Neues spanisch-deu... wörterbuch

Theodor Stromer

ESPAÑOL - ALEMÁN.

NUEVO

DICCIONARIO ESPAÑOL-ALEMÁN

CON ARREGLO AL DICCIONARIO

DE LA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

POR

TH. STROMER
ACADÉMICO CORRESPONDIENTE DE LA
REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE S. FERNANDO.

HABENT SUA FATA LIBELLI

BERLIN 1897.
F. A. HERBIG, EDITOR.

NEUES

SPANISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH

AUF GRUND DES WÖRTERBUCHES

DER

KÖNIGLICH SPANISCHEN AKADEMIE

VON

TH. STROMER

CORRESP. MITGLIED DER KÖNIGLICH SPANISCHEN AKADEMIE
DER KÜNSTE VON S. FERNANDO.

BERLIN 1897.

VERLAG VON F. A. HERBIG.

IHRER MAJESTÄT

DER

KÖNIGIN

MARIA CHRISTINE

REGENTIN VON SPANIEN

IN HÖCHSTER EHRERBIETUNG

GEWIDMET.

DER VERFASSER.

Prólogo. — Vorwort.

El presente Diccionario ha sido escrito teniendo á la vista el clásico y autorizado „**Diccionario de la Real Academia Española**", utilizando los mejores diccionarios españoles y consultando un buen número de obras especiales y científico-lingüísticas; constituyendo, con todo, obra enteramente nueva y original. En cuanto á la Ortografía, se ha adoptado para el castellano la de la citada Academia de la lengua, y para el alemán, la nueva ortografía generalizada ya en la mayoría de escritores alemanes contemporáneos. Para que esta publicación fuese todo lo esmerada y exacta posible, se ha confiado la revisión y corrección de las pruebas de imprenta á un Español.

El objeto principal de este libro es ofrecer la mayor riqueza de voces dable dentro de la mayor concisión y claridad posibles, á fin de que respondiese á las necesidades de la práctica de cada día y de cada cual, al propio tiempo que á las del Comercio y de la Industria. Los vocablos van acompañados de sus diversas significaciones, así en sentido propio como en el figurado, dispuestas en graduación según su respectivo valor ideológico; completándolos con numerosos neologismos y voces técnicas. También las singularidades idiomáticas ó específicas de cada una de ambas lenguas, con sus respectivas fraseologías y modis-

Das vorliegende Wörterbuch ist auf Grund des klassischen **Wörterbuches der Königlich Spanischen Akademie** vollständig neu geschrieben worden. Benutzt wurden dazu ferner die besten spanischen Wörterbücher und sprachwissenschaftlichen Fachwerke. Für die spanische Rechtschreibung ist die obengenannte Akademie, für die deutsche die neue Orthographie mafsgebend gewesen. Zum Zweck gröfster Genauigkeit hat ein wissenschaftlich gebildeter Spanier die Korrektur gelesen.

Den Wörterschatz beider Sprachen möglichst vollständig und übersichtlich für den praktischen Gebrauch zu bieten, ist der Hauptzweck dieses Buches. Zugleich soll es den Bedürfnissen des Handels und der Industrie Rechnung tragen. Bei den Vokabeln sind die verschiedenen Bedeutungen im eigentlichen und im figürlichen Sinne ihrem Werte nach abgestuft und zahlreiche Neubildungen, sowie auch die gebräuchlichsten technischen Ausdrücke angeführt. Sodann haben die Eigenheiten beider Idiome hier eine ganz besondere Berücksichtigung erfahren dadurch, dafs eine solche Fülle von Redensarten Aufnahme fand, wie es in dem beschränkten Rahmen

mos han hallado cabida, en abundancia no alcanzada hasta aquí, en los estrechos límites de un „diccionario manual ó de bolsillo."

La pronunciación castellana va expuesta al principio de este libro; seguida de las abreviaturas. — Tocante á la formación del femenino en los substantivos y adjetivos españoles, para que el libro resulte debidamente compendioso, no se han indicado, junto á la terminación del masculino, más que las letras finales de la variación.

Nombres de países, de naciones, de pueblos y propios, etc. con la lista de abreviaturas españolas más usuales, componen el Apéndice.

Hay que llamar además aquí la atención acerca del Suplemento que sigue al referido Apéndice y contiene las adiciones y rectificaciones que han sido necesarias.

Por último, réstame añadir que, si, á pesar de haber dedicado á esta difícil tarea algunos años de trabajos concienzudos y sumamente cuidadosos, no hubiere logrado llevarla á cabo sin dejar nada que desear, debe tenerse en cuenta que no existe, ni es probable exista jamás, diccionario que esté completamente libre de imperfecciones. Me daré, sin embargo, por satisfecho si esta obra fomenta los lazos de unión entre dos naciones que tienen gran comunidad de intereses y que con justicia pueden vanagloriarse ambas de tener los idiomas más ricos del mundo.

Berlin, Pascua, / Ostern 1897

eines „Handwörterbuches" bisher noch nicht geschehen ist.

Die Aussprache des Spanischen ist zu Eingang des Buches angegeben. Daran schliefst sich die Aufführung der Abkürzungen. — Betreffs der Umwandlung der spanischen Haupt- und Eigenschaftswörter aus dem männlichen ins weibliche Geschlecht ist zu bemerken, dafs der Kürze wegen nicht die ganzen Endsilben, sondern nur die zu verändernden Endbuchstaben angeführt sind.

Länder-, Völker-, Städte- und Eigennamen etc., sowie die gebräuchlichsten spanischen Abkürzungen bilden den Anhang.

Besonders hingewiesen sei hier noch auf den Nachtrag mit Ergänzungen und Berichtigungen hinter dem Anhang.

Zum Schlufs darf ich wohl sagen, dafs ich mich bei der jahrelangen, mühevollen Arbeit der gröfsten Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit befleifsigt habe. Wenn dem Werk dessenungeachtet Unvollkommenheiten anhaften, so wolle man bedenken, dafs Wörterbücher wohl nie ganz frei von Mängeln sein werden. Möge das Buch nun ein neues Band sein zwischen zwei Nationen, die so viele Interessen gemeinsam haben und sich der reichsten Sprachen rühmen dürfen!

Th. Stromer.

Aussprache.

Die hier nicht angeführten Vokale und Konsonanten werden wie im Deutschen ausgesprochen.

Abweichend in der Aussprache sind:

b etwas weicher als im Deutschen.

c vor e und i wie das englische **th** in thank; z. B. ciento (spr. thiento). Man bildet diesen für Ausländer schwierigsten Laut der spanischen Sprache, indem man, die Zungenspitze an die obere Zahnreihe legend, „s“ ausspricht.

ch wie **tsch** in dem Worte „deutsch“; z. B. mucho (spr. mutscho).

d am Ende eines Wortes stumm. (NB. Nur wenn der Ton **auf** der vorletzten Silbe liegt, wie z. B. bei césped, huésped, klingt das **d** am Schlufs beinahe wie ein leises **c** vor e und i.)

g vor e und i wie **ch** in „machen“; z. B. girar (spr. chirahr). — Steht zwischen **g** und **e** oder i ein **u**, so ist letzteres stumm und dient nur zur Bezeichnung des reinen **g**-Lautes, z. B. guerra (spr. gerra); soll das **u** aber ausgesprochen werden, so erhält es das crema (¨), z. B. agüero (spr. aguero). In der Verbindung **gn** sind beide Buchstaben nicht wie im Französischen verschmolzen, sondern deutlich nach einander auszusprechen.

h immer stumm, nur in Andalusien und Extremadura zuweilen noch leicht aspiriert. (NB. Bei den Wörtern, die mit **hue** beginnen, hat **h** in der Aussprache noch die Bedeutung, dafs, wenn das vorhergehende Wort mit einem Konsonanten endigt, eine Zusammenziehung [die französische „Liaison“] **nicht** stattfindet. Während man z. B. aquel hombre zusammenzieht und wie aquelombre ausspricht, wird bei aquel huésped jedes Wort **getrennt** ausgesprochen. Das Gleiche gilt übrigens auch für die mit **hie** beginnenden Wörter.)

j stets wie **ch** in „Buch.“

ll wie **lj**, z. B. llegar (spr. ljegar).

ñ das eñe oder n mit tilde wie **nj**, z. B. señor (spr. ſsenjor).

qu wie **k.**

r stets stärker als im Deutschen und rollend ausgesprochen, besonders am Anfange eines Wortes und nach den Konsonanten n und s, wo das r wie verdoppelt klingt, z. B. r(r)ayo, honr(r)a, isr(r)aelita.

s scharf wie **fs.**

t immer (auch vor io, ia) wie **t.**

v wie ein weich ausgesprochenes **b.**

y allein stehend und in Diphthongen wie **i**, sonst wie das deutsche **j.**

x zwischen zwei Vokalen wie das deutsche **x**, z. B. exacto, examen, zwischen einem Vokal und einem Konsonanten wie **s**, z. B. explicar = esplicar, texto = testo.

z wie c vor e und i (siehe oben).

Die **Diphthongen** werden gedehnt ausgesprochen, so, dafs jeder Vokal einzeln hörbar bleibt, z. B. E-uropa.

Accent.

In der spanischen Sprache liegt der Accent in der Regel auf der vorletzten Silbe, wenn das Wort mit einem Vokal, und auf der letzten, wenn dasselbe mit einem Konsonanten endigt. Findet eine andere Betonung statt, so ist dieselbe, mit einigen Ausnahmen, durch einen schriftlichen Accent (′) bezeichnet, z. B. así, artículo.

Abreviaturas. — Abkürzungen.

—, Wiederholung des Wortes.
—a, weibliche Form. (Der Kürze wegen ist dieses Zeichen auch da gebraucht worden, wo der Endbuchstabe o der männlichen Form durch ein a zu ersetzen ist.)
—s, —es, spanischer Plural.
adj. Adjektiv, Eigenschaftswort.
adv. Adverb, Umstandswort.
Agr. Agrikultur, Ackerbau.
An. Anatomie.
Arch. Architektur.
Arithm. Arithmetik.
Astr. Astronomie.
Bot. Botanik.
Chem. Chemie.
Chir. Chirurgie.
Conj. Conjunktion, Bindewort.
f. Femininum, Hauptwort weiblichen Geschlechts.
fam. familiär, vertraulich.
fig. figürlich, bildlich.
Geom. Geometrie.
Gram. Grammatik.
int. Interjektion, Empfindungswort, Ausruf.
iron. ironisch.
joc. scherzhaft.
Jur. Jurisprudenz, Rechtswissenschaft.
m. Masculinum, Hauptwort männlichen Geschlechts.
m/f. Hauptwort, das sowohl männlich wie weiblich gebraucht wird.
Mal. Malerei.
Mar. Marine.
Math. Mathematik.
Mech. Mechanik.
Med. Medizin.
Mil. Militär.
Min. Mineralogie.
Mus. Musik.
n. Neutrum, sächlich.
Path. Pathologie, Krankheitslehre.
Phys. Physik.
pl. Plural, Mehrheit.
Poes. Poesie, Dichtung.
poet. poetisch, dichterisch.
pron. Pronomen, Fürwort.
prp. Präposition, Vorwort.
Rhet. Rhetorik
s. Substantiv, Hauptwort; ferner für: siehe.
Skulpt. Skulptur, Bildhauerei.
Theat. Theater.
Typ. Typographie, Buchdruckerkunst.
u. und.
V. usted, Sie.
va. thätiges Zeitwort.
veralt. veraltet.
vn. neutrales Zeitwort.
vr. rückbezügliches Zeitwort.
vulg. vulgär, gemein, gewöhnlich.
Zool. Zoologie.

A.

A, f. A, n., der erste Buchstabe des Alphabets.

Á, prp. an, zu, nach, auf, mit, bei, in, um, bis: **á la puerta,** an der Thür; — **la orden,** an die Ordre (Wechsel); — **pie,** zu Fuſs; — **caballo,** zu Pferde; — **tres por ciento,** zu drei vom Hundert; — **veinte reales la vara,** zu zwanzig Realen die Elle; — **la disposición de Vd.,** zu Ihrer Verfügung; — **fuero de Aragón,** nach aragonischem Recht; **ir — Madrid,** nach Madrid gehen; — **más ver,** auf Wiedersehen; — **solicitud,** auf Verlangen; — **vuelta de correo,** mit wendender Post, umgehend; — **su llegada,** bei seiner Ankunft; — **pocos días,** in wenigen Tagen; — **las ocho,** um acht Uhr; **de once — doce,** von elf bis zwölf. Conj. und adv.: — **bien que,** obschon; — **que,** also, demnach; — **ser esto,** wenn dem so ist; — **saber yo que había de venir,** wenn ich gewuſst hätte, daſs er kommen würde; ¿ — **qué?** warum; ¿ — **cómo?** wie teuer? — **mal dar,** zum allerwenigsten. Zeichen des Dativ und (bei Personen) auch des Accusativ: **le dió — Carlos,** er gab es (dem) Karl; **amo — Dios,** ich liebe Gott; **veo — mi hermano,** ich sehe meinen Bruder.

Abacá, m. Manilahanf, m., Manilahanfgarn, n.

Abacería, f. Gewürzkramladen, m.

Abacero, m. Gewürzkrämer, m.

Abacial, adj. äbtlich, dem Abt, der Abtei gehörig.

Ábaco, m. Kapitälplatte, f., (Arch.); Rechenbrett, n.

Abad, m. Abt, Pfarrer, m.

Abadejo, m. Kabeljau, Stockfisch; Weidenzeisig, ungekrönter Zaunkönig, m.

Abadesa, f. Äbtissin, f.

Abadía, f. Abtei, f.

Abajado, adj. gedemütigt.

Abajamiento, m. Demütigung, Erniedrigung, f.; Herabsteigen, n., Abzug; fig. Verfall, m.

Abajar, va. herabnehmen; herabsetzen; fig. demütigen; —, vn. herabsteigen; abnehmen; sich verringern; —**se,** vr. sich bücken.

Abajo, adv. unten; — **firmado,** m. Endesunterzeichneter, m.

Abalanzar, va. eine Wagschale ins Gleichgewicht bringen; werfen, stoſsen; —**se,** vr. sich auf etwas stürzen.

Abalear, va. Korn schwingen.

Aballestar, va. schleppen, bugsieren (Mar.).

Abanderado, m. Fahnenträger, m.

Abanderar, va. ein Schiff mit Flaggenpapieren versehen (Mar.).

Abanderizar, va. aufwiegeln.

Abandonamiento, m. s. ABANDONO.

Abandonar, va. verlassen; aufgeben; — **su palabra,** sein Wort brechen; —**se,** vr. sich überlassen; sich gehen lassen.

Abandono, m. Verlassen, Aufgeben, n.

Abanicar, va. fächeln.

Abanico, m. Fächer, m., **en —,** adv. fächerförmig.
Abanillo, m. kleiner Fächer, m.; Fältelung f. einer Halskrause.
Abaniquería, f. Fächerfabrik, f., Fächerladen, m.
Abaniquero, m. Fächermacher, Fächerverkäufer, m.
Abano, m. grofser Fächer m. an der Decke eines Gemaches.
Abaratar, va. den Preis herabsetzen.
Abarca, f. Bauernschuh, m.; Sandale, f.
Abarcadura, f. Umarmung, f.
Abarcar, va. umarmen, umfassen; **— negocios,** fig. viele Geschäfte zugleich unternehmen.
Abarquillado, adj. nachenförmig.
Abarrancadero, m. Sumpf, Morast, m.; fig. schwierige Lage f.
Abarrancar, va. morastig machen; **—se,** vr. in Sümpfe, Vertiefungen geraten; fig. sich in eine schwierige Lage bringen; fam. in die Patsche geraten.
Abarrotar, va. festbinden, zusammenschnüren, knebeln; stauen (Mar.).
Abarrote, m. kleiner Ballen, m.; kleines Staugut n. (Mar.)
Abastar, va., s. ABASTECER.
Abastecedor, m. Proviantlieferant, m.
Abastecer, va. verproviantieren, mit Lebensmitteln versehen.
Abastecimiento, m. Verproviantierung, f.
Abastionar, va. Basteien errichten. (Mil.)
Abasto, m. Proviant, m., Verproviantierung, f.; **dar —,** versehen, versorgen, bedienen, reichlich liefern.
Abatamiento, m. Mattigkeit, Entkräftung, f.
Abate, m. Weltgeistlicher, m.
¡Ábate! int. fort von hier, schere dich hinweg.
Abatido, adj. niedrig; niederträchtig; matt, herabgekommen; gedrückt, flau.
Abatimiento, m. Niederreifsen, n.; Niedergeschlagenheit; Flauheit f. des Marktes.
Abatir, va. niederreifsen; fig. herabsetzen, demütigen; **— el mercado,** den Markt drücken; **— vela,** das Segel streichen (Mar.); **—se,** vr. sich herabstürzen; sich hinwerfen; sich demütigen.
Abdicación, f. Abdankung, Entsagung, Verzichtleistung, f.
Abdicar, va. abdanken, dem Thron entsagen; ein Amt, eine Würde freiwillig niederlegen.
Abdomen, m. Unterleib, Schmerbauch, m.
Abdominal, adj. zum Unterleib, Bauche gehörig.
Abecé, m. Alphabet, Abc, n.
Abecedario, m. Abc-Buch n., Fibel, f.; **— de libro mayor,** Register n. zum Hauptbuch.
Abedul, m. Birke; Rute, f.
Abeja, f. Biene, Imme f., **— reina,** Bienenkönigin, f.; **— de labor, — obrera,** Arbeitsbiene, f.
Abejar, m. Bienenstand, Bienenstock, m.
Abejarrón, m.; Hummel, f.
Abejera, f. Melisse, f.; Bienenstand, m.
Abejero, m. Bienenzüchter, Imker, m.
Abejón, m. Hornisse, f.; ein Kinderspiel.
Abejorro, m., s. ABEJARRÓN.
Abelmosco, m. Bisamstrauch, m., Bisamblume, f.
Abellacado, adj. schlecht, spitzbübisch.
Abellacar, va. verächtlich machen; **—se,** vr. schlecht, zum Schurken werden.
Abencerragos, mpl. Abencerragen (maurisches Fürstengeschlecht).
Abenuz, m. Ebenholz, n.
Aberración, f. Abirrung, Abweichung f. (Astr.)
Abertal, adj. rissig, spaltig; **tierra —,** f. rissiges Erdreich, n.
Abertura, f. Öffnung, Eröffnung; Spalte; fig. Freimütigkeit; Ouverture f. (Mus.).
Abestiar, va. vertieren, verrohen; **—se,** vr. zum Tier werden.
Abeto, m. Tanne, f., **— albar, — común,** Weifstanne.
Abetunado, adj. harzig.
Abetunar, va. asphaltieren.

Abierto, adj. offen, frei; **cuenta — a,** f. offenes Konto, n.; **á resto —,** adv. unbeschränkt.
Abigarrar, va. buntscheckig machen.
Abigeato, m. Viehdiebstahl m.
Abigotado, adj. mit grofsem Schnurrbart.
Abintestato, adv. ohne Testament gestorben.
Abismal, adj. zu einem Abgrund gehörig; —, m. Schliefsnagel, m.
Abismar, va. in einen Abgrund stürzen; **—se,** vr. fig. sich in Betrachtungen versenken.
Abismo, m. Abgrund, m.; fig. die Hölle.
Abitaque, m. ein grofses Stück Bauholz, n.
Abjuración, f. Abschwören, n., feierliche Entsagung, f.
Abjurar, va. abschwören, widerrufen; **— de formali,** aller Ketzerei eidlich entsagen; **— de vehementi,** sich von einem schweren Verdacht reinigen.
Ablandar, va. erweichen; geschmeidig machen.
Ablandir, va, schmeicheln, liebkosen.
Ablano, m. Haselnufsstaude, f.
Ablativo, m. Ablativ, m.
Ablución, f. Abwaschung, Reinigung f. durch die Taufe.
Abnegación, f. Selbstverleugnung, Entsagung, f.
Abnegar, va. verzichten, entsagen; **—se,** vr. sich selbst verleugnen.
Abobado, adj. albern, dumm, einfältig; betäubt.
Abobamiento, m. Verdummung; Betäubung, f.
Abobar, va. verdummen; betäuben; den Kopf verdrehen.
Á bobas, adv. dummerweise; **á tontas y —,** unbesonnenerweise.
Abocamiento, m. Besprechung, f.
Abocar, va. mit dem Munde fassen, packen; **—se,** vr. zusammenkommen, um sich zu besprechen.
Abocardar, va. erweitern.
Abocinar, va. auf den Mund fallen.
Abofellar, va. bauschig machen, aufbauschen.
Abofetear, va. ohrfeigen.
Abogacía, f. Advokatur, f.
Abogada, f. Frau eines Advokaten; fig. Vermittlerin, f.
Abogado, m. Advokat, m.; **— de guardilla,** Winkeladvokat.
Abogar, va. vor Gericht verteidigen; fürsprechen.
Abohetado, adj. geschwollen, aufgedunsen.
Abolengo, m. Abstammung, Geschlechtsfolge, f.
Abolición, f. Abschaffung. Aufhebung, f. [Sklaverei.]
Abolicionista, m. Gegner m. der]
Abolir, va. abschaffen, aufheben.
Abolorio, m. s. ABOLENGO.
Abolsado, adj. gefältelt, faltig.
Abolladura, f. Beule f. im Metall; getriebene Arbeit, f.
Abollar, va. Beulen machen; fig. betäuben.
Abollonar, va. getriebene Arbeit machen.
Abominable, adj. abscheulich.
Abominar, va. verabscheuen.
Abonable, adj. verbürgbar; empfehlenswert; kreditwürdig.
Abonado, adj. angesehen; fähig (im bösen Sinne); abonniert; **testigo —,** m. glaubwürdiger Bürge, m.
Abonador, m. Rückbürge, m.
Abonamiento, m. Bürgschaft, f.
Abonar, va. bürgen, für jemand gutsagen; billigen; empfehlen; versichern; düngen, verbessern (Landw.); **—se,** vr. sich abonnieren.
Abonaré, m. Check, m., Geldanweisung, f.
Abondo, adv. reichlich, im Überflufs; —, m. Überflufs, m.
Abono, m. Gewährschaft, Bürgschaft; Gutschrift, f.; Zahlungsschein, m.; Vergütung; Düngung, f. (Landw.).
Abordable, adj. zugänglich.
Abordador, m. Enterer (Mar.); aufdringlicher Mensch, m.
Abordaje. m. Entern, n. (Mar.).
Abordar, va. entern, —, vn. landen; an Bord gehen; **—se,** vr. auf einander treiben, stofsen.
Abordo, m. s. ABORDAJE.
Aborrachado, adj. hochrot.
Aborrascarse, vr. stürmisch werden (Wetter); fig. sich betrinken.

Aborrecer, va. hassen, verabscheuen; — **de muerte**, tötlich hassen; — **los huevos**, fig. die Freundschaft kündigen.
Aborrecible, adj. verabscheuungswürdig; verhafst; — **mente**, adv. mit Abscheu, mit Hafs.
Aborrecido, adj. mifsvergnügt, gelangweilt.
Aborrecimiento, m. Abscheu; Hafs, m.
Abortar, va. zu früh gebären; —, vn. fig. mifslingen.
Abortivo, adj. zu früh geboren; fig. verfrüht.
Aborto, m. Fehlgeburt, Mifsgeburt, f.
Abortón, m. Mifsgeburt, f.; unzeitig geborenes Tier, n.
Aborujarse, vr. sich einhüllen, einwickeln.
Abotagamiento, m. Geschwulst, f. (Path.).
Abotagarse, vr. schwellen, anschwellen (Path.).
Abotinado, adj. halbstiefelförmig.
Abotonador, m. Knopfhaken, m.
Abotonar, va. zuknöpfen; —**se**, vr. sich zuknöpfen.
Abovedado, adj. gewölbt.
Abovedar, va. wölben.
Aboyar, va. Bojen auslegen (Mar.).
Abozar, va. stoppen (Mar.).
Abra, f. Bai, Bucht; Bergschlucht, f.
Abracijo, m. fam. Umarmung, f.
Abrasado, adj. brennend heifs; hitzig.
Abrasador, m. Brandstifter, m., —**a**, f. — in, f.
Abrasamiento, m. Brennen, n., Brand, m., Feuersbrunst, f.
Abrasar, va. anzünden, in Brand stecken; ausdörren; —**se**, vr. fig. in glühender Leidenschaft entbrennen.
Abrasilado, adj. brasilienholzfarbig.
Abrazadera, f. Zwinge, Klammer, f.
Abrazador, m. Umarmer; fam. Häscher, m.
Abrazamiento, m. Umarmung, f.
Abrazar, va. umarmen; umschlingen; umfassen; enthalten; aufnehmen; — **una causa**, fig. sich einer Sache annehmen.
Abrazo, m. Umarmung, f.; **darse el ultimo** —, vor einer langen Trennung Abschied nehmen.
Ábrego, m. Südwestwind, m.
¡Abrenuntio! int. Gott behüte!
Abrevadero, m. Viehtränke, f.
Abrevador, m., —**a**, f. der, die das Vieh tränkt.
Abrevar, va. tränken; wässern.
Abreviación, f. Abkürzung, f.
Abreviar, va. abkürzen; beschleunigen; einschränken.
Abreviatura, f. Abkürzung, f.; **en** —, adv. fam., mit wenigen Worten.
Abribonarse, vr. sich dem Müfsiggang ergeben.
Abridor, m. Öffner; — **de láminas**, Kupferstecher, m.
Abrigadero, m. Zufluchtsstätte, f.
Abrigar, va. vor Wind und Wetter schützen, eine Zuflucht gewähren.
Abrigo, m. Schutz; Schutzort; Umhang, m.; — **de señora**, Überwurf, m. (Kleidungsstück für Damen.)
Abril, m. April, m.; fig. **el** — **de la vida**, der Lebensfrühling, m.
Abrillantador, m. Diamantschleifer, Steinschneider, m.
Abrillantar, va. Diamanten schleifen; facettieren.
Abrimiento, m. Öffnung, f.
Abrir, va. öffnen; durchbrechen; in Kupfer stechen; ein Buch aufschlagen; umpflügen, umackern; — **á chasco**, necken; — **de agua fuerte**, radieren; — **una cuenta corriente**, eine laufende Rechnung eröffnen; — **precio**, den Preis machen; — **un comercio**, ein Geschäft anfangen; — **tienda**, einen Ladenhandel eröffnen; — **el paso**, Platz machen; — **la puerta**, Gelegenheit verschaffen; — **la mano**, Geschenke machen; —**se**, vr. sich öffnen; fig. jemandem sein Herz erschliefsen.
Abrochamiento, m. Zuknöpfen, Zuhaken, n.
Abrochar, va. zuknöpfen, zuhaken.
Abrogar, va. abschaffen, aufheben, widerrufen.
Abrojal, m. Distelfeld, n.
Abromado, adj. nebelig.

Abrumador, adj. drückend; lästig; schwerfällig im Umgang.
Abrumar, va. schwer drücken; fig. lästig fallen.
Abrupto, adj. steil, jäh.
Abrutado, adj. roh, brutal.
Absceso, m. Geschwür, n.
Ábsida, ábside, f. Apsis, Wölbung, f. (Arch.).
Absintio, m. Wermut, m.
¡Ábsit! int. Gott bewahre! Das sei ferne!
Absolución, f., **absolvimiento,** m. Los-, Freisprechung, Sündenvergebung, f.
Absoluta, f. anmafsende Behauptung. f. [absolut.]
Absolutamente, adv. durchaus,]
Absolutismo, m. Absolutismus, m.
Absolutista, m. Anhänger m. der absoluten Regierungsform.
Absoluto, adj. unumschränkt, eigenmächtig, absolut.
Absolutorio, adj. freisprechend (Jur.); **breve —,** m. Ablafsbrief, m.
Absolver, va. freisprechen, lossprechen, die Sünden vergeben; — **á cautela,** vorläufig vom Kirchenbann befreien.
Absorber, va. ein-, aufsaugen; — **la atención,** die Aufmerksamkeit fesseln; **—se,** vr. sich vertiefen.
Absortar, va. in Erstaunen setzen; **—se,** vr. erstaunen.
Absorto, adj. erstaunt, entzückt; betäubt.
Abstenerse, vr. sich enthalten.
Abstinencia, f. Enthaltsamkeit, f.; **dia de —,** m. Fasttag, m.
Abstinente, adj. enthaltsam, mäfsig.
Abstracción, f, Abziehung; Abwendigmachung; Zerstreuung, f.
Abstractivo, adj. abstrakt.
Abstracto, adj. abstrakt, abgesondert; **en —,** adv. abstrakt betrachtet.
Abstraer, va. abziehen, abwendig machen, abstrahieren; —, vn. von etwas absehen; **—se,** vr. sich vertiefen, sich sammeln, sich in sich selbst zurückziehen.
Abstraido, adj. zurückgezogen, abstrakt.
Abstruso, adj. verborgen; schwer verständlich; dunkel.
Absuelto, adj. frei, ledig.
Absurdidad, f. Ungereimtheit, f.
Absurdo, adj. ungereimt, albern; —, m. Ungereimtheit, f.
Abubilla, f. Wiedehopf, m.
Abuela, f. Grofsmutter, f.; **cuéntaselo á su —,** fam. machen Sie das einem andern weifs!
Abuelo, m. Grofsvater, m.; — **paterno,** Grofsvater von väterlicher Seite; — **materno,** Grofsvater von mütterlicher Seite; — **segundo,** Urgrofsvater; **—s,** pl. Grofseltern, Vorfahren, pl.
Abulense, adj. aus Avila.
Abultado, adj. grofs, stark, massig; übertrieben; **voz —a,** f. volle starke Stimme, f.; **calzas—as,** fpl. Pumphosen, fpl.; **letras —as,** fpl. gröfsere Lettern, fpl. (Typ.).
Abultar, va. vergröfsern; —, vn. stark, dick sein.
Abundancia, f. Überflufs; Reichtum, m.; **de —, en —, con —,** adv. in Überflufs, reichlich.
Abundante, adj. überflüssig, reichlich; — **mente,** adv. in Überflufs, reichlich.
Abundar, vn. in Überflufs, reichlich vorhanden sein; — **en su sentido,** auf seinem Kopf bestehen.
Aburrado, adj. eselhaft; ungeschliffen.
Aburrido, adj. verdriefslich, mifsgestimmt.
Aburrimiento, m. Verdrufs; Lebensüberdrufs, m.; Langeweile, f.
Aburrir, va. belästigen, langweilen; wagen, daran setzen; **—se,** vr. sich langweilen; überdrüssig werden.
Aburujado, adj. verwickelt, verwirrt.
Aburujar, va. wickeln, auf einen Knäuel wickeln; **—se,** vr. Beulen am Kopfe bekommen; **allá se les aburujen,** fam. das mögen sie unter sich ausmachen.
Abusar, vn. mifsbrauchen; **—de,** etwas mifsbrauchen.
Abusivo, adj. mifsbräuchlich.
Abuso, m. Mifsbrauch, m.

Abyección, f. Verworfenheit, Niederträchtigkeit, f.
Abyecto, adj. verworfen, verächtlich, gemein.
Acá, adv. hier; hierher; **más** —, herwärts; **por** —, hinwärts; — **y allá,** hier und dort; **de** — **para acullá,** hin und her; **de poco** —, seit kurzem; **de ayer** —, seit gestern; **desde entonces** —, **despues** —, seit jener Zeit; **por** — **ó por acullá,** auf die eine oder die andere Art; — **que hay olla,** fam. hierher, hier giebt's für dich etwas Angenehmes; **ven** —, hör' einmal, höre mich an! **sin más** — **ni más allá,** ohne weiteres.
Acabado, adj. vollendet, vollkommen, fertig; abgenutzt, abgetragen; — **de hacer,** soeben erst fertig geworden; **es** —**a cosa,** er ist ein Taugenichts; —, m. Appretur, f.; — **suave,** leichte Appretur; — **fuerte de lustre,** Glanzappretur.
Acabalar, va. vervollständigen.
Acaballar, va. bespringen (von Pferden).
Acaballerado, adj. ritterlich.
Acaballerar, va. ritterlich erziehen.
Acabamiento, m. Ende, n., Vollendung, f.; Tod; Untergang, m.
Acabar, va. enden, beendigen; —, vn. vergehen; sterben; — **en,** enden, auslaufen in; — **de hacer alguna cosa,** soeben etwas gethan haben; — **de conocer,** endlich einsehen; — **de entender,** völlig verstehen; **¡acaba ya!** beeile, entschliefse dich! **es cosa de nunca** —, das nimmt ja kein Ende; —**se,** vr. zu Grunde gehen, die Kräfte verlieren, umkommen; **acabóse, acabosito,** es ist aus damit.
Acabildar, va. Stimmen sammeln.
Acabo, m. Ende, n., Beendigung, f.
Acacia, f. Akazie, f.
Academia, f. Akademie, f.; Gesellschaft f. von Gelehrten oder Künstlern.
Académico, m. Akademiker, m.; —, adj. akademisch.
Acaecedero, adj. zufällig, was sich ereignen kann.
Acaecer, vn. sich ereignen, sich zutragen.
Acaecimiento, m. Ereignis, n., Begebenheit, f.
Acal, m. Kanoe, n.
Acalenturarse, vr. Fieber bekommen.
Acalia, f. Eibisch, m.
Acaloramiento, m. Erhitzung; fig. Aufwallung, f.
Acalorar, va. erhitzen; entflammen; —**se,** vr. sich erhitzen; fig. sich begeistern.
Acallar, va. stillen, beruhigen, besänftigen; —**se,** vr. sich zufrieden geben.
Acamellado, adj. kamelartig.
Acampamiento, m. Lager, n., Lagerplatz, m. (Mil.).
Acampar, va. lagern, ein Lager aufschlagen (Mil.).
Acampo, m. Anteil m. an der Gemeindeweide.
Acanalado, adj. durch einen Kanal gehend; kanalartig.
Acanalar, va. Kanäle, Rinnen machen. (Hut).
Acandilado, adj. spitz zulaufend
Acanelado, adj. zimmetfarben.
Acantarar, va. mit Krügen messen.
Acantilado, adj. steil; felsig (Küste).
Acanto, m. Bärenklau, f.; Blattverzierung, f. (Arch.).
Acantonamiento, m. Kantonieren, n. (Mil.).
Acantonar, va. kantonieren (Mil.).
Acañonear, va. kanonieren (Mil.).
Acaparrarse, vr. fig. sich unter jemandes Schutz stellen.
Acaparrosado, adj. vitriolfarbig.
Acaponado, adj. einem Verschnittenen ähnlich; fig. weibisch.
Acaramelarse, vr. in Karamelzucker getaucht, gesotten werden; fig. sich ungemein galant gegen eine Frau zeigen.
Acardenalar, va. Striemen verursachen; —**se,** vr. blaue Flecken bekommen.
Acariciar, va liebkosen.
Ácaro, m, Milbe, f.
Acarreador, m. Fuhrmann, Kärrner, m.
Acarrear, va. auf einem Wagen fahren; fig. Gelegenheit geben.

Acarreo, m. Frachtfuhrwesen; Fuhrwerk, n.; Zufuhr; Ausfuhr; Versendung, f.; **de—,** durch Zufuhr.
Acartonarse, vr. einschrumpfen, mager werden.
Acaso, m. Zufall, m.; —, adv. zufälligerweise; vielleicht; **por si —,** im Falle dafs.
Acastañado, adj. kastanienbraun.
Acastorado, adj. biberpelzähnlich.
Acatadamente, adv. ehrerbietig.
Acatamiento, m. Ehrfurcht, Ehrerbietung, f.
Acatar, va. ehren, verehren; — **abajo,** geringschätzen; — **se,** vr. fürchten, besorgen.
Acatarrarse, vr. sich den Schnupfen zuziehen.
Acato, m. s. ACATAMIENTO.
Acaudalado, adj. reich, vermögend.
Acaudalar, va. Reichtümer sammeln; erwerben.
Acaudillador, m. Anführer, m.
Acaudillamiento, m. Oberbefehl, m.
Acaudillar, va. befehligen.
Acceder, vn. beitreten, beistimmen.
Accesible, adj. zugänglich.
Accesión, f. Beitritt, m., Zustimmung, f.
Accesit, m. Nebenpreis, m.
Acceso, m. Zutritt, m.; Begattung, f.
Accesorio, adj. zugehörig; —, m. Zubehör, m.
Accidentado, adj. unpäfslich; kränklich.
Accidental, adj. zufällig; — **mente,** adv. zufälligerweise.
Accidentarse, vr. plötzlich unpäfslich werden.
Accidente, m. Zufall, m.; unvermutetes Ereignis, n.; **de —, por —,** adv. zufälligerweise.
Acción, f., Handlung, That, f.; Gefecht, Treffen, n. (Mil.); Aktie, f., Anteilschein, m.
Accionar, vn. gestikulieren.
Accionario, accionista, m. Aktionär, m.
Acebo, m. Stechpalme, f.
Acebuchal, m. mit wilden Ölbäumen bestandener Ort, m.
Acebuche, m. wilder Ölbaum, m.
Acebuchina, f. wilde Olive, f.
Acecinar, va. Fleisch einsalzen, räuchern, pökeln.
Acechador, m. Aufpasser, Spion, m.
Acechar, va. belauern, aufpassen, spionieren.
Aceche, m. Vitriol, n.
Acecho, m. Aufpassen, Belauern, n.; **al —, en —,** adv. auf der Lauer.
Acechón, m. s. ACECHADOR.
Acedamente, adv. sauer, herb.
Acedar, va. säuern; fig. erbittern; — **se,** vr. sauer werden.
Acedera, f. Sauerampfer, m.
Acedía, f. Säure, f.; Sodbrennen, n.; fig. Rauheit, f.; mürrisches Wesen, n.
Acedo, adj. sauer, herbe; mürrisch.
Acéfalo, adj. kopflos.
Aceitar, va. ölen.
Aceite, m. Öl, n.; — **abetinote,** Terpentinöl; — **de aceitunas,** Olivenöl; — **de almendras,** Mandelöl; — **de arenques,** Häringsthran; — **de áspid,** Lavendelöl; — **de ballena,** Walfischthran; — **de bayas,** Lorbeeröl; — **de cacao,** Kakaobutter, f.; — **de cañamones,** Hanföl; — **claro,** Speiseöl zweiter Qualität; — **de clavillo,** Nelkenöl; — **de colza,** Rüböl; — **de comer,** Speiseöl; — **esencial,** ätherisches Öl; — **de jabonero,** Seifenöl; — **de laurel,** Lorbeeröl; — **de linaza,** Leinöl; — **de luces,** Brennöl, Lampenöl; — **de María,** Calabaöl; — **de menta,** Pfefferminzöl; — **de mercader,** rohes Seifenöl; — **de montaña,** Bergöl; — **de nabina,** Rüböl; — **de nueces comunes,** Nufsöl; — **de palmas,** Palmöl; **de palo,** Copaïvabalsam, m.; — **de palo santo,** Guajaköl; — **de pescado,** Fischthran, m.; — **de petróleo,** Steinöl; — **de refino,** gereinigtes Öl; — **de romero,** Rosmarinöl; — **rosado,** Rosenöl; — **de sardinas,** Sardellenthran, m.; **caro como — de Aparicio,** fam. aufserordentlich teuer, gepfeffert.
Aceitera, f. Ölkrug, m.; Ölhändlerin, f.
Aceitería, f. Ölhandlung, f.
Aceitero, m. Ölhändler, Ölmüller, m.
Aceitoso, adj. ölig.

Aceituna, f. Olive, f.; **llegar á las — s,** fig. zum Nachtisch, zu spät kommen.
Aceitunada, f. Zeit f. der Olivenernte.
Aceitunado, adj. olivenfarbig.
Aceitunero, m. Olivenpflücker, Olivenhändler, m.
Aceituno, m. Olivenbaum, m.; —, adj. olivenartig.
Aceleración, f. Beschleunigung, Eile, f.
Acelerado, adj. schnell, rasch; **tren —,** m. Schnellzug, m.
Aceleramiento, m. s. ACELERACION.
Acelerar, va. beschleunigen; **—se,** vr. sich beeilen.
Acémila, f. Lastmaultier, n.
Acemilería, f. Lastmaultierställe, mpl.
Acemilero, m. Lastmaultierwärter, m.
Acendrar, va. läutern.
Acensuar, va. in Erbpacht geben; besteuern.
Acento, m. Accent, Ton, m.
Acentuación, f. Betonung, f.
Acentuar, va. accentuieren, richtig betonen.
Aceña, f. Wassermühle, f.
Aceñero, m. Müller, Wassermüller, m.
Acepar, vn. Wurzeln schlagen.
Acepción, f. Bedeutung f. eines Wortes; **sin — de personas,** ohne Ansehen der Person.
Acepillar, va. hobeln; bürsten; fig. abschleifen (Sitten).
Aceptable, adj. annehmbar; **—mente,** adv. beifällig.
Aceptación, f. Annahme, f., Accept, n., Wechselannahme, f.; **— libre, — simple,** unbedingte Annahme; **— por poder,** Annahme per Procura.
Aceptador, m., **—a,** f. Annehmer, m., Annehmerin f. eines Wechsels.
Aceptar, va. annehmen; **— una letra,** einen Wechsel acceptieren: **— con protesto, bajo protesto, por el honor de la firma, por el honor de algún endosante,** per Intervention acceptieren.
Aceptilación, f. Erlassung f. einer Schuld; Scheinquittung, f.
Aceptilar, va. eine Schuld ohne Zahlung quittieren.
Acepto, adj., angenehm.
Acequiar, va. mit Kanälen durchziehen.
Acequiero, m. Kanalaufseher, m.
Acera, f. Trottoir, n.; Bürgersteig m.
Acerado, adj. gestählt; stählern; fig. schneidig.
Acerar, va. stählen, verstählen.
Acerbidad, f. Herbigkeit; fig. Strenge; Härte, f.
Acerbo, adj. herbe; fig. strenge, hart; grausam.
Acerca, adv. nahe; **—de,** betreffs, was anbelangt, in Bezug auf.
Acercar, va. nähern; hinzuthun; **—se,** vr. sich nähern.
Ácere, m. Ahorn, m.
Acerico, acerillo, m. Nadelkissen; kleines Kopfkissen, n.; **— de costurera,** Nähkissen.
Acerino, adj. poet. stählern.
Acero, m. Stahl, m.; fig. jede Hieb- und Stichwaffe, f.; **— bruñido,** polierter Stahl; **— colado, — fundido,** Gufsstahl; **— natural, — de Alemania,** Rohstahl; **— de Damasco, — adamascado,** Damaszener Stahl; **— de herrería,** Schmiedestahl; —, fig. Mut, m.; Efslust, f.
Acerola, f. Azerolapfel, m.
Acerolo, m. Azerolbaum, m.
Aceroso, adj. herb, sauer; rauh.
Acérrimo, adj. sehr stark, mutig, hart.
Acertadamente, adv. geschickt, klug.
Acertado, adj. gewifs, zuverlässig; richtig; klug.
Acertador, m. sicherer Schütze, m.
Acertar, va. treffen; erraten; **—** vn. gelingen; sich zutragen.
Acertijo, m. Rätsel, n.
Aceruelo, m. englischer Sattel; kurzer Degen, m.
Acervo, m. Haufen, m.; ganze Erbschaftsmasse, f.
Acetato, m. essigsaures Salz, n.
Acético, adj. essigsauer.
Aciago, adj. unglücklich, unglückbringend.
Acial, m. Bremse, f. (für Pferde).

Acibar, m. Aloesaft, m.
Acibarar, va. mit Aloesaft vermischen; fig. verbittern.
Acicalar, va. Messer, Degen etc. reinigen, polieren, schleifen; **—se,** vr. sich herausputzen.
Acicate, m. maurischer Sporn, m.
Aciche, m. Spitzhacke, f.
Acidez, f. Säure, f.
Ácido, adj. sauer; —, m. Säure, f.; **— nítrico,** Salpetersäure; **— sulfúrico,** Schwefelsäure.
Acídula, f. Sauerwasser, n., Sauerbrunnen, m.
Acidular, va. säuern; **—se,** vr. sauer werden.
Acídulo, adj. säuerlich.
Acierto, m. Treffen n. des Zieles; fig. Geschicklichkeit; Klugheit, f.
Acijado, adj. schwärzlich, dunkelbraun.
Acije, m. s. ACECHE.
Acimboga, f. Cedratbaum, m.; Cedrat, n.
Acimentarse, vr. sich niederlassen.
Acimo, m. Steineiche, f.
Acipado, adj. dicht, fest (Tuch).
Acirate, m. Grenzhügel, m.
Acitara, f. Scheidemauer f. von Backsteinen.
Acitrón, m. Citronat, n.
Aclamación, f. Beifallsbezeugung, f.
Aclamador, m. Beifallrufer, m.
Aclamar, va. Beifall spenden; feierlich ausrufen; **—se,** vr. sich beklagen.
Aclaración, f. Aufklärung; Erläuterung; Erhellung, f.
Aclarar, va. aufklären, aufhellen; erläutern; klären (Flüssigkeit); spülen; lichten; —, vn. sich aufheitern (Wetter).
Aclarecer, va. s. ACLARAR.
Aclimatación, f. Acclimatisierung, f.
Aclimatar, va. acclimatisieren.
Acobardar, va. einschüchtern.
Acoceador, m. Schläger, m. (von Pferden).
Acocear, vn. hinten ausschlagen (von Pferden).
Acocharse, vr. sich ducken, niederkauern.
Acochinar, va. fam. ermorden, abschlachten wie ein Schwein; fig. beschimpfen.
Acocotar, va. s. ACOGOTAR.
Acodar, va. sich auf den Ellbogen stützen.
Acodillar, va. ellbogenförmig biegen.
Acoger, va. aufnehmen, empfangen; fig. beschützen; **—se,** vr. seine Zuflucht nehmen.
Acogida, f. Aufnahme, f.; Empfang, m.
Acogimiento, m. s. ACOGIDA.
Acogollar, va. zarte Pflanzen durch Zudecken gegen Frost schützen.
Acogombrar, va. häufeln (Erde).
Acogotar, va. durch einen Genickstofs töten.
Acolada, f. Ritterschlag, m.; Umarmung, f.
Acolar, va. den Ritterschlag erteilen; zwei Wappenschilder unter einem Helm vereinigen; umarmen.
Acolchar, va. steppen, wattieren.
Acolitazgo, m. Amt n. eines Altardieners, Chorknaben.
Acólito, m. Altardiener, Chorknabe, m.
Acollar, va. sorren (Mar.); Erde um Bäume, Pflanzen häufeln.
Acollarado, adj. geringelt, mit einem farbigen Ring um den Hals (von Tieren).
Acollarar, va. den Pferden das Kummet, den Hunden das Halsband anlegen.
Acollonar, va. einschüchtern, entmutigen.
Acometedor, m. Angreifer, m.
Acometer, va. angreifen; unternehmen.
Acometida, f. Angriff, m.; Unternehmung, f.
Acometimiento, m. s. ACOMETIDA.
Acomodable, adj. anpafslich.
Acomodación, f. Anpassung, f.
Acomodado, adj. passend, schicklich, geeignet; bequem, gelegen; gemächlich; wohlhabend; billig.
Acomodador, m., **—a,** f. der, die ordnet, beilegt; Logenschliesser, m., Logenschliesserin, f.
Acomodamiento, m. Anpassen, n.; Schlichtung f. eines Streites; gütlicher Vergleich, m.

Acomodar, va. in Ordnung bringen, einrichten; anbequemen, anpassen; **—se,** vr. sich schicken, fügen, gewöhnen; sich begnügen; sich vergleichen; sich verdingen.
Acomodo, m. Bequemlichkeit, f.; Dienst, m., Anstellung, f.
Acompañado, adj. in Gesellschaft, nicht allein; **—,** m. Beisitzer, Hilfsrichter, m.
Acompañador, m., **—a,** f. Begleiter, m., —in, f.
Acompañamiento, m. Begleiten, n., Begleitung, f.; Gefolge, n.
Acompañante, m./f. Begleiter, m.; —in, f.
Acompañar, va. begleiten, Gesellschaft leisten; begleiten (Mus.); **—de repente,** aus dem Stegreif begleiten; **—se,** vr. sich selbst begleiten (Mus.); sich beigesellen.
Acomplexionado, adj. **bien —,** von guter Leibesbeschaffenheit; **mal —,** von schlechter Leibesbeschaffenheit.
Aconchar, va. anlehnen; **—se,** vr. sich anlehnen; stranden (Mar.).
Acondicionado, adj. beschaffen; **bien —, mal —,** gut, schlecht beschaffen.
Acondicionar, va. bilden, gestalten; **—se,** vr. sich gewisse Eigenschaften aneignen.
Acongojar, va. betrüben; ängstigen; **—se,** vr. sich ängstigen, sich betrüben.
Acónito, m. Akonit, m.; Wolfswurz, f.
Aconsejable, adj. rätlich.
Aconsejado, adj. beraten; **mal —,** übelberaten; unbesonnen.
Aconsejador, m., **—a,** f. Ratgeber, m., —in, f.
Aconsejar, va. raten, Rat erteilen; **—se,** vr. sich Rats erholen.
Aconsonantar, va. mit Reimsilben oder Consonanzen zur Ungebühr ausstatten.
Acontecedero, adj. was sich ereignen kann.
Acontecer, vn. sich ereignen, sich zutragen, sich begeben; **hacer y —,** seine Drohungen verwirklichen.
Acontecimiento, m. Ereignis, Vorkommnis, n.

Acopar, vn. Wipfel bilden; sich kelchförmig gestalten.
Acopetar, va. kräuseln (Haar).
Acopiar, va. aufhäufen; aufkaufen.
Acopio, m. Aufhäufung, f.; Aufkaufen, n. (Korn).
Acoplar, va. Bauholzteile zusammenfügen; Tiere paaren; fig. vereinigen.
Acoquinar, va. fam. Furcht einjagen; **—se,** vr. sich fürchten.
Acorazonado, adj. herzförmig.
Acorcharse, vr. eintrocknen, einschrumpfen (Früchte).
Acordada, f. behördlicher Befehl, m.; Zuchthaus, n.
Acordadamente, adv. übereinstimmend; mit Überlegung.
Acordado, adj. einmütig beschlossen; bewilligt; überlegt; gestimmt (Mus.).
Acordanza, f. Einklang, Zusammenklang, m.
Acordar, va. einstimmig beschliefsen; bewilligen; stimmen (Mus.); **—se,** vr. sich vergleichen; sich erinnern.
Acorde, adj. übereinstimmend, harmonisch (Mus.); —, m. Accord, Zusammenklang, m. (Mus.); **—mente,** adv. einstimmig.
Acordeón, m. Ziehharmonika, f.
Acordonar, va. eine Truppenkette bilden; einschliefsen (Mil.).
Acornado, adj. gehörnt (Wappentiere).
Acornar, va. mit den Hörnern stofsen.
Acorneador, m., **—a,** f. stöfsiges Tier, n.
Acornear, va. s. ACORNAR.
Ácoro, m. Kalmus, m.
Acorralar, va. Vieh einpferchen.
Acorrer, va. herbeieilen; zu Hilfe eilen.
Acortamiento, m. Abkürzung, f.
Acortar, va. abkürzen, verkleinern; **— los pasos á alguno,** jemandem Hindernisse in den Weg legen; **—se,** vr. verlegen werden.
Acorullar, va. die Ruder einziehen (Mar.).
Acorvar, va. krümmen, biegen.
Acosador, m., **—a,** f. Verfolger, m., —in, f.
Acosamiento, m. Verfolgung, f.

Acosar, va. eifrig verfolgen, nachsetzen; fig. bedrängen; peinigen.
Acostado, adj. liegend; sich neigend (von Mauern); um Sold dienend; zu Bett liegend.
Acostar, va. ins Bett legen; —, vn. anlegen an ein Schiff (Mar.); **—se,** vr. sich niederlegen, zu Bette gehen.
Acostumbradamente, adv. gewohntermafsen.
Acostumbrado, adj. gewöhnt; **mal—,** verwöhnt.
Acostumbramiento, m. Gewohnheit, f.
Acostumbrar, va. gewöhnen, angewöhnen; gewöhnlich brauchen; **—se,** vr. sich gewöhnen.
Acotación, f. Grenzscheidung, Abmarkung, f.; fig. Randbemerkung, f.
Acotada, f., **acotamiento,** m. Einfriedigung, f.
Acotar, va. abgrenzen, einfriedigen; bestimmen; fig. Randbemerkungen machen; notieren; **—se,** vr. sich flüchten, sich in Sicherheit bringen.
Acotillo, m. schwerer Schmiedehammer, m.
Acoyundar, va. ins Joch spannen.
Acre, adj. scharf, ätzend; fig. bitter, beifsend; —, m. Acker, m.
Acrebite, m. Schwefel, m.
Acrecencia, f. Zuwachs, m.; Vermehrung, f.
Acrecentador, m. Mehrer, Vermehrer, m.
Acrecentamiento, m. Zuwachs, m.; Vermehrung, f.; Emporkommen, n.
Acrecentar, va. vermehren; —, vn. zuwachsen; **—se,** vr. sich vermehren, sich vergröfsern.
Acrecer, va. vermehren.
Acreditado, adj. angesehen, geachtet; **tienda bien —a,** f. besuchter Laden, m.
Acreditar, va. in Ansehen, in Credit bringen; auf Borg geben; gutschreiben; verbürgen; beglaubigen; **—se,** vr. sich in Credit setzen; Ruf, Ansehen erlangen; sich bewähren.
Acreedor, adj. anspruchsberechtigt; **pleito —,** m. Konkursverfahren, n.; —, m. Gläubiger, m., **—a,** f. —in, f.; **— prendatario,** Pfandgläubiger, m.; **— hipotecario,** Hypothekengläubiger; **concurso de —es,** Konkurs, m.; **—es de fallido, —es á la quiebra,** Konkursgläubiger, mpl.
Acreer, va. auf oder ohne Pfand leihen; auf Borg geben.
Acremente, adv. scharf, herbe.
Acribadura, f. Sieben, n.; **—s,** pl. Aussiebsel, n.
Acribar, va. sieben; wie ein Sieb durchlöchern.
Acribillar, va. Getreide sieben; siebartig durchlöchern; fam. plagen, quälen.
Acriminación, f. Beschuldigung, f.
Acriminar, va. eines Verbrechens beschuldigen.
Acrisolar, va. im Schmelztiegel reinigen; läutern.
Acristianar, vr. fam. taufen.
Acritud, f. Schärfe, f.
Acróbata, m. Seiltänzer, m.
Acrobático, adj. seiltänzerisch.
Acromático, adj. achromatisch, farblos.
Acróstico, adj. akrostisch; **versos — s,** mpl. Akrostichon, n.
Acrotera, f. Fufsgestell n. von Bildsäulen.
Acta, f. öffentliche, schriftliche Verhandlung, f.; **—s,** pl. Akten, fpl.; behördliche Beschlüsse, mpl.; **—s de los mártires,** Lebensbeschreibungen fpl. der Märtyrer.
Actitud, f. Stellung, Haltung f.
Activa, f. Activum, n.; **por — y por pasiva,** durchaus, auf die eine oder die andere Weise.
Activar, va. fördern, betreiben, beschleunigen; **—se,** vr. sich beeilen.
Actividad, f. Thätigkeit, Wirksamkeit, f.; Fleifs, m.; **— productiva,** Erwerbsthätigkeit, f.
Activo, adj. thätig, fleifsig; **vida —a,** f. Geschäftsleben, n.; **verbo —,** m. Activum, thätiges Zeitwort, n.; —, m. Aktivvermögen, n., Activa, pl.
Acto, m. That, Handlung, f.; Akt, Aufzug, m. (Theater); Schulübung; Feierlichkeit, f.; Aufsatz, m.; Urkunde, f; Beischlaf, m.; **— de**

posesión, Besitzergreifung, f.; —s de los Apóstoles, pl. Apostelgeschichte, f.; —s positivos, pl. Adelsbeweise, mpl.; —s publicos, pl. öffentliche Thesen, fpl.
Actor, m. Schauspieler; Kläger, m.; —a, f. Klägerin, f.
Actriz, f. Schauspielerin, f.
Actuación, f. Verhandlung; Anstrengung; Verdauung, f.
Actuado, adj. geübt; erfahren.
Actual, adj. wirklich; gegenwärtig; —mente, adv. gegenwärtig.
Actualidad, f. Wirklichkeit; Gegenwart. f.; en la —, adv. gegenwärtig.
Actualizar, va. verwirklichen.
Actuante, m. mündlicher Verteidiger m. einer These.
Actuar, va. etwas verrichten; eine These öffentlich verteidigen; einen Prozefs einleiten; reiflich überlegen; —se, vr. sich befleifsigen; —se en alguna cosa, sich über etwas genau unterrichten.
Actuario, m. Aktuar, Gerichtsschreiber; Notar, m.
Actuoso, adj. thätig, fleifsig.
Acuadrillar, va. Rotten versammeln, anführen.
Acuario, m. Wasserbehälter, m.; Aquarium, n.
Acuartelamiento, m. Einquartierung, f.; Quartier, n. (Mil.).
Acuartelar, va. einquartieren; —se, vr. sich einquartieren.
Acuático, acuátil, adj. im Wasser lebend; wasserreich.
Acubado, adj. kübelförmig.
Acucharado, adj. löffelförmig.
Acuchillador, m. Raufbold, m.
Acuchillar, va. raufen; mit einem Messer, Säbel stechen, hauen; —se, vr. sich herumhauen.
Acudimiento, m. Zuhülfeeilen, n.
Acudir, vn. herbeieilen; zu Hülfe eilen; dem Zügel gehorchen (von Pferden); — al concurso, dem Konkurse beitreten.
Ácueo, adj. wässerig.
Acuerdar, va. nach der Sehnur abmessen.
Acuerdo, m. Beschlufs m. einer Versammlung; Beratschlagung; Ratsversammlung, f.; Stadtrat; Gerichtshof, m.; Urteilskraft; Erinnerung; Übereinkunft, f.; estar en su —, bei Sinnen, bei gesundem Verstande sein; faltar de su —, die Besinnung verloren haben; volver en su —, wieder zu sich kommen; de —, adv. einverstanden; de común —, adv. einmütig.
Acuitadamente, adv. betrübenderweise.
Acuitamiento, m. Betrübnis, f.
Acuitar, va. Kummer machen; betrüben; —se, vr. sich kümmern.
Acular, va. in einen Winkel stellen, legen.
Acullá, adv. dort; jenseits; por —, dadurch; s. ACA.
Acullir, va. beherbergen.
Acumulación, f. Anhäufung, f.; — de intereses, Zinshäufung, f.
Acumulador, m. Aufhäufer; Beschuldiger, m.
Acumular, va. anhäufen; mehrere Prozesse vereinigen; eines Verbrechens bezichtigen.
Acumulativamente, adv. gemeinschaftlich; aus Vorsicht.
Acumulativo, adj. anhäufend; zu andern Rechten noch hinzukommend.
Acuñación, f. Münzprägung, f.
Acuñador, m. Münzpräger, m.
Acuñar, va. Münzen prägen.
Acuosidad, f. Wasserreichtum, m.
Acuoso, adj. wasserreich.
Acupuntura, f. Nadelstechen, n. (Chir.).
Acurrucarse, vr. sich fest einhüllen (in Kleidungsstücke).
Acusable, adj. anklagbar; sträflich.
Acusación, f. Anklage, Beschuldigung, f.
Acusado, m. Angeklagter, m.
Acusador, m., —a, f. Ankläger, m., —in, f.
Acusar, va. anklagen; verklagen, anzeigen, beschuldigen; sich beschweren; den Empfang einer Sache bekennen; tadeln; vorwerfen; — á muerte, wegen eines todeswürdigen Verbrechens anklagen; — á pena, wegen eines peinlichen Verbrechens anklagen; — recibo, den Empfang anzeigen; —se, vr. sich selbst anklagen; beichten.

Acusativo, m. Accusativ, m.
Acusatoria, f. Anklageschrift, f (Jur.).
Acuse, m. Ansagen n. beim Spiel.
Acústica, f. Akustik, Schalllehre, f.
Acústico, adj. akustisch.
Acutángulo, adj. spitzwinkelig.
Achacadizo, adj. hinterlistig.
Achacar, va. anschuldigen, zuschreiben, aufbürden; **—se,** vr. sich anmafsen.
Achacoso, adj. kränklich; ängstlich.
Achaflanar, va. abschrägen.
Achaparrado, adj. verkrüppelt.
Achaque, m. Kränklichkeit, f.; Monatsflufs m. der Frauen; fig. Entschuldigung, f.; Vorwand, m.; **con — de,** unter dem Vorwand.
Acharolar, va. lackieren.
Acheta, f. Baumgrille, f.
Achicado, adj. verkleinert; kindisch.
Achicadura, f. Verkleinerung, f.
Achicar, va. verkleinern; ausschöpfen, auspumpen (Mar.).
Achicoria, f. wilde Cichorie, f.
Achicharrar, va. übermäfsig braten, schmoren; **—se,** vr. ausdörren.
Achinar, va. entmutigen.
Achinelado, adj. pantoffelförmig.
Achiote, m. Orleansbaum, m.
Achispar, va. berauschen; **—se,** vr. sich betrinken.
Achocar, va. stofsen; schlagen; verwunden.
Achuchar, va. zerquetschen; zusammendrücken.
Achulado, adj. spafshaft.
Adagio, m. Sprichwort; Adagio, n. (Mus.); —, adj. adagio, langsam (Mus.).
Adalid, m. Anführer, m.
Adamado, adj. weibisch; —, m. Stutzer, Zieraffe, m.
Adamantino, adj. poet. diamanten.
Adamascado, adj. damastartig gewebt, geblümt.
Adámico, adj. urweltlich.
Adaptable, adj. anpafslich, anwendbar.
Adaptación, f. Anpassung, f.
Adaptar, va. anpassen; —, vn. sich schicken; **—se,** vr. angemessen sein, passen.
Adarga, f. Tartsche, f.
Adarme, m. ½ Drachme, f.: **por — s,** adv. knapp, spärlich.
Adarvar, va. verblüffen.
Adarve, m. Absatz m. einer krenelierten Mauer.
Adatar, va. einen verausgabten Posten eintragen.
Adecenar, va. Rotten von zehn Mann bilden.
Adecuado, adj. passend, angemessen, geeignet.
Adecuar, va. anpassen, gleichmachen.
Adefesio, m. Ungereimtheit, Albernheit, f.
Adegaño, adj. angrenzend.
Adehala, f. Zugabe, f.; Trinkgeld, n.
Adehesar, va. in Weideland verwandeln.
Adelantadamente, adv. im voraus.
Adelantado, adj. vorgerückt; frühzeitig; voreilig; kühn; unvorsichtig; geschickt; vorausbezahlt; **dar —,** zum voraus geben; **pagar —,** vorausbezahlen; —, m. ehemals Statthalter m. einer Provinz; Oberrichter; Ehrentitel, m.
Adelantamiento, m. Fortschritt, m.; Beförderung, f.; Gedeihen, n.; Bevorzugung, f.; Vorschufs, m.; Vorausbezahlung, f.; Amt n. eines ehemaligen Statthalters.
Adelantar, va. vorwärts bewegen; befördern; beschleunigen; vorausbezahlen; verbessern; —, vn. früher kommen; vorlaufen (Uhr); **—se,** vr. Fortschritte machen; vorrücken; vorauseilen; zuvorkommen; zu weit gehen; sich erdreisten.
Adelante, adv. vor; vorwärts; voran; weiter vor; später; überdies, noch; **de allí —, desde allí —,** von da an, von jener Zeit an; **de aquí —, de aquí en —, de hoy —,** von jetzt an; **demasiado —,** zu weit vor; **más —,** weiter vorn, weiter unten (in einem Buche); **para en —,** künftig; **¡—!,** int. vorwärts! herein! **¡— marchen!** vorwärts, Marsch! (Mil.).
Adelanto, m. Fortschritt; m.; Vorlaufen n. einer Uhr; Vorschuss, m.
Adelfa, f. Lorbeerrose, f.; Oleander, m.
Adelgazamiento, m. Verdünnung, f.

Adelgazar, va. verdünnen; verfeinern; reinigen; läutern; —, vn. dünn, mager werden

Ademán, m. Gebärde; Haltung; Stellung, f.

Además, adv. aufserdem, überdies; — **de,** aufser, ausgenommen.

Adentellar, va. beifsen; fig lästern; — **una pared,** Wartsteine an einer Mauer (zu künftiger Fortsetzung) stehen lassen (Arch.).

Adentro, adv. hinein; darinnen; — **de botones,** fam. innerlich, im Herzen; **ser muy de —,** sehr vertraut in einem Hause sein; **—s,** mpl. Gewissen, n.

Aderezar, va. in Ordnung bringen, herrichten; einrichten; möblieren; ausschmücken; putzen; ausbessern; zubereiten (Essen); **—se,** vr. sich putzen; **—se la barba,** sich den Bart abnehmen.

Aderezo, m. Zubereitung; Ausrüstung, f.; Putz, m.; Gerät, n.; Appretur f. der Leinwand; — **de caballo,** Pferdegeschirr, n.; — **de casa,** Hausgerät; — **de mesa,** Tischgerät.

Adeshora, adv. zur Unzeit, ungelegen.

Adestrador, m. Führer; Unterweiser; Abrichter, m.

Adestramiento, m. Führung; Unterweisung; Abrichtung, f.

Adestrar, va. an der rechten Hand führen; leiten; unterrichten; bilden; **—se,** vr. sich üben.

Adeudado, adj. verschuldet.

Adeudar, va. schuldig sein; belasten; verzollen; **—se,** vr. sich in Schulden stecken.

Adeudo, m. Schuld, f.; Debitum, n.; Zoll, m.; Abgabe, f.

Adherencia, f. Anhang, m.; Anhängsel, n.; Anhänglichkeit; Verbindung, f.

Adherente, adj. anhängend; verbunden; —, m. Anhänger, m.; Anhängsel, n.

Adherir, va. anhängen, anhaften; fig. beistimmen.

Adhesión, f. Anhängen, n; Anhänglichkeit, f.

Adhesivo, adj. anhängend, anhaftend; beistimmend.

Adición, f. Zusatz, m.; Addieren, Zusammenrechnen, n.; — **de la herencia,** Antretung f. der Erbschaft.

Adicional, adj. zusätzlich.

Adicionar, va. addieren, zusammenzählen; hinzufügen.

Adicto, adj. ergeben, zugethan.

Adiestrar, va. s. ADESTRAR.

Adietar, va. eine Diät, Lebensordnung vorschreiben.

Adinerado, adj. reich an Geld.

Adinerar, va. Geld zusammenscharren.

Adiós, m. Lebewohl, n., Abschiedsgrufs, m.

Adir, va. antreten; — **la herencia,** die Erbschaft antreten.

Adiva, f., **adive,** m. Schakal, m.

Adivinable, adj. was zu erraten ist.

Adivinación, f., **adivinamiento,** m. Wahrsagerei, f.

Adivinador, m., **—a,** f. Wahrsager, m., —in, f.

Adivinar, va. wahrsagen; prophezeien; ahnen; erraten.

Adivino, adj. wahrsagend, ahnend; —, m. Wahrsager, m.

Adjectivación, f. Übereinstimmung f. des Eigenschaftswortes mit dem Hauptwort.

Adjectivar, va. ein Wort als Adjektiv, Eigenschaftswort gebrauchen.

Adjectivo, m. Adjektiv, Eigenschaftswort, n.

Adjudicable, adj. gerichtlich zuerkennbar.

Adjudicación, f. gerichtliche Zuerkennung; eigenmächtige Aneignung, f.

Adjudicar, va. gerichtlich zuerkennen; **—se,** vr. sich etwas anmafsen.

Adjudicatorio, m. dem gerichtlich etwas zuerkannt wird.

Adjunción, f. Hinzufügung, f.

Adjunto, adj. beigefügt, beigeschlossen, (Brief); —, m. Beisitzer, Beigeordneter, m.

Adjurar, va. beschwören; inständig bitten.

Adminicular, va. mit Beweismitteln unterstützen (Jur.).

Adminículo, m. Hilfsmittel, n.; Hilfsbeweis, m. (Jur.).

Administración, f. Verwaltung, Geschäftsführung, f.
Administrador, m., **—a,** f. Verwalter, m., —in, f.; Geschäftsführer, m., —in, f.
Administrar, va. verwalten, handhaben; spenden; — **sacramentos,** die Sakramente spenden.
Administrativo, adj. zur Verwaltung gehörig.
Admirable, adj. bewunderungswürdig; —**mente,** adv. —.
Admiración, f. Bewunderung, f.; Erstaunen, n.; **hacer** —, in Erstaunen setzen.
Admirado, adj. bewundert.
Admirador, m., —**a,** f. Bewunderer, m., —in, f.
Admirar, va. bewundern; anstaunen; —**se,** vr. sich verwundern, staunen.
Admirativo, adj. bewundernswerth.
Admisible, adj. zulässig, statthaft; annehmbar.
Admisión, f. Zulassung, Annahme, Anstellung, f.; — **á pratica,** Zulassung zum freien Verkehr (Mar.).
Admitido, adj. zugelassen, angenommen; **bien** —, wohlgelitten, beliebt; **mal** —, verhafst.
Admitir, va. annehmen, aufnehmen, zulassen; erlauben, gestatten; bewilligen, zugestehen.
Admonitor, m. Mahner, m.
Adobado, m. eingesalzenes Schweinefleisch; Schmorfleisch, n.
Adobador, m. Lederzubereiter, m.
Adobar, va. schmoren; einsalzen; zubereiten; gerben; fig. bereden.
Adobe, m. ungebrannter Backstein, m.
Adobería, f. Ziegelhütte, f.
Adobo, m. Ausbesserung, f.; Schmorfleisch, m.; Vorrichtung f. zum Gerben; Schminke, f.
Adocenado, adj. alltäglich; dutzendweise.
Adocenar, va. nach Dutzenden zählen, verkaufen; fig. geringschätzen.
Adoctrinar, va. unterweisen, belehren; —**se,** vr. sich unterrichten.
Adolecer, vn. krank werden; leiden; —**se,** vr. mitfühlen.
Adolescencia, f. Jünglingsalter, n.
Adolescente, m. Jüngling, m.
Adonde, adv. wo, wohin; ¿— **bueno?** wohin des Weges, wohin gehen Sie? ¿**de** —? woher? ¿**de** — **bueno?** woher des Weges? — **quiera,** wo es auch sei.
Adonis, m. schöner Jüngling, m.
Adopción, f. Annahme f. an Kindesstatt.
Adoptable, adj. annehmbar an Kindesstatt.
Adoptación, f. s ADOPCIÓN.
Adoptado, m. an Kindesstatt Angenommener, m.
Adoptar, va. adoptieren, an Kindesstatt annehmen.
Adoptivo, adj. an Kindesstatt angenommen.
Adoquier, adv. überall, wo es auch immer sei.
Adoquín, m. länglicher Pflasterstein, Halbquader, m.
Adoquinar, va. mit Halbquadern pflastern.
Adorable, adj. anbetungswürdig.
Adoración, f. Anbetung; Verehrung, f.
Adorador, m., —**a,** f. Anbeter, m., —in, f.; Verehrer, m., —in f.
Adorar, va. anbeten; — **á una mujer,** einer Frau stark den Hof machen; —**se,** vr. sich gegenseitig überaus lieben.
Adoratorio, m. Tempel, m., Bethaus, n.
Adormecer, va. einschläfern; fig. besänftigen; —**se,** vr. einschlafen, einschlummern.
Adormecimiento, m. Einschläfern, Einschlummern, n.
Adormidera, f. Mohn, m.; — **silvestre,** Klatschrose, f.
Adormitarse, vr. schlummern.
Adornador, m., —**a,** f. der, die schmückt, verziert.
Adornar, va. schmücken, verzieren; putzen; —**se,** vr. sich schmücken, sich putzen.
Adornista, m. Ausschmücker, m.
Adorno, m. Schmuck, Zierat, Putz, m.; — **de tienda,** fig. Ladenhüter, m.

Adquiridor, m., **—a,** f. Erwerber, m., — in, f.
Adquirir, va. erwerben; erlangen, erhalten, bekommen; kaufen; anschaffen; sich aneignen.
Adquisición, f. Erwerbung, f.; Erwerb, m.; das Erworbene, n.
Adrales, fpl. Wagenleitern, fpl.
Adrede, adredemente, adv. absichtlich.
Adriático, m. das adriatische Meer, n.
Adscribir, va. zuteilen, zuschreiben.
Adscripción, f. Zuteilung, f.
Aduana, f. Zollamt, Zollhaus, n.; Zoll, m., Mauth, f.
Aduanable, adj. zollpflichtig, verzollbar.
Aduanar, va. verzollen; zollamtlich untersuchen.
Aduanero, aduanista, m. Zollbeamter, m.
Aduar, m. Zeltdorf n. der Araber.
Aducar, m. grober Seidenstoff, m.
Aducho, adj. herbeigebracht.
Aducir, va. bringen, herbeibringen; hinzufügen.
Adueñarse, vr. sich bemeistern.
Aduendado, adj. gespensterhaft.
Adufero, m. Tamburinspieler, m.
Adulación, f niedrige Schmeichelei, Speichelleckerei, f.
Adulador, m., **—a,** f. Schmeichler, m., —in, f.
Adular, va. kriechend schmeicheln, lobhudeln.
Adulatorio, adj. schmeichlerisch.
Adulear, va. aus Leibeskräften schreien.
Adulteración, f. Verfälschung, f. von Waaren etc.
Adulterador, m., **—a,** f. Verfälscher, m., —in, f.; Ehebrecher, m., —in, f.
Adulterar, va. fälschen, verfälschen; —, vn. ehebrechen; **—se,** vr. verderben; umschlagen (vom Wein).
Adulterino, adj. im Ehebruch erzeugt; fig. verfälscht.
Adulterio, m. Ehebruch, m.
Adúltero, m., **—a,** f. Ehebrecher, m., —in, f.; —, adj. ehebrecherisch.
Adulto, adj. erwachsen, mannbar; —, m. Erwachsener, m.
Adulzar, va. Metalle weich, biegsam machen; versüfsen.
Adunar, va. vereinigen.
Adurar, va. ausdauern, aushalten.
Adusto, adj. heifs (von Ländern); fig. mürrisch.
Advenedizo, adj. fremd, hergelaufen.
Advenimiento, m. Ankunft (des Heilandes); Gelangung zu einer Würde; Begebenheit, f.
Advenir, vn. kommen; sich ereignen.
Adventicio, adj. unerwartet.
Adverbial, adj. adverbial, nebenwörtlich; **—mente,** adv. —, —.
Adverbio, m. Adverb, Umstandswort, n.
Adversamente, adv. widersetzlich.
Adversario, m. Gegner, Widersacher, m.; **—s,** pl. Sammelbuch, n.
Adversativo, adj. entgegensetzend.
Adversidad, f. Mifsgeschick, n., Widerwärtigkeit, f.; Unfall, m.
Adverso, adj. widrig, entgegenstehend.
Advertencia, f. Warnung, f.; Wink, Rat, m.; Benachrichtigung, f.
Advertido, adj. fähig, erfahren; klug.
Advertir, va. bemerken; benachrichtigen; warnen; anzeigen; raten; —, vn. Acht geben; **—en alguna cosa,** auf etwas Acht geben; **—se,** vr. sich in Acht nehmen; sich vorsehen.
Adviento, m. Advent, m.
Adyacente, adj. angrenzend; umliegend.
Aechadero, m. Ort m. zum Sieben des Getreides.
Aechador, m. **—a,** f. Sieber, m., —in, f.
Aechadura, f. Siebsel, n., Abfall m. beim Sieben.
Aechar, va. Getreide sieben, worfeln.
Aecho, m. Sieben n. des Getreides, Worfeln, n.
Aeración, f. Lüftung, f.
Aeréo, adj. luftig, aus Luft bestehend; **ceremonia —a,** f. leere Höflichkeitsform, f.; **promesa —a,** f. nichtiges Versprechen, n.
Aeriforme, adj. luftartig.

Aerolito, m. Aerolith, Meteorstein, m.
Aeromancia, f. Wahrsagung f. aus der Luft.
Aerómetro, m. Luftmesser, m.
Aeronauta, m. Luftschiffer, m.
Aerostático, adj. aerostatisch; **globo —,** m. Luftballon, m.
Afabilidad, f. Leutseligkeit, f.
Afable, adj. leutselig; freundlich.
Afamado, adj. berühmt.
Afamar, va. berühmt machen; **—se,** vr. berühmt werden.
Afán, m. Mühe; Beschwerde; körperliche Arbeit; Plage, f.
Afanar, vn. sich mühen, sich anstrengen, sich plagen; **—se,** vr. **(de, en, por alguna cosa),** sich wegen, für, um etwas abmühen.
Afanoso, adj. sehr mühsam, beschwerlich.
Afasia, f. Sprachlosigkeit, f. (Path.)
Afeamiento, m. Entstellung, Verunstaltung, f.
Afear, va. entstellen, verunstalten; fig. verleumden.
Afección, f. Zuneigung, f.; krankhafter Zustand, m.; **— pulmonar,** Lungenleiden, n. (Path.).
Afectación, f. Ziererei, f., erkünsteltes Benehmen, n.
Afectado, adj. geziert, gekünstelt, gezwungen, gesucht.
Afectador, m., **—a,** f. gezierte, gekünstelte Person, f.
Afectar, va. affectieren; erkünsteln; heucheln; **—,** vn. sich zieren, ein erkünsteltes Betragen annehmen.
Afectivo, adj. zu einer Gemütsbewegung gehörend; rührend.
Afecto, adj. geneigt, zugethan; passend, tauglich; **—,** m. Affekt, m., Gemütsbewegung; Zuneigung, f.; lebhafter Ausdruck m. im Vortrag; Krankheitsanfall, m.; Stofsgebet, n.; Gönner, Anhänger, m.
Afectuosidad, f. Zärtlichkeit, Wohlgeneigtheit, f.; affektiertes Wesen, n.
Afectuoso, adj. liebevoll, zärtlich; ausdrucksvoll; rührend.
Afeitado, adj. rasiert; geschminkt; fig. gleisnerisch.
Afeitador, m. Barbier, m.
Afeitar, va. rasieren, den Bart scheren; schminken; das Haar kräuseln; schmücken, putzen; verschönern; **—se,** vr. sich rasieren; sich schminken.
Afeite, m. Putz, m.; Schminke; Verschönerung. f.
Afelio, m. Sonnenferne, f. (Astr.).
Afelpado, adj. plüschartig, sammetartig.
Afeminación, f. Verweichlichung, f.
Afeminado, adj. weibisch, weichlich; **rostro —,** m. weibliches Gesicht, n.; **—,** m. Weichling, weibischer Mensch, m.
Afeminar, va. verweichlichen, weibisch machen; **—se,** vr. weibisch werden, sich verweichlichen.
Aferrado, adj. trotzköpfig.
Aferrador, m. Häscher, m.
Aferramiento, m. Festnehmen, Anpacken, n.; Verhaftung, f.
Aferrar, va. anpacken, mit Gewalt ergreifen; verhaften; **—se,** vr. sich anklammern; **—se (á, con, en alguna cosa)** auf etwas bestehen.
Afestonado, adj. in Gestalt von Blumengewinden.
Afestonarse, vr. die Gestalt von Blumengewinden annehmen.
Afianzar, va. bürgen, verbürgen; stützen; **— á alguno,** sich für jemand verbürgen; **— las armas,** das Gewehr schultern (Mil).; **—se,** vr. sich befestigen; sich gründen.
Afición, f. Zuneigung, Ergebenheit, Liebe, f.
Aficionado, adj. zugethan, in Liebe ergeben; **—,** m. Liebhaber, Kunstfreund, Anhänger, m.
Aficionar, va. Zuneigung einflöfsen, geneigt machen; **—se,** vr. liebgewinnen, Zuneigung fassen zu; **—se (á, de)** sich verlieben in.
Afijo, m. Affix, Anhängewort, n.
Afiladera, f. Schleifstein, m.
Afilador, m. Schleifer, m.
Afiladura, f. Schleifen, Schärfen, n.
Afilamiento, m. Spitzwerden n. der Nase, des Gesichts.
Afilar, va. schleifen, schärfen; **— la pluma,** die Feder spitzen; **—se,** vr. sich zuspitzen, spitzig werden (Gesicht, Nase).

Afiliación, f. Annahme an Kindesstatt; Aufnahme f. in eine Körperschaft, Gesellschaft.
Afiliar, va. als Kind annehmen; in eine Gesellschaft aufnehmen.
Afiligranado, adj. filigranartig.
Afilón, m. Wetzstahl, m.
Afín, adj. verschwägert; angrenzend; —, m. Schwager, angeheirateter Verwandter, m.; — **de,** conj. um zu; — **que,** damit, auf dafs.
Afinación, f. Vervollkommnung; Verfeinerung; Läuterung. f.
Afinador, m. Verfeinerer; Stimmer m. musikalischer Instrumente.
Afinadura, f. s. AFINACIÓN.
Afinar, va. vervollkommnen; vollenden; verfeinern; läutern; stimmen (Instrumente); — **el lino,** den Flachs fein hecheln; — **la voz,** sich mit der Stimme nach den Instrumenten richten; —**se,** vr. sich verfeinern; feiner werden.
Afinidad, f. Verschwägerung, Verwandtschaft; Ähnlichkeit, f.
Afirmación, f. Bejahung; Bestätigung; Versicherung; Behauptung, f.
Afirmar, va. befestigen, feststellen; bejahen; behaupten; bestätigen; versichern; — **el rostro,** ein ernstes Gesicht machen —**se,** vr. sich befestigen; sich behaupten; sich überzeugen.
Afirmativa, f. Bejahung, f.
Afirmativo, adj. bejahend.
Aflicción, f. Betrübnis, f.; Kummer, m.; Kränkung, f.; Ungemach, n.
Aflictivo, adj. betrübend; schmerzhaft; **pena** —**a,** f. Leibesstrafe, f. (Jur.).
Afligimiento, m. Betrübnis, f.
Afligir, va. betrüben, bekümmern; kränken; peinigen; —**se,** vr. sich betrüben.
Aflojamiento, m. Abspannung, f.
Aflojar, va. abspannen; nachlassen; —**se,** vr. nachgeben, locker werden.
Afluencia, f. Zusammenströmen, n.; Zuflufs; Überflufs; Andrang, m.
Afluente, adj. in Überflufs, reichlich; zuströmend; gesprächig; —, m. Nebenflufs, m.
Afluir, vn. zuströmen, herbeiströmen; einmünden.
Aflujo, m. Zuflufs; Andrang, m.
Afollar, va. mit dem Blasebalg anblasen.
Afondar, va. in den Grund bohren; —, vn. versinken.
Afonía, f. Stimmlosigkeit f.
Afónico, adj. stimmlos, sprachlos.
Áfono, m. der Stimmlose, Sprachlose.
Aforado, adj. einem Gerichtssprengel unterstellt.
Aforador, m. Aicher, Visierer, m.
Aforamiento, m. Aichen, Visieren n. der Fässer.
Aforar, va. zollamtlich untersuchen, aichen; abschätzen; besondere Privilegien verleihen.
Aforismo, m. Lehrsatz, Lehrspruch, m.
Aforístico, adj aphoristisch.
Aforo, m. Zolluntersuchung, Aichung, f.
Aforradura, f. Futter, Unterfutter, n.
Aforrar, va. füttern, mit Unterfutter versehen; —**se,** vr. sich sehr dick oder warm anziehen; fam. sich vollstopfen (mit Essen und Trinken).
Aforro, m. Futter, Unterfutter, n.
Afortunadamente, adv. glücklicherweise.
Afortunado, adj. beglückt, glücklich; **mal** —, unglücklich.
Afortunar, va beglücken.
Afrailar, va. Bäume stutzen.
Afrancesar, vn. französeln; —**se,** vr. französische Sitten annehmen.
Afrenillar, va. die Ruder anbinden (Mar.).
Afrenta, f. Schimpf, m., Beschimpfung, Schmach, f.
Afrentador, m., —**a,** f. der, die beschimpft.
Afrentar, va. beschimpfen. Schmach anthun; entehren; —**se,** vr. vor Scham erröten.
Afrentoso, adj. schimpflich, schmachvoll, schändlich.
Afrisonado, adj. so dick und wohlgenährt wie ein friesisches Pferd.
Afrodita, f. Venus (Aphrodite), f.
Afrontadamente, adv. gegenüber von Angesicht zu Angesicht.

Afrontamiento, m. Gegenüberstellung, f.
Afrontar, va. gegenüber stellen.
¡Afuera! int. hinaus! fort von hier! —, adv. aufsen, draufsen; **de** —, von auswärts; **en** —, ausgenommen; — **de,** prp. aufser.
Afueras, mpl. Umgebungen, fpl.
Afufar, vn. fam. entweichen, entwischen.
Afufón, m. fam. Entweichung, f.; Ausreifsen, n.
Afuste, m. Lafette, f. (Mil.).
Agá, m. Aga, türkischer Offizier, m.
Agachada, f. fam. List, f.; Ducken, n.
Agachadiza, f. Wasserschnepfe, f.; **hacer la** —, fig. sich ducken.
Agacharse, vr. sich ducken, sich niederkauern.
Agalbanado, adj. faul, träge.
Agalla, f. Gallapfel, m.; —**s,** pl. Fischkiemen; Mandeln, fpl. (An.); Steingalle f. der Pferde.
Agallado, adj. in Galläpfelaufgufs eingeweicht.
Agallón, m. grofser Gallapfel. m.; —**es,** pl. Silberperlen fpl. in Form von Galläpfeln (Schmuck).
Agamitar, va. die Stimme eines Dammwildkalbes nachahmen (Jagd).
Ágape, m. Liebesmahl n. der ersten Christen.
Agarbado, adj. artig von Benehmen.
Agarbanzar, va. knospen, sprossen.
Agarbarse, vr. sich ducken, sich verbergen.
Agarrado, adj., fam. geizig, knauserig, filzig.
Agarrador, m., Häscher, m.
Agarrafar, va. derb anpacken.
Agarrar, va. packen, anpacken, greifen; — **se,** vr. sich anklammern, festhalten.
Agarrotar, va. knebeln; erdrosseln, (mittels Garrote).
Agasajador, adj. zuvorkommend, artig, freundlich.
Agasajar, va. zuvorkommend behandeln; freundlich aufnehmen; gut bewirten, beschenken.
Agasajo, m. freundliche Aufnahme; zuvorkommende Behandlung; Artigkeit, f.; Geschenk, n.; Erfrischung, f.
Ágata, f. Achat, m.
Agave, f. Agave, f.; Pitahanf, m.
Agazapar, va. fam. greifen, fassen; —**se,** vr. fam. sich ducken, sich verstecken.
Agencia, f. Agentur, f.; —**para dar informaciones,** Auskunfts-Bureau, n.; —**fiscal,** Staatsanwaltschaft, f.
Agenciar, va. betreiben, besorgen, verschaffen, vermitteln.
Agencioso, adj. betriebsam.
Agenda, f. Taschenbuch, Notizbuch, n.
Agente, m. Agent, Geschäftsführer, Unterhändler, m.; —**de cambios** Wechselmakler, m.; —**de bolsa,** Börsenagent, m.; — **comercial,** Handelsagent.
Agerato, m. Gartenbalsam, m.
Agestado, adj. **bien**—, schön; **mal**—, häfslich.
Agibílibus, m. fam. Geschicklichkeit, f.; Takt, m.
Agigantado, adj. riesenhaft, gigantisch; fig. ungeheuer.
Ágil, adj. behend, gewandt, flink.
Agilidad, f. Behendigkeit, Gewandtheit; Beweglichkeit, f.
Agilitar, va. gewandt, behende machen.
Agio, m. Agio, Aufgeld, n.
Agiotaje, m. Agiotage, f.; Börsenspiel. n.; Börsenwucher, Aktienschwindel, m.
Agiotista, agiotador, m. Börsenspieler, Gründer m.
Agitable, adj. beweglich.
Agitación, f., heftige Bewegung, Aufregung.
Agitado, adj. aufgeregt; stürmisch (See).
Agitador, m. Agitator, Wühler, Aufwiegler, m.
Agitanado, adj. zigeunerartig.
Agitar, va. bewegen, aufregen; fig. erschüttern; —**se,** vr. sich bewegen; sich beunruhigen.
Aglomeración, f. Anhäufung, f.
Aglomerar, va. anhäufen.
Agnación, f. Seitenverwandtschaft; Blutsverwandtschaft, f.
Agnado, m. Seitenverwandter; Agnat, m.
Agnición, f. poet. Erkennung f. einer Person im Drama.

Agnus, Agnusdéi, m. Andachtsbild; Meſsgebet, n.; altspanische Münze, f.

Agobiar, va. beugen, niederbücken; fig. drücken; —**se,** vr. sich beugen, sich bücken.

Agobio, m. Beugen, Bücken, n.; Beklemmung; Angst, f.

Agolparse, vr. sich zusammenrotten.

Agonía, f. Todeskampf, m.; fig. groſses Herzeleid, n.; Begierde, f.

Agonizante, adj. mit dem Tode ringend; —, m. Ordensbruder m., der den Sterbenden beisteht.

Agonizar, va. einem Sterbenden beistehen; —, vn. mit dem Tode ringen.

Agorar, va. wahrsagen.

Agorero, m. Zeichendeuter, m.; —, adj. wahrsagend.

Agostado, adj. trocken, dürr.

Agostar, va. austrocknen, versengen; auf die Stoppeln zur Weide treiben.

Agostero, m. Erntearbeiter; Bettelmönch, m.

Agostillo, m. **hacer su—,** fig. seinen Schnitt machen.

Agosto, m. August, Erntemonat, m.

Agotar, va. ausschöpfen, austrocknen; fig. erschöpfen; sein Vermögen durchbringen.

Agracejina, f. Berberitze, f.

Agracejo, m. Berberitzenstrauch, m.; unreife Olive, f.

Agraceño, adj. säuerlich.

Agracera, f. Agrest, m.; nie völlig reifende Traube; Agrestflasche, f.

Agraciado, adj. anmutig, gefällig, zierlich.

Agraciar, va. anmutig machen; eine Gnade oder Gunst erweisen.

Agradable, adj. gefällig, angenehm, anmutig.

Agradar, va. gefallen, einnehmen; angenehm sein.

Agradecer, va. mit Dank anerkennen; —, vn. danken.

Agradecido, adj. dankbar, verbunden, erkenntlich.

Agradecimiento, m. Dank, m., Dankbarkeit, f.

Agrado, m. zuvorkommendes Wesen, n.; Höflichkeit, Freundlichkeit, f.; Wille, m.

Agramadera, f. Flachsbreche, Hanfbreche f.

Agramar, va. Flachs, Hanf brechen.

Agrandar, va. vergröſsern, erweitern: —**se,** vr. sich vergröſsern.

Agranujado, adj. körnig, kornförmig.

Agrario, adj. agrarisch, den Ackerbau betreffend.

Agravación, f. s. AGRAVAMIENTO.

Agravamento, m. Beleidigung, f.; Schaden; Nachteil, m.

Agravamiento, m., Erschwerung; Verschlimmerung, f.

Agravar, va. erschweren; verschlimmern; belasten; belästigen; verschärfen; — **se,** vr. sich verschlimmern.

Agravatorio, adj. erschwerend (Jur.).

Agraviado, adj. beleidigt, beschimpft.

Agraviar, va. beleidigen, beschimpfen; —**se,** vr. sich gegenseitig beleidigen.

Agravio, m. Beleidigung, Beschimpfung, f.

Agraz, m. Agrest, unreifer Traubensaft, Sauerwein, m.; **en—,** fig. zur Unzeit, vor der Zeit.

Agrazada, f. Agrestgetränk, n.

Agrazar, vn. einen sauern Geschmack haben; —, va. fig. verleiden.

Agrazón, m. Traube f. vom wilden Weinstock; Stachelbeerstrauch, m., Stachelbeere, f.; fig. Verdruſs, Ärger, m.

Agregación, f. Hinzufügung, Beigesellung, f.

Agregado, adj. hinzugefügt, beigesellt, verbunden; überzählig (von Offizieren); —, m. Anhäufung, f.

Agregar, va. hinzufügen, beigesellen; aggregieren.

Agresión, f. Angriff, m.

Agresivo, adj. angreifend.

Agresor, m. Angreifer, m.

Agreste, adj. ländlich; fig. bäuerisch, ungeschliffen, grob.

Agriamente, adv. fig. hart, herbe, rauh.

Agriar, va. säuern, sauer machen; fig. erbittern; —**se,** vr. sauer werden; fig. sich ärgern.

Agrícola, adj. den Ackerbau betreffend; —, m. Landwirt, m.
Agricultor, m. Landwirt, Ackerbauer, m.
Agricultura, f. Ackerbau, m., Landwirtschaft, f.
Agridulce, adj. sauersüfs, süfssäuerlich.
Agrietar, va. aufritzen, Ritzen machen.
Agrifolio, m. s. ACEBO.
Agrilla, f. s. ACEDERA.
Agrimensor, m, Feldmesser, m.
Agrimensura, f. Feldmessung, f.
Agrio, adj. sauer; fig. scharf, herbe; beifsend; unfreundlich; schroff, steil; holperig, spröde (Metall); —, m. sauerer Fruchtsaft, m.; —**s,** pl. sauere Früchte, fpl.
Agronomía, f. Landwirtschaftskunde, f.
Agrónomo, m. Ackerbaukundiger, m.
Agrupar, va. gruppieren; —**se,** vr. Gruppen bilden.
Agrura, f. Säure, f.
Agua, f. Wasser, n.; — **angélica,** Abführmittel, n.: — **bendita,** Weihwasser; — **de cepas,** fam. reiner Wein, m.; — **de Colonia,** Kölnisches Wasser; — **fuerte,** Scheidewasser; — **de leche,** Molken fpl.; — **de limón,** Limonade, f.; — **de pie,** Quellwasser; — **de socorro,** Nottaufe, f.; — **viva,** fliefsendes Wasser; **á la lengua del** —, längs des Ufers; — **abajo,** adv. stromabwärts; — **arriba,** adv. stromaufwärts; **como** —, fam. in Hülle und Fülle; **echarse al** —, fig. einer Gefahr trotzen; **hacerse** — **de cerrajas,** fig. zu Wasser (vereitelt) werden; **hará** —, es wird Regen geben; **sin decir** — — **va,** fam. mir nichts, dir nichts; — **s llenas,** Hochflut, f. (Mar.); — **s vivas,** Springflut, f. (Mar.); — **s mayores,** Stuhlgang, m.; —**s menores,** Urin, m.; **entre dos** — **s,** adv. fam. unschlüssig.
Aguacero, m, Platzregen, m.
Aguachirle, f. Tresterwein; schwacher, schlechter Liqueur, m.
Aguada, f. Wasservorrat, m. an Bord (Mar.); Aquarell, n.
Aguadero, m. Tränke, f.
Aguador, m. Wasserträger, Wasserverkäufer, m.
Aguaje, m. hoher Seegang, m.; Springflut, f. (Mar.)
Aguamanil, m. Schnabelkrug m. mit Wasser zum Händewaschen; Waschbecken, n.
Aguamanos, m. Wasser n. zum Händewaschen.
Aguamarina, f. Aquamarin, Beryll, m.
Aguamiel, f. Honigwasser, n.
Aguanieve, f. Kibitz, m.; Schneewasser, n.
Aguanoso, adj. wasserhaltig; wässerig.
Aguantar, va ertragen, aushalten, erdulden.
Aguante, m. Ausdauer, Beharrlichkeit; Widerstandsfähigkeit, f.
Aguañón, m. Wasserbautechniker, m.
Aguapié, m. Nachwein, Tresterwein, m.
Aguar, va. wässern, Wasser in den Wein mischen; fig. eine Freude stören; — **se,** vr. überschwemmt werden.
Aguardar, va. erwarten; abwarten; Frist gewähren.
Aguardentería, f. Branntweinschänke, f.
Aguardentero, m. Branntweinhändler, m.
Aguardiente, m. Branntwein, m.; — **anisado,** Anisbranntwein; — **de arroz,** Arrak, m.; — **de azúcar,** — **de cañas,** Rum, m.; — **de cabeza,** stärkster, zuerst abgezogener Branntwein; — **de Castilla,** Weinbranntwein; — **de Danzique,** Danziger Goldwasser, n.; — **de Francia,** Franzbranntwein; — **de Holanda,** Genever, Wachholderbranntwein; — **de orujo,** Marktbranntwein, Trester, m.; — **de patatas,** Kartoffelbranntwein; — **de yema,** reiner Weinbranntwein.
Aguardo, m. Anstand m. der Jäger.
Aguarrás, m. Terpentinöl, n., Terpentingeist, m.
Aguatocha, f. Feuerspritze, f.
Aguazur, m. Immergrün, n.
Agucia, f. Fleifs, m., Sorgfalt; Sehnsucht, f.

Aguciar, va. wünschen; herbeisehnen; — **se,** vr. sich sehnen.
Agudeza, f. Schärfe, f.; fig. Scharfsinn, m.; Witzwort, n.
Agudo, adj. spitzig, scharf, schneidend; scharfsinnig, geistreich; beifsend; **acento —,** m. Akutus, m.; **ángulo —,** m. spitzer Winkel, m.
Agüero, m. Vorbedeutung, f.
Aguijar, va. stacheln, antreiben; anspornen.
Aguijón, m. Stachel m. der Bienen, Wespen; Sporn, m.: fig. Antrieb, m.
Aguijonear, va. s. AGUIJAR.
Águila, f. Adler, poet. Aar, m.; — **caudal,** Königsadler.
Aguileño, adj. adlerartig; —, m. Dieb, m.
Aguilón, m. grofser Adler, m.
Aguilucho, m. junger Adler, m.
Aguinaldo, m. Weihnachtsgeschenk, n.
Aguja, f. Nadel, Nähnadel; Schmucknadel, f.; — **de marear,** Schiffskompafs, m.: — **de media,** Stricknadel: **meter — y sacar reja,** fig. mit der Wurst nach dem Schinken werfen.
Agujadera, f. Näherin; Strickerin, f.
Agujerear, va. durchlöchern.
Agujero, m. Loch, n., Öffnung, f.; Nadler, m.
Agujeta, f. Schnürriemen; Schnürsenkel, m.; **—s,** pl. Trinkgeld n. der Postillone; **alabar sus — s,** seine Ware herausstreichen.
Agujetería, f. Nadlerei, f.; Nadlerladen, m.
Agujetero, m. Nestler, Riemer, m.
¡Agur! int. leb' wohl!
Agusanarse, vr. wurmstichig werden.
Aguzadera, f. Schleifstein, m.
Aguzadura, f. Schleifen, n.
Aguzanieve, f. Bachstelze, f.
Aguzar, va. schleifen, wetzen, schärfen, zuspitzen.
¡Ah! int. ach! ah! oh!
Aherrar, aherrojar, va. fesseln, Fesseln anlegen.
Aherrumbrarse, vr. eisenhaltig werden; rostig werden.
Ahí, adv. da, dort; **de —,** daher; **por —,** dadurch; **de por —,** alltäglich, gewöhnlich; **es — decir,** nämlich.
Ahidalgado, adj. ritterlich.
Ahijado, m., — **a,** f. Taufsohn, m., Tauftochter f., Patenkind. n.; fig. Schützling; **—r,** m, Taufzeuge, Gevatter, Pate, m.
Ahijar, va. adoptieren, an Kindesstatt annehmen; fig. beimessen: fälschlich zuschreiben; —, vn. erzeugen.
Ahilar, vn. hintereinander, in einer Reihe gehen; **— se,** vr. aus Mangel an Nahrung ohnmächtig werden.
Ahilo, m. Ohnmacht, Entkräftung f. aus Mangel an Nahrung.
Ahincar, va. inständig bitten; — **se,** vr. sich eilen.
Ahinco, m. eifriges Bestreben, n.; dringende Bitte, f.
Ahitarse, vr. sich überessen.
Ahogado, adj. eng, dumpf, stickig.
Ahogamiento, m. Ersticken, Ertränken, n.
Ahogar, va. ersticken, ertränken; auslöschen.
Ahogo, m. fig. Bedrängnis, Beängstigung, f.; Kummer; Mangel, m.; Not, f.
Ahoguío, m. Engbrüstigkeit, f.
Ahondar, va. aushöhlen; eindringen; fig. ergründen.
Ahora, adv. jetzt, nun, soeben, gleich; — **mismo,** sogleich, auf der Stelle; — **poco,** vor kurzem; **por —,** für jetzt; — **pues,** nun aber; — **si,** jetzt aber; **desde — adelante,** von jetzt an; ¡— **bien!** int. wohlan!
Ahorcado, adj. gehenkt; —, m. Gehenkter, m.; **—r,** m. Henker, m.
Á horcajadas, adv. rittlings.
Ahorcar, va. henken, aufhenken; — **se,** vr. sich erhängen.
Ahorquillar, va. mit Gabeln stützen (Obstbäume); gabelförmig gestalten; **—se,** vr. sich gabeln.
Ahorrado, adj. zwanglos, frei; sparsam.
Ahorrar, va. freilassen aus der Sklaverei; sparen; fig. ersparen, vermeiden; **no —se,** fam. ohne Furcht sprechen und thun.
Ahorrativa, f. s. AHORRO.

Ahorrativo, adj. übertrieben sparsam, knickerig.
Ahorro, m. Sparsamkeit, f.
Ahoyar, va. Löcher, Gruben graben.
Ahuchador, m. Sparer, Aufsparer, m.
Ahuchar, va. in der Truhe aufbewahren; erspartes Geld sicher aufbewahren.
Ahuecar, va. aushöhlen; **—se,** vr. fam. sich vor Stolz aufblasen.
Ahumar, va. räuchern; **—se,** vr. räucherig werden.
Ahusarse, vr. spindelförmig auslaufen.
Ahuyentar, va. verjagen, verscheuchen.
Airarse, vr. sich erzürnen (**de, con,** über etwas).
Aire, m. Luft, f.; Wind, m.; Aussehen; Benehmen, n.; Gebärde, f.: Anstand, m.; Anmut; Würde f.; Tonmafs, n.; Arie, f.; **— colado,** Zugluft; **— popular,** Volksgunst, f.; **— vital,** Lebensluft; **al —,** in freier Luft; **de —, con —,** gern; **de buen —,** gut gelaunt; **de mal —,** schlecht gelaunt; **en el —,** fig. flugs; **estar en el —,** fig. keine feste Anstellung haben; unentschieden sein; **llevar el —** Takt halten, (mus.); **hablar al —,** fig. in den Tag hinein reden; **hacerse —** sich fächeln; **tomar el —,** frische Luft schöpfen, spazieren gehen; **— s,** pl. Volkslieder npl.; Arien fpl.; **beber los —s por algo,** fig. nach etwas schmachten.
Aireado, adj. gelüftet.
Airear, va. lüften; **—se,** vr. sich der Luft aussetzen; sich erkälten.
Airón, m. heftiger Wind, m.; Reiher, m.; Reiherbusch, m.
Airosamente, adv. anmutig.
Airoso, adj. luftig, windig; fig. anmutig.
Aislado, adj. inselartig; fig. vereinsamt.
Aislador, m. Isolator, m.
Aislamiento, m. Isolierung, Absonderung, f.
Aislar, va. isolieren, absondern.
Ajado, adj. mit Knoblauch gewürzt.
Ajamiento, m. Mifshandeln (Sachen); fig. Verunglimpfen, n.
Ajar, va. mifshandeln, den Glanz benehmen durch Betasten; fig. verunglimpfen; herabsetzen.
Ajedrez, m. Schachspiel, n.
Ajedrezado, adj. schachförmig, schachbrettartig, gewürfelt.
Ajenjo, m. Wermut, m.
Ajeno, adj. anderen gehörig; irrsinnig; fremd; fig. entfernt; verschieden; unkundig; **— de sí,** aufser sich; entzückt.
Ajenuz, n. s. ARAÑUELA.
Ajete, m. kleine Knoblauchszehe, f.; wilder Lauch, m.
Ají, m. Ajipfeffer, m.
Ajipuerro, m. Wiesenlauch, m.
Ajo, m. Knoblauch, m.; Knoblauchbrühe; fig. Schminke, f.; fam. verdächtiges, unsauberes Geschäft n., woran mehrere teilhaben.
Ajofaina, f. Waschbecken, n.
Ajonjera, f. Eberwurz, m.
Ajonjolí, m. Sesam, m.
Ajornalar, va. auf Tagelohn mieten.
Ajuagas, fpl. Mauke, f.
Ajuar, m. Ausstattung f. der Braut; Hausrat, m.
Ajuiciar, vn. sich vernünftig betragen; Einsicht, Verstand zeigen.
Ajustado, adj. richtig, genau, passend; knapp; ordentlich; beglichen, berichtigt.
Ajustador, m. Leibchen, n., Wams, m.
Ajustamiento, m. Ausgleichung, Berichtigung, Abrechnung, f.; Rechnungsabschlufs, m.
Ajustar, va. einrichten, anpassen; den Preis ausmachen; begleichen; abschliefsen (Rechnung, Vertrag); **—se,** vr. sich vergleichen, übereinkommen; **—se á uno,** sich nach jemand richten.
Ajuste, m. Anpassen, n.; Berichtigung, f.; Vergleich, Vertrag, m.; Übereinkunft, f.
Ajusticiar, va. zum Tode verurteilen; hinrichten.
Ajusticiador, m. Scharfrichter, m.
Al, art. dem, Dativ des Artikels el; Accusativ bei Personen.

Ala, f. Flügel, Fittig, m.; Reihe, f.; Glied n. Soldaten (Mil.); Flügel eines Gebäudes (Arch.); Hutkrempe, f.; Nasenflügel; Ohrzipfel, m.; **—s,** pl. Beisegel, npl. (Mar.); **tomar —s,** fig. Mut fassen.
Alá, (arabisch), m. Gott, m.
Alabado, m. Motette, f.
Alabador, m. der lobt.
Alabamiento, m. s. ALABANZA.
Alabancioso, adj. prahlerisch.
Alabandina, f. Karfunkel, m.
Alabanza, f. Lob, n.
Alabar, va. loben, preisen, rühmen; **— se,** vr. sich rühmen, sich grofs machen; **—se de,** sich etwas einbilden auf.
Alabarda, f. Hellebarde, f.
Alabardero, m. Hellebardier, m.
Alabastrado, adj. alabasterartig.
Alabastrino, adj. alabastern.
Alabastro, m. Alabaster, m.
Alabearse, vr. sich werfen, krumm werden (vom Holze).
Alacena, f. Wandschrank, m.
Alacrán, m. Skorpion, m.; kleines Kettenglied, n.; Haken m. an der Kinnkette; **picado del —,** fam. verliebt sein; an einer liederlichen Krankheit leiden.
Alacranado, adj. von einem Skorpion gestochen; fig. angesteckt.
Alado, adj. geflügelt, beflügelt.
Aladrar, va. pflügen, ackern.
Aladro, m. Pflug, m.
Álaga, f. Spelz, Dinkel, m.
Alagartado, adj. buntscheckig, gesprenkelt.
Alajú, m. Honigkuchen, Pfefferkuchen, m.
Alambicamiento, m. Abziehen, Destillieren, n.
Alambicar, va. abziehen, destillieren; fig. spitzfindig untersuchen, ausklügeln.
Alambique, m. Brennkolben, m.; **— ciego,** Retorte, f.
Alamborado, adj. abschüssig.
Alambrado, adj. kupferfarbig.
Alambre, m. Draht m. aus irgend welchem Metall; Kupfer, Messing, n.; Bronze, f.; Glocken, Schellen fpl. einer Viehherde.
Alambrera, f. Drahtgeflecht, n.; Drahtkäfig, m.
Alameda, f. Pappelallee; öffentliche Anlage, f.
Álamo, m. Pappel, f.; **— líbico,** Espe, f.
Alamparse, vr. Heifshunger haben; vor Durst lechzen.
Alano, m. Hatzhund, m.
Alar, adj. zum Flügel gehörig; **—,** m. Steckgarn, n., Sprenkel, m.
Alárabe, alarbe, adj. arabisch; roh, bäuerisch.
Alarde, m. Musterung, Heerschau, f. (Mil.); fig. Prahlerei, f.; **hacer —,** Musterung halten (Mil.); **hacer — de,** fig. prahlen.
Alargamiento, m. Vergröfserung, Erweiterung, Verlängerung, f.
Alargar, va. verlängern, vergröfsern, erweitern, ausdehnen; loslassen; nachgeben; aufschieben; prolongieren; **— el paso,** schneller gehen; **—se,** vr. sich entfernen; fig. sich ausdehnen; abschweifen.
Alargo, m. Anhangszettel m. für Wechsel.
Alarido, m. Geschrei, Geheul, n.
Alarife, m. Baumeister, m.
Alarma, f. Alarm, Waffenaufruf; fig. plötzlicher Schreck, m.
Alarmar, va. alarmieren, zu den Waffen rufen; fig. in Schrecken setzen; beunruhigen.
Alazán, m. Fuchs, m. (Pferd); **— tostado,** Kohlfuchs.
Alba, f. Tagesanbruch, m., Morgendämmerung, f.
Albacea, m. Testamentsvollstrecker, m.
Albada, f. Morgenständchen, n.
Albahaca, f. Basilie, f., Basilienkraut, n.
Albalá, m. f. Urkunde, f., Gnadenbrief; Erlaubnisschein; Zahlungsschein; Zollschein, m.; **—de guía,** Geleitsbrief, Pafs, m.; **— de pago, — de pago y finiquito,** Quittung, f.
Albañal, m. Abzugsgraben, m.; Kloake, f.
Albañil, m. Maurer, m.
Albañilería, f. Maurerhandwerk, n.; Maurerarbeit, f.
Albar, adj. weifs (nur von gewissen Tieren und Pflanzen).
Albarán, m. Vermietungszettel, m.

Albarca, f. s. ABARCA.
Albarda, f. Packsattel, Saumsattel, m.
Albardilla, f. Sattel m. zum Zureiten junger Pferde; Winterwolle; Mauerverdachung, f.
Albardín, m. pfriemförmiges Nufsgras, n.
Albaricoque, m. Aprikose, f., Aprikosenbaum, m.
Albaricoquero, m. Aprikosenbaum, m.
Albarillo, m. kleine, süfse Aprikose; Arie f. für Guitarre.
Albarino, m. weifse Schminke, f.
Albarrada, f. Steinmauer; Verschanzung, f.; Wall, m.
Albarrán, adj. ledig, unverheiratet.
Albayalde, m. Bleiweifs, n.
Albear, vn. weifsen.
Albedrío, m. freier Wille, m.; Willkür, f.; Schiedsspruch, m.
Albedul, m. Rute f. zum Strafen.
Albéitar, m. Tierarzt, Rofsarzt, m.
Albellón, m. s. ALBAÑAL.
Alberca, f. ausgemauerter Wasserbehälter, Sammelbrunnen, m.
Albérchiga, f., — **o,** m. Frühpfirsich; Frühpfirsichbaum, m.
Albergar, va. beherbergen; —**se,** vr. einkehren.
Alberge, m. Pfirsich, m.
Albergue, m. Herberge, f.; Zufluchtsort, m.
Albicante, adj. weifslich.
Albilla, f. Gutedel, m., Gutedeltraube; f.
Albillo, adj., **vino —,** m. Gutedelwein, m.
Albín, m. Blutstein, m.; dunkelkarmesinrote Farbe f. aus Blutstein (Mal.).
Albino, m. Albino, Weifsling, Kakerlake, m.
Albo, adj. weifs.
Albogue, m. Dudelsack, m.
Alboheza, f. Malve, f.
Albohol, m. Ackerwinde, f.
Albóndiga, f. Fleischklöfschen, n.
Albor, m. poet. blendende Weifse, f.; Morgenrot, n.
Alborada, f. Tagesanbruch, m., Morgendämmerung, f.
Alborear, vn. Tag werden, tagen.
Alboroque, m. Maklergebühr, f.
Alborotado, adj. aufgeregt; unbesonnen.
Alborotador, m. Aufwiegler, Ruhestörer, m.
Alborotar, va. beunruhigen, stören; aufwiegeln; —, vn. schreien, lärmen; Aufruhr erregen; — **se,** vr. sich beunruhigen; sich auflehnen, sich empören.
Alboroto, m. Lärm, m., Getöse, n.; Aufruhr, m.
Alborozado, adj. freudig, vergnügt.
Alborozar, va. aufserordentliche Freude, grofses Vergnügen bereiten; — **se,** vr. sich übermäfsig freuen.
Alborozo, m. aufserordentliche Freude, f., grofses Vergnügen, n.
Albotín, m. Terpentinbaum, m.
Albriciar, va. den Überbringer einer guten Nachricht beschenken.
Albricias, fpl. Geschenk n. für den Überbringer einer guten Nachricht.
Albudeca, f. s. SANDÍA.
Albufera, f. Lagune, f., Salzwassersee, m.
Álbum, m. Album, n.
Albumen, m. Eiweifs, n.; Keimhülle, f. (Bot.).
Albúmina, f. Eiweifsstoff, m., Albumin, n.
Albuminoso, adj. eiweifsstoffhaltig.
Albura, f. blendende Weifse, f.
Alcabala, f. Verkaufssteuer, f.; — **del viento,** — von ausländischen Waren.
Alcabalero, m. Pächter, Einnehmer, Verwalter m. der Verkaufssteuer.
Alcacer, m. Grünfutter; Mischkorn, n.
Alcacería, f. Markt m. für Rohseide.
Alcachofa, f. Artischocke, f.
Alcachofal, m. Artischockenfeld, n.
Alcachofera, f. s. ALCACHOFA; Artischockenverkäuferin, f.
Alcahaz, m. grofser Vogelkäfig, m.
Alcahazar, va. in einen grofsen Vogelkäfig sperren.
Alcahuete, m. Kuppler, m.
Alcahuetear, va. verkuppeln.
Alcahuetería, f. Kuppelei, f.
Alcaide, m. Burgvogt, Schlofshauptmann; Kerkermeister, m.
Alcaidía, f. Burgvogtei, Schlofshauptmannschaft, f.

Alcalá, m. Schlofs n., Festung, f.
Alcaldada, f. Gewaltstreich m. eines Alkalden.
Alcalde, m. Schulze, Schultheifs, Dorfrichter, Ortsvorsteher, Amtmann, Bürgermeister, Stadtrichter, m.; Vortänzer m. bei gewissen Tänzen; — **de barrio**, Bezirkspolizeibeamter, m.; — **de casa, corte y rastro**, einer der Oberpolizeibeamten von Madrid mit Gerichtsbarkeit; —**de noche**, Beamter bei der Scharwache; — **de sacas**, Grenzzollbeamter, der die Ausfuhr verbotener Gegenstände zu verhüten hat; **tener el padre** —, den Papst (einen Mächtigen) zum Vetter haben.
Alcaldía, f. Amt n. eines Alkalden.
Álcali, m. Alkali, Laugensalz, n.; —**marino**, —**mineral**, Soda, f.; **vegetal**, Pottasche, f.; — **volátil**, Ammoniak, n.; — **valátil fluor**, Salmiakgeist, m.
Alcalino, m. alkalinisch.
Alcalizar, va. alkalisieren, in Laugensalz verwandeln.
Alcaller, m. Töpfer, m.; Töpferwerkstatt, f.
Alcance, f Einholen; Erreichen, Nachsetzen, n.; Bereich, m.; Deficit, Debet n. beim Rechnungsabschlufs; wichtige Zeitungsnotiz f., die in letzter Stunde eintraf; Eilbote, m.; Fähigkeit, f.
Alcancía, f. Sparbüchse, f.
Alcandora, f. Signalfeuer; weifses, hemdartiges Gewand, n.
Alcanfor, m. Kampfer, m.
Alcanforar, va. kampfern.
Alcántara, f. Brücke, f.; Kasten m. am Sammetwebstuhl.
Alcantarilla, f. kleine Brücke; überwölbte Abzugsrinne, f.
Alcanzado, adj. verschuldet, überschuldet.
Alcanzar, va. einholen, erreichen, gelangen; erlangen; fig. wissen, verstehen, begreifen; vermögen; —, vn. genügen, ausreichen; einen Saldo gut haben; reichen; treffen (Schufswaffe).
Alcaparra, f. Kapernstaude, Kaper, f.
Alcaparral, m. Kapernfeld, n.
Alcaparrosa, f. Vitriol, n.
Alcaraván, m. Rohrdommel, f.
Alcaravea, f. Feldkümmel, m.
Alcarraza, f. Kühlkrug, m.
Alcatifa, f. feiner Teppich, m.
Alcatraz, m. Kropfgans, f., Pelikan, m.
Alcazaba, f. Festung, f., festes Schlofs, n.
Alcazar, m. Festung, f., befestigtes Schlofs, n., Königsburg, f.
Alcazuz, m. Süfsholz, n.
Alce, m. Elentier, n.; abgehobene Karten, fpl.; Druckauflage, f.
Alcista, m. Fixer m. an der Börse.
Alcoba, f. Alkoven, m., Nebengemach, Schlafgemach, n.; Wagebalken, m.
Alcohol, m. Alkohol, m.; Spiefsglaspulver, n.
Alcoholar, va. alkoholisieren, in Alkohol verwandeln.
Alcohólico, adj. alkoholisch.
Alcoholismo, m. Säuferwahnsinn, m.
Alcoholización, f. Alkoholisierung, f.
Alcoholizar, va. s. ALCOHOLAR.
Alcorán, m. Koran, m.
Alcoranista, m. Ausleger m. des Koran.
Alcornocal, m. Korkeichenwald, m.
Alcornoque, m. Korkeiche, f.; fig. unwissender, ungehobelter Mensch, m.
Alcornoqueño, adj. korkartig.
Alcorque, m. Schuhzeug n. mit Korksohlen.
Alcotana, f. Doppelspitzhammer m. der Maurer.
Alcrebite, m. s. AZUFRE.
Alcurnia, f. Geschlecht, n., Sippe; Abstammung, f.
Alcuza, f. Oelkrug, m.
Alcuzada, f. ein Oelkrug voll.
Aldaba, f. Thürklopfer, m.
Aldabada, f. Anklopfen n. mit dem Thürklopfer; plötzlicher Schreck, m.
Aldabear, va. mit dem Thürklopfer anpochen.
Aldea, f. Dorf, n., Weiler, m.
Aldeano, adj. dorfartig; fig. grob, ungebildet; —, m. Dorfbewohner, Bauer, m.
Aldeorrio, m. kleiner, ärmlicher Ort, m.; fig. elendes Nest, n.

Alear, va. vermischen, legieren (Metalle): —, vn. die Flügel (auch Arme) bewegen, fig. Atem schöpfen; sich von einer Krankheit erholen, genesen.
Aleatorio, adj. ungewifs, vom Zufall abhängig.
Aleccionar, va. lehren, unterrichten; unterweisen, meistern.
Alechugar, va. fälteln, kräuseln, kniffen (Wäsche).
Alegación, f. Anführung f. einer Beweisstelle.
Alegar, va. anführen (ein Citat), citieren: vor Gericht verteidigen.
Alegato, m. Verteidigungsschrift, f.
Alegoría, f. Allegorie, f., Gleichnis, n.
Alegórico, adj. allegorisch, sinnbildlich.
Alegorizar, va. allegorisch darstellen, bildlich erklären.
Alegrar, va. erfreuen, Freude bereiten; fig. verschönern: —se, vr. sich freuen; fig. fam. sich einen Rausch antrinken.
Alegre, adj. fröhlich, vergnügt, munter, lustig; lebhaft; heiter; fam. angeheitert.
Alegría, f. Freude, Fröhlichkeit, Lust, f., Vergnügen, n.; Sesam, m.; süfses Gebäck, n.; —s, pl. öffentliche Lustbarkeiten, fpl.
Alegro, m. Allegro, n., munteres Tonstück, n.
Alegrón, m. plötzlicher Freudeausbruch, m.; fig. Strohfeuer, n.
Alejamiento, m. Entfernung, f.
Alejandrino, adj. alexandrinisch.
Alejar, va. entfernen; —se, vr. sich entfernen.
Alelarse, vr. dumm werden.
Alelí, m. Levkoje, f.; — **amarillo**, Goldlack, m.; — **de Mahon**, — **matronal.** Nachtviole, f.
Aleluya, f. Halleluja, n., Lobgesang, m.; kleiner Hallelujazettel, m.; Osterzeit, f.; Sauerklee, m.
Alemán, adj. deutsch; —, m. Deutscher, m.; Deutsch, n.
Alemana, Alemanda, f. deutscher Tanz, m. (Ländler, Dreher, m.).
Alemanisco, m. Damastgewebe, deutsches Tischzeug, n.
Alentada, f. Atemzug, m.
Alentado, adj. mutig, tapfer.
Alentar, va. aushauchen; ermutigen, aufmuntern; —, vn. atmen; —se, vr. Mut fassen, sich ermannen.
Alepín, m. sehr feiner Wollenstoff, m.
Alera, f. Tenne, Dreschtenne, f.; — **foral,** Weiderecht, n.
Alerce, Lärche, f., Lärchenbaum, m.
Alero, m. Vordach, n.
Alerta, adv. wachsam; aufmerksam. ¡—! int. Achtung! vorgesehen!
Alertar, va. aufmerksam, wachsam machen.
Alerto, adj. aufmerksam, wachsam; aufgeweckt.
Alesnado, adj. pfriemförmig.
Aleta, f. kleiner Flügel, m.; Flosse, f.
Aletargarse, vr. in Lethargie versinken.
Aletazo, m. Flügelschlag, m.
Aletear, vn. flattern.
Aleteo, m. Flattern; fig. Herzklopfen, n.
Aletría, f. Fadennudeln, fpl.
Aleve, adj. treulos, verräterisch; á —, adv. meuchlings, hinterrücks.
Alevilla, f. weifser Schmetterling, m.
Alevosía, f. Treulosigkeit, Verräterei, Hinterlist, f.
Alevoso, adj. treulos, arglistig, verräterisch.
Alfa, f. Alpha, n.
Alfábega, f. s. ALBAHACA.
Alfabéticamente, adv. in alphabetischer Folge.
Alfabético, adj. alphabetisch.
Alfabeto, m. Alphabet, Abc, n.
Alfahaya, f. Flockseide, f.
Alfajor, m. s. ALAJÚ.
Alfalfa, f. spanischer Klee, m.; Luzerne, f.
Alfalfal, alfalfar, m. Luzernefeld, n.
Alfaneque, m. Berberfalke, m.; Feldzelt, n.
Alfanjazo, m. Säbelhieb, m.
Alfanje, m. Schwert, n.; Schwertfisch, m.
Alfaque, m. Sandbank, f.
Alfaquí, m. Fakir, m.
Alfar, m. Töpferwerkstatt, f.; Töpferthon, m.
Alfarda, f. Wassersteuer, f.; Balken, m.

Alfarería, f. Töpferei, Töpferwerkstatt, f.; Töpferladen, m.
Alfarero, m. Töpfer, m.
Alfeñicado, adj. fig. zart, süfslich, zimperlich.
Alfeñicarse, vr. sich verzärteln.
Alfeñique, m. Zuckerteig m. mit Mandelöl; Baldrian, m.: fig. zarte schwächliche Person, f.
Alferecía, f. Fähnrichsrang, m.
Alférez, m. Fähnrich. Fahnenträger; Unterlieutenant, m.
Alfil, m. Läufer m. im Schachspiel.
Alfiler, m. Stecknadel, f.; **—es,** pl. Nadelgeld n.; **no estar con sus —es,** fig. fam. übler Laune sein.
Alfilerazo, m. Stich m. mit einer Stecknadel; grofse Stecknadel, f.
Alfiletero, m. Nadelbüchse, f.
Alfolí, m. Kornspeicher, m.; Salzniederlage, f.
Alfoliero, m. Aufseher m. eines Kornspeichers, einer Salzniederlage.
Alfombra, f. Fufsteppich, m.
Alfombrar, va. mit Teppichen belegen.
Alfombrero, m. Teppichwirker, m.
Alfóncigo, m. Pistazienbaum, m., Pistazie, f.
Alfonsearse, vr. fam. schäkern, scherzen.
Alfonsina, f. feierlicher Akt m. auf der Universität zu Alcalá.
Alforfón, alforjón, m. Wasserpfeffer, m.
Alforja, f. Quersack, Ranzen, Reisesack, m.; **¡que —!** welche Zumutung!
Alforza, f. Falte, f., Einschlag, m.
Alga, f. Alge, f., Seegras, n., Tang, m.
Algalia, f. Zibeth, m., Bisamblume, f.; **gato de —,** m. Zibethkatze, f.; Katheter, Harnabzapfer, m. (Chir.)
Algarabía, f. arabische Sprache, f.
Algarada, f. berittene Truppe, f. die zum Angriff vorgeht; Feldgeschrei, n.; fig. grofses Geschrei.
Algarroba, f. Johannisbrot, n.
Algarrobal, m. Pflanzung f. von Johannisbrotbäumen.
Algarrobo, algarrobero, m., **algarrobera,** f. Johannisbrotbaum, m.
Álgebra, f. Algebra, Buchstabenrechnung, f.
Algebraico, algébrico, adj. algebraisch.
Algo, pron. etwas; **—,** adv. ein wenig.
Algodón, m. Baumwollenstaude, Baumwolle, f.; Baumwollenzeug, n.; Watte, f.; **— hilado,** Baumwollengarn, n.; **— mediero,** baumwollenes Strickgarn; **— con pepita, — en capullo, — sin limpiar,** ungesäuberte Baumwolle; **— sin pepita, — desmotado, — despepitado, — en limpio,** gesäuberte Baumwolle; **— de piedra,** feinste und beste Baumwolle (auf Martinique); **— en rama,** rohe, unverarbeitete Baumwolle; **— pólvora, — fulminante,** Schiefsbaumwolle; **de —,** baumwollen.
Algodonal, m. Baumwollenpflanzung, f.
Algodonero, m. Baumwollenhändler, m.
Alguacil, m. Gerichtsdiener, Polizeidiener, m.; **— de agua,** Aufseher m. über den Wasservorrat auf Schiffen; **— de campo, — de la hoz,** Flurschütz, Hegereiter, m.; **— de la montería,** Jägermeister, m.; **— de moscas,** Hausspinne, f.
Alguaza, f. Thür-, Fensterangel; Haspe, f.
Alguien, pron. jemand.
Algún, pron. irgend einer, ein gewisser, einer oder der andere; ein, einer; mancher; einiges; **— día,** manchen Tag, eines Tages, einst; **— hombre,** ein Mann, ein gewisser Mann; **— otro,** irgend ein anderer; **— tanto,** ein wenig; **— tiempo,** einige Zeit; manchmal; ehemals.
Alguno, —a, pron. u. adj. jemand, mancher, manche; einer, eine, irgend einer, irgend eine; einiges; **— a cosa,** etwas, ein wenig; **— a vez,** bisweilen.
Alhaja, f. Schmuck, m.; Geschmeide, n.; Zierat, m.; Kostbarkeit, f.; kostbares Möbel, Hausgerät, n.; **¡buena —!** iron. ein sauberer Hecht!

Alhajar, va. mit Kostbarkeiten schmücken.
Alhambra, f. Alhambra f., maurischer Königspalast in Granada.
Alharaca, f. viel Lärm m. um nichts.
Alhelí, m. s. ALELÍ.
Alhoja, f. ALONDRA.
Alhóndiga, f. öffentlicher Kornspeicher, m., Getreidehalle, f.
Alhucema, f. Lavendel, m.
Aliaca, f., **aliacán,** m. Gelbsucht, f. (Path.)
Aliacanado, adj. gelbsüchtig.
Aliáceo, adj. knoblauchartig.
Aliado, adj. verbündet; —, m. Verbündeter, m.
Aliaga, f. spanischer Stachelginster, m.
Alianza, f. Bündnis, n., Bund; Vertrag, m.; Verbindung, Verschwägerung, f.
Aliar, va. verbinden, vereinigen; **—se,** vr. sich verbünden.
Alias, adv. sonst auch, anders, mit anderen Worten.
Alicaído, adj. flügellahm; fig. schwach, kraftlos; fam. traurig, verzagt.
Alicántara, f. graue Viper, f.
Alicante, m. s. ALICÁNTARA; Alicantewein, m.
Alicantina, f. listiger Streich, m.; List; Verschmitztheit, f.
Alicantino, adj. aus Alicante.
Aliciente, m. Lockmittel, Reizmittel n.
Alienado, adj. geisteskrank, irr.
Alienista, m. Irrenarzt, m.
Aliento, m. Atem, Hauch, m.; fig. Mut, m.
Aligación, f. Verbindung, Mischung, f.
Aligador, m. Aligator, Kaiman, m.
Aligar, va. vereinigen, verbinden, vermischen; **—se,** vr. sich verpflichten.
Aligeramiento, m. Erleichterung, f.
Aligerar, va. erleichtern, leichter machen; kürzen; beschleunigen.
Alijar, va. ein Schiff erleichtern; lichten, löschen (Mar.); —, m. unbebautes Land, n.
Alijarar, va. unbebautes Land zum Anbau verteilen.
Alimentación, f. Ernährung, Verpflegung, Beköstigung, Unterhaltung, f.
Alimentar, va. ernähren, verpflegen, beköstigen; unterhalten.
Alimento, m. Nahrung, Speise, Kost, f.; Nahrungsmittel, n.; **—s,** pl. Lebensunterhalt, m., Alimente, npl.
Alimentoso, adj. nahrhaft.
Alindar, va. abgrenzen; **—se,** vr. sich putzen.
Alinde, m. Stanniol, n.
Alineación, f. Geradlinigstellen, Abstecken, Richten, n.; gerade Bahnlinie, f.
Alinear, va. in gerader Linie stellen, setzen, abstecken; in eine Reihe stellen, richten; **¡—!** richt' euch! (Mil.)
Aliñador, m., **—a,** f. der, die schmückt, verschönert.
Aliñar, va. schmücken; verzieren; verschönern; bereiten; zurecht machen; zubereiten; **—se,** vr. sich putzen.
Aliño, m. Schmuck, Putz, m.; Zubereitung, f.
Aliñoso, adj. geschmückt, verziert, geputzt.
Alisado, adj. glatt, geglättet.
Alisador, m. Polierer, Schleifer, Glätter, m.; Mangelholz; Glättholz, n.
Alisadura, f. Polieren, Schleifen, Glätten, n.; **—s,** pl. Schleifspähne, Hobelspähne, mpl., Abschabsel; n.
Alisar, va. glätten, glatt schleifen, feilen, hobeln; glatt streichen (Haar); rollen, mangeln (Wäsche); —, m. Erlenwald, m.
Aliso, m. Erle, f.
Alistado, adj. gestreift, streifig; bereit.
Alistador, m. der in eine Liste einträgt; Listenführer, m.
Alistamiento, m. Einschreibung in eine Liste; Anwerbung, f.
Alistar, va. in eine Liste einschreiben, eintragen; anwerben (Mil.); **—se,** vr. sich anwerben lassen.
Aliteración, f. Stabreim, m.
Aliviador, adj. erleichternd; —, m. Diebshehler, m.

Aliviar, va. erleichtern, entlasten; fig. lindern; —, vn. fig. schneller gehen, beschleunigen.
Alivio, m. Erleichterung; fig. Linderung, f.
Aljaba, f. Köcher, m.
Aljibe, m. Cisterne, f.
Aljibero, m. Cisternenaufseher, m.
Aljofaina, f. Waschbecken, Handbecken, n.
Aljófar, m. Samenperlen, fpl.
Aljofarar, va. mit kleinen Perlen besetzen, schmücken.
Aljofifa, f. Wischlappen, Scheuerlappen, m.
Aljofifar, va. scheuern, aufwischen, abwischen; bohnen.
Aljor, m. Gipsstein, m.
Alma, f. Seele, f.; Gemüt; Herz; Gewissen, n.; Geist, m.; Person, f.; Wesen, n.; lebendiger Mensch, m.; Lebensprinzip, n.; Gehalt, m.; Hauptsache, f.; Haupterfordernis, n.; Triebfeder, f.; Nachdruck, m.; Kern m. einer Sache; Innerstes, n.; Seele eines Geschützes (Mil.); Stimme f. der Geige (Mus.); **amigo del —,** m. Herzensfreund, Busenfreund, m.; — **de caballo,** fig. Mensch, der ohne Bedenken Schlechtigkeiten begeht; **de Caín, — de Judas,** schlechter, grausamer Mensch, Bösewicht, m.; — **de cántaro,** fam. Einfaltspinsel, Tropf, m.; — **de Dios,** fig. guter Mensch, guter Kerl, m.; **es un Juan de buena —,** fam. er ist ein guter Tropf; — **mía,** mein Herz, mein Schatz, m., mein Liebchen, n.; — **en pena,** Seele im Fegefeuer; fig. verlassener schwermütiger Mensch; **dar el —,** sterben; **echar el — á las espaldas, echarse el — atrás,** fam. gewissenlos handeln; **su — en su palma,** fig. das mag er verantworten; **tener el — en un hilo,** fig. Todesangst ausstehen; **con el — y la vida,** von Herzen gern.
Almacén, m. Magazin, Vorratshaus, Lagerhaus, n., Speicher, Packhof, m.
Almacenaje, m. Lagermiete, f., Lagergeld, n.
Almacenar, va. aufspeichern; auf Lager nehmen.
Almacenero, m. Magazinverwalter, Packhofsaufseher, m.
Almacenista, m. Magazinbesitzer, m.
Almáciga, f. Mastix, m.; Baumschule, f.
Almadén, m. Bergwerk, n.
Almadraba, f Thunfischerei, f.
Almadrabero, m. Thunfischer, m.
Almadreñas, fpl. Holzschuhe, mpl.
Almagra, f., **almagre,** m. Ocker, Rötel, m.
Almagral, m. ockerreiche Gegend, f.
Almagrar, va. mit Ocker, Rötel färben; fig. blutig schlagen.
Almanaque, m. Almanach, Kalender, m.
Almanaquero, m. Kalendermacher, Kalenderverkäufer, m.
Almarjal, m. Salzkrautfeld, n.
Almarjo, m. Salzkraut, n.; Soda, f.
Almártaga, almártiga, f. Halfter, f.; Bleioxyd, n.
Almástiga, f. Mastix, m.
Almazara, f. Ölmühle, f.
Almazarero, m. Ölmüller, m.
Almazarrón, m. s. ALMAGRA.
Almea, f. Rinde des Storaxbaumes; orientalische Tänzerin, f.
Almeja, f. Miesmuschel, f.; Blaubart, m.
Almena, f. Zinne, Mauerzinne, f.
Almenado, adj. mit Zinnen besetzt; ausgezackt.
Almenar, va. mit Zinnen versehen.
Almenara, f. Leuchtfeuer, n.; Leuchter, m.
Almendra, f. Mandel, f.; Mandelkern, m.; — **amarga,** bittere Mandel; — **dulce,** süfse Mandel; — **en cáscara,** Mandel in der Schale; — **sin cáscara, — en grano, — en pepita,** ausgeschälte Mandel; — **en cáscara blanda, — blanqueta, — formigueta, — mollar,** weichschalige Mandel, Krach-, Knackmandel; — **en cáscara dura, — planeta,** hartschalige Mandel; — **de cacao,** Kakaobohne, f.; — **pestañeta,** runde, sehr feine, wohlschmeckende Mandel; —**s bañadas,** pl. Zuckermandeln, pl.;

—**s de garapiña,** pl. gebrannte Mandeln, pl.; **salvado de —s,** Mandelkleie, f.
Almendrada, f. Mandelmilch, f.
Almendrado, adj. mandelförmig; —, m. Makrone, f.
Almendral, m. Mandelbaumpflanzung, f.
Almendrera, f. s. ALMENDRO.
Almendrero, m. Gefäfs n. zu Mandeln für den Nachtisch; Mandelbaum, m.
Almendrilla, f. kleine Mandel, f.; mandelförmige Feile, f.
Almendro, m. Mandelbaum, m.
Almendrolón, m. s. ALMENDRUCO.
Almendruco, m. Mandel f. in der ersten, grünen Schale.
Almete, m. Sturmhaube, f.; Helm, m.
Almez, almezo, m. Nesselbaum, Elsbeerbaum, m.
Almeza, f. Elsbeere, f.
Almiar, m. Heuschober m. auf freiem Felde.
Almíbar, m. klar geschmolzener Zucker, Sirup; Honigseim, m.
Almibarar, va. mit Zuckerseim überziehen; in Sirup einmachen; fig. süfse Worte machen.
Almidón, m. Stärke, f., Kraftmehl, n.
Almidonado, adj. fig. steif, gezwungen, geziert.
Almidonar, va. Wäsche stärken.
Almidonero, m. Stärkefabrikant, Stärkehändler, m.
Almijar, m. Ort m. zum Feigentrocknen.
Almilla, f. Kamisol, Korsett, n., Schnürleib; Wams, m.; Rückenstück n. von einem Schweine; Zapfen, m.
Alminar, m. Minaret, n.
Almiranta, f. Admiralsschiff, n.; Admiralsgattin, f.
Almirantazgo, m. Admiralität; Admiralswürde, f.
Almirante, m. Admiral, m.
Almirón, m. s. AMARGÓN.
Almizclar, va. mit Bisam durchduften.
Almizcle, m. Bisam, m.
Almizcleña, f. Bisamblume, f.
Almizcleño, adj. nach Bisam duftend.
Almizclera, f., **almizclero,** m. Bisamratte, f.
Almo, adj. poet. schöpferisch; nährend; belebend; heilig, hehr; gütig; ehrwürdig.
Almodón, m. Brotteig, m.
Almodrote, m. Brühe f. von Öl, Knoblauch, Käse etc.; fig. Mischmasch, m.
Almofar, m. Panzerkappe, Panzerhaube, f.
Almofía, f. s. ALJOFAINA.
Almohada, f. Kopfkissen, Sitzkissen, n.; weifsleinener Kissenüberzug, m.; **dar —,** der Gemahlin eines Granden beim ersten Empfang der Königin das Kissen zum Sitzen, als Zeichen ihrer neuen Würde, reichen.
Almohades, mpl. Almohaden, mpl. (arab. Dynastie).
Almohadilla, f. kleines Kissen, Nähkissen, n.
Almohadón, m. Fufskissen, Sitzkissen, Kutschkissen, n.
Almohaza, f. Striegel, f.
Almohazador, m. Stallknecht, m.
Almohazar, va. striegeln.
Almojábana, f. Käsekuchen, m.
Almojarifazgo, m. Zoll m. für aus- und eingehende Waren.
Almojarife, m. Zolleinnehmer, m.
Almona, f. Elsenfischerei; Seifensiederei, f.
Almoneda, f. Versteigerung, Auktion, f.
Almonedear, va. versteigern.
Almoraduj, almoradux, m. Majoran, m.
Almoravides, mpl. Almoraviden, mpl. (arab. Dynastie).
Almorí, m. Honigteig, m.
Almorranas, fpl. Hämorrhoiden, fpl.
Almorrefa, f. Estrich, Fufsboden m. von Fliesen.
Almorzar, va. frühstücken.
Almotacén, m. Aufseher m. über Mafs u. Gewicht, Aichmeister, m.
Almotacenazgo, m. Aichamt, n.
Almotacenía, f. Aichgebühr, f.
Almud, m. Trockenmafs, m. (1,76 Liter.)
Almudí, almudín, m. öffentlicher Kornspeicher, m.; Kornmafs, n.

Almuerzo, m. Frühstück; Frühstücken; Frühstücksgedeck, n.
Alnada, f. Stieftochter, f.; —o, m. Stiefsohn, m.
Alnedo, m. Erlenwald, m.
Alno, m. Erle, f.
Alocado, adj. thöricht, unbesonnen.
Alocución, f. Anrede, f.
Alodial, adj. freieigen, lehnzinsfrei.
Alodio, m. Allod, Freigut, n.
Aloe, áloe, m. Aloe, f.
Aloja, f. Met, m.
Alojamiento, m. Wohnung. Behausung; Einquartierung, f.
Alojar, va. beherbergen; einquartieren; —, vn. wohnen; —se, vr. sich einquartieren.
Alojería, f. Metbude, f.
Alojero, m. Metsieder; Metverkäufer, m.
Alomar, va. eggen.
Alón, m. Flügel m. eines gerupften Vogels; ¡—! int. vorwärts!
Alondra, f. Lerche, f.
Alongamiento, m. **alonganza,** f. Verlängerung, Ausdehnung; Entfernung, f.; Aufschub, m.
Alongar, va. verlängern, erweitern, ausdehnen; entfernen; aufschieben, verzögern; —se, vr. sich in die Länge ziehen, sich ausdehnen.
Alópata, m. Allopath, m.
Alopatía, f. Allopathie, f.
Alopático, adj. allopathisch.
Alopecia, f. Ausfallen n. der Haare.
Aloque, adj. hellrot; **vino** —, m. hellroter Wein, m.
Alosa, f. Alse, Else, f.
Alpaca, m. Alpaka, n.; Alpakawolle, f.; Alpakagewebe, n.
Alpargata, f. Spargatte, f., Schuh m. von Hanf oder Sparto.
Alpino, adj. den Alpen angehörig; —, m. Alpenbewohner, m.
Alpiste, m. Kanarienfutter, n.; Kanariensamen, m.
Alquería, f. Bauernhaus, n., Meierei, f.
Alquiladero, m. Mieter, m.
Alquilador, m. Vermieter, m.
Alquilar, va. mieten; vermieten; —se, vr. sich verdingen.
Alquiler, m. Vermieten, n.; Miete, f., Mietszins, m.
Alquimia, f. Alchimie, f.
Alquímico, adj. alchimistisch.
Alquimista, m. Alchimist, m.
Alquinal, m. Frauenschleier, m.
Alquitarar, va. destillieren.
Alquitrán, m. Teer, m.
Alquitranar, va. va. teeren.
Alrededor, adv. ringsherum; ungefähr.
Alrededores, mpf. Umgebung, Umgegend, f.
Alta, f. Tanz m., der aus Deutschland nach Spanien kam; Militärdienstschein; Lazarettentlassungsschein, m. (Mil.)
Altamente, adv. in hohem Grade; ausgezeichnet, vorzüglich.
Altanería, f. Falkenbeize, f.; fig. Hochmut, m.
Altar, m. Altar, m.; — **mayor,** Hochaltar.
Altearse, vr. sich erheben (Land).
Alterable, adj. veränderlich, wandelbar.
Alteración, f. Veränderung; Gemütsbewegung; Bestürzung; Unruhe, f.; Ärger, m.; Volksunruhe, f.; Aufstand, m.; Fälschung, f.
Alterado, adj. bewegt, beunruhigt; gerührt; aufgeregt; zornig.
Alterador, m. Verderber, Verfälscher; Aufwiegler, m.
Alterar, va. verändern; entstellen; verderben; beunruhigen; stören; bewegen, rühren; erschüttern; aufregen; aufwiegeln; —se, vr. sich ändern; sich entrüsten.
Altercación, f. Wortwechsel, Streit, Zank, m.
Altercador, m. Streitsüchtiger, Zänker, m.
Altercar, va. bestreiten; —, vn. streiten, sich zanken.
Alternación, f. Abwechslung, f., Wechsel, m.
Alternar, va. abwechseln; ablösen.
Alternativa, f. Alternative, Doppelwahl, f.
Alternativo, adj. abwechselnd.
Alteza, f. Hoheit, Durchlaucht, f.; — **Real,** Königliche Hoheit; fig. Erhabenheit, Würde, Gröfse, f.
Altibajo, m. Primhieb m. (beim Fechten) von oben nach unten.
Altillo, m. Hügel, m., kleine Anhöhe, f.; —, adj. etwas hoch.

Altísimo, m., **el —,** der Allerhöchste, Gott, m.; —, adj. höchstes; sehr hoch.
Altisonante, adj. hochtrabend, hochtönend.
Altísono, adj. erhaben; getragen (Sprache, Stil).
Altitud, f. Höhe, f. (Geogr.)
Altivo, adj. hochmütig, stolz.
Alto, adj. hoch, erhöht; ober; erhaben; grofs, lang; tief (vom Meere); schwierig, schwer; vortrefflich; vornehm; teuer, hoch (im Preise); laut; **á —a voz,** mit lauter Stimme; **de lo —,** von oben herab; **hablar —,** freimütig sprechen; **lo más —,** der höchste Preis; **por —,** auf Schleichwegen; **echar por —,** übertreiben, übermäfsig loben; etwas übergehen; **entrar por —, meter por —,** einschwärzen, einschmuggeln; —, m. Höhe, f., Gipfel, m.; Erhabenheit, f.; Stockwerk n. eines Hauses; Altstimme, f.; Anhalten; Haltmachen, Haltkommando, n. (Mil.); **—s y bajos,** die Wechselfälle mpl. des Lebens; —, adv. oben; laut; **¡—!** int. halt! still, ruhig da! **¡— ahí!** halt ein! **¡— de ahí! ¡— de aquí!** fort von hier!
Altramuz, m. Feigbohne, Wolfsbohne, f.
Altura, f. Höhe, Erhebung, f.; Gipfel, m., Spitze, f.: **—s,** pl. Himmel, m.; **tomar —,** die Höhe nehmen (Mar.).
Alubia, f. gemeine Bohne, Schminkbohne, f.
Aluciar, va. einer Sache Glanz geben.
Alucinación, f., **alucinamiento,** m. Sinnestäuschung, Blendung, f.; Irrtum, m.
Alucinar, va. verblenden; hintergehen; täuschen; irre führen; **—se,** vr. sich täuschen.
Alud, m. Lawine, f.
Aluda, f. geflügelte Ameise, f.
Aludir, vn. auf etwas anspielen.
Alumbrado, m. Beleuchtung, Erleuchtung, f.; —, adj. mit Alaun versetzt; fam. angeheitert.
Alumbrador, m. Beleuchter, Erleuchter, m.
Alumbramiento, m. Beleuchtung, f.; Leuchten, n.
Alumbrar, va. erleuchten, erhellen, leuchten; sehend machen (einen Blinden); fig. aufklären, unterrichten, belehren; prügeln; alaunen, mit Alaun tränken; **—se,** vr. fig. sich ein Räuschchen antrinken.
Alumbre, m. Alaun, n.; **— de pluma,** Federalaun; **— sacarino, — zucarino,** Zuckeralaun.
Alumbrera, f. Alaunbergwerk, n.
Alúmina, f. reine Thonerde, f.
Aluminio, m. Aluminium, n.
Aluminoso, adj. alaunartig, alaunhaltig.
Alumno, m. Zögling; Schüler; Kostgänger, m.
Alunado, adj. mondsüchtig.
Alusión, f. Anspielung, f.
Alusivo, adj. anspielend; bezüglich.
Alustrar, va. glänzend machen; polieren.
Aluvión, f. Überschwemmung, f.
Álveo, m. Flufsbett, n.
Alvéolo, m. Zahnhöhle; Zelle f. in einem Bienenstock.
Alza, f. Fleck m. Leder auf dem Leisten; Erhöhung, Steigerung f. des Preises; Unterlage f. des Prefsdeckels (Typ.).
Alzada, f. Faustmafs n. des Pferdes; Berufung, f. (Jur.)
Alzado, adj. erhaben, in die Höhe gerichtet; bankbrüchig; — m., Höhenaufrifs m. eines Gebäudes.
Alzamiento, m. Aufheben, Emporheben; Steigern, n.; Widerruf; Aufstand; Bankrott, m.
Alzapaño, m. Vorhanghalter, m.
Alzaprima, f. Hebel, Hebebaum, m.
Alzapuertas, m. stumme Bedientenrolle, f. (Theat.)
Alzar, va. aufheben, emporheben, in die Höhe heben; wegnehmen; davontragen; aufbewahren; widerrufen; brachen; betrügerischen Bankrott machen; alle gedruckten Bogen einer Auflage herumlegen (Typ.); abheben (Karten); dem Maurer Kalk hinreichen; ausrufen (als König); **— las**

anclas, die Anker lichten (Mar.); — **casa**, ausziehen, die Wohnung wechseln; — **de eras**, einheimsen (Getreide); — **la mano**, mit der Hand drohen; fig die Hand von einem Geschäfte lassen; — **la mesa**, den Tisch abdecken; — **de obra**, die Arbeit einstellen; — **la palabra**, des gegebenen Wortes entbinden; — **pendones**, ausrufen, öffentlich bekanntmachen; — **el precio**, den Preis erhöhen; — **de la sentencia**, Berufung einlegen (Jur.); — **la tienda**, seinen Laden schliefsen; — **velas**, unter Segel gehen (Mar.); —, vn. sich aufklären, hell, schön werden (vom Wetter); —**se**, vr. aufstehen, sich erheben; sich auflehnen, sich empören; —**se con algo**, mit fremdem Gut davongehen; —**se con el banco**, —**se con su hacienda**, betrügerischen Bankrott machen.

Allá, adv. dort; jenseits; ehemals, damals; — **abajo**, dort unten; — **arriba**, dort oben; **de** —, von dort; **por** —, dorthin; **más** —, jenseits, darüber hinaus; **tan** —, so weit; **¡quién va** —**!** wer da?

Allanamiento, m. Ebnen, Gleichmachen, n.; Beseitigung von Schwierigkeiten; Unterwerfung, f.

Allanar, va. ebnen, gleichmachen; fig. ein Hindernis beseitigen, aus dem Wege räumen; fig. beschwichtigen; —**se**, vr. fig. sich fügen, sich unterwerfen; sich herablassen; einstürzen (von Gebäuden).

Allegado, adj. nahe, benachbart; verwandt; —, m., Verwandter; Vertrauter, Freund; Diener, m.

Allegar, va. sammeln, anhäufen, aufhäufen; nähern; hinzufügen; das gedroschene Getreide häufen; —**se**, vr. sich nähern; sich anschliefsen.

Allende, adv. jenseits; aufserdem; überdies; —, prp. aufser, über.

Allí, adv. da, dort; damals; **de** —, daher, hieraus; **desde** —, von da, von diesem Ort; **desde** — **á poco**, kurz nachher; **hasta** —, bis dahin.

Ama, f. Herrin, Gebieterin, Frau vom Hause, Eigentümerin, Haushälterin; Amme, f.; — **de llaves**, Beschliefserin, f.; — **de cría**, — **de leche**, Säugamme.

Amabilidad, f. Liebenswürdigkeit, f.

Amable, adj. liebenswürdig; gütig.

Amado, adj. lieb, wert; geliebt.

Amador, m. Liebhaber, Verehrer, m.

Amaestramiento, m. Unterricht, m., Unterweisung, f.

Amaestrar, va. unterrichten, unterweisen.

Amagar, va. drohen; thun als ob man schlagen wollte.

Amago, m. drohende Geberde, Miene; Drohung, f.

Ámago, m. widerlicher, bitterer Geschmack; fig. Ekel, m.

Amainar, va. die Segel einziehen; fig. sich mäfsigen; von etwas abstehen.

Amaitinar, va. scharf beobachten; belauern; auskundschaften.

Amalar, va. schlecht machen; verderben; —**se**, vr. krank werden.

Amalgama, f. Verquickung, f. (Chemie); fig. Gemisch, n.

Amalgamación, f. Verquickung, f. (Chem); fig. innige Vermischung f. zweier Körper.

Amalgamar, va. verquicken; amalgamieren (Chem.).

Amamantar, va. säugen, stillen.

Amancebamiento, m. Kebsehe, wilde Ehe, f.

Amancebarse, vr. in wilder Ehe leben.

Amancillar, va. beflecken; beschädigen; fig. jemandes guten Ruf schädigen, verunglimpfen.

Amanecer, vn. tagen; Tag werden; —, m. Tagesanbruch, m.; **al** —, bei Tagesanbruch.

Amanerado, adj. geziert, gekünstelt, manieriert.

Amanojar, va. in Bündel, in Büschel binden

Amansador, m. Tierbändiger, m.

Amansar, va. zähmen, bändigen; fig. besänftigen.

Amantar, va. mit einem Mantel, einer Decke zudecken.

Amante, adj. liebevoll, liebreich, zärtlich, zugethan; —, m. Liebhaber. Geliebter, m.; —, f. Liebhaberin, Geliebte; Liebste, f.
Amanuense, m. Schreiber, Abschreiber, m.
Amañado, adj. geschickt.
Amañar, va. geschickt verrichten; **—se** vr. sich befleifsigen, sich geschickt anstellen; **—se á, con,** sich hineinarbeiten.
Amaño, m. Geschick, n., Geschicklichkeit, f., **—s,** pl. Handwerkszeug, n.; Erfordernisse, Mittel, npl.
Amapola, f. Feldmohn, m., Klatschrose, f.
Amar, va. lieben, lieb haben, zugethan sein; achten; schätzen; **hacerse —,** sich beliebt machen.
Amaranto, m. Amarant, m.
Amargamente, adv. bitterlich.
Amargar, va. Verdrufs, Kummer machen, Bitterkeit verursachen; —, vn. bitter sein, bitter schmecken.
Amargo, adj. bitter; herbe; schmerzlich; unangenehm; —, m. Likör m. aus Bittermandeln; **—s,** pl. Makronen, fpl.; bittere Arzneien, fpl.
Amargón, m. Löwenzahn, m.
Amargor, m. Bitterkeit, Herbigkeit, f.; Kummer, Verdrufs, m.
Amargoso, adj. s. AMARGO.
Amargura, f. s. AMARGOR.
Americado, adj. fam. geziert, zimperlich, weibisch.
Amarillear, vn. gelb erscheinen, gelb aussehen.
Amarillez, f. gelbe Gesichtsfarbe, Hautfarbe, f.
Amarillo, adj. gelb; —, m. Krankheit f. der Seidenwürmer.
Amariposado, adj. schmetterlingsartig.
Amarra, f. Ankertau, Anlegetau, n. (Mar.); Sprungriemen m. für Pferde; **—s,** pl. fig. Begünstigung, f.; Schutz, m.; Stütze, f.
Amarradero, m. Anlegeplatz, m. (Mar.)
Amarrar, va. mit Tauen, Seilen befestigen; festbinden (Mar.)
Amartelar, va. verliebt machen; den Hof machen; **—se,** vr. sich verlieben.
Amartillar, va. hämmern, den Hahn spannen (Schufswaffe).
Amasadera, f. Backtrog, m.
Amasadijo, m. s. AMASIJO.
Amasador, m. Kneter; Bäcker, m.
Amasadura, f. Kneten; Brotbacken, n.
Amasar, va. einrühren (Teig, Mörtel), kneten, backen.
Amasijo, m. Teig, Brotteig, m., fig. Mischmasch, m.
Amate, m. mexikanischer Feigenbaum, m.
Amatista, ametista, f. Amethyst, m.
Amatorio, adj. erotisch, auf Liebe bezüglich.
Amaurosis, f. schwarzer Star, m. (Path.)
Amazona, f. Amazone, f.
Ámbar, m. Bernstein, m.
Ambarino, adj. von Bernstein, bernsteinartig.
Ambición, f. Ehrgeiz, m., Ehrsucht, f.
Ambicionar, va. eifrig erstreben.
Ambicioso, adj. ehrgeizig, ehrsüchtig; streberisch.
Ambiente, m. die uns umgebende Luft, f.
Ambigú, m. Mahlzeit f. (gewöhnlich abends), bei der man alle Gerichte zugleich aufträgt.
Ambigüedad, f. Zweideutigkeit, f.
Ambiguo, adj. zweideutig.
Ambito, m. Umkreis, Umfang, m.
Ambo, m. Ambe, f., Zweitreffer m. im Lotteriespiel; **—s, —as,** adj. pl. beide: **—s, —as á dos,** alle beide, beide zugleich.
Ambrosía, f. Ambrosia, Götterspeise, f.
Ambrosiano, adj. ambrosianisch; **canto —,** m. der Ambrosianische Lobgesang, m.
Ambulancia, f. Feldlazarett, n.
Ambulante, adj. wandernd, herumziehend.
Ambulativo, adj. wanderlustig.
Amedrentar, va. Furcht einflöfsen, erschrecken, einschüchtern.
Amén, m. Amen, n.; **¡—!** int. amen, ja, so sei es! **— de,** prp. fam. aufser; **en un decir —,** fig. und fam. im Augenblick, in kürzester Zeit.
Amenaza, f. Drohung, f.

Amenazador, adj. drohend.
Amenazar, va. drohen, bedrohen, androhen.
Amenguar, va. verkleinern, schmälern; fig. entehren; beschimpfen.
Amenidad, f. das Angenehme, Gefällige, n.; Anmut, Lieblichkeit, f., Reiz, m.
Amenizar, va. angenehm, gefällig, anmutig machen.
Ameno, amenoso, adj. angenehm, gefällig, anmutig, lieblich.
Amerar, va. wässern; **—se,** vr. Wasser ziehen, sich allmählich mit Wasser anfüllen.
Americanismo, m. amerikanischer Ausdruck, f.
Americanista, m. Amerikaforscher, m.
Americano, adj. amerikanisch; —, m. Amerikaner.
Amiga, f. Freundin; Beischläferin; Schullehrerin; Mädchenschule, f.
Amigable, adj. freundschaftlich.
Amigar, va. befreunden; **—se,** vr. sich befreunden; in wilder Ehe leben.
Amígdalas, fpl. Mandeln, Halsdrüsen, fpl.
Amigo, m. Freund; Geschäftsfreund, m.; Liebhaber, m.; — **de taza de vino,** fam. eigennützer Freund; — **hasta las aras,** Freund, soweit es Ehre und Gewissen gestatten; —, adj. freundschaftlich; zugethan; geneigt, gewogen.
Amilanar, va. fig. Furcht erregen; **—se,** vr. sich fürchten.
Amillaramiento, m. Vermögenssteuer f. nach Tausenden des Einkommens.
Amillarar, va. die Vermögens- und Gewerbesteuer nach Tausenden auf das Einkommen ausschreiben.
Amistad, f. Freundschaft, Zuneigung; Gunst, Gefälligkeit, f.; **tornar la —,** die Freundschaft kündigen.
Amistar, va. Freundschaft schliefsen; versöhnen; **—se,** vr. sich befreunden; sich versöhnen.
Amistosamente, adv. in freundschaftlicher Weise.
Amistoso, adj. freundschaftlich.
Amnistía, f. Amnestie, Begnadigung, f.
Amnistiar, va. amnestieren, begnadigen.
Amo, m. Herr, Hausherr, Gebieter; Eigentümer, Besitzer; Aufseher; Oberknecht, m.; **asentar con —,** sich verdingen.
Amodorrarse, vr. schläfrig werden; in Schlafsucht fallen.
Amodorrido, adj. schlafsüchtig.
Amohinar, va. Verdrufs verursachen.
Amojonador, m. Grenzscheider, m.
Amojonamiento, m. Vermarkung, f.
Amojonar, va. vermarken, durch Grenzsteine bezeichnen.
Amolador, m. Schleifer, m.
Amoladura, f. Schleifen, Schärfen, Wetzen, n.
Amolar, va. schleifen, scharf machen, wetzen.
Amoldar, va. formen; gestalten; fig. bilden.
Amomo, m. Amome, f.
Amonedar, va. münzen, Geld prägen.
Amonestación, f. Ermahnung, f.; Verweis m.; Aufgebot n. in der Kirche.
Amonestar, va. ermahnen, erinnern, verwarnen; Verlobte in der Kirche aufbieten.
Amoniacal, adj. ammoniakhaltig.
Amoníaco, m. Ammoniak, m.
Amontarse, vr. in die Berge fliehen.
Amontonadamente, adv. haufenweise.
Amontonamiento, m. Anhäufung, f.
Amontonar, va. anhäufen, aufhäufen; unordentlich aufeinander häufen; **—se,** vr. fig. zornig werden.
Amor, m. Liebe, Zuneigung, f.; Gegenstand m. der Zuneigung; — **propio,** Eigenliebe; **por — de Dios,** um Gottes willen; **al — del agua,** stromab; — **de hortelano,** Klette, f.; **—es,** pl. Liebschaften, fpl.; **de mil —es,** von ganzem Herzen.
Amoratado, adj. schwarzblau.
Amoricones, mpl. fam. Liebeleien, Tändeleien fpl.
Amoriscado, adj. den Mauren ähnlich.

Amoroso, adj. verliebt; liebevoll; zärtlich; fig. sanft, weich; lieblich.
Amorrar, va. fam. den Kopf neigen, bücken; fig. maulen, schmollen.
Amortajar, va. eine Leiche ins Leichentuch hüllen.
Amortecerse, vr. ohnmächtig werden.
Amortecimiento, m. Ohnmacht, f.
Amortiguar, va. der Empfindung berauben; fig. dämpfen, abschwächen; **—se,** vr. in Ohnmacht fallen.
Amortizable, adj. tilgbar, ablöslich.
Amortización, f. Tilgung, Ablösung, f. (einer Schuld).
Amortizar, va. tilgen, ablösen.
Amoscar, va. Fliegen abwehren, verscheuchen.
Amotinamiento, m. Aufwiegeln, n.
Amotinar, va. aufwiegeln; fig. aufregen, beunruhigen.
Amover, va. absetzen (vom Amt).
Amovible, adj. absetzbar.
Ampara, f. gerichtliche Beschlagnahme, f.
Amparar, va. begünstigen, beschützen; mit Beschlag belegen; **—se,** vr. sich verteidigen.
Amparo, m. Begünstigung, f., Schutz; Zufluchtsort, m.; Verteidigung, f.
Ampliación, f. Ausdehnung, Erweiterung, f.; — **de plazo,** Fristverlängerung, f.
Ampliar, va. ausdehnen, erweitern.
Ampliativo, adj. ausdehnend, erweiternd.
Amplificación, f. Erweiterung, f.; umständliche Darlegung f. in Rede oder Schrift.
Amplificar, va. erweitern, ausdehnen, einen Gegenstand umständlich behandeln.
Amplio, adj. ausgedehnt; ausführlich, weitläufig.
Amplitud, f. Ausdehnung, Weite, Breite; Gestirnweite, f. (Astr.).
Ampo de la nieve, m. blendende Weifse f. des Schnees.
Ampolla, f. Blase auf der Haut; Phiole, f.; Wasserbläschen, n.
Ampollar, va. Blasen erzeugen (auf der Haut und auf dem Wasser).
Ampolleta, f. Sanduhr; Zeit f. bis zum Ablauf der Sanduhr.
Amputación, f. Amputation, f. (Chir.)
Amputar, va. amputieren, ein Glied abnehmen (Chir.).
Amuchachado, adj. kindlich, kindisch; knabenhaft.
Amueblar, va. möblieren, ausmöblieren.
Amugronar, va. eine Weinrebe absenken.
Amujerado, adj. weibisch.
Amujeramiento, m. Verweichlichung, f.
Amulatado, adj. mulattenfarbig.
Amuleto, m. Amulett, n.
Amurar, va. die Segel halsen (Mar.).
Amusgar, vn. die Ohren hinterlegen (von Pferden).
Ana, f. Elle, f. (5/4 Vara.)
Anabaptista, m. Wiedertäufer, m.
Anacarado, adj. perlmutterfarben.
Anacardo, m. Mahagonibaum, m.; Mahagoniholz, n.
Anacreóntico, adj. anakreontisch.
Anacronismo, m. Anachronismus, m.
Ánade, m./f. Enterich, Erpel. m.; Ente, f.; — **silvestre,** wilde Ente.
Anadón, m. junge Ente, f.
Anafe, m. tragbarer Ofen, m.
Anafrodita, adj. zeugungsunfähig.
Anáglifo, m. halberhabene Arbeit, f.
Anagrama, m. Anagramm, n.
Anales, mpl. Annalen, Jahrbücher, npl.
Análisis, f./m. Analyse, Zergliederung, f.
Analista, m. Annalist; Analytiker, m. (Math.)
Analítica, f. analytische Methode, f. (Math.)
Analítico, adj. analytisch (Math.).
Analizar, va. analysieren, zergliedern, in einzelne Teile auflösen (Math.).
Analogía, f. Analogie, Ähnlichkeit, f.
Analógico, adj. s. ANÁLOGO.
Analogismo, m. Ähnlichkeitsschlufs, m.

Análogo, adj. analog, ähnlich, verwandt.
Anana, ananas, f. Ananaspflanze; Ananas, f.
Anaquel, m. Fach, Brett, n., Abteilung, f. in einem Schrank.
Anaquelería, f. Reihe f. von Fächern in einem Schrank.
Anaranjado, adj. dem Orangegelb ähnlich.
Anarquía, f. Anarchie, Gesetzlosigkeit, f.
Anárquico, adj. anarchisch, gesetzlos.
Anarquismo, m. Anarchismus, m.
Anarquista, m. Anarchist, Umstürzler, m.
Anata, f. jährlicher Ertrag, m.; Jahreseinkommen, n.; **media —,** Antrittsgebühr, f.
Anatema, m. Banufluch, Kirchenbann, m.
Anatematizar, va. in den Kirchenbann thun; fig. fluchen, verwünschen.
Anatomía, f. Anatomie, Zergliederungskunst, f.
Anatómico, adj. anatomisch.
Anatomizar, va. zergliedern, zerlegen.
Anca, f. Hinterbacken, m.; **á —s, á las —s,** hinten aufsitzend; **llevar (traer) á las —s,** fig. fam. jemand unterhalten, verpflegen, beköstigen.
Anciana, f. alte Frau, f.
Ancianía, f. Alterswürde, f.
Ancianidad, f. hohes Alter; Altertum, n.
Anciano, adj. alt, hochbetagt; —, m., **alter Mann,** Greis, m.
Ancla, f. Anker, Schiffsanker, m.; **echar —s,** Anker werfen, vor Anker gehen; **levar —s,** die Anker lichten (Mar.).
Anclaje, m. Ankern, Auswerfen n. der Anker (Mar.); Ankerplatz, m.
Anclar, va. ankern, den Anker werfen (Mar.).
Ancón, m. kleine Bucht, f.
Áncora, f. s. ANCLA; fig. Anhalt, Schutz, m.
Ancoraje, m. s. ANCLAJE.
Ancorar, va. s. ANCLAR.
Ancorería, f. Ankerschmiede, f.
Ancorero, m. Ankerschmied, m.
Anchamente, adv. weitläufig, ausführlich.
Ancheta, f. Freifracht, Beilast, f.; Freigepäck, n.
Ancho, adj. breit; weit (Kleid); übermäfsig weit; geräumig; **ponerse muy —,** fig. sich breit machen; —, m. Breite, f.; **á mis, á tus, á sus —as,** adv. fam. bequem, frei, zwanglos.
Anchoa, anchova, f. Anchovis, Sardelle, f.
Anchura, f. Breite, f.; fig. Freiheit, Zwanglosigkeit, f.; **á mis, á tus, á sus —s,** frei, zwanglos, bequem.
Anchuroso, adj. weit, geräumig.
Andada, f. Reise, f.; Weg; Gang; Schritt, m.; Spur, f.; **volver á las —s,** in eine alte schlechte Gewohnheit zurückfallen.
Andaderas, fpl. Gängelwagen m. für Kinder.
Andadero, adj. wo man bequem gehen kann.
Andado, adj. gebahnt; begangen; abgetragen (Kleider); alltäglich, gewöhnlich.
Andador, m. guter Fufsgänger; Herumläufer, m.; Gängelband n. für Kinder; —, adj. schnell und gut zu Fufs.
Andadura, f. Gang, m.; Gangart, f.
Andaluz, adj. andalusisch; —, m. Andalusier, m.
Andaluzada, f. fam. (andalusische) Aufschneiderei, f.
Andamio, m. Baugerüst; Schaugerüst, n.; Wallumgang, m.
Andanada, f. Salve f. einer Schiffsbreitseite.
Andaniño, m. Gängelband n. für Kinder.
Andante, adj. gehend; langsam (Mus.); **caballero —,** m. fahrender Ritter, m.; —, m. Andante, n. (Mus.)
Andar, vn. gehen, wandern, sich vorwärts bewegen; fig. sein, sich befinden; sich betragen; sich auf etwas einlassen; —, va. durchgehen, durchlaufen, durchreisen, umschreiten; **— á caballo,** reiten; **— en coche,** fahren; **— malo,** unwohl sein; **— con cul-**

dado, besorgt sein; — **sin recelo,** unbesorgt sein; — **por hacer,** im Begriffe sein zu thun; — **á la que salta,** sich dem Müfsiggang ergeben; — **tras alguno,** jemandem nachgehen; **á largo —,** adv. mit der Zeit; **á más —,** adv. eiligst, schleunigst; **todo se andará,** fam. es wird schon gehen; **¡ anda!** int. fam. Unsinn! ¡ —! int gut! vorwärts! **¡anda con Dios!** Gott befohlen! lebe wohl! **—se,** vr. losgehen, sich losmachen.

Andariego, m. u. adj. s. ANDADOR.

Andas, fpl. Sänfte, f.

Andén, m. Gestell; Fach in einem Schranke; Trottoir, n., Fufssteig; Gang, Corridor; Bahnsteig, Perron, m.

Andero, m. Sänftenträger, m.

Andorga, f. Wanst, Bauch, m.

Andorra, f. Herumläuferin, f.

Andorrero, m. Herumläufer, Pflastertreter, m.

Andrajo, m. Lumpen, Hader, m.

Andrajoso, adj. zerlumpt.

Andriana, f. Schleppkleid, n.

Andrómina, f. fam. List, f., lügenhafter Vorwand, m.

Andullo, m. Tabakrolle f.

Andurriales, mpl. unwegsame, abgelegene Gegenden, fpl.

Aneaje, m. Messen n. nach der Elle.

Anear, va. mit der Elle messen; Kinder wiegen.

Aneblar, va. mit Nebel bedecken; s. ANUBLAR.

Anécdota, f. Anekdote, f.

Anecdótico, adj. anekdotisch.

Anegar, va. überschwemmen; ertränken.

Anegociado, adj. mit Geschäften überhäuft.

Anejo, adj. s. ANEXO; m, Parrochialkirche, f.

Anemia, f. Blutarmut, f.

Anémico, adj. blutarm.

Anemómetro, m. Windmesser, m.

Anémona, —e, f. Anemone, f.

Anequín (á, de), adv. stückweise.

Aneurisma, m./f. Pulsadergeschwulst, f. (Path.)

Anexar, va. einverleiben; hinzufügen.

Anexión, f. Einverleibung; Beifügung, f.

Anexo, adj. einverleibt; verbunden.

Anfibio, m. Amphibie, f.

Anfibología, f. zweideutiger Ausdruck, m.

Anfibológico, adj. zweideutig.

Anfión, m. Opium, n.

Anfiteatral, adj. amphitheatralisch.

Anfiteatro, m. Amphitheater, n.

Ánfora, f. Amphore, f.

Angarillas, fpl. Tragbahre, f.; Tragkörbe, mpl.; Tafelaufsatz m. für Essig und Öl.

Angaripola, f. grobe, gestreifte Leinwand, f.; **—s,** pl. fig. auffallende Verzierungen fpl. von schlechtem Geschmack an Kleidern.

Ángel, m. Engel, m.; — **custodio,** Schutzengel; — **de las tinieblas,** Teufel, m.

Angélica, f. Engelwurz, m.; liturgischer Gesang m. bei der Weihung der Osterkerzen; Getränk n. aus Engelwurz.

Angelical, adj. englisch, engelrein; engelhaft.

Angélico, adj. s. ANGELICAL; — m. kleiner Engel, m.

Angelote, m. grofser Engel, m.; fig. dickes, freundliches Kind, n.

Angina, f. Bräune; Halsentzündung, f. (Path.)

Anglicano, adj. zur anglikanischen Kirche gehörig; —, m. Anglikaner, m.

Anglicismo, m. englische Spracheigenheit, f,

Angloamericano, adj. anglo-amerikanisch.

Anglomanía, f. übertriebene Vorliebe f. für alles Englische.

Anglomano, m. Nachäffer m. alles Englischen.

Angostar, va. verengen, schmäler machen.

Angosto, adj. eng, schmal; knapp.

Angostura, f. Enge; Schlucht; Meerenge, f.

Anguarina, f. Bauernmantel, m.

Anguila, f. Aal, m.; — **tembladora,** — **eléctrica,** Zitteraal.

Anguilero, m. Aalkorb, m.

Angular, adj. eckig, winkelig; **piedra —,** f. Eckstein, m.

Ángulo, m. Winkel, m.; Ecke, f.; — **agudo,** spitzer Winkel; — **obtuso,** stumpfer Winkel; — **recto,** rechter Winkel.
Anguloso, adj. winkelig, eckig.
Angustia, f. Angst, Beängstigung, Beklemmung, Beengung, Qual, f., Kummer, m.
Angustiado, adj. beängstigt; fig. verzagt; elend.
Angustiar, va. ängstigen, quälen, peinigen.
Angustioso, adj. angstvoll, beängstigend.
Anhelar, vn. schwer atmen; —, va. ersehnen; sehnlich herbeiwünschen.
Anhélito, m. Schweratmigkeit, f. (Path.)
Anhelo, m. Sehnsucht, f.; sehnlicher Wunsch, m.
Anheloso, adj. schweratmig; sehnlich herbeigewünscht.
Anidar, vn. nisten; fig. wohnen; —, va. beherbergen; **andar anidando,** fam. der Entbindung entgegensehen.
Anieblar, va. s. ANEBLAR.
Anilina, f Anilin, n.
Anillo, m. kleiner Ring, Reif, Fingerring, m.; — **nupcial,** Trauring; **venir como — al dedo,** fig. fam. wie angegossen sitzen.
Ánima, f. Seele, f.; —**s,** pl. Abendgeläute, n.; Geläute zu den Seelenmessen.
Animación, f. Beseelung, Belebung; fig. Lebhaftigkeit, f.
Animado, adj. beseelt, belebt; fig. lebhaft, munter, lustig.
Animador, adj. beseelend, belebend; —, m. Beseeler, m.
Animadversión, f. Feindschaft, f., Hass, Groll, m., Abneigung, f.
Animadvertencia, f. Erinnerung, Mahnung, f.
Animal, m. Tier, Vieh, n.; fig. Dummkopf, m.; —, adj. tierisch; roh.
Animar, va. beseelen, beleben; fig. anfeuern, ermutigen; —**se,** vr. lebendig werden; sich ermutigen.
Ánimo, m. Seele, f., Geist, m., Gemüt, n.; Mut, m.; Kraft, Energie; Gesinnung, Absicht, f.; Wille, m.; Aufmerksamkeit, f.; **dilatar el —,** Mut schöpfen; **caido de —,** mutlos, entmutigt, **¡—!** int. munter! frisch! **¡buen —!** Mut gefafst!
Animosidad, f. Mut, m., Kühnheit, f.; Groll, m.; Erbitterung, f.
Animoso, adj. mutig, tapfer, kühn.
Aniñado, adj. kindisch.
Aniñarse, vr. sich kindisch betragen.
Aniquilación, f. Vernichtung, f.
Aniquilar, va. vernichten, zerstören; fig. zu Grunde richten; —**se,** vr. sich zu Grunde richten.
Anís, m. Anis, m.; **llegar á los —es,** fig. zum Nachtisch, zu spät kommen.
Anisado, adj. mit Anis versetzt; **aguardiente —,** m. Anisbranntwein, m.
Anisar, va. mit Anis versetzen —, m. Anisfeld, n.
Anisete, m. Anisliqueur, m., Anisette, f.
Aniversario, m. Jahrestag, m., Jahresfeier, f.; —, adj alljährlich.
Ano, m. After, m.
Anoche, adv. gestern Abend, gestern Nacht; **antes de —,** vorgestern Abend.
Anochecer, vn. Nacht werden; bei Anbruch der Nacht irgendwo eintreffen, sich befinden; — **y no amanecer,** fig. fam. bei Nacht und Nebel verschwinden; —**se,** vr. poet. Nacht werden, dunkeln, sich verdunkeln; —, m. Zeit f. bei Einbruch der Nacht; **al —,** gegen Abend, bei Beginn der Nacht.
Anodino, adj. schmerzstillend, lindernd; —, m. schmerzstillendes Mittel, n.
Anomalía, f. Regelwidrigkeit Abweichung f. von der Regel.
Anómalo, adj. abnorm, regelwidrig.
Anonadación, f. Vernichtung, f.
Anonadamiento, m. s. ANONADACIÓN.
Anonadar, va. vernichten; fig. vermindern; —**se,** vr. fig. sich tief demütigen.

Anónimo, adj. anonym; **sociedad —a,** f. anonyme Handelsgesellschaft, f.; —, m. anonymer Autor; anonymer Brief, m.
Anotación, f. Anmerkung, Notiz, f.
Anotar, va. anmerken, Notizen machen.
Ansa, f. Hansa, f.
Ánsar, m. Gans, f.
Ansarería, f. Gänsestall. m.
Ansarero, m. Gänsehirt, m.
Anseático, adj. hanseatisch.
Ansia, f. Angst, Beklemmung, f.; Kummer, m.; Begierde, Sehnsucht, f.; Verlangen, n.
Ansiar, va. sehnlich begehren.
Ansiedad, f. seelische Unruhe, Beängstigung, f.
Ansiosidad, f. s. ANSIA.
Ansioso, adj. begierig; sehnsuchtsvoll; ängstlich beklemmt.
Anta, f. Tapir, m.: Elentier, n.; Eckpfeiler, m. (Arch.)
Antagonismo, m. Entgegenwirken, n.; Gegnerschaft, f.
Antagonista, m. Gegner, Widersacher, m.
Antaño, adv. im vorigen Jahre; schon lange her; ehemals.
Antártico, adj. zum Südpol gehörig; **polo —,** m. Südpol, m.
Ante, m. Elenleder, Büffelleder; Vorgericht, n., —, prp. vor, eher als; vor, in Gegenwart; — **todo,** vor allem.
Anteado, adj. blafsgelb wie Sämischleder.
Antealtar, m. Platz m. vor dem Altar.
Anteanteanoche, adv. vorvorgestern Abend.
Anteanteayer, adv. vorvorgestern.
Anteayer, adv. vorgestern.
Antebrazo, m. Vorderarm, m.
Antecama, f. Bettvorlage, f.
Antecámara, f. Vorzimmer, n.
Antecedente, adj. vorhergehend, vorig; **mi —,** mein voriges Schreiben; —, m. Vordersatz; vorangegangener Fall, m.
Anteceder, va. vorhergehen, vorausgehen.
Antecesor, m. Vorgänger; Vorfahr, m.
Anteco, adj. gegenfüfslerisch.
Antecoger, va. vor sich hertreiben; vor der Zeit pflücken.
Antecristo, m. s. ANTICRISTO.
Antedata, f. falsches (zurückgesetztes) Datum, n.
Antedatar, va. zurückdatieren.
Antedecir, va. vorhersagen.
Antedía, de antedía, adv. Tags zuvor, einen oder wenige Tage vorher.
Antedicho, adj. vorerwähnt.
Ante díem, adv. an einem bestimmten Tage.
Antediluviano, adj. vorsündflutlich.
Antefecha, f. s. ANTEDATA.
Antefirma, f. Voransetzung f. der Ehrentitel in Briefen.
Antelación, f. Vorzugsrecht, n.
Antemano, m. Vorausgeschenk, n.; **de —,** adv. im voraus.
Antemeridiano, adj. vormittäglich.
Antemural, m., **antemuralla,** f., **antemuro,** m. Vormauer; Schutzwehr, f. (Mil.)
Antena, f. Fühlhorn, n., Fühlfaden, m.
Antenoche, adv. vorgestern Abend.
Antenombre, m. Benennung f., die dem Namen vorhergeht, wie Don etc.
Anteojera, f. Brillenfutteral, n.; **—s,** pl. Scheuleder npl. (der Pferde).
Anteojero, m Verfertiger, Verkäufer von Ferngläsern; Brillenmacher, m.
Anteojo, m. Fernglas, Fernrohr, Augenglas; Scheuleder, n.; — **— de larga vista,** Fernglas; — **de puño,** Lorgnette, f.; — **para teatro,** Operngucker, m.; **—s,** pl. Brille, f.
Antepagar, va. vorausbezahlen.
Antepasado, adj. vorhergegangen; vorhergeschehen; —, m. Vorfahr; Vorgänger, m.
Antepecho, m. Brüstung; Brustlehne, f.; Lehne am Kutschersitz.
Antepenúltimo, adj. vorvorletzt, drittletzt.
Anteponer, va. vorziehen; höher achten.
Antepuerta, f. Vorthür, f.; Thürvorhang, m.

Antepuerto, m. Felspafs im Gebirge; Vorhafen, Aufsenhafen, m.
Antepuesto, adj. vorzüglich.
Anterior, adj. vorhergehend, vorherig; früher; **mi —,** mein voriges Schreiben.
Anterioridad, f. zeitliches Vorhergehen; Vorzugsrecht, n.; — **de fecha,** früheres Datum, n.
Anteriormente, adv. vorher, früher als.
Antero, m. Lederarbeiter, m.
Antes, prp. vor, ehe (von Raum und Zeit, immer mit **de** oder **que**); — **de hora** vor der Zeit, zur Unzeit; — **de medio día,** vormittags; — **de un año,** ehe ein Jahr vergeht; —, adv. vorher; früher; ehemals; vielmehr, im Gegenteil; lieber, eher; — **bien,** vielmehr, im Gegenteil; — **con —,** voreilig; **de —,** ehemalig; **desde mucho —,** von lange her; **lo más —, cuanto —,** baldmöglichst; **poco —,** kurz vorher; **el año —,** das vorige Jahr.
Antesala, f. Vorsaal, m.; Vorzimmer, n.; **hacer —,** im Vorzimmer warten.
Antevíspera, f. der vorgestrige Tag, m.; Tag vor dem Vorabend eines Festes.
Antevisto, adj. vorhergesehen.
Anti, untrennbares Vorwort mit der Bedeutung von g e g e n, w i d e r.
Anticipación, f. Voreiligkeit, f.; Vorgreifen, Vorwegnehmen, n.; Vorausbezahlung, f.; Vorschufs, m.; **con —,** adv. im voraus; **con — de un día,** einen Tag vorher; **con tanta —,** so lange voraus.
Anticipado, adj. vorläufig; voreilig; zu frühzeitig.
Anticipador, m. der zuvorkommt.
Anticipante, adj. vorgreifend; vorzeitig.
Anticipar, va. verfrühen; vorläufig geben; vorläufig thun; vorgreifen, vorwegnehmen; vorausempfangen; vorauszahlen; vorausschicken; beschleunigen; — **á, — en contar,** vorausbezahlen; —, vn. zuvorkommen; **—se,** vr. sich übereilen; sich früher einstellen.
Anticipo, m. s. ANTICIPACIÓN.
Anticristo, m. Antichrist, m.
Anticuado, adj. veraltet.
Anticuar, va. als veraltet aufser Gebrauch setzen; **—se,** vr. veralten.
Anticuario, m. Altertumsforscher; Antiquitäten-Sammler, -Händler, [m.
Antídoto, m. Gegengift, n.
Antifaz, m. Schleier, m.
Antiguado, adj. s. ANTICUADO.
Antigualla, f. Altertümlichkeit; alte Scharteke, f.
Antiguamente, adv. vor Alters.
Antiguar, va. s. ANTICUAR; —, vn. im Dienst alt werden; in einen höheren Altersrang einrücken; **—se,** vr. veralten.
Antigüedad, f. Altertum, n.; Altertümlichkeit, f.; **—es,** pl. Antiquitäten, fpl.
Antiguo, adj. alt, uralt; altmodisch; **á lo —, á la —a,** adv. in altertümlichem Geschmack, in antiker Weise; **en lo —,** adv. vor Alters.
Antílope, m. Antilope, f.
Antimonárquico, adj. antimonarchisch.
Antimonio, m. Antimon, Spiefsglas, n.
Antinacional, adj. antinational.
Antipara, f. Schirm, Kaminschirm, Lichtschirm, m.; **—s,** pl. Gamaschen fpl.
Antiparras, fpl. fam. Brillen, fpl.
Antipatía, f. Antipathie, Abneigung, f.
Antipático, adj. antipathisch.
Antipatriótico, adj. unpatriotisch.
Antípoda, m. Gegenfüfsler; fam. Gegner, m.
Antiséptico, adj. antiseptisch, fäulniswidrig.
Antisocial, adj. der bürgerlichen Gesellschaft, Ordnung feindlich, sozialistisch.
Antítesis, f. Antithese, f.
Antojadizo, adj. launenhaft.
Antojado, adj. lüstern.
Antojarse, vr. (nur in der dritten Person gebräuchlich) gelüsten, aus blofser Laune etwas begehren, wünschen.

Antojo, m. Gelüsten, n.; Begierde; Laune; irrige Vorstellung, f.
Antología, f. Anthologie, Blumenlese, Auswahl f. (von Gedichten etc.).
Antorcha, f. Fackel, Leuchte, f.
Antracita, f. Anthrazit, m.
Ántrax, m. Karbunkel, m. (Path.)
Antro, m. Höhle, Grotte, f.
Antropofagía, f. Menschenfresserei, f.
Antropófago, Menschenfresser, m.
Antropología, f. Menschenkunde, m.
Antropológico, adj. zur Menschenkunde gehörig.
Antruejar, va. Jemandem einen Fastnachtspossen spielen.
Anual, adj. jährlich, jährig; **—mente,** adv. alljährlich.
Anualidad, f. Jährlichkeit; Jahresrente, f.
Anuario, m. Kalender, m., Jahrbuch, n.
Anublado, adj. bewölkt; blind.
Anublar, va. bewölken; das Sonnenlicht verdunkeln; fig. zudecken; verbergen; **—se,** vr. sich umwölken; fig. mifslingen, zunichte werden.
Anudar, va. knüpfen; Knoten machen; anknüpfen; fig. verbinden, vereinigen; **—se,** vr. im Wachstum zurückbleiben.
Anuencia, f. Einwilligung; Zustimmung; Genehmigung, f.
Anuente, adj. einwilligend; zustimmend.
Anulación, f. Vernichtung; Nichtigkeitserklärung; Aufhebung, f.
Anular, va. vernichten; aufheben; widerrufen; für ungültig erklären; —, adj. ringförmig.
Anuloso, adj. geringelt.
Anunciación, f. Anzeige, Ankündigung; Verkündigung f. (Mariä).
Anunciador, m. Verkündiger, Ankündiger; Ausrufer, m.
Anunciamiento, m. s. ANUNCIACIÓN.
Anunciar, va. anzeigen, ankündigen; bekanntmachen; verkündigen; vorhersagen.
Anuncio, m. Anzeige, Ankündigung, Bekanntmachung; Verheifsung; Vorhersagung f.; Anzeichen, n.
Anverso, m. Bildseite f. einer Münze.
Anzuelo, m. Angelhaken, m.; Angel; fig. Lockspeise, f.; **caer (picar) en el —,** anbeifsen; **roer el —,** fig. fam. sich aus der Schlinge ziehen.
Aña, f. Stinkfuchs, m.
Añada, f. Jahresfrist; Flur, f.
Añadidura, f., **añadimiento,** m., Hinzufügung, Zugabe, f.
Añadir, va. hinzufügen, hinzuthun; vergröfsern; vermehren; erweitern.
Añafea, f. **papel de —,** m. Packpapier, n.
Añal, adj. s. ANUAL; **cordero —,** m. jähriges Lamm, n.; —, m. Gedenkspende f. für Verstorbene vom Todestage bis zum Ablauf des ersten Jahres.
Añalejo, m. Agende f. für Geistliche.
Añejar, va. alt machen; **—se,** vr. alt werden (Wein).
Añejo, adj. alt; überjährig (Wein); langjährig; veraltet; **vino —,** m. Firnewein, m.
Añicos, mpl. kleine Stücke, npl.; **hacerse —,** fig. fam. sich bei einer Sache sehr anstrengen.
Añil, m. Indigo, m.; Indigopflanze; Indigofarbe, f.; **— flotante,** feinster Indigo; **— flor, — tizate,** Indigo der besten Sorte; **— sobresaliente,** Indigo von Mittelsorte; **— corte, — corte y color,** Indigo der geringsten Sorte.
Añilar, va. indigoblau färben.
Añina, Lammwolle f.
Año, m. Jahr, n.; Person f., welche am Sylvesterabend durch das Los als Ritter oder Dame einer anderen Person für das nächste Jahr bestimmt wird; **— fatal,** Verfalljahr; **— de gracia,** Jahr des Heils; **entre —,** im Laufe des Jahres; **estar de buen —,** fam. dick und fett sein; **jugar los —s,** um nichts spielen; **tener —s,** bei Jahren sein; **de pocos —s,** jung; **—s ha,** vor Jahren; **¡mal —!** int. wehe! verdammt! **¡Viva Vd. mil (muchos) —s!**

Mögen Sie noch viele Jahre leben! (Dank- und Grufsform.)
Añoso, adj. bejahrt, betagt, alt an Jahren.
Añublo, m. Brand m. im Getreide.
Añudar, va. s. ANUDAR.
Aojar, va den bösen Blick werfen.
Aojo, m. der böse Blick, m.
Aorta, f. Aorta, grofse Pulsader, f.
Aovado, adj. eiförmig, oval.
Aovillarse, vr. fig. sich knäuelförmig zusammenrollen.
Apacentadero, m. Weideplatz, m.
Apacentador, m. Hirt, m.
Apacentamiento, m. Weiden, Hüten n. des Viehes.
Apacentar, va. weiden, auf die Weide führen; fig. geistige Nahrung geben, unterrichten; fig. Wünsche, Gefühle, Leidenschaften nähren.
Apacibilidad, f. Leutseligkeit, Freundlichkeit, Milde, f.
Apacible, adj. leutselig, freundlich, milde, sanftmütig.
Apaciguador, m. Friedensstifter; Versöhner, m.
Apaciguamiento, m. Friedenstiften, Versöhnen, n.
Apaciguar, va. Frieden stiften, versöhnen; beruhigen.
Apadrinar, va. als Pate, Zeuge, Beistand, dienen; fig. begünstigen; beschützen.
Apagable, adj. löschbar, löschlich.
Apagado, adj. erloschen; ausgelöscht; fig. blafs; verblafst; gedämpft.
Apagador, m. der auslöscht; Löschhütchen, n. (für Licht); Dämpfer m. am Klavier.
Apagamiento, m. Auslöschen, n.
Apagar, va. auslöschen, löschen (Kalk); stillen (Durst); fig. besänftigen, beschwichtigen, dämpfen, mildern; vertilgen, ausrotten.
Apaisado, adj. mehr breit als hoch (beim Format von Bildern etc.).
Apalabrar, va. eine Zusammenkunft verabreden: fig. ein Geschäft oder einen Vertrag mündlich besprechen; —**se,** vr. sich verabreden.
Apaleador, m. Schläger, Raufbold, m.
Apaleamiento, m. Prügeln, n.
Apalear, va. schlagen, prügeln; ausklopfen (Kleider etc.); Korn worfeln.
Apaleo, m. Durchprügeln, n.
Apandar, va. fam. plündern; wegnehmen; verheimlichen.
Apandillar, va. Zusammenrottungen veranlassen.
Apantuflado, adj. pantoffelförmig.
Apañado, adj. tuchähnlich, tuchartig; fig. gewandt, geschickt; fam. passend, zweckentsprechend.
Apañar, va. ergreifen, mit der Hand fassen; fig. wegnehmen; stehlen; in Ordnung bringen; schmücken; einhüllen, vor Kälte schützen; fam. ausbessern, flicken.
Apaño, m. Ergreifen, Packen, Wegnehmen, n.; fam. Herrichtung; Geschicklichkeit, f.; aufgesetzter Flick, m.
Apapagayado, adj. papageiähnlich.
Aparador, m. Anrichtetisch, m.; Werkstatt, f.; Ausstelllager, Schaufenster n. eines Kaufmanns; Kleiderschrank, m.
Aparar, va. umhacken, die Pflanzen behacken und das Unkraut ausjäten; zubereiten, vorbereiten; schmücken.
Aparato, m. Zubereitung, Vorbereitung, f.; Prunk, m.; Anzeichen, n.; Apparat, m.
Aparcería, f. Genossenschaft, Handelsgesellschaft, f.
Aparcero, m., —**a,** f. Handelsgesellschafter m., — in, f.; Teilhaber, m., — in, f.
Aparear, va. paaren, gleich und gleich zusammenstellen; Tiere paaren; —**se,** vr. sich paarweise zusammenstellen.
Aparecer, vn. erscheinen, sich zeigen; —**se,** vr. unvermutet erscheinen.
Aparecido, m. Gespenst, n., Geistererscheinung, f.
Aparejado, adj. bereit; passend, tauglich; geschickt.
Aparejador, m. Polier, Unterwerkmeister, m.
Aparejamiento, m. Zubereitung Vorbereitung, f.

Aparejar, va. zubereiten, vorbereiten, zurichten; anschirren, satteln; **—se,** vr. sich segelfertig machen (Mar.).
Aparejo, m. Zubereitung, Vorbereitung, Zurichtung, Zurüstung, f.; Pferdezeug, Geschirr, n.; **—s,** pl. Handwerkszeug, n.
Aparentar, va. vorspiegeln, vorgeben, scheinen wollen.
Aparente, adj. scheinbar; passend, tauglich, sichtbar, in die Augen fallend; **bien —, mal —,** gut, schlecht aussehend.
Aparición, f. Erscheinung, Vision, f.; Erscheinen, n.; Kirchenfest n. der Erscheinung Christi.
Apariencia, f. Schein, Anschein, m., Aussehen, n.; Wahrscheinlichkeit, f.; **—s,** pl. Bühnenausstattung, f.
Aparrado, adj. krumm gewachsen (Bäume).
Aparroquiar, va. Kunden, Zuspruch verschaffen.
Apartadero, m. Ausweicheplatz, m.; Wollsortierstube, f.; Sonderstall m. für Kampfstiere.
Apartadijo, m. abgelegenes Gemach, n.; Verschlag; gesonderter Teil m. eines Haufens.
Apartadizo, adj. menschenscheu; abgesondert.
Apartado, adj. abgesondert; abgelegen; entfernt; verschieden, unterschieden; —, m. abgelegenes Gemach, n.; besonderes Brieffach n. auf der Post für die Abonnenten; Beisitzer m. des engeren Ausschusses der Mesta; Einsperren n. der Kampfstiere in den Sonderstall.
Apartador, m. Sortierer, m.
Apartamiento, m. Absonderung, Trennung; Entfernung, f.
Apartar, va. absondern; trennen; sortieren; aussondern; wegtun, wegschaffen; entfernen; scheiden (Metalle) abraten; **—se,** vr. sich entfernen; sich trennen; sich ehelich scheiden; abstehen, verzichten.
Aparte, adv. besonders; beiseite; **dejar —,** beiseite lassen, übergehen; —, m. Aparte, n., beiseite gesprochene Worte npl. des Schauspielers; Alinea, n.; Zwischenraum, m.
Aparvar, va. Garben zum Ausdreschen zurechtlegen.
Apasionado, adj. leidenschaftlich; verliebt; **— á, de,** eingenommen für; —, m. Liebhaber, Anhänger; Kerkermeister, m.
Apasionar, va. eine Leidenschaft erwecken; Liebe, Zuneigung einflöfsen; für sich einnehmen; peinigen; **—se,** vr. sich einer Leidenschaft hingeben; **—se (á, de, por)** leidenschaftlich eingenommen sein für.
Apatía, f. Unempfindlichkeit; Stumpfsinnigkeit, f.
Apático, adj. unempfindlich, gefühllos; stumpfsinnig.
Apatusco, m. fam. Putz, m.
Apeadero, m. Tritt m. zum Absteigen; Absteigequartier, n.
Apeador, m. Feldmesser, m.
Apear, va. absteigen oder aussteigen helfen; messen, vermessen; fig. ergründen; fam. von einer Meinung abbringen; stützen (ein Gebäude); herabnehmen; —, vn. zu Fufs gehen (veralt.).
Apechugar, va. an die Brust drücken; fig. kühn unternehmen.
Apedazar, va. ausbessern, flicken.
Apedreadero, m. Spielplatz m. für Kinder.
Apedreamiento, m. Werfen mit Steinen, Steinigen, n.
Apedrear, va. mit Steinen werfen, steinigen; —, vn. hageln.
Apedreo, m. s. APEDREAMIENTO.
Apegado, adj. anhänglich, ergeben.
Apegarse, vr. Anhänglichkeit, Zuneigung f. haben.
Apego, m. Anhänglichkeit, Zuneigung f.
Apelable, adj. wogegen man Berufung einlegen kann (Jur.).
Apelación, f. Appellation, Berufung f. (Jur.); fig. Ausweg, m.; **no hay —, no tiene —,** da giebt es keinen Ausweg, keine Rettung mehr.
Apelado, adj. gleichfarbig (von Pferden).
Apelante, Berufungskläger, m. (Jur.)
Apelar, vn. appellieren, Berufung einlegen (Jur.); **— á,** Hülfe suchen

bei; gleichfarbig sein (Pferde); — **sobre alguna cosa,** mit etwas übereintreffen.

Apelativo, adj. **nombre —,** m. Gattungsname, m.

Apellidar, vn. nennen, benennen; ausrufen; anrufen; anflehen.

Apellido, m. Zuname, Familienname; Beiname; Orts-, Sachname, m.; veralt. Anrufung, f.; Aufgebot n. zum Kriege; Losungswort, n.

Apenas, adv. mit Mühe, kaum, beinahe nicht.

Apéndice, m. Anhang; Zusatz; Appendix, m.

Apeo, m. Feldmessung, f.; Stützwerk n. eines baufälligen Hauses.

Aperador, m. Stellmacher auf dem Lande; Wirtschaftsaufseher, Meier, m.

Apercibimiento, m. Zurüstung, Veranstaltung. Einrichtung; Erinnerung; Aufforderung, f. (Jur).

Apercibir, va. vorbereiten, zubereiten, herrichten, veranstalten; benachrichtigen; verwarnen(Jur.).

Apercollar, va. beim Kragen nehmen, packen; fig. heimlich wegnehmen; hinterlistig überfallen und töten.

Aperitivo, adj. öffnend, abführend (Med.); —, m. Abführungsmittel, n.

Apero, m. Ackergerät; Handwerksgerät, n.; Schäferei, f.

Aperreador, adj. lästig, beschwerlich.

Aperrear, va. den Hunden zum Zerreifsen vorwerfen; fig. lästig fallen, belästigen; **—se,** vr. sich abmühen, sich abquälen.

Aperreo, m. Belästigung, f.

Apersonado, adj. **bien —, mal —,** von gutem, von schlechtem Aussehen.

Apertura, f. Öffnung, f., Eingang, m.; Eröffnung f. (einer Sitzung, eines Theaters, eines Testaments etc.).

Apesadumbrado, adj. niedergeschlagen, betrübt.

Apesadumbrar, va. Verdrufs bereiten, betrüben.

Apestado, adj. verpestet; von der Pest angesteckt.

Apestar, va. verpesten; mit der Pest anstecken; einen schlechten Geruch verbreiten; fig. anstecken, verderben; —, vn. stinken; **aquí apesta,** hier stinkt's.

Apestoso, adj. stinkig.

Apetecer, va. wünschen, verlangen, begehren.

Apetecible, adj. wünschenswert, begehrenswert.

Apetencia, f. Efslust, f., Appetit m.

Apetite, m. die Efslust reizende Brühe, f.

Apetitivo, adj. begehrend, verlangend.

Apetito, m. Efslust, f., Appetit, m.; Begierde, f.; fig. Reizmittel, n.

Apetitoso, adj. appetitlich, schmackhaft.

Apiadar, va. bemitleiden; **—se,** vr. Mitleid fühlen.

Apicararse, vr. zum Schurken werden.

Ápice, m. höchster Gipfel, m., Spitze, f.; Accentzeichen, n.; fig. unbedeutende Kleinigkeit, f.; das Schwierigste n. an einer Sache; **estar en los —s,** fam. eine Sache vollkommen, bis in ihre kleinsten Einzelheiten verstehen.

Apilar, va. aufschichten.

Apimpollarse, vr. Knospen treiben.

Apiñado, adj. aneinander gedrängt.

Apiñar, va. zusammendrängen.

Apio, m. Eppich, m.; — **hortense,** Petersilie, f.; — **palustre,** Sellerie, m.

Apisonar, va. feststampfen; rammen; walken.

Apitonar, vn. hervorbrechen (Hörner, Knospen); —, va. mit dem Horn, Schnabel etc. durchstofsen; **—se,** vr. sich herumzanken und schimpfen.

Aplacable, adj. versöhnlich.

Aplacador, m. Versöhner; Besänftiger, m.

Aplacar, va. besänftigen; lindern; stillen; versöhnen,

Aplacer, vn. gefallen.

Aplacible, adj. angenehm; anmutig.

Aplaciente, adj. angenehm; gefällig; sanft, milde.

Aplanadera, f.; Handramme f. zum Pflastern.
Aplanamiento, m. Ebnen, Abplatten; Niederreifsen n. eines Gebäudes.
Aplanar, va. ebnen, abplatten; fig. bestürzen; **—se**, vr. bestürzt werden; einstürzen (Gebäude).
Aplanchado, adj. plattgedrückt, abgeplattet; —, m. Plätten, Bügeln, n.; Plättwäsche, Bügelwäsche, f.
Aplanchadora, f. Plätterin, Büglerin, f.
Aplanchar, va. plätten, bügeln.
Aplastar, va. plattdrücken, zusammendrücken; zerquetschen; fig. fam. so in Verlegenheit setzen, dafs man nicht weifs, was man antworten soll.
Aplaudido, adj. Beifall geklatscht, gezollt; gepriesen.
Aplaudir, va. Beifall klatschen, zollen, bezeigen; loben, preisen.
Aplauso, m. Beifall, m,; Beifallklatschen n.
Aplayar, vn. austreten (von Flüssen).
Aplazamiento, m. gerichtliche Vorladung; Aufschiebung f. eines Geschäfts für später.
Aplazar, va. vorladen, Zeit und Ort anberaumen (Jur.); ein Geschäft auf spätere Zeit verschieben.
Aplicable, aplicadero, adj. anwendbar.
Aplicación, f. Anwendung, f.; Gebrauch, m.; Bestimmung; Widmung; gerichtliche Zuerkennung f.; Fleifs, m., Befleifsigung, f.
Aplicado, adj. fleifsig; erpicht (auf etwas).
Aplicar, va. auflegen, darauflegen; fig. anwenden, gebrauchen; anschuldigen, beimessen; widmen; zueignen; zuerkennen, zusprechen (Jur.); **— se** vr. sich einem Studium, einem Stande widmen; sich befleifsigen, sich auf etwas legen.
Aplomado, adj. bleifarben.
Aplomar, va. überladen; —, vn. mit dem Bleilot richten; senkrecht stellen (Arch.); **—se**, vr. einstürzen (Gebäude).
Aplomo, m. Gewicht, n., Nachdruck, m.; Festigkeit f. im Auftreten.
Apocado, adj. kleinmütig, verzagt; fig. niedrig.
Apocalipsis, m. Apokalypse, Offenbarung f. Johannis.
Apocalíptico, adj. apokalyptisch; fig. geheimnisvoll, dunkel, unverständlich.
Apocamiento, m. fig. Kleinmut, m.; Niedergeschlagenheit, f.
Apocar, va. verkleinern, verringern; fig. beschränken, einschränken; **—se**, vr. fig. sich demütigen; sich herabwürdigen.
Apócrifo, adj. fabelhaft; erdichtet; unterschoben.
Apodador, m. Spötter, m.
Apodamiento, m. Spottname, m.; Beilegung f. eines Spottnamens.
Apodar, va. einen Spottnamen beilegen; —, vn. spotten.
Apoderado, adj. herrschend, mächtig; —, m. Bevollmächtigter; Zunftvorsteher; Geschworener, m.
Apoderar, va. bevollmächtigen; **—se**, vr. sich bemächtigen, sich in den Besitz setzen.
Apodíctico, adj. apodiktisch, augenfällig, einleuchtend.
Apodo, m. Spottname, Spitzname, m.; Spötterei, f.
Apogeo, m. Erdferne f. eines Planeten; fig. der höchste Ruhm, m.
Apolilladura, f. Mottenfrafs, m.
Apolillar, va. anfressen, benagen (Motten etc.); **—se**, vr. von den Motten angefressen werden.
Apologético, adj. verteidigend.
Apología, f. Schutzrede; Verteidigungsschrift, f.
Apologista, m./f. Schutzredner, Verteidiger, m.; —in, —in, f.
Apólogo, m. Lehrfabel, f.
Apoltronarse, vr. faullenzen; sich dem Müfsiggang ergeben.
Apomazar, va. bimsen.
Apoplejía, f. Schlagflufs, m.
Apopléjico, adj. apoplektisch, auf den Schlagflufs sich beziehend.
Aporcar, va. Pflanzen mit Erde beschütten, bedecken.

Aporrar, vn. fam. in der Rede stecken bleiben, kein Wort hervorzubringen wissen; **—se,** vr. lästig werden.

Aporrear, va. schlagen, prügeln; **—se,** vr. sich herumprügeln; fig. sich abarbeiten, sich abmühen.

Aporreo, m. Prügeln, n., Prügelei, f.

Aportadera, f. Tragkiste, f., Tragkorb m. der Lasttiere.

Aportadero, m. Landungsplatz, m.

Aportar, vn. landen, in den Hafen einlaufen; unvermutet irgendwohin gelangen; **—,** va. verursachen, veranlassen; einbringen, zubringen, einschiefsen (in eine Handelsgesellschaft oder Ehe).

Aportillar, va. eine Mauer oder Wand durchbrechen; Bresche machen; **—se,** vr. einstürzen.

Aposentador, m. Hauswirt; Quartiermacher, m.; **— de camino,** königlicher Reisemarschall, m.

Aposentamiento, m. Einquartierung, f.

Aposentar, va. beherbergen, einquartieren; **—se,** vr. eine Wohnung nehmen; sich einquartieren.

Aposento, m. Zimmer, Gemach, n.; Wohnung; Herberge, f.; Quartier n.; Sperrsitz, m.

Aposición, f. Apposition, f., Zusatz, m.

Apósito, m. Wundverband, m.

Aposta, adv. absichtlich, mit Fleifs.

Apostadero, m. Sammelplatz, m.; Station f. der Kriegsschiffe (Mar.).

Apostador, m. der wettet; der gern wettet.

Apostar, va. wetten; Posten aufstellen (Mil.); **—se,** vr. sich stellen, eine Stellung nehmen; **—se á** wetteifern mit.

Apostasía, f. Abfall m. vom Glauben, Abtrünnigkeit, f.

Apóstata, m./f. Abtrünniger, Abgefallener, m.

Apostatar, vn. vom Glauben abfallen, abtrünnig werden.

Apostilla, f. Randbemerkung, Randglosse, f.

Apostillar, va. Randglossen machen.

Apóstol, m. Apostel, m.

Apostolado, m. Apostelamt, n.

Apostólico, adj. apostolisch; päpstlich; **hechos —s,** mpl. Apostelgeschichte, f.

Apostrofar, va. anreden.

Apóstrofe, m. f. Anrede, f.

Apóstrofo, m. Apostroph, m., Auslassungszeichen, n.

Apostura, f. Anstand, m., gefälliges Äufsere, n.

Apotegma, m. Denkspruch, Sinnspruch, m.

Apoteosis, f. Apotheose, Vergötterung, f.

Apoyar, va. stützen; unterstützen (eine Mauer); fig. begünstigen, helfen; eine Meinung begründen, unterstützen; **—,** vn. stützen, sich auflehnen; sich auf die Zügel legen (beim Reiten); **—se,** vr. sich einer Person oder Sache als Stütze bedienen.

Apoyo, m. Stütze; fig. Protektion; Hilfe, Gunst, f.

Apreciable, adj. schätzbar; schätzenswert.

Apreciación, f. Schätzung, Preisbestimmung; Wertschätzung, f.

Apreciado, adj. geschätzt.

Apreciador, m. Schätzer, Taxator, m.

Apreciar, va. schätzen, den Preis bestimmen; fig. achten, wertschätzen.

Apreciativo, adj. schätzend (den Wert einer Sache).

Aprecio, m. s. APRECIACIÓN; Wert, m.

Aprehender, va. fassen, ergreifen, festnehmen; wegnehmen; wahrnehmen; mit dem Verstande fassen.

Aprehensible, adj. verständlich, fafslich; ergreifbar, fafsbar; vermutlich.

Aprehensión, f. Ergreifung, Festnahme, Verhaftung; Wegnahme; Vermutung; Vorstellung; Wahrnehmung; leere Einbildung, f.; Verständnis, n.; witziger Einfall, m.

Aprehensivo, adj. fafslich, leicht begreiflich; besorgt, ängstlich; zum Fassungsvermögen gehörig.

Apremiar, va. zusammendrücken; zwingen; gerichtlich anhalten.
Apremio, m. Zwang, m., Zwangsmittel, n.; Bedrückung; Verhaftung, f.; gerichtlicher Vollstreckungsbefehl, m.
Aprender, va. lernen, erlernen; auswendig lernen.
Aprendiz, m. Lehrling, m.
Aprendizaje, m. Lehrzeit, f.
Aprensión, f. s. APREHENSIÓN; falsche Vorstellung; Furcht, Besorgnis, f.; unerwartetes Ereignis, n.
Apresamiento, m. Erbeutung f. eines Schiffes (Mar.).
Apresar, va. wegnehmen, fangen; erbeuten.
Aprestar, va. zubereiten, vorbereiten, herrichten.
Apresto, m. Zubereitung, Vorbereitung; Appretur, f.
Apresurado, adj. eilig; übereilt, voreilig; vorbereitet, zugerichtet.
Apresuramiento, m., **apresuración,** f. Eile, Beschleunigung; Übereilung, f.
Apresurar, va. beeilen, beschleunigen; antreiben.
Apretadera, f. Schnur, f., Band, n., Strick, m.; **—s,** pl. fig. Überredungsgabe, f.; Gründe, mpl.
Apretado, adj. eng, knapp; gedrängt; dringend; geizig, knickerig; fig. fam. schwierig; gefährlich; verzagt; —, m. kleine gedrängte Schrift, f.; Wamms, n.; Geizhals, m.; **estar muy —,** fig. in großer Bedrängnis sein, in Gefahr sein (von Kranken).
Apretador, m. der zusammenzieht; Rammer, Steinsetzer, m.; Wamms, Leibchen, n.; Gängelband n. für kleine Kinder; Kopfbinde, f.; unterstes Betttuch n. von grober Leinewand.
Apretadura, f. Zusammendrücken; Gedränge, n.
Apretar, va. zusammenziehen, zusammendrücken; fig. bedrängen, hart zusetzen; quälen; ängstigen; dringend bitten; — **á correr,** fam. davonlaufen; — **con uno,** fam. Jemand anfallen.
Apretón, m. Druck, m., Drücken, n.; fig. Bedrängnis, f.; heftiger Drang zum Stuhlgang (Med.); Schlagschatten, m. (Mal.).
Apretura, f. Gedränge, n.; enger Raum, m.
Apriesa, aprisa, adv. schnell.
Aprieto, m. s. APRETURA; fig. Bedrängnis; Verlegenheit, f.
Apriscar, va. einpferchen.
Aprisco, m. Schafstall, m.
Aprisionado, adj. gefangen; verhaftet; eingesperrt; festgebunden.
Aprisionar, va. ins Gefängnis setzen, verhaften, einsperren, gefangen setzen; fig. festbinden.
Aprobación, f. Gutheißen, n., Billigung, Genehmigung; Beifallsbezeigung; Druckerlaubnis, f.
Aprobado, adj. bewährt.
Aprobador, m. Beifallspender; Censor, m.
Aprobar, va. gutheißen, billigen, genehmigen; Beifall spenden; — **una cuenta,** eine Rechnung als richtig anerkennen.
Aprontar, va. schnell herbeischaffen, liefern, ohne Verzögerung Geld erlegen.
Apropiación, f. Zueignung, Aneignung, f.
Apropiado, adj. geeignet, angemessen.
Apropiar, va. aneignen; anpassen; **—se,** vr. sich aneignen, sich zueignen.
Aprovecer, vn. Fortschritte machen.
Aprovechable, adj. vorteilhaft; nützlich.
Aprovechado, adj. fortgeschritten (in Kunst und Wissenschaft etc.); gelehrt; geschickt; haushälterisch; sparsam; —, m. gelehrter, geschickter, haushälterischer Mann, m.
Aprovechamiento, m. Vorteil; Nutzen, m.
Aprovechar, va. benutzen; gebrauchen; nützlich anwenden; verbessern; unterstützen, beschützen; begünstigen; —, vn. nützen, helfen; Nutzen ziehen; Vorteil bringen; Fortschritte machen; **—se,** vr. sich zu nutze machen.

Aproximación, f. Annäherung, f.: **cálculo hecho por —,** m. ungefähre Berechnung, f.

Aproximar, va. nähern, annähern.

Aproximativo, adj. annähernd.

Aptitud, f. natürliche Geschicklichkeit, Fähigkeit, Anlage; Tauglichkeit; Tüchtigkeit, f.

Apto, adj. fähig, im Stande; tauglich; tüchtig; geschickt.

Apuesta, f. Wette, f.; Preis, Gegenstand m. der Wette; **de —,** fam. um die Wette.

Apuesto, adj. geputzt, geschmückt.

Apuntación, f. Anmerkung, Notierung, f.

Apuntado, adj. stachlig, spitzig.

Apuntador, m. Zieler; (Mil.); Schleifer; Souffleur; Notierer; Gerichtsdiener, m.

Apuntalar, va. stützen (Arch.).

Apuntamiento, m. Zielen; Andeuten, n.; Bemerkung; Anmerkung; Skizze f.; leichter Umrifs (Mal.); Aktenauszug, m.

Apuntar, va. zielen, richten; anschlagen (bei Schufswaffen); mit dem Finger deuten, zeigen; notieren, anmerken, bemerken, aufzeichnen; etwas unterstreichen; skizzieren; anheften, zusammenheften; Waffen oder Instrumente schärfen, zuspitzen; einen Aktenauszug machen; soufflieren; im Spiel pointieren; —, vn. anbrechen (Tag); aufbrechen (Knospen); hervorkommen; anfangen sich zu zeigen; **— y no dar,** fig. fam. versprechen und nicht halten; **—se,** vr. einen Stich bekommen (Wein); fam. einen Rausch bekommen.

Apunte, m. Zielen, n.; Anmerkung; leicht hingeworfene Zeichnung, f.; Spieler m., der gegen den Bankhalter setzt; Spieleinsatz, m.; Soufflieren, n.; Souffleur, m.

Apuñalado, adj. dolchartig.

Apuñalar, va. mit dem Dolche stofsen, erdolchen.

Apuñar, va. mit der Hand ergreifen, packen.

Apuñear, va. fam. mit der Faust schlagen.

Apurado, adj. arm, mittellos; schwierig, gefährlich; ängstlich; pünktlich.

Apurador, m. Reiniger; fig. Erforscher, m.

Apuramiento, m. Reinigen, Läutern, n.

Apurar, va. reinigen, läutern; ausschöpfen, leeren; fig. untersuchen, erforschen; belästigen; aufs Äufserste treiben; **—se,** vr. sich betrüben, sich grämen.

Apuro, m. Mangel; m.; Not; Bedrängnis, f.; Kummer, m.

Aquejar, va ängstigen, quälen, betrüben; fig. in die Enge treiben, drängen; **—se,** vr. sich beeilen.

Aquel, aquella, aquello, pron. jener, jene, jenes; der, die, das dort; derjenige, diejenige, dasjenige; dortig, daselbst befindlich; **el —,** fam. Dings da.

Aquende, adv. diesseits; **puertos allende y puertos —,** jenseits und diesseits der Grenzzollstätte.

Aquese, aquesa, aqueso; aqueste, aquesta, aquesto, pron. jener, jene, jenes; dieser, diese, dieses (nur selten noch poet. gebräuchlich).

Aquí, adv. hier; jetzt; **de —,** daher, hieraus, daraus; **de — para allí,** hin und her; hier und dort; **desde —,** von hier aus; **por —,** hierher, hierhin.

Aquiescencia, f. Zustimmung, Einwilligung, f.

Aquietar, va. beruhigen, besänftigen.

Aquilatar, va. Edelmetalle auf ihre Feinheit prüfen; fig. jemand auf seinen Wert prüfen.

Aquilón, m. Nordwind, m.

Ara, f. Altar; Altarstein, m.

Árabe, m. Araber, m.; arabische Sprache, f.; —, adj. arabisch.

Arabesco, adj. arabisch; **—s,** mpl. Arabesken, fpl. (Mal., Arch.)

Arábigo, arábico, adj. arabisch; —, m. arabische Sprache, f.; **estar en —,** fig. sehr schwer verständlich sein.

Arabismo, m. arabischer Ausdruck, m.; arabische Spracheigentümlichkeit, f.

Arácnido, adj. spinnenartig.

Arada, f. Ackerfeld, n.
Arado, m. Pflug, m.; Pflügen, Ackern, n.
Arador, m. Pflüger, Ackerer, m.; Milbe, f.
Aradura, f Pflügen, Ackern, n.
Aragonés, m. Aragonier, m.: —, adj. aragonisch; **uva —a**, f. grofse blaue Traubenart f. mit dicken Beeren.
Arancel, m. Tarif, Zolltarif, m.
Arándano, m. Heidelbeerstrauch, m.; Heidelbeere, f.; —**encarnado**, Preifselbeere, f.; — **mirtilo**, Blaubeere, f.
Arandela, f. Lichtknecht; Ring an der Nabe eines Wagens; gefältelter Halskragen, m.
Arandillo, m. Bachstelze, f.
Aranzada, f. Morgen m. Landes = 447 Deciar.
Araña, f. Spinne; Seespinne, f.; Armleuchter, m.; — **de las casas**, — **doméstica**, Hausspinne.
Arañador, m. Kratzer, m.
Arañar, va. kratzen, zerkratzen; ritzen; fig. zusammenscharren; —**se**, vr. sich kratzen.
Araño, m. Kratzen, Zerkratzen, Aufkratzen, n.: Kratzwunde, f.
Arañón, m. s. ENDRINA.
Arañuela, f. kleine Spinne, f.; Frauenhaar, n. (Bot.).
Arañuelo, m. Saatspinne, f.; Spinnennetz, n.
Arar, va. beackern, umpflügen; —, vn. ackern, pflügen.
Arbitraje, m. Schiedsspruch, m.: Arbitrage, f.; — **de banco**, — **de cambios**, Berechnung und Vergleichung f. verschiedener Wechselkurse.
Arbitral, adj. schiedsrichterlich.
Arbitrar, va. einen Schiedsspruch thun; nach Willkür handeln.
Arbitrariedad, f. Willkür; Willkürherrschaft, f.
Arbitrario, adj. willkürlich, eigenmächtig.
Arbitrio, m. freier Wille, m.; Willkür, f.; Hülfsmittel, n.; Schiedsspruch, m.; — **de juez**, — **judicial**, richterliche Machtvollkommenheit, f.; **á** —, nach Willkür; —**s**, pl. Verzehrsteuer, f., Stadtzoll, m.
Arbitro, adj. unumschränkt, frei; —, m. Schiedsrichter; unumschränkter Herr, Besitzer, Gebieter, m.
Árbol, m. Baum; Mastbaum, m.; Wellbaum in einer Mühle: Drehstift m. der Uhrmacher; Spindel f. einer Schneckentreppe; Leib eines Hemdes; Stammbaum, m.; — **del clavo**, Gewürznelkenbaum; — **de construcción**, Bauholz, n.; — **marino**, Koralle, f.; — **mayor**, Hauptmast, m. (Mar.); — **del pan**, Brotfruchtbaum; — **del Paraíso**, Lebensbaum; — **seco**, Mast m. mit eingezogenem Segel (Mar.).
Arbolado, adj. baumreich; —, m. Hochwald, m
Arboladura, f. Bemastung, f., Mastwerk, n. (Mar.).
Arbolar, va. aufpflanzen, aufrichten, aufstecken (Fahne); hissen (Mar.); — **la bandera**, die Flagge hissen; —**se**, vr. sich bäumen (Pferde).
Arboleda, f. Hochwald, m.
Arbolista, m. Baumgärtner, m.
Arbollón, m. Ablafs m. eines Teiches.
Arbóreo, adj. baumartig.
Arbotante, m. Strebebogen, Schwibbogen, m. (Arch.)
Arbusto, m. Strauch, m.; Staude, f.
Arca, f. Kasten, m., Kiste, f.; Sarg, m.; Arche f. Noah; Bundeslade, f.; Geldschrank, m.; — **de agua**, Wasserbehälter, m.; — **cerrada**, fig. verschlossener Charakter, m.; — **del pan**, fam. Bauch, m.; —**s**, pl. Schatzkammer, f.: königliche Kassen, fpl.
Arcabucear, va. mit Büchsen beschiefsen; kriegsrechtlich erschiefsen (Mil.).
Arcabucería, f. mit Büchsen bewaffnete Truppe, f.; Büchsenfeuer, n.; Menge f. Büchsen; Büchsenfabrik, f. (Mil.).
Arcabucero, m. Büchsenschütze, (Mil.); Büchsenmacher, m.
Arcabuz, m. Feuergewehr, n.; Büchse, f.
Arcabuzazo, m. Büchsenschufs, m.

Arcada, f. Säulengang, Bogengang, m. (Arch.); Aufstofsen n. zum Erbrechen (Path.).
Arcaísmo, m. veraltetes Wort, n., veraltete Redensart, f.
Arcángel, m. Erzengel, m,
Arcano, adj. geheim, verborgen; —, m. grofses Geheimnis, n.
Arce, m. Ahorn, m.
Arcedianato, m. Archidiakonat, n.
Arcediano, m. Archidiakon; Erzdechant, m.
Arcedo, m. Ahornwald, m.
Arcilla, f. Thon, m., Thonerde, f.; — **plástica,** Töpferthon; — **porcelana,** Porzellanerde.
Arcilloso, adj. thonig, thonhaltig, thonartig.
Arciprestazgo, m. Würde f. eines Erzpriesters.
Arcipreste, m. Erzpriester, m.
Arco, m. Bogen; Violinbogen; Reifen; Gewölbebogen, m. (Arch.); — **iris,** — **celeste,** — **celestial,** — **de San Martín,** Regenbogen, m.
Ártico, adj. nördlich, arktisch.
Archiducado, m. Erzherzogtum, n.
Archiducal, adj. erzherzoglich.
Archiduque, m. Erzherzog, m.: —**sa,** f. Erzherzogin, f.
Archipiélago, m. Inselmeer, n.
Archivar, va. in einem Archiv aufbewahren.
Archivero, archivista, m. Archivar, m.
Archivo, m. Archiv; Archivgebäude, n.
Ardentía, f. St. Elmsfeuer, n.
Arder, vn. brennen, in Flammen stehen; verbrennen; — **de amor,** —**en amor,** fig. vor Liebe brennen; —, va. anzünden; verbrennen.
Ardid, adj, listig, verschlagen; kühn, unerschrocken; fleifsig; —, m. Kunstgriff, m.; List, f.; —**es,** pl. Ränke, pl.
Ardido, adj. durch Hitze verdorben, in Gährung geraten (Getreide, Tabak, Oliven etc.); veralt. kühn, mutig.
Ardidoso, adj. kühn, mutig.
Ardiente, adj. brennend, heifs, glühend, entzündet; fig. feurig; heftig; leidenschaftlich; poet. feuerfarben.
Ardilla, f. Eichhörnchen, n.
Ardimiento, m. Brennen, n., Brand, m.; fig. Kühnheit, Unerschrockenheit, f.
Ardite, m. kleine ehemalige Scheidemünze, f.; **no vale un** —, es ist keinen Heller wert.
Ardor, m. grofse Hitze, f.: fig. Mut, m., Tapferkeit; Lebhaftigkeit, f.; lebhafter Wunsch; Eifer, m.
Ardoroso, adj. heifs; brennend; fig. lebhaft, feurig.
Arduo, adj. sehr schwierig.
Area, f. Bauplatz, m., Ar, n. (Flächenmafs.)
Areca, f. Arekapalme; Arekanufs, f.
Arena, f. Sand, Kies, Streusand; Kampfplatz, m.
Arenáceo, adj. sandig sandartig.
Arenación, f. Sandbad, n.
Arenal, m. Sandfläche, sandige Gegend, f.
Arenar, va. mit Sand bestreuen; —**se,** vr. fig. vereitelt werden, sich im Sande verlaufen.
Arencar, va. Sardellen wie Heringe einsalzen.
Arencón, m. grofser, nordischer Hering, m.
Arenero, m. Sandverkäufer, m.
Arenga, f. Rede, feierliche Anrede, Ansprache, f.
Arengar, vn. eine Ansprache halten.
Arenilla, f. feiner Sand, m.; — **para cartas,** Streusand; —**s,** pl. fein gekörnter Salpeter m. zur Bereitung des Schiefspulvers.
Arenisco, adj. sandhaltig; —, m. Sandstein, m.
Arenoso, adj. sandig.
Arenque, m. Hering, m.; — **ahumado,** — **curado,** — **seco,** Bückling, m., geräucherter Hering; — **salado,** — **en salmuera,** Salzhering, gesalzener Hering.
Arenquería, f. Heringsmarkt, m.
Arenquero, m. Heringshändler, m.
Areómetro, m. Wasserwage, f.; Flüssigkeitsmesser, m.
Areópago, m. Areopag, m.
Arestil, arestín, m. Mauke, f.

Arete, m. Gebüsch, n.; Ohrring, m.
Arfada, f. Stampfen n. des Schiffes (Mar.).
Arfar, vn. stampfen (Mar.)
Argadijo, argadillo, m. Haspel, m.; fig. unruhiger Mensch m., der sich in alles mischt.
Argallera, f. Stabhobel, Kehlhobel, m.
Argamandel, m. von einem Kleid herabhängender Fetzen, m.
Argamandijo, m. Haufen m. von Kleinigkeiten.
Argamasa, f. Mörtel; Mauerkalk, m.
Argamasar, va. Mörtel, Mauerkalk zubereiten.
Argamula, f. Sternblume f.
Argana, f. **árgano,** m. Krahn, m; —**s**, pl. Tragkörbe mpl. für Lasttiere.
Argel, adj. mit weifsem rechten Hinterfufs (Pferd); fig. unglücklich.
Argelino, adj. algierisch.
Argentada, f. weifse Schminke, f.
Argentado, adj. versilbert; poet. silberfarben, silberhell.
Argentar, va. versilbern, mit Silber beschlagen.
Argentario, m. Silberarbeiter; Münzdirektor, m.
Argentería, f. Silberarbeit; Silberstickerei, f.; Silbergeschirr, n.; fig. Blender, m. (im Ausdruck).
Argentina, f. Silberkraut, n.; Silberfisch, m.
Argentino, adj. silberartig, silberfarben; argentinisch; —, m. Argentinier, m.
Argento, m. poet. Silber, n.; — **vivo sublimado,** Quecksilbersublimat, n. (Chem.).
Argolla, f. grofser Eisenring, m.; Halseisen, n.
Árgoma, f. Ginster, europäischer Hecksamen, m.
Argonauta, m. Argonaut, m.
Argos, m. Argus; wachsamer Hüter, Aufpasser, Späher, m.
Argucia, f. Arglist, Spitzfindigkeit, f.
Argüe, m. Winde, f., Hebezeug, n.
Argüir, vn. streiten, disputieren, eines andern Meinung widerlegen; —, va. folgern, schliefsen, Schlüsse ziehen; fig. andeuten, anzeigen.
Argumentación, f. Beweisführung, f.; Vernunftschlufs, m.
Argumentador, m. der gern streitet, disputiert.
Argumentar, vn. s. ARGÜIR.
Argumentista, m. s. ARGUMENTADOR.
Argumento, m. Schlufs, Vernunftschlufs; Beweis, Beweisgrund, m., Beweismittel, n.; Schlufsfolgerung, f.; Gegenstand eines Werkes; Inhalt, m.; Inhaltsangabe, f.; Merkmal, Zeichen, n.; — **cornuto,** Wechselschlufs m. (Dilemma).
Aria, f. Arie, f.; Lied, n.
Aridez, f. Dürre, Trockenheit, Unfruchtbarkeit f. des Erdbodens.
Árido, adj. dürr, ausgetrocknet; unfruchtbar; fig. trocken; anmutlos.
Ariete, m. Mauerbrecher, Sturmbock, m.
Arije, adj. **uva** —, f. süfse dünnhäutige Weintraube, f.
Arijo, adj. leicht zu bebauen (Land).
Arillo, m. kleiner Ring; Reif; Ohrring, m.
Arimez, m. Erker, m.
Arisco, adj. wild, menschenscheu.
Arista, Ährenspitze; Flachsschäbe, Hanfschäbe, f.; Stein, m.
Aristocracia, f. Aristokratie, f.
Aristócrata, m. Aristokrat, m.
Aristocrático, adj. aristokratisch.
Aritmética, f. Arithmetik, Rechenkunst, f.
Aritmético, adj. arithmetisch.
Arlequín, m. Hanswurst, Possenreifser, m.
Arlequinada, f. Hanswurststreich, m.
Arma, f. Waffe, f., Gewehr, n.; — **falsa,** blinder Lärm, m.; —**s**, pl. Waffengattung, Truppengattung; Bewaffnung, Ausrüstung, f. (Mil.); Wappen, n., Wappenschild, m.; —**s blancas,** Hiebwaffen, Stofswaffen, pl.; —**s de fuego,** Schufswaffen, pl.; **suspen-**

sion de —s, f. Waffenstillstand, m. (Mil.); **dejar las —s,** fig. in den Ruhestand treten (Mil.); **hacer —s,** kämpfen, Krieg führen; **¡á las —s!** zu den Waffen!
Armada, f. Kriegsflotte, f.; Geschwader, n.
Armadía, f. Flofs, n.
Armadilla, f. kleine Kriegsflotte, f.
Armadillo, m. Gürteltier, n.
Armador, m. Rheder, m.; Kaperschiff, n.
Armadura, f. Waffenrüstung, f.; Schutzwaffen, fpl.; Dachgesparre, n.; **— de cama,** Bettgestell, n.
Armamento, m. Kriegsrüstung; Schiffsausrüstung, f.
Armar, va. waffnen, bewaffnen; ausrüsten; aufstellen; zusammensetzen; fig. vorbereiten; veranstalten; —, vn. sich schicken; passen; **—la,** die Karten betrügerisch zusammenmischen; **— brega, — ruido, — pleitos,** Streit suchen, Streit anfangen; **—se,** vr. sich waffnen, sich bewaffnen; sich gegenseitig unterstützen.
Armario, m. Schrank; Kasten, m.
Armatoste, m. unbequemes Möbel, n.; fig. fam. unnützer Dickwanst, m.
Armazón, m. Sparrenwerk n. eines Gebäudes; Gerippe, n.
Armella, f. Ringnagel, m.
Armenio, adj. armenisch; —, m. Armenier, m.
Armería, f. Zeughaus, n., Rüstkammer; Waffenschmiedekunst, f.; Waffenladen, m.; Wappenkunde, f.
Armero, m. Waffenschmied, Waffenhändler; Zeugwart, m.; Wehrgestell, n. (Mil.); **— mayor,** königlicher Oberzeugwart, m.
Armígero, adj. poet. waffenführend; kriegerisch; —, m. Schildknappe, m.
Armilla, f. Armband, n.
Armiño, m. Hermelin; Hermelinpelz. m.
Armipotente, adj. poet. tapfer; waffenmächtig.
Armisticio, m. Waffenstillstand, m.
Armón, m. Protze f. einer Kanone.
Armonía, f. Harmonie, (Mus.) f.; fig. Eintracht, Übereinstimmung, f.
Armónico, adj. harmonisch.
Armonio, m. Harmonium, n. (Mus.).
Armonioso, adj. harmonisch; übereinstimmend.
Armonizar, va. in Harmonie bringen, setzen (Mus.).
Arnés, m. Harnisch, Panzer, m.; Gerät n. zu irgend einem Zwecke **blasonar del —,** fig. aufschneiden.
Árnica, f. Arnika, f.
Aro, m. Ring, Reif; Reifen, m.; Zehrwurz, f. (Bot.); **entrar por el —,** fig. sich fügen.
Aroca, f. Art mittelfeiner, ziemlich schmaler Leinwand, f.
Aroma, m./f. Duft; Wohlgeruch, m., Aroma, n.; Blume, f.
Aromático, adj., aromatisch, wohlriechend.
Aromatizar, va., würzen, wohlriechend machen.
Aromo, m. farnesische Akazie, f.; **— falso,** gemeine Akazie.
Arpa, f. Harfe, f.
Arpado, adj. ausgezackt.
Arpador, m. s. ARPISTA.
Arpadura, f. Kratzschramme, f.
Arpar, va. kratzen, zerkratzen; zerreifsen.
Arpegio, m. Arpeggio, n.
Arpella, f. Fischgeier, m.
Arpeo, m. Enterhaken, m. (Mar.).
Arpía, f. Harpyie, f.; fig. habsüchtiges, diebisches Frauenzimmer, häfsliches, bösesWeib, n.
Arpillar, va. in Packtuch einschlagen.
Arpillera, f. Packtuch, n.
Arpista, m./f. Harfenspieler, m., — in, f.
Arpón, m. Harpune, f.
Arponar, va. harpunieren.
Arponero, m. Harpunierer, m.
Arqueada, f. Bogenstrich, m. (Mus.).
Arqueado, adj. gewölbt, gebogen.
Arquear, va. wölben; die Wolle schlagen; ein Schiff aichen (Mar.).
Arqueo, m. Wölben, n.; Wölbung, f.; Rechnungsauszug, Kassenabschlufs, m.; Aichen n. eines Schiffes (Mar.).

Arqueología, f. Archäologie, Altertumskunde, f.
Arqueológico, adj. archäologisch.
Arqueólogo, m. Archäolog, m.
Arquería, f. Bogenwerk, n. (Arch.).
Arquero, m. Reifenmacher; Bogenschütze; Kassierer, m.
Arqueta, f. Kästchen, Kistchen, n.
Arquetipo, m. Urbild, n.
Arquiepiscopal, adj. erzbischöflich.
Arquitecto, m. Architekt, Baumeister, m.
Arquitectónico, adj. architektonisch, baukünstlerisch.
Arquitectura, f. Architektur, Baukunst, f.; — **hidráulica,** Wasserbaukunst; — **naval,** Schiffsbaukunst.
Arquitrabe, m. Architrav, n. (Arch.)
Arra, f. Angeld, Aufgeld, Handgeld, n.
Arrabal, m. Vorstadt, f.; —**es,** pl. Umgebungen, fpl.
Arrabalera, f. Vorstädterin, f.; fig. Hökerweib, n.
Arrabalero, m. Vorstädter; fig. gemeiner Kerl, m.
Arrabio, m. Gufseisen, gegossenes Eisen, n.
Arracada, f. Ohrgehänge, n.
Arraigado, adj. eingewurzelt; ansässig.
Arraigar, vn. einwurzeln, Wurzel schlagen, fassen; durch Liegenschaften Bürgschaft leisten; —**se,** vr. sich ansässig machen, sich festsetzen.
Arraigo, m. liegende Güter, npl.
Arralar, vn. s. RALEAR.
Arramblar, va. ausschwemmen (von Strömen), mit Sand überschütten; fig. mit Gewalt fortreifsen; —**se,** vr. durch Überschwemmung versanden.
Arrancada, f. plötzliche Abreise, f.
Arrancadera, f. Glocke f. des Leithammels.
Arrancadero, m. Auslaufeplatz m. auf der Rennbahn.
Arrancado, adj. fig. zurückgekommen, verarmt.
Arrancamiento, m., **arrancadura,** f. Ausreifsen, Losreifsen, n.
Arrancar, va. ausreifsen, losreifsen, entwurzeln; fig. mit Gewalt wegnehmen; erpressen, abzwingen; —, vn. ansprengen (zu Pferde); fam. abreisen; anfangen sich zu wölben (Arch.).
Arrancasiega, f. fig. Zänkerei, f.
Arrancharse, vr. sich in Kameradschaften zusammenthun.
Arranque, m. Losreifsen, Ausreifsen, Entwurzeln, n.; fig. Zornesausbruch, m., Aufbrausen, n.; rascher Entschlufs; plötzlicher Einfall, m.
Arrapar, va. vulg. gewaltsam an sich reifsen.
Arrapiezo, m. Lumpen, Fetzen, m.; fig. kleine, elende Person, f.; Lump, m.
Arras, fpl. Handgeld, Draufgeld, Unterpfand, n.
Arrasamiento, m. Gleichmachung, f.; Abtragen n. von Gebäuden, Mauerwerk etc.
Arrasar, va. ebnen, abtragen, dem Boden gleichmachen; schleifen; zerstören; bis an den Rand füllen (ein Gefäfs); —, vn. u. vr. sich aufheitern, sich aufhellen (Himmel).
Arrastradamente, adv. mangelhaft; fehlerhaft; mühsam; unglücklich.
Arrastradera, f. Focksegel, n. (Mar.).
Arrastradero, m. Holzweg, m.; Ort m. im Stierzirkus, wohin die getöteten Tiere geschleppt werden.
Arrastrado, adj. fig. fam. arm, armselig; unglücklich; verkümmert, verkommen; elend; obdachlos.
Arrastramiento, m., **arrastradura,** f. Schleppen, Nachschleifen; Kriechen, n
Arrastrar, va. schleifen, schleppen; fortschleppen; nachschleppen; fortreifsen, hinreifsen; —, vn. kriechen; Trumpf ausspielen.
Arrastre, m. Trumpfausspielen, n.
Arrayan, m. Myrtenbaum, m.; Myrte, f.
Arrayanal, m. Myrtenhain, m.
¡Arre! int. Zuruf, um Saumtiere anzutreiben; **¡— allá!** fam. schere dich fort von hier!
Arrear, va. Last- und Saumtiere antreiben.

Arrebañar, va. sorgfältig einsammeln; zusammenkratzen, zusammenscharren.
Arrebatado, adj. ungestüm, heftig; plötzlich; unbesonnen.
Arrebatador, m. der mit Gewalt nimmt, entreifst.
Arrebatamiento, m. Entreifsung; gewaltsame Wegnahme; Entführung, f.; fig. Wut; heftige Gemütsbewegung; Entzückung, f.
Arrebatar, va. entreifsen, wegreifsen, mit Gewalt nehmen; entzücken; austrocknen; —**se,** vr. sich bemächtigen; sich vom Zorne hinreifsen lassen; verbraten.
Arrebato, m. heftige Gemütsbewegung, f.; Alarm, m.
Arrebol, m. Röte der Wolken; rote Schminke, f.
Arrebolar, va. röten; rot schminken.
Arrebolera, f. Schminktopf, m.; Schminkhändlerin, f.
Arrebozarse, vr. sich haufenweise ansetzen, wie die Bienen am Bienenstock.
Arrebujar, va. zerknittern; zerknautschen; —**se,** vr. sich gut zudecken, sich in die Bettdecke einwickeln.
Arreciar, va. stärken, verstärken; —**se,** vr. zu Kräften kommen; stärker werden.
Arrecife, m. Chaussee, Heerstrafse, f.; Felsenriff, n.
Arrecirse, vr. vor Kälte erstarren.
Arredrar, va. absondern, trennen; fig. zurückstofsen, zurücktreiben; Furcht einjagen, erschrecken; — **se,** vr. vor Furcht sich zurückziehen, zurückweichen.
Arredro, adv. zurück, rückwärts.
Arregazado, adj. aufgestülpt; **nariz —a,** f. Stülpnase, f.
Arregazar, va. aufschürzen; aufstülpen; —**se,** vr. sich aufschürzen.
Arreglado, adj. ordentlich, regelmäfsig, geregelt, geordnet; mäfsig; **precio —,** m. mäfsiger Preis, m.
Arreglar, va. regeln, regulieren, ordnen, in Ordnung bringen; einrichten; bestimmen; festsetzen (Preis); abschliefsen, ausgleichen, berichtigen (Rechnung); — **se (á),** vr. sich nach etwas richten.
Arreglo, m. Regel, Ordnung; Einrichtung; Richtschnur; Berichtigung, f. (einer Rechnung); **con — á,** adv. gemäfs.
Arregostarse, vr. fam. Geschmack an etwas finden.
Arregosto, m. fam. Geschmack m., den man an etwas findet.
Arrejacar, va. die Saatfelder rajolen.
Arrejada, f. Pflugscharre, f.
Arrejaque, m. Dreizack m. zum Fischen.
Arrellanarse, vr. sich bequem setzen; fig. sich's in seiner Lebensstellung bequem machen.
Arremangar, va. die Ärmel aufstreifen, aufstülpen; die Kleider aufschürzen; —**se,** vr. sich —.
Arremango, m. Aufstreifen n. der Ärmel; Aufschürzen, n.
Arremetedor, m. Angreifer, m.
Arremeter, va. angreifen, anfallen; —, vn. über jemand, über etwas plötzlich herfallen; fig. unangenehm auffallen, das Auge beleidigen.
Arremetida, f. Angriff, Anfall; kurzer Galopp, m.
Arrendable, adj. verpachtbar, vermietbar.
Arrendadero, m. Halfterring m. an der Krippe, an der Wand.
Arrendado, adj. lenksam, zügelfromm.
Arrendador, m. Verpächter; Pächter, m.; Käufer m. gestohlener Sachen.
Arrendajo, m. Spottvogel; **fam.** Nachäffer, m.
Arrendamiento, m. Verpachtung Pachtung, f.; Pachtvertrag; Pachtzins, m.
Arrendar, va. verpachten; vermieten; in Pacht nehmen; ein Pferd lenksam, zügelfromm machen; nachäffen.
Arrendatario, m. Pächter, Pachtnehmer, m.
Arreo, m. Putz, Schmuck, m.; —**s,** pl. Pferdegeschirr, Pferdezeug; Zubehör, n.; Kleinigkeiten, fpl.; —, adv. hintereinander, ohne Unterbrechung; **de —,** in einem fort.

Arrepentido, adj. reuig, bufsfertig; —, m. bufsfertiger Sünder, m.; —**a,** f. bufsfertige Sünderin, f.
Arrepentimiento, m. Reue; Bufse, f.
Arrepentirse, vr. Reue fühlen, Reue empfinden.
Arrepticio, adj. vom Teufel besessen.
Arrequive, m. Kleiderbesatz, m.; —**s,** pl. fam. Putz, Schmuck, m.
Arrestado, adj. verwegen, unerschrocken, unternehmend.
Arrestar, va. verhaften (Mil.); —**se,** vr. sich an ein Unternehmen wagen.
Arresto, m. Verhaftung, f.; Arrest (Mil.); gewagter Entschlufs, m.
Arrezafe, m. Dorngebüsch; Dickicht, n.
Arriar, va. die Segel, die Flagge streichen (Mar.).
Arriba, adv. oben, obenan; über, darüber, darauf; weiter vorn (in einem Buche); hinauf, in die Höhe; **de —,** von oben herab; **de — abajo,** von oben bis unten; **de — abajo y de abajo —,** auf und nieder; **hasta —,** aufwärts; **por —,** von oben; oberhalb; **agua (río) —,** stromaufwärts; **cuesta —,** bergauf.
Arribada, f. Einlaufen, Anlanden, n. (Mar.).
Arribaje, m. s. ARRIBADA.
Arribar, vn. landen, einlaufen, anlanden (Mar.); —, va. bringen; führen.
Arribo, m. Ankunft, f.
Arriendo, m. s. ARRENDAMIENTO.
Arriería, f. Gewerbe n. eines Maultiertreibers.
Arriero, m. Maultiertreiber, m.
Arriesgado, adj. gewagt, kühn; unvorsichtig; verwegen.
Arriesgar, va. aufs Spiel setzen; wagen.
Arrimadizo, adj. was man anlehnen kann; fig. schmarotzerisch; —, m. Stütze f. eines Gebäudes.
Arrimador, m. grofses, untergelegtes Holzscheit n. im Kamin.
Arrimadura, f. Anlehnung; Annäherung, f.
Arrimar, va. nähern, annähern, näher bringen; fig. verlassen; aufgeben; beiseite legen; —**se,** vr. sich anlehnen, sich stützen; fig. sich anschliefsen, sich zugesellen; sich unter jemandes Schutz stellen.
Arrimo, m. Annäherung, f.; Stock, Stab, m.; Stütze, f.; Mauer, auf der keine Last ruht (Arch.); fig. Gunst, f.; Schutz, m.
Arrinconado, adj. zurückgezogen, in einem Winkel versteckt; fig. verlassen und vergessen.
Arrinconar, va. in einen Winkel stellen, legen, werfen; in eine Ecke drücken, drängen; fig. aus dem Geschäft, aus der Gunst, aus dem Vertrauen verdrängen; —**se,** vr. sich von der Welt zurückziehen.
Arriscar, va. s. ARRIESGAR; —**se,** vr. sich brüsten.
Arrizar, va. reffen (Mar.).
Arroba, f. Arroba, f., Gewicht von 11,503 kg; Flüssigkeitsmafs n., das von Provinz zu Provinz verschieden ist; **echar por —s,** fig. übertreiben.
Arrobadizo, adj. sich entzückt stellend.
Arrobamiento, m. Entzücken, n.; Verzückung, f.; Erstaunen, n.; Verwunderung, f.
Arrobar, va. nach Arroben messen; —**se,** vr. in Entzücken, aufser sich geraten.
Arrobero, adj. eine Arroba schwer —, m. Gemeindebäcker, m.
Arrobo, m. s. ARROBAMIENTO.
Arrocabe, m. Fries, m.
Arrocinar, va. dumm machen; —**se,** vr. fam. sich blindlings verlieben.
Arrodillamiento, m. Niederknieen, n.
Arrodillar, vn. niederknieen; —**se,** vr. sich auf die Kniee werfen.
Arrogación, f. Aneignung; Anmafsung, f.; Annahme f. an Kindesstatt.
Arrogancia, f. anmafsendes Wesen, n.; Anmafsung, f.; Dünkel, m.
Arrogante, adj. anmafsend; stattlich; tapfer, unerschrocken.
Arrogar, va. adoptieren; —**se,** vr. sich anmafsen; sich aneignen.

Arrojado, adj. mutig, kühn, unternehmend.
Arrojador, m. Werfer, Schleuderer, m.
Arrojar, va. werfen, schleudern; zurückwerfen; hinauswerfen; schütten; vergiefsen; von sich geben(Geruch,Wasser, Blut); ausschlagen, hervortreiben, (Knospen, Blätter); — **de sí** fig. jemand von sich abschütteln; —**se,** vr. sich stürzen, auf jemand, auf etwas losstürzen; fig. sich erkühnen.
Arrojo, m. fig. Verwegenheit, f
Arrollar, va. aufrollen, zusammenrollen: rollen, fortwälzen.
Arromadizarse, vr. den Schnupfen bekommen.
Arromar, va. stumpf machen, abstumpfen.
Arromper, va. urbar machen.
Arropado, adj. **vino —,** m. Wein m., den man mit Mostsirup vermischt hat.
Arropamiento, m. Kleiden, Bekleiden, n.
Arropar, va. kleiden, bekleiden, mit Kleidern versehen; Mostsirup in den Wein mischen; —**se,** vr. sich kleiden, sich anziehen, sich zudecken.
Arrope, m. Mostsirup, m.; — **de moras,** Maulbeersaft, m.
Arrostrar, va. die Stirn bieten, beherzt entgegengehen, trotzen; —, vn. zu etwas Neigung verspüren; —**se,** vr. trotzen, beherzt entgegengehen.
Arroyada, f., **arroyadero,** m. Schlucht f., durch die ein Giefsbach fliefst; Giefsbach, m.
Arroyar, va. Erdreich wegschwemmen; —**se,** vr. brandig werden (Getreide).
Arroyo, m. Bach; Rinnstein, m.; fig. Zusammenströmen n.(Flüssigkeiten); **plantar, poner en el—,** fig. fam. vor die Thür, an die Luft setzen.
Arroz, m. Reispflanze, f., Reis, m.; — **rojo,** — **en camisa,** — **en cáscara,** Reis in Hülsen; — **machacado,** geschroteter Reis; — **flor,** Reisblumen fpl.
Arrozal, m. Reisfeld, n.
Arrufar, va. wölben (Mar.); —**se,** vr. fig. knurren und dabei die Zähne fletschen (Hund).
Arrufianado, adj. frech, unverschämt, schamlos.
Arruga, f. Runzel; Falte, f.
Arrugado, adj. runzlig; faltig.
Arrugar, va. runzeln, runzlig machen; —**se,** vr. runzlig werden.
Arruinador, adj. zu Grunde richtend.
Arruinamiento, m. Zerstören; Zugrunderichten, n.
Arruinar, va. zerstören, einreifsen, umstürzen, in Trümmer legen; zu Grunde richten.
Arrullador, adj. schmeichlerisch, liebkosend; —, m. Schmeichler, m.; —**a,** f. Wiegefrau, f.
Arrullar, va. girren (Tauben); einsingen, in den Schlaf lullen; in den Schlaf wiegen; fig. fam. liebeln, verliebte Schäkereien treiben.
Arrullo, m. Ruckern, Girren n. der Tauben; Wiegenlied n. zum Einschläfern der Kinder.
Arrumaco, m fam. Neckerei f. durch Gesten.
Arrumaje, m. Stauung, f. (Mar.).
Arrumar, va. stauen, verstauen (Mar.).
Arrumbar, va. als unnütz beiseite legen; fig. jemand zum Schweigen bringen; Wein abfüllen; —**se,** vr. wieder in den Strich kommen (Mar.).
Arsenal, m. Arsenal, Schiffszeughaus, n.
Arsenical, adj. arsenikhaltig.
Arsénico, m. Arsenik, m.
Arte, m./f. Kunst, f.; Kunstgriff, m.; Kunstlehre, f.; Handwerk n.; Handfertigkeit; Vorsicht; List, f.; körperlicher Zustand, m.; —**s,** pl. die drei philosophischen Wissenschaften: Logik, Physik, Metaphysik; **bellas —s,** die schönen Künste, pl.; **de—,** adv. dergestalt, so dafs; **por — del diablo,** fam. auf unnatürliche Weise.
Artefacto, m. Erzeugnis n. der mechanischen Kunst; —**s,** pl. Manufacturwaren, fpl.

Artejo, m. Gelenk, n.
Artemisa, artemisia, f. Beifuſs, m. (Bot.).
Arteria, f. Arterie, Schlagader, Pulsader, f.
Artería, f. Kunstgriff, m.; List, f.
Arterial, adj. zu den Pulsadern gehörig.
Arteriola, f. kleine Pulsader, f.
Artero, adj. listig, schlau, verschlagen.
Artesa, f. Backtrog, m.
Artesano, m. Handwerker, m.
Artesilla, f. kleiner Backtrog; Trog, m.; eine Art Spiel, n.
Artesón, m. Scheuerfaſs, n.; Felderdecke, f. (Arch.).
Artesonado, adj. mit Stuckarbeit verziert.
Artético, adj. gichtisch.
Ártico, adj. nördlich, arktisch; **polo —,** m. Nordpol, m.
Articulación, f. Knochenfügung, f., Gelenk, n. (An.); deutliche Aussprache f. der Wörter.
Articuladamente, adv. deutlich, klar.
Articular, adj. die Gelenke betreffend; —, va. durch Gelenke verbinden, einfügen; deutlich aussprechen.
Artículo, m. Knochenfügung, f., Gelenk, n. (An.); Abschnitt, m., Abteilung, f.; Punkt, Artikel m. in einem Vertrag, einer Rechnung; Zeitungsartikel, m.; Warengattung, f.; Artikel, Geschlechtswort, n. (Gram.); **—de comercio,** Handelsartikel, Ware, f.; **— de fe,** Glaubenssatz, m.; **— de fondo,** Leitartikel einer Zeitung; **— de moda,** Modeartikel.
Artífice, m./f. Künstler; fig. Urheber, m.
Artificial, adj. künstlich; **—mente,** adv. auf künstliche Weise.
Artificio, m. Kunst, Kunstfertigkeit, Geschicklichkeit, f.; Kunstwerk, n., künstliche Arbeit, f.; fig. List, Schlauheit, Verschlagenheit, f.
Artificioso, adj. künstlich; fig. listig, verschlagen.
Artiga, f. Brachfeld, n.
Artigar, va. brachen.
Artillar, va. mit Geschütz versehen (Mil., Mar.).
Artillería, f. Artillerie, f., Geschütz; Geschützwesen, n.; Geschützkunst, Geschützwissenschaft, f.; **— de á caballo,** reitende Artillerie; **— de campaña,** Feldartillerie; **— ligera,** leichte Artillerie (Mil.).
Artillero, m. Artillerist; Kanonier m. (Mil.).
Artimaña, f. Falle; fam. Betrügerei, f.
Artista, m./f. Künstler, m., Künstlerin, f.: —, adj. zur Kunst gehörig, künstlerisch.
Artístico, adj. künstlerisch.
Artos, m. Distelart, f.
Artrítico, adj. gichtisch (Path.).
Artritis, f. Gicht, f. (Path.).
Arturo, m. der groſse Bär, m. (Astr.).
Árula, f. kleiner Altar, m.
Arveja, f. Platterbse; Wicke, f.
Arvejal, m. Platterbsenfeld; Wickenfeld, n.
Arvejo, m. Kichererbse, f.
Arvela, f. Eisvogel, m.
Arzobispado, m. Erzbistum, n.; erzbischöfliche Würde, f.
Arzobispal, adj. erzbischöflich.
Arzobispo, m. Erzbischof, m.
Arzolla, f. Spitzklette, f.
Arzón, m. Sattelbogen, m.
As, m. altrömische Kupfermünze, f.; As n. im Kartenspiel.
Asa, f. Henkel, Griff, m., Handhabe, f.; Benzoe, f.; Asant, m.; **— fétida,** Teufelsdreck, m.
Asado, m. Braten, m.
Asador, m. Bratspieſs; Bratenwender, m.
Asadura, f. fam. Geschlinge n. des Schlachtviehes; Abgabe f. für den Durchtrieb des Viehes.
Asaeteador, Pfeilschütze, Bogenschütze, m.
Asaetear, va. mit Pfeilen beschieſsen, verwunden, töten; fig. Verdruſs erregen.
Asaetinado, adj. atlasartig.
Asalariar, va. salarieren, besolden.
Asaltador, m. Angreifer; Straſsenräuber, m.

Asaltar, va. stürmen, bestürmen; anfallen, angreifen; fig. befallen, anwandeln.
Asalto, m. Bestürmung, f.; Anfall, Überfall, m.; Angriff m. beim Fechten; **dar —,** Sturm laufen (Mil.).
Asamblea, f. Versammlung; politische Körperschaft, f.; Zapfenstreich, m. (Mil.).
Asar, va. braten; **—se,** vr. gebraten werden; fig. braten, verbraten vor Hitze.
Asarabácara, f. s. ÁSARO.
Asargado, adj. sarscheartig.
Ásaro, m. Haselwurz, f.
Asativo, in seinem eigenen Saft gekocht.
Asaz, adv. genug, hinlänglich; ziemlich.
Asbesto, m. Asbest, m.
Ascalonia, f. Schalottenzwiebel, f.
Ascárides, fpl. Spulwürmer, mpl.
Ascendencia, f. aufsteigende Linie, f.; Vorfahren, mpl.; Abkunft, f.
Ascendente, adj. aufsteigend; —, m. Aufsteigen n. eines Gestirns (Astr.).
Ascender, vn. aufsteigen, emporsteigen; befördert werden; —, va. befördern.
Ascendiente, adj. aufsteigend; —, m. Vorfahr, m.; Ansehen, Übergewicht, n.; Einflufs, m.
Ascensión, f. Aufsteigen, Emporsteigen, n.; Christi Himmelfahrt, f.
Ascensional, adj. aufsteigend (Astr.).
Ascenso, m. Aufsteigen, n.; Beförderung f. im Amt.
Asceta, m./f. Ascet, m.
Ascético, adj. ascetisch.
Asco, m. Ekel; fig. Widerwille, m.; **es un —,** fig. fam. das ist schlecht, gemein, abscheulich; **hacer —s,** fam. sich zieren, zimperlich sein.
Ascua, f. glühende Kohle, f.; **estar en —s,** fig. fam. auf glühenden Kohlen sitzen; ¡—s! int. oh weh! potztausend!
Aseado, adj. reinlich, niedlich, nett, zierlich, hübsch; **mal —,** unreinlich.
Asear, va. schmücken, putzen; nett, sauber machen; **—se,** vr. sich putzen.
Asechador, m. der nachstellt, Schlingen und Fallen legt.
Asechamiento, m., **asechanza,** f. Falle, Schlinge, Nachstellung, f.
Asechar, va. Fallen, Schlingen legen; jemandem nachstellen.
Asechoso, adj. hinterlistig.
Asedado, adj. seidenweich, seidenartig.
Asediador, m. Belagerer, m. (Mil.)
Asediar, va. belagern (Mil.).
Asedio, m. Belagerung, f. (Mil.).
Asegundar, va. wiederholen, zum zweiten Male thun.
Aseguración, f. Versicherung, Assekuranz, f.
Asegurado, adj. versichert; überzeugt, gewifs von etwas; **— de,** sicher vor; —, m. Versicherter, m.
Asegurador, m. Versicherer, m.
Aseguramiento, m. Versicherung, Zusicherung, Beteuerung; Schadenversicherung, Assekuranz, f.
Aseguranza, f. Sicherheit, Sicherstellung, f.
Asegurar, va. versichern; befestigen, festmachen; festnehmen, verhaften; fig. beteuern; bewahren, beschützen, behüten; verbürgen, gutstehen; vor Schaden sichern, assekurieren; —, vn. gewifs sein; **—se,** vr. sich versichern; sich überzeugen, sich vergewissern.
Asemejar, va. ähnlich machen, nachbilden; **—se,** vr. ähnlich werden.
Asendereado, adj. gebahnt, betreten (Wege); fig. niedergebeugt; verfolgt.
Asenderear, va. Wege bahnen; verfolgen und auf Abwege treiben.
Asenso, m. Beistimmung, Zustimmung, f.; **dar —,** Glauben schenken.
Asentada, (de una), adv. fam. auf einmal.
Asentaderas, fpl. fam. Gesäfs, Sitzfleisch, n.; Hinterer, m.
Asentadillas (á), adv. quer auf einem Pferde sitzend wie die Frauen.

Asentado, adv. sitzend; gelegen, liegend (Ort); fig. ruhig, gesetzt.
Asentamiento, m. Setzen, Sitzen; Niederlassen, n.
Asentar, va. setzen; einsetzen (in ein Amt oder einen Besitz); legen, stellen; versetzen, beibringen (einen Schlag); fassen, einfassen; errichten, aufschlagen (Wohnsitz, Lager); eintragen, schriftlich aufzeichnen; abschliefsen (Vertrag), abmachen, verabreden; ansetzen (Waren); gründen; behaupten, versichern; voraussetzen; —, vn. sich setzen, sich niederlassen; aufsitzen, ruhen; passen, sich gut schicken; sich verdingen; sich anwerben lassen; **—se**, vr. sich setzen, sich niedersetzen; sich niederlassen; drücken (Sattel).
Asentir, vn. beistimmen, beipflichten.
Asentista, m. Lieferant, Armeelieferant, m.
Aseo, m. Reinlichkeit; Nettigkeit, Zierlichkeit, f.; Putz, m.
Asequible, adj. erreichbar.
Aserción, f. Behauptung, f.
Aserrable, adj. sägbar.
Aserradero, m. Sägemühle, f.
Aserrado, adj. sägeförmig ausgezackt.
Aserrador, m. Säger; fig. Fiedler, schlechter Geiger, m.
Aserradura, f. Sägen, n.; Sägeschnitt, m.; **—s**, pl. Sägespäne, mpl.
Aserrar, va. sägen, durchsägen; fig. durch Geschwätz langweilen; —, vn. fiedeln, kratzen, schlecht geigen.
Aserrín, m. Sägemehl, n.
Asertivo, adj. bejahend.
Aserto, m. Behauptung, f.
Asesar, vn. verständig werden.
Asesinar, va. meuchlings ermorden; fig. quälen, peinigen; hinterlistig betrügen.
Asesinato, m. Meuchelmord, m.
Asesino, m. Meuchelmörder, m.
Asesor, m. rechtsgelehrter Beisitzer m.
Asesorar, va. Rat geben; **—se**, vr. sich einen rechtsgelehrten Beisitzer wählen.
Asesoría, f. Amt, Gehalt n. eines Beisitzers.
Asestadura, f. Zielen, Richten n. eines Geschützes (Mil.).
Asestar, va. zielen, richten (Geschütz); fig. jemand zu schaden suchen.
Aseveración, f. Versicherung, Behauptung, f.
Aseverar, va. versichern, behaupten, beteuern.
Asfaltar, va. asphaltieren, mit Asphalt belegen.
Asfalto, m. Asphalt, m.
Asfixia, f. Stockung f. des Atems; Erstickung, f.; Scheintod, m.
Asfixiar, va. ersticken; **—se**, vr. sich ersticken (durch Kohlendunst); scheintot sein.
Así, adv. so, auf diese Art; demnach, mithin, also; auch, ebenso; **—, —**, so so, leidlich, mittelmäfsig; **— como —**, dem sei, wie ihm wolle; ohnehin; **— como, — que**, sowie, sobald als; **— que asá**, so oder so, gleichviel; **— sea**, Amen, so sei es; **— y todo**, dessenungeachtet, trotzdem.
Asiático, adj. asiatisch; —, m. Asiat, m.
Asidero, m. Griff, Henkel, m., Handhabe, f.; fig. Gelegenheit, f.; Vorwand, m.
Asido, adj. sich haltend **(de)** an befestigt **(de)** an; erpicht, versessen auf.
Asiduidad, f. Emsigkeit; Pünktlichkeit; Beharrlichkeit, Ausdauer, f.
Asiduo, adj. häufig, pünktlich; beharrlich.
Asiento, m. Sitz, Stuhl, Sessel, Platz, m.; örtliche Lage, f.; Wohnsitz, m.; Sitz und Stimme f. in einer Versammlung; Amt, n.; Stelle, f.; Friedensvertrag; Lieferungskontrakt, m.; Notiz, schriftliche Anmerkung, f.; Boden m. eines Gefäfses; Stützpunkt m. eines Gegenstandes; fig. Vorsicht, Klugheit; Ordnung, f.; **— de aceite**, Ölsatz, m.; **— de plaza**, Anwerbung f. zum Kriegsdienst; **— de portezuela**, Stehplatz; **— á la ventana**, Eckplatz

in der Eisenbahn; **estar de—,** sich häuslich niedergelassen haben; **tomar —,** sich setzen, Platz nehmen; sich häuslich niederlassen; **de—,** wohnhaft, ansässig; **—s,** pl. ungleiche Perlen, fpl.

Asignable, adj. bestimmbar, benennbar; anweisbar.

Asignación, f. Anweisung, f.; bestimmter Anteil, m.; Provision, f.

Asignar, va. anweisen, bestimmen; zuteilen.

Asignatura, f. Lehrkursus, Studienplan, m.

Asilo, m. Asyl, Obdach, n., Zufluchtsort, m.; Freistätte, f.; fig. Schutz, m.; Gunst, f.

Asimilación, f. Verähnlichung, Gleichmachung, f.

Asimilar, va. ähnlich machen, gleichmachen; —, vn. ähnlich sein.

Asimismo, adv. auf dieselbe Weise; ebenso; auch, ebenfalls.

Asimplado, adj. einfältig; dumm.

Asir, va. erfassen, ergreifen; —, vn. anwurzeln, Wurzeln schlagen; **—se,** vr. sich anklammern, sich an etwas festhalten; fig. sich streiten.

Asistencia, f. Beistand, m., Unterstützung, f.; Unterhalt, m.; Bedienung, Pflege; Belohnung, f.; Beisein, n., Anwesenheit, f.; **—s,** pl. Mittel zum Unterhalt, Alimente, npl.

Asistenta, f. Wärterin, Pflegerin, f.; Kammermädchen n. der königlichen Palastdamen; Klosterdienerin; Aufwärterin, f.

Asistente, m. Gehülfe; Wärter, Krankenwärter; Hülfspriester; Bischof, welcher bei der Weihe eines andern den Beistand hat; Stadtrichter von Sevilla; Offizierbursche; **—á Cortes,** Königlicher Bevollmächtigter bei den Cortes, m.; **—s,** pl. Anwesende, m./f. pl.

Asistir, va. beistehen, helfen, behülflich sein; bedienen; warten, pflegen (Kranke); begleiten; besuchen; behandeln (ärztlich); beiwohnen; —, vn. zugegen, anwesend sein.

Asma, f. Asthma, n., Engbrüstigkeit, f. (Path.).

Asmático, adj. asthmatisch, engbrüstig, kurzatmig (Path.).

Asna, f. Eselin, f.; **—s,** pl. Dachsparren, mpl. (Arch.).

Asnada, f. fig. Dummheit, Eselei, f.

Asnal, adj. eselhaft; fig. dumm.

Asnería, f. Herde Esel; fig. Eselei, Dummheit, f.

Asnerizo, asnero, m. Eseltreiber, m.

Asnilla, f. junge Eselin, f.; Bock, m., Gestell, n.

Asnillo, m. junger Esel; Bock m. der Maurer und Zimmerleute.

Asnino, adj. s. ASNAL.

Asno, m. Esel; fig. Dummkopf, m.

Asobarcado, adj. hoch aufgeschürzt.

Asocarronado, adj. schelmisch, pfiffig.

Asociación, f. Vereinigung, Verbindung, Genossenschaft, f.; **— de la bolsa,** Börsenverein, m.; **— de comercio,** Handelsgesellschaft, f.

Asociado, adj. associiert; **—,** m. Associé, Handelsgenofs, m.

Asociar, va. zugesellen, beigesellen, associieren; fig. vereinigen, verbinden; **—se,** vr. sich zu einem gemeinschaftlichen Zweck verbinden; in Gesellschaft treten.

Asolación, f. Verwüstung, Zerstörung, f.

Asolador, m. Verwüster, Zerstörer, m.

Asolamiento, m. s. ASOLACIÓN.

Asolanar, va. verdorren, versengen, beschädigen.

Asolar, va. verheeren, verwüsten, zerstören; niederreifsen; **—se,** vr. untergehen, zerstört werden; sich abklären (Flüssigkeiten).

Asoldadar, asoldar, va. in Sold nehmen, besolden.

Asoleamiento, m. Sonnenstich, m.

Asolear, va. der Sonnenhitze aussetzen; **—se,** vr. sich der Sonnenhitze aussetzen; von der Sonne gebräunt, verbrannt werden.

Asomada, f. plötzliche, kurze Erscheinung, f.; Ort m., von wo man etwas ansieht.

Asomar, va. ein wenig zeigen, hervorstecken; —, vn. anfangen

sich zu zeigen; **—se**, vr. sich zeigen, sich blicken lassen; zum Vorschein kommen; fam. sich ein wenig berauschen.
Asombradizo, adj. furchtsam, scheu; schattig.
Asombrar, va. beschatten; verdunkeln; fig. erschrecken, bestürzen; in Erstaunen setzen; **—se**, vr. erschrecken, sich fürchten vor **(de)**.
Asombro, m. Erstaunen, n.; Schrecken, m., Entsetzen, n.
Asombroso, adj. erstaunlich; bewunderungswürdig.
Asomo, m. Anzeichen, Merkmal, n.; Argwohn, m; Vermutung, f.; **ni por —**, adv. in keiner Weise.
Asonada, f. Auflauf, m.; Zusammenrotten, n.
Asonancia, f. Einklang, Zusammenlaut, m., Übereinstimmung der Töne, (Mus.); Assonanz, f.
Asonantar, va. in Assonanzen dichten; —,vn. Assonanzen bilden.
Asonante, adj. assonierend, anklingend.
Asordar, va. betäuben.
Aspa, f. liegendes Kreuz, n. (X); Haspel; Windmühlenflügel, m.
Aspado, m. Büfsender m. mit kreuzförmig ausgebreiteten Armen; fig. fam. Jemand, dem der Rock so eng ist, dafs er die Arme nicht bewegen kann.
Aspador, m. Haspel, m.
Aspar, va. haspeln, aufhaspeln; an ein Andreaskreuz annageln; fig. fam. quälen; **—se**, vr. sich recken, dehnen; **—se á gritos**, heftig schreien, weinen.
Aspaviento, m. Gebärde f. oder Geschrei n. des Schreckens, der Verwunderung.
Aspecto, m. Anblick, m., Aussehen, n., Ansicht, f.; Lage f. eines Gebäudes; Stellung f., Stand m. der Gestirne; **al primer —, á primer —**, adv. beim ersten Blick.
Ásperamente, adv. rauh, herbe.
Aspereza, f. Rauhheit, Unebenheit; fig. Schroffheit, Strenge, Herbheit; Bitterkeit, f.; Holperiges n. im Stil; mürrisches Wesen, n.
Asperges, m. Besprengung f. mit Weihwasser; **quedarse en —**, fig. fam. sich in seiner Hoffnung getäuscht sehen.
Asperiega, f. Renetteapfel, m.
Asperilla, f. Scharfkraut, n.
Asperillo, m. herber, säuerlicher Geschmack, m.
Asperjar, va. besprengen, bespritzen.
Áspero, adj. rauh; holperig; uneben; schroff, steil; herb (von Geschmack); hart (für das Ohr); fig. widerlich; abstofsend, mürrisch; verdriefslich.
Asperón, m. Schleifstein; Schiffsschnabel, m. (Mar.).
Aspersión, f. Besprengung, Bespritzung, f.
Aspersorio, m. Weihwedel, m.
Áspid, m. Natter, f.
Aspiración, f. Atemholen, n.; brünstige Erhebung f. der Seele zu Gott; hauchende Aussprache, Aspiration, f. (Gram.); Bewerbung um etwas; Viertelstaktpause, f. (Mus.).
Aspirante, m./f. Bewerber, m.; Bewerberin, f.
Aspirar, va. einatmen, Atem holen; aspirieren, hauchend aussprechen (Gram.); erstreben, sich bewerben; —, vn. abzwecken, abzielen.
Asquear, va. anekeln, Ekel erregen; —, vn. Ekel empfinden.
Asquerosidad, f. Ekelhaftigkeit, f.
Asqueroso, adj. ekelhaft; unreinlich, schmutzig.
Asta, f. Lanzenschaft, m., Lanze; Fahnenstange, f.; Horn n. des Stiers etc.; Pinselstiel, m. (Mal.); **darse de las —s**, fig. fam. sich herumzanken.
Ástaco, m. Süfswasserkrebs, m.
Asteísmo, m. feine Ironie f., wobei man tadelnd lobt.
Asterisco, m. Sternchen n (*) im Buche.
Asterismo, m. Sternbild, Gestirn, n.
Astil, m. Stiel m. an einem Beil, einer Axt; Schaft m. eines Pfeils, einer Lanze; Stengel, Strunk, m. (Bot.).

Astilla, f. Splitter, Span; Weberkamm, m.
Astillar, va. zerplittern; — **de cólera**, fig. vor Zorn aus der Haut fahren.
Astillejos, mpl. Castor und Pollux (Astr.).
Astillero, m. Rechen m. zum Aufhängen der Waffen; Schiffswerft, f.
Astral, adj. auf die Gestirne bezüglich.
Astricción, f. Zusammenziehung, f. (Med.).
Astrictivo, adj. zusammenziehend (Med.).
Astricto, adj. zusammengezogen; verstopft (Med.).
Astringente, adj. zusammenziehend, verstopfend; —, m. zusammenziehendes, verstopfendes Mittel, n. (Med.).
Astringir, **astriñir**, va. zusammenziehen (Med.).
Astro, m. Gestirn, n., Stern, m.
Astrología, f. Astrologie, Sterndeuterei, f.
Astrológico, adj. sterndeuterisch.
Astrólogo, m. Sterndeuter, m.
Astronomía, f. Astronomie, Sternkunde, f.
Astronómico, adj. astronomisch.
Astrónomo, m. Astronom, Sternkundiger, m.
Astucia, f. List, Verschlagenheit, f.
Astucioso, adj. s. ASTUTO.
Asturiano, adj. asturisch; —, m. Asturier, m.
Asturión, m. Stör, m.
Astuto, adj. arglistig, verschlagen.
Asueto, m. halber oder ganzer Ferientag m. der Schüler; —, adj. gewohnt.
Asunción, f. Mariä Himmelfahrt, f.; Fest n. derselben; Beförderung f. zu einer sehr hohen Würde.
Asunto, m. Stoff, Gegenstand, m., Thema n. eines Werkes; Sache f., wovon die Rede ist; Anlafs, m.; Angelegenheit, f.; Geschäft, n.; —**s de comercio**, pl. Handelsgeschäfte, npl.
Asurar, va. anbrennen lassen (Speise); —**se**, vr. fig. sich lebhaft beunruhigen.
Asustadizo, adj. leicht ängstlich; schreckhaft.
Asustar, va. erschrecken, ängstigen; —**se**, vr. sich ängstigen; sich fürchten.
Atabacado, adj. tabakfarbig, lohfarbig.
Atabal, m. grofse Trommel, f.
Atabalear, vn. mit den Füfsen stampfen, trampeln.
Atabalero, m. Atabalschläger, m.
Atabanado, adj. weifsgefleckt an Hals und Weichen (Pferde).
Atabardillado, adj. mit dem Fleckfieber behaftet.
Atabe, m. kleine Öffnung f. an Brunnenröhren zum Lüften und Nachsehen.
Atabernar, va. in Schenken, im Kleinen verkaufen.
Atabillar, va. Tuche, Zeuge etc. so auflegen, dafs man das Zeichen jedes Stückes sieht.
Atabladera, f. Egge, f.
Atablar, va. eggen.
Atacable, adj. angreifbar.
Atacado, adj. fig. fam. kleinmütig, unentschlossen; karg, filzig.
Atacador, m. Angreifer, m.; Ansetzkolben m. einer Kanone (Mil.).
Atacar, va. angreifen, anfallen; fig. in die Enge treiben; anbinden, festbinden, anheften; zuknöpfen; den Pfropf aufsetzen (Feuergewehr).
Ataderas, fpl. fam. Strumpfbänder, npl.
Atadero, m. Band, Bindeband, n.; Ort m., wo man etwas anbindet.
Atadillo, m. kleines Schnürband, n.
Atado, adj. fig. verlegen, zaghaft; —, m. Bündel, n.; —**s de tabaco**, pl. Tabak m. in Bündeln.
Atador, m. Garbenbinder, m.
Atadura, f. Binden; Band, n.; fig. Verbindung, f.
Atafagar, va. den Atem benehmen; betäuben; fig. belästigen.
Atafetanado, adj. taffetartig.
Atajadizo, m. Scheidewand, f.; Verschlag, m.
Atajador, m. der den Weg abschneidet; Kundschafter, m.

Atajar, va. den Weg abschneiden; sperren; durch eine Zwischenwand scheiden; fig. hemmen, aufhalten; —, vn. den kürzesten Weg nehmen; **—se,** vr. fig. vor Bestürzung, Scham oder Verwirrung sprachlos sein.

Atajasolaces, m. Freudenstörer, m.

Atajo, m. Richtweg, Abkürzungsweg, m.; Auskunftsmittel n. zur Beendigung eines Geschäfts; Parieren n. im Fechten; **salir al —,** fig. fam. jemand in die Rede fallen.

Atalaya, f. Wartturm; Turmwächter, m.; Schildwache, f.

Atalayador, m. Wächter m. auf einem Turm; fig. fam. Spürnase, f.

Atalayar, va. ausspähen; scharf beobachten; fig. fam. nachspüren, spionieren.

Atamiento, m. s. ATADURA; fig. fam. Kleinmut, m.; Beschränktheit, f.

Atanasia, f. Rainfarrn, n.; Tertia-Antiqua und Tertia-Cursiv, f. (Typ.)

Atanquía, f. Enthaarungssalbe, f.

Atañer, vn. betreffen, angehen.

Ataque, m. Angriff, Anfall, m., Angreifen, n.; Laufgraben, m. (Mil.); fig. Krankheitsanfall; Wortwechsel, m.

Atar, va. binden; anbinden, verbinden, zubinden; zuknöpfen; fig. hemmen, aufhalten, hindern; **—se,** vr. fig. in Verlegenheit geraten; fam. nicht wissen, wo aus und ein.

Ataracear, va. eingelegte Arbeit machen.

Atarantado, adj. von der Tarantel gestochen; fig. unruhig; fam. betäubt; erstaunt; erschrocken.

Atarantamiento, m. Betäubung, f.

Atarantar, va. betäuben.

Atarazana, f., **atarazanal,** m. Schiffszeughaus, n.; Weinniederlage, f.

Atarazar, va. beifsen, mit den Zähnen zerreifsen.

Atarear, va. eine Arbeit aufgeben, anweisen; **—se,** vr. sich einer Arbeit ganz hingeben.

Atarjea, f. Überzug m. von Ziegelsteinen; Abzugsrinne, f.

Atarquinar, va. mit Schmutz bewerfen.

Atarugar, va. verpflöcken; fig. aus der Fassung bringen; **—se,** vr. fig. aus der Fassung kommen, in Verlegenheit geraten.

Atascadero, m. Kotpfütze f., wo man stecken bleibt; fig. Hindernis, n.

Atascar, va. kalfatern, (Mar.); fig. ein Hindernis in den Weg legen; **—se,** vr. stecken bleiben; fig. sich in einer mifslichen Lage befinden.

Ataúd, m. Sarg, m.

Ataudado, adj. sargförmig.

Ataujía, f. maurische, damascierte Arbeit, f.

Ataujiar, va. damascieren.

Ataurique, m. maurische Stuccatur, f.

Ataviar, va. putzen, schmücken, **—se,** vr. sich putzen.

Atavío, m. Putz, Schmuck, m.

Atavismo, m. Atavismus, m.; Ähnlichkeit f. mit den Stammeltern.

Atear, va. anzünden; aufmuntern.

Atediar, va. langweilen; anekeln.

Ateísta, m./f. Gottesleugner, Atheist, m.

Ateístico, adj. atheistisch, gottesleugnerisch.

Atemorizar, va. erschrecken, einschüchtern.

Atemperación, f. Mäfsigung, f.

Atemperar, va. mäfsigen, mildern; anpassen.

Atemperado, adj. im Dienst abwechselnd.

Atenacear, va. mit glühenden Zangen zwicken.

Atención, f. Aufmerksamkeit, Achtsamkeit, Achtung; Höflichkeit, Artigkeit, Rücksicht, f.; Kaufvertrag m. für Wolle ohne Preisbestimmung; **—es,** pl. Geschäfte, npl., Beschäftigungen, fpl.; **¡ — !** int. Achtung! (Mil.); **en — á,** adv. rücksichtlich.

Atender, va. beachten, berücksichtigen; erwarten, abwarten; **—,** vn. aufmerken, achtgeben.

Atendible, adj. beachtenswert, Rücksicht verdienend.

Ateneo, m. Athenäum, n.; wissenschaftliche Vereinigung f. und Local n. derselben.
Atenerse, vr. sich an jemand, an etwas halten.
Ateniense, adj. athenisch; —, m. Athener, m.
Atentación, f. Anschlag, m., Attentat, n.
Atentado, m. ordnungswidrige Handlung f. eines Richters oder eines anderen Beamten; Attentat, n.; Frevelthat, f., Vergehen, n.; —, adj. vorsichtig, bedächtig; geräuschlos, leise.
Atentamente, adv. in aufmerksamer, höflicher, zuvorkommender Weise.
Atentar, va. ein Attentat planen oder begehen; irgend ein Verbrechen vorhaben oder begehen; —, vn. tappen, herumtappen; —**se,** vr. mit Bedacht zu Werke gehen.
Atentatorio, adj. frevelhaft, frevelnd gegen.
Atento, adj. aufmerksam, achtsam; sorgfältig; ehrerbietig; ergeben, zugethan; höflich, artig, gesittet; —, adv. rücksichtlich; — **á que,** — **de que,** in Rücksicht dafs; — **que,** conj. sintemal, da.
Atenuación, f. Verdünnung; Verminderung; Abschwächung, f.
Atenuante, adj. mildernd; strafmildernd (Jur.).
Atenuar, va. verdünnen; vermindern; schwächen.
Ateo, m. Gottesleugner, m.
Atercianado, adj. mit dem dreitägigen Fieber behaftet.
Aterciopelado, adj. sammetartig.
Aterimiento, m. Erstarren n. vor Frost.
Aterirse, vr. vor Kälte erstarren.
Aterrador, m. der zu Boden wirft, der zerstört, —, adj. poet. zerstörend.
Aterramiento, m. Niederwerfen; Zerstören, n.; Schrecken, m.
Aterrar, va. zu Boden werfen, niederreifsen, umstürzen; zerstören; erschrecken, bestürzt machen; mit Erde bedecken (Kohlenmeiler); —**se,** vr. landen, anlanden, vor Anker gehen (Mar.).
Aterronarse, vr. gerinnen.
Aterrorizar, va. erschrecken; —**se,** vr. erschreckt werden.
Atesar, va. steif machen, steifen; straff machen, straff anziehen (Mar.).
Atesorador, m. Schätzesammler m.
Atesorar, va. Schätze sammeln; fig. viele gute Eigenschaften haben.
Atestación, f. Zeugnis, n.; Zeugenaussage, f.
Atestado, m. Attest, Zeugnis, n.; —**s,** pl. Sittenzeugnis; —, adj. starrköpfig.
Atestar, va. füllen, anfüllen, vollstopfen; nachfüllen, auffüllen, zugiefsen (Wein); zeugen, bezeugen; —**se,** vr. sich vollstopfen, übermäfsig essen.
Atestiguación, f., **atestiguamiento,** m. Zeugenaussage, f.
Atestiguar, va. bezeugen.
Atetado, adj. zitzenförmig.
Atetar, va. säugen, ein Kind stillen.
Atetillar, va. kleine Gräben um Bäume machen.
Atezado, adj. schwarz.
Atezamiento, m. Schwärzen, Schwarzfärben, n.; Schwärze, schwarze Farbe f. der Haut.
Atezar, va. schwärzen, schwarzfärben.
Atiborrar, va. mit Haar, mit Wolle ausstopfen; —**se,** vr. fam. sich den Magen vollstopfen, überladen.
Ático, adj. attisch.
Atiesar, va. hart machen; steif machen.
Atigrado, adj. getigert, tigerartig gefleckt.
Atildadura, f. Bezeichnung f. mit Tilden (˜) (Gram.); Putz, m.; Nettigkeit, Zierlichkeit, f.
Atildar, va. mit Tilden (˜) bezeichnen (Gram.); fig tadeln, kritisieren; putzen, aufputzen; —**se,** vr. sich putzen.
Atinadamente, adv. geschickt; sicher.
Atinar, va. sicher treffen (im Schiefsen, Werfen); fig. erraten; ausfindig machen.

Atíncar, m. Borax, m.
Atiriciarse, vr. die Gelbsucht bekommen.
Atisbador, m. Aufpasser, Späher, m.
Atisbadura, f. Aufpassen, Spähen, n.
Atisbar, va. aufpassen, ausspähen; belauern.
Atisbo, m. s. ATISBADURA.
Atizadero, m. Feuerhaken, m., Schüreisen, n.
Atizador, m. Schürer, Anschürer, m.; Schüreisen, n.; fig. Aufhetzer, m.
Atizar, va. schüren, anschüren; den Docht der Lampe putzen und weiter hervorziehen; fig. hetzen, aufhetzen.
Atlántico, adj. atlantisch.
Atlas, m. Atlas, m., Land- oder Seekartensammlung, f.
Atleta, m. Athlet, Kämpfer, Ringer, Fechter, m.; fig. starker Mann; geistig überlegener Mann, m.
Atlético, adj. athletisch.
Atmósfera, f. Atmosphäre, f., Luftkreis, Dunstkreis; Druck m. (Mech.).
Atmosférico, adj. atmosphärisch.
Atoar, va. bugsieren, schleppen (Mar.).
Atocinado, adj. fig. fam. speckfett.
Atocinar, va. fig. fam. ermorden; **—se,** vr. fig. sich erzürnen; fam. sich bis über die Ohren verlieben.
Atocha, f. spanischer Ginster, m.
Atolondrado, adj. fig. unbesonnen.
Atolondramiento, m. Betäubung; Verwirrung; Unbesonnenheit, f.
Atolondrar, va. betäuben, durch einen Schlag, ein Geräusch.
Atolladero, atolladal, m. Pfütze, Sumpflache; fig. Verlegenheit, fam. Patsche, f.
Atollado, adj. verlegen, in Verlegenheit.
Atollar, vn. stecken bleiben im Kot, Schnee etc.; **—se,** vr. fig. in Verlegenheit geraten.
Atómico, adj. atomisch.
Átomo, m. Atom, n.; fig. sehr kleine Sache, f.
Atonía, f. Schlaffheit, Schwäche, Abspannung, f. (Path.).
Atónico, adj. abgespannt, kraftlos (Path.).
Atónito, adj. erstaunt, bestürzt, verblüfft.
Atontado, adj. dumm, albern, einfältig.
Atontamiento, m. Betäubung, f.; Dummmachen, n.
Atontar, va. betäuben; dumm machen; **—se,** vr. betäubt werden.
Atorarse, vr. steckenbleiben.
Atormentadamente, adv. ängstlich.
Atormentador, m. Peiniger, Quäler, Folterer, m.
Atormentamiento, m. Pein, Qual, Marter, f.
Atormentar, va. peinigen, quälen, martern, foltern; fig. Kummer, Angst, Verdrufs bereiten; **—se,** vr. sich ängstigen, sich das Leben sauer machen.
Atornillar, va. einschrauben; mit Schrauben befestigen.
Atortolar, va. fig. fam. einschüchtern, verwirren.
Atortujar, va. platt zusammendrücken.
Atosigador, m. Giftmischer, Vergifter, m.; fig. Dränger, Quäler, m.
Atosigamiento, m. Vergiftung, f.
Atosigar, va. vergiften; fig. drängen, treiben.
Atrabiliario, adj. gallsüchtig; —, m. Gallsüchtiger; fig. Griesgram, m.
Atracadero, m. Anlegeplatz, Landungsplatz m. für kleinere Schiffe (Mar.).
Atracar, va. nähern (dem Lande oder einem anderen Schiffe), anlegen (Mar.); **—se,** vr. fig. fam. sich vollstopfen, sich den Magen überladen.
Atracción, f. Anziehungskraft, f.
Atractivo, adj. anziehend; —, m. Anziehendes, n., Liebreiz, m.
Atraer, va. anziehen; fig. für sich einnehmen, gewinnen.
Atragantarse, vr. sich verschlucken, in der Kehle stecken bleiben; fig. im Reden stecken bleiben.
Atraíble, adj. anziehungsfähig, anziehbar.

Atraillar, va. zusammenkoppeln (Hunde).

Atramparse, vr. in eine Schlinge. Falle geraten; fig. in Verlegenheit geraten.

Atrancar, va. verriegeln, verrammeln; fig. beim Lesen Stellen überspringen; —, vn. grofse, weite Schritte machen.

Atrás, adv hinten, zurück; vorher, früher; weiter vorn, weiter oben (in einem Buch); **hacia —,** umgekehrt, im Gegenteil; **¡—!** int. zurück!

Atrasado, adj. zurückgeblieben; rückständig; verspätet; alt, veraltet; **estar —,** mit der Zahlung im Rückstande sein.

Atrasar, va. aufhalten, aufschieben, verzögern, zurückstellen (Uhr); —, vn. nachgehen, zurückbleiben (Uhr); **—se,** vr. zurückbleiben, sich verspäten.

Atraso, m. Zurückbleiben, n.; Verspätung, f.; **—s,** pl. Rückstände, mpl., ausstehende Zahlungen, fpl.

Atravesado, adj. schräg, quer; ein wenig schielend; fig. falsch, heimtückisch; —, m. Mulatte, Mestize, m.

Atravesador, m. Aufkäufer, m.

Atravesar, va. in die Quere legen (Balken); quer herüberziehen; in den Weg legen, den Weg versperren; durchqueren, durchkreuzen; hinübergehen, hinüberschwimmen, durchschiffen; mit Trumpf stechen, einsetzen (Kartenspiel); den bösen Blick werfen; beilegen (Mar.); —, vn. quer über den Weg gehen, fahren; **—se,** vr. dazwischen kommen, in die Quere kommen; in den Weg kommen, den Weg versperren; in die Rede fallen; sich in ein Geschäft, eine Angelegenheit mischen; sich belaufen (von Gewinn und Verlust im Spiel).

Atregar, va. beschützen.

Atreguadamente, adv. thöricht.

Atreguado, adj. wahnsinnig; mondsüchtig; in Waffenstillstand lebend.

Atreguar, va. einen Waffenstillstand schliefsen.

Atrever, va. dreist machen; **—se** vr. sich erdreisten; sich wagen.

Atrevido, adv. dreist, keck, verwegen.

Atrevimiento, m. Dreistigkeit, Keckheit, Verwegenheit, f.

Atribución, f. Beimessung, Zurechnung; Aufbürdung; Anschuldigung; Befugnis, f.

Atribuir, va. zuschreiben, beimessen; aufbürden; anschuldigen; zuteilen; **—se,** vr. sich zuschreiben, sich beilegen, sich aneignen, sich anmafsen.

Atribulación, f. Trübsal, f.

Atribular, va. betrüben; **—se,** vr. sich betrüben.

Atributivo, adj. zuschreibend, beilegend; erteilend.

Atributo, m. Attribut, n., Eigenschaft, f.; Titel, m.; Ehrenbenennung, f.

Atrición, f. Zerknirschung, f.

Atril, m. Pult, n.

Atrilera, f. Decke f. über das Kirchenpult.

Atrincheramiento, m. Verschanzung, f. (Mil.).

Atrincherar, va. verschanzen, befestigen; **—se,** vr. sich verschanzen (Mil.).

Atrio, m. Vorhalle, f.

Atristar, va. betrüben; **—se,** vr. sich betrüben.

Atrito, adj. zerknirscht.

Atrocidad, f. grofse Grausamkeit, Scheufslichkeit, f., Greuel, m.

Atrofia, f. Darrsucht; Schwindsucht, Auszehrung, f. (Path.).

Atrofiarse, vr. absterben.

Atrompetado, adj. trompetenförmig.

Atronado, adj. unbesonnen, unbedacht; —, m. unbesonnener Mensch, m.

Atronador, adj. donnernd, betäubend; —, m. Schreier, Lärmmacher, m.

Atronamiento, m. Donner, m., Donnern, n.; Betäubung f. durch einen Schlag.

Atronar, vn. donnern; —, va. durch Lärm, Geräusch betäuben; **—se,** vr. durch den Donner betäubt werden.

Atropado, adj. dicht beisammen (von Bäumen).
Atropar, va. zusammenrotten.
Atropellado, adj. übereilt, hastig.
Atropellamiento, m. s. ATROPELLO.
Atropellar, va. über den Haufen rennen, überrennen, niederrennen, umrennen; überfahren; sich über etwas hinwegsetzen; fig. anfahren, anschnauzen; **—se,** vr. sich übereilen, sich überstürzen.
Atropello, m. Niederrennen, Umrennen; Anfahren, n. (durch Worte); fig. Übereilung, Überstürzung, f.
Atropina, f. Atropin, n. (Chem.)
Atroz, adj. grausam, abscheulich, unmenschlich; fam. ungeheuer, ungeheuer grofs; **—mente,** adv. greulich, gräfslich; ungeheuerlich.
Atufadamente, adv. erzürnt, aufgebracht, ärgerlich.
Atufado, adj. erzürnt, aufgebracht.
Atufamiento, m. Erzürnen, Aufbringen, n.; Starrsinn, m.
Atufar, va. erzürnen, aufbringen; **—se,** vr. sich erzürnen, aufgebracht werden; einen üblen Geruch annehmen, einen Stich bekommen (wie der Wein etc.).
Atufo, m. Zorn, Unwille, m.
Atún, m. Thunfisch, m.
Atunera, f. Thunfischangel, f.
Atunero, m. Thunfischer, Thunfischhändler, m.
Aturar, va. in die Länge ziehen; fest verstopfen.
Aturdido, adj. betäubt; erstaunt; unbesonnen.
Aturdimiento, m. Betäubung, f.; Erstaunen, n.; Unbesonnenheit, Dummheit, f.
Aturdir, va. betäuben; in Erstaunen setzen; aus der Fassung bringen; in Verlegenheit setzen; verblüffen; **—se,** vr. betäubt werden, sich verwundern.
Aturrullar, va. fam. einschüchtern, aufser Fassung bringen; **—se,** vr. aufser Fassung geraten.
Atusador, m. Haarscherer, Haarkräusler, Friseur, m.
Atusar, va. scheren, das Haar schneiden, kräuseln; Pflanzen beschneiden; **—se,** vr. fig. sich übermäfsig putzen, sich schniegeln.
Audacia, f. Kühnheit, Verwegenheit, f.
Audaz, adj. kühn, verwegen.
Audiencia, f. Audienz, f., Anhören, Gehör, n.; Audienzsaal; Gerichtssaal, m.; Obergerichtshof, m.; Sitzung f. eines Obergerichtshofes; **dar —,** Audienz erteilen; **—s,** pl. Vernehmung f. der Parteien vor Gericht.
Auditivo, adj. was hören kann; das Gehörorgan betreffend.
Auditor, m. Auditeur; Hörer, Zuhörer, m.; **—de guerra,** Kriegsrichter, m.
Auditoría, f. Auditoriat, Amt n. des Auditeurs.
Auditorio, m. Zuhörerschaft, f.; Hörsaal, m., Auditorium, n.
Auge, m. höchster Gipfel, m.; Erdferne, f.
Augur, m. Augur, Vogelschauer, Vogeldeuter, m.
Auguración, f. Wahrsagen n. aus dem Flug und Gesang der Vögel.
Augural, adj. zur Vogeldeuterei gehörig.
Augurar, va. wahrsagen.
Augurio, m. Wahrsagerei f. aus dem Flug und Gesang der Vögel; Vorbedeutung, f.; Anzeichen, n.
Augusto, adj. erhaben, hehr; majestätisch; ehrwürdig.
Aula, f. Aula, f., Hörsaal, m.; poet. Palast m. eines souveränen Fürsten.
Aulico, adj. zum Hofe gehörig, höfisch, —, m. Hofmann, Höfling, m.
Aullador, m. Heuler, m.
Aullar, va. heulen.
Aullido, aullo, m. Geheul, Heulen, n.
Aumentable, adj. vergröfserungsfähig, vermehrbar.
Aumentación, f. Vermehrung; Steigerung, f.
Aumentador, m. Vermehrer, m.
Aumentar, va. vermehren, vergröfsern, erweitern; steigern, erhöhen; hinzufügen; —, vn. wachsen.

Aumentativo, adj. die Bedeutung des Wortes steigernd; —, m. Vergröfserungswort, n. (Gram.)
Aumento, m. Vermehrung, Vergröfserung; Erhöhung; Zunahme; Preissteigerung; Aufbesserung, f.; Vorteil, Nutzen, m.; **—de peso**, Gewichtszuschlag, m.; **—s**, pl. Vermögenszuwachs, m.
Aun, aún, adv. noch immer, noch; auch; sogar; dessenungeachtet; **—así**, bei alledem, trotzdem; **—no**, noch nicht, nicht gar; **ni —**, nicht einmal; **—cuando**, wenn auch, wenn auch schon.
Aunamiento, m. Verbindung, Vereinigung, f.
Aunar, va. verbinden, vereinigen, zusammenfügen; **—se**, vr. sich verbinden; sich verschwören.
Aunque, conj. obschon, obgleich; ungeachtet; wenn auch; **—más**, wenn auch noch so sehr.
¡Aúpa! int. fam. hopla! auf, auf!
Aura, f. sanfter Wind, Zephyr, m.; fig. Gunst, f.; Beifall, m.; **— popular**, Volksgunst, f.
Áureo, adj. poet. golden, goldfarbig; vergoldet; **— número**, m. goldene Zahl (im Kalender), f.; —, m. altspanische Goldmünze, f.
Aureola, f. Heiligenschein, m., Glorie, f.; Nimbus, m.
Aurícula, f. Herzohr, n. (An.); Aurikel, f. (Bot.).
Auricular, adj. zum Ohr gehörig; **confesión —**, f. Ohrenbeichte, f.
Aurífero, adj. poet. goldhaltig, goldführend.
Aurora, f. Morgenröte, f.; poet. Anfang m., Entstehen n. einer Sache.
Aurragado, adj. schlecht beackert.
Auscultación, f. Untersuchen von Brustkranken durch Horchen, Auskultieren, n. (Med.)
Auscultar, va. auskultieren, ärztlich untersuchen.
Ausencia, f. Abwesenheit, f.; **buenas —s, malas —s**, pl. guter, böser Leumund, m
Ausentarse, vr. sich entfernen, sich wegbegeben.
Ausente, adj. abwesend.
Auspicio, m. Vorbedeutung, f.; Anzeichen, n.; Schutz, m., Gunst, f.; **buenos —s, malos —s**, pl. gute, böse (schlimme) Vorzeichen, npl.
Austeridad, f. Strenge, Herbheit, Härte, f.; Ernst, m.; mürrisches, unfreundliches Wesen, n.
Austero, adj. streng, herbe, ernst; rauh; mürrisch, unfreundlich; sauertöpfisch.
Austral, adj. südpolarich.
Austriaco, adj. österreichisch; —, m. Österreicher, m.
Austro, m. Südwind, m.
Auténtica, f. beglaubigte Abschrift, f.; schriftliches Zeugnis n. über die Echtheit einer Reliquie.
Autenticación, f. Beglaubigung, f.
Auténticamente, adv. authentisch.
Autenticar, va. beglaubigen, beurkunden.
Autenticidad, f. Echtheit, Glaubwürdigkeit, f.
Auténtico, adj. authentisch, urkundlich; beglaubigt, glaubwürdig, echt, verbürgt; rechtskräftig.
Autillo, m. in der Stille vollzogenes Auto de fe, n.; Art Eule, f.
Auto, m. gerichtliches Erkenntnis, Urteil, n.; **—s**, pl. Prozefsakten, fpl.; **— de fe** (nicht da), öffentlich vollzogenes Urteil n. des Inquisitionsgerichts; **— definitivo**, Endurteil; **— sacramental**, religiöses Drama, n.; **estar en —s**, fig. fam. mit einer Sache vertraut sein.
Autobiografía, f. Selbstbiographie, f.
Autocracia, f. Selbstherrschaft, f.
Autócrata, m./f. Selbstherrscher, m.
Autocrático, adj. selbstherrschend, alleinherrschend, unumschränkt.
Autografía, f. Autographie, f.
Autografiar, va. autographieren.
Autográfico, adj. autographisch, eigenhändig.
Autógrafo, m. Urschrift, f.
Autómata, m. Automat, m.
Automático, adj. automatisch.
Autonomía, f. Selbstregierung, f.

Autonómico, adj. auf Selbstregierung bezüglich.
Autónomo, adj. autonom, durch eigene Gesetze regiert.
Autopsia, f. Leichenöffnung, Leichenschau, f.
Autor, m. Autor, Urheber, Verfasser, Schriftsteller; Schöpfer, Künstler; Erfinder; Theaterdirektor, m.
Autoridad, f. Autorität, f.; Ansehen, Gewicht, n.; Macht, Gewalt, f.; hoher Rang, m.; obrigkeitliche Person, Obrigkeit, Behörde; Befugnis; Glaubwürdigkeit, f.; Zeugnis n., Ausspruch m. angesehener Personen; Stelle f. aus einem Werk; Gewährsmann, m.; **de propia** —, eigenmächtig.
Autoritario, adj. was sich auf Autorität stützt; —, m. Anhänger m. des Autoritätsprinzips.
Autoritativo, adj. autoritativ, selbständig auftretend.
Autorizable, adj. was autorisiert werden kann.
Autorización, f., **autorizamiento**, m. Bevollmächtigung, Ermächtigung; Berechtigung; Beglaubigung, Beurkundung, f.; Verleihung f. von Ansehen, Glanz etc.
Autorizado, adj. ermächtigt, befugt, berechtigt; angesehen; beglaubigt; glaubwürdig.
Autorizar, va. bevollmächtigen, ermächtigen, befugen, berechtigen; beglaubigen, beurkunden; beweisen, bestätigen; genehmigen, billigen; Ansehen, Glanz verleihen; **—se**, vr. sich ein Ansehen geben, sich wichtig machen; **—se de alguno**, sich auf jemand berufen.
Autumnal, adj. herbstlich.
Auxiliador, adj. hülfreich, helfend; —, m. Helfer, m.
Auxiliar, va. helfen, beistehen, unterstützen; —, adj. hülfeleistend, zu Hülfe kommend; **verbo —**, m. Hülfszeitwort, n.; —, m. Weihbischof; Hülfsbeamter, m.; Hülfswissenschaft, f.; Volontär, m.
Auxilio, m. Hülfe, Hülfsleistung, f., Beistand, m.

Avadar, vn. seichter, durchwatbar werden (Flüsse).
Avahar, va. durch Anhauchen erwärmen; —, vn. ausdunsten.
Aval, m. Aval, m., Wechselbürgschaft, f.
Avalar, va. zittern, erbeben (Erde).
Avalentado, adj. raufboldmäfsig, eisenfresserisch.
Avalo, m. Erdbeben, n.; leichte Erschütterung, f.
Avalorar, va. Wert geben; fig. Mut einflöfsen.
Avalúo, m. Schätzung, Wertangabe; Berechnung, Ermäfsigung, f.
Avance, n. Vorrücken, n., Angriff m. (Mil.); Vorschufs, m., Vorausbezahlung, f.; Vorderklappsitz m. in Kutschen.
Avante, adv. vorwärts (Mar.).
Avantrén, m. Protze, f., Protzwagen, m. (Mil.); Vordergestell n. eines Wagens.
Avanzada, f. Vorhut, f. (Mil.)
Avanzado, adj. vorspringend, vorstehend, vorgerückt, vorgeschoben; — **de edad**, **de edad —a**, hochbetagt, alt; **centinela —a**, f. vorgeschobener Posten, m. (Mil.)
Avanzar, vn. vorrücken, vorwärts gehen, fortschreiten; angreifen (Mil.); überschiefsen, mehr in Einnahme sein; —, va. vorausschicken, vorschieben; äufsern, vorbringen; vorschiefsen (Geld).
Avanzo, m. Bilanz, f.; Überschufs, m.; Mehreinnahme, f.; Vorschufs, m.; Draufgeld n. bei einem Handel; Preisanschlag, m.
Avaricia, f. Geiz, m., Habsucht, f.
Avariciar, va. sehnlich begehren; —, vn. geizig sein.
Avariciosamente, **avaramente**, adv. geizig.
Avaricioso, **avariento**, adj. geizig knauserig; habsüchtig.
Avarismo, m. geiziges Wesen, n.; Knauserei, f.
Avaro, adj. geizig; —, m. Geizhals, m.
Avasallamiento, m. Unterwerfung, Unterjochung, f.
Avasallar, va. unterwerfen, unterjochen; **—se**, vr. sich unterwerfen, unterthänig werden.

Ave, f. Vogel, m.; Geflügel, n.; — **brava**, — **silvestre**, wilder Vogel; — **fría**, Kiebitz, m.; fig. beschränkter, träger Mensch; — **de paso**, Zugvogel; — **de rapiña**, Raubvogel; — **zonza**, fig. dummer Tölpel, m.; **ser un**—, fig. fam. sehr leicht und flink sein.

Avecilla de las nieves, f. Bachstelze, f.

Avecindamiento, m. häusliche Niederlassung, f.; Ort m., wo jemand ansässig ist.

Avecindar, va. das Bürgerrecht erteilen, als Mitbürger aufnehmen; —**se**, vr. sich einbürgern, sich häuslich niederlassen.

Avejentar, vn., —**se**, vr. vor der Zeit altern, älter aussehen als man ist.

Avellana, f. Haselnufs, f.; — **de la India**, — **índica**, Salbnufs, f.

Avellanar, m. Haselgesträuch, n.

Avellanarse, vr. austrocknen, zusammenschrumpfen, runzlig werden.

Avellano, m. Haselstrauch, m.

Avemaría, f. Avemaria, n., englischer Grufs, m.; **al** —, bei einbrechender Nacht; **en un** —, fam. im Nu; **¡Ave María!** int. Ausruf des Staunens.

Avena, f. Hafer, m.

Avenado, adj. haferartig; närrisch, wie toll.

Avenamiento, m. Ableiten n. des stehenden Wassers.

Avenar, vn. dem stehenden Wasser Abflufs verschaffen.

Avenencia, f. Übereinkunft, f., Vergleich, m.; Übereinstimmung, f.

Avenida, f. Anwachsen n. des Wassers eines Flusses, Baches; Überschwemmung, f.; Weg, Zugang m. zu einem Ort; fig. Zusammenflufs, m., Zusammentreffen n. verschiedener Dinge.

Avenidamente, adv. übereinstimmend.

Avenido, adj. einig; **bien** —, einig; **mal** —, uneinig.

Avenidor, adj. vermittelnd, —, **m.** Mittelsmann, m.

Aveniente, adj. sich ereignend.

Avenir, va. vergleichen, ausgleichen, beilegen; —, vn. sich ereignen, geschehen; widerfahren, begegnen; austreten (von Flüssen); —**se**, vr. sich vergleichen; sich verständigen.

Aventador, m. Kornworfler, m.; Worfschaufel, Getreideschwinge, f.; Fächer m. zum Anfachen des Feuers; Fliegenwedel, m.

Aventajadamente, adv. vorteilhaft.

Aventajado, adj. vorzüglich, bevorzugt; vorteilhaft; —, m. Soldat m. mit höherer Löhnung (Mil.).

Aventajar, va. übertreffen, es zuvorthun; zuvorkommen, einen Vorsprung gewinnen; bevorzugen; begünstigen; —**se**, vr. sich hervorthun, sich auszeichnen.

Aventar, va. lüften; anfachen; worfeln (Getreide); wegblasen, fortwehen; fig. fam. fortjagen, vertreiben; —**se**, vr. sich mit Luft anfüllen; fam. davonlaufen, ausreifsen (vom Vieh); stinkend werden (Fleisch).

Aventura, f. Abenteuer, n., zufällige, seltsame Begebenheit, f.; Zufall, m.; Wagnis, n.; unerwartete Gefahr, f.

Aventurar, va. wagen, einer Gefahr aussetzen.

Aventureramente, adv. abenteuerlich, gewagt.

Aventurero, adj. abenteuerlich; —, m. Abenteurer, m.

Avergonzado, adj. schamhaft, verschämt.

Avergonzamiento, m. Schämen, n., Scham, f.

Avergonzar, va. beschämen; —**se**, vr. sich schämen.

Avería, f. Havarie, f.; Seeschaden (Mar.); Schaden, Verlust, m.

Averiado, adj. seebeschädigt.

Averiarse, vr. Havarie leiden (Mar.).

Averiguable, adj. erforschlich, ergründbar.

Averiguación, f. Untersuchung; Erforschung; Ergründung, f.

Averiguador, m. Untersucher, Erforscher, m.

Averiguamiento, m. s. AVERIGUACIÓN.
Averiguar, va. untersuchen, erforschen, ergründen; **—se**, vr. **(con alguno)**, fam. mit jemandem auskommen; jemand zur Vernunft bringen.
Averno, m. poet. Hölle, f.
Averrugado, adj. warzig.
Aversión, f. Abneigung, f., Widerwille, m.
Avestruz, m. Vogel Straufs, m.
Avetado, adj. äderig, geädert.
Avezar, va. gewöhnen, angewöhnen.
Aviador, m. der fördert, ausrüstet, Geld vorschiefst; Vorbohrer, m.
Aviar, va. für die Reise vorbereiten, ausrüsten; ausstatten; fördern, betreiben; Geld vorschiefsen; **—se**, vr. sich auf den Weg machen, einen Weg einschlagen.
Ávido, adj. gierig; habsüchtig; lüstern.
Aviejarse, vr. altern, alt werden.
Aviento, m. Wurfschaufel, Strohgabel, f.
Aviesamente, adv. Unglück bedeutend, böse, schlimm.
Avieso, adj. krumm, verkehrt; fig. böse, bösartig; —, m. Schlechtigkeit, f., Verbrechen, n.
Avigorar, va. stärken, kräftigen; fig. aufmuntern.
Avilantez, f. Kühnheit; Unverschämtheit, f.
Avillanado, adj. bäuerisch; gemein.
Avillanar, va. verschlechtern (in Sitten); **—se**, vr. moralisch sinken; gemein werden.
Avinado, adj. nach Wein schmeckend; fam. mit weintrunkener Stimme.
Avinagrado, adj. essigsauer; fig. fam. sauertöpfisch.
Avinagrar, va. versauern, sauer machen; fig. verbittern; **—se**, vr. sauer werden.
Avío, m. Ausrüstung, Zurüstung, f.; Vorschufs m. an Bergarbeiter; **—s**, pl. Gerätschaften, fpl., Werkzeug, n.; **al —**, fertig.
Avión, f. Dachschwalbe, f.
Avisado, adj. klug, vorsichtig; **mal —**, übel beraten.
Avisador, m. Benachrichtiger, Melder, m.
Avisar, va. benachrichtigen, melden; warnen; raten; beobachten; **—se**, vr. sich gegenseitig benachrichtigen.
Aviso, m. Benachrichtigung, Nachricht; Meldung; Erinnerung; Warnung, f.; Rat, m.; Vorsicht, Klugheit, f.; Avisoschiff, n. (Mar.); **andar (estar) sobre —**, vorsichtig, auf seiner Hut sein.
Avispa, f. Wespe, f.
Avispado, adj. fig. lebhaft, aufgeweckt.
Avispar, va. anspornen, antreiben (Pferde); fig. aufmuntern; **—se**, vr. fig. sich beunruhigen.
Avispero, m. Wespennest, n.; fig. misliche, widerwärtige Sache f., mit der man nichts zu thun haben mag.
Avispón, m. Hornisse, f.
Avistar, va. von weitem erblicken; **—se**, vr. zu einer geschäftlichen Besprechung zusammenkommen.
Avituallar, va. verproviantieren, mit Lebensmitteln versehen.
Avivado, adj. lebhaft; —, m. Polierung f. der Spiegelfolie.
Avivador, m. der aufmuntert, belebt; Falzhobel, m.
Avivamiento, m. Aufmunterung; Belebung, f.
Avivar, va. beleben; aufmuntern, antreiben; fig. anfachen (Feuer); entzünden, entflammen; Farbentöne lebhafter machen (Mal.); das Auskriechen der jungen Seidenwürmer befördern; —, vn. Leben bekommen, lebendig werden; **—se**, vr. lebendig werden; auskriechen; aufleben (Handel und Wandel).
Avo, m. Nenner m. eines Bruches.
Avocación, f., **avocamiento**, m. Anbringung f. einer Rechtssache vor einem höheren Gerichtshof (Jur.).
Avocar, va. vor einen höheren Gerichtshof bringen.
Avugo, m. Holzapfel, m.
Avuguero, m. Holzapfelbaum, m.
Avutarda, f. Trappe, f.
Axila, f. Achselhöhle, f. (An.).
Axioma, m. Axiom, n.

¡Ay! int. ach! oh! **¡— de mí!** wehe mir! ich Unglücklicher!

Aya, f. Kinderfrau, Kinderwärterin; Erzieherin, f.

Ayear, vn. ach und weh schreien, jammern.

Ayer, adv. gestern; kürzlich, neulich; fig. früher; **ante —,** vorgestern; **de — acá,** erst gestern, erst ganz kürzlich; **de — á hoy,** seit kurzem, seit ganz kurzer Zeit.

¡Ayme! int. poet. wehe mir! oh weh!

Ayo, m. Erzieher, Hofmeister, m.

Ayuda, f. Hülfe, f., Beistand, m.; Stütze, f.; Klystier, n.; **— de costa,** Extravergütung, f.; **— de vecino,** fremde Hülfe; **Dios y —,** mit Gottes Hülfe; **—,** m. Untergebener, Gehülfe, m.; **— de cámara,** Kammerdiener, m.

Ayudador, m. Helfer, Beistand; Pferdehirt, m.

Ayudante, m. Adjutant, m. (Mil.)

Ayudar, va. helfen, beistehen, unterstützen, zu Hülfe kommen; **ayúdate, y ayudarte he,** hilf dir selbst und Gott wird dir helfen.

Ayunador, m. der fastet.

Ayunar, vn. fasten.

Ayunas (en), adv. nüchtern, ohne etwas gegessen zu haben; fam. etwas nicht verstanden haben.

Ayuno, adj. nüchtern, der nichts gegessen hat; fig. freiwillig entbehrend; sich ein Vergnügen versagend; ohne Kenntnis von etwas; **—,** m. Fasten, n., Enthaltung f. vom Essen.

Ayuntamiento, m. Magistrat, Gemeinderat, Stadtrat, m; Ratsversammlung; Versammlung, f.; Rathaus, Gemeindehaus, n.; Begattung, f.

Ayuntarse, vr. sich begatten, sich fleischlich vereinigen.

Azabachado, adj. gagatähnlich, glänzend schwarz.

Azabache, m. Gagat, schwarzer Agtstein, m.

Azada, f. Hacke, Haue, f., Spaten, m., Grabscheit, n.

Azadón, m. zweizinkiger Karst, m.; Weinhacke, f.

Azadonada, f. Hieb m. mit dem Karst; **á la primera —,** fig. auf den ersten Hieb, beim ersten Streich.

Azadonar, va. mit dem Karst behacken.

Azadonazo, m. Karsthieb, m.

Azafata, f. Kammerfrau f. der Königin.

Azafate, m. flache Schüssel f.; Kredenzteller, m.

Azafran, m. Safran; m.; goldgelbe Safranfarbe, f.; Hacke f. des Steuerruders (Mar.).

Azafranado, adj. safranfarbig.

Azafranal, m. Safranfeld, n.

Azafranar, va. mit Safran färben.

Azahar, m. Orangenblüte, Zitronenblüte, Pomeranzenblüte, f.

Azainadamente, adv. treulos, hinterlistig.

Azándar, m. Sandelholz, n.

Azar, m. Zufall, m., unvermutetes Unglück, n.; Unglückskarte f. im Spiel; Unglückswurf m. beim Würfeln; **echar —,** Unglück haben im Spiel.

Azarandar, va. sieben, durchsieben.

Azaroso, adj. unglücklich.

zimo, adj. ungesäuert (Brot).

Azoar, va. mit Stickstoff schwängern (Chem.).

Ázoe, m. Stickstoff, m. (Chem.)

Azogadamente, adv. fig. mit grofser Schnelligkeit.

Azogar, va. mit Quecksilber belegen; fig. beunruhigen, erschüttern; **—se,** vr. fig. sich beunruhigen.

Azogue, m. Quecksilber, n.; **ser un —,** fig. sehr unruhig sein.

Azor, m. Habicht, m.

Azoramiento, m. Schrecken, m., Bestürzung; Angst, f.

Azorar, va. fig. erschrecken, ängstigen.

Azorramiento, m. Schwere f. des Kopfes.

Azorrarse, vr. Schwere im Kopf fühlen.

Azotacalles, m./f. fig. fam. Pflastertreter, m.

Azotado, adj. bunt; **—,** m. Verbrecher m., der öffentlich ausgepeitscht wird.

Azotador, m. Peitscher, Geifsler, m.
Azotaina, f. fam. Tracht f. Prügel.
Azotamiento, m. Peitschen, Geifseln, n.
Azotar, va. peitschen, geifseln; prügeln.
Azotazo, m. Peitschenhieb, m.
Azote, m. Peitsche, Geifsel, f.; Schlag m. mit der Hand auf den Hintern; fig. Betrübnis, Bedrängnis; grofse Strafe, f.; **—s,** pl. öffentliches Auspeitschen, n.
Azotea, f. Söller, Altan, Balkon, m.; Veranda, f.
Azotina, f. s. AZOTAINA.
Azúcar, m./f. Zucker, m.; **— amarillo, — dorado, — mediano,** gelber Puderzucker, gelber Farin, m.; **— blanco bajo,** ordinär; **— blanco corriente,** fein mittel; **— bruto, — prieto,** Rohzucker; **— cande, — candi, — piedra,** Kandiszucker; **— de flor,** reinster Zucker, von der ersten Qualität; **— de leche,** Milchzucker; **— de lustre,** roher Puderzucker; **— mascabado,** Moskovadozucker, Thomaszucker, roher Puderzucker; **— negro,** Farinzucker; **— de pilón,** Hutzucker; **— de plomo,** Bleizucker; **— refinado,** Raffinade, f.; **— regular,** Mittelzucker; **— terciado,** brauner Zucker, brauner Farinzucker.
Azucarado, adj. gezuckert; fig. zuckersüfs (in Worten); **—,** m. Schminke, f.
Azucarar, va. zuckern, überzuckern; fig. versüfsen.
Azucarero, m. Zuckerschale, Zuckerbüchse, f.
Azucarillo, m. Zuckergebäck, n.
Azucena, f. Lilie, weifse Lilie, f.; **— anteada,** gelbe Amaryllis, f.
Azud, f. Wehr n. in einem Flusse.
Azuela, f. Krummbaue, f.
Azufaifa, f. rote Brustbeere, f.
Azufaifo, m. roter Brustbeerbaum, m.
Azufrado, adj. schwefelartig, schwefelig.
Azufrar, va. schwefeln.
Azufre, m. Schwefel, m.; **— vivo,** roher Schwefel.
Azufroso, adj. schwefelhaltig.
Azul, adj. blau; **—,** m. Blau, n.; **— de Berlin, — de Prusia,** Berlinerblau, Preufsischblau; **— de montaña,** Bergblau; **— de ultramar, — ultramarino,** Ultramarin, n.
Azulado, adj. bläulich.
Azular, va. blau färben.
Azulear, vn. ins Blaue spielen, bläulich sein.
Azulejo, m. kleine Fliese f. zum Belegen der Wände und Fufsböden; Kornblume, f
Azulenco, adj. s. AZULADO.
Azumbre, m. Flüssigkeitsmafs, n. (2,16 Liter).
Azur, adj. blau (in Wappen).
Azuzador, m. Hetzer, m.
Azuzar, va. hetzen, anhetzen (Hunde); fig. reizen, anreizen.

B.

B, f. B, n., der zweite Buchstabe des Alphabets.
Baba, f. Schleim, Speichel, Geifer, m.
Babada, f. Hüftbein, n. (An.).
Babador, babadero, m. Speicheltuch, Geiferlätzchen, n.
Babaza, f. dicker Schleim m. von Tieren und Pflanzen; Wegschnecke, f.
Babear, vn. geifern; fig. fam. einer Dame öffentlich den Hof machen.
Babel, m./f. fig. wirres Durcheinander, n.; Unordnung, f.
Babeo, m. Geifern, n.; Speichelflufs, m.
Babero, m. s. BABADOR.
Babia, f., **estar en —,** fig. fam. zerstreut sein.
Babieca, m. fam. Einfaltspinsel, m.

Babilonia, f. Babel; fig. Durcheinander, n.; Unordnung, f.
Babilónico, adj. babylonisch.
Babilonio, m. Babylonier, m.
Bable, m. asturische Mundart, f.
Babor, m. Backbord, m. (Mar.)
Babosa, f. Wegschnecke, Schnecke f. ohne Haus.
Babosear, va. begeifern.
Baboso, adj. geifernd; fig. fam. verliebt.
Babucha, f. Babusche, f., maurischer Pantoffel, m.
Babuino, m. Pavian, m.
Baca, f. Kutschverdeckplatz, Kutschverschlag, m.
Bacalao, bacallao, m. Stockfisch, Kabliau, m.; fig. fam. hagere Person, f.
Bacanal, adj. bacchantisch; —, f. wüstes Gelage, n.; **—es**, pl. Bacchanalien, npl.
Bacante, f. Bacchantin, f.
Bácara, bácaris, f. Bacchuspflanze, f.
Baceta, f. Bassettspiel, n.
Bacía, f. Becken, Barbierbecken, n.
Bacín, m. Nachtgeschirr, n.
Bacinada, f. aus einem Nachtgeschirr ausgeschütteter Unrat, m.; fig. fam. schmutzige Handlung, Schweinerei, f.
Bacinete, f. Sturmhaube, f., Helm, m.
Báculo, m. Stock, Stecken, Stab, m.; fig. Stütze, f.; **— pastoral**, Bischofsstab, Hirtenstab, m.
Bache, m. Geleise, Fahrgeleise, n., Radspur, f.; Schwitzstall m. für Schafe.
Bachiller, m. Baccalaureus; fig. fam. Schwätzer, m.
Bachilleramiento, m. Erteilung f. des Baccalaureats.
Bachillerato, m. Baccalaureat, n.
Bachillerear, va. das Baccalaureat erteilen; —, vn. fig. fam. viel schwatzen.
Bachillería, f. fam. Geschwätzigkeit, f.; leeres Geschwätz, n.; alberne Ausrede, f.
Badajada, f. Glockenschlag, m.; fig. fam. albernes Geschwätz, n., Ungereimtheit, f.
Badajear, vn. viel schwatzen.
Badajo, m. Glockenschwengel, m.; fig. fam. lose Zunge, f.
Badana, f. gegerbtes Schafleder, n.; **zurrar á uno la —**, fig. fam. jemandem das Fell gerben; jemandem Grobheiten sagen.
Badén, m. ausgetrockneter Bach; ausgewaschener Graben, m.; kleine Wasserrinne f. auf Strafsen.
Badil, m. Feuerschaufel, f.
Badomía, f. Albernheit, Tölpelei, f.
Badulaque, m. fig. fam. Einfaltspinsel, Maulaffe, m.
Baga, f. Strick, Packstrick, m.
Bagacera, f. Zuckerrohrpresse, f.
Bagaje, m. Gepäck; Packtier, n.
Bagajero, m. Packknecht, Packtiertreiber, m.
Bagasa, f. Schanddirne, f.
Bagatela, f. Kleinigkeit, f.
Bagazo, m. Bodensatz; Trester, m.
Bahía, f. Bai, Bucht, f.
Bailable, adj. tanzbar (Mus.); —, m. Ballet, n.
Bailadero, m. Tanzboden, m.
Bailador, m., **—a**, f. Tänzer, m.; Tänzerin, f.
Bailar, vn. tanzen; kreiseln.
Bailarín, m., **—a**, f. Balletttänzer, m.; Balletttänzerin, f.
Baile, m. Tanz; Ball, m., Tanzfest; Ballet, n.; Amtmann; Amtsrichter, m.; **— de San Vito**, Veitstanz, m.
Bailiaje, m. Komturwürde f. der Johanniterritter.
Bailio, m. Komtur m. der Johanniterritter.
Bailotear, vn. viel tanzen, aber ohne Anmut.
Bailoteo, m. vieles Tanzen, n.
Baja, f. Minderung, Abnahme, f., Fallen, Sinken n. des Preises oder Wertes; Tanzart, f.; Abgang, Verlust, m., Verlustangabe, f. (Mil.); **dar —**, an Wert viel verlieren; **ser —**, ausgetreten sein, fehlen (Mil.).
Bajá, m. Pascha, m.
Bajada, f. Hinabsteigen n.; Verminderung, f., Abnehmen, Nachlassen; Herabsetzen, n. (Preis); abwärts führender Weg, m.
Bajalato, m. Paschawürde, f. Paschalik, n.

Bajamar, m. Ende n. der Ebbe; Ebbe, f. (Mar.).
Bajamente, adv. auf niedrige (gemeine) Art und Weise.
Bajar, vn. herabsteigen, absteigen; aussteigen (Wagen); fallen (im Preise); sich mindern; abnehmen, nachlassen; —, va. herabnehmen, herunterlassen; ausziehen (Strümpfe); beugen, bücken (Kopf, Körper); herabsetzen, mindern (Preis); fig. demütigen, beugen; **—se**, vr. herabsteigen, absteigen (vom Pferd); sich bücken; sich senken; fig. sich demütigen, sich erniedrigen.
Bajel, m. Schiff, Seeschiff, n.
Bajelero, m. Besitzer, Kapitän m. eines Schiffes.
Bajeza, f. gemeine Handlung, Niederträchtigkeit; fig. Kleinheit, Geringheit, Niedrigkeit, f.
Bajío, m. Untiefe, Sandbank; (Mar.); fig. Abnahme, f., Verfall, m.
Bajo, adj. niedrig; klein (von Wuchs); gebückt; matt (von Farben); frühfallend (vonFesten); fig. gemein, verächtlich, niederträchtig; gewöhnlich, platt (Sprache, Stil); leise, schwach (Stimme); tief (Ton); **por lo —**, unter der Hand, heimlich, in der Stille; —, adv. unten, leise; —, prp. unter; — **el interés de tres por ciento**, zu drei vom Hundert, 3%; — **este concepto**, in diesem Sinne; — **protesto**, unter Protest; — **la razón de**, unter der Firma; —, m. Vertiefung, Niederung; Untiefe, Sandbank, f.; Bafs, m., Bafsstimme, f., **—s**, pl. weibliche Unterkleider, npl.; die vier Füfse mpl. der Pferde.
Bajón, m. Fagott, n., Bafspfeife; fig. Abnahme, f., Verfall, m.
Bajonista, m. Fagottbläser, m.
Bajorelieve, m. Flachrelief, n.
Bajuno, adj. gemein, schmutzig.
Bala, f. Kugel, f.; Flintenkugel, Kanonenkugel; Ballen m. Kaufmannswaren; Ballen Papier (10 Ries); Buchdruckerballen; **como una —**, fig. pfeilschnell; **— s**, pl. Zuckerkügelchen, npl.
Balada, balata, f. Ballade, f.
Baladí, adj. gehaltlos, wertlos, schlecht.
Balador, adj. blökend.
Baladrar, vn. schreien, heulen.
Baladro, m. Geschrei, Geheul, n.
Baladrón, m. Prahler, Grofssprecher, m.
Baladronada, f. Prahlerei, Grofssprecherei, f.
Baladronear, va. prahlen, grofssprechen.
Balagar, m. Strohschober, m.
Bálago, m. Stroh, n.; dicker Seifenschaum m., wovon Seifenkugeln gemacht werden
Balance, m. Schwanken; Schlingern, n. (Mar.); Bilanz; fig. Unschlüssigkeit, f.
Balancear, va. abwägen, auf der Wage ins Gleichgewicht bringen; fig. bezweifeln, in Zweifel ziehen; —, vn. schwanken; schlingern (Mar.); die Bilanz ziehen; fig. unentschlossen sein.
Balancín, m. Vorderwage f. an einem Fuhrwerk; Balancierstange f. der Seiltänzer.
Balandra, f. Kutter, m. (Mar.).
Balandrán, m. weiter Oberrock m. als Hauskleid der Geistlichen.
Balano, m. Eichel f. am männlichen Glied.
Balanza, f. Wage, Wagschale; Bilanz; fig. Abwägung, Vergleichung, f.; — **de comercio**, Handelsbilanz eines Landes; — **romana**, Schnellwage; **caer la —**, sich auf eine Seite neigen; **estar en —**, fig. in Gefahr, im Zweifel sein.
Balanzario, m. Münzwäger, m.
Balar, vn. blöken (Schafe); **— por**, fig. fam. lebhaft wünschen.
Balaustra, f. Granatapfelbaumart f. mit doppelten Blüten von besonders lebhafter Farbe.
Balaustrada, f. Dockengeländer, n.
Balaustrado, adj. mit einem Dockengeländer versehen.
Balaustre, m. Geländerdocke, Geländersäule, f.
Balazo, m. scharfer Schufs, m.
Balbucear, balbucir, vn. stammeln, stottern.

Balbucencia, f. Stammeln, Stottern, n.
Balbuciente, m. Stammler, Stotterer, m.
Balcón, m. Balkon, m.
Balconaje, m. sämtliche Balkons mpl. an einem Gebäude.
Baldaquín, baldaquino, m. Baldachin, Thronhimmel, m.
Baldar, va. lähmen, gliederlahm machen; mit Trumpf stechen (im Kartenspiel).
Balde, m. Wassereimer, Kübel m. auf Schiffen; **de —,** adv. umsonst; **en —,** vergeblich.
Baldear, va. das Deck waschen (Mar.).
Baldés, m. feines Leder, n.
Baldiamente, adv. vergeblich, unnützerweise.
Baldío, adj. unangebaut, brach; vergeblich, eitel, grundlos.
Baldón, m. Schimpf, m., Beschimpfung, f.; **en —,** adv. vergeblich.
Baldonadamente, adv. schimpflich.
Baldonamiento, m. Beschimpfung, f.
Baldonar, va. beschimpfen.
Baldosa, f. viereckige Fliese, f.
Balduque, m. Schnur f. zum Zusammenbinden von Papier etc.
Baleárico, baleario, adj. balearisch.
Balería, f. Kugelhaufen, m.
Balero, m. Kugelzange, f.
Balido, m. Blöken n. der Schafe.
Balín, m. Pistolenkugel; grofse Rehposte, f.
Balística, f. Ballistik, Wurfgeschützkunst, f.
Balón, m. grofser Warenballen; Luftball zum Spielen; Ballen Papier, m.
Baloncita, f. Lichtknecht, m.
Balota, f. Stimmkugel, Wahlkugel, f.
Balotar, vn. kugeln, durch Kugeln stimmen.
Balsa, f. Wasserpfütze, f.; Flofs, n.
Balsámico, adj. balsamisch.
Balsamina, f. Balsamine, f. (Blume).
Bálsamo, m. Balsam, m.; heilende Salbe, f.; **— de copaiba,** Copaivabalsam; **— de María,** Kalambukgummi, m.; **ser un —,** fig. köstlich sein.
Balsar, m. Sumpfgebüsch, n.
Balsear, vn. auf einem Flofs über den Strom setzen.
Balsero, m. Flofsführer, m.
Balsopeto, m. fam. grofser Beutel m. oder Tasche f., auf der Brust getragen; fig. Inneres der Brust; Herz, n.
Báltico, adj. baltisch, zur Ostsee gehörig.
Baluarte, m. Bollwerk, n.; Bastei, Bastion, f. (Mil.); fig. Schutzwehr, f.
Balumba, f. fam. Krempel, m.
Ballena, f. Walfisch, m.; Fischbein, n.; Walfischthran, m.
Ballenato, m. junger Walfisch, m.
Ballenero, m. Walfischfänger, m.; —, adj. zum Walfischfang gehörig.
Ballesta, f. Wurfmaschine; Armbrust, f.; **á tiro de —,** adv. weit, in weiter Entfernung.
Ballestada, f. Armbrustschiefsen, n.
Ballestazo, m. Armbrustschufs, m.
Ballestear, va. mit der Armbrust schiefsen.
Ballestera, f. Schiefsscharte, f.
Ballestería, f. hohe Jagd, f.; Haufen m. von Armbrüsten; Armbrustschützen - Corps, n.; Wohnhaus n. der Armbrustschützen.
Ballestero, m. Armbrustschütze Armbrustmacher; Oberaufseher der Jagdgewehre des Königs; **— mayor,** königlicher Oberjägermeister, m.
Bamba, f. Glücksstofs m. im Billardspiel.
Bambalear, bambolear, vn. schwanken, sich hin- und herbewegen; **—se,** vr. sich schaukeln.
Bambalina, f. Soffite, Bühnendecke, f.
Bambarria, m./f. fam. Einfaltspinsel; Glücksstofs m. im Billardspiel.
Bamboche, m. fam. kleiner dicker Mensch m. mit aufgedunsenem roten Gesicht.
Bamboleo, bambonero, m. Schwanken, Schaukeln, n.

Bambolla, f. fam. übertriebener Prunk, m., Prunksucht, f.
Bambú, m. Bambusrohr, Bambusschilf, n.; Bambusstock, m.
Banana, f. Banane; Pisangfrucht, f.
Banano, m. Pisang, m.
Banasta, f. großer länglicher Korb, m.
Banastero, m. Korbmacher, Korbhändler, m.
Banasto, m. hoher, runder Korb, m.
Banca, f. Bank; Waschbank, f.; Kramtisch, m.; Bankgeschäft, n.; Wechselbank, f.; Glücksspiel, n.; Bank im Kartenspiel.
Bancarrota, f. Bankrott, Bankbruch, m.; — **fraudulenta,** betrügerischer Bankrott; **hacer —,** Bankrott machen.
Bancarrotero, bancarrotista, bancarroto, m. Bankrottierer, Bankbrüchiger, m.
Banco, m. Bank, Sitzbank, f.; Sitz; Werktisch, Arbeitstisch; Zahltisch, m.; Bank, Handelsbank, Wechselbank, f., Bankhaus, n.; Bankier, m.; Untiefe, f. (Mar.); — **de cédulas,** Zettelbank; — **depositario,** Depositenbank; — **hipotecario,** Hypothekenbank; — **de piedra,** Gang m. im Steinbruch; — **de seguros y incendios,** Feuerversicherungsbank; — **de seguros de vida,** Lebensversicherungsbank; — **de sucursal,** Zweigbank; — **de vitalicios,** Leibrentenbank; **—s,** pl. Stangen fpl. am Pferdegebifs.
Banda, f. Schärpe, Feldbinde, f.; Ordensband, n.; Seite f. eines Flusses, Berges, Schiffes; Bande, Rotte, Schar, f., Haufen, m.; Gesellschaft; Partei; Musikbande, f.; Schwarm m. Vögel; **de — á —,** adv. durch und durch.
Bandada, f. Flug, Schwarm m. Vögel.
Bandado, adj. gestreift.
Bandearse, vr. sich durchzuhelfen wissen.
Bandeja, f. Präsentierteller, m.
Bandera, f. Fahne, f., Banner, n.; Flagge, f.; Fähnlein, n., unter einer Fahne vereinigter Haufen Kriegstruppen; — **de paz,** weiſse Fahne oder Flagge als Friedenszeichen; **asegurar la —,** die Flagge aufhissen und ihre Echtheit durch einen Kanonenschuſs versichern (Mar.); **levantar —,** fig. sich an die Spitze einer Partei stellen.
Banderilla, f. Banderilla, f., Wurfpfeil m. mit farbigen Bändern, den die Banderilleros (Stierfechterklasse) dem Stier ins Genick werfen; — **de fuego,** Wurfpfeil mit Schwärmern; **poner una — á uno,** fig. fam. jemandem etwas Beiſsendes sagen.
Banderillear, va. Banderillas (Wurfpfeile) auf den Stier schleudern.
Banderillero, m. Banderillero, Stierfechter m., der Wurfpfeile auf den Stier schleudert.
Banderín, m. Feldzeichen, n. Feldzeichenträger, m. (Mil.).
Banderizo, adj. einer Bande oder Partei angehörig; fig. feurig.
Banderola, f. Fähnchen, n Lanzenfähnchen (Mil.); Fähnchen an Heiligenbildern.
Bandido, m. Bandit, m.
Bando, m. öffentliche Bekanntmachung, Verordnung; Partei, Bande, f.; **echar —,** ein Gesetz, eine Verordnung veröffentlichen.
Bandola, f. Mandore, Pandore, Art Laute, f. (Mus.); Notmast, m. (Mar.).
Bandolera, f. Bandelier, Schultergehänge, n.; Stelle f. bei der Königlichen Leibwache.
Bandolero, m. Straſsenräuber, m.
Bandolín, m. Mandore, f. (Mus.).
Bandolina, f. Bartwachs, n.
Bandullo, m. fam. Wanst m. mit den Eingeweiden; Geschlinge, n.
Bandurria, f. Mandoline, f. (Mus.).
Banova, f. Bettdecke, f.
Banquera, f. Bienenstand, m.
Banquero, m. Wechsler, Bankier, m.
Banqueta, f. Schemel, m., Fuſsbank; Wallbank, f. (Mil.).
Banquete, m. Bankett, Gastmahl, n.

Banquetear, va. Bankette, Gastmähler geben oder ihnen beiwohnen; schmausen.

Banzo, m. Leiste f. des Stickrahmens.

Baña, f., **bañadero,** m. Badelache f. des Wildes.

Bañado, adj. gebadet; —, m. Nachttopf, m.

Bañador, m., **—a,** f. Bademeister, m., —in, f.; Badeanzug, m.; Wachspfanne, f.

Bañar, va. baden; in Wasser tauchen; befeuchten, netzen; bespülen; am Schuhzeug Randsohlen machen; bescheinen, beleuchten (Sonne); eine transparente Farbe auf eine andere auftragen, (Mal.).

Bañera, f. Badefrau; Badewanne, f.

Bañero, m. Bademeister, m.

Bañil, m. s. BAÑA.

Bañista, m./f. Badegast, m./f.

Baño, m. Bad; Baden, n.; Badeplatz, Badeort, m., Badehaus, n., Badeanstalt; Badewanne, f., Zuckerüberzug, m.; Glasur, f.; Bagno, Sklavenkerker, m.; — **de María,** Marienbad (Chem.); — **de vapor,** Dampfbad; **—s,** pl. Heilquellen, fpl.

Baptisterio, m. Taufkapelle, f.; Taufbecken, n.

Baqueta, f. Ladestock, m.; Rute; Reitgerte, f.; **—s,** pl. Trommelschlägel, mpl.; Spiefsrutenlaufen, n. (Mil.).

Baquetazo, m. Rutenschlag, m.

Baqueteado, adj. bewandert, erfahren.

Baquetear, va. Spiefsruten laufen lassen; fig. lästig fallen.

Báquico, adj. bacchisch.

Baraja, f. Spiel n. Karten.

Barajadura, f. Mischen n. der Spielkarten; fig. Verwirrung; Zänkerei, f.

Barajar, va. die Karten mischen; im Würfelspiel einen Wurf aufhalten; fig. Personen entzweien; Verwirrung anrichten; — **se,** vr. sich mischen; in Verwirrung geraten.

Baranda, f. Bande f. am Billard; **echar de** —, fig. aufschneiden.

Barandilla, f. kleines Geländer n. mit Brustlehne.

Barata, f. Tausch; Ausverkauf, m.; **á la** —, adv. unordentlich.

Baratear, va. unter dem Werte verkaufen, verschleudern; feilschen.

Baratero, m. Raufbold m., der im Spiel von den Mitspielenden eine gewisse Abgabe erprefst.

Baratijas, fpl. Bibelots, npl.

Baratillo, m. Trödelmarkt, m.; Auction, f.

Barato, adj. billig, wohlfeil; fig. leicht, mit wenig Schwierigkeiten verknüpft; —, m. Geld n., welches der Gewinner im Spiel verschenkt oder von sich erpressen läfst; Betrug; Überflufs, m.; **cobrar el** —, fam. Furcht einflöfsen; **dar de** —, fig. gutwillig zugestehen; **hacer** —, Waren verschleudern; **meter á** —, jemand überschreien; **de** —, adv. unentgeltlich, umsonst.

Baratura, f. Wohlfeilheit, Billigkeit; Verschleuderung, f.

Barba, f. Bart, m.; Kinn, n.; — **cerrada,** Vollbart; —, m. Rolle f. der Väter oder Alten (Theat.); **echar á las —s,** fig. unter die Nase reiben, vorwerfen; **en las —s de uno,** in jemandes Gegenwart, ihm ins Gesicht; **hacer la** —, barbieren, rasieren; — **á** —, adv. von Angesicht zu Angesicht; **por** —, auf jeden Kopf, auf jede Person.

Barbacana, f. vorgeschobenes Fort, n. (Mil.); niedrige Mauer f. rings um eine Kirche.

Barbada, f. unterer Teil m. des Unterkiefers der Pferde; Kinnkette, f.

Barbado, adj. bärtig.

Barbaja, f. Schwarzwurz, f.; **—s,** pl. erste Wurzeltriebe, mpl.(Bot.).

Barbar, vn. einen Bart bekommen; Wurzeln treiben.

Bárbara, f. **Santa** —, Pulverkammer, f. (Mil.).

Bárbaramente, adv. auf barbarische Weise.

Barbaresco, barbárico, adj. barbarisch.
Barbaridad, f. Barbarei, Unmenschlichkeit, Grausamkeit; fig. Kühnheit, Verwegenheit, f.
Barbarie, f. fig. Rohheit: Grausamkeit, f.
Barbarismo, m. Sprachwidrigkeit; unüberlegte, unvorsichtige Äufserung oder Handlung; fam. Rohheit, f.
Bárbaro, adj. barbarisch, unmenschlich, grausam: fig. kühn, verwegen: roh, ungeschliffen; —, m. Barbar, Unmensch, Wüterich; Wilder; roher, ungeschliffener Mensch; Berber, m.
Barbear, vn. fig. sich nähern; beinahe erreichen.
Barbechar, va. brachen.
Barbechera, f. frisch geackerte Felder, npl.; Brachzeit, f.; Brachen, n.
Barbecho, m. Brachen; Brachfeld, n.; **firmar como en un —,** fig. fam. unbesonnen, blindlings unterschreiben.
Barbería, f. Barbierstube, f., Barbierladen, m.; Barbierhandwerk, n.
Barbero, m. Barbier, m.; **—a,** f. Barbiersfrau, f.
Barbeta, f. Geschützbank, f.; **á —,** adv. ohne Brustwehr (Mil.).
Barbiblanco, adj. weifsbärtig.
Barbicacho, m. Kinnband, n.
Barbihecho, adj. frisch rasiert.
Barbilampiño, adj. dünnbärtig.
Barbilla, f. Bartspitze, f.; Kinn, n.
Barbillera, f. Wergpfropf m. im Spundloch eines Fasses; Mundbinde f. der Leichen.
Barbinegro, adj. schwarzbärtig.
Barbiponiente, adj. fam. flaumbärtig, milchbärtig; —, m. fig. Anfänger, Neuling, m.
Barbirrubio, adj. rotbärtig; blondbärtig.
Barbirrucio, adj. graubärtig, meliert.
Barbo, m. Barbe, f.; **— de mar,** Meerbarbe.
Barbón, m. bärtiger Mann; Laienbruder m. bei den Karthäusern.
Barboquejo, m. Hutband, n., Hutschnur, f.
Barbotar, vn. in den Bart murmeln, undeutlich sprechen.
Barbudo, adj. sehr bärtig.
Barbulla, f. fam. verworrenes Geräusch, Geschrei, n.
Barbullar, vn. fam. undeutlich sprechen.
Barbullon, m., **—a,** f. der, die undeutlich spricht.
Barca, f. Barke, f., Kahn, m., Bot, n.
Barcada, f. Kahnladung; Kahnfahrt, f.
Barcaje, m. Kahnfrachtbeförderung, f.; Kahnfrachtgeld; Fährgeld, n.
Barcelonés, adj. barcelonisch; —, m. Barcelonier, m.
Barceo, m. trockenes Spartogras, n.
Barcino, adj. weifs und braun oder auch rot (Hunde und Rindvieh).
Barco, m. Barke, f., Schiff, n.
Barcolongo, barcoluengo, m. einmastiges Schiff n. mit nur einem Verdeck.
Barchilla, f. Trockenmafs n. (in Alicante 2,077 Centiliter, in Valencia 1,675 Centiliter).
Bardaguera, f. Korbweide, f.
Bardanza, andar de —, müfsiggehen.
Bardar, va. abdachen, mit Reisig etc. zum Schutz gegen Regen bedecken.
Bardo, m. Barde, m.
Bárgano, m. roher Pfahl, m.
Barí, baril, adj. vortrefflich, herrlich.
Barítono, m. Bariton, m. (Mus.).
Barjuleta, f. Ranzen, Tornister m.
Barloa, f. Kabeltau, n. (Mar.)
Barloventear, vn. lavieren (Mar.); fig. hin und her laufen.
Barlovento, m. Luv-, Windseite, f. (Mar.)
Barnabita, m. Barnabitermönch, m.
Barniz, m. Firnis; Lack, m., Glasur; Schminke; Druckerschwärze, f.
Barnizar, va. firnissen, lackieren; glasieren.
Barométrico, adj. barometrisch.
Barómetro, m. Barometer, n.
Barón, m. Baron, Freiherr, m.
Baronesa, f. Baronin, Freifrau, f.
Baronía, f. Baronie, f., Freiherrnstand, m.

Barquear, vn. mit einem Kahn überführen, überschiffen, überfahren.
Barquero, m. Kahnführer, Fährmann, m.
Barquilla, f. Waffeleisen; Bot; Log, Logholz, n. (Mar.).
Barquillero, m. Waffelküchler, Waffelbäcker, m.
Barquillo, m. kleines Boot, n.; Waffel, f.
Barquín, m., **barquinera,** f. Schmiedeblasebalg, m.
Barra, f. Stange, Eisenstange, f.; Barren, m., Barre f.; eiserner Hebel, Hebebaum, m.; Rolle, Barre von Gold, Silber etc.; Balken m. an einer Schnellwage; Gerichtsschranken, fpl.; Sandbank, f. (Mar.); Fehler m. im Tuche (von hellerer oder dunklerer Farbe); Kux, Anteil m. an einem Bergwerk; — **alta,** Reck, n., Reckstange, f.; —s, pl. die beiden Seitenhölzer npl. des Stickrahmens; **á —s derechas,** adv. ohne Falsch; **de — á —,** durch und durch, von einem Ende zum andern; **tirar la —,** fig. fam. so teuer wie möglich verkaufen.
Barrabás, m. fig. fam. Bösewicht, m.
Barrabasada, f. Missethat, Schandthat, f.
Barraca, f. Baracke, Bauernhütte, Feldhütte, f.
Barrado, adj. fehlerhaft (vom Tuch, das Streifen in der Farbe hat).
Barragana, f. Kebsweib, n., Beischläferin, Konkubine, f.
Barral, m. grofse Flasche, f., ungefähr eine Arrobe haltend.
Barranca, f. s. BARRANCO.
Barrancal, m. schluchtenreiche Gegend, f.
Barranco, m. Vertiefung, f.; Wasserrifs, m.; Schlucht; fig. schwierige Lage, Verlegenheit, f.
Barrancoso, adj. schluchtenreich.
Barranquera, f. s. BARRANCO.
Barrar, va. s. EMBARRAR.
Barrear, va. verrammeln; verstärken; **—se,** vr. sich verschanzen.
Barreda, f. s. BARRERA.
Barredor, adj. auskehrend.
Barredura, f. Auskehren, n.; **—s,** pl. Kehricht, m., Müll, n., Abfälle, mpl.
Barrena, f. Bohrer, m.
Barrenar, va. bohren, ausbohren, durchbohren; in den Grund bohren (Mar.); fig. hintertreiben.
Barrendero, m. Strafsenkehrer, m.
Barrenero, m. Bohrmacher, Bohrhändler; Bohrzuträger m. (in Bergwerken).
Barreno, m. grofser Bohrer, m.; Bohrloch, n.; fig. Dünkel, Hochmut, m.
Barreña, f., **barreño,** m. Terrine, f., gewöhnliches Waschbecken, n.
Barrer, va. kehren, auskehren, fegen, säubern; fig. gründlich aufräumen.
Barrera, f. Thongrube; Verschanzung; Schranke, f.; Vorderplatz m. (bei Stiergefechten); fig. Hindernis, n.; — **de golpe,** Schlagbaum, m.
Barretear, va. mit Eisen beschlagen (Koffer, Kisten).
Barretero, m. Bergmann, Grubenarbeiter, m.
Barriada, f. Teil m. eines Stadtviertels.
Barrica, f. Tonne, f., Fafs, n.
Barricada, f. Barrikade, f.
Barrido, m. Kehren, Auskehren, n.
Barriga, f. Bauch, Wanst, Leib, m.; Bauchung f. eines Gefäfses.
Barrigudo, adj dickbäuchig.
Barril, m. Fäfschen, n., kleine Tonne, f.; dickbäuchiger Wasserkrug m. der Schnitter.
Barrilero, m. Böttcher, m.
Barrilete, m. Klammer, f., Klammerhaken, m.
Barrilla, f. kleine Stange, kleine Barre, f.; Glaskraut, n., Salzstrauch, m.; Soda, f.; — **de Alicante,** feinste Gattung alikantischer Soda.
Barrillar, m. Salzkrautfeld, n.; Sodasiederei, f.
Barrio, m. Stadtviertel, n., Stadtteil, m.; **el otro —,** fig. fam. das Jenseits, die Ewigkeit; **—s bajos,** pl. die unteren Stadtteile von Madrid.
Barrizal, m. Lehmboden, m.

Barro, m. Kot, Morast; Lehm, Thon, m.; Töpfergeschirr, n.; fig. wertlose Sache, Kleinigkeit, f.; **—s,** pl. Finnen, fpl., Eiterbläschen, npl.
Barroso, adj. kotig; lehmig, thonig; finnig.
Barrote, m. dicke kurze Eisenstange, f.; Eisenbeschlag m. an Tischen, Fenstern, Koffern etc.
Barrumbada, f. fam. Prahlerei; Verschwendung, übertriebene Ausgabe, f.
Barruntamiento, m. s. BARRUNTO.
Barruntar, va. ahnen, vorhersehen; mutmafsen.
Barrunto, m. Ahnung, Mutmafsung, Vermutung, f.
Bartola, á la —, adv. fam. sorglos.
Bartolillo, m. Rahmpastetchen, Fleischpastetchen, n.
Bártulos, mpl. fig. Sachen, fpl., Möbel, Geräte, npl., die man im Gebrauche hat oder verwaltet; **liar los —s,** fam. seine Sachen packen.
Baruca, f. fam. Hinterlist, f., Kniff m.
Barullo, m. fam. Wirrwarr, Lärm, m.
Barzón, m. müfsiges Herumschlendern, n.
Barzonear, vn. müfsig herumschlendern.
Basa, f. Basis, f., Säulenfufs; fig. Grund, m., Grundlage, f.
Basáltico, adj. basaltisch.
Basalto, m. Basalt, m.
Basamento, m. Grundlage, f., Fundament, n.
Basar, va. auf einer Grundlage aufstellen, begründen; fig. stützen.
Basca, f. Übelkeit, Neigung f. zum Erbrechen.
Bascosidad, f. Schmutz, m., Unreinlichkeit, f.
Bascoso, adj. zum Erbrechen geneigt.
Báscula, f. Hebel, Hebebaum, m.
Base, f. Basis, Grundlage, f., Fundament, n.; Grundlinie, Grundfläche, f.
Basílica, f. Basilika, Hauptkirche, f.
Basiliense, m. Baseler, m.; **—,** adj. baslerisch.
Basilisco, m. Basilisk, m.; Feldschlange, f. (Mil.).
Basquear, vn. Übelkeit verspüren.
Basquiña, f. Basquine, f., Frauenunterrock, m.
Basta, f. Naht f. mit weiten Stichen; Bauernsattel, m.; **—s,** pl. Stiche mpl. an einer Matratze.
Bastante, adj. hinlänglich; **—,** adv. genug; ziemlich.
Bastar, vn. hinreichen, genug sein, genügen.
Bastarda, f. Schlichtfeile, f.
Bastardear, vn. entarten (Tiere und Pflanzen).
Bastardía, f. uneheliche Geburt, Bastardschaft; fig. Unwürdigkeit, f.
Bastardilla, adj **letra —,** f. Kursivschrift, f.
Bastardo, unehelich; ausgeartet; **—,** m. Bastard, m.
Bastear, va. mit weiten Stichen nähen; heften.
Basterna, f. Reisefuhrwerk, n.
Bastero, m. Saumsattler, m.
Bastes, mpl. Saumsattelkissen, npl.
Bastida, f. Sturmblock m. der Alten (Mil.).
Bastidor, m. Stickrahmen; Malerrahmen, Blendrahmen; Fensterrahmen, m.
Bastilla, f. Saum, Umschlag, m.
Bastimentar, va. verproviantieren.
Bastimento, m. Proviant, m.; Fahrzeug, Schiff (Mar.); Gebäude, n.; sämtliche Steppnähte fpl. an einer Decke.
Bastión, m. Bastei, f. (Mil.).
Basto, adj. grob, roh, unhöflich, ungeschliffen; **—,** m. Packsattel, m.; Eichelafs n. (Kartenspiel).
Bastón, m. Stock, Stab; Feldherrnstab; Stempelstock (Seidenweberei); fig. Oberbefehl, m.
Bastonazo, m. Schlag m. mit dem Stock.
Bastoncillo, m. schmale Tresse, f.
Bastonear, va. mit dem Stock schlagen; den Wein peitschen.
Bastonero, m. Stockmacher, Stockhändler; Balletmeister; Unterkerkermeister, m.

Basura, f. Unrat, Schmutz, Kehricht, m., Müll, n.; Mist, m.
Basurero, m. Strafsenreiniger; Kehrichthaufen; m.; Mistgrube, f.
Bata, f. Schlafrock, m.; Hauskleid für Frauen; Schleppkleid, n.; **media —,** kurzer Hausrock, m.
Batacazo, m. starkes, geräuschvolles Aufschlagen n. beim Fallen eines menschlichen Körpers.
Batahola, bataola, f. fam. Lärm, m., Getöse, n.
Batalla, f. Schlacht, f., Kampf, m., Haupttreffen, n.; fig. Gemütsbewegung, innere Unruhe, f.; **— campal,** Feldschlacht, Entscheidungsschlacht.
Batallador, m. Kämpfer, Streiter, Krieger, m.
Batallar, vn. kämpfen, fechten; fig. streiten; schwanken.
Batallón, m. Bataillon, n.
Batán, m. Walkmühle, f.; **—es,** pl. Gesellschaftsspiel, n.
Batanar, va. walken.
Batanear, va. fig. fam. jemand durchwalken, prügeln.
Batanero, m. Walkmüller, m.
Batata, m. Batatenwinde; Batate; Kartoffel, f.
Bátavo, adj. batavisch; **—,** m. Batavier, m.
Batea, f. Theebrett, n.; kleiner Trog, m., Mulde, Schüssel, f.; Prahm, m. (Mar.).
Batel, m. Kahn, Fischerkahn, m., Bot, n.
Batelero, m. Kahnführer, Botsmann, m.
Batería, f. Batterie, f.; Festungswerk, n. (Mil.); Schiffsbatterie (Mar.); Beschiefsung f. mit grobem Geschütz; fig. heftige Gemütserschütterung, f.; **— de cocina,** Küchengeschirr, n.; **— eléctrica,** elektrische Batterie (Phys.).
Batero, m., **—a,** f. Schneider, m., Schneiderin f. für Schlafröcke, Frauenhaus- und Schleppkleider.
Batiborrillo, m. s. BATURRILLO.
Baticola, f. Schwanzriemen m. der Pferde.
Batida, f. Treibjagen, n.
Batidero, m. beständiges Anschlagen, Anstofsen n. einer Sache an eine andere; holperiger, unebener Weg, m.
Batido, adj. schillernd (Seidenzeug); gebahnt, begangen, gangbar, fahrbar; **—,** m. Teig m. zu Zwieback und Hostien; geschlagene Eier, npl.
Batidor, m. Treiber (Jagd); Kundschafter; königlicher Vorreiter; Frisierkamm, m.; **— de oro, — de plata,** Goldschläger, Silberschläger, m.
Batiente, m. Rahmenschenkel m. einer Thür, eines Fensters; bespülter Teil m. eines Dammes, einer Küste (Mar.).
Batihoja, m. Blattschläger, Blechschmied, m.
Batimento, m. Schlagschatten, m. (Mal.).
Batimiento, m. Schlagen, n.
Batintín, m. chinesischer Gong, m.
Batir, va. schlagen, anschlagen, ausklopfen; niederreifsen; heftig bewegen; schwenken, umrühren; Papier in Riefse legen; den Feind schlagen; durchklopfen bei einem Treibjagen; durchstreifen, auskundschaften; herabwerfen, -schütten, -giefsen; die Flagge streichen, sich ergeben (Mar.); **—se,** vr. sich schlagen, sich bekämpfen, sich duellieren.
Batista, f. Batist, m.
Bato, m. Dummkopf, Tölpel, m.
Baturrillo, m. Mischmasch, m., Gemengsel; fig. unzusammenhängendes Gerede oder Geschreibsel, n.
Batuta, f. Taktstock.
Baúl, m. Koffer; fig. fam. Bauch, m.; **henchir, llenar el —,** fam. sich den Bauch anfüllen.
Bauprés, m. Bugspriet, n. (Mar.).
Bausán, m. fig. Dummkopf, Einfaltspinsel, m.
Bautismal, adj. zur Taufe gehörig.
Bautismo, m. Taufe, f.
Bautista, m. Täufer, m.; **el Bautista,** Johannes der Täufer.
Bautisterio, m. Taufkapelle, f.
Bautizar, va. taufen; fig. benennen, einen Namen geben; fam. umtaufen; **— el vino,** den Wein mit Wasser vermischen.
Bautizo, m. Taufen, n., Taufe, f.

Bávaro, adj. bayerisch; —, m. Bayer, m.
Baya, f. Beere, f. (Bot.)
Bayadera, f. Bajadere, f.
Bayeta, f. grobes Flanell, n.
Bayetón, m. Multon; Kalmuck, m., dickes langhaariges Tuch.
Bayo, adj. rotbraun (von Pferden).
Bayoneta, f. Bajonett, n.
Bayonetazo, m. Bajonettstich, m,
Baza, f. Stich, m., Lese f. im Kartenspiel.
Bazar, m. Bazar, m.
Bazo, adj. dunkelbraun; —, m. Milz, f.
Bazofia, f. Überbleibsel npl. von Speisen; fig. schmutzige, ekelhafte Sache, f.
Bazucar, va. schütteln (eine Flüssigkeit).
Be, f. Buchstabe B in seiner Aussprache; —, m. Blöken n. der Schafe.
Beata, f. fromme, vom Weltleben zurückgezogene Frau; unter gewissen Regeln in Klausur lebende Frau; Laienschwester; Almosen sammelnde Schwester in Ordenstracht; fam. Betschwester, f.
Beatería, f. Andächtelei; Scheinheiligkeit, f.
Beaterio, m. Haus n., in welchem andächtige Frauen unter einer gewissen Ordensregel in Gemeinschaft leben.
Beatificación, f. Seligsprechung, f.
Beatificar, va. seligsprechen.
Beatífico, adj. beseligend.
Beatilla, f. Scheierleinwand, f.
Beatitud, f. Seligkeit, Glückseligkeit, f.
Beato, adj. selig, glückselig; fig. scheinheilig; —, m. Seliger; vom Papst Seliggesprochener; vom Weltleben zurückgezogener frommer Mann; fam. Frömmler, Betbruder, m.
Bebedero, adj. trinkbar; —, m. Trinknapf m. der Vögel; Tränke, f., Trinkplatz m. für Vögel; —s, pl. Futterstreifen mpl. an den Kleiderenden.
Bebedizo, m. Arzneitrank; Liebestrank; Gifttrank, m.
Bebedor, m. Trinker; Säufer, m.
Beber, va. trinken; — **fresco,** fig. unbesorgt um die Folgen sein.
Bebería, f. Sauferei, f.
Beberrón, m. starker Trinker, Zecher, m.
Bebible, adj. fam. trinkbar.
Bebida, f. Getränk, n.; Trank, m.
Bebido, adj. angetrunken, angeheitert, halbberauscht; —, m. Arzneitrank, m.
Bebistrajo, m. fam. buntes Gemisch n. von allerhand Getränken; ekelhaftes Getränk, Gesöff, n.
Beborrotear, vn. fam. nippen.
Beca, f. Schärpe f. der Stiftsgenossen; Stipendium n. auf spanischen Hochschulen.
Becada, f. Schnepfe, f.
Becerra, f. einjährige Kuh, f.; Löwenmaul, n. (Bot.).
Becerrillo, m. Kalbleder, n.
Becerro, m. junger Stier m.; Kalbleder; Urkundenbuch eines Klosters; königliches Kirchenpatronatsbuch; das Goldene Buch des spanischen Adels, n.; — **marino,** Seehund, m., Robbe, f.
Bedel, m. Pedell, Universitätspedell, m.
Bedelía, f. Pedellamt, n.
Beduino, m. Beduine, m.
Befa, f. Verspottung, Verhöhnung, f.
Befar, va. verspotten, verhöhnen; foppen, hänseln.
Befo, adj. mit dicker Unterlippe; —, m. Unterlippe f. der Pferde und anderer Tiere.
Bejín, m. leicht reizbarer, unangenehmer Mensch, m., leicht weinendes, reizbares Kind, n.
Bejucal, m. Ort m., wo viele Lianen wachsen.
Bejuco, m. Liane, f.
Beldad, f. Schönheit; schöne Frau, f.
Belén, m. Bethlehem; fig. fam. Ort m., wo grofse Verwirrung herrscht; Verwirrung, f.
Beleño, m. Bilsenkraut; fig. Gift, n.
Bélgico, adj. belgisch.
Bélico, belicoso, adj. kriegerisch.
Beligerante, adj. kriegführend.
Belígero, adj. poet. kriegerisch, streitbar.

Belitre, m. fam. Schurke, Lump, m.
Bellaco, adj. schurkisch, spitzbübisch; schlau, verschmitzt; —, m. Schurke, Spitzbube, Schelm, Bösewicht, m.
Belladona, f. Belladonna, Wolfskirsche, f.
Bellamente, adv. ausgezeichnet, vollkommen.
Bellaquear, vn. Schurkenstreiche verüben.
Bellaquería, f. Schurkenstreich, m.
Belleza, f. Schönheit, Anmut, f.
Bello, adj. schön, anmutig.
Bellorio, adj. mäusefahl (Pferde).
Bellota, f. Eichel, f.; eichelförmiges Riechbüchschen, n.
Bellote, m. grofser Nagel m. mit rundem Kopf.
Bellotera, f. Eichellese; Eichelleserin; Mastzeit, f.; **—o,** m. Eichelleser, m.
Bemol, adj. um einen halben Ton tiefer (Mus.); —, m. Vertiefungszeichen; Bmoll, n. (Mus.).
Bencina, f. Benzin, n. (Chem.).
Bendecir, va. segnen; einsegnen; weihen, einweihen; preisen, lobpreisen.
Bendición, f. Segen, m., Segnen, n., Erteilung des Segens; Lobpreisung, f.; **—es nupciales,** pl. Trauung, f.; **echar la — á uno,** fig. fam. alle Beziehungen zu jemandem abbrechen.
Bendito, adj. gesegnet, selig; heilig; glücklich; —, m. Anfang m. eines Gebets; **ser un —,** fam. ein guter dummer Tropf sein.
Benedicite, m. Tischgebet, n.
Benedictino, adj. benediktinerisch; —, m. Benediktinermönch, m.
Beneficencia, f. Wohlthätigkeit, f.
Beneficiación, f. Wohlthun, n; Nutzbarmachung; Ausbeutung, f. (eines Bergwerks).
Beneficiado, m. Benefiziant; Pfründner, m.
Beneficiador, m. Wohlthäter; Landwirt; Verwalter; Ausbeuter, m.
Beneficial, adj. zu Pfründen gehörig.
Beneficiar, va. wohlthun; anbauen (Land); ausbeuten (Bergwerke); verwalten; unter dem Wert losschlagen; diskontieren (Wechsel).
Beneficiario, m. Lehensmann.
Beneficio, m. Wohlthat, f.; Nutzen, Vorteil, m.; Kultivierung; Ausbeutung, f. (von Bergwerken); Geldleistung f, um ein Amt zu erhalten; Benefiz; Vorrecht, n.; **á — de inventario,** adv. fig. vorsichtig; **desconocer el —,** undankbar sein.
Beneficioso, adj. vorteilhaft, nützlich.
Benéfico, adj. wohlthätig.
Benemérito, adj. verdienstvoll.
Beneplácito, m. Genehmigung, Erlaubnis, f.
Benevolencia, f. Wohlwollen, n., Zuneigung, f.
Benévolo, adj. wohlwollend, zugethan.
Bengalí, adj. bengalisch; —, m. Bengale, m.
Benignamente, adv. gütig, liebreich, mild.
Benignidad, f. Güte, Milde, Leutseligkeit, f.
Benigno, adj. gütig, liebreich, mild, barmherzig; fig. gemäfsigt, sanft, mild, gelinde.
Benito, s. BENEDICTINO.
Benjamín, m. fig. Schofskind, Nestküchel, n.
Benjuí, m. Benzoe, m.
Beodo, adj. betrunken, berauscht.
Berberí, m. s. BEREBER.
Berberisco, adj. berberisch.
Berbiquí, m. Drauf, Draufbohrer, m.
Bercería, f. Grünkrammarkt, m.
Bereber, m. Berber, m.
Berenjena, f. Eierpflanze, Melanzane, f.
Bergamota, f. Bergamottebirne, f.
Bergante, m. frecher Spitzbube, m.
Bergantín, m. Brigantine, f. (Mar.).
Berilo, m. Beryll, m.
Berlina, f. Berline, f., zweisitzige, geschlossene Kutsche; **estar en —,** fig. Gegenstand des Gespöttes sein.
Bermejear, vn. ins Rötliche spielen.

Bermejizo, adj. rötlich.
Bermejo, adj. rot, hochrot; —, m. rothaariger Mensch, m.
Bermejuela, f. Rotfisch, m.
Bermejura, f. Röte, rote Farbe, f.
Bermellon, m. Zinnober, m.
Bernardina, f. fam. Aufschneiderei, f.
Bernardo, m. Bernhardinermönch, m.
Bernia, f. grobes, langhaariges Wollenzeug, n.
Berra, berraza, f. Wassereppich, m.
Berrear, vn. blöken, brüllen; —**se,** vr. etwas entdecken, anzeigen.
Berrenchín, m. fam. Zorn, Ärger m., besonders bei Kindern.
Berrendo, adj. in zwei Farben gefleckt; —, m. Weizenart, f.; brauner Seidenwurm, m.
Berrera, f. s. BERRA.
Berrido, m. Blöken, Brüllen, n.
Berrín, m. s. BEJIN.
Berrinche, m. s. BERRENCHÍN.
Berro, m. Kresse, Brunnenkresse, f.
Berrocal, m. felsiger Ort, m.
Berroqueño, adj. granitartig; **piedra —a,** f. Granit, m.
Berza, f. Kohl, m.; — **florida,** Blumenkohl.
Besamanos, m. Handkufs, m.; Cour f. bei Hofe.
Besana, f. Anrifs, m., erste Furche f. auf einem Acker.
Besar, va. küssen; fig. fam. berühren (leblose Dinge); —**se,** vr. fig. fam. mit dem Kopf oder Gesicht unversehens an einander stofsen.
Beso, m. Kufs; fig. heftiger Stofs, m.
Bestia, f. Tier, Vieh, n.; fig. roher unwissender Mensch, m.
Bestiaje, m. Anzahl, f., Haufen m. Lasttiere.
Bestial, adj. viehisch, tierisch; roh, unvernünftig; —, m. Stück n. Vieh.
Bestialidad, f. Bestialität, f., rohes, viehisches Betragen, n.; Dummheit, Unvernunft, f.
Besugo, m. Meerbrassen, m.
Besuguero, m. Meerbrassenhändler, m.
Besuqueo, m. oftmaliges Küssen, n.
Beta, f. Stück Bindfaden, Strick, Schnur oder Zwirn; Lauftau; Seil von Spartogras, n. (Mar.)
Betel, m. Betelpfeffer, m.
Bético, adj. aus Bätika, dem heutigen Andalusien.
Betón, m. Steinmörtel, m.
Betún, m. Erdpech, Erdharz, n.; Stiefelwichse, f.
Beuna, f. goldgelbe Traube, f.; goldgelber Wein m. aus dieser Traube.
Bey, m. Bey, m., türkischer Statthalter.
Bezo, m. dicke Lippe, f.; Rand m. einer Wunde.
Bezudo, adj. dicklippig; dickrandig.
Biberón, m. Saugflasche f. für Kinder.
Biblia, f. Bibel, f.
Bíblico, adj. biblisch.
Bibliófilo, m. Bücherfreund, m.
Bibliografía, f. Bücherbeschreibung, Bücherkunde, f.
Bibliográfico, adj. bibliographisch.
Bibliógrafo, m. Bücherkenner, Bücherbeschreiber, m.
Bibliomanía, f. Büchersucht, f.
Bibliomano, m. Büchernarr, Bücherwurm, m.
Biblioteca, f. Bibliothek, Büchersammlung, f.
Bibliotecario, m. Bibliothekar, m.
Bicenal, adj. zwanzigjährig.
Biceps, adj. zweiköpfig; —, m. zweiköpfiger Muskel, m. (An.)
Bicerra, f. Gemse, f.
Bicoca, f. kleine, schwache Befestigung; fig. geringfügige, wertlose Sache, f.
Bicolor, adj. zweifarbig.
Bicoquete, m. Barett, n.
Bicoquín, m. Ohrenmütze, f.
Bicorne, adj. zweihörnig.
Bichero, m. Bootshaken, m.
Bicho, m. Ungeziefer, n.; fig. Stier, m., Bestie, f.; **mal —,** fig. boshafter Mensch, m.
Bidente, adj. zweizähnig; —, m. poet. Zweizack, m.
Bielda, f. Strohgabel, f.
Bieldo, bielgo, m. Wurfschaufel, f., Rechen, m.
Bien, m. Gut, Gutes, Vollkommenes, Beglückendes, Wohl, n.; Vorteil,

Nutzen, m.; Habe, f., Vermögen, n.; —**es dotales**, Heiratsgut n. der Frau, Mitgift, f.; —**es gananciales**, in der Ehe erworbene Güter, npl.; —**es raíces**, Liegenschaften, fpl.; —**es troncales**, Stammgüter; —**es vacantes**, herrenlose Güter; —, adv. gut, wohl, sehr, recht, sehr viel, tüchtig, gründlich, gern; **está** —, er (sie, es) befindet sich wohl, es geht ihm gut; **de** — **á** —, gern, unweigerlich; **no** —, kaum; — **sí**, wohl aber, vielmehr; **¡ y** — **!** und nun? ¡ — ! int. vortrefflich; schon gut (als Drohung); ja.

Bienal, adj. zweijährig.

Bienamado, adj. vielgeliebt.

Bienaventurado, adj. glücklich; selig; iron. einfältig; —, m. Seliger, m.

Bienaventuranza, f. Seligkeit, f.; Glück, n., menschliche Glückseligkeit, f.; —**s**, pl. die acht Seligpreisungen der Bergpredigt.

Bienestar, m. Wohlbefinden, Wohlergehen, n.; Wohlstand. m.

Bienhablado, adj. beredt; höflich im Sprechen.

Bienhechor, m., —**a**, f. Wohlthäter, m., —in, f.

Bienio, m. Zeitraum m. von zwei Jahren.

Bienmandado, adj. gehorsam, unterwürfig.

Bienpareciente, adj. schön aussehend.

Bienplaciente, adj. artig, gefällig.

Bienquerer, va. geneigt sein, schätzen.

Bienquistarse, vr. sich beliebt machen.

Bienquisto, adj. beliebt, allgemein geschätzt.

Bienvenida, f. glückliche Ankunft, f., Willkommen, n.; —**o**, adj. willkommen.

Bienvivir, vn. im Wohlstand leben; anständig leben.

Biforme, adj. doppelförmig, zweigestaltig.

Bifurcarse, vr. sich gabeln.

Bigamia, f. Doppelehe, f.

Bígamo, adj. zum zweiten Mal verheiratet; —, m. in Doppelehe lebender Mann; mit einer Witwe Verheirateter, m.

Bigardear, vn. fam. ein ausschweifendes Leben führen.

Bigardía, f. Ausschweifung, f.; Possen, m.; Verstellung, f.

Bigardo, adj. fig. ausschweifend, liederlich.

Bigarro, m. grofse Seemuschel, f.

Bigote, m. Schnurrbart, m.; **tener** —**s**, fig. fam. fest im Entschlufs und schwer zu leiten sein.

Bigotera, f. Bartbinde, Bandschleife f.; Rücksitz m. in einer zweisitzigen Kutsche.

Bigotudo, adj. mit starkem Schnurrbart.

Biliario, adj. gallig.

Bilingüe, adj. zweisprachig; zwei Sprachen sprechend, schreibend.

Bilioso, adj. viel Galle habend; gallig.

Bilis, f. Galle, f.; fig. Zorn, m.

Billar, m. Billard, Billardspiel, n.

Billete, m. Billet; Briefchen, n.; Zettel, Schein, m.; Einlafskarte, Fahrkarte, f.; — **de andén**, Perronbillet; — **de ida y vuelta**, Retourbillet; — **de recreo**, Billet zum Extra- oder Vergnügungszuge; **despacho de** —**s**, Billetschalter, m.; — **de banco**, Banknote, f., Bankzettel, m.; — **de cambio**, Wechsel, Wechselbrief, m.; — **de crédito**, Kreditbrief; — **de lotería**, Lotterielos, n.; — **de Tesoro**, Schatzschein, m.

Billón, m. Billion, f.

Bimestre, adj. zweimonatlich; —, m. Zeitraum m. von zwei Monaten.

Binar, va. zwiebrachen, rajolen (Landw.).

Binazón, m. Zwiebrachen, n. (Landw.)

Binóculo, m. Operngucker, m.

Biografía, f. Lebensbeschreibung, f.

Biográfico, adj. biographisch.

Biógrafo, m. Biograph, Lebensbeschreiber, m.

Biología, f. Lehre f. vom Leben.

Biológico, adj. biologisch.

Biólogo, m. Biolog, m.

Biombo, m. spanische Wand, f., Kaminschirm, m.

Bípedo, adj. zweifüfsig.
Biricú, m. Degengehänge, n., Degenkoppel, f.
Birlar, va. im Kegelspiel zurückschlagen; fig. auf einen Schufs erlegen; fam. wegschnappen.
Birlocha, f. Papierdrachen m. der Kinder.
Birlocho, m. offener Halbwagen, m.
Birlón, m. König m. im Kegelspiel.
Birreta, f. Kardinalshut, m.
Birrete, m. Barett, n.; Hausmütze, f.; Kardinalshut, m.
Bis, adv. noch einmal.
Bisabuela, f.Urgrofsmutter, f.; **—o,** m. Urgrofsvater, m.
Bisagra, f. Thürangel, f.; Glättholz n. der Schuhmacher.
Bisbisar, va. fam. zwischen den Zähnen murmeln.
Bisel, m. Schrägfläche, f.
Bisiesto, adj. 366 Tage zählend (Schaltjahr).
Bismuto, m. Wismut, m.
Bisojo, adj. schielend.
Bisoñada, f. fam. unbesonnene Äufserung, Handlung, f.
Bisoño, adj. neu angeworben; **—,** m. Neuangeworbener, Rekrut; fig. Neuling, m.
Bisunto, adj. schmutzig, unsauber.
Bisutería, f. Juwelen, npl., Schmucksachen, fpl.; Juwelierladen, m.
Bitoque, m. Spund, m.
Bituminoso, adj. erdpechhaltig, erdharzig.
Bivac, m. Biwak, n., Beiwache, f., Feldlager, n.
Bizantino, adj. byzantinisch; **—,** m. Byzantiner, m.
Bizarrear, vn. sich mutig, tapfer, grofsmütig zeigen; Aufwand machen.
Bizarría, f. Mut, m., Tapferkeit; Grofsmut; Pracht, f.
Bizarro, adj. mutig, tapfer; grofsmütig; prächtig.
Bizaza, f. Reisetasche, f., Ränzel, Felleisen, n.
Bizco, adj. s. BISOJO.
Bizcochada, f. Zwiebacksuppe, f.
Bizcochar, va. Zwieback backen.
Bizcochero, m. Zwiebackbäcker, Zwiebackverkäufer, m.
Bizcocho, m. Zwieback, m.; Art mattes Porzellan, n.
Bizma, f. stärkendes Pflaster, n.
Bizmar, va. ein stärkendes Pflaster auflegen; Umschläge machen.
Biznieto, m., **—a,** f. Urenkel, m., **—in,** f.
Bizquear, vn. schielen.
Blanca, f. Weifse, f. (im Gegensatz zur Negerin); ehemalige kleine Münze, f.; **no tener —,** fig. keinen roten Heller haben.
Blanco, adj. weifs, blank; fig. feige; **cédula en —,** f. Blankett, n.; **crédito en —,** m. Blankokredit, m.; **libro en —,** m. uneingebundenes Buch, n.; **ropa —a,** f. Wäsche, f.; **—,** m. Weifser, m.; Blässe (weifser Stirnfleck bei Pferden); Zielscheibe; weifse unbeschriebene Stelle in einer Handschrift, f.; fig. Endzweck, m., Ziel, n.; Schöndruck, m. (Typ.); **dar en el —,** das Ziel treffen; fig. das Richtige treffen, erraten; **firmar en —,** blanco unterschreiben; **pasar en —,** fig. mit Stillschweigen übergehen.
Blancura, f. Weifse, f.
Blandamente, adv. weich, sanft, zart.
Blandeador, adj. schwankend, nachgebend.
Blandear, vn. nachlassen, nachgeben; **—,** va. jemand auf andere Gedanken bringen; schwingen, hin- und herbewegen; **—se,** vr. sich hin- und herbewegen.
Blandir, va. schwingen (Waffen etc.).
Blando, adj. weich, sanft; nachgiebig; gelinde (Wetter); zart; fig. lieblich, mild, gütig; verweichlicht; schlaff; träge; fam. feige.
Blandón, m. grofse Wachskerze, f.; hoher Leuchter; Altarleuchter, m.
Blandura, f. Weichheit, Sanftheit; Nachgiebigkeit; Gelindigkeit; Zartheit; fig. Liebkosung; Schmeichelei, f.
Blandurilla, f. Pomade, f.

Blanqueador, m. Bleicher; Weifstüncher, m.

Blanquear, va. bleichen; weifsen, weifs tünchen (Wand); —, vn. weifs aussehen; weifs werden.

Blanquecer, va. weifs sieden (Münzen, Metalle).

Blanquecino, adj. weifslich.

Blanqueo, m. Bleichen, Weifsen, n.; weifser Anstrich, m.

Blanquería, f. Bleiche, Leinwandbleiche, f.; Bleichplatz, m.

Blanqueta, f. grober Wollenstoff, m.

Blanquete, f. weifse Schminke, f.

Blanquición, f. Weifssieden n. der Metalle.

Blanquizal, blanquizar, m. Kreideboden, m.

Blanquizco, adj. s. BLANQUECINO.

Blasfemador, m. Gotteslästerer; fig. Lästerer, Afterredner, m.

Blasfemar, vn. Gott lästern; fig. lästern; afterreden.

Blasfemia, f. Gotteslästerung; fig. Lästerung; Afterrede, f.

Blasfemo, adj. gotteslästerlich; —, m. Gotteslästerer; fig. Lästerer, Afterredner, m.

Blasón, m. Wappenkunde, f.; Wappenschild, m.; Wappen, n.; fig. Ruhm, m.; Ehre, f.

Blasonador, m. Wappenkundiger; Prahler, m.

Blasonar, va. ein Wappen kunstgerecht ordnen; erklären; fig. prahlen.

Bledo, m., **no importa un —,** fig. fam. es liegt mir nichts daran, es ist mir gleichgültig.

Blenda, f. Blende, f. (Min.)

Blenorragia, f. entzündlicher Tripper, m. (Path.)

Blindaje, m. Blendung, f., Blendwerk, n. (Mil.)

Blindar, va. mit Blendwerk decken (Mil.).

Blonda, f. Blonde, Kante, Spitze; Blondine, f.

Blondina, f. schmale Blonde, Kante, f.

Blondo, adj. blond, hell, licht (Haar); —, m. Blonder, m.

Bloque, m. Block, Steinblock, m.

Bloquear, va. blockieren (Mil.).

Bloqueo, m. Blockade, f. (Mil.)

Blusa, f. Bluse, f., Kittel, m.

Boa, f. Boa, Riesenschlange, f.

Boato, m. Prachtaufwand, Pomp, Prunk, m.; Geschrei, Gebrüll, n.

Bobada, f. s. BOBERÍA.

Bobamente, adv. auf alberne, dumme Weise; ohne Sorge und Mühe.

Bobático, adj. fam. albern, dumm, närrisch.

Bobear, vn. sich albern betragen; fig. die Zeit vertrödeln.

Bobería, f. Albernheit, Dummheit, f.; dummes, albernes Geschwätz, n.

de Bóbilis bóbilis, adv. fam. ohne Mühe und Arbeit; mir nichts, dir nichts.

Bobillo, m. kleiner Dummkopf, m., Närrchen, n.; irdener bauchiger Henkelkrug, m.

Bobo, adj. dumm, albern, einfältig; fig. weit, reichlich; —, m. alberner Mensch, Dummkopf, Tölpel, Narr, Einfaltspinsel, Geck; Hanswurst, Possenreifser auf der Bühne, m.

Boca, f. Mund, m.; Maul, n., Schnauze, f.; Mündung; Öffnung, f.; Eingang, m., Einfahrt, f.; Spalt, m.; fig. Geschmack, m., Blume f. des Weines; Geschöpf n., das man ernährt; Mund als Sprachwerkzeug; Schneide f. eines Werkzeuges; — **calle,** Anfang, Eingang m. einer Strafse; — **de escorpión,** fig. Lästermaul, n.; — **de espuerta,** fam. grofser weiter Mund; — **de fuego,** Feuergewehr, n.; — **de gachas,** fig. der undeutlich spricht; — **de hucha,** fam. eingedrückter Mund; — **de lobo,** fig. pechschwarze, finstere Nacht, f.; — **de oro,** ausgezeichneter Redner, m.; — **de río,** Flufsmündung; — **de risa,** fig. gefälliges Wesen n. beim Sprechen; — **de verdades,** der seine Meinung frei und offen ausspricht; iron. Lügner, m., Lügenmaul, n.; **á —,** adv. mündlich; **á — de invierno,** bei Beginn des Winters; **á — de noche,** bei Anbruch der Nacht; **á — llena,** aus vollem Munde; fig. deutlich, unverhohlen; **á pedir de —,**

nach Wunsch; — **á** —, unter vier Augen, mündlich; **callar la** —, fam. schweigen; **con la** — **chica,** fig. nur zum Schein, nur aus Höflichkeit; **de manos á** —, plötzlich, unversehens; **duro de** —, hartmäulig (von Pferden); **guardar la** —, mäfsig im Essen und Trinken sein; fig. verschweigen; **hablar por** — **de ganso,** fam. nachplappern; **irse de** —, fig. seiner Zunge den Zügel schiefsen lassen; **por una** —, allgemein; **¡punto en** —! int. still! geschwiegen! **tener buena ó mala** —, fig. gut oder schlecht von anderen sprechen.

Bocadillo, m. kleiner Bissen, m., Bifschen, n.; dünne, mittelfeine Leinwand, f.; Morgenimbifs m. der Feldarbeiter.

Bocado, m. Mundvoll, Bissen; Bifs, m., Bifswunde, f.; abgebissenes Stück; Gift, das man jemandem im Essen beibringt; Mundstück, Gebifs, n. (am Zaum); — **sin hueso,** fam. Sinekure, f.; **caro** —, fig. was teuer ist oder sich nicht bewährt; —**s,** pl. zerschnittene Einmachefrüchte, fpl.

Bocal, m. enghalsiges Gefäfs n. zum Schöpfen des Weines aus den Kufen; Pokal, m.

Bocamanga, f. vordere Ärmelöffnung, f.

Bocanada, f. Schluck, Mundvoll Flüssigkeit; Rauchstofs (aus einem Ofen, Schornstein etc.); Luftzug, m.

Bocera, f. was beim Essen und Trinken an den Lippen hängen bleibt.

Boceto, m., farbige Skizze, f. (Mal.).

Bocina, f. Waldhorn, Jagdhorn, Posthorn; Sprachrohr, n.

Bocinar, vn. das Waldhorn blasen.

Bocinero, m. Waldhornbläser, m.

Bocón, adj. grofsmäulig; —, Grofsmaul, n.; fig. Grofssprecher, Prahlhans, m.

Bocha, f. hölzerne Kugel f. im Botschspiel, n.; —**s,** pl. Botschspiel, n.

Bochorno, m. Schwüle; fig. Aufwallung, f., Erröten n. vor Scham.

Bochornoso, adj. schwül; fig. vor Scham errötend.

Boda, f. Heirat, Hochzeit, Hochzeitsfestlichkeit, f.; —**de negros,** fig. fam. geräuschvolle Festlichkeit, f.

Bodega, f. Weinkeller, m.; Warengewölbe n. in Seehäfen; Schiffsraum, m. (Mar.).

Bodegón, m. Garküche, Weinschänke, f.; Küchenstück, Stillleben, n. (Mal.); **echar el** — **por la ventana,** fig. fam. in Zorn geraten, die ganze Wirtschaft zum Fenster hinauswerfen.

Bodegonero, m. Garkoch, Speisewirt; Weinschenk, m.

Bodeguero, m. Kellermeister, m.

Bodigo, m. Opferbrötchen n. vom feinsten Weizenmehl.

Bodijo, m. fam. ungleiche Heirat, Mifsheirat; armselige Hochzeit, f.

Bodoque, m. Armbrustbolzen; fig. Einfaltspinsel, m.

Bodrio, m. Armensuppe, Klostersuppe; schlechte Kost, f.

Bofe, m., **bofes,** pl. Lunge f. (vom Schlachtvieh); **echar los** —**s,** fam. aufser Atem kommen.

Bofeta, f. feine Glanzleinwand, f.

Bofetada, f. Ohrfeige, f.; **dar una** —, jemandem einen grofsen Schimpf anthun.

Bofetón, m. derbe Ohrfeige, Maulschelle, f.

Boga, f. spanischer Fisch, m.; Rudern, n.; **estar en** —, fig. in der Mode, beliebt sein; Ruf haben.

Bogada, f. Strecke f., welche ein Fahrzeug bei jedem Ruderschlag zurücklegt.

Bogador, m. Ruderer, m.

Bogar, vn. rudern.

Bohemio, adj. böhmisch.

Bohío, m. amerikanische Hütte, f.

Boina, f. flache baskische Mütze, f.

Boj, m. Buchsbaum, m.; Stiefelholz n. des Schuhmachers.

Bojar, va. umkreisen, umschiffen; ausmessen (den Umfang eines Terrains); —, vn. so und so viel Umfang haben.

Bojeo, m. Umschiffen, n.

Bol, m. Fettthon, m.; Bowle, f.

Bola, f. Kugel, Erdkugel, Kegelkugel, Billardkugel, f.; Ball, m.; Bolaspiel, n.; runder Knopf m. am Flaggenstock (Mar.); fam. Lüge, f.; **no dar pie con —**, fig. sich in der Rede verwickeln, verwirren; **¡ dale — !** fam. immer dieselbe Geschichte!

Bolada, f. Wurf m. mit einer Kugel; Schub m. im Kegelspiel; Stofs m. auf dem Billard; Kanonenrohr, n. (Mil.).

Bolar, adj. kugelförmig.

Bolazo, m. Wurf m. mit einer Kugel.

Bolear, vn. mit Kugeln um die Wette werfen; auf dem Billard ohne bestimmtes Spiel die Kugeln herumstofsen; viele Lügen vorbringen, sehr aufschneiden; **—**, va. fam. werfen, wegwerfen.

Boleo, m. Kegelbahn, f.; Platz m., wo man mit Kugeln spielt; Kugelspiel, n.; Schlag m. mit der Hand; Ohrfeige, f.

Bolero, m. spanischer Tanz; Bolerotänzer; fam. Aufschneider, m.

Boleta, f. Eintrittskarte, f.; Quartierzettel, m. (Mil.); Anweisung f. zur Geldauszahlung oder Warenlieferung; Papierchen n. zu kleinen Packeten Tabak.

Boletar, va. die Papierchen schneiden, worin der Tabak im kleinen verkauft wird.

Boletín, m. Eintrittskärtchen, n.; Anweisung f. zur Geldauszahlung; Billet n. zum Theater etc.; Tageblatt, n.; Tagesbericht, m.

Bolichada, f. fam. Glückszufall, m.; **de una —**, adv. fig. mit einem Zug, auf einmal.

Boliche, m. kleine Botschkugel, f.; eine Art Kugelspiel, n.; kleiner Küstenfisch, m.

Bolillo, m. kleiner Kegel; Spitzenklöppel, m.; Fälteleisen n. für Handkrausen; gefältete Handkrause, f.

Bolina, f. Senkblei, n.; Buliene, f. (Mar.); fig. Lärm, m.; Zänkerei, f.

Bolinear, vn. die Bulienen anholen; beim Winde segeln, halten (Mar.).

Bolinero, m. Schiff n., das gut beim Winde hält.

Bolo, m. Kegel, m.; Treppenspindel, f.; Kissen n., worauf Spitzen angefertigt werden; fam. Dummkopf, m.; grofse Pille, f.; **— arménico**, armenische Fetterde, f., roter Bolus, m.; **—s**, pl. Kegelspiel, n.

Bolonio, m. fam. Unwissender, m.

Bolsa, f. Börse, f., Geldbeutel, Säckel; Haarbeutel; Arbeitsbeutel; Fufssack; Kutschensack, m.; Börse, Kaufmannsbörse, f.; fig. Geld, Vermögen, n.; Eitersack (Chir.); Hodensack, m. (An.); Sackfalte f. eines Kleidungsstücks; reinste Goldader f. in einem Bergwerk; **— de Dios**, fig. Almosen, n.; **— de hierro**, fig. Geizhals, m.; **— rota**, Verschwender, m.; **— turca**, lederner Reisebecher m. zum Zusammenlegen.

Bolsear, vn. Falten schlagen, sich sacken (Kleid, Tapete etc.).

Bolsería, f. Beutlerhandwerk, n., Beutlerwerkstatt, f.

Bolsero, m. Beutler; Vermögensverwalter, m.

Bolsillo, m. Geldbeutel, m., Börse, f.; Vermögen, n.; Barschaft, f.; Tasche, Rocktasche, Westentasche, Hosentasche, f.

Bolsista, m. Börsenspieler, Börsianer, m.

Bolso, m. Beutel, m., Tasche, f.

Bollar, va. getriebene Arbeit machen; Fabrikstempel anheften.

Bollero, m. Milchbrotbäcker, Milchbrotverkäufer, m.

Bollo, m. Milchbrötchen, n.; Beule; Bauschfalte, f.; **— de relieve**, getriebene Arbeit f. in Silber; **— maimón**, mit eingemachten Früchten gefüllter Marzipan, m.

Bollón, m. Nagel m. mit grofsem vergoldeten oder versilberten Kopf zum Zierat; Knospe, f.

Bollonado, adj mit Ziernägeln geschmückt.

Bomba, f. Pumpe; Bombe; Lampenglocke; Kufe f. in (Ölmühlen); **— neumática**, Luftpumpe; **¡ — !** int. Achtung! (bei Ausbringung eines Trinkspruches.)

Bombacho, m. weite Überhose, f.
Bombarda, f. Bombengeschütz, n. (Mil.); Bombardiergaliote, f. (Mar.); kleines mittelländisches Kauffahrteischiff, n.
Bombardear, va. bombardieren (Mil.)
Bombardeo, m. Bombardement, n. (Mil.)
Bombardero, m. Bombardier, m. (Mil.)
Bombasí, m. Bombassin, m.
Bombazo, m. Bombenschlag, m., Platzen n. einer Bombe (Mil.).
Bombear, va. s. BOMBARDEAR.
Bombero, m. Feuerwehrmann, Spritzenmann, m.; Bombengeschütz, n. (Mil.)
Bombillo, m. kleine Bombe, f.; Desinfizierapparat m. für Aborte.
Bombo, adj. fam. bestürzt, betäubt, erschrocken; —, m. grofse Trommel, Pauke, f.; Paukenschläger, m.; flaches Fahrzeug n. in Seehäfen (Mar.).
Bombón, m. Bonbon, m.
Bonachón, adj. fam. gutmütig, arglos; —, m. gutmütiger, argloser Mensch, m.
Bonancible, adj. ruhig, heiter (Meer, Wetter).
Bonanza, f. ruhige, heitere Witterung f. auf See; fig. Gedeihen, n.; **ir en —,** mit günstigem Winde segeln (Mar.); fig. gedeihen, geraten.
Bonazo, adj. fam. gutmütig, friedliebend.
Bondad, f. Güte; Gutherzigkeit; Rechtschaffenheit; Vortrefflichkeit; gute Beschaffenheit; Brauchbarkeit, f.
Bondadoso, adj. gütig, gut, gutherzig; rechtschaffen.
Bonetada, f. Begrüfsung f. durch Abnehmen der Mütze oder des Hutes.
Bonetazo, m. Schlag m. mit der Mütze.
Bonete, m. Mütze; viereckige Priestermütze, f.; Weltgeistlicher, m.; Bonnett, Aufsenfort, n. (Mil.); **á tente —,** adv. fam. aus allen Kräften, was das Zeug halten will; **gran —,** iron. Strohkopf, m.
Bonetería, f. Mützenmacherladen, m.; Mützenmacherwerkstatt, f.; Mützenmacherhandwerk, n.
Bonetero, m. Mützenmacher; Mützenhändler, m.
Bonetillo, m. Mützchen, n.
Bonificar, va. vergüten; verbessern; gutschreiben.
Bonitamente, adv. gemach, nach und nach.
Bonito, adj. hübsch, niedlich; —, m. Bonit, m. (Fisch.).
Bonizo, m. Hirsegras, n.
Bono, m. Check, m., Checkanweisung, f.
Bonzo, m. Bonze, m.
Boñiga, f. Kuhmist, m.
Boqueada, f. Öffnen n. des Mundes (bei Sterbenden).
Boquear, vn. den Mund öffnen; den Geist aufgeben; —, va. aussprechen, hervorbringen (ein Wort).
Boquera, f. Ableitungsgraben m. zur Bewässerung des Landes; Luke f. zum Durchwerfen des Strohes; Ausschlag m. an den Mundwinkeln (Path.); Maulgeschwür n. der Tiere.
Boquerón, m. grofse Öffnung, f.; Fisch m. gleichen Namens; Anchovis, f.
Boquete, m. enge Öffnung, f., schmaler Eingang, m.
Boquiabierto, adj. das Maul aufsperrend; gaffend.
Boquiancho, adj. weitmäulig.
Boquiangosto, adj. engmäulig.
Boquiconejuno, adj. kaninchenmäulig, wie manche Pferde.
Boquifresco, adj. feuchtmäulig (Pferde).
Boquihendido, adj. weitmäulig (Pferde).
Boquihundido, adj. mit eingefallenem Munde (zahnlose alte Leute); weitmäulig (Pferde).
Boquilla, f. kleiner Mund, m.; Mäulchen, n.; untere Öffnung f. der Beinkleider; Öffnung an Kanälen; Mundstück n. an Blasinstrumenten; Cigarrenspitze, Pfeifenspitze, f.; Zapfenloch, n.; Oberring m. am Gewehrschaft.
Boquín, m. Fries, Bajettflanell, m.

Boquinatural, adj. naturmäulig (Pferde).
Boquinegro, adj. schwarzmäulig.
Boquirroto, adj. fam. plauderhaft, schwatzhaft.
Boquirrubio, adj. fig. der alles ausplaudert.
Boquiseco, adj. trockenmäulig (Pferde).
Boquituerto, adj. schiefmäulig.
Borato, m. boraxsaures Salz, n. (Chem.).
Bórax, m. Borax, m.
Borbollar, vn. sprudeln, aufsprudeln, aufwallen.
Borbollón, m. Sprudeln, Aufsprudeln, Aufwallen, n.; fig. Wortschwall, m.; **á —es**, adv. fig. hastig, über Hals über Kopf.
Borbónico, adj. bourbonisch.
Borborigmo, m. Knurren, Kollern n. im Leib; Blähungen, fpl. (Path.).
Borbotar, vn. sprudeln, hervorsprudeln; aufrauschen.
Borbotón, m. Sprudeln, n.; **hablar á —es**, fig. hastig sprechen, sich beim Sprechen überstürzen.
Borceguí, m. Halbstiefel, m.
Borceguinería, f. Werkstatt f., wo Halbstiefel gemacht, Laden m., wo Halbstiefel verkauft werden.
Borceguinero, m. Schuhmacher m. für Halbstiefel.
Borda, f. Bord, Rand m. eines Schiffes; grofses Segel n. einer Galeere (Mar.).
Bordada, f. Gang, Lauf m., den ein lavierendes Schiff bald rechts, bald links nimmt; **dar —s**, lavieren (Mar.).
Bordado, m. Sticken, n., Stickerei, f.; **— al pasado**, einfarbige Stickerei ohne Schattierung; **— de realce**, erhabene Stickerei; **— á tambor**, Ketteln, n., Tamburierarbeit, f.
Bordador, m. Sticker, m.; **—a**, f. Stickerin, f.
Bordadura, f. Sticken, n., Stickerei, f.; Schildeinfassung, f. (Wk.).
Bordar, va. sticken; zierlich und künstlerisch verrichten.
Borde, m. Rand, Saum, m.; **á —**, adv. nahe daran, im Begriff; **—**, adj. wild, ungepfropft (Bäume); unehelich.
Bordear, vn. lavieren (Mar.).
Bordo, m. Bord m. eines Schiffes; **á —**, adv. an Bord; **al —**, adv. seitlängs des Schiffes (Mar.).
Bordón, m. Pilgerstab, m.; Metallsaite f. an Streichinstrumenten; Rundreim, Wiederholungsreim, m.; häufige Wiederholung f. gewisser Redensarten aus übler Gewohnheit.
Bordonear, vn. mit dem Pilgerstab auf dem Boden tasten, tappen; fig. bettelnd landstreichen.
Bordonería, f. bettelhaftes Herumziehen n. als Pilger.
Bordonero, m. Vagabund, Landstreicher, m.
Bordura, f. Verbrämung f. eines Wappenschildes (Wk.).
Boreal, adj. nordpolarich.
Bóreas, m. Nordwind, m.
Bórico, adj. Bor-; **ácido —**, m. Borsäure, f. (Chem.).
Borla, f. Quaste, Troddel, f.; Abzeichen n. der (spanischen) Magister.
Borlón, m. grofse Quaste; Kattunleinwand, f.
Borne, m. Lanzenspitze, f.
Borneadizo, adj. biegsam.
Bornear, va. drehen, wenden; Säulen rund bearbeiten; die Werkstücke zu einem Bau in die rechte Lage bringen; **—se**, vr. sich krümmen, sich werfen (vom Holz).
Borneo, m. Drehung, Wendung; Körperbewegung f. beim Tanzen.
Borní, m. Blaufalke, m.
Boro, m. Bor, m. (Chem.)
Borona, f. Mais, m.; Maisbrot, n.
Borra, f. einjähriges Lamm, n.; Scherwolle, f.; Füllhaar, n.; Flachswerg, Hanfwerg, m.; Flockseide; Kopfsteuer f. auf Vieh; Satz m. von Öl, Wein, Tinte etc., fig. unnützes gehaltloses Geschwätz, n.
Borracha, f. fig. kleiner Weinschlauch, m.
Borrachear, vn. sich öfter berauschen, dem Trunke ergeben sein.

Borrachera, f. Betrinken, Berauschen; Trinkgelage, Saufgelage, n.; fig. fam. grofser Unsinn, m.
Borrachez, f. Trunkenheit, f.; fig. Sinnenrausch, m.
Borracho, adj. betrunken, berauscht; —, m. Trunkenbold, m.
Borrachuelo, adj. ein wenig betrunken; —, m. kleiner Trunkenbold, m.
Borrador, m. erster schriftlicher Entwurf, m., Konzept, n.; Kladde, Strazze f. der Kaufleute; **sacar de — á uno**, fig. jemand hübsch herausputzen.
Borradura, f. Ausstreichen, n.
Borraj, m. Borax, m.
Borrajear, va. hinkritzeln ohne bestimmten Zweck, Schnörkel etc. machen.
Borrar, va. ausstreichen, durchstreichen; auslöschen, verwischen; vertilgen; **—se**, vr. sich verwischen.
Borrasca, f. Sturm, Seesturm, m., Böe, f.; fig. Widerspruch; Widerstand, m.; Hindernis, n.; Gefahr; Ausschweifung, f.
Borrascoso, adj. stürmisch, zu Stürmen geneigt; fig. unordentlich, liederlich.
Borrasquero, adj. liederlich, ausschweifend.
Borregada, f. Lämmerherde, f.
Borrego, m. ein- oder zweijähriges Lamm, n.; fig. fam. einfältiger Mensch, Schafskopf, m.
Borreguero, m. Lämmerhirt, m.
Borrica, f. Eselin, f.; fam. dummes Weib, n.
Borricada, f. Eselherde, f.; Eselritt m. zum Vergnügen; fam. Eselei, dumme Äufserung, f., dummer Streich, m.
Borrico, m. Esel; Bock, Rüstbock; fig. Dummkopf, m.
Borricón, m. grofser Esel; fig. allzu geduldiger Mensch, m.
Borrina, f. dichter feuchter Nebel, m.
Borriquero, m. Eseltreiber, m.
Borro, m. Lamm n., das über ein Jahr, aber noch nicht zwei Jahre, alt ist; Hammelzoll, m.
Borrón, m. Tintenklecks erster schriftlicher Entwurf, m., Konzept, n.; Entwurf eines Buches, einer Schrift; erste Skizze f. eines Bildes (Mal.); fig. Unvollkommenheit; entehrende Handlung, f.; Schandfleck, m.
Borroso, adj. hefig, trübe (Öl Tinte etc.); undeutlich, klecksig, schmierig geschrieben.
Borrufalla, f. fam. nichtige Dinge npl., Lappalien, fpl.
Boruca, f. Lärm, m., Geschrei, n
Borujo, m. Oliventrester, m.
Boscaje, m. Gebüsch, Gehölz, n., Hain, m.; Landschaft, f. (Mal.)
Bosque, m. Busch, Wald, m.
Bosquejar, va. skizzieren, anlegen (Mal.); aus dem Gröbsten herausarbeiten (Bildh.); fig. entwerfen.
Bosquejo, m. erste Anlage f. eines Gemäldes (Mal.); Entwurf m. eines Werkes; fig. unbestimmter Begriff m. von einer Sache.
Bosquete, m. künstlich angelegtes Lustwäldchen, n.
Bostezador, m. Gähner, m.
Bostezar, vn. gähnen.
Bostezo, m. Gähnen, n.
Bota, f. Stiefel, m.; lederne Weinflasche, f., lederner Weinschlauch, m.; **— alta, — de montar**, Reitstiefel.
Botador, m. der hinauswirft; Nagelzieher, m.; Zahnzange, f.; Bootshaken, m.
Botafuego, m. Luntenstock; fig. Hitzkopf, Unruhestifter, m.
Botagueña, f. Leberwurst, f.
Botalón, m. Spiere, f. (Mar.)
Botamen, m. die Büchsen fpl. und Gefäfse npl. einer Apotheke; die Wasser- und Weinfässer npl. an Bord eines Schiffes.
Botana, f. Spundzapfen, m.; fig. Wundpflaster, n.; Wundnarbe, f.
Botánica, f. Botanik, Pflanzenkunde, f.
Botánico, adj. botanisch; —, m. Botaniker, m.
Botanista, m./f. Botaniker, m.
Botar, va. hinauswerfen; das Steuer drehen, wenden (Mar.); —, vn. aufspringen, zurückprallen; ein Pferd durch Schläge antreiben.

Botaratada, f. fam. unbesonnene Handlung, f.

Botarate, m. fam. unbesonnener Mensch, m.

Botarel, m. Widerlager, n. (Arch.)

Botarga, f. lange weite Pumphose; Hanswursttracht, f.; Hanswurst; Schwartenmagen, m.

Botasilla, f. Trompetensignal n. zum Satteln der Pferde (Mil.).

Botavante, m. Enterstange, f. (Mar.)

Botavara, f. Giekbaum, m. (Mar.)

Bote, m. Schlag; Stofs m. mit einer Lanze etc.; Stampfen n. des Pferdes; Aufspringen n. von Bällen, Kanonenkugeln etc.; Büchse f. für Pomade, Schminke etc., Apothekerbüchse; offenes Bot, n.; — **de tabaco**, Metallbüchse für Tabak; **de — y voleo**, fig. fam. sogleich, auf der Stelle, im Fluge.

Botella, f. Flasche, Glasflasche, f.; Wein m. in einer Flasche.

Botequín, m. kleines Bot, n. (Mar.)

Botería, f.; Laden m., wo lederne Weinflaschen und Weinschläuche verkauft werden.

Botero, m. Verfertiger m. von Schläuchen und Lederflaschen.

Botica, f. Apotheke; Arznei, f.; Kramladen, m.

Boticaria, f. Apothekerin, Apothekerfrau, f.

Boticario, m. Apotheker; Krämer, m.

Botiguero, m. Kleinhändler, Krämer, m.

Botija, f. weitbauchiger Krug m. mit engem Halse; fam. Dickbauch, m.

Botijero, m. Verfertiger von Krügen, Krughändler, m.

Botijo, m. dickbauchiger Wasserkrug m. mit Henkel und Tülle.

Botilla, f. kleine lederne Weinflasche, f.; Halbstiefel m. für Frauen.

Botillería, f., Halle, Bude f. für Gefrorenes.

Botillero, m. Verkäufer m. von Gefrorenem.

Botillo, m. kleiner Weinschlauch, m.

Botín, m. Halbstiefel, Schnürstiefel, m.; Kriegsbeute, f.

Botina, f. feiner Damenstiefel, m.

Botiquín, m. Reiseapotheke, f., Arzneikästchen, n.

Botivoleo, m. Auffangen n. des Balles im Ballspiel.

Boto, adj. stumpf; fig. stumpfsinnig; —, m. Weinschlauch, Ölschlauch; mit Butter oder Fett angefüllter Rindsdarm, m.

Botón, m. Knospe, f.; Knopf, Rockknopf, Thürknopf, Fensterknopf; Ring an Schlüsseln etc.; Degenknauf, m.; **de —es adentro**, adv. fig. innerlich.

Botonadura, f. Knopfgarnitur f. zum Vorhemd, Anzuge, Kleide.

Botonar, vn. knospen, Knospen treiben.

Botonazo, m. Stofs m. mit dem Degen, Rappier.

Botonero, m. Knopfmacher, m.

Botoral, adj. eiternd, geschwürartig.

Bóveda, f. Gewölbe, n., Wölbung, f., gewölbter Raum, m.; Kellerwohnung; Gruft, Totengruft, f.; **hablar de (en)** —, fig. hochmütig sprechen.

Bovino, adj. zum Rind gehörig.

Boya, f. Boje, Ankerboje, f. (Mar.).

Boyada, f. grofse Ochsenherde, f.

Boyal, adj. zum Rindvieh gehörig.

Boyante, adj. mit günstigem Winde segelnd (Mar.); fig. glücklich, vom Glück begünstigt.

Boyar, vn. flott werden (Mar).

Boyera, f. Ochsenstall, Ochsenpferch, m.

Boyeriza, f. s. BOYERA.

Boyero, m. Ochsenhirt, Ochsentreiber, m.

Boyuno, adj. zum Rindvieh gehörig.

Boza, f. Stopper, m., Bindsel, n. (Mar.)

Bozal, adj. neu angekommen; ungebändigt, unabgerichtet, noch nicht eingefahren, eingeritten (von Pferden); fig unerfahren, ungeschickt, ungeübt; fam. einfältig, dumm; —, m. Maulkorb; neu angekommener Neger aus Afrika; Neuling; Lehrling; fam. Tropf, Dummkopf, m.

Bozo, m. Flaum m. an der Oberlippe eines Jünglings; Oberlippe, f.; Strick m. als Halfter.
Brabante, m. brabanter Leinwand, f.
Braceada, f. heftige Armbewegung, f.
Braceaje, m. Münzprägen, n.
Bracear, vn. die Arme heftig hin und her bewegen; brassen (Mar.).
Bracero, adj. die Waffe betreffend, die mit dem Arm geworfen, geschleudert wird; —, m. der einem Andern den Arm reicht; Feldarbeiter; kräftiger Schleuderer, Werfer, m.; **de** —, adv. Arm in Arm.
Bracillo, m. gewisser Zierrat m. am Zaum.
Bracmán, m. Bramane, m.
Braco, adj. stulpnasig (Hunde); fig. fam. stumpfnasig (Menschen).
Braga, f. Strang, m., Hebeseil, n.; Unterlegetuch n. der Windeln; —**s**, pl. Hosen, fpl.
Bragadura, f. Teil m., wo sich die Schenkel trennen; Beinschlitz, Schritt, m. (an Hosen).
Bragazas, m. fig. fam. Pantoffelheld; Feigling, m.
Braguero, m. Bruchband; Kanonenbrohk, n. (Mar.)
Bragueta, f. Hosenschlitz, m.
Braguetero, m. fam. Wollüstling, m.
Braguillas, m. fig. Kind n., dem man die ersten Hosen angezogen hat; kleiner, mifsgestalteter Knabe, m.
Brahmanismo, m. bramanische Religion, f.
Brama, f. Brunstzeit f. des Wildes.
Bramadera, f. Kinderschnarre; Hirtenschnarre; Viehscheuche, f.
Bramadero, m. Brunstplatz m. des Wildes.
Bramador, adj. brüllend; —, m. Brüller, m.
Bramante, m. Bindfaden, m.; dickes Segelgarn, n. (Mar.)
Bramar, vn. brüllen; heulen; schreien; tosen.
Bramido, m. Brüllen, Gebrüll; Heulen, Geheul; Schreien, Geschrei; Getöse, n.
Bramo, m. Geschrei, n.; verabredeter Ruf, m.
Brancada, f. grofses Zugnetz, n.
Brandal, m. Fallreep, n. (Mar.)
Brandís, m. grofser Überrock, m.
Branquial, adj. zu den Kiemen gehörig.
Branquias, fpl. Kiemen, fpl.
Braña, f. Sommerweide, f.
Braquial, adj. zum Arm gehörig.
Brasa, f. glühende Kohle, Kohlenglut, f.; Dieb, m.; **estar en** —**s**, **estar como en** —**s**, fig. wie auf glühenden Kohlen stehen; **estar hecho unas** —**s**, fig. im Gesicht glühen, feuerrot sein.
Brasero, m. Kohlenbecken, n.; Scheiterhaufen, m.
Brasil, m. Brasilienholzbaum, m.; Brasilienholz, n.; rote Schminke, f.
Brasilado, adj. dunkelrot wie Brasilienholz.
Brasilete, m. geringes Brasilienholz, n.
Bravamente, adv. tapfer, mutig; gut, vollkommen; vollauf, in Hülle und Fülle.
Bravata, f. prahlerische Drohung, f.
Braveador, adj. prahlerisch.
Bravear, vn. prahlerische Drohungen ausstofsen.
Bravera, f. Luftloch, n.
Braveza, f. Wut, f.; Grimm, Zorn m. der Elemente; Tapferkeit, f.
Bravío, adj. wild, ungebändigt; fig. plump, tölpelhaft; —, m. Wildheit, Unbändigkeit, f.
Bravo, adj. tapfer, mutig, unerschrocken, beherzt, wacker, brav; gut, vortrefflich; wild (Tiere); unruhig, stürmisch (Meer); unwegsam, schroff, steil; rauh, barsch; fig. fam, prächtig; ¡ — ! int. bravo!
Bravucón, m. fam. Prahler, m.
Bravura, f. Wildheit f. der Tiere; Mut, m., Tapferkeit, f.
Braza, f. Klafter, f.; Faden, m. (Mar.); —**s**, pl. Brassen, fpl. (Mar.)
Brazada, f. Armbewegung f. wie beim Emporziehen eines Brunneneimers; Armvoll, m.
Brazado, m. Armvoll, m.

Brazaje, m. Fadentiefe f. des Meeres (Mar.).

Brazal, m. Armschiene f. am Harnisch.

Brazalete, m. Armband, n., Armspange, f., Armreif, m.

Brazo, m. Arm; Oberarm, m.; Vorderbein n. der Tiere; Armleuchter; Wagebalken; Baumast, Zweig; fig. Mut, m.; Macht, Gewalt, f.; **—s,** pl. fig. Gönner, Beschützer, mpl.; **— de Dios,** Macht und Gröfse f. Gottes; **— de mar,** Meerenge, f.; **— de rio,** Flufsarm; **— de silla,** Armlehne f. am Sessel; **á — partido,** adv. nur mit den Armen, ohne Waffen; **— á —,** adv. Mann gegen Mann und mit gleichen Waffen; **dar el — á uno,** jemandem den Arm reichen; fig. jemandem seine Unterstützung anbieten; **no dar su — á torcer,** auf seiner Meinung beharren; **hecho un — de mar,** fig. fam. prächtig gekleidet; **ponerse á —s,** ringen; **tener —,** fig. fam. sehr kräftig sein.

Brazuelo, m. Ärmchen, n., kleiner Arm, m.; Vorderbein n. der Tiere, zwischen Bug und Knie.

Brea, f. Teer, m.; Pech; Packtuch, n., Sackleinwand, f.

Brebaje, m. Trank; Arzeneitrank, m.; Matrosengetränk, n. (Mar.).

Brecha, f. Bresche, f., Mauerbruch, Wallbruch; fig. Gemütseindruck, m.; **abrir —,** Bresche machen (Mil.); fig. auf jemand Eindruck machen; **batir en —,** Bresche schiefsen (Mil.); fig. jemand um Ruf und Ansehen bringen; **montar la —,** Sturm laufen (Mil.).

Brega, f. Kampf, Streit, Zank; fig. Possen, Streich, m.; **andar á la —,** mühsam arbeiten.

Bregar, vn. kämpfen, streiten; sich herumzanken; mühsam arbeiten; **—,** va. den Teig mit dem Rollholz behandeln.

Breña, f. Felsschlucht f. mit Dorngebüsch.

Breñal, m. felsige, schluchtenreiche Gegend f. mit Dorngebüsch.

Breñoso, adj. voller Felsschluchten mit Dorngebüsch.

Bresca, f. Wabe, Honigscheibe, f.

Brete, m. Fufsschelle, Beinfessel; fig. Verlegenheit, Not, Bedrängnis, f.; Betel, m.; **poner en un —,** fig. in Verlegenheit setzen.

Breton, adj. britannisch; bretagnisch.

Breva, f. Frühfeige; frühreife Eichel; Naturcigarre f. von besonderer Form; fig. gutes Einkommen, n.

Breval, m. Frühfeigenbaum, m.

Breve, adj. kurz; **—,** m. Breve, päpstliches Sendschreiben, n.; **en —,** adv. bald, in Kurzem.

Brevedad, f. Kürze; Geschwindigkeit, f.

Brevemente, adv. kurz, kurzum.

Breviario, m. Brevier, n.; Brevierschrift, f. (Typ.).

Brezal, m. mit Haidekraut bewachsener Ort, m.

Brezo, m. Haidekraut n.

Brial, m. (veralt.) Frauenunterrock m.; Wappenhemd n. der Ritter.

Briba, f. Herumlungern; Gaunerleben, n.

Bribón, adj. spitzbübisch; **—,** m. Spitzbube, m.

Bribonada, f. Spitzbüberei, f., Gaunerstreich, m.

Bribonear, vn. ein Spitzbubenleben führen; Spitzbübereien verüben.

Bribonería, f. Spitzbubenleben; Spitzbubenhandwerk, n.

Brida, f. Zaum, Zügel, m.; Reiten n. mit langen Steigbügeln.

Bridón, m. Reiter m. mit langen Steigbügeln; Pferd n. mit Schulsattel; Trense, f.; poet. Renner m., Rofs, n.

Brigada, f. Brigade f.; Trupp m. Zug- und Packtiere; Arbeiterabteilung, f.

Brigadero, m. Lasttiertreiber m. beim Heere.

Brigadier, m. Brigadier, Befehlshaber m. einer Brigade; höherer Marine-Offizier, m.

Brigbarca, f. grofse Brigg, f., Barkschiff, n. (Mar.).

Brillante, adj. glänzend, leuchtend; fig. prächtig, herrlich; **—,** m. Brillant, geschliffener Diamant m.

Brillantemente, adv. in glänzender, leuchtender Art und Weise.
Brillantez, f. s. BRILLO.
Brillar, vn. glänzen, leuchten, funkeln, schimmern; fig. übertreffen, hervorragen.
Brillo, m. Glanz, Schimmer, Schein, m.; Pracht, f.
Brincador, adj. springend, hüpfend; —, Springer, m.
Brincar, vn. springen, hüpfen; fig. fam. überspringen, auslassen, verschweigen; sich sehr erzürnen, aufgebracht werden.
Brinco, m. Sprung, m.: Zitternadel f. als Frauenschmuck.
Brindador, adj. zum Trinken einladend; —, m. der einen Toast ausbringt.
Brindar, vn. beim Trinken einen Toast, eine Gesundheit ausbringen: —, va. anbieten, einladen; **—se,** vr. sich erbieten, sich zu etwas anbieten.
Brindis, m. Toasten, Zutrinken, n.; Toast, m.
Brío, m. Kraft, Stärke, f.; fig. Geist; Mut, m., Feuer n., Entschlossenheit, f.; Anstand, m; Lebhaftigkeit; Artigkeit, f.
Brioso, adj. kräftig; mutig, feurig; lebhaft.
Brisa, f. Brise, f., Nordostwind, m.; sanfter Wind, m., Lüftchen, n.
Brisca, f. Briska, f. (Kartenspiel.)
Briscar, va. mit geschlängeltem Gold- oder Silberdraht weben, sticken.
Británico, adj. britannisch.
Broca, f. Spule f. der Weber und Sticker; Drillbohrer m. der Schlosser; Schusterzwecke, f.
Brocadillo, m. leichter Brokat, m.
Brocado, adj. mit Gold, Silber, Seide durchwirkt; —, m. Brokat, mit Gold, Silber durchwirkter Stoff, m.
Brocal, m. Geländer, n., Brustlehne f. an einem Ziehbrunnen; Gelenkhaken m. an der Degenscheide; Mundstück n. an einem Schlauch, um daraus zu trinken; stählerner Rand m. um den Schild.
Brocamantón, m. mit Edelsteinen besetzte Brustspange f. der Frauen.
Brocatel, m. Brokatell, damastartiger Stoff m. zu Möbeln und Tapeten.
Brocha, f. Borstenpinsel m. für Maler, Tüncher etc.; falscher Würfel, m.; fig. fam. Farbenkleckser, m.
Brochada, f. Pinselstrich, m.
Brochado, adj. mit Gold, Silber, Seide durchwirkt.
Brochadura, f. Garnitur f. Haken und Ösen für ein Kleid oder einen Mantel.
Brochal, m. Riegel, m., Querholz, n.
Broche, m. Brosche, f.; Haken m. und Öse f.
Brochón, m. grober Grundierpinsel, m. (Mal.); Sprengpinsel m. der Tüncher.
Broma, f. Lärm, m., Geschrei, n.; Scherz, Spafs, Possen, m.; Bohrwurm m. in Schiffen; Bauschutt m., Füllsteine, mpl.
Bromar, va. anfressen, zernagen (Bohrwurm.).
Bromear, vn. Spafs machen; scherzen; Possen treiben.
Bromista, adj. zu Scherzen und Possen aufgelegt; —, m. Freund m. lustiger Unterhaltung.
Bromo, m. Brom, n. (Chem.)
Bronce, m. Bronze, f., Gufserz, n.; fig, poet. Kanone, f., Geschütz, n.; Glocke; Trompete, f.; **escribir en —,** fig. sich tief ins Gedächtnis einprägen, beständig in Erinnerung behalten; **ser de —, ser un —,** fig. fam. hart, unbeugsam sein; stark, unermüdlich in der Arbeit sein.
Bronceado, adj. bronzefarben; —, m. Bronzieren, n.
Broncear, va. bronzieren.
Broncería, f. Bronzearbeiten, fpl.; Bronzefabrik, f.
Broncíneo, adj. bronzen, bronzeartig.
Broncista, f. Bronzearbeiter, m.
Bronco, adj. roh, unbearbeitet; spröde, brüchig (Metalle); fig. rauh (Stimme); mifstönig (Musikinstrumente); barsch (Wesen, Umgang).

Bronquedad, f. Rauhigkeit; Sprödigkeit, Brüchigkeit (Metalle); Rauheit (Stimme); Mifstönigkeit (Musikinstrumente); Barschheit, f. (Wesen).
Bronquial, adj. bronchial (Anat.).
Bronquina, f. fam. Streit, Zank, Zwist, m.
Bronquios, mpl. Bronchien, fpl. (Anat.)
Bronquitis, f. Entzündung f. der Bronchialschleimhäute (Path.).
Broquel, m. kleiner Schild; fig. Schutz, Schirm, m.
Broquelazo, m. Schlag m. mit dem Schilde.
Broquelero, m. Schildmacher; mit einem Schild Bewaffneter; fig. händelsüchtiger Mensch, Raufbold m.
Broquelillo, m. Ohrschmuck der Frauen, kleiner Ohrring, m.
Broqueta, f. kleiner Bratspiefs, m.
Brotadura, f. Keimen, Hervorkeimen; Ausschlagen, Knospentreiben, n.
Brotar, vn. keimen, hervorkeimen; sprossen, ausschlagen, Knospen treiben; fig. sich zeigen, hervorkommen; —, va. hervortreiben (Gras, Pflanzen etc.).
Brote, m. Knospe, Sprosse, f.
Broza, f. Abfälle mpl. von Pflanzen; Reisig; abgefallenes dürres Laub, n.; Schutt, Kehricht, m.; fig. unnütze Dinge npl. in Wort und Schrift; Buchdruckerbürste, f.
Brozar, va. die Lettern mit Lauge abbürsten (Typ.).
Broznamente, adv. rauh, hart.
Brozno, adj. fig. roh, plump.
Brozoso, adj. voller Abfälle, Kehricht etc.
Brucero, m. Bürstenbinder, m.
Bruces, á —, de —, adv. mit dem Mund nach unten; **dar (caer) de —**, fam. aufs Gesicht, auf die Nase fallen.
Brugo, m. Blattlaus, f.
Bruja, f. Hexe, f.; fig. fam. häfsliches altes Weib, n.
Brujear, vn. hexen, Hexerei treiben.
Brujería, f. Hexerei, Zauberei, f.
Brujo, m. Hexenmeister, Zauberer, m.
Brújula, f. Kompafs, Schiffskompafs, m., Korn, Visier n. an einem Schiefsgewehr; kleines Loch n., durch welches man schaut, um besser zu sehen; **ver por —**, fig. undeutlich, verschwommen sehen.
Brujulear, va. nach und nach einzeln aufdecken (Kartenspiel); fig. den Erfolg erraten; vermuten: aus Anzeichen vorhersehen.
Brujuleo, m. allmähliches Aufdecken n. der einzelnen Kartenblätter; fig. Erraten, n., Mutmafsung, f.
Brulote, m. Brander, m., Branderschiff, n. (Mar.)
Bruma, f. Seenebel, m.
Brumal, adj. nebelig auf See; winterlich.
Brumar, va. s. ABRUMAR.
Brumario, m. Brumaire, m., zweiter Monat des Kalenders der ehemaligen französischen Republik (22. Oktober bis 20. November).
Brumazón, m. dicker Seenebel, m.
Brumo, m. weifses gereinigtes Wachs n., womit die Kerzen zuletzt übergossen werden.
Brumoso, adj. nebelig.
Bruno, adj. dunkelbraun; —, m. Schlehe, f.; Schlehdorn, m.
Bruñido, adj. glatt, poliert; —, m. Glätten, Polieren, n., Glätte, Politur, f., Glanz, m.
Bruñidor, m. Glätter, Polierer; Polierstahl, Polierstein; Haarreiber, m. (der Kartenmacher).
Bruñir, va. glätten, polieren; fig. fam. schminken.
Brusco, adj. brüsk, auffahrend, barsch; —, m. Mäusedorn; Abfall m. bei der Ernte, der Weinlese.
Brutal, adj. tierisch, viehisch; grob, roh; unvernünftig.
Brutalidad, f. viehisches Wesen, n.; Grobheit, Rohheit, Ungeschliffenheit, f.
Brutalmente, adv. in viehischer, roher, grober Weise.
Bruteza, f. roher, unbearbeiteter Zustand m. von Steinen, Holz etc.
Bruto, adj. viehisch; unvernünftig; roh, unbearbeitet, ungeschliffen; —, m. unvernünftiges Tier, Vieh,

n.; **en —,** adv. im rohen Zustande; brutto, im Bruttogewicht.

Bruza, f. Pferdebürste, Stallbürste, f.

Bu, m. fam. Popanz, schwarzer Mann m., womit man den Kindern Furcht macht.

Buba, f. Hitzblatter, Eiterblase, f.; **—s,** pl. Lustseuche, f. (Path.)

Bubático, adj. venerisch, mit der Lustseuche behaftet (Path.).

Bubón, m. Eiterbeule; Drüsengeschwulst, f. (Path.)

Buboso, adj. s. BUBÁTICO.

Bucarán, m. Steifleinwand, f.

Bucear, va. durch Tauchen aus dem Wasser holen.

Bucéfalo, m. Bucephalus, m.

Buceo, m. Untertauchen n., um aus der Tiefe des Wassers etwas herauf zu holen.

Bucero, adj. schwarzmäulig (von Hunden).

Bucle, m. Locke, Haarlocke, f.

Bucólica, f. Hirtengedicht, n.; fam. Gastmahl, n., Mahlzeit, Nahrung, f.

Bucólico, adj. bukolisch, hirtenmäfsig.

Buchada, f. Schluck, m.

Buche, m. Kropf der Vögel; vierter Magen der Wiederkäuer; Mundvoll Flüssigkeit, m.; säugendes Eselsfüllen, n.; Sackfalte, falsche Falte f. im Kleid; Netz n. zum Thunfischfang; fam. Magen, Busen, m.: **sacar el — á uno,** fig. fam. jemandem die Würmer aus der Nase ziehen.

Buchete, m. Pausbacke, f.

Búdico, adj. buddhistisch.

Budión, m. Kaulkopf, m.

Budismo, m. Buddhismus, m.

Budista, m./f. Buddhist, Anhänger m. der Religion des Buddha.

Buega, f. Grenzstein, Markstein, m.

Buen statt **bueno,** adj. gut; **— día,** m. schöner Tag, m.; **— gobierno,** m. Polizei, f.

Buenamente, adv. leicht, bequem, ohne Schwierigkeit; freiwillig.

Buenaventura, f. Glück; Wahrsagen n. der Zigeuner aus der Hand.

Bueno, adj. gut; brauchbar, geeignet; angenehm, ergötzlich; grofs; stark; gesund; einfältig; in gutem Zustande; genügend, hinlänglich; —, adv. gut; genug; billig; recht; **¡—!** int. gut! so ist's recht! genug, nicht weiter! **á —as,** adv. fig. gern, freiwillig; **¿á dónde —?** fam. wohin des Wegs? **¡—s días!** guten Tag! **¡—as noches!** gute Nacht! **¡—as tardes!** guten Abend! **de —as á —as, de — á —,** adv. fam. im Guten, gutwillig; **de —as á primeras,** adv. beim ersten Blick, anfänglich; **¿de dónde —?** fam. woher des Wegs? **hacer —a alguna cantidad,** eine Summe gutschreiben; **hacer —a la venta,** für die gute Beschaffenheit des Verkauften einstehen, haften; **venirse á —as,** sich gütlich vergleichen.

Buenpasar, m. Wohlergehen, n.

Buey, m. Ochs, Stier, m.; **—es,** pl. Spielkarten, fpl.; **— de agua,** starker Wasserstrahl, m.

Bufalino, adj. den Büffel betreffend.

Búfalo, m. Büffel, Büffelochs, m.

Bufanda, f. grofses Halstuch, n.

Bufar, vn. vor Zorn oder Wut schnauben.

Bufete, m. Schreibtisch, m.; fig. Bureau n. eines Rechtsanwalts; **abrir —,** fig. als Rechtsanwalt seine Thätigkeit beginnen.

Bufí, m. gewässertem Kamelott ähnliches Zeug, n.

Bufla, f. lederne Weinflasche, f.

Bufido, m. Schnauben, Brüllen, n.

Bufo, adj. lustig, komisch, drollig, possierlich; —, m. Buffo, Komiker m. im italienischen Singspiel.

Bufón, adj. possierlich, spafshaft; —, m. Spafsmacher, Possenreifser, m.; lustige Person f. im Schauspiel; Hanswurst, m.

Bufonada, f. Possenreifserei, Narrensposse; Spottrede, f.

Bufonearse, vr. Possen reifsen.

Bufonería, f. s. BUFONADA.

Buhar, va. entdecken; heimlich angeben.

Buharda, f. Dachfenster, n., Dachluke; Dachkammer, f.
Buhedo, m. lettiger Boden, m.
Buhero, m. Uhuwärter, m.
Buho, m. Uhu; fig. fam. menschenscheuer Mensch; Angeber, Spion, m.
Buhonería, f. Krämer-, Hausierkasten, m.; Kurzwaren, fpl.
Buhonero, m. Hausierer, m.
Buitre, m. Geier; Lämmergeier, m.
Buitrera, f. Schindanger, m.
Buitrero, m. Geierjäger, m.; —, adj. den Geier betreffend.
Buitrón, m. Fischreuse, f.; Deckgarn n. für Rebhühner; Schmelzhütte; Fanggrube, f.
Bujarrón, m. Sodomit, Knabenschänder, m.
Buje, m. metallene Radbüchse, f.
Bujería, f. Flitterzierat, Kinkerlitz, m.; wertlose Sache, f.
Bujeta, f. Kästchen n. aus Buchsbaumholz; Schachtel, Büchse, f.; Riechbüchschen, n.
Bujía, f. Wachskerze, f.; Handleuchter, m.
Bula, f. Bulle, päpstliche Urkunde, Verordnung, f.; — **de carne,** Bulle, die den Genufs von Fleisch an gewissen Tagen gestattet; — **de oro,** die Goldene Bulle; **haber —s para difuntos,** fam. Hilfsmittel für alles haben.
Bulario, m. Sammlung f. von päpstlichen Bullen.
Bulbo, m. Zwiebel, Knolle, f.
Bulboso, adj. zwiebelartig, knollig.
Bulero, m. Kreuzbullenverkäufer, Ablafskrämer, m.
Buleto, m. päpstliches Breve, n.
Bulimia, f. Heifshunger, m. (Path.).
Bulto, m. Umfang m. oder Gröfse f. einer Sache; undeutliche Gestalt; Beule, Geschwulst; Büste, f.; Ballen, m., Kollo, n.; Kissenüberzug, m.; **á —,** adv. fig. im Grofsen, nach oberflächlicher Schätzung; **de —,** adv. fig. offenbar, klar, auf der Hand liegend; **escurrir el —,** fig. fam. fliehen, sich aus dem Staube machen.
Bulla, f. Lärm, m.; Unruhe, f.
Bullaje, m. Gedränge, n.
Bullanga, f. Tumult, Aufruhr, m.
Bullanguero, m. Aufrührer, Empörer; Skandalmacher, m.
Bullebulle, m./f. fam. Flattergeist, unruhiger, überaus lebhafter, zudringlicher Mensch, m.
Bullicio, m. Geräusch, Getöse, Geschrei, n.; Aufstand, m.
Bullicioso, adj. lärmend, geräuschvoll; unruhig; vorlaut; aufrührerisch; —, m. Lärmmacher; Unruhestifter; Aufrührer, m.
Bullidor, adj. unruhig, beweglich; —, m. unruhiger, äufserst lebhafter Mensch, m.
Bullir, vn. sieden, kochen; sprudeln, aufsprudeln; wallen, aufwallen; wimmeln; sich bewegen; sich aufregen; sich rühren; äufserst unruhig und geschäftig sein; —, va. bewegen, rühren.
Bullón, m. Absud, m., im Sieden begriffene Färberbrühe, f.; Metallbeschlag m. von Bucheinbänden.
Buñolero, m. Küchelbäcker, m.
Buñuelo, m. Küchelchen, n.; **no es —,** fig. das geht so schnell nicht.
Buque, m. Inhalt, Gehalt, Raum m. eines hohlen Körpers; Schiffsrumpf, m.; Lastfähigkeit f. eines Schiffes (Mar.); Deckschiff n. von besonders starker Bauart (Mar.); — **á la carga,** Schiff in Ladung; — **de cabotaje,** Küstenfahrzeug, n.; — **correo,** Postschiff; — **de guerra,** Kriegsschiff; — **de hélice,** Schraubendampfer, m.; — **en lastre,** Schiff auf Ballast; — **mercante,** Kauffahrteischiff; — **de transporte,** Transportschiff, Lastschiff; — **de vapor,** Dampfer, m., Dampfschiff; — **de vela,** Segelschiff.
Burato, m. Borat; Krepp, Flor, m.
Burbuja, f. Wasserblase, f.
Burbujear, vn. Blasen aufwerfen (vom Wasser).
Burdas, fpl. Pardunen, fpl. (Mar.)

Burdégano, m. von einem Hengst und einer Eselin gezeugter Maulesel, m.
Burdel, m. Bordell, Hurenhaus, n.
Burdo, adj. grob (Wolle, Tuch).
Bureo, m. königliche Hausvogtei, f.; Zeitvertreib, m., Erholung, f.
Burga, f. warmer Gesundbrunnen, m.
Burgomaestre, m. deutscher oder niederländischer Bürgermeister, m.
Burgués, m. Bürger, m.
Burguesía, f. Bürgerschaft, f.
Burí, m. Sagopalme, f.
Buriel, adj. rötlichbraun.
Buril, m. Grabstichel, m.
Burilada, f. Stich, Strich m. mit dem Grabstichel.
Buriladura, f. Arbeit f. mit dem Grabstichel.
Burilar, va. mit dem Grabstichel arbeiten.
Burjaca, f. lederner Ranzen oder Schnappsack m. der Jäger, Pilger und Bettler.
Burla, f. Spott, m., Spötterei, f.; Possen, Streich m., den man jemandem spielt; Neckerei, f.; — **burlando,** adv. fam. unversehens; **—s,** pl. Scherz, Spafs, m.; **de —s,** adv. im Scherz, zum Spafs.
Burladero, m. Zufluchtsort m. der Stierfechter.
Burlador, adj. gern scherzend; betrügerisch; —, m. Spafsmacher, Spötter; Frauenverführer; Vexierbecher, m.; Vexierglas, n.
Burlar, va. scherzen, necken; foppen; spotten; täuschen, hintergehen, betrügen; **—se,** vr. Scherz, Spott treiben.
Burlería, f. Scherzen, Spafsmachen, n.; Verspottung; Vorspiegelung, Täuschung, Betrügerei, f.
Burlesco, adj. fam. drollig, possierlich, scherzhaft.
Burlete, m. Stoffstreifen m. zur Dichtung für Fenster und Thüren.
Burlón, adj. spafshaft, gern scherzend; —, m. Spafsmacher, m.
Burra, f. Eselin, f.; — **de casa,** fig. fam. häusliche, sehr arbeitsame Frau, Büfflerin, f.
Burrada, f. Eselstall, m.; Herde f. Esel; fig. fam. Eselei, f.
Burrajo, m. trockener Pferdemist m. zum Ofenheizen.
Burrero, m. Eseltreiber; Eselmilchhändler, m.
Burro, m. Esel; fig. dummer unwissender Mensch; Sägebock, m.; Kartenspiel, n.; **—s,** pl. Pifsbotten, fpl. (Mar.); — **cargado de letras,** fig. Stubengelehrter, m.; — **de carga,** fig. fam. Büffler, überaus arbeitsamer Mensch, m.
Bursátil, adj. Börsengeschäfte betreffend.
Burujón, m. Beule f. am Kopf.
Busca, f. Suchen, Nachsuchen, n.; **perro de —,** m. Spürhund, m.
Buscador, m. Sucher, m.
Buscapié, m. fig. hingeworfenes Wort, n., Fühler, m.; **—s,** pl. Frösche, Schwärmer mpl. in Feuerwerken.
Buscar, va. suchen, aufsuchen, nachforschen, ausfindig zu machen suchen; holen; — **sela,** fam. sich den Kopf zerbrechen, um Mittel für den Unterhalt zu finden.
Buscarruidos, m./f. fig. fam. Streitsüchtiger, Händelsucher, m.
Buscavidas, m./f. fig. fam. Schnüffler, überaus neugieriger Mensch, m., Spürnase, f.
Buscón, m. Sucher, Nachforscher; listiger Dieb, m.
Busilis, m. fam. schwieriger Punkt, Knoten, m.
Busto, m. Büste, f., Brustbild, n.
Butaca, f. Fauteuil, Parquetplatz, m.
Butifarra, f. Art Wurst f. in Catalonien; fig. fam. Schlappstrumpf, m.
Buz, m. Bückling, m., Verbeugung, f.; **hacer el —,** fig. fam. einen Bückling machen, sich verbeugen.
Buzcorona, f. Scherz m., wobei man sich die Hand küssen läfst und dem Küssenden damit nach dem Kopfe fährt.
Buzo, m. Taucher, m.; Ruderschiff n. früherer Zeit; sehr geschickter und scharfsichtiger Dieb, m.

Buzón, m. Abzugsgraben m. eines Weihers; Öffnung f., Spalt m. des Briefkastens; Deckel m. einer Dünggrube.

Buzonera, f. Abzugsgraben m. in den Hofräumen der Häuser von Toledo.

C.

C, f. C, n. der dritte Buchstabe des Alphabets. Als römisches Zahlzeichen auch im Spanischen gebraucht, hat C den Wert von Hundert.

¡Ca! int. fam. oh, oh! Bewahre!

Cabal, adj. richtig in Mafs oder Gewicht; **cuenta —,** f. richtige Rechnung, f., Rechnung, die stimmt; fig. voll; vollständig; vollkommen; was jedem zukommt, gebührt; **por sus —es,** adv. vollkommen gut; wie sich's gebührt; nach seinem wahren Wert; der Ordnung, der Regel gemäfs.

Cábala, f. Kabbala, jüdische Geheimlehre, f.; abergläubische Berechnung f. der Zukunft; fig. ränkevoller Anschlag, m.

Cabalgada, f. Reitertrupp, m.; Unterthanenpflicht f., dem König in Kriegszeiten zu Pferde zu dienen; Streifzug m. zu Pferde in Feindesland.

Cabalgador, m. Reiter, m.

Cabalgadura, f. Reittier; Lasttier, n.

Cabalgar, vn. zu Pferde steigen, aufsitzen; reiten; **—,** va. bespringen, beschälen, decken (Pferde).

Cabalgata, f. Gesellschaft f. zu Pferde oder zu Esel.

Cabalhueste, m. Schulsattel, Schlufssattel, m.

Cabalista, m. Kabalist, m.

Cabalístico, adj. kabalistisch.

Cabalmente, adv. genau, richtig, gerade; vollkommen.

Caballa, f. Makrele, f.

Caballaje, m. Bespringen, Beschälen, Decken n. der Pferde und Esel; Sprunggeld, n.

Caballar, adj. auf Pferde bezüglich.

Caballear, vn. fam. oft, viel reiten.

Caballejo, m. kleines Pferd, n.; Folterbank, f.

Caballerear, vn. den Ritter, den Edelmann spielen.

Caballeresco, adj. ritterlich, rittermäfsig, dem adeligen Stande gemäfs; auf Ritterromane oder Rittergedichte bezüglich.

Caballerete, m. fam. Geck, m., Gigerl, n.

Caballería, f. Reittier, n.; Reitertrupp, m., Reiterschar, f.; Ritterorden, m.; Ritterwürde; Ritterschaft f. einer Provinz; Militärdienst m. zu Pferde, Cavalleriedienst; Cavallerieabteilung, f.; Beutenanteil m. eines Reiters im Kriege; Feldmafs n. von verschiedener Länge; Reitkunst, ritterliche Übung, f.; **— andante,** fahrendes Rittertum; **andarse en —s,** fig. fam. sich in Komplimenten ergehen.

Caballeriza, f. Pferdestall; Marstall; Pferdebestand m. eines Stalles.

Caballerizo, m. Stallmeister, m.; **— de campo, — del rey,** königlicher Hofstallmeister.

Caballero, adj. reitend; **—,** m. Reiter; Ritter; Ordensritter; Edelmann, Adeliger; Kavalier; Mann von Stande, vornehmer Herr; grofsmütiger, edelgesinnter Mann; Herr (als Anrede); altspanischer Tanz, m.; Katze, f., Festungswerk, n. (Mil.); **— andante,** fahrender Ritter; **— cubierto,** spanischer Grande m., der vor dem Könige bedeckten Hauptes erscheinen darf; **— de**

industria, Industrieritter; — **en plaza,** berittener Stierfechter, m.; — **pardo,** geadelter Bürgerlicher, m.: **á —,** adv. höher, darüber; **de — á —,** auf Ritterart, ritterlich.

Caballerosamente, adv. edel, ritterlich.

Caballerosidad, f. Adel m. der Gesinnung; ritterliches Benehmen, n.; Grofsmut, f.

Caballeroso, adj. ritterlich, von ritterlichem Sinn; auf die Ritterschaft bezüglich.

Caballerote, m. fam. Landjunker, Krautjunker, m.

Caballete, m. kleines Pferd, Pferdchen, n.; First m. eines Daches; Hanfbreche, Flachsbreche, f.; Rüstbock, m.; Höcker m. einer Nase; Brustbein n. des Geflügels; hölzerner Steg m. der Presse (Typ.): Staffelei, f. (Mal.)

Caballo, m. Pferd, n.; Springer m. im Schachspiel; Königin f. im Kartenspiel; Rüstbock, m.; venerische Leistenbeule, f., Bubo, m.; **—s,** pl. Kavalleristen, mpl. (Mil.); — **de buena boca,** fig. fam. Mensch m., der sich in alles fügt, der es mit dem Essen nicht genau nimmt; — **de vapor,** Pferdekraft, f., Kraftmafs n. einer Maschine; **á —,** adv. zu Pferde; **á mata de —,** adv. unversehens; **poner á —,** reiten lehren; **sacar bien (limpio) el —,** beim Stiergefecht das Pferd geschickt wenden, damit der Stier es nicht verletze; **soldado de á —,** Kavallerist, m.

Caballón, m. grofses Pferd, n., plumper Gaul, m.; Ackerland n. zwischen zwei Furchen.

Caballuno, adj. auf Pferde bezüglich.

Cabán, m. Hohlmafs n. auf den Philippinen (7,506 Liter).

Cabaña, f. Hütte, Hirtenhütte, Feldhütte, f.; grofse Schafherde, f.; Koppel f. Lasttiere zum Transport des Getreides; Quartier n. im Billardspiel; Landschaftsbild n. mit Schäferhütten und Haustieren (Mal.).

Cabañal, m. Weg m., den die Wanderschafherden ziehen: Ansiedelung f. von Hirtenhütten.

Cabañero, adj. zu Hirtenhütten, Schafherden, Lasttierkoppeln gehörig; —, m. Schafmeister; Schäferhüttenwächter, m.

Cabe, m. Stofs m. einer Kugel gegen eine andere beim Argollaspiel; — **de pala,** fig. fam. Glückszufall, m.; **dar un —,** fig. Schaden, Nachteil, Verlust verursachen; **—,** prp. (poet.) bei, neben.

Cabeceado, m. dicker Strich m. am oberen Ende einiger Buchstaben, wie beim *b*, *d* etc.

Cabecear, vn. den Kopf schütteln, mit dem Kopfe nicken; den Kopf beim Einschlafen auf die Brust neigen; den Kopf häufig auf- und niederbewegen (Pferde); stampfen (Schiff); heftig nach vorn und nach hinten schwanken; hin- und herschwanken, wie eine Last oder Ladung; **—,** va. am oberen Ende einiger Buchstaben dicke Striche machen; neuen Wein im Fafs mit altem versetzen; Kleider etc. mit Besatz versehen, auffrischen.

Cabeceo, m. Kopfschütteln, Kopfnicken, n.; Stampfen n. des Schiffes; Hin- und Herschwanken, n.

Cabecera, f. Hauptteil, m.; oberster, vornehmster Platz m. in einer Versammlung; Ehrenplatz am Tische; Kopfende n. des Bettes; Kopfkissen, Hauptkissen, n.; Brückenkopf, m.; Hauptstadt, f.; Vignette, Zierleiste, f. (Typ.).

Cabecilla, m./f. fig. fam. Mensch m. von schlechtem Lebenswandel; Einfaltspinsel; Rebellenführer, m.

Cabellera, f. lang über den Rücken herabhängendes Haupthaar, n.; Schweif m. eines Kometen.

Cabello, m. Kopfhaar, n.; **—s,** pl. Haarwachs, n., besonders im Hammelfleische; **—s de ángel,** süfses Eingemachtes, n.; **asirse de un —,** fig. fam. irgend einen Vorwand benutzen, um seinen Zweck zu erreichen; **no faltar un —,** fig. fam. nicht das Ge-

ringste an einer Sache fehlen; **traer una cosa por los —s,** fig. etwas bei den Haaren herbeiziehen; **en —s,** adv. mit fliegenden Haaren.

Cabelludo, adj. dicht behaart; langhaarig; faserig (Früchte, Pflanzen, Wurzeln).

Caber, vn. halten, enthalten; Raum, Platz, haben; zufallen, zukommen; möglich sein, sich ereignen können; hinreichen, genügen; —, va. in sich aufnehmen, fassen, fähig sein; verstehen, begreifen: **no cabe más,** es ist nichts mehr hinzuzufügen; es faſst nicht mehr; **no — en sí,** fig. sich vor Hochmut nicht zu lassen wissen; **todo cabe,** fig. alles ist möglich; **todo cabe en Carlos,** Karl ist zu allem (Schlechten) fähig.

Cabestraje, m. Riemen und Stricke mpl. zum Anspannen; Halftergeld, n.

Cabestrar, va. anhalftern, die Halfter anlegen.

Cabestrear, vn. sich an der Halfter führen lassen.

Cabestrero, m. Halftermacher, Seiler, m.

Cabestrillo, m. Armbinde, f.; goldene oder silberne Halskette, f.

Cabestro, m. Halfter; Halfterleine, f.; Leitochse, m.

Cabeza, f. Kopf, m., Haupt, n.; Scheitel, m.; Anfang m., oberes Ende n. einer Sache; Kopf eines Nagels; Gipfel, m., Spitze, f., höchster Punkt m. eines Berges; fig. Quelle, f., Ursprung, Anfang, m.; Vernunft, f., Verstand, m.; Talent, n., Fähigkeit, f.; Oberhaupt, n., Vorsteher, m.; Person, f.; Stück n. Vieh; Hauptstadt, f., Hauptort, m.; **— de casa,** Stammhalter, m.; **— de hierro,** Starrkopf; **— mayor,** Stück Groſsvieh, n., wie Ochs, Pferd, Maultier etc.; **— menor,** Stück Kleinvieh, n., wie Schaf, Hammel etc.; **— redonda,** fam. Dickkopf, schwer begreifender Mensch, m.; **— torcida,** fig. Heuchler, m.; **— vana,** fam. Schwachkopf; **bajar la —,** fig. fam. ohne Widerrede gehorchen; sich fügen, sich schicken, sich in Geduld ergeben; **dar de —,** fam. auf den Kopf fallen; Ansehen, Vermögen verlieren; **otorgar de —,** durch Kopfnicken bejahen; **sacar la —,** fam. wieder zum Vorschein kommen; **volvérsele á uno la —,** den Kopf, den Verstand verlieren; **de —,** adv. kopfüber, auf den Kopf; **en —,** vornan, an der Spitze.

Cabezada, f. Stoſs m. mit dem Kopfe; Stampfen des Schiffes; Kopfstück am Pferdezaum; Oberleder, n., Vorschuh an einem Stiefel; Hügel, m.; **darse de —s,** fig. fam. sich den Kopf zerbrechen.

Cabezal, m. kleines Kopfkissen, n.; Compresse, f. (Chir.); Vordergestell n. der Kutsche.

Cabezalero, m. Testamentsvollstrecker, m.

Cabezo, m. hoher Hügel, Berggipfel, m.

Cabezón, m. dicker Kopf; Kopfschlitz m. (an Kleidern).

Cabezorro, m. dicker, ungestalteter Kopf, m.

Cabezota, f. groſser Kopf; fig. Starrkopf, m.

Cabezudo, adj. groſsköpfig; —, m. fam. Dickkopf, m.

Cabezuela, f. Köpfchen, n., kleiner Kopf, m.; Kleienmehl, n.; Rosenknospe, f.; fig. Dummkopf, m.

Cabiar, m. Kaviar, m.

Cabida, f. Raumgehalt, m.; **tener —,** fig. in Gunst, in Ansehen stehen.

Cabildada, f. fam. übereilter, unüberlegter Beschluſs m. eines Domkapitels, eines Stadtrats, einer Ratsversammlung.

Cabildear, vn. in einem Stiftskapitel, einer Körperschaft intrigieren.

Cabildeo, m Intrigieren, n.

Cabildero, m. Intrigant, m.

Cabildo, m. Domkapitel, Stiftskapitel, n.; Ortsobrigkeit, f., Stadtrat, Gemeinderat, Magistrat,

m.; Kapitelssitzung; Magistratsversammlung; Kapitelsstube; Ratsstube, f.

Cabilla, f. Bolzen, Nagel; Spaken, m. (Mar.).

Cabizbajo, adj.fam.kopfhängerisch.

Cable, m. Kabel; Ankertau; Längenmafs n. von 120 Klaftern (Mar.).

Cabo, m. äufserstes Ende n., äufserste Spitze f. einer Sache; Stiel, m., Heft, n., Handhabe, f.; Stumpf, m.; Strähne f. Garn; Faden, m.: Kap, Vorgebirge, n.; Anführer, Hauptmann, m.; Stück, n.; Ort, m; Seite f.; fig. Ende; Tod, m.; Tau, Seil, n. (Mar.); Kapitel, n., Paragraph m. in einem Buche; **—s,** pl. kleinere Kleidungsstücke npl. wie Schuhe, Strümpfe, Hut etc.; Schweif m. und Mähne f. des Pferdes; **al —,** adv. zuletzt, endlich; **al —, al —,** fam. nach allem, schliefslich; **de —,** von neuem; **de — á —, de — á rabo,** f. von einem Ende zum andern; **por (el) —,** vorzüglich, ausnehmend gut; **por ningún —,** keineswegs, durchaus nicht, in keiner Art und Weise.

Cabotaje, m. Küstenschiffahrt, f. (Mar.)

Cabra, f. Ziege, f.

Cabrahigo, m. wilder Feigenbaum, m.; wilde Feige, f.

Cabrería, f. Hütte, f., wo Ziegenmilch verkauft wird; Ziegenhütte, f., Ziegenstall, m.

Cabreriza, f. Hütte f. der Ziegenhirten.

Cabrerizo, m. s. CABRERO.

Cabrero, m. Ziegenhirt, m.

Cabrestante, m. Winde, f., Hebezeug, n.

Cabria, f. Radlünse, f.

Cabrilla, f. ein der Forelle ähnlicher Seefisch, m.

Cabrillear, vn. kleine Wellen werfen (Mar.).

Cabrilleo, m. leichtes Wellenwerfen n. der See.

Cabrio, m. Deckenbalken, m.

Cabrío, adj. die Ziegen betreffend; **—,** m. Ziegenherde, f.

Cabriola, f. Luftsprung m. beim Tanzen; Kapriole, f.

Cabriolar, cabriolear, vn. Luftsprünge, Kapriolen machen.

Cabriolé, m. Kabriolett, n., leichter, zweiräderiger Einspänner; Ärmelmantel, m.

Cabrita, f. kleine, junge Ziege, f., Zicklein, n.

Cabritero, m. Ziegenhändler, m.

Cabritilla, f. gegerbtes Ziegenleder, Schafleder, Glacéleder, n.

Cabrito, m. Zicklein, n. junger Ziegenbock, m.

Cabrón, m. alter Ziegenbock; fig. fam. wissentlicher Hahnrei, m.

Cabronada, f. Schmach f., die sich jemand gefallen läfst.

Cabruno, adj.die Ziegen betreffend.

Cabruño, m. Dengeln n. der Sensen.

Cabu, m. unfruchtbarer Boden, m.

Cabujón, m. ungeschliffener Rubin, m.

Cabuya, f. Pita, f.; Pitahanf, m.; Pitahanfseil, n.

Cabuyería, f. Tauwerk, n. (Mar.)

Caca, f. fam. Kacke, f., Menschenkot, m.; fig. Fehler, m., Laster, n.

Cacahual, m. Kakaopflanzung, f.

Cacahuete, m. Erdpistazie, f.

Cacao, m. Kakao, Kakaobaum, m

Cacaraña, f. Pockennarbe, f.

Cacarañado, adj. pockennarbig.

Cacareador, adj. gackernd; fig. fam. aufschneiderisch; **—,** m. gackernder Hahn; fig. Prahler, m.; **—a,** f. gackernde Henne; fig. Prahlerin; Schwätzerin, f.

Cacarear, vn. gackern wie die Hühner; **—,** va. fig. fam. ausposaunen (eine That etc.).

Cacareo, m. Gackern; fig. Prahlen, Aufschneiden; Schwatzen, n.

Cacera, f. Wässerungsgraben, m.

Cacería, f. Jagd, f.; Jagdstück, n. (Mal.)

Cacerina, f. Jagdtasche; Patrontasche, f.

Cacerola, f. Kasserolle, Schmorpfanne, f.

Cacicazgo, m. Kazikenwürde, f.

Cacique, m. Kazike, indianischer Fürst, m.; fig. fam. angesehenste, einflufsreichste Person f. eines Orts.

Caco, m. fig. schlauer, gewandter Dieb; fam. feiger, unentschlossener Mensch, m.
Cacofonía, f. Mifslaut m. in der Sprache.
Cacofónico, adj. mifslautend.
Cacografía, f. fehlerhafte Schreibweise, f.
Cácteo, adj. kaktusartig (Bot.).
Cacto, m. Kaktus, m. (Bot.).
Cacumen, m. fig. fam. Scharfsinn, Geist, Witz, m.
Cacha, f. Messerheft, n., Messerstiel, m.; **hasta las —s,** fig. fam. im höchsten Grade, über alle Mafsen.
Cachar, va. zerbrechen; zerstückeln.
Cacharrería, f. Töpferladen, m.
Cacharrero, m. Töpferwarenhändler, m.
Cacharro, m. roher Topf, m.; Scherbe, f.
Cachaza, f. fam. Langsamkeit und Bedächtigkeit im Handeln, Kaltblütigkeit, f.; Zuckerbranntwein, m.
Cachazudo, adj. bedächtig, kaltblütig.
Cachemira, f. Kaschmir, m.
Cachete, m. Backe, Wange, f.; Faustschlag m. ins Gesicht.
Cachetero, m. kurzer, breiter Dolch; Stierfechter m., der mit diesem Dolch den Stier den Genickstofs giebt; fig. fam. der grofsen Schaden anrichtet.
Cachetina, f. Faustkampf, m.
Cachetudo, adj. dickbackig.
Cachicán, m. Oberknecht, m.; —, adj. fam. listig, schlau, verschlagen.
Cachidiablo, m. Mensch m. mit einer Teufelsmaske.
Cachifollar, va. fam. anführen, foppen, prellen.
Cachigordo, adj. fam. klein, untersetzt.
Cachillada, f. Wurf m. Junge (von Tieren).
Cachipolla, f. Eintagsfliege, f.
Cachiporra, f. keulenartiger Knüttel, m.
Cachivache, m. Scherbe, f.; Gerumpel, n.: fig. fam. lächerlicher, lügnerischer, unnützer Mensch, m.
Cacho, m. Scherbe, f., Brocken, m., Stückchen, n., Schnitte, Scheibe f. (von Obst); Kartenspiel, n.; spanischer Flufsfisch, m.
Cachón, m. Meereswoge f., die sich am Ufer bricht und Schaum aufwirft; Wasserstrahl, m.
Cachondo, adj. geil, brünstig; läufisch (von Hunden); üppig.
Cachopo, m. dürrer Baumstamm, m.
Cachorillo, m. Taschenpistole, f.
Cachorro, m. junger Hund, Wolf, Fuchs, Tiger, Löwe, Bär, m.; Taschenpistole, f.
Cachucha, f. Volkstanz m. in Andalusien; Art Mütze, f.
Cachuchero, m. Mützenmacher; Dieb m., der Gold stiehlt.
Cachucho, m. Ölmafs n. (1/6 Pfund); Nadelbüchse, f.
Cachuela, f. Gericht n. von der Leber, dem Herzen und den Nieren der Kaninchen.
Cachuelo, m. kleiner Flufsfisch, m.
Cachunde, f. magenstärkende Pille, f.
Cachupín, m. Spanier m., der sich in Amerika niederläfst.
Cada, adj. jeder, jede, jedes; — **cual,** — **uno,** ein jeder; — **que,** — **y cuando,** adv. so oft als; sobald als; jedesmal wenn.
Cadahalso, m. Bretterschuppen, m.
Cadalso, m. Blutgerüst, Schafott, n.
Cadañero, adj. ein Jahr dauernd; jährlich; jedes Jahr gebärend.
Cadarzo, m. Flockseide, f.
Cadáver, m. Leichnam, m., Leiche, f.
Cadavérico, adj. auf einen Leichnam bezüglich; leichenartig; fig. bleich und entstellt wie eine Leiche.
Cadejo, m. Strähne f. Zwirn, Garn, Seide; Teil m. des Kopfhaares, der entwirrt und gekämmt werden soll; Büschel m. Fäden zu Quasten.

Cadena, f. Kette, f.; Zug von Festungssträflingen; fig. Zwang, m.; Abhängigkeit; Verkettung f. von Umständen; **estar en —,** in Ketten liegen, im Gefängnis angeschlossen sein.

Cadencia, f. Kadenz, f., Wortfall, Rhythmus; Takt; Tonfall, m.

Cadenata, f. Kettennaht, f.; **punto de —,** Kettenstich, m.

Cadenilla, f. Kettchen; kettenförmiges Bördchen, n.; **— y media —,** Perlen fpl. von verschiedenen Gröfsen und Formen.

Cadente, adj. dem Einsturz drohend, wankend, im Verfall begriffen; in Kadenz.

Cadera, f. Hüfte, f.

Cadetada, f. fam. unbesonnener, leichtsinniger Streich, Pagenstreich, m.

Cadete, m. Kadett, Junker, m.; **hacer el —,** fig. fam leichtsinnige Streiche begehen.

Cadí, m. Kadi, mohamedanischer Richter, m.

Cadillar, m. Klettenfeld, n.

Cadillo, m. Klettenkraut, n., Klette, f.; **—s,** pl. faserige Enden npl. der Leinwand.

Cadmía, f. Kobalt, m. (Min.)

Caducamente, adv. schwach, schwächlich, hinfällig.

Caducar, vn. kindisch und albern werden (von Alter oder Geistesschwäche); verfallen, in Verfall geraten; erlöschen; fig. altersschwach werden, verbraucht sein; aufser Gebrauch sein.

Caduceador, m. Friedensherold, m.

Caduceo, m. Merkurstab; Heroldsstab, Friedensstab, m.

Caducidad, f. Verfallen, n.; Hinfälligkeit, Gebrechlichkeit, f.

Caduco, adj. hinfällig, altersschwach, sehr alt; gebrechlich; vergänglich.

Caduquez, f. hohes Alter, n., Altersschwäche, f.

Caedizo, adj. leicht fallend; schwach, zerbrechlich.

Caedura, f. Abfälle mpl. in Webereien.

Caer, vn. fallen, hinfallen, umfallen, stürzen; abfallen, ausfallen (Blätter, Zähne, Haar); fig. aufhören, verschwinden; verlieren (Vermögen, Amt, Wert); verfallen, geraten (in Irrtum, Gefahr); abnehmen, sich verringern, sich abschwächen; verschiefsen, matt werden (Farbe); treffen; liegen, sich befinden; sinken, sich neigen, hereinbrechen (Sonne, Nacht); zustofsen, unvermutet widerfahren; fällig, zahlbar sein (Zinsen, Wechsel etc.); fam. sterben; **al — de la hoja,** beim Fallen der Blätter, beim Herannahen des Winters; **— bien,** sich schicken, passen; **— de cabeza,** auf den Kopf fallen; **— en alguna cosa,** fig. fam. begreifen; **— enfermo,** krank werden; **— mal,** sich nicht schicken, nicht passen; **—se,** vr. fig. sich betrüben; **—se de suyo,** fig. selbstverständlich sein; **estar al —,** nahe daran sein sich zu ereignen.

Café, m. Kaffeebohne, f.; Kaffee, m. (als Getränk); Kaffeehaus, n.

Cafetal, m. Kaffeepflanzung, f.

Cafetera, f. Kaffeekanne, Kaffeeleserin, f.

Cafetero, m. Kaffeewirt; Kaffeebaum, m.

Cafeto, m. Kaffeebaum, m.

Cáfila, f. fam. Karawane, f.; Haufen m. Menschen, Tiere oder Sachen.

Cafre, m. Kaffer; fig. wilder, grausamer Mensch; roher, ungebildeter Mensch, m.

Cagachín, m. Art kleiner Mücke, f.

Cagada, f. Ausleerung, Darmentleerung, f.; fig. fam. dummer Streich, m.; ungeschickte, mifslungene Unternehmung, f.

Cagadero, m. Abtritt, Abort, m.

Cagado, adj. mit Menschenkot besudelt; vulg. bekackt, beschissen; fig. fam. nichtig, geistlos.

Cagafierro, m. Hammerschlag, m.

Cagajón, m. Haufen Kot, Mist m. von Pferden, Maultieren, Eseln etc.

Cagalar, m. Mastdarm, m.
Cagalera, f. fam. Durchfall, m.
Cagar, va. durch den After ausleeren; vulg. kacken, scheifsen; fig. fam. besudeln, beflecken, verderben.
Cagarria, f. Morchel, f.
Cagarruta, f. Schaf-, Ziegenkot, m.
Cagatorio, m. s. CAGADERO.
Cagón, m. der oft seine Notdurft verrichtet, vulg. Kacker, Scheifser; fig. fam. Angstkerl, Feigling, m.
Cahíz, m. Trockenmafs, n. (666 Liter.
Cahizada, f. Feld, n., auf welchem man ein Cahiz Korn aussäen kann.
Caída, f. Fall, m., Fallen, n., Sturz, m.; Abfall, m., Gehänge, n.; fig. der erste Sündenfall; Schimpf, m., Schmach, f.; Verdienst m. einer Dirne; **—s,** pl. Raufwolle, f.; **— de ojos,** Augenniederschlag, m.; **á la — del sol,** bei Sonnenuntergang.
Caído, adj. gefallen; gestürzt; herabhängend, herabfallend; fig. schlaff, schwach, kraftlos.
Caimán, m. Kaiman, m., amerikanisches Krokodil, n.; fig. Schlaukopf, m.
Caimiento, m. s. CAÍDA; fig. Entkräftung; Niedergeschlagenheit, f.
Cairel, m. falscher Haaraufsatz, m.; Perückennetz, n.; Fransenbesatz m. an einem Kleid.
Cairelar, va. mit Fransen besetzen, einfassen.
Caja, f. Kasten, m.; Schachtel; Büchse; Dose, f.; Futteral; Gehäuse, n.; Kiste, Truhe, f.; fig. Sarg; Kutschkasten, m.; Trommel, f.; Instrumentenboden; Flintenschaft, m.; Treppenhaus, n.; Briefkasten, m.; öffentliche Kasse, f.; **— de ahorros,** Sparkasse, f.; **— de amortización,** öffentliche Schuldentilgungskasse, f.; **— de descuentos,** Diskontkasse, Wechselvorschufskasse, f.; **— de las muelas,** fam. Zahnfleisch, n.; **libro de —,** Kassabuch, n.; **en —,** fig. fam. in gutem Zustande.
Cajero, m. Schachtelmacher, Kistenmacher, Futteralmacher; Kassierer, Kassenverwalter, m.
Cajetilla, f. Päckchen n. Cigaretten.
Cajetín, m. Kästchen; Fach n. im Schriftkasten (Typ.).
Cajista, m. Setzer, Schriftsetzer, m. (Typ.)
Cajón, m. grofse Kiste, f., Kasten, m.; Schublade, f.; Fach n. in einem Büchergestell; Hausiererkasten; Krambude, Mefsbude, f.; **— de sastre,** fig. fam. konfuser Kopf, m.; **ser de —,** gang und gäbe, üblich sein.
Cajonería, f. sämtliche Fächer npl. eines Schrankes oder Büchergestells.
Cal, f. Kalk, m.; **— muerta,** gelöschter Kalk; **— viva,** Kalkstein, m., ungelöschter Kalk.
Cala, f. Anschnitt m. einer Frucht, um sie zu versuchen; Stuhlzäpfchen, n.; Durchstofs m. einer Mauer, um ihre Dicke zu erkennen; unterster Schiffsraum, m. (Mar.); Sonde, f. (Chir.); kleine Meeresbucht, f. (Mar.).
Calabacera, f. Kürbispflanze, f.
Calabacero, m. Kürbishändler; Dieb, m. (der sich eines Dietrichs bedient).
Calabacín, m. kleiner, unreifer Kürbis m. als Salat.
Calabacinate, m. Kürbisspeise, f.
Calabacino, m. Kürbisflasche, f.
Calabaza, f. Kürbispflanze, f.; Kürbis, m.; Kürbisflasche, f.; fig. fam. Hohlkopf, Dummkopf; Dietrich, m.; **dar —s,** fig. fam. jemand nach vorhergegangener Prüfung abweisen; jemandem beim Freien einen Korb geben.
Calabazada, f. Stofs m. mit dem Kopfe; **darse de —s,** fig. fam. sich über etwas den Kopf zerbrechen.
Calabazar, m. Kürbisfeld, n.
Calabazate, m. verzuckerte Kürbisschnitten, fpl.
Calabocero, m. Kerkermeister, m.

Calabozo, m. Kerker, m., unterirdisches Gefängnis, n.: Baumschere, f.
Calabriada, f. Mischung f. roter und weifser Weine; fig. Mischung verschiedener Sachen.
Calabrote, m. Ankertau, n. (Mar.)
Calada, f. Eindringen n. einer Flüssigkeit; rasches Hin- und Herfliegen, Niederstofsen und Aufsteigen n. der Raubvögel; schmaler, rauher Weg, m.
Calado, m. durchbrochene Arbeit f.; Schnitzwerk, n.; Tiefgang m. eines Schiffes (Mar.): —**s**, pl. Spitzenbesatz m. am Leibchen der Frauen.
Calador, m. der anbohrt etc.; Sonde, f. (Chir.)
Calafate, m. Kalfaterer; Schiffszimmermann, m. (Mar.)
Calafatear, va. kalfatern (Mar.).
Calafateo, m. Kalfatern, n. (Mar.)
Calagraña, f. Tafeltraube, Efstraube, f.
Calahorra, f. öffentliches Gebäude n., durch dessen Gitterfenster in Zeiten der Not Brot verteilt wird.
Calaje, m. Kasten, m., Schublade, f.
Calamaco, m. Kalmank, Lasting, m.
Calamar, m. Tintenfisch, m.
Calambre, m. Krampf, m.
Calambuco, m. Kalambukbaum, m.; Kalambukholz, edles Paradiesholz, n.
Calamidad, f. Mifsgeschick, Unglück, n., Not, Plage, Trübsal, f.
Calamina, f. Galmei, m.
Calamitoso, adj. unglücklich, kläglich, jammervoll, trübselig.
Cálamo, m. Schalmei, Rohrpfeife; poet. Schreibfeder, f.; — **aromático**, Kalmus, m.; — **currente**, adv. fig. auf der Stelle, unvorbereitet, aus dem Stegreif.
Calamocano, adj. fam. angeheitert.
Calamoco, m. Eiszapfen m. an Dächern.
Calandrajo, m. fam. herabhängender Fetzen eines Kleides; alter Lumpen; lächerlicher, verächtlicher Mensch, m.
Calandria, f. Kalanderlerche; Mangel, Zeugrolle, f.
Calaña, f. Muster, Modell, Vorbild, n.; fig. Gemütsart; Beschaffenheit, f.
Calañés, m. Hut m. von besonderer Form (nach dem Ort Calañas bei Sevilla benannt), sogen. Bolero.
Calapatillo, m. Kornwurm, Mehlwurm, m.
Calar, adj. kalkig, kalkartig; —, m. Kalkboden, m.
Calar, va. hineinstofsen; durchbohren; durchbrechen; durchbrochen arbeiten: sticken, schnitzen, ausstechen, ausschneiden; fig. erforschen, ergründen; —, vn. eindringen (Flüssigkeit); ins Wasser einsinken (Mar.); die Hand diebischerweise in fremde Taschen stecken; —**se**, vr. ganz durchnäfst werden, sich durchfeuchten; auf die Beute herabschiefsen (Raubvogel); **ya me lo calé**, ich ahnte es wohl.
Calavera, f. Hirnschale, f., Schädel, m.; —, m. fig. Lebemann, m.
Calaverada, f. fam. unbesonnene Handlung; Dummheit, f.
Calaverear, vn. fam. dumme Streiche machen.
Calcáneo, m. Fersenbein, n. (An.)
Calcañar, m. Ferse, f. (An.)
Calcar, va. durchzeichnen, durchpausen, abdrucken; festtreten.
Calcáreo, adj. kalkartig, kalkhaltig.
Calce, m. Radschiene; an eine abgenutzte Pflugschar angesetzte Schneide, f.; Keil, m.
Calcedonia, f. Chalcedon, m. (Edelstein).
Calcés, m. Topp, m. (Mar.)
Calceta, f. Unterziehstrumpf, m.; fig. Fufseisen, n.
Calcetería, f. Strumpfladen, m.; Strumpfmacherei, f.
Calcetero, m. Strumpfmacher; Strumpfflicker, m.; —**a**, f. —in; —in, f.
Calcetín, m. Socke, f., Halbstrumpf, m.
Calcina, f. Mörtel, m.
Calcinable, adj. verkalkbar.
Calcinación, f. Verkalkung, f.

Calcinar, va. verkalken; einer grofsen Hitze unterwerfen.
Calcio, m. Kalzium, n. (Chem.)
Calco, m. Durchzeichnung, Pause, f.
Calcografía, f. Chalkographie, Metallschneidekunst, Kupferstechkunst, f.
Calcográfico, adj. chalkographisch.
Calcógrafo, m. Metallstecher, Kupferstecher, m.
Calculable, adj. berechenbar, zählbar.
Calculador, adj. rechnend, ausrechnend, berechnend; —, m. Rechner, Berechner, Rechnungsführer, m.
Calcular, va. rechnen, berechnen, ausrechnen; ausdenken, ausklügeln.
Cálculo, m. Rechnung, Berechnung, Ausrechnung; Rechenkunst, f.; Blasenstein, m.; — **diferencial**, Differenzialrechnung; — **integral**, Integralrechnung.
Calculoso, adj. blasensteinartig.
Calda, f. Wärmen, Heizen, n., Durchwärmung, Heizung, f., —s, pl. warme mineralische Bäder, npl., warme Heilquellen, fpl.
Caldaico, adj. chaldäisch.
Caldear, va. erwärmen, durchwärmen, erhitzen; Metalle glühend machen.
Caldera, f. Kessel; Paukenkessel, m.; — **de jabón**, Seifensiederei, f.; — **de vapor**, Dampfkessel; **las —s de Pero Botero**, fig. fam. die Hölle.
Calderada, f. ein Kesselvoll, m.
Caldería, f. Kesselschmiede, Kupferschmiedewerkstatt, f.
Calderero, m. Kesselschmied, Kupferschmied, m.
Caldereta, f. kleiner Kessel, m.; kleiner Weihkessel; Fischer- und Schiffergericht, n.; Hirtengericht; Landwind m. mit Regen und Gewitter (Mar.).
Calderilla, f. kleiner Weihkessel, m.; Kupfergeld, n.
Caldero, m. kupferner Brunneneimer, Schöpfeimer, m.
Calderón, m. grofser Kessel, m.; Zeichen n. für Tausend oder Tausende; Paragraphzeichen (§); Pausezeichen (Mus.).
Caldillo, m. Art Brühe, f.
Caldo, m. Bouillon, m., Fleischbrühe, Suppe, f.; —s, pl. Flüssigkeiten fpl., wie Wein, Essig, Öl etc., die zur See verschickt werden; — **de zorra**, fig. fam. Heuchler, gleifsnerischer Mensch, m.; **revolver —s**, fig. fam. alten Kohl aufwärmen.
Caldoso, adj. mit zu viel Brühe.
Calducho, m. dünne, schlechte Brühe f. in grofser Menge.
Calecer, vn. warm, heifs werden.
Calecico, m. kleiner Abendmahlskelch, m.
Calefacción, f. Erwärmung, Heizung, f.
Calenda, f. Kapitel n. aus dem Leben der römischen Märtyrer, die Heiligen des Tages und die darauf bezüglichen Feste enthaltend; —s, pl. Kalenden, fpl., erster Tag jeden Monats.
Calendario, m. Kalender, m.; **hacer —s**, fig. fam. Grillen fangen.
Caléndula, f. Ringelblume, f.
Calentador, m. Heizer; Bettwärmer, m.; fig. fam. übermäfsig grofse Taschenuhr, f.
Calentamiento, m. Wärmen, n., Erwärmung, f.
Calentar, va. wärmen, erwärmen; fig. beleben, ermuntern, anfeuern, antreiben; —**se**, vr. sich wärmen; fig. sich erhitzen, sich ereifern; brünstig werden.
Calentito, adv. erst kürzlich, unlängst.
Calentón, m. fam. schnelles Wärmen, n.; **darse un —**, sich schnell wärmen.
Calentura, f. Fieber, n.; — **amarilla**, gelbes Fieber; — **de pollo por comer gallina**, fig. fam. Faulkrankheit, f.
Calenturiento, adj. fieberkrank, fieberhaft.
Calera, f. Kalkbruch; Kalkofen, m.; biskayisches Fischerbot, n.
Calería, f. Kalkbrennerei, Kalkhütte, f.
Calero, kalkig, kalkartig; —, m. Kalkbrenner, m.
Calesa, f. Kalesche, f., leichter, offener Wagen, m.

Calesero, m. Kutscher, Lohnkutscher, m.
Calesín, m. leichte Kalesche, f.
Calesinero, m. Kaleschenvermieter, Kaleschenkutscher, m.
Caleta, f. kleine Bucht, f., Schlupfhafen, m.
Caletre, m. fam. Urteilskraft, Fähigkeit, f., Verstand, m.
Calibrar, va. das Kaliber einer Schufswaffe ausmessen.
Calibre, m. Kaliber, n., innerer Durchmesser der Schufswaffen; Umfang, m.; Tragweite, f.; **ser de buen ó mal —**, fig. fam. von guter oder schlechter Beschaffenheit sein.
Calicó, m. Calicot, m., Baumwollenzeug, n.
Calicud, f. ostindisches Seidenzeug, n.
Calidad, f. Eigenschaft, Beschaffenheit, f.; Zustand; Stand, Rang, m., Geburt; edle Abkunft, vornehmeHerkunft, f.; Charakter, m., natürliche Anlage, Gemütsart; Wichtigkeit; Bedingung, Klausel, f.; **á — de que**, adv. unter der Bedingung dafs; **en — de**, in der Eigenschaft als.
Cálido, adj. warm, heifs; hitzig.
Calidoscopio, m. Kaleidoskop, n.
Caliente, adj. heifs, glühend; brünstig; fig. feurig, hitzig, lebhaft; **en —**, adv. sogleich, auf der Stelle.
Califa, m. Kalif, m.
Califato, m. Kalifenwürde, f., Kalifat, n.
Calificable, adj. qualifizierbar, bestimmbar.
Calificación, f. Benennung, Bezeichnung, Betitelung; Würdigung, f.; Beiwort, n., Beiname, m.
Calificado, adj. bewährt, verdienstvoll, ausgezeichnet, angesehen, geachtet; erprobt; geeignet.
Calificador, m. Beurteiler; Censor, m.
Calificar, va. benennen, bezeichnen; beurteilen, würdigen; bewähren; bestätigen; fig. adeln, berühmt machen; anerkennen; **—se**, vr. sich bewähren; fig. seinen Adel gesetzlich nachweisen.
Calificativo, adj. bezeichnend, bestimmend.
Calígine, f. Nebel, m., Dunkelheit, Finsternis, f.
Caliginoso, adj. dick, dunkel, nebelig.
Caligrafía, f. Schönschreibekunst, f.
Caligráfico, adj. kalligraphisch.
Calígrafo, m. Kalligraph, Schönschreiber, m.
Calina, f. Heerrauch; dicker Nebel m. auf See
Calinoso, adj. mit Heerrauch, mit Nebel bedeckt.
Calisaya, f. Art Chinarinde, f.
Cáliz, m. Abendmahlskelch; poet. Kelch, Becher; Blumenkelch, m. (Bot.)
Caliza, f. Kalkstein, m.
Calizo, adj. kalkhaltig.
Calma, f. Windstille; fig. Stille, Ruhe, f., Frieden, m.; Aufhören, n. (Schmerzen); Stillstand, m. (Geschäfte); fig. fam. Gelassenheit, Trägheit, Faulheit, f.
Calmante, adj. beruhigend; schmerzstillend; lindernd.
Calmar, va. beruhigen, besänftigen, stillen, lindern; **—**, vn. sich legen, nachlassen (Wind); **—se**, vr. sich beruhigen.
Calmo, adj. ruhig, still; baumlos; brach, unbebaut.
Calmoso, adj. ruhig, still; fam. langsam, träge, faul.
Caló, m. Gauner-, Zigeuner-, Stierfechtersprache, f.; Kauderwelsch, n.
Calofriarse, vr. Fieberschauer haben.
Calofrío, m. Fieberschauer, m.
Calomelanos, mpl. Kalomel, n.
Calor, m. Wärme, Hitze; fig. Lebhaftigkeit, Thätigkeit, f. Eifer, m.; Gunst, f.; **dar —**, fig. beleben, anfeuern, fördern, beschleunigen helfen.
Calórico, m. Wärmestoff, m.
Calorífero, adj. wärmeleitend wärmeverbreitend; **—**, m. Heizvorrichtung; **— de aire**, Luftheizung, f.
Calorificación, f. Wärmeerzeugung, f.
Calorífico, adj. wärmeerzeugend; erwärmend.

Calorímetro, m. Wärmemesser, m.
Calumnia, f. Verleumdung; falsche Anklage, Beschuldigung, f
Calumniador, m. Verleumder, m.; **—a,** f. — in, f.
Calumniar, va. verleumden; fälschlich anklagen.
Calumnioso, adj. verleumderisch.
Caluroso, adj. heifs, hitzig; warm; fig. lebhaft, feurig.
Calva, f. Glatze, f., Kahlkopf, m.; ein Spiel, n.; Lichtung f. im Walde.
Calvario, m. Kalvarienberg, m., Schädelstätte, f., Golgatha, n.
Calvatrueno, m. fam. den ganzen Kopf einnehmende Glatze, f.; fig. alberner, unbesonnener Mensch, m.
Calverizo, adj. unfruchtbar, öde.
Calvero, m. Kreideboden, m.; Lichtung f. im Walde.
Calvez, f. Kahlköpfigkeit; Kahlheit, f.
Calvinismo, m. Calvinismus, m.
Calvinista, m. Calvinist, m.
Calvo, adj. kahlköpfig; kahl; öde; **—,** m. Kahlkopf m.
Calza, f. Strumpfhose, f.; **—s,** pl. fam. Hosen, fpl.; Strümpfe, mpl.; Fesseln, Fufsschellen, fpl.; **en —s y jubón,** fig. unfertig, unvollendet; **tomar —s (las —s de Villadiego),** fig. fam. Reifsaus nehmen, sich aus dem Staube machen.
Calzada, f. Dammweg, m., Kunststrafse, Heerstrafse, Chaussée, f.
Calzado, adj. beschuht; behost (Vögel); weifsfüfsig (Pferde); **—,** m. Beschuhung, Fufsbekleidung, f., Schuhzeug, n., Schuhe, Stiefel, mpl.
Calzador, m. Schuhlöffel, Schuhanzieher, m.
Calzadura, f. Schuhanziehen, n.
Calzar, va. beschuhen, die Füfse, die Beine bekleiden, Schuhe, Strümpfe anziehen; ein Rad mit Felgen versehen; einen Stein unterlegen (unter das Rad eines Fuhrwerks); etwas unterlegen (unter Möbel etc.); ein bestimmtes Kaliber haben (Schufswaffen); fig. mehr oder weniger Weite haben; **— las espuelas,** die Sporen anschnallen; **— los guantes,** die Handschuhe anziehen; **—se,** vr. sich die Schuhe, Stiefel, Strümpfe anziehen; **—se á alguno,** fig. fam. jemand beherrschen.
Calzón, m. Hose, f., Beinkleid, n., Beinkleider, pl.; **calzarse (ponerse los —es),** fig. fam. die Hosen anhaben, im Hause das Regiment führen.
Calzonazos, m. fig. fam. Schwächling, m.
Calzoncillos, mpl. Unterhose, f.
Callada, f. Kaldaunengericht, n.; **de —,** adv. fam. im Geheimen, heimlich; leise.
Calladamente, adv. heimlich, in der Stille.
Callado, adj. verschwiegen; schweigend, still; schweigsam, verschlossen, zurückhaltend; geräuschlos.
Callandico, —to, adv. fam. ganz leise, ohne Geräusch.
Callar, va. verschweigen, mit Stillschweigen übergehen; auslassen; **—,** vn. schweigen, aufhören zu sprechen, zu schreien, zu singen etc.; Stillschweigen beobachten; fig. poet. sich besänftigen (Wind und Wellen); **— su pico,** fam. seinen Mund (Schnabel) halten; **¡calla!** int. schweige! still! **—se,** vr. schweigen, stillschweigen.
Calle, f. Strafse, Gasse, f.; **— de árboles,** Baumgang, Laubgang, m., Allee, f.; **— pública,** Hauptstrafse; **azotar —s,** fig. fam. auf den Strafsen herumlaufen; **hacer —,** fig. fam. sich Platz machen, sich Bahn brechen; Hindernisse aus dem Wege räumen; **plantar (poner) en la —,** fig. fam. hinauswerfen; **— hita,** adv. Haus für Haus; **¡ — !** int. Platz da! Platz gemacht!
Callear, va. Gänge zwischen den Weinstöcken machen.
Calleja, f. Gäfschen, n.
Callejear, vn. müfsig in den Strafsen herumlaufen.
Callejero, adj. strafsenläuferisch; **—,** m. Strafsenläufer, Pflastertreter, m.

Callejo, m. Grube, Fanggrube, f.
Callejón, m. schmales Gäſschen n. zwischen zwei Mauern; — **sin salida,** Sackgasse; fig. fam. schwierige, verwickelte Lage, f.
Callejuela, f. enge Gasse, f., Quergäſschen, n.; fig. Ausflucht, Ausrede, f.
Callista, m. Hühneraugenoperateur, m.
Callo, m. Schwiele, f.; Leichdorn, m., Hühnerauge, n.; — **de herradura,** Stück n. altes Hufeisen; —**s,** pl. Kaldaunen, fpl.; **criar (hacer, tener)** —**s,** fig. fam. abgehärtet sein (Arbeit, Laster).
Callosidad, f. Hornhaut, Schwiele, f.; —**es,** pl. Geschwürverhärtungen, fpl. (Chir.)
Calloso, adj. schwielig, hornhäutig.
Cama, f. Bett, n., Bettstelle, f.; fig. Lager, n.; Boden m. eines Wagens; Schicht, f.; — **colgada,** Vorhangbett; **media** —, einschläfriges Bett; **caer en** —, krank werden; **estar en** —, **guardar** —, **hacer** —, krank, bettlägerig sein, das Bett hüten; **hacer la** —, das Bett machen; **hacer la** — **á alguno,** fig. jemand hinterlistig benachteiligen, fam. jemand hineinlegen.
Camachuelo, m. Hänfling, m.
Camada, f. Wurf m. junger wilder Tiere; fig. fam. Diebsbande, f.
Camafeo, m. Kamee, f.
Camal, m. Halfter, f.
Camaleón, m. Chamäleon, n.; fig. fam. wankelmütiger, unzuverlässiger Mensch, m.
Camamila, f. Kamille, f.
Camándula, f. Kamalduserorden, m.; Rosenkranz m. mit einem bis drei Dutzend Kügelchen; **tener muchas** —**s,** fig. fam. voller Schliche sein.
Camandulería, f. Heuchelei, Scheinheiligkeit, f.
Camandulero, m. fam. Heuchler, Scheinheiliger, m.
Cámara, f. Zimmer, Gemach, n., Stube, Kammer, f., Saal, m.; Deputirtenkammer, f.; Getreideboden, Getreidespeicher, m.; Kajüte, Offizierskajüte, f. (Mar.); Kammer der Schuſswaffen; Stuhlgang, m., Leibesöffnung, f.; — **de Castilla,** der hohe Rat von Kastilien; — **del rey,** Fiskus, m.; **hacer** —, zu Stuhl gehen, seine Notdurft verrichten.
Camarada, m. Stubengenosse; Gesellschafter, Gefährte; Kamerad, m.
Camaraje, m. Speicherzins, m.
Camaranchón, m. Dachboden, m., Rumpelkammer, f.
Camarera, f. Kammerfrau; —**mayor,** erste Hofdame, f.
Camarería, f. Kammerherrenamt, Kammerfrauenamt, n.
Camarero, m. Kammerherr; Kammerdiener; Kellner; — **mayor,** Oberkammerherr, m.
Camarilla, f. Kamarilla, Hofpartei, f.
Camarín, m. Heiligenschrein m. hinter dem Altar; fig. Putzzimmer, n.
Camarista, m. Mitglied n. des hohen Rats von Kastilien; —, f. Hofkammerdame, f.
Camarlengo, m. Kardinalkämmerling, m.
Camarón, m. Garnele, f.
Camaronero, m. Garnelenfischer, Garnelenverkäufer, m.
Camarote, m. Koje, f. (Mar.).
Camasquince, m./f. fam. Person f., die sich unbefugt in fremde Angelegenheiten mischt.
Camastro, m. elendes Lager, n.
Camastrón, m. fam. hinterlistiger, heimtückischer Mensch, m.
Cambalache, m. fam. Tausch, Schacher, m., Schacherei, f.
Cambalachear, va. fam. vertauschen, verschachern.
Cambalachero, m. Tauschhändler, Schacherer, m.
Cambiable, adj. vertauschbar.
Cambiador, m Tauscher, Umtauscher; Wechsler, Geldwechsler, Wechselhändler, m.
Cambiamiento, m. Änderung, Veränderung, Abwechselung, f.; Wechseln, n., Wechsel, m.
Cambiante, adj. schillernd; —, m. Schillern, n.; Wechsler, m.

Cambiar, va. tauschen, umtauschen, austauschen, vertauschen; umsetzen, wechseln, verwechseln; verändern; verwandeln, umgestalten; versetzen (von einem Ort zum andern); —, vn. wechseln, Wechselgeschäfte treiben; sich ändern, anders werden; umspringen (vom Winde).

Cámbija, f. Wasserturm, Wasserbehälter, m.

Cambio, m. Tausch, Umtausch, m.; Wechselgeschäft, n., Wechselbank, f., Wechselhandel, Geldhandel, Geldwechsel, m.; Wechselbörse, f.; Aufgeld, Agio, n.; Anleihe, f., Entlehnen n. von Bargeld; Veränderung, Versetzung, f.; **letra de —,** f. Wechsel, Wechselbrief, m.; — **abierto,** offener Wechsel zwischen dem einen und dem andern Platz; — **común,** — **menudo,** — **natural,** — **puro,** Geldwechsel, einfache Umsetzung einer Geldsorte gegen eine andere; — **por letras,** Wechselgeschäft; — **marítimo,** Seeversicherung, f.; — **minuto,** Geldwechsel gegen Zinsen; **primera de —,** Primawechsel; **segunda de —,** Sekundawechsel; — **seco,** trockener Wechsel; — **á uso,** — **á estilo,** Wechsel auf dreifsig Tage Sicht; — **á vista,** Wechsel auf Sicht, Sichtwechsel; **el mejor — posible,** zum bestmöglichen Kurse; — **de tren,** Zugwechsel, Wagenwechsel (Eisenbahn); **á las primeras de —,** fig. beim ersten Anblick, zu Anfang; **dar —,** erwidern; **á — de,** prp. gegen, für; **en —,** adv. statt dessen, dafür; dagegen, hingegen.

Cambista, m. Wechsler, Wechselhändler, m.

Cambray, m. Cambrai; — **liso,** Batist, m.

Cambronera, f. Dorngebüsch, n., Dornhecke, f.

Cambujo, m. Mestize, Mischling, m.

Cambullón, m. Betrug, m.

Camelar, va. fam. den Hof machen.

Camelia, f Kamelie, f.

Camelo, m. fam. Liebeshandel, m.; Neckerei; Enttäuschung, f.

Camelote, m. Kamelott, m.

Camellero, m. Kameltreiber, m.

Camello, m. Kamel, n.

Camellón, m. Gartenbeet; Ackerbeet, n.; Tränketrog, m.

Camero, m. Betttapezier; Bettenverleiher, m.

Camilla, f. Ruhebett; Gestell n. zum Trocknen der Wäsche; Krankenbahre, f.

Caminador, m. Fufsgänger; guter Fufsgänger, m.

Caminante, m. Wanderer, Reisender, m.

Caminar, vn. wandern, gehen; reisen; fig sich bewegen; — **derecho,** fam. den geraden Weg gehen.

Caminata, f. weiter Spaziergang, Ausflug, m.; fam. kleine Vergnügungsreise, f.

Caminero, adj. den Weg betreffend.

Camino, m. Weg, m., Strafse, Landstrafse; Reise, f.; Gang, m.; fig. Mittel, n., Art und Weise f., etwas zu thun; — **de hierro,** Eisenbahn; — **de Santiago,** Milchstrafse, f.; **abrir —,** Bahn brechen; **ir su —,** fig. sein Ziel im Auge behalten; **ponerse en —,** eine Reise antreten, sich auf die Reise begeben; **á medio —,** adv. halbwegs; **de —,** auf dem Wege, unterwegs, im Vorbeigehen; **en —,** unterwegs; **por todos —s,** auf alle mögliche Art.

Camión, m. Rollwagen, Güterwagen, m., Lastfuhrwerk, n.

Camionaje, m. An- und Abfuhr f. von Kaufmannsgütern; Rollgeld, n.

Camisa, f. Hemde; Fruchthäutchen, n.; abgestreifte Schlangenhaut, f.; Mauerbewurf; Gufsformmantel, m.; — **interior,** Unterhemde; — **de noche,** — **de dormir,** Nachthemde; — **de vestir,** Oberhemde; **meterse en — de once varas,** sich in Dinge

einlassen, die einen nichts angehen; **¿estás en tu —?** bist du bei Sinnen?
Camisería, f. Hemdenladen, m.
Camisero, m. Hemdenverfertiger; Hemdenverkäufer, m.
Camiseta, f. kurzes, weitärmeliges Hemde, n.
Camisola, f. Chemisette, f, Vorhemdchen, n.
Camisolín, m. Vorhemdchen n. aus geplätteter feiner Leinwand.
Camisón, m. langes Hemde, n.
Camón, m. grofses Bett, n.; Kirchenstuhl m. für das königliche Haus; **—es,** pl. Überfelgen, fpl.
Camorra, f. fam. Streit, Zank, m.
Camorrista, m. fam. streitsüchtiger Mensch, m.
Camote, m. amerikanische Batate, f.
Campal, adj. ländlich; **batalla —,** f. Feldschlacht, f.
Campamento, m. Lagern, n.; Lagerplatz, m., Truppenlager, n. (Mil.).
Campana, f. Glocke, f.; Rauchfang, m.; fig. Kirche, f., Kirchspiel, n.; **no haber oído —s,** fig. fam. die gewöhnlichsten Dinge nicht kennen; **oir —s y no saber dónde,** fig. von etwas läuten hören, etwas nur oberflächlich kennen.
Campanada, f. Glockenschlag; Glockenklang, m.; fig. ärgerliches Aufsehen, n.
Campanario, m. Glockenturm, m.
Campanear, vn. die Glocken anhaltend läuten; fig. unter die Leute bringen, verbreiten, bekannt machen.
Campanela, f. Kreiswendung f. im spanischen Tanz.
Campaneo, m. Glockengeläut, n.; fig. fam. gezierter Gang, m.
Campanero, m. Glockengiefser; Glöckner; Glockenvogel, m.
Campanil, adj. zu den Glocken gehörig; **—,** m. Glockengut, n.
Campanilla, f. Glöckchen, n.; Klingel, Schelle, f.; Bläschen auf der Haut; Schneeglöckchen, n.; glockenförmige Verzierung, f.
Campanillazo, m. starkes Klingeln, n.
Campanillear, vn. anhaltend klingeln, schellen.
Campanillero, m. Klingler, Scheller, m.
Campante, adj. alles übertreffend; fam. aufgeblasen, von sich eingenommen.
Campanudo, adj. glockenförmig; bauschig; fig. schwülstig, hochtrabend.
Campánula, f. Glockenblume, f.
Campaña, f. Feld, Flachland, n.; Feldzug; Seezug, m.; Militärdienstjahr, n.; **estar en —,** im Felde, vor dem Feinde, stehen; **salir á (la) —,** ins Feld, in den Krieg, ziehen (Mil.).
Campar, vn. sich hervorthun, sich auszeichnen.
Campeador, m. wackerer Kämpe, ausgezeichneter, tapfererKrieger, (Beiname des Cid); Kampfheld, Kriegsheld, m.
Campear, vn. auf die Weide ziehen; Feldarbeiten verrichten; sich hervorthun, sich auszeichnen; im Felde stehen, einen Feldzug machen.
Campechano, adj. fam. freimütig; lustig, aufgeräumt; freigebig.
Campeche, m. Kampeschebaum, m.
Campeón, m. Kriegsheld; Verfechter m. einer Sache, Lehre.
Campero, adj. freistehend im offenen Felde; frei herumlaufend (Tiere).
Campesino, adj. ländlich; **—,** m. Landbewohner, Landmann, m.
Campestre, adj. ländlich.
Campiña, f. flaches Land, Ackerland, n.; Flur, Feldmark, f.
Campo, m. Feld, Land, n., Acker; fig. Raum, Umfang, m., Gebiet, n.; Untergrund, m. (Mal.); Feld im Wappen; Feldlager, n. (Mil.); Kampfplatz, m., Rennbahn, f.; fig. Grund, Anlafs, m.; **—s,** pl. Saaten, fpl.; Gefilde, npl.; **— de batalla,** Schlachtfeld, n., Wahlstatt, f.; **— santo,** Friedhof, m. **á — raso,** adv. auf freiem Felde; **á — travieso,** querfeldein.
Camuesa, f. Calvillapfel, m.

Camueso, m. Calvillapfelbaum; fig. Einfaltspinsel, m.
Can, m. Hund; poet. Hundsstern, m.
Cana, f. Längenmafs = 2 Varas; ergrautes oder weifs gewordenes Haar, n.; **peinar —s,** fig. fam. alt sein.
Canal, f. Kanal, Schifffahrtsgraben; Wässerungsgraben; Abzugsgraben, m.; Rinne, Gosse, f.; Tränktrog; Gang, m., Röhre f. im menschlichen Körper; **en —,** adv. von oben nach unten.
Canalera, f. Dachrinne, f.
Canalización, f. Kanalisierung, f.
Canalizar, va. Kanäle anlegen; schiffbar machen.
Canalizo, m. Meerenge f. zwischen zwei Inseln.
Canalón, m. Dachtraufe, f.
Canana, f. Patronengürtel, m.
Canapé, m. Kanapee, n.
Canario, m. Kanarienvogel, m.
Canasta, f. Korb m. zur Verschickung von Waren; Olivenmafs, n., = $^1/_2$ Fanega.
Canastilla, f. Geschenk n. für die Palastdamen bei gewissen öffentlichen Gelegenheiten; Imbifs m. der Stadträte nach den Stiergefechten; Kleinkinderzeug, n.
Canastillo, m. kleiner, flacher Korb, m.
Canasto, m. weiter Korb, m.; **¡—s!** int. zum Teufel!
Cancamusa, f. fam. hinterlistiger Streich, m.
Cancel, m. Vorthür; spanische Wand, f.; Vorhof, m.; königliche Loge f. in der Schlofskapelle.
Cancela, f. Gitter n. an Hausthüren.
Cancelación, canceladura, f. Ausstreichen, Durchstreichen; Ungültigmachen, n.
Cancelar, va. ausstreichen, durchstreichen (Schrift); ungültig machen (Urkunde); fig. aus dem Gedächtnis verwischen.
Cancelaría, f. päpstliche Kanzlei, f.
Cancelario, m. Universitätskanzler, m.
Cancellería, f. Reichskanzlei, f.
Cáncer, m. Krebs, m. (Path.)
Cancerarse, vr. den Krebs bekommen; krebsartig werden (Path.).
Cancerbero, m. Cerberus, m.
Canceroso, adj. krebsartig.
Cancilla, f. Gitterthor, n.
Canciller, m. Kanzler; Reichskanzler; — **mayor,** Grofssiegelbewahrer, m.
Cancilleresco, adj. kanzleimäfsig.
Cancillería, f. Kanzlerwürde, f., Kanzleramt, n.
Canción, f. Gesang, m., Lied, n.; **volver á la misma —,** fig. fam. immer wieder die alte Leier anstimmen.
Cancionero, m. Liederbuch, n.; Liederdichter, m.
Cancionista, m. Liederdichter; Liedersänger, m.
Cancha, f. Ballspielplatz, m.
Canchal, m. steinige, felsige Gegend, f.
Cancho, m. Felsen, m.
Candado, m. Vorlegeschlofs, Vorhängeschlofs, n.
Cándamo, m. alter Bauerntanz, m.
Candar, va. zuschliefsen; zusperren.
Cándara, f. Sieb, n.
Cande, adj. kandiert; **azúcar —,** m. Kandiszucker, m.
Candeal, adj. weifs; **pan —,** m. Weizenbrot, n.
Candela, f. Kerze, f., Licht, n.; Kastanienblüte, f.; **estar con la — en la mano,** fig. in den letzten Zügen liegen.
Candelabro, m. Kandelaber, Armleuchter, m.
Candelaria, f. Lichtmefs, f., Fest n. Mariä Reinigung.
Candelero, m. Leuchter; Lichtzieher, m.; Blendfackel f. zum Fischfang.
Candelilla, f. Lichtchen; Nachtlicht, n.; Harnröhrenkerze, f. (Chir.).
Candencia, f. Weifsglühen, n.
Candente, adj. weifsglühend.
Cándidamente, adv. aufrichtig, redlich, arglos.
Candidato, m. Kandidat, Bewerber, Amtsbewerber, m.

Candidatura, f. Bewerbung, Amtsbewerbung; Kandidatenliste f. der Cortes.
Candidez, f. Weifse, weifse Farbe; Aufrichtigkeit, Redlichkeit; Einfalt, f.
Candido, adj. weifs; aufrichtig, redlich; arglos.
Candil, m. Küchenlampe; fig. fam. Hutspitze, f.; steife, schneppenförmige Falte f. an einem Frauenrock.
Candilada, f. fam. Ölfleck, m.
Candilazo, m. Schlag m. mit einer Lampe.
Candileja, f. Ölbehälter m. einer Lampe; Ölgefäfs, n.
Candilejo, m. Lämpchen, n.
Candiota, f. Fäfschen, Weinfäfschen, n.
Candonga, f. fam. arglistige Schmeichelei; Neckerei, f.; altes schwaches Maultier, n.
Candongo, adj. fam. schmeichlerisch, arglistig; —, m. Faullenzer; arglistiger Schmeichler, m.
Candonguear, va. fam. necken, spafsen; —, vn. fam. den Schlaumeier spielen, um nicht zu arbeiten.
Candonguero, m. fam. arglistiger Schmeichler; Necker, Spafsmacher, m.
Candor, m. fig. Aufrichtigkeit, Redlichkeit; Seelenreinheit, f.
Candoroso, adj. aufrichtig, redlich; seelenrein.
Canela, f. Zimmet, Kaneel, m.; fig. fam. etwas sehr Feines, Ausgezeichnetes, n.
Canelo, adj. zimmetfarbig; —, m. Zimmetbaum, m.
Canelón, m. Zuckerstengel mit Zimmet oder Citronat; Eiszapfen am Dach, m.: Franse, Cantille, f.
Canesú, m. Rundspenzer, m., Leibchen n. ohne Ärmel; Oberteil m. des Hemdes.
Cangilón, m. grofser, irdener oder metallener Wasserkrug; Brunneneimer, m.
Cangrejero, m. Krabbenhändler, m.
Cangrejo, m. Krabbe, f., Flufskrebs, m.
Canguelo, m. Angst, Furcht, f.
Caníbal, adj. kanibalisch; —, m. Kanibale, Menschenfresser, m.
Canibalismo, m. Kanibalismus, m., Menschenfresserei; fig. Unmenschlichkeit, f.
Canicie, f. Grauwerden n. des Menschenhaares.
Canícula, f. Hundsstern, m. (Astr.); Zeit f. der Hundstage.
Canicular, adj. zum Hundsstern gehörig; **días —es,** mpl. Hundstage, mpl.
Canijo, adj. fam. schwächlich, hinfällig, kränklich.
Canil, m. Hundebrot, Kleienbrot, n.
Canilla, f. Schienbein, n.; Flügelknochen der Vögel; Fafshahn, m.; Weberspule, f.; ungleicher Streifen m. im Gewebe.
Canillera, f. Beinschiene f. am Harnisch.
Canillero, m. Spundloch, Zapfenloch n. am Fafs.
Canina, f. Hundekot, m.; s. CANINO.
Caninez, f. Heifshunger, m.
Canino, adj. hundeartig; **hambre —a,** f. Heifshunger, m.
Caniquí, m. feiner, ostindischer Kattun, m.
Canje, m. Auswechslung, f. (Vollmachten, Kriegsgefangene).
Canjear, va. auswechseln (Vollmachten, Kriegsgefangene).
Cano, adj. grau (Haupthaar), grauhaarig; fig. alt; poet. weifs.
Canoa, f. Baumkahn; Cylinderhut, m.
Canoero, m. Kanotschiffer, m.
Canon, m. Kanon, m.; Regel, Richtschnur, Vorschrift, f.; Katalog, m., Bücherverzeichnis, n.; Erbzins, m.; Missalschrift; Kreisfuge, f. (Mus.); **—es,** pl. kanonisches Recht, n.
Canonesa, f. Kanonissin, Stiftsdame, f.
Canonical, adj. die Dom- und Stiftsherren betreffend; kanonisch.
Canónicamente, adv. kanonisch.
Canónico, adj. kanonisch, den Vorschriften der Kirche gemäfs.
Canónigo, m. Domherr, Stiftsherr, Chorherr, Kanonikus, m.

Canonista, m. Lehrer m. des kanonischen Rechts.
Canonizable, adj. kanonisierbar.
Canonización, f. Heiligsprechung, f.
Canonizar, va. heilig sprechen; kanonisieren; fig. für gut erklären; gutheifsen, billigen; loben.
Canonjía, f. Domherrnpfründe, f.; fig. fam. einträgliches, bequemes Amt, n.
Canoro, adj. hell, wohlklingend.
Canoso, adj. mit vielen grauen Haaren; grauhaarig.
Cansadamente, adv. auf lästige, zudringliche Weise.
Cansado, adj. müde, matt: schwach, geschwächt; abgetrieben; abgestumpft, abgenutzt; lästig, beschwerlich, ermüdend, langweilig.
Cansancio, m. Müdigkeit, Ermüdung, Mattigkeit, Ermattung, f.
Cansar, va. ermüden, ermatten; erschöpfen; **—se,** vr. müde werden, sich ermüden; sich abmatten; fig. lästig, beschwerlich fallen; sich langweilen.
Cansera, f. fam. Belästigung f. durch Zudringlichkeit.
Cantable, adj. singbar.
Cántabro, adj. kantabrisch.
Cantada, f. s. CANTATA.
Cantador, m. Sänger, m.; **—a,** f. Sängerin, f.
Cantal, m. Eckstein, Baustein, m.
Cantaleta, f. Katzenmusik; Neckerei, f., Possen, m.
Cantar, va. u. vn. singen; besingen; fig. fam. knarren (von Wagenrädern); ein Geheimnis ausplaudern; — **uno de plano,** fig. alles bekennen, was man weifs; —, m. Lied, n.; **ese es otro —,** fig. fam. das ist etwas anderes.
Cántara, f. Krug, m., Kanne, f.; Weinmafs n. von 1,613 Liter.
Cantarería, f. Krugmarkt, m.
Cantárida, f. Kantharide, spanische Fliege, f.; spanisches Fliegenpflaster, n.
Cantarín, m. fam. der beständig und zur Unzeit singt.
Cántaro, m. Kanne, f., Krug, m.; eine Kanne voll, ein Krug voll; Weinmafs n. von verschiedenem Gehalt; Wahlurne, f.; **alma de—,** fig. fam. Einfaltspinsel, Tropf, m.: **á —s,** adv. im Überflufs, in Hülle und Fülle; **llover á —s,** fig. regnen, als wenn es mit Scheffeln gösse.
Cantata, f. Kantate, f.
Cantatriz, f. Sängerin, f.
Cantazo, m. Steinwurf, m.
Cantera, f. Steinbruch, m.; fig. Talent, n., Begabung, f.
Cantería, f. Steinhauerkunst, f. Mauerwerk n. von Quadersteinen.
Cantero, m. Steinhauer, Steinmetz, m.; Kante, Ecke, f., Stück, n., Teil, Anteil, m.
Cántico, m. Loblied, n., Lobgesang, m.; Gedicht, n.
Cantidad, f. Quantität, Menge Anzahl; Summe Geldes; Gröfse, Vielheit, f.; Betrag, m.; **hacer buena una —,** eine Summe gutschreiben.
Cantiga, f. Lobgesang, m.
Cantil, m. Klippe f. im Meer.
Cantilena, f. Kantilene, f.; fig fam. das alte Lied, die alte Leier
Cantimplora, f. Heber, Weinzieher; Wasserkühler, m., Kühlgefäfs, n.
Cantina, f. Weinkeller, m.; Kantine, Soldatenschenke, f.; Wasseraufbewahrungsort m. im Hause.
Cantinela, f. s. CANTILENA.
Cantinera, f. Marketenderin, f.
Cantinero, m. Kantinenwirt, Marketender, m
Cantizal, m. steinige Gegend, f.
Canto, m. Gesang, m., Singen; Heldengedicht, n.; poet. Sang, m.; Kante, Ecke, Spitze, Seite, f.; Stein, Baustein, m.; **al —,** adv. fam. nahe daran, nahebei; **de —,** seitwärts; **en —llano,** fig. fam. ohne Umschweife, gerade heraus; **ser —llano,** fig. fam. offen und klar auf der Hand liegen; keine Schwierigkeiten bieten.
Cantón, m. Ecke, Kante, f.; Kanton, Landstrich, Kreis, Bezirk, m.; Feld n. im Wappenschild.

Cantonera, f. Eckbeschlag m. an Möbeln, Büchern; Gassenhure, f.
Cantonero, m. Pflastertreter, Bummler, m.
Cantor, m. Kantor, Sänger, m.
Cantoso, adj. steinicht.
Canturía, f. Singübung, Gesangsübung; Singweise, f.
Canturriar, vn. halblaut singen.
Cánula, f. dünne Röhre, f., Röhrchen, n.
Caña, f. Rohr, Schilfrohr, n.; Stiefelschaft, Strumpfschaft, m.; Weinglas von cylindrischer Form (in Andalusien); Weinmafs; Knochenmark, n.; Schenkel, m.; andalusisches Lied, n.; fig. schwacher, haltloser Mensch, m.; — **de azúcar,** Zuckerrohr, n.; — **de pescar,** Angelstock; — **de vaca,** Markknochen, m.; **ser brava (buena, linda) — de pescar,** fig. fam. sehr schlau, gerieben sein.
Cañada, f. Engpafs, m., Schlucht, f., Hohlweg; Hutweg m. für Schafe; Weinmafs, n.
Cañafístula, f. Röhrenkassie; Kassia, f.
Cañaheja, f. Gartenkraut, n.
Cañal, m. Röhricht; Fischwehr, n.
Cáñama, f. Verteilung f. einer Abgabe nach dem Vermögen; **casa —,** zehntpflichtiges Gut, n.
Cañamar, m. Hanfacker, m., Hanffeld, n.
Cañamazo, m. grobes Tuch n. aus Hanfwerg; Canevas, m.; gestickte Hanfleinwand, f.
Cañamelar, m. Zuckerrohrfeld, n.
Cañameño, adj. aus Hanf gemacht.
Cañamiel, f. Zuckerrohr, n.
Cáñamo, m. Hanf. m.; Hanfpflanze; Hanfleinwand, f.
Cañamón, m. Hanfsamen, m.
Cañar, m. s. CAÑAL.
Cañaveral, m. s. CAÑAL.
Cañaverería, f. Rohrmarkt, m.
Cañaverero, m. Rohrhändler, m.
Cañazo, m. Schlag m. mit einem Rohr.
Cañería, f. Wasserleitung f. durch Röhren.
Cañero, m. Röhrmeister, Brunnenmeister; Angelfischer, m.
Cañilavado, adj. dünnbeinig (Pferde etc.).
Cañiza, f. grobe Leinwand, f.
Cañizal, m. Röhricht, n.
Cañizo, m. Rohrgeflecht, n.
Caño, m. Röhre, f.; Rohr, Brunnenrohr, n.; Kühlkeller, Eiskeller; Abzugsgraben, m.
Cañón, m. Rohr, n.; Lauf m. eines Schiefsgewehrs; Kanone, f.; Geschütz, n.; Federkiel, m.; Orgelpfeife, f.
Cañonazo, m. Kanonenschufs, m.
Cañonear, va. kanonieren, schiefsen mit Kanonen.
Cañoneo, m. Kanonieren, Kanonenschiefsen, n.
Cañonera, f. Schiefsscharte, f.; Raum m. zwischen den Kanonen in den Batterien; Soldatenzelt, n.
Cañonería, f. Reihe f. Orgelpfeifen; Geschützpark, m. (Mil.)
Cañonero, adj. zu Kanonenboten gehörig; —, m. Kanonier, m.
Cañucela, f. kleines dünnes Rohr, n.
Cañutillo, m. Glasröhrchen, Glasperlenstiftchen n. zum Kleiderbesatz; geschlungener Gold- oder Silberdraht, m.
Cañuto, m. Stück Rohr n. zwischen zwei Knoten; Rohr, n., Röhre, f., Tubus, m.
Caoba, caobana, f., **caobo,** m. Mahagonibaum, m., Mahagoniholz, n.
Caolín, m. Kaolin, n., Porzellanerde, f.
Caos, m. Chaos, n.; fig. Verwirrung, Unordnung, f.
Caótico, adj. chaotisch; fig. verwirrt, unordentlich.
Capa, f. Mantel, spanischer Männermantel, m.; Decke, Hülle; Schicht, Lage, f.; Deckblatt, n. (einer Cigarre); Farbe, f. (von Tieren); fig. Vorwand, Deckmantel; Hehler, m.; Vermögen, Kapital, n.; Nacht, f.; Flötz, Erzgang, Stollen, m.; — **aguadera,** Regenmantel; — **del cielo,** fig. Himmelsdecke, f., Himmelsgewölbe, n.; — **pluvial,** Pluviale, Mefsgewand, n.; — **rota,** fig. fam. geheimer Agent, m.; — **to**

rera, Stierfechtermantel; **de — y gorra,** adv. fig. fam. im Hauskleid; ohne Zwang; **de so —,** heimlich, unter der Hand; **echar la — á uno,** fig. jemandes Fehler verheimlichen; **echar la — al toro,** fig. fam. etwas wagen, um gröfseren Schaden zu verhüten oder einen Zweck zu erreichen; **gente de — parda,** Landleute, Bauern, Tagelöhner, pl.; **hombre de buena —,** anständig gekleideter, gebildeter Mann, m.; **perder la —,** fig. um sein Vermögen kommen; **poner la — como viniere el viento,** den Mantel nach dem Winde hängen; **quitar á uno la —,** jemand übervorteilen, prellen; **sacar la —,** den Stier mit dem Mantel necken; **salir de — de raja,** fig. fam. auf einen grünen Zweig kommen.

Capacete, m. Sturmhaube, f.

Capacidad, f. Fähigkeit, Befähigung; Tüchtigkeit, f.; Raum, Inhalt, m., Weite; fig. Gelegenheit, schickliche Zeit, f.

Capacha, f. Körbchen n. aus Palmenblättern für Obst; fig. fam. Orden m. der barmherzigen Brüder.

Capacho, m. Obstkorb, m.; flacher Korb zu verschiedenen Zwecken; Schleiereule, f.; fig. fam. Mönch m. vom Orden der barmherzigen Brüder.

Capada, f. fam. was man in einen Mantelzipfel fassen kann.

Capador, m. Verschneider, m.

Capadura, f. Verschneiden, Entmannen, n.

Capar, va. verschneiden, entmannen; fig. beschneiden, vermindern.

Caparazón, m. Schabracke, Satteldecke; Überdecke, f.

Caparrosa, f. Vitriol, n.

Capataz, m. Aufseher; Münzmeister, m.

Capaz, adj. fähig; tauglich; im Stande; grofs, geräumig; fig. geschickt, geeignet; unterrichtet.

Capazo, m. grofser Korb m. von Spartogras; Schlag m. mit dem Mantel.

Capcioso, adj. verfänglich.

Capeador, m. Stierkämpfer m., welcher dem Stier den Mantel entgegenhält.

Capear, va. den Stier mit dem Mantel necken; fig. fam. jemand nasführen.

Capelina, f. Verband m. am Kopfe.

Capelo, m. Kardinalshut, m.; fig. Kardinalswürde, f.

Capellada, f. Kappe f. an einem ausgebesserten Schuh.

Capellán, m. Kaplan; Hilfspriester, m.

Capellanía, f. Kaplanpfründe, f.

Capeo, m. Necken n. des Stieres bei Stiergefechten durch Vorhalten des Mantels; **—s,** pl. Gefechte npl. mit jungen Stieren, wobei nur der Mantel gebraucht wird.

Capero, m. Domherr, Stiftsherr m., der mit dem Pluviale am Altar und im Chor zu erscheinen hat.

Caperuza, f. kapuzenartige Mütze f. mit nach hinten geneigter Spitze.

Capeta, f. kurzes Mäntelchen, n.

Capichola, f. schleierähnliches Seidengewebe, n.

Capicholado, adj. schleierähnlich (Seidengewebe).

Capidengue, m. kleiner Frauenmantel, m.

Capigorrista, capigorrón, fam. m. Tagedieb, m.

Capilar, adj. haarförmig, haarartig.

Capilaridad, f. Haarförmigkeit, Haarfeinheit, f. (Phys.).

Capilla, f. Kapelle, Nebenkirche, f.; Gesamtheit f. der Geistlichen und Angestellten einer Kirche oder Kapelle; Kirchenkapelle, Musikkapelle; Versammlung f. der Lehrer und Stipendiaten einer Studienanstalt; tragbare Feldkapelle; Mönchskappe, f.; fig. fam. Ordensgeistlicher, Mönch; Aushängebogen, m. (Typ.); **— ardiente,** erleuchteter Katafalk, m.; **— mayor,** Teil m. der Kirche, wo der Hochaltar steht; **— real,** königliche Schlofskapelle; **estar en (la) —,** zum Tode verurteilt

sein; fig. fam. in banger Erwartung schweben.

Capillejo, m. altertümliche Kopfbedeckung; Strähne f. Nähseide.

Capiller, capillero, m. Küster, Kirchner m. einer Kapelle.

Capilleta, f. kapellenartige Bilderblende, Nische, f.

Capillo, m. leinene Kinderhaube, f.; Taufmützchen, n.

Capilludo, adj. einer Mönchskappe ähnlich.

Capirotada, f. eine Art Sauce, f.

Capirotazo, m. Nasenstüber, m.

Capirote, m. hohe, spitze Mütze, f.; Doctormantel m. mit Kapuze; weifse, spitze Mütze der Büfsenden in der Charwoche.

Capisayo, m. Mantelrock, kurzer Überrock, m.; gewöhnliche Bischofstracht, f.

Capiscol, m. Domsänger, Chorsänger, m.

Capiscolía, f. Amt n. eines Dom- oder Chorsängers.

Capitación, f. Kopfsteuer, f.

Capital, adj. den Kopf betreffend; hauptsächlich; **delito** —, m. Hauptverbrechen, n.; **enemigo** —, m. Todfeind, m.; **letra** —, f. Anfangsbuchstabe, m.; —, m. Kapital, Vermögen, n.; —, f. Hauptstadt, f., Hauptort, m.

Capitalista, m. Kapitalist, geldreicher Mann, m.

Capitalisación, f. Kapitalisierung, Verwandlung in ein Kapital, in bares Geld.

Capitalizar, va. kapitalisieren, in Kapital verwandeln; Zinsen zum Kapital schlagen.

Capitalmente, adv. schwer, tötlich.

Capitán, m. Hauptmann, Rittmeister; Kapitän; Schiffskapitän; Anführer; Feldherr; Räuberhauptmann, m.; — **general,** Statthalter, m. (in Spanien); — **general de la armada,** Oberbefehlshaber m. der Flotte; — **general de ejército,** Generalfeldmarschall, m.; — **del puerto,** Hafenmeister, m.

Capitana, f. Admiralschiff, n.

Capitanear, va. befehligen, anführen (Truppen, Schiffe); fig. führen, anführen, sich an die Spitze stellen.

Capitanía, f. Hauptmannsstelle; Compagnie, f. (Soldaten); — **general,** Statthalterschaft, f. (in Spanien).

Capitel, m. Säulenknauf, m.

Capitolino, adj. kapitolinisch.

Capitolio, m. Kapitol, n. (in Rom).

Capitón, m. Dickkopf, m. (Fisch.)

Capitulación, f. Vertrag, Vergleich, m., Übereinkunft; Kapitulation, Übergabe f. einer Festung; —**es,** pl. Ehepakten, mpl.

Capitular, adj. zu einem Dom-, Stifts-, Ordenskapitel gehörig, stiftsmäfsig; —, m. Domherr, Chorherr, Stiftsherr; Ratsherr, m.; —, va. vertragsmäfsig festsetzen, ausmachen, bedingen; einen öffentlichen Beamten anklagen; verantwortlich machen; —, vn. sich vergleichen, einen Vergleich machen; kapitulieren, sich ergeben.

Capitulario, m. Kapitular, Chorbuch, n.

Capítulo, m. Kapitel, Ordenskapitel, n.; ernste Rüge f. eines Ordensgeistlichen vor versammeltem Kapitel; Anklage, Beschuldigung f. gegen einen öffentlichen Beamten; Abschnitt, m., Kapitel eines Buches.

Capolar, va. klein hacken (Fleisch); zerstückeln; enthaupten, köpfen.

Capón, m. Verschnittener, Entmannter, Kastrat, m.; verschnittenes, entmanntes Tier, n.; Kapaun; Nasenstüber, m.; Rebenbündel n. zum Verbrennen; — **de leche,** fetter, gemästeter Kapaun.

Capona, f. Achselquaste f. ohne Fransen.

Caponera, f. Kapaunkäfig, m.; fig. fam. Ort m., wo alle möglichen Bequemlichkeiten kostenfrei geboten werden; Gefängnis, n.

Caporal, m. (altspan.) Anführer, Korporal, m.

Capota, f. Kopf m. der Kratzdistel; Kapotte, f.

Capote, m. Art Mantel; kurzer, leichter Stierfechtermantel, m.; fig. fam. finstere, verdriefsliche Miene, f.; Gewölk n., das die

Berge verhüllt; Matsch m. im Pikettspiel; **á mí (para mí) —**, adv. meiner Meinung nach, nach meinem Dafürhalten.

Capotear, va. fig. foppen, necken.

Capotero, m. Mäntelmacher, m.

Capotillo, m. kurzer mantelartiger Überwurf; kurzer Frauenmantel, m.

Caprario, adj. zur Ziege gehörig.

Capricornio, Steinbock m. im Tierkreis (Astr.).

Capricho, m. Laune, Grille, f., Eigensinn; künstlerischer Einfall, m., Capriccio, n. (Mus.)

Caprichoso, adj. launisch, eigensinnig, wunderlich; nach eigenen Einfällen (Kunst).

Caprino, adj. poet. ziegenartig.

Cápsula, f. Samenkapsel; Kapsel, f.; Zündhut, m.

Capsular, adj. kapselförmig.

Captación, f. Erschleichung; Erschmeichelung, f.

Captador, m. Erschleicher, m.

Captar, va. erschleichen, erschmeicheln, für sich gewinnen.

Captura, f. Verhaftung, f.

Capturar, va. verhaften.

Capucha, f. Umhang, m.; Kapuze, f.; Cirkumflex, m.; Hütchen, n.

Capuchina, f. Kapuzinernonne, f.; Nachtlicht, n.

Capuchino, m. Kapuzinermönch, m.; —, adj. kapuzinerartig.

Capucho, m. Kapuze, f.

Capuchón, m. grofse Kapuze, f.

Capullo, m. Seidenwurmgespinst, n.; Blumenknospe, f. (besonders der Rose); Eichelnäpfchen; Florettseidenzeug, n.

Capuz, m. Mütze, Kappe, f.; langer Trauermantel m. mit Schleppe.

Caquéctico, adj. kachektisch (Med.).

Caquexía, f. Siechtum, n., ungesunde Natur f. des Körpers.

Cara, f. Gesicht, Angesicht, Antlitz, n.; Miene; Vorderseite, Bildseite; Oberfläche, f.; Grundfläche eines Zuckerhutes; Aussehen n. einer Person; rechte Seite f. eines Zeuges; rechte, erste Blattseite; **— á —**, adv. von Angesicht zu Angesicht, einander gegenüber; **á — descubierta**, öffentlich, vor aller Welt; **dar en —**, fig. vorwerfen; **de —**, gegenüber; **echar á (en) la — á uno alguna cosa**, fig. jemandem etwas vorwerfen; **hacer —**, die Stirn bieten, widerstehen; **lavar la — á uno**, fig. fam. jemandem schmeicheln; **por su linda (bella) —**, fig. fam. aus reiner Gefälligkeit; **salir á la —**, fig. fam. auf dem Gesicht zu lesen sein; **volver á la —**, mit Verachtung zurückweisen.

Cárabe, m. Bernstein, m.

Carabela, f. Karavelle, f. (Schiff).

Carabelón, m. Brigg, f. (Mar.)

Carabina, f. Karabiner, m., Büchse, f., Stutzen, m.

Carabinazo, m. Büchsenschufs, m.

Carabinero, m. Karabinier; Grenzjäger, m.

Caracol, m. Schnecke; Schneckenmuschel, f.; Schneckengehäuse, n.; Schneckentreppe, Wendeltreppe, f.; Herumtummeln n. des Pferdes; **¡—es!** int. Teufel auch!

Caracolear, vn. sich herumtummeln, eine Wendung mit dem Pferde machen.

Caracoleo, m. Herumtummeln n. im Kreise.

Caracolero, m. Schneckensammler, Schneckenverkäufer. m.

Caracolillo, m. Schneckenbohne, f.; sehr geschätzter Kaffee m. in kleinen Bohnen; **—s**, pl. Kleiderbesatz, m.

Carácter, m. Kennzeichen, Unterscheidungszeichen, Merkmal; Schriftzeichen, n., Buchstabe, m.; Schriftart; Handschrift, f.; Ausdruck, m., Gepräge, n.; Charakter, m.; Denkungsart, Gemütsart, Sinnesart; Eigentümlichkeit, besondere Beschaffenheit; Festigkeit, Energie; Eigenschaft, f.; Stand, Titel, m., Würde; Ursprünglichkeit, Eigenart, f.; **— es**, pl. Lettern, Buchdruckerlettern, fpl.

Característico, adj. charakteristisch; eigentümlich; **—**, m. komischer Alter, m.; **—a**, f. komische Alte, f. (Theat.)

Caracterizado, adj. charakterisiert, genau gekennzeichnet; durch Eigenschaften, Ämter, Würden ausgezeichnet.
Caracterizar, va. charakterisieren; die besonderen Eigenschaften einer Person oder Sache genau angeben, darstellen, schildern; Würden, Ämter verleihen; eine Rolle naturwahr, charakteristisch spielen.
Carado, adj. **bien ó mal —,** schön oder häfslich von Gesicht.
¡ Caraja ! ¡ Caramba ! int. Sapperlot! Potztausend!
Carámbano, m. Eiszapfen, m.
Carambola, f. Karambolieren; Karambolespiel n. auf dem Billard mit drei Bällen; Frucht f. des Sternapfelbaumes; fig. fam. Betrügerei, Prellerei, f.; **por —,** adv. fig. indirect, auf Umwegen.
Carambolear, vn. karambolieren.
Carambolo, m. Sternapfelbaum, m.
Caramel, m. Sprotte, f.
Caramelo, m. Karamelle, f.; Karamelzucker, m.
Caramente, adv. teuer; streng.
Caramillar, vn. die Rohrpfeife blasen.
Caramillo, m. Rohrpfeife, f.; Wirrwarr m. von Sachen; fig. Klatscherei, f.
Carantamaula, f. fam. scheufsliche Larve, f.; fig. häfslicher Mensch, m.
Carantoña, f. fig. fam. altes häfsliches Weib n., das sich putzt und schminkt; **—s,** pl. fam. Liebkosungen, Schmeicheleien, fpl.
Carantoñero, m. Schmeichler, m.
Caraña, f. Karanjaharz, n.
Carapacho, m. Rückenschild m. der Schildkröten.
Carátula, f. Maske, Larve, f.; Possenreifsergewerbe, n.
Caratulero, m. Maskenverfertiger, Maskenhändler, m.
Carava, f. gesellige Vereinigung f. der Landleute an Sonn- und Feiertagen.
Caravana, f. Karawane, f
Cárbaso, m. sehr feiner Flachs, m.; poet. Segel, n.
Carbón, m. Kohle, f.: **— animal,** Knochenkohle; **— para dibujar,** Zeichenkohle; **— de piedra, — mineral,** Steinkohle; **— vegetal,** Braunkohle.
Carbonada, f. Karbonade, f., Rostbraten, m.; Backwerk n.
Carbonario, m. Karbonaro, m.
Carbonato, m. kohlensaures Salz, n.
Carboncillo, m. Kohlenstift m. zum Zeichnen.
Carbonear, va. Kohlen brennen.
Carbonera, f. Kohlenmeiler, m.; Kohlenkammer, f.
Carbonería, f. Kohlenniederlage f. für den Verkauf; Kohlenmarkt, m.
Carbonero, m. Kohlenbrenner; Kohlenhändler, m.
Carbónico, adj. kohlensauer (Chem.).
Carbonización, f. Verkohlung, f.
Carbonizar, va. verkohlen.
Carbono, m. Kohlenstoff, m. (Chem.)
Carbonoso, adj. kohlig; kohlenstoffhaltig.
Carbuncal, adj. karbunkelartig.
Carbunclo, m. Karfunkel, Rubin; Karbunkel, m., Blutgeschwür, n.
Carbúnculo, m. Karfunkel, Rubin, m.
Carcajada, f. Auflachen, plötzliches Gelächter, n.
Carcamal, m. fam. alter, abgelebter Mensch, m.
Carcamán, m. schwerfälliger, alter Kasten, m. (Schiff.).
Carcañal, m. Ferse, f.
Carcasa, f. Brandkugel, f.
Cárcava, f. von Regengüssen ausgewaschene Höhlung, tiefe Rille, f.; Schanzgraben, m.; Leichengrube, f.
Carcavera, f. Friedhofsdirne, f.
Carcavón, m. ausgewaschene Schlucht, f.
Carcavuezo, m. tiefes Loch n. in der Erde.
Carcax, m. Köcher, m.
Cárcel, f. Gefängnis, n., Kerker, m.; zwei Karrenladungen fpl. Holz; Zwinge f. der Tischler; Brücke f. an der Buchdruckerpresse.
Carcelaje, m. Schliefsgeld n. in Gefängnissen.

Carcelería, f. Gefangenhaltung, f., Verhaft, m.
Carcelero, m. Gefangenwärter, Kerkermeister, m.
Cárcola, f. Lade f. am Webstuhl.
Carcoma, f. Holzwurm, m.; Holzmehl, n.; fig. nagender Kummer; Verprasser, Durchbringer, m.
Carcomer, va. zernagen, zerfressen (von Würmern); fig. aufzehren; **—se,** vr. wurmstichig werden.
Carda, f. Kardätschen, Kratzen, Krempeln, Streichen, Kämmen, n.; Kardätsche f. von Disteln; Kardätsche von Eisendraht zum Kämmen der Wolle; fig. fam. Verweis, m.
Cardador, m. Wollkämmer, Wollkratzer, m.
Cardadura, f. Wollkämmen, Wollkratzen, Kardätschen, n.
Cardamomo, m. Kardamome, f.
Cardar, va. kratzen, kämmen, streichen, kardätschen.
Cardenal, m. Kardinal; Kardinalvogel, m.; Strieme, f., blauer Fleck, m.
Cardenalato, m. Kardinalswürde, f.
Cardenalicio, adj. auf einen Kardinal bezüglich.
Cardencha, f. Weberdistel, Kratzdistel, f.
Cardenchal, m. Kratzdistelfeld, n.
Cardenillo, adj. spangrün; **—,** m. Grünspan, m.; Spangrün, n. (Mal.)
Cárdeno, adj. schwarzbleich; braun und blau; veilchenblau.
Cardero, m. Kardätschenmacher, m.
Cardíaco, adj. zum Herzen gehörig (An.).
Cardialgía, f. Magenkrampf, m. (Path.).
Cardillo, m. kleine, efsbare Distel, f.
Cardinal, adj. hauptsächlichst, Haupt-, Grund-, Wurzel-; **números —es,** mpl. Grundzahlen, fpl.
Carditis, f. Herzentzündung, f. (Path.)
Cardizal, m. Distelfeld, n.
Cardo, m. Distel, f.
Cardón, m. Weberdistel, Kratzdistel, f.; Rauhen n. der Tuche.
Cardoncillo, m. wilde Artischocke, f.
Carducha, f. grofse Kratze f. von Eisen.
Carduzador, m. Wollkämmer, m.; **—a,** f. —in, f.
Carduzar, va. s. CARDAR.
Carear, va. konfrontieren, wechselseitig vor Augen stellen; fig. vergleichen, gegen einander halten; **—se,** vr. zu einer Besprechung zusammenkommen.
Carecer, vn. ermangeln, entbehren.
Carena, f. Schiffskiel, m.; vierzigtägiges Fasten n. bei Wasser und Brot.
Carenar, va. ein Schiff kielholen (Mar.).
Carencia, f. Mangel, m., Entbehrung, f.
Carenero, m. Werft, f.
Careo, m. Konfrontation, Gegenüberstellung, f.; Zusammenkommen n. zu einer Besprechung; Vergleichung, f.
Carero, adj. fam. teuer.
Carestía, f. Mangel m. an Lebensmitteln; Teuerung, f.; hoher Preis, m.
Careta, f. Maske, Larve; Bienenkappe; Fechtkappe, f.
Careto, adj. mit einer Blässe versehen (Pferd).
Carey, m. Karetschildkröte, f. Schildpatt, n.
Carga, f. Last, Bürde, Tracht; Fuhre, Ladung, Schiffsladung; Fracht; Pulverladung, f.; Pulvermafs; Getreidemafs, n.; fig. Abgabe, Auflage; Verpflichtung, f.; Amt, n.; Kummer, m.; Sorgen, fpl.; gleichzeitiges Abfeuern n. mehrerer Gewehre; heftiger Angriff, Sturm, m. (Mil.); Heilmittel n. für Pferde; **— abierta,** Angriff mit blanker Waffe; **á — cerrada,** adv. fig. ohne Überlegung, unbesonnenerweise, zugleich, auf einmal; **á —s,** fig. fam. haufenweise, in Überflufs; **¿por qué — de agua?** fig. fam. wofür, weshalb, aus welchem Grunde? **ser en —,** belästigen, zur Last fallen; **volver á la —** auf etwas bestehen.

Cargadas, fpl. spanisches Kartenspiel, n.
Cargadero, m. Ladeplatz, m.
Cargadilla, f. Zuwachs m. zu einer früheren Schuld.
Cargado, adj. voll; überladen; schwer; schwül (von der Luft); —, m. Schritt m. im spanischen Tanz
Cargador, m. Schiffsbefrachter; Auflader, Lastträger, m.; Wurfschaufel, f.; Ladestock m. einer Kanone.
Cargamento, m. Schiffsladung; Fracht, f.
Cargar, va. laden, aufladen, beladen, verladen, befrachten; eine Schufswaffe laden; aufhäufen; den Feind angreifen; fig. übermäfsig essen und trinken; belasten, beschweren; aufbürden, zur Last legen, anschuldigen, bezichtigen; anrechnen, in Rechnung setzen, stellen; stechen, überstechen (Kartenspiel); fig. fam. beschwerlich fallen, belästigen; —, vn. sich nach einer Seite neigen; auf sich nehmen, halten, tragen; lasten, aufliegen; drücken; fig. haufenweise zusammenkommen; eine Verpflichtung auf sich nehmen; für die Fehler eines andern verantwortlich sein; mit Bitten bestürmen; **—se,** vr. sich mit dem ganzen Körper auf etwas werfen, legen, stützen; gebucht werden; sich zusammenziehen (Wolken); stärker werden, zunehmen (Wind); **—se de razón,** lange genug Geduld gehabt haben.
Cargareme, m. Quittung, f.
Cargazón, f. Ladung, Schiffsladung, f., Kargo, m.; Schwere, f., Drücken n. im Kopf, Magen etc.; dickes Gewölk, n.
Cargo, m Laden, Aufladen, Beladen, Verladen, n.; Last, f.; Soll, Debet n. in Rechnungen; Einnahmeposten, m.; Amt, n., Würde, Stelle; Verpflichtung; Obliegenheit, f.; Auftrag, m.; Regierung; Anklage, Beschuldigung, f.; **hacerse — de alguna cosa,** etwas übernehmen; **ser en —,** schulden, Schuldner sein.
Carguío, m. Lastwaren, fpl.; Ladung, f.
Cariacontecido, adj. fam. ein bekümmertes oder erschrockenes Gesicht machend.
Cariaguileño, adj. fam. mit langem hagerem Gesicht und Habichtsnase.
Cariancho, adj. fam. mit breitem Gesicht.
Cariarse, vr. anfaulen, angefressen werden (Knochen).
Cariátide, f. Karyatide, Säulenträgerin, f. (Arch.).
Caribe, m. fig. grausamer, blutdürstiger Mensch, m.
Caricatura, f. Karikatur, f., Zerbild, Spottbild, n.
Caricia, f. Liebkosung, f.
Caricioso, adj. liebkosend, zärtlich.
Caridad, f. Liebe f. zu Gott und dem Nächsten, christliche Liebe; Almosen, Liebeswerk, n.; Barmherzigkeit, Mildthätigkeit, f.
Caridoliente, adj. mit schmerzlichem Gesichtsausdruck.
Caries, m. Knochenfrafs, m.
Carifruncido, adj fam. mit runzligem Gesicht.
Carigordo, adj., fam. vollwangig, dickbackig.
Carilargo, adj. fam. mit langem Gesicht.
Carilucio, adj. fam. mit glänzendem Gesicht.
Carilla, f. Gesichtchen, n.; kleine Bienenkappe; Blattseite, f.
Carilleno, adj. fam. dickbackig.
Carillo, adj. sehr teuer; lieb, geliebt.
Carincho, m. Kartoffelsuppe f. mit Fleisch.
Carinegro, adj. von schwarzbrauner, dunkler Gesichtsfarbe.
Cariño, m. Liebe, Zuneigung, f.; Wohlwollen, n.; Liebesbezeigung, f.
Cariñoso, adj. liebevoll, zärtlich; zuthunlich.
Cariparejo, adj. fam. mit unveränderlichem Gesichtsausdruck.
Carirraído, adj. fam. frech, unverschämt, schamlos.

Carirredondo, adj. fam. mit rundem Gesicht.
Carisma, m. göttliche Gnadengabe, f., Gnadengeschenk, n.
Caritativo, adj. liebreich; mild, mildthätig; barmherzig.
Cariz, m. Anblick, m., Aussehen n. der Atmosphäre; fig. schlimmer Stand m. eines Geschäfts.
Carlanca, f. Hundehalsband n. mit Stacheln; fig. fam. List, Verschmitztheit, Verschlagenheit, f.
Carlancón, m. listiger, verschlagener Mensch, Schlaukopf, m.
Carlear, vn. keuchen.
Carlín, m. Silbermünze f. aus der Zeit Karls V.
Carlina, f. wilde Eberwurz, Karlsdistel, f.
Carlinga, f. Kielschwein, n. (Mar.)
Carlismo, m. Karlismus, m.
Carlista, adj. karlistisch; —, m. Karlist, m.
Carmelita, m./f. Karmelitermönch, m., Karmeliternonne, f.; Blüte f. der Kapuzinerkresse.
Carmelitano, adj. zum Karmeliterorden gehörig, ihn betreffend.
Carmen, m. Karmeliterorden, m.; Karmeliterkloster; Landhaus; Gedicht, n.
Carmenador, m. Wollzupfer, Wollkämmer, m.
Carmenadura, f. Wollzupfen, Wollkämmen, n.
Carmenar, va. Wolle zupfen, kämmen, zausen; fig. fam. rupfen, ausplündern, begaunern; mogeln.
Carmes, m. s. QUERMES; Kermes, m., Cochenille, f.
Carmesí, adj. karmesinrot; —, m. Karmesinfarbe, f.; Scharlachpulver, n.
Carmín, m. Karmin, n., Karminfarbe; hochrote Feldrose, f.
Carnada, f. Fleischköder m. für Fische.
Carnaje, m. Pökelfleischvorrat m. an Bord eines Schiffes; Gemetzel, Blutbad, n.
Carnal, adj. fleischern, von Fleisch; fleischlich; fleischlich gesinnt, irdisch, weltlich; sinnlich, wollüstig; —, m. Zeit f., in der den Katholiken Fleischgenufs erlaubt ist.
Carnalidad, f. Fleischeslust, Sinnenlust, f.
Carnaval, m. Karneval, m., Faschingszeit, f.
Carnaza, f. Fleischseite f. an Häuten, Leder; fam. Menge f. Fleisch.
Carne, f. Fleisch; Schlachtfleisch; Fleischgericht, n.; Fleisch von Früchten; Fleischeslust, Sinnenlust, f.: — **de adivinación**, treifes Fleisch; — **de pelo**, Fleisch von Hasen, Kaninchen etc.; — **de pluma**, Fleisch von Geflügel; — **de sábado**, Fleischabfälle mpl., die am Sonnabend zu essen erlaubt war; — **sin hueso**, fig. fam. Sinekure, f., einträgliches Amt n ohne viel Arbeit; — **viva**, gesundes Fleisch (an Wunden); —**s blancas**, pl. Weifsfleisch, Geflügel, n.; — **y sangre**, fig. fam. Geschwister und Verwandte, pl; **en —s, en vivas —s**, adv. nackt, splitternackt.
Carnecilla, f. Fleischauswuchs, m. (Path.)
Carnerada, f. Hammelherde, f.
Carneraje, m. Hammelzoll, m.
Carnereamiento, m. Geldstrafe f. für den durch eine Schafherde verursachten Schaden.
Carnerero, m. Schafhirt, m.
Carnero, m. Hammel; Schafbock; Widder, m.; Hammelfleisch; gegerbtes Schaffell, n.; Begräbnisplatz, m.; Familiengruft, f.; Beinhaus, n.
Carneruno, adj. Hammel betreffend oder ihnen ähnlich.
Carnestolendas, fpl. Fastnacht, Fastnachtzeit, f., Fasching, m.
Carnicería, f. Schlächterladen, Fleischerladen, m.; fig. Metzelei, f., Blutbad, n.; **hacer** —, fam. ein grofses Blutbad anrichten.
Carnicero, adj. fleischfressend; fam. blutgierig, grausam; **libra —a**, f. Fleischerpfund, n.; —, m. Fleischer, Schlächter, Metzger, m.
Carnicol, m. Huf m. der Tiere mit gespaltenen Klauen; Sprungbein, n.
Carnificación, f. Verfleischung, f., Fleischwerden, n.

Carnívoro, adj. fleischfressend; —, m. Fleischfresser, m. (Tiere.)
Carniza, f. Abgang, m., Abfälle mpl. vom Schlachtfleisch; fam. totes Fleisch, Aas, n.
Carnosidad, f. wildes Fleisch n. an Wunden; Dickleibigkeit, Fettleibigkeit, f.
Carnoso, adj. fleischig; fett; markig.
Carnuza, f. Fleischüberfülle, f.
Caro, adj. teuer im Preise; kostbar; teuer, lieb, wert; —, adv. teuer.
Caroca, f. festliche Ausschmückung f. der Strafsen bei Feierlichkeiten; fig. fam. Schmeichelei, Liebkosung f., um etwas zu erlangen.
Carocha, f. Bieneneier, npl., Bienenbrut, f.
Carochar, va. ausbrüten (Bienen).
Caromomia, f., getrocknetes Fleisch n. der Mumien.
Carona, f. Sattelunterlage, f.; Teil m. des Kreuzes, auf dem der Sattel liegt; á —, adv. unmittelbar auf dem Leibe.
Caroñoso, adj. wund gerieben, gedrückt (Pferde).
Carótida, f. Kopfschlagader, f. (An.)
Carozo, m. Maishülse, f.; Kernhaus n. im Granatapfel.
Carpa, f. Karpfen; Traubenstengel, m.; Feldzelt, n.
Carpanta, f. fam. Heifshunger, m.
Carpeta, f. Tischdecke, f., Tischteppich, m.; Schreibmappe f. auf einem Schreibtisch; Briefumschlag; Thürvorhang, m.
Carpintear, vn. zimmern.
Carpintería, f. Zimmermannswerkstätte, f.; Zimmerhandwerk, n.
Carpintero, m. Zimmermann; Tischler, m.; — **de ribera,** Schiffszimmermann.
Carpo, m. Handwurzel, f.
Carpobálsamo, m. Frucht f. des Karpobaumes.
Carraca, f. Karrake, f., Kraak, m., grofses, schwerfälliges Schiff, n.; Klapper, f., deren man sich in der Charwoche statt der Glocken bedient.
Carraco, adj. fam. gliederlahm, alt, schwach; klapperig; —, m. krüppelhafter Alter, m.
Carral, m. Fuhrfafs, n., Fuhrtonne, f.
Carraleja, f. spanische Fliege, f.
Carralero, m. Böttcher m. für Fuhrfässer.
Carrasca, f., **carrasco,** m. Steineiche, Stecheiche, f.
Carrascal, m. Steineichenwald, m.
Carraspada, f. Getränk n. aus Rotwein, Honig und Gewürz.
Carraspera, f. fam. Trockenheit f. der Kehle mit Heiserkeit.
Carrasqueño, adj. zur Steineiche gehörig; fig. rauh, hart.
Carrera, f. voller Lauf m. eines Menschen oder Tieres; Carriere, f.; Rennen; Wettrennen, n.; Rennbahn; Bahn der Gestirne; Landstrafse, Heerstrafse; Strafse, Gasse, f.; Weg m., den eine Prozession oder ein Festzug nimmt; Wegstrecke; Fahrt, Droschkenfahrt, Tour, f.; Baumgang, m., Allee, f.; fig. Laufbahn, f.; Lebenslauf; Beruf, m., Fach, n., Erwerbszweig; Haarscheitel, m.; Reihe, f.; — **de Indias,** Schifffahrt f. zwischen Spanien und Amerika; **á — abierta,** adv. in vollem Lauf; **de —,** schnell, rasch; fig. unüberlegt; **estar en —,** sich einem Fache gewidmet haben; **partir de —,** fig. rasch und ohne Überlegung handeln.
Carrerilla, f. kurzer Lauf, m.; kurzes Rennen, n.; gewisser Tanzschritt; Lauf, Läufer, m. (Mus.)
Carreta, f. Karren; zweiräderiger Wagen; Leiterwagen, m.
Carretada, f. Karrenladung, f., Karrenvoll, m.; fig. fam. Menge f. Sachen; **á —s,** adv. fig. fam. haufenweise, in Menge.
Carretaje, m. Fahren, Karrenfahren; Fuhrwesen, n.
Carrete, m. Spuhle f. zum Abhaspeln; Angelspuhle.
Carretear, va. auf einem Wagen oder Karren fortschaffen; fahren; einen Wagen führen, lenken.

Carretela, f. Kalesche, leichte Kutsche, f.
Carretera, f. Landstrafse, Heerstrafse, f.
Carretería, f. Menge f. Karren, Wagen; Fuhrwesen, Fahren n. mit Karren und Wagen; Wagnerwerkstatt, f.
Carretero, adj. fahrbar; **camino —**, m. Fahrweg, m.; —, m. Wagner, Stellmacher; Kärrner, Fuhrmann, m.; fig. fam. grober, gemeiner Kerl, m.
Carretilla, f. Wägelchen, n.; Schubkarren, Handkarren; Laufwagen, Rollwagen m. für Kinder; **de —**, adv. fig. gewohnheitsmäfsig, ohne nachzudenken.
Carretón, m. kleiner Karren oder Wagen m. mit offenem Kasten; Blockwagen, Scherenschleiferkarren, m.
Carricoche, m. alte, häfsliche Kutsche, f., Rumpelkasten, m.
Carriego, m. Fischreuse, f.
Carril, m. Geleise, Wagengeleise, n.; schmaler Fahrweg, m.; **ferro —**, m. Eisenbahn, f.
Carrillada, f. Schweinsbacken, m.
Carrillera, f. Kiefer, m., Kinnlade, f.
Carrillo, m. Backe, Wange, f.; Flaschenzug, m.
Carrilludo, adj. pausbackig.
Carriola, f. Rollbett, n.; kleiner, dreiräderiger Wagen, m.
Carrizal, m. Röhricht, n.
Carrizo, m. Rohr, n.; Binse, f.
Carro, m. Wagen, m., Fuhrwerk, Gefährt, n.; Fuhre, f., Fuder, n.; — **de oro**, feinster, Brüsseler Kamelott, m.; — **mayor**, grofser Bär, m.; — **menor**, kleiner Bär (Astr.); **untar el —**, fig. fam. bestechen, schmieren.
Carrocería, f. Wagenfabrik, f.
Carrocero, m. Wagner, Stellmacher; Kutscher, m.
Carrocín, m. Kabriolett, n., zweiräderige Gabelkutsche, f.
Carromatero, m. Kärrner, m.
Carromato, m. zweiräderiger Karren m. mit Decke.
Carronada, f. Karronade, Schiffskanone, f.
Carroña, f. faules, stinkendes Fleisch, Aas, Luder, n.
Carroñar, va. räudig machen, mit der Räude anstecken (Schafe).
Carroño, adj. verfault, stinkend.
Carroza, f. Karosse, Prachtkutsche, Staatskutsche, f.; Sonnendeck, n. (Mar.)
Carruaje, m. Fuhrwerk; Reisefuhrwerk n. mit allem Zubehör.
Carruajero, m. Kutscher, Fuhrmann, m.
Carruco, m. kleiner Gebirgswagen m. mit Rädern ohne Speichen.
Carta, f. Brief, m., Schreiben, n.; landesherrliche Verordnung, f.; Staatsgrundgesetz, n.; Landkarte, Seekarte; Spielkarte, f.; — **abierta**, offener Brief eines Herrschers; — **acordada**, amtliches Schreiben; — **blanca**, Blankett, n., offene, unterzeichnete Vollmacht; fig. freie Hand, f.; — **credencial**, Beglaubigungsschreiben; — **cuenta**, Brief mit kurzer Rechnung; kurzgefafste Berechnung, f.; — **de aviso**, Avisbrief, Benachrichtigungsschreiben; — **de bien servido**, Dienstzeugnis, n.; — **de cambio**, Wechselbrief; — **de comercio**, Geschäftsbrief; — **de crédito**, Kreditbrief, offener Wechsel, m.; — **de encomienda**, Kabinettspafs, m; — **de espera**, Fristbrief für einen Schuldner; — **forera**, — **de gracia**, Privileg, Vorrecht, n.; — **de guía**, Auslandspafs, m.; — **de naturaleza**, Naturalisierungsurkunde, f.; — **de pago**, Quittung, f.; — **de pago y lasto**, Abtretungsurkunde f. einer Schuld; — **de pésame**, Beileidsschreiben; — **de recomendación**, Empfehlungsbrief; — **de venta**, Kaufbrief; — **viva**, mündliche Botschaft, f.; — **canta**, fig. fam. Beweis m., für den Dokumente vorhanden sind; **echar las —s**, die Karten legen.
Cartabón, m. Winkelmafs, n.
Cartapacio, m. Schreibheft, n.; Schülermappe, f.
Cartazo, m. fam. Brief, der einen scharfen Verweis enthält; Auswischer, m.

Cartear, vn. Karten ausspielen, die nicht Trumpf sind, um den Stand des Spieles zu erkennen; **—se,** vr. Briefe wechseln, in Briefwechsel stehen.
Cartel, m. öffentlicher Anschlag, m., Plakat, n.; schriftliche Herausforderung, f.; Kartell, n.
Cartela, f. aufgehängte Tafel f. zum Anschreiben.
Cartera, f. Brieftasche; Mappe, Schreibmappe; Zeichenmappe; Patte, Taschenklappe, f.; fig. Ministeramt; Ministerportefeuille, n.
Cartería, f. Briefträgeramt, n.; Briefpost, f.
Cartero, m. Briefträger, m.
Cartílago, m. Knorpel, m.
Cartilla, f. Fibel, f., ABC-Buch, n.; kleiner Katechismus, m.; Dienstbuch, Gesindevermietungsbuch, n.
Cartografía, f. Kartographie, f.
Cartográfico, adj. kartographisch.
Cartógrafo, m. Kartograph, Kartenzeichner, m.
Cartón, m. Pappe, f.; Pappdeckel; Karton, m.; Musterzeichnung, f.; Blattzierat m. von Metall; **— piedra,** Steinpappe, f.
Cartuchera, f. Patronentasche, f.
Cartucho, m. Patrone, Kartusche; Kartätsche (Mil.); Geldrolle, f.
Cartuja, f. Karthäuserorden, m.; Karthäuserkloster, n.; Karthause; Karthäusernonne, f.
Cartujano, adj. den Karthäuserorden betreffend.
Cartujo, m. Karthäusermönch; fig. Einsiedler, m.
Cartulario, m. Urkundenbuch n. in einem Archiv; Archivar, m.
Cartulina, f. feiner Karton m. zu Visitenkarten etc.
Carúncula, f. Karunkel, f., fleischiger, schwammiger Auswuchs, m.
Carvalledo, m. mit Eichen bewachsener Berg, m.
Carvallo, m. gemeine Eiche, f.
Carvi, m. Feldkümmel, m.
Casa, f. Haus, n., Wohnung, f.; Hauswesen, n.; Familie, f.; Gesinde, n., Dienerschaft, f.; Haushalt, m.; häusliche Vermögensumstände, mpl.; Geschlecht, n., Sippschaft, Sippe, f.; Handlungshaus; Geschäftshaus, Firma, f.; Ordenshaus; Feld n. im Schachbrett, Damenbrett; **— aduana,** Zollhaus; **— consistorial,** Rathaus; **— de banca,** Bankhaus; **— de baños,** Badehaus, Bad, n.; **— de beneficiencia,** Armenhaus; **— de camas,** Hurenhaus, Bordell, n.; **— de campo,** Landhaus; **— de comercio,** Handlungshaus; **— de Dios,** Gotteshaus, Kirche, f.; **— de empeños,** Pfandhaus; **— de huéspedes,** Pensionshaus, Kosthaus; **— de juego,** Spielhaus; **— de labor, — de labranza,** Meierei, f.; **— de locos,** Irrenhaus, Narrenhaus; **— lonja,** Börse, Kaufbörse, f.; **— de maternidad,** Entbindungsanstalt, f.; **— de moneda,** Münze, f.; **— de niños expósitos,** Findelhaus; **— real,** Königspalast, m.; **— de tía,** fam. Gefängnis, n.; **— de tócame Roque,** fig. fam. Mietskaserne f., wo es unordentlich hergeht; **á —,** nach Hause; **en —,** zu Hause; **de su —,** aus eigenem Kopfe; **de — en —,** von Haus zu Haus; **estar de —,** fig. im Hausrock sein; sich zwanglos benehmen; **guardar la —,** das Haus hüten, zu Hause bleiben; **oler la — á hombre,** fig. fam. den Herrn im Hause spielen.
Casabe, m. Kassave, f., Brot n. aus Maniokwurzel.
Casaca, f. Kittel; Uniformsrock; fam. Ehepakt, m.
Casación, f. Cassation, Aufhebung, Vernichtung f. (eines Urteils).
Casadero, adj. heiratsfähig, mannbar.
Casado, adj. verheiratet, verehelicht.
Casalicio, m. Haus, Gebäude, n.
Casamata, f. Kasematte, f. (Mil.)
Casamentero, m. Heiratsstifter, Heiratsvermittler, m.
Casamiento, m. Heirat, Verheiratung, Verehelichung, f.; Ehepakt, Ehevertrag, m.
Casapuerta, f. Vorhalle, f., Flur m. eines Hauses.

Casar, m. Gehöft, n.; —, va. verheiraten; trauen; fig. verbinden; paaren; vereinigen, zusammenfügen, zusammensetzen; tilgen, vernichten, aufheben, für ungültig erklären; —, vn. u. —**se**, vr. sich verheiraten, sich verehelichen, sich vermählen.
Casatienda, f. Bude, f., Kaufladen, m.
Casca, f. ausgekelterte Traubenhülsen, fpl.; Eichenrinde, Eichenlohe, f.
Cascabel, m. Schelle, f., kugelförmiges Glöckchen, n.; Traube f. an einer Kanone; fig. Hohlkopf, m.; **echar (soltar) el** —, fig. fam. einen Fühler ausstrecken; **tener** —, Grillen im Kopfe haben; **de — gordo**, blendend, ohne inneren Gehalt (litterarische Werke).
Cascabelada, f. Fest n., an welchem mit Schellen viel Lärm gemacht wird; fig. fam. Unbesonnenheit, f.
Cascabelear, va. fig. fam. durch Vorspiegelungen zu etwas verleiten; —, vn. fig. fam. sich unbesonnen und läppisch betragen.
Cascabelero, adj. fig. fam. unbesonnen, unüberlegt.
Cascabelillo, m. kleine, runde, süfse Pflaume, f.
Cascabillo, m. s. CASCABEL; Hülse f. des Weizens, der Gerste etc.; Seidenwurmgespinnst, n.
Cascaciruelas, m./f. fig. fam. Taugenichts, m.
Cascada, f. Wasserfall, m.
Cascadura, f. Zerbrechen, Zerschlagen, n.
Cascajal, cascajar, m. kiesiger, sandiger Ort; Platz m. bei der Kelter für die Weintrauben.
Cascajo, m. Kies; Steinschutt, m.; Steinabfälle, mpl.; Vorrat m. von Schalobst; fam. Scherben, fpl.; schadhaftes, unbrauchbares Gerät, Gerumpel, n.; fig. Kupferscheidemünze, f.; **estar hecho un** —, fig. fam. alt und gebrechlich sein.
Cascajoso, adj. kiesig.
Cascamiento, m. Zerbrechen, Zerschlagen, n.
Cascanueces, m. Nufsknacker, m.
Cascapiedras, m. Steinbrecher; Abräumer, Bahnräumer, m.
Cascapiñones, m. Auskörner m. von Pinienäpfeln.
Cascar, va. zerbrechen, zerschlagen; fam. schlagen, prügeln; fam. schwatzen.
Cáscara, f. Schale (vom Obst); Hülse; Rinde, f.; ¡—**s**! int. fam. potztausend!
Cascarela, f. Kaskaraspiel, n., eine Art L'hombre zu vier.
Cascarilla, f. Kaskarill, n.; Fieberrinde, Chinarinde, f.; dünnes Metallplättchen, n.
Cascarón, m. Eischale, Eierschale, f.; Gewölbe n., das den vierten Teil einer Kugel beträgt (Arch.).
Cascarrón, adj. fam. rauh, barsch; herbe; widerlich.
Cascarudo, adj. dickschalig; dickrindig.
Cascaruleta, f. fam. Zähneklappern, n., durch Schlagen ans Kinn hervorgebracht.
Casco, m. Schädel, m., Hirnschale, f.; Scherbe, f., Stück n. von einem zerbrochenen Gefäfs, einer Bombe, Granate etc.; Hutform, f.; Helm, m.; Sturmhaube, f.; Sattelgestell, n.; Schiffsrumpf; Pferdehuf, m.; —**s**, pl. Hammel- oder Rindskopf m. ohne Gehirn und Zunge; fam. Kopf; Verstand, m.; Talent, n.; — **de casa**, Rohbau, m.; — **de mantilla**, Stoff m. zur Mantille, ohne Zuthaten; **alegre (barrenado) de —s**, fam. unbesonnen, leichtsinnig; **romperse los —s**, fig. fam. sich den Kopf zerbrechen; **tener —s de calabaza**, wenig Verstand oder Überlegung haben.
Cascote, m. Schutt, m.
Cascudo, adj. starkhufig.
Caseación, f. Verkäsung, f.
Caseína, f. Kaseïn, n., Käsestoff, m. (Chem.)
Caseoso, adj. käsig; käseartig.
Casera, f. Haushälterin f. eines ledigen Mannes.
Caseramente, adv. schlicht, einfach, ohne Umstände.
Casería, f. Bauerngehöft, n.; Meierei, f.

Caserío, m. Gesamtheit der Häuser eines Ortes; Ortschaft; Meierei, f.
Casero, adj. zum Hause gehörig; was im Hause geschieht, gemacht wird; fam. häuslich; haushälterisch, wirtschaftlich; schlicht, einfach; —, m. Hausbesitzer, Hausherr, Hausvermieter; Hausverwalter; Mieter, m.
Caserón, m. grofses Haus, n.
Caseta, f. Bahnwärterhäuschen; kleines Landhäuschen, n.
Casetón, m. schildartige Verzierung, f. (Arch.)
Casi, adv. beinahe, fast, nahe daran; kaum; — —, um ein Haar, bei einem Haar, es fehlte sehr wenig; — **que,** es fehlte wenig, so . . .
Casia, f. Kassia, f.
Casilla, f. Hütte, Feldhütte, f.; Theaterbilletschalter, m.; Feld n. im Schach- und im Damenspiel; Kolumne, Spalte f. in Tabellen; Fach, n.
Casiller, m. Nachtgeschirrreiniger m. bei Hofe.
Casillero, m. Fächergestell, n., Fächerschrank, m.
Casillo, m. iron. fam. schwieriger, heikeliger Fall, m.
Casimir, m. Kasimir, sehr feiner Wollenstoff, m.
Casino, m. Kasino, n.
Casiopea, f. Kassiopeja, f. (Astr.)
Caso, m. Fall, Zufall, Vorfall, m., Ereignis, n., Begebenheit, f.; Anlafs, Umstand, m.; Gelegenheit; Zufälligkeit, f.; Ungefähr, n.; Kasus, Beugefall, m. (Gram.); Rechtsfall; Anekdote, Schnurre, f.; — **apretado,** schwieriger, verwickelter Fall; — **de conciencia,** Gewissensfrage, f.; — **reservado,** schwere Sünde f., deren Ablafs nur dem Bischof oder Papst zusteht; **á — hecho,** adv. zur rechten Zeit; **dado — que, demos — que,** angenommen, gesetzt den Fall, nehmen wir an, dafs . . .; **de —pensado,** vorsätzlich; **en todo —,** jedenfalls, auf alle Fälle; **por el mismo —,** eben deswegen, aus diesem Grunde; **hacer — de uno,** fig. jemand wertschätzen, grofse Stücke auf ihn halten; **ser — negado,** fam. eine höchst mifsliche Sache, ein Ding der Unmöglichkeit sein; **vamos al —,** zur Sache!
Casorio, m. fam. unüberlegte, übereilte Heirat, f.
Caspa, f. Schuppen fpl. auf dem Kopfe; Schorf m. an einer Wunde.
Caspera, f. sehr enger Kamm, Staubkamm, m.
¡Cáspita! int. potztausend!
Casposo, adj. voller Schuppen auf dem Kopf.
Casquetazo, m. Stofs m. mit dem Kopfe.
Casquete, m. Helm, m., Sturmhaube; Kappe, Mütze, f.
Casquijo, m. Grand, Kiessand, Mörtelsand, m.
Casquillo, m. Radbüchse; Zwinge; eiserne Pfeilspitze, f.
Casta, f. Rasse, f., Geschlecht, n., Stamm, m., Abstammung; Zucht; Kaste; Gattung; fig. Beschaffenheit, f.
Castaña, f. Kastanie, f.; Gefäfs n. in Form einer Kastanie; Haarknoten m. am Hinterkopf der Frauen; — **apilada,** — **pilonga,** trockene Kastanie; — **regoldana,** Rofskastanie.
Castañal, castañar, m. Kastanienpflanzung, f.
Castañera, m. Kastanienverkäuferin, f.
Castañeta, f. Schnalzen n. mit den Fingern.
Castañetazo, m. Kastagnettenschlag; Fingerschnalzer, m.; Knacken n. der Knochen; Knall m. einer im Feuer zerplatzenden Kastanie.
Castañeteado, m. Kastagnettenklang, m., Kastagnettengeklapper, n.
Castañetear, vn. die Kastagnetten spielen, schlagen, mit den Kastagnetten klappern; mit den Zähnen klappern; beim Gehen mit den Knien knacken; schnalzen; rufen, glucken (wie das Feldhuhn).
Castañeteo, m. Kastagnettengeklapper; Zähneklappern, n.

Castaño, adj. kastanienbraun; —, m. Kastanienbaum, m.; Kastanienholz, n.

Castañuela, f. Kastagnette, Tanzklapper, f.; **estar como unas —s,** fig. fam. sehr munter und aufgeräumt sein.

Castañuelo, adj. kastanienbraun.

Castel, m. s. CASTILLO.

Castellán, m. Schlofsherr, m.; **—a,** f. Schlofsherrin, f.

Castellanía, f. Gebiet n. mit selbständiger Gerichtsbarkeit und besonderen Gesetzen.

Castellanizar, va. Wörter anderer Idiome in die spanische Sprache einführen und sie ihr der Form nach anpassen.

Castellano, adj. kastilianisch, spanisch; —, m. Kastilianer, Spanier, m.; Kastilianisch, Spanisch, n. (Sprache); Maulesel, m.; der 50. Teil einer Mark Goldes; Schlofsherr, m.; **á la —a,** adv. nach spanischer Art.

Castidad, f. Keuschheit, f.; **— conyugal,** eheliche Treue, f.

Castigación, f. s. CASTIGO.

Castigadera, f. Glockenriemen m. der Maultiere.

Castigador, m. Züchtiger, Zuchtmeister, m., **—a,** f. —in, —in, f.

Castigar, va. züchtigen, strafen; betrüben, kränken; kasteien; fig. verbessern, von Fehlern reinigen (eine Schrift); **—se,** vr. sich bessern, besser werden; im Preise abnehmen nach Verhältnis der Güte (Waren).

Castigo, m. Züchtigung, Bestrafung, Strafe; fig. Verbesserung, Reinigung f. (von Fehlern in Schriftwerken.)

Castilla, f. Kastilien, n.; **— la Nueva,** Neukastilien; **— la Vieja,** Altkastilien.

Castillejo, m. kleines, festes Schlofs, n.; Gängelwagen, Laufwagen m. für Kinder; Hebegerüst n. an Bauten.

Castillería, f. Abgabe f., die man früher bei Berührung des Gebiets fester Schlösser zu entrichten hatte.

Castillo, m. Kastell, festes Schlofs, n., Burg, f.; Sturmbock, m.; Zelle f. der Bienenkönigin: Kastell (Mar.); **hacer —s en el aire,** fig. Luftschlösser bauen.

Castina, f. Flufsspath, m. (Min.)

Castizo, adj. von guter, reiner Abstammung; echt, rein, unverfälscht (Sprache).

Casto, adj. rein, keusch, züchtig, ehrbar; fig. rein, makellos, in ursprünglichem Zustande (von Sachen).

Castor, m. Biber, m.; Biberfell, n., Biberpelz, m.; Kastortuch, n.; Kastor, m. (Astr.); **— y Pólux,** Elmsfeuer, n.

Castorcillo, m. Espagnolet, feiner Drogett, m.

Castoreño, m. Biberhut, m.

Castóreo, m. Bibergeil, Kastoreum, n.

Castra, f. Beschneiden n. der Bäume, Reben etc.

Castración, f. Entmannung, Verschneidung, Kastrierung.

Castradera, f. Zeidelmesser, n.

Castrador, m. Verschneider, Kastrierer; Bienenzeidler, m.

Castradura, f. s. CASTRACIÓN; Narbe f. vom Verschneiden.

Castrar, va. verschneiden, entmannen, kastrieren; beschneiden (Bäume, Reben etc.); zeideln, ausnehmen (Bienenstöcke); reinigen, austrocknen (Wunden).

Castrazón, f. Zeideln, Beschneiden n. der Bienenstöcke.

Castrense, adj. auf das Heer, das Kriegswesen bezüglich.

Castro, m. ein Kinderspiel; Zeideln, Ausnehmen der Bienenstöcke; veralt. befestigtes Lager, n.

Castrón, m. verschnittener Ziegenbock, m.

Casual, adj. zufällig; **—mente,** adv. zufälligerweise.

Casualidad, f. Zufälligkeit, f., Zufall, m., zufälliges Ereignis, n.

Casucha, f. kleines, elendes Häuschen, n., Hütte, f.

Casuísta, m. Gewissenslehrer, Sittenlehrer, m.

Casuística, f. Gewissenslehre, Kasuistik, f.

Casuístico, adj. kasuistisch.

Casulla, f. Meſsgewand, n.
Casullero, m. Verfertiger m. von Meſsgewändern und Kirchenschmuck.
Casus belli, m. Casus belli, Kriegsfall, m.
Cata, f. Kosten, Versuchen n. von Getränken und Lebensmitteln; Weinprobe; Suche, f. (Bgb.)
Catacaldos, m. fig. fam. Mensch m., der viel unternimmt und nichts ausführt.
Cataclismo, m. Erdumwälzung f. durch Fluten; fig. soziale oder politische Umwälzung, f.
Catacumbas, fpl. Katakomben, fpl.
Catador, m. Koster, Weinprober, m.
Catadura, f. Kosten, Schmecken, Versuchen, n.; fam. Miene, f., Gesicht, n. (im schlechten Sinne.)
Catafalco, m. Katafalk, m., Trauergerüst, n.
Catalán, adj. katalonisch; —, m. Katalonier, m.; Katalonisch, n.
Cataláunico, adj. das alte Katalonien betreffend.
Cataléctico, adj. katalektisch.
Catalejo, m. Fernglas, Fernrohr, n.
Catalepsia, f. Starrsucht, f. (Med.)
Cataléptico, adj. kataleptisch, starrsüchtig.
Catalicón, m. abführende Latwerge, f. (Pharm.)
Catalogar, va. katalogisieren, in ein Verzeichnis eintragen, einen Katalog anfertigen.
Catálogo, m. Katalog, m., Verzeichnis, n.
Catalpa, f. Katalpabaum, m.
Catalufa, f. geblümter Doppeltaffet, m.
Cataplasma, f. Breiumschlag; fig. langweiliger Mensch, m.
Catapulta, f. Katapulte, Wurfmaschine, f.
Catar, va. kosten, schmecken, versuchen; untersuchen, prüfen; beobachten; nachforschen; überlegen, bedenken; beurteilen; suchen, aufsuchen, nachsuchen; zeideln.
Cataraña, f. Sturzmöve, f.
Catarata, f. grauer Star (Chir.); Katarakt, Wasserfall, m.; —s, pl. Wolkenbrüche, mpl.; **batir la —,** den Star stechen; **tener —s,** fig. fam. etwas nicht recht einsehen oder begreifen.
Catarral, adj. katarrhalisch (Path.).
Catarribera, f. Falkenier; fam. Sachwalter, m.
Catarro, m. Katarrh, m., Schnupfenfieber, n. (Path.)
Catarroso, adj. verschnupft, mit Katarrh behaftet (Path.).
Catártico, adj. abführend (Med.).
Catastro, m. Kataster, Grundsteuerbuch, n.
Catástrofe, f. Katastrophe, f., tragischer Ausgang im Drama; groſser, unerwarteter Unglücksfall, m.
Cataviento, m. kleine Windfahne f. am Masttop. (Mar.)
Catavino, m. kleines Gefäſs n. zum Weinkosten aus dem Faſs; —s, m. Weinkoster; fig. fam. müſsiger Zecher, Saufbruder, m.
Catecismo, m. Katechismus, m.
Catecúmeno, m. Religionsschüler, m.
Cátedra, f. Katheder, n., Lehrstuhl, m.; fig. Lehrstelle, Professur; Fakultät einer Hochschule; päpstliche oder bischöfliche Würde, f.; Bischofssitz, m.
Catedral, adj. zu einem erzbischöflichen oder bischöflichen Sitze gehörig; —, m. Kathedrale, Hauptkirche, Domkirche, f., Münster, m.
Catedralidad, f. Würde f. einer Hauptkirche.
Catedrático, m. Professor, Oberlehrer, m.
Catedrilla, f. unbedeutende und wenig einbringende Lehrstelle f. an einer Hochschule.
Categoría, f. Kategorie, f., Begriffsfach, n., Begriffsrang, m.; gesellschaftliche Rangstufe, Stellung, f., Rang, m., Würde f. in der Gesellschaft.
Categóricamente, adv. entschieden, bestimmt, unbedingt.
Categórico, adj. kategorisch, bestimmt, unbedingt.
Catequismo, m. Katechismusunterricht, m., Katechismuslehre, f.
Catequista, m. Katechet, Religionslehrer, m.

Catequístico, adj. katechetisch.
Catequizar, va. in der christlichen Lehre unterrichten; fig. jemand zu überreden suchen.
Caterético, adj. ätzend, beizend. (Chir.)
Caterva, f. bunter Haufen, m., Gewirr n. von Menschen oder Sachen.
Catéter, m. Katheter, m., Harnsonde, f. (Chir.)
Cateto, m. Kathete, Senkrechte, f. (Geom.)
Catite, m. Zuckerhut, m.; **sombrero de —,** spitzer Bauernhut.
Católicamente, adv. der katholischen Glaubenslehre gemäfs.
Catolicísimo, adj. erzkatholisch.
Catolicismo, m. Katholizismus, m.; katholische Religionsgemeinschaft, f.; katholischer Glaube, m.
Católico, adj. katholisch, römisch-katholisch; universal; rechtgläubig; wahr, echt, untrüglich, unfehlbar (Lehre, Kirche); alter Titel der Könige von Spanien; fig. vollkommen; gesund, wohlauf; **no estar muy —,** fam. sich nicht wohl befinden, unpäfslich sein; **—,** m. Katholik, Rechtgläubiger, m.
Catón, m. Fibel, f., Lesebuch, n.; fig. strenger Censor, Kritiker, Sittenrichter, m.
Catorce, adj. vierzehn; **—,** m. die Vierzehn.
Catorcena, f. Verbindung f. von vierzehn Einheiten.
Catorceno, adj. vierzehnter, vierzehntes.
Catorzavo, m. Vierzehntel, n.
Catre, m. Feldbett, n.
Catricofre, m. Bettkoffer, m.
Cauce, m. Flufsbett, Rinnsal, n., Abzugsgraben, Wässerungsgraben, Entwässerungsgraben, m.
Caución, f. Bürgschaft, Gewährleistung, Sicherheit, Kaution; Vorsichtsmafsregel, f.; **— de indemnidad,** Bürgschaft für Schadloshaltung.
Caucionar, va. verbürgen, Bürgschaft leisten, sicherstellen; für jemand oder etwas bürgen, haften, gutsagen, einstehen.
Cauchil, m. Wasserfang, Brunnenkasten, m.
Caucho, m. Kautschuk, m.
Cauda, f. Schleppe f. am Bischofsmantel.
Caudal, m. Vermögen, n., Güter, npl., Geldbesitz, Reichtum m.; Wassermenge f. eines Flusses; Einkommen, n.: fig. Wertschätzung, Achtung, f.; Überflufs, m.; **echar — en alguna cosa,** viel Geld auf etwas verwenden, in etwas stecken.
Caudalosamente, adv. reichlich, im Überflufs.
Caudaloso, adj. wasserreich (von Flüssen etc.); reich, vermögend, begütert.
Caudatario, m. Schleppenträger m. eines hohen Geistlichen.
Caudillo, m. Anführer m. im Kriege, Oberhaupt, n., Vorsteher, m.
Causa, f. Ursache, f.; Anlafs, Grund, Beweggrund, m., Veranlassung; Angelegenheit, Sache, f., an welcher man Anteil nimmt; Rechtssache, f., Rechtshandel, Prozefs, Kriminalprozefs, m.; **— final,** Endzweck, m.: **— pública,** das öffentliche Wohl; **á — de, por — de,** prp. wegen: **por mí —,** um meinetwillen.
Causador, m. Urheber; Anstifter, m.
Causal, adj. ursächlich, kausal; **—,** f. Ursache, Veranlassung, f., Grund, Beweggrund, m.
Causalidad, f. Kausalität, f.; Verhältnis n. der Ursache zur Wirkung.
Causante, m. Person f., von welcher ein Recht herrührt, das ein anderer geniefst.
Causar, va. verursachen; veranlassen; hervorbringen; herbeiführen; Schuld sein an etwas; anrichten (Unglück); anbringen (eine Rechtssache).
Causídico, adj. die Führung der Rechtshändel betreffend.
Causón, m. heftiger kurzer Anfall m. von Fieberhitze.
Causticidad, f. Kaustizität; fig. Beifsigkeit, Schärfe, Spottsucht, Satire, f.

Cáustico, adj. brennend; ätzend, beizend; fig. beifsend, spöttisch; —, m. Ätzmittel, n.
Cautamente, adv. vorsichtig, mit Vorsicht.
Cautela, f. Vorsicht, Vorsichtsmafsregel, f.; Vorbehalt, m.; Arglist, Verschlagenheit, f.
Cautelar, va. vorbeugen, verhüten; **—se**, vr. sich hüten, sich vorsehen.
Cautelosamente, adv. vorsichtigerweise; arglistigerweise.
Cauteloso, adj. vorsichtig, behutsam; arglistig.
Cauterio, m. s. CAUTERIZACIÓN; fig. Heilmittel, n.; — **actual**, Brennstift, m., Brenneisen, n. (Chir.)
Cauterización, f. Ausbrennen, Ätzen, n. (Chir.)
Cauterizar, va. ausbrennen, ätzen, wegbeizen (Chir.); fig. mit Strenge tadeln.
Cautivar, va. gefangen nehmen (im Kriege); fig. fesseln, gewinnen, anziehen.
Cautiverio, m. Gefangenschaft, f.
Cautividad, f. s. CAUTIVERIO.
Cautivo, adj. gefangen; —, m. Gefangener, Kriegsgefangener; Sklave, m.
Cauto, adj. vorsichtig, bedachtsam; klug.
Cavadizo, gegraben, ausgegraben (Erdreich).
Cavador, m. Gräber; veralt. Totengräber, m.
Cavadura, f. Graben, Umgraben, n.
Caván, m. Hohlmafs n. auf den Philippinen (= 75 Liter).
Cavar, va. graben, umgraben; —, vn. unter sich fressen wie Eiter (Chir.); fig. sinnen, nachgrübeln.
Cavatina, f. Kavatine, f. (Mus.)
Cavazón, f. Umgraben, n.
Caverna, f. Höhle, f.; Eitersack, m. (Chir.)
Cavernoso, adj. voller Höhlen, ausgehöhlt, unterhöhlt; hohl (Ton, Stimme).
Caví, m. Okawurzel, f.
Cavial, caviar, m. Kaviar, m.
Cavidad, f. Höhlung, f.
Cavilación, f. Spitzfindigkeit, f.
Cavilar, va. Spitzfindigkeiten machen, durch Trugschlüsse zu blenden suchen.
Cavilosamente, adv. in spitzfindiger Weise.
Cavilosidad, f. Voreingenommenheit, f., Vorurteil, n.
Caviloso, adj. ränkevoll, arglistig; spitzfindig.
Cayado, m. Hirtenstab; Bischofsstab, Krummstab, m.
Cayán, m. Art efsbares Gemüse, n.
Cayo, m. Felseneiland, Felsriff, n.
Cayuco, m. kleines Kanoe, n.
Caz, m. Abzugskanal, Abzugsgraben, m.
Caza, f. Jagd, f.; Wildbret, Wild, n.; Verfolgung f. eines Schiffes; — **mayor**, hohe Jagd; — **menor**, niedere Jagd; **dar —**, jagen, ein Tier verfolgen; fig. nachjagen; **espantar la —**, fig. fam durch Übereilung seinen Zweck verfehlen.
Cazabe, m. Kassave, f.
Cazadero, m. Jagdrevier, n., Jagdgrund, Jagdbezirk, m.
Cazador, adj. jagend; jagdliebend; zur Jagd abgerichtet, tauglich; —, m. Jäger, Weidmann, Jagdfreund, Jagdliebhaber; Jäger, leichter Soldat, m. (Mil.); fig. fam. Mensch m, der andere für sich einzunehmen weifs; — **de alforja**, Jäger, der das Wildbret mit Hunden, Schlingen etc. fängt; — **mayor**, Oberjägermeister, m.
Cazar, va. jagen, auf der Jagd verfolgen, fangen erlegen; fig. fam. nachjagen; erjagen; für sich einnehmen, auf seine Seite ziehen; durch Gewandtheit etwas Schwieriges erreichen; die Schoten anziehen (Mar.).
Cazcalear, vn. fam. geschäftig hin- und herlaufen, ohne etwas Wesentliches zu thun.
Cazcarria, f. Schmutz m., der sich unten an die Kleider hängt.
Cazcarriento, adj. fam. schmutzig, beschmutzt, kotig.
Cazo, m. Pfanne f. mit Stiel; Schöpflöffel, m.
Cazoleta, f. kleine Pfanne, f.; Zündpfanne an einem Schiefsgewehr; Erhabenheit f. in der

Mitte eines Schildes; Stichblatt am Degen; Räucherparfum, n.

Cazón, m. Hausen, m. (Fisch.)

Cazonal, m. Fischgerät n. zum Hausenfang; fig. fam. schwierige, verwickelte Lage, f.

Cazudo, adj. breitrückig (Messer).

Cazuela, f. Tiegel, Schmortiegel, m.; Pfanne, Kasserolle, f.; Ragout, Würzfleisch, n.; Olymp m. im Theater; — **carnicera,** grofse Schmorpfanne.

Cazumbrar, va. die Dauben eines Fasses mit Hammer und Wergstrick eintreiben.

Cazumbrón, m. Fafsbinder, Böttcher, m.

Cazurro, adj. fam. wortkarg; in sich gekehrt.

Cazuz, m. epheuartige Pflanze, f.

Ce, f. Buchstabe c nach seiner Aussprache; — **por be,** — **por** —, adv. fig. fam. umständlich; **por — ó por be,** so oder so, auf die eine oder andere Weise.

¡Ce! int. pst!

Ceba, f. Mastfutter, n.

Cebada, f. Gerste, f.

Cebadal, m. Gerstenfeld, n.

Cebadazo, adj. aus Gerste; paja, **—a,** f. Gerstenstroh, n.

Cebadera, f. Futtersack, m.

Cebadería, f. Gerstenmarkt, m.

Cebadero, m. Gerstehändler; Maulesel, der das Gerstenfutter für die übrigen Tiere trägt; Maulesel, der einer Koppel vorangeht; Falkner; Fütterungsplatz m. (des Wildes); Geflügelstück, n. (Mal.)

Cebadilla, f. Sebadilla, f. (Wurzel und Samen.)

Cebado, adj. mit einem Lamm oder anderer Beute im Rachen (Wolf in Wappen).

Cebador, m. Pulverhorn, n.

Cebadura, f. Fütterung der Tiere, Mästung, Mast, f.

Cebar, va. füttern, mästen; fig. einen Gegenstand auf einen andern stützen; anlegen, auflegen (Brennmaterial), aufgiefsen (Öl, Petroleum etc. auf die Lampe); nähren, hegen (Leidenschaft etc.); Pulver auf die Zündpfanne schütten; anzünden, losbrennen (Feuerwerk); —, vn. fassen, packen, ziehen, eingreifen; **—se,** vr. fig. sich einer Sache eifrig widmen.

Cebellina, f. Zobel, m.

Cebo, m. Futter n. für Tiere; Lockspeise, f., Köder, m.; Zündpulver, n.; fig. Nahrung, f., Anreiz m. zu einer Leidenschaft.

Cebolla, f. Zwiebel; Blumenzwiebel, Pflanzenzwiebel; fig. Kernfäule des Holzes; Lampenkugel, f., Ölbehälter m. der Lampe; — **escalonia,** Schalotte, f.

Cebollar, m. Zwiebelfeld, n.

Cebollero, m. Zwiebelhändler, m.

Cebolleta, f. Samenzwiebel, f., Zwiebelsenker, m; kleine Blumen- oder Pflanzenzwiebel, f.

Cebollino, m. Samenzwiebel, f., Zwiebelsamen, m.

Cebollón, m grofse Zwiebel, f.

Cebolludo, adj. zwiebelartig.

Cebón, m. Mastschwein, n., Mastochse, m.

Cebra, f. Zebra, n.

Cebrado, adj. zebraartig gestreift.

Cebratana, f. Blasrohr, n.

Cebruno, adj. ins Rotbraune spielend (Pferde).

Ceca, f. Münze, Münzprägestätte, f.

Cecear, va. das s wie c aussprechen, lispeln; pst! pst! rufen.

Ceceo, m. Aussprechen des s wie c, Lispeln, n.

Ceceoso, adj. s wie c aussprechend, lispelnd.

Cecial, m. Stockfisch; jeder gedörrte Fisch, m.

Cecina, f. gesalzenes, geräuchertes oder gedörrtes Fleisch, n.

Cedacería, f. Siebmacherwerkstatt, f.; Siebmacherladen, m.

Cedacero, m. Siebmacher; Siebverkäufer, m.

Cedazo, m. Sieb, n.

Cedente, adj. abtretend; —, m. Abtreter, Cedent, m.

Ceder, va. abtreten, überlassen, übertragen, cedieren; —, vn. sich ergeben, sich unterwerfen; nachgeben, weichen; sich zum Guten oder Schlechten wenden; nachlassen, schwächer werden (Wind, Fieber etc.).

Cedilla, f. Cedille, f., Häkchen, n. (unter dem französischen c.)

Cedizo, adj. in Fäulnis übergehend (Fleisch).

Cedria, f. Cedernharz, n.

Cédride, f. Cedernfrucht, f.

Cedrino, adj. cedern, von Cedernholz.

Cedro, m. Ceder, f.

Cédula, f. Zettel, Schein, m.; Verordnung, Verfügung; Urkunde, f.; Anschlagzettel m. bei Vermietung oder Verkauf eines Hauses; — **ante díem,** Ladungszettel, Zusammenberufungszettel für die Mitglieder eines Vereins auf den folgenden Tag; — **de abono,** königlicher Befehl m., der eine Steuer erläfst; — **bancaria,** Banknote, f.; — **de banco,** Bankzettel, Banknote; — **de cambio,** Wechsel, Wechselbrief, m.; — **de diligencias,** Abordnung f. eines Richters zu einer Untersuchung; — **de inválidos,** Berechtigungsschein für Invaliden; — **de lotería,** Lotterielos, n.; — **de vecindad,** Aufenthaltskarte, f.; — **en blanco,** Blankett, n.; — **real,** königlicher Gnadenbrief, m.; **dar — de vida,** fig. fam. aus besonderer Gnade das Leben schenken (spottweise von prahlerischen Raufbolden gesagt).

Cedulaje, m. Abgabe f. für die Ausstellung eines Gnadenbriefes, Bestallungsbriefes.

Cedulón, m. grofser Anschlagszettel; obergerichtlicher Befehl, m.; **poner —es,** obergerichtliche Befehle anschlagen; fig. Pamphlete anschlagen, anheften.

Cefalalgia, f. Kopfschmerz, m. (Path.)

Cefálico, adj. den Kopf betreffend.

Céfalo, m. Barsch, m.

Céfiro, m. Zephyr, sanfter, angenehmer Wind, m.

Cefo, m. Pavian, m.

Cegajo, m. zweijähriger Ziegenbock, m.

Cegajoso, adj. triefäugig.

Cegar, vn. erblinden, blind werden, das Augenlicht, das Gesicht verlieren; —, va. blindmachen, des Augenlichts berauben, blenden; fig. verblenden; vermauern; verschütten; versperren; verstopfen; **—se,** vr. fig. sich verblenden, blind sein vor Leidenschaft; sich verstopfen (Brunnenröhre etc.).

Cegarrita, m. Kurzsichtiger, m.; **á —s, á ojos —s,** adv. fam. blindlings, mit geschlossenen Augen.

Cegato, adj. kurzsichtig.

Ceguedad, f. Blindheit; fig. Verblendung, f.

Ceguera, f. Blindheit, f.; Augenfehler, m.; Augentriefen, n.

Ceiba, m. indischer Giftbaum; Tang, m.

Ceja, f. Augenbraue, f.; fig. Besatz, Vorstofs (an Kleidern); hervorstehender Rand (an verschiedenen Gegenständen); Wolkenstreif an Berggipfeln; Berggipfel, m.; **arquear las —s,** fam. grofse Augen machen vor Verwunderung; **dar á uno entre — y —,** fig. fam. jemandem etwas Unangenehmes ins Gesicht sagen; **hasta las —s,** adv. fig. fam. bis aufs äufserste, im höchsten Grade.

Cejadero, m. Schirrkette, f.

Cejar, vn. zurückweichen, rückwärts gehen (Fuhrwerk); fig. zurücktreten, verzichten.

Cejijunto, adj. fam. mit zusammengewachsenen Augenbrauen.

Cejo, m. Wolkenstreif m. an den Gipfeln der Berge oder über den Flüssen; Band n. aus Spartogras.

Cejudo, mit starken, dichten Augenbrauen.

Celada, f. Helm ohne Visier; Hinterhalt, m., Versteck, n. (Mil.); fig. Hinterlist, Falle, Schlinge, f.; **caer en la —,** fig. in die Falle gehen.

Celador, adj. wachsam; —, m. Aufseher, Überwacher, Wächter, m.

Celaje, m. Farbe f. der Wolkenränder bei Brechung der Sonnenstrahlen; Ochsenauge, Dachfenster, n.; fig. Ahnung, Vorbedeutung, f.; **—s,** rötliche Wolkenstreifen mpl. bei Sonnenauf- und Untergang.

Celar, va. überwachen; beobachten, beaufsichtigen; spähen, spionieren; verbergen, verhehlen; gravieren; meifseln; schnitzeln.
Celda, f. Zelle, Klosterzelle; Bienenzelle, f.
Celdilla, f. Bienenzelle; Abteilung f. in einer Samenkapsel.
Celebérrimo, adj. hochberühmt.
Celebración, f. Lobeserhebung; Feier, feierliche Begehung, f.; Beifall, m., Beifallsbezeugung, f.; — **del cambio,** Ausstellung f. eines Wechsels.
Celebrado, adj. berühmt; gefeiert.
Celebrador, m. Lobredner, m.
Celebrante, m. Messe lesender Priester, m.
Celebrar, va. loben, preisen; feiern, feierlich begehen; rühmen; beifällig aufnehmen; gern sehen; verehren; verrichten, abschliefsen, vollziehen (Geschäft, Handel); —, vn. Messe lesen.
Célebre, adj. berühmt; gefeiert; fig. aufgeräumt, munter, witzig, unterhaltend; **—mente,** adv. feierlich.
Celebridad, f. Berühmtheit, f., Ruhm, Ruf, m.; Feier, Feierlichkeit; feierliche Handlung, f.
Celebro, m. Hirn, Gehirn, n.; fig. Kopf, Verstand, m.
Celemín, m. Getreidemafs, n., = 4,625 Liter (in Porto Rico 5,756 Liter); gleiche Quantität f. Getreide; Stück Land n., das ein Celemín Getreide trägt.
Celeminada, f. ein Celemín voll Getreide.
Célere, adj. schnell, rasch, flink, geschwind.
Celeridad, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, f.
Celeste, adj. himmlisch; blau, himmelblau.
Celestial, adj. himmlisch; fig. vollkommen, vortrefflich, herrlich, ungemein schön und gut; iron. dumm, albern; **—mente,** adv. in himmlischer, götttlicher, fig. vollkommener, bewunderungswürdiger Weise.
Celibato, m. Cölibat, n., Ehelosigkeit, f.; fam. Junggesell, Hagestolz, m.
Célibe, adj. unverheiratet, ledig.
Celidonia, f. Schöllkraut, n.
Celo, m. Eifer, m.; eifriges Bestreben, n.; **—s,** pl. Eifersucht, f.; **dar —s,** eifersüchtig machen; **pedir —s,** der geliebten Person aus Eifersucht Vorwürfe machen, sie der Unbeständigkeit, der Untreue beschuldigen.
Celosía, f. Fensterjalousie, f.
Celoso, adj. eifersüchtig; argwöhnisch.
Celsitud, f. Erhabenheit, Hoheit, f.
Celta, adj. keltisch; —, m. keltische Sprache, f.
Celtibérico, adj. keltiberisch.
Céltico, adj. keltisch.
Célula, f. kleine Zelle; kleine Höhlung, f.; Zellengewebe, n.
Celular, adj. zellig, zellenförmig; **prisión —,** Zellengefängnis, n.
Celulosa, f. Cellulose; Zellfaser, Pflanzenfaser, f.
Celuloso, adj. zellig, reich an Zellen.
Cellenco, adj. fam. altersschwach, hinfällig.
Cellisca, f. Schneegestöber, n.; leichter Regenschauer, m.
Cellisquear, vn. schneestöbern, leicht regnen.
Cementación, f. Cementierung, f.; Glühen n. in verschlossenen Gefäfsen.
Cementar, va. cementieren.
Cementerio, m. Kirchhof, Friedhof, m.
Cemento, m. Cement, m.
Cena, f. Abendessen, n., Abendmahlzeit, f.; Abendmahl n. Christi.
Cenaaoscuras, m./f. fig. fam. menschenscheue Person, f.; armer Hungerleider, m.
Cenáculo, m. Abendmahlssaal, m. (biblisch.)
Cenacho, m. Korb m. für Obst und Gemüse.
Cenadero, m. Zimmer, n., Raum m., wo man abends zu speisen pflegt.
Cenado, adj. zu Abend gegessen, gespeist.
Cenador, m. der zu Abend speist; Gartenlaube, f.
Cenagal, m. Pfütze, Kotlache, f.; fig. fam. mifsliches Geschäft, n., schlimmer Handel, n.

Cenagoso, adj. kotig, schlammig, morastig.
Cenar, vn. zu Abend essen, speisen.
Cenceño, adj. schlank; schmächtig; hager.
Cencerrada, f. fam. Schellengeklingel, n.; Katzenmusik f. (Lärm, m.) am Polterabend Verwitweter.
Cencerrear, vn. mit Viehschellen klingeln; fig. fam. klimpern, schlecht spielen, kratzen, pauken, (Mus.); klappern, knarren (Thüren, Fenster).
Cencerreo, m. s. CENCERRADA.
Cencerro, m. Viehschelle, f.; — **zumbón,** Schelle, Glocke f., des Leithammels, Leitstiers; **á —s tapados,** adv. fig. fam. heimlich, verstohlen, in der Stille.
Cencerrón, m. Traube f., die nach der Weinlese am Stock hängen geblieben ist.
Cencido, adj unangebaut; wo das Gras nicht niedergetreten ist.
Cendal, m. Flor, Kreppflor; Bart, m., Fahne f. der Feder; **—es,** pl. Baumwolle f., die man ins Tintenfafs legt.
Cendra, f. Kläre, Kapellenasche f. (zum Abtreiben des Silbers); **ser (vivo como) una —,** fig. fam. sehr lebhaft sein.
Cenefa, f. Saum, Besatz, Rand. m., Borte, Einfassung, f., an Vorhängen, Tüchern etc., mittlerer Streifen am Mefsgewand.
Cenicero, m. Aschengrube, f.
Ceniciento, adj. aschgrau, aschfarbig.
Cenit, m. Zenith, Scheitelpunkt, m.
Ceniza, f. Asche f.; Überbleibsel, n., Überrest m. von einem Leichnam; — **azul, —s azules,** Bergblau, Smaltblau, n.; **hacer —,** fig. in Staub und Asche verwandeln, zu Staube machen, vernichten.
Cenizo, adj. aschgrau, aschfarbig.
Cenizoso, adj. aschig; mit Asche bedeckt, beschüttet.
Cenobita, m. Könobit, Klostermönch, n.
Cenobítico, adj. könobitisch, klösterlich.
Cenojil, m. Strumpfband, n.
Cenotafio, m. leeres Ehrengrabmal, n.
Censal, adj. zinsbar.
Censatorio, m. Zinspflichtiger, Zinsmann, Kapitalschuldner, m.
Censo, m. Zins, m.; Rente, f.; Census, m., Volkszählung, f.; — **de agua,** Wasserabgabe f. der Hausbesitzer in Madrid; — **de por vida,** Leibrente; — **irredimible,** — **muerto,** unablöslicher Erbzins; — **perpetuo,** bedingungsweise unablöslicherErbzins; **cargar —,** ein Grundstück mit Hypothek belasten; **constituir un —,** eine Hypothek aufnehmen; **fundar un —,** eine Rente aussetzen, stiften; **ser un (perpetuo) —,** fig. fam. fortwährend Ausgaben verursachen; **con — que,** unter der Bedingung, dafs . . . .
Censor, m. Censor; öffentlicher Sittenrichter; Kritiker, Beurteiler; Tadler, tadelsüchtiger Mensch, Krittler, m.
Censorio, adj. den Censor oder sein Amt betreffend.
Censual, adj. zinsbar; auf Zins Bezug habend.
Censualista, m./f. zinsberechtigte Person, f.
Censura, f. Censoramt, n.; Censur, Censurbehörde; Beurteilung eines Buches, Recension, f.; Tadel, m.; Druckerlaubnis; Kirchenstrafe, f.
Censurable, adj. der Censur unterworfen; tadelnswert.
Censurador, adj. tadelnd; —, m. Tadler, Splitterrichter, m.
Censurar, va. abfällig beurteilen, recensieren; tadeln, rügen; mit einer Kirchenstrafe belegen.
Centaurea, f. Tausendgüldenkraut, n.
Centauro, m. Centaur, m.
Centavo, m. Hundertstel, n.
Centella, f. Funke, Blitz, Blitzstrahl, m.
Centellador, adj. funkelnd; blitzend.
Centellar, vn. funkeln, Funken sprühen.
Centelleo, m. Funkeln, n.
Centén, m. spanische Goldmünze, f., = 100 Realen Kupfer.

Centena, f. Hundert, n.
Centenal, m. Roggenfeld, n.
Centenar, m. Hundert, n.; **á —es,** adv. zu Hunderten, hundertweise.
Centenario, adj. was sich auf die Zahl Hundert bezieht; hundertjährig; —, m. Hundertjähriger; hundertjähriger Zeitraum, m.; hundertjähriges Jubiläum, n.
Centeno, m. Roggen, m.; —, adj. hundertstel.
Centenoso, adj. mit viel Roggen vermischt.
Centésimo, m. hundertstel; —, m. Centesimo, m., der hundertste Teil einer Peseta.
Centiárea, f. Flächenmafs, n., = 1/100 Aar.
Centígrado, adj. hundertgradig.
Centigramo, m. Centigramm, n., = 1/100 Gramm.
Centilitro, m. Centiliter, m., = 1/100 Liter.
Centímetro, m. Centimeter, m., = 1/100 Meter.
Céntimo, m. Centime, m., hundertster Teil einer Peseta.
Centinela, f. Schildwache f., Posten (Mil.); fig. Aufpasser, m.; — **perdida,** verlorener Posten; **estar de —, hacer —,** Schildwache, Posten stehen (Mil.).
Centinodia, f. Weggras, n., Wegtritt, m.
Centola, centolla, f. Seespinne, f. (Krebs).
Centón, m. fig. litterarisches Stoppelwerk, Flickwerk, n.
Centrado, adj. im Centrum mit etwas bedeckt (Kugel etc. im Wappen).
Central, adj. central, im Mittelpunkt, den Mittelpunkt betreffend; Haupt-.
Centralización, f. Centralisierung, [f.
Centralizar, va. centralisieren.
Centrífugo, adj. centrifugal.
Centrípeto, adj. centripetal.
Centro, m. Centrum, n., Mittelpunkt, m.; Tiefe, f., Grund m. eines Brunnens etc.; fig. Endziel, n., Endzweck, m.; — **de gravedad,** Schwerpunkt, m.; **estar en su —,** fig. sich in seiner Lage wohl und zufrieden fühlen.
Centunvirato, m. Centumvirat, n.
Centunviro, m. Centumvir, Hundertmann, m.
Centuplicado, adj. hundertfach, hundertfältig.
Centuplicar, va. verhundertfachen.
Centuplo, m. Hundertfaches, n.
Centuria, f. Centurie, Abteilung f. von hundert altrömischen Soldaten; Jahrhundert, n.
Centurión, m. Centurio, Befehlshaber m. einer Centurie.
Cenzalo, m. Art langfüfsiger Mücke, f.
Ceñido, adj. eng, knapp; mäfsig, sparsam, karg; eingeschränkt, beschränkt; geringelt, gegürtelt, gekerbt (Kerbtiere).
Ceñidor, m. Gürtel, m., Leibbinde, f.
Ceñidura, f. Gürten, Umgürten, n.
Ceñiglo, m. Gänsefufs, m. (Bot.).
Ceñir, va. gürten, umgürten, umgeben, einfassen; fig. abkürzen, einschränken; **—se,** vr. sich umgürten; fig. sich einschränken.
Ceño, m. Stirnrunzeln, n., finstere, verdriefsliche Miene, f.; Reif, m., Zwinge; Wulst f. am Hufe der Pferde; fig. imponierendes, drohendes Aussehen n. einer Sache (Meer etc.).
Ceñoso, adj. wulstig (Pferdehuf).
Ceñudo, adj. finster und verdriefslich aussehend; mit drohendem Blick.
Ceo, m. Seefischart, f.
Cepa, f. Stamm, Stock m. eines Baumes; Weinstock, m., Weinrebe; Schwanzwurzel, Hornwurzel, f.; Widerlager n. eines Gewölbes etc. (Arch.); fig. Stamm eines Geschlechts, eines Hauses.
Cepeda, cepera, f. Knüppelheide, f.
Cepejón, m. unterer, dicker Knorren m. an einem abgehauenen Ast.
Cepillar, va. bürsten.
Cepillo, m. Bürste, f.; Hobel, m.; — **de botas,** Stiefelbürste; — **de cabeza,** Haarbürste, Kopfbürste; — **de dientes,** Zahnbürste.
Cepo, m. abgehauener Baumast; Klotz, Ambofsklotz; Stock m., worin man die Füfse oder den Hals eines Gefangenen legt; Fessel f.; Seidenhaspel, m.;

Tellereisen, n. (Jagd); Almosenstock, Almosenkasten, m.; Verzapfung, f. (Zimm.); fig. Kummer, Verdrufs, m.; — **del ancla,** Ankerstock, m. (Mar.); **¡—s quedos!** int. fig. fam. nun aber genug davon! still!

Ceporro, m. alter, verdorrter Weinstock, m.

Cequí, n. Zechine, f.

Cera, f. Wachs; Wachslicht, n.; Wachskerzen, fpl.; — **aleda,** Vorwachs; — **amarilla,** gelbes Wachs; —**beneficiada,**—**blanca,** weifses Wachs; — **de canela,** Zimmetwachs; — **de mano,** Wachs in zwei- bis dreipfündigen Kuchen; — **de los oídos,** Ohrenschmalz, n.; — **de palma,** Palmenwachs; — **en borras,** — **en horruras,** unreines Wachs, — **en pan,** Wachs in Broten, in Tafeln; — **en targetas,** Scheibenwachs; — **virgen,** Jungfernwachs; **hacer de alguno — y pábilo,** fig. fam. jemand um den Finger wickeln; **no quedar á uno — en el oído,** fig. fam. keinen Groschen mehr im Vermögen haben; —**s,** pl. sämtliche Zellen fpl. eines Bienenstockes.

Cerámica, f. Keramik; Töpferkunst.

Cerámico, adj. keramisch: die Töpferkunst betreffend.

Cerapez, f. Schusterpech, n.

Cerasta, cerastas, f., **ceraste, cerastes,** m. Hornschlange, gehörnte Viper, f.

Cerato, m. Wachssalbe, f., Wachspflaster, n.

Cerbatana, f. Blasrohr; Höhrrohr, n.

Cerbero, m. Cerberus, Höllenhund, m.

Cerca, f. Einfassung, Umzäunung, Einfriedigung, f., Gehege, Staket, n.; —**s,** pl. Staffage, f.; Vordergrund, m. (Mal.); —**,** adv. nahe, in der Nähe; um, herum; — **de,** ungefähr; — **de aquí, por aquí —,** hier in der Nähe; — **este tiempo,** um diese Zeit; —, prp. bei; anlangend; betreffend.

Cercado, m. umzäuntes oder von Mauern umgebenes Grundstück, n.; Belagerter, m. (Mil.)

Cercador, m. Belagerer, m. (Mil.)

Cercanamente, adv. nächstens, demnächst; nahebei.

Cercanía, f. Nähe, Nachbarschaft, f.

Cercano, adj. nahe; benachbart; **pariente —,** naher Verwandter, m.

Cercar, va. umgeben, umzäunen, einfriedigen, einfassen, einschliefsen; belagern; fig. bedrängen, hart zusetzen.

Cercenadamente, adv. mit Abstrichen.

Cercenador, m. der beschneidet, abschneidet, wegstreicht.

Cercenadura, f. Beschneiden, Abhauen; Wegstreichen; Schnitzel, Abschnitzel, n.

Cercenamiento, m. s. CERCENADURA.

Cercenar, va. beschneiden, abschneiden; kürzen, abkürzen; scheren (einen Sträfling); schmälern, vermindern; wegstreichen, ausmerzen; —**se,** vr. sich einschränken.

Cerceta, f. Krickente, f.; —**s,** pl. Spiefse mpl. der Hirschkälber.

Cerciorar, va. versichern, vergewissern; —**se,** vr. sich vergewissern, sich Gewifsheit verschaffen.

Cerco, m. Kreis, Umkreis, m.; Umgebung, f.; Reif, Fafsreif, m.; Belagerung, f.; Plauderzirkel; Kreislauf; Zauberkreis; Hof (um Sonne oder Mond); Fensterrahmen, m.; **poner —,** belagern (Mil.).

Cerda, f. Pferdehaar, Rofshaar, n.; Borste, Schweinsborste, f.; gemähtes Getreide, n.; Büschel m. ungehechelter Hanf; —**s,** pl. Steckgarn, n. (Jagd.)

Cerdamen, m. Büschel m. Rofshaare oder Borsten.

Cerdear, vn. auf den Vorderfüfsen wanken (wie tödlich verwundete Stiere oder schwache Pferde); schnarren, unangenehm tönen (Saiten); fig. fam. sich weigern, Ausflüchte suchen.

Cerdo, m. Schwein, Schweinefleisch, n.; — **de leche,** Spanferkel, n.; — **de muerte,** überjähriges, zum

Schlachten bestimmtes Schwein; — **de vida**, Schwein unter einem Jahre und noch nicht zum Schlachten geeignet; — **gordo**, Mastschwein.

Cerdoso, adj. borstig; borstenartig.

Cerdudo, adj. auf der Brust stark behaart.

Cereal, adj. auf Ceres bezüglich; getreideartig; —**es**, pl. Cerealien, Feldfrüchte, fpl., Getreide, n.

Cerebelo, n. kleines Gehirn, n. (An.)

Cerebral, adj. auf das Gehirn bezüglich, dazu gehörig.

Cerebro, m. Gehirn, Hirn, n.; fig. Verstand, m.

Cereceda, f. Kette f. der Galeerensträflinge und Baugefangenen.

Cerecilla, f. kleine Kirsche, f.

Ceremonía, f. Ceremonie, f., Feierlichkeit, Förmlichkeit; übertriebene Höflichkeit, f.; **guardar** —, die Form beobachten; **de** —, adv. feierlich; aus Höflichkeit; **por** —, der Form wegen, zum Schein; **sin** —, ohne Umstände; frei heraus.

Ceremonial, adj. ceremoniell; —, m. Ceremoniell, n., Feiergebräuche, mpl.; vorgeschriebenes äufseres Gepränge; Ceremonienbuch, n.

Ceremoniático, adj dem vorgeschriebenen Ceremoniell gemäfs.

Ceremonioso, adj. ceremoniös; übertrieben geprängvoll; lästig höflich; umständlich.

Cerería, f. Wachszieherei, Wachslichtfabrik, f., Wachslichtladen, m.

Cerero, m. Wachszieher, Wachslichthändler; fam. Bummler, m.

Cereza, f. Kirsche, f.; — **garrafal**, — **gordal**, spanische Kirsche, Herzkirsche.

Cerezal, m. Kirschbaumpflanzung, f.

Cerezo, m. Kirschbaum, m.

Cerífica, adj. **pintura** —, f. Wachsmalerei, f.

Cerilla, f. Wachsstock, m.; dünnes Wachslicht, n.; Wachsschminke, f.; Ohrenschmalz, n.; —**s**, pl. Zündhölzchen, Streichhölzchen, npl.

Cermeña, f. Muskatellerbirne, f.

Cermeño, m. Muskatellerbirnbaum, m.

Cernada, f. Laugenasche; Mischung f. von Asche und Leimwasser, zum Bestreichen der Malleinwand (Mal.).

Cernadero, m. Laugentuch, n.; feines leinenes oder halbleinenes Zeug n. zu Hemdkragen.

Cernedero, m. Schürze, f., die man beim Durchsieben des Mehls vorbindet.

Cernejas, fpl. Zotten fpl. am Pferdefufs.

Cernejudo, adj. zottig (Pferdefüfse).

Cerner, va. sieben, sichten; —, vn. blühen (Getreide, Weinstock, Ölbaum etc.); fig. sanft und fein regnen; —**se**, vr. sich wiegen beim Gehen, den Leib hin und her drehen; in der Luft schweben (Vögel).

Cernícalo, m. Turmfalke; fig. fam. Dummkopf, Tölpel, m.; **coger (pillar) un** —, fig. fam. sich einen Rausch antrinken.

Cernidillo, m. feiner Regen; fig. trippelnder, gezierter Gang, m.

Cernido, m. Sieben, Sichten; Siebmehl, n.

Cerniduras, fpl. Siebsel, n., Abgang m. vom Mehl.

Cero, n. Null f.; **ser un** — **á la izquierda**, fig. fam. eine Null sein, zu nichts taugen.

Ceroferario, m. Kerzenträger m. in der Kirche und bei Prozessionen.

Cerollo, adj. noch nicht ganz reif (Getreide etc.).

Cerón, m. Wachsunrat, m.

Cerote, m. Schusterpech, n.; fig. fam. Angst, Furcht, f.

Cerquillo, m. Tonsur, f.

Cerquita, adv. ganz nahe.

Cerrada, f. Rückenleder, n., Rückenhaut f. von Tieren.

Cerradera, f., **echar la** —, fig. fam. etwas abschlagen, gänzlich verweigern, auf keine Vorstellungen mehr hören wollen.

Cerradero, adj. verschliefsbar, zum Verschliefsen dienend; —, m. Schliefskappe f. eines Schlosses; Schlufsstein m. eines Gewölbes (Arch.); Schnur f. an Börsen und Geldbeuteln.

Cerradizo, adj. verschliefsbar.

Cerrado, adj. geschlossen; eingeschlossen, verschlossen; umschlossen; fig. unverständlich, verborgen, dunkel; verhüllt, trübe, bedeckt (Himmel); **barba —a,** f. fig. fam. schweigsamer, verschlossener Mensch, m.

Cerrador, m. Schliefser, Pförtner, Portier, m.; alles was zum Schliefsen dient.

Cerradura, f. Schliefsen, Zuschliefsen, Verschliefsen; Schlofs, Thürschlofs, n.

Cerraja, f. Schlofs, Thürschlofs, n.; Gänsedistel, f.

Cerrajear, vn. schlossern, das Schlosserhandwerk treiben.

Cerrajería, f. Schlosserei, f., Schlosserhandwerk, n.; Schlosserwerkstätte; Schlosserarbeit, f.

Cerrajero, m. Schlosser, m.

Cerramiento, m. Zuschliefsen, Verschliefsen, n.; Einschliefsung; Einfriedigung, Umzäunung; Einsperrung; Sperrung, f.; Giebel m. eines Hauses.

Cerrar, va. schliefsen, verschliefsen, zuschliefsen, zumachen, zusperren; einschliefsen, einsperren; versperren; zustopfen, verstopfen; versiegeln; zusammendrücken; verbergen, verstecken; einen Zug schliefsen, der letzte sein; hindern, hemmen; fig. schliefsen, abschliefsen (Rechnung); beendigen (Studien); —, vn. sich schliefsen, sich verschliefsen; **— en falso,** ein Schlofs verdrehen; fig. angreifen, anfallen, handgemein werden; **— con alguno,** über jemand herfallen, auf jemand losstürzen; **—se,** vr. sich schliefsen; zuheilen (Wunde); aufschliefsen, näher an einander rücken (Mil.); sich überziehen, sich bedecken, trübe werden (Himmel); fig. auf etwas bestehen, beharren; **—se en falso,** schlecht zuheilen (Wunde).

Cerrazón, f. grofse Dunkelheit f., die Gewittern vorherzugehen pflegt.

Cerrejón, m. kleiner Hügel, m.

Cerrero, adj. von Hügel zu Hügel irrend; umherstreichend.

Cerril, adj. uneben, bergig; ungezähmt; fig. fam. grob, bäuerisch, ungeschliffen.

Cerrión, m. Eiszapfen, m.

Cerro, m. Hügel, m., steile Anhöhe, f.; Rückgrat, n.; Hals, Nacken, m., Genick n. der Tiere; gehechelter Hanf, Flachs, m.; **echar por esos —s,** fig. fam. etwas Unpassendes, Ungehöriges sagen oder thun; **en —,** adv. ungesattelt; ohne Zuthat; **por los —s de Úbeda,** fig. fam. weit entfernt, nichts weniger als das, gerade das Gegenteil.

Cerrojo, m. Riegel, m.

Cerrón, m. galizisches Wergtuch, n.; Schlüssel, m.

Cerruma, f. Spat m. der Pferde.

Cerrumado, adj. mit dem Spat behaftet (Pferde).

Certamen, m. fig. gelehrter Streit, Wettstreit, m.; Preisaufgabe, Preisconcurrenz, f.

Certero, adj. geschickt im Treffen, Schiefsen; sicher, gewifs; zuverlässig; wissend.

Certeza, f. Gewifsheit, f.

Certidumbre, f. s. CERTEZA.

Certificación, f. Bestätigung, Bescheinigung, Beglaubigung, Beurkundung, f.; schriftliches Zeugnis, n.

Certificado, m. Certificat, schriftliches Zeugnis, n.; **— de fianza,** Rückbürgschaft, f.; —, adj. bescheinigt, bezeugt, beglaubigt; **carta —a,** f. eingeschriebener Brief, m.

Certificador, m. Bescheiniger; Rückbürge, m.

Certificar, va. versichern, bestätigen; bescheinigen, schriftlich bezeugen, beurkunden; **— una carta,** einen Brief einschreiben (auf der Post); —, vn. Rückbürgschaft leisten.

Certificatorio, adj. zur Beglaubigung, Beurkundung dienend.

Certísimo, adj. ganz gewifs.

Certitud, f. Gewifsheit, f.

Cerúleo, adj. dunkelblau, wie das Wasser des Meeres.

Cerumen, m. Ohrenschmalz, n.

Cerusa, f. Bleiweifs, n.

Cerval, adj. den Hirsch betreffend; hirschähnlich; **miedo —,** panischer Schrecken, m., Todesangst, f.
Cervato, m. junger Hirsch, Spiefser, m.
Cervecería, f. Bierbrauerei, Brauerei, f., Brauhaus; Bierhaus, n.
Cervecero, m. Bierbrauer, Brauer; Bierwirt, m.
Cerveza, f. Bier, n.; **— doble, — fuerte,** Doppelbier.
Cervicabra, f. Hirschziege, Gazelle, f.
Cervigudo, adj. mit feistem Genick.
Cerviguillo, m. dicker Nacken, m.
Cervillo, m. gegerbtes Fell n. einer jungen Ziege.
Cerviz, f. Genick, n., Nacken, m.; **bajar la —,** fig. sich demütigen; **doblar la —,** sich vor der Gewalt beugen, fam. zu Kreuze kriechen; **levantar la —,** den Kopf hoch tragen; **ser de dura —,** unverbesserlich sein.
Cervuno, adj. hirschartig; hirschfarbig (Pferde).
Cesación, f. Aufhören, n., Unterbrechung, f., Stillstand, m.; **— á divinis,** Untersagung f. des öffentlichen Gottesdienstes; **sin —,** adv. unaufhörlich.
Cesante, adj. aufhörend; **—,** m. auf Wartegeld gesetzter stellungsloser Beamter, m.
Cesantía, f. Amtsenthebung f. mit Wartegeld.
Cesar, vn. aufhören; **— de alguna cosa,** aufhören mit etwas; etwas aussetzen, innehalten mit etwas; **sin —,** adv. unaufhörlich, ohne Unterlafs.
César, m. Cäsar, Kaiser, m.
Cesáreo, adj. cäsarisch, kaiserlich; **operación —a,** f. Kaiserschnitt, m. (Chir.)
Cesarismo, m. Cäsarismus, m.
Cese, m. Anmerkung f., wonach eine Auszahlung aus den Staatskassen aufzuhören hat.
Cesible, adj. abtretbar, veräufserlich.
Cesión, f. Abtretung, Überlassung, f.
Cesionario, m. Übernehmer m. eines abgetretenen Rechts.
Cesionista, m./f. Person f., die ihre Güter oder Rechte abtritt.
Césped, m. Rasenscholle, f., Rasen, m.; Rinde, f.
Cespedera, f. Grasplatz m., wo Rasen gestochen wird.
Cespitar, vn. schwanken, wanken; zaudern; fig. zweifeln.
Cesta, f. Korb, m.
Cestería, f. Korbmacherei, f.; Korbmacherladen, m.; **—s,** pl. Korbmacherwaren, fpl.
Cestero, m. Korbmacher; Korbhändler, m.
Cesto, m. grofser Korb, m.; **estar hecho un —,** fig. schlaftrunken sein; berauscht sein; **ser un —,** fam. ein Dummkopf sein.
Cestón, m. Schanzkorb, m. (Mil.)
Cestonada, f. Verschanzung f. mit Schanzkörben (Mil.)
Cesura, f. Cäsur, f., Versabschnitt, m. (Poes.)
Cetáceo, adj. zum Geschlecht der Cetaceen gehörig; **—s,** mpl. Cetaceen, fpl., Waltiere, npl.
Cetrería, f. Falknerei; Falkenbeize, Falkenjagd, f.
Cetrero, m. Geistlicher, der bei Kirchenfesten das Zepter trägt; Falkner, m.
Cetrino, adj. citrongelb; fig. trübsinnig, grämlich.
Cetro, m. Zepter, n.; Stab, m.; fig. Regierung, Herrschaft eines Fürsten; Herrscherwürde, f.
Ceugma, f. Zeugma, n., Verbindung f. mehrerer Sätze durch ein Zeitwort (Gram.)
Cía, f. Hüftbein, n. (An.).
Ciaboga, f. Wenden n. des Schiffes (Mar.); **hacer —,** fig. Reifsaus nehmen.
Cianógeno, m. Cyan, n., Kohlenstickstoff, m. (Chem.)
Ciar, vn. rückwärts gehen; rückwärts rudern; fig. in einer Sache erschlaffen, nachlassen, sie aufgeben.
Ciática, f. Hüftweh, n. (Path.)
Ciático, adj. das Hüftweh betreffend (Path.)
Cibeles, f. Cybele, f.
Cibera, f. Getreide, n.; Quantität Getreide, die in den Mühltrichter

geschüttet wird; Überbleibsel npl. ausgeprefster Früchte; Mühltrichter, m.

Cíbolo, m. Bison, m.

Cicatear, vn. fam. knausern.

Cicatería, f. Knauserei, f.

Cicatero, adj. knauserig; —, m. Knauser, Knicker; Beutelschneider, m.

Cicatriz, f. Narbe, f., Wundmal, n.; fig. schmerzliche Erinnerung, f.

Cicatrización, f. Vernarbung, f.

Cicatrizal, adj. eine Narbe betreffend.

Cicatrizar, va., **—se,** vr. vernarben, zuheilen.

Cicerone, m. Fremdenführer, m.

Ciceroniano, adj. ciceronisch; fig. beredt.

Cíclico, adj. cyklisch.

Ciclo, m. Cyklus, Zeitkreis, Kreislauf; Sagenkreis, m.; — **solar,** Sonnencyklus = 28 Jahre.

Cicloide, f. Cykloïde, Radlinie, f.

Ciclón, n. Cyklon, Drehsturm, m. (Mar.)

Cíclope, m. Cyklop, m.

Ciclopeo, adj. cyklopisch; fig. riesig, riesenhaft.

Cicuta, f. Schierling, m.

Cid, m. Cid, Spaniens Nationalheld; Herr; Anführer, m.; **ser un —,** fig. ein Held sein.

Cidra, f. Bergamottpomeranze, f.

Cidrada, f. Eingemachtes n. von Bergamottpomeranzen.

Cidral, m. Pflanzung f. von Bergamottpomeranzenbäumen.

Cidro, m. Bergamottpomeranzenbaum, m.

Cidronela, f. Citronenkraut, n.; Citronenmelisse, f.

Ciegamente, adv. blindlings.

Ciego, adj. blind; fig. blind, verblendet; unüberlegt, unbesonnen; ohne Augen (Käse, Brot); **á —as,** adv. blindlings; —, m. Blinder; Blinddarm, m.; dicke Blutwurst, m.

Cielo, m. Himmel, m.; Luft, f.; Klima, n.; Himmelsstrich, m.; Zimmerdecke, f.; fig. Himmel als Wohnsitz der Seligen, Paradies, n.; — **de la boca,** Gaumen, m.; — **de la cama,** Betthimmel; — **raso,** flache Zimmerdecke, f.; **medio —,** oberer Meridian, m. (Astr.); **á — descubierto,** adv. unter freiem Himmel; **bajado del —,** fig. fam. himmlisch, wunderbar, unübertrefflich; **cerrarse el —,** fig. sich mit Wolken bedecken; **estar hecho un —,** prächtig erleuchtet und geschmückt sein (Kirche etc.); **¡vaya Vd. al —!** fam. ach, Unsinn! kommen Sie mir doch damit nicht! **venirse el — abajo,** fig. in Strömen regnen, giefsen; **ver el — por embudo,** in der Welt unerfahren sein.

Cien, adj. hundert (nicht alleinstehend).

Ciénaga, f. Pfütze, Kotlache, f.

Ciencia, f. Wissenschaft, f.; Wissen, n.; Kenntnisse, fpl.; Kunde; fig. Geschicklichkeit, Meisterschaft, Kunst, f.; **gaya—,** Dichtkunst; **á — y paciencia,** adv. mit Vorwissen und Genehmigung.

Cienmilésimo, adj. hunderttausendstel.

Cienmillonésimo, adj. hundertmillionstel.

Cieno, m. Schlamm, m.

Ciente, adj. veralt. wissend, gelehrt.

Científicamente, adv. in wissenschaftlicher Weise.

Científico, adj. wissenschaftlich.

Ciento, adj. hundert (alleinstehend); —, m. Hundert, n.; **—s,** pl. Abgabe f. von vier Prozent von verkauften Sachen; Piquetspiel, n.

Cierna, f. männliche Blüte f. des Weinstocks, des Getreides etc.

Ciernes, mpl. **en —,** adv. in Blüte; **estar en —,** in Blüte stehen; **estar en — una cosa,** fig. noch im Anfange, im Entstehen, im Werden sein.

¡Cierra España! int. greif an, Spanien! (alter Schlachtruf der Spanier).

Cierre, cierro, m. Schliefsen, Zumachen, n. (eines Briefes, Fächers etc.); Verschlufs, m.

Ciertamente, adv. gewifs, sicherlich, zuversichtlich.

Cierto, adj. gewifs, sicher, zuverlässig; wahr; der Zeit und dem Orte nach festgesetzt, vorausbestimmt: **de —**, adv. sicher, zuverlässig, ganz gewifs; **estar en lo — de alguna cosa**, etwas ganz genau wissen, von etwas genau unterrichtet sein; **lo —**, die fixe Valuta, beständige Wechselvaluta; **lo — es que**, so viel ist gewifs, dafs etc.; **por —**, adv. gewifs, wahrhaftig; **no, por —**, gewifs nicht; **sí, por —**, ja gewifs, sicherlich; **—s son los toros**, die Sache ist ganz gewifs, daran ist nicht zu zweifeln.

Ciervo, m. Hirsch, m.; **— volante**, Hirschkäfer, m.

Cierzo, m. Nordwind, m.

Cifra, f. Ziffer, Zahl, f., Zahlzeichen, n.; Zifferschrift, Geheimschrift, f.; Namenszug, m., die verschlungenen Anfangsbuchstaben mpl. eines Namens; Abkürzung, Schriftkürzung, f., Schriftzeichen; Ziffer als Musikzeichen; **en —**, adv. dunkel, geheimnisvoll; fig. in Kürze, kurzgefafst.

Cifrar, va. beziffern, in Zahlen, Ziffern ausdrücken; mit Zifferschrift, Geheimschrift schreiben; fig. abkürzen, zusammendrängen, mit wenigen Worten ausdrücken; **—en**, einzig richten (Hoffnungen, Wünsche); **—se**, vr. sich beschränken; enthalten sein.

Cigarra, f. Heuschreckengrille, f

Cigarral, m. toledanisches Landhaus n. mit Obstgarten.

Cigarrera, f. Cigarrenarbeiterin, f.

Cigarrero, m. Cigarrenmacher, Cigarrenhändler, m.

Cigarrillo, m. Cigarrette, f.

Cigarrista, m. leidenschaftlicher Cigarrenraucher, m.

Cigarro, m. Cigarre, f.; **— de estanco**, gewöhnliche Cigarre; **— en papel**, Papiercigarre, Cigarrette, f.; **— puro**, Naturcigarre, in ein Tabaksblatt gewickelt; **— seco**, gut abgelagerte Cigarre; **— sevillano**, Virginiacigarre aus der königlichen Fabrik zu Sevilla, **— de la vuelta de abajo**, feinste Havanacigarre; **— habanero**, Havanacigarre; **atado de —s**, Bund n. von 50 Cigarren.

Cigarrón, m. grofse Heuschreckengrille, f.

Cigoñal, m. Schwengel m. eines Ziehbrunnens.

Cigoñino, m. junger Storch, m.

Cigoñuela, f. kleiner Storch, m.: **—s**, pl. kleine Wasservögel mpl., wie Bachstelzen, Strandläufer etc.

Ciguatera, f. Art Gelbsucht, f.

Ciguato, adj. gelbsüchtig.

Cigüeña, f. Storch; Glockenhenkel, m.; Kurbel, f.

Cigüeñal, m. Geckstock m. einer Pumpe (Mar.).

Cija, f. Kerker; Kornboden, m.

Cilanco, m. tiefe Lache f. von ausgetretenem Wasser.

Cilantro, m. Koriander, m.

Cilicio, m. Büfserhemd, n.; Bufsgürtel, m.

Cilíndrico, adj. cylindrisch.

Cilindro, m. Cylinder, m.; Walze, f.

Cilla, f. Kornboden, Speicher; Getreidezehnt, m.

Cillerero, m. Kellermeister m. gewisser Klöster.

Cilleriza, f. Hausmeisterin f. in einem der Nonnenklöster des Ordens von Alcántara.

Cillero, m. Zehntverwalter; Kornboden, Speicher; Weinkeller, m.; Speisekammer, f.

Cima, f. Gipfel, m., Bergspitze, f.; Wipfel, m.; Distelsprosse, f.; fig. Ende, n., Vollendung f. eines Werkes, einer Sache; **dar —**, vollenden, glücklich zu Ende führen; **por —**, adv. oben, an höchster Stelle.

Cimarrón, adj. wild, wildwachsend; unkultiviert, ungezähmt, ungebändigt; in der Wildnis lebend.

Cimbalaria, f. Cymbelkraut, n.

Cimbalillo, m. Glöcklein n., welches die Geistlichen in den Chor ruft.

Címbalo, m. Cymbel; kleine Glocke, f.

Címbara, f. grofse schwere Sense, f.

Cimbel, m. Sillschnur der Locktaube; Locktaube, f.

Cimborio, cimborrio, m. Kuppel, f., Kuppelgewölbe, n. (Arch.)
Cimbra, f. Bogengerüst, n. (Arch.)
Cimbrado, m. gewisse Bewegung f. im spanischen Tanz.
Cimbrar, va. schwingen (Rute, Peitsche); fig. fam. durchhauen, peitschen.
Cimbreño, adj. biegsam; fig. geschmeidig.
Cimbro, adj. cimbrisch; **—s,** mpl. Cimbern, mpl.
Cimbronazo, m. Stofs m. mit dem Rapier.
Cimentado, m. Scheidung und Läuterung f. des Goldes mittelst Cementpulvers.
Cimentar, va. gründen, den Grund legen; reinigen, läutern, scheiden; fig. begründen.
Cimento, m. Cement, m.
Cimera, f. Helmstutz, m.
Cimero, adj. oberst, was ganz oben ist.
Cimiento, m. Grund, m., Grundlage f. eines Gebäudes; fig. Anfang, Ursprung, m., Wurzel f. einer Tugend, eines Lasters; **— real,** Goldcementpulver, n.; **abrir los —s,** den Grund graben (Arch.).
Cimitarra, f. Sarras, Türkensäbel, m.
Cimófana, f. Chrysoberyll, m.
Cimorra, f. Druse, f., Schnupfen m. der Pferde und Maultiere.
Cinabrio, m. Zinnober, m.
Cinamomo, m. Zimmetbaum, m.
Cinc, m Zink, n.
Cinca, f. Fehlwurf im Kegelspiel, pop. Pudel, m.
Cincel, m. Meifsel; Grabstichel, m.
Cincelador, m. Stecher, Kunststecher, Steinschneider, m.
Cincelar, va. mit dem Meifsel oder Grabstichel ausarbeiten, bearbeiten, aushauen, schneiden, stechen, eingraben.
Cinco, adj. fünf; fünfte; **—,** m. Fünf, f., Fünfte, m.; **decir á uno cuántas son —,** fig. fam. jemandem den Standpunkt klar machen; **no saber cuántas son —,** nicht bis fünf zählen können, sehr unwissend und beschränkt sein; **saber cuántas son —,** nicht auf den Kopf gefallen sein, pop. wissen wo Bartel den Most holt.
Cincoenrama, f. Fünffingerkraut, n.
Cincuenta, adj. fünfzig; **—,** m. Fünfzig, f.
Cincuentavo, adj. fünfzigstel.
Cincuentena, f. Zahl f. von Fünfzig.
Cincuenteno, adj. fünfzigster.
Cincuentón, m. Fünfziger, Fünfzigjähriger, m.
Cincha, f. Gurt, Sattelgurt, m.
Cinchadura, f. Gurten n. des Pferdes.
Cinchar, va. gurten, den Sattel- oder Bauchgurt anlegen, befestigen.
Cinchera, Gurtstelle; Gurtgeschwulst, f. (Pferde.)
Cincho, m. Leibgurt, m., Leibbinde, f.; eiserner Reif m. zu Tonnen etc.
Cineración, f. Veraschung, Verbrennung f. zu Asche.
Cinerario, m. Aschenkrug, m.
Cinéreo, adj. aschgrau.
Cinericio, adj. aschig, von Asche.
Cíngaro, m. Zigeuner, m.; **—a,** f. Zigeunerin, f.
Cíngulo, m. Cingulum, n., Mefsgürtel, Priestergürtel, m.
Cínico, adj. cynisch; schamlos, unzüchtig, hündisch; —, m. Cyniker; schamloser Mensch, m.
Cínife, m. Mücke, f.
Cinismo, m. Cynismus, n.; Schamlosigkeit, f., schamloses unzüchtiges Betragen, n.
Cinocéfalo, m. fabelhaftes affenartiges Tier n. mit einem Hundskopfe.
Cinoglosa, f. Hundszunge, f. (Bot.)
Cinta, f. Band; Thunfischnetz, n.; **en —,** adv. unter Zwang; **estar en —,** schwanger sein.
Cintadero, m. Absatz, Einschnitt m. am Schaft der Armbrust zum Zurückhalten der gespannten Sehne.
Cintagorda, f. starkes Hanfnetz n. zum Thunfischfang.
Cintajo, m. schlechter, geschmackloser Gürtel, m.
Cintarazo, m. Hieb m. mit der flachen Klinge.

Cintarear, va. fam. mit der flachen Klinge hauen.
Cinteado, adj. mit Bändern garniert, verziert.
Cintería, f. Bandweberei, f.; Bandwaren, Posamentierwaren, fpl.; Bandwaren-, Posamentiergeschäft, n.
Cintero, m. Bandweber; Bandhändler; bunter Frauengürtel, m.
Cintillo, m. Hutschnur, f., Hutband, n.; kleiner, mit Edelsteinen besetzter Ring, m.
Cinto, m. Gürtel, m.
Cintura, f. Gürtel, m.; **meter á uno en —,** fig. fam. jemandem Zwang anthun, ihn zur Vernunft bringen.
Cinturón, m. Säbelkoppel, Degenkoppel, f.
Cipo, m. Halbsäule f. ohne Knauf; Meilenstein, Wegweiser; Markstein, Grenzstein, m.
Ciprés, m. Cypresse, f.
Cipresal, m. Cypressenhain, m.
Cipresino, adj. cypressenartig.
Ciquiricata, f. fam. Liebkosung, Schmeichelei, f.
Circense, adj. den Cirkus der Römer betreffend.
Circo, m. Cirkus; Stiergefechtsplatz, m.
Circuición, f. Umkreisung, f., Umkreisen, n.
Circuir, va. umkreisen, umgehen.
Circuito, m. Umkreis, Umfang, m.
Circulación, f. Kreislauf, Umlauf, m.; **— del dinero,** Geldumlauf; **— de la sangre,** Kreislauf des Blutes.
Circular, adj. kreisförmig; —, f. Umlaufschreiben, n.; —, vn. umlaufen, von einer Hand in die andere gehen (Geld); cirkulieren, sich kreisförmig bewegen.
Circularmente, adv. im Kreise, kreisförmig.
Círculo, m. Kreis, m.; Kreisfläche, Kreislinie, f.; Kreisumfang, Zirkel; Zauberkreis; Verein, m., geschlossene Gesellschaft, f.; **— vicioso,** Kreis falscher Schlüsse; fig. etwas woraus man nicht herauskommt; **en el — de un año,** im Verlauf eines Jahres, binnen Jahresfrist.
Circumpolar, adj. um den Pol herumliegend.
Circuncidar, va. beschneiden, die Vorhaut wegschneiden; fig. beschneiden, kürzen.
Circuncisión, f. Beschneidung, f.; Fest n. der Beschneidung Christi.
Circunciso, adj. beschnitten.
Circundar, va. umgeben, umringen; einfassen.
Circunferencia, f. Umfang, Umkreis, m.
Circunferencial, adj. den Umfang, Umkreis betreffend.
Circunflejo, adj. umgebogen; krumm; **acento —,** m. Cirkumflex, m. (Gram.)
Circunfuso, adj. nach allen Seiten hin zerstreut.
Circunlocución, f. Umschreibung, f.
Circunloquio, m. Umschweif m. im Reden.
Circunnavegación, f. Weltumsegelung, Umschiffung f. der Erde.
Circunnavegar, va. die Welt umsegeln, die Erde umschiffen.
Circunscribir, va. eingrenzen, umgrenzen, beschränken; einschliefsen; umschreiben; einen Kreis mit einer andern Figur umschreiben (Geom.)
Circunscripción, f. Eingrenzung, Umgrenzung, Begrenzung; Umschrift, Umschreibung, f. (Geom.).
Circunscripto, circunscrito, adj. umgrenzt; umschrieben (Geom.)
Circunspección, f. Umsicht, Vorsicht, Vorsichtigkeit, Behutsamkeit, Bedachtsamkeit, f., Bedacht, m.; gesetztes Wesen, n.
Circunspecto, adj. umsichtig, vorsichtig, behutsam, bedachtsam, bedacht; ernst, gesetzt.
Circunstancia, f. Umstand, m., Bewandtnis; Beschaffenheit, Eigenschaft, f.; Erfordernis, n.; Gelegenheit, f.; **hombre de —s,** vornehmer, begüterter Mann, m.; **en las —s presentes,** adv. bei der gegenwärtigen Lage der Dinge, in der jetzigen Geschäftslage.
Circunstanciado, adj. umständlich, ausführlich.
Circunstancial, adj. den Umständen gemäfs.

Circunstante, adj. umstehend; **—s,** mpl. Umstehende, Anwesende, mpl.

Circunvalación, f. Umwallung, Umschanzung; Einschliefsung; Umgebung, f.

Circunvalar, va. umgeben; einschliefsen; umwallen, umschanzen.

Circunvecino, adj. umliegend; benachbart.

Circunvenir, va. umgarnen, umstricken.

Circunvolución, f. Umdrehung, Umwälzung, f.

Cirial, m. Altarleuchter, m.

Cirineo, m. fig. fam. Gehülfe, m.

Cirio, m. Altarkerze, f.; **— pascual,** Osterkerze.

Cirro, m. verhärtete Geschwulst, Knotenbeule, f.; Haarbüschel m. an der Stirn der Pferde.

Cirroso, adj. hartschwülstig, knotenbeulig.

Ciruela, f. Pflaume, Zwetsche, f.

Ciruelo, m. Pflaumenbaum, Zwetschenbaum, m.

Cirugía, f. Chirurgie, Wundarzeneikunst, f.

Cirujano, m. Chirurg, Wundarzt, m.

Cisalpino, adj. diesseits der Alpen (in Spanien: zwischen den Alpen und Rom).

Ciscar, va. fam. besudeln, beschmutzen; **—se,** vr. sich von hinten entleeren, ins Hemd, in die Hosen, ins Bett machen.

Cisco, m. Kohlenstaub; fig. Lärm, Streit, m., Getöse, n.

Cisión, f. Schnitt, Einschnitt, m.

Cisma, m./f. Schisma, n., Spaltung, Trennung; Uneinigkeit, Zwietracht, f.

Cismático, adj. schismatisch; **—,** m. Schismatiker, Ketzer, Abtrünniger; Zwietrachtstifter m. (in einer Gemeinde oder Genossenschaft).

Cismontano, adj. diesseits der Berge.

Cisne, m. Schwan; fig. guter Dichter, Sänger, Tonkünstler, m.

Cispadano, adj. diesseits des Po.

Cisquero, m. Kohlenstaubhändler, m.; Bausche, f. (Mal.)

Cister, m. Bernhardiner-Orden, m.

Cisterciense, adj. zum Bernhardiner-Orden gehörig.

Cisterna, f. Cisterne, f. Sammelbrunnen m. für Regenwasser.

Cisura, f. Schnitt, Einschnitt, m.; Ritze f. zum Aderlafs (Chir.).

Cita, f. Bestellung, Einladung f. zu einer Zusammenkunft; Stelldichein, Rendez-vous, n.; Anführung, Nachweisung f. eines Gesetzes, einer Schrift etc.

Citación, f. Ladung, Vorladung f. vor Gericht; **— de remate,** Vorladung eines gepfändeten Schuldners unter Androhung der Zwangsversteigerung seiner Habe.

Citador, m. Citator, Citierer, m.

Citano, m. fam. ein Gewisser, m.

Citar, va. vorladen, vor Gericht laden, vorfordern; zu einer Zusammenkunft bestellen; einladen; anführen, citieren (Schriftstelle); den Stier abthun, ihn auf die Mitte des Platzes treiben, um ihm den Todesstofs zu versetzen.

Cítara, f. Zither f.

Citara, f. dünne Backsteinmauer, f.

Citarista, m./f. Zitherspieler, m., Zitherspielerin, f.

Citatorio, adj. die Vorladung betreffend.

Citerior, adj. diesseitig.

Cítiso, m. Geisklee, m.

¡Cito! int. hierher!

Cítola, f. Mühlklapper, f.

Citote, m. fam. nachdrückliche Bestellung, Einladung, f.

Cítrico, adj. citronenartig.

Ciudad, f. Stadt, f.; Stadt ersten Ranges mit alten Privilegien; Stadtrat, m., Stadtobrigkeit, f.; Stadtabgeordnete mpl. zu den Cortes.

Ciudadanía, f. Bürgerrecht, n.

Ciudadano, adj. städtisch; bürgerlich; **—,** m. Städter, Stadtbewohner, Bürger, m.

Ciudadela, f. Citadelle, f.

Cívico, adj. bürgerlich; einheimisch.

Civil, adj. bürgerlich; fig. gesittet, gebildet; artig, höflich; gesellig; civil.

Civilidad, f. Höflichkeit, Artigkeit; Gesittung, Bildung; Geselligkeit, f.
Civilista, m. Rechtskundiger, Rechtsgelehrter, m.
Civilización, f. Civilisation, Bildung, Gesittung, Sittenverfeinerung; Kultur, f.
Civilizado, adj. gesittet, gebildet.
Civilizador, adj. bildend, aufklärend.
Civilizar, va. gesittet machen, bilden, verfeinern; **—se,** vr. feinere Sitten annehmen.
Civismo, m. Bürgersinn, m., Bürgertugend, f.
Cizalla, f. Abschnitzel n. von Metallen, Metallspähne, mpl.
Cizaña, f. Unkraut, n.; fig. Unsitte, Untugend, f., Laster, n.; Unfriede. m., Zwietracht, f.
Cizañar, va. Zwietracht säen, Unfrieden stiften.
Cizañero, m. Zwietrachtstifter, Störenfried, m.
Clac, m. Klapphut; dreieckiger zusammendrückbarer Hut, m.; ¡—! int. klatsch! plumps!
Clamar, va. schreien; jammern; flehen; fig. bedürfen, verlangen.
Clámide, f. Klamys, f.
Clamor, m. Geschrei, Jammergeschrei, Gejammer, n.; Klage, f.; Totengeläute, n.
Clamoreada, f. Geschrei, Gejammer, n.
Clamorear, va. kläglich bitten, jammern; **—,** vn. die Totenglocke läuten.
Clamoreo, m. Gejammer; Totengeläute, n.
Clamoroso, adj. kläglich, jämmerlich.
Clandestinidad, f. Heimlichkeit, Verheimlichung, f.
Clandestino, adj. heimlich.
Clara, f. Eiweifs, n.; undichte Stelle f. im Tuch; fam. kurze Aufhellung f. bei Regenwetter.
Claraboya, f. Oberlichtfenster, n.
Claramente, adv. in klarer, deutlicher Weise.
Clarea, f. Gewürzwein, m.
Clarear, va. leuchten, hell machen; **—,** vn. tagen, hell werden; **clárea,** der Tag bricht an; **—se,** vr. durchsichtig sein; fig. sich enthüllen, sich aufklären.
Clarecer, vn. tagen, Tag werden.
Clarete, adj. **vino —,** m. Bleichert, bleichroter Wein, m.
Claridad, f. Helle; Klarheit, f.; Licht, n., Schein, m.; Deutlichkeit, Verständlichkeit, f.; fig. guter Ruf, Ruhm, m., Berühmtheit, f.
Clarificación, f. Erleuchtung, Erhellung; Aufklärung; Erläuterung; Läuterung, Reinigung; Klärung, Abklärung, f.
Clarificar, va. erleuchten, erhellen; aufklären; erläutern; läutern, reinigen; klären, abklären.
Clarificativo, adj. läuternd, klärend.
Clarilla, f. Lauge, f.
Clarimente, m. Schminkwasser, n.
Clarín, m. Trompete, f.; Trompeter; Klahr, m., Schleiertuch, n.: **— de la selva,** mexikanische Drossel, f.
Clarinada, f. fam. Quiekschrei, m.
Clarinado, adj. mit Schellen und Glöckchen versehen (Wappentiere).
Clarinero, m. Trompeter, m.
Clarinete, m. Klarinette, f.; Klarinettist, Klarinettbläser, m.
Clarión, m. Malerkreide, f.
Clarisa, f. Klarissin, Nonne f. vom Klaraorden.
Claro, adj. hell, licht, klar; rein, lauter; durchsichtig; dünn, lose gewebt; blafs, bleich, hell; deutlich, verständlich, fafslich, klar; augenscheinlich, unleugbar, zweifellos, offenbar; offenherzig, unumwunden, frei heraussprechend; klar (Mar.); plötzlich auf den Gegner losstürzend (Stier); fig. einsichtsvoll, scharfsichtig; berühmt; **— y oscuro,** helldunkel; **á la —a, á las —as,** adv. deutlich, unverhohlen, frei heraus, **— está,** das ist klar, das versteht sich; **de — en —,** offenbar, deutlich; vom Abend bis zum Morgen; **por lo —,** deutlich, unumwunden; **vamos —s,** fam. sprechen wir offen mit einander; **—,** m. Helle, f., Licht, n., Schein, m.;

Lichte, n., Lichtweite, f. (Arch.); Zwischenraum, m.; Lücke, f.; Lichter npl. in einem Gemälde.
Claror, m. Glanz, m.
Claroscuro, m. Helldunkel, n. (Mal.)
Clase, f. Klasse, Abteilung; Ordnung, f.; Fach, n.; Gattung, Art, f.; Stand, Rang; Hörsaal, Lehrsaal, m.; — **media,** Mittelstand, m.
Clasicismo, m. Klassicismus, m.
Clásico, adj. klassisch, mustergültig; —, m. Klassiker, mustergültiger Schriftsteller, m.
Clasificación, f. Einteilung in Klassen; Abteilung nach Gattungen, Fächern, Arten, Ständen; Klassenordnung, f.
Clasificar, va. nach Klassen ordnen, in Abteilungen bringen.
Claudia, f. Königspflaume, f. (Reine-Claude.)
Claudicación, f. Hinken, n.; fig. Zweideutigkeit; fehlerhafte Arbeit, f.
Claudicar, vn. hinken; fig. sich zweideutig benehmen; falsch zu Werke gehen; fehlerhaft arbeiten.
Claustral, adj. klösterlich; klosterartig.
Claustro, m. Kreuzgang eines Klosters oder einer Kirche; akademischer Senat, m.; fig. Klosterleben, n.
Cláusula, f. Redesatz, Redeabsatz, m.; Klausel, f., Vorbehalt, m.
Clausular, va. in kurzen Sätzen abfassen; verklausulieren; Vorbehalte machen.
Clausura, f. Klausur; klösterliche Abschliefsung, f.; Klosterleben, n.
Clava, f. Keule, f.
Clavado, adj. mit Nägeln besetzt; fig. pünktlich, genau; **venir** —, genau passen.
Clavadura, f. Vernageln, n., Vernagelung f. eines Pferdes beim Hufbeschlag.
Clavar, va. nageln, annageln, festnageln, zunageln; vernageln (Pferd); fig. befestigen; stecken, hineinstecken; heften; fam. betrügen.
Clavazón, f. Beschlag m. an einer Kiste etc.
Clave, m. Klavier, n.; —, f. erklärende Anmerkung, Erläuterung f. in einem Buche; Schlüssel (Musik, Zifferschrift); Schlufsstein m. eines Gewölbes oder Bogens (Arch.); **echar la** —, fig. eine Sache beendigen, ein Geschäft abschliefsen.
Clavel, m. Nelke, f.
Clavellina, f. Bartnelke, f.
Claveque, m. Art Bergkrystall, m.
Clavera, f. Nageleisen; Nagelloch n. im Hufeisen.
Clavería, f. Würde f. eines *Clavero* (s. dieses Wort); kirchliches Schatzmeisteramt, n.
Clavero, m. Schlüsselmeister bei den Ritterorden von Alkántara und Kalatrava; Gewürznelkenbaum, m.
Claveteár, va. mit Nägeln beschlagen; mit Nestelstiften versehen (Schnürriemen).
Clavicordio, m. Klavier, n.
Clavícula, f. Schlüsselbein, n. (An.)
Clavija, f. Stift, Pflock, Bolzen, Zapfen (von Metall oder Holz); Wirbel, m. (an Musikinstrumenten); **apretarle á uno las** —**s,** fig. fam. jemandem hart zusetzen, ihn in die Enge treiben.
Clavijera, f. Öffnung f. in einer Gartenmauer zum Einfliefsen des Wassers.
Clavijero, m. Wirbelbrett n. an Saiteninstrumenten.
Clavillo, m. Stiftchen, Nägelchen, n.; Gewürznelke, f.
Claviórgano, m. Orgelklavier, Harmonium, n.
Clavo, m. Nagel, m.; Hühnerauge, n., Leichdorn; Pflock m. Charpie; Gewürznelke, f.; Steuer, n. (Mar.); einseitiger Kopfschmerz; fig. nagender Kummer, m.; — **de rosa,** Piment, spanischer Pfeffer, m.; —**s al peso,** pl. Pfundnägel, pl.; **dar en el** —, fig. fam. das Rechte treffen; **de — pasado,** adv. fig. ganz sicher, zweiffellos; baldthunlichst, baldmöglichst; **no importa un** —, fig. fam. es ist nichts daran gelegen, es lohnt nicht der Mühe.

Clemátide, f. Waldrebe, f., Wintergrün, n.
Clemencia, f. Gnade, Huld, Milde, f.
Clemente, adj. gnädig, huldreich, mild, gütig; **—mente,** adv. voller Gnade, mit Güte.
Clementina, f. klementinische Verordnung, f.
Clepsidra, f. Wasseruhr, f.
Clerecía, f. Geistlichkeit, Klerisei, f., Klerus, m.
Clerical, adj. klerikal, geistlich.
Clericato, m. geistlicher Stand, m.; — **de cámara,** päpstliches Ehrenamt, n.
Clericatura, f. geistlicher Stand, m.
Clérigo, m. Geistlicher; Weltpriester, m.; — **de cámara,** päpstlicher Kammerschreiber, m.; — **de corona,** Priester mit der blofsen Tonsur; — **de menores,** Geistlicher, der nur die vier niederen Weihen oder einige derselben empfangen hat; — **de misa,** Mefspriester; — **de misa y olla,** fam. unwissender Priester.
Clerizón, m. Chorknabe, m.
Clerizonte, m. Laie m., der das geistliche Kleid trägt, ohne eine Weihe empfangen zu haben; schlecht gekleideter oder sittenloser Geistlicher, m.
Clero, m. Klerus, m., Geistlichkeit, Priesterschaft, f.; — **regular,** Klostergeistlichkeit; — **secular,** Weltgeistlichkeit.
Cliente, m./f. Kunde; Klient, m.
Clientela, f. Schutz, m.; Klientele, Kundschaft, f.
Clima, f. Klima, n.; Erdstrich, Himmelsstrich, m., Gegend; Luftbeschaffenheit; Zone, f.
Climatérico, adj. stufenfolglich; bedenklich, gefährlich (von der Witterung); **estar —,** fig. fam. schlecht aufgelegt, bei übler Laune sein.
Climatología, f. Witterungskunde, f.
Clin, f. Mähne, f.
Clínica, f. Klinik, f.
Clínico, adj. klinisch.
Clisado, m. Abklatschen, n. (Typ.)
Clisar, va. abklatschen, mit Clichés, mit Stereotypen drucken (Typ.).
Clisé, m. Cliché, n. (Typ.)
Clistel, clister, m. Klystier, n.
Clistelera, f. Klystiergeberin, f.
Clisterizar, va. ein Klystier geben.
Clitoris, m. Klitoris, f., Kitzler, m., Schamzünglein, n.
Clivoso, adj. poet. abhängig, abschüssig.
Clo, m. Gegacker, Gackern n. der Henne.
Cloaca, f. unterirdische Ableitung für den Unrat einer Stadt, Kloake, f.
Cloque, m. Bootshaken, Staken; Fischhaken, m.
Cloquear, vn. glucken, gackern (Henne); —, va. den Thunfisch mit Haken fischen.
Cloqueo, m. Glucken, Gackern n. der Henne.
Cloquera, f. Brut, Brutzeit, f.
Cloquero, m. Fischer m., der mit dem Fischhaken die Thunfische anhakt und herbeizieht.
Cloral, m. Chloral, n.
Clorato, m. Chlorat, chlorsaures Salz, n.
Clórico, adj. chlorhaltig; **ácido —,** m. Chlorsäure, f.
Cloro, m. Chlor, n.
Clorofórmico, adj. auf Chloroform bezüglich, durch Chloroform erzeugt.
Cloroformización, f. Chloroformierung, f., Chloroformieren, n.
Cloroformizar, va. chloroformieren.
Cloroformo, m. Chloroform, n.
Clorosis, f. Bleichsucht, f.
Clorótico, adj. bleichsüchtig.
Cloruro, m. Chlorür, n.
Club, m. Klub, m., geschlossene Gesellschaft, f.
Clueco, adj. gluckend, gackernd, brütend; fig. fam. alterschwach.
Co, con, corr, unzertrennliches Vorwort, bezeichnet eine Verbindung, Gemeinschaft, Begleitung, ein Mitdabeisein.
Coacción, f. Zwang, m., Gewalt, f.
Coacervación, f. Anhäufung, f.
Coacervar, va. anhäufen, aufhäufen.
Coactivo, adj. zwingend.

Coacusado, mitangeklagt, mitangeschuldigt; —, m. Mitangeklagter, Mitverklagter, Mitangeschuldigter, m.

Coadjutor, m. Gehülfe, Mithelfer; Koadjutor, m.

Coadjutoría, f. Koadjutoramt, n., Koadjutorwürde, f.

Coadministrador, m. Mitverwalter; Generalvikar m. eines Bischofs.

Coadunación, f., **coadunamiento**, m. Vereinigung, Beimischung, Vermischung, Einverleibung, f.

Coadunar, va. vereinigen, beimischen, vermischen, einverleiben.

Coadyutorio, adj. helfend, mithelfend, behülflich.

Coadyuvador, m. Mithelfer, m.

Coadyuvante, adj. behülflich.

Coadyuvar, va. helfen, beistehen; —, vn. mitwirken, beitragen.

Coagente, m. Mitwirker, Mithelfer, m.

Coagulación, f. Gerinnen, n.

Coagular, va. gerinnen machen; —se, vr. gerinnen.

Coágulo, m. Gerinnen; Gerinnungsmittel; geronnenes Blut, n.

Coalición, f. Bund, m., Bündnis, n.; Verbindung, f.

Coapóstol, m. Mitapostel, m.

Coaptación, f. Anpassung; Einrichtung f. eines verrenkten oder gebrochenen Gliedes (An.).

Coarrendador, m. Mitpächter, m.

Coartación, f. Einschränkung; Zusammenziehung, f.; durch den Besitz einer Pfründe entstandene Verbindlichkeit f., die höheren oder niederen Weihen zu empfangen.

Coartada, f. Abwesenheit f. von einem Orte, Alibi, n.; **probar la** —, sein Alibi beweisen.

Coartado, adj. unveräufserlich (von Sklaven, die mit ihrem Herrn das Lösegeld vereinbart und bereits einen Teil davon bezahlt haben).

Coartar, va. einschränken.

Coautor, m. Miturheber, Mitarbeiter, m.

Cobalto, m. Kobalt, m.

Cobarde, adj. feige, mutlos, furchtsam; zaghaft.

Cobardear, vn. sich feige benehmen; sich fürchten.

Cobardía, f. Feigheit, Zaghaftigkeit, f.

Cobertera, f. Deckel, Topfdeckel, m.; —s, pl. Deckfedern, mittlere Schwanzfedern fpl. des Falken.

Cobertizo, m. Vordach, n.; Schuppen, Schober, m.

Cobertor, m. Bettdecke, f.

Cobertura, f. Decke, f.; Bedecken (Hutaufsetzen) n. der spanischen Granden in Gegenwart des Königs; fig. Deckmantel, Vorwand, m.

Cobija, f. Firstziegel, m.; kurze Mantille f. als Kopfbedeckung.

Cobijamiento, m. Zudecken, n.

Cobijar, va. bedecken, zudecken; —se, vr. sich bedecken, sich zudecken.

Cobijo, m. Schlafstelle f. ohne Kost.

Cobra, f. Jochriemen m. der Zugochsen; Fünfgespann n. von Stuten zum Ausdreschen oder Austreten des Getreides.

Cobradero, adj. eintreibbar, einforderbar.

Cobrador, m. Einnehmer; Steuereinnehmer; Einkassierer; Omnibusführer, Schaffner, m.; **perro** —, m. apportierender Hund, m.

Cobranza, f. Erhebung, Eintreibung von Geldern, Schulden, Gefällen etc.; Einkassierung; Einnahme, f., Incasso, n.; Theatereinnahme an der Kasse; Wiedererlangung f. des Verlorenen; Einsammeln, Auflesen n. des erlegten Wildes.

Cobrar, va. erlangen, wiedererlangen, wiederbekommen; eintreiben, einnehmen (Gelder, Schulden); einfordern; einkassieren; nehmen, in Besitz nehmen; zurücknehmen; wieder zu sich bringen, Mut einflöfsen; ergreifen, aufnehmen (geschossenes oder angeschossenes Wild); — **aliento**, Atem schöpfen; — **ánimo, corazón, espíritu, valor**, Mut fassen; — **fuerzas**, wieder zu Kräften kommen; — **de alguna cosa**, etwas in Empfang

nehmen, erheben, beziehen; —**se**, vr. wieder zu sich kommen, sich fassen.

Cobratorio, adj. auf die Erhebung, Eintreibung von Geldern etc. bezüglich.

Cobre, m. Kupfer: Kupfergeschirr, kupfernes Küchengerät, n.; zwei zusammengebundene Stockfische, mpl.: — **blanco,** Weifskupfer: — **bruto,** Rohkupfer; — **en barras,** Stangenkupfer; — **en cascos,** Kupfer in Becken, in Pfannen, kupferne Hohlware, f; — **en cizalla,** Schrotkupfer, Schrötling, m.; — **en fondos,** Kupferboden, m.; — **en hojas,** — **en planchas,** Blattkupfer, Kupferblech, n.; — **en ladrillos,** Kupfer in ziegelförmigen Klumpen, Hartstück, n.; — **á medio labrar,** halb verarbeitetes Kupfer; — **negro,** Schwarzkupfer; — **en pasta,** — **en rama,** Rohkupfer; — **vidrioso,** Kupferglas, n.; — **viejo,** Bruchkupfer; **batir el** —, fig. fam. einem Geschäft mit Eifer obliegen; das Eisen schmieden, so lange es heifs ist.

Cobreño, adj. kupfern.

Cobrizo, adj. kupferhaltig; kupferfarbig.

Cobro, m. s. COBRANZA; Sorgfalt, Achtsamkeit, f.: **poner** — **en alguna cosa,** für etwas sorgen, auf etwas gehörig acht geben; **ponerse en** —, fig. sich in Sicherheit bringen, sich retten; —**s,** pl. Aufsenstände, Rückstände, mpl., ausstehende Gelder. npl.

Coca, f. Kokastrauch, m.; Kokablätter, npl.; Haarscheitel, m., gescheitelte Haare npl. der Frauen; fam. Kopf, m.; Kopfnufs. f.; — **de Levante,** Kokelskörner, npl.

Cocador, m. Fratzenschneider, Gesichterschneider, m.

Cocar, va. Fratzen, Gesichter schneiden; fig. liebkosen.

Cocarar, va. mit Koka versorgen; Kokablätter einsammeln.

Coccíneo, adj. purpurn.

Cocción, f. Kochen, Abkochen, n.

Coceador, m. Schläger, Strangschläger, m. (Pferd.)

Coceadura, f., **coceamiento,** m. Ausschlagen, Hintenausschlagen n. der Pferde.

Cocear, vn. ausschlagen, hinten ausschlagen (Pferde): fig. fam. sich widersetzen, sich sträuben.

Cocedero, adj. leicht kochbar; —, m. Backstube, f.

Cocedizo, adj. leicht kochbar.

Cocedor, m. Mostsieder, m.

Cocedura, f. Kochen, n.

Cocer, va. kochen, sieden, durchs Feuer bereiten, gar machen; backen (Brot); brennen (Töpfergeschirr, Ziegel, Kalk); verdauen; —, vn. kochen, sieden; gären; —**se,** vr. fig. sich abzehren vor Schmerz.

Cocido, adj. gekocht, gesotten; fig. fam. bewandert, erfahren, geübt; —, m. Fleisch und Gemüse, n. (zusammen gekocht.)

Cocimiento, m. s. COCCIÓN: Absud, m. (Med.); Farbebrühe, f.

Cocina, f. Küche; Kochart, Kochkunst; Gemüsesuppe, f.

Cocinar, va. kochen, das Essen zubereiten; —, vn. fam. sich in fremde Angelegenheiten mischen.

Cocinero, m. Koch, m.; —**a,** f. Köchin, f.

Cocinilla, **cocinita,** f. kleine Küche, f.

Cóclea, f. Wasserhebevorrichtung, f.

Coclearia, f. Löffelkraut, n.

Coco, m. Kokospalme; Kokosnufs; Kokosnufsschale, f.; Wurm, m.; Made, f.; fam. Gebärde, Fratze, f.: Popanz, m.; **parecer (ser) un** —, fig. fam. sehr häfslich sein; **hacer** —**s,** fam. liebkosen; liebäugeln; umschmeicheln.

Cocobolo, m. Kokobolobaum, m.

Cocodrilo, m. Krokodil, n.

Cócora, m./f. fam. naseweise, lästige Person, f.

Cocoso, adj. wurmstichig (Obst etc.).

Cocotal, m. Kokospflanzung, f., Kokoswald, m.

Cocote, m. s. COGOTE.

Cocotero, m. Kokospalme, f.

Cocuyo, m. amerikanischer Leuchtkäfer, m.

Cochambre, m. fam. Schmutz, m., Schweinerei, f., Gestank, m.
Cochambrería, f. fam. Haufen m. schmutziger, stinkiger Sachen.
Cochambrero, cochambroso, adj. fam. schmutzig, schweinisch.
Cocharro, m. Becher, m.
Cochastro, m. Frischling, m. (Jagd.)
Coche, m. Kutsche; Droschke, f.; Wagen, Waggon, m.; — **de alquiler,** Mietkutsche; — **de un caballo,** Einspänner, m.; — **de dos caballos,** Zweispänner; — **de camino,** Reisekutsche; — **de colleras,** Mietkutsche mit 4—6 Maultieren bespannt, die an Brustriemen ziehen; — **de diligencia,** Eilwagen, Postkutsche; — **de estribos,** Kutsche mit Seitensitzen an den Thüren; — **de plaza,** — **de punto** (in Madrid „**simón**" genannt) Droschke, f.; — **de posta,** Postkutsche; — **de rua,** Stadtwagen; — **de viga,** Kutsche ohne Schwungbäume; — **-cama,** Eisenbahnschlafwagen, — **ómnibus,** Omnibus, m.: — **parado,** Balkon, Erker m., mit öffentlicher Aussicht; **¡señores viajeros al —!** (oder **al tren**) Einsteigen! (Eisenbahn); **caminar (ir) en el — de San Francisco,** fig. fam. zu Fufs reisen; **no pararse los —s,** fig. auf kaltem oder steifem Fufs mit einander stehen.
Cochear, vn. kutschieren, die Pferde einer Kutsche, eines Wagens lenken.
Cochera, f. Kutschenschuppen; Lokomotivschuppen, m.; Kutscherfrau, f.; **puerta —,** f. Thorweg, m.
Cocheril, adj. fam. kutschermäfsig, kutscherhaft.
Cochero, m. Kutscher, Wagenlenker; Fuhrmann, m.; —, adj. leicht kochbar.
Cochevira, f. Schweineschmalz, n. (in Peru.)
Cochevís, f. Haubenlerche, f.
Cochifrito, m. Gericht n. von Lamm- oder Ziegenfleisch.
Cochina, f. Sau, Muttersau, f.
Cochinada, f. fig. fam. Schweinerei, f.
Cochinamente, adv. fig. fam. schweinisch, gemein.
Cochinería, f. fig. fam. Schweinerei, Sauerei; Gemeinheit, Unflätigkeit; Niederträchtigkeit, f.
Cochinilla, f. Scharlachwurm, m.; Kochenille, f.
Cochinillo, m. junges Schwein, Schweinchen, Ferkel, n.; — **de leche,** Spanferkel.
Cochino, m. Schwein, n.; fig. fam. schweinischer Mensch, m., Schwein; —, adj. schweinisch, säuisch.
Cochiquera, f. fam. Schweinestall, m.; fig. fam. enge, schmutzige Wohnung, f.
Cochite hervite, adv. fam. über Hals über Kopf, überstürzt, in gröfster Eile.
Cochitril, m. s. COCHIQUERA.
Cochura, f. s. COCCIÓN; Gebäck n. Brot.
Coda, f. Koda, f., Schlufssatz m. eines Musikstückes.
Codadura, f. Absenker, Fechser, m.
Codal, adj. ellbogenförmig; ellbogenlang; —, m. Riegel, m.; ellenlange Wachskerze, f.; **—es,** pl. Arme mpl. der Säge.
Codaste, m. Hintersteven, m. (Mar.)
Codazo, m. Stofs m. mit dem Ellbogen.
Codear, vn. die Ellbogen bewegen; mit dem Ellbogen stofsen.
Codeína, f. Kodeïn, n. (Chem.)
Codelincuente, adj. mitschuldig; —, m. Mitschuldiger, m.
Codena, f. Dichtigkeit, Festigkeit, Stärke f. des Tuchgewebes.
Codesera, f. Geifskleefeld, n.
Codeso, m. zottiger Geifsklee, m.
Codezmero, m. Mitteilhaber m. an einem Zehnten.
Códice, m. alte Handschrift, handschriftliche Aufzeichnung f. von geschichtlichen Denkwürdigkeiten; Kodex, m.
Codicia, f. Habsucht, f.; Eigennutz, m.; fig. Lüsternheit; Begehrlichkeit, f.; **poner — de alguna cosa,** Lust machen, Begierde erwecken nach.

Codiciable, adj. wünschenswert, begehrenswert.
Codiciador, m. der sich gelüsten läfst.
Codiciar, va. sehnlich wünschen, begehren; gelüsten.
Codicilar, adj. ein Kodizil betreffend; —, vn. ein Kodizil machen.
Codicilo, m. Kodizil, n., Testamentszusatz, m.
Codicioso, adj. habsüchtig, lüstern; fig. fam. arbeitsam, emsig.
Codificar, va. einzelne Gesetze zu einem Ganzen vereinigen.
Código, m. Gesetzbuch, n., Kodex, m.
Codillera, f. Geschwulst f. am Schulterblatt der Pferde.
Codillo, m. Vorderbug, m., Schulterblatt n. der Tiere; Blatt n. des Wildes; Ecke, f., Winkel; Aststumpf, m.; Kodille f. im L'hombrespiel; **tirar á uno al —**, fig. fam. jemandem auf alle mögliche Weise zu schaden suchen.
Codo, m. Ellbogen, m.; Elle, f.; Vorderbug m. der Tiere; **— de madera**, Krummholz, n.; **apretar el —**, fam. einem Sterbenden beistehen, zusprechen; **dar del — á alguno**, jemand mit dem Ellbogen stofsen, fig. mit Verachtung abweisen.
Codorniz, f. Wachtel, f.
Coeficiente, m. Koeffizient, m. (Math.)
Coepíscopo, m. Mitbischof, m.
Coercer, va. zurückhalten, im Zaume halten, zügeln; bändigen, zwingen, bezwingen.
Coercion, f. Zwang, m.
Coercitivo, adj. zwingend.
Coetáneo, adj. gleichzeitig; —, m. Zeitgenosse, m.
Coeterno, adj. gleichewig (Theol.).
Coevo, adj. gleichzeitig.
Coexistencia, f. gleichzeitiges Dasein, Bestehen, Mitdasein, n.
Coexistente, adj. gleichzeitig seiend, bestehend.
Coexistir, vn. gleichzeitig sein, bestehen.
Coextenderse, vr. sich zugleich mit einer anderen Sache ausdehnen.

Cofa, f. Mastkorb, Mars, m. (Mar.)
Cofia, f. Haarnetz, n.; Frauenhaube, f.
Cofin, m. Tragkorb m. für Obst etc.
Cofrade, m. Mitglied n. einer Laienbrüderschaft, eines Vereins etc.; Genosse, m.
Cofradía, f. Laienbrüderschaft, Innung, Genossenschaft, f., Verein, m.
Cofre, m. Koffer, Kasten, Kleiderkasten; Prefskarren, m. (Typ.)
Cofrero, m. Koffermacher, Kistenmacher, m.
Cogedera, f. Bienenkasten, m.; Sammlerin, f.
Cogedero, adj. pflückbar, reif; —, m. Griff, m., Heft, n., Stiel, m.
Cogedizo, adj. leicht fafsbar, ergreifbar.
Cogedor, adj. sammelnd; pflückend; —, m. Sammler, Pflücker, m.; Kehrichtschaufel, f.; Müllkasten; Einnehmer, m. (veralt.)
Cogedura, f. Sammeln, Einsammeln, n.
Coger, va. ergreifen, fassen (mit der Hand); fassen, enthalten; in sich begreifen; in sich aufnehmen; einsaugen; pflücken, ernten, auflesen; sammeln, einsammeln; ausfüllen, einnehmen (Raum); finden, begegnen, treffen; entdecken; ergründen; enthüllen; erwischen, ertappen; nehmen, einnehmen, sich bemächtigen; einholen; überraschen, überfallen; —, vn. in etwas enthalten sein; **aquí te cojo, aquí te mato**, fig. fam. frisch gefangen, frisch gehangen; **¡cogíte!** int. fam. gefangen! jetzt hab' ich dich!
Cogida, f. fam. Obsternte, f., Obstpflücken, n.; Unfall m. des Stierfechters.
Cogido, m. Falte f. in Kleidern, Vorhängen etc.
Cogitabundo, adj. nachdenkend, in Gedanken vertieft.
Cogitativo, adj. mit Denkkraft begabt.
Cognación, f. Verwandtschaft f. von mütterlicher oder weiblicher Seite; Blutsverwandtschaft überhaupt.

Cognado, m. Verwandter, m., —a, f. Verwandte f. von mütterlicher Seite.

Cognaticio, adj. die Verwandtschaft von mütterlicher oder weiblicher Seite betreffend.

Cognición, f. Erkenntnis, f.

Cognomento, m. Beiname, Zuname, m.

Cognoscitivo, adj. erkenntnisfähig.

Cogollo, m. Herz n. vom Kohl, Salat etc.; Schöfsling, Sprösling, m.

Cogote, m. Hinterhaupt, n.; **ser tieso de —,** fig. fam. stolz, eingebildet sein.

Cogucho, m. Plackzucker, m.

Cogujada, f. Haubenlerche, f.

Cogujón, m. Zipfel, m., Ecke f. eines Kissens, einer Matratze etc.

Cogujonero, adj. was Zipfel oder Ecken hat.

Cogulla, f. Kutte f. gewisser Mönchsorden.

Cohabitación, f. Zusammenwohnen; eheliches Zusammenleben, n.; Beischlaf, m.

Cohabitar, vn. zusammenwohnen; ehelich zusammenleben; den Beischlaf vollziehen.

Cohecha, f. letzte Bestellung f. eines Ackers.

Cohechar, va. bestechen; einem Acker die letzte Bestellung geben.

Cohecho, m. Bestechung, f., Bestechungsgeschenk, n.; Bestellzeit f. der Äcker und Felder.

Coheredero, m. Miterbe, m.

Coherencia, f. Zusammenhang, m.

Coherente, adj. zusammenhängend.

Cohesión, f. Zusammenhängen, n.; Kohäsion, f.

Cohesivo, adj. was zusammenhängend macht.

Cohete, m. Rakete, f., Schwärmer, m.

Cohetero, m. Feuerwerker, Kunstfeuerwerker, m.

Cohibición, f. Zügelung, Zurückhaltung, f.

Cohibir, va. zügeln, zurückhalten.

Cohobación, f. wiederholtes Destillieren, n.

Cohobar, va. wiederholt destillieren.

Cohombral, m. Gurkenbeet, Gurkenfeld, n.

Cohombrillo, m. kleine Gurke, f.

Cohombro, m. Gurke, Gurkenpflanze, f.

Cohonestar, va. beschönigen, bemänteln.

Cohorte, f. Kohorte, f.

Coima, f. Spielgeld, Kartengeld, n.; Lustdirne, f.

Coime, coimero, m. Spielhaushalter; in Mexiko: Billardkellner, m.

Coincidencia, f. Zusammentreffen, n., Gleichzeitigkeit; Übereinstimmung, f.

Coincidente, adj. zusammentreffend, gleichzeitig geschehend; übereinstimmend.

Coincidir, vn. zusammentreffen, gleichzeitig geschehen; übereinstimmen.

Coinquinarse, vr. sich besudeln.

Cointeresado, adj. mitbeteiligt; —, m. Mitbeteiligter, Mitteilhaber, m.

Coito, m. Beischlaf, m., Begattung, f.

Coja, f. fig. fam. Lustdirne, Hure, f.

Cojear, vn. hinken; wackeln (von Möbeln); fig. fam. nicht offen und ehrlich zu Werke gehen, falsch handeln.

Cojera, f. Hinken, n.

Cojijo, m. Jammern, Klagen über Kleinigkeiten; Gewürm, Geschmeifs, n.

Cojijoso, adj. wehleidig, über jede Kleinigkeit jammernd und klagend.

Cojín, m. grofses Kissen, Sitzkissen, Kniekissen; Sattelkissen, n.

Cojitranco, adj. iron. an Krücken gehend, herumhinkend.

Cojo, adj. hinkend, fufslahm; wackelig, wackelnd (von Möbeln); —, m. Hinkender, m.

Cojonudo, adj. unverschnitten; fam. vorzüglich.

Cok, m. Coaks, m.

Cokera, f. Coakskasten, m.

Col, f. Kohl, Wirsingkohl, m.

Cola, f. Schwanz, Schweif; Sterz, m. (Tiere); Schleppe, f.; Schauende n. am Tuch; Leim; Letzter

im Hörsaal, in einer Klasse; getragener, lang ausgedehnter Ton m. im Gesang; Nachhut, f. (Mil.); Kometenschweif; fig. Folgen, Nachwehen, fpl.; Ende, n.; — **de almidón,** Stärke f. zum Wäschesteifen; — **de boca,** Mundleim; — **de caballo,** Pferdeschweif; Schachtelhalm, m.; — **de golondrina,** Pfeilkraut, n.; — **de guantes,** Lederleim; — **de milano,** — **de pato,** Schwalbenschwanz (Zimm.); — **de pescado,** Fischleim; — **fuerte,** Tischlerleim; **á la** —, adv. fig. fam. hinten, hinterher, zu allerletzt; **á** — **de milano,** schwalbenschwanzförmig (Zimm.); **apearse por la** —, fig. fam. eine dumme Antwort geben; **atar por la** —, fam. etwas verkehrt, am unrechten Ende anfassen, anfangen; **hacer bajar la** — **á uno,** jemand demütigen; **hacer** —, zurückbleiben; Reihe bilden, einer hinter dem andern stehen, um das Öffnen eines Theaters etc. abzuwarten; **llevar (la)** —, fig. der allerletzte im Examen sein; **tener (traer)** —, fam. schwere Folgen haben, nach sich ziehen.

¡Colá! int. zum Henker mit ihm!

Colaboración, f. Mitarbeit, Mitwirkung; Mitarbeiterschaft, f.

Colaborador, m. Mitarbeiter, m. (besonders an litterarischen Werken).

Colaborar, va. mitarbeiten (besonders an litterarischen Werken).

Colación, f. Vergleichung, Gegeneinanderhaltung f. zweier Dinge; Verleihung f. einer geistlichen Pfründe oder akademischer Grade; Umfang m. eines Kirchsprengels; Vesperbrot n. an Fasttagen; Weihnachtskonfekt n. für die Dienstboten; Süfsigkeiten fpl. als Nachtisch beim Abendessen; süfser Imbifs m. an Festtagen; Trinken, n.; **sacar á** —, fig. fam. etwas aufs Tapet bringen; **traer á** —, Beweise vorbringen, anführen.

Colacionar, va. gegen einander halten, vergleichen; eine geistliche Pfründe oder akademische Grade verleihen.

Colactáneo, m. Milchbruder, m.; —**a,** f. Milchschwester, f.

Colada, f. Waschen, n., Wäsche, f.; fig. fam. gute Klinge, f., gutes Schwert; Schwert n. des Cid; **todo saldrá en la** —, fam. alles kommt in die grofse Wäsche, alles wird auf einmal heimgezahlt.

Coladera, f. Seihe, f., Filtersack, m.

Coladero, m. Sieb, n., Seiher, Seihrahmen, Seihsack; enger Weg, enger Durchgang, m.

Colador, m. Verleiher einer Pfründe; Seiher, Seihrahmen; Seihkübel, m. (Typ.)

Coladura, f. Seihen, Durchseihen, n.

Colaina, f. Kernfäule f. des Holzes.

Colaire, m. zugiger Ort, m.

Colanilla, f. kleiner Fensterriegel, Thürriegel, m.

Colaña, f. Geländerwand f. an Treppen; Scheidewand in Kornkammern; Bauholz, n. 15′ lang und ½′ dick.

Colapez, colapiscis, f. Fischleim, m.

Colapso, m. plötzlicher Verfall m. der Kräfte (Path.).

Colar, va. verleihen (eine Pfründe, akademische Grade); durchseihen; waschen (Wäsche); fam. Wein trinken; —, vn. durch einen engen Weg gehen; —**se,** vr. fam. sich einschleichen; einen Scherz übelnehmen.

Colateral, adj. nebenliegend, zur Seite des Hauptteils liegend; —, m. Seitenverwandter, m.

Colativo, adj. verleihbar (von Pfründen); seihbar, durchseihbar.

Colcha, f. Bettdecke, Steppdecke, f.

Colchadura, f. Steppen, Abnähen, n.

Colchar, va. steppen, abnähen.

Colchero, m. Bettdeckenmacher, m.; —**a,** f. Steppdeckenmacherin, f.

Colchón, m. Matratze, f.

Colchonero, m. Matratzenmacher, m.

Coleada, f. Schlag m. der Fische mit dem Schwanze; Schweifwedeln, n.

Coleadura, f. Wedeln n. mit dem Schwanze.
Colear, vn. mit dem Schwanze wedeln; —, va. mit dem Zurufe **¡colá!** einen Studenten bei einer Disputation etc. beschimpfen; **todavía colea,** fig. fam. das Geschäft ist noch nicht abgeschlossen; es klappt noch nicht.
Colección, f. Sammlung; Einsammlung; Gesamtheit, f.
Coleccionar, va. sammeln; eine Sammlung veranstalten.
Coleccionista, coleccionador, m. Sammler, m.
Colecta, f. Beitrag m. zu einer Abgabe, Steuer; Geldsammlung, Kollekte, f.; Mefsgebet, n.
Colectación, f. Erhebung f. einer Abgabe.
Colectar, va. Steuern erheben, einziehen.
Colecticio, adj. zusammengerafft (Truppen).
Colectivamente, adv. zusammengenommen, insgesamt.
Colectivo, adj. gesamt, ganz, zusammengefafst.
Colector, m. Sammler; Steuereinnehmer, Steuererheber; Geistlicher m., der die Mefsgebühren einsammelt.
Colecturía, f. Einnehmeramt, n.
Colega, m. Amtsbruder, Amtsgenosse, Kollege, m.
Colegatario, m. Mitteilhaber m. an einem Vermächtnis.
Colegial, adj. zu einer Lehr- und Bildungsanstalt gehörig; **iglesia —,** f. Stiftskirche, f.; —, m. Stiftsgenosse m. einer Lehranstalt; — **de baño,** Ehrenmitglied n. einer Lehr- und Stiftsanstalt.
Colegiala, f. Stiftsfräulein, n., Stiftsdame, f.
Colegialmente, adv. gemeinschaftlich.
Colegiata, f. Stiftskirche, f.
Colegiatura, f. Stelle f. in einem Stift.
Colegio, m. Stift, n.; Lehranstalt, f., Kolleg, Gymnasium, n.; Kindererziehungsanstalt; Amtsgenossenschaft, Berufsgenossenschaft, f.; — **apostólico,** Gemeinschaft f. der Apostel; — **de cardenales,** Kardinalskolleg; — **electoral,** Wahlbezirk, m.; — **mayor,** Obergymnasium; — **menor,** Untergymnasium; — **militar,** Kriegsschule, f.
Colegir, va folgern, schliefsen; vermuten; sammeln, vereinigen.
Colegislador, adj. mitgesetzgebend.
Colendo, adj. dem Gottesdienst geweiht.
Coleo, m. Wedeln n. mit dem Schweif.
Coleópteros, mpl. Hornflügler, Deckenflügler, mpl. (Insekten.)
Colera, f. Zierat m. am Pferdeschweif.
Cólera, f. Galle, f.; fig. Zorn, Unwille, m.; weifses Wachstuch, n.; — **-morbo,** m. Cholera, f.; — **-asiático,** asiatische Cholera; — **fulminante,** in wenigen Stunden tödlich verlaufende Cholera; **tomarse de la —,** fig. vor Zorn aufser sich geraten.
Colérico, adj. cholerisch; gallig; fig. zornwütig, jähzornig.
Coleriforme, adj. choleraartig.
Colerina, f. Cholerine, f.
Coleta, f. Schopf, Zopf, Haarzopf, Stierfechterzopf, m.; fig. kurzer Anhang m. zu einer Abhandlung oder Rede; Anhängezettel m. an Wechseln zu Indossamenten; **cortarse la —,** fig. den Stierfechterberuf aufgeben; fam. eine Beschäftigung, Liebhaberei oder Neigung aufgeben.
Coletillo, m. ärmelloses Jäckchen n. der Gebirgsbewohnerinnen.
Coleto, m. Koller, Lederkoller, m.; fig. fam. menschlicher Körper, Leib, m.; **decir para su —,** fig. für sich sagen, bei sich denken; **echarse al —,** fam. etwas verschlingen; ein Buch oder eine Schrift von Anfang bis zu Ende lesen.
Colgadero, adj. was angehängt, aufgehängt werden kann; —, m. Haken, Wandhaken; Henkel, m.
Colgadizo, adj. zum Aufhängen dienend; was aufgehängt wird; —, m. Wetterdach, Schirmdach, Vordach, n.

Colgado, adj. fig. fam. in Ungewifsheit, in Erwartung schwebend.
Colgador, m. Aufhängekreuz, n. (Typ.)
Colgadura, f. Tapete; Wandbekleidung, f., Wandbehang; — **de cama**, Bettvorhang, m.
Colgajo, m. herabhängender Lappen, Fetzen m. an einem Kleid; aufgehängte Weintraube, f.
Colgante, adj. überhängen (Mauer); **puente** —, f. Hängebrücke, f.; —, m. Blumengehänge, Blumengewinde, n. (Arch.)
Colgar, va. hängen, aufhängen, anhängen; behängen; fig. fam. henken; durchfallen im Examen; an Geburtstagen etc. beschenken, Angebinde machen; —, vn. hängen, herabhängen.
Colibrí, m. Kolibri, m.
Cólica, f. Leibschmerz, m., Leibweh, n.
Colicano, adj. mit weifsen Haaren im Schweife (Pferde).
Cólico, adj. den Grimmdarm betreffend; —, m. Kolik, f., Leibschneiden, Bauchgrimmen, n.
Colicuar, va. schmelzen, flüssig machen; —, vn. zerfliefsen, schmelzen; —**se**, vr. sich auflösen.
Coliflor, f. Blumenkohl, m.
Coligación, f. Verbindung f. mehrerer Dinge unter sich; Bündnis, n., Bund, m.; Zusammenrottung, f.
Coligado, adj. verbündet; —, m. Verbündeter, m.
Coligarse, vr. sich verbünden, ein Bündnis schliefsen.
Colilla, f. brennendes Cigarrenende, n.
Colina, f. Hügel, m., Anhöhe, f.; Kohlsame, Wirsingsame; unversetzter Kohl, m.
Colindante, adj. angrenzend, anstofsend (Felder, Gebäude).
Colino, m. unversetzter Kohl, m.
Colirio, m. Augensalbe, f.
Coliseo, m. Schauplatz, m., Schauspielhaus, Theater, n.
Colisión, f. Zusammenstofs; fig. Pflichtstreit, Meinungsstreit, m.; Reibung, f.
Colitigante, m./f. Gegner m. vor Gericht; Gegenpartei, f.
Colmadamente, adv. reichlich, vollauf, in Hülle und Fülle.
Colmado, adj. reichlich, voll, angefüllt; fig. überhäuft.
Colmar, va. überfüllen; anfüllen, füllen, voll machen; fig. überhäufen, überschütten (mit Wohlthaten, Ehren etc.).
Colmena, f. Bienenkorb, Bienenstock; fam. Cylinderhut, m.
Colmenar, m. Bienenstand, m.
Colmenero, m. Bienenzüchter, Imker, Zeidler, m.
Colmenilla, f. Morchel, f.
Colmillar, adj. Augen-, Fang-, Hauzähne betreffend.
Colmillazo, m. Bifs, Rifs, Stofs, m., Wunde f. von einem Fang- oder Hauzahn.
Colmillo, m. Augenzahn, Hundszahn; Hauzahn, Fangzahn, m.; **tener** —**s**, fig. fam. klug, vorsichtig, schwer zu hintergehen sein.
Colmilludo, adj. mit grofsen Fang- oder Hauzähnen versehen; fig. schlau, verschlagen, schwer zu hintergehen.
Colmo, m. Übermafs, n., Überhäufung, f.; fig. Erfüllung f. der Wünsche, Erreichung f. der Absichten; höchste Stufe, Spitze, f., Gipfel, m.; Fülle f. des Glücks oder Unglücks; **á** —, adv. reichlich, vollauf; **llegar á** —, fig. fam. zu stande kommen, vollendet werden.
Colocación, f. Aufstellung, Anordnung, f.; Stellen, Legen, Ordnen, n.; Stellung, Anstellung, Unterbringung, Versorgung, f.
Colocar, va. stellen, aufstellen, legen, setzen; ordnen; fig. anstellen (im Amt), unterbringen, versorgen; anlegen (Geld in Waren); —**se**, vr. sich setzen, Platz nehmen; sich lagern; eine Stellung nehmen (Mil.).
Colocución, f. Zwiegespräch, n.
Colocutor, m. Mitredner, Teilnehmer m. an einem Gespräch, einer Unterredung.

Colodra, f. Melkkübel, m.; Weinkanne f. zum Ausschank; **ser una —,** fig. fam. ein tüchtiger Zecher sein.
Colodrazgo, m. Weinverkaufssteuer, f.
Colodrillo, m. Hinterkopf, m., Hinterhaupt, n.
Colodro, m. Art Holzschuh, m.
Colofón, m. Angabe f. der Druckfirma am Schlufs von Büchern.
Colofonia, f. Kolophonium, Geigenharz, n.
Colombino, adj. auf Kolumbus bezüglich; **biblioteca —a,** f. Kolumbinische Bibliothek, f.
Colon, m. Grimmdarm, m. (An.); Hauptglied n. einer Periode; Kolon, n., Doppelpunkt, m.
Colonia, f. Kolonie, Ansiedlung, Niederlassung, f.; Pflanzvolk, n., Pflanzort, m.; Tochterstadt, f.; glattes 2 Zoll breites Seidenband, n.
Colonial, adj. kolonial, zu einer Kolonie gehörig, von Kolonien kommend.
Colonización, f. Kolonisieren, n., Gründung einer Kolonie, Ansiedelung, f.
Colonizar, va. kolonisieren, eine Kolonie gründen; ansiedeln.
Colono, m. Ansiedler, Pflanzer, m.
Coloño, m. Last, Bürde, Tracht f. Holz.
Coloquíntida, f. Koloquinte, f.
Coloquio, m. Gespräch, n., Unterredung, f.
Color, m. Farbe: rote Schminke, f.; fig. Vorwand, Schein, Scheingrund, m.; Färbung, Farbengebung, Darstellungsweise, Schilderungsweise, f.; **dar — (-es),** malen, bemalen; **de —,** farbig, bunt; **so —,** adv. unter dem Vorwand; **tomar —,** sich färben, anfangen zu reifen (Früchte).
Coloración, f. Farbengebung; Färbung, f. (Mal.).
Colorado, adj. farbig; rot, hochrot; fig. schlüpfrig, unanständig, anstöfsig, zotig; scheinbar.
Colorar, va. Farbe geben, färben.
Colorativo, adj. Farbe gebend, färbend.
Colorear, va. fig. beschönigen, bemänteln; —, vn. sich röten, rot werden; ins Rötliche spielen.
Colorete, m. rote Schminke, f.
Colorido, m. Kolorit, n., Farbe, Farbenmischung, f. (Mal.)
Colorín, m. Stieglitz, m.; buntscheckige schreiende Farbe, f.; **tener —es,** sehr buntscheckig sein.
Colorir, va. kolorieren, mit den passenden Farben bemalen; fig. beschönigen, bemänteln.
Colorista, m. Kolorist, im Kolorit ausgezeichneter Maler, m.
Colosal, adj. kolossal, übergrofs, riesenhaft, riesig.
Coloso, m. Kolofs, m., Riesengestalt, f. Riesenbild, n.
Colpa, f. Colpa, f. (Chem.)
Cólquico, m. Zeitlose, f. (Bot.)
Columbino, adj. taubenartig.
Columbrar, va. von weitem entdecken, von fern gewahr werden; fig. mutmafsen.
Columna, f. Säule, f., Pfeiler, m.; Spalte, Kolumne eines Buches, einer Zeitung; Heersäule, Marschsäule, Kolonne, f. (Mil.); fig. Person oder Sache f., die als Stütze oder zum Schutze dient; **— salomónica,** gewundene Säule.
Columnario, adj. mit zwei Säulen im Gepräge (von amerikanischen Silbermünzen).
Columnata, f. Säulenreihe, Säulenstellung, Säulenhalle, f.
Columpiar, va. schaukeln; **—se,** vr. sich schaukeln; fig. sich im Gehen hin- und herwiegen, schlenkern.
Columpio, m. Schaukel, f., Schaukeln, n.
Coluro, m. Kolur, Jahreszeitenkreis, m. (Astr.)
Colusión, f. geheimes Einverständnis, n.
Colusorio, adj. heimlich verabredet, abgekartet.
Colza, f. Rübsaat, f., Raps, m.
Collado, m. Einsattelung, f.
Collar, m. Halsband, n., Halskette, Halsschnur; Ordenskette, f.; Halseisen, n.
Collarín, m. steifer Halskragen m. der Geistlichen; schmaler Halskragen am Kleide.

Collarino, m. Reif, Stab, Fries m. am Säulenkapitäl.

Collazo, m. Bauernknecht m., der statt des Lohnes ein Stück Feld zur Benutzung erhält (astur.).

Colleja, f. Feldlattich, Ackersalat, m., Schafmaul, n.; **—s,** pl. Brustdrüse f. der Hammel.

Collera, f. Kummet, n.; fig. Sträflingskette, f.

Collerón, m. grofses Kummet, n.

Colleta, f. junger Kohl, m.

Collón, adj. fam. feige; —, m. Memme, f., Feigling, m.

Collonada, f. fam. Feigherzigkeit, f.

Collonería, f. fam. Feigheit, Memmenhaftigkeit, f.

Coma, f. Komma, n. (Gram.); fünfter Teil m. eines Tones (Mus.); **sin faltar una —,** adv. fig. ohne das Geringste auszulassen, auf das sorgfältigste; —, m. Schlafsucht, f. (Path.)

Comadre, f. Hebeamme, Geburtshelferin; Gevatterin, Taufpatin; fam. Kupplerin; Frau Base, Frau Nachbarin, f.

Comadrear, vn. fam. klatschen; afterreden.

Comadreja, f. Wiesel, n.; fig. Dieb m., der sich in die Häuser schleicht.

Comadrero, m. Klatschbruder, m.; **—a,** f. Klatschschwester, Klatschbase, f.

Comadrón, m. Geburtshelfer, m.

Comalia, f. Wassersucht f. der Schafe.

Comandancia, f. Kommandantur, Platzhauptmannschaft, f.: Bezirk m., der unter dem Befehl eines Kommandanten steht.

Comandante, m. Kommandant, Platzhauptmann, Befehlshaber m. einer Stadt, Festung, eines Kriegsheeres oder Schiffes.

Comandar, va. kommandieren, befehligen, anführen; gebieten, befehlen.

Comandita, f. Kommanditgesellschaft, f.

Comanditario, adj. auf eine Kommandite bezüglich; —, m. stiller Gesellschafter, m.

Comando, m. Kommando, n., Oberbefehl, m.

Comarca, f. Landstrich, m., Landschaft, Gegend, Umgegend, f.; Gau, m.

Comarcano, adj. umliegend, benachbart; —, m. Grenznachbar, m.

Comarcar, va. Bäume in gerader Reihe pflanzen; —, vn. angrenzen.

Comatoso, adj. schlafsüchtig (Path.).

Comba, f. Biegung, Krümmung, f. (von Balken, Stangen); Springspiel n. der Kinder; Seil n. dieses Springspieles; **hacer —s,** fam. mit dem Körper schlenkern.

Combadura, f. Krümmung, f., Krümmen, Werfen n. des Holzes etc.

Combar, va. krümmen, biegen; **—se,** vr. sich krümmen, sich werfen (Holz etc.).

Combate, m. Kampf, m., Gefecht, Treffen, n.; fig. innerer Seelenkampf; — **singular,** Zweikampf.

Combatible, adj. bekämpfbar; bestreitbar.

Combatidor, m. Kämpfer, Streiter, m.

Combatiente, m. Kombattant, Mitkämpfer, Kampfteilnehmer, m.

Combatir, vn. kämpfen, fechten, streiten, ringen, sich schlagen; —, va. bekämpfen; angreifen; belagern; fig. überwinden.

Combeneficiado, m. Mitpfründner, m.

Combés, m. oberstes Verdeck, n. (Mar.)

Combinable, adj. zusammenstellbar, vereinbar, verbindungsfähig.

Combinación, f. Zusammenstellung, Zusammensetzung, Zusammenfügung; Verbindung, Vereinigung; Vergleichung; Berechnung, f.

Combinar, va. zusammenstellen, zusammensetzen, zusammenfügen; verbinden, vereinigen; vergleichen; kombinieren.

Combinatorio, adj. was sich auf die Zusammensetzung bezieht.

Combleza, f. Kebsweib, n.

Combo, adj. krumm, gekrümmt, gebogen; —, m. Lagerbaum, Lagerstein, m.
Combustible, adj. brennbar, verbrennbar; —, m. Brennstoff, m., Brennmaterial, n.
Combustión, f. Verbrennung, f., Verbrennen, n.
Combusto, adj. verbrannt.
Comedero, adj. eſsbar; —, m. Vogelnäpfchen, n.: Futtertrog, m.
Comedia, f. Lustspiel, n., Komödie, f.; Schauspiel; dramatisches Gedicht; Theater, n.; fig. komische Begebenheit, f.; — **de capa y espada,** in höheren Kreisen spielendes (Mantel- und Degen-) Stück, n.; — **de enredo,** Intriguenstück; **es una** —, fam. es ist zum Totlachen.
Comediante, m. Schauspieler, m.; —**a,** f. Schauspielerin, f.; fig. Heuchler, m., —in, f.
Comediar, va. halbieren, in zwei gleiche Teile teilen.
Comedidamente, adv. in höflicher, artiger Weise.
Comedido, adj. höflich, artig; bescheiden.
Comedimiento, m. Höflichkeit, Artigkeit; gute Lebensart; Bescheidenheit, f.
Comedio, m. Mittelpunkt, m.; Zwischenzeit, f.
Comedirse, vr. sich mäſsigen; ein sittsames Wesen annehmen.
Comedor, m. Eſszimmer, n., Speisesaal; starker Esser, Fresser, Vielfraſs, m.; —, adj. gefräſsig.
Comején, m. Termitenameise, f.
Comendador, m. Komtur, Ordensritter; Prälat, m. (in einigen Klöstern); — **de bola,** fig. Marktdieb, m.; —**a,** f. Vorsteherin f. in Frauenklöstern der geistlichen Ritterorden.
Comendatario, m. Weltgeistlicher m. mit Klosterpfründe.
Comendaticio, comendatorio, adj. empfehlend.
Comendero, m. mit den Einkünften einer Stadt lebenslänglich Belehnter, m.
Comensal, m. Tischgenosse, m.
Comensalía, f. Tischgenossenschaft, f.
Comentador, m. Erklärer, Ausleger, m.
Comentar, va. erklären, auslegen, erläutern.
Comentario, m. Kommentar, m., Auslegung, Erklärung, Erläuterung, f.; —**s,** pl. geschichtliche Denkwürdigkeiten, Aufzeichnungen, fpl.
Comento, m. Erklären, Auslegen, Erläutern, n.
Comenzar, va. u. vn. anfangen, beginnen.
Comer, va. essen, speisen, Nahrung zu sich nehmen, verzehren; fressen (von Tieren); fam. zu genieſsen haben, aufzehren, jährlich verzehren (Einkünfte); fig. durchbringen (Vermögen); zerfressen, zernagen; nach und nach mindern; im Schach einen Bauer nehmen; einen Selbstlauter (am Ende eines Wortes) verschlucken; —, vn. essen, speisen; zu Mittag speisen; fressen (von Tieren); fig. jucken, beiſsen; — **y callar,** wes Brot ich esse, des Lied ich singe; **ser de buen** —, ein guter (starker) Esser sein; gut schmecken; **tener qué** —, fig. fam. sein Auskommen haben; —, m. Essen, n., Nahrung: Speise, f.; —**es,** pl. Eſswaren, fpl., Lebensmittel, npl.
Comerciable, adj. für den Handelsverkehr geeignet, verkäuflich, käuflich; umsetzbar.
Comercial, adj. zum Handel gehörig, kaufmännisch.
Comerciante, m. Kaufmann, Handelsmann, Handeltreibender, m.; — **por mayor,** — **de lonja cerrada,** Groſshändler; — **por menor,** Kleinhändler, m.; —**s compañeros,** pl. Handelsgenossen, mpl.
Comerciar, va. in den Handel bringen; verhandeln; einhandeln, erhandeln; —, vn. handeln, Handel (kaufmännische Geschäfte) treiben; fig. Verkehr haben, Umgang pflegen; — **(en) alguna cosa,** mit etwas handeln, Handel treiben; — **con letras de cambio,** Wechselgeschäfte treiben; — **en negocios de**

mar, Seehandel treiben; — **en algún paraje,** nach einer Gegend Handel treiben; **—se,** vr. mit einander umgehen, in Verkehr stehen.

Comercio, m. Handel, m., Handelsgeschäfte, kaufmännische Geschäfte, npl.; Handlung, f.; Handelsstand, m., Kaufmannschaft, f.; Handelswesen, n.; Verkehr, m., Gewerbsleben, Geschäftsleben, n.; fig. Umgang, m.; verkehrsreiche Gegend f. in einer Stadt; Gesellschaftsspiel, n.; — **activo,** Aktivhandel; — **clandestino,** Schleichhandel; — **de cartas,** — **literario,** Briefwechsel, m.; — **de libros,** Buchhandel; Buchhandlung; — **de mar,** — **marítimo,** Seehandel; — **por mayor,** Grofshandel; — **por menor,** — **menudo,** Kleinhandel; — **por trueques,** Tauschhandel; **géneros de lícito** —, mpl. erlaubte Waren, fpl.; **géneros de ilícito** —, verbotene Waren; **hombre de** —, Kaufmann, Handelsmann, m.; **tribunal de** —, m. Handelsgericht, n.; **del** — **de,** Kaufmann in der und der Ware (als Briefaufschrift).

Comestible, adj. efsbar; **—s,** mpl. Efswaren, fpl., Lebensmittel, npl.

Cometa, m. Komet, Schweifstern, m.; —, f. Drache, Papierdrache, m.

Cometer, va. thun; begehen; übertragen.

Cometido, m. Auftrag, m.

Comezón, f. Jucken, Hautjucken; fig. ungesundes Begehren, Verlangen, Gelüsten, n.; krankhafte Sucht, f., Kitzel, m.

Comible, adj. fam. efsbar.

Cómicamente, adv. komischer-, närrischerweise.

Comicial, adj., **morbo** —, m. fallende Sucht, f. (Path.)

Cómico, adj. komisch; auf das Lustspiel bezüglich; lustig, belustigend, spafshaft, närrisch; —, Komiker, Schauspieler; Lustspieldichter, m.; — **de la legua,** wandernder Schauspieler.

Comida, f. Essen, n.; Speise; Kost; Mahlzeit, f.; Mittagsmahl, Mittagsessen, n., Hauptmahlzeit des Tages; **alzar la** —, das Essen abtragen; **cambiar la** —, brechen; **entre la** —, **sobre** —, bei Tische, während der Mahlzeit.

Comidilla, f. fig. fam. Lieblingsneigung, Lieblingsbeschäftigung, f.; kleiner Imbifs, m.

Comido, adj. gegessen, gespeist: satt, gesättigt; — **por servido,** aus der Hand in den Mund.

Comienzo, m. Anfang, Beginn; Ursprung, m.

Comilitona, f. fam. Schmauserei, f.; Gelage, n.

Comilón, adj. fam. gefräfsig; —, m. gefräfsiger Mensch, Vielfrafs, m.

Comillas, fpl. Gänsefüfschen, Anführungszeichen, npl. („ . . .“ Typ.)

Cominear, vn. sich mit Tändeleien befassen.

Cominero, adj. fam. tändelnd; —, m. Tändler, m.

Cominillo, m. Winterlolch, m. (Bot.)

Comino, m. Kümmel, m., Kümmelpflanze, f.; Kümmelsamen, m.; fig. Geringfügigkeit, Lappalie, f.; **no vale un** —, fig. das ist keinen Pfifferling wert.

Comisaría, f., **comisariato,** m. Kommissariat, Amt n. eines Polizeiaufsehers, eines Geschäftsbetrauten.

Comisario, m. Kommissar, Beauftragter, Geschäftsbetrauter, m.; — **contador del concurso,** Fallitenbuchhalter, m.; — **general de Jerusalén (Tierra Santa),** Oberprior m. der Franziskaner am Hofe zu Madrid, als Generalverwalter der Güter und Häuser seines Ordens im heiligen Lande; — **ordenador,** Oberkriegskommissar; — **síndico del concurso,** Vermögensberater, Masseverwalter m. bei einem Konkurse.

Comisión, f. Kommission, f., Auftrag, Geschäftsauftrag, m., Beauftragung; Abordnung, f., Ausschufs, Untersuchungsausschufs, m., Kommission; Bemühungs-

gebühr f. in Geldangelegenheiten und Warenversendungsgeschäften; Warenversendung, Spedition, f.

Comisionado, adj. beauftragt; bevollmächtigt; —, m. Geschäftsbetrauter, Bevollmächtigter, Kommissar; Handelskommissionär, m.

Comisionar, va. beauftragen, bevollmächtigen, Vollmacht erteilen.

Comisionista, m. Geschäftsführer; für fremde Rechnung Handeltreibender, m.

Comiso, m. Einziehung, gerichtliche Beschlagnahme, f.; zur gerichtlichen Beschlagnahme geeignete Waren, fpl.; **de —**, verfallen, gerichtlich eingezogen, zur Einziehung geeignet; **dar por de —**, für verfallen, für confisciert erklären.

Comisorio, adj. für eine gewisse Frist gültig, bindend.

Comistraje, m. fam. Gemengsel n. von Speisen.

Comitente, m. Kommittent, Auftraggeber, m.

Comitiva, f. Gefolge, n., Begleitung, f.

Cómitre, m. Galeerenvogt, m.

Comiza, f. Art Flufsbarbe, f.

Como, adv. wie, gleichwie, sowie; als; ungefähr; gleichsam, gewissermafsen; **— á cosa de,** etwa um die Zeit; **— es,** zum Beispiel; **— que,** in Anbetracht dafs, indem; **— quiera,** dem sei, wie ihm wolle, wie dem auch sei; demungeachtet, so so; —, conj. wenn; wenn nur, wofern nur; als wenn, als ob; ob; weil, da; dafs; **— que,** obschon, obwohl; **— si tal cosa,** ohne viele Umstände, mir nichts dir nichts.

¡Cómo! int. wie? was? warum? **¡— así! ¡— pues! ¡— qué!** wieso? **—,** m. das Wie, die Art und Weise; Possen, m., Neckerei, f.; **dar (un) —,** fig. jemandem einen Possen spielen.

Cómoda, f. Kommode, f.

Comodable, adj. verleihbar.

Cómodamente, adv. bequem, auf bequeme Weise; passend; leicht; nützlich.

Comodante, m. Darleiher m. von Sachen.

Comodatario, m. der etwas entlehnt hat.

Comodato, m. Darlehnsvertrag, m.

Comodidad, f. Bequemlichkeit, Gemächlichkeit; bequeme Einrichtung, f.; Wohlstand, m., Wohlhabenheit, f.; Nutzen, Vorteil, m.

Comodín, m. gute, passende Karte, Trumpfkarte, f.; was sich zu allem gebrauchen läfst.

Cómodo, adj. bequem, gemächlich; behaglich; leicht.

Comodoro, m. Kommodore, Oberbefehlshaber m. eines Geschwaders (Mar.).

Compacto, adj. dicht, fest, derb, zusammengedrängt, kompakt.

Compadecer, va. bemitleiden, bedauern; mitfühlen, Mitleid fühlen, empfinden; **—se,** vr. zusammenpassen; sich vertragen.

Compadecido, adj. gerührt; mitleidig.

Compadraje, m. Gevatterschaft, f. (im üblen oder ironischen Sinne.)

Compadrar, vn. Gevatter werden; zu jemandem in ein freundschaftliches Verhältnis treten.

Compadrazgo, m. Gevatterschaft, f., Patenverhältnis.

Compadre, m. Gevatter, Pate, Taufzeuge, m.; in Andalusien: Freund, Gevatter, Nachbar, m.

Compadrería, f. Geschäft n. zwischen Gevattern oder Freunden.

Compaginación, f. Einrichtung, Zusammenfügung, f.

Compaginador, m. der einrichtet, zusammenfügt; Metteur - en-pages, m. (Typ.)

Compaginar, va. einrichten, zusammenfügen; die Kolumnen ausschiefsen (Typ.).

Companage, m. Frühstück n. von Brot, Käse oder Zwiebeln.

Compañero, m. Gesellschafter, Begleiter, Gefährte, Genosse, Kamerad; Amtsgenosse; Handelsgenosse, Compagnon, Teilnehmer, Mitteilhaber; Partner; Mitspieler; Handwerksbursche; Mönch, m.

Compañía, f. Begleitung; Gesellschaft; Genossenschaft, f.; Verein, m.; Handelsgesellschaft; Schauspielergesellschaft; Kompanie f. Soldaten; Gesellschafter, Begleiter, Gefährte, m.; — **anónima,** Aktiengesellschaft; — **de comercio,** Handelsgesellschaft; — **de hilados,** Handelsgesellschaft zum Spinnen der amerikanischen Baumwolle in Barcelona; — **de Jesús,** Gesellschaft Jesu, Jesuitenorden m.; — **de la legua,** herumziehende Schauspielertruppe, f.; — **de lonjistas,** Handelsgesellschaft zu Madrid, deren Hauptgeschäft in Kolonialwaren, Papier und Garn besteht; — **de seguros,** Versicherungsgesellschaft; — **de seguros contra incendios,** Feuerversicherungsgesellschaft; — **de seguros sobre la vida,** Lebensversicherungsgesellschaft; — **de verso,** Gesellschaft, Truppe f. für deklamatorische Vorträge; — **en comandita,** Kommanditgesellschaft.

Compañón, m. Hode, f.

Comparable, adj. vergleichbar.

Comparación, f. Vergleichung, Gegeneinanderhaltung, f. Vergleich, m.; **correr la —,** unter einander gleich sein; **con —,** vergleichungsweise; **en — de,** im Vergleich mit; **sin —,** ohne Vergleich, ohne vergleichen zu wollen.

Comparador, m. Vergleicher, m. (Instrument.)

Comparar, va. vergleichen, gegen einander halten.

Comparativamente, adv. vergleichungsweise.

Comparativo, adj. vergleichend; steigernd; **—,** m. Komparativ, erster Steigerungsgrad, m. (Gram.)

Comparencia, f. Erscheinen n. vor Gericht.

Comparecer, vn. vor Gericht erscheinen.

Compareciente, m. vor Gericht Erscheinender, Erschienener, m.

Comparendo, m. gerichtliche Vorladung, f.

Comparición, f. s. COMPARENCIA.

Comparsa, f. stummes Gefolge, n. (Theat.); Maskentrupp, m.; **—,** m./f. Statist, m., —in, f., Figurant, m., —in, f. (Theat.)

Comparte, m./f. Mitkläger, m., —in, f.

Compartimiento, m. Abteilung, f., Fach, Feld, n.; regelmäfsige Einteilung, Abteilung eines Ganzen; Eisenbahn-Coupé, n., Abteil, m.

Compartir, va. regelmäfsig abteilen, einteilen, verteilen.

Compás, m. Zirkel; Umkreis, Bezirk, Bereich, m.; Klostergebiet, n.; fig. Regel, Richtschnur, f., Muster, Vorbild, n.; Bewegung f. des Fechters bei Veränderung seines Platzes; Takt, m., Tempo, Tonmafs; Taktschlagen, n. (Mus.); Gröfse, Dicke, f., Umfang, m.; Sturmstangen fpl. einer Kutsche; Kompafs, m. (Mar.); **llevar el —,** ein Orchester, eine Musikkapelle leiten; **salir de —,** aus dem Takt kommen; **á —,** adv. nach dem Zirkel; nach dem Takt, taktmäfsig; abgemessen, abgezirkelt; **al —,** nach Mafsgabe.

Compasadamente, adv. mit Mafs und Ziel.

Compasar, va. abzirkeln, mit dem Zirkel messen; fig. gehörig abmessen und einteilen; den Takt mit Strichen bezeichnen (Mus.).

Compasible, adj. bemitleidenswert; mitleidig.

Compasión, f. Mitleid, Mitgefühl, n.

Compasivo, mitleidig, mitfühlend; kläglich.

Compaternidad, f. Gevatterschaft, f.

Compatibilidad, f. Vereinbarkeit, f.

Compatible, adj. vereinbar.

Compatriota, m./f. Mitpatriot, m., —in, f., Landsmann, m., Landsmännin, f.

Compatrón, compatrono, m. Mitkirchenherr, Mitpatronatsherr, m.

Compatronato, m. Mitpatronatsrecht, n.

Compeler, va. zwingen, nötigen.

Compendiador, m. Kompendienschreiber, m.

Compendiar, va. abkürzen; zusammenziehen; im Auszuge vortragen.
Compendio, m. Auszug, Grundrifs, kurzer Inbegriff, m.; Lehrbuch, n., wissenschaftlicher Leitfaden, m., Kompendium, n.
Compendioso, adj. abgekürzt, auszüglich; kurzgefafst, gedrängt.
Compensable, adj. ersetzbar.
Compensación, f. Ersatz, m.; Ausgleichung; Entschädigung, f.; wechselseitiges Aufwiegen, n.; Vergütung, Belohnung, f.
Compensador, m. Ausgleicher, Ersetzer, Vergelter; Ausgleichungspendel, m. (in Uhren.)
Compensar, va. ausgleichen, ersetzen, entschädigen; aufwiegen; vergüten, vergelten, belohnen; **—se,** vr. sich ausgleichen, sich gegenseitig aufwiegen, gegeneinander aufgehen; **—se á sí mismo,** sich selbst Ersatz oder Vergütung verschaffen, sich selbst bezahlt machen (durch Abrechnung etc.).
Competencia, f. Zwist, m., Zwistigkeit, Streitigkeit, f.; Wettkampf, Wettstreit; Wetteifer, m.; Mitbewerbung; Befugnis, Zuständigkeit, Gerechtsame; Obliegenheit, f.; **á —,** adv. um die Wette.
Competente, adj. hinlänglich; angemessen; tauglich; zustehend, zukommend, gebührend; befugt, berechtigt, zuständig.
Competer, vn. zustehen, zukommen, gebühren.
Competición, f. s. COMPETENCIA.
Competidor, adj. nebenbuhlerisch; **—,** m. Mitbewerber; Nebenbuhler; Konkurrent, m.
Competir, vn. mitwerben, sich mitbewerben; den Vorzug streitig machen; wetteifern; gleich sein, gleich kommen (an Wert etc.).
Compilación, f. Zusammentragen, Zusammenstoppeln; Sammelwerk, n., Kompilation, f.
Compilador, m. Zusammenträger, Zusammenstoppler, m.
Compilar, va. aus Schriften zusammentragen, zusammenstoppeln, aus verschiedenen Werken sammeln.
Compinche, m./f. fam. Genofs, m., Genossin, f.
Complacencia, f. Wohlgefallen, Vergnügen, n.; Gefälligkeit; Höflichkeit, Höflichkeitsbezeigung, f.
Complacer, va. gefällig sein, einen Gefallen erweisen, willfahren; **—se,** vr. sich freuen, Gefallen an etwas **(en alguna cosa)** finden.
Complaciente, adj. gefällig, willfährig; entgegenkommend, zuvorkommend.
Complejo, m. Inbegriff, m.; s. COMPLEXO.
Complementario, adj. vervollständigend, ergänzend.
Complemento, m. Vervollständigung, Ergänzung; Vollendung, f.; Komplement, n.; nähere Bestimmung, f. (Gram.)
Completamente, adv. vollständig; vollkommen.
Completar, va. vervollständigen, vollständig machen, ergänzen.
Completas, fpl. Schlufsgebete npl. nach der Vesper.
Completivo, adj. ergänzend.
Completo, adj. vollständig; vollzählig; vollkommen.
Complexión, f. Leibesbeschaffenheit, f.
Complexionado, adj. **bien ó mal —,** von guter oder schlechter Leibesbeschaffenheit.
Complexional, adj. auf die Leibesbeschaffenheit bezüglich.
Complexo, adj. zusammengesetzt, verwickelt; **—,** m. Inbegriff, m.; Gesamtheit, Vereinigung, Verbindung f. mehrerer Dinge.
Complicación, f. Verwickelung, Verkettung, Verwirrung, f.; Zusammentreffen n. von Umständen.
Complicado, adj. verwickelt, verworren; kompliziert.
Complicar, va. verwickeln, verwirren; komplizieren.
Cómplice, m./f. Mitschuldiger, m., Mitschuldige, f.
Complicidad, f. Mitschuld, f.
Complot, m. Komplott, n., geheimer Anschlag, m., Anzettelung; fam. Intrigue, f.
Componedor, m. Verfertiger; Verfasser; Komponist, Tonsetzer.

Tondichter; Setzer, Schriftsetzer; Winkelhaken (Typ.); Schiedsrichter, m.; **amigable —,** Schiedsrichter; Vermittler, m.

Componer, va. zusammensetzen; verfertigen; bilden; betragen, ausmachen (beim Zusammenrechnen); verfassen (litterarische Werke, Gedichte); aufsetzen (Brief); in Ordnung bringen, anordnen, regeln; einrichten, herrichten; schmücken, aufputzen; ausbessern, wiederherstellen; befestigen; beruhigen; schlichten; versöhnen; komponieren, in Noten, in Musik setzen; setzen (Typ.); mit Geld abfinden; **—,** vn. dichten, Verse machen; in Noten, in Musik setzen; setzen (Typ.); **— fondos,** Kapitalien beschaffen; **—se,** vr. ausmachen, bestehen aus etwas; betragen (Summe Geldes); übereinstimmen, sich vertragen; sich vergleichen; sich beruhigen; sich putzen; **—se con sus acreedores,** sich mit seinen Gläubigern abfinden; **— selas,** fam. sich aus einer Verlegenheit oder schwierigen Lage heraushelfen.

Componible, adj. vereinbar, passend; ausgleichbar.

Comportable, adj. erträglich.

Comportamiento, m. Betragen, Benehmen, n.

Comportar, va. gemeinschaftlich tragen; fig. ertragen, dulden; **—se,** vr. sich betragen, sich benehmen.

Comporte, m. Betragen, Benehmen, n.; Haltung f. des Körpers.

Composición, f. Zusammensetzung; Mischung; Bildung, Verfertigung, f.; wissenschaftliches Werk, n.; Dichtung, f.; Musikstück, n.; Tonsetzkunst; Schulaufgabe, f. (zum Übersetzen); Aufsatz, m.; Setzen, n., Satz, m. (Typ.); Bescheidenheit, Sittsamkeit, f., Anstand, m.; Aussöhnung, Beilegung eines Streites, Schlichtung, f.; Vergleich, m.; Abfindung, f.

Compositor, m. Tonsetzer, Komponist; Verfasser, Schriftsteller; Setzer, Schriftsetzer; Schiedsmann, m.

Compostura, f. Zusammensetzung; Verfertigung; Bauart, f., Bau, m.; Ausbesserung, Wiederherstellung; Beschaffenheit, f.; Putz, Schmuck; Anstand, m.; Sittsamkeit, Bescheidenheit, f.; gütlicher Vergleich, Ausgleich, m.; artiges Betragen, Benehmen, n. (von Kindern.)

Compota, f. Kompott, n.

Compotera, f. Kompottnapf, m.

Compra, f. Kauf, Einkauf, Ankauf, m.; gekaufte Sache, f.; täglicher Einkauf der Lebensmittel für den Haushalt.

Comprable, compradero, compradizo, adj. käuflich.

Comprador, m. Käufer; Hausdiener m., der den täglichen Bedarf an Lebensmitteln einkauft.

Comprar, va. kaufen, einkaufen, erkaufen, abkaufen; **— con crédito, — fiado,** auf Borg kaufen; **— al contado,** gegen bareZahlung kaufen; **— á plazo,** auf Ziel kaufen.

Comprender, va. umfassen, umschliefsen; begreifen, in sich fassen, in sich enthalten, in sich schliefsen; verstehen, einsehen, begreifen, fassen; erfahren, kennen; dafürhalten; schliefsen, folgern; **—se,** vr. enthalten sein.

Comprensibilidad, f. Begreiflichkeit, Fafslichkeit, Verständlichkeit, f.

Comprensible, adj. begreiflich, fafslich, verständlich.

Comprensión, f. Umkreis, Bezirk, Inbegriff, m.; Verständnis, Verstehen, Begreifen, Fassen, n.; Kenntnis, Erkenntnis; Einsicht; Fassungskraft, f.; Verstand, m.

Comprensivo, adj. in sich begreifend, umfassend; begreifend, verstehend.

Comprensor, m., der begreift, versteht; Seliger, m. (Theol.)

Compresa, f. Kompresse, f.

Compresibilidad, f. Zusammendrückbarkeit, f.

Compresible, adj. prefsbar, zusammendrückbar.

Compresión, f. Zusammendrücken, n., Zusammenpressung, f., Druck, m.

Compresivo, adj. zusammendrückend, zusammenpressend.

Comprimir, va. zusammendrücken, zusammenpressen, einschnüren; fig. unterdrücken, bewältigen, zügeln, im Zaume halten; —**se**, vr. sich mäfsigen, sich zurückhalten.

Comprobación, f. Beglaubigung, Beurkundung; Bestätigung, f.; Beweis, m.

Comprobante, adj. beweisend; beweiskräftig.

Comprobar, va. beglaubigen, beurkunden; beweisen; bewähren; bestätigen; —**se**, vr. sich bestätigen.

Comprofesor, m. Kollege, Berufsgenosse, m.

Comprometer, va. einem schiedsrichterlichen Ausspruch unterwerfen; jemanden blofsstellen, in Gefahr setzen, aufs Spiel setzen; verantwortlich machen; —**se**, vr. sich eine Blöfse geben, sich etwas vergeben; —**se á**, sich anheischig machen.

Comprometimiento, m. schiedsrichterlicher Entscheid, m.

Compromisario, m. Schiedsrichter, Schiedsmann, m.

Compromiso, m. Kompromifs, m./n., Berufung f. auf schiedsrichterlichen Entscheid; die darüber ausgestellte Urkunde; Verpflichtung, Verbindlichkeit, f., Versprechen, n.; Schwierigkeit, Verlegenheit, f., mifslicher Handel, m.; **verse en un** —, in Verlegenheit sein, sich befinden, —**s**, pl. Passiva, npl.

Comprovincial, adj. unter demselben Erzbischof stehend (Bischof).

Compuerta, f. Thür f. in einem Hausthor; Halbthür; Fallgatter, Schutzgatter, Schleusenthor, n.

Compuesta, f. Verkleidung f. der Diebe vor dem Bestohlenen.

Compuestamente, adv. mit Anstand; ordentlich.

Compuesto, adj. zusammengesetzt; verfafst; verfertigt; bestehend aus; artig; anständig; zierlich; gesetzt, gemäfsigt, ordentlich; verträglich; **bien** —, fig. schön zugerichtet (von einem Bezechten); —, m. Zusammensetzung, Mischung, f.; zusammengesetzter Körper, m.; zusammengesetztes Wort, n. (Gram.)

Compulsa, f. gerichtlich beglaubigte Abschrift, f.

Compulsar, va. eine gerichtlich beglaubigte Abschrift nehmen.

Compulsión, f. gerichtlicher Zwang, m.

Compulsivo, adj. zwingend.

Compulso, adj. gezwungen.

Compulsorio, m. gerichtlicher Vorzeigungsbefehl, m.

Compunción, f. Zerknirschung, innige Reue, f., Gewissensbisse, mpl.

Compungirse, vr. zerknirscht sein, innige Reue fühlen, Gewissensbisse haben.

Compungivo, adj. stechend.

Compurgación, f. Rechtfertigung, Reinigung, f.; — **canónica**, Reinigungseid, m. (im kanonischen Recht.)

Compurgador, m. Entlastungszeuge, m.

Compurgar, va. seine Unschuld durch den Reinigungseid darthun.

Computación, f. Berechnung, Ausrechnung, f.

Computar, va. berechnen, ausrechnen.

Computista, m. Rechnungsverständiger.

Cómputo, m. Rechnung, Berechnung, f. Überschlag, m.

Comulgar, va. das heilige Abendmahl reichen; —, vn. das heilige Abendmahl empfangen.

Comulgatorio, m. Platz m. in der Kirche, wo das heilige Abendmahl verabreicht wird.

Común, adj. gemeinsam, gemeinschaftlich; allgemein; gewöhnlich; alltäglich; gemein, niedrig, schlecht, verächtlich; **nombre**—, m. Gattungsname, m.; **en** —, adv. gemeinschaftlich; insgemein; im

allgemeinen; **por lo —**, gemeiniglich, gewöhnlich; **—**, m. Gemeinde, f., Gemeinwesen, n.; Genossenschaft, Körperschaft, f.; großer Haufen, m., Volk, n.; Abtritt, Abort, m.; **— del concurso,** Konkursmasse, f.; **— de dos,** gemeinsame Endung f. eines Beiwortes für beide Geschlechter (Gram.).

Comunal, adj. gemeinschaftlich; zur Gemeinde gehörig; alltäglich; gemein, abgedroschen; **—**, m. Gemeinde, f.

Comunero, m. Anhänger der aufrührerischen Verbindung unter Kaiser Karl V.; Name der Mitglieder einer politischen Partei in Spanien (1820—1823); Freiheitsfreund, Demokrat, m.

Comunicabilidad, f. Mitteilbarkeit; Geselligkeit, f.

Comunicable, adj. mitteilbar; gesellig, umgänglich.

Comunicación, f. Mitteilung, f.; Verkehr, Umgang, m.; Verbindung, f., Zusammenhang; unerlaubter Umgang m. zwischen Personen zweierlei Geschlechts.

Comunicado, m. Eingesandt, n. (in Zeitungen.)

Comunicar, va. mitteilen, teilnehmen lassen; benachrichtigen; umgehen, verkehren; beratschlagen, sich besprechen; verbinden; **—**, vn. anstoßen, angrenzen, zusammenhängen, in Verbindung stehen; **—se,** vr. Umgang miteinander haben; Briefe wechseln, in Briefwechsel miteinander stehen; sich mitteilen, umgänglich sein.

Comunicativo, adj. mitteilsam.

Comunicatorio, adj. benachrichtigend.

Comunidad, f. Gemeinschaft, Gemeinsamkeit, f.; gemeinschaftlicher Besitz, m.; Gemeinde, f., Gemeinwesen, n.; Gesellschaft, Körperschaft, f.; **— de bienes,** Gütergemeinschaft, f.; **de —**, adv. insgesamt, allgemein; **—es,** pl. Volksaufstand m. in Kastilien unter Karl V.

Comunión, f. Gemeinschaft; Teilnahme f. an einer gemeinschaftlichen Sache; geselliger Verkehr, Umgang, m.; das heilige Abendmahl, Sakrament; Glaubensgemeinschaft; politische Partei, f.

Comunismo, m. Kommunismus, m., Lehre f. von der Gütergemeinschaft.

Comunista, m. Kommunist, m.

Comunmente, adv. gemeinlich.

Comuña, f. Mengkorn, n.

Con, prp. mit, vermittelst; nebst; zugleich mit; durch; bei; in; aus; nach; zu; gegen; über; unter; **— el cual,** währenddessen; **— eso,** hierauf, nach diesem; **— esto,** deswegen; **— mucho,** bei weitem; **— que,** adv. nunmehr, nun also, folglich; **— todo, — todo eso,** bei alledem, trotzdem, demungeachtet; **—**, conj. ungeachtet; **— que,** damit, auf daß; so daß; wofern, wofern nur; **— tal que,** unter der Bedingung daß, wofern; **unos años — otros,** ein Jahr ins andere gerechnet; **— Dios!** int. fam. leben Sie wohl! Adieu!

Conato, m. Anfang, Beginn; Versuch, m.; Anstrengung, Bemühung, f.; Bestreben, n.

Concadenar, va. fig. verketten, eng verbinden.

Concambio, m. Tausch, m.

Concanónigo, m. Mitdomherr, m.

Concatenación, f. Verkettung, f.

Concausa, f. Mitursache, f.

Concavidad, f. Höhlung, f., hohler Raum, m.; Hohlrundung, f.

Cóncavo, adj. konkav, hohl, ausgehöhlt; hohlgeschliffen.

Concebir, va. u. vn. empfangen, befruchtet werden, schwanger werden; trächtig werden (Tiere); fig. sich vorstellen; entwerfen, ausdenken, ersinnen; begreifen, fassen, verstehen.

Conceder, va. gewähren, bewilligen, gestatten, zugestehen, erlauben; überlassen; einräumen, zugestehen, zugeben, als richtig anerkennen.

Concejal, m. Stadtrat, m., Mitglied n. einer Ratsversammlung, Stadtverordneter, m.

Concejil, adj. stadträtlich, stadtobrigkeitlich; das Gemeindewesen betreffend.
Concejo, m. Stadtrat, m., Stadtobrigkeit, f.; Rathaus, n.
Concento, m. mehrstimmiger Gesang, m.
Concentración, f. Konzentrierung, Vereinigung f. in einem Punkte; Zusammendrängen, n.
Concentrado, adj. konzentriert, im Mittelpunkt vereinigt; zusammengedrängt.
Concentrar, va. konzentrieren, im Mittelpunkt vereinigen; zusammendrängen.
Concéntrico, adj. konzentrisch.
Concepción, f. Empfängnis, f., Schwangerwerden, n.; Fassungskraft; Auffassung; Vorstellung, f.; Kirchenfest n. Mariä Empfängnis.
Conceptear, vn. witzeln, Witze machen.
Conceptible, adj. faſslich, begreiflich.
Conceptista, m. Witzling, Witzbold, m.
Concepto, m. Begriff, m., Vorstellung, Idee, f.; Sinn, m., Bedeutung, f.; Entwurf, m.; Meinung, f., Urteil, n.; Einfall, m., Witzwort, n.; Hinsicht, Beziehung, f.
Conceptuar, va. ausdenken, entwerfen; halten, erachten, vermuten.
Conceptuoso, adj. geistreich, sinnreich; witzig.
Concernencia, f. Beziehung, f., Bezug, m.
Concerniente, adj. bezüglich, betreffend, anlangend.
Concernir, vn. betreffen, angehen, anbelangen, sich beziehen.
Concertado, adj. ordentlich; regelmäſsig; rein, wohlklingend (Stimme).
Concertador, m. Vermittler, m.; **maestro —,** Konzertmeister, m.
Concertante, adj. konzertierend; —, m. Konzertspieler; Ensemblesatz, m. (Mus.)
Concertar, va. ordnen, in Ordnung bringen, einrichten; wiederherstellen; behandeln (eine Ware); vergleichen; verabreden; versöhnen, beilegen; das Wild auftreiben; —, vn. übereinstimmen, passen, sich schicken; **—se,** vr. sich vergleichen, einig werden; sich verabreden, übereinkommen.
Concesión, f. Bewilligung, Verleihung; Erlaubnis, Genehmigung, f.; verliehenes Recht; Zugeständnis, n.; Vergünstigung, f.
Concesionario, m. mit gewissen Rechten Beliehener; Unternehmer, m.
Conciencia, f. Gewissen, n.; Gewissenhaftigkeit, f.; Bewuſstsein, n.; **á —,** adv. gewissenhaft; **ancho de —,** mit weitem Gewissen; **en —,** mit gutem Gewissen; **estrecho de —,** sehr gewissenhaft.
Concienzudo, adj. peinlich gewissenhaft, übertrieben bedenklich.
Concierto, m. Übereinstimmung; Übereinkunft, Verabredung, f., Vertrag, m.; Ordnung, f.; Konzert, n.; **de —,** adv. einstimmig, einmütig; vereint.
Conciliable, adj. vereinbar, verträglich.
Conciliábulo, m. Winkelkonzil, n.; fig. geheime verdächtige Zusammenkunft, f.
Conciliación, f. Versöhnung, Vereinigung, Vergleichung, Vermittelung; Übereinstimmung, Ähnlichkeit; Gunst, Gönnerschaft, f., Schutz m., den sich jemand erwirbt; **juicio de —,** m. gerichtlicher Ausgleich, m.
Conciliador, adj. vermittelnd, versöhnend; —, m. Vermittler, Vereiniger, m.
Conciliar, va. vereinigen, versöhnen; in Übereinstimmung bringen, vereinbaren; gewinnen, sich zuziehen (Gunst, Haſs etc.); für sich gewinnen, auf seine Seite bringen; **—se,** vr. sich versöhnen; —, adj. auf ein Konzil bezüglich; —, m. Mitglied n. eines Konzils.
Conciliativo, adj. vereinigend, versöhnend; —, m. Vereinigungs-, Versöhnungsmittel, n.

Concilio, m. Konzil, n., Kirchenversammlung, f.; — **diocesano,** Synode, f.
Concisión, f. Gedrängtheit, Kürze f. im Ausdruck.
Conciso, adj. gedrängt, kurzgefafst, kurz.
Concitación, f. Aufregung; Aufwieglung, f.
Concitador, m. Aufwiegler, m.
Concitar, va. aufregen; aufwiegeln.
Concitativo, adj. aufregend; erregend.
Conciudadano, m. Mitbürger, m.
Conclave, m. Konklave, n.
Conclavista, m. geistlicher Diener m. eines Kardinals im Konklave.
Concluir, va. vollenden, schliefsen, endigen; beschliefsen, einen Beschlufs fassen; folgern, schliefsen; abschliefsen (Vertrag, Rechnung); beweisen; überführen, überzeugen; entwaffnen (im Fechten); ausmalen (Mal.); —, vn. enden, zu Ende gehen, ablaufen (Frist); —**se,** vr. endigen; ablaufen (wie die Kette einer Uhr).
Conclusión, f. Vollendung, Beendigung, f., Schlufs, Abschlufs, m.; Schlufsfolgerung, Folgerung, f., Schlufs; Entwaffnung f. des Gegners beim Fechten; **en** —, adv. kurz, schliefslich, mit einem Wort; **sentarse en la** —, fig. hartnäckig auf seiner Meinung beharren; —**es,** pl. Schlufsanträge (Jur.); öffentlich zu verteidigende Lehrsätze, mpl.; gelehrte Zeitschrift, f.
Conclusivo, adj. vollendend, schliefsend, endigend.
Concluso, adj. geschlossen; — **en alguna cosa,** in etwas enthalten.
Concluyente, adj. überzeugend, beweisend, bündig, triftig.
Concoidal, adj. muschelähnlich.
Concolega, m. Mitlehrer an einer Schule; Kollege, Amtsgenosse, m.
Concomerse, vr. fam. die Achseln zucken (gewöhnlich aus Spott oder Mifsbilligung).
Concomimiento, m. fam. Achselzucken, n.
Concomitancia, f. Begleitung, Zusammenwirkung, f.; **por** —, adv. begleitungsweise.
Concomitante, adj. begleitend.
Concordable, adj. vereinbar.
Concordación, f. Übereinstimmung, f.
Concordador, m. Vermittler, m.
Concordancia, f. Übereinstimmung, f.; Zusammenstimmen, n. (Mus.)
Concordante, adj. übereinstimmend, zusammenstimmend.
Concordar, va. in Übereinstimmung bringen; vereinigen; vergleichen, versöhnen; verabreden; durch Vergleich festsetzen; berichtigen; stimmen (ein Instrument); —, vn. übereinstimmen; gleichen; sich reimen; —**se,** vr. sich vergleichen, einig werden.
Concordata, f., —**o,** m. Konkordat, n.
Concorde, adj. einstimmig, einmütig, einig; einträchtig; zusammenstimmend (Mus.).
Concordia, f. Eintracht; Übereinstimmung, f., Einklang; Vergleich, Vertrag; Verein, m.; **de** —, adv. einstimmig, einmütig.
Concreción, f. Zusammenhäufung f. vieler Teile, welche eine Masse bilden, Zusammenwachsen, Gerinnen, n.
Concrecionar, va. Zusammenhäufungen bilden; —**se,** vr. zusammenwachsen.
Concretar, va. zusammensetzen; vereinigen; vereinbaren; —**se,** vr. sich beschränken.
Concreto, adj. beschränkt, eingeschränkt auf etwas; kurz gefafst; verdickt, geronnen; **número** —, m. benannte Zahl, f.; **en** —, adv. konkret betrachtet.
Concubina, f. Beischläferin, f.
Concubinario, m. der in wilder Ehe lebt.
Concubinato, m. wilde Ehe, f.
Concubio, m. Schlafstunde, f.
Concúbito, m. Beischlaf, m.
Conculcar, va. mit Füfsen treten; fig. verächtlich behandeln.
Concuñado, m. Doppelschwager, m., —**a,** f. Doppelschwägerin, f.

Concupiscencia, f. Fleischeslust, sinnliche Begierde, f.

Concupiscible, adj. begehrlich, lüstern.

Concurrencia, f. Zulauf, Zusammenlauf, m.; Gewühl n. von Menschen; Zusammenkunft, Versammlung, f.; Einfinden, Erscheinen n. in einer Versammlung; Zusammenflufs m. von Käufern, Waren f.; Zusammentreffen; unerwartetes Ereignis, n.; Hülfe, Mitwirkung, f., Beistand, m.

Concurrente, adj. zusammenwirkend; **cantidad** —, f. Ergänzungssumme, f.; —, m. Mitbewerber; Konkurrent; Nebenbuhler; Ankömmling; Besucher, Gast m. bei einem Feste.

Concurrir, vn. sich einfinden, erscheinen; zusammenkommen, sich versammeln; zusammentreffen, zusammenfallen, auf einen Tag fallen (wie zwei Feste); Besuch abstatten; beiwohnen; beitragen, mitwirken, mithelfen; sich bewerben um (**á, para, en**).

Concursar, va. zur Konkursmasse ziehen; —, vn. Konkurs erklären; in Konkurs geraten.

Concurso, m. Zulauf, Zusammenlauf, Andrang m. von Menschen, Gedränge, n.; Zusammenkunft, Versammlung, f.; Zusammentreffen n. von Umständen; Konkurrenz, Mitbewerbung; Mitwirkung, Beihülfe, f.; Konkurs, m., Gant, f., — **de acreedores,** Güterabtretung f. des Schuldners an die Konkursgläubiger; **hacer** —, in Konkurs geraten.

Concusión, f. Erschütterung; Erpressung; Veruntreuung f. öffentlicher Gelder.

Concusionario, m. Erpresser, Veruntreuer, m.

Concha, f. Muschel; Muschelschale; Schildkrötenschale, f.; Schildpatt, n.; Perlmutter, f.; Schneckenhaus, n.; jede muschelförmige Sache, f.; Souffleurkasten m. im Theater; Hafenbecken, n., ausgemauerter Binnenhafen, m.; — **marina,** fig. Lappereien, fpl.; **tener muchas** —s, fig. fam. sehr zurückhaltend, listig und verschmitzt sein.

Conchabanza, f. bequeme, behagliche Lage f. des Körpers; bequemes Niedersetzen, n.; fam. Intrigue, Kabale, f., Anschlag, m.

Conchabar, va. Wolle von verschiedener Güte untereinander mischen; —**se,** vr. fam. sich zu einem bösen Anschlage verbinden, vereinigen.

Conchado, adj. mit Schalen, Schuppen bedeckt.

Conchal, m. Tramseide, f.

Conchil, m. Purpurschnecke, f.

Conchudo, adj. mit Schalen, Schuppen bedeckt; fig. fam. zurückhaltend, listig und verschmitzt.

Condado, m. Grafenstand, m.; Grafschaft, f.

Condal, adj. gräflich.

Conde, m. Graf; Zigeunerhauptmann, m.; in Andalusien: Unteraufseher m. bei den Tagelöhnern und Landarbeitern.

Condecente, adj. anständig.

Condecoración, f. Auszeichnung f. durch Ehrenzeichen; Ehrenzeichen, n.; Orden, m.

Condecorar, va. auszeichnen; Ehrenzeichen, Orden verleihen.

Condena, f. Ausfertigung des Strafurteils; Verurteilung; auferlegte Strafe, f. (Jur.)

Condenable, adj. strafbar, sträflich; verwerflich; verdammlich.

Condenación, f. Verurteilung, auferlegte Strafe, f., Strafurteil, n. (Jur.); Verdammnis, f.

Condenado, adj. verurteilt; verdammt; vermauert, vernagelt (Thüren, Fenster); **salir — en costas,** fig. mehr Verlust und Schaden bei einem Geschäft erleiden als andere; —, m. Verurteilter, Verdammter, m.

Condenar, va. verurteilen (zu einer Strafe); verdammen; verwerfen, mifsbilligen, tadeln, vermauern, vernageln (Thüren, Fenster); —**se,** vr. sich als schuldig anklagen, bekennen; verdammt werden.

Condenatorio, adj. verurteilend.

Condensación, f. Verdichtung, Verdickung, f.
Condensador, m. Verdichter, Verdicker, m.
Condensar, va. verdichten, verdicken; niederschlagen (Wasser).
Condensativo, adj. verdichtend, verdickend.
Condesa, f. Gräfin, f.
Condescendencia, f. Nachgiebigkeit, Willfährigkeit; Herablassung, f.
Condescender, vn. nachgeben, willfahren; sich herablassen.
Condescendiente, adj. nachgiebig, willfährig; herablassend.
Condestable, m. (ehemals:) Kronfeldherr; Konstabel, Geschützaufseher, m. (Mar.)
Condestablía, f. Kronfeldherrnwürde, f.
Condición, f. Zustand, m., Beschaffenheit; angeborene Art, Denkart, Gemütsart, Sinnesart, Eigenschaft, f., Naturell, n., Charakter; Rang, Stand, m.; Herkommen, n., Herkunft; Verfassung; Staatsverfassung; Bedingung; Verpflichtung, f.; — **callada**, — **tácita**, stillschweigende Bedingung; **persona de** —, Standesperson, f.; **purificarse la** —, sein Versprechen halten, seine Bedingungen im gegebenen Augenblick erfüllen; **tener** —, von mürrischer, barscher Gemütsart sein; **á** —, adv. mit Vorbehalt; **con** —, bedingungsweise; **de** —, so, derart.
Condicionado, adj. bedingt.
Condicional, adj. bedingt; bedingend.
Condicionar, vn. übereinstimmen.
Condigno, adj. dem Verdienste, der Schuld angemessen, entsprechend.
Condimentar, va. würzen, zubereiten (Speisen).
Condimento, m. Würze; Zubereitung, f. (von Speisen.)
Condiscípulo, m. Mitschüler, m.
Condolerse, vr. bemitleiden; bedauern.
Condominio, m. Mitbesitz, m.
Condómino, m. Mitbesitzer, Miteigentümer, m.
Condonación, f. Verzeihung, Vergebung; Erlassung, f. (der Sünde oder Strafe.)
Condonar, va. verzeihen, vergeben; erlassen.
Condor, m. Kondor, Greifgeier, m.
Condrila, f. spanische Wegwarte, f. (Bot.)
Conducción, f. Fortbringung, Fortschaffung, Versendung; Übersendung; Herbeischaffung; Fuhre; Fracht, f.; Fuhrlohn, m.; Pacht, Miete, f.; — **de aguas**, Wasserleitung, f.; — **de dinero**, Geldtransport, m.
Conducir, va. führen, leiten; anführen, anleiten; beaufsichtigen; herbeiführen, einführen (Waren etc.); herbeibringen, überbringen; fortbringen, fortschaffen; mitnehmen auf Reisen etc.; mieten, pachten; —, vn. dienlich, sachgemäfs, zweckdienlich sein, beitragen; passen, sich schicken; —**se**, vr. sich betragen, sich benehmen; reisen, sich fortbewegen.
Conducta, f. s. CONDUCCIÓN; Koppel f. oder Zug m. Maultiere, welche Geld fortbringen; das auf diese Art transportierte Geld; Leitung, Führung, Anführung; Aufsicht, f.; Betragen, Benehmen, Verhalten, n., Aufführung; Stelle, f., Gehalt n. eines Bezirksarztes; Aushebungs-Kommission, f. (Mil.); angeworbene, ausgehobene Soldaten mpl., die zu ihren Regimentern geführt werden; Geleitgeld n. verabschiedeter Matrosen.
Conductible, adj. leitungsfähig.
Conducto, m. Röhre, Rinne, Wasserleitung, f.; Kanal; Weg m., der an einen bestimmten Ort führt; fig. Mittelsperson, f.; Mittel, Förderungsmittel, n.
Conductor, adj. leitend; wärmeleitend; —, m. Führer, Leiter; Anführer; Überbringer; Fuhrmann; Schaffner, Kondukteur; Träger; Leiter, Ableiter, m.; — **eléctrico**, Blitzableiter.
Condueño, m. Mitbesitzer, m.
Condumio, m. fam. Zugemüse, n.
Conejal, **conejar**, m. Kaninchengehege, n.

Conejera, f. Kaninchenbau, m.; fig. Höhle, f.; fam. verrufenes Haus, n., Spelunke, f.
Conejero, adj. zur Kaninchenjagd abgerichtet (Hund); —, m. Kaninchenzüchter, m.
Conejo, m. Kaninchen, n.
Conejuna, f. Kaninchenhaar, n.
Conejuno, adj. kaninchenartig.
Conexidad, f. Bezüglichkeit f. zweier Dinge auf einander, Zusammenhang, m.; **—es,** pl. Eingehörung, f. (Jur.)
Conexión, f. Verbindung, f., Zusammenhang, m.; **—es,** pl. freundschaftliche Beziehungen, fpl.; Solidarität, f.
Conexionarse, vr. Verbindungen anknüpfen.
Conexivo, adj. verbindend.
Conexo, adj. verbunden, verknüpft, zusammenhängend.
Confabulación, f. vertrauliche Unterredung, f.
Confabulador, m. der sich vertraulich unterredet.
Confabular, vn. sich vertraulich unterreden; **—se,** vr. sich verabreden, ein Geschäft besprechen.
Confección, f. Anfertigung, Verfertigung, Ausführung, Vollendung: Mischung verschiedener Flüssigkeiten; Mixtur, f., Mischtrank, m. (Med.)
Confeccionador, m. Verfertiger, Konfektionär, m.
Confeccionar, va. anfertigen, verfertigen; zusammensetzen, bereiten (Arzeneien etc.).
Confederación, f. Bund, m., Bündnis, n., Verbindung, Vereinigung, f.
Confederado, m. Verbündeter, Bundesgenosse, m.
Confederar, va. verbünden; **—se,** vr. sich verbünden.
Conferencia, f. Unterredung, geschäftliche Besprechung; Verhandlung; Zusammenkunft; Beratung, Konferenz, f.
Conferenciar, vn. sich unterreden, besprechen, beratschlagen.
Conferir, va. vergleichen, gegeneinander halten, stellen; mit jemandem überlegen; —, vn. beratschlagen.
Confesada, f.; **—o,** m. Beichtkind, n.
Confesante, adj. geständig (Jur.).
Confesar, va. bekennen, gestehen; eingestehen; beichten; Beichte hören; **— de plano,** die volle Wahrheit gestehen.
Confesión, f. Bekenntnis; Glaubensbekenntnis; Geständnis, Eingeständnis, n.; Beichte; Aussage f. vor Gericht; **— auricular,** Ohrenbeichte; **oír de —,** Beichte hören.
Confesionario, m. Anleitung f. zur Beichte (Buch).
Confesionista, m. Lutheraner, Anhänger m. des Augsburgischen Glaubensbekenntnisses.
Confeso, adj. geständig; —, m. Laienbruder, der Mönch wird; bekehrter Jude: geständiger Verbrecher, m.
Confesonario, m. Beichtstuhl, m.
Confesor, m. Bekenner der christlichen Lehre; standhafter Glaubenszeuge; Beichtvater, Beichtiger, m.
Confiable, adj. vertrauenswürdig, zuverlässig, treu, sicher.
Confiado, adj. anmafsend, eingebildet; leichtgläubig, vertrauend.
Confiador, m. Mitbürge, m. (Jur.)
Confianza, f. Vertrauen, Zutrauen, n.; Zuversicht; Zutraulichkeit, Vertraulichkeit; Zuverlässigkeit, f.; falsches Selbstvertrauen, n.; Mut, m.; Vermessenheit, f. **dar en — alguna cosa,** auf Treu und Glauben etwas geben; **de —,** adv. zuverlässig, verläfslich; **en —,** im Vertrauen.
Confiar, va. anvertrauen; zutraulich machen; —, vn. vertrauen, trauen; **— en alguno,** auf jemand rechnen, seine Hoffnung setzen; **—se,** va. sich anvertrauen; **—se en alguno,** sich auf jemand verlassen.
Confidencia, f. s. CONFIANZA; vertrauliche Mitteilung, f.
Confidencial, adj. vertraulich, im Vertrauen mitgeteilt; vertraut.
Confidente, adj. zuverlässig, verläfslich; treu; —, m. Vertrauter, m.

Configuración, f. Bildung, Gestaltung, Gestalt f. einer Sache.
Configurado, adj. **bien ó mal —,** schön oder häfslich gestaltet.
Configurar, va. bilden, gestalten.
Confín, m. Grenze, f.
Confinación, f. Verbannung, f.
Confinante, adj. angrenzend; —, m. Grenznachbar, m.
Confinar, va. verbannen, des Landes verweisen; —, vn. angrenzen.
Confirmación, f. Bestätigung, Bekräftigung; Firmung; Einsegnung; Beweisführung, f.
Confirmado, adj. bestätigt; —, m. Gefirmter; Eingesegneter; Konfirmierter, m.
Confirmador, m. Bestätiger, m.
Confirmante, m. der die Firmung erteilende Geistliche.
Confirmar, va. bestätigen, bekräftigen; im Glauben bestärken, befestigen; firmen, die Firmung erteilen; einsegnen; **—se,** vr. sich bestätigen, sich bewahrheiten (eine Nachricht).
Confirmatorio, adj. bestätigend (Jur.).
Confiscable, adj. einziehbar.
Confiscación, f. Einziehung, Vermögenseinziehung; Beschlagnahme, f.
Confiscar, va. gerichtlich einziehen, wegnehmen, mit Beschlag belegen, konfiszieren.
Confitar, va. überzuckern, verzuckern; in Zucker einmachen; fig. überzuckern, versüfsen.
Confite, m. Confect, n.; **morder en un —,** fig. fam. sehr vertraut mit einander sein.
Confitería, f. Konditorei, Zuckerbäckerei, f.
Confitero, m. Zuckerbäcker, m.
Confitura, f. überzuckertes Obst; Eingemachtes; Zuckerwerk, Konfekt, n.
Conflagración, f. grofser Brand, m., Feuersbrunst; fig. Volksumwälzung, f., Weltbrand.
Conflicto, m. Kampf, Zusammenstofs; Streit, Zwist; fig. Seelenkampf, innerer Konflikt, m.; mifsliche Lage; Verlegenheit, Ratlosigkeit, f.
Confluencia, f. Zusammenflufs, m., Zusammenfliefsen, n.; Ort m., wo Flüsse oder Wege sich vereinigen.
Confluente, adj. zusammenfliefsend.
Confluir, vn. zusammenfliefsen (Flüsse); sich vereinigen (Wege); zusammenlaufen, zusammenströmen (Volk).
Conformación, f. Anordnung, Zusammenstellung; Gestaltung; Einrichtung f. eines Knochenbruches.
Conformar, va. in Übereinstimmung bringen; anpassen; einrichten; —, vn. übereinstimmen, passen; einstimmig, gleicher Meinung oder Ansicht sein; **—se,** vr. übereinstimmen; einstimmen, einwilligen; übereinkommen, einig werden; sich ergeben, sich fügen, sich schicken.
Conforme, adj. übereinstimmend, gleichförmig; einverstanden; schicklich, angemessen, gemäfs, entsprechend; ebenmäfsig, gleichmäfsig; ergeben, gelassen, fügsam; gleichlautend; **—,** adv. übereinstimmend.
Conformidad, f. Ähnlichkeit; Gleichförmigkeit; Übereinstimmung, f.; Einklang, m.; Ebenmafs, richtiges Verhältnis n. der Teile zum Ganzen; Gemäfsheit; Art und Weise, f.; Zustand, m.; Eintracht; Fügsamkeit, Nachgiebigkeit, f.; **de —,** adv. einmütig; zugleich; gemeinschaftlich; **en —,** in Gemäfsheit, gemäfs; rücksichtlich.
Confortación, f. Stärkung; Herzstärkung, Tröstung, f., Trost, m.
Confortador, adj. stärkend.
Confortante, adj. stärkend; —, m. Handschuh m. ohne Finger.
Confortar, va. stärken; ermutigen, Mut einsprechen.
Confortativo, adj. stärkend; —, m. Stärkungsmittel, n., Herzstärkung, f.
Confracción, f. Zerbrechen, n., Bruch, m.
Confraguación, f. Zusammenschmieden, Zusammenschweifsen n. der Metalle.
Confraternidad, f. Verbrüderung, Brüderschaft; Amtsgenossenschaft, f.

Confricar, va. reiben; **—se**, vr. sich reiben.
Confrontación, f. Gegenüberstellung (Personen); Vergleichung (Sachen); Sympathie, Übereinstimmung f. der Empfindungen.
Confrontar, va. gegenüberstellen; **—**, vn. sich gegenüber befinden oder stellen; vergleichen, gegeneinander halten; übereinstimmen in Neigungen, Empfindungen etc.; **—se**, vr. sich einander gegenüber stellen.
Confundimiento, m. Verwirrung, f.
Confundir, va. unter einander mengen, vermengen, vermischen; verwirren, in Unordnung bringen; fig. aus der Fassung bringen; demütigen; beschämen.
Confusión, f. Unordnung, Verwirrung, Unklarheit, Konfusion, f., Durcheinander, n.; fig. Bestürzung; Verlegenheit; Demütigung; Schmach, f.
Confuso, adj. verwirrt, verworren; unordentlich, unklar, undeutlich; dunkel; schwer zu verstehen; fig. bestürzt, verlegen, betreten; **en —**, adv. unordentlich, durcheinander; dunkel.
Confutación, f. Widerlegung, f.
Confutar, va. widerlegen.
Congelable, adj. gefrierbar.
Congelación, f., **congelamiento**, m. Gefrieren; Gerinnen, n.
Congelador, m. Eiserzeugungsapparat, m.
Congelar, va. gefrieren machen; gerinnen machen, verdicken; **—se**, vr. gefrieren; gerinnen; sich verdicken.
Congelativo, adj. gefrierenmachend; gerinnenmachend.
Congénere, adj. gleichartig.
Congenial, adj. geistesverwandt.
Congeniar, vn. in Sinnesart und Neigungen übereinstimmen.
Congénito, adj. angeboren.
Congerie, f. Haufen, m., Menge, Masse, f.
Congestión, f. Blutandrang, m., Kongestion, f. (Path.)
Conglobar, va. zusammenballen, kugelförmig zusammenfügen.
Conglomeración, f. Zusammenhäufung, Zusammenballung, f.
Conglomerar, va. zusammenhäufen, zusammenballen.
Conglutinación, f. Zusammenkleben, n.
Conglutinar, va. zusammenkleben, zusammenleimen.
Conglutinativo, adj. zusammenheilend (Chir.).
Conglutinoso, adj. klebrig.
Congoja, f. Kummer, m., Betrübnis; Beklemmung, f.
Congojoso, adj. betrübend, beängstigend; kümmerlich, qualvoll; ängstlich, betrübt.
Congraciador, m. Schmeichler, m.
Congraciamiento, m. Schmeichelei, f.
Congraciar, va. schmeicheln; **—se**, vr. sich einschmeicheln, sich beliebt machen.
Congratulación, f. Glückwunsch, m., Beglückwünschung, f.
Congratular, va. beglückwünschen, gratulieren.
Congratulatorio, adj. einen Glückwunsch betreffend, enthaltend; **carta —a**, f. Glückwunschbrief, m.
Congregación, f. Versammlung; geistliche Brüderschaft; Kongregation, f.
Congregante, m., **—a**, f. männliches oder weibliches Mitglied n. einer Kongregation.
Congregar, va. versammeln, zusammenberufen; **—se**, vr. sich versammeln, zusammenkommen.
Congreso, m. Kongreſs, m., Zusammenkunft, f., Zusammentritt, m., Versammlung, f.; Abgeordnetenhaus, n.
Congrio, m. Meeraal, m.
Congrua, f. Einkommen n. eines Geistlichen.
Congruencia, f. Zweckmäſsigkeit, Tauglichkeit; Übereinstimmung; Kongruität, f.; Verhältnis, n.; Gelegenheit, f.
Congruente, adj. angemessen, passend, zweckmäſsig.
Cónico, adj. kegelförmig, konisch.
Conífero, adj. zapfentragend (Bot.); **—as**, fpl. Koniferen, fpl., Nadelhölzer, npl.
Coniforme, adj. kegelförmig.
Conjetura, f. Mutmaſsung, Vermutung, f.; Verdacht, m.

Conjeturable, adj. mutmafslich, vermutlich.
Conjeturador, m. der mutmafst, vermutet.
Conjetural, adj. auf Mutmafsungen beruhend.
Conjeturar, va. mutmafsen, vermuten: folgern, schliefsen; argwöhnen.
Conjugación, f. Konjugation, f. (Gram.)
Conjugar, va. konjugieren (Gram.).
Conjunción, f. Verbindung, Vereinigung, f.; Bindewort, n.; Planetenstellung, f.
Conjuntivo, adj. verbindend, vereinigend.
Conjunto, adj. verbunden, vereinigt, aneinanderhängend, zusammenhängend; fig. verwandt; —, m. Vereinigung, Verbindung, f.; das Ganze; Verwandter, Angehöriger, m.
Conjuración, f. Verschwörung, f.
Conjurado, m. Verschworener, Mitverschworener, m.
Conjurador, m. Beschwörer, m.
Conjuramentar, va. vereidigen, einen Eid abnehmen; **—se,** vr. sich eidlich zu etwas verpflichten.
Conjurar, vn. sich verschwören; **—,** va. beschwören, inständig bitten; fig. eine Gefahr beschwören, abwenden.
Conjuro, m. Beschwörung; inständige Bitte, f.
Conllevar, va. mittragen, tragen helfen.
Conmemoración, f. Erinnerung, f., Andenken, n.; Gedächtnisfeier; Erwähnung, f.
Conmemorar, va. in Erinnerung bringen, ins Gedächtnis rufen; erwähnen.
Conmemorativo, conmemoratorio, adj. erinnernd.
Conmensurabilidad, f. Mefsbarkeit, Ermefslichkeit, f.
Conmensurable, adj. mefsbar, ermefslich.
Conmensuración, f. Mafs; Verhältnis, n.
Conmensurar, va. nach gleichem Mafs und richtigem Verhältnis messen.
Conmensurativo, adj. zum Abmessen dienend.
Conmigo, pron. mit mir, bei mir.
Conmilitón, m. Waffenbruder. Kriegsgefährte; Kommilitone, m.
Conminación, f. Androhung, Bedrohung; richterliche Strafandrohung (Jur.).
Conminar, va. bedrohen; einschüchtern; mit Strafe bedrohen (Jur.).
Conminatorio, adj. androhend, bedrohend.
Conmiseración, f. Erbarmen, Mitleid, Mitgefühl, n.
Conmistión, f. Vermischung, Mischung, f.
Conmisto, adj. vermischt.
Conmoción, f. Erschütterung, heftige Gemütsbewegung; Rührung, f.; Aufstand, Auflauf; Erdstofs, m.
Conmonitorio, m. Denkschrift; Unterweisung, f.
Conmover, va. bewegen, in Bewegung setzen; erschüttern; rühren; aufwiegeln; aufreizen, beunruhigen.
Conmutabilidad, f. Vertauschbarkeit, f.
Conmutable, adj. vertauschbar.
Conmutación, f. Tausch, Austausch, Umtausch, m.; Umwechselung; Umwandelung, f.
Conmutar, va. tauschen, austauschen, umtauschen; verwandeln, umwandeln.
Conmutativo, adj. Tausch betreffend.
Connatural, adj. naturgemäfs, angeboren.
Connaturalización, f. Einbürgerung, Naturalisierung, f.
Connaturalizar, va. einbürgern, naturalisieren; gewöhnen; **—se,** vr. sich gewöhnen, sich einbürgern, sich heimisch machen.
Connivencia, f. Nachsicht, f.
Connotación, f. Beziehung, f., Bezug, m.; Bezeichnung, f.
Connotar, va. sich beziehen, Bezug nehmen; bezeichnen.
Connubio, m. poet. Ehe, f.
Connumerar, va. beizählen, hinzuzählen; miterwähnen.
Cono, m. Kegel, m. (Math.)

Conocencia, f. vulg. Kenntnis, f.
Conocer, va. kennen; erkennen; einsehen, merken, bemerken, wahrnehmen; innewerden; kennen lernen; vermuten; Bekanntschaft haben mit; fig. fleischlich erkennen, sich begatten; **—se,** vr. einander kennen, Bekanntschaft mit einander haben; sich selbst kennen, erkennen.
Conocible, adj. kennbar, erkennbar, kenntlich.
Conocido, adj. bekannt; anerkannt; angesehen; berühmt; offenbar, augenscheinlich; ausgezeichnet; **—,** m. Bekannter, m.
Conocimiento, m. Kenntnis, Erkenntnis; Einsicht, f.; Schein, Empfangsschein, m., Bescheinigung; Bekanntschaft, f.; Konnossement, n., Seefrachtbrief, Ladeschein, Schiffsverladungsschein, m.; Legitimation f. zur Einkassierung von Wechseln; **venir en — de una cosa,** etwas kennen lernen.
Conoidal, adj. kegelförmig (Math.).
Conoide, m. Konoïd, n. (Math.)
Conquiliología, f. Muschelkunde, f.
Conquista, f. Eroberung; Erwerbung f. der Zuneigung von jemandem.
Conquistador, m. Eroberer, m.; **—es,** pl. die ersten Eroberer pl. von Südamerika.
Conquistar, va. erobern; fig. jemandes Zuneigung gewinnen, erwerben.
Conregnante, adj. mitregierend; **—,** m./f. Mitregent, m., Mitregentin, f.
Conreinar, vn. mitregieren.
Consabido, adj. bewufst, vorbenannt, genannt, erwähnt.
Consabidor, m. Mitwisser, m.
Consagrar, va. weihen; einweihen; einsegnen; Gott widmen; fig. widmen (Denkmäler); eine gewisse Bedeutung beilegen.
Consanguinidad, f. Blutsverwandtschaft, f.
Consciente, adj. bewufst, mit Bewufstsein.
Conscripto, m. Rekrut, m.
Consecución, f. Erlangung; Vollbringung, f.
Consecuencia, f. Folge; Folgerung, Schlufsfolge; Folgerichtigkeit, f.; Folgesatz, m.; Gemäfsheit; Wichtigkeit, Bedeutung, f.; **guardar —,** folgerecht handeln, verfahren; **á —, por —,** adv. folglich, infolge, hierauf; **en —,** gemäfs, in Gemäfsheit; **sin —,** ohne Folge, ohne etwas auf sich zu haben.
Consecuente, adj. konsequent, folgerecht, folgerichtig; **—,** m. Folgesatz, m. (Gram.)
Consecutivo, adj. unmittelbar auf einander folgend.
Conseguir, va. erlangen, erhalten, erreichen.
Conseja, f. Fabel, f., Märchen, n.; erdichtete Erzählung, f.
Consejero, m. Ratgeber; Rat; Ratsherr, m.; alles was zur Warnung, zur Erinnerung und zum Beispiel dient; **— de capa y espada,** adliger Rat in einem Obergericht; **— de hacienda,** Finanzrat.
Consejo, m. Rat, Ratschlag, m.; Beratung, Beratschlagung; Ratssitzung; Ratsversammlung, f.; Beschlufs, Entschlufs; Gerichtshof, m., hoher Rat von Castilien; **entrar en —,** in Beratung treten.
Consenso, m. Einwilligung; Genehmigung, f.
Consentido, adj. verwöhnt, verzogen; allzu nachsichtig gegen seine Ehefrau.
Consentidor, m. der etwas geschehen läfst, was er hätte verhindern sollen oder können.
Consentimiento, m. Einwilligung; Genehmigung, Zustimmung; Billigung; Duldung, f.
Consentir, va. bewilligen, gestatten, erlauben, zugeben, genehmigen; gutheifsen; dulden, leiden, zulassen; verwöhnen, verziehen, verhätscheln; **—,** vn. einwilligen, zustimmen; erwarten, entgegensehen; sich auf etwas gefafst machen; überzeugt sein.
Conserje, m. Schlofsvogt, Kastellan, m.
Conserjería, f. Amt n. eines Schlofsvogtes; Schlofsvogtei, f.

Conserva, f. Eingemachtes, n.; eingemachte Früchte; in Essig eingemachte Gurken fpl. etc.; Geschwader n. von Kauffahrteischiffen.
Conservación, f. Erhaltung; Aufbewahrung, f.
Conservador, adj. erhaltend; konservativ; —, m. Erhalter, Aufseher, m.
Conservar, va. erhalten; beibehalten; bewahren, aufbewahren; einmachen.
Conservativo, adj. erhaltend; konservativ (Politik).
Conservatorio, adj. erhaltend, aufbewahrend; —, m. Lehranstalt f. für Musik, Konservatorium, n.
Conservero, m., **—a,** f. der, die, Früchte etc. einmacht.
Considerable, adj. ansehnlich, beträchtlich, erheblich, namhaft; bedeutend, hochgestellt, angesehen; wichtig, merkwürdig.
Consideración, f. Betrachtung, Überlegung, Erwägung, f.; Nachdenken, n.; Besonnenheit, f., Bedacht, m.; Berücksichtigung, Rücksicht; Behutsamkeit; Wichtigkeit, Erheblichkeit, f.; Belang, m.; Achtung, Schätzung, f.; Ansehen, n.; Ruf, m.; **de —,** adv. wichtig; **en —,** rücksichtlich, in Betracht.
Consideramente, adv. behutsam, vorsichtig, mit Überlegung.
Considerado, adj. überlegt, klug; vorsichtig, umsichtig; **mal —,** unüberlegt.
Considerador, adj. betrachtend, überlegend; —, m., **—a,** f. der, die betrachtet, überlegt, nachdenkt.
Considerando, m. Motiv, n., Begründung f. eines Gesetzes, richterlichen Urteils etc.
Considerar, va. betrachten, überlegen, erwägen, bedenken; ansehen; mit Achtung behandeln.
Consigna, f Wachtbefehl, m. (Mil.)
Consignación, f. Anweisung; Geldanweisung; zur Zahlung angewiesene Geldsumme; gerichtliche Hinterlegung; Übersendung f. von Waren an einen Geschäftsfreund.
Consignador, m. Kaufmann m., der einem seiner Geschäftsfreunde Waren oder Schiffe übersendet.
Consignar, va. anweisen (Geld, Einkünfte); gerichtlich hinterlegen; übergeben, anvertrauen; einem Geschäftsfreunde Waren übersenden; konsignieren.
Consignatorio, m. Empfänger einer angewiesenen, gerichtlich hinterlegten Summe; Gläubiger, der ein Unterpfand in Händen hat; Warenempfänger, Ladungsempfänger, m.
Consigo, pron. mit sich; bei sich.
Consiguente, adj. aus einer Sache folgend; folgerecht; **por —,** adv. folglich.
Consiliario, m. Rat; Beirat, m.
Consistencia, f. Bestand, m., Dauer, Beständigkeit; Festigkeit, Haltbarkeit; Dichtigkeit, f.; Zustand, m.; Dasein, n.
Consistente, adj. dauerhaft; fest, stark; vorhanden.
Consistir, vn. bestehen, Bestand haben; beruhen, sich gründen; enthalten sein (in etwas).
Consistorial, adj. zu einem Konsistorium gehörig, konsistorial; **casa —,** f. Rathaus, n.
Consistorio, m. päpstliches Konsistorium, n.; protestantischer Kirchenrat, m., Konsistorium; Stadtobrigkeit, f., Stadtrat, m.; Rathaus, n.; **— divino,** fig. Richterstuhl, Thron m. Gottes.
Consocio, m. Mitteilhaber, Associé, Mitgenosse, m.
Consola, f. Konsole, f., Wandgestell, Spiegeltischchen, n.
Consolable, adj. tröstlich, tröstend.
Consolación, f. Trost, m., Tröstung, f.
Consolador, adj. tröstlich, tröstend; —, m. Tröster, m.
Consolar, va. trösten, Trost zusprechen; **—se,** vr. sich trösten.
Consolatorio, adj. tröstlich.
Consólida, f. s. CONSUELDA.
Consolidación, f. Befestigung; Sicherung; Sicherstellung; fig. Wiedervereinigung, Wiederzusammenfügung; Zuheilung; Konsolidierung f. einer Staats-

schuld oder öffentlichen Anleihe

Consolidados, mpl. Konsols, mpl.

Consolidar, va. befestigen, sichern; dauerhaft, haltbar machen; konsolidieren; fig. wiedervereinigen, wiederzusammenfügen; zuheilen; die Zinszahlung einer Schuld sichern.

Consolidativo, adj. befestigend; wiedervereinigend; zuheilend.

Consonancia, f. Einklang, Gleichklang, Vollklang, Accord, (Mus.): Gleichlaut m. der Wortendungen (Gram.): Übereinstimmung, f.

Consonante, adj. zusammenstimmend, gleichklingend (Mus.); gleichkommend, ähnlich; reimend; —, m. Gleichklang (Mus.); Reim, m.; —, f. Mitlauter, Konsonant, m. (Gram.)

Consonar, vn. zusammenstimmen, Einklang haben (Mus.); sich reimen; fig. übereinstimmen.

Consone, adj. gut gestimmt (Mus.).

Cónsono, m. Gleichklang, m. (Mus.)

Consorcio, m. Genossenschaft, Gemeinschaft, f., Konsortium, n.; Gesellschaft; eheliche Verbindung, eheliche Gemeinschaft, f.

Consorte, m./f. Genosse, m., —in, f., Teilhaber, m., —in, f., Teilnehmer, m., —in, f.; Ehegatte, m., —in, f.: —s, pl. Rechtsgenossen, mpl.; Ehegatten, Eheleute, pl.

Conspiración, f. Verschwörung, f.; geheimer Anschlag, m.

Conspirador, m. Verschwörer, m.

Conspirar, vn. sich verschwören; einen geheimen Anschlag anzetteln; zusammentreffen.

Constancia, f. Beständigkeit; Beharrlichkeit; Standhaftigkeit, f.

Constante, adj. beständig; beharrlich; standhaft; zuverlässig, gewifs.

Constantemente, adv. beständig, fortwährend.

Constar, vn. gewifs, zuverlässig, bekannt sein; bestehen aus; das richtige Silbenmafs haben (Verse).

Constelación, f. Sternbild, n., Stand m. der Gestirne (Astr.); Himmelsstrich, m.; Seuche, ansteckende Krankheit, f.; **corre una —, es una —,** es herrscht eine ansteckende Krankheit.

Consternación, f. Bestürzung, f.

Consternar, va. bestürzt machen, in Bestürzung setzen; niedergeschlagen, kleinmütig machen; **—se,** vr. bestürzt werden.

Constipación, f. Verstopfung, Hartleibigkeit, f. (Med.)

Constipado, adj. verschnupft; —, m. Schnupfen, m.

Constipar, va. den Schnupfen verursachen; **—se,** vr. den Schnupfen bekommen; an Verstopfung leiden. (Med.)

Constitución, f. Beschaffenheit, f.; Zustand, m.; Lage; Leibesbeschaffenheit, Konstitution; Einrichtung; Verfassung; Staatsverfassung, Konstitution; Verordnung, Vorschrift, Satzung, f.; Statut, n.; Bestimmung, Errichtung, Verschreibung, Stiftung f. (einer Rente etc.); — **del mundo,** Schöpfung, Erschaffung f. der Welt.

Constitucional, adj. verfassungsmäfsig; —, m. Anhänger m. der Staatsverfassung.

Constituir, va. bilden, ein Ganzes ausmachen; zu etwas machen; gründen, errichten; versetzen (in einen Zustand); anstellen (in einem Amte); ernennen; bestellen zu etwas; einsetzen; bestimmen, festsetzen; aussetzen, verschreiben, stiften, anweisen (Rente etc.); — **apoderado,** einen Bevollmächtigten bestellen; — **heredero,** zum Erben einsetzen; **—se,** vr. sich in einen Zustand versetzen; sich einfinden; sich konstituieren; **—se fiador,** Bürge werden (Jur.).

Constitutivo, adj. wesentlich; ausmachend.

Constituyente, m. Stifter, Gründer, Verschreiber m. einer Rente etc.; —, f. verfassunggebende Versammlung, f. (Cortes, fpl.)

Constreñimiento, m. Zwang, m., Nötigung, Gewalt, f.; Stuhlzwang (Path.).

Constreñir, va. zwingen, nötigen, Zwang oder Gewalt anthun; zusammenziehen (Med.).

Constricción, f. Zusammenziehung, f.
Constrictivo, adj. zusammenziehend; stopfend (Med.).
Constrictor, m., der zwingt, zusammenzieht; Schlinger, m. (amerikanische Riesenschlange.)
Construcción, f. Erbauung, f., Bau, m.; Bauart; Baukunst; Schiffsbaukunst, f.; Maurerei; Wortfügung, Wortstellung, Satzbildung (Gram.); Übersetzung; Verfertigung, Errichtung, Anlegung, f.
Constructor, m. Erbauer, Baumeister; Schiffbauer; Verfertiger, m.
Construir, va. bauen, erbauen; verfertigen; errichten, anlegen; aus dem Lateinischen oder Griechischen ins Spanische übersetzen; konstruieren, nach den grammatikalischen Regeln Sätze bilden.
Consuegro, m. Gegenschwiegervater, m.; —**a**, f. Gegenschwiegermutter, f.
Consuelda, f. Beinwall, n., Beinwurz, f. (Bot.)
Consuelo, m. Trost, m.; Freude, Wonne, f.; **sin** —, trostlos; fig. fam. ohne Mafs, mafslos.
Consuetudinario, adj. auf Gewohnheit beruhend.
Cónsul, m. Konsul, m.; — **general**, Generalkonsul; — **de mercaderes**, Handelsrichter, Marktvorsteher, m.
Consulado, m. Konsulat, n.
Consular, adj. konsularisch, den Konsul angehend, betreffend.
Consulta, f. Konsultation; Beratschlagung, Beratung, Ratserholung, Befragung f. um Rat; Sprechstunde, f.; Gutachten, n., Bericht; Vortrag m. eines Ministers; Denkschrift, f.
Consultable, adj. zur Beratschlagung oder Anfrage geeignet.
Consultación, f. Beratschlagung, Beratung, f.
Consultante, adj. um Rat fragend; Vortrag haltend.
Consultar, va. konsultieren; beratschlagen, beraten; um Rat fragen, zu Rate ziehen; begutachten; berichten, berichtlich vortragen; zu einer Stelle vorschlagen; —**se**, vr. sich beraten, sich Rats erholen.
Consultivo, adj. beratend; gutachtlich; zur Beratung, zum Berichte bestimmt.
Consultor, m. Ratgeber, Berater, m.; —**a**, f. —in, f.
Consumación, f. Vollendung; Erfüllung; Vollbringung, Vollziehung, f.; **la** — **de los siglos**, das Ende der Welt.
Consumado, adj. vollendet, vollkommen; gründlich; bewandert in einer Wissenschaft, Kunst etc.
Consumador, m. Vollender, Vollbringer, m.; —**a**, f. —in, f.
Consumar, va. vollenden; vollbringen, vollziehen, vollführen.
Consumativo, adj. vollendend (vom heiligen Abendmahl).
Consumido, adj. fig. fam. abgezehrt, mager, abgehärmt; entstellt vor Schrecken etc.
Consumidor, m. Verzehrer; Abnehmer, m.
Consumir, va. verzehren, aufzehren; geniefsen; verbrauchen; konsumieren; brauchen, verwenden; durchbringen, vergeuden; zu Grunde richten; zerstören, vernichten; —, vn. das heilige Abendmahl empfangen (Priester); —**se**, vr. fig. sich abzehren, sich abhärmen, sich grämen; ausgehen, zu Ende gehen; vergriffen werden (eine Ware, ein Buch); zu Grunde gehen, verfallen.
Consumo, m. Verbrauch, Konsum, m., Verzehrung, f.; Absatz, Vertrieb, Verschleifs, m.; —**s**, pl. Lebensmittelsteuer, f.
Consunción, f. Abzehrung, Abmagerung; Auszehrung, f. (Path.)
Consuno, de —, adv. vereint, im Verein, mit vereinten Kräften; zugleich, zusammen.
Contabilidad, f. Berechenbarkeit f. der Gegenstände; Rechnungswesen, n.; Kassenführung, Buchführung, f.; — **mercantil**, kaufmännische Buchführung.
Contacto, m. Berührung, f., Kontakt, m.

Contadero, adj. zählbar; von dem und dem Tage an zu berechnen; —, m. enger Durchgang m., wo der Schäfer die Schafe zählt; fig. Hammelsprung, m.; **entrar, salir por —,** fig. fam. einzeln hintereinander hineintreten, heraustreten.

Contado, adj. selten; bestimmt, vorgeschrieben; bar; **al —,** adv. bar; **de —,** sogleich, alsbald, sofort; **por de —,** angeblich; gewifs.

Contador, m. Rechner, geschickter Rechner; Rechnungsführer; Kalkulator; Zahlmeister, Schatzmeister, Kassierer; gerichtlich bestellter Abrechner; Rechentisch, Zähltisch, m.

Contaduría, f. Rechnungskammer; Rechnungsführung, f.; Amt n. eines Rechnungsführers.

Contagiar, va. anstecken; eine ansteckende Krankheit übertragen; fig. anstecken, verderben (durch böses Beispiel).

Contagio, m. Ansteckung, Übertragung f. einer ansteckenden Krankheit; ansteckende Krankheit, f.; fig. Ansteckung durch Laster, böses Beispiel.

Contagioso, adj. ansteckend.

Contaminación, f. Befleckung, Verunreinigung, Ansteckung; fig. Entheiligung, Entweihung, f.

Contaminar, va. beflecken, verunreinigen, besudeln; fig. anstecken; verderben; verführen; besudeln; einen Text verfälschen; entheiligen, entweihen.

Contante, adj. bar; —, m. bares Geld, Bargeld, n.

Contar, va. zählen; rechnen, abrechnen, ausrechnen, berechnen; anrechnen, in Anrechnung bringen; erzählen; für etwas halten, ansehen; —, vn. rechnen; **— con alguno,** auf jemand zählen, rechnen, bauen, sich auf jemand verlassen; auf jemand Rücksicht nehmen; **— por hecha alguna cosa,** fam. etwas als geschehen ansehen, annehmen.

Contemplación, f. Betrachtung, Anschauung, f.; Ansehen n. der Person; Gefälligkeit, Zuvorkommenheit, Schmeichelei; Beschaulichkeit, f., andächtiges Denken, Sinnen, n.

Contemplador, m. Betrachter, Beschauer; Schmeichler, m.

Contemplar, va. betrachten, anschauen, beschauen; andächtig betrachten; erwägen, bedenken; reiflich überlegen, über etwas nachdenken; erachten, dafür halten; vermuten; schmeicheln, zu Gefallen reden; sich gefällig, nachgiebig, zuvorkommend zeigen.

Contemplativo, adj. betrachtend; nachsinnend; beschaulich; schmeichlerisch; —, m. tiefer Denker; Mensch m., der ein beschauliches Leben führt.

Contemporáneo, adj. gleichzeitig; zeitgenössisch; —, m. Zeitgenosse, m.

Contemporizar, vn. sich fügen, sich anbequemen, sich schicken.

Contención, f. Streit, Kampf; Wettstreit, Wetteifer, m.

Contencioso, adj. streitig, bestritten; streitsüchtig.

Contender, vn. streiten, kämpfen; fig. streiten, disputieren.

Contendor, m. Gegner, Widersacher, m.

Contenedor, adj. hemmend, zügelnd, Einhalt thuend.

Contenencia, f. unbewegliches Schweben n. der Vögel in der Luft; Seitenschritt, Schwebeschritt m. im spanischen Tanz.

Contener, va. enthalten, umfassen; in sich schliefsen; in sich aufnehmen; zurückhalten, hemmen; fig. zügeln, im Zaume halten, mäfsigen, Einhalt thun; **como en ello se contiene,** fig. fam. die Sache verhält sich durchaus so.

Contenido, adj. fig. enthaltsam, mäfsig; zurückhaltend; vorsichtig; bescheiden; —, m. Inhalt, m.

Contenta, f. Indosso, Giro, n., Indossierung, Rückschreibung f. eines Wechsels; ortsobrigkeitliches Zeugnis n. über gutes Verhalten durchziehender Truppen; kleines Geschenk, n.

Contentadizo, adj. genügsam, leicht zu befriedigen; **mal —**, ungenügsam, schwer zu befriedigen.
Contentar, va. befriedigen, zufriedenstellen; indossieren, rückschreiben (Wechsel); **—se**, vr. zufrieden sein, sich begnügen, vorlieb nehmen mit (**con**).
Contentible, adj. verächtlich.
Contentivo, adj. enthaltend; zurückhaltend.
Contento, adj. zufrieden, befriedigt; vergnügt; **—**, m. Zufriedenheit, f.; Vergnügen, n.; Quittung, f., Empfangsschein m. für den gepfändeten Gläubiger; **á —**, adv. nach Wunsch.
Contera, f. Zwinge, Stockzwinge, f.; **por —**, adv. fig. fam. schliefslich, zum Schlufs.
Contérmino, adj. angrenzend; **—**, m. Grenznachbar, m.
Conterráneo, m. Landsmann, m., **—a**, f. Landsmännin, f.
Contertuliano, m., **—a**, f. der, die mit anderen eine Tertulia (Gesellschaft) besucht.
Contestable, adj. bestreitbar, anfechtbar.
Contestación, f. Antwort, Beantwortung, f.; gleichstimmiges Zeugnis, n., übereinstimmende Aussage; Bestätigung, f.; Streit, m.; **sin —**, adv. unstreitig.
Contestar, va. antworten, erwiedern, beantworten; durch gleichstimmiges Zeugnis bestätigen; bekräftigen, bestätigen, bezeugen, aussagen; **—**, vn. übereinkommen, übereinstimmen; gleichstimmiges Zeugnis ablegen.
Conteste, adj. übereinstimmend, einstimmig (Zeuge, Zeugnis).
Contexto, m. Gewebe, n.; Verkettung, Verschlingung, f.; fig. Zusammenhang (Rede); Faden, m. (Erzählung.)
Contextura, f. s. CONTEXTO; Zusammensetzung, Zusammenfügung, Verbindung f. der einzelnen Teile eines Ganzen; äufsere Beschaffenheit f. des menschlichen Körpers.
Conticinio, m. Nachtzeit f., in welcher allgemeine Stille herrscht.
Contienda, f. Streit, Kampf, m.
Contigo, pron. mit dir; bei dir.
Contigüidad, f. Nähe, unmittelbare Berührung, f., Aneinanderstofsen, n.
Contiguo, adj. ganz nahe, anstofsend, dicht bei einander liegend; angrenzend.
Continencia, f. Enthaltsamkeit; Keuschheit; Mäfsigkeit, f.
Continental, adj. festländisch, kontinental.
Continente, adj. enthaltsam, mäfsig; keusch; **en —**, adv. alsbald, unverzüglich, sogleich; **—**, m. Enthaltendes, n., was etwas in sich hält oder einschliefst; Körperhaltung, f., äufserer Anstand, m.; Festland, n., Kontinent, m.
Contingencia, f. Zufälligkeit, f., Zufall, m., zufälliges Ereignis, n.; Gefahr, f.
Contingente, adj. zufällig, dem Zufall unterworfen; ungewifs; möglich; mifslich; gefährlich; **—**, m. zufälliges Ereignis, n.; verhältnismäfsiger Beitrag, Anteil, m.
Continuación, f. Fortsetzung, Fortdauer, f.
Continuado, adj. beständig, fortwährend.
Continuador, m. Fortsetzer, m.
Continuamente, adv. fortwährend, in einem fort, ununterbrochen, unaufhörlich; anhaltend.
Continuar, va. fortsetzen, fortfahren; **—**, vn. dauern, fortdauern, währen; ferner bleiben; **—se**, vr. sich fortsetzen; sich ausdehnen, sich verlängern.
Continuidad, f. Zusammenhang, m.
Continuo, adj. fortwährend, unaufhörlich, ununterbrochen, anhaltend, unablässig, beständig; **—**, m. Körper m., dessen Teile ununterbrochen aneinander hängen; **de —**, **á la —a**, adv. fortwährend, ununterbrochen, unaufhörlich.
Contonearse, vr. geziert gehen.
Contoneo, m. gezierter Gang, m.
Contorcerse, vr. sich verdrehen; sich verzerren; sich krümmen, winden.

Contorción, f. Verdrehung, f., Verdrehen, n.
Contornado, adj. mit dem Kopf nach links gewendet (Tiere im Wappen).
Contornear, va. im Kreise herumdrehen; den Umrifs geben (Mal.).
Contorneo, m. Herumdrehen, Herumwenden, n.
Contorno, m. Umgegend, umliegende Gegend, f.; Umfang, Umkreis; Umrifs, m., Kontur, f.; en —, adv. ringsumher.
Contorsión, f. Verdrehung, Verrenkung; Verzerrung; Geste, f.
Contra, prp. gegen, wider; gegenüber; neben; an, auf; en —, adv. dagegen, dawider; entgegen; —, m. Gegenteil; Orgel-Pedal, n.; —s, pl. die tiefsten Orgelbafspfeifen, fpl.; —, f. fam. Schwierigkeit, f., Hindernis, n.
Contraalmirante, m. Contreadmiral, Gegenadmiral, m.
Contraaproches, mpl. Gegenlaufgraben, mpl. (Mil.)
Contrabajo, m. Contrabafs, tiefster Bafs, m.
Contrabalancear, va. aufwiegen, das Gleichgewicht, die Wage halten.
Contrabandista, m. Schmuggler, Schleichhändler, m.
Contrabando, m. Schmuggel, Schleichhandel, m., Schmuggelei; Schmuggelware, f.; fig. Verbotenes, Unerlaubtes, unerlaubt Scheinendes; gegen den Brauch Verstofsendes, n.
Contrabarrera, f. zweite Schranke, Barriere f. im Stierzirkus.
Contracambio, m. Rückwechsel; Verlust an einem Rückwechsel; Gegentausch, Ersatz, m.
Contracanal, m. Abzugsgraben, Ableitungsgraben m. aus einem Hauptkanal.
Contracción, f. Zusammenziehung; Verkürzung, f.
Contracédula, f. Gegenschein, m.
Contracifra, f. Schlüssel m. zu einer Geheimschrift.
Contracosta, f. auf der entgegengesetzten Seite liegende Küste f. einer Insel oder Halbinsel.
Contráctil, adj. zusammenziehbar; verkürzbar.
Contradanza, f. Contretanz, m.
Contradecir, va. widersprechen; —se, vr. sich widersprechen.
Contradicción, f. Widerspruch, m.; Einwendung, f.; Widerstand; Gegensatz, m.
Contradictor, m. Widersprecher, m., —a, f. —in, f.
Contradictoria, f. Widerspruch, m., Widersinniges n. in einer Behauptung.
Contradictorio, adj. widersprechend; widersinnig.
Contradicho, adj. widersprochen.
Contradique, m. Gegendamm, m.
Contraer, va. zusammenziehen; zusammenfassen; abkürzen, verkürzen; einschränken; abschliefsen, schliefsen (Vertrag); sich aneignen; annehmen (Gewohnheiten, Laster etc.); — **deudas,** Schulden machen; — **matrimonio,** sich verheiraten; —se, vr. sich zusammenziehen; sich einschränken, sich beschränken; sich verpflichten.
Contraescarpa, f. Aufsenböschung, f. (Mil.)
Contraescritura, f. Gegenschrift, f.
Contrafallar, va. überstechen (Kartenspiel).
Contrafallo, m. Überstechen, n. (Kartenspiel.)
Contrafigura, f. leibhaftiges Ebenbild n. einer Person auf der Bühne.
Contrafirma, f. Gegenbescheid, m. (Jur.)
Contrafirmar, va. einen Gegenbescheid auswirken. (Jur.)
Contraflorado, adj. mit entgegengesetzten Blumen versehen (Wappen).
Contrafoso, m. zweite Versenkung, f. (Theat.); Vorgraben m. einer Festung. [keit, f.
Contrafuero, m. Widerrechtlich-
Contrafuerte, m. Gegenschanze (Mil.); Strebemauer, f., Strebepfeiler, m., Widerlager (Arch.); Afterleder n. des Schuhmachers.
Contragolpe, f. Reflexschmerz m. infolge eines Schlages oder Stofses etc. (Med.)

Contraguardia, f. Bollwerkswehr, f., Vorwall, m. (Mil.)
Contraguía, f. das linke von zwei angespannten Maultieren.
Contrahacer, va. nachmachen; betrüglich nachmachen; nachdrucken; verfälschen; fig. nachahmen; **—se,** vr. sich verstellen.
Contrahaz, f. Kehrseite, linke Seite f. eines Zeuges.
Contrahecho, adj. nachgemacht; ungestaltet; mifsgestaltet, verwachsen, buckelig.
Contrahierba, f. als Gegengift dienende südamerikanische Pflanzenwurzel, f.; fig. Gegengift, n.
Contrahilera, f. zweite Linie f. von Truppen zur Unterstützung der ersten (Mil.).
Contralor, m. Kontrolleur; Küchenschreiber, Oberaufseher m. am königlichen Hof.
Contralto, m. Alt, m., Altstimme, hohe Mittelstimme, f.; Altist, m.
Contramaestre, m. Werkführer, Werkmeister, Fabrikaufseher; Bootsmann, Hochbootsmann, m. (Mar.)
Contramalla, f. Doppelmasche, f.; weitmaschiges Fischernetz n., das hinter ein engeres gelegt wird.
Contramallar, va. Doppelmaschen, weitmaschige Netze machen.
Contramandar, va. Gegenbefehl erteilen; abbestellen, absagen.
Contramangas, fpl. Überärmel, Schmutzärmel, mpl.
Contramarca, f. Gegenmarke, f.; Gegenzeichen, Beizeichen n. auf Warenballen; Abzeichen, n., Stempel m. auf Tieren, Waffen etc.; Stempelgebühr f. für Waren.
Contramarcar, va. mit Beizeichen, Stempelabdruck versehen.
Contramarco, m. zweiter Fenster- oder Thürrahmen, m.
Contramarcha, f. Zurückgehen, Umkehren, n., rückgängige Bewegung, f.; Gegenmarsch, m. (Mil.)
Contramarchar, vn. zurückmarschieren, rückwärts marschieren (Mil.).
Contramarea, f. Gegenflut; Ebbe, f.
Contramesana, f. Besahnmast, m. (Mar.)
Contramina, f. Gegenmine, f. (Mil.); Verbindungsstollen, m. (Bergb.)
Contraminar, va. Gegenminen anlegen (Mil.); fig. entgegenarbeiten; überlisten.
Contranatural, adj. widernatürlich, unnatürlich.
Contraorden, f. Gegenbefehl, m.
Contrapás, m. Gegenschritt m. im Tanz.
Contrapasar, vn. zum Gegner übergehen.
Contrapaso, m. Gegenschritt; abwechselnder Lauf m. der verschiedenen Stimmen. (Mus.)
Contrapechar, va. mit seinem Pferde dem Pferde des Gegners gegen die Brust rennen.
Contrapelo, á —, adv. gegen den Strich.
Contrapesar, va. aufwiegen; im Gleichgewicht halten; fig. ausgleichen.
Contrapeso, m. Gegengewicht, n.; Zugabe, f.; fig. Gegengewicht.
Contrapilastra, f. Gegenpfeiler, m.
Contraponer, va. gegeneinander halten, vergleichen; **—,** vn. kontrastieren.
Contraposición, f. vergleichende Zusammenstellung, f.; Gegensatz, Kontrast; Widerstand, m.; Helldunkel, n. (Mal.)
Contraproducéntem, adj. das Gegenteil von dem beweisend, was damit bewiesen werden soll. (Jur.)
Contraprueba, f. Gegenprobe, f.; zweiter Korrekturbogen, m.
Contrapuerta, f. Vorthür, Doppelthür, f.
Contrapuntante, m. Contrapunktsänger, m.
Contrapuntear, va. im Contrapunkt singen; fig. sticheln; **—se,** vr. fig. einander Sticheleien sagen, sich schrauben, einander widersprechen.
Contrapunto, m. Contrapunkt, m. (Mus.)
Contrapunzón, m. Pfrieme, f.; Gegenbunzen, m.; Zeichen n. der

Büchsenmacher auf dem Gewehrlauf.

Contraquilla, f. Gegenkiel, Oberkiel, m. (Mar.)

Contrariar, va. widersprechen; widerstehen, widerstreben, entgegenhandeln; sich widersetzen.

Contrariedad, f. Widerspruch; Widerstand, m.; Abweichung f. im Inhalt; Widerwärtigkeit, Unannehmlichkeit, f.; Mifsgeschick; Hindernis, n.

Contrario, adj. widrig; entgegengesetzt; abgeneigt, feindlich gesinnt, feindlich; fig. schädlich, nachteilig; **al (por el) —,** adv. umgekehrt, im Gegenteil; **en —,** dagegen, dawider, entgegen; —, m. Gegner, Widersacher, Feind; Nebenbuhler, m.; Hindernis, n.; Widerwärtigkeit, f.

Contrarreguera, f. Wässerungsgraben, m.

Contrarréplica, f. Entgegnung; Duplik, f.

Contrarrestar, va. den Ball zurückschlagen (Ballspiel); fig. widerstehen, sich widersetzen.

Contrarresto, m. fig. Widerstand, Widerspruch, m.

Contrarrevolución, f. Gegenrevolution, f.

Contrarronda, f. Gegenrunde, f. (Mil.)

Contrasentido, m. Widersinn, Unsinn, m.

Contraseña, f. geheimes Kennzeichen n. des Einverständnisses; Contremarke f. in Theatern etc.; Losungswort, Feldgeschrei, n. (Mil.)

Contrastar, va. widerstehen, widerstreben, sich widersetzen; —, vn. grundverschieden sein, kontrastieren; abstechen.

Contraste, m. Kontrast, schroffer Gegensatz; Abstand, Abstich, m.; auffallende Verschiedenheit, f.; amtlicher Taxator für Gold- und Silbersachen; Aichmeister, m.; Stempeln n. der abgeaichten Mafse und Gewichte; öffentliches Gewicht n. für Rohseide; fig. Streit, Zwist, Kampf, m.

Contrata, f. Vertrag, m., Vertragsurkunde, f.

Contratación, f. Handel m. mit Waren.

Contratar, va. einen Vertrag schliefsen; handeln, Handel treiben.

Contratiempo, m. Mifsgeschick, n.; Unfall, m.; Hindernis, n.

Contrato, m. Kontrakt, Vertrag, m.; Übereinkommen, n., Übereinkunft, f.; — **de inquilinato,** Mietsvertrag; — **de sociedad,** Gesellschaftsvertrag.

Contratreta, f. Gegenlist; Gegenfinte, f. (Fechtkunst.)

Contravalación, f. Gegenverschanzung, f. (Mil.)

Contravalar, va. Gegenverschanzungen anlegen. (Mil.)

Contravención, f. Übertretung; Vertragsverletzung, f.

Contraveneno, m. Gegengift, n.

Contravenir, va. entgegenhandeln, zuwiderhandeln; übertreten, verletzen (Gesetz etc.).

Contraventana, f. Fensterladen, m.

Contraventor, m. Übertreter, Gesetzesübertreter, Vertragsverletzer, m.

Contravidriera, f. Doppelfenster, Vorfenster, n.

Contraviento, m. Gegenwind, widriger Wind, m.

Contribución, f. Beitrag, m., Beisteuer; Unterstützung; Steuer, Abgabe, f.; **única —,** Kopfsteuer.

Contribuidor, m. der beiträgt, beisteuert, Steuerzahler, Steuerpflichtiger, m.

Contribuir, va. beitragen, beisteuern; entrichten (Abgabe); liefern, abgeben; fig. mithelfen, unterstützen.

Contributario, m. Beitragender, Steuerpflichtiger, m.

Contribuyente, adj. steuerpflichtig; —, m. Steuerpflichtiger, Steuerzahler, m.

Contrición, f. Zerknirschung, Reue, f.

Contrín, m. Gewicht n. auf den Philippinen (39 Centigramm).

Contrincante, m. Mitbewerber, m.

Contristar, va. betrüben, bekümmern; **—se,** vr. sich betrüben.

Contrito, adj. zerknirscht, reuig.

Controversia, f. gelehrter Streit; Glaubensstreit, Religionsstreit, m.
Controversista, m. Kampfredner, Streitschriftsteller, m.
Controvertible, adj. bestreitbar.
Controvertir, vn. streiten.
Contubernio, m. Zusammenwohnen, n.; unerlaubter Umgang, m.
Contumacia, f. Hartnäckigkeit, f.; Nichterscheinen, Ausbleiben n. vor Gericht.
Contumaz, adj. hartnäckig, halsstarrig; ungehorsam ausbleibend vor Gericht.
Contumelia, f. Schmähung, Beleidigung, Beschimpfung, f., Schimpf, m.
Contumelioso, adj. schmählich, schimpflich; schmähend, beschimpfend, beleidigend.
Contundente, adj. quetschend, zerquetschend; fig. schlagend.
Contundir, va. quetschen, zerquetschen.
Conturbación, f. Beunruhigung, innere Unruhe; Bestürzung, f.
Conturbado, adj. bestürzt; aufrührerisch.
Conturbador, m. Friedensstörer, Unruhstifter; Aufwiegler, m.
Conturbar, va. beunruhigen; in Unordnung bringen; Bestürzung verursachen; aufwiegeln.
Conturbativo, adj. beunruhigend.
Contusión, f. Quetschung, f. (Chir.)
Contuso, adj. gequetscht.
Contutor, m. Mitvormund, m.
Convalecencia, f. Genesung, f.; Spital, n.
Convalecer, vn. genesen; fig. wachsen, gedeihen, zunehmen.
Convaleciente, adj. genesend; —, m. Genesender, m.
Convecino, adj. benachbart; angrenzend; —, m. Nachbar, m.
Convelerse, vr. gereizt, erschüttert werden (Nerven).
Convencedor, adj. überzeugend.
Convencer, va. überzeugen; überführen; beweisen; —se, vr. sich überzeugen.
Convencimiento, m. Überzeugung; Überführung, f.; Beweis, m.
Convención, f. Übereinkunft; Übereinstimmung, Gleichförmigkeit, f.
Convencional, adj. auf Übereinkunft beruhend; konventionell.
Convenible, adj. mit dem gut auszukommen ist; verträglich; fügsam; angemessen, mäfsig (Preis).
Conveniencia, f. Übereinstimmung, Gleichförmigkeit, f.; Nutzen, Vorteil, Profit, m.; Schicklichkeit, Angemessenheit, Zweckmäfsigkeit; Notwendigkeit; Bequemlichkeit, Behaglichkeit; Übereinkunft; Anstellung im Dienst; Gelegenheit zu heiraten; Heiratspartie, f.; —s, pl. gewisse Nebeneinkünfte pl. der Dienstboten.
Conveniente, adj. übereinstimmend, gleichförmig; schicklich, anständig; passend, angemessen; zweckmäfsig; nach Wunsch, gelegen; nötig, erforderlich; nützlich, vorteilhaft, zuträglich.
Convenio, m. Übereinkunft, f., Vertrag, m., Abkommen, n.; — **de espero**, — **de quito**, Übereinkunft des Schuldners mit seinen Gläubigern behufs Nachlafs oder Stundung der Schuld; **de común** —, adv. einmütig.
Convenir, vn. übereinkommen; verabreden, übereinstimmen; einstimmig, einerlei Meinung sein; einverstanden sein; zusammenkommen, zusammentreffen; zugestehen, eingestehen, einräumen, zugeben; einwilligen; gebühren, zukommen; sich schicken, angehen; nötig, notwendig sein; nützlich, zuträglich sein; **conviene**, man mufs; es schickt sich; **me conviene**, ich mufs; es pafst mir; **conviene á saber**, nämlich; —**se**, vr. sich schicken, sich ziemen.
Conventículo, m. Winkelversammlung, f.
Convento, m. Kloster, n.; Klostergemeinschaft, f.
Conventual, adj. klösterlich; Kloster-; **misa** —, f. grofse Klostermesse, f.; —, m. Klostergeistlicher, Mönch; Franziskanermönch, m.

Conventualidad, f. Klösterlichkeit, f.; Klosterleben, n.
Convergencia, f. Konvergenz, f., Zusammenlaufen n. zweier Linien in einem Punkte. (Math.)
Convergente, adj. konvergierend, in einem Punkt zusammenlaufend (Math.).
Converger, vn. konvergieren, in einem Punkt zusammenlaufen (Math.).
Conversable, adj. umgänglich, gesellig; mitteilbar.
Conversación, f. Unterhaltung, f., Gespräch, n.; Unterredung, f.; Umgang, Verkehr, m., Gesellschaft, f.
Conversar, vn. sich unterreden, sich unterhalten; sprechen, plaudern; umgehen, Umgang haben; zusammenwohnen; fleischlich Umgang haben.
Conversión, f. Verwandlung, Umwandlung; Bekehrung; Besserung, Sinnesänderung, f., Meinungswechsel, m.; Schwenkung (Mil.); Drehung, Wendung; Konvertierung, f. (Staatsschuld.)
Conversivo, adj. umwandlungsfähig, verwandelbar.
Converso, m. Neubekehrter, zum christlichen Glauben bekehrter Jude oder Mohamedaner, m.
Convertible, adj. umwandelbar; umsetzbar; beweglich.
Convertir, va. verwandeln, umwandeln; umändern; bekehren; wenden, drehen, kehren, richten; umsetzen, umwechseln, konvertieren; — **una letra en plata,** einen Wechsel zu Gelde machen; — **plata en letras,** Wechselbriefe kaufen; —**se,** vr. sich verwandeln; sich bekehren.
Convexidad, f. Wölbung, Runderhabenheit, f.
Convexo, adj. runderhaben, gewölbt; —, m. Wölbung, f.
Convicción, f. s. CONVENCIMIENTO.
Convicto, adj. überzeugt; überführt (eines Verbrechens).
Convidado, m. Eingeladener, Geladener, Gast, m.
Convidador, m. Gastgeber, m.
Convidar, va. einladen; auffordern; fig. anreizen, aufmuntern; auffordern; — **á uno con alguna cosa,** jemandem etwas anbieten; —**se,** vr. sich einladen; sich erbieten, sich anbieten.
Convincente, adj. überzeugend, triftig, schlagend
Convite, m. Einladung, f.; Gastmahl, n.
Conviviente, adj. zusammenlebend, zusammenwohnend.
Convocación, f. Zusammenberufung, Einberufung, f.
Convocar, va. zusammenberufen, einberufen.
Convocatoria, f. Einberufungsschreiben, n.
Convocatorio, adj. einberufend.
Convoy, m. Geleit, n., Bedeckung f.; Warentransport, m., Kauffahrteiflotte f. mit Bedeckung; fig. Gefolge, n.
Convoyar, va. geleiten, das Geleit geben, der Sicherheit wegen begleiten, zur Bedeckung dienen.
Convulsión, f. Zuckung, f. (Path.)
Convulsivo, adj. zuckend, krampfhaft.
Convulso, adj. an Zuckungen leidend, mit Zuckungen behaftet.
Conyugal, adj. ehelich.
Conyuges, mpl. Ehegatten, Eheleute, pl.
Cooperación, f. Mitwirkung, f.
Cooperador, adj. mitwirkend; —, m. Mitarbeiter, m.
Cooperar, vn. mitwirken, mithelfen.
Cooperativo, adj. mitwirkend; **sociedad —a,** f. Konsumverein, m.
Coopositor, m. Mitbewerber m. um eine Pfründe, Lehrerstelle.
Coordinación, f. Beiordnung, Gleichordnung, Einrichtung, f.
Coordinar, va. beiordnen, gleichordnen, zusammenordnen.
Copa, f. Weinglas, n., Becher; Wipfel, Baumwipfel; Hutkopf, m.; Flüssigkeitsmafs (=126 Milliliter); Kohlenbecken, Feuerbecken, n.; —**s,** pl. Herz n. im Kartenspiel; Buckel m. am Pferdegebifs.
Copaiba, f. Kopaïvabaum; Kopaïvabalsam, m.

Copal, m. Kopal, m.
Copar, va. die gleiche Summe wie die Bank auf eine Karte setzen; Truppen den Rückzug abschneiden und sie gefangen nehmen. (Mil.)
Copartícipe, m./f. Mitteilhaber, m., —in, f.
Copela, f. Kapelle, f., Probiertiegel, m. (Chem.)
Copelación, f. Kapellieren, n. (Chem.)
Copelar, va. kapellieren (Chem.).
Copera, f. Becher-, Gläserschrank, m.
Copero, m. Mundschenk, m.
Copete, m. Schopf, Haarbüschel m. über der Stirn; Haube, f., Schopf der Vögel; Stirnbüschel der Pferde; Schnitzwerk n. am oberen Teil eines Spiegelrahmens; Oberblatt n. am Schuh; Schaum m. von Gefrorenem; fig. Berggipfel, m.; **persona de alto —,** f. Standesperson, f.
Copetudo, adj. beschopft, behaubt; fig. fam eingebildet, hochmütig.
Copia, f. Überflufs, m., Menge, Fülle; Abschrift, Reinschrift, Kopie; Abbildung, Nachbildung, Abzeichnung, f., Abdruck, m.; Nachahmung, f.; Bildnis, Konterfei, n.
Copiador, adj. kopierend; **libro —,** m. Kopierbuch, n.
Copiante, m. Abschreiber, Kopist, m.
Copiar, va. kopieren, abschreiben, ins Reine schreiben; nachschreiben; abzeichnen, nachzeichnen; nachahmen; fig. schildern, beschreiben.
Copín, n. Getreidemafs n. in Asturien (= 1/2 Celemin).
Copina, f. abgezogene Haut, f.
Copinar, va. die Haut, das Fell abziehen.
Copioso, adj. reichlich, reichhaltig; ergiebig; zahlreich; wortreich.
Copla, f. Vers, m., Strophe, Stanze, f.; Liedchen, n.; witziger Einfall, m., Couplet, n.; **— de ciego,** fig. fam. Gassenhauer, m.; **andar en —s,** fig. in aller Leute Mund sein; **echar —s á alguno,** fam. schlecht von jemandem sprechen, jemand durchhecheln.
Coplear, vn. Lieder, Couplets machen, singen oder hersagen.
Coplero, m. Liederverkäufer; fig. Reimschmied, Dichterling, Bänkelsänger, m.
Coplón, m. elendes Lied, n.
Copo, m. Flocke; Schneeflocke, f.; Satz m. gegen die Bank im Spiel; grofses Wurfnetz, n.; Fischfang m. mit grofsem Wurfnetz.
Copón, m. Abendmahlskelch, m.
Copra, f. Mark n. der Kokosnufs.
Copudo, adj. dichtbelaubt.
Cópula, f. Band, n., Verknüpfung; Kuppel, f., Kuppeldach, n.; Kopula, f., Verbindungswort n. zwischen Subjekt und Prädikat.
Copulativo, adj. verbindend, verknüpfend.
Coqueta, f. Kokette, Gefallsüchtige, Putzsüchtige, f.; Rutenstreich m. auf die flache Hand, zur Strafe für Kinder.
Coquetear, vn. kokettieren.
Coquetería, f. Koketterie, Gefallsucht, f.
Coquetón, m. fam. Zierbengel, m.
Coquito, m. Gebärde f., um Kinder zum Lachen zu reizen.
Coracero, m. Kürassier, m.; fig. fam. starke, schlechte Cigarre, f.
Coracha, f. Ledersack m. zum Versandt von Tabak, Indigo, Kakao etc.
Coraje, m. Mut, m., Herzhaftigkeit, f., Herz, n.; Zorn, m., Wut, f.
Corajudo, adj. jähzornig.
Coral, m. Koralle, f., Korallen, pl.; **fino como un —, más fino que un —,** fig. listig und verschlagen; **—es,** pl. Korallenschnur, f.; **—,** adj. den Chor betreffend.
Coralero, m. Korallenfischer; Korallenarbeiter; Korallenhändler, m.
Coralillo, m. sehr giftige Ringelnatter, f.
Coralina, f. Korallenmoos, Seemoos, n.
Coralino, adj. korallenartig.

Corambre, f. Tierfelle, npl., gegerbt und ungegerbt, Leder, n. (besonders von Rindern und Böcken).
Corambrero, m. Lederhändler, m.
Coramvobis, m. fam. äufseres Ansehen, würdevolles Äufsere, n.
Coraza, f. Kürafs, m.
Corazón, m. Herz, n.; fig. Mut, m., Beherztheit, Herzhaftigkeit, f.; Gemüt, n.; Liebe, Zuneigung, f.; Wohlwollen, n.; Geist, m.; Mitte, f., Mittelpunkt, m., Innerstes, n., Kern m. einer Sache; Herzform, f.; **hombre de —,** m. hochherziger Mann, m., Mann von Herz; **de —,** adv. von Herzen, herzlich; aufrichtig; **de buen —,** mit aufrichtigem Herzen; **de todo mi —,** herzlich gern; **muy de —,** von ganzem Herzen; **cobrar —,** fig. Mut fassen; **llevar el — en la mano (en las manos),** fam. das Herz auf der Zunge haben; **me lo decía el —,** das Herz sagte es mir, ich ahnte es wohl; **mi —,** fam. mein Herz, mein Schatz, mein Liebchen.
Corazonada, f. Trieb, m., Eingebung f. des Herzens; schneller, mutiger Entschlufs, m.; Ahnung, f., geheimes Vorgefühl, n.
Corazoncillo, m. Johanniskraut, n. (Bot.)
Corbachada, f. Hieb, Schlag m. mit dem Ochsenziemer.
Corbacho, m. Ochsenziemer, m.
Corbata, f. Kravatte, f., Shlips, m., Halsbinde, f., Halstuch, n.
Corbatín, m. Halsbinde, f., hinten zum Zuschnallen; **— de señora,** Spitzenhalstuch, n., Spitzenkragen m. für Damen.
Corbato, m. Kühlfafs, n.
Corbeta, f. Korvette, f. (Mar.)
Corcel, m. Streitrofs, n.
Corcova, f. Buckel, Höcker, m.
Corcovado, adj. buckelig, höckerig; **—,** m. Buckel, m.
Corcovear, vn. Bockssprünge machen; bocken, sich bäumen (Pferde).
Corcoveta, m. f. fig. fam. kleine, buckelige Person, f.
Corcovo, m. Bocksprung, m.; fig. fam. Unebenheit, Krümmung, f.
Corcusido, m. schlechte Näherei, Flickerei, f.
Corcusir, va. fam. schlecht nähen; stopfen, flicken.
Corche, m. Korkschuh, m.
Corchea, f. Achtelsnote, f. (Mus.)
Corchera, f. Weinkühler, Kühleimer m. von Kork.
Corcheta, f. Öhr, n., Öse, Hakenschlinge, f.
Corchete, m. Haken zum Einhäkeln, Häkel, m., Häkchen, n.; Klammer, f., Klammerhaken, m. (Zimm.); Klammer (beim Schreiben); fig. fam. Gerichtsdiener, Häscher, Büttel, m.
Corcho, m. Kork, m., Rinde f. der Korkeiche; Korkstöpsel, Pfropf, Pfropfen, m.; Korkkästchen, n.; Bienenstock, m.; **— en panes,** Korkholz, n.; **— en tablas,** Korkscheiben, fpl.; **— fósil,** Bergkork; **andar como el — sobre el agua,** fig. fam. sich von anderen leicht lenken lassen.
Corchoso, adj. korkartig.
Corda, estar á la —, beiliegen (Mar.).
Cordado, adj. besaitet (Musikinstrumente).
Cordaje, m. Tauwerk, Takelwerk, n. (Mar.)
Cordal, f. Weisheitszahn, m.
Cordato, adj. klug, verständig.
Cordel, m. Strick, m., Schnur, f.; **— de látigo,** Peitschenschnur; **á —,** adv. nach der Schnur, schnurgerade; **á hurta —,** fig. plötzlich, unversehens, unvermutet; hinterrücks.
Cordelado, adj. aus gedrehter Seide gewirkt.
Cordelazo, m. Hieb, Schlag m. mit einem Strick.
Cordelejo, m. fig. Possen, m., Neckerei, f.
Cordelería, f. Seilerwerkstätte, f., Seilerladen, m.; Seilwerk, Tauwerk, n.
Cordelero, m. Seiler, m.
Cordellate, m. Kordelett, Art Wollenzeug, n.
Cordera, f. fig. gutmütiges Schäfchen, n. (spottweise von nachgiebigen Frauen.)

Cordería, f. Seilwerk, n., Seilerarbeit, f.
Corderillo, m. gegerbtes Lammfell n. mit der Wolle.
Corderina, f. Lammfell, n.
Corderino, adj. ein Lamm betreffend, von einem Lamme.
Cordero, m. Lamm: Lammfell, n.; fig. Lamm, gutmütiger Mensch, m.; Jesus Christus; — **mueso,** Lamm mit kleinen Ohren; — **pascual,** Osterlamm; —**s de Astracán,** Baranken, fpl., russische und tartarische Lämmerfelle, npl.; —**s de Crimea,** Krimmer, m.
Cordial, adj. herzlich; redlich; herzstärkend; —, m. herzstärkender Trank, m.
Cordialidad, f. Herzlichkeit; Freimütigkeit, Aufrichtigkeit, f.
Cordila, f. junger Thunfisch, m.
Cordilo, m. Gürteleidechse, f.
Cordilla, f. Schafeingeweide n. als Katzenfutter.
Cordillera, f. Gebirgskette, f.
Cordobán, m. Korduan, Korduanleder, n.
Cordobana, andar á la —, fam. nackt gehen.
Cordón, m. Schnur, f.; Schnürriemen, m., Schnürband, n.; Strickgürtel, Leibstrick m. gewisser Mönchsorden; Ordensband, n.; Truppenkette, f. (Mil.); —**es,** pl. Achselabzeichen n. der Kadetten und Adjutanten (Mil.).
Cordonazo, m. Hieb m. mit einer Schnur oder einem Strickchen: dicke Schnur, f.; — **de S. Francisco,** Äquinoktialsturm, m. (Mar.)
Cordoncillo, m. Köper m. an einem Zeuge; gekräuselter Münzrand, m.
Cordonería, f. Posamentierwaren, fpl.; Posamentierhandel, Schnurhandel, m.; Bortenwirkerhandwerk, n.
Cordonero, m. Bortenwirker; Posamentier, m.
Cordura, f. Klugheit; Vernunft, f., Verstand, m.
Corea, f. Kreistanz m. mit Musikbegleitung; Veitstanz (Path.).
Corear, va Choralmusik schreiben; im Chor begleiten.
Coreo, m. Choräus, Trochäus, m.; Ineinandergreifen n. der Töne (Mus.).
Coreografía, f. Tanzschreibekunst; Tanzkunst, f.
Coreográfico, adj. zur Tanzkunst gehörig.
Coreógrafo, m. Tanzkomponist; Tanzkünstler, Choreograph, m.
Corezuelo, m. Spanferkel, n.; gebratene Spanferkelhaut, f.
Coriáceo, adj. lederartig.
Coriámbico, adj. choriambisch.
Coriambo, m. Choriamb, m.
Coribante, m. Korybant, Priester m. der Cybele.
Corifeo, m. Chorführer m. im antiken Trauerspiel; fig. Koryphäe; Anführer, Oberhaupt; Hervorragendster, Vorzüglichster, Berühmtester, m.
Corista, m. Ordensgeistlicher m. im Chor; —, m./f. Chorist, m., —in, f., Chorsänger, m., —in, f.
Corito, adj. nackt; fig. kleinmütig, verzagt; —, m. Arbeiter, m., der die Weintrauben mit den Füfsen auspreſst.
Coriza, f. lederne Fufsbekleidung f. der Bauern in Asturien; Schnupfen, m.
Corladura, f. Goldfirnis, m. (Mal.)
Corma, f. Block, m., Fufsfessel, f.; fig. Hindernis, Hemmnis, n.
Cornaca, m. Kornak, Elefantenführer, m.
Cornada, f. Wunde f. von einem Hörnerstofs; Stofs m. mit dem Horn; Stofs von unten herauf (beim Fechten).
Cornadillo, m., **emplear (poner) su** —, fig. fam. sein Scherflein beitragen.
Cornado, m. altspanische Silbermünze; **no vale un** —, fig. es ist keinen Heller wert.
Cornadura, f. s. CORNAMENTA.
Cornal, m. Jochriemen m. der Ochsen.
Cornalina, f. Karneol, m. (Min.)
Cornamenta, f. Gehörn, Geweih, n.
Cornamusa, f. Sackpfeife, f., Dudelsack, m.; Waldhorn, Jagdhorn, n.
Cornatillo, m. Art Olive, f.
Córnea, f. Hornhaut f. des Auges.

Corneja, f. Krähe, f.
Cornejo, m. Kornelkirschbaum, m.
Córneo, adj. von Horn, hornartig.
Corneta, f. Horn, Alpenhorn, Hirtenhorn, n.; —, m. Hornbläser, Hornist; Fähnrich m. bei der Reiterei.
Corniabierto, adj. mit weit auseinander stehenden Hörnern (Rindvieh).
Cornial, adj. hornförmig.
Corniapretado, adj. mit eng zusammen stehenden Hörnern (Rindvieh).
Cornicabra, f. Terpentinbaum, m.; Olivenart, f.; ägyptischer Feigenbaum, m.
Corniforme, adj. hornförmig, gekrümmt wie ein Horn.
Cornigacho, adj. mit ein wenig abwärts gekrümmten Hörnern (Rindvieh).
Cornígero, adj. poet. gehörnt.
Cornijal, m. Ecke, Spitze f. an einem Hause, Acker, Kissen etc.; Kelchtuch, n.
Cornijón, m. Strafsenecke, f.
Cornisa, f. Karnies, Kranzgesims, n. (Arch.)
Cornisamento, cornisamiento, m Gebälk, Hauptgesims, n. (Arch.)
Corniveleto, adj. mit breiten, gewundenen Hörnern (Rindvieh).
Cornucopia, f. Füllhorn, n.; Wandleuchter, Spiegelleuchter, m.
Cornudo, adj. gehörnt, mit Hörnern versehen; —, m. fig. Hahnrei, m.
Cornúpeto, adj. stöfsig; —, m. stöfsiges Tier, n., Stier, m.
Coro, m. Chor, Musikchor, Sängerchor; Chorgesang; Choral; Chor, Kirchenchor; Chor im antiken Drama; poet. Nordwind, m.; **de —,** adv. auswendig; **hablar á —s,** fig. fam. abwechselnd, ununterbrochen mit einander sprechen.
Corocha, f. Weinraupe, f.
Corografía, f. Länderbeschreibung. f.
Corográfico, adj. auf die Länderbeschreibung bezüglich, chorographisch.
Corógrafo, m. Länderbeschreiber, Chorograph, m.
Coroidea, f. Aderhaut f. des Auges. (An.)
Corola, f. Blumenkrone, f.
Corolario, m. Folgesatz, m.
Corona, f. Krone, f.; Kranz; Heiligenschein, m., Glorie; Tonsur, f.; Kopfwirbel, Scheitel; Hof, Ring m. um Sonne, Mond und Gestirne; Krone, Kranzleiste, f. (Arch.); fig. Königswürde, Kaiserwürde; Herrschaft, Monarchie; Ehre, f.; Ruhm; Glanz, m.; Zierde; Belohnung, f., Preis, m., Krone, Auszeichnung, f.; **abrir la —,** die Tonsur schneiden; **en —,** adv. im Kreise, im Kreis herum.
Coronación, f. Krönung; fig. Vollendung, f.
Coronador, adj. krönend; —, m. der krönt.
Coronamiento, m.s. CORONACIÓN.
Coronar, va. krönen, die Krone aufsetzen; im Damenspiel einen Stein auf einen andern setzen; fig. krönen, vollenden; bekränzen; ehren, belohnen, auszeichnen, den Preis erteilen.
Coronario, adj. zur Krone gehörig, die Krone betreffend.
Corondel, m. Mittelsteg, m. (Typ.)
Coronel, m. Oberst, m.
Coronilla, f. Kopfwirbel, Scheitel, m.
Coroza, f. Büfsermütze; Strohmütze f. der galizischen Landleute.
Corpanchón, f. Rumpf m. vom Geflügel.
Corporación, f. Körperschaft; Innung, Gemeinschaft, Gesellschaft, f., Verein, m.
Corporal, adj. körperlich; —, m. Corporal, geweihtes Mefstuch, n.
Corporalidad, f. Körperlichkeit; Körperschaft, f.
Corporalmente, adv. körperlich.
Corporeidad, f.s. CORPORALIDAD.
Corporeo, adj. körperlich.
Corps, m., **sumiller de —,** m. Oberkammerherr, m.; **guardia de —,** f. Leibwache, f.
Corpulencia, f. Beleibtheit; Leibesgröfse, Leibesstärke, f., Leibesumfang, m.

Corpulento, adj. korpulent, beleibt, dick, stark, fett.

Corpus, m. Frohnleichnamstag, m.

Corpúsculo, m. Urkörperchen, Atom, n.

Corral, m. Hof; Hofraum; Vorhof; Pferch; Viehhof; Hühnerhof, Geflügelhof, m.; Hürde, f.; Fischgehege: Schauspielhaus, n.; fig. leerer Raum m. in den Heften der Studenten, welche eine Vorlesung versäumten; **hacer —es,** fig. fam. die Schule schwänzen, Vorlesungen versäumen.

Corralera, f. andalusisches Tanzlied; freches Weib, n.

Corralero, m. Geflügelzüchter; Geflügelhändler, m.

Correa, f. Riemen, m.; Dehnbarkeit, f.; **besar la —,** fig. fam. sich demütigen, zu Kreuze kriechen; **tener —,** Spafs verstehen; Widerstandsfähigkeit haben.

Correaje, m. Riemwerk; Riemenzeug, n.

Correal, m. Wildleder, n.

Correar, va. die Wolle geschmeidig machen.

Corrección, f Besserung; Verbesserung; Korrektur, Berichtigung; Korrektheit, Sprachrichtigkeit; Zurechtweisung, Rüge, f., Verweis, Tadel, m.; Züchtigung, f.: **— fraterna, — fraternal,** Verweis m. unter vier Augen; **— de sentencia,** Selbstberichtigung, f.

Correccional, adj. verbessernd; zurechtweisend; züchtigend; zuchtpolizeilich: —, m. Korrektionshaus, n.

Correctivo, adj. mildernd; —, m. Milderungsmittel, n.

Correcto, adj. fehlerfrei, korrekt, richtig.

Corrector, m. Verbesserer, Zurechtweiser; Zuchtmeister; Korrektor, m. (Typ.)

Corredera, f. Rennbahn; Reitbahn; lange, breite Strafse, f.; Schieber; oberer Mühlstein, m.

Corredizo, adj. leicht aufzuziehen, verschiebbar, auflösbar.

Corredor, m. Läufer; Makler, Unterhändler, Sensal; Gang, Korridor, langer Gittererker, m., Gallerie f.; Kundschafter, m. (Mil.); **— de cambios,** Wechselmakler; **— de comercio,** Makler; **— de lonja,** **— de mercaderías,** Warenmakler; **— de oreja,** fig. fam. Ohrenbläser, m.; **— del peso,** öffentlicher Wagemeister, m.

Corredura, f. das Überlaufende, Überfliefsende beim Messen einer Flüssigkeit.

Correería, f. Riemerhandwerk, n.

Correero, m. Riemer, m.

Corregencia, f. Mitherrschaft, f.

Corregente, adj. mitherrschend; —, m. Mitherrscher, Mitregent, m.

Corregibilidad, f. Folgsamkeit, Gelehrigkeit, Besserungsfähigkeit, f.

Corregible, adj. besserungsfähig.

Corregidor, m. Landrichter, Landvogt, Oberamtmann: Oberrichter; Stadtrichter; Bürgermeister, m.

Corregimiento, m. Amt, n., Würde, f., Amtsbezirk m. eines Corregidors. (s. dieses Wort.)

Corregir, va. bessern, verbessern; von Fehlern reinigen; zurechtweisen, verweisen, einen Verweis geben; züchtigen; korrigieren (Typ.); fig. mildern, lindern; einschränken; mäfsigen.

Correhuela, f. Wegerich, m. (Bot.)

Correlación, f. Wechselbeziehung, f.

Correlativo, adj. in Wechselbeziehung stehend, sich auf einander beziehend.

Correligionario, m. Glaubensgenosse, m.

Correncia, f. fam. Durchfall, m.

Correndilla, f. fam. kurzes Rennen, n.

Correntía, f. künstliche Überschwemmung f. eines abgeernteten Feldes.

Correntiar, va. künstlich überschwemmen (abgeerntete Felder).

Correntio, adj. laufend (von Flüssigkeiten): fig. leicht, gewandt, geläufig.

Correntón, adj. gern herumbummelnd; lustig, aufgeräumt; dem Tabakschnupfen sehr ergeben.

Correo, m. Eilbote, Kurier, m.: Post, Briefpost, f.; sämtliche mit der Post ankommende oder abgehende Briefe, mpl.; **á vuelta**

de —, adv. umgehend, mit umgehender, wendender Post.
Correón, m. Tragriemen m. des Kutschkastens.
Correoso, adj. zähe, dehnbar.
Correr, vn. laufen, eilen, rennen; schnell reiten, fahren; fliefsen, rinnen, laufen; ablaufen (Uhr); wehen; sich ziehen, sich erstrecken; verlaufen, vergehen, verfliefsen, schwinden, entschwinden, dahinschwinden (Zeit); gehen, vorwärtsgehen (Geschäft); rasch befördert, erledigt werden; laufen (Zinsen); flüssig, fällig sein (Zahlung, Gehalt); im Umlauf sein, im Überflufs vorhanden sein (Geld); herrschen (Krankheit); zu teil werden, zufallen; durchgehen, angenommen, genehmigt werden (Vorschlag); abwechseln; verfahren; obliegen; vorschieben, vorziehen (Riegel, Vorhang); —**con alguno,** mit jemandem Umgang haben; **á mas** —, **á todo** —, adv. mit möglichster Geschwindigkeit; —**se,** vr. ablaufen, verfliefsen (Zeit); sich schämen, erröten; böse werden, sich erzürnen.
Correría, f. Streifzug, feindlicher Einfall, m.; Herumrennen, Hin- und Herrennen, n.; kleine Rundtour, f.
Correspondencia, f. Übereinstimmung, f.; Handelsverkehr; Briefwechsel, m.; Verbindung, f.
Corresponder, vn. übereinstimmen; entsprechen; gehören, gebühren, zukommen; korrespondieren, Briefe wechseln; antworten; —**se,** vr. mit einander korrespondieren, mit einander in Briefwechsel stehen; Umgang, Verkehr mit einander haben; sich gegenseitig zugethan sein.
Correspondiente, adj. übereinstimmend, entsprechend; angemessen; gleichbedeutend; zugehörig; —, m. Korrespondent; Geschäftsfreund, Handelsfreund, m.
Corresponsal, m. Korrespondent; Geschäftsfreund, m.
Corretaje, m. Courtage, Maklergebühr, f.
Corretear, va. fam. herumbummeln.
Correvedile, m./f. Klatscher, m., —in, f.; Ohrenbläser, m., —in, f.
Correverás, m. Kinderspielzeug n. mit sich selbst bewegendem Räderwerk.
Corrida, f. Lauf, m., Laufen, n.; — **de toros,** Stiergefecht, n.; **de** —, adv. eilig, unverzüglich.
Corrido, adj. fig. beschämt, verwirrt; fam. gerieben, durchtrieben, abgefeimt; — **de la costa,** m. Romanze f., die mit Guitarrenbegleitung nach der Melodie des Fandango gesungen wird.
Corriente, adj. laufend; geläufig; sicher, bekannt; gangbar, leicht abzusetzen; herkömmlich, gebräuchlich, üblich, allgemein angenommen; fliefsend (Stil); **al** —, adv. pünktlich, unverzüglich; — **y moliente,** fig. vollkommen bereit, fix und fertig; **cuenta** —, f. laufende Rechnung, f.; **precio** —, m. Ladenpreis, m., Preisverzeichnis, n.; **dar por** —, als ausgemacht annehmen; **poner á uno al — de una cosa,** jemand mit einer Sache bekannt, vertraut machen, ihn in eine Sache einführen; —, m. der laufende Monat; Geldkurs, Wechselkurs, m.; —, f. Lauf m. der Flüsse, Gewässer; Flufsbett, Rinnsal, n.; Meeresströmung, Luftströmung, f.; fig. Lauf m. der Dinge; Strömung, f., **irse con (tras) la** —, fig. mit dem Strom schwimmen.
Corrientemente, adv. geläufig.
Corrillero, m. Bummler, m.
Corrillo, m. Plauderzirkel, m., Kränzchen, n.; Gruppe f. Menschen; —**s,** pl. Klatsch, m., Geklatsch, n., Klatscherei, f.
Corrimiento, m. Laufen, n., Lauf; Zuflufs, m.; fig. Scham, f., Erröten, n.
Corrincho, m. Versammlung f. von Gesindel.
Corro, m. Kreis m. von Leuten, die zuschauen oder mit einander sprechen; Runde, f.; **echar en** —, fig. fam. öffentlich sagen; **escupir en** —, sich ins Gespräch mischen; **hacer** —, einen Kreis,

Runde bilden; **hacer — aparte,** eine besondere Partei bilden.

Corroboración, f. Bekräftigung, Bestätigung, f.

Corroborante, adj. stärkend: —, m. stärkendes Mittel, n. (Med.)

Corroborar, va. bekräftigen, bestätigen; stärken (Med.); fig. bestärken, stützen, unterstützen (durch Vernunftgründe etc.).

Corroer, va. zernagen; zerfressen (Rost etc.).

Corromper, va. verderben; verschlechtern; fig. verführen, verderben, schlecht, lasterhaft machen; bestehen; fam. belästigen; —, vn. übel riechen, stinken.

Corrompidamente, adv. auf verderbte Weise.

Corrosible, adj. zernagbar.

Corrosión, f. Zernagen, Zerfressen, n.

Corrosivo, adj. zernagend, zerfressend, ätzend.

Corrumpente, adj. verderblich; fig. langweilig, lästig.

Corrupción, f. Verderbnis, Verdorbenheit, f., Verderb, m., Verschlechterung; Zersetzung, Fäulnis; Bestechung, f.

Corruptabilidad, f., Verderblichkeit; Verweslichkeit, f.

Corruptible, adj. verderblich; verweslich; bestechlich.

Corruptivo, adj. verderbend, verderblich.

Corrupto, adj. verdorben, verderbt; verfälscht.

Corruptor, m. Verderber; Verführer, m.

Corsa, f. Tagereise f. zur See.

Corsario, m. Korsar, Seeräuber, Pirat, m.; Kaperschiff, Raubschiff, n.

Corsé, m. Korsett, Mieder, Schnürleibchen, n.

Corsear, vn. kreuzen; auf Seeräuberei ausgehen.

Corso, m. Kreuzen, n.; Seeräuberei, Kaperei, f.

Corta, f. Holzfällen, n.

Cortabolsas, m. fam. Beutelschneider, m.

Cortadillo, m. cylindrisches Trinkglas, n.; **echar —s,** fig. fam. geziert sprechen.

Cortado, adj. angepafst, im richtigen Verhältnis; knapp und elegant (Sprache); —, m. Art Tanzschritt, m.

Cortador, m. Fleischer, Metzger; Schneidezahn, m.

Cortadura, f. Schneiden, Abschneiden, n., Schnitt, Einschnitt, m.; Verschanzung, f. (Mil.); —s, pl. Schnitzel, Abschnitzel, npl.

Cortafuego, m. Brandmauer, Feuermauer, f. (Arch.)

Cortamente, adv. knapp, kurz; kärglich.

Cortante, adj. schneidend, scharf.

Cortapicos y callares, fam. halte den Schnabel und schweige (Redensart gegen Kinder).

Cortapiés, m. fam. Säbelhieb m. nach den Beinen.

Cortapisa, f. Besatz, Kleiderbesatz, m.; fig. anmutige Ausdrucksweise; Bedingung, Einschränkung, f.

Cortaplumas, m. Federmesser, n.

Cortar, va. schneiden, abschneiden, wegschneiden; beschneiden; ausschneiden; zuschneiden; durchschneiden; abhauen; aushauen; umhauen; scheren; verschneiden; kürzen, abkürzen; auslassen; trennen, absondern; hemmen, anhalten, aussetzen; abbrechen; vernichten; gerinnen machen; fig. unterbrechen; beilegen, schlichten (Streitigkeiten); den Mut benehmen; beendigen; abschneiden (Truppen etc.); kappen (Mar.); **— bien una lengua,** eine Sprache gut und rein sprechen; **— de agua fuerte,** ätzen, radieren; **— de vestir,** Kleider zuschneiden, machen; fig. fam. jemandem Schlechtes nachreden, üble Nachrede halten; **— el vino,** den Wein verschneiden; **—se,** vr. sich verwirren, in der Rede stecken bleiben.

Corte, m. Schneide, Schärfe f. eines Messers, Degens etc.; Schnitt, Einschnitt, Spalt, m.; Schneiden, Beschneiden; Zuschneiden, n., Zuschnitt, m.; Ab-

hauen, Holzfällen, n.; Schur. Schafschur, f.; —, f. Hof, Hofstaat. m., Hofhaltung, f., Hoflager, n.; Residenz, Residenzstadt, f.; Madrid als königliche Residenz: Obergerichtshof; Gerichtshof; Hof, Hofraum; Viehstall, m.; Aufwartung, f.; **hacer la —,** seine Aufwartung bei Hofe, bei einem Vorgesetzten etc. machen; **—s,** pl. Landstände, Reichsstände, mpl., Ständeversammlung, f., Landtag, Reichstag, m., Kammern, die Cortes, fpl.

Cortedad, f. Kürze; Kleinheit; fig. Beschränktheit, Unfähigkeit, Talentlosigkeit; Schüchternheit, Blödigkeit, f.; Kleinmut, m.; **— de medios,** Dürftigkeit, f.; **— de vista,** Kurzsichtigkeit, f.

Cortejador, m. Hofmacher, Courmacher, m.

Cortejar, va. jemandem den Hof machen; einer Dame die Cour machen.

Cortejo, m. Hofmachen, Courmachen, n.; Höflichkeit, Artigkeit, f.; Geschenk; Gefolge, n.; fam. Cicisbeo, Galan, Liebhaber, m.

Cortés, adj. aufmerksam, höflich, artig, zuvorkommend; gesittet; freundlich.

Cortesanamente, adv. in aufmerksamer, höflicher, artiger Weise.

Cortesanazo, adj. übertrieben höflich, überhöflich.

Cortesanía, f. Aufmerksamkeit, Höflichkeit, Artigkeit, f.

Cortesano, adj. höfisch, hofmäfsig; höflich, artig; fein; —, m. Hofmann, Höfling, m.

Cortesía, f. Höflichkeit, Artigkeit; Gunst, Gunstbezeugung; Gnadenbezeugung; Höflichkeitsform f. in der mündlichen Anrede und am Schlufs von Briefen; Geschenk, n.; Gefälligkeit; Verbeugung, f.; Fristtage mpl. bei einem Wechsel; **estragar la —,** immerfort mit neuen Bitten und Anliegen belästigen.

Cortésmente, adv. s. CORTESANAMENTE.

Corteza, f. Baumrinde, Borke; Rinde, Kruste f. vom Brot, Käse; Schale f. von Melonen, Citronen etc.; Schwarte; Gerberlohe, f.; Haselhuhn, n.; fig. Aufsenseite, f., Äufseres, n.; Grobheit, Ungeschliffenheit, f.; **— de clavo,** Nägelzimt, m.; **— febril, — peruviana, — de Loja,** Chinarinde, Fieberrinde, f.

Cortezudo, adj. mit einer dicken Rinde oder Schale versehen; fig. grob, bäuerisch, ungeschliffen.

Cortical, adj. rindenartig.

Cortijo, m. Bauerngut, Landgut, n., Meierei, f.

Cortina, f. Vorhang, Thürvorhang, Fenstervorhang m., Gardine f.; Thronhimmel, m.; Schirmleder n. einer Landkutsche; fig. Schleier, m., alles was zum Verdecken, zum Verbergen dient; Mittelwall, m. (Mil.)

Cortinaje, m. die zu einer Wohnung gehörigen Thür- und Fenstervorhänge, mpl.

Cortinilla, f. Schutzvorhang, m., Schutzgardine, f.

Corto, adj. kurz, von kurzer Dauer; klein, gering; unbedeutend; beschränkt, knapp, unzureichend; mangelhaft, fehlerhaft; fig. schüchtern, blöde, scheu; talentlos, unbegabt, beschränkt; in der Rede stecken bleibend; **á la — ó á la larga,** adv. über kurz oder lang.

Cortón, m. Gartenraupe, f.

Coruña, f. Leinwand aus Coruña.

Coruscar, vn. poet. glänzen.

Corva, f. Kniekehle, f.

Corvadura, f. Krümmung, f.; Gewölbbogen, m. (Arch.)

Corvaza, f. Geschwulst f. am Sprunggelenk der Pferde.

Corvejón, m. Kniebiege, Kniekehle, f.; Sprunggelenk, n.; Hahnensporn; Seerabe, m.

Corveta, f. Courbette, f., Bogensprung m. des Pferdes.

Corvetear, vn. courbettieren, Bogensprünge machen (von Pferden).

Corvina, f. Schattenfisch, m.

Corvino, adj. rabenähnlich, rabenartig.

Corvo, adj. krumm, gebogen; —, m. Haken, m.

Corza, f. Ricke, f., weibliches Reh, n.
Corzo, m. Rehbock, m., Reh, n.
Cosa, f. Sache, f., Ding, n., Gegenstand; Umstand m.; etwas; — **de,** adv. ungefähr, etwa; — **de comer,** etwas Efsbares, Efsware, f.; — **de duro,** fig. etwas Hartes, Unerträgliches; — **de entidad,** etwas Wichtiges, Wertvolles; — **del otro jueves,** fig. fam. etwas Sonderbares, Seltsames; etwas, das sich vor langer Zeit zugetragen hat; — **de oir,** etwas Hörenswertes, Interessantes; — **de risa,** etwas zum Lachen, Lächerliches; — **de ver,** etwas Sehenswertes; — **y** —, Rätsel, n.; **brava** —, iron. etwas Dummes, Albernes; **fuerte** —, fam. etwas Schwieriges, Mühevolles; **poca** —, wenig; **poquita** —, fam. Schwächling, Schwachkopf, m.; **ese es otra** —, das ist etwas anderes; **no es** —, es ist nichts, es hat nichts auf sich, es will nicht viel sagen; **no hay tal** —, dem ist nicht so, das verhält sich anders; **no hay** — **con** —, es liegt alles drunter und drüber; **no tener** — **suya,** fig. sehr freigebig sein; **¡qué** —**!** was giebt's? was sagen Sie? **¡— rara!** int. seltsam, sonderbar! **¡hay** —**!** potztausend! —**s,** pl. Angelegenheiten, fpl., Geschäfte, npl.; Habe, f.; Vermögen, n.; Besitzungen; Eigenschaften, fpl.; fig. Grüfse, mpl.
Cosario, adj. stark besucht; gewohnt etwas zu thun; —, m. Fuhrmann; Jäger m. von Beruf.
Coscoja, f. Kermeseiche, f.
Coscojal, m. Wald m. von Kermeseichen (in den Pyrenäen).
Coscojo, m. Kermes, m., Scharlachkörner, npl.
Coscorrón, m. Schlag m. auf den Kopf.
Cosecha, f. Ernte; Erntezeit, f.; Ernten, Einernten n.; fig. Ausbeute f.; **de su** —, fig. aus eigener Erfindung, aus eigenem Kopfe.
Cosechar, vn. u. va. ernten, einernten.
Cosechero, m. Besitzer der Ernte; Landwirt; Weinbauer, Winzer, m.
Coselete, m. Rüstung, f.; Harnisch; Brustschild m. der Kerbtiere.
Coseno, m. Kosinus, m. (Math.)
Coser, va. nähen, annähen, zunähen, zusammennähen; heften; fig. zusammenfügen; eng verbinden; — **de sastre,** schneidern; —**se,** vr. fig. sich anschmiegen.
Cosible, adj. nähbar, was genäht werden kann.
Cosicosa, f. Rätsel, n.
Cosido, m. Nähen, n., Näherei, Näharbeit, f.
Cósmico, adj. kosmisch
Cosmogonía, f. Lehre f. von der Weltentstehung.
Cosmogónico, adj. kosmogonisch, die Weltentstehung betreffend.
Cosmografía, f. Kosmographie, Weltbeschreibung, f.
Cosmográfico, adj. kosmographisch, die Weltbeschreibung betreffend.
Cosmógrafo, m. Kosmograph, Weltbeschreiber, m.
Cosmología, f. Lehre f. vom Weltall.
Cosmológico, adj. kosmologisch, die Lehre vom Weltall betreffend.
Cosmólogo, m. Kosmolog, Kenner m. des Weltalls.
Cosmopolita, m. Kosmopolit, Weltbürger, m.
Cosmopolitano, adj. kosmopolitisch, weltbürgerlich.
Cosmorama, f. Kosmorama, Weltgemälde, m.
Cosmos, m. Welt, f., Weltall, n.
Coso, m. Cirkus m. für Stiergefechte und andere öffentliche Lustbarkeiten; Hauptstrafse f. in manchen Orten; Wurm m. im Stamme einiger Fruchtbäume.
Cospillo, m. Oliventrester, mpl.
Cosquillas, fpl. Kitzeln, n., Kitzel, m.; **hacer** —, kitzeln; fig. lüstern, begierig, neugierig machen.
Cosquilleo, m. Kitzel, m., Gefühl n. des Kitzelns.
Cosquilloso, adj. kitzlich; fig. empfindlich, reizbar, unleidlich.
Costa, f. Preis, Wert m. einer Sache; Kosten, Unkosten, pl., Aufwand, m.; Mühe, Arbeit; Küste, See-

küste, f., Strand; Schuhmacherkeil, m.; **á — de,** adv. auf Kosten einer Sache; mit, vermittelst, vermöge; **á toda —,** um jeden Preis, es koste was es wolle; **— á —,** längs der Küste; **de —,** kostbar, teuer; **—s,** pl. Gerichtskosten, pl.; **condenar en —s,** in die Kosten verurteilen (Jur.).

Costado, m. Seite; Flanke, f., Flügel, m. (Mil.); **dar el —,** dem feindlichen Schiffe die Breitseite zukehren (Mar.); **—s,** pl. Ahnen, mpl.; **por los cuatro —s,** fig. in jeder Hinsicht, Beziehung.

Costal, m. grofser Sack, Getreidesack, Mehlsack; Schlägel, m.; **el — de los pecados,** fig. fam. der menschliche Körper; **no ser —,** nicht alles auf einmal sagen können; **vaciar el —,** alles heraussagen, was man weifs.

Costalada, f. Fall m. auf die Seite.

Costaneras, fpl. Dachsparren, mpl. (Zimm.)

Costanero, adj. abhängig, abschüssig; an der Küste liegend, Küsten-.

Costanilla, f. abschüssige Strafse, f.

Costar, vn. kosten, zu stehen kommen; fig. schwer fallen, Mühe kosten; **— caro,** viel kosten, teuer zu stehen kommen.

Coste, m. Preis, m.; **á — y costas,** adv., zum Einkaufspreise, zum Selbstkostenpreise.

Costear, va. die Kosten tragen; **—,** vn. längs der Küste fahren (Mar.); **—se,** vr. die Kosten decken.

Costera, f. Seite f. eines Warenballens etc.; obere und untere Decklage f. in einem Ballen Papier; Fischkober; Bergabhang, m.; Zeit f. des Lachsfanges.

Costero, adj. abhängig, abschüssig; oben oder unten liegend in einem Ballen Papier.

Costilla, f. Rippe; Daube, Fafsdaube; Schiffsrippe, f.; fig. fam. Vermögen, n., Habe, f.: das Weib; **—s,** pl. Rücken, m.

Costillar, m. sämtliche Rippen fpl. des Menschen, Geripp, n.; Rippenteil, m.

Costilludo, adj. fam. breitschulterig; fig. grob.

Costo, m. s. COSTA; Frauenminze, f.; **á — y costas,** adv. zum Einkaufspreise, zum Selbstkostenpreise.

Costoso, adj. kostspielig, teuer, kostbar; fig. mühsam, mühevoll.

Costra, f. Kruste, Rinde, f.; Schorf, Grind; Cochenillestaub, m.

Costrada f. Pastete f. mit Zuckeraufgufs.

Costreñir, va. zwingen.

Costroso, adj. krustig; schorfig.

Costumbre, f. Gewohnheit, f., Brauch, Gebrauch, m., Sitte, f., Herkommen, n.; monatliche Reinigung, Regel f. der Frauen; **según —,** adv. wie gewöhnlich; **—s,** pl. Sitten, fpl., Gebräuche, mpl.

Costura, f. Naht; Näherei, Näharbeit, f., Nähen, n.; **saber de toda —,** fig. fam. viel Erfahrung und Weltkenntnis haben; **sentar las —s,** bügeln, die Nähte ausbügeln; fig. fam. jemand prügeln, durchhauen, durchgerben.

Costurera, f. Nähterin, Näherin, Schneiderin, f.

Costurero, m. Nähtisch, m.

Costurón, m. grobe, plumpe Naht; fig. Schmarre, Narbe, f.

Cota, f. Panzerhemd, n.; Waffenrock m. der Herolde.

Cotana, f. Zapfenloch, n. (Zimm.)

Cotangente, f. Kotangente, f. (Math.)

Cotanza, f. feine normännische Leinwand, f.

Cotarrera, f. fig. fam. Herumtreiberin, f.

Cotarro, m. Wirrwarr, m.

Cotejar, va. vergleichen, gegen einander halten.

Cotejo, m. Vergleichen. n., Vergleichung, f., Gegeneinanderhalten, n.

Cotí m. Zwillich, Zwilch, m.

Cotidiano, adj. täglich.

Cotiledón, m. Samenlappen, m. (Bot.)

Cotilla, f. Schnürleib, Korsett, n.

Cotillero, m. Korsettmacher, m.

Cotillo, m. Hammerkopf, m.

Cotillón, m. Cotillon, m. (Tanz.)

Cotización, f Abschätzung, Steuerveranlagung; Beisteuer, f.

Cotizar, va. zur Steuer abschätzen, veranlagen; den Wert der Geldpapiere bestimmen; an der Börse die Kurse ausrufen.
Coto, m. eingezäuntes Grundstück, n.; eingehegter Weideplatz; Park; Wildgarten, m.; Jagdgehege, n.; Grenzstein, Markstein, m.; Preishalten n. unter Kaufleuten; Taxe, f., Kaufpreis, m.; Grenze, Grenzlinie, Schranke, f.
Cotón, m. Kattun, m., Baumwollenzeug, n.
Cotonada, f. Kattunlinnen, gemustertes Baumwollenzeug, n.
Cotonía, f. Baumwollentuch, n., Baumwollenleinwand, f.
Cotorra, f. Sittich, m. (Papagei); Elster, f.; fig. fam Schwätzerin, f.
Cotorreo, m. fig. fam. Weibergeschnatter, n.
Cotorrera, f. fig. fam. geschwätziges Frauenzimmer, n.
Cotufa, f. Erdartischocke, f.; Leckerbissen, m.; Leckerhaftigkeit, f.
Coturno, m. Kothurn, m.; **calzar el —,** fig. im hohen, erhabenen Stil schreiben.
Covacha, f. kleine Höhle, kleine Grotte, f.
Covachuela, f. fam. königlich spanische Staatskanzlei, f.
Covachuelista, m. fam. Beamter m. bei der königlich spanischen Staatskanzlei.
Coxalgía, f. Hüftweh, n. (Path.)
Coxcojilla, f. Hinkespiel n. der Kinder.
Coxis, m. Steifsbein, n. (An.)
Coy, m. Hängematte, f. (Mar.)
Coyunda, f. fig. Band der Ehe, Ehejoch, n.; Oberherrschaft, f.; Joch, n.
Coyuntura, f. Gelenk, Knochengelenk, n.; fig. Gelegenheit, f.; Eintreten von Umständen, Ereignis, n.; Lage, f., Stand, m.; Konjunktur, f.; **hablar por las —s,** fig. fam. ins Blaue hinein schwatzen.
Coz, f. Ausschlagen, Hintenausschlagen n. der Pferde etc.; Fufstritt m. eines Menschen oder Tieres; Stofs, Rückstofs, Rückprall m. einer Schufswaffe; Flintenkolben, Gewehrkolben, m.; fig. fam. Grobheit, f.; **á coces,** adv. mit Fufstritten, mit Schlägen; fig. mit Gewalt.
Cran, m. Signaturrinne f. an Lettern. (Typ.)
Cráneo, m. Hirnschale, f., Hirnschädel, Schädel, m.; **secársele á uno el —, tener seco el —,** fig. fam. den Verstand verlieren, verrückt werden.
Craneología, f. Schädellehre, f.
Crápula, f. Völlerei, Schwelgerei, f.
Crapuloso, adj. schwelgerisch.
Crasamente, adv. fam. krafs unwissend.
Crasitud, f. Fettigkeit, Dicke; Beleibtheit, Fettleibigkeit; Krafsheit, f.
Craso, adj. fett; dick; grob, plump; krafs.
Cráter, m. Krater, m.
Cratícula, f. Gitter n. im Kloster.
Crea, f. Kreasleinwand, f.
Creable, adj. erschaffbar.
Creación, f. Schöpfung, Erschaffung, f.; Weltall, n., Schöpfung; Ernennung; Errichtung; Stiftung; Gründung, f.; Schaffen; fig. Kunstwerk, Erzeugnis, n.
Creador, adj. schöpferisch; **—,** m. Schöpfer; fig. Dichter, Künstler, Urheber, m.
Crear, va. erschaffen, schaffen; ins Leben rufen; fig. ernennen; errichten; stiften; gründen; erzeugen; gestalten, schaffen, neubilden; ausgeben (Aktien etc.).
Crecedero, adv. was wachsen kann; aufs Wachsen eingerichtet (Kleidungsstücke für Kinder).
Crecer, vn. wachsen; aufwachsen; anwachsen; anschwellen, steigen (Wasser); zunehmen (Tage, Mond); gröfser, länger, höher, stärker werden; steigen (im Preise).
Creces, fpl. Wachstum, n.; Vermehrung, f.; Aufmafs; Anzeichen n. des Wachstums; fig. Zuwachs; Vorteil, m.; Übermafs, n.
Crecida, f. Anwachsen, Anschwellen; Steigen n. der Gewässer.
Crecidamente, adv. in Menge, reichlich; mit Vorteil.
Crecido, adj. fig. grofs, erwachsen; ansehnlich, bedeutend; reichlich,

zahlreich; **—s,** mpl. Zunehmen n. der Maschen beim Stricken.

Creciente, adj. wachsend; zunehmend; **—,** m. Halbmond m. mit aufwärts gekehrten Hörnern (im Wappen); **—,** f. Anwachsen, Anschwellen, Steigen n. der Gewässer; **— de la Luna,** Zunehmen n. des Mondes; Halbmond; Hörner npl. des Mondes; **— del mar,** Flut, f.

Crecimiento, m. Wachstum, Wachsen, n.; Zunahme, f., Zunehmen; Steigen n. des Geldwertes.

Credencia, f. Tischchen n. neben dem Altar für die Meſsgefäſse.

Credencial, adj. beglaubigend; **carta —,** f. Beglaubigungsschreiben, n.

Credibilidad, f. Glaubwürdigkeit, f.

Crédito, m. Kredit, m., Vertrauen n. zur Zahlungsfähigkeit; Guthaben, Haben, Credit, n.; ausstehende Schuld, Schuldforderung; vorgeschossene Geldsumme, f., Guthaben, n.; Schuldschein, m.; Bewährung, Bestätigung, f.; Beweis; guter Ruf; Einfluſs, m., Ansehen n.; Glaube, m.; **— abierto,** Kreditbrief, m.; **abrir un —,** Kredit eröffnen; **dar á —,** leihen, borgen; **dar —,** glauben; **merecer —,** Glauben verdienen; **sentar (tener sentado) el —,** sich in guten Ruf setzen; **tener un — contra sí,** eine Geldsumme schuldig sein; **—s activos y pasivos,** pl. Aktiv- und Passivschulden, fpl.

Credo, m. Credo, apostolisches Glaubensbekenntnis, n.; **cada —,** fig. alle Augenblicke, sehr häufig; **con el — en la boca,** fig. fam. in der äuſsersten Gefahr und Angst; **en un —,** adv. im Nu.

Credulidad, f. Leichtgläubigkeit, f.

Crédulo, adj. leichtgläubig.

Creencia, f. Glaube m. an eine Sache; religiöser Glaube.

Creer, va. glauben, Glauben schenken; dafür halten, für etwas halten, für wahr halten; denken, annehmen; **—se,** vr. einander Glauben schenken; sich für etwas halten; sich einbilden; **— de ligero,** leicht glauben; **— de uno,** jemandem Glauben schenken; **¡ya lo creo!** fam. zweifellos, ohne Zweifel.

Creible, adj. glaubhaft, glaublich.

Creiblemente, adv. wahrscheinlich.

Crema, f. Rahm, m., Sahne; Schlagsahne; Cremefarbe; Fettschminke, f.; Trennzeichen, n., die zwei Punkte auf dem spanischen u (ü).

Cremación, f. Leichenverbrennung, Feuerbestattung, f.

Cremallera, f. Zahnstange, f. (Mech.)

Crémor, m. das Feinste, der feinste Saft aus einer Sache (Chem.).

Crencha, f. gescheiteltes Haar, n.

Creosota, f. Kreosot, n. (Chem.)

Crepitación, f. Prasseln, Knistern n. einer Flamme; Röcheln, Rasseln, n. (Path.)

Crepitar, vn. prasseln, knistern; Lärm, Geräusch machen; röcheln, rasseln (Path.).

Crepuscular, adj. dämmerig; Dämmer-, Dämmerungs-.

Crepúsculo, m. Dämmerung, Morgendämmerung, Abenddämmerung, f.

Cresa, f. Made, Milbe f. im Fleisch, Käse etc.

Creso, m. Krösus; fig. steinreicher Mann, m.

Crespo, adj. kraus, gekräuselt; fig. geschnörkelt (Stil); zornig, aufgebracht.

Crespón, m. Flor, Kreppflor, m.; **— de seda,** Seidenkrepp, m.

Cresta, f. Kamm m. der Hähne und einiger anderer Vögel; Tolle, Haube, f., Schopf, Federbusch m. mancher Vögel; Helmbusch, m.; fig. Bergkamm, Gebirgskamm; **alzar la —,** fig. sich hochmütig zeigen, benehmen.

Crestado, adj. mit einem Kamm versehen; gehaubt (Vögel).

Crestería, f. gothisches Schnitzwerk, n., gothische Verzierungen, fpl.

Crestomatía, f. Chrestomathie, Sammlung f. ausgewählter Lesestücke.

Crestón m. Helmwulst, m.

Creta, f. Kreide, f.

Cretinismo, m. Kretinismus, m.

Cretino, m. Kretin, m.

Cretona, f. Kretonne, f.

Creyente, m. Gläubiger, m.

Cría, f. Fortpflanzung, Erzeugung; Zucht, f.; Werfen, Setzen, Laichen, Brüten, n.; junges Tier, Junges, n.; Säugling; Wurf, m.; Brut, f.; — **de la seda,** Seidenbau, m., Seidenzucht, f.; **ganado de —,** Zuchtvieh, n.; **hacer —s,** Kinder säugen, stillen.

Criada, f. weiblicher Dienstbote, m., Dienerin, f., Dienstmädchen, n., Magd, Dienstmagd; Kammerjungfer, Zofe, f.; Waschbläuel, m.

Criadero, adj. fruchtbar (nur von lebenden Wesen); —, m. Baumschule, Pflanzschule, f.; Zuchtort (für Tiere); Erzgang, Schachtbau, m. (Bergb.)

Criadilla, f. Hode, f., Testikel, m. (An.); — **de tierra,** Trüffel, f.

Criado, adj. **bien —,** wohlerzogen, höflich, artig; **mal —,** ungezogen, schlecht erzogen, unhöflich, unartig; —, m. Diener, Dienstbote, Bedienter; Knecht, m.; — **de á pie,** Lakai, n.; — **de comerciante,** Handlungsdiener; **—s de escalera abajo,** pl. niedere Dienstboten, pl.; **—s de escalera ariba,** pl. höhere Dienstboten, pl.

Criador, adj. säugend, nährend; schöpferisch; fig. fruchtbar, erzeugend (Erdreich, Land); —, m. Schöpfer, Gott; Züchter, Viehzüchter, m.

Crianza, f. Erziehung; Säugezeit, f., Säugen n.; Höflichkeit, Artigkeit, f.; **dar —,** erziehen.

Criar, va. s. CREAR; erzeugen, hervorbringen; säugen, nähren; ätzen, füttern, ernähren (Tiere); aufziehen, erziehen; züchten (Vieh); ziehen, bauen; errichten schaffen (ein neues Amt); ernennen; bilden, ausbilden, anleiten; fig. anstiften, anregen, veranlassen; gründen; **—se,** vr. erzeugt werden; hervorkommen; wachsen; entstehen; erzogen werden.

Criatura, f. Kreatur, f., Geschöpf, Wesen; neugeborenes Kind, n.; Frucht f. im Mutterleibe; fig. Kreatur; Schützling, m.; **ser una —,** fig. fam. noch sehr jung, noch sehr kindisch sein.

Criba, f. Sieb, n.

Cribar, va. sieben, durchsieben; durchseihen.

Cric, m. Winde, Wagenwinde, f.

Crica, f. Schamlefze, f. (An.)

Crimen, m. Verbrechen, n.; — **de lesa majestad,** Majestätsverbrechen.

Criminación, f. Anklage, Beschuldigung, f.

Criminal, adj. kriminell, verbrecherisch; —, m. Verbrecher, m.

Criminalidad, f. das Verbrecherische einer Handlung; Strafbarkeit, f.

Criminalista, m. Kriminalist, Kenner m. des Strafrechts.

Criminar, va. anklagen, anschuldigen, beschuldigen.

Criminoso, s. CRIMINAL.

Crin, f. Mähne, f.

Crinado, adj. mit langer Mähne, schön gemähnt.

Criollo, adj. kreolisch; —, m. Kreole, m.

Cripta, f. Krypta, f.

Criptógamo, adj. kryptogamisch.

Crisis, f. Krise, Krisis, f., Entscheidungspunkt, Wendepunkt, entscheidender Augenblick m. in einer Krankheit oder Sache.

Crisma, f. Chrisam, Chrisma, Salböl, Weihöl, n.; **romper la — á uno,** fig. fam. jemandem das Genick brechen, das Lebenslicht ausblasen.

Crismera, f. Salbgefäfs, n., Chrisambüchse, f.

Crisol, m. Schmelztiegel; fig. Prüfstein, m.

Crisólito, m. Chrysolith, m.

Crispar, va. zusammenziehen; kräuseln.

Cristal, m. Krystall, m.; Glas, Spiegelglas, Krystallglas, n.; feine Glanzleinwand, f.; poet. Wasser, n.

Cristalino, adj. krystallinisch, krystallähnlich; —, m. Krystallin, n.

Cristalizable, adj. krystallisierbar.

Cristalización, f. Krystallisierung, f.

Cristalizar, va. krystallisieren; —, vn. Krystall bilden.

Cristiandad, f. Christenheit, f.; Christentum, n.

Cristianillo, m., **—a,** f. Christchen, n., Spottname der Christen bei den Mauren.

Cristianismo, m. Christentum, n., christliche Lehre; Taufe, f.

Cristianizar, va. verchristlichen, nach christlichen Gebräuchen einrichten.

Cristiano, adj. christlich; fam. spanisch, im Gegensatz zu anderen Sprachen; fig. fam. getauft (vom Wein); —, Christ; Bruder; Nächster; fam. Mensch, Christenmensch, m.; **— viejo, — rancio,** echter, alter Christ, dessen Vorfahren stets Christen waren.

Cristino, m. Anhänger m. der Königin Maria Christina in Spanien, Gegner m. der Karlisten.

Cristo, m. Christus, Gottes Sohn, m.; Kruzifix, n.; **donde — dió las tres voces,** adv. fig. fam. sehr fern, weit entfernt; **armar la de Dios es —,** fig. sich herumzanken, streiten; **ni por un —,** fam. um alles in der Welt nicht, um keinen Preis; **poner á uno como un —,** fig. fam. jemand mifshandeln, ihn arg zurichten.

Cristofué, m. Christusvogel m. in Venezuela.

Cristus, m. Kreuz, Kruzifix n. vor dem Titelblatt der spanischen Kinderfibeln; Fibel, f., ABCbuch, n.: **estar en el —,** fig. in einer Kunst oder Wissenschaft sehr unbewandert sein; **no saber el —,** äufserst unwissend sein.

Crisuela, f. Gefäfs n. unter einer Lampe zum Auffangen des herabträufelnden Öles.

Criterio, m. Kriterium, Urteil, n.

Crítica, f. Kritik, f.

Criticable, adj. kritisierbar.

Criticador, adj. kritisierend; —, m. Kritiker, m.

Criticar, va. kritisieren, wissenschaftlich oder kunstgemäfs beurteilen; rügen; bekritteln.

Criticastro, m. Kritikaster, jämmerlicher, erbärmlicher Kritiker, m.

Crítico, adj. kritisch; entscheidend (Med.); mifslich, bedenklich; gefährlich; gelegen, bestimmt; —, m. Kritiker; Tadler, Krittler, m.

Criticón, m. fam. tadelsüchtiger Mensch, Splitterrichter, m.

Critiquizar, va. fam. übermäfsig kritisieren.

Crizneja, f. Seil n. aus Weidenruten.

Crocino, adj. von Safran, safrangelb.

Cromático, adj. chromatisch (Mus.); farbig (Opt.).

Cromatismo, m. Färbung, f. (Opt.)

Cromo, m. Chrom, n. (Chem.); Farbendruck, m. (Bild.)

Cromolitografía, f. Chromolithographie, f., Farbendruck, m.

Cromolitografiar, va. Farbendruck herstellen.

Cromolitográfico, adj. chromolithographisch, in Farbendruck.

Cromolitógrafo, m. Chromolithograph, Farbendrucker, m.

Crónica, f. Chronik, Zeitgeschichte, f.

Crónico, adj. chronisch, langwierig (Path.).

Cronicón, m. kleine Chronik, f.

Cronista, m. Chronist, Chronikenschreiber, m.

Cronografía, f. Zeitbeschreibung, f.

Cronógrafo, m. Zeitbeschreiber, m.

Cronología, f. Zeitkunde, Zeitberechnung, Chronologie, f.

Cronológico, adj. nach der Zeitfolge, chronologisch.

Cronólogo, m. Zeitberechner, Zeitkundiger, m.

Cronómetro, m. Chronometer, Zeitmesser, m.

Croqueta, f. Art Pastete, f.

Croquis, m. erster Entwurf, m., Skizze; flüchtige Aufnahme f. (einer Gegend.)

Crótalo, m. Klapperschlange, f.

Crotorar, vn. klappern (Storch).

Cruce, m. Kreuzung, f. (Wege etc.)

Crucera, f. Widerrist m. der Pferde.

Crucería, f. gotische Baukunst, f.

Crucero, m. Kreuzbogen, m. (Arch.); Kreuzschiff n einer Kirche; Kreuzträger m. in Kirchen und bei Prozessionen; Kreuzweg; Kreuzsteg, m., Mitte f. im Druckbogen (Typ.); südliches Kreuz, n. (Astr.); Kreuzfahrt, f.; Kreuzer, m. (Mar.)

Cruceta, f. Kreuzfigur, Kreuznaht, f., Kreuzstich, m.

Crucial, adj. kreuzförmig, Kreuz-.
Cruciata, f. Kreuzenzian, m. (Bot.)
Crucífero, adj. poet. kreuztragend, mit dem Zeichen des Kreuzes; kreuzblütig (Bot.); Kreuzträger m. in Kirchen; Mönch m. vom Orden des heiligen Kreuzes.
Crucificado, m. der Gekreuzigte, Jesus Christus.
Crucificar, va. kreuzigen, ans Kreuz schlagen; fig. fam. martern, quälen, peinigen; sehr belästigen.
Crucifijo, m. Kruzifix, n.
Crucifixión, f. Kreuzigung, f.
Crucifixor, m. Kreuziger, m.
Cruciforme, adj. kreuzförmig.
Crucillo, m. Stecknadelspiel, n.
Crudamente, adv. in harter, schroffer, grausamer Weise.
Crudelísimo, adj. sehr grausam.
Crudeza, f. Strenge, Härte, Schroffheit, f.; fig. fam. Grofssprecherei, f.; **—s,** pl. schwer verdauliche Speisen, fpl.
Crudo, adj. roh, ungekocht, ungebraten etc.; fig. grausam, mitleidlos, hart; rauh, kalt, unwirsch, widrig, unfreundlich (Wetter); fam. grofssprecherisch, aufschneiderisch; noch nicht reif zum Aufschneiden (Geschwür); **—,** m. Rohstoff, m., Hedelinnen, n.; grobe dicke Packleinwand, f.
Cruel, adj. grausam, unbarmherzig, unmenschlich, fig. übermäfsig, streng (Kälte etc.); hart, schmerzlich, empfindlich; blutig, erbittert (Krieg, Schlacht); sehr heftig (Schlag).
Crueldad, f. Grausamkeit, Unbarmherzigkeit, Unmenschlichkeit; fig. Härte, Strenge, Unerbittlichkeit, f.
Cruelmente, adv. auf eine grausame Weise.
Cruento, adj. blutig.
Crujía, f. Flur, Korridor, langer Gang m. in Gebäuden; Schlafsaal m. in Klöstern; Laufplanken, fpl. (Mar.); **— de piezas,** Zimmerflucht, f.; **pasar —, sufrir una —,** fig. fam. ein mühseliges, kümmerliches Dasein führen.
Crujido, m. Krachen, Knistern, Knirschen, Knarren; Rauschen, n. (des Seidenzeuges.)
Crujir, vn. krachen, knistern, knirschen, knarren; rauschen (Seidenzeug).
Crup, m. häutige Bräune, Luftröhrenentzündung, f. (Path.)
Crupal, adj. zur häutigen Bräune gehörig (Path.).
Crural, adj. zum Schenkel gehörig, Schenkel-. (An.)
Crustáceo, adj. krustig; **—s,** mpl. Krustentiere, Schaltiere, npl.
Cruz, f. Kreuz; Kruzifix; Ordenskreuz; Kreuz, Rückgrat n. einiger Tiere; Drangsal, Trübsal, Heimsuchung, f., Kreuz, Leid, n.; **— de Caravaca,** Erzbischofskreuz; **— de Jerusalén,** brennende Liebe, Feuernelke, f. (Bot.); **¡adelante con la —!** fig. fam. vorwärts! frisch drauf los! **andar con las cruces á cuestas,** Gott anflehen, Bittgänge anstellen; **¡— y raya!** int. genug davon! Punktum! **de la — á la fecha,** fig. von Anfang bis zu Ende, vollständig; **entre la — y el agua bendita,** in gröfster Gefahr; **estar por esta — de Dios,** fam. noch nichts gegessen haben; die Erfüllung seiner Wünsche nicht erreicht haben; etwas nicht verstehen; **hacerle á uno la —,** fam. das Kreuz vor jemandem machen, nichts mit ihm zu schaffen haben wollen; **hacerse cruces,** aufser sich geraten vor Bewunderung, Erstaunen; **poner en —,** ans Kreuz schlagen, kreuzigen; **quedarse en — y en cuadro,** im Elend stecken; **quitar cruces de un pajar,** eine Stecknadel in einem Heuhaufen suchen; **ser menester la — y los ciriales,** viel Fleifs und Sorgfalt erfordern; **trasquilar á cruces,** das Haar ungleich, treppenförmig schneiden; **en —,** adv. kreuzweise, kreuzförmig, übers Kreuz; **¡por la —!** int. potz Kreuz!
Cruzada, f. Kreuzzug, m., Kreuzfahrt, f.; Kreuzfahrerheer, n.; Kreuzzugsbulle, f.; Kreuzweg, m.
Cruzado, adj. mit dem Kreuze bezeichnet als Kreuzfahrer; ein Ordenskreuz tragend; kreuzweise-

über einander gelegt; geköpert; —, m. Kreuzfahrer, Kreuzritter, m.; Ritter, der ein Ordenskreuz trägt; ein gewisser Griff auf der Guitarre; Kreuzschritt m. im Tanze; Krusade, f., Münze.

Cruzar, va. kreuzen, kreuzweise legen, setzen, stellen, kreuzweise übereinander legen; durchkreuzen, quer durchschneiden (Weg, Strafse); durchstreichen, ausstreichen (Schrift); mit einem Ordenskreuz dekorieren; Tiere kreuzen; zur See kreuzen; —, vn. in die Quere liegen; kreuzweis liegen; übereinander gehen, wie ein Rock; **—se,** vr. sich kreuzen, sich durchkreuzen (Wege, Geschäfte etc.); das Kreuz nehmen, sich an einem Kreuzzuge beteiligen.

Cu, f. das spanische Q in seiner Aussprache.

Cuaderna, f. Spant, m. (Mar.); Münze f = 8 Maravedis; vierter Teil, m., Viertel, n., besonders von Brot und Geld.

Cuadernillo, m. Lage, f., Heft n. von fünf Bogen Papier; Aktenheft.

Cuaderno, m. Lage, f., Heft n. von mehreren Bogen Papier; Aktenband, m.; Urkundenbuch; Notizbuch, n.; geheftete Sammlung f. von Verordnungen etc.; Heberegister, n.; Steuerzettel, m.; Strafaufgabe f. der Schüler; Lage von vier Bogen Papier (Typ.); fam. Spiel n. Karten.

Cuadra, f. Stall, Pferdestall, m.

Cuadrado, adj. viereckig, quadratisch; vierkantig; fig. vollkommen, fehlerlos; **raíz — a,** f. Quadratwurzel, f. (Math.); —, m. Viereck, Quadrat, n.; Prägestempel, Münzstempel; Strumpfzwickel; Hemdenkeil, m (unter der Achsel); Quadratzahl, f.; Quadrat, Geviert, n. (Typ.); Gevier tschein, m. (Astr.); **— geométrico,** Höhenmesser, m.; **— mágico,** Zauberquadrat; **de —,** adv. fig. vollkommen; von vorn.

Cuadragenario, adj. vierzigjährig.

Cuadragesimal, adj. zur Fastenzeit gehörig.

Cuadragésimo, adj. vierzigster.

Cuadral, m. Querholz, n. (Arch.)

Cuadrangular, adj. viereckig, vierseitig.

Cuadrángulo, m. Viereck, n., vierseitige Figur, f.

Cuadrante, m. vierter Teil eines Zirkels, Quadrant, Viertelkreis, m.; Sonnenuhr, f.; Verzeichnis n. der täglich zu lesenden Messen; vierter Teil der ganzen Erbschaft (Jur.); Heller, m.; **hasta el último —,** bei Heller und Pfennig (von Zahlungen).

Cuadrar, va. viereckig machen, in ein Viereck bringen; vierkantig behauen (Zimm.); eine Zahl ins Quadrat erheben; eine Fläche in ein Quadrat verwandeln (Math.); —, vn. passen, sich schicken; gefallen, behagen, genehm sein; **—se,** vr. sich richten (Mil.); stillstehen, ruhen; fig. fam. sich in die Brust werfen.

Cuadratín, m. Geviertes, n. (Typ.)

Cuadratura, f. Quadratur, Vierung, f. (Math.)

Cuadricenal, adj. alle vierzig Jahre geschehend.

Cuadrícula, f. Gatter, Netz n. zum Zeichnen.

Cuadricular, va. übergattern; —, adj. zu einer Übergatterung gehörig.

Cuadrienal, adj. vierjährig.

Cuadrienio, m. Zeitraum m. von vier Jahren.

Cuadriforme, adj. viergestaltig.

Cuadriga, f. Quadriga, f., Viergespann, n.

Cuadrilátero, adj. vierseitig; —, m. vierseitige Figur, f. (Math.)

Cuadriliteral, adj. aus vier Buchstaben bestehend.

Cuadrilongo, adj. länglich viereckig; —, m. längliches Viereck, Rechteck, Parallelogramm, n.; längliches Schlachtviereck (Mil.).

Cuadrilla, f. Haufen m. Leute, Trupp m. Menschen; Gesellschaft; Rotte, Bande, f.; Schauspielertruppe, Stierfechtertruppe, f.; Rotte von Wächtern der heiligen Hermandad; **¡qué —!** iron. welche (was für eine) Bande!

Cuadrillero, m. Anführer m. einer Cuadrilla (s. dieses Wort); Wächter m. der heiligen Hermandad.
Cuadrivio, m. Kreuzweg, m. (wo vier Wege sich kreuzen).
Cuadríyugo, m. mit vier Pferden bespannter Wagen, m.
Cuadro, m. Viereck, Quadrat; Gemälde, Bild, n.; Kupferstich; Rahmen, Bilderrahmen, Fensterrahmen, m.; Fensterscheibe, f.; Gartenbeet, Blumenbeet; Bild, n., Abteilung f. eines Schauspiels; Schilderung, f.; fig. Schauspiel, n.; Prefsrahmen, m. (Typ.); Schlachtviereck, Carré, n. (Mil.); Geviertschein, m. (Astr.); Cadre, n., Stamm m. eines Truppenkörpers (Mil.); **en —,** adv. viereckig, ins Geviert; **tocar el —,** fig. prügeln, schlagen, hauen.
Cuadrumano, adj. vierhändig: **—s,** pl. Vierhänder, mpl. (Zool.)
Cuadrupedal, adj. vierfüfsig.
Cuadrúpedo, adj. vierfüfsig; **—,** m. Vierfüfsler, m, (Zool.); **—s,** pl. Widder, Stier, Löwe, Schütze, Steinbock, m. (Astr.)
Cuádruple, adj. vierfach.
Cuadruplicación, f. Vervierfachung, f.
Cuadruplicar, va. vervierfachen.
Cuádruplo, adj. vierfach; **—,** m. das Vierfache.
Cuajada, f. geronnene (dicke) Milch, f.; **— en len,** andalusisches Milchgericht, n.
Cuajadillo, m. enggeblümtes Seidenzeug, n.
Cuajado, adj. geronnen; dicht besetzt mit Stickereien etc.; fig. erstarrt; fam. verschlafen; **—,** m. Gericht n. aus gehacktem Fleisch, Früchten, Eiern und Zucker.
Cuajar, m. vierter Magen m. der Wiederkäuer; **—,** va. gerinnen machen; verdicken, einkochen; fig. mit Stickereien bedecken, besetzen, verzieren; **—,** vn. fig. gelingen, glücken; fam. gefallen, behagen; **—se,** vr. fig. fam. sich füllen, sich anfüllen.
Cuajarón, m. Klumpen m. geronnenen Blutes oder einer anderen Flüssigkeit.
Cuajo, m. Lab, n., saure, geronnene Milch f. im vierten Magen der Wiederkäuer; Gerinnen; Gerinnmittel n. für Milch; **de —,** adv. von Grund aus, mit der Wurzel, mit Stumpf und Stiel; **tener buen (mucho) —,** fig. fam. sehr kaltblütig sein.
Cual, pron. welcher, welche, welches; mancher, manche, manches; **—, —,** dieser, jener; der eine, der andere; **— más, — menos,** der eine mehr, der andere weniger; **á — mas,** immer einer mehr als der andere; **—,** adv. gleichwie, sowie; wie, auf die Art wie; **tal —,** so so.
¿Cuál? pron. wer? welcher? welche? welches? was für ein?
Cualidad, f. Eigenschaft, Beschaffenheit, f.
Cualitativo, adj. qualitativ, auf Eigenschaften bezüglich.
Cualquier, pron. irgendein, irgendeine, irgendeines; irgend jemand; jeder, jede, jedes; jedermann.
Cualquiera, pron. jemand, irgendwer; jeder, jede, jedes; jedermann; **ser un —,** ein gewöhnlicher, unbedeutender Mensch sein.
Cuan, adv. wie, als (im Gegensatz zu tan): **tan hermosa — ingrata,** ebenso schön wie (als) undankbar.
Cuán, adv. wie, wie sehr: **no puedes imaginarte — desgraciado soy,** du kannst dir nicht vorstellen, wie (sehr) unglücklich ich bin.
Cuando, adv. wann, als; im Falle dafs, wenn; wenn auch, wenn selbst; **de — en —,** dann und wann, von Zeit zu Zeit; **— más, — mucho,** höchstens; **— mucho, — nada,** fam. entweder viel oder nichts; **— menos,** wenigstens, mindestens; **— no,** falls nicht, andernfalls; **—quiera,** jederzeit.
¿Cuándo? adv. wann? **¿de — acá?** wieso? inwiefern? **¿desde —?** seit wann? **¿hasta —?** bis wann?
Cuantía, f. Summe, Geldsumme: Bedeutung, Wichtigkeit, Tragweite, f.; Rang, Stand, m.
Cuantiar, va. schätzen, abschätzen, taxieren.
Cuantidad, f. s. CANTIDAD.

Cuantioso, adj. reichlich, zahlreich; ansehnlich, bedeutend, grofs.

Cuantitativo, adj. quantitativ, auf die Menge bezüglich.

Cuanto, adj. eine Menge enthaltend, dazu gehörig: so viel als, alles was; **unos —s,** einige; —, adv. so viel als, so lange als; **—antes,** bald, baldmöglichst, je eher desto besser; — **bien,** so gut als nur; — **más,** um so mehr, zumal; — **menos,** um so weniger, desto weniger; **en —,** sobald als; so lange als; **en — á,** betreffs, betreffend, anlangend; **por —,** da, weil, zumal da.

Cuánto, adj. wie viel, wie grofs; der wievielste; **¿á —s estamos hoy?** den wievielsten haben wir heute? —, adv. wie viel, wie teuer; **¿por —?** warum? weshalb? weswegen? **¿— va?** was gilt's? was gilt die Wette?

Cuarenta, adj. vierzig; —, m. Vierzig, f.

Cuarentavo, adj. vierzigstel; —, m. Vierzigstel, n.

Cuarentena, f. Zahl f. von vierzig; Zeit f. von vierzig Tagen, Monaten, Jahren; vierzigtägige Fastenzeit f. vor Ostern; Quarantäne, f.; fig. fam. Vertagung, f.; **hacer —,** Quarantäne halten.

Cuarentenal, adj. auf die Zahl vierzig bezüglich.

Cuaresma, f. Fastenzeit, Fasten, f.; Fastenpredigten, fpl.; Fastenpredigtbuch, n.: — **alta,** — **baja,** spät, früh fallende Fasten.

Cuaresmal, adj. die Fasten betreffend.

Cuarta, f. Viertel, n., vierter Teil, m.; Viertelelle; Viertelunze; Spanne; Quarte (Mus.); Quart (im Fechten); Quart f. (im Pikettspiel); — **funeral,** Anzahl f. von Seelenmessen, deren Betrag an das Kirchspiel des Verstorbenen fällt; Sektion, f.; halber Zug (Mil.); Kompafsstrich (Mar.); Viertelkreis, m. (Astr.); **de —s,** adv. vierspännig; **tirar —s al aire,** fig. nutzlose Anstrengungen machen; **buenas noches —s,** fam. da ist nichts mehr zu machen, ich gebe alle Hoffnung auf.

Cuartago, m. Klepper, m., schlechtes Reitpferd, n.

Cuartal, m Viertellaib m. Brot; Trockenmafs n. (= 1/4 Fanega); Flächenmafs (= 2.384 Ar.).

Cuartana, f. viertägiges Fieber, n.

Cuartanal, adj. das viertägige Fieber betreffend.

Cuartanario, adj. mit dem viertägigen Fieber behaftet.

Cuartar, va. zum vierten Mal vor der Saat umpflügen.

Cuartazos, mpl. fig. fam. vierschrötiger Kerl, m.

Cuartear, va. in vier Teile teilen; vierteilen; teilen, abteilen; spalten; als Vierter bei einem Spiele eintreten; nach Vierteln messen; im Stiergefecht eine Wendung machen, um dem Stier auszuweichen; **—se,** vr. Risse bekommen, springen, aufspringen.

Cuartel, m. Kaserne, f.; Quartier, Standquartier; Quartiergeld; Quartier, n., Pardon, m., Schonung, Gnade, f. (Mil.); Schildteilung, f. (Wappen); fig. fam. Wohnhaus, n., Wohnung, Herberge, f., Quartier, n.; **dar —,** Quartier geben (Mil.); **estar de —,** auf Halbsold stehen (Mil.); **sin —,** ohne Gnade.

Cuartelar, va. einen Wappenschild in Felder teilen.

Cuartelero, m. Soldat, m., der das Quartier zu reinigen und zu bewachen hat.

Cuarteo, m. rasche Körperwendung f. beim Stiergefecht, um einem Stofs auszuweichen; Rifs, Sprung, m.

Cuartera, f. in Katalonien: Trockenmafs, n., = 1 Fanega, 3 Celemines und 2/3 Cuartillos; Flüssigkeitsmafs = 4 Cuartillos.

Cuartero, m. Korngefälleeinnehmer m. in Andalusien.

Cuarterola, f. Viertelfafs, n.

Cuarterón, m. Quadrone, Quarterone, Mischling m. von Mestizen und Weifsen; Viertel; Viertelpfund, n.; oberer Fensterflügel, m.; Thürfüllung, f., Paneel, n.

Cuarteta, f. fam. Klapphornvers, m.

Cuarteto, m. Quartett, n. (Mus.)

Cuartilla, f. Viertelfanega, f. = 1.387 Liter; Viertelarroba, f.; Quartblatt, n.; Köte f. am Pferdefufs; **libro de á —,** Buch n. in Quart, Quartband, m.

Cuartillo, m. Getreidemafs, n. = 1/4 Celemin = 1.156 Liter; Flüssigkeitsmafs = 1/4 Azumbre; Viertelreal, m.; altspanische Münze, f.; **andar á tres menos —,** fig. fam. nicht genug zum Lebensunterhalt haben; zanken, streiten; **ir de —,** in einem Geschäft Gewinn und Verlust teilen; **tumba—s,** m. fam. Säufer, Zechbruder, m.

Cuartilludo, adj. starkkötig (Pferde).

Cuarto, adj. vierte; viertel; —, m. Viertel, n.; Viertelstunde, f.; Viertel von einem Stück Vieh oder Wildpret; Blatt n. eines Kleidungsstückes; Stockwerk, n., besonders abgeteilte Wohnung, f., Quartier; Zimmer, Gemach, n.; altspanische Kupfermünze, f.; Ahn, Vorfahr, m., Ahnenreihe; Wache, Wachtzeit, f. (Mil.); fig. fam. Geld, Vermögen, n.; **— de despacho,** Arbeitszimmer, Geschäftszimmer; **— de dormir,** Schlafzimmer; **— de frente,** Vorderzimmer; **— de Luna,** Mondviertel; **— creciente ó menguante de la Luna,** erstes oder letztes Mondviertel; **— principal,** erstes Stockwerk; **— del tocador,** Ankleidezimmer einer Dame; **— de viento,** Windstrich, m. (Mar.); **— á —,** adv. kreuzerweise, nach Pfennigen; ärmlich; knickerig; **de tres al —,** ohne Wert, wertlos; gering geschätzt; **echar su — á espadas,** fig. fam. sich in ein Gespräch, in eine Unterhaltung mischen, sich an etwas beteiligen; **en —,** Quartformat, n.; **en — mayor, — prolongado,** Grofsquart, n.; **en — menor,** Kleinquart; **poner — á alguno,** jemandem eine eigene Wohnung anweisen; jemandes Wohnung einrichten; **tener —s, tener — —s,** fig. fam. Geld haben; **tener buenos —s,** fam. grofs und stark sein.

Cuarzo, m. Quarz, m. (Min.); **— hialino,** Bergkrystall, m.

Cuarzoso, adj. quarzig, quarzhaltig.

Cuasimodo, m. erster Sonntag m. nach Ostern.

Cuaterna, f. Quaterne f. im Lottospiel.

Cuaternidad, f. Vierheit, f.

Cuaterno, adj. vierzählig; —, m. Quaterne f. im Lottospiel.

Cuatralbo, adj. weifsfüfsig, mit vier weifsen Füfsen (Pferde); —, Befehlshaber m. über vier Galeeren.

Cuatrero, m. Viehdieb, m.

Cuatrinca, f. Vereinigung f. von vier Personen oder Sachen; vier gleiche Karten fpl. in einer Hand.

Cuatrisílabo, adj. viersilbig; —, m. viersilbiges Wort, n.

Cuatro, adj. vier; vierte; —, m. Vier, f. (als Zahl, Ziffer); Bevollmächtigter m., der vier Stimmen vertritt; Quartett, n. (Mus.); **más de —,** fig. fam. einige, ein paar, mehrere.

Cuatrocientos, adj. vierhundert.

Cuatropea, f. Marktabgabe f. für Pferde und Maultiere.

Cuatropeado, m. gewisser Tanzschritt, m.

Cuatrotanto, m. das Vierfache.

Cuba, f. Fafs, grofses Fafs, Stückfafs, n.; Tonne, f.; Bottich, Kübel, m.; fig. fam. Dickwanst; starker Trinker, m.; **calar las —s,** die Fässer aichen.

Cubero, m. Böttcher, Fafsbinder, m.

Cubeta, f. Fäfschen, n.; Wassereimer, m.

Cubeto, m. Tönnchen, n., Flaschenkühler, m.; **todo saldrá del —,** fig. fam. es wird schon wieder besser werden.

Cúbica, f. feines Wollenzeug, n.

Cubicación, f. kubische Berechnung, f.

Cubicar, va. eine Zahl in die dritte Potenz erheben.

Cúbico, adj. kubisch, würfelförmig.

Cubierta, f. Decke; Hülle, f.; Überzug; Umschlag; Buchdeckel, Einband, m., Deck, Verdeck, n. (von Schiffen); fig. fam. Vorwand, Deckmantel, m.; **bajo esta —,** beigeschlossen, inliegend.

Cubiertamente, adv. heimlich; unter der Hand.

Cubierto, adj. bedeckt; überzogen; verhüllt; umwölkt; trübe; gedeckt, gesichert (wegen der Bezahlung); **vino —,** m. dunkelroter Wein, m.; **á —,** unter Dach; gedeckt, gesichert, in Sicherheit; **de —,** heimlich; **—,** m. Tischzeug, Tafelgerät, Gedeck, Couvert, Besteck, n.; Gang, m., Gericht n. Speisen; Mahlzeit, f., Mittagsessen n. in Restaurants etc., Couvert; Obdach, Schutzdach, Schirmdach, Dach und Fach, n.

Cubil, m. Lager, n., Lagerplatz m. des Wildes.

Cubilete, m. Becher m. der Taschenspieler; Würfelbecher; Trinkbecher, Pokal, m.; Pastetenform, f.; gehacktes Fleisch n., in einer Pastetenform gebacken; Fleischpastetchen, n.

Cubillo, m. kleiner Würfel; Kühleimer, m.; Näpfchen n. zum Zucker, Pfeffer etc. für die Tafel; spanische Fliege, f. (Med.); kleiner Sperrsitz m. in den Theatern von Madrid, zunächst der Bühne.

Cubital, adj. zum Ellbogen gehörig; von der Länge eines Ellbogens.

Cúbito, m. Ellbogenbein, n. (An.)

Cubo, m. Würfel, Kubus, m.; Kubikzahl, dritte Potenz, f. (Alg.): Kübel, Zuber; Eimer; Schöpfeimer; Feuereimer, m.; Wanne; Nabe, Radnabe; Dille, kurze Röhre f., um etwas hinein zu stecken; Mühlteich, m.; Trommel, f., Federhaus n. in einer Uhr; Turm m. an alten Festungsmauern.

Cubrepán, m. Schaufel f. der Hirten zum Brotbacken.

Cubrir, va. decken, bedecken, zudecken; verhüllen; überziehen; fig. verbergen, verstecken, verhehlen, verheimlichen; decken (Tisch, Dach); decken (Kosten); decken; schützen; verteidigen (Mil.); bedecken, bespringen, belegen, beschälen; begatten (Tiere); **—se,** vr. sich bedecken, sich den Hut aufsetzen; fig. sich decken (gegen Gefahr, Schaden, Verlust); sich decken, Deckung suchen (Mil.).

Cuca, f. Erdmandel, f.; fig. fam. leidenschaftliche Spielerin, Spielratte, f.; **— y matacán,** ein Kartenspiel; **mala —,** fig. Bösewicht, m.; **—s,** pl. Schalenfrüchte, fpl. (Nüsse etc.)

Cucaña, f. Klettermast m. mit Preisen; Volksfest n. mit Klettermasten etc.; fig. fam. leicht oder auf Kosten anderer erlangter Vorteil, m.

Cucañero, m. fig. fam. Mensch m., der sich leicht oder auf Kosten anderer Vorteile zu verschaffen weiſs, Industrieritter, m.

Cucaracha, f. Küchenschabe, Müllerschabe, f.; Spaniol, lichtbrauner Schnupftabak, m.

Cucarda, f. Livree, f.

Cucarro, m. Spitzname m. der mönchsartig gekleideten Knaben.

Cuclillas, en —, adv. niedergekauert.

Cuclillo, m. Kuckuck, m., fig. Hahnrei, m.

Cuco, adj. fig. fam. niedlich, zierlich, nett; schlau, verschmitzt.

Cucurucho, m. Tüte, Papiertüte, f.

Cuchara, f. Löffel, Eſslöffel, Schöpflöffel, m.

Cucharada, f. Löffelvoll, m.; **meter su —,** fig. fam. seinen Senf dazu geben.

Cucharazo, m. Schlag m. mit einem Löffel.

Cucharero, m. Löffelmacher, m.

Cucharetear, vn. fam. mit dem Löffel umrühren; fig. sich unberufen in fremde Angelegenheiten mischen.

Cucharetero, m. der hölzerne Löffel und Kellen macht oder damit handelt; Löffelbrett, Löffelblech, n.; fam. Fransenbesatz m. am Unterrock.

Cucharón, m. Vorlegelöffel, m.; **tener el — por el mango,** fig. fam. die Oberleitung einer Sache haben, das Heft in der Hand halten.

Cuchichear, vn. flüstern, zischeln, tuscheln.

Cuchicheo, m. Geflüster, Gezischel, Getuschel, n.

Cuchichiar, vn. rufen wie das Feldhuhn (Jagd).

Cuchilla, f. Hackemesser, Schlächterbeil, n.; Partisane, f.; Buchbindermesser, n.; Messerklinge, f.; poet. Schwert, n.

Cuchillada, f. Hieb, Stich m. mit einem Messer, Säbel, Schwert; Hieb-, Stichwunde, f.; in Madrid: Mehreinnahme f. eines Theaters im Vergleich mit einem anderen; **—s,** pl. Schlitze mpl. an der altspanischen Tracht; fig. Streit, m., Rauferei, f.

Cuchillería, f. Messerschmiedehandwerk, n.; Messerschmiedewerkstatt; Messerschmiedearbeit; Messerhandlung, f.

Cuchillero, m. Messerschmied; Messerhändler, m.

Cuchillo, m. Messer, n.: fig. Zwickel m. an einem Kleidungsstück; Macht, Gewalt, Befugnis, f.; dreieckiges Segel, n. (Mar.); **— de monte,** Hirschfänger, m.; **ser — de alguno,** fig. fam. jemandes Plagegeist sein, der Nagel zu jemandes Sarge sein.

Cuchipanda, f. fam. lustige Schmauserei, f.

Cuchuchear, vn. s. CUCHICHEAR; fig. fam. klatschen, heimlich hinterbringen.

Cuchufleta, f. fam. Witzwort, Scherzwort, n.

Cuelga, f. Bündel n. Weintrauben, Äpfel etc. zum Aufhängen, Aufbewahren.

Cuelgacapas, m. Kleiderhaken, m.

Cuello, m. Hals, m.; Hals einer Flasche, eines Gefäfses; Halskragen, Stehkragen, m.; Halskrause, f.

Cuenca, f. hölzerner Napf, m.; Augenhöhle, f.; tiefes Bergthal; Flufsbett, n.

Cuenco, m. irdener Kübel; Waschkübel, m.

Cuenda, f. Untergebinde n. an einer Strähne Garn, Zwirn, Seide etc.

Cuenta, f. Rechnen, n.; Berechnung, Ausrechnung, f., Betrag, m.; Rechnung, f.; Konto, n.; Rechenschaft; Sorgfalt, Aufmerksamkeit; Obliegenheit, Pflicht; Wichtigkeit, Bedeutung, f., Belang, m.; erforderliche Zahl f. Fäden in Geweben etc.; Kügelchen n. des Rosenkranzes; **— abierta,** offenstehende Rechnung; **— capital,** Kapitalkonto, n.; **— corriente,** Kontokorrent, n., laufende Rechnung; **— de perdón,** gröfsere Kugel f. im Rosenkranz, woran verschiedene Ablässe geknüpft sind; **— de varios,** Konto für Diverse; **— errada que no valga,** fam. vorbehaltlich, mit Vorbehalt; **abrir —,** ein Konto eröffnen; **á buena —, en —,** adv. auf Abschlag, à Conto; fam. in den Tag hinein; **á —,** auf Treu und Glauben; auf Abschlag; **ajustar —s,** fam. Abrechnung halten; **á la —, por la —,** adv. dem Anschein nach; **armar la —,** die Rechnung aufsetzen, aufstellen; **caer (dar) en la —,** fig. fam. etwas einsehen, begreifen; **cerrar la —,** die Rechnung abschliefsen; **danzar de —,** gewisse figürliche Tänze, wie die Folias, den Villano etc., tanzen; **dar — buena ó mala — de su persona,** dem geschenkten Vertrauen gut oder schlecht entsprechen; einen erhaltenen Auftrag gut oder schlecht ausführen; **dar —,** Rechnung legen; Rechenschaft ablegen; Bericht erstatten; Nachricht geben; erzählen; **dar — de una cosa,** fig. fam. mit etwas fertig werden; **de —,** adv. von Wichtigkeit, von Bedeutung; **de — y riesgo,** auf eigene Rechnung und Gefahr, auf eigenes Risiko; **echar la —,** einen Überschlag machen, ungefähr berechnen; **estar fuera de —,** die Zeit der Entbindung schon erreicht, überschritten haben; **girar la —,** die Rechnung machen; **hacer (hacerse la) —,** annehmen, voraussetzen; **la — es —,** in Geldsachen hört die Gemütlichkeit auf; **meter (poner) en —,** neue Beweise bringen; **no hacer — de una cosa,** kein Aufhebens von einer Sache machen; **no querer**

—s con otro, mit einem anderen nichts zu thun haben wollen; **perder la —,** fig. fam. nicht mehr aus und ein wissen; **por mi —,** nach meiner Ansicht, Meinung, meines Dafürhaltens; **tener —,** nützlich sein, zum Vorteil gereichen; **tener en —,** in Betracht, in Erwägung ziehen; **tomar en —,** an Zahlungsstatt annehmen; fig. berücksichtigen; **vamos á —s,** fig. fam. zur Sache, verstehen wir uns recht; **las —s del Gran Capitán,** fig. fam. Apothekerrechnung, überspannte Forderung, f.; **¡—!** int. Achtung! vorgesehen!

Cuentagarbanzos, m. Knicker, Knauser, m.

Cuentista, m./f. fam. Klatscher, m., Klatschschwester, Klatschbase, f.; Märchenerzähler, m., —in, f., Märchendichter, m., —in, f.

Cuento, m. Erzählung, Geschichte; Fabel, f., Märchen, n.; Rechnung, Berechnung, f.; fam. Klatsch, m., Klatscherei; Unwahrheit; Million, f.; Stützbalken, m.; **— de —s,** Billion, f; fig. weitläufige, verwickelte Geschichte; **—de horno,** Bierbankgespräch, n.; **— de viejas,** Altweibergeschwätz, Ammenmärchen, n.; **acabados son —s,** fam. die Sache ist abgethan; **á —,** adv. zu rechter Zeit, gelegen; **en — de,** statt, anstatt; **en todo —,** auf jeden Fall; **es mucho —,** fam. das ist viel, in der That, das ist ein starkes Stück; **ese es el —,** fam. da sitzt der Knoten; **estar en el —,** gut unterrichtet sein; **poner en —s,** einer Gefahr aussetzen; **saber su —,** fig. fam. seine Sache verstehen; **sin —,** unzählig; **traer á —,** in ein Gespräch mit einflechten; **venir á —,** fam. gelegen kommen.

Cuerda, f. Strick, Strang, m., Seil, n.; Schnur; Saite; Sehne; Lunte, f.; Mafs n. von 8½ Ellen; Kette f. im Uhrwerk; Kette von Sträflingen; **— de tripas,** Darmsaite; **— falsa,** schlecht stimmende Saite; **— metálica,** Drahtsaite; **— umilical,** Nabelschnur, f. (An.); **dar (á la) —,** fig. ein Geschäft in die Länge ziehen; **dar — al reloj,** die Uhr aufziehen; **no ser de la — de otro,** fig. anderer Meinung, Ansicht sein; **por debajo de —,** adv. fig. heimlich, unter der Hand; **—s,** pl. Nerven mpl. des menschlichen Körpers.

Cuerdamente, adv. in verständiger, kluger Weise.

Cuerdo, adj. vernünftig, verständig; klug.

Cuerna, f. Melkgefäfs n. von Horn; Geweih n. der Hirsche etc.; Jagdhorn, n.

Cuerno, m. Horn n. am Kopfe verschiedener Tiere; Fühlhorn der Schnecken etc.; verarbeitetes Horn; Kuhhorn der Hirten; jedes der beiden Hörner des zu- oder abnehmenden Mondes; Vorsprung m. in Gestalt eines Hornes; **en los —s del toro,** fig. fam. in gröfster Gefahr; **estar de — con uno,** fam. mit jemandem entzweit sein; **poner los —s,** fig. Hörner aufsetzen, den Ehemann hintergehen.

Cuero, m. Haut; Tierhaut, f., Leder, n.; Schlauch, Weinschlauch, m.; fig. fam. Säufer, m.; **— al pelo,** ungegerbtes Fell, n.; **— con picadura,** wurmstichige Haut; **— de Moscovia, — de Rusia,** Juchten, m.; **— dorado,** Goldleder; **— verde,** rohe, ungegerbte Haut; **dejar á uno en —s,** fig. jemand ausziehen, ausplündern; **en —s (vivos),** adv. nackt, splitternackt.

Cuerpo, m. Körper, m., menschlicher, tierischer Körper; Leib; Rumpf, m.; Gestalt, Figur, Leibesbeschaffenheit, f.; Leichnam, m., Leiche, f.; Leib eines Kleidungsstückes; Körper, fester Körper, zusammenhängendes Ganze, n.; Körper im figürlichen Sinne; Teil, Band m. eines Werkes; gedruckte Sammlung f. von Gesetzen etc., Corpus Juris, n.; Hauptbestandteil, m., Hauptstück; Stockwerk, n.; Körperschaft, Korporation, Genossenschaft, Gesell-

schaft, Innung; Gemeinde, f.; Stoff, Kern, m.; Dichtigkeit, Festigkeit f. eines Zeuges; Dicke, Schwere, f., Gehalt, m., Körper einer Flüssigkeit; Gröfse, f., Umfang, m.; Fülle f. der Stimme; Gewicht, n.; Korpusschrift, f. (Typ.); Corps, n., Heeresabteilung, f. (Mil.); — **de bomberos,** Feuerwehr, f.; — **de caballo,** Pferdelänge, f.; — **de la batalla,** Haupttreffen, n. (Mil.); — **á —,** adv. Mann gegen Mann; **á — de rey,** wie ein König, königlich; **á — descubierto,** offen, frei, ohne Schutzwehr; **dar —,** verdicken; **en —,** adv. leichtbekleidet; insgesamt, in corpore; **hacer del —,** seine Notdurft verrichten; **tomar —,** zunehmen, sich vergröfsern, sich vermehren; **volverla al —,** fig. Beleidigung mit Beleidigung erwidern.

Cuervo, m. Rabe, m.

Cuesco, m. Kern m. vom Steinobst; vulg. Furz, Pup, m.; **echar, soltar, tirar un —,** vulg. furzen, pupen, einen streichen oder fahren lassen.

Cuesta, f. Abhang, Bergabhang, m.; — **abajo,** adv. bergab; — **arriba,** bergauf; fig. mit Mühe; **á —s,** adv. auf dem Rücken, auf den Schultern; **tener la — y piedras,** fig. fam. allen Vorteil auf seiner Seite haben; **tomar á —s,** fig. auf sich nehmen, übernehmen.

Cuestación, f. Bettelei f. zu frommem Zweck.

Cuestión, f. Frage; Streitfrage, f.; Streit, m., Streitigkeit; Sache, f.; — **de nombre,** Wortstreit; **en —,** adv. fraglich, bewufst, wovon die Rede ist, um was es sich handelt.

Cuestionable, adj. zweifelhaft, streitig.

Cuestionar, va. bestreiten, in Zweifel ziehen.

Cuestionario, m. Fragebuch, n.; Fragebogen, m.

Cuestor, m. Quästor; Almosensammler.

Cuestuoso, adj. einträglich.

Cuestura, f. Quästur, f.

Cueva, f. Höhle, Grotte, f.; Keller; unterirdischer Gang, m.

Cuévano, m. Kiepe, f.; Tragkorb, m.

Cuevero, m. Kellergräber, m.

Cuezo, m. Kalkmulde, f., Mörteltrog; Kübel, m.

Cuida, f. erwachsene Schülerin f. einer Erziehungsanstalt, welche eine jüngere zu beaufsichtigen hat.

Cuidado, m. Sorgfalt, f.; Fleifs, m.; Aufmerksamkeit; Besorgung, f.; Geschäft n., das man zu besorgen hat; Anliegen, n.; Wartung, Pflege; Besorgnis, Sorge, Furcht, Angst; Vorsicht; Vorsichtsmafsregel, f.; **estar de —,** fam. lebensgefährlich krank sein, in Todesgefahr schweben; **tener —,** sich in acht nehmen; achtgeben; aufpassen; **¡ — !** int. Achtung! Vorsicht! vorgesehen! ruhig! hütet euch! **¡ — conmigo!** hütet euch vor mir!

Cuidadosamente, adv. mit Sorgfalt; vorsichtig, achtsam.

Cuidadoso, adj. sorgfältig, sorgsam, aufmerksam, achtsam, bedacht; geschäftig, fleifsig; gewissenhaft; wachsam; besorgt, bekümmert.

Cuidar, va. Sorgfalt, Fleifs, Aufmerksamkeit auf etwas verwenden; besorgen; abwarten; pflegen, warten; versorgen; **—,** vn. sorgen, Sorge tragen, besorgt sein; in acht nehmen; aufpassen. **—se,** vr. sich pflegen; **—se de,** sich vor etwas hüten, in acht nehmen; sich um etwas bekümmern.

Cuita, f. Mühseligkeit, f.; Kummer, m., Betrübnis; Widerwärtigkeit, f.

Cuitadamente, adv. mühselig; bekümmert.

Cuitado, adj. bekümmert, betrübt; unglücklich, elend; fig. kleinmütig, verzagt.

Cuja, f. Bettstelle, f.

Culada, f. Fall m. auf den Hinteren; Stofs m. mit dem Hinteren.

Culata, f. Kolben, Gewehrkolben; Anschlag m. am Schiefsgewehr; Kammer f. am Schiefsgewehr; Stofs, m., Bodenstück n. eines Geschützrohres; fig. hinterster Teil m. einer Sache; entlegenster Winkel m.; Hintergestell n. einer Kutsche.

Culatazo, m. Kolbenstofs; Rückstofs m. der Schufswaffen.

Culebra, f. Schlange, Natter, f.; schlangenförmige Röhre f., welche durchs Kühlfafs geht; fig. fam. böses Weib, n.; grober Scherz; Lärm; vulg. Radau, m.

Culebrear, vn. sich schlängeln.

Culebrilla, f. Mitesser, Haarwurm, m.; Art Flechte, f.; Rifs m. im Gewehrlauf.

Culebrina, f. Feldschlange, f., ehemals grobes Geschütz (Mil.).

Culebrón, m. fig. fam. Schlaukopf, verschmitzter Mensch; m.; intrigantes Weib n. von schlechtem Ruf.

Culera, f. Schmutzfleck m. in Windeln; Flick m. am Gesäfs der Hosen.

Culero, adj. träge, lässig, der immer zuletzt kommt oder zuletzt fertig wird; —, m. Hinternfleck m. der kleinen Kinder; Pips m. der Vögel.

Culinario, adj. kulinarisch, zur Küche gehörig; **arte** —, m. Kochkunst, f.

Culito, m. fam. Popochen, n.

Culminante, adj. kulminierend; den höchsten Punkt eines Berges, Gebäudes, sowie eines Gestirns am Horizont betreffend; fig. hoch, erhaben, alles beherrschend, vorwiegend.

Culminar, vn. kulminieren; den höchsten Punkt erreichen; fig. den Höhepunkt erreichen.

Culo, m. Hinterer, After, Popo, m., Gesäfs n.; Steifs, Bürzel; vulg. Arsch, m.; Hinterteil Unterteil, Boden m. einer Sache; — **de mona**, fam. alles Häfsliche und Widerliche; — **de pollo**, fig. schecht gestopftes Loch n. im Strumpfe; schlechte, bauschige Naht, f.; — **de vaso**, falscher, imitierter Edelstein, m.

Culpa, f. Schuld, Verschuldung, f., begangener Fehler, m., Versehen, Unrecht, n.; — **jurídica**, Pflichtversäumnis, f.; — **lata**, grobes Versehen; — **leve**, leichtes Versehen.

Culpabilidad, f. Strafbarkeit, f.

Culpable, adj. schuldig; strafbar, sträflich.

Culpación, f. Anschuldigung, Beschuldigung, f.

Culpado, adj. schuldig; strafbar; —, m. Beklagter; Schuldiger; Verbrecher, m.; —**a**, f. Beklagte; Schuldige; Verbrecherin, f.

Culpar, va. anschuldigen, beschuldigen.

Cultamente, adv. zierlich; fig. geziert.

Culteranismo, m. Schwülstigkeit, Unnatürlichkeit f. in Sprache und Stil.

Culterano, adj. schwülstig, unnatürlich, geziert.

Cultiparlar, vn. schwülstig oder geziert reden.

Cultiparlista, m. schwülstiger, gezierter Redner, m.

Cultivable, adj. kulturfähig; zum Anbau geeignet.

Cultivación, f. Kultivierung, f.; Anbau, m., Bebauung, Bearbeitung f. der Ländereien.

Cultivador, m. Ackersmann, Landwirt; Gärtner; Züchter, m.

Cultivar, va. kultivieren; bauen, anbauen, bebauen, bestellen, bearbeiten, tragbar machen (Erdreich); ansäen, besäen, bepflanzen; Blumen ziehen, warten; veredeln, züchten; fig. ausbilden, bilden (Verstand etc.); pflegen, hegen (Freundschaft, Umgang etc.); treiben, üben (Wissenschaft, Sprache); — **á alguno**, jemandes Umgang aufsuchen.

Cultivo, m. Anbau, m., landwirtschaftliche Bearbeitung, Bestellung f. des Bodens; Getreidebau, m.; Veredlung, Zucht, f.; fig. Ausbildung, Bildung f. des Verstandes; Bearbeitung f. einer Wissenschaft, Studium, n.; Unterricht, m., Unterweisung, Lehre; Pflege, Unterhaltung f. der Freundschaft etc.

Culto, adj. kultiviert; angebaut; veredelt, gepfropft; fig. gebildet, gesittet; civilisiert; höflich; rein, korrekt (Sprache); —, m. Gottesverehrung, f., Gottesdienst, Kultus, m.; gottesdienstliche Gebräuche, mpl.; schwülstiger, gezierter

Schriftsteller, m.; — **de hiperdúlia**, Verehrung f. der Jungfrau Maria.

Cultura, f. s. CULTIVO; fig. Kultur, Bildung, Gesittung, f.

Cumbre, f. Berggipfel, m.; fig. höchste Stufe, f., Gipfel m. des Glückes, der Macht etc.

Cúmplase, m. Bestallungs-, Anstellungs-Dekret, n.

Cumpleaños, m. Geburtstag, m.

Cumplidamente, adv. ganz, vollständig, vollkommen.

Cumplidero, adj. verfallen (Zahlungsfrist); zweckmäfsig, dienlich, angemessen, nützlich, passend, tauglich.

Cumplido, adj. vollkommen, vollendet; vollständig; weit; reichlich; hinlänglich; höflich; gebildet; —, m. Höflichkeit, Höflichkeitsbezeigung; Artigkeit, f.; Kompliment, n.; Glückwunsch, m.; Bewillkommnung, f.

Cumplidor, m. Testamentsvollstrecker, Gesetzesvollzieher, m.

Cumplimentar, va. begrüfsen, bewillkommnen; beglückwünschen, Glück wünschen; Beileid bezeigen; ausführen, vollziehen, vollstrecken (Befehle).

Cumplimentero, adj. übertrieben höflich.

Cumplimiento, m. Erfüllung; Vollziehung, Vollstreckung; Beobachtung f. eines Gesetzes; Höflichkeitsbezeigung, f.; Kompliment, n.; Vollkommenheit, Vollendung, f.; **estar (ir) de —**, blofse Höflichkeitsbesuche empfangen oder abstatten; **de —**, **por —**, aus Höflichkeit; **sin —**, ohne Umstände, ohne Komplimente.

Cumplir, va. erfüllen, verwirklichen, ausführen, vollziehen (Versprechen, Pflicht etc.); vollenden (Lebensjahr); —, vn. seine Schuldigkeit thun; ausdienen (Mil.); zu Ende gehen, ablaufen (Frist), verfallen (Wechsel); erforderlich, nötig sein; hinlänglich sein, zureichen; — **con alguno**, seine Schuldigkeit gegen jemand thun; höflich sein gegen jemand; — **de palabra**, versprechen und nicht halten; — **la palabra**, Wort halten; — **por alguno**, eine Empfehlung von jemandem ausrichten, eine Bestellung machen; **me cumple**, ich mufs; **por —**, aus blofser Höflichkeit, um keinen Verstofs zu begehen; **—se**, vr. in Erfüllung gehen, erfüllt werden, sich verwirklichen; ablaufen, zu Ende gehen.

Cumquibus, m. fam. Geld (Moos), n.

Cúmulo, m. Haufen, m., Menge, f., Anhäufung, f.; fig. Anhäufung, Überhäufung f. von Geschäften, Arbeiten etc.

Cuna, f. Wiege f.; fig. Geburtsort, m., Heimat, f., Vaterland, n.; Herkunft, Abstammung, f.; Ursprung, Anfang m. einer Sache; Kindheit, f.; Findelhaus, n.; **caer en la — del toro**, dem Stier zwischen die Hörner fallen.

Cundir, vn. sich ausbreiten; sich fortpflanzen, sich vermehren, gedeihen; an Umfang zunehmen, an Masse wachsen; sich dehnen; ausgiebig sein; fig. sich verbreiten, um sich greifen.

Cunear, va. wiegen, einwiegen (Kinder); **—se**, vr. fig. fam. sich in den Hüften wiegen, mit dem Körper schlenkern.

Cuneiforme, adj. keilförmig.

Cuneo, m. Wiegen, Einwiegen, n.; fig. Schlenkern, n.

Cunera, f. Wiegenfrau, Kinderfrau f. bei Hofe.

Cunero, adj. ausgesetzt, Findelkinder betreffend; fig. verlaufen (von Stieren).

Cuneta, f. Abzugsgraben; Wassergraben m. inmitten eines trockenen Festungsgrabens (Mil).

Cuña, f. Keil; eingetriebener Span, m.; **meterse de —**, fig. sich unbemerkt eindrängen; sich einschleichen; **ser buena ó mala —**, fig. fam. wegen Leibesdicke sich leicht oder schwer eindrängen.

Cuñada, f. Schwägerin, f.

Cuñadía, f. Schwagerschaft, Verschwägerung, f.

Cuñado, m. Schwager, m.

Cuñete, m. Fäfschen, kleines Fafs, Tönnchen n. (im Seehandel gebräuchlich).

Cuño, m. Stempel, Münzstempel, Prägestempel, m.; Gepräge, n., Stempelung, f., Abdruck m. des Stempels.

Cuociente, m. Quotient, m. (Arithm.).

Cuodlibetal, cuodlibético, adj. auf ein Quodlibet bezüglich.

Cuodlibeto, m. Quodlibet, n., Gemeinplatz, m.; Paradoxon, n.; Diskussion f. über eine wissenschaftliche Streitfrage.

Cuota, f. Quote, f. bestimmter, festgesetzter Teil, Anteil, m.

Cuotidiano, adv. täglich, alltäglich.

Cupé, m. Coupé, Eisenbahn-Coupé, n., Abteil, m.; Halbkutsche, Halbchaise, f.

Cupido, m. Cupido, Liebesgott, m.

Cupitel, tirar de —, im Botschspiel die Kugel des Gegners von oben herab treffen.

Cupón, m. Coupon; Zinsabschnitt; Billetabschnitt, m.

Cúprico, adj. kupferig; kupferartig.

Cúpula, f. Kuppel, f., Kuppeldach, n. (Arch.).

Cupulino, m. Laterne, Haube f. einer Kuppel (Arch.).

Cuquillero, m. Bäckerbursche m. (in Murcia).

Cuquillo, m. Kuckuck m.

Cura, m. Pfarrer, Priester; katholischer Geistlicher, m.; — **ecónomo,** Vikar, Pfarrverweser, m.; — **propio,** Pfarrer im Besitz einer Pfarre; —, f. Kur, Heilung, f., Heilverfahren, n., ärztliche Behandlung f. eines Kranken; — **de almas,** Seelsorge, f.; **alzar la —,** fig. eine Sache in die Länge ziehen; **ponerse en —,** eine Kur beginnen; **tener —,** geheilt werden können, heilbar sein.

Curable, adj. heilbar.

Curación, f. Kur, Heilung, f.

Curado, adj. fig. abgehärtet; verhärtet, verstockt.

Curador, m. Kurator, Fürsorger; Vermögensverwalter; Arzt; Pfleger; Vormund; Bleicher; Fischpökler, m.; — **ad bona,** Vermögensverwalter eines Unmündigen; — **ad litem;** Rechtsbeistand m. eines Unmündigen.

Curaduría, f. Vormundschaft, Kuratel f.

Curandero, m. Quacksalber, m.

Curar, va. ärztlich behandeln, in die Kur nehmen; kurieren, heilen; einen Kranken pflegen; ausbessern, herstellen; räuchern, pökeln; einpökeln; einsalzen; Häute gerben; Bauholz dörren; Leinwand bleichen; Hanf, Flachs rösten; fig. heilen; einem Seelenleiden, einem Übel abhelfen; —, vn. genesen, gesund, geheilt werden; sorgen, Sorge tragen; —**se,** vr. geheilt werden, genesen; — **se de alguna cosa,** sich um etwas bekümmern.

Curare, m. Kurare, n. (sehr starkes Gift aus Südamerika).

Curatela, f. s. CURADURÍA.

Curativo, adj. heilsam, heilend.

Curato, m. Pfarre, f., Kirchsprengel, m.; Pfarramt, n.; Seelsorge, f.

Curazao, m. Curassao, m., Pomeranzenliqueur.

Cúrcuma, f. Kurkuma, Gelbwurz, f.

Cureña, f. Lafette, f. (Mil.); Armbrustschaft, m.; Sack oder Korb m. Kakao, von $1^1/_2$ Centner; **á — rasa,** adv. ohne Schutzwehr, ohne Deckung (Mil.); fig. fam. ohne Schutz, ohne Obdach; unter freiem Himmel.

Cureñaje, m. Anzahl f. Lafetten in einem Geschützpark (Mil.).

Curia, f. Gerichtshof, m.; geistlicher Gerichtshof; Kurie; Sorgfalt, f., Fleifs, m.

Curial, adj auf die Kurie bezüglich; —, m päpstlicher Kanzler; Beamter m. der römischen Kurie; prozefsführender Sachwalter, m.; Abgeordneter und Stimmgeber m. bei den früheren Cortes.

Curiosear, vn. neugierig sich nach etwas umsehen, etwas zu erfahren suchen.

Curiosidad, f. Neugierde, Neugier; Wifsbegierde, Wifsbegier; Sauberkeit, Reinlichkeit; Zierlich-

keit; Sorgfalt; Genauigkeit; Merkwürdigkeit, Sehenswürdigkeit, Seltenheit, f.

Curioso, adj. neugierig; wifsbegierig; wissenswert, merkwürdig, sehenswürdig, interessant; selten; sauber, reinlich, zierlich, niedlich; sorgfältig, genau; —, m. Neugieriger, m.

Curro, adj. fam. auffallend geputzt; —, m. fam. Schatz, Liebster, m.

Curruca, f. Grasmücke, f.

Currutaco, adj. stutzerisch, geputzt, nach der Mode gekleidet; —, m. Stutzer; Gigerl, m.

Cursado, adj. bewandert, erfahren; gewöhnt, geübt in.

Cursar, va. fleifsig, häufig besuchen, etwas oft thun oder machen; studieren, die Vorlesungen an einer Hochschule besuchen.

Cursi, adj. geziert, gemacht; auffallend geputzt; geschmacklos, lächerlich.

Cursillo, m. kurzer Kursus, Ergänzungskursus m. auf Hochschulen.

Cursivo, adj. kursiv; **letra —a**, f. Kursivschrift, f.

Curso, m. Kurs, m., Richtung, f.; Lauf, m., Bahn, f., Laufbahn; Gang, Weg; Verlauf; Umlauf; Kursus, Lehrgang; Studienplan, m., Lehrprogramm, n., Studienzeit; Folge, Reihenfolge, Serie, f.; Durchlauf, Durchfall, m. (Path.); Kurs, Geldkurs; Absatz, Vertrieb m. eines Handelsartikels; fig. Lauf, Gang, Fortschritt, m.: **— del cambio**, Wechselkurs; **dar —**, in Gang bringen; **hacer —**, zu Stuhle gehen; **seguir el — de un catedrático**, ein Kolleg hören, die Vorlesungen eines Professors besuchen.

Curtido, adj. fig. abgehärtet; —, m. gegerbtes Leder, n.; **—s**, pl. gegerbte Häute, fpl.

Curtidor, m. Gerber, Lohgerber, m.

Curtiduría, f. Gerberei, Lohgerberei, f.

Curtimiento, m. Gerben, n.

Curtir, va. gerben; fig. bräunen; abhärten, an Beschwerden, schlechte Witterung gewöhnen; **estar curtido en una cosa**, fig. fam. an etwas gewöhnt sein; in einer Sache geschickt sein.

Curul, adj. kurulisch; **silla —**, f. kurulischer Stuhl, m.

Curva, f. Kurve, Krummlinie, f.; Krummholz, Knie, n. (Mar.)

Curvatura, f. Krümmung, Biegung, f.

Curvilíneo, adj. krummlinig.

Curvo, adj. krumm, gekrümmt.

Cuscurro, m. Stückchen n. Brotkruste, Brotrinde.

Cúscuta, f. Flachsseide, f. (Bot.)

Cúspide, f. zugespitzter Berggipfel, m.; Spitze f. einer Pyramide, eines Obelisken.

Custodia, f. Verwahrung, Aufbewahrung; Wache, Bewachung, Hütung, Hut, Obhut, Aufsicht, f.; Schutz, m. Beschützung, f.; Gefangenwärter, m.; Monstranz, f.; Sakramentshäuschen, n.

Custodiar, va. verwahren, aufbewahren; bewachen; beschützen.

Custodio, m. Kustos, Aufbewahrer; Wächter, Hüter, Aufseher, m.; **ángel —**, m. Schutzengel, m.

Cutáneo, adj. zur Haut gehörig, Haut-.

Cutí, m. Zwillich, Bettzwillich, m.

Cutícula, f, Oberhaut, f. (An.)

Cutio, m. grobe, körperliche Arbeit, f.; **día de —**, Arbeitstag, Werktag, m.

Cutir, va. schlagen, stofsen, stampfen, klopfen; zerstofsen, zerquetschen.

Cutis, m./f. menschliche Haut, f. (An.)

Cutral, m. alter, ausgedienter Ochs, m.; fig. fam. alter Esel, m.

Cuyo (—a), pron. welcher, welche; dessen, deren; wessen; —, m. fam. Liebhaber, Geliebter, m.

Czar, m. Zar, m.; **—ina**, f. Zarin, f.

Ch.

Ch, f. Ch, n. der vierte (selbständige) Buchstabe des spanischen Alphabets, tsch ausgesprochen.

Cha, m. (Bezeichnung für) Thee, m., auf den Philippinen und in Südamerika; Cha, m., chinesischer Seidenstoff.
Chabacanería, f. Plumpheit, Ungeschicklichkeit; Grobheit; Gemeinheit, f.
Chabacano, adj. plump; ungeschickt; schlecht; grob, gemein.
Chabeta, f. Splint, Vorstecker, m., Vorsteckeisen, n.; Achsnagel; Spannnagel; kleiner Schlofsriegel, m.; **perder la —,** fig. fam. den Verstand verlieren, verrückt werden.
Chacal, m. Schakal, m.
Chacarero, m. kleiner Landbauer m. in Südamerika.
Chacinero, m. Schweineschlächter, Schweinemetzger, m.
Chacó, m. Tschako, m. (Mil.); fam. Hut, m.
Chacolí, m. biskayer Krätzer, m. (Wein.)
Chacona, f. Schakonne, f., spanischer Tanz; die Musik dazu.
Chacota, f. lärmende Freude; Schäkerei, f., Geschäker, n.; Spott, m., Spötterei, f.; **hacer — de una cosa,** fam. sich über etwas lustig machen, seinen Spafs damit treiben.
Chacotear, vn. schäkern, sich in lauter Weise belustigen, vergnügen.
Chacotero, adj. fam. zum Schäkern aufgelegt, lustig, aufgeräumt; —, m. Schäker, Schäkerer; Bruder Lustig, m.
Chacuaco, m. Grobian, ungeschliffener, schmutziger Mensch, m.; in Mexiko: kleiner Schmelzofen, m.
Chachalaca, f. mexikanischer Schreivogel, m.; fig. Schwätzer, m.
Cháchara, f. fam. unnützes Geschwätz, n.
Chacharear, vn. fam. schwatzen, schnattern; klatschen.
Chacharero, chacharón, m. Schwätzer, m.
Chacho, m., **—a,** f. fam. Herzchen, Liebchen, Schätzchen, Mäuschen, Püppchen, n. (Kosewort.)
Chafaldita, f. fam. Neckerei, f.
Chafalditero, adj. fam. neckisch; —, m. fam. Necker, m.
Chafallar, va. fam. ungeschickt ausbessern, flicken.
Chafallo, m. fam. ungeschickte Flickerei, f.
Chafallón, m. fam. ungeschickter Flicker, Pfuscher, m.
Chafar, va. niedertreten, zertreten; zerknüllen, zerknautschen, zerdrücken; durch Drücken etc. den Glanz benehmen; fig. fam. verderben, zerstören, zu nichte machen; **— á alguno,** jemandem das Wort abschneiden.
Chafarote, m. Hirschfänger, m.; fig. breiter Säbel, m.
Chafarrinada, f. Klecks; Fleck, m.
Chafarrinar, va. beklecksen; beflecken, besudeln, beschmutzen.
Chafarrinón, m. s. CHAFARRINADA: **echar un —,** fig. fam. etwas Unwürdiges, Entehrendes thun, einen Schandfleck anhängen.
Chaflán, m. stumpfe Ecke, f.
Chaflanar, va. abstumpfen.
Chaira, f. grofsesTaschenmesser, n.
Chal, m. Shawl, m.; Umschlagetuch, n.
Chala, f. Deckblatt n. des Maiskolbens.
Chalado, adj. fam. in Andalusien: einfältig, beschränkt, dumm.
Chalán, adj. im Einkaufen und Verkaufen gewandt, der dabei zu überreden weifs, —, m. Pferdehändler, Rofstäuscher; Bereiter, Zureiter, m.
Chalana, f. Schute, f., Prahm, m. (Mar.)
Chalanear, va. geschickt kaufen und verkaufen; schachern; bereiten, zureiten.
Chalanería, f. Geschicklichkeit, Schlauheit f. im Einkaufen und Verkaufen; Schacherei, f.
Chalate, m. in Mexiko: kleines, schwaches Pferd, n.
Chaleco, m. Weste, f.; fam. Dirne, f.
Chalina, f. Krawatte, Halsbinde f. aus feinem Stoffe.
Chalote, m. Schalotte, f.
Chalupa, f. Schaluppe, f.
Chamada, f. kleines Brennholz n. auf dem Herd.

Chamarasca, f. Reisig n. zum Verbrennen: Flamme f. von Reisig.
Chamaril(l)ero, m. Trödler, m.
Chamarillón, m. ungeschickter Kartenspieler, m.
Chamariz, m. Grünfink, m.
Chamarón, m. Schwanzmeise, f.
Chamarra, f. grober Wollkittel, m.
Chamba, f. Zufall, m.
Chambelán, m. Kammerherr, m.
Chamberga, f. in Andalusien: schmales Seidenband, n.
Chambergo, adj. schombergisch (nach einem ehemaligen Regiment Schomberg); **sombrero, —,** runder, abgekrämpter Hut, m.; **á la —a,** adj. à la Schomberg.
Chambón, adj. fam. ungeschickt im Spiel.
Chambonada, f. fam. Fehler, m., Ungeschicklichkeit f. im Spiel.
Chambra, f. Art Nachtjacke f. für Frauen.
Chamelote, m. Kamelott, m.; — **de aguas,** moirierter Kamelott; — **de flores,** geblümter Kamelott.
Chamelotón, m. grober Kamelott, m.
Chamerluco, m. eng anschliefsendes Damenkleid n. mit Kragen.
Chamicera, f. angebrannter Wald, m.
Chamicero, adj. angebrannt (von Holz etc.).
Chamiza, f. Schilf, Röhricht, n.
Chamizo, m. Feuerbrand, m., angebranntes Stück n. Holz; fam. Budike, f.
Chamorra, f. fam. geschorener Kopf, m.
Chamorro, adj. geschoren; **—,** m. bartloser Winterweizen, m.
Champaña, m. Champagner, m.
Chamuscado, adj. fig. fam. angeheitert, angetrunken, halb berauscht.
Chamuscar, va. sengen, ansengen, versengen, anbrennen; leicht rösten.
Chamusquina, f. Sengen, Ansengen, Anbrennen, n.; fig. fam. Balgerei, Schlägerei, f., Streit, m.; **oler á —,** fig. anfangen ernst, bedenklich, gefährlich zu werden (eine Sache, ein Streit).
Chanada, f. fam. hinterlistiger Streich; Possen, m.
Chanca, f. langes Bein, n.
Chancaca, f. in Mexiko: Brot n. aus Moscovadozucker.
Chancear, vn., **—se,** vr. scherzen, Scherz treiben.
Chancero, adj. scherzhaft, spafshaft; **—,** m. Spafsmacher, Spafsvogel, m.
Chancillería, f. Obertribunal, Kammergericht, n.
Chancla, f. alter Schuh m. ohne Absatz.
Chancleta, f. Pantoffel; Hausschuh; fam. schlechter Kartenspieler, m.
Chancletear, vn. in Pantoffeln, in Hausschuhen gehen.
Chancleteo, m. Pantoffelgeklapper, n.
Chanclo, m. Überziehschuh, Gummischuh; Holzschuh, m.
Cháncharras máncharras, fpl. fam. Flausen, leere Ausflüchte, fpl.
Chanchullo, m. fam. Schwindelei, f.
Chanfaina, f. Lungenhaché, n.
Chanflón, m. plump, ungeschickt gemacht; grob, ungeschliffen; **—,** m. breit geschlagener Cuarto, m. (um doppelwertig zu erscheinen.)
Changüí, m. fam. Streich, Possen, Spafs, Scherz, m.; **dar —,** Possen spielen, Spafs treiben.
Chantar, va. kleiden, ankleiden, anziehen; mit Schiefer einfassen; mit Schiefer decken; fam. ins Gesicht sagen
Chanto, m. Schiefer, m. (in Galizien.)
Chantre, m. Kantor, Vorsänger m. in Kirchen.
Chantría, f. Kantorwürde, f., Kantoramt, n.
Chanza, f. Scherz, m., Scherzwort, n., Spafs, Possen, m.
Chanzoneta, f. Liedchen, n.; fam. s. CHANZA.
Chanzonetero, m. Liederdichter, m.
Chapa, f. Blatt, n., Platte f. von Metall zum Befestigen, Ausschmücken etc.; Lederbesatz n. am Schuhwerk; flüchtige Röte f. auf den Wangen; fig. gesetztes, verständiges Betragen, n.; — **de hierro,** Blech, n.; **—s,** pl. Chapaspiel, n.
Chaparral, m. Gebüsch, Buschwerk, n.

Chaparro, m. Busch, Strauch, m.; Steineiche, f.
Chaparrón, m. Regengufs, Regenschauer, Platzregen, m.
Chapatal, m. Pfütze, Sumpfflache, f.
Chapear, va. plattieren, mit Metallplatten belegen.
Chapeo, m. fam. Hut, m.
Chapería, f. plattierte Arbeit, f.
Chapeta. f. flüchtige Röte f. auf den Wangen.
Chapetón, m. in Amerika: neu angekommener Europäer, m.; **pasar el —,** fig. fam. eine Gefahr, einen Unfall glücklich überstehen.
Chapetonada, f. klimatisches Fieber n., das die Europäer bei ihrer Ankunft in Perú befällt.
Chapín, m. Frauenpantoffel, m.; **— de la reina,** Steuer f., die bei Vermählung der Könige von Spanien erhoben wurde.
Chapinazo, m. Schlag m. mit dem Pantoffel.
Chapinería, f. Pantoffelmacherhandwerk, n.; Pantoffelmacherladen, m.
Chapinero, m. Pantoffelmacher, m.
Chápiro, m. fam. **¡por vida del —! ¡voto al —!** bei meiner Treu! (Flickwort, um beim Schwören den Namen Gottes nicht zu gebrauchen.)
Chapitel, m. Turmspitze, f.; Säulenknauf, m. (Arch.)
Chaple, m. Grabstichel m. mit stumpfer Schneide für Buchstaben.
Chapó, m. Glücksstofs m. im Billardspiel.
Chapodar, va. Bäume, Reben beschneiden; fig. einschränken.
Chapón, m. grofser Tintenfleck, m.
Chapotear, va. anfeuchten; **—,** vn. im Wasser plätschern.
Chapucear, va. pfuschen.
Chapucería, f. Pfuscherei, f., Pfuschwerk, n.
Chapucero, adj. pfuscherhaft, stümperhaft; **—,** m. Pfuscher, Stümper; Nagelschmied, m.
Chapurrar, va. eine Sprache radebrechen; fam. Flüssigkeiten untereinander mischen.
Chapuz, m. Untertauchen, n.; Pfuscharbeit, Pfuscherei, f.; **dar —,** untertauchen.
Chapuzar, va., vn. und **—se,** vr. den Kopf untertauchen.
Chaqueta, f. Jacke, f., Jackett, n.
Chaquete, m. Art Würfelbrettspiel, n.
Charada, f. Charade, f., Rätsel, n.
Charanga, f. Regimentsmusik, f.
Charanguero, adj. pfuscherhaft; **—,** m. Pfuscher, m.; in Andalusien: Hausierer; kleiner Küstenfahrer, m.
Charca, f. Wasserbehälter m. für Eiserzeugung.
Charco, m. Sammelwasser, n., Pfütze, Lache, f.; **pasar el —,** fig. fam. übers Meer fahren.
Charla, f. fam. Geschwätz, n., Plauderei, f.
Charlador, m. Schwätzer, m.
Charlar, va. fam. schwatzen; plaudern.
Charlatán, adj. schwatzhaft, geschwätzig; **—,** m. Schwätzer; Charlatan, Marktschreier; Quacksalber, m.
Charlatanería, f. Geschwätzigkeit, Schwatzhaftigkeit; Marktschreierei; Quacksalberei, f.
Charlatanismo, m. Charlatanismus, m., marktschreierisches Wesen, n.
Charneca, f. Mastixbaum, m.
Charnecal, m. Pflanzung f. von Mastixbäumen.
Charnela, charneta, f. Scharnier, n.
Charol, m. Lack, Lackfirnis, m.; Glanzleder, n.
Charolar, vn. lackieren.
Charolista, m. Lackierer, m.
Charpa, f. Schultergehänge, Bandelier, n.; poet. Schwert, n.
Charrada, charrería, f. Grobheit, Ungeschliffenheit, f.; Tanz m. der Bauern aus der Umgegend von Salamanca; fig. fam. Geschmacklosigkeit, f.; bäuerisches Wesen, n.
Charran, m. Landstreicher, Strolch, Vagabund, m.
Charranada, f. Landstreicherei, f.
Charranear, vagabundieren, herumstrolchen; sich wie ein Landstreicher betragen.
Charranería, f. Landstreichertum, Vagabundenwesen, n.

Charrasca, f. fam. Sarrafs, Schleppsäbel, m.
Charretera, f. Achselschnur, Achselquaste, Epaulette, f. (Mil.)
Charro, adj. fig. grob, bäuerisch, tölpelhaft, ungeschliffen; geschmacklos, mit Putz überladen; buntscheckig; **—,** Bauer m. aus der Umgegend von Salamanca; fig. Grobian, Bauernlümmel, m.
Chascarrillo, m. fam. Gedichtchen, n., pikante Anekdote, f., Gemunkel, n.
Chasco, m. Streich, Possen m., den man jemandem spielt; fig. Mifsgeschick, n., Widerwärtigkeit, f.; **abrir á —,** fam. jemandem einen Streich oder Possen spielen.
Chasquear, va. Streiche, Possen spielen; foppen, anführen, zum besten haben: mit der Peitsche knallen; ein Versprechen nicht halten; **—,** vn. knallen (mit der Peitsche); knarren.
Chasqui, m. in Peru: Eilbote m. zu Fufs.
Chasquido, m. Peitschenknall, m.; Knarren, n.
Chatedad, f. Stumpfnasigkeit, f.
Chato, adj. stumpfnasig; stumpf, platt.
Chatón, m. grofser, eingefafster Brillant, m.
Chatre, adj. in Ecuador: herausgeputzt.
Chaúl, m. chinesischer Seidenstoff, m.
Chaval, m. pop. junger Mann, m.
Chavarí, f. Art Leinwand, f.
Chayote, m. Chayotte, f. (kürbisartige Frucht auf Kuba.)
Chayotera, f. Chayottepflanze, f. (auf Kuba.)
Chaza, f. Chasse f. im Ballspiel; Raum m. zwischen den Kanonen auf Deck (Mar.).
Chazador, m. Mitspieler, Spielwart m. im Ballspiel.
Chazar, va. den Ball im Ballspiel zurücktreiben; die Chasse bezeichnen.
Che, f. das spanische ch nach seiner Aussprache.
Chepa, f. fam. Buckel, Höcker, m.
Cherva, f. s. RICINO.
Cheurrón, m. Sparren, m. (im Wappen.)
Chiba, f. junge Ziege, f.
Chibcha, m. Bewohner m. der Berggegenden von Bogotá; Chibchasprache, f.
Chibuquí, m. Tschibuk, m. türkische Pfeife.
Chicada, f. Herde f. kränkelnder Lämmer, die man abgesondert hütet; Kinderei, f.
Chico, adj. klein; **— con grande,** eins ins andere gerechnet; ohne Ausnahme; **—,** m. Kleiner, kleiner Knabe, m., Kind; Weinmafs, n., (= $^1/_3$ Cuartillo = 1,[illegible] Deciliter); **es un buen —,** fam. er ist ein guter Kerl.
Chicolear, vn. fam. den Damen Artigkeiten sagen; Süfsholz raspeln.
Chicoleo, m. Artigkeiten, Tändeleien, fpl. (Damen gegenüber.)
Chicote, m. hübscher, kräftiger junger Mann, m.; in Mexiko: Peitsche, f.; Tauende, n. (Mar.); fig. fam. reine Cigarre, f.
Chicha, f. Fleisch, n. (in der Kindersprache); Maisbranntwein, m.; Totenstille, f.; **de — y nabo,** fig. ohne Wichtigkeit, ohne Bedeutung, unwesentlich, nichtssagend; wertlos; **ni — ni limón (ada),** fig. fam. weder Fisch noch Fleisch.
Chicharra, f. Cikade, Heuschreckengrille, f.; Waldteufel, m. (Kinderspielzeug); fig. fam. geschwätzige Person, Plappermühle, f.; **canta la —,** fig. es ist sehr heifs.
Chicharrero, m. fig. fam. sehr heifser Ort, m.
Chicharro, m. kleiner Thunfisch, m.
Chicharrón, m. Speckgriebe, f.; fig. Ausgebratenes, n.; fam. von der Sonne verbrannter, gebräunter Mensch, m.
Chichear, vn. pst! pst! rufen; auszischen.
Chicheo, m. Auszischen, n.
Chichisbeo, m. Cicisbeo, Kurmacher m. einer Dame; Cicisbeat, n.
Chichón, m. Beule f. am Kopf.
Chichonera, f. Fallhut m. für Kinder.

Chichota, f. ein klein wenig, ein bißchen; **sin faltar —,** ohne daß das geringste fehlte.
Chifla, f. Pfeifen, n., Pfiff, m.: Auspfeifen, Auszischen, n.; Pfeife, f.; Glättmesser, Schabeisen, n.
Chifladura, f. Pfeifen; Auspfeifen; Auszischen, n.; iron. Verrücktheit, f.
Chiflar, vn. pfeifen: fam. zechen; **—,** va. auspfeifen, auszischen; glätten, schaben; **— se,** vr. fam. verrückt, verdreht, närrisch werden; versumpfen.
Chifle, m. Pfeife; Lockpfeife f. der Vogelsteller.
Chiflido, m. Pfiff, m.
Chiflo, m. Pfeife, f.
Chiflón, m. in Amerika: Zugwind, m.; in Mexiko: Kanal, Graben m., dessen Wasser ein hydraulisches Werk treibt; Einsturz m. in Bergwerken.
Chilanco, m. Tümpel, m., Wasserlache f. in ausgetrockneten Flußbetten.
Chilar, m. Feld n. mit spanischem Pfeffer.
Chile, m. spanischer Pfeffer, m.
Chilindrina, f. fam. unwichtige, unbedeutende Sache, Geringfügigkeit, Kleinigkeit; Posse, Schnurre; Neckerei, f.
Chilindrinero, m. fam. Schnurrenerzähler, m.
Chilindrón, m. spanisches Kartenspiel, n.
Chiltipiquín, m. roter Pfeffer m. aus Mexiko.
Chilla, f. Lockpfeife; Schindel, Dachschindel, f.
Chillado, m. Schindeldach, n.
Chillador, adj. pfeifend, lockend; zischend; knarrend; kreischend; **—,** m. Pfeifer; Schreier, m.
Chillar, vn. schreien, kreischen; das Wild locken; zischen, prasseln, knistern; knarren; kreischen.
Chillido, m. Pfiff, m.; Gekreisch, n.; Schrei, m.
Chillón, adj. fam. kreischend, schrill; fig. grell; **—,** m. Kreischer, Schreier; Lattennagel, Stift; Kordelat, m., französisches Wollenzeug.
Chimenea, f. Kamin; Schornstein, Rauchfang, m.
Chimpancé, m. Schimpanse, m.
China, f. Steinchen, n., kleiner Kiesel, m.; ein Kinderspiel; Chinawurzel, Fieberrinde, f.; Porzellan, n.; chinesische Seide, f., chinesisches Zeug, n.; Chinawaren, fpl.; **echar á —s,** fig. fam. zählen, wie oft jemand in einer Schänke trinkt; **tocarle á uno la —,** fig. das Los ziehen.
Chinampa, f. Garten m. am Golf von Mexiko.
Chinanta, f. Gewicht n. auf den Philippinen (= 6.326 Kilogramm).
Chinarro, m. größerer Kiesel, m.
Chinateado, m. Schicht f. kleiner Kiesel in den Schmelzöfen von Almadén.
Chinazo, m. Kieselwurf, m.
Chincharrero, m. Wanzennest, n. Ort m. voller Wanzen.
Chinche, f. Wanze, f.; Zeichenstift, m.; fig. fam. zudringlicher, lästiger Mensch, m.
Chinchero, m. Wanzengitter, n.
Chinchilla, f. Chilikatze, f.; Chinchillapelz, m.
Chinchorrería, f. fig. fam. Zudringlichkeit, Aufdringlichkeit, f.; Klatsch, m., Geklatsch, n., Klatscherei, f.
Chinchorrero, adj. fig. fam. klatschhaft, aufdringlich; **—,** m. Zuträger, Ohrenbläser, Klatscher, m.
Chinchorro, m. Zugnetz, n.; kleiner Fischerkahn, m.
Chinchoso, adj. fig. fam. zudringlich, lästig.
Chinela, f. Pantoffel, m.
Chinero, m. Porzellanschrank, m.
Chinesco, adj. chinesisch; in chinesischem Geschmack; **—,** m. Musikinstrument, n; **á la —a,** adv. nach chinesischem Brauch, auf chinesische Art.
Chino, adj. chinesisch; **—,** m. Chinese, m.; chinesische Sprache, f.; **¡somos —s!** fam. halten Sie mich für so dumm?
Chiquero, m. Stall, m.
Chiquichaque, m. Säger, Brettschneider, m.
Chiquillada, f. Kinderei, f.
Chiquillo, m. kleines Kind, n.

Chiquirritico, — to, — tín, adj. fam. sehr klein; —, m. sehr kleines Kind, n.
Chiquito, adj. sehr klein; **hacerse el —,** fig. fam. sich dumm stellen.
Chiribitil, m. Dachkammer, f.; elendes Loch, n.; Bude, f.
Chirimbolo, m. fam. altes Gerümpel, n.
Chirimía, f. Hoboe, f.; —, m. Hoboist, m.
Chirimoya, f. Zuckerapfel, m.
Chirimoyo, m. Zuckerapfelbaum, m.
Chirinola, f. Art Kegelspiel n. für Kinder; fig. Kleinigkeit, f.; **estar de —,** fig. fam. lustig, fröhlich, bei guter Laune sein.
Chiripa, f. fig. glücklicher Zufall, unerwarteter Glücksfall, m.
Chiripear, va. unerwartetes Glück haben.
Chiripero, m. fam. Glückskind, n., Glückspilz, m.
Chirivía, f. Zuckerrübe; Bachstelze, f.
Chirlador, m. fam. Schreier, Schreihals, m.
Chirlar, vn. fam. schreien, laut und schnell sprechen; schwatzen.
Chirle, adj. fam. unschmackhaft, schmacklos; —, m. Schafkoth, Ziegenkötel, m.
Chirlo, m. Hieb, Schmifs, m., Hiebwunde, Schmarre, f.
Chirriador, adj. knisternd; knarrend.
Chirriar, vn. knistern, zischen; knarren, kreischen; zwitschern, schreien; fig. fam. mifstönig singen, schreien.
Chirrido, m. Knarren n. der Thür oder Wagenräder.
Chirrión, m. knarrender Kehrichtwagen; einspänniger Karren, m.
Chirrionero, m. Kehrichtfuhrmann; Kärrner, m.
¡Chis! int. pst! still! ruhig! **¡—! ¡—!** beda!
Chisgarabís, m. fam. Laffe, Fant, m.
Chisguete, m. fam. Schluck Wein, m.
Chisme, m. Klatsch, m., Geklatsch, n., Klatscherei; Verleumdung, f.; fam. Gerümpel; Zeug, Arbeitszeug, n.: **— de vecindad,** fig. fam. Weibergeschwätz, n.
Chismería, f. s. CHISME.
Chismografía, f. fam. Klatschen, n.; Klatsch, m.
Chismoso, adj. klatschhaft, klatschsüchtig.
Chispa, f. Funke; Stutzen, m., kleine Flinte, f.; ganz kleiner Diamant; kleiner Regentropfen, Spritztropfen, m.; fig. Krümchen n. Brot; Scharfsinn, m.; Lebhaftigkeit, f.; fam. kleiner Rausch, Spitz, m.; **echar —s,** fig. fam. Feuer und Flamme sein; **ser una —,** sehr lebhaft sein; **¡—s!** int. potz Blitz! Donnerwetter!
Chispazo, m. Funkensprühen, n.; dadurch angerichteter Schaden; fig. Klatsch, m.; **dar el —,** fam. eine Klatscherei anrichten.
Chispeante, adj. funkensprühend; fig geistsprühend, glänzend.
Chispear, vn. sprühen, Funken sprühen; funkeln, glänzen, leuchten; lodern; schwach regnen, rieseln, tröpfeln.
Chispero, m. Nagelschmied; Grobschmied; Schwärmer, Handschwärmer, m.; in Madrid: fig. fam. Strolch, Herumlungerer, Bummler, m.
Chispo, adj. fam. berauscht, benebelt.
Chisporrotear, vn. fam. Funken sprühen, knistern, prasseln; spritzen.
Chisporroteo, m. fam. Sprühen, Knistern, Prasseln; Spritzen, n.
Chisposo, adj. was Funken sprüht, knistert, prasselt.
Chistar, vn. mucksen, Miene machen zu sprechen.
Chiste, m. Witz, witziger Einfall, m., Witzwort, n.; Scherz, Spafs, m.; **dar en el —,** fig. fam. das Richtige treffen.
Chistera, f. Fischerkorb, m.; fig. Cylinderhut, m., fam. Angströhre, f.
Chistoso, adj. witzig, scherzhaft, spafshaft, drollig.
Chita, f. Röhrenbein; Knöchelspiel, n.
Chiticalla, m/f. diskrete, verschwiegene Person, f.
Chiticallando, adv. fam. leise; heimlich, im geheimen, **ir — andar —,** schleichen.

Chiticallar, vn. sich ganz still verhalten, keinen Laut von sich geben.
Chito, m. Wurfspiel, n.; **irse á —s**, fig. fam. sich herumtreiben, seine Zeit vertrödeln.
¡Chito! ¡chitón! int. pst! still!
Chiva, f. junge Ziege, Geifs, f.
Chivato, m. halbjähriger bis jähriger Bock, m.
Chivetero, m. Bockstall, m.
Chivo, m. junger Bock; Behälter m. für Öltrester in Ölmühlen.
!Cho! int. prr! halt! steh! (Zuruf an Pferde.)
Chocador, adj. widersetzlich; widerwärtig.
Chocante, adj. anstöfsig, widerwärtig, unanständig.
Chocar, vn. anstofsen, zusammenstofsen; fig. kämpfen, fechten; reizen, herausfordern; mifsfallen; auffallen, befremden; zuwider, anstöfsig sein.
Chocarrear, vn. Possen treiben, reifsen.
Chocarrería, f. Possenreifserei, f.
Chocarrero, adj. possierlich, drollig; —, m. Possenreifser, m.
Choclar, vn. im Argollaspiel die Kugel durch den Ring treiben.
Choclos, mpl. Überziehschuhe, mpl.
Choclón, m. Durchtreiben n. der Kugel durch den Ring beim Argollaspiel.
Chocolate, m. Chokolade, f.
Chocolatera, f. Chokoladenkanne; Chokoladenverkäuferin, f.
Chocolatería, f. Chokoladenhalle, f.
Chocolatero, m. Chokoladenmacher, m.
Chocha, f. Schnepfe; fig. alte Närrin, f.
Chochear, vn kindisch werden vor Alter, faseln; fig. fam. sich vor lauter Liebe und Zärtlichkeit wie närrisch betragen.
Chochez, f. kindisches Wesen n. aus Altersschwäche, Altersfaselei, f.
Chocho, adj. kindisch vor Alter, faselnd; fig. fam. närrisch vor lauter Liebe und Zärtlichkeit; —, m. Feigbohne, f.; fig. alter Narr, Faselhans, m.; —s, pl. Süfsigkeiten fpl. zur Beschwichtigung kleiner Kinder.
Chofeta, f. kleines Kohlenbecken n., um das Essen warm zu halten.
Chofista, m./f. arme Person f., die sich von wohlfeilen Lebensmitteln (Tiereingeweiden etc.) nährt.
Chola, f. fam. Kopf, m.
Chopa, f. kleiner Seefisch, m.; Hütte f. auf Deck (Mar.).
Chopo, m. Erle, f.; fig. fam. Flinte, f.
Choque, m. Stofs, Zusammenstofs, Anprall, m.; fig. Streit, Zwist, m., Streitigkeit, f.; feindliches Zusammentreffen, Treffen, Gefecht, n. (Mil.)
Choquezuela, f. Kniescheibe, f.
Choricero, m. Wurstmacher, Wursthändler, m.
Chorizo, m. span. Wurst; Balancierstange, f.
Chorlito, m. Brachvogel, m.; **cabeza de —**, fig. fam. Hohlkopf, m.
Chorlo, m. Schörl, m.; **— blanco**, Beryll, m.; **— rojo**, roter Stangenschörl (Min.).
Chorreadura, f. Träufeln, Tröpfeln, n.; Träufelflecken, m.
Chorrear, vn. träufeln, tröpfeln, rinnen, triefen; fig. fam. langsam geschehen, zu stande kommen, vor sich gehen.
Chorreo, m. Träufeln, Tröpfeln, Rinnen, n.
Chorrera, f. Rinne, f., kleiner Wasserfall; Streifen m., den rinnendes Wasser hinterläfst; Busenstreif, m., Jabot, m.
Chorretada, f. fam. Aufsprudeln, Aufwallen, n.; **hablar á —s**, fig. sich im Reden überstürzen, übersprudeln.
Chorrillo, m. fig. fam. Angewöhnung, Gewohnheit, f.; **irse por el —**, dem Brauche folgen, mit der Mode gehen; **tomar el —**, sich etwas angewöhnen.
Chorro, m. Wasserstrahl, m.; **á —s**, adv. stromweise, in Strömen; reichlich.
Chortal, m. zu Tage liegende Quelle, f.
Chota, f., **—o**, m. Zicklein n., das noch saugt.

Chotuno, adj. noch saugend (Ziegen); **—,** m. Bocksgeruch, m.; **oler á —,** bockig riechen.
Chova, f. Dohle, f.
Choya, f. Steinkrähe, f.
Choz, dar —, hacer —, fam. auffallen, befremden.
Choza, f. Hütte, Schäferhütte, f.
Chozno, m. Urenkel, m.
Chozo, m. kleine Schäferhütte, f.
Chubasco, m. Regenschauer, m.
Chuca, f. Hohlseite f eines Würfels.
Chucero, m. Lanzenknecht, Hellebardier, m.
Chucha, f. fam. Hündin, f.
Chuchear, vn. mit Netzen, Schlingen, Lockvögeln etc. jagen, die Jagd betreiben; klatschen, hinterbringen.
Chuchería, f. Näscherei, f., billiges Naschwerk, n.; Jagd f. mit Netzen, Schlingen etc.
Chuchero, m. Kleinjäger, Vogelsteller, m.
Chucho, m. fam. Hund, m.; **¡—!** int. such! faſs! pack an! (Ruf für Hunde.)
Chuchumeco, m. schmächtiges Kerlchen, n., kleiner Knirps, m.
Chueca, f. Gelenkknochen, Wirbel m. am Knochen; Chuecaspiel, n.; fig. fam. Streich, Possen m., den man jemandem spielt.
Chufa, f. Erdmandel, f.; **echar —s,** fam. prahlerisch drohen.
Chufar, vn. spotten, verspotten, verhöhnen; prahlen.
Chufería, f. Laden, m., wo Erdmandelwasser verkauft wird; Trinkhalle, f.
Chufero, m. Erdmandelhändler, m.
Chufletear, vn. fam. scherzen; sticheln.
Chufletero, adj. scherzhaft, spaſshaft, stichelhaft; **—,** m. Spötter; Spaſsvogel, m.
Chula, f. fesches Mädchen, n.
Chulada, f. Zote, f.; Witzwort, n., witziger Einfall, m.
Chulear, va. bespötteln, verspotten, aufziehen.
Chulería, f. Possenstreich, m.; Frechheit, f.
Chuleta, f. Kotelett, n.
Chulo, adj. spaſshaft, gelungen; frech, spitzbübisch; **—,** Stierfechtergehülfe, m.; fam. Spaſsvogel, Witzbold, m.
Chunga, f. fam Neckerei, f., Spaſs, Scherz, m.; **estar de —,** bei guter Laune sein.
Chunguearse, vr. fam. sich necken, spaſsen, scherzen, Scherz treiben.
Chupa, f. Ärmelweste; Jacke, f.
Chupadero, adj. einsaugend.
Chupado, adj. fig. fam. mager, hager, abgezehrt, ausgemergelt; ausgesogen.
Chupador, m. Saugstöpsel, fam. Zulp, m., Saugfläschchen, n.
Chupadura, f. Saugen, Einsaugen, Aussaugen, n.
Chupar, va. saugen, einsaugen, aussaugen; fig. fam. jemand ausbeuten, aussaugen, durch List und Betrug allmählich um sein Vermögen bringen, ausplündern.
Chupativo, adj. einsaugungsfähig.
Chupete, ser una cosa de —, fam. eine wohlschmeckende Sache, eine Leckerei, ein Leckerbissen sein.
Chupetín, m. Wams, n./m., Jacke f. ohne Ärmel.
Chupetón, m. starkes Saugen, n.
Chupón, adj. fig. fam. ausplündernd, aussaugend; **—,** m. Ausbeuter, Aussauger; Schmarotzer; Schmarotzerzweig, wilder Schöſsling, m.; Flaumfeder, f.
Churdón, m. Himbeersaft, Himbeersirup, m.
Churlo, m. mit Leder überzogener Sack m. von Pitahanf für Zimt etc.
Churre, m. fam. abtriefendes Fett, n., ablaufende Schmiere, f.
Churriburri, m. fam. Lump, m.; Lumpengesindel, n., Plebs, m.
Churriento, adj. schmierig.
Churrigueresco, adj. übermäſsig und geschmacklos mit Putz überladen; barock, (Arch., so genannt nach Churriguera).
Churro, adj. grobwollig; **—,** m. grobwolliges Schaf, n.
Churrullero, adj. geschwätzig, schwatzhaft; **—,** Schwätzer, m.
Churruscarse, vr. anbrennen (Brot, Essen).
Churrusco, m. Stück Brot n., das angebrannt oder zu stark geröstet ist.

Churumbela, f. Schalmei, f.

Churumo, m. fam. Saft, Kern, Gehalt m. einer Sache; **poco —,** wenig Gehalt, wenig Verstand, wenig Geld, arm.

Chus ni mus, no decir —, fig. fam. nicht widersprechen, keinen Mucks sagen, nicht mucksen.

Chuscada, f. drolliger, lustiger Streich, Schwank, m.

Chusco, adj. anmutig, zierlich; drollig, possierlich, spafshaft; pfiffig, verschmitzt; munter, lebhaft; nett; **—,** m. munterer, lebhafter, gewandter, witziger, aber leichtfertiger Mensch, m.

Chusma, f. Galeerenvolk; Lumpengesindel, Lumpenpack, n.

Chuzazo, m. Stofs m. mit einem Spiefs.

Chuzo, m. Spiefs, m.; **á —s,** adv. reichlich, stark, heftig (regnen etc.); **aunque llevan —s,** trotz alledem.

Chuzón, adj. listig, schlau, verschlagen, verschmitzt; spöttisch; —, m. Spötter, m.

D.

D. f. D, n., der fünfte Buchstabe des spanischen Alphabets.

D. Abkürzung für Don; römisches Zahlzeichen für fünfhundert; **Dª.** Abkürz für Doña.

Dable, adj. thunlich, möglich.

¡Daca! int. (Zusammenziehung von **da acá**) gieb her! her damit!

Dacá, adv. (Zusammenziehung von **de acá**) von hier (veralt.).

Dación, f. Geben, n.; Übergabe, Übertragung, f. (Jur.)

Dactílico, adj daktylisch.

Dáctilo, m. Daktylus, m. (— ◡ ◡)

Dádiva, f. Gabe, f., Geschenk, n.

Dadivoso, adj. freigebig.

Dado, m. Würfel, Spielwürfel, m.; **cargar los —s,** die Würfel fälschen; **conforme diere el —,** fig. fam. je nachdem; **correr el —,** fig. glücken, gelingen, günstigen Erfolg haben; **dar, echar — falso,** fam. betrügen; **—,** adj. ergeben (dem Trunke etc.); **— que,** conj. vorausgesetzt dafs, in der Annahme dafs; wofern, wenn.

Dador, m. Geber; Überbringer m. eines Briefes; Trassant, Aussteller m. eines Wechsels; Wechselinhaber, m.

Daga, f. Dolch, m.; Lage f. Backsteine im Ziegelofen.

Daguerrotipar, va. daguerreotypieren, Lichtbilder anfertigen.

Daguerrotipia, f. Daguerreotypie, f.

Daguerrotipo, m. Daguerreotyp, n.

¡Dale! int. immer wieder!

Dalia, f. Dahlie, f. (Bot.)

Dalmática, f. Mefsgewand n. der Diakonen; Heroldsgewand.

Dalmático, dálmata, adj. dalmatisch.

Daltonismo, m. Daltonismus, m., Farbenblindheit, f.

Dallador, m. Mäher, Schnitter, m.

Dalle, m. Sense; Sichel, f.

Dama, f. Dame, vornehme, gebildete Frau; Hofdame; Gesellschaftsdame; erste Kammerfrau; erste Liebhaberin, Heldin (Theat.); Geliebte; Beischläferin, f.; Dame im Brettspiel; Königin f. im Schachspiel; **— cortesana,** Courtisane, Lustdirne, f., Freudenmädchen, n.; **— joven,** jugendliche Liebhaberin (Theat.); **— secreta,** Vorteil m. im Damenspiel; **ser muy —,** sehr auf die äufserliche Form bedacht, sehr zimperlich sein; **soplar la —,** einen Stein nehmen (im Damenspiel) fig. jemandem die Braut, die Geliebte wegkapern.

Damascado, adj. s. ADAMASCADO.

Damasco, m. Damast, Seidendamast, m.; Aprikosenart, f.

Damasina, f.; **damasquillo,** m. Halbdamast, m.

Damasquina, f. Samtblume, türkische Nelke, f.

Damasquino, adj. damascenisch; damasciert; —, m. Damascenerklinge, f.

Damería, f. Sittsamkeit, f., züchtiges Betragen, n.; fig. Sprödigkeit, Ziererei, f. zimperliches Wesen n.; übertriebene Gewissenhaftigkeit, Bedenklichkeit, f.

Damisela, f. junges, hübsches, munteres Mädchen, n.; Lustdirne, f., Freudenmädchen, n.

Damnificar, va. schaden, Schaden zufügen, schädigen, beschädigen.

Dantelado, adj. gezähnt, zackig (Wappen).

Danza, f. Tanz; Reigen, m.; Tanzkunst; Tanzgesellschaft f.; Ball, m.; fig. fam. Tanz, Streit, Zank; Auftritt, m.; Mifshelligkeit; Verwickelung, f.; — **de espadas,** Schwertertanz; fig. Streit, m., Schlägerei f.; — **hablada,** pantomimischer, allegorischer Tanz; — **prima,** altertümlicher Reigen in Asturien und Galizien; **buena va la —,** iron. das geht ja recht nett, ganz allerliebst; **¿por donde va la —?** fam. worauf soll das hinauslaufen?

Danzador, m. Tänzer, m.

Danzante, m./f. Tänzer, m., -in, f. bei Prozessionen und öffentlichen Festlichkeiten; fig. fam. Schlaukopf; Windbeutel, m.

Danzar, va. tanzen; sich schnell bewegen, herumhüpfen; fig. fam. sich in fremde Angelegenheiten mischen.

Danzarín, m. Tänzer, geschickter Tänzer, Balletttänzer, m.; fig. fam. Windbeutel, m.

Dañable, adj. schädlich, nachteilig; verdammungswürdig.

Dañado, adj. beschädigt, schadhaft; schlecht, verdorben; verderbt.

Dañador, adj. schädigend, beschädigend; verderbend; —, m. Beschädiger; Verderber, m.

Dañar, va. schaden, Schaden zufügen, schädigen, beschädigen, verderben; **—se,** vr. Schaden leiden, verderben.

Dañino, adj. schädlich, verderblich; bösartig, schlecht, verderbt.

Daño, m. Schaden, m., Schädigung, f.; Verlust, m.; Wechselverlust; Verletzung, Beschädigung, f; **á — de alguno,** auf jemandes Rechnung und Gefahr; **en — de,** zum Schaden, zum Nachteil; **dar dinero á —,** Geld auf Zinsen ausleihen; **tomar dinero á —,** Geld auf Zinsen entlehnen; **sin — de barras,** ohne eigene und fremde Gefahr, gefahrlos; **el — está que,** fig. das Unglück ist dafs, unglücklicherweise.

Dañoso, adj. schädlich, nachteilig.

Dar, va. geben; hergeben; übergeben; reichen, überreichen, darreichen; übermitteln; schenken, verschenken; bescheren; erteilen, verleihen (Amt etc.); austeilen, versetzen (Schläge, Stöfse); liefern, geben, abgeben, ablassen (Waren); geben, darstellen, aufführen (Theat.); ausgeben, erklären, anerkennen, halten für etwas, für jemand; annehmen, voraussetzen; angeben, vorschlagen; lehren, erklären; veranlassen, bewirken, verursachen; bringen, hervorbringen; zugeben, einräumen (einen Satz); abwerfen, eintragen, ergeben (Einkünfte); widmen; auferlegen; treffen (Wurf, Schlag, etc.); schlagen, prügeln; anstreichen, bemalen; bespringen, belegen, beschälen lassen (Kühe, Stuten); —, vn. schlagen (Uhr); läuten (Glocke); befallen, überfallen (Krankheit, Schmerz); unvermutet, plötzlich eintreten (Kälte, Frost); gehen, führen nach, hin, hinaus, zu (Thüren, Fenster); fig. verfallen (in einen Irrtum); — **á,** anfangen, beginnen etwas zu thun; — **abajo,** hinabfallen, hinabstürzen; — **abrazos,** umarmen; — **á conocer,** darthun, kundgeben; — **á crédito,** — **al fiado,** auf Kredit geben, leihen, borgen; — **á entender,** begreiflich, verständlich machen; — **algo,** behexen, bezaubern; Gift beibringen; — **bien,** im Spiel gewinnen, Glück haben; — **calle,** Platz machen, aufräumen; — **con algo,** auf etwas stofsen; — **con alguno,** jemand treffen, jemandem begegnen; — **crédito,** Glauben beimessen, Ruf verschaffen; — **un crédito,** einen Schuldschein ausstellen; — **curso,** in Gang bringen; — **cuerda á un reloj,** eine Uhr aufziehen; — **de sí,** sich dehnen, sich ziehen lassen (Tuch, Leder etc.); fig. nachgeben;

gewähren; verschaffen; — **en blando,** fig. jemand geneigt finden, Verlangtes zu thun; — **en duro,** auf Hindernisse, Schwierigkeiten stofsen; — **en pago,** in Zahlung geben; — **en retorno,** dagegen geben, austauschen; — **encomiendas,** Aufträge erteilen; Empfehlungen ausrichten; — **la enhorabuena,** Glück wünschen; — **expediente á un negocio,** ein Geschäft abmachen, abwickeln, erledigen; — **estado,** verheiraten; im geistlichen Stande unterbringen; — **fiador,** — **fianza,** einen Bürgen, Bürgschaft stellen; — **golpe,** fig. auffallen, Eindruck machen; Nachdruck geben; — **gracioso,** umsonst geben; — **gusto,** gefallen; — **higa,** versagen (Schufswaffen); — **hora,** eine Stunde bestimmen; — **lado,** fig. unterstützen, beistehen; — **lástima,** Mitleid erregen; — **una letra á cargo de alguno,** einen Wechsel ausstellen auf jemand; — **mal rato,** Verdrufs machen; — **una mano,** fig. einen derben Verweis geben, — **orden,** Anstalten treffen; einen Auftrag geben; — **órdenes,** die geistlichen Weihen erteilen; — **paz,** einen Freundschaftskufs geben; — **el pésame,** sein Beileid bezeigen; — **por concluida (hecha) una cosa,** eine Sache als abgemacht betrachten; — **por Dios,** Almosen geben; — **priesa,** eilen; — **puerta,** fig. einwilligen; — **que hablar,** Sensation erregen, von sich sprechen machen; — **que hacer,** Mühe verursachen; — **que van dando,** fam. Gleiches mit Gleichem vergelten (wie Schläge, Beleidigungen etc.); — **risa,** lachen machen, zum Lachen reizen; — **un Santiago,** fig. einen plötzlichen, ungestümen Angriff machen; — **sobre uno,** über jemand herfallen; — **tras uno,** jemand verfolgen; — **tras pies,** taumeln; — **(de) útil,** abwerfen, eintragen (Amt, Besitzung); — **vaya á alguno,** über jemand spotten; — **voces,** schreien; — **vuelta,** sich wenden; umschlagen, sauer werden (Wein); — **vueltas,** herumdrehen; hin und her gehen; — **la vuelta,** umkehren, zurückkehren; — **una vuelta,** einen Spaziergang, einen Gang machen; **dé donde diere,** fig. fam. aufs Geratewohl, ins Blaue hinein; —**se,** vr. sich ergeben; sich unterwerfen; sich hingeben, sich widmen; sich auf etwas legen; sich um etwas bekümmern; gelten, gehalten werden für; vorhanden sein; — **al diablo,** fam. des Teufels werden, vor Ärger aus der Haut fahren; — **buena vida,** sich gütlich thun; — **maña,** sich Mühe geben; — **por buenos,** sich versöhnen, sich wieder miteinander vertragen; — **á la vela,** unter Segel gehen (Mar.); **dáseme poco,** es ist mir wenig daran gelegen; **no se me da nada,** ich mache mir nichts daraus.

Dardada, f. Wurf m. mit einem Wurfspiefs, Speer.

Dardo, m. Wurfspiefs, Speer, Spiefs, m.; Fischart, f.

Dares y tomares, mpl. fig. fam. Wortwechsel, Zwist, m., Streitigkeit, f.

Darsena, f. Binnenhafen, m.

Data, f. Datum, n., Ausstellungstag m. eines Briefes etc., Zeitpunkt m. einer Begebenheit; Jahreszahl, f.; Haben, Guthaben n. in Rechnungsbüchern; Ausgabe, Verausgabung; Bescheinigungsurkunde, f.; **dar en** —, in Ausgabe bringen, verausgaben; **poner la** —, datieren, das Datum beisetzen; **estar de mala** —, fig. fam. übler Laune sein; **de larga** —, adv. schon lange her.

Datar, va. datieren, das Datum beisetzen; gutschreiben (in Rechnungsbüchern); in Ausgabe bringen; —, vn. datieren; zählen, sich herschreiben; herrühren.

Dátil, m. Dattel, f.

Datilado, adj. dattelähnlich, dattelfarbig.

Datilera, f. Dattelpalme, f.

Dativo, m. Dativ, m. (Gram.)

Dato, m. Begebenheit, f; Angabe, f.; Gegebenes, n.

De, f. Buchstabe d nach seiner Aussprache.

De, prp. von, aus; bei, in, mit, an, auf, zu, für, wegen, über, unter; — **seda**, von Seide, seiden; **vengo — Aranjuez**, ich komme von, aus Aranjuez; **no sale — casa**, er geht nicht aus; — **miedo**, aus Furcht; — **día**, bei Tag; — **noche**, bei Nacht; — **verano**, im Sommer; — **antemano**, im voraus; — **veras**, im Ernst, ernstlich; — **pie**, im Stehen, stehend; — **intento lo hizo**, er that es mit Absicht, absichtlich; — **un salto**, mit einem Sprung, Satz; — **una vez**, mit einem Mal, auf einmal; **atado — pies y manos**, an Händen und Füfsen gebunden; — **camino**, auf der Reise, unterwegs; **es hora — caminar**, es ist Zeit zu gehen; **resarcirse — alguna cosa**, sich für etwas entschädigen; — **por sí**, für sich, allein; für sich selbst; — **derecho**, von Rechts wegen, gesetzlich; **holgaban — sus daños**, sie freuten sich über seinen Verlust; — **tí á mí**, — **usted á mí**, unter uns. **Ir — voluntario**, als Freiwilliger mitgehen. **El bueno — Pedro**, der gute Peter; **el pícaro del mozo**, der Spitzbube, der Schelm, der Schlingel.

Deán, m. Dechant; Dekan, m.

Deanato, deanazgo, m. Dechanei, f.; Dekanat, n.

Debajo, adv. unten, unterhalb; — **de**, unter.

Debate, m. Debatte, Streitigkeit, lebhafte Verhandlung, Beratung, Besprechung f. zwischen verschiedenen Parteien; Wortwechsel, m.

Debatir, va. debattieren, streiten, auf streitige Weise verhandeln, beraten, besprechen; kämpfen, fechten, kriegen, Krieg führen.

Debe, m. Debet, Soll, n.

Deber, m. Pflicht, Schuldigkeit; Schuld, f.; **hacer su —**, seine Pflicht und Schuldigkeit thun; —, va. schuldig sein, schulden; verpflichtet sein, Pflichten, Verpflichtungen haben; verdanken, zu verdanken haben; verbunden sein; müssen, sollen; **no — nada una cosa á otra**, fig. fam. einer anderen Sache in nichts nachstehen; —**se**, vr. sich ziemen, sich schicken, sich gebühren.

Debidamente, adv. gebührendermafsen; vollständig, vollkommen.

Débil, schwach, schwächlich, matt, kraftlos; fig. charakterschwach, willenlos, ohne Widerstand; —**mente**, adv. (dasselbe).

Debilidad, f. Schwäche, Schwachheit, Mattigkeit, Kraftlosigkeit, Entkräftung, f.; fig. Charakterschwäche, Willenlosigkeit, f., Mangel m. an Energie.

Debilitación, f. Schwächung, Entkräftung, f.

Debilitar, va. schwächen, entkräften; —**se**, vr. schwach, matt werden.

Débito, m. Schuld, f.; Debet, Soll, n.; — **conyugal**, eheliche Pflicht, f., ehelicher Beischlaf, m.

Década, f. Dekade; Zehn, f.; Zehent, n.; Zeitraum von zehn Tagen oder zehn Jahren; Abteilung f. von zehn Büchern oder Kapiteln in einem Werk.

Decadencia, f. Verfall, m., Abnahme, f., Niedergang, Rückgang, m., Sinken, n.

Decadente, adj. verfallend, im Verfall.

Decaer, vn. verfallen, in Verfall geraten; abnehmen; sinken, herabsinken, fallen (im Preise); nachlassen, zurückgehen; abfallen (Mar.).

Decágono, adj. zehnseitig, zehneckig; —, m. Zehnseit, Zehneck, n.

Decágramo, m. Dekagramm, n. (= 10 Gramm.)

Decálitro, m. Dekaliter, n. (= 10 Liter.)

Decálogo, m. die zehn Gebote, npl.

Decalvación, f. vollständiges Scheren n. des Haares.

Decalvar, va. das Haar vollständig scheren (bei Verbrechern).

Decámetro, m. Dekameter, m. (= 10 Meter.)

Decampar, vn. das Lager abbrechen, aufheben (Mil.); fig.

das Weite suchen. fam. sich aus dem Staube machen.

Decanato, m. Dekanat, n., Dekanwürde, f.

Decano, m. Dekan, Ältester m. in einer Korporation: Gerichtsvorsitzender, m. (in Spanien.)

Decantación, f. Abgiefsen, Abklären, n.

Decantar, va. rühmen, preisen, anpreisen; fam. ausposaunen; abgiefsen, abklären.

Decapitación, f. Enthauptung, f.

Decapitar, va. enthaupten, köpfen.

Decena, f. Anzahl, Summe f. von zehn: Decime, f. (Musik.)

Decenal, adj. zehnjährig; zehnjährlich.

Decenario, adj. zehnfach, zehnfältig, zehnteilig; —, m. Zeitraum m. von zehn Jahren; Rosenkranz m. aus zehn Avemaria und einem Paternoster bestehend.

Decencia, f. Decenz, f., Anstand, m., Wohlanständigkeit, Schicklichkeit; Ehrbarkeit, Sittsamkeit, Züchtigkeit; Bescheidenheit, f.; fig. würdiges oder würdevolles Benehmen, Betragen, Auftreten, n.

Decenio, m. Decennium, n., Zeitraum m. von zehn Jahren.

Decentar, va. anschneiden (Brot, Käse etc.); anbrechen (Flasche): anstechen, anzapfen (Fafs Wein etc.); fig. schwächen.abschwächen (Gesundheit); verletzen, verwunden; —**se,** vr. sich durchliegen, sich wund liegen, wund werden.

Decente, adj. decent, anständig, wohlanständig, schicklich; ehrbar, sittsam, züchtig; bescheiden; würdig, würdevoll; gebildet; hübsch, artig; —**mente,** adv. (dasselbe); iron. etwas zu viel.

Decenvirato, m. Decemvirat, n.

Decenviro, m. Decemvir, m.

Decepción, f. Betrug, m.

Deciárea, f. Deciar. m.

Decible, adj. was sich sagen, mit Worten aussprechen läfst.

Decidero, adj. was sich gut, unbeanstandet sagen läfst.

Decididamente, adv. entschieden, ganz bestimmt; entschlossen.

Decidir, va. entscheiden; bestimmen; beschliefsen; —**se,** vr sich entscheiden, sich entschliefsen.

Decidor, adj. gesprächig, unterhaltend.

Decígramo, m. Decigramm. n.

Decilitro, m. Deciliter, n.

Décima, f. Zehntel, n.; Zehent. m.; Strophe f. von zehn achtsilbigen Versen.

Decimal, adj. decimal, den zehnten Teil betreffend; das Zehent betreffend.

Décimo, adj. zehnte; zehntel; —, Zehntel, n.

Decir, va. sagen, sprechen, reden; aussprechen; hersagen; aussagen; besagen (Buch, Brief etc.); darlegen; äufsern, erwähnen: mitteilen; versichern, behaupten; meinen; heifsen, bedeuten; nennen, benennen; fig. zeigen; zusagen (im Spiel); günstig ausfallen (Ernte etc.); stehen, kleiden: **este traje me dice bien.** dieser Anzug steht mir (kleidet mich) gut; — **de repente,** improvisieren, aus dem Stegreif dichten; — **de una hasta ciento.** fig. fam. alle möglichen Grobheiten oder Unverschämtheiten sagen; — **por —,** schwatzen, um nur etwas zu sagen; — **y hacer.** fig. flink machen, ausführen; — **la buenaventura,** wahrsagen; — **mal,** sich nicht schicken; — **misa,** Messe lesen; — **nones** fam. leugnen; **¡digo algo!** fam hören Sie nicht? **¡digo! ¡digo!** int. he! heda! **dizque, dicen que,** man sagt, es heifst dafs; **ello dirá,** fam. das wird sich finden, ausweisen; **es —,** nämlich, das heifst; **como quien no dice nada,** mir nichts dir nichts; **diciendo y haciendo.** wie gesagt so gethan; **digámoslo así,** sozusagen; —**se,** vr. heifsen. sich nennen; —, m. Aussage, f.; Gutachten, n.; **el — de las gentes,** die allgemeine Meinung. das Gerede der Leute; **es un —.** fam. so heifst es, man meint.

Decisión, f. Entscheidung, f.: Beschlufs, Entscheid; Bescheid, m.; gerichtliches Erkenntnis, n.; Verordnung, Bestimmung; Entschlossenheit, Bestimmtheit, f.

Decisivo, adj. entscheidend; ausschlaggebend.

Declamación, f. Deklamation, f., Vortrag, m.; öffentliche Rede; Lobrede, f.; heftiger Ausfall m. gegen jemand; Vortragskunst, f.

Declamador, Deklamator, Vortragsmeister; Redner; Lobredner; Schreier, m.

Declamar, va. deklamieren, kunstgemäfs, ausdrucksvoll vortragen; eifern, heftig reden, sich laut äufsern; gegen jemand öffentlich sprechen, losziehen.

Declamatorio, adj. deklamatorisch; rednerisch, kunstrednerisch; hochtrabend, gespreizt.

Declaración, f. Erklärung, Erläuterung, Auslegung; Äufserung; Kundgebung, Bekanntmachung; Darlegung; Angabe; Deklaration; Aussage f. vor Gericht; — **de guerra**, Kriegserklärung, f.

Declarador, m. Erklärer, Ausleger, m.

Declarar, va. erklären, erläutern, auslegen; kundgeben, bekanntmachen; angeben; deklarieren; vor Gericht aussagen, bezeugen; —, vn. entscheiden, bestimmen, verfügen (Jur.); — **la guerra**, den Krieg erklären; — **las mercancías en la aduana**, die Waren auf dem Zollamt deklarieren; —**se**, vr. sich erklären, sich aussprechen, sich äufsern; seine Gesinnung kundgeben, zu erkennen geben; zum Vorschein kommen, sich zeigen, ausbrechen (Krankheit).

Declarativo, declaratorio, adj. erklärend, erläuternd.

Declinable, adj. deklinierbar, beugungsfähig (Gram.).

Declinación, f. Neigung, Senkung, f.; Abhang, m.; fig. Abnahme, f., Verfall, m.; Deklination, Beugung, f. (Gram.); Abweichung, Entfernung, f., Abstand m. eines Gestirns vom Äquator; — **de la aguja**, Abweichung der Magnetnadel; **no saber las —es**, fig. fam. äufserst unwissend sein.

Declinar, va. deklinieren, beugen (Gram.); —, vn. sich neigen, sich senken, hangen; abweichen; fig. verfallen, abnehmen, sinken, abwärts gehen; sich in das Gegenteil verwandeln, umschlagen.

Declinatoria, f. Ablehnungserklärung; Einwendung f. gegen die Gerichtszuständigkeit (Jur.).

Declinatorio, adj. ablehnend; —, m. Abweichungskompafs, m.

Declive, m. Abhang, m.

Declividad, f. Neigung f. einer Fläche, Abschüssigkeit, geneigte, gesenkte Lage, Stellung, f.

Decocción, f. Verkochung, f.; Absud, m.

Decomisar, va. konfiscieren (Schmuggel, Octroi etc.).

Decomiso, m. Konfiscierung, Beschlagnahme, Wegnahme (Schmuggel, Octroi etc.).

Decoración, f. Verzierung, Ausschmückung, Verschönerung, Dekoration, f., Schmuck, Zierat, m.

Decorador, m. Verzierer, Ausschmücker; Dekorationsmaler, m.

Decorar, va. verzieren, ausschmücken, schmücken, verschönern, dekorieren.

Decoro, m. Ehre, Ehrerbietung, Ehrfurcht, Achtung, f.; Anstand, m., Würde; Ehrbarkeit, Sittsamkeit; Umsicht, f.

Decoroso, adj. anständig; ehrerbietig; ehrbar; sittsam, geziemend.

Decrecer, vn. abnehmen, sich verringern, sich vermindern, kleiner werden, sich verkleinern.

Decreciente, adj. abnehmend, kleiner werdend.

Decrepitación, f. Zerknistern, n. (durch Feuer.)

Decrepitar, va. zerknistern (im Feuer).

Decrépito, adj. abgelebt, altersschwach, morsch; —, abgelebter, altersschwacher Mensch, m.

Decrepitud, f. Abgelebtheit, Altersschwäche, f.

Decretar, va. verordnen, verfügen, beschliefsen, bestimmen. befehlen; dekretieren; entscheiden; verordnen, verschreiben (Arzneien).

Decreto, m. Verordnung, Verfügung, f.; Beschlufs, m.; Bestimmung, f., Befehl, m., Dekret, n., richterlicher Entscheid, Bescheid, m.

Décuplo, adj zehnfach, zehnfältig; —, m. das Zehnfache, Zehnfältige. n.

Decuria, f. Dekurie; Anzahl f. von zehn Schülern unter Aufsicht eines Dekurio.

Decurión, m. Dekurio, m.; der erste von zehn Schülern als Aufseher derselben.

Decurso, m. Verlauf m. der Zeit.

Dechado, m. Muster, n., Vorlage, f.; Stickmuster; Kanevaszeichnung, f.; fig. Tugendmuster, Vorbild, n.; Ausbund m. von Lastern.

Dedada, f. Fingerspitzevoll, f.; — **de miel,** fig. fam. Tröstung, f., Trost m. für vereitelte Hoffnungen etc.

Dedal, m. Fingerhut. m.

Dédalo, m. Labyrinth, n., Irrgang, m.

Dedicación, f. Weihung; Widmung, Zueignung, Dedikation; Einweihung; Inschrift, f.

Dedicar, va. weihen; widmen, zueignen, dedicieren; einweihen; —**se,** sich widmen; sich ausschliefslich beschäftigen mit; sich bestreben, befleifsigen.

Dedicatoria, f. Widmungsschrift, Zueignungsschrift, f.

Dedicatorio, adj. widmend, zueignend; Widmungs-, Zueignungs-.

Dedil, m. Fingerling, Däumling, Fingerüberzug, m.

Dedillo, m. Fingerchen, n.; **saber una cosa al —,** fig. fam. etwas am Finger hersagen können.

Dedo, m. Finger, m.; Zehe, f.; Längenmafs, n. = 1/48 Vara (Fingerbreit); zehn Reihen Maschen fpl. an einem Strickstrumpf; fig. Fingerhutvoll, m., Bifschen, n.; — **anular,** — **médico,** Ringfinger; — **auricular,** — **meñique,** kleiner Finger; — **cordial,** — **del corazón,** — **de en medio,** Mittelfinger; — **gordo,** — **pulgar,** Daumen, m.; — **índice,** — **mostrador,** — **saludador,** Zeigefinger; **comerse los —s por alguna cosa,** fig. fam. sehr versessen sein auf etwas; **mamarse el —,** fam. sich dumm stellen, den Dummen spielen; **meter el — en la boca,** fam. nicht so dumm sein wie man vermutet; **meter los —s por los ojos,** fig. Sand in die Augen streuen; **morderse los —s,** fam. seinen Ärger verbeifsen; **poner bien los —s,** ein Instrument gut spielen; **ponerse el — en la boca,** fig. schweigen, den Mund halten; **ser el — malo,** fig. fam. der Sündenbock, Prügelknabe sein; **tener cinco —s en la mano,** fam. keinem andern nachstehen an Mut, Fähigkeit etc.; **tener malos —s para organista,** fig. einem Amt, Beruf oder Geschäft etc. nicht gewachsen sein.

Deducción, f. Ableitung, Herleitung, Folgerung, Schlufsfolgerung; ausführliche Darlegung, Erörterung, f.; Abzug, m.

Deducir, va. ableiten, herleiten, folgern, schliefsen; ausführlich darlegen, aufzählen, erörtern; abziehen, abrechnen, in Abzug bringen; den Rechtsbeweis führen.

Deductivo, adj. ableitend, folgernd.

De facto, adv. in der That, thatsächlich, wirklich.

Defecación, f. Abklärung, Läuterung; Darmentleerung, f.

Defecar, va. abklären, klären, läutern; den Darm entleeren.

Defección, f. Abfall, m., Abtrünnigkeit, f.

Defectible, adj. was fehlen kann

Defectivo, adj. s. DEFECTUOSO.

Defecto, m. Fehler, m., Gebrechen, n.; Defekt, m.; Unvollkommenheit, f.; Mangel, Abgang, m.; —**s,** pl. Defektbogen, mpl. (Typ.)

Defectuoso, adj. fehlerhaft, mangelhaft, unvollständig, unvollzählig; schadhaft, beschädigt; defekt.

Defender, va. verteidigen; beschützen, beschirmen; behaupten, eine Behauptung oder Meinung aufrecht erhalten; bewahren, verwahren; verbieten, untersagen, verweigern; hindern, hemmen; vor Gericht verteidigen.

Defendible, adj. verteidigungsfähig.

Defensa, f. Verteidigung; Gegenwehr, Schutzwehr; Wehr, Waffe, f., Verteidigungsmittel, n.; Schutz, Schirm, m., Beschirmung, f.; Verbot, n., Verweigerung, f.

Defensión, f. Sicherung, Sicherstellung, f., Schutz, m.; Verteidignng, f.

Defensiva, f. Verteidigungszustand, m.; Abwehr, Defensive, f.

Defensivo, adj. verteidigend, zur Verteidigung dienend, abwehrend; —, m. Schutzwehr, Abwehr, f.; kühlender Umschlag, m.

Defensor, m. Verteidiger, Beschützer, Beschirmer; Rechtsbeistand, m.

Defensoría, f. Amt n. eines Rechtsbeistandes.

Defensorio, m. Verteidigungsrede; Verteidigungsschrift, f.

Deferencia, f. Nachgiebigkeit f. aus Ehrerbietung, Willfährigkeit, Beistimmung, f.; Beifall, m.

Deferente, adj. nachgiebig, willfährig, fügsam, geschmeidig.

Deferir, vn. nachgeben, willfahren, beipflichten; —, va übertragen, übergeben, auftragen; überlassen, anheimstellen.

Deficiencia, f. Fehlerhaftigkeit, Mangelhaftigkeit; Unvollkommenheit, f.

Deficiente, adj. fehlerhaft, mangelhaft; unvollkommen.

Déficit, m. Fehlsumme, f., Fehlbetrag, Ausfall, m., Defizit, n., Unterbilanz, f.

Definición, f. Begriffsbestimmung, Sacherklärung, Worterklärung, Definition; Entscheidung, Bestimmung, f, Ausspruch m. in einer Streitfrage.

Definidor, m. der etwas bestimmt, erklärt oder entscheidet.

Definir, va. bestimmen; genau beschreiben; erklären, definieren; entscheiden, bestimmen, festsetzen, ausmachen; ausmalen (Mal.); — **una cuenta,** eine Rechnung abschliefsen.

Definitivo, adj. entscheidend, endgültig, abschliefsend, bestimmt; **sentencia —a,** f. Endurteil, n.; **en —,** adv. endlich, schliefslich, zu guter Letzt.

Deflagración, f. schnelle Verbrennung, f.

Deflagrar, vn. schnell verbrennen.

Deformación, f. Verunstaltung, Entstellung, f.

Deformar, va. verunstalten, entstellen.

Deforme, adj. verunstaltet, ungestalt, häfslich, unförmig; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Deformidad, f. Unförmigkeit, Mifsgestalt, Häfslichkeit, f.; fig. grober Irrtum, m.

Defraudación, f. Betrug, m., Unterschlagung, f., Unterschleif, m., Übervorteilung, f.; Schmuggel, m.

Defraudador, m. Betrüger, Unterschlager, Übervorteiler; Schmuggler, m.

Defraudar, va. betrügen, unterschlagen, übervorteilen; fig. hintergehen, täuschen; verkümmern (Genufs), beeinträchtigen; —, vn. schmuggeln, paschen, Schleichhandel treiben.

Defuera, adv. aufsen, aufserhalb; **por —,** von aufsen.

Defunción, f. Verscheiden, n., Tod, m.

Degeneración, f. Entartung, f.

Degenerar, vn. ausarten, abarten, entarten, aus der Art schlagen; sich verschlimmern, schlechter werden; fig. unähnlich werden (Mal.).

Deglución, f. Schlucken, Verschlucken, Verschlingen, n.

Deglutir, vn. schlucken, verschlucken, verschlingen.

Degollación, f. Köpfen, Enthaupten, n., Enthauptung, f.; Abschlachten, n.

Degolladero, m. Kehle, f.; Schlachthaus; Blutgerüst, Schafott, n.; Stehplatz m. im Theater.

Degollador, m. Scharfrichter, m.

Degolladura, f. Einschnitt m. am Halse; Ausschnitt m. an Frauenkleidern; mit Mörtel ausgefüllter Zwischenraum m. zwischen zwei Mauersteinen; dünnster Teil m. eines Geländers, Gitters etc.

Degollar, va. köpfen, enthaupten, die Kehle, den Hals abschneiden; abschlachten; Frauenkleider ausschneiden; fig. zerstören, vernichten; **—se,** vr. sich umbringen.

Degollina, f. Blutbad, Gemetzel, n.

Degradación, f. Absetzung f. von Ämtern, Würden; Degradation; Herabsetzung, Herabwürdigung, Erniedrigung, Demütigung; perspektivische Verkürzung, f. (Mal.)

Degradante, adj. entwürdigend, erniedrigend.

Degradar, va. absetzen, entsetzen von Ämtern, Würden etc., degradieren; herabsetzen, herabwürdigen, erniedrigen, demütigen; perspektivisch verkürzen (Mal.).

Degüello, m. s. DEGOLLACIÓN; **tirar á uno al —,** fig. fam. jemandem eifrig zu schaden suchen; **tocar á —,** das Zeichen zum Angriff geben (Mil.).

Degustación, f. Kosten, Schmecken, Probieren, Versuchen, n.

Degustar, va. kosten, schmecken, probieren, versuchen.

Dehesa, f. Weide, Viehweide, f., Weideplatz, m.

Dehesar, va. Ackerland in Viehweide verwandeln.

Dehesero, m. Weideaufseher, m.

Deicida, adj. gottesmörderisch; **—,** m. Gottesmörder, m. (Schimpfwort für die Juden.)

Deicidio, m. Mord m. am Sohne Gottes.

Deidad, f. Gottheit, f., das göttliche Wesen, n.; heidnische Gottheit.

Deificación, f. Vergöttlichung, f.

Deificar, va. vergöttlichen; fig. vergöttern.

Deífico, adj. göttlich.

Deiforme, adj. poet. göttergleich, göttlich.

Deipara, f. Gottesmutter, f. (Beiname der heiligen Jungfrau.)

Deismo, m. Deismus, Vernunftglaube, m.

Deista, m. Deïst, Vernunftgläubiger, m.

Deja, f. Vorsprung m. zwischen zwei Einschnitten.

Dejación, f. Überlassung, Abtretung, Entsagung, f.; **— de bienes,** Güterabtretung. (Jur.)

Dejada, f. s. DEJACIÓN.

Dejadez, f. Lässigkeit, Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit; Schlaffheit, Mattigkeit, Ermüdung, f.

Dejado, adj. lässig, nachlässig, fahrlässig; schlaff, matt, schwach; niedergeschlagen.

Dejamiento, m. s. DEJACIÓN u. DEJADEZ; Loslassen, n.; Losmachung, Losreifsung, f.

Dejar, va. lassen; loslassen; aufgeben; verlassen; unterlassen; auslassen, weglassen, übergehen; zulassen, geschehen lassen; erlauben, gestatten; überlassen, anvertrauen, übertragen; übergeben; empfehlen; nachlassen, aufhören, ausbleiben; dalassen; in Ruhe lassen; hinterlassen, vermachen; letztwillig ernennen, einsetzen; einbringen, abwerfen (Geschäft); verzichten, entsagen; geben (Almosen); haben (als Hülfsverb für **haber**); **— dicho,** gesagt haben; **— atrás,** fig. sich hervorthun, sich auszeichnen; **— abonado, — acreditado en cuenta,** gutschreiben; **— anotado en cuenta,** buchen; **— cargado en cuenta,** in Rechnung belasten; **— en blanco,** fig. etwas übergehen, unterlassen; **— mentir,** Lügen strafen; **no — verde ni seco,** fig. alles zerstören, vernichten, verwüsten; **— para quien es,** jemand mit verdienter Geringschätzung behandeln; **¡déjame!** int. lass' mich in Ruhe! **—se,** vr. sich vernachlässigen; sich überlassen; sich hingeben; **—se caer el sol, el calor,** fig. fam. sehr heifs sein; **—se decir,** unversehens ein Wort fallen lassen; **—se vencer,** widerwillig nachgeben, sich mit Widerstreben fügen; **—se ver,** sich zeigen, zum Vorschein kommen; **¡déjese**

Vd. ver! fam. lassen Sie sich doch einmal sehen! besuchen Sie uns doch einmal!

Dejillo, m. kleines Überbleibsel, n.; kleiner Nachgeschmack, m.

Dejo, m. Entsagung, f.; Ende, n., Schlufs, m.; Aussprache, Betonung f. der Endsilben; Überbleibsel, n.; Nachgeschmack, m.; Nachlässigkeit, Trägheit, f.; fig. Eindruck m., den eine Handlung hinterläfst.

Del, art. Zusammenziehung von **de el,** des, von dem.

Delación, f. Anklage, Anzeige, f.

Delantal, m. Schürze, f.

Delante, adv. vorn, vornan; voraus; vor Augen; gegenwärtig; anwesend; ins Gesicht; **— de,** prp. vor; **— de testigos,** vor Zeugen.

Delantera, f. Vorderteil, m., Vorderseite, f.; Vordersitz m. im Cirkus und in Theatern; Grenze, f.

Delantero, adj. vorderer, vorderster; was vorn, voraus ist; **—,** m. Vorreiter, m.

Delatable, adj. was angeklagt, angezeigt oder angegeben zu werden verdient.

Delatar, va. anklagen, anzeigen, angeben.

Delator, m. Ankläger, Angeber. Denunziant, m.

Dele, m. Deleatur, Streichungs-, Weglassungszeichen, n. (Typ.)

Delectación, f. Vergnügen, n.; **— morosa,** verbotene Gedankenlust, f.

Delegación, f. Abordnung; Beauftragung, f., Auftrag, m.

Delegado, adj. abgeordnet, beauftragt; **—,** m. Abgeordneter, Beauftragter, Delegierter, m.

Delegar, va. beauftragen, übertragen; abordnen, delegieren.

Deleitable, adj. s. DELEITOSO.

Deleitar, va. ergötzen; **—se,** vr. sich ergötzen.

Deleite, m. Ergötzen; Vergnügen, n.

Deleitoso, adj. ergötzlich; angenehm; Vergnügen bereitend.

Deletéreo, adj. tötlich; giftig.

Deletrear, vn. buchstabieren; fig. erraten; entziffern; auslegen.

Deletreo, m. Buchstabieren, n.; erster Leseunterricht, m.

Deleznable, adj. leicht zerbrechlich; fig. wenig dauerhaft, vergänglich, veränderlich, unbeständig.

Délfico. adj. delphisch.

Delfín, m. Delphin; Dauphin, m.

Delgadez, f. Dünne, Dünnheit; Feinheit, Zartheit, f.

Delgado, adj. dünn; fein; zart; mager; schlank; fig. leicht (Boden); fig. fein, scharfsinnig, witzig; **—,** m. Meerenge, f.; **—s,** pl. Weichen fpl. der Vierfüfsler.

Deliberación, f. Beratung, Beratschlagung; Überlegung; Entschliefsung, f.; Beschlufs, m.

Deliberar, vn. beraten, beratschlagen; erwägen, überlegen; **—,** va. beschliefsen, einen Beschlufs fassen.

Deliberativo, adj. beratend, beratschlagend; erwägend, überlegend.

Delicadeza, f. Zartheit, Feinheit; zarte Aufmerksamkeit, f.; Zartgefühl, n., Zärtlichkeit; Lieblichkeit; Verzärtelung, Weichlichkeit; übertriebene Gewissenhaftigkeit, Ängstlichkeit; Spitzfindigkeit, f.; Scharfsinn, Feinsinn, m.

Delicado, adj. delikat, zart, fein; aufmerksam, zartfühlend, zartsinnig; zärtlich; köstlich; lieblich, zierlich, niedlich; verzärtelt, weichlich; zart, schwächlich, schwach; zerbrechlich, von zarter Beschaffenheit; schmackhaft, lecker; schwer zu befriedigen; heikel, kitzlig; peinlich; gewissenhaft, ängstlich; scharfsinnig, feinsinnig; spitzfindig.

Delicia, f. Entzücken, Ergötzen, Vergnügen, n.; Lust, Wonne; Sinnenlust; Freude; Lustbarkeit, f.; Genufs, m.

Delicioso, adj. entzückend, ergötzlich, köstlich; herrlich; lieblich genufsvoll, genufsreich.

Delincuente, m. Verbrecher, Missethäter, Delinquent, m.

Delineación, f., **delineamiento,** m. Umrifs, m., Umrifszeichnung, Skizze, f.

Delineador, m. Umrifszeichner, Skizzierer, m.
Delinear, va. Linien ziehen, die Umrisse zeichnen, skizzieren; fig. entwerfen, schildern.
Delinquimiento, m. Gesetzesübertretung, f.
Delinquir, vn. ein Gesetz übertreten; sich vergehen.
Deliquio, m. Ohnmacht, f.
Delirante, adj. irre redend, phantasierend, rasend, wahnsinnig; —, m. Wahnsinniger, m.
Delirar, vn. irre reden, phantasieren, rasen, toben; wahnsinnig sein; fig. albernes Zeug schwatzen, faseln.
Delirio, m. Wahnsinn, m.; Phantasieren, Rasen, Toben, n.: fig. Ungereimtheit, Albernheit, f., albernes Geschwätz, n.
Delirium tremens, m. Säuferwahnsinn, m.
Delito, m. Vergehen, n., Frevel, m., Gesetzesübertretung; Übelthat, f.; Verbrechen, n.; — **de lesa majestad,** Majestätsverbrechen.
Delta, m. Delta, n.; —, f. das griechische δ.
Deltoides, adj. deltaförmig, dreieckig; —, m. Deltamuskel, m. (An.)
Delusivo, delusorio, adj. betrügerisch.
Della, dello, art. Zusammenziehung von **de ella, de ello,** von ihr, von ihm; **dello con dello,** fam. bald gut, bald schlecht.
Demacración, f. Abmagerung, Abzehrung, f. (Path.)
Demacrarse, vr. abmagern, mager werden, sich abzehren. (Path.)
Demagogia, f. Demagogie, f.
Demagógico, adj. demagogisch.
Demagogo, m. Demagog, m.
Demanda, f. Bitte, f., Bittgesuch, n., Bittschrift, f.; Anliegen, Gesuch, Begehren, Verlangen, n.; Forderung, f.; Anspruch, m.; Frage; Nachfrage, Nachsuchung, Nachforschung; Almosensammlung, f.; Almosenbecken, n.; Unternehmung, f., Vorhaben, n.; gerichtliche Klage, Verteidigung, f.; **—s y respuestas,** pl. Hin- und Widerreden fpl. in einer Streitsache.
Demandadero, m. Klosterdiener m. zur Besorgung der Aufträge aufserhalb des Klosters.
Demandado, m. Beklagter, Verklagter, m. (Jur.)
Demandante, m. Kläger; Bittender, Bittsteller; Almosensammler, m.
Demandar, va. bitten, ersuchen; begehren, verlangen; wünschen; fordern; fragen, ausfragen (veralt.); einklagen, verklagen, vor Gericht fordern.
Demarcación, f. Abmarkung, Vermarkung, Abgrenzung, Grenzscheidung; Grenze, f.; Bezirk, m.
Demarcador, m. der abgrenzt, eine Grenze zieht.
Demarcar, va. abmarken, vermarken, abgrenzen, Grenzlinien ziehen; eine Küste etc. aufnehmen (Mar.).
Demás, adj. übrig; anderer: mit den vorhergehenden Artikeln: **lo, la, los, las,** das übrige, die übrigen, die anderen; im Plural oft auch ohne Artikel wie: **Juan y — compañeros,** Juan und andere Gefährten; —, adv. überdies, aufserdem; überflüssig, unnötig; **por —,** äufserst; **por lo —,** übrigens; **y —,** etcetera, und so weiter.
Demasía, f. Übermafs, n.; Übertriebenheit; Dreistigkeit, Unverschämtheit, Grobheit, Unhöflichkeit; Gewaltthat; Schandthat, f., Verbrechen, n.; Dreingabe f. beim Handel etc.; Überflufs, m.; **en —,** adv. übermäfsig, zu sehr.
Demasiado, adj. zu, zu viel, übermäfsig, übertrieben; —, adv. zu sehr, übertrieben.
Demediar, va. halbieren, in zwei gleiche Teile teilen.
Demencia, f. Narrheit, f., Wahnsinn, m.
Dementar, va. der Vernunft berauben; **—se,** vr. den Verstand verlieren, wahnsinnig werden.
Demente, adj. wahnsinnig, närrisch; —, m. Wahnsinniger, Narr, m.
Demérito, m. Unwert, m., Unwürdigkeit; Verdienstlosigkeit, f.

Demeritorio, adj. was unwert, unwürdig macht.
Democracia, f. Demokratie, f.
Demócrata, m. Demokrat, m.
Democrático, adj. demokratisch.
Demoledor, adj. zerstörend; —, m. Zerstörer, m.
Demoler, va. zerstören, niederreifsen, einreifsen, abbrechen, schleifen.
Demolición, f. Zerstörung, Niederreifsung, f., Abbruch, m., Schleifung, f.
Demoníaco, adj. teuflisch, dämonisch: vom Teufel besessen.
Demonio, m. Teufel, Dämon, m.; ¡—! int. zum Teufel!
Demora, f. Verzögerung, f., Verzug, langer Aufenthalt, m., Verspätung, f.
Demorar, va. verzögern, aufhalten; —, vn. sich aufhalten, verweilen; wohnen.
Demostrable, adj. erweislich, beweisbar.
Demostración, f. Beweis, m.; Erklärung; Bezeugung, Kundgebung, Äufserung; Darstellung, Abbildung, f.
Demostrar, va. zeigen, bezeigen; beweisen, darthun; erklären; bezeugen, äufsern, an den Tag legen; erläutern; vorstellen, abbilden.
Demostrativo, adj. beweisend, überzeugend, bündig; demonstrativ; **pronombre** —, m. hinweisendes Fürwort, n. (Gram.)
Demótico, adj. demotisch.
Demudación, f. Veränderung; Entstellung, f.
Demudar, va. verändern; entstellen; **—se,** vr. sich verändern (Farbe, Miene, Ausdruck); sich verfärben, die Farbe wechseln.
Denario, m. altrömischer Denar, m.; —, adj. zur Zahl zehn gehörig.
Dendrita, f. Dendrit, Dendrolith, m., Pflanzenversteinerung, Baumversteinerung, f.
Dendrítico, adj. dendritisch, baumsteinartig.
Denegación, f. Verweigerung; Ableugnung, f.
Denegar, va. verweigern, abschlagen.
Denegrecer, va. schwärzen, schwarz färben.
Denegrir, va. s. DENEGRECER.
Dengoso, adj. geziert.
Dengue, m. scheinbare Weigerung, Ziererei; Influenza, f.; Mantelet n. für Frauen; **hacer —s,** fam. sich sträuben, sich zieren.
Denigración, f. Anschwärzung, Verleumdung, Lästerung, f.
Denigrar, va. anschwärzen, verleumden, verlästern, lästern, verunglimpfen.
Denigrativo, adj. anschwärzend, ehrenrührig.
Denodado, adj. mutig, tapfer, unerschrocken, kühn, verwegen.
Denominación, f. Benennung, f.
Denominadamente, adv. namentlich; deutlich.
Denominador, m. Nenner, m (Arithm.)
Denominar, va. benennen.
Denominativo, adj. benennend, Nenn-.
Denostadamente, adv. auf schimpfliche Weise.
Denostador, m. Beschimpfer, m.
Denostar, va. schimpfen, beschimpfen, schwer beleidigen.
Denotación, f. Bezeichnung, f.
Denotar, va. andeuten; anzeigen, zu erkennen geben; äufsern; bezeichnen, kenntlich machen.
Denotativo, adj. bezeichnend.
Densamente, adv. dick, dicht.
Densidad, f. Dichtigkeit, Dichtheit; Dunkelheit, Verworrenheit, f.
Densímetro, m. Dichtigkeitsmesser, m.
Denso, adj. dick, dicht; fest zusammengedrängt; spezifisch schwer; fig. dunkel, verworren.
Dentado, adj. gezähnt, zackig.
Dentadura, f. Gebifs, n., Zahnreihe f. im Munde.
Dental, adj. zu den Zähnen gehörig, Zahn-; —, m. Pflugsterze; Strohgabel, f.
Dentar, va. bezahnen, mit Zähnen versehen; —, vn. zahnen, Zähne bekommen.
Dentecillo, dentezuelo, m. Zähnchen, n.

Dentejón, m. Joch n. der Stiere.
Dentellada, f. Zähneklappern, n.; Bifs, m., Bifswunde, f.; **á —s,** adv. mit den Zähnen; **dar (sacudir) —s,** fig. fam. anfahren, anschnauzen.
Dentellado, adj. gezähnt, mit Zähnen versehen; ausgezackt, zackig; durch einen Bifs verwundet
Dentellar, vn. mit den Zähnen klappern.
Dentellear, va. schnappen, beifsen.
Dentellón, m. Zahn m. in einem Kunstschlofs; Verzahnung, f. (Arch.)
Dentera, f. Stumpfwerden n. der Zähne; fig. fam. Neid, m., Mifsgunst, f.; **dar —,** Begierde erwecken oder erregen.
Dentición, f. Zahnen n. der Kinder; Zeit f. des Zahnens.
Denticular, adj. zahnförmig, zahnartig.
Dentículo, m. Verzahnung, f. (Arch.)
Dentífrico, adj. (falsch ausgesprochen und geschrieben: **dentrífico**) was zum Reinigen der Zähne dient; **polvo —,** m. Zahnpulver, n.
Dentista, m. Zahnarzt, Zahnkünstler, Dentist, m.
Dentivano, adj. breitzähnig, weitzähnig (Pferde).
Dentón, adj. grofszähnig; **—,** m. Zahnbrassen, m.
Dentrambos, adv. (Zusammenziehung von **de entre ambos**) von allen beiden.
Dentro, adv. darin, drinnen, innen, inwendig; **á —, de —, por —,** darin; **— de,** prp. in, innerhalb, binnen; **— de sí mismo,** bei sich selbst, innerlich; **— ó fuera,** fig. fam. entweder oder.
Dentudo, adj. grofszähnig.
Denudación, f. Entblöfsung, f., Blofsliegen, n.
Denuedo, m Mut, m., Tapferkeit, Unerschrockenheit, Kühnheit, f.
Denuesto, m. Schimpf, m., Beschimpfung, Schmach, f.
Denuncia, f. Anzeige, Angeberei; Anklage; Ankündigung f. (Mine.)
Denunciable, adj. anzeigbar; anklagbar.
Denunciación, f. s. DENUNCIA.
Denunciante, m. Angeber; Ankläger, m.
Denunciar, va. anzeigen, angeben, denunzieren; anklagen; verkündigen, bekannt machen (Regierungsverträge etc.); ankündigen, melden (Mine).
Denunciatorio, adj. anklägerisch.
¡Deo gracias! (Begrüfsungsformel) Grüfs' Gott! Gott zum Grufs! **—,** m. fig. fam. scheinheilige Miene, f.
Deo volente, fam. so Gott will, mit Gottes Hülfe.
Deparar, va. bescheren, verleihen, zuteilen; vorsetzen, darbieten.
Departamento, m. Abteilung, f.; Departement; Verwaltungsfach, n.; Geschäftsbezirk, Geschäftskreis, Geschäftszweig; Wirkungskreis, m.
Departir, vn. sprechen; plaudern.
Dependencia, f. Abhängigkeit, Botmäfsigkeit; Unterordnung; Unterwürfigkeit; Dependance, f., Zweiggeschäft, Zweighaus; Zubehör, n; Zugehörigkeit, f; Anhang, m.; **—s,** pl. Anhängsel, npl.
Depender, vn. abhängen, abhängig sein; der Hülfe, des Schutzes bedürfen.
Dependiente, adj. abhängig, untergeben; **—,** m. Untergebener, Angestellter, Handlungsdiener, m.
Depilatorio, adj. enthaarend.
Deplorable, adj. beklagenswert, bedauernswert; kläglich, erbärmlich.
Deplorar, va. beklagen, bedauern.
Deponente, m Deponens, Mittelzeitwort, n. (Gram.)
Deponer, va. hinlegen, niederlegen, deponieren; absetzen (vom Amt); behaupten, bezeugen, aussagen; vor Gericht aussagen; von sich geben.
Deportación, f. Verbannung, f.
Deportar, va. verbannen, in die Verbannung schicken.
Deporte, m. Zeitvertreib, m., Belustigung, f.
Deposición, f. Niederlegen; Ablegen n. einer Gewohnheit etc.; Absetzung, Amtsentsetzung; Behauptung, Aussage; Zeugenaussage; Ausleerung, Entleerung, f.

Depositar, va. hinterlegen, in Verwahrung geben, deponieren; in Sicherheit bringen; aufbewahren; beisetzen (Leiche); anvertrauen (Ehre, Ruf).

Depositaría, f. Niederlage, Hinterlegungsstelle, f., Aufbewahrungsort, m., Depot, n.; Depositenkasse, f.

Depositario, adj. hinterlegt, in Verwahrsam gegeben, deponiert, anvertraut; fig. enthaltend, in sich begreifend, fassend; —, m. Verwahrer, Aufbewahrer; Vorsteher m. einer Depositenkasse.

Depósito, m. Hinterlegtes, n., Hinterlegung, f., Deposit, n.; Niederlage, f., Depot, n.

Depravación, f. Verderbnis, Verderbtheit, Verdorbenheit f. der Sitten, Sittenlosigkeit, moralische Verkommenheit, f.

Depravado, adj. verderbt, sittenlos, moralisch verkommen, lasterhaft, schlecht.

Depravador, adj. verderblich, verderbend; —, m. Verderber, m.

Depravar, va. verderben, lasterhaft machen.

Deprecación, f. inständige Bitte, Abbitte, Fürbitte, f.; Gebet, n.

Deprecar, va. inständig bitten, erbitten.

Deprecativo, adj. inständig bittend, erbittend; abbittend.

Depreciación, f. Entwertung, f., Herabgehen n. des Wertes; Sinken n. der Preise.

Depresión, f. Niederdrücken, n., Druck, m.

Depresivo, adj. niederdrückend; fig. demütigend, herabsetzend.

Deprimir, va. niederdrücken; fig. demütigen, herabsetzen, erniedrigen.

De profundis, m. Anfangsworte des sechsten Bufspsalmes („aus der Tiefe“).

Depuesto, adj. — **de la razón,** der Vernunft beraubt.

Depuración, f. Reinigung, Läuterung, f.

Depurar, va. reinigen, läutern.

Depurativo, adj. reinigend, läuternd; blutreinigend (Med.).

Derecha, f. rechte Hand, f.; **á (la)** —, nach rechts; **esa es la** —, fig. fam. das ist das Richtige; —**mente,** adv. gerade, geradeaus, in gerader Richtung, geradeswegs, geradezu; fig. vorsichtig, behutsam, bedächtig, mit Bedacht.

Derechera, f. gerader Weg, m., gerade Richtung, f.

Derechero, m. Sporteleinnehmer, Gefälleinnehmer, m.

Derecho, adj. recht; rechts; gerade; aufrecht; senkrecht; —, adv. gerade, geradeaus, geradezu; **á** —**as,** recht, gehörig, wie sich's gebührt; **á las** —**as,** recht, rechtschaffen, redlich; **conforme á** —, **de** —, **según** —, von Rechts wegen; **hecho y** —, makellos, tadellos, vollkommen, aus e i n e m Gufs, von echtem Schrot und Korn; —, Recht, n., Gerechtigkeit, f.; Anrecht, n., gesetzlicher Anspruch, m.; Gesetz, n., Inbegriff m. der Gesetze; Rechtswissenschaft, Rechtsgelehrsamkeit, Rechtskunde, f., die Rechte, npl.; Gesetzbuch, n.; Gesetzsammlung, f.; rechte Seite f. eines Tuches, Zeuges; Abgabe, Steuer, Gerechtsame, f., Zoll, m., Gebühr, f., Gefäll, n.; — **de bandera,** Flaggenzoll; — **de comercio,** Handelsrecht; — **de entrada,** Einfuhrzoll; — **de internación,** Binnenzoll; — **de muelle,** Hafengeld, n.; — **de pataleo,** fig. fam unnütze Klagen, fpl., unnützer Widerstand, m; — **público,** Staatsrecht; **estar á** —, vor Gericht erscheinen und sich der richterlichen Entscheidung unterwerfen.

Derechura, f. das Rechte, Gerade; gerader Weg, m.; **en** —, adv. gerade, geradeaus, geradezu.

Derivación, f. Abstammung, Ableitung, Herleitung, f.

Derivar, vn. abstammen, herrühren, sich herleiten; —, va. ableiten; herleiten.

Derivativo, adj. abgeleitet; ableitend (Med.); —, m. abgeleitetes Wort, n. (Gram.)

Dermalgia, f. Nervenschmerz m. in der Haut. (Path.)

Dermatología, f. Abhandlung f. über Hautkrankheiten.
Dermatólogo, m. Spezialist m. für Hautkrankheiten.
Dermatosis, f. Hautkrankheit, f., Hautausschlag, m.
Dermis, f. Lederhaut, f. (An.)
Derogación, f. Aufhebung, Abschaffung; Verminderung, Schmälerung; Verschlechterung, f.
Derogar, va. aufheben, abschaffen; zerstören; umformen.
Derogatorio, adj. aufhebend.
Derrabadura, f. Abschneiden, Abhauen, Ausreifsen n. des Schwanzes (bei Tieren); Wunde oder Narbe f. davon.
Derrabar, va. einem Tiere den Schwanz abschneiden, abhauen, ausreifsen.
Derrama, f. Auflage, Abgabe, Steuer; Verteilung f. nach Köpfen.
Derramado, adj. verschwenderisch; **—amente,** adv. verschwenderisch, reichlich, im Überflufs; fig. unordentlich, liederlich, ausschweifend.
Derramador, m. Verschwender, m.
Derramamiento, m. Vergiefsen, Ausgiefsen, n.; Steuerverteilung f. nach Köpfen; Verschwendung; Zerstreuung f. einer Familie oder eines Volkes.
Derramar, va. vergiefsen, ausgiefsen, verschütten; Steuern nach Köpfen verteilen; fig. veröffentlichen, verbreiten, unter die Leute bringen; **—se,** vr. sich zerstreuen; sich ergiefsen (Ströme); austreten, überschwemmen.
Derrame, m. s. DERRAMAMIENTO; Auslaufen n. einer Flüssigkeit; Abgang, Verlust m. durch Aussickern; abschüssiges Erdreich n. zum Ablaufen des Wassers; Laibung f. einer Thür, eines Fensters; Ergiefsung, f. (Med.)
Derredor, al —, en —, adv. herum, ringsherum.
Derrenegar, vn. fam. verabscheuen, verachten.
Derrengada, f. gewisse Wendung f. in den Volkstänzen der Mancha.
Derrengado, adj. schief, krumm.
Derrengadura, f. Verrenkung, f.
Derrengar, va. lendenlahm machen, schlagen.
Derreniego, m. Abscheu, m.
Derretido, adj. fig. sterblich verliebt; sehr aufmerksam, höflich.
Derretimiento, m. Schmelzen, n.; fig. Inbrunst, heftige Liebe, f.
Derretir, va. schmelzen, flüssig machen; fig. verschwenden, vergeuden, durchbringen, verthun; **—se,** vr. fig. in Liebe entbrennen, in Liebe aufgehen; fam. sich leicht und rasch verlieben; vor Ungeduld vergehen.
Derribar, va. niederreifsen, einreifsen, abreifsen (Gebäude etc.); zu Boden werfen, hinwerfen; umwerfen, umstürzen, umreifsen; herabwerfen; abwerfen, absetzen (das Pferd den Reiter); umhauen; fig. stürzen, um Ehre und Ansehen bringen; niederwerfen (Krankheit); unterwerfen, unterjochen; beugen, niederdrücken; demütigen; **—se,** vr. sich niederwerfen, sich zu Boden werfen.
Derribo, m. Niederreifsen, Abbrechen, n. (Gebäude); Abbruch, m.; Baumaterial n. von niedergerissenen Gebäuden.
Derrocadero, m. steiler Felsabsturz, m.
Derrocar, va. herabstürzen von einem Felsen; fig. niederreifsen, zerstören (Gebäude); stürzen, von der Höhe herabstürzen; niederdrücken, bedrücken (das Gemüt).
Derrochador, m. Verschwender, Vergeuder, m.
Derrochar, va. verschwenden, vergeuden, verprassen, durchbringen.
Derroche, m. Verschwendung, Vergeudung, f.
Derrota, f. Weg, Pfad, Fufssteig, m., Strafse, f.; Kurs, Fahrtstrich, Windstrich, m. (Mar.); Niederlage, wilde, unordentliche Flucht f. geschlagener Truppen (Mil.).
Derrotar, va. verschwenden; zerbrechen; zerreifsen, ruinieren, zu Grunde richten; abtreiben, vom Kurs abweichen, verschlagen (Mar.); schlagen, in die Flucht schlagen.
Derrote, m. plötzlicher Angriff m. des Stiers.

Derrotero, m. Seespiegel, m., Wegweiser für Seefahrer; vorgeschriebener Kurs; Fahrtstrich, m.; Schiffstagebuch, n. (Mar.); fig. Mittel und Wege pl., um etwas zu erreichen.
Derruir, va. zerstören, abreifsen, niederreifsen (Gebäude).
Derrumbadero, m. steiler Abhang, Absturz, tiefer Abgrund, m.
Derrumbamiento, m. Herabstürzen n. in einen Abgrund.
Derrumbar, va. herabstürzen, hinabstürzen; —**se,** vr. sich hinabstürzen.
Derviche, m. Derwisch, m.
Desabarrancar, va. aus einer Pfütze heraushelfen; fig. aus der Verlegenheit helfen.
Desabastecer, va. die Zufuhr von Lebensmitteln verhindern, abschneiden; nicht verproviantieren.
Desabejar, va. die Bienen aus einem Bienenkorb nehmen.
Desabollar, va. die Beulen aus einem Gefäfs schlagen.
Desabonarse, vr. das Abonnement aufgeben, zurücknehmen.
Desabono, m. Aufgabe, Zurücknahme f. des Abonnements; Schädigung f. des guten Rufes oder Kredits durch üble Nachrede.
Desabor, m. Unschmackhaftigkeit, Geschmacklosigkeit, f.
Desabotonar, va. aufknöpfen; —, vn. aufbrechen, die Knospe öffnen (Blumen).
Desabrido, adj. rauh, unfreundlich; fig. barsch.
Desabrigado, adj. ungeschützt vor Wind und Wetter, obdachlos; fig. schutzlos, hilflos, verlassen.
Desabrigar, va. die Überkleider ablegen oder öffnen.
Desabrigo, m. Mangel m. an Kleidung, Obdach; Obdachlosigkeit, f.; fig. Schutzlosigkeit, Hilflosigkeit, Verlassenheit, f.
Desabrimiento, m. Rauheit, Unfreundlichkeit; fig. Barschheit, f.
Desabrochar, va. aufhaken, loshaken, loshäkeln, aufknöpfen, aufmachen, öffnen, aufschnallen, losschnallen.
Desacato, m. Unehrerbietigkeit, Respektwidrigkeit, f.; Mangel m. an Achtung gegen Vorgesetzte oder Höherstehende; Beleidigung f. gegen Behörden, Beamte.
Desaceitar, va. entölen, entfetten (Wolle, Zeuge).
Desacerbar, va. entsäuern.
Desacertar, vn. verfehlen, Fehler oder Mifsgriffe begehen; sich versehen.
Desacierto, m. grober Fehler, Mifsgriff, m.; Versehen, n.; Unbesonnenheit, f.
Desacomodado, adj. dienstlos, stellenlos (Dienstboten); dürftig, unbemittelt.
Desacomodar, va. aus dem Dienst entlassen; —**se,** va. aus dem Dienst treten, dienstlos, stellenlos werden (Dienstboten).
Desacomodo, m. Dienstlosigkeit, Stellenlosigkeit; Entlassung f. aus dem Dienst (Dienstboten).
Desaconsejado, adj. unbesonnen, unüberlegt, unvorsichtig.
Desaconsejar, va. abraten, widerraten.
Desacordado, adj. uneinig; unrichtig, fehlerhaft, schlecht gestimmt in der Farbe etc. (Mal.)
Desacorde, adj. uneinig; mifstönig.
Desacorrolar, va. das Vieh einpferchen; den widerstrebenden Stier in die Mitte des Kampfplatzes treiben.
Desacostumbrado, adj. ungebräuchlich, aufser Gebrauch; ungewöhnlich, ungewohnt.
Desacostumbrar, va. aufser Gebrauch setzen; abgewöhnen; —**se,** vr. sich abgewöhnen.
Desacreditar, va. in üblen Ruf, in Mifskredit bringen; diskreditieren.
Desacuerdo, m. Meinungsverschiedenheit, Uneinigkeit, f.
Desadormecer, va. fig. wiederbeleben; die Erstarrung (eines Gliedes) vertreiben.
Desadornar, va. des Schmuckes berauben; verunzieren.
Desadorno, m. Schmucklosigkeit, f.
Desafecto, adj. abgeneigt; —, m. Abneigung, f.

Desafiador, m. Herausforderer, Duellant, m.

Desafiar, va. herausfordern, zum Duell, zum Zweikampfe fordern; zu einem Wettstreit, zu einer Wette auffordern; fig. trotzen, Trotz bieten.

Desafición, f. Abneigung, f.

Desaficionar, va. abgeneigt machen.

Desafijar, va. seinen Sohn verleugnen. [(Mus.)

Desafinación, f. Verstimmung, f.

Desafinar, va. verstimmen; falsch spielen, falsch singen; —, vn. u. **—se**, vr. sich verstimmen (Mus.).

Desafío, m. Herausforderung, Forderung f. zum Duell; Duell, n., Zweikampf; Wettkampf, Wettstreit, m.; Nebenbuhlerschaft, f.

Desaforado, adj. widerrechtlich; gewaltthätig, frevelhaft; ungeheuer, über alle Mafsen.

Desaforar, va. die hergebrachten Rechte, Vorrechte etc. verletzen; der Vorrechte, Befugnisse, Freiheiten berauben; **—se**, vr. in Harnisch geraten, aufser sich geraten, sich in der Wut vergessen.

Desafuero, m. Gewaltthat, f.; Frevel, m., Unrecht, n.; Eingriff m. in fremdes Recht, Ungerechtigkeit, f.

Desagradable, adj. unangenehm, mifsfällig; verdriefslich.

Desagradar, vn. mifsfallen, unangenehm sein; **—se**, vr. Mifsfallen empfinden, unzufrieden sein.

Desagradecer, va. undankbar sein.

Desagradecido, adj. undankbar.

Desagradecimiento, m. Undankbarkeit, f.

Desagrado, m. Mifsfallen, Mifsvergnügen, n., Unzufriedenheit; Unannehmlichkeit; Unfreundlichkeit, f.

Desagraviar, va. ein Unrecht wieder gut machen, Genugthuung geben; ersetzen, vergüten, entschädigen; **—se**, vr. sich Genugthuung verschaffen.

Desagravio, m. Wiedergutmachung eines Unrechts, Genugthuung; Ausgleichung, f.

Desagregar, va. trennen, sondern, absondern.

Desaguadero, m. Ableitungskanal, Abzugskanal, m.; fig. beständige Veranlassung f. zu Nebenausgaben oder zu aufserordentlichem Aufwand.

Desaguador, m. Entwässerungsgraben, m.

Desaguar, va. entwässern, das Wasser ableiten, trocken legen; verschwenden, vergeuden; —, vn. sich ergiefsen, münden, einmünden (ins Meer); **—se**, vr. sich ausleeren durch Erbrechen oder Stuhlgang.

Desagüe, m. künstliche Entwässerung, f.; Ausflufs, m., Mündung f. eines Stromes ins Meer; Abflufs, Abzugskanal, m.; fig. Nebenausgaben, fpl.

Desaguisado, adj. ungesetzlich, unrecht, ungerecht; unvernünftig; —, m. Unrecht, n., Schmach, f.

Desahogado, adj. bequem; gemütlich; behaglich.

Desahogar, va. Linderung, Erleichterung, Trost verschaffen, den Kummer stillen, Seelenleid erleichtern, die Seele, den Geist von einem Druck befreien; **—se**, vr. seinem Herzen Luft machen, sein Herz erleichtern; sich erholen, sich Erleichterung, Erholung verschaffen; sich's bequem machen durch Aufknöpfen, Ablegen der Kleider; sich schuldenfrei machen.

Desahogo, m. Erleichterung, Linderung, f.; Trost; Herzenserguſs, m.; Erholung, f.; Aufatmen, n.; Erweiterung, Ausdehnung f. des Raumes; Frechheit, Unverschämtheit, f.

Desahuciar, va. aller Hoffnung berauben; ärztlich aufgeben, am Wiederaufkommen verzweifeln; die Pacht kündigen.

Desahucio, m. Pachtkündigung, f.

Desahumado, adj. verraucht, ausgeraucht (geistige Flüssigkeit).

Desahumar, va. den Rauch vertreiben (aus Zimmern etc.).

Desairado, adj. ohne Anstand, ohne feines Benehmen, linkisch, ungeschickt; zurückgesetzt, ge-

ringgeschätzt, verächtlich behandelt; unglücklich in seinen Unternehmungen; **hacer un papel —**, fig. eine traurige Rolle spielen.

Desairar, va. herabsetzen, verächtlich machen; geringschätzen, verachten; verächtlich behandeln; zurücksetzen, hintenansetzen; zurückweisen, nicht annehmen.

Desaire, m. Mangel m. an Anstand, Takt, feinem Benehmen; Geringschätzung, Verachtung; Herabsetzung, Herabwürdigung; Zurücksetzung, Hintenansetzung, f.

Desalar, va. entsalzen, einer Sache das Salz benehmen; auswässern, wässern.

Desalentar, va. den Atem benehmen, aufser Atem setzen; fig. den Mut benehmen, mutlos machen, einschüchtern.

Desalfombrar, va. die Teppiche vom Fufsboden etc. wegnehmen.

Desalhajar, va. ausräumen, die Möbel aus einer Wohnung, einem Hause fortschaffen.

Desaliento, m. Mutlosigkeit, f., Kleinmut, m.; Schwäche, Niedergeschlagenheit, f.

Desaliñar, va. in Unordnung bringen, zerknittern, zerknüllen, zerzausen.

Desaliño, m. Schmucklosigkeit; Unzier; fig. Nachlässigkeit, Vernachlässigung, f.

Desalivar, vn. viel Speichel auswerfen, viel spucken.

Desalmado, adj. gewissenlos, ruchlos, gottlos; grausam, unmenschlich.

Desalmarse, vr. fig. sich innig nach etwas sehnen.

Desalojar, va. austreiben, vertreiben; fam. an die Luft setzen; den Feind aus seiner Stellung vertreiben; —, vn. ausziehen, eine Wohnung, einen Wohnort verlassen.

Desalquilado, adj. unvermietet, unbesetzt.

Desalquilar, vn. ausziehen, eine Mietwohnung aufgeben; **—se,** vr. leer stehen (Mietwohnung).

Desalterar, va. besänftigen, beschwichtigen, beruhigen.

Desamarrar, va. losmachen, losbinden (Mar); fig. entfernen.

Desamistarse, vr. sich verfeinden, sich entzweien.

Desamor, m. Mangel m. an Gegenliebe; Abneigung, f.; Kaltsinn, m., Gleichgültigkeit; Feindschaft, f., Hafs, m.

Desamortización, f. Aufhebung f. der Schuldentilgung.

Desamortizar, va. die Schuldentilgung aufheben.

Desamparado, adj. schutzlos, hilflos, verlassen.

Desamparar, va. ohne Schutz und Hülfe lassen, verlassen, im Stich lassen; sich entfernen, wegziehen, einen Ort, eine Gegend verlassen.

Desamparo, m. Schutzlosigkeit, Hilflosigkeit, Verlassenheit, f.; Verlassen, Wegziehen n., Abzug, m. (aus einem Ort.)

Desamueblar, va. die Möbel, das Hausgerät fortschaffen.

Desandar, va. zurückgehen, zurückkehren, den nämlichen Weg zurück machen; **— lo andado,** fig. wieder von vorn anfangen.

Desangrar, va. viel Blut abzapfen, ablassen; fig. ablassen, entwässern, trocken legen (Teich etc.); fam. jemand aussaugen, ausziehen; **—se,** vr. sich verbluten.

Desanimar, va. entmutigen, mutlos machen; **—se,** vr. den Mut verlieren, mutlos werden.

Desapacible, adj. unangenehm, schlecht (Wetter).

Desaparecer, va. den Augen schnell entziehen, verbergen; —, vn. u. **—se,** vr. verschwinden, unsichtbar werden.

Desaparejar, va. absatteln.

Desaparición, f. Verschwinden, n.

Desapasionar, va. eine Leidenschaft ersticken.

Desapego, m. Mangel m. an Zuneigung, an Anhänglichkeit; Abneigung, Gleichgültigkeit; Losmachung, Lossagung, f.

Desapercibido, adj. unvorbereitet; unbemerkt; nicht verstanden.

Desaplicación, f. Mangel m. an Fleifs; Trägheit, Faulheit, f.

Desaplicado, adj. nicht fleifsig; träge, faul.
Desapoderar, va. aus dem Besitz stofsen, entsetzen.
Desaprobación, f. Mifsbilligung, f., Tadel, m.
Desaprobar, va. mifsbilligen, tadeln.
Desapropiarse, vr. sich entäufsern, sich des Eigentums begeben, dem Besitz entsagen.
Desapropio, m. Entäufserung, Besitzabtretung, f.
Desaprovechado, adj. unnütz; fruchtlos; zurückgeblieben (in Fortschritten, Kenntnissen).
Desaprovechar, va. nicht benützen, übel anwenden (Zeit etc.), verschleudern, vergeuden; —, vn. keine Fortschritte machen, nicht weiter kommen.
Desapuntar, va. auftrennen (Naht); das Augenmerk verrücken (beim Zielen).
Desarbolar, va. entmasten, die Masten kappen (Mar.).
Desarbolo, m. Entmasten, Kappen n. der Masten (Mar.).
Desarenar, va. entsanden, vom Sande reinigen.
Desarmar, va. entwaffnen, die Waffen abnehmen, wehrlos machen; auseinandernehmen (Uhr, Gewehr etc.); abrüsten; entlassen, verabschieden (Mil.); abtakeln (Mar.); brechen, lähmen, unschädlich machen (den Stofs eines Tieres); fig. entwaffnen, besänftigen, beschwichtigen, beruhigen.
Desarme, m. Entwaffnung; Abrüstung; Abtakelung, f. (Mar.)
Desarraigar, va. entwurzeln, mit der Wurzel ausreifsen; fig. ausrotten, vertilgen.
Desarraigo, m. Entwurzelung; fig. Ausrottung, Vertilgung, f.
Desarrapado, adj. zerlumpt, lumpig, abgerissen.
Desarrebujar, va. entfalten, aufwickeln, aufrollen; entkleiden, entblöfsen; fig. erklären, erläutern.
Desarreglado, adj. unordentlich; ordnungswidrig; unmäfsig, ausschweifend.
Desarreglar, va. in Unordnung bringen.
Desarreglo, m. Unordnung, Unordentlichkeit; Ausschweifung, f.
Desarrimar, va. wegrücken (Tische, Stühle); fig. abbringen (von einer Meinung).
Desarrollar, va. aufrollen, aufwickeln, auseinanderwickeln; fig. entwickeln, auseinandersetzen, erklären; **—se,** vr. sich entwickeln.
Desarrollo, m. Aufrollen, Aufwickeln, n.; fig. Entwickelung, f., Verlauf, m.; Auseinandersetzung, Erklärung, f.
Desarropar, va. entkleiden, auskleiden, entblöfsen.
Desarrugar, va. die Runzeln vertreiben, die Falten glätten.
Desartillar, va. das Geschütz aus einer Festung, einem Schiff fortschaffen.
Desarzonar, va. aus dem Sattel heben, abwerfen, auf den Sand werfen (den Reiter).
Desaseado, adj. schmucklos; unreinlich, schmutzig, schlampig, unordentlich.
Desasear, va. des Schmuckes berauben, verunzieren; schmutzig machen.
Desaseo, m. Schmucklosigkeit; Nachlässigkeit f. im Anzuge; Unreinlichkeit, Unsauberkeit, f.
Desasir, va. loslassen, fahren lassen; **—se,** vr. sich losmachen; fig. sich lossagen, entsagen, verzichten.
Desasnar, va. fig. fam. jemand abhobeln, abschleifen, gescheit machen, zustutzen, witzigen.
Desasosegar, va. beunruhigen
Desasosiego, m. Unruhe, f.
Desastrado, adj. zerlumpt, lumpig.
Desastre, m. grofses Unglück, Unheil, grofses Mifsgeschick, n.
Desastroso, adj. unglückselig; unheilvoll.
Desatar, va. losbinden, aufbinden, auflösen, aufmachen; fig. auflösen, flüssig machen, schmelzen; klären, verdünnen; vernichten; **—se,** vr. fig. der Zunge freien Lauf lassen; die Schüchternheit ablegen, sich ein Herz fassen.

Desatención, f. Unaufmerksamkeit, Zerstreutheit; Unhöflichkeit, Unehrerbietigkeit, f.

Desatender, va. unaufmerksam, zerstreut sein, nicht achtgeben, aufser acht lassen, nicht bemerken; nicht achten, mifsachten, geringschätzen, vernachlässigen.

Desatentado, adj. unüberlegt, unbesonnen, unbedacht, gedankenlos; unmäfsig, übertrieben; unordentlich, verwirrt.

Desatento, adj. unaufmerksam, unachtsam, zerstreut; unhöflich, unehrerbietig.

Desatinado, adj. bestürzt, aufser sich, aus der Fassung gekommen; unbesonnen, unüberlegt; unsinnig, sinnlos.

Desatinar, va. bestürzen, aufser sich, aus der Fassung bringen; —, vn. abgeschmacktes Zeug, Unsinn schwatzen, faseln; sich nicht zu finden wissen, nicht recht wissen, wo man ist, ungewifs sein, was man thun soll.

Desatino, m. Ungewifsheit f., wo man ist; Herumtappen n., den verlorenen Weg zu finden; albernes Geschwätz, abgeschmacktes Zeug, n., Ungereimtheit, f.: Unsinn.m.,Narrheit; ausschweifende Begierde, f.

Desatracar, va. entfernen von einem andern Schiffe oder vom Ufer (Mar.).

Desautorizado, adj. ohne Autorität, Macht, Achtung, Ansehen.

Desautorizar, va. um Autorität, Macht, Achtung, Ansehen bringen; **—se,** vr. die Autorität etc. verlieren.

Desavenencia, f. Uneinigkeit, Zwistigkeit, Mifshelligkeit, f., Zwist, Zwiespalt, m.; Verschiedenheit, f.

Desavenido, adj. uneinig, entzweit; verschiedener Meinung.

Desavenir, va. veruneinigen, entzweien; **—se,** vr. uneins werden, sich entzweien.

Desaviar, va. irreführen, vom rechten Weg abbringen; die nötigen Mittel entziehen, verweigern.

Desavío, m. Verirren, Abkommen n. vom rechten Weg; Entziehung, Verweigerung, f., Mangel m. der nötigen Mittel.

Desayunado, adj. gefrühstückt.

Desayunarse, vr. frühstücken; fig. die erste Nachricht (von etwas) bekommen, erhalten.

Desayuno, m. Frühstück; Frühstücken, n.

Desazón, f. Unschmackhaftigkeit, Geschmacklosigkeit, f.; fig. Verdrufs, m., Verdriefslichkeit, Unannehmlichkeit; Unpäfslichkeit, f.

Desazonado, adj. fig. unpäfslich; verstimmt, verdriefslich, mifsmutig.

Desazonar, va. fig. verdriefslich machen; erbittern, aufbringen; mifsfallen; **—se,** vr. unpäfslich werden; verdriefslich, mifsmutig werden.

Desbancar, va. die Bänke wegräumen; die Bank sprengen (im Spiel); fig. aus dem Sattel heben, verdrängen, ausstechen.

Desbandada, f. Fahnenflucht, f. (Mil.); **á la —,** adv. bunt durcheinander, drunter und drüber.

Desbandarse, vr. die Fahnen verlassen, Reifsaus nehmen, ausreifsen (Mil.).

Desbarajuste, m. Wirrwarr, m., Durcheinander, n.

Desbaratar, va. zerstören, zertrümmern, zerbrechen, einreifsen, umstürzen; verwüsten, zu Grunde richten; vergeuden, verschleudern, durchbringen; fig. vereiteln, verhindern; stören, unterbrechen; in Unordnung, in Verwirrung bringen, in die Flucht schlagen (Mil.); **—,** vn. albernes, dummes Zeug schwatzen; unüberlegt handeln; **—se,** vr. fig. in Verwirrung geraten; den Kopf verlieren; unvernünftig sprechen oder handeln.

Desbarbar, va. die ausgefransten Fäden an einem Zeuge abschneiden; die zarten Fasern an den Pflanzenwurzeln wegschneiden; fam. den Bart abnehmen, rasieren, barbieren.

Desbarrar, vn. fig. Unsinn reden; thöricht handeln.

Desbastar, va. aus dem Groben arbeiten; fig. abhobeln, abschleifen, glätten, verfeinern (Sitten etc.).

Desbaste, m. Rauhwerken, n., die Arbeit aus dem Groben; Behauen, n.; fig. Verfeinerung f. der Sitten.

Desbocado, adj. von weiterer Mündung als der Lauf (Geschütze); abgestumpft; fig. fam. zügellos im Reden, schmähsüchtig.

Desbocar, va. die Mündung eines Gefäfses, den Hals einer Flasche etc. abbrechen; —, vn. münden, einmünden, sich ergiefsen (Flüsse etc.); —se, vr. durchgehen, ausreifsen (Pferd); fig. zügellose Reden führen, schimpfen, schmähen.

Desbordamiento, m. Austreten n. eines Flusses über seine Ufer.

Desbordar, vn. austreten, aus den Ufern treten (Flufs); überlaufen.

Desborrar, va. Tuch noppen.

Desbravador, m. Kastrator, Kastrierer, m.

Desbravar, va. die Wildheit benehmen, zahm machen, bändigen; kastrieren; —, vn. die Wildheit verlieren; fig. sich beruhigen, sich besänftigen, sich mäfsigen, im Zorn nachlassen; das Feuer verlieren (Wein).

Desbrevarse, vr. das Feuer, die Kraft verlieren, schal werden (Wein).

Descabalar, va. unvollständig, unvollzählig machen; abzwacken, abziehen, verringern; beeinträchtigen.

Descabalgar, vn. absteigen, vom Pferde steigen; —, va. von der Lafette herabnehmen, unbrauchbar machen (Geschütz).

Descabellado, adj. fig. unvernünftig, albern.

Descabellar, va. den Stier durch einen Genickstofs niederstrecken, niederstechen.

Descabello, m. Niederstrecken, Niederstechen n. des Stieres.

Descaecer, vn. verfallen, abnehmen (Gesundheit, Ansehen, Wohlstand).

Descalabrado, adj. mit zerschlagenem Kopf; fig. übel weggekommen.

Descalabradura, f. leichte Kopfwunde; Beule, Narbe f. am Kopf.

Descalabrar, va. am Kopf leicht verwunden, verletzen; fig. verletzen, beschädigen; schädigen, benachteiligen.

Descalabro, m. Widerwärtigkeit, f., Mifsgeschick, n., Unfall; Schaden, Verlust, m.

Descalzar, va. die Schuhe oder Strümpfe ausziehen; den Hemmschuh von einem Rade, die Unterlage eines Balkens, Tisches etc. wegnehmen; —se, vr. ein oder mehrere Hufeisen verlieren (Pferde).

Descalzo, adj. barfufs; unbeschuht: **no está —,** fig. fam. er ist nicht so arm als er sich stellt.

Descaminado, adj. verirrt, fehlgegangen.

Descamisado, adj. ohne Hemd; fig. bettelarm.

Descansado, adj. ausgeruht, erholt, gestärkt, erfrischt; erleichtert; ruhig, sorglos, ohne Sorgen.

Descansar, vn. ausruhen, ruhen, rasten, sich erholen, Kräfte sammeln; innehalten, einen Stillstand, eine Pause machen; fig. erleichtert, ruhig, ohne Sorge sein; ruhen, schlafen; sich stützen, sich lehnen, aufliegen auf etwas; brach liegen, ausruhen, einige Zeit unbesät bleiben; im Grabe ruhen.

Descanso, m. Ausruhen, n., Ruhe, Rast, Erholung; Ruhepause; Erleichterung; ewige Ruhe, Seligkeit, f.; Ruhestand; Treppenabsatz; Stützpunkt, m., Stütze, f.

Descañonar, va. den Bart nachrasieren.

Descarado, adj. frech, unverschämt; schamlos.

Descararse, vr. sich frech, unverschämt, schamlos betragen.

Descarga, f. Abladen, Ausladen, Entladen; Löschen (Mar.); Abfeuern, Abschiefsen n. einer Schufswaffe; Salve, f., gleichzeitiges Abfeuern mehrerer Gewehre oder Kanonen; Entlastung f. durch einen Gewölbebogen;

— **cerrada,** Salvenfeuer, n.; — **de aduana,** Zollquittung, f.
Descargadero, m. Abladeplatz; Löschplatz, m. (Mar.)
Descargador, m. Ablader, Auslader; Aufseher m. beim Löschen (Mar.).
Descargar, va. abladen, ausladen, entladen; löschen (Mar.); abfeuern, abschiefsen; fig. entlasten, entbinden, befreien (von einer Verpflichtung); geben, versetzen (Hieb, Schlag etc.); —, vn. sich entladen (Regenwolke); losbrechen (Sturm); —**se,** vr. sich entledigen, sich losmachen (von einem Geschäft); ein Amt niederlegen; sich einer Verbindlichkeit, einer Pflicht etc. entziehen; sich rechtfertigen; sich von einer Anklage reinigen.
Descargo, m. Abladen, Ausladen, Entladen; Löschen, n. (Mar.); Decharge; Rechtfertigung; Entschuldigung; Rechenschaft, Rechenschaftsablegung, f.
Descargue, m. Abladen, Ausladen, Entladen; Löschen, n. (Mar.)
Descarnar, va. entfleischen, das Fleisch von den Knochen ablösen.
Descaro, m. Unverschämtheit, Frechheit, Schamlosigkeit, f.
Descarrilamiento, m. Entgleisung, f., Entgleisen, n. (Eisenbahn.)
Descarrilar, vn. entgleisen (Eisenbahn); —**se,** vr. fig. fam. auf Abwege oder schlechte Wege geraten; sich in der Rede verwirren.
Descartar, va. fig. wegwerfen, beiseite werfen, legen oder schaffen, ausmerzen; —**se,** vr. die Karten weglegen, die man für entbehrlich hält; fig. sich losmachen von etwas, sich etwas vom Halse schieben; sich entschuldigen.
Descarte, m. Weglegen. Abwerfen n. der unbrauchbaren Karten; als unbrauchbar weggeworfene Karten, fpl.; fig. Entschuldigung, Ausflucht, f.
Descasar, va. scheiden, ehelich trennen; fig. in Unordnung bringen.
Descaspar, va. die Schinnen vom Kopfe kämmen.
Descastado, adj. ungeraten, aus der Art geschlagen, entartet.
Descendencia, f. Nachkommenschaft; Abstammung, Abkunft, Herkunft, f.
Descendente, adj. absteigend; abnehmend, sinkend, fallend.
Descender, vn. herabsteigen, heruntersteigen; herabfliefsen; abstammen, herstammen; herrühren, entspringen; —, va. herabnehmen, herabsetzen, herabstellen.
Descendiente, adj. abstammend; —, m. Nachkomme, Nachkömmling, Abkömmling, m.
Descendimiento, m. Herabsteigen, Heruntersteigen; Herabnehmen, Herunternehmen, n.; Kreuzabnahme f. Christi. (Mal.)
Descension, f. Herabsteigen, n.; Absteigung, f.
Descenso, m. s. DESCENSIÓN; fig. Fallen, n., Fall, Sturz m. von hohem Range.
Descentralización, f. Decentralisierung, f.
Descentralizar, va. decentralisieren.
Desceñir, va. entgürten, losgürten, den Gürtel lösen; abschnallen, losschnallen.
Descerrajar, va. entriegeln, aufriegeln; fig. abfeuern, abdrücken, abschiefsen.
Descifrar, va. entziffern; fig. enträtseln.
Descinchar, va. abgürten (Pferd), den Sattelgurt losmachen, abnehmen.
Desclavar, va. aufnageln, losnageln, entnageln, die Nägel ausziehen, losmachen; fig. aus der Fassung nehmen (Edelsteine).
Descocado, adj. fam. dreist, keck.
Descoco, m. Dreistigkeit, Keckheit, f.
Descoger, va. aufwickeln, auseinander legen, entfalten.
Descogollar, va. die überflüssigen Triebe, Schöfslinge von Pflanzen abschneiden.
Descolgar, va. herabnehmen, herunternehmen; herabhängen, herablassen; abnehmen; —**se,** vr. sich herablassen (an einem Seile); fig. herabsteigen; fig. plötzlich

und unerwartet erscheinen; fam. jemand stutzig machen.

Descolorido, adj. blafs, abgeblafst, farblos, bleich.

Descollar, vn. hervorragen; überragen; fig. hervorragen, übertreffen.

Descombrar, va. s. ESCOMBRAR.

Descomedido, adj. übermäfsig, unverhältnismäfsig, übertrieben; unhöflich.

Descomedimiento, m. Unhöflichkeit, f.

Descomedirse, vr. sich unhöflich betragen, die schuldige Achtung aufser Augen lassen.

Descompasado, adj. s. DESCOMEDIDO.

Descomponer, va. zerlegen, auseinandernehmen; zergliedern; zersetzen, auflösen; in Unordnung, in Verwirrung bringen; fig. entzweien, veruneinigen, die Freundschaft stören; um Ruf und Ansehen bringen; **—se,** vr. in Fäulnis, in Verwesung übergehen; in Unordnung kommen (Magen); in Verwirrung geraten; fig. alle Fassung verlieren, in Harnisch geraten.

Descomposición, f. Zersetzung, Auflösung; Unordnung, Störung, f.

Descompostura, f. Zerlegung, f.; Auseinandergehen, n.; Unordnung; Nachlässigkeit f. im Anzuge etc.; fig. Dreistigkeit, Unbescheidenheit, Unhöflichkeit; Mafslosigkeit, f.

Descompuesto, adj. auseinandergenommen; fig. aufser Fassung; verwirrt; bestürzt.

Descomunal, adj. aufserordentlich, aufsergewöhnlich; ungeheuer.

Desconcertado, adj. unordentlich; veruneinigt; fig. ausschweifend, liederlich, zügellos; verlegen, bestürzt.

Desconcertar, va. in Unordnung bringen, verwirren, stören; aus der Fassung bringen; verrenken, verstauchen; **—se,** vr. uneinig, uneins werden, sich veruneinigen; nicht handelseinig werden; sich verrenken; fig. sich unschicklich betragen; **—se el estómago,** sich den Magen verderben.

Desconcierto, m. Unordnung, Verwirrung; fig. Unordentlichkeit; Unschicklichkeit, Unanständigkeit; Ausschweifung, Liederlichkeit, f., Leichtsinn; Durchfall, Bauchflufs, m.

Desconchado, m. abgebröckelte Stelle f. an einer Wand, Mauer etc.

Desconchar, va. den Firnis oder Gips von einer Wand oder Decke abkratzen; **—se,** vr. sich schuppen, sich abschuppen; abspringen, abbröckeln.

Desconfiado, adj. mifstrauisch, argwöhnisch; zweifelnd.

Desconfianza, f. Mifstrauen, n., Argwohn, m.; Eifersucht, f.

Desconfiar, vn. mifstrauen, argwöhnen.

Desconformidad, f. Verschiedenheit, Ungleichheit; Meinungsverschiedenheit, Uneinigkeit, f.; Zwiespalt, m.

Desconocer, va. nicht kennen; nicht wissen; verkennen, mifskennen; nicht erkennen; nicht mehr kennen, kaum wiedererkennen; vergessen; verleugnen; nicht wissen, nicht kennen wollen, absichtlich ignorieren.

Desconocido, adj. unbekannt; verkannt, mifskannt; verstellt, unkenntlich.

Desconocimiento, m. Unkenntnis, Unwissenheit; Verkennung, Nichtanerkennung, f.

Desconsiderado, adj. unüberlegt, unbesonnen, unbedacht.

Desconsolado, adj. trostlos; fig. betrübt, traurig, niedergeschlagen, trübselig.

Desconsolar, va. des Trostes, der Hoffnung berauben; betrüben, bekümmern, traurig machen; **—se,** vr. sich betrüben, sich grämen.

Desconsuelo, m. Trostlosigkeit; Betrübnis, f., Kummer; Verdrufs; Jammer, m.; Magenschwäche Übelkeit, f.

Descontar, va. abrechnen, abziehen; diskontieren (Wechsel); fig. herabsetzen (Verdienste etc.).

Descontentadizo, adj. leicht unzufrieden, schwer zu befrie-

digen, nörgelnd; mürrisch, zänkisch.

Descontentamiento, m. Unzufriedenheit, f., Mifsvergnügen, n.

Descontentar, va. unzufrieden machen, Mifsvergnügen verursachen; mifsfallen, nicht behagen.

Descontento, adj. unzufrieden, mifsvergnügt; —, m. Unzufriedenheit, f., Mifsvergnügen, n., Verdrufs; Unzufriedener, Mifsvergnügter, Nörgler, m.

Desconveniencia, f. Ungemach, n., Übelstand, Schaden, Nachteil, m.; Unbequemlichkeit, Unbehaglichkeit; Unzweckmäfsigkeit; Unschicklichkeit; Uneinigkeit, f.

Desconveniente, adj. unpassend; unangemessen, unschicklich.

Desconvenir, vn. nicht einverstanden sein; nicht übereinstimmen, nicht zueinander passen; sich nicht schicken, unangemessen sein.

Descorazonamiento, m. fig. Mutlosigkeit, Feigheit, Verzagtheit, f.

Descorazonar, va. das Herz ausreifsen; fig. entmutigen, den Mut benehmen, mutlos machen; **—se**, vr. den Mut verlieren.

Descorchador, m. Pfropfenzieher, m.

Descorchar, va. entkorken, den Pfropfen aus einer Flasche ziehen; die Rinde von Korkeichen abschälen; den Bienenstock öffnen, um den Honig herauszunehmen; Kisten, Koffer etc. aufbrechen, um zu rauben.

Descorrer, va. zurücklaufen, zurückgehen; aufziehen, zurückziehen (Vorhang etc.); —, vn. ablaufen, abfliefsen.

Descortés, adj. unhöflich; grob.

Descortesía, f. Unhöflichkeit; Grobheit, f.

Descortezar, va. entrinden, schälen, abschälen; fig. abschleifen, die Sitten verfeinern; **—se**, fig. sich verfeinern, sich bilden.

Descoser, va. auftrennen, lostrennen (Naht); **—se**, vr. fig. ausplaudern; fam. Winde streichen lassen.

Descosido, adj. aufgetrennt; zerrissen; fig. geschwätzig; unordentlich; —, m. aufgetrennte Naht, f.; fig. Schwätzer, m., Plaudertasche, f.

Descostillarse, vr. sich die Rippen zerbrechen; schwer auf den Rücken fallen.

Descoyuntar, va. verrenken; **—se**, vr. sich die Glieder verrenken.

Descrédito, m. Mifskredit, Verlust m. des Ansehens, schlechter Ruf, m.

Descreído, adj. ungläubig; fig. mifstrauisch.

Descreimiento, m. Unglaube, m.

Describir, va. beschreiben, schildern; darstellen, abbilden; umschreiben.

Descripción, f. Beschreibung, Schilderung; Darstellung, Abbildung; Umschreibung, f., Umrifs, Abrifs, m.

Descriptivo, adj. beschreibend, schildernd.

Descrito, adj. beschrieben, geschildert.

Descuadernar, va. losheften, den Einband losmachen, losreifsen (von einem Buch); fig. in Unordnung bringen.

Descuartizar, va vierteilen.

Descubierta, f. Auskundschaftung f. des Landes oder Feindes (Mil.).

Descubierto, adj. unbedeckt, ohne Decke, ohne Dach; mit unbedecktem Haupt; entblöfst; offen; baumlos; ungedeckt, ohne Deckung (Handel u. Mil.); verlassen, allein; **al —**, adv. ohne Obdach, im Freien; offen, offenkundig, offenbar, klar; **en —**, im Rückstand (bei Zahlungen); ohne Deckung; **en todo lo —**, in der ganzen bekannten Welt; —, m. Rest, Rückstand m. einer Schuld; Mehrausgabe f. bei einer Rechnung; Vorschufs m. aus der Kasse, Defizit, n.

Descubridor, m. Entdecker, m.

Descubrimiento, m. Entdeckung; Aufdeckung, Enthüllung, Offenbarung f. eines Geheimnisses; neu entdecktes Land, n.

Descubrir, va. aufdecken, enthüllen, entblöfsen; blofslegen,

blofsstellen; zeigen, sehen lassen; entdecken, zum ersten Mal auffinden; finden; erblicken, gewahr werden; ausforschen, auskundschaften, ausspähen; erforschen, ermitteln; offenbaren, mitteilen, verraten (Geheimnis); **—se,** vr. den Hut abnehmen, das Haupt entblöfsen.

Descuento, m. Abrechnung, f., Abzug, m.; Diskontieren, n.; Wechseldiskont, m.

Descuidado, adj. nachlässig, fahrlässig; nachlässig, schlampig im Anzug; achtlos, sorglos, nicht auf der Hut, unvorsichtig.

Descuidar, va. vernachlässigen, aufser acht lassen; unbesorgt, sorglos, sicher machen; **—,** vn. nachlässig, fahrlässig sein; unbesorgt sein; sich verlassen (auf etwas); **—se,** vr. sich vernachlässigen; sich keine Sorgen machen; sich vergessen; sich nicht bekümmern.

Descuido, m. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit; Vernachlässigung; Sorglosigkeit; Unachtsamkeit, Achtlosigkeit; Vergessenheit, f., Vergessen, Übersehen, Unterlassen, n.; Fehltritt, m.; Übereilung; Unhöflichkeit, Unaufmerksamkeit, f.; **al —, al — y con cuidado,** adv. mit absichtlich verstellter Nachlässigkeit; ohne sich etwas merken zu lassen; **por —,** aus Unachtsamkeit.

Descular, va. das Unterste an einer Sache abbrechen; den Boden einschlagen.

Desde, prp. seit, von einer gewissen Zeit an; von einem gewissen Orte aus; **— ahora,** von nun an, schon jetzt; **— ayer,** seit gestern; **— entonces,** seitdem, seit der Zeit; **— lejos,** von fern; **— luego,** sogleich, sofort; alsbald; gleich anfangs, zuerst; **— luego que,** sobald als; **—,** adv. schon, zu einer gewissen Zeit.

Desdecir, vn. fig. nicht entsprechen, nicht übereinstimmen, nicht passen; sich nicht schicken; **—se,** vr. sein Wort zurücknehmen; widerrufen.

Desdén, m. Mifsachtung, Geringschätzung, Verschmähung f. in der Liebe; **al —,** adv. mit Absicht nachlässig gekleidet.

Desdentado, adj. zahnlos.

Desdeñar, va. mifsachten, geringschätzen; verschmähen; **—se,** vr. verschmähen, unter seiner Würde halten (etwas zu thun).

Desdeñoso, adj. mifsachtend, geringschätzig; wegwerfend; spröde.

Desdicha, f. Unglück, Unheil, n., Unstern, Unfall, m., Mifsgeschick, n.; Armut, f., Elend, n.; fam. Besudelung f. des Hemdes.

Desdichado, adj. unglücklich, unglückselig; elend; **—,** m. Unglücklicher, Unglückseliger, m.; fig. fam. einfältiger, armseliger Tropf; armer Teufel; fam. Pechvogel, m.

Desdoblar, va. entfalten, aufwickeln, aufmachen, ausbreiten, auseinander legen.

Desdorar, va. die Vergoldung wegnehmen, wegwischen, abkratzen; fig. beflecken, entehren, schänden.

Desdoro, m. Schandfleck, Schimpf, m., Entehrung, f.

Deseable, adj. wünschenswert.

Desear, va. wünschen; begehren.

Desecación, f. Austrocknung, Vertrocknung, f.

Desecar, va. trocknen, austrocknen.

Desecativo, adj. trocknend, austrocknend.

Desechar, va. wegwerfen, verwerfen; ausmerzen; ausstofsen, von sich werfen; verschmähen; vertreiben; verscheuchen, verbannen (Furcht etc.); ablegen (alte Kleider).

Desecho, m. Rest, Rückstand, m., Überbleibsel, n.; Ausschufs, m.; abgenutzter, zurückgesetzter Gegenstand, m., abgelegtes Kleidungsstück, zurückgestelltes Hausgerät, n.; fig. Verachtung, Geringschätzung, f.

Desembalage, m. Auspacken, n., Auspackung, f.

Desembalar, va. auspacken.

Desembarazado, adj. frei von Hindernissen; ungezwungen, zwanglos; ohne Verlegenheit;

leicht, gewandt; geläufig; leer, geräumt.

Desembarazar, va. von einem Hindernis befreien, freimachen, ein Hindernis wegräumen; entledigen, losmachen; räumen, ausräumen, leeren, ausleeren, leermachen; **—se,** vr. sich von Hindernissen frei machen, sich entledigen, sich losmachen; Hindernisse aus dem Wege räumen.

Desembarazo, m. Befreiung f. von Hindernissen; ungezwungenes Wesen, n.; Unbefangenheit; Dreistigkeit; Geläufigkeit f. im Sprechen; Lebhaftigkeit; Entbindung, f. (Med.)

Desembarcadero, m. Landungsplatz; Bahnhof, m.

Desembarcar, va. ausschiffen; ausladen; **—,** vn. landen, ans Land gehen; aus dem Wagen steigen; fig. fam. niederkommen, ins Wochenbett kommen; **—se,** vr. sich ausschiffen.

Desembarco, m. Ausschiffung, Landung, f.; Ausschiffen; Ausladen, Löschen, n.

Desembargar, va. die Beschlagnahme aufheben (Jur.).

Desembargo, m. Aufhebung f. der Beschlagnahme (Jur.).

Desembarque, m. Ausschiffung, Landung, f.

Desembaular, va. auspacken (Koffer); fig. aus dem Verschlusse hervorziehen; fam. mitteilen, sein Herz ausschütten.

Desembocadura, f. Mündung f. eines Flusses etc., Ausgang m. aus einer Enge, aus einem Engpafs.

Desembocar, vn. münden, sich ergiefsen (Flüsse etc.); herausgehen aus einer Enge, einer Strafse; stofsen auf (Strafsen); heraussegeln aus einer Meerenge.

Desembolsar, va. aus einem Beutel herausnehmen; aus der Börse nehmen; fig. auslegen, vorschiefsen; bezahlen, bar erlegen; fam. den Beutel ziehen.

Desembolso, m. fig. Zahlung, Auszahlung, Ausgabe; Auslage, f., Vorschufs, m.

Desembozar, va. entschleiern, enthüllen; fig. offenbaren, klarlegen.

Desembozo, m. Entschleierung, Enthüllung; fig. Dreistigkeit, f.

Desembrollar, va. fam. entwirren, aufklären.

Desembuchar, va. ausspeien, hervorwürgen (von Vögeln); fig. fam. alles ausplaudern.

Desemejante, adj. unähnlich, verschieden.

Desemejanza, f. Unähnlichkeit, Verschiedenheit, f.

Desemejar, vn. unähnlich, verschieden sein; **—,** va. unähnlich machen, entstellen.

Desempacar, va. auspacken.

Desempapelar, va. auswickeln, aus dem Papierumschlag nehmen; die Tapeten abreifsen.

Desempaque, m. Auspacken, n.

Desempaquetar, va. auspacken.

Desempedrar, va. das Pflaster aufreifsen.

Desempeñar, va. einlösen, auslösen (Pfand, Gefangene); schuldenfrei machen: von einer Verbindlichkeit befreien; aus der Verlegenheit helfen; ausführen, erledigen, besorgen; **—se,** vr. sich schuldenfrei machen; sich von einer Verbindlichkeit befreien, losmachen; seine Schuldigkeit thun.

Desempeño, m. Einlösung, Auslösung, f. (eines Pfandes, eines Gefangenen); Schuldentilgung; Erfüllung f. eines Versprechens etc.; Ausführung, Erledigung, Besorgung f. eines Auftrages, Geschäfts etc.; Fleifs, m., Kunstvollkommenheit, f.; Beweis, m., Bestätigung f. einer Behauptung etc.

Desempolvar, va. abstäuben, vom Staube reinigen.

Desencabestrar, va. von der Halfter losmachen, wenn das Pferd mit dem Fufse darin hängen blieb.

Desencadenar, va. losketten, von der Kette lösen; fig. entfesseln, loslassen.

Desencajar, va. ausrenken, verrenken; aus den Fugen renken, treiben; **—se,** vr. fig. sich verzerren (Gesicht etc.).

Desencajonar, va. aus einem Kasten oder Schranke nehmen.

Desencantar, va. entzaubern.

Desencanto, m. Entzauberung; fig. Enttäuschung, Ernüchterung, f.

Desencapotarse, vr. fig. sich aufheitern, hell werden, sich aufklären (Wetter).

Desencaprichar, va. von einem eigensinnigen Vorsatz, Irrtum, Vorurteil oder einer Laune abbringen.

Desencarcelar, va. aus dem Gefängnis, aus der Haft entlassen.

Desencoger, va. entfalten, auseinanderlegen, ausbreiten; **—se,** vr. fig. die Blödigkeit, Schüchternheit ablegen, dreister werden.

Desencolar, va. Geleimtes, Geklebtes losmachen, abmachen, loslösen.

Densencolerizar, va. besänftigen, beruhigen; **—se,** vr. den Zorn ablegen, sich besänftigen.

Desenconar, va. die Entzündung lindern, mildern, heilen; fig. den Zorn, die Erbitterung mäfsigen; **—se,** vr. fig. den Groll ablegen.

Desencono, m. fig. Beruhigung, Beschwichtigung, Besänftigung f. des Zornes.

Desencorvar, va. gerade biegen, gerade machen.

Desenfadado, adj. ungezwungen, freimütig, nicht blöde, nicht schüchtern; frech; erheiternd, kurzweilig.

Desenfadar, va. aufheitern, erheitern, die Langeweile vertreiben.

Desenfado, m. Ungezwungenheit, Freimütigkeit, Unbefangenheit; Erheiterung, Erholung, f.

Desenfardar, desenfardelar, va. auspacken, auseinanderpacken.

Desenfrenar, va. abzäumen; **—se,** vr. fig. fam. den Leidenschaften oder Begierden den Zügel schiefsen lassen.

Desenfreno, m. Zügellosigkeit f. der Sitten; **— de vientre,** Durchfall, m.

Desenganchar, va. loshaken; abspannen, ausspannen (Pferde).

Desengañar, va. enttäuschen, den Irrtum benehmen; **—se,** vr. seinen Irrtum einsehen.

Desengaño, m. Enttäuschung; Zurechtweisung, Belehrung, f.

Desengarzar, va. ausfädeln, abfädeln.

Desengrasar, va. entfetten.

Desenhebrar, va. ausfädeln.

Desenlace, m. Auflösung f. eines Knotens; Entwickelung, f.

Desenlazar, va, aufknüpfen, aufknoten, auflösen, aufbinden; fig. lösen, trennen; klären, aufklären.

Desenmarañar, va. entwirren; fig. aufklären.

Desenmascarar, va. die Maske abnehmen; fig. entlarven.

Desenojar, va. besänftigen; **—se,** vr fig. sich zerstreuen.

Desenojo, m. Besänftigung; Zerstreuung, f.

Desenojoso, adj. besänftigend.

Desenredar, va. entwirren; fig. in Ordnung bringen; **—se,** vr. fig. sich herauswickeln (aus einer Schwierigkeit, Verlegenheit).

Desenredo, m. Entwirrung; Entwickelung, f.

Desensillar, va. absatteln.

Desentenderse, vr. sich dumm stellen, thun, sich stellen, als wisse man von nichts; von etwas absehen; sich um etwas nicht bekümmern.

Desentendido, adj. sich dumm stellend; **darse por —, hacerse el —,** fam. den Dummen, den Unwissenden spielen.

Desenterramiento, m. Ausgraben, n., Ausgrabung, f.

Desenterrar, va. ausgraben; fig. aus der Vergessenheit ziehen.

Desentonar, va. den Dünkel benehmen, den Stolz beugen, demütigen; **—,** vn. aus dem rechten Ton kommen, verstimmt werden, sich verstimmen; **—se,** vr. fig. auf unschickliche Art die Stimme erheben.

Desentono, m. Mifston, m.; fig. hochfahrender, unschicklicher Ton, m.

Desentrañar, va. ausweiden, die Eingeweide herausnehmen; fig. ergründen; **—se,** vr. sich jeman-

dem anvertrauen; sein Herz öffnen, erschliefsen.

Desenvainar, va. aus der Scheide ziehen, blank ziehen; fig. die Krallen hervorstrecken; fam. hervorziehen, ans Tageslicht ziehen, bringen.

Desenvoltura, f. Zwanglosigkeit, Ungezwungenheit, Unbefangenheit, f.; ungezwungener Anstand, m., freies, nicht verlegenes Wesen, n.; fig. Dreistigkeit, f.

Desenvolver, va. auseinanderwickeln, aufwickeln, aufrollen; enthüllen; fig. entziffern; entwickeln, darlegen, erklären; **—se,** vr. fig. die Schüchternheit ablegen, dreist werden; sich zu viel herausnehmen.

Desenvolvimiento, m. Aufwickeln, Enthüllen, n.

Desenvuelto, adj. zwanglos, ungezwungen, unbefangen; fig. dreist.

Desenzarzar, va. etwas von den Dorngesträuchen losmachen; fig. Streitende auseinander bringen oder besänftigen.

Deseo, m. Wunsch, m., Verlangen, n.; Begierde, f.

Deseoso, adj. begierig; wünschend, verlangend, begehrend.

Desequilibrar, va. das Gleichgewicht stören; **—se,** vr. das Gleichgewicht verlieren.

Desequilibrio, m. gestörtes Gleichgewicht, n.

Deserción, f. Desertion, Fahnenflucht, f., Ausreifsen, n.

Desertar, vn. desertieren, die Fahne verlassen, fahnenflüchtig werden, ausreifsen.

Desertor, m. Deserteur, Fahnenflüchtiger, Ausreifser, m.

Desesperación, f. Verzweiflung, f.; äufserster Zorn, m., Wut, f.; **es una —,** fig. fam. es ist zum verzweifeln, es ist nicht auszuhalten.

Desesperado, adj. verzweifelt.

Desesperante, adj. verzweifelnd.

Desesperanzar, va. die Hoffnung rauben.

Desesperar, va. zur Verzweiflung bringen; die Hoffnung rauben, benehmen; —, vn. verzweifeln, die Hoffnung aufgeben, verlieren; **—se,** vr. in Verzweiflung geraten, sich das Leben nehmen wollen oder nehmen.

Desestancar, va. eine Ware in den freien Handel geben; das Staatsmonopol aufheben.

Desesterar, va. die Matten vom Fufsboden eines Zimmers etc. wegnehmen.

Desestero, m. Wegräumen n. der Matten vom Fufsboden eines Zimmers etc.

Desestimación, f. Mifsachtung, Verachtung; Geringschätzung, f.

Desestimar, va. mifsachten, verachten; geringschätzen.

Desfachatado, adj. fam. unverschämt; unverfroren.

Desfachatez, f. fam. Unverschämtheit; Unverfrorenheit, f.

Desfajar, va. loswickeln, aufwickeln, abwickeln.

Desfalcar, va. abziehen, abrechnen (von einer Summe); Unterschleif treiben, Gelder hinterziehen.

Desfalco, m. Abzug; Ausfall, Schaden, m., Einbufse, f.; Unterschleif, m., Hinterziehung, f.

Desfallecer, va. eine Ohnmacht verursachen; schwächen; —, vn. in Ohnmacht fallen, ohnmächtig werden; schwach, matt werden.

Desfallecimiento, m. Ohnmacht; Schwäche, Mattigkeit, f.

Desfavor, m. Ungunst, Ungnade, f.

Desfavorecer, va. die Gunst entziehen; verschmähen; verächtlich behandeln; zuwider, hinderlich sein.

Desfiguración, f. Entstellung, Verunstaltung, f.

Desfigurar, va. entstellen, verunstalten; fig. verstellen, unkenntlich machen; **—se,** vr. entstellt, unkenntlich werden; die Gesichtszüge verändern.

Desfijar, va. losmachen, losreifsen.

Desfiladero, m. Engpafs, Hohlweg, m.

Desfilar, vn. defilieren, einzeln vorbeiziehen, hintereinander gehen; im Parademarsch vorbeiziehen (Mil.).

Desfile, m. Vorbeimarsch, m. (Mil.)

Desflecar, va. ausfransen.

Desfloración, f. Abblühen, Verblühen, Abfallen n. der Blüten.

Desfloramiento, m. Entjungferung; Entehrung, Schändung, f.

Desflorar, va. die Blumen abreifsen, abpflücken; entjungfern, entehren, schänden; — **un asunto,** fig. eine Sache oberflächlich behandeln, obenhin berühren.

Desflorecer, vn., —**se,** vr. verblühen.

Desfondar, va. einem Gefäfs den Boden einschlagen.

Desgaire, m. affektierte Nachlässigkeit f. im Gang und in der Körperhaltung; verächtliche Miene oder Geberde, f.; **al —,** adv. nachlässig; verächtlich, höhnisch.

Desgajar, va. einen Ast vom Stamme reifsen; —**se,** vr. sich losreifsen, sich ablösen, sich losmachen.

Desgaje, m. Abreifsen n. eines Astes; Losreifsen, Ablösen, Losmachen, n.

Desgalichado, adj. fam. herabgekommen, elend, erbarmungswürdig.

Desgana, f. Appetitlosigkeit, f.; fig. Unlust, Abneigung, f., Widerwille, m.; Arbeitsscheu, f.

Desganar, va. die Lust vertreiben; —**se,** vr. die Efslust, den Appetit verlieren; fig. die Lust verlieren, überdrüssig werden.

Desgañitarse, vr. fam. sich heiser schreien, sich abkreischen.

Desgarbado, adj. unmanierlich.

Desgarrar, va. zerreifsen, zerfetzen; —**se,** vr. sich losreifsen.

Desgarrón, m. grofser Rifs, m.

Desgastar, va. abnutzen.

Desgaste, m. Abnutzung, f.

Desgobernado, adj. unordentlich.

Desgobernar, va. in Unordnung bringen; schlecht, ungeschickt steuern (Mar.).

Desgobierno, m. Unordnung f. im Haushalt und in den Geschäften.

Desgolletar, va. einer Flasche, einem Krug den Hals abbrechen.

Desgomar, va. den Gummi wegnehmen, auswaschen (von Stoffen).

Desgonzar, desgoznar, va. aus den Angeln heben.

Desgracia, f. Unglück, Mifsglück, Mifsgeschick, n.; Unfall, Unglücksfall, m.; Ungnade, verlorene Gunst, f.; **por —,** adv. unglücklicherweise; **¡qué —!** int. welches Unglück!

Desgraciado, adj. unglücklich; unangenehm; ungeschickt; ungestalt; unbeholfen, ohne Anmut.

Desgraciar, va. mifsfallen; —, vn. mifslingen; —**se,** vr. verunglücken; mifsglücken, schlecht ausfallen; untauglich werden; sich in Unfrieden trennen.

Desgranar, va. auskörnen; abbeeren; ausstreuen, umherstreuen; —**se,** vr. sich auskörnen, die Körner verlieren; sich abnutzen; ausbrennen (Zündloch).

Desgranzar, va. enthülsen, von Spreu, von Hülsen befreien; abreiben (Mal.).

Desgrasar, va. entfetten.

Desgrase, m. Entfetten, n.

Desgreñar, va. zerzausen, ausreifsen (Haare).

Desguarnecer, va. den Besatz, die Einfassung, den Zierat abnehmen (von einem Kleide etc.); schwächen; unbrauchbar machen; abschirren (Pferde).

Desguarnir, va. abtakeln (Mar.).

Deshabitado, adj. unbewohnt.

Deshabitar, va. verlassen (Wohnung), ausziehen, fortziehen; entvölkern.

Deshabituar, va. abgewöhnen; —**se,** vr. sich etwas abgewöhnen, sich von etwas entwöhnen.

Deshacedor, m. Zerstörer, m.; — **de agravios,** Rächer, m.

Deshacer, va. zerstören; vernichten; zermalmen; vertilgen; zerbrechen; zerreifsen; zerhauen; zertrennen; aufmachen, aufbinden, loslösen; niederreifsen; verderben; abschaffen; schmelzen, auflösen; durchbringen, verschwenden, vergeuden; wieder gut machen; fig. einen Vertrag brechen; ein Geschäft rückgängig machen; —**se,** vr. auseinander gehen, sich auflösen; schmelzen, vergehen; verschwinden; fig. sich verzehren, sich aufreiben (vor

Gram etc.); sich grofse Mühe geben, sich aufserordentlich befleifsigen; sich entschuldigen, sich rechtfertigen; sich entledigen; sich schwer verletzen; abnehmen, mager werden.

Desharrapado, adj. zerlumpt.

Deshebrar, va. ausfasern, auszupfen.

Deshecha, f. Zerstörung, Vernichtung, f.; Ruin, m.

Deshecho, adj. zerstört, vernichtet (s. deshacer); abgezehrt; ungeheuer, übermäfsig; stürmisch; **fuga —a,** f. eilige Flucht, f.; **—,** m. Sturm, m., Unwetter, n.; **— de mar,** schwerer Seegang, m.; **— de viento,** rasender Sturm.

Desheredar, va. enterben; **—se,** vr. fig. ausarten, aus der Art schlagen.

Desherrar, va. entfesseln, die Fesseln abnehmen; die Hufeisen abnehmen, abbrechen; **—se,** vr. die Hufeisen verlieren.

Deshilachar, va. s. DESHEBRAR.

Deshilado, adj. nicht in Reihe und Glied, einer hinter dem andern; **á la —a,** einer nach dem andern, hintereinander; fig. auf verstellte, hinterlistige Weise; **—,** m. durchbrochene Stickerei, Hohlstickerei, f.

Deshiladura, f. Auszupfen, n.

Deshilar, va. auszupfen, ausfasern, ausfransen; fig. etwas in dünne Scheiben schneiden.

Deshinchar, va. die Geschwulst vertreiben; fig. dem Zorn, dem Herzen Luft machen; **—se,** vr. die Geschwulst verlieren; fig. fam. aufhören stolz zu sein.

Deshojar, va. abblättern, entblättern; **—se,** vr. die Blätter, das Laub verlieren.

Deshoje, m. Entblätterung, Entlaubung, f.

Deshollinador, m. Schornsteinfeger; Kratzer, m., Kratzeisen, n.

Deshollinar, va. den Schornstein fegen, den Kamin kehren.

Deshonestidad, f. Unzucht, Unkeuschheit; unzüchtige Handlung, f.; unzüchtiges, anstöfsiges Betragen, n.

Deshonesto, adj. unanständig; unkeusch; unzüchtig, anstöfsig.

Deshonor, m. Unehre, Schande, Ehrlosigkeit, f.; Schimpf, m., Beleidigung, f.

Deshonra, f. Entehrung, Schande, f.; **tener á —,** als entehrend betrachten; für unanständig halten.

Deshonrar, va. entehren; beschimpfen; schänden, notzüchtigen.

Deshonroso, adj. entehrend; schimpflich; schändlich; unanständig, anstöfsig.

Deshora, f. Unzeit, ungelegene, unschickliche, unrechte Zeit, f.; **á —,** adv. zur Unzeit; plötzlich, unversehens.

Deshumedecer, va. trocknen; **—se,** vr. trocken werden.

Desiderátum, m. Wünschenswertes, Begehrenswertes, n.

Desidia, f. Trägheit, Nachlässigkeit, f.

Desidioso, adj. träge, faul; nachlässig.

Desierto, adj. wüst, öde, unbewohnt, leer; **—,** m. Wüste, Wildnis, f.; **predicar en —,** fig. fam. tauben Ohren predigen.

Designación, f. Bezeichnung; vorläufige Ernennung f. zu einem Amte; Bestimmung, f.

Designar, va. bezeichnen, kenntlich machen; bestimmen; vorläufig ernennen.

Designio, m. Vorhaben, n., Vorsatz, m., Absicht, f.; Plan, Entwurf, m.

Desigual, adj. ungleich, verschieden, unähnlich; uneben, holperig; fig. unbeständig, veränderlich, wandelbar.

Desigualar, va. ungleich machen; **—se,** vr. ungleich sein; sich hervorthun, hervorragen, übertreffen.

Desigualdad, f. Ungleichheit, Unähnlichkeit; Verschiedenheit, Verschiedenartigkeit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, f.

Desimpresionar, va. einen Eindruck verwischen; von einem

Irrtum abbringen, befreien; enttäuschen; —se, vr. sich von einem Vorurteil losmachen.

Desinencia, f. Wortendung, Endsilbe, f. (Gram.)

Desinfección, f. Desinfektion, Reinigung f. von Ansteckungsstoffen.

Desinfectante, adj. desinfizierend; —, m. Desinfektionsmittel, n.

Desinfectar, desinficionar, va. desinfizieren.

Desinflamar, va. eine Entzündung vertreiben.

Desintegrar, va. zerlegen, zerteilen, zerstückeln.

Desinterés, m. Uneigennützigkeit, f.

Desinteresado, adj. uneigennützig, selbstlos.

Desistimiento, m. Verzichtleistung, f., Verzicht, m., Abstehen, Aufgeben, n.

Desistir, vn. abstehen von etwas, Abstand nehmen, absehen von etwas.

Desjarretar, va. die Kniekehle zerschneiden (einem Stier).

Desjuntar, va. trennen, absondern.

Deslastrar, va. den Ballast ausladen (Mar.).

Deslavar, va. verwaschen (Farben).

Desleal, adj. treulos, untreu; unredlich.

Deslealtad, f. Treulosigkeit, Untreue; Unredlichkeit, f.

Desleir, va. auflösen, zergehen lassen; zersetzen.

Deslenguado, adj. fig. unverschämt, frech; schmähsüchtig, lästernd.

Deslenguar, va. die Zunge ausreifsen; —se, vr. fig. fam. der Zunge freien Lauf lassen, unverschämte, freche Reden führen; schmähen, lästern.

Desliar, va. aufbinden (Packet).

Desligadura, f. Aufbinden, Losbinden, n.

Desligar, va. aufbinden, losbinden, lösen; losmachen, entledigen; fig. entwirren, entwickeln; vom Kirchenbanne lossprechen.

Deslindar, va. vermarken, abgrenzen, begrenzen, die Grenzen abstecken; fig. genau bezeichnen, genau bestimmen.

Deslinde, m. Feldmessung, Grenzscheidung, f.

Desliz, m. Ausgleiten, Ausrutschen, n.; fig. Fehltritt, m.

Deslizable, adj. leicht ausgleitend.

Deslizar, va. ausgleiten machen; —se, vr. ausgleiten; sich versehen; sich schleichen.

Deslomadura, f. Brechen n. des Rückgrats.

Deslomar, va. das Rückgrat, das Kreuz brechen; no —se, vr. iron. sich nicht überanstrengen.

Deslucido, adj. fig. unscheinbar; unansehnlich; ohne Grazie; ruhmlos; schimpflich; verschrieen; unnütz.

Deslucimiento, m. Verdunkelung, f.; Mangel m. an Glanz, Ruhm; Unehre, Schande, f.

Deslucir, va. verdunkeln, unscheinbar machen; fig. den guten Ruf nehmen, rauben.

Deslumbrador, adj. blendend, verblendend.

Deslumbramiento, m. Blendung, Verblendung f. der Augen; fig. Verblendung.

Deslumbrar, va. blenden, die Augen verblenden; ungewifs, zweifelhaft machen.

Deslustrar, va. den Glanz benehmen; fig. den guten Ruf rauben.

Deslustre, m. Glanzlosigkeit; Beraubung f. des Glanzes; fig. Schandfleck, m.

Desmadejado, adj. fig. fam. abgearbeitet; geschwächt, ermattet.

Desmallar, va. die Maschen auflösen, aufschneiden, zerreifsen.

Desmán, m. Unordnung, Verwirrung, f.; Unfall, m., Unglück, n.; Ausschweifung, liederliche Lebensweise, f.

Desmandamiento, m. Gegenbefehl, m.; Abbestellung, f.; ungebührliches Betragen, n.; Ungehorsam, m.; Unordnung, f.

Desmandar, va. widerrufen; abbestellen; —se, vr. sich ungebührlich betragen; in Unordnung geraten; sich verlaufen, nicht in Reih und Glied bleiben (Mil.).

Desmantelado, adj. von Hausrat entblöfst; in schlechtem Zustande; eingestürzt (Gebäude); entmastet, mastenlos (Mar.).

Desmantelar, va. abbrechen, schleifen (eine Festung); fig. von Hausrat entblöfsen; verlassen (ein Haus); entmasten (Mar.); —se, vr. einstürzen (Gebäude).

Desmañado, adj. ungeschickt, linkisch.

Desmayar, va. eine Ohnmacht verursachen; entkräften; mutlos machen, entmutigen; —, vn. den Mut verlieren, verzagen; —se, vr. ohnmächtig werden.

Desmayo, m. Ohnmacht; Kraftlosigkeit; Mutlosigkeit, Verzagtheit, f.

Desmedido, adj. unverhältnismäfsig; übermäfsig; ungeheuer; grenzenlos; ohne Mafs und Ziel.

Desmedirse, vr. das Mafs überschreiten, weder Mafs noch Ziel haben.

Desmedrado, adj. körperlich schlecht entwickelt, zurückgeblieben.

Desmejorado, adj. fig. angegriffen, kränklich, elend.

Desmejorar, va. verschlechtern, verschlimmern; verderben; —se, vr. sich verschlimmern, schlechter werden.

Desmelenar, va. zerzausen (Haar).

Desmembración, f. Zergliederung, Zerstückelung, f.

Desmembrar, va. zergliedern, zerstückeln; fig. trennen, teilen.

Desmemoriado, adj. vergefslich.

Desmemoriarse, vr. vergessen, sich nicht erinnern.

Desmentir, va. Lügen strafen, einer Lüge zeihen; verleugnen, in Abrede stellen; fig. verbergen, verheimlichen; seiner Geburt, Bildung, gesellschaftlichen Stellung zuwider handeln; von der richtigen Linie abweichen, die rechte Bahn verlassen.

Desmenuzable, adj. was zerkleinert, zerrieben werden kann.

Desmenuzar, va. zerkleinern, zerstückeln; zerbröckeln, zerreiben; zausen, zupfen (Wolle); fig. haarklein untersuchen.

Desmerecer, va. nicht verdienen, nicht würdig sein; —, vn. an Wert, an Verdienst verlieren; minderwertig sein, werden; sich einer Belohnung etc. unwürdig machen.

Desmesurado, adj. übermäfsig, unmäfsig, mafslos, grenzenlos, schrankenlos; ungeheuer grofs, riesig, riesenhaft; unhöflich; unverschämt, frech.

Desmesurarse, vr. sich unbescheiden betragen; sich herausnehmen; sich vergessen; sich erdreisten, sich erfrechen.

Desmigajar, va. zerbröckeln, zerkrümeln; —se, vr. sich zerbröckeln.

Desmochar, va. abstutzen, beschneiden; abholzen; verstümmeln.

Desmoche, m. Abstutzen, Beschneiden, Abholzen, n.

Desmontar, va. ausroden, niederhauen, lichten (Wald); abtragen, ebnen (Hügel etc.); urbar machen; unberitten machen; abwerfen, absetzen (den Reiter); den Hahn eines Schiefsgewehres in Ruhe setzen; demontieren (Maschinen, Geschütze); —, vn. absitzen, absteigen (vom Pferde).

Desmonte, m. Ausroden n. eines Waldes; Abtragen n. eines Hügels; Urbarmachen; Rodeland; abgetragenes Erdreich, n.; Durchstich, m.

Desmoralización, f. Demoralisation, Entsittlichung, Sittenverderbnis, f.

Desmoralizador, adj. demoralisierend; —, m. Sittenverderber, m.

Desmoralizar, va. demoralisieren, entsittlichen, die Sitten verderben.

Desmoronadizo, adj. baufällig.

Desmoronamiento, m. Einstürzen n. eines Gemäuers, Einsturz; Zusammenbruch, m.

Desmoronar, va. untergraben; nach und nach zerstören; einreifsen, niederreifsen, abreifsen; zerbröckeln; —se, vr. einstürzen; zerfallen; zusammenbrechen.

Desmotar, va. Tuch noppen; Baumwolle säubern.

Desnarigado, adj. nasenlos, ohne Nase.

Desnarigar, va. die Nase abschneiden.
Desnatar, va. abrahmen, absahnen.
Desnaturalización, f Verlust m. des Heimatsrechts, Staatsbürgerrechts.
Desnaturalizado, adj. unnatürlich, entartet, aus der Art geschlagen; entstellt, verdorben.
Desnaturalizar, va. des Heimatsrechts, Staatsbürgerrechts berauben; aus dem Vaterlande verbannen; eine Sache verändern, entstellen, verderben; **—se,** vr. sein Bürgerrecht aufgeben; sein Vaterland freiwillig verlassen; ausarten.
Desnivel, m. Abweichung f. von der wagerechten Linie.
Desnivelar, va. von der wagerechten Linie abweichen.
Desnucar, va. das Genick verrenken, brechen.
Desnudar, va. auskleiden, entkleiden, entblöfsen; fig. aufdecken; enthüllen; **—se,** vr. sich auskleiden, sich ausziehen; fig. sich entblöfsen, sich aufopfern; sich entäufsern, ablegen, entsagen.
Desnudez, f. Nacktheit, Blöfse, f.
Desnudo, adj. nackt, unbekleidet, ausgekleidet, entblöfst; fig. schlecht, unanständig gekleidet; schmucklos; dürftig, ärmlich; klar, deutlich, unzweideutig; **—,** m. das Nackte (Mal.); **no estar —,** fig. fam. sein Auskommen haben.
Desobedecer, va. nicht gehorchen, ungehorsam sein.
Desobediencia, f. Ungehorsam, m.
Desobediente, adj. ungehorsam.
Desobligar, va. einer Verbindlichkeit entheben, von einer Verpflichtung befreien; fig. jemanden verletzen, unfreundlich behandeln; jemanden vor den Kopf stofsen.
Desocupación, f. Unthätigkeit; Mufse, f.
Desocupado, adj. unbeschäftigt, beschäftigungslos, müfsig; **—,** m. Müfsiggänger, Bummler, m.
Desocupar, va. räumen, leeren, ausleeren; **—se,** vr. fig. sich losmachen von einem Geschäft etc.
Desoír, va. absichtlich nicht hören, sich taub stellen.
Desojar, va. das Öhr abbrechen (von Nähnadeln etc.); **—se,** vr. fig. sich die Augen nach etwas aussehen.
Desolación, f. Verheerung, Verwüstung; fig. Trostlosigkeit, tiefe Betrübnis, f.
Desolado, adj. trostlos.
Desolar, va. verheeren, verwüsten; **—se,** vr. fig. sich tief betrüben.
Desolladero, m. Schindanger, m.; fig. Wirtshaus n., wo man geprellt wird.
Desollador, m. Schinder, Abdecker; fig. Preller, Leuteschinder, m.
Desolladura, f. Schinden; Abhäuten, n.; fig. fam. Prellerei, f.
Desollar, va. abhäuten, die Haut abziehen, schinden; fig. prellen, schinden; **—le vivo,** fig. fam. bei lebendigem Leibe schinden, jemandem das Fell über die Ohren ziehen; jemand hinter dem Rücken schlecht machen.
Desopilar, va. die Verstopfung heben, beseitigen, Öffnung verschaffen (Med.).
Desorden, m. Unordnung, Verwirrung; Unordentlichkeit; Ausschweifung, Liederlichkeit, f.
Desordenado, adj. unordentlich; verwirrt; ausschweifend, liederlich; übermäfsig.
Desordenar, va. in Unordnung bringen, verwirren; **—se,** vr. in Unordnung, in Verwirrung geraten; ausarten, ausschweifen.
Desorejar, va. die Ohren abschneiden.
Desorganización, f. Auflösung, Zerrüttung, f.
Desorganizador, adj. desorganisierend, auflösend, zerrüttend; **—,** m. Zerstörer, m.
Desorganizar, va. desorganisieren, auflösen, zerrütten, in Unordnung bringen.
Desorientar, va. irreleiten; fig. irremachen, verwirren; **—se,** vr. die Richtung verlieren, sich verirren; fig. verwirrt werden, die Geistesgegenwart verlieren.

Desovar, vn. laichen (Fische); Eier legen (Insekten).

Desove, m. Laichen, n., Laichzeit f. der Fische; Eierlegen n. der Insekten.

Desoxidar, va. desoxydieren (Chem.).

Despabiladeras, fpl. Lichtschere, f., Lichtputzer, m.

Despabilado, adj. munter, wach; fig. munter, aufgeweckt, lebhaft; gescheit.

Despabiladura, f. Lichtschnuppe, f.

Despabilar, va. das Licht putzen, schneuzen: fig. schnell abmachen, beendigen, erledigen; aufmuntern, anfeuern; fam. stehlen, heimlich wegnehmen; fig. fam. töten, das Lebenslicht ausblasen; **—se,** vr. fig. munter werden, erwachen, den Schlaf abschütteln; sich regen, sich rühren.

Despacio, adv. gemach, gemächlich, langsam; geraume Zeit, während langer Zeit; ¡—! int. sachte! gemach! langsam!

Despacioso, adj. gemächlich; gemessen.

Despacito, adv. ganz gemach, mit gröfster Gemächlichkeit; ¡—! int. ganz sachte! recht sachte!

Despachaderas, fpl. fam. kurze Abfertigung, f.

Despachar, va. abfertigen, erledigen, abschicken, absenden, expedieren; verabschieden; verkaufen, absetzen; fig. fam. umbringen, abthun; —, vn. Staatsgeschäfte besorgen, amtieren; eilen, sich beeilen; **—se,** vr. sich losmachen, sich freimachen von etwas.

Despacho, m. Abfertigung; Erledigung; Expedition; Ausfertigung einer Verfügung; Depesche; Geschäftsstube, Amtsstube, f., Bureau, n.; Schalter; Absatz m. von Waren; Dispache, Seeschadenberechnung, f.; **— de billetes,** Billetschalter; **dar —,** abfertigen.

Despachurrar, va. fam. plattdrücken, plattmachen, plattschlagen; zermalmen, zerquetschen; fig. fam. jemanden mundtot machen.

Despaldillar, va. das Schulterblatt verrenken.

Despampanar, va. die überflüssigen Ranken am Weinstock beschneiden.

Despanzurrar, va. fam. den Bauch aufschlitzen; ausweiden.

Desparejar, va. ungleich machen.

Desparpajar, va. unordentlich durcheinander werfen; verstreuen; —, vn. u. **—se,** vr. fam. konfuses Zeug schwatzen.

Desparpajo, m. fam. grofse Schwatzhaftigkeit, Geschwätzigkeit, f.

Desparramar, va. zerstreuen, ausstreuen, umherstreuen; fig. verschwenden, vergeuden, durchbringen; **—se,** vr. sich zerstreuen; sich dem Vergnügen ergeben; ein ausschweifendes Leben führen.

Despatarrarse, vr. fam. hinfallen und die Beine in die Luft strecken; fig. fam. vor Erstaunen stumm oder starr sein.

Despatillar, va. keilförmig zuspitzen.

Despavorido, adj. erschrocken, entsetzt.

Despavorir, vn. erschrecken; **—se,** vr. sich erschrecken, sich entsetzen.

Despeadura, f. Wundlaufen n. der Füfse.

Despearse, vr. sich die Füfse wund laufen, sich Blasen an den Füfsen laufen.

Despectivo, adj. verächtlich; —, m. Verächtlichkeitsendung f. eines spanischen Wortes (Gram.).

Despechar, va. erbittern, in Wut, in Verzweiflung setzen; **—se,** vr. in Wut geraten, äufserst zornig werden.

Despecho, m. Erbitterung, Wut, f., Zorn; Ärger, Verdrufs, m.; **á —,** adv. wider Willen, zum Trotz.

Despechugar, va. das Brustfleisch vom Geflügel lösen; **—se,** vr. fig. fam. die Brust entblöfst tragen.

Despedazar, va. zerstückeln; fig. mit Worten herunterreifsen, schlecht machen; **—se,** vr. in Stücke gehen; bersten.

Despedida, f. Abschied, m., Verabschiedung, f.

Despedir, va. verabschieden, entlassen; beurlauben; das Geleit geben, begleiten; werfen, schleudern; fig. abweisen; aushauchen, ausströmen, um sich her verbreiten; **—se,** vr. sich verabschieden, Abschied nehmen, Lebewohl sagen.

Despedrear, va. von Steinen reinigen (Erdreich).

Despegado, adj. fig. fam. unfreundlich, barsch, schroff.

Despegar, va. ablösen, loskleben; von einander trennen; fig. öffnen; **—se,** vr. sich losmachen.

Despego, m. fig. Abneigung, f., Kaltsinn, m.; Entzweiung, f.; zurückstofsendes Betragen, n.

Despeinar, va. das Haar aufmachen, entwirren, auskämmen.

Despejado, adj. ungezwungen, gewandt; munter, lebhaft, aufgeweckt; scharfsinnig; hell, heiter, klar.

Despejar, va. räumen, freimachen, leermachen (einen Platz); **—se,** vr. einen ungezwungenen Anstand sich angewöhnen oder zeigen; sich zerstreuen, sich erheitern, sich belustigen; sich aufheitern, klar werden (Wetter).

Despejo, m. Räumung f. eines Platzes; Aufzug m. der Stierfechtertruppe; ungezwungener Anstand, m., Gewandtheit, f.; Scharfsinn, m.; Begabung; Kühnheit, Verwegenheit, f.

Despellejar, va. abhäuten.

Despenar, va. von Kummer, von Sorge befreien; fig. fam. töten, das Leben nehmen.

Despender, va. verschwenden, vergeuden; ausgeben; fig. verbringen (Zeit).

Despensa, f. Speisekammer, f., Speiseschrank, m.

Despensero, m., **—a,** f. Hausmeister, m., —in, f.

Despeñadero, adj. jäh, abschüssig; **—,** m. jäher Abhang, m.; fig. gefährliches Unternehmen, n.

Despeñar, va. herabstürzen, hinabstürzen; **—se,** vr. sich herabstürzen; fig. sich in Laster etc. stürzen.

Despeño, m. Herabstürzen, n., Sturz, m.; fig. Fall; Durchfall; Untergang, m.

Despepitarse, vr. schwärmen für (**por**).

Desperdiciar, va. verschwenden; übel anwenden; eine Gelegenheit nicht benutzen.

Desperdicio, m. Verschwendung, f.; Rückstand, Überrest, Ausschufs, m.

Desperezarse, vr. sich strecken, sich recken, sich dehnen (vor Müdigkeit oder Faulheit).

Desperezo, m. Strecken, Recken, Dehnen n. der Glieder (vor Müdigkeit oder Faulheit).

Desperfecto, m. Schaden, m., Beschädigung, f.

Despernado, adj. fig. übermüdet vom Gehen, vor Müdigkeit seine Füfse nicht mehr fühlend.

Despernar, va. die Beine abhauen, zerbrechen, ausreifsen; **—se,** vr. fig. sich die Beine ablaufen.

Despertador, adj. weckend; in Erinnerung bringend; **—,** m. Wecker, Aufwecker, m.; Wecker an der Uhr; fig. Erinnerung; Aufmunterung, f.

Despertar, va. wecken, aufwecken, erwecken; fig. in Erinnerung bringen, ins Gedächtnis rufen; jemanden wieder zu sich bringen; erregen, rege machen (Appetit etc.); **—,** vn. u. **—se,** vr. erwachen, aufwachen; fig. klüger, verständiger werden.

Despezonar, va. den Stengel, Stiel einer Frucht abbrechen, abschneiden; teilen, absondern; **—se,** vr. abbrechen, brechen; sich losreifsen.

Despiadado, adj. gefühllos, unbarmherzig.

Despido, m. Entlassen, n., Entlassung, Verabschiedung, f. (Arbeiter.)

Despierto, adj. wach, munter; erwacht, wachend; fig. aufgeweckt, klug; lebhaft; wachsam, sorgsam, aufmerksam.

Despiezo, m. Aufeinanderlegen, Zusammenpassen, Zusammenfügen n. der Werkstücke (Arch.)

Despilfarrado, adj. verschwenderisch.
Despilfarrar, va verschwenden, vergeuden.
Despilfarro, m. Verschwendung, Vergeudung, f.
Despintar, va. Gemaltes auslöschen; fig. entstellen, verunstalten, unkenntlich machen; —, vn. ausarten; —**se**, vr. sich aus dem Gedächtnis verwischen; sich verwaschen (Farben).
Despinzar, va. noppen (Tuch).
Despinzas, fpl. Noppzange, f.
Despiojar, va. lausen, ablausen, von Läusen säubern; fig. fam. aus dem Elend ziehen.
Despique, m. Rache, Genugthuung f. für ein erlittenes Unrecht.
Despistar, va. von der Fährte abbringen. (Jagd.)
Despistojarse, vr. fig. sich die Augen aussehen, verderben.
Despizcar, va. klein machen, in ganz kleine Stücke zerschlagen, zerbrechen; —**se**, vr. fig. allen Fleifs auf etwas verwenden.
Desplacer, va. mifsfallen; —, m. Mifsfallen, n., Verdrufs, m.
Desplantación, f. Verpflanzung, Versetzung, f.
Desplantar, va. verpflanzen, versetzen (Pflanzen); —**se**, vr. eine schiefe Stellung annehmen.
Desplante, m. schiefe Stellung, f. (beim Tanzen, Fechten etc.)
Desplatar, va. das Silber von anderen Metallen sondern.
Desplate, m. Absonderung f. des Silbers von anderen Metallen.
Desplazar, va. deplacieren (Mar.).
Desplazamiento, m. Deplacement, n., Wasserraum m., den ein Schiff einnimmt. (Mar.)
Desplegadura, f. Entfalten, n.
Desplegar, va. entfalten, ausbreiten, ausspannen; fig. öffnen; aufmarschieren lassen, deployieren (Mil.); —**se**, vr. sich entfalten; aufblühen.
Despliegue, m. Entfaltung, f.
Desplomar, va. aus der senkrechten Stellung bringen; biegen; —**se**, vr. die senkrechte Richtung verlieren, sich senken; fig. einstürzen.
Desplome, desplomo, m. Senken n. eines Gebäudes; fig. Einsturz, m.
Desplumado, adj. federlos; fig. gerupft.
Desplumar, va. die Federn ausrupfen; fig. jemand rupfen, ausziehen, ausplündern.
Despoblado, adj. entvölkert; unbewohnt; wüst, öde; verlassen; —, m. Wüste, Einöde, f.; unbewohnter Ort, m.
Despoblar, va. entvölkern; verwüsten; ausroden (Wald); —, vn. ein Land verlassen; —**se**, vr. entvölkert, verlassen werden.
Despojar, va. berauben, plündern, ausplündern, ausziehen, gewaltsam entziehen; —**se**, vr. sich ausziehen, sich auskleiden; ablegen, von sich thun; freiwillig sich entäufsern, entsagen.
Despojo, m. Beraubung, Plünderung; Beute, f.; Geschlinge, n., Kopf, m., Füfse mpl. etc. geschlachteter Tiere; fig. alles Vergängliche, n.; —**s**, pl. Überbleibsel npl. vom Essen; Klein n. vom geschlachteten Geflügel; Bauschutt, Abraum, m.
Desposado, m. Neuvermählter, m.
Desposarse, vr. sich verloben.
Desposeer, va. aus dem Besitz vertreiben, verjagen; enteignen.
Desposorio, m. Verlobung, f., Eheversprechen, n.
Déspota, m. Despot, m.
Despótico, adj. despotisch.
Despotismo, m. Despotismus, m.
Despotricar, va. fam. rücksichtslos seine ganze Meinung sagen.
Despreciable, adj. verächtlich; schlecht; verwerflich.
Despreciar, va. verachten, mifsachten, geringschätzen; verschmähen; —**se**, vr. verschmähen, verwerfen; fam. sich nichts daraus machen.
Despreciativo, adj. verächtlich.
Desprecio, m. Verachtung, Mifsachtung; Geringschätzung; Verschmähung, f.
Desprender, va. losmachen, ablösen, trennen; —**se**, vr. fig. sich lossagen von etwas; sich entäufsern.

Desprendimiento, m. Losmachen, n.; Lossagung, Entsagung, Verzichtleistung; Uneigennützigkeit, Selbstlosigkeit; Verschüttung, f.
Despreocupación, f. Vorurteilslosigkeit, f.; fig. Geradezu, n.
Despreocuparse, vr. sich von einem Vorurteil freimachen.
Desprevenido, adj. unvorbereitet.
Desproporción, f. Mifsverhältnis, n.
Desproporcionado, adj. unverhältnismäfsig.
Desproporcionar, va. aus dem Verhältnis bringen.
Despropósito, m. Ungereimtheit, Abgeschmacktheit, f.; Unsinn, m.
Desprovisto, adj. nicht versehen mit, entblöfst von.
Después (de), prp. nach; —, adv. nachher, später; **—de, — que,** conj. nachdem.
Despuntar, va. die Spitze abbrechen, abstumpfen; umschiffen, umsegeln (Mar.); —, vn. aufbrechen, hervorbrechen, hervorkommen (Pflanzen); sich zeigen, erscheinen (Talent etc.); anbrechen; **al — del día,** bei Tagesanbruch.
Desquiciamiento, m. Ausheben n. aus den Angeln.
Desquiciar, va. aus den Angeln heben; fig. aus der Ordnung bringen; jemand ausstechen, aus der Gunst eines andern bringen; **—se,** vr. aus den Angeln gehen, springen; fig. aus der Ordnung kommen.
Desquitar, va. den Verlust (besonders im Spiel) wieder einholen, ersetzen; fig. sich Genugthuung verschaffen, Revanche nehmen; **—se,** vr. seinen Verlust im Spiel wieder gewinnen, sich entschädigen, sich schadlos halten; fig. sich revanchieren, sich rächen.
Desquite, m. Wiedergewinnen n. des Spielverlustes; Genugthuung, Rache, f.
Destacamento, m. Detachement, n. (Mil.)
Destacar, va. detachieren (Mil.); **—se,** vr. sich abheben, hervortreten aus dem Hintergrunde (Mal.).
Destajar, va. die Bedingungen, unter denen etwas geschehen soll, verabreden; accordieren.
Destajo, m. Accord, m., Accordarbeit, f.; **á —,** adv. auf Accord, für ein Gewisses; **hablar á —,** fig. fam. übermäfsig viel sprechen.
Destapar, va. den Deckel aufheben, abnehmen; entpfropfen; fig. aufdecken, enthüllen.
Destartalado, adj. nicht in der gehörigen Ordnung, in Unordnung.
Destejer, va. ein Gewebe wieder auftrennen; **tejer y —,** fig. Penelopenarbeit, f.
Destello, m. Tröpfeln, Abtröpfeln; Aufleuchten, Aufstrahlen, Aufblitzen, n.
Destemplado, adj. unmäfsig, mafslos; klanglos, verstimmt; rauh, barsch; disharmonisch (Mal.).
Destemplanza, f. Unmäfsigkeit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit; Unregelmäfsigkeit; fig. Unordnung; Mafslosigkeit, f.
Destemplar, va. verstimmen (Mus.); **—se,** vr. unruhig werden (Puls); einen leichten Fieberanfall bekommen; stumpf werden, die Schärfe verlieren; fig. mafslos werden, die Mäfsigung oder Selbstbeherrschung verlieren.
Destemple, m. Verstimmung f. eines Musikinstruments; leichte Unpäfslichkeit, f.; fig. Verstimmung, üble Laune; Gemütsbewegung; Rauheit f. der Witterung.
Desteñir, va. die Farbe benehmen; **—se,** vr. die Farbe verlieren, verschiefsen.
Desternillarse, vr., **— de risa,** fam. sich vor Lachen den Leib halten.
Desterrar, va. verbannen, Landes verweisen; die Erde wegnehmen (von Pflanzenwurzeln etc.); fig. bannen, verbannen, verscheuchen.
Destetar, va. entwöhnen (Kind oder junges Tier); fig. aus dem elterlichen Hause entfernen.
Destete, m. Entwöhnung, f.
Destiempo, m., **á —,** adv. zur Unzeit, zu ungelegener Stunde, ungelegen.

Destierro, m. Verbannung, Landesverweisung, f.; Verbannungsort, m.
Destilación, f. Destillieren, Abziehen, n.
Destilador, m. Destillateur, m.
Destilar, va. destillieren, abziehen; filtrieren; —, vn. tropfen, tröpfeln.
Destilatorio, adj. das Destillieren betreffend; —, m. Destillierapparat; Destillierraum, m.
Destinación, f. Bestimmung, f.; Bestimmungsort, m.
Destinar, va. bestimmen; anweisen.
Destino, m. Schicksal, Verhängnis, n., Bestimmung, f.; Bestimmungsort, m.; Amt, n., Anstellung, f.
Destitución, f. Amtsentsetzung, Absetzung; Entblöfsung, Beraubung, f.
Destituir, va. des Amtes entsetzen, absetzen; entblöfsen, berauben.
Destornillado, adj. fig. unbesonnen, übereilt.
Destornillador, m. Schraubenschlüssel, m.
Destornillar, va. aufschrauben, losschrauben, abschrauben; **—se,** vr. fig. sich unbesonnen betragen.
Destreza, f. Geschicklichkeit, Fertigkeit, Gewandtheit, f., Geschick, n.; Kunstgriff, m.; Fechtkunst, f.
Destripacuentos, m. fam. der unpassenderweise ein Gespräch, eine Erzählung etc. unterbricht.
Destripar, va. die Eingeweide herausnehmen, ausweiden; fig. das Innerste herausnehmen; zermalmen, zertreten; fig. fam. ein Gespräch, eine Erzählung etc. unpassenderweise unterbrechen.
Destripaterrones, m. fig. fam. Tagelöhner m. zur Feldarbeit.
Destronamiento, m. Entthronung, f.
Destronar, va. entthronen.
Destroncar, va. einen Baum umhauen; fig. verstümmeln; jemandes Pläne etc. durchkreuzen, zu Schanden machen.
Destrozar, va. zerstückeln, in Stücke schlagen; fig. sein Vermögen durchbringen; gänzlich in die Flucht schlagen (Mil.); **—se,** vr. zerreifsen; lumpig werden.
Destrozo, m. Zertrümmerung; Niederlage, f. (Mil.)
Destrozón, m. fig. der seine Kleider etc. in kurzer Zeit zerreifst oder zerlumpt.
Destrucción, f. Zerstörung, Vernichtung; Verwüstung, f.; Verderben, n.
Destructivo, adj. zerstörend, vernichtend.
Destructor, adj. zerstörend; —, m. Zerstörer, Verwüster, m.
Destruir, va. zerstören, verwüsten, verheeren; vernichten; zu Grunde richten.
Desuellacaras, m. fig. fam. Bartscherer, m.
Desuello, m. Schinden, Hautabziehen, n.; Frechheit, Unverschämtheit; Prellerei, f.; **ser un —,** fig. fam. prellen, die Leute schinden (durch übertriebene Forderungen etc.).
Desuncir, va. ausspannen, abspannen (Zugtiere).
Desunión, f. Trennung, Sonderung; Uneinigkeit, Zwietracht, f.
Desunir, va. trennen, absondern; veruneinigen; **—se,** vr. sich veruneinigen, sich entzweien.
Desusadamente, adv. ungebräuchlich, ungewöhnlich.
Desusar, va. aufser Gebrauch bringen, setzen; abgewöhnen; **—se,** vr. aufser Gebrauch kommen.
Desuso, m., **caer en —,** aufser Gebrauch kommen.
Desustanciar, va. schwächen, entkräften.
Desvaído, adj. lang und schmächtig.
Desvalido, adj. hülflos, verlassen.
Desvalijar, va. aus dem Felleisen nehmen; Strafsenraub treiben.
Desvalimiento, m. Hülflosigkeit, f.
Desván, m. Boden, Dachboden, m., Dachkammer, f.; **— gatero,** niedriger, unbewohnbarer Bodenraum, m.
Desvanecer, va. verschwinden machen; schwindlig machen; stolz, eitel machen; fig. verscheuchen; vereiteln; **—se,** vr. verdunsten; verschwinden; in nichts zerfliefsen; schwindlig werden, einen Schwindel be-

kommen, ohnmächtig werden; stolz, eitel werden, sich viel einbilden.

Desvanecido, adj. verschwunden; verdunstet; schwindlig; stolz, eitel, aufgeblasen.

Desvanecimiento, m. Eitelkeit, Aufgeblasenheit, f., Hochmut; Schwindel, m.

Desvariado, adj. wahnwitzig; unvernünftig; ungereimt, albern.

Desvariar, vn. in Wahnwitz verfallen; faseln, dummes, albernes Zeug reden.

Desvarío, m. Wahnsinn, m., Delirium, n.; Albernheit, f.; fig. Ungeheuerlichkeit; Ungleichheit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit; Laune, f.

Desvelado, adj. wach, wachend, munter; schlaflos; wachsam.

Desvelar, va. wach, munter erhalten; im Schlaf stören; **—se,** vr. nicht schlafen können; fig. wachsam, sorgfältig, aufmerksam sein.

Desvelo, m. Schlaflosigkeit; fig. Sorgfalt, f.

Desvencijar, va. Zusammengehöriges trennen, zerlegen, auseinander nehmen.

Desventaja, f. Nachteil, Schaden, m.

Desventajoso, adj. nachteilig, unvorteilhaft, ungünstig, schädlich.

Desventura, f. Unglück, n.

Desventurado, adj. unglücklich; einfältig, dumm, beschränkt; geizig, filzig; **—,** m. Unglücklicher; einfältiger Tropf; Geizhals, m.

Desvergonzado, adj. unverschämt, schamlos, frech.

Desvergonzarse, vr. sich erfrechen, unverschämt sein.

Desvergüenza, f. Unverschämtheit, Frechheit, Schamlosigkeit; Beschimpfung, f.; Schimpf, m.

Desviación, f. Abweichung, Verirrung, f.

Desviar, va. entfernen, beseitigen, aus dem Wege schaffen; fig. jemand von einem Vorsatz abbringen, ablenken; parieren (im Fechten); **—se,** vr. sich verirren.

Desvío, m. Abneigung, f.; Widerwille, m.

Desvirgar, va. entjungfern.

Desvirtuar, va. der Tugend, der Kraft berauben.

Desvivirse, vr. sich vor Begierde verzehren; nach etwas schmachten; sehnlichst wünschen.

Detallar, va. detaillieren; ausführlich darlegen, beschreiben, erzählen, berichten.

Detalle, m. Detail, n., Einzelheit, f.; Nebenumstand, m.; ausführliche Darlegung, Beschreibung, Schilderung, f.

Detención, f. Aufschub, m., Verzögerung, f.; Aufenthalt, m.; Verhaftung, Haft; Zurückhaltung, f.; Beschlag m. auf Güter.

Detener, va. aufhalten, verzögern; verhaften; zurückhalten; mit Beschlag belegen; **—se,** vr. sich aufhalten, verweilen; sich verspäten; zögern, zaudern; innehalten; stehen bleiben, stillstehen; sich zurückhalten, sich enthalten; sich bedenken; stocken, in der Rede stecken bleiben.

Detenido, adj. unentschlossen, langsam; bedächtig; geizig, karg, knickerig, filzig.

Deteriorar, va. verschlimmern, verschlechtern; **—se,** vr. sich verschlimmern, schlechter werden.

Deterioro, m. Verschlechterung, f.

Determinación, f. Bestimmung, Festsetzung, f., Beschlufs, m.; Entschliefsung, f., Entschlufs, m.; Entschlossenheit, Kühnheit, f.

Determinado, adj. entschlossen, kühn; bestimmt.

Determinante, adj. bestimmend, bezeichnend; **—,** m. Bestimmungswort, n. (Gram.)

Determinar, va. bestimmen, festsetzen, beschliefsen, entscheiden; unterscheiden; bezeichnen; **—se,** vr. sich entschliefsen, sich entscheiden.

Determinativo, adj. näher bestimmend (Gram.).

Detestable, adj. abscheulich.

Detestación, f. Abscheu, m.

Detestar, va. verabscheuen; verwünschen.

Detonación, f. Knall; Donner, m.

Detonar, vn. knallen; donnern.

Detractor, m. Verleumder, Lästerer, Afterredner, m.

Detrás, adv. hinten, hintennach; zurück: **por —,** fig. hinterher, hinter dem Rücken; von hinten; **— de,** prp. hinter.

Detrimento, m. Schaden, Nachteil; Verlust, m., Einbufse, f.

Deuda, f. Schuld, Geldschuld; Schuld, Sünde, f.; **— flotante,** schwebende Schuld; **— pública,** Staatsschuld: **contraer —s,** Schulden machen.

Deudo, m. Verwandter, m.; Verwandtschaft, f.

Deudor, adj. schuldend, schuldig; **—,** m. Schuldner, m.

Devanadera, f. Haspel, Garnwinde, f.

Devanar, va. haspeln, abhaspeln, Garn aufwickeln.

Devaneo, m. Aberwitz, m., Faselei; unnütze Grübelei, f.

Devastación, f. Verwüstung, Verheerung, f.

Devastador, adj. verwüstend, verheerend; **—,** m. Verwüster, m.

Devastar, va. verwüsten, verheeren; zerstören, vernichten.

Devengar, va. erwerben, verdienen.

Devoción, f. Andacht, Frömmigkeit; Frömmelei, Devotion, f.; fig. Ergebenheit, besondere Zuneigung, f.; **estar á la — de uno,** jemandem ergeben, zugethan sein.

Devocionario, m. Gebetbuch, Andachtsbuch, n.

Devolución, f. Zurückerstattung, Zurückgabe, f.

Devolver, va. zurückerstatten, zurückgeben; zurückschicken; überliefern.

Devorar, va. fressen, auffressen, verschlingen.

Devoto, adj. andächtig, fromm; devot; ergeben, zugethan.

Devuelto, adj. zurückerstattet, zurückgegeben, zurückgeschickt.

Dextrina, f. Dextrin, Stärkemehlgummi, n. (Chem.)

Día, m. Tag, m.; Tageslicht, n.; gewisser Zeitpunkt, m.; **— artificial,** Zeit f. vom Aufgang bis zum Untergang der Sonne; **— crítico,** kritischer Tag, Entscheidungstag; **— de año nuevo,** Neujahrstag; **— de ayuno,** kirchlich gebotener Fasttag; **— de campo,** Ferientag; **— de Corpus,** Fronleichnamstag; **— de huelga,** blauer Montag; **— del juicio,** der jüngste Tag, Tag des jüngsten Gerichts; fig. Tag, an dem es sehr lärmend und unruhig zugeht; **— de difuntos,** Allerseelentag; **— de mercado,** Markttag; **— de precepto,** gebotener Ruhetag, an welchem man Messe hören soll; **— del vencimiento,** Verfalltag für einen Wechsel; **— intercalar,** Schalttag; **— nefasto,** Unglückstag, unseliger Tag; **— pesado,** bedeckter, trüber Tag; **al —,** adv. täglich, jeden Tag; **algún —,** eines Tages, einst; **al otro —,** am folgenden Tage; **de —,** bei Tage; **de cada —,** jeden Tag; **de — en —,** von einem Tage zum andern, Tag für Tag, täglich; **el — de hoy,** heute; **el otro —,** neulich, kürzlich, jüngst; **en su —,** zu seiner Zeit, zu gelegener Zeit; **hasta otro —,** auf nächstens, das nächste Mal; **hoy —,** heutzutage; **mañana será otro —,** morgen ist auch noch ein Tag, bis morgen kann sich vieles ändern; **ser del —,** in der Mode sein; **todo el santo —,** den langen lieben Tag über; **¿es de —?** ist es Tag? **es muy de —,** es ist heller, lichter Tag; **¿que — hace?** was für Wetter ist heute? **hace buen —, hace mal —,** es ist schönes, schlechtes Wetter; **—s,** pl. Geburtstag, Namenstag; **—s de fortuna,** Schonzeit, f. (Jagd); **—s de toros,** Zeit f. der Stierkämpfe, Stiergefechte; **buenos —s,** guten Tag; **—s ha,** es ist schon lange her; **en cuatro —s,** in kurzer Zeit, binnen kurzem; **entrado en —s,** bei Jahren, bejahrt; **estar en —s de parir,** hochschwanger sein; **estos —s,** dieser Tage; **no en mis —s,** nun und nimmermehr; **tener —s,** fam. von ungleicher Gemütsart, launenhaft sein.

Diabetes, f. Diabetes, Harnruhr, f. (Med.)

Diabético, adj. diabetisch; —, m. Diabetiker, m. (Med.)
Diablear, vn. fam. Teufeleien treiben, verüben.
Diablillo, m. Teufelchen, n.; Teufelsmaske f. beim Fronleichnamsumzug etc.: böses kleines Kind, n.
Diablo, m. Teufel, Satan, m., böses Prinzip, n.; böser, verschlagener, verwegener, gewandter Mensch; Teufelskerl, m.; — **cojuelo,** hinkender Teufel; **el — predicador,** der Teufel als Prediger (der zum Guten mahnt und selbst Böses thut): **andar el — en Cantillana,** fig. Unruhen stiften, den Teufel loslassen; **dar al —,** verwünschen, zum Teufel schicken: **darse al —,** fig. wütend werden: **¡ —!** int. Teufel! Donnerwetter! **¿dónde —s?** wo zum Teufel? wo nur? wo in aller Welt? **estar dado al —,** fam. vor Wut aufser sich, besessen, des Teufels sein; **¿qué —s?** was zum Teufel? **ser de la piel del —,** fam. ein wahrer Teufel sein.
Diablura, f. Teufelei, f., Teufelsstreich, m.
Diabólico, adj. teuflisch, satanisch, diabolisch; boshaft.
Diaconado, m. Diakonat, n.
Diaconisa, f. Diakonissin, f.
Diácono, m. Diakon, m.
Diacrítico, adj. unterscheidend, diakritisch; **puntos —s,** mpl. Pünktchen npl. über dem u (ü) zur Bezeichnung der Aussprache (Gram.).
Diacústica, f. Diakustik, Schallbrechungslehre, f.
Diadema, m./f. Diadem, n ; Krone, Königswürde, f.
Diafanidad, f. Durchsichtigkeit, f., Durchscheinen, n.
Diáfano, adj. durchsichtig, durchscheinend.
Diagnosis, f. Diagnose, f. (Med.)
Diagnóstico, adj. diagnostisch.
Diagonal, adj. diagonal; —, f. Diagonale, f.
Dialéctica, f. Dialektik, f.
Dialéctico, adj. dialektisch; —, m. Dialektiker, m.
Dialecto, m. Dialekt, m., Mundart, f.
Dialogar, vn. mit einander sprechen, gesprächsweise sich unterhalten; —, va. in Gesprächsform abfassen, schreiben, einkleiden.
Dialogismo, m. Dialogismus, m.
Dialogístico, adj. dialogisch.
Diálogo, m. Dialog, m., Gespräch, Zwiegespräch, n.
Diamantado, adj. diamantartig.
Diamante, m. Diamant, Demant, Edelstein, m.; fig. Härte, Festigkeit, Unerschütterlichkeit, f.; — **(en) bruto,** roher, ungeschliffener Diamant; — **rosa,** Rosette, f., Rosenstein, m.; — **tabla,** Tafelstein, m.; **punta de —,** f. Glaserdiamant.
Diamantino, adj. diamanten; fig. poet. steinhart, eisenfest; unbarmherzig.
Diamantista, m. Diamantarbeiter, Diamanthändler; Juwelier, m.
Diametral, adj. diametral.
Diámetro, m. Durchmesser, Diameter, m.
Diana, f. Reveille, f., Weckruf, m. (Mil.)
¡Diantre! int. fam. zum Teufel! potztausend!
Diapasón, m. Oktave; Tonleiter, f. (Mus.)
Diapente, m. Quinte, f. (Mus.)
Diario, adj. täglich; —, m. Tagebuch; Tageblatt, n.; Tageschronik, f.; täglicher Aufwand m. eines Haushalts.
Diarrea, f. Diarrhöe, f., Durchfall, m. (Med.)
Diátesis, f. Krankheitsanlage, f. (Med.)
Diatónico, adj. diatonisch (Mus.).
Diatriba, f. gelehrte Abhandlung; leidenschaftliche Kritik; Schmähschrift, f.
Dibujante, m. Zeichner, m.
Dibujar, va. zeichnen; fig. schildern.
Dibujo, m. Zeichnen, n.; Zeichenkunst; Zeichnung, f.; Umrifs, m., Skizze, f., Entwurf, m.; **no meterse en —s,** fig. fam. sich in keine Weitläufigkeiten einlassen.
Dicción, f. Wort, n., Ausdruck, m.; Diktion, Redeweise, Schreibweise, f., Vortrag, m.

Diccionario, m Wörterbuch, Diktionär, Lexikon, n.
Diciembre, m. Dezember, m.
Dicoreo, m. doppelter Choräus, m. (Poes.)
Dictado, m. Titel, Ehrentitel, m., Würde, f.; Diktat, n.
Dictador, m. Diktator, m.
Dictadura, f. Diktatur, f.
Dictamen, m. Meinung, f., Gutachten, n.; Vorschrift; Eingebung, f.
Dictar, va. diktieren; vorschreiben, befehlen; fig. eingeben.
Dictatorial, dictatorio, adj. diktatorisch.
Dicterio, m. Schmährede, Lästerung, f.
Dicha, f. Glück, n.; glücklicher Zufall, m.; **por —,** adv. glücklicherweise.
Dicharacho, m. fam. freies Wort, n., freier Ausdruck, m.
Dicho, adj. gesagt; besagt, erwähnt, vorgedacht; dito, desgleichen; **— y hecho,** gesagt, gethan; **lo — —,** wie gesagt, es bleibt dabei; **téngase por —,** lassen Sie sich's gesagt sein, richten Sie sich danach; **—,** m. Ausdruck, m.; Redensart; Sentenz, f.; Ausspruch, Sinnspruch, Denkspruch, m.; Witzwort; Jawort, n. (im Eheversprechen); gerichtliche Zeugenaussage, f.; Bericht, m., Erzählung, f.
Dichoso, adj. glücklich, glückselig; iron. verwünscht, verdammt.
Didáctica, f. Didaktik, Lehrkunst, f.
Didáctico, adj. didaktisch, lehrend, belehrend.
Dieciochavo, adj. achtzehnter.
Diente, m. Zahn; Zacken, m., Zinke, f.; **— de león,** Löwenzahn (Bot.); **aguzar los —s,** fig. fam. den Schnabel wetzen, sich zum Essen anschicken; **tener buen —,** ein starker Esser sein.
Diéresis, f. Diäresis, Teilung f. eines Doppellanters in zwei Silben (Gram.).
Diestra, f. rechte Hand, Rechte; rechte Seite, f.; fig. Schutz, m., Gunst, Unterstützung, f.
Diestro, adj. recht; geschickt, gewandt; schlau, verschmitzt, verschlagen; günstig, glücklich; **á — y siniestro,** adv. fig. in die Kreuz und Quer: **—,** m. geschickter Fechter, Fechtmeister; Stierfechter, m.
Dieta, f. Diät; Mäfsigkeit f. im Essen und Trinken; Krankenkost, f.; Reichstag, Landtag, m.; **—s,** pl. Diäten, fpl., Tagegelder, npl.
Dietética, f. Diätetik, Gesundheitslehre, f.
Dietético, adj. diätetisch.
Diez, adj. zehn; zehnter; **—,** m. Zehn, f., Zehner, m.; **estar como — de bolos,** fig. das fünfte Rad am Wagen sein; **¡por —!** int. bei Gott!
Diezmar, va. verzehnten, den Zehnten erheben; decimieren, den zehnten Mann ausheben, auslosen (zur Strafe).
Diezmero, m. Zehntzahler, Zehntempfänger, m.
Diezmesino, adj. zehnmonatlich.
Diezmo, m. Zehntel, n., Zehnte; Einfuhrzoll m. von 10⁰/₀; Zehnt, n.
Difamación, f. Verleumdung, Verlästerung, böse Nachrede, f.
Difamador, m. Verleumder, m.
Difamar, va. verleumden, verlästern, in üblen Ruf, in bösen Leumund bringen; verschreien, herabsetzen.
Difamatorio, adj. ehrenrührig, verleumderisch.
Diferencia, f. Unterschied, m., Verschiedenheit, Verschiedenartigkeit, Ungleichheit; Differenz, f.; Fehlbetrag; Rest; Zwischenraum, m.; Uneinigkeit, Zwistigkeit, f., Zwist, m.; **á —,** adv. zum Unterschied; mit Ausnahme, ausgenommen; **partir la —,** den Unterschied teilen.
Diferencial, adj. den Unterschied betreffend, Differenzial-; **—,** f. Differenzialgröfse, Differenzialzahl, f.
Diferenciar, va. unterscheiden; abändern, abwechseln; **—,** vn. verschiedener Meinung sein; **—se,** vr. sich unterscheiden.
Diferente, adj. verschieden, abweichend; **—mente,** adv. auf

verschiedene Weise, in anderer Art.

Diferir, va. aufschieben, verschieben, verzögern: —, vn. von einander abweichen, verschieden sein.

Difícil, adj. schwer, schwierig; **—mente,** adv. (dasselbe).

Dificultad, f. Schwierigkeit f., Hindernis, n.; Verlegenheit, f.

Dificultar, va. erschweren, Schwierigkeiten bereiten, in den Weg legen.

Dificultoso, adj. schwierig, schwer; mühevoll, mühsam.

Difteria, difteritis, f. Diphtheritis, f. (Path.)

Diftérico, adj. diphtheritisch, zur Diphtheritis gehörig (Path.).

Difundir, va. ausbreiten, verbreiten; ausgiefsen, ausschütten; fig. fam. verbreiten, bekanntmachen, aussprengen: **—se,** vr. sich ausbreiten, sich verbreiten.

Difunto, adj. verstorben, gestorben, verblichen, tot; —, m. Verstorbener, Erblasser, Leichnam, Toter, m.

Difusión, f. Ausbreitung, Verbreitung; Ausgiefsung, Verschüttung; Weitschweifigkeit, Ausführlichkeit, f.

Difusivo, adj. ausbreitungsfähig, verbreitend.

Difuso, adj. weitschweifig, weitläufig, umständlich, ausführlich, breit; weit ausgebreitet, ausgedehnt.

Digerir, va. verdauen; fig. geduldig ertragen, hinnehmen; überlegen, durchdenken, geistig gestalten.

Digestible, adj. verdaulich.

Digestión, f. Verdauung; Auflösung, f. (Chem.)

Digestivo, adj. die Verdauung befördernd: —, m. die Verdauung beförderndes Mittel, n.

Digesto, m. Digesten, npl., Pandekten, fpl. (Jur.)

Digitado, adj. gefingert (Zool.).

Digital, f. Fingerhut, m. (Bot.)

Dignarse, vr. geruhen, die Güte, die Gewogenheit haben, sich herablassen etwas zu thun.

Dignatario, m. Würdenträger, m.

Dignidad, f. Würde, Würdigkeit, f., Ansehen, n., Vortrefflichkeit, f.; Amt, Ehrenamt, n., Rang; Würdenträger, m.

Dignificar, va. würdig machen.

Digno, adj. würdig, wert, verdienend; angemessen, schicklich, passend; würdevoll, ehrbar.

Digresión, f. Abschweifung, f.

Dije, m. Hängeschmuck m. für Kinder; kleiner Halsschmuck; fig. fam. Mensch m. von hervorragenden Eigenschaften; sehr brauchbarer Mensch.

Dilacerar, va. zerreifsen, entzweireifsen.

Dilación, f. Aufschub, m., Verzögerung, f.

Dilapidación, f. Verschwendung, f.

Dilapidar, va. verschwenden, vergeuden.

Dilatable, adj. dehnbar.

Dilatación, f. Dehnung, Ausdehnung; Aufblähung, f.

Dilatado, adj. ausgedehnt, weit; weitläufig, geräumig; fig. zahlreich, grofs.

Dilatar, va. dehnen, ausdehnen, erweitern; aufschieben, verzögern; fig. verbreiten, vergröfsern, erhöhen (Ruf, Ansehen etc.); **—se,** vr. sich ausdehnen; sich verzögern, verweilen; sich über einen Gegenstand des weiteren auslassen.

Dilatoria, f. Aufschub, Verzug, m.

Dilatorio, adj. dilatorisch, aufschiebend.

Dilección, f. Liebe, zärtliche Zuneigung, Nächstenliebe, f.

Dilecto, adj. geliebt, zärtlich geliebt.

Dilema, m. Dilemma, n.

Diligencia, f. Fleifs, m., Emsigkeit, f., eifriges Bestreben, n.; Sorgfalt: Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Eile, f.; Eilwagen, m., Eilkutsche, Schnellpost, Diligence, f.; fam. Geschäft, n., Mühe, f.; **hacer una —,** seine Notdurft verrichten; **hacer sus —s,** alle notwendigen Mafsregeln ergreifen, treffen.

Diligenciar, va. betreiben, an einer Sache arbeiten; **— alguna cosa,** sich um etwas bewerben.

Diligente, adj. fleifsig, emsig, thätig; sorgfältig; flink, schnell, geschwind.

Dilucidación, f. Erläuterung, Aufklärung, f.

Dilucidar, va. erläutern, erklären.

Dilución, f. Verdünnung, Auflösung f. in Wasser.

Diluir, va. verdünnen; auflösen (Chem.).

Diluviano, adj. diluvianisch, sündflutlich.

Diluviar, vn. in Strömen regnen, giefsen.

Diluvio, m. grofse Überschwemmung; Sündflut, f.: fig. fam. Überfülle, f.; **un — de palabras,** ein Wortschwall, m.

Dimanación, f. Ausflufs, m., Ausströmen; Entspringen, Herrühren, n.

Dimanar, vn. ausfliefsen, ausströmen; fig. entspringen, herrühren; abstammen.

Dimensión, f. Dimension, Ausdehnung, f., Umfang, m.

Dimes y diretes, mpl. fam. Zank, Hader, m.; **andar en —,** hadern, wortwechseln.

Diminutivo, adj. verringernd, vermindernd; verkleinernd; —, m. Verkleinerungswort, n. (Gram.)

Diminuto, adj. sehr klein, winzig.

Dimisión, f. Abdankung f. von einem Amte etc.; Demission; Entlassung, f., Abschied, m.

Dimisorias, fpl. bischöfliche Erlaubnis f. zum Empfang der Weihen durch einen anderen Bischof; **dar —,** fig. fam. abweisen; **llevar —,** abgewiesen werden.

Dimitir, va. abdanken; entsagen, verzichten; entlassen, verabschieden.

Dinamia, f. Krafteinheit, f. (Phys.)

Dinámica, f. Dynamik, Kraftlehre, f.

Dinámico, adj. dynamisch.

Dinamita, f. Dynamit, n.

Dínamo, m. Dynamo, m.

Dinamómetro, m. Kraftmesser, m. (Phys.)

Dinastía, f. Dynastie, f., Herrschergeschlecht, n.

Dinástico, adj. dynastisch.

Dinastismo, m Treue f. für das angestammte Herrscherhaus.

Dineral, m. grofse Menge f. Geld; fig. fam. Vermögen, n.

Dinero, m. Geld, n ; fig. fam. Vermögen, n.; **— al contado, — contante,** bares Geld, klingende Münze, f.; **buen —,** sicher angelegtes Geld; **á —, á — contante, á — seco,** gegen bares Geld, in barem Gelde.

Dingolondango, m. fam. Papperlapapp, Larifari, n.

Dintel, m. Oberschwelle f. an Thüren etc.

Diocesano, adj. Diöcesan-.

Diócesis, f. Diöcese, f., Kirchsprengel, m.

Dióptrica, f. Dioptrik, f.

Dióptrico, adj. dioptrisch.

Diorama, m. Diorama, n.

Dios, m. Gott, m.; **á la buena de —,** ohne Falsch, ohne Lug und Trug, aufrichtig, so wie man es meint; **de menos nos hizo —,** ich hoffe das Unmögliche zustande zu bringen; **— dará,** dafür wird Gott sorgen; **¡— lo oiga!** Gott gebe seinen Segen dazu! **— mediante,** mit Gottes Hülfe; **— sobre todo,** das liegt in Gottes Hand; **¡gracias á —!** Gott sei Dank! **haber la de — es Cristo,** fig. fam. streiten, sich zanken; **¡por —!** um Himmels willen! **¡válgame —!** Gott steh' mir bei! **¡vaya con —!** Gott sei mit Ihnen! gehen Sie mit Gott! **¡vaya por —!** wie Gott will! **venir — á ver,** fig. in Not oder Bedrängnis unvermutet Beistand finden; **¡vete con —!** Gott mit dir! **¡vive —!** so wahr Gott lebt!

Diosa, f. Göttin, f.

Diploma, m. Diplom, n.

Diplomacia, f. Diplomatie, Staatswissenschaft, f.; fig. Höflichkeit f. aus Selbstsucht.

Diplomática, f. Diplomatik, Urkundenwissenschaft, f.

Diplomático, adj. diplomatisch; gesandtschaftlich; fig. fam. schlau, klug; —, m. Diplomat, m.

Díptero, adj. zweiflüglig; **—s,** mpl. Zweiflügler, mpl.

Diptongar, va. aus zwei Selbstlautern einen Doppellaut bilden (Gram.).

Diptongo, m. Diphthong, Doppellaut, m. (Gram.)

Diputación, f. Abordnung, Deputation; Versammlung f. der Abgeordneten; Mandat n. eines Abgeordneten.

Diputado, m. Abgeordneter, Deputierter, m.; — **á Cortes,** Abgeordneter bei den Cortes.

Diputar, va. abordnen, deputieren; zu einem gewissen Zweck bestimmen oder ernennen.

Dique, m. Damm, Deich, m.; Dock, n. (Mar.)

Dirección, f. Direktion; Richtung; Leitung, Führung; Anleitung; Oberaufsicht, Verwaltung, f., Vorstand, m.; Direktorium; Direktionsgebäude, n.; Adresse, f.

Directamente, adv. in direkter, gerader, unmittelbarer Weise.

Directivo, adj. leitend.

Directo, adj. direkt, gerade, ohne Umweg; unmittelbar, unumwunden; **caso —,** m. Nominativ, m. (Gram.)

Director, m. Direktor; Leiter, Vorsteher, Oberaufseher, Dirigent, m.; — **espiritual,** Beichtvater, Gewissensrat, m.; **—a,** f. Direktrice, Leiterin, Vorsteherin, Oberaufseherin, f.

Directoral, adj. Direktoral-.

Directorio, adj. leitend, lenkend; zur Richtschnur dienend; **—,** m. Direktorium, n., leitende Behörde, Oberverwaltungsbehörde, f.; Leitfaden, m., Richtschnur, f.

Directriz, f. Leitlinie, f. (Geom.)

Dirigir, va. dirigieren; richten, lenken; leiten, führen; die Absichten oder Handlungen auf ein Ziel richten; einem Geschäft, einer Arbeit vorstehen; beaufsichtigen; beraten; **—se,** vr. sich wenden, sich richten.

Dirimir, va. trennen, auflösen, aufheben, ungültig machen; entscheiden, schlichten

Dis, untrennbare Vorsilbe mit dem Begriff der Verneinung, der Verschiedenheit oder der Trennung, den deutschen Vorsilben: ab-, auf-, aus-, ent-, mifs-, un-, ver-, zer- entsprechend.

Discernimiento, m. Unterscheidungsgabe, Beurteilungskraft, f.; gerichtliche Bestellung f. eines Vormundes.

Discernir, va. unterscheiden; gerichtlich einen Vormund bestellen oder ernennen.

Disciplina, f. Disciplin; Zucht; Ordensregel; Lehre, Wissenschaft, f., Fach, n.; Geifsel, Geifselung, f.

Disciplinable, adj. folgsam, gelehrig, fügsam, zähmbar.

Disciplinado, adj. an Disciplin gewöhnt; discipliniert.

Disciplinante, m. Flagellant, Büfser, m., der sich bei kirchlichen Umgängen stationsweise geifselt; — **de luz,** Büfser, der bei einem Umgange eine Fackel trägt.

Disciplinar, va. in Disciplin, in Zucht und Ordnung halten; unterrichten, unterweisen; abrichten; geifseln; **—se,** vr. sich geifseln.

Disciplinario, adj. zur Disciplin gehörig, Disciplinar-.

Disciplinazo, m. Geifselhieb, m.

Discipulado, m. Lehrzeit, Schulzeit; Lehre, f., Unterricht, m., Erziehung, f.

Discípulo, m. Lehrling, Schüler; Jünger m. Christi.

Disco, m. Diskus, m.; Scheibe; Wurfscheibe, f.

Díscolo, adj. widerspenstig; mürrisch.

Discontinuo, adj. unzusammenhängend, unterbrochen.

Discordancia, f. Nichtübereinstimmung, f.; Mifston, Mifsklang, m.; Verschiedenheit f. der Angaben, Abweichung, f.

Discordante, adj. nicht übereinstimmend; abweichend; verschieden; mifstönig, verstimmt, falsch (Mus.).

Discordar, vn. uneinig sein; nicht übereinstimmen; verschieden, ungleich, entgegengesetzt sein; von einander abweichen; nicht stimmen, verstimmt sein (Mus.).

Discorde, adj. uneinig, nicht einstimmig; verstimmt (Mus.).
Discordia, f. Uneinigkeit, Zwietracht; Verschiedenheit f. der Meinungen.
Discreción, f. Urteilskraft, f.; Feinsinn, Takt, m.; Geist, Witz, m.; Belieben, n.; Vorsicht; Verschwiegenheit, Diskretion, f.; **á —,** adv. nach Belieben; **darse (entregarse, rendirse) á —,** sich auf Gnade und Ungnade ergeben (Mil.).
Discrecional, adj. dem Ermessen oder Gutdünken überlassen; beliebig.
Discrepar, vn. verschieden sein; abweichen.
Discretamente, adv. in feinsinniger, taktvoller, geistreicher, vorsichtiger, verschwiegener Weise.
Discretear, vn. witzig reden, witzige Einfälle zum besten geben.
Discreto, adj. verständig; feinsinnig, taktvoll: geistreich, witzig; vorsichtig; verschwiegen; abgesondert, getrennt; **—,** m. Beirat, m.
Disculpa, f. Entschuldigung, f.
Disculpable, adj. entschuldbar, verzeihlich.
Disculpar, va. entschuldigen; **—se,** vr. sich entschuldigen, sich rechtfertigen.
Discurrir, va. überlegen, überdenken, nachdenken, ausdenken, aussinnen; —,vn. reden, sprechen; sich miteinander besprechen; hin- und herlaufen.
Discursista, m. Schwätzer, Vielsprecher; spitzfindiger Klügler, m.
Discursivo, adj. nachdenkend, überlegend; in Gedanken vertieft.
Discurso, m. Rede, f., Vortrag, m., Abhandlung; Betrachtung; Überlegung, f.; Zeitraum, Zeitverlauf, m.
Discusión, f. Diskussion, Erörterung, Auseinandersetzung, Besprechung, f.; Wortwechsel, m.; Untersuchung; Verhandlung, f.
Discutir, va. diskutieren, erörtern, auseinandersetzen, besprechen, untersuchen, prüfen.
Disecar, va. zergliedern, zerlegen; secieren; präparieren.
Disección, f. Zergliederung f. eines toten Körpers; Sektion, f.
Disector, m. Zergliederer; Prosektor, m.
Diseminación, Ausstreuung; Verbreitung, f.
Diseminar, va. ausstreuen; verbreiten.
Disensión, f. Uneinigkeit, Mifshelligkeit, f.; Zwist, Zank, Streit, m.
Disentería, f. Ruhr, f.; Durchfall, [m.
Disentérico, adj. ruhrartig.
Disentimiento, m. Nichteinwilligung; Meinungsverschiedenheit, f.
Disentir, vn. nicht einwilligen; anderer Meinung sein.
Diseñador, m. Zeichner, m.
Diseñar, va. zeichnen, abzeichnen; skizzieren; beschreiben, schildern.
Diseño, m. Zeichnung, Skizze, f.; Rifs, Umrifs, m., Bauzeichnung; Beschreibung, Schilderung, f.
Disertación, f. gelehrte Abhandlung; Erörterung f. einer Streitfrage.
Disertar, va. gelehrt abhandeln, besprechen; **—,** vn. mit Worten streiten.
Diserto, adj. beredt, der seine Gedanken leicht und gut ausdrückt.
Disfagia, f. Beschwerlichkeit f. beim Schlucken. (Path.)
Disfavor, m. s. DESFAVOR.
Disforme, adj. ungestaltet, mifsgestaltet, unförmig; garstig, häfslich; ungeheuer, ungeheuerlich; ungeheuer grofs, schrecklich.
Disformidad, f. Ungestaltheit; Häfslichkeit; ungeheure Gröfse, Ungeheuerlichkeit, f.
Disfraz, m. Vermummung, Verkleidung, f., Maskenanzug, m.; fig. Verstellung, f.
Disfrazar, va. vermummen, verkleiden, verlarven, maskieren, unkenntlich machen; fig. verbergen, verhehlen, verstellen; **—se,** vr. sich vermummen, sich verkleiden.

Disfrutar, va. geniefsen; benützen; fig. ernten; beziehen; ausnutzen; ausbeuten.
Disfrute, m. Genufs, Besitz m. einer Sache.
Disgregar, va. trennen, absondern; losreifsen.
Disgregativo, adj. trennend, losreifsend.
Disgustado, adj. einer Sache überdrüssig, bis zum Ekel satt: unlustig; unwillig, verdriefslich.
Disgustar, va. verleiden; **—,** vn. anekeln, anwidern, widerlich sein; mifsfallen; **—se,** vr. uneins werden, miteinander brechen.
Disgusto, m. Widerwille; Abscheu, Ekel, m.; Abneigung, f.; Mifsfallen, n.; Verdrufs, m.; **á —,** adv. widerwillig, ungern.
Disidencia, f. Spaltung, Uneinigkeit, f.
Disidente, adj. sich zu einer anderen Religion oder Partei bekennend, abtrünnig; andersdenkend; **—,** m. Dissident, Andersgläubiger, m.
Disidir, vn. sich von der alten Glaubenslehre oder von einer Partei trennen, abtrünnig werden: anderer Meinung sein als die Mehrheit; abweichen.
Disímil, adj. ungleich, unähnlich, verschieden.
Disimulable, adj. verzeihlich, entschuldbar.
Disimulado, adj. verstellt, sich verstellend; **hacer el —,** fam. sich taub stellen, thun als wisse man von nichts.
Disimular, va. verbergen, verhehlen; beschönigen; nachsichtig übersehen; verzeihen; fig. fam. ein Auge zudrücken; **—,** vn. sich verstellen, simulieren, heucheln; dulden, erlauben; entschuldigen.
Disimulo, m. Verstellung; Falschheit; Verheimlichung; Nachsicht, Duldung, f.
Disipación, f. Verschwendung, Vergeudung; Zerteilung, Zerstreuung; Auflösung, f.
Disipado, adj. verschwenderisch; zerstreut.
Disipador, m. Verschwender, m.
Disipar, va. verschwenden, vergeuden, durchbringen; zerteilen, zerstreuen, auflösen.
Dislocación, f. Verrenkung, Verstauchung, f.
Dislocar, va. verrenken, verstauchen.
Disminución, f. Verminderung, Verringerung, Verkleinerung, f.
Disminuir, va. vermindern, verringern, verkleinern, schmälern; **—,** vn. abnehmen, nachlassen, kleiner, schwächer werden.
Disnea, f. Schweratmigkeit, f. (Path.)
Disociación, f. Trennung, Sonderung, f.
Disociar, trennen, sondern.
Disoluble, adj. auflöslich, auflösbar.
Disolución, f. Auflösung, Trennung; Zersetzung, f.; fig. Liederlichkeit, f.
Disolutivo, adj. auflösend.
Disoluto, adj. liederlich, ausschweifend, ausgelassen, zügellos.
Disolvente, m. Auflösungsmittel, n.
Disolver, va. auflösen; trennen; zersetzen; **—se,** vr. sich auflösen; auseinandergehen.
Disonancia, f. Mifsklang, m., Dissonanz, f. (Mus.)
Disonante, adj. mifstönig, falsch klingend (Mus.); fig. abweichend, nicht übereinstimmend.
Disonar, vn. mifstönen, übel klingen; fig. abweichen; abstechen, abstofsen.
Dispar, adj. ungleich, verschieden.
Disparadamente, adv. übereilt, überstürzt; unbesonnen.
Disparador, m. Schütze, m., der losschiefst; Drücker m. am Schiefsgewehr; **poner á uno en el —,** fig. fam. jemanden aufs Äufserste treiben.
Disparar, va. abfeuern, abschiefsen, losdrücken; schleudern; **—,** vn. fig. dummes, albernes Zeug schwatzen; **—se,** vr. ausreifsen, durchgehen; fig. fortstürzen, auf etwas losstürmen.
Disparatado, adj. unsinnig, widersinnig; albern; unüberlegt, unbesonnen.

Disparatar, vn. Unsinn, albernes, dummes Zeug schwatzen; unüberlegt sprechen oder handeln.
Disparate, m. Unsinn, m., Albernheit, Dummheit, Thorheit; Unbesonnenheit, f.; dummer Streich, m.
Disparidad, f. Ungleichheit, Verschiedenheit, f.
Disparo, m. Abfeuern, Abschiefsen, Losdrücken, n.
Dispendio, m. Aufwand, m., Kosten, pl.; fig. Verschwendung, Vergeudung, f.
Dispendioso, adj. kostspielig, teuer.
Dispensa, f. Dispens, Erlafs, m., Entbindung, Erlassung, f.; päpstlicher Dispens.
Dispensable, adj. verzeihlich, entschuldbar; erlafsbar.
Dispensación, f. s. DISPENSA; Austeilung, f.
Dispensar, va. verzeihen, entschuldigen; dispensieren; erlassen; austeilen, verteilen, spenden.
Dispepsia, f. schlechte Verdauung, f. (Med.)
Dispersar, va. nach allen Seiten hin zerstreuen, umherstreuen; in Unordnung bringen, in die Flucht schlagen, versprengen (Mil.).
Dispersión, f. Zerstreuung, f.
Disperso, adj. zerstreut, hier und dort verteilt; versprengt (Mil.).
Displicencia, f. Mifsfallen, Mifsvergnügen, n.; Unlust, f., Mifsmut; Widerwille, m., Abneigung, f.; Verdrufs, Überdrufs, m.; Verdriefslichkeit, f.
Displicente, adj. mifsfällig, widerwärtig; mifsvergnügt, mifsmutig; verdriefslich, mürrisch, unfreundlich, barsch, übelgelaunt; unangenehm.
Disponente, adj. disponierend; —, m. Disponent, m.
Disponer, va. disponieren; anordnen; einrichten; verfügen, bestimmen, befehlen, verordnen; —, vn. verfügen über; **—se,** vr. sich anschicken, sich vorbereiten, im Begriff sein.
Disponible, adj. disponibel, verfügbar.
Disposición, f. Disposition: Anordnung; Einrichtung; Lage, Stellung; Beschaffenheit, f.; Zustand; Gesundheitszustand, m.; Anlage, Fähigkeit, Tüchtigkeit; Stimmung, Neigung, Bereitschaft, Lust zu etwas; Verfügung, Bestimmung, Mafsregel, Verordnung, f.; **última —,** Testament, n.; **á la — de Vd.** zu Ihrer Verfügung.
Dispositivo, adj. anordnend, vorbereitend.
Dispuesto, adj. bereit, geneigt, entschlossen; fähig, im stande, geschickt, anstellig, tüchtig; aufgeräumt, gut gelaunt; gut gebaut, gut gewachsen; **bien ó mal —,** bei guter oder schlechter Gesundheit.
Disputa, f. Streit, Zank, Wortwechsel, m.; Streitfrage, f., gelehrter Streit, m., Disputation, f.
Disputable, adj. disputierbar, bestreitbar, streitig.
Disputador, m. der etwas bestreitet; Streitsüchtiger, Zänker, m.
Disputar, va. bestreiten, streitig machen, abstreiten, absprechen wollen; —, vn. streiten, zanken, in Wortwechsel geraten; disputieren.
Disquisición, f. genaue Untersuchung, sorgfältige Prüfung, f.
Distancia, f. Distanz; Entfernung, f.; Zwischenraum, m.; fig. Unterschied, Abstand, m.
Distante, adj. entfernt, fern, weit auseinander, abgelegen, entlegen; unterschieden.
Distar, vn. fern, entfernt sein, weit auseinander liegen; verschieden sein; abstehen.
Dístico, m. Distichon, m.
Distinción, f. Unterscheidung, f., Unterschied, m.; Auszeichnung, f., Verdienst, n.; Rang, Stand, m., Vornehmheit; gute Ordnung, Klarheit, Bestimmtheit, Deutlichkeit, f.; Komma, Strichzeichen, n. (Gram.); **persona de —,** f. angesehene Persönlichkeit, Standesperson, f.
Distinguible, adj. unterscheidbar.
Distinguido, adj. ausgezeichnet, hervorragend, angesehen; vornehm.

Distinguir, va. unterscheiden, einen Unterschied machen; trennen, sondern; ernennen; auszeichnen, mit Auszeichnung behandeln; — **de colores,** fig. auseinanderzuhalten (zu unterscheiden) verstehen; **—se,** vr. sich unterscheiden, verschieden sein; sich auszeichnen.

Distintivo, adj. unterscheidend; —, m. Unterscheidungszeichen, n.; Auszeichnung, f., Ehrenzeichen, n.

Distinto, adj. unterschieden, verschieden.

Distracción, f. Zerstreuung, Erholung; Unterhaltung; Zerstreutheit, Unachtsamkeit, f.

Distraer, va. zerstreuen, unterhalten; ablenken; fig. durchgehen, durchbrennen; **—se,** vr. sich zerstreuen, sich eine Erholung verschaffen.

Distraído, adj. ausschweifend; zerstreut, unachtsam, unaufmerksam.

Distribución, f. Austeilung, Verteilung; Einteilung, f.

Distribuidor, m. Austeiler, Verteiler, m.

Distribuir, va. austeilen, verteilen; einteilen; abteilen; ablegen (Typ.).

Distributivo, adj. austeilend, verteilend.

Distrito, m. Distrikt, Bezirk, Landstrich, Kreis, m.; Ortschaft, f.; Gerichtsbezirk, m.

Disturbar, va. stören, unterbrechen.

Disturbio, m. Störung, Zwietracht, f., Zwist, m.

Disuadir, va. abraten, widerraten; ausreden.

Disuasión, f. Abraten, Widerraten, n.

Disuasivo, adj. abratend.

Disyunción, f. Trennung, Zerteilung, f.

Disyuntivo, adj. trennend, sondernd.

Ditirámbico, adj. dithyrambisch.

Ditirambo, m. Dithyrambus, m.

Diurético, adj. harntreibend.

Diurno, adj. den Tag betreffend, täglich; —, m. Bettagebuch, n.

Diva, f. Diva, erste, ausgezeichnete Sängerin, f.

Divagación, f. Abschweifung f. im Reden oder Schreiben.

Divagar, vn. abschweifen, nicht bei der Sache bleiben.

Diván, m. Diwan, m., Sopha n. ohne Lehne; Diwan, türkischer Staatsrat, m.

Divergencia, f. Divergenz, f., Auseinanderlaufen n. zweier Linien (Geom.); fig. Meinungsverschiedenheit, f.

Divergente, adj. divergierend, auseinanderlaufend (Geom.); fig. auseinandergehend (Meinungen etc.).

Divergir, vn. divergieren, auseinanderlaufen (Geom.); fig. auseinandergehen (Meinungen etc.).

Diversamente, adv. verschieden, unterschiedlich.

Diversidad, f. Verschiedenheit, Verschiedenartigkeit, Mannigfaltigkeit; Menge f. verschiedener Dinge.

Diversificar, va. verschieden machen; mit etwas abwechseln; unterscheiden.

Diversiforme, adj. verschiedenförmig.

Diversión, f. Belustigung, f., Vergnügen, Amüsement, n., Zeitvertreib, m.; Diversion, f. (Mil.)

Diverso, adj. verschieden, verschiedenartig; ungleich; **—s,** pl. verschiedene, mehrere.

Divertido, adj. belustigend, amüsant; vergnügt; gut gelaunt, aufgeräumt; unterhaltend, angenehm; zerstreut; **andar —,** Liebschaften zur Kurzweil haben.

Divertimiento, m. s. DIVERSIÓN.

Divertir, va. belustigen, unterhalten, amüsieren; eine Diversion machen (Mil.).

Dividendo, m. Dividend, m. (Arithm.); Dividende, Anteilsquote, f., Anteil, m.

Dividir, va. teilen, abteilen; einteilen; verteilen; zerteilen; dividieren; trennen, spalten, entzweihauen; zerschneiden (Chir.); fig. entzweien, Zwietracht stiften; **—se,** sich teilen; sich trennen; sich losmachen; sich entzweien; sich zweiteilen (Weg etc.).

Divieso, m. Blutgeschwür, n.
Divinidad, f. Gottheit, Göttlichkeit, f., göttliches Wesen; schönes, göttliches Weib, n.; **decir ó hacer —es,** fig. fam. etwas auf ganz vorzügliche Weise sagen oder thun.
Divinizar, va. zur Gottheit machen; vergöttern; vergöttlichen; göttlich verehren.
Divino, adj. göttlich; fig. höchst vortrefflich, ausgezeichnet.
Divisa, f. Devise, f.; Unterscheidungszeichen; Sinnbild, n.; Sinnspruch, Wahlspruch, m.; Wappenbild, n.; farbige Bandschleife f. als Kennzeichen der Kampfstiere verschiedener Zucht; Kokarde, f. (Mil.); väterliches Erbteil, n.
Divisar, va. wahrnehmen, von fern erblicken, von weitem entdecken; undeutlich sehen; ein Wappen brechen.
Divisible, adj. teilbar.
División, f. Teilung; Abteilung; Einteilung; Verteilung; Trennung; Zerschneidung (Chir.); fig. Spaltung, Uneinigkeit; Division, Zahlenteilung (Arithm.); Division, f. (Mil. u. Mar.); Divis, n., Bindestrich, m. (Typ.)
Divisional, adj. die Teilung betreffend.
Divisivo, adj. teilend.
Divisor, m. Teiler, Divisor, m. (Arithm.)
Divisorio, adj. teilend; —, m. Divisorium, n. (Typ.)
Divorciar, va. ehelich scheiden; fig. scheiden, trennen; **—se,** vr. sich ehelich scheiden lassen.
Divorcio, m. Ehescheidung, f.
Divulgación, f. Verbreitung, Bekanntmachung, f.
Divulgar, va. verbreiten, aussprengen, bekanntmachen, unter die Leute bringen; **—se,** vr. sich verbreiten, ruchbar werden.
Diyambo, m. Doppeljambus, m.
Diz (Zusammenziehung von **dicen** oder **dícese**), man sagt.
Dobladamente, adv. doppelt; fig. falsch, hinterlistig.
Dobladillo, m. Kleidersaum; starker Zwirn m. zu Strümpfen.
Doblado, adj. doppelt; fig. falsch, hinterlistig; untersetzt, stämmig, gedrungen; —, m. Währmafs n. für Tuch.
Dobladura, f. Falte, f.; Falz, m.
Doblar, va. verdoppeln; falten, zusammenfalten, zusammenlegen; biegen, krümmen; dublieren (im Billardspiel); fig. verleiten, bewegen zu etwas; umschiffen, umsegeln (Mar.); —, vn. die Totenglocke läuten; **—se,** vr. fig. nachgeben, sich fügen.
Doble, adj. doppelt; fig. falsch, doppelzüngig, hinterlistig, heimtückisch; **fiesta —,** f. hoher Festtag, m.; **al —,** adv. doppelt, noch einmal so viel; —, m. das Doppelte; Totengeläute, n.; zum Tode Verurteilter, m.
Doblegable, doblegadizo, adj. biegsam, leicht zu falten.
Doblegar, va. biegen, krümmen; fig. nachgiebig, fügsam machen.
Doblete, adj. etwas dichter als gewöhnlich (von Zeugen); —, m. falscher Edelstein; dublierter Ball, m. (Billard).
Doblez, m. Falte, f.; Faltenbruch, m.; —, m./f. Falschheit, Doppelzüngigkeit, Hinterlist, f.
Doblón, m. Dublone, spanische Goldmünze, f.
Doce, adj. zwölf; zwölfter; —, m. Zwölf, f.; Zwölfter, m.
Docena, f. Dutzend, n.
Doceno, adj. zwölfter; —, m. Tuch n. mit zwölfhundert Fäden im Schufs.
Docente, adj. lehrend, unterrichtend.
Docientos, adj. zweihundert.
Dócil, adj. gelehrig; folgsam, fügsam; nachgiebig; geschmeidig, biegsam; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Docilidad, f. Gelehrigkeit; Folgsamkeit, Fügsamkeit; Nachgiebigkeit; Geschmeidigkeit, Biegsamkeit. f.
Docimasia, docimástica, f. Probierkunst, f. (Chem.)
Doctamente, adv. in gelehrter Weise.
Docto, adj. gelehrt.
Doctor, m. Doktor; Arzt, m.; **—a,** f. fig. fam. eingebildete, affektierte Frauensperson, f.

Doctorado, m. Doktorat, n.; Doktorwürde, f., Doktortitel, m.

Doctoral, adj. einen Doktor betreffend, zur Doktorwürde gehörig; Kanonikat n. in Kathedralkirchen.

Doctoramiento, m. Erteilung f. der Doktorwürde.

Doctorando, m. Doktorand, Kandidat m. der Doktorwürde.

Doctorar, va. zum Doktor machen; **—se,** vr. Doktor werden.

Doctrina, f. Lehre, Doktrin; Unterweisung, f., Unterricht, m.; Gelehrsamkeit, Wissenschaft, f., Lehrfach, n.; Lehrsatz, m.

Doctrinal, adj. auf eine Lehre bezüglich, einer Doktrin gemäfs; **—,** m. Lehrbuch, n.

Doctrinar, va. lehren, docieren, unterweisen, unterrichten; belehren.

Doctrinero, m. Katechet, m.; in Amerika: Pfarrer m. einer bekehrten Indianergemeinde.

Doctrino, m. Waisenkind, n., das in einer öffentlichen Anstalt erzogen wird; **parecer un —,** fig. fam. wie ein Waisenknabe aussehen.

Documentado, adj. beurkundet, dokumentiert.

Documental, adj. urkundlich.

Documentar, va. beurkunden, urkundlich beweisen, dokumentieren.

Documento, m. Lehre, Belehrung, Vorschrift; Urkunde, f., Dokument, Aktenstück, n., Belag, Beleg; Beweis, m., Beweismittel, n.

Dogal, m. Strick m. zum Binden von Menschen oder Tieren; **estar con el — al cuello,** fig. in äufserster Bedrängnis sein, den Strick schon am Halse haben.

Dogma, m. Dogma, n., Lehrsatz, Glaubenssatz, m., Glaubenslehre, f.; Lehrbegriff, m.

Dogmático, adj. dogmatisch; **—,** m. Dogmatiker, m.

Dogmatismo, m. Dogmatismus, m., Lehre f., die sich auf Dogmen stützt.

Dogmatista, m. Anhänger m. des Dogmatismus.

Dogmatizar, va. dogmatisieren, Dogmen (besonders irrige) aufstellen, Irrlehren vortragen; schulmeistern; in absprechendem Tone sprechen.

Dogo, m. Dogge, f., Bullenbeifser, m.

Dolaje, m. Weinquantum n., das beim Füllen eines Fasses von den Dauben eingesogen wird.

Dolames, mpl. verborgene Fehler und Mängel mpl. der Pferde.

Dolar, va. hobeln, abhobeln, behauen, aus dem Groben zurichten.

Dolencia, f. Leiden, n., Krankheit, Unpäfslichkeit, f.

Doler, vn. wehe thun, schmerzen; leid thun, leid sein; **—se,** vr. bedauern, teilnehmen, Mitleid fühlen, beklagen.

Doliente, adj. leidend; krank, unpäfslich; **—,** m. Kranker, m.

Dolo, m. Betrug, m., Schwindelei; böse Absicht, Arglist, f; **poner — en,** in bösem Sinne auslegen.

Dolomía, f. Dolomit, m.

Dolor, m. Schmerz, m., Weh, n.; Betrübnis, f., Leidwesen, n.; Reue, f.; **estar con —es de parto,** fig. in Kindesnöten liegen.

Dolorido, adj. traurig, betrübt, niedergeschlagen; schmerzhaft; kläglich; **—,** m. nächster Leidtragender m. eines Verstorbenen.

Dolorosa, f. Bild n. der Jungfrau Maria als Schmerzensmutter.

Doloroso, adj. schmerzlich, schmerzhaft; jämmerlich, kläglich; betrübend, beklagenswert, traurig.

Doloso, adj. betrügerisch, ränkevoll, hinterlistig.

Domable, adj. zähmbar, bezähmbar.

Domador, m. Bändiger, Tierbändiger, m.

Domadura, f. Zähmung, Bändigung, f.

Domar, va. zähmen, bändigen; fig. bezwingen.

Domeñar, va. unterwerfen, bezwingen, bändigen, gefügig machen.

Domesticable, adj. leicht zu zähmen, zähmbar.

Domesticar, va. zähmen, zahm machen.

Domesticidad, f. Zahmheit, f.

Doméstico, adj. häuslich, zum Hause gehörig; zahm; —, m. Hausdiener, Dienstbote, Bedienter, m.
Domiciliar, va. domizilieren, ansiedeln; — **una letra,** einen Wechsel domizilieren; **—se,** vr. sich ansiedeln.
Domiciliario, adj. das Domizil, den Wohnort betreffend; —, m. Ansässiger, Angesessener, m.
Domicilio, m. Domizil, n., Wohnung, Behausung, f.; Wohnsitz, Wohnort, m.
Dominación, f. Herrschaft, Oberherrschaft; Beherrschung; oberste Gewalt, f.
Dominador, m. Herrscher, Beherrscher, m.
Dominante, adj. herrschend; herrschsüchtig; vorherrschend; überragend, hervorragend.
Dominar, va. herrschen, beherrschen; hervorragen, höherstehen, dominieren; bändigen, unterjochen; fig. beherrschen (ein wissenschaftliches Fach etc.); —, vn. überragen, hervorstehen, höher sein (Berge, Gebäude); **—se,** vr. sich selbst beherrschen.
Dómine, m. fam. Schulmeister, Lateinlehrer, m.
Domingo, m. Sonntag, m.; — **de Ramos,** Palmsonntag.
Dominguero, adj. fam. sonntäglich.
Dominguillo, m. Gaukelmännchen, n., Stehauf, m.; Strohpuppe, f., Lumpenmatz, m.
Domínica, f. Sonntag, m. (in der Kirchensprache).
Dominical, adj. sonntäglich; herrschaftlich, gutsherrlich.
Dominicano, adj. zum Dominikanerorden gehörig; —, m. Dominikanermönch, m.
Dominio, m. Herrschaft, Oberherrschaft; Gewalt, Macht, f.; Eigentum, Eigentumsrecht; Gebiet, Dominium, n.
Dominó, m. Dominospiel, n.; Domino, m.
Don, m. Gabe, f., Geschenk, n.; Don, m., Titel, nur vor Taufnamen (von Männern); — **de gentes,** Kunst f., sich beliebt zu machen.
Donación, f. Schenkung, f.
Donado, m. Laienbruder, m.; **—a,** Laienschwester, f.
Donador, m. Schenker, Geschenkgeber, m.
Donaire, m. Anmut, Grazie, Artigkeit, f.; Chic; guter Anstand, m.; Witzwort, n., witziger Einfall, m.
Donar, va. schenken.
Donatario, m. Beschenkter, m.
Donativo, m. freiwilliges Geschenk n. an den König in Zeiten der Not; Geschenk.
Doncel, m. unverheirateter junger Mann; Edelknabe, Page; reiner Junggesell, m.
Doncella, f. Jungfrau; Zofe, f., Kammermädchen, n.; Haushälterin, f.
Doncellez, f. Jungfräulichkeit, f.
Donde, adv. wo; **á** —, wohin, **de** —, woher, von wo; **en** —, wo; **hacia** —, wohin; **por** —, woher; warum, weswegen.
Dondequiera, adv. wo es auch sei.
Dondiego, m. Art Lilie, f.; — **de día,** Tagblume, f.; — **de noche,** Wunderblume, f. [Witz, m.
Donosidad, f. Anmut, Grazie, f.;
Donoso, adj. anmutig, graziös; artig, höflich; witzig.
Donosura, f. s. DONOSIDAD.
Doña, f. Donna, f. Titel, nur vor Taufnamen (von Frauen).
Doquier, adv. **por** —, überall.
Dorada, f. Goldbrasse, f.
Dorado, adj. vergoldet; golden; goldig, goldfarbig; —, m. Vergoldung, f.; fabelhaftes Goldland, Eldorado, n.
Dorador, m. Vergolder, m.
Dorar, va. vergolden; fig. beschönigen, bemänteln; — **la píldora,** fam. die Pille versüfsen.
Dórico, adj. dorisch.
Dormán, m. Dolman, m.
Dormida, f. Erstarrung f. der Seidenwürmer vor der Verpuppung; Nachtlager n. der wilden Tiere.
Dormidero, adj. schlafmachend, einschläfernd; —, m. Nachtlager n. des Viehs.
Dormilón, adj. fam. schlafsüchtig; —, m. Vielschläfer, Langschläfer, m.

Dormir, vn. schlafen; **—se,** vr. einschlafen.
Dormitar, vn. schlummern.
Dormitorio, m. Schlafzimmer, n.
Dorsal, adj. zum Rücken gehörig; Rücken-.
Dorso, m. Rücken, m., Rückseite f. einer Sache.
Dos, adj. zwei; **á —,** adv. zu zweien; **de — en —,** adv. zu zwei und zwei, zwei zugleich; **en un — por tres,** fam. im Nu, augenblicklich; **los —,** beide.
Doscientos, adj. zweihundert. [m.
Dosel, m. Thronhimmel; Baldachin,
Dosis, f. Dosis, Arzneigabe, f.; Teil, m., Menge, f., Mafs, n.
Dotación, f. Ausstattung; Stiftung; Dotation, f.
Dotado, adj. ausgestattet; versehen; ausgeschmückt.
Dotador, m. Stifter, m.
Dotar, va. ausstatten, aussteuern; dotieren.
Dote, m./f. Aussteuer, Mitgift, f., Heiratsgut, n.; **—,** m. natürliche Begabung, Fähigkeit, f., Talent, n., Eigenschaft, f.
Dovela, f. Schlufsstein m. einer Bogenwölbung (Arch.).
Dovelaje, m. Reihe f. von Wölbsteinen (Arch.).
Dovelar, va. Steine schräg zuhauen zur Wölbung.
Dozavo, adj. zwölftel; **—,** m. Zwölftel, n.; **en —,** Duodez, Duodezformat, n.
Dracma, f. Drachme; $^1/_8$ Unze, f.
Draconiano, adj. drakonisch; fig. sehr streng.
Draga, f. Baggermaschine, f.
Dragar, va. baggern.
Drago, m. Drachenblutbaum, m.
Dragomán, m. Dragoman, Dolmetscher, m.
Dragón, m. Drache; Dragoner, m.; kleine geflügelte Eidechse, f.
Dragontea, f. Schlangenkraut, n. (Bot.)
Drama, m. Drama, Schauspiel, Theaterstück, n.; fig. bedeutsame Begebenheit, f.
Dramática, f. dramatische Kunst, f.
Dramático, adj. dramatisch; **—,** m. Dramatiker, Schauspieldichter, m.
Dramatizar, va. dramatisieren; dramatische Form geben, dramatisch behandeln.
Dramaturgo, m. Dramaturg, m.
Dramón, m. fam. Schauderstück, n.
Drástico, adj. drastisch.
Drenaje, m. Entwässerung f. des Bodens.
Dríade, f. Dryade, Waldnymphe, f.
Dril, m. Drill, Drillich, m.
Droga, f. Droguen, fpl.; fig. lügenhaftes Geschwätz, n.; Schwindel, m.; fam. Gewürz, n.
Droguería, f. Droguerie, f., Droguengeschäft, n.
Droguero, m. Droguist, Droguenhändler, m.
Droguista, m. s. DROGUERO; fig. Betrüger, Schwindler, m.
Dromedario, m. Dromedar, n.
Dronista, m. Wegelagerer, Raubdieb, m.
Dropacismo, m. gewisses Enthaarungsmittel, n.
Druida, m. Druide, m.
Druídico, adj. druidisch.
Druidismo, m. Druidentum, n.
Drupa, f. Steinfrucht, f.
Dualidad, f. Zweiheit, f.
Dualismo, m. Dualismus, m.
Dualista, m. Dualist, Anhänger m. des Dualismus.
Dubitativo, adj. einen Zweifel anzeigend.
Ducado, m. Herzogtum, n.; Herzogstitel, m., Herzogswürde, f.; Dukaten, m.
Ducal, adj. herzoglich.
Ducentésimo, adj. zweihundertste; **—,** m. Zweihundertstel, n.
Dúctil, adj. dehnbar, streckbar; fig. sich leicht anpassend, fügsam.
Ductilidad, f. Dehnbarkeit, f.
Ducha, f. Douche, f., Sturzbad, n.; farbiger Streif m. in Geweben.
Ducho, adj. erfahren, bewandert, geschickt, geübt.
Duda, f. Zweifel, m., Ungewifsheit; Unschlüssigkeit, f., Bedenken, n.; **sin —,** adv. ohne Zweifel, sicher.
Dudar, vn. zweifeln; ungewifs, unschlüssig sein; **—,** va. bezweifeln, befürchten.
Dudoso, adj. zweifelhaft, ungewifs, unentschieden; unschlüssig.

Duela, f. Daube, Fafsdaube, f.
Duelista, m. Duellant, Zweikämpfer; Pauker, Raufer, m.
Duelo, m. Duell, n., Zweikampf, m; Traurigkeit, Betrübnis, f., Schmerz, m.; Leichenbegängnis, n.: die Leidtragenden, mpl.; **¡á dó vas, — ! á dó suelo,** ein Unglück kommt selten allein; **estar de —,** in Trauer sein; **—s,** pl. Kummer, Verdrufs, m.: Unglück, n.; **—s y quebrantos,** ein Sonnabendgericht n. von den Fleischabfällen der Woche; **¡pápenle —s!** fam. mag ihn der Henker holen!
Duende, m. Spuk, m., Gespenst, n., Poltergeist, m.; Glanzzeug, n.; Scharwache, f.; **tener —,** fig. fam. etwas im Kopfe haben.
Dueña, f. Eigentümerin, Besitzerin; Dame, Herrin, Frau f. des Hauses; Gesellschafterin; Duenna, Ehrenwächterin f. eines jungen Mädchens; Hofmeisterin, f.; **cual digan —s,** fig. fam. im Munde der Leute sein, heruntergerissen werden.
Dueño, m. Eigentümer, Besitzer; Herr, Gebieter, m. (in diesem Sinne auch bei Frauen gebraucht); Prinzipal; Handelsherr, Kaufherr, m.; **— de una letra,** Inhaber m eines Wechsels; **no ser — de sí mismo,** fig. sich nicht beherrschen können.
Dulcamara, f. Bittersüfs, n. (Bot.)
Dulce, adj. süfs; fig. lieblich, angenehm, sanft, mild; weich, geschmeidig (Metalle); zart (Mal.); **—,** m. Zuckerwerk; Eingemachtes; Konfekt, n.; Süfsigkeit, f.; **—s de almíbar,** pl. eingemachte Früchte, fpl.
Dulcemente, adv. in sanfter, zarter Weise.
Dulcera, f. Einmachegefäfs, n.
Dulcificar, va. versüfsen; fig. die Schärfe benehmen, mildern.
Dulcinea, f. fig. fam. Geliebte, f.; Schatz, m. (Dulcinea von Toboso, Don Quijotes eingebildete Geliebte.)
Dulzaina, f. Dolzflöte, f. (Mus.)
Dulzarrón, adj. fam. übersüfs.
Dulzura, f. Süfsigkeit; fig. Lieblichkeit, Anmut; Freundiichkeit; Sanftmut, f.
Dulleta, f. seidener Frauenüberrock, m.
Duna, f. Düne, f.
Dúo, m. Duo, Duett, n. (Mus.)
Duodécimo, adj. zwölfte; zwölftel.
Dúplica, f. Duplik, f.
Duplicación, f. Verdoppelung, f.
Duplicado, adj. doppelt; **—,** m. Duplikat, n., Doppelschrift, gleichlautende Abschrift, f.
Duplicar, va. verdoppeln; wiederholen; zweimal abschreiben.
Dúplice, adj. doppelt.
Duplicidad, f. fig. Falschheit, Doppelzüngigkeit, f.
Duplo, adj. doppelt; **—,** m. das Doppelte.
Duque, m. Herzog, m.; **—sa,** f. Herzogin, f.
Durable, adj. dauerhaft.
Duración, f. Dauer, f.
Duradero, adj. dauernd; langwierig.
Durante, prp. während.
Durar, vn. dauern, fortdauern, währen; bleiben.
Durazno, m. Herzpfirsich, f.
Dureza, f. Härte, Festigkeit; fig. Hartherzigkeit, Gefühllosigkeit, f.
Durmiente, adj. schlafend; **—,** m. Schlafender, Schläfer; Balkenträger, m.
Duro, adj. hart, fest; fig. hart, hartherzig, gefühllos; schroff; heftig, grausam; holperig (Stil); schwer, schwierig, mühevoll; hartnäckig, eigensinnig; **—,** m. Duro, m., = 4 Mark.
Dux, m. Doge, m. (von Venedig.)

E.

E, f. E, n. der sechste Buchstabe des spanischen Alphabets.
É (é), conj. und (statt **y** vor Wörtern, die mit i oder hi anfangen).
¡Ea! int. wohlan! nun! **¡— pues!** nun denn! wir wollen einmal sehen!
Ebanista, m. Ebenist, Kunsttischler, m.
Ebanistería, f. Kunsttischlerei, f.

Ébano, m. Ebenholz, n., Ebenholzbaum, m.
Ebrio, adj. betrunken, berauscht; —, m. Betrunkener, m.
Ebrioso, adj. dem Trunk ergeben.
Ebullición, f. Aufwallen, Aufkochen, n.
Ebúrneo, adj. von Elfenbein.
Ecarté, m. Ecarté, Kartenspiel, n.
Eccehomo, m. Christus m. mit der Dornenkrone (als Bildwerk).
Eclecticismo, m. Eklekticismus, m.
Ecléctico, adj. eklektisch.
Eclesiastés, m. Buch n. Salomonis.
Eclesiástico, adj. kirchlich, geistlich; —, m. Geistlicher, m.; Buch n. Jesus Sirach.
Eclipsable, adj. was sich verfinstern, verdunkeln kann.
Eclipsar, va. verfinstern, verdunkeln; **—se,** vr. sich verfinstern; fig. verschwinden; sich aus dem Staube machen.
Eclipse, m. Verfinsterung, Finsternis, f.; — **lunar,** Mondfinsternis; — **solar,** Sonnenfinsternis (Astr.).
Eclíptica, f. Ekliptik, f. (Astr.)
Eclíptico, adj. ekliptisch.
Eco, m. Echo, n., Wiederhall, m.; **hacer —,** fig. auffallen.
Economato, m. Amt n., Stelle f. eines Verwalters, Ökonomen.
Economía, f. Haushaltung, Wirtschaft, Ökonomie; Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit; fig. Ersparnis, f.; — **política,** Volkswirtschaft, f.; — **pública,** Staatswirtschaft; — **rural,** Landwirtschaft.
Económico, adj. haushälterisch, wirtschaftlich; ökonomisch; sparsam; genau, geizig.
Economista, m. Schriftsteller oder Lehrer m. der Volkswirtschaft.
Ecónomo, m. Ökonom, Verwalter, Güterverwalter, m.
Ecuación, f. Gleichung, f.
Ecuador, m. Äquator, Gleicher, m.; Linie, f. (Mar.)
Ecuatorial, adj. zum Äquator gehörig; Äquatorial-.
Ecuestre, adj. ritterlich, Ritter-; Reit-, Reiter-; **estatua —,** f. Reiterstandbild, n.
Ecuménico, adj. ökumenisch (Konzil).
Echacantos, m. fam. verächtlicher Prahler, m.
Echacorvear, vn. fam. Kuppelei treiben.
Echacorvería, f. fam. Kuppelei, f.
Echacuervos, m. fam. Kuppler; Schuft, m.
Echada, f. Wurf, m., Werfen, n.; Körperlänge, f., Vorsprung, m. (bei Wettrennen etc.)
Echadero, m. Lagerstätte, Schlafstätte, Ruhestätte, f., Lager, n.
Echadizo, adj. zum Wegwerfen geeignet; zum Kundschaften ausgeschickt; untergeschoben, unecht (Buch, Urkunde etc.); —, m. Kundschafter, m.; fam. Findelkind, n.
Echado, adj. liegend; — **palante (para adelante),** fig. sich vordrängend; vorwitzig; nach vorn.
Echadura, f. s. AECHADURA.
Echar, va. werfen, schleudern; vulg. schmeifsen; weg-, hin-, hinein-, hinauswerfen; auswerfen; fortjagen, vulg. hinausschmeifsen; absetzen (vom Amt); treiben, ausschlagen (Knospen, Blätter); anlegen, hinlegen, hinsetzen; hineinstecken (Schlüssel ins Schlofs); vorschieben (Riegel); auferlegen (Steuern etc.); neigen, hinneigen; spielen, setzen (Lotterie); geben, herumgeben; vorlegen (Essen); einschenken; hinzufügen, hinzugiefsen; ansagen, ankündigen, bekanntmachen; ansetzen; geben, aufführen (Theaterstück etc.); stofsen; ausstofsen (Drohungen, Flüche etc.); sprühen; umwerfen, umstürzen, einreifsen, niederreifsen; hetzen; verurteilen; — **á,** anfangen zu; — **adelante,** weiter gehen, vorwärts schreiten; — **á pasear,** — **á paseo,** fortschicken; — **á perder,** zu Grunde richten, ruinieren; — **chinas,** Anspielungen machen; — **de menos,** vermissen; — **de ver,** sehen, erblicken, bemerken; — **la culpa,** beschuldigen; **—lo todo á rodar,** fig. alles beiseite setzen, sich hinreifsen lassen; — **los bofes,** sich eifrig um etwas bewerben; — **por alto,** abschätzen, veranschlagen;

— **un borrón,** einen Schandfleck anhängen; — **un brindis,** eine Gesundheit ausbringen; **—se,** vr. sich werfen, sich stürzen; sich niederlegen (zum Ausruhen etc.); sich legen (vom Winde); sich legen auf, sich widmen; **—se á dormir,** fig. sich um nichts kümmern, seine Geschäfte vernachlässigen; **—se á la calle,** ausgehen; fig. bei einer Revolte die Waffen ergreifen; **—se á perder,** verderben; **—selas de,** sich rühmen (mit). (NB. Das Verb „**echar**" in Verbindung mit anderen Wörtern hat so viele Bedeutungen, dafs es unmöglich ist, sie alle hier anzuführen. Man schlage daher an den betreffenden Stellen nach.)

Edad, f. Alter, Menschenalter, n., Lebenszeit; gewisse Stufe f. des menschlichen Lebens; Zeitalter, n.; — **de discreción,** Verstandesreife, f., das Alter der Vernunft; **mayor —,** Grofsjährigkeit, Mündigkeit, f.; **menor —,** Minderjährigkeit, Unmündigkeit, f.

Edecán, m. Adjutant, m. (Mil.)

Edén, m. Eden, Paradies, n.

Edición, f. Ausgabe, Auflage f. eines Buches etc.; — **príncipe,** erste, älteste Ausgabe eines Werkes.

Edicto, m. landesherrlicher Befehl, Erlafs, m., Verordnung, f., Edikt, n.

Edificación, f. Erbauung, f., Bau m. eines Hauses; fig. Erbauung.

Edificante, adj. erbaulich.

Edificar, va. bauen, aufbauen, erbauen; fig. erbauen.

Edificio, m. Gebäude, Bauwerk, n., Bau, m.

Edil, m. Ädil m. im alten Rom.

Editar, va. ein Druckwerk herausgeben, verlegen.

Editor, m. Herausgeber, Verleger, m.; — **responsable,** verantwortlicher Herausgeber einer Zeitung.

Editorial, adj. vom Herausgeber, Verleger herrührend.

Edredón, m. Eiderdaune, f.

Educación, f. Erziehung; Bildung; Gesittung; Lebensart, f.

Educando, m. Zögling, Schüler, m.

Educar, va. erziehen; unterrichten; bilden, ausbilden.

Educción, f. Herausziehen; Herleiten, n.

Educir, va. herausziehen; herleiten.

Efe, f. Buchstabe **f** nach seiner Aussprache.

Efectividad, f. Wirklichkeit; Verwirklichung.

Efectivo, adj. wirklich; thatsächlich; bar; **en —,** adv. bar, in barem Gelde.

Efecto, m. Wirkung, f., Effekt; Zweck, m.; Ergebnis, Gelingen, n., Erfolg, m.; Effekt, Wertpapier, n.; Handelsartikel, m.; **hacer —,** Erfolg haben; **llevar á —, poner en —,** zu stande bringen, ausführen, bewerkstelligen; **con (en) —,** adv. wirklich, thatsächlich, in der That; folglich; **—s,** pl. Sachen, fpl., Güter, npl., Habseligkeiten; Waren, fpl., Gegenstände, mpl.; Effekten, Wertpapiere, npl.; **—s públicos,** Staatspapiere, npl.

Efectuación, f. Ausführung, Verwirklichung, f.

Efectuar, va. ausführen, verwirklichen; bewirken, bewerkstelligen; besorgen.

Efemérides, fpl. Ephemeriden, fpl.; Tagebuch, n.

Efervescencia, f. übermäfsige Blutwärme, f., Brausen, Aufbrausen, n.; fig. Gemütsaufwallung, Erregung, Erregtheit, f., Aufbrausen.

Efervescente, adj. aufbrausend; fig. leicht erregbar.

Eficacia, f. Wirksamkeit, Thätigkeit, f.; Nachdruck, m.

Eficaz, adj. wirksam, thätig; kräftig, nachdrücklich.

Efigie, f. Bildnis, n.

Efímero, adj. eintägig.

Eflorescencia, f. Verflüchtigung, f. (Chem.)

Eflorescente, adj. was sich verflüchtigen kann.

Eflorescerse, vr. sich verflüchtigen (Chem.).

Efluvio, m. Ausflufs, m.

Efusión, f. Ausgiefsung, Vergiefsung, f.; fig. Herzenserguss, m.

Égida, f. Ägide, f., Schild m. der Minerva: fig. Schirm, Schutz, m.
Égloga, f. Ekloge, f., Hirtengedicht, n.
Egoísmo, m. Egoismus, m., Selbstsucht, f.
Egoísta, adj. egoistisch, selbstsüchtig; —, m. Egoist. m.
Egregio, adj. herrlich, vortrefflich.
¡Eh! int. he!
Eje, m. Achse; Welle, f.
Ejecución, f. Ausführung; Vollziehung, Vollstreckung; Pfändung, Auspfändung; Hinrichtung, f.: **trabar —,** Pfändung verhängen (Jur.).
Ejecutable, adj. ausführbar, vollstreckbar.
Ejecutar, va. ausführen, bewerkstelligen, vollbringen, vollziehen, vollstrecken; auspfänden; durch Zwang zur Zahlung anhalten (Jur.): hinrichten.
Ejecutivo, adj. keinen Verzug leidend, dringend; kurzgefafst, summarisch; rasch.
Ejecutor, m. Vollzieher, Vollstrecker; Auspfänder, Steuereintreiber, Exekutor; Scharfrichter, m.
Ejecutoria, f. Vollstreckungsbefehl, m. (Jur.)
Ejecutorio, adj. vollstreckbar.
Ejemplar, adj. musterhaft, vorbildlich; —, m. Muster, Vorbild, Modell; Exemplar, n., Abdruck, m.; Abschrift, f.: gutes Beispiel, n.; **sin —,** adv. beispiellos; unerhört.
Ejemplo, m. Beispiel, Exempel; Muster, Vorbild, n.; **— casero,** alltägliches Beispiel; **dar —,** mit gutem Beispiel vorangehen; **por —,** adv. zum Beispiel.
Ejercer, va. üben, ausüben; treiben, betreiben; verrichten: verwalten, versehen, bekleiden (Amt).
Ejercicio, m. Übung, Ausübung; Bewegung: Leibesübung, Kriegsübung, Schulübung, f.: Schulübungsstück, n.: Verrichtung, Beschäftigung, Hantierung, f.; Betrieb, m., Gewerbe, n.: Amtsführung, f.; Amt, n., Dienst, m.; **hacer —,** spazieren gehen, sich Bewegung verschaffen; **dar —s,** die Andachtsübungen leiten.
Ejercitar, va. s. EJERCER; einüben; einexerzieren, drillen; **—se,** vr. sich üben.
Ejército, m. Heer, Kriegsheer, n., Armee, f.
El, art. m. der.
Él, pron. er.
Elaboración, f. Ausarbeitung, f.
Elaborar, va. ausarbeiten.
Elástica, f. Unterjacke, f.
Elasticidad, f. Elasticität, f.
Elástico, adj. elastisch; —, m. Gummischnur, f.
Ele, f. Buchstabe l nach seiner Aussprache.
Elección, f. Wahl, Erwählung; Auswahl, f.
Electivo, adj. was durch Wahl geschieht.
Electo, adj. gewählt, erwählt; auserwählt; auserlesen; —, m. Gewählter, Erwählter, m.
Elector, m. Wähler, Wahlmann; Kurfurst, m.
Electoral, adj. zum Wahlrecht gehörig; kurfürstlich.
Electricidad, f. Elektricität, f.
Eléctrico, adj. elektrisch.
Electrización, f. Elektrisieren, n.
Electrizar, va. elektrisieren; fig. (dasselbe), entflammen, begeistern.
Electromotor, m. Elektromotor, m.
Electroscopio, m. Elektroskop, n.
Elefante, m. Elefant, m.
Elefantiasis, f. Elefantiasis, f. (Path.)
Elegancia, f. Eleganz, f.
Elegante, adj. elegant, geschmackvoll.
Elegía, f. Elegie, f., Klagelied, n.
Elegiaco, adj. elegisch.
Elegibilidad, f. Wählbarkeit, f.
Elegible, adj. wählbar.
Elegir, va. wählen, erwählen; auswählen.
Elemental, adj. elementar.
Elemento, m. Element, n.; Urstoff, Grundstoff, m.; Grundlage, Hauptsache, f., wesentlicher Bestandteil, m.; Grundregel, f.; **—s,** pl. Anfangsgründe; Anfänge, mpl.
Elevación, f. Erhebung, Erhöhung; Höhe, Anhöhe, f.; fig. Erhebung, Beförderung; Hoheit, Erhabenheit, f.; Hochmut, Dünkel, m.
Elevado, adj. fig. hoch, erhaben.

Elevar, va. erheben, in die Höhe heben, emporheben; erhöhen; fig. erheben, befördern; **—se,** vr. sich erheben; sich emporschwingen; fig. sich überheben, sich hochmütig betragen; aufser sich geraten.
Elidir, va. schwächen, entkräften; einen Selbstlauter ausstofsen, weglassen, elidieren (Gram.).
Eliminar, va. wegschaffen; absondern.
Elipse, f. Ellipse, f.
Elipsis, f. Auslassung f. von Wörtern (Gram.).
Elipsoide, m. Ellipsoïd, n. (Geom.)
Elíptico, adj. elliptisch.
Elíseo, adj. elysäisch, elysisch.
Elisión, f. Auslassung, Weglassung, f. (Gram.)
Elixir, m. Elixir, n.
Elocución, f. Ausdrucksweise, Vortragsweise, f.; Ausdruck, m.
Elocuencia, f. Beredtsamkeit; Redekunst; überzeugende Sprache, f.
Elocuente, adj. beredt.
Elogiar, va. loben, rühmen, preisen.
Elogio, m. Lob, n., Lobrede, f.
Elucidación, f. Aufklärung, Erläuterung, f.
Elucidar, va. aufklären, erläutern.
Eludir, va. geschickt ausweichen; umgehen; vereiteln.
Elzeviriano, adj. Elzevier-. (Typ.)
Ella, pron. sie; **el lunes será —,** am Montag wird es eintreffen; **—s,** pl. sie, pl.
Elle, f. das spanische ll nach seiner Aussprache.
Ello, pron. es; **—s,** pl. sie, pl.
Emanación, f. Ausflufs, m., Ausströmen, n.
Emanar, vn. ausfliefsen, ausströmen, ausgehen; entspringen, herrühren, seinen Ursprung nehmen.
Emancipación, f. Mündigsprechung; Emancipation; Freimachung, f.
Emancipar, va. mündigsprechen; emancipieren; **—se,** vr. sich emancipieren, sich von etwas freimachen, losmachen.
Embadurnar, va. schmieren, überschmieren, besudeln.
Embajada, f. Botschaft; Gesandtschaft, f.; Posten m. eines Botschafters oder Gesandten; Personal n. der Botschaft, Gesandtschaft.
Embajador, m. Botschafter, Gesandter, m.; **—a,** f. Gemahlin f. des Botschafters, Gesandten.
Embalador, m. Packer, m.
Embalaje, m. Packen, Einpacken, Verpacken, n.; Verpackung, f.
Embalar, va. packen, einpacken, verpacken.
Embaldosado, adj. mit Fliesen belegter Fufsboden, m.
Embaldosar, va. mit Fliesen belegen.
Embalsamador, m. Einbalsamierer, m.
Embalsamamiento, m. Einbalsamieren, n.
Embalsamar, va. balsamieren, einbalsamieren; parfümieren.
Embalumar, va. ungleich beladen; **—se,** vr. fig. sich mit schweren und mühseligen Geschäften überladen.
Emballenar, va. mit Fischbein durchziehen, aussteifen.
Embanastar, va. in einen Korb legen.
Embarazada, adj. schwanger, in anderen (gesegneten) Umständen; **—,** f. schwangere Frau, f.
Embarazado, adj. verlegen, in Verlegenheit; verwickelt.
Embarazar, va. hindern, hemmen, aufhalten; in Verlegenheit setzen; **—se,** vr. in Verlegenheit geraten; sich verwickeln (in Schwierigkeiten etc.).
Embarazo, m. Hindernis, n., Schwierigkeit; Verlegenheit; Verwicklung; Schwangerschaft, f.
Embarazoso, adj. hinderlich; in Verlegenheit setzend; beschwerlich, lästig, unbequem.
Embarcación, f. Fahrzeug, Schiff, n.; Einschiffung; Schiffahrtsdauer, f.
Embarcadero, m. Landungsplatz, Ladeplatz; Einsteigeplatz, Bahnhof, m.
Embarcar, va. einschiffen; verladen; fig. hineinziehen, verwickeln (in ein Geschäft); **—se,** vr. sich einschiffen; fig. sich einlassen (in ein Geschäft).
Embarco, m. Einschiffung, f.

Embargado, adj. beklemmt, beklommen; befangen.
Embargar, va. mit Beschlag belegen (Jur.); fig. verhindern, aufhalten; **—se**, vr. sich in Betrachtungen vertiefen, versenken.
Embargo, m. Beschlagnahme, f.; **sin —**, adv. trotzdem, ungeachtet.
Embarque, m. Einschiffung f. von Waren.
Embarrador, m. Tüncher, Anstreicher, m.
Embarradura, f. Übertünchen, n.
Embarrancarse, vr. stecken bleiben, nicht vorwärts kommen.
Embarrar, va. beschmutzen, mit Kot beschmieren; **—se**, vr. sich beschmutzen.
Embarrilador, m. Faſspacker, m.
Embarrilar, va. in Fässer packen.
Embarullar, va. fam. untereinander werfen.
Embasamiento, m. Unterbau, Sockel, m. (Arch.)
Embastar, va. mit groſsen oder weiten Stichen heften, nähen.
Embaste, m. Heftnaht, f.
Embastecer, vn. dick, fett werden; **—se**, vr. fig. verbauern.
Embate, m. heftiger Wellenschlag, Wogenprall, m., Brandung, f.; heftiger Angriff, m.
Embaucador, m. Betrüger, m.
Embaucamiento, m. Betrug, m.
Embaucar, va. betrügen; bethören; überlisten.
Embaular, va. einpacken, in einen Koffer packen; fig. fam. viel essen, fressen, schlingen.
Embebecerse, vr. vor Entzücken auſser sich geraten.
Embebecido, adj. in Gedanken vertieft; entzückt.
Embebecimiento, m. Entzücken, n.
Embebedor, adj. einsaugend, einschluckend.
Embeber, va. einsaugen; enthalten; fassen; abkürzen; einfügen, einsetzen, einlassen, einpassen; einverleiben; **—**, vn. einlaufen, einschrumpfen; **—se**, vr. verblüfft sein; fig. sich gründlich über etwas unterrichten.
Embelecador, adj. betrügerisch; **—**, m. Betrüger, m.
Embelecar, va. betrügen, beschwindeln; beschwatzen.
Embeleco, m. Betrug, Schwindel, m.
Embeleñar, va. mit Bilsenkraut einschläfern; betäuben; in Erstaunen setzen.
Embelesar, va. betäuben: in Erstaunen setzen; überraschen; entzücken; begeistern.
Embeleso, m. Betäubung, f.; Entzücken, n.; Begeisterung, f.; in Erstaunen setzender Gegenstand; Reiz, m.
Embellecer, va. verschönern.
Embellecimiento, m. Verschönerung, f.
Emberrincharse, vr. fam. vor Zorn toben.
Embestida, f. heftiger Anfall, Angriff, m.; fig. fam. ungestümes Gesuch, n.
Embestidor, m. ungestümer, zudringlicher Darlehnsbitter, m.
Embestir, va. anfallen, angreifen; fig. fam. inständig bitten, anliegen; heftig an etwas stoſsen.
Embetunar, va. mit Erdharz bedecken, asphaltieren.
Emblanquecer, va. weiſs anstreichen; bleichen (Leinwand); **—se**, vr. weiſs werden.
Emblema, m./f. Sinnbild, Emblem, n.; symbolische Figur, f.
Emblemático, adj. sinnbildlich, emblematisch; symbolisch.
Embobamiento, m. Betäubung; Verblüffung, f.; Staunen, Erstaunen, n.
Embobar, va. betäuben; verblüffen; in Erstaunen setzen; **—se**, vr. in Erstaunen geraten, verblüfft werden; dumm gaffen.
Embobecer, va. dumm machen; **—se**, vr. dumm werden.
Embobecimiento, m. Dummwerden, Einfältigwerden, n., Verdummung; Dummheit, f.
Embocadero, m. Mündung, Öffnung, f., Mundloch, n.; Abzugsgraben, m.
Embocado, adj. mundend, wohlschmeckend (Wein).
Embocadura, f. Mündung, f.; Mundstück, n.; Geschmack, m. (vom Wein); Fluſseinfahrt, f.; **tener buena —**, einen guten Ansatz haben (bei Blasinstrumenten).

Embocar, va. in den Mund stecken; in eine enge Öffnung stecken.

Embodegar, va. einkellern, in den Keller auf Lager legen.

Embolado, m. Stier m. mit Kugeln an den Hörnern.

Embolar, va. an die Hörner eines Kampfstieres Kugeln befestigen, damit er nicht verwunden kann.

Embolismador, m. Unruhestifter, Hetzer, m.; —**a,** f. —in, —in, f.

Embolismar, va. entzweien, verhetzen.

Embolismo, m. Einschaltung f. in der Zeitrechnung; fig. Durcheinander, n., Wirrwarr, m.; Hetzerei, Verhetzung, f.

Émbolo, m. Stempel, Pumpenstock; Kolben, m.

Embolsar, va. in den Beutel, in die Börse stecken, zu sich stecken, einstecken; zurückzahlen, erstatten.

Embolso, m. Einstecken n. des Geldes in den Beutel; Zurückzahlung, f.

Emboque, m. Durchtreiben n. einer Kugel durch den Ring (im Argollaspiel): Durchgehen n. durch einen engen Ort; fig. fam. Betrug, m.

Embornal, m. Speigat, n. (Mar.)

Emborrachar, va. berauschen, trunken machen; fig. betäuben, einschläfern; —**se,** vr. sich berauschen, sich betrinken, trunken werden.

Emborrar, va. mit Rofshaar oder Schafwolle ausstopfen; Wolle aufkratzen, flocken; fig. fam. viel und gierig essen, sich vollstopfen.

Emborrazamiento, m. Spicken, n.

Emborrazar, va. spicken (Geflügel).

Emborricarse, fam. ganz betäubt, verdutzt sein, wie vor den Kopf geschlagen sein.

Emborrizar, va. die Wolle zum ersten Mal kämmen.

Emborronar, va. voll Kleckse machen, aufs Papier schmieren, ausstreichen; fig. im Fluge schreiben, hinkritzeln.

Emborrullarse, vr. fam. sich herumzanken und herumprügeln.

Emboscada, f. Hinterhalt, m.; Versteck, n. (Mil.)

Emboscar, va. in einen Hinterhalt legen, stellen; —**se,** vr. sich in einen Hinterhalt legen, stellen.

Embosquecer, vn. sich bewalden, sich in Wald verwandeln.

Embotadura, f., **embotamiento,** m. Abstumpfen, n.

Embotar, va. abstumpfen, stumpf machen; in eine Büchse legen (Schnupftabak etc.); fig. schwächen, entkräften; —**se,** fam. Stiefel anziehen.

Embotellar, va. auf Flaschen ziehen, abfüllen.

Embotijar, va. in Krüge giefsen und darin aufbewahren; einen Fufsboden mit Topfscherben belegen, ehe man ihn mit Fliesen bedeckt (gegen Feuchtigkeit in Andalusien); —**se,** vr. fig. fam. schwellen, aufschwellen; sich aufblähen, hochmütig werden; zornig werden, in Zorn geraten.

Emboza, f. in Andalusien: Unebenheit f. in einem Fafsboden.

Embozado, adj. verhüllt; fig. dunkel, rätselhaft; —, m. Haar n., das beim Kämmen im Kamm sitzen bleibt.

Embozar, va. verhüllen, verschleiern; einen Maulkorb anlegen; fig. bemänteln, verdecken.

Embozo, m. was zur Verhüllung des Gesichts dient; fig. verdeckte, bildliche Art f. sich auszudrücken; **quitarse el —,** fig. die Gedanken frei heraussagen.

Embracilado, adj. auf dem Arm getragen (Kind).

Embravecer, va. zum Zorn reizen, in Wut bringen; —, vn. kräftig werden, gedeihen (Pflanzen); —**se,** vr. in Wut geraten, wüten.

Embravecimiento, m. heftiger Zorn, m., Wut, f.

Embrazadura, f. Handgriff, m., Handhabe f. eines Schildes.

Embrazar, va. ergreifen, mit der linken Hand fassen (Schild).

Embreadura, f. Teeren, Beteeren, n. (Schiffe.)

Embrear, va. teeren. (Schiffe.)

Embregarse, vr. sich in Händel und Streitigkeiten einlassen.

Embreñarse, vr. in ein Dorngebüsch hineinkriechen; sich in einem Dorngebüsch verstecken.
Embriagador, adj. berauschend.
Embriagar, va. berauschen, trunken machen; fig. entzücken, begeistern; **—se,** vr. sich berauschen, sich betrinken; fig. in Entzücken geraten.
Embriaguez, f. Trunkenheit, f., Rausch, m.; fig. Entzücken, n.
Embridar, va. zäumen, aufzäumen.
Embrión, m. Embryo, Fötus, m., unentwickelte Leibesfrucht. f.: Fruchtkeim, m.; fig. Keim, erster Anfang m. eines Werkes.
Embroca, f. Breiumschlag, m.
Embrocar, va. aus einem Gefäfs ins andere giefsen, umgiefsen, abfüllen, umfüllen; die Schuhsohle mit Zwecken befestigen; den Stierkämpfer auf die Hörner spiefsen.
Embrollador, m. Verwirrungstifter, Wirrkopf, m.
Embrollar, va. verwirren, Verwirrung anrichten: entzweien; **—se,** vr. sich verwirren, in Verwirrung geraten; sich entzweien, uneins werden.
Embrollo, m. Verwirrung, f., Wirrwarr. m., Durcheinander, n.; Betrügerei, Flunkerei; fig. Verwicklung; Uneinigkeit, Streitigkeit, f.
Embrolloso, adj. fam. verwirrt, verwirrend: verwickelt.
Embromador, m. Spafsmacher, Spafsvogel. m.
Embromar, va. Spafs machen, sich über jemand lustig machen.
Embrujar, va. behexen.
Embrutecer, va. dumm machen, abstumpfen (Verstand etc.); **—se,** vr. dumm werden, verdummen, sich abstumpfen, stumpf werden (geistig): verrohen.
Embrutecimiento, m. Dummwerden, n., Verdummung; Vertierung, Verrohung, f.
Embuchado, adj. vollgestopft; vollgegessen: **—,** m. Prefssack, Schwartenmagen, m., Gefülltes, n.
Embuchar, va. stopfen (Gänse); ätzen (junge Vögel); fam. gierig verschlingen.
Embudador, m. der eintrichtert.
Embudar, va. eintrichtern; fig. betrügen, berücken.
Embudo, m. Trichter, m.; **ley del —,** ungerechte Handhabung f. des Gesetzes.
Embuste, m. arglistige Lüge, Flunkerei, Betrügerei, f.: **—s,** pl. allerlei kleine, zum weiblichen Putz gehörige Sachen, fpl.
Embustería, f. fam. Flunkerei, Spiegelfechterei, f.; Betrug, Schwindel, m.
Embustero, adj. lügnerisch, flunkerhaft; betrügerisch; **—,** m. Lügner, Flunkerer, m.
Embutido, m. eingelegte Arbeit, Mosaik, f.
Embutir, va. eingelegte Arbeit, Mosaik machen; vollstopfen, ausstopfen; hineinthun, hineinpressen, hineindrängen; fig. fam. gierig essen, schlingen: **—se,** vr. fig. fam. sich vollpfropfen (den Magen).
Emergencia, f. Ereignis, Vorkommnis, n.
Emergente, adj. vorkommend, sich ereignend.
Emérito, adj. ausgedient und in Ruhestand versetzt.
Emersión, f. Hervortreten n. aus dem Schatten (Astr.).
Emético, adj. Brechen erregend; **—,** m. Brechmittel, n. (Med.)
Emigración, f. Auswanderung, f.
Emigrado, emigrante, m. Auswanderer, Emigrant, m.
Emigrar, va. auswandern.
Eminencia, f. Anhöhe, Erhöhung; Vorzüglichkeit, Vortrefflichkeit, Excellenz; Eminenz, f. (Ehrentitel der Kardinäle); **con —,** adv. in hohem Grade.
Eminente, adj. hoch, erhaben, hervorragend; ausgezeichnet, vorzüglich, vortrefflich, eminent.
Eminentísimo, m. Hochwürdigster, m. (Ehrentitel der Kardinäle.)
Emir, m. Emir, m.
Emisario, m. Sendbote, Geheimbote, Kundschafter, Emissär; Ableitungskanal, m.
Emisión, f. Emission, Ausgabe, f. (von Staatspapieren, Aktien etc.)

Emitir, va. emittieren, ausgeben (Staatspapiere, Aktien etc.).
Emoción, f. Gemütsbewegung, Aufregung, Erregung, f.
Emoliente, adj. erweichend; —, m. erweichendes Mittel, n. (Med.)
Emolumento, m. Gewinn, Nutzen, Vorteil, m.; Einkommen, Gehalt, n., Besoldung, f.; —s, pl. Nebeneinkünfte, fpl.
Empacar, va. einpacken, verpacken.
Empachar, va. überladen (den Magen): —se, vr. sich den Magen überladen.
Empacho, m. Hindernis, n.; Verlegenheit, Schüchternheit, Blödigkeit; Unverdaulichkeit, f.; verdorbener Magen, m.
Empachoso, adj. blöde, verschämt.
Empadronamiento, m. Volkszählung, f.; Steuerregister, n.
Empadronar, va. die Bevölkerung zählen; in das Steuerregister eintragen.
Empalagamiento, m. Übersättigung, f.; Ekel; Widerwille; Überdrufs, m.
Empalagar, va. Ekel verursachen: zuwider sein; Langeweile verursachen.
Empalagoso, adj. ekelhaft, widerlich; fig. langweilig, lästig, ermüdend.
Empalizada, f. Pfahlwerk, n., Palissade, f.
Empalmadura, f. Zusammenfügung f. zweier Gegenstände an ihren Enden.
Empalmar, va. zwei Gegenstände an den Enden zusammenfügen.
Empalme, m. s. EMPALMADURA; Verbindungspunkt, m. (Eisenb.)
Empanada, f. Blätterteigpastete, f.; fig. versteckter, betrügerischer Streich, m.
Empanado, adj. eingehüllt, eingewickelt; —, m. dunkles, fensterloses Zimmer n., das nur von den anliegenden Räumen Licht und Luft erhält.
Empanar, va. in Teig einwickeln; mit Getreide besäen; —se, vr. ersticken (zu dicht stehendes Getreide).
Empantanar, va. versumpfen; in einen Sumpf hineinführen; fig. aufhalten, hemmen, verzögern: verwirren, verwickeln; —se, vr. in einem Sumpfe stecken bleiben; fig. ins Stocken geraten.
Empañar, va. in Windeln wickeln; matt, trüb machen; fig. verdunkeln; beschlagen (Fenster).
Empapar, va. eintauchen, einweichen, durchnässen; —se, vr. einsaugen, einschlucken; eindringen (Flüssigkeit); fig. sich etwas tief einprägen; etwas gründlich lernen, kennen, verstehen.
Empapelar, va. tapezieren, Tapeten anmachen; zu den Akten legen; fig. fam. jemandem einen Prozefs anhängen.
Empapujar, empapuzar, va. fam. vollpfropfen (Magen).
Empaque, m. Einpacken, n.; fam. Äufseres, Aussehen, n.; Anblick, m.
Empaquetador, m. Packer, m.
Empaquetar, va. einpacken, verpacken, zusammenpacken.
Emparedado, adj. eingemauert; eingeschlossen, eingesperrt; —, m. Eingemauerter, m.; fig. belegtes Brötchen, n.
Emparedamiento, m. Einmauerung; Einschliefsung; Klausur, f.
Emparedar, va. einmauern; einschliefsen, einsperren.
Emparejador, m. der zwei Sachen einander gleich macht, paart.
Emparejadura, f., **emparejamiento,** m. Gleichheit f. zweier Sachen; Gleichmachen, Paaren, n.
Emparejar, va. gleich machen eine Sache mit einer andern, paaren; —, vn. jemand einholen; erreichen; gleichen, gleichkommen.
Emparentar, va. sich verschwägern; **estar bien (muy) emparentado,** fig. gute oder hohe Verbindungen haben.
Emparrado, m. Laube; Weinlaube; Reblaube, f.
Emparrar, va. Lauben machen.
Emparrillado, m. Rost, m. (Arch.)
Emparrillar, va. auf dem Rost braten.
Emparvar, va. das Getreide auf der Tenne ausbreiten.

Empastador, m. Maler m., der die Farben pastos aufträgt: Malerpinsel m. zum Impastieren.
Empastar, va. mit Teig bestreichen; plombieren (Zähne); impastieren (Mal.); kartonieren, einbinden (Bücher etc.).
Empaste, m. Impasto, n. (Mal.)
Empastelar, va. Zwiebelfische machen (Typ.); fig. fam. ein Geschäft schnell abthun, um davon loszukommen.
Empatar, vn. zur Stichwahl kommen.
Empate, m. Stichwahl, f.
Empavesar, va. flaggen (Mar.).
Empecatado, adj. böswillig, boshaft.
Empecer, vn. hindern, verhindern.
Empedernido, adj. fig. hartherzig, unerbittlich.
Empedernir, va. versteinern; verhärten; **—se,** vr. zu Stein werden; fig. hartnäckig auf etwas bestehen; herzlos, unerbittlich sein.
Empedrado, m. Pflaster, Steinpflaster, n.
Empedrador, m. Pflasterer, Steinsetzer, m.
Empedrar, va. pflastern, mit Steinen belegen; fig. einen Platz mit Unebenheiten, Hindernissen anfüllen; anfüllen, vollpfropfen (ein Buch mit Citaten etc.).
Empeine, m. Unterleib, m.; Fufsbiege, f.; Huf m. der Pferde; Flechte, f. (der Haut.)
Empelar, vn. Haare bekommen.
Empelazgarse, vr. fam. sich in Zänkereien einlassen.
Empelechar, va. eingelegte Marmorarbeiten machen.
Empelotarse, vr. sich verwickeln, sich verwirren, in Verwirrung geraten.
Empellejar, va. mit Fellen, Häuten, Leder überziehen.
Empellón, m. heftiger Stofs, m.; **á —es,** adv. fig. fam. auf gewaltthätige, beleidigende Weise.
Empenachado, adj. mit Federbusch.
Empenachar, va. mit einem Federbusch versehen, bestecken.
Empeñar, va. verpfänden, in Pfand geben; nötigen, zwingen; veranlassen, zu etwas bewegen; anfangen, beginnen; **—se,** vr. sich anheischig machen, sich verpflichten; beharren; hartnäckig auf etwas bestehen; sich verwenden; Schulden machen.
Empeño, m. Verpfändung, f.; Pfand, Unterpfand, n.; Schuld; Ehrenschuld; Gewissenspflicht; Verpflichtung, f.; Geschäft, n.; Bemühung; Verwendung; heftige Begierde, f., dringendes Verlangen, n.; Beharrlichkeit; Entschlossenheit, f.; Gönner, Beschützer, m.; Ehrensache, Genugthuung f. beim Stiergefecht; **con —,** adv. mit Feuer, mit Eifer; **en —,** verpfändet.
Empeoramiento, m. Verschlimmerung, f.
Empeorar, va. verschlimmern; **—,** vn. u. **—se,** vr. sich verschlimmern.
Emperador, m. Kaiser, Imperator, m.
Emperatriz, f. Kaiserin, f.
Emperchar, va. an einer Stange aufhängen.
Emperejilar, va. fam. sorgfältig herausputzen.
Emperezar, va. verzögern; **—,** vn. faul, träge sein; **—se,** vr. faul, träge werden.
Empergaminado, adj. in Pergament gebunden.
Emperifollarse, vr. sich närrisch herausputzen; fam. sich aufdonnern.
Empero, conj. doch, jedoch; indefs, dessenungeachtet.
Emperramiento, m. fam. Halsstarrigkeit, f.
Emperrarse, vr. fam. hartnäckig auf etwas bestehen, seinen Kopf aufsetzen.
Empezar, va. anfangen, beginnen; **—,** vn. herrühren, abstammen.
Empinar, va. in die Höhe heben, hinauf-, emporheben; fig. fam. viel trinken, stark zechen; **—se,** vr. sich auf den Fufsspitzen in die Höhe richten; steigen, sich bäumen (Pferde); sich erheben über, hoch emporragen.
Empingorotado, adj. hochstehend; aus hohem Hause, von vornehmer Abkunft.

Empireo, m. Feuerhimmel, m., Wohnung f. der Seligen.
Empireumático, adj. brenzlich (Chem.).
Empírico, adj. empirisch; —, m. Empiriker, m.
Empirismo, m. Empirismus, m.
Empizarrado, m. Schieferdach, n.
Empizarrar, va. mit Schiefer decken.
Emplastadura, f. Auflegen n. eines Pflasters.
Emplastar, va. ein Pflaster auflegen; fig. übermäfsig schminken; fam. hemmen, aufhalten; **—se,** vr. sich schmutzig machen.
Emplastecer, va. eine Fläche glätten. um darauf zu malen (Mal.).
Emplasto, m. Pflaster, n. (Med.); **estar hecho un —,** fig. eine Arzneibüchse sein; fam. sehr zart und schwächlich sein.
Emplazamiento, m. Vorladung f. vor Gericht; Platz, m.
Emplazar, va. vorladen vor Gericht; an einen Ort stellen, hinlegen.
Empleado, adj. **bien — (le) está,** fam. es ist ihm ganz recht geschehen, er hat nichts Besseres verdient; **dar por bien —,** sich in eine Widerwärtigkeit finden; —, m. Beamter, Angestellter, m.
Emplear, va. anwenden, verwenden, gebrauchen; beschäftigen; anstellen in einem Amte etc.; anlegen (Geld); zubringen (Zeit); **—se,** vr. sich beschäftigen.
Empleita, f. Binsenflechte, f.
Empleitero, m. Binsenflechter, m.
Empleo, m. Anwendung, Verwendung, f., Gebrauch, m.; Beschäftigung, Anstellung, f., Amt, n., Dienst, m., Stelle; Geldanlage f. bei einem Handelsgeschäft.
Empleomanía, f. fam. Stellenjagd, f.
Emplomador, m. Bleidecker, m.
Emplomar, va. mit Blei decken (Dächer); verbleien, mit Blei einfassen (Fenster); Blei anlegen, plombieren (Waren).
Emplumar, va. mit Federn bedecken, schmücken (Hüte etc.).
Emplumecer, vn. Federn bekommen, sich befiedern (Vögel).
Empobrecer, va. arm machen; —, vn. arm werden, verarmen.
Empobrecimiento, m. Verarmung, f.
Empolvar, va. mit Staub bedecken, bestäuben; pudern.
Empolladura, f. Brüten, n.; Bienenbrut, f.
Empollar, va. brüten, ausbrüten; Eier legen.
Emponzoñador, m. Vergifter, Giftmischer, m.
Emponzoñamiento, m. Vergiftung, f.
Emponzoñar, va. vergiften; fig. verderben, anstecken, beschädigen; verleiden, vergällen.
Emporcar, va. beschmutzen, besudeln.
Emporio, m. Handelsplatz, Mefsplatz, Stapelplatz, m.
Empotrar, va. einmauern, einlassen.
Empozar, va. in einen Brunnen werfen; Flachs, Hanf rösten; **—se,** vr. fig. sich in einen Abgrund stürzen.
Empradizar, va. zur Wiese machen.
Emprendedor, m. Unternehmer, m.
Emprender, va. unternehmen.
Empreñar, va. schwängern.
Empresa, f. Unternehmung, f., Unternehmen; Vorhaben, n., Absicht; Theaterleitung, f.; Sinnbild, n.
Empresario, m. Unternehmer; Impresario, m.
Empréstito, m. Darlehen, n., Anleihe, f.
Emprima, f. Erstling, m.
Emprimado, m. letztes Kämmen n. der Wolle; —, adj. fig. fam. gefoppt, gehänselt.
Emprimar, va. krämpeln, kämmen (Wolle); fig. fam. foppen, hänseln.
Empuchar, va. Garn laugen.
Empuesta, de —, adv. von hinten (Jagd).
Empujar, va. stofsen; fortstofsen, fortschieben; fig. vertreiben, verdrängen (aus Amt, Stellung etc.).
Empuje, m. Stofs; Druck; Gegendruck, m.; Federkraft, f.
Empujón, m. heftiger Stofs; Schub, m.; **á —es,** adv. fig. stofsweise; mit Gewalt.
Empulgadura, f. Spannen n. des Bogens, der Armbrust.

Empulgar, va. spannen (Bogen, Armbrust).
Empulgueras, fpl. Daumenschrauben, fpl.; **apretar las — á uno**, fig. jemandem hart zusetzen, jemand in die Enge treiben.
Empuñadura, f. Griff m. eines Degens; fig. fam. Anfang m. einer Rede oder Erzählung etc.
Empuñar, va. mit der Hand ergreifen, fassen, erfassen.
Emulación, f. Nacheiferung, f., Wetteifer, m.
Emulador, m. Nacheiferer, Wetteiferer, m.
Emular, va. nacheifern, wetteifern, nachzuahmen trachten.
Émulo, adj. feindlich gesinnt, feindselig; —, m. Nacheiferer, Wetteiferer; Nebenbuhler; Widersacher, Gegner, m.
Emulsión, f. Samenmilch, f., Kühltrank m. aus Samen und Kernen.
En, prp. in, im; an, am; auf; über; zu; aus; bei; mit: — **invierno**, im Winter; — **la mesa**, am Tische; — **la calle**, auf der Strafse; **meditar — alguna cosa**, über etwas nachdenken; — **casa**, zu Hause; — **mi provecho**, zu meinem Nutzen; **beber — una taza**, aus einer Tasse trinken; — **Dios y — mi conciencia**, bei Gott und bei meinem Gewissen; **ocuparse — alguna cosa**, sich mit etwas beschäftigen; — **voz baja**, mit leiser Stimme, leise.
Enaceitarse, vr. ranzig werden.
Enaguachar, va. mit Wasser überfüllen.
Enaguas, fpl. weifser Frauenunterrock, m.
Enaguazar, va. verschlammen.
Enajenable, adj. veräufserlich.
Enajenación, f., **enajenamiento**, m. Veräufserung; fig. Zerstreutheit; Unzurechnungsfähigkeit, f., Zustand m., in dem jemand aufser sich ist; Entzückung, f.
Enajenado, adj. aufser sich, entzückt, hingerissen; aufser sich vor Schreck; der Sinne, des Bewufstseins beraubt.
Enajenar, va. veräufsern, weggeben; fig. der Sinne, des Verstandes, des Bewufstseins, des Gefühls berauben; entzücken; —**se**, vr. fig. aufser sich geraten, von Sinnen kommen, den Verstand verlieren.
Enálage, f. Vertauschung f. einer grammatischen Form mit einer andern.
Enalbardar, va. den Saumsattel auflegen, satteln; fig. mit einem Aufgufs von Mehl, Eiern etc. überziehen.
Enaltecer, va. erheben, loben, rühmen, herausstreichen; erhöhen.
Enamoradizo, adj. von verliebter Gemütsart.
Enamorado, adj. verliebt; fig. entzückt.
Enamorador, m., —**a**, f. der, die jemand in sich verliebt macht.
Enamoramiento, m. Verliebtsein; Liebeln, n., Liebelei, f.
Enamorar, va. verliebt machen, Liebe einflöfsen; für sich einnehmen; den Hof machen; liebkosen; —**se**, vr. sich verlieben, verliebt werden.
Enamoricarse, vr. fam. ein wenig verliebt werden.
Enano, adj. zwerghaft; —, m. Zwerg, m.
Enarbolar, va. die Fahne erheben; —**se**, vr. sich bäumen (Pferde).
Enarcar, va. Fässer binden.
Enardecer, va. fig. erregen, anreizen, entflammen (Leidenschaft etc.).
Enardecimiento, m. Erregung, f., Entflammen, n. (Leidenschaft etc.)
Enarenar, va. mit Sand bestreuen, bedecken; —**se**, vr. auf eine Sandbank geraten, stranden (Mar.).
Enastado, adj. gehörnt.
Enastar, va. anschäften (Lanze, Flinte etc.); in die Höhe richten.
Encabalgado, adj. beritten.
Encabalgamiento, m. Lafette, f. (Mil.)
Encabalgar, va. beritten machen.
Encabellecerse, vr. sich behaaren.
Encabestrar, va. die Halfter anlegen; an der Halfter führen; —**se**, vr. mit einem Fufse in der Halfter hängen bleiben.

Encabezamiento, m. Eintragung f. in die Steuerrolle; Steuerrolle, f.; Pauschquantum n. der zu entrichtenden Steuer; Eingangsformel f. einer Urkunde.

Encabezar, va. in die Steuerrolle eintragen; die Eingangsformel, den Anfang einer Urkunde, eines Buches etc. schreiben; den Wein schneiden; **—se,** vr. sich bei der Besteuerung selbst einschätzen, sich mit einer Pauschalsumme abfinden. [aufrichten (Zimm.).

Encabriar, va. das Dachgespärr

Encabritarse, vr. steigen, sich bäumen (Pferde).

Encadenamiento, m. Anketten, n., Ankettung; Verkettung, f., Ineinandergreifen n. von Umständen, Ereignissen; Zusammenhang, m.

Encadenar, va. anketten, in Ketten legen, fesseln; fig. verbinden, verketten, verknüpfen; fesseln; **—se,** vr. sich verketten.

Encajador, m. der einfügt, einschaltet, einfafst; Werkzeug n. zum Einpassen.

Encajadura, f. Einfügung, Einpassung; Einfassung, Fassung f. eines Edelsteines.

Encajar, va. einfügen; einpassen; einschachteln; einfassen, fassen; einschlagen, eintreiben (Nägel); fig. einschalten, einflechten, passend anbringen; hintergehen; aufdringen, aufschwatzen; **—,** vn. passen, sich eignen; sich schicken; **— bien,** zur rechten (gelegenen) Zeit kommen; **—se,** vr. sich eindrängen; fig. sich aufdrängen, aufdringen.

Encaje, m. Einfügen; Einpassen; Einfassen, n., Fassung, Einfassung; Verbindung, Zusammenfügung; Fuge, f., Falz, m.; Spitze, Kante, f.; **—s de hilo de Alemania,** pl. sächsische Spitzen, fpl.; **—s de seda,** Blonden, fpl.

Encajera, f. Spitzenklöpplerin, f.

Encajonado, m. durch Lagen Backsteine verstärkte Lehmwand, f. (Arch.)

Encajonar, va. in eine Kiste, Schachtel, einen Kasten packen oder legen.

Encalabrinar, va. benebeln, den Kopf einnehmen (starke Getränke etc.); **—se,** vr. fam. sich etwas in den Kopf setzen.

Encalar, va. weifsen, tünchen, weifs anstreichen.

Encalmarse, vr. sich beruhigen, sich legen (Wind).

Encalvecer, vn. kahl werden, das Haar verlieren.

Encalladero, m. Untiefe, Sandbank, f. (Mar.)

Encalladura, f. Stranden, n. (Mar.)

Encallar, vn. stranden (Mar.); fig. stecken bleiben; stocken (Geschäfte).

Encallecer, vn. Schwielen an Händen oder Füfsen bekommen, schwielig werden.

Encallecido, adj. schwielig; abgehärtet; verhärtet; **— en astucias,** fig. verschmitzt, durchtrieben, abgefeimt.

Encallejonar, va. in ein enges Gäfschen treiben.

Encamarse, vr. fam. sich ins Bett legen; sich lagern (Wild); sich umlegen (Getreide).

Encaminar, va. den rechten Weg zeigen; führen, zuführen, wohin führen; fig. einleiten, in Gang bringen; **—se,** vr. sich auf den Weg machen.

Encanalar, va. durch Röhren leiten (Wasser).

Encanallarse, vr. sich mit schlechter Gesellschaft abgeben.

Encanastar, va. in einen Korb legen. [machen.

Encandecer, va. weifsglühend

Encandilado, adj. leuchtend, glänzend (Augen eines Trinkers).

Encandilar, va. blenden; fig. durch Blendwerk täuschen; vorspiegeln; fam. das Feuer anfachen.

Encanecer, vn. grau werden, ergrauen; fig. alt werden.

Encanijamiento, m. abgezehrter, kränklicher Zustand, m.; Verkrüppelung f. durch die englische Krankheit.

Encanijar, va. schwächen und kränklich machen (Kinder); **—se,** vr. abzehren, kränkeln (Kinder); verkrüppelt werden durch die englische Krankheit.

Encanillar, va. aufwickeln (Seide, Wolle etc.).
Encantado, adj. fig. bezaubert, entzückt; zerstreut, in Gedanken; **palacio —,** m. grofser, wenig bewohnter Palast, m.
Encantador, adj. zauberisch, bezaubernd; —, m. Zauberer, m.; **—a,** f. Zauberin, f.
Encantamiento, m. Bezauberung, Zauberei, f.; Zauber, m.
Encantar, va. bezaubern, behexen; fig. bezaubern, entzücken; fesseln.
Encantarar, va. in eine Kanne, einen Krug thun, giefsen; in die Wahlurne legen, werfen.
Encante, m. Versteigerung, Auktion, f.; Auktionslokal, n.
Encanto, m. s. ENCANTAMIENTO; fig. Wunderding, n.
Encantusar, va. fam. berücken, bestricken.
Encañado, m. Wasserleitung f. durch Röhren; Umzäunung, Einfassung f. aus Schilfrohr in Gärten.
Encañador, m. Seidenspuler, m.; **—a,** f. —in, f.
Encañar, va. durch Röhren leiten (Wasser); mit Schilfrohr einfassen (Abteilungen in Gärten); Seide spulen; auf Spulen wickeln; —, vn. u. **—se,** vr. in Halme schiefsen, Halme treiben (Getreide).
Encañizada, f. Gehege n. von Schilfrohr in Seen und Flüssen zum Fischfang.
Encañonar, va. in eine Röhre leiten; fälteln, in Falten legen; —, vn. u. **—se,** vr. flügge werden (Vögel).
Encañutar, va. in Röhrenfalten legen.
Encapachar, va. Oliven in einen Korb legen.
Encapado, adj. mit einem Mantel bekleidet; in einen Mantel gehüllt.
Encaperuzado, adj. fam. mit einer Kapuze bedeckt.
Encapillarse, vr. fig. fam. ein Kleidungsstück anziehen, indem man den Kopf durchsteckt.
Encapirotado, adj. mit einer weifsen Büfsermütze bedeckt.
Encapotar, va. mit einem Regenmantel bedecken, bekleiden; einhüllen, verhüllen; **—se,** vr. sich in einen Regenmantel hüllen; sich bedecken, sich in Wolken hüllen; fig. die Stirn runzeln, ein verdriefsliches Gesicht machen.
Encapricharse, vr. sich etwas in den Kopf setzen, auf etwas bestehen.
Encapuchar, va. mit einer Kapuze bedecken.
Encarado, adj. **bien ó mal —,** schön oder häfslich von Gesicht.
Encaramar, va. in die Höhe heben, emporheben; fig. fam. übertreiben; **—se,** vr. klettern.
Encaramiento, m. s. ENCARO.
Encarar, vn. gerade ins Gesicht blicken, starr ansehen; anschlagen, anlegen (Schufswaffe).
Encaratularse, vr. sich maskieren.
Encarcavinar, va. einscharren, begraben; den Kopf einnehmen (ein übler Geruch).
Encarcelación, f. Einkerkerung, f.
Encarcelar, va. einkerkern, gefangen setzen.
Encarecedor, adj. im Lob übertreibend; —, m. der im Lob übertreibt; Lobhudler, m.
Encarecer, va. verteuern, im Preise steigern; fig. sehr loben, im Lob übertreiben; anpreisen, angelegentlich empfehlen.
Encarecidamente, adv. dringend.
Encarecido, adj. nachdrücklich; inständig; angelegentlich.
Encarecimiento, m. Verteuerung, Preissteigerung, f.; Lob, n.; inständige Bitte, f.; **con —,** adv. inständig, angelegentlich.
Encargado, adj. beauftragt; —, m. Geschäftsführer, m.; **— de negocios,** diplomatischer Geschäftsträger, m.
Encargar, va. auftragen, beauftragen, übertragen; **—se,** vr. **(de algo)** etwas übernehmen.
Encargo, m. Auftrag, m., Bestellung, f.; Amt, n., Stelle, f.
Encariñar, va. Liebe, Zuneigung einflöfsen; **—se,** vr. sich, einander liebgewinnen.
Encarnación, f. Verkörperung; Menschwerdung f. Christi;

Fleischfarbe, f., Fleischton, m. (Mal.).

Encarnadino, adj. hell fleischfarbig.

Encarnado, adj. fleischfarbig; hochrot; eingefleischt; —, m. Fleischfarbe, f., Inkarnat, n. (Mal.)

Encarnadura, f. Beschaffenheit f. des Fleisches an einem lebenden Körper; Wirkung f. eines verletzenden Instruments auf das Fleisch des Menschen; Fleischgier, Blutgier f. der auf das Wild gehetzten Hunde.

Encarnar, vn. Mensch, Fleisch werden (Gottheit); Fleisch ansetzen (Wunde); ins Fleisch eindringen (Messer, Degen etc.); fig. einen tiefen Eindruck machen; hitzig auf das Wild werden (Hunde); —, va. fleischfarbig malen; **—se,** vr. sich vermischen, sich vereinigen, sich einverleiben.

Encarnecer, vn. Fleisch ansetzen, dick, fett werden.

Encarnizado, adj. rot, entzündet (Augen etc.); blutdürstig, blutgierig; sehr erbittert.

Encarnizamiento, m. fig. Blutgier; Erbitterung, f.

Encarnizar, va fleischgierig, blutgierig machen (Jagdhunde); fig. aufs höchste erbittern; **—se,** vr. fleischgierig werden; fig. blutdürstig werden (Verbrecher).

Encaro, m. starres Ansehen, unverwandtes Anblicken; Anschlagen, Anlegen, Zielen, n. (Schufswaffe); Stutzbüchse, f.

Encarrilar, va. in Gang bringen (Fuhrwerk); fig. wieder in Gang bringen (Geschäfte etc.); auf den rechten Weg führen.

Encarrillarse, vr. sich sperren, verwickeln.

Encarroñar, va. in Fäulnis bringen, versetzen; **—se,** vr. faulen, verfaulen.

Encarrujarse, vr. sich verwickeln, sich verschlingen.

Encartación, f. Steuerrolle; Lehnspflicht; Ortschaft f. mit besonderen Vorrechten.

Encartamiento, m. Landesverweisung und Einziehung f. des Vermögens wegen ungehorsamen Ausbleibens.

Encartar, va. durch Anschlag oder Verruf des Landes verweisen und zur Einziehung des Vermögens verurteilen; durch Anschlag vor Gericht laden; in die Steuerrolle eintragen; in eine Gesellschaft, ein Geschäft hineinziehen, aufnehmen; **—se,** vr. eine Karte bekommen, durch die man das Spiel verliert.

Encarte, m. Kartenfolge f. im Kartenspiel.

Encartonador, m. Kartonierer, m.

Encartonar, va. zum Freskomalen die Musterzeichnung auf die Mauer legen; kartonieren.

Encascabelado, adj. mit Schellen behängt (Brustriemen der Maultiere).

Encasquetar, va. tief in den Kopf drücken (Hut, Mütze); fig. jemandem etwas aufbinden, in den Kopf setzen; **—se,** vr. sich den Hut aufsetzen; fig. sich etwas in den Kopf setzen.

Encastar, va. durch Zucht veredeln.

Encastillado, adj. mit Kastellen, Burgen, festen Schlössern versehen, befestigt; fig. stolz, hochmütig.

Encastillar, va. mit Kastellen, Burgen, festen Schlössern versehen, befestigen; **—se,** vr. sich in eine Burg, Festung einschliefsen; fig. sich in Gebirge und unzugängliche Orte flüchten; hartnäckig auf seiner Meinung bestehen.

Encatarrado, adj. verschnupft.

Encausar, va. verklagen.

Encáustico, adj. enkaustisch (Mal.).

Encausto, m. eingebrannte Wachsmalerei, f.

Encauzar, va. in einen Kanal leiten.

Encavarse, vr. sich in einer Höhle, in einem Loche verbergen (Wild, Vögel).

Encebadar, va. verfüttern, überfüttern.

Encebollado, m. Gericht n. von klein geschnittenem Rind- oder Hammelfleisch mit Zwiebeln in Öl geschmort.

Encefalitis, f. Gehirnentzündung, f. (Med.)

Encéfalo, m. Gehirn, n.
Encelar, va. eifersüchtig machen; —se, vr. eifersüchtig werden.
Encella, f. Käsehürde, f.
Encellar, va. Käse in Hürden machen.
Encenagado, adj. kotig.
Encenagamiento, m. Besudeln, Beschmutzen, Wälzen n. im Kot.
Encenagarse, vr. sich im Kot wälzen, sich besudeln; fig. sich dem Laster ergeben.
Encender, va. anzünden, anbrennen, anstecken; heizen; Hitze verursachen; fig. entzünden, entflammen, anfeuern.
Encendido, adj. brennend; feurig; glühend; heifs, erhitzt; hochrot; von sehr lebhafter Farbe.
Encendimiento, m. Entzündung, f.; Brand, m., Feuersbrunst; Hitze; fig. Erhitzung; Erregung, Aufregung; Heftigkeit, f.
Encenizar, va. mit Asche bedecken, bestreuen.
Encepar, vn. wurzeln, Wurzeln treiben.
Encerado, adj. wachsfarbig; dick, zähe; —, m. Wachstuch; Wachspapier, n.; Wachstafel f. zum Schreiben.
Encerar, va. wichsen; mit Wachs bestreichen.
Encerotar, va. den Pechfaden mit Schusterpech bestreichen.
Encerrar, va. einschliefsen, einsperren; umzingeln; fig. in sich schliefsen; enthalten, fassen.
Encerrona, f. fam. Einsperrung, f.
Encestar, va. in einen Korb legen.
Encía, f. Zahnfleisch, n.
Encíclica, f. Encyklika, f.
Enciclopedia, f. Encyklopädie, f.
Enciclopédico, adj. encyklopädisch.
Enciclopedismo, m. encyklopädische Lehrform und Ansicht, f.
Enciclopedista, m. Encyklopädist, m.
Encierro, m. Einschliefsen, Einsperren, n.; Zurückgezogenheit f. von der Welt, Klosterleben; Gefängnis, n., Kerker, m., Einzelhaft, f.; Einsperren der Stiere in den Cirkusstall; Stall m. der Stiere im Cirkus.
Encima, adv. oben; oberhalb; darauf; darüber, mehr; **por** —, oberflächlich, obenhin, nebenher.
Encimar, va. obendrauf setzen, stellen, legen; erhöhen, in die Höhe, empor heben; —se, vr. sich erheben.
Encina, f. Steineiche, f.
Encinal, encinar, m. Wald m. von Steineichen.
Encintar, va. mit Bändern schmücken; die jungen Stiere mit der Schlinge fangen.
Encismar, va. Uneinigkeit anstiften.
Enclaustrado, adj. in ein Kloster gesteckt.
Enclavación, f. Annageln, Festnageln, Einschlagen n. von Nägeln.
Enclavado, adj. eingeschlossen; eingefügt (in Wappen).
Enclavadura, f. Fuge, f., Einschnitt, m., Zapfenloch, n.
Enclavar, va. annageln, festnageln; ein Pferd vernageln; fig. durch und durch stechen.
Enclavijar, va. zusammenfügen; mit Wirbeln versehen (Saiteninstrumente).
Enclenque, adj. kränklich, schwächlich.
Enclítico, adj. enklitisch (Gram.).
Enclocar, vn., —se, vr. glucken, glucksen (Henne).
Encobrado, adj. kupferhaltig; kupferfarbig.
Encocorar, va. fam. lästig, beschwerlich fallen; langweilen.
Encoger, va. zurückziehen, einziehen (den Arm etc.); fig. entmutigen, einschüchtern; —se, vr. einschrumpfen, zusammenschrumpfen; blöde, schüchtern, verlegen sein.
Encogido, adj. furchtsam, schüchtern, scheu, blöde.
Encogimiento, m. Zurückziehen (des Armes etc.); Einschrumpfen, n.; Entmutigung, f., Kleinmut, m., Furchtsamkeit; Schüchternheit, Blödigkeit, f.
Encohetar, va. den Stier mit Schwärmern, kleinen Raketen bedecken oder bewerfen.
Encojar, va. lähmen; —se, vr. lahm werden; fig. fam. krank werden; sich krank stellen.

Encolamiento, m. Leimen, Anleimen, Zusammenleimen, n.
Encolar, va. leimen, anleimen, zusammenleimen.
Encolerizar, va. erzürnen; —**se**, vr. sich erzürnen.
Encomendado, m. Geschäftsführer; Prokuraführer; Faktor, m.
Encomendar, va. auftragen, beauftragen; anvertrauen; übergeben, übertragen; zum Komtur machen; —**se**, vr. sich empfehlen.
Encomiar, va. loben, preisen, rühmen.
Encomienda, f. Auftrag, m., Bestellung, f.; Kommissionsgeschäft, n.; Komturei, f.; Komturkreuz, n.; Leibrente; Empfehlung, f., Lob, n.; Schutz, m., Obhut, f.; —**s**, pl. Empfehlungen, fpl., Grüfse, mpl., Komplimente, npl.
Encomio, m. Lobspruch, m.
Encompadrar, vn. fam. Gevatter werden; gut Freund werden.
Enconamiento, m. Entzündung f. einer Wunde.
Enconar, va. entzünden (Wunde); fig. erbittern; aufreizen.
Encono, m. Erbitterung, Wut, f., Groll, m.
Encontradizo, adj. begegnend, sich treffend; **hacerse el —**, thun, als ob man jemandem zufällig begegnet.
Encontrado, adj. entgegengesetzt.
Encontrar, va. begegnen, treffen, antreffen, finden; —, vn. zusammentreffen; sich zusammenfinden; —**se**, vr. sich begegnen, sich treffen, sich irgendwo befinden; anzutreffen sein.
Encontrón, m. Zusammenstofs, m., Anrennen, n.; fam. Anrempelung, f.
Encopetado, adj. hochstehend; fig. stolz, hochmütig, eitel, dünkelhaft, eingebildet, anmafsend.
Encopetar, va. einen Gipfel, eine Spitze bilden; —**se**, vr. fig. sich hochmütig, anmafsend betragen.
Encorajado, adj. ermutigt; erzürnt, erbittert.
Encorajar, va. Mut einflöfsen, ermutigen; erzürnen, erbittern; —**se**, vr. in Wut geraten.
Encorar, va. mit Leder überziehen; eine Narbe machen (Chir.); —, vn. u. —**se**, vr. vernarben.
Encorazado, adj. gepanzert, geharnischt.
Encorchetar, va. mit Haken versehen, besetzen.
Encordar, va. besaiten, mit Saiten versehen; mit einer Schnur, einem Bindfaden umwickeln; mit einer Sehne versehen (Bogen).
Encordelar, va. mit Stricken binden, befestigen, bespannen.
Encordonado, adj. mit Schnüren besetzt.
Encordonar, va. mit Schnüren besetzen, versehen; anschnüren.
Encoriación, f. Vernarbung, Zuheilung f. einer Wunde.
Encornado, adj. **bien ó mal —**, schön oder schlecht gehörnt (Rindvieh).
Encornadura, f. Gehörn; Geweih, n.
Encornudar, va. fig. Hörner aufsetzen, zum Hahnrei machen; —, vn. Hörner, Geweih bekommen.
Encorozar, va. zur Strafe und Schande eine Büfsermütze aufsetzen (Ketzern).
Encorralar, va. einpferchen (Vieh).
Encortinar, va. mit Vorhängen versehen, schmücken.
Encorvada, f. Krümmen n. des Leibes; Art unanständiger Tanz, m.; Beilkraut, n.; **hacer la —**, fig. fam. den Kranken spielen, um einer Pflicht zu entgehen.
Encorvadura, f., **encorvamiento**, m. Krümmung, Biegung, f.
Encorvar, va. krümmen; biegen; —**se**, vr. sich krümmen, krumm werden; sich biegen; fig. sich beugen, sich bücken.
Encostradura, f. Kruste f. einer Pastete.
Encostrar, va. mit einer Kruste versehen (Pasteten); mit Mörtel bewerfen, übertünchen.
Encovar, va. einkellern, in den Keller legen; fig. aufbewahren, einschliefsen; nötigen sich zu verbergen; —**se**, vr. sich in einen Keller, ein Gewölbe begeben; sich verbergen, sich verstecken.

Encrasar, va. fett, schmierig machen; **—se,** vr. schmierig werden.
Encrespar, va. kräuseln; **—se,** fig. sich kräuseln (Wellen); sich aufregen, sich erregen; sich verwickeln, sich verwirren.
Encrestado, adj. hochmütig, stolz, hoffärtig.
Encrestarse, vr. den Kamm emporrichten (Vögel).
Encrucijada, f. Kreuzweg, m.
Encrudecer, va. fig. reizen, erbittern.
Encruelecer, va. zu Grausamkeiten reizen; **—se,** vr. grausam werden.
Encuadernación, f. Einbinden n. der Bücher; Einband, m.
Encuadernador, m. Buchbinder, m.
Encuadernar, va. einbinden, binden (Bücher); fig. ausgleichen (Geschäft); vergleichen, vereinigen.
Encuadrar, va. viereckig machen; einrahmen.
Encubar, va. in Fässer füllen (Wein).
Encubertar, va. bedecken, mit Decken behängen (besonders Pferde bei Trauerfeierlichkeiten).
Encubierta, f. Betrug, m.; Hehlerei, f.
Encubiertamente, adv. heimlich, verstohlen; betrügerisch.
Encubridor, m. Hehler, m.; **—a,** f. Hehlerin; Kupplerin, f.
Encubrimiento, m. Verdecken, Verbergen; Verhehlen, Verheimlichen, n.
Encubrir, va. verdecken, verbergen; verhehlen; verheimlichen.
Encuentro, m. Begegnen, Zusammentreffen, n.; Stofs, Zusammenstofs, m.; Treffen, Scharmützel, Gefecht, n. (Mil.); Streitigkeit, f.; Widerstand, m., Hindernis, n.; **ir al —,** entgegengehen; **salir al —,** fig. entgegentreten, die Stirn bieten; **—s,** pl. Vorderbug m. der Tiere.
Encuitarse, vr. sich betrüben, sich kümmern.
Encumbrado, adj. hoch; erhaben.
Encumbramiento, m. Emporheben, Erhöhen, n.; Höhe, Erhabenheit, f.
Encumbrar, va. erhöhen, erheben; **—,** vn. den Gipfel ersteigen; **—se,** vr. hervorragen; fig. sich überheben.
Encunar, va. ein Kind in die Wiege legen.
Encureñado, adj. auf die Lafette gesetzt; mit einer Lafette versehen (Mil.).
Encurtido, m. in Essig Eingemachtes, n.
Encurtir, va. in Essig einmachen.
Enchancletar, va. die Schuhe niedertreten.
Encharcada, f. Pfütze, Lache, f.
Encharcar, va. in einen Sumpf verwandeln; **—se,** vr. versumpfen.
Enchiquerar, va. die Kampfstiere einzeln einsperren; fig. fam. jemand einsperren.
Enchufar, va. Röhren ineinander stecken.
Enchufe, m. Röhrenlegung, f.
Ende, adv. **por —,** deswegen, infolge dessen.
Endeble, adj. schwach, kraftlos.
Endeblez, f. Schwäche, f.
Endecha, f. Totenlied, n., Klagegesang, m.
Endémico, adj. endemisch, örtlich, einheimisch (Med.).
Endemoniado, adj. vom Teufel besessen; fig. fam. teuflisch böse, verteufelt.
Endentar, va. verzahnen.
Endentecer, vn. zahnen, Zähne bekommen (Kinder).
Enderezado, adj. günstig; gelegen, passend.
Enderezador, m. Führer, Leiter, guter Familienvorstand, m.
Enderezamiento, m. Geradmachen n. eines krummen Gegenstandes; Herstellung f. in den gehörigen Stand.
Enderezar, va. wieder gerade machen; in Ordnung bringen; wieder herstellen; wieder gutmachen; führen, lenken, leiten; **—,** vn. seinen Weg nehmen; **—se,** vr. sich gerade, sich in die Höhe richten.
Endeudarse, vr. sich in Schulden stecken.
Endevotado, adj. äufserst fromm; jemandem sehr zugethan.

Endiablada, f. Mummenschanz, m.
Endiablado, adj. vom Teufel besessen; teuflisch, verteufelt; fig. abscheulich, häfslich, ungestalt.
Endiablar, va. fig. verderben, verführen; **—se,** vr. vom Teufel besessen sein; toben.
Endibia, f. Wegwarte, f. (Bot.)
Endilgar, va. fam. führen, leiten; richten; erleichtern.
Endiosamiento, m. fig. Stolz, Hochmut, m.; Verzückung; Vergötterung, f.
Endiosar, va. vergöttern; **—se,** vr. fig. sich überheben; in Verzückung geraten.
Endosador, endosante, m. Indossant, Girant, m.
Endosar, va. indossieren, girieren (Wechsel); fig. jemandem etwas aufbürden, aufhalsen.
Endosatorio, m. Indossat, m.
Endoselar, va. einen Thronhimmel errichten.
Endoso, m. Indosso, Indossament, Giro, n., Indossierung, Wechselüberweisung, f.
Endriago, m. Drache, Lindwurm, m.
Endrina, f. Schlehe, f.
Endrino, m. Schlehdorn, m.
Endulzadura, f. Versüfsung, f.
Endulzar, va. versüfsen; fig. mildern; abschwächen, dämpfen (Mal.).
Endurador, m. Geizhals, Filz, Knicker, m.
Endurar, va. hart machen; sparen, haushalten, geizen; leiden, dulden, ertragen; aufschieben, verzögern, hinziehen.
Endurecer, va. hart machen; fig. abhärten; erbittern; **—se,** vr. hart, hartherzig werden.
Endurecidamente, adv. hart, hartherzig.
Endurecimiento, m. Härte; Abhärtung; Verhärtung; Hartherzigkeit, f.; fig. Eigensinn, m.; Verstocktheit, f.
Ene, f. Buchstabe **n** nach seiner Aussprache.
Enebral, m. Wachholdergebüsch, n.
Enebrina, f. Wachholderbeere, f.
Enebro, m. Wachholder, m.
Eneldo, m. Dill, m. (Bot.) [f.
Enemiga, f. Feindin; Feindschaft,
Enemigamente, adv. feindlich.
Enemigo, adj. feindlich, feindselig; **—,** m. Feind, Widersacher, Gegner, m
Enemistad, f. Feindschaft, f.
Enemistar, va. verfeinden, entzweien; **—se,** vr. sich verfeinden.
Éneo, adj. poet. ehern.
Energía, f. Energie, Willenskraft, Kraft, f.
Enérgico, adj. energisch, kräftig, nachdrücklich.
Enero, m. Januar, m.
Enervación, f. Entnervung, Entkräftung, Schwächung; Verweichlichung, f.
Enervar, va. entnerven, schwächen.
Enfadadizo, adj. leicht überdrüssig werdend.
Enfadar, va. Verdrufs machen, ärgern, unangenehm sein, langweilen; **—se,** vr. überdrüssig, verdriefslich, unwillig werden.
Enfado, m. Überdrufs; Verdrufs; Unwille; Ärger, m.; Langeweile, f.
Enfadoso, adj. lästig; langweilig; **—,** m. lästiger, langweiliger Mensch, m.
Enfaldar, va. Bäume beschneiden; **—se,** vr. sich aufschürzen.
Enfaldo, m. Aufschürzen, Aufnehmen n. des Kleides; Kleiderbausch, m.
Enfangarse, vr. fig. fam. sich in unsaubere oder schmutzige Händel einlassen; sinnlichen Lüsten fröhnen.
Enfardar, enfardelar, va. packen, einpacken, verpacken.
Enfardelador, m. Packer, m.
Enfardeladura, f. Packen, Einpacken, Verpacken, n.
Enfardelaje, m. Packerlohn, m.
Enfasis, f. Emphase, f.
Enfático, adj. emphatisch.
Enfermar, va. krank machen; schwächen; **—,** vn. erkranken, krank werden.
Enfermedad, f Krankheit; Kränklichkeit, f.; Leiden, n.
Enfermería, f. Krankenhaus; Krankenzimmer, n., Krankensaal, m.; **estar en la —,** fig. beim Handwerker zum Ausflicken sein.

Enfermero, m. Krankenwärter, m.; —**a,** f. Krankenwärterin, f.
Enfermizo, adj. kränklich; ungesund.
Enfermo, adj. krank, siech; leidend; ungesund; —, m. Kranker, m.; **apelar el —,** fig. dem Tode entrinnen.
Enfervorizar, va. aufmuntern, ermutigen.
Enfeudación, f. Belehnung, f.; Lehnsbrief, m.
Enfeudar, va. belehnen, zu Lehen geben.
Enfilada, f. Zimmerflucht, f.
Enfilar, va. aneinander reihen, anreihen; bestreichen (Mil.).
Enfisema, m. Luftgeschwulst, f. (Path.)
Enfistularse, vr. sich verfisteln (Path.).
Enfiteusis, f. Erbpacht, f.; Erbzinsgut, n.
Enfiteuta, m./f. Erbpächter, m., —in, f.
Enfitéutico, adj. erbzinsbar, erbzinspachtlich.
Enflaquecer, va. schwächen, entkräften; mager machen, abzehren; —, vn. mager werden, abmagern; fig. den Mut verlieren; —**se,** vr. schwach werden; mager werden.
Enflaquecimiento, m. Mattigkeit; Abmagerung, f.
Enflautado, adj. fam. aufgeblasen.
Enfoscarse, vr. sich trüben, trübe werden (Himmel); eine finstere, verdriefsliche Miene annehmen; sich in einen Handel verwickeln.
Enfrascamiento, m. Aufziehen n. auf Flaschen; fig. Verwicklung, Verwirrung, f.
Enfrascar, va. auf Flaschen ziehen; —**se,** vr. fig. sich verwickeln, sich verwirren.
Enfrenador, m. der ein Pferd aufzäumt.
Enfrenamiento, m. Zäumen, Aufzäumen n. eines Pferdes; fig. Zügeln, n.
Enfrenar, va. zäumen, aufzäumen (Pferd); fig. zügeln, im Zaume halten.
Enfrente, adv. gegenüber, vis-a-vis.
Enfriadera, f. Kühlgefäfs, n., Kühleimer, Weinkühler, m.
Enfriadero, m. Kühlraum, m.
Enfriador, adj. kühlend, abkühlend.
Enfriamiento, m. Abkühlung; Erkaltung, f.
Enfriar, va. abkühlen; fig. entmutigen; —**se,** vr. erkalten, kalt werden, sich abkühlen; fig lau werden.
Enfullar, va. fam. mogeln (im Spiel).
Enfundar, va. in ein Futteral stecken; vollstopfen, ausstopfen.
Enfurecer, va. in Wut bringen, wütend machen, reizen; —**se,** vr. in Wut geraten; fig. toben, rasen (Wind, Wellen).
Enfurruñarse, vr. fam. übellaunig, unwillig werden.
Enfurtir, va. walken (Tuch).
Engaitador, ad. betrügerisch; —, m. Betrüger, m.
Engaitar, va. durch leere Worte und Versprechungen hintergehen, überlisten.
Engalanar, va. schmücken, ausschmücken, herausputzen, aufputzen; —**se,** vr. sich herausputzen.
Engallarse, vr. sich brüsten, sich in die Brust werfen.
Enganchador, m. Werber, m. (Mil.)
Enganchar, va. mit einem Haken packen; anhäkeln, einhäkeln; fig. fam. bereden, verleiten, ködern; anwerben (Mil.).
Enganche, m. Handgeld, Werbegeld; Einhaken, n.
Engañabobos, m. fam. Betrüger; Bauernfänger, m.
Engañadizo, adj. leicht zu betrügen.
Engañador, adj. betrügerisch; —, m. Betrüger, m.
Engañar, va. betrügen, hintergehen, anführen; täuschen; vertreiben (Zeit); —**se,** vr. sich irren.
Engañifa, f. List, f., listiger Betrug, m.
Engaño, m. Betrug, m., Betrügerei, f., listiger Streich, m.
Engañoso, adj. betrügerisch.
Engarabatar, va. fam. anhaken, an einen Haken hängen; —**se,** vr. sich hakenförmig krümmen.
Engarabitarse, vr. fam. emporsteigen, hinaufklettern, erklettern, erklimmen.

Engarbullar, va. fam. untereinander wirren.

Engarce, m. Anreihen n. (an einer Schnur etc.); Anketten, Verketten, n., Verkettung; Perlenschnur, f.; fig. Zusammenhang, m.

Engargantar, va. in den Hals stopfen; —, vn. eingreifen (Zähne eines Rades); —se, vr. bis an die Fufsbiege in den Steigbügel kommen.

Engargante, m. Eingreifen n. der Zähne eines Rades in die Zähne eines andern; Getriebe, n.

Engarrafar, va. anpacken.

Engarzar, va. anreihen (an einer Schnur etc.); verketten; kräuseln.

Engastar, va. fassen, einfassen (Edelsteine etc.).

Engaste, m. Fassung f. eines Edelsteines; ungleiche Perle, f.

Engatillado, adj. dick (Hals und Nacken der Pferde und Stiere); —, m. Holzverband m. mit Klammern (Arch.).

Engatillar, va. mit Klammern befestigen (Arch.).

Engatusamiento, m. fam. Bethörung, f.

Engatusar, va. fam. bethören, berücken; anführen.

Engendrador, m. Erzeuger, m.

Engendrar, va. erzeugen, zeugen; fig. hervorbringen.

Engendro, m. Leibesfrucht, f., Fötus, m.; Mifsgeburt, f.; **mal** —, fig. Taugenichts, m.

Engolado, adj. in einem Tierrachen steckend (Wappen).

Engolfar, vn. die offene See gewinnen (Mar.); —se, vr. fig. sich in mifslicheGeschäfte verwickeln; sich in etwas einlassen.

Engolillado, adj. fam. stets mit steifer Halskrause; altfränkisch.

Engolondrinarse, vr. fam. vornehm thun; sich verlieben.

Engolosinar, va. ködern; Lust machen zu etwas; —se, vr. Lust bekommen zu etwas.

Engolletado, adj. fam. aufgeblasen; eitel.

Engolletarse, vr. fam. sich aufblasen.

Engomadura, f. Gummieren, n.

Engomar, va. gummieren.

Engordadero, m. Maststall, m., Mastzeit f. der Schweine.

Engordador, m. Mäster, m.

Engordar, va. mästen, fett machen; —, vn. fett werden; fig. fam. reich werden.

Engorde, m. Mästen, n.; Mast, f.

Engorro, m. Belästigung, f.

Engorroso, adj. lästig; schwierig, mifslich.

Engranaje, m. Verzahnung, f.; Triebwerk, n.

Engrandecer, va. vergröfsern; übertreiben; fig. verherrlichen, rühmen, anpreisen.

Engrandecimiento, m. Vergröfserung; Übertreibung; Lobeserhebung, f.

Engrasar, va. fett machen, mästen; einfetten, ölen, schmieren; mit Fett beschmutzen.

Engreimiento, m. Dünkel, m., Aufgeblasenheit, f.

Engreirse, vr. sich aufblasen.

Engrosar, va. dicker machen; fig. vermehren, verstärken; —, vn. dicker werden; sich verdicken; zunehmen, wachsen.

Engrudar, va. kleistern, ankleistern.

Engrudo, m. Kleister, m.

Enguantarse, vr. Handschuhe anziehen.

Enguedejado, adj. gelockt, gekräuselt; fam. geschniegelt.

Enguijarrar, va. mit Kieselsteinen pflastern.

Enguirnaldar, va. bekränzen.

Enguizar, va. antreiben.

Engullir, va. schlingen, verschlingen.

Enharinar, va. mit Mehl bestreuen.

Enhebrar, va. einfädeln; fig. aneinander reihen.

Enhenar, va. in Heu einpacken.

Enherbolar, va. vergiften (Pfeile etc.).

Enhestadura, f. Emporrichten, n.

Enhestar, va. emporrichten, aufrichten.

Enhielar, va. mit Galle vermischen.

Enhiesto, va. emporgerichtet, aufrecht, gerade.

Enhilar, va. einfädeln; anreihen; fig. ordnen, in Ordnung bringen; leiten; —, vn. abzwecken, bezwecken.

Enhorabuena, f. Glückwunsch, m.; —, adv. meinetwegen; sei's denn.
Enhoramala, adv. in's Henkers Namen.
Enhornar, va. in den Ofen schieben (Brot etc.).
Enhuerar, va. Windeier legen.
Enigma, m. Rätsel, n.
Enigmático, adj. rätselhaft.
Enigmatista, m./f. Person, f., die in Rätseln spricht.
Enjaezar, va. anschirren.
Enjagüe, m. Zuschlag m. eines Schiffes an die Beteiligten oder Gläubiger zur Befriedigung ihrer Forderungen.
Enjalbegador, m. Tüncher, m.
Enjalbegadura, f. Tünchen, Weifsen n. eines Zimmers etc.
Enjalbegar, va. tünchen, weifsen, weifs anstreichen; fig. schminken.
Enjalma, f. Saumsattel, m.
Enjalmar, va. ein Saumtier satteln; Saumsättel machen.
Enjambradera, f. Bienenkönigin, f.
Enjambrar, va. schwärmende Bienen einfangen.
Enjambrazón, f. Einfangen n. schwärmender Bienen.
Enjambre, m. Bienenschwarm, m.; fig. Menge f. Menschen; Haufen m. Sachen.
Enjarciar, va. ein Schiff takeln (Mar.).
Enjardinar, va. die Bäume im Garten stutzen, verschneiden.
Enjaretar, va. einen Paspel an ein Kleid nähen; fig. fam. überhasten, überstürzen.
Enjaular, va. in einen Käfig setzen, stecken, sperren; fig. einstecken, einsperren (ins Gefängnis).
Enjebar, va. den Tuchen den ersten Farbgrund geben.
Enjebe, m. Grundieren, Waschen n. der zu färbenden Tuche.
Enjergar, va. fam. einleiten, anordnen.
Enjertación, f. Pfropfen, n.
Enjorguinar, va. mit Rufs beschmieren.
Enjoyar, va. mit Juwelen schmücken; in Gold fassen (Edelsteine); fig. schmücken, verzieren.
Enjoyelado, adj. gefafst (Edelsteine); mit Edelsteinen geschmückt.
Enjuagadientes, m. Mundvoll m. Wasser zum Mundspülen nach dem Essen.
Enjuagadura, f. Ausspülen n. des Mundes; Spülwasser, n.
Enjuagar, va. den Mund ausspülen; spülen (Wäsche); abspülen (Geschirr).
Enjuague, m. Wasser, n., Wein m., womit man den Mund ausspült; Spülwassernapf, m.; fig. Intrigue, f.
Enjugador, m. Abtrockner; Abwischer, m.
Enjugar, va. trocknen, abtrocknen; abwischen; **—se,** vr. abmagern, mager werden.
Enjuiciar, va. instruieren; verhören; vor Gericht verhandeln; aburteilen.
Enjulio, m. Weberbaum, m.
Enjundia, f. Schmeer, m., Fett, n.
Enjundioso, adj. fett.
Enjunque, m. Schwergut, n., Ballast m. (Mar.)
Enjutez, f. Trockenheit, f.
Enjuto, adj. trocken; mager; fig. karg, filzig; **—s,** mpl. Späne mpl. zum Feueranmachen; Brotrinde oder sonstiges, das zum Trinken reizt.
Enlabiar, va. durch Schmeicheleien verlocken, nach dem Munde reden.
Enlabio, m. Überredung f. durch schöne Worte.
Enlace, m. Verschlingung, Verflechtung; Verbindung, Verknüpfung; Verwicklung; Schürzung f. des Knotens in einem Schauspiel; fig. Verwandtschaft, f.
Enlaciar, va. welk machen.
Enladrillado, m. Estrich m. von Fliesen.
Enladrillar, va. mit Fliesen belegen.
Enlamar, va. verschlammen.
Enlanado, adj. wollig.
Enlardar, va. spicken.
Enlazable, adj. was sich mit einer andern Sache verbinden oder verknüpfen läfst.
Enlazador, adj. verknüpfend.
Enlazar, va. verknüpfen, verbinden; **—se,** vr. fig. sich verbinden durch Heirat.

Enlodar, va. beschmutzen, besudeln; fig. herabwürdigen, verächtlich machen.
Enloquecer, va. zum Narren machen; —, vn. närrisch, toll werden.
Enloquecimiento, m. Närrischwerden, n.; Narrheit, f.
Enlosado, m. Fliesenpflaster, n.
Enlosar, va. mit Fliesen, mit Platten belegen.
Enlucido, m. weifse Kalkdecke, f., weifser Anstrich m. der Wände.
Enlucimiento, m. Weifsen, Tünchen; Polieren, Putzen n. der Waffen, des Silbers etc.
Enlucir, va. weifsen, weifs anstreichen, tünchen; polieren, blank putzen.
Enlustrecer, va. glänzend machen.
Enlutar, va. Trauer anlegen; fig. verdüstern, verdunkeln.
Enllentecer, va. weich, geschmeidig machen.
Enmaderación, f., **enmaderamiento,** m. Holzwerk, Fachwerk n. eines Gebäudes; Dachgespärre; Getäfel, n.
Enmaderar, va. mit Holz verkleiden; täfeln.
Enmadrarse, vr. die Mutter sehr lieben (Kinder).
Enmagrecer, va. mager machen; —**se,** vr. mager werden, abmagern.
Enmantar, va. mit einer Decke zudecken; —**se,** vr. die Flügel hängen lassen (Vögel).
Enmarañamiento, m. Verwickeln, Verwirren, n.
Enmarañar, va. verwickeln, verwirren.
Enmaridar, vn. u. —**se,** vr. sich verheiraten, einen Mann nehmen.
Enmaromar, va. an einen Strick binden (Stiere etc.).
Enmascarar, va. maskieren; —**se,** vr. sich maskieren.
Enmedio, adv. inmitten; in der Mitte; —, conj. indem, während, dafs; —, prp. ungeachtet, trotz.
Enmendador, m. Verbesserer, m.
Enmendar, va. verbessern, bessern, berichtigen, korrigieren; entschädigen, ersetzen, gutmachen; ein Urteil aufheben (Jur.).
Enmienda, f. Verbesserung, Besserung; Entschädigung, f., Ersatz, m., Vergütung; Belohnung, f.
Enmohecerse, vr. schimmeln, verschimmeln; rosten, verrosten; vermodern.
Enmordazar, va. knebeln.
Enmudecer, va. zum Schweigen bringen; —, vn. verstummen, die Sprache verlieren.
Ennegrecer, va. schwärzen, schwarz machen, schwarz färben.
Ennegrecimiento, m. Schwärzen, Schwarzfärben; Schwarzwerden, n.
Ennoblecer, va. adeln, in den Adelstand erheben; fig. verschönern; verherrlichen.
Ennoblecimiento, m. Adeln, n., Erhebung f. in den Adelstand; Verherrlichung, f.
Enojadizo, adj. jähzornig.
Enojar, va. erzürnen; ärgern; langweilen; beschwerlich fallen, belästigen; —**se,** vr. fig. toben, wüten (Meer, Sturm).
Enojo, m. Zorn; Verdrufs; Unwille, m.; Langeweile; Belästigung, f.
Enojoso, adj. zornig, aufgebracht; ärgerlich; langweilig; beschwerlich, lästig; verdriefslich.
Enología, f. Lehre f. vom Wein.
Enorgullecer, va. stolz machen; —**se,** vr. stolz werden; sich aufblähen.
Enorgullecimiento, m. Stolzwerden, n.
Enorme, adj. enorm, übermäfsig, übertrieben, ungeheuer; unerhört, abscheulich.
Enormidad, f. Ungeheuerlichkeit; Ruchlosigkeit; Abscheulichkeit, f.
Enquiciar, va. in Angeln befestigen, einhängen (Thüren).
Enquillotrarse, vr. stolz werden; fam. sich verlieben.
Enrabiarse, vr. wütend werden.
Enracimarse, vr. sich anhäufen; umdrängen.
Enramada, f. Laubwerk; Laubgewinde, n.; Laubhütte, f., Laubdach, n.
Enramar, va. mit Laubwerk bedecken.
Enranciarse, vr. ranzig werden.
Enrarecer, va. dünn machen, verdünnen; —**se,** vr. dünn werden.
Enredadera, f. Winde, f. (Bot.)

Enredador, adj. ränkevoll; —, m. Ränkeschmied, m.

Enredar, va. in einem Netz fangen; verstricken, verwickeln; verwirren; untereinander mischen; entzweien, Zwietracht stiften; fig. in mifsliche Händel verwickeln; —, vn. Mutwillen treiben, ausgelassen sein (Kinder); —**se,** vr. sich verwickeln, sich verwirren (Geschäft); fam. sich mit einer Frau einlassen.

Enredo, m. Verwicklung, Verwirrung, f.; ränkevoller Anschlag, listiger Betrug, m.; Lüge, f.; mutwilliger Streich, m., Ausgelassenheit, f.; fig. mifslicher Handel, m., schwierige Lage, f.; Knoten, m., Verwicklung, f. im Drama.

Enredoso, adj. verwickelt, schwierig, mifslich.

Enrejado, m. Gitterwerk; Geflecht n. von Rohr, Schilf etc., Drahtgeflecht; Netzgewebe, n.

Enrejar, va. vergittern, mit einem Gitter umgeben.

Enriar, va. Flachs, Hanf rösten.

Enrique, m. Goldmünze f. unter Heinrich II. von Kastilien.

Enriquecedor, adj. bereichernd.

Enriquecer, va. bereichern; fig. schmücken, verschönern; —, vn. sich bereichern, reich werden; gedeihen, prosperieren.

Enriscado, adj. felsig, steil.

Enriscamiento, m. Flüchten n. auf Felsen und steile Berge.

Enriscar, va. fig. hoch emporheben; —**se,** vr. sich auf Felsen und steile Berge flüchten.

Enristrar, va. vor dem Ansprengen die Lanze einlegen; Zwiebeln, Knoblauch in Bündel binden; —, vn. gerade auf sein Ziel losgehen.

Enristre, m. Einlegen n. der Lanze beim Rennen.

Enrizamiento, m. Kräuseln n. der Haare.

Enrizar, va. kräuseln (Haare).

Enrocar, va. rochieren (im Schachspiel).

Enrodar, va. rädern, aufs Rad flechten.

Enrodelado, adj. mit einem Rundschild bewaffnet.

Enrodrigar, enrodrigonar, va. pfählen, an Pfähle binden (Weinstöcke, Bäume).

Enrojar, enrojecer, va. rotglühend machen; röten, rot färben; —**se,** vr. erröten, rot werden (Gesicht).

Enrollar, va. einrollen, zusammenrollen.

Enronquecer, va. heiser machen; —**se,** vr. heiser werden.

Enronquecimiento, m. Heiserkeit, f.

Enroñar, va. mit der Krätze, Räude anstecken.

Enroscado, adj. rund gebogen, gewunden.

Enroscar, va. rund biegen, schneckenförmig winden, drehen; —**se,** vr. sich schlängeln.

Enrubiador, adj. blondfärbend.

Enrubiar, va. blond färben (Haare).

Enrubio, m. Blondfärben, n.; Blondfärbestoff, m.

Enrudecer, va. den Verstand abstumpfen, schwächen.

Enruinecerse, vr. sich verschlechtern, an Wert verlieren.

Ensabanar, va. in ein Betttuch einwickeln, einhüllen.

Ensacar, va. einsacken, in einen Sack stecken.

Ensaimada, f. Butterklöfschen, n.

Ensalada, f. Salat; fig. Mischmasch, m.

Ensaladera, f. Salatschüssel, f.

Ensaladilla, f. Gemenge n. von kleinem Zuckerwerk.

Ensalmador, m. Besprecher m. einer Krankheit.

Ensalmar, va. besprechen (eine Krankheit); einrenken.

Ensalmo, m. Besprechen n. einer Krankheit; **hacer una cosa por —,** etwas zauberschnell verrichten.

Ensalobrarse, vr. brackig werden (Wasser).

Ensalzador, adj. lobrednerisch; —, m. Lobredner, m.

Ensalzamiento, m. Vergröfserung; Erhebung; Erweiterung; Lobrednerei, Lobhudelei, f.

Ensalzar, va. vergröfsern; erheben; erweitern, ausdehnen, ausbreiten,

verbreiten; lobpreisen, rühmen; —se, vr. übermütig sein; sich rühmen; prahlen, grofsthun.

Ensambenitar, va. mit dem Büfserhemd (sambenito) bekleiden.

Ensamblador, m. Kunsttischler, m.

Ensambladura, f., **ensamblaje,** m. Kunsttischlerarbeit, f.

Ensamblar, va. zusammenfügen, einfügen; —, vn. eingelegte Arbeit in Holz machen.

Ensancha, f. Erweiterung, Ausdehnung, f.; **dar —s,** fig. zu viel Freiheiten gestatten.

Ensanchador, adj. erweiternd, ausdehnend; —, m. Handschuhausdehner, m.

Ensanchar, va. erweitern, ausdehnen, vergröfsern; **—se,** vr. fig. sich brüsten, sich ein gewichtiges Ansehen geben.

Ensanche, m. s. ENSANCHA; Einschlag m. an einem Kleide.

Ensandecer, vn. den Verstand verlieren, verrückt, närrisch werden.

Ensangrentado, adj. blutig, mit Blut überströmt.

Ensangrentar, va. mit Blut beflecken; **—se,** vr. sich erhitzen, sich ereifern.

Ensañamiento, m. Grimm, m., Wut, f.

Ensañar, va. zur Wut reizen; **—se,** vr. wütend werden, ergrimmen.

Ensarnecer, vn. die Krätze bekommen.

Ensartar, va. auf Fäden ziehen, anreihen (Perlen etc.); fig. Unsinn schwatzen, plappern.

Ensay, m. Münzprobe, f.

Ensayador, m. Münzwardein, m.

Ensayar, va. probieren, versuchen; unterrichten, zustutzen; eine Probe abhalten, machen; einer Probe unterziehen, unterwerfen; **—se,** vr. sich versuchen.

Ensaye, ensayo, m. Probe, f., Versuch, m.; Metallprobe, f.; Essay, m.

Ensebar, va. mit Talg schmieren, einreiben.

Enselvado, adj. bewaldet, waldig.

Ensenada, f. Bucht, f., Meerbusen, m.

Ensenado, adj. buchtartig, buchtförmig.

Enseña, f. Kennzeichen; Schild n. an Häusern; Fahne, Standarte, f.

Enseñador, adj. lehrend; —, m. Lehrer, m.

Enseñamiento, m. s. ENSEÑANZA.

Enseñanza, f. Unterricht, m., Unterweisung, Belehrung; Lehre, f.

Enseñar, va. lehren, unterrichten, unterweisen; zeigen, weisen (Weg etc.); **—se,** vr. sich belehren; sich gewöhnen.

Enseñorearse, vr. sich bemächtigen, sich die Herrschaft aneignen (über etwas); sich bemeistern.

Enserar, va. mit Schilfmatten bedecken, in Schilfmatten einwickeln.

Enseres, mpl. Güter, npl., Sachen, fpl., Werkzeuge, Geräte, npl.; Waren, fpl.

Ensillar, va. satteln.

Ensoberbecer, va. hochmütig machen; **—se,** vr. hochmütig werden; fig. brausen, toben (Meer).

Ensogar, va. mit einem Strick anbinden; mit Stricken umwickeln.

Ensolver, va. einschliefsen, enthalten; zusammenziehen, verkürzen.

Ensopar, va. Brot für die Suppe aufweichen.

Ensordecer, va. taub machen; —, vn. taub werden; sich taub stellen.

Ensordecimiento, m. Taubheit, f.

Ensortijamiento, m. Ringeln, Kräuseln; Geringel, Gekräusel, Gelock, n.

Ensortijar, va. ringeln, kräuseln, lockig machen, locken.

Ensotarse, vr. sich in einem Gebüsch verbergen.

Ensuciador, adj. beschmutzend.

Ensuciamiento, m. Beschmutzung, Verunreinigung, f.; Schmutz, m., Unreinlichkeit, f.

Ensuciar, va. beschmutzen, verunreinigen, besudeln, beschmieren; fig. beflecken; **—se,** vr. das Bett, das Hemd, die Hosen vollmachen; fig. fam. sich bestechen, sich schmieren lassen.

Entablado, m. gedielter oder getäfelter Fufsboden, m., Parkett; Getäfel, n.

Entabladura, f. Dielen, Parkettieren; Täfeln, n.
Entablar, va. dielen, mit Brettern belegen, parkettieren; täfeln, vertäfeln; schienen (ein gebrochenes Glied); aufstellen (Schachfiguren); einrichten, anordnen, einleiten, vorbereiten, unternehmen (Geschäfte etc.).
Entablerarse, vr. sich an das Schutzgeländer des Cirkus anstemmen (gehetzte Stiere).
Entablillar, va. schienen, schindeln (ein gebrochenes Glied).
Entalamadura, f. Plane, Wagendecke, f.
Entalamar, va. mit Tüchern oder Teppichen zudecken; eine Plane über den Wagen spannen.
Entalegar, va. in einen Sack stecken.
Entallable, adj. was in Stein, Metall, Holz etc. gegraben, gestochen, geschnitzt werden kann.
Entallador, m. Bildschnitzer; Kupferstecher; Steinschneider, Stempelschneider; Schriftstecher, m.
Entalladura, f., **entallamiento,** m. Einschnitt, m., Schnitzwerk, n.; Bildschnitzerei, Holzschneiderei, f.; Kupferstechen; Schneiden n. in Stein etc.
Entallar, va. in Stein hauen, aushauen, meifseln; in Metall graben, stechen, schneiden; in Holz schnitzen, schnitzeln, schneiden; Bildhauerarbeit, Bildschnitzerei machen; —, vn. passen, gut sitzen (Kleider); Taille machen.
Entallecer, vn. Stengel treiben (Pflanzen).
Entapizar, va. mit Tapeten bedecken, behängen.
Entarascar, va. fam. mit Putz überladen.
Entarimar, va. dielen, bohlen.
Ente, m. Wesen, n.; sonderbare, lächerliche Person, f.
Enteco, adj. schwächlich, kränklich.
Enteleridо, adj. vor Kälte erstarrt; erschreckt, erschrocken.
Entena, f. lateinische Rahe, f. (Mar.)
Entenado, m. Stiefsohn, m.; **—a,** f. Stieftochter, f.
Entendederas, fpl. fam. Verstand, m.
Entendedor, m., **—a,** f. der, die etwas versteht oder begreift.
Entender, va. verstehen, begreifen, fassen, erfassen, einsehen; können, wissen; kennen, erkennen, durchschauen; bemerken, wahrnehmen, gewahr werden; erfahren; hören, vernehmen; im Sinne haben, beabsichtigen; meinen, glauben, dafürhalten, denken, vermuten; **á mi —,** adv. meines Erachtens, Dafürhaltens, nach meiner Ansicht, Meinung; **— en una cosa,** sich mit etwas beschäftigen, abgeben; **—se,** vr. sich selbst kennen; **cada uno se entiende,** jeder weifs, wo ihn der Schuh drückt; **¡cómo se entiende! ¡qué se entiende!** was soll das heifsen? was giebt's da? **—se con una cosa,** sich auf etwas verstehen, mit etwas zurechtzukommen wissen; **no se entiende eso conmigo,** das geht mich nichts an.
Entendido, adj. weise, gelehrt, unterrichtet, kenntnisreich; verständig, erfahren, klug, gescheit; geschickt; benachrichtigt, in Kenntnis gesetzt; **darse por —,** zu verstehen geben, dafs man etwas verstanden, gehört, empfangen hat; sich etwas merken lassen; **bien — que,** wohlverstanden dafs, selbstverständlich, es versteht sich von selbst dafs.
Entendimiento, m. Verstand, m., Vernunft, f.; Verständnis; Begriffsvermögen, n.; Fassungsgabe, Einsicht, Erkenntnis, f.
Entenebrecer, va. verdunkeln, verfinstern.
Enteramente, adv. ganz, vollständig; durchaus.
Enterar, va. jemand unterrichten, in Kenntnis setzen, einweihen; Aufschlufs geben über etwas; **—se,** vr. sich überzeugen.
Entereza, f. Vollständigkeit; Unversehrtheit; Vollkommenheit; fig. Rechtlichkeit; Beharrlichkeit, Beständigkeit, Standhaftigkeit; Festigkeit; strenge Beobachtung f. der Mannszucht; **— virginal,** Jungfrauschaft, jungfräuliche Unschuld, f.

Enterizo, adj. ganz, vollständig unversehrt; aus einem Stück.

Enternecer, va. erweichen, zart, weich, mürbe, geschmeidig machen; fig. rühren, erweichen.

Enternecido, adj. zart, weich; fig. gerührt; **—amente,** adv. (dasselbe).

Enternecimiento, m. Rührung, f.

Entero, adj. ganz, völlig, vollständig, vollzählig; unverschnitten (Tiere); fig. gesund, kräftig; unverdorben, unversehrt; redlich, gerecht, rechtschaffen; standhaft, beständig, fest; dicht, derb (Gewebe); **—,** m. ganze Zahl, f.; **por —,** adv. ganz, gänzlich, vollständig.

Enterrador, m. Totengräber, m.

Enterramiento, m. Begräbnis, n., Beerdigung, f.

Enterrar, va. vergraben, eingraben; begraben, beerdigen, bestatten; **¿dónde entierra Vd.?** fig. fam. gehen Sie mir doch mit Ihren Aufschneidereien!

Entesar, va. spannen, anspannen, ausspannen (Bogen, Seil, Tuch); steifen, steif machen, stärken.

Entibiar, va. lau machen, abkühlen; fig. mäfsigen, dämpfen; **—se,** vr. lau werden; fig. sich mäfsigen.

Entibo, m. Stütze, Steife, Strebe, f. (Arch.); fig. Grundlage, Stütze, f., Halt, m.

Entidad, f. Wesenheit; Wichtigkeit, f.; **de —,** von Belang.

Entierro, m. Begräbnis, n., Beerdigung, f.; Grab, n., Grabstätte, f.; Leichenbegängnis, n.; Leichenzug, m.; **Vd. no tiene vela en este —,** fig. fam. das geht Sie gar nichts an.

Entiesar, va. s. ENTESAR.

Entigrecerse, vr. fig. zum Tiger werden, wütend werden.

Entinar, va. in einen Zuber thun.

Entintar, va. mit Tinte beflecken; färben.

Entiznar, va. mit Rufs schwärzen; fig. anschwärzen, in Verruf bringen.

Entoldamiento, m. Behängen n. mit Tüchern etc. als Schutz gegen die Sonne; Sonnenzelt, n.

Entoldar, va. mit Tüchern überspannen zum Schutz gegen die Sonne; mit Tapeten behängen, tapezieren, austapezieren; **—se,** vr. fig. stolz werden.

Entomatado, adj. mit Tomaten.

Entomología, f. Insektenlehre, f.

Entonación, f. Intonation, f. (Mus.)

Entonadera, f. Fangventil n. an den Orgelbälgen.

Entonado, adj. wohlklingend, melodisch; fig. hochmütig, aufgeblasen.

Entonador, adj. intonierend, den Ton angebend; **—,** m. Vorsänger m. in der Kirche; Balgentreter, m. (bei der Orgel).

Entonar, va. intonieren, den Ton angeben, anstimmen (Mus.); Balgen treten (Orgel); kräftigen, Kraft geben (Med.); Farbenstimmung geben (Mal.); **—se,** vr. fig. sich hochmütig betragen, sich aufblähen.

Entonces, adv. damals; alsdann, dann.

Entonelar, va. in Fässer füllen.

Entono, m. Intonation, f.; fig. Hochmut, Stolz, Dünkel, m.

Entontecer, va. dumm machen; **—,** vn. dumm werden.

Entontecimiento, m. Verdummung; Dummheit, f.

Entorchado, m. Flechte, Tresse, f., Gebinde, n.; Offizierstresse, f. (Mil.)

Entorchar, va. drehen, winden; überspinnen, umwickeln (mit Gold etc.).

Entornar, va. halb öffnen; **—se,** vr. klaffen (Thür etc.).

Entornillar, va. Schrauben drehen, Ringe machen.

Entorno, adv. ringsherum.

Entorpecer, va. erstarren machen, lähmen, betäuben; fig. einschläfern; abstumpfen; **—se,** vr. erstarren; einschlafen (Glied); fig. stumpf werden.

Entorpecimiento, m. Erstarrung, Lähmung, f.; Einschlafen n. eines Gliedes; fig. Stumpfsinn, m.

Entortolarse, vr. fam. verliebt sein wie die Turteltauben.

Entrada, f. Eingang, Zugang, m., Einfahrt, f., Entree, n., Eintritt, Zutritt, Einlafs; Einzug; Ein-

marsch; feindlicher Einfall, m.; Aufnahme, Einführung f. in eine Genossenschaft, ein Amt etc.; Amtsantritt, m.; Eintrittsgeld, n.; Eintrittskarte, f., Eintrittsbillet, n. (ohne Nummer); Wareneinfuhr, f.; Einschufs m. zu einer Handelsgesellschaft; Vorgericht, n., Vorspeise, f.; Vorwort, n., Vorrede f. eines Buches; Öffnung, f., Loch, n.; Kutschenschlag; Anfang, Beginn, m.; Eindringen; Verständnis, Verstehen, Begreifen, n.; — **por salida,** durchlaufender Posten m. in einer Rechnung; fig. kurzer, flüchtiger Besuch, m.; —**s y salidas,** pl. Widerstreit m. der Interessen; **derechos de —,** mpl. Einfuhrzölle, mpl.; **de primer —,** adv. im ersten Anlauf.

Entramado, m. Fachwerk n. einer Wand. (Arch.)

Entramar, va. ein Fachwerk bauen (Arch.).

Entrambos, pron. beide.

Entrampar, va. in einer Falle oder Schlinge fangen; fig. hintergehen, überlisten; fam. mit Schulden belasten; —**se,** vr. in eine Schlinge geraten, sich in einer Schlinge fangen; fig. fam. in Schulden geraten.

Entrante, adj. eintretend; fig. gewandt: **ángulo —,** m. einspringender Winkel, m. (Math.); —**s y salientes,** pl. fam. häufige Besucher mpl. eines Hauses.

Entraña, f. Eingeweide, n.; —**s,** pl. Eingeweide, pl.; fig. Innerstes, Verborgenstes; Herz, Gemüt, n.; Charakter, m.; **echar las —s,** fig. stark brechen; **hacer las —s á una criatura,** einem Kinde die erste Milch reichen; **hacer las —s á uno,** für jemand einnehmen.

Entrañable, adj. innig, herzlich; —**mente,** adv. mit Innigkeit.

Entrañar, va. als Keim enthalten; —, vn. bis ins Herz eindringen; —**se,** vr. sich aufs innigste verbinden.

Entrapar, va. das Haar stark einpudern, um es von Fett und Schmutz zu reinigen.

Entrar, va. hineinführen, einführen; hineinstecken, hineinschieben, hineintreiben, hineinbringen; eintragen, buchen; erobern; überfallen; —, vn. hineingehen, hineinfahren, hineinreiten; hereinkommen; eintreten; einkehren; einsteigen; einziehen; einrücken (Truppen); einfallen (Feind); einlaufen (Schiff); eingehen, einkommen (Gelder); eindringen; hineingehen, Raum haben; antreten (ein Amt); anfangen, beginnen, eintreten (Jahreszeit); ankommen; erforderlich, nötig sein, gebraucht werden (Stoff zum Kleide); enthalten sein, eingerechnet werden; einfallen (Mus.); anwandeln; überfallen; an die Reihe kommen; sich einlassen (in ein Geschäft); sich widmen; sich ergiefsen (Flüsse); — **á servir,** in Dienst treten; — **bien,** gelegen kommen, passen; — **bien en una cosa,** in etwas einwilligen; — **de guardia,** auf Wache ziehen; — **en cuenta,** in Anschlag kommen, bringen; berücksichtigen; — **en cuenta corriente,** in laufende Rechnung treten; — **en edad,** älter werden; — **en la moda,** in Mode kommen, Mode werden; — **en religión,** ins Kloster gehen; — **en suertes,** teilhaben an einer Verlosung; — **mal en una cosa,** mit einer Sache nichts zu schaffen haben wollen; **no —le,** fig. fam. widerstreben, zuwider sein; nicht fassen, nicht begreifen können; **no — ni salir en una cosa,** sich in etwas nicht einmischen; —**se,** vr. hineingehen, hereinkommen, hereintreten; abtreten (Theat.); —**se de rondón,** ohne anzuklopfen, unangemeldet eintreten; **¡entre Vd.!** herein!

Entre, prp. zwischen; unter; bei; in; — **dos aguas,** fig. unentschlossen, zweifelhaft; — **dos luces,** im Zwielicht; — **dos paredes,** zwischen vier Wänden allein; — **tanto,** adv. unterdessen, inzwischen, während.

Entreabrir, va. halb öffnen, halb aufmachen.

Entreacto, m. Zwischenakt, m.; Zwischenaktcigarre, f.

20*

Entreancho, adj. mittelbreit (Stoffe).
Entrecano, adj. halbgrau, graugemischt (Haar).
Entrecejo, m. Raum m. zwischen den Augenbrauen; fig. Stirnrunzeln, n.
Entreclaro, adj. halbhell, dämmerig.
Entrecoger, va. auflesen; erhaschen, packen, ergreifen, festnehmen.
Entrecoro, m. Raum m. zwischen Chor und Hochaltar.
Entrecortadura, f. Einschnitt, m.
Entrecortar, va. hineinschneiden, einen Einschnitt machen.
Entrecubiertas, fpl. Zwischendeck, n. (Mar.)
Entredecir, va. untersagen, verbieten.
Entredicho, m. Verbot, n., Untersagung, f.; Interdikt, n.
Entredoble, adj. etwas stärker und dichter als gewöhnlich (Stoffe).
Entredós, m. Einsatzstreifen, m. (von Spitzen); Schriftgattung f. zwischen Petit und Colonel (Typ.).
Entrefino, adj. mittelfein.
Entrega, f. Übergabe, Auslieferung, Einhändigung; Lieferung f. eines heftweise erscheinenden Werkes.
Entregar, va. übergeben, ausliefern, verabfolgen, einhändigen; **—se,** vr. sich hingeben, sich ergeben; sich einer Sache ganz widmen.
Entrelazar, va. ineinander flechten, verflechten.
Entrelistado, adj. buntgestreift (Zeuge).
Entremés, m. Zwischenspiel, n., lustiger Einakter, m., Intermezzo; Zwischengericht, n.
Entremeter, va. einschieben; einem Kinde frische Windeln unterlegen; **—se,** vr. sich unberufen in etwas einmischen; sich zwischen andere stellen; zwischentreten.
Entremetido, adj. zudringlich, sich in alles mischend, vorlaut, naseweis; —, m. zudringlicher Mensch, m.
Entremezclar, va. untermischen, untermengen.
Entrepaño, m. Fach, n., Füllung, f. (an Thüren etc.); Säulenweite, f. (Arch.)
Entrepiernas, fpl. Mittelfleisch, n. (An.); Hosenzwickel, m.
Entrepuente, m. Zwischendeck, n. (Mar.)
Entresaca, f. Auswahl; Auslese, f.
Entresacar, va. aussuchen, heraussuchen, auslesen; ausreifsen, ausjäten (Unkraut); lichten.
Entresijo, m. Gekröse, n. (An.); fig. Winkelzüge, mpl.; **tener muchos —s,** fig. viele Schwierigkeiten bieten; sehr zurückhaltend und geheimnisvoll sein.
Entresuelo, m. Hochparterre, Entresol, n.
Entretalla, entretalladura, f. halberhabene Bildhauerarbeit, f., Basrelief, n.
Entretallar, va. in halberhabener Arbeit aushauen, ausschnitzen; Leinwand auszacken.
Entretanto, adv. unterdessen, inzwischen; während; —, m. Zwischenzeit; Unterhaltung, f., Zeitvertreib, m.
Entretejer, va. einweben, durchweben, durchwirken; verflechten; fig. einschalten, einflechten.
Entretela, f. Glanzleinwand f. zu Unterlagen in Kleidern.
Entretelar, va. Glanzleinwand als Unterlage zwischen Tuch und Futter nähen.
Entretenedor, adj. unterhaltend; aufhaltend, hinhaltend; —, m. Unterhalter, m.
Entretener, va. aufhalten, hinhalten; aufschieben; unterhalten, belustigen, amüsieren; **— á una mujer,** ein Frauenzimmer unterhalten; **—se,** vr. sich unterhalten, sich amüsieren, sich die Zeit vertreiben.
Entretenida, f. unterhaltenes Frauenzimmer, n.; **dar á uno con la —,** jemand hinhalten, hinziehen (zu seinem Schaden).
Entretenido, adj. unterhaltend, belustigend, amüsant, kurzweilig; lustig, munter, aufgeräumt; —, m. Anwärter, m. (auf ein Amt).
Entretenimiento, m. Unterhaltung, Belustigung, f., Zeitvertreib, m.
Entretiempo, m. Frühling und Herbst, m., Zeit zwischen Sommer und Winter.

Entreventana, f. Fensterpfeiler, m.
Entrever, va. nur halb, flüchtig, undeutlich sehen.
Entreverado, adj. untermengt; durchwachsen mit Fett (Fleisch).
Entreverar, va. untermengen, vermengen.
Entrevista, f. Zusammenkunft, f.
Entripado, adj. in den Eingeweiden befindlich; ausgeweidet; —, m. fig. fam. verbissener Groll, m.
Entristecer, va. betrüben; —**se,** vr. sich betrüben, traurig werden.
Entristecimiento, m. Traurigkeit, Betrübnis, f.
Entrojar, va. das Getreide in die Scheunen bringen und dort aufbewahren.
Entroncamiento, m. Verwandtschaftsnachweis, m.; Verwandtschaft, f.
Entroncar, va. die gemeinschaftliche Abstammung oder Verwandtschaft mit jemandem beweisen; —, vn. verwandt sein; —**se,** vr. sich mit einer Familie verschwägern.
Entronerar, va. den Ball machen (im Billardspiel).
Entronización, f. Thronerhebung; feierliche Einsetzung f. eines Bischofs.
Entronizar, va. auf den Thron erheben; feierlich einsetzen (Bischof); fig. zu hohen Ehren befördern; —**se,** vr. fig. sich überheben, sich aufblähen.
Entronque, m. Abstammung, Verwandtschaft, f.
Entruchada, f. fam. boshafter Streich, Schelmenstreich, m., Schwindelei, f.
Entruchar, va. fam. beschwindeln, anführen, betrügen.
Entruchón, m. Schwindler, Betrüger, m.
Entuerto, m. Unrecht, n., Beleidigung, f.; —**s,** pl. Nachwehen fpl. einer Wöchnerin.
Entullecer, va. fig. unterbrechen, aufhalten, hemmen.
Entumecer, va. anschwellen, lähmen, erstarren machen; —**se,** vr. anschwellen (Flufs); aufbrausen, toben (Meer).
Entumecimiento, m. Erstarrung, f., Einschlafen n. eines Gliedes; Geschwulst, f.
Entumirse, vr. einschlafen; steif werden (Glieder).
Entupir, va. verstopfen (eine Röhre); zusammenpressen.
Enturbiar, va. trüben, trübe machen; fig. verwirren, in Unordnung bringen; stören; —**se,** vr. trübe werden; fig. in Unordnung, in Verwirrung geraten.
Entusiasmar, va. enthusiasmieren, begeistern, entzücken; —**se,** vr. in Begeisterung, in Entzücken geraten.
Entusiasmo, m. Enthusiasmus, m., Begeisterung, Schwärmerei, Entzückung, f.
Entusiasta, adj. enthusiastisch, begeistert; —, m. Enthusiast, Schwärmer, m.
Entusiástico, adj. enthusiastisch.
Enumeración, f. Aufzählung, Herzählung, f.
Enumerar, va. aufzählen, herzählen.
Enunciación, f. Äufserung, f., Ausdruck, m.; Eröffnung, Bekanntmachung, f.
Enunciar, va. äufsern, ausdrücken, aussprechen; eröffnen, bekanntmachen; erwähnen.
Enunciativo, adj. eröffnend; erwähnend.
Envainar, va in die Scheide stecken (Degen etc.), einstecken.
Envalentonamiento, m. Ermutigung, f.
Envalentonar, va. ermutigen, Mut einflöfsen; —**se,** vr. Mut fassen.
Envalijar, va. ins Felleisen stecken, packen.
Envanecer, va. eitel, stolz machen; —**se,** vr. eitel werden, sich brüsten.
Envanecimiento, m. Eitelkeit, f., Stolz, m., eingebildetes Wesen, n.
Envaramiento, m. Steifigkeit, f; Krampf, m.
Envarar, va. steif machen; —**se,** vr. steif werden, erstarren.
Envasador, m. Weinfüller; grofser Fafstrichter, m.
Envasar, va. einfüllen (Wein etc. in Fässer); fam. viel trinken, hinter die Binde giefsen; in Säcke schütten (Getreide).

Envase, m. Füllen, n. (vom Wein etc.); Gefäfs n. für Flüssigkeiten.
Envedijarse, vr. sich verwickeln; fig. fam. sich herumbalgen.
Envejecer, va. alt machen; —, vn. alt werden; —**se,** vr. altern; veralten; lange dauern, währen; fig. einwurzeln.
Envejecido, adj. fig. althergebracht, gewohnt, eingewurzelt; erfahren.
Envejecimiento, m. Altwerden, Altern, n.; Veraltung, f.
Envenenador, m. Giftmischer, m.
Envenenamiento, m. Vergiftung, f.
Envenenar, va. vergiften; fig. boshaft auslegen, gehässig verdrehen.
Enverar, va. anfangen zu reifen (Trauben).
Enverdecer, vn. grünen, grün werden.
Envergar, va. die Segel an die Rahen binden (Mar.).
Envés, m. linke Seite, Kehrseite, Rückseite, f.
Enviado, m. Bote, Sendbote; Gesandter, m.
Enviar, va. senden, schicken; übersenden, überschicken, übermitteln; expedieren, absenden; fortschicken.
Enviciar, va. sittlich verderben, lasterhaft machen; —, vn. ins Kraut schiefsen (Pflanzen); —**se,** vr. lasterhaft werden, sich dem Laster ergeben.
Envidar, va. im Spiele bieten, auf eine Karte setzen; fig. etwas anbieten, ohne Absicht es zu geben.
Envidia, f. Neid, m., Mifsgunst; Eifersucht, f.
Envidiable, adj. beneidenswert.
Envidiar, va. beneiden, neidisch sein; mifsgönnen.
Envidioso, adj. neidisch; mifsgünstig.
Envilecer, va. schlecht, verächtlich machen, herabwürdigen, herabsetzen; —**se,** vr. sich verächtlich machen, die Achtung verlieren.
Envilecimiento, m. Herabwürdigung, Erniedrigung, f.
Envío, m. Sendung, f.
Enviscar, va. mit Vogelleim bestreichen; —**se,** vr. sich an einer Leimrute fangen.
Envite, m. Bieten n. im Spiel; Angebot, Anerbieten, n.; Einladung, f.
Enviudar, vn. verwitwen, Witwer, Witwe werden.
Envoltorio, m. Bündel, n.; Verpackung, Emballage, f.; Fehler m. im Tuch.
Envoltura, f. Einwicklung, Umwicklung, Hülle; Windel, f.; —**s,** pl. Windeln, pl., Wickelzeug, n.
Envolver, va. einwickeln, einschlagen, einhüllen, umhüllen, umwickeln; fig. verwickeln, verwirren, verblüffen; —**se,** vr. sich in etwas verwickeln; sich in etwas einlassen; handgemein werden; untereinander kommen.
Envolvimiento, m. Einwickeln, n.; Einwicklung, f.
Envuelto, adj. eingewickelt, eingeschlagen; fig. verwickelt.
Enyesar, va. gipsen, mit Gips bestreichen.
Enzarzado, adj. fig. uneinig.
Enzarzar, va. in Dorngesträuch verwickeln; fig. Uneinigkeit, Zwietracht stiften; —**se,** vr. sich in Dorngesträuch verwickeln; fig. sich in schwierige, mifsliche Händel verwickeln.
Eñe, f. Buchstabe ñ nach seiner Aussprache.
Epacta, f. Epakten, fpl., Zuschufstage mpl. zum Mondjahre; Agende, f.
Epéntesis, f. Einschiebung f. eines Buchstabens. (Gram.)
Épica, f. Epik, epische Dichtkunst, f.
Epiceno, adj. beiderlei Geschlechts (Gram.).
Épico, adj. episch.
Epicureísmo, m. Epikuräismus, m.
Epicúreo, adj. epikuräisch; fig. sinnlich; —, m. Epikuräer, m.
Epidemia, f. Epidemie, f.
Epidémico, adj. epidemisch.
Epidérmico, adj. epidermisch, haut-.
Epidermis, f. Epidermis, Oberhaut, f.
Epifanía, f. Fest n. der Erscheinung Christi, Dreikönigstag, m.
Epigastrio, m. Magengegend, Herzgrube, f.

Epiglotis, f. Kehldeckel, m.
Epígrafe, m. Überschrift, f., Motto, n.
Epigrafía, f. Inschriftenkunde, f.
Epigrama, m. Epigramm; Sinngedicht, n.
Epigramático, adj. epigrammatisch; —, m. Epigrammatiker, m.
Epilepsia, f. Epilepsie, Fallsucht, f.
Epiléptico, adj. epileptisch; —, m. Epileptiker, m.
Epílogo, m. Epilog, m., Schlufsrede, f., Nachwort, n.
Episcopado, m. Bischofswürde, f.
Episcopal, adj. bischöflich; —, m. bischöfliches Ceremonienbuch, n.
Episodio, m. Episode, Nebenhandlung, f.
Epístola, f. Brief, m., Sendschreiben, n.; Epistel, f.
Epistolar, adj. brieflich, Brief-.
Epistolario, m. Briefsammlung, f.; Briefsteller, m.; Epistelbuch, n.
Epitafio, m. Grabschrift, f.
Epitalamio, m. Hochzeitsgedicht, n.
Epíteto, m. Epitheton, Beiwort, n.
Epítome, m. Abrifs, Auszug, m., Resumé n. eines Buches.
Epizootia, f. Viehseuche; Rinderpest, f.
Época, f. Epoche, f., Zeitabschnitt, Zeitraum, m.
Epopeya, f. Epopöe, f., Heldengedicht, n.
Eptágono, adj. siebeneckig; —, m. Siebeneck, n. (Geom.)
Equidad, f. Billigkeit, Rechtlichkeit; Gleichheit, f.; billiger Preis, m.
Equidistante, adj. gleichweit von einander abstehend (Geom.).
Equidistar, va. gleichweit von einander abstehen (Geom.).
Equilibrio, m. Gleichgewicht, n.
Equino, m. Seeigel, m.
Equinoccial, adj. zur Tag- und Nachtgleiche gehörig, Äquinoktial-.
Equinoccio, m. Tag- und Nachtgleiche, f.
Equipaje, m. Gepäck; Reisegerät, n.
Equipar, va. ausrüsten, ausstatten, equipieren, mit dem Nötigen versehen; verproviantieren; bemannen.
Equiparación, f. Vergleichung, Gegeneinanderhaltung, f.
Equiparar, va. vergleichen, gegeneinanderhalten.
Equipo, m. Ausrüstung, Ausstattung, Equipierung, f.
Equis, f. das spanische x nach seiner Aussprache.
Equitación, f. Reitkunst, f.; Reiten, n.
Equitativo, adj. billig, billigdenkend; gerecht.
Equivalencia, f. Gleichwertigkeit, f., gleicher Wert; Gegenwert, Ersatz, m.
Equivalente, adj. gleichwertig, gleichgeltend, von gleichem Wert; gleichbedeutend; äquivalent; —, m. Gegenwert, Ersatz, m.
Equivaler, vn. gleichwertig sein, gleichen Wert haben, ebenso gut sein wie.
Equivocación, f. Verwechselung, f.; Irrtum, m.; Mifsverständnis, n.
Equivocadamente, adv. irriger-, irrtümlicherweise, durch Mifsverständnis, fälschlich, versehentlich.
Equívocamente, adv. in doppelsinniger, zweideutiger Weise.
Equivocado, adj. geirrt, getäuscht; **estar —,** sich irren, sich täuschen.
Equivocar, va. verwechseln; falsch verstehen, mifsverstehen; **—se,** vr. sich irren, sich täuschen; ungemein ähnlich sein.
Equívoco, adj. doppelsinnig, zweideutig; irrig; ungemein ähnlich; leicht zu verwechseln; —, m. mehrdeutiges Wort, n.; Doppelsinn, m.; Zweideutigkeit, f.; Wortspiel, n.
Era, f. Ära; Zeitrechnung, f.; Zeitalter, n.; Zeitraum, m.; Zeit, Zeitdauer; Tenne, Dreschtenne, f.; Gartenbeet, n.
Erario, adj. steuerbar, steuerpflichtig; —, m. Staatskasse, f.
Erección, f. Errichtung, Gründung, Stiftung; Erhebung, f.; Stehen, Steifwerden n. des männlichen Gliedes.
Eréctil, adj. aufrichtbar, fähig sich aufzurichten, zu stehen.

Erectilidad, f. Fähigkeit f. sich aufzurichten, zu stehen.
Eremita, m. Eremit, Einsiedler, Klausner, m.
Eremítico, adj. einsiedlerisch.
Eremitorio, m. Gegend f. voll Einsiedeleien.
Ergo, adv. folglich; also.
Ergotismo, m. Rechthaberei, Zungendrescherei, f.
Ergotista, m. Rechthaber, m.
Ergotizar, va. kritteln, über Kleinigkeiten streiten.
Erguimiento, m. Stolz, m., Aufgeblasenheit, f.
Erguir, va. aufrichten, in die Höhe richten (Kopf etc.); **—se,** vr. fig. sich stolz und aufgeblasen betragen.
Erial, adj. öde, wüst, unangebaut, brach; **—,** m. Ödland, Brachfeld, n.
Érica, f. Erika, f., Heidekraut, n.
Ericáceo, adj. heidekrautartig.
Erigir, va. errichten, gründen, stiften; einsetzen.
Erisipela, f. Rose, f. (Path.)
Erizado, adj. borstig, stachlig; fig. voll, überhäuft.
Erizamiento, m. Sträuben n. der Haare.
Erizar, va. sträuben, emporsträuben, borstig machen; **—se,** vr. sich sträuben, borstig werden, zu Berge stehen (Haare).
Erizo, m. Igel, m.; stachlige Schale f. der Kastanie und anderer Früchte; fig. störrischer, zänkischer Mensch, m.; fam. Kratzbürste, f.
Ermita, f. Einsiedelei, Klause, f.
Ermitaño, m. Einsiedler, Eremit, Klausner, m.
Erótica, f. Erotik, Liebespoesie, f.
Erótico, adj. erotisch, verliebt, Liebes-.
Erotismo, m. heftige Liebesglut, f.
Errabundo, adj. herumirrend, herumschweifend; unstät.
Erradamente, adv. irrtümlich, aus Versehen. [fehlerhaft.
Errado, adj. irrig; unrichtig;
Errante, adj. herumirrend, irrend.
Errar, va. verfehlen, nicht treffen; **—,** vn. irren, sich irren; nicht richtig sein, nicht herauskommen (Berechnung); sich verirren; herumirren; **—se,** vr. sich irren, sich täuschen, sich versehen.
Errata, f. Druckfehler, Schreibfehler, m.
Errático, adj. herumirrend, umherschweifend, unstät; umherziehend.
Erre, f. der Buchstabe **r** nach seiner Aussprache; — **que —,** adv. fam. hartnäckig.
Erróneo, adj. irrig, irrtümlich; unrichtig.
Error, m. Irrtum, m., Versehen, n.; Fehler, Mangel, m.
Eructar, vn. aufstoſsen; vulg. rülpsen.
Eructo, m. Aufstoſsen, n.; vulg. Rülps, m.
Erudición, f. Gelehrsamkeit; wissenschaftliche Bildung; Belesenheit, f.
Erudito, adj. gelehrt; **—,** m. Gelehrter, m.; — **á la violeta,** Schöngeist, m.
Erupción, f. Ausbruch, m.
Eruptar, va. u. vn. auswerfen, ausbrechen, speien (Vulkan).
Eruptivo, adj. mit Ausschlag verbunden (Path.).
Esbeltez, f. schlanker, stattlicher Wuchs, m. (Mal.)
Esbelto, adj. schlank und stattlich gewachsen (Mal.).
Esbirro, m. Häscher, m.
Esbozo, m. Umriſs, m., Skizze, f. (Mal.)
Escabechar, va. marinieren; einpökeln.
Escabeche, m. Salzlake, f.; marinierter Fisch, m.
Escabel, m. Schemel, m., Fuſsbank, Hutsche, f.; Sitz m. ohne Rücklehne.
Escabiosa, f. Skabiose, f., Grindkraut, n.
Escabioso, adj. grindartig, krätzartig (Path.).
Escabrosidad, f. Holprigkeit, Unebenheit; fig. Rauhheit, Barschheit, f.
Escabroso, adj. holprig, uneben; fig. rauh, barsch.
Escabullirse, vr. aus den Händen entschlüpfen, entgleiten; fig. entweichen, heimlich entwischen.

Escafilar, va. Ziegelsteine oder Fliesen scharfkantig machen, damit sie aneinander passen.
Escala, f. Treppe, Stiege; Leiter; Tonleiter, Skala, f.; Mafsstab, m.; Reihe, Reihenfolge; Abstufung, Rangordnung; Einteilung; Liste, f., Verzeichnis, n.; Musterrolle, Dienstrolle, f. (Mil.); Hafen, Hafenplatz, Stapelplatz, m.; — **franca,** Freihafen; **hacer —,** einen Hafen anlaufen; **á — vista,** adv. mit stürmender Hand (Mil.); fig. vor aller Augen.
Escalada, f. Ersteigen, Erklettern; Einsteigen, n.
Escalado, adj. geöffnet, aufgerissen (von Fischen zum Einsalzen).
Escalador, m. der ersteigt, erklettert, einsteigt; Einbrecher, m.
Escalafón, m. Rangliste f. der Offiziere (Mil.).
Escalamiento, m. Ersteigen, Erklettern; Einsteigen, n.
Escalar, va. mit Leitern ersteigen, erklettern; einsteigen in ein Haus; einbrechen (Diebe).
Escaldado, adj. fig. fam. gewitzigt, klug gemacht durch Schaden; abgebrüht.
Escaldar, va. brühen, abbrühen; heifs, glühend machen.
Escaleno, adj. ungleichseitig; —, m. ungleichseitiges Dreieck, n.
Escalera, f. Treppe, Stiege; Leiter, f.; Wagengestell, n.; — **de caracol,** — **de ojo,** Wendeltreppe; **gente de — abajo,** f. Leute pl. niederen Standes, gemeines Volk, n.
Escalerilla, f. kleine, schmale Treppe, f.; Fach n. in einem Bücherstand; Stich m. im Kartenspiel; Maulsperre f. für Pferde; **en —,** adv. stufenweise, treppenförmig, in Absätzen.
Escaleta, f. Hebezeug n. für Geschütze (Mil.).
Escalfador, m. Schüsselwärmer, Tellerwärmer; Wasserwärmer m. der Barbiere; Spirituslampe, f.
Escalfar, va. erwärmen.
Escalfarote, m. Art Gamasche, f.
Escalfeta, f. Kohlenbecken, n.
Escalinata, f. Freitreppe, f.
Escalio, m. Brachfeld, n.
Escalofriado, adj. fiebernd, fieberhaft.
Escalofrío, m. Fieberschauer, m.
Escalón, m. Stufe, Treppenstufe; Sprosse f. einer Leiter; fig. Stufe, Staffel, f.; Grad, m.; **en —es,** adv. stufenweise, treppenförmig in Absätzen; ungleich.
Escalonar, va. staffelförmig aufstellen (Mil.).
Escalpelo, m. Skalpell, n.
Escama, f. Schuppe, f.; Flitterchen n. zum Sticken; fig. Klügerwerden, n., Witzigung, f.
Escamada, f. Stickerei f. von Flittern, Schuppen.
Escamado, adj. fig. gewitzigt, durch Schaden klug geworden.
Escamadura, f. Abschuppen n. der Fische.
Escamar, va. schuppen, abschuppen; —, vn. mit Flittern, mit Schuppen sticken; fig. witzigen; **—se,** vr. fig. gewitzigt, durch Schaden klug werden.
Escamel, m. Polierwerkzeug n. der Schwertfeger.
Escamocho, m. Überbleibsel n. vom Essen.
Escamón, m. fam. gewitzigter, durch Schaden klug gewordener Mensch, m.
Escamonda, f., **escamondo,** m. Beschneiden, Ausästen n. der Bäume.
Escamondadura, f. Reisig n. von beschnittenen Bäumen.
Escamondar, va. Bäume beschneiden, ausästen; fig. zustutzen; säubern.
Escamonea, f. Skammonienwinde, f. (Bot.); Skammonienharz, n.
Escamoso, adj. schuppig, geschuppt.
Escamoteador, m. Taschenspieler; geschickter Dieb, m.
Escamotear, va. eskamotieren; wegstibitzen, mausen.
Escamoteo, m. Taschenspielerstreich; geschickter Diebstahl, m.
Escampar, va. räumen, leer machen; —, vn. aufhören zu regnen; fig. aufhören zu arbeiten.
Escampavía, f. Rekognoscierschiff, n.; Schaluppe, f. (Mar.)

Escampo, m. Aufhören n. des Regens.
Escamujar, va. Ölbäume aus̈sten.
Escancia, f. Kredenzen, Einschenken, n.
Escanciador, m., **—a,** f. der, die kredenzt, einschenkt.
Escanciar, va. kredenzen, einschenken; Wein trinken. zechen.
Escanda, f. feiner asturischer Weizen, m.
Escandalizador, m., **—a,** f. der, die Ärgernis giebt, Anstofs erregt.
Escandalizar, va. Ärgernis geben, Anstofs erregen; **—se,** vr. sich ärgern, ein Ärgernis nehmen.
Escándalo, m. Ärgernis, n., Anstofs; Aufruhr, m., Empörung, f.
Escandaloso, adj. ärgerlich, zum Ärgernis gereichend, anstöfsig; ruchlos, böse; aufrührerisch.
Escandallar, va. loten, peilen (Mar.).
Escandallo, m. Lot, Senkblei, n. (Mar.)
Escandecencia, f. heftiger Zorn, m.
Escandecer, va. heftig erzürnen; **—se,** vr. sich heftig erzürnen, sehr zornig werden.
Escandir, va. skandieren (Poes.).
Escansión, f Skandieren, n. (Poes.)
Escaña, f. Sandhafer, m.
Escaño, m. Bank f. mit Lehne.
Escañuelo, m. Fufsbank, f., Fufsschemel, m., Hutsche, f.
Escapada, f. Entwischen, n., heimliche Flucht, f.
Escapar, vn. entwischen, entrinnen, entweichen; entschlüpfen; **—se,** vr. sich heimlich davon machen, sich aus dem Staube machen; fig. entschlüpfen, entfahren (ein Wort).
Escaparate, m. Schrank, m.; Schaufenster, n.
Escapatoria, f. fig. Ausflucht, Ausrede, f.
Escape, m. Entwischen, n., eilige Flucht, f.; Drücker m. am Gewehr; **á —,** adv. eilig, im Fluge.
Escapo, m. Säulenschaft, m. (Arch.)
Escapular, va. einer Untiefe ausweichen, ein Vorgebirge umsegeln (Mar.).
Escapulario, m. Skapulier, n.
Escaque, m. Feld n. auf einem Schachbrett; **—s,** pl. Schachspiel, n.
Escaqueado, adj. gewürfelt.
Escara, f. Schorf, Grind, m.
Escarabajear, vn. hin- und herlaufen, krabbeln wie die Käfer; fig. kritzeln, schlecht und unleserlich schreiben; fam. beunruhigen.
Escarabajo, m. Käfer; Mistkäfer; fig. Knirps; Fehler m. im Tuch; **—s,** pl. fig. Gekritzel, n.
Escaramujo, m. Hagebuttenstrauch, m.; Hagebutte, f.
Escaramuza, f. Scharmützel, n. (Mil.); fig. Streit, Zwist, m.; Wortgeplänkel, n.
Escaramuzador, m. der im Scharmützel fechtet, kämpft, Plänkler, (Mil.); fig. streitsüchtiger Mensch, Wortplänkler, m.
Escaramuzar, vn. scharmützeln, plänkeln (Mil.); fig. mit jemandem anbinden.
Escarapela, f. Kokarde, f.; Zank, Streit m. zwischen Weibern; Rauferei, f.
Escarapelar, vn. u. **—se,** vr. sich herumzanken (Weiber); sich raufen.
Escarbadura, f. Scharren, Kratzen, Wühlen, n.
Escarbajuelo, m. Erdfloh. m.
Escarbaorejas, m. Ohrlöffel, m.
Escarbar, va. scharren, kratzen, wühlen; fig. neugierig nach etwas fragen, forschen.
Escarbo, m. s. ESCARBADURA.
Escarcela, f. Geldkatze, f., Geldgurt, m.; Jagdtasche, f.; Art weiblicher Kopfputz, m.
Escarceo, m. kleine Strömungswelle, f.; **—s,** pl. Kreisschwenkungen fpl. feuriger Pferde.
Escarcina, f. kurzer, krummer Säbel, m.
Escarcinazo, m. Säbelhieb, m.
Escarcha, f. Reif, Rauhreif, m.
Escarchado, adj. bereift, mit Reif bedeckt; fig. mit Zuckergufs überzogen; **—,** m. Stickerei f. mit Gold oder Silber.
Escarchar, vn. bereifen, mit Reif bedecken, reifen.

Escarcho, m. Rotbart, m., Meerbarbe, f.
Escarda, f. Distelhacke, f.; Jäten, Ausjäten, n.
Escardador, m. Ausjäter, m.
Escardar, va. jäten, ausjäten; fig. auslesen, sichten, säubern.
Escardillo, m. Jäthacke, f.; Lichtflimmer, m.
Escariador, m. Locheisen, n.
Escarificación, f. Schröpfen, n. (Chir.)
Escarificador, m. Schröpfeisen, n. (Chir.); Egge, f.
Escarificar, va. schröpfen (Chir.); eggen.
Escarlata, f. Scharlach; Scharlachtuch; Scharlachfieber, n.
Escarlatina, f. Scharlachtuch; Scharlachfieber, n.
Escarmenar, va. auswirren (Haar); fig. jemand rupfen, schröpfen, ausbeuteln, prellen.
Escarmentar, va. einen strengen Verweis geben, ernstlich warnen; ausschelten; züchtigen; —, vn. gewitzigt, durch Erfahrung oder Schaden klug werden.
Escarmiento, m. Witzigung; Züchtigung, Strafe; Warnung, f.
Escarnecer, va. verspotten, verhöhnen.
Escarnio, m. Spott, Hohn, m.; **á —, en —,** adv. zum Spott, zum Hohn.
Escaro, adj. krummbeinig; —, m. krummbeiniger Mensch, m.
Escarola, f. Zaunlattich, m. (Bot.)
Escarolado, adj. blafsgelb; gekräuselt. [m.
Escarpa, f. Böschung, f.; Abhang,
Escarpado, adj. abschüssig, steil, jäh.
Escarpar, va. glätten, polieren; abdachen, böschen (Mil.).
Escarpelo, m. s. ESCALPELO; Raspel, f.
Escarpia, f. Hakennagel, Wandhaken, m.
Escarpidor, m. weiter Kamm, m.
Escarpin, m. leichter Schuh, m.; Socke, f.
Escarza, f. Hufwunde f. bei Pferden.
Escarzano, m. Flachbogen, m. (Arch.)
Escarzar, va. die Bienenstöcke ausschneiden, zeideln.
Escarzo, m. Flockseide; schwärzliche und grünliche Honigscheibe, f.; Zeideln n. der Bienenstöcke; Baumschwamm, m. [kaum.
Escasamente, adv. knapp; schwer;
Escasear, va. kärglich, wenig und ungern geben, knausern, knickern; sparen, schonen; —, vn. selten, schwächer werden, abnehmen, nachlassen; fehlen, mangeln.
Escasez, f. Kargheit, Knauserei, Knickerei; Sparsamkeit; Seltenheit, f.; Mangel, m.; Dürftigkeit, beschränkte Lage, f.
Escaso, adj. karg, knauserig, knickerig, filzig; knapp, spärlich, gering, wenig; selten; Mangel leidend an etwas; unvollständig; zu klein.
Escatimar, va. abzwacken, schmälern, verkürzern, betrügerisch vermindern; verdrehen, verkehrt auslegen.
Escatimoso, adj. karg, knauserig; boshaft, arglistig.
Escayola, f. Spargips, marmorartiger Stuck, m.
Escena, f. Bühne, Schaubühne; Scene, f., Auftritt m. in einem Schauspiel; fig. Auftritt, Vorgang m. des Lebens; **poner en —,** aufführen, in Scene setzen, inscenieren (Theaterstück).
Escenario, m. Scenarium, n.; Bühne; fig. Scenerie, f.
Escénico, adj. scenisch, zur Bühne gehörig.
Escepticismo, m. Skepticismus, m.
Escéptico, adj. skeptisch; —, m. Skeptiker, Zweifler, m.
Escila, f. Scylla, f.; **entre — y Caribdis,** fig. aus dem Regen in die Traufe.
Esclarecer, va. erleuchten, erhellen; beleuchten; fig. verherrlichen, berühmt machen; aufklären; erläutern; —, vn. tagen, Tag werden; **—se,** vr. sich aufklären, sich aufhellen (Wetter).
Esclarecido, adj. hell, klar; herrlich, vortrefflich, glänzend; berühmt; vornehm, erlaucht.
Esclarecimiento, m. Klarheit, Helle, Erleuchtung, f., Licht, n., Schein; Glanz, Ruhm, m., Berühmtheit, Herrlichkeit, f.

Esclavina, f. Pilgermantel; Halskragen m. der spanischen Geistlichen; Palatine, Pelerine, f.
Esclavitud, f. Sklaverei; fig. Knechtschaft, Dienstbarkeit; Unterwerfung, Unterjochung, f.; Joch, n.; Herrschaft, f.
Esclavizar, va. zum Sklaven machen; fig. knechten, unterwürfig machen, unterjochen, beherrschen; **—se,** vr. sich sklavisch ergeben, sich unterwerfen; fig. sich beherrschen lassen.
Esclavo, adj. sklavisch, knechtisch; fig. unterworfen; unterwürfig; ergeben, gehorsam: **—,** m. Sklave; fig. Knecht, m.; **ser un —,** fig. arbeiten wie ein Sklave, wie ein Vieh.
Esclusa, f. Schleuse, f.
Escoba, f. Besen; Besenginster, m.
Escobada, f. Besenstrich, m.; Fegen, Auskehren, n.
Escobajo, m. abgepflückter Kamm m. einer Weintraube.
Escobar, m. Ginsterfeld, n.
Escobazo, m. Schlag m. mit dem Besen.
Escobero, m. Besenbinder, m.
Escobilla, f. Bürste, Kleiderbürste, f.; Ginster, m.; **— de ámbar,** Bisamblume, f.
Escobillón, m. Kanonenwischer, Wischer, m. (Mil.)
Escobina, f. Bohrmehl, n., Bohrspähne, mpl.
Escobón, m. großer Besen, m., Besen mit Stiel; Kehrwisch, m.
Escocer, vn. brennen, schmerzen, stechen (Wunde); fig. reizen, ärgern; **—se,** vr. fig. empfindlich, böse werden, etwas übel nehmen.
Escocia, f. Karniesbogen, m. (Arch.); Hohlkehle, f.
Escofina, f. Raspel, f.
Escofinar, va. raspeln.
Escoger, va. wählen, auswählen, aussuchen, auslesen.
Escogidamente, adv. auserlesen; vorzüglich, vortrefflich; vollendet, vollkommen.
Escogido, adj. ausgewählt, auserlesen, vorzüglich.
Escolapio, m. Piarist, m.
Escolar, adj. Schüler-, Schul-; **—,** m. Schüler, Scholar, m.
Escolasticismo, m. Scholastik, f.
Escolástico, adj. zum Schulwesen gehörig, schulmäßsig; **—,** m. Scholastiker, m.
Escoliar, va. mit Scholien, Anmerkungen versehen.
Escoliasta, m. Scholiast, Erklärer, m.
Escolimado, adj. fam. kränklich, schwächlich.
Escolimoso, adj. fam. mürrisch, verdriesslich.
Escolio, m. Scholie, erklärende Anmerkung, Glosse, f.
Escolta, f. Bedeckung, Begleitung, Eskorte, f. (Mil.)
Escoltar, va. decken, geleiten, eskortieren (Mil.).
Escollera, f. Schutzsteine mpl. vor einer Mole.
Escollo, m. Klippe, f.; fig. unvorhergesehenes Hindernis, n.
Escombra, f. Aufräumen, Wegräumen, n.; Aufräumung; Reinigung, f.
Escombrar, va. aufräumen, wegräumen; reinigen, säubern.
Escombro, m. Bauschutt, Schutt, m.; Trümmer, pl.; Makrele, f.
Escomerse, vr. sich abnutzen.
Esconce, m. Ecke, f., Winkel, m.
Escondedero, m. Schlupfwinkel, m., Versteck, n.
Esconder, va. verbergen, verstecken; verheimlichen; fig. verschweigen, verhehlen; enthalten, in sich schliessen.
Escondidas, á —, á escondidillas, adv. verborgen, versteckt, heimlich, verstohlenerweise.
Escondido, adj. verborgen, versteckt, geheim, heimlich; **en —,** adv. (dasselbe).
Escondimiento, m. Verbergen, Verstecken, Verheimlichen, n.
Escondite, m. Versteckwinkel, m.; Versteckspiel, n.
Escondrijo, m. Versteckwinkel, m.
Esconzado, adj. schief, schiefwinklig.
Escopeta, f. Flinte, Büchse, Muskete, f.; **— de viento,** Windbüchse.
Escopetazo, m. Flintenschufs, Büchsenschufs, m.; Schufswunde, f.

Escopetear, va. mit Flinten, Büchsen, Musketen schiefsen, beschiefsen; **—se**, vr. fig. fam. sich gegenseitig Komplimente machen; sich herumzanken.
Escopetero, m. Musketier (Mil.); Scharfschütze, m.
Escopleadura, f. ausgemeifseltes Loch, n.
Escoplear, va. meifseln, ausmeifseln.
Escoplo, m. Meifsel, m.; Stemmeisen, n.
Escorbútico, adj. skorbutartig; **—**, m. Skorbutkranker, m.
Escorbuto, m. Skorbut, m.
Escordio, m. Wasserknoblauch, m.
Escoria, f. Schlacke, Metallschlacke, f.; Hammerschlag, m.; Lava, f.; fig. Schund, m.
Escoriación, f. Abschürfung f. der Haut, Hautwunde, f.
Escorial, m. Halde, f., ausgebeutetes Bergwerk, n.; Schlackenhaufen; Eskurial, m.
Escoriarse, vr. sich wundreiben.
Escorpina, f. Drachenkopf, m. (Fisch.)
Escorpión, m. Skorpion, m.
Escorrozo, m. fam. Ergötzlichkeit, f., Vergnügen, n.
Escorzar, va. verkürzen (Mal.).
Escorzo, m. Verkürzung, f. (Mal.)
Escorzón, m. Kröte, f.
Escorzonera, f. Schwarzwurzel, f.
Escota, f. Schote, f. (Mar.)
Escotado, adj. ausgeschnitten, dekolletiert; **—**, m. ausgeschnittenes Kleid, n.
Escotadura, f. Ausschnitt m. an Frauenkleidern; Versenkung f. in Theatern.
Escotar, va. ausschneiden (Frauenkleider); seinen Anteil an der Zeche bezahlen; abzapfen, ableiten.
Escote, m. tiefer Ausschnitt m. an Frauenkleidern; Spitzeneinfassung f. am Kragen; Anteil m. an einer Zeche; Zeche, f.; **á —**, adv. durch gemeinschaftliche Beiträge.
Escotero, adj. unbeladen, ohne Gepäck.
Escotilla, f. Luke f. im Verdeck. (Mar.)
Escotillón, m. Fallthür; Versenkung, f.
Escozor, m. brennender, schneidender Schmerz, m.; fig. Gewissensbisse, mpl.
Escriba, m. Schriftgelehrter m. bei den Juden.
Escribanía, f. Amt n. eines Amtsschreibers, Gerichtsschreibers, Stadtschreibers etc.; Schreibstube, f., Bureau, n., Kanzlei, Registratur, f.; tragbares Schreibzeug n. der Schulknaben, Notare etc.
Escribano, m. Schreiber: Amtsschreiber, Gerichtsschreiber, Stadtschreiber; Notar, m.; **— del agua**, Wasserspinne, f.
Escribiente, m. Schreiber, Abschreiber, Kopist, m.
Escribir, va. schreiben; aufschreiben, einschreiben, eintragen; verfassen; schriftlich mitteilen; **—se**, vr. sich einschreiben; sich anwerben lassen (Mil.).
Escriño, m. flacher Korb m. zum Sammeln der Spreu; Frefskorb der Fuhrleute für die Tiere; Schmuckkästchen, n.
Escrita, f. Krötenhaifisch, m.
Escritillas, fpl. Hammelhoden, fpl.
Escrito, adj. geschrieben; schriftlich; **—**, m. Geschriebenes, Schriftliches, n.; Schrift, f., Schriftstück, n.; schriftlicher Aufsatz, m.; Buch, Werk, n.; **por —**, adv. schriftlich, brieflich; **tomar por —**, aufschreiben, niederschreiben.
Escritor, m. Schriftsteller, Autor, Verfasser, m.
Escritorio, m. Schreibtisch, m., Schreibpult, n.; Schreibstube, f., Bureau; Geschäftszimmer, Comptoir, n.; eingelegter Schrank m. mit Schubladen; in Toledo: Markthalle f., wo im ganzen verkauft wird.
Escritura, f. Schreiben, n.; Schreiberei; Schreibkunst; Schrift; Urkunde, f.; Werk, Buch, n., Schrift; heilige Schrift, Bibel, f.
Escriturar, va. rechtskräftig schriftlich ausfertigen; protokollieren; buchen, in die Bücher eintragen.

Escriturario, adj. handschriftlich; zu den Akten gehörig; —, m. Ausleger m. der heiligen Schrift.
Escrófula, f. Skrofel, f. (Path.)
Escrofuloso, adj. skrofulös (Path.).
Escroto, m. Hodensack, m.
Escrupulizar, va. Skrupel haben, sich ein Gewissen aus etwas machen; Bedenken tragen.
Escrúpulo, m. Skrupel, Gewissenszweifel, Zweifel, m.; Bedenken, n.; Genauigkeit, Pünktlichkeit, f.: — **de Mari-gargajo,** fig. fam. lächerliches, übertriebenes Bedenken; — **de monja,** übergrofse Gewissenhaftigkeit, f.
Escrupulosidad, f. peinliche Gewissenhaftigkeit, f.
Escrupuloso, adj. gewissenhaft, skrupulös; ängstlich; voller Bedenken; peinlich genau.
Escrutador, m. Stimmensammler, m.
Escrutar, va. Stimmen sammeln, zählen.
Escrutinio, m. Prüfung, genaue Untersuchung; geheime Abstimmung. Zettelwahl, Kugelung, f.
Escrutiñador, m. Prüfer, Untersucher, m.
Escuadra, f. Winkelmafs, n.; Winkelhaken, m.; senkrechte Stellung f. nach dem Winkelmafs (Arch.); Korporalschaft, f. (Mil.); Geschwader, n. (Mar.); á —, adv. rechtwinklig, rechteckig.
Escuadrar, va. rechtwinklig behauen, beschneiden.
Escuadreo, m. Vermessung f. ins Gevierte, nach Quadratmetern, Quadratmeilen etc.
Escuadrón, m. Schwadron, f. (Mil.)
Escuadronar, va. in Schwadronen aufstellen (Mil.).
Escuadronista, m. geschickter Reiterführer, m. (Mil.)
Escualidez, f. Abmagerung, Schwäche, Blässe, f.
Escuálido, adj. abgemagert, abgezehrt, matt, blafs.
Escucha, f. Kundschafter, Späher, m. (Mil.); Horchschwester, f. (in Klöstern etc.); Kammerzofe f., die in der Nähe ihrer Herrin schläft.
Escuchador, m. Horcher, m.; —**a,** f. Horcherin, f.
Escuchar, va. anhören, zuhören, horchen, zuhorchen, lauschen; —**se,** vr. sich selbst gern sprechen hören.
Escudar, va. mit einem Schild decken, bedecken, schützen; fig. schirmen, beschirmen, beschützen; —**se,** vr. fig. sich verteidigen.
Escuderaje, m. Dienst m. eines Schildknappen, eines Kammerdieners bei seiner Herrin.
Escuderear, va. als Schildknappe, als Kammerdiener begleiten und bedienen.
Escudería, f. Schildknappendienst, m., Dienst des Kammerdieners einer Dame.
Escuderil, adj. den Dienst eines Schildknappen, eines Kammerdieners betreffend; —**mente,** adv. kammerdienermäfsig.
Escudero, m. Schildknappe, Knappe, Waffenträger; Edelmann, Ritter: Kammerdiener m. einer Dame; — **de á pie,** königlicher Hoflakai, m.
Escuderón, m. fig. Wichtigthuer, m.
Escudete, m. kleiner Wappenschild; Keil, Zwickel, m.; Seeblume, Wasserlilie, f.
Escudilla, f. Suppennapf, m.; Tasse, f.
Escudillar, va. die Suppe in die Näpfe füllen und austeilen; fig. zu gebieten haben; das grofse Wort führen.
Escudo, m. Schild, m.; Wappenschild, Wappen, n.; Thaler; fig. Schutz, Schirm, m.
Escudriñable, adj. was erforscht, ergründet werden kann.
Escudriñador, adj. forschend; —, m. Forscher, m.
Escudriñamiento, m. Forschung, Nachforschung; Untersuchung, f.
Escudriñar, va. forschen, erforschen, ausforschen, nachforschen; ergründen, untersuchen; nachspüren.
Escuela, f. Schule, f.; Schulgebäude, n.; Lehranstalt, f.; Schulunterricht, Unterricht, m., Erziehung, Bildung, f.; Lehre,

Schule, Methode, f., System, n.; Leibesübung, f.; — **de primeras letras,** Vorschule, Elementarschule, f.; — **de segunda enseñanza,** Bürgerschule, f.; **saber toda la —,** in einer Leibesübung (Fechten, Reiten etc.) bewandert, fertig ausgebildet sein.

Escuerzo, m. Kröte, f.

Escueto, adj. frei, zwanglos, ungehindert; schlicht, einfach.

Escueznar, va. Nüsse aufmachen.

Escuezno, m. Nufskern, m.

Esculpir, va. Bildhauerarbeit machen; in Stein hauen, meifseln; in Metall stechen, graben; in Holz schnitzen.

Escultor, m. Bildhauer, Bildschnitzer, m.

Escultura, f. Skulptur, Bildhauerkunst; Bildhauerarbeit, f.

Escultural, adj. zur Bildhauerkunst gehörig.

Escupidera, f. Spucknapf, m.

Escupidero, m. Ort m. wohin man spuckt; fig. Lage f., in der man der Verachtung ausgesetzt ist.

Escupidor, m. Spucker, m.

Escupidura, f. Spucke, f., Speichel, Auswurf, m.

Escupir, va. ausspucken, anspucken, bespucken, ausspeien, anspeien, bespeien; auswerfen, von sich schleudern; fig. mit Verachtung zurückweisen; Feuer speien (Geschütze); **—,** vn. spucken, ausspucken; fig. ausschlagen, hervorbrechen; **no — una cosa,** fig. fam. etwas gern haben; **—se,** vr. hervorbrechen, sich äufserlich zeigen.

Escupitajo, m., **escupitina,** f. fam. Speichel, m., Spucke, f.

Escurar, va. das Tuch vor dem Walken mit Seife oder Walkerde reinigen.

Escurialense, adj. zum Eskurial gehörig.

Escurribanda, f. Durchfall, m.; fam. Auslaufen n. einer Flüssigkeit.

Escurrida, adj., **mujer —,** f. Frau f. mit sehr engen Röcken.

Escurridizo, adj. schlüpfrig, glatt; **hacerse —,** fig. fam. entwischen, sich heimlich davonmachen.

Escurriduras, fpl. Neige, f., Bodensatz, m.

Escurrir, va. austropfen, vollends auslaufen lassen; **—,** vn. austropfen, ablaufen, abfliefsen; fortlaufen, davonlaufen; **—se,** vr. entwischen.

Esdrújulo, adj. daktylisch, auf der drittletzten Silbe betont; **—,** m. Daktylus, m.

Ese, f. Buchstabe **s** nach seiner Aussprache; **ir haciendo —s,** fig. fam. im Zickzack gehen, torkeln (von Betrunkenen).

Ese, esa, eso, pron. dem. dieser, diese, dieses dort; jener, jene, jenes; **eso mismo,** adv. auch; **eso no,** mit nichten, keineswegs; **por eso,** deswegen, darum; **ni por esas ni por esotras,** durchaus nicht, keineswegs, keinesfalls; **en ese, en esa,** dort, am dortigen Platze, daselbst.

Esencia, f. Wesen, Sein n. einer Sache; Wesentliches, n.; wesentliche Beschaffenheit; Essenz, f.; ätherisches Öl, n.; — **de canela,** Zimmetöl; — **de clavo de especia,** Nelkenöl; — **de nuez moscada,** Muskatnufsöl; **quinta —,** Quintessenz; fig. das Beste, der Kern, der Geist einer Sache; **ser de —,** wesentlich, durchaus notwendig sein.

Esencial, adj. wesentlich; unumgänglich notwendig; **—mente,** adv. (dasselbe).

Esfera, f. Sphäre, Kugel; Himmelskugel, Weltkugel, Erdkugel, f.; poet. Himmel; fig. Stand, Rang, Wirkungskreis, m.; Sphäre.

Esférico, adj. sphärisch, kugelförmig.

Esferoidal, adj. sphäroïdisch (Math.).

Esferoide, m. Sphäroïd, n. (Math.).

Esfinge, m. Sphinx, m./f.

Esforzado, adj. mutig, tapfer, unverzagt; stark, kräftig.

Esforzador, adj. ermutigend; stärkend, kräftigend.

Esforzar, va. ermutigen, anfeuern; stärken, kräftigen; anstrengen; **—se,** vr. sich anstrengen, sich bemühen; sich aufraffen.

Esfuerzo, m. Anstrengung, Bemühung, f.; Mut, m., Tapferkeit; Kraft, Stärke, f.
Esfumar, va. wischen; durchbauschen (Mal.).
Esfumino, m. Wischer, m. (Mal.)
Esgrima, f. Fechtkunst, f., Fechten, n.
Esgrimidor, m. Fechter, Fechtmeister, m.
Esgrimidura, f. Fechten, n.
Esgrimir, va. fechten.
Esguazable, adj. durchwatbar.
Esguazar, va. durchwaten.
Esguazo, m. Durchwaten, n.
Esgucio, m. Hohlkehle, f.
Esguín, m. junger Salm, Lachs, m.
Esguince, m. Drehung, Biegung f. des Körpers, um einem Schlag, Stofs etc. auszuweichen; Bewegung, Geste f., um Geringschätzung oder Mifsfallen auszudrücken.
Esguízaro, adj. schweizerisch; —, m. Schweizer, m.; **pobre —,** fam. armer, hilfloser Mensch, m.
Eslabón, m. Glied, n., Ring m. einer Kette; Feuerstahl; Wetzstahl; Skorpion, m.
Eslabonador, adj. verkettend.
Eslabonar, va. verketten; fig. verknüpfen, verbinden.
Eslavo, adj. slavisch; —, m. Slave, m.; slavische Sprache, f.
Eslora, f. gröfste Länge f. eines Schiffes; **—s,** pl. Scherstocken mpl. des Decks. (Mar.)
Esmaltar, va. emaillieren; fig. verzieren; ausschmücken, verschönern.
Esmalte, m. Email, n., Schmelz, m.; Emailarbeit, f.; Smalte, f., Himmelblau, n. (Mal.); fig. Glanz, Schimmer, m.
Esmerado, adj. vorzüglich, vortrefflich, ausgezeichnet; sehr fleifsig und pünktlich.
Esmeralda, f. Smaragd, m.
Esmerar, va. glätten, polieren; **—se,** vr. sich hervorthun, sich auszeichnen; sich bemühen, sich anstrengen.
Esmeril, m. Schmirgel, m.
Esmerilar, va. schmirgeln.
Esmero, m. Anstrengung, Sorgfalt, f.
Esmoladera, f. Schleifstein, m.
Esmuciarse, vr. den Händen entfallen, entschlüpfen.
Esófago, m. Speiseröhre, f.
Esópico, adj. äsopisch; im Stil der äsopischen Fabeln gehalten.
Esotérico, adj. esoterisch; geheim.
Esotro, —tra, pron. jener, jene andere.
Espaciar, va ausdehnen, ausbreiten, erweitern; verbreiten, bekanntmachen; durchschiefsen, spationieren (Typ.); **—se,** vr. fig. sich verbreiten, sich weitläufig auslassen (in Rede oder Schrift); spazieren gehen.
Espacio, m. Raum, m.; Ausdehnung; Weite, Strecke, Entfernung, f.; Abstand; Zwischenraum; Zeitraum, m.; Pause (Mus.); Langsamkeit, Mufse, f.; Spatium, n., Durchschufs, m. (Typ.)
Espaciosidad, f. Geräumigkeit, Weite, Ausdehnung, f.
Espacioso, adj. geräumig, weit, ausgedehnt; langsam; bedächtig, gemächlich.
Espada, f. Degen, m., Schwert, n.; Espada, Stierfechter m., der dem Stier mit dem Degen den tötlichen Stofs giebt; **buen —,** fig. gewandter, geschickter Mensch, m.; **con — en mano,** fig. heftig, gewaltsam; **— de esgrima,** Fechtdegen, m., Rapier, n.; **media —,** Stierfechter, der den Espada vertritt; **primer —,** erster Stierfechter; **comedia de capa y —,** f. (altspanisches) Mantel- und Degenstück, n. (Theat.); **hombre de capa y —,** m. Mann m. von Rang; **tirar de la —,** blank ziehen, vom Leder ziehen.
Espadachín, m. tüchtiger Fechter; Raufbold, m.
Espadaña, f. Schwertlilie, f.; Kolbenrohr, n.; spitz zulaufender Glockenturm, m.
Espadañal, m. Kolbenröhricht, n.
Espadañar, va. fächerförmig auseinander breiten.
Espadar, va. Flachs, Hanf brechen.
Espadería, f. Schwertfegerwerkstatt, f., Schwertfegerladen, m.
Espadero, m. Schwertfeger, Waffenschmied, m.

Espadilla, f. Ordenszeichen n. der Ritter vom heiligen Jakob; Flachsbreche, Hanfbreche, f.; Falzbein, Papiermesser; Notsteuer, Notruder, n.; Spadille, f.; Pikass, n.

Espadín, m. Staatsdegen, Galadegen, m.

Espadón, m. Verschnittener, Kastrat, Eunuch, m.

Espagírica, f. Metallveredelungskunst, f.

Espahí, m. Spahi, türkischer Reiter, m.

Espalda, f. Rücken, m.; Schulter, Achsel, f.; Schulterblatt, Achselstück n. eines Kleides; Vorderschlegel m. eines Schlachttieres; **—s,** pl. Rücken; Rückseite, Kehrseite; fig. Nachhut, Deckung, f.; Schutz, Beistand, m.; **á —s (vueltas),** adv. von hinten, hinterlistig, verräterisch, meuchlings; **dar de —s,** auf den Rücken fallen; **dar las —s,** den Rücken kehren, davonlaufen, Fersengeld geben; **echarse á las —s,** fig. absichtlich vergessen, unterlassen; **echarse sobre las —s,** auf sich nehmen, sich (für etwas) verantwortlich machen; **volver las —s,** jemandem den Rücken zukehren; fig. fliehen.

Espaldar, m. Schulterstück n. am Harnisch; Rücklehne f. eines Stuhles, einer Bank; Spalier, n.; Rücken, m., Schultern, fpl.; **—es,** pl. schmale Tapetenstreifen mpl. an den Wänden.

Espalderazo, m. Schlag, Hieb m. mit der flachen Klinge oder mit der Hand auf den Rücken.

Espalderón, m. Rückenharnisch, m.

Espaldear, vn. sich am Hinterteil des Schiffes mit Heftigkeit brechen (Wellen).

Espaldera, f. Spalier, n.

Espaldilla, f. Schulterblatt, n.

Espalditendido, adj. fam. auf dem Rücken liegend.

Espaldón, m. Schulterwehr, Deckung, f. (Mil.)

Espaldudo, adj. breitschulterig, vierschrötig.

Espalera, f. s. ESPALDERA.

Espalto, m. Rufsschwarz, n. (Mal.)

Espantable, adj. schrecklich, entsetzlich, fürchterlich; erstaunlich, bewunderungswürdig.

Espantadizo, adj. schreckhaft, furchtsam; scheu.

Espantador, adj. Schrecken erregend, erschreckend.

Espantajo, m. Vogelscheuche, f.; Schreckbild, n.; fig. fam. Popanz, m.

Espantalobos, m. Linsenbaum, m.

Espantanublados, m. fam. angeblicher Wettermacher, Landstreicher, m.

Espantar, va. erschrecken, in Schrecken setzen; Furcht, Angst erregen; verscheuchen; **—se,** vr. sich erschrecken, sich entsetzen; scheu werden; erstaunen, sich verwundern.

Espantavillanos, m. fam. Flitter, m.

Espanto, m. Schrecken, m., Entsetzen, n.; Drohung, f.; Erstaunen, n., Verwunderung, f.

Espantoso, adj. s. ESPANTABLE.

Español, adj. spanisch; **—,** m. Spanier, m.; spanische Sprache, f., das Spanische; **—a,** f. Spanierin, f.; **á la —a,** adv. nach spanischer Sitte, Art und Weise.

Españolado, adj. hispanisiert, dem spanischen Wesen angepafst.

Españolar, va. s. ESPAÑOLIZAR.

Españoleta, f. altspanischer Tanz, m.; Art Zeug, n.

Españolismo, m. Spaniertum, n., Patriotismus m. der Spanier; spanische Spracheigentümlichkeit; spanische Redewendung; spanische Eigentümlichkeit, f., spanisches Wesen, n.

Españolizar, va. ins Spanische übersetzen, übertragen; einem Worte eine spanische Wendung oder Endung geben, ein fremdes Wort hispanisieren; **—se,** vr. spanische Sitten annehmen, sich dem spanischen Wesen anpassen.

Esparadrapo, m. Heftpflaster, n.

Esparaván, m. Schildreiher, Nachtrabe; Spat m. der Pferde.

Esparavel, m. Wurfgarn n. der Fischer.

Esparceta, f. Esparsette, f., spanischer Klee, m.

Esparcidamente, adv. stellenweise, hier und da.
Esparcido, adj. zerstreut; fig. lustig, heiter, aufgeräumt.
Esparcidor, adj. ausstreuend; verbreitend.
Esparcimiento, m. Ausstreuung, Verstreuung; Vergiefsung; Verbreitung; Ungezwungenheit; Zerstreuung, Belustigung, f., Vergnügen, n.
Esparcir, va. ausstreuen, umherstreuen, verstreuen; vergiefsen; sprengen (Wasser); verteilen; fig. verbreiten, aussprengen; **—se,** vr. sich zerstreuen, sich ergötzen, sich belustigen, sich erheitern.
Espárrago, m. Spargel, m.; Zeltstange, f.
Esparragón, m. Moiré, m., Mohrseide, f.
Esparraguera, f. Spargelbeet, n.
Esparraguero, m. Spargelverkäufer, m.
Esparrancado, adj. auseinander gespreizt (Beine); auseinander stehend.
Esparrancarse, vr. die Beine auseinander spreizen.
Esparteña, f. Spartoschuh, m.
Espartería, f. Arbeiten fpl. aus Spartogras; Laden, m., Werkstatt f., wo solche Arbeiten verkauft oder verfertigt werden.
Espartero, m. Handwerker m., der Arbeiten aus Spartogras verfertigt und verkauft.
Espartilla, f. Striegel m. aus Spartogras.
Espartillo, m. kleines Spartogras, n.; **coger á uno al —,** fig. fam. jemand zufällig treffen und bei dieser Gelegenheit etwas mit ihm besprechen.
Espartizal, m. Spartofeld, n.
Esparto, m. Sparto, Spartogras; Flechtwerk n. aus Spartogras.
Espasmo, m. Krampf, m.
Espasmódico, adj. krampfhaft, Krampf-.
Espatarrado, adj. platt und stumpf (Nase); fig. stumpfsinnig.
Espato, m. Spat, m. (Min.); **— calizo,** Kalkspat; **— fluor,** Flufsspat; **— pesado,** Schwerspat.
Espátula, f. Spatel, m.
Especería, f. s. ESPECIERÍA.
Especia, f. Gewürz, n., Spezerei, f.
Especial, adj. speciell, besonder; eigentümlich; **en —,** adv. insbesondere, insonderheit; **—mente,** besonders, insonderheit.
Especialidad, f. Specialität, Besonderheit; Eigentümlichkeit, f.
Especialista, f. Specialist; Fachmann, m.
Especie, f. Species, Art, Gattung; Sorte; Geldsorte, besondere Münze, f.; bares Geld; Bild, n., Vorstellung, Einbildung, f.; Ding, n., Sache, f., Gegenstand; Fall, Vorfall; Vorwand; Schein, Anschein, m.; Geschlecht, n.; Finte f. im Fechten; Ton, m. (Mus.); Species, Rechnungsart, f.; **en —,** adv. bar, in barem Gelde; in Natura; **en — de moneda,** gemünzt (Metalle); **tengo — de,** mich dünkt, ich habe eine dunkle Vorstellung dafs; **—s,** pl. Tonarten fpl. in einem Musikstück; **—s sacramentales,** die sakramentalischen Gestalten Christi fpl. in Brot und Wein nach der Weihung.
Especiería, f. Gewürzladen, Spezereiladen, m.
Especiero, m. Gewürzhändler, Spezereihändler, m.
Especificación, f. Specifikation, besondere Bezeichnung, Einzelangabe, f.
Especificado, adj. besonders bezeichnet, einzeln angegeben; umständlich.
Especificar, va. besonders bezeichnen, einzeln, namentlich, stückweise angeben.
Especificativo, adj. zur Unterscheidung dienend, eigentümlich, charakteristisch.
Específico, adj. specifisch, besonder, eigenartig, eigentümlich; **—,** m. Specifikum, besonderes Mittel n. gegen bestimmte Krankheiten.
Espécimen, m Muster, n., Probe, f.
Especioso, adj. vortrefflich, vorzüglich; fig. scheinbar, betrügerisch.

Especiota, f. fam. närrische, überspannte Behauptung, f.; lächerliches Paradoxon, n.; falsche oder übertriebene Nachricht, f.

Espectáculo, m. Schauspiel, n., Aufführung, Vorstellung, f.; Gegenstand, Anblick m., der die Aufmerksamkeit auf sich zieht.

Espectador, m. Zuschauer, m.

Espectro, m. Gespenst, n.; — **solar,** Sonnenspektrum, n.

Especulación, f. Forschung, sorgfältige Beobachtung, Betrachtung, f.; Nachdenken, n.; Spekulation, Unternehmung, f.

Especulador, adj. forschend; grübelnd; spekulierend; —, m. Forscher; Spekulant, m.

Especular, va. forschen, sorgfältig beobachten, betrachten; fig. nachdenken, nachsinnen, überlegen; grübeln; spekulieren.

Especulativa, f. Forschungsgabe; Spekulationsgabe, f.

Especulativo, adj. betrachtend, nachdenkend, nachsinnend; spekulativ.

Espejado, adj. aus Spiegeln zusammengesetzt; spiegelhell; glänzend; —, m. Glanzseide, f.

Espejar, va., **espejear,** vn. spiegeln; glänzen wie ein Spiegel.

Espejería, f. Spiegelfabrik, Spiegelhandlung, f.

Espejero, m. Spiegelmacher, Spiegelhändler, m.

Espejismo, m. Luftspiegelung, Fata Morgana, f.

Espejo, m. Spiegel, m.; fig. Spiegelbild; Vorbild, Muster, Beispiel, n.; — **de popa,** Schiffsspiegel; — **ustorio,** Brennspiegel; **no te verás en ese —,** fig. fam. das soll dir nicht gelingen.

Espejuelo, m. Strahlgips, Katzenstein, m.; Marienglas; Talkblatt, n., Talkstein; Lerchenspiegel, m.; glänzendes Zuckereingemachtes, n.; —**s,** pl. Brillengläser, npl.

Espelunca, f. Höhle; Spelunke, f.

Espeluznante, adj. fam. haarsträubend.

Espeluznarse, vr. sich sträuben, zu Berge stehen (Haare).

Espeque, m. Hebebaum, m.

Espera, f. Warten, Erwarten, n.; Erwartung, Hoffnung; Frist, f., Aufschub, m.; Geduld, Langmut; Beharrlichkeit, f.; Anstand, m. (Jagd); **sala de —,** f. Wartesaal, m.; **estar en —,** auf der Lauer stehen.

Esperanza, f. Hoffnung; Erwartung, f.; **dar —(s),** Hoffnung machen.

Esperanzar, va. Hoffnung machen.

Esperar, va. hoffen; erwarten; abwarten; — **en uno,** Vertrauen in jemand setzen, auf jemand rechnen, bauen; —**se,** vr. warten, harren; sich gedulden.

Esperezarse, vr. sich dehnen, sich strecken. [(der Glieder.)

Esperezo, m. Dehnen, Strecken n.

Esperma, f. tierischer Same, m.; — **de ballena,** Walrat, m.

Espermático, adj. zum tierischen Samen gehörig.

Espernada, f. letztes, hakenförmiges Glied n. an einer Kette.

Espernible, adj. verächtlich.

Esperonte, m. kleines, vorspringendes Aufsenwerk, n. (Mil.)

Esperriaca, f. Nachwein, Tresterwein, m.

Espesar, va. verdicken, dick machen; dicht machen; —**se,** vr. dick, dicht, dichter werden, sich verdichten, sich zum Dickicht gestalten (Bäume, Sträucher).

Espeso, adj. dick; dicht; fest, gedrängt; häufig, oftmalig; fig. schmutzig, schmierig, fettig.

Espesor, m. Dicke, f.

Espesura, f. Dicke; Dichtigkeit, f.; fig. dichtes, struppiges Haar; Dickicht, Gestrüpp, n.; Unreinlichkeit, f., Schmutz, m.

Espetar, va. anspiefsen, aufspiefsen, an den Spiefs stecken (Geflügel etc.); durchspiefsen, durchbohren; fig. fam. aufbinden, weismachen; —**se,** vr. sich aufblähen, eine stolze, wichtige Miene annehmen, grofsthun; fig. fam. sich eindrängen.

Espetera, f. Küchenbrett, Schüsselbrett; Küchengerät, Küchengeschirr, n.

Espetón, m. Bratspiefs; Raufdegen; Stofs m. mit einem Raufdegen; Nadelfisch, Hornfisch, m.

Espía, m./f. Spion, m., —in, f.; Späher, m.; — **doble,** Spion, der beiden Teilen dient.
Espiar, va. spionieren, ausspähen, auskundschaften; werpen (Mar.).
Espich, m. Speech, m., Ansprache, Rede, f.
Espichar, va. stechen; fam. töten; sterben.
Espiche, m. Stichwaffe, f.; Spiefs, m.
Espichón, m. Stichwunde, f.
Espiga, f. Ähre; Angel f. am Degen, Säbel etc.; Pflock, Stift; Zapfen, m.; Pfropfreis, n.; **quedarse á la —,** fig. fam. bis zuletzt bleiben, um die Überbleibsel zu bekommen.
Espigadera, f. Ährenleserin, Stopplerin, f.
Espigado, adj. fig. in die Höhe geschossen, aufgeschossen (junger Mensch).
Espigar, va. Ähren lesen, stoppeln; eine Braut am Hochzeitstage beschenken; verzapfen (Bretter); —, vn. in die Ähren schiefsen; **—se,** vr. schnell, rasch wachsen, in die Höhe schiefsen, aufschiefsen (junge Leute).
Espigón, m. Granne, f. (an Ähren); Stachel, m.; Spitze, f.; fig. Stachel im Herzen, nagender Kummer, m.; — **de ajo,** Knoblauchszehe, f.; **ir con —, llevar —,** fig. fam. tiefgekränkt fortgehen.
Espiguilla, f. Rundschnur f. zum Besatz; Blüte f. der Pappel, Kastanie etc.
Espín, m. Stachelschwein, n.
Espina, f. Dorn; Dornstrauch; Stachel, m.; Fischgräte, f.; fig. Argwohn, Verdacht, m.; — **de pescado,** Grätenarbeit f. der Posamentiere; **darle á uno mala —,** fig. fam. jemandes Argwohn erwecken, jemandem einen Floh ins Ohr setzen.
Espinaca, f. Spinat, m.
Espinal, adj. zum Rückgrat gehörig.
Espinar, m. Dorngebüsch, n.; fig. Schwierigkeit, f., Hindernis, n., Verlegenheit, f.
Espinar, va. stechen, wie ein Dorn, eine Gräte; mit Dornen umgeben, einzäunen; fig. quälen, beunruhigen; **—se,** vr. sich quälen, sich beunruhigen; ein Carré bilden (Mil.).
Espinazo, m. Rückgrat, n., Wirbelsäule, f.
Espinel, m. Leine f. mit Angelschnüren.
Espinela, f. Spinell, hochroter Rubin, m.
Espingarda, f. Doppelhaken, m. (Mil.)
Espinilla, f. Schienbein, n.
Espino, m. Weifsdorn, Hagedorn, m.
Espinosismo, m. Lehre f. des Spinoza.
Espinoso, adj. dornig, stachelig; voll Gräten; fig. schwierig, mifslich, heikel, bedenklich.
Espionage, m. Spionage, f., Spionieren; Auskundschaften, n.
Espira, f. Schneckenlinie, Spirallinie, Spirale, f.; Schaftgesims, n. (Arch.)
Espiración, f. Aushauchen, n.; Ausatmung; Ausdünstung, f.
Espiral, adj. schneckenförmig, spiralförmig; —, f. Spirale, f.
Espirar, va. aushauchen, ausatmen; ausdünsten; einhauchen, beleben; —, vn. atmen, Atem holen, schöpfen; den Geist aufgeben, verscheiden, sterben; poet. wehen, fächeln (Wind).
Espiritismo, m. Spiritismus, m.
Espiritista, adj. spiritistisch; —, m. Spiritist, m.
Espíritu, m. Geist, m., Seele, f.; Gemüt, n.; Verstand, m.; übernatürliche Gabe; Lebenskraft; Tugend; Kraft, f.; Mut, m.; Feuer, n.; Lebhaftigkeit, f.; Geist, Sinn m. einer Sache, geistiger Gehalt; Spiritus; Sprit, m.; — **de vino,** Weingeist; — **familiar,** Schutzgeist; — **fuerte,** Freigeist; — **maligno,** böser Geist, Teufel, m.; — **Santo,** heiliger Geist; — **vital,** Lebensgeist; **dar (despedir, exhalar) el —,** den Geist aufgeben, sterben; **—s,** pl. böse Geister, pl.
Espiritual, adj. geistig; geistlich; tugendhaft, fromm; **padre —,** m. Beichtvater, m.
Espiritualidad, f. Geistigkeit, geistige Natur, f., geistiges

Wesen, n.: geistige oder geistliche Handlung; Eigenschaft f. eines Geistlichen.
Espiritualismo, m. Spiritualismus, m., Geisterlehre, f.
Espiritualista, m. Spiritualist, m.
Espiritualizar, va. fromm machen; als geistig oder unkörperlich ansehen; geistlich machen; vergeistigen; fig. verfeinern, läutern.
Espirituoso, adj. feurig, lebhaft; mutig; geistig, spirituös.
Espita, f. Hahn m. an einem Fasse; Längenmafs = 1 Spanne; fig. Säufer, Trunkenbold, m.
Espitar, va. ein Fafs anzapfen.
Espito, m. Aufhängekreuz, n. (Typ.)
Esplendente, adj. poet. strahlend, leuchtend, glänzend.
Esplender, vn. poet. strahlen, leuchten, glänzen.
Esplendidez, f. Herrlichkeit, f., Glanz; grofser Aufwand, m.; Freigebigkeit, f.
Espléndido, adj. glänzend, prächtig, herrlich; grofsen Aufwand machend; freigebig.
Esplendor, m. Glanz, m., Pracht, f.
Esplendoroso, adj. poet. strahlend, leuchtend.
Esplénico, adj. zur Milz gehörig.
Espliego, m. Lavendel, m. (Bot.)
Esplín, m. Spleen, Lebensüberdrufs, m.
Espolada, f. Spornstich, Spornstofs, m.; **— de vino,** fig. fam. Schluck m. Wein.
Espoleadura, f. Spornwunde, f.
Espolear, va. spornen, die Sporen geben; fig. anspornen, antreiben, anfeuern.
Espoleta, f. Zünder m. an Bomben und Granaten; Schlagröhrchen, Zündröhrchen (Mil.); Brustbein n. des Geflügels.
Espolín, m. Weberschiffchen, n.; Sporn: geblümter Taffet, m.
Espolinar, va. Blumen ins Gewebe einwirken; mit Gold, Silber oder Seide durchwirken.
Espolio, m. Nachlafs m. eines Bischofs.
Espolique, m. Diener m. zu Fufs vor oder neben seinem berittenen Herrn.
Espolón, m. Hahnensporn; Strebepfeiler, m.; scharfe Ecke f. eines Brückenpfeilers; öffentliche Promenade, f. (wie bei Burgos etc.); Schiffssporn, m.; Frostbeule f. an der Ferse.
Espolvorear, va. zu Pulver reiben, pulverisieren; in Staub verwandeln.
Espondaico, adj. spondäisch, aus zwei Längen bestehend.
Espondeo, m. Spondäus, m.
Esponja, f. Schwamm; fig. Aussauger, m.
Esponjado, adj. schwammig; fig. stolz, aufgeblasen; **—,** m. Zuckergebäck, n.
Esponjar, va. auflockern; **—se,** vr. auflaufen, in die Höhe gehen; fig. sich aufblasen, sich blähen.
Esponjosidad, f. Schwammigkeit, f.
Esponjoso, adj. schwammig; locker.
Esponsales, m. pl. Verlobung, f., Eheversprechen, n.
Espontáneamente, adv. freiwillig, aus eigenem Antriebe.
Espontanearse, vr. sich freiwillig der Behörde angeben: freiwillig sein Inneres erschliefsen.
Espontaneidad, f. Freiwilligkeit, Unmittelbarkeit, Spontaneität, f.
Espontáneo, adj. freiwillig, aus eigenem Antriebe, von selbst; unmittelbar, spontan; wild wachsend.
Espontón, m. Sponton, m. (Mil.)
Esporádico, adj. vereinzelt auftretend, sporadisch (Med.).
Esportada, f. Korbvoll, m.
Esportear, va. in Körbe schütten; in Körben tragen.
Esportillero, m. Korbträger; Dienstmann, m.
Esportillo, m. Marktkorb, m.
Espórtula, f. Sporteln, Gerichtsgebühren, fpl.
Esposa, f. Gattin, Ehefrau, Gemahlin, f.; **—s,** pl. Handschellen, fpl.
Esposado, adj. verlobt, versprochen.
Esposo, m. Gatte, Ehegatte, Ehemann, Gemahl, m.
Espotricar, vn. rücksichtslos und derb seine Meinung sagen.
Espuela, f. Sporn; fig. Sporn, Antrieb, m.; **— de caballero,** Rittersporn, m. (Bot.); **sentir la —,**

fig. eine Warnung, einen Verweis lebhaft fühlen; **poner —s,** anspornen.
Espuerta, f. Kiepe, f., Korb m. von Spartogras.
Espulgadero, m. Ort m., wo Bettler sich vom Ungeziefer reinigen.
Espulgador, m. der sich die Flöhe, Läuse absucht.
Espulgar, va. lausen, ablausen; flöhen, abflöhen; fig. ausforschen.
Espulgo, m. Lausen, Ablausen, Abflöhen, Reinigen n. vom Ungeziefer.
Espuma, f. Schaum; Geifer, m.; — **de mar,** Meerschaum, m.; — **de nitro,** Mauersalz, n.; — **de plata,** Silberglätte, f.; — **de la sal,** Salzschaum; **crecer como (la) —,** fig. fam. rasch wachsen.
Espumadera, f. Schaumlöffel, m., Schaumkelle, f.
Espumajear, vn. vor Wut schäumen.
Espumajoso, adj. schaumig, schäumend.
Espumante, schäumend.
Espumar, va. schäumen, abschäumen; —, vn. schäumen, Schaum geben.
Espumarajo, m. Geifer, Schaum m. am Mund der Menschen und Tiere; **echar —s por la boca,** fig. fam. vor Wut schäumen.
Espúmeo, adj. s. ESPUMOSO.
Espumero, m. Salzteich m. am Meer.
Espumilla, f. Haubenflor, m.
Espumillón, m. dicker Taffet, m.
Espumoso, adj. schaumig, schäumend.
Espurio, adj. unehelich; fig. unecht, verfälscht, nachgemacht; —, m. uneheliches Kind, n., Bastard, m.
Espurriar, va. netzen, anfeuchten, besprengen.
Espurrir, va. ausstrecken (besonders die Beine).
Esputar, va. spucken, ausspucken.
Esputo, m. Auswurf, m., Spucke, f., Speichel, m.
Esqueje, m. Steckling, Ableger, Senkreis, n.
Esquela, f. Briefchen, Billet, n., Zettel, m., Karte, f.; — **de convite,** Einladungskarte; — **postal,** Postkarte.
Esqueleto, m. Skelett, Gerippe, n.
Esquema, m. Schema, n.
Esquemático, adj. schematisch.
Esquematismo, m. Schematismus, m.
Esquena, f. Rückgrat, n.; Rückengräte f. der Fische.
Esquero, m. lederner Beutel, m., am Gürtel zu tragen.
Esquiciar, va. skizzieren, entwerfen (Mal.).
Esquicio, m. Skizze, f., Entwurf, m. (Mal.)
Esquifada, f. Kahnladung, f. (Mar.)
Esquife, m. kleines Boot n. auf dem Schiffe. (Mar.)
Esquila, f. Viehschelle, Viehglocke, f.; Glöckchen n. in Klöstern und Erziehungsanstalten; Wasserfliege, f.
Esquilador, m. Schafscherer, m.
Esquilar, va. scheren (Schafe); Bäume beschneiden.
Esquileo, m. Schafschur, f.; Schurstall, m.; Schurzeit, f.
Esquilimoso, adj. fam. spröde, zimperlich.
Esquilmar, va. ernten, einernten, einheimsen; fig. aussaugen.
Esquilmeño, adj. sehr ergiebig (Boden, Obstbäume).
Esquilmo, m. Ertrag, m., Einkommen, n. (von Herden oder Grundstücken).
Esquilón, m. kleine Turmglocke; grofse Viehglocke, f.
Esquina, f. Ecke f. eines Gebäudes; Strafsenecke; **estar de —,** fig. fam. entzweit sein.
Esquinado, adj. eckig.
Esquinar, va. mit einer Ecke versehen; eckig machen.
Esquinazo, m. scharfe Ecke, f.
Esquinela, f. Beinschiene, f.
Esquinzar, va. Lumpen zerkleinern (in Papiermühlen).
Esquirla, f. Knochensplitter, m. (Chir.)
Esquirol, m. Eichhörnchen, n.
Esquivar, va. vermeiden, umgehen, ausweichen; **—se,** vr. sich davonmachen.
Esquivez, f. Sprödigkeit; Geringschätzung, f.

Esquivo, adj. spröde, zurückstofsend; geringschätzig; scheu, menschenscheu, ungesellig; wild.
Esquizado, adj. gefleckt, getüpfelt (Marmor).
Estabilidad, f. Stabilität, Dauer, Beständigkeit, f., Bestand, m.; Festigkeit, Standhaftigkeit, f.
Estable, adj. stabil, dauerhaft, dauernd, bleibend; beständig, fest, standhaft; **—mente,** adv. (dasselbe).
Establear, va. zähmen, bändigen; an den Stall gewöhnen.
Establecedor, adj. begründend; festsetzend; **—,** m. Gründer, Begründer, Stifter, m.
Establecer, va. gründen, begründen; stiften; errichten, einrichten; einsetzen; verordnen, festsetzen, bestimmen; **—se,** vr. sich niederlassen, sich etablieren.
Establecimiento, m. Anstalt, f., Etablissement, n.; Gründung, Stiftung; Errichtung, Anlegung; Einrichtung; Einsetzung; Niederlassung, f.; **— de las mareas,** Flutzeit f. in einem Hafen.
Establero, m. Stallknecht, m.
Establo, m. Stall, Viehstall, m.
Estaca, f. Pfahl; Pflock, Riegel; Stecken, Prügel; grofser eiserner Nagel; Setzling, Steckling, m.; **á —,** adv. beschränkt, eingegeschränkt.
Estacada, f. Pfahlzaun, m.; Pfahlwerk, Gatter, n.; Schranken, fpl.; in Andalusien: neue Olivenpflanzung, f.; **dejar en la —,** fig. im Stich lassen; **quedar en la —,** fig. auf dem Platze bleiben, im Zweikampf fallen.
Estacar, va. anpflöcken (Vieh); mit Pfählen oder Pflöcken bezeichnen.
Estación, f. Jahreszeit, f.; Zeitpunkt, Augenblick, m.; Tageszeit; Station, f., Aufenthaltsort; Bahnhof, Halteplatz, m.; Telegraphenbureau, n.
Estacional, adj. der Jahreszeit eigen, entsprechend.
Estacionario, adj. stillstehend, stationär.
Estacionarse, vr. stehenbleiben, halten, anhalten; nicht vorwärtskommen, stationieren; dabei bleiben, hartnäckig bestehen, sich steifen (auf etwas).
Estacionero, adj. häufig Betfahrten machend, fleifsig die Kirchen besuchend.
Estacha, f. Harpunenleine, f.
Estada, f. Aufenthalt, m., Verweilen n. an einem Ort.
Estadal, m. spanisches Flächenmafs von 16 Quadratellen = 111 Milliar; geweihtes Band n., am Halse zu tragen.
Estadía, f. Aufenthalt m. eines Kauffahrteischiffes in den verschiedenen Seehäfen; **—s,** pl. Liegetage, mpl. (Mar.)
Estadio, m. Stadie, f.; Stadium, n.
Estadista, m. Statistiker; Politiker, Staatsmann, m.
Estadística, f. Statistik; Staatskunde, f.
Estadístico, adj. statistisch.
Estadizo, adj. stillstehend, stagnierend; ranzig, verdorben.
Estado, m. Stand, Zustand, m., Lage, Beschaffenheit, f.; Stand, Rang, m., Stellung, f.; Staat, m., Reich, Land, n.; Herrschaft, f.; Verzeichnis, n., Liste, f.; Etat, Anschlag, Staatshaushalt, m.; Mannshöhe; Klafter, f.; Stillstand, m.; **— general, — llano,** Bürgerstand, Mittelstand; **— honesto,** jungfräulicher Stand; **— mayor,** Stab, m. (Mil.); **— mayor general,** Generalstab (Mil.); **caer de —,** fig. an Ansehen verlieren; **dar —, poner en —,** versorgen; verheiraten; in den geistlichen Stand aufnehmen lassen; **mudar —, tomar —,** seinen Stand verändern; sich verheiraten; **puesto en —,** verheiratet; **—s,** pl. Stände, Landstände, Reichsstände, pl.; **—s Unidos,** die Vereinigten Staaten von Amerika.
Estadonio, m. Leitersprosse f. an einem Wagen.
Estafa, f. Betrügerei, Gaunerei, Prellerei, f.
Estafador, m. listiger Betrüger, Gauner, m.
Estafar, va. auf listige Art betrügen, abgaunern, prellen, schröpfen.
Estafermo, m. Spielfigur f. eines sich drehenden Bewaffneten; fig.

der unbeweglich stehen bleibt, der Maulaffen feil hat; Maulaffe, m.

Estafeta, f. Stafette, f., reitender Eilbote, m.; Briefpost, f.; Posthaus, n., Post, f.

Estafetero, m. Posthalter, m.

Estafisagría, f. Stephanskraut, Läusekraut, n.

Estagnación, f. Stockung, Stagnierung, f.

Estalación, f. Rangabstufung f. in einer Körperschaft, besonders in einem Domstift.

Estalactita, f. Stalaktit, Tropfstein, m.

Estalagmita, f. Stalagmit, Warzenstein, m.

Estallar, vn. zerplatzen, zerspringen, bersten; knallen, krachen; fig. ausbrechen.

Estallido, m. Knall, Krach; Ausbruch, m.; **dar un —,** platzen.

Estambrado, m. Art Wollenzeug n. in der Mancha.

Estambrar, va. Wolle zu Garn spinnen, drehen.

Estambre, m./f. Wollengarn, n.; Kammwolle, f.; feiner Faden; Staubfaden, m.; **— de la vida,** fig. Lebensfaden.

Estamento, m. jeder der beiden gesetzgebenden Körper des Reichstages (Próceres und Procuradores del reino).

Estameña, f. Stamin, Etamin, m.

Estampa, f. Kupferstich; Abdruck: Druck, m.; Drucken, n.; Druckerei, Presse, f.; Gepräge, n.; Eindruck, m.; Gufsform; Fufsspur, f.; Bild; Vorbild, Muster, n.; **buena —,** fig. ein schönes Pferd; ein schöner Mann.

Estampado, adj. gedruckt; bedruckt, gemustert (Zeug); —, m. Drucken, n., Druck, m.; Druckerei; gedruckte Leinwand, f., Kattun, m.; Papiertapete, f.

Estampador, m. Drucker, Buchdrucker, m.

Estampar, va. drucken, abdrucken; drucken lassen; bedrucken; prägen, stempeln; einprägen, eindrücken.

Estampería, f. Kupferdruckerei; Kupferstichhandlung, f.

Estampero, m. Kupferstecher; Kupferstichhändler, m.

Estampía, f., **embestir (partir, salir) de —,** etwas hastig, ohne Vorbereitung thun.

Estampido, m. Knall m. des Geschützes, Krachen n. des Donners.

Estampilla, f. Stempel, Namensstempel, m.

Estancación, f. Hemmung; Stockung; Stauung; fig. Beschränkung, f.

Estancar, va. hemmen, aufhalten; fig. beschränken, begrenzen; **—se,** vr. stehen bleiben, zurückbleiben (Wasser); stocken, ins Stocken geraten; sich stauen; stecken bleiben.

Estancia, f. Wohnsitz, m., Wohnung, f.; Zimmer, n., Stube, f., Gemach, n.; Aufenthalt, m., Verweilen, n.; Hospitaltag, m.; Gehöft, n.; Stanze, Strophe, f.

Estanco, adj. dicht, kein Wasser durchlassend (Mar.); —, m. Alleinhandel, m., Monopol, n.; Tabaksladen, m.; Archiv, n.; **cigarro de —,** m. gewöhnliche Cigarre, f.

Estandarte, m. Standarte, Reiterfahne; Fahne, f., Banner, n.; Flagge, f.

Estanque, m. Teich, Weiher, m.

Estanquero, m. Tabakshändler, m.

Estante, adj. bleibend, beständig, dauerhaft; nicht wandernd (Schafe); —, m. Schrank m. mit Fächern; Bücherbrett; Wandgestell; Schaf n., das nicht wandert, seine Weide nicht wechselt; Besitzer m. nicht wandernder Schafherden.

Estantería, f. die gesamten Fächer npl. eines Bücherschrankes.

Estantigua, f. Gespenst; Phantom; fig. Scheusal, n.

Estañar, va. verzinnen.

Estañero, m. Zinngiefser; Zinnhändler, m.

Estaño, m. Zinn, n.

Estaquilla, f. Zwecke, Schuhzwecke, f.; Pflocknagel, m.

Estar, vn. sein, sich befinden; bestehen; **—á,** bereit sein; **— bien,** wohl, gesund sein, sich wohl befinden, gut gehen; **— bien á,** sich schicken, anständig sein; gut stehen, gut kleiden; konve-

nieren, genehm sein, behagen, gefallen; — **de obra,** bei der Arbeit sein; — **de prisa,** eilig sein; — **de viaje,** auf der Reise, verreist sein; — **en una cosa,** etwas einsehen, verstehen, begreifen, glauben, vermuten; — **en grande,** auf grofsem Fufse leben; — **en sí,** bei Sinnen sein; mit Überlegung handeln; — **en todo,** auf alles bedacht, vorbereitet sein; — **mal á,** sich nicht schicken; schlecht stehen, schlecht kleiden; — **para ello,** geneigt sein, etwas zu thun; — **por ver,** noch ungewifs, noch zweifelhaft sein; — **sobre sí,** Herr seiner selbst sein; — **muy sobre sí,** sehr eingebildet sein; — **sobre uno,** in jemand dringen; **¿qué tal está Vd.?** wie geht's Ihnen? **¿está Vd.?** verstehen Sie mich? **¿estamos?** verstanden? **ya estoy,** jetzt hab' ich's, jetzt versteh' ich's; **¿á cuántos estamos?** den wievielten haben wir heute? **¿dónde estamos?** was man nicht alles sieht, hört, erlebt! **está bien,** gut, einverstanden; schon gut; genug davon; **—se,** vr. bleiben, sich aufhalten, verweilen. (In Verbindung mit dem Gerundium bezeichnet „estar" das Andauernde einer Handlung, z. B.: — **escribiendo,** schreiben, beim Schreiben sein; **—se muriendo,** im Sterben liegen.)

Estarcido, m. durchgebauschte Zeichnung, f. (Mal.)

Estarcir, va. durchbauschen (Mal.).

Estática, f. Statik, Gleichgewichtslehre, f.

Estatua, f. Statue, Bildsäule, f., Standbild, n.

Estatuaria, f. Bildhauerkunst, f.

Estatuario, adj. statuarisch; —, m. Bildhauer, m.

Estatuir, va. festsetzen, verordnen, beschliefsen, bestimmen.

Estatura, f. Leibesgröfse, Statur, f., Wuchs, m.

Estatuto, m. Satzung, f., Gesetz, n., Verordnung, f., Statut, n.

Estáy, m. Stag, m. (Mar.)

Este, m. Osten; Ostwind, m.

Este, esta, esto, pron. dem. dieser, diese, dieses hier; **este,** der laufende Monat; **esto es,** adv. das ist, nämlich; **con esto,** deswegen; **en esto de,** was anbelangt, betreffend; **en este, en esta,** hier, am Platze, am hiesigen Ort; **en éstas y en estotras, en esto, estando en esto,** unterdessen, indessen, mittlerweile.

Estearina, f. Stearin, n.

Esteatita, f. Speckstein, m.

Estela, f. Kielwasser, n. (Mar.)

Estenografía, f. Stenographie, Kurzschrift, f.

Estenográfico, adj. stenographisch.

Estenógrafo, m. Stenograph, m.

Estentóreo, adj. sehr laut und stark (Stimme); **voz —a,** f. Stentorstimme, f.

Estepa, f. Steppe, f.

Estera, f. Schilfmatte, Matte f. von Spartogras für Fufsböden.

Esterar, va. mit Matten belegen; —, vn. fig. fam. sich warm kleiden, anziehen, Winterkleidung anlegen.

Estercolar, va. düngen; —, vn. misten.

Estercolero, m. Dungknecht, Mistknecht, m.; Dunggrube, Mistgrube, f.

Estereoscopio, m. Stereoskop, n.

Estereotipar, va. stereotypieren.

Estereotipía, f. Stereotypie, f.

Estereotípico, adj. stereotypisch.

Esterería, f. Mattenfabrik, f.

Esterero, m. Mattenflechter, m.

Estéril, adj. steril, unfruchtbar; dürr, trocken.

Esterilidad, f. Unfruchtbarkeit, f.; Mifswachs, m.

Esterilizar, va. steril, unfruchtbar machen.

Esterlina, f. Pfund Sterling, n.

Esternón, m. Brustbein, n. (An.)

Estero, m. Belegen n. des Fufsbodens mit Matten; Jahreszeit f., in welcher dies geschieht; Bucht, f.; Seearm, m.

Estertor, m. Röcheln, n.

Estertoroso, adj. röchelnd.

Estética, f Ästhetik, Schönheitslehre, Geschmackslehre, f.

Estético, adj. ästhetisch, zur Geschmackslehre gehörig; geschmackvoll. [(Med.)

Estetoscopio, m. Horchrohr, n.

Esteva, f. Pflugsterze, f.

Estevado, adj. krummbeinig.

Estiaje, m. niedrigster Wasserstand, m.

Estiba, f. Ansetzer, m. (Mil.); Wollpresse, f.; Gegengewicht n. beim Stauen (Mar.).

Estibador, m. Wollpresser, Wollpacker, m.

Estibar, va. zusammenpressen (Wolle, Warenballen); stauen (Mar.).

Estibia, f., **estibio,** m. Spiefsglanz, m.

Estiércol, m. Mist, Dung, Dünger, m.

Estigio, adj. stygisch, unterweltlich; poet. höllisch.

Estigma, m. Mal, Zeichen; Brandmal, n.; fig. Schandfleck, m.

Estigmatizador, adj. brandmarkend.

Estigmatizar, va. brandmarken; fig. schänden, in Verruf bringen.

Estilar, va. im Gebrauch haben; zu tragen pflegen (Kleider); stilisieren; —, vn. pflegen, gewohnt sein; —**se,** vr. üblich, gebräuchlich sein.

Estilicidio, m. Tröpfeln, Abtröpfeln, n.

Estilo, m. Griffel; Stiel; Stift; Zeiger m. an der Sonnenuhr; Schreibart, Redeweise, f.; Stil, m.; Kunstform; Manier, f. (Mal.); künstlerisches Gepräge, n.; Brauch, m.; Gewohnheit; Mode, f., Geschmack; Gerichtsbrauch; Wechselgebrauch, m.; übliche Wechselfrist; Zeitrechnung, f.; — **antiguo,** Zeitrechnung bis zum gregorianischen Kalender; — **nuevo,** Zeitrechnung nach dem gregorianischen Kalender; — **recitativo,** Recitativ, n. (Mus.); **al — del día,** modern.

Estima, f. Achtung, Schätzung, Hochschätzung, Hochachtung; Schätzung, Abschätzung, f.

Estimabilidad, f. Schätzbarkeit, f.

Estimable, adj. schätzbar, schätzenswert, achtungswert.

Estimación, f. s. ESTIMA; Liebe, Verehrung, f.; Wert, m.; — **propia,** Eigenliebe; **cosa de —,** f. Sache f. von Wert.

Estimado, adj. geachtet, geschätzt, hochgeschätzt.

Estimador, adj. schätzend; —, m. Einschätzer. Abschätzer, m.

Estimar, va. schätzen, achten, hochachten; schätzen, abschätzen, veranschlagen, taxieren; verordnen, entscheiden; verurteilen; —, vn. glauben, meinen, dafürhalten, der Meinung sein.

Estimativa, f. Beurteilungskraft, f.; Instinkt, m.

Estimulación, f. Antrieb, Anreiz, m., Anregung, f. [(Med.)

Estimulante, m. Reizmittel, n.

Estimular, va. stechen, spornen; fig. anspornen, antreiben, anreizen, anregen.

Estímulo, m. fig. Anreiz, m., Anreizung, Triebfeder, f., Sporn, m.

Estinco, m. Stinkeidechse, f.

Estío, m. Sommer, m.

Estiómeno, m. fressender Wurm, m., bösartige Flechte, f. (Path.)

Estipendiar, va. besolden.

Estipendiario, m. der Sold, Gehalt, ein Stipendium bezieht.

Estipendio, m. Sold, m., Gehalt; Stipendium, n.; Besoldung, f.

Estípite, m. pyramidenartiger Pfeiler m. mit der Spitze nach unten (Arch.).

Estipticar, va. zusammenziehen, stopfen (Med.).

Estipticidad, f. zusammenziehende, stopfende, blutstillende Eigenschaft, f. (Med.)

Estíptico, adj. zusammenziehend, stopfend, blutstillend; hartleibig, verstopft; —, m. zusammenziehendes, stopfendes, blutstillendes Mittel, n. (Med.); fig. Filz, Knicker, Knauser, m.

Estipulación, f. Verabredung, Abmachung, Übereinkunft; Bedingung, f.

Estipular, va. verabreden, abmachen, übereinkommen; ausbedingen, stipulieren, zur Bedingung machen.

Estira, f. Schabemesser, Streicheisen n. der Gerber.

Estiradamente, adv. fig. knapp, kaum; kräftig, heftig, gewaltsam.
Estirado, adj. fig. affektiert, vornehmthuend, wichtigthuend; aufgeblasen; sehr knapp, karg, kärglich.
Estiramiento, m. Ausziehen, Ausstrecken, n.
Estirar, va. ziehen, dehnen, strecken, spannen, ausspannen; fig. ausdehnen, erweitern.
Estirón, m. Ruck, Schwung, m.; **dar un —,** fig. fam. emporschiefsen, schnell wachsen.
Estirpe, f. Stamm, m., Geschlecht, n.
Estival, estivo, adj. sommerlich.
Estocada, f. Degenstich, Degenstofs, m.; Stichwunde, f.
Estofa, f. Stoff, m., Zeug, n.; fig. Stoff, Schlag, m., Art, Beschaffenheit, f.
Estofado, m. Gedämpftes, Geschmortes, n.; —, adj. fig. geschmückt, geputzt; fam. ausstaffiert.
Estofador, m. Stepper, m.; **—a,** f. Stepperin, f.
Estofar, va. steppen, staffieren (Mal.); dämpfen, schmoren, braten.
Estofo, m. Dämpfen, Schmoren; Gedämpftes, Geschmortes, n.
Estoicismo, m. Stoicismus, m.
Estoico, adj. stoisch; **—,** m. Stoiker, m.
Estola, f. Stola, f.
Estolidez, f. Dummheit, f., Unverstand, m.
Estólido, adj. dumm, einfältig; **—,** m. Dummkopf, Einfaltspinsel, m.
Estolón, m. grofse Stola; Wurzelsprosse, f.
Estomacal, adj. den Magen betreffend, zum Magen gehörig, Magen-.
Estomagar, va. fam. ärgern, verdriefslich machen.
Estómago, m. Magen, m.; **— aventurero,** fig. fam. Schmarotzer, ungebetener Tischgast, m.; **de —,** fig. ausharrend und geduldig; **hacer buen — una cosa,** gefallen, Vergnügen machen; **hacer mal — una cosa,** mifsfallen, Verdrufs machen; **ladrar el —,** hungern, Hunger haben; **tener buen —,** viel vertragen können, vulg. ein dickes Fell haben; **le queda otra cosa en el —,** er hat noch mehr auf dem Herzen.
Estomaguero, m. Flanelllappen m., den man den Wickelkindern auf den Magen legt.
Estomaticón, m. Magenpflaster, n.
Estopa, f. Werg, n., Hede, f.
Estopada, f. Lage f. Werg zum Spinnen.
Estopeño, adj. aus Werg verfertigt.
Estopilla, f. feiner Spinnflachs; feiner Flachsfaden, Hanffaden, m.; Schleierleinwand, Estopille, f.
Estopín, m. Zündschnur f. (Mil.)
Estopón, m. gröbstes Werg, n.; Packleinwand, f.
Estoposo, adj. wergartig, wergähnlich.
Estoque, m. Stofsdegen, m.; **— real,** das dem König vorangetragene Schwert.
Estoqueador, m. Stierkämpfer m., der den Stier mit dem Stofsdegen niedersticht.
Estoquear, va. mit dem Degen stofsen, stechen, niederstofsen, niederstechen.
Estoraque, m. Storaxbaum, Storax, m.
Estorbar, va. stören; hindern, aufhalten; beunruhigen.
Estorbo, m. Störung, f.; Hindernis, Hemmnis, n.; **de —,** hinderlich.
Estornija, f. Achsenring, Nabenring, m.
Estornino, m. Star, m.
Estornudar, vn. niesen.
Estornudo, m. Niesen, n.
Estornutatorio, adj. zum Niesen reizend.
Estotro, estotra, pron. dem. dieser, diese, dieses andere; **estotro día,** kürzlich, vor wenigen Tagen.
Estrabismo, m. Schielen, n. (Path.)
Estracilla, f. Fetzen, kleiner Lumpen, m.
Estrada, f. Landstrafse, Heerstrafse, Chaussee, f.
Estradiota, á la —, adv. mit langen Steigbügeln.
Estrado, m. Estrade, f., erhöhter Platz, m.; **—s,** pl. Gerichtssaal,

m.; **hacer —s,** Sitzung halten, Audienz erteilen.

Estrafalario, adj. fam. nachlässig, unordentlich, schlampig; wunderlich, sonderbar, liederlich.

Estragado, adj. verdorben, lasterhaft, liederlich.

Estragador, m. Verwüster, Zerstörer, m.

Estragamiento, m. fig. Verderbnis, Sittenlosigkeit, f.

Estragar, va. zerstören, verwüsten, verheeren; vernichten; beschädigen; verderben; lasterhaft, liederlich machen.

Estrago, m. Niederlage, Niedermetzelung, f., Blutbad, n.; Zerstörung, Verwüstung, Verheerung; Beschädigung; Verderbnis, Verdorbenheit; Lasterhaftigkeit, Liederlichkeit, f.

Estrambote, m. Schlufsstrophe f. eines Gedichtes, besonders eines Sonetts.

Estrambótico, adj. fam. ungereimt, seltsam, sonderbar, närrisch.

Estramonio, m. Stechapfel, m.

Estrangol, m. Einklemmung f. der Zunge bei Pferden durch schlechtes Gebifs.

Estrangul, m. Mundstück n. der Blasinstrumente.

Estrangulación, f. Erdrosseln. Erwürgen, Strangulieren, n.

Estrangulador, m. Erdrosseler, Erwürger, m.

Estrangular, va. erdrosseln, erwürgen, strangulieren.

Estratagema, f. Kriegslist, f., Strategem, n. (Mil.); fig. listiger Streich, m.

Estrategia, f. Strategie, Kriegskunst, f. (Mil.); fig. Gewandtheit, f.

Estratégico, adj. strategisch; —, m. Stratege, m. (Mil.)

Estratificación, f. Schichtenbildung, f. (Geol.)

Estratificar, va. Schichten bilden (Geol.).

Estrato, m. Schicht, Lage, f. (Geol.)

Estrave, m. Vordersteven, m. (Mar.)

Estraza, f. Fetzen, Lumpen, m.; **papel de —,** m. Packpapier, n.

Estrechamente, adv. eng; fig. genau, pünktlich; kräftig, nachdrücklich, wirksam. [Enge, f.

Estrechamiento, m. Einengen, n.;

Estrechar, va. enger, schmäler machen, verengen, einengen; zusammendrängen, zusammenschnüren; einschränken, beschränken; fig. bedrängen, in die Enge treiben; nötigen, zwingen; **—se,** vr. enger, schmäler werden, sich verengen; sich zusammenziehen; fig. sich einschränken, sich beschränken; sich innig verbinden; **—se con uno,** freundschaftlich in jemand dringen.

Estrechez, f. Enge; Knappheit, f., Mangel m. an Raum und Zeit; enge Verbindung, f.; fig. innige Freundschaft; Bedrängnis; Verlegenheit; strenge Lebensweise; Not, Dürftigkeit, f.

Estrecho, adj. eng, schmal; knapp; gedrängt; fig. innig, sehr vertraut; nahe verwandt; streng, genau; beschränkt; engherzig; armselig, arm, dürftig, bedrängt; geistlos, arm an Verstand; —, m. Meerenge, f.; Engpafs; enger Durchgang, m.; fig. Bedrängnis, Klemme, Verlegenheit, f.; **al —,** adv. eingeengt, beengt, unbequem.

Estrechura, f. enger Raum, m.; Zurückgezogenheit; Einsperrung; Not, Entbehrung, f.

Estrella, f. Stern, m.; Art Leinwand, f.; fig. Schicksal, n., Glücksstern; **tener —,** ein Glückskind sein; **tomar la —,** die Polhöhe nehmen (Mar.); **ver las —s,** fam. vor Schmerz die Engel im Himmel singen hören; **con —s,** adv. bald nach Sonnenuntergang, vor Tagesanbruch.

Estrellado, adj. gestirnt, mit Sternen besät; mit einem Stern, mit einer Blesse (Pferde etc.).

Estrellar, va. zerschmettern, zerschellen, zerschlagen; fig. ins Gesicht sagen, vorwerfen; **— huevos,** Spiegeleier machen; **—se,** vr. zerschellen, zerplatzen; sich brechen (Wasser); **—se con uno,** fig. sich mit jemandem überwerfen.

Estrellero, adj. schnellend, den Kopf zu hoch tragend (von Pferden).
Estrellón, m. grofser Stern, m.; Sternfeuer, n., Feuerwerksstern; gemalter oder geschnitzter Stern an Altären; fig. plötzliches, aufserordentliches Glück, n.
Estremecer, va. erschüttern; zittern, erbeben machen; rütteln, schütteln; fig. erschüttern; erschrecken; schaudern machen; **—se,** vr. erzittern, zittern; schaudern.
Estremecedor, adj. erschütternd.
Estremecimiento, estremezo, m. Zittern, n.; Schauder, m.; Erschütterung, f.
Estrena, f. Angebinde, Geburtstagsgeschenk, Neujahrsgeschenk, Geschenk; Handgeld, n.; erster Gebrauch m. von einer Sache; **hacer la —,** fam. der erste Käufer sein, Handgeld bringen.
Estrenar, va. zum erstenmal gebrauchen, tragen (Kleider); einweihen; zum erstenmal aufführen (Theaterstücke etc.); **—se,** vr. antreten (ein Amt); zum erstenmal auftreten, debütieren (Schauspieler etc.).
Estreno, m. erster Gebrauch m. von einer Sache; Einweihung, f.; Antritt m. eines Amtes; erstes Auftreten, Debüt, n., Antrittsrolle; erste Vorstellung, f. (Theater etc.)
Estrenque, m. Spartotau, n.
Estreñido, adj. verstopft, hartleibig.
Estreñimiento, m. Verstopfung, Hartleibigkeit, f.
Estreñir, va. verstopfen, Hartleibigkeit verursachen.
Estrépito, m. Lärm, m., Getöse, n.
Estrepitoso, adj. lärmend, geräuschvoll.
Estría, f. Auskehlung, Riefelung, f. (Arch.)
Estriar, va. auskehlen, riefeln (Arch.). [f.
Estribadero, m. Stütze, Unterlage,
Estribar, vn. ruhen, sich stützen, aufliegen; fig. beruhen, sich begründen auf.
Estribería, f. Sattelkammer, Geschirrkammer, f.
Estriberón, m. Bohlenbelag m. auf schlüpfrigem Boden; Unebenheit, Abschüssigkeit f. des Erdreichs.
Estribillo, m. Rundreim, Schlufsreim, Refrain, m.; angewöhnte Redensart, Gebärde, Eigenheit, f.
Estribo, m. Steigbügel; Kutschentritt, m.; Klammer, f.; Strebepfeiler, m.; fig. Stütze, Unterlage, f.; **andar (estar) sobre —s,** fig. vorsichtig zu Werke gehen; **perder los —s,** die Steigbügel verlieren; fig. aus der Fassung kommen; sich ereifern.
Estribor, m. Steuerbord, n. (Mar.)
Estricnina, f. Strychnin, n.
Estricto, adj. strikte, genau, streng, pünktlich; enge; **—amente,** adv. (dasselbe).
Estridente, adj. schrill, gellend, durchdringend; poet. schwirrend, rauschend.
Estridor, m. schriller, gellender, durchdringender Laut, Ton, Schrei, m.
Estro, m. dichterische Begeisterung, f.
Estrofa, f. Strophe, f.
Estropajo, m. Scheuerwisch, Wischlappen, m.; fig. Lumperei, unnütze, wertlose Sache, f.
Estropajoso, adj. fig. fam. lumpig, zerlumpt; abgerissen, unreinlich in der Kleidung; beschwerlich; stammelnd, stotternd.
Estropear, va. verstümmeln, zum Krüppel machen; entstellen, verderben; verhunzen.
Estropicio, m. fam. geräuschvolles Zerbrechen n. der Küchengerätschaften; fig. plötzlicher Zusammenbruch, m.
Estrovo, m. Stropp, m. (Mar.)
Estructura, f. Bau, m., Bauart f. eines Hauses; Struktur, f., Gefüge, n.; fig. Anordnung, Gliederung, f.
Estruendo, m. grofser Lärm, m., grofses Getöse; Getümmel, n., Auflauf, m.; Prunk, m., Pracht, f., Pomp, m.
Estruendoso, adj. lärmend, geräuschvoll.
Estrujadura, f. Auspressen, Ausdrücken, n.

Estrujar, va. auspressen, ausdrücken, ausquetschen; fig. drängen, pressen, mifshandeln.
Estrujón, m. letzte Kelter f. der Trauben; fig. Drängen, n., Drang, m.
Estuario, m. Watt, n. (Mar.)
Estucar, va. mit Stuck bekleiden.
Estuco, m. Stuck, m.
Estuche, m. Futteral, Etui; Besteck; Reifszeug, n.; Kamm m. von mittlerer Gröfse; — **del rey,** Leibarzt m. des Königs; **ser un —,** fig. fam. zu vielen Dingen zu gebrauchen, sehr anstellig sein.
Estudiante, m. Student, Studiosus, Hochschüler, m.
Estudiantil, adj. fam. studentenmäfsig.
Estudiantina, f. musizierender Studententrupp, m.
Estudiar, va. studieren; die Universität, Hochschule besuchen; auswendig lernen; die Rollen auswendig lernen (Theater); nach der Natur, nach dem Modell zeichnen (Mal.).
Estudio, m. Studium, Studieren, n.; Lehranstalt, Lateinschule, f.; Hörsaal, m.; Studierzimmer; Bureau n. eines Rechtsanwalts; Atelier, n., Werkstatt f. eines Malers, Bildhauers; Studie, f.; fig. Fleifs m. und Aufmerksamkeit, f.; — **general,** Universität, Hochschule, f.; **—s,** pl. gelehrte Laufbahn, f., gelehrte Kenntnisse; gelehrte Schriften, fpl., Studien, npl.; **—s mayores,** die höheren Wissenschaften, fpl.; **—s menores,** Schulwissenschaften; **dar —s á uno,** jemand studieren lassen.
Estudiosidad, f. Lernfleifs, m., Wifsbegierde, f.
Estudioso, adj. fleifsig, fleifsig studierend, den Wissenschaften ergeben; beflissen (einer Kunst etc.); wifsbegierig, lernbegierig.
Estufa, f. Ofen, Stubenofen, m.; heizbares Zimmer, n.; Schwitzstube, Badestube, f.; Treibhaus; Kohlenbecken, n.; grofse, geschlossene Kutsche, f.
Estufador, m. Schmortopf, m.
Estufero, estufista, m. Ofenmacher, Ofensetzer; Verfertiger, Verkäufer m. von Heizapparaten; Pfannenschmied, m.
Estufilla, f. kleiner Muff, m.; Kohlenbecken, n., Fufswärmer; Cigarrenanzünder, m.
Estulticia, f. Thorheit, Albernheit, f.
Estulto, adj. thöricht, albern.
Estuosidad, f. Glühhitze, f.
Estuoso, adj. glühend heifs, brennend.
Estupefacción, f. Betäubung; Erstarrung, f.; höchstes Erstaunen, n., Bestürzung, Verdutztheit, f.
Estupefactivo, adj. betäubend.
Estupefacto, adj. höchst erstaunt, bestürzt, verdutzt, vor Verwunderung aufser sich.
Estupendo, adj. erstaunlich, bewunderungswürdig.
Estupidez, f. Dummheit, f.; Stumpfsinn, m.
Estúpido, adj. dumm; stumpfsinnig; **—,** m. Dummkopf, m.
Estupor, m. Betäubung, Erstarrung; Betroffenheit, f., Erstaunen, n.
Estuprador, m. Notzüchtiger, Schänder, m.
Estuprar, va. schänden, notzüchtigen, entehren; fig. Gewalt anthun.
Estupro, m. Notzucht, Schändung, f.
Estuquista, m. Stuckarbeiter, m.
Esturar, va. ausdörren, austrocknen.
Esturgar, va. das Porzellan glätten, polieren.
Esturión, m. Stör, m.
Ésula, f. Wolfsmilch, f. (Bot.)
Etapa, f. Etappe, f. (Mil.)
Etcétera, f. und so weiter, etc.
Éter, m. Äther; poet. Himmel, m.
Etéreo, adj. ätherisch; poet. himmlisch.
Eterización, f. Ätherisierung, f. (Med.)
Eternal, adj. s. ETERNO.
Eternamente, adv. ewig, ewiglich, auf immer.
Eternidad, f. Ewigkeit, f.
Eternizar, va. verewigen; unsterblich machen.
Eterno, adj. ewig; immerwährend; unsterblich; unvergänglich; fig. von langer Dauer.
Etesio, adj. **vientos —s,** mpl. Hundstagswinde, mpl.

Ética, f. Ethik, Sittenlehre, Tugendlehre, Moral, f.
Ético, adj. ethisch, sittlich; —, m. Ethiker, Sittenlehrer, Tugendlehrer, m.
Etimología, f. Etymologie, Wortabstammung, Wortableitung, f.
Etimológico, adj. etymologisch.
Etimologista, etimólogo, m. Etymolog, m.
Etimologizar, va. dem Ursprung, der Abstammung der Wörter nachforschen, ein Wort herleiten.
Etiología, f. Lehre f. von den Krankheitsursachen, Ätiologie, f.
Etiópico, adj. äthiopisch.
Etiqueta, f. Etikette, Hofsitte; Zwangssitte, f.; Rangstreit, m.
Etiquetero, adj. der viele Komplimente macht; der auf Etikette hält.
Étnico, adj. heidnisch; —, m. Heide, m.
Etnografía, f. Ethnographie, Völkerkunde, Völkerbeschreibung, f.
Etnográfico, adj. ethnographisch.
Etnógrafo, m Ethnograph, m.
Etnología, f. Ethnologie, Völkerlehre, f.
Etnológico, adj. ethnologisch.
Etnólogo, m. Ethnolog, m.
Etrusco, adj. etruskisch; —, m. Etrusker, m.
Eucalipto, m. Eukalyptus, m.
Eucaristía, f. das heilige Abendmahl.
Eucarístico, adj. zum heiligen Abendmahl gehörig.
Eudiómetro, m. Luftgütemesser, m.
Eufemismo, m. Euphemismus, mildernder, beschönigender Ausdruck, m.
Eufonía, f. Wohlklang, m.
Eufónico, adj. wohlklingend, euphonisch.
Euforbio, m. Euphorbium, n.
Eunuco, m. Eunuch, Verschnittener, m
Euro, m. poet. Ostwind, m.
Europeo, ad. europäisch; —, m. Europäer, m.
Éuscara, f. baskische Romanze, f.
Éuscaro, adj. zur baskischen Sprache gehörig, baskisch; —, m. baskische Sprache, f., das Baskische.
Eutrapelia, eutropelia, f. Mäfsigung f. bei Belustigungen; gewandte, muntere Scherzhaftigkeit; kurzweilige, angenehme Unterhaltung, f.
Eutrapélico, eutropélico, adj. mafsvoll bei Belustigungen; zur angenehmen Unterhaltung gehörig.
Evacuación, f. Ausleerung; Räumung; Blutablassung; Entleerung; Abführung f. durch Arzneien; Durchfall, m.
Evacuante, adj. abführend; —, m. abführendes Mittel, n. (Med.)
Evacuar, va. leeren, ausleeren; räumen; ablassen (Blut); entleeren; abführen (Med.).
Evacuativo, adj. s. EVACUANTE.
Evadir, va. vermeiden; —, vn. entrinnen, entgehen, ausweichen; entwischen; —se, vr. fam. sich drücken, sich davonmachen.
Evaluar, va. s. VALUAR.
Evangeliario, m. Evangelienbuch, n.
Evangélico, adj. evangelisch.
Evangelio, m. Evangelium, n.; — **abreviado,** — **chico,** fig. fam. Sprichwort, n., Sinnspruch, m.; **decir (hablar) el —,** fig. die reine Wahrheit sagen, sprechen.
Evangelismo, m. Gesamtheit f. der evangelisch-protestantischen Kirche.
Evangelista, m. Evangelist, m.
Evangelistero, m. Evangeliensänger m. bei der heiligen Messe.
Evangelizar, va. das Evangelium predigen.
Evaporable, adj. verdunstbar.
Evaporación, f. Verdunstung, f.
Evaporar, va. ausdünsten, verdunsten lassen; —se, vr. verdunsten.
Evaporatorio, adj. was die Ausdünstung befördert (Med.).
Evasión, f. Entweichung, f., Entwischen, Entspringen, n.; Flucht, f.
Evasivo, adj. was das Entweichen, Entwischen erleichtert.
Evección, f. Schwanken n. des Mondes.
Evento, m. Ereignis, n., Begebenheit, f.

Eventual, adv. eventuell, etwaig, zufällig, möglich, von Ereignissen abhängend; **—mente,** adv. (dasselbe).

Eventualidad, f. möglicher Fall, m., zufälliges Ereignis, n., Eventualität, f.

Evidencia, f. Augenscheinlichkeit, offenbare Gewifsheit, Zuverlässigkeit, f., Augenschein, m., Evidenz, f.

Evidenciar, va. augenscheinlich darthun, einleuchtend beweisen.

Evidente, adj. augenscheinlich, einleuchtend, offenbar, evident; **—mente,** adv. (dasselbe).

Evitable, adj. vermeidlich.

Evitación, f. Vermeidung, f.

Evitar, va. vermeiden, verhindern, abwenden; ausweichen, entgehen; fliehen.

Eviterno, adj. ewig, immerwährend.

Evo, m. Ewigkeit, Dauer f. ohne Ende; poet. Äone, f.

Evocación, f. Anrufung, Herbeirufung, Beschwörung f. von Geistern.

Evocar, va. anrufen, herbeirufen, zu Hülfe rufen; beschwören, bannen (Geister).

Evolución, f. Bewegung, Wendung, Schwenkung, f. (Mil., Mar.)

Ex, untrennbare Vorsilbe mit der Bedeutung von: aus, ent-, er-, über- etc. Vor der Benennung eines Amtes, einer Würde bezeichnet ex: ehemalig, vormalig, gewesen; z. B. **ex-catedrático,** ehemaliger Professor; **ex-ministro,** vormaliger Minister.

Ex abrupto, adv. gewaltsam, übereilt; plötzlich; Knall und Fall; willkürlich und eigenmächtig.

Exacción, f. Eintreibung, Erhebung, Einforderung f. von Steuern, Schulden etc.; Erpressung, f.

Exacerbación, f. Verschlimmerung, f. (Path.)

Exacerbar, va. erbittern; verschlimmern (Path.); **—se,** vr. sich verschlimmern, bösartiger werden (Path.).

Exactitud, f. Genauigkeit, Pünktlichkeit; Richtigkeit, f.

Exacto, adj. genau, pünktlich; richtig; **—amente,** adv. (dasselbe).

Exactor, m. Steuereintreiber, m.

Exageración, f. Übertreibung, f.

Exagerador, m., **—a,** f. der, die übertreibt.

Exagerar, va. übertreiben.

Exagerativamente, adv. übertrieben.

Exaltación, f. Erhöhung, Erhebung; Begeisterung, Schwärmerei; Überspanntheit, f.

Exaltar, va. erhöhen, erheben; fig. übermäfsig rühmen, loben; **—se,** vr. in Begeisterung, in Schwärmerei geraten; sich hinreifsen lassen, aufser sich geraten.

Examen, m. Examen, n., Prüfung, f.; **— de testigos,** Zeugenverhör, n. (Jur.)

Examinador, m. Examinator, Prüfer, m.

Examinando, m. Examinand, m., der geprüft werden soll.

Examinar, va. prüfen, examinieren; untersuchen.

Exangüe, adj. blutarm, blutleer, blutlos; fig. matt, kraftlos.

Exanimación, f. Entseelung, Störung f. der Lebenskräfte.

Exánime, adj. leblos; fig. äufserst schwach, matt, kraftlos; entmutigt, niedergeschlagen.

Exantema, f. Hautausschlag, m. (Path.)

Exantemático, adj. mit Ausschlag verbunden (Path.).

Exarca, m. Exarch, m.

Exarcado, m. Exarchat, n.

Exasperación, f. Aufsersichsein, Aufgebrachtsein, n., höchster Grad m. der Erbitterung.

Exasperar, va. reizen; fig. im höchsten Grade aufbringen.

Excarcelación, excarceración, f. Haftentlassung, f.

Excarcelar, va. aus der Haft entlassen.

Ex cáthedra, adv. fig. von oben herab; herrisch, befehlshaberisch.

Excava, f. Aufgraben n. der Erde um einen Baum herum.

Excavación, f. Ausgrabung; Höhlung, Vertiefung, f.

Excavar, va. ausgraben; aushöhlen; die Erde um einen Baum herum aufgraben.
Excedente, adj. überflüssig; überzählig; übermäfsig.
Exceder, va. überschreiten; übertreffen, überragen; übersteigen; **—,** vn. zu weit gehen, Mafs und Ziel überschreiten; ausschweifen; **—se á sí mismo,** sich selbst übertreffen.
Excelencia, f. Vortrefflichkeit, f., Vorzug, m., Auszeichnung; Excellenz, f.
Excelente, adj. vortrefflich; ausgezeichnet; herrlich; —, m. altspanischeGoldmünze, f.; **—mente,** adv. in vortrefflicher, ausgezeichneter Weise.
Excelentísimo, adj. allerfürtrefflichst (bei Titeln).
Excelsitud, f. sehr grofse Höhe; Erhabenheit, f.
Excelso, adj. hoch; erhaben; fig. ausgezeichnet; **—amente,** adv. (dasselbe.)
Excentricidad, f. Excentricität, f., Abstand m. vom Mittelpunkt.
Excéntrico, adj. excentrisch; **—amente,** adv. (dasselbe.)
Excepción, f. Ausnahme; Einwendung, Einrede, f.; **— dilatoria,** Aufschub bewirkende Einrede (Jur.); **— perentoria,** die Klage umstofsende Einrede (Jur.).
Excepcional, adj. eine Ausnahme enthaltend, machend; ausnahmsweise.
Excepcionar, va. einwenden; eine Ausnahme machen.
Excepto, adv. ausgenommen.
Exceptuación, f. s. EXCEPCIÓN.
Exceptuar, va. ausnehmen; ausschliefsen von der Regel, Zahl.
Excerta, f. Auszug, m.
Excesivo, adj. übermäfsig, übertrieben; ungemein.
Exceso, m. Übermafs, n.; Überschufs, m.; Ausschweifung, f.; Excefs, Frevel, Unfug, m.; **en —,** adv. übermäfsig, überschwänglich.
Excipiente, m. Auflösungsmittel, n.
Excitación, f. Anregung, Erregung; Anreizung, f., Antrieb, m., Aufmunterung; Aufreizung, f.
Excitar, va. anregen, erregen; aufregen; anreizen, antreiben; aufmuntern, anfeuern; aufreizen, provozieren, herausfordern.
Excitativo, adj. anregend, erregend; aufregend; aufreizend.
Exclamación, f. Ausruf, m.; Geschrei, n.
Exclamar, va. ausrufen; schreien; sich heftig gegen jemand äufsern; fam. losziehen.
Exclamativo, exclamatorio, adj. ausrufend; schreiend.
Exclaustrado, m. aus dem Kloster Entlassener, m.
Excluir, va. ausschliefsen, ausstofsen, verweisen.
Exclusión, f. Ausschliefsung, f., Ausschlufs, m., Ausstofsung, f.
Exclusiva, f. Ausschliefsung f. von allen Ämtern, Ansprüchen etc.; ausschliefsliches Recht, Vorzugsrecht, n.; gesetzliche Ausschliefsung einer Ware vom Handel.
Exclusivamente, exclusive, adv. ausgeschlossen, mit Ausschlufs.
Exclusivismo, m. völliges Abgeschlossensein; Entferntbalten n. anderer Personen, Ideen etc.
Exclusivo, adj. ausschliefsend, ausschliefslich, exclusiv.
Excogitable, adj. denkbar, ersinnlich.
Excogitar, va. ausdenken, ersinnen.
Excomulgado, m. mit dem Kirchenbann Belegter, m.; **— vitando,** mit dem grofsen Kirchenbann Belegter.
Excomulgador, m. der denKirchenbann verhängt.
Excomulgar, va. in den Kirchenbann thun; fig. verfluchen, verwünschen, vermaledeien.
Excomunión, f. Kirchenbann; Bann, Bannbrief, m.
Excoriación, f. Abschürfung der Haut, Hautschrunde, f.
Excoriar, va. abschürfen, aufschürfen (Haut), ritzen; wundliegen.
Excrecencia, f. Auswuchs, Fleischauswuchs, m.
Excreción, f. Aussonderung, Absonderung, f., Auswurf, m.
Excrementar, va. auswerfen, ausleeren (Kot); seine Notdurft verrichten.

Excrementicio, adj. zu den Ausleerungen gehörig; kotartig.
Excremento, m. Auswurf, m., Ausleerung, f.; Kot, Menschenkot; Mist, m.; Exkrement, n.
Excrementoso, adj. kothaltig; nicht nährkräftig.
Excretar, va. s. EXCREMENTAR.
Excreto, adj. abgesondert, ausgeworfen.
Excrex, m. Erhöhung f. der Mitgift. (Jur.)
Excursión, f. Streiferei, f., Streifzug; Ausflug, Abstecher, m., kurze Vergnügungstour, f.
Excusa, f. Entschuldigung; Ausflucht, Ausrede; besondere Vergünstigung; Nebeneinnahme, f.
Excusabaraja, f. Weidenkorb m. mit verschliefsbarem Deckel.
Excusable, adj. entschuldbar.
Excusadamente, adv. ohne Notwendigkeit, unnützerweise.
Excusado, adj. überflüssig, unnütz; vergeblich; entbehrlich; steuerfrei; abgelegen, abgesondert, reserviert; —, m. Abort, m.
Excusador, adj. entschuldigend, zur Entschuldigung dienend; —, m. Entschuldiger; Verteidiger; Pfarrverweser, m.
Excusalí, m. kleine Schürze, f.
Excusar, va. entschuldigen; verteidigen; rechtfertigen; vermeiden, umgehen; verhindern; ausschlagen, ablehnen, verweigern; unterlassen; von Steuern, Abgaben befreien; **—se,** vr. sich entschuldigen; sich weigern.
Excusión, f. Auspfändung f. eines Bürgen.
Execrable, adj. abscheulich, scheufslich, greulich, verabscheuenswert; fluchwürdig.
Execración, f. Abscheu, Greuel; Fluch, m., Verwünschung, f.
Execrador, m. Verflucher, Verwünscher, m.
Execrando, adj. s. EXECRABLE.
Execrar, va. verfluchen, verwünschen; verabscheuen.
Execratorio, adj verwünschend.
Exégesis, f. Exegese, Auslegung, Erklärung, f.
Exégeta, m. Exeget, Ausleger, Erklärer, m.
Exegético, adj. exegetisch, auslegend, erklärend.
Exención, f. Befreiung f. von einer Last, Verbindlichkeit.
Exentar, va. befreien, freisprechen von einer Verbindlichkeit.
Exento, adj. frei, befreit von Abgaben, Lasten etc.; freistehend; offen; —, m. Gefreiter, m. (Mil.)
Exequátur, m. Exequatur, n., Anerkennung f. eines ausländischen Konsuls.
Exequias, fpl. Leichenbegängnis, n., Begräbnisfeierlichkeit, f.
Exequible, adj. ausführbar; thunlich, möglich.
Exergo, m. Teil m. einer Schaumünze, wo sich die Inschrift befindet.
Exfoliación, f. Abblätterung, f. (Chir.)
Exhalación, f. Ausdünstung; Ausatmung, f.; Dunst; Hauch; Duft, m.
Exhalador, adj. ausdünstend.
Exhalar, va. ausdünsten; aushauchen; ausatmen; fig. Seufzer ausstofsen; —, vn. duften; **—se,** vr. verdunsten, verrauchen; aufser Atem kommen; fig. sich abmatten, sich abquälen.
Exhausto, adj. erschöpft (besonders an Geld).
Exheredación, f. Enterbung, f.
Exheredar, va. enterben.
Exhibición, f. Aufweisung, Vorlegung (von Urkunden etc.); Ausstellung f. gewerblicher Erzeugnisse, Industrieausstellung.
Exhibir, va aufweisen, vorzeigen, vorlegen; darlegen, vorbringen, zum Vorschein bringen; ausstellen (gewerbliche Erzeugnisse); reichen, darreichen.
Exhortación, f. Ermahnung, f.
Exhortador, adj. ermahnend; —, m. Ermahner, m.
Exhortar, va. ermahnen.
Exhortatorio, adj. ermahnend; **oración —a,** f. Ermahnungsrede, f.
Exhorto, m. schriftliches Gesuch n. eines Richters an einen andern. (Jur.)
Exhumación, f. Wiederausgrabung f. einer Leiche.

Exhumar, va. wieder ausgraben (eine Leiche).

Exigencia, f. Forderung, Einforderung; Anforderung, f., Anspruch, m.; Verlangen, n., Begehr, m.; Erfordernis, Bedürfnis, n.; fig. Anmafsung, f.

Exigente, adj. anspruchsvoll; fordernd, verlangend.

Exigible, adj. was man fordern, einfordern, eintreiben, beanspruchen, verlangen kann.

Exigir, va. fordern, einfordern; eintreiben (Steuern); beanspruchen; verlangen, begehren; nötigen, anhalten zu etwas; heischen, erheischen; fig. anliegen.

Exigüidad, f. Geringfügigkeit, Winzigkeit, f.

Exiguo, adj. geringfügig, winzig; kärglich.

Eximio, adj. ausnehmend, vortrefflich, auserlesen.

Eximir, va. ausnehmen, befreien, freisprechen, lossprechen (von einer Last, Verbindlichkeit etc.); **—se,** vr. sich entziehen (einer Verbindlichkeit etc.); sich befreien, sich losmachen (von einem Zwange).

Exinanición, f. gänzliche Entkräftung, Erschöpfung, f.

Exinanido, adj. gänzlich entkräftet, erschöpft.

Existencia, f. Dasein, Bestehen, n., Existenz, f.; Vorhandensein, n.; **—s,** pl. Bestand, Vorrat, m., Lager, n.

Existente, adj. bestehend; vorhanden.

Existimación, f. Dafürhalten, n., Meinung, Vermutung, f.; Urteil n. über eine Sache.

Existimar, va. dafürhalten, meinen, vermuten.

Existir, vn. dasein, bestehen, existieren; vorhanden sein; leben.

Éxito, m. Ausgang, m., Beendigung, Erledigung f. einer Sache; Erfolg; Fortgang, m.; Gedeihen, n.

Éxodo, Exodus, m., zweites Buch n. Mosis.

Exoneración, f. Entlastung, Entladung; Entledigung; Entlassung, Verabschiedung, f.

Exonerar, va. entlasten, entladen, entledigen, erleichtern; entlassen, verabschieden.

Exorable, adj. erbittlich.

Exorbitancia, f. Übermafs, n.; übertriebene Forderung, Behauptung, f.; Frevel, m., Vergehen, n.

Exorbitante, adj. übermäfsig, übertrieben.

Exorcismo, m. Teufelsbeschwörung, f.; Geisterbann, m.

Exorcista, m. Teufelsbeschwörer; Geisterbanner, m.

Exorcizar, va beschwören, bannen, austreiben (böse Geister).

Exordio, m. Eingang, Anfang m. einer Rede, eines Buches, Einleitung, f.

Exornación, f. Ausschmückung, Verschönerung, Verzierung, f.

Exornar, va. ausschmücken, verschönern. verzieren.

Exótico, adj. ausländisch, fremd, exotisch.

Expansibilidad, f. Ausdehnbarkeit, Spannkraft, f.

Expansión, f. Ausdehnung, f.

Expansivo, adj. ausdehnbar; fig. mitteilsam.

Expatriación, f. Landesverweisung, Verbannung, f.

Expatriarse, vr. das Vaterland verlassen, auswandern.

Expectación, f. Erwartung, f., Hoffen, Harren, n.; in Spanien gefeiertes Fest n. der Erwartung zu Ehren der Jungfrau Maria (18. Dezember); **hombre de —,** m. umsichtiger Mann, m.

Expectante, adj. abwartend (Med.).

Expectativa, f. Anwartschaft, f.

Expectoración, f. Schleimauswurf, m. (Med.)

Expectorante, adj. den Schleimauswurf befördernd; **—,** m. brustreinigendes Mittel, n. (Med.)

Expectorar, va. den Schleim auswerfen (Med.).

Expedición, f. Abmachung, Erledigung, Beendigung f. von Geschäften; Abfertigung, Ausfertigung, Zufertigung f. von Urkunden; Spedition; Versendung, f., Versand, m., Beförderung f. von Waren; Expedition,

f. (Mil. u. Mar.); Ausrüstung u. Aussendung f. von Schiffen.
Expedicionario, adj. zu einer Expedition gehörig.
Expedidor, m. Spediteur, m.
Expediente, m. Geschäft n., das sich leicht abwickelt; Angelegenheit; Rechtssache, f.; Aktenstofs, m., Akten, fpl.; Protokoll, n.; Abmachung, Erledigung f. eines Geschäfts; Ausweg, m., Auskunftsmittel, n.; Vorwand; Warenabsatz, m.; Fertigkeit, Gewandtheit, f.; **dar —**, beschleunigen, zur schnellen Erledigung bringen.
Expedir, va. abmachen, erledigen, beendigen; abfertigen, ausfertigen, zufertigen; absenden, versenden, befördern, spedieren, expedieren.
Expeditivo, adj. flink, rasch, geschwind arbeitend.
Expedito, adj. gewandt, behend, regsam; flink, schnell, rasch bei der Hand; bereit; leicht ausführbar.
Expeler, va. austreiben, vertreiben, verjagen; ausstofsen, von sich stofsen; ausleeren, abführen (Unreinigkeiten etc.).
Expendedor, adj. ausgebend; verschwendend; —, m. Ausgeber; Auszahler; Verschwender; Verkäufer; Tabaksverkäufer; Billetteur; Verbreiter m. falschen Geldes; Trödler m. von gestohlenen Sachen.
Expendeduría, f. Tabaksladen m. für den Kleinverkauf; Kleinhandel, m.; Trödelbude, f.
Expender, va. ausgeben, aufwenden; verthun, verschwenden; verkaufen; falsches Geld verbreiten; gestohlene Sachen vertreiben.
Expendición, f. Geldausgeben, n.
Expendio, m. Ausgabe, f., Aufwand, Verbrauch, m.
Expensas, fpl. Ausgaben, fpl.; Kosten, Unkosten, pl.
Experiencia, f. Erfahrung, f.; Versuch, m.
Experimentado, adj. erfahren, erprobt, geschickt.
Experimentador, m. der Versuche anstellt.
Experimental, adj. auf Erfahrung beruhend; **—mente**, adv. durch, aus Erfahrung.
Experimentar, va. Versuche anstellen, probieren, experimentieren; erfahren.
Experimento, m. Versuch, m., Experiment, n.
Experto, adj. sachverständig, sachkundig, erfahren, bewandert; —, Sachverständiger, Expert, m.
Expiación, f. Sühne, Bufse, Abbüfsung; Reinigung, f.; Sühnopfer, n.
Expiar, va. büfsen, abbüfsen, sühnen, aussühnen; fig. reinigen (Entweihtes).
Expiativo, adj. zur Bufse, Sühne dienend; Sühn-.
Expiatorio, adj. verbüfsend, sühnend; aussöhnend.
Expirar, vn. sterben; fig zu Ende gehen.
Explanación, f. Ebnung; fig. Erläuterung, Auslegung, Erklärung, f.
Explanada, f. Wallböschung, Feldbrustwehr; Esplanade, f. (Mil.)
Explanar, va. ebnen; fig. erläutern, auslegen, erklären.
Explayar, va. ausdehnen, erweitern; **—se**, vr. fig. sich verbreiten (im Reden, Schreiben); sich vergnügen, eine Landpartie machen.
Explectivo, adj. ausfüllend. (Gram.)
Explicable, adj. erklärbar, erklärlich.
Explicación, f. Erklärung, Auslegung, Deutung, f.; Ausdruck; Vortrag, m.
Explicaderas, fpl. fam. Kunst f., sich gut auszudrücken.
Explicar, va. erklären, verständlich machen, auslegen, erläutern, deuten; aufklären; äufsern, ausdrücken; vortragen; **—se**, vr. sich äufsern, sich auslassen; ausbrechen, sich zeigen (Krankheit).
Explicativo, adj. erklärend, erläuternd.
Explícito, adj. klar, bestimmt, deutlich.
Exploración, f. Erforschung, Untersuchung, f.
Explorador, m. Forscher, Untersucher, m.

Explorar, va. erforschen, genau untersuchen; ausforschen, auskundschaften.
Exploratorio, m. Sucher, m. (Chir.)
Explosión, f. Ausbruch, m., Explosion, f.; Zerspringen, Zerplatzen, n.; Knall, m.
Explosivo, adj. explosiv, Spreng-.
Explotación, f. Ausbeutung, f.
Explotador, adj. ausbeutend; —, m. Ausbeuter, m.
Explotar, va. ausbeuten, ausnutzen.
Expoliación, f. Beraubung, f.
Expoliar, va. berauben.
Exponente, adj. ausstellend; —, m. Aussteller; Exponent, m. (Math.)
Exponer, va. öffentlich ausstellen, auslegen; zur Schau stellen; darlegen, vorlegen; auslegen, erklären; exponieren, einer Gefahr aussetzen, preisgeben; ein Kind aussetzen; ausführlich erzählen, vortragen; auseinandersetzen; **—se,** vr. sich aussetzen, sich bloſsstellen, sich exponieren.
Exportación, f. Ausfuhr, f., Ausfuhrhandel, Export, m.
Exportador, m. Ausfuhrhändler, Exporteur, m.
Exportar, va. ausführen, ins Ausland versenden (Waren), exportieren.
Exposición, f. öffentliche Ausstellung, Schaustellung; Kunstausstellung, Gewerbeausstellung; Darlegung, Darstellung; Auslegung, Erklärung, Erläuterung; Eingabe, Vorstellung (Jur.); Exposition f. eines Dramas etc.; Äuſserung; ausführliche Erzählung; Lage f. eines Gebäudes nach der Himmelsrichtung.
Expositivo, adj. auslegend, erklärend, erläuternd.
Expósito, adj. ausgesetzt (Kind); —, m. Findelkind, n.
Expositor, m. Ausleger, Erklärer, m.
Expresamente, adv. ausdrücklich; eigens.
Expresar, va. ausdrücken, aussprechen, äuſsern; zu erkennen geben; erwähnen; Ausdruck geben (Mal.); **—se,** vr. sich ausdrücken, sich äuſsern.
Expresión, f. Ausdruck, m.; Äuſserung; Erklärung; Benennung, Bezeichnung; Deutlichkeit, f.; Nachdruck, m.; Ausdrücken, Anpressen n. des Saftes etc.; **—es,** pl. Grüſse, mpl., Empfehlungen fpl. an jemand.
Expresivo, adj. ausdrucksvoll; rührend; nachdrücklich; ausdrücklich; höflich.
Expreso, adj. ausdrücklich; klar, deutlich; **tren —,** m. Kurierzug, Schnellzug, m.; —, m. Eilbote, m.
Exprimidero, m. Preſsvorrichtung, f.
Exprimir, va. auspressen, ausdrücken; fig. mit Nachdruck sprechen.
Ex profeso, adv. mit Bedacht, eigens, geflissentlich; gründlich.
Expropiación, f. Enteignung, f. (Jur.)
Expropiar, va. zwangsweise enteignen (Jur.).
Expuesto, adj. gefahrvoll, gefährlich; einer Gefahr ausgesetzt.
Expugnable, adj. einnehmbar. (Mil.)
Expugnación, f. Erstürmung f. einer Stadt. (Mil.)
Expugnador, m. Eroberer m. mit stürmender Hand. (Mil.)
Expugnar, va. eine Stadt stürmen, mit Sturm einnehmen, erobern (Mil.).
Expulsar, va. austreiben, vertreiben, ausstoſsen.
Expulsión, f. Austreibung, Vertreibung, Ausstoſsung, f.
Expulsivo, adj. austreibend, ausstoſsend.
Expurgación, f. Reinigung, Säuberung, f.
Expurgar, va. reinigen, säubern; fig. aus einem Buche die anstöſsigen Stellen ausmerzen.
Expurgatorio, adj. reinigend, säubernd; —, m. Verzeichnis n. der verbotenen oder beanstandeten Bücher.
Expurgo, m. s. EXPURGACIÓN.
Exquisito, adj. ausgesucht, auserlesen, köstlich, vortrefflich, ausgezeichnet, ausnehmend, exquisit.
Extasiarse, vr. in Verzückung geraten.

Éxtasis, f. Entzückung, Begeisterung, Extase; Verzückung, f.
Extático, adj. entzückt, begeistert.
Extemporal, extemporáneo, adj. unvorbereitet, aus dem Stegreif, plötzlich; **extemporáneamente,** adv. (dasselbe.)
Extender, va. ausbreiten; ausdehnen, ausspannen, ausstrecken, strecken; erweitern; verbreiten; aufschreiben, niederschreiben, zu Papier bringen; **—se,** vr. sich ausdehnen; sich verbreiten; sich erstrecken; sich weitläufig auslassen; fig. fam. sich anmafsend betragen, sich breitmachen, vulg. dickthun.
Extendido, adj. ausgedehnt, weit, geräumig; ausführlich, weitläufig.
Extensión, f. Ausdehnung, f.; Flächenraum, m.; Strecke, f.
Extensivo, adj. ausdehnend, erweiternd; ausgedehnt; ausführlich.
Extenso, adj. s. EXTÉNDIDO; **por —,** adv. umständlich, ausführlich.
Extensor, m. Streckmuskel, m. (An.)
Extenuación, f. Entkräftung, Schwächung, f.
Extenuado, adj. kraftlos, schwach; abgemergelt, mager.
Extenuar, va. entkräften, schwächen; fig. abschwächen, verringern; **—se,** vr. sich abschwächen; sich aufreiben; mager werden.
Extenuativo, adj. entkräftend, schwächend.
Exterior, adj. äufserlich, auswendig; **—,** m. Äufseres, Aussehen, n.
Exterioridad, f. Aufsenseite; Äufserlichkeit, f., Aufsenschein, m.; äufserliche Form; Prahlerei, f.
Exterminación, f. Ausrottung, Vertilgung, f.
Exterminador, adj. ausrottend; **—,** m. Ausrotter, Vertilger, m.
Exterminar, va. ausrotten, vertilgen; vertreiben, verjagen, verbannen; zu Grunde richten.
Exterminio, m. Austreibung, Vertreibung, Verbannung; Verwüstung, Vernichtung, f.; Untergang, m.
Externo, adj. äufserlich; auswärtig.
Ex testamento, adv. durch letztwillige Verfügung.
Extinción, f. Löschen, Auslöschen n. des Feuers.
Extinguible, adj. löschbar, auslöschbar.
Extinguir, va. löschen, auslöschen; fig. vertilgen, ausrotten.
Extinto, adj. ausgelöscht, erloschen.
Extirpación, f. Ausrottung, f.
Extirpar, va. ausrotten; mit der Wurzel ausreifsen.
Extorsión, f. Erpressung, Abnötigung, f.
Extra, prp. aufser, ungerechnet, nicht mit inbegriffen.
Extracción, f. Ausziehen, Herausziehen, n.; Ausfuhr f. von Waren etc.; Ziehung f. einer Lotterie; Scheiden, Absondern, n.
Extractador, m. Verfertiger m. eines Auszuges.
Extractar, va. ausziehen, in einen Auszug bringen.
Extractivo, adj. auszugsweise.
Extracto, m. Auszug m. aus einem Buche, einer Rechnung etc.; Resumé, n.; Extrakt, m. (Chem.)
Extradición, f. Auslieferung f. von Verbrechern.
Extraer, va. ausziehen, herausziehen; ausführen, exportieren (Waren etc.); Wurzeln ziehen (Math.); wörtlich abschreiben (Jur.); ausziehen, absondern, scheiden (Chem.).
Extrajudicial, adj. aufsergerichtlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Extralimitarse, vr. die Grenzen überschreiten.
Extramuros, adv. aufserhalb der Stadt, vor den Thoren.
Extranjería, f. Fremdentum, n.; Stand m. eines Fremden, Ausländers; fremde Sitte, f., ausländischer Gebrauch, m.; vom Auslande eingeführte Ware, f.
Extranjerismo, m. Vorliebe f. für alles Fremde.
Extranjerizar, va. fremde, ausländische Erzeugnisse einbürgern, heimisch machen; **—se,** vr. sich in der Fremde einbürgern.
Extranjero, adj. fremd, ausländisch; **—,** m. Fremder, Ausländer, Fremdling, m.

Extrañamente, adj. über alle Maſsen.
Extrañamiento, m. Entfernung; Landesverweisung, Verbannung f.
Extrañar, va. entfernen, fortschicken; des Landes verweisen, verbannen; sich verwundern, erstaunt, befremdet sein; tadeln, verweisen; **—se,** vr. etwas zu umgehen suchen, sich einer Sache entziehen.
Extrañeza, f. Seltsamkeit, Seltenheit, Sonderbarkeit; Uneinigkeit, Miſshelligkeit; Verwunderung, f., Erstaunen, n.
Extraño, adj. fremd, ausländisch; seltsam, selten, sonderbar; wunderlich; auſserordentlich; **serle á uno —a una cosa,** unbewandert sein (in einer Sache).
Extraordinario, adj. auſserordentlich, auſsergewöhnlich, ungewöhnlich; seltsam; **—,** m. Kurier, eigens abgesandter Eilbote, m.; Extragericht n. bei Tische; auſserordentliche Ratssitzung, f.
Extravagancia, f. Ausschweifung, Extravaganz; Ungereimtheit, Narrheit, Überspanntheit; Sonderbarkeit, f.
Extravagante, adj. ausschweifend, extravagant; ungereimt, närrisch, toll; überspannt; seltsam, sonderbar; wunderlich.
Extravasarse, vr. aus den Gefäſsen treten, sich ergieſsen (Blut).
Extraviar, va vom Wege abführen, irreführen; auf die Seite schaffen; **—se,** vr. vom rechten Wege abkommen, sich verirren; abhandenkommen, verlorengehen; fig. auf Abwege geraten.
Extravío, m Irregehen, n., Verirrung f. vom rechten Wege; Abweg, m.; Abhandenkommen, Verlorengehen, n.; fig. Ausschweifung f.
Extremadamente, adv. überaus.
Extremado, adj. vorzüglich, vortrefflich; äuſserst, übermäſsig; auſserordentlich.
Extremamente, adv. äuſserst, übermäſsig.
Extremar, va. aufs Äuſserste treiben; **—se,** vr. sich befleiſsigen.
Extremaunción, f. letzte Ölung, f.
Extremeño, adj. aus Extramadura.
Extremidad, f. Äuſserstes einer Sache, äuſserstes Ende, n.; entferntester Punkt, m.; fig. Äuſserstes, Ende; **—es,** pl. Kopf, Füſse, Schwanz der Tiere, Extremitäten, fpl.
Extremo, adj. äuſserst, am weitesten entfernt, extrem; letzt; äuſserst, übermäſsig; **—,** m. äuſserstes Ende, n., äuſerster Punkt, m., äuſserste Grenze, f.; höchster Grad, m.; Extrem, n.; **con —,** adv. äuſserst; **de — á —,** von einem Ende zum andern; **por —,** zuletzt.
Extremoso, adj. übermäſsig, ausschweifend.
Extrínseco, adj. äuſserlich; auſsergerichtlich.
Exuberancia, f. Überfülle; Üppigkeit, f.
Exuberante, adj. überreich; üppig; wuchernd.
Exudación, f. Ausschwitzung, f.
Exudar, vn. ausschwitzen.
Exultación, f. Frohlocken, Jauchzen, n.
Exvoto, m. Weihgeschenk; Votivbild, n.

F.

F, f. F, n. der siebente Buchstabe des spanischen Alphabets.
Fa, m. das f als vierter Ton der Tonleiter.
Fábrica, f. Verfertigung; Fabrik, f.; Bau, m., Gebäude, n.; Kircheneinkünfte, fpl., Kircheneigentum, n.; **— de navios,** Werft, Schiffswerft, f.; **— de los paños,** Tuchmanufaktur, f.; **de —,** gemauert (Arch.).
Fabricación, f. Verfertigung, Anfertigung, Herstellung, Fabrikation, f., Fabrizieren, n.
Fabricador, m. fig. Anstifter, m; **— de embustes,** Ränkeschmied, m.
Fabricante, m. Verfertiger, Fabrikant; Erbauer, Baumeister, Bauherr, m.
Fabricar, va. verfertigen, anfertigen, herstellen, fabrizieren

bauen, erbauen; errichten; machen; fig. aushecken, schmieden (Lügen etc.).
Fabril, adj. handwerksmäfsig; **arte—,** f. Handwerk, n.
Fabriquero, m. s. FABRICANTE; Kirchenvorsteher, m.
Fabuco, m. Buchecker, f.
Fábula, f. Fabel; erdichtete Erzählung, f., Märchen, n.
Fabulista, m. Fabeldichter, m
Fabuloso, adj. fabelhaft, erdichtet; fig. aufserordentlich; beispiellos; unglaublich.
Faca, f. krummes Messer, n.
Facción, f. Meuterei, Zusammenrottung; politische Partei, Faktion, f.; Gesichtszug; Kriegszug, m.; Kriegsthat, Waffenthat, f.; Schildwachestehen, Postenstehen, n.
Faccionario, m. Parteigänger, m.
Faccioso, adj. aufrührerisch, meuterisch.
Facería, f. Gemeindeweiden, fpl.
Facero, adj. zu den Gemeindeweiden gehörig.
Faceta, f. Facette, f.
Facial, adj. zum Gesicht gehörig, Gesichts-; anschaulich.
Fácil, adj. leicht, mühelos; lenksam, gefügig, gelehrig, nachgiebig; schwach; zerbrechlich; leichtsinnig, leichtfertig; **—mente,** adv. leicht, mit Leichtigkeit.
Facilidad, f. Leichtigkeit; leichte Auffassungsgabe; Lenksamkeit, Nachgiebigkeit; Nachsicht, f.; Leichtsinn, m., Leichtfertigkeit, f.
Facílimo, adj. äufserst leicht.
Facilitación, f. Erleichterung, f.
Facilitar, va. erleichtern, leichter machen; fördern, befördern; verschaffen.
Facilitón, adj. fam. alles für leicht haltend.
Facineroso, adj. ruchlos, verrucht; verbrecherisch; gottlos; —, m. Bösewicht, Verbrecher, Missethäter; Thunichtgut, Taugenichts, m.
Facistol, m. Kirchenpult, Altarpult, Chorpult; Musikpult, n.
Faco, m. Schnupftuch, n.
Facsímile, m. Faksimile, n.
Factible, adj. thunlich; möglich.
Facticio, adj. künstlich, erkünstelt nachgemacht.
Factor, m. Geschäftsführer, Faktor, Verwalter; Faktor, m. (Arithm.)
Factoría, f. Amt n. eines Geschäftsführers, Faktors; Faktorei, Handelsfaktorei, f.
Factotum, m. fam. Faktotum n., der alles verrichtet.
Factura, f. Faktur, Warenrechnung, f.; **hacer —,** Faktur machen.
Facturar, va. eine Faktur ausstellen, Faktur machen, fakturieren.
Fácula, f. Sonnenfackel, f., Lichtfleck m. in der Sonne (Astr.).
Facultad, f. Fähigkeit, f., natürliches Vermögen; Recht, n., Macht, Befugnis; Wissenschaft, Kunst; Fakultät f. einer Universität; Erlaubnis, f.; Vermögen n., Besitz, m., Habe, f.; Kraft, Widerstandskraft, f. (Med.); **— mayor,** höhere Fakultät (Theologie, Jurisprudenz, Medizin); **—es,** pl. Geistesgaben, fpl.; Gerechtsame, pl.; Vermögensumstände, mpl.
Facultar, va. ermächtigen, Befugnis erteilen.
Facultativo, adj. zu einer Wissenschaft oder Kunst gehörig, wissenschaftlich, kunstmäfsig; ein Recht, eine Befugnis gebend; fakultativ; beliebig, dem freien Willen, dem Belieben überlassen; —, m. Universitätsprofessor, m.; Mitglied n. eines Gelehrten- oder Künstlervereins; Kunstverständiger; Arzt, Chirurg, m.
Facundia, f. Redseligkeit, Beredtheit, f.
Facundo, adj. redselig, beredt.
Facha, f. fam. Gesicht, Angesicht, Antlitz; äufseres Ansehen n. einer Sache; **— á —,** von Angesicht zu Angesicht.
Fachada, f. Vorderseite, Façade, f.; Buchtitel, m.; **hacer —,** gegenüberliegen (von Gebäuden).
Fachenda, f. fam. Eitelkeit; Prahlerei; Grofsthuerei; Geckenhaftigkeit, f.
Fachendear, vn. fam. prahlen; grofsthun, wichtigthun.

Fachendoso, adj. fam. prahlerisch; —, m. Prahler, Grofsthuer; Geck, m.
Fada, f. Kalviapfel, m.; Fee, Zauberin, f.
Faena, f. körperliche Arbeit; Hausarbeit, f.; fig. geistige Arbeit; —s, pl. Geschäfte, npl.
Faetón, m. Phaeton, m. (Wagen.)
Fagina, f. Reisigbündel, Reisicht, n.; Faschine, f. (Mil.); **meter —,** fig. dummes Zeug schwatzen.
Faginada, f. Reisichthaufen, m.; Faschinenwerk, n. (Mil.).
Fagot, m. Fagott, n. (Mus.)
Faisán, m. Fasan, m.; **—a,** f. Fasanhenne, f.
Faja, f. Leibbinde; Schärpe, f.; Gürtel; Erdgürtel, m.; Streifband, Kreuzband, n.
Fajadura, f., **fajamiento,** m. Umwickeln, Einwickeln n. mit Binden.
Fajar, va. umwickeln, einwickeln mit Binden; **— con uno,** fam. jemand anpacken.
Fajardo, m. Fleischpastete, f.
Fajeado, adj. mit einer Kranzleiste versehen (Arch.).
Fajero, m. gestrickte Wickelbinde, f.
Fajín, m. rotseidene Schärpe f. der Generäle und Admirale.
Fajo, m. Bündel, Büschel n. Holz; **—s,** pl. Wickelzeug n. für Kinder.
Fakir, m. Fakir, m.
Fala, f. Partisane, f.
Falacia, f. Betrug, m., Betrügerei; Arglist, f.
Falange, f. Phalanx, f.; Heerhaufen, m.; Glied n. an Fingern und Zehen.
Falangia, m. Afterspinne, f.
Falárica, f. Brandpfeil, m.
Falaz, adj. betrügerisch, trügerisch; arglistig, **—mente,** adv. (dasselbe.)
Falbalá, m. Falbel, f.
Falca, f., Keil, m.
Falcado, adj. sichelförmig; **carro —,** m. Sichelwagen, m.
Falce, f. Sichel, f.
Falcidia, f. falcidisches Erbschaftsviertel, n. (Jur.)
Falcineto, m. Sichelschnäbler, m.
Falcón, m. Falkon, n. (altes Geschütz.)
Falconete, m. Falkonett, n. (altes Geschütz.)
Falda, f. Schofs, Rockschofs; Rockzipfel; Frauenrock; unterer Bergabhang, m.; Fleisch n. an den Vorderrippen des Schlachtviehes; **cortar —s,** liederliche Weiber züchtigen; fig. afterreden, lästern.
Faldar, m. Schofs m. am Brustharnisch.
Faldear, va. am Abhang eines Berges gehen.
Faldellín, m. Frauenunterrock, m.
Faldero, adj. zum Schofs der Frauenröcke gehörig; **perro —,** m. Schofshund, m.; —, m. fig. Weiberfreund, joc. Schürzenheld, m.
Faldeta, f. falscher Vorhang, m. (Theat.)
Faldicorto, adj. kurzschöfsig.
Faldillas, fpl. Schöfse mpl. an einer Weste, einem Leibchen.
Faldistorio, m. niederer Sessel m. der Bischöfe.
Faldón, m. Blatt n. eines Rockes, Mantels, Hemdes etc.; Leiste; Dachseite, f. (Arch.)
Falencia, f. Trüglichkeit, Unzuverlässigkeit, f.
Falerno, m. falerner Wein, Falerner, m.
Falibilidad, f. Fehlbarkeit, Unzuverlässigkeit, Trüglichkeit, f.
Falible, adj. fehlbar, unzuverlässig, dem Irrtum unterworfen.
Falimiento, m. Betrug, m., Lüge, f.; Bankerott, m.
Falordía, f. Erzählung, f., Märchen, n.; Fabel, f.
Falsa, f. Mifsklang, Mifslaut, m. (Mus.)
Falsabraga, f. Mauerwall, m. (Mil.)
Falsada, f. schneller Flug, m., Stofsen n. der Raubvögel.
Falsamente, adv. falsch, fälschlich.
Falsario, adj. fälschend, verfälschend; —, m. Fälscher, Verfälscher; Lügner, m.
Falsarrienda, f. Beizügel, m.
Falseador, m. Fälscher, Verfälscher, m.
Falsear, va. fälschen, verfälschen (Schriften, Waren, Münzen etc.); durchbrechen, durchbohren (Schild, Panzer); biegen (Degen,

Säbel); —, vn. nachgeben, weichen; sich biegen; sich senken (Gebäude); falsch klingen, falsch tönen, verstimmt sein (Saiten eines Instruments).

Falsedad, f. Falschheit, Unwahrheit, Unrichtigkeit, f.: Falsum, n.: Mangel m. an Übereinstimmung; Fälschung, Urkundenfälschung, f. (Jur.)

Falseo, m Fälschung, Verfälschung; schiefe Bearbeitung f. eines Steines; schiefer Schnitt, m. (Arch.)

Falsete, m. Falsett, n., Fistel, f. (Mus.); kleiner Korkzapfen m. am Fafs.

Falsía, f. Falschheit; Verfälschung, f.

Falsificación, f. Fälschung, Verfälschung, f.; Verfälschtes, n.

Falsificador, m. Fälscher, Verfälscher, m.

Falsificar, va. fälschen, verfälschen.

Falsilla, f. Linienblatt, n.

Falsío, m. in Murcia: Füllsel, n.

Falso, adj. falsch, treulos, tückisch, verlogen, lügnerisch; unwahr, wahrheitswidrig, unrichtig; falsch, gefälscht, verfälscht, nachgemacht, untergeschoben, verstellt, unecht; **armas —as,** fpl. regelwidrige, unheraldische Wappen, npl.; **de —,** adv. verstellterweise; **en —,** ohne die nötige Sicherheit und Festigkeit, nicht dauerhaft; —, m. Unterlage f. bei einer Naht.

Falta, f. Fehler, Defekt; Mangel, m.; Versehen, Vergehen, n., Schuld; Abwesenheit; Lücke, f.; Ausbleiben, Aufhören n. der Monatsregel bei Schwangeren; Manko, n., Fehlbetrag, m; Unvollwichtigkeit f. der Münzen; **— de franqueo,** ungenügende Frankatur f. eines Briefes; **— de pago,** mangels Zahlung; **— de sal,** Geschmacklosigkeit, f.; **á — de,** in Ermangelung von; **por — de,** mangels an; **sin —,** unfehlbar; **hacer —,** fehlen, nicht da sein, ausbleiben.

Faltar, vn. fehlen, mangeln, abgehen, zu wenig, nicht vorhanden, abwesend sein; vermifst werden; ausbleiben, aufhören, zu Ende gehen; sterben; versagen (Schufswaffen); der erwarteten Wirkung nicht entsprechen; die Pflicht versäumen; ermangeln, unterlassen; nicht mehr beistehen; nötig sein; noch zu thun sein; sich versehen, sich vergehen, einen Fehler begehen, einen Verstofs machen; **— á su crédito,** die Zahlungen einstellen, Bankerott machen; **— á su palabra,** sein Wort nicht halten, sein Wort brechen; **— al tiempo del pagamiento,** zur Verfallzeit nicht zahlen.

Falto, adj. fehlerhaft, defekt, mangelhaft; nicht vollzählig, nicht vollwichtig; zu leicht; dürftig, Mangel leidend, ermangelnd; geizig, karg, knauserig; beschränkt; närrisch; wahnsinnig; **— de razón,** grundlos; **— de vista,** der Aussicht beraubt.

Faltrero, m. Taschendieb, m.

Faltriquera, f. Tasche, f.; in Madrid: Sperrsitz m. zunächst der Bühne.

Falúa, f. Feluke, f. (Mar.)

Falucho, m. Feluke f. mit einem lateinischen Segel. (Mar.)

Falla, f. Kopfüberwurf m. der spanischen Damen in früherer Zeit.

Fallador, m., **—a,** f. der, die mit Trumpf sticht (Kartenspiel).

Fallar, va. mit Trumpf stechen (Kartenspiel); bestimmen, entscheiden; aburteilen, ein Urteil fällen (Jur.); —, vn. fehlgehen, schlecht ausfallen, mifslingen.

Falleba, f. Thürriegel, Fensterriegel, m.

Fallecer, vn. sterben, hinscheiden; aufhören, zu Ende gehen; fehlen, mangeln.

Fallecimiento, m. Tod, Hintritt, m., Hinscheiden, Sterben, n.

Fallido, adj. wortbrüchig; bankerott, bankbrüchig, fallit; mifslungen, mifsraten, fehlgeschlagen; **casa —a,** f. Handelshaus n., das Bankerott gemacht hat.

Fallo, adj. der eine gewisse Farbe im Spiel nicht hat; —, m. Richter-

spruch, m., richterliches Urteil, n. (Jur.); Ausspruch, Entscheid, m.; Fehlkarte f. im Spiel; **echar el —,** fig. den Kranken aufgeben; fam. einen entscheidenden Ausspruch thun.

Fama, f. Ruf, guter Ruf, guter Name, m.; öffentliches Urteil, n., öffentliche Meinung, f.; Gerücht, n.; Fama; Berühmtheit, f.; **correr —,** laufen, gehen (Gerücht), verlauten; **dar —,** in Ruf bringen; **echar —,** ein Gerücht verbreiten; **es —,** man sagt, Fama sagt, es verlautet, es heifst.

Familia, f. Familie, f.; Hausstand, m.; Dienerschaft, f., Gesinde; Haus, Geschlecht, n.; Abstammung, Herkunft; Verwandtschaft; Familie, Gattung, Ordnung, Klasse, f. (Bot.)

Familiar, adj. zur Familie gehörig; auf die Familie bezüglich; vertraut, genau bekannt, geläufig; vertraulich, familiär, zwanglos, ungezwungen; Umgangs-; —, m. Vertrauter, Hausfreund; Familienangehöriger, m., Familienglied, n.; Diener; Bediensteter m. eines Prälaten; Familiaris m. der Inquisition; dienstbarer Geist, Schutzgeist, m.

Familiaridad, f. Vertraulichkeit, f., vertraulicher Umgang, m.; Zwanglosigkeit f. im Verkehr.

Familiarizar, va. vertraut, geläufig machen; **—se,** vr. vertraut werden, befreundet werden; sich gemein machen.

Familiarmente, adv. vertraulich, vertraut; familiär; zwanglos im Verkehr.

Familiatura, f. Amt n. eines Familiaris der Inquisition, eines Studienlehrers.

Famoso, adj. berühmt; berüchtigt, verrufen; ausgezeichnet, vortrefflich, herrlich, vollendet; fam. famos; artig und angenehm.

Fámula, f. fam. Dienerin, Magd, f.

Famulato, famulicio, m. Dienst, Dienerstand, m.

Fámulo, m. Famulus, Diener m. auf Universitäten; fam. Diener.

Fanal, m. Schiffslaterne; Seeleuchte, f., Leuchtfeuer, Feuer n. des Leuchtturms; Glasglocke f. auf einer Lampe, Lichtschirm, m.; fig. Licht, n., Leuchte, f.

Fanático, adj. fanatisch; —, m. Fanatiker, m.

Fanatismo, m. Fanatismus, m.

Fanatizar, va. fanatisieren.

Fandango, m. Fandango, m., spanischer Tanz.

Fandanguero, m. Liebhaber m des Fandango.

Faneca, f. Ährenfisch, m.

Fanega, f. Fanega, f., spanisches Trockenmafs = 12 Celemines = 55,501 Liter; **— de puño, — de sembradura,** Getreidefeld n. für die Aussaat einer Fanega; **— de tierra,** spanisches Flächenmafs = 64,596 Ar. (In manchen Provinzen verschieden.)

Fanegada, f. s. FANEGA DE TIERRA; **á —s,** adv. fig. fam. scheffelweise, in grofser Menge, in Hülle und Fülle.

Fanfarrear, vn. s. FANFARRONEAR.

Fanfarria, f. fam. Aufschneiderei, Prahlerei, Grofssprecherei, f.

Fanfarrón, adj. fam. aufschneiderisch, prahlerisch, grofssprecherisch, grofsmäulig; blendend, ohne inneren Wert; **trigo —,** m. Berberweizen, m.; —, m. Aufschneider, Prahler, Grofssprecher, m., Grofsmaul, n.

Fanfarronada, f. Aufschneiderei, Prahlerei, Grofssprecherei, f.

Fanfarronear, vn. aufschneiden, prahlen, grofssprechen, grofsthun.

Fanfarronería, f. Aufschneiderei, Prahlerei, Prahlsucht, f.

Fanfarronesca, f. prahlerisches Wesen, n.

Fanfurriña, f. fam. Aufwallung, Aufregung, Entrüstung f. über eine Kleinigkeit.

Fangal, m. Morast, m., Morastloch, n.; fig. fam. Patsche, f.

Fango, m. Schlamm, Morast, m.

Fangoso, adj. schlammig, morastig, kotig.

Fantasear, vn. phantasieren, der Einbildungskraft freien Lauf lassen; mit etwas prunken.

Fantasía, f. Phantasie, Einbildungs-

kraft: Einbildung; Begeisterung; Erdichtung, f., künstlerischer Einfall, m.: Laune, Grille, f.; Hochmut, Eigendünkel, m.; Phantasie, f. (Mus.); —s, pl. Perlenhalsschnur, f.

Fantasioso, adj. fam. eingebildet, dünkelhaft.

Fantasma, f. Trugbild, Luftbild, Traumbild, Hirngespinst; Schreckbild; Gespenst, Phantom, n., Einbildung, f.; fig. eingebildeter, aufgeblasener Mensch, m.

Fantasmagoría, f. Phantasmagorie, f.

Fantasmagórico, adj. phantasmagorisch.

Fantasmón, adj. fam. eingebildet, dünkelhaft, aufgeblasen; —, m. eingebildeter, aufgeblasener Mensch, m.

Fantástico, adj. phantastisch, eingebildet; wunderlich, sonderbar, launisch; fig. hochmütig, anmafsend.

Fañado, adj. einjährig, jährig (von Tieren).

Faquín, m. Lastträger, Dienstmann, m.

Fara, f. Furchenschlange, f.

Farabusteador, m. verschmitzter Dieb, Spitzbube, m.

Faralá, m. Falbel, f.

Farallon, m. grosse Klippe, kleine Insel f. im Meer.

Faramalla, f. fam. Betrug, Schwindel, m.

Faramallero, m. fam. Schwindler, m.

Faramallón, m. fam. Erzschwindler, m.

Farándula, f. ehemals: herumziehende Schauspielergesellschaft, f.

Farandulero, m. ehemals: wandernder Schauspieler, m.; fig. fam. Schwätzer, Windbeutel, m.

Faraón, m. Pharaospiel, n.

Faraute, m. Bote, Abgesandter, m.; Faktotum, n.; Wichtigthuer, m.; ehemals: der den Prolog sprechende Schauspieler, m.; Zuhälter, vulg. Louis, m. (Geliebter, Helfer einer Lustdirne).

Farda, f. ehemals: Fremdensteuer f. in Spanien; Bündel n. Kleider oder Wäsche; **pagar (la) —,** fig. fam. das Vergnügen teuer bezahlen

Fardar, va. mit der nötigen Kleidung und Wäsche versorgen, versehen, ausstatten.

Fardel, m. Ranzen, Quersack, Brotsack, Tornister, m., Ränzel, n.; Ballen, grofser Pack, m.; fig. fam. Schlampe, f.

Fardería, carga de —, f. Stückgüter, npl.

Fardialedra, f. kleine Münze, f.

Fardo, m. Ballen, grofser Pack, m.; **— de dos en carga,** Ballen von ungefähr zwei Centnern; —s, pl. Gepäck, Reisegerät, n.; **—s de noche,** Nachtsack, m.

Fares, fpl. Finsternis, Verfinsterung f. in der Karwoche.

Farfalloso, adj. stotternd, stammelnd.

Farfán, m. christlicher Ritter m. im Dienst der maurischen Könige.

Farfantón, m. fam. Prahler, Aufschneider, m.

Farfantonada, f. fam. Prahlerei, Aufschneiderei, f.

Fárfara, f. Huflattich, m. (Bot.); **en —,** adv. noch ohne Schale (Ei); fig. unvollendet, noch im Werden.

Farfulla, f. fam. Stammeln, Stottern, n.; Stammler, Stotterer, m.

Farfullador, adj. fam. stammelnd, stotternd; —, m. Stammler, Stotterer, m.

Farfullar, va. fam. stammeln, stottern; fig. überhasten, überstürzen, in Eile verrichten; pfuschen; in Unordnung bringen.

Fargallón, adj. fam. schlampig, schmutzig; —, m. Pfuscher, m.

Farináceo, adj. mehlig, mehlartig.

Faringe, f. Schlund, m. (An.)

Faríngeo, adj. zum Schlund gehörig (An.).

Farisaico, adj. pharisäisch.

Farisaísmo, m. Pharisäertum, n.; fig. Heuchelei, f.

Fariseo, m. Pharisäer; fig. Heuchler, m.; fam. grofser, hagerer Mensch m. von unangenehmem Äufsern.

Farmacéutico, adj. pharmaceu-

tisch, Apotheker-; —, m. Pharmaceut, Apotheker, m.

Farmacia, f. Apothekerkunst, Apotheke, f.

Farmacología, f. Pharmakologie, f.

Farmacopea, f. Pharmakopöe, f.

Farmacopólico, adj. arzneilich.

Faro, m. Leuchtturm, m.; Leuchtfeuer, n.; fig. Leuchte, f., Leitstern, m.

Farol, m. Laterne, Leuchte, f.; fig. Windbeutel, m.; — **de alumbrado,** Strafsenlaterne; **¡adelante con los —es!** fig. fam. vorwärts! durch!

Farola, f. grofse Laterne; Schiffslaterne, f.

Farolear, vn. fig. wichtigthun.

Farolero, m. Laternenanzünder, Laternenträger; Laternenmacher; fig. Wichtigthuer, m.

Farolillo, m. kleine Laterne; Blasenerbse, f.

Farolón, f. grofse Laterne, f.; fig. Wichtigthuer, m.

Farota, f. fam. freches, schamloses Weib, n.

Farotón, m. fam. frecher, unverschämter Kerl, m.; —**a,** f. freches, schamloses Weib, n.

Farpa, f. ausgezackte Spitze, f.; Fahnenzipfel, Flaggenzipfel, m.

Farpado, adj. ausgezackt.

Farra, f. Blaufelchen, m. (Fisch.)

Fárrago, m. Plunder, m., Gerümpel, n., Kram, m.

Farraguista, m./f. konfuser Kopf, Phantast, m.

Farro, m. Gerstengraupe, Gerstengrütze, f.

Farruco, m, fam. Provinzler, m.

Farsa, f. Posse, Farce, f., Schwank, m.; Possenspiel, n.; Schauspielergesellschaft, f.; iron. Schundstück, n. (Theat.); fig. Betrug, Schwindel, m.

Farsante, m. Schauspieler; Possenreifser, m.

Farsista, m. Possendichter, m.

Fas, por — ó por nefas, adv. mit Recht oder mit Unrecht.

Fascal, m. Wagenladung f. Getreidegarben.

Fasces, fpl. Liktorenbündel, n.

Fascinación, f. Bezauberung, Behexung, f., Bann m. mit dem Blick; fig. Trug, m., Täuschung, Verblendung, f.

Fascinador, adj. bezaubernd, bannend, fesselnd; fig. blendend; —, m. Zauberer, m.

Fascinar, va. mit dem Blick bannen, bezaubern, behexen, fesseln; fig. trügen, täuschen, blenden.

Fase, f. Phase, f., Wechsel m. der Lichtgestalten (Astr.); fig. Wandelung, f., Stadium, n.

Fásoles, mpl. Bohnen, Fasolen, fpl.

Fastial, m. Giebelspitze, f. (Arch.)

Fastidiar, va. anekeln, Ekel verursachen; fig. langweilen, Langeweile machen, belästigen; —**se,** vr. angeekelt werden; überdrüssig sein, werden; Langeweile empfinden.

Fastidio, m. Ekel; Widerwille; fig. Abscheu; Überdrufs, m.; Langeweile, f.; Verdrufs, m.

Fastidioso, adj. ekelhaft; widrig, zuwider; lästig, beschwerlich; langweilig, verdriefslich.

Fastigio, m. Giebel; Gipfel, Wipfel, m.; fig. höchste Stufe, f.; höchster Rang, m.

Fasto, adj., **día —,** m. fig. Glückstag, m.

Fastos, mpl. Festkalender, Staatskalender m. der alten Römer; fig. Jahrbücher, npl.

Fastuoso, adj. prunkend, prunkvoll; prunkliebend, prunksüchtig; hochtrabend.

Fatal, adj. verhängnisvoll, fatal; unglücklich, unselig; böse, schlimm; mifslich, leidig; schädlich, verderblich; —**mente,** adv. unglücklicherweise.

Fatalidad, f. Verhängnis, Unglück, Mifsgeschick, n., Widerwärtigkeit, f.; Unfall, unglücklicher Zufall, m.; fam. Fatalität, f.

Fatalismo, m. Fatalismus, Verhängnisglaube, Schicksalsglaube, m.

Fatalista, m. Fatalist, Anhänger m. des Schicksalsglaubens.

Fatídico, adj. wahrsagend, weissagend.

Fatiga, f. Mühe; Arbeit; Beschwerde; Strapaze, ermüdende Anstrengung; Mühseligkeit; Er-

müdung, Abmattung; Beschwerlichkeit, f.

Fatigado, adj. ermüdet, abgemattet; angestrengt.

Fatigador, adj. ermüdend; anstrengend; mühsam; —, Quälgeist, Plagegeist, m.

Fatigar, va. ermüden, abmatten; anstrengen, angreifen; quälen, plagen, zusetzen; beschwerlich, lästig fallen; **—se,** vr. sich abmühen; sich abmatten; sich Mühe geben; sich ermüden; sich quälen, sich plagen.

Fatigoso, adj. ermüdend; mühsam, mühselig, beschwerlich.

Fatuidad, f. Einfalt, Albernheit, Dummheit; alberne Rede, Handlung; Geckenhaftigkeit, f.

Fatuo, adj. einfältig, albern, dumm, thöricht; geckisch, läppisch; —, m. Geck, Fant, Laffe; Einfaltspinsel, m.

Fauces, fpl. Schlund, m. (An.)

Fauna, f. Fauna, Tierwelt, Tierbeschreibung f. eines Landes.

Fauno, m. Faun, Waldgott m. der Römer.

Fausto, adj. glücklich, beglückt; günstig; —, m. grofser Aufwand, Pomp, m.

Faustoso, adj. prunkvoll, pomphaft.

Fautor, m. Gönner, Beschützer; Begünstiger; Helfershelfer; Diebshehler, m.

Favila, f. poet. glimmende Asche, f.

Favonio, m. poet. Westwind, Abendwind, Zephyr, m.

Favor, m. Gunst, Begünstigung, Gunstbezeigung; Gewogenheit, Gnade; Unterstützung, Hülfe, f., Beistand, m.; Ehrenbezeigung; Gefälligkeit, f., Gefallen, m.; Aufmerksamkeit, Schleife, Blume, f., als Zeichen der Gunst einer Dame an einen Herrn; **á — de,** adv. zu Gunsten, zum Besten, zum Benefiz von; mit Hülfe, vermöge; mit Rücksicht auf; an die Ordre von (Wechsel); **estar en —,** viel vermögen; **¡ — á la justicia! ¡ — al rey!** im Namen des Königs! **por —,** aus Gefälligkeit; aus Gnade; aus Mitleid; **tomar —,** gesucht, begehrt werden, in Aufnahme kommen (Handelsartikel); **¡ — !** int. zu Hülfe! Hülfe! helft! **—es,** pl. Geschenke npl. an die Stierfechter als Zeichen des Beifalls.

Favorable, adj. günstig, gewogen, geneigt; vorteilhaft, zweckdienlich, förderlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Favorecedor, adj. begünstigend; —, m. Gönner, gefälliger Mensch, m.

Favorecer, va. begünstigen, fördern; helfen, beistehen, unterstützen; Gunst, Gnade, Ehre erweisen; **—se,** vr. (**de**) seine Zuflucht nehmen zu.

Favoritismo, m. Günstlingswirtschaft, f.

Favorito, adj. Lieblings-; —, m. Günstling, m.

Fayado, m. in Galicien: Dachkammer, f.

Fayanca, f. unsichere, haltlose Stellung f. des Körpers.

Faz, f. Gesicht, Angesicht, Antlitz, n.; Aufsenseite, Oberfläche, f., Äufseres, n.; Vorderseite, Façade; Bildseite; rechte Seite f. eines Zeuges; **— á —,** adv. von Angesicht zu Angesicht; gegenüber; **á primera —,** beim ersten Anblick; **en —,** angesichts, in Gegenwart; **en — y en paz,** öffentlich und friedlich.

Fazaña, f. Urteilsspruch, m. (Jur.)

Fazo, m. Schnupftuch, Taschentuch, n.

Fe, f. Glaube, m., Religion, f.; Zutrauen, Vertrauen, n.; Glaube an etwas; Treue, Zuverlässigkeit, f.; Wort, Versprechen, n., Zusage; Beglaubigung, f., schriftliches Zeugnis, Attest, n., Schein, m.; **— conyugal,** eheliche Treue; **— de casado,** Trauschein; **— de erratas,** Druckfehlerverzeichnis, n.; **— de livores,** Protokoll n. über ein Kriminalverbrechen; **— de muerte,** Totenschein; **— de sanidad,** Gesundheitspafs, m.; **— de vida,** Lebensattest, n.; **— pública,** öffentliche Glaubwürdigkeit, f.; **buena —,** guter Glaube, Treu und Glaube; redliche Ab-

sicht. Ehriichkeit. f.; **mala —,** Unredlichkeit, Unehrlichkeit, Treulosigkeit, f.; **á buena —,** adv. sicherlich, gewifs, ohne Zweifel; **á —,** wahrlich, wahrhaftig; **á — de caballero,** auf Ehrenwort; **á — mía,** bei meiner Ehre, meiner Treu; **á la buena —,** aufrichtig, aus redlichem Herzen; **dar —,** beglaubigen, attestieren, bescheinigen; bezeugen. bestätigen; **de buena —,** auf Treu und Glauben; in gutem Glauben; **de mala —,** hinterlistig, in betrügerischer Absicht; **en — de,** prp. zufolge, kraft, gemäfs, laut; **hacer —,** glaubwürdig sein, erscheinen; **prestar —,** Glauben schenken; **por mi —,** meiner Treu.

Fealdad, f. Häfslichkeit; fig. Schändlichkeit. Scheufslichkeit, Abscheulichkeit, f.

Feamente, adv. häfslich; schändlich, scheufslich, abscheulich.

Febeo, adj. poet. Phöbus oder die Sonne betreffend.

Feble, adj. schwach, kraftlos; gebrechlich, hinfällig; nicht vollwichtig (von Münzen); **—,** m. nicht vollwichtige Münze, f.

Febo, m. Phöbus, Sonnengott, m.; poet. Sonne, f.

Febrerillo el loco, m. unbeständ ges Wetter, n.

Febrero, m. Februar, m.

Febrífugo, adj. fiebervertreibend.

Febril, adj. fieberhaft; fig. hitzig, heftig.

Fecal, adj. aus Menschen- oder Tierkot bestehend.

Fecial, m. Waffenherold m. der alten Römer.

Fécula, f. Bodenmehl, Stärkemehl. n.

Fecundable, adj. befruchtungsfähig.

Fecundación, f. Befruchtung, f.

Fecundamente, adv. reichlich, im Überflufs.

Fecundar, va. befruchten, fruchtbar machen.

Fecundativo, adj. befruchtend.

Fecundidad, f. Fruchtbarkeit; Ergiebigkeit, f.; Überflufs, m.

Fecundizar, va. s. FECUNDAR.

Fecundo, adj. fruchtbar; ergiebig; reich, reichhaltig.

Fecha, f. Datum, n., Bezeichnung f. des Ausfertigungstages; Sicht f. eines Wechselbriefes; **larga —,** hohes Alter, n.; **— ut retro,** Datum wie umstehend; **— ut supra,** Datum wie oben; **con —,** unter dem Datum; **con esta —,** unter heutigem Datum; **á corta —,** mit kurzer Verfallzeit (Wechsel); **á dos meses —,** zwei Monat dato; **poner la —,** datieren.

Fechar, va. datieren.

Fecho, adj datiert; ausgefertigt; geschehen, gegeben (in Urkunden etc.); vollstreckt, vollzogen (Jur.).

Fechoría, f. Missethat, f.

Federación, f. s. CONFEDERACIÓN.

Federal, adj. s. FEDERATIVO.

Federalismo, m. Föderativsystem, m.

Federalista, m. Föderalist, m.

Federativo, adj. föderativ, bundesmäfsig, verbündet.

Fefaut, m. siebente Note f. der Tonleiter (Mus.).

Fehaciente, adj. glaubhaft, beweiskräftig (Jur.).

Feldespato, m. Feldspat, m. (Min.)

Felicidad, f Glückseligkeit, f.; Glück, glückliches Ereignis, n.; glücklicher Erfolg, m.; Gesundheit, f., Wohlbefinden, n.; Zufriedenheit, f.; **—es,** pl. Glücksgüter, npl.; **con —,** glücklich.

Felicitación, f. Glückwunsch, m.

Felicitar, va. Glück wünschen, beglückwünschen, gratulieren.

Feligrés, m., **—a,** f. Pfarrkind, n.

Feligresía, f. Pfarrbezirk, m., Pfarre, f., Kirchspiel, n., Kirchsprengel, m.

Feliz, adj. glücklich, glückselig; beglückt; selig; gedeihlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Felón, adj. treulos; **—,** m. treuloser Mensch, m.

Felonía, f. Treulosigkeit, f., Treubruch; Verrat, Hochverrat, m.

Felpa, f. Felbel, Plüsch. m.; fig. fam. Tracht f. Prügel.

Felpilla, f. Felbelschnürchen n. zum Kleiderbesatz.

Felposo, adj. felbelartig.

Femenil, adj. weiblich, von weiblichem Geschlecht; **—mente,** adv. weibisch.
Femenino, adj. weiblich; —, m. Femininum, n.
Fementido, adj. treulos, wortbrüchig.
Femineidad, f. Weiblichkeit, f.; weibliches Wesen; Eigentum, Erbteil n. der Frau. (Jur.)
Femoral, adj. zu den Schenkeln oder Schenkelknochen gehörig (An.).
Fémur, m. Hüftknochen, Schenkelknochen, m., Hütte, f. (An.)
Fenda, f. Rifs, m., Spalte f. im Holz.
Fenecer, va. enden, endigen, beendigen, zu Ende bringen, vollenden, beschliefsen, abschliefsen; — **una cuenta,** eine Rechnung abschliefsen; —, vn. endigen, ein Ende nehmen, aufhören; sterben, verscheiden; absterben.
Fenecimiento, m. Beendigung, f., Ende, n., Vollendung, f.; Schlufs, Abschlufs; Tod, m.; **— de cuenta,** Rechnungsabschlufs, m.
Fenicio, adj. phönizisch; —, m., Phönizier, m.
Fénix, m./f. Phönix, m.; fig. was einzig in seiner Art ist.
Fenomenal, adj. phänomenal; wunderbar, erstaunlich.
Fenómeno, m. Phänomen, n., Erscheinung, Naturerscheinung; aufsergewöhnliche, überraschende Begebenheit, f.
Feo, adj. häfslich, garstig; fig. schändlich, scheufslich, abscheulich.
Feracidad, f. Fruchtbarkeit, Ergiebigkeit f. der Felder.
Feral, adj. grausam, blutdürstig.
Feraz, adj. fruchtbar, ergiebig (Felder).
Féretro, m. Sarg, m., Totenbahre, f.
Feria, f. jeder Wochentag, m. (aufser Sonnabend); Ausruhen n. von der Arbeit, Feiern, n.; Ferien, fpl.; Messe, f., grofser Jahrmarkt; Mefsplatz, m.; — **franca,** Freimesse, Freimarkt; **revolver la —,** fig. fam. Verwirrung anrichten, Unruhe stiften; **—s,** pl. Mefsgeschenk, n.; **—s mayores,** die Tage mpl. der Karwoche.
Feriado, adj. **día —,** m. Tag m., an welchem die Gerichtshöfe geschlossen sind; Ferientag.
Ferial, adj. auf die Wochentage bezüglich.
Feriante, m. Mefsbesucher, Mefsbezieher, m.
Feriar, va. auf der Messe kaufen; verkaufen, kaufen, einkaufen, handeln, verhandeln, einhandeln, vertauschen, eintauschen; ein Mefsgeschenk machen; —, vn. die Arbeit einstellen, ausruhen, feiern.
Ferino, adj. tierisch, viehisch.
Fermentable, adj. gährungsfähig.
Fermentación, f. Gährung; fig. Gährung, Bewegung f. der Geister.
Fermentar, vn. gähren; —, va. gährend machen.
Fermento, m. Gährungsstoff, m.
Fernambuco, m. Fernambukholz, Brasilienholz, n.
Fernandina, f. Fernandina, Art Leinwand, f.
Ferocidad, f. Wildheit, Grausamkeit, f.
Feroz, adj. wild, grausam; blutdürstig; reifsend; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Ferrada, f. eiserne Keule, f.
Ferrado, adj. mit Eisen beschlagen; —, m. in Galicien: Flächenmafs zwischen 4,367 und 6,395 Ar; Getreidemafs zwischen 13,13 und 16,15 Liter.
Ferrar, va. mit Eisen beschlagen; **— las velas,** die Segel beschlagen.
Férreo, adj. eisern, von Eisen; fig. hart; unbeugsam.
Ferrería, f. Eisenhammer, m., Eisengiefserei, Eisenhütte; Schmiede, f.
Ferreruelo, m. kürzerer Mantel m. mit Stehkragen ohne Kapuze.
Ferrete, m. Kupferasche f. zum Färben; Stempeleisen, n.
Ferretear, va. s. FERRAR; mit einem Eisen einbrennen, stempeln.
Ferretería, f. s. FERRERÍA; Eisenhandel, m.; Eisenware, f.
Férrico, adj. schwacheisenhaltig; eisensauer.

Ferrificarse, vr. sich in Eisen verwandeln.

Ferro, m. Anker, m. (Mar.)

Ferrocarril, m. Eisenbahn, f., Schienenweg, m.; — **de cintura,** — **de contorno,** Gürtelbahn, Ringbahn; — **de cremallera,** Zahnradbahn; — **de sangre,** Pferdebahn; — **funicular,** Drahtseilbahn; **acción de —,** f. Eisenbahnaktie, f.

Ferruginoso, adj. eisenhaltig.

Fértil, adj. fruchtbar; ergiebig.

Fertilidad, f. Fruchtbarkeit; Ergiebigkeit, grofse Ertragsfähigkeit, f.

Fertilizar, va. fruchtbar, ergiebig, ertragsfähig machen; befruchten.

Férula, f. s. CAÑAHEJA; Rute, Zuchtrute; fig. Geifsel, f.

Feruláceo, adj. gertenkrautartig.

Ferviente, adj. fig. s. FERVOROSO.

Fervor, m. brennende Hitze, Glut, f.; fig. Eifer, Feuereifer, m.; Inbrunst, f.

Fervorín, m. Stofsgebet n.

Fervoroso, adj. eifrig; inbrünstig; feurig; heftig.

Festejar, va. jemandem zu Ehren Festlichkeiten veranstalten, ihn feiern; jemandem den Hof, die Cour machen.

Festejo, m. Festlichkeit f. zu Ehren jemandes; Hofmachen, Courmachen, n.; Lustbarkeit, f.

Festero, m. Kapellmeister m. einer Kirche.

Festín, m. Festlichkeit f. mit Schmaus, Musik und Tanz etc.; festliches Gastmahl, Galadiner, n.

Festinación, f. Eilfertigkeit, f.

Festividad, f. Festlichkeit, Feierlichkeit, f., Fest, n.: Festtag, kirchlicher Gedenktag, m.; Lustigkeit, Fröhlichkeit, Munterkeit, Witzigkeit, f.; — **de Corpus,** Fronleichnamsfest.

Festivo, adj. festlich, feierlich; lustig, fröhlich, munter, aufgeräumt; scherzhaft, witzig; **días —s,** mpl. Festtage, mpl.

Festón, m. Blumengehänge, Feston, n.: Festonstickerei, f.

Fetiche, m. Fetisch, m., Götzenbild, n.

Fetichismo, m. Fetischismus, m.

Fetidez, f. Gestank, übler Geruch, m.

Fétido, adj. stinkend, übelriechend.

Feto, m. Fötus, m., Leibesfrucht, f.

Feúcho, adj. fam. grundhäfslich.

Feudal, adj. feudal, zum Lehnswesen gehörig.

Feudalidad, f. Lehnbarkeit, f.

Feudalismo, m. Lehnswesen, n., Feudalismus, m.

Feudalista, m. Feudaler, Feudalist, Anhänger m. des Lehnswesens.

Feudatario, adj. lehnspflichtig; —, m. Lehnsmann, m.

Feudista, m. Lehnsrechtskundiger, m

Feudo, m. Lehen, Lehensgut, n.; Lehensvertrag, m.; Lehengebühr; Lehenhuldigung, f.

Fiable, adj. zuverlässig; vertrauenswürdig.

Fiado, adj. verbürgt, sicher; **al —,** adv. auf Borg, auf Kredit; **en —,** gegen (unter) Bürgschaft.

Fiador, m. Bürge, Gewährsmann; Knopfhalter m. am Mantelkragen Sicherheitskette f. an Thüren; Sicherung, Sicherheitsvorrichtung, f.; fam. Hinterer m. der Knaben; — **carcelero,** Bürge für einen Gefangenen; — **lego, llano y abonado,** Rückbürge; **dar —,** Bürgschaft leisten; **—a,** f. Bürgin, f.

Fiambrar, va. kalte Küche zubereiten und auftragen.

Fiambre, adj. kalt (von gekochtem oder gebratenem Fleisch); —, m. kalte Küche, f., kalter Aufschnitt, m.

Fiambrera, f. Tragkorb m. für kalte Küche, vulg. Frefskober, m.; Speisekorb, Menage, f. (für warme Speisen.)

Fianza, f. Bürgschaft, Gewähr, Gewährschaft, Gewährleistung, Sicherheit, f.; Pfand, Unterpfand, n., Kaution; Verschreibung, f.: Bürge, m.; — **abonada,** — **de —,** Rückbürgschaft; — **de arraigo,** Pfandverschreibung, Hypothek, f.; — **de estar y derecho,** Bürgschaft für augenblickliche Gestellung (Jur.); — **de la haz,** allgemeine Bürgschaft für einen

Angeklagten; **dar —,** Bürgschaft leisten.

Fiar, va. bürgen, verbürgen, gutsagen; borgen, kreditieren, auf Kredit geben; trauen, vertrauen; anvertrauen; **—,** vn. vertrauen, sein Vertrauen setzen (**en alguno,** auf jemand); **—se,** vr. sich verlassen (**de alguno,** auf jemand); sich anvertrauen.

Fiasco, m. Fiasko, n., Mifserfolg; Durchfall, m. (Theat.)

Fiat, m. Einwilligung, Zustimmung, f.

Fibra, f. Fiber, Faser, Zaser; fig. Kraft, Stärke, f.

Fibrina, f. Faserstoff, m., Fibrin, n. (Chem.)

Fibroso, adj. faserig, zaserig.

Ficción, f. Erdichtung; Verstellung; Dichtung, f.

Ficticio, adj. erdichtet, fabelhaft.

Ficto, adj. erdichtet, ersonnen; verstellt, unnütz, vergeblich; eitel.

Ficha, f. Spielmarke, f.; Dominostein, m.

Fidedigno, adj. glaubwürdig.

Fideicomisario, adj. zu einem Fideikommifs gehörig; **—,** m. Fideikommifserbe, m.

Fideicomiso, m. Fideikommifs, Niefsbrauchgut, n.

Fidelidad, f. Treue; Ehrlichkeit, Redlichkeit, Rechtlichkeit; Wahrhaftigkeit; Pünktlichkeit, f.

Fidelísimo, adj. allergetreuester (Titel der Könige von Portugal).

Fideos, mpl. Nudeln, Fadennudeln, fpl.

Fiduciario, s. FIDEICOMISARIO.

Fiebre, f. Fieber, n.; fig. Aufregung, f.; **— amarilla,** gelbes Fieber; **— ardiente,** hitziges Fieber; **— continua,** fortwährendes Fieber; **— héctica, — hética,** Zehrfieber, Auszehrung, f.; **— intermitente,** Wechselfieber; **— lenta,** schleichendes Fieber; **— puerperal,** Kindbettfieber; **— tifoidea,** Typhus, m.

Fiel, adj. treu, getreu; ehrlich, redlich; wahrhaft, zuverlässig; richtig; gläubig (im römisch-katholischen Sinne); **—,** m. Gläubiger; Aufseher m. über Mafs und Gewicht; Steuereinnehmer, m.; Zünglein n. der Wage; **— almotacén,** Aichmeister, m.; **— de romana,** Aufseher über die Wage einer Fleischbank; **— del vino,** Visierer m. der Weinfässer; **— ejecutor,** Wagemeister, m.; **— medidor,** Zollvermesser m. für Getreide und Flüssigkeiten; **en —,** adv. gleichmäfsig, das Gleichgewicht haltend (beim Abwiegen).

Fielato, m. Amt n. eines Aufsehers über Mafs und Gewicht.

Fieldad, f. s. FIELATO; Sicherheit, f.

Fieltro, m. Filz; Regenmantel, m.

Fiera, f. Raubtier; wildes Tier, n.; **—s,** pl. Häscher, mpl. (in der Diebssprache.)

Fierabrás, m. Eisenfresser, Bramarbas, m.; fam. unbändiges Kind, n., wilde Range, f.

Fiereza, f. Wildheit, Unmenschlichkeit, Grausamkeit; fig. Ungestaltheit, Scheufslichkeit, f.

Fiero, adj. wild, grausam, unmenschlich; unbändig; häfslich; fig. ungestalt; scheufslich, abscheulich; schrecklich; **—s,** mpl. Drohungen, fpl.

Fiesta, f. Fest, n.; Festtag, m.; Kirchenfest; Feiertag; Festlichkeit, öffentliche Lustbarkeit; Freudenbezeugung; Liebkosung, f.; fam. Scherz, Spafs, m.; **— de armas,** Turnier, Ritterspiel, n.; **— de consejo,** Gerichtsferientag; **— de guardar,** Tag, an welchem man zur Messe gehen mufs; **— de pólvora,** öffentliches Fest mit Feuerwerk; fig. was schnell vergeht; **— doble,** hohes Kirchenfest, hoher Feiertag; fig. fam. grofse Festlichkeit mit Tafel und Ball; **aguar la —,** fig. fam. die Freude stören; **estar de —,** fam. fröhlich, lustig, vergnügt, guter Dinge sein; **hacer —,** feiern; **—s,** pl. Oster-, Pfingst- und Weihnachtsfeiertage, pl.; **hacer —s,** liebkosen, schmeicheln; **no estar para —s,** fig. fam. nicht aufgelegt, übler Laune sein.

Figón, m. Speisehaus, n.
Figonero, m. Wirt m. eines Speisehauses.
Figulino, adj. irden, thönern; **arcilla —a,** f. Töpferthon, m.
Figura, f. Figur, Gestalt, äufsere Form, f.; Äufseres, Aussehen; Gesicht; Bild, n., Abbildung, bildliche Darstellung; Form, Förmlichkeit (Jur.); Figur (Poes., Theat., Gram., Geom.); Musiknote, f.; bildlicher Ausdruck; Wichtigthuer; fam. Fatzke, m.; — **de bulto,** Bildsäule, f.; — **de mover,** Gliederpuppe, f. (Mal.); — **de tapiz,** fig. fam. lächerliche Person, f., Ölgötze, m.; **buena —,** ein schöner Mann; **hacer —,** fig. eine Rolle spielen; **hacer —s,** Gesichter schneiden, lächerliche Gebärden machen.
Figurable, adj. was man abbilden, bildlich darstellen, gestalten, sich vorstellen kann.
Figuración, f. Gestaltung, f.
Figurado, adj. figürlich, sinnbildlich; verblümt; figuriert (Mus.); gemustert (Zeug).
Figurante, m. Figurant, Statist, m.; **—a,** f. Figurantin, Statistin, f. (Theat.)
Figurar, va. bilden, gestalten, formen; abbilden, bildlich darstellen; vorstellen; vorspiegeln; —, vn. figurieren; eine Rolle spielen; **—se,** vr. sich einbilden, sich vorstellen.
Figurativo, adj. bildlich, sinnbildlich, figürlich.
Figurería, f. Gebärde, Grimasse, Fratze; Verstellung, Heuchelei, f.
Figurero, m. Fratzenschneider, Gesichterschneider; Gipsfigurenhändler, m.
Figurilla, m./f. fam. Knirps, m.
Figurín, m. Modebild, n.
Figurón, m. grosse Figur, f.; fig. fam. eingebildeter, aufgeblasener Mensch, m.; possenhafte Hauptperson f. in den älteren spanischen Lustspielen.
Fija, f. Thürangel, Fensterangel, f.
Fijación, f. Befestigung; Anheftung, Anschlagung; Festsetzung, Bestimmung; Verdichtung, f. (Chem.)
Fijamente, adv. fest, sicher; aufmerksam, sorgfältig.
Fijar, va. befestigen; anheften, anschlagen, einschlagen; figieren (Chem.); fixieren, (die Blicke, die Aufmerksamkeit) heften (**en algo,** auf etwas); fig. festsetzen, bestimmen; **—se,** vr. sich festsetzen (ein Schmerz, eine Vorstellung); sich entscheiden, sich entschliefsen.
Fijeza, f. Festigkeit, Bestimmtheit, Zuverlässigkeit, f.; Beharren n. auf einer Meinung.
Fijo, adj. fest; gewifs, zuverlässig; bestimmt; beständig, stät, bleibend; starr, unbeweglich.
Fila, f. Reihe, Reihenfolge, f.; Glied, n., Rotte, f. (Mil.); **en —,** adv. in einer Reihe nebeneinander.
Filadiz, m. Flockseide, Florettseide, f.
Filamento, m. Faser, Zaser, f.
Filamentoso, adj. faserig, zaserig.
Filantropía, f. Menschenliebe, f.
Filantrópico, adj. menschenfreundlich.
Filántropo, m. Menschenfreund, Philantrop, m.
Filarmonía, f. Philharmonie, f.
Filarmónico, adj. philharmonisch.
Filástica, f. Kabelgarn, n. (Mar.)
Filatería, f. unnützer Wortschwall, m.
Filatero, m. wortreicher Schwätzer, m.
Fileno, adj. fam. zart; klein, winzig.
Filete, m. Leiste, f.; Saum; kleiner Bratspiefs, m.; Linie, f. (Typ.); **gastar muchos —s,** fig. fam. die Rede mit Witzworten spicken.
Filetear, va. einsäumen.
Filetón, m. mit Lahn übersponnene Stickseide, f.
Filiación, f. Kindschaft, Abstammung, Geschlechtsfolge; Herkunft; Personalbeschreibung; Eintragung f. der Personalbeschreibung eines Angeworbenen (Mil.).
Filial, adj. kindlich, Kindes-; **—mente,** adv. mit kindlicher Liebe.
Filiar, va. seine Abstammung nachweisen.

Filibote, m. Fliboot, n. (Mar.)
Filibustero, m. Flibustier, Freibeuter, m.
Filiforme, adj. fadenförmig.
Filigrana, f. Filigranarbeit, f.; Wasserzeichen n. im Papier; fig. sehr zarte, zierliche, niedliche Sache, f.
Filili, m. fam. Zartheit, Zierlichkeit, Niedlichkeit, Feinheit, Schönheit f. einer Sache.
Filipéndula, f. Filipendel, m. (Bot.)
Filipense, m. Priester m. vom Orden San Felipe Neri.
Filípica, f. Philippika, Strafpredigt, f.
Filipichín, m. geblümter Berkan, m.
Filipino, adj. von den Philippinen.
Filis, m. Geschicklichkeit, Gewandtheit, Anmut f. im Handeln und Sprechen; Geschick, n., Anstand, m.
Filisteo, m. Philister; fig. grofser, baumstarker Mann, m.
Filo, m. Schneide, Klinge f. eines Messers, Degens etc.; Linie f., welche einen Gegenstand in zwei gleiche Teile teilt, Schnitt, m.; **dar un —,** wetzen, schärfen, schleifen; **darse un — á la lengua,** fig. fam. lästern, afterreden; **embotar los —s,** fig. hemmen, lähmen.
Filología, f. Philologie, Sprachwissenschaft, f.
Filológico, adj. philologisch, sprachwissenschaftlich.
Filólogo, m. Philolog, Sprachkenner, m.
Filomela, f. poet. Nachtigall, f.
Filón, m. Erzgang, m., Metallader, f.
Filonio, m. Opiat n. aus Honig und anderen Zuthaten.
Filopos, mpl. Jagdnetze, npl.
Filoseda, f. Halbseide, f.
Filosofar, va. philosophieren; fam. nachdenken, sinnen, grübeln.
Filosofastro, m. Afterphilosoph, m.
Filosofía, f. Philosophie, Weltweisheit; philosophische Fakultät; fig. Seelenstärke, Gelassenheit, f.; **— moral,** Sittenlehre, f.; **— natural,** Naturlehre.
Filosófico, adj. philosophisch.
Filosofismo, m. Scheinphilosophie, f.
Filósofo, m. Philosoph, Weltweiser, m.
Filoxera (destructor), f. Reblaus, Philoxera, f.
Filtración, f. Filtrieren, Durchseihen; Durchsickern, n.
Filtrador, m. der filtriert, durchseiht.
Filtrar, va. filtrieren, durchseihen; —, vn. durchsickern, durchsintern.
Filtro, m. Filtrierapparat, m., Seihtuch, n., Durchschlag; Liebestrank, m.
Fillos, mpl. Art Backwerk, n.
Fimbria, f. Saum m. eines Gewandes.
Fin, m. Ende, n., Schlufs, Abschlufs; Ausgang, m.; Grenze, f.; Ziel, n.; Zweck, Endzweck, m.; Absicht, f.; Tod, m.; **á — de,** conj. um zu; **á — de que,** conj. damit; **al —, en —, por —,** adv. endlich, schliefslich, zuletzt; **al — y á la postre,** zu allerletzt; mit einem Worte; **dar —,** sterben, verscheiden; **dar — á,** beendigen, abschliefsen, zum Abschlufs bringen; **dar — de,** zerstören, vernichten; **á —es del mes,** zu Ende des Monats.
Finado, m. Verstorbener, m.
Final, adj. endlich, schliefslich; End-, Schlufs-; **cuenta —,** f. Schlufsrechnung, f.; **juicio —,** m. jüngstes Gericht, n.; —, m. Ende, n., Schlufs, Abschlufs, m.; Finale, n.; Endsilbe, f.; **por —, —mente,** adv. endlich, schliefslich, zuletzt.
Finalizar, va. beendigen, abschliefsen, vollenden; —, vn. enden, endigen, schliefsen, zu Ende gehen, ein Ende nehmen, aufhören.
Finar, vn. sterben, verscheiden; **—se,** vr. sich abzehren, schmachten, fast vergehen vor Neid, Sehnsucht, Begierde etc.
Finca, f. Grundstück, n.; Hypothek, f.; **¡buena —!** iron. da ist man schön gesichert!
Fincar, vn. Grundstücke erwerben; hypothekarisch anlegen (Geld).
Finchado, adj. lächerlich eitel, aufgeblasen.

Fineza, f. Feinheit; Güte, Vortrefflichkeit; Gunstbezeigung, Freundschaftsbezeigung; Artigkeit, Höflichkeit; Gefälligkeit, f.; freundliches Entgegenkommen, verbindliches Benehmen; kleines Geschenk n. als Zeichen der Zuneigung.

Fingido, adj. verstellt; vorgegeben, vorgeschützt, vorgespiegelt; erheuchelt; falsch.

Fingidor, m. Versteller, m.

Fingimiento, m. Verstellung, f.

Fingir, va. fälschlich nachmachen, vorgeben, vorschützen; vorspiegeln; heucheln, erheucheln; erdichten, ersinnen; **—se,** vr. sich verstellen, sich stellen als ob; sich fälschlich für jemand ausgeben.

Finible, adj. was beendigt werden, was ein Ende nehmen kann.

Finiquitar, va. eine Rechnung abschliefsen, saldieren, liquidieren, quittieren.

Finiquito, m. Rechnungsabschlufs, m.; Decharge, f., Entlastungsschein, m.; Schlufsquittung, Quittung, f., Empfangsschein, m.; **dar —,** Decharge erteilen; quittieren; fig. fam. den letzten Heller durchbringen.

Finítimo, adj. nahe, benachbart, angrenzend.

Finito, adj. beendigt, vollendet; endlich; begrenzt.

Fino, adj. fein, zart; dünn; gut, vortrefflich, vorzüglich, ausgezeichnet; fig. fein, von feinen Manieren; von guter Erziehung; höflich, artig; anhänglich, zugethan; treu, beständig; schlau, pfiffig, verschlagen, verschmitzt, gerieben, durchtrieben; geschickt, gewandt; geläutert, gereinigt (von Metallen).

Finta, f. Finte, f. (beim Fechten).

Finura, f. Feinheit, Zartheit; Vortrefflichkeit, f.; feines, gewandtes Benehmen, n., guter Ton, m.; Höflichkeit, Artigkeit; fig. Schlauheit, Verschlagenheit, Verschmitztheit; Spitzfindigkeit, f.; Scharfsinn, m.

Firma, f. Unterschrift, Namensunterschrift, Unterzeichnung, Unterfertigung; Firma, Handelsfirma, f.; **— en blanco,** Blankett, n., auf einem leeren Blatte unterschriebene Vollmacht, f.; **buena —,** solides, zahlungsfähiges Haus, n.; **mala —,** unsicheres Haus; **media —,** Unterschrift ohne Vornamen; **dar la — á alguno,** jemandem Vollmacht erteilen; **echar su —,** unterzeichnen, firmieren.

Firmamento, m. Firmament, Himmelsgewölbe, n.

Firmán, m. Firman, m.

Firmante, adj. unterzeichnend; firmierend; **—,** m. Unterzeichner, m.

Firmar, va. unterschreiben, unterzeichnen, unterfertigen; firmieren; **— de propia letra,** eigenhändig unterschreiben; **— en blanco,** in blanco unterschreiben; **no estar para —,** fig. fam. betrunken sein.

Firme, adj. fest, unbeweglich; stark, haltbar, dauerhaft; fig. standhaft, beharrlich, unerschütterlich; kräftig, kraftvoll, nachdrücklich; **de —,** adv. kräftig, mit Gewalt; **en —,** fest (bei Börsengeschäften); **estar en lo —,** fig. fam. einer Sache gewifs sein; bei einer Meinung bleiben, beharren; **¡—s!** stillgestanden! richt' euch! (Mil.)

Firmeza, f. Festigkeit, Unbeweglichkeit; Stärke, Haltbarkeit, Dauerhaftigkeit; fig. Standhaftigkeit, Ausdauer, Beharrlichkeit, f.

Fiscal, adj. fiskalisch; **—,** m. Kronfiskal; Staatsanwalt, öffentlicher Ankläger, m.; **— de vara,** geistlicher Gerichtsdiener, m.

Fiscalía, f. Amt, Bureau n. eines Kronfiskals, Staatsanwalts.

Fiscalización, f. Anklage f. des Kronfiskals, Staatsanwalts.

Fiscalizar, va. das Amt eines Kronfiskals, eines Staatsanwalts verwalten; anklagen; fig. kritteln, tadeln, nörgeln.

Fisco, m. Fiskus, Staatsschatz, m.

Fisga, f. dreizackige Harpune, Fischgabel; Verspottung, Verhöhnung, f.

Fisgador, m. Spötter, Spottvogel, m.

Fisgar, va. mit der Harpune fischen; verspotten, verhöhnen; ausspüren; ausspionieren, ausschnüffeln.
Fisgón, m. Spötter, Spottvogel, m.; Spürnase, f., Schnüffler, m.
Fisgonear, va. verspotten, verhöhnen; ausspüren; ausspionieren, ausschnüffeln.
Fisgoneo, m. Verspottung, Verhöhnung, f.; Spott, Hohn, m.
Física, f. Physik, Naturkunde, Naturlehre, Naturwissenschaft, f.
Físico, adj. physikalisch, naturwissenschaftlich; physisch, körperlich; **—,** m. Physiker, Naturforscher, Naturkundiger, m.; Äufseres, n., physische, körperliche Beschaffenheit f. eines Menschen.
Fisiología, f. Physiologie, f.
Fisiológico, adj. physiologisch.
Fisiólogo, m. Physiolog, m.
Fisonomía, f. Physiognomie, Gesichtsbildung, f., Gesichtsausdruck, m.
Fisonómico, adj. physiognomisch.
Fisonomista, fisónomo, m. Physiognomiker, m.
Fistol, m. gewandter Mensch, geschickter Spieler, m.
Fístula, f. Röhre, Rinne; Pfeife; Fistel, f.
Fistuloso, adj. röhrenförmig; fistelartig.
Fisura, f. Knochenspalt, m. (Chir.)
Flaco, adj. mager, dürr; schlaff, matt, schwach, kraftlos, schwächlich; abgespannt; **—,** m. schwache Seite, Schwäche f. eines Menschen.
Flacucho, adj. schlapp.
Flacura, f. Magerkeit; Schlaffheit, Mattigkeit, Schwäche, f.
Flagelación, f. Geifselung, f.
Flagelantes, mpl. Flagellanten, Geifselbrüder mpl. im Mittelalter.
Flagelar, va. peitschen, geifseln.
Flagelo, m. Peitsche, Geifsel, f.
Flagrancia, f. frische That, f. (Jur.); poet. Erglänzen, Glühen, Strahlen, Funkeln, Schimmern, n.
Flagrante, adj. poet. glänzend, glühend, strahlend, funkelnd, schimmernd; **en —,** adv. auf frischer That.
Flagrar, vn. poet. glänzen, glühen, strahlen, funkeln, schimmern.
Flama, f. Flamme, f.; Wiederschein, m.
Flamante, adj. flammend; strahlend, glänzend; nagelneu, funkelnagelneu; geflammt.
Flamear, va. flammen, Flammen sprühen; killen, wappern (Mar.).
Flamenco, adj. vlämisch, flandrisch; **—,** m. Flamländer; Zigeuner; Flamingo, m.
Flamenquilla, f. Schüssel f. mittlerer Gröfse; Wunderblume, f.
Flamero, m. Kronleuchter, m.
Flamígero, adj. poet. flammensprühend.
Flámula, f. Wimpel, m. (Mar.)
Flan, m. Fladen, m.; Rahmtorte, f.
Flanco, m. Seite; Flanke, f.
Flanquear, va. flankieren; mit dem Geschütz von der Seite bestreichen; die Flanke decken, verteidigen (Mil.).
Flanqueo, m. Bestreichen, n,; Flankendeckung, f. (Mil.)
Flaón, m. s. FLAN.
Flaquear, vn. schwach werden, ermatten; fig. den Mut verlieren, erschlaffen.
Flaqueza, f. Magerkeit; Entkräftung; Schwäche, Schwachheit; Kraftlosigkeit; Schlaffheit, f.; Fehler, m., Gebrechen, n.; Kleinmut, m.
Flato, m. Blähung, f. (Path.)
Flatoso, flatuoso, adj. mit Blähungen behaftet (Path.).
Flauta, f, Flöte, f.
Flautado, adj. flötenartig; **—,** m. Flötenregister, Pfeifenwerk n. einer Orgel.
Flautero, m. Flötenmacher; Flötenspieler, Flötenbläser, m.
Flautín, m. Piccolo, n., Piccoloflöte, f.
Flautista, m. Flötenspieler, Flötenbläser, m.
Flautos pitos, mpl. unverhoffte Dinge, npl., bald so, bald so, wie's trifft.
Flébil, adj. beweinenswert; jämmerlich; kläglich.
Flebotomía, f. Kunst f. des Aderlassens, Aderlafs, m.
Flebotomiano, m. Aderlasser, m.
Fleco, m. Franse; Quaste, f.

Flecha, f. Pfeil, m.; Flèche, pfeilförmige Feldschanze, f. (Mil.)
Flechador, m. Pfeilschütze, Bogenschütze, m.
Flechar, va. den Bogen spannen und den Pfeil auflegen; mit einem Pfeil verwunden oder töten; fig. fam. Liebe einflöfsen; die Sinne fesseln; —, vn. schufsfertig sein (Bogen).
Flechazo, m. Pfeilschufs, Bogenschufs, m.; Pfeilwunde, f.; fig. fam. plötzliche Liebe, f.
Flechería, f. Pfeilhagel, m.
Flechero, m. Pfeilschütze, Bogenschütze; Pfeilmacher, m.
Flegmasía, f. Entzündung, f. (Path.)
Fleje, m. Fafsreif, m.
Flema, f. Phlegma, n.; Schleim, m.; fig. Trägheit, Langsamkeit, f.
Flemático, adj. phlegmatisch; träge, langsam; —, m. Phlegmatiker; träger, langsamer Mensch, m.
Fleme, m. Aderlafseisen n. der Rofsärzte.
Flemón, m. Blutgeschwür; Zahngeschwür, n. (Path.)
Flemudo, adj. träge, langsam.
Fletador, m. Befrachter, Verfrachter, Mieter m. eines Schiffes.
Fletamento, m. Befrachtung, Mietung f. eines Schiffes.
Fletar, va. ein Schiff befrachten, verfrachten, chartern, mieten.
Flete, m. Frachtgeld, n., Frachtpreis, Mietpreis m. eines Schiffes oder eines Teiles desselben; Fracht, Schiffsfracht, Schiffsladung, f.; — **de ida,** Hinfracht; — **de vuelta,** Rückfracht; **falso** —, Fautfracht; **medio** —, halbe Fracht, halbe Ladung; — **vencido,** verdiente Fracht; **contrato de** —, Certepartie, f.; **navegar á** — **común,** auf Anteil am Gewinn fahren (Mar.).
Flexibilidad, f. Biegsamkeit, Geschmeidigkeit; fig. Gelehrigkeit, Lenksamkeit, f.
Flexible, adj. biegsam, geschmeidig; fig. gelehrig, lenksam; nachgiebig.
Flexión, f. Biegung, Beugung; Krümmung, f.
Flexor, adj. beugend, Beuge-; **músculo** —, m. Beugemuskel, m. (An.)
Flexuoso, adj. gebogen, gewunden, wellig (Bot.).
Flictena, f. Wasserbläschen, n., Pustel, f.; Hitzbläschen (Path.).
Flocadura, f. Fransenbesatz, m.
Flogístico, adj. brennstofflich (Chem.).
Flogisto, m. Brennstoff, m., Phlogiston, n. (Chem.)
Flogosis, f. s. FLEGMASÍA.
Flojear, vn. lässig, nachlässig, faul werden, nachlassen (in der Arbeit); schwach werden, ermatten; fig. den Mut verlieren, erschlaffen.
Flojedad, fam. **flojera,** f. Schwäche, Schwachheit, Mattigkeit, Kraftlosigkeit, Entkräftung; Schlaffheit; fig. Trägheit, Faulheit, Lässigkeit, Nachlässigkeit, f.
Flojel, m. Scherwolle, f.; Flaum, m., Flaumfedern, fpl.
Flojo, adj. locker; schlaff; weich; kraftlos, schwach, matt, gehaltlos; weichlich; flau; fig. träge, faul, lässig, nachlässig; **seda** —**a,** f. rohe, ungezwirnte Seide, f.; **vientos** —**s,** mpl. flaue Winde, mpl. (Mar.)
Floqueado, adj. mit Fransen besetzt.
Flor, f. Blume, Blüte, f.; Auserlesenstes, Ausgesuchtestes, Feinstes, Bestes n. einer Sache; feiner Staub, Flaum m. gewisser Früchte; Kahm, m. (auf dem Wein); Blüte, Blume der Metalle und einiger Mineralien; Oberfläche, Aufsenseite; Narbenseite, Haarseite des Leders; Jungfräulichkeit; galante Redensart, Schmeichelei; Ausschmückung f. des Vortrages; Kniff, betrügerischer Kunstgriff, Betrug, m., Betrügerei, f. (besonders im Spiel); — **de amor,** Tausendschön, n. (Bot.); — **de azufre,** Schwefelblumen, pl.; — **de cobra,** Grünspan, m.; — **de hoblón,** Hopfenzapfen, mpl.; — **de la edad,** — **de la vida,** Jugend, f.; — **de lis,** Lilie f. im französischen Wappen; — **de la maravilla,** fig. fam. plötzlich Genesender, m.; — **del mundo,** Wasserhollunder, m.; — **del pa-**

raíso, Pfauenschwanz, m.; — **de la sal,** Salzblumen, pl. (Chem.); — **de viento,** aufspringender Wind, m. (Mar.); — **de zinc,** Zinkblumen, pl. (Chem.); — **estrellada,** Maiblume; **á — de agua,** auf der Wasserfläche; **á — de tierra,** auf dem Erdboden; **ajustado á —,** genau eingepafst; **andarse á la — del berro,** fig. fam. dem Vergnügen nachgehen; **caer en —,** fig. in der Blüte der Jahre sterben; **en —,** adv. fig. vor der Reife, vor der Vollendung; **entenderle la —,** fig. fam. jemandes Absicht durchschauen; **estar en —,** fig. noch im Werden sein; **tener por —,** als schlechte Gewohnheit angenommen haben; **—es,** pl. Redeblumen, Stilblüten, pl.: **—es de mano,** künstliche Blumen, pl.; **andarse en —es,** leere Versprechungen machen; **como mil —es,** reizend, köstlich; **echar —es,** den Hof machen.

Flora, f. Flora, Pflanzenwelt f. eines Landes, einer Gegend; Beschreibung f. derselben.

Floración, f. Blütezeit, f., Flor, m.

Florada, f. Blütenzeit f., in welcher die Bienen den Honig einsammeln.

Floral, adj. Blumen-, Blüten-; **juegos —es,** mpl. Floraspiele npl. im alten Rom; Blumenspiele.

Florar, vn. blühen, in Blüte stehen.

Flordelisar, va. mit Lilien schmücken (Wappen).

Floreado, adj. geblümt (Zeug); blumenförmig.

Floreal, m. Floreal, Blumenmonat m. (20. April bis 19. Mai) des französisch-republikanischen Kalenders.

Florear, va. mit Blumen schmücken; des Gegners Klinge binden (Fechtkunst); mehrere Saiten auf der Guitarre zugleich anschlagen; Mehl sieben; fam. schöne Redensarten machen.

Florecer, vn. blühen, Blüten treiben; fig. blühen, gedeihen; in einer gewissen Zeit leben (berühmte Menschen); **—se,** vr. schimmeln.

Floreciente, adj. blühend; fig. gedeihend.

Florecimiento, m. Blühen; fig. Blühen, Wachsen, Gedeihen, n.

Florentísimo, adj. in höchster, schönster Blüte stehend.

Floreo, m. fig. Geplauder, Geschwätz, n.; Zeitvertreib, m.; Schmeichelei, Lobhudelei, f.; gewisser Luftsprung m. in spanischen Tänzen; Binden n. der Klinge des Gegners (Fechtkunst); Vorspiel, Präludium, n. (Mus.)

Florero, adj. fig. schmeichlerisch; **—,** m. Blumenhändler; Blumentopf, m., Blumenvase, f.; Blumenstück, n. (Mal.); fig. Schmeichler; Schwätzer, m.

Florescencia, f. Blüte, Blütezeit, f.

Floresta, f. Forst, Wald; Hain, m., Gehölz, n.; anmutige Landschaft; fig. Blumenlese, f.

Florestero, m. Förster, m.

Floreta, f. Stickerei f. an den Enden des Sattelgurtes; Florettschritt m. im spanischen Tanz.

Florete, adj. **azúcar —,** m. feiner Puderzucker, m.; **papel —,** m. feinstes Papier, n.; **—,** m. Florett, n., Stofsdegen, m,; zweite Gattung f. brabanter Leinwand.

Floretear, va. mit Blumen schmücken, besetzen, einfassen.

Floretista, m. Florettfechter, m.

Floricultor, m. Blumenzüchter, Blumengärtner, m.

Floricultura, f. Blumenzucht, f.

Floridamente, adv. fig. mit Eleganz und Anmut.

Floridez, f. Blumenreichtum, m., Blumenfülle, f.; fig. blühender Stil, m.

Florido, adj. blühend, in der Blüte stehend; blumig, blumenreich; fig. ausgesucht, auserlesen, ausgewählt; ausgeschmückt, verziert, blühend (Stil, Vortrag).

Florífero, adj. poet. blumentragend, blumenerzeugend.

Florilegio, m. Blumenlese, f. (Literatur.)

Florín, m. Florin, Gulden, m.

Florista, m./f. Blumenmacher, m., —in, f.; Blumenmaler, m., —in, f.

Florón, m. Blumenzierat, m., Blumenwerk, n.

Flota, f. Flotte, Handelsflotte, Kauffahrteiflotte, Kriegsflotte, f.; Geschwader, n.
Flotable, adj. was obenauf schwimmen kann; flöfsbar; schiffbar.
Flotación, f. Obenaufschwimmen, Flottsein; Flöfsen, n.; Reibung, f.
Flotador, adj. obenauf schwimmend, flott; —, Schwimmer, Wassermesser, m.
Flotante, adj. obenauf schwimmend; flott.
Flotar, vn. obenauf schwimmen; flott sein; auf dem Wasser treiben; in der Luft schweben; flattern; —, va. flöfsen (Holz); reiben, abreiben.
Flote, m. Obenaufschwimmen, Schwimmen n. von Schiffen, Flottsein; Flöfsen, n.; **á —,** adv. flott; fig. obenauf.
Flotilla, f. Flottille, kleine Flotte, f.
Fluctuación, f. Hin- und Herschwanken n. auf den Wellen; Schwankung, f.; fig. Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, f.; Schwanken, n.
Fluctuante, adj. hin- und herschwankend; fig. unschlüssig, schwankend.
Fluctuar, vn. hin- und herschwanken auf den Wellen; wanken, wackeln, mit Einsturz drohen; fig. in Gefahr schweben; unschlüssig, zweifelhaft sein, schwanken.
Fluctuoso, adj. hin- und herschwankend; fig. unschlüssig, schwankend.
Fluente, adj. fliefsend.
Fluidez, f. Flüssigkeit, f.
Fluido, adj. flüssig; fig. fliefsend (Sprache, Stil); —, m. Flüssigkeit, f., flüssiger Körper, m.; Fluidum, n., Strom, m.
Fluir, vn. fliefsen; verfliefsen.
Flujo, m. Fliefsen, n., Flufs, m., Flut, f.; Flufs (Path.); **— blanco,** weifser Flufs (Path.); **— de palabras,** fig. Wortschwall, m.; **— de risa,** schallendes Gelächter, n.; **— de sangre,** Blutsturz, m., Nasenbluten, n., Blutflufs, m.; **— de vientre,** Durchfall, m.
Fluor, m. Fluor, m. (Chem.)
Fluorita, f. Flufsspat, m. (Min.)
Fluvial, adj. Flufs-.
Flux, m. Sequenz, Aufeinanderfolge f. gleichfarbiger Karten im Spiel; **hacer —,** fig. fam. alles durchgebracht haben, vollständig ausgebeutelt sein.
Fluxión, f. Flufs m. im Körper (Path.).
Foca, f. Robbe, f., Seehund, m.
Foceifiza, f. maurische Mosaik, f.
Focino, m. Stachelstock m. des Kornak.
Foco, m. Brennpunkt, Fokus, m. (Phys.); fig. Herd, Sitz, Mittelpunkt, m.
Fóculo, m. kleiner Herd, m.
Fodolí, adj. zudringlich, aufdringlich, geschwätzig.
Fofo, adj. weich, schwammig, locker.
Fogaril, m. Signalfeuer, n.
Fogarín, m. in Andalusien: gemeinsamer Herd m. der Feldarbeiter.
Fogarizar, va. Freudenfeuer anzünden.
Fogata, f. helles Flackerfeuer, n.; kleine Sprengmine, f.
Fogón, m. Herd, Feuerherd, Küchenherd, m.; Zündloch n. der Schufswaffen; Kombüse, Schiffsküche, f.
Fogonazo, m. Flamme f. aus dem Zündloch einer abgefeuerten Schufswaffe.
Fogonero, m. Feuermann, Heizer, m.
Fogosidad, f. Heftigkeit, f., Aufbrausen, Ungestüm, n.
Fogoso, adj. fig. heftig, aufbrausend, ungestüm; wild, feurig.
Fogote, m. Reisigbündel, n.
Foguención, f. Zählung f. der Einwohner nach Feuerstellen.
Foguear, va. abblasen (Gewehr, Kanone); die Soldaten ans Feuer gewöhnen (Mil.).
Foja, m. Blatt n. eines Aktenheftes; Kragenente, Stromente, f.
Folgo, m. Fufssack m. von Schafpelz.
Foliáceo, adj. geblättert, beblättert; blätterartig.
Foliación, f. Bezifferung, Numerierung f. der Blätter oder Blattseiten eines Buches, Paginierung, f.

Foliar, va. die Blätter oder Blattseiten eines Buches beziffern, numerieren, paginieren.

Folículo, m. Samenhülle f. der Pflanzen.

Folio, m. Blatt n. eines Buches oder Schreibheftes; Blattseite, f.; — **atlántico,** Atlasformat, n.; — **índico,** Blatt des Zimmetbaumes; — **vuelto,** Rückseite, umgekehrte Seite eines Blattes; **al primer —,** adv. fig. beim ersten Anblick; **de á —,** in Folio; fig. fam. aufserordentlich grofs; in die Augen springend; **en —,** in Folio, in Folioformat; **en — mayor,** in Grofsfolio; **en — menor,** in Kleinfolio.

Folla, f. Handgemenge, regelloses, verwirrtes Gefecht n. in einem Turnier: Durcheinander, Gemisch n. verschiedener Dinge, Wirrwarr m.; Quodlibet, n. (Theat.)

Follada, f. ungefülltes Pastetchen n. von Blätterteig.

Follaje, m. Laubwerk, Laub, n.; fig. Flitter, m.; unnützes Beiwerk n. in einer Rede oder Schrift.

Follar, va. in Form von Blättern bilden oder gestalten; **—se,** vr. vulg. einen Wind streichen lassen, fisten.

Follero, folletero, m. Blasebalgmacher, m.

Folletín, m., Feuilleton, n.

Folletinista, m. Feuilletonist, m.

Folletista, m. Pamphletschreiber; Korrespondent m. in einem Handelshause.

Folleto, m. Flugschrift, Broschüre; Korrespondenz f. eines Kaufmanns.

Follón, adj. träge, faul, arbeitsscheu; —, m. Faullenzer; feiger Schlingel; feiger, ehrloser Kerl, m.; Rakete f., die ohne Knall platzt; Schöfsling; vulg. Schleicher, Fist, m.

Fomentación, f. Bähung, f., warmer Umschlag, m. (Med.)

Fomentador, adj, bähend; —, m. fig. Beförderer, Beschützer, Begünstiger, m.

Fomentar, va. erwärmen; bähen, warme Umschläge machen (Med.); fig. fördern, befördern, beschützen, begünstigen; hegen, pflegen, unterhalten.

Fomento, m. Erwärmung, f.; Schutz, Schirm, Vorschub, m.; Nahrung f. des Feuers, einer Leidenschaft; fig. Hülfe, Unterstützung, Förderung, Begünstigung, f.; **ministerio de —,** m. Ministerium n. der öffentlichen Arbeiten.

Fomes, m. Anreiz, Beweggrund, m.

Fonación, f. Hervorbringen n. der Stimme und Worte.

Fonas, fpl. eingesetzte Zwickel mpl. an Mänteln etc.

Fonda, f. Restaurant, n., Restauration, f., Speisehaus; Eisenbahnbüffet, n.; Wirtschaft, f.; Wirtshaus, Gasthaus, n.; Gasthof m., Hotel, n.

Fondable, adj. ergründbar, ergründlich.

Fondado, adj. mit Stricken oder eisernen Stangen befestigt (Boden der Fässer).

Fondeadero, m. Ankerplatz, m.

Fondear, va. loten; ein Schiff zollamtlich durchsuchen; Versunkenes aus der Tiefe des Wassers heraufholen; fig. gründlich untersuchen; umstauen; —, vn. ankern.

Fondeo, m. zollamtliche Durchsuchung f. eines Schiffes; Umstauung; Ankerung, f., Ankerwerfen, n.

Fondillón, m. Fafsneige, f.; alter Alicantewein, m.

Fondista, m. Wirt, Restaurateur; Gastwirt, m.

Fondillos, mpl. Hinterteil, Boden m. der Beinkleider, Hosen.

Fondo, m. Grund, Boden, m., Unterstes, Tiefstes, n.; Tiefe, f.; Meeresgrund, m.; Tiefe, innere Ausdehnung f. eines Gebäudes; Hintergrund (Mal.); Dicke f. der Diamanten; Grund und Boden; Kapital, Vermögen, n., Fonds, Warenbestand; Verlag, m; Gemütsart, f., Charakter, m.; fig. das Wichtigste, Wesentlichste einer Sache; Hauptsache; Grundlage, f.; Wissen, n., Kenntnisse fpl.; Wassertiefe eines Schiffes; Tiefe einer Kolonne (Mil.); — **muerto, — perdido, — vitali-**

cio, auf Leibrenten angelegtes Geld, n.; **libros de —,** mpl. Verlagsbücher, npl.; **á —,** adv. gründlich, von Grund aus; vollkommen; **dar —,** ankern, Anker werfen; **echar á —,** in den Grund bohren; **en el —,** im Grunde, eigentlich, genau genommen; **irse en —,** untergehen, sinken (Mar.); **—s,** pl. Vermögen, n., Gelder, Wertpapiere, npl.; Fonds, mpl.

Fondón, m. Grund m. eines Seidenstoffes.

Fonética, f. Phonetik, Lautlehre, f.

Fonético, fónico, adj. phonetisch.

Fonje, adj. weich, schwammig.

Fonografía, f. Phonographie, Lautschreiblehre, f.

Fonógrafo, m. Phonograph, m.

Fonología, f. Lautlehre, f.

Fonsadera, f. ehemals: Fron, f., Frondienst, m.

Fontal, adj. zu einer Quelle, einem Brunnen gehörig, Quell-; ursprünglich, hauptsächlich.

Fontana, f. Fontäne, f., Springbrunnen, m.; poet. Quelle, f., Born, m.

Fontanal, adj. zu einer Quelle, einem Brunnen gehörig, Quell-; **—,** quellenreicher Ort, m.

Fontanar, m. Quelle, f.

Fontanela, f. Fontanelle, f. (An.); Fontanelleisen, n. (Chir.)

Fontanería, f. Brunnenmacherkunst; Röhrleitung, Wasserleitung, f.

Fontanero, m. Brunnenmeister, Röhrmeister, m.

Foque, m. Focksegel, n. (Mar.)

Forajido, adj. strafsenräuberisch.

Foral, adj. gesetzlich, gesetzmäfsig; satzungsmäfsig; gerichtlich, dem Gerichtsgebrauch gemäfs.

Foráneo, adj. von aufserhalb, fremd; fremdartig, seltsam.

Forastero, adj. von aufserhalb, auswärtig, fremd; fig. fremdartig, seltsam; **—,** m. Auswärtiger, Fremder, Fremdling; Ausländer, m.

Forcejear, vn. sich anstrengen; fig. widerstehen, Widerstand leisten, sich widersetzen; nachdrücklich widersprechen.

Forcejo, m. Anstrengung, f.

Forcejón, m. gewaltsame Anstrengung, f., Gewaltakt, m.

Forcejudo, adj. sehr stark, kräftig, robust; fam. handfest.

Fórceps, m. Geburtszange, f. (Chir.)

Forense, adj. gerichtlich; **—,** m. Ausländer, m.

Forero, adj. gesetzlich; satzungsgemäfs.

Forestal, adj. Forst-, Wald-.

Forillo, m. hintere Bühnenwand, f. (Theat.)

Forja, f. Goldschmiedeesse, f.; Schmieden, n.; Mörtel, m.

Forjador, m. der etwas schmiedet; fig. Anstifter, m.

Forjar, va. schmieden; verfertigen; fig. anstiften; erdichten, ersinnen.

Forma, f. Form, Gestalt, Figur; Regel, Vorschrift, Richtschnur; Form, Gufsform, f.; Modell, n.; Form (Typ.); Rechtsform; Formel; Formalität, Förmlichkeit; Satzform; Schreibart, f.; Format, n. (eines Buches); Hostie, f.; Einweihungsworte npl. des Abendmahls; **— de batalla,** Schlachtordnung, f. (Mil.); **hombre de —,** m. ausgezeichneter, verdienstvoller Mann, m.; **dar —,** ordnen, in Ordnung bringen, regeln; **de — que,** conj. dergestalt dafs, so dafs; **en —,** adv. gehörig, ordentlich, wie sich's gebührt; **en debida —,** in gehöriger Form, vorschriftsmäfsig; **en toda —,** vollkommen, gänzlich, durchaus.

Formable, adj. bildsam, gestaltungsfähig.

Formación, f. Bildung, Gestaltung; Formung; Form, Gestalt, Figur, f.; Besatz m. zu Stickereien; Formation, Aufstellung f. von Truppen (Mil.); Bildung, Entstehung, f.; Gebilde, n.; Schicht, f. (Geol.)

Formador, adj. bildend, gestaltend; **—,** m. Bildner, Gestalter, m.

Formaje, m. Käseform, f.; Käse, m.

Formal, adj. förmlich, zur Form gehörig; ausdrücklich, deutlich, nachdrücklich, bestimmt; ernstlich, ernsthaft.

Formalidad, f. Förmlichkeit, Formalität, f.; Formalien, fpl., Um-

ständlichkeit; Pünktlichkeit, f.; gesetztes Betragen, n.

Formalismo, m. Formalismus, m.

Formalizar, va. in die gehörige Form bringen; ausfertigen; bestimmen, vereinbaren, feststellen; **—se,** vr. etwas übelnehmen.

Formar, va. bilden, gestalten, formen; machen, verfertigen; erzeugen, schaffen; ausbilden, erziehen; zusammensetzen, bilden, errichten; aufstellen, ordnen, formieren (Mil.); den Besatz von Stickereien rändern; **—se,** vr. wachsen, grofswerden, sich entwickeln; sich ausbilden; sich versammeln, zusammentreten; sich aufstellen, antreten (Mil.).

Formativo, adj. Form, Gestalt gebend.

Formero, m. Gewölbbogen, m. (Arch.)

Formidable, adj. furchtbar, fürchterlich; schrecklich; ungeheuer.

Formidoloso, adj. furchtsam, schüchtern, scheu.

Formón, m. Stemmeisen, n.

Fórmula, f. Formel, f.

Formular, va. formulieren, klar und bestimmt fassen.

Formulario, m. Formular, Formelbuch, n.

Fornáceo, adj. poet. ofenartig.

Fornelo, m. tragbares Feuerbecken, n.

Fornicación, f. Hurerei, f.

Fornicador, m. Hurer, m.

Fornicar, vn. huren, Hurerei treiben.

Fornicario, adj. hurerisch, unzüchtig; verhurt; **—,** m. Hurer, m.

Fornicio, m. s. FORNICACIÓN.

Fornido, adj. stämmig, vierschrötig.

Fornitura, f. Defektnachgufs, m. (Typ.); Lederzeug, n.; Patronentasche, f. (Mil.)

Foro, m. Forum n. in Rom; Gerichtshof, m.; Gerichtsbarkeit, f.; gerichtliche Praxis, f.; Hintergrund m. der Schaubühne (Theat.); **por tal —,** adv. unter der Bedingung.

Forraje, m. Pferdefutter, n.; Fourage; Fouragierung, f.; fig. fam. Gemengsel, n., Mischmasch, m.

Forrajeador, m. Futterholer, Fouragierer, m. (Mil.)

Forrajear, vn. Futter holen, fouragieren (Mil.).

Forrajera, f. Sturmriemen m. des Tschakos (Mil.).

Forrar, va. füttern, ausfüttern, mit Unterfutter versehen; überziehen, beziehen, beschlagen.

Forro, m. Futter, Unterfutter, n.; Ausfütterung, f.; Überzug; Buchdeckel, Einband; Beschlag m. eines Schiffes (Mar.)

Fortachón, adj. fig. fam. stark, kräftig, handfest.

Fortalecedor, adj. stärkend, kräftigend; verstärkend.

Fortalecer, va. stärken, kräftigen; verstärken; bestärken, bekräftigen, ermutigen; befestigen (Mil.).

Fortalecimiento, m. Stärkung; Befestigung, f. (Mil.)

Fortaleza, f. Stärke, Kraft; Seelenstärke, f.; Mut, m.; Standhaftigkeit, Festigkeit; Festung, f. (Mil.)

Fortepiano, m. Fortepiano, Pianoforte, n. (Mus.)

Fortificación, f. Befestigung, f.; Festungswerk, n., Verschanzung; Kriegsbaukunst; Verstärkung; Unterstützung, f.; **— de campaña,** Feldbefestigungskunst, f.

Fortificar, va. stärken, starkmachen, kräftigen; befestigen, verschanzen (Mil.); **—se,** vr. sich kräftigen; sich verschanzen.

Fortín, m. Feldschanze; kleine Schanze, f.

Fortísimo, adv. äufserst stark.

Fortuito, adj. zufällig, unvermutet.

Fortuna, f., Fortuna, Glücksgöttin, f.; Glück, n., Glückszufall, m.; Schicksal, Geschick, Los, n.; Reichtum, m., Vermögen, n., Wohlfahrt, f.; Sturm; m., Ungewitter, n.; **buena —,** glückliches Liebesabenteuer, n.; **correr —,** einen Sturm ausstehen (Mar.); **correr la misma —,** das gleiche Schicksal haben; **estar de —,** glücklich, im Glück sein; **hacer —,** sein Glück machen; gute Geschäfte machen; **hombre de —,** m. Glückskind, n.; **mala —,**

Widerwärtigkeit, f., Ungemach, Unglück, n.; **moza de** —, f., Freudenmädchen, n.: **por** —, adv. zum Glück, glücklicherweise; zufällig, zufälligerweise; **probar** —, sein Glück, sein Heil versuchen.

Fortunón, m. fam. grofses Glück, n.; fig. vulg. Schwein, n. (im Spiel.)

Forzado, adj. erzwungen; gezwungen; —, Galeerensklave, m.

Forzador, m. der Gewalt gebraucht; Notzüchtiger, m.

Forzamiento, m. Vergewaltigung, Gewaltthätigkeit, f., Zwang, m.; Nötigung, Notzucht, f.

Forzar, va. zwingen, erzwingen; forcieren; Gewalt gebrauchen, anwenden, anthun; mit Gewalt eindringen; sprengen, aufsprengen, erbrechen; mit Gewalt nehmen, einnehmen, mit stürmender Hand erobern (Mil.): vergewaltigen, notzüchtigen; überwältigen; fig. nötigen, erpressen.

Forzosa, f. äufserster Notfall, m.; im Damenspiel: Zug m. mit der gezwungenen Dame; **hacer la** —, fig. fam. zu etwas nötigen, zwingen.

Forzoso, adj. notwendig, unvermeidlich, unumgänglich; gezwungen.

Forzudo, adj. sehr stark und kräftig, handfest.

Fosa, f. Grab, n., Gruft, Grube, f.; —**s**, pl. Höhlungen fpl. im menschlichen Körper; —**s nasales,** Nasenhöhlen, fpl.

Fosar, va. mit einem Graben umgeben.

Fosco, adj. dunkel.

Fosfático, adj. phosphorsauer (Chem.).

Fosfato, m. phosphorsaures Salz, n. (Chem.)

Fosforera, f. Streichhölzchenschachtel; Streichhölzchenhändlerin, f.

Fosforero, m. Streichhölzchenhändler, Zündhölzchenverkäufer, m.

Fosforescencia, f. Phosphoreszenz, f.

Fosforescente, adj. phosphorescierend.

Fosforescer, vn. phosphorescieren.

Fosfórico, adj. phosphorisch, Phosphor enthaltend, Phosphor-; **ácido** —, m. Phosphorsäure, f. (Chem.)

Fosforita, f. Phosphorit, Apatit, phosphorsaurer Kalk, m.

Fósforo, m. Phosphor, m.; Streichhölzchen, Zündhölzchen, n.

Fósil, adj. fossil, ausgegraben; —, m. Fossil, n.

Foso, m. Grube, f., ausgegrabenes Loch, n.; Graben; Festungsgraben, m.; Versenkung, f. (Theat.)

Fotofobia, f. Lichtscheu, f. (Path.)

Fotografía, f. Photographie, f.

Fotografiar, va. photographieren.

Fotográfico, adj. photographisch.

Fotógrafo, m. Photograph, m.

Fotolitografía, f. Photolithographie, f.

Fotolitografiar, va. photolithographieren.

Fotómetro, m. Photometer, Lichtmesser, m.

Fótula, f fahle andalusische Küchenschabe, f.

Frac, m. Frack, Leibrock, m.

Fracasar, va. zerschmettern, zertrümmern; —, vn. zerschellen; scheitern (Mar.); fig. mifslingen, verunglücken.

Fracaso, m. Zerschmettern, Zertrümmern, Zerschellen, n.; Krach, Zusammenbruch, m.; fig. Unfall, m., Unglück, n., Untergang, m.

Fracción, f. Brechen, n., Zerteilung f. in Stücke; Bruchstück, n.; Bruch, m. (Arithm.); Partei, Fraktion, f.

Fraccionar, va. brechen, in Stücke zerteilen; in Brüche verwandeln (Arithm.).

Fraccionario, adj. Bruch-; **número** —, m. Bruchzahl, f.

Fractura, f. Bruch, m. (Chir.)

Fracturar, va. brechen (Chir.).

Fragancia, f. Wohlgeruch; fig. guter Ruf, m.

Fragante, adj. wohlriechend; **en** —, adv. auf frischer That.

Fragata, f. Fregatte, f. (Mar.)

Frágil, adj. zerbrechlich; fig. gebrechlich, hinfällig; schwach.

Fragilidad, f. Zerbrechlichkeit; fig. Gebrechlichkeit, Hinfälligkeit; Schwachheit, f.

Fragmento, m. Bruchstück; Fragment, n.

Fragor, m. Lärm m., Getöse, Geprassel, Krachen, n.

Fragosidad, f. Unwegsamkeit, Unzugänglichkeit; Wildnis, f., Dickicht, n.

Fragoso, adj. unwegsam, holprig, voll Schluchten und Dornen; lärmend, tosend; krachend, prasselnd.

Fragua, f. Schmiede; Esse, Schmiedeesse; Schlosserei, f.; fig. Ort m., wo etwas angezettelt, angestiftet wird; **sangrar la —,** die Esse kehren.

Fraguador, m. fig. der etwas anzettelt, anstiftet.

Fraguar, va. schmieden; fig. ausdenken, ersinnen; anzetteln, anstiften; **—,** vn. binden, sich binden (Thon, Kalk etc.).

Frailada, f. fam. Mönchsdummheit, alberne Handlung f. eines Mönches.

Fraile, m. Mönch, m. (eigentlich Bettelmönch); Falte f. am Saum eines Kleides; ausgeprefstes Zuckerrohr, n.; Mönch, Mönchsbogen, m. (Typ.); **— de misa y olla,** unstudierter Priester m. für den niederen Kirchendienst.

Frailear, va. in Andalusien: Bäume stutzen.

Frailecico, frailecillo, m. Mönchlein, n.; Kiebitz; Drücker, m. (Mech.)

Frailecito, m. Mönchskappe f. aus einer Bohnenhülse. als Kinderspielzeug.

Frailería, f. fam. Mönchstum, Mönchswesen, n.; Versammlung f. von Bettelmönchen.

Frailero, m. fam. Mönchsfreund, mönchisch Gesinnter, m.

Frailesco, adj. fam. mönchsartig, Mönchs-; franziskanerbraun.

Frailía, f. Mönchsstand, m.

Frailuco, m. iron. Mönchlein, n.

Frailuno, adj. iron. mönchisch.

Frambuesa, f., Himbeere, f.

Frambueso, m. Himbeerstrauch, m.

Frámea, f. Frame, Wurfspiefs, m.

Francachela, f. fam. Gelage, n., Schwelgerei, f.

Francalete, m. Riemen m. mit Schnalle.

Francés, adj. französisch; **á la —a,** adv. auf französische Art; **—,** m., französische Sprache, f., das Französische; Franzose, m.

Francesilla, f. Gartenranunkel, f.

Franciscano, m. Franziskaner, m.

Francisco, adj. **religioso de San —,** m. Franziskaner, m.

Francmasón, m. Freimaurer, m.

Francmasonería, f. Freimaurerei, f., Freimaurertum, n.

Franco, adj. frei, ungehindert, zwanglos; abgabenfrei; unentgeltlich; freigebig; freimütig, offenherzig, aufrichtig; **— de porte,** postfrei, frankiert, franko; **lengua —a,** f. fränkische Sprache f. in den Handelsplätzen der Levante; **mesa —a,** f. Freitisch, m., offene Tafel, f.; **puerto —,** m. Freihafen, m.; **—,** m. Frank, m. (Münze); Dauer f. einer Freimesse.

Francolín, m. Berghaselhuhn, n.

Francote, adj. fam. freimütig.

Franela, f. Flanell, m.

Frange, m. Vierteilung f. des Wappenschildes.

Frangente, m. unvermuteter Zufall, Querstrich, m.

Frangible, adj. zerbrechlich.

Frangir, va. brechen, abbrechen, zerbrechen.

Frangollar, va. fig. fam. pfuschen, hudeln.

Frangollo, m. gekochtes Getreide n. als Suppe.

Frangote, m. Warenballen, m., gröfser oder kleiner als gewöhnlich.

Franja, f. Franse, Borte, Einfassung, f., Besatz, m.

Franjar, va. mit Fransen, mit Borte besetzen, einfassen; befransen, bordieren.

Franquear, va. befreien, freimachen, freisprechen, ausnehmen (von einer Abgabe); mit etwas verschonen; postfrei machen, frankieren; im voraus bezahlen; gewähren, bewilligen, angedeihen lassen; hergeben, überlassen;

gestatten, zugestehen; Hindernisse wegräumen, beseitigen; öffnen, offenlassen; losmachen, lösen, die Freiheit geben; —se, vr. sich bereitwillig den Wünschen anderer fügen; sich freimütig auslassen, sein Herz öffnen.

Franqueo, m. Freimachen, Frankieren m. der Briefe, Frankatur, f.

Franqueza, f. Freiheit, Befreiung f. von Abgaben etc.; Freigebigkeit, Grofsmut; fig. Freimütigkeit, Offenherzigkeit, f.

Franquía, f. Segelbereitschaft, Seebereitschaft, f.; **estar en —,** segelbereit, segelfertig sein (Mar.); fig. bereit sein.

Franquicia, f. Abgabenfreiheit, Zollfreiheit, f.

Frasco, m. Flasche, f.; Pulverhorn, n.

Frase, f. Phrase, Redensart, f.; Satz; Ausdruck; Umschweif, m.; **gastar —s,** fam. viele Umschweife machen.

Fraseología, f. Phraseologie, Satzlehre, f. (Gram.); fig. leeres Geschwätz, n., Wortschwall, m.

Fraseológico, adj. phraseologisch.

Frasquera, f. Flaschenkeller, m.

Frasqueta, f. Rähmchen n. am Deckel der Presse (Typ.).

Fraterna, f. strenger Verweis, m.; fam. Abkanzelung, f., Wischer, m.

Fraternal, adj. brüderlich.

Fraternidad, f. Brüderschaft; Brüderlichkeit; Verbrüderung, f.

Fraternizar, vn. sich verbrüdern, Brüderschaft schliefsen; brüderlich verkehren, fraternisieren.

Fraterno, adj. brüderlich, Bruder-.

Fratricida, adj. brudermörderisch; —, m. Brudermörder, m.

Fratricidio, m. Brudermord, m.

Fraude, m. Betrug; Unterschleif; Schmuggel, m.; **— de los derechos,** betrügliche Umgehung f. des Zolles.

Fraudulencia, f. s. FRAUDE.

Fraudulentamente, adv. in betrügerischer Weise.

Fraudulento, adj. betrügerisch; hinterlistig.

Fraustina, f. Haubenkopf, Haubenstock, m.

Fray, m. Bruder, m. (Mönchstitel).

Frazada, f. wollene Bettdecke, Pferdedecke, f.

Frecuencia, f. öftere Wiederholung, Häufigkeit, f.; Frequenz, f.; häufiger Besuch, Verkehr; Zulauf m. einer Menge Menschen; Menge, Vielheit, f.

Frecuentación, f. öfterer Umgang, Verkehr, m.

Frecuentador, m. der oft wiederholt, oft besucht, viel verkehrt.

Frecuentar, va. oft wiederholen; frequentieren, oft besuchen, viel verkehren, umgehen.

Frecuentativo, adj. **verbo —,** m. Zeitwort, n., das die öftere Wiederholung einer Handlung ausdrückt (Gram.).

Frecuente, adj. oft, öfter, oftmalig, häufig; wiederholt.

Fregadero, m. Spülbank, f., Aufwaschort, m., Aufwaschküche, f.

Fregado, m. Spülen, Scheuern, Abwaschen n. des Küchengeschirres; fig. fam. heimlicher, nicht sonderlich anständiger Handel, m., Durchstecherei, f.

Fregador, m. Scheuerjunge; Scheuerlappen, m.

Fregar, va. reiben, abreiben; spülen, scheuern, abwaschen (Teller etc.); abwischen.

Fregona, f. Scheuermagd, Scheuerfrau, f., Küchenmädchen, n.

Fregonil, adj. fam. der Scheuermagd eigen, angemessen.

Freidor, m. Verkäufer m. von gebackenen Fischen.

Freidura, f. Braten, Backen n. in der Pfanne.

Freila, f. Nonne f. eines geistlichen Ritterordens.

Freile, m. Ritter m. eines geistlichen Ordens.

Freir, va. in der Pfanne braten, backen; **al — de los huevos,** fig. fam. wann man sehen kann, wie eine Sache ausfällt; **—sela á uno,** fig. jemandem einen Possen spielen.

Fréjol, m. Bohne, f.

Frenería, f. Riemerwerkstatt, f.; Riemerhandwerk, n.; Riemerladen, m.

Frenero, m. Riemer, m.

Frenesí, m. Hirnwut, f., Wahnsinn, m., Raserei; fig. Verrücktheit, Tollheit, f.

Frenético, adj. hirnwütig, wahnsinnig, rasend; fig. verrückt, toll.

Frenillo, m. Maulkorb, m.; Zungenband, n. (An.)

Freno, m. Gebifs, Mundstück n. am Pferdezaum; Bremse, Hemmvorrichtung, f.; Stopper; fig. Zaum, Zügel, m.; — **acodado,** — **gascón,** Trensé, f.; **correr sin —,** fig. zügellos leben, sich dem Laster ergeben; **meter en —,** fig. zügeln, im Zaume halten; **morder (tascar) el —,** auf die Stange beifsen; fig. seinen Ärger, Zorn verbeifsen; **saborear el —,** ins Gebifs schäumen (Pferde); **tirar del —,** fig. zurückhalten; **trocar los —s,** fig. fam. vertauschen, umstellen.

Frenología, f. Phrenologie, Schädellehre, f.

Frenológico, adj. phrenologisch.

Frenólogo, m. Phrenolog, m.

Frente, f. Stirn, f.; fig. Gesicht, Angesicht, Antlitz; Kopfstück n. der ersten Seite eines Briefes, Buches etc.; Vorderseite, Façade; Bildseite, f.; **—,** m. Front, f. (Mil.); — **de batalla,** Schlachtlinie, f.; **á —,** adv. gegenüber, gerade ins Gesicht; **á la —,** vor sich, gerade vor sich; **de —,** von vorn; nebeneinander; **en —,** gerade gegenüber; — **á —,** von Angesicht zu Angesicht; **hacer —,** die Stirn bieten, Widerstand leisten.

Frentero, m. Fallhut, Fallkorb m. für Kinder.

Fres, m. Goldtresse, Silbertresse, f.

Fresa, f. Erdbeere, f.

Fresal, m. Erdbeerbeet, n.

Fresca, f. Frische, Kühle; fam. Derbheit, derbe Wahrheit, f.

Frescachón, adj. sehr kräftig und von frischem, gesundem Aussehen; **—,** m. Kühle, f., steifer Wind, m. (Mar.)

Frescal, adj. nicht mehr ganz frisch, etwas gesalzen.

Frescamente, adv. kürzlich, vor kurzem; neulich.

Fresco, adj. frisch, kühl; kühlend; frisch, neu, erst kürzlich geschehen; frisch, gesund; lebhaft, munter; fig. ruhig, gelassen, kaltblütig; kühlsitzend, leicht für die Hitze (Kleider); **beber —,** fig. unbesorgt um die Folgen sein; **dinero —,** m. Geld, n., das man bar empfängt, ohne auf die Zahlung warten zu müssen; **hace —,** es ist kühles Wetter; **pescado —,** m. frische, noch nicht gesalzene Fische, mpl.; **pintar al —,** in Fresko malen; **pintura al —,** f. Freskomalerei, f.; **quedarse —,** fig. fam. enttäuscht werden; **tomar el —,** frische Luft schöpfen; **—,** m. frische, kühle Luft, Kühle, f.

Frescor, m. Frische, Kühle; frische Farbe, f.

Frescote, adj. sehr frisch; fig. fam. blühend, jung aussehend.

Frescura, f. Frische, Kühle, Kühlung, f.; landschaftlicher Reiz, m.; fig. Ungezwungenheit, Dreistigkeit, fam. Unverfrorenheit, f.; Scherz, Witz, m.; Ungereimtheit, Albernheit; Sorglosigkeit, Nachlässigkeit; Kaltblütigkeit, Gelassenheit, f.

Fresero, m. Erdbeerhändler, m.

Fresneda, f. Eschenwald, Eschenhain, m.

Fresno, m. Esche, f.

Fresón, m grofse Gartenerdbeere, f.

Fresquero, m. Händler m. mit frischen Fischen.

Fresquista, m. Freskomaler, m.

Frey, m. Bruder, m. (Titel der geistlichen Ritter.)

Freza, f. Mist m. von Tieren; Laichspur f. der Fische; Schweinswühle; Frefszeit f. der Seidenwürmer.

Frezar, vn. misten (von Tieren); sich reiben (laichende Fische); wühlen (Wildschweine); fressen (Seidenwürmer).

Friable, adj. zerreiblich.

Frialdad, f. Kälte, f., Frost, m.; Erkältung; fig. Nachlässigkeit, f.; Kaltsinn, m., Gleichgültigkeit; Albernheit, f.

Friamente, adv. kalt; fig. nachlässig; albern, platt.

Friático, adj. frostig; fig. dumm, albern.
Fricación, f. Reibung, f., Reiben, n.
Fricandó, m. Fricandeau, n.
Fricar, va. reiben.
Fricasé, m., **fricasea,** f. Fricassee, f.
Fricción, f. Reibung; Einreibung, f. (Med.)
Friega, f. Reiben n. mit Flanell [(Med.).
Friera, f. Frostbeule, f.
Frígido, adj. poet. kalt.
Frigio, adj. phrygisch; —, m. Phrygier, m.
Frigorífico, adj. Kälte erzeugend (Phys.).
Fringilago, m. Kohlmeise, f.
Frío, adj. kalt; frostig, fröstelnd; fig. kalt, kaltsinnig, gleichgültig; dumm, albern, abgeschmackt, platt; unbrauchbar, untauglich; **gallina —a,** f. Zinshuhn, n.; **iglesia —a,** f. Kirche f. mit Freistätte; —, m. Kälte, f., Frost, m.; Frieren, Frösteln, n.; Fieberfrost; auf Eis gestellte Getränke, npl.; **coger —,** sich erkälten; **hace —,** es ist kalt; **tengo —,** mich friert.
Friolento, adj. frostig, sehr empfindlich gegen Frost.
Friolera, f. Kleinigkeit, Lappalie, Nichtigkeit, f.
Frisa, f. Fries, Flausch, m.
Frisado, m. rauhes, aufgekratztes Seidenzeug, n.
Frisador, m. Tuchrauher, Tuchkratzer, m.
Frisadura, f. Tuchrauhen, n.
Frisar, va. Tuch rauhen; —, vn. übereinstimmen; sich nähern.
Friso, m. Fries, m. (Arch.)
Frisón, adj. friesisch; —, m. Friese, m.
Frisuelo, m. Art Pfannkuchen, m.
Fritada, f. in der Pfanne Gebratenes oder Gebackenes, n.
Frito, adj. gebraten, gebacken; —, m. Gebratenes, Gebackenes, n.
Fritura, f. s. FRITADA.
Frivolidad, f. Nichtigkeit, Gehaltlosigkeit; Leichtfertigkeit, Frivolität, f.
Frívolo, adj. nichtig, gehaltlos, eitel; unnütz; unbedeutend, geringfügig; leichtfertig, frivol.
Frondosidad, f. dichtes Laubwerk, dichtes Laub, n.; Laubreichtum, m.
Frondoso, adj. dicht belaubt, laubreich; buschig.
Frontal, adj. zur Stirn gehörig, Stirn-; —, m. Stirnbinde, f., Stirnband, n.; Verzierung f. an der Vorderseite des Altars.
Frontalera, f. Stirnriemen m. am Pferdegeschirr; Schmuckbehang m. des Altars.
Frontera, f. Grenze, f.
Fronterizo, adj. an der Grenze liegend oder befindlich; Grenz-; angrenzend; gegenüberliegend; **ciudad —a,** f. Grenzstadt, f.
Frontero, adj. gegenüberliegend; —, m. Befehlshaber m. einer Grenzfestung; —, adv. gegenüber.
Frontil, m. Jochkissen n. der Zugochsen.
Frontino, adj. mit einer Blässe oder einem Stern an der Stirn (von Tieren).
Frontis, m. Vorderseite, f., Giebel m. eines Gebäudes; Frontispiz; Titelblatt, n.
Frontispicio, m. s. FRONTIS; fig. fam. Gesicht, Angesicht, n.
Frontón, m. Giebeldach; Simswerk, n. (Arch.); im Ballspielhaus: Wand, f., wo der Ball anschlägt.
Frontudo, adj. breitgestirnt (Vieh).
Frotación, frotadura, f. Reiben, n.
Frotador, m. der reibt, frottiert.
Frotamiento, m. s. FROTACIÓN.
Frotar, va. reiben, frottieren.
Fructífero, adj. fruchtbringend, fruchttragend; fruchtbar.
Fructificación, f. Befruchtung, f.
Fructificador, adj. befruchtend; —, m. Befruchter, m.
Fructificar, vn. Frucht bringen, Früchte tragen; fig. einträglich sein; fruchten, Nutzen schaffen, nützen.
Fructuoso, adj. fruchttragend; einträglich, nützlich, ersprießlich.
Frugal, adj. mäßig, genügsam, frugal; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Frugífero, adj. poet. Früchte tragend.
Frugívoro, adj. von Früchten, von Pflanzen lebend.

Fruición, f. Genufs, m.; Vergnügen, n.
Fruir, vn. geniefsen.
Fruitivo, adj. Genufs verschaffend.
Frumentario, adj. Getreide hervorbringend; getreidereich; Getreide-.
Frumenticio, adj. getreideartig.
Frunce, m. Falte f. in einem Gewebe; Runzel, f.
Fruncidor, adj. die Stirn runzelnd.
Fruncimiento, m Falten, Fälteln; fig. Zusammenziehen; Stirnrunzeln, n.; Lüge, f., Betrug, m.
Fruncir, va. falten, fälteln; fig. zusammenziehen; zerknittern; die Stirn runzeln; verdunkeln (die Wahrheit); **—se,** vr. Bescheidenheit, Schüchternheit heucheln.
Fruslera, f. Messingspäne, mpl., Messingstaub, m.
Fruslería, f. Lappalie, Lapperei, f., unnützes Zeug; leeres Geschwätz, n.
Fruslero, adj. nichtig, unnütz; leer.
Frustáneo, adj. unnütz, fruchtlos, vergeblich.
Frustrar, va. in der Erwartung täuschen; vereiteln; hintertreiben; um etwas bringen; **—se,** vr. nicht nach Wunsch ausfallen; mifslingen; scheitern; hintertrieben werden.
Frustratorio, adj. in betrügerischer Absicht.
Fruta, f. Frucht, f., Obst, n.; Früchte, pl.; fig. fam. Erzeugnis, Produkt; Ergebnis, n.; Folge, f.; **— á la catalana,** Art Käsekuchen, m.; **— del tiempo,** Obst, das die Jahreszeit bietet; fig. fam. was die Zeit mit sich bringt; **— de sartén,** süfses Backwerk, n.; **— nueva,** frisches, junges Obst; fig. etwas Neues, n.; **— seca,** getrocknetes Obst; Schalfrüchte, pl.
Frutaje, m. Fruchtstück, Blumenstück, n. (Mal.)
Frutal, adj. fruchttragend.
Frutar, va. Frucht tragen.
Frutecer, vn. poet. anfangen Früchte zu tragen.
Frutería, f. Hofamt, n., welches das Obst für die königliche Tafel besorgt; Obsthandlung, f.
Frutero, m. Obsthändler; Obstteller, m.; Obstkörbchen; Fruchtstück, n. (Mal.)
Frútice, m. Staude, f., Strauch. m.
Fruticoso, adj. staudig, buschig.
Frutilla, f. Korallenböhnchen n. zu Rosenkränzen; in Amerika: Erdbeere, f.
Frutillar, m. Erdbeerfeld, n.
Fruto, m. Frucht, f., Obst; Getreide, n.; Erzeugnis, Produkt, n.; fig. Frucht der Arbeit etc., Nutzen, Vorteil, Gewinn, Profit, m.; **— alto,** Obst, n.; **— bajo,** Getreide, Gemüse, Gras, n.; **— de bendición,** uneheliches Kind, n.; **á — sano,** ohne Erhöhung oder Verminderung des Pachtgeldes, die Ernte mag gut oder schlecht ausfallen; **dar —,** Früchte tragen; **sacar —,** fig. Nutzen stiften; einen guten Erfolg erzielen; **—s,** pl. Feldfrüchte, pl.; Einkommen, n.
Fúcar, m. fig. sehr reicher, vermögender Mann, m. (von Fugger hergeleitet.)
Fucilar, vn. poet. strahlen, glänzen, schimmern.
Fuego, m. Feuer, n.; Feuersbrunst, f., Brand, m.; Leuchtfeuer; Gewehrfeuer, Geschützfeuer; fig. Herd, m., Feuerstelle; Hitze; Glut; Leidenschaft; Aufwallung, Heftigkeit; Flanke, f. einer Bastei; **— de artificio,** Feuerwerk, n.; **— de San Antón, — de San Marcial,** Rotlauf, m., Rose, f. (Path.); **— de San Telmo,** Elmsfeuer; **— fatuo,** Irrlicht, n., Irrwisch, m.; **— graneado,** Schnellfeuer (Mil.); **— infernal,** mit Öl, Harz, Salpeter etc. angemachtes Feuer; **— muerto,** ätzendes Sublimat, n. (Chem.); **— potencial,** schnellwirkendes Ätzmittel, n. (Chir.); **á — lento, á — manso,** adv. fig. ganz in der Stille, geräuschlos; **á — y sangre,** mit Feuer und Schwert; **dar —,** Feuer geben, feuern, schiefsen (Mil.); **echar — por los ojos,** fig. Feuer und Flammen sprühen; **estar hecho un —,** vor Leidenschaft brennen; **¡ — !** int. potzblitz! Feuer! (Mil.);

¡—! ¡—! Feuer! es brennt! ¡— **de Cristo!** ¡— **de Dios!** potztausend! Donnerwetter! **hacer** —, feuern, schiefsen (Mil.); **labrar á** —, mit einem glühenden Eisen brennen (Chir.); **levantar** —, fig. Streit anfangen; **meter** —, fig. anfeuern, anspornen; **tocar á** —, die Feuerglocke läuten, Sturm läuten; **apagar los** —**s**, das feindliche Feuer zum Schweigen bringen; fig. den Gegner mundtot machen.

Fuellar, m. Zierrat m. von Goldpapier an den Altarkerzen (am Feste der Reinigung Mariä).

Fuelle, m. Blasebalg; fig. fam. Ohrenbläser, m.; —**s**, pl. Windwolken fpl. um die Gipfel der Berge.

Fuente, f. Quelle, f., Quell, Born; Brunnen, Springbrunnen, m., Fontäne, Wasserkunst, f.; Becken n. eines Springbrunnens; Schüssel, f., Napf, m.; Fontanell, n. (Chir.); fig. Quelle, Ursprung, m., Ursache, f.; **beber de buenas** —**s**, fig. aus guter Quelle schöpfen.

Fuer, á — de, prp. kraft, gemäfs; vermöge.

Fuera, adv. aufsen, draufsen, aufserhalb; auswärts, abwärts; seewärts; heraus, hinaus; fort, weg; ausgenommen; **de — (defuera),** aufsen, aufserhalb; ¡—! **(¡afuera!),** int. hinaus! fort von hier! — **de,** aufserdem, überdies; **por** —, von aufsen; — **de,** prp. aufser; ausgenommen; — **de que,** aufser dafs; — **de hora,** zur Unzeit; — **de ocasión,** ungelegen; — **de razón,** — **de sentido,** widersinnig; **estar — de juicio,** den Verstand verloren haben; **estar — de sí,** aufser sich sein.

Fuerista, m. Rechtskundiger m. in Sachen der Fueros; Verteidiger m. der Fueros.

Fuero, m. Gesetz, Recht, n., Gerichtsbarkeit, f.; Gerichtsstand, m.; Gesetzsammlung, f.; Vorrecht, Privileg, n.; Sonderrecht gewisser Provinzen, Städte oder Personen; Gewohnheitsrecht, Herkommen, n.; Satzung, f.; Statut, n.; fig. fam. Anmafsung, f.; — **activo,** Vorrecht gewisser Personen, ihre Rechtsangelegenheiten vor bestimmte Gerichtshöfe zu bringen; — **de la conciencia,** — **interior (interno),** fig. Stimme f. des Gewissens; — **mixto,** das zugleich geistliche und weltliche Gericht; **á** —, **al** —, adv. nach Gesetz und Recht, nach Herkommen und Brauch; **á — de,** nach Art und Weise von; **de** —, von Rechts wegen.

Fuerte, adj. stark, kräftig; stark, fest, haltbar, widerstandsfähig; befestigt; hart, steinern, starr, schwer zu bearbeiten; dick, dicht, derb; hart, schwer (Geld); gewichtig; mächtig, beträchtlich, ansehnlich, bedeutend; mutig, standhaft; fig. streng, derb; heftig; jäh; störrig, starrsinnig; zäh; stark, kräftig (Tabak, Wein); wirksam, hitzig (Getränke); überzeugend; **hacerse** —, fig. standhaft bleiben, nicht nachgeben; —, m. Fort, n., Schanze, kleine Festung; fig. starke Seite, f.; —, adv. stark; laut; nachdrücklich; —**mente,** adv. stark; sehr; nachdrücklich, tüchtig; heftig.

Fuerza, f. Kraft, Stärke, Leibesstärke; Macht, Gewalt, f.; Zwang, m.; Notzucht; Standhaftigkeit, f., Mut, m., Entschlossenheit; Anstrengung, f.; Nachdruck, m.; Wirksamkeit; Überzeugungskraft; Gesetzeskraft; Bewegungskraft (Mech.); Widerstandskraft, f.; Unrecht n., das ein Richter einer Partei zufügt (Jur.); Festung, f., Festungswerk, n.; **á** —, adv. durch angestrengtes, unermüdetes Treiben oder Üben einer Sache; **á — de armas,** mit Waffengewalt; **á — de brazos,** durch Arbeit, durch eigene Kraft; **á viva** —, aus allen Kräften; **de** —, notwendig, notwendigerweise; **en — de,** prp. kraft, gemäfs, zufolge; vermöge, vermittelst; **es** —, es ist durchaus notwendig; **hacer** —, sich anstrengen; Eindruck machen; überzeugen, beweisen; **por** —, **de por** —, adv. gewaltsam, erzwungen, ohne Fug und Recht;

—**s**, pl. Kriegsmacht, f.; **á —s**, adv. mit aller Gewalt; **cobrar —s**, Kräfte sammeln, genesen; **sacar —s de flaqueza**, aus der Not eine Tugend machen.
Fuga, f. Flucht, f., Entfliehen, Ausreifsen, n.; gröfste Lebhaftigkeit, Heftigkeit; Begeisterung; Fuge, f. (Mus.); **meter en —**, fig. fam. begeistern, enthusiasmieren.
Fugacidad, f. Flüchtigkeit, kurze Dauer, f.
Fugarse, vr. fliehen, flüchten.
Fugaz, adj. flüchtig; fig. vergänglich; **—mente**, adv. in flüchtiger Weise; kaum gesehen.
Fugitivo, adj flüchtig, fliehend; rasch vorübergehend; fig. vergänglich, von kurzer Dauer.
Fulano, m. ein Gewisser, der und der, Herr so und so (wenn man den Namen einer Person nicht kennt, oder nicht nennen will); **—a**, f. eine Gewisse etc.
Fulgente, adj. glänzend, strahlend, schimmernd.
Fulgor, m. Glanz, Schimmer, m.
Fulgurante, adj. glänzend, strahlend, schimmernd.
Fulgurar, vn. glänzen, strahlen, blitzen, leuchten, funkeln, schimmern.
Fulguroso, adj. glänzend, glanzvoll.
Fúlica, f. Krickente, f.
Fuliginoso, adj. rufsig, rufsfarbig, schwärzlich.
Fulminación, f. Blitzen; fig. Schleudern n. eines Bannstrahls.
Fulminador, adj. Blitze schleudernd; —, m. Blitzschleuderer; poet. Jupiter, m.
Fulminante, adj. Blitze schleudernd; fig. niederschmetternd; plötzlich befallend und tödlich verlaufend (Krankheiten); knallend, zerplatzend, explodierend; —, m. Explosionsstoff, m.
Fulminar, va. Blitze schleudern; fig. niederschmettern; mit grobem Geschütz beschiefsen; einen Bannstrahl schleudern; Strafen verhängen; —, im Zorn toben, fluchen, wettern.
Fulminato, m. knallsaures Salz, n.; Explosionsstoff, m.
Fulmíneo, adj. blitzartig.
Fulmínico, adj. Knall-; **ácido —**, m. Knallsäure, f. (Chem.)
Fulminoso, adj. s. FULMÍNEO.
Fulleresco, adj. betrügerisch im Spiel.
Fullería, f. Betrug m. im Spiel, fam. Mogelei, f.
Fullero, m. Betrüger im Spiel, Mogler, m.
Fullín, m. fam. lärmende Zänkerei, f.
Fumada, f. Zug m. beim Tabakrauchen.
Fumadero, m. Rauchzimmer, n.
Fumador, m. Raucher, Tabakraucher, m.
Fumar, vn. rauchen, Rauch auswerfen; rauchen, Tabak rauchen.
Fumarada, f. Rauchstofs, m., Rauchwolke; Pfeife f. (voll) Tabak.
Fumaria, f. Erdrauch, m.
Fumífero, adj. poet. rauchend, Rauch ausstofsend.
Fumigación, f. Räucherung, f., Räuchern, n.
Fumigador, m. Räucherer, m.
Fumigar, va. räuchern; pökeln, einpökeln; eindampfen.
Fumigatorio, adj. zum Räuchern dienend, Rauch-.
Fumívoro, adj. rauchverzehrend.
Fumorola, f. Schwefelhöhle, f.
Fumosidad, f. Räucherigkeit, f.; Dampf, Dunst, m.
Fumoso, adj. rauchig, räucherig, dampfig.
Funámbulo, m. Seiltänzer, m.
Función, f. Verrichtung; Amtsverrichtung, Dienstverrichtung, Geschäftsverrichtung, Funktion; kirchliche Handlung; Festlichkeit, Feierlichkeit, f.; Volksfest, n., Volksbelustigung, f.; Schauspiel, n., Theatervorstellung, f.; Stiergefecht, n.; Festversammlung, f.; Festgelage, n.; Gang m. einer Maschine; Treffen, n. (Mil.)
Funcionar, vn. verrichten; amtieren; funktionieren; arbeiten, gehen, im Gange sein (Maschine).
Funcionario, m. Beamter, m.

Funda, f. Überzug, m., Futteral, n.; Scheide, f.; Pistolenhalfter, n.

Fundación, f. Gründung, Grundlegung; Anlegung; Errichtung; Stiftung; Stiftungsurkunde, f.

Fundadamente, adv. mit Grund, gründlich.

Fundador, m. Gründer; Stifter, m.

Fundamental, adj. gründlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Fundamentar, va. den Grund (zu einem Gebäude etc.) legen; fig. gründen, begründen, befestigen, sicherstellen.

Fundamento, m. Grund, m., Grundlage, f., Fundament, n.; Hauptstütze, f.; fig. Grund; Wurzel, f.; Ursprung, m.

Fundar, va. gründen, den Grund legen; errichten, stiften; fig. begründen, durch Beweisgründe stützen, unterstützen.

Fundente, m. Flufs, m., Schmelzungsmittel, n. (Chem.)

Fundería, f. Giefserei, f., Giefshaus, n., Schmelzhütte, Giefshütte, f., Schmelzofen, m.

Fundible, adj. schmelzbar.

Fundíbulo, m. Schleudermaschine, f.

Fundición, f. Giefsen, Schmelzen, n.; Gufs, m.; Giefserei, f., Giefshaus; Sortiment n. Schriften (Typ.).

Fundidor, m. Giefser; Schmelzer; Giefsmeister, m.

Fundir, va. giefsen, schmelzen; formen.

Fundo, m. Grundstück, n.

Fúnebre, adj. zum Leichenbegängnis gehörig; Leichen-, Grab-, Trauer-; fig. traurig, kläglich düster.

Funeral, adj. zum Leichenbegängnis gehörig; Leichen-; die Toten betreffend; **—,** m., **—es,** pl. Leichenbegängnis, n.

Funerala, á la—, adv. mit gesenkten Waffen, als Zeichen der Trauer (Mil.).

Funerario, adj. s. FUNERAL.

Funéreo, adj. s. FÚNEBRE.

Funesto, adj. traurig, kläglich; unglücklich, unselig, Unheil bringend.

Fungoso, adj. schwammig.

Funicular, adj. aus Seilen zusammengesetzt; **ferrocarril —,** m. Drahtseilbahn, f.; **máquina —,** f. Flaschenzug, m.

Fuñar, vn. Händel suchen.

Furente, adj. wütend, rasend.

Furgón, m. Munitionswagen, Proviantwagen; Packwagen, Gepäckwagen, m.

Furia, f. Furie; Wut, Raserei, f., Toben; fig. Ungestüm, n., gröfste Heftigkeit, Schnelligkeit, f.; böses Weib, n., Furie.

Furibundo, adj. wütend, rasend; grimmig.

Furioso, adj. wütend, rasend, tobend; toll, unsinnig; fig. schrecklich, äufserst heftig, gewaltig; **aria —a,** f. Bravourarie, f. (Mus.)

Furo, adj. wild, unbändig; ungesellig, menschenscheu; **hacer —,** etwas heimlich verbergen, um es sich anzueignen.

Furor, m. Wut, Raserei, Tollheit, f.; äufserster Zorn; Wutausbruch, m.; dichterische Begeisterung, f.; **— uterino,** Mannstollheit, f. (Path.)

Furriel, furrier, m. Fourier, Quartiermacher; Hoffourier; Zahlmeister, m.

Furriera, f. Schlofshauptmannschaft, f.

Furtivo, adj. heimlich, verstohlen.

Fusa, f. Achtelnote, f. (Mus.)

Fusca, f. Moorente, Straufsente, f.

Fusible, adj. schmelzbar.

Fusiforme, adj. spindelförmig.

Fusil, m. Flinte, f., Gewehr, n.; **— de aguja,** Zündnadelgewehr.

Fusilar, va. füsilieren, kriegsrechtlich erschiefsen (Mil.).

Fusilazo, m. Flintenschufs, Gewehrschufs, m.

Fusilería, f. Menge f. Flinten; Füsiliere, mpl. (Mil.)

Fusilero, m. Füsilier, m.; **— de montaña,** Jäger, Schütze, Soldat m. der leichten Infanterie (Mil.).

Fusión, f. Giefsen n. in eine Form; Gufs, m.; Schmelzen, Flüssigwerden, n., Flufs, m.; fig. Verschmelzung, Fusion f.

Fusor, m Schmelztiegel m.
Fusta, f. Fuste, f. (Mar.); Reisig, Reisholz, n.; lange Peitsche, f.; Art Wollenzeug, n.
Fustán, m. Barchent, m.
Fustanero, m. Barchentweber, m.
Fuste, m. Holz, n.; Elle, f.; Lanzenschaft; Sattelbaum; Sattel, m.; fig. Grundlage, f.; innerer Gehalt, m.; Wichtigkeit, Bedeutung, f.; Gewicht, n.; **hombre de —,** gediegener Mann. m.
Fustero, adj. zum Lanzenschaft gehörig; —, m. Drechsler, Zimmermann, m.
Fustete, m. Sumachholz, Färbersumach, n.
Fustina, f. Schmelzhütte, f., Schmelzofen, m., Giefserei, f.
Futesa, f. Lappalie, Lapperei, f.
Fútil, adj. nichtig, seicht; nichtssagend; gering, unbedeutend.
Futilidad, f. Nichtigkeit; Seichtheit; Geringfügigkeit, Unbedeutendheit; Kleinigkeit, Lappalie, f.
Futura, f. Anwartschaft f. auf ein Amt oder Einkommen; fam. Braut, Verlobte, Zukünftige, f.
Futuro, adj. zukünftig, künftig; **de —,** adv. künftig, in Zukunft; —, m. Zukunft, zukünftige Zeit, f., Futurum, n. (Gram.); fam. Bräutigam, Verlobter, Zukünftiger, m.; **— contingente,** Möglichkeit, f., Zufall, m.

G.

G, f. G., n., der achte Buchstabe des spanischen Alphabets, vor e oder i wie das spanische j oder das deutsche ch (in dem Worte „Buch"), sonst wie das deutsche g ausgesprochen. (Da manche Wörter, mit **ge** oder **gi** beginnend, auch mit **j** geschrieben werden, so suche man solche, falls man sie unter **G** nicht findet, unter **J.**)
Gabacho, m. Gabacho, m., Beiname der Bewohner gewisser Dörfer in den Pyrenäen; Spitzname der Franzosen; fam. Spanisch n. mit französischen Brocken.
Gabán, m. Regenmantel m. mit Kapotte und Ärmeln; Überzieher, Paletot, m.
Gabardina, f. Kittel m. der Landleute.
Gabarra, f. Gabarre, Schute, f. (Mar.)
Gabarro, m. Durchfäule, f., Fesselgeschwür n. der Pferde; Pips m. der Vögel; Fehler m. im Gewebe; fig. Last, lästige Verpflichtung, f.; absichtlicher Fehler m. in einer Rechnung; nachträglich entdeckter Fehler an einer gekauften Sache.
Gábata, f. Efsnapf m. der Soldaten und Seeleute.
Gabela, f. Steuer, Abgabe, Auflage; fig. Last, lästige Verpflichtung, Beschwerde, f.
Gabinete, m. Kabinet, n., Regierung, f., Staatsrat, Ministerrat, m., Ministerium, n.; Kabinet; Kunstsammlung, f.; Putzzimmer n. einer Dame; **— de lectura,** Lesehalle, f.
Gacel, m. Gazellenbock, m.; **—a,** f. Gazelle, f.
Gaceta, f. offizielles Regierungsblatt, n.
Gacetera, f. Zeitungsfrau, Zeitungsbotenfrau, Zeitungsverkäuferin, f.
Gacetero, m. Zeitungsschreiber; Zeitungsverkäufer, m.
Gacetilla, f. Vermischtes, Verschiedenes, n., Inseratenteil m. einer Zeitung.
Gacetillero, m. Redakteur m. des vermischten Teils einer Zeitung.
Gacetista, m. eifriger (passionierter) Zeitungsleser; Neuigkeitskrämer, m.
Gacha, f. Brei, m.; **—s,** pl. Mehlsuppe, f., Mehlbrei mit Milch und Honig etc.; **á —s,** adv. fam. auf allen vieren; **¡ánimo á las —s!** frisch auf! frisch ans Werk! **hacerse unas —s,** allzu nachgiebig sein.
Gacheta, f. Schliefshaken m. am Schlosse; Kleister, m.
Gacho, adj. gebeugt, gebückt; nach unten gekrümmt (von Hörnern): den Kopf gesenkt tragend (von Tieren); **sombrero —,** m. Schlapphut, Kalabreser, m.

Gachón, adj. fam. anmutig, anziehend, reizend, liebenswürdig; —, m. verzogenes, verwöhntes Kind, Schofskind, n.
Gachonada, gachonería, f. fam. Anmut, Liebenswürdigkeit, f.
Gachumbo, m. harte, holzige Schale f. verschiedener Früchte, aus der Trinkschalen etc. verfertigt werden.
Gaditano, adj. aus Cadiz; —, m. Bewohner m. von Cadiz.
Gafa, f. Armbrustspanner, m. (Werkzeug); —**s,** pl. Brille, f. (beim Billardspiel); Brillenarme, mpl.; Brille.
Gafar, va. mit den Nägeln, Krallen oder einem Haken anpacken.
Gafedad, f. Zusammenziehung, Steifigkeit, Lähmung f. an Händen und Füfsen; schuppiger, räudiger Aussatz m. (Path.)
Gafo, adj. steif, gelähmt an Händen und Füfsen; aussätzig (Path.).
Gaicano, m. Köderfisch, m.
Gaita, f. Dudelsack, m., Sackpfeife, f.; Leierkasten, m., Leier; Klystierspritze, f.; fig. fam. Schwierigkeit, mifsliche Sache, f.; Schwindel, m.; **ándese la — por el lugar,** fig. fam. das ist mir ganz einerlei; **estar de —,** lustig, aufgeräumt sein; **templar —s,** fig. besänftigen.
Gaitería, f. Harlekinsjacke, f.
Gaitero, adj. fam. durch übergrofse Heiterkeit oder bunte Farben in der Kleidung lächerlich; ins Auge fallend, auffallend; —, m. Dudelsackpfeifer, Leiermann; Mensch, m., der sich lächerlich beträgt oder kleidet.
Gaje, m. Gehalt, n., Besoldung, Gage, f., Salär, n., Sold, Lohn, m.; —**s del empleo,** —**s del oficio,** iron. Beschwerlichkeiten fpl. des Amtes.
Gajo, m. abgetrennter Baumast, m.; Weintraube, Traube, f.; Büschel n. Früchte; Ausläufer m. eines Gebirges.
Gala, f. Galakleid, Staatskleid, Festkleid, Festgewand, n.; Staat, Putz, m.; Anmut, f., artiges Benehmen, n., feiner Anstand, m.; das Auserlesenste, Beste, n., die Zierde f. eines Ortes; Ehrenbezeigung, f., Beifall, m.; Gala, f. Hoffest, n.; **de —,** in Gala, im Festgewande; **— de Francia,** Balsamine, f.; **hacer — de una cosa,** fig. sich einer Sache rühmen, mit etwas grofsthun; **hacer — del sambenito,** fig. fam. sich seiner Schande rühmen; **llevar la —,** Achtung, Anerkennung verdienen; —**s,** pl. Putz, Schmuck, m.
Galactita, f. Milchstein, m.
Galactómetro, m. Milchgütemesser, m.
Galafate, m. gewandter Dieb, m.
Galán, adj. s. GALANO; —, m. Galan, Liebhaber, Hofmacher, Courschneider, m.; **primer —,** erster Liebhaber (Theat.); —**amente,** adv. galamäfsig; fig. mit Eleganz und Anmut.
Galancete, m. Liebhaber, m. (Theat.)
Galanga, f. Galgant, m. (Bot.)
Galano, adj. prächtig gekleidet, geputzt, geschmückt; geschmackvoll, gefällig; hübsch, zierlich, nett; fig. sinnreich, witzig.
Galante, adj. galant, zuvorkommend, artig, aufmerksam, höflich (gegen Damen); galant, umworben, gefeiert (von einer Dame); —**mente,** in zuvorkommender, artiger Weise.
Galanteador, m. Galan, Liebhaber, Bewerber m. um die Gunst einer Dame; —**a,** f. Liebhaberin, Geliebte, f.
Galantear, va. um die Gunst einer Dame werben, einer Dame den Hof machen.
Galanteo, m. Hofmachen, Liebeswerben, n., Bewerbung f. um die Gunst einer Dame; Liebeshandel, m.
Galantería, f. Galanterie, Zuvorkommenheit, Artigkeit, Aufmerksamkeit, Höflichkeit f. gegen Damen; feine Lebensart, f., gefälliges Benehmen, n., Anstand, m.; Zierlichkeit, Nettigkeit; Freigebigkeit, Grofsmut, f.
Galanura, f. Schmuck, Zierat, m., Verzierung; Anmut, Grazie; Zierlichkeit; fig. Eleganz, f., feines Benehmen, n.

Galápago, m. Schildkröte, f.; Scharstock m. am Pfluge; kleines Bogengerüst, n. (Arch.); Ziegelform, f.; rundliches, abgeplattetes Stück n. Rohkupfer, Blei oder Zinn; leichter, englischer Sattel, m.; Schilddach, Sturmdach n. der alten Römer; Hufgeschwür n. der Pferde.

Galapaguera, f. Schildkrötenteich, m.

Galapo, m. Hoofd, Leitholz n. der Seiler.

Galardón, m. Preis, Lohn, m., Belohnung, f.

Galardonador, m. Belohner, m.

Galardonar, va. lohnen, belohnen; vergelten.

Galbana, f. fam. Faulheit, Trägheit, Arbeitsscheu, f.

Galbanado, adj. galbanfarbig.

Gálbano, m. Galbanum, Mutterharz, n.

Galbanoso, adj. fam. faul, träge.

Gálbulo, m. Cypressenapfel, m.

Galdrufa, f. Kreisel, m.

Galeato, m. zum voraus abwehrend (Vorrede eines Buches).

Galeaza, f. Galeasse, f. (Mar.)

Galega, f. Geisraute, f. (Bot.)

Galena, f. Bleiglanz, m. (Min.)

Galenismo, m. Galenismus, m., Lehre f. Galen's. (Med.)

Galenista, m. Anhänger m. der Lehre Galen's. (Med.)

Galeno, adj. leicht und schwach (vom Seewinde).

Gáleo, m. Hundshai, Schwertfisch, m.

Galeón, m. Galione, f. (Mar.)

Galeota, f. Galiote, f. (Mar.)

Galeote, m. Galeerensklave, Galeerenruderer, m. (Mar.)

Galera, f. Galeere, m.; grofser gedeckter Lastwagen, Güterwagen, Frachtwagen, m.; Zuchthaus, Arbeitshaus n. für Frauen; Reihe f. von Betten mitten im Saale eines Krankenhauses; Strich m. im Rechnen; Schiff, Setzschiff (Typ.); **—s,** pl. Galeerenstrafe, Zuchthausstrafe, f.; **echar á —s,** zu den Galeeren, zur Zuchthausstrafe verurteilen.

Galerada, f. Last f. einer Galeere, eines spanischen Frachtwagens; Fahne, f., Fahnenabzug, Bürstenabzug, m. (Typ.)

Galerero, m. Frachtfuhrmann, m.

Galería, f. Galerie, f., bedeckter Gang, m., Säulenhalle; Gemäldegalerie, Bildersammlung; Emporkirche, f.; unterirdischer Gang; Stollen, m., Strecke, f. (Bergwerk); Schirmdach n. für die Schanzgräber, bedeckter Weg, m. (Mil.); Galerie am Schiff. (Mar.)

Galerín, m. Schiff, Setzschiff, n. (Typ.)

Galerna, f., **galerno,** m. steifer Nordostwind m. an der spanischen Küste im Sommer. (Mar.)

Galga, f. Windhündin, f.; grofser Stein, der von der Höhe sprungweise herabstürzt; Mühlstein m. in Ölmühlen; Halskrätze, f.; Sarg m. für arme Leute; kreuzförmig über den Fufs gebundenes Schuhband n. für Frauen; Radsperre, Hemmvorrichtung, f.; Katt, Ankerkatt, n. (Mar.); **la — de Lucas,** fig. fam. Mensch, m., der jemand in der Not im Stiche läfst.

Galgo, m. Windhund, m.; **¡échale un —!** fig. fam. geben Sie sich keine unnütze Mühe! **el que nos vendió el —,** fig. fam. der Bewufste (durch seine Betrügereien etc. bekannt); **no le alcanzarán —s,** fig. er ist ein sehr entfernter Verwandter von mir; **¡váyase á expulgar un —!** fig. fam. machen Sie, dafs Sie fortkommen!

Galgueño, adj. windhundartig.

Galicano, adj. gallicanisch.

Galicismo, m. Gallicismus, m., französische Spracheigentümlichkeit, f.

Galicista, m, der Gallicismen anwendet.

Gálico, adj. gallisch; gälisch; **—,** m. Lustseuche, Syphilis, f.

Galicoso, adj. venerisch.

Galileo, adj. galiläisch; **—,** m., Galiläer m.; Christus (Beiname desselben).

Galillo, m. Zäpfchen n. im Halse (An.).

Galimatías, m. Galimatias, m., verworrenes Geschwätz, Kauderwelsch, n., Unsinn, Bombast, m.

Galio, m. Labkraut, n.
Galo, adj. gallisch; —, m. Gallier, m.
Galocha, f. Galosche, f., Überschuh, m.
Galón, m. Tresse, Litze, Borte, f.; Tresse als Gradabzeichen (Mil.); Gallone, f. = 4½ Liter; Schanzleiste, f. (Mar.); — **común,** zollbreite Seidenborte.
Galoneadura, f. Tressenbesatz, m.
Galonear, va. mit Tressen, Borten besetzen.
Galop, m. Galopp, m. (Tanz); Galoppmusik, f.
Galopar, vn. galoppieren, im Galopp reiten, laufen.
Galope, m. Galopp, m., Galoppieren, n., Schnellauf m. des Pferdes; **á —, de —,** adv. im Galopp; fig. eilig, schnell, hastig; **á — largo,** in gestrecktem Galopp.
Galopeado, adj. fam. gehudelt, über Hals über Kopf gemacht; —, m. fam. Paar n. Ohrfeigen, Tracht f. Prügel.
Galopear, vn. s. GALOPAR.
Galopillo, m. Küchenjunge, m.
Galopín, m. Strafsenjunge, Gassenbube; Schiffsjunge, Küchenjunge, Laufbursche, Ausläufer; Betrüger, Preller; fig. fam. liederlicher, lumpiger, schlechter Kerl, m.
Galopinada, f. Schurkenstreich, Schelmenstreich, m.
Galopo, m. Betrüger, Preller, Schurke, m.
Galpito, m. mageres, krankes Huhn, n.
Galván, m., **no lo entenderá —,** fig. fam. daraus wird man nicht klug.
Galvánico, adj. galvanisch.
Galvanismo, m. Galvanismus, m.
Galvanizar, va. galvanisieren.
Galvanómetro, m. Galvanometer, m.
Galvanoplastia, galvanoplástica, f. Galvanoplastik, f.
Gálvez, m., **mañana ayunará —: á bien que no es hoy,** morgen, morgen, nur nicht heute.
Galladura, f. Hahnentritt m. im Ei.
Gallarda, f. altspanischer Tanz; Bourgeois, Borgis, f. (Typ.); **—mente,** adv. mit Anstand, Eleganz, Anmut; ungezwungen.
Gallardear, vn. etwas mit Anstand, mit Eleganz, mit Anmut thun.
Gallardete, m. Wimpel, m. (Mar.)
Gallardía, f. guter Anstand, m.; Ungezwungenheit; Anmut, Grazie; Kraft, f., Mut, m., Kühnheit, Entschlossenheit; Grofsmut; Lebhaftigkeit f. des Geistes.
Gallardo, adj. stattlich, gutaussehend; ungezwungen; voll Anstand, Anmut, Grazie; stark, kräftig; mutig, kühn, tapfer; fig. grofs, ausgezeichnet; freigebig, grofsmütig.
Gallareta, f. Wasserente, f.
Gallarón, m. Rohrdommel, f.
Gallaruza, f. Regenmantel m. mit Kappe.
Gallear, va. die Henne treten; —, vn. fig. fam. einen hohen Ton anschlagen; sich brüsten, sich in die Brust werfen.
Gallegada, f. Trupp m. galicischer Feldarbeiter auf der Wanderschaft; galicische Redensart, Eigentümlichkeit, f.; galicischer Tanz, m.
Gallego, adj. galicisch; —, m. Galicier, m.; galicische Mundart, f., das Galicische; in Kastilien: Nordwestwind, m.
Galleta, f. Schiffszwieback, m.; kleine kupferne Weinkanne, f.
Gallina, f. Henne, f., Huhn, n.; fig. fam. verzagter, feiger Mensch, m., Memme, f.; — **armada,** gespicktes Wiener Backhuhn; — **ciega,** Schnepfe; Blindekuh, f. (Kinderspiel); — **de Guinea,** Kalekuthuhn; — **de río,** Krickente, f.; Wasserhuhn; — **en corral ajeno,** fig. fam. verlegener Mensch, m.; — **fría,** in Galicien: Zinshuhn; **acostarse con las —s,** fig. mit den Hühnern (sehr früh) schlafen gehen; **cuando meen las —s,** fig. fam. wann die Katze Eier legt; **echar una —,** einer Henne Eier zum Brüten unterlegen; **¡viva la — con su pepita!** man kann von Glück sagen, wenn man nur das Leben behält.
Gallináceo, adj. hühnerartig.
Gallinaza, f. Hühnermist, m.

Gallinería, f. Hühnermarkt; Hühnerstall, m.; fig. Feigheit, f.

Gallinero, adj. hühnerfressend (Raubvögel); —, m. Hühnerhändler; Hühnerstall; Hühnerkorb, m.; fig. Ort, m., wo viele Frauen zusammenkommen; Paradies(Theat.); Frauengeschwätz, n.

Gallineta, f. Wasserhuhn, n.

Gallipavo, m. Truthahn, m.; fig. fam. Quieklaut, falscher Ton, m.; **—a,** f. Truthenne, f.

Gallipuente, m. Steg, m., kleine Brücke f. ohne Geländer.

Gallito, m. fig. Hahn m. im Korbe; stolzer, kecker Jüngling m. von verliebter Gemütsart.

Gallo, m. Hahn; Seehahn, Mondfisch; Dachstuhl, m.; fig. fam. Person, f., die in einem Hause oder Ort alles gilt, alles vermag, Faktotum, n.; Quieklaut, falscher Ton, m.; **alzar (levantar) el —,** fig. fam. sich überheben, sich anmafsend betragen; **andar de —,** nachtschwärmen; **correr —s,** Hahnen schlagen (Spiel); **engreído como — de cortijo,** aufgeblasen wie ein Pfau; **hacerse el —, ser el —,** in einem Ort oder Verein die erste Rolle spielen; **ir á escucha —,** aufmerksam zuhören, horchen; **otro — me, te, le, nos, os, les cantara si . . .,** es wäre mir, dir, ihm, uns, euch, ihnen anders (besser) ergangen, wenn . . .; **tener mucho —,** stolz, hochmütig, anmafsend, herrschsüchtig, eingebildet sein.

Gallocresta, f. Scharlachkraut, n.

Gallofa, f. Bettlerbrot, n.; Landstreicherei, f.; Suppenkraut, Grünzeug n. für Suppe und Salat; Märchen, n.; Agende f. für Geistliche.

Gallofear, vn. strolchen, herumstrolchen, ein Landstreicherleben führen.

Gallofero, gallofo, adj. strolchend, herumstrolchend; —, m. Strolch, Landstreicher, m.

Gallón, m. Rasenscholle, f.; Kranzgesims n. an der dorischen Säule (Arch.).

Gallonada, f. Wand f. von Rasenschollen.

Gama, f. Damhirschkuh; Tonleiter, Skala, f. (Mus.)

Gámbalo, m. Art Leinwand, f.

Gambalúa, m. fam. aufgeschossener, langer, hagerer Mensch m. ohne Kraft und Saft, vulg. Schlaks, m.

Gámbaro, m. kleiner Krebs, m., Krabbe, f.

Gámbax, m. gestepptes Wollenwams, n.

Gambeta, f. Kreuzsprung m. im Tanz; Courbette f. des Pferdes.

Gambetear, vn. Kreuzsprünge machen (im Tanz); courbettieren (Pferde).

Gambeto, m. kurzer, weiter Überrock m. für leichte Infanterie; Kopfbedeckung f. der Neugeborenen.

Gambito, m. Gambitzug m. im Schachspiel.

Gamboa, f. gepfropfte Quitte, f.

Gambox, m. Maske, Larve, f.

Gamela, f. Tragkorb, m.

Gamella, f. Joch; Kummet, n.; Trog, Frefstrog, Kübel; Napf, m.; **traer á la —,** fig. fam. zu etwas nötigen.

Gamellón, m. Kelterkufe, f.

Gamezno, m. Damkalb, n.

Gamo, m. Damhirsch, m.; **—s de América,** pl. amerikanische Wildhäute, fpl.

Gamón, m. Goldwurz, f., Affodill, n. (Bot.)

Gamonal, m. Affodillfeld, n.

Gamonito, m. kleiner Schöfsling, m.

Gamonoso, adj. mit vielen kleinen Schöfslingen.

Gamuno, adj. gemsartig.

Gamuza, f. Gemse, f.; Gemsfell; Sämischleder, n.

Gamuzado, adj. gemsfarbig.

Gana, f. Verlangen, Begehren, n.; Begierde, Lust, Neigung, f., Wunsch, Begehr; Wille, m.; Efslust; Befinden, n.; **de buena —,** adv. gern; **de mala —,** ungern; **de —,** absichtlich; **de su —,** freiwillig, von selbst; **estar de mala —,** unwohl sein; **hacer —,** Lust zum Essen bekommen; **mala —,** üble Laune; **reir de**

—, herzlich lachen; **tener — de fiesta,** fig. fam. Zank anstiften; schadenfroh sein.

Ganable, adj. gewinnbar; was zu gewinnen, zu erwerben, zu verdienen, zu erlangen ist.

Ganadería, f. Menge f. Vieh; Viehzucht; Schafzucht, f.; Viehhandel, m..

Ganadero, adj. das Vieh, die Viehzucht, die Schafherden betreffend; **perro —,** m. Schäferhund, m.; **—,** m. Viehherdenbesitzer, Viehzüchter, Schafherdenbesitzer; Viehhändler, m.; **— de mayor hierro, — de mayor señal,** gröfserer Herdenbesitzer.

Ganado, m. Viehherde, f.; Vieh; Schafvieh, n.; Bestand m. an Pferden und Maultieren in einem Stall; Schwarm m. in einem Bienenkorb; fig. fam. Menge f. Leute; **— churro,** nicht wanderndes Schafvieh; **— de cerda, — moreno,** Borstenvieh; **— de pata, — de pezuña hendida,** Rindvieh, Schafe, Ziegen, Schweine; **— en vena,** unverschnittenes Vieh; **— mayor,** Grofsvieh, Hornvieh; **— menor,** Kleinvieh, Wollvieh; **— menudo,** Jungvieh; **— merino,** Merinoschafe, npl.; **— travesío,** Wandervieh.

Ganador, m. Gewinner, Eroberer, m.

Ganancia, f. Gewinn; Erwerb, Verdienst; Nutzen, Vorteil, Profit; Zins, m., Zinsen, mpl.; Erwerbung, Errungenschaft, f.; **andar de —,** Glück haben (bei einem Unternehmen); **tener á — su dinero,** Geld auf Zinsen angelegt haben; **—s y pérdidas,** pl. Gewinn- und Verlustkonto n. in Handelsbüchern.

Ganancial, adj. auf Gewinn, Erworbenes bezüglich; **bienes —es,** mpl. das während der Ehe erworbene Vermögen.

Ganancioso, adj. Gewinn bringend; einträglich, vorteilhaft.

Ganapán, m. Tagelöhner; Lastträger, Packträger; fig. Grobian, Flegel, Lümmel, Schlingel, m.

Ganapierde, m. Schlagdame, f. (Art Damenspiel.)

Ganar, va. gewinnen; erwerben, verdienen; erlangen, erhalten, erreichen; davontragen, sich zuziehen (eine Krankheit); erobern, einnehmen (Mil.); sich bemächtigen, sich bemeistern; wohin gelangen, einen Ort erreichen; fig. zuvorkommen, übertreffen; voraushaben; überstechen (Kartenspiel); um sich greifen; **— de comer,** sein Brot verdienen.

Ganchero, m. Flöfser, m.

Gancho, m. Haken; Astzacken; Hirtenstab, m.; fig. der jemand auf listige Weise zu etwas zu bewegen sucht; fig. fam. Kuppler; Werber, m.; **echar el —,** fig. fam. überlisten.

Ganchoso, adj. hakenförmig; krumm.

Gándara, f. Flachland, n., Fläche, f.

Gandaya, f. Müfsiggang, m., Faulenzerei, f.; **andar á la —,** fam. bummeln, herumlottern.

Gandujado, m. gefältelter Besatz m. an Frauenkleidern.

Gandujar, va. fälteln; falten.

Gandul, adj. fam. bummelig; **—,** m. fam. Bummler, m.

Gandulear, vn. bummeln.

Gandulería, f. Bummelei, f.

Ganforro, m. fam. Spitzbube, Gauner, m.

Ganga, f. pyrenäisches Haselhuhn; taubes Gestein (Min.); fig. unverhofftes Glück, n.; **andar á caza de —s,** fig. sich vergebliche Mühe um etwas machen; **¡ buena — es esa !** iron. da haben wir einen schönen Fang gemacht!

Ganglio, m. Ganglie, f., Nervenknoten, m. (An.)

Gangoso, adj. näselnd; **hablar —,** näseln, durch die Nase sprechen.

Gangrena, f. Brand, m. (Path.)

Gangrenarse, vr. brandig werden (Path.).

Gangrenoso, adj. brandig (Path.).

Ganguear, vn. näseln, durch die Nase sprechen.

Gangueo, m. Näseln, Genäsel, n.

Gánguil, m. grofse Fischerbarke f. mit einem Mast und Verdeck; Bagger, m.

Ganoso, adj. begierig, begehrlich, verlangend; lüstern.
Gansada, f. fig. fam. Dummheit, f.
Gansarón, m. junge Gans, f.; fig. langer, magerer, schwacher Mensch, m.
Ganso, m. Gans, f.; fig. Dummkopf; Tölpel, m.; — **bravo,** wilde Gans.
Ganta, f. Hohl- und Flüssigkeitsmaſs auf den Philippinen = 3 Liter.
Gante, m. genter Leinwand, f.
Ganzúa, f. Dietrich; fig. fam. geschickter Dieb; Spitzbube; verschmitzter, listiger Mensch; Scharfrichter, m.
Gañán, m. Tagelöhner, Ackerknecht, m.
Gañanía, f. Trupp m. Tagelöhner, Ackerknechte; Knechteherberge, f.
Gañido, m. Heulen, Geheul, Winseln, Gewinsel n. geprügelter Hunde; Klagelaute anderer Tiere.
Gañiles, mpl. Kehle, f., Rachen m. der Tiere; Kiemen mpl. des Thunfisches.
Gañir, vn. heulen, winseln (geprügelte Hunde); krächzen (Vögel); fig. heiser sein (Menschen).
Gañote, m. fam. Gurgel, Kehle, f., Schlund, m.; Art Backwerk, n.
Garabatada, f. Auswerfen n. eines Hakens, um etwas herbeizuziehen; Harpunieren, n.
Garabatear, vn. einen Haken auswerfen, um etwas herbeizuziehen; harpunieren; kritzeln, unleserlich schreiben; fig. fam. Winkelzüge machen.
Garabateo, m. s. GARABATADA; Gekritzel, n.
Garabato, m. Haken; Fleischhaken, m.; Harpune, f.; Maulkorb, m.; Gekritzel, n.; fig. fam. Liebreiz, m. (beim weiblichen Geschlecht); —**s,** pl. Kritzeleien, fpl., Gekritzel; übertriebenes Gebärdenspiel, n.
Garabito, m. tragbare Krambude, f.
Garambaina, f. überladener, geschmackloser Putz; —**s,** pl. fam. Fratzengesichter, npl.: Kritzeleien, fpl., Gekritzel, n.
Garante, m. Bürge, Gewährsmann, m.
Garantía, f. Bürgschaft, Gewähr, Gewährleistung, Garantie, f.
Garantir, garantizar, va. bürgen, verbürgen, gewährleisten, garantieren, gutstehen, haften.
Garañón, m. Eselhengst, Beschälesel; Kamelhengst, m.
Garapacho, m. Würzfleisch, n.
Garapiña, f. Gefrorenes, n.; Rahm, m.; Glacéband, n.
Garapiñar, va. gefrieren machen; glacieren, überzuckern.
Garapiñera, f. Eiskübel; Weinkühler, m.
Garatusa, f. fam. Schmeichelei, Liebkosung, f.
Garba, f. Garbe, f.
Garbanzal, m. Kichererbsenfeld, n.
Garbanzo, m. Kichererbse, graue spanische Erbse, f.; **echar —s á uno,** fig. fam. jemand so reizen, daſs er sich vergiſst; **tropezar en un —,** fig. fam. bei jeder Kleinigkeit Schwierigkeiten finden und daran Anstoſs nehmen.
Garbar, va. in Garben binden.
Garbear, vn. sich zieren, sich affektiert betragen.
Garbías, fpl. Art Eierkuchen, m.
Garbillador, m. Kornsieber, m.
Garbillar, va. Korn, Getreide sieben.
Garbillo, m. Getreidesieb, n.
Garbo, m. feiner Anstand, m., Anmut, Grazie, f., gefälliges Betragen, n.; fig. Schliff, m., Vollendung: Freigebigkeit; Groſsmut, f.
Garboso, adj. voll Anstand, Anmut, Grazie; fig. freigebig; groſsmütig.
Garbullo, m. Getümmel, lärmendes Gewühl, n.
Garceta, f. weiſser Reiher; Reiherbusch, m., Reiherfeder, f.
Garduja, f. im Quecksilberbergwerk zu Almadén: taubes Gestein, n.
Garduña, f. Hausmarder, Steinmarder, m.
Garduño, m. fam. schlauer Dieb, Paletotmarder, m.
Garfa, f. Klaue, Pranke, Kralle, f.; **echar la —,** mit den Nägeln, mit den Krallen fassen, packen.

Garfada, garfiada, f. Fassen, Erfassen, Ergreifen, Packen n. mit den Nägeln, Krallen, Klauen.
Garfear, vn. einen Haken auswerfen, um etwas zu fassen, herauszuziehen.
Garfiñar, va. stehlen, mausen.
Garfio, m. Haken, m.
Gargajear, vn. ausspucken, ausspeien.
Gargajeo, m. Ausspucken, Spucken, Ausspeien, n.
Gargajo, m. zäher Schleim, m., den man auswirft; vulg. Qualster, m.
Garganta, f. Gurgel, Kehle, f., Schlund; Hals; Fufsrist; fig. Engpafs, m., Bergenge, f.; Hohlweg, m.; Schlucht, f., Schlund, Abgrund, m.; **hacer de —,** im Singen Triller und Läufer machen (Mus.).
Gargantada, f. Schluck, Mundvoll, m.
Gargantear, vn. im Singen Triller und Läufer machen (Mus.).
Garganteo, m. Trillern, n., Triller, Lauf, m. (Mus.)
Gargantilla, f. Halsband, n., Halsschmuck m. für Damen.
Gárgara, f. Gurgeln, n.
Gargarismo, m. Gurgeln; Gurgelmittel, n.
Gargarizar, vn. gurgeln.
Gárgol, adj. nicht befruchtet (Eier); —, m. Rinne f. an den Fafsdauben.
Gárgola, f. Traufe f. einer Dachrinne; Leinsamen, m.
Garguero, m. Kehle, Gurgel; Luftröhre, f.
Gariofilea, f. wilde Pechnelke, f.
Garita, f. Schilderhaus, n.; Portierloge, f.; enges Gemach, n., enge Kammer, f.; Abtritt, m.
Garitero, m. der ein Spielhaus unterhält; der die Spielhäuser häufig besucht.
Garito, m. Spielhaus, n.; Gewinn m. aus einem Spielhaus.
Garla, f. fam. Plauderei, f., Geplauder, n., Schwatz, m.; Gespräch, n., Unterhaltung, f.
Garlador, m. fam. Plauderer, Schwätzer, m.
Garlante, adj. fam. geschwätzig, plauderhaft.
Garlar, vn. fam. schwatzen, plaudern, plauschen.
Garlito, m. Reuse, f., Fischreuse; fig. Falle, f., Fallstrick, m.
Garlopa, f. Schlichthobel, m.
Garma, f. steiler Bergabhang, m.
Garnacha, f. Amtskleid, n., Amtsrobe f. der Richter; Art dunkelroter, köstlicher Traube, f. (in Aragonien und Catalonien); Wein m. aus dieser Traube; Art Honigtrank, m.
Garniel, m. Geldgurt m. der Maultiertreiber.
Garra, f. Klaue, Tatze, Pranke, Kralle; fig. Hand, f.; **echar la —,** fig. fam. greifen, packen, festnehmen.
Garrafa, f. Karaffe, Flasche, f.
Garrafal, adj. fig. übermäfsig grofs, ungeheuer; **guindas —es,** fpl. Herzkirschen, fpl.
Garrafiñar, va. fam. entreifsen.
Garrama, f. Steuer f. der Mauren an ihre Könige; fig. fam. Raub, m., Plünderung, f., Diebstahl, m.
Garramar, va. fam. stehlen.
Garrancho, m. abgerissener Zweig, m.
Garrapata, f. Holzbock, m.; fam. unnützes Pferd, n., Kracke, f. (Mil.)
Garrapatear, vn. kritzeln.
Garrapato, m. Gekritzel, n.
Garrar, garrear, vn. den Anker schleppen (Mar.).
Garrobal, m. Pflanzung f. von Johannisbrotbäumen.
Garrocha, f. Wurfspiefs m. mit Widerhaken; Pieke f. der Stierhirten.
Garrochazo, m. Stich m. mit der Garrocha.
Garrochear, va. mit der Garrocha verwunden, stechen.
Garrochón, m. Pieke, Lanze f. der berittenen Stierfechter.
Garrón, m. Sporn m. der Vögel; Astzacken, Strunk, m.; **tener —es,** fig. fam. Haare auf den Zähnen haben.
Garrotal, m. Pflanzung f. von Olivensetzlingen.
Garrotazo, m. Schlag m. mit einem Knüttel.

Garrote, m. Knüttel, Prügel, m.; Garrote, Würgschraube f. für Hinrichtungen in Spanien; Knebeln: Unterbinden n. der Arme oder Schenkel; Fehler m. in einer Zeichnung; Korb, m., Kiepe, f.; **dar —,** erdrosseln, erwürgen; **sentenciar á —,** zum Tode durch die Garrote verurteilen.

Garrotillo, m. Bräune, Halsbräune, f. (Path.)

Garrucha, f. Flaschenzug, m.

Garrudo, adj. was Klauen, Krallen hat.

Garrulidad, f. Geschwätzigkeit, Schwatzhaftigkeit, f.

Gárrulo, adj. zwitschernd; fig. geschwätzig, schwatzhaft; rauschend.

Garrulla, f. ausgekernte Traube, f.; fig. fam. Pöbelhaufen, m.; **campar de —,** fam. beim Prahlen auf den Beistand des Pöbels zählen.

Garvín, m. Haarnetz n. der Frauen.

Garza, f. Reiher, m.; **— real,** gröfserer, aschgrauer Reiher.

Garzo, adj. blau, bläulich; blauäugig.

Garzón, m. junger Bursche; Adjutant m. bei der königlich spanischen Leibwache.

Garzota, f. weifser Reiher; Reiherbusch, m.

Gas, m. Gas, n.

Gasa, f. Gaze, f., Flor, m.

Gascón, adj. gaskognisch; **—,** m. Gaskogner, m.

Gaseiforme, adj. gasförmig.

Gaseoso, adj. gashaltig; gasartig.

Gasómetro, m. Gasometer, Gasbehälter; Gasmesser, m.

Gastable, adj. was man ausgeben kann.

Gastadero, m. fam. Aufwand, m., Kosten, pl.

Gastado, adj. abgenutzt, verbraucht.

Gastador, adj. verschwenderisch; **—,** m. Verschwender; Festungssträfling; Schanzgräber, m. (Mil.)

Gastamiento, m. Abnutzung, f.; Verbrauch, m.

Gastar, va. ausgeben, auf etwas verwenden; aufwenden, anwenden; veschwenden, vergeuden, verthun, durchbringen; verzehren, aufzehren; abnutzen, abtragen, auftragen (durch den Gebrauch); verbrauchen; brauchen, gebrauchen, sich bedienen; tragen (Kleid, Brille); verderben; verwüsten, verheeren, zu Grunde richten; verdauen; **— buen humor,** stets bei guter Laune sein; **—las,** fam. sich betragen, sich benehmen; **—se,** sich abnützen, abtragen (Kleider); verderben; Abgang finden, abgehen (Ware).

Gasto, m. Ausgabe, f., Aufwand, m.; Kosten, Unkosten pl.; Verbrauch. m.; **hacer el —,** fig. fam. die Unterhaltung allein führen.

Gastralgia, f. Magenkrampf, m. (Path.)

Gástrico, adj. gastrisch, Magen-. (Path.)

Gastritis, f. Magenentzündung, f. (Path.)

Gastronomía, f. Gastronomie, Kochkunst; Feinschmeckerei, f.

Gastrónomo, m. Kochkünstler; Feinschmecker, m.

Gata, f. Katze, f.; fig. Wölkchen n. auf Bergen; **— de Juan Ramos, — de Mari-Ramos,** fig. fam. Scheinheiliger, Gleifsner, m.; **— parida,** fig. fam. magere, abgezehrte Person f.; **hacer la —, la — ensogada, la — muerta,** fig. fam. thun als ob man kein Wässerchen trüben könnte; **á —s,** auf allen vieren.

Gatada, f. Katzenstreich, m.; Kratzen, n.; List f. des gehetzten Hasen, sich zu ducken; fig. fam. schlauer, geschickter Diebstahl; Schurkenstreich, m.

Gatallón, m. fam. Lumpenhund, m.

Gatatumba, f. fam. Verstellung, Kriecherei, Katzenfreundlichkeit, f.; Krokodilsthränen, fpl.

Gatazo, m. fam. Prellerei, f.

Gateado, adj. katzenfarbig; **—,** m. Letternholz, n.

Gateamiento, m. Kratzen, n.; Schramme, f.

Gatear, vn. klettern; fam. auf allen vieren kriechen; **—,** va. fam. kratzen, zerkratzen; stehlen, mausen.

Gatera, f. Katzenloch n. in einer Thür.
Gatería, f. fam. Katzengesellschaft; fig. Gesellschaft f. böser Buben; Katzenfreundlichkeit, f.
Gatero, adj. katzenartig; Katzen-.
Gatillazo, m. Vorspringen n. des Hahns am Schiefsgewehr; **dar —,** fig. fam. der Erwartung nicht entsprechen.
Gatillo, m. Zahnzange, f.; Hahn m. am Schiefsgewehr; Klammer, f. (Arch.); fig. fam. diebischer Junge, kleiner Spitzbube, m.
Gato, m. Katze, f., Kater, m.; Geldkatze, f., Geldgurt; Bandhaken, Reifzieher m. der Böttcher; Wagenwinde, f.; Stückvisierer, m. (Mil.); fig. fam. schlauer Dieb; verschlagener Mensch, m.; **— de algalia,** Zibethkatze; **— montés,** wilde Katze; **— romano,** spanische Katze; **ata el —,** fig. fam. reicher Geizhals, m.; **buscar cinco pies al —,** fig. fam. Händel suchen; **buscar tres pies al —,** fig. fam. mit dem Kopf durch die Wand wollen; **dar (vender) — por liebre,** fig. fam. anschmieren (mit Schundware); **echar el — á las barbas,** fig. fam. beschimpfen, insultieren; **haber — encerrado,** fig. fam. Heimlichkeiten haben, treiben; **llevar el — al agua,** fig. fam. ein schwieriges, gefährliches Unternehmen durchsetzen.
Gatunero, m. in Andalusien: Verkäufer m. von eingeschmuggeltem Fleisch.
Gatuno, adj. katzenartig, Katzen-.
Gatuperio, m. Mischmasch, m.; fig. Verwirrung, f.
Gaucho, m. Gaucho, Prairiehirt, m.
Gaudeamus, m. fam. Freudenfest, n., Lustbarkeit, f.; Gelage, n., Schmauserei, f.
Gavanza, f. wilde Rose, Heckenrose, f.
Gavanzo, m. wilder Rosenstock, m.
Gaveta, f. Schublade, Schieblade, f.
Gavia, f. Mastkorb, m.; Marssegel, n. (Mar.); Zelle f. für Rasende in Irrenhäusern; Loch, n., Grube f. zum Pflanzen eines Baumes; Möwe, f.; **—s,** pl. Marssegel, pl.
Gaviero, m. Marsgast, Ausgucker m. im Mastkorb (Mar.).
Gavieta, f. Mastkorb m. am Fockmast und am Bugspriet (Mar.).
Gavilán, m. Sperber, m.; jede der beiden Spitzen der Schreibfeder; Federzug, Schnörkel, m.; **—es,** pl. Bügel mpl. am Degengefäfs; in der Luft umherfliegende Samenwolle f. der Disteln.
Gavilancillo, m. stachlige Spitze f. der Artischockenblätter.
Gavilla, f. Garbe, f.; Büschel, Bündel, n.; fig. Haufen m. Gesindel, Bande f. Gauner; **gente de—,** f. Gesindel, n.
Gavillero, m. Mandelstelle, f., Garbenhaufen, m.
Gavión, m. Schanzkorb, m. (Mil.); fig. fam. grofser Hut m. mit breiter Krempe.
Gaviota, f. Möwe, f.
Gaviote, f. Ankerwinde, f. (Mar.)
Gavota, f. Gavotte, f. (Tanz.)
Gaya, f. bunter Streifen m. im Zeug; buntgestreiftes Zeug, n.
Gayadura, f. bunter Besatz m. an einem Kleid.
Gayar, va. ein Kleid bunt besetzen.
Gayo, adj. munter, lustig; **—a ciencia, —a doctrina,** f. Minnesang, m., Dichtkunst f. der Troubadours.
Gayola, f. Käfig, m.; Wächterhäuschen n. in Weinbergen; fig. fam. Gefängnis, n.
Gayomba, f. spanisches Pfriemkraut, n.
Gayuba, f. Bärentraube, f.
Gazafatón, gazapatón, m. **fam.** grofse Albernheit, f.
Gazapa, f. fam. Lüge, f.
Gazapera, f. Kaninchenbau, m.; fig. fam. Schlupfwinkel m. des Gesindels.
Gazapina, f. fam. Versammlung f. von liederlichem Gesindel.
Gazapo, m. junges Kaninchen, n.; fig. fam. schlauer Fuchs, durchtriebener Kerl, geriebener Junge, m.; gehörige blaue Lüge, f.
Gazmiar, va. naschen; **—se,** vr. sich beklagen; sein Mifsvergnügen äufsern.
Gazmoñada, gazmoñería, f. Heuchelei, Scheinheiligkeit, f.

Gazmoñero, gazmoño, adj. heuchlerisch, scheinheilig; —, m. Heuchler, Scheinheiliger, m.
Gaznápiro, m. dummer Gaffer, m., der alles mit offenem Munde anstarrt, fam. Maulaffe, m.
Gaznatada, f. heftiger Schlag, Stofs m. mit der Hand auf die Kehle.
Gaznate, m. Kehle, f.
Gazpacho, m. Art Suppe f. oder Gebäck n. der Feldarbeiter.
Ge, f. das spanische g nach seiner Aussprache.
Gehena, m. Gehennah, n.; Höllenpfuhl, m.
Gelatina, f. Gelatine; Gallerte, Sülze, f.
Gelatinoso, adj. gelatinhaltig, gelatinartig.
Gelfe, m. schwarzer Sklave, m.
Gélido, adj. poet. gefroren; sehr kalt.
Gema, f. Gemme, f., Edelstein, m.; Steinsalz, n.; Knospe, f.
Gemación, f. Knospen, Ausschlagen n. der Pflanzen.
Gemela, f. Zwillingstochter, f.; arabischer Jasmin, m.
Gemelo, adj. Zwillings-; —, m. Zwilling, m.; —s, pl. Zwillinge, pl.; Operngucker, m., Opernglas, n.; Manschettenknöpfe, mpl.
Gemido, m. Seufzen, Ächzen, Wimmern, Stöhnen, Gestöhn; Heulen, Brausen, Sausen, n.
Gemidor, adj. seufzend, ächzend, stöhnend; —, m. Seufzender, Stöhnender; Krächzer, m.
Géminis, m. Zwillinge mpl. im Tierkreis (Astr.).
Gemir, vn. seufzen, ächzen, wimmern, stöhnen; heulen, brausen, sausen.
Genciana, f. Enzian, m. (Bot.)
Gendarme, m. Gendarm, m.
Gendarmería, f. Gendarmerie, f.
Genealogía, f. Genealogie, Geschlechtskunde, f.
Genealógico, adj. genealogisch.
Genealogista, m. Genealog, m.
Geneático, adj. aus der Geburt wahrsagend.
Generable, adj. erzeugbar.
Generación, f. Zeugung, Erzeugung; Nachkommenschaft, f.; Geschlecht, n.; Geschlechtsfolge; Generation; Gattung, Rasse, f.
Generador, adj. erzeugend; —, m. Erzeuger; Dampfkessel, m.
General, adj. allgemein; **en —, por lo —,** adv. im allgemeinen, überhaupt; —, m. General, Feldherr, Heerführer, Oberbefehlshaber (Mil.); Ordensgeneral; Hörsaal, öffentlicher Lehrsaal, m.; Zollhaus, Zollamt, n.; **— de la artillería,** Feldzeugmeister, m.; **— en jefe,** kommandierender General; **—es de la ley,** pl. allgemeine Fragen fpl. an die Zeugen, über Alter, Geburt, Stand etc. (Jur.)
Generala, f. Generalin, f.; Generalmarsch, m. (Mil.)
Generalato, m. Generalswürde, f., Generalsrang, m. (Mil.)
Generalidad, f. Allgemeinheit, f.; Allgemeines, Ganzes, n.; Kenntnis f. im allgemeinen; Unbestimmtheit f. im Ausdruck; **—es,** pl. allgemeine Redensarten, fpl.
Generalife, generalifato, m. Lustschlofs n. (der maurischen Könige) bei der Alhambra in Granada.
Generalísimo, m. Generalissimus, oberster Feldherr m. eines Kriegsheeres.
Generalisazión, f. Verallgemeinerung, f.
Generalizar, va. verallgemeinern; allgemein behandeln, betrachten.
Generalmente, adv. im allgemeinen, überhaupt.
Generativo, adj. zeugungsfähig, Zeugungs-.
Generatriz, adj. eine krumme Linie hervorbringend (Geom.).
Genérico, adj. Geschlechts-, Gattungs-.
Género, m. Geschlecht, n.; Gattung, besondere Art, Species, f.; Genre, n.; Art und Weise, f., wie etwas geschieht; **cuadro de —,** m. Genrebild, n.; **pintor de —,** m. Genremaler, m.; **—s,** pl. Waren, fpl., Handelsartikel, mpl., Kaufmannsgüter, npl.; **—s mermantes,** leckende Güter, npl. (Wein, Öl etc.); **—s sueltos,** Sturzgüter (Korn etc.).

Generosidad, f. edle Herkunft, hohe Abstammung, f., Adel, Erbadel; Seelenadel, Edelmut, m.; Grofsmut,Hochherzigkeit; Seelengröfse; Freigebigkeit, f.; Mut m. in schwierigen Unternehmungen, in Leiden etc.

Generoso, adj. von edler Herkunft, adelig; edelmütig, grofsmütig; freigebig; vorzüglich, vortrefflich, ausgezeichnet.

Génesis, m. Genesis, f., erstes Buch Mosis.

Genetliaca, f. Nativitätstellen, n. (Astrol.)

Genetliaco, m. Nativitätsteller, m. (Astrol.)

Genial, adj. der Anlage, Begabung, Neigung, dem Geschmack angemessen, genial; angeboren, eigentümlich; gefällig; geschmackvoll.

Genialidad, f. Charaktereigentümlichkeit, f.

Geniazo, m. Kraftgenie, n.

Genio, m. natürliche Anlage, Begabung, f.; natürlicher Hang, m., Neigung, f.; Genius, m., Genie, n.; geistvoller Mann, m.; Gemütsart, f., Charakter; Schutzgeist, m.; **—s,** pl. Genien, pl. (Mal.)

Genital, adj. zur Zeugung dienlich, Zeugungs-; **—,** m. Hode, f.; **—es,** pl. Geschlechtsteile, mpl.

Genitivo, adj. zeugungsfähig; **—,** m. Genitiv, zweiter Fall, m. (Gram.)

Genízaro, adj. von Eltern zweier verschiedener Nationen; fig. aus zwei verschiedenen Gattungen; **—s,** pl. Janitscharen, mpl.

Genovés, adj. genuesisch; **—,** m. Genuese, m.

Genovesado, m. Gebiet n. von Genua.

Gente, f. Leute, pl.; Nation, f., Volk; Kriegsvolk, n., Mannschaft; Schiffsmannschaft; Volksklasse, Gesellschaftsklasse; Familie, Verwandtschaft, f., Angehörige, mpl.; Hausstand, m., Gesinde; Personal, n.; **— de á caballo,** Reiterei, f.; **— de á pie,** Fufsvolk, n. (Mil.); **— de armas,** berittene Gendarmen, mpl.; **— de barrio,** Bummler, mpl.; **— de bien,** rechtschaffene Leute; **— de capa negra,** bürgerliche, anständige Leute; **— de capa parda,** fig. fam. Bauern, mpl., Landleute; **— de color,** Farbige, Neger, Mulatten, mpl.; **— de escalera abajo,** fig. fam. Pöbel, m.; **— de la cuchilla,** fig. fam. Fleischer, Metzger, mpl.; **— de la garra,** fig. Diebsgesindel, n.; **— del bronce,** fig. fam. eiserne, unermüdliche Arbeiter, mpl.; **— del polvillo,** fig. fam. Bauhandwerker. mpl., Bauleute; **— del rey,** Galeerensträflinge, Zuchthaussträflinge, mpl.; **— de mar,** Seeleute; **— de pelo, — de pelusa,** fig. fam. reiche Leute; **— de plaza,** fig. fam. wohlhabende, umherspazierende Leute; **— de pluma,** fig. fam. Schriftsteller, mpl.; **— de seguida,** Räuberbande, Diebsbande, f.; **— de trato,** Kaufleute; **— de traza,** Leute von feinen Manieren; **— menuda,** fam. kleine Leute; fig. Plebs, m., Proletariat, n.; **— non sancta (de mal vivir),** liederliches Gesindel, n.; **— perdida,** Landstreicher, mpl.: **de — en —,** adv. von Geschlecht zu Geschlecht; **hacer —,** Soldaten anwerben; sich Anhang verschaffen; **¡qué —!** wer da? **¡— de paz!** gut Freund!

Gentecilla, f. Lumpengesindel, Lumpenpack, n.

Gentil, adj. hübsch, anmutig, graziös, nett, niedlich; artig, höflich; mutig; ausgezeichnet; heidnisch; **—,** m. Heide, m.

Gentileza, f. gutes Aussehen, hübsches Äufsere, n., Anmut, Grazie, f.; feiner Anstand, m.; Gewandtheit, Geschicklichkeit; Artigkeit, Höflichkeit; Feinheit, Niedlichkeit, f.

Gentilhombre, m. Kavalier, vornehmer Herr, m.; ehemals: hübscher, schmucker Bursche, m.; **— de boca,** dienstthuender Kammerherr, m.; **— de cámara,** Kammerherr.

Gentilicio, adj. einem Volke, einem Geschlecht, einer Familie eigentümlich; —, m. Geschlechtsname, m.
Gentílico, adj. heidnisch.
Gentilidad, f., **gentilismo**, m. Heidentum, n.
Gentilizar, vn. die heidnischen Gebräuche beobachten.
Gentío, m. Auflauf, Zusammenlauf m. von Menschen, Gedränge, n.
Gentualla, gentuza, f. Gesindel, Lumpenpack, n.
Genuflexión, f. Kniebeugung, f.
Genuino, adj. echt, unverfälscht.
Geodesia, f. Geodäsie, Erdmefskunst, f.
Geodésico, adj. geodätisch.
Geodesta, m. Geodät, m.
Geognosia, f. Geognosie, Gebirgskunde, Gesteinkunde, f.
Geognosta, m. Geognost, Gesteinkundiger, m.
Geognóstico, adj. geognostisch.
Geografía, f. Geographie, Erdbeschreibung, f.
Geográfico, adj. geographisch.
Geógrafo, m. Geograph, m.
Geología, f. Geologie, Erdkunde, f.
Geológico, adj. geologisch.
Geólogo, m. Geolog, m.
Geomancía, f. Geomantie, Punktierkunst, Wahrsagerei f. aus Linien, Kreisen oder Punkten auf der Erde.
Geomántico, adj. geomantisch; —, m. Geomant, m.
Geómetra, m. Geometer, Feldmesser, m.
Geometría, f. Geometrie, f.
Geométrico, adj. geometrisch; fig. sehr genau.
Georama, m. Georama, n., Globus m. mit innerer Erdansicht.
Geórgica, f. Werk n. über die Landwirtschaft (namentlich Virgils Dichtung).
Georgina, f. Georgine, Dahlie, f.
Geranio, m. Geranium, n.
Gerbo, m. Jerboa, Springmaus, f.
Gerente, m. Geschäftsführer, m.
Gerencia, f. Geschäftsführung, f.
Gerifalte, m. Geierfalk, m.
Germanesco, adj. rotwelsch, kauderwelsch, zur Zigeuner- oder Diebssprache gehörig.
Germanía, f. Rotwelsch, Kauderwelsch, n., Zigeunersprache, Diebssprache; wilde Ehe, f.
Germánico, adj. germanisch, deutsch.
Germanismo, m. Germanismus, m., deutsche Wendung, Spracheigenheit, f.
Germano, adj. germanisch, deutsch; —, m. Germane, Deutscher, m.
Germen, m. Keim, Fruchtkeim; fig. Keim, Ursprung, m.
Germinación, f. Keimen, Sprossen, n.
Germinador, adj. keimtreibend.
Germinal, m. Germinal, m. (der siebente Monat des französisch-republikanischen Kalenders.)
Germinar, vn. keimen, sprossen, ausschlagen (Bot.); fig. sich entwickeln.
Germinativo, adj. keimfähig.
Gerundiada, f. fam. lächerlich schwülstige Redensart oder Redeweise, f.
Gerundiano, adj. lächerlich schwülstig, gespreizt (Stil).
Gerundio, m. Gerundium, n. (Gram.); fig. fam. Mensch (besonders Prediger) m., der in lächerlich schwülstiger Weise spricht oder schreibt.
Gestación, f. Zeit f. der Trächtigkeit, der Schwangerschaft.
Gestatorio, adj. tragbar, Trag-.
Gestear, vn. Gebärden machen.
Gestero, adj. Gebärden machend.
Gesticulación, f. Gebärdenspiel, n.
Gesticular, adj. auf Gebärden bezüglich; —, vn. Gebärden machen, gestikulieren.
Gestión, f. Betreibung; Verwaltung, f.
Gestionar, vn. betreiben, fördern, Schritte zu etwas thun.
Gesto, m. Gebärde, Geste, Miene; Gesichtsverzerrung, Fratze, f. Gesicht; Aussehen, n.; **estar de buen ó de mal —**, guter oder übler Laune sein; **hacer —s**, fig. fam. Gesichter schneiden; **poner mal —**, eine saure Miene machen.
Gestor, m. Geschäftsführer, m.
Gestudo, adj. fam. mit saurer Miene.

Giba, f. Buckel, Höcker, m.; fig. fam. Belästigung, Unbequemlichkeit, f.
Gibar, va. krümmen; fig. fam. belästigen.
Giboso, adj. buckelig.
Giganta, f. Riesin, f.
Gigante, adj. riesig, riesenhaft; —, m. Riese, Hüne, Recke, Gigant, m.; fig. der andere übertrifft; — **en tierra de enanos,** fig. fam. kleiner Mensch, m.
Gigantesco, adj. riesenhaft, gigantisch.
Gigantez, f. Riesengröfse, f.
Gigantilla, f. unförmige Figur f. von Pappe.
Gigantones, mpl. Riesenfiguren fpl. von Pappe, die beim Fronleichnamszug umhergetragen werden; **echar á uno los —,** fig. fam. jemand hart anlassen, anschnauzen.
Gilvo, adj. rotgelb, rotblond.
Gimnasia, gimnástica, f. Gymnastik, Turnkunst, f., Turnen, n.
Gimnasio, m. Gymnasium, n.
Gimnasta, m. Gymnastiker, Turner; Akrobat, m.
Gimnástico, adj. gymnastisch, Turn-.
Gimotear, vn. fam. wimmern.
Gimoteo, m. fam. Gewimmer, n.
Ginebra, f. Strohfiedel, f.; Genever, Wachholderbranntwein, m.; Art Kartenspiel, n.; fig. Verwirrung, Unordnung, f.; wirres Durcheinander n. von Stimmen.
Ginebrada, f. Blättertorte, f.
Ginebrino, adj. aus Genf; —, m. Genfer, m.
Gineta, f. Genettkatze; Pike, f.; Pikador, m.
Ginete, m. Reiter, m.
Gingidio, m. wilder Spinat, m.
Girada, f. Herumdrehen, n., Kreiswendung f. im Tanz.
Giralda, f. Wetterfahne f. in Gestalt einer menschlichen Figur; Domturm m. in Sevilla.
Giraldete, m. Chorhemd n. ohne Ärmel.
Giraldilla, f. Wetterfahne, f.
Girándula, f. Feuerrad, n., Girandel, f.
Girante, m. Aussteller, Trassant m. eines Wechsels.
Girar, va. in Umlauf bringen, setzen; ziehen, trassieren; —, vn. sich im Kreise drehen, sich drehen, sich umdrehen; umher gehen, reiten, fahren; im Umlauf sein; Handel treiben; — **la cuenta,** die Rechnung machen; **—se,** vr. unterzeichnen, firmieren.
Girasol, m. Sonnenblume, f.; Katzenauge, n. (Edelstein); fig. Streber, Speichellecker, m.
Giratorio, adj. drehend, sich drehend.
Giro, m. Herumdrehen n. im Kreise; Kreisbewegung, f., Kreislauf; Umlauf, m.; Drehung, Wendung, f.; Umsatz, Vertrieb, Absatz m. einer Ware; Verkehr: Handelsverkehr, Wechselverkehr; Wechselhandel; Wechselkurs, m.; Tratte, Ziehung f. eines Wechsels; Drohung; Aufschneiderei, f.; **— del banco, — del cambio,** Wechselverkehr; **— del comercio,** Handelsverkehr; **— del dinero,** Geldumlauf, Geldumsatz; **— de géneros,** Vertrieb der Waren; **— de letras,** Wechselgeschäft, n.; **— y regiro,** Wechselreiterei, f.; **tomar otro —,** einen anderen Weg einschlagen; fig. seinen Entschlufs ändern.
Girón, m. Fetzen, m., abgerissenes Stück Zeug, n.
Gitanada, f. Zigeunerstreich, m.; fig. niedrige Schmeichelei, Fuchsschwänzerei, f.
Gitanamente, adv. auf Zigeunerart; auf schmeichlerische, listige, verschmitzte Weise.
Gitanear, vn. schmeicheln, um zu betrügen.
Gitanería, f. Schmeichelei, f., um zu betrügen; Zigeunerbande, f.; Zigeunerstreich, m.
Gitanesco, adj. zigeunerhaft; schlau, verschmitzt, durchtrieben.
Gitanismo, m. Zigeunertum, Zigeunerwesen, n.
Gitano, adj. zigeunerhaft, zigeunerartig; fig. schlau, verschmitzt, durchtrieben; schmeichlerisch, einschmeichelnd; —, m. Zigeuner; fig. schlauer, durchtriebener Mensch, m.; **—a,** f. Zigeunerin, f.
Glacial, adj. eisig, eiskalt: kalt.

Glacis, m. Wallböschung, Esplanade, f. (Mil.)
Gladiador, m. Gladiator, Fechter, m.
Gladiatorio, adj. die Gladiatoren betreffend.
Glande, m. Eichel f. am männlichen Glied.
Glandífero, adj. Eicheln tragend (Bot.).
Glándula, f. Drüse; Drüsengeschwulst, f.; — **pineal**, Zirbeldrüse.
Glandular, adj. drüsenartig.
Glanduloso, adj. mit Drüsen behaftet.
Glasé, m. Glanztaffet, m.
Glaseado, adj. glasiert, glanztaffetartig.
Glasear, va. glasieren, satinieren (Papier).
Glasto, m. Waid, m. (Bot.)
Glaucio, m. Hornmohn, m.
Glauco, adj. hellgrün; —, m. Fadenschnecke, f.
Gleba, f. Scholle, Erdscholle, f.
Glicerina, f. Glycerin, n.
Globo, m. Kugel; Erdkugel, f., Erdball, m.; — **aerostático**, Luftballon, m.; — **celeste**, künstliche Himmelskugel; — **terrestre**, Globus, m.; **en** —, adv. im grofsen, im ganzen, in Bausch und Bogen, in runder Summe.
Globoso, adj. kugelförmig.
Glóbulo, m. Kügelchen, n.; kleine Pille, f.
Globuloso, adj. aus Kügelchen zusammengesetzt.
Gloria, f. ewige Seligkeit, f., Himmelreich, n.; Glorie, f., Heiligenschein; Ruhm, m., Berühmtheit, Ehre, f., Stolz, m.; Seligkeit, Glückseligkeit, Wonne, gröfste Freude, f., höchstes Vergnügen, n.; Herrlichkeit, Pracht, f., Glanz, m.; bildliche Darstellung f. des offenen Himmels; feines, durchsichtiges Seidenzeug n. zu Schleiern; Art Pastete f. von Blätterteig; —, m. kleiner Ofen, m.; — **patri**, das Gloria, Ehre sei Gott in der Höhe; **estar en la** —, fig. fam. sehr zufrieden und vergnügt sein; **estar en sus** —**s**, fam. ganz in seinem Elemente sein; **hacer** — **de una cosa**, s. GLORIARSE DE UNA COSA.
Gloriarse, vr. sich rühmen; — **de una cosa**, mit etwas prahlen; stolz sein auf etwas.
Glorieta, f. Gartenlaube, f.
Glorificación, f. Verherrlichung; Verklärung, f.
Glorificador, adj. verherrlichend; —, m. Verherrlicher, Verklärer, m. (Attribut Gottes.)
Glorificar, va. verherrlichen; rühmen, preisen; verklären.
Glorioso, adj. glorreich, rühmlich, ruhmwürdig, ruhmvoll; ruhmredig, prahlerisch; selig, verklärt; **echar de la** —**a**, prahlen, grofsthun.
Glosa, f. Glosse, Auslegung, Erklärung, Erläuterung; Anmerkung, Randbemerkung; Glosse (Poes.); Variation, f. (Mus.)
Glosador, m. Ausleger, m.
Glosar, va. glossieren, auslegen; mit erläuternden Anmerkungen versehen; fig. übel auslegen; höhnisch tadeln, bekritteln; Glossen dichten; ein Musikstück variieren (Mus.).
Glosario, m. Glossar, erklärendes Wörterbuch, Vokabular, n.
Glose, m. Anmerkung, Randbemerkung f. in einem Rechnungsbuche.
Glosilla, f. Kolonelschrift, f. (Typ.)
Glotis, f. Stimmritze, f.
Glotón, m. Fresser, Vielfrafs, Prasser, Schlemmer, m.
Glotonear, vn. gierig und übermäfsig essen, schlingen.
Glotonería, f. Gefräfsigkeit, Frefsbegierde, Frefsgier; Schlemmerei, f.
Glucina, f. Beryllerde, Glycinerde, f. (Chem.)
Glucosa, f. Traubenzucker, Stärkezucker, m.
Gluten, m. Gluten, n., Klebestoff, m.
Glutinosidad, f. Klebrigkeit, f.
Glutinoso, adj. klebrig, leimartig.
Gneis, m. Gneifs, m. (Min.)
Gnómico, adj. gnomisch; gnomenartig.
Gnomo, m. Gnom, Erdgeist, Berggeist, m.

Gnomón, m. Zeiger m. an einer Sonnenuhr.
Gnomónica, f. Kunst, f., Sonnenuhren zu machen.
Gnomónico, adj. Sonnenuhr-.
Gnosticismo, m. Gnosticismus, m., Lehre f. der Gnostiker.
Gnóstico, adj. gnostisch.
Gobernable, adj. regierbar.
Gobernación, f. Regierung, f.
Gobernador, m. Statthalter, Gouverneur, m.
Gobernalle, m. Steuer, Steuerruder, n. (Mar.)
Gobernante, adj. regierend; —, m. fam. der sich in fremde Angelegenheiten mischt.
Gobernar, va. regieren, herrschen, beherrschen; befehligen; führen, leiten, lenken; steuern (Mar.); verwalten, beaufsichtigen; —, vn. den Oberbefehl führen; dem Steuer gehorchen (Mar.).
Gobernoso, adj. fam. ordnungsliebend; ordentlich.
Gobierno, m. Regierung; Staatsregierung, Staatsbehörde, Staatsverwaltung; Statthalterschaft, f.; Gouvernement; Amt, n., Würde, Amtsdauer f. eines Statthalters; Regierungsbezirk, m.; Regierungsgebäude; Herrschaft; Befehlshaberschaft, f., Kommando, n.; Führung, Leitung; Steuerung (Mar.); Verwaltung, Aufsicht; Haushaltung, f.; Betragen, Verhalten, Benehmen, n., Aufführung; Richtschnur, Nachachtung, f.; **para — de Vd.,** zu Ihrer gefälligen Rücksichtnahme.
Gobio, m. Grundel, Meergrundel, Schmerle, f.
Goce, m. Besitz; Genufs, m.
Godo, adj. gotisch; —, m. Gote, m.; **hacer de los —s,** fig. für adelig gelten wollen; **ser —,** fig. von altem Adel sein.
Gofo, adj. unwissend, tölpelhaft, grob; zwerghaft (Mal.).
Gola, f. Kehle, f., Schlund, m.; Kehlleiste, f.
Goldre, m. Köcher, m.
Goleta, f. Gaffelschoner, m. (Mar.)
Golfo, m. Golf, Meerbusen, m., Bucht, f.
Golilla, f. spanischer Halskragen, m.; —, m. fam. obrigkeitliche Person f. mit Halskragen.
Golondrina, f. Schwalbe, f.; fliegender Fisch, m.
Golondrino, m. Schwalbenmännchen, n.; fig. unstäter Mensch ohne festen Wohnsitz; Ausreifser, Deserteur, m. (Mil.)
Golondro, m. fam. Lust, Begierde, f., Verlangen, Gelüsten, n.; **andar en —s,** fam. Luftschlösser bauen; **campar de —s,** fam. auf anderer Leute Unkosten leben.
Golosina, f. Leckerei, Näscherei, f., Naschwerk; Gelüsten n. nach etwas; fig. Nippsache, f.
Golosinar, golosinear, vn. naschen, naschhaft sein.
Goloso, adj. naschhaft, leckerhaft; —, m. Leckermaul, n.
Golpe, m. Schlag; Stofs; Hieb; Stich; Puff; Wurf, Schufs, m.; Wunde, f.; Pochen, Klopfen, n.; Unfall; Schub; heftiger Andrang, Sturz, Gufs, Strahl (Wasser); Zug, Schluck; Streich, Coup, m., schnell ausgeführte That, f.; Riegel m. am Springschlofs; Klappe f. der Rocktasche; fig. Aufsehen, n.; Effekt; Eindruck, m.; packende Stelle f. in einem Buch; **— de aguas,** Platzregen, m.; **— de estado,** Staatsstreich; **— de fortuna,** Glücksfall; Zufall, m.; **— de gracia,** Gnadenstofs; **— de mar,** Sturzsee, f. (Mar.); **— de oscuro,** Schlagschatten, m. (Mal.); **— de sol,** Sonnenstich, m.; **— de viento,** Windstofs, m.; **— de vista,** Blick, m.; **— en vago,** fig. Fehlschlag, m.; **á —s,** adv. stofsweise; hier und da; **á — seguro,** ganz gewifs, unfehlbar; **dar —,** fig. Aufsehen erregen, Effekt machen; **de —,** adv. plötzlich; fam. Knall und Fall; **de un —,** auf einmal, mit e i n e m Zuge, ohne abzusetzen; **errar el —,** fig. fehlschlagen; **hacer un buen —,** fig. ein gutes Geschäft machen; **parar el —,** den Schlag abwehren.
Golpeador, m. Schläger, Stöfser, m.

Golpeadura, f. Schlagen, Stofsen; Stampfen, Klopfen, n.
Golpear, va. u. vn. schlagen, stofsen; fam. hauen; stampfen, klopfen; fig. auffallen, frappieren, Effekt machen.
Golpeteo, m. heftiges, unaufhörliches Schlagen, Stofsen, n.
Gollería, f. Leckerbissen, m., Leckerei, f.
Gollete, m. oberer Teil m. des Halses, nahe am Kopf; enger Hals m. einer Flasche, eines Gefäfses.
Goma, f. Gummi, n.; — **adragante,** Tragantgummi; — **arábiga,** Gummi arabicum; — **ceresina,** gemeines (inländisches) Gummi von Kirschbäumen etc.; — **elástica,** Gummi elasticum; — **guta,** Gummigutti, n.; — **laca,** Gummilack, Schellack, m.; — **mangle,** Mangelharz, n.
Gomia, f. s. TARASCA; fig. Popanz, Knecht Ruprecht, Wauwau; fam. Wehrwolf, gieriger Fresser; fressender Wurm, m.; alles was verzehrt, zerstört, aufreibt.
Gomorresina, f. Gummiharz, n.
Gomosidad, f. gummigeBeschaffenheit, f.
Gomoso, adj. gummiartig; —, m. Geck, m.
Góndola, f. Gondel, Barke, f.; Gondelwagen, m.
Gondolero, m, Gondelführer, Gondolier, m.
Gonfalón, m. Fahne, Standarte, f.
Gonfalonero, m. Fahnenträger, Standartenträger; Gonfaloniere, m.
Gongorino, adj. schwülstig (im Stil).
Gongorismo, m. Schwülstigkeit f. des Stils (in Góngoras Manier).
Gongorista, m. schwülstiger Schriftsteller, m.
Goniómetro, m Winkelmesser, m.
Gonorrea, f. Tripper, m. (Path.)
Gordal, adj. dick, fett; übermäfsig grofs; —, f. sogenannte dicke Olive, f.
Gordana, f. Hodenöl, n.
Gordiflón, adj. fam. übermäfsig dick, fett.
Gordo, adj. dick, fleischig, beleibt, korpulent; fett, feist; fettig; grob (Zwirn); fig. derb, stark; —, m. Fett, n.; Speck, m.
Gordolobo, m. Königskerze, f.(Bot.)
Gordura, f. Fett, n.; Talg, m.; Wohlbeleibtheit, Korpulenz, f.
Gorga, f. Atzung, f.
Gorgojo, m. Kornwurm; fig. fam. Knirps, m.
Gorgojoso, adj. vom Kornwurm angefressen.
Gorgorán, m. Gorguran, ostindischer Seidenstoff, m.
Gorgorita, f. Wasserbläschen, n.; —s, pl. Triller, mpl. (Mus.)
Gorgoritear, vn. fam. trillern (Mus.).
Gorgorito, m. fam. Triller, m. (Mus.)
Gorgorotada, f. Schluck, m.
Gorgotero, m. Hausierer, m.
Gorguera, f. Halskrause; Blumenhülle, f.
Gorguz, m. Wurfspiefs, m.
Gorigori, m. fam. spöttische Nachahmung f. des Totengesanges.
Gorila, m. Gorilla, m.
Gorja, f. Kehle, Gurgel, f.; **estar de** —, fam. lustig, fröhlich, aufgeräumt sein.
Gorjal, m. Kragen, Halskragen m. der Priester.
Gorjeador, m. zwitschernderVogel, m.
Gorjear, vn. trillern, trällern; zwitschern; —**se,** vr. lallen, stammeln, anfangen zu sprechen (kleine Kinder).
Gorjeo, m. Triller, m.; Zwitschern, Gezwitscher; Lallen, Stammeln, n. (kleine Kinder.)
Gorra, f. Mütze, Kappe; Grenadiermütze; fig. Schmarotzerei, f.; **andar (comer) de** —, herumschmarotzen: **de** —, adv. auf Kosten anderer; **duro de** —, fig. fam. den Grufs anderer zuerst erwartend; **hablarse de** —, sich grüfsen, ohne mit einander zu sprechen.
Gorrero, m. Mützenmacher, m.
Gorretada, f. Abziehen n. der Mütze zum Grufs.
Gorrín, gorrino, m. Spanferkel; fig. Schwein, n.

Gorrión, m. Sperling, Spatz, m.
Gorrionera, f. fig. fam. Spelunke, f.
Gorrista, m. Schmarotzer, m.
Gorro, m. flache, runde Mütze, f.
Gorrón, adj. schmarotzerisch; —, m. Schmarotzer; glatter, runder Kieselstein; Lüderjan, Herumtreiber, Hurenjäger; Seidenwurm, m., der sich nicht einspinnt; Griebe, Speckgriebe, f.
Gorrullo, m. Klumpen, m.
Gota, f. Tropfen; Regentropfen, m.; Gicht, Fufsgicht, f., Podagra, n. (Path.); — **caduca,** — **coral,** Epilepsie, Fallsucht, f. (Path.); — **serena,** schwarzer Star, m. (Path.); — **á** —, adv. tropfenweise; **no ver** —, fig. fam. nicht das geringste sehen, keinen Stich sehen.
Goteado, adj. gesprenkelt, getupft, gefleckt.
Gotear, vn. tropfen, tröpfeln, träufeln; fig. nach und nach, kärglich geben oder empfangen.
Gotera, f. Traufe, Dachtraufe, Dachrinne; Gosse; Spur f. des Dachtraufenwassers; Kranz m. an einem Thronhimmel, Bettvorhang etc.; fig. fam. fortwährende Belästigung; ewige Bettelei, f.
Goterón, m. grofser Tropfen, m.
Gótico, adj. gotisch.
Gotoso, adj. gichtisch (Path.).
Gozar, va. geniefsen; besitzen, haben, teilhaftig sein; benützen, sich zu nutze machen; —, vn. erfreuen, Vergnügen machen; —**se,** vr. sich freuen (**de una cosa,** über etwas).
Gozne, m. Angel, Thürangel, Haspe, f.
Gozo, m. Freude; Lust, f., Vergnügen, Behagen, n.; Zufriedenheit, f.; fig. schnell auffiackerndes Reisigbündel, n.; —**s,** pl. Loblied n. auf die Jungfrau Maria.
Gozoso, adj. fröhlich, freudig, vergnügt, lustig; erfreulich.
Gozque, m, kleiner Haushund, Kläffer, m.
Grabado, m. Gravierkunst, Kupferstecherkunst, Stempelschneidekunst, Steinschneidekunst, f.; Kupferstich, Stich; Holzschnitt, m.; — **al agua fuerte,** Ätzkunst, Radierkunst; — **de estampas,** — **en dulce,** eigentliche Kupferstecherkunst; — **en fondo,** — **en hueco,** Petschierkunst; — **en negro,** Schabkunst.
Grabador, m. Graveur, Kupferstecher; Holzschneider, m.
Grabadura, f. Gravieren, Stechen n. in Metall, Holz oder Stein; Kupferstich, Stahlstich, m.
Grabar, va gravieren, in Metall, Holz oder Stein eingraben, stechen, schneiden; fig. einprägen.
Grabazón, m. Aufseher m. eines Kupferstichkabinets.
Gracejar, vn. mit Anmut, Witz sprechen oder schreiben; scherzen, spafsen, Kurzweil treiben.
Gracejo, m. Anmut, f., Witz m. in der Rede; Scherz, Spafs, m.
Gracia, f. Gnade; Huld, Gunst; Gewogenheit; Anmut, Grazie, f.; Reiz, m.; Gnadenbezeigung, Gunstbezeigung; Begnadigung, f.; Gefallen, m., Gefälligkeit; Leutseligkeit; Holdseligkeit, f.; feines Betragen, einnehmendes Wesen, n.; witziger Einfall, m.; — **de Dios,** fig. das liebe Brot; — **de niño,** fam. frühreifer Verstand m. eines Kindes; **caer en** —, gefallen; **de** —, adv. umsonst, unentgeltlich; **¡de —!** int. ich bitte! wenn ich bitten darf! **en** —, adv. rücksichtlich, in Rücksicht; **estar en** —, selig sein; in Gunst stehen; **no estar de** — (**para** —**s**), übler Laune sein; **¡qué —!** int. welche Zumutung! —**s,** pl. Grazien, fpl.; Dank, m., Danksagung, f.; **¡—s á Dios!** int. Gott sei Dank! **dar** —**s,** Dank sagen, danken; **decir dos** —**s,** fig. fam. derb die Wahrheit sagen, ausschelten.
Graciable, adj. huldreich; leutselig; leicht zu gewähren.
Gracil, adj. dünn, fein.
Graciola, f. Gnadenkraut, n.
Graciosidad, f. Schönheit, Lieblichkeit, f., Liebreiz, m.
Gracioso, adj. graziös, anmutig, reizend, lieblich; witzig; spafshaft, drollig, possierlich, lustig;

huldreich, gnädig; unentgeltlich; freiwillig; —, m. Possenreifser, Hanswurst, Witzbold, m.

Grada, f. Stufe, Treppenstufe; Altarstufe, f.; obere Rangplätze, mpl., Rangreihe f. im spanischen Theater und Cirkus; Sprachgitter n. in Nonnenklöstern; Egge, f.; —**s**, pl. Freitreppe, f.

Gradación, f. Steigerung, f. (Mus., Rhet.)

Gradado, adj. mit Stufen, abgestuft.

Gradar, va. eggen.

Gradería, f. Reihe f. von Stufen, Treppen.

Gradilla, f. Auftritt, m.; Ziegelform, f.

Grado, m. Stufe, f.; Grad; Rang, m., Rangstufe; akademische Würde, f.; Wert, Unwert, m.; Grad (Mathem.); Steigerung, f. (Gram.); Rechtsmittel, n., Instanz, f. (Jur.); Schriftkegel, m. (Typ.); guter, freier Wille, m., Bereitwilligkeit, Willfährigkeit, f., Belieben, n.; **de —, de buen —, de su —,** adv. gern, gutwillig, freiwillig; **de — en —,** stufenweise, nacheinander, nach und nach; **de mal —, mal de su —,** ungern, wider Willen; —**s**, pl. die niederen Weihen, fpl.

Graduación, f. Gradeinteilung; Abstufung; Rangordnung, f., Rangverhältnis, n.; Rangerhebung, Beförderung; Verleihung f. einer akademischen Würde; Rang, Grad, m. (Mil.)

Graduado, adj. mit dem Range; —, m. Graduierter, m.

Gradual, adj. stufenweise, nach Graden; —, m. Graduale, n.; —**mente,** adv. nach und nach.

Graduando, m. Doktorand, m.

Graduar, va. in Grade einteilen, nach Graden abmessen, bestimmen; abstufen; einen militärischen Rang, Grad erteilen; eine akademische Würde verleihen, graduieren.

Gráfico, adj. graphisch, bildlich.

Gráfila, f. Münzrand, m.

Grafio, m. Griffel, Zeichenstift, m. (Mal.)

Grafito, m. Graphit, m., Reifsblei, n.

Grafómetro, m. Winkelmesser, m.

Graja, f. Krähe, f.; **no entiendo de — pelada,** fig. fam. ich will nichts damit zu thun haben.

Grajea, f. Zuckerwerk, n.

Grajear, vn. krächzen (Krähen, Raben).

Grajero, m. Nistort m. der Krähen.

Grajo, m. Krähe, f. (männliche Krähe.)

Grama, f. Gras, n.; Quecken, fpl.; — **de olor, de prados,** Lavendelgras.

Gramal, m. Grasland, n.

Gramática, f. Grammatik, Sprachlehre, f.; — **parda,** fam. Mutterwitz, m.

Gramatical, adj. grammatisch, grammatikalisch, sprachrichtig.

Gramático, adj. s. GRAMATICAL; —, m. Grammatiker, Sprachlehrer, m.

Gramatiquería, f. fam. zur Grammatik gehörende Sache, f.

Gramil, m. Reifsmafs, n.

Gramíneo, adj. grasig, begrast.

Gramo, m. Gramm, n. (Gewicht.)

Gramoso, adj. grasig; queckenartig.

Gran, adj. (Abkürzung von **grande**; im figürlichen Sinne, nur in der Einheit und vor Hauptwörtern gebraucht) grofs, Grofs-; Haupt-.

Grana, f. Same, Samen, m., Samenkörner, npl.; Zeit, f., wann das Getreide etc. in Samen schiefst; Cochenille, f.; Scharlachtuch, n.; — **del paraíso,** Kardamom, m./n.; — **de sangre de toro,** — **morada,** braune, geringere Cochenille; — **en casco,** echte Cochenille in ganzen Körnern; **dar en** —, in Samen schiefsen (Bot.).

Granada, f. Granatapfel, m.; Granate, f. (Mil.); — **real,** Haubitze, f. (Mil.)

Granadera, f. Grenadiertasche, Granatentasche, f. (Mil.)

Granadero, m. Grenadier, m.; fig. fam. baumlanger Mensch, m.

Granadilla, f. Passionsblume, f.

Granadillo, m. Granadill, roter Ebenholzbaum, m.

Granadino, adj. granadinisch, aus Granada; —, m. Granadiner, m.; Granatblüte, f.

Granado, adj. körnig; fig. grofs, berühmt, ausgezeichnet; vornehm; —, m. Granatbaum, m., Granate, f.

Granador, m. Pulversieb, n.; Siebraum m. in Pulvermühlen.

Granalla, f. Metallkörner, npl., Metallspäne, mpl.

Granar, va. körnen (Pulver); —, vn. Körner bekommen, in Samen schiefsen (Getreide).

Granate, m. Granat, Granatstein, m.

Granazón, m. Körneransatz m. des Getreides.

Grancé, adj. krappfarbig.

Grande, adj. grofs; hoch; lang; erwachsen; wichtig, bedeutend; erhaben; —, m. Grofser, Grande, m.; — **de España,** spanischer Grande, der das Vorrecht hat, vor dem König sein Haupt zu bedecken; **cubrirse de —,** als neuernannter Grande vor dem König sein Haupt bedecken; **en —,** adv. im grofsen; **—mente,** adv. viel; sehr; sehr gut; vorzüglich, ausgezeichnet.

Grandevo, adj. poet. hochbetagt, hochbejahrt.

Grandeza, f. Gröfse; Hoheit; Grofsartigkeit; Erhabenheit, f.; Pomp, m.; Wichtigkeit, f.; vornehmer Stand, m.; Würde f. eines spanischen Granden; der gesamte hohe Adel Spaniens.

Grandezuelo, adj. ziemlich grofs.

Grandilocuencia, f. grofse Beredtsamkeit, f.; erhabener Stil, m.

Grandílocuo, adj. sehr beredt; erhaben (Stil).

Grandillón, adj. fam. sehr grofs.

Grandiosidad, f. Grofsartigkeit, Erhabenheit, Pracht, f.

Grandioso, adj. grofsartig, erhaben, prächtig, herrlich.

Grandísono, adj. poet. hochtönend.

Grandor, f. Gröfse, f., Umfang, m.

Granduque, m. Grofsherzog, m.; **—sa,** f. Grofsherzogin, f.

Graneado, adj. gekörnt.

Graneador, m. Wiege f. der Kupferstecher.

Granear, va. säen, besäen; die Kupferplatte mit der Wiege bearbeiten.

Granel, m. Haufen m. Körner oder Getreide; **á —,** adv. haufenweise.

Granero, m. Kornboden, Speicher, Getreidespeicher, m.; fig. Kornkammer f. eines Landes.

Granguardia, f. Reitervorhut f. eines Lagers. (Mil.)

Granilla, f. Wollenfasern fpl. auf der Rückseite des Tuches.

Granillero, adj. sich von dem nährend, was es findet (nur von Schweinen).

Granillo, m. Körnchen, n.; Pips m. der Vögel; fig. Nutzen, Vorteil, m.

Granilloso, adj. mit Pickeln bedeckt.

Granítico, adj. aus Granit; granitartig.

Granito, m. Granit, m.; **echar un — de sal,** fig. fam. würzen (eine Rede etc.).

Granívoro, adj. Körner fressend.

Granizada, f. Hagelschauer; fig. Hagel, m. (von Dingen.)

Granizar, vn. hageln; fig. hageldicht fallen, hageln.

Granizo, m. Hagel, m., Schlofsen, fpl.; Gerstenkorn, n. (am Auge); fig. Hagel von Dingen.

Granja, f. Landgut, n., Meierei, f.

Granjear, va. aufspeichern, sein Vermögen vergröfsern.

Granjeo, m. Aufspeichern, n., Vermögenszuwachs, m.

Granjería, f. Ertrag m. der Landgüter, des Landbaues; fig. Gewinn, Nutzen, Profit, m.

Granjero, m. Meier, Pächter; Handeltreibender, m.

Grano, m. Korn, Körnchen; Samenkorn, Getreidekorn; Korn, Getreide; Sandkorn, n.; Kern, Fruchtkern, m.; Pickel, m., Pickelchen, Geschwürchen, n.; Finne, f.; Gran, n. (Gewicht); — **de cacao,** Kakaobohne, f.; — **de Celín,** langer Pfeffer, m.; — **del sagú,** Sago, m.; **ir al —,** fig. zur Sache kommen, keine Umschweife machen; **sacar — de una cosa,** fig. fam. aus einer Sache Nutzen, Vorteil ziehen.

Granoso, adj. körnig; gekörnt; narbig.

Granuja, f. fam. wilde Range, f., Strafsenjunge; Spitzbube, m.
Granujiento, granujoso, adj. voller Pickeln, finnig.
Granujo, m. fam. Pickel, m.; Finne, f.
Granulación, f. Körnen n. der Metalle, des Pulvers etc.; Pickelbildung f. auf der Haut.
Granular, adj. körnig; —, va. körnen; —**se,** vr. Pickel bekommen (Haut).
Gránulo, m. Körnchen; Arzneikügelchen, n., Pille, f.
Granza, f. Krapp, m.; —**s,** pl. Kornsiebsel, n.; Metallschlacken, fpl.
Granzón, m. dickes Stück Erz, n., das nicht durch das Sieb geht; —**es,** pl. Überbleibsel npl. von Stroh in der Krippe.
Granzoso, adj. schlecht gesiebt, voller Spreu.
Grañón, m. Körnergries, m.; Körnergriessuppe, f.
Grao, m. flaches Seeufer, n.
Grapa, f. eiserne Klammer, Krampe; Mauke f. der Pferde.
Grasa, f. Fett, n., Talg, m., Schmalz, n.; Schmer; Thran, m.; Wachholderharz, Wachholdergummi, n.; Schmiere, f., fettiger Schmutz m. an den Kleidern.
Grasera, f. Fetttopf, Schmalztopf, m.; Untersetzpfanne f. beim Braten
Grasería, f. Talglichtfabrik, f.
Graseza, f. Fett, n., Fettigkeit, f.
Grasiento, adj. fettig; mit Fett beschmiert; schmierig.
Grasilla, f. Schmerwurz, f.
Graso, adj. fett; fettig; schmierig; —, m. Fett, n.
Grasones, mpl. Art Fastenspeise, f.
Grata, f. Kratzbürste f. zum Reinigen der Vergoldung.
Gratar, va. vergoldete Gegenstände reinigen, polieren.
Gratificación, f. Belohnung, f.; Geschenk, n.
Gratificar, va. belohnen; beschenken; einen Gefallen thun, etwas Angenehmes erweisen.
Gratis, adv. gratis, umsonst, unentgeltlich.
Gratisdato, adj. umsonst gegeben.
Gratitud, f. Dankbarkeit, Erkenntlichkeit, f.
Grato, adj. angenehm, gefällig; dankbar.
Gratonada, f. Art Hühnerbraten, m.
Gratuito, adj. unentgeltlich, umsonst, frei.
Gratulación, f. Glückwunsch, m., Beglückwünschung, Gratulation, f.
Gratular, va. Glück wünschen, beglückwünschen, gratulieren; —**se,** vr. sich freuen, froh sein.
Gratulatorio, adj. beglückwünschend, Glückwunsch-.
Grava, f. grober Sand, Streusand, m.
Gravamen, m. Last, Verpflichtung, Verbindlichkeit, Belastung; Belästigung, Beschwerlichkeit; Beschwerde, f.
Gravar, va. drücken, bedrücken; belasten, belästigen; auferlegen (Abgabe).
Grave, adj. schwer (körperlich); schwer, grofs (Verbrechen); wichtig; ernst; würdevoll; schwer, schwierig; lästig, beschwerlich; tief (Mus.); die vorletzte Silbe betont (Gram.); — **mente,** adv. schwer; ernstlich, schlimm, gefährlich; würdevoll; steif.
Gravedad, f. Schwere, f., Gewicht, n.; Gröfse f. eines Verbrechens; Wichtigkeit; Gefährlichkeit f. einer Krankheit; Ernst, m.; Würde, f.; feierlich steifes Wesen, n., Amtsmiene f.
Gravedoso, adj. wichtig thuend, steif.
Gravímetro, m. Schweremesser, m.
Gravitación, f. Schwerkraft, Fallkraft, f.
Gravitar, vn. gravitieren, vermittelst der eigenen Schwere fallen, hinstreben, drücken; lasten, ruhen auf.
Gravoso, adj. beschwerlich, lästig, drückend; nachteilig.
Graznador, adj. krächzend (Raben).
Graznar, vn. krächzen (Raben); schnattern (Gänse).
Graznido, m. Krächzen, Gekrächze n. der Raben; Schnattern, Geschnatter n. der Gänse; Geschrei n der Hühner; fig. widerliches Geschrei; unangenehmer Gesang, m.

Grecizar, va. griechisieren; eine griechische Form geben; —, vn. aus Ziererei griechische Ausdrücke gebrauchen.

Greco, adj. u. m., s. GRIEGO.

Grecolatino, adj. griechisch-lateinisch.

Greda, f. Thonart, f., Letten, m.; Kreide, f.

Gredal, adj. lettig; kreidig; —, m. Thonboden, m.; Thongrube, f.

Gredoso, adj. thonartig; kreideartig.

Gregal, adj. herdenweise lebend, wandernd; —, m. Nordostwind, m.

Gregario, adj. **soldado —,** m. gemeiner Soldat, m.

Gregoriano, adj. gregorianisch.

Greguería, f. Stimmengewirr, wirres Geschrei, n.

Gregüescos, mpl. Kniehosen, fpl.

Gremial, adj. genossenschaftlich, zünftig, Innungs-; zunftgemäfs; —, m. Genossenschafter; Genosse, Zunftgenosse, Innungsgenosse, m.; Schofstuch. Gremial n. des die Messe celebrierenden Prälaten.

Gremio, m. Schofs, m.; Schofs der katholischen Kirche; Lehrkörper m. einer Hochschule; Genossenschaft, Zunft, Innung, Gilde, f.; Verein, Stand, m.; —s, pl. Handelsstand zu Madrid.

Grenchudo, adj. wirrlockig.

Greña, f. verwirrtes, ungekämmtes Haar, n.; verworrene Locke, Haarlocke; Verwirrung, f., Wirrwarr, m.: **andar á la —,** sich in die Haare geraten, sich herumzausen.

Greñudo, adj. zerzaust, unordentlich (Kopfhaar).

Gresca, f. Lärm, Tumult; Streit, m., Zänkerei, f.

Grey, f. Herde f. Kleinvieh; fig. Herde der Gläubigen, christliche Gemeinde f. unter ihrem Seelenhirten; Landsleute, pl.

Grial, m. der heilige Graal.

Griego, adj. griechisch; —, m. Grieche, m.; griechische Sprache, f., Griechisch, n.; fam. Falschspieler, m.; **hablar en —,** fig. fam. dunkel reden.

Grieta, f. Rifs, Spalt, m., Spalte; Ritze, Schramme, Schrunde f. in der Haut.

Grietado, adj. mit Rissen, Spalten; geritzt.

Grietarse, vr. Risse, Spalten, Ritzen bekommen; aufbersten.

Grietoso, adj. voll Risse und Spalten, rissig, geborsten.

Grifo, adj. kraushaarig, wirrlockig; kursiv; —, m. Greif, Vogel Greif; Hahn m. an einem Fasse.

Grifón, m. Hahn m. an einem Brunnen.

Grigallo, m. Birkhuhn, n.

Grilla, f. Grillenweibchen, n.; fam. Lüge, Flause, Flunkerei; Ente, f.; **esa es —,** fam. Sie wollen mir etwas weismachen, aufbinden.

Grillarse, vr. keimen, treiben, sprossen (Bot.).

Grillera, f. Grillenloch, n.

Grillero, m. Gefangenwärter, Schliefser, m.

Grillete, m, Fufsschelle, f., Fufseisen, n.

Grillo, m. Grille, f., Heimchen; Samenkeimchen, n.; —s, pl. Fufsschellen, fpl., Fufseisen, npl.; fig. Hemmnis, n.; **andar á —s,** fig. fam. sich mit unnützen Dingen beschäftigen.

Grima, f. Abscheu, Schauder, m., Entsetzen, n.

Grímpola, f. Wimpel, m. (Mar.)

Griñon, m. Schleier m. der Nonnen; Pfirsichaprikose, f.

Gris, adj. grau; —, m. Grau, n., graue Farbe, f.; graues Eichhörnchen; Grauwerk, n.; fam. kaltes, unfreundliches Wetter, n., kalter Wind, m.

Griseta, f. Grisett, n. (leichtes Seidenzeug); Baumfäule, f.

Grisgris, m. maurischer Zaubername, m.

Grisón, adj. graubündnerisch; —, m. Graubündner, m.

Grita, f. Geschrei; Klatschen oder Auspfeifen n. im Theater; **dar — á uno,** hinter jemandem herschreien, jemand auszischen.

Gritador, adj. schreiend; —, m. Schreier, m.

Gritar, vn. schreien; lärmen, klatschen, auspfeifen, auszischen (Theat.).
Grito, m. Schrei; Ruf, m.; Ausrufen n. von Lebensmitteln auf der Strafse; **á — herido, á — pelado,** adv. mit grofsem Geschrei; **alzar el —, levantar el —,** fam. Lärm schlagen; **dar —s,** schreien, Geschrei erheben.
Gritón, adj. fam. viel schreiend.
Gro, m. Art starkes Seidenzeug, n. (Gros de Tours etc.)
Groelandés, adj. grönländisch; —, m. Grönländer, m.
Gromo, m. Knospe, f., Keim, m. (Bot.)
Gropos, mpl. Baumwolle, f., die man ins Tintenfafs legt.
Grosca, f. Art sehr giftiger Schlange, f.
Grosella, f. Johannisbeere, f.
Grosellero, m. Johannisbeerstrauch, m.
Grosería, f. Grobheit, Ungeschliffenheit, Plumpheit, Unhöflichkeit; Unwissenheit, Ungebildetheit, f.
Grosero, adj. grob, nicht fein (von Stoffen); plump, kunstlos; grobwollig (Schafe); grob, roh, ungeschliffen, plump, unhöflich; ungebildet.
Grosor, m. Dicke, Stärke, f., Umfang, m.
Grosura, f. Fett, n.; Schmiere, f.; Kopf, Füfse, Eingeweide pl. des Schlachtviehes.
Grotesco, adj. grotesk, seltsam, wunderlich.
Grúa, f. Krahn, m.
Gruesa, f. Gros, n. (zwölf Dutzend).
Grueso, adj. dick, stark, umfangreich; grob, grobkörnig; roh; fig. plump, schwerfällig; —, m. Dicke, Stärke, f., Umfang; Hauptteil m. einer Sache; Gros, n., Masse, f.; **en —,** adv. im grofsen, en gros; **tratar en —,** Grofshandel treiben.
Grulla, f. Kranich, m.
Grullada, m. Haufen m. zusammengehender Leute; Trupp m. Büttel (Schergen) auf der Nachtrunde.
Grullo, m. Kranich, m.; fig. fam. Büttel, Scherge, m.
Grumete, m. Leichtmatrose, m.
Grumo, m. Klumpen m. von einer geronnenen Flüssigkeit; Haufen, m.; Knospe; Flügelspitze, f.
Grumoso, adj. klumpig, geronnen.
Gruñido, m. Grunzen; Knurren; Brummen, n.
Gruñidor, adj. grunzend; knurrend; brummend; fig. murrend, brummend.
Gruñimiento, m. s. GRUÑIDO; Gegrunze; Geknurr; Gebrumm; fig. Murren, Brummen, n.
Gruñir, vn. grunzen; knurren; brummen; knarren; fig. murren, brummen.
Gruñón, m. fam. Brummbär, m.
Grupada, f. Windstofs; Wellenschlag, m.
Grupera, f. Schwanzriemen, m.
Grupo, m. Gruppe, f.
Gruta, f. Grotte, Höhle, Berghöhle, f.; —s, pl. Katakomben fpl. in Rom.
Grutesco, adj. grotesk; —, m. Groteske, f.
Guacamayo, m. Makai, m. (Papagei.)
Guacia, f. Akazie, f.; Akaziengummi, n.
Guaco, m. Guako, m. (Bot.)
Guachapear, va. fam. im Wasser plätschern, strampeln; hudeln, pfuschen; —, vn. klappern, wackeln.
Guachapetí, m. Schiffsbauholz n. aus Guayaquil.
Guácharo, adj. kränklich, wassersüchtig; —, m. Guacharo, m. (südamerikanischer Vogel.)
Guacho, m. indianischer Postbote; Sperling, m.
Guadañones, mpl. Spannriemen, Spannstriche, mpl.
Guadamací, m. geprefstes Leder, n.; Tapete f. aus geprefstem Leder; **— brocado,** geprefstes Leder mit Vergoldung oder Versilberung.
Guadamacilería, f. Kunst f. des Lederpressens; Fabrik, f., wo geprefstes Leder verfertigt, Laden, m., wo solches verkauft wird.
Guadamacilero, m. Fabrikant, Verkäufer m. von geprefstem Leder.

Guadaña, f. Sense, f.
Guadañar, va. mähen.
Guadañero, guadañil, m. Mäher, Schnitter, m.
Guadapero, m. wilder Birnbaum; Junge, m., der den Schnittern das Essen bringt.
Guadarnés, m. Sattelkammer, Schirrkammer, f.; Aufseher m. über eine Sattelkammer.
Guadianés, adj. an den Ufern des Guadiana geboren oder gezüchtet (Lämmer).
Guadijeño, adj. aus Guadix; —, m. Einwohner m. von Guadix; langes Dolchmesser, n.
Guadramaña, f. Betrügerei, f.
Guadua, f. peruanisches Schilfrohr, n.
Guadual, m. peruanisches Schilfrohrfeld, n.
Guaira, f. Lateinsegel, n. (Mar.)
Guairo, m. in Südamerika: kleines Küstenfahrzeug, n.
Guájaras, fpl. gröfste Wildnis, f.
Guájete por guájete, adv. fam. mit gleicher Münze (bezahlen).
Guajiro, m. weifser Landarbeiter m. auf Kuba.
¡Gualá! int. bei Gott! gewifs, wahrhaftig!
Gualatina, f. Gericht n. von Äpfeln, Mandelmilch, Reis etc.
Gualda, f. Wau, m. (Bot.)
Gualdado, adj. mit Wau gefärbt.
Gualdera, f. Lafettenwand, f. (Mil.)
Gualdo, waufarbig, gelb.
Gualdrapa, f. Schabracke, Satteldecke, f.; fig. fam. Fetzen m. an einem Kleide.
Gualdrapear, va. Gegenstände mit der verkehrten Seite aufeinander stellen.
Gualdrapero, m. zerlumpter Mensch, m.
Guama, f. Frucht f. des Guamobaumes.
Guamo, m. Guamobaum, m.
Guanábana, f. Frucht f. des Flaschenbaumes.
Guanábano, m. Flaschenbaum, m.
Guanaco, m. Guanaco, wildes Schafkamel, Lama, n.
Guano, m. Guanopflanze, f.; Guano, Vogeldünger, m.
Guantada, f., **guantazo,** m. Ohrfeige, Maulschelle, f.
Guante, m. Handschuh, m.; **echar el —,** fig. herausfordern; **echar un —,** fig. zu wohlthätigem Zwecke Geld sammeln; **salvo el —,** fam. ohne viele Umstände; **—s,** pl. Draufgeld, Trinkgeld, n.; **descalzarse los —s,** die Handschuhe ausziehen.
Guantería, f. Handschuhmacherei, f.; Handschuhmacherladen, m.
Guantero, m. Handschuhmacher; Handschuhverkäufer, m.
Guañir, vn. quieken (Spanferkel).
Guapear, vn. fam. den Tapferen spielen; durch Putz prunken.
Guapeza, f. fam. Mut, m., Tapferkeit, Entschlossenheit, f.
Guapo, adj. fam. schön; mutig, tapfer, entschlossen; prunksüchtig in der Kleidung; —, m. Liebhaber, m.
Guapote, adj. fam. gutmütig.
Guarapo, m. Zuckerrohrbranntwein, m.
Guarda, m./f. Wächter, Hüter, Aufseher; Wärter, m.; Wächterin, Hüterin, Aufseherin; Wärterin, f.; —, f. Wache, Bewachung, Hütung, Hut, Obhut, Aufsicht; Aufbewahrung, Verwahrung, f.; Schutz, Schirm, m.; genaue Beobachtung, Befolgung f. eines Gesetzes, einer Vorschrift; Begleitnonne, f.; **—s,** pl. die beiden Hauptstäbe mpl. im Fächer; die beiden weifsen Blätter npl. vorn und hinten im Buche.
Guardaaguas, m. Wasserbord, n. (Mar.)
Guardaaguja, m. Weichensteller, m. (Eisenb.)
Guardaalmacén, m. Magazinverwalter, Lagerverwalter, m.
Guardabarreras, m. Bahnwärter, m. (Eisenb.)
Guardabosque, m. Förster; Waldhüter, m.
Guardabrisa, m. Laterne, f., die oben und unten offen ist.
Guardacabras, m. Ziegenhirt, m.
Guardacalada, f. Dachfenster, n., Dachluke, f.
Guardacantón, m. Prellstein, m.

Guardacostas, m. Strandwächter, m., Strandwache, f.; Küstenwachschiff, n. (Mar.)
Guardacuños, m. Aufseher m. der Stempel in der Münze.
Guardadamas, m. königlicher Stallmeister, m., der neben der Kutsche der Damen herreitet.
Guardador, adj. aufbewahrend, aufhebend; bewachend, behütend; genau beobachtend, befolgend (Gesetze); knickerig, filzig; —, m. Aufbewahrer; Bewacher, Wächter, Hüter; Beschützer; Knicker, Filz, m.
Guardafrenos, m. Bremser, Bremsenwärter, m. (Eisenb.)
Guardafuego, m. Feuerschirm, Kaminschirm, m.; Feuergatter, n. (Mar.)
Guardahumo, m. Rauchsegel, n. (Mar.)
Guardainfante, m. Reifrock, m., Wulst f. um die Hüfte.
Guardajoyas, m. Kronjuwelenbewahrer; Ort, m., wo die Kronjuwelen aufbewahrt werden.
Guardamalleta, f. Lambrequins, pl.
Guardamano, m. Degengefäfs, n.
Guardamateriales, m. Einkäufer m. in den Münzhäusern.
Guardamonte, m. Bügel m. am Gewehr.
Guardamayor, m. Oberaufseher, m.
Gardamuebles, m. herrschaftliche Mobilienkammer, f.
Guardamujer, f. Begleiterin f. der Hofdamen.
Guardapapo, m. Gesichtsharnisch, m.
Guardapiés, m. Frauenunterrock, m.; Fufsdecke, f.
Guardapolvo, m. Schirmdach, Wetterdach, n.; Staubgamasche, f.; Staubmantel, m.; **—s,** pl. Spritzleder npl. am Wagen.
Guardapuerta, f. s. ANTEPUERTA.
Guardar, va. aufbewahren, verwahren, aufheben; behalten, bei sich behalten, beibehalten; bewahren (Geheimnis); bewachen, behüten, hüten; bewahren, beschützen, beschirmen; beobachten, befolgen (Gesetze etc.); halten (Wort); —, vn. kargen, knickern, geizig sein; **—se,** sich hüten, sich in acht nehmen, sich vorsehen; sich enthalten, etwas zu thun; **¡ guarda !** int. vorgesehen, Vorsicht! Achtung! Gott behüte! **—sela á uno,** fig. fam. jemandem etwas nachtragen (Groll).
Guardarrío, m. Eisvogel, m.
Guardarropa, f. Garderobe, Kleiderkammer, f.; Kleiderbewahrer, Garderobier; Kleiderschrank; Garderobenvorsteher m. im Theater.
Guardarropía, f. Theatergarderobe, f.
Guardasellos, m. Grofssiegelbewahrer, m.
Guardería, f. Wächteramt, Hüteramt, n.
Guardesa, f. Wächterin, Hüterin, f.
Guardia, f. Wache; Schildwache, f., Posten; Wachtdienst, m.; Leibwache, Garde, f.; Gardist, m.; Verteidigung, Bewachung, Obhut, f., Schutz, Beistand, m.; Parade, f. (beim Fechten); **— civil,** Gendarmerie, f.; Gendarm, m.; **— marina,** Seekadett, m.; **— municipal,** Polizei, f.; Polizist, Schutzmann, m.; **de —,** adv. auf Wache; im Dienst; **en —,** in Parade (beim Fechten); fig. auf der Hut; **montar la —,** auf Wache ziehen.
Guardián, m. Hüter, Bewahrer; Guardian m. eines Franziskanerklosters; Waffenaufseher m. an Bord (Mar.).
Guardianía, f. Amt, n., Würde f. eines Guardians.
Guardilla, f. Dachstube, Dachkammer, f.; Bezug m. hinter einer Naht.
Guardoso, adj. sparsam; geizig, knickerig.
Guarecer, va. Zuflucht gewähren, schützen, beschützen; aufbewahren, verwahren; heilen; **—se,** vr. seine Zuflucht nehmen, Schutz suchen.
Guarida, f. Höhle f. eines wilden Tieres; Zufluchtsort, m., Freistätte, f.; fig. fam. Stammkneipe, f.
Guarín, m. Milchschweinchen, n.
Guarismo, m. Ziffer, f.; **no tener —,** fig. unzählbar, unberechenbar sein.

Guarnecer, va. besetzen, garnieren (Kleider, Hüte etc.); einfassen, umgeben; fassen (Edelsteine); verzieren, ausschmücken, beschlagen; auslegen (mit Gold etc.); anschirren; ausrüsten, ausstatten, versehen (mit etwas); besetzen (eine Festung etc.); bekleiden (Mauern, Wände).

Guarnecido, m. Wandbekleidung, f.

Guarnición, f. Besatz, m., Garnierung, Garnitur; Einfassung, Fassung; Verzierung, f., Zierat; Beschlag, m.; Degengefäfs, n.; Besatzung, Garnison, f. (Mil.); —**es,** pl. Pferdegeschirr, Zaumzeug, n.

Guarnicionar, va. besetzen, mit Garnison belegen (Mil.).

Guarnicionería, f. Sattlerwerkstatt, f.; Sattlerladen, m.

Guarnicionero, m. Sattler, Riemer m.

Guarniel, m. Lederbeutel m. der Maultiertreiber.

Guarnigón, m. Wachtelhähnchen, n.

Guarnir, va. s. GUARNECER.

Guaro, m. kleiner, geschwätziger Lori, m. (Papagei.)

Guarro, m. s. COCHINO.

¡Guarte! int. aufgepafst! Achtung!

Guasa, f. fam. Schwerfälligkeit, Plumpheit, f.; Scherz, Spafs, Witz, m.

Guasón, adj. fam. schwerfällig, plump; scherzhaft, spafshaft, witzig; —, m. Spafsmacher, m.

Guatemalteco, adj. aus Guatemala.

¡Guay! int. poet. ach! weh!

Guaya, f. Wehklagen, Jammern, n.; **hacer la —,** jammern, kläglich thun.

Guayaba, f. Gujavefrucht, f.

Guayabo, m. Gujavabaum, m.

Guayaco, m. Franzosenholz, n.

Guayaquil, adj. aus Guayaquil.

Gubán, m. Boot n. auf den Philippinen.

Gubernamental, gubernativo, adj. Regierungs-.

Gubia, f. Hohlmeifsel, m.; Räumnadel, f. (Mil.)

Gubileta, f. Würfelbecher, m.

Guedeja, f. langes Haupthaar, n.; Mähne f. des Löwen; **tener una cosa por la —,** fig. die Gelegenheit beim Schopfe fassen.

Guedejudo, adj. langhaarig; bemähnt.

Güelfo, adj. welfisch; —, m. Welfe, m.

Güermeces, mpl. Gries m. der Raubvögel.

Guerra, f. Krieg; Kampf, Streit, m.; Feindschaft, f.; — **abierta,** offene Fehde, erklärte Feindschaft, f.; — **á muerte,** Krieg, Kampf auf Leben und Tod; — **civil,** Bürgerkrieg; — **galana,** kleiner, unblutiger Krieg; Seeschlacht, f., wobei man sich nur beschiefst; **armar en —,** Kauffahrer kriegstüchtig machen; **declarar la —,** den Krieg erklären; **en buena —,** adv. fig. mit ehrlichen Waffen; **tener la — declarada,** fig. sich stets streiten; **¡ — !** int. zu den Waffen!

Guerrador, adj. kriegerisch, kampflustig; streitsüchtig; —, m. Krieger, m.

Guerrear, va. Krieg führen, bekriegen; fig. widerstehen, widersprechen.

Guerrero, adj. kriegerisch; —, m. Krieger, Soldat, m.

Guerrilla, f. kleiner Krieg, m., kleines Gefecht, Scharmützel, n.; Freischar, Guerilla, f.

Guerrillero, m. Freischärler, m.

Guía, m./f. Führer, Wegweiser; Anführer m. einer Reiterquadrille; fig. Führer, Leiter; Flügelmann (Mil.); Leitfaden, m.; Kursbuch, Reisehandbuch, n.; Reiseführer, Fremdenführer; Pafs, Reisepafs, m.; Lauffeuer, n. (Mil.); Gang, Flötz (Bgb.); Vordersatz m. einer Fuge (Mus.); — **de forasteros,** Staatshandbuch; **en —,** adv. als Führer dienend; —**s,** pl. Vorderpferde npl. beim Vierer- oder Sechserzug; Lenkriemen, mpl.; **á —s,** adv. vier- oder mehrspännig vom Bock.

Guiado, adj. mit Begleitzettel versandt (Waren).

Guiador, m. Führer, Wegweiser, m.

Guiar, va. führen, den Weg weisen, vorangehen; fig. führen, leiten; lenken; **—se,** vr. sich führen, leiten, lenken lassen.
Guija, f. Kiesel, Kieselstein; Kies, m.
Guijarral, m. kieselreiche Gegend, f.; kiesiges Erdreich, n.
Guijarrazo, m. Wurf m. mit einem Kieselstein.
Guijarreño, adj. voller Kiesel, kieselreich; kieselartig; fig. stark, kernig.
Guijarro, m. Kiesel, Kieselstein; glatter, runder Stein, m.
Guijarroso, guijoso, adj. kieselreich.
Guijeño, adj. kieselartig; fig. hart, kieselhart.
Guijo, m. Haufen m. kleiner Kieselsteine.
Guilalo, m. Paketboot n. auf den Philippinen.
Guilla, f. reiche Ernte, f.
Guillote, adj. müfsiggängerisch; faul; —, m. Nutzniefser; Müfsiggänger, Faullenzer, Tagedieb, m.
Guillotina, f. Fallbeil, n., Guillotine, f.
Guillotinar, va. mit der Guillotine hinrichten.
Guinchar, va. stechen.
Guincho, m. Stachel, m.
Guinda, f. Weichselkirsche; Höhe f. der Masten (Mar.).
Guindal, m., **guindalera,** f. Pflanzung f. von Weichselkirschbäumen.
Guindaleta, f. mitteldickes Seil, n.; Arm m. einer Goldwage, Schnellwage.
Guindamaina, f. Flaggengrufs, m. (Mar.)
Guindar, va. in die Höhe winden, hinaufwinden, aufwinden, aufziehen; fam. wegschnappen (Amt, Stelle); hängen, aufhängen, an den Galgen hängen; aufhissen (Mar.).
Guindaste, m. Schiffswinde, f.
Guindilla, f. indischer (spanischer) Pfeffer, m.
Guindillo de Indias, m. indischer (spanischer) Pfefferstrauch, m.
Guindo, m. Weichselkirschbaum, m.
Guinea, f. Guinee, f.
Guineo, adj. aus Guinea; —, m. Eingeborener m. von Guinea; Negertanz, m.
Guinga, f. Gingang, m. (Zeug.)
Guiñada, f. Wink m. mit den Augen; Zublinzeln; Gieren, n. (Mar.)
Guiñador, m., **—a,** f., der, die mit den Augen winkt, zublinzelt.
Guiñapo, m. alter Lumpen; fig. zerlumpter Mensch, m.
Guiñaposo, adj. zerlumpt.
Guiñar, va. mit den Augen winken, zublinzeln; gieren (Mar.).
Guiño, m. s. GUIÑADA.
Guión, m. Kreuz, n., das dem Bischof vorangetragen wird; Fahne, f., Banner n. vor Prozessionen; Leitfaden (Buch); Vortänzer; fig. Führer, Wegweiser, Lehrer; Bindestrich (Gram.); Kustos (Mus. u. Typ.); Stiel m. des Ruders (Mar.).
Guionaje, m. Führerberuf, m., Führerwesen, n.
Guipar, va. erblicken, erspähen.
Guipuzcoano, adj. aus Guipuzcoa; —, m. Einwohner m. von Guipuzcoa.
Guirigay, m. fam. Kauderwelsch, n.
Guirindola, f. Busenstreif, m.
Guirlache, m. Mandeltorte, f.
Guirnalda, f. Kranz, Blumenkranz, m.; Blumengewinde, Blumengehänge, n., Guirlande, f.
Guisa, f. Art und Weise, f.; **á —, de (en) tal —,** adv. so dafs, derart(ig), solchergestalt.
Guisado, m. Gericht; Ragout, n.; **estar mal —,** fam. schlechter Laune, nicht gut aufgelegt, verdriefslich sein.
Guisador, guisandero, m. Koch, m.; **—a,** f. Köchin, f.
Guisantal, m. Erbsenfeld, n.
Guisante, m. Erbse, Zuckererbse, f.; **—s,** pl. Gemüse, n.; Küchenkräuter, Suppenkräuter, npl.
Guisar, va. kochen, Speisen zubereiten; fig. einrichten, anordnen.
Guiso, m. Würze, Zubereitung f. einer Speise.
Guisote, m. schlecht zubereitetes Essen, n.

Guita, f. dicker Bindfaden, m.; fig. fam. Geld, n., Draht, m.
Guitar, va. mit dickem Bindfaden heften.
Guitarra, f. Guitarre, Zither, f.; Gipsschlägel, m.; **estar bien (ó mal) templada la —,** fig. fam. guter (oder schlechter) Laune sein; **estar puesto á la —,** fig. fam. nett und zierlich, nach der Mode gekleidet sein; **otra cosa es con —,** fig. fam. das ist was anderes; **ser buena —,** fig. fam. ein netter Kerl sein.
Guitarrazo, m. Schlag m. mit der Guitarre.
Guitarrero, m. Guitarrenmacher, Guitarrenhändler; Guitarrenspieler, m.; **—a,** f. Guitarrenspielerin, f.
Guitarresco, adj. fam. zur Guitarre gehörig.
Guitarrillo, guitarro, m. Viola, Bratsche, f. (Mus.)
Guitarrista, m./f. Guitarrenspieler, m.; Guitarrenspielerin, f.
Guitarrón, m. fig. fam. Erzhalunke, m.
Guito, adj. tückisch, falsch, widerspenstig (Lasttiere).
Guitón, m. bettelnder Landstreicher, m.
Guitonear, vn. aus Faulheit betteln und ein Landstreicherleben führen.
Guitonería, f. bettelnde Landstreicherei, f.
Gula, f. Unmäfsigkeit f. im Essen und Trinken, Gefräfsigkeit, Schlemmerei, Völlerei; Garküche, f.
Gules, mpl. Rot n. im Wappen.
Guloso, adj. gefräfsig.
Gulusmear, vn. naschen.
Gúmena, f. Kabel, Kabeltau; Ankertau, n. (Mar.)
Gumía, f. langer (arabischer) Dolch, m.
Gurbión, m. Euphorbium (Harz); Zeug n. von gedrehter Seide; dicker Stickzwirn, m.
Gurbionado, adj. mit dickem Stickzwirn genäht oder eingefafst.
Gurrufero, m. fam. kleines, schlechtes Pferd, n.
Gurrumina, f. übertriebene Nachgiebigkeit f. eines Ehemannes gegen seine Frau.
Gurrumino, m. fam. Pantoffelheld, m.
Gurullada, f. fam. Trupp m. Leute, die zusammen gehen.
Gurupera, f. Schwanzriemen, m.
Gurupetín, m. kleiner Schwanzriemen, m.
Gurvio, adj. krumm, gekrümmt.
Gusanera, f. Wunde, f., in der Würmer entstanden sind; fig. fam. empfindliche Seite f. eines Menschen.
Gusaniento, adj. voll Würmer; wurmstichig.
Gusanillo, m. gestickte, geköperte Wäsche, f.; rundgedrehter Goldlahn, Silberlahn, m.; Kandille, f.
Gusano, m. Wurm, m.; Made, f.; fig. armer Wurm; **— de la conciencia,** fig. Gewissensbifs, m.; **— de luz,** Johanniswürmchen, n., Leuchtkäfer, m.; **— de San Antón,** Cochenille, f.; **— de seda,** Seidenraupe, f., Seidenwurm.
Gusarapiento, adj. voll Wassertierchen.
Gusarapo, m. jedes kleine Insekt n. im Wasser oder an feuchten Orten.
Gustable, adj. kostenswert.
Gustadura, f. Kosten, Schmecken, Versuchen, n.
Gustar, va. schmecken, kosten, versuchen; erfahren; wollen, wünschen, verlangen, begehren; Gefallen, Vergnügen an etwas finden, gern haben, gern sehen; **—,** vn. schmecken, gut schmecken; gefallen, behagen; belieben; gelüsten.
Gustazo, m. fam. Schadenfreude, f.
Gustillo, m. Nachgeschmack, m.
Gusto, m. Geschmack; Geschmackssinn, m.; guter Geschmack; Gefallen, Vergnügen, Behagen n. an etwas, Sinn m. für etwas; Neigung, Vorliebe; Lust, f., Gelüsten, n., Begierde, f., Verlangen, n., Begehr; Wille, Wunsch, m., Belieben, n.; Gefallen, m., Gefälligkeit, Gunst, f., Dienst, m.; Laune, f.; **á —,** adv. nach Belieben; **con mucho —,** sehr

gern, mit Vergnügen; **dar —,** gefallen, behagen; **de (sobre) —s no hay nada escrito (no se ha escrito), sobre — no hay disputa,** über den Geschmack läfst sich nicht streiten; der Geschmack ist verschieden; **hablar al —,** nach dem Munde reden; **tomar el — á una cosa,** Geschmack an etwas finden.

Gustosamente, adv. mit Vergnügen.

Gustoso, adj. s. SABROSO; gefällig, bereitwillig; vergnügt, lustig, fröhlich; angenehm, ergötzlich, belustigend, unterhaltend, kurzweilig.

Gutagamba, f. Gummigutti, n.

Gutapercha, f. Guttapercha, f.

Gutiámbar, f. gelbes Gummiharz n. aus der gleichnamigen Pflanze.

Gutural, adj. zur Kehle gehörig, Kehl-; guttural.

H.

H, f. H., n., der neunte Buchstabe des spanischen Alphabets (stumm in der Aussprache).

¡Ha! int. he! ach! ei! **¡—! ¡—!** ha, ha!

Haba, f. Bohne; Stimmkugel; bohnenförmige Anschwellung, f.; **—s verdes,** pl. altkastilianischer Tanz und Musik dazu; **echar las —s,** fig. Zauberei treiben.

Habanera, f. havannesischer Tanz, f.

Habanero, adj. havannesisch, aus der Havanna; **—,** m. Havannese, m.

Habano, adj. aus der Havanna; **—,** m. Havannatabak, m.; echte Havannacigarre, f.

Haber, va. (Hülfsverb) haben; **—,** vn. (nur in der dritten Person der Einzahl gebraucht, im Präsens zumeist **hay** lautend, in einigen Fällen auch **ha)** sein, da sein, vorhanden sein, sich befinden, geben; stattfinden, sich ereignen, geschehen; **hay hombres en el jardín,** es sind (befinden sich) Menschen (Männer) im Garten; **hay razones,** es giebt Gründe; **tres años ha,** es ist drei Jahre her (oder vor drei Jahren); **— de** (persönlich), sollen, müssen; **he de salir temprano,** ich mufs frühzeitig abreisen; **habré de conformarme,** ich werde mich fügen müssen; **¡no hay de qué!** keine Ursache! **ha de —,** m. (**han de —,** pl.) Haben, Guthaben, n. (im Gegensatze vom Soll); **— que** (unpersönlich), müssen; **hay que tener paciencia,** man mufs Geduld haben; **no hay que correr,** es ist nicht nötig zu laufen (rennen); **no hay más que pedir,** es bleibt nichts zu wünschen übrig; **no hay tal,** dem ist nicht so; **—se,** vr. sich betragen, sich benehmen; **—selas con uno,** fam. es mit jemandem zu thun haben, mit jemandem streiten; **—,** m. Habe, f., Hab und Gut, Vermögen, Einkommen; Haben, n.; **—es,** pl. Vermögen, Güter, npl., Einkünfte, fpl.

Haberío, m. Lastvieh, Ackervieh, n.

Hábil, adj. fähig, brauchbar, tauglich, tüchtig, geschickt; gewandt; geeignet; schicklich, gehörig, passend, gelegen (von der Zeit); **—mente,** adv. in geschickter Weise.

Habilidad, f. Geschicklichkeit, Fähigkeit, Tauglichkeit, Tüchtigkeit; Gewandtheit; Handfertigkeit, f.; **—es,** pl. Kunststückchen, npl.

Habilitación, f. Befähigung, Anerkennung f. der Fähigkeit zu etwas; Befugnis, Berechtigung; Bevollmächtigung, f.; Amt, n., Stelle f. eines Regimentszahlmeisters (Mil.); **— del cargamento,** Klarierung f. der Ladung (Mar.); **— del sueldo,** Flüssigmachung f. der Besoldung durch Anweisung auf eine Kasse oder auf ein Handelshaus.

Habilitado, m. Regimentszahlmeister, m. (Mil.)

Habilitador, adj. befähigend; **—,** m. der fähig, geschickt, tüchtig macht.

Habilitar, va. befähigen, fähig, geschickt, tüchtig, tauglich machen; für fähig, für tauglich erklären; Befugnis erteilen, be-

fugen, berechtigen; bevollmächtigen; Vorschüsse leisten zu einer Unternehmung; habilitieren, ein Lehramt erwerben; jemand mit dem Nötigen versehen oder versorgen (für eine Reise etc.).

Habitable, adj. bewohnbar.

Habitación, f. Wohnung, f.; Stockwerk, n.; Wohnort, Wohnsitz, m.

Habitador, habitante, m. Einwohner, Bewohner, m.

Habitar, va. bewohnen; —, vn. wohnen.

Hábito, m. Kleid, n., Anzug, m.; Tracht, f.; Gewand, n.; Ordenskleid; Gewohnheit; erworbene Fertigkeit, f.; **tomar el —,** in einen Mönchs- oder Nonnenorden treten; —**s,** pl. Soutane f. und Mantel m. der Geistlichen.

Habituación, f. Gewohnheit, Angewöhnung, f.

Habitual, adj. aus Gewohnheit, gewohnt; —**mente,** adv. (dasselbe.)

Habituar, va. gewöhnen; —**se,** vr. sich angewöhnen.

Habitud, f. Verhältnis, n., Beziehung f. einer Sache zu einer andern; Gewohnheit, f.

Habla, f. Sprache, f.; Sprechen, n.; Sprache, Mundart, f., Dialekt, m.; Rede, Anrede, f.; Gespräch, n.; **estar (dejar, tener) en —,** ein Geschäft miteinander verhandeln, verabreden; **estar sin —,** die Sprache verloren haben, sprachlos sein; in den letzten Zügen liegen; **negar (quitar) el —,** keines Wortes würdigen.

Hablado, adj. **bien —,** im Reden den Anstand beobachtend.

Hablador, adj. geschwätzig; —, m. Schwätzer, m.; fam. Plaudertasche, f.

Habladuría, f. Geschwätz, Gerede, n.; Klatsch, m.

Hablar, va. sprechen, reden, sagen; plaudern; eine Unterhaltung führen; eine öffentliche Rede halten; ansprechen, anreden; — **á tontas y á locas,** fam. in den Tag, ins Blaue hineinreden; —**a yo para mañana,** fam. Sie haben sehr zur Unzeit gesprochen; — **bien,** höflich und mit Anstand sprechen; — **claro,** fam. frei von der Leber wegsprechen; — **con Dios,** beten; — **cristiano,** fig. fam. offen und ehrlich seine Meinung sagen; — **gordo,** fig. großsprechen, bramarbasieren; — **lo todo,** alles ausschwatzen; — **recio,** gebieterisch sprechen; **es — por demás,** eitle Reden! alles in den Wind gesprochen; **cada uno habla como quien es,** fam. jeder spricht, wie ihm der Schnabel gewachsen ist.

Hablilla, f. Märchen, leeres Geschwätz, n.

Hablista, m./f. Person, f., die eine Sprache rein und elegant spricht oder schreibt.

Hablistán, m. Schwätzer, m.

Habón, m. Hautgeschwulst, f.

Haca, f. Klepper, m.; **¡qué — (morena)!** fam. welch' häßliches Ding! wie häßlich!

Hacanea, f. großer Klepper, m., Mähre, f.

Hacedero, adj. thunlich, möglich.

Hacedor, m. Schöpfer, Erschaffer, m. (nur von Gott); Verwalter, Geschäftsführer, m.

Hacendado, adj. begütert (an Grund und Boden); —, m. Gutsbesitzer, Grundeigentümer, m.

Hacendar, va. Eigentumsrecht über Landgüter erteilen; —**se,** vr. sich durch Ankauf von Grundstücken ansässig machen.

Hacendera, f. öffentliche, gemeinnützige Arbeiten, fpl.

Hacendero, adj. haushälterisch, wirtschaftlich.

Hacendista, m. Finanzbeamter, m.

Hacendoso, adj. emsig, geschäftig, thätig, arbeitsam; sorgsam, fürsorglich; sparsam, wirtschaftlich.

Hacer, va. machen, thun; verfertigen, schaffen, hervorbringen, bilden, gestalten; bewerkstelligen, ins Werk setzen, bewirken; verrichten, ausrichten, ausführen, ausüben, begehen; verursachen, veranlassen; anordnen, befehlen; herrichten, zubereiten, bereiten (Mahlzeit etc.); gewöhnen; lösen (Geld); ausmachen, betragen (Summe); halten, enthalten (Ge

füfse); darstellen, spielen (Theaterrollen); zusammenberufen; versehen, versorgen (mit: **con, de**); fig. verfassen; **—**, vn. arbeiten, handeln, wirken, thätig sein; von Wichtigkeit sein; sich schicken; schicklich sein; passend sein, übereinstimmen, entsprechen; wachsen, zunehmen, gedeihen; erscheinen, sich ausnehmen (Mal.); sein (unpersönlich: **hace frío**, es ist kalt; **hace calor**, es ist warm; **hace buen tiempo**, es ist schönes Wetter; **hace sol**, die Sonne scheint; **hace tres días**, es ist drei Tage her (oder vor drei Tagen); **— de**, versehen, vertreten (Amt): **— de escribano**, das Amt eines Gerichtsschreibers versehen; sich stellen, spielen: **— del bobo, — del tonto**, den Dummen spielen; **— por, — para**, sich bemühen, sich beeilen, sich anstrengen um (etwas zu erreichen); **— como que**, thun (sich stellen) als ob; **haberla hecho buena**, fam. etwas hintertrieben haben; **¡hacemos algo!** werden wir wohl noch ein Geschäft zusammen machen? werden wir wohl übereinkommen? **— alguna**, einen schlechten Streich begehen, spielen; **— á todo**, zu allem bereit sein; **— buena una cosa**, etwas bekräftigen, verbürgen, beweisen; **— de las suyas**, fam. tolle Streiche machen; **—la**, seine Pflicht vernachlässigen, versäumen; **— la cerrada**, fig. fam. einen unverzeihlichen Fehler begehen; **— por —**, ohne Not oder Nutzen thun; **— presente**, vorstellen; bemerklich machen, erinnern; benachrichtigen; **— que hacemos**, fam. thun, als ob man sehr beschäftigt sei; **— saber**, mitteilen; **— sudar á uno**, fig. fam. es jemandem schwer machen; joc. jemand anzapfen; **— vela**, segeln, absegeln (Mar.); **— ver**, zeigen, darthun; **no es de —**, das ist nicht erlaubt, gestattet, schicklich, das schickt sich nicht; **no hay que —**, das ist gar nicht schwer; das geziemt sich; **¿qué hemos de —?** was ist da zu thun? **—se**, vr. werden; geschehen; entstehen; sich betragen; sich wohin begeben; sich gewöhnen; **—se allá, —se atrás, —se á lo largo**, fam. sich davon machen, sich aus dem Staube machen; **—se (el) chiquito**, fig. fam. sich dumm stellen; **—se de nuevas**, fam. sich stellen, als wisse man von nichts; **—se de rogar**, sich bitten lassen; **—sela á uno**, jemandem einen bösen Streich spielen; **—se olvidadizo**, sich stellen, als erinnere man sich nicht; **no saber qué —se**, fam. nicht wissen wo ein noch aus.

Hacia, prp. gegen, nach (Richtung, Lage); auf etwas zu; an; für; **— adelante**, nach vorn zu, vorwärts; **— tras**, rückwärts; **— abajo**, abwärts; **— arriba**, aufwärts; **— atrás**, umgekehrt, im Gegenteil; **— donde**, wohin, woher.

Hacienda, f. Landgut, Gut, n.; Besitzung, f.; Pachthof, m.; Feld, Land, n., Grundbesitz, m.; Vermögen, n., Habe, f., Besitztümer, npl.; Finanzen, fpl.; Finanzwesen, n.; Staatschatz, m., Schatzkammer, f.; **buena —**, iron. Mifsgriff, m., woraus Schaden entstehen kann; **— de beneficio**, in Mexiko: Silberbergwerk, n.; **— pública**, Staatseinkünfte, fpl.; **— raíz**, Grundstück, n.; **ministerio de —**, Finanzministerium, n.; **redondear la —**, ein Gut schuldenfrei machen; **—s**, pl. häusliche Arbeiten, fpl.

Hacina, f. Haufen m. Garben, Heu, Holz, Reisig; Getreideschober, m., Miete, f.; Heuhaufen, Heuschober; fig. Haufen.

Hacinador, m. der Garben schichtet; der in Haufen setzt; fig. der aufhäuft.

Hacinamiento, m. Garbenschichten; Häufen; fig. Aufhäufen, n., Aufhäufung, f.

Hacinar, va. Garben schichten; in Haufen setzen; fig. aufhäufen.

Hacha, f. grofse dicke Wachskerze; Wachsfackel; Fackel; Axt, f.; Beil, n.; — **de armas,** Streitaxt; — **de viento,** Windlicht, n.
Hachazo, m. Axthieb, Beilhieb, m.
Hache, f. das spanische h nach seiner Aussprache; **entrar con —s y erres,** fig. fam. schlechte Karten haben; **no decir —s ni erres,** fig. fam. kein Sterbenswörtchen sagen; nicht mucksen.
Hachear, va. mit der Axt oder mit dem Beil behauen, abhauen, zerhauen, zerhacken; —, vn. mit der Axt oder mit dem Beil Hiebe versetzen.
Hachero, m. grofser Wachsleuchter; Holzhauer, Holzhacker; Zimmermann, m.
Hacho, m. angezündeter Strohwisch oder Kienspan m. zum Leuchten.
Hachón, m. Pechfackel; Pechpfanne, f.
Hada, f. Fee, Zauberfee, f.
Hadar, wahrsagen; bezaubern.
Hado, m. Schicksal, Geschick, Verhängnis, Los, n.
Hagiógrafo, m. Verfasser m. von Lebensbeschreibungen der Heiligen.
¡Hala! int. he! holla!
Halagador, adj. schmeichelnd; schmeichelhaft; —, m. Schmeichler, m., —**a,** f. Schmeichlerin, f.
Halagar, va. schmeicheln, liebkosen.
Halago, m. Schmeichelei; Liebkosung, f.
Halagüeño, adj. schmeichelnd, schmeichelhaft; einnehmend, einschmeichelnd.
Halar, va. anholen, aufholen (Mar.).
Halcón, m. Falke, m.
Halconado, adj. falkenartig.
Halconear, vn. auf die Männer Jagd machen (liederliche Frauenzimmer), vulg. auf den Strich gehen.
Halconera, f. Falkenhaus, n.
Halconería, f. Falkenbeize, f.
Halconero, m. Falkner, m.
Halda, f. s. FALDA; grofser weiter Sack, m.
Haldada, f. ein Schofsvoll, eine Schürzevoll.
Haldear, vn. beim Gehen den Rockschofs oder die Rockschöfse hin- und herbewegen, schwenken.
Halieto, m. Seeadler, m.
Hálito, m. Hauch, Atem; Dunst, Dampf, m.; poet. lindes Lüftchen, n.
Hallado, adj. **bien —,** zufrieden, vergnügt; gewöhnt; **mal —,** unzufrieden, mifsvergnügt; ungewohnt.
Hallar, va. finden, auffinden; treffen, antreffen; ausfindig machen; erfinden, ersinnen; entdecken; finden, der Meinung sein, dafürhalten; erforschen, ergründen; **—se,** vr. sich befinden, (anwesend) sein; sich treffen, sich begegnen; **—se bien con una cosa,** mit etwas zufrieden sein; **—se con una cosa,** etwas haben, besitzen; **no —se,** aufser sich sein.
Hallazgo, m. Finden, Auffinden, n.; Fund, m., gefundene Sache; Entdeckung, f.; Finderlohn, m.
Hallulla, f. in der Asche gebackenes Brot, n.
Hamaca, f. Hängematte, f.
Hamaquero, m. Verfertiger m. von Hängematten; Träger m. einer Hängematte; Haken m. zum Aufhängen der Hängematte.
Hambre, f. Hunger, m.; Hungersnot, f.; fig. heftiges Verlangen, n., Begierde, f.; — **canina,** Heifshunger; fig. unwiderstehliche Begierde, f.; — **y valentía,** Bettelstolz, m.; **matar de —,** fig. wenig zu essen geben; **matar el —,** fig. den Hunger stillen; **tener —,** Hunger haben, hungrig sein.
Hambrear, va. aushungern, Hunger leiden lassen; —, vn. hungern, Hunger leiden.
Hambriento, adj. hungrig; fig. begierig.
Hambrón, adj; sehr hungrig; —, m. Hungerleider, m.
Hamburgués, adj. hamburgisch; m. Hamburger, m.
Hampa, f. drohende Prahlerei, f., raufboldmäfsiges Betragen, n.; **gente de la —,** f. liederliches Gesindel, n.

Hampesco, adj. raufboldmäfsig; **—,** m. Raufbold; Prahlhans, m.
Hampón, adj. grofssprecherisch, prahlerisch.
Hanega, f. s. FANEGA.
Hanegada, f. Feld n. für die Aussaat einer Fanega.
Haragán, m. Faulenzer, Tagedieb, m.
Haraganear, vn. faulenzen.
Haraganería, f. Faulenzerei, f., Müfsiggang, m.
Harapo, m. Lumpen, Fetzen m. an einem Kleid; Fusel, m.
Haraposo, adj. zerlumpt.
Harem, harén, m. Harem, m.
Harija, f. Staubmehl, n.
Harina, f. Mehl, n.; fig. Staub, m.; **— de centeno,** Roggenmehl; **— de flor,** Mundmehl; **— de sagú,** Sago, m., Sagomehl; **— trasera,** Nachmehl; **estar metido en —,** fig. fam dick und fett sein; **hacer buena ó mala —,** fig. gut oder schlecht arbeiten; **esta es — de otro costal,** fig. fam. das ist ganz was anderes.
Harinado, m. in Wasser aufgelöstes Mehl.
Harinero, adj. das Mehl betreffend; **molino —,** m. Mahlmühle, f.; **—,** m. Mehlhändler; Mehlkasten, m.
Harinoso, adj. mehlig, mehlreich, mehlhaltig.
Harnero, m. Sieb, n.
Harón, adj. faul, träge.
Haronear, vn. faullenzen.
Haronía, f. Faulheit, Trägheit, f.
Harpa, f. s. ARPA.
Harpillería, f. grobe Decke, f.
Hartar, va. übersättigen; sättigen; fig. befriedigen, zufriedenstellen, Genüge thun; anekeln, zuwiderwerden, Überdrufs verursachen; **— de,** überhäufen, überschütten mit; **—se,** vr. sich übersättigen, sich übernehmen (im Essen und Trinken).
Hartazgo, m. Übersättigung, f.; **darse un —,** fam. sich übersättigen, sich übernehmen.
Harto, adj. übersättigt, übersatt; satt; voll; überdrüssig; genügend; **—,** adv. genug; viel; sehr; ziemlich.

Hartura, f. Sättigung, f.; Überflufs, m.; fig. volle Befriedigung, f.
Hasta, prp. bis; **—,** adv. sogar, selbst; **—,** conj. auch; **— después, — luego,** auf baldiges Wiedersehen; **— no más,** bis man nicht mehr kann; **— que,** bis dafs; so lange nicht als; **— tanto,** soweit, dermafsen.
Hastial, m. Seitenmauer, f.; fig. grober Kerl, m.
Hastío, m. Ekel; Widerwille, m.
Hastioso, adj. s. FASTIDIOSO.
Hataca, f. grofser Kochlöffel, m.; Mangel, f., Rollholz, n.
Hatajar, va. eine Viehherde in kleine Herden teilen.
Hatajo, m. kleine Herde, f.; fig fam. Haufen, m., Menge, f.
Hatear, vn. sein Bündel schnüren, einpacken; die Hirten mit Mundvorrat versehen.
Hatería, f. Mundvorrat m. (Ausrüstung f.) der auf die Weide ziehenden Hirten.
Hatero, adj. auf die Packtiere der Hirten bezüglich; **—,** m. Hirt, Hirtenjunge m., der den Hirten das Essen bringt.
Hatillo, m. kleine Herde, f.; **cojer el (su) —,** fig. fortgehen; **echar el — al mar,** fig. fam. sich erzürnen, aus der Haut fahren.
Hato, m. Herde, Viehherde, f.; Weideplatz, Lagerplatz m. der Hirten und Herden, Pferch; Mundvorrat m. der auf die Weide ziehenden Hirten; Kleidung und Wäsche f. zum gewöhnlichen Gebrauch, Leibwäsche; Bündel, Pack n. Kleider; fig. Bande, f., Haufen, m. (Gesindel); fam. Gesellschaft, f., Kreis, m.; **liar el —,** fig. fam. sein Bündel schnüren; **perder el —,** fig. fam. sich eilig davonmachen; etwas übereilt, mit Überstürzung thun; **revolver el —,** fig. Unfriede stiften; **traer el — á cuestas,** fig. ein unstetes Wanderleben führen, keine bleibende Stätte haben.
Hay, es giebt; es ist; es sind; es findet statt; man kann; man

darf; man mufs; **no — como,** es geht nichts über, es giebt nichts Besseres, Schöneres etc. als; **¡no — más!** giebt es sonst nichts? **no — más que,** man braucht nur.

Haya, f. Buche, Rotbuche, f.; Buchenholz, n.

Hayal, m. Buchenwald, m.

Hayo, m. Koka, f.

Hayuco, m. Buchecker, f.

Haz, m. Bündel, n., Büschel, m., Bund n. Flachs, Gras, Holz, Reisig etc.; Garbe, f.; **—,** f. Gesicht, Antlitz, n.; fig. rechte Seite f. des Tuches etc., Aufsenseite, Vorderseite, Bildseite; Oberfläche, f.; **á sobre —,** adv. nach dem Äufseren, nach dem Aussehen; nach dem Schein (Anschein); **en —,** in Gegenwart, angesichts; **en — y en paz,** in Ruhe und Frieden; **ser de dos haces,** fig. anders reden als man denkt, falsch sein.

Haza, f. Acker, m., Ackerfeld, n.; **mondar la —,** fig. fam. etwas ins reine bringen.

Hazaña, f. berühmte That, Grofsthat, Heldenthat, f.

Hazañería, f. Ziererei, f., geziertes Wesen, n.; Schönthuerei; Zimperlichkeit, f.

Hazañero, adj. geziert; zimperlich.

Hazañoso, adj. heldenmütig, tapfer.

Hazmerreír, m. f. fam. lächerliche Person f., über die man sich lustig macht, oder die man zum besten hat; Prügelknabe, m., Aschenbrödel, n.

¡He! int. he? wie? nun, was giebt's? **¡— aquí! ¡— allí!** ei, sieh da! **¡— teme aquí!** na, da bin ich ja! da wär' ich denn!

Hebdómada, f. Woche, f.; Zeitraum m. von sieben Jahren.

Hebdomadario, adj. wöchentlich; **—,** m. Geistlicher m., der die Woche hat.

Hebén, m. Muskatellertraube, f.

Hebilla, f. Schnalle, f.

Hebillaje, m. Schnallenwerk n. am Geschirr etc.

Hebillero, m. Schnallenmacher, m.

Hebra, f. Faden, Zwirn; Trumm, m.; Faser, Zaser; Fleischfaser, f.; Faden, Fädigkeit f. einer zähen Flüssigkeit; Zähigkeit und Festigkeit f. des Holzes beim Biegen; **estar de buena —,** fig. fam. stark und rüstig sein; **—s,** pl. poet. Haare, npl.

Hebraico, adj. hebräisch.

Hebraísmo, m. Mosaïsmus, m.; Judentum, n.; hebräische Spracheigentümlichkeit, f.

Hebraista, m. Kenner m. des Hebräischen.

Hebreo, adj. hebräisch; **—,** m. Hebräer, Jude, Israelit, m.; hebräische Sprache, f., das Hebräische; fig. fam. Wucherer, m.

Hecatombe, f. Hekatombe, f.

Hectárea, f. Hektar, m. = 100 Ar.

Héctico, adj. s. HÉTICO.

Hecto (Vorsilbe), Hekto-, Hundert-.

Hectógramo, m. Hektogramm, n., = 100 Gramm.

Hectólitro, m. Hektoliter, n., = 100 Liter.

Hectómetro, m. Hektometer, m., = 100 Meter.

Hecha, f., **de aquella —,** von da an; **de esta —,** von nun an.

Hechiceresco, adj. zauberisch.

Hechicería, f. Zauberei, Hexerei, f.; Zauber, m.

Hechicero, adj. zauberisch; fig. bezaubernd, verführerisch, einnehmend; **—,** m. Zauberer, Hexenmeister, m.

Hechizar, va. bezaubern, behexen; fig. bezaubern, entzücken, für sich einnehmen.

Hechizo, adj. künstlich, nachgemacht; hinzugefügt; mit Sorgfalt gemacht; **—,** m. Zauber, m.; Zauberei, Bezauberung, Hexerei, f.; fig. bezauberndes Wesen, n.; Reiz, m.

Hecho, adj. gemacht, gethan; verfertigt; fertig; geschehen; gewöhnt; aufgeputzt; **—,** m. That, Handlung; Begebenheit, f., Ereignis, n., Vorfall; Fall, m.; Thatsache, f.; Umstand, m.; **— de armas,** Waffenthat, Kriegsthat, Heldenthat; **á —,** adv. ununterbrochen; ohne Unterschied **al —,** zur Sache; **á lo —, pecho,**

was geschehen ist, ist geschehen (man mufs die Folgen tragen); **de —,** thatsächlich, wirklich; **el — es que,** die Sache ist die, dafs; **en este —,** in diesem Falle; **en — de verdad,** gewifs und wahrhaftig; **esto es —,** das ist eine vollendete Thatsache; daran ist nichts mehr zu ändern; **— y derecho,** makellos, tadellos, vollkommen, aus einem Gufs; gewifs und wahrhaftig.

Hechura, f. Machen, Thun, n.; Verfertigung f. einer Sache; Werk, Machwerk; Fabrikat, n.; Mache, Ausführung; Form, Gestalt, f.; Macherlohn, Arbeitslohn, m.; fig. Geschöpf, n., Kreatur f. eines Mächtigen; **no tener —,** nicht möglich sein.

Hedentina, f. durchdringender, unausstehlicher Gestank, m.

Heder, vn. stinken, anekeln; fig. belästigen, lästig sein.

Hediondez, f. Gestank, m., Stinkerei, f.

Hediondo, adj. stinkend, stinkig; fig. lästig; schmutzig; widerlich; unzüchtig; **—,** m. Stinkbaum, m.

Hedor, m. Gestank, m.

Hegemonía, f. Hegemonie, f.

Hégira, f. Hedschra, f., Zeitrechnung der Mohammedaner.

Heguelianismo, m. Hegelsche Philosophie, f.

Helable, adj. gefrierbar.

Helada, f. Reif, m.

Heladizo, adj. leicht gefrierend.

Helado, adj. gefroren; erfroren; mit Eis bedeckt; vor Kälte erstarrt; mit Eis versetzt oder gekühlt; kalt; fig. starr vor Erstaunen, vor Schreck; frostig; schnöde; **—,** m. Gefrorenes, Eingemachtes n. von Eis.

Helamiento, m. Frieren, Gefrieren, Erfrieren; Erstarren (vor Kälte); Gefrierenmachen, n.; Frost, m.

Helar, va. gefrierenmachen, in Eis verwandeln; erstarrenmachen (Kälte, Frost); kaltmachen; fig. starrmachen (Erstaunen, Schreck); **—,** vn. u. **—se,** vr. frieren, gefrieren, erfrieren; erstarren, vor Kälte starren; Frost leiden; frösteln; erkalten; fig. vor Erstaunen, vor Schreck starr sein, aufser sich sein.

Helecho, m. Farnkraut, n., Farn, m.; **— hembra,** gemeines Farnkraut; **— macho,** Tüpfelfarn.

Helena, f. Elmsfeuer, n.

Helénico, adj. griechisch, hellenisch.

Helenio, m. Alant, m. (Bot.)

Helenismo, m. griechische Spracheigentümlichkeit, f.

Helenista, m. Kenner m. der griechischen Sprache; griechischer Jude, m.

Helgado, adj. mit ungleichen Zähnen.

Helgadura, f. natürliche Lücke f. zwischen den Zähnen; Ungleichheit f. der Zähne.

Hélice, f. Schraubenlinie, Spirale (Math.); Schiffsschraube, Schraube, f. (Mar.); **—,** m. der grofse Bär, m. (Astr.)

Helicón, m. Helikon, m.

Heliografía, f. Heliographie, f.

Heliómetro, m. Sonnenmesser, m. (Astr.)

Helioscopio, m. Sonnenglas, n.

Helióstata, m. Lichtwerfer, Heliostat, m. (Phys.)

Heliotropo, m. Heliotrop, m. (Bot.)

Helón, m. in Murcia: strenge Kälte, f.

Helvecio, helvético, adj. helvetisch, schweizerisch; **—,** m. Helvetier, Schweizer, m.

Hematemesis, f. Blutbrechen, Blutspeien, n. (Path.)

Hematites, f. Blutstein, m.

Hematuria, f. Blutharnen, n. (Path.)

Hembra, f. Weibchen, weibliches Tier, n.; weibliche Pflanze, f.; fig. Öse; Form, Giefsform, Matrize, f., Modell, n.; Schraubenmutter, f.; feines, weiches Haupthaar, n.; dünner Rofsschweif, m.; Weib, n.

Hembrear, vn. brünstig, läufisch sein; mehr Mädchen als Knaben (oder nur Mädchen) zur Welt bringen.

Hembrilla, f. Öffnung f., in die der Schlofsriegel eingreift.

Hemina, f. Hemina, f. (Flüssigkeitsmafs der alten Griechen

und Römer; in Léon: Kornmafs = ca. 18 Liter; ebenda: Flächenmafs = 1,344 Varas im Quadrat.

Hemiplejia, f. Lähmung f. auf einer Seite (Path.).

Hemípteros, mpl. Halbflügler, mpl. (Zool.)

Hemisferio, m. Halbkugel, Hemisphäre, f.; **— austral, — boreal,** südliche, nördliche Erdhälfte, f.

Hemistiquio, m. Halbvers, m.

Hemoptisis, f. Bluthusten, m., Blutspeien, Blutspucken, n. (Path.)

Hemorragia, f. Blutsturz, m. (Path.)

Hemorroidal, adj. hämorrhoidal (Path.).

Hemorroide, f. Hämorrhoide, f. (Path.)

Henar, m. Heuwiese, f.

Henchidor, adj. füllend, anfüllend, vollfüllend; —, m. Füller; Ausfüller, m.

Henchidura, f., **henchimiento,** m., Füllung, Anfüllung; Ausfüllung; Fülle, f.; Überflufs, m.

Henchir, va. füllen, anfüllen, vollfüllen; ausfüllen; ausstopfen; fig. erfüllen (mit Unruhe etc.); **—se,** vr. sich füllen, sich anfüllen; sich ausfüllen.

Hendedor, adj. spaltend, zerspaltend.

Hendedura, f. Spalte, f., Spalt; Rifs, m., Ritze, f.

Hender, va. spalten, zerspalten; zerhauen; zerreifsen; fig. zerteilen (Wogen); —, vn. sich spalten; aufplatzen, zerplatzen, aufspringen, Risse bekommen; fig. sich durchdrängen, sich einen Weg bahnen.

Hendible, adj. zerspaltbar.

Hendiente, m. Hieb m. durch und durch.

Hendimiento, m. Spalten, Zerspalten, n.

Henequén blanco, m. weifse amerikanische Agave, f.

Henil, m. Heuboden, m.

Heno, m. Heu, n.

Heñir, va. den Teig kneten; **hay mucho que —,** fig. fam. es giebt da noch viel zu thun, bis die Sache zu stande kommt.

Hepática, f. Lebermoos, n.

Hepático, adj. die Leber betreffend; Leber-. (An.)

Heptacordo, m. Septime, f. (Mus.)

Heptágono, adj. siebeneckig; —, m. Siebeneck, n. (Math.)

Heptasílabo, adj. siebensilbig.

Heráldica, f. Heraldik, Wappenkunde, f.

Heráldico, adj. heraldisch; —, m. Heraldiker, m.

Heraldo, m. Herold, Wappenkönig, m.

Herbaceo, adj. grasartig.

Herbajar, va. Vieh auf die Weide treiben; —, vn. weiden.

Herbaje, m. Gräser, Kräuter, npl.; Weiderecht, n.

Herbajero, m. Pächter, Verpächter m. einer Weide.

Herbar, va. die Häute mit Gras zubereiten, gerben.

Herbario, adj. auf Gräser und Pflanzen bezüglich; —, m. Herbarium, n.

Herbazal, m. Grasplatz, Weideplatz, m.

Herbecer, vn. anfangen zu wachsen, grünen (Gras).

Herbero, m. Pansen, m., erster Magen der Wiederkäuer.

Herbívoro, adj. pflanzenfressend.

Herbolado, adj. mit Kräutern vergiftet (Pfeile etc.).

Herbolario, m. Kräutersammler, m.

Herborización, f. Botanisieren, n.

Herborizador, m. Pflanzensammler, m.

Herborizar, vn. Pflanzen sammeln, botanisieren.

Herboso, adj. grasreich.

Hercúleo, adj. herkulisch.

Hércules, m. Herkules, m.; fig. Athlet, starker Mann, m.

Heredad, f. Stück Land, Feld; Gut, Landgut; Grundstück, n.; Besitz m. an Grund und Boden, Ländereien, pl.

Heredado, adj. begütert.

Heredamiento, m. Landgut, n.; Besitz m. an Grund und Boden, Ländereien, pl.

Heredar, va. erben, beerben; vererben, vermachen; zum Erben einsetzen; fig. erben, ererben, vererben.

Heredero, adj. erblich; —, m. Erbe; Gutsbesitzer, m.
Heredípeta, m./f. Erbschleicher, m.; —in, f.
Hereditario, adj. erblich, vererbt; fig. ererbt.
Hereje, m./f. Ketzer, m.; —in, f.
Herejía, f. Ketzerei, Irrlehre, f.; fig. ungereimte Behauptung; schwere Beleidigung, f.
Herencia, f. Erbrecht, n.; Erbschaft, f.; — **yaciente,** noch nicht angetretene Erbschaft (Jur.).
Heresiarca, m. Irrlehrer, m.
Herético, adj. ketzerisch.
Herida, f. Wunde, Verwundung, Verletzung; fig. Beleidigung; Kränkung; Betrübnis, f., Kummer, Seelenschmerz, m.
Herido, adj. verwundet, wund; verletzt; **mal** —, schwerverwundet.
Heridor, adj. verwundend; —, m., Verwunder, m.
Herimiento, m. Verwunden, n., Verwundung, f.; Hiatus, m. (Gram.)
Herir, va. verwunden, verletzen; schlagen, hauen; beschädigen; ritzen; bescheinen; berühren; treffen; frappieren; auffallen, befremden; fig. rühren, erschüttern; beleidigen, kränken, verletzen.
Hermafrodita, adj. zwitterhaft; —, m. Zwitter, Hermaphrodit, m.
Hermana, f. Schwester; Nonne, Klosterfrau, f.
Hermanable, adj. brüderlich.
Hermanamiento, m. Verbrüderung; Brüderlichkeit, f.
Hermanar, va. verbrüdern; verbinden, vereinigen, gleichmachen, ausgleichen, paaren; —**se,** vr. sich verbrüdern, Brüderschaft schliefsen; sich verbinden, sich vereinigen.
Hermanastro, m. Stiefbruder, Halbbruder, m.; —**a,** f. Stiefschwester, Halbschwester, f.
Hermandad, f. Brüderschaft, Schwesterschaft; Brüderlichkeit, brüderliche Eintracht; Verbrüderung, innige Verbindung, intime Freundschaft; genaue Übereinstimmung, grofse Ähnlichkeit, Gleichförmigkeit; Laienbrüderschaft, f.; **Santa** —, heilige Hermandad, f. (spanische Wegepolizei).
Hermanear, vn. Bruder nennen, fraternisieren.
Hermanecer, vn. einen Bruder oder eine Schwester bekommen.
Hermano, m. Bruder; Ordensbruder, Laienbruder, Klosterbruder; Amtsbruder, Kollege, Berufsgenosse; Genosse, m.; — **carnal,** leiblicher Bruder; — **de leche,** Milchbruder; **medio** —, Halbbruder; — **político,** Schwager, m.; —**s,** Geschwister, pl.
Hermas, m. Herme, Hermessäule, f.
Hermético, adj. hermetisch, luftdicht.
Hermosa, f. Schöne, schöne Frau, f.
Hermoseador, m. Verschönerer, m.
Hermosear, va. verschönern.
Hermoso, adj. schön; fig. ausgezeichnet, vorzüglich, herrlich; grofsartig.
Hermosura, f. Schönheit, f.
Hernia, f. Bruch, m. (Path.)
Hernioso, adj. bruchartig, bruchähnlich (Path.).
Hernista, m. Bruchartzt, m.
Herodes, ir de — á Pilatos, fig. fam. aus dem Regen unter die Traufe kommen.
Héroe, m. Held, Heros; vorzüglicher, ausgezeichneter Mensch, m.
Heroicidad, f. Heldenhaftigkeit, f., Heldentum, n.; Heldenmut, m.; Heldenthat; Ruhmwürdigkeit, f.
Heroico, adj. heldenhaft, heldenmäfsig; heldenmütig; heroisch; die Helden betreffend; ruhmwürdig.
Heroína, f. Heldin, Heroine; vorzügliche, ausgezeichnete Frau, f.
Heroísmo, m. Heroismus, Heldenmut, m.
Herpe, m./f. Flechte, f. (Path.)
Herpético, adj. flechtenartig (Path.)
Herpetismo, m. Anlage f. zu Flechten (Path.).
Herpil, m. Netzsack, Beutel, m.
Herrada, f. Schöpfeimer, Wassereimer, m.

Herradero, m. Zeichnen, Brennen n. des Viehes.
Herrador, m. Hufschmied, m.
Herradura, f. Hufeisen, n.; **asentarse la —,** den Huf drücken (Hufeisen); **mostrar las —s,** ausschlagen, tückisch sein (Pferde); fig. fliehen, Fersengeld geben, davonlaufen.
Herraje, m. Eisenbeschlag m. an Thüren, Fenstern etc.; Hufbeschlag.
Herramienta, f. eisernes Werkzeug, n.; Werkzeuge, pl.; fig. Gehörn, Geweih, n.; fig. fam. Gebifs, n.
Herrar, va. beschlagen (Pferde); mit Eisen beschlagen (Gegenstände); mit einem glühenden Eisen zeichnen, brennen (Vieh).
Herrén, m. Grünfutter, n.
Herrenal, m. Grünfutterfeld, n.
Herrería, f. Schmiede; Schmiedewerkstatt, f.; Schmiedehandwerk, n.; Eisenhütte, f.; Eisenhammer, m.; fig. grofser Lärm, m., Getöse, n.
Herrerillo, m. Meise, Kohlmeise, f.
Herrero, m. Schmied, m.; **— de grueso,** Grobschmied.
Herrerón, m. schlechter, ungeschickter Schmied, m.
Herreruelo, m. Regenvogel, m.
Herrete, Schnürsenkelstift, m.
Herretear, va. Schnürsenkel mit Stiften versehen.
Herrezuelo, m. Stückchen n. Eisen.
Herrial, adj. grofstraubig (vom Wein).
Herrón, m. Wurfscheibe, f. (im Altertum.)
Herronada, f. Wurf m. mit der Wurfscheibe; fig. heftiger Stofs m. mit dem Schnabel.
Herrumbre, f. Rost, Eisenrost; Eisengeschmack, m.
Herrumbroso, adj. rostig; nach Eisen schmeckend.
Hervencia, f. Sieden, n. (früher als Strafe für Verbrecher.)
Herventar, sieden lassen, brühen.
Hervidero, m. Aufwallen, Brodeln, Sprudeln, Aufbrausen n. einer siedenden Flüssigkeit oder der Meereswellen; Rasseln, Röcheln n. in der Brust; fig. Gewimmel, n.
Hervir, va. sieden, kochen; aufwallen, brodeln, aufbrausen; brausen, rauschen (Meer); gähren (Most); fig. aufbrausen, aufwallen, auffahren (in leidenschaftlicher Erregung; **— en,** wimmeln von.
Hervor, m. Sieden, m., Sud, m.; Aufwallen, Brodeln; Brausen, Rauschen, n. (Meer); fig. Aufbrausen, Ungestüm, n.; Feuereifer, m., Feuer, n., Hitze, Inbrunst, f.
Hervoroso, adj. heftig, aufbrausend, ungestüm, feurig, hitzig, inbrünstig.
Hesitación, f. Unschlüssigkeit, Bedenklichkeit, f., Schwanken, Zaudern, Zögern, n.
Hespérides, fpl. Hesperiden, Plejaden, fpl. (Astr.)
Hespérido, adj. zu den Hesperiden gehörig; poet. abendländisch.
Hesperio, adj. hesperisch (italisch, spanisch).
Hespero, m. Abendstern, m., Venus, f.
Heteróclito, adj. von der Regel abweichend, regelwidrig (Gram.); fig. wunderlich, seltsam, sonderbar.
Heterodoxia, f. Irrglaube, m.
Heterodoxo, adj. irrgläubig, andersgläubig; —, m. Irrgläubiger, m.
Heterogeneidad, f. Fremdartigkeit, Verschiedenartigkeit, f.
Heterogéneo, adj. fremdartig, ungleichartig, verschiedenartig, heterogen.
Heteromancia, f. Wahrsagerei f. aus dem Flug der Vögel.
Heteroscios, mpl. einschattige Völker, npl.
Hética, f. Schwindsucht, Auszehrung; Schwindsüchtige, f. (Path.)
Hético, adj. schwindsüchtig, mit der Auszehrung behaftet; —, m. Schwindsüchtiger, m. (Path.); **— confirmado,** für unheilbar erklärter (aufgegebener) Schwindsüchtiger.
Hexaedro, m. sechsseitiger Körper, Würfel, m. (Math.)
Hexágono, adj. sechseckig; —, m. Sechseck, n. (Math.)

Hexámetro, m. Hexameter, m. (Poes.)
Hexasílabo, adj. sechssilbig.
Hez, f. Hefe. f., Bodensatz, m.; fig. Schlechtestes, Verächtlichstes, n., Auswurf, m., Hefe; **heces,** pl. Kot, Unrat. m.
Hi, Abkürzung von **hijo,** Sohn; nur in **hidalgo** und dessen Ableitungen gebräuchlich, sowie in **hi de puta,** Hurensohn, **hi de perro,** Hundesohn, m.
Híadas, Híades, fpl. Hyaden, fpl., Siebengestirn, n. (Astr.)
Hialino, adj. durchsichtig wie Glas.
Hiato, m. Hiatus, Gähnlaut, m. (Gram.)
Hibernal, adj. winterlich.
Hibernés, adj. irländisch, irisch; —, m. Irländer. m.
Híbrido, adj. zwitterhaft, zwitterartig.
Hidalga, f. adelige Dame, Edelfrau, f., Edelfräulein, n.
Hidalgo, adj. adlig, edel; fig. edelmütig, grofsmütig; vortrefflich, ausgezeichnet; —, m. Adliger, Mann von Adel, Edelmann, m.; — **de aldea,** Landedelmann, Junker, m.; — **de gotera,** Edelmann, dessen Adel auf einen gewissen Ort beschränkt ist; — **de privilegio,** Neugeadelter, m.; — **de sangre, de solar conocido,** Edelmann von altem Geschlecht.
Hidalguía, f. Adel, Adelstand, m.; adlige Geburt, f.; Adelsvorrechte, npl.; fig. Seelenadel, Edelmut. m., Grofsmut, f.
Hidra, f. Wasserschlange: Hydra, Hyder, f.
Hidráulica, f. Hydraulik, f.
Hidráulico, adj. hydraulisch.
Hidria, f. Wasserkrug, Wasserzuber, m.
Hidrocéfalo, m. Wasserkopf, m. (Path.)
Hidrodinámica, f. Hydrodynamik, f.
Hidrofana, f. Opal, m., der im Wasser durchsichtig wird.
Hidrofobia, Wasserscheu, Tollwut. f.
Hidrófobo, adj. wasserscheu.
Hidrogala, f. mit Wasser verdünnte Milch, f.
Hidrógeno, m. Hydrogen, n., Wasserstoff, m.
Hidrognosia, f. Wasserkunde, f.
Hidrogogía, f. Wassernivellierkunst, f.
Hidrografía, f. Hydrographie, Wasserbeschreibung, f.
Hidrográfico, adj. hydrographisch.
Hidrógrafo, m. Hydrograph, Wasserbeschreiber. m.
Hidrología, f. Hydrologie, Wasserlehre, f.
Hidrológico, adj. hydrologisch.
Hidromancia, f. Wahrsagerei f. aus dem Wasser.
Hidromántico, adj. das Wahrsagen aus dem Wasser betreffend; —, m. der aus dem Wasser wahrsagt.
Hidrómetra, m. Wassermefskundiger, m.
Hidrometría, f. Wassermefskunst, f.
Hidrómetro, m. Wassermesser, m.
Hidrópata, m. Hydropath, Kaltwasserarzt, m.
Hidropatía, f. Hydropathie. Kaltwasserheilkunde, f.
Hidropático, adj. hydropathisch.
Hidropesía, f. Wassersucht, f. (Path.)
Hidrópico, adj. wassersüchtig; fig. unersättlich.
Hidrostática, f. Wasserstandlehre, f.
Hidrotecnia, f. Wasserbaukunst, f.
Hidrotórax, f. Brustwassersucht, f. (Path.)
Hiedra, f. Epheu, m.; — **terrestre,** Gundermann, m., Donnerrebe, f. (Bot.)
Hiel, f. Galle; fig. Erbitterung, f., Groll, m.; **echar la —,** fig. fam. sich ungemein anstrengen; **estar hecho de —,** fig. fam. aufgebracht, zornig, barsch sein; **no tener —,** fig. sanftmütig sein, sich nicht leicht erzürnen.
Hielo, m. Eis; Gefrieren, n.; Frost, m.; Zuckergebäck, n.; fig. Kälte, Abneigung, f.; **estar hecho un —,** fig. fam. kalt wie Eis sein.
Hiemal, adj. winterlich.
Hiena, f. Hyäne, f.

Hienda, f. Mist, Viehmist, Kot, Dünger, m.

Hierático, adj. hieratisch, priesterlich.

Hierba, f. Gras, Kraut, n.; Pflanze, f.; Heu, n.; Fleck m. im Smaragd; — **cana,** Kreuzwurz, f.; — **de cuajo,** Labkraut; — **de San Juan,** Johanniskraut; — **de Santa María,** Frauenminze, f.; — **doncella,** Immergrün, Wintergrün, n.; — **gigante,** Bärenklau, f.; — **lombriguera,** Wurmfarnkraut; — **mora,** Nachtschatten, m.; **mala —,** Unkraut, n.; **haber pisado buena ó mala —,** fig. fam. guter oder schlechter Laune sein; **sentir crecer (nacer) la —,** fig. fam. das Gras wachsen hören; **en —,** adv. noch grün (Saat etc.); fig. zukünftig, in Aussicht; **—s,** pl. Gift n., das man jemandem beibringt; **—s del Señor San Juan,** wohlriechende Kräuter pl. am Johannistage; **otras —s,** und so weiter, und so weiter (scherzhaft).

Hierbabuena, f. Minze, f. (Bot.)

Hierofante, m. Hierophant, m.

Hierosolimitano, adj. aus Jerusalem.

Hierro, m. Eisen; eingebranntes Zeichen, n.; Eisenspitze f. einer Lanze; fig. Stichwaffe, Hiebwaffe, f.; eisernes Werkzeug, n.; — **albo,** glühendes Eisen; — **blanco,** Weifsblech, n.; — **cabilla,** mitteldicke Eisenstangen, fpl.; — **carretil,** Stangeneisen von 5 Zoll Breite und 1 Zoll Dicke; — **cellar,** — **cuchillero,** — **arquero,** Stangeneisen von 3 Zoll Breite und 1/2 Zoll Dicke; — **colado,** — **fundido,** Gufseisen; — **cuadrillo,** — **cuadrado,** vierkantiges Stangeneisen; — **de llantas,** Stangeneisen von 3 bis 4 Zoll Breite und 1 Zoll Dicke; — **dulce,** leicht schmiedbares Eisen; — **forjado,** Schmiedeeisen; — **palanquila,** vierkantiges Stangeneisen von 2 Zoll Dicke; — **redondo,** Rundeisen; — **tiradero,** — **tiradillo,** Bolzeneisen; — **torcho,** vierkantiges Stangeneisen von 4 Zoll Dicke; — **torchuelo,** vierkantiges Stangeneisen von 3 Zoll Dicke; — **varilla,** Rundeisen; **—s,** pl. Fesseln, Ketten, fpl.

Higa, f. Amulett, f.; Gebärde f. der Verachtung; fig. Spott, Hohn, m., Verachtung, f.; **dar —s,** fig. etwas verachten, verschmähen.

Higadillo, m. Vogelleber, Fischleber, f.

Hígado, m. Leber, f.; fig. Mut, m., Tapferkeit, f.; — **de antimonio,** Spiefsglasleber (Chem.); — **de azufre,** Schwefelleber (Chem.); — **de marino,** Leberfisch, m.; **malos —s,** pl. fig. böser Wille; schlechter Charakter, m.; **echar los —s por una cosa,** fig. fam. unermüdlich streben etwas zu erreichen; **hasta los —s,** fig. über alle Mafsen.

Higiene, f. Hygieine, Gesundheitslehre, f.

Higiénico, adj. hygieinisch.

Higo, m. Feige; Feigwarze, f. (Chir.); — **boñigar,** helle dicke Feige; — **burjasote,** valencianische Feige; — **burreño,** violette, längliche, grofse Feige; — **chumbo,** — **de pala,** — **de tuna,** indianische Feige, Nopalfrucht, f.; — **doñigal,** innen hochrote Feige; — **paso,** — **seco,** getrocknete Feige; — **prieto,** violette Feige; — **real,** Dattel, f.; **de —s á brevas,** fig. von Zeit zu Zeit; **no se me da un —,** fig. fam. es liegt mir nichts daran.

Higrometría, f. Hygrometrie, Feuchtigkeitsmessung, f.

Higrómetro, m. Hygrometer Feuchtigkeitsmesser, m.

Higroscopio, m. Hygroskop, Feuchtigkeitszeiger, m.

Higuera, f. Feigenbaum, m.; — **infernal,** Wunderbaum, m.

Higueral, m. Feigenpflanzung, f.

Higuerón, m. amerikanischer Feigenbaum, m.

Hija, f. Tochter, f.; Mädchen, Kind, n.; Nonne, f.; — **política,** Schwiegertochter.

Hijastro, m. Stiefsohn, m.; Stiefkind, n.; **—a,** f. Stieftochter, f.

Hijo, m. Sohn; Knabe, m.; Kind, n.; fam. Junge, m.; Junges, n. (von Tieren); fig. Eingeborener m. (eines Landes, einer Stadt etc.): Mönch; Abkömmling, Sprofs, Sprößling, m.; Werk, Erzeugnis, n., Schöpfung, f., Geisteskind; Schößling, m., Sprosse, f. (Bot.); — **de bendición,** — **legítimo,** eheliches Kind; — **de confesión,** — **espiritual,** Beichtkind; — **de Dios,** das göttliche Wort; der Gerechte; — **de ganancia,** — **natural,** natürliches Kind; — **del agua,** erfahrener Seemann, m.; — **de la piedra,** Findling, m., Findelkind; — **de la tierra,** Kind von unbekannten Eltern; — **del diablo,** Teufelskerl, m.; — **de leche,** Säugling (mit Bezug auf die Amme): — **del hombre,** des Menschen Sohn, Jesus Christus; — **de su madre,** uneheliches Kind, Bastard, m.; — **de vecino,** Ortskind, Stadtkind, Dorfkind; — **político,** Schwiegersohn; — **pródigo,** der verlorene Sohn; **¡tenemos — ó —a!** fam. stehen unsere Sachen gut oder schlecht? **¡— de Dios!** int. ist's möglich! mein Gott! Herrje! (berlinisch.)

Hijodalgo, m. s. HIDALGO.

Hijuela, f. Töchterchen; kleines Mädchen, n.; eingesetzter Streifen m. Zeug; kleine Zwischenmatratze, f.; viereckiger Kelchdeckel m. von Leinwand; kleine Abzugsrinne, f.; Fufssteig, Pfad, Richtweg; Briefbote, Postbote m. auf dem Lande; Erbteilungsschein; Erbteil, Kindesteil; Wägeschein, m. (in Schlachthäusern); Palmsame, m.; Filiale, f., Zweiggeschäft, n.; Zweigbahn, f.

Hijuelo, m. Söhnchen, n., kleiner Knabe, Junge, m.; Schofsreis, Auge, n. (Bot.)

Hila, f. Reihe, f.; dünner Darm, m.; Spinnen, n.; Spinnzeit, f.; **á la —,** adv. in einer Reihe, hintereinander, fam. im Gänsemarsch; **—s,** pl. Charpie, f. (Chir.)

Hilacha, f. Ausgefasertes, Ausgezupftes, n.

Hilachoso, adj. ausgefasert.

Hilada, f. Reihe; Schicht, Lage f. Steine (Arch.).

Hiladillo, m. Florettseide, f.; Florettzwirn, m.; Florettband, n.

Hiladizo, adj. spinnbar.

Hilado, m. Gespinst, Gesponnenes, n.

Hilador, m. Spinner, m.; **—a,** f. Spinnerin, f. (besonders in Seide.)

Hilandero, m. Spinner, m.; Spinnerei, f.; **—a,** f. Spinnerin, f.

Hilar, va. spinnen; fig. anspinnen, einfädeln (Gespräch); — **delgado,** fig. ausklügeln, austüfteln; — **en verde,** das Seidenbälglein bei lebendem Wurm abhaspeln; — **largo,** fig. langsam reden, arbeiten etc.

Hilaridad, f. Heiterkeit, f.; Lachen, Gelächter, n.

Hilaza, f. s. HILADO; dicker, ungleicher Zwirn, m.; Zwirn.

Hilera, f. Reihe, f.; Zieheisen n. der Goldschmiede; Stickzwirn, feiner Zwirn; Glied, n., Rotte, Truppenlinie, f. (Mil.)

Hilero, m. Flufsbett; Rinnsal, n., Wasserrinne, f.

Hilo, m. Faden, Zwirn, m.; Garn, n.; Draht, m.; Leinenzeug, Linnen, n.; Schneide, Schärfe f. eines Messers etc.; fig. feiner Strahl m. einer Flüssigkeit; Lauf, Zug m. des Wassers, Strömung, f.; Faden der Rede; Folge, Fortsetzung, f.; Verlauf; Zusammenhang, m.; — **acarreto,** — **bramante,** — **de ensalmar,** — **de palomar,** — **de salmar,** Bindfaden; — **de cajas,** in Kisten verschickter Zwirn in Strähnen; — **de camello,** Kamelgarn; — **de cartas,** feiner Bindfaden; — **de colores,** gefärbter Zwirn; — **de Crema,** cremoneser feiner Zwirn; — **de crochet,** Häkelgarn; — **de monjas,** Nonnengarn; — **de perlas,** Perlenschnur; — **de pita,** Pitagarn; — **de velas,** — **volatín,** Segelgarn; — **de la vida,** poet. Lebensfaden; — **en ovillos,** Knäuelgarn; — **laso,** ungedrehtes Hanfgarn für Schuhmacher; — **primo,** weifses, feines Steppgarn für Schuhmacher; **á —,**

adv. ununterbrochen; hintereinander; **al —**, adv. dem Faden nach; **cortar el —**, fig. unterbrechen; **de —**, adj. geradeaus, geradezu, in gerader Linie; **— á —**, allmählich.

Hilván, m. Heftnaht, f.

Hilvanar, va. heften, mit weiten Stichen nähen; fig. oberflächlich verrichten, hudeln.

Himeneo, m. Vermählung, Hochzeit, Heirat; Ehe, f.; Hochzeitsgedicht, n.

Himenópteros, mpl. Hautflügler, mpl.

Himno, m. Hymne, f., Lobgesang, Choral, m.; Loblied, n.

Himplar, vn. schreien, heulen, brüllen (Panther, Unze).

Hin, m. Wiehern, Gewieher, n.

Hincadura, f. Hineinstecken, Einschlagen, Eintreiben, n.

Hincapié, m. Aufstemmen n. des Fufses, um sich zu stützen; **hacer —**, fig. fam. hartnäckig auf etwas beharren.

Hincar, va. hineinstecken, hineintreiben, einschlagen, eintreiben.

Hincón, m. Landepfahl, m.

Hincha, f. fam. Hafs, m., Spinnefeindschaft, f.

Hinchado, adj. geschwollen; fig. aufgeblasen, eingebildet, eitel; schwülstig (Schreibart).

Hinchar, va. aufblasen; **—se**, vr. schwellen, anschwellen, aufschwellen; fig. aufgeblasen, hochmütig, eingebildet, eitel werden; vulg. dickthun.

Hinchazón, f. Geschwulst, f.; Aufschwellen; Auflaufen, n.; fig. Aufgeblasenheit, f., Dünkel, Hochmut, Stolz, m., Eitelkeit; Schwulst, Schwülstigkeit, f. (im Reden und Schreiben.)

Hinojal, m. Fenchelfeld, n.

Hinojo, m. Fenchel, m.; **— marino**, Meerfenchel; **ponerse de —s**, niederknieen.

Hintero, m. Backtrog, m.

Hipar, vn. den Schlucken, Schluckauf haben; keuchen, japsen (Hunde auf der Jagd); sich abarbeiten, sich plagen; vulg. sich abschinden; wimmern, jammern, winseln; fig. sehnlich begehren, nach etwas schmachten.

Hipérbaton, m. Wortversetzung, f. (Gram.)

Hipérbola, f. Kegelschnitt, m. (Math.)

Hipérbole, f. Hyperbel, Übertreibung, f. (Rhet.)

Hiperbólico, adj. hyperbolisch, übertrieben

Hiperbolizar, vn. in Hyperbeln reden, übertreiben.

Hiperbóreo, adj. nördlich, nordisch, hyperboreisch.

Hiperdulía, f. Marienkultus, Mariendienst, m.

Hipertrofía, f. krankhafte Vergröfserung, f. (Path.)

Hípico, adj. zum Pferde gehörig vom Pferde handelnd.

Hipido, m. Wimmern, Jammern, Winseln, n.

Hipnología, f. Lehre f. vom Schlaf.

Hipnótico, adj. hypnotisch.

Hipnotismo, m. Hypnotismus, m.

Hipnotista, m. Hypnotiseur, m.

Hipnotizar, va. hypnotisieren.

Hipo, m. Schlucken, Schluckauf, m., Aufstofsen, n.; fig. Sehnsucht, Begierde, f.; Groll, m., Erbitterung, f.

Hipocondría, f. Milzsucht (Path.); Hypochondrie, Schwermut, f.

Hipocondriaco, hipocóndrico, adj. milzsüchtig (Path.); hypochondrisch, schwermütig; **—**, m. Hypochonder, m.

Hipocondrio, m. Weiche, f., Weichteil, m. (An.)

Hipocrás, m. Gewürzwein, Hypokras, m.

Hipocrático, adj. hippokratisch.

Hipocresía, f. Heuchelei, Scheinheiligkeit, Gleifsnerei, f.

Hipócrita, adj. heuchlerisch, scheinheilig, gleifsnerisch; **—** m. Heuchler, Scheinheiliger, Gleifsner, m.

Hipódromo, m. Rennbahn, f., Hippodrom, m.

Hipogastrio, m. Unterleib, m. (An.)

Hipogeo, m. Totengruft; Grabkapelle, f.

Hipógrifo, m. Hippogryph, m., Flügelrofs, Musenrofs, n.

Hipomoclio, m. Ruhepunkt, Stützpunkt m. eines Hebels, Unterlage, f. (Phys.)
Hipopótamo, m. Flufspferd, Nilpferd, n.
Hiposo, adj. mit Schlucken, Schluckauf, Aufstofsen behaftet.
Hipoteca, f. Hypothek, f.; **¡buena —!** iron. eine schöne Bescherung! da pfeife ich drauf!
Hipotecable, adj. verpfändbar.
Hipotecar, va. hypothekarisch verpfänden.
Hipotecario, adj. hypothekarisch; —, m. Hypothekengläubiger, m.
Hipotenusa, f. Hypotenuse, f. (Geom.)
Hipótesis, f. Hypothese, Voraussetzung, f.
Hipotético, adj. hypothetisch, vorausgesetzt, angenommen.
Hipsómetro, m. Höhenmesser, m. (Phys.)
Hirco, m. wilde Ziege, f. (in den Pyrenäen.)
Hirma, f. Tuchrand, m.
Hirsuto, adj. poet. haarig, zottig, borstig, struppig.
Hirviente, adj. heifs, brühheifs; scharf, beifsend von Geschmack.
Hisca, f. Vogelleim, m.
Hiscal, m. Spartoseil, n.
Hisopada, f. Besprengung f. mit Weihwasser.
Hisopear, va. mit Weihwasser besprengen.
Hisopillo, m. Tränklappen m. für Kranke; Bergsaturei, f. (Bot.)
Hisopo, m. Ysop (Bot.; Weihwedel, m.; — **húmedo,** Wollfett, n.
Hispalense, adj. sevillanisch, aus Sevilla; —, m. Sevillaner, m.
Hispanismo, m. spanische Spracheigentümlichkeit, f.; spanischer Ausdruck, m.
Hispano, adj. spanisch; —, m. Spanier, m.
Híspido, adj. rauhhaarig, struppig, borstig.
Hispir, vn. auflockern, aufschwemmen.
Histérico, adj. die Gebärmutter betreffend; hysterisch; —, m. Hysterie, f. (Path.)
Histerismo, m. Hysterie, f. (Path.)
Histología, f. Lehre f. von den organischen Geweben (An.).
Historia, f. Geschichte; Erzählung, Beschreibung, Schilderung, f.; Roman, m., Novelle, f.; Märchen, n., Fabel, Dichtung, f.; historisches Gemälde, Historienbild, n. (Mal.); fig. Geschichte, Begebenheit, f., Vorkommnis, n.; Zwist, Streit, m.; — **sacra,** Bibel, heilige Schrift, f.
Historiado, adj. fig. überladen (mit Schmuck etc.); gut angeordnet (Historienbilder).
Historiador, m. Geschichtsschreiber; Erzähler, m.
Historial, adj. geschichtlich, historisch.
Historiar, va. Geschichte schreiben, geschichtlich beschreiben, behandeln; erzählen; Historienbilder malen.
Histórico, geschichtlich, historisch.
Historieta, f. Geschichtchen, n., kleine lustige Erzählung, f.
Histrión, m. Histrione; iron. Gaukler, Taschenspieler, Seiltänzer, m
Hita, f. Stift, m.
Hito, adj. vereinigt; unmittelbar; fest; —, m. Grenzstein, Markstein; Meilenstein; steinerner Wegweiser, m.; Ziel, n.; **á —,** adv. fest, unbeweglich; **dar en el —,** das Ziel treffen; fig. das Richtige treffen, erraten; **mudar de —,** fig. fam. zu anderen Mitteln greifen.
Hitón, m. grofser, viereckiger Nagel m. ohne Kopf.
Hobachón, adj. träge, faul, lässig, arbeitsscheu.
Hocicada, f. Stofs, Schlag m. mit der Schnauze, mit dem Rüssel.
Hocicar, va. s. HOZAR; —, vn. in der Erde etc. wühlen mit Schnauze oder Rüssel; fig. fam. auf die Nase fallen; einen Bock schiefsen.
Hocico, m. Schnauze, f., Rüssel, m.; Maul n. (eines Menschen) mit aufgeworfenen Lippen; fig. fam. Schnabel, m.; Maulen, Schmollen, n.; **meter el — en todo,** fig. die Nase in alles

stecken; **—s,** pl. fig. fam. Mund, m.; **caer (dar) de —s,** fam. auf die Nase fallen.

Hocicudo, adj. mit grofser Schnauze; fig. grofsmäulig.

Hocino, m. Hippe, f., Gartenmesser, Rebmesser, n.; schmaler Erdstrich m. zwischen zwei Bergen am Ufer eines Flusses oder Baches; **—s,** pl. Gärtchen npl. auf solchem Erdstrich; Bergengen, Flufsengen, fpl.

Hogañazo, adv. fam. s. HOGAÑO.

Hogaño, adv. dieses Jahr, heuer.

Hogar, m. Herd, Feuerherd, Küchenherd, m.; Feuerstelle, f.; fig. Haus, n., Wohnung, f., Heim, n.

Hogaza, f. grofses Brot n., das mehr als zwei Pfund wiegt; grobes Brot, Kleienbrot, Schrotbrot.

Hoguera, f. Scheiterhaufen, m.; Freudenfeuer, n.

Hoja, f. Blatt, n. (an Pflanzen, in einem Buche, Papier, an Kleidungsstücken, vom Schlachtvieh etc.); dünne Metallplatte, Blechplatte; Klinge f. eines Degens, Messers etc.; Flügel m. einer Thür, eines Fensters; Flur, f., Wechselfeld, n. (Agr.); fig. Degen, m., Schwert, n., Klinge, f.; **— berberisca,** Messingblech; Flittergold, n.; **— de estaño,** Stanniol, n., Spiegelfolie, f.; **— de Flandes, — de lata, — de Milán,** Blech, Eisenblech, Weifsblech, n.; **— de tocino,** Längshälfte f. eines geschlachteten Schweines; Speckseite, f.; **doblar la —,** fig. abschweifen vom Gesprächsthema; von etwas anderem reden; **desdoblar la —,** fig. zum Gesprächsthema (zur Sache) zurückkehren; **echar la —,** ausschlagen (Pflanzen); **todo es —,** fig. fam. das ist alles leeres Geschwätz, Blech; **volver la —,** fig. umsatteln; seine Meinung ändern; seinem Versprechen untreu werden; **—s,** pl. Blätter, pl., Laub, n.; Hammerschlag, m.; **—s de acanto,** Blattverzierungen, fpl. (Arch.)

Hojalata, f. Blech, Eisenblech, n.

Hojalatería, f. Blechschmiede; Klempnerei; Klempnerarbeit, f.

Hojalatero, m. Blechschmied; Klempner, m.

Hojaldrado, adj. blätterig, geblättert, blätterteigartig.

Hojaldrar, va. den Teig blättern; von Blätterteig backen (Pasteten etc.).

Hojaldre, m./f. Blätterteig, m.; Blätterteigpastete, f.

Hojaldrista, m. Pastetenbäcker, m.

Hojarasca, f. Laubwerk; dichtes Laub, Laubdickicht, n.; fig. unnützes Zeug; leeres Geschwätz; fam. Blech, n.

Hojear, va durchblättern, nachschlagen (Buch); **—,** vn. zu Blech verarbeitet werden (Metalle).

Hojoso, hojudo, adj. blätterreich, belaubt, dicht belaubt.

Hojuela, f. Blättchen, n.; Lahn, m.; Waffel, f.; dünne, äufsere Haut f. der Oliven; Oliventrester, m.

¡Holá! int. holla! he! heda!

Holanda, f. Holland; feine holländische Leinwand, f.

Holandés, adj. holländisch; **—,** m. Holländer, m.; holländische Sprache, f., das Holländische; **á la —a,** adv. auf holländische Art; kartonniert (Bücher).

Holandilla, f. gefärbtes Futterleinen, n.; holländischer Tabak, m.

Holgachón, adj. fam. an ein gutes Leben und wenig Arbeit gewöhnt.

Holgado, adj. müfsig, arbeitslos, unbeschäftigt; weit, bequem; geräumig; fig. sein reichliches Auskommen habend, behäbig, behaglich, gemächlich.

Holganza, f. Ruhe, Behaglichkeit, f.; Müfsiggang, m., Unthätigkeit; Lustbarkeit, Ergötzlichkeit, f., Vergnügen, n.

Holgar, vn. ausruhen; müfsig sein, feiern; ruhen; sich gütlich thun; sich freuen (über etwas: **de una cosa**); nicht gebraucht, nicht benutzt werden; **—se,** vr. sich belustigen, sich ergötzen, sich amüsieren.

Holgazán, adj. müfsiggängerisch; **—,** m. Müfsiggänger, Tagedieb, m.

Holgazanear, vn. müfsiggehen, faulenzen.

Holgazanería, f. Müfsiggang, m., Faulenzerei, Arbeitsschen, f.

Holgorio, m. fam. vergnügter Tag m., den man sich macht.

Holgura, f. Lustbarkeit, f., Vergnügen, n.; Weite, Breite, f.

Holocausto, m. Brandopfer, Sühnopfer; Opfer, n.

Holosérico, adj. ganz von Seide, von reiner Seide.

Holladura, f. Niedertreten, n.

Hollar, va. niedertreten, mit Füfsen treten; betreten (einen Weg); fig. demütigen, herabsetzen.

Hollejo, m. dünne Haut f. der Früchte.

Hollín, m. Rufs; Kienrufs, m.

Holliniento, adj. rufsig.

Hombracho, m. dicker, starker Mann, m.

Hombrada, f. Mannesthat, mutige That, Ruhmesthat, f.

Hombre, m. Mensch, Mann, m.; erwachsener Mensch, heiratsfähiger Mann; Ehemann; wackerer Mann; Kerl, Bursche; Lehnsmann; Unterthan, Vasall; Spieler, m. (im L'hombre); — **bueno,** Steuerpflichtiger m. aus dem Bürger- und Bauernstand; Schiedsrichter, m.; — **de armas tomar,** Mann, den man zu allem gebrauchen kann; — **de bien,** — **de hecho,** rechtlicher, rechtschaffener Mann; — **de bigotes,** fig. fam. Mann von Charakter; — **de buena capa,** anständig gekleideter, gebildeter Mann; — **de burlas,** fig. Spafsvogel; windiger Gesell, m.; — **de cabeza,** begabter, talentvoller Mann; — **de calzas atacadas,** fig. steifer Formenmensch; — **de campo,** Landmann; — **de capa y espada,** Mann von Rang; — **de copete,** — **de estofa,** fig. angesehener, geachteter Mann; — **de corazón,** hochherziger Mann; — **de chapa,** fig. verständiger, kluger Mann; — **de dos caras,** fig. doppelzüngiger Mensch; — **de estado,** Staatsmann; — **de estómago,** fig. Mann von Ausdauer; zäher, hartnäckiger Mann; — **de fondo,** gediegener, hochgelehrter Mann; — **de fortuna,** Glücksritter, m.; Glückskind, n.; — **de guerra,** Kriegsmann, Krieger, Soldat, m.; — **de mala digestión,** fig. widerlicher (widerwärtiger) Mensch; — **de mar,** Seemann, Matrose, m.; — **de mundo,** Weltmann; — **de nada,** fam. Habenichts, m.; — **de negocios,** Geschäftsmann; — **de palabra,** Mann von Wort, zuverlässiger Mann; — **de pecho,** fig. heiterer, aufgeräumter Mann; — **de pelo en pecho,** fig. fam. Mann, der Haare auf den Zähnen hat; — **de pro,** — **de provecho,** zuverlässiger, nützlicher Mann; — **de punto,** vornehmer Mann; — **de puños,** fig. fam. hahnebüchener Mann; — **lleno,** fig. gescheiter Mann; — **menudo,** fig. Hungerleider, m.; — **para poco,** armer Tropf, m.; — **público,** Publizist, Politiker m. in Zeitungen; **gran (grande)** —, fig. grofser Mann; **pobre** —, armseliger Wicht, m.; **no haber** — **con** —, fam. untereinander uneinig sein; **no tener** —, keinen Beistand, keinen Beschützer haben; **ser mucho** —, fig. ein ganzer Mann sein; **ser muy** —, mutig, tapfer sein; **ser otro** —, sich verändert haben; **ser poco** —, unfähig sein etwas zu leisten; **¡ — !** int. sieh' da! ist's möglich! um Gotteswillen!

Hombrear, vn. den Erwachsenen, den Mann spielen wollen; fig. einem andern an Kenntnissen, Geschicklichkeit etc. gleichen wollen.

Hombrecillo, m. kleiner Mann, m., Männchen, n.; Hopfen, m.

Hombrera, f. Schulterstück n. am Harnisch; Achselstück n. am Frauenkleid.

Hombrillo, m. Achselstück n. am Hemd; Achselband, n., Achselschnur, f.

Hombro, m. Schulter, Achsel, f.; **á** —, adv. auf der Schulter; **echar al** —, fig. auf sich nehmen, die Verantwortung (für etwas) übernehmen; **encojer los** —**s,** **encojerse de** —**s,** die Achsel zucken.

Hombruno, adj. fam. männlich (von gewissen Eigenschaften der Frauen).

Homenaje, m. Huldigungseid, Lehnseid, m.; Lehnspflicht; fig. Unterwerfung, Huldigung, Ehrerbietung, f.

Homeópata, m. Homöopath, m.

Homeopatía, f. Homöopathie, f.

Homeopático, adj. homöopathisch.

Homérico, adj. homerisch.

Homicida, adj. mörderisch; —, m. Mörder, Totschläger; m.; —, f. Mörderin, f.

Homicidio, m. Mord, m., Mordthat, f., Totschlag, m.

Homilía, f. Homilie, f.

Homiliario, m. Homilienbuch, n.

Hominicaco, m. fam. Feigling, m., Memme, f.

Homófono, adj. gleichlautend, homophon (Gram.).

Homogeneidad, f. Gleichartigkeit, f.

Homogéneo, adj. gleichartig, homogen.

Homógrafo, adj. gleichgeschrieben (Gram.).

Homólogo, adj. gleichnamig, gleichliegend (Geom.); gleichbedeutend.

Homonimia, f. Gleichnamigkeit, f.

Homónimo, adj. gleichnamig, homonym; —, m. Homonym, n. (Gram.)

Honda, f. Schleuder, f.; Dreggtau, n. (Mar.)

Hondamente, adv. tief; gründlich.

Hondarras, fpl. Bodensatz, m., Hefe, f.

Hondazo, m. Wurf m. mit der Schleuder.

Hondear, va. loten; löschen, lichten (Mar.).

Hondero, m. Schleuderer, m.

Hondillo, m. Sitz, Schritt m. einer Hose.

Hondo, adj. tief; tiefliegend, niedrig; fig. gründlich; —, m. Tiefe, f.

Hondón, m. Boden m. eines Gefäfses; Schlucht, f., Hohlweg, m.; Loch; Nadelöhr, n.

Hondonada, f. Vertiefung, Höhlung; Niederung, f.

Hondura, f. Tiefe, f.; **meterse en —s,** fig. sich in schwierige Dinge einlassen, die man nicht versteht.

Honestamente, adv. ehrbar, sittsam, züchtig; bescheiden; höflich.

Honestar, va. ehren, verehren; beschönigen, bemänteln.

Honestidad, f. Ehrbarkeit, Sittsamkeit, Züchtigkeit; Keuschheit, Sittenreinheit; Rechtlichkeit, Ehrlichkeit, Rechtschaffenheit; Bescheidenheit, f.

Honesto, adj. ehrbar, sittsam, züchtig; keusch, schamhaft; anständig; billig; rechtlich, rechtschaffen; bescheiden; höflich.

Hongo, m. Pilz, Schwamm, Erdschwamm, m.; — **yesquero,** Baumschwamm, Zunder, m.

Honor, m. Ehre; Ehrenbezeigung; Auszeichnung, Würde, f.; Ruf, guter Name, m.; Ehrbarkeit, Sittsamkeit; Anerkennung, f., Beifall; Ruhm, m.; **hacer — á una letra,** einen Wechsel honorieren; **—es,** pl. Titel, mpl., Würden, fpl., Ehrenämter, npl.

Honorable, adj. ehrenwert; ehrenhaft; ehrenvoll; rühmlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Honorario, adj. ehrend; Ehren-, Honorar-; —, m. Honorar, Gehalt, n., Ehrensold, m.

Honorífico, adj. ehrbringend, zur Ehre gereichend, ehrend; rühmlich.

Honra, f. Ehrerbietung, Ehrfurcht; Hochachtung, Hochschätzung, Wertschätzung; Achtung, f., Ansehen, n., Ruf, guter Name, m., Ehre; Ehrenbezeigung; jungfräuliche Ehre, Ehrbarkeit, Sittsamkeit, Keuschheit; Gunstbezeigung, Gunst, Gnade, Gefälligkeit, f.; **—s,** pl. Leichenfeier, f., Seelengottesdienst, m.

Honradez, f. Ehrenhaftigkeit, Ehrbarkeit, Rechtschaffenheit, Rechtlichkeit, Redlichkeit, Biederkeit, Anständigkeit, f.

Honrado, adj. ehrenhaft, ehrbar, tugendhaft; rechtschaffen, rechtlich, redlich, bieder, anständig; geehrt, geachtet, angesehen.

Honrador, adj. ehrend, verehrend leutselig; —, m. Verehrer, m.

Honramiento, m. Ehrung, Ehrenbezeigung, f.
Honrar, va. ehren, verehren, Ehre erweisen; hochachten, hochschätzen, wertschätzen, achten; Ehre machen; beehren; rühmen, loben, preisen; leutselig behandeln; honorieren, annehmen, zahlen (Wechsel); **—se,** vr. sich geehrt fühlen, sich eine Ehre machen (aus etwas).
Honrilla, f. falsche Scham, f.; falsches Ehrgefühl, n.; **por la negra —,** aus falscher Scham, aus Furcht, sich in einem schlechten Lichte zu zeigen.
Honroso, adj. ehrenvoll; ehrbar, würdig; achtbar, anständig.
Hontanar, m. Quellenort, m., Quellengegend, f.
Hopa, f. langer, eng anschliefsender Rock, m.
Hopalanda, f. lange Schleppe, f.
Hopear, va. wedeln (mit dem Schwanz, Schweif); fig. herumbummeln.
Hopo, m. vollhaariger oder dichtwolliger Schwanz, m. (Füchse, Schafe etc.); **seguir el —,** fig. fam. nachlaufen; **sudar el —,** fig. fam. Schweifs, Mühe kosten.
Hora, f. Stunde; Uhr; Zeit, f.; schickliche Zeit; letzte Lebensstunde; Wegstunde; **— de la modorra,** Morgengrauen, n.; **— menguada,** unglückliche Zeit, Unzeit; **— suprema,** Todesstunde; **á buena —,** adv. zu rechter Zeit, gerade recht, gelegen; **á la —,** augenblicklich, sogleich; **á la — de esta,** jetzt; **á última —,** im letzten Moment; **dar —,** Ort und Zeit angeben; **dar la —,** schlagen (Uhr); **de — en —,** unaufhörlich; **en buen(a) —, en — buena,** meinetwegen; **en — mala, en mal(a) —,** in's Henkers Namen; **hacer —,** sich die Zeit vertreiben (in Erwartung einer Sache); **hacerse — de una cosa,** Zeit sein zu etwas; **—,** adv. jetzt; **¡mal — !** int. zum Teufel! **no ver la — de una cosa,** fig. fam. etwas gar nicht erwarten können, vor Begierde zappeln; **—s,** pl. Stundengebetbuch, n.; **—s canónicas,** Stundengebete, npl.; **cuarenta —s,** die vierzigstündigen Gebete; **por —s,** auf Zeit, nach der Zeit (Droschkenfahrt).
Horaciano, horazisch.
Horadable, adj. was durchlöchert werden kann, durchlochbar.
Horadación, f. Durchlöcherung, Durchbohrung, f.
Horadar, va. durchlöchern, durchbohren, durchstechen.
Horado, m. Loch n., das durch und durch geht; Höhle, f.
Horario, adj. stündlich; **—,** m. Stundenzeiger m. der Uhr.
Horca, f. Galgen, m.; Heugabel, Forke; Stützgabel, f.
Horcado, adj. galgenförmig; gabelförmig, gegabelt.
Horcadura, f. oberer Teil m. eines Baumstammes, wo sich die Äste teilen; Gabelung f. der Äste.
Horcajadas, á —, á horcajadillas, adv. rittlings.
Horcajadura, f. Sitz, m., Spaltung f. der Schenkel.
Horcajo, m. hölzernes Kummet, n.; Zusammenflufs m. zweier Ströme oder Bäche; Vereinigungspunkt m. zweier Berge oder Hügel.
Horcate, m. hölzernes Kummet, Joch, n.
Horco, m. Schnur f. Zwiebeln oder Knoblauch.
Horcón, m. Stützgabel, f. (für Obstbäume etc.)
Horchata, f. Getränk n. aus Mandelmilch mit Melonen- und Kürbiskernen.
Horchatería, f. Lokal n., wo „Horchata" bereitet oder verkauft wird.
Horchatero, m. Händler m. mit „Horchata".
Horda, f. Horde; Schar, Bande, f.
Hordiate, m. Gerstentrank, m.
Horizontal, adj. horizontal, wagerecht; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Horizonte, m. Horizont, Gesichtskreis, m.
Horma, f. Form, f., Leisten, m.; Bruchsteinmauer, f.; **hallar la — de su zapato,** fig. fam. finden was man braucht; seinen Mann finden.

Hormazo, m. Schlag m. mit einem Leisten; Haufen m. loser Steine.
Hormero, m. Formenschneider, Leistenmacher, m.
Hormiga, f. Ameise, f.; Hautjucken, n.
Hormigón, m. Mörtel, m.; Krankheit f. des Rindviehes; Wurzelkrankheit gewisser Pflanzen (durch Insekten); — **hidráulico,** hydraulischer Kalk, m.
Hormigos, mpl. Speise f. von Mandelmilch mit zerstofsenen Haselnüssen; grobe, in der Futterschwinge zurückbleibende Körner, npl.
Hormigoso, adj. voll Ameisen.
Hormigueamiento, hormigueo, m. Kribbeln, Jucken; fig. Gekribbel, Gewimmel, n.
Hormiguear, vn. kribbeln, jucken; fig. wimmeln.
Hormiguero, adj. kribbelnd, juckend: —, m. Ameisenhaufen, m.; fig. Menschengewimmel, n.
Hormiguillo, m. Hufkrankheit f. der Pferde etc.; Reihe f. Menschen, die sich Gegenstände von Hand zu Hand reichen.
Hormilla, f. Knopfform, f.
Hornabeque, m. Hornwerk, n. (Mil.)
Hornacina, f. Nische f. in einer Mauer.
Hornacho, m. Grube; Sandgrube, f.
Hornada, f. Backofenvoll, Ofenvoll, m.
Hornaguear, va. Steinkohlen graben, schürfen.
Hornaguera, f. Steinkohle, f.
Hornaguero, adj. steinkohlenartig, steinkohlenhaltig; weit, geräumig.
Hornaje, m. Backgeld, m., Bäckerlohn, m.
Hornaza, f. kleiner Schmelzofen m. für Goldarbeiter etc.
Hornazo, m. Osterkuchen, m.; Geschenk n. der spanischen Bauern an die Fastenprediger.
Hornear, vn. Bäckerei treiben.
Hornecino, adj. unehelich, aufserehelich.
Hornería, f. Bäckerei, Bäckerhandwerk, n.
Hornero, m. Bäcker, m.
Hornía, f. Aschenbehälter m. am Herd.
Hornija, f. Kleinholz n. zum Ofenheizen.
Hornilla, f. Kochofen, Küchenofen, Bratofen, m.; Nesterloch n. im Taubenschlag.
Hornillo, m. kleiner Ofen m. zum Kochen, Braten, Backen, Heizen etc.
Horno, m. Ofen; Backofen; Brennofen, Ziegelofen, Kalkofen; Glasofen; Schmelzofen, m.; — **de carbón,** Kohlenmeiler, m.; — **de poya,** Gemeindebackofen; **calentarse el** —, fig. sich entrüsten, aufgebracht werden.
Horón, m. grofser, runder Korb m. von Spartogras.
Horóscopo, m. Horoskop, n.
Horquilla, f. Gabel f., um etwas aufzuhängen oder herabzunehmen; Haarnadel, f.
Horrendo, adj. entsetzlich, schrecklich, fürchterlich, grausig, gräfslich.
Hórreo, m. Kornboden, Kornspeicher, m.
Horrero, m. Aufseher m. eines Kornspeichers.
Horribilidad, f. Gräfslichkeit, Scheufslichkeit, f.
Horrible, adj. s. HORRENDO.
Horripilación, f. Haarsträuben; Schaudern, n., fig. Gänsehaut, f.
Horripilar, va. die Haare zu Berge treiben; schaudern machen; —**se,** vr. sich sträuben, zu Berge stehen (Haare); schaudern; fig. eine Gänsehaut bekommen.
Horripilativo, adj. haarsträubend; schauderhaft, schauerlich, schaudererregend.
Horrísono, adj. was schrecklich klingt, tönt, hallt.
Horro, adj. befreit, freigelassen; frei, ungehindert; unbeladen, leer; kostenfrei, sorgenfrei; **ir** —, frei ausgehen (im Spiel); **sacar** —, freihalten; **salir** —, zechprellen.
Horror, m. Entsetzen, Grausen, n. Schrecken, Schauder, m.; Entsetzlichkeit, Schrecklichkeit, Gräfslichkeit; Schändlichkeit, Niederträchtigkeit, f.; Abscheu, m.

Horrorizar, va. Entsetzen, Grausen, Schrecken erregen: mit Schrecken, mit Abscheu erfüllen; **—se,** vr. sich entsetzen.
Horroroso, adj. entsetzlich, gräfslich, scheufslich, abscheulich; fam. abstofsend häfslich.
Horrura, f. Schmutz, Unrat, Auswurf, m.
Hortaliza, f. Küchenkräuter, grüne Gemüse, npl.
Hortelana, f. Gärtnerin, f.
Hortelano, adj. zum Garten gehörig; **—,** m. Gärtner, m.
Hortense, adj. zum Garten gehörig.
Hortensia, f. Hortensie, f.
Hortera, f. hölzerner Suppennapf, m.; **—,** m. in Madrid: Ladendiener, m. (als Spottname.)
Horticultor, m. Kunstgärtner, m.
Horticultura, f. Gartenbau, m.; Kunstgärtnerei, f.
Horuelo, m. Versammlungsplatz m. der Dorfjugend.
Hosco, adj. dunkelbraun, schwärzlich; düster, finster, mürrisch, brummig.
Hoscoso, adj. rauh, holperig, uneben.
Hospedador, m. Wirt, Gastwirt, m.
Hospedaje, m. Beherbergung, f.; Logis n. und Bedienung; Logisrechnung, Gasthofrechnung, f.
Hospedar, va. beherbergen, Logis geben; **—,** vn. hospitieren; **—se,** vr. sich ein Logis nehmen.
Hospedería, f. Gasträume mpl. in Klöstern; Herberge f. für Ordensleute; Herberge.
Hospedero, m. Wirt, Hauswirt, m.
Hospiciano, m. Armenhäusler, m.
Hospicio, m. Hospiz, n., Herberge f. für arme Reisende und Pilger.
Hospital, m. Hospital, Spital, Krankenhaus, Siechenhaus: Armenhaus, Spittel, n.; **— de la sangre,** Verbandplatz, m. (Mil.); **— robado,** fig. wüst aussehendes Haus, n.
Hospitalario, adj. gastfrei, gastlich.
Hospitalero, m. Spitalverwalter, m.
Hospitalicio, adj. gastfreundschaftlich.
Hospitalidad, f. Gastlichkeit; Gastfreiheit, Gastfreundschaft; gastliche Aufnahme, f.; Aufenthalt m. im Hospital.
Hospodar, m. Hospodar, m.
Hostelero, m. Wirtshausbesitzer, Gastwirt, m.
Hostería, f. Wirtshaus, Gasthaus, n.
Hostia, f. Hostie: Oblate, f.
Hostiario, m. Hostienschachtel, Hostienbüchse, f.
Hostiero, m. Hostienverfertiger, m.
Hostigador, adj. züchtigend; **—,** m. Züchtiger, m.
Hostigamiento, m. Züchtigung; Quälerei, Neckerei, f.
Hostigar, va. züchtigen, strafen, bestrafen; plagen, quälen, belästigen; zurechtweisen, witzigen: necken, reizen.
Hostigo, m. Wetterseite f. einer Mauer; Windstofs, Regengufs m., der die Mauer beschädigt.
Hostil, adj. feindlich, feindselig: feindschaftlich.
Hostilidad, f. Feindseligkeit, f.; **romper las —es,** die Feindseligkeiten eröffnen (Mil.).
Hostilizar, va. Feindseligkeiten verüben.
Hotentote, m. Hottentott, m.
Hoy, adv. heute; heutzutage; jetzt; **— mismo,** noch heute, heute noch; **— por —,** dermalen, jetzt; **antes — que mañana,** lieber heute als morgen; **de — á mañana,** zwischen heute und morgen; von heute auf morgen: demnächst; **de — en adelante,** von heute an, von nun an, hinfort, künftig.
Hoya, f. Grube, f.; Grab, n., Gruft, f.
Hoyada, f. Vertiefung f. des Erdreichs, Erdfall, m.
Hoyanca, f. fam. Massengrab, n.
Hoyo, m. Grube, f., ausgegrabenes Loch, Grab, n.; Gruft. f.; Grübchen, n.; Pockennarbe, f.
Hoyoso, adj. voll Löcher, voll Gruben; pockennarbig.
Hoyuelo, m. Grübchen n. in der Wange, im Kinn; Grübchenspiel n. der Kinder.
Hoz, f. Sichel: Bergenge, Schlucht, f.; Bergpafs, m.
Hozadero, m. Saulache, Schweinewühle, f.

Hozadura, f. Loch n., das Schweine gewühlt haben.

Hozar, va. wühlen (Schweine).

Hucha, f. Truhe, grofse Kiste; Sparbüchse, f.; erspartes Geld, n., Sparpfennig, m.

Huchear, vn. rufen, schreien; kreischen; hetzen (Jagd).

Huebra, f. Tagewerk n. Feldarbeit mit zwei Zugtieren; Paar n. Maultiere nebst Ackerknecht auf Tagesmiete.

Hueco, adj. hohl; leer; locker; schwammig; weit, bauschig; fig; aufgeblasen, eingebildet, eitel, hohl; —, m. Höhlung, Vertiefung. Lücke, Leere, f.; leerer Raum; Zwischenraum, m.; fig. fam. offene Stelle, f., erledigtes Amt, n,

Huélfago, m. Schweratmigkeit, Kurzatmigkeit f. der Tiere.

Huelga, f. Feiern (von der Arbeit); Streiken, n., Streik, m., Arbeitseinstellung; Brache f. des Ackers; Vergnügungsort, m.; Lustbarkeit, Belustigung, f.

Huelgo, m. Atem, m., Atmen, Atemholen, n.; Belustigung, f.; **tomar —,** atemholen, verschnaufen.

Huella, f. Fufsstapfe, Spur, Fährte, f.; Treten n. mit den Füfsen, Fufstritt, m.

Huello, m. Boden, m., Erdreich, n., worauf man tritt; Gangart, f., Gang, Schritt, Tritt, m.; untere Hufsohle, f.

Huérfano, adj. verwaist; —, m. Waise, f., Waisenknabe, m., Waisenkind, n.; **—a,** f. Waise, Waisenmädchen, n.

Huero, adj. unbefruchtet (von einem Ei); fig. leer, gehaltlos; **salir —,** fig. fam. fehlschlagen, mifslingen.

Huerta, f. Gemüsegarten, m., Gemüsefeld, n.; **meter á uno en la —,** fig. fam. jemand anführen, hintergehen.

Huerto, m. Obstgarten, Küchengarten, m.

Huesa, f. s. SEPULTURA.

Hueso, m. Knochen, m., Bein, n.; Obstkern, Fruchtkern, Kern, Stein m. im Obst; fig. unnützes, wertloses, schlechtes Ding, n.; Mühe, Beschwerde, Last, f.; beschwerliches Amt, n.; Knoten, m., Schwierigkeit, f.; **á —,** adv. gutgefugt (Mauerwerk); **—s,** pl. Knochen, pl., Gebein, n.; **estar en los —s,** fig. nur Haut und Knochen sein.

Huesoso, adj. knochig.

Huésped, m. Gast; Fremder; Wirt, Gastwirt, m.; **—a,** f. weiblicher Gast; Fremde; Wirtin, Gastwirtin, f.; **casa de —es,** f. Gasthaus, Kosthaus, n., Pension, f.

Hueste, f. Heer, Kriegsheer, n., Armee f. im Felde.

Huesudo, adj. sehr knochig.

Hueva, f. Fischrogen, m.

Huevar, vn. Eier legen.

Huevera, f. Eierhändlerin, f.; Eierbecher, m.; Eierschüssel, f.

Huevero, m. Eierhändler; Eierbecher, m.

Huevo, m. Ei, n.; **— de Juanelo,** fig. Arbeit f., die schwer scheint und leicht ist; **— huero,** Windei; **á —,** adv. spottbillig, sehr wohlfeil; **—s estrellados,** pl. Spiegeleier, Setzeier, pl.; **—s moles,** Naschwerk n. aus Zucker und Eidotter; **—s revueltos,** Rühreier, pl., Rührei, n.

Hugonote, adj. hugenottisch; —, m. Hugenotte, m.

Huída, f. Flucht, f.; Durchgehen n. eines Pferdes.

Huidero, m. Zufluchtsort m. des Wildes.

Huidizo, adj. flüchtig, fliehend.

Huidor, adj. flüchtig, fliehend; —, m. Flüchtling, m.

Huir, vn. fliehen; entfliehen, entweichen, davonlaufen; entwischen, entrinnen; schnell vergehen (Zeit); fig. entschwinden, verschwinden; vermeiden, ausweichen, aus dem Wege gehen; **¡á —, que azotan!** int. fam. fort von hier, denn es setzt Hiebe! **—se,** vr. entfliehen, entweichen, davonlaufen; ausreifsen, durchgehen; entwischen; fam. sich aus dem Staube machen, verduften; fig. weichen, nachgeben.

Hule, m. Wachstuch, n., Wachsleinwand, f.

Hulla, f. beste Steinkohle, f.
Humanamente, adv. menschlich, in menschenfreundlicher Weise; schwierig, unmöglich.
Humanar, va. menschlichmachen, bilden, erziehen, veredeln, civilisieren: **—se,** vr. Mensch werden (biblisch).
Humanidad, f. Menschheit, menschliche Natur, f.; Menschengeschlecht, n.; Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit, Humanität; Leutseligkeit, Freundlichkeit, Güte, f.; Mitgefühl, Mitleid, n.; menschliche Schwachheit; fam. Wohlbeleibtheit, Korpulenz, f.; **—es,** pl. Humaniora, Schulwissenschaften, fpl.
Humanista, m. Schulgelehrter, Humanist, m.
Humanitario, adj. zum Wohl der Menschheit dienend.
Humano, adj. menschlich, zur menschlichen Natur gehörig; menschenfreundlich, human; leutselig, freundlich, gütig; mitleidig; fig. menschlich schwach; **—,** m. Mensch, m.
Humareda, f. Rauchwolke, Dampfwolke, f.
Humazo, m. dicker Rauch; Qualm, m.: **dar —,** fig. fam. ausräuchern (mifsliebige Person).
Humear, vn. rauchen, dampfen; dunsten, ausdünsten: fig. noch nicht ganz verraucht sein (Streit etc.).
Humectación, f. Anfeuchtung, f.
Humectante, adj. anfeuchtend.
Humectativo, adj. feuchtmachend, nässend; Feuchtigkeit erzeugend
Humedad, f. Feuchtigkeit; Nässe, f.
Humedal, m. feuchtes Erdreich, n.
Humedecer, va. anfeuchten, befeuchten; benetzen; nässen; **—se,** vr. feucht, nafs werden.
Húmedo, adj. feucht, nafs.
Humeral, m, Humerale, n.
Humero, m. Rauchfang, Schornstein, Schlot, m.
Húmero, m. Achselbein, n. (An.)
Humildad, f. Demut; Herablassung; Niedrigkeit, niedrige Abkunft; Erniedrigung, f.; **— de garabato,** fig. fam. erheuchelte Demut, Gleifsnerei, f.
Humilde, adj. demütig; herablassend; fig. niedrig, von niedriger Herkunft; gering, schlecht; unedel; gemein, alltäglich; **—mente,** adv. demütig; bescheiden; ergeben(st).
Humillación, f. Demütigung; tiefe Verbeugung; Kniebeugung; Erniedrigung; Kränkung, f.
Humilladero, m. Andachtsort, m., Kruzifix, Heiligenbild n. am Wege, kleine Kapelle, f.
Humillador, adj. demütigend; **—,** m., **—a,** f. der, die (sich) demütigt.
Humillante, adj. demütigend; herabsetzend, erniedrigend; entwürdigend.
Humillar, va. demütigen; erniedrigen; bücken (Körper); beugen (Knie); fig. demütigen, herabsetzen, den Stolz beugen, benehmen; **—se,** vr. sich demütigen; sich erniedrigen.
Humillo, m. fig. Eitelkeit, f., Dünkel, Hochmut, m. (auch **—s,** pl. gebraucht.)
Humo, m. Rauch; Dunst; Dampf; Rufs, m.; Buchdruckerschwärze, f.; **— de (la) pez,** Kienrufs; Rufsschwarz, n. (Mal.); **á — de pajas,** adv. fig. fam. leichtsinnig, unüberlegt: **—s,** pl. Feuerstellen; Haushaltungen, fpl.; fig. Eitelkeit, f., Dünkel, Hochmut, m.; **vender —s,** fig. fam. Wind (vor)machen.
Humor, m. Feuchtigkeit, Flüssigkeit (im Körper); Gemütsart, Gemütsstimmung, Laune, f.; Humor, m., heitere Laune, Frohsinn, m.; **buen —,** gute, fröhliche, heitere Laune; **mal —,** schlechte, üble, mürrische Laune.
Humorada, f. guter, witziger Einfall, m.
Humorado, adj. gelaunt; voll Humor; humoristisch.
Humorosidad, f. Überflufs m. an Säften.
Humoroso, adj. saftreich.
Humoso, adj. rauchig, räucherig; rauchend, dampfend; dunstig; fig. ausdünstend.
Humus, m. Humus, m.
Hundible, adj. versenkbar.

Hundimiento, m. Versinken, Sinken, Einsinken, Untersinken, n.; Einsturz, Zusammensturz; Erdsturz, m.

Hundir, va. versenken; fig. niederdrücken, zu Boden drücken; unterdrücken; verwirren, in Verwirrung bringen, verblüffen; zerstören, umstürzen, einreifsen, vernichten; **—se,** vr. versinken, sinken, untersinken; einstürzen, zusammenstürzen, einfallen (Gebäude); fig. verschwinden, aus den Augen kommen.

Húngaro, adj. ungarisch; **—,** m. Ungar, m.; ungarische Sprache, f.

Huno, adj. hunnisch; **—,** m. Hunne, m.

Hupe, f. Schwamm, Baumschwamm, m.

Hura, f. Blutgeschwür n. auf dem Kopfe.

Huracán, m. Orkan, Sturm, m.

Hurañía, f. Menschenscheu, f.

Huraño, adj. menschenscheu; ungesellig.

Hurgar, va. umrühren, hin- und herbewegen; aufstochern (Feuer); fig. aufregen, aufreizen, aufhetzen, aufwiegeln, anstiften.

Hurgón, m. Schüreisen, n., Ofengabel, f.; fam. Degenstofs, m.

Hurgonear, va. schüren (Feuer); fam. Degenstöfse geben.

Hurí, f. Huri, f.

Hurón, m. Frett, Frettchen, n.; fig. fam. Ausspäher, Ausforscher, m.

Huronear, va. mit einem Frett jagen; fig. fam. ausspüren, ausforschen.

Huronera, f. Frettchenbau; fig. fam. Schlupfwinkel, m.

Hurtadillas, **á —,** adv. verstohlenerweise, heimlich.

Hurtador, m. Dieb, m., **—a,** f. Diebin, f.

Hurtar, va. stehlen, bestehlen, rauben, entwenden; fig. fam. mausen; fig. beim Verkauf an Mafs oder Gewicht betrügen; wegspülen, wegschwemmen (Erdreich); ein Plagiat verüben; auf die Seite bringen oder schaffen, verbergen, verstecken; verheimlichen; **—se,** vr. fig. sich verbergen, sich verstecken; verschwinden, entschlüpfen.

Hurto, m. Diebstahl, Raub, m., Stehlen, Rauben, Entwenden, n., Entwendung, f.; Plagiat; gestohlenes Gut, n.; **á —,** adv. verstohlenerweise, heimlich.

Husar, m. Husar, m.

Husillo, m. Schraube f. in einer Presse oder Kelter; Ablaufrinne, f.

Husita, m. Hussit, m.

Husma, f., **andar á la —,** fig. fam. nachspüren.

Husmeador, m. fig. fam. Schnüffler, m., Spürnase, f.

Husmear, va. aufspüren, wittern (Jagd); fig. nachspüren, fam. ausschnüffeln; **—,** vn. übel zu riechen anfangen.

Husmeo, m. Witterung f. des Wildes; fig. fam. Ausschnüffeln, n.; übler Geruch, m.

Huso, m. Spindel, Spille, f.

Huta, f. Hütte, Jagdhütte, f.

Hutía, f. Art amerikanischer Ratte, f.

¡Huy! int. o weh! au!

I.

I, f. I, n. der zehnte Buchstabe des spanischen Alphabets.

Ibero, adj. iberisch; **—,** m. Iberer, m.

Íbice, m. Steinbock, m.

Ibídem, adv. ebenda, ebendaselbst.

Ibis, f. Ibis, m.

Icaco, m. Ikakopflaume, Kokopflaume, f.

Iconoclasta, m. Bilderstürmer, m.

Iconografía, f. Bilderbeschreibung, f.

Iconología, f. Kunst f. der symbolischen oder allegorischen Darstellung, f.

Icor, m. Wundwasser, n., Jauche, eiterige Flüssigkeit, f. (Chir.)

Icoroso, adj. jauchig, eiterig (Chir.)

Ictericia, f. Gelbsucht, f. (Path.)

Ictérico, adj. gelbsüchtig (Path.)

Ictiófago, adj. nur von Fischen lebend; **—,** m. Fischesser, m.

Ida, f. Gehen, n.; Gang, Weg; Hinweg, m., Hinreise, f.; Ausfall m. beim Fechten; Fährte, Spur f. des Wildes; fig. plötzlicher Einfall, m.; plötzliche, heftige

Anwandlung f. von Leidenschaft; fam. Raptus, m.; — **y venida,** Hin- und Herweg; — **y vuelta,** Hin- und Rückreise; **billete de — y vuelta,** m. Retourbillet, n.; **—s,** pl. häufige Besuche mpl. in einem Hause; **—s y venidas,** Hin- und Herlaufen, n.; **en dos —s y venidas,** fig. fam. in e i n e m Sprung, im Nu.

Idea, f. Idee, f., Begriff, m., Vorstellung, f.; Grundgedanke, Gedanke; Plan, Entwurf, m.; Absicht, f. Vorhaben, n.; Einfall, m.; Meinung, Ansicht, f., Urteil, n.; Darstellung, f., Bild; Vorbild, Muster; Genie, n.; fam. Einbildung, Manie, fixe Idee; Laune, Grille, f.

Ideal, adj. ideal; musterhaft, vollkommen; eingebildet; **—mente,** adv. in der Idee.

Idealidad, f. Idealität, f., das Ideale.

Idealismo, m. Idealismus, m.

Idealista, adj. idealistisch; —, m. Idealist, m.

Idealizar, va. idealisieren.

Idear, va. ausdenken, erdenken, ersinnen; im Sinne haben.

Idem, pron. ebenderselbe, ebendasselbe; —, adv. desgleichen; — **per** —, eines wie das andere, ohne Unterschied.

Idéntico, adj. identisch, gleichbedeutend, einerlei.

Identidad, f. Identität, Einerleiheit, f.

Identificar, va. identifizieren.

Ideográfico, adj. ideographisch.

Ideología, f. Ideologie, Begriffslehre, f.

Ideológico, adj. ideologisch, begrifflich.

Ideólogo, m. Ideolog, Begriffslehrer; Schwärmer, m.

Idilio, m. Idylle, f., Idyll, Hirtengedicht, n.

Idioma, m. Landessprache, Sprache, Mundart, f., Idiom, n.

Idiomático, adj. mundartlich.

Idiosincrasia, f. Idiosynkrasie, f.

Idiota, adj. blödsinnig, dumm; —, m. Blödsinniger, Dummkopf, m.

Idiotez, f. Blödsinn, m., Dummheit, f.

Idiotismo, m. Unwissenheit, Unbildung; Spracheigenheit, f.

Idólatra, adj. götzendienerisch, abgöttisch; fig. abgöttisch liebend; —, m. Götzendiener, m.

Idolatrar, va. Götzendienst, Abgötterei treiben; fig. abgöttisch lieben, vergöttern, anbeten.

Idolatría, f. Götzendienst, m., Abgötterei; fig. abgöttische Liebe, Vergötterung, Anbetung, f.

Idolátrico, adj. götzendienerisch, abgöttisch.

Idolo, m. Idol, n., Götze, Abgott, m.; fig. Idol, Gegenstand m. abgöttischer Liebe und Verehrung.

Idoneidad, f. Tauglichkeit, f.

Idóneo, adj. tauglich.

Idus, mpl. die Iden, pl.

Iglesia, f. Kirche, f., Gotteshaus, n.; christliche Gemeinde; römisch-katholische Kirche; Geistlichkeit, f.; — **fría,** Kirche mit dem Recht der Freistätte; **tomar —,** eine Freistätte in einer Kirche suchen.

Ignavia, f. Trägheit, Faulheit, f.

Igneo, adj. feurig; feuerfarbig.

Ignición, f. Glühen, n.

Ignífero, adj. poet. feuerspeiend.

Ignominia, f. Schimpf, m., Schmach, Schande, f.

Ignominioso, adj. schimpflich, schmählich, schändlich.

Ignorancia, f. Unwissenheit; Unkunde, f.

Ignorante, adj. unwissend, dumm unkundig.

Ignorar, va. nicht wissen, nicht kennen; ignorieren.

Ignoto, adj. unbekannt.

Igual, adj. gleich; gleichartig, gleichförmig, gleich grofs; gleichmäfsig; gleichmütig; fam. egal; ähnlich; eben; **al —,** adv. al pari; **en — de,** anstatt; **—mente,** adv. gleichfalls.

Iguala, f. Gleichmachen, Ausgleichen, n.; Vergleich, m., Übereinkunft; Richtwage, Setzwage f. der Maurer.

Igualación, f. Gleichmachung; Ausgleichung, f.; fig. Vergleich, m., Übereinkunft, f.

Igualador, m. Gleichmacher; Ausgleicher, m.
Igualamiento, m. s. IGUALACIÓN.
Igualar, va. gleichmachen, ausgleichen; ebnen, ebenmachen; einen Vergleich schliefsen; fig. gleichschätzen, gleichhalten; —, vn. gleich sein, gleichkommen; **—se,** vr. sich vergleichen, übereinkommen; sich versöhnen.
Igualdad, f. Gleichheit; Gleichartigkeit, Gleichförmigkeit, Gleichmäfsigkeit; Unparteilichkeit; Übereinstimmung, f.; **— de ánimo,** Gleichmut, m.
Iguana, f. Leguan, m.
Ijada, f. Seite, Weiche, Dünnung, f. (An.); Seitenstechen, n. (Path.); **tener su —,** fig. seine schwache Seite haben.
Ijadear, vn. keuchen (besonders von Pferden).
Ilación, f. Folgerung, f., Schlufs, m.
Ilativo, adj. folgerecht; folgernd.
Ilegal, adj. gesetzwidrig, ungesetzlich; widerrechtlich.
Ilegalidad, f. Gesetzwidrigkeit, Ungesetzlichkeit; Widerrechtlichkeit, f.
Ilegible, adj. unleserlich.
Ilegitimar, va. der Rechtmäfsigkeit berauben.
Ilegitimidad, f. Unrechtmäfsigkeit, Illegitimität, f.
Ilegítimo, adj. unrechtmäfsig; unehelich.
Íleo, m. Darmgicht, f. (Path.)
Ileso, adj. unverletzt, unversehrt.
Ilíaco, adj. zum Krummdarm gehörig (An.); zu Ilium gehörig.
Iliada, f. Iliade, Ilias, f.
Iliberal, adj. unfreigebig; illiberal, unfreisinnig.
Ilícito, adj. unerlaubt, verboten.
Ilimitado, adj. unbegrenzt; unbeschränkt, schrankenlos.
Ilimitar, va. keine Grenzen setzen, nicht einschränken.
Ilíquido, adj. unberichtigt, nicht liquidiert (Rechnung etc.).
Iliterato, adj. ungelehrt, unstudiert.
Ilota, m. Helot, m.
Ilotismo, m. Helotentum, n.
Iluminación, f. Erleuchtung, Beleuchtung, Illumination; Ausmalung, f., Ausmalen, Kolorieren, n.; fig. Aufklärung, hohe Bildung, f.
Iluminado, adj. erleuchtet, beleuchtet, illuminiert; fig. aufgeklärt, vorurteilsfrei.
Iluminador, adj. erleuchtend; fig. aufklärend; —, m. Ausmaler, Kolorist, m.
Iluminar, va. erleuchten, beleuchten, illuminieren; ausmalen, kolorieren; fig. aufklären, belehren.
Iluminativo, adj. erleuchtend.
Ilusión, f. Illusion, Täuschung, f.; Trugbild n.
Ilusivo, adj. täuschend, betrüglich, falsch.
Iluso, adj. getäuscht, hintergangen, betrogen.
Ilusorio, adj. betrüglich; verfänglich; unwirksam, aufser Kraft (Jur.).
Ilustración, f. Aufklärung, Einsicht; Erleuchtung, Beleuchtung; Ausschmückung, Illustration; Erläuterung, Erklärung; fig. Verherrlichung, Auszeichnung, f., Glanz, Ruhm, m., Berühmtheit; Eingebung, göttliche Offenbarung, f.
Ilustrado, adj. aufgeklärt, einsichtsvoll.
Ilustrador, adj. aufklärend; —, m. Aufklärer; Verherrlicher, m.
Ilustrar, va. aufklären; erleuchten, beleuchten; ausschmücken, illustrieren; erläutern, erklären; fig. verherrlichen, berühmt machen; eingeben.
Ilustre, adj. ausgezeichnet, hervorragend; vornehm; herrlich, berühmt; rühmlich; hochangesehen; hochwohlgeboren.
Ilustrísimo, adj. erlaucht; hochwürdig; hochgeboren.
Imagen, f. Bild, Bildnis, n., Abbildung, f.; Heiligenbild.
Imaginable, adj. denkbar.
Imaginación, f. Einbildungskraft, Phantasie; Einbildung, Vorstellung, f.
Imaginar, vn. sich einbilden, sich vorstellen; —, va. ausdenken, erdenken, ersinnen, erfinden; erraten.

Imaginaria, f. Ersatzwache, f. (Mil.)
Imaginario, adj. eingebildet, nur in der Einbildung bestehend; —, m. Bildner, Bildhauer, m.
Imaginativa, f. Einbildungskraft, f.
Imaginativo, adj. erfinderisch.
Imaginería, f. Phantasiestickerei, f.
Imán, m. Magnet, m.; fig. was anzieht, anziehender Gegenstand, m.; — **artificial,** magnetisiertes Eisen, n.
Imanar, va. s. MAGNETIZAR.
Imbécil, adj. schwachköpfig, schwachsinnig, blödsinnig; schwach; —, m. Schwachkopf, m.
Imbecilidad, f. Schwachköpfigkeit, Schwachsinnigkeit, f.; Blödsinn, m.; Schwäche, f.
Imbele, adj. kriegsuntauglich; schwach, kraftlos.
Imberbe, adj. bartlos.
Imbibición, f. Einsaugung, f.
Imbuir, va. einflöfsen, einprägen; überreden.
Imbursación, f. Einsackung, f.
Imbursar, va. einsacken.
Imitable, adj. nachahmbar; nachahmenswert.
Imitación, f. Nachahmung, f.
Imitador, m. Nachahmer, m.
Imitar, va. nachahmen, nachmachen, nachbilden.
Imitativo, adj. nachahmend.
Impaciencia, f. Ungeduld, f.
Impacientar, va. ungeduldig machen; —**se,** vr. ungeduldig werden, die Geduld verlieren.
Impaciente, adj. ungeduldig, mifsmütig.
Impalpable, adj. unfühlbar.
Impar, adj. ungleich, ungerade.
Imparcial, adj. unparteiisch; —**mente,** adv. (dasselbe.)
Imparcialidad, f. Unparteilichkeit, f.
Impartible, adj. unteilbar.
Impartir, va. gewähren, bewilligen, angedeihen lassen (Jur.).
Impasibilidad, f. Unfähigkeit f. zum Leiden.
Impasible, adj. unfähig zu leiden.
Impavidez, f. Unerschrockenheit, f.
Impávido, adj. unerschrocken, kaltblütig.
Impecabilidad, f. Unfähigkeit f. zu sündigen, Sündenlosigkeit, f.
Impecable, adj. unfähig zu sündigen, sündenlos.
Impedido, adj. lahm, gliederlahm, gelähmt; —, m. Lahmer, Krüppel m.
Impedidor, adj. hindernd.
Impedimento, m. Hindernis, n., Verhinderung, Abhaltung, f.
Impedir, va. hindern, verhindern, abhalten; hemmen, aufhalten.
Impeditivo, adj. hindernd, hinderlich; hemmend.
Impeler, va. stofsen, wegstofsen, fortschieben; fig. antreiben, anspornen.
Impenetrabilidad, f. Undurchdringlichkeit, f.
Impenetrable, adj. undurchdringlich; fig. unerforschlich, unergründlich; unbegreiflich; unverständlich.
Impenitencia, f. Unbufsfertigkeit, f.
Impenitente, adj. unbufsfertig; verstockt.
Impensado, adj. unvermittelt, unerwartet, unverhofft.
Imperar, va. beherrschen; —, vn. herrschen, gebieten, regieren; befehlen.
Imperativo, adj. gebieterisch; befehlend; —, m. Imperativ, m., Befehlsform, f. (Gram.)
Imperatoria, f. Kaiserwurz, m.
Imperatorio, adj. kaiserlich.
Imperceptible, adj. unmerklich, unmerkbar, unbemerkbar; —**mente,** adv. (dasselbe.)
Imperdible, adj. unverlierbar; —, m. Sicherheitsnadel, f.
Imperdonable, adj. unverzeihlich.
Imperecedero, adj. unvergänglich; fig. ewig.
Imperfección, f. Unvollkommenheit, f.; Mangel, Fehler, m., Gebrechen, n.
Imperfecto, adj. unvollkommen; mangelhaft, fehlerhaft; unvollendet; —, m. Imperfektum, n., unvollendete Vergangenheit, f. (Gram.)
Imperial, adj. kaiserlich; —, f. Kutschdecke, f.; Aufsensitz m. auf dem Verdeck eines Omnibus.
Impericia, f. Unerfahrenheit, f.

Imperio, m. Herrschaft, Gewalt, Macht, f.; Reich, Kaiserreich, Kaisertum, n.; Kaiserwürde; Regierungsdauer f. eines Kaisers; Kaiserzeit; Oberherrschaft, Obergewalt, Regierung; deutsche Leinwand, f.; fig. Hochmut, m.

Imperioso, adj. gebieterisch, herrisch, befehlshaberisch; fig. hochmütig, stolz; dringend.

Imperito, adj. unerfahren; unkundig.

Impermeable, adj. wasserdicht.

Impermutable, adj. unvertauschbar.

Impersonal, adj. unpersönlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Impersonalizar, va. als unpersönlich gebrauchen (Zeitwörter).

Impersuasible, adj. unüberzeugbar.

Impertérrito, adj. unerschrocken, unverzagt.

Impertinencia, f. Ungehörigkeit, Ungebührlichkeit; Unschicklichkeit; Ungezogenheit; Unverschämtheit, Grobheit; aufdringliche Zumutung, f.

Impertinente, adj. ungehörig, ungebührlich, unpassend, unschicklich; ungezogen, unverschämt, grob; zudringlich, lästig.

Imperturbabilidad, f. unerschütterliche Gemütsruhe, f.

Imperturbable, adj. durch nichts aus der Fassung zu bringen, unerschütterlich.

Impetración, f. Erlangung, f.

Impetrar, va. erlangen, erreichen (durch Bitten etc.).

Ímpetu, m. Ungestüm, n., Heftigkeit, f.

Impetuosidad, f. s. ÍMPETU.

Impetuoso, adj. ungestüm, heftig.

Impía, f. Gottlose; rosmarinartige Pflanze, f.

Impiedad, f. Gottlosigkeit, f.

Impío, adj. gottlos.

Implacable, adj. unversöhnlich.

Implaticable, adj. nicht umgänglich.

Implicación, f. Widerspruch, m.

Implicar, va. verwickeln, verwirren; —, vn. entgegenstehen, einen Widerspruch enthalten.

Implicatorio, adj. einen Widerspruch enthaltend.

Implícito, adj. mit inbegriffen, mit darunter verstanden.

Imploración, f. Anflehung, Anrufung, f.

Implorar, va. anflehen, anrufen.

Implume, adj. unbefiedert, federlos.

Impolítico, adj. unpolitisch; unklug; unhöflich.

Impoluto, adj. unbefleckt, rein, makellos.

Imponderable, adj. unwägbar; fig. unbeschreiblich, unaussprechlich, unsäglich.

Imponedor, m. der etwas auferlegt; der imponiert; der Geld einschiefst (in eine Unternehmung); Metteur-en-pages, m. (Typ.)

Imponente, adj. imponierend.

Imponer, va. auflegen, auferlegen (Steuern etc.); aufbürden, einen Auftrag geben; fälschlich anschuldigen, zuschreiben, beimessen, beilegen; in die Schuhe schieben; unterrichten, unterweisen; Achtung oder Furcht einflöfsen, imponieren; Geld einschiefsen (in eine Unternehmung); einheben (Typ.).

Impopular, adj. unpopulär, nicht volkstümlich.

Impopularidad, f. Unbeliebtheit f. beim Volke.

Importación, f. Einfuhr, Wareneinfuhr, f., Import, m.

Importancia, f. Wichtigkeit, f.; Belang, m.; Bedeutung, f., Ansehen, n., Würde, f.

Importante, adj. wichtig; bedeutend, erheblich, belangreich, beträchtlich; wesentlich; ansehnlich.

Importar, va. einführen, importieren (fremde Waren); —, vn. von Wichtigkeit sein, daran gelegen sein; nützen; müssen; betragen, sich belaufen (Summe, Rechnung); **—se,** vr. eingeführt, importiert werden.

Importe, m. Betrag, m., Summe, f.; Preis m. einer Ware; Ertrag, m.

Importunación, f. Zudringlichkeit, Aufdringlichkeit, Belästigung, f.

Importunar, va. belästigen, behelligen, beschwerlich fallen, Ungelegenheit bereiten.

Importunidad, f. Zudringlichkeit, Aufdringlichkeit, Belästigung; Ungelegenheit, f.

Importuno, adj. zudringlich, aufdringlich, lästig, ungelegen, unzeitig, unzeitgemäfs; ungehörig, unschicklich.

Imposibilidad, f. Unmöglichkeit, f.

Imposibilitar, va. unmöglich machen, in die Unmöglichkeit versetzen.

Imposible, adj. unmöglich; höchst schwierig; —, m. Unmögliches, n, Unmöglichkeit, f.

Imposición, f. Auflegung, f., Auflegen, n., Auferlegung, Aufbürdung; Besteuerung, Steuerauflage, f.; Einschufs, m. (Geld); Ausschiefsen, Einheben, n. (Typ.)

Impostor, m. Verleumder, Betrüger, Heuchler, m.

Impostura, f. Verleumdung, Betrügerei, f., Betrug, m., Heuchelei, Verstellung, f.

Impotencia, f. Unvermögen, n.; Impotenz, Zeugungsunfähigkeit, f.

Impotente, adj. unvermögend; impotent, zeugungsunfähig.

Impracticable, adj. unausführbar, unthunlich; unwegsam, unfahrbar.

Imprecación, f. Verwünschung, Verfluchung, f.

Imprecatorio, adj. verwünschend, verfluchend.

Impregnación, f. Imprägnierung, f.

Impregnar, va. imprägnieren, durchtränken; schwängern; —se, vr. Fremdkörperchen in sich aufnehmen.

Imprenta, f. Buchdruckerkunst, f., Buchdruck, m.; Buchdruckerei, Druckerei, f.; Druck, m., Drucken, n., Bücherdruck, m.; Gedrucktes, n., Drucksachen, fpl.

Imprescindible, adj. unzertrennlich, untrennbar.

Imprescriptible, adj. unverjährbar.

Impresión, f. Eindruck; Abdruck; Bücherdruck, m.; Druckwerk, n.; Schriftart f. eines Druckwerkes; fig. Eindruck, Gemütseindruck; Einwirkung, Wirkung, f.; **de la primera —,** fig. Neuling, Anfänger, m.

Impresionabilidad, f. Eindrucksfähigkeit, Empfänglichkeit f. für Eindrücke.

Impresionable, adj. eindrucksfähig, empfänglich für Eindrücke; erregbar, reizbar.

Impresionar, va. Eindruck machen.

Impreso, m. Druckwerk, n., Druckschrift, f.

Impresor, m. Buchdrucker, Drucker; Buchdruckereibesitzer, m.; **— de cámara,** Hofbuchdrucker.

Imprestable, adj. unverleihbar.

Imprevisión, f. Mangel m. an Voraussicht.

Imprevisto, adj. unvorhergesehen; —s, mpl. unvorhergesehene Kosten, Ausgaben, fpl.

Imprimación, f. Grundierung, f.; Grundfarben, fpl. (Mal.)

Imprimadera, f. Spatel, m. (Mal.)

Imprimador, m. Grundierer, m. (Mal.)

Imprimar, va. grundieren, untermalen (Mal.).

Imprimir, va. drucken, abdrucken; prägen, aufprägen; fig. einprägen.

Improbabilidad, f. Unwahrscheinlichkeit, f.

Improbable, adj. unwahrscheinlich.

Improbar, va. tadeln, mifsbilligen.

Ímprobo, adj. unredlich; schlecht, gottlos; mühsam; **fruchtlos.**

Improcedencia, f Unzulässigkeit, f.

Improcedente, adj. unzulässig.

Improductivo, adj. unproduktiv, unergiebig.

Improperar, va. beleidigende Vorwürfe machen.

Improperio, m. beleidigender Vorwurf, m.

Impropiedad, f. Unpassendes, n., Unschicklichkeit, f.

Impropio, adj. unpassend, unschicklich; uneigentlich.

Improporcionado, adj. unverhältnismäfsig.

Improrrogable, adj. unaufschiebbar.

Imprόspero, adj. ungedeihlich; unglücklich.

Improvisación, f. Stegreifdichtung, f.
Improvisador, m. Stegreifdichter, Improvisator, m.
Improvisar, va. etwas ohne Vorbereitung thun; aus dem Stegreif dichten; improvisieren.
Improviso, adj. unvermutet.
Imprudencia, f. Unklugheit, Unbesonnenheit, f.
Imprudente, adj. unklug, unbesonnen, unbedacht; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Impúbero, adj. noch nicht mannbar, unreif.
Impudencia, f. Unverschämtheit, Schamlosigkeit; Frechheit, f.
Impudente, adj. unverschämt, schamlos; frech.
Impúdico, adj. unzüchtig, unkeusch, schamlos.
Impuesto, m. Abgabe, Steuer, f.
Impugnable, adj. anfechtbar, bestreitbar.
Impugnación, f. Anfechtung, f.; Widerspruch, m., Widerlegung, f.
Impugnador, m. Gegner, Widersacher, m.
Impugnar, va. anfechten, bestreiten; widerlegen.
Impugnativo, adj. anfechtend, bestreitend.
Impulsivo, adj. antreibend, impulsiv.
Impulso, m. Antrieb, Impuls, m.
Impulsor, m. Antreiber, m.
Impune, adj. ungestraft, straflos; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Impunidad, f. Straflosigkeit, f.
Impureza, f. Unreinheit, Unreinigkeit; fig. Unkeuschheit, Unzüchtigkeit; Unzucht, f.
Impurificación, f. Verunreinigung, f.
Impurificar, va. verunreinigen.
Impuro, adj. unrein, unsauber; fig. unkeusch, unzüchtig.
Imputabilidad, f. Zurechnungsfähigkeit, f.
Imputable, adj. zurechnungsfähig.
Imputación, f. Beschuldigung, Bezichtigung, f.
Imputador, m. falscher Ankläger, m.
Imputar, va. anschuldigen, beschuldigen, bezichtigen, beimessen, zurechnen, Schuld geben; fam. in die Schuhe schieben.
In, untrennbare Vorsilbe, teils den deutschen Vorsilben ein-, in- entsprechend, zumeist aber mit dem Begriff der Verneinung oder des Gegensatzes: nicht, un-, ver-, zer-, sowie der Endsilbe -los.
Inacabable, adj. endlos, unvollendbar.
Inaccesibilidad, f. Unzugänglichkeit, f.
Inaccesible, adj. unzugänglich.
Inacción, f. Unthätigkeit, f. Stillstand, m.
Inacceptable, adj. unannehmbar.
Inacceptado, adj. nicht angenommen (Wechsel).
Inactivo, adj. unthätig; müfsig.
Inadaptable, adj. unanpafslich; unanwendbar.
Inadecuado, adj. unpassend, unangemessen; ungeeignet, untauglich.
Inadmisible, adj. unzulässig.
Inadvertencia, f. Unachtsamkeit, f.
Inadvertido, adj. unachtsam; unbesonnen, unbedacht.
Inafectado, adj. ungezwungen, ungekünstelt, natürlich.
Inagotable, adj. unerschöpflich, unversiegbar.
Inaguantable, adj. unerträglich, unausstehlich.
In albis, adv. **quedarse —,** leer ausgehen; **zu kurz kommen.**
Inalienable, adj. unveräufserlich.
Inalterabilidad, f. Unveränderlichkeit, f.
Inalterable, adj. unveränderlich.
Inalterado, adj. unverändert.
Inamisible, adj. unverlierbar.
Inamovible, adj. unabsetzbar; unabschaffbar.
Inamovilidad, f. Unabsetzbarkeit, f.
Inane, adj. leer; seicht, gehaltlos.
Inanición, f. Entkräftung, Ermattung, Erschöpfung, f.
Inanimado, adj. leblos, unbeseelt; fig. unbelebt.
Inapagable, adj. unauslöschlich.
Inapeable, adj. fig. unbegreiflich, unerforschlich, unergründlich; halsstarrig, unbiegsam.

Inapelable, adj. in letzter Instanz (Jur.).
Inapetencia, f. Appetitlosigkeit, f.
Inapetente, adj. appetitlos.
Inaplicable, adj. unanwendbar.
Inapreciable, adj. unschätzbar.
Inarmónico, adj. disharmonisch.
Inarticulado, adj. undeutlich ausgesprochen.
Inasequible, adj. unerreichbar.
Inaudito, adj. unerhört.
Inauguración, f. feierliche Einsetzung; Einweihung; feierliche Eröffnung, f.
Inaugural, adj. Antritts-, Einweihungs-.
Inaugurar, va. feierlich einsetzen; einweihen, feierlich eröffnen; aus dem Vogelfluge wahrsagen.
Inaveriguable, adj. unergründlich, unerforschlich.
Inca, m. Inka, m.
Incalculable, adj. unberechenbar.
Incalificable, adj. unqualifizierbar.
Incandescencia, f. Weifsglühen, n.
Incandescente, adj. weifsglühend, glühend.
Incansable, adj. unermüdlich, unverdrossen.
Incantable, adj. unsingbar, unsangbar.
Incapacidad, f. Unfähigkeit; Ungeschicklichkeit; fig. Dummheit, f.
Incapaz, adj. unfähig; ungeschickt; fig. dumm, einfältig.
Incasable, adj. heiratsunfähig.
Incautarse, vr. Bürgschaft verlangen.
Incauto, adj. unvorsichtig.
Incendiar, va. in Brand stecken; **—se,** vr. in Brand geraten, sich entzünden.
Incendiario, adj. mordbrennerisch; zündend, Zünd-, Brand-; fig. aufrührerisch; **—,** m. Brandstifter, Mordbrenner, m.
Incendio, m. Brand, m., Feuersbrunst; fig. Glut, Leidenschaft, f.
Incensación, f. Räucherung, f., Räuchern, n.
Incensar, va. räuchern, Weihrauch streuen; fig. übermäfsig loben, schmeicheln.
Incensario, m. Räucherfafs, Rauchfafs, n.
Incensurable, adj. untadelhaft.
Incentivo, m. Reizmittel, n., Anregung, f.
Incertidumbre, f. Ungewifsheit, f.; Zweifel, m.
Incesable, incesante, adj. unaufhörlich, unablässig.
Incesto, m. Blutschande, f.
Incestuoso, adj. blutschänderisch.
Incidencia, f. Zwischenfall, m.
Incidente, adj. dazwischenkommend, zufällig, gelegentlich, beiläufig; einschlägig (Jur.); **—,** m. Zwischenfall, Zufall, m.
Incidir, vn. verfallen, geraten (in einen Fehler, Irrtum etc.).
Incienso, m. Weihrauch, m.; fig. übertriebenes Lob, n.; **— en polvo,** Räucherpulver, n.
Incierto, adj. ungewifs, unsicher, zweifelhaft; unschlüssig; unbeständig, veränderlich, schwankend; unbekannt.
Incineración, f. Einäscherung, Verbrennung f. zu Asche; **— de los muertos,** Leichenverbrennung.
Incinerar, va. einäschern, zu Asche verbrennen.
Incipiente, m. Anfänger, Neuling, m.
Incircunciso, adj. unbeschnitten; **—,** m. Unbeschnittener, m.
Incircunscripto, adj. unbegrenzt, unbeschränkt.
Incisión, f. Einschnitt, Schnitt, m.
Incisivo, adj. einschneidend, schneidend; fig. scharf; bissig.
Inciso, m. Absatz m. von einem Komma zum andern; Komma, n. (Gram.)
Incisorio, adj. schneidend (Chir.).
Incitación, f. Anreizung, Anstiftung, f.
Incitador, m. Anstifter, Aufhetzer, Aufwiegler, m.
Incitamento, incitamiento, m. Aufreizung, f.
Incitar, va. anreizen, antreiben, aufmuntern; aufreizen, aufhetzen, aufwiegeln.
Incitativa, f. Mahnungsbefehl, m. (Jur.)
Incitativo, adj. anreizend; **—,** m. Aufmunterung, f.
Incivil, adj. unhöflich, unartig; ungebildet.

Inclemencia, f. Unbarmherzigkeit; fig. Härte, Strenge, f.; **á la —,** adv. ohne Obdach.

Inclemente, adj. unbarmherzig; fig. hart, streng, rauh.

Inclinación, f. Neigung; Verneigung, Verbeugung; fig. Neigung, Zuneigung, f.; Hang, m.; Vorliebe, f.

Inclinar, va. neigen, beugen, senken; fig. bewegen, geneigt machen, überreden; **—,** vn. ähneln, ähnlichsehen; **—se,** vr. sich neigen; sich verneigen, sich verbeugen; sich bücken; sich senken; geneigt sein, Hang, Neigung haben; Zuneigung fassen.

Inclinativo, adj. was man neigen, beugen kann.

Inclito, adj. berühmt; herrlich, ausgezeichnet.

Incluir, va. einschliefsen; enthalten, fassen; begreifen, in sich begreifen; einschalten; zuziehen.

Inclusa, f. Findelhaus, n.

Inclusero, m. Findelkind, n.

Inclusión, f. Einschliefsung, f., Einschlufs, m.

Inclusivo, adj. einschliefsend; einschliefslich.

Incluso, incluyente, adj. einschliefslich; beiliegend.

Incoar, va. anfangen, beginnen.

Incoativo, adj. den Anfang bezeichnend.

Incobrable, adj. nicht wieder (oder schwer) zu erlangen; uneintreibbar (Gelder).

Incógnita, f. unbekannte Gröfse, f. (Math.)

Incógnito, adj. unbekannt; **de —,** adv. incognito.

Incoherencia, f. Zusammenhangslosigkeit, f.

Incoherente, adj. unzusammenhängend.

Incola, m. Einwohner, m.

Incoloro, adj. farblos.

Incólume, adj. unversehrt.

Incolumidad, f. Gesundheit, f.; unversehrter Zustand, m.

Incombustible, adj. unverbrennbar.

Incomerciable, adj. womit kein Handel getrieben werden kann oder darf.

Incomodar, va. Unbequemlichkeit verursachen, beschwerlich fallen, belästigen; bemühen.

Incomodidad, f. Unbequemlichkeit, Beschwerlichkeit; Unbehaglichkeit, f.

Incómodo, adj. unbequem, beschwerlich, lästig; unbehaglich.

Incomparable, adj. unvergleichlich.

Incompartible, adj. unteilbar.

Incompasible, incompasivo, adj. mitleidslos.

Incompatibilidad, f. Unverträglichkeit; Unvereinbarkeit, f.

Incompatible, adj. unverträglich, unvereinbar.

Incompensable, adj. unausgleichbar; unersetzbar, unersetzlich; unvergeltbar.

Incompetencia, f. Unbefugtheit, Unbefugnis, Unzuständigkeit, Inkompetenz, f. (Jur.)

Incompetente, adj. unbefugt, unzuständig, inkompetent (Jur.).

Incompleto, adj. unvollständig.

Incomplexo, adj. nicht zusammengesetzt; nicht verwickelt; einfach.

Incomportable, adj unerträglich; unausstehlich.

Incomposición, f. Mifsverhältnis, n.

Incomprensibilidad, f. Unbegreiflichkeit, f.

Incomprensible, adj. unbegreiflich, unverständlich.

Incomunicabilidad, f. Unmitteilbarkeit, f.

Incomunicable, adj. unmitteilbar, nicht mitteilbar.

Incomunicación, f. Unterlassung f. einer Mitteilung.

Incomunicado, adj. abgesperrt (von Gefangenen).

Incomunicar, va. absperren, isolieren; **—se,** vr. sich absondern, sich zurückziehen.

Inconcebible, adj. unfafslich, unbegreiflich.

Inconciliable, adj. unvereinbar; unverträglich; unversöhnlich.

Inconcino, adj. unordentlich.

Inconcuso, adj. unstreitig, zweifellos.

Incondicional, adj. unbedingt, bedingungslos.

Inconducente, adj. zweckwidrig, zwecklos.

Inconexión, f. Mangel m. an Zusammenhang.

Inconexo, adj. unzusammenhängend.

Inconfeso, adj. ungeständig (Jur.).

Incongruencia, f. Mifsverhältnis, n.; Ungereimtheit, f.

Incongruente, adj. verhältniswidrig; unpassend, ungehörig; ungereimt.

Incongruo, adj. s. INCONGRUENTE; ohne Einkommen (Geistliche).

Inconmensurabilidad, f. Unmefsbarkeit, Unermefslichkeit, f.

Inconmensurable, adj. unmefsbar, unermefslich.

Inconmutabilidad, f. Unveränderlichkeit; Unwandelbarkeit; Unstörbarkeit f. des Besitzes.

Inconmutable, adj. unveränderlich; unwandelbar; unstörbar (Besitz); unvertauschbar.

Inconquistable, adj. uneinnehmbar (Festung); unüberwindlich; unerbittlich.

Inconsciente, adj. unbewufst; **—mente,** adv. (dasselbe.)

Inconsecuencia, f. Folgewidrigkeit, Inkonsequenz, f.

Inconsecuente, adj. folgewidrig, inkonsequent.

Inconsideración, f. Unbedachtsamkeit, Unüberlegtheit, Unbesonnenheit; Unvorsichtigkeit, f.

Inconsiderado, adj. unbedacht (-sam), unüberlegt, unbesonnen; unvorsichtig.

Inconsiguiente, adj. s. INCONSECUENTE.

Inconsistencia, f. Bestandlosigkeit, Veränderlichkeit; Haltlosigkeit, f.

Inconsistente, adj. veränderlich, wandelbar; haltlos.

Inconsolable, adj. untröstlich.

Inconstancia, f. Unbeständigkeit, f., Wankelmut, m.

Inconstante, adj. unbeständig, wankelmütig.

Inconstitucional, adj. verfassungswidrig.

Inconsútil, adj. nahtlos, ohne Naht.

Incontable, adj. unzählbar; unzählig, zahllos.

Incontaminado, adj. unbefleckt, fleckenlos.

Incontestable, adj. unbestreitbar, unstreitig; unwiderleglich, unumstöfslich.

Incontinencia, f. Unenthaltsamkeit; Unkeuschheit, f.; — **de orina,** Harnflufs, m., Bettnässen, n. (Path.)

Incontinente, adj. unenthaltsam; unkeusch, geil.

Incontinenti, adv. sogleich, sofort, auf der Stelle, augenblicklich.

Incontrastable, adj. unbezwinglich, unüberwindlich; unerschütterlich; unumstöfslich.

Incontrovertible, adj. unstreitig, zweifellos.

Inconvencible, adj. unbesieglich, unbezwinglich; unüberzeugbar.

Inconveniencia, f. Unbequemlichkeit, f.; Übelstand, mifslicher Umstand, m.; Unschicklichkeit, f.

Inconveniente, adj. unschicklich, unpassend, unanständig; —, m. Hindernis, n.; Schwierigkeit, f.; Übelstand, m.; Unannehmlichkeit; Ungelegenheit, f.; Nachteil, m.

Inconversable, adj. ungesellig, menschenscheu.

Inconvertible, adj. unverwandelbar (Rente); unveränderlich; unbekehrbar.

Incordio, m. Leistenbeule, f. (Path.)

Incorporación, f. Einverleibung; Vereinigung, f.

Incorporal, adj. unkörperlich; ungreifbar.

Incorporar, va. einverleiben, vereinigen; einschalten; in eine Gesellschaft aufnehmen; **—se,** vr. sich einverleiben; sich vereinigen; sich anschliefsen; sich vermischen; sich aufrichten.

Incorporeidad, f. Unkörperlichkeit, f.

Incorpóreo, adj. unkörperlich.

Incorrección, f. Unrichtigkeit, f.

Incorrecto, adj. unrichtig; fehlerhaft.

Incorregible, adj. unverbesserlich.
Incorrupción, f. Unverderblichkeit; fig. Unverdorbenheit; Sittenreinheit; Unbestechlichkeit, f.
Incorruptible, adj. unverderblich; fig. unverführbar; unbestechlich.
Incorrupto, adj. unverdorben; fig. sittenrein; unbestechlich; redlich.
Increado, adj. unerschaffen.
Incredibilidad, f. Unglaublichkeit, f.
Incredulidad, f. Ungläubigkeit, f.
Incrédulo, adj. ungläubig; —, m. Ungläubiger, m.
Increible, adj. unglaublich; fig. schwer zu glauben; unerhört.
Incremento, m. Zuwachs, m., Zunahme; Vermehrung, Vergröfserung; Wortverlängerung, f. (Gram.)
Increpación, f. scharfer Verweis, m.
Increpar, va. einen scharfen Verweis geben; streng tadeln.
Incriminación, f. Anschuldigung, Beschuldigung; Anklage, f.
Incriminar, va. anschuldigen, beschuldigen, bezichtigen; anklagen.
Incruento, adj. unblutig (Mefsopfer).
Incrustación, f. Steinüberzug, m.
Incrustar, va. belegen, überziehen (mit Stein etc.).
Incubación, f. Brüten, n.
Íncubo, m. Alp, m., Alpdrücken, n.
Incuestionable, adj. unzweifelhaft, unstreitig.
Inculcación, f. allzu enger, kompresser Druck, m. (Typ.)
Inculcar, va. einschärfen, einprägen; fig. fam. eintrichtern, einpauken; zu enge setzen, zu komprefs halten (Typ.); —se, vr. sich einprägen; fig. hartnäckig auf etwas beharren.
Inculpable, adj. schuldlos, unschuldig; unverschuldet; unsträflich.
Inculpación, f. Anschuldigung, Beschuldigung, f.; Anklagestand, m.
Inculpar, va. anschuldigen, beschuldigen; anklagen.
Incultivable, adj. unanbaubar, unkultivierbar.
Inculto, adj. unangebaut, unkultiviert; fig. ungebildet, ungesittet; roh, grob, plump.
Incultura, f. Unkultur; Unbildung, Roheit, f.
Incumbencia, f. Obliegenheit, f.
Incumbir, vn. obliegen, zukommen, angehen.
Incunables, mpl. Inkunabeln, fpl.
Incurable, adj. unheilbar; fig unverbesserlich.
Incuria, f. Sorglosigkeit, Nachlässigkeit; Vernachlässigung, f.
Incurioso, adj. sorglos, nachlässig; nicht neugierig.
Incurrimiento, m. Verfallen, Geraten n. in Strafe, Ungnade etc.
Incurrir, vn. verfallen, geraten in Sünde, Strafe etc.
Incursión, f. s. INCURRIMIENTO; feindlicher Einfall, m. (Mil.)
Indagación, f. Nachforschung; Untersuchung, f.
Indagador, m. Forscher, Erforscher, m.
Indagar, va. nachforschen, erforschen, forschen; untersuchen.
Indagatorio, adj. zur Untersuchung gehörig (Jur.).
Indebido, adj. ungebührlich, ungehörig; nicht schuldig; unerlaubt.
Indecencia, f. Unanständigkeit, Unschicklichkeit, Indecenz, f.
Indecente, adj. unanständig, unschicklich, indecent.
Indecible, adj. unsagbar, unsäglich, unaussprechlich.
Indecisión, f. Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, f.
Indeciso, adj. unentschieden; unentschlossen, unschlüssig; unbestimmt, zweifelhaft.
Indeclinable, adj. undeklinierbar (Gram.).
Indecoro, m. Mangel an Anstand; Unanständigkeit; Unehrerbietigkeit, f.
Indecoroso, adj. unanständig, unziemlich; unehrerbietig.
Indefectible, adj. unfehlbar, unausbleiblich, unaufhörlich, unvergänglich.
Indefendible, adj. unhaltbar.

Indefenso, adj. wehrlos, verteidigungslos.
Indeficiente, adj. unausbleiblich.
Indefinible, adj. unbestimmbar; unerklärlich.
Indefinido, adj. unbestimmt; unerklärt; unbegrenzt; **artículo —,** m. unbestimmter Artikel, m. (Gram.)
Indeleble, adj. unauslöschlich, unverwischbar.
Indeliberación, f. Unüberlegtheit, f.
Indeliberado, adj. unüberlegt, unbedacht, unbesonnen.
Indemne, adj. schadlos, entschädigt; unbeschädigt.
Indemnidad, f. Schadenersatz, m.; Entschädigung, f.
Indemnización, f. Entschädigung, f.
Indemnizar, va. entschädigen, schadloshalten; ersetzen, vergüten.
Indemostrable, adj. unerweislich.
Independencia, f. Unabhängigkeit; Selbständigkeit, f.
Independiente, adj. unabhängig; fig. selbständig; **—mente de eso,** adv. aufserdem.
Indescifrable, adj. unentzifferbar.
Indescriptible, adj. unbeschreiblich.
Indesignable, adj. unbezeichenbar.
Indestructible, adj. unzerstörbar.
Indeterminable, adj. unbestimmbar; unschlüssig.
Indeterminado, adj. unbestimmt, unentschieden; unschlüssig, unentschlossen.
Indevoto, adj. andachtslos; unfromm; abgeneigt, nicht zugethan.
Indiana, f. bunter Kattun, Zitz, m.
Indiano, adj. indianisch; indisch; —, m. Indianer; Indier, m.; — **de hilo negro,** fig. fam. Geizhals, Knicker, m.
Indicación, f. Anzeige, f.; Kennzeichen, n., Hinweis, Fingerzeig, m.; Adresse f., wo ein Primawechsel angenommen ist.
Indicar, va. anzeigen, ankündigen, bekanntmachen; bezeichnen; andeuten, hinweisen.
Indicativo, adj. anzeigend; bezeichnend; —, m. Indikativ, m. (Gram.)
Indicción, f. Ansagung; Ausschreibung, f.
Índice, m. Anzeichen, Merkmal; Verzeichnis, Inhaltsverzeichnis, Bücherverzeichnis, n., Index; Zeiger, Uhrzeiger; Zeigefinger, m.
Indiciado, adj. eines schweren Verbrechens verdächtig.
Indiciar, va. anzeigen, zu erkennen geben; argwöhnen.
Indicio, m. Anzeichen, Merkmal, Zeichen, n.
Indico, adj. indisch.
Indiferencia, f. Gleichgültigkeit; Teilnahmlosigkeit; Indifferenz, f.
Indiferente, adj. gleichgültig; teilnahmlos; indifferent.
Indiferentismo, m. Indifferentismus, m.
Indígena, adj. eingeboren, einheimisch, inländisch; —, m. Eingeborener, Einheimischer, Inländer, m., Landeskind, n.
Indigencia, f. Dürftigkeit, f., Mangel, m., Armut, f.
Indigente, adj. dürftig, notleidend, arm.
Indigestible, adj. unverdaulich.
Indigestión, f. Mangel m. an Verdauung; Unverdaulichkeit, f.
Indigesto, adj. unverdaut; unverdaulich; fig. unklar, verworren; mürrisch, verdriefslich.
Indignación, f. Entrüstung, f.; Unwille, m.
Indignado, adj. entrüstet, aufgebracht; unwillig, erzürnt.
Indignar, va. aufbringen, unwillig machen, erzürnen; **—se,** vr. sich entrüsten; unwillig werden.
Indignidad, f. Unwürdigkeit; Nichtswürdigkeit, Niederträchtigkeit; Schändlichkeit, f.
Indigno, adj. unwürdig; nichtswürdig, niederträchtig; schändlich, schimpflich; abscheulich.
Indigo, m. Indigo, m.
Indiligencia, f. Mangel m. an Fleifs, Nachlässigkeit, f.
Indio, adj. indisch; blau; fig. einfältig; —, m. Indier, m.; **¡ somos —s!** fam. halten Sie uns für Narren?
Indirecta, f. Umschweif, m., Umschreibung; Anspielung; fig. fam. Blume, f.; — **del padre**

Cobos, fam. Wink m. mit dem Zaunpfahl.
Indirecto, adj. indirekt, nicht geradezu, auf Umwegen.
Indisciplina, f. Zuchtlosigkeit, f.
Indisciplinable, adj. unfolgsam, unlenksam; ungelehrig.
Indisciplinado, adj. zuchtlos; undiscipliniert (Mil.).
Indisciplinarse, vr. die Disciplin verletzen.
Indiscreción, f. Unvorsichtigkeit, Unbedachtsamkeit; Unklugheit; Indiskretion, f., Mangel m. an Verschwiegenheit, f., Ausplaudern, n.
Indiscreto, adj. unvorsichtig, unbedacht; unklug; vorwitzig; indiskret, nicht verschwiegen, plauderhaft, schwatzhaft.
Indisculpable, adj. unentschuldbar, unverzeihlich.
Indiscutible, adj. nicht diskutierbar.
Indisolubilidad, f. Unauflöslichkeit, f.
Indisoluble, adj. unlöslich, unauflöslich.
Indispensable, adj. unerläfslich; unentbehrlich.
Indisponer, va. aufser Stand setzen, unfähig machen; in Unordnung bringen; unwillig machen; entzweien, verhetzen; unwohl machen; —**se**, vr. unpäfslich, unwohl werden.
Indisposición, f. Unfähigkeit, f., Unvermögen, n.; Unpäfslichkeit, f., Unwohlsein, n.
Indispuesto, adj. unpäfslich, unpafs, unwohl.
Indisputable, adj. unbestreitbar, unstreitig.
Indistinguible, adj. ununterscheidbar.
Indistinto, adj. ohne Unterschied; undeutlich.
Individual, adj. persönlich; individuell.
Individualidad, f. Persönlichkeit; Individualität, f.
Individualismo, m. Individualismus, m.
Individualista, m. Anhänger m. des Individualismus.
Individualizar, **individuar**, va. individualisieren; einzeln angeben, aufzählen.
Individuo, adj. individuell; unteilbar; —, m. Individuum, Einzelwesen, n.
Indivisibilidad, f. Unteilbarkeit, f.
Indivisible, adj. unteilbar.
Indiviso, adj. ungeteilt; ungetrennt.
Indócil, adj. ungelehrig; unlenksam; halsstarrig.
Indocilidad, f. Ungelehrigkeit; Unlenksamkeit, f.; Starrsinn, m.
Indocto, adj. ungelehrt.
Índole, f. Naturanlage, f., Naturell, n.; Gemütsart, f; Charakter, m.; Eigentümlichkeit, f.
Indolencia, f. Unempfindlichkeit, Gleichgültigkeit; Trägheit, Lässigkeit, f.
Indolente, adj. unempfindlich, gleichgültig; träge, lässig.
Indomable, adj. unbändig; unbezähmbar.
Indomado, adj. ungebändigt; ungezähmt, wild.
Indomesticable, adj. unzähmbar.
Indoméstico, adj. ungezähmt; wild.
Indómito, adj. unbändig; widerspenstig.
Inducción, f. Verleitung, Überredung; Anstiftung; Folgerung, Schlufsfolgerung, f., Schlufs, m.; Induktion, f. (Phys.)
Inducir, va. verleiten, überreden, bereden, bewegen (zu etwas); veranlassen; folgern.
Inductivo, adj. verleitend; folgernd; induktiv (Phys.).
Indudable, adj. unzweifelhaft, zweifellos.
Indulgencia, f. Nachsicht, Schonung, Milde, Nachgiebigkeit, f.; Ablafs, m.
Indulgente, adj. nachsichtig, milde; nachgiebig.
Indultar, va. begnadigen, die Strafe erlassen; verzeihen, vergeben; befreien, ausnehmen (von einem Gesetz etc.).
Indulto, m. Begnadigung, Erlassung f. der Strafe; Indult, Erlafs, m.

Industria, f. Betriebsamkeit, f.; Gewerbfleifs, Kunstfleifs, m.; Kunstfertigkeit; Industrie, f.; Handel m. und Gewerbe, n.; **de** —, adv. mit Fleifs, absichtlich.
Industrial, adj. betriebsam, erwerbsam; industriell; —, m. Gewerbtreibender, Industrieller, m.
Industriar, va. unterrichten, unterweisen; abrichten.
Industrioso, adj. gewerbfleifsig, betriebsam; geschickt; sinnreich, erfinderisch.
Inédito, adj. ungedruckt, unveröffentlicht.
Inefable, adj. unaussprechlich; unerklärlich.
Ineficacia, f. Unwirksamkeit, f.
Ineficaz, adj. unwirksam, wirkungslos.
Inejecutable, adj. unausführbar.
Inelegante, adj. unelegant.
Ineludible, adj. unumgänglich.
Ineptitud, f. Ungeschicklichkeit; Albernheit, f.
Inepto, adj. untüchtig, untauglich; ungeschickt; unfähig; albern, ungereimt.
Inercia, f. Trägheit; Unthätigkeit, f.
Inerme, adj. wehrlos, unbewaffnet.
Inerrable, adj. unfehlbar.
Inerte, adj. träge, schlaff.
Inerudito, adj. ungelehrt.
Inescrutable, adj. unerforschlich.
Inesperado, adj. unverhofft, unvermutet, unerwartet.
Inestimable, adj. unschätzbar.
Inevitable, adj. unvermeidlich.
Inexactitud, f. Ungenauigkeit, Unrichtigkeit, f.
Inexacto, adj. ungenau, unrichtig.
Inexcusable, adj. unentschuldbar; unverantwortlich.
Inexhausto, adj. unerschöpft; unerschöpflich.
Inexorable, adj. unerbittlich.
Inexperiencia, f. Unerfahrenheit, f.
Inexperto, adj. unerfahren; unbewandert.
Inexpiable, adj. unsühnbar.
Inexplicable, adj. unerklärlich.
Inexplorado, adj. unerforscht.
Inexpugnable, adj. uneinnehmbar; unüberwindlich.
Inextinguible, adj. unauslöschlich.
Inextricable, adj. unentwirrbar; unlösbar.
Infacundo, adj. unberedt.
Infalibilidad, f. Unfehlbarkeit, Infallibilität, f.
Infalible, adj. unfehlbar, infallibel; untrüglich.
Infamación, f. Entehrung; Verleumdung; Beschimpfung, f.; Schandfleck, m.
Infamador, m. Verleumder, Lästerer, m.
Infamante, adj. entehrend; ehrenrührend; schimpflich.
Infamar, va. verschreien, verleumden, lästern, in üblen Ruf bringen; entehren, verunehren; beschimpfen; schänden.
Infamativo, infamatorio, adj. entehrend, ehrenrührig, schimpflich.
Infame, adj. ehrlos, schändlich; schmählich, schmachvoll, infam; niederträchtig; ruchlos; schlecht, gemein, verworfen.
Infamia, f. Ehrlosigkeit; Schändlichkeit, Schandthat, Infamie; Niederträchtigkeit, Schlechtigkeit, f.; Schurkenstreich, m.; Gemeinheit; Beschimpfung, f., Schimpf, m.
Infancia, f. Kindheit, f.
Infanta, f. Mädchen n. unter sieben Jahren; Infantin, Königstochter, königliche Prinzessin, f.
Infantado, m. Apanage f. eines Infanten oder einer Infantin.
Infante, m. Kind n. unter sieben Jahren; Infant, Königssohn, königlicher Prinz; Infanterist, m.
Infantería, f. Infanterie, f., Fufstruppen, fpl. (Mil.); **ir (quedar) de** —, fig. zu Fufs gehen, während andere reiten oder fahren.
Infanticida, m./f. Kindesmörder, m.; —in, f.
Infanticidio, m. Kindesmord, m.
Infantil, adj. kindlich, kindisch.
Infanzón, m. ehemals: Freiherr, m.
Infanzonado, adj. freiherrlich.
Infanzonía, f. Freiherrnstand, m.
Infarto, m. Verstopfung, f. (Path.)
Infatuar, va. bethören.
Infausto, adj. unglücklich.
Infebril, adj. fieberlos, fieberfrei.

Infección, f. Ansteckung, f.
Infectivo, adj. ansteckend.
Infecto, adj. angesteckt; verpestet; verdorben.
Infecundidad, f. Unfruchtbarkeit, f.
Infecundo, adj. unfruchtbar.
Infelice, adj. poet. unglücklich.
Infelicidad, f. Unglück, n.
Infeliz, adj. unglücklich; arm, elend; —, m. Unglücklicher, m.
Inferior, adj. unter; geringer; weniger; niedriger; untergeben, untergeordnet; —, m. Untergebene(r), Untergeordnete(r); Geringere(r), m.
Inferioridad, f. geringere Beschaffenheit, Zahl, f.; geringerer Stand, Wert, Grad, m.; Geringheit; Niedrigkeit; Untergebenheit, f.; Nachstehen, n.
Inferir, va. folgern, schliefsen; bringen, mit sich bringen.
Infernáculo, m. Hinkespiel n. der Kinder.
Infernal, adj. höllisch; teuflisch; fig. sehr schlimm.
Infernar, va. zur Hölle befördern oder verdammen; fig. plagen, quälen.
Infestación, f. Verheerung, Verwüstung, f.
Infestar, va. verheeren, verwüsten, unsicher machen, beunruhigen (durch feindliche Einfälle etc.); belästigen, plagen (von Tieren); anstecken; verpesten.
Inficionar, va. anstecken; verpesten; fig. verführen, verderben.
Infidelidad, f. Untreue, Treulosigkeit; Unredlichkeit; Ungläubigkeit, f., Unglaube, m.
Infidencia, f. Mifstrauen, n.
Infidente, adj. mifstrauisch.
Infiel, adj. untreu, ungetreu, treulos; ungläubig, irrgläubig; —, m. Ungläubiger, m.
Infierno, m. Hölle; Höllenqual, Höllenpein, f.
Infiltración, f. Einsickerung, f.
Infiltrar, va. einfiltrieren; fig. einprägen, beibringen; —se, vr. einsickern, eindringen.
Infimo, adj. unterst, niedrigst, geringst; schlechtest.
Infinidad, f. Unendlichkeit, f.
Infinitamente, adv. unendlich.
Infinitesimal, adj. unendlich klein.
Infinitivo, m. Infinitiv, m.
Infinito, adj. unendlich, endlos, grenzenlos; fig. unzählig, zahllos; —, adv. äufserst, überaus, ungemein.
Inflación, f. Aufschwellung; fig. Aufgeblasenheit, f.
Inflamable, adj. entzündbar, entzündlich, brennbar.
Inflamación, f. Entzündung; fig. Entflammung, f.
Inflamar, va. anzünden, entzünden; fig. entflammen, entfachen; —se, vr. sich entzünden, in Brand geraten; fig. entbrennen.
Inflamatorio, adj. entzündlich (Path.).
Inflar, va. aufblasen, aufblähen, aufschwellen, auftreiben; —se, vr. fig. aufgeblasen, hochmütig werden.
Inflativo, adj. aufblähend.
Inflexibilidad, f. Unbiegsamkeit; fig. Unbeugsamkeit, f.
Inflexible, adj. unbiegsam; fig. unbeugsam; unerbittlich.
Inflexión, f. Biegung, Beugung, f.; Tonfall, m.; Abwandlung f. der Nenn- und Zeitwörter (Gram.).
Infligir, va. auferlegen, verhängen (Strafen etc.).
Inflorescencia, f. Blütenstand, m. (Bot.)
Influencia, f. Einflufs, m., Einwirkung; Grippe, Influenza (Path.); fig. Macht, Gewalt, f., Ansehen, n.; göttliche Eingebung, f.
Influir, va. beeinflussen; einwirken; Einflufs ausüben; fig. eingeben.
Influjo, m. Einflufs, m.; fig. Macht, Gewalt, f., Ansehen, n.
Información, f. Erkundigung, Information, Nachfrage; Auskunft, Nachricht; gerichtliche Untersuchung, f.
Informal, adj. unförmlich, formlos; formwidrig.
Informalidad, f. Formlosigkeit; Formwidrigkeit; Ordnungswidrigkeit, f.
Informante, m. Untersuchungsrichter; Berichterstatter, m.

Informar, va. benachrichtigen, in Kenntnis setzen, unterrichten; berichten, melden; bilden, gestalten; eine gerichtliche Untersuchung anstellen; **—se,** vr. sich erkundigen.

Informativo, adj. benachrichtigend, unterrichtend.

Informe, adj. unförmig, ungestaltet; **—,** m. Bericht, m., Meldung, Nachricht; Auskunft; Erkundigung; Verteidigungsrede, f. (Jur.)

Informidad, f. Unförmigkeit, Ungestaltheit, f.

Infortificable, adj. was nicht befestigt werden kann.

Infortuna, f. widriger Einflufs m. eines Planeten (Astrol.).

Infortunado, adj. unglücklich.

Infortunio, m. Unglück, Mifsgeschick, n.; Unglücksfall, m.

Infosura, f. Verschlagen, Verfangen n. der Pferde.

Infracción, f. Gesetzesübertretung, f.; Kontraktbruch, m.

Infracto, adj. beständig, fest, unerschüttert.

Infractor, m. Gesetzesübertreter; Kontraktbrüchiger, m.

Infrangible, adj. unzerbrechlich; unverbrüchlich (Gesetz).

Infrascrito, adj. unterschrieben, unterzeichnet; **—,** m. Endesunterzeichneter, Endesunterschriebener, m.; Nachschrift, f.

Infringir, va. übertreten (Gesetze); brechen (Kontrakte etc.).

Infructífero, adj. unfruchtbar; fig. fruchtlos, erfolglos, vergeblich.

Infructuosidad, f. Unfruchtbarkeit; Fruchtlosigkeit, Erfolglosigkeit, f.

Infructuoso, adj. fruchtlos, erfolglos, vergeblich.

Ínfulas, fpl. Priesterbinde; Inful, Bischofsmütze, f.; fig. Hochmut, m., Eitelkeit, f.

Infundado, adj. unbegründet.

Infundir, va. aufgiefsen; fig. eingeben; einflöfsen (Furcht etc.).

Infusibilidad, f. Unschmelzbarkeit, f.

Infusible, adj. unschmelzbar.

Infusión, f. Aufgufs, m.; Infusion (Chir.); Begiefsung f. mit Wasser bei der Taufe; Eingebung, Einflöfsung, f.

Infuso, adj. eingegeben (von oben).

Infusorio, adj. infusorisch; **—s,** mpl. Infusorien, npl.

Ingenerable, adj. unerzeugbar.

Ingeniar, va. ersinnen, sinnreich erfinden; **—se,** vr. auf Mittel sinnen, grübeln, sich den Kopf zerbrechen.

Ingeniatura, f. fam. Erfindsamkeit, f.

Ingeniería, f. Ingenieurkunst, f.

Ingeniero, m. Ingenieur, m,

Ingenio, m. Genie, n., Genius; Geist, m.; Naturgabe, Erfindungsgabe, f.; genialer, geistreicher Mensch; Kunstgriff, Kniff, m.; Kunstwerk, n.; Maschine; Kriegsmaschine; Beschneidepresse f. (der Buchbinder); **— de azúcar,** Zuckersiederei, f.

Ingeniosidad, f. Scharfsinn, m.

Ingenioso, adj. sinnreich, erfinderisch, scharfsinnig; kunstreich; geistreich, witzig.

Ingénito, adj. unerzeugt; angeboren.

Ingente, adj. ausnehmend grofs.

Ingenuidad, f. Unbefangenheit, Naivetät, Treuherzigkeit, Offenherzigkeit, f.

Ingenuo, adj. unbefangen, naiv, treuherzig, offenherzig.

Ingerencia, f. Einmischung, f.

Ingeridura, f. Pfropfstelle, f.

Ingerir, va. einführen, hineinbringen; pfropfen; fig. einschliefsen, einfügen, einschalten; **—se,** vr, sich einmischen.

Ingle, f. Schamleiste, Weiche, f. (An.)

Inglés, adj. englisch; **—,** m. Engländer, m.; englische Sprache, f., Englisch, n.; **—a,** f. Engländerin, f.; **á la —,** adv. nach englischer Art.

Ingobernable, adj. unlenksam.

Ingratitud, f. Undankbarkeit, f., Undank, m.

Ingrato, adj. undankbar; unangenehm, widerwärtig.

Ingrediente, m. Zuthat, f., Bestandteil, m.

Ingresar, vn. eintreten; antreten (Amt etc.); eingehen, einlaufen (Gelder).

Ingreso, m. Eintritt, m., Eintreten, n.; Zutritt; Eingang; Antritt m. eines Amtes etc.; Eingangszoll, m.; Einnahme f. im Rechnungsbuche; — **efectivo,** Isteinnahme; — **teórico,** Solleinnahme.

Ingurgitación, f. Verschluckung, f. (Med.)

Ingustable, adj. unschmackhaft; ungeniefsbar.

Inhábil, adj. unfähig, untüchtig; ungeschickt; untauglich.

Inhabilidad, f. Unfähigkeit; Ungeschicklichkeit; Untauglichkeit, f.

Inhabilitación, f. Unfähigmachung; Unfähigkeitserklärung, f. (Jur.)

Inhabilitar, va. unfähigmachen, aufser Stand setzen; für unfähig erklären.

Inhabitable, adj. unbewohnbar.

Inhabitado, adj. unbewohnt.

Inhalación, f. Einatmung, f. (Med.)

Inhalar, va. einatmen, inhalieren (Med.).

Inherencia, f. Anhaften, Anhängen, n.

Inherente, adj. anhaftend, unzertrennlich verbunden.

Inhibición, f. Verbot, n., Untersagung, f.

Inhibir, va. untersagen, verbieten.

Inhibitorio, adj. untersagend, verbietend.

Inhonestidad, f. Unanständigkeit; Unehrbarkeit, f.

Inhonesto, adj. unanständig; unehrbar.

Inhospitalario, adj. ungastlich.

Inhospitalidad, f. Ungastlichkeit, f.

Inhumación, f. Beerdigung, Bestattung, f.

Inhumanidad, f. Unmenschlichkeit, f.

Inhumano, adj. unmenschlich; unbarmherzig, grausam.

Inhumar, va. beerdigen, bestatten.

Inicial, adj. anfänglich, Anfangs-; —, f. Anfangsbuchstabe, m.

Iniciar, va. einweihen; einführen; beginnen; **—se,** vr. die niederen Weihen empfangen.

Iniciativa, f. Antrag, erster Anstofs, m., Anregung, Initiative, f.

Iniciativo, adj. den Anfang machend; anregend.

Inicuo, adj. ungerecht, ruchlos, böse; unbillig.

Inimaginable, adj. undenkbar.

Inimitable, adj. unnachahmlich.

Ininteligible, adj. unverständlich.

Iniquidad, f. Ungerechtigkeit, Ruchlosigkeit; Unbilde, f.

Injertar, va. pfropfen (Bäume).

Injerto, adj. gepfropft; —, m. gepfropfter Baum, m.

Injuria, f. Beleidigung, Beschimpfung, Injurie, f.

Injuriador, m. Beleidiger, m.

Injuriar, va. beleidigen, beschimpfen.

Injurioso, adj. beleidigend, schimpflich.

Injusticia, f. Ungerechtigkeit, f., Unrecht, n.

Injusto, adj. ungerecht, unrecht.

Inllevable, adj. unerträglich.

Inmaculado, adj. unbefleckt, makellos.

Inmanejable, adj. unhandlich; ungelenk, unlenksam.

Inmanente, adj. innewohnend, immanent.

Inmarcesible, adj. unverwelklich.

Inmaterial, adj. unstofflich, unkörperlich.

Inmaterialidad, f. Unstofflichkeit, Unkörperlichkeit, f.

Inmatriculación, f. Immatrikulierung, f.

Inmatricular, va. immatrikulieren.

Inmaturo, adj. unreif; unzeitig.

Inmediación, f. Nähe; Unmittelbarkeit, f.

Inmediatamente, adv. unmittelbar; sofort, sogleich.

Inmediato, adj. unmittelbar; nahe, nächstfolgend; **darle á uno por las —as,** fig. fam. jemanden in die Enge treiben.

Inmedicable, adj. unheilbar.

Inmejorable, adj. unverbesserlich.

Inmemorial, adj. unvordenklich, undenklich.

Inmensidad, f. Unermefslichkeit; unermefsliche Menge, f.

Inmenso, adj. unermefslich, unendlich; fig. überaus grofs, ungeheuer.
Inmensurable, adj. unmefsbar, unermefslich.
Inmerecido, adj. unverdient.
Inmérito, adj. unverdient, verdienstlos.
Inmeritorio, adj. unverdienstlich.
Inmersión, f. Eintauchung, f.; Untertauchen, n.
Inmigración, f. Einwanderung, f.
Inmigrar, vn. einwandern.
Inminencia, f. nahes Bevorstehen, n.; drohende Nähe f. einer Gefahr.
Inminente, adj. nahe bevorstehend; drohend.
Inmiscuir, va. mischen, beimischen, vermischen; —se, vr. sich (unbefugt) einmischen.
Inmoble, adj. unbeweglich, starr; fig. unerschütterlich.
Inmoderación, f. Unmäfsigkeit, f., Übermafs, n.
Inmoderado, adj. unmäfsig, übermäfsig; ausgelassen.
Inmodestia, f. Unbescheidenheit, f.
Inmodesto, adj. unbescheiden; unsittsam; dummdreist.
Inmolación, f. Opferung, f.
Inmolador, m. Opferpriester, m.
Inmolar, va. opfern; —se, vr. fig. sich aufopfern.
Inmoral, adj. unsittlich.
Inmoralidad, f. Unsittlichkeit, f.
Inmortal, adj. unsterblich.
Inmortalidad, f. Unsterblichkeit, f.
Inmortalizar, va. unsterblich machen, verewigen; —se, vr. sich unsterblich machen, sich verewigen.
Inmoto, adj. unbewegt, unbeweglich, starr.
Inmóvil, adj. unbeweglich.
Inmovilidad, f. Unbeweglichkeit, f.
Inmueble, adj. unbeweglich; —, m. Grundstück, n., Liegenschaft, f.
Inmundicia, f. Unreinigkeit, f., Schmutz, m.; fig. Unreinheit, f.
Inmundo, adj. unrein, schmutzig, unsauber (auch fig.).
Inmune, adj. frei, unbelastet, abgabenfrei, steuerfrei.
Inmunidad, f. Befreiung f. von Lasten etc.; Steuerfreiheit, f.
Inmutabilidad, f. Unveränderlichkeit, Unwandelbarkeit, f.
Inmutable, adj. unveränderlich, unwandelbar.
Inmutación, f. Veränderung, Umwandlung; fig. Bestürzung, f.
Inmutar, va. verändern, umändern, verwandeln, umwandeln; fig. erschüttern, angreifen, aufregen; aus der Fassung bringen; —se, vr. sich verändern; fig. bestürzt, erschüttert werden, aus der Fassung kommen, erblassen.
Innato, adj. angeboren.
Innatural, adj. unnatürlich, widernatürlich.
Innavegable, adj. unbeschiffbar, unschiffbar.
Innecesario, adj. unnötig.
Innegable, adj. unleugbar, unstreitig.
Innoble, adj. unadlig; unedel.
Innocuo, adj. unschädlich.
Innominado, adj. ungenannt; unbenannt.
Innovación, f. Neuerung; Änderung, f.
Innovador, m. Neuerer, m.
Innovar, va. Neuerungen einführen; ändern, abändern.
Innumerabilidad, f. Unzählbarkeit, f.
Innumerable, innúmero, adj. unzählbar, unzählig.
Inobediencia, f. Ungehorsam, m.
Inobediente, adj. ungehorsam.
Inobservable, adj. was man nicht beobachten, nicht befolgen kann.
Inobservancia, f. Nichtbeobachtung, Nichtbeachtung, Nichtbefolgung, f.
Inobservante, adj. unfolgsam, ungehorsam.
Inocencia, f. Unschuld, Schuldlosigkeit; Sittenreinheit; Einfalt, Harmlosigkeit, f.
Inocentada, f. fam. harmlose Rede, Handlung, f.; naiver Ausdruck, m.
Inocente, adj. unschuldig, schuldlos; sittenrein; einfältig, harmlos; unschädlich; —, m. Unschuldiger, m.; unschuldiges, unmündiges Kind, n.
Inocentón, adj. fig. fam. allzueinfältig, allzunaiv; allzuleichtgläubig.

Inoculación, f. Einimpfung, f.
Inoculador, m. Einimpfer, Impfarzt, m.
Inocular, va. einimpfen, impfen; fig. anstecken, verderben, verführen.
Inodoro, adj. geruchlos.
Inofensivo, adj. nicht beleidigend; harmlos, unschuldig.
Inoficioso, adj. pflichtwidrig; gesetzwidrig, rechtswidrig (Jur.).
Inolvidable, adj. unvergefslich.
Inopia, f. Armut, Dürftigkeit, f.
Inopinable, adj. unzweifelhaft, unstreitig.
Inopinado, adj. unvermutet, unerwartet.
Inoportunidad, f. Unangemessenheit, Unpafslichkeit, f.
Inoportuno, adj. unpassend, unschicklich; ungelegen.
Inordenado, adj. unordentlich, ungeregelt.
Inorgánico, adj. unorganisch.
In pártibus, adj. Titular-.
In péctore, fig. fam. im stillen; im Schilde.
In promptu, adv. in Bereitschaft, zur Hand.
In púribus, adv. fam. ganz entblöfst, ganz nackt und blofs.
Inquebrantable, adj. unzerbrechlich.
Inquietador, adj. beunruhigend.
Inquietar, va. beunruhigen, im Besitze stören, beeinträchtigen; plagen; **—se,** vr. sich beunruhigen.
Inquieto, adj. unruhig, ruhelos; fig. beunruhigt, besorgt, bekümmert, ängstlich.
Inquietud, f. Unruhe; Beunruhigung, Besorgnis, Bekümmernis, Beängstigung; Aufregung, f.
Inquilinato, m. Miete, Wohnungsmiete, Hausmiete, f.; Mietsrecht, n.
Inquilino, m. Mieter, m.
Inquina, f. Abneigung, f., Widerwille, m.
Inquinar, va. beflecken; anstecken.
Inquirir, va. untersuchen, nachforschen, ausforschen.
Inquisición, f. Untersuchung, Nachforschung; Inquisition, f., Glaubensgericht, Ketzergericht; Inquisitionsgefängnis, n.; **hacer —,** fig. fam. unnütze Papiere verbrennen.
Inquisidor, adj. untersuchend; —, m. Untersucher; Inquisitor, Inquisitionsrichter, Glaubensrichter, m.; — **general,** Grofsinquisitor.
Inquisitorial, adj. Inquisitions-; fig. inquisitorisch.
Insabible, adj. was man nicht wissen oder erfahren kann.
Insaciabilidad, f. Unersättlichkeit, f.
Insaciable, adj. unersättlich.
Insaculación, f. Kugelung, Kugellosung, f.
Insacular, va. kugeln, ballottieren.
Insalivación, f. Einspeichelung, f.
Insalivar, va. einspeicheln.
Insalubre, adj. ungesund.
Insalubridad, f. Ungesundheit, f.
Insanable, adj. unheilbar.
Insania, f. Wahnsinn, m.
Insano, adj. wahnsinnig, toll, verrückt.
Inscribir, va. einschreiben, eintragen; eingraben (in Stein); einzeichnen (Geom.).
Inscripción, f. Inschrift; Aufschrift, Überschrift, f.; Titel m. eines Buches; Eintragung f. einer Hypothek; — **sepulcral,** Grabschrift, f.
Inscripto, inscrito, adj. eingeschrieben, eingetragen; eingegraben.
Insecable, adj. was nicht (oder schwer) trocknet.
Insectil, adj. insektenartig.
Insecto, m. Insekt, Kerbtier, n.
Inseguridad, f. Unsicherheit, f.
Inseguro, adj. unsicher.
Insenescencia, f. Eintritt m. ins Greisenalter.
Insensatez, f. Unsinn, m., Thorheit; Verrücktheit, f.
Insensato, adj. unsinnig, unvernünftig; närrisch, thöricht; verrückt, wahnsinnig; —, m. Unsinniger; Narr; Verrückter, m.
Insensibilidad, f. Unempfindlichkeit, Gefühllosigkeit; Hartherzigkeit, Herzlosigkeit, f.
Insensible, adj. unempfindlich, gefühllos; unmerklich; fig. hartherzig, herzlos; **—mente,** adv

allmählich, nach und nach; unmerklich.
Inseparabilidad, f. Unzertrennlichkeit, f.
Inseparable, adj. unzertrennlich.
Insepulto, adj. unbeerdigt, unbegraben.
Inserción, f. Einrückung, Insertion, Annonce, Anzeige, f.
Insertar, va. einrücken, inserieren, annoncieren, anzeigen.
Inservible, adj. unbrauchbar.
Insidiador, m. listiger Nachsteller, m.
Insidiar, va. listig nachstellen; überlisten.
Insidioso, adj. hinterlistig.
Insigne, adj. ausgezeichnet, vortrefflich, vorzüglich, berühmt.
Insignia, f. Unterscheidungszeichen, Kennzeichen, Merkzeichen; Ehrenzeichen; Abzeichen, Vereinszeichen; Vereinsbanner, n., Vereinsfahne; Flagge, f. (Mar.)
Insignificante, adj. nichtssagend, unbedeutend, geringfügig.
Insinuación, f. Andeutung, f., Wink, m.; Einflüsterung; Einschmeichelung; Gunsterschleichung; Einhändigung, Übergabe, f. (Jur.)
Insinuar, va. andeuten, merken lassen, zu verstehen geben; beibringen; einflöfsen, einflüstern; einhändigen (Jur.); **—se,** vr. sich einschmeicheln; sich in jemandes Gunst einschmeicheln.
Insinuativo, adj. einschmeichelnd.
Insipidez, f. Geschmacklosigkeit; fig. Abgeschmacktheit, f.
Insípido, adj. geschmacklos, unschmackhaft; fig. abgeschmackt, fade.
Insipiencia, f. Unwissenheit, f.
Insipiente, adj. unwissend; dumm.
Insistencia, f. Bestehen, Beharren, Dringen n. auf etwas; beharrliches Bitten, n.; Beharrlichkeit, f.
Insistente, adj. beharrlich auf etwas bestehend.
Insistir, vn. bestehen, beharren, dringen auf etwas, beharrlich bitten, sich stützen, sich berufen auf etwas.
Insito, adj. angeboren.
Insociabilidad, f. Ungeselligkeit, f.
Insociable, ungesellig.
Insolación, f. Sonnenstich, m. (Path.)
Insolar, va. sonnen; **—se,** vr. den Sonnenstich bekommen.
Insoldable, adj. unlötbar.
Insolencia, f. Unverschämtheit, Frechheit; Grobheit, Ungezogenheit; Dreistigkeit, f.
Insolentar, va. unverschämt, übermütig machen; **—se,** vr. unverschämt werden, sich unverschämt oder frech betragen.
Insolente, adj. unverschämt, frech; grob, ungezogen; dreist, keck, anmafsend, übermütig; **—,** m. Unverschämter, m.
In sólidum, adv. solidarisch.
Insólito, adj. ungewöhnlich; ungewohnt.
Insolubilidad, f. Unlöslichkeit, f.
Insoluble, adj. unlöslich.
Insolvencia, f. Zahlungsunfähigkeit, f.
Insolvente, adj. zahlungsunfähig, insolvent.
Insomne, adj. schlaflos.
Insomnio, m. Schlaflosigkeit, f.
Insondable, adj. unergründlich; fig. unerforschlich.
Insonoro, adj. klanglos.
Insoportable, adj. unerträglich; fig. unleidlich, unausstehlich, lästig.
Insostenible, adj. unhaltbar; fig. widerstandslos.
Inspección, f. Besichtigung, Schau; Beaufsichtigung, Aufsicht; Untersuchung; Musterung, f. (Mil.)
Inspeccionar, va. besichtigen; untersuchen; beaufsichtigen.
Inspector, m. Aufseher, Inspektor, m.
Inspiración, f. Einatmung, f., Einhauchen, n.; fig. Eingebung, Inspiration; Begeisterung, f.
Inspirar, va. einatmen, einhauchen; fig. eingeben, inspirieren; begeistern.
Inspirativo, adj. eingebend; begeisternd.
Instabilidad, f. Unbeständigkeit, f
Instable, adj. unbeständig, veränderlich, wandelbar.

Instalación, f. Einsetzung, Einführung, f. (in ein Amt.)
Instalar, va. einsetzen, einführen, einweisen (in ein Amt); **—se,** vr. sich (irgendwo) niederlassen.
Instancia, f. Inständigkeit; inständige Bitte, f., dringendes Gesuch, Anliegen, n.; Einwendung; Klage f. vor Gericht; Instanz, f. (Jur.); **causar —,** eine Klage vor Gericht anhängig machen; **de primera —,** adv. mit einem Schlag; zuerst, zum ersten Mal.
Instantáneamente, adv. im Augenblick.
Instantáneo, adj. augenblicklich.
Instante, adj. inständig, dringend; **—,** m. Augenblick, m.; **al —,** adv. augenblicklich, sofort, sogleich; **cada —,** sehr oft, sehr häufig; **en un —,** sofort, im Nu; **por —s,** unaufhörlich, in einem fort; jeden Augenblick; **—mente,** adv. inständig, dringend.
Instar, va. wiederholt und dringend bitten, anliegen; **—,** vn. bestehen, dringen (auf etwas); dringend sein.
Instauración, f. Wiederherstellung, Erneuerung, f.
Instaurar, va. wiederherstellen, erneuern.
Instaurativo, adj. wiederherstellend; stärkend (Med.); **—,** m. stärkendes Mittel, n. (Med.)
Instigación, f. Anreizung, Anstiftung, f.
Instigador, m. Anstifter, m.
Instigar, va. anreizen, anstiften, antreiben; verleiten; aufreizen, aufhetzen.
Instilación, f. Einträpfeln, n., Einträpfelung, f.
Instilar, va. einträpfeln; fig. einflöfsen, allmählich beibringen.
Instintivo, adj. instinktiv.
Instinto, m. Instinkt, Naturtrieb, m.; **por —,** adv. unbewufst, einem unbewufsten Drange folgend.
Institución, f. Einrichtung; Einsetzung, Einführung; Stiftung; Anstalt, Erziehungsanstalt, f., Institut, n.; Unterricht, m., Unterweisung, f.; **—es,** pl. Lehrbuch, n., Anfangsgründe mpl. einer Wissenschaft.
Instituidor, m. Stifter, m.
Instituir, va. einrichten, errichten, einsetzen, stiften; einführen, anordnen, veranstalten; unterrichten, unterweisen.
Instituta, f. Institutionen fpl. des römischen Rechts.
Instituto, m. Anstalt, f., Institut, n.; Akademie; Ordensregel, f.
Institutor, m. Stifter, m.
Instrucción, f. Unterricht, m., Unterweisung; Lehre, Vorschrift, Anweisung, Instruktion, f.; Verhaltungsbefehl, m.; Kenntnisse, fpl., Wissen, n., Gelehrsamkeit; Nachricht, Benachrichtigung; Untersuchung, f. (Jur.)
Instructivo, adj. lehrreich, belehrend.
Instructor, m. Lehrer, m.
Instruído, adj. unterrichtet, kenntnisreich.
Instruir, va. unterrichten, unterweisen, lehren, belehren; benachrichtigen, Nachricht geben; einen Prozefs einleiten (Jur.); **—se,** vr. sich unterrichten.
Instrumental, adj. Instrumental-; urkundlich (Jur.); als Werkzeug dienend.
Instrumentista, m. Musiker m., der ein Instrument spielt; Instrumentenmacher, m.
Instrumento, m. Werkzeug; Tonwerkzeug; Instrument; Dokument, n., Urkunde, f.; fig. Hilfsmittel, n.
Insuave, adj. unangenehm für die Sinne.
Insubordinación, f. Widersetzlichkeit, Verweigerung f. des Gehorsams.
Insubordinado, adj. widersetzlich, ungehorsam.
Insubordinar, va. Ungehorsam einführen; **—se,** vr. sich auflehnen, den Gehorsam verweigern.
Insubsistencia, f. Mangel m. an Halt, an Bestand, an Lebensunterhalt.
Insubsistente, adj. haltlos, ohne Bestand; grundlos; nichtig.
Insubstancial, adj. gehaltlos; unwesentlich.

Insudar, vn. sich sehr anstrengen, sich viele Mühe geben, es sich sauer werden lassen.
Insuficiencia, f. Unzulänglichkeit; Untüchtigkeit, Untauglichkeit; Unfähigkeit, f.
Insuficiente, adj. unzulänglich, unzureichend, ungenügend; untüchtig, untauglich, unfähig.
Insuflación, f. Einblasen, n. (Med.)
Insuflar, va. einblasen (Med.).
Insufrible, adj. unleidlich; unerträglich, unausstehlich.
Ínsula, f. s. ISLA.
Insulsez, f. Geschmacklosigkeit; fig. Abgeschmacktheit, f.
Insulso, adj. geschmacklos, unschmackhaft; fig. abgeschmackt, albern.
Insultador, m. Beleidiger, m.
Insultante, adj. beleidigend, schimpflich.
Insultar, va. gröblich beleidigen, beschimpfen; **—se,** vr. plötzlich unpäfslich werden.
Insulto, m. grobe Beleidigung, Beschimpfung, f.; gewaltthätiger oder plötzlicher Anfall, m.
Insuperable, adj. unübersteiglich; unüberwindlich.
Insupurable, adj. was nicht eitern kann.
Insurgente, adj. aufständisch; —, m. Aufständischer, Empörer, Insurgent, m.
Insurrección, f. Aufstand, m., Empörung, Insurrektion, f.
Insurreccionar, va. aufwiegeln; **—se,** vr. sich empören, sich auflehnen, sich erheben.
Intacto, adj. unberührt, unversehrt, unverletzt; fig. unbefleckt, rein, makellos; unbescholten.
Intachable, adj. fehlerfrei, makellos; tadellos, vorwurfsfrei.
Intangible, adj. unanrührbar, unantastbar.
Integral, adj. vollständig machend; Integral-; **cálculo —,** m. Integralrechnung, f.
Integrante, adj. ergänzend, integrierend, wesentlich.
Integrar, va. integrieren; ausmachen; bilden.
Integridad, f. Vollständigkeit, Unversehrtheit, Integrität; fig. Redlichkeit, Unbestechlichkeit; Unbescholtenheit, Jungfräulichkeit, f.
Íntegro, adj. ganz, vollständig, unversehrt; fig. redlich, unbestechlich; unbescholten.
Intelección, f. Begreifen, Verstehen, n.; Begriff, m.
Intelectiva, f. Begriffsvermögen, n
Intelectivo, adj. begreifend.
Intelecto, m. Verstand, Intellekt, m.
Intelectual, adj. den Verstand betreffend; intellektuell, geistig, unkörperlich.
Inteligencia, f. Begriffsvermögen, n., Fassungskraft, Intelligenz; Einsicht, Kenntnis, f., Verständnis, n.; Verstand; Scharfsinn; Sinn, m.; Geschicklichkeit, Gewandtheit, Sachkenntnis, f.; Einverständnis; Einvernehmen, n.; Absicht, f.
Inteligenciado, adj. unterrichtet, in Kenntnis gesetzt, benachrichtigt.
Inteligente, adj. klug, verständig, intelligent; einsichtsvoll; scharfsinnig; kenntnisreich, erfahren; geschickt, bewandert; —, m. Kenner, Sachverständiger, m.
Inteligible, adj. verständlich, begreiflich; vernehmlich, hörbar, deutlich.
Intemperancia, f. Unmäfsigkeit, Mafslosigkeit, f.
Intemperante, adj. unmäfsig, mafslos.
Intemperie, f. Unbeständigkeit f. der Witterung; **á la —,** adv. unter freiem Himmel.
Intempesta, adj. poet. tief, still und finster (Nacht).
Intempestivo, adj. unzeitig.
Intención, f. Absicht, f., Vorhaben, n., Vorsatz, Zweck; Wille, m., Meinung, Gesinnung; fig. Tücke, Bösartigkeit, Falschheit, f. (besonders bei Tieren); **toro de —,** m. bösartiger Stier, m.; **primera —,** fam. Freimut, m., erste Eingebung, f.; **segunda —,** fam. Falschheit, Doppelzüngigkeit, f.; **con —,** adv. absichtlich.
Intencionado, adj. gesinnt; **bien —, mal —,** gut, schlecht gesinnt.

Intencional, adj. absichtlich, geflissentlich; **—mente,** adv. (dasselbe.)
Intendencia, f. Oberaufsicht, Verwaltung, Intendanz; Intendantur, f.
Intendente, m. Intendant; Oberaufseher, m.; **— de ejército en campaña,** Feldintendant.
Intensidad, f. Intensität; fig. Heftigkeit, f., Nachdruck, m.
Intenso, adj. intensiv; fig. heftig, nachdrücklich, kräftig.
Intentar, va. beabsichtigen, vorhaben; bezwecken; trachten, streben, versuchen; unternehmen; bewerkstelligen; begehren, nachsuchen (Jur.).
Intento, m. Absicht, f., Vorhaben; Unternehmen, n.
Intentona, f. fam. vermessenes Unternehmen, n.
Inter, untrennbares Vorwort, zumeist mit der Bedeutung von: zwischen, unter, ein-.
Intercadencia, f. Unterbrechung; Unregelmäfsigkeit f. des Pulses (Med.).
Intercadente, adj. ungleich, unregelmäfsig (vom Puls. Med.).
Intercalación, f. Einschaltung, f.
Intercalar, va. einschalten, einschieben, einrücken.
Interceder, vn. Fürbitte einlegen, sich verwenden.
Interceptación, f. Unterschlagung, f.
Interceptar, va. auffangen, unterschlagen.
Intercesión, f. Fürbitte, Fürsprache, f.
Intercesor, m. Fürbitter, Fürsprecher, m.
Interciso, adj. **día —,** m. halber Feiertag, m.
Intercolumnio, m. Säulenweite, f. (Arch.)
Intercutáneo, adj. zwischen Haut und Fleisch befindlich (An.).
Interdecir, va. untersagen, verbieten.
Interdicción, f. Verbot, n., Untersagung, f.
Interdicto, m. Verbot; Interdikt, n.
Interés, m. Vorteil, Nutzen; Gewinn, Profit; Zins, m., Zinsen, pl.; Eigennutz, m.; Interesse, n., Anteilnahme; Beteiligung, f.; **— compuesto,** Zinshäufung, f.; **—es,** pl. Glücksgüter, npl., Wohlstand, m.; **cuenta de —es,** f. Zinsberechnung, f.; **—es moratorios,** Verzugszinsen.
Interesable, adj. vorteilhaft, einträglich; eigennützig, gewinnsüchtig.
Interesado, adj. beteiligt, mitbeteiligt, interessiert; eigennützig, gewinnsüchtig; —, m. Beteiligter, Teilhaber, Interessent, m.
Interesante, adj. interessant, anziehend, fesselnd.
Interesar, va. teilnehmen lassen, beteiligen; fesseln, spannen, rühren, ergreifen; interessieren, Teilnahme erwecken; —, vn. beteiligt sein; Vorteil, Nutzen ziehen; daran gelegen sein; **—se,** vr. sich interessieren, Anteil nehmen.
Interin, adv. inzwischen, unterdessen, indessen, mittlerweile, einstweilen.
Interinidad, f. Zwischenzeit, f., Interimistikum, n.; Stellvertretung, f.
Interino, adj. einstweilig; stellvertretend.
Interior, adj. innere; innerlich; inwendig; hintere (Wohnung); fig. innerlich, seelisch; —, m. Inneres, n.; fig. Seele, f., Herz, Gewissen, n.; **—es,** pl. Eingeweide, npl.
Interioridades, fpl. innere, geheime Angelegenheiten, fpl., Privatverhältnisse, npl.
Interjección, f. Empfindungswort, Ausrufungswort, n. (Gram.)
Interlineación, f. zwischen die Zeilen Geschriebenes, Gedrucktes, n.
Interlineal, adj. zwischenzeilig, zwischen die Zeilen geschrieben oder gedruckt; Interlinear-.
Interlinear, va. zwischen die Zeilen schreiben; eine Zeile ausbringen (Typ.).
Interlocución, f. Unterredung, f., Gespräch, n., Besprechung, f.
Interlocutor, m. Wortführer, m.
Interlocutorio, adj. vorläufig (Jur.).

Intérlope, adj. Schmuggel treibend.

Interlunio, m. Zeit f., wenn der Mond nicht sichtbar ist (Astr.).

Intermediar, vn. in der Mitte, dazwischen liegen; vermitteln.

Intermediario, adj. vermittelnd; —, m. Vermittler, m.

Intermedio, adj. in der Mitte, dazwischen liegend oder befindlich, zwischeninne; —, m. Zwischenzeit, f.; Zwischenraum, m.; Zwischenspiel, Zwischenstück, n.; Zwischenakt, m.

Interminable, adj. endlos.

Intermisión, f. Unterbrechung, f.

Intermitencia, f. Aussetzen, Nachlassen, Ausbleiben, n. (Med.)

Intermitente, adj. aussetzend, nachlassend, eine Zeit lang aufhörend (Med.): **calentura** —, f. Wechselfieber, n.

Intermitir, va. aussetzen, unterbrechen.

Internacional, adj. international; völkerrechtlich.

Internar, va. ins Innere eines Landes führen; —, vn. eindringen, vordringen; —se, vr. fig. sich einschleichen, sich einschmeicheln.

Interno, adj. innere, innerlich, inwendig; intern; —, m. Interner, m.

Internodio, m. Knotenweite, f.

Ínter nos, fam. unter uns.

Internuncio, m. Internuntius, päpstlicher Botschafter, m.

Interpelación, f. Aufforderung f., sich über etwas zu erklären.

Interpelar, va. auffordern zu antworten oder sich über etwas zu erklären; um Beistand bitten, ersuchen; mahnen, erinnern.

Interpolación, f. Einschaltung; Unterbrechung, f.

Interpolar, va. einschalten; unterbrechen.

Interponer, va. dazwischen stellen oder legen; fig. zur Vermittelung anwenden; —se, vr. sich ins Mittel legen, vermitteln.

Interposición, f. Zwischenstellung; Dazwischenkunft; fig. Vermittelung, f.

Interpresa, f. Überrumpelung, f., Überfall, m. (Mil.)

Interpretación, f. Auslegung, Erklärung; Übersetzung, Verdolmetschung, f.

Interpretador, m. Ausleger, Erklärer, m.

Interpretar, va. auslegen, erklären; übersetzen, dolmetschen; deuten; wohl oder übel aufnehmen; interpretieren, auffassen und darstellen (eine Rolle).

Interpretativo, adj. auslegend, erklärend.

Intérprete, m. Ausleger, Erklärer; Übersetzer, Dolmetsch(er), Interpret, m.

Interregno, m. Zwischenregierung, f.

Interrogación, f. Frage, f.; Fragezeichen, n. (Gram.)

Interrogante, adj. fragend; **punto** —, m. Fragezeichen, n. (Gram.)

Interrogar, va. fragen, ausfragen, befragen; verhören, vernehmen (Jur.).

Interrogativo, adj. fragend; —, m. Fragewort, n. (Gram.)

Interrogatorio, m. Verhör, n., Vernehmung, f. (Jur.)

Interrumpir, va. unterbrechen.

Interrupción, f. Unterbrechung, f.

Intersección, f. Durchschnittspunkt, m., Durchschnittslinie, f. (Geom.)

Intersticio, m. Zwischenraum, m.; Zwischenzeit, f.

Intertropical, adj. zwischen den Wendekreisen liegend.

Interusurio, m. Zwischenzins, m.

Intervalo, m. Zwischenraum, m.; Zwischenzeit, f.; Intervall, n. (Mus.)

Intervención, f. Dazwischenkunft, f., Dazwischentreten, n.; Vermittelung; Mitaufsicht; Intervention f. bei einem Wechsel.

Intervenir, vn. dazwischen kommen oder treten; vermitteln; teilnehmen, teilhaben; vorkommen, sich ereignen; —, va. prüfen und genehmigen; mit Protest acceptieren (Wechsel).

Interventor, m. Vermittler; Mitaufseher; Teilnehmer, m.

Interyacente, adj. dazwischen liegend.
Intestado, adj. ohne Testament gestorben.
Intestinal, adj. zu den Därmen, Eingeweiden gehörig (An.).
Intestino, adj. innerlich; —, m. Darm, m.; — **ciego,** Blinddarm; — **recto,** Mastdarm; —**s,** pl. Gedärme, Eingeweide, npl. (An.)
Íntima, intimación, f. Ankündigung, Bekanntmachung; Vorladung, f. (Jur.)
Intimamente, adj. innigst, innig-lich.
Intimar, va. ankündigen, ansagen, bekanntmachen; vorladen (Jur.); —**se,** vr. tief eindringen in einen Körper; fig. sich in Gunst setzen, sich einschmeicheln; sich innig anschliefsen; innig vertraut werden.
Intimidad, f. innige Freundschaft; Innigkeit, f.
Intimidar, va. einschüchtern, Furcht einjagen.
Íntimo, adj. innerlich; innerst; innig befreundet, vertraut, intim; —, m. Herzensfreund, Busenfreund, m.
Intitular, va. betiteln, einen Titel geben.
Intolerabilidad, f. Unerträglichkeit, f.
Intolerable, adj. unerträglich, unduldbar, **unausstehlich.**
Intolerancia, f. Unduldsamkeit, Intoleranz, f.
Intolerante, adj. unduldsam, intolerant.
Intonso, adj. ungeschoren; fig. unwissend, dumm; unbeschnitten (Buch).
Intoxicación, f. Vergiftung, f.
Intradós, m. innere Bogenrundung, f. (Arch.)
Intraducible, adj. unübersetzbar.
Intramuros, adv. innerhalb der Stadtmauern.
Intranquilo, adj. unruhig.
Intransitable, adj. unwegsam, undurchgänglich.
Intransitivo, adj. intransitiv (Gram.).
Intransmutabilidad, f. Unveränderlichkeit, f.
Intransmutable, adj. unveränderlich.
Intratable, adj. nicht zu behandeln; unzugänglich; fig. nicht umgänglich, ungesellig, zurückstofsend, unfreundlich.
Intrepidez, f. Unerschrockenheit; Kühnheit; Verwegenheit, f.
Intrépido, adj. unerschrocken; kühn; keck; verwegen; unbesonnen.
Intriga, f. Intrigue, f.; heimlicher Anschlag, Umtrieb, m.; Ränke, pl.; Listgewebe; Verwickelung, f.
Intrigante, m. Intrigant, Ränkeschmied, m.
Intrigar, vn. intriguieren, Ränke schmieden.
Intrincable, adj. leicht verwirrbar.
Intrincación, f. Verwirrung, Verwickelung, f.
Intrincar, va. verwirren, verwickeln; fig. in Verwirrung bringen.
Intríngulis, m. fam. entdeckte oder vermutete geheime Absicht, f.
Intrínseco, adj. innerlich, inwendig; fig. vertraut; wesentlich.
Introducción, f. Einführung; Einleitung, Eröffnung, f., Anfang; Eingang, Zutritt, m.; Einschleichung, f.; Hineinbringen, Hineinstecken, n.
Introducir, va. hineinführen; hineinbringen, hineinstecken; fig. einführen; auftreten lassen; aufbringen, in Gebrauch, in Mode bringen; herbeiführen, veranlassen; —**se,** vr. sich einschleichen; sich eindrängen; fig. sich einmischen.
Introductor, adj. einführend; —, m. Einführer, m.; — **de embajadores,** Oberceremonienmeister, m.
Introito, m. Eingang, Anfang, Beginn; Introitus, m., Anfang der Messe.
Introverso, adj. seelisch vertieft, versunken.
Intrusarse, vr. sich unberechtigt eindrängen.
Intrusión, f. unberechtigte Eindrängung, Einschiebung f. in ein Amt etc.

Intruso, adj. unberechtigt eingedrungen; —, m. Eindringling, m.
Intuición, f. unmittelbare anschauende Erkenntnis, f.
Intuitivo, adj. unmittelbar durch geistige Anschauung erfafst; anschauend; intuitiv.
Inulto, adj. poet. ungerächt.
Inundación, f. Überschwemmung; fig. ungeheure Menge, f.
Inundar, va. überschwemmen (auch fig.).
Inurbanidad, f. Unhöflichkeit, f.
Inurbano, adj. unhöflich; unmanierlich.
Inusitado, adj. ungebräuchlich, ungewöhnlich.
Inútil, adj. unnütz, nutzlos, vergeblich; unbrauchbar; **—mente**, adv. unnützerweise; vergebens.
Inutilidad, f. Unnützlichkeit, Nutzlosigkeit; Vergeblichkeit; Unbrauchbarkeit, f.
Inutilizar, va. unnütz, unbrauchbar machen; **—se**, vr. unnütz, nutzlos, unbrauchbar werden.
In utroque, doctor —, m. Doktor m. beider Rechte.
Invadeable, adj. undurchwatbar.
Invadir, va. feindlich einfallen, überfallen.
Invalidación, f. Ungültigmachung, Umstofsung, f.
Invalidar, va. ungültig machen, aufheben, entkräften, umstofsen.
Invalidez, f. Ungültigkeit, f.
Inválido, adj. dienstuntauglich, dienstunfähig (Mil.); arbeitsunfähig; gebrechlich; fig. ungültig, null und nichtig; schwachköpfig; —, m. dienstunfähiger, ausgedienter Soldat, Invalide, m.
Invariabilidad, f. Unveränderlichkeit, f.
Invariable, adj. unveränderlich.
Invariado, adj. unverändert, beständig.
Invasión, f. feindlicher Einfall, m.
Invasor, adj. feindlich einfallend; —, m. einfallender Feind, m.
Invectiva, f. Schmähung; Anzüglichkeit, f.
Invencible, adj. unbesiegbar, unbesieglich, unüberwindlich; fig. unwiderleglich.
Invención, f. Erfindung; erfundene Sache, f.; Fund, m., Entdeckung; Erdichtung, Lüge, Täuschung, f. Betrug, m.
Invencionero, m. Erfinder; Betrüger, m.
Invendible, adj. unverkäuflich.
Inventar, va. erfinden; ersinnen, erdenken; erdichten; vorgeben.
Inventariar, va. Inventar aufnehmen; Inventur machen.
Inventario, m. Inventar, Bestandverzeichnis, n.; Inventur, f.
Inventiva, f. Erfindungsgabe, f.
Inventivo, adj. erfinderisch, erfindsam.
Inventor, m. Erfinder; Erdichter, m.
Inverecundo, adj. schamlos, frech.
Inverisímil, adj. unwahrscheinlich.
Inverisimilitud, f. Unwahrscheinlichkeit, f.
Invernáculo, m. Gewächshaus, Treibhaus, n.
Invernada, f. Winterszeit, f.
Invernadero, m. Winteraufenthalt, m.; Winterweide, f.
Invernal, invernizo, adj. winterlich.
Invernar, vn. überwintern; Winter sein.
Inversión, f. Umkehrung, Umstellung, Versetzung; Wortversetzung (Gram.); Geldanlage, f.
Inverso, adj. umgekehrt; verkehrt; zweckwidrig; **á la —a**, adv. umgekehrt, im Gegenteil.
Invertebrado, adj. wirbellos.
Invertir, va. umkehren, umdrehen, umstellen, versetzen; anlegen (Gelder); anwenden, verwenden.
Investidura, f. Belehrung, Investitur, f.
Investigable, adj. erforschlich; unerforschlich.
Investigación, f. Forschung, Erforschung, f.
Investigador, m. Forscher, Erforscher, m.
Investigar, va. forschen, nachforschen, erforschen, untersuchen.
Investir, va. belehnen.
Inveterado, adj. veraltet; eingewurzelt.
Invicto, adj. unbesiegt; unüberwindlich.

Invierno, m. Winter, m.
Invigilar, vn. überwachen; wachsam sein, acht haben oder geben.
Inviolabilidad, f. Unverletzbarkeit, f.
Inviolable, adj. unverletzlich, unantastbar.
Inviolado, adj. unverletzt.
Invisibilidad, f. Unsichtbarkeit, f.
Invisible, adj. unsichtbar; **en un —,** adv. fig. im Nu.
Invitación, f. Einladung; Aufforderung; Aufmunterung, f.
Invitar, va. einladen; auffordern; aufmuntern.
Invitatorio, m. Vorgesang m. (das Venite) bei der Frühmette.
Invocación, f. Anrufung, Anflehung, f.
Invocador, adj. anrufend, anflehend; **—,** m. Anrufer, m.
Invocar, va. anrufen, anflehen.
Invocatorio, adj. Anrufungs-, Anflehungs-.
Involuntariedad, f. Unfreiwilligkeit, f.; Zwang, m.; Unwillkürlichkeit, f.
Involuntario, adj. unfreiwillig, gezwungen; unwillkürlich.
Invulnerable, adj. unverwundbar.
Inyección, f. Einspritzung, f.
Inyectar, va. einspritzen.
Iodo, m. Jod, n. (Chem.)
Ipecacuana, f. Ipekakuanha, Brechwurzel, f.
Ipil, m. Ipilbaum, m.
Ipso facto, adv. auf der Stelle, sofort.
Ipso jure, adv. von Rechts wegen.
Ir, vn. gehen, wandern; marschieren; reisen; hingehen, sich begeben; laufen; sein; werden; sich befinden; führen, hinführen (Weg); stehen, kleiden, passen; gehen, stehen, in einer gewissen Lage sein; gelten, gewettet werden; auf dem Spiel stehen, in Gefahr sein; abhängen; daran gelegen sein, darauf ankommen; folgen, beiliegen (in Briefen); verfahren, zu Werke gehen; verschieden sein; bleiben, übrig bleiben (Arithm.); **— á** (mit dem Infinitiv), im Begriff sein, sich anschicken, wollen; **— á caballo,** reiten; **— á pie,** zu Fuſs gehen; **— alto,** hoch angeschwollen sein (Flüsse); **— á ver,** besuchen; **— bajo,** heruntergehen, sinken, fallen (Preise); **— bien,** sich wohl befinden, gesund sein; **— con miedo,** in Furcht sein; **— con tiento,** mit Behutsamkeit handeln; **— con uno,** fig. jemandes Meinung sein; auf jemandes Seite stehen; **— contra,** entgegen sein, stehen, handeln etc.; **— descaminado,** fig. sich verirren; abschweifen; **— en coche,** fahren; **— largo,** fig. langsam von statten gehen; **— lejos,** fig. weit entfernt sein (zu denken, zu glauben); **— mal,** sich schlecht befinden, krank sein; **— para,** hersein; **— por,** suchen, holen; sich widmen; **— sobre una cosa,** fig. etwas eifrig betreiben, nicht aus den Augen verlieren; **— sobre uno,** fig. fam. jemandem scharf zu Leibe gehen; **— tras uno,** jemandem nachlaufen; **— vendido,** verkauft werden; **— y venir en una cosa,** fig. fam. immer wieder auf dieselbe Sache zurückkommen; **— zumbando,** fig. fam. überstürzen, übereilt handeln; **¿cómo le va á Vd.?** wie geht es Ihnen? **¿cuánto va?** was gilt's? was gilt die Wette? **estar ido,** nicht recht bei Troste sein; **ni va ni viene,** fig. er weiſs nicht, zu was er sich entschlieſsen soll; **¿quién va (allá)?** wer da? wer ist da? **¡vaya!** int. fam. meinetwegen! mag's drum sein! **—se,** vr. (wie **ir** in allen Bedeutungen und Redensarten); davonlaufen, entfliehen, entwischen; entfahren; entschwinden; sterben, im Sterben liegen; auslaufen, herauslaufen; verdunsten, verfliegen; vergehen; verderben; sauer werden (Getränke); zerreiſsen, auseinandergehen (Zeug, Kleid); weichen, sich senken (Mauer); **—se de la memoria,** dem Gedächtnis entfallen, vergessen werden; **—se tras una cosa,** einer Sache nachgehen; nachlaufen; fig. sich nach etwas sehnen.

Ira, f. Zorn; Unwille, m.; Ungnade; fig. Wut f. der Elemente; ¡— de Dios! int. potztausend!
Iracundia, f. Jähzorn, m.
Iracundo, adj. jähzornig; fig. poet. wütend, tobend, tosend (Elemente).
Irascible, adj. leicht reizbar, leicht zu erzürnen.
Irídio, m. Iridium, n. (Chem.)
Iridiscente, adj. iridisierend.
Iris, m. Regenbogen, m.; Iris, Regenbogenhaut, f.; Quarz, m. (Min.); — **de paz,** fig. Friedensstifter, m.
Irisar, va. regenbogenfarbig schillern, irisieren.
Irlanda, f. Irland, n.; irländische Leinwand, f.
Irlandés, adj. irländisch; —, m. Irländer, Ire, m.
Ironía, f. Ironie, f., Spott, m.
Irónico, adj. ironisch, spöttisch.
Irracional, adj. unvernünftig, vernunftlos; vernunftwidrig.
Irracionalidad, f. Unvernunft, f.; unvernünftiges Betragen, n.
Irradiación, f. Bestrahlung; Beleuchtung, f.
Irradiar, va. bestrahlen; beleuchten.
Irrazonable, adj. unvernünftig.
Irrealizable, adj. unausführbar; unerfüllbar.
Irrebatible, adj. unbestreitbar.
Irreconciliable, adj. unversöhnlich.
Irrecuperable, adj. unwiederbringlich.
Irrecusable, adj. unverwerflich.
Irredimible, adj. unablöslich, untilgbar; unloskäuflich.
Irreducible, adj. nicht reduzierbar.
Irreflexión, f. Unüberlegtheit, Unbedachtsamkeit, f.
Irreflexivo, adj. unüberlegt, unbedacht.
Irreformable, adj. unabänderlich; unverbesserlich.
Irrefragable, adj. unwiderleglich, unumstöfslich.
Irrefrenable, adj. zügellos.
Irregular, adj. unregelmäfsig, regelwidrig, regellos; ordnungswidrig; ungewöhnlich, ungehörig.
Irregularidad, f. Unregelmäfsigkeit, Regelwidrigkeit; Ordnungswidrigkeit, Unordnung; Ungewöhnlichkeit, f.
Irreligión, f. Religionslosigkeit, Religionsverachtung, f.
Irreligiosidad, f. Gottlosigkeit, Irreligiosität, f.
Irreligioso, adj. gottlos, irreligiös.
Irremediable, adj. unheilbar; unabhelflich.
Irremisible, adj. unerläfslich; unverzeihlich.
Irremunerado, adj. unbelohnt.
Irreparable, adj. unersetzlich, unwiederbringlich.
Irreprensible, adj. untadelhaft, tadellos.
Irreprochable, adj. vorwurfsfrei; unbescholten.
Irresistible, adj. unwiderstehlich.
Irresoluble, adj. unauflöslich, unlöslich.
Irresolución, f. Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, f.
Irresoluto, adj. unentschlossen, unschlüssig.
Irresponsable, adj. unverantwortlich.
Irreverencia, f. Unehrerbietigkeit, f.
Irreverente, adj. unehrerbietig.
Irrevocabilidad, f. Unwiderruflichkeit, f.
Irrevocable, adj. unwiderruflich.
Irrisible, adj. lächerlich.
Irrisión, f. Auslachen, Verlachen, Verspotten, n.
Irrisorio, adj. belachenswert, lächerlich.
Irritabilidad, f. Reizbarkeit, f.
Irritable, adj. reizbar, erregbar.
Irritación, f. Reizung, Anreizung, Erregung; Aufregung, f.; Anreiz, m.
Irritador, adj. anreizend; —, m. Hetzer, Aufhetzer, m.
Irritar, va. reizen, aufreizen, aufbringen, erzürnen, erbittern; aufregen; anreizen, anregen, erregen; reizen (Wunden); aufheben, für ungültig erklären, annullieren (Jur.); —**se,** vr. sich erzürnen, zornig, böse werden; sich entzünden (Wunden).
Írrito, adj. ungültig, aufgehoben, null und nichtig (Jur.).

Irrogar, va. zufügen, anthun (Schaden etc.).
Irrupción, f. feindlicher Einfall, m.
Isabelino, adj. isabellfarbig.
Isla, f. Insel, f., Eiland, n.
Islam, m. Islam, m., muhammedanische Religion; muhammedanische Welt, f.
Islamismo, m. Islamismus, Islam, m.
Islán, m. ehemals: Spitzenschleier, m.
Islandés, adj. isländisch; —, m. Isländer, m.
Isleño, adj. Insel-; —, m. Inselbewohner, m.
Islote, m. Felseninsel, f.; Felsriff, n.
Isócrono, adj. gleich lange dauernd; gleichzeitig.
Isósceles, adj. gleichschenkelig (Geom.).
Israelita, m/f. Israelit, m., —in, f.
Israelítico, adj. israelitisch.
Istmo, m. Landenge, f., Isthmus, m.
Italianismo, m. italienische Spracheigentümlichkeit, f.
Italiano, adj. italienisch; —, m. Italiener, m.; italienische Sprache, f.
Itálico, adj. italisch, italienisch.
Ítem, adv. desgleichen, ferner.
Iterable, adj. wiederholbar.
Iteración, f. Wiederholung, f.
Iterar, va. wiederholen.
Iterativo, adj. wiederholt, nochmalig.
Itinerario, adj. Reise-, Weg-; —, m. Reisehandbuch, n., Reiseführer, m.; (Eisenbahn-)Kursbuch, n.; Fahrplan, m.; Marschroute, f. (Mil.)
Izaga, f. Binsendickicht, n.
Izar, va. hissen, aufhissen (Mar.).
Izquierda, f. linke Hand; linke Seite; Linke; linkshändige (oder linkische) Person, f.; **á la —, por la —, sobre la —,** adv. links, auf der linken Seite, nach links.
Izquierdear, vn. links gehen; fig. verkehrt oder unredlich handeln.
Izquierdo, adj. link, links; linkshändig; fig. krumm, schief; linkisch; —, m. linkshändiger (oder linkischer) Mensch, m.

J.

J, f. J, n., der elfte Buchstabe des spanischen Alphabets, **jota** genannt und wie das deutsche ch in dem Worte „Buch" ausgesprochen. Da seine Aussprache mit der des **g** vor e und i völlig gleich ist, so wird es in solchen Fällen nicht selten statt **g** geschrieben. Man suche daher unter **Ge** oder **Gi**, was man unter **J** nicht finden sollte.
Jabalcón, m. Dachsparren, Dachstuhl, m. (Arch.)
Jabalconar, va. das Dach, den Dachstuhl richten, aufstellen (Arch.).
Jabalí, m. Wildschwein, n., Eber, Keiler, m.
Jabalina, f. Wildsau, Sau, Bache, f.
Jabardear, vn. nachschwärmen (Bienen).
Jabardillo, m. Insektenschwarm; Vogelschwarm, m.; fig. fam. Menschenschwarm.
Jabardo, m. Nachschwarm m. der Bienen; fig. fam. Menschenschwarm.
Jabato, m. Frischling, m., junges Wildschwein, n.
Jábeca, jábega, f. grofses Fischernetz, n.
Jabeque, m. Schebecke, f. (Mar.); fig. fam. Schmifs, m.
Jabí, m. Holzapfel, m.; granadische Traube, f.
Jabón, m Seife, f.: — **blando,** weiche Seife, Schmierseife; — **de Palencia,** fig. fam. Waschbleuel, Schlägel m. der Waschfrauen; — **de piedra, — duro,** Kernseife, weifse, harte Seife; — **de sastre,** Schneiderkreide, Kreide f. in schmalen Stiften; — **en bolas,** Seifenkugeln, fpl.; **dar un —,** fig. fam. den Kopf waschen, einen Wischer geben.
Jabonado, m. Einseifen, n.; feine Wäsche f. zum Einseifen.
Jabonadura, f. Einseifen, Waschen n. mit Seife; **—s,** pl. Seifenwasser, n., Seifenschaum, m.
Jabonar, va. einseifen, mit Seife waschen; fig. fam. den Kopf waschen.

Jaboncillo, m. Seifenkugel; Schneiderkreide, f.
Jabonera, f. Seifensiederin; Seifenverkäuferin; Seifenbüchse, Seifendose, f.; Seifenkraut, n.
Jabonería, f. Seifensiederei; Seifenhandlung, f.
Jabonero, m. Seifensieder; Seifenhändler, m.
Jabonoso, adj. seifenartig, seifig.
Jaca, f. Klepper, m.
Jácara, f. Art Singromanze; Tonweise, f., Tanz m. dazu; lustige Gesellschaft f., die, „jácaras“ singend (oder lärmend und singend), nachts durch die Strafsen zieht; fig. fam. Belästigung, Plage, f., störender Lärm, m.; lästiges, langweiliges Geschwätz, n.; Klatsch, m.; Lüge, Prahlerei, f., Puff, m.; Märchen, n.
Jacarear, vn. „jácaras“ singen; fig. fam. lärmend und singend durch die Strafsen ziehen; belästigen mit langweiligem Geschwätz oder Klatsch.
Jacareo, m. Lärmen und Singen n. durch die Strafsen.
Jacarero, m. der „jácaras“ singend durch die Strafsen zieht; fig. fam. lustiger Gesell, fröhlicher Bruder, Spafsvogel, m.
Jacaresco, adj. spafshaft; spöttisch.
Jácaro, adj. prahlerisch; —, m. Prahlhans, Grofsthuer; Gauner, m.; **á lo** —, adv. auf prahlerische, raufboldische Art.
Jácena, f. Querbalken, m. (Arch.)
Jacerina, f. Panzerhemd, n.
Jacilla, f. Spur f., die eine Sache zurückläfst.
Jacinto, m. Hyazinthe, f.
Jaco, m. ehemalige Soldatenjacke, f.; Klepper, m.
Jacobinismo, m. Jakobinertum, n.
Jacobino, adj. jakobinisch; —, m. Jakobiner, m.
Jactancia, f. Ruhmredigkeit, Prahlerei, f.
Jactancioso, adj. ruhmredig, prahlerisch.
Jactarse, vr. sich rühmen, prahlen, grofssprechen, sich brüsten.
Jaculatoria, f. Stofsgebet, n.
Jachalí, m. Genipabaum, m.
Jade, m. Nierenstein, Griefsstein, Beilstein; Speckstein; Bitterstein, m.
Jadear, vn. keuchen.
Jadeo, m. Keuchen, n.
Jaecero, m. Riemer, Sattler, m.
Jaén, m. jaeneser Traube, f.
Jaez, m. Pferdegeschirr, Pferdezeug, Riemzeug, Sattelzeug, n.; fig. Beschaffenheit, f.
Jagua, f. Frucht f. des Genipabaumes.
Jagüey, m. in Peru: Cisterne, f.
Jaique, m. arabischer Mantel m. mit Kapuze.
Jalapa, f. Jalapawurzel, f.
Jalbegar, va. tünchen, weifsen; fig. schminken.
Jalbegue, m. weifser Anstrich, m.; weifse Schminke, f.
Jalde, **jaldo**, adj. hochgelb.
Jalea, f. Fruchtgelee, Eingemachtes, n.; Konserven, pl.; Sülze, f.; **hacerse una** —, fig. fam. vor Liebe fast vergehen.
Jalear, va. hetzen, anhetzen (Jagdhunde); durch Händeklatschen, Gebärden etc. zum Tanzen aufmuntern.
Jaleo, m. Hetzen, Anhetzen (Jagdhunde); Aufmuntern n. zum Tanz; andalusischer Volkstanz, m.; fam. geräuschvolle Lustbarkeit, f.; Streit, Lärm, m., Getöse, n.
Jales, m. grobe Leinwanddecke f. für Frachtwagen etc.
Jelatina, f. s. GELATINA.
Jalón, m. Absteckstange, f., Mefsstab, m.
Jalullo, m. in Andalusien: unter der Asche gebackenes Brot, n.
Jamás, adv. niemals, nie; jemals, je; — **por** —, nun und nimmermehr; **para siempre** —, ewig, auf ewig.
Jamba, f. Thürpfosten, Fensterpfosten, m.
Jámbico, adj. jambisch.
Jamborlier, m. in Aragonien: Kammerdiener, m.
Jamelgo, m. fam. Schindmähre, f.
Jamerdar, va. die Eingeweide des Schlachtviehes reinigen; fam. schlecht waschen.
Jamete, m. reiches Seidengewebe, n.
Jamón, m. Schinken, m.

Jamona, f. fam. korpulente Frau f. in den besten Jahren.
Jamuga, jamugas, f. Frauensattel, Damensattel, m.
Jándalo, adj. fam. andalusisch aussprechend (guttural); —, m. andalusische Aussprache, f.
Jangada, f. fam. dummer Einfall; dummer, toller Streich, m.; Flofs n. aus Schiffstrümmern (Mar.).
Jangua, f. kleines, plattes Kriegsfahrzeug, n. (Mar.)
Jansenismo, m. Jansenismus, m.
Jansenista, m. Jansenist, m.
Japonense, japonés, adj. japanisch; —, m. Japaner, m.
Jaque, m. Schach, Schachbieten, n. (im Schachspiel); fam. Raufbold, m.; **¡— (de aquí)!** int. fort! fort von hier! **— mate,** Schachmatt, n.; **dar —,** Schach bieten; **tener en —,** fig. im Schach halten.
Jaquear, va. Schach bieten (im Schachspiel); fig. den Feind beunruhigen (Mil.).
Jaqueca, f. einseitiger Kopfschmerz, m., Migräne, f.
Jaquelado, adj. schachbrettartig; rautenförmig geschliffen (Diamanten).
Jaqueta, f. Jacke, f.
Jaquetilla, f. Jäckchen, n.
Jaquetón, m. lange, weite Jacke, f.; fam. Raufbold; Prahlhans, m.
Jáquima, f. Halfter, f.
Jaquimazo, m. Schlag m. mit der Halfter; fig. fam. grofser Verdrufs; schlimmer Streich, m.
Jara, f. Cistus; Pfeil, Wurfspiefs, m.; **— cerval,** Goldröslein, n.
Jarabe, m. Syrup; süfser Arzneitrank, m.; fig. allzu süfses Getränk, n.
Jarabear, va. süfse Arzneitränke verordnen; **—se,** vr. Abführungsmittel einnehmen.
Jaraiz, m. Kelter, Weinkelter; kleine Kelter, f.
Jaral, m. Cistusfeld; Gestrüpp, n.; fig. verwickelte Sache, f.
Jaramago, m. Ranke, f. (Bot.)
Jarameño, adj. an den Ufern des Jarama gezüchtet (Stiere).
Jaramugo, m. Köderfisch, m.
Jarana, f. geräuschvolle, lärmende Lustbarkeit, f.; fam. Lärm, m., Getöse, n., Tumult, m.
Jaranear, vn. fam. lärmen, toben, poltern.
Jaranero, adj. gern geräuschvoll lustig, lärmend.
Jarazo, m. Pfeilschufs, m.; Pfeilwunde, f.
Jarcia, f. Pack, m., Bündel; Fischergerät, n.; fig. fam. unordentlicher Haufen, m.; **—s,** pl. Tauwerk, Takelwerk, n. (Mar.)
Jardín, m. Garten, Ziergarten, Lustgarten; Abtritt, Abort m. auf Schiffen; **— botánico,** botanischer Garten.
Jardinera, f. Gärtnerin, f.; Blumentisch; leichter, viersitziger Korbwagen, m.
Jardinería, f. Gärtnerei; Gartenkunst, f., Gartenbau, m.
Jardinero, m. Gärtner, m.
Jareta, f. Hohlsaum; Zug m. zum Zuschnüren.
Jarifo, adj. schön, reizend; geputzt.
Jaro, adj. rothaarig; rotborstig; —, m. Buschwerk n. in Niederungen.
Jaropar, va. fam. viel süfse Arznei eingeben oder verordnen.
Jarope, m. süfser Arzneitrank, m.; fig. fam. bitteres, widerliches Getränk, n.
Jaropeo, m. fam. häufiger Gebrauch m. von süfsen Arzneien.
Jarra, f. Krug, Topf, m., Gefäfs, n., Vase f. mit zwei Henkeln.
Jarrear, vn. fam. öfter Wasser oder Wein in einem Kruge holen.
Jarrero, m. Krugmacher, Töpfer; Krugverkäufer; Träger m., der Wein oder Wasser in Krügen besorgt.
Jarretar, va. fig. entnerven, entkräften, schwächen.
Jarretera, f. Strumpfband, Knieband, n.; englischer Hosenbandorden, m.
Jarro, m. einhenkeliger Krug, Topf; fam. Schreier, Schreihals; Schwätzer, m.
Jarrón, m. Urne, Vase f. als Zierat über Hausthüren etc.

Jaspe, m. Jaspis; farbiger Marmor, m.
Jaspeado, adj. gesprenkelt, marmoriert.
Jaspear, va. jaspisartig sprenkeln, marmorieren.
Jateo, adj. **perro —,** m. Dachshund, m.
¡Jau! int. Zuruf, um Stiere anzureizen; lärmender Beifallsruf.
Jauja, f. Goldland, Eldorado, n.; **¿estamos aquí, ó en —?** wie können Sie so etwas sagen?
Jaula, f. Käfig; Vogelbauer, m.; Zelle f. für Rasende; Viehwagen, m.
Jauría, f. Meute, Koppel f. Jagdhunde.
Jauto, adj. unschmackhaft; ungesalzen; schal, flau.
Javanés, adj. javanisch; **—,** m. Javaner, m.
Jayán, m. grofser, starker Mann, m.
Jazmín, m. Jasmin, m.; **— amarillo,** gelber Jasmin; **— de España, — real,** grofsblumiger Jasmin.
Jedive, m. Khedive, m.
Jeera, f. ausgetrockneter Meeresarm, m.
Jefa, f. Oberin, Vorsteherin; Prinzipalin, f.
Jefe, m. Oberhaupt, n., Anführer, Befehlshaber; Vorgesetzter, Vorsteher, Chef, Prinzipal, m.; **— de escuadra,** in Spanien: Konteradmiral, m.; **— de estación,** Bahnhofsinspektor, Stationsvorsteher; **— del tráfico,** Verkehrsdirektor, m.; **— de tren,** Zugführer, m.; **— político,** Regierungspräsident, m.; **mandar en —,** den Oberbefehl führen (Mil.).
Jeja, f. Art Weizen, m.
Jeliz, m. ehemals: städtischer Seidenauktionator m. in Granada.
Jema, f. Nutzholz n. mit der Rinde.
Jemal, adj. einen halben Fufs lang; **clavo —,** m., halbfufslanger Nagel, m.
Jeme, m. halber Fufs, m.; fig. fam. Frauengesicht, n.
Jemoso, adj. mit Rinde bedeckt (Nutzholz).
Jenjibre, m. Ingwer, m.
Jeque, m. Scheik, arabischer Häuptling, m.
Jerapelina, f. altes, zerlumptes Kleid, n.
Jerarca, m. Hierarch, Oberpriester, m.
Jerarquía, f. Hierarchie, Priesterherrschaft; Rangordnung, f.
Jerárquico, adj. hierarchisch.
Jerezano, adj. aus Jerez; **—,** m. Einwohner m. von Jerez.
Jerga, f. grobe Leinwand, f.; grobes Tuch; Kauderwelsch, n.; Strohsack, m.; **en —,** adv. roh, ohne Appretur (Tuch); fig. angefangen aber nicht vollendet.
Jergón, m. Strohsack, Bettsack, m.; fig. fam. schlechtsitzendes Kleid, n.; dicke, schwerfällige, träge Person, f.; Dickwanst, m.
Jerguilla, f. feines Seidenzeug, Wollenzeug, n.
Jerife, m. Scherif, Nachkomme m. Mohammeds.
Jerigonza, f. Kauderwelsch, Rotwelsch, n., Jargon, m.; Zigeunersprache; fig. fam. verrückte Handlung, f.; **andar en —s,** fig. fam. Umschweife machen, sich zweideutig ausdrücken.
Jeringa, f. Spritze, Klystierspritze; fig. fam. Belästigung, Zudringlichkeit, f.
Jeringar, va. spritzen, einspritzen; Klystier geben; fig. fam. belästigen (mit Bitten etc.).
Jeringazo, m. Einspritzung, f.; Klystier, n.
Jeringuilla, f. Pfeifenstrauch, wilder Jasmin, m.
Jeroglífico, adj. hierogplyphisch; fig. dunkel, schwer zu entziffern; **—,** m. Hieroglyphe, Bilderschrift, f.
Jerosolimitano, adj. aus Jerusalem.
Jerpa, f. Weinschöfsling, m.
Jerricote, m. Mandelsuppe, f.
Jesuíta, m. Jesuit, m.
Jesuítico, adj. jesuitisch.
Jesús, m. Jesus, m.; **en un (decir) —,** adv. fig. fam. im Nu.
Jeta, f. hervorstehender (dicklippiger) Mund, m., Maul, n.; Rüssel, Schweinsrüssel, m.; fam. Gesicht, n.; vulg. Fresse, f.

Jibia, f. Blackfisch, m.
Jibión, m. Blackfischbein, n.; Tintenfisch, m.
Jícara, f. Chokoladenschale, Tasse, f.
Jicarazo, m. meuchlerische Beibringung f. von Gift.
Jifería, f. Schlächterei, Metzgerei, f., Schlächterhandwerk, n.
Jifero, adj. zur Schlächterei gehörig; fig. fam. schmutzig, unreinlich; —, m. Schlächter, Fleischer, Metzger, m.; Schlachtmesser, n.
Jiga, f. lustige, flotte Musikweise, f.; Tanz m. dazu.
Jigote, m. Hackfleisch, n.
Jijallar, m. Geiskleefeld, n.
Jijallo, m. Geisklee, m.
Jijona, f. bester Weizen m. aus la Mancha.
Jilguero, m. Distelfink, Stieglitz, m.
Jilmaestre, m. Schirrmeister, m. (Mil.)
Jineta, f. kurze Lanze, Halbpike; Reitkunst, f.; Reiten n. in der Reitbahn; Achselschnur f. des Sergeanten.
Jinete, m. Lanzenreiter; Reiter, m.
Jinetear, vn. reiten (in der Reitbahn).
Jinglar, vn. schaukeln.
Jira, f. gröfseres, vom Ganzen abgeschnittenes Stück Zeug, n.; Landpartie, ländliche Belustigung f. unter Freunden.
Jirafa, f. Giraffe, f.
Jiroflé, m. Gewürznelkenbaum, m.
Jirón, m. Kleiderbesatz, Saum; Rockzipfel; abgerissener Fetzen m. von einem Kleid; fig. Fetzen, Zipfel, m., Stückchen, n.
Jironado, adj. mit Besatz eingefafst, gesäumt; zerfetzt, zerrissen.
Jiste, m. Bierschaum, m.
Jocoserio, adj. halbscherzhaft, halbernst.
Jocosidad, f. Scherz, Spafs, m.
Jocoso, adj. scherzhaft, spafshaft; munter, lustig.
Jofaina, f. Waschbecken, n.
Jofor, m. Vorbedeutung, f. (bei den Mauren.)
Jolito, m. Ruhe, Rast, f., Stillstand, m.
Jónico, jonio, adj. jonisch; —, m. Jonier, jonischer Versfufs, m.
¡Jopo! int. fort von hier!
Jorco, m. in Estremadura: Volksbelustigung, f.
Jordán, m. Jordan, m.; fig. Jungbrunnen, m.; Verjüngungsmittel, n.; **ir al —,** fig. sich verjüngen.
Jorfe, Mauer f. von trockenen Steinen (ohne Kalk); steiler Fels, m.
Jornada, f. Tagereise; Reise, f.; Tagemarsch, Marsch (Mil.); Aufenthalt m. des spanischen Hofes in den Lustschlössern; fig. Lebenszeit, f.; Lebensende, n.; **á grandes —s, á largas —s,** fig. sehr eilig, sehr schnell; **caminar por sus —s,** fig. langsam und bedächtig zu Werke gehen, sich Zeit lassen.
Jornal, m. Tagelohn, m.; Tagarbeit, f. (als Flächenmafs); Tagebuch, n.; **á —,** adv. auf Tagelohn.
Jornalero, m. Tagelöhner, m.
Joroba, f. s. CORCOVA; fig. fam. Belästigung, Zudringlichkeit, f.
Jorobar, va. fig. fam. belästigen (mit zudringlichen Bitten etc.).
Jota, f. das spanische j nach seiner Aussprache; geringste Kleinigkeit, f.; **no saber una —,** fig. fam. sehr unwissend sein.
Joven, adj. jung; jugendlich; —, m. Jüngling, junger Mann, m.; —, f. junges Mädchen, n., Jungfrau, f.
Jovial, adj. lustig, fröhlich, aufgeräumt.
Jovialidad, f. Frohsinn, m.
Joya, f. Juwel, Kleinod, Geschmeide, n., Schmuck, m.; Belohnung, Prämie, f., Preis, m.
Joyante, adj. glänzend (Seide).
Joyel, m. kleines Juwel, n.
Joyería, f. Juwelierkunst, f.; Juwelierladen; Juwelenhandel, m.
Juan, m. Johann, Hans; fig. Almosenkasten m. in der Kirche; **— lanas,** fam. Schwachkopf, m.; **— palomo,** fam. Taugenichts, m.; **buen —,** fam. guter, ehrlicher Kerl, guter Junge, m., ehrliche Haut, f.; **hacer San —,** fam. vor der Zeit aufser Dienst treten.

Juanete, m. hervorstehender Backenknochen; Ballen m. am Fuſs; Topsegel, n. (Mar.)
Juanetudo, adj. mit hervorstehenden Backenknochen; mit Ballen am Fuſs.
Juarda, f. Ölfleck(en), Fettfleck(en) m. im Tuch.
Juardoso, adj. fettfleckig (Tuch).
Jubetería, f. Kleiderladen, m., Kleiderhandlung, f.
Jubetero, m. Kleiderhändler, m.
Jubilación, f. Pensionierung f. eines Beamten.
Jubilar, va. pensionieren, in den Ruhestand versetzen; fig. ablegen, als unbrauchbar weglegen; **—se**, vr. sich pensionieren lassen.
Jubileo, m. Jubiläum, Jubelfest, n.; Ablaſs; **por —**, adj. fig. fam. selten und ausnahmsweise.
Júbilo, m. Jubel, m.
Jubiloso, adj. voller Jubel, jubelnd, fröhlich.
Jubillo, m. in Aragonien: nächtliche Stierhetze f., wobei dem Stier brennende Kugeln auf die Hörner gesteckt werden; der so gehetzte Stier.
Jubón, m. Wams, m/n., Leibchen, n.
Jubonero, m. Wamsschneider, m.
Judaica, f. Versteinerung, f., die in Spanien häufig vorkommt.
Judaico, adj. jüdisch.
Judaísmo, m. Judentum, n.
Judaizar, vn. zum Judentum übertreten.
Judas, m. fig. Verräter, m.; komische Figur f., die bei den Fastnachtsaufzügen verbrannt wird.
Judería, f. Judenviertel, n.
Judía, f. Jüdin; Bohne, f.; **— de careta**, weiſse Bohne.
Judiada, f. jüdische Handlungsweise, f., jüdischer Streich, m.; fig. fam. Unmenschlichkeit; Überwucherung, f.
Judicatura, f. Gerichtsbarkeit, f.; Richteramt, n.
Judicial, adj. gerichtlich.
Judiciario, adj. zur Sterndeuterei gehörig; **—**, m. Sterndeuter, m.
Judiega, f. nicht eſsbare Olive, f., aus der bloſs Öl gepreſst wird.
Judío, adj. jüdisch; fig. geizig, wucherisch; **—**, m. Jude, m.; Saubohne, f.; **— de señal**, getaufter Jude, der, mit einem Abzeichen versehen, unter den Christen wohnen durfte.
Judión, f. groſse Bohne; Saubohne, f.
Juego, m. Spiel, Spielen, n.; Belustigung, f., Zeitvertreib, m., Kurzweil, f.; Scherz, Spaſs, m.; Anzahl, Reihe f. zusammengehöriger Dinge; **— de aguas**, Wasserkunst, f.; **— de bolos**, Kegelspiel, Kegelschieben, n.; **— de gallos**, Hahnenkampf, m.; **— de naipes**, Kartenspiel; **— de niños**, fig. Kinderei; **— de pelota**, Ballspiel; **— de prendas**, Pfänderspiel; **— de suerte**, **(— de azar)**, Glücksspiel; **— público**, öffentliches Spielhaus, n.; **dar bien ó mal el —**, Glück oder Unglück haben im Spiel; **por —**, adv. aus Spaſs, zum Scherz; **—s**, pl. Festspiele pl. der Alten.
Jueves, m. Donnerstag, m.; **— de comadres**, vorletzter Donnerstag vor Fastnacht; **— de compadres**, vorvorletzter Donnerstag vor Fastnacht; **— gordo**, **— ladero**, Donnerstag vor Fastnacht; **— santo**, grüner Donnerstag.
Juez, m. Richter, m.; Gerichtsperson, f.; Zensor; Preisrichter; Sachverständiger m., der etwas zu begutachten hat; **— á quo**, Richter, vor welchem Berufung eingelegt wird; **— ad quem**, Richter, an welchen man appelliert; **— árbitro**, Schiedsrichter; **— del estudio**, Universitätsrichter; **— de palo**, fig. fam. dummer, unwissender Richter; **— de paz**, Friedensrichter; **— pesquisidor**, Untersuchungsrichter.
Jugada, f. Ausspielen n. im Kartenspiel; Zug m. im Schachspiel etc.; **hacer una —**, fig. fam. ein gutes Geschäft machen.
Jugador, m. Spieler, m.; gewerbsmäſsiger Spieler; geschickter Spieler; **— de ventaja**, Falschspieler.

Jugar, va. spielen; ausspielen; verspielen; gebrauchen (Glieder); handhaben, schwingen (Waffen); wagen; —, vn. spielen, ein Spiel treiben, sich mit einem Spiel unterhalten; scherzen, tändeln; mitspielen; ausspielen; spielen, feuern (Geschütz); sich bewegen, arbeiten, gehen (Maschinen); — **con alguno**, jemand foppen, zum besten haben; — **con alguna cosa**, zu etwas passen; — **en alguna cosa**, die Hand im Spiele haben, mitwirken; — **fuerte**, — **grueso**, hoch spielen; — **limpio**, ehrlich spielen; fig. ehrlich zu Werke gehen.

Jugarreta, f. fam. ungeschicktes Ausspielen, n.; ungeschickter Zug m. im Spiel; fig. Schabernack, schlimmer Streich, m.

Juglar, m. Gaukler, Jongleur, m.

Juglería, f. Gaukelei, f.

Jugo, m. Saft, m; fig. Bestes, Wesentlichstes, Gehaltvollstes, Nützlichstes, n.; Kern, m.

Jugoso, adj. saftig; fig. gehaltvoll, nützlich.

Juguete, m. Spielzeug, n.; Berlocke, f.; Scherz, Spafs, m.; munteres, lustiges Lied, n.; Zeitvertreib; fig. Gefoppter, Narr, m.; Spiel, Spielzeug, n.; **por** —, adv. aus Scherz, zum Zeitvertreib.

Juguetear, vn. tändeln, schäkern.

Juguetón, adj. tändelnd, schäkernd.

Juicio, m. Urteilskraft, f., Verstand, m.; Vernunft; Beurteilung, f.; Urteil, n., Meinung, f.; Gutachten, Dafürhalten; Rechtsverfahren, n., Prozefs, m.; Gericht, n.; Kalenderprophezeiung, f.; — **universal**, jüngstes Gericht; **entrar en** — **con uno**, jemand zur Rechenschaft ziehen; **estar en su** —, bei gesunden Sinnen sein; **estar fuera de** —, von Sinnen (nicht bei Verstande) sein; **parecer en** —, vor Gericht erscheinen; **pedir en** —, vor Gericht fordern; **perder el** —, den Verstand verlieren; **es un** —, fig. fam. es ist zum Staunen; **falto de** —, verrückt, närrisch.

Juicioso, adj. verständig, vernünftig; einsichtsvoll, klug, weise; überlegt, besonnen, umsichtig; scharfsinnig.

Julepe, m. Julep, wohlschmeckender Arzneitrank; fig. fam. Verweis, m., Züchtigung, f.

Juliano, adj. julianisch.

Julio, m. Juli, m.

Jumenta, f. Eselin, f.

Jumental, adj. eselähnlich, eselhaft.

Jumento, m. Esel; fig. fam. Dummkopf, m.

Juncal, juncar, m. Binsendickicht, Röhricht, n.

Juncia, f. Cypergras, n.; **vender** —, fig. prahlen.

Junciana, f. fig. fam. Prahlerei, f.

Junciera, f. Riechtopf, m.

Juncino, adj. von Binsen.

Junco, m. Binse; Dschunke, f. (Mar.); — **de Indias**, spanisches Rohr, n.

Juncoso, adj. binsenartig.

Junio, m. Juni, m.

Júnior, m. junger Mönch m., der noch unter der Zucht des Novizenmeisters steht.

Junípero, m. Wachholder, m.

Junquillo, m. Jonquille, Zittelrose, f.; spanisches Rohr, n.

Junta, f. Versammlung, Zusammenkunft, Vereinigung; Sitzung, Beratung, f; Ausschufs, m., Kommission, f.; Verein, m., Gesellschaft, Verbindung, f.; kleiner Bezirk; Zusammenflufs m. zweier Flüsse; Sammlung, Anhäufung; Fuge, f.

Juntamente, adv. zusammen; insgesamt; gleichzeitig, zugleich.

Juntar, va. verbinden, vereinigen, zusammenfügen; versammeln, zusammenberufen; sammeln; einsammeln; anhäufen; halb öffnen (Thüren, Fenster); **—se**, vr. sich verbinden, sich vereinigen; sich versammeln; sich nähern; sich anschliefsen, sich zugesellen; sich begatten.

Juntera, f. Falzhobel, m.

Junto, adj. verbunden, vereinigt: versammelt; nahe; —, adv. nebeneinander; zusammen; zugleich; **de por** —, **por** —, in Bausch und Bogen; **en** —, im ganzen; — **á**, prp. bei.

Juntura, f. Gelenk, Scharnier, n.; Verbindung; Fuge, f.
Júpiter, m. Planet Jupiter, m.
Jura, f. Huldigungseid, m.
Jurado, m. Geschworener, m.; Geschworenengericht, n.; Jury, f.
Jurador, m. Flucher, m.
Juraduría, f. Amt n. eines Geschworenen.
Juramentar, va. vereidigen; beschwören.
Juramento, m. Eid, Schwur; Fluch, m.; — **asertorio,** Bejahungseid, Behauptungseid, Bekräftigungseid; — **conminatorio,** Bedrohungseid; — **promisorio,** Versprechungseid (Jur.); **debajo de —,** adv. eidlich, an Eides statt.
Jurar, va. schwören, beschwören, beeidigen, einen Eid ablegen; einen Huldigungseid leisten; fluchen: — **en falso,** falsch schwören; —**sela,** fam. jemandem drohen.
Juratorio, adj. eidlich.
Jurel, m. Art Seefisch, m.
Jurídico, adj. rechtsförmig, rechtsgültig, rechtskräftig; gerichtlich, juridisch.
Jurisconsulto, m. Rechtsgelehrter, m.
Jurisdicción, f. Gerichtsbarkeit, f.; Gerichtssprengel, m.; Gerichtsbehörde; Botmäfsigkeit, Gewalt, f.
Jurisdiccional, adj. zur Gerichtsbarkeit gehörig, Gerichts-.
Jurisperito, jurisprudente, m. Rechtskundiger, Rechtsgelehrter, Jurist, m.
Jurisprudencia, f. Rechtsgelehrsamkeit, Rechtswissenschaft, Rechtskunde, f.
Jurista, m. Rechtsbeflissener; Jurist, m.
Juro, m. immerwährendes Eigentumsrecht, n.; lebenslängliche Staatspension, f.; **de —,** adv. unumgänglich, notwendig, notgedrungen; **por — de heredad,** als erbliches Recht; als erbliches beständiges Einkommen.
Jusello, m. Fleischbrühsuppe f. mit geriebenem Käse, Eiern und Petersilie.
Justa, f. Lanzenstechen, Lanzenbrechen n. zu Pferde; Turnier, n.; fig. gelehrter Streit, m.
Justador, m. Lanzenritter, Turnierkämpfer, m.
Justamente, adv. gerechterweise, mit Recht, mit Fug und Recht; richtig; genau, passend, anschliefsend, knapp; gerade, eben, just.
Justar, va. Lanzen brechen.
Justicia, f. Gerechtigkeit, f.; Recht, n.; Billigkeit, f.; Gericht, n., Gerichtshof, m.; Justiz, Rechtspflege; öffentliche Bestrafung; fam. Hinrichtung; Obrigkeit, f.; **de —,** adv. von Rechts wegen; **hacer — á uno,** jemandem Gerechtigkeit widerfahren lassen; **ir por —,** klagen, Klage einreichen; **¡— de Dios!** int. gerechter Gott! Himmel! **pedir en —, poner por —,** sein Recht vor Gericht suchen; **pedir —,** fordern, verlangen, was recht und billig ist.
Justiciero, m. Rechtspfleger, m.
Justificación, f. Rechtfertigung; Verteidigung, f.; Justieren, n. (Typ.)
Justificado, adj. gerecht; rechtmäfsig; berechtigt.
Justificar, va. rechtfertigen; durch Belege beweisen; die Unschuld eines Angeklagten beweisen; berichtigen; justieren (Typ.); —**se,** vr. zich rechtfertigen; sich verantworten.
Justificativo, adj. rechtfertigend; beweisend; Rechtfertigungs-, Beleg-, Beweis-.
Justillo, m. Leibchen n. ohne Ärmel.
Justipreciar, va. abschätzen.
Justiprecio, m. Abschätzung, f.
Justo, m. gerecht; billig; fromm; recht, richtig; genau, passend, anschliefsend, knapp, eng; **al —,** adv. ganz so, genau so; **—,** m. Gerechter; Frommer, m.; **¡en —s y creyentes!** int. fam. wahrhaftig, so ist's!
Juvenil, adj. jugendlich.
Juventud, f. Jugend; Jugendzeit, f., Jugendalter, n.

Juzgado, m. Gerichtshof; Richterstuhl, m.; Gericht, Gerichtsgebäude; Richteramt, n.

Juzgar, va. richten, entscheiden; beurteilen; —, vn. erkennen, ein Urteil fällen; urteilen, meinen, dafürhalten; glauben; vermuten, mutmafsen.

K.

K, f. K, n., der zwölfte Buchstabe des spanischen Alphabets, nur in Wörtern fremden Ursprungs gebraucht und wie das deutsche k ausgesprochen. Zumeist wird dieser Buchstabe vor a, o, u durch **c**, und vor e, i durch **qu** ersetzt.

Kabila, f. Kabylenstamm, m.; **—s**, pl. Kabylen, mpl.

Kadi, m. Kadi, m.

Kaid, m. im ehemaligen Königreich Algier: Richter, m.

Kaleidoscopio, m. Kaleidoscop, n.

Kali, m. Kali, n., Soda, f.

Kalmuco, adj. kalmückisch; —, m. Kalmücke, m.

Kan, m. Chan, Tatarenfürst, m.

Kanguroo, m. Känguruh, n.

Kantiano, m. Anhänger m. der Kant'schen Philosophie.

Kantismo, m. Kant'sche Philosophie, f.

Karaíta, m. Karaït, m.

Kepis, m. Käppi, n. (Mil.)

Kiliárea, f. 1000 Ar.

Kilo, Vorsilbe Kilo-; —, m. Kilogramm, Kilo, n..

Kilográmetro, m. Arbeitsmesser m. für mechanische Leistungen.

Kilógramo, m. Kilogramm, m.

Kilómetro, m. Kilometer, m.

Kiosco, m. Kiosk, m.

Kirie, m. Kyrie, n.; **—s**, pl. ewige Litanei, f.

Kirieleisón, m. Kyrie eleison, n.; fam. Grabgesang m. und Seelenamt, n.; **pedir el —**, fig. fam. um Erbarmen flehen.

Korán, m. Koran, m.

Kurdo, adj. kurdisch; —, m. Kurde, m.

L.

L, f. L, n., der dreizehnte Buchstabe des spanischen Alphabets; als römische Ziffer gebraucht mit der Wertbedeutung: Fünfzig.

La, art. f. die; —, pron. sie (als Nominativ und Accusativ); ihr (als Dativ bei Eigennamen und geistigen Wesen); —, das a als sechste Note der Tonleiter (Mus.).

Labe, f. Fleck(en), m.

Laberinto, m. Labyrinth, n., Irrgarten, Irrgang; fig. Wirrwarr, m.

Labia, f. fam. Beredtsamkeit, Überredungsgabe, f.

Labiado, adj. lippenförmig (Bot.).

Labial, adj. zu den Lippen gehörig; mit den Lippen ausgesprochen; Lippen-.

Labio, m. Lippe; Lefze, f.; Rand m. einer Wunde, eines Gefäfses, eines Blasinstruments; **— leporino**, Hasenscharte, f. (Chir.)

Labor, m. Arbeit, f., Arbeiten, n.; weibliche Handarbeit, Nähterei, Stickerei, f., Nähen, Sticken, n.; Landarbeit, Feldarbeit; Ackern, Pflügen, Umgraben; Werk, n.; Mühe, Anstrengung, f.; **la —**, die Nähschule; **— blanca**, Weifsnäherei, f.; **meter en —**, ackern, das Feld bestellen.

Laborable, adj. was man beackern, bearbeiten kann.

Laboratorio, m. Laboratorium, n.

Laborear, va. ackern, pflügen, das Feld bestellen; Ackerbau treiben; arbeiten, bearbeiten.

Laboreo, m. Bergbau, m.

Laborío, m. Ackerbau, m.; Arbeit, f.

Laborioso, adj. arbeitsam, fleifsig, geschäftig; mühsam, beschwerlich.

Labra, f. Steinmetzarbeit, f.

Labrada, f. bestelltes Feld, n.

Labradero, adj. ackerbar, bestellbar; bearbeitbar.

Labrado, adj. bearbeitet; fertig, vollendet; —, bestelltes Feld, n.

Labrador, adj. Ackerbau treibend; arbeitend; —, m. Ackersmann, Bauer, Landmann, Landwirt; Landbewohner, m.

Labradoresco, adj. bäurisch, ländlich.

Labrandera, f. Nähterin, Stickerin, f.
Labrante, m. Steinmetz, m.
Labrantín, m. Kleinbauer, m.
Labrantío, adj. zum Ackerbau gehörig.
Labranza, f. Ackerbau, m.; Landgut; Ackerland, n.
Labrar, va. arbeiten; bearbeiten; verarbeiten; ackern, Ackerbau treiben; beackern, pflügen; bauen; nähen, sticken, weibliche Handarbeiten machen; —, vn. fig. einen tiefen Eindruck machen.
Labriego, m. Bauer, m.
Labrusca, f. wilder Weinstock, m.
Laca, f. Lack, m.; Lackfarbe, f.; Lackfirnifs, m.; — **en tablillas,** Schellack, m.
Lacayo, m. Lakai, m.
Lacayuno, adj. lakaienhaft.
Lacear, va. mit Bandschleifen verzieren.
Laceración, f. Beschädigung; Verletzung, f.
Lacerado, adj. unglücklich, elend; aussätzig.
Lacerar, va. beschädigen, verletzen; zerreifsen; zerschlagen, zerstofsen, zerquetschen; fig. schaden, schädigen, verletzen, antasten.
Laceria, f. Elend, n., Armut; Arbeit, Mühe, Beschwerde, Plage, f.
Lacería, f. Reihe f. von Schleifen, Bändern.
Lacerioso, adj. elend, arm, zerlumpt.
Lacio, adj. welk; schlaff; weich; schwach, kraftlos.
Lacónico, adj. lakonisch, kurz und bündig, gedrängt, knapp.
Laconismo, m. Lakonismus, m.
Lacra, f. Überbleibsel n. einer Krankheit; Fehler, Mangel, m., Gebrechen, n.
Lacrar, va. versiegeln, zusiegeln; der Gesundheit schaden; fig. schädigen, beeinträchtigen.
Lacre, m. Siegellack, m.
Lacrimal, adj. Thränen-.
Lacrimoso, adj. thränend, in Thränen zerfliefsend.
Lactación, f. Säugen, n.
Lactancia, f. Säugezeit, f.
Lactante, m. Säugling, m.; —, f. stillende Frau, f.
Lactar, va. säugen, ein Kind stillen; —, vn. sich von Milch nähren.
Lactareo, lácteo, adj. milchartig, milchig.
Lacticinio, m. Milch, Sahne, f., Rahm, m.; Milchspeise, f.
Lactumen, m. Milchgrind, Milchschorf m. der Säuglinge.
Lacustre, adj. zu den Landseen gehörig.
Ládano, m. Ladangummi, n.
Ladeado, adj. nach der Seite geneigt, schief.
Ladear, va. nach der Seite neigen; drehen, verdrehen; —, vn. an der Seite, an Abhängen gehen; fig. abweichen vom rechten Wege, von der geraden Richtung; —**se,** vr. sich nach der Seite neigen, drehen, wenden; —**se con uno,** fig. fam. anfangen sich mit jemandem zu verfeinden.
Ladeo, m. Neigung f. nach der Seite, Schiefheit, f.
Ladera, f. Bergabhang, Abhang, m.
Ladería, f. kleine Ebene f. am Abhang eines Berges.
Ladilla, f. Filzlaus, f.
Ladillo, m. Seitenlehne f. in Kutschen.
Ladino, adj. ehemals: altspanisch: sprachkundig; fig. schlau, durchtrieben, gerieben, verschmitzt, pfiffig.
Lado, m. Seite; Gegend, f.; fig. Gesichtspunkt, m.; Art und Weise f. etwas zu sagen oder zu thun; **al** —, adv. daneben; **¡á un —!** int. aus dem Wege! Platz gemacht! **¡chanzas á un —!** Scherz beiseite! **¡ceremonias á un —!** ohne Komplimente! **comerle un — á uno,** fig. jemandem viele Unkosten machen; **dejar á un** —, beiseite lassen, auslassen; **echar á un** —, ein Geschäft abschliefsen, eine Angelegenheit erledigen; **hacerse á un** —, sich entfernen, fam. sich drücken; **ir — á** —, nebeneinander, Seite an Seite gehen; —**s,** pl. fig. Gönner, Beschützer; Berater; Begleiter, Gefährten, mpl.
Ladra, f. Bellen, Gebell, n.

Ladrar, vn. bellen, kläffen; fig. fam. drohen; lästern, schmähen, schimpfen.
Ladrido, m. Bellen, Gebell, Kläffen, Gekläff, n.; fig. fam. Lästern, Schmähen, n.; üble Nachrede, f.
Ladrillado, m. Backsteinpflaster, n.; Ziegelboden, m.
Ladrillador, m. Fliesenleger, m.
Ladrillal, m. Ziegelei, Ziegelbrennerei, f., Ziegelofen, m.
Ladrillero, m. Ziegelbrenner, Ziegler, m.
Ladrillo, m. Ziegelstein, Mauerstein, Backstein, m.; Fliese, f.; Chokoladentafel, f.
Ladrilloso, adj. ziegelartig.
Ladrón, m. Dieb, Spitzbube, Räuber, m.
Ladronamente, adv. fig. in der Stille, unter der Hand, heimlich, verstohlen.
Ladronera, f. Diebshöhle, Diebsherberge, f., Diebswinkel, m.
Ladronesco, adj. fam. diebisch, spitzbübisch.
Lagaña, f. Augenschleim, m., Augentriefen, n.
Lagañoso, adj. triefäugig.
Lagar, m. Kelter, Weinkelter, f.
Lagarero, m. Weinkelterer; Ölpresser, m.
Lagarta, f. Eidechsenweibchen, n.; fig. fam. verschmitztes Weib, n., Schlange, f.
Lagartera, f. Eidechsenhöhle, f.
Lagartija, f. Mauereidechse, f.
Lagarto, m. Eidechse, f.; fig. fam. verschmitzter Mensch, Schlaufuchs, m.
Lago, m. See, m.; — **de leones,** Löwengrube, f.
Lagotear, vn. schmeicheln, liebkosen (um etwas zu erreichen).
Lagotería, f. Schmeichelei, f. (um etwas zu erreichen).
Lagotero, adj. schmeichlerisch; —, m. Schmeichler, m.
Lágrima, f. Thräne, Zähre, f.; Tropfen, m., Tröpfchen, Tröpflein, n.; fig. Lacrimae Christi-Wein, m.; — **de Holanda,** Springglas, Vexierglas, n.; —**s de cocodrilo,** pl. fig, Krokodilsthränen, heuchlerische Thränen, pl.; —**s de Moisés,** —**s de San Pedro,** fig. fam. Steine mpl. zum Steinigen.
Lagrimable, adj. beweinenswert.
Lagrimal, adj. Thränen-; —, m. innerer Augenwinkel, m.
Lagrimar, vn. Thränen vergiefsen, weinen.
Lagrimeo, m. Weinen, Geweine; Thränen n. des Auges.
Lagrimoso, adj. thränend; triefäugig; zu Thränen rührend; beweinenswert; feucht, wässerig; harzig.
Laguna, f. Lagune; fig. Lücke f. in einem Buche.
Lagunajo, m. Pfütze, Lache, f.
Lagunar, m. Kassette, f., Tafelwerk n. an der Zimmerdecke.
Lagunero, adj. lagunenartig.
Lagunoso, adj. lagunenreich.
Laical, adj. weltlich, den Laien gehörig.
Laico, adj. laienhaft; weltlich; —, m. Laie, m.
Laja, f. flacher, glatter Stein, m., Steinplatte; blinde Klippe f. an einem Hafeneingang (Mar.).
Lama, f. Schlamm, Kot; Schlick, Grund m., der auf der Oberfläche des aufgewühlten Wassers schwimmt; Goldgewebe, Silbergewebe, n.; feinster Mörtelsand; Lama, Buddhapriester, m.; Lama, Schafkamel, n.
Lambrija, f. Regenwurm; Spulwurm; Bandwurm, m.; fig. fam. sehr schmächtige Person, f.
Lamedal, m. Sumpflache, f.
Lamedor, adj. leckend; —, m. Lecker; Brustsyrup, m.; fig. heuchlerische Schmeichelei, f.
Lamedura, f. Lecken, n.
Lamentable, adj. kläglich, jämmerlich; beklagenswert, bedauerlich.
Lamentación, f. Wehklage, f., Jammer, m.
Lamentador, adj. jammernd, wehklagend; —, m. Jammernder, m.
Lamentar, va. bejammern, beweinen, beklagen; —, vn. jammern, wehklagen.
Lamento, m. s. LAMENTACIÓN.
Lamentoso, adj. kläglich, jämmerlich; jammernd.
Lameplatos, m/f. fig. fam. Tellerlecker, m., —in, f.; Vielfrafs, m.

Lamer, va. lecken; ablecken, belecken, auflecken; fig. leicht, oberflächlich berühren, streifen.
Lamido, adj. fig. abgenutzt, verbraucht.
Lámina, f. Metallplatte; gestochene Kupferplatte, f.; Kupferstich, m.; Gemälde n. auf Kupfer; fig. dünne Platte, f., Blatt, n.
Laminado, adj. mit Metallplatten belegt.
Laminar, va. Metallplatten schlagen, walzen; mit Metallplatten belegen, besetzen; mit Kupfern und Bildern schmücken.
Laminoso, adj. blätterig, geblättert (Chem.).
Lamiscar, va. fam. eifrig, gierig lecken.
Lamoso, adj. schlammig, kotig.
Lámpara, f. Lampe, f.; fig. Licht, n.; Ölfleck(en) m. auf dem Kleide; grüner Zweig m. vor der Hausthür; **atizar la —,** die Lampe putzen; fig. fam. wieder füllen, eingiefsen, einschenken.
Lamparero, m. Lampenmacher; Lampenputzer, Lampenanzünder, m.
Lamparilla, f. Nachtlampe, f., Nachtlicht; Wollenzeug n. für Sommermützen.
Lamparín, m. Lampenhalter m. in Kirchen.
Lamparón, m. fam. grofser Ölfleck(en) m. im Kleide; **—es,** pl. Skrofeln, fpl. (Path.)
Lampazo, m. Klette, f.; Schwabber, Schiffsbesen, m. (Mar.)
Lampiño, adj. bartlos, unbärtig; haarlos, unbehaart, kahl.
Lampión, m. grofse Lampe, f., Lampion, m.; Laterne, f.
Lampo, m. poet. Aufleuchten, n., Blitz, Strahl, m.
Lampote, m. Kattun m. von den Philippinen.
Lamprea, f. Lamprete, f.; grofses Neunauge, n.
Lampreilla, f. Neunauge, n.
Lámpsana, f. Ackerkohl, m.
Lana, f. Wolle, Schafwolle, f.; wolliges Haar n. einiger Tiere; Wollenstoff, m., Wollenzeug, n., Wollenware, f.; **— alta,** spanische Wolle feinster Gattung; **— añina,** Lammwolle; **— baja,** Wolle dritter Gattung; **— cabruda,** Stammhaare, npl., Stammwolle von den Kniekehlen; **— colchonera, — churra,** Wolle von gemeinen (nicht wandernden) Schafen; **— de buena estampa (y giro),** feinste und längste Wolle erster Gattung; **— de cabañas,** Wolle von Wanderschafen, Merinowolle; **— de caídas,** Beinwolle; **— de camello,** Kamelhaar; **— de cardo,** Distelwolle; **— de casco,** Kopfwolle; **— de copos,** feine Büschelwolle; **— de corte,** Scherwolle, Schurwolle; **— de lomo,** Kernwolle, Rückenwolle; **— de recuarto,** Wirrwolle; **— de Sajonia electoral,** feine sächsische Elektoralwolle; **— en barro,** feine ungesponnene Wolle; **— en blanco, — en limpio, — lavada,** gewaschene Wolle; **— en rama,** rohe, ungesponnene Wolle; **— en sucio, — en jugo, — sucia,** Schmutzwolle, Fettwolle, Schmierwolle, ungewaschene Wolle; **— estambrera,** Kammwolle; **— fieltrada,** Filzwolle; **— pelote,** Schlachtwolle, Raufwolle; **— rapona,** Gerberwolle; **— trama,** kurzfeine Wolle; **— y algodón,** halbwollen; **batir la —,** die Schafe scheren; **ir por — y volver trasquilado,** statt Gewinn Verlust einheimsen.
Lanar, adj. wollen, wollig; **ganado —,** m. Wollvieh, Schafvieh, n.
Lanaria, f. Seifenkraut, n.
Lance, m. Werfen, n., Wurf, m.; Auswerfen n. des Netzes; Fischzug; Zufall, m.; günstige Gelegenheit, f.; Ereignis, n., Begebenheit, f., Vorfall; Zwischenfall; Erfolg, glücklicher Ausgang; Zwist, heftiger Streit; Pfeil, Bolzen, m.; **— de fortuna,** Glücksfall, m.; **— de honor,** Ehrensache, f.; **á pocos —s,** adv. in kurzer Zeit; ohne viel Umstände; mit wenig Worten; **de —,** durch Zufall; gelegentlich; **de — en —,** von Fall zu

Fall; von Zeit zu Zeit; **echar buen —**, fig. fam. Erfolg haben; **tener pocos —s una cosa,** fig. wenig angenehm, uninteressant sein.
Lancero, m. Lanzenreiter, m.
Lanceta, f. Lanzette, f. (Chir.)
Lancetada, f., **lancetazo,** m. Lanzettenstich, m. (Chir.)
Lancetero, m. Lanzettenbesteck, n. (Chir.)
Lancurdia, f. kleine Forelle, f.
Lancha, f. Steinplatte, f.; Boot, n.; Schaluppe, Barkasse, f. (Mar.); **— bombardera, — cañonera, — obusera,** Kanonenboot.
Lanchada, f. Bootsladung, f.
Landgrave, m. Landgraf, m.
Landgraviato, m. Landgrafentum, n.
Landó, m. Landauer, m.
Landre, f. Drüsengeschwulst, f. (Chir.); versteckt getragener Geldbeutel, m.
Landrecilla, f. Drüse, f.
Landrero, m. der in einem versteckten Beutel Geld bei sich trägt.
Landrilla, f. Finne, f.
Lanería, f. Wollenladen, m., Wollenhandlung, f.
Lanero, adj. wollen; **—,** m. Wollenhändler, m.; Wollenlager, n.
Langosta, f. Heuschrecke, f.; Heuschreckenkrebs; fig. fam. Durchbringer, Vergeuder, m.
Langostín(o), m. Garneele, Krabbe, f.
Languidecer, vn. hinwelken, die Kräfte verlieren; schmachten, liebeskrank sein.
Languidez, f. Mattigkeit, Schwachheit, Kraftlosigkeit, f.; Hinwelken; Schmachten, Liebessehnen, n.; fig. Niedergeschlagenheit, f.
Lánguido, adj. matt, schwach, kraftlos; schmachtend; sehnsuchtsvoll; liebeskrank.
Lanífero, adj. poet. wolletragend; wollig.
Lanificio, m., **lanificación,** f. Wollebereitung, Wollezurichtung; Wollarbeit, f.
Lanilla, f. Wolle f. auf der rechten Seite des Tuches; feiner Wollenstoff; Flaum, m.
Lanosidad, f. Flaum, m.
Lanudo, adj. wollig; wollreich.
Lanuginoso, adj. mit Flaum bedeckt.
Lanza, f. Lanze, f., Speer, m.; Wagendeichsel, f.; **correr —s,** Lanzen brechen; **echar —s en la mar,** fig. sich vergebliche Mühe machen; **quebrar —s,** fig. sich zanken, streiten; **romper —s,** fig. alle Hindernisse aus dem Wege räumen.
Lanzada, f. Lanzenstofs; Lanzenstich, m.; **— de á pie,** Lanzenstich im Stiergefecht, wobei der Stierkämpfer zu Fufs die Lanze in die Erde steckt und die Spitze gegen den Stier richtet.
Lanzadera, f. Weberschiffchen, n.; Knötelnadel, f.
Lanzamiento, m. Werfen, Schleudern; Hinauswerfen, Fortjagen, n.; Austreibung; Freilassung; Besitzenteignung, f. (Jur.)
Lanzar, va. werfen, schleudern; wegwerfen, von sich werfen; zuwerfen; hinauswerfen, fortjagen; austreiben; auswerfen; ausstofsen (Flüche etc.); freilassen; aus dem Besitz treiben, enteignen (Jur.); antreiben; anspornen.
Lanzazo, m. Lanzenstofs, Lanzenstich, m.
Lanzón, m. Spiefs m. der Flurschützen.
Laña, f. eiserne Klammer; grüne Kokosnufs, f.
Lañar, va. mit Klammern befestigen oder verbinden; die Fische ausnehmen, um sie einzusalzen.
Lapa, f. dünne Haut f. auf Flüssigkeiten; Napfmuschel; Klette, f.
Lapachar, m. Pfütze, f.
Lapicero, m. Bleistifthalter, m.
Lápida, f. Steintafel f. mit Inschrift, Gedenkstein, m.
Lapidación, f. Steinigung, f.
Lapidar, va. steinigen.
Lapidario, adj. auf geschnittene Steine bezüglich; Lapidar-; **estilo —,** m. Lapidarstil, m.; **—,** m. Steinschneider; Juwelier, m.
Lapídeo, adj. steinern, von Stein.
Lapislázuli, m. Lapislazuli, Lasurstein, m.
Lápiz, m. Bleistift; Zeichenstift, m., Reifsblei, n.; **— de color,**

Farbenstift, Pastellstift; — **encarnado,** Rotstift, Rötel, m.; — **de plomo,** Bleistift.
Lapizar, va. mit Bleistift zeichnen; —, m. Reifsbleigrube, f.
Lapo, m. Hieb m. mit der flachen Degenklinge; Fuchtelhieb.
Lapón, adj. lappländisch; —, m. Lappländer, Lappe, m.
Lapso, m. Zeitraum, Ablauf m. einer Frist; Verfallen n. in einen Fehler.
Lapsus linguae, m. Sichversprechen, n.
Lar, m. Hausgott, m.; **—es,** pl. Hausgötter, Laren, pl.; fig. Heim, Haus, n., Wohnung, f.
Lardar, lardear, va. einen Braten spicken.
Lardero, adj., **jueves —,** m. Donnerstag m. vor Fastnacht.
Lardo, m. Speck, m.; Fett, Schweinefett, n.
Lardón, m. Zusatz m. am Rande einer Handschrift (Typ.).
Lardoso, adj. speckig; schmierig.
Larga, f. Ausweitesohle f. der Schuhmacher; hohe, offene See, f. (Mar.); **—s,** pl. Aufschub, m., Zögerung, Verzögerung, f.
Largamente, adv. reichlich, vollauf; während langer Zeit.
Largar, va. losmachen, losbinden; freilassen; loslassen, fahren, gehen lassen; nachlassen; **—se,** vr. in See gehen, stechen (Mar.); fam. ausreifsen, durchbrennen, sich drücken.
Largo, adj. lang, grofs; lange dauernd; zu lang, zu grofs; fig. freigebig; reichlich; weitläufig, weitschweifig, breit, gedehnt; gewandt, behend, schnell, rasch, flink; **camino —,** m. weiter Weg, m.; **—a edad,** f. hohes Alter, n.; **—as dos horas,** fpl. zwei gute Stunden, fpl.; **legua —a,** f. starke Meile, f.; —, adv. ausführlich; reichlich, vollauf, im Überflufs; **á la —a,** weitläufig, ausführlich; langsam; **á lo —,** der Länge nach; längs, entlang; von weitem; **á lo más —,** höchstens; **á — andar,** mit der Länge der Zeit; **á — paso,** mit grofsen Schritten; fig. in Eile; **á — tiempo,** nach langer Zeit; **dar cinco de —,** sich verwerfen beim Kegeln; fig. zu weit gehen, Mafs und Ziel überschreiten; **de — á —,** von einem Ende zum andern; **— y tendido,** fam. reichlich, in Überflufs; —, m. Länge, Ausdehnung, f.; **¡—!** int. Platz gemacht! fort von hier!
Largor, m. Länge, Ausdehnung, f.
Larguendo, adj. gestreift (Zeug).
Larguero, m. Schenkel m. einer Thür, eines Fensterrahmens; Pfühl, m., längliches Kopfkissen, n.
Largueza, f. Freigebigkeit, f.
Larguirucho, adj. fam. lang, grofs und schmächtig; langbeinig.
Largura, f. Länge, f.
Lárice, m. Lärche, f., Lärchenbaum, m.
Laricino, adj. lärchenartig.
Larige, adj. hochrot (gewisse Traubenart).
Laringe, f. Kehlkopf, m.
Laríngeo, adj. zum Kehlkopf gehörig.
Laringoscopia, f. Besichtigung f. des Kehlkopfes (Chir.).
Laringoscopio, m. Kehlkopfspiegel, m. (Chir.)
Larva, f. Larve, Maske, f.; Larve der Insekten.
Las, art. fpl. die; —, pron. sie (als Accusativ).
Lasaña, f. Krapfen, m. (Gebäck.)
Lascivia, f. Unzüchtigkeit, Geilheit, f.
Lascivo, adj. unzüchtig, geil; wollüstig; üppig; ausgelassen; —, m. unzüchtiger Mensch, Wollüstling, m.
Lasitud, f. Mattigkeit, Schlaffheit, f.
Laso, adj. matt, kraftlos, schlaff.
Lastar, va. auslegen (Geld); fig. für andere büfsen.
Lástima, f. Mitleid(en), Bedauern; Klagen, Wehklagen; Leiden, Unglück, n.; Verdrufs, m.; Verdriefslichkeit, Unannehmlichkeit, Plage, f.; **dar —, hacer —,** Mitleid, Bedauern erregen; **es —,** es ist schade, zu bedauern, verdriefslich; **¡qué —!** int. wie schade! **llorar —s,** fig. fam. sein(e) Leid(en) übertreiben.

Lastimar, va. verletzen, verwunden; schaden, schädigen; bemitleiden, bedauern; fig. beleidigen; **—se,** vr. Mitleid haben, fühlen; jammern, wehklagen.
Lastimero, lastimoso, adj. Mitleid erregend, bedauernswürdig, bedauerlich, jämmerlich, kläglich.
Lasto, m. Quittung f. über Auslagen.
Lastrar, va. mit Ballast beladen (Mar.); fig. belasten, festlegen.
Lastre, m. Ballast (Mar.); fig. Verstand, m.
Lata, f. Latte; Sparre, f.; **hoja de —,** f. Blech, n., Blechplatte, f.
Latamente, adv. weitläufig; weit und breit.
Lataz, m. amerikanische Otter, f.
Latebroso, adj. verheimlicht, versteckt, verborgen.
Latente, adj. geheim, verborgen; latent.
Lateral, adj. seitlich, seitwärts, Seiten-, Neben-; **—mente,** adv. von der Seite, von seitwärts.
Lateranense, adj. vom Lateran, Lateran-.
Latido, m. Pochen, Klopfen, Schlagen n. des Herzens, Pulses; Stechen, Prickeln n. in einem Geschwür; Bellen, Gebell; Anschlagen n. des Jagdhundes; Geheul, Gewinsel, n. (von Hunden.)
Latiente, adj. klopfend (Herz).
Latigazo, m. Peitschenhieb; Peitschenknall; Hieb m. mit der flachen Klinge, mit einem Riemen etc.; fig. unvermuteter Schaden; scharfer Verweis, m.
Látigo, m. Peitsche; anschmiegende Hutfeder, f. [knallen.
Latiguear, vn. mit der Peitsche
Latiguero, m. Peitschenmacher, m.
Latín, m. Latein, n., lateinische Sprache, f.: **coger á uno en mal —,** fig. fam. jemand auf einem Fehler ertappen.
Latinajo, m. fam. Küchenlatein, n.
Latinar, latinear, vn. lateinisch sprechen oder schreiben; fam. oft lateinische Brocken gebrauchen.
Latinidad, f. lateinische Sprache, f.: **baja —,** Mittellatein, n.
Latinismo, m. lateinische Spracheigentümlichkeit, f.
Latinizar, va. einem Worte eine lateinische Endung geben.
Latino, adj. lateinisch; **—,** m. Lateiner, m.
Latir, vn. pochen, klopfen, schlagen (Herz, Puls); stechen, prickeln, jucken (Geschwür); bellen; anschlagen (Jagdhunde).
Latitud, f. Breite; Gröfse, Ausdehnung, f., Umfang; Breitegrad, m.
Latitudinal, adj. sich in die Breite erstreckend.
Lato, adj. breit, weit, geräumig, ausgedehnt; fig. weitläufig, weitschweifig.
Latón, m. Messing, n.
Latonero, m. Messingarbeiter, Gelbgiefser, m.
Latría, f. Gottesverehrung, Gottesdienst, m.
Latrocinio, m. Raub, Diebstahl, m.
Laúd, m. Laute, f. (Mus.); kleines Fahrzeug, n. (Mar.)
Laudable, adj. lobenswert, löblich.
Láudano, m. Laudanum, n.
Laudar, va. einen Schiedsspruch fällen (Jur.).
Laudatoria, f. Lobrede, Lobschrift, f.
Laudatorio, adj. lobend. [m.
Laude, m. Grabstein, Leichenstein,
Laudo, m. Schiedsspruch, m. (Jur.)
Launa, f. Metallplatte; Ziegelerde, f.
Lauráceo, adj. lorbeerähnlich.
Láurea, f. Lorbeerkrone, f., Lorbeerkranz, m.
Laureando, m. Doktorand, m.
Laurear, va. mit Lorbeer krönen; fig. belohnen, einen Preis erteilen.
Lauredal, m. Lorbeerhain, m.
Laurel, m. Lorbeer; Lorbeerbaum, m.; fig. Lorbeerkrone, f., Triumph, Ehrenpreis, m.
Laurente, m. Arbeiter m. in Papierfabriken.
Lauréola, f. Lorbeerkrone, f., Lorbeerkranz, m.; Märtyrerkrone; Heiligenschein, m.
Laurífero, adj. poet. lorbeertragend.
Laurineo, adj. lorbeerartig.
Laurino, adj. von Lorbeer, Lorbeer-.

Lauro, m. Lorbeer; fig. Ruhm, m., Lob, n., Preis, Sieg, Triumph, m.
Lauroceraso, m. Kirschlorbeer, m.
Lauto, adj. reich, glänzend, üppig.
Lava, f. Lava; Metallwäsche, f.
Lavabo, m. Waschtisch, m.
Lavacaras, m. fig. fam. Schmeichler, Lobhudler, m.
Lavadero, m. Waschhaus, n., Waschküche, f.
Lavado, m. s. LAVADURA.
Lavador, m. Wäscher; Putzstock m. zum Schiefsgewehr.
Lavadura, f. Waschen; Abwaschen; Spülicht, n.
Lavaje, m. Wollwäsche, f.
Lavajo, m. Wassertümpel, m.
Lavamanos, m. Waschbecken, n.
Lavamiento, m. Waschen, n.
Lavanco, m. Wildente, f.
Lavandera, f. Wäscherin, Waschfrau, f.
Lavandero, m. Wäscher, Waschmann, m.
Lavar, va. waschen; abwaschen; fig. reinigen.
Lavativa, f. Klystier, n.; Klystierspritze; fig. fam. Widerwärtigkeit, f.
Lavatorio, m. Waschen, n.; Fufswaschung f. am Gründonnerstag; Waschen der Hände bei der Messe; Bähungsmittel; Waschbecken, n.
Lavazas, fpl. Spülicht, schmutziges Waschwasser, n.
Lavotear, va. fam. oberflächlich, schlecht waschen.
Lavoteo, m. schlechtes Waschen, Sudeln, n.
Laxación, f., **laxamiento,** m. Erschlaffung, f.
Laxante, adj. abführend; —, m. Abführungsmittel, n. (Med.)
Laxar, va. schlaffmachen, lockern, nachlassen; abführen (Med.); **—se,** vr. schlaff werden.
Laxativo, adj. s. LAXANTE.
Laxidad, laxitud, f. Schlaffheit, Abspannung; fig. Lockerheit, Laxheit, f. (von Sitten etc.)
Laxo, adj. schlaff, erschlafft; fig. locker, gelockert, lax (von (Sitten etc.).
Laya, f. Gattung, Art, Beschaffenheit, f.; Spaten, m.; Grabscheit, n.
Layador, m. der mit dem Spaten gräbt.
Layar, va. mit dem Spaten graben.
Lazada, f Schleife, Bandschleife; Schlinge, f.
Lazar, va. mit der Schlinge fangen.
Lazareto, m. Lazarett, n.
Lazarillo, m. (Knabe als) Blindenführer, m.
Lazarino, adj. aussätzig; —, m. Aussätziger, m.
Lazarista, m. Mitglied n. des Lazaristenordens (der Pflege der Aussätzigen gewidmet).
Lazo, m. Schlinge, Schleife, f.; Strang, Strick, m.; fig. Schlinge, Falle, Hinterlist, f.; Band, Freundschaftsband, Liebesband, n.; **— ciego,** blinde Treibjagd, f.; **armar —,** fig. fam. Schlingen legen, hinterlistig zu betrügen suchen; **roer el —,** fig fam. einer grofsen Verlegenheit oder Gefahr entgehen.
Le, pron. Dat. ihm, ihr; Ihnen; Accus. ihn; Sie.
Leal, adj. treu; ehrlich, redlich, rechtlich, rechtschaffen, bieder; anhänglich, dankbar, gutartig, fromm (von Tieren); glaubwürdig, wahr, wahrhaft; pflichtgetreu.
Lealtad, f. Treue; Ehrlichkeit, Redlichkeit, Rechtlichkeit, Rechtschaffenheit, Biederkeit; Anhänglichkeit, Dankbarkeit (von Tieren); Glaubwürdigkeit, Wahrhaftigkeit; Pflichttreue, f.
Lebrada, f. Hasenpfeffer, m., Hasenklein, n.
Lebrato, m. junger Hase, m.
Lebrel, m. Hatzhund, m.
Lebrillo, m. grofse irdene Schüssel, Terrine, f.
Lebrón, m. grofser Hase; fig. Hasenfufs, m.
Lebruno, adj. hasenartig, hasenähnlich.
Lección, f. Lesen, n., Lesung; Vorlesung; Lehrstunde, f., Unterricht, m., Unterweisung; Aufgabe, Lektion; Lesart; Belesenheit; Disputation; fig. Vorschrift; Lehre, f.; Verweis, m.; **dar la —,** aufsagen lassen, überhören; **dar —,** Unterricht erteilen, Stunden

geben; **dar una —,** fig. einen Verweis erteilen; **echar —,** aufgeben; **tomar —,** Unterricht nehmen.

Leccionario, m. Chorbuch, n.

Leccionista, m. Privatlehrer, m.

Lectivo, adj. **día —,** m. Kollegientag, m.

Lector, m. Leser, Vorleser; Lektor, Professor, öffentlicher Lehrer, m.

Lectorado, m. Lehramt, n.

Lectoría, f. Professur f. in geistlichen Körperschaften.

Lectura, f. Lesen; Vorlesen, n.; Lektüre; Vorlesung f. an Universitäten; Ciceroschrift, f. (Typ.)

Lecha, f. Milch f. der Fische.

Lechada, f. Mörtel; Lumpenbrei m. zum Papiermachen.

Lechal, adj. saugend (von Tieren); milchig, milchartig (Pflanzensaft).

Lechar, adj. milchreich; milcherzeugend (von Tieren).

Leche, f. Milch, f.; milchähnlicher Saft m. einiger Pflanzen; fig. erster Unterricht, m.; **— de canela,** in Wein aufgelöstes Zimtöl, n.; **— de gallina,** Vogelmilch (Bot.); **— de los viejos,** fig. fam. Wein, m.; **— de tierra,** weifse Magnesia, f.; **— virginal,** Jungfernmilch (Schminkwasser); **vaca de —,** f. Milchkuh, f.; **estar en —,** fig. noch nicht reif sein; **tener la — en los labios,** fig. fam. noch nicht trocken hinter den Ohren sein.

Lechecillas, fpl. Kalbsmilch, f.; Geschlinge, n.

Lechera, f. Milchfrau, f., Milchmädchen, n.; Milchtopf, m.

Lechería, f. Milchhandlung, f., Milchladen, m.

Lechero, adj. milchhaltig, milchreich; **—,** m. Milchverkäufer, Milchmann, m.

Lecherón, m. Melkkübel, Melkeimer, m., Melkfafs; wollenes Wickelband, n.

Lechetrezna, f. Milchkraut, n.

Lechigada, f. Wurf m. von jungen Tieren; fig. fam. Haufen m. Gesindel.

Lechín, m. ölreiche Olivenart, f.

Lechino, m. Zupfleinwand, Charpie, f.

Lecho, m. Bett; Lager, n.; Schlafstätte, f.; Flufsbett; Lage, Schicht; Bettung, Unterlage, f.

Lechón, m. Ferkel, Spanferkel; Schwein, n.; fig. fam. Schmutzfink, m., Schwein, vulg. Schweinigel, m.; **—a,** f. weibliches Ferkel; Sau, f.; fig. fam. schmutziges Frauenzimmer, n., Schwein.

Lechoso, adj. milchhaltig, milchartig.

Lechuga, f. Lattich, Salat, m.

Lechugado, adj. lattichartig.

Lechuguero, m. Salatverkäufer, m.

Lechuguina, f. fig. fam. Modenärrin, Modepuppe, f.

Lechuguino, m. junger Salat, m.; fig. fam. Grünschnabel, Gelbschnabel; Modenarr, Stutzer; Gigerl, m.

Lechuza, f. Eule, f., Käuzchen, n.; fig. Frau f. mit einem Eulengesicht.

Lechuzo, adj. noch saugend (Maultierfüllen); **—,** m. fig. Gerichtsvollzieher; Steuererheber, m.

Ledo, adj. poet. lustig, fröhlich, vergnügt.

Leedor, m. Leser, m. (der gern und viel liest.)

Leer, va. lesen; vorlesen; verlesen; Vorlesungen halten; auslegen; Thesen öffentlich verteidigen; fig. erraten, Gedanken lesen; **— de extraordinario,** als aufserordentlicher Professor lesen.

Lega, f. Laienschwester f. in Klöstern.

Legacía, legación, f. Legation, Gesandtschaft f.

Legado, m. Legat, Vermächtnis, n.; Gesandter, Botschafter; päpstlicher Legat, m.

Legadura, f. Strick, m., Schnur, f.

Legajo, m. Stofs, Pack m. Papiere; Aktenheft, n.

Legal, adj. gesetzlich, gesetzmäfsig, rechtlich; wahrhaft, zuverlässig; pflichttreu.

Legalidad, f. Gesetzlichkeit, Gesetzmäfsigkeit; Rechtlichkeit; Wahrhaftigkeit, Zuverlässigkeit; Pflichttreue, f.

Legalización, f. Beglaubigung, Beurkundung, f.

Legalizar, va. beglaubigen, beurkunden, amtlich bescheinigen.

Legamente, adv. ungelehrt, laienhaft.
Légamo, m. Schlamm, Morast; Lehmboden, m.
Legamoso, adj. schlammig, morastig.
Leganal, m. Schlammpfütze, f.
Legaña, f. Augenschleim, m.
Legañoso, adj. triefäugig.
Legar, va. vermachen, hinterlassen; schicken, senden.
Legatario, m. Vermächtniserbe, m.
Legenda, f. Legende, Heiligenbeschreibung, f.
Legendario, adj. legendenartig; —, m. Legendensammlung, f.
Legible, adj. lesbar, leserlich.
Legión, f. Legion; Kriegsschar; fig. unzählige Menge, f.
Legionario, adj. zu einer Legion gehörend; —, m. Legionssoldat, m.
Legislación, f. Gesetzgebung; Gesetzsammlung, f., Gesetzbuch, n.; Gesetzkunde, f.
Legislador, m. Gesetzgeber, m.
Legislar, va. Gesetze geben, machen.
Legislativo, adj. gesetzgebend.
Legislatura, f. Dauer f. der gesetzgebenden Versammlung.
Legista, m. Rechtsgelehrter; Rechtsbeflissener, m.
Legítima, f. Pflichtteil, m., Kindesteil, n. (Jur.)
Legitimación, f. Rechtmäfsigkeitserklärung; Legitimation, f.
Legitimar, va. für gültig, rechtmäfsig erklären; legitimieren; **—se,** vr. sich rechtlich ausweisen, sich legitimieren.
Legitimidad, f. Rechtmäfsigkeit; Legitimität, f.
Legitimista, m. Legitimist, m.
Legítimo, adj. rechtmäfsig; gesetzlich; berechtigt, legitim; echt; wirklich, wahr; ehelich; richtig.
Lego, adj. weltlich, nicht geistlich, Laien-; ungelehrt, unstudiert, laienhaft; —, m. Laie, m.
Legón, m. Karst, m., Radehacke, f.
Legra, f. Aufheber, Trepan, m. (Chir.)
Legrar, va. mit dem Aufheber die Hirnschale entblöfsen (Chir.).
Legua, f. (spanische) Meile, f. (von verschiedener Länge: bei 25 auf einen Breitegrad = 4,225 Kilometer; bei $17^1/_2$ = 6,368; bei 15 = 7,420; die Seemeile bei 20 auf einen Breitegrad = 5,572, die Postmeile = 3,894 Kilometer); **— cuadrada,** Quadratmeile = $1822^1/_2$ Fanegas oder $3105^1/_2$ Hektar; **á (la) —,** adv. von weit her, von weitem.
Leguario, adj. Meilen-.
Leguleyo, m. trockener Gesetzeskenner, m.
Legumbre, f. Gemüse, n.
Leguminoso, adj. Hülsen-.
Leído, adj. belesen, unterrichtet.
Leila, f. maurisches Nachtfest n. mit Tanz.
Lejanía, f. Entfernung, f., Abstand, m.; Ferne, f.
Lejano, adj. fern, entfernt; abgelegen.
Lejía, f. Lauge, f.; Laugenwasser, n.; fig. fam. Rüge, f., Verweis, m.
Lejío, m. Färberlauge, f.
Lejos, adv. weit entfernt; sehr fern; **á lo —,** in der Ferne; **—,** m. Anblick m. aus der Ferne, Fernblick; Hintergrund, m. (Mal.); fig. Ähnlichkeit, f., Schein, Schimmer, m.
Lelilí, m. Kriegsgeschrei, Feldgeschrei, Freudengeschrei n. der Mauren.
Lelo, adj. dumm, albern, närrisch.
Lema, m. Sinnspruch, m., Motto, n.; Wahlspruch, m.
Len, adj. schlecht gedreht (Zwirn).
Lena, f. Atem, m.; fig. Kraft, Stärke, f.; Mut, m.
Lencera, f. Leinwandhändlerin, f.
Lencería, f. Leinenwaren, Weifswaren, fpl.; Leinenhandel, Leinwandhandel, m.; Leinenhandlung, Leinwandhandlung; Wäschekammer; Leibwäsche, f., Weifszeug, Linnen, n.
Lencero, m. Leinwandhändler, m.
Lendel, m. Kreis m., in dem ein Mühlpferd geht.
Lendrera, f. Staubkamm, Lausekamm, m.
Lendrero, m. Läusenest, n.
Lene, adj. gelind, sanft, weich; lind, leicht.
Lengua, f. Zunge; Sprache; Kunde, Nachricht, f.; Zünglein n. der

Wage; Glockenschwengel, m.; — **del agua,** Gestade, Ufer n. eines Flusses, Meeres; — **de escorpión,** fig. Lästermaul, n.; — **de estropajo,** vulg. Blubberer, m., Blubbermaul, n.; — **de tierra,** Landzunge; — **madre,** Muttersprache, Stammsprache; — **materna,** Muttersprache, Landessprache; — **muerta,** tote Sprache; — **santa,** Hebräisch, n.; — **vulgar,** Volkssprache; **mala —,** fig. böse Zunge; **medida —,** fig. fam. Stammler, m., Stammlerin, f.; **andar en —s,** fig. sich weitläufig auslassen (über etwas); **irse la —,** fig. ein Wort fahren lassen; **morderse la —,** fig. sich auf die Zunge beifsen, etwas nicht sagen; **poner — en uno,** fig. jemandem Schlechtes nachreden; **sacar la — á uno,** fig. sich über jemand lustig machen; **tener mucha —,** fig. fam. sehr geschwätzig sein; **de — en —,** adv. fig. von Mund zu Mund.

Lenguado, m. Seezunge, Scholle, f.

Lenguaje, m. Sprache; Mundart; Ausdrucksweise, f.; — **del comercio,** Handelssprache, Verkehrssprache, f.; — **vulgar,** Volkssprache.

Lenguaraz, adj. sprachkundig, sprachgewandt; grofsmäulig; —, m. Sprachkundiger, m.

Lenguaz, adj. geschwätzig.

Lengüeta, f. Kehldeckel, m., Zäpfchen, n. (An.); Beschneidehobel m. der Buchbinder; Klappe f. an einem Blasinstrument; Spitze f. eines Ankers, Pfeils etc.

Lengüetada, f. Lecken n. mit der Zunge. [mit Klappen.

Lengüetería, f. Orgelregister n.

Lenidad, f. Sanftmut, Milde, f.

Lenificar, va. lindern, mildern.

Lenitivo, adj. lindernd, mildernd; —, m. Linderungsmittel, n. (Med.)

Lentamente, adv. langsam.

Lente, m/f. Linse, f., Linsenglas; Augenglas, n., Kneifer, m.

Lenteja, f. Linse, f. (Pflanze und Frucht); — **acuática,** — **de agua,** Wasserlinse, Entengrütze, f.

Lentejuelas, fpl. Goldblättchen, Glimmerblättchen, npl.

Lenticular, adj. linsenförmig.

Lentiscal, m. Mastixwald, m.

Lentisco, m. Mastixbaum, m.

Lentitud, f. Langsamkeit; Schwerfälligkeit, f.

Lento, adj. langsam; schwerfällig; träge; gelind, nicht heftig (vom Feuer, Fieber etc.); schleimig, klebrig.

Leña, f. Brennholz; Holz n. überhaupt; fig. fam. Tracht f. Prügel; **cargar de —,** fig. fam. prügeln, durchprügeln; **echar — al fuego,** fig. die Zwietracht schüren, hetzen; **llevar — al monte,** fig. Eulen nach Athen, Wasser ins Meer tragen. [ler, m.

Leñador, m. Holzhauer; Holzhänd-

Leñar, va. Holz hauen. [m.

Leñera, f. Holzstall, Holzschuppen,

Leñero, m. Holzhändler; Holzträger, m.

Leño, m. Holz; Scheit n. Holz; fig. poet. Schiff, Fahrzeug, n.; fam. Klotz, Dummkopf, m.

Leñoso, adj. holzig, holzartig.

León, m. Löwe, m.; fig. Löwe, kühner, mutiger Mann, Held, m.; — **marino,** Seelöwe; **—a,** f. Löwin; fig. kühne, mutige Frau, f., Heldenweib, n.

Leonado, adj. fahl, falb, lohfarben.

Leonera, f. Löwenkäfig, Löwenzwinger, m.; fig. fam. Spielhölle, f.

Leonero, m. Löwenwärter; fig. Spielhalter, m.

Leonés, adj. aus León, leonesisch.

Leonina, f. (Art) Aussatz, m. (Path.)

Leonino, adj. löwenartig, Löwen-.

Leopardo, m. Leopard, m.

Leopoldina, f. kleines Käppi, n. (Mil.)

Lepe, saber más que —, sehr gescheit sein; **¡por vida de —!** int. meiner Treu! wahrhaftig!

Lepidio, m. Pfefferkraut, n.

Leporino, adj. hasenartig; **labio —,** m. Hasenscharte, f.

Lepra, f. Aussatz, m. (Path.); — **blanca,** Flechtenkrankheit, f. (Path.)

Leproso, adj. aussätzig; —, m. Aussätziger, m.

Lerdo, adj. schwerfällig; fig. langsam, träge; stumpfsinnig.

Leridano, adj. aus Lerida.
Les, pron. den (im Dativ Plural).
Lesbiano, lesbio, adj. lesbisch.
Lesión, f. Verletzung, Verwundung, Beschädigung; fig. Schädigung, f., Schaden, Nachteil, m.; — **enorme,** — **enormísima,** Übervorteilung f. um etwa die Hälfte des wahren Wertes (Jur.).
Lesivo, adj. schädlich.
Lesnordeste, n. Ostnordostwind; Ostnordost, m.
Leso, adj. verletzt, beschädigt; beleidigt, beschimpft; verwirrt im Kopfe; **crimen de —a majestad,** m. Majestätsverbrechen, n.
Lessueste, m. Ostsüdostwind, m.
Lesta, f. Lesta, f. (wohlriechendes Gras.)
Leste, m. Ostwind, m.
Lestedo, m. Lestafeld, n.
Letal, adj. tödlich.
Letame, m. Dünger, m.
Letanía, f. Litanei, f., Bittgebet, n.; fig. fam. lange Litanei, langweilige Aufzählung, f.
Letárgico, adj. schlafsüchtig, lethargisch (Path.).
Letargo, m. Schlafsucht, Lethargie, f. (Path.); fig. Schläfrigkeit, Fühllosigkeit, Unempfindlichkeit, Betäubung, f.
Letargoso, adj. einschläfernd, betäubend.
Lete, m. Lethe, Lethefluſs, m.
Leteo, adj. zum Lethe gehörig.
Letificar, va. erfreuen, erheitern; ergötzen; fig. beleben.
Letífico, adj. erfreuend, erheiternd; ergötzlich.
Letra, f. Buchstabe, m., Schriftzeichen, n.; Schrift, Handschrift, f.; Schriftzüge, mpl.; Druckschrift, f., Lettern, fpl. (Typ.); Wortlaut, buchstäblicher Sinn; Text m. eines Liedes; Brief, m., Schreiben, n.; Wechsel, m.; fig. Schlauheit, f.; — **abierta,** Kreditbrief; — **á la vista,** Sichtwechsel; — **al usado,** Usowechsel; — **á orden propia,** Solawechsel; — **aldina,** — **bastarda,** — **bastardilla,** — **cursiva,** — **itálica,** Kursivschrift; — **canina,** der Buchstabe R (wegen seiner schnarrenden Aussprache im Spanischen); — **corrida,** Kurrentschrift; falscher, verwechselter, umgekehrter Buchstabe, Fliegenkopf, m. (Typ.); — **de banco,** Banknote, f.; — **de buena firma,** guter, sicherer Wechsel; — **de cambio,** Wechsel; — **de mano,** Geschriebenes, n., Handschrift; — **de resaca,** Retourwechsel, Ritratte, f.; — **hecha,** laufender Wechsel; — **pagadera en tal feria,** Meſswechsel; — **perjudicada,** überfälliger Wechsel; — **proforma,** Proformawechsel, Kellerwechsel; **á la —,** adv. buchstäblich; wörtlich; fig. genau, pünktlich; **á — vista,** auf Sicht, bei Sicht zahlbar (Wechsel); — **por —,** fig. Wort für Wort, wörtlich; **meter —,** fig. fam. Lärm machen, Verwirrung anrichten; **protestar una —,** einen Wechsel protestieren; **tener mucha —,** fig. fam. schlau sein, seinen Vorteil verstehen; **—s,** pl. Wissenschaften, fpl., Gelehrsamkeit, f.; **bellas (buenas) —s,** Litteratur, f.; **primeras —s,** Anfangsgründe mpl. im Lesen und Schreiben; **seguir las —s,** studieren.
Letrada, f. fam. Frau f. eines Gelehrten; iron. Blaustrumpf, m.
Letrado, adj. gelehrt, unterrichtet; **á lo —,** adv. zum Gebrauch der Gelehrten; —, m. Gelehrter; Rechtsgelehrter, Advokat, m.
Letrero, m. Inschrift, f.
Letrilla, f. kleines Gedicht n., das in Musik gesetzt werden soll.
Letrina, f. Abtritt, m.
Letrones, mpl. Bannbullen fpl. an den Kirchenthüren.
Letuario, m. kleiner Morgenimbiſs, m.
Leucorrea, f. weiſser Fluſs, m. (Path.)
Leudar, va. in Gährung versetzen, säuern; **—se,** vr. aufgehen (Teig).
Leudo, adj. gegohren; aufgegangen (Teig).
Leva, f. Abfahrt, Abreise, f., Ankerlichten, n. (Mar.); Aushebung, Anwerbung, f.; **irse á — y monte,** fig. fam. ausreiſsen, davonlaufen.
Levada, f. Schwenken n. der Lanze; Gang m. im Fechten.

Levadero, adj. eintreibbar, einklagbar.
Levadizo, adj. was man in die Höhe heben und wieder herablassen kann; **puente —,** m. Zugbrücke, f.
Levador, m. Heber, Aufheber, m.
Levadura, f. Sauerteig, m.
Levantado, adj. fig. hoch; erhaben.
Levantador, m. Aufwiegler, Unruhstifter, m.
Levantamiento, m. Hebung; Erhebung, Emporhebung; Erhöhung, Erhabenheit; Volkserhebung, f., Aufstand, Aufruhr, m.; Aufhebung f. einer Belagerung, einer Verbannung; Rechnungsabschlufs, m.
Levantar, va. heben, aufheben, emporheben; erheben, erhöhen; aufziehen, emporziehen; aufrichten; aufhelfen; aufnehmen, abnehmen, lüften; lichten; errichten, erbauen; aufschlagen (Augen); abbrechen (Lager); aufgeben; abdecken, aufräumen (Tisch); auftreiben, aufjagen (Wild); fig. erhöhen, steigern (Preis); erheben (Stimme); aufheben (Verbannung, Beschlag, Belagerung etc.); aufwiegeln, zum Aufstand verleiten; ausheben, anwerben (zum Kriegsdienst); rühmen, lobpreisen; fälschlich bezichtigen; veranlassen; **— el ánimo,** fig. ermutigen; **— el caballo,** das Pferd in Galopp setzen; **— testimonio,** Zeugnis ablegen; **— velas,** unter Segel gehen (Mar.); **—se,** vr. sich erheben, aufstehen; vom Bett aufstehen; sich erheben (Wind); aufsteigen (Gewitter); aufgehen (Sonne); sich sträuben (Haare); sich erholen (von einer Krankheit); sich empören, aufstehen (Volk); **—se á uno,** vor jemandem aufstehen; **—se con una cosa,** sich einer Sache bemächtigen.
Levante, m. Osten, Orient, Morgen; Ostwind, m.; Levante, f., Morgenland, n.; **de —,** adv. im Begriff.
Levantino, adj. levantinisch; —, m. Levantiner, m. [ungestüm.
Levantisco, adj. unruhig, unstät;
Levar (va.) **anclas,** die Anker lichten (Mar.).
Leve, adj. leicht, nicht schwer; fig. gering(fügig), unbedeutend, unwesentlich; **—mente,** adv. leicht; fig. verzeihlich; erläfslich.
Leveche, m. Südwestwind, m. (Mar.)
Levedad, f. Leichtigkeit, f. (an Gewicht); fig. Unbeständigkeit, Flüchtigkeit, f. [geheuer, n.
Leviatán, m. Leviathan, m., Un-
Levigar, va. pulverisierte Stoffe in Wasser auflösen.
Levita, m. Levit, m.; —, f. langer Herrengehrock, m.
Levítico, adj. levitisch; —, m. Leviticus, m. (drittes Buch Mosis); fig. fam. Ceremoniell, n.
Levitón, m. langer, weiter Herrenüberrock, Überzieher, m.
Léxico, m. Lexikon, Wörterbuch, n.
Lexicografía, f. Lexikographie, f.
Lexicográfico, adj. lexikographisch.
Lexicógrafo, m. Lexikograph, Wörterbuchschreiber, m.
Lexicología, f. Wörterbücherkunde, Wörterkunde, f.
Lexicólogo, m. Wörterbücherkundiger, Sprachenkundiger, m.
Ley, f. Gesetz; Gebot, n.; Regel, Vorschrift; Religion; Treue, Ergebenheit, f.; Feingehalt, m.; Civilrecht, n.; **— antigua, — de Moisés, — vieja,** der alte Bund, das alte Testament; **— de Dios,** die zehn Gebote; **— de gracia, — evangélica, — nueva,** der neue Bund, das neue Testament; **— de la trampa,** fam. hinterlistiger Streich, m.; **— escrita,** die Gesetzestafeln, fpl.; **— usual,** Gewohnheitsrecht, Herkommen, n.; **á la —,** adv. fam. nach allen Regeln; vollkommen gut; **á — de caballero,** auf Ehrenwort; **á toda —,** ganz nach (gesetzlicher) Vorschrift; **dar la —,** Gesetze vorschreiben; befehlen, gebieten; **de —,** gesetzlich, gesetzmäfsig; **echar (toda) la — á uno,** jemanden die ganze Strenge des Gesetzes fühlen lassen.
Leyenda, f. Lesen, Vorlesen, n.; Lesung, Lektüre; Lesart; Umschrift f. einer Münze; Legende, f.

Lezna, f. Pfriem, m., Ahle, f.
Lía, f. Spartostrick, m.; Weintrester, pl.; **estar hecho una —**, fig. fam. betrunken sein.
Liar, va. binden, anbinden, festbinden, zusammenbinden; herumwickeln; fig. fam. (etwas) aufbinden, weismachen; **—las**, fig. fam. entwischen, sich davonmachen; sterben.
Liaza, f. Band, Weidenband, n.
Libación, f. Schlürfen; Trankopfer, n. [Opfer.)
Libamen, m. Opferung, f. (beim
Libar, va. schlürfen; ein Trankopfer darbringen; nippen, kosten.
Libelista, m. Pamphletschreiber, m.
Libelo, m. Pamphlet, n.; Bittschrift, Eingabe, f.; **dar — de repudio**, fig. aufgeben, verzichten.
Líber, m. Bast, m. (Bot.)
Liberación, f. Befreiung; Freilassung; Freigabe, f.
Liberal, adj. freigebig; freisinnig, liberal; gewandt; —, m. Liberaler, Freisinniger, m.
Liberalidad, f. Freigebigkeit; Grofsmut, Uneigennützigkeit, f.
Liberalismo, m. Liberalismus, m., Freisinnigkeit, f., Freisinn, m.; freisinnige Partei, f.
Libertad, f. Freiheit; Unabhängigkeit; Befreiung, f.; Vorrecht, Privileg, n.; Dreistigkeit, Keckheit, Vermessenheit; Ausgelassenheit; Zwanglosigkeit, Ungezwungenheit; Unbefangenheit; Freimütigkeit, f., Freimut, m.; Leichtigkeit, f.; **— de comercio**, Handelsfreiheit; Freihandel, m.; **— de conciencia**, Gewissensfreiheit; **— de cultos**, Religionsfreiheit; **— de imprenta**, Prefsfreiheit.
Libertado, adj. dreist, keck, vermessen; ausgelassen; frei, unabhängig; befreit, freigelassen.
Libertador, m. Befreier, m.
Libertar, va. befreien, in Freiheit setzen, freigeben, freilassen; freisprechen, lossprechen; entbinden (von einer Verpflichtung etc.); bewahren, behüten.
Libertinaje, m. Zügellosigkeit, Ungebundenheit; Ausschweifung, Liederlichkeit; Freidenkerei, f.
Libertino, adj. ausschweifend, liederlich; —, m. ausschweifender Mensch, Wüstling; Freigeist; Sohn m. eines freigelassenen Sklaven.
Liberto, m. Freigelassener, freigelassener Sklave, m.
Líbico, adj. lybisch, aus Lybien.
Libídine, f. Geilheit, Lüsternheit, Wollust, f. [wollüstig.
Libidinoso, adj. geil, lüstern,
Libio, adj lybisch; —, m. Lybier, m.
Libra, f. Pfund, n. (Gewicht = 16 Unzen: in Katalonien = 12 Unzen; in Galizien = 20 Unzen); dritte Qualität f. feinen Havannatabaks; Wage, f. (Astr.); **á —, por —**, adv. pfundweise.
Libración, f. Hin- und Herschwanken n. eines Körpers, bis er ins Gleichgewicht kommt; Pendelschwingung, f.
Libraco, m. alter Schmöker, m. (von Büchern.)
Librado, m. Trassat, Bezogener m. eines Wechsels.
Librador, adj. befreiend; errettend, erlösend; —, m. Befreier; Erretter, Erlöser; Trassant, Aussteller m. eines Wechsels.
Libramiento, m. Befreiung; Errettung, Erlösung; Anweisung f. auf eine königliche Kasse.
Librancista, m. Inhaber m. einer Anweisung auf eine öffentliche Kasse; Checkinhaber, m.
Librante, m. Aussteller m. eines Wechsels, Checks.
Libranza, f. Geldanweisung, f., Check, m.
Librar, va. befreien; erretten, erlösen; bewahren, behüten; ausfertigen; erteilen, erlassen (Befehl); ausstellen (Wechsel); anweisen (Geld); **— en uno**, auf jemand bauen; sich auf jemand verlassen; **— una letra á cargo de uno, contra uno, sobre uno**, einen Wechsel auf jemand ziehen, trassieren; **— bien ó mal**, sich gut oder schlecht aus einer mifslichen Lage (heraus-) ziehen; **á bien —, á buen —**, adv. wenn alles gut geht, im besten Fall; **á mal —**, im schlimmsten Fall.

Libre, adj. frei, unabhängig; dreist, keck; ausgelassen; zügellos; ausschweifend, liederlich; freistehend, freiliegend; ungehindert (Aussicht); befreit, ausgenommen; ledig, unverheiratet; ungezwungen, unbefangen; zwanglos, ungebunden; freimütig; lose, locker.

Librea, f. Livree, f.

Librear, va. pfundweise verkaufen.

Librería, f. Buchhandlung; Büchersammlung, Bibliothek, f.; Buchhandel, m.

Librero, m. Buchhändler, m.

Libreta, f. kleines Pfund n. (von 12 Unzen); in Madrid: Brot n. von einem Pfund; Notizbuch; Rechnungsbüchlein; Dienstbuch, n.

Librete, m. Büchlein; Kohlenbecken, n., Fufswärmer, m.

Libreto, m. Libretto, Textbuch n. einer Oper.

Librillo, m. s. LEBRILLO; Heft n. Cigarettenpapier; — **de cera,** Wachsstock, m.

Libro, m. Buch, Werk, n., Schrift, f.; Kapitel, n., Abschnitt, m., Abteilung f. eines Buches; fig. Steuer, Abgabe, f.; — **copiador,** Kopierbuch; — **de almacén,** Lagerbuch; — **de asiento,** Notizbuch, Wirtschaftsbuch; — **de caballerías,** Ritterroman; — **de caja,** Kassabuch; — **de coro,** Chorbuch; — **de cuentas corrientes,** Kontokorrentbuch; — — **de fondo,** Verlagswerk; — **de inventarios,** Inventarbuch; — **de la vida,** fig. Buch des Schicksals, Schicksal, n., Vorherbestimmung, f.; — **de las cuarenta hojas,** fig. fam. Spiel n. Karten; — **de mano,** Handschrift, Manuskript, n.; — **de memoria,** Taschenbuch; — **de surtido,** Sortimentswerk, Kommissionswerk; — **mayor,** Hauptbuch; — **talonario,** Ausschnittregister, n.; **cantar á — abierto,** frei vom Blatt singen; **hacer — nuevo,** fig. fam. ein neues Leben beginnen, seinen Lebenswandel ändern, bessern.

Licantropía, f. Wolfssucht, f. (Path.)

Licencia, f. Erlaubnis, Genehmigung; Befugnis; Licenz; Freiheit; Zügellosigkeit; Ausgelassenheit, f.; Grad m. eines Licentiaten; Urlaub, m. (Mil.); — **absoluta,** Abschied, m. (Mil.); — **poética,** dichterische Freiheit, f.; **tomarse la —,** sich die Freiheit nehmen.

Licenciado, adj. sich gelehrt dünkend; erlaubt; —, m. Licentiat; fig. fam. alberner Geck; Titel m. der Rechtsanwälte; verabschiedeter Soldat, m. (Mil.); — **Vidriera,** fig. Weichling, m.

Licenciamiento, m. Ernennung f. zum Licentiaten; Verabschiedung, Entlassung, f. (Mil.)

Licenciar, va. Erlaubnis, Licenz erteilen; verabschieden, entlassen; den Grad eines Licentiaten erteilen; **—se,** vr. ausschweifend, liederlich werden; den Grad eines Licentiaten erhalten.

Licenciatura, f. Grad m. eines Licentiaten; Erteilung f. der Licentiatenwürde.

Licencioso, adj. ausschweifend, liederlich; zügellos, ausgelassen.

Liceo, m. Lyceum, n.; Oberschule, f.

Licitación, f. Versteigerung, f.

Licitador, m. Versteigerer, m.

Licitar, va. versteigern.

Lícito, adj. erlaubt, zulässig, statthaft; gesetzmäfsig.

Licnobio, m. der die Nacht zum Tage macht.

Licor, m. Liqueur, m.; Flüssigkeit, f.

Licorista, m. Destillateur, Liqueurverfertiger, Schnapshändler, m.

Licoroso, adj. geistig stark (Getränke).

Licuación, f. Schmelzen, Zergehen, n.

Licuar, va. schmelzen, flüssigmachen.

Lichera, f. wollene Bettdecke, f.

Lid, f. Kampf, m., Gefecht, n.; fig. gelehrter Streit, m.

Lidia, f. Kampf, m., Gefecht, n.; fig. Streit, Zank, Verdrufs, m.; Stiergefecht, n.

Lidiadero, adj. was man bekämpfen kann.

Lidiador, m. Kämpfer, Fechter; Stierfechter, m.
Lidiar, vn. kämpfen, fechten; fig. Streit, Zank, Verdrufs haben; — — **los toros,** mit den Stieren kämpfen.
Liebrastón, m. kleiner Hase, m., Häschen, n.
Liebratico, m. junger Hase, m.
Liebre, m. Hase; fig. Hasenfufs, Feigling, m., Memme, f.
Liendre, f. Nisse, f., Lauseei, n.
Lientera, f. Bauchflufs, Durchfall, m. (Path.)
Liento, adj. feucht.
Lienza, f. Streifen m. Zeug.
Lienzo, m. Leinwand, f.; Leinen (-zeug), Linnen, Weifszeug; Taschentuch, Schnupftuch; Stück n. Mauer; Seitenmauer, f.; — **crudo,** rohe Leinwand.
Liga, f. Strumpfband, n.; Mistel, f. (Bot.); Vogelleim, m.; Verbindung, Vermischung; Legierung, f.; Bund m., Bündnis, n.
Ligación, f. Binden; Verbinden, n.; Verbindung; Legierung, f.
Ligadura, f. Umbinden, n.; Binde, f. (Chir.); Bruchband, n.; Bezauberung, Behexung; fig. Unterwürfigkeit, f.
Ligamaza, f. Fruchtharz, n.
Ligamento, m. s. LIGACIÓN; Muskelband, n.
Ligamiento, m. Binden, Anbinden, Festbinden; Verbinden, n.; Legierung; fig. Verbindung, f., Freundschaftsband, n.
Ligar, va. binden, anbinden, festbinden; vermischen, legieren; fig. verbinden, verknüpfen (Freundschaft, Liebe etc.); fig. bezaubern, behexen; verpflichten; **—se,** vr. ein Bündnis schliefsen, sich verbünden; sich verbindlich machen (zu etwas).
Ligazón, f. Verbindung, Zusammenfügung, f.
Ligereza, f. Leichtigkeit; Geschwindigkeit, Behendigkeit; Unbeständigkeit, Flatterhaftigkeit, f.; Leichtsinn, m.; Unbedachtsamkeit, f.
Ligero, adj. leicht; geschwind, behende; unbeständig, flatterhaft; leichtsinnig; flüchtig, oberflächlich; unbedeutend; dünn, schwach (Getränke); **á la —a,** adv. flüchtig, in der Eile; fig. unvorbereitet; mit wenig Gepäck; **de —,** fig. unbedacht, unüberlegt, leichtsinnig.
Lignito, m. Lignit, m. (Min.)
Liguilla, f. schmales seidenes Bändchen, n.
Ligurino, adj. ligurisch, genuesisch.
Lija, f. Meerengel, Engelhai, m.; Fischhaut f. zum Abreiben und Glätten.
Lijar, va. mit Fischhaut abreiben und glätten.
Lila, f. Flieder, m.; —, adj. lilafarben.
Lilac, f. spanischer Flieder, m.
Lilaila, f. in Andalusien: leichter Wollenstoff m. zu Kopfbedeckungen für arme Frauen und Ordensmäntel; fig. List, Verschlagenheit, f.
Lilao, m. fam. eitler Prunk m. in Worten und im Betragen.
Liliáceo, adj. lilienartig.
Liliputiense, adj. fig. winzig klein; —, m. Liliputaner, Däumling, m.
Lima, f. Feile; Limonie, kleine süfse Citrone, f.; fig. Ausfeilen, n., letzte Hand, f.; — **sorda,** Speckfeile; fig. alles was allmählich aufreibt und verzehrt.
Limadura, f. Feilen, n.; **—s,** pl. Feilspäne, mpl., Feilstaub, m.
Limalla, f. Feilspäne, mpl., Feilstaub, m.
Limar, va. feilen, abfeilen, ausfeilen, durchfeilen; fig. ausfeilen, die letzte Hand anlegen.
Limatón, m. Rundfeile, f.
Limazo, m. dicker Schleim, m.
Limbo, m. Vorhölle, f.; Sonnenrand, Mondrand, m.; **estar en el —,** fig. fam. zerstreut sein.
Limeño, adj. aus Lima; —, m. Limaner, m.
Limera, f. Hennegat, n. (Mar.); Citronenverkäuferin, f.
Limero, m. Citronenhändler; Citronenbaum, m.
Limeta, f. Flasche, f.
Limiste, m. feinstes segovisches Tuch, n.
Limitación, f. Einschränkung, Beschränkung; Beschränktheit, f.

Limitado, adj. beschränkt (im Kopf).
Limitáneo, adj. zu den Grenzen gehörig, Grenz-.
Limitar, va. begrenzen; einschränken, beschränken; verkürzen; kärglich geben.
Límite, m. Grenze, f.; fig. Schranken, fpl., Mafs und Ziel, n.
Limítrofe, adj. angrenzend.
Limo, m. Schlamm, Morast, m.
Limón, m. Citrone, f.; Citronenbaum, m.; — **bobo**, grofse andalusische Citrone.
Limonada, f. Limonade, f.
Limonado, adj. citronenfarbig, citronengelb.
Limonar, m. Citronenhain, Citronengarten, m.
Limonera, f. Gabeldeichsel, f.
Limonero, adj. in der Gabel(deichsel) oder Schere gehend (Pferd etc.); —, m. Gabelpferd, n.; Citronenverkäufer; Citronenbaum, m.
Limosidad, f. Schlammigkeit, f.
Limosna, f. Almosen, n., milde Gabe, f.
Limosnero, adj. mildthätig, almosengebend; —, Almosenier, Almosenverteiler, m.
Limoso, adj. schlammig, morastig.
Limpia, f. s. LIMPIADURA.
Limpiabotas, m. Stiefelputzer, m.
Limpiachimeneas, m. Schornsteinfeger, m.
Limpiadera, f. Bürste, Kleiderbürste, f.; Pflugreiniger, m.
Limpiadientes, m. Zahnstocher, m.
Limpiador, m. Reiniger, Reinmacher, Putzer, m.
Limpiadura, f. Reinigen, Reinmachen, Säubern, Putzen, n.; Reinigung, Säuberung, f.; —**s**, pl. Schmutz, Unrat, m.
Limpiamente, adv. rein, reinlich; fig. freimütig, offen; lauter.
Limpiaplumas, m. Federwischer, m.
Limpiar, va. reinigen, reinmachen, säubern, putzen; abwischen; fegen; fig. läutern; fam. ausbeuteln, vulg. ausmisten (beim Spiel); stehlen, stibitzen.
Limpiauñas, m. Nägelputzer, m.
Límpido, adj. poet. rein, sauber; blank; glänzend; hell, klar.
Limpieza, f. Reinheit, Sauberkeit; Reinlichkeit; fig. Unbeflecktheit; Keuschheit; Makellosigkeit; Lauterkeit; Unbestechlichkeit, f.; — **de bolsa**, fig. fam. leerer Beutel, m.; — **de corazón**, Herzensreinheit; — **de manos**, Unbestechlichkeit, Rechtlichkeit, f.; — **de sangre**, reines, unverfälschtes Blut, n., reine Race, f.
Limpio, adj. rein, sauber; reinlich; fleckenlos; unvermischt; fig. fehlerfrei; makellos; unbefleckt; klar; lauter; **en** —, adv. netto; rein (geschrieben etc.).
Limpión, m. oberflächliches Reinigen, Säubern, Abbürsten, Abkehren, Abstäuben, n.; Bürstenstrich; fam. Strafsenkehrer, m.; **date un** —, fig. fam. da mufst du Geduld haben; wart' ein Weilchen.
Linaje, m. Geschlechtslinie, Nachkommenschaft, f.; Geschlecht, n., Stamm, m.; Sippschaft, Sippe; fig. Art, Gattung, f.; — **humano**, Menschengeschlecht; —**s**, pl. Ortsadel, m., Adelssippe, f.
Linajista, m. Geschlechtskundiger, Genealog, m.
Linajudo, adj. ahnenstolz; —, m. Ahnenstolzer, m.
Lináloe, m. Aloe, f.
Linar, m. Leinacker, m., Flachsfeld, n.
Linaria, f. Leinkraut, Flachskraut, n.
Linaza, f. Leinsamen, m.
Lince, m. Luchs, m.; fig. Luchsauge, n.; —, adj. fig. luchsäugig, scharfsichtig.
Lincear, va. fig. fam. erspähen, auskundschaften.
Linceo, adj. luchsartig, Luchs-; fig. poet. scharfsichtig.
Lincurio, m. Donnerkeil, m.
Lindante, adj. angrenzend.
Lindar, vn. angrenzen.
Linde, m/f. Grenze; Grenzscheide, f.; Grenzweg, m.
Lindero, adj. angrenzend; —, m. Grenznachbar, m.
Lindeza, f. Hübschheit, Schönheit; Niedlichkeit, Zierlichkeit, Nettigkeit; Anmut; Artigkeit, Aufmerksamkeit, f.; Kompliment, n., Schmeichelei, f.; —**s**, pl. iron. Anzüglichkeiten, fpl.

Lindo, adj. hübsch, schön; gefällig; niedlich, zierlich, nett; anmutig; reizend; fig. gut, vollkommen, vortrefflich, ausgezeichnet, herrlich, köstlich; —, m. fig. fam. Stutzer, Geck, Zieraffe, m.; **de lo —,** adv. unübertrefflich; wunderbar; iron. gehörig; **¡estamos —s!** fig. das ist eine schöne Geschichte! da sind wir schön dran! **¡qué —!** int. wie schön! wie reizend!

Lindón, m. Gestell n. für Pflanzen und Gewächse.

Línea, f. Linie, f., Strich, m.; Reihe, Zeile, f.; Äquator, m.; Bahnlinie; Schlachtlinie (Mil.); Geschlechtslinie, Nachkommenschaft, Herkunft; Richtung; Art, Gattung, f.; fig. Ziel, n., Grenze, f., Ende, n.; **— del viento,** Windrichtung, f., Windstrich, m. (Mar.); **— meridiana,** Mittagslinie, Meridian, m. (Astr.); **— recta,** gerade Linie; Hauptlinie (eines Geschlechts); **— transversal,** Seitenlinie, Zweiglinie (eines Geschlechts); **echar (tirar) —s,** fig. einen Plan entwerfen, Mafsregeln treffen oder ergreifen.

Lineal, adj. zur Linie gehörig; geradlinig, gerade.

Lineam(i)ento, m. Umrifs m. einer Figur, Umrifszeichnung, f. (Mal.)

Linear, va. durch Linien bezeichnen; liniieren, Linien ziehen.

Linfa, f. Lymphe, f. (Med.)

Linfático, adj. lymphatisch, Lymph-. (Med.)

Lingote, m. Metallbarre, Goldbarre, Silberbarre, Eisenbarre, f.; Ballast, m. (Mar.)

Lingual, adj. zur Zunge gehörig, Zungen-. (An.)

Lingüísta, m. Sprachforscher, Sprachkenner, m.

Lingüística, f. Sprachforschung, Sprachwissenschaft, f., Sprachstudium, n.

Lingüístico, adj. sprachwissenschaftlich.

Linim(i)ento, m. Liniment, n. (Pharm.)

Lino, m. Lein, Flachs, m.; Leinwand, f., Linnen; poet. Segel, n.; **— en cerro,** Spinnflachs; **— vulgar,** Schliefslein, Dreschlein.

Linón, m. leichtes, helles Baumwollenzeug, n.

Linterna, f. Laterne, Leuchte, f.; **— mágica,** Zauberlaterne; **— sorda,** Blendlaterne.

Linternazo, m. fig. fam. Schlag, Hieb, m.

Linternero, m. Laternenmacher, m.

Liño, m. Baumreihe, f.

Lío, m. Bündel, n., Pack, m.; fig. fam. Wirrwarr, m.

Liorna, f. fig. fam. Unordnung, f., Durcheinander, n.

Liquen, m. Flechte, Moosflechte, f.

Liquidable, adj. was man flüssig machen kann.

Liquidación, f. Flüssigmachen, n.; Abrechnung; Liquidation, f.; Ausverkauf, m.

Liquidámbar, m. flüssiger Amber, m.

Liquidar, va. flüssig machen, schmelzen; berichtigen; abrechnen; liquidieren; weich aussprechen (Gram.); **—se,** vr. flüssig werden, schmelzen; verschmelzen, sich verbinden (Gram.).

Liquidez, f. flüssiger Zustand, m.

Líquido, adj. flüssig; klar, richtig, rein, liquid; —, m. Flüssigkeit, f.; reiner Überschufs; Barbetrag, m.

Lira, f. Lyra, Leier; fig. Muse, f.

Lírica, f. Lyrik, lyrische Dichtkunst, f.

Lírico, adj. lyrisch; —, m. lyrischer Dichter, m.

Lirio, m. Lilie, f.; **— hediondo,** Stinklilie.

Lirismo, m. geschraubter Stil, m.

Lirón, m. Murmeltier, n.

Lis, f., **flor de —,** f. Lilie f. im Wappen.

Lisa, f. Fisch gleichen Namens (besonders häufig im Manzanares).

Lisamente, adv. glatt; **lisa y llanamente,** gerade heraus, ohne Umschweife.

Lisbonés, adj. aus Lissabon; —, m. Lissaboner, m.

Lisera, f. Wallabsatz, m., Berme, f. (Mil.); Schöfsling m. vom Pitahanf.

Lisiar, va. verletzen, verstümmeln, verkrüppeln; beschädigen.
Liso, adj. glatt, eben, gleich; fig. klar, offenbar; — **y llano,** fam. klipp und klar.
Lisonja, f. Schmeichelei, f.
Lisonjear, va. schmeicheln; fig. ergötzen.
Lisonjero, adj. schmeichelhaft, schmeichlerisch; fig. ergötzlich; —, m. Schmeichler, m.
Lista, f. langer schmaler Streif(en) m. Papier, Zeug etc.; Streif(en) im Zeug; Liste, f., Verzeichnis, n.; — **de las comidas,** Speisekarte, f.; **en la** —, postlagernd; **por** —, nach der Reihe.
Listado, adj. gestreift; —, m. gestreiftes Zeug, n.
Listo, adj. gewandt; flink, behende; emsig; fertig, bereit; ¡—! int. frisch, frisch auf! schnell! rasch!
Listón, m. mehr oder minder schmales Seidenband, n.; Leiste; Latte, f.
Listonería, f. Bandware; Bandfabrik; Bandarbeit; Posamentierfabrik, f.
Listonero, m. Bandweber; Bandverkäufer, m.
Lisura, f. Glätte, f.; fig. Offenheit, Geradheit, Aufrichtigkeit, f.
Litación, f. Opferung, f.
Litar, va. opfern.
Litarge, litargirio, m. Bleiglätte, f.
Lite, f. Prozefs, Rechtsstreit, m., Rechtsklage, f. (Jur.)
Litera, f. Sänfte, f., Tragsessel, m. (von Pferden oder Maultieren getragen); Schlafkoje, Koje, f. (Mar.)
Literal, adj. buchstäblich, wörtlich.
Literario, adj. litterarisch, gelehrt.
Literato, adj. in der Litteratur, Wissenschaft bewandert, gelehrt; —, m. Litterat; Gelehrter, m.
Literatura, f. Litteratur; Gelehrsamkeit, f.
Literero, m. Sänftenverleiher; Sänftenführer, m.
Litigación, f. Prozessieren, n., Prozefs, Rechtsstreit, m.; fig. Streiten, n., Streit, Disput, m.
Litigante, adj. prozessierend; —, m. Prozessierender, m.
Litigar, va. streitig machen, bestreiten; —, vn. prozessieren, Prozefs führen; fig. streiten, wortwechseln; disputieren.
Litigio, m. Prozefs, Rechtsstreit, Rechtshandel; fig. Streit, Wortwechsel; Disput, m.
Litigioso, adj. streitig, bestritten; prozefssüchtig, streitsüchtig.
Litis, f. s. LITE.
Litisconsorte, m. Prozefsgenosse, m. (Jur.)
Litiscontestación, f. Klagebeantwortung, f. (Jur.)
Litisexpensas, fpl. Prozefskosten, pl. (Jur.)
Litispendencia, f. Prozefsanhängigkeit; Prozefsdauer, f. (Jur.)
Litocálamo, m. versteinertes Rohr, m., Stalachit, m.
Litocola, f. Steinkitt, m.
Litografía, f. Lithographie, f., Steindruck, m.; Steindruckerei, f.
Litografiar, va. lithographieren, auf Stein drucken.
Litográfico, adj. lithographisch.
Litógrafo, m. Lithograph, Steindrucker, m.
Litoral, adj. zum Ufer gehörig, Ufer-, Küsten-, Strand-; —, m. Küste, Seeküste, f., Küstenstrich, m., Gestade, n.
Litotomía, f. Steinschnitt, m. (Chir.)
Litro, m. Liter, n/m.
Lituano, adj. litauisch; —, m. Litauer, m.
Liturgia, f. Liturgie, Kirchenordnung, f.
Litúrgico, adj. liturgisch.
Liviandad, f. Leichtigkeit, f. (an Gewicht); fig. Leichtsinn, m., Leichtfertigkeit; Unbesonnenheit; Unkeuschheit, f. (besonders vom weiblichen Geschlecht.)
Liviano, adj. leicht (von Gewicht); fig. leichtsinnig, leichtfertig; unbedeutend, gering(fügig); liederlich; unkeusch, unzüchtig; —, m. Leitesel, m.; —s, pl. Lungen, fpl.
Lividez, f. Totenblässe, fahle Farbe, f.
Lívido, adj. totenbleich, totenblafs, fahl.
Livonio, adj. livländisch; —, m. Livländer, m.

Livor, m. schwarzbleiche Farbe; fig. Mifsgunst, Gehässigkeit, f.; Neid, m.

Liza, f. Kampfplatz, Turnierplatz, m., Rennbahn, Stechbahn, f.; Kampf, m.

Lizo, m. Zettel, m., Kette f. in Geweben.

Lo, art. n. das; —, pron. es, das, dasjenige; — **que**, wieviel, wie sehr; soviel als.

Loa, f. Lob; Vorspiel, kleines Schauspiel, Lustspiel, n.

Loable, adj. löblich, lobenswert; —, f. Doktorschmaus m. (auf Universitäten.)

Loador, m. Lobredner, m.

Loanda, f. Art Skorbut, m. (Path.)

Loar, va. loben.

Loba, f. Wölfin; Sutane, f.; Furchenrain, m.

Lóbado, m. Blutgeschwulst f. der Pferde, Maultiere und Esel.

Lobagante, m. blauer, schwarzgetüpfelter Seekrebs, m.

Lobanillo, m. Wolfgeschwulst, Balggeschwulst, f., Fleischgewächs, n. (Chir.); Auswuchs m. an der Rinde des Holzes.

Lobato, m. junger Wolf, m.

Lobera, f. Wolfsschlucht, f.

Lobero, adj. wölfisch, Wolfs-; —, m. Wolfsjäger, m.; fam. Landstreicher, Wettermacher, m.

Lobezno, m. ganz junger Wolf, m.

Lobina, f. Wolfsbarsch, m.

Lobo, m. Wolf, m.; fam. Rausch; **coger (pillar) un** —, fig. fam. sich einen Rausch antrinken; **esperar del — carne**, fig. fam. von einem Geizhals Freigebigkeit erwarten.

Loboso, adj. voller Wölfe.

Lóbrego, adj. dunkel, finster; fig. düster, traurig.

Lobreguecer, va. verdunkeln, verfinstern, verdüstern; —, vn. dunkeln, dunkel, finster werden.

Lobreguez, f. Dunkelheit, Finsternis, f.

Lobulado, adj. lappig, gelappt.

Lóbulo, m. Lappen, Flügel, m., Läppchen, n. (An. u. Bot.)

Lobuno, adj. wölfisch, Wolfs-; wolfsfarbig.

Locación, f. Vermietung, Verpachtung, f.

Local, adj. örtlich, lokal; —, m. Lokal, Gelafs, n., Örtlichkeit, f.

Localidad, f. Lokalität, Örtlichkeit, f., Lokal, n.; Ortsbeschaffenheit, f.

Localización, f. Lokalisierung, f.

Localizar, va. lokalisieren, auf einen bestimmten Ort beschränken.

Locamente, adv. verrückt; über alle Mafsen.

Loco, adj. verrückt, wahnsinnig, irrsinnig, närrisch, toll; thöricht, unvernünftig, unsinnig, unklug, albern, einfältig; fig. übertrieben; — **de atar**, toll, rasend; **á tontas y á locas**, adv. fig. kreuz und quer; fam. auf unbesonnene, alberne Weise; in den Tag hinein; —, m. Verrückter, Wahnsinniger, Irrsinniger, Narr, Tollhäusler; Thor, alberner, thörichter Mensch, Einfaltspinsel, Dummkopf, m.; — **perenne**, Wahnsinniger ohne lichte Augenblicke; fig. fam. Spafsvogel, m.

Locomoción, f. Ortsveränderung; Fortbewegung, f.

Locomotor, adj. fortbewegend.

Locomotora, f. Lokomotive, f., Dampfwagen, m., Maschine, f.

Locro, m. amerikanisches Fleischgericht, n.

Locuacidad, f. Geschwätzigkeit, Redseligkeit, f.

Locuaz, adj. geschwätzig, redselig.

Locución, f. Redensart, f., Ausdruck, m.; Redeweise, Sprechweise, f.; Reden, Sprechen, n.

Locuela, f. besondere, angeborene Sprechweise, f.

Locuelo, adv. ein wenig närrisch; fam. vorlaut.

Locura, f. Wahnsinn, Irrsinn, m., Verrücktheit, Narrheit, Tollheit; Thorheit, thörichte Handlung, f.

Locutorio, m. Sprechzimmer n. in Nonnenklöstern.

Locha, f. Schmerle, Grundel, f. (Fisch.)

Lodazal, m. Kotlache, Pfütze, f.

Lodo, m. Kot, Schmutz, Strafsenkot, vulg. Dreck, m.

Lodoso, adj. kotig, schmutzig, vulg. dreckig.

Logarítmico, adj. logarithmisch (Math.).

Logaritmo, m. Logarithmus, m.
Logia, f. Freimaurerloge, f.
Lógica, f. Logik, Vernunftlehre, f.
Lógico, adj. logisch, vernunftgemäfs, folgerecht; —, m. Logiker, Vernunftlehrer, m.
Logogrifo, m. Logogryph, m., Buchstabenrätsel, n.
Lograr, va. erlangen, erhalten, erreichen; durchsetzen; treffen; geniefsen, benützen; **—se,** vr. gelingen; erfolgen; eintreffen, geschehen.
Logrear, va. auf Zins ausleihen, Wucher treiben.
Logrería, f. Wucher, m.
Logrero, m. Wucherer, m.
Logro, m. Gewinn, Nutzen, Vorteil; Besitz, Genufs; Zins; Wucher, m.; **dar á —,** auf Zins leihen; Wucher treiben.
Loma, f. Hügel, m., Anhöhe, Matte, f.
Lombarda, f. Wirsingkohl, m.
Lombardo, adj. lombardisch; —, m. Lombarde, m.
Lombriguera, f. Loch n. der Regenwürmer.
Lombriz, f. Regenwurm, m.
Lomear, vn. den Kopf schütteln (Pferde).
Lomera, f. Schwanzriemen m. der Zugtiere; First, Dachgiebel, m.
Lomillo, m. Kreuzstich m. in der Nähterei.
Lominhiesto, adj. mit hohem Rücken; fig. fam. hochmütig, eingebildet, aufgeblasen.
Lomo, m. Rücken, m.; Lende, f.; Lendenstück, n., Lendenbraten; Buchrücken; Messerrücken; Bug, Kniff m. eines zusammengelegten Zeuges, Papiers etc.; Furchenrücken, m.; **— descargado,** Lendenbraten ohne Knochen; **— frito,** (frischer) Schweinsbraten; **á —,** adv. auf Lasttieren; **jugar de —,** fig. lustig, aufgeräumt sein.
Lomudo, adj. mit grofsen, starken Lenden.
Lona, f. Segeltuch, n.
Loncha, f. regelmäfsig zugehauener Stein, m.; lange schmale Fleischschnitte, f.
Londonense, adj. aus London.
Londrés, m. Londoner, m.
Londrina, f. nachgemachtes englisches Tuch, n.
Longa, f. halbe Taktnote, f. (Mus.)
Longanimidad, f. Langmut, f.
Longánimo, adj. langmütig, hochherzig.
Longaniza, f. Art Schlackwurst, f.
Longevidad, f. Langlebigkeit, f., hohes Alter, n.
Longevo, adj. langlebig; betagt, hochbejahrt.
Longincuo, adj. fern, entfernt, entlegen.
Longísimo, adj. sehr lang.
Longitud, f. Länge, Ausdehnung f. der Länge nach; Himmelslänge (Astr.).
Longitudinal, adj. der Länge nach.
Longuera, f. langes, schmales Stück Land, n.
Lonja, f. Börse, Kaufmannsbörse, Wechselbörse, Warenbörse, f.; Wollmagazin, n.; Gewürzkrämerladen, Spezereiladen, m.; Vorhalle f. einer Kirche; schmale Schnitte, f. (Schinken etc.); Halfterriemen, Wagriemen, m.; **hacer —,** die Börse besuchen.
Lonjista, m. Grofshändler, m.
Lontananza, f. Fernsicht, f., Perspektive, f. (Mal.)
López, m., **esos son otros —,** fig. fam. das gehört gar nicht hierher.
Loquear, vn. närrisch reden oder handeln; faseln; fig. sehr ausgelassen sein.
Loquero, m. Irrenwärter, Irrenaufseher, m.
Loquesca, á la —, adv. nach Narrenart.
Lord, m. (englischer) Lord, m.
Lorenés, adj. lothringisch; —, m. Lothringer, m.
Lorenzana, f. grobe Leinwand f. aus Lorenzana in Galizien.
Lóriga, f. Panzerhemd, n.; Nabenring, m.
Lorigado, adj. gepanzert.
Loriguillo, m. Färberstrauch, m.
Loro, adj. dunkel, schwärzlich; —, m. grofser Lori, m. (roter Papagei); kleine Lorbeerkirsche, f.
Los, art. mpl., **las,** art. fpl. die; —, —, pron. pl. accus. sie.
Losa, f. Steinplatte, Fliese; Vogelfalle, f.; fig. Grab, n., Gruft,

Grabstätte, f.; **echar (poner) una — encima,** fig. fest versprechen, etwas geheim zu halten; **echar una — sobre el corazón,** fig. (jemandem) schweres Herzeleid bereiten.

Losange, m. Raute, f., verschobenes Quadrat, n., Rhombus, m.; Raute im Wappen.

Losar, va. mit Steinplatten pflastern, mit Fliesen belegen.

Loseta, f. kleine Steinplatte, f.; **coger en la —,** fig. fam. in die Falle locken.

Lote, m. Los, Lotterielos, n.

Lotería, f. Lotterie, f., Lotto, n.; **juego de —,** m. Lotteriespiel, Lottospiel, n.; **echar á la —,** in der Lotterie spielen, setzen.

Lotero, m. Lotterieeinnehmer, Lotteriekollecteur, m.

Loto, m. Lotus, m. (Bot.)

Lovaniense, adj. aus Löwen in Belgien.

Loza, f. Halbporzellan, n.; **¡ande la —!** fig. fam. immer lustig! es lebe die Freude!

Lozanear, vn. wuchern, üppig wachsen (Pflanzen etc.); sich brüsten, sich hochmütig betragen; lustig, fröhlich sein.

Lozanía, f. Üppigkeit f. des Pflanzenwuchses; Lebensfülle, Kraft, Gesundheit; Lebhaftigkeit, Munterkeit, Fröhlichkeit, f.; Stolz, Hochmut, m.

Lozano, adj. üppig wachsend, dicht belaubt; frisch, kräftig; fig. lebhaft, munter; lustig, fröhlich.

Lúa, f. Basthandschuh m. zum Pferdeputzen; **tomar por la —,** in Lee bringen (Mar.).

Lubricar, va. schlüpfrig machen.

Lubricidad, f. Schlüpfrigkeit; Geilheit, f.

Lúbrico, adj. schlüpfrig; geil, unzüchtig.

Lucerna, f. Kronleuchter, m.

Lucérnula, f. Nachtleuchte, f. (Bot.)

Lucero, m. Morgenstern, m.; jeder große und glänzende Stern; Fensterflügel, m.; große Blesse f. mancher Tiere; fig. Glanz, Schimmer, m.; **—s,** pl. fig. poet. Augen, npl.

Lucidez, f. Glanz m. des Lichts; fig. Klarheit, Helligkeit; Deutlichkeit, f.

Lúcido, adj. glänzend, strahlend, leuchtend, schimmernd; licht, hell; fig. klar, deutlich.

Lucido, adj. prächtig, schön; zierlich; schmuck, geputzt.

Lucidura, f. Weißen n. der Wände.

Luciérnaga, f. Johanniswürmchen, n., Leuchtkäfer, m.

Lucifer, m. Luzifer, Teufel; Morgenstern, m.

Luciferino, adj. teuflisch.

Lucífero, adj. poet. strahlend, leuchtend; **—,** m. Morgenstern, m.

Lucífugo, adj. poet. lichtscheu.

Lucillo, m. Steinsarg, m.

Lucimiento, m. Leuchten, Glänzen, Schimmern, n.; Glanz, Schimmer, Schein, m.; fig. Pracht; Zierlichkeit f. in der Kleidung; Auszeichnung, f.

Lucio, adj. glänzend; **—,** m. Hecht, m.

Lucir, va. beleuchten, Licht verbreiten; Glanz verleihen; hervorheben; **—,** vn. leuchten, scheinen, glänzen, schimmern; einleuchten; fig. hervorragen, übertreffen, sich auszeichnen; **—se,** vr. sich putzen.

Lucrarse, vr. Gewinn, Nutzen, Vorteil ziehen (aus etwas).

Lucrativo, adj. gewinnbringend, einträglich, vorteilhaft.

Lucro, m. Gewinn, Nutzen, Vorteil, m.

Lucroso, adj. sehr einträglich, gewinnreich.

Luctuoso, adj. traurig, kläglich, jammervoll; bejammernswert, bedauernswert.

Lucubración, f. Geisteswerk n., das bei Licht, bei Nacht ausgearbeitet wird.

Lucubrar, va. ein Geisteswerk bei Licht, bei Nacht ausarbeiten.

Lucha, f. Ringen, n., Ringkampf; Kampf; fig. Streit, Wortwechsel, m.

Luchador, m. Ringer, Ringkämpfer, Kämpfer, m.

Luchar, va. ringen, kämpfen; fig. streiten, wortwechseln.

Ludibrio, m. Spott, Hohn, m., Gespött, n.
Ludimiento, m. Aneinanderreiben n. zweier Körper.
Ludir, va. aneinanderreiben.
Lúe, f. Seuche, f.
Luego, adv. sogleich, sofort; alsbald, bald; hierauf, sodann; später; demnach, folglich, mithin, also: — **que,** sobald als; **de — á —,** unverzüglich; **hasta —,** auf baldiges Wiedersehen.
Luengo, adj. lang.
Lugano, m. Stieglitz, m.
Lugar, m. Ort, Platz; Raum, m.; Stelle, Stätte; Lage; Gegend; Ortschaft, f., Ort; Dorf, n., Stadt, f.; Wohnort, Geburtsort; Textstelle, Beweisstelle; Zeit, Gelegenheit, f.; Amt, n., Rang, m., Würde, f.; Anlafs, Grund, m., Veranlassung, Ursache, f.; — **común,** Abtritt, m.; — **religioso,** Grabstätte, f.; **en —,** adv. statt, anstatt; **en primer —,** erstens; **hacer —,** platzmachen; **hacerse —,** fig. sich in Achtung setzen; **no ha —,** es kann nicht geschehen, es ist unstatthaft; **—es comunes,** pl. Gemeinplätze, mpl.
Lugareño, adj. dorfmäfsig, Dorf-; kleinstädtisch; —, m. Dorfbewohner; Kleinstädter, m.
Lugartenencia, f. Stellvertretung; Lieutenantsstelle, f.
Lugarteniente, m. Stellvertreter, Statthalter; Lieutenant, m.
Lugdunense, adj. aus Lyon in Frankreich.
Lugre, m. Lugger, m. (Mar.)
Lúgubre, adj. traurig, trübselig; düster, unheimlich; grausig, schauerlich.
Luición, f. Ablösung f. einer Abgabe.
Luir, va. Abgaben, Lasten ablösen.
Luisa, f. Melissenkraut, n.
Lujo, m. Luxus, übertriebener Aufwand, Prunk, m.; Pracht, f.
Lujoso, adj. luxuriös; prunkvoll, prächtig; verschwenderisch.
Lujuria, f. Unzucht, Wollust, Geilheit, f.
Lujuriante, adj. üppig, wuchernd.
Lujuriar, vn. unzüchtig leben; sich paaren (Tiere).
Lujurioso, adj. unzüchtig, wollüstig, geil; —, m. Wollüstling, m.
Lumbago, m. Lendenreifsen, n. (Path.)
Lumbar, adj. zu den Lenden gehörig.
Lumbrada, f. grofses Feuer, n.
Lumbre, f. Feuer, n.; Flamme, f.; Licht, n.; Funke(n) m. des Feuersteins; Bug m. des Hufeisens; fig. Glanz, Schein, Schimmer, m.; Helligkeit, Klarheit; Deutlichkeit, f.; **ni por —,** adv. fig. fam. keineswegs, in keinem Fall, nun und nimmermehr; **—s,** pl. Feuerzeug, n.
Lumbrera, f. leuchtender Körper, m.; Kellerfenster, Dachfenster, n., Dachluke, f.; fig. bedeutender Mann, aufgeklärter Kopf, m., Licht, n.
Lumbroso, adj. leuchtend.
Luminar, m. leuchtender Himmelskörper, m., Himmelslicht, n., Stern, m.
Luminaria, f. Illumination, festliche Beleuchtung, f.; ewiges Licht n. in Kirchen.
Lumínico, m. Leuchtstoff, m. (Phys.)
Luminoso, adj. leuchtend.
Luna, f. Mond, m.; Mondlicht, n., Mondschein, m.; Einwirkung f. des Mondes auf Mondsüchtige; Spiegelglas; Brillenglas, Augenglas, n.; — **de miel,** Honigmond, Flitterwochen, fpl.; **á la — de Valencia,** fig. fam. in der Erwartung getäuscht; **hace —,** der Mond scheint, es ist Mondschein; **—s,** pl. Mondwechsel, m.; **tener —s,** fig. mondsüchtig sein.
Lunación, f. Mondwechsel, m.
Lunado, adj. halbmondförmig.
Lunanco, adj. einhüftig (Pferde).
Lunar, adj. den Mond betreffend, Mond-; monatlich; —, m. Mal, Muttermal, n.; fig. Schandfleck, m.
Lunario, adj. Mond-.
Lunático, adj. mondsüchtig; —, m. Mondsüchtiger, m.
Lunecilla, f. Halbmond m. als Damenschmuck.
Lunes, m. Montag, m.
Luneta, f. Augenglas n. im Fernrohr; Sperrsitz m. im Theater; Lichtloch, n.; Lunette, f.

Luneto, m. Lichtloch n. in Gewölben, Lunette, f.
Lúnula, f. Halbmond, m.; halbmondförmige, sichelförmige Figur, f.
Lupanar, m. Hurenhaus, Bordell, n.
Lupia, f. Wolfsgeschwulst, Sackgeschwulst, f.
Lupino, adj. wölfisch, Wolfs-; —, m. Wolfsbohne, f.
Luquete, f. fein abgeschälte Citronen- oder Pomeranzenschale f., die man in ein Glas Wein thut.
Lusitano, adj. lusitanisch; portugiesisch; —, m. Lusitaner; Portugiese, m.
Lustración, f. Reinigungsopfer, Sühnopfer, n.
Lustramiento, m. Verherrlichung, f.
Lustrar, va. reinigen, sühnen durch Opfer; glänzendmachen, Glanz verleihen; durchwandern, durchpilgern.
Lustre, m. Glanz, Schimmer, m.; Politur, f.; fig. Glanz, Ruhm, m., hohes Ansehen, n.
Lustro, m. Lustrum, n., Zeitraum m. von fünf Jahren; Lüster, Kronleuchter, m.
Lustroso, adj. glänzend.
Lútea, f. Zeisig, m.
Lúteo, adj. kotig, schmutzig.
Luteranismo, m. Luthertum, n.
Luterano, adj. lutherisch; —, m. Lutheraner, m.
Luto, m. Trauer, Trauerkleidung, f.; — **rigoroso,** tiefe Trauer; **medio** —, Halbtrauer; —**s,** pl. Trauergepränge n. in der Kirche.
Luxación, f. Verrenkung, f. (Chir.)
Luz, f. Licht, n.; Schein, m., Helligkeit; Kerze, Lampe, Leuchte, f.; fig. Tag, m., Tageslicht, n.; Glanz, Schimmer, m.; Vernunft, f., Verstand, m.; Einsicht, Erkenntnis; Aufklärung, f.; Licht, Fenster, n.; Führer, Wegweiser, m., Leuchte, f.; — **boreal,** Nordlicht; — **de** —, falsches Licht (Arch.); **á buena** —, adv. beim rechten Lichte; fig. mit Überlegung, mit Sorgfalt; **á primera** —, fig. bei Tagesanbruch; **dar á** —, herausgeben (ein Werk etc.); gebären; **dar** —, erleuchten, erhellen; leuchten, brennen (Licht, Lampe); **sacar á** —, herausgeben (ein Werk etc.); fig. ans Licht stellen, ans Tageslicht ziehen; **salir á** —, fig. herauskommen, ans Tageslicht treten; erscheinen (Buch); **luces,** pl. fig. Kenntnisse, fpl., Bildung, f.; **á todas** —, adv. fig. auf jede Art und Weise; **entre dos** —, fig. im Zwielicht, in der Dämmerung.
Luzbel, m. Luzifer, m.

LL.

Ll, f. Ll, n. der vierzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets, lj ausgesprochen und n i c h t trennbar.
Llaga, f. Wunde, f.; fig. Leid, n., Schmerz, Kummer, m.
Llagar, va. verwunden, verletzen.
Llama, f. Flamme, f.; fig. Feuer, n., Heftigkeit f. einer Leidenschaft; —, m. Lama, n.
Llamada, f. Zuruf, Anruf, Aufruf, Ruf, m.; Verweisungszeichen n. in Büchern etc.; Signal, n. (Mil.)
Llamador, m. Rufer; Ausrufer; Thürklopfer, m.
Llamamiento, m. Rufen, n.; Aufruf, m.; Einberufung, Vorladung, f., Aufgebot, n.; Einladung; fig. Eingebung, f.
Llamar, va. rufen; zurufen, anrufen; herbeirufen; aufrufen; berufen, einberufen, zusammenberufen; vorladen; auffordern; herausfordern; einladen; heifsen, nennen; —, vn. rufen; anklopfen, klopfen, pochen, klingeln, läuten; melden; Durst erregen; —**se,** vr. sich nennen, heifsen.
Llamarada, f. Lohe, f., Flackerfeuer, n.; fig. plötzliches Erröten, n.; Aufwallung, Gemütsbewegung, f.
Llamativo, adj. zum Durst reizend fig. auffallend, schreiend (Farben).
Llambria, f. steiler (jäher) Felsabhang, m.
Llana, f. Kelle, Mauerkelle; Blattseite; Ebene, f.
Llanada, f. Ebene, f.

Llanamente, adv. fig. gerade, offen; schlicht, einfach.
Llanero, m. Bewohner m. der Ebenen oder Pampas.
Llaneza, f. fig. Geradheit, Offenherzigkeit, Biederkeit; Schlichtheit, Einfachheit; Freundlichkeit f. im Umgang.
Llano, adj. eben, flach, platt; fig. gerade, offen, offenherzig; freimütig; schlicht, einfach; freundlich; derb, geradezu; klar, deutlich; leicht, fliefsend; **estado —,** m. Mittelstand (Bürger- und Bauernstand), m.; **á la —a,** adv. fig. gerade heraus, ohne Umstände; **de —,** fig. klar, offen, deutlich; **de — en —,** klar und deutlich; —, m. Ebene, f.; —s, pl. Llanos, Pampas; Maschen fpl. beim Stricken.
Llanta, f. Schnittkohl, m.; —s, pl. Radschienen, fpl.
Llantén, m. Wegerich, m. (Bot.)
Llanto, m. Weinen, n., Thränen, fpl.; Jammern, Wehklagen, n.
Llanura, f. Ebenheit; Ebene, Fläche, f.
Llares, mpl. Kesselhaken m. auf dem Herd.
Llave, f. Schlüssel; Hahn, Fafshahn; Drücker, m.; fig. Aufschlufs; Zugang, m.; **— capona,** fam. Kammerherrnschlüssel (als blofse Auszeichnung); **— de entrada,** Kammerherrnstelle, f.; **— de la mano,** innere Handfläche, f.; **— del pie,** Entfernung f. vom Fufsrist bis zum Ende der Ferse; **— del reino,** Grenzfestung, f.; **— falsa,** Nachschlüssel, Dietrich, m.; **— inglesa,** Schraubenschlüssel; **— maestra,** Hauptschlüssel; **echar la —,** zuschliefsen, abschliefsen, den Schlüssel abziehen; **debajo de —, tras —,** unter Verschlufs, hinter Schlofs und Riegel.
Llavero, m. Schlüsselbewahrer; Schliefser, Thürhüter, Schlüsselring, m.; **—a,** f. Beschliefserin, f.
Lleco, adj. ungerodet, unkultiviert, ungepflügt (Land).
Llegada, f. Ankunft, f., Eintreffen, n.
Llegar, va. nähern, näherbringen; zusammenbringen; —, vn. ankommen, anlangen, eintreffen; gelangen; erreichen, erlangen; reichen; dauern; aufeinander folgen; sich ereignen, sich zutragen; sich belaufen, zu stehen kommen; treffen; gebühren, zukommen; hinreichen, zureichen, genug sein; **— á oir,** hören; **— á saber,** erfahren; **— á valer,** gelten, kosten; **— y besar,** fig. fam. im Handumdrehen verrichten; **— á las manos,** fam. handgemein werden; **no — á,** nicht gleichkommen, nicht heranreichen; **—se,** vr. sich nähern; ankommen; sich an einen Ort in der Nähe begeben; sich versammeln.
Llena, f. Steigen, Anwachsen, Anschwellen n. des Wassers.
Llenamente, adv. vollauf, reichlich.
Llenar, va. füllen, anfüllen, ausfüllen, vollmachen; vollstopfen; vervollständigen; fig. ausfüllen, würdig behaupten; genügen, befriedigen; gefallen, behagen, angenehm sein; überschütten, überhäufen; —, vn. vollwerden (Mond); **—se,** vr. sich füllen; fam. sich überladen, sich vollstopfen (Magen); endlich die Geduld verlieren.
Lleno, adj. voll, angefüllt, gefüllt; vollzählig; fig. vollständig, vollendet; besetzt; **de —,** adv. völlig, gänzlich; **de — en —,** vollständig, ganz und gar; —, m. Vollmond, m.; fig. Fülle, f., Überflufs, m.; Vollendung, Vollkommenheit, f.
Llenura, f. Fülle, f., Überflufs, m.; Überfüllung, f.
Lleva, f. s. LLEVADA.
Llevada, f. Tragen, Forttragen, Fortschaffen, Wegbringen, n.; Fortschaffung, Überfuhr, Transport, m.
Llevadero, adj. erträglich. [m.
Llevador, m. Träger; Überbringer,
Llevar, va. tragen, forttragen, fortschaffen, transportieren; bringen, überbringen; fahren, überführen; bei sich tragen, mit sich führen; erheben, eintreiben (Steuern); hervorbringen; ertragen, abwerfen (Gewinn); abreifsen,

wegreifsen (Glied); überreden, verleiten, hinreifsen; dulden, ertragen; führen, hinführen; leiten, lenken (Pferd); einführen; begünstigen; erlangen, erhalten, erreichen, davontragen; einschiefsen, beitragen; anrechnen; abnehmen, in Empfang nehmen; übertreffen, es einem andern zuvorthun; im Sinne behalten (beim Addieren); haben (als Hilfszeitwort); — **estudiado,** studiert haben; — **sabido,** gewufst haben; — **la hecha,** fam. etwas gemacht, ausgeführt haben; — **á bien una cosa,** fig. etwas gut aufnehmen; — **á efecto,** — **á ejecución,** zur Ausführung bringen; — **adelante una cosa,** etwas durchsetzen; — **á mal una cosa,** etwas übel nehmen; — **consigo,** fig. mitnehmen; — **cuenta,** Buch halten; — **la cuenta,** die Rechnung führen; — **cuentos,** fig. fam. Klatschereien machen; — **detrás,** hinter sich lassen; — **la palabra,** das Wort führen; — **lo mejor,** die Oberhand behalten; — **por delante,** bedenken, immer vor Augen haben; — **por tema,** aus Furcht handeln; **no — camino,** nicht stattfinden, nicht angehen; **—se,** vr. wegnehmen, mitnehmen, entführen; wegwehen; zu sich nehmen (Getränke etc.); auf sich ziehen (Blicke, Aufmerksamkeit); **—se bien ó mal,** sich gut oder schlecht vertragen; **—se el día,** fig. den Sieg davon tragen.

Lloíca, f. Hänfling, m.

Lloradera, f. Flennen, Greinen, n.

Llorador, m. Weiner; Greiner, m.

Lloraduelos, m. fig. fam. Heulmeier, m.

Llorar, va. weinen; beweinen; Thränen vergiefsen; thränen; fig. bejammern, beklagen; tröpfeln; **echarse á —,** in Thränen ausbrechen, zu weinen anfangen.

Lloro, m. Weinen; Thränenvergiefsen, n.; **—s,** pl. Thränen, fpl.

Llorón, m. weinerlicher Mensch, Flenner, m.

Lloroso, adj. weinend; verweint; weinerlich; beweinenswert.

Llosa, f. eingehegtes Grundstück, n.

Llover, vn. regnen (auch fig.); — **sobre mojado,** fig. Schlag auf Schlag kommen, hereinbrechen.

Llovido, adj. fig. hergeschneit; —, Flüchtling m. nach Amerika, der erst auf hoher See zum Vorschein kommt.

Llovizna, f. Staubregen, m.

Lloviznar, vn. fein regnen, rieseln.

Lluvia, f. Regen, m.; fig. Menge, Fülle, f.; — **general,** Landregen.

Lluvioso, adj. regnerisch.

M.

M, f. M, n. der fünfzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets, als römisches Zahlzeichen = 1000.

Maca, f. Quetschfleck(en) m. am Obst; kleiner Fehler m. an Stoffen etc.; fig. fam. Betrügerei, f., Kniff, m.

Macaco, m. Makako, m., Meerkatze, f.

Macanazo, m. Keulenschlag, m.

Macareno, m. fam. Raufbold; Prahler, m.

Macarrón, m. Maccaroni, pl.

Macarse, vr. anfangen zu faulen (Obst).

Maceador, m. Wollschläger, m.

Macear, va. klopfen; hämmern; —, vn. fig. jemandem den Kopf toll machen.

Macedón, m. fig. Betrüger, m.

Maceración, f. Erweichung; fig. Kasteiung, f.

Macerar, va. einweichen, erweichen, auswässern, mürbe machen; fig. kasteien.

Macero, m. Stabträger, Marschall, m.

Maceta, f. Stiel, Griff, m., Heft, n.; Blumentopf, m.

Macicez, f. Dichtheit, Dichtigkeit; Festigkeit, f.

Macilento, adj. abgezehrt, hager; blafs, welk.

Macillo, m. Klavierhämmerchen, n. (Mus.)

Macis, f. Muskatblüte, f.

Macizar, va. verstopfen, zumachen; verdichten; ausmauern; fig. mit

gewichtigen Gründen unterstützen.

Macizo, adj. dicht, fest, massiv; stark, haltbar, dauerhaft; dick; fig. gediegen; gründlich; gewichtig; —, m. Dichtigkeit, Festigkeit, f.; dichtes, festes Mauerwerk, n.

Macoca, f. grofse Frühfeige f. in Murcia.

Macolla, f. Ährenbüschel, Blumenbüschel, n.

Macona, f. Korb m. ohne Henkel.

Macuba, f. Makubatabak, m.

Macuca, f. Art wilder Birnbaum, m.

Mácula, f. Fleck(en); Makel; fig. Schandfleck, m.

Maculatura, f. Schmutzbogen, Fehldruck, m. (Typ.); Makulatur, f.

Macuquino, adj. glattgerändert (Münzen).

Machaca, f. Stöfsel, m., Stampfe, Mörserkeule, f.; —, m. fig. langweiliger, lästiger Mensch, m.

Machacadera, f. Stöfsel, m., Stampfe, Mörserkeule, f.

Machacador, m. Stampfer, m.

Machacar, va. stampfen, zerstampfen; —, vn. lästig fallen, belästigen.

Machacón, adj. langweilig, lästig; —, m. langweiliger, lästiger Mensch, m.

Machada, f. Herde f. Ziegenböcke; fig. Albernheit, Dummheit, f.

Machado, m. Holzaxt, m.

Machaquería, f. Belästigung, Aufdringlichkeit, f.; Geschwätz, n., vulg. Quatsch, m.

Machear, vn. mehr Männchen als Weibchen werfen.

Machete, m. kurzer Säbel, m., Faschinenmesser; grofses Messer; Haumesser, Hackmesser, n.

Machetero, m. Holzfäller; Zuckerrohrhauer, m.

Machihembrar, va. falzen, ausfalzen (Zimm.).

Machina, f. Mastkrahn, Hulk, n. (Mar.)

Macho, adj. männlich; fig. stark, kräftig; —, m. Männchen, männliches Tier, n.; Maulesel; Bock, Ziegenbock; Haken, m., Häkchen, n., Spange; Schraube, f.; Pfeiler; Ambos, Ambosblock; grofser Schmiedehammer, m.; fig. dummer, einfältiger Mensch, Dummkopf, vulg. Schafskopf, m.; **—s y hembras,** pl. Haken und Ösen, pl.

Machón, m. Widerlage, f.; Strebepfeiler, m. (Arch.)

Machorra, f. unfruchtbares weibliches Tier, n.; fam. unfruchtbare Frau, f.

Machote, m. hölzerner Schlägel, Klöpfel, m.; **á —,** adv. derb, grob, plump.

Machucadura, f., **machucamiento,** m. Zerstofsen, Zerklopfen, Zerstampfen, Zerquetschen, n.

Machucar, va. zerstofsen, zerklopfen, zerstampfen, zerquetschen.

Machucho, adj. klug, verständig, gescheit; altväterisch; hochbetagt.

Machuelo, m. kleiner, junger Maulesel, m.; Herz n. des Knoblauchs.

Madama, f. Madame, (gnädige) Frau, f.

Madamisela, f. Fräulein, n.

Madapolán, m. Madapolam, weifser Perkal, m.

Madeja, f. Strähne, Docke, f., Gebind, n.; Flechte, Haarflechte, Locke, f.; fig. schlaffer, kraftloser Mensch, Schwächling, m.; **— sin cuenda,** fig. fam. verworrener Knäuel, Rattenschwanz; konfuser Kopf, m.; **hacer —,** fig. Faden ziehen (von Flüssigkeiten).

Madera, f. Holz, Nutzholz, Bauholz, n.; **— borne,** altes, brüchiges Holz; **— cañiza, — de trepa,** Maserholz; **— de hilo,** vierkantig behauenes Holz; **— del aire,** Gehörn, Geweih, n.; **— de raja,** Spaltholz; **— de sierra,** Sägeholz; **— en blanco,** rohes, unbearbeitetes Holz; **— en rollo,** Holz in Stämmen; **— fósil,** Braunkohle, f.; **— pasmada,** brandiges, angestecktes Holz; **á medida —,** adv. abgehobelt; **no holgar la —,** fig. rastlos arbeiten; **ser de mala —, tener mala —,** fig. fam. arbeitsscheu, faul sein.

Maderable, adj. Nutzholz liefernd.
Maderada, f. Haufen m. Nutzholz, Bauholz; Flöfsholz, n.
Maderaje, m. Holzwerk, Fachwerk, Balkenwerk, n.
Maderería, f. Holzhof, Holzplatz, m., Holzniederlage, f.; Zimmerplatz, m.
Maderero, m. Holzhändler; Flöfser; Zimmermann, m.
Madero, m. Stück n. Holz, Bauholz; Balken, m., Bohle, f.; fig. Schiff, n.; fig. fam. Klotz, roher, ungehobelter Mensch, m.
¡Madiós! int. meiner Treu! wahrhaftig!
Madrastra, f. Stiefmutter; fig. Rabenmutter, f.
Madraza, f. fam. allzu zärtliche, verhätschelnde Mutter, f.
Madre, f. Mutter, f.; Äbtissin; fam. alte Frau; Gebärmutter, f.; Flufsbett, Meeresbett, n.; fig. Ursprung, m., Quelle, Ursache, f.; — **dolorosa,** Schmerzensmutter, Mutter Jesu (Mal.); **sajcar de — á uno,** fig. fam. emandes Geduld erschöpfen, machen, dafs jemand aus der Haut fahre; **salir de —,** aus den Ufern treten (Flüsse); fig. die Grenzen überschreiten; ausarten.
Madrear, vn. der Mutter nacharten, ähneln.
Madreclavo, m. Mutternelken, fpl.
Madreperla, f. Perlmutter, f.
Madrépora, f. Sternkoralle, f.
Madrero, m. fam. Schofskind, Muttersöhnchen, n.
Madreselva, f. Jelängerjelieber, m/n., Geifsblatt, n.
Madrigado, adj. schon gezeugt habend (von männlichen Tieren); fig. fam. geschäftskundig, erfahren, bewandert; gewiegt, umsichtig; schlau.
Madrigal, m. Madrigal, n. (Poes.)
Madriguera, f. Kaninchenbau, m.; fig. Spelunke, f.
Madrileño, adj. aus Madrid; —, m. Madrider, m.
Madrina, f. Patin, Pate, Taufzeugin, Gevatterin; fig. Beschützerin, f.; Holzpfeiler; Koppelriemen m. für zwei Maultiere.
Madroñal, m. Erdbeerbaumpflanzung, f.
Madroño, m. Erdbeerbaum, m.; Frucht f. des Erdbeerbaumes.
Madrugada, f. Tagesanbruch, früher Morgen, m.; **de —,** adv. bei Tagesanbruch, in aller Frühe.
Madrugador, adj. früh aufstehend; —, m. Frühaufsteher, m.; **—a,** f. Frühaufsteherin, f.
Madrugar, vn. früh aufstehen; fig. zuvorkommen.
Madrugón, m. fam. früher Tagesanbruch, m.
Maduración, f. Reife, f., Reifen, Reifwerden, n., Zeitigung, f.
Maduradero, m. Ort m., wo Früchte künstlich zur Reife gebracht werden.
Madurador, adj. zur Reife bringend.
Madurar, va. zur Reife bringen, zeitigen; —, vn. reifen, reif werden; fig. klug, gescheit werden.
Madurativo, adj. reifend; —, m. fig. Einschmeichelungsmittel, n.
Madurez, f. Reife, Zeitigung, f.; fig. Reife des Urteils; Klugheit, Vorsicht, Umsicht, f.
Maduro, adj. reif; in reifen Jahren, erwachsen; fig. klug, überlegt, vorsichtig.
Maestra, f. Lehrerin, Schullehrerin; Meisterin; Bienenkönigin, f.; fig. Schule, f.; **ir á la —,** in die Mädchenschule (Kinderschule) gehen.
Maestral, adj. meisterlich, schulmeisterlich; herrisch; auf einen Ordensgrofsmeister bezüglich; —, m. Nordwestwind m. auf dem Mittelmeer.
Maestralizar, vn. nach Nordwest abweichen (Magnetnadel; nur im Mittelmeer gebräuchlicher Ausdruck) (Mar.).
Maestrante, m. Mitglied n. einer Maestranza (s. d. W.).
Maestranza, f. Adelsgenossenschaft f. zur Pflege der Reitkunst und der Ritterspiele; Werkstätten fpl. für die Marine; Arbeiterschaft f. auf einer Werft.
Maestrazgo, m. Grofsmeistertum n. eines Ritterordens; Gebiet n. und Gerichtsbarkeit f. eines Ordensgrofsmeisters.

Maestre, m. Grofsmeister m. eines Ritterordens; Schiffskapitän, Schiffspatron, m.; — **de raciones,** Proviantmeister m. auf Schiffen.
Maestrear, va. meistern, dazwischentreten, vermitteln; die Weinreben beschneiden; eine Mauer abputzen; —, vn. fam. den Meister spielen.
Maestresala, m. Haushofmeister, m.
Maestrescuela, m. Domscholaster; Kanzler m. an Hochschulen; Schulmeister, Schullehrer, m.
Maestría, f. Kunst f. zu unterrichten, Unterricht, m., Unterweisung, Lehre; Meisterschaft, Geschicklichkeit, Kunstfertigkeit; Magisterwürde, f.
Maestrillo, m. Meisterlein, n.; **cada — tiene su librillo,** jeder hat so seine Weise.
Maestro, adj. vorzüglich, ausgezeichnet; abgerichtet (von Tieren); Meister-, Haupt-; —, m. Meister; Handwerksmeister, Lehrmeister; Lehrer; Sprachlehrer, Hauslehrer, Erzieher; Komponist, Maestro; Magister, m.; — **de armas,** — **de esgrima,** Fechtmeister, Fechtlehrer; — **de capilla,** Kapellmeister, Kantor, m.; — **de ceremonias,** Ceremonienmeister; — **de cocina,** Küchenmeister, Oberkoch, m.; — **de escuela,** Schulmeister, Schullehrer; — **de obras,** Baumeister; — **de postas,** Postmeister, Posthalter, m.; — **mayor,** Stadtbaumeister.
Maganto, adj. traurig, niedergeschlagen; bleich, hager.
Magaña, f. Fehler m. im Kanonengufs; fig. fam. Betrug, m.; List, f.
Magia, f. Zauberkunst, Zauberei, Magie, f.; fig. Zauber, m.
Magiar, adj. magyarisch; —, m. Magyar, m.
Mágica, f. s. MAGIA; Zauberin, f.
Mágico, adj. zauberisch, magisch; fig. bezaubernd, zauberhaft; wunderbar; —, m. Zauberer, m.
Magín, m. fam. Einbildungskraft, f.
Magisterial, adj. zum Lehramt gehörig; schulmeisterisch; fig. dünkelhaft, anmafsend.
Magisterio, m. Lehramt, n.; Magisterwürde; Meisterschaft, f.; Unterricht, Unterweisung, f.; fig. steifes, schulmeisterisches Wesen, n., Anmafsung, f.
Magistrado, m. obrigkeitliche Person; Obrigkeit, Stadtobrigkeit, f., Magistrat, m.; obrigkeitliche Würde, Stelle, f.
Magistral, adj. obrigkeitlich, magistratlich; schulmeisterisch; meisterlich, meisterhaft; wichtig, gewichtig; —, m. Pfründner, m.; —, f. Pfründe, f.
Magistratura, f. obrigkeitliche Würde, f., obrigkeitliches Amt, n.; Magistrat, m.
Magnanimidad, f. Grofsmut, Grofsherzigkeit, f.; Edelmut, m.; Seelengröfse, f.
Magnánimo, adj. grofsmütig, grofsherzig, edelmütig.
Magnate, m. Grofser des Reiches, Magnat, m.
Magnesia, f. Magnesia, f.
Magnesiano, adj. magnesiahaltig.
Magnesio, m. Magnesium, n.
Magnesita, f. Meerschaum, m.
Magnético, adj. magnetisch.
Magnetismo, m. Magnetismus, m.
Magnetización, f. Magnetisieren, n., Magnetisierung, f.
Magnetizador, m. Magnetiseur, m.
Magnetizar, va. magnetisieren.
Magnificar, va. verherrlichen; preisen, rühmen, loben.
Magníficat, m. Magnifikat, n. (Lobgesang zu Ehren der Jungfrau Maria.)
Magnificencia, f. Herrlichkeit Pracht; Prachtliebe, f.
Magnífico, adj. herrlich, prächtig; vorzüglich, ausgezeichnet; grofsmütig, freigebig; hochherrlich (Ehrentitel).
Magnitud, f. Gröfse, f.; fig. Erhabenheit, Hoheit, Herrlichkeit, Vortrefflichkeit; Wichtigkeit, f.
Magno, adj. grofs (nur als Beiname).
Magnolia, f. Magnolie, f.
Mago, adj. Zauberei treibend; —, m. Magier; Zauberer; morgenländischer Weiser, m.
Magra, f. Schinkenschnitte, f.
Magrez, f. Magerkeit, f.
Magro, adj. mager, hager.
Magulladura, f. Quetschung, f. Quetschmal, n.

Magullamiento, m. Quetschen, n., Quetschung, f.
Magullar, va. quetschen.
Maguntino, adj. aus Mainz; —, m. Mainzer, m.
Maharrana, f. in Andalusien: frischer Speck, m.
Mahoma, m. Mohammed.
Mahometano, adj. mohammedanisch; —, m. Mohammedaner, m.
Mahometismo, m. Mohammedanismus, Islam m.
Mahón, m. Nanking, m.
Maimones, mpl. in Andalusien: Ölsuppe, f.
Maitenante, m. Frühmettenpriester, m.
Maitines, mpl. Frühmette, f.
Maíz, m. Mais, m.; — **marocho,** amerikanischer Mais.
Maizal, m. Maisfeld, n.
Maja, f. Frau f. niederen Standes, die sich auffallend kleidet und frei benimmt.
Majá, m. Art dicker Schlange f. auf Cuba.
Majada, f. Schafhürde, f., Pferch; Schafmist, m.
Majadear, vn. in der Hürde übernachten (Schafe).
Majadería, f. Albernheit, Tölpelhaftigkeit, Dummheit, f.
Majaderillo, m. Spitzenklöppel, m.
Majadero, adj. fig. albern, dumm; —, m. Tölpel, Dummkopf; Stöfsel, m., Mörserkeule, f.
Majador, m. Zerstampfer, m.
Majadura, f. Zerstampfen, Zerstofsen, n.
Majagranzas, m. fig. fam. Erztölpel, m.
Majano, m. Häufchen n. Steine zur Grenzbezeichnung.
Majar, va. zerstampfen, zerstofsen, zerklopfen, zermalmen, zerquetschen; hämmern, klopfen; fig. belästigen.
Majestad, f. Majestät, f.
Majestuosidad, f. majestätisches Wesen, n.
Majestuoso, adj. majestätisch.
Majeza, f. fam. geziert auffallendes Wesen, n.
Majo, adj. geputzt, fam. aufgedonnert; —, m. Zierbengel, Gigerl m. aus dem niederen Volke.
Majolar, m. Hagedornhecke, f.
Majoleta, f. Hagebutte, f.
Majuela, f. Hagebutte, f.; Schuhriemen, m.
Majuelo, m. Hagedorn, Weifsdorn; junger Weinberg; junger Rebstock, m.
Mal, adj. böse, schlecht, schlimm (nur im Singular vor männlichen Hauptwörtern); —, m. Böse(s), Schlechte(s), Schlimme(s), Übel; Laster; Unrechte(s), n.; Schaden, m.; Leid, Weh, n., Schmerz, m.; Unglück, Mifsgeschick, n.; Krankheit, f., Leiden; Vergehen, n.; — **caduco,** Epilepsie, Fallsucht, f.; — **de la tierra,** Heimweh, n.; — **de ojo,** der böse Blick; **del** —, **el menos,** fam. von zwei Übeln das kleinste; **¡— haya!** int. wehe! —, adv. böse, schlecht, schlimm, übel; arg; unrecht, ungehörig; verkehrt, verdreht; unglücklich; schwer, schwierig; wenig, ungenügend; fehlerhaft; — **á** —, mit Gewalt; **á — andar,** im schlimmsten Fall; **á — dar,** zum allerwenigsten; — **que bien,** so so, den Umständen nach; **de — en peor,** immer schlimmer; **echar á** —, verachten; übel auslegen; schlecht anwenden; **hacérsele de — una cosa,** etwas mit Widerwillen thun; **llevar (tomar) á — una cosa,** etwas übelnehmen; — **de mi grado,** wider meinen Willen.
Mala, f. Postfelleisen, n.; Manille, f.
Malabar, m. Malabare, m.; malabarische Sprache, f.
Malaconsejado, adj. schlecht beraten.
Malacostumbrado, adj. schlecht gewöhnt, mit schlechten Gewohnheiten behaftet.
Malacuenda, f. grobe Wergleinwand, f.; grober Werg, m.
Malagueña, f. Tanz m. in Malaga; Melodie f. dazu; Einwohnerin f. von Malaga.
Malagueño, adj. aus Malaga; —, m. Einwohner m. von Malaga.
Malagueta, f. Paradieskörner, Guineakörner, npl.
Malandante, adj. unglücklich.
Malandanza, f. Unglück, Mifsgeschick, n.

Malandar, m. Borstenvieh n., das einzeln im Walde gemästet wird.
Malandrín, adj. nichtswürdig, schurkisch; —, m. Schurke, Halunke; Strafsenräuber, m.
Malaquita, f. Malachit, m.
Malatía, f. Aussatz, m. (Path.)
Malato, adj. aussätzig (Path.).
Malavenido, adj. unverträglich, zänkisch.
Malaventura, malaventuranza, f. Unglück, Mifsgeschick, n.
Malaventurado, adj. unglücklich.
Malayo, adj. malayisch; —, m. Malaye, m.
Malbaratador, adj. verschwenderisch; —, m. Verschwender, m.
Malbaratar, va. verschleudern; verschwenden, vergeuden, durchbringen. [heiratet.
Malcasado, adj. unglücklich ver-
Malcasar, va. schlecht verheiraten; **—se,** vr. sich unglücklich verheiraten.
Malcaso, m. Verrat, Hochverrat, m.; Infamie, f.
Malcocinado, adj. schlecht gekocht; —, m. Kaldaunen, fpl.
Malcomer, va. schlecht oder wenig essen.
Malcomido, adj. hungrig.
Malcontento, adj. unzufrieden, mifsvergnügt; —, m. Unzufriedener, Nörgler; Bettelmann, m. (Kartenspiel.)
Malcriado, adj. schlecht erzogen; ungezogen, unartig.
Maldad, f. Bosheit, Bösartigkeit; Schlechtigkeit; Nichtswürdigkeit; Schandthat, f., böser, schlechter Streich, Bubenstreich, m.
Maldecido, adj. boshaft, bösartig.
Maldecidor, m., **—a,** f. Lästermaul, n.
Maldecir, va. verfluchen, verwünschen; lästern, schmähen, verleumden.
Maldiciente, adj. fluchend; lästernd; —, m. Flucher; Lästerer; Verleumder, m.
Maldición, f. Fluch, m.; Verfluchung, Verwünschung, f.; **echar —es,** fluchen.
Maldicho, adj. verflucht.
Maldispuesto, adj. schlecht (oder nicht) aufgelegt; abgeneigt.
Maldita, f. böse, freche Zunge, f.; **soltar la —,** fam. ein loses Maul haben.
Maldito, adj. verflucht, verwünscht, verdammt; böse, boshaft, bösartig; schlecht, verderbt; elend, jämmerlich.
Maleabilidad, f. Hämmerbarkeit, f.
Maleable, adj. hämmerbar, schmiedbar.
Maleante, m. Verderber; fig. Verführer; Spafsmacher; Spötter, m.
Malear, va. verderben; verschlechtern; schaden; fig. verführen; **—se,** vr. schlecht werden.
Malecón, m. steinerner Uferdamm, Flufsdamm, m. [Lästerung, f.
Maledicencia, f. Lästersucht;
Maleficencia, f. Hang m. Böses zu thun; Lasterhaftigkeit, f.
Maleficiar, va. Schaden thun, zufügen; schaden; verderben; behexen.
Maleficio, m. Schaden, m.; Behexung; Hexerei, f.
Maléfico, adj. schädlich; behexend.
Malestar, m. Unbehagen, n.; Unbehaglichkeit, f.; Unwohlsein, n.
Maleta, f. Handkoffer, m., Reisetasche, f.; Mantelsack, m.; Felleisen, n.; Tornister, m/n.; **hacer la —,** fig. sich reisefertig machen.
Maletero, m. Täschner, m.
Maletín de grupa, m. Mantelsack, m. (Mil.)
Malevolencia, f. Übelwollen, n., Böswilligkeit, f.
Malévolo, adj. übelwollend, böswillig; gehässig.
Maleza, f. Unkraut; Gestrüpp, n.
Malgastador, m. Verschwender, Vergeuder, m.
Malgastar, va. verschwenden, vergeuden, verprassen, durchbringen, verthun.
Malhablado, adj. unverschämt, frech, lose im Reden; verleumderisch.
Malhecho, adj. ungestaltet, mifsgestaltet; verwachsen; krumm, schief, buckelig; —, m. Übelthat, Missethat, Unthat, schlechte Handlung, Schlechtigkeit, f.; Verbrechen, n.
Malhechor, m. Übelthäter, Missethäter; Verbrecher, m.

Malherir, va. schwer, tödlich verwunden.
Malhojo, m. Abfall, m. (von Kräutern und Pflanzen.) [gelaunt.
Malhumorado, adj. schlecht (übel)
Malicia, f. Bosheit, Boshaftigkeit; Arglist; Verschmitztheit, Verschlagenheit, Schlauheit; Schlechtigkeit, Verderbtheit; Verstellung, f.; fam. Argwohn, Verdacht, m.
Maliciar, va. argwöhnen, Verdacht hegen; übel auslegen, deuten; verderben.
Malicioso, adj. boshaft; arglistig; argwöhnisch; heimtückisch.
Malignante, adj. ansteckend; bösartig; verderblich.
Malignar, va. anstecken, verderben; **—se,** vr. schlechter werden; bösartig werden, sich verschlimmern (Krankheit).
Malignidad, f. Bosheit, Boshaftigkeit; Bösartigkeit, f.
Maligno, adj. boshaft; bösartig; **—,** m. boshafter Mensch, m.
Malilla, f. Manille, f. (im Kartenspiel.)
Malintencionado, adj. übelgesinnt, mit schlechten Absichten.
Malmandado, adj. ungehorsam; widerwillig, störrisch.
Malmeter, va. verschwenden, vergeuden; zu Schlechtem verleiten; entzweien, veruneinigen.
Malmirado, adj. schlecht angeschrieben; unhöflich, rücksichtslos.
Malo, adj. schlecht; böse, schlimm, übel; bösartig; schädlich, gefährlich; lasterhaft, ausschweifend; gottlos, ruchlos; krank, leidend; schwierig, mühsam; unangenehm, lästig, beschwerlich; fam. verschmitzt, ränkevoll, arglistig; boshaft, tückisch; **—a ventura,** f. Unglück, Mifsgeschick, n., Unfall, m.; **á —as,** adv. auf gespanntem Fufse; **de —s,** in böser Absicht; **por —as ó por buenas,** gutwillig oder mit Gewalt; **lo — es que . . .,** das Schlimmste dabei ist, dafs . . .; **¡ — !** int. desto schlimmer! leider! **—,** m. Böser; Gottloser; Teufel, Satan, m.
Malograr, va. versäumen, verpassen (Gelegenheit etc.); verfehlen, nicht erreichen (Zweck etc.); **—se,** vr. mifslingen, fehlschlagen; mifsraten; nicht zur natürlichen Entwickelung gelangen.
Malogro, m. Mifslingen, Fehlschlagen, n.; Mifserfolg, m.
Malparado, adj. übel zugerichtet, in schlechtem Zustand.
Malparida, f. Frau, f., die eine Fehlgeburt gehabt hat.
Malparir, va. zu früh gebären, vor der Zeit niederkommen.
Malparto, m. Fehlgeburt, f.
Malquerencia, f. Böswilligkeit, Gehässigkeit, f., Hafs, m.
Malquistar, va. entzweien, veruneinigen; **—se,** vr. sich verhafst machen.
Malquisto, adj. verhafst; nicht gern gesehen.
Malrotar, va. verschwenden, vergeuden, durchbringen.
Malsano, adj. ungesund; kränklich, leidend, unpäfslich.
Malsín, m. Lästermaul, n.; Hetzer, m.
Malsonante, adj. schlecht klingend; anstöfsig, unanständig.
Malsufrido, adj. ungeduldig.
Maltés, adj. maltesisch; **—,** m. Malteser, m.
Maltrabaja, m. fam. Tagedieb, m.
Maltratamiento, maltrato, m. Mifshandlung; schlechte Behandlung, f.
Maltratar, va. mifshandeln; schlecht behandeln; beschädigen; verderben; **—se,** vr. sich verletzen; sich beschädigen.
Maltrecho, adj. mifshandelt; übel zugerichtet. [schwächlich.
Malucho, adj. fam. kränklich;
Malva, f. Malve, f.; **ser (como) una —,** fig. fam. friedfertig sein; **haber nacido en las —s,** fig. fam. von sehr geringer Herkunft sein.
Malváceo, adj. malvenartig.
Malvada, f. böses Weib, n.
Malvado, adj. böse, ruchlos; **—,** m. Bösewicht, m.
Malvar, m. Malvenfeld, n.
Malvasía, f. Malvasiertraube, f.; Malvasier, m. (Wein.)

Malvavisco, m. Eibisch, m.
Malvender, va. unter dem Preise verkaufen, verschleudern.
Malversación, f. Veruntreuung; Unterschlagung, f., Unterschleif, m.
Malversador, m., **—a,** f. der, die (etwas) veruntreut, unterschlägt.
Malversar, va. veruntreuen; unterschlagen, Unterschleife machen.
Malvezar, va. schlecht gewöhnen.
Malvis, m. Rotdrossel, f.
Malla, f. Masche, f.; Panzerhemd, n.
Mallar, vn. stricken.
Mallero, m. Panzerschmied, m.
Mallo, m. Laufspiel, Kolbenspiel, n.
Mallorquín, adj. von Majorka; —, m. Einwohner m. von Majorka.
Mama, f. Brust, f.
Mamá, f. Mama, Mutter, f.
Mamacollos, m. fig. fam. Einfaltspinsel, Tropf, m.
Mamada, f. Säugezeit, f.
Mamadera, f. Milchsauger, m.
Mamador, m. der an einer weiblichen Brust die überströmende Milch saugt.
Mamantón, adj. saugend (besonders von Tieren).
Mamar, va. saugen; fam. gierig essen; fig. fam. erlangen, erreichen.
Mamario, adj. zu den Brüsten gehörig, Brust-.
Mamarrachada, f. fam. Sudelei, Schmiererei; Albernheit, f.
Mamarrachista, m. fam. Sudelmaler, Schmierer, m.
Mamarracho, m. fam. Sudelwerk, Geschmiere, n.
Mambla, f. rundlicher, alleinstehender Hügel, m.
Mameluco, m. Mameluck, m.
Memella, f. Klunkerwolle, f.; jede der beiden eichelförmigen Warzen am Hals der Ziege.
Mamífero, adj. Brüste, Zitzen habend; **—s,** mpl. Säugetiere, npl.
Mamila, f. fleischiger Teil m. der weiblichen Brust.
Mamilar, adj. Brust-.
Mamola, f. freundliches Anfassen n. des Kinns eines andern; fig. Scherwenzelei, f.; **hacer á uno la —,** fig. fam. jemand über den Löffel barbieren.
Mamón, adj. lange saugend; **diente —,** m. Milchzahn, m.; —, m. junges Tier n., das über die gewöhnliche Zeit saugt; Schöfsling, m. (Bot.)
Mamoso, adj. stark saugend.
Mamotreto, m. Sammelbuch, Gedenkbuch, n.; fig. fam. Krimskrams, m.
Mampara, f. spanische Wand, f.; Wandschirm, Kaminschirm, m.
Mamparos, mpl. Querschotten, fpl. (Mar.)
Mampostear, va. in Bruchstein mauern.
Mampostería, f. Bruchsteinmauerwerk, n.
Mampostero, m. Bruchsteinmaurer, m.
Mampresar, va. Pferde zähmen, bändigen.
Mampuesto, adj. geschichtet, übereinander gelegt; —, m. Bruchsteinmaterial, n.; **de —,** adv. vorrätig.
Mamujar, va. lässig saugen, lutschen.
Mamullar, va. lässig essen, kauen; knabbern, knuspern; fig. fam. undeutlich aussprechen, vulg. blubbern.
Maná, m. Manna, n.
Manada, f. Herde f. Vieh; Rudel n. Wild; Schwarm m. Vögel; Handvoll f. Gras, Büschel n. Getreide etc.; fam. Trupp, Haufen m. Menschen; **á —s,** adv. truppweise, haufenweise.
Manadero, adj. fliefsend; —, m. Hirt, Schäfer, m.; fig. Quelle, f.
Manantial, adj. fliefsend; —, m. Quelle, f., Quell, m.; fig. Ursprung, m.
Manar, vn. fliefsen, rinnen, quellen, laufen; überfliefsen; fig. entspringen, herkommen, abstammen.
Manatí, manato, m. Seekuh, f.
Manaza, f. grofse Hand, f.
Manca, f. linke Hand; Einhändige, f.
Mancamiento, m. Mangel, m., Ermangelung, f.
Mancar, va. an den Händen, an den Füfsen lähmen; **—se,** vr. lahm werden.
Manceba, f. Beischläferin, f.
Mancebía, f. Bordell, Hurenhaus, n.
Mancebo, m. junger Mensch, Jüngling; Junggesell; Ladendiener, Commis, m.

Mancer, m. Hurensohn, m., Hurenkind, n.
Mancera, f. Pflugsterze, f.
Mancerina, f. Kredenzteller, Vorlegeteller, m.
Mancilla, f. fig. Fleck(en), m.
Mancipación, f. Einhändigung, Behändigung f. in Form Rechtens; Verkauf und Kauf, m.
Mancipar, va. unterwerfen, unterjochen, zum Sklaven machen.
Manco, adj. einhändig, einarmig; fig. mangelhaft, unvollständig; **no ser (cojo ni) —,** fig. fam. sich kein Gewissen daraus machen; lange Finger machen; —, m. Einhändiger, m.
Mancomún, de —, adv. gemeinschaftlich; gegenseitig.
Mancomunar, va. vereinigen, verbinden, zusammenthun; **—se,** vr. sich vereinigen, verbinden, associieren, sich solidarisch erklären.
Mancomunidad, f. Solidarität, f.
Mancornar, va. einen jungen Stier bei den Hörnern packen und niederdrücken; Rinder an den Hörnern zusammenbinden; fig. fam. Getrenntes wieder vereinigen.
Mancuerna, f. Paar n. Tiere oder Dinge.
Mancha, f. Fleck(en), m.; Mal, n.; Stelle f. von anderer Farbe; einzelnes Stück Land; Gehege, n.; fig. Schandfleck, Makel, m., Schandmal, n.; Meerenge f. (Kanal) zwischen Frankreich und England; spanische Provinz La Mancha.
Manchadizo, adj. leicht fleckig, schmutzig werdend.
Manchado, adj. befleckt, beschmutzt; fleckig, gefleckt.
Manchar, va. beflecken, beschmutzen, beschmieren, besudeln; verunreinigen; fig. die Ehre beflecken; Licht und Schatten verteilen (Mal.).
Manchego, adj. aus der Provinz La Mancha; —, m. Einwohner m. dieser Provinz.
Manda, f. Anerbieten, n., Offerte, f., Versprechen; Vermächtnis, Legat, n.
Mandadera, f. Botenfrau, f.
Mandadero, m. Bote; Dienstmann, m.
Mandado, m. Auftrag, Befehl, m.
Mandamiento, m. Befehl, m., Gebot, n.; Vorschrift, f.; obrigkeitlicher Erlafs, m.; **— de pago,** Zahlungsbefehl; **los —s,** pl. die zehn Gebote; die Gebote der katholischen Kirche; fig. fam. die Finger, mpl. (beim Essen oder Schlagen.)
Mandante, m. Auftraggeber, m.
Mandar, va. befehlen, gebieten; verordnen; beordern; befehligen, kommandieren; vermachen. hinterlassen; versprechen; senden, schicken; übermitteln; bestellen, melden; beherrschen; —, vn. herrschen, regieren; belieben; **—se,** vr. sich rühren, sich bewegen können; ineinander gehen (Wohnräume); sich bedienen.
Mandarín, m. Mandarin, m.
Mandatario, m. Bevollmächtigter, Sachwalter, m.
Mandato, m. Befehl, m., Ordre; Verordnung, Vorschrift, f.; Dekret, n.; Vollmacht, Bevollmächtigung, f.; Anweisung f. zur Geldzahlung oder Warenlieferung; Mandat, n.; Fufswaschung f. am Gründonnerstag.
Mandíbula, f. Kinnbacken, m., Kinnlade, f.
Mandil, m. Schürze, f.; Schurz, m.
Mandilón, m. fig. fam. Hasenfufs, m., Memme, f.
Mandioca, f. amerikanische Batate, f.
Mando, m. Macht, Gewalt, Herrschaft; Regierung, f.; Oberbefehl, m., Kommando, n.
Mandoble, m. mit beiden Händen geführter Hieb, m.; fig. Ohrfeige f. rechts und links.
Mandón, adj. befehlshaberisch, herrisch.
Mandrachero, m. Inhaber m. einer Spielhölle.
Mandracho, m. öffentliches Spielhaus, n., Spielhölle, f.
Mandrágora, f. Alraun, m. (Bot.)
Mandria, adj. verzagt, feige; —, m. Memme, f., Feigling, Schwächling, m.
Mandril, m. Mandrill, m.

Manducación, f. fam. Essen, Speisen, n.
Manducar, va. fam. essen, speisen.
Manducatoria, f. fam. Efsware, f.
Manear, va. einem Pferde die Füfse fesseln.
Manecilla, f. Händchen, n.; Beschlag, Verschlufs m. an Büchern, Albums etc.; Hand f. als Hinweiszeichen in Büchern; Zeiger, Uhrzeiger, m.
Manejable, adj. handlich; fig. lenkbar, fügsam. [malt (Mal.).
Manejado, adj. **bien —**, flott ge-
Manejar, va. handhaben, behandeln, mit der Hand bearbeiten; befühlen; zureiten (Pferde); fig. beherrschen; leiten, lenken, führen, treiben (Geschäft); **—se**, vr. sich frei und ungehindert bewegen, sich drehen und wenden; sich benehmen (in einer Angelegenheit).
Manejo, m. Handhabung, Behandlung f. mit den Händen; Zureiten n. der Pferde; Handgriff, Kunstgriff, Griff, m.; fig. Leitung, Führung, Verwaltung; Geschäftsführung, f.; Geschäft, n.
Manera, f. Art und Weise; Manier, f.; Benehmen, Betragen, n.; Schlitz m. an Frauenkleidern; Hosenschlitz; Gattung, Art, f.; Mittel, n.; **á —**, adv. so wie, ebenso; **de — que**, so dafs; **en gran —**, in hohem Grade, sehr; **en ninguna —**, durchaus nicht; **sobre —**, über die Mafsen, ungemein.
Manes, mpl. Manen, pl.; poet. Schatten, mpl., abgeschiedene Seelen, fpl.
Manezuela, f. s. MANECILLA.
Manfla, f. fam. Beischläferin, Konkubine, f.; altes Mutterschwein, n.
Manga, f. Ärmel; Achsenschenkel; Mantelsack; Nachtsack; Filtrierbeutel, m.; Sacknetz, n.; Wasserhose; gröfste Schiffsbreite, f. (Mar.); Zug m. Soldaten (Mil.); Anhangszettel m. für Indossemente an einem Wechsel; **— de viento**, Wirbelwind, m.; **echar de —**, fig. fam. sich von einem andern die Kastanien aus dem Feuer holen lassen; **estar de —**, **ir de —**, fig. fam. im Einverständnisse handeln, unter einer Decke stecken; **traer en la —**, bereithalten; **—s**, pl. Nutzen, Vorteil, m.
Mangajarro, m. fam. schlotteriger Ärmel, m.
Mangana, f. Lasso, m.
Manganear, va. den Lasso werfen, mit dem Lasso fangen.
Manganeo, m. Lassojagd, f.
Mangenes(i)a, f. Mangan, n.
Manganeso, m. Manganmetall, n.
Manganilla, f. Kniff, m.; Finte; List, Kriegslist, f.; Taschenspielerkunststück, n.; Durchstecherei, f.
Mangle, m. Manglebaum, m.
Mango, m. Stiel, Griff, m., Heft, n.; Mangobaum, m.; Mangofrucht, f.
Mangonada, f. Stofs m. mit dem Ellbogen.
Mangonear, vn. fam. herumlungern; sich in fremde Dinge mischen.
Mangoneo, m. fam. unberufene Einmischung, f.
Mangonero, m. fam. der sich unberufen einmischt.
Mangorrero, adj. mit Stiel, Griff; fam. in alltäglichem Gebrauch; geringwertig; abgenutzt.
Mangosta, f. Ichneumon, m.
Mangote, m. fam. grofser weiter Ärmel, m.
Mangual, m. Streitkolben, m.
Manguero, m. Spritzenmeister, m.
Mangueta, f. Klystierspritze f. mit Röhrchen; Seitenpfosten m. an einer Glasthür; Hebel, Hebebaum, m.
Manguito, m. Muff; langer Frauenhandschuh m. ohne Finger; Zwieback m. in Schraubenform.
Manía, f. Wahnsinn, m., Tollheit, Verrücktheit, Narrheit; Sucht, Manie, fixe Idee; seltsame Grille; absonderliche Liebhaberei, f.; fig. Steckenpferd, n.
Maniaco, adj. wahnsinnig, närrisch; mit einer fixen Idee behaftet; **—**, m. Narr, m.
Maniatar, va. die Hände binden; die Vorderfüfse fesseln.
Maniático, adj. wahnsinnig, toll, verrückt; für etwas toll einge-

nommen; —, m. Wahnsinniger, Toller, Verrückter, m.

Manicomio, m. Irrenhaus, n.

Manicorto, adj. fig. fam. knickerig, knauserig.

Manida, f. Aufenthaltsort, m.

Manido, adj. verborgen, versteckt.

Manifacero, adj. ränkevoll, sich in alles mischend.

Manifactura, f. s. MANUFACTURA; Mache, Form, Gestalt, f.

Manifestación, f. Offenbarung, Manifestation; Darlegung; Bekanntmachung, Kundgebung, Veröffentlichung, f.

Manifestador, adj. offenbarend; kundgebend; —, m. Kundgeber, m.

Manifestar, va. offenbaren, manifestieren; darlegen, darthun; bekanntmachen, kundgeben; zeigen; äufsern; öffentlich ausstellen (die geweihte Hostie).

Manifiesto, adj. offenbar, augenscheinlich, klar, auf der Hand liegend; deutlich; öffentlich; —, m. Manifest, n.; Darlegung, Bekanntmachung; öffentliche Ausstellung f. der geweihten Hostie.

Manigero, m. Aufseher m. über Feldarbeiter.

Manija, f. Griff, m., Heft, n., Handhabe, f.; Spannstrick m. für Pferde.

Manilargo, adj. grofshändig; fig. freigebig.

Manilla, f. Armband, n.; Handschelle, f.

Maniobra, f. Handarbeit, f.; Manöver, n. (Mil. u. Mar.); Kunstgriff; Geschäftskniff, m.

Maniobrar, va. Handarbeit machen; hantieren; manövrieren; fig. intrigieren.

Maniobrero, adj. manövrierend.

Maniobrista, m. Deckoffizier, m. (Mar.)

Maniota, f. Spannstrick, m., Fessel; Spannkette, f.

Manipulación, f. Handhabung, Hantierung, f., Verfahren, n.; Behandlung, f.

Manipular, va. handhaben; manipulieren, behandeln; —, vn. verfahren; fig. geschäftlich nach seiner Weise verfahren.

Manipuleo, m. fig. besonderes Geschäftsverfahren, n.

Manípulo, m. Manipel, f.

Maniqueísmo, m. Manichäertum, m.

Maniqueo, adj. manichäisch; —, m. Manichäer, m.

Maniquete, m. Damenhandschuh m. ohne Finger von schwarzem Tüll.

Maniquí, m. Gliederpuppe; fig. Puppe, f.

Manir, va. das Fleisch liegen lassen, bis es mürbe ist.

Manirroto, adj. äufserst freigebig, verschwenderisch.

Manivacío, adj. fam. arbeitsscheu.

Manjar, m. Essen, Gericht, n., Speise, Nahrung, f.; fig. Vergnügen, n., Erholung, f.; — **blanco,** Gericht von gekochten Hühnerbrüsten, mit Reismehl, Milch und Zucker zerrührt.

Manjorrada, f. grofse Menge f. Essen gewöhnlicher Art, vulg. Frafs, m.

Mano, f. Hand, f.; Vorderfufs, m., Pfote, f.; Rüssel m. des Elefanten; Handschlag, m.; Handschrift; Handvoll; Seite, f.; Uhrzeiger; Stöfsel, m.; Bündel n. Seide von 6—8 Strähnen; Buch n. Papier von 25 Bogen; Reihe, Reihenfolge, f.; Mittel, n.; Person f., die etwas zu verrichten hat; Industrie, f., Gewerbfleifs, m., Betriebsamkeit; Herrschaft, Macht, Gewalt; Gunst, f.; Schutz, Beistand; Zug, Stich, Wurf m. im Spiel; Spieler m., der die Vorhand hat; Verweis, Rüffel, m.; Tonleiter, f.; **buena** —, fig. Glück, n., Erfolg, m.; — **de cazo,** fig. jemand der links ist, fam. Linkepfote, f.; — **de gato,** fig. Schminke, f.; verbessernde Hand; — **de jabón,** Einseifen n. der Wäsche; — **de Judas,** fig. Lichtlöscher, m.; — **de santo,** fig. wirksames Heilmittel, n.; **cantar en la** —, fig. fam. sehr gerieben, pfiffig sein; **cerrar la** —, fig. geizig, knickerig sein; **correr la** —, fig. eine leichte Hand haben (beim Schreiben, Malen etc.); **dar de** —, aufgeben, fallen lassen; **dar la** —, heiraten; **sentar la** —, fig. fam. streng züchtigen; tüchtig auszanken; **á la** —, fig. einleuchtend, handgreiflich; bei der Hand,

in der Nähe; **á la — de Dios,** in Gottes Namen; **á —,** mit der Hand; **con larga —,** fig. freigebig; **de — en —,** von Hand zu Hand; **de primera —,** aus erster Hand; **por segunda —,** aus zweiter Hand; **por tercera —,** aus dritter Hand; von anderer Seite; **por su —,** mit eigener Hand; **probar la —,** fig. einen Versuch mit etwas machen; **si á — viene,** vielleicht, etwa; **— á —,** fig. auf vertraulichem Fufs; **—s,** pl. Handarbeit, f.; **—s libres,** Nebenerwerb, m.; **—s limpias,** fig. fam. Unbestechlichkeit, f.; **—s muertas,** Stiftungen, fpl., Klöster, npl., Kirchen, fpl., Majorate, npl.; **—s puercas,** fig. unerlaubter Nebengewinn, m.; **á dos —s,** adv. mit beiden Händen, sehr gern; **corto de —s,** fig. ungeschickt, unbeholfen; **lavarse las —s,** fig. mit einem Geschäft nichts zu thun haben wollen; **llegar á las —s,** fig. handgemein werden; **mal me han de andar las —s,** fig. es müfste nicht mit rechten Dingen zugehen; **poner las —s en la masa,** fig. etwas unternehmen; **quedarse soplando las —s,** fig. sich schämen, eine gute Gelegenheit versäumt zu haben; **soplarse las —s,** fig. sich in seiner Erwartung getäuscht sehen; **tener muchas —s,** fig. sehr geschickt, sehr tüchtig sein.

Manobra, f. in Murcia: Baumaterial, n.

Manobre, m. in Murcia: Handlanger m. bei den Maurern.

Manojo, m. Büschel, Bund, m., Bündel, n., Handvoll, f.; **á —s,** adv. im Überflufs, reichlich.

Manola, f. in Madrid: junges Mädchen n. der arbeitenden Klasse, das sich durch seine Kleidung (dabei ein helles Umschlagetuch) und durch sein munteres, ungezwungenes Wesen kenntlich macht.

Manolo, m. in Madrid: junger, munterer Bursche m. der Arbeiterklasse.

Manómetro, m. Manometer, Luftdichtigkeitsmesser, m. (Phys.)

Manopla, f. Panzerhandschuh, m.; kurze Fuhrmannspeitsche, f.

Manosear, va. betasten, befühlen.

Manoseo, m. Betastung, Befühlung, f.

Manota, f. grofse Hand, f.

Manotada, f. Schlag m. mit der Hand; Ohrfeige, Maulschelle, f.

Manotear, va. mit der Hand schlagen; ohrfeigen; **—,** vn. mit den Händen gestikulieren.

Manoteo, m. Gestikulieren n. mit den Händen.

Manquear, vn. sich einarmig oder armlahm stellen.

Manquedad, f. Einarmigkeit; Armlähmung, f.; fig. Fehler, m., Gebrechen, n.

Mansalva, á —, adv. ohne Gefahr, sicher.

Mansamente, adv. sanft; fig. langsam; leise, geräuschlos, still.

Mansedumbre, f. Sanftmut, Güte, Milde, f.

Mansejón, adj. sehr zahm.

Mansión, f. Aufenthalt, m., Verweilen, n.; Wohnung, f.; **hacer —,** sich aufhalten.

Manso, adj. sanft, sanftmütig; zahm, gebändigt, fromm (Tiere); fig. freundlich, ruhig, still; **—,** m. Leithammel, Leitstier, m.

Manta, f. Decke, Bettdecke, Pferdedecke, f.; Futtersack, Futterbeutel, m.; fig. Tracht f. Prügel; **á — (de Dios),** adv. fam. im Überflufs.

Manteador, m. Preller, m. (mit einer Decke.)

Manteamiento, m. Prellen, n. (auf einer Decke.)

Mantear, va. prellen (auf einer Decke); **—,** vn. in Murcia: oft ausgehen (von Frauen).

Manteca, f. Schmalz, Schweineschmalz; Fett, n.; Butter; Pomade, f.

Mantecada, f. Butterbrot n. mit Zucker bestreut; Buttergebäck, n.

Mantecado, m. Butterstollen, Butterkuchen, m.

Mantecón, m. fig. fam. Weichling, Zärtling, m.

Mantecosa, f. Butterbirne, Schmalzbirne, f.

Mantecoso, adj. fett, schmalzig, butterartig.

Mantel, m. Tischtuch, n., Tischdecke, f.; Altartuch, n.; **á —es, sobre —es,** adv. an gedecktem Tisch.
Mantelería, f. Tischzeug, n.
Manteleta, f. Damenumhang, m., Mantelet, n.
Mantelete, m. Bischofsmäntelchen, n.; Blende,. Blendung, f. (Mil.)
Mantelo, m. Frauenunterrock, m.
Mantellina, f. Mantille, f.
Mantener, va. erhalten, unterhalten, ernähren, beköstigen; halten (Dienstboten etc.); erhalten, konservieren, behalten; halten, stützen, tragen; unterhalten, fortsetzen (Gespräch etc.); aufrecht erhalten; verteidigen, behaupten; halten (Wort, Versprechen); schützen; **—se,** vr. beharren, bestehen (auf etwas), fest, standhaft bleiben, aushalten; sich erhalten, sich ernähren.
Manteniente, á —, adv. mit aller Kraft, mit aller Gewalt; mit beiden Händen.
Mantenimiento, m. Lebensunterhalt, m., Beköstigung; Nahrung, f., Lebensmittel, npl.
Manteo, m. Priesterrock, m.; Prellen, n.
Mantequera, f. Butterhändlerin, f.; Butterfafs, n.; Butterbüchse, f., Butterteller, m.
Mantequero, m. Buttermacher; Butterhändler; Butterteller, m.
Mantequilla, f. Butter, f.
Mantero, m. Verfertiger, Verkäufer m. von Decken.
Mantés, adj. fam. spitzbübisch; —, m. fam. Spitzbube, m.
Mantilla, f. Mantille; Schabracke, f.; Filzdeckel, m. (Typ.); **—s,** pl. Windeln, fpl.; **estar en —s,** fig. fam. erst am Anfang stehen, noch nicht weit vorgerückt sein.
Mantillo, m. Dungerde, f.
Mantillón, adj. in Murcia: schmutzig und schlampig in der Kleidung.
Manto, m. langer, schleierartiger Damenumhang, m. (statt Mantilla gebraucht); **Mantille** f. ohne Besatz; Mantel, m.; Staatsmantel; Talar, m.; Kaminmantel; fig. Deckmantel, Vorwand, m.; — **caballeroso,** Rittermantel; — **capitular,** Ordensmantel; — **de humo,** Trauerschleier, m.
Mantón, m. grofser Damenumhang, m. (zum Schutz.)
Mantudo, adj. mit herabhängenden Flügeln.
Manuable, adj. leicht zu handhaben.
Manual, adj. Hand-; was mit der Hand gemacht wird; was im Hause angefertigt wird; leicht auszuführen; fig. leicht fafslich, einleuchtend; umgänglich; —, m. Handbuch, n.; Kladde, Strazze, f.; Rituale, n., Agende, f.
Manubrio, m. Griff, m., Heft, n., Handhabe, f.
Manufactura, f. Handarbeit, Manufaktur, f.; Fabrikat, n.; Fabrik, f.
Manufacturar, va. verfertigen; verarbeiten; fabrizieren.
Manufacturero, adj. gewerbtreibend, Manufaktur-, Fabrik-.
Manumisión, f. Freilassung f. eines Sklaven.
Manumitir, va. freilassen (Sklaven).
Manuscrito, adj. handschriftlich; —, m. Handschrift, f., Manuskript, n.
Manutención, f. Unterhalt, m., Erhaltung, f.; Schutz, m.; Aufrechterhaltung, f.
Manzana, f. Apfel; Degenknopf, m.; Häuserviereck, n.
Manzanal, manzanar, m. Äpfelgarten, m.
Manzanil, adj. apfelartig.
Manzanilla, f. Kamille; kleine Olivenart; Afterklaue f. der Hunde etc.; Knauf, Knopf m. als Zierat; Manzanillawein, m.
Manzanillo, m. Manzanillabaum, m.
Manzano, m. Apfelbaum, m.
Maña, f. Geschicklichkeit, Gewandtheit; List, Schlauheit, Verschlagenheit; Angewöhnung; Handvoll, f., Büschel, m.; **darse una —,** sich geschickt anstellen, sich Mühe geben; sich helfen.
Mañana, f. Morgen, m.; —, adv. morgen; fig. nächstens, in kurzem; bald; **de —,** früh; **muy de —,** sehr früh, in aller Frühe; **pasado —,** übermorgen; **¡ — !** iron. ja, morgen! **tomar la —,**

früh aufstehen; fam. den Morgenschluck nehmen; den Frühschoppen trinken.
Mañanear, vn. früh aufstehen.
Mañanica, f. früher Morgen, m.
Mañería, f. Unfruchtbarkeit, f.
Mañero, adj. schlau, verschlagen; leicht auszuführen.
Mañoso, adj. geschickt, gewandt; schlau, verschlagen.
Mañuela, f. Verschmitztheit, f.; —s, m. fam. Schlaukopf, geriebener Kunde, m.
Mapa, m. Landkarte, Karte, f.: —, f. fig. fam. das Ausgezeichnetste; Blume, Perle, f.; **llevarse la —,** fig. den Preis davontragen; **no estar en la —,** fig. fam. ungewöhnlich sein.
Mapamundi, m. Weltkarte, Erdkarte, f.
Maque, m. Lack, m.
Maquear, va. lackieren.
Maquí, m. Ingwer, m.
Maquiavélico, adj. macchiavellistisch; fig. falsch, treulos, gewissenlos.
Maquiavelismo, m. Macchiavellismus, m.: fig. Falschheit, Treulosigkeit, Gewissenlosigkeit, f.
Maquiavelista, m. Anhänger m. Macchiavells.
Maquila, f. Mahlschüttung; Mahlmetze, f.
Máquina, f. Maschine, f.; Rüstzeug; Gerüst, n.; fig. fam. grofses, prächtiges Gebäude, n., Prachtbau, m.; Erdichtung, f., Hirngespinst, n., Chimäre; grosse Menge, f.; **— de vapor,** Dampfmaschine; **— de vapor atmosférica, — de vapor de efecto simple,** Niederdruckmaschine; **— de vapor de doble efecto,** Hochdruckmaschine.
Maquinación, f. hinterlistiger Anschlag, m.
Maquinador, m. Ränkeschmied, m.
Maquinal, adj. maschinenmäfsig, mechanisch.
Maquinar, va. anzetteln, Ränke schmieden.
Maquinería, f. Maschinenbaukunst; Maschinerie; Mechanik, f.
Maquinista, m. Maschinenbauer; Maschinenmeister; Maschinenführer; Mechaniker, m.
Mar, m/f. Meer, n., See, f.; Seegang, m.; fig. Überfülle, sehr grofse Menge, f.; **alta —,** hohe See; **de — á —,** adv. fig. überfüllt; überaus prächtig, glänzend; **arrojarse á la —,** fig. sich in Gefahr begeben; **hacerse á la —,** in See gehen (Mar.); **romperse el —,** branden.
Marabú, m. Marabu, m.; Marabufeder, f.
Maragato, m. Maultiertreiber m. aus Leon.
Maraña, f. Gestrüpp, Dickicht, n.; Wirrseide; Kermeseiche, f.; fig. Gewirr, n., Wirrwarr, m.; Verwirrung; Verwickelung, f.
Marañal, m. Wald m. von Kermeseichen.
Marañero, m. der gern Zwietracht stiftet.
Marasmo, m. Abzehrung, f.; Marasmus, m.
Maravedí, m. Maravedi, m. (altspanische Münze von verschiedenem Wert.)
Maravilla, f. Wunder, n.; wunderbare Sache, f.; Wunderwerk, n.; Verwunderung; Wunderblume, f.; **á las mil —s,** adv. fig. wundervoll, wunderbar, wunderschön, allerliebst; **por —,** selten, zufällig, durch Zufall.
Maravillar, va. in Verwunderung setzen, Staunen erregen; —se, vr. sich verwundern.
Maravilloso, adj. wunderbar.
Marbete, m. Abzeichen, Fabrikzeichen, n., Preiszettel, m.
Marca, f. Mark, Provinz, f.; bestimmtes Gröfsenmafs; Format; Zeichen, Abzeichen, Merkzeichen, Merkmal, n., Marke; Brandmarke, f., Brandmal, n.; Stempel, m.; **de —,** adv. grofs; **de — mayor,** ganz besonders grofs.
Marcador, m. Stempler, Abstempler, m.
Marcar, va. zeichnen, bezeichnen, markieren; stempeln; Wäsche zeichnen; fig. brandmarken; andeuten.
Marcasita, f. Markassit, Eisenkies, m.
Marcear, va. die Schafe im März scheren; —, vn. das rechte Märzwetter sein.

Marceo, m. Märzschur, f.
Marcial, adj. kriegerisch, soldatisch, martialisch; fig. freimütig, gerade.
Marcialidad, f. soldatisches, martialisches Wesen, n., kriegerischer Anstand, m.
Marco, m. Rahmen, m., Einfassung; Mark, f. (Geld); Aichmafs; Mafs, n.
Marcha, f. Marsch; Abmarsch; Aufbruch, m., Abreise; Reise, f.; Gang, m.; Gangart; Fahrgeschwindigkeit, f. (Mar.); **á largas —s,** fig. schnell, eilig; **á —s forzadas,** in Eilmärschen (Mil.); **sobre la —,** eiligst; im Vorbeigehen.
Marchamar, va. Zollsiegel, Plomben anlegen.
Marchamero, m. Zollsiegler, m.
Marchamo, m. Zollsiegel, n., Plombe, f.
Marchante, m. Kaufmann, m.; in Andalusien: Käufer, Kunde, m.
Marchar, vn. gehen, wandern; reisen, sich begeben; fortgehen, abreisen, abfahren; aufbrechen; marschieren (Mil.); gehen (Uhr etc.); fortschreiten, verlaufen; **—se,** vr. abreisen; aufbrechen.
Marchitable, adj. verwelklich.
Marchitamiento, m. Welken, Verwelken, Welkwerden, n.
Marchitar, va. welkmachen; fig. schlaffmachen, entkräften; **—se,** vr. welken, verwelken, welk werden; fig. erschlaffen.
Marchitez, f. Welkheit; Schlaffheit, f. [kraftlos.
Marchito, adj. welk; blafs; schlaff,
Marea, f. Ebbe und Flut; leichte Brise, f.; weggeschwemmter Strafsenschmutz, m.
Mareaje, m. Schiffahrtskunde; Schiffahrt, f.
Mareamiento, m. Schiffsführung; Seekrankheit, f.
Mareante, m. Schiffer, Seemann, m.
Marear, va. ein Schiff führen, lenken; seekrank machen; öffentlich verkaufen, versteigern; fig. belästigen; **—se,** vr. seekrank werden; Übelkeit bekommen durch Rütteln eines Wagens etc.; seebeschädigt werden.
Marejada, f. hochgehende See, f.; fig. Aufregung f. der Geister.
Mare mágnum, m. fig. fam. Überfülle, f.; Durcheinander, n., Verwirrung, f.
Mareo, m. Seekrankheit, f.; fig. fam. Überdrufs, m., Langeweile, f.
Mareta, f. Wogen n. der See; fig. dumpfes Getöse, n.; Unruhe, Gährung f. der Geister.
Maretazo, m. Wogenprall, m.
Marfil, m. Elfenbein, n.
Marfileño, adj. poet. elfenbeinern.
Marfuz, adj. verworfen; betrügerisch.
Marga, f. Mergel, m.; Packleinwand, f., Packtuch, n.
Margaíta, f. Thonmergel, Kalkmergel, m.
Margal, m. Mergelboden, m.
Margar, va. mit Mergel düngen.
Margarita, f. Gänseblümchen, Mafsliebchen, Tausendschön, n.; Perle, f.
Margen, m/f. Rand, m.; Ufer n. eines Flusses; Steg, m. (Typ.); Randnote, f.; **dar —,** fig. Gelegenheit geben.
Marginal, adj. Rand-.
Marginar, va. am Rand einer Schrift schreiben, bemerken, Anmerkungen machen; Rand lassen.
Margrave, m. Markgraf, m.
Margraviato, m. Markgrafschaft, f., Markgrafentum, n.
Marguera, f. Mergelgrube, f.
María, f. Maria, heilige Jungfrau, f.
Mariano, adj. Marien-.
Marica, f. Elster, f.; fig. fam. weibischer Mensch, Schwächling, m.
Maricastaña, en tiempo(s) de —, adv. zu Olims Zeiten.
Maricón, m. fig. fam. weibischer Mensch; Sodomit, Päderast, m.
Maridable, adj. ehelich.
Maridaje, m. eheliches Leben, n.; Ehestand, m.; Ehe, f.; fig. innige Verbindung; Übereinstimmung, f.
Maridanza, f. Behandlung f. der Ehefrau.
Maridar, vn. sich verehelichen, sich verheiraten, heiraten; **—,** va. fig. vereinigen, verbinden.
Maridazo, m. fam. Pantoffelheld, m.
Maridillo, m. Fufswärmer m. für Frauen. [m.
Marido, m. Ehemann, Gatte, Mann,
Marimacho, m. fam. Mannweib, n.

Marimanta, f. fam. Popanz, m.
Marimorena, f. fam. Streit, Zank, Zwist, m.
Marina, f. Marine, f., Seewesen, n.; Seemacht, Flotte; Seeküste, f.; Seestück, n. (Mal.)
Marinaje, m. Seewesen; Seevolk, n., Seeleute, pl.
Marinar, va. einpökeln, einsalzen, marinieren; ein Schiff bemannen.
Marinear, vn. Schiffahrt treiben, zur See fahren.
Marinerado, adj. ausgerüstet, bemannt (Mar.).
Marinerazo, m. erfahrener Seemann, m.
Marinería, f. Schiffswesen, n., Schiffahrtskunst, f.; Schiffsvolk, n., Seeleute, pl.
Marinero, adj. seefertig, seebereit, seeklar; —, m. Seemann, Seefahrer, Matrose, m.
Marinesco, adj. seemännisch; **á la —a,** adv. nach Matrosenart.
Marino, adj. zur See, zum Meer gehörig, See-; —, m. Seemann, Matrose, m.
Mariposa, f. Schmetterling; Kolibri, m.; Nachtlicht(chen), n.
Mariposear, vn. fig. flatterhaft sein wie ein Schmetterling.
Mariquita, f. Karmeliterkäfer, m.
Marisabidilla, f. fam. Blaustrumpf, m.
Mariscal, m. Marschall, Feldmarschall; Hufschmied, m.; — **— de campo,** Generalmajor, m.
Mariscalía, f. Marschallswürde, f.
Mariscar, va. Muscheln suchen.
Marisco, m. Muschel, Seemuschel, f.
Marisma, f. Seewasserlache, f.
Marital, adj. ehelich.
Marítimo, adj. zur See gehörig, See-.
Maritornes, f. fig. fam. grobes, häfsliches Frauenzimmer, n., Küchendragoner, m.
Marjoleta, f. Hagebutte, f.
Marjoleto, m. Hagedorn, Weifsdorn, m.
Marlota, f. maurischer Burnus, m.
Marmellado, adj. klunkerwollig (Schafe).
Marmita, f. Kochtopf, Fleischtopf, m.
Marmitón, m. Küchenjunge, m.
Mármol, m. Marmor, m.
Marmolejo, m. kleine steinerne Säule, f.
Marmolería, f. Marmorarbeit Marmorwerkstätte, f.
Marmolista, m. Marmorarbeiter, Bildhauer, m.
Marmoración, f. Stuck, m.
Marmóreo, adj. marmorn, von Marmor; marmorartig; Marmor-.
Marmota, f. Murmeltier, n.
Maroma, f. dickes Seil, Tau, n.
Maronita, m. Maronit, m.
Marqués, m. Marquis, m.; **—a,** f. Marquise, f.; Zeltdach, Sonnendach, n., Markise, f.
Marquesado, m. Marquistitel, m.
Marquesina, f. Zeltdach, Sonnendach, n., Markise, f.
Marqueta, f. Tafel f. Wachs.
Marquetería, f. eingelegte Holzarbeit, f.
Marra, f. Lücke, f., leerer Raum, [m.
Marrajo, adj. tückisch (Tiere); fig. listig, schlau, pfiffig; —, m. Haifisch, m.
Marrana, f. Sau, f.; fig. fam. schmutziges Weib, vulg. Schwein, Ferkel, n.
Marranalla, f. fig. fam. Gesindel, Lumpengesindel, n.
Marranchón, m. Schwein, Ferkel, n.
Marrano, m. Schwein, n.; fig. fam. schmutziger Kerl, m., vulg. Schwein, Ferkel, n.
Marrar, vn. fehlen, irren; fig. sich verirren.
Marras, de —, adv. fam. ehemals, vormals, einst, sonst, früher, damals.
Marrazo, m. Beil, n.
Marrillo, m. kurzer, dicker Knüttel, [m.
Marro, m. Wurfspiel; Laufspiel, Greifespiel; Ausweichen n. mit dem Körper; Fehler, m., Versehen, n.
Marrón, m. Wurfstein, m.
Marroquí, adj. marokkanisch; —, m. Marokkaner, m.; Saffianleder, n.
Marrubio, m. Andorn, Berghopfen, m.
Marrueco, adj. u. m., s. MARROQUÍ.
Marrullería, f. Fuchsschwänzerei, Liebedienerei, f.
Marrullero, adj. liebedienerisch; —, m. Fuchsschwänzer, m.

Marsellés, adj. aus Marseille; —, m. Marseiller, m.
Marsellesa, f. Marseillaise, f.
Marsopa, f. Meerschwein, n.
Marta, f. Marder, m.; Marderfell, n.; — **cebellina,** Zobel, m.
Marta la piadosa, f. fig. Gleifsnerin, Heuchlerin, f.
Martagón, m. Goldwurz, f., Türkenbund, m.; fig. fam. schlauer, vorsichtiger, schwer zu hintergehender Mensch, m.
Marte, m. Mars, m. (Astr.)
Martes, m. Dienstag, m.; **dar con la del —,** fig. fam. gerade ins Gesicht sagen.
Martillada, f. Hammerschlag, m.
Martillador, m. Hämmerer, m.
Martillar, va. hämmern.
Martillazo, m. starker Hammerschlag, m.
Martillo, m. Hammer; Stimmhammer (Mus.), m.; fig. Verfolger, Todfeind, m.; Auktionshaus, n.; **á macha —,** adv. fig. dauerhaft; **de —,** gehämmert.
Martín, m., **San —,** Martini, fam. Schweineschlachtzeit f. in Spanien.
Martín del río, m. weifser Reiher, m.; — **pescador,** Taucherkönig, m.
Martina, f. aalähnlicher Fisch, m.
Martinete, m. weifser Reiher; Reiherbusch, m.; Klavierhämmerchen, n.; Ramme, f.; Pochhammer, m.; Walkwerk, n.
Martinico, m. fam. Kobold, m.
Mártir, m/f. Märtyrer, m., —in, f.; fig. Dulder, m., —in, f.
Martirio, m. Martyrium; Märtyrertum, n., Märtyrertod, m.; fig. Marter, Pein, Qual, f.; Leiden, n., Kummer, m.; Mühsal, f.
Martirizar, va. zu Tode martern; fig. quälen, peinigen.
Martirologio, m. Geschichte f. der Märtyrer.
Marzal, adj. märzlich, März-.
Marzo, m. März, m.
Mas, conj. aber; — **que,** sondern; obgleich, wiewohl.
Más, adv. mehr, plus; über, darüber; überdies, aufserdem; ferner, noch, noch mehr; besser; lieber; länger; schneller; **á lo —,** höchstens, wenn es hoch kommt; **á —,** überdies; **á — andar,** schnellstens, schleunigst; **á — tardar,** spätestens; **á — y mejor,** aufs allerbeste, vortrefflich; sehr, stark; **de —,** zu viel, darüber; **de — á —,** noch dazu, überdies, zudem; **en — que,** höher als; — **bien,** vielmehr, im Gegenteil; — **y —,** immer mehr, mehr und mehr; **ni — ni menos,** ebenso, desgleichen; **no —,** nur; **poco — ó menos,** ungefähr, etwa; **por — que,** so viel (sehr) auch immer; **sin — acá ni — allá,** fam. ohne Umschweife, gerade heraus; **sin — ni —,** fam. plötzlich, mir nichts, dir nichts; —, adj. meist; höchst; stärkst; äufserst; **los (las) —,** die meisten; —, m. Mehr, Plus, n.
Masa, f. Teig, Mehlteig; Mörtel, m.; Masse; Vermögensmasse, Erbschaftsmasse, f.; fig. Haufen, m., Menge, f.; — **activa,** Aktivbestand, m., Aktivmasse; Aktiva, pl.; — **pasiva,** Passiva, pl.
Masada, f. Meierhof, m., Meierei, f.
Masadero, m. Meier, Meiereibesitzer, m.
Mascadura, f. Kauen, n.
Mascar, va. kauen; fig. fam. zwischen den Zähnen murmeln.
Máscara, f. Maske, Larve, f.; fig. Vorwand, Deckmantel, m.
Mascarada, f. Maskenfest, n., Maskenball, m.
Mascarero, m. Maskenverleiher, Maskenverkäufer, m.
Mascarón, m. scheufsliche Larve, Fratze, f.; Fratzenkopf, m. (Arch.)
Mascujar, va. fam. schlecht kauen, schmatzen.
Masculinidad, f. Mannheit, f.
Masculino, adj. männlich; fig. kräftig, energisch, mannhaft; —, m. Maskulinum, n. (Gram.)
Mascullar, va. fam. undeutlich sprechen, zwischen den Zähnen murmeln.
Masera, f. Backtrog, m.
Masicote, m. Bleigelb, n.
Masiliense, adj. aus Marseille; —, m. Marseiller, m.
Masita, f. Montierungsabzug, m. (Mil.)
Maslo, m. Schwanzstumpf, m.

Masón, m. Stopfnudeln fpl. für das Geflügel; Freimaurer, m.
Masonería, f. Freimaurerei, f.
Masónico, adj. freimaurerisch.
Mastelero, m. Stenge, f. (Mar.)
Masticación, f. Kauen, n.
Masticar, va. kauen; fig. reiflich überlegen.
Masticatorio, adj. zum Kauen dienend; —, m. Kaumittel, n.
Mastigador, m. Knebeltrense, f.
Mástil, m. Mast, Mastbaum, m.; Stenge, f. (Mar.): Pfosten, Pfahl; Stiel; Hals m. der Guitarre etc.
Mastín, m. Hofhund, Kettenhund, Hirtenhund, Schäferhund, m.
Mastodonte, m. Mastodon, n. (fossiles Tier.)
Mastranzo, m. wilde Minze, f. (Bot.)
Mastuerzo, m. Gartenkresse, f. (Bot.); fig. dummer Mensch, Tölpel, m.
Masturbación, f. Selbstbefleckung, Onanie, f.
Masturbarse, vr. sich selbst beflecken, onanieren.
Mata, f. Strauch, m.; Staude, f.; Gesträuch, Gebüsch, n.; fig. Büschel n. Haare: **— parda,** junge Steineiche, f.; Gestrüpp, n.: **saltar de la —,** fig. fam. zum Vorschein kommen, sich zeigen.
Matacán, m. Hundegift, n.; Brechnufs, f.; oft gehetzter Hase, m.; im Cuca- und Matacanspiel: Treffzwei, f.
Matacandelas, m. Löschhütchen, n.
Matacía, f. Gemetzel, Blutbad, n.
Matachín, m. Gaukler; Gaukeltanz; Schlachter, m.; fig. fam. Raufbold, m.
Matadero, m. Schlachthaus, n.; fig. fam. schwere Arbeit, Plage, f.
Matador, m. Töter; Matador, m. (Stierfechter, der dem Stier den Genickfang giebt); Matador (Hauptstichkarte im L'hombre).
Matadura, f. Druckwunde f. an einem Lasttier; **dar en las —s,** fig. fam. die empfindlichste Stelle treffen.
Matafuego, m. Feuerspritze; Brandbombe, f.; Feuerwehrmann, m.; Feuerwehr, f.
Matalón, m. Schindmähre, f.
Matalotaje, m. Schiffsproviant, m.; fig. fam. Wirrwarr, m., buntes Durcheinander, n.
Matanza, f. Töten, Umbringen; Schlachten; Gemetzel, Blutbad, n.; Schweineschlachtzeit, f.; Schlachtvieh, n.; fig. fam. ängstliches Bestreben, n.
Mataperros, m. fig. fam. Gassenjunge, m., wilde Range, f.
Matapolvo, m. Sprühregen, m.
Matar, va. töten, umbringen; schlachten; auslöschen, löschen (Licht, Feuer; Kalk); wunddrücken (Lasttiere); matt machen (Glanz), dämpfen, mildern; fig. belästigen, quälen; Gewalt anthun; vertilgen; **—se,** vr. sich töten, sich umbringen; fig. sich ängstigen, sich grämen; sich abmühen, sich plagen; **¡que me maten!** fam. so wahr ich lebe!
Matarrata, f. Art Kartenspiel, n.
Matasanos, m. fig. fam. Quacksalber, Kurpfuscher, m.
Matasiete, m. fig. fam. Eisenfresser, Bramarbas, m.
Mate, adj. matt, stumpf, glanzlos; —, m. Matt n. im Schachspiel; Paraguaythee, m.: **dar —,** matt setzen (im Schachspiel); fig. aufziehen, hänseln.
Matear, vn. wachsen (Getreide); nachspüren (Jagd); **—se,** vr. sich ausbreiten, dicht werden (Getreide).
Matemáticas, fpl. Mathematik, f.
Matemático, adj. mathematisch; —, m. Mathematiker, m.
Materia, f. Materie, f., Stoff, m., Wesen, n.; Gegenstand m. eines Werkes etc.; Schreibmuster, Vorlegeblatt n. zum Nachschreiben für Kinder; Eiter m. einer Wunde; fig. Ursache, f., Anlafs, m.; **primera —,** Urstoff; Rohstoff; **en — de,** anläfslich, bezüglich; **entrar en —,** der Sache nähertreten.
Material, adj. materiell, stofflich; körperlich; fig. grob, roh, plump; —, m. Material, n., Stoff, Arbeitsstoff, Bestandteil, m.
Materialidad, f. Stofflichkeit, Körperlichkeit; Roheit, Plumpheit f. der Begriffe; Aussehen, n.

Materialismo, m. Materialismus, m., Stofflehre, f.
Materialista, adj. materialistisch; —, m. Materialist, m.
Materializar, va. materialisieren, verstofflichen.
Maternal, adj. mütterlich (im geistigen Sinne).
Maternidad, f. Mutterschaft, f.
Materno, adj. mütterlich, Mutter-.
Mático, m. Matiko, m. (pfefferartige Heilpflanze.)
Matiz, m. Farbenabtönung; Schattierung; fig. Pointe, f.
Matizar, va. die Farben abtönen; schattieren; fig. ausschmücken, pointieren.
Matojo, m. Salzstrauch, m.
Matón, m. fig. fam. Raufbold, m.
Matorral, m. Gebüsch, Gesträuch, Gestrüpp, n.
Matoso, adj. voll Gebüsch und Gestrüpp.
Matraca, f. Klapper, Knarre, f.; fig. fam. Neckerei, Stichelei, Aufzieherei, f.
Matracalada, f. Menschengewimmel, n.
Matraquear, vn. necken, sticheln, aufziehen.
Matraquista, m. Necker, Spötter, Stichler, m.
Matraz, m. Glaskolben, m., Retorte, f.
Matrero, adj. schlau, pfiffig, verschmitzt, verschlagen, durchtrieben.
Matricaria, f. Mutterkraut, n.
Matricida, m, f. Muttermörder, m., —in, f.
Matricidio, m. Muttermord, m.
Matrícula, f. Matrikel; Stammrolle, f.
Matricular, va. immatrikulieren, in die Stammrolle eintragen; **—se,** vr. sich immatrikulieren, sich einschreiben lassen.
Matrimonial, adj. ehelich, Ehe-.
Matrimonio, m. Ehe, Heirat, f.; Ehestand, m.; fam. Ehepaar, n.; **— de conciencia,** geheime Ehe, Gewissensehe.
Matriz, f. Gebärmutter; Matrize, f.
Matrona, f. Matrone; Hebeamme, f.
Matronal, adj. matronenhaft.
Matronaza, f. dicke, kluge Familienmutter, f.
Matute, m. Schmuggel, Schleichhandel, m.: eingeschmuggelte Ware, f.; Spielhaus, Spielhölle, f.
Matutear, va. schmuggeln, einschmuggeln, einschwärzen.
Matutero, m. Schmuggler, Schleichhändler, m.
Matutinal, adj. morgendlich, früh morgens.
Matutino, adj. morgendlich, Morgen-.
Maula, f. Trödelzeug, n., Schund; Betrug, m., Betrügerei, Durchsteckerei, f.; fig. fam. schlechter Zahler, m.; faule, liederliche Person, f.; **ser una buena —,** fig. fam. ein sauberer Hecht sein.
Maulería, f. Trödelbude, f.; betrügerischer Kniff, m.
Maulero, m. Trödler; listiger Betrüger, m.
Maullador, adj. miauend.
Maullar, vn. miauen.
Maullido, maúllo, m. Miauen, n.
Mauraca, f. in Andalusien: Kastanienrösten, Maisrösten, Eichelrösten n. auf freiem Felde.
Mauritano, adj. mauritanisch.
Mausoleo, m. Mausoleum, n.
Maxilar, adj. Kinnbacken-, Kiefer- (An.).
Máxima, f. Maxime, Regel, f., Grundsatz, m.; Sentenz, f., Ausspruch, m.; Meinung, Anschauung; Maxima, f. (Mus.)
Máximamente, adv. hauptsächlich, erstens.
Máxime, adv. hauptsächlich; besonders, namentlich.
Máximo, adj. sehr grofs; sehr ausgezeichnet, sehr vorzüglich; sehr wichtig.
Máximum, m. Maximum, Gröfste(s), Höchste(s), Äufserste(s), n.
Maya, f. Mafsliebchen, n.; Maienkönigin, f.
Mayal, m. Dreschflegel, m.
Mayo, m. Mai; Maibaum, m.; Maie, f.
Mayólica, f. Majolika, f.
Mayonesa, f. Mayonnaise, f.
Mayor, adj. gröfser, gröfster; höher, oberer; erster; bedeutender, wichtiger; älter; mündig; —, m. Oberster, Vorsteher; Vorgesetzter; Major, m.; **por —,** adv. im grofsen, im ganzen, en gros.

Mayoral, m Oberhirt, Oberschäfer; Kondukteur, Schaffner; Oberknecht; Anführer m. der Maultiertreiber.

Mayorazgo, m. Majorat, n.; Majoratsherr; Majoratserbe, m.; fam. Erstgeborener, m.; Erstgeburt, f., Erstgeburtsrecht, n.

Mayordoma, f. Haushofmeisterin, Verwalterin, f.

Mayordomear, va. verwalten (Güter, Vermögen).

Mayordomía, f. Amt, n., Stelle f. eines Haushofmeisters, Gutsverwalters.

Mayordomo, m. Haushofmeister, Hausverwalter, Gutsverwalter; Spitalverwalter; Fabrikaufseher, m.; — **mayor,** Hofmarschall, m.

Mayoría, f. Überlegenheit; Grofsjährigkeit, Mündigkeit; Mehrheit, Stimmenmehrheit, Majorität, f.

Mayormente, adv. gröfstenteils, vorzüglich, besonders.

Mayúscula, f. grofser Anfangsbuchstabe, m.

Maza, f. Keule, f.; Marschallsstab; Klotz, Block; Lumpen m., den man jemandem zum Scherz anheftet; fig. fam. Klotz, Tölpel, m.; **la — y la mona,** fig. fam. zwei Personen, die immer zusammen gehen.

Mazacote, m. Mutterlauge, f.; Kalkmörtel, m.; fig. trockene, zähe Speise, f.; fig. fam. Tölpel, m.

Mazada, f. Keulenschlag, m.; **dar —,** fig. fam. grofsen Schaden zufügen.

Mazamorra, f. verdorbener Schiffszwieback, m.; fig. fam. Brocken, mpl.; Scherben, fpl.

Mazapán, m. Marzipan, m/n.

Mazar, va. buttern.

Mazarí, m. Ziegel m. zum Pflastern.

Mazmorra, f. unterirdisches Gefängnis, n.

Mazo, m. hölzerner Schlägel, Klöpfel, m.; Bündel, Gebinde, Bund, n.; fig. Tölpel, m.

Mazonería, f. Mauerwerk, n.; erhabene Arbeit, f.

Mazorca, f. Spindelvoll; Maiskolbe, Rohrkolbe, f.; Ährenbüschel, n.; Rispe, f.: ausgebauchtes Gitterwerk n. am Balkon.

Mazorral, adj. grob, plump, tölpelhaft; ohne Ausschufs (Typ.).

Mazurka, f. Mazurka, f. (polnischer Tanz.)

Me, pron. mir; mich.

Mea, f. fam. Pipimachen, Pinkeln, n. (von Kindern.)

Meada, f. Pifs, m.; Pissen, Pinkeln, n.; Pifsfleck(en), m.; Harnspur, f.

Meadero, m. Pifswinkel, Pifsort, m.

Meados, mpl. Pisse, f., Harn, Urin, m.

Meaja, f. Krümchen, n.; kleine, altkastilianische Münze, f.; — **de huevo,** Hahnentritt, m.

Mear, vn. pissen, pinkeln, harnen.

Meanca, f. Seeente, f.

Mecánica, f. Mechanik, f.; Mechanismus, m.; fig. fam. Schund, m.; niederträchtige, gemeine Handlung, f.

Mecánico, adj. mechanisch; fig. niedrig, gemein; —, m. Mechaniker, m.

Mecanismo, m. Mechanismus, m.

Mecano, adj. aus Mekka.

Mecedor, m. Schaukel, f.; Rührlöffel, m.

Mecedora, f. Schaukelstuhl, m.

Mecedura, f. Umrühren; Schaukeln, Wiegen, n.

Mecenas, m. fig. Mäcen, Gönner, Beschützer, m.

Mecer, va. umrühren; wiegen, schaukeln.

Meco, adj. rot mit schwarz untermischt; —, m. wilder Indianer, m.

Mecha, f. Docht; Spickspeck, m.; Büschel, n., Strähne, f.; **alargar la —,** fig. fam. mehr geben; eine Sache absichtlich in die Länge ziehen.

Mechar, va. spicken.

Mechera, f. Spicknadel, f.

Mechero, m. Lampentülle, f.

Mechinal, m. fig. fam. elendes Loch, n. (von kleinen Wohnungen).

Mechón, m. Büschel, n., Strähne, f.

Mechoso, adj. voller Büschel.

Medalla, f. Medaille, Denkmünze, Schaumünze, f.

Medallón, m. grofse Denkmünze, f., Medaillon, n.

Médano, m. Düne; Sandbank, f.

Media, f. Strumpf, m.; halbe Fanega, f.; Schoppen, m., Halbe, f.

(Wein); — **proporcional,** mittlere Verhältniszahl; Durchschnittssumme, f.

Mediacaña, f. Hohlkehle, f.; Hohlkehlhobel, m.

Mediación, f. Vermittelung, f.

Mediado, adj. halb, mitten; **á —s del mes,** adv. Mitte des Monats.

Mediador, m. Vermittler, m.

Mediana, f. Mittelstück, n.

Medianamente, adj. mittelmäfsig.

Medianejo, adj. fam. unter mittel.

Medianero, adj. dazwischen liegend, Mittel-; —, m. Vermittler; Unterhändler; Grenznachbar, m.

Medianía, f. Mittelmäfsigkeit, f.

Medianista, m. Tertianer, m.

Mediano, adj. mittel; mittelgrofs; mittelgut; mittelmäfsig; ziemlich; **—s,** mpl. Tertia f. auf Gymnasien.

Medianoche, f. Mitternacht, f.

Mediante, prp. vermittelst, mittels, vermöge, durch, mit.

Mediar, va. vermitteln; —, vn. sich ins Mittel legen; bis zur Mitte gelangen, die Mitte erreichen; halb verflossen sein; sich dazwischen befinden, dazwischen liegen.

Mediato, adj. mittelbar.

Médica, f. Frau f. eines Arztes; Ärztin, f.

Medicable, adj. heilbar.

Medicación, f. Heilverfahren, n.

Medicamento, m. Heilmittel, Medikament, n.

Medicamentoso, adj. heilkräftig.

Medicastro, m. Kurpfuscher, Quacksalber, m.

Medicina, f. Medizin, Arzneiwissenschaft, Arzneikunde, Heilkunde; Medizin, Arznei, f.

Medicinal, adj. arzneilich, medizinisch; ärztlich. [Medizin.

Medicinante, m. Student m. der

Medicinar, va. Arznei verabreichen, verordnen, verschreiben; **—se,** vr. Arznei nehmen, einnehmen.

Medición, f. Messung, f., Messen, n.

Médico, adj. ärztlich; medizinisch; —, m. Arzt, m.; — **de cabecera,** Hausarzt; — **espiritual,** Beichtvater, m.

Medida, f. Mafs, n., Mafsstab, m.; Messung, f., Messen; Silbenmafs; Verhältnis, n., Mafsgabe; Mafsregel; Richtschnur, f.; Bedacht, m., Überlegung, Klugheit, f.; **á — del deseo,** adv. nach Wunsch; **á — que,** je nachdem, nach Mafsgabe; **tomar sus —s,** fig. seine Vorkehrungen (Mafsregeln) treffen.

Medidamente, adv. mäfsig, mafsvoll; mit Bedacht.

Medido, adj. gemessen; mafsvoll; gesetzt.

Medidor, m. Messer, Vermesser, m.; — **de tierras,** Feldmesser.

Mediera, f. Strumpfstrickerin, f.

Mediero, m. Strumpfwirker; Strumpfhändler, m.

Medinense, adj. aus Medina.

Medio, adj. halb, mittel; mittelmäfsig; —, m. Hälfte; Mitte, f.; Mittel; Hülfsmittel, n.; Ausweg, m.; Fleifs, m., Sorgfalt, f.; **—s,** pl. Mittel, pl., Vermögen, n., Einkünfte, fpl.; —, adv. halb; fast; **á —as,** halb, halbpart; **corto de —s,** unbemittelt; **de por —,** zur Hälfte, halb; **en —,** in der Mitte, inmitten; **en — de eso,** trotzdem, dessenungeachtet; **en — de que,** während dafs; **entrar de por —,** vermitteln.

Mediocre, adj. mittelmäfsig.

Mediocridad, f. Mittelmäfsigkeit, f.

Mediodía, m. Mittag, m., Mittagszeit, f.; Süden; Südwind, m. **hacer —,** Mittagsrast halten.

Mediopaño, m. Halbtuch, n.

Medir, va. messen, ausmessen, ab messen; vermessen; Verse skandieren; fig. vergleichen; **—se,** vr. fig. sich mäfsigen.

Meditabundo, adj. nachdenkend, sinnend.

Meditación, f. Nachdenken, Nachsinnen, n.; geistliche Betrachtung; Andacht, f.

Meditar, va. nachdenken, nachsinnen, überdenken, betrachten, Betrachtungen anstellen.

Mediterráneo, adj. binnenländisch.

Médium, m. Medium, n.

Medra, f. Zuwachs, m., Wachstum; Gedeihen, n.; Fortschritt, m.

Medrar, vn. wachsen, gedeihen zunehmen; emporkommen, zu Vermögen gelangen; **¡ medrados**

estamos! iron. da sind wir schön dran!

Medriñaque, m. Gewebe n. auf den Philippinen.

Medros, mpl. Zuwachs, m., Fortschritte, mpl.

Medroso, adj. furchtsam, zaghaft, ängstlich; fürchterlich.

Medula, f. Mark, Knochenmark, n.; fig. Kern, m.

Medular, adj. markig.

Meduloso, adj. markhaltig.

Medusa, f. Medusa, f.

Meduseo, adj. medusenhaft.

Mefítico, adj. mephitisch; Stickluft enthaltend.

Mego, adj. sanft, schmiegsam, einschmeichelnd.

Mejana, f. Flufsinsel, f.

Mejicano, adj. mexikanisch; —, m. Mexikaner, m.

Mejilla, f. Backe, Wange, f.

Mejillón, m. Miesmuschel, f.

Mejor, adj. besser; —, adv. besser, am besten; mehr; lieber; — **que** —, viel besser; **tanto** —, um so besser.

Mejora, f. Verbesserung; Vermehrung, Zunahme, f., Zuwachs, m.; Mehrgebot, n.

Mejoramiento, m. Verbesserung; Besserung, f.

Mejorana, f. Majoran, m. (Bot.)

Mejorar, va. verbessern; erweitern, vergröfsern; fördern; mehr bieten, überbieten; zuwenden; —, vn. sich bessern, besser werden; **—se,** vr. sich verbessern, in eine höhere Stelle vorrücken.

Mejoría, f. Verbesserung; Besserung, Linderung, Erleichterung, f.; besserer Zustand, m.

Melada, f. geröstete Brotschnitten fpl. mit Honig; Quittenmarmelade, f.

Melado, adj. honigfarben; —, m. Meliszucker, m.

Meladucha, f. Holzapfel, m.

Melampo, m. Souffleurleuchter, m. (Theat.)

Melancolía, f. Melancholie, Schwermut, f., Trübsinn, m.

Melancólico, adj. melancholisch, schwermütig, trübsinnig.

Melancolizar, va. melancholisch, schwermütig, trübe, traurig stimmen; betrüben; **—se,** vr. melancholisch, schwermütig werden.

Melapia, f. kleine, andalusische Apfelart, f.

Melar, vn. den Zuckerrohrsaft zum zweitenmal einkochen; Honig machen; —, adj. honigsüfs, süfs.

Melaza, f. Melasse, f., Sirup, m.

Melcocha, f. verdickter Honig; Honigkuchen, m.

Melcochero, m. Honigkuchenbäcker, Lebkuchenbäcker, m.

Melena, f. Stirnlocken, fpl.; Langhaar, n.; Mähne, f.

Meleno, m. fam. Bauer, Grobian, m.

Melenudo, adj. stark behaart.

Melera, f. Honigverkäuferin; Krankheit f. der Melonen durch Regen.

Melero, m. Honighändler; Honigtopf, m.; Honigkammer, f.

Mélico, adj. gesanglich; lyrisch.

Melífero, adj. poet. honighaltig, honigreich.

Melificar, va. Honig machen, sammeln.

Melifluidad, f. fig. Süfsigkeit, f.

Melifluo, adj. honigreich; honigsüfs; fig. süfs, lieblich.

Melindre, m. Honiggebäck, Honigbackwerk, n.; fig. Ziererei, Zimperlichkeit, f.

Melindrear, vn. sich zieren, sich zimperlich betragen.

Melindrería, f. Geziertheit, Zimperlichkeit, f.

Melindroso, adj. geziert, zimperlich.

Melisa, f. Melisse, f. (Bot.)

Melocotón, m. Herzpfirsich, f.

Melocotonero, m. Herzpfirsichbaum, m.

Melodía, f. Melodie, Tonart, f.; Wohlklang, m.

Melodioso, adj. melodisch; wohlklingend.

Melodrama, m. Melodrama, Singspiel, n.

Melodramático, adj. melodramatisch.

Meloja, f. Honigspülwasser, n.

Melojo, m. Art Steineiche, f.

Melón, m. Melone, f.; **catar el** —, fig. fam. jemand ausforschen, ausholen.

Melonar, m. Melonenbeet, Melonenfeld, n.

Meloncillo, m. Bilch, m., Bilchmaus, f.

Melonero, m. Melonenzüchter; Melonenhändler, m.
Melosidad, f. Honigsüfse, f.; fig. Süfsigkeit, Lieblichkeit, Anmut, f.
Meloso, adj. honigsüfs; fig. süfs, lieblich, anmutig.
Melote, m. mit Honig Eingemachtes, n.; Zuckersatz, m.
Melsa, f. Milz, f.; fig. Phlegma, n., Trägheit, Langsamkeit, f.
Mella, f. Scharte; Lücke, f.; **hacer —,** fig. Eindruck machen; Verlust verursachen.
Mellado, adj. schartig; zahnlückig.
Mellar, va. schartig machen; Stücke ausbrechen; fig. Abbruch thun, antasten (Ehre, Ruf); **—se,** vr. schartig werden; Scharten bekommen.
Melliza, f. Zwillingsschwester; Honigwurst, f.
Mellizo, adj. gedoppelt; **—,** m. Zwilling, Zwillingsbruder, m.
Mellón, m. Strohfackel, f.
Membrana, f. Häutchen, n.
Membranoso, adj. häutig.
Membrete, m. erster Entwurf, m., Konzept, n.; Notiz, kurze Anmerkung, f.; Name m. der Person, an welche man schreibt, oben oder unten im Briefe; Einladungskarte, f.
Membrilla, f. zarte Quitte f. mit Stiel.
Membrillar, m. Quittenpflanzung, f.
Membrillo, m. Quittenbaum, m.; Quitte, f.
Membrudo, adj. starkgliederig, vierschrötig.
Memento, m. Memento, n. (in der Messe); **hacer sus —s,** fig. über etwas ernstlich nachdenken.
Memo, adj. dumm, einfältig, albern.
Memorable, adj. denkwürdig, merkwürdig.
Memorándum, m. Memorandum, n., Denkschrift, f.; Gedenkbuch, n.
Memorar, va. in Erinnerung bringen, erinnern; gedenken, erwähnen.
Memoratísimo, adj. hochberühmt; ewig denkwürdig.
Memoria, f. Gedächtnis; Gedenken, Andenken, n., Erinnerung, f.; Ruhm, Nachruhm, m.; Denkmal, Ehrendenkmal; Andenken, Geschenk n. zum Andenken; Denkschrift; Aufzeichnung f. zur Erinnerung; Verzeichnis; Kostenverzeichnis; Kodizill, n., Testamentszusatz, m.; **— de gallo, — de grillo,** fig. fam. kurzes, schwaches Gedächtnis; **de —,** adv. auswendig, aus dem Gedächtnis; auf dem Rücken liegend; **—s,** pl. Denkwürdigkeiten, Memoiren; Aufzeichnungen; Empfehlungen, fpl., Grüfse, mpl.; Notizbuch, n.; doppelter Fingerring, m.
Memorial, m. Denkbuch, Notizbuch, n.; Denkschrift; Bittschrift, Eingabe; Kladde, f.; **— ajustado,** Aktenauszug, m. (Jur.)
Memorialista, m. öffentlicher Schreiber, Bittschriftsteller, m.
Memorioso, adj. mit gutem Gedächtnis.
Mena, f. Eisenstufe, Erzstufe, f.; auf den Philippinen: Längenmafs n. für die echten Cigarren.
Ménade, f. Mänade, Bacchantin, f.; fig. wütendes Weib, n.
Menaje, m. Hausrat, m., Hausgerät, n.
Mención, f. Erwähnung, f.
Mencionar, va. erwähnen; gedenken; melden.
Mendaz, adj. lügenhaft; lügnerisch.
Mendicante, adj. bettelnd; **—,** m. Bettler; Bettelmönch, m.
Mendicidad, f. Bettelei, f., Betteln, n.
Mendiga, f. Bettlerin, f.
Mendigante, m. Bettler, m.
Mendigar, va. betteln, erbetteln; fig. anflehen.
Mendigo, m. Bettler, m.
Mendiguez, f. Bettelei, f., Betteln, n.
Mendoso, adj. irrig, unrichtig; erlogen.
Mendrugo, m. Stück Brot n. für Bettler.
Menear, va. bewegen; hin- und herbewegen, rütteln, schütteln; rühren, umrühren; fig. fam. leiten, führen (Geschäft); **peor es meneallo,** fig. besser ist es, nicht daran zu rühren; **—se,** vr. sich bewegen, sich rühren; sich beeilen, fam. sich sputen.
Meneo, m. Bewegung f. des Körpers oder eines Gliedes.

Menester, m. Bedürfnis, n., Notwendigkeit, Not, f.; Amt, n., Dienst, m.; Geschäft, n., Verrichtung, f.; **ser —**, nötig, erforderlich sein; **es —**, es ist nötig; **—es**, pl. natürliche Bedürfnisse, npl., Notdurft, f.; fam. Gerät, Handwerkszeug, n.

Menestereoso, adj. bedürftig; dürftig, notleidend; nötig; —, m. Bedürftiger, Notleidender, m.

Menestra, f. Suppe, Kräutersuppe, f.; Gemüse, Gemüsegericht, n.

Menestral, m. Handarbeiter, Handwerker, m.

Mengajo, m. Lumpen, Fetzen, m.

Mengano, m. ein Gewisser; **—a**, f. eine Gewisse.

Mengua, f. Mangel, m.; Ermangelung; Abnahme; Not, Armut, Dürftigkeit, f.; fig. Schande, Schmach, f.

Menguado, adj. mangelhaft, unvollkommen; feig, kleinmütig, verzagt; dumm, einfältig; geizig; **puntos —s**, mpl. abgenommene Maschen fpl. beim Stricken.

Menguamiento, m. Fehlen, n.; Schande, Schmach, f.

Menguante, adj. abnehmend; —, m. Abnehmen, Fallen n. des Wassers; Abnehmen des Mondes; Ebbe, f.; fig. Verfall, m.

Menguar, vn. abnehmen; fehlen, mangeln; abnehmen (Maschen beim Stricken).

Mengue, m. fam. Teufel, m.

Menhir, m. Druidenstein, m.

Menina, f. Edelfräulein n. bei Hofe.

Meninge, f. Hirnhaut, f. (An.)

Meningitis, f. Hirnhautentzündung, f. (Path.)

Menino, m. Edelknabe m. bei Hofe.

Menjurje, m. fam. ekelhaftes Gemengsel, n., vulg. Frafs, m.

Menor, adj. kleiner; weniger; geringer; minder; jünger; minderjährig; unmündig; moll (Mus.); **— edad**, f. Minderjährigkeit, f.; **órdenes —es**, fpl. die niederen Weihen, fpl.; **por —**, adv. im kleinen, einzeln; ausführlich, umständlich; —, m. Minderjähriger, m.; Mündel, n.; Minorit, Franziskaner, m.; **—es**, pl. Quarta f. auf Gymnasien.

Menoría, f. geringerer Stand, Rang, m.; Minderjährigkeit, f.

Menorista, m. Quartaner, m.

Menorquín, adj. aus Minorka; —, m. Einwohner m. von Minorka.

Menorragia, f. Menorrhagie, f., übermäfsiger monatlicher Blutflufs, m. (Path.)

Menos, adv. weniger, minder, geringer; ausgenommen, aufser; minus; **al —, á lo —, cuando —, por lo —**, wenigstens, mindestens, zum wenigsten, zum mindesten; **á — que**, wenn nicht, wofern nicht; **de —**, zu wenig; **en —**, geringer, nicht so sehr (hoch, viel); **ni más ni —**, weder mehr noch weniger, gerade so viel; **poco más ó —**, ungefähr, etwa; **por — que**, so wenig auch; **lo —**, das wenigste, mindeste, geringste.

Menoscabar, va. vermindern, verringern, schmälern; fig. verschlechtern, verschlimmern; verderben, beschädigen; schaden.

Menoscabo, m. Verminderung, Schmälerung; Verschlimmerung; Schade(n), Nachteil; Verlust, m.

Menoscuenta, f. Abrechnung, f., Abzug, m.; Vergütung; Genugthuung, f.

Menospreciable, adj. geringschätzig; verächtlich.

Menospreciar, va. geringschätzen; verachten.

Menosprecio, m. Geringschätzung; Verachtung, f.

Mensaje, m. Botschaft, Bestellung, f., Auftrag, m.

Mensajería, f. Postwagen, Eilwagen, m.; **—s**, pl. Abfertigungsstelle f. der Postwagen oder Schiffe.

Mensajero, m. Bote, Überbringer m. einer Bestellung oder Nachricht; Abgesandter; Abgeordneter, m.

Menstruación, f., **menstruo**, m. monatliche Reinigung, Regel, f., Monatflufs, m.

Menstrual, **menstruoso**, adj. die monatliche Reinigung betreffend.

Mensual, adj. monatlich, Monats-.

Mensualidad, f. Monatsgehalt, n.

Mensurabilidad, f. Mefsbarkeit, f.

Mensurable, adj. mefsbar.
Mensural, adj. zum Messen dienend, Mafs-.
Mensurar, va. messen, abmessen, ausmessen, vermessen.
Menta, f. Minze, f. (Bot.)
Mentado, adj. von Ruf, renommiert; berühmt.
Mental, adj. den Verstand betreffend; im Gedanken, im Sinne; geistig.
Mentar, va. erwähnen.
Mente, f. Verstand, m., Vernunft; Seele, f., Geist; Sinn, m.
Mentecatería, f. Narrheit, Thorheit, Verrücktheit, f.
Mentecato, adj. närrisch, thöricht, verrückt, unsinnig; schwachköpfig, beschränkt.
Mentidero, m. fam. Lügennest; Klatschnest, n.
Mentido, adj. erlogen; erdichtet; trügerisch.
Mentir, vn. lügen; belügen, täuschen; hintergehen; trügen, betrügen; heucheln; **¡ miento !** int. dafs ich nicht lüge!
Mentira, f. Lüge, Unwahrheit, f.; Trug; Schreibfehler, Druckfehler, m.; — **oficiosa,** Notlüge; **coger en** —, fam. auf einer Lüge ertappen.
Mentirilla, f., **de** —, adv. zum Scherz.
Mentirón, m. grofse Lüge, f.
Mentiroso, adj. lügenhaft, lügnerisch, verlogen; täuschend, trügerisch; scheinbar; falsch; voller Fehler, Irrtümer.
Mentís, m. Lügenstrafen, n.
Mentor, m. fig. Mentor, Ratgeber, Führer, m.
Menudamente, adv. im kleinen; umständlich.
Menudear, va. oft wiederholen; im kleinen, en détail verkaufen; —, vn. sich häufig wiederholen, häufig sein, schnell aufeinanderfolgen; umständlich erzählen, fam. eine Sache breittreten.
Menudencia, f. Kleinheit, Winzigkeit; Genauigkeit, Umständlichkeit; Kleinigkeit, unbedeutende Sache, f.; —**s,** pl. Geschlinge n. von einem geschlachteten Schwein.
Menudeo, m. öftere Wiederholung, f.; Kleinhandel, Kleinverkauf, m.
Menudillo, m. Fessel f. am Fufs der Pferde; —**s,** pl. Eingeweide n. des Geflügels.
Menudo, adj. klein, winzig; dünn; geringfügig, unbedeutend; gewöhnlich, gemein; genau, umständlich; **dinero** —, m. Kleingeld, n.; **á** —, adv. oft, öfters; **por** —, umständlich, ausführlich; im kleinen, en détail; —, m. Eingeweide n. vom Schlachtvieh; Klein n. vom Geflügel; —**s,** pl. Scheidemünze, f., Kupfergeld, n.
Meñique, adj. fam. sehr klein; **dedo** —, m. kleiner Finger, m.
Meollo, m. Mark; Gehirn, n.; fig. Kern, Gehalt; Verstand, m.
Meón, m. Bettpisser, Bettnässer, m.; —**a,** f. Bettnässerin, f.; fam. neugeborenes Mädchen, n.
Mequetrefe, m. fam. unruhiger, aufdringlicher, gehaltloser Mensch, m.
Meramente, adv. nur, blofs, allein, rein, lediglich.
Merar, va. mischen, vermischen (Flüssigkeiten).
Merca, f. fam. Kauf, Einkauf, m.
Mercachifle, m. Hausierer, m.
Mercadear, vn. Handel treiben, handeln.
Mercader, m. Kaufmann, Händler, m.; — **de grueso,** Grofskaufmann; — **de libros,** Buchhändler, m.
Mercadera, f. Handelsfrau; Kaufmannsfrau, f.
Mercado, m. Markt; Jahrmarkt; Wochenmarkt, m.
Mercancía, f. Handel, m.; Ware, f.; Handelsartikel, m.
Mercante, m. Kaufmann, m.
Mercantil, adj. kaufmännisch Handels-.
Mercar, va. kaufen, einkaufen.
Merced, f. Lohn, m.; Gnade, Gnadenbezeigung; Gunst, Gunstbezeigung, Gefälligkeit; Willkür, f.; Belieben, n.; **vuestra** —, (zusammengezogen in: **Vd.** und **V.,** gesprochen **usted**) Sie (als Anrede); **entre** — **y señoría,** fig. fam. weder gut noch schlecht, so so, mittelmäfsig; **estar á** —

de otro, ganz auf Kosten eines andern leben; **¡—!, ¡muchas —es!** Dank! tausend Dank!

Mercenario, adj. söldnerisch, um Sold dienend; Lohn-, Miets-; —, m. Söldner; Lohnarbeiter, Tagelöhner, m.

Mercería, f. Kram, Kleinkram; Krämerladen, m.

Mercero, m. Krämer, m.

Mercurial, adj. quecksilberartig, Merkurial-; —, m. Bingelkraut, n. (Bot.)

Mercurio, m. Merkur, m.; Quecksilber, n.

Merchante, m. Gelegenheitshändler, m.

Merdellón, m. fam. unsauberer Dienstbote, Schmutzfink, m.

Merdoso, adj. schmutzig, unsauber, vulg. dreckig.

Mere, adv. nur, blofs, allein, lediglich.

Merecedor, adj. verdienstlich, verdienstvoll.

Merecer, va. verdienen; erwerben; erlangen, erreichen; —, vn. sich verdient machen; würdig sein; wert sein; gelten.

Merecidamente, adv. verdientermafsen.

Merecido, adj. verdient; —, m. verdiente Strafe, f.

Merecimiento, m. Verdienst, n.

Merendar, vn. vespern; belauschen; **—se,** vr. fig. zuvorkommen; wegschnappen.

Merendero, adj. **cuervo —,** m. Saatkrähe, f.; —, m. Vesperort, m.; Erfrischungslokal, n.

Merendona, f. reichliches Vesperbrot, n., Schmaus, m.

Merengue, m. Baiser, m. (Backwerk.)

Meretricio, adj. hurerisch.

Meretriz, f. Hure, f.

Mergo, m. Tauchente, f.

Meridiano, adj. mittägig, Mittags-; —, m. Meridian, Mittagskreis, m.; **á la —a,** adv. zur Mittagszeit.

Meridional, adj. mittäglich, südlich.

Merienda, f. Vesperbrot, n.; fig. fam. Buckel, Höcker, m.; **— de negros,** fig. fam. Wirrwarr, m., Durcheinander, n.

Merindad, f. Wanderherdengerichtsbezirk, m.

Merino, adj. feinwollig; —, m. Merinoschaf, feinwolliges Wanderschaf, n.; Oberaufseher m. der Wanderherden; Merino, m. (Zeug.)

Meritísimo, adj. höchst verdienstlich.

Mérito, m. Verdienst, n.; Würdigkeit, f.; Wert, innerer Gehalt, m.; **—s,** pl. Beweisgründe, mpl. (Jur.); **de —,** hervorragend, ausgezeichnet.

Meritorio, adj. verdienstlich; —, m. unbesoldeter Beamter, m.

Merluza, f. Kabeljau, Stockfisch, m.

Merma, f. Abnahme, f.; Abgang, Abfall; Verlust, m.; Auslaufen, n.

Mermar, vn. abnehmen, weniger werden, sich vermindern; auslaufen, lecken (Fafs).

Mermelada, f. Marmelade, f.; **¡brava —!** fig. fam. schöne Bescherung! albernes Zeug!

Mero, adj. rein, unvermischt; lauter.

Merodear, vn. marodieren, plündern (Mil.).

Merodeo, m. Marodieren, Plündern, n. (Mil.)

Merodista, m. Marodeur, m. (Mil.)

Merovingio, adj. merowingisch.

Mes, m. Monat; Monatslohn, m., Monatsgeld; Monatliches n. der Frauen, Regel, f.; **— mayor,** letzter Monat der Schwangerschaft; **—es mayores,** pl. Monate pl. unmittelbar vor der Ernte; **caer en el — del obispo,** fig. fam. gerade zu rechter Zeit kommen.

Mesa, f. Tisch, m., Tafel, f.; fig. Essen, n., Mahlzeit, f.; **— de cambios,** Wechselbank, f.; **— de milanos,** fig. fam. dürftige Tafel; **— de noche,** Nachttisch; **— franca,** offene Tafel; **— gallega,** fig. fam. Tafel, auf welcher das Brot fehlt; **— redonda,** Wirtstafel, Table d'hote; **alzar la —,** fig. den Tisch abdecken; **á — puesta,** fig. ohne Mühe und Arbeit.

Mesada, f. Monatsgeld, Monatsgehalt, n., Monatslohn, m.; Monatszahlung, f.

Mesana, f. Besanmast, m.; Besansegel, n. (Mar.)

Mesar, va. die Haare ausreifsen.
Meseguero, m. Feldhüter, Flurschütz, m.
Mesenterio, m. Gekröse, n.
Mesero, m. Handwerksgesell m., der bei einem Meister Monatslohn und Kost hat.
Meseta, f. Treppenabsatz, m.; Bergebene, f.
Mesías, m. Messias, m.
Mesiazgo, m. Messiaswürde, f.
Mesilla, f. Tischchen; Tafelgeld n. der königlichen Diener auf Reisen; fig. scherzhafter Verweis, m.
Mesillo, m. erstes Monatliches n. der Frau nach der Niederkunft.
Mesinés, adj. aus Messina.
Mesmerismo, m. Mesmerismus, m.
Mesón, m. Wirtshaus, n.
Mesonero, m. Wirt, Gastwirt, m.
Mesta, f. Verein m. der Wanderherdenbesitzer; **—s,** pl. Zusammenflufs m. mehrerer Ströme.
Mesteño, adj. zur Mesta gehörig; verlaufen, verirrt (Vieh).
Mestizar, va. die Zucht verschlechtern (bei Tieren).
Mestizo, adj. von verschiedenen Rassen; —, m. Mestize, Mischling m. von Weifsen und Indianern.
Mesto, m. Zerreiche, Ziegenbarteiche, f.
Mesura, f. Ernst, m., Ernsthaftigkeit, f., gesetztes Wesen, n., Höflichkeit, Artigkeit, f.
Mesurado, adj. gesetzt, ernst; mafsvoll, zurückhaltend, steif; bedächtig; mäfsig, bescheiden.
Mesurar, va. ernst und gesetzt, bescheiden und bedächtig machen; **—se,** vr. sich mäfsigen.
Meta, f. Ziel, n.; Grenze, f.; fig. Endziel.
Metafísica, f. Metaphysik; fig. Spitzfindigkeit, f.
Metafísico, adj. metaphysisch, übersinnlich; fig. dunkel, schwer begreiflich; —, m. Metaphysiker, m.
Metáfora, f. Metapher, Übertragung, f., bildlicher Ausdruck, m.
Metafórico, adj. metaphorisch, bildlich, figürlich, uneigentlich, verblümt.
Metal, m. Metall; Messing; Erz, n.; fig. Ton, Klang m. der Stimme; Beschaffenheit, f.; — **campanil,** Glockengut, n.; — **machacado,** gediegenes Gold oder Silber, n.
Metalario, m. Metallarbeiter, m.
Metálico, adj. metallen, von Metall; metallisch, metallartig; —, m. klingende Münze, f. (Gold, Silber, Kupfer.)
Metalífero, adj. metallhaltig, erzhaltig.
Metalización, f. Verwandlung f. in Metall.
Metalizar, va. in Metall verwandeln.
Metaloide, m. Metalloid, Halbmetall, n.
Metalurgia, f. Metallurgie, Hüttenkunde, f.
Metalúrgico, adj. metallurgisch; —, m. Metallurg, m.
Metalla, f. Goldblättchen n. zum Ausfüllen bei Vergoldungen.
Metamorfosear, va. verwandeln, umwandeln, umgestalten.
Metamorfosis, f. Metamorphose, Verwandlung, Umwandlung, f.
Metaplasmo, m. Wortveränderung, f. (Gram.)
Metástasis, f. Buchstabenversetzung, f. (Gram.)
Metedor, m. Schleichhändler, Schmuggler, m.; Windelunterlage, f.
Metedurÿa, f. Schleichhandel, Schmuggel, m.
Metempsicosis, f. Seelenwanderung, f.
Meteórico, adj. meteorisch.
Meteoro, m. Meteor, n.
Meteorología, f. Meteorologie, f.
Meteorológico, adj. meteorologisch.
Meter, va. stecken, schieben, thun, stellen, legen, setzen, bringen (in, auf, über, unter, oder mit den Vorsilben: hinein-, ein-, hin-, auf-, an-, um-, unter-, zwischen-); einschmuggeln; einmischen; verursachen, veranlassen, machen; verleiten; weismachen, fam. aufbinden; zusammendrängen; aufwenden, verwenden; **—se,** vr. sich widmen, werden; **—se á,** sich stürzen auf; vorstellen wollen, sich anmafsen; **—se con uno,** mit jemandem in Verkehr treten;

mit jemandem Händel anfangen; **—se en,** sich mischen, sich einmischen; sich einlassen; sich ergeben (Lastern etc.); münden, sich ergiefsen; **no me meto en nada,** ich will nichts damit zu thun haben.

Metido, adj. eng, gedrängt (Druck); **estar muy — con uno,** fig. mit jemandem auf sehr vertrautem Fufse stehen; **estar muy — en una cosa,** fig. sehr erpicht auf etwas sein; **—,** m. Fauststofs m. in die Rippen; scharfe Lauge; Windelunterlage, f.

Metimiento, m. Hineinstecken, Hineinschieben, Hineinstellen, Hineinlegen, Hineinsetzen, n.

Metódico, adj. methodisch.

Metodismo, m. Methodismus, m.

Metodista, m. Methodist, m.

Metodizar, va. methodisch verfahren.

Método, m. Methode, f.

Metonimia, f. Namensvertauschung, f.

Metopa, f. Metope, f. (Arch.)

Metoposcopia, f. Wahrsagerei f. aus den Gesichtszügen.

Metralla, f. Kartätschladung, f. (Mil.)

Metrallazo, m. Kartätschschufs, m., Kartätschfeuer, n. (Mil.)

Métrica, f. Metrik, f.

Métrico, adj. metrisch.

Metritis, f. Gebärmutterentzündung, f. (Path.)

Metro, m. Versmafs, n.; Meter, m.

Metrónomo, m. Taktmesser, m. (Mus.)

Metrópoli, f. Metropole, Hauptstadt; erzbischöfliche Kirche, f.

Metropolitano, adj. hauptstädtisch; erzbischöflich; **—,** m. Erzbischof, m.

Meya, f. Taschenkrebs, m.

Mezcla, f. Mischung, Vermischung, f.; Mörtel, m.

Mezclador, m. Mischer, m.

Mezclar, va. mischen, vermischen; **—se,** vr. sich vermischen; sich einmischen.

Mezclilla, f. mischfarbiges Zeug, n.

Mezcolanza, f. fam. bunte Mischung, f.

Mezquindad, f Armut, Dürftigkeit, f., Elend, n.; Knauserei, Knickerei, f., Geiz, m.

Mezquino, adj. armselig, ärmlich, dürftig, elend; knauserig, karg, knickerig, geizig.

Mezquita, f. Moschee, f.

Mi, pron. mein, meine; **—,** m. das E als dritter Ton der Tonleiter, E-Note, f. (Mus.)

Mí, pron. mir, mich.

Mialmas, como unas —, fam. überglücklich.

Miar, vn. miauen.

Miasma, m. Miasma, n., Krankheitsstoff, m.

Miasmático, adj. miasmatisch.

Miau, miau; **—,** m. Miauen n. der Katze.

Mica, f. Glimmer, m. (Min.)

Micción, f. Pissen, Harnen, n.

Mico, m. Miko, m. (Affe); **hacer uno —,** fig. fam. nicht kommen (zu einer Zusammenkunft etc.).

Microbio, m. Mikrobe, f.

Microcéfalo, adj. kleinköpfig.

Microcosmo, m. Mikrokosmus, m.

Micrómetro, m. Mikrometer, m.

Microscópico, adj. mikroskopisch; fig. sehr klein, winzig.

Microscopio, m. Mikroskop, n.

Micha, f., **micho,** m. fam. Miez, Miefs, f. (Katze.)

Miedo, m. Furcht; Angst; Besorgnis, f.; **no haya —,** seien Sie unbesorgt.

Miedoso, adj. furchtsam von Natur.

Miel, f. Honig, m.; **— de cañas,** Zuckerrohrsaft, m.; **— virgen,** Jungfernhonig; **ser de —es,** fig. fam. köstlich sein.

Mielga, f. Luzerne, f., Schneckenklee, m.; Harke, f., Rechen; Furchenrain; Katzenfisch, m.

Mielitis, f Rückenmarkentzündung, f. (Path.)

Miembro, m. Glied, Organ, n., Körperteil; Geschlechtsteil; Teil, m.; Mitglied, n.; **—s,** Gliedmafsen, pl.

Mienta, f. Minze, f. (Bot.)

Mientes, fpl. Gedanken, mpl.; **caer en —,** auf einen Einfall geraten.

Mientras, adv. unterdessen, indessen, mittlerweile; **— más,** je mehr; desto mehr; **— (que),** conj. während, so lange als; bis dafs.

Miera, f. Wachholderöl; Geigenharz, n.

Miércoles, m. Mittwoch, m.: — **corvillo, — de ceniza,** Aschermittwoch; — **santo,** Mittwoch der Karwoche.

Mierda, f. Kot, m., vulg. Scheifse, f.; fig. Schmutz, Unrat, vulg. Dreck, m.

Mies, f. Getreide n. auf dem Halm, Saat; Ernte; Erntezeit, f.; fig. Neubekehrte, mpl.

Miga, f. Krume, Brotkrume; Brosame, f.; Brocken, m.; Bifschen, n.; fig. fam. innerer Gehalt, m.; **hacer buenas ó malas —s,** fig. fam. gut oder schlecht mit einander auskommen.

Migaja, f. Krümchen; Bröckchen; klein(es) Bifschen, n.; fig. Nichtigkeit, f.; ein Nichts; **—s,** pl. Brotkrümchen, Brosamen, pl.; fig. Überbleibsel, Brocken, Abfälle, mpl.

Migajada, f. kleiner Teil m. einer Sache.

Migajón, m. Stück n. Brotkrume; fig. innerer Gehalt, Kern, m.

Migar, va. zerkrümeln, zerbröckeln; einbrocken.

Migración, f. Auswanderung; Völkerwanderung, f.; Wanderzug m. der Vögel.

Migratorio, adj. wandernd, Wander-.

Miguero, adj. auf die Brosamen bezüglich; **lucero —,** m. Morgenstern, m.

Mihrab, m. Mihrab, m. (Nische in den Moscheen, wohin die Betenden blicken.)

Mijero, m. Meilenzeiger, Meilenstein, m.

Mijo, m. Hirse, f.; Mais, m.

Mikado, m. Mikado, m.

Mil, adj. tausend; fig. sehr viel; —, m. Tausend, n.; **las — y quinientas,** fig. fam. Linsen, fpl.

Milagrero, adj. der leicht an Wunder glaubt.

Milagro, m. Wunder, Wunderwerk; seltsames, aufserordentliches Ereignis; Exvoto, n.; **¡ — !** int. wunderbar! potztausend!

Milagrón, m. grofses Wunder, n; fam. häfsliche Fratze f., um andere zu erschrecken.

Milagroso, adj. wunderbar; wunderthätig.

Milamores, f. roter Baldrian, m.

Milán, m Mailand; mailändische Leinwand, f.

Milanés, adj. mailändisch; —, m. Mailänder, m.

Milano, m. Hühnergeier, m.; Meerschwalbe, f. (fliegender Fisch); Wolle f. der Distelblüte.

Milenario, adj. Tausend-; tausendjährig; —, m. Jahrtausend, n.

Mileno, adj. tausendfädig.

Milenrama, f. Schafgarbe, f.

Milésima, f. Tausendstel, n.

Milésimo, adj. tausendste(r, s); tausendstel; —, m. Tausendstel, n.

Miliar, adj. hirseförmig; frieselartig (Path.).

Miliárea, f. Milliar, n. = $^1/_{1000}$ Ar.

Miliario, adj. die Meile betreffend; —, m. Meilenzeiger, m.

Milicia, f. Kriegskunst, f., Kriegswesen, n.; Kriegsdienst; Soldatenstand, m.; Kriegstruppe, f.; Bürgersoldaten, mpl., Miliz, f.; — **angélica,** Chöre mpl. der Engel, die himmlischen Heerscharen; — **de Cristo,** Christusorden, m.

Miliciano, adj. zur Miliz gehörig; —, m. Milizsoldat, m.

Milígramo, m. Milligramm, n. = $^1/_{1000}$ Gramm.

Mililitro, m. Milliliter, n. = $^1/_{1000}$ Liter.

Milímetro, m. Millimeter, n. = $^1/_{1000}$ Meter.

Militante, adj. kämpfend, streitend.

Militar, adj. militärisch, soldatisch, Kriegs-; —, m. Soldat, Krieger, Militär, m.; —, vn. im Kriege dienen; Soldat sein; fig. für etwas streiten.

Militarismo, m. Militärherrschaft, f.

Milpa, f. in Mexiko: Maisfeld, n.

Milpiés, m. Tausendfufs, m.

Milla, f. Meile, f.

Millar, m. Tausend, n.; Tausender, m.; Quantität f. Kakao ($3^1/_2$ Pfund oder mehr); Weideland n. für tausend Schafe oder zwei Herden; fig. sehr grofse, unbestimmte Zahl, f.; — **cerrado,** in Rechnungsbüchern: Tausenderreihe f. für nicht einzutreibende Ausstände; — **en blanco,** offengelassene Tausenderreihe für unsichere Rückstände.

Millarada, f. mehrere Tausend; **á —s,** adv. nach Tausenden; fig. unzählig.

Millón, m. Million, f.; fig. unermefsliche Zahl, f.

Millonario, adj. ungeheuer reich, steinreich; **—,** m. Millionär, m.

Millonésimo, adj. millionste(r, s); **—,** m. Millionstel, n.

Mimar, va. liebkosen; verzärteln.

Mimbre, m. Weide; Weidenrute, f.

Mimbrear, vn. sich biegen wie eine Weidenrute.

Mimbreño, adj. weidenartig.

Mimbrera, f. Weide, f.; Weidengebüsch, n.

Mimbreral, m. Weidengebüsch, n.

Mimbroso, adj. weidenartig; aus Weidenruten gemacht; voller Weidengebüsch.

Mímica, f. Mimik, Gebärdenkunst, f.

Mímico, adj. mimisch.

Mimo, m. Mimiker, Gebärdenspieler; Mime, m.; Liebkosung; Schmeichelei; Verzärtelung, Verhätschelung f. der Kinder.

Mimosa, f. Mimose, Sinnpflanze, f.

Mimoso, adj. geziert, zimperlich; verzärtelt, verhätschelt.

Mina, f. Mine, f., Bergwerk, n.; Stollen, m.; Erzstufe, f.; fig. Goldgrube, f., einträgliches, müheloses Amt, Geschäft, n.; reiche Quelle, Fundgrube, f.; **volar la —,** fig. hinter ein Geheimnis kommen.

Minador, m. Bergmann, m.

Minar, va. minieren, unterminieren, untergraben; Minen anlegen (Mil.); **—,** vn. fig. sich sehr bemühen, etwas zu erlangen oder zu ergründen.

Mineraje, m. Bergbau, m., Bergwerksarbeit, f.

Mineral, adj. mineralisch; **—,** m. Mineral, Gestein, n.; Erzstufe; Quelle, Wasserquelle, f.; fig. Ursprung, m.

Mineralizarse, vr. mineralisch werden.

Mineralogía, f. Mineralogie, f.

Mineralógico, adj. mineralogisch.

Mineralogista, m. Mineralog, m.

Minería, f. Bergbau, m.; Knappschaft, f.

Minero, adj. bergmännisch; **—,** m. Bergmann, m.

Minerva, f. Minerva, f.; in Madrid: Prozession f. des Allerheiligsten an den Sonntagen nach Fronleichnam.

Mingo, m. Setzball m. beim Billardspiel; **más galán que —,** fig. fam. geschniegelt und geleckt.

Miniar, va. in Miniatur malen.

Miniatura, f. Miniaturmalerei, f.

Miniaturista, m. Miniaturmaler, m.

Mínima, f. kleinste Sache, f., kleinster Teil, m.; halbe Note, f. (Mus.)

Minimista, m. Sextaner, m.

Mínimo, adj. kleinster; geringster; paulinisch; **—,** m. Minimum, n.; **—s,** pl. Quinta, f.; Pauliner, mpl.

Mínimum, m. Minimum, Geringste(s), n.

Minina, f. **minino,** m. fam. Miez, Miefs, f. (Katze.)

Minio, m. Mennig, m.

Ministerial, adj. ministeriell; amtlich.

Ministerio, m. Ministerium, n.; Ministerwürde, Ministerstelle, f.; Amt, n.; Amtsverrichtung, f., Dienst; Auftrag, m.; Verrichtung, f., Geschäft, Gewerbe, Handwerk, n.; **— de Estado,** Staatsministerium; **— de Fomento,** Ministerium des Ackerbaus und Handels, der öffentlichen Arbeiten und des öffentlichen Unterrichts; **— de Gracia y Justicia,** Justizministerium; **— de Hacienda,** Finanzministerium; **— de la Gobernación,** Ministerium des Innern; **— de la Guerra,** Kriegsministerium; **— de Marina,** Marineministerium; **— de Negocios Extranjeros,** Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten; **— de Ultramar,** Ministerium für die überseeischen Besitzungen (Kolonien); **— del púlpito,** Predigtamt.

Ministrador, m. Verweser; Lieferant, m.

Ministrar, va. ein Amt versehen, verrichten, verwalten; hergeben, reichen; liefern.

Ministril, m. Gerichtsdiener, m.; Art Blasinstrument, n.; der auf solchem Instrument spielt.

Ministro, m. Minister; Beamter, Staatsdiener; Richter, Gerichts-

rat; Verwaltungsrat; Gesandter; Geistlicher; Gerichtsdiener; Kirchendiener, m.; ungelehrter Beisitzer m. bei Gerichten; — **de Estado,** Staatsminister; — **de la orden tercera,** Prior m. der Franziskanerklöster; — **general,** Ordensgeneral m. der Franziskaner; — **plenipotenciario,** bevollmächtigter Gesandter; — **residente,** Ministerresident, m.; **primer —,** Premierminister.

Minoración, f. Verringerung, Verminderung, Schmälerung, f.

Minorar, va. verringern, vermindern, schmälern.

Minorativo, adj. verringernd, vermindernd.

Minoría, f. Minderheit, Minorität, f.

Minoridad, f. Minderjährigkeit, f.

Minucia, f. Kleinigkeit, f.

Minuciosidad, f. Kleinlichkeit; allzugrofse Genauigkeit, f.

Minucioso, adj. kleinlich; peinlich genau.

Minué, minuete, m. Menuett, n.

Minuendo, m. Summe f., von welcher abgezogen werden soll.

Minúscula, f. kleiner Buchstabe, m.; Minuskel, f.

Minuta, f. Konzept, n.; erster Entwurf; Auszug; Schlufszettel, m.; Speisekarte, f.

Minutar, va. (im Konzept) entwerfen, aufsetzen, abfassen; einen Auszug machen.

Minutario, m. Notizbuch, n.

Minutero, m. Minutenzeiger, m.

Minuto, m. Minute, f.

Miñón, m. Polizeisoldat; Gendarm, [m.

Miñona, f. Kolonelschrift, f.

Mío, mía, pron. mein, meine; **de mío,** adv. aus eigener Kraft, aus mir selber; **lo mío,** das Meinige; **soy mío,** ich bin mein eigener Herr.

Mio, miez (Ruf für die Katze).

Miope, adj. kurzsichtig; —, m. Kurzsichtiger, m.

Miopía, f. Kurzsichtigkeit, f.

Miquelete, m. Gebirgsjäger, m. (Mil.)

Mira, f. Visier, Korn, n.; Absicht, f., Ziel, n., Zweck, m.; Rücksicht, f.; **estar á la —,** fig. auf der Lauer stehen; **poner la — en una cosa,** fig. sein Augenmerk auf etwas richten, Absichten auf etwas haben; **—s,** pl. Kanonen fpl. auf dem Vorderkastell (Mar.).

Mirabel, m. Cypresseneuphorbie; Sonnenblume, f.

Mirada, f. Blick, Anblick, m.

Miradero, m. Aussichtspunkt, m.

Mirado, adj. vorsichtig, umsichtig, klug, überlegt, bedacht; **bien —,** adv. recht bedacht, bei Lichte besehen.

Mirador, m. Zuschauer, m.; Galerie f. mit schöner Aussicht; bedeckter Fenstererker, m.

Miramiento, m. Anblicken, Anschauen, n.; Anblick, Blick, m., Ansicht, Anschauung; Umsicht, Vorsicht; Rücksicht; Achtung, f.

Mirar, va. anblicken, anschauen, ansehen; beschauen, besehen; nachsehen; sehen, betrachten; beobachten; belauern, belauschen; achten, schätzen; halten (für etwas); überlegen, bedenken; berücksichtigen; —, vn. hinblicken, hinschauen, hinsehen; zuschauen, zusehen; blicken, schauen, sehen; Aussicht haben, gelegen sein, liegen, gehen; sehen auf, bedacht sein; abzielen, bezwecken; beabsichtigen; Achtgeben; **¡ mira !** int. gieb acht! (Drohung); siehe! sieh' da! schau! ei! — **bien ó mal á uno,** jemand gern oder ungern haben; — **por encima,** oberflächlich betrachten; — **por uno,** für jemand sorgen; **—se,** vr. einander anblicken, anschauen, ansehen; sich beschauen, sich betrachten; sich bedenken; **—se en ello,** reiflich überlegen, bevor man sich entschliefst; **—se en uno,** jemand wie sein zweites Ich lieben.

Mirasol, m. Sonnenblume, f.

Miriámetro, m. Myriameter, m., = 10,000 Meter = 10 Kilometer.

Mirífico, adj. poet. bewunderungswürdig, wundervoll, wunderbar.

Miriñaque, m. wertloser Schmuck, Zierat; Reifrock, m., Krinoline, f.

Mirística, f. Muskatbaum, m.

Mirlamiento, m. Wichtigthuerei, f.

Mirlarse, vr. fam. sich brüsten, wichtig thun.

Mirlo, m. Amsel, f.; fig. fam. Wichtigthuerei, f.; **soltar el —,** fig. fam. anfangen zu sprechen.
Mirón, m. Gaffer, neugieriger Zuschauer, m.
Mirra, f. Myrrhe, f.
Mirrado, adj. mit Myrrhe gewürzt.
Mirrauste, m. Taubenpastete f. mit Mandeln, Zucker und Zimmet.
Mirrino, adj. myrrhenartig.
Mirtáceo, adj. myrtenartig.
Mirtidano, m. Knospe f. am Stamm der Myrte.
Mirtino, adj. Myrten-; myrtenähnlich.
Mirto, m. Myrte, f.
Misa, f. Messe, f., Meſsopfer, n.; **— cantada, — mayor, — solemne,** feierliches Hochamt n. mit Musik; **— de difuntos, — de réquiem,** Seelenmesse, Totenmesse; **— del alba, — de los cazadores,** Frühmesse, Frühmette, f.; **— del gallo,** Weihnachtsmesse, Christmette; **— de parida,** erster Kirchgang m. einer Wöchnerin; **— de salud,** Messe für einen Kranken; **— en seco,** kurze Messe; **— privada, — rezada,** stille Messe; **cantar —,** zum erstenmal Messe lesen; **decir —,** Messe lesen; **oir —,** die Messe hören; **—s de salud,** pl. fig. Verwünschungen fpl. gegen jemand.
Misacantano, m. geweihter Priester m., der Messe lesen darf; Priester, der die erste Messe liest.
Misal, m. Missale, Meſsbuch, n.
Misantropía, f. Menschenhaſs, m., Menschenscheu, f.
Misantrópico, adj. menschenfeindlich, menschenscheu, misanthropisch.
Misántropo, m. Menschenfeind, Menschenhasser, Misanthrop, m.
Misar, vn. fam. Messe lesen; Messe hören.
Misario, m. Meſsner, Meſsdiener, Meſsknabe, m.
Miscelánea, f. Vermischtes, n., Mischung, f.; Miscellen, fpl., Sammlung f. vermischter Aufsätze.
Misceláneo, adj. vermischt, vermischten Inhalts, mannigfaltig, verschiedenartig.
Miserable, adj. elend, erbärmlich jämmerlich; unglücklich; armselig; wertlos, schlecht; verächtlich, nichtswürdig; matt, kraftlos; niedergeschlagen, kleinmütig; knauserig, knickerig; **—,** m. Elender, Unglücklicher; schlechter, nichtswürdiger Mensch; Knauser, Knicker, m.
Miserear, vn. fam. sich elend und unglücklich stellen; knausern, knickern.
Miserere, n. Miserere, n.; Darmgicht, f.
Miseria, f. Elend, n., Jammer, m., Unglück, n.; Not; gröſste Armut, Dürftigkeit, bedrängte Lage; Knauserei, Knickerei; Kleinigkeit, Lappalie, f.
Misericordia, f. Barmherzigkeit, f., Erbarmen, n.; Gnade, f.
Misericordioso, adj. barmherzig.
Misero, adj. gern Messe hörend; viele Messen lesend (Priester).
Mísero, adj. s. MISERABLE.
Misérrimo, adj. recht elend, höchst unglücklich.
Misión, f. Sendung; Vollmacht, f., Auftrag, m.; Mission, f.
Misionario, m. Sendbote, Abgesandter; Missionar, m.
Misionero, m. Missionar, m.
Misivo, adj. was zu senden ist, Send-; **carta —a,** Sendschreiben, n.; **—a,** f. (dasselbe.)
Mismo, —a, adj. selbst, selber; gleiche, nämliche; **el —,** derselbe, der gleiche, der nämliche; **la —a,** dieselbe, die gleiche, die nämliche; **lo —,** dasselbe, das gleiche, das nämliche (pl.: **los —s, las —as**).
Mismo, adv. selbst, sogar; **ahora —,** sogleich, auf der Stelle; **así —,** auf dieselbe Weise, ebenso; **lo —,** desgleichen, gleichfalls, ebenfalls.
Mistar, vn. **no —,** fam. nicht mucksen.
Mistela, f. Art Likör, m.
Misterio, m. Geheimnis, Mysterium; Geheimes, Verborgenes; Geheimnisvolles; Unbegreifliches, Unerklärliches, n.; **hablar de —,** geheimnisvoll sprechen; **no ser sin —,** fig. nicht mit rechten Dingen zugehen.

Misterioso, adj. geheimnisvoll, mysteriös; unbegreiflich.
Mística, f. Geheimlehre, Mystik, f.
Misticismo, m. Mysticismus, m.
Místico, adj. mystisch, geheim, verborgen, dunkel; —, m. Mystiker, m.; mittelländisches Küstenfahrzeug, n.
Misticón, m. fam. Frömmler, m.
Misto, adj. gemischt, vermischt; —, m. gemischter Körper, m.
Mitad, f. Hälfte; Mitte, f.
Mítico, adj. mythisch, sagenhaft, fabelhaft.
Mitigación, f. Milderung, Linderung, f.
Mitigador, adj. mildernd, lindernd; —, m. Linderungsmittel, n.
Mitigar, va. mildern, lindern; löschen, stillen (Durst); —**se**, vr. nachlassen (Schmerz); sich besänftigen.
Mito, m. Mythe, Sage, f.
Mitología, f. Mythologie, f.
Mitológico, adj. mythologisch.
Mitologista, **mitólogo**, m. Mytholog, m.
Mitón, m. Frauenhandschuh m. ohne Finger.
Mitote, m. fig. in Amerika: Streit, Zank, m.
Mitra, f. Mitra, Bischofsmütze; fig. Bischofswürde, f.
Mitrado, adj. die Bischofsmütze tragend.
Mitridato, m. Mithridat, m., Gegengift, n.
Mixti fori, adj. gemischt (Jur.); fig. verworren.
Mixtifori, m. fam. Durcheinander, n.
Mixtión, f. Mischung, f.; Gemisch, n.; Mixtur, f.
Mixto, adj. gemischt, vermischt; vermengt: —, m. Mischung, f., Gemisch, n.
Mixtura, f. Mixtur, f.; Mischbrot, n.
Mixturar, va. mischen, vermischen; vermengen.
Miz, miez, miefs (von Katzen).
Mnemotécni(c)a, f. Gedächtniskunst, f.
Mnemotécnico, adj. zur Gedächtniskunst gehörig.
Moaré, m. Moiré, Mohr, m. (Zeug.)
Mobiliario, adj. zum Hausrat gehörig; beweglich, Mobiliar-; —, m. Hausgerät, n., Hausrat, m.
Mocadero, **mocador**, m. Schnupftuch, Taschentuch, n.
Mocarro, m. Nasenschleim, vulg. Rotz, m.
Mocear, vn. den Jugendlichen spielen; jugendliche Ausschweifungen begehen.
Mocedad, f. Jugend, Jugendzeit, f.; jugendliche Ausschweifung, f.
Mocero, m. Mädchenjäger, m.
Mocetón, m. kräftiger junger Bursche, m.; —**a**, f. starkes junges Mädchen, n., fam. dralle Dirne, f.
Moción, f. Bewegung, f; fig. Gemütsbewegung; Antrag, m.
Mocito, adj. blutjung.
Moco, m. Nasenschleim, vulg. Rotz; Schimmel m. auf Flüssigkeiten; Lichtschnuppe, Schnuppe, f.; Unschlitt, m. (an Kerzen); **á — de candil**, beim Lampenschein, bei Lampenlicht; **caérsele el —**, fig. fam. einfältig, schwachsinnig sein; **escoger á — de candil**, fig. fam. mit gröfster Sorgfalt auswählen; **¡es — de pavo?** fam. ist denn das eine Kleinigkeit? **no saber quitarse los —s**, fig. fam. äufserst unwissend sein; **quitar los —s**, fig. fam. ohrfeigen.
Mocoso, adj. voll Nasenschleim, vulg. rotzig, rotznasig; fig. dumm, unwissend; unbedeutend, wertlos; —, m. kleiner dummer Junge, vulg. Rotzbube, m.
Mochada, f. Stofs m. mit dem Kopf (besonders vom Hornvieh).
Mochazo, m. Kolbenstofs, m.
Mochil, m. Dienstjunge m. auf dem Lande.
Mochila, f. Tornister, m.; Ränzel, n., Rucksack; Brotbeutel m. der Soldaten; Mundvorrat, m.; **hacer —**, sich mit Mundvorrat versehen.
Mocho, adj. abgestutzt (Hörner), ungehörnt; fig. geschoren; gestutzt (Bäume); grannenlos (Weizen); —, m. Kolben, m.
Mochuelo, m. Ohreule, f.; fig. das Schwierigste, Unangenehmste an einer Sache.
Moda, f. Mode, Kleidermode; Sitte, f., Gebrauch, m.; **ser (de) —**, Mode sein.

Modal, adj. bedingt; **—es,** mpl. Eigenheiten, Manieren, fpl.
Modelar, va. modellieren, nachbilden, gestalten; **—se,** vr. fig. sich nach einem Muster (Vorbild) richten.
Modelo, m. Muster, Vorbild, Modell, n. [mäfsigung, f.
Moderación, f. Mäfsigung; Er-
Moderado, adj. mäfsig; gemäfsigt; ermäfsigt, herabgesetzt (Preise).
Moderar, va. mäfsigen, mildern, einschränken; ermäfsigen, herabsetzen (Preis); **—se,** vr. sich mäfsigen.
Moderativo, adj. mäfsigend.
Moderno, adj. neu, zeitgemäfs, modern.
Modestia, f. Bescheidenheit, Anspruchslosigkeit; Sittsamkeit, Ehrbarkeit, f.
Modesto, adj. bescheiden, anspruchslos; sittsam, ehrbar.
Modicidad, f. Mäfsigkeit, Geringfügigkeit, f.
Módico, adj. mäfsig, gering.
Modificable, adj. modifizierbar, abänderungsfähig.
Modificación, f. Einschränkung, Beschränkung; Abänderung; Milderung, f.
Modificar, va. modifizieren, einschränken, beschränken; abändern; näher bestimmen; mildern.
Modificativo, adj. einschränkend; näher bestimmend.
Modismo, m. Spracheigenheit, f.
Modista, f. Modistin, Putzmacherin; Schneiderin, f.
Modistilla, f. fam. ungeschickte Putzmacherin, f.; Lehrmädchen n. im Putzgeschäft.
Modo, m. Art und Weise; Mäfsigung; Höflichkeit, Artigkeit; Lebensart, f.; anständiges Betragen, Benehmen, n.; Eigentümlichkeit, Eigenheit, Eigenart, f.; Modus, m. (Gram.); Tonart, f. (Mus.); **— mayor,** Durtonart, **— menor,** Molltonart (Mus.); **al — de, á — de,** adv. nach Art von, in der Art wie; **de —,** dergestalt; **de — que,** so dafs, damit; **de ningún —,** durchaus nicht; **sobre —,** über alle Mafsen.
Modorra, f. tiefer, fester Schlaf, m.; Drehkrankheit f. der Schafe.
Modorrar, va. schläfrig machen; die Drehkrankheit verursachen; **—se,** vr. anfangen in Fäulnis überzugehen (Obst).
Modorrilla, f. fam. dritte Ablösung f. der Schildwache bei Nacht (Mil.).
Modorro, adj. schläfrig, schlaftrunken; angefault (Obst); fig. unbesonnen, einfältig, albern; **—,** m. fig. Einfaltspinsel, m.
Modoso, adj. anständig, artig, gesittet.
Modrego, m. fam. Tölpel, m.
Modulación, f. Modulation, f. (Mus.)
Modular, va. modulieren (Mus.).
Módulo, m. Einheitsmafs (Arch.); Modulieren, n. (Mus.)
Mofa, f. Spott, Hohn, m., Gespött, n., Spötterei, Verhöhnung, Verspottung, f.
Mofador, m. Spötter, m.
Mofar, va. verspotten, verhöhnen; **—,** vn., **—se,** vr. spotten, höhnen, fig. aufziehen.
Mofeta, f. Schwaden, Grubendampf, m., Stickluft, f.; Stinktier, n.
Moflete, m. fam. Pausbacke, f.
Mofletudo, adj. pausbäckig.
Mogate, m. Glasur, f.; **á medio —, de medio —,** adv. fig. fam. obenhin, oberflächlich, nachlässig, halb und halb.
Mogollón, m. Schmarotzen, n., Schmarotzerei, f.; fam. Schmarotzer, m.; **comer de —,** fam. schmarotzen.
Mogón, adj. mit nur einem Horn.
Mogote, m. Erdaufwurf, Hügel; einzeln liegender Berg, m.
Mogrollo, m. Schmarotzer; fig. Tölpel, Flegel, Lümmel, m.
Moharra, f. Lanzenspiefs, m.
Moharracha, f. Fratzenschneider, m.; Fratze, f.; Fratzengesicht, n.
Mohatra, f. Scheinverkauf, Geschäftsschwindel, m.; Wuchergeschäft, n.
Mohatrar, vn. Scheinverkäufe schliefsen, zu hohen Preisen verkaufen, um billig zurückzukaufen; Wucher treiben.
Mohatrero, mohatrón, m. der Scheinverkäufe macht, oder zu

hohen Preisen verkauft, um billig zurückzukaufen; Wucherer, Erzwucherer, m.

Moheccerse, vr. schimmeln, schimmelig werden.

Moheda, f. dichtes Steineichengehölz, Korkeichengehölz, n.

Mohín, m. Gesichtsverzerrung, Fratze, f.

Mohina, f. Verdrufs; Groll, m.

Mohino, adj. verdriefslich, mifsmutig, unwillig; zornig, aufgebracht; schwarzmäulig; —, m. Maultier, n.

Moho, m. Moos, n.; Schimmel; Rost, m.; fig. Trägheit, Arbeitsscheu, f.

Mohoso, adj. moosig; bemoost; schimmelig; rostig.

Mojada, f. Anfeuchten, Benetzen, n.; Suppe; fam. Stichwunde, f.

Mojador, adj. anfeuchtend; —, m. Anfeuchter, m.

Mojadura, f. Anfeuchten, Benetzen; Einweichen, n.

Mojama, f. gesalzener Thunfisch, m.

Mojar, va. anfeuchten, benetzen, nafs machen; einweichen; fig. fam. Stichwunden versetzen; —, vn. fig. teilnehmen, teilhaben an einem Geschäft; **—se,** vr. nafs werden.

Mojarrilla, m. fam. Spafsvogel, m.

Moje, m. Brühe, f.

Mojicón, m. Marzipangebäck; Biskuit, n.; fam. Faustschlag m. ins Gesicht.

Mojiganga, f. Maskenaufzug, m.; fig. spöttische Neckerei, f.

Mojigatería, mojigatez, f. Gleisnerei, Heuchelei, f.

Mojigato, adj. gleisnerisch, heuchlerisch, duckmäuserisch; —, m. Gleisner, Heuchler, Duckmäuser; sehr skrupulöser Mensch, m.

Mojón, m. Grenzstein; Wegweiser; Haufen; Weinprober, m.

Mojona, f. Setzen n. der Grenzsteine.

Mojonera, f. Stelle f., wo Grenzsteine stehen.

Molar, adj. auf einen Mühlstein bezüglich; zum Mahlen geeignet, mahlbar; **diente —,** m. Back(en)-zahn, m. [m.

Molcajete, m. dreifüfsiger Mörser,

Moldar, va. s. AMOLDAR.

Moldavo, adj. moldauisch; —, m. Moldauer, m.

Molde, m. Giefsform, Form; Patrone; Form, f. (Typ.); fig. Modell, Muster, Vorbild, n.; **— de tontos,** fig. Mensch m., der viel belästigt wird; **de —,** gedruckt; fig. passend, zu rechter Zeit, gelegen; wie angegossen (Kleid); meisterhaft, vortrefflich.

Moldeador, m. Former, Giefser, m.

Moldear, va. Gesimse machen.

Moldura, f. Gesims, n.

Mole, adj. weich; zart; —, f. grofse schwere Masse, f.; grofser Umfang, m.; Dickleibigkeit, f.; —, m. mexikanisches Fleischgericht, n.

Molécula, f. Molekül, Urteilchen, n.

Molecular, adj. Molekular-.

Moledera, f. s. CANSERA.

Moledero, adj. mahlbar.

Moledor, adj. mahlend, zerreibend; fig. fam. belästigend; —, m. Müller, m.; fig fam. lästiger, langweiliger Mensch, m.

Moledura, f. s. MOLIENDA.

Molendero, m. Müller; Chokoladenmacher, m.

Moler, va. mahlen; zerreiben; zerstofsen; zermalmen; kauen, zerkauen; fig. belästigen, ermüden; verderben; abnützen, abtragen; fam. durchprügeln.

Molero, m. Mühlsteinhauer, m.

Molestador, adj. belästigend; —, m. lästiger Mensch, m.

Molestar, va. belästigen, beschwerlich fallen; Verdrufs bereiten.

Molestia, f. Belästigung, Mühe, Plage; Beunruhigung, f.; Verdrufs, m.; Unbequemlichkeit; Zudringlichkeit, f.

Molesto, adj. lästig, beschwerlich; verdriefslich; zudringlich.

Moleta, f. kleiner Mühlstein, m.; Reibkeule, f.

Molicie, f. Weichheit, Weiche; Zartheit; fig. Weichlichkeit, f., weibisches Wesen, n.

Molienda, f. Mahlen (auf einer Mühle); Mahlquantum, n.; Mühle, f.; fig. fam. Mühe, Beschwerde, Last, Plage, Plackerei, f.

Molificable, adj. erweichbar.

Molificación, f. Erweichung, f.
Molificar, va. erweichen.
Molificativo, adj. erweichend.
Molimiento, m. Mahlen, n. (auf einer Mühle); fig. Ermüdung, Abmattung, f.
Molinar, m. mühlenreicheGegend,f.
Molinera, f. Müllerin, f.
Molinería, f. Müllerhandwerk, n.
Molinero, m. Müller, m.
Molinete, m. kleine Mühle, f.; Windmühlchen, n.; Luftfang m. an Fenstern; Tanzfigur, f.
Molinillo, m. Handmühle, f.; Quirl, m.; — **de café,** Kaffeemühle.
Molino, m. Mühle, f.; fig. sehr unruhiger Mensch, m.; fam. Mund, m.; — **arrocero,** Reismühle; — **de aceite,** Ölmühle; — **de agua,** Wassermühle; — **de harina,** — **de pan,** Mehlmühle; — **de papel,** Papiermühle; — **de sangre,** von Menschen oder Tieren getriebene Mühle; — **de vapor,** Dampfmühle; — **de viento,** Windmühle; **ir al** —, fig. fam. sich gegen jemanden verschwören.
Molitivo, adj. erweichend.
Molondro, m. fam. fauler, unwissender Mensch, m.
Moluscos, mpl. Mollusken, fpl.
Molla, f. magerer Teil m. am Fleisch.
Mollar, adj. weich, mürbe, leicht zerbrechlich; mager und ohne Knochen (Fleisch); fig. einträglich; leicht zu hintergehen oder zu überreden.
Mollear, vn. nachgeben, weichen; weich, mürbe werden.
Molledo, m. fleischiger, runder Teil m. der Wade, des Schenkels, des Armes etc.; Brotkrume, f.
Molleja, f. fleischige Drüse; Kalbsdrüse, Kalbsmilch, f.; Magen m. des Geflügels.
Mollejón, m. grofser Schleifstein, m.; fig. fam. dicker, schlaffer Mensch; gutmütiger, nachgiebiger Mensch, m.
Mollera, f. Kopfwirbel, Scheitel, m.; **cerrado de** —, fig. beschränkt im Kopfe; **ser duro de** —, fig. fam. starrköpfig sein; schwer lernen; **tener ya dura la** —, fig. fam. schon zu alt sein, um noch zu lernen.
Mollerón, m. harter Schädel, m.
Molleta, f. Lichtschere, f., Lichtputzer, m.; Milchbrötchen, n.
Mollete, m. weiches Weifsbrötchen, n.; —**s,** pl. Pausbacken, fpl.
Molletudo, adj. pausbackig.
Momentáneo, adj. augenblicklich.
Momento, m. Augenblick, Moment, m.; Wichtigkeit, f., Belang, m.; Bewegkraft, f.; **al** —, adv. augenblicklich, sogleich, auf der Stelle; **á cada** —, adv. jeden Augenblick, häufig, fortwährend; **por** —**s,** von einem Augenblick zum andern; unaufhörlich, unablässig.
Momería, f. Mummerei, f., Mummenschanz, m., Maskerade, f.
Momero, m. Vermummter, m.
Momia, f. Mumie, f. (auch fig.)
Momificar, va. in eine Mumie verwandeln.
Momio, adj. mager; —, m. fig. Zugabe, f.; **de** —, adv. fig. umsonst.
Momo, m. lächerliche Gebärde, Grimasse, f.
Mona, f. Äffin, f., Affenweibchen, n.; Affe, m.; fig. fam. Affe, Zieraffe; Rausch, vulg. Affe; Betrunkener, m.; Beinschiene f. der Picadores; **dormir la** —, fig. fam. den Rausch ausschlafen; **pillar una** —, fig. fam. sich einen Rausch antrinken, vulg. sich einen Affen kaufen.
Monacal, adj. mönchisch.
Monacato, m. Mönchsstand, m., Mönchtum, Mönchswesen, n.
Monacillo, m. Chorknabe n. in Mönchsklöstern.
Monada, f. Affenstreich, m.; Äfferei, Ziererei, f.; artige Possen, fpl.
Mónada, f. Monade, f.
Monadología, f. Monadenlehre, f.
Monarca, m. Monarch, Alleinherrscher, m.
Monarquía, f. Monarchie, f.
Monárquico, adj. monarchisch.
Monarquismo, m. Monarchismus, m.
Monarquista, Monarchist, m.
Monasterial, adj. klösterlich.
Monasterio, m. Mönchskloster; Kloster, n.

Monástico, adj. klösterlich, mönchisch, Kloster-, Mönchs-.
Monda, f. Reinigen, Säubern, Putzen; Beschneiden n. der Bäume; periodisches Ausgraben n. der Knochen auf Friedhöfen; **—s,** pl. Kirchenfest n. zu Ehren der Jungfrau Maria.
Mondadientes, m. Zahnstocher, m.
Mondador, m. Reiniger, Putzer, m.
Mondadura, f. Reinigung, Säuberung, f.; **—s,** pl. Abfälle, mpl., Überbleibsel, npl.
Mondaoídos, mondaorejas, m. Ohrlöffel, m.
Mondar, va. reinigen, säubern, putzen; ausräumen (Kanäle etc.); beschneiden (Bäume); schälen, abschälen, aushülsen, auskernen (Früchte); scheren (Haar); fig. fam. jemand ausziehen, jemandem sein Geld abnehmen.
Mondo, adj. rein, sauber, gereinigt; unvermischt, unverfälscht; **— y lirondo,** fig. unvermischt, rein und lauter.
Mondonga, f. schmutziges Dienstmädchen, n., fam. Schmierfink, m., Schlampe, f.
Mondongo, m. Eingeweide n. des Schlachtviehes, Kaldaunen, fpl.
Mondonguero, m. Kaldaunenhändler, m.
Monear, vn. fam. sich äffisch betragen, sich zieren.
Moneda, f. Münze, f., Stück n. Geld; fig. fam. Geld, n.; **— amonedada,** gemünztes, geprägtes Geld; **— corriente,** gangbare Münze, bares Geld; **— cortada,** ungeändertes, beschnittenes Geld; **— de vellón,** Kupfermünze, Kupfergeld; **— imaginaria,** eingebildete Münze; **— menuda, — suelta,** Kleingeld, Scheidemünze; **— metálica, — sonante,** klingende Münze, Courant, n.; **— papel,** Papiergeld; **— trabucante,** vollwichtige Münze; **buena —,** Gold- oder Silbermünze; **correr la —,** gültig, gangbar sein, Kurs haben; **pagar en la misma —,** fig. Gleiches mit Gleichem vergelten.
Monedaje, m. Münzrecht, n., Münzgebühr, f.
Monedería, f. Münze, Münzstätte, f.
Monedero, m. Münzer, Münzpräger, m.
Monería, f. Äfferei, f.; fig. possierliches Spiel n. der Kinder; Spielerei, f., Firlefanz, m.
Monesco, adj. affenmäfsig, äffisch.
Monetario, adj. Münz-; **crisis —a,** f. Geldkrise, f.; **—,** m. Münzsammlung, f.
Monetización, f. Ausgabe f. von Papiergeld.
Monetizar, va. Wertpapiere in Umlauf setzen, Papiergeld ausgeben.
Monición, f. Ermahnung, Erinnerung, f.
Monigote, m. Laienbruder; fig. Stümper, Pfuscher, m.; Pfuscherei; lächerliche Puppe f. aus Lappen etc.
Monillo, m. Mieder, Leibchen, n.
Monipodio, m. Verabredung f. zu unerlaubten Zwecken.
Monís, f. Makrone, f.; niedlicher Firlefanz, m.
Monises, mpl. fam. Geld, n., Moneten, fpl.
Mónita, f. List, Verschlagenheit, f.
Monitor, m. Mahner, Warner; Monitor, m., Turmpanzerschiff, n. (Mar.)
Monitorio, adj. mahnend, erinnernd, Mahn-; **—,** m. Mahnschreiben, n., Mahnbrief, m.
Monja, f. Nonne, Klosterfrau, Klosterschwester, f.; **—s,** pl. Fünkchen mpl. von verbranntem Papier.
Monje, m. Mönch, Klosterbruder, m.
Monjía, f. Mönchspfründe, f.
Monjío, m. Nonnenstand, m.; Nonnenwesen, n.; Eintritt m. einer Nonne ins Kloster.
Mono, adj. fig. fam. niedlich, zierlich, nett; hübsch; **—,** m. Affe, m. (auch fig.); Zieraffe; **estar de —s,** fig. fam. schmollen; **quedarse hecho un —,** fig. mit langer Nase abziehen; **—s sabios,** pl. (Spitzname), Stierfechtergehilfen, mpl.
Monocordio, m. Monochord, n. (Mus.)
Monóculo, adj. einäugig; **—,** m. Augenglas n. für ein Auge; Binde f. für ein Auge.

Monogamia, f. Monogamie, Einehe, f.
Monógamo, adj. monogamisch; —, m. der nur einmal verheiratet war.
Monografía, f. Monographie, Einzelschrift, f.
Monograma, m. Monogramm, n.
Monolito, m. Monolith, m.
Monólogo, m. Monolog, m., Selbstgespräch, n.
Monomanía, f. Monomanie, fixe Idee, f.
Monomaniaco, adj. mit einer fixen Idee behaftet.
Monomaquia, f. Zweikampf, m.
Monomio, m. Monom, n. (Alg.)
Monona, f. fam. das einer jungen Dame gespendete Lob.
Monopétalo, adj. einblätterig (Bot.).
Monopolio, m. Monopol, n., Alleinhandel, m.
Monopolista, m. Alleinhändler, m.
Monopolizar, va. zum Monopol machen.
Monóptero, adj. einflügelig; rund und von freistehenden Säulen getragen (Arch.).
Monosilábico, adj. einsilbig (Gram.).
Monóstrofe, f. einstrophiges Lied, n.
Monoteísmo, m. Monotheismus, m.
Monoteísta, m. Monotheist, m.
Monotonía, f. Monotonie, Eintönigkeit; fig. Einförmigkeit, f.
Monótono, adj. monoton, eintönig; fig. einförmig.
Monseñor, m. gnädiger Herr, Euer Gnaden (Ehrentitel).
Monserga, f. dummes, verworrenes Geschwätz, konfuses Zeug, n.
Monstruo, m. Mifsgestalt; Mifsgeburt, f.; Ungeheuer, Ungetüm; Scheusal; Monstrum, n.
Monstruosidad, f. Mifsgestaltung, Mifsbildung; Widernatürlichkeit; Ungeheuerlichkeit; Unförmigkeit; Scheufslichkeit; ungeheure Häfslichkeit, f.
Monstruoso, adj. mifsgestaltet; unnatürlich, widernatürlich; ungeheuer; übermäfsig grofs; scheufslich; äufserst häfslich.
Monta, f. Ersteigen, Besteigen; Bespringen, Beschälen, n.; Betrag, Belauf, m., Summe, f.; Wert, Preis, m.; Wichtigkeit, f., Belang, m.; Trompetensignal n. zum Aufsitzen (Mil.); ¡ — ! int. aufgesessen! (Mil.)
Montada, f. Mundstück n. der Trense oder Kandare.
Montado, adj. beritten; reitend; gesattelt, aufgezäumt, angeschirrt; —, m. Reiter, berittener Soldat, m.
Montador, m. Besteiger; Reiter; Bereiter; Tritt m. zum Aufsteigen.
Montadura, f. Besteigen; Aufsteigen; Geschirr, Pferdegeschirr, n.; Ausrüstung f. eines berittenen Soldaten; Fassung f. eines Edelsteins.
Montaje, m. Aufprotzen, n.; —s, pl. Lafetten, fpl. (Mil.)
Montanera, f. Eichelmast, f.; **estar en —,** fig. fam. sich mästen, auf der Mast liegen.
Montanero, m. Förster, Waldhüter; Flurschütz, m.
Montano, adj. Berg-.
Montantada, f. Prahlerei; grofse Menge, f.
Montante, m. Schlachtschwert, n.; Schläger, m.; Kunstfeuerwerk n. in Form eines Schlachtschwertes; Pfosten, m.; —, f. Flut, f.
Montantear, vn. beim Fechten den Schläger handhaben; fig. prahlen, grofssprechen.
Montaña, f. Berg, m.; Gebirge; Gebirgsland, n.
Motañés, adj. Berg-, Gebirgs-; —, m. Gebirgsbewohner, m.
Montañoso, adj. bergig, gebirgig.
Montañuela, f. kleiner Berg; Hügel, m.
Montar, va. besteigen, ersteigen; bespringen, beschälen; fassen (Edelsteine); aufstellen, aufrichten (Gerüst); aufprotzen (Mil.); spannen (Gewehr); aufziehen (Uhr); ausrüsten (Schiff); —, vn. steigen, hinaufsteigen; aufsteigen, aufsitzen, zu Pferde steigen; einsteigen; fig. betragen, sich belaufen; von Belang, von Wichtigkeit sein; — **á caballo,** zu Pferde steigen, reiten.
Montaraz, adj. wild; fig. ungebildet; —, m. Förster, Waldhüter, Flurschütz, m.
¡Montas! int. fam. heda! nichts da!

Montazgo, m. Wegzoll m. für Wanderschafe.
Monte, m. Berg; Wald, m.; Haide, f.; fig. grofses, schwer zu überwindendes Hindernis n. bei einem Geschäft; fam. dicht behaarter Kopf, m.; sehr verwirrtes Haupthaar, n.; Stock m. im Kartenspiel; — **alto,** Hochwald; — **bajo,** Buschwerk, Buschholz, n.; — **de piedad,** Pfandhaus, Leihhaus, n.; — **de Venus,** Venusberg; — **hueco,** lichter Wald; — **pardo,** Steineichenwald; — **pío,** fromme Stiftung, f.; **andar á —,** fig. sich in die Wälder flüchten; fam. sich selten machen; **correr —s,** auf hohe Jagd ausgehen.
Montea, f. Steinmetzkunst, f.; Aufrifs m. eines Gebäudes (Arch.); Gebirgsjagd, f.
Montear, va. auf Hochwild jagen; den Aufrifs eines Gebäudes zeichnen (Arch.).
Montenegrino, adj. montenegrinisch; —, m. Montenegriner, m.
Montera, f. Mütze, Jagdmütze, f.; Oberbramsegel, n. (Mar.); Jägersfrau, f. [Mützenladen, m.
Montereria, f. Mützenfabrik, f.;
Monterero, m. Mützenmacher, m.
Montería, f. hohe Jagd, Hochjagd; Jagdkunst, Waidmannskunst, Jägerei, f.
Montero, m. Jäger, Waidmann, m.; — **de cámara,** — **de Espinosa,** Kammerherr m., der die Nachtwache vor dem königlichen Schlafgemach hat; — **mayor,** königlicher Oberjägermeister, m.
Monterrey, m. Fleischpastete f. in Nachenform.
Montés, montesino, adj. in Wäldern lebend, wachsend.
Montículo, m. Hügel, m.
Montón, m. Haufen, m.; fig. Menge, f.; fam. Taugenichts, m.; — **de tierra,** fig. alter, abgelebter Mensch, m.; **de —, en —,** adv. durcheinander; **á —es,** haufenweise, in Menge.
Montonera, f. in Südamerika: irreguläre Reiterei f. aus halbwilden Bewohnern der Pampas.
Montuoso, adj. bergig, gebirgig, waldig.
Montura, f. Zureiten; Reittier; Reitzeug, n.; Montur; Montierung, f.
Monuelo, adj. äffisch, läppisch.
Monumental, adj. monumental.
Monumento, m. Monument, Denkmal; Grabmal, n.
Monzón, m. Monsun, Passatwind, m.
Moña, f. Modellpuppe, Modellfigur; Haarschleife, Bandschleife; Schleife f., die man den Stieren anheftet.
Moño, m. Haarknoten, m., Haarwulst f. der Frauen; Stirnkrause; Bandschleife, f.; Schopf, m., Haube, Tolle f. mancher Vögel; **hacerse el —,** fig. fam. sich frisieren.
Moñudo, adj. gehaubt (von Vögeln).
Moquear, vn. sich schnäuzen, sich die Nase schnauben, putzen.
Moquero, m. fam. Schnupftuch n. der Kinder.
Moqueta, f. Mokade, f.
Moquete, m. Faustschlag m. ins Gesicht, auf die Nase; Maulschelle, f.
Moquetear, va. Faustschläge ins Gesicht versetzen; ohrfeigen; —, vn. fam. sich oft schnäuzen, die Nase schnauben.
Moquillo, m. Staupe, f.; Pips m. der Vögel.
Moquita, f. Nasentröpflein, n.
Mora, f. Verzug, Aufschub, m., Frist, f. (Jur.); Maulbeere; Maurin, f.
Morabito, m. Morabet, m. (maurischer Sektierer.)
Moracho, adj. dunkelbraun.
Morada, f. Wohnung, Behausung, f., Heim, n.; Wohnort, Aufenthaltsort, m.
Morado, adj. maulbeerfarben, braun.
Morador, m. Bewohner, Einwohner, Ansässiger, m.
Moral, adj. moralisch, sittlich; —, f. Moral, Sittenlehre; Sittlichkeit, f.; —, m. Maulbeerbaum, m.
Moraleja, f. Moral f. einer Fabel, Erzählung etc.
Moralidad, f. Moralität, Sittlichkeit, f.
Moralista, m. Sittenlehrer, m.
Moralización, f. Förderung f. der Sittlichkeit.

Moralizar, va. sittlich machen; —, vn. Sittenlehren geben; sittliche Betrachtungen anstellen.
Morar, vn. wohnen, sich aufhalten, heimisch sein.
Moratoria, f. Frist, f., Aufschub, m. (Jur.)
Moravo, adj. mährisch; —, m. Mähre, m.
Morbidez, f. Weichheit, Zartheit f. des Fleisches (Mal.).
Mórbido, adj. krankhaft; weich, zart (Mal.).
Morbo, m. Krankheit, f.; — **comicial,** Fallsucht, f.
Morboso, adj. krank.
Morcajo, m. Mischkorn, Mengekorn, n.
Morcella, f. Dochtfünkchen, n.
Morcilla, f. Blutwurst, Wurst, f.
Morcillero, m. Blutwurstmacher, Wurstmacher, Wursthändler, m.; fig. fam. schlechter Komödiant, m.
Morcillo, adj. glänzend schwarz; —, m. Rappe; Oberarm, m.
Morcón, m. dicke Blutwurst, f.; fig. fam. dicke, untersetzte Person, f.; Schmutzfink, Schmierfink, m.
Mordacidad, f. Ätze, Beize; Schärfe; Herbheit, f., beifsender Geschmack, m.; fig. Bissigkeit, Anzüglichkeit; Spottsucht, f.
Mordante, m. Manuskripthalter, m., Tenakel, n/m. (Typ.)
Mordaz, adj. ätzend, beifsend, fressend; scharf; herb, beifsend; fig. beifsend, anzüglich, bitter spottend.
Mordaza, f. Knebel, Mundknebel, m.
Mordedor, adj. bissig, beifsig; fig. beifsend, spöttisch; —, m. Beifser; fig. Afterredner, m.
Mordedura, f. Beifsen, n., Bifs, m.; Bifswunde, f.
Mordente, m. Halbtriller, m. (Mus.)
Morder, va. beifsen; anbeifsen, abbeifsen; prickeln, beifsen, brennen; packen, fassen; allmählich abnützen; zernagen; ätzen; fig. lästern, Böses nachreden, bekritteln.
Mordicación, f. Stechen, Prickeln, Beifsen, Brennen; Jucken, n.
Mordicante, adj. brennend; stechend; prickelnd, beifsend, scharf, fressend, ätzend; fig. beifsend, bitter spottend.
Mordicar, va. stechen, prickeln, beifsen; fressen, ätzen, nagen.
Mordicativo, adj. stechend, prickelnd, beifsend; fressend, nagend.
Mordido, adj. fig. geschmälert, abgezwackt.
Mordiente, adj. beifsend; —, m. Ätzwasser, n., Beize, f.
Mordimiento, m. s. MORDEDURA.
Mordiscar, va. leicht beifsen, ohne zu packen.
Mordisco, m. leichter Bifs; Bissen, m.; abgebissenes Stück, n.
Morel de sal, m. dunkel Karmesinrot n. zur Freskomalerei.
Morena, f. Muräne, f.; Schwarzbrot, n.
Moreno, adj. dunkelbraun, schwarzbraun; brünett; fam. schwarz; —, m. fam. Neger, m.
Móreo, adj. maulbeerähnlich, maulbeerartig.
Morera, f. weifser Maulbeerbaum, m.
Moreral, m. Pflanzung f. von weifsen Maulbeerbäumen.
Morería, f. Maurenviertel; Maurenland, n.
Morfa, f. Verdorren n. der Orangen- und Citronenbäume.
Morfina, f. Morphin, Morphium, n.
Morganático, adj. morganatisch.
Moribundo, adj. sterbend, todkrank; —, m. Sterbender, m.
Morichal, m. Fächerpalmenwald, m.
Moriche, m. Fächerpalme, f.
Moriego, adj. maurisch.
Morigeración, f. Wohlerzogenheit, Gesittung, Lebensart, f., guter Ton, m.
Morigerado, adj. wohlerzogen, gesittet, artig.
Morigerar, va. zu guten Sitten erziehen, gesittet machen; in Schranken halten (Leidenschaften).
Morilla, f. Morchel, f.
Morillo, m. Maurenknabe; Feuerbock; kleiner, runder Baustein, m. (Arch.)
Morir, vn. sterben; fig. enden, zu Ende gehen, aufhören; vergehen; umkommen; erlöschen, ausgehen; untergehen (Sonne); — **civil-**

mente, bürgerlich tot sein; — **vestido,** fig. eines gewaltsamen Todes sterben; **—se,** vr. sterben; fig. absterben; **—se por una persona,** fig. in jemand sterblich verliebt sein; **—se por una cosa,** fig. für etwas sehr eingenommen sein, etwas vor Begierde nicht erwarten können.

Morisco, adj. maurisch; —, m. getaufter Maure, m. [Mauren.

Morisma, f. Maurentum, n.; Menge f.

Morisqueta, f. Maurenlist, f.; fig. fam. listiger Streich, m.

Morlaco, adj. sich dumm und unwissend stellend.

Morlés, m. Leinwand f. aus Morlaix; **— de —,** fig. fam. es ist eins so gut wie das andere.

Mormones, mpl. Mormonen, mpl.

Mormullar, va. s. MURMURAR.

Mormullo, m. s. MURMULLO.

Moro, adj. maurisch; **vino —,** m. ungetaufter, reiner Wein, m.; —, m. Maure, m.; fig. friedfertiger, harmloser Mensch, m.; **—s y cristianos,** öffentliches Kampfspiel, wobei der eine Teil sich als Mauren verkleidet; **haber —s en la costa,** fig. da ist Vorsicht nötig; **haber —s y cristianos,** fig. fam. da giebt es Zank und Streit; **—s van, —s vienen,** fig. fam. er ist stark angetrunken.

Morocho, adj. fig. fam. robust, frisch, kräftig.

Morón, m. kleiner Hügel, m.

Morondanga, f. fam. unnützes Zeug, Gerümpel, n.

Morondo, adj. geschoren, kahl; entblättert, entlaubt.

Morosidad, f. Saumseligkeit, f., Zögern, Zaudern, n., Langsamkeit, f.

Moroso, adj. saumselig, zögernd, zaudernd, langsam.

Morra, f. Schädel, Hirnschädel, m.; Morraspiel, n.; Miez, f.; **hacer la —,** schnurren (Katzen).

Morrada, f. Stofs m. mit dem Kopf (gegen einen andern).

Morral, m. Futterbeutel, Frefsbeutel; Ranzen, Rucksack, Schnappsack, m.; fig. fam. Grobian, Flegel, Lümmel, m.

Morralla, f. fig. Gesindel; unnützes Zeug, Gerümpel, n.

Morrillo, m. kleiner, runder Kiesel, m.; Halsstück n. des Schlachtviehes; fam. Dickschädel, m.

Morriña, f. Wassersucht f. der Schafe; fig. fam. Schwermut, Traurigkeit, f. [m.

Morrión, m. Pickelhaube, f., Helm,

Morro, adj. schnurrend, spinnend (Katzen); —, m. jeder runde, dem Schädel ähnliche Gegenstand; Bergkegel, Felskegel; runder Kiesel; Kolben m. (einer Pistole); dicke, hervorstehende Lippe; Miez, f.; **andar al —,** fig. fam. sich herumprügeln; **jugar al — con uno,** fig. fam. jemand hintergehen, sein Wort nicht halten.

Morrocotudo, adj. fam. sehr wichtig, sehr schwierig.

Morrudo, adj. rund, rundlich; kolbig; dicklippig.

Morsa, f. Walrofs, n.

Mortaja, f. Leichentuch, Grabtuch, Sterbekleid; Blatt n. Cigarettenpapier.

Mortal, adj. sterblich; tödlich; sterbend, dem Tode nahe, halbtot; fig. endlos, übermäfsig lang; sicher, gewifs, zweifellos; —, m. Sterblicher, m.

Mortalidad, f. Sterblichkeit, f.

Mortandad, f. Sterben, n., aufserordentliche Sterblichkeit f. infolge einer Epidemie etc.

Mortecino, adj. gefallen, vulg. verreckt (vom Vieh); fig. sterbend, halbtot; erlöschend; matt, blafs, verschossen (Farben); **hacer la —a,** fig. sich tot stellen.

Morterada, f. Mörserladung, f. (Mil.)

Morterete, m. kleiner Mörser, Böller, m. (Mil.); kurze, dicke Wachskerze f. auf Altären, Schaubühnen etc.

Mortero, m. Mörser; Mörtel; Pumpenstock, m. (Mar.)

Morteruelo, m. kleiner Mörser, m.; Gericht n. von gehackter Schweinsleber.

Mortífero, adj. tödlich, todbringend.

Mortificación, f. Abtötung; fig. Kasteiung; Züchtigung; Kränkung, f.

Mortificar, va. abtöten; kasteien, züchtigen; kränken, betrüben; quälen, peinigen.

Mortuorio, adj. Leichen-, Sterbe-, Toten-, Begräbnis-; —, m. Leichenbegängnis, Begräbnis, n., Beerdigung, f.

Morueco, m. Widder, Schafbock, m.

Moruno, adj. maurisch.

Morusa, f. fam. Geld, Moos, n.

Mosaico, adj. mosaisch; musivisch, Mosaik-; —, m. Mosaik, f.

Mosaísmo, m. das mosaische Gesetz; Judentum, n.

Mosca, f. Fliege, f.; kleines Bärtchen n. am Kinn, joc. Fliege; fam. Geld, n.; fig. fam. lästiger, zudringlicher Mensch; nagender Kummer, m., Pein, innere Unruhe, f.; — **de burro,** — **de mula,** Bremse, f.; — **en leche,** fig. fam. Farbige f. in weifser Kleidung; — **muerta,** fig. fam. Schlaumeier, m.; — **parásita,** Stechfliege; —**s,** pl. fig. fam. Sprühfunken, mpl.; —**s blancas,** fig. fam. Schneeflocken, fpl.; **papar** —**s,** fig. fam. Maulaffen feilbieten; **sacudirse las** —**s,** sich die Fliegen abwehren; fig. fam. Hindernisse gewaltsam aus dem Wege räumen; **¡** —**s!** int. zum Teufel!

Moscada, adj. **nuez** —, f. Muskatnufs, f.

Moscarda, f. Schmeifsfliege, f.

Moscardón, m. grofse Schmeifsfliege; Hornisse, f.; fig. fam. sehr lästiger, zudringlicher Mensch, m., Schmeifsfliege.

Moscareta, f. Fliegenschnäpper, m.

Moscatel, adj. Muskat-, Muskateller-; **uva** —, f. Muskatellertraube, f.; —, m. Muskatellerwein, m.; fig. fam. lästiger, langweiliger Mensch, m.

Moscón, m. grofse Fliege, Brummfliege, f.; Bergahorn, m.; fig. fam. Schlaumeier, m.

Moscovito, adj. moskowitisch, russisch; —, m. Moskowit, Russe, m.

Moscovítico, adj. moskowitisch, russisch.

Mosén, m. ehemals: Titel der zweiten Klasse des aragonischen Adels, jetzt der Geistlichen, die nicht Doktoren oder Pfründenbesitzer sind.

Mosqueado, adj. gefleckt, gesprenkelt.

Mosqueador, m. Fliegenwedel, m.

Mosquear, va. die Fliegen abwehren, verscheuchen; fig. mit Empfindlichkeit antworten; peitschen; —**se,** vr. fig. Hindernisse gewaltsam aus dem Wege räumen; hitzig werden, beleidigt sein.

Mosqueo, m. Abwehren n. der Fliegen; fig. Peitschen, n.

Mosquero, m. Fliegenfalle, f.

Mosqueta, f. Muskatrose, f.; — **silvestre,** Hagebutte, f.

Mosquetazo, m. Musketenschufs, m.

Mosquete, m. Muskete, f.

Mosquetería, f. Trupp m. Musketiere; fam. Zuschauer mpl. auf den Stehplätzen.

Mosquetero, m. Musketier; fam. Zuschauer m. auf dem Stehplatz.

Mosquil, adj. Fliegen-.

Mosquita, f. Grasmücke, f.

Mosquitera, f., **mosquitero,** m. Bettvorhang m. zur Abwehr der Mücken.

Mosquito, m. Mücke; Schnake, f.; fig. fam. Stammgast m. einer Kneipe.

Mostacera, f. Senftopf, m., Mostrichbüchse, f.

Mostacilla, f. Vogelschrot, n., Vogeldunst, m. (Jagd); Strickperlen, kleinste Glasperlen, fpl.

Mostacho, m. Schnurrbart, m.; fig. fam. Schmarre, f., Schmifs m. im Gesicht.

Mostachón, m. Marzipanteig, m.

Mostachoso, adj. schnurrbärtig.

Mostagán, m. fam. Wein, m.

Mostaza, f. Senfpflanze, f.; Senf, Mostrich; Vogeldunst, m.; **hacer la** —, fig. fam. jemandem die Nase blutig schlagen.

Mostazo, m. starker, dicker Most, m.

Mostear, vn. mosten; den Most in Fässer füllen.

Mostela, f. Bündel n. Hanf, Weinreben oder Heu.

Mostillo, m. Mosttorte; Sauce von Most und Mostrich.

Mosto, m. Most, m.; — **agustín,** Torte f. mit Most und Gewürzen.

Mostrable, adj. was man zeigen kann, zeigbar.
Mostrado, adj. gewöhnt.
Mostrador, m. der zeigt, vorzeigt; Ladentisch, Auslegetisch, m.; Zeiger, Uhrzeiger, m.
Mostrar, va. zeigen, vorzeigen, sehen lassen; weisen; zeigen, zu erkennen geben, an den Tag legen; zeigen, darthun, nachweisen; beweisen; vorgeben, vorspiegeln, thun als ob; **—se**, vr. sich zeigen, sich sehen lassen, erscheinen; aussehen; sich erweisen, sich beweisen.
Mostrenco, adj. herrenlos; fig. heimatlos, obdachlos; stumpfsinnig, schwer von Begriff; —, m. fig. Landstreicher, Strolch, m.
Mota, f. Knötchen n. im Tuch; Fäserchen n. am Kleide; Erddamm, Erdaufwurf, m.; fig. kleiner, unbedeutender Fehler m. an einer unkörperlichen Sache.
Mote, m. Denkspruch, Wahlspruch, m., Motto; Witzwort, n.; Beiname, Spitzname, Spottname, m.
Motear, vn. sprenkeln, tüpfeln.
Motejador, m. Spötter, m.
Motejar, va. verspotten, verhöhnen, bespötteln.
Motete, m. Motette, f. (Mus.)
Motilar, va. das Haar schneiden, scheren.
Motilón, m. fig. fam. Laienbruder, [m.
Motín, m. Aufstand, m., Empörung, Meuterei, f.
Motivar, va. verursachen, veranlassen; motivieren.
Motivo, m. Grund, Beweggrund, Antrieb, m., Ursache, f., Motiv, n.; Anlafs, m., Veranlassung, f.; Absicht, f.; Thema, n. (Mus.); Vorwurf, m. (Mal.); **de — propio, de su —**, adv. aus eigenem Antrieb.
Motolita, f. Bachstelze, f. [trieb.
Motolito, adj. einfältig, unerfahren; —, m. Dummer, Dummkopf, m.; **vivir de —**, fig. auf Kosten anderer leben.
Motón, m. Kloben, Block, m., Blockrolle, f. (Mar.)
Motor, adj. bewegend, treibend; —, m. Beweger, m.; bewegende Kraft, Triebkraft, f.; Treibrad, n.; Urheber, Anstifter, m.
Motriz, adj. s. MOTOR; **causa —**, f. Beweggrund, m.
Motu proprio, adv. aus eigenem Antrieb; —, m. päpstliche Bulle oder königliche Verordnung f. aus freier Entschliefsung.
Movedizo, adj. beweglich, leicht zu bewegen; locker; fig. unbeständig, wankelmütig.
Movedor, m. Urheber, Anstifter, m.
Movedura, f. Bewegung; Frühgeburt, f.
Mover, va. bewegen; rühren, schütteln; fig. bewegen, veranlassen, überreden, antreiben; reizen (zum Zorn); rühren (zu Thränen); erregen (Zwietracht etc.); anregen; aufregen, erschüttern; —, vn. keimen, sprossen; zu frühzeitig niederkommen; aufliegen, ruhen auf etwas (Arch.); **—se**, vr. sich bewegen, sich rühren; bewegt werden.
Movible, adj. beweglich; fig. veränderlich.
Móvil, adj. beweglich; unbeständig; —, m. bewegende Kraft, Triebfeder, f.
Movilidad, f. Beweglichkeit, Bewegbarkeit; Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, f.
Movilizar, va. in Bewegung setzen, mobil machen, mobilisieren (Mil.).
Movimiento, m. Bewegung, f.; Gang, Marsch, m.; fig. Gemütsbewegung, Erregung, Aufregung, Erschütterung, Unruhe; Rührung; Regung, f.; Antrieb; Aufstand, m.; Lebendigkeit; Abwechslung, f.; Takt, m. (Mus.); Uhrwerk, n.; **primer —**, fig. erster Antrieb, Impuls, m.
Moyana, f. Kleienbrot, n. (als Hundefutter); fig. fam. Lüge, f., Schwindel, m.
Moyo, m. Ohm, n., Flüssigkeitsmafs, in Castilien und Galicien = 8 Cantaros oder 129 Liter; Anzahl f. von 110 Ziegelsteinen.
Moyuelo, m. feine Kleie, f., Kleienmehl, n.
Moza, f. Mädchen; Dienstmädchen, n., Magd, f.; **— de cámara**, Stubenmädchen; **— de cántaro**, Küchenmädchen zum Wasser-

tragen etc.; — **de fortuna,** — **del partido,** Freudenmädchen; **buena** —, fam. schmuckes Mädchen, dralle Dirne, f.

Mozalbete, mozalbillo, m. junger Laffe, m.

Mozallón, m. kräftiger, junger Bursch(e), m.

Mozárabe, adj. mozarabisch (von Christen abstammend, die unter den Mauren in Spanien lebten); —, m. Mozaraber, m.

Mozo, adj. jung; unverheiratet, ledig; —, m. junger Mensch, (junger) Bursch(e); Junge; Junggesell(e); Diener, Hausdiener, Knecht; Kellner; Lastträger, Gepäckträger, m.; fam. Katze, f.; — **de cordel,** — **de esquina,** Dienstmann, fam. Eckensteher, m.; — **de paja y cebada,** Hausknecht in einem Wirtshause; — **de tienda,** Ladenbursch(e); **buen** —, schmucker Bursch(e).

Mozuelo, m. kleiner Knabe, m.

Mu, m. Brüllen, Gebrüll n. des Rindviehes; —, f. Schlaf, m., Baba, f., Bettchen, n. (in der Kindersprache.)

Muaré, m. Mohr, m. (Zeug.)

Muceta, f. Bischofsmäntelchen, n.

Mucilaginoso, adj. schleimig.

Mucílago, m. Pflanzenschleim, m.

Mucosidad, f. Schleim, m., Schleimigkeit, f.

Mucoso, adj. schleimig.

Mucronato, adj. stachelspitzig.

Múcura, f. in Venezuela: Wasserkrug, m.

Muchacha, f. Mädchen, n.

Muchachada, f. Kinderstreich, m., Kinderei, f.

Muchachear, vn. Kindereien treiben.

Muchachería, f. Kinderei, f.; Haufen m. lärmender Kinder.

Muchachez, f. Kindheit, f., Knabenalter, n.

Muchacho, m. Knabe, Junge, Bube; Säugling; Laufbursch(e); Schiffsjunge, m.; —s, pl. Kinder, npl.

Muchachuelo, m. kleiner Junge, m., Bübchen, n.

Muchedumbre, f. Menge, f.

Mucho, adj. viel, zahlreich; —**as veces,** vielmals, oftmals; oft; —, adv. sehr; viel; lange; **es** —, es ist viel, es ist zu verwundern; — **que sí,** fam. gewiſs, allerdings, freilich; **ni con** —, bei weitem nicht, nicht entfernt, lange nicht; **ni** — **menos,** noch viel weniger; **no há** —, vor kurzem, kürzlich; **por** — **que,** soviel auch immer; **¡qué** —**!** was wunder?

Muda, f. Veränderung, f., Wechsel, m.; Wechseln n. der Kleider, Wäsche, Umkleiden, n.; Mauser, Mauserzeit f. der Vögel; Stumme; Schminke, f.; **estar en** —, fig. fam. ungewöhnlich still in einer Gesellschaft sein.

Mudabilidad, f. Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, f.; Wankelmut, m.

Mudable, adj. veränderlich, unbeständig, wankelmütig.

Mudamente, adv. stumm, schweigend.

Mudanza, f. Änderung, Veränderung, Verwandlung, Umwandlung, f.; Wechsel; Wohnungswechsel, Umzug, m.; Tanzveränderung, Tour; Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, f., Wankelmut, m.

Mudar, va. ändern, verändern; umwandeln; wechseln (Wohnung, Kleider etc.); ablösen (Schildwachen); wegbringen, wegschaffen; verlegen; versetzen; umfüllen; mausern (Vögel); —, vn. sich ändern; — **de dictamen,** die Meinung ändern; — **de semblante,** fig. sich verfärben, rot und blaſs werden; — **de tono,** fig. aus einem anderen Tone sprechen, gelindere Saiten aufziehen; —**se,** vr. sich ändern, sich verändern; sich bessern; sich umkleiden, die Wäsche wechseln; umziehen, ziehen, die Wohnung wechseln; fam. sich verändern, einen Ort verlassen, sich wegbegeben.

Mudéjares, mpl. den Christen zinsbare Mauren mpl. in Granada.

Mudez, f. Stummheit, Sprachlosigkeit, f.

Mudo, adj. stumm, sprachlos; fig. schweigsam, still, wortkarg; —, m. Stummer, m.

Mué, m. Mohr, m. (Zeug.)
Mueblaje, m. Mobiliar, Hausgerät, n.
Mueble, adj. beweglich; **—,** m. bewegliches Gut, Möbel, Hausgerät, n.
Mueca, f. Grimasse, f.
Muela, f. Mühlstein; Schleifstein; Backenzahn, m.; **— cordal,** Augenzahn; **— del juicio,** Weisheitszahn.
Muellaje, m. Hafengeld, n. (Mar.)
Muelle, adj. weich, zart; weichlich; wollüstig; **—,** m. Feder, Sprungfeder, f.; Hafendamm, Molo, m.; **— real,** Uhrfeder.
Muérdago, m. Mistel, f. (Bot.)
Muermo, m. Rotz, m., Rotzkrankheit, f.
Muermoso, adj. rotzkrank (Pferde).
Muerte, f. Tod; Mord, Todschlag, m.; fig. Vernichtung, f., Untergang, m.; fig. menschliches Gerippe, Skelett, n.; **— aparente,** Scheintod; **— civil,** bürgerlicher Tod; **— pelada,** fig. fam. Kahlkopf; Glattgeschorener, m.; **— violenta,** gewaltsamer Tod; **buena —,** schöner, sanfter (christlicher) Tod; **de —,** adv. tödlich; **de mala —,** fig. fam. wertlos, gehaltlos, schlecht; schlimm; **estar á la —,** in Todesgefahr schweben, todkrank sein; **turbado de —,** zum Tode bestürzt; **es una —,** fig. fam. es ist unerträglich, nicht auszuhalten.
Muerto, adj. tot; gestorben; leblos; fam. getötet, erlegt; fig. abgestorben, verblüht; gelöscht (Kalk); **—,** m. Toter, Verstorbener, m.; Leiche, f.; **desenterrar los —s,** fig. fam. den Toten Böses nachreden.
Muesca, f. Zapfenloch, n., Fuge, Kerbe, f., Einschnitt, m.
Muestra, f. Aushängeschild, Firmenschild, n.; Probe, f., Warenmuster, Muster; Modell, n., Vorschrift, f.; Vorlegeblatt n. zum Schreiben; Schauende n. am Tuch, Streifen, Aufschlag m.; Betragen, n., Anstand, m.; Zeichen, Anzeichen, Merkmal, n.; Musterung, Heerschau, f.; Zifferblatt, n.; Uhr, Taschenuhr, f.; **hacer —,** zeigen, vorzeigen; vorlegen; **pasar —,** Heerschau halten; fig. nachsehen.
Muestrario, m. Musterbuch, n., Musterkarte, f.
Mufti, m. Mufti, m.
Muga, f. Grenzstein, m., Grenze, f.
Mugido, m. Gebrüll, Brüllen n. des Rindviehes.
Mugir, vn. brüllen (Rindvieh).
Mugre, f. Schmutz m. auf Kleidern etc.
Mugriento, adj. schmutzig, schmierig.
Mugrón, m. Senker, Ableger, m.
Muguete, m. Maiblümchen, n.
Mujer, f. Weib, Frauenzimmer, n.; Frau, Ehefrau, Gattin, f.; **— de gobierno,** Wirtschafterin, Haushälterin, f.; **gozar á una —,** mit einer Frau geschlechtlichen Umgang haben; **ser —,** mannbar sein (Mädchen); **tomar —,** heiraten, eine Frau, ein Weib nehmen.
Mujercilla, f. leichtfertiges Frauenzimmer, n.
Mujeriego, adj. weiblich; weibertoll; **—,** m. Menge f. Frauen; **ir (montar) á —as,** reiten wie Frauen.
Mujeril, adj. weiblich; **—mente,** adv. weibisch.
Mujerona, f. großes, starkes, dickes Weib, n.
Mujerzuela, f. Weibchen, n.
Mula, f. Mauleselin, f., Maultier, n.; **— de paso,** Reitmaultier.
Muladar, m. Mistgrube, f.; Müllhaufen, m.; fig. alles was beschmutzt, verunreinigt.
Muladí, m. zum Mohammedanismus übergetretener Christ, m.
Mular, adj. Maultier-.
Mulata, f. Mulattin, f.
Mulatero, m. Maultiervermieter; Maultierknecht, m.
Mulato, adj. mulattisch; dunkelbraun; **—,** m. Mulatte, m.
Muleque, m. auf Kuba: Negerknabe m. zwischen 7 und 10 Jahren.
Mulero, m. Maultierknecht, m.
Muleta, f. junge Mauleselin, f., Maultierfüllen, n.; Krücke; fig. Stütze, f.; kleiner Imbiß, m.; **tener —s,** fig. fam. schon längst bekannt sein (Nachricht etc.).
Muletada, f. Herde f. Maultiere.

Muletero, m. Maultiertreiber, m.
Muletillo, f. Stock, Stab, Knüttel, m.; Stäbchen n. der Stierfechter mit einem roten Tuch oder Mantelüberwurf, um den Stier zu reizen.
Muleto, m. junger Maulesel, m., Mauleselfohlen, n.
Muletón, m. Lodenstoff, m.
Mulo, m. Maulesel, m., Maultier, n.
Mulso, adj. mit Honig und Zucker versüfst.
Multa, f. Geldstrafe, Geldbufse, f.
Multar, va. mit Geldstrafe belegen.
Multi, (in Zusammensetzungen:) viel-.
Multicolor, adj. vielfarbig; bunt.
Multifloro, adj. vielblütig, vielblumig.
Multiforme, adj. vielförmig, vielgestaltig.
Multilátero, adj. vielseitig; vieleckig (Geom.).
Múltiple, multíplice, múltiplo, adj. vielfach, mehrfach.
Multiplicable, adj. was vervielfältigt werden kann, vermehrbar; multiplizierbar.
Multiplicación, f. Vervielfältigung, Vermehrung; Multiplikation, f.
Multiplicador, m. Vervielfältiger; Multiplikator, m.
Multiplicando, m. Multiplikand, m.
Multiplicar, va. vervielfältigen, vermehren; multiplizieren.
Multiplicidad, f. Vielheit, Menge; Mehrheit; Vielfältigkeit, Mannigfaltigkeit, f.
Multitud, f. Menge, grofse Anzahl, f.; fig. Volkshaufen, Pöbel, m.
Mulla, f. Behacken n. der Weinstöcke.
Mullir, va. auflockern, aufschütteln, weich machen; behacken (Weinstöcke); fig. geschickt einleiten.
Mundanalidad, f. Weltlichkeit, f., weltliches Wesen, n.
Mundano, adj. weltlich; irdisch, eitel, nichtig; **mujer —a,** f. öffentliche Dirne, f.; —, m. weltlich gesinnter Mensch, m., Weltkind, n.
Mundificación, f. Reinigung f. der Wunden (Chir.).
Mundificar, va. reinigen (Chir.).
Mundificativo, adj. reinigend (Chir.).
Mundillo, m. Trockenbrett, n.; Bettwärmer, m.; Klöppelkissen, n.
Mundo, m. Welt, f., Weltall, n.; Erde, f.; die Menschheit; die menschliche Gesellschaft; Leute, pl.; Weltkenntnis, Lebenserfahrung, f.; grofser Reisekoffer m. der Damen; **el Nuevo Mundo,** die neue Welt, Amerika; **el otro —,** das Jenseits; **este — y el otro,** fig. fam. grofser Überflufs m. an Geld, Reichtümern etc.: **echar al —,** auf die Welt kommen; **echar del — á uno,** jemand aus der Gesellschaft stofsen; **echarse al —,** fig. sich dem Laster, der Schande ergeben; **¡qué — corre!** was giebt's Neues? **tener (mucho) —,** fam. viel Weltkenntnis haben; **todo el —,** fig. jedermann; **un —,** fig. eine grofse Menge; **ver —,** sich in der Welt umsehen.
Mundonuevo, m. Guckkasten, m.
Munición, f. Munition, f., Kriegsbedarf, m.: **—es de boca,** pl. Mundvorrat, Proviant, m.; **pan de —,** Kommifsbrot, n.; **de —,** fig. fam. in der Eile und schlecht gemacht, gehudelt, gepfuscht.
Municionar, va. mit Munition und Proviant versehen.
Municipal, adj. städtisch, Stadt-, Gemeinde-.
Municipalidad, f. Stadtobrigkeit, f., Magistrat, Gemeinderat, m.
Munícipe, m. Städter, Bürger, m.
Municipio, m. Landstadt f. mit eigener Gerichtsbarkeit; Magistrat, m.
Munificencia, f. grofse Freigebigkeit, f.
Munífico, adj. sehr freigebig.
Munificentísimo, adj. höchst freigebig.
Munitoria, f. Befestigungskunst, f.
Muñeca, f. Handgelenk, n.; Faust; Puppe, Spielpuppe, Kinderpuppe; Zeichenpuppe, Musterpuppe, Ankleidefigur f. für Schneider etc.; Kräutersäckchen, n.; fig. fam. Zierpüppchen, n.; **menear las —s,** fig. fam. tüchtig Hand anlegen.
Muñeco, m. Puppe, f., Männchen, n.; fig. fam. verweichlichter, zaghafter kleiner Knabe (Junge), m.

Muñeira, f. galicischer Tanz, m.
Muñequear, va. beim Fechten das Handgelenk hin- und herbewegen.
Muñequería, f. übertriebener Putz, m.
Muñidor, m. Famulus m. einer frommen Brüderschaft; Hochzeitslader, Leichenbitter; Vermittler, m.
Muñir, va. zusammenberufen, einberufen; einladen.
Muñón, m. grofser Armmuskel (An.); Stummel, Stumpf; Schildzapfen m. einer Kanone.
Muñonera, f. Schildzapfenlager, n. (Mil.)
Mural, adj. Mauer-.
Muralla, f. Stadtmauer, Festungsmauer, f., Wall; Mauer, Wand, f.
Murar, va. mit einer Mauer umgeben, ummauern; zumauern, vermauern.
Murciano, adj. aus Murcia; —, m. Einwohner m. von Murcia.
Murciélago, m. Fledermaus, f.
Murga, f. fam. Gesellschaft (Bande) f. Bettelmusikanten.
Múrice, m. Purpurschnecke; poet. Purpurfarbe, f.
Murmujear, vn. fig. fam. murmeln, in den Bart brummen.
Murmullo, m. Gemurmel, Gebrumme; Murmeln, Rauschen, Säuseln, Gesäusel, n.
Murmuración, f. üble Nachrede, Afterrede, f., Lästern, n.
Murmurador, m. Afterredner, m., Lästermaul, n.
Murmurar, vn. murmeln, leise rauschen; säuseln; fig. murmeln, leise und unverständlich reden; murren, in den Bart brummen; fam. afterreden, verlästern.
Murmurio, m. Murmeln, Gemurmel, Rauschen, Säuseln, Gesäusel, n.
Muro, m. Mauer, Wand, f.
Murria, f. fam. Niedergeschlagenheit, f., Trübsinn, m.
Murrio, adj. niedergeschlagen, trübsinnig, traurig, vergrämt.
Murta, f. Myrte, f.
Murtal, m., **murtera,** f. Myrtenhain, m.
Murtón, m. Frucht f. der Myrte.
Murucuya, f. fleischfarbene Passionsblume, f.
Murviedrés, adj. aus Murviedro; —, m. Einwohner m. von Murviedro.
Mus, m. Art Kartenspiel, n.
Musa, f. Muse, f.; fig. dichterische Begeisterung, Dichtergabe; Dichtkunst, f.
Musaraña, f. Spitzmaus, f.; Ungeziefer, n.; fig. fam. nachgemachte Figur oder Person, f.; —s, pl. Wölkchen npl., die vor den Augen schweben; **mirar á las —s, pensar en las —s,** fig. fam. zerstreut sein.
Musco, adj. dunkelfarbig, dunkel; —, m. Moos, n.
Muscular, adj. Muskel-.
Musculatura, f. Muskelsystem, n., Muskulatur, f.
Músculo, m. Muskel, m.
Musculoso, adj. muskelig, muskulös; starkmuskelig.
Muselina, f. Musselin, m.
Museo, m. Museum, n.; Kunstsammlung, f.
Musgaño, m. Spitzmaus, f.
Musgo, m. Moos, n.; — **de Islandia,** isländisches Moos.
Musgoso, adj. moosig; moosartig; bemoost.
Música, f. Musik, Tonkunst, f.; Konzert, n.; Musiknoten, fpl.; — **celestial,** fig. fam. schöne Worte, npl., leere Versprechungen, fpl.; — **coreada,** Chormusik; — **ratonera,** fig. fam. Katzenmusik; **no entender la —,** fig. fam. thun als höre oder verstehe man nicht.
Musical, adj. musikalisch.
Músico, adj. musikalisch; —, m. Musiker, Musikant; Tonkünstler, m.
Musitar, vn. murmeln, in den Bart brummen.
Muslímico, adj. moslemitisch.
Muslo, m. Lende, f., Schenkel, m.; Keule f. des Schlachtviehes.
Musmón, m. Muffeltier, wildes Schaf, n.
Mustaco, m. Mosttorte, f.
Mustelo, m. Meerquappe, f.
Mustio, adj. traurig, niedergeschlagen; welk, verwelkt.
Musulmán, adj. muselmännisch; —, m. Muselmann, Moslem, m.
Muta, f. Meute, Koppel f. Jagdhunde.

Mutabilidad, f. Veränderlichkeit, f.
Mutación, f. Änderung, Veränderung, f.; Wechsel m. der Jahreszeit; Kulissenwechsel, Szenenwechsel (Theat.).
Mutilación, f. Verstümmelung, f.
Mutilar, va. verstümmeln; fig. beschneiden, vermindern.
Mútilo, adj. verstümmelt.
Mutual, adj. gegenseitig, wechselseitig.
Mutuante, m. Darlehnsgeber, Darleiher, m.
Mutuatario, m. Darlehnsempfänger, m.
Mutuo, adj. gegenseitig, wechselseitig; —, m. Leihvertrag, m.
Muy, adv. sehr; zu sehr, zuviel, allzusehr, äufserst; hoch-; — **señor mio,** sehr geehrter (hochgeehrter) Herr (Anrede in Briefen).

N.

N, f. N, n. der sechzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets.
Naba, weifse Rübe, Kohlrübe, f.
Nabab, m. Nabob, m., indischer Fürst.
Nabal, nabar, adj. Rüben betreffend; aus Rüben bestehend (Gericht); —, m. Rübenfeld, n., Rübenacker, m.
Nabería, f. Menge f. Rüben; Rübengericht, n.
Nabina, f. Rübsamen, m.
Nabiza, f. zartes Rübenblatt; kleines, zartes Rübchen, n.
Nabo, m. Rübe; dicke Wurzel, f., Strunk; Mast, m.
Nácar, m. Perlmutter, f.
Nacarado, adj. perlmutterfarbig; mit Perlmutter ausgelegt.
Nacarino, adj. perlmutterartig.
Nacarón, m. geringe Perlmutter, f.
Nacencia, f. Gewächs, Geschwür n. auf dem Körper.
Nacer, vn. geboren werden; auskriechen (aus dem Ei); hervorkommen, hervorsprossen, wachsen; entspringen (Flüsse etc.); abstammen, herstammen; fig. aufgehen (Sonne etc.); anbrechen (Tag); anfangen, entstehen, hervorgehen, auftauchen, erscheinen; herrühren, herkommen, folgen; **yo nací primero,** fig. fam. ich gehe vor, komme zuerst; ich bin der älteste, habe den ersten Anspruch; **—se,** vr. von selbst wachsen; auswachsen, auskeimen; aus den Nähten gehen (Kleider).
Nacido, adj. geboren; angeboren, eigentümlich, eigen; geschaffen, gemacht, geeignet für; **bien —,** von guter Familie; **mal —,** von schlechter Herkunft; **viene como —,** fig. fam. er kommt wie gerufen, sehr gelegen; —, m. Geschwür, n.; **—s,** pl. alle Menschen, alle Geborenen, mpl.
Naciente, adj. entstehend, werdend; aufkeimend; erscheinend; anbrechend (Tag); fig. fam. ganz neu; —, m. Morgen, Osten, m.
Nacimiento, m. Geburt; Herkunft, Abstammung, f.; Anfang, Ursprung, m., Entstehung; Quelle, f.; Aufgang m. der Sonne, der Gestirne; Christi Geburt; **de —,** adv. von Geburt, von Natur.
Nación, f. Nation, f., Volk, n.; fam. Geburt, f.; —, m. fam. Ausländer, Fremder, m.; **de —,** von Geburt, von Abstammung; **ciego de —,** blindgeboren.
Nacional, adj. national, volkstümlich; vaterländisch; landesangehörig, inländisch, einheimisch; —, m. Inländer, Eingeborener, Landsmann, m., Landeskind, n.; Nationalgardist, m.
Nacionalidad, f. Nationalität; Volkseigentümlichkeit, f., Volkscharakter, m.
Nacionalizar, va. nationalisieren; **—se,** vr. sich einbürgern, die Sitten und Gebräuche einer anderen Nation annehmen.
Nacionalismo, m. Nationalgefühl, n.
Nacrita, f. Nakrit, m.
Nacho, adj. in Asturien und Galicien: stumpfnasig.
Nada, adv. nichts; keineswegs, gar nicht; sehr wenig; kaum; **— más,** weiter nichts; **— menos,** nichts weniger; **en —,** es fehlte sehr wenig, beinahe; **no digo —,** ich sage nicht nein, ich will nicht widersprechen; **no es —,** das ist nichts, gar nichts; das hat nichts zu bedeuten; **no hace**

—, keine Ursache (bei Entschuldigungen); **por —**, um nichts; **por — del mundo**, um nichts in der Welt; **servir de —**, zu nichts dienen, unnütz sein; **á mí no se me da —**, mir liegt gar nichts daran, ich mache mir gar nichts daraus; **—**, m. Nichts, Nichtsein, n.; Nichtigkeit, Vergänglichkeit, f.; **en un —**, fam. in einem Nu.

Nadadera, f. Schwimmblase, f., Schwimmgürtel, m.

Nadadero, m. Schwimmplatz, m., Badeanstalt, f.

Nadador, m. Schwimmer, m.

Nadar, vn. schwimmen; fig. im Überfluſs schwimmen; fam. zu weit sein (Kleider).

Nadería, f. Kleinigkeit, Nichtigkeit, f., ein Nichts, n.

Nadie, pron. niemand.

Nadilla, f. ein reines Nichts, n.

Nadir, m. Nadir, Fuſspunkt, m. (Astr.)

Nado, **á —**, adv. schwimmend.

Nafa, f. **agua de —**, f. in Murcia: Pomeranzenblütenwasser, n.

Nafta, f. Naphtha, Steinöl, Petroleum, n.

Naife, f. roher, ungeschliffener Diamant, m.

Naipe, m. Karte, Spielkarte, f., Kartenblatt, n.; **estar como el —**, fig. fam. sehr mager und abgezehrt sein; **tener buen ó mal —**, fig. Glück oder Unglück im Spiel haben.

Naire, m. Elefantenwärter, Kornak, m.

Nalga, f. Hinterbacke, vulg. Arschbacke, f.

Nalgada, f. Hinterkeule, f., Schinken; Schlag m. auf den Hintern.

Nalgatorio, m. fam. Hintere(r), m., Gesäſs, n., Podex, vulg. Arsch, m.

Nalgudo, adj. mit dickem Hintern, vulg. dickärschig.

Nalguear, vn. beim Gehen stark mit dem Hintern wackeln.

Nana, f. fam. Groſsmutter, f.

Nansa, f. Fischteich, m.

Nao, f. Schiff, n.

Naonato, adj. auf einem fahrenden Schiffe geboren.

Napoleón, m. Fünffrankenstück, n.

Napolitano, adj. neapolitanisch; —, m. Neapolitaner, m.

Naranja, f. Orange, Apfelsine; Pomeranze; Kanonenkugel f. von der Gröſse einer Orange; **— agria**, dickschalige Orange von bitter-säuerlichem Geschmack; **— cajel**, **— zajari**, süſs-säuerliche Orange; **— china**, Apfelsine; **— dulce**, innen rote Orange; **— mandarina**, **— tangerina**, Mandarine, f.; **media —**, Kuppel, f.; fig. fam. zweites Ich, n.

Naranjada, f. Orangenwasser, Pomeranzenwasser, n.; fig. fam. Grobheit, f.

Naranjado, adj. orangenfarbig.

Naranjal, m. Orangenhain, m., Pomeranzenpflanzung, f.

Naranjazo, m. Wurf m. mit einer Orange.

Naranjero, m. Orangenhändler, m.

Naranjilla, f. kleine grüne Pomeranze f. zum Einmachen.

Naranjo, m. Orangenbaum, Pomeranzenbaum, m.; fig. fam. dummer, grober (roher) Kerl, m.

Narciso, m. Narzisse, f.; fig. Geck, Zieraffe, m., in sich selbst verliebter Narr, m.

Narcótico, adj. narkotisch; —, m. Narkotikon, n.

Narcotina, f. Narkotin, n.

Narcotismo, m. Betäubung f. durch narkotische Mittel, Narkose, f.

Nardino, adj. nardenhaltig.

Nardo, m. Narde; Nardenessenz, f.

Narguilé, m. Nargileh, n., türkische Pfeife, f.

Narigón, adj. groſsnasig; —, m. groſse Nase, f.

Narigudo, adj. groſsnasig, dicknasig; nasenförmig.

Nariz, f. (**narices**, pl.) Nase, f.; Nasenloch, n.; Nüster, f.; Geruch, Geruchssinn, m.; Blume f. des Weines; Schnabel, m.; Schneppe, f.; Riegelhalter m. am Fenster; **— respingada**, **— respingona**, Stulpnase; **—ces remachadas**, Stumpfnase; **dar en la —**, in die Nase kommen (Geruch); fig. gewittert, gemerkt

werden (Absicht); **dejar á uno con tantas —ces,** fig. fam. jemand mit einer langen Nase abziehen lassen; **hacerse las —ces,** fig. fam. auf die Nase kriegen; quergehen, schiefgehen (eine Sache); **hincharse las —ces,** fig. fam. in heftigen Zorn geraten; anschwellen, toben, tosen (Meer, Flüsse); **tener largas —ces,** fig. fam. eine feine Nase haben; **torcer las —ces,** fig. fam. die Nase rümpfen.

Narizota, f. grofse Nase, f.

Narra, f. geädertes, rotes Ebenholz n. auf den Philippinen.

Narrable, adj. erzählbar.

Narración, f. Erzählung; Darstellung, f.; Bericht, m.

Narrador, m. Erzähler, m.

Narrar, va. erzählen, berichten.

Narrativa, f. Erzählung; Kunst f. zu erzählen.

Narrativo, narratorio, adj. erzählend, Erzählungs-.

Narria, f. Schlitten, m.; Schleife, f.; fig. fam. dickes, schwerfälliges Weib, n.

Narval, m. Narwal, m., Seeeinhorn, n.

Nasa, f. Reuse, Fischreuse, f.

Nasal, adj. zur Nase gehörig; nasal; näselnd.

Naso, m. fam. grofse Nase, f.

Nata, f. Rahm, Milchrahm, m., Sahne, f.; fig. das Beste, Feinste, Auserlesenste, die Blume.

Natación, f. Schwimmen, n.; Schwimmkunst, f.

Natal, adj. Geburts-, Heimats-, Vater-; —, m. Geburt, f.; Geburtstag, m.

Natalicio, adj. Geburtstags-; —, m. Geburtstag, m.

Natátil, adj. schwimmfähig; schwimmend, flott.

Natatorio, adj. Schwimm-.

Naterón, m. Rahmkäse, Sahnenkäse, m.

Natillas, fpl. Schlagsahne, f.

Natío, adj. natürlich; gediegen (Gold); —, m. Geburt, f.

Natividad, f. Geburt f. Christi, der Jungfrau Maria, Johannes des Täufers; Weihnachten, fpl., Weihnachtsfest, n.

Nativo, adj. gebürtig; eingeboren, einheimisch; heimatlich; natürlich, ursprünglich; angeboren; gediegen (Gold etc.).

Nato, adj. geboren.

Natrón, m. Natron, n.

Natura, f. Natur, f.; Geschlechtsteile, mpl.; **á —, de —,** adv. natürlich.

Natural, adj. natürlich; naturgemäfs; inländisch, einheimisch; unvermischt, unverfälscht; gerade, ehrlich; naturwahr; gewöhnlich; wahrscheinlich; —, m. natürliche Anlage, Begabung, angeborene Neigung, f., Naturell, n.; Gemütsart, f.; Naturtrieb, Instinkt; Eingeborener, Einheimischer, m.; **al —,** adv. natürlich, ungekünstelt; **copiar del —,** nach der Natur kopieren.

Naturaleza, f. Natur, Wesenheit, Schöpfung; natürliche Beschaffenheit; besondere Eigenschaft, f., Charakter, m.; Wesen, n.; Wirklichkeit; Naturkraft, f.; Naturgesetz, n.; Naturtrieb, m.; körperliche Beschaffenheit, Konstitution, f.; Naturell, n.; Gemütsart; Herkunft, Heimat, f.; Heimatsrecht, Bürgerrecht; Geschlecht, n.; **— humana,** Menschheit, f.; **— muerta,** Stillleben, n. (Mal.)

Naturalidad, f. Natürlichkeit, f.; natürliches Wesen, n., Ungezwungenheit, Unbefangenheit; natürliche Ordnung f. der Dinge; Heimatsrecht, Bürgerrecht, n.

Naturalismo, m. Naturalismus, m.

Naturalista, adj. naturalistisch; —, m. Naturforscher, m.

Naturalización, f Naturalisierung, Einbürgerung, Verleihung f. des Heimatsrechts.

Naturalizar, va. naturalisieren, einbürgern, das Heimatsrecht verleihen; einführen; **—se,** vr. naturalisiert werden, sich einbürgern.

Naturalmente, adv. natürlich; naturgemäfs; wahrscheinlich; folglich.

Naufragar, vn. Schiffbruch leiden, scheitern; fig. zu Grunde gehen; scheitern, mifslingen.

Naufragio, m. Schiffbruch; fig. Untergang, m., Verderben, n.; grofser Verlust, m.
Náufrago, adj. schiffbrüchig.
Naumaquia, f. Scheingefecht n. zu Schiff.
Náusea, f. Übelkeit, Neigung f. zum Erbrechen; Ekel, m. (auch fig.)
Nauseabundo, adj. Übelkeit, Ekel erzeugend.
Nausear, vn. Übelkeit, Neigung zum Erbrechen, Ekel haben, empfinden.
Nauta, m. Schiffer, Seemann, m.
Náutica, f. Schiffahrtskunde; Schiffahrt f. zur See.
Náutico, adj. nautisch, zur Schiffahrt gehörig; —, m. Schiffahrtskundiger, Schiffer, Seefahrer, m.
Nautilo, m. Nautilus, m.
Nava, f. Fläche, Ebene, Flachland, n.
Navaja, f. Taschenmesser, n.; fig. fam. böse Zunge, f., Lästermaul, n.; — **de afeitar,** Rasiermesser, m.
Navajada, f. Messerstich, m.; Messerwunde, f.
Navajero, m. Rasiermesserfutteral; Barbiertuch, n.
Navajón, m. Dolchmesser, n.
Naval, adj. Schiffs-, See-.
Navarro, adj. navarresisch; —, m. Navarrese, m.
Navazo, m. Regenlache, f., Tümpel, [m.
Nave, f. Schiff, n.; — **de San Pedro,** fig. die katholische Kirche.
Navecilla, f. Schiffchen, n.
Navegable, schiffbar.
Navegación, f. Schiffahrt, Seefahrt; Seereise, f. [Seemann, m.
Navegador, m. Schiffer, Seefahrer,
Navegante, adj. schiffahrend; —, m. s. NAVEGADOR.
Navegar, va. Schiffahrt treiben; durchschiffen, zurücklegen (Entfernungen); —, vn. zu Schiffe, zur See fahren, schiffen, segeln; fig. von einem Orte zum andern sich begeben, um Handel zu treiben.
Naveta, f. Schiffchen; Räucherfafs, n.; Schublade, f.
Navicular, adj. schiffförmig, nachenförmig.
Navidad, f. Geburt, f.; Geburstag, m.; Weihnachten, fpl.
Navideño, adj. Weihnachts-.
Naviero, m. Rheder, Schiffseigentümer, m.
Navío, m. Dreimaster, m., grofses Segelschiff, n.; — **de aviso,** Postschiff; — **de carga,** — **de transporte,** Lastschiff; — **de correo,** Packetboot, n.; — **de guerra,** Kriegsschiff; — **de línea,** Linienschiff; — **de tres puentes,** Dreidecker, m.; — **mercante,** — **mercantil,** — **particular,** Kauffahrer, m., Kauffahrteischiff; **montar un** —, ein Schiff befehligen.
Náyade, f. Najade, Wassernymphe, f.
Nazareno, adj. nazarenisch; —, m. Nazarener; fig. Christ, m.
Nebeda, f. Ackerminze, f.
Nebladura, f. Meltau, m.
Neblí, m. Art nordischer Falke, m.
Neblina, f. dichter Nebel, m.
Nebreda, f. Wachholderdickicht, n.
Nebrina, f. Wachholderbeere, f.
Nebulosa, f. Nebelfleck, m. (Astr.)
Nebulosidad, f. Nebelhaftigkeit, f., Nebel, m.; Wolkiges, Trübes, n.; Düsterheit; fig. Unklarheit, Verschwommenheit, f.
Nebuloso, adj. nebelig, bewölkt, trübe, wolkig, düster; fig. dunkel, unklar, schwer verständlich.
Necear, vn. albernes, dummes Zeug sprechen (reden).
Necedad, f. Unwissenheit, Dummheit; Albernheit, Thorheit, Narrheit, Verrücktheit; Unbesonnenheit, Unüberlegtheit, f.
Necesaria, f. Abtritt, Abort, m.
Necesario, adj. notwendig, nötig; unentbehrlich.
Neceser, m. Necessaire, Arbeitskästchen; Reisebesteck, n.
Necesidad, f. Notwendigkeit, f.; Zwang, m.; Bedürfnis, n., Bedarf, m.; Unentbehrlichkeit, f.; Mangel, m., Not; Hilfsbedürftigkeit, f.; dringendes, natürliches Bedürfnis; — **extrema,** äufserste Lebensgefahr, f.; — **mayor,** Bedürfnis, auf den Abort zu gehen; — **menor,** Bedürfnis, aufs Pissoir zu gehen; **de** —, **adv.** notwendigerweise; **hacer de la** — **virtud,** aus der Not eine Tugend machen; **hacer sus** —**es,** seine

Bedürfnisse (Notdurft) verrichten; **por —**, adv. aus Not, gezwungen.
Necesitado, adj. bedürftig; arm, dürftig, notleidend; —, m. Bedürftiger, Notleidender, m.
Necesitar, va. nötigen, zwingen; —, vn. nötig haben, bedürfen, erfordern; nötig sein, müssen.
Necio, adj. unwissend, dumm; einfältig; albern, thöricht; unbesonnen, unbedachtsam; —, m. unwissender Mensch, Dummkopf; Thor, Narr, m.
Necrología, f. Nekrolog, m.; Totenliste, f.
Necrológico, adj. nekrologisch.
Necroscopía, f. Leichenöffnung, Leichenschau, f.
Necrosis, f. Knochenfrafs, m.
Néctar, m. Nektar, Göttertrank; fig. köstlicher Trank, m.
Nectáreo, adj. nektarartig.
Neerlandés, adj. niederländisch, holländisch; —, m. Niederländer, Holländer, m.
Nefando, adj. schändlich, abscheulich, greulich.
Nefario, adj. ruchlos.
Nefas, por —, adv. mit Unrecht, widerrechtlich; **por fas ó por —,** mit Recht oder mit Unrecht.
Nefasto, adj. unglücklich, unheilvoll; **día —,** m. Unglückstag, m.
Nefrítico, adj. Nieren-.
Nefritis, f. Nierenentzündung, f. (Path.)
Negable, adj. verneinbar; leugbar.
Negación, f. Verneinung, f.; Leugnen, Ableugnen, Verleugnen, n.; Mangel m., Nichtvorhandensein n. einer Sache; Verneinungswort, n. (Gram.)
Negado, adj. unfähig, untüchtig, untauglich.
Negador, m. Leugner, m.
Negar, va. verneinen; leugnen, ableugnen, verleugnen; nicht eingestehen, für unwahr erklären; nicht anerkennen; verweigern, abschlagen; verbieten, untersagen; vergessen, vernachlässigen, meiden; verschmähen; verhehlen; pflichtwidrig handeln; **—se,** vr. sich weigern; eine abschlägige Antwort geben; sich verleugnen lassen; **—se á sí mismo,** sich selbst beherrschen.
Negativa, f. Verneinung; Ableugnung; abschlägige Antwort, Verweigerung, f.
Negativo, adj. verneinend; leugnend, nicht eingestehend; negativ; **prueba —a,** f. Negativ, n. (Photographie); **signo —,** m. Minuszeichen, n. (Math.)
Negligencia, f. Nachlässigkeit, Fahrlässigkeit; Unachtsamkeit, f.
Negligente, adj. nachlässig, fahrlässig; unachtsam.
Negociable, adj. verkäuflich, umsetzbar.
Negociación, f. Handel, Verkehr, Umsatz, m.; Verhandlung, Unterhandlung, f.
Negociado, m. Angelegenheit, f.; Geschäft, n.; Handel, m.
Negociador, m. Händler, Handelsmann, Kaufmann, Geschäftsmann; Unterhändler, m.
Negociante, m. Kaufmann, Handelsmann, m.
Negociar, vn. handeln, Handel treiben, umsetzen (Waren etc.); verhandeln, behandeln; unterhandeln.
Negocio, m. Geschäft, n., Verrichtung, Beschäftigung, f., Amt, Gewerbe, n.; Angelegenheit, f.; Handel, m.; Handelsgeschäft; Handelswesen, n.; Kaufmannsstand; Handelsgewinn, Geschäftsgewinn, m.; Staatsgeschäft; Unterhandlung, f.; **— de mala digestión,** fig. fam. verwickeltes (heikles) Geschäft; **— redondo,** fig. glattes Geschäft; **evacuar un —,** ein Geschäft erledigen; **hacer su —,** fig. fam. seinen Schnitt machen.
Negocioso, adj. fleifsig, geschäftig, gewerbthätig, betriebsam.
Negra, f. Schwarze; Negerin, f.; Rapier, n.
Negrada, f. Negerversammlung, f.
Negral, adj. schwärzlich.
Negrear, vn. schwärzlich aussehen, ins Schwarze spielen.
Negrero, adj. Neger-, Sklaven-.
Negreta, f. schwarze Wildente, f.
Negrillo, m. Negerknabe, m.; Ulme, Rüster, f.; Schwarzgüldenerz, n.

Negro, adj. schwarz; dunkel; düster, finster; fig. sehr traurig, melancholisch; unglücklich; —, m. Schwarz, n., schwarze Farbe, Schwärze, f.; Schwarzer, Neger, m.; — **de la uña,** das Schwarze (Schmutz) unter den Nägeln; fig. geringste Kleinigkeit, f.

Negrura, f. Schwärze, f.

Negruzco, adj. schwärzlich, dunkel.

Neguijón, m. Schwarzwerden n. der Zähne.

Neguilla, f. Schwarzkümmel, m.

Nema, f. Briefsiegel, n.

Nemine discrepante, adv. ohne Widerspruch, widerspruchslos; einstimmig.

Nemoroso, adj. Wald-; waldig, bewaldet.

Nene, m., **nena,** f. fam. Kindchen, Püppchen, Mäuschen, n.

Nenia, f. Totenklage, f., Totenlied, n.

Nenúfar, m. Seerose, Wasserlilie, f.

Neófito, m. Neubekehrter; Neugeweihter, Neophyt, m.

Neolatino, adj. neulateinisch; romanisch.

Neología, f. Neologie, Bildung f. neuer Wörter.

Neológico, adj. neologisch, neugebildet.

Neologismo, m. neues Wort, n., neuer Ausdruck, m.

Neólogo, m. Sprachneuerer, m.

Neomenía, f. Neumond, m.

Neoplasma, f. Neugebilde, n. (Path.)

Nepote, m. Neffe m. des Papstes.

Nepotismo, m. Nepotismus, m., übermäfsige Begünstigung f. von Verwandten.

Neptuno, m. Neptun, m.

Nequáquam, adv. fam. keineswegs.

Nequicia, f. Missethat, Ruchlosigkeit, f.

Nereida, f. Nereide, Seenymphe, f.

Nerveo, adj. Nerven-.

Nervino, adj. nervenstärkend.

Nervio, m. Nerv, m.; Sehne; Saite, f.; fig. Kraft, Stärke, f.

Nervioso, nervoso, adj. nervig; nervös; fig. kräftig, stark.

Nervosidad, f. Nervenkraft, Nervenstärke; Nerventhätigkeit, f.; nervöser Zustand, m.; Dehnbarkeit f. der Metalle; fig. Nachdruck, m., Beweiskraft, f.

Nervudo, adj. starknervig.

Nervura, f. Rippen fpl. auf dem Buchrücken.

Nesciencia, f. Unwissenheit, Unkenntnis, f.

Nesciente, adj. unwissend.

Nesga, f. Keil, Zwickel m. an einem Kleid, Hemd.

Nestorianismo, m. Lehre f. der Nestorianer.

Nestoriano, m. Nestorianer, m.

Neto, adj. rein; lauter; klar, sauber; netto, Rein-; **peso —,** m. Nettogewicht, n.; **en —,** adv. netto; **—,** m. Säulenfufs, m.

Neuma, m/f. Ausdruck m. durch äufsere Zeichen (Kopfneigen, Kopfschütteln etc.).

Neumático, adj. pneumatisch, Luft-.

Neumonía, f. Lungenentzündung, f. (Path.)

Neumónico, adj. Lungen-; lungenleidend (Path.).

Neuralgia, f. Nervenschmerz, m., Neuralgie, f.

Neurología, f. Nervenlehre, f.

Neurosis, f. Nervenkrankheit, f.

Neutral, adj. neutral, parteilos, unparteilich.

Neutralidad, f. Neutralität, Parteilosigkeit, Unparteilichkeit, f.

Neutralización, f. Neutralisierung, Neutralerklärung, f.

Neutralizar, va. neutralisieren, für neutral erklären; fig. unschädlich, unwirksam machen.

Neutro, adj. sächlich; geschlechtslos; —, m. Neutrum, sächliches Geschlecht, n.

Nevada, f. Schneien, n.; Schneefall, m.

Nevado, adj. beschneit; schneeweifs.

Nevar, vn. schneien, schneen, —, va. fig. weifs machen, weifs färben.

Nevasca, f. Schneewetter; Schneegestöber, n.

Nevatilla, f. Bachstelze, f.

Nevazo, m. Schneefall, m.

Nevera, f. Eiskeller, m.; fig. sehr kaltes Zimmer, n.

Nevería, f. Eisladen, Eisverkauf, m.

Nevero, m. Eishändler, Eisverkäufer, m.

Nevisca, f. Schneegestöber, n.

Neviscar, vn. leicht schneien (schneen), stöbern.
Nevoso, adj. schneeig, Schnee-; zum Schneien geneigt (Wetter).
Nexo, m. Zusammenhang, m., Verbindung, Verknüpfung, f., Band, n.
Ni, conj. weder, noch; oder; —, adv. nicht einmal; — **tampoco,** noch auch. [Felde.
Niara, f. Strohschober m. auf dem
Niceno, adj. nicäisch.
Nicociana, f. Tabak, m.
Nicotina, f. Nikotin, n.
Nictálope, adj. tagblind; nachts besser sehend als am Tage.
Nictalopia, f. Tagblindheit; Nachtsichtigkeit, f.
Nicho, m. Nische, Blende, f.
Nidada, f. Nest n. voll Eier; Brut f. junger Vögel.
Nidal, m. Ort m., wo Hühner etc. ihre Eier legen; Brutstätte, f.; fig. Ort, den man oft besucht; Grundlage, f., Anfang, m.
Nidificar, vn. nisten, sein Nest bauen.
Nido, m. Nest, Vogelnest; Insektennest, n.; Brutstätte, f.; fig. Diebsnest; Heim, Elternhaus, n.; **patrio —,** Vaterland, n.
Niebla, f. Nebel, m.; Wölkchen n. im Auge; Meltau, m.; fig. Dunkelheit, Verwirrung, f.
Niel, m. Niello, m., Niellierarbeit, f.
Nielar, va. niellieren.
Nieta, f. Enkelin, f.; — **segunda,** Urenkelin.
Nieto, m. Enkel, m.; fig. Nachkomme, m.: — **segundo,** Urenkel; — **tercero,** Ururenkel.
Nietro, m. in Aragonien: Weinfafs n. von 16 Cantaras = 128 Azumbres.
Nieve, f. Schnee, m.; Schneien; Schneewetter, n.; blendende Weifse, f.
Nigromancia, f. schwarze Kunst, f.
Nigromante, m. Schwarzkünstler, Zauberer, m.
Nigromántico, adj. schwarzkünstlerisch, zauberisch; —, m. Schwarzkünstler, m.
Nigua, f. Sandfloh, m.
Nihilismo, m. Nihilismus, m.
Nihilista, m. Nihilist, m.
Nimbo, m. Nimbus, Heiligenschein, m.
Nimiamente, adv. übermäfsig, übertrieben.
Nimiedad, f. Übermafs, n., Übertreibung; Weitläufigkeit, Weitschweifigkeit, f.; fam. Kleinigkeit, Geringfügigkeit, f.
Nimio, adj. übermäfsig, übertrieben; weitläufig, weitschweifig; geringfügig, unbedeutend.
Ninfa, f. Nymphe, f.; fig. schönes Mädchen, n.
Ninfea, f. Seerose, Seelilie, f.
Ninfo, m. fig. fam. Stutzer, Zierbengel, m.
Ninfomanía, f. Mannstollheit, Mannswut, f.
Ningún, adj. (nur vor männlichen Hauptwörtern) keiner, kein einziger.
Ninguno, adj. keiner, kein einziger; nichtig, wertlos; —, pron. niemand; **de —a manera,** adv. keineswegs, durchaus nicht, nicht im geringsten.
Niña, f. (kleines) Mädchen, Kind, n.; Augapfel, m., Pupille, f.; **—s de los ojos,** pl. fig. fam. Liebling, Augapfel, Schatz, m.
Niñada, f. Kinderei, f.
Niñato, m. ungeborenes Kalb n. im Leibe einer geschlachteten Kuh.
Niñear, va. Kindereien treiben, sich kindisch betragen.
Niñera, f. Kinderfrau, f., Kindermädchen, n.
Niñería, f. Kinderei, f., Kinderspiel, n.; fig. Kleinigkeit, Geringfügigkeit, Kinderei, unbedeutende Sache, f.
Niñero, adj. kinderfreundlich; —, m. Kinderfreund, m.
Niñez, f. Kindheit, f., Kinderjahre, npl., früheste Jugend, f.; fig. Anfang, Beginn m. einer Sache.
Niño, adj. kindlich, jung; fig. kindisch, unerfahren; unüberlegt, unbesonnen; —, m. Kind, n.; fig. unerfahrener (unbesonnener) Mensch, m.; — **de la bola,** Kind mit der Weltkugel, Jesuskind; fig. fam. glückliches Kind, Glückskind; — **de la piedra,** — **expósito,** Findelkind; — **de la rollona,** fig. erwachsener Mensch, der sich kindisch beträgt; — **de pecho,** — **de teta,**

Säugling, m.; **desde —,** adv. von Kindheit an, von Kindesbeinen an; **¡qué — envuelto!** int. fig. fam. schöner Vorschlag zur Güte!

Nipa, f. Nipapalme f. auf den Philippinen.

Nipis, m. feine philippinische Leinwand, f.

Níquel, m. Nickel, m.

Niquiscocio, m. fam. unbedeutendes Geschäft; unnützes Ding n., das einem öfters unter die Hände kommt.

Níscalo, m. nicht giftiger Erdschwamm, m.

Níspero, m. Mispelbaum, m.

Níspola, f. Mispel, f.

Nítido, adj. poet. glänzend, hell.

Nito, m. philippinisches Farnkraut, n.; **¡—s!** int. fam. nichts! ja morgen!

Nitral, m. Salpetergrube, f.

Nitrato, m. salpetersaures Salz, n.

Nitrería, f. Salpetersiederei, f.

Nítrico, adj. Salpeter-.

Nitro, m. Salpeter, m.

Nitrógeno, m. Stickstoff, m.

Nitroglicerina, f. Nitroglycerin, n.

Nitrosidad, f. Salpeterhaltigkeit, f.

Nitroso, adj. salpeterhaltig, salpeterartig; **ácido —,** m. Salpetersäure, f.

Nivel, m. Wasserwage, f.; Niveau, n.; wagerechte Fläche, f.; fig. völlige Gleichheit, Gleichförmigkeit, f.; **á —,** adv. völlig wagerecht, schnurgerade, in gerader Linie.

Nivelación, f. Nivellierung, f.

Nivelador, m. Nivellierer, Vermesser, m.

Nivelar, va. nivellieren; wagerecht machen; fig. gleich machen, ausgleichen.

Níveo, adj. poet. schneeig; schneeartig.

Nivoso, m. Schneemonat, m. (im vormaligen neufranzösischen Kalender.)

Nizardo, adj. aus Nizza.

No, adv. nein; nicht; **— bien,** kaum; **— del todo,** durchaus nicht, keineswegs; **— obstante,** ungeachtet; **— por cierto,** gewifs nicht; **— que,** nicht nur; geschweige denn dafs; **— que —,** gewifs, doch; **— sino,** wo nicht, so; **— tal,** gar nicht; **á — ser que,** es müfste denn sein, dafs; **por sí, ó por —,** so oder so, auf jeden Fall; **¡pues —!** etwa nicht?

Noaceptación, f. Nichtannahme f. eines Wechsels.

Nobiliario, adj. Adels-; **—,** m. Adelsbuch, n.

Nobilísimo, adj. hochadelig; sehr edel; erlaucht.

Noble, adj. adelig; edel, edelmütig; vortrefflich, vorzüglich, herrlich, ausgezeichnet; vornehm; würdevoll; ehrenwert; rühmlich; **—,** m. Adeliger, Edelmann, m.

Nobleza, f. Adel; Edelmut, m.; Vortrefflichkeit, Vorzüglichkeit; Vornehmheit; Würde, f.; Adel, Adelstand, m., Ritterschaft, f.; Art Seidendamast, m.

Nocente, adj. schädlich; schuldig.

Noción, f. Begriff, m., Idee; Kenntnis, Erkenntnis f. einer Sache.

Nocivo, adj. schädlich; verderblich.

Noctíluca, f. Leuchtkäfer, m., Johanniswürmchen, n.

Noctívago, adj. poet. nachtschwärmend.

Nocturnal, adj. nächtlich.

Nocturno, adj. nächtlich, Nacht-; trübsinnig, traurig, menschenscheu; **—,** m. Nachtmette, f.; Nocturno, n. (Mus.)

Noche, f. Nacht, f.; Abend, m.; Dunkelheit, Finsternis, f.; fig. Verwirrung; Traurigkeit, Betrübnis, f.; poet. Tod, m.; **— buena,** der heilige Abend, Christnacht, Weihnachten, f.; **— intempesta,** poet. tiefste, stillste Nacht, tiefe Nachtstille, f.; **— toledana,** fig. fam. schlaflose Nacht; **media —,** Mitternacht; **de —,** adv. bei Nacht; **echarse la — encima,** vollständig Nacht werden; **hacer —,** übernachten; **hacerse —,** fig. unter den Händen verschwinden, gestohlen werden; **¡buenas —s!** guten Abend! gute Nacht!

Nochebuena, f. Christnacht, Weihnachten, f.

Nochebueno, m. grofser Weihnachtskuchen, Julkuchen; Julklotz, m.

Nochizo, m. Haselnufs, f.
Nodo, m. Knoten, Knollen, m.; Beule, Geschwulst, f. (Chir.); Knoten (Astr.).
Nodriza, f. Amme, Säugamme, f.
Nogada, f. Nufssauce f. für Fischgerichte.
Nogal, m., **noguera,** f. Nufsbaum, Walnufsbaum, m.
Noguerado, adj. nufsbraun.
Nogueral, m. Nufsbaumpflanzung, f.
Noli me tángere, m. bösartiges Geschwür n., das man nicht berühren darf.
Nómada, nómade, adj. nomadisch, herumziehend, wandernd.
Nombradamente, adv. namentlich, ausdrücklich.
Nombradía, f. guter Name, Ruf, Ruhm, m.
Nombrado, adj. berühmt.
Nombramiento, m. Ernennung, f.
Nombrar, va. nennen, benennen, heifsen; rühmlich erwähnen; ernennen; **—se,** vr. heifsen.
Nombre, m. Name, m.; Benennung, f.; guter Ruf, Ruhm, m.; Nennwort, n. (Gram.); **— de pila,** Taufname; **— postizo, mal —,** Spottname, Spitzname; **— propio,** Eigenname; **hacer — de Dios,** fig. fam. etwas Gewinnbringendes anfangen; **poner —,** einen Namen geben; fig. einen Preis bestimmen.
Nomenclador, m. Namenverzeichnis, n.
Nomenclatura, f. Namenverzeichnis; fachwissenschaftliches Wörterbuch, n.
Nómina, f. Namenverzeichnis, n.
Nominación, f. Ernennung, f.
Nominador, m. der ernennt.
Nominal, adj. einen Namen betreffend, Namen-, namentlich; nominell.
Nominar, va. s. NOMBRAR.
Nominativo, m. Nominativ, Nennfall, m. (Gram.)
Nómino, m. Amtsbefähigter, m.
Nomparell, m. Nonpareille, f. (Typ.)
Non, adj. ungerade; **—,** m. Ungerade, n.; ungerade Zahl, f.; **estar de —,** fig. fam. überflüssig, zuviel sein; **quedar de —,** fam. (allein) übrig bleiben; **—es,** pl. Nein, Nein, n.; **andar de —es,** fig. fam. beschäftigungslos, stellenlos sein, müfsig gehen.
Nona, f. neunte Tagesstunde f. der alten Römer; None, f.; **—s,** pl. Nonen pl. im altrömischen Kalender.
Nonada, f. Kleinigkeit, f., etwas Weniges, ein Nichts, n.
Nonagenario, adj. neunzigjährig; **—,** m. Neunzigjähriger, m.
Nonagésimo, adj. neunzigste(r); **—,** m. Neunzigstel, n.
Nonagonal, adj. zum Neuneck gehörig.
Nonágono, adj. neuneckig; **—,** m. Neuneck, n.
Nonato, adj. nicht natürlich gegeboren (durch den Kaiserschnitt zur Welt befördert).
Noningentésimo, adj. neunhundertste(r); **—,** m. Neunhundertstel, n.
Nono, adj. neunte.
Non plus ultra, m. das höchst Erreichbare.
Nopal, m. Nopal, m., Opuntie, f.
Noque, m. Lohgrube, f.
Noquero, m. Gerber, Lohgerber, m.
Norabuena, f. s. ENHORABUENA.
Noramala, adv. s. ENHORAMALA.
Nordestal, adj. nordöstlich.
Nordeste, m. Nordost(en); Nordostwind, m.
Nordestear, vn. nach Nordost abweichen (Magnetnadel).
Noria, f. Wasserrad, Schöpfrad, n.; Ziehbrunnen, m.; fig. undankbare Arbeit, fam. Tretmühle, f.
Norma, f. Winkelmafs, n.; fig. Norm, Regel, f.
Normal, adj. normal, regelrecht.
Normando, adj. normannisch; **—,** m. Normanne, m.
Nornordeste, m. Nordnordost(en); Nordnordostwind, m.
Nornoroeste, nornorueste, m. Nordnordwest(en); Nordnordwestwind, m.
Noroeste, norueste, m. Nordwest(en); Nordwestwind, m.
Nortada, f. Strichwind m. aus Norden; heftiger Nordwind.
Norte, m. Norden, Nord; Nordpol; Nordwind; Nordstern, m.; fig. Führer, Wegweiser, m.

Nortear, va. den Norden beobachten.
Noruego, adj. norwegisch; **—,** m. Norweger, m.
Noruestear, vn. nach Nordwest abweichen (Magnetnadel).
Nos, pron. pl. uns (Dat. und Accus.); Wir (nur von hohen Würdenträgern im Singular gebraucht).
Nosotros, nosotras, pron. pl. wir; uns (Accus.).
Nostalgia, f. Heimweh, n.
Nostálgico, adj. an Heimweh leidend.
Nota, f. Zeichen, Merkzeichen, Merkmal, n.; Anmerkung, Notiz, Aufzeichnung; Rechnung; Zensur, Note, f., Tadel; guter Ruf, m., Berühmtheit, f., Ansehen, n.; Schreibart, f., Stil, m.; diplomatische Note, Mitteilung; Note, Musiknote; Adresse f. eines Wechsels; **— circular,** Rundschreiben, n.; **— de precios,** Kurszettel, m.; **caer en —,** fam. Anstofs erregen; Ärgernis geben; **tomar —,** anmerken, aufzeichnen; vormerken.
Nota bene, adv. notabene, wohlzumerken.
Notabilidad, f. Bedeutung, f., Ansehen, n.; wichtige, angesehene Persönlichkeit, f.
Notable, adj. bedeutend, angesehen, hervorragend; merkwürdig; beträchtlich, sehr grofs.
Notación, f. Anmerkung; Notenschrift, f.
Notado, adj. anrüchig, berüchtigt, verrufen.
Notar, va. zeichnen, bezeichnen; aufzeichnen; anmerken, notieren; merken, bemerken, wahrnehmen; diktieren; tadeln, kritisieren; in Verruf bringen, einen Schandfleck anhängen, entehren.
Notaría, f. Notariat, n.
Notariado, m. Laufbahn, f., Amt, n., Beruf m. eines Notars; Notariat, n.
Notariato, m. Notarstitel, m., Notarsamt, n.
Notario, m. Notar, m.
Noticia, f. Kenntnis f. von einer Sache; Wissen, n.; Nachricht, Neuigkeit; Notiz; Erkenntnis, f., Bewufstsein, n.; **— remota,** schwache (dunkle) Erinnerung, f.; **—s,** pl. Kenntnisse, fpl., Wissen.
Noticiar, va. benachrichtigen, melden, zu wissen thun, mitteilen.
Noticiero, m. Neuigkeitskrämer, m.
Noticioso, adj. kenntnisreich, unterrichtet, gelehrt.
Notición, f. fam. kaum glaubliche Neuigkeit; Zeitungsente, f.
Notificación, f. gerichtliche Eröffnung, Bekanntmachung, f.
Notificado, adj. gerichtlich eröffnet.
Notificar, va. gerichtlich kundthun, eröffnen; anzeigen, bekanntmachen.
Noto, adj. bekannt, weltkundig; unecht; unehelich; **—,** m. Südwind, m.
Notoriedad, f. Offenkundigkeit; unleugbare Gewifsheit, f.
Notorio, adj. offenkundig, allgemein bekannt.
Novación, f. Erneuerung, Umschreibung f. einer Schuldverschreibung (Jur.).
Novador, m. Neuerer, m.
Noval, adj. erst neuerlich urbar gemacht.
Novar, va. eine Schuldverschreibung erneuern oder umschreiben (Jur.).
Novato, adj. erneuert; neu, unerfahren, ungeübt; **—,** m. Neuling, Anfänger, m.
Novator, m. s. NOVADOR.
Novecientos, adj. neunhundert.
Novedad, f. Neuheit, Novität; Neuerung, Veränderung, f.; jüngstes Ereignis, n., Neuigkeit, f.; **hacer —,** Aufsehen, Sensation erregen; **—es,** pl. Neuheiten Modewaren, fpl.
Novel, adj. neu, unerfahren, unbewandert, ungeübt.
Novela, f. Novelle; fig. Erdichtung, f.
Novelador, m. Novellendichter, m.
Novelar, vn. Novellen schreiben; fig. Neuigkeiten erfinden und verbreiten.
Novelería, f. Neuigkeitsliebhaberei, Sucht f. nach Neuem; Vorliebe f. für Novellen.

Novelero, adj. neuigkeitssüchtig; unbeständig, wankelmütig; —, m. Liebhaber m. von Neuigkeiten, Neuigkeitskrämer, m.
Novelesco, adj. novellenhaft, novellistisch; romanhaft.
Novelista, m/f. Novellendichter, m., —in, f.
Novena, f. neuntägige Andacht, f.; Totenopfer, n.
Novenario, m. neuntägige Trauer, Feier, f.
Noveno, adj. neunte; neuntel; —, m. Neuntel, n.
Noventa, adj. neunzig; —, f. Neunzig, f.
Noventavo, adj. neunzigstel.
Noventón, adj. neunzigjährig; —, m. Neunzigjähriger, m.
Novia, f. Braut; Neuvermählte, f.; fam. Schatz, m., Liebste, f.; **pedir la —,** um die Hand eines Mädchens anhalten.
Noviazgo, m. Brautstand, m.; Brautzeit, f.
Novicia, f. Novize, f.
Noviciado, m. Noviziat; Novizenhaus, n.; fig. Probezeit, Lehrzeit, f.
Novicio, adj. unerfahren, neu; fig. sittsam, bescheiden; —, m. Novize; fig. Neuling, Anfänger, m.
Noviciote, m. fam. grofser, ziemlich alter Novize, m.
Noviembre, m. November, m.
Novilunio, m. Neumond, m.
Novilla, f. Färse, junge Kuh, f.
Novillada, f. Herde f. von jungen Rindern; junges Rindvieh, n.; Hetze f. von jungen Stieren.
Novillejo, m. sehr junger Stier, m.
Novillero, m. Wärter m. für junge Stiere; Stall m. für junge Stiere; fam. Durchgänger, m.
Novillo, m. junger Stier, m.; fig. fam. Hahnrei, m.; **—s,** pl. Hetze f. von jungen Stieren; **hacer —s,** fam. die Schule schwänzen, der Schule entlaufen; durchgehen, über die Stränge schlagen.
Novio, m. Bräutigam; Brautwerber, Freier; junger Ehemann, m.; fam. Schatz, Liebster, m.; fig. Neuling, Anfänger, m.
Novísimo, adj. ganz neu; der letzte; **—s,** mpl. die vier letzten Dinge: Tod, jüngstes Gericht, Hölle und Paradies.
Nubada, f. Platzregen, m.; fig. grofser Haufen, m., grofse Menge, f., Schwarm, m.
Nubarrada, f. s. NUBADA.
Nubarrado, adj. gewölkt, wolkig (Zeug).
Nubarrón, m. grofse, einzelne [Wolke, f.
Nube, f. Wolke, f.; fig. grofse Menge, Schar, f., Schwarm; kleiner weifser Fleck m. (Wolke) im Auge; Trübung, f.; **subir á las —s,** fig. ungemein steigen, in die Höhe gehen (Preise).
Nubífero, adj. poet. wolkenbringend.
Núbil, adj. mannbar, heiratsfähig (meist von Mädchen).
Nubilidad, f. Mannbarkeit, Heiratsfähigkeit, f.
Nubiloso, adj. poet. s. NUBLOSO.
Nublado, adj. bewölkt; —, m. Gewölk, n.; Wetterwolke, f.; Veranlassung f. zu Sorgen etc., drohende Gefahr, f.; **descargar el —,** fig. seinen Zorn an jemandem auslassen.
Nublo, adj. umwölkt; —, m. Gewölk, n., Wolke, f.
Nubloso, adj. bewölkt, umwölkt, wolkig: nebelig; fig. trübe, düster, widerwärtig.
Nuca, f. Nacken, m., Genick, n.
Nucleo, m. Nufskern; Fruchtkern; Kern, m.
Nudillo, m. Fingerknöchel, m., Fingergelenk, Gelenk, n.; **—s,** pl. Maschen, fpl.
Nudo, adj. nackt; fig. schlicht, einfach; —, m. Knoten, m.; Schleife, Schlinge, f.; Knorren; Knollen, m.; fig. dramatischer Knoten, Verwickelung, f.; Hauptschwierigkeit; Verknüpfung, Verbindung, f., Band, n. (der Ehe, Liebe etc.); **— ciego,** schwer zu lösender Knoten; **— de tejedor,** Weberknoten; **— en la garganta,** Gewächs n. im Hals; fig. unaussprechliches Herzeleid, n.; **— gordiano,** gordischer Knoten; fig. unlösliche Schwierigkeit, f.
Nudoso, adj. knotig, voll Knoten; knorrig; knollig.

Nuegado, m. Nougat, Honigkuchen m. mit Mandeln, Nüssen etc.
Nuera, f. Schwiegertochter, f.
Nuestramo, m. unser Herr, m.
Nuestro, pron. unser; **los —s,** die Unsrigen.
Nueva, Neuigkeit, f.
Nuevamente, adv. neulich, kürzlich, unlängst; von neuem.
Nueve, adj. neun; neunte; —, m. Neun, f.; Neunte, m.
Nuevo, adj. neu; modern; frisch; neu angekommen, fremd; unerfahren; auffallend; erneut, aufgefrischt; **de —,** adv. von neuem; neuerdings; nochmals; **¿qué hay de —?** was giebt's Neues? —, m. Neue(s), n.; Neuling, Anfänger, m.; fig. fam. Fuchs m. auf Hochschulen.
Nuez, f. Walnufs; Nufs, f.; Kehlkopf, m.; **— de especia,** Muskatnufs; **— moscada,** Muskatnufs; eingemachte Walnufs; **— vómica,** Brechnufs; **apretar á uno la —,** fig. fam. jemanden erwürgen.
Nueza, f. Zaunrübe, f.
Nugatorio, adj. betrüglich, trügerisch; täuschend.
Nulidad, f. Nichtigkeit, Ungültigkeit; Bedeutungslosigkeit, f.; Fehler, Mangel, m.; fig. Unfähigkeit, f.; unfähiger Mensch, m., Null, f.
Nulo, adj. null und nichtig; ungültig; unbedeutend; unfähig.
Numen, m. Gottheit, f.; Genie, n.; Begeisterung, f.
Numerable, adj. zählbar.
Numeración, f. Zählen, n., Zählung; Numerierung, Bezifferung, f.
Numerador, m. Zähler m. eines Bruches.
Numeral, adj. zu einer Zahl gehörig, eine Zahl bezeichnend; Zahl-. [beziffern.
Numerar, va. zählen; numerieren,
Numerario, adj. Zahl-, Zähl-; —, m. bares Geld, n., klingende Münze, f.; Zahlwert m. eines Schuldscheins.
Numéricamente, adv. einzeln betrachtet, einzeln genommen; der Zahl nach.
Numérico, adj. numerisch, mit Ziffern, in Zahlen.
Número, m. Zahl; Ziffer; Nummer; Anzahl, Menge, f.; **— plural,** Mehrzahl, Mehrheit, f., Plural, m.; **— quebrado,** Bruchzahl; **— singular,** Einzahl, Einheit, f., Singular, m.; **hacer —,** nur mitzählen, aber ohne Bedeutung sein; figurieren; **llenar el —,** vervollständigen; **de —,** wirklich, ordentlich; **académico de —,** m. ordentliches Mitglied n. einer Akademie; **sin —,** fig. unzählig, zahllos; **—s,** pl. viertes Buch n. Mose; **—s arábigos,** arabische (deutsche) Zahlen, pl.; **—s castellanos, —s romanos,** römische Zahlen.
Numerosidad, f. grofse Anzahl; grofse Menge, f.
Numeroso, adj. zahlreich; harmonisch.
Númida, adj. numidisch; —, m. Numidier, m.
Numisma, f. Münze, f.
Numismática, f. Münzkunde, Numismatik, f.
Numismático, adj. numismatisch; —, m. Numismatiker, m.
Numulario, m. Wechsler, m.
Nunca, adv. nie, niemals, nimmer; irgend je, irgend jemals; **— jamás,** nimmermehr.
Nunciatura, f. Nuntiatur, f.
Nuncio, m. Nuntius, m.; fig. Anzeichen, n.
Nupcial, adj. hochzeitlich.
Nupcias, fpl. Hochzeit, f.
Nutria, f. Fischotter, f.
Nutricio, adj. nährend, Nahrungs-, Nähr-.
Nutrición, f. Ernährung, f.
Nutrimental, adj. nährend, nahrhaft.
Nutrimento, m. Nahrung, f.
Nutrir, va. nähren, ernähren; fig. kräftigen, stärken; **—se,** vr. sich nähren.
Nutritivo, adj. nahrhaft.
Nutriz, f. Amme, f.

Ñ.

Ñ, f. ñ, n. der siebzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets, eñe genannt, nj ausgesprochen.

Ñagaza, f. Lockspeise, f., Lockmittel, n.
Ñaque, m. Gerümpel, n.
Ñiquiñaque, m. fam. Schnickschnack, m., Larifari; elendes Zeug, n.; erbärmlicher Kerl, m.
Ñoclo, m. Nockerln, fpl.
Ñoño, adj. fam. kindisch (vor Alter), faselig; steinalt; —, m. alter Faselhans, m.
Ñopo, m. in Peru: Spanier, m.
Ñora, f. (in Murcia) s. NORIA.

O.

O, f. O, n. der achtzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets; **¡ — ! ¡oh!** int. o! oh! ach!
Ó, conj. oder; — . . . — . . ., entweder . . . oder . . .
Oasis, m. Oase, f.
Obcecación, f. Verblendung, f.
Obcecar, va. verblenden.
Obduración, f. Hartnäckigkeit, Verstocktheit, f.
Obedecedor, adj. gehorsam, folgsam; —, m. der gehorcht, gehorsam, folgsam ist.
Obedecer, vn. gehorchen, gehorsam, folgsam sein; nachgeben, sich fügen.
Obedecimiento, m. Gehorchen, Folgen, Befolgen, n.
Obediencia, f. Gehorsam, m.; Folgsamkeit, Fügsamkeit, f.; **á la —,** zu Befehl, ich bin Ihr gehorsamer Diener; **dar la — á uno,** jemand als seinen Vorgesetzten, Oberen anerkennen.
Obediente, adj. gehorsam; folgsam, fügsam.
Obelisco, m. Obelisk, m.
Obencadura, f. Wanten, fpl. (Mar.)
Obenque, m. Want, f. (Mar.)
Obesidad, f. Fettleibigkeit, Beleibtheit, f.
Obeso, adj. fettleibig, beleibt, feist.
Óbice, m. Hindernis, Hemmnis, n., Schwierigkeit, f.
Obispado, m. Bischofswürde, f.; Bistum, n.
Obispal, adj. bischöflich.
Obispalía, f. bischöflicher Palast, m.
Obispar, vn. die Bischofswürde erlangen, Bischof werden.
Obispillo, m. auf Hochschulen neu angekommener Schüler m., der gehänselt wird; grofse Blutwurst, f.; Steifs, Bürzel m. des Geflügels.
Obispo, m. Bischof, m.; **— auxiliar, — de anillo, — de título,** Weihbischof; **— de la primera silla,** Erzbischof.
Óbito, m. Tod, m., Ableben, n.
Objeción, f. Einwand, m., Einwendung, f., Einwurf, m.
Objetar, va. einwenden, entgegenhalten.
Objetivo, adj. objektiv, gegenständlich, sachlich; —, m. Objektiv(glas), n.
Objeto, m. Objekt, n., Gegenstand, m., Ding, n., Sache; Absicht, f., Zweck, m., Ziel, n.; **— de atribución,** Hauptabsicht, f.
Oblación, f. Opferung, f.
Oblada, f. Opfer n. für einen Verstorbenen in der Kirche.
Oblata, f. Kostenbeitrag m. für Wein, Hostien, Kerzen etc.; Hostie f. und Wein m. zur Messe vor der Einweihung.
Oblea, f. Oblate, f.
Obleera, f. Oblatenbüchse, f.
Oblicuamente, adv. in schräger Richtung.
Oblicuángulo, adj. schiefwinkelig.
Oblicuar, va. eine schräge oder schiefe Richtung geben; schräg machen; schräg stellen.
Oblicuidad, f. Schrägheit, Schiefheit, f.
Oblicuo, adj. schräg, schief.
Obligación, f. Verpflichtung, Verbindlichkeit; Pflicht, Schuldigkeit; Obliegenheit; Schuldverschreibung, f., Schuldschein, Schuldbrief, m., Obligation; schriftliche Übereinkunft, f.; Lieferungsvertrag, m.; **constituirse en — de una cosa,** sich zu etwas verpflichten; **correr — á uno,** jemandem verpflichtet, verbunden sein; **—es,** pl. Hausstand, m., Familie, f.
Obligacionista, m Besitzer m. von Schuldverschreibungen.

Obligado, adj. verpflichtet; zu Dank verpflichtet, verbunden; obligat (Mus.); —, m. Stadtlieferant, m.; obligate Stimme, f. (Mus.)
Obligante, adj. verbindlich, zuvorkommend, höflich.
Obligar, va. verbinden, verpflichten, verbindlich machen; nötigen, zwingen; geneigt machen; **—se,** vr. sich verbindlich machen, sich verpflichten, sich anheischig machen.
Obligatorio, adj. verbindlich, bindend, zwingend, Zwangs-; pflichtgemäfs.
Oblongo, adj. länglich.
Oboe, m. Hoboe, f. (Mus.)
Óbolo, m. Obolus, m.; Gewicht n. von ½ Skrupel.
Obra, f. Werk, n.; Arbeit, f.; Werk, gelehrtes Werk, Buch, n., Schrift, f.; Bauwerk, Gebäude, n., Bau, m.; Unternehmen, n.; Handlung; Ausführung, Mache, f.; Mittel, n.; Wirkung, Kraft, f.; **— de fábrica,** Mauerwerk, Mauer, Wand, f.; **— del Escorial,** fig. fam. langwierige Arbeit; **— de manos,** Handarbeit; **— pía,** fromme Stiftung, f.; **— prima,** Schuhwerk; **— viva,** fig. verdienstliches, gottgefälliges Werk; **buena —,** gutes Werk; **alzar la —,** die Arbeit einstellen, streiken; **! es — !** int. fam. das wird aber zu schaffen (oder Mühe) machen! **haçer mala — á uno,** fig. jemandem einen bösen Streich spielen; **meter en —, poner por —,** ins Werk setzen, bewerkstelligen, ausführen; **tomar una —,** eine Arbeit übernehmen; **de —, en — de,** adv. ungefähr.
Obrada, f. Tagewerk n. zweier Pflugmaultiere.
Obrador, m. Arbeiter; Mitarbeiter, m.; Werkstätte, f.
Obradura, f. ausgeprefstes Öl n. von einmaliger Schüttung.
Obraje, m. Verarbeitung, Verfertigung; Werkstatt, f.
Obrajero, m. Aufseher, Werkmeister, m.
Obrar, va. arbeiten, bearbeiten, verfertigen; bauen; thun, machen, verrichten; ausführen; bewirken; —, vn. handeln; wirken; seine Notdurft verrichten.
Obrepción, f. Erschleichung, f.
Obrepticio, adj. erschlichen.
Obrera, f. Arbeiterin, Arbeitsfrau; Handarbeiterin, f.
Obrería, f. Gewerbe n. eines Arbeiters; Kirchenpflege, f.
Obrero, m. Arbeiter, Arbeitsmann, Tagelöhner; Handarbeiter; Kirchenpfleger, m.
Obscenidad, f. Unzüchtigkeit, f.
Obsceno, adj. unzüchtig, obscön; unanständig; schlüpfrig.
Obscurecer, va. verdunkeln, verfinstern; fig. verschleiern, unverständlich machen; trüben; schattieren (Mal.); —, vn. dunkeln, dunkel, finster werden; **—se,** vr. sich verdunkeln, sich verfinstern.
Obscurecimiento, m. Verdunkelung, Verfinsterung, f.
Obscuridad, f. Dunkelheit, Finsternis, f.; Düster, n.; fig. Dunkelheit, Unklarheit; Unverständlichkeit, Verworrenheit, f.; niederer Stand, m.
Obscuro, adj. dunkel, finster, düster; fig. dunkel, unklar; unverständlich, verworren, konfuse; niederen Standes, unbekannter Herkunft; **está —, hace —,** es ist finster; **á —as,** adv. im Finstern; fig. blindlings, aufs Geratewohl; verständnislos; —, m. Schatten, m. (Mal.)
Obsecuente, adj. gehorsam, unterwürfig; ehrerbietig.
Obsequiador, obsequiante, adj. zuvorkommend, dienstbeflissen; —, m. zuvorkommender, dienstbeflissener Mensch; galanter Liebhaber, m.
Obsequiar, va. Zuvorkommenheit, Dienstbeflissenheit zeigen; einer Dame den Hof machen.
Obsequias, fpl. Leichenbegängnis, n., Begräbnisfeierlichkeit, f.
Obsequio, m. zuvorkommende Gefälligkeit, Dienstbeflissenheit; Aufwartung, Ehrfurchtsbezeigung; Ergebenheit, f.
Obsequioso, adj. dienstbeflissen, dienstfertig; zuvorkommend, höflich, gefällig; unterwürfig; ehrerbietig.

Observación, f. Beobachtung, Wahrnehmung, Bemerkung; Befolgung; Betrachtung, f.
Observador, adj. beobachtend; —, m. Beobachter, m.
Observancia, f. Beobachtung, Befolgung f. einer Vorschrift, eines Befehls; Ordensregel, Observanz; Ehrerbietung, f.
Observante, adj. beobachtend; —, m. Franziskanermönch, m.
Observar, va. beobachten; wahrnehmen, bemerken; befolgen; betrachten.
Observatorio, m. Sternwarte, f., Observatorium, n.
Obsesión, f. Besessenheit, f.
Obseso, adj. besessen; —, m. Besessener, m.
Obsidiana, f. Obsidian, m. (Min.)
Obsidional, adj. eine Belagerung betreffend.
Obstáculo, m. Hindernis, n.
Obstante, no —, adv. dessenungeachtet, nichtsdestoweniger.
Obstar, vn. hindern, entgegenstehen; widerstehen.
Obstetricia, f. Geburtshülfe, Entbindungskunst, Hebeammenkunst, f.
Obstinación, f. Halsstarrigkeit, Hartnäckigkeit, Widerspenstigkeit, f., Eigensinn, m.
Obstinado, adj. halsstarrig, hartnäckig, widerspenstig, eigensinnig.
Obstinarse, vr. hartnäckig auf etwas bestehen, halsstarrig sein.
Obstrucción, f. Verstopfung, f.
Obstruir, va. verstopfen; —se, vr. sich verstopfen.
Obtención, f. Erlangung, f.
Obtener, va. erlangen, erhalten, bekommen, erreichen; haben, besitzen.
Obtento, m. Pfründe, Präbende, f.
Obtentor, m. Pfründner, m.
Obtestación, f. Beteuerung, f.
Obturación, f. Verstopfung, Zustopfung, f. [schliefsen.
Obturar, va. verstopfen, zustopfen;
Obtusángulo, adj. stumpfwinkelig.
Obtuso, adj. stumpf, abgestumpft; fig. stumpfsinnig, schwachköpfig; **ángulo** —, m. stumpfer Winkel, m. (Geom.)
Obús, m. Haubitze, f. (Mil.)
Obvención, f. Nebengewinn, m., Nebeneinnahme, f.
Obviar, va. abwenden, verhindern; —, vn. hindern, vorbeugen.
Obvio, adj. augenscheinlich, augenfällig; fig. einleuchtend, leicht verständlich, handgreiflich.
Obyecto, m. Einwand, m., Einwendung, f.
Oca, f. Gans; Oka, f. (Bot.); —, m. Okaspiel, Gänsespiel, n.
Ocal, adj. sehr schmackhaft; **seda** —, f. Wattseide, f.
Ocasión, f. Gelegenheit, f.; Anlafs, m., Veranlassung; Gefahr, f.; **de** —, adv. gelegentlich; zufällig.
Ocasionado, adj. veranlafst, verursacht; händelsüchtig, zänkisch; gefährdet. [fällig.
Ocasional, adj. gelegentlich; zu-
Ocasionar, va. veranlassen, verursachen; bewegen, erregen; gefährden.
Ocaso, m. Untergang (der Sonne); Westen, Abend, m.; fig. Niedergang, Verfall; Tod, m.
Occidental, adj. westlich, abendländisch.
Occidente, m. Westen, Abend, m.; Abendland, n.
Occiduo, adj. westlich (Astr.).
Occipucio, m. Hinterhaupt, n.
Occisión, f. gewaltsamer Tod, Totschlag, Mord, m.
Occiso, adj. gewaltsam getötet.
Oceánico, adj. oceanisch.
Océano, m. Ocean, m., Weltmeer, n.; fig. Unermefslichkeit, f.
Ociar, vn. müfsig gehen.
Ocio, m. Mufse, f.; Müfsiggang, m.
Ociosidad, f. Müfsiggang, m., Unthätigkeit, f.
Ocioso, adj. müfsig, unthätig, unbeschäftigt.
Ocozoal, m. mexikanische Viper, f.
Ocozol, m. fliefsender Amberbaum, m.
Ocre, m. Ocker, m.
Octaedro, m. Oktaeder, n., Achtflächner, m.
Octagonal, adj. achteckig.
Octágono, adj. achteckig; —, m. Achteck, n. (Math.)
Octante, m. Oktant, m.
Octava, f. Oktave, f.

Octavar, vn. Oktaven greifen (Mus.).
Octavario, m. achttägige Kirchenfeier, f.
Octavilla, f Betrug m. beim Ausmessen von Wein, Essig und Öl.
Octavín, m. kleine Oktavflöte, Pickelflöte, f.
Octavo, adj. achte; —, m. Achtel; Oktav; Oktavformat, n.; **en —,** oktav; Oktavformat; **en — mayor,** Grofsoktav; **en — menor,** Kleinoktav.
Octingentésimo, adj. achthundertste; —, m. Achthundertstel, n.
Octogenario, adj. achtzigjährig; —, m. Achtzigjähriger, m.
Octogésimo, adj. achtzigste; —, m. Achtzigstel, n.
Octógono, adj. achteckig; —, m. Achteck, n.
Octosilábico, adj. achtsilbig.
Octosílabo, m. achtsilbiger Vers, m.
Octubre, m. Oktober, m.
Ocular, adj. Augen-; —, m. Augenglas, n.
Oculista, m. Augenarzt, m.
Ocultación, f. Verbergung; Verhehlung, Verheimlichung, f.
Ocultar, va. verbergen, verstecken; verhehlen, verheimlichen; verschweigen.
Oculto, adj. verborgen, geheim; **de —,** adv. im Inkognito; **en —,** heimlich, verstohlen.
Ocupación, f. Besitznahme; Besetzung; Beschäftigung, Thätigkeit; Arbeit, Verrichtung, f.; Geschäft; Amt, n., Würde, Stelle, f.
Ocupada, adj. schwanger; —, f. Schwangere, f.
Ocupado, adj. beschäftigt; besetzt; angefüllt, ausgefüllt, gefüllt, voll.
Ocupador, m. Besitznehmer, m.
Ocupante, adj. besitzend; —, m. Besitznehmer, m.
Ocupar, va. in Besitz nehmen, einnehmen, besetzen; bekleiden (Amt etc.); ausfüllen (Raum, Platz); beschäftigen; bewohnen; verhindern, hindern; fig. die Aufmerksamkeit auf sich ziehen; **—se,** vr. sich beschäftigen; sich befassen (mit en).
Ocurrencia, f. Vorfall, m., Vorkommnis, Ereignis, n.; Zufall, m.; Gelegenheit, f.; Einfall, Gedanke, m.
Ocurrente, adj. vorkommend, vorfallend, sich ereignend; spafshaft, witzig.
Ocurrir, vn. entgegenkommen, zuvorkommen; vorbeugen; vorkommen, vorfallen, sich ereignen, sich zutragen; zustofsen; helfen, beistehen; einfallen, in den Sinn kommen.
Ochava, f. Achtel, n.
Ochavado, adj. achteckig.
Ochavar, va. achteckig machen.
Ochavo, m. Ochavo, m. (spanische Kupfermünze = 2 Maravedis); Achteck, n.
Ochenta, adj. achtzig.
Ochentón, adj. fam. achtzigjährig; —, m. Achtzigjähriger, m.
Ocho, adj. acht; —, m. Acht, f.; **dar (echar) á uno con los —s y los nueves,** fig. fam. jemandem tüchtig seine Meinung sagen.
Ochocientos, adj. achthundert.
Oda, f. Ode, f.
Odiar, va. hassen; **—se,** vr. sich verhafst machen.
Odio, m. Hafs, m.
Odiosidad, f. Gehässigkeit, f.
Odioso, adj. gehässig, verhafst.
Odontalgia, f. Zahnschmerz, m., Zahnweh, n.
Odorífero, adj. wohlriechend.
Odre, m. Schlauch, Weinschlauch, Ölschlauch, m.; fig. fam. Säufer, Trunkenbold, m.
Odrería, f. Schlauchhandlung, f.
Odrero, m. Schlauchmacher; Schlauchhändler, m.
Odrezuelo, m. kleiner Schlauch, m.
Odrina, f. Schlauch m. von Ochsenhaut; **estar hecho una —,** fig. voll Wunden und Gebrechen sein.
Oesnorueste, m. Westnordwest; Westnordwestwind, m.
Oessudueste, m. Westsüdwest; Westsüdwestwind, m.
Oeste, m. Westen, Abend; Westwind, m.
Ofender, va. beleidigen, beschimpfen; verletzen, mifshandeln; mifsfällig, zuwider sein; anstöfsig sein; angreifen; **—se,** vr. übel (auf)nehmen.
Ofensa, f. Beleidigung, Beschimpfung; Kränkung; Verletzung, Mifshandlung, f.; Angriff, m.; Sünde, f.

Ofensión, f. Beleidigung, Beschimpfung, f.
Ofensiva, f. angriffsweises Verfahren, n., Angriff, m., Offensive, f.; **tomar la —,** die Offensive ergreifen.
Ofensivo, adj. angreifend, Angriffs-; beleidigend.
Ofensor, m. Beleidiger, m.
Oferente, adj. (an)bietend; **—,** m. Bieter, m.
Oferta, f. Anerbieten, Angebot, Gebot, n.; Antrag, m.; Versprechen, n.; Gabe, f., Geschenk; Opfer, n.
Ofertorio, m. Darbringung f. des Meſsopfers.
Oficial, adj. amtlich, offiziell; **—,** m. Handwerker; Gesell; Gehülfe; Handlungsdiener; Offizier; Beamter; Scharfrichter, m.; **— de la sala,** in Madrid: Kriminalaktuar, m.; **— general,** General, m.; **ser buen —,** fig. fam. sehr geschickt in seinem Fach sein.
Oficiala, f. Gehülfin; Angestellte, f.
Oficialía, f. Amt, n., Beamtenstelle, f.
Oficialidad, f. Gesamtheit f. der Offiziere.
Oficiar, va. Gottesdienst halten; die Messe bedienen; amtlich mitteilen.
Oficina, f. Werkstatt; Fabrik, f.; Laden, m.; Geschäftszimmer, Bureau, n.; Kanzlei; Buchdruckerei, Offizin, f.; Laboratorium, n.; **—s,** pl. Kellergeschoſs, Souterrain, n.
Oficinal, adj. in Apotheken vorrätig.
Oficinesco, adj. iron. bureaukratisch.
Oficinista, m. Kanzleibeamter, Kanzlist, m.
Oficio, m. Handwerk; Geschäft, Gewerbe, n.; Beschäftigung, Verrichtung, f.; Dienst, m., Amt, n.; Obliegenheit, Pflicht, Schuldigkeit, f.; Gottesdienst, m.; amtliches Schreiben, n.; das tägliche Gebet aus dem Brevier; **— del correo,** Postamt, n.; **— de difuntos,** Seelenmesse, f., Totenamt, n.; **— parvo,** Mariendienst, m.; **— servil,** Handwerk; **Santo —,** Ketzergericht, Glaubensgericht, n.; **hacer su —,** seine Schuldigkeit thun; **tomar por —,** fig. fam. gewohnheitsmäſsig thun; **de —,** adv. amtlich, von Amts wegen, offiziell; **—s,** pl. die gottesdienstlichen Verrichtungen pl., besonders in der Karwoche; **buenos —s,** pl. gute Dienste, pl.; Gefälligkeiten, fpl.; Fürsprache, f.
Oficionario, m. Brevier, n.
Oficiosidad, f. Fleiſs, m., Betriebsamkeit, Geschäftigkeit, f.
Oficioso, adj. betriebsam, geschäftig, arbeitsam, fleiſsig; dienstfertig, gefällig; offiziös.
Ofrecedor, m. Bieter, Anbieter, m.
Ofrecer, va. anbieten, darbieten, bieten; antragen; darreichen, darbringen; opfern; versprechen; zeigen; fig. fam. ins Wirtshaus gehen; **—se,** vr. sich erbieten, sich anbieten; sich darbieten; sich hingeben, sich weihen; sich ereignen, vorkommen, vorfallen; einfallen, in den Sinn kommen.
Ofrecimiento, m. Anerbieten, n.; Darbringung, Darreichung, f.; Versprechen; Gelübde, n.
Ofrenda, f. Opfer, n., Opfergabe, f.; Geschenk, n., Gabe, f.
Ofrendar, va. opfern; beisteuern, beitragen.
Oftalmía, f. Augenentzündung, f. (Path.)
Oftálmico, adj. die Augen betreffend.
Oftalmología, f. Augenlehre, f. (An.)
Ofuscación, f., **ofuscamiento,** m. Verdunkelung, Blendung f. des Gesichts; fig. Verblendung, f.
Ofuscar, va. verdunkeln; blenden; **—se,** vr. dunkel werden; sich verfinstern.
Ogro, m. Wehrwolf, m
¡Oh! int. oh! ach!
Oíble, adj. hörbar.
Oída, f. Hören, n.; **de —s, por —s,** adv. vom Hörensagen.
Oídium de Túcker, m. Traubenkrankheit, f.
Oído, adj. gehört; **—,** m. Gehör, n., Gehörsinn, m.; Ohr; Zündloch, n.; **— tardo,** schweres Gehör; **— vivo,** scharfes (feines) Gehör

abrir los —s, genau zuhören; **dar —**, Gehör geben, schenken; zuhören; **llegar á —s**, zu Ohren kommen; **tener (buen) —**, ein feines (musikalisches) Ohr haben; **al —**, adv. vom Hören (lernen); **de —**, nach dem Gehör (Mus.).

Oidor, m. Hörer, Zuhörer; Auditeur, m.

Oidoría, f. Amt, n., Würde f. eines Auditeurs.

Oir, va. hören; anhören, zuhören; verhören; erhören; vernehmen; beiwohnen; —, vn. zuhören; **ahora lo oigo**, das höre ich zum ersten Mal; **¡oiga! ¡oigan!** int. ei! ha! — **bien**, freundlich zuhören; **¡oye!** int. höre, nimm dich in acht! **¡oyes!** hörst du? **¡oye V.!** hören Sie? **ser bien oído**, mit Beifall angehört werden.

Ojal, m. Knopfloch, n.

¡Ojalá! int. wollte Gott! gebe Gott! o, dafs doch!

Ojaladera, ojaladora, f. Knopflochnäherin, f.

Ojaladura, f. sämtliche Knopflöcher npl. eines Rockes, Kleides.

Ojalar, va. Knopflöcher machen.

Ojeada, f. Blick, Seitenblick, m.

Ojeador, m. Treiber, m. (Jagd.)

Ojear, va. den Blick werfen, anblicken, anschauen, ansehen; treiben (Jagd); fig. verscheuchen.

Ojeo, m. Treibjagen, n., Treibjagd, f.; **echar un —**, eine Treibjagd anstellen; **ir á —**, fig. fam. sorgfältig suchen.

Ojera, f. bläulicher Ring m. unter den Augen.

Ojeriza, f. Unwille, Groll, Hafs, m., Feindschaft, f.

Ojeroso, adj. mit bläulichen Ringen unter den Augen.

Ojerudo, mit grofsen blauen Ringen unter den Augen.

Ojete, m. kleines Auge, Äuglein; Schnürloch, n.; After, m.

Ojetear, va. mit Schnürlöchern versehen.

Ojetera, f. Besatz m. für die Schnürlöcher.

Ojialegre, adj. fam. mit munteren, lebhaften Augen.

Ojienjuto, adj. fam. nicht leicht weinend.

Ojimel, ojimiel, m. Mischung f. aus Honig und Essig.

Ojimoreno, adj. fam. braunäugig.

Ojinegro, adj. schwarzäugig.

Ojiva, f. Spitzbogen, m. (Arch.)

Ojival, adj. spitzbogig (Arch.).

Ojizaino, adj. fam. tückisch schielend.

Ojizarco, adj. fam. blauäugig.

Ojo, m. Auge; Gesicht; Nadelöhr; Loch, n.; Auge im Käse; Fettauge; Randbemerkung, f.; fig. Aufmerksamkeit, Sorgfalt, f., wachsames Auge; — **de besugo**, fig. Scheelauge; — **de breque**, fig. Triefauge; — **de gallo**, rötlicher Wein, Bleichert, Schiller, m.; Hühnerauge, Leichdorn, m.; — **de gato**, Katzenauge (Edelstein); fig. Schillerauge; — **de la víbora**, gelber Schwefelzink, m.; — **de pollo**, Hühnerauge, Leichdorn; — **de sapo**, fig. Glotzauge; Triefauge; **al —**, adv. nahe (dicht) vor Augen; **á —**, nach dem Augenmafs, nach ungefährer Schätzung; **á — de**, in Gegenwart von; **á — de buen cubero**, fig. nach ungefährem Überblick veranschlagt; **costar un —**, fig. ungemein viel kosten; **hacer del —**, mit den Augen winken; **hacer —**, fig. übergewichtig sein; **llenarle el —**, fig. jemandem sehr gefallen; **tener — á una cosa**, fig. etwas im Auge behalten; **¡— á la margen!** int. aufgepafst! vorgesehen! **—s**, pl. Augen, pl.; fig. Liebling, Schatz, m.; **—s tiernos**, Triefaugen; **á cierra —s**, adv. fig. blindlings; **á cuatro —s**, unter vier Augen, allein; **á —s vistas**, öffentlich, vor aller Welt, vor aller Augen; augenscheinlich, zusehends; **bajar los —s**, die Augen niederschlagen; fig. sich demütigen; fam. klein beigeben; **cuatro —s**, fig. fam. Brillenträger, m.; **dar en los —s**, fig. ins Auge fallen, in die Augen springen; ein Dorn im Auge sein; anstöfsig sein; **dar en los —s á uno**, fig. je-

mand absichtlich beleidigen; **hasta los —s**, adv. fig. bis über die Ohren; **meter por los —s**, fig. mit Gewalt aufdringen, aufnötigen; **pasar los —s**, fig. flüchtig lesen, durchfliegen; **poner los —s en una cosa**, fig. sein Augenmerk auf etwas richten; **por sus —s bellidos**, adv. fig. aus reiner Gefälligkeit, umsonst; **quebrar los —s á uno**, fig. jemand vor den Kopf stofsen; **sacar los —s á uno**, fig. lebhaft in jemand dringen; **tener malos —s**, fig. keinen Blick haben (für etwas); **tierno de —s**, triefäugig.

Ojuelo, m. kleines Auge, Äuglein, n.; —s, pl. freundliche, lächelnde Augen, pl.; Lesebrille, f.

Ola, f. Welle, Woge, f.

Olaje, m. Wogen, n., Wellenschlag, [m.

¡Ole! int. holla! bravo! —, m. andalusischer Tanz, m.

Oleáceo, adj. ölbaumartig; —s, mpl. ölbaumartige Bäume und Sträucher, mpl.

Oleada, f. grofse Woge, Welle; Schlagwelle, f.; Wellenschlag, m.; reiche Olivenernte, f.; fig. Menschengewoge, Menschengewühl, n.

Oleaginosidad, f. ölige Beschaffenheit, f.

Oleaginoso, adj. ölig.

Olear, va. die letzte Ölung geben.

Oleario, adj. ölig

Oledero, adj. riechend; wohlriechend.

Óleo, m. Öl, n.; Salbung f. mit Öl, Ölung, f.; **santo —**, letzte Ölung; **al —**, adv. in Öl gemalt; **andar (estar) al —**, fig. fam. sehr herausgeputzt sein; **bueno va el —**, fig. die Sache geht schief (oder schlecht).

Oleosidad, f. Öligkeit, ölige Beschaffenheit, f.

Oleoso, adj. ölig.

Oler, va. riechen; wittern; fig. aufspüren, ausforschen, auskundschaften; —, vn. riechen; fig. ähnlich sehen; **no — bien**, fig. verdächtig sein, anrüchig erscheinen.

Olfatear, va. riechen, beriechen; fig. fam. nachschnüffeln, ausschnüffeln.

Olfato, m. Geruch; Geruchssinn, m.

Olfatorio, adj. Geruchs-.

Olíbano, m. Weihrauch, m.

Oliente, adj. riechend.

Oliera, f. Ölgefäfs, n., Ölbehälter, m.

Oligarquía, f. Oligarchie, Ausschufsregierung, f.

Oligárquico, adj. oligarchisch.

Oligisto, m. Blutstein, m.

Olimpiada, f. Olympiade, f.

Olímpico, adj. olympisch.

Olimpo, m. Olymp, m.

Oliscar, va. beriechen; fam. beschnüffeln; fig. nachspüren, fam. nachschnüffeln; —, vn. anfangen übel zu riechen, fam. muffig werden; fig. schnüffeln.

Oliva, f. Ölbaum, m.; Olive, f.; Käuzchen, n.

Olivar, m. Olivenpflanzung, f., [Olivenhain, m.

Olivarda, f. Edelfalke, m.; klebriges Flöhkraut, n.

Olivarse, vr. blasig werden (Brot).

Olivastro de Rodas, m. Aloe, f.

Olivífero, adj. poet. olivenreich.

Olivo, m. Ölbaum, m.; — **acebucheno**, wilder Ölbaum; — **y aceituno, todo es uno**, es ist ganz einerlei; **tomar el —**, fig. beim Stiergefecht sich hinter die Barriere flüchten.

Olivoso, adj. poet. olivenreich.

Olmeda, f. Ulmenhain, m.

Olmo, m. Ulme, Rüster, f.

Olor, m. Geruch, m.; fig. Hoffnung, Vermutung, f.; Anzeichen, n.; Ruf, m.

Oloroso, adj. wohlriechend.

Olvidadizo, adj. vergefslich.

Olvidado, adj. vergessen; **estar —**, in Vergessenheit geraten sein.

Olvidar, va. vergessen; aufhören zu lieben; aufser acht lassen; auslassen, übergehen, übersehen; **—se**, vr. vergessen werden, aus dem Gedächtnis kommen.

Olvido, m. Vergessen, n., Vergessenheit, Vergefslichkeit; Vernachlässigung; Gleichgültigkeit, Gefühlskälte, f.; **echar al (en) —, poner en —**, der Vergessenheit übergeben, vergessen machen; **no tener en —**, nicht vergessen.

Olla, f. Kochtopf, Fleischtopf; Topf, m.; Fleischgericht n. mit eingekochtem Gemüse; Strudel, m.; — **ciega,** Sparbüchse, f.; — **de campaña,** Reisetopf; Feldkessel, m.; — **de cohetes,** fig. fam. grofse Gefahr, f.; — **de fuego**, Feuertopf, Sturmtopf (Mil.); — **de grillos,** fig. fam. wirres Durcheinander, fam. Tohuwabohu, m.; — **potrida,** gemischtes Fleischgericht; **acá, que hay** —, fig. fam. hierher, hier giebt's für dich etwas Angenehmes; **estar á la — de otro,** auf eines andern Kosten leben; **hacer la — gorda,** fig. Nutzen schaffen; **no hay — sin tocino**, fig. fam. da darf nichts dran fehlen; das ist allbekannt.

Ollaza, f. grofser Topf, m.

Ollería, f. Töpferwerkstatt, Töpferei, f.; Töpferladen, m.; Töpferwaren, fpl.

Ollero, m. Töpfer, m.

Olluela, f. kleiner Topf, m., Töpfchen, n.

Ombligada, f. Nabelteil m. am Leder.

Ombligo, m. Nabel, m.; fig. Mittelpunkt, m.; — **de Venus,** Nabelkraut, n.

Ombliguero, m. Nabelbinde, f.

Ómega, f. Omega, n.

Omento, m. Netz, n. (An.)

Ominar, va. prophezeien, vorhersagen.

Ominoso, adj. von übler Vorbedeutung, ominös, verhängnisvoll.

Omisión, f. Unterlassung; Auslassung; Versäumnis; Saumseligkeit, Nachlässigkeit, f.

Omiso, adj. unterlassen; ausgelassen, weggelassen; übergangen; saumselig.

Omitir, va. unterlassen; auslassen, weglassen; mit Stillschweigen übergehen; versäumen.

Ómnibus, m. Omnibus, m.

Omnímodo, adj. allumfassend.

Omnipotencia, f. Allmacht, f.

Omnipotente, adj. allmächtig.

Omnipresencia, f. Allgegenwart, f.

Omnisciencia, f. Allwissenheit, f.

Omniscio, omnisciente, adj. allwissend; vielwissend.

Omnívoro, adj. alles fressend; —**s**, mpl. Omnivoren, Allesfresser, mpl.

Onagra, f. Nachtkerze, f. (Bot.)

Onagro, m. wilder Esel, Waldesel, m.

Onanismo, m. Selbstbefleckung, Onanie, f.

Once, adj. elf; —, m. Elf, f.; **á las** —, um elf Uhr; **con sus — de oveja,** adv. fig. fam. auf vorlaute, naseweise Art; **estar á las** —, fam. schief stehen, schief sitzen (besonders von Kleidern); **hacer las** —, **tomar las** —, fig. fam. einen kleinen Morgenimbifs nehmen.

Oncear, va. nach Unzen abwägen.

Oncejera, oncijera, f. Vogelschlinge, f.

Oncemil, adj. elftausend.

Onceno, adj. elfte.

Onda, f. Welle, Woge, f.; fig. Widerschein; Ausschnitt m. am Kleiderbesatz.

Ondeado, adj. wellenförmig; gewässert, gemohrt (Zeug).

Ondear, vn. wogen, wallen, sich wellenförmig bewegen, Wellen schlagen, werfen; von den Wellen fortgetragen werden, fortschwimmen; fig. flattern; flackern; Falten schlagen, werfen; —**se,** vr. flattern; schweben.

Ondeo, m. Wogen; Gewoge, n.

Ondina, f. Undine, Wassernixe, f.

Ondulación, s. UNDULACIÓN.

Ondulado, adj. gewellt, wellenförmig, wellig.

Ondulante, adj. wogend, schwankend.

Ondular, va. s. UNDULAR.

Oneroso, adj. lästig, beschwerlich.

Onfacino, adj. aus unreifen Oliven geprefst (Öl).

Onfacomeli, m. Art Wein m. aus unreifen Trauben und Honig an der Sonne bereitet.

Ónice, m., **ónique,** f., **ónix,** m. Onyx, m.

Onomancia, f. Wahrsagung f. aus dem Namen einer Person.

Onomástico, adj. Namens-.

Onomatopeya, f. Klangnachahmung, Tonwortbildung, f.

Ontología, f. Wesenlehre, Lehre f. vom Sein.

Onza, f. Unze, f.; Jaguar, m., Unze.
Onzavo, adj. elfte.
Opacidad, f. Undurchsichtigkeit, f.
Opaco, adj. undurchsichtig; dunkel, düster; fig. traurig, umdüstert.
Opalino, adj. opalartig.
Opalo, m. Opal, m.; — **de fuego,** Feueropal, mexikanischer Opal; — **girasol,** Irisopal; — **noble,** Weltauge, n.
Opción, f. Wahlfreiheit; Wahl; Anwartschaft, f., Anspruch, m.
Ópera, f. Oper, f., Musikdrama; Opernhaus, n.
Operable, adj. ausführbar; operierbar.
Operación, f. Operation; Ausführung, Verrichtung, f.; — **cesárea,** Kaiserschnitt, m. (Chir.)
Operador, m. Operateur, m.
Operar, va. operieren (Chir.); —, vn. wirken (Med.).
Operario, m. Arbeiter, Tagelöhner; Handwerker, m.
Operativo, adj. thätig; wirksam.
Opereta, f. Operette, f.
Operista, m/f. Opernsänger, m., —in, f.
Operoso, adj. mühsam.
Opiado, opiato, adj. opiumhaltig.
Opiata, f., **opiato,** m. Opiat, n.
Opilación, f. Verstopfung, f. (Med.); Ausbleiben n. der Regel (Path.).
Opilar, vn. ausbleiben (Regel) (Path.).
Opilativo, adj. verstopfend (Med.).
Ópimo, adj. reich, fruchtbar, ergiebig.
opinable, adj. bestreitbar, streitig; zweifelhaft.
Opinar, vn. meinen, urteilen; der Ansicht sein; dafürhalten; mutmafsen; stimmen, abstimmen.
Opinión, f. Meinung, Ansicht, f., Urteil, Dafürhalten, Gutachten, n.; Ruf, m.; **andar en —es,** in zweideutigem Rufe stehen; **casarse con su —,** fig. fam. auf seiner Meinung (Ansicht) versessen sein.
Opio, m. Opium, n.
Opíparo, adj. reichlich, splendid, prächtig.
Opobálsamo, m. Meckabalsam, m.
Oponente, adj. entgegengesetzt; —, m. Gegner, Opponent, m.
Oponer, va. entgegensetzen, entgegenstellen; einwenden; **—se,** vr. sich widersetzen; widerstehen, widerstreben; widersprechen; gegenüber stehen oder liegen; sich bewerben.
Opopónaco, m. Ponaxgummi, n.
Oportunamente, adv. zu gelegener Zeit, im rechten Augenblick.
Oportunidad, f. passende Gelegenheit; Schicklichkeit; Bequemlichkeit, f.
Oportuno, adj. gelegen, schicklich, günstig; angemessen, passend.
Oposición, f. Entgegensetzung, Entgegenstellung, f.; Widerstand; Widerspruch, Einspruch Gegensatz, m.; Gegenpartei, Opposition, f.
Oposicionista, m. Angehöriger m. der Gegenpartei.
Opositor, m. Gegner, Widersacher; Opponent, m.
Opresión, f. Bedrückung; Unterdrückung, f.; Druck, Zwang, m.; Beklemmung, Beängstigung, f.
Opresivo, adj. drückend, bedrückend; unterdrückend; Zwangs-; beklemmend, beängstigend.
Opresor, m. Bedrücker; Unterdrücker, m.
Oprimir, va. bedrücken; unterdrücken; drücken; drängen, bedrängen, plagen; beklemmen; einzwängen.
Oprobiar, va. beschimpfen, schänden.
Oprobio, m. Schimpf, m., Schande, Schmach; Beschimpfung, Beleidigung, f.
Oprobioso, adj. schimpflich, schmachvoll.
Optación, f. Wünschen, n.
Optar, va. wählen; Anspruch haben.
Optativo, adj. wünschend; —, m. Optativ, m. (Gram.)
Óptica, f. Optik, f.
Óptico, adj. optisch; —, m. Optiker, m.
Optimismo, m. Optimismus, m.
Optimista, m. Optimist, m.
Óptimo, adj. beste; vortrefflich.
Opuesto, adj. entgegengesetzt, gegenüber befindlich; feindlich, gegnerisch.

Opugnación, f. Bekämpfung, Bestreitung, f.; begründeter Widerspruch, m.
Opugnar, va. bekämpfen, bestreiten; angreifen; belagern.
Opulencia, f. Überflufs, Reichtum, m., grofse Wohlhabenheit, Fülle, f.
Opulento, adj. reich, sehr wohlhabend. [Schrift, f.
Opúsculo, m. Werkchen, n., kleine
Oquedad, f. Höhlung, Leere; Lücke, f.
Oquedal, m. Hochwald, m.
Oqueruela, f. Knötchen n. im Nähfaden.
Ora, conj. sei es nun; — . . ., — . . ., bald . . ., bald . . . .
Oración, f. Rede, f., feierlicher Vortrag, m.; Gebet, n.; Bitte, f.; Redensart, f.; Satz, Redeteil, m. (Gram.); das Oremus; Gebetläuten, n.; — **de ciego,** Lied n. des Blinden; fig. Geplärre, Geplapper, n.; — **dominical,** Vaterunser, n.; — **jaculatoria,** Stofsgebet; — **mental,** stilles Gebet; —**es,** pl. die den Kindern gelehrten Anfangsgründe mpl. des Christentums (Paternoster, Ave Maria etc.); **romper las —es,** fig. ein Gespräch durch eine alberne Frage unterbrechen.
Oracional, adj. auf die Rede bezüglich; —, m. Gebetbuch, n.
Oráculo, m. Orakel, n.; — **del campo,** Kamille, f.
Orador, m. Redner; Prediger, Kanzelredner, m.
Oral, adj. mündlich.
Orangután, m. Orang-Utang, m.
Orar, vn. öffentlich reden; beten; —, va. bitten, anflehen.
Orate, m/f. Narr, m., Närrin, f.
Oratoria, f. Redekunst, f.
Oratorio, adj. rednerisch, oratorisch; —, m. Bethaus, Betzimmer, n., Betkapelle, Hauskapelle, f.; Oratorium, n. (Mus.)
Orbe, m. Kreis, Zirkel, m., Rund, n.; Himmelskugel, Erdkugel; Welt, f.
Orbicular, adj. kreisförmig, rund.
Órbita, f. Planetenbahn (Astr.); Augenhöhle, f. (An.)
Orco, m. poet. Orkus, m., Hölle, Unterwelt, f.
Ordalías, fpl. Gottesurteil, n., Unschuldsprobe, f.
Orden, m/f. Ordnung; Regel, Richtschnur; Methode, f., Verfahren, n.; Reihe, Reihenfolge, f.; Orden; geistlicher Orden, m.; —, f. Priesterweihe, f., Grad; Rang; Befehl, m., Ordre, f.; Auftrag, m., Bestellung, f.; — **de batalla,** Schlachtordnung; — **de caballería,** Ritterorden; — **del día,** Tagesordnung; Tagesbefehl; — **de marcha,** Marschordnung; **á la —,** an Ordre (Wechsel); **á la —, á las —es de V.,** zu Ihrem Befehl, ich stehe zu (Ihren) Diensten; **en —,** adv. ordentlich, in Ordnung; **poner en —,** in Ordnung bringen, ordnen; **por su —,** nach der Ordnung, nach der Reihe.
Ordenación, f. Anordnung, Einrichtung; Verordnung, Verfügung, f., Befehl, m.
Ordenador, m. Ordner, Anordner, m.
Ordenamiento, m. Verordnung, Verfügung, f., Gesetz, n.
Ordenanza, f. Anordnung; Verordnung; Satzung; Vorschrift, Dienstvorschrift, f., Reglement, n.; Befehl, m.; —, m. Ordonnanz, f. (Mil.); Austräger; Laufbursche, m.
Ordenar, va. ordnen, in Ordnung bringen; befehlen, verfügen, verordnen, vorschreiben; anordnen, einrichten, veranstalten; ordinieren; —**se,** vr. ordiniert werden.
Ordeñadero, m. Melkeimer, m.
Ordeñador, m. Melker, m.
Ordeñar, va. melken; Oliven mit der Hand abpflücken.
Ordinal, adj. ordnungs-.
Ordinariez, f. ordinäres Wesen, Benehmen, n.
Ordinario, adj. gewöhnlich; alltäglich; ordinär; gering, gemein; grob, ungeschliffen; ordentlich; **precio —,** m. Ladenpreis, m.; **de —, por lo —,** adv. gewöhnlich; —, m. täglicher Aufwand m. in einem Hause; Alltagskost, Hausmannskost, f.; Postbote; Frachtfuhrmann, m.; Regel, monatliche Reinigung, f.

Ordinativo, adj. anordnend, einrichtend.
Oréade, f. Oreade, Bergnymphe, f.
Orear, va. anwehen, anblasen, erfrischen (vom Winde); lüften, auslüften (Zimmer, Kleider); —**se,** vr. frische Luft schöpfen.
Orégano, m. Majoran, m. (Bot.); —**sea,** fig. fam. es wird schlimm ausfallen.
Oreja, f. Ohr; Gehör, n.; Lasche, f. (am Schuh etc.); Öhr, Öse, f.; fig. Ohrenbläser, m.; — **de abad,** Krapfen, m.; —**s,** pl. Ohren, pl. (auch fig.); **aguzar las —s,** die Ohren spitzen (auch fig.); **bajar las —s,** fig. die Ohren hängen lassen, fam. zu Kreuze kriechen; **hacer —s de mercader,** fig. sich taub stellen; **repartir —s,** fig. falsche Zeugen aufstellen; **ver las —s del lobo,** fig. sich in grofser Gefahr befinden.
Orejeado, adj. zum voraus unterrichtet oder gewarnt.
Orejear, vn. die Ohren bewegen, hinter legen; fig. etwas unwillig, gezwungen thun.
Orejeras, fpl. Ohrenklappen, fpl.
Orejón, m. an der Sonne getrocknete Pfirsichschnitte, f.; Zupfen n. an den Ohren: edler junger Peruaner m. zur Zeit der Inkas; fig. Grobian, Flegel, fam. Flaps, m.; —**es,** pl. Schildzapfen mpl. einer Kanone (Mil.).
Orejudo, adj. grofsohrig, langohrig.
Oreo, m. sanftes Lüftchen, n., Windhauch, m.
Oreoselino, m. Bergpetersilie, f.
Orfandad, f. Waisentum, n.; Verwaisung, f., Verwaistsein, n.
Orfebrería, f. Goldschmiedearbeit, f.
Organero, m. Orgelbauer, m.
Orgánico, adj. organisch, gegliedert.
Organillo, m. Drehorgel, f., Leierkasten, m.
Organismo, m. Organismus, m.
Organista, m. Orgelspieler, Organist, m.
Organización, f. Organisation; Einrichtung, Anordnung; Gliederung; Beschaffenheit, f., Zustand, m.
Organizado, adj. organisiert, mit Organen versehen.
Organizar, va. organisieren, einrichten, anordnen, gliedern; die Orgel stimmen.
Órgano, m. Orgel, f.; Organ, Glied, Sinneswerkzeug, n.; Weinkühler, m.; fig. Organ, Mittel, n.; —**s de Móstoles,** fig. fam. wirres Durcheinander, n.
Orgía, f. Orgie, f.; wüstes Gelage, Saufgelag, n.
Orgullo, m. Stolz, Hochmut, m.
Orgulloso, adj. stolz, hochmütig.
Orientación, f. Orientierung, Zurechtfindung, f.
Oriental, adj. orientalisch, morgenländisch, östlich; —, m. Orientale, m.
Orientalista, m. Orientalist, m.
Orientar, va. nach den Himmelsgegenden richten, stellen, legen; —**se,** vr. sich orientieren, sich zurechtfinden; fig. sich hineinfinden.
Oriente, m. Osten, Ost, Morgen; Orient, m., Morgenland, n., Levante, f.; Aufgang m. der Sonne; Ostwind, m.; Entstehung, f., Ursprung, m.
Orífice, m. Goldarbeiter, Goldschmied, m.
Orificio, m. Mündung, Öffnung, f., Mundloch, n., Mund, m.
Oriflama, f. Oriflamme, f.
Origen, m. Ursprung, Anfang, m., Entstehung, Quelle, f.; Abstammung, Abkunft, Herkunft; fig. Ursache, f., Beweggrund, m.
Original, adj. ursprünglich, original; urschriftlich; echt; originell, eigentümlich; sonderbar, seltsam; neu; —, m. Original, n.; Urtext, m., Urschrift, f.; Urbild; Originalwerk, n.; Original, n., Sonderling, m.; **saber de buen —,** fig. aus sicherer Quelle wissen.
Originalidad, f. Ursprünglichkeit, Originalität; Echtheit, f.
Originar, va. veranlassen; —**se,** vr. entspringen, entstehen, seinen Ursprung nehmen.
Originario, adj. herrührend; abstammend, herstammend, gebürtig.

Orilla, f. Rand, m., Ende, n.; Flufsmündung, f.; Saum, m., Borte; Sahlleiste, f., Zettelende; Ufer, Gestade, n.; Bürgersteig, m., Trottoir, n.; kühler, durchdringender Wind, m.; fig. Ziel, n., Grenze, f.; **á la —,** fig. bei, neben; **salir á la —,** fig. Hindernisse etc. glücklich überwunden haben.
Orillar, va. einfassen, säumen; fig. ordnen, regeln, beendigen; schlichten; **—,** vn. u. **—se,** vr. ans Ufer kommen, landen; beiseite treten.
Orillo, m. Tuchende, n., Tuchkante, f., Tuchrand, m.
Orín, m. Rost, m. [Pisse, f.
Orina, f. Urin, Harn, m.; vulg.
Orinal, m. Nachttopf, m.
Orinar, va. u. vn. harnen, pissen.
Orión, m. Orion, m. (Astr.)
Oriundo, adj. s. ORIGINARIO.
Orla, f. Saum, m., Borte, f.; Rand, m.; Randverzierung, f.
Orlador, m. Säumer, Besatznäher, m.
Orladura, f. Einfassung, Borte, f., Besatz, Saum, m.
Orlar, va. säumen, besetzen, einfassen, verbrämen.
Ormesí, m. gewässertes Seidenzeug, n.
Ornamentar, va. s. ADORNAR.
Ornamento, m. Schmuck, Zierat, m.; Zierde, f. (auch fig.); **—s,** pl. Kirchenornat, n.
Ornar, va. s. ADORNAR.
Ornato, m. Schmuck; Putz, m.
Ornitología, f. Ornithologie, f.
Ornitológico, adj. ornithologisch.
Ornitologista, ornitólogo, m. Ornitholog, m.
Ornitomancia, f. Wahrsagerei f. aus dem Vogelflug.
Oro, m. Gold, n.; Goldmünzen, fpl., Goldgeld; Geschmeide, n.; fig. Geld, n., Reichtum, m., Vermögen, n.; goldgelbe Farbe, f.; **— batido,** Blattgold; **— blanco,** Platina, f.; **— coronario,** Feingold; **— de copela,** Kapellengold; **— de Tíbar,** allerfeinstes Gold; **— en polvo,** Goldstaub, m.; **— fulminante,** Knallgold; **— guañín,** unterwichtiges Gold; **— mate,** mattes Gold; **— potable,** Goldtinktur, f.; **como un —,** fig. aufserordentlich schön und reinlich; **de — y azul,** fig. sehr nett und schön geputzt; **es otro tanto —,** fig. fam. es ist um so besser.
Orobias, m. feiner Weihrauch, m.
Orondo, adj. bauchig; fam. schwülstig; fig. fam. aufgeblasen, für sich eingenommen, eitel.
Oropel, m. Flittergold, Rauschgold, n.; fig. Flitter; Flitterstaat, m.; schöne Phrasen, fpl.; **gastar mucho —,** fig. viel Aufwand machen (ohne die Mittel dazu). [m.
Oropelero, m. Flittergoldschläger,
Oropéndola, f. Goldamsel, f.
Oropimente, m. Operment, n. (Min.)
Oroya, f. in Amerika: Hängefähre, f.
Orozuz, m. Süfsholz, n.
Orquesta, f. Orchester, n.
Orquídeas, fpl. Orchideen, fpl.
Orquídeo, adj. orchideenartig.
Orquitis, f. Hodenentzündung, f. (Path.)
Ortega, f. Haselhuhn, n.
Ortiga, f. Nessel, f.; **— blanca, — muerta,** weifse Taubnessel; **ser como unas —s,** fig. fam. unfreundlich und abstofsend sein.
Orto, m. Aufgang, m., Aufgehen n. eines Gestirns.
Ortodoxia, f. Orthodoxie, Rechtgläubigkeit, f.
Ortodoxo, adj. orthodox, rechtgläubig; **—,** m. Rechtgläubiger, m.
Ortografía, f. Orthographie, Rechtschreibung, f.
Ortográfico, adj. orthographisch.
Ortógrafo, m. Rechtschreibungslehrer, m. [sprechen.
Ortología, f. Kunst f. richtig zu
Ortopedia, f. Orthopädie, f.
Ortopedista, m. orthopädischer Arzt, m.
Ortóptero, adj. geradflügelig; **—s,** mpl. Geradflügler, mpl.
Oruga, f. Raupe; Rauke; Raukenbrühe, f.; **— le dió,** fig. fam. es ist verloren gegangen, es ist verschleudert worden.
Orujo, m. Weintrester; Oliventrester, mpl.
Orvallar, vn. rieseln, fein regnen.

Orvallo, m. Rieseln, n., feiner Regen, m.
Orza, f. Einmachetopf, m.; Anluven, n., Luvseite, f., Backbord, n. (Mar.); **á —**, adv. scharf Luv (Mar.); fig. schief.
Orzar, vn. luven, anluven (Mar.).
Orzuelo, m. Gerstenkorn n. am Auge; Rebhühnerfalle, f.; Tellereisen, n.
Os, pron. euch.
Osa, f. Bärin, f.; **— mayor**, grofser Bär, m.; **— menor**, kleiner Bär (Astr.).
Osadía, f. Kühnheit, Dreistigkeit, f.; Eifer m. für die gute Sache.
Osado, adj. kühn, dreist; mutig, entschlossen.
Osamenta, f. Gerippe, n.; Gebeine, npl.
Osar, vn. wagen; sich unterstehen, sich erkühnen, sich erdreisten.
Osario, m. Beinhaus, n.; Begräbnisplatz, m.
Oscense, adj. aus Huesca.
Oscilación, f. Schwingung, f.
Oscilar, vn. Schwingungen machen, schwingen.
Oscilatorio, adj. schwingend.
Osco, adj. oskisch; **—**, m, oskische Sprache, f.
Ósculo, m. Kufs, m.
Oscuro, adj. s. OBSCURO.
Óseo, adj. knöchern; knochig; knochenartig.
Osera, f. Bärenhöhle, f.
Oseta, f., **echar de la —**, laut und fluchend seineMeinung sagen.
Osezno, m. junger Bär, m.
Osezuelo, m. Knöchelchen, n.
Osificarse, vr. sich verknöchern.
Oso, m. Bär, m.; **— blanco, — marítimo**, Eisbär; **— colmenero**, Honigbär; **— marino**, Bärenrobbe, f., Seebär; **hacer el —**, fig. fam. Prügelknabe sein; sich wie ein ungeleckter Bär benehmen.
Ososo, adj. knochig.
Osteítis, f. Knochenentzündung, f. (Path.)
Ostensible, adj. vorzeigbar; klar, deutlich, offenbar; sichtbarlich.
Ostensión, f. Vorzeigen, Zeigen, n.
Ostensivo, adj. zeigend, vorzeigend.
Ostentación, f. Vorzeigung, Schaustellung; Prahlerei, Grofsthuerei, f., Prahlen, Brüsten, n.; Gepränge, n., Prunk, m.
Ostentar, va. zeigen, sehen lassen, zur Schau stellen; prahlen; prunken.
Ostentativo, adj. prahlerisch, grofsthuerisch.
Ostento, m. Wunderding, Meerwunder, n.
Ostentoso, adj. prächtig, prunkhaft; sehenswert.
Osteología, f. Knochenlehre, f.
Ostiario, m. Pförtner, m. (katholischer Geistlicher niederen Grades.)
Ostión, m. grofse Auster, f.
Ostra, f. Auster, f.
Ostracismo, m. Scherbengericht, n.
Ostral, m. Austernbank, f.
Ostrera, f. Austernhändlerin; Austernbank, f.
Ostrero, m. Austernhändler, m.
Ostro, m. s. OSTRA; Purpurschnecke, f.
Ostrogodo, adj. ostgotisch; **—**, m. Ostgote, m.
Ostugo, m. Stück, n., Teil; Winkel, m.
Osuno, adj. Bären-.
Otalgia, f. Ohrenschmerz, m., Ohrenweh, n. (Path.)
Otáñez, m. fam. alter Kavalier m. als Damenbegleiter.
Otear, va. von oben herab sehen, beobachten; spähen, ausspähen.
Otero, m. Hügel, m., Anhöhe, f.
Otitis, f. Ohrenentzündung, f.(Path.)
Otomano, adj. ottomanisch, türkisch; **—**, m. Ottomane, Türke, m.
Otoñada, f. Herbstzeit; Herbsternte, f.
Otoñal, adj. herbstlich, Herbst-.
Otoñar, vn. den Herbst zubringen; im Herbst wachsen; **—se**, vr. herbstlich werden.
Otoño, m. Herbst, m.
Otorgador, adj. bewilligend, gewährend.
Otorgamiento, m. Bewilligung, Einwilligung; Gewährung, Erlaubnis; Ausfertigung f. eines Vertrages etc.
Otorgar, va. bewilligen, gewähren, gestatten, erlauben, zugeben; einräumen; ausfertigen (Vertrag etc.).

Otorgo, m. Ehevertrag, m.
Otorrea, f. Ohrenflufs, m. (Path.)
Otoscopia, f. Untersuchung f. des Ohres (Med.).
Otoscopio, m. Ohrenspiegel, m. (Med.)
Otro, adj. andere(r); noch einer; wiederholt, abermalig; verschieden; **¡esa es —a!** fam. wieder eine Dummheit! **¡—a!** int. noch einmal! da capo! fam. schon wieder! (als Äufserung der Ungeduld); **— que tal,** da ist noch einer; **—a vez,** schon einmal; **por —a parte,** übrigens; andererseits; **entre —s,** unter anderen.
Otrosí, adv. überdies, ferner; —, m. Item, n.
Ova, f. Alge, f., Seegras, n.; **—s,** fpl. Eier, npl.
Ovación, f. öffentliche Ehrenbezeugung; Huldigung, f.
Oval, adj. oval, länglich, eirund.
Óvalo, m. Oval, Eirund, n.
Ovario, m. Eierstock, m.; Ei, n. (Arch.)
Oveja, f. Schaf, n.; in Chile: Lama, n.; **cada — con su pareja,** jeder bleibe bei seinesgleichen.
Ovejero, m. Schäfer, Schafhirt, m.
Ovejuno, adj. Schaf-.
Overa, f. Eierstock, m.
Overo, adj. falb; —, m. Falber, m. (Pferd).
Ovetense, adj. aus Oviedo.
Ovezuelo, m. Eichen, n.
Ovil, m. Schafstall, m.; fig. fam. Lager, Bett, n.
Ovillar, vn. auf Knäuel wickeln; **—se,** vr. sich zusammenkauern.
Ovillejo, m. kleiner Knäuel, m.; Versart, f.; **decir de —,** wechselseitig aus dem Stegreif Reimverse dichten.
Ovillo, m. Knäuel, Wickel, m.; fig. Klumpen; wirrer Haufen, m.; **hacerse un —,** fig. sich zusammenkauern; fam. sich verwickeln, sich verhaspeln.
Ovíparo, adj. Eier legend.
Ovoso, adj. algenhaltig.
Óvulo, m. Fruchtei, n.
¡Ox! int. husch!
Oxalato, m. oxalsaures, kleesaures Salz, n.; **— de potasa,** Sauerkleesalz (Chem.).
Oxálico, adj. **ácido —,** m. Oxalsäure, Kleesäure, f. (Chem.)
Oxear, va. die Hühner verscheuchen.
Oxidación, f. Oxydierung, f. (Chem.)
Oxidar, va. oxydieren (Chem.)
Óxido, m. Oxyd, n. (Chem.)
Oxígeno, m. Sauerstoff, m. (Chem.)
¡Oxte! int. fort von hier! packe dich! aus dem Wege!
Oyente, adj. hörend; —, m. Hörer, Zuhörer, m.
Ozono, m. Ozon, n. (Chem.)
Ozonómetro, m. Ozonmesser, m. (Chem.)

P.

P, f. P, n. der neunzehnte Buchstabe des spanischen Alphabets, pe ausgesprochen.
Pabellón, m. Zelt, Zeltdach, n.; Betthimmel, Thronhimmel; Pavillon, m., Gartenhaus, n., Laube; Flagge, f. (Mar.); Seitenflügel, m. (Arch.); Gewehrpyramide, f. (Mil.); fig. poet. Schirm, Schutz, m., Obhut, f.
Pabilo, pábilo, m. Docht, m.
Pabilón, m. Schnuppe, Lichtschnuppe, f.
Pablar, vn. fam. plaudern.
Pablo, ¡guarda —! fam. aufgepafst!
Pábulo, m. Nahrung, f.
Paca, f. Paka; Bündel, n., Pack, m.
Pacana, f. Pakane, schwarze Walnufs, f.
Pacato, adj. friedfertig, sanftmütig; ruhig.
Pacedero, adj. zur Weide tauglich.
Pacedura, f. Weiden, Hüten n. des Viehes.
Pacer, vn. weiden, grasen; —, va. abweiden; benagen, anfressen; verzehren.
Paciencia, f. Geduld; Langmut; Beharrlichkeit, Bedächtigkeit; Langsamkeit; Duldung, unerlaubte Nachsicht, f.
Paciente, adj. geduldig, duldsam; —, m. Leidender, Kranker, Patient, m.
Pacienzudo, adj. ungemein geduldig.

Pacificación, f. Herstellung f. des Friedens; Friedensstiftung; Aussöhnung; Ruhe, f., Friede, m.

Pacificador, m. Friedensstifter; Versöhner, m.

Pacificar, va. den Frieden herstellen, Frieden stiften; aussöhnen; —,vn. Frieden schliefsen; **—se,** vr. sich aussöhnen, sich versöhnen; fig. sich besänftigen, sich beschwichtigen (Meer, Winde).

Pacífico, adj. friedlich, friedliebend; friedfertig, sanft, gelassen; ruhig.

Pacotilla, f. Beilast, f. (Mar.)

Pactar, va. einen Vertrag schliefsen.

Pacto, m. Vertrag, Kontrakt, Pakt, m.

Pachón, m. Hühnerhund, m.; fam. langsamer, träger Mensch, m.

Pachorra, f. fam. Phlegma, n., Trägheit, Langsamkeit, f.

Pachorrudo, adj. sehr phlegmatisch, träge, langsam.

Padecer, va. leiden, erleiden; dulden, erdulden; ausstehen, ertragen; fühlen, empfinden; sich zu Schulden kommen lassen; fig. heimgesucht werden, ausgesetzt sein; — **pública quiebra,** Bankerott machen; **el —,** m. das Leiden.

Padecimiento, m. Leiden, n.

Padilla, f. kleine Pfanne, f.; kleiner Backofen m. mit Aschenloch in der Mitte.

Padrasto, m. Stiefvater, m.; fig. Rabenvater; Hindernis, n.; Nietnagel, m.

Padrazo, m. fam. allzu nachsichtiger Vater, m.

Padre, m. Vater, Erzeuger; Stammvater; Gott Vater; Pater, m.; fig. Urheber, Autor, Erfinder; Versorger, Ernährer, väterlicher Beschützer, m.; — **adoptivo,** Pflegevater; — **de almas,** Seelsorger, m.; — **de familia(s),** Hausvater; — **de pila,** Taufpate, Gevatter, m.; — **espiritual,** Beichtvater; — **nuestro,** Vaterunser, n.; — **putativo,** vermeintlicher Vater; — **santo,** Papst, m.; **—s,** pl. Eltern, Voreltern, pl.; **santos —s,** Erzväter, Patriarchen; Kirchenväter, Kirchenlehrer, mpl.

Padrear, vn. seinem Vater gleichen, ähneln; Junge zeugen (von männlichen Tieren).

Padrina, f. Taufzeugin, Patin, f.

Padrinazgo, m. Patenschaft, Gevatterschaft, f.

Padrino, m. Taufpate, Taufzeuge; Pate, Gevatter; Trauzeuge; Sekundant, m.; fig. Beschützer, Gönner, m.

Padrón, m. Einwohnerverzeichnis, Häuserverzeichnis, n.; Liste; Denksäule, f.; Muster, Modell, n.; fig. Schandfleck, m.; fam. allzu nachsichtiger Vater, m.

¡Paf! int. paff!

Paga, f. Zahlung, Bezahlung, f.; Lohn, m., Gehalt, m./n.; Löhnung, f., Sold, m. (Mil.); Genugthuung; Bufse, Strafe, Sühne; Vergeltung, Erwiderung, f.; **buena —,** fig. guter, sicherer Zahler, m.; **mala —,** fig. schlechter, unsicherer Zahler; **en tres —s, (tarde, mal y nunca),** in drei Zahlungen (von unsicheren Schuldnern).

Pagadero, adj. zahlbar, zu zahlen; leicht bezahlbar; —, m. Zahlungsfrist, Zahlungszeit, f., Zahlungstermin; Zahlungsort, m.

Pagador, m. Zahler, Bezahler; Auszahler; Zahlmeister, m.

Pagaduría, f. Zahlamt, n., Zahlstelle, f.

Pagam(i)ento, m. Zahlung, f.

Paganismo, m. Heidentum, n.

Pagano, adj. heidnisch; ungläubig; —, m. Heide, Ungläubiger; Landmann, Bauer, m.; fam. Zahler; Steuerzahler, m.

Pagar, va. zahlen, bezahlen, auszahlen; verzollen, den Zoll entrichten; fig. büfsen, abbüfsen, sühnen; vergelten, erwidern; — **de contado,** bar bezahlen; — **día adiado,** auf den Tag (prompt) zahlen; **—se,** vr. sich bezahlt machen; eingenommen sein (für etwas); **—se por su mano,** sich durch Zurückbehaltung einer Summe bezahlt machen; **páguese á la orden de . . .,** für mich an die Ordre von . . . (auf Wechseln); **estamos pagados,** wir sind quitt.

Pagaré, m. Zahlungsanweisung, f., Zahlungsschein, Schuldschein, m., Verschreibung, f.
Página, f. Seite, Blattseite, Druckseite, f.
Paginación, f. Seitenbezeichnung, Seitenbezifferung, f.
Paginar, va. die Seiten beziffern.
Pago, m. Zahlung, Bezahlung, f.; Lohn, m., Belohnung, Vergeltung, f.; Bezirk m. von Grundstücken, Weinbergen; **dar el —,** fig. lohnen; mit Undank lohnen; **en —,** adv. fig. zum Lohn; **—,** adj. fam. bezahlt.
Pagoda, f. Pagode, f.
Pagote, m. fam. Sündenbock, m.
Paguro, m. Einsiedlerkrebs, m.
Paila, f. grofser Kessel, m.; Becken, n.
Painel, m. Paneel, Feld, n., [Füllung, f.
Pairar, vn. beiliegen (Mar.).
Pairo, m. Beiliegen, n. (Mar.)
País, m. Land, n.; Gegend; Landschaft, f. (Mal.)
Paisaje, m. Landschaft, f. (Mal.)
Paisana, f. Bäuerin; Landsmännin, f.; Bauerntanz, m.
Paisanaje, m. Landvolk, n.; Landsmannschaft, f.
Paisano, m. Landsmann; Landmann, Bauer; Civilist, m.
Paisista, paisajista, m. Landschaftsmaler, Landschafter, m.
Paja, f. Stroh, n.; Strohhalm, m.; Spreu, f.; fig. gehaltlose Sache, f., Unbrauchbares, n., Ausschufs, m.; **buscar la — en el oído á uno,** fig. fam. mit jemandem Händel suchen; **echar —s,** mit Strohhalmen losen; **en quítame allá esas —s,** fam. im Nu; **no pesar una —,** fig. unbedeutend sein; **por quítame allá esas —s,** fig. fam. wegen einer Kleinigkeit; **quitar (sacar) la —,** fig. fam. den Wein früher kosten als andere; **¡—s!** int. nicht weniger! nicht minder!
Pajada, f. Häcksel n. mit Kleie gekocht.
Pajar, m. Strohboden, m.
Pájara, f. Vogelweibchen, n.; Papierdrache, m.
Pajarear, va. Vögel jagen, fangen; fig. das Pflaster treten.
Pajarel, m. Stieglitz, m.
Pajarera, f. Vogelhaus, n., Vogelhecke, f.
Pajarería, f. Menge f. Vögel.
Pajarero, adj. fam. lustig, spafshaft; buntscheckig; **—,** m. Vogelsteller, Vogelfänger, m.
Pajarete, m. feinster Sherry, m.
Pajarico, m. kleiner Vogel, m., Vöglein, n.
Pajarilla, f. kleiner Vogel, m., Vöglein, n.; Aglei, m., Adlerblume; Milz f. der Schweine; Kornkäfer, m.
Pajarillo, pajarito, m. kleiner Vogel, m, Vöglein, n.
Pajarita, f. Papierdrache, m.; **— de las nieves,** Bachstelze, f.
Pájaro, m. Vogel, m.; fig. listiger, verschlagener Mensch, m., fam. Schlaukopf, m.; **— bobo,** Taucher, m.; **— carpintero,** Specht, m.; **— de cuenta,** fig. fam. Respektsperson, f.; **— del sol, — del Paraíso,** Paradiesvogel; **— gordo,** fig. fam. gewichtiger, reicher Mann, m.; **— mosca,** Kolibri, m.; **— moscón,** Fliegenschnäpper, m.; **— niño,** Fettgans, f., Pinguin, m.; **—s,** pl. Geflügel, n.
Pajarota, f. fam., falsche, lügenhafte Nachricht, Zeitungsente, f.
Pajarraco, m. grofser, unbekannter Vogel, m.; fig. fam. durchtriebener Kerl, Schlaukopf, m.
Pajaza, f. Strohüberbleibsel n. in der Krippe.
Paje, m. Page, Edelknabe, m.; **— de armas,** Knappe, m.; **— de cámara,** Kammerdiener, m.
Pajear, vn. fam. sich betragen, sich benehmen, sich aufführen.
Pajecillo, m. Waschtisch, m.; in Andalusien: kleiner Leuchtertisch.
Pajel, m. Rotbrassen, m.
Pajera, f. kleine Strohkammer, f.
Pajero, m. Strohhändler, m.
Pajilla, f. Cigarette f. in Maisstroh.
Pajizo, adj. aus Stroh gemacht; mit Stroh gedeckt; strohfarben.
Pajoso, adj. strohig; strohartig.
Pajuela, f. Schwefelfaden, m.

Pala, f. Schaufel, f.; Kornschaufel, Getreideschaufel; Feuerschaufel, Ofenschaufel; Schippe, f.; Ruderschaufel; Racket; Schabemesser n. der Gerber; Oberleder, Vorderblatt n. am Schuh; fig. fam. List, f., Kniff, m.; Geschicklichkeit, f.; **corta —,** fig. fam. Tölpel, m.; **meter la —,** fig. überlisten; **meter su media —,** fig. fam. zur Erreichung einer Absicht mitwirken.

Palabra, f. Wort, n.; Ausdruck, m.; Sprachvermögen, n., Sprache; Versicherung, Beteuerung, f.; Versprechen, n., Zusage, f.; Gottes Wort, Gottes Sohn, m.; **— de Dios,** Evangelium, n., heilige Schrift, f.; **— de honor,** Ehrenwort; **— pesada,** empfindliches, beleidigendes Wort; **— picante,** Stichelwort, Stichelei, f.; **— preñada,** fig. tiefsinniges Wort; **santa —,** angenehmes Anerbieten; **á la primera —,** fig. gleich zu Anfang; **bajo (sobre) —,** adv. auf Wort; fig. nicht fest, nicht sicher; **correr la —,** die Losung (Parole) ausgeben (Mil.); **de —,** adv. mündlich; **faltar á la —,** sein Wort (Versprechen) nicht halten; **¡—! ¡una —!** int. auf ein Wort! **pedir la —,** das Wort erbitten, sich zum Worte melden; **remojar la —,** fig. fam. Wein trinken; **soltar la — á uno,** fig. jemanden seines Wortes (Versprechens) entbinden; **tratar mal de —,** mit Worten beleidigen; **volver su — atrás,** sein Wort zurücknehmen; **—s,** pl. Zauberworte, pl.; Textesworte; Redensarten, fpl.; **—s de buena crianza,** höfliche Worte, Komplimente, npl.; **—s fingidas,** verschleierte Worte; **ahorrar —s,** seine Worte sparen; **coger las —s,** fig. genau aufmerken, aufpassen; **gastar —s,** fig. seine Worte verschwenden; **torcer (mudar) las —s,** fig. die Worte verdrehen; **vender —s,** fig. Spiegelfechtereien treiben.

Palabrería, f. Schwätzerei, f., Geschwätz, Gerede, n.

Palabrero, adj. geschwätzig, schwatzhaft; **—,** m. Schwätzer, m.

Palabrimujer, m. fam. Mann m. mit weibischer Stimme.

Palabrita, f. empfindliches, nachdrückliches Wort, n.; **—s mansas,** fig. fam. Schmeichler m. mit Hintergedanken.

Palabrota, f. fam. derber Ausdruck, m.

Palaciego, adj. Palast-, Hof-; höfisch; hofmännisch; **—,** m. Hofmann, Höfling; fig. Schmeichler, m.

Palacio, m. Palast, m.; königliches Schlofs, n., Residenz, f.; Schlofs; **echar á — una cosa,** fig. fam. sich aus etwas nichts machen; **hacer —,** etwas Verborgenes zeigen.

Palacra, palacrana, f. gediegene Goldstufe, f.

Palada, f. Schaufelvoll, f.

Paladar, m. Gaumen, m.; fig. Geschmack, m.; Neigung, Lust, f., Sinn m. für etwas; Gefallen, Behagen, n.

Paladear, va. schmecken, kosten; schlürfen; fig. Neigung einflöfsen; Lust machen; **—se,** vr. Lust bekommen.

Paladeo, m. Kosten; Schlürfen, n.

Paladial, adj. Gaumen-.

Paladín, m. Paladin, Held, Kämpe, [m.

Paladino, adj. öffentlich, deutlich, offenbar.

Paladio, m. Palladium, n. (Chem.).

Paladión, m. fig. Palladium, n., Schutz, Hort, m.

Palafrén, m. Zelter, m., Damenpferd, n.; Pferd des Reitknechts.

Palafrenero, m. Stallknecht, Reitknecht, m.; **— mayor,** königlicher Oberstallmeister, m.

Palamallo, m. Mailspiel, n.

Palamenta, f. Ruderwerk n. eines Schiffes (Mar.).

Palanca, f. Hebel; Hebebaum, m., Hebestange, f.; Pfahlwerk, n., Palissade, f. (Mil.).

Palancada, f. Schlag m. mit einer Stange.

Palangana, f. Waschbecken; Barbierbecken, n.

Palanganero, m. Gestell n. für das Waschbecken, Waschtisch, m.

Palanquera, f. Pfahlzaun, m.
Palanqueta, f. kleiner Hebel, m.
Palanquín, m. Lastträger; Palankin, indischer Tragsessel, m.
Palastro, m. Schlofsblech; Gufseisen, n.
Palatina, f. Palatine, f., Frauenpelzkragen, m.
Palatinado, m. Pfalzgrafenwürde; Pfalzgrafschaft, f.
Palatino, adj. Gaumen-; Palast-, Schlofs-. [Schaufel.
Palazo, m. Schlag m. mit einer
Palazón, m. Zimmerwerk n. zu einem Bau.
Palco, m. Schaugerüst, n.; Loge, f., Rangsitz, m. (Theat.); — **bajo,** — **de platea,** Parkettloge; — **escénico,** Bühne, Schaubühne, f.; — **principal,** erste Rangloge; — **segundo,** zweite Rangloge.
Paleador, m. Schaufler, Schaufelarbeiter, m.
Palenque, m. Einzäunung, f., Staket, n.; gedielter Weg m. zur Bühne.
Palentino, adj. aus Palencia.
Paleografía, f. Paläographie, f.
Paleográfico, adj. paläographisch.
Paleógrafo, m. Paläograph, m.
Paleontología, f. Paläontologie, f.
Palero, m. Schaufelmacher; Schanzgräber; Grubenreiniger, m.
Palestino, adj. aus Palästina.
Palestra, f. Kampfplatz, Ringplatz, m.; fig. poet. Ringen, n.; öffentlicher Ort m. für litterarische Disputationen etc.
Palestrita, m. Ringkämpfer, m.
Paleta, f. Palette; Feuerschaufel; Maurerkelle, f.; **de —,** adv. fig. nach Herzenswunsch; **en dos —s,** fig. fam. im Nu.
Paletada, f. Kellevoll, f. (Kalk etc.)
Paletazo, m. Seitenstofs m. des Stieres mit den Hörnern.
Paletilla, f. Schulterblatt, n. (An.)
Paleto, m. Damhirsch, m.; fig. Grobian, Flegel, m.
Paletó, m. Paletot, Überzieher, m.
Paletón, m. Schlüsselbart, m.
Paletoque, m. kurzer Mantel, m.
Palia, f. leinenes Tuch n. für das Korporale beim Messelesen; Vorhang m. vor dem Allerheiligsten; Kelchdeckel, m.
Paliación, f. Bemäntelung, Beschönigung, f.
Paliar, va. bemänteln, beschönigen; vertuschen; lindern, mildern, abschwächen (Med.).
Paliativo, adj. lindernd, mildernd; —, m. Palliativ(-mittel), n.
Paliatorio, adj. bemäntelnd, beschönigend; vertuschend.
Palidecer, vn. erblassen, erbleichen.
Palidez, f. Blässe, bleiche Farbe, f.
Pálido, adj. blass, bleich; fahl, falb; fig. farblos.
Palillero, m. Zahnstochermacher, Zahnstocherhändler, m.; Zahnstocherbüchschen, n.
Palillo, m. Zahnstocher, m.; Strickscheide, f.; Spitzenklöppel; Trommelstock; Paukenschlägel, m.; fig. Gespräch, n., Unterhaltung f. nach Tisch; **—s,** pl. fig. die ersten Anfangsgründe einer Kunst oder Wissenschaft; fam. Lappalie, f.
Palinodia, f. Widerruf, m.; **cantar la —,** widerrufen.
Palio, m. Pallium, n.; Mantel; Bischofsmantel; Thronhimmel, m.; **recibir con —,** fig. mit besonderer Auszeichnung empfangen.
Palique, m. fam. leeres Geschwätz, n.
Palitoque, palitroque, m. kurzer ungestalter Knüttel, m.
Paliza, f. Tracht f. Prügel.
Palizada, f. Palissade, f.; Pfahlwerk, n.
Palma, f. Palme, f.; Palmenblatt, n., Palmenzweig, m.; flache Hand, f.; fig. Sieg, Triumph, m.; Siegespalme; **andar en —s,** fig. sehr gesucht und angesehen sein; **llevarse la —,** fig. den Preis davontragen.
Palmacristi, m. Ricinusbaum, m.
Palmada, f. Schlag m. mit der flachen Hand; Ohrfeige, Maulschelle, f.; Händeklatsch, m.
Palmadilla, f. Palmadillatanz, m.
Palmar, adj. Palmen-, Palm-; Hand-; Spanne-; fig. klar, offenbar, auf der Hand liegend; —, m. Palmenwald, Palmenhain, m.; Kardätsche f. aus Kratzdisteln; —, vn. fam. sterben.

Palmario, adj. klar, offenbar, auf der Hand liegend.
Palmatoria, f. Pritsche, Handklatsche f. der Schullehrer; Handleuchter m. mit Griff.
Palmeado, adj. palmenförmig; handförmig (Bot.); mit Schwimmhaut versehen.
Palmear, vn. (in die Hände) klatschen, beklatschen.
Palmeo, m. Spanne, Handbreit, f.
Palmera, f. Palme, f.
Palmero, m. Pilger m. aus dem gelobten Lande; Palmenzüchter, m.
Palmesano, adj. aus Palma (auf Mallorca).
Palmeta, f. Pritsche, Handklatsche f. der Schullehrer; Schlag mit der Klatsche; **ganar la —,** fig. vor den anderen in die Schule kommen; jemandem zuvorkommen.
Palmetazo, m. Schlag m. mit der Handklatsche; Rutenstreich, m.
Palmífero, adj. poet. palmenreich.
Palmípedo, adj. mit Schwimmhäuten; **—s,** pl. Schwimmvögel, mpl.
Palmito, m. Zwergpalme, f.; fig. fam. Gesicht, n.; **como un —,** fig. fam. sehr nett und sauber gekleidet.
Palmo, m. Spanne, Handbreit, f.
Palmotear, vn. s. PALMEAR.
Palmoteo, m. Händeklatschen; Schlagen n. mit der Handklatsche.
Palo, m. Pfahl; Knüttel, Prügel; dicker Stock, m.; Holz, Färbeholz; Stück n. verarbeitetes Holz; Knüttelschlag, Stockschlag, m.; Todesstrafe f. am Holz (Henken, Erdrosseln, Pfählen, Kreuzigen etc.); Schandpfahl; Kartenfarbe, f.; Stiel m. am Obst; verlängerter Strich m. gewisser Buchstaben (wie beim d und p); Mast, m. (Mar.); **— de áloe,** Aloeholz; **— del Brasil,** Brasilienholz; **— de Campeche,** Kampescheholz; **— de ciego,** fig. derber Schlag m. mit einem Knüttel; jede rücksichtslose Beleidigung oder Beschädigung, f.; **— de Fernambuco, — de Pernambuco,** Fernambukholz; **— de planchar,** Plättbrett, n.; **— de rosa,** Rosenholz; **— dulce,** Süfsholz; **— granadillo,** rotes, geädertes Ebenholz; **— nazareno,** violettfarbiges, sehr festes Holz aus Cumana; **— santo,** Guayakholz; **á — seco,** adv. mit eingezogenen Segeln (Mar.); **dar —,** fig. fam. nicht nach Wunsch ausfallen; **estar del mismo —,** fig. sich in der gleichen Lage befinden wie ein anderer; gleichen Schlages sein; **no se dan —s de balde,** fig. fam. nichts ist umsonst; **poner en un —,** fig. an den Galgen hängen; ans Kreuz schlagen; an den Pranger stellen.
Paloma, f. Taube, f.; fig. gutherziger, friedfertiger Mensch, m.; **— brava, — silvestre,** wilde Taube; **— de moño,** Helmtaube; **— de raza,** Brieftaube; **— duenda,** zahme Taube, Haustaube; **— torcaz,** Ringeltaube; **—s,** pl. fig. weifsschäumende Wellen, fpl.
Palomar, m. Taubenschlag, m.
Palomear, vn. auf die Taubenjagd gehen; Taubenzucht treiben.
Palomera, f. öde, baumlose, den Winden ausgesetzte Gegend, f.; kleiner Taubenschlag, m.; Taubennest, n.
Palomería, f. Taubenjagd, f.
Palomero, m. Taubenzüchter; Taubenliebhaber, m.
Palomilla, f. Art Schmetterling; Erdrauch, m.; Färberkraut; Rückgrat n. der Pferde; Höhlung f. des Sattels; Schimmel (Pferd); Sattelknopf, m.; Zapfenmutter, f.
Palomina, f. Taubenmist; Erdrauch, m.; Traubenart, f.
Palomino, m. junge, wilde Taube, f.; **—s,** pl. fam. Kotfleck m. im Hemd.
Palomo, m. Täuberich, m.
Palor, m. Blässe, f.
Palotada, f. Stockschlag, m.
Palote, m. kurzer Stock; Trommelschlägel, m.
Paloteado, m. Art Bauerntanz, m.; fig. fam. Schlägerei, Rauferei, f.
Palotear, vn. mit Stöcken aneinander schlagen; fig. einen Wortwechsel über etwas erheben.
Palpable, adj. fühlbar, greifbar; fig. handgreiflich, einleuchtend.

Palpamiento, m. Betastung, Befühlung, f.
Palpar, va. betasten, befühlen, berühren; tasten, tappen, herumtappen; fig. klar einsehen, mit Händen greifen.
Palpitación, f. Klopfen, Schlagen, Pochen n. des Herzens etc.; Zucken, n., Zuckung, f.
Palpitar, vn. klopfen, schlagen, pochen, zucken, (Herz etc.); wogen (Busen).
Palpo, m. Taster, Fühler m. der Insekten etc.
Palúdico, adj. Sumpf-; **fiebre —a,** f. Sumpffieber, n.
Paludoso, adj. sumpfig, morastig.
Palurdo, adj. plump, bäuerisch, grob.
Palustre, adj. Sumpf-; **—,** m. Maurerkelle, f.
Pallaso, pallazo, m. Hanswurst, m.
Pallón, m. Goldprobe, f.
Pamema, f. fam. Lappalie, f.
Pampa, f. Grasebene, Steppe f. in Südamerika.
Pámpana, f. Weinblatt; Weinlaub, [n.
Pampanada, f. Saft m. aus Weinranken.
Pampanaje, m. Haufen m. Weinranken; fig. Flitterstaat, m.
Pampanilla, f. Indianerschurz, m.
Pámpano, m. Weinranke, f.
Pampanoso, adj. voller Ranken, berankt.
Pampero, m. Bewohner m. der Pampas.
Pampirolada, f. Brühe f. aus Brot, Knoblauch und Wasser; fig. fam. Albernheit, Dummheit, f.
Pamplina, f. Entengriefs, Entengrün, n.; Entengrütze, f.; fig. fam. Lappalie, f.
Pamplonés, adj. aus Pamplona.
Pamposado, adj. träge, faul.
Pampringada, f. in Bratenfett getauchte Brotschnitte, f.; fig. fam. Abgeschmacktheit, Ungereimtheit, f.
Pan, m. Brot, n.; Teig, m.; Brot, Laib, m.; Nahrung, f., Lebensunterhalt, m.; Getreide, n.; Oblate, f.; Metallplättchen, n.; **— ázimo,** ungesäuertes Brot; **— bazo,** Schwarzbrot; **— bendito,** geweihtes Brot; **— de azúcar,** Zuckerhut, m.; **— de cera,** Wachstafel, f.; **— de especie,** Pfefferkuchen, Lebkuchen, m.; **— de flor,** Feinbrot, Weifsbrot, Weizenbrot; **— de la boda,** fig. Flitterwochen, fpl.; **— de leche,** Milchbrot; **— de munición,** Kommifsbrot; **— de oro,** Blattgold, n.; **— de plata,** Blattsilber, n.; **— fermentado,** gesäuertes Brot; **— malconocido,** fig. Undank, m.; **— pintado,** Hochzeitbrot; **— por mitad,** Halbpacht, f.; **— seco,** trocken Brot ohne Zuthat; **á — y cuchillo,** adv. auf vertrautem Fufse; **á — y manteles,** freie Wohnung und Kost gebend; **— por —, vino por vino,** fig. fam. klar und deutlich, ohne Umschweife; **— y callejuela,** fig. volle Freiheit, f.; **—es,** pl. Getreide, Korn, n., Brotfrüchte, fpl.; **—es de proposición,** Schaubrote, pl.
Pana, f. Plüsch, m.
Pánace, f. Pastinake, f. (Bot.)
Panacea, f. Universalmittel, n.
Panadear, va. Brot zum Verkauf backen.
Panadeo, m. Brotbacken, n.
Panadería, f. Bäckerhandwerk, n.; Bäckerei, f.; Bäckerladen, m.
Panadero, m. Bäcker, m.
Panadizo, m. Akelei, f., Nagelgeschwür, n.; fig. fam. schwächliche, kränkliche Person, f.
Panal, m. Honigwabe, f.; Zuckergebäck, n.
Panarra, m. fam. Einfaltspinsel, Tropf, m.
Panatela, f. Stangenzwieback, m.
Panática, f. Brotvorrat, m.
Pancada, f. in Galicien: Fufstritt, m.; in Indien: Verkauf m. der Waren im grofsen.
Pancarpia, f. Blumenkranz, m.
Pancera, f. Leibstück n. des Panzers.
Panchón, m. in Asturien: Schwarzbrot, n.
Pandear, vn. sich krümmen, sich biegen.
Pandectas, fpl. Pandekten, pl.
Pandeo, m. Krümmung, Biegung; Neigung f. gegen die Mitte.
Panderada, f. Menge f. Schellentrommeln; fig. fam. Albernheit, f.

Panderazo, m. Schlag m. mit der Schellentrommel.
Panderete, m. Tamburin, n.
Panderetear, vn. die Schellentrommel schlagen; nach der Schellentrommel tanzen.
Pandereteo, m. Schlagen n. der Schellentrommel; Tanz m. nach der Schellentrommel.
Panderetero, m. Schellentrommelschläger, m.
Pandero, m. Schellentrommel f.; Tamburin, n.; fig. fam. alberner Schwätzer, m.
Pandilla, f. Bande, Rotte f. Gesindel, n. [m.
Pandillero,pandillista, m.Strolch,
Pando, adj. krumm, gekrümmt, gebogen; langsam, gemächlich; fig. bedächtig.
Pandorga, f. fig. fam. dickes, schwerfälliges Weib, n.
Panecillo, m. Brötchen; Chokoladegebäck, n.; alles Brötchenförmige.
Panegírico, adj. lobrednerisch; —, m. Lobrede, f., Lobgedicht, n., Panegyrikus, m.; fig. jedes Lob eines andern.
Panegirista, m. Lobredner, m.
Panera, f. Kornboden, m.; Mehlkammer, f.; Brotkorb, m.
Panero, m. Brotkiepe, f.
Panetela, f. Brotsuppe; lange, dünne Havanacigarre, f.
Panetería, f. königliche Hofbäckerei f., die zugleich das Tafelzeug verwahrt.
Pánfilo, adj. sehr langsam, träge und bedächtig; —, m. sehr langsamer, träger, bedächtiger Mensch, m.; Lichtausblasespiel, n.
Pangelín, m. Pangelinbaum, m.
Paniaguado, m. Diener m. in Lohn und Kost; fig. Anhänger; Busenfreund, m.
Pánico, adj. panisch, ohne Grund erschreckend; —, m. Panik, f., unbegründeter Schrecken, m.
Paniego, adj. gern und viel Brot essend; zum Getreidebau geeignet; —, m. Kohlensack, m.
Panificación, f. Brotbereitung, f.
Panificar, va. Brot bereiten, backen; Weideland in Getreideäcker umwandeln.
Panilla, f. Ölmafs n. = 1/4 Pfund in Andalusien: Gewürzkramladen, m.
Panizo, m. Hirse, f.; Mais, m.
Panoja, f. Hirseähre, f.; Maisbüschel; Ährenbüschel, n.
Panóptico, m. Panoptikum, n.
Panorama, m. Panorama, Rundgemälde, n.; ausgedehnte Landschaft, f.
Panoso, adj. mehlig; **haba —a, f.** Pferdebohne, f.
Pantalón, m. Beinkleid, n., Hose, f.
Pantalla, f. Lichtschirm; Kaminschirm, Ofenschirm, m. [m.
Pantanal, m. Sumpfland, n., Morast,
Pantano, m. Pfütze, f., Pfuhl, m., Wasserlache, f.; Sumpf; Teich, m.; fig. Schwierigkeit, f., Hindernis, n.; verwickelter Handel, m.
Pantanoso, adj. sumpfig, morastig; fig. schwierig, verwickelt.
Panteísmo, m. Pantheismus, m.
Panteísta, adj. pantheistisch; —, m. Pantheist, m.
Panteón, m. Pantheon, n.
Pantera, f. Panther, m.
Pantógrafo, m. Pantograph, Storchschnabel, m.
Pantómetro, m. Winkelmesser, m.
Pantomima, f. Pantomime, f.
Pantomímico, adj. pantomimisch.
Pantomimo, m. Pantomime, Gebärdenspieler, m.
Pantoque, m. Flach n. des Schiffes (Mar.).
Pantorrilla, f. Wade, f.
Pantorrillera, f. falsche Wade, f.
Pantorrilludo, adj. dickwadig.
Pantuflazo, m. Schlag m. mit dem Pantoffel.
Pantuflo, m. Pantoffel, m.
Panza, f. Wanst, Bauch, m.; — **al trote,** fig. fam. armseliger, hungriger, zudringlicher Schmarotzer, m.; — **de burra,** — **de oveja,** fig. fam. (ehemals) Magisterdiplom, Doktordiplom, n.; — **en gloria,** fig. fam. gelassener, ruhiger Mensch m., den nicht leicht etwas anficht.
Panzada, f. Stofs m. mit dem Bauch; fam. Übersättigung, f.
Panzón, m. Dickwanst, Dickbauch, m.
Panzudo, adj. dickbäuchig.

Pañal, m. Wickelband, n. Windel, f.; Hemdzipfel, m.; fig. Kindheit, f.; —**es,** pl. Wickelzeug, n., Windeln, pl.
Pañalón, m. fig. fam. Hosenmatz, m.
Pañero, m. Tuchhändler, m.
Pañete, m. Tuch n. geringer Qualität; dünnes Zeug, n.; —**s,** pl. Art Unterhose f. der Fischer und Gerber.
Pañizuelo, m. kleines Tuch; Taschentuch, Schnupftuch; Halstuch, n.
Paño, m. Tuch; Zeug, n., Stoff, m.; Breite f. eines Zeuges, Blattbreite; Tapete, f.; Stück n. Leinwand, leinener Lappen; Leberfleck, m.; Röte f. in den Augen; Fell n. auf dem Auge; Trübes, Angelaufenes n. auf Gläsern, Spiegeln etc.; Segel, npl. (Mar.); — **catorceno,** sehr grobes Tuch; — **de corte,** Wintertapete; — **de cuerpo,** starkes, dickes Tuch; — **de lágrimas,** fig. fam. Tröster, Trostspender, m.; — **de lampazo,** Tapete mit Laubwerk; — **de manos,** Handtuch; — **de mesa,** Tischtuch, Tischdecke, f.; — **de tumba,** Sargtuch, Bahrtuch, Leichentuch; — **pardillo,** grobes, graues Tuch; **al** —, adv. hinter dem Vorhang (Theat.); **haber** — **de que cortar,** fig. fam. es dazu haben (Überfluſs); **ser del mismo** —, fig. fam. gleichen Schlages sein; —**s,** pl. Kleidung, f., Kleider, npl.; —**s calientes,** fig. dringende Bitten und Ermahnungen, fpl.; Verwendung, Fürsprache, f.; Linderungsmittel, npl.; —**s menores,** Nachtzeug, n.
Pañal, m. Kammer, f. im Schiffsraum (Mar.).
Pañoleta, f. Halstuch n. für Frauen.
Pañolón, m. groſser Schleier, m.
Pañosa, f. Tuchmantel, m.
Pañoso, adj. schlampig, zerlumpt.
Pañuelo, m. kleines Tuch; Taschentuch, Schnupftuch; Halstuch, n.; — **de bolsillo,** Taschentuch.
Papa, m. Papst, m.; in Andalusien: Papa, Vater, m.; —, f. Kartoffel, f.; —**s,** pl, Brei, Kinderbrei; Mehlbrei, m.; fig. fam. (jede) Speise, Nahrung, f.
Papá, m. fam. Papa, Vater, m.
Papada, f. Doppelkinn, n.
Papadilla, f. Ansatz m. zum Doppelkinn.
Papado, m. Papstwürde, f.; Papsttum, n.; päpstliche Regierung, f., Pontifikat, n.
Papafigo, m. Feigendrossel, f.
Papagaya, f. Papageienweibchen, n.
Papagayo, m. Papagei; Papageifisch, m.
Papahigo, m. Ohrenklappe, f.
Papahuevos, m. fig. fam. s. PAPANATAS.
Papal, adj. päpstlich, Papst-; **zapatos** —**es,** mpl. Überschuhe, mpl.
Papalina, f. Mütze f. mit Ohrenklappen.
Papamoscas, m. Fliegenschnäpper, m; fig. fam. s. PAPANATAS.
Papanatas, m. fig. fam. Einfaltspinsel, Gimpel, m.
Papandujo, adj. fam. überreif, mudicke.
Papar, va. fam. pappen, essen; fig. übergehen.
Páparo, m. dummer Bauer, Gaffer, m., fam. Stiesel, m.
Paparrabias, m/f. fam. Hitzkopf, m.
Paparrasola, f. Wauwau, m. (Schrecken der Kinder).
Paparrucha, f. fam. Ungereimtheit, Albernheit, f.
Papasal, m. ein Kinderspiel; fig. Spielerei, f.
Papel, n. Papier, n.; Bogen m., Blatt, Stück n. Papier; Zettel, m.; Geschriebenes, Schriftliches; Manuskript; Gedrucktes, n.; Druckschrift; Zeitung, f.; Wertpapier, Dokument; Aktenstück; Beglaubigungsschreiben; Attest, Zeugnis, n.; Schuldschein; Wechsel, m.; Geldanweisung, f., Check, m.; Rolle, f. (Theater und auch fig.); — **blanco,** Schreibpapier; — **común,** Conceptpapier; — — **continuo,** Papier ohne Ende (auf Rollen); — **de estraza,** Packpapier; — **del estado,** Staatspapier, Staatsschuldschein, m.; — **de mano,** — **de tina,** Büttenpapier; — **de marca mayor,** Groſsformatpapier; — **de marquilla,** Mittelformatpapier; — **de música,** Notenpapier; —

florete, feines Schreibpapier; — **mojado,** fig. unwichtiges Papier; — **moneda,** Papiergeld, n.; — **para cartas,** Briefpapier, Postpapier; — **pintado,** buntes Papier; — **secante,** Löschpapier, Fliefspapier; — **sellado,** Stempelpapier; — **volante,** Flugblatt, n.; **hacer** —, fig. eine Rolle spielen; —**es,** pl. Papiere, Schriftstücke, Akten; Zeugnisse; Zeitungen, pl.; **traer los —es mojados,** fig. fam. falsche Nachrichten hinterbringen.

Papelear, vn. in Papieren, in Akten herumsuchen, herumkramen, herumstöbern.

Papeleo, m. Herumkramen n. in Papieren.

Papelera, f. Papierschrank; Schreibtisch, m., Schreibpult, n.; Menge f. beschriebenes Papier.

Papelería, f. unnützer Papierkram; Papierladen, m., Papierhandlung, f.

Papelero, m. Papiermacher; Papierhändler, m.

Papeleta, f. Zettel, m.; Papier n. mit eingewickeltem Trinkgeld.

Papelillo, m. Papiercigarre, Cigarette, f.

Papelina, f. Kelchglas, n.; Popeline, f., leichtes, halbseidenes Zeug, n.

Papelista, m. Geschäftsmann m. in Papieren; Papierfabrikant; Papierhändler; Tapetenankleber, m.

Papelón, m. Wisch (Papier); Pappdeckel, m.; Papiertüte, f.; fig. fam. eitler Prahler, Aufschneider, m.

Papelonado, adj. geschuppt (in Wappen).

Papelonear, vn. fam. sich aufspielen, aufschneiden, prahlen.

Papelote, papelucho, m. Wisch, m. (Papier).

Papera, f. Kropf, m.

Papero, m. Breitopf, m.

Papiabillo, m. Frettchen, n.

Papila, f. Papille, f., Wärzchen, n.

Papilla, f. Brei. Kinderbrei, m.; fig. betrügerische Schmeichelei, f.

Papillota, f. Haarwickel, m.

Papiro, m. Papierstaude, f., Papyrus, m.

Papirote, m. Nasenstüber, m.

Papismo, m. Papsttum, n.

Papista, adj. papistisch; —, m. Papist, m.

Papo, m. Kropf m. der Vögel; **hablar de** —, fig. fam. anmafsend sprechen, hochtrabend reden; **hablar (ponerse) — á** —, fig. jemandem seine Meinung frei ins Gesicht sagen.

Papudo, adj. dickkröpfig (Vögel).

Papujado, adj. mit stark befiedertem Kropf (Vögel); fig. hervorstehend, wulstig.

Pápula, f. Hitzblatter, f.

Paquebot, paquebote, m. Paketboot, n.

Paquete, m. Paket, Päckchen, n., Pack, m.; Briefpaket; Paketboot, n.; fam. Modenarr, m.

Paquidermo, adj. dickhäutig; —**s,** mpl. Dickhäuter, mpl.

Par, adj. gleich, einerlei, ähnlich; gerade (Zahl); —, m. Paar; Pari, n.; Pair, m.; **á la** —, adv. nebeneinander; zugleich, gleichzeitig; ebenso; ohne Aufgeld, al pari; **al** —, gleich, in gleichem Verhältnis; prp. neben, bei; **de — en** —, adv. sperrangelweit offen (Thüren, Fenster etc.); fig. ohne Hindernis, glatt; **ir á la** —, halbpart machen (im Spiel oder Handel); **sin** —, ohnegleichen; **á —es,** adv. paarweise; **echar (jugar) á —es y nones,** auf gerade oder ungerade spielen.

Para, prp. für; zu (zum); um zu; wegen; nach; — **con,** gegen, im Vergleich mit; — **eso,** leicht; unnütz, unnötigerweise; — **mí,** was mich betrifft; — **que,** damit; — **qué,** warum, weshalb, weswegen; wozu; **estar — hacer una cosa,** im Begriff sein (stehen), etwas zu thun; **ser — nada,** zu nichts taugen.

Parabién, m. Glückwunsch, m.

Parábola, f. Parabel, f., Gleichnis, n.

Parabolano, m. der in Gleichnissen redet.

Parabólico, adj. parabolisch, in Gleichnissen.

Paracaídas, m. Fallschirm, m.

Paracronismo, m. Fehler m. in der Zeitrechnung.

Parada, f. Aufenthalt, m., Verweilen; Anhalten, n., Stillstand, m.; Ende, Ziel, n.; Haltepunkt, m., Haltestelle, Station, f.; Innehalten, n., Pause, f.; Vorspann, Pferdewechsel, m., Relais, n.; Zug m. Postpferde; Stand m. des Wildes; Wehr, n., Schleuse; Parade, Wachparade, f. (Mil.); Paradeplatz; Spieleinsatz, m.; **¡ quince minutos de — y fonda!** fünfzehn Minuten Aufenthalt und Erfrischung! (Ruf der Eisenbahnschaffner in Spanien.)

Paradera, f. Schütze f. eines Mühlwehrs, Setzgarn, n.

Paradero, m. Haltepunkt, m., Haltestelle, Station, f.; Rastort, Ruhepunkt; Aufenthaltsort; Ankerplatz, m.; fig. Ende, Ziel, n., Grenze, f.

Paradeta, f. kurzer Aufenthalt, m.

Paradigma, f. Paradigma, n.

Paradisíaco, adj. paradiesisch.

Paradisiero, m. Jäger m. auf dem Anstand; fig. Neuigkeitskrämer, m.

Parado, adj. müfsig, unthätig, unbeschäftigt; träge, schlaff, lässig; **bien —,** in gutem Stande; brauchbar, tauglich.

Paradoja, f. Paradoxon, n. Widersinnigkeit, f.

Paradójico, paradojo, adj. paradox, widersinnig.

Parador, adj. anhaltend, stillestehend; leicht parierend (von Pferden); hoch einsetzend (Spiel): —, m. Ausspannung, f., Ausspann, m., Wirtshaus, n.; Spieler m., der hoch setzt.

Parafina, f. Paraffin, n.

Parafrasear, va. umschreiben.

Paráfrasis, f. Umschreibung, Paraphrase, f.

Parafrástico, adj. umschreibend.

Parágrafo, m. Paragraph, m.

Paraguas, m. Regenschirm, m.

Paraguay, m. Paraguaypapagei, m.

Parahueso, m. Metallbohrer, Draufbohrer, m.

Paraíso, m. Paradies, n.; Gefilde npl. der Seligen; fig. reizender Ort, m., entzückende Gegend; fam. Galerie f. im Theater.

Paraje, m. Ort, m., Stelle; Gegend, f.; Zustand, m., Lage, f.

Paraláctico, adj. parallaktisch (Astr.).

Paralaje, f. Parallaxe, f. (Astr.)

Paralelepípedo, m. Parallelepipedon, n. (Geom.)

Paralelismo, m. Parallelismus, Gleichlauf, m.

Paralelo, adj. parallel, gleichlaufend; —, m. Parallele; Vergleichung, Gegenüberstellung, f.; Parallelbreitenkreis, m. (Geogr.)

Paralelógramo, m. Parallelogramm, n. (Geom.)

Parálisis, f. Lähmung, f. (Path.)

Paraliticado, adj. gelähmt (Path.).

Paralítico, adj. lahm, gelähmt; paralytisch (Path.).

Paralizar, va. lähmen; fig. hindern, hemmen.

Paralogismo, m. Fehlschlufs, Trugschlufs, falscher Schlufs, m.

Paramentar, va. ausschmücken, schmücken, verzieren; putzen.

Paramento, m. Schmuck, Zierat, Putz, m.; Schabracke; Wandfläche, Mauerfläche, f.; **—s sacerdotales,** pl. Kirchengewänder, Paramente, npl.; Altarschmuck, m.

Páramo, m. öde, kahle Hochebene; Einöde, f.

Parangón, m. Vergleichung, f.

Parangonar, va. vergleichen.

Paraninfo, m. Brautführer; Überbringer m. einer frohen Botschaft.

Parapetarse, vr. sich verschanzen (Mil.); fig. sich verwahren.

Parapeto, m. Brückengeländer, Treppengeländer, n.; Brustwehr, Brüstung, f. (Mil.).

Parar, va. anhalten, aufhalten; hemmen; vorbeugen; vorbereiten, zubereiten; setzen (im Spiel); mifshandeln, übel zurichten; —, vn. halten, Halt machen, stillstehen; bleiben, verweilen, sich aufhalten; parieren (Pferd); liegen bleiben; hingeraten; abzielen, hinauslaufen (auf etwas); zuvorkommen; sich verwandeln in; **— en bien ó en mal,** gut oder schlecht ablaufen; **— la consideración en una cosa,** die Aufmerksamkeit auf etwas richten; **sin —,** ohne Verzug, augenblicklich, sofort; **—se,** vr. stehen bleiben, stillstehen; ver-

weilen, sich aufhalten; fig. zögern, zaudern, Anstand nehmen.
Pararrayo, m. Blitzableiter, m.
Parásceve, m. Karfreitag, m.
Parasítico, adj. parasitisch (Med.).
Parásito, adj. schmarotzerisch; —, m. Schmarotzer, m.
Parasol, m. Sonnenschirm, m.
Parca, f. Parze, f.; fig. poet. Tod, m.
Parce, m. Lobzettel m. des Schülers, der ihn bei späterer Gelegenheit von Strafe befreit.
Parcela, f. Parzelle, f.
Parcelar, va. parzellieren.
Parcial, adj. teilweis, partiell; parteiisch; parteilich; —, m. Parteigänger; Partner, m.
Parcialidad, f. Parteilichkeit; Partei; Parteiung, f.; Familienverein, m.; freundschaftliche Anhänglichkeit, f.
Parcidad, f. Sparsamkeit, f.
Parco, adj. sparsam; mäfsig; —, m. s. PARCE.
Parchazo, m. fig. fam. Possen, Streich, m.
Parche, m. Pflaster, Wundpflaster, Heftpflaster; Trommelfell, n.; poet. Trommel, f.; Fleck, m. (besonders in der Malerei); terpentingetränktes Stück Papier n., das geschickte Stierfechter dem Stier auf die Stirn kleben; **pegar un —,** fig. fam. rupfen, ausbeuten.
Pardal, adj. ländlich (dunkel) gekleidet; —, m. Leopard; Sperling, m.; fig. fam. verschmitzter Kerl, m.
Pardear, vn. dunkel erscheinen, dunkel aussehen.
¡Pardiez! int. meiner Treu! wahrhaftig!
Pardillo, adj. bräunlich; —, m. Rotkehlchen, n.
Pardo, adj. dunkel; braun; grau; düster.
Pardusco, adj. bräunlich.
Parear, va. paaren, paarweise zusammenstellen; zusammenfügen, vereinigen.
Parecer, vn. erscheinen, sichtbar werden, zum Vorschein kommen; sich zeigen; scheinen, dünken, vorkommen; **— bien,** gefallen; **— mal,** mifsfallen; **—se,** vr. sich ähnlich sehen, sich ähneln.
Parecer, m. Dafürhalten, n., Meinung, f.; Anschein, m.; Äufsere, n.; **al —,** dem Anschein nach; **por el bien —,** des äufseren Scheines wegen, anstandshalber.
Parecido, adj. erschienen; ähnlich; **bien ó mal —,** gern oder ungern gesehen; —, m. Ähnlichkeit, f.
Pared, f. Wand; Mauer, f.; **darse contra una —,** fig. mit dem Kopf gegen die Wand rennen; **entre cuatro —es,** fig. zwischen seinen vier Pfählen; **pegado á la —,** fig. beschämt, verwirrt, sprachlos.
Paredaño, adj. Wand an Wand, benachbart.
Paredón, m. Trümmerstück, n. einer Mauer.
Pareja, f. Paar; Tanzpaar, n.; **—s,** pl. Pasch m. im Würfeln; **correr —s,** fig. gleichen Schritt halten; gleichkommen, es gleichthun; ähnlich sein.
Parejo, adj. gleich, ähnlich; **por (un) —,** adv. auf gleiche Weise.
Parejura, f. Gleichheit, Ähnlichkeit, f.
Parella, f. Scheuerlappen, m.
Parentación, f. Leichenbegängnis, n.
Parentela, f. Verwandtschaft, f.
Parentesco, m. Verwandtschaft, f. (auch fig.)
Paréntesis, m. Parenthese, Einschaltung, f.; **entre —, por —,** nebenbei bemerkt, beiläufig.
Pareo, m. Paaren, n.
Parergón, m. Nebenwerk, n., Verzierung, f.
Pares y nones, gerade oder ungerade.
Parhelio, m. Nebensonne, f.
Paria, m. Paria, m.; fig. Geächteter, m.
Pariación, f. Gebärzeit f. der Tiere.
Parida, f. Wöchnerin, f.; Tier n., das erst kürzlich Junge geworfen hat.
Paridad, f. Gleichheit; Vergleichung, f.
Paridera, adj. fruchtbar (von Frauen und Tieren); —, f. Ort m., wo Tiere (besonders Schafe) ihre Junge zur Welt bringen Gebären, Werfen n. der Tiere

Pariente, adj. verwandt; fig. sehr ähnlich; **—,** m. Verwandter, m.; fam. Ehemann, Mann. m.
Parificar, va. durch ein Gleichnis beweisen.
Parihuela, f. Tragbahre, f.
Parir, va. gebären, zur Welt bringen; werfen (Tiere); Eier legen; fig. erzeugen, hervorbringen; klar und treffend darlegen; **—,** vn. gebären, niederkommen; fig. ans Tageslicht, zum Vorschein kommen; **— á medias,** fig. fam. die Plage oder Sorge mit jemandem teilen; **no —,** fig. nicht mehr ergeben (Rechnung); nicht mehr liefern, nicht weiter langen.
Parisiense, adj. aus Paris; **—,** m. Pariser, m.
Parla, f. Plaudern; Schwatzen, n.; Leichtigkeit f. sich auszudrücken; Geschwätzigkeit, f.; Geschwätz, n.
Parlador, adj. geschwätzig; **—,** m. Schwätzer, m.; **—a,** f. Schwätzerin, f., fam. Plaudertasche, f.
Parlaembalde, m. fig. fam. grofser Schwätzer, m.
Parlamentar, vn. mit einander sprechen, sich unterreden; unterhandeln, parlamentieren.
Parlamentario, adj. parlamentarisch, Parlaments-; **—,** m. Parlamentarier, m.; Parlamentsmitglied, n.; Unterhändler, Parlamentär, m. (Mil.)
Parlamento, m. Parlament, Parlamentsgebäude, n.
Parlanchín, m. fam. Schwätzer, m.
Parlante, adj. plauderhaft, geschwätzig.
Parlar, va. u. vn. plaudern; schwatzen; schnattern; ausplaudern.
Parlatorio, m. Besprechung, Unterredung, f.; Sprechzimmer, n.
Parlería, f. Geplauder; Geschwätz, n.; Klatsch, m.
Parlero, adj. plauderhaft; schwatzhaft, geschwätzig; klatschhaft; zwitschernd; fig. sprechend, ausdrucksvoll (Augen); rieselnd, murmelnd, plätschernd (Quelle, Bach); **—,** m. Schwätzer, m.
Parleta, f. fam. Plauderei, f., Plausch, m.
Parlón adj. fam. geschwätzig; **—,** m. Schwätzer, m.
Parlotear, vn. fam. schwatzen, plappern. [Geplapper, n.
Parloteo, m. fam. Geschwätz,
Parnaso, m. Parnafs, m.
Parodia, f. Parodie, f.
Parodiar, va. parodieren.
Paródico, adj. parodieartig.
Parodista, m. der parodiert, Parodist, m.
Parola, f. fam. Beredsamkeit, f.; Geplauder, n.
Pároli, m. Paroli n. im Spiel.
Parolina, f. fam. Plausch, m.
Parótida, f. Ohrdrüse; Ohrdrüsengeschwulst, f.
Paroxismo, m. Paroxismus, m.
Parpadear, vn. blinzeln.
Párpado, m. Augenlid, n.
Parpar, m. Schnattern n. der Gänse.
Parque, m. Park, m.
Parra, f. hoch und breit gezogener Weinstock m. in Laubengängen; Honigtopf, m.
Parrado, adj. breitästig, breitzweigig.
Párrafo, m. Paragraph, Abschnitt, Absatz, m., Paragraphenzeichen (§) n.; **echar —s,** fig. fam. dummes Zeug schwatzen.
Parral, m. Weinlaube, Reblaube, f.; unbeschnittener Weinstock m. voller Schöfslinge; grofser Honigtopf, m.
Parranda, f. fam. Lustbarkeit, f.
Parrar, vn. die Äste, Zweige ausbreiten.
Parricida, m/f. Vatermörder, m., —in, f., Muttermörder, m., —in, f.
Parricidio, m. Vatermord, Muttermord, m.
Parrilla, f. weitbauchiger Krug m. mit engem Halse; **—s,** pl. Rost, Bratrost, m.
Parriza, f. wilder Weinstock, m.
Parro. m. Gans, f.
Párroco, m. Pfarrer, m.
Parroquia, f. Pfarrkirche; Pfarre, Pfarrei; Parochie, f.; Kirchspiel, n., Kirchsprengel; Pfarrbezirk, m.; Kundschaft, f.
Parroquial, adj. zum Kirchspiel gehörig, Pfarr-.

Parroquialidad, f. Pfarrrecht, n.
Parroquiano, m. Pfarrkind, n.; Kunde, m.
Parsi, m. Parsi, persischer Feueranbeter, m.; altpers. Sprache, f.
Parsimonia, f. Sparsamkeit; Enthaltsamkeit, Mäfsigkeit, Zurückhaltung, f.
Parte, m. Hofpost; Meldung, schriftliche Anzeige, Mitteilung; Depesche, f.; —, f. Teil, m., Stück, n.; Anteil m.; Teil eines Werkes, Buches; Seite, f.; Ort, m., Stelle, Gegend; Zeit, f., Zeitpunkt, m.; Partei, f., Gegner, m.; Gegenpartei; Kontrahent; Teilhaber, Teilnehmer, Gesellschafter, m.; Rolle f. eines Schauspielers; Stimme, f. (Mus.); jedes Wort in einer Zeile; — **de por medio,** Schauspieler m. für untergeordnete Rollen; **á —,** adv. beiseite, abseits; für sich; besonders, abgesondert; **dar —,** melden, anzeigen, mitteilen, berichten; beteiligen; **de — á —,** adv. von einer Seite bis zur andern, durch und durch; von beiden Seiten, beiderseits, gegenseitig; **en alguna —,** irgendwo; **en ninguna —,** nirgends; **en —,** zum Teil, teilweise; **hacer de su —,** sein möglichstes thun; **ir á la —,** teilnehmen an einem Geschäft; **llevar la mejor —,** die Oberhand behalten; **no ser — de la oración,** fig. nicht zur Sache gehören; **— por —,** adv. Punkt für Punkt, ausführlich; **por mí —,** was mich (an)betrifft; **—s,** pl. natürliche Anlagen, fpl., Talente, npl.; Geschlechtsteile, mpl.; **á —s,** adv. teilweise; **en todas —s, por todas —s,** überall; **por —s,** punktweise.
Partear, va. Geburtshülfe leisten, entbinden. [helferin, f.
Partera, f. Hebeamme, Geburts-
Partería, f. Geburtshülfe, f., Hebeammenberuf, m.
Partero, m. Geburtshelfer, m.
Partesana, f. Partisane, f.
Partible, adj. teilbar.
Partición, f. Teilung, f.
Participación, f. Mitteilung; Beteiligung; Teilnahme, f.; Anteil, m.
Participante, m. Teilhaber, Teilnehmer, m.
Participar, va. mitteilen, melden, anzeigen; beteiligen; —, vn. teilhaben, teilnehmen.
Partícipe, adj. teilhaftig; —, m. Teilhaber, Teilnehmer, m.
Participio, m. Particip(ium), Mittelwort, n.
Partícula, f. Partikel, f.; **— prepositiva,** Vorwort, n.
Particular, adj. besonder, eigen, eigentümlich; Privat-; aufserordentlich, ungewöhnlich, seltsam, sonderbar; einzeln; —, m. Privatmann, m., Privatperson, f.; besonderer Punkt, Umstand, Fall, Gegenstand, m.; **en —,** adv. besonders, insbesondere.
Particularidad, f. Besonderheit, Eigentümlichkeit, f.; besonderer Umstand, m.; Merkwürdigkeit, f.
Particularismo, m. Partikularismus, Sondergeist, m.
Particularizar, va. umständlich erzählen; auszeichnen; **—se,** vr. sich auszeichnen, sich hervorthun. [insbesondere.
Particularmente, adv. besonders,
Partida, f. Abreise, Abfahrt, f.; Abgang, Abzug, Abmarsch, m.; Partie, f., Ausflug, m.; kleine Abteilung, f., Trupp, m., Detachement, n., Streifschar; Freischar; Partei, f.; Rechnungsposten; Geldposten, m., Geldsumme; Partie, Quantität, Menge f. Waren etc.; Spielpartie, Spiel, n.; Einsatz m. im Spiel; Eintragung f. ins Kirchenbuch, ins Standesregister; (amtlicher) Schein, m.; fig. Tod, m.; fam. Benehmen, Betragen, n.; Eigenschaft, f.; Streich, m.; **— de bautismo,** Taufschein; **— de casamiento, — de matrimonio,** Trauschein; **— de campo,** Landpartie; **— doble,** doppelte (italienische) Buchhaltung, Buchführung, f.; **— serrana,** fig. fam. schlechtes, unehrliches Betragen; **echar una — (de),** spielen; **las siete —s,** die sieben Gesetzbücher npl. Alphons des Weisen; **andar las siete —s,** fig. weit in der Welt herumkommen.

Partidamente, adv. einzeln, gesondert; besonders.

Partidario, adj. parteiisch; —, m. Parteigänger; Anhänger; Bezirksarzt, m.

Partido, m. Partei, f., Anhang, m.; Zunft; Clique, f.; Parteinahme, Begünstigung, f., Schutz; Nutzen, Vorteil, Profit, m.; Übereinkunft, f., Abkommen, n.; Entschlufs; Ausweg, m., Auskunftsmittel, n.; Beruf, Stand, m., Laufbahn; Heiratspartie, f.; Bezirk, m.; **á —,** adv. unter der Bedingung; **darse á —,** fig. sich (zu etwas) entschliefsen; **tomar —,** sich anwerben lassen (Mil.); sich entscheiden, einen Entschlufs fassen.

Partidor, m. Teiler; Austeiler, Verteiler; Spalter, Holzspalter, Holzhauer, m.; Holzaxt, f.; Hydrant, m.

Partimento, partimiento, m. [Teilung, f.

Partiquino, m., **—a,** f. Nebenrolle f. in Opern.

Partir, va. teilen, zerteilen; spalten, zerspalten, entzweihauen; austeilen, verteilen; einteilen; zerbrechen; zerschneiden; abteilen, absondern, sondern, scheiden; dividieren; angreifen; —, vn. (in den meisten Wörterbüchern fälschlich mit den Bedeutungen von **„salir"**: ausgehen, fortgehen, abreisen) ausgehen (von einer Voraussetzung), ableiten, herleiten, folgern; schliefsen; aufbrechen, sich auf den Weg machen; ausfallen, sich auslegen (im Fechten); fig. sich entschliefsen; **medio —,** mit einer einstelligen Zahl dividieren; **— por entero,** mit einer mehrzifferigen Zahl dividieren; fig. fam. das Ganze für sich behalten; **—se,** vr. sich teilen, sich spalten, auseinandergehen (Meinungen etc.).

Partitivo, adj. teilbar, dividierbar; einen Teil des Ganzen bezeichnend, Teilungs- (Gram.); —, m. Teilungswort, n., Partitiv, m. (Gram.)

Partitura, f. Partitur, f.; Klavierauszug, m.

Parto, m. Gebären, n., Geburt, Niederkunft, Entbindung, f.; das neugeborene Kind; Junge(s) n. von einem Tier; fig. Geisteserzeugnis; bevorstehendes wichtiges Ereignis, n.; **— revesado,** Schwergeburt (auch fig.); **venir el — derecho,** fig. sich günstig gestalten, glücklich ablaufen.

Parturiente, adj. gebärend; —, f. Gebärerin, f.

Párulis, m. Zahngeschwür, n. (Chir.)

Parva, f. auf der Dreschtenne ausgebreitetes Getreide, n.; fig. Haufen, m., grofse Menge, f.

Parvedad, parvidad, f. Kleinheit; Geringfügigkeit; Kleinigkeit, Wenigkeit, f., Wenige(s), n.

Parvo, adj. klein.

Párvulo, adj. klein; jung, kindlich; fig. unschuldig, unerfahren, einfältig; niedrig, gering; —, m. Kind, n.

Pasa, f. Rosine, f.; Wanderzug m. der Vögel; **—s,** pl. fig. kurze, krause Haare npl. der Neger.

Pasacalle, m. Strafsenmusik, f.

Pasada, f. Durchgang, m., Überfahrt, f.; Mafs n. von fünf Fufs; ausreichender Lebensunterhalt, m.; Spielpartie, f.; fig. Streich m., der jemandem gespielt wird; **dar —,** dulden, erlauben, gestatten; durchlassen.

Pasadera, f. Passierstein m. in einer Pfütze, einem Bache etc.

Pasadero, adj. mittelmäfsig; leidlich, erträglich; vergänglich.

Pasadillo, m. Stickerei f. auf zwei Seiten.

Pasadizo, m. schmaler Gang, m.; fig. Übergang.

Pasado, adj. vergangen; vorig, ehemalig; fig. welk; verschossen; —, m. Vergangenheit, f., Vergangene(s), n.; Ausreifser, Deserteur, m.; **—s,** pl. Vorfahren, Voreltern, pl.

Pasador, m. der von einem Orte zum andern befördert; Fährmann; Schleichhändler; Riegel, Schubriegel, m.; Agraffe, Spange, f.; Sieb, n.

Pasadura, f. Beförderung f. von einem Ort zum andern; Überfahrt, f.

Pasagonzalo, m. fam. kleiner, unversehens gegebener Schlag, Klaps, m.

Pasaje, m. Durchgang, m., Durchfahrt; Passage, f.; Durchmarsch, Durchzug, m., Durchreise; Überfahrt, f.; Durchgangszoll, Wegezoll, m., Brückengeld; Fahrgeld, n.; Meerenge; Stelle f. in einem Buche; Übergang, m. (Mus.)

Pasajero, adj. vorübergehend, vergänglich, flüchtig; wandernd, durchreisend; **ave —a,** f. Zugvogel, m.; —, m. Vorübergehender; Durchreisender; Reisender, Passagier, m.

Pasajuego, m. Zurückprallen n. des Balles im Ballspiel.

Pasamanar, va. Posamentierarbeit verfertigen.

Pasamanería, f. Posamentierarbeit, f.; Posamentierladen, m.

Pasamanero, m. Posamentier, m.

Pasamano, m. Borte, Tresse, f.; Geländer, Treppengeländer, n.

Pasamiento, m. Verscheiden, n., Hintritt, m.

Pasante, adj. vorübergehend, vorbeigehend; —, m. Praktikant; Assistent; Repetent, m.; **— de pluma,** Schreiber m. bei einem Rechtsanwalt.

Pasapán, m. fam. Kehle, Gurgel, f., Schlund, m.

Pasapasa, m. Taschenspielerei, f.

Pasaporte, m. Pafs, Reisepafs; Urlaubspafs, m. (Mil.); fig. völlige Freiheit etwas zu thun.

Pasar, va. von einem Ort zum andern befördern, bringen, tragen; überführen, übersetzen, überfahren; durchqueren, durchschreiten; übersteigen; überschreiten (auch fig.); versetzen, befördern (bei Ämtern, Stellen); überbringen; übersenden; weiter geben (eine Schüssel bei Tisch); heimlich einführen, ausführen (verbotene Waren); übertragen; übertreffen; streichen; hineinstecken; durchstechen, durchbohren; verschlucken; sieben, durchseihen, filtrieren; übergehen, auslassen; hingehen lassen, verzeihen, nachsehen; studieren, lernen; durchgehen, das Gelernte wiederholen; durchlesen, durchblättern; verleben, zubringen, verbringen (Zeit etc.); leiden, erdulden, ausstehen; überstehen, aushalten; begehen; dörren, trocknen; —, vn. durchgehen, durchreisen; vorbeigehen, vorübergehen (auch fig.); vorüberfahren; passieren; gehen, hingehen; ergehen; sein Auskommen haben; leben, bestehen; vergehen, verfliefsen; verlaufen; übergehen (auch fig.); überdauern, aushalten; gehalten werden (für: **por**); gelten (auch fig.), wert sein; kursieren; behelfen; geschehen, sich ereignen, vorfallen; widerfahren; passen (im Spiel); **— de largo,** zu weit gehen; fig. etwas unaufmerksam lesen oder thun; **— en blanco,** übergehen, auslassen; **— muestra,** Musterung halten; **— por alto,** fig. übergehen; übersehen; fam. (jemand) schneiden; **— por encima,** fig. sich über etwas hinwegsetzen; übergehen, überspringen (im Amt); **¿cómo lo pasa V.?** wie geht's Ihnen? **—se,** vr. zur Gegenpartei übergehen; aufhören, zu Ende gehen; vergessen werden, dem Gedächtnis entfallen; verderben, anfaulen, in Fäulnis geraten; ausgehen, verlöschen; leck sein, rinnen, durchlassen; sich dem Examen unterziehen.

Pasar, m. Lebensunterhalt, m., Auskommen, n.; **un buen —,** ein hinlängliches Auskommen.

Pasatiempo, m. Zeitvertreib, m.

Pasatoro, á —, adv. im Vorbeigehen des Stieres (ihm einen Stich versetzen.).

Pasavante, m. Passierschein, m. (Mar.)

Pasavolante, m. unbesonnener Streich, m.

Pasavoleo, m. Hinüberschlagen n. des Balles über das Ziel.

Pascua, f. Ostern, pl., Osterfest, n.; fig. jedes grofse Kirchenfest; **estar como una —,** fig. heiter und fröhlich sein; **hacer —,** Fleisch zu essen anfangen (vor Ostern); **—s,** pl. die Zeit

zwischen Weihnachten und Drei Königen; **dar las —s,** zu den Feiertagen Glück wünschen; **¡santas —s!** int. mir ist's recht, ich füge mich, ich bin's zufrieden!

Pascual, adj. österlich, Oster-.

Pascuilla, f. erster Sonntag m. nach Ostern.

Pase, m. Erlaubnisschein; Pafs, Reisepafs; Passierschein m. für Waren; Strich m. beim Magnetisieren; Finte f. beim Fechten; Vorbeischiefsenlassen n. des Stieres.

Paseador, m. Spaziergänger; Pafsgänger, m. (Pferd.)

Paseante, m. Spaziergänger, m.; **— en corte,** fig. fam. Müfsiggänger, Pflastertreter, Tagedieb, m.

Pasear, va. spazieren führen; **—,** vn. spazieren gehen, promenieren, lustwandeln: spazieren fahren, reiten; einherreiten; herumgehen, hin- und hergehen; im Schritt gehen (Reittiere; **—se,** vr. spazieren gehen, promenieren; fam. bummeln; fig. die Gedanken umherschweifen lassen.

Paseo, m. Spazierengehen, Promenieren, n.; Spaziergang, m., Promenade, f.; Spazierfahrt, f., Spazierritt, m.; öffentliche Promenade; Gang, Schritt, m.; Gangart, f.; feierlicher Aufzug, Umzug, m.; **anda á —,** fig. fam. mach', dafs du fortkommst, schere dich; **dar un —,** einen Spaziergang machen.

Pasera, f. Obstdarre, f.

Pasero, adj. immer im Schritt gehend (Tiere); **—,** m. Rosinenverkäufer, m.

Pasibilidad, f. Empfindungsvermögen, n.

Pasible, adj. empfindungsfähig.

Pasicorto, adj. kurze (kleine) Schritte machend.

Pasilargo, adj. grofse (lange) Schritte machend.

Pasillo, m. kleiner Schritt; enger, schmaler Durchgang m. in einem Hause; weiter Stich m. beim Nähen.

Pasión, f. Leiden, n.; Leiden Christi, Passion, f.; leidender Zustand, m.; Leidenschaft; übermäfsige Vorliebe, Neigung; Begierde, f.; starker Hang, m., Passion; Passionspredigt, f.

Pasionaria, f. Passionsblume, f.

Pasionario, m. Passionsbuch, n.

Pasioncilla, f. vorübergehende Vorliebe, Neigung, f.

Pasionero, m. Priester m., der die Passion singt.

Pasito, adv. ganz sachte, gemach, ganz leise.

Pasitrote, m. kurzer Trab, m.

Pasiva, f. Passivum, n., Leideform, f. (Gram.)

Pasividad, f. leidender Zustand, m.; Unthätigkeit, f.

Pasivo, adj. leidend; unthätig; passiv; ausstehend (Gelder); **—,** m. Passivum, n. (Gram.); Passiva, Schulden, pl.

Pasmado, adj. erstarrt; betäubt; ohnmächtig; fig. verblüfft, starr; verwundert, erstaunt.

Pasmar, va. erstarren machen; betäuben, ohnmächtig machen; fig. bestürzt machen, verblüffen; **—,** vn. erstaunen; **—se,** erstarren; betäubt, ohnmächtig werden, in Ohnmacht fallen, die Besinnung verlieren; in Krämpfe fallen; fig. verblüfft werden.

Pasmarota, f. fam. verstellte Krämpfe mpl.; verstellte Ohnmacht, f.; affektiertes Erstaunen, n.

Pasmo, m. Krampf, m.; Zuckungen, fpl., Nervenzufälle, mpl.; Betäubung, Ohnmacht, f.; fig. Verblüffung, Verwunderung, f., Erstaunen, n.; Schrecken, m.; **de —,** adv. zum Erstaunen, bewunderungswürdig.

Pasmoso, fig. bewunderungswürdig, erstaunlich.

Paso, adj. getrocknet, gedörrt (Früchte).

Paso, m. Schritt; Tritt, m.; Fufstapfe, f.; Gang, m., Gangart, f.; Tanzschritt, Pas; Übergang, Durchgang, Pafs, Engpafs, m.; Passage, Durchfahrt, f.; Durchzug, Durchmarsch; Zugang, m.; Treppenstufe; Leitersprosse, f.; Hinaufrücken n. in eine höhere Klasse; Übertritt, Lebensakt; Fortschritt, m.; Durchgangser-

laubnis; Stelle f. in einem Buch; merkwürdiges Ereignis, n., denkwürdiger Vorfall; Tod, Hintritt, m.; Heftnaht, f.; —, adv. gemach, sachte; leise; — **castellano,** starker, weiter Schritt der Pferde etc.; — **de carga,** Sturmschritt (Mil.); — **de comedia,** Zwischenhandlung, f. (Theat.); — **de garganta,** Triller, m. (Mus.); — **libre,** freier Weg, m.; **á buen** —, adv. schnell, eilig; **á cada** —, fortwährend, unaufhörlich; **á ese** —, ebenso, auf diese Art; **alargar el** —, fig. schneller gehen; **al** —, im Vorbeigehen; **al** — **que,** fig. nach Mafsgabe wie, sowie; **á** —, im Schritt; **á** — **de buey,** fig. sehr langsam; **á** — **largo,** mit grofsen Schritten; fig. schnell, rasch; **de** —, gelegentlich; oberflächlich; **más que de** —, fig. eiligst; **no dar** —, fig. keine Anstalten treffen; **¡** — **!** int. gemach, sachte! Ruhe! — **á** —, langsam, gemach; — **por** —, Schritt vor Schritt; fig. langsam; **por el** — **en que estoy,** so wahr mir Gott helfe; —**s,** pl. Schritte, Gänge, pl., Bemühungen fpl.; Lebensweise, f.; grofse, weite Stiche mpl. im Nähen; **á pocos** —**s,** adv. in kurzer Entfernung, dichtbei; fig. mit geringer Mühe; **seguir los** —**s de uno,** fig. jemandes Betragen nachahmen.

Paspié, m. Tanz m. mit Menuettschritten.

Pasquín, m. Schmähschrift, f.

Pasquinada, f. beifsendes, geflügeltes Witzwort, n.

Pasquinar, va. mit Schmähschriften bespötteln.

Passim, adv. hier und da, hin und wieder.

Pasta, f. Teig, m.; Masse; Pappe, f.; Pappdeckel, m.; — **de almendras,** Mandelseife, f.; — **de chocolate,** Kakaoteig aus Amerika zur Chokoladeverarbeitung; — **de lujo,** Prachteinband, m.; — **francesa,** Franzband; — **italiana,** Pergamenteinband; italienische Nudeln, fpl.; **buena** —, fig. gute ehrliche Haut, f.; **media** —, Halbfranzband.

Pastar, va. auf die Weide führen; abweiden; —, vn. weiden, auf die Weide gehen.

Pastel, m. Pastete, Fleischpastete; Pastellfarbe, f.; Pastellstift, m.; Pastellmalerei, f.; Zwiebelfische, mpl. (Typ.); fig. fam. heimliche Zusammenkunft; kleine, dicke Person, f.

Pastelería, f. Pastetenbäckerei, f.; Pastetenbackwerk, n.

Pastelero, m. Pastetenbäcker, m.

Pastelillo, m. süfses Backwerk n. mit Eingemachtem.

Pastelón, m. grofse Pastete, f.

Pastilla, f. Plätzchen, Kügelchen, n.; — **de boca,** Zuckerplätzchen; — **de olor,** Räucherkerzchen, n.; **gastar** —**s de boca,** fig. fam. mit süfsen Worten viel versprechen und wenig halten.

Pastinaca, f. Pastinake, f.

Pasto, m. Weiden, Abweiden, n.; Weide, f., Weideplatz, m.; Futter, n.; Nahrung, f.; fig. Brennstoff, m.; — **espiritual,** geistige Nahrung; **á** —, adv. im Überflufs, zum Sattwerden; **de** —, zum täglichen Gebrauch; **vino de** —, m. Tischwein, m.

Pastor, m. Hirt, Viehhirt, Schafhirt; Schäfer; Seelenhirt, Seelsorger, Pastor, m.

Pastoral, adj. hirtenmäfsig; pastormäfsig, pastoral; —, f. Hirtengedicht, n.

Pastorear, va. weiden, auf die Weide führen.

Pastorela, f. Hirtenlied, n.

Pastoreo, m. Hirtenleben, n.

Pastoría, f. Hirtenstand, m.; Hirtenvolk, n., Hirten, mpl.

Pastoril, adj. Hirten-, Schäfer-.

Pastosidad, f. Teigigkeit; Weichheit, f.

Pastoso, adj. teigig, weich; pastos (Mal.).

Pastura, f. Futter, Viehfutter, n.; Fütterung; Weide, f, Weideplatz, m.

Pasturaje, m. Gemeindeweide, f.; Weidegeld, n.

Pata, f. Pfote, Tatze, Klaue, Pranke; Patte, Klappe f. an einer Kleider-

tasche; — **de gallo,** fig. Runzel f. im äufseren Augenwinkel; fig. fam. Ungereimtheit, Albernheit; Frechheit, Unverschämtheit, f.; **á la — coja,** Hinkespiel, n.; **á la — llana,** adv. schlicht, einfach, ohne Umstände; **á —,** fam. zu Fufs; **—s arriba,** fig. fam. verkehrt; **—s de perdiz,** fig. fam. Rotstrumpf, m.

Pataco, adj. bäuerisch; **—,** m. fig. fam. Tölpel, m.

Patacón, m. Silbermünze f. vom Gewicht einer Unze; fam. spanischer Thaler, m.

Patada, f. Fufstritt m. eines Tieres; fam. Schritt, m.; Fufstapfe; Fährte, Spur, f.

Patagón, m. Patagonier, m.

Patagónico, adj. patagonisch.

Patagorrillo, m. Gericht n. von gehacktem Schweinegeschlinge.

Patagua, f. Sumpfpappel, f.

Patalear, vn. mit den Füfsen strampeln, zappeln; auf den Boden stampfen; trippeln, trappeln.

Pataleo, m. Strampeln, Zappeln, Gestrampel, Gezappel; Stampfen; Trippeln, Trappeln, Getrippel, Getrappel, n.

Pataleta, f. fam. affektierte Zukkung, Ohnmacht, f.

Pataletilla, f. alter Trippeltanz, m.

Patán, m. fam. dummer Bauer, Tölpel; Bauernlümmel, Flegel, m.

Patanería, f. fam. Tölpelei; Flegelei; Dummheit, Einfältigkeit, f.

Patarata, f. Possen, fpl., albernes Zeug, n.; Flunkerei; übertriebene Höflichkeit, f., verstelltes Bedauern, n.

Pataratero, m. Flunkerer, Windbeutel, m.

Patarra, f. in Andalusien: Schwerfälligkeit, Plumpheit, f.

Patarráez, m. Pardunen, fpl. (Mar.)

Patarroso, adj. in Andalusien: schwerfällig.

Patata, f. Kartoffel, f.

Patatús, m. fam. leichter Anfall, m., Bedrückung, Beklemmung, f.

Pateadura, f., **pateamiento,** m. Fufstritt, m.

Patear, va. fam. Fufstritte geben, mit den Füfsen stofsen, treten; **—,** vn. trampeln, stampfen; fam. sich ablaufen, sich abrackern; fig. fam. sehr aufgebracht, wütend sein.

Patena, f. Schaumünze f. als Schmuck; Hostienschüsselchen, n., Kelchdeckel, m.

Patente, adj. offen; sichtbar; fig. klar, deutlich, offenbar; **—,** f. Patent, Diplom, n.; **— de corso,** Kaperbrief, m. (Mar.); **— de sanidad,** Gesundheitspafs, m. (Mar.)

Patentizar, va. patentieren, ein Patent erteilen.

Pateo, m. fam. Getrampel, n.

Paternal, adj. väterlich.

Paternidad, f. Vaterschaft, f.

Paterno, adj. väterlich, Vater-.

Paternóster, m. Paternoster Vater unser, n.; fig. fam. dicker, fester Knoten, m.

Pateta, m. fam. Hinkender; Teufel, m.

Patético, adj. pathetisch, feierlich, nachdrucksvoll.

Patiabierto, adj. fam. krummbeinig, säbelbeinig.

Patiblanco, adj. weifsfüfsig.

Patibulario, adj. Galgen-; Schauder-.

Patíbulo, m. Schafott, n., Galgen, m.; Richtstätte, f.

Paticojo, adj. fam. hinkend.

Patiecillo, m. kleiner Hof, m., Höfchen, n.

Patihendido, adj. spalthufig, zweihufig.

Patilla, f. Pfötchen; Füfschen, n.; Fingersatz m. auf der Zither; **—s,** pl. Backenbart, m.; fam. Teufel, m.; **leventar á uno de —,** fig. fam. jemanden aufser sich bringen.

Patín, m. Höfchen, n.; Sturmvogel; Schlittschuh; Rollschuh, m.

Pátina, f. Patina, f., Edelrost, m.

Patinador, m. Schlittschuhläufer; Rollschuhläufer, m.

Patinar, vn. Schlittschuh laufen; Rollschuh laufen.

Patinejo, m. ganz kleines, enges Höfchen, n.

Patio, m. Hof; Hofraum, m.; Parterre, n. (Theat.)

Patita, f. Pfötchen; Füfschen, n.

Patitieso, adj. mit eingeschlafenen oder erstarrten Füfsen; fig. fam. verdutzt, erstaunt, verwundert; bestürzt; hochmütig einherstolzierend.
Patituerto, adj. krummbeinig; fig. fam. krumm, schief.
Patizambo, adj. säbelbeinig, sichelbeinig.
Pato, m. Ente, f.; **pagar el —,** fig. fam. etwas ausbaden müssen.
Patochada, f. Albernheit, Dummheit, f.
Patojo, adj. watschelnd.
Patología, f. Pathologie, Krankheitslehre, f.
Patológico, adj. pathologisch.
Patón, adj. fam. grofspfotig; grofsfüfsig.
Patraña, f. grofse Lüge, Aufschneiderei, f.; fam. Puff, Schwindel, m.
Patrañuela, f. Windbeutelei, f., Flausen, pl.
Patria, f. Vaterland, n.; Heimat, f., Geburtsort, m.
Patriarca, m. Patriarch; Erzvater, m.
Patriarcado, m. Patriarchat, n., Patriarchenwürde, f.
Patriarcal, adj. patriarchalisch; erzväterlich; —, f. Patriarchalkirche, f.
Patriciado, m. Patricierstand, m.
Patricio, adj. patricisch; —, m. Patricier, m.
Patrimonial, adj. zum väterlichen Erbe gehörig; Patrimonial-; väterlich, elterlich; Heimats-.
Patrimonialidad, f. Heimatsrecht, n.
Patrimonio, m. väterliches Erbe, Erbteil; Erbgut, n.; fig. Vermögen, n., Besitzungen, fpl.
Patrio, adj. vaterländisch; väterlich.
Patriota, m. Patriot, Vaterlandsfreund, m.
Patriótico, adj. patriotisch.
Patriotismo, m. Patriotismus, m., Vaterlandsliebe, f.
Patrocinador, m. Beschützer; Gönner, m.
Patrocinar, va. beschützen, schützen; verteidigen; unterstützen; begünstigen, fördern.
Patrocinio, m. Schutz, Beistand, m., Gunst, Gönnerschaft, f.
Patrón, m. Beschützer, Schutzherr, Gönner, Patron; Kirchenpatron; Hausherr, Hauswirt, Wirt; Schiffsherr, Schiffspatron; Schutzheiliger, m.; Muster, n., Vorlage, f.; **—a,** f. Beschützerin, Gönnerin; Hauswirtin, Wirtin; Schutzheilige, f.
Patronado, adj. Patronats-.
Patronato, patronazgo, m. Patronatsrecht; Patronat, n.; fromme Stiftung, f.
Patronear, va. ein Kauffahrteischiff führen, befehligen (Mar.).
Patronímico, m. Geschlechtsname, m.
Patrono, m. Beschützer, Gönner; Schutzherr, Patronatsherr, m.
Patrulla, f. Streifwache, Patrouille, Runde, f. (Mil.)
Patrullar, vn. patrouillieren, die Runde machen (Mil.).
Patudo, adj. fam. grofspfotig; grofsfüfsig.
Patulea, f. fam. Pöbelbande, f.
Patullar, vn. mit den Füfsen herumpatschen; fig. fam. sich ablaufen, sich abrackern; plaudern.
Paúl, m. sumpfige Niederung f. mit Graswuchs.
Paulatino, adj. gemach, gemächlich; langsam.
Paulina, f. päpstlicher Bannbrief, m.; fig. fam. gehöriger Verweis, Denkzettel, m.; anonymer Schmähbrief.
Pauperismo, m. Armenwesen, n.
Paupérrimo, adj. äufserst arm.
Pausa, f. Pause, Unterbrechung, f.; Stillstand, m., Ruhe; Langsamkeit, Zögerung; Bedächtigkeit, f.; **á —s,** adv. in Zwischenräumen, absatzweise.
Pausado, adj. langsam; bedächtig.
Pausar, vn. pausieren, innehalten, unterbrechen.
Pauta, f. Lineal; Linienblatt, n.; fig. Muster, Vorbild, n., Regel, Richtschnur, f.
Pautar, va. liniieren; fig. vorschreiben.
Pava, f. Truthenne, Pute, f.; Gebläse n. des Schachtofens; **pelar**

la —, fig. fam. fensterln; **¡andallo —s!** int. ei, ei, ei!

Pavada, f. Herde f. Truthähne.

Pavana, f. steifer spanischer Tanz, m.

Pavero, m. Putenhändler, m.

Pavesa, f. glimmende Asche; Lichtschnuppe, f. Fünkchen, n.; **estar hecho una —,** fig. fam. nur noch ein Hauch sein; **ser una —,** fig. fam. sehr nachgiebig und sanftmütig sein.

Pavía, f. Pfirsich m. mit festem Kern.

Pávido, adj. poet. zaghaft, furchtsam, schüchtern.

Pavimento, m. Fufsboden, Estrich, m.

Pavipollo, m. junger Truthahn, Puter, m.

Pavo, m. Truthahn, Puter, m.; **— carbonero,** Kohlmeise, f.; **— real,** Pfau, m.

Pavón, m. Pfau, m.; Stahlblau, n.

Pavonada, f. fam. kurzer Spaziergang, Spazierritt; kleiner Ausflug, m., fam. Spritzfahrt, f.; fig. hochtrabendes Wesen, n.

Pavonado, adj. blau angelaufen (Stahl etc.); **—,** m. Stahlblau, n.

Pavonar, va. blau anlaufen lassen (Stahl etc.).

Pavonazo, m. dunkelrote mineralische Farbe, f. (Mal.)

Pavonear, vn. sich brüsten, einherstolzieren, zur Schau tragen; **—se,** vr. sich brüsten, vulg. dickthun.

Pavor, m. Schrecken, m., Furcht, Angst, f.

Pavorde, m. Propst m. eines Domkapitels.

Pavordía, f. Propstei; Propstwürde, f.

Pavoroso, adj. erschrocken, verzagt; Schrecken erregend, schauderhaft.

Payasada, f. Hanswurststreich, Harlekinsstreich, m.

Payaso, m. Hanswurst, Harlekin, Bajazzo, m.

Payo, adj. bäuerisch, plump, ungeschliffen; **—,** m. Bauernlümmel, m.

Paz, f. Friede(n), m.; Ruhe; Eintracht, f., gutes Einvernehmen, n.; Friedensschlufs; Friedenskufs, m.; **dar la —,** umarmen; **venir de —,** in friedlicher Absicht kommen; **¡—!** int. still da! Ruhe!

Pazguato, adj. einfältig, dumm; **—,** m. einfältiger Tropf, m.

Pazpuerca, adj. fam. schmutzig, schweinisch; **—,** f. fam. schmutziges Weib, n., Schmutzfink, m., Schwein, n.

Pazote, m. Pfefferkraut, n.

Pe, f. das spanische p nach seiner Aussprache; **de — á pa,** adv. fig. fam. umständlich, von Anfang bis zu Ende.

Peaje, m. Durchgangszoll, m.

Peajero, m. Zolleinnehmer, m.

Peal, m. Fufs m. am Strumpf, an der Socke; fig. fam. unnützer Mensch, m.

Peana, peaña, f. Fufsgestell, Piedestal, n.; Fufsschemel m. am Altar.

Peatón, m. Fufsgänger; Landbriefträger, m.

Pebete, m. Räucherkerzchen; Räucherpulver, n.; Zündröhre, f., Zünder m. zu Feuerwerken; fig. fam. Übelriechendes, Stinkendes, n.

Pebetero, m. Räucherpfanne, f., Räucherfafs, n.

Pebrada, f. Pfeffersauce, f.

Pebre, m/f. Pfeffersauce, f.; Pfeffer, m.

Peca, f. Fleck m. auf der Haut; Sommersprosse, f.

Pecable, adj. sündhaft.

Pecado, m. Sünde, f.; Frevel, m.; Vergehen, n.; Unfug; Fehler, m.; fig. fam. Teufel, m.; **— capital, — mortal,** Todsünde; **— de omisión,** Unterlassungssünde; **— habitual,** Gewohnheitssünde; **— original,** Erbsünde; **— venial,** erläfsliche, verzeihliche Sünde; **¡mal —!** int. zum Teufel! **de mis —s,** fig. fam. allerliebst.

Pecador, adj. sündig, sündhaft; **—,** m. Sünder, m.; **¡— de mí!** int. fam. dafs Gott erbarm'! um Himmels willen! **—a,** f. Sünderin, f.; fam. öffentliche Dirne, Hure, f.

Pecaminoso, adj. sündlich.

Pecante, adj. sündigend; —, m. Sünder, m.

Pecar, vn. sündigen; freveln; sich vergehen; fehlen, verstofsen (gegen etwas); zu weit gehen, das Mafs überschreiten; sich hinreifsen lassen.

Peccata minuta, f. fam. Versehen, n., Irrtum; kleiner Fehler, m.

Pece, m. Lehm m. zu Wänden; Furchenrain, m.

Peceño, adj. pechfarbig, pechschwarz.

Pecera, f. Vase f. für Goldfische.

Pecezuela, f. Stückchen, n.

Pecezuelo, m. Füfschen; Fischchen, n.

Peciento, adj. pechfarbig.

Peciluengo, adj. langstielig (Obst).

Pecina, f. s. PISCINA.

Pecinal, m. Pfütze, f.

Pecio, m. Wrack; Strandrecht, n.

Pecíolo, m. Stiel, Blumenstiel, Obststiel, m.

Pécora, f. Schaf, n.; **buena —, mala —,** fig. fam. loser Vogel, m.

Pecorera, f. Marodieren, n. (Mil.); fig. Ausflug m. zum Vergnügen, fam. Spritzfahrt.

Pecoso, adj. fleckig im Gesicht, sommersprossig.

Pectoral, adj. Brust-; für die Brust heilsam; —, m. Bischofskreuz; Brustmittel, n.

Pecuario, adj. die Viehzucht, Schafzucht betreffend.

Peculado, m. Kassendiebstahl, m. (Jur.)

Peculiar, adj. besonder, eigen; persönlich.

Peculio, m. Sondergut n. eines Unmündigen; fig. eigenes Vermögen, Privatvermögen, n.

Pecunia, f. fam. Geld, n.; **numerata —,** bares Geld (Jur.).

Pecuniario, adj. auf Geld bezüglich, Geld-.

Pechar, va. Steuern zahlen, entrichten.

Pechera, f. Brusttuch, Busentuch, n.; Busenstreif; Brusteinsatz m. am Hemd; fam. Busen, m., weibliche Brust, f.

Pechería, f. Gesamtsteuern, fpl.; Steuerpflichtigkeit, f.

Pechero, adj. steuerpflichtig; —, m. Steuerpflichtiger, Steuerzahler; Unadeliger, Bürgerlicher, Plebejer, m.; Geifertuch n. der Kinder.

Pechiblanco, adj. weifsbrüstig (Tiere).

Pechigonga, f. Spiel n. mit neun Karten.

Pechina, f. Kammmuschel, Jakobsmuschel, f.

Pechirrojo, adj. rotbrüstig; —, m. Rotkehlchen, n.

Pechisacado, adj. fig. fam. aufgeblasen, anmafsend.

Pecho, m. Brust, f.; Busen, m.; fig. Inneres n. des Menschen, Herz, Gemüt, n.; Mut, m., Tapferkeit; Standhaftigkeit; Verschwiegenheit; Stimme (Mus.); Steuer, Abgabe, f.; **criar á los —s,** säugen, stillen; fig. aufziehen, erziehen; unterrichten; **criar á sus —s,** fig. fam. beschützen; beistehen, helfen; **descubrir su —,** fig. sein Herz eröffnen, erschliefsen; **echar el — al agua,** fig. etwas kühn unternehmen; **echarse á —s una cosa,** fig. etwas auf sich nehmen; **echarse á —s,** fig. sich volltrinken, sich vollsaufen; **entre — y espalda,** fig. fam. im Magen; **tener —,** fig. Mut, Geduld haben; **tomar á —s una cosa,** fig. sich etwas sehr angelegen sein lassen.

Pechuga, f. Geflügelbrust, f.; fig. fam. Brust.

Pechugón, m. heftiger Schlag oder Stofs m. gegen die Brust; Fall m. auf die Brust.

Pechuguera, f. trockener Brusthusten, m. (Path.)

Pedagogía, f. Pädagogik, Erziehungskunst, f.

Pedagógico, adj. pädagogisch, erzieherisch.

Pedagogo, m. Pädagog(e), Erzieher; Schulmeister, m.

Pedal, m. Pedal, n. (Mus.)

Pedáneo, adj. Dorf-; **alcalde —,** m. Dorfschulze, m.; **juez —,** m. Dorfrichter, m.

Pedante, adj. pedantisch; —, m. Pedant; Hauslehrer, m.

Pedantear, vn. sich ein gelehrtes Aussehen geben, den Gelehrten spielen.
Pedantería, f. Pedanterie, f.
Pedantesco, adj. pedantisch; philisterhaft.
Pedantismo, m. Pedantismus, m.
Pedazo, m. Stück; Bruchstück, n.; Teil, Anteil, m.; Bifschen, n.; Abschnitt, m., Stelle f. aus einem Buch; fam. Fetzen, Lappen, m.; — **de pan,** fig. das Notwendigste zum Lebensunterhalt; billiger Preis, geringer Betrag, m., Kleinigkeit, f.; **á —s, en —s,** adv. stückweise; **caerse á —s,** fig. fam. vor Müdigkeit umfallen; **hacerse —s,** fig. fam. seine Kleider zerreifsen; **morirse por —s,** fig. fam. vor Liebe vergehen.
Pedazuelo, m. kleines Stückchen, n.
Pedernal, m. Kiesel; Feuerstein, m.; fig. steinharte Sache, f.
Pedestal, m. Fufsgestell, Piedestal, n.; fig. Grundlage, f., Fundament, n.
Pedestre, adj. zu Fufs gehend; fig. gemein, platt.
Pedicoj, m. Hops, m.
Pedicular, adj. Läuse-.
Pedicuro, m. CALLISTA.
Pedido, m. Bestellung, f. (von (Waren); Gesuch, n., Bitte, f.
Pedidor, m. der zudringlich bittet; unverschämter Bettler, m.
Pedidura, f. Bitte, f.
Pedigón, pedigüeño, adj. fam. zudringlich, bettelhaft; —, m. zudringlicher Bettler, m.
Pediluvio, m. Fufsbad, n.
Pedimento, m. Ansuchen, Gesuch, n. (Jur.); **á —,** adv. auf Ansuchen.
Pedir, va. u. vn. bitten, erbitten; begehren, verlangen, fordern; betteln; als Preis fordern (für eine Ware); bestellen, verschreiben (Waren); erfordern, nötig haben; ersuchen; wünschen; sich bewerben, anhalten (um etwas); verklagen; ansprechen, angehen, anliegen; fragen; — **cuenta,** Rechenschaft abfordern; **á — de boca,** adv. fig. nach Wunsch, nach Herzenslust; **no haber más que —,** fig. nichts zu wünschen übrig lassen.
Pedo, m. vulg. Furz, Pup, m.
Pedorrera, f. vulg. Gefurze, Gepupe, n.; **—s,** pl. enge Hosen, fpl.
Pedorrero, m. vulg. Furzer, Puper, m.
Pedorreta, f. vulg. Furzgeräusch n. mit dem Munde.
Pedrada, f. Steinwurf, m.; fig. fam. Stichelei, f.
Pedrea, f. Steinigen, Werfen n. mit Steinen.
Pedregal, m. steiniger Ort, m., steinige Gegend, f.
Pedregoso, adj. steinig; am Stein leidend (Path.).
Pedrejón, m. grofser, einzelner Stein, m.
Pedreñal, m. Stutzen, m., kurze Büchse, f.
Pedrera, f. Steinbruch, m.
Pedrería, f. Edelsteine, mpl. Juwelen, npl.
Pedrero, m. Steinhauer, Steinmetz; Schleuderer, m.; in Toledo: Findelkind, n.
Pedrezuela, f. Steinchen, n.
Pedrisco, m. Steinhagel; heftiger Hagel, Hagelschlag, m.; Menge f. einzelner Steine.
Pedriza, f. steinige Gegend, f.; Gehege n. von Steinen.
Pedrojiménez, m. feinster Malagawein, m.
Pedrusco, m. fam. roher, unbehauener Stein; Felsblock, Marmorblock, m.
Peer, vn. vulg. furzen, pupen.
Pega, f. Ankleben, Anleimen, Anpichen; Pichen, Verpichen n. der Fässer; Pech, n.; fam. lustiger Streich, Possen, m.; Tracht f. Prügel, Schläge etc.; **saber á la —,** fig. fam. die Laster und Fehler der Eltern angenommen oder ererbt haben; **ser de la —,** fam. vom nämlichen Gelichter, gleichen Schlages sein.
Pegadillo de mal de madre, m. fig. fam. Mensch m., den man nicht loswerden kann.
Pegadizo, adj. pechig, klebrig; ansteckend; zudringlich, aufdringlich.
Pegado, m. Klebepflaster, Pflaster, n.
Pegadura, f. Ankleben, Anleimen, Anpichen; Annähen, n.

Pegajoso, adj. klebrig; ansteckend; fig. fam. einschmeichelnd, einnehmend, gewinnend; einträglich (Amt etc.). [leimen, n.
Pegamiento, m. Ankleben, An-
Pegante, adj. klebend.
Pegar, va. ankleben, anleimen, anpichen; anheften, annähen; anbinden; anknüpfen; anhängen; an etwas befestigen; mitteilen, übertragen, anstecken (Krankheiten, Laster etc.); werfen, schleudern (gegen etwas); heftig anstofsen; schlagen, prügeln; beibringen, versetzen (Schlag, Stofs etc.); — **con uno,** fig. fam. mit jemandem anbändeln, Streit anfangen; — **fuego,** Feuer anlegen, Brand stiften; fig. Zwietracht stiften, Hafs, Liebe erregen; —, vn. kleben, hängen bleiben; haften; Wurzel fassen; Feuer fangen; anbrennen (Essen); Eindruck machen; zustatten kommen; ganz nahe sein; anfangen zu wirken; in Schlaf verfallen; **—se,** vr. bekleben; sich ankleben; kleben, hängen, haften bleiben; sich festsetzen, sich anklammern; fig. sich eindrängen, sich aufdrängen, sich tief einprägen; sich nicht trennen, nicht losreifsen können (von etwas); — **sela á uno,** fam. jemanden anführen, zum besten haben; jemanden anschmieren.
Pegaseo, adj. den Pegasus betreffend.
Pegásides, fpl. die Musen, fpl.
Pegaso, m. Pegasus, m.
Pegata, f. fam. Anschmiererei, Prellerei, f.
Pegote, m. Pechpflaster, n.; fig. fam. allzudicke Suppe, f.; zudringlicher Schmarotzer, m.
Pegotear, vn. fam. uneingeladen zu Tisch kommen, schmarotzen.
Peguera, f. Pechhütte, f.; Haufen m. Fichtenholz zum Pechsieden.
Peguero, m. Pechsieder, m.
Pegujal, m. s. PECULIO; fig. kleines Bauerngut, n.; geringer Viehstand, m.; geringes Vermögen, n.
Pegujalero, m. Kleingütler; Besitzer m. einer kleinen Herde.
Pegujón, m. Knäuel n/m. zusammengeklebter Haare oder Wolle.
Pegunta, f. Theerzeichen n. des Viehs.
Peguntar, va. das Vieh mit Theer zeichnen.
Peina, f. feiner Kamm, m.; in Andalusien: Aufsteckkamm.
Peinada, f. Kämmen, n., Strich m. mit dem Kamm.
Peinado, adj. fig. geleckt, geschniegelt, weibisch geputzt; allzu gesucht, geziert (Schreibart); **—,** m. Kopfputz, m., Frisur, f.
Peinador, m. Haarkräusler, Friseur Wollkämmer; Pudermantel, m. Barbiertuch, Rasiertuch, n. **—a,** f. Friseuse, f.
Peinadura, f. Kämmen, n.; Haare pl., die beim Kämmen ausgehen.
Peinar, va. kämmen, auskämmen; Haar kräuseln, frisieren; fig. Wolle kämmen; streifen, leicht berühren; einen Abhang abböschen; **—se,** vr. sich kämmen, sich auskämmen; sich frisieren; **no —se para uno,** fig. fam. einem Bewerber einen Korb geben.
Peinazo, m. Querrahmen m. an Thür- oder Fensterflügeln.
Peine, m. (gewöhnlicher) Kamm, m.; Wollenkamm, Kardätsche, f.; Weberkamm; fig. fam. listiger Mensch, durchtriebener Kerl, m.; — **de bolsillo,** Taschenkamm; **(á) sobre —,** adv. fig. oberflächlich, obenhin.
Peinería, f. Kammmacherwerkstätte, f.; Kammladen, m.
Peinero, m. Kammmacher; Kammhändler, m.
Peineta, f. Aufsteckkamm, Damenschmuckkamm, m.
Peje, m. Fisch, m.; fig. listiger, geriebener Mensch, fam. schlauer Hecht, m.; — **araña,** Spinnenfisch.
Pejepalo, m. Stockfisch, m.
Pejerrey, m. Makrele, f.
Pejiguera, f. fam. Pech, n., Widerwärtigkeit, f.
Pelada, f. Schaffell n. ohne Wolle.
Peladero, m. Brühhaus, n.; Brühkessel, m.

Peladilla, f. Zuckermandel, verzuckerte Mandel, f.; fig. weifser Bachkiesel, m.
Peladillo, m. Hartpfirsich, m.; —**s,** pl. Raufwolle, f.
Pelado, adj. kahl; nackt, baumlos, abgeholzt; abgeschabt, abgetragen (Tuch).
Pelador, m. Rupfer; Schäler, Abschäler, m.
Peladura, f. Abhaaren; Enthaaren; Scheren; Rupfen, Schälen, Abschälen, n.
Pelafustán, m. fig. fam. Müfsiggänger, Taugenichts, m.
Pelagallos, m. fig. fam. Bummler, Arbeitsloser, m.
Pelagatos, m. fig. fam. armer Schlucker, m.
Pelagiano, m. Pelagianer, m. (Sektierer.)
Pelaire, m. Tuchrauher, Tuchkratzer, m.
Pelairía, f. Tuchrauhen, n.
Pelaje, m. Haarfarbe, f., Haarwuchs, m. (bei Tieren); fig. Anzug, m., Kleidung, f.; Beschaffenheit einer Sache.
Pelambre, m. Behaarung, f., Haare npl. am ganzen Körper oder an einem Teil desselben; ausgerupfte Haare; Gerberhaar, n., Gerberwolle, Raufwolle, f.; Gerberkalk, m.
Pelambrera, f. Ort m., wo man die Felle schert.
Pelamesa, f. Rauferei, Schlägerei f., wobei man einander Haare ausreifst; Büschel n. Haare.
Pelar, va. abhaaren, enthaaren; scheren; ausraufen, ausrupfen; rupfen (auch fig.); schälen, abschälen; schalen; **duro de —,** fig. fam. schwer auszuführen; —**se,** vr. sich hären, die Haare verlieren; —**se de fino,** fig. fam. ungemein verschlagen sein; —**selas,** fig. etwas sehnlich herbeiwünschen.
Pelarruecas, f. fig. fam. Spinnweib, n.
Pelasgo, adj. pelasgisch; —, m. Pelasger, m.
Pelaza, pelazga, f. fam. Streit, m.
Peldaño, m. Treppenstufe, Stufe, f.
Pelea, f. Kampf, m., Gefecht, Treffen, n., Schlacht, f.; Streit, Zank, Wortwechsel, m.; Kampf der Tiere; fig. Kampf gegen die Lüste und Begierden; Ringen, Streben, n., Anstrengung, f.
Peleador, m. Kämpfer, Streiter; Ringer, m.
Pelear, vn. kämpfen, fechten, sich schlagen, ein Treffen liefern; streiten, zanken; unter sich kämpfen (Tiere); miteinander kämpfen (Elemente); fig. bekämpfen (Leidenschaften); ankämpfen (gegen etwas); ringen (nach etwas); sich anstrengen, etwas zu erlangen; —**se,** vr. sich herumprügeln, sich herumbalgen.
Pelechar, vn. Haare, Federn bekommen; fig. fam. anfangen emporzukommen, wohlhabend zu werden.
Pelele, m. Strohmann, m., ausgestopfte Puppe, f.; fig. Einfaltspinsel, m.
Peleona, f. fam. Zank, Streit, Krakeel, m.
Pelete, m. fig. fam. armer Teufel, m.; **en —,** adv. splitternackt.
Peletería, f. Kürschnerei, f. Kürschnerhandwerk, n.; Kürschnerladen, m.; Pelzwerk, Rauchwerk, n.
Peletero, m. Kürschner, m.
Pellagudo, adj. lang- und weichhaarig (von Kaninchen, Ziegen etc.); fig. heiklig, kitzlig, verwickelt; verschmitzt.
Peliblanco, adj. weifshaarig.
Peliblando, adj. weichhaarig, feinhaarig.
Pelicano, adj. grauhaarig.
Pelícano, m. Pelikan, m.
Pelicorto, adj. kurzhaarig.
Película, f. Häutchen, n.
Peliforra, f. fam. Strafsendirne, Dirne, f.
Peligrar, vn. in Gefahr sein, Gefahr laufen.
Peligro, m. Gefahr, f.; **correr —,** Gefahr laufen.
Peligroso, adj. gefährlich, gefahrvoll; fig. händelsüchtig.
Pelilargo, adj. langhaarig.
Pelillo, m. Flaum, m., Milchhaar, n.; fig. fam. unbedeutender An-

lafs m. zu Streitigkeiten; **echar —s á la mar,** fig. fam. wieder gute Freunde werden; **pararse en —s,** fig. fam. sich bei Kleinigkeiten aufhalten, Haarspaltereien treiben.

Pelilloso, adj. fig. fam. empfindlich, übelnehmerisch.

Pelinegro, adj. schwarzhaarig.

Pelirrojo, adj. rothaarig.

Pelirrubio, adj. blondhaarig.

Pelitieso, adj. rauhhaarig, strupphaarig.

Pelitre, m. Bertram, m., Speiwurzel, f.

Pelitrique, m. fam. Kleinigkeit, f., Flitter m. an Kleidern.

Pelma, f. fam. s. PELMAZO.

Pelmacería, f. fam. Schwerfälligkeit, f.

Pelmazo, m. zusammengedrückte Masse, f., fester Klumpen, m.; schwere Speise f., die den Magen drückt; fig. schwerfälliger Mensch, fam. Plumpsack, m.

Pelo, m. Haar, n., Haare, pl., Behaarung, f.; Kopfhaar, Haupthaar; Flaum, m., Flaumfedern, fpl.; Fäserchen, n.; Wolle f. auf dem Tuche; Farbe f. der Tiere; Rohseide, f.; sehr feiner Schnitt m. im Billardspiel; fig. Kleinigkeit, Nichtigkeit, f.; — **de aire,** fig. leises Lüftchen, n.; — **de camello,** Kamelhaarzeug, n.; — **de cofre,** — **de Judas,** rote Haare, pl.; fig. fam. rothaariger Mensch, Rotkopf, m.; — **de la dehesa,** fig. fam. bäuerisches Wesen, n.; **á —, al —,** adv. nach dem Strich des Haares; fig. fam. nach dem Strich, genau, recht; **andar al —,** fig. fam. sich raufen, sich herumbalgen; **como el — de la masa,** glatt, eben; rein; **cuero al —,** Rohhaut, f., ungegerbtes Fell, n.: **contra —,** adv. gegen den Strich des Haares; fig. zur Unzeit; **de medio —,** fig. fam. mittelmäfsig, unbedeutend; **de — en pecho,** fig. fam. stark, kräftig; mutig, unerschrocken; **echar buen —,** fig. fam. anfangen emporzukommen, wohlhabend zu werden; **en —,** adv. ungesattelt; fig. entblöfst; **largo como — de huevo (de rata),** fig. fam. karg, knickerig; — **á —, — por —,** adv. ohne Zugabe; — **arriba,** gegen den Strich des Haares; **salir de —,** dem natürlichen Wesen einer Person angemessen sein; **ser de buen —,** iron. bösartig, boshaft sein; **—s,** pl. fig. Schwierigkeiten, Verwickelungen, fpl.; Hindernisse, npl.; **—s y señales,** besondere Kennzeichen, Merkmale, npl.; **á medios —,** adv. fig. fam. angesäuselt.

Pelón, adj. kahl; fig. fam. arm, dürftig; karg, knauserig; —, m. Kahlkopf, m.; fig. fam. armer Schlucker; Knauser, Knicker, Filz, m.

Pelonería, f. fam. Armut, Dürftigkeit, Armseligkeit; Kargheit; Knauserei, Knickerei, f.

Peloponense, adj. aus dem Peloponnes.

Peloso, adj. haarig, behaart.

Pelota, f. Ball, Spielball, m.; Ballspiel, n.; Schneeball, m.; Knäuel, n/m.; Kanonenkugel, Flintenkugel, f.; fig. fam. Strafsendirne, Gassenhure, f.; — **de viento,** Ballon, m.; **en —,** adv. nackt, ausgezogen; **dejar en —,** fig. fam. gänzlich ausplündern, ausbeuteln, ausziehen; **jugar á la — con uno,** fig. fam. jemand anführen, nasführen, in den April schicken; **rechazar(volver) la —,** fig. fam. auftrumpfen.

Pelotazo, m. Wurf m. mit dem Ball; Kanonenschufs, m.

Pelote, m. Füllhaar, n. zum Ausstopfen, Polstern etc.

Pelotear, va. von einer Seite zur andern werfen; eine Rechnung genau prüfen, revidieren; —, vn. mit dem Ball spielen (nicht regelrecht, nur zum Zeitvertreib); mit Schneebällen werfen; fig. streiten, zanken; einen Wortwechsel haben.

Pelotera, f. fam. Zänkerei, f., Weibergezänk, n.

Pelotería, f. Haufen m. Bälle; Menge f. Kanonenkugeln; Haufen Füllhaar.

Pelotero, m. Balldrechsler, m.; der die Bälle den Spielern reicht; fam. Weibergezänk, n.

Pelotilla, f. kleiner Ball, m.; **darse con la —,** fig. fam. zechen, übermäfsig trinken.

Pelotón, m. grofser Spielball; Klumpen m. Haare; Peloton, n., Zug, m. (Mil.); fig. Rotte, f., Haufen, m.

Peltre, m. Bleizinn, n.

Peltrero, m. Zinngiefser, m.

Peluca, f. Perrücke, f.; fig. fam. Perrückenträger; scharfer Verweis, Rüffel, m.

Peludo, adj. sehr haarig, stark behaart.

Peluquería, f. Perrückenmacherladen, m.

Peluquero, m. Perrückenmacher; Friseur, m.

Peluquín, m. Stutzperrücke, f.

Pelusa, f. Flaum m. auf Früchten und Pflanzen; Tuchfasern, Fasern; Zasern, fpl.

Pelvis, f. Becken, n. (An.)

Pella, f. Klumpen, Ballen, Ball; Knäuel, m.; Metallmasse, f.; abgeschnittener Klumpen Schmalz; fig. fam. Summe f. Geldes (besonders von Schulden oder einer Unterschlagung).

Pellada, f. Kelle f. voll Kalk, Mörtel etc.; **no dar —,** an einem angefangenen Bau nicht fortarbeiten; **no dar — en una cosa,** fig. eine angefangene Arbeit unterbrechen, liegen lassen.

Pelleja, pelleta, f. (abgezogene) Tierhaut, f., Fell, n.; fam. Strafsendirne, f.

Pellejería, pelletería, f. Kürschnerei, f.; Kürschnerladen, m.; Pelzhandlung, f.; Pelzhandel, m.; Pelzwerk, n., Pelzwaren, fpl.

Pellejero, pelletero, m. Kürschner, Pelzhändler; Weifsgerber, m.

Pellejina, f. kleines Fell, n.

Pellejo, m. Haut, f., Fell, n., Schlauch, m.; fig. Trunkenbold, m.; **quitar á uno el —,** fig. fam. jemandem das Fell über die Ohren ziehen.

Pelludo, adj. dickhäutig.

Pellica, f. Bettdecke f. von feinem Pelzwerk; Pelz, m.; kleines gegerbtes Fell, n.

Pellico, m. Schafpelz; Pelz, m.

Pelliquero, m. Verfertiger, Verkäufer m. von Pelzbettdecken oder Pelzen.

Pelliza, f. Pelz, Pelzrock, m., Pelzjacke, f., Pelzmantel, Pelzumhang, m.

Pellizcar, va. kneifen, kneipen, zwicken; leicht berühren, sanft fassen; ein Bifschen nehmen; fam. stibitzen, mausen.

Pellizco, m. Kneifen, Kneipen, Zwicken; Bifschen, n., Bissen, m.

Pena, f. Strafe, Züchtigung; Pein, Qual, f.; Schmerz; Kummer, Gram, m.; Leid, Bedauern, n.; Mühe, Beschwerde, Plage, Arbeit, f.; **— capital,** Todesstrafe; **— de daño,** ewige Verdammnis, f.; **— del sentido,** Höllenpein; **— del talión,** Strafe der Wiedervergeltung; **— pecuniaria,** Geldstrafe; **valer la —,** der Mühe lohnen; **—s,** pl. Schwungfedern fpl. der Vögel.

Penable, adj. strafbar; sträflich.

Penacho, m. Federbusch, Schopf, m., Haube f. der Vögel; Federbusch, Helmstutz, m.; fig. fam. Eitelkeit, f., Stolz, m.

Penachudo, adj. geschopft, gehaubt (Vögel).

Penado, adj. peinlich, schmerzlich; leidend; betrübt, bekümmert; mühsam; **—,** m. Sträfling, Verbrecher, m.

Penal, adj. Straf-.

Penalidad, f. Leiden, n.; Kummer, m., Ungemach, n.; Beschwerde, Mühe, Plage; Strafbarkeit; Strafbestimmung, f.

Péname, m. s. PÉSAME.

Penar, va. strafen, bestrafen, züchtigen; **—,** vn. Schmerz, Pein, Qual leiden; lange in den letzten Zügen liegen; **— por una cosa,** fig. sich nach etwas sehnen; **—se,** vr. sich grämen, sich härmen

Penates, mpl. Hausgötter, Penaten, mpl.

Penca, f. Stachelblatt, n.; fig Staupbesen, m. [Staupbesen.

Pencazo, m. Schlag m. mit dem

Penco, m. fam. Schindmähre, f.
Pencudo, adj. stachelblätterig.
Pendanga, f. fam. Strafsendirne, f.
Pendejo, m. Haar n. an den Schamteilen; fig. fam. feiger Kerl, m.
Pendencia, f. Streit, Zank, fam. Krakeel, m.; Streitigkeit, Schlägerei, f.
Pendenciar, va. streiten, zanken, fam. krakeelen.
Pendenciero, adj. streitsüchtig, zanksüchtig, händelsüchtig.
Pender, vn. hängen, herabhängen; abhängen; fig. schweben, noch unentschieden sein.
Pendiente, adj. hängend, herabhängend; abhängig; fig. schwebend, noch unentschieden; —, m/f. Abhang, m.; —, m. Ohrgehänge, n., Ohrring, m.; —, prp. während.
Pendil, m. Frauenschleier, m.; **tomar el** —, fig. fam. sich aus dem Staube machen.
Péndola, f. Pendel, Perpendikel, n/m.; fig. Pendeluhr; Schreibfeder, f.
Pendolaje, m. Prisenrecht, n. (Mar.)
Pendolista, m. geschickter (gewandter) Schreiber, Abschreiber, Kopist, m.
Pendón, m. Panier, Banner, n.; Standarte, Reiterfahne; Kirchenfahne, f.; vulg. langes Reff, n.; — **posadero,** Wirtshausschild; **á — herido,** adv. fig. aus Leibeskräften, mit gröfstem Eifer.
Péndulo, adj. herabhängend; —, m. Pendel, m/n.
Pene, m. Penis, m., männliches Glied, n.
Penetrabilidad, f. Durchdringlichkeit, f.
Penetrable, adj. durchdringlich; zugänglich; fig. begreiflich, verständlich, fafslich.
Penetración, f. Durchdringung, f., Durchdringen; Eindringen, n.; fig. Scharfsinn, Scharfblick, m., Scharfsichtigkeit, f.
Penetrador, adj. scharfsinnig, scharfsichtig; —, m. scharfsinniger Mensch, m.
Penetral, m. Inneres, Innerstes, n.
Penetrante, adj. durchdringend, eindringend; tief (Wunde); fig. scharfsinnig; scharf, schneidend (Kälte); schrill (Stimme).
Penetrar, va. durchdringen; fig. ergründen, durchschauen; einsehen, begreifen, fassen; —, vn. eindringen, hineindringen; fig. schneiden (Kälte, Schmerz); —**se,** vr. sich tief einprägen.
Penetrativo, adj. durchdringend, eindringend.
Penígero, adj. poet. beflügelt.
Península, f. Halbinsel, f.
Peninsular, adj. Halbinsel-; —, m. Bewohner m. einer Halbinsel.
Penisla, f. s. PENINSULA.
Penitencia, f. Bufse; Reue; Strafe; Büfsung, f.; **hacer** —, fig. kärglich essen; fam. einen Löffel voll Suppe nehmen (bei Einladungen).
Penitenciado, m. Büfser, Büfsender, m.
Penitencial, adj. Bufs-.
Penitenciar, va. eine Bufse oder Strafe auferlegen.
Penitenciaría, f. Korrektionshaus, n., Besserungsanstalt, f.
Penitenciario, adj. das Bufsgericht, Strafgericht betreffend; —, m. Grofspönitentiar, m.
Penitente, adj. bufsfertig; büfsend; —, m/f. Büfser, Büfsender; Beichtsohn, m.; Büfserin, Büfsende; Beichttochter, f.
Penoso, adj. mühevoll, mühsam, beschwerlich; peinlich, schmerzlich; —, m. fam. Zieraffe, m.
Pensado, adj. vorbedacht, vorsätzlich; **de** —, adv. absichtlich, mit Vorbedacht; mit Überlegung.
Pensador, adj. denkend; —, m. Denker, m.
Pensamiento, m. Denkkraft, f., Denkvermögen; Denken, n.; Gedanke, m., Idee, f.; Vorhaben, n., Vorsatz; Entwurf, m.; Skizze, f.; Stiefmütterchen, n.; fig. Argwohn, Verdacht, m.; **beberle á uno los** —**s,** fig. fam. jemandes Gedanken erraten und sofort ausführen; **ni por** —, fig. nicht einmal in Gedanken; **no pasar por el** —, fig. nicht in den Sinn kommen.
Pensar, va. denken; ausdenken, erdenken, ersinnen; überlegen; beabsichtigen, vorhaben; —, vn. denken; nachdenken, sinnen;

meinen, glauben, sich einbilden, dafür halten, vermuten; **sin —,** adv. unvermutet. unerwartet.
Pensativo, adj. nachdenkend, nachdenklich, sinnend; in Gedanken.
Penseque, m. fam. angeborener Fehler des Leichtsinns, der Nachlässigkeit etc.
Pensil, adj. in der Luft hängend, schwebend; **—,** m. fig. hängender Garten, Lustgarten, m.
Pensión, f. Jahrgeld, n., Pension, f., Ruhegehalt, Gnadengehalt, n.; Jahrgeld für Kost und Unterricht; Pachtgeld; Jahresrente f., die auf einem Gute haftet.
Pensionado, m. der eine Pension bezieht, Pensionierter, Pensionär, m.
Pensionar, va. pensionieren, in den Ruhestand versetzen; mit einer Abgabe, einer Last belegen.
Pensionario, m. der eine Pension zu zahlen hat.
Pensionista, m. Pensionsberechtigter; Pensionär; Schüler m. in Pension; **—,** f. Pensionärin, Pensionatsschülerin, f.
Pentágono, m. Fünfeck, n. (Geom.)
Pentágrama, m. Notensystem, n., Notenlinien, fpl.
Pentámetro, adj. fünffüfsig; **—,** m. fünffüfsiger Vers, m.
Pentasílabo, adj. fünfsilbig.
Pentateuco, m. Pentateuch, m., die fünf Bücher Mosis.
Pentecostés, m. Pfingsten, fpl.; Pfingstfest, n.
Penúltima, f. vorletzte Silbe f. eines Wortes.
Penúltimo, adj vorletzt; **—,** m. Vorletzter, m.
Penumbra, f. Halbschatten, m.
Penuria, f. Mangel, m., Not, f.
Peña, f. Fels, Felsen, m.; Klippe, f.; **— viva,** der noch nicht gebrochene Stein; **durar por —s,** fig. lange halten (Stoffe etc.); **ser una —,** fig. gefühllos, hart wie Stein sein; **¡—s!** int. flieh'! mach' dich fort (aus dem Staube)!
Peñarse, vr. entfliehen, sich davonmachen.
Peñascal, m. Felsgebirge, n.
Peñasco, m. grofser Fels, Felsblock, m.; starkes grobes Zeug, n.
Peñascoso, adj. felsig.
Peñera, f. in Asturien: feines Sieb, n.
Péñola, f. Schreibfeder, f.
Peñón, m. Felsberg, m.
Peñuela, f. kleiner Fels(en), m.
Peón, m. Fufsgänger; Tagelöhner; Handlanger; Fufssoldat, Infanterist; Kreisel; Bauer m. im Schachspiel; Stein m. im Damenspiel; Bienenstock, m.; **— caminero,** Wegewärter; **— de mano,** Handlanger m. bei einem Bau; **á —,** adv. fam. zu Fufs; **á torna —,** gegenseitig.
Peonada, f. Tagewerk n. eines Tagelöhners oder Handlangers; **pagar la —,** fig. fam. Gleiches mit Gleichem vergelten.
Peonaje, m. Menge f. Fufsgänger; Fufsvolk, n. (Mil.); sämtliche Handlanger mpl. bei einem Bau.
Peonería, f. Tagewerk n. Feldarbeit; Morgen m. Landes.
Peonía, f. Päonie, Pfingstrose, f.
Peonza, f. Kreisel m. ohne eiserne Spitze; fig. fam. kleiner, sehr unruhiger Mensch, m., Quecksilbernatur, f.; **á —,** adv. fam. zu Fufs.
Peor, adj. u. adv. schlechter, schlimmer, ärger; böser, übler; **— que —,** dadurch wird die Sache nur noch schlimmer; **tanto —,** um so schlimmer.
Peoría, f. Verschlechterung, Verschlimmerung, f.
Pepinar m. Gurkenfeld, Gurkenbeet, n.
Pepino, m. Gurke, f.; **no se me da un —,** fig. fam. es liegt mir nicht im geringsten daran.
Pepita, f. Obstkern, Fruchtkern; Pips m. der Hühner; Goldklumpen; Goldsand, m.; **no tener — en la lengua,** fig. fam. eine geläufige Zunge haben.
Pepitoria, f. Gericht n. von Geflügelklein, Frikassee, n.; fig. Mischmasch, m., Gemengsel, Durcheinander, n.
Pepitoso, adj. voller Kerne (Obst); mit dem Pips behaftet (Hühner).
Pepón, m. Wassermelone, f.
Pepsina, f. Pepsin, n.
Pequeñez, f. Kleinheit; Geringheit; Niedrigkeit; Kindheit, f.

Pequeño, adj. klein, gering, unbedeutend; beschränkt; klein, sehr jung; fig. niedrig, von geringem Stande.

Pequeñito, pequeñuelo, adj. sehr klein.

Pequín, m. Pekingseide, f.

Per, untrennbare Vorsilbe, die Bedeutung des folgenden Wortes verstärkend und den deutschen Vorsilben: durch-, ver-, zer-, zu- etc. entsprechend.

Pera, f. Birne, f.; fig. Spitzbart, Zwickelbart, m.; bequemes Einkommen, n.; **dar para —s,** fig. fam. heimzahlen, vergelten (als Strafe); **poner las —s á cuatro (á ocho),** fig. fam. in die Enge treiben.

Perada, f. eingemachte Birnen, fpl., Birnmus, n.

Peral, m. Birnbaum, m.

Peraleda, f. Birngarten, m.

Peralejo, m. Weifspappel, m.

Perantón, m. Mirabelle, f.; fig. fam. lang aufgeschossener Mensch, m.

Perca, f. Barsch, m.

Percal, m. Perkal, m.

Percalina, f. leichter Perkal, m.

Percance, m. Nebenverdienst, m. (auch **—s,** pl.); Mifsgeschick, n.

Percatar, vn. denken; überlegen; Sorge tragen.

Percepción, f. Geldeinnahme; Steuererhebung: Wahrnehmung, Bemerkung; Vorstellung, f., Begriff, m.

Perceptible, adj. wahrnehmbar, bemerkbar; begreiflich, verständlich, fafslich.

Percibir, va. einnehmen (Geld); erheben (Steuern); wahrnehmen, bemerken, merken; begreifen, verstehen, fassen.

Percibo, m. Einnahme, Geldeinnahme, f.

Percuciente, adj. schlagend, stofsend, verwundend.

Percudir, va. Glanz und Farbe benehmen, abnutzen.

Percusión, f. Schlag, Stofs, m.; Erschütterung, f.

Percutir, va. schlagen, stofsen.

Percha, f. Stange, f.; Sparren; Kleiderrechen; Leiterbaum; Barsch, m.; **estar en —,** fig. wohlgeborgen sein, gut aufgehoben sein.

Perchar, va. Tuche rauhen.

Perchón, m. stehen gelassener langer Schöfsling m. am Weinstock.

Perchonar, vn. beim Beschneiden der Weinstöcke lange Schöfslinge stehen lassen.

Perdedero, m. Gelegenheit f. zum Verlieren.

Perdedor, m. Verlierer, m.

Perder, va. verlieren; einbüfsen; verspielen; verscherzen; vergeuden, verschleudern; verderben, beschädigen; ruinieren, zu Grunde richten; verfehlen, versäumen, verpassen; **tener que —,** etwas zu verlieren haben; **—,** vn. verschiefsen (Farben beim Waschen); **—se,** vr. verloren gehen; zu Grunde gehen, verderben; verkommen; untergehen (Schiff); sich verirren; sich verlaufen; fig. sich aus einer Schwierigkeit nicht herauszuhelfen wissen; aufser Fassung geraten; stecken bleiben, den Faden verlieren (in der Rede); sich den Lastern ergeben; sich einer Lebensgefahr aussetzen; Schaden leiden an Leib und Seele; sterblich verliebt sein; verschwinden (Gewässer etc.).

Perdición, f. Verlieren, n.; Verlust, m.; fig. Verderben, n., Untergang, m.; ewige Verdammnis, f.; ausschweifendes Leben, n.

Pérdida, f. Verlust, m.; Einbufse, f., Abgang; Schaden, Nachteil, m.; **á —s y ganancias,** adv. auf Gewinn und Verlust, auf Risiko.

Perdidamente, adv. überaus, heftig; umsonst, vergeblich.

Perdidizo, adj. absichtlich oder angeblich verloren; **hacerse —,** absichtlich verlieren (im Spiel).

Perdido, adj. verloren; verlaufen; **mujer —a,** f. Gefallene, Prostituierte, f.; **— por (una cosa ó persona),** fig. fam. ganz vernarrt, ganz verschossen, sterblich verliebt (in etwas oder in eine Person); **—,** m. Überschufs m.

im Druck (Typ.); fig. Verschwender; Taugenichts, m.

Perdidoso, adj. verlierend; Verlust, Schaden erleidend.

Perdigar, va. Geflügel ein wenig sengen (zur Konservierung); schmoren, dämpfen; fig. fam. vorbereiten.

Perdigón, m. männliches Rebhuhn, Feldhuhn; junges Rebhuhn; Schrotkorn, n.; fam. Verlierer m. im Spiel; fig. fam. junger, leichtsinniger Verschwender, m.; **—es,** pl. Schrot, Vogelschrot, n.

Perdigonera, f. Schrotbeutel, m.

Perdiguero, adj. auf die Hühnerjagd abgerichtet; —, m. Hühnerhund; Wildprethändler, m.

Perdimiento, m. Verlust; Untergang, m.

Perdiz, f. Rebhuhn, Feldhuhn, n.; **— blanca,** Schneehuhn; **oler á —ces,** fam. im Spiel wahrscheinlich verlieren, statt zu gewinnen; **—ces en campo raso,** fig. etwas schwer zu Erreichendes.

Perdón, m. Verzeihung, Vergebung, f.; Erlafs, m., Erlassung f. der Schuld etc.; Gnade, Begnadigung, f.; **con — (sea dicho),** mit Erlaubnis (zu reden); **—es,** pl. Ablafs, m.

Perdonable, adj. verzeihlich; entschuldbar.

Perdonador, m. Verzeiher, m.

Perdonar, va. verzeihen, vergeben; erlassen (Schuld etc.); begnadigen; verschonen, ausnehmen von; gestatten, erlauben.

Perdonavidas, m. fig. fam. Bramarbas, Grofsprahler, m.

Perdulario, adj. äufserst nachlässig; schlampig.

Perdurable, adj. ewig, immerwährend; lange dauernd; —, m. starkes Zeug n. aus Amiens.

Perecear, va. fam. verschieben, verzögern, hinziehen, verschleppen.

Perecedero, adj. vergänglich; —, m. fam. Dürftigkeit, f., Mangel, m., Not, f, Elend, n.

Perecer, vn. umkommen, verkommen; enden, vergehen, untergehen; fig. beinahe umkommen, verkommen, zu Grunde gehen; im gröfsten Elend leben; **—se,** vr. fig. nach etwas schmachten; sterblich verliebt sein; **—se de risa,** fig. fam. vor Lachen beinahe bersten, platzen.

Perecimiento, m. Untergang, m.

Peregrinación, f. Auswanderung; Wallfahrt, Pilgerfahrt; Wanderfahrt, f.; fig. Lebensweg, m., Erdenwallen, n.

Peregrinaje, m. s. PEREGRINACIÓN.

Peregrinamente, adv. noch nicht dagewesen.

Peregrinar, vn. auswandern; wallfahrten, pilgern; wandern; fig. auf dieser Erde wallen.

Peregrino, adj. auswandernd; wallfahrtend, pilgernd; wandernd; fig. fremd; selten; seltsam, ungewöhnlich; irdisch, zeitlich; —, m. Wallfahrer, Pilger; Wanderer, m.

Perejil, m. Petersilie, f.; fig. fam. übertriebener Kopfputz m. der Frauen; **—es,** pl. besondere Ehrentitel mpl. neben dem Haupttitel.

Perejila, f. Art Kartenspiel, n.

Perendeca, f. fam. Hure, f.

Perendengue, m. Ohrgehänge, n.; Flitter, m.

Perengano, m. ein Gewisser; **—a,** f. eine Gewisse.

Perenne, adj. immerwährend, unaufhörlich; ewig; **— mente,** adv. ohne Unterlafs, in einem fort.

Perennidad, f. unaufhörliche Fortdauer, f.

Perentorio, adj. entscheidend; dringlich.

Pereza, f. Faulheit; Trägheit; Arbeitsscheu; Lässigkeit; Schlaffheit; Schwerfälligkeit, Langsamkeit; Schwere, Mattigkeit in den Gliedern.

Perezoso, adj. faul; träge; arbeitsscheu; lässig; schlaff; schwerfällig, langsam; dem das Aufstehen schwer fällt; —, m. fauler, träger Mensch; Langschläfer, m.

Perfección, f. Vollkommenheit; Vollendung; Vervollkommnung; Beendigung; vorzügliche Eigenschaft f. an einer Person; Schönheit, f. (besonders bei Frauen); **á la —,** adv. vollkommen, vollendet.

Perfeccionar, va. vervollkommnen, vollenden; **—se,** vr. sich vervollkommnen, sich ausbilden.
Perfectamente, adv. ausgezeichnet.
Perfectibilidad, f. Vervollkommnungsfähigkeit, f.
Perfectible, adj. vervollkommnungsfähig.
Perfectivo, adj. vervollkommnend.
Perfecto, adj. vollkommen, vollendet; schön; äusserst geschickt, gewandt, bewandert; —, m. Perfektum, n., vollendete vergangene Zeit, f. (Gram.)
Perfidia, f. Treulosigkeit, Falschheit; Verräterei, f.
Pérfido, adj. treulos, falsch, untreu; verräterisch; wortbrüchig; trügerisch, hinterlistig; —, m. Treuloser, m.
Perfil, m. Profil, n., Seitenansicht, f.; äusserer Umrifs m. einer Person; Drehung, Richtung f. eines Körpers nach e i n e r Seite; feine, zarte Verzierung, f.; äusserer Rand m. am Schnitt eines Kleides; Zug, Schnörkel m. am Ende eines Buchstabens; **medio —,** Halbprofil (Mal.); **de —,** im Profil, von der Seite.
Perfilado, adj. wohlgebildet, feingezeichnet, schöngeschnitten (Gesichtszüge).
Perfiladura, f. Profilansicht; Umrifszeichnung, f.
Perfilar, va. im Profil darstellen; einen Umrifs machen, skizzieren; **—se,** vr. den Körper ganz auf die Seite drehen; fig. fam. sich putzen.
Perforación, f. Durchlöcherung, Durchbohrung, f., Durchlöchern, Durchbohren, n.
Perforar, va. durchlöchern, durchbohren.
Perfumador, m. Parfümeur, m.; Räucherpfanne, f.
Perfumar, va. parfümieren, wohlriechend machen, räuchern.
Perfume, m. Parfüm, n., wohlriechende Essenz, f., Räucherwerk, n.; Wohlgeruch, Duft, m.
Perfumería, f. Parfümerie, f., Parfümladen, m.
Perfumista, m. Parfümhändler, m.
Pergaminero, m. Pergamentmacher, m.
Pergamino, m. Pergament, n.
Pergeñar, va. fam. geschickt vorbereiten, anordnen, ausführen.
Pergeño, pergenio, m. fam. Geschicklichkeit, Gewandtheit, f.
Pericia, f. Kenntnis, Erfahrenheit, Geschicklichkeit, f.
Pericial, adj. sachverständig.
Perico, m. kleiner grüner Papagei, m.; **— ligero,** Faultier, n.; **— entre ellas,** fam. Schürzenheld, m.
Pericón, adj. nach allen Seiten hin ziehend (Maultier); —, m. Art grofser Fächer, m.
Pericráneo, m. Hirnschalenhaut, f. (An.)
Peridoto, m. Chrysolith, m.
Periferia, f. Peripherie, f., Umkreis, m.
Perifollo, m. Kerbel, m.; **—s,** pl. fig. fam. übertriebener oder geschmackloser Frauenputz m. in Schleifen, Bändern etc.
Perifrasear, va. umschreiben.
Perífrasis, perífrasi, f. Periphrase, Umschreibung, f.
Perifrástico, adj. umschreibend.
Perigallo, m. herabhängende Haut f. unter dem Kinn; fig. fam. lange hagere Person, Hopfenstange, f.
Perigeo, m. Erdnähe, f.
Perihelio, m. Sonnennähe, f.
Perilustre, adj. hochberühmt.
Perilla, f. kleine Birne; knopfartige Verzierung, f.; Stockknopf; Sattelknopf, m.; **de —(s),** adv. fig. fam. eben recht, passend, gelegen.
Perillán, m. fam. Gauner, m.
Perillo, m. Makrone, f.
Perímetro, m. Umfang, m.
Perínclito, adj. grofs, heroisch; ausgezeichnet.
Perinola, f. Drehwürfelspiel, n.; fig. fam. kleines lebhaftes Persönchen, n.
Periódico, adj. periodisch; **calentura —a,** f. Wechselfieber, n.; —, m. Zeitschrift; Zeitung, f.
Periodismo, m. Journalistik, f.
Periodista, m. Mitarbeiter, Herausgeber m. einer Zeitschrift; Journalist, Zeitungsschreiber, m.
Periodístico, adj. Zeitungs-.

Período, m. Periode, f., Zeitabschnitt, Zeitraum; Umlauf, m., Umlaufszeit, f. (Astr.); Redesatz, Teil m. einer Rede (Gram.).
Periostio, m. Knochenhaut, f. (An.)
Peripatético, adj. peripatetisch; —, m. Peripatetiker, m.; fig. fam. Sonderling, überspannter Mensch (Kopf), m.
Peripecia, f. Lösung f. des Knotens im Drama; fig, Glückswechsel, Umschwung, m.
Períptero, adj. rings von Säulen umgeben.
Peripuesto, adj. geputzt, nett angezogen.
Periquete, m. kürzester Zeitraum, m.; **en un —,** adv. fam. im Nu.
Periquillo, m. Zuckerwerk, n.
Periquito, m. kleiner grüner Papagei, m.; — **entre ellas,** fam. Schürzenheld, m.
Peristilo, m. Peristyl, Säulengang, Säulenhalle, f.
Perito, adj. kundig, sachverständig, erfahren, bewandert; —, m. Sachverständiger, Expert, m.
Peritoneo, m. Bauchfell, n. (An.)
Peritonitis, f. Bauchfellentzündung, f.
Perjudicador, adj. schädigend; —, m. Schädiger, m.
Perjudicar, va. schädigen, schaden, benachteiligen.
Perjudicial, adj. schädlich, nachteilig.
Perjuicio, m. Schade(n), Nachteil, m.; Benachteiligung, Beeinträchtigung, f.; **sin — de,** unbeschadet, vorbehaltlich; mit dem Vorbehalt dafs . . .
Perjurar, vn. falsch schwören, einen Meineid schwören; hoch und teuer schwören, sich verschwören und verfluchen; **—se,** vr. falsch schwören, einen Meineid schwören.
Perjurio, m. Meineid, Falscheid, m.
Perjuro, adj. meineidig; —, m. Meineidiger; Meineid, m.
Perla, f. Perle, f.; fig. ausgezeichnete wertvolle Sache, f., Perle; Perlschrift, f. (Typ.); **de —s,** adv. vollkommen, vortrefflich.
Perlático, adj. gliederlahm, gichtbrüchig.
Perlería, f. Menge f. Perlen.
Perlesía, f. Lähmung, f.
Perlino, adj. perlfarbig.
Perlongar, vn. längs der Küste fahren, segeln (mar.).
Permanecer, vn. fortdauern, immer währen, beharren; bleiben, verbleiben; dableiben, verweilen, sich aufhalten.
Permanencia, f., Fortdauer, fortwährende Dauer; Stetigkeit, Beharrlichkeit, f.; Bleiben, Dableiben, Verweilen, n.
Permanente, adj. fortdauernd, immerwährend, fortwährend; bleibend; permanent; **—mente,** adv. ununterbrochen.
Permeable, adj. durchdringlich, durchlässig.
Permisible, adj. was zu erlauben, zu gestatten ist, zulässig.
Permisión, f. Erlaubnis, Genehmigung, f.
Permisivo, adj. erlaubend, gestattend.
Permiso, m. Erlaubnis, Genehmigung, f., Erlaubnisschein; Urlaub, m.
Permistión, f. Gemisch, n., Mischung, f. (Chem.)
Permitidero, adj. s. PERMISIBLE.
Permitidor, adj. erlaubend, gestattend; —, m. der erlaubt, Erlaubnis erteilt.
Permitir, va. erlauben, gestatten, genehmigen; zulassen, dulden; einräumen, zugeben.
Permuta, f. Tausch, Umtausch; Pfründentausch m.
Permutable, adj. vertauschbar.
Permutación, f. Tausch, Umtausch, m. Vertauschung, f.
Permutar, va. vertauschen, umtauschen; umstellen, versetzen.
Pernada, f. Stofs m. mit dem Bein, mit dem Fufse; Luftsprung, Bocksprung, m.
Perneador, adj. kräftig in den Beinen, tüchtig im Laufen.
Pernear, vn. strampeln, zappeln; fig. fam. sich die Beine, (die Hacken) ablaufen, um etwas zu besorgen; ungeduldig werden, sich erzürnen; in Andalusien: Schweine zum Verkauf auf den Markt treiben.

Perneo, m. in Andalusien: Schweinemarkt, m.
Perneta, f. kleines Bein, Beinchen, n.; **en —s,** adv. nacktbeinig, barfufs.
Pernlabierto, adj. mit ausgespreizten Beinen.
Pernicioso, adj. sehr schädlich, sehr nachteilig; verderblich.
Pernil, m. Hinterkeule, f. eines Tieres, Schinken, m.
Pernio, m. Thürband, Fensterband, n.
Perniquebrar, va. die Beine zerbrechen; **—se,** vr. (sich) das Bein brechen.
Pernituerto, adj. krummbeinig, schiefbeinig.
Perno, m. grofser Nagel m. mit rundem Kopf; Haspe, f.; Bolzen, m.
Pernoctar, vn. nächtigen, übernachten.
Pero, conj. aber; jedoch; **—,** m. Birnapfelbaum; Birnapfel; Fehler, Defekt, m.; Ausrede, f.
Perogrullada, f. fam. allgemein bekannte Wahrheit oder Sache, f.
Perojiménez, f. feine Traubenart f. von goldgelber Farbe; Wein m. aus diesen Trauben.
Perol, m. Einmachkessel, m.
Peroné, m. Wadenbein, Schienbein, n. (An.)
Peroración, f. Rede, Anrede, f.; Schlufs m. einer Rede.
Perorar, vn. eine Rede halten; fam. hochtrabend reden, sprechen; fig. inständig bitten.
Perorata, f. langweilige Rede, f.
Peróxido, m. Hyperoxyd, n. (Chem.)
Perpendicular, adj. senkrecht, lotrecht.
Perpendículo, m. Perpendikel, Pendel, n/m.
Perpetración, f. Verübung f. eines Verbrechens.
Perpetrador, m. Verüber m. eines Verbrechens.
Perpetrar, va. ein Verbrechen verüben, begehen.
Perpetua, f. Schraube f. ohne Ende; Rainblume, f.
Perpetuación, f. Fortdauer, f., Fortbestehen, n.; Fortpflanzung, f.
Perpetuamente, adv. immerwährend, unaufhörlich; stets.
Perpetuán, m. starkes Wollenzeug, n.
Perpetuar, va. fortdauern machen; dauernd machen; verewigen; fortpflanzen; **—se,** vr. sich verewigen; sich fortpflanzen.
Perpetuidad, f. immerwährende Dauer, f.; fig. Fortdauer, lange Dauer.
Perpetuo, adj. immerwährend, fortwährend, unaufhörlich, ewig.
Perpiano, m. Streckstein, Tragestein, m. (Arch.)
Perplejidad, f. Bestürzung, Verwirrung, Ratlosigkeit, Verlegenheit, f.
Perplejo, adj. bestürzt, perplex, verwirrt, ratlos, verlegen; unschlüssig.
Perpunte, m. Wams n. beim Fechten.
Perquirir, va. sorgfältig suchen, eifrig nachspüren.
Perra, f. Hündin, f.; fig. fam. Rausch, Spitz, m.; **soltar la —,** fig. fam. sich einer Sache zu früh rühmen.
Perrada, f. Meute, Menge f. Hunde; fig. fam. hundsföttischer Streich, m., Niederträchtigkeit, Gemeinheit, f.
Perramente, adv. fig. fam. hundsföttisch, niederträchtig, erbärmlich, gemein.
Perrengue, m. fam. jähzorniger Mensch, Hitzkopf, m.; fig. fam. Neger, m.
Perrera, f. Hundestall, m.; fig. Hundearbeit, f.; fam. schlechter Zahler, m.; Schindmähre, f.
Perrería, f. Haufen m. Hunde, Meute, f.; fig. Bande f. Gesindel.
Perrero, m. Hundevogt m. in den spanischen Kirchen; Hundewärter; Hundeliebhaber, m.
Perrezno, m. junger Hund, m.
Perrillo, m. Hündchen, n.; Mops; Hahn m. am Schiefsgewehr; **— de falda,** Schofshündchen; **— de todas bodas,** fig. fam. der überall gern mit dabei ist, Hans in allen Gassen.
Perro, m. Hund, m.; fig. Schimpfwort (früher besonders für Mauren und Juden); Starrkopf, m.; Betrügerei, f.; **— casero,** Haushund, Hofhund; **— cobrador,**

abgerichteter Hund, der apportiert; — **de aguas,** Pudel, m.; — **de ajeo,** — **de engarro,** Hühnerhund; — **de ayuda,** Fanghund, auf den Mann abgerichteter Hund; — **de ganado,** Schäferhund; — **de monte,** Jagdhund; — **de muestra,** Vorstehhund; — **dogo,** Dogge, f.; — **faldero,** Schofshund; — **galgo,** Windhund; — **gozque,** kleiner Haushund; — **inglés,** — **lobo,** Spitz, m.; — **marino,** Haifisch, m.; — **ventor,** Spürhund; — **zarcero,** Dachshund; **un** — **chico,** fig. ein Fünfcentimostück, n. (4 Pfennige); **como —s y gatos,** fig. fam. wie Hunde und Katzen, spinnefeind; **dar — á uno,** fig. fam. jemand lange warten (zappeln) lassen; **darse á —s,** fig. fam. aufser sich geraten; **echar á —s una cosa,** fig. fam. etwas vergeuden, schlecht anwenden.

Perruna, f. Hundekuchen, m.

Perruno, adj. hündisch.

Persa, adj. persisch; —, m. Perser, m.

Persecución, f. Verfolgung, f.; fig. ewiges Zusetzen, Drängen, n.

Perseguidor, adj. verfolgend; —, m. Verfolger, m.; fig. Plagegeist, m.

Perseguimiento, m. s. PERSECUCIÓN.

Perseguir, va. verfolgen; fig. zusetzen, drängen, überlaufen, zudringlich bitten.

Perseo, m. Perseus, m. (Astr.)

Perseverancia, f. Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, Ausdauer, f.

Perseverante, adj. beharrlich, standhaft, ausdauernd.

Perseverar, vn. beharren, verharren, ausharren, standhaft bleiben; ausdauern; dauern, fortdauern; bleiben, verbleiben.

Persiana, f. geblümtes Seidenzeug, n.; Sommerladen, m.; Perserin, f.

Persiano, adj. persisch; —, m. Perser, m.

Pérsico, adj. persisch; —, m. Pfirsichbaum; Pfirsich, m.

Persignar, va. unterzeichnen, unterschreiben, zeichnen; **—se,** vr. sich bekreuz(ig)en; fig. fam. Handgeld lösen (einnehmen).

Persistencia, f. Beharrlichkeit, Hartnäckigkeit, f.

Persistente, adj. auf etwas bestehend, hartnäckig; ausdauernd.

Persistir, vn. auf etwas bestehen; beharren, verharren; fortdauern.

Persona, f. Person; Persönlichkeit, f.; **de — á —,** adv. mit jemandem allein, unter vier Augen; **en —, por su —,** persönlich; **afectar de —,** fig. fam. sich aufspielen.

Personado, m. Pfründe f. in einer Stiftskirche und die damit verknüpfte Würde, f.

Personaje, m. Standesperson; Figur; Rolle, f. (Theater.)

Personal, adj. persönlich; —, m. Personal, n.

Personalidad, f. Persönlichkeit; persönliche Eigenschaft; Anzüglichkeit, f.; Charakter m. als juridische Person.

Personalizar, va. persönliche Anspielungen machen, persönlich werden; persönlich gebrauchen (Gram.).

Personarse, vr. persönlich erscheinen.

Personería, f. Anwaltschaft, f.

Personero, m. Anwalt, Rechtsanwalt, Sachwalter, m.

Personificación, f. Personifizierung, Verkörperung, f.

Personificar, va. personifizieren, verkörpern; vertreten; **—se,** vr. anzüglich, persönlich werden.

Personilla, f. Persönchen, n.; kleine, unansehnliche Person, f.

Perspectiva, f. Perspektive; Fernansicht; Fernsicht, Aussicht, f. (auch fig.); trügerischer Anschein, m.

Perspectivo, adj. perspektivisch; —, m. Lehrer m. der Perspective.

Perspicacia, perspicacidad, f. Scharfsichtigkeit, f.; fig. Scharfsinn, Scharfblick, m.

Perspicaz, adj. scharfsichtig; fig. scharfsinnig.

Perspicuidad, f. Klarheit, Durchsichtigkeit, f.; fig. Klarheit, Deutlichkeit, Verständlichkeit, f.

Perspicuo, adj. hell, klar, durchsichtig; fig. klar, deutlich, verständlich.

Persuadidor, m. der überredet, überzeugt.
Persuadir, va. überreden; überzeugen; bereden, fam. beschwatzen; —**se,** vr. sich überzeugen.
Persuasible, adj. wovon man sich überzeugen kann.
Persuasión, f. Überredung, f., Zureden, n.; Überzeugung, f.; Beweis, m.
Persuasiva, f. Überredungsgabe, f.
Persuasivo, adj. überredend; überzeugend.
Persuasor, m. s. PERSUADIDOR.
Pertenecer, vn. gehören, angehören; zustehen, zukommen, gebühren; betreffen, angehen.
Perteneciente, adj. zugehörig; gebührend; betreffend.
Pertenencia, f. Eigentumsrecht, n., Zuständigkeit, f., Eigentum; Zubehör, n.
Pértica, f. Längenmafs = 10 Fufs.
Pértiga, f. lange Stange, f.
Pértigo, m. Wagendeichsel, f.
Pertiguería, f. Domküsterei, f.
Pertiguero, m. Domküster, m.
Pertinacia, f. Hartnäckigkeit, Halsstarrigkeit, f.
Pertinaz, adj. hartnäckig, halsstarrig; fig. beharrlich.
Pertinencia, f. Zugehörigkeit, f.; Zubehör, n.
Pertinente, adj. zugehörig, angehörig; schicklich, passend.
Pertrechar, va. in Verteidigungszustand setzen, ausrüsten (Mil.); fig. herrichten.
Pertrechos, mpl. Kriegsbedarf, Mundvorrat m. für eine Festung etc. (Mil.); fig. Gerät, n., Gerätschaften, fpl.
Perturbable, adj. was gestört, in Unordnung gebracht werden kann.
Perturbación, f. Störung, Verwirrung, Unruhe, f.
Perturbador, adj. störend; —, m. Störer, Ruhestörer, Friedensstörer, Unruhestifter, Störenfried, m.
Perturbar, va. stören, in Unordnung bringen, verwirren; beunruhigen; bestürzt machen, erschrecken, aus der Fassung bringen; —**se,** vr. aus der Fassung kommen, geraten.
Peruano, adj. peruanisch; —, m. Peruaner, m.
Peruétano, m. Holzbirnbaum, m.; Holzbirne, f.; fig. hervorragende spitze Sache, f.
Perulero, adj. peruanisch; —, m. Peruaner; in Peru reich gewordener Mann, m.; Thongefäfs n. mit schmalem Boden, weitem Bauch und engem Halse.
Peruviano, s. PERUANO.
Perversidad, f. Verkehrtheit; Verderbtheit, Lasterhaftigkeit, Sittenverderbnis, f.
Perversión, f. Verderbung; Verderbtheit, Sittenverderbnis, f.
Perverso, adj. verderbt, lasterhaft; —, m. lasterhafter Mensch; Gottloser, m.
Pervertidor, m. Sittenverderber, Verführer, m.
Pervertir, va. verkehren, verdrehen, in Unordnung bringen; verderben, verführen.
Pervigilio, m. Schlaflosigkeit, f.
Pesa, f. Gewicht, Gewichtsstück, n.; Uhrgewicht; — **dineral,** Münzgewicht.
Pesada, f. die auf einmal gewogene Menge, f.
Pesadamente, adv. schwerfällig; langsam.
Pesadez, f. Schwere, f., Gewicht, n.; fig. Schwerfälligkeit, Langsamkeit; Trägheit; Plumpheit; Fettleibigkeit; Lästigkeit; Aufdringlichkeit; Beschwerde, Last, Plage, f.
Pesadilla, f. Beklemmung, Beängstigung f. im Schlaf; Alp, m., Alpdrücken, n.
Pesado, adj. schwer, gewichtig; fig. schwerfällig, langsam; fettleibig, feist; tief (vom Schlaf); mit Dünsten überladen; lästig, beschwerlich; aufdringlich; langweilig, unangenehm; hart, unerträglich.
Pesador, m. Wäger, Abwäger; Wagemeister, m.
Pesadumbre, f. Schwere, f., Gewicht, n.; fig. Verdrufs, m., Verdriefslichkeit, Unannehmlichkeit, f.

Pésame, m. Beileidsbezeugung, f., Beileid, n.
Pesante, adj. gewichtig; wichtig; —, m. Viertelquentchen, n.
Pesantez, f. Schwere, f., Gewicht, n.
Pesar, va. wiegen, wägen, abwägen; erwägen, in Erwägung ziehen; —, vn. wiegen, schwer sein; wichtig sein; Eindruck machen; leid thun, dauern; reuen; **mal que me pese,** ich mag wollen oder nicht; —, m. Gram, Kummer; Verdrufs, m.; Bedauern, n.; Reue, f.; **á — de,** prp. trotz, ungeachtet.
Pesaroso, adj. bedauerlich, betrübend, traurig; reuig; verdriefslich, unangenehm.
Pesca, f. Fischerei, f., Fischfang; Fang, m.; **¡brava, buena, linda —!** fig. fam. ein sauberer Hecht.
Pescada, f. Kabeljau, Stockfisch; jeder gesalzene oder gedörrte Fisch, m.
Pescadería, f. Fischmarkt, m., Fischhandlung, f.
Pescadero, m. Fischhändler, m.
Pescadilla, f. kleiner Stockfisch, m.
Pescado, m. Fisch; Stockfisch, m.
Pescador, m. Fischer, m.
Pescante, m. Kutschersitz, Bock, m.; Versenkungsmaschinerie, f. (Theat.)
Pescar, va. fischen, Fische fangen; fig. fam. fassen, erwischen, ertappen; wegfischen, wegnehmen; aufgabeln.
Pescozón, m., **pescozada,** f. Genickschlag, Genickstofs, m.
Pescozudo, adj. dickhalsig; dicknackig.
Pescuezo, m. Hals, Busen, m.; Genick, n. Nacken, m.; fig. Hochmut, m.; **andar al —,** fig. fam. handgemein werden.
Pesebre, m. Krippe, f.
Pesebrera, f. Reihe f. Krippen in einem Stall.
Pesebrón, m. Kutschboden, m.
Peseta, f. Peseta, f. (spanische Silbermünze = 4 Realen); — **columnaria,** amerikanische Peseta (= 5 Realen); **vomitar la —,** fig. fam. sich erbrechen, sich übergeben. [f.
Pésete, m. Fluch, m., Verwünschung,

¡Pesia! ¡— tal! int. ei dafs doch! sapperlot!
Pesiar, vn. fluchen, wettern.
Pesillo, m. kleine Wage; Goldwage, f.
Pésimamente, adv. äufserst schlecht.
Pesimismo, m. Pessimismus, m., Schwarzseherei, f.
Pesimista, m. Pessimist, Schwarzseher, m.
Pésimo, adj. äufserst schlecht, schlimm, böse.
Peso, m. Schwere, f., Gewicht, n.; Last, f.; Peso, spanischer Thaler, m.; Wage, Wagschale, f.; fig. Wichtigkeit, f.; Nachdruck, m. Beschwerde, Last, Plage, f.; — **duro, — fuerte,** Fünfpesetastück, n.; — **en limpio,** Nettogewicht; — **en sucio,** Bruttogewicht; — **específico,** spezifisches Gewicht; — **real,** Stadtwage, f.; — **romano,** Schnellwage; **á — de dinero, oro, plata,** adv. fig. sehr teuer, sehr kostbar; **buen —,** Gutgewicht im Handel; **de —,** vollwichtig; **en —,** in der Luft schwebend; ganz, gänzlich; fig. zweifelhaft; **llevar en — una cosa,** fig. etwas auf sich nehmen, übernehmen; **no valer á — de oveja,** fig. fam. keinen Pfifferling wert sein; **tomar á —,** mit der Hand wägen; fig. prüfen, näher untersuchen.
Pespuntador, m. Stepper, m.
Pespuntar, va. steppen.
Pespunte, m. Steppen, n., Steparbeit, Stepperei; Steppnaht, f.; Steppstich, m.; **medio —,** halbe Steppnaht, f.
Pesquera, f. Fischereirevier, n.
Pesquería, f. Fischerei, f., Fischfang, m.
Pesquis, m. in Andalusien: Geist, Witz, m.
Pesquisa, f. Nachforschung, Untersuchung, f.
Pesquisar, va. nachforschen, untersuchen.
Pesquisidor, m. der nachforscht, untersucht; Untersuchungsrichter, m.
Pestaña, f. Wimper, Augenwimper, f.; Vorstofs, Stofs, m. an Kleidern,

Franse, Borte, f.; Umschlag m. an der genähten Leinwand, Leiste, f.; Sahlende, Zettelende, n.; —s, pl. Haare npl. der Pflanzen.

Pestañear, vn. mit den Wimpern zucken, blinzeln; **no —, sin —,** fig. kein Auge verwenden; ohne die Wimpern zu zucken.

Pestañeo, m. Wimpernzucken, Blinzeln, n.

Pestañoso, adj. langwimperig.

Peste, f. Pest, Seuche, f.; Gestank, m.; fig. sehr schlimme oder schädliche Sache; Lasterhaftigkeit, Sittenverderbnis, f.; Scheltwort, Schmähwort, Drohwort, n.; grofser Überflufs m. von etwas; **echar —s,** fig. schimpfen, schelten, schmähen.

Pestífero, adj. Pest erzeugend; ansteckend; höchst verderblich; verpestend, stinkend.

Pestilencia, f. Pestilenz, f.

Pestilencial, adj. pestilenzialisch.

Pestilencioso, adj. pestartig; verpestet.

Pestillo, m. Riegel; Schlofsriegel, m.; **echar el —,** zuriegeln.

Pestiño, m. Art Zuckergebäck, n.

Pestorejo, m. Genick, n., Nacken, m.

Pestorejón, pestorejazo, m. Genickschlag, Nackenschlag, m.

Pesuña, f. Klaue, f., Spalthuf, m.

Pesuño, m. einzelne Klaue, f., Spalt m. des Hufes.

Petaca, f. Lederkoffer, m.; Tabaksbüchse, f., Tabaksbeutel, m. — **para cigarros,** Cigarrentasche, f.

Pétalo, m. Blumenblatt, n. (Bot.)

Petar, va. fam. gefallen.

Petardear, va. mit Petarden sprengen (Mil.); fig. betrügen, begaunern, prellen.

Petardero, m. Feuerwerker, m. (Mil.); fig. Betrüger, Gauner, Preller, m.

Petardista, m/f. Betrüger, m., —in, f., Gauner, m., —in, f., Preller, m., —in, f.

Petardo, m Petarde, Sprengbüchse, f.; Frosch, m. (Mil.); fig. Betrügerei, Gaunerei, Prellerei, f.

Petate, m. Schlafmatte f. der Indianer; Bettsack m. der Seeleute; fam. Gepäck n. der Seereisenden; fig. fam. listiger Betrüger, Gauner; Taugenichts, m.; **liar el —,** fig. fam. Mücken greifen (von Sterbenden), im Sterben liegen.

Petequias, fpl. Fieberflecken, mpl. (Path.)

Petera, f. fam. Streit, m., Zänkerei, f.; Trotz, Eigensinn m. der Kinder.

Peteretes, mpl. fam. Leckereien, fpl., Naschwerk, n.

Peticano(n), m. Kleinkanon, n. (Typ.)

Petición, f. Bitte, f., Gesuch, n.; Bittschrift, Eingabe; Klageschrift, f.

Peticionario, adj. Bitt-; —, m. Bittsteller, m.

Petillo, m. dreieckiger Brustlatz, m.; dreieckiges Halsgeschmeide, n.

Petimetre, m. Stutzer, Modenarr, m.; —a, f. Modepuppe, Modenärrin, f.

Petitoria, f. s. PETICIÓN.

Petitorio, adj. bittend, bittlich; —, m. fam. wiederholte, zudringliche Bitte, f.

Peto, m. Brustharnisch; Brustlatz, m.

Pétreo, adj. steinig.

Petrificación, f. Versteinerung, f.

Petrificar, va. versteinern.

Petrífico, adj. versteinernd.

Petróleo, m. Petroleum, Steinöl, Erdöl, n.

Petroso, adj. steinig.

Petrus in cunctis, m. fam. Alleswisser, m.

Petulancia, f. Unverschämtheit, Frechheit, f.

Petulante, adj. unverschämt, frech.

Pez, m. Fisch; Flufsfisch, m., fig. Haufen m. Getreide auf der Tenne; fig. fam. mühsam Errungenes, n.; — **austral,** der südliche Fisch (Astr.); — **espada,** Schwertfisch; **picar el —,** fig. fam. anbeifsen, ins Netz, in die Falle gehen; im Spiel gewinnen.

Pez, f. Pech, n.; **dar la —,** fig. fam. auf die Neige, zu Ende gehen; — **con —,** adv. ganz leer.

Pezón, m. Blattstiel, Fruchtstiel, Stengel, m.; Brustwarze, Zitze, f.; fig. Erdspitze, Landspitze, f.

Pezonera, f. Lünse, f.. Achsnagel, m.

Pezpalo, m. Stockfisch, m.
Pezpita, f., **pezpítalo,** m. Bachstelze, f.
Piache, adv. **tarde —,** zu spät.
Piada, f. Piepen n. der jungen Vögel; fig. fam. angewöhnter, nachgeahmter Ausdruck, m.
Piador, adj. piepend; —, m. Pieper, m.
Piadoso, adj. gütig, liebreich; mitleidig, barmherzig; mildthätig; bemitleidenswert, erbarmungswürdig; fromm.
Piafar, vn. sich bäumen (Pferde).
Pian, piano, adv. fam. nach und nach, allmählich, gemach, langsam.
Pianista, m. Klavierfabrikant; Klavierspieler, Pianist, m.; —, f. Klavierspielerin, Pianistin, f.
Piano, pianoforte, m. Klavier, Piano, Pianoforte, n.
Piante, adj. piepend; **no queda — ni mamante,** fam. kein lebendes Wesen ist übrig geblieben.
Piar, vn. piepen (Vögel); fig. fam. sehnlich verlangen, rufen; vulg. trinken, einen hinter die Binde gießsen.
Piara, f. Herde f. Schweine, Maultiere etc.
Piarcón, m. vulg. Säufer, m.
Pica, f. Pike, f., Spiefs; Heifshunger m. nach ungewöhnlichen Dingen; **á — seca,** adv. fig. mit Mühe und Arbeit und ohne Nutzen und Auszeichnung; **pasar por las —s,** fig. viel Plage und Mühseligkeiten ausstehen; **poder pasar por las —s de Flandes,** fig. die strengste Kritik bestehen können, tadellos sein.
Picacho, m. Bergspitze, Felsspitze, f.
Picada, f. Stich, m.
Picadero, m. Reitbahn, f.
Picadillo, m. Gericht n. von Hackfleisch; **estar (venir) de —,** fig. fam. voll übler Laune auf die Gelegenheit warten, um seinem Unmut Luft zu machen.
Picado, adj. gestochen; angestochen, angefressen; blatternarbig; durch Stiche gezeichnet; fig. gereizt, ärgerlich, aufgebracht; gekränkt; —, m. Gericht n. von Hackfleisch.
Picador, m. Bereiter; Pikador, berittener Stierfechter; Hackklotz m. in der Küche.
Picadura, f. Stechen, Picken, n.; Stich, m.; Ausschneiden, Auszacken, n.; klein geschnittener Tabak, m.
Picajoso, adj. empfindlich, reizbar.
Picamaderos, m. Specht, m.
Picante, adj. scharf, beifsend, brennend, pikant, prickelnd; fig. beifsend, anzüglich; —, m. scharfer, beifsender Geschmack, m.; fig. Bissigkeit, Anzüglichkeit, f.
Picaño, adj. spitzbübisch, unverschämt; —, m. Riester, Flickfleck m. am Schuh; unverschämter Tagedieb, m.
Picapedrero, m. Steinmetz, m.
Picapleitos, m. fam. Prozefskrämer, m.
Picaporte, m. Thürklinke, Klinke, f.; Drücker, m.
Picapuerco, m. Wiedehopf, m.
Picar, va. stechen; den Stier mit der Pike stechen (Pikador); anstechen, anpicken, anfressen (Insekten, Vögel); picken, aufpicken (Vögel); kleinhacken (Fleisch); beifsen, brennen, prickeln; spornen, die Sporen geben; tüpfeln (Stickmuster); auf der Flucht verfolgen, nachsetzen (Mil.); kappen (Mar.); fig. antreiben, anspornen; reizen, aufreizen, ärgern, aufbringen; kränken; verdriefslich machen; —, vn. stechen, brennen, sehr heifs scheinen (Sonne); scharf, schnell reiten; seinen Gang beschleunigen; jucken, stechen (Ausschlag etc.); nippen, kosten, naschen; anbeifsen (Fische beim Angeln); fig. mehr Lust bekommen zu etwas; hoch zu stehen kommen, sehr teuer sein; **— más alto, — muy alto,** fig. nach Höherem streben; eine allzu hohe Meinung von sich erregen wollen; **—se,** vr. schadhaft werden; verderben; angehen, anfaulen; einen Stich bekommen; fig. sich beleidigt fühlen, etwas übel nehmen; die Geduld verlieren, aufgebracht werden; sich aufspielen; sich etwas einbilden.

Picaraza, f. Elster, f.
Picardear, vn. Schurkenstreiche, Spitzbübereien verüben; begaunern; überlisten; sich unanständig, unzüchtig betragen; Mutwillen treiben.
Picardía, f. Schurkenstreich, Schurkerei, Spitzbüberei; Niederträchtigkeit, f., nichtswürdiger Streich, m.; Betrügerei, Gaunerei; Falschheit, Arglist; Unanständigkeit, Unzüchtigkeit; f.; mutwilliger, loser Streich, m.; Gaunerbande, f.; —s, Anzüglichkeiten, fpl.
Picardihuela, f. Schelmerei, f.
Picaresca, f. Gaunerbande; Gaunerei, Spitzbüberei, f.; Gaunerleben, n.
Picaresco, adj. gaunerhaft, spitzbübisch; possenhaft, spafshaft.
Pícaro, adj. schurkisch, spitzbübisch; niederträchtig, nichtswürdig; arglistig, verschmitzt; fig. boshaft, heimtückisch; spafshaft, spafsig, kurzweilig; mutwillig: —, m. Schurke, Spitzbube; Halunke, Gauner; Strolch, Herumtreiber, Tagedieb; Schelm, Possenreifser, m. (Theat.)
Picarote, m. grofser Schurke, Erzhalunke, m.
Picatoste, m. in Öl oder Butter geröstete Brotschnitte, f.
Picaza, f. Elster, f.
Picazo, m. Pikenstich, m.; junge Elster, f. [fig. Verdrufs, m.
Picazón, m. Jucken, Prickeln, n.;
Pícea, f. Pechtanne, Pechfichte, f.
Píceo, adj. pechartig.
Picio, más feo que —, fig. fam. grundhäfslich.
Pico, m. Schnabel, m.; Spitze; Spitzhaue, f.; Pik, hoher spitzer Berg; Überschufs m. einer runden Summe; kleiner Rest, m.; auf den Philippinen: Gewicht = 63,262 Kil.; fig. fam. Mund, m., Schnabel; Beredsamkeit, f., gutes Mundwerk, n.; — **de oro,** fig. ausgezeichneter Redner, m.; **de —,** adv. fig. fam. mit dem Mund (aber nicht mit der That); **¡calla el —!** fam. halt' den Mund! **tener mucho —,** fig. fam. ein grofser Schwätzer sein.
Picón, m. Possen, m.; kleine Kohlen fpl. zum Kohlenbecken.
Piconero, m. Verfertiger und Verkäufer m. von kleinen Kohlen für Kohlenbecken.
Picor, m. brennender Geschmack, m.
Picoso, adj. pockennarbig.
Picota, f. Schandpfahl, m.; fig. Spitze f. eines Berges.
Picotada, f., **picotazo,** m. Stofs m. mit dem Schnabel.
Picote, m. rauhes Zeug n. aus Ziegenhaar; Glanzseide, f.
Picoteado, adj. mit Schnäbeln versehen.
Picotear, va. picken (Vögel); —, vn. fig. den Kopf auf- und abwärts bewegen (Pferde); fig. fam. schwatzen, klatschen; —**se,** vr. fig. fam. mit einander keifen.
Picotería, f. fam. Klatschsucht, f.
Picotero, adj. geschwätzig, schwatzhaft; —, m. alberner Schwätzer, m., fam. Klatschmaul, n.
Picotillo, m. geringere Glanzseide, f.
Picotín, m. Viertel n. vom Cuartal (s. dieses Wort).
Pictórico, adj. malerisch.
Picudilla, f. Strandläufer, m. (Vogel.)
Picudillo, adj. **aceituna —a,** f. Spitzolive, f.
Picudo, adj. mit einem Schnabel versehen; spitz, spitzig; mit grofser Schnauze; fig. fam. geschwätzig, schwatzhaft; —, m. Hornfisch, m.
Pichel, m. Deckelkrug, m., Kanne, f.
Pichelero, m. Krugmacher, Kannenmacher, m.
Pichola, f. in Galicien: Weinmafs, n. (etwas mehr als ein Cuartillo.)
Pichón, m. junge Haustaube, f.
Pichona, f. fam. Sirene, f., reizendes verführerisches Weib, n.
Pidón, adj. fam. zudringlich bettelnd.
Pie, m. Fufs, m.; unterster Teil m. eines Dinges; Basis, Unterlage, f.; Untersatz; Vorschuh; Fufs, Schuh m. als Längenmafs; Versfufs, Vers; Baumstamm, Pflanzenstengel, m.; unteres Ende n. an einem Stück Tuch; Zettel m., Kette f. bei Geweben; Grund-

farbe, f.; Satz, Bodensatz, m., Hefe, f.; Ende n. eines Buches, Briefes; Grundlage, f., erster Anfang; Grund, Anlafs, m., Veranlassung, Gelegenheit, f.; Stichwort, n. (Theat.); — **de altar,** Nebeneinkünfte fpl. einer Pfarre; — **de amigo,** alles was zur Stütze oder Befestigung einer Sache dient; — **de banco,** fig. fam. albernes Geschwätz, dummes Zeug, n.; — **de cabalgar,** — **de montar,** der linke Fufs des Reiters; — **de cabra,** Hebebock, m.; — **de imprenta,** Angabe f. des Druckorts und Verlegers eines Buches; — **de león,** Löwenfufs (Bot.); — **quebrado,** kurzer, viersilbiger Vers; **á —,** adv. zu Fufs; **á — enjuto,** trockenen Fufses; fig. ohne Gefahr; ohne Mühe und Arbeit; **á — firme,** stehenden Fufses; fig. fest, standhaft; **á — llano,** zu ebener Erde; fig. leicht, bequem; **á — quedo,** ruhigen Fufses; fig. ohne Mühe und Arbeit; **al —,** neben, bei; am Schlusse, unten, hinten; ungefähr; **al — de fábrica,** zum Fabrikpreise; **al — de la letra,** buchstäblich; **con buen —,** fig. mit Glück, mit Erfolg; **dar con el —,** fig. verächtlich behandeln; **dar el — á uno,** jemandem als Stütze dienen; **dar —,** fig. Gelegenheit bieten; **de á —,** Fufsvolk, n., Infanterie, f.; **echar — á tierra,** absteigen, aussteigen; **en buen —,** fig. in gutem Zustande, in Ordnung; **en —,** nicht mehr bettlägerig, wiederhergestellt; fig. fest, standhaft; **en — de guerra,** auf dem Kriegsfufs; **ir por —,** zu Fufs gehen; **perder —,** keinen Grund finden (im Wasser); fig. nicht mehr wissen, was man sagen soll; — **adelante,** vorwärts; — **atrás,** rückwärts; **tomar —,** fig. festen Fufs fassen; **buenos —s, muchos —s,** schnelle Füfse; **nacer de —s,** fig. fam. unter einem glücklichen Stern zur Welt kommen; **sacar con los —s adelante,** fig. fam. zu Grabe tragen; **siete —s de tierra,** fig. Grab, n.; **á los —s, de V.,** fig. Ihr gehorsamster Diener (Höflichkeitsformel).

Piecezuela, f. Stückchen, kleines Stück, n.

Piecezuelo, m. Füfschen, n., kleiner Fufs, m.

Piedad, f. Frömmigkeit; Pietät, kindliche Liebe und Verehrung, f.; Mitleid, Mitgefühl, Erbarmen, n.; Pietas, f. (Bildwerk); **monte de —,** Pfandhaus, Leihhaus, n.

Piedra, f. Stein, m.; Blasenstein; grober Hagel; Ort m., wo die Findelkinder hingelegt werden; Spielmarke, f.; fig. Härte, f.; — **alumbre,** Alaun, m.; — **afiladora,** — **aguzadera,** — **amoladera,** Schleifstein; — **angular,** Eckstein; fig. Fundament, n.; — **arenisca,** Sandstein; — **de cal,** Kalkstein; — **de chispa,** — **de lumbre,** Feuerstein; — **de escándalo,** fig. Stein des Anstofses; — **de pipas,** — **loca,** Meerschaum, m.; — **de toque,** Probierstein; fig. Prüfstein; — **fina,** — **preciosa,** Edelstein; — **falsa,** falscher Edelstein; — **infernal,** Höllenstein; — **litográfica,** Stein zum Lithographieren; — **mármol,** Marmor, m.; — **pómez,** Bimsstein; — **seca,** Bruchstein; **á — y lodo,** adv. fig. fest verschlossen; **casa de —,** in Toledo: Findelhaus, n.; **¡ échese una — en la manga !** fig. fassen Sie sich an Ihre eigene Nase! **hasta las —s,** fig. alle ohne Ausnahme; **tirar —s,** fig. fam. verrückt sein, den Verstand verloren haben.

Piedrezuela, f. Steinchen, n. kleiner Stein.

Piel, f. Haut, f.; Fell; gegerbtes Fell; Leder, n.; — **de Rusia,** Juchtenleder; — **en pelambre,** Fell mit den Haaren; — **sin curtir,** ungegerbtes Fell; **dar la —,** fig. fam. das Leben lassen; **ser de la — del diablo,** fig. fam. ein Teufelskerl sein.

Piélago, m. Meer, n., hohe See, f.

Pienso, m. Tagesration f. eines Pferdes etc.; **ni por —,** adv. auf keinen Fall, keineswegs.

Pierna, f. Bein, n.; Keule, f., Schlegel; Schenkel, m.; — **de nuez,** Viertel n. einer Nufs; **como — de nuez,** fig. fam. nicht wie sich's gehört; **meter, poner —s al caballo,** dem Pferde die Schenkel geben.

Pernitendido, adj. mit ausgestreckten Beinen.

Pieza, f. Stück, n., Teil m. eines Ganzen, Abschnitt, m.; Geldstück, Münze, f.; Stück Hausgerät; Stück Tuch, Zeug, Band; Zimmer, Gemach, n., Wohnraum, m.; Theaterstück; Musikstück, Musiknummer, Piece, f.; Kunstwerk, Kunsterzeugnis, n.; Stein, m. (Damenspiel), Schachfigur, f.; Fleck, m.; Stück Landes, Feld, n.; Stück Weges, Strecke, f.; Zeitraum, m.; Aktenstück, Dokument, n, Urkunde, f; — **de artillería,** Geschütz, n., Kanone, f.; — **de autos,** Aktenheft, n.; — **de examen,** Prüfungsarbeit, f.; Meisterstück; fig. Meisterwerk, n.; — **de recibo,** Empfangszimmer; **buena, gentil, linda —,** iron. schlimmer Kunde, m.; **quedarse en una —,** fig. fam. wie versteinert da stehen; **tocar —,** fig, von einer Sache reden; eine Sache aufs Tapet bringen.

Piezgo, m. fig. Schlauch, Weinschlauch, m.

Pífano, m. Querpfeife, Pickelflöte, f.; Querpfeifer, m.

Pifia, f. Kicks m. im Billardspiel; fig. fam. Hieb m. ins Blaue.

Pifiar, va. einen Kicks machen (im Billardspiel).

Pigmento, m. Pigment, n.

Pigmeo, adj. zwerghaft, zwergartig; —, m. Zwerg, Knirps, m.

Pignoración, f. Verpfändung, f.

Pignorar, va. verpfänden.

Pigre, adj. faul, träge, lässig, nachlässig.

Pigricia, f. Faulheit, Trägheit, Nachlässigkeit, f.

Pihuela, f. fig. Hindernis, n.; —s, pl. fig. Fufsschellen, fpl.

Pila, f. Trog, Wassertrog, Brunnentrog, m.; Weihbecken, n.; Taufstein, m.; Brückenpfeiler; Haufen; jährlicher Wollertrag m. eines Schafzüchters; fig. Pfarrei, f., Kirchspiel, n.; **nombre de —,** m. Taufname, m.; **sacar de —, tener en la —,** aus der Taufe heben, Patenstelle vertreten.

Pilada, f. eingerührter Mörtel; Haufen, m.

Pilar, m. Pfeiler; Pfosten; Wegweiser, Meilenstein, m.; steinernes Brunnenbecken, n.

Pilastra, f. Pilaster, Wandpfeiler, m.

Pilastrón, m. grofser Pilaster, m.

Píldora, f. Pille, f.; fig. fam. bittere Pille, unangenehme Nachricht, f., Verdrufs, m.

Píleo, m. Kardinalshut, m.

Pileta, f. kleiner Trog, m.; kleines Weihbecken n. im Hause.

Pilón, m. grofses steinernes Brunnenbecken, n.; Zuckerhut, m.; Gewicht n. an einer Schnellwage; **beber del —,** fig fam. Stadtklatsch herumtragen.

Pilonero, adj. fig. fam. Stadtklatsch betreffend.

Pilongo, adj. mager, hager, dürr, ausgemergelt; geröstet (Kastanien).

Piloso, adj. behaart, haarig.

Pilotaje, m. Steuermannskunst, f.; Lotsengeld (Mar.); Pfahlwerk, n.

Pilote, m. Rostpfahl, Grundpfahl, m.

Pilotín, m. Steuermannsaspirant; Unterlotse, m. (Mar.)

Piloto, m. Steuermann, m.; — **de altura,** Hochseesteuermann; **de puerto,** Hafenlotse, m.; — **práctico,** Küstenlotse, Lotse, m.

Piltraca, piltrafa, f. Stück n. mageres, unappetitliches Fleisch; **—s,** pl. Speisereste, mpl.

Pillada, f. fam. Schurkerei, f., Schurkenstreich, m.

Pillador, m. Plünderer; Räuber, m.

Pillar, va. plündern, ausplündern; rauben; ergreifen, packen; nehmen, wegnehmen.

Pillear, va. fam. Schurkereien verüben; sich wie ein Schurke benehmen.

Pillería, f. fam. Halunkenbande, f.; Schurkenstreich, m.

Pillo, adj. fam. schurkisch, schurkenhaft; listig, verschlagen; **—,** m. fam. Schurke, Halunke, m.

Pimental, m. Pfefferpflanzung, f.
Pimentero, Pfefferstrauch, m.; Pfefferbüchse, f.
Pimentón, m. gemahlener Pfeffer, [m.
Pimienta, m. (roter) Pfeffer, m.; Pfefferernte, f.; — **blanca,** weifser Pfeffer; — **de Chile,** — **de Tabasco,** Paradieskörner, Guineakörner, npl.; — **larga,** langer Pfeffer; Cayennepfeffer; — **negra,** schwarzer Pfeffer; **tener mucha** —, fig. fam. gepfeffert, sehr teuer sein.
Pimiento, m. Pfefferbaum, Pfefferstrauch, m.; — **de las Indias,** indischer, (spanischer) Pfeffer, m.
Pimpinela, f. Pimpinelle, f. (Bot.)
Pimpollar, m. junges Laub- und Nadelholz, n.
Pimpollecer, vn. sprossen, knospen, Schöfslinge treiben.
Pimpollo, m. Schöfsling, Sprofs, m.; Knospe, Rosenknospe, f.; fig. fam. hübscher junger Mann, m.
Pimpolludo, adj. voller Schöfslinge.
Pina, f. hoher, spitzer Grenzstein, m.; Radfelge, Felge, f.
Pinacoteca, f. Pinakothek, Gemäldegalerie, f.
Pináculo, m. Zinne, f., Giebel, m.; fig. Gipfel, m.
Pinar, m. Fichtenwald, Kiefernwald; Pinienwald, m.
Pinariego, adj. von Fichten, Fichten-.
Pinastro, m. wilde Fichte, Pinie, f.
Pinaza, f. Pinasse, f. (Mar.)
Pincarrascal, m. Schwarzfichtenwald, m.
Pincarrasco, m. Schwarzfichte, f.
Pincel, m. Pinsel, m.; fig. Malweise, f.; Maler, m.; Malerei, f.
Pincelada, f. Pinselstrich, m.
Pincelar, va. malen.
Pincelero, m. Pinselmacher; Bürstenbinder, m.
Pincerna, m/f. Mundschenk, m., —in, f.
Pinciano, adj. aus Valladolid.
Pinchadura, f. Stich, m.
Pinchar, va. stechen, fam. piken.
Pinchauvas, m. fig. fam. Marktdieb; Lump, m.
Pinchazo, m. Stich, m., Stichwunde, f., Rifs, m.
Pinche, m. Laufbursche, Küchenjunge, m.
Pincho, m. jedes Stichwerkzeug; Stecher m. der Zollbeamten.
Pindonga, f. fam. Strafsenläuferin, f.
Pindonguear, vn. fam. müfsig durch die Strafsen laufen, Pflaster treten.
Pineda, f. Fichtenwald, Kiefernwald, m.; buntgewebter Gürtel, m.
Pingajo, m. fam. herabhängender Fetzen, m.
Pinganello, m. Eiszapfen, m.
Pinganitos, en —, adv. fam. auf dem Höhepunkt angelangt, auf der Höhe, auf dem Gipfel.
Pingo, m. fam. herabhängender Fetzen, m.; —**s,** pl. fam. Flitterkleider, npl.
Pingorotudo, adj. fam. spitz hervorragend.
Pingüe, adj. fett, dick; fig. reichlich; fruchtbar, ergiebig; —, m. Pinkschiff, n. (Mar.)
Pingüedinoso, adj. fettig.
Pinguosidad, f. Fettigkeit, f.
Pinífero, adj. poet. fichtenreich.
Pinjante, m. Berlocke, f.
Pino, m. Fichte, Kiefer, Föhre; Pinie, f.; — **albar,** Weimutskiefer; — **alerce,** Lärchenbaum, m.,; — **doncel,** Zwergkiefer; —**s,** pl. fam. erste Schritte mpl. der kleinen Kinder und Rekonvalescenten.
Pino, adj. abschüssig, steil; **á** —, adv. im vollen Schwunge (Glocken); **en** —, gerade, aufrecht.
Pinocha, f. Fichtennadel, Kiefernnadel, f.
Pínole, m. Vanillepulver n. zur Chokolade.
Pinoso, adj. fichtenreich, kiefernreich.
Pinta, f. Narbe, f.; Mal, n.; Flecken; Tropfen, m.; Pinte, f.; fig. äufserer Anschein, m.; —**s,** pl. Art Kartenspiel; Fleckfieber, n.; **no quitar** —, fig. fam. zum Verwechseln ähnlich sein; **sacar por la** —, fig. fam. an einem Merkmal erkennen.
Pintada, f. Perlhuhn, n.

Pintadera, f. Brotstempel, m.
Pintado, adj. bunt, vielfarbig; gesprenkelt; fig. geschickt, klug, erfahren; tüchtig.
Pintamonas, m. fig. fam. Farbenkleckser, m.
Pintar, va. malen; abbilden, darstellen; anstreichen; fig. schildern, beschreiben; übertreiben; —, vn. sich färben, anfangen rot zu werden; fig. anfangen (sich) zu zeigen; —**se,** vr. sich schminken.
Pintarrajo, m. fam. Kleckserei, Sudelei, f.
Pintiparado, adj. vollkommen (täuschend) ähnlich.
Pintiparar, va. fam. vergleichen.
Pinto, estar entre — y Valdemoro, fig. fam. angetrunken, beduselt sein.
Pintojo, adj. pockennarbig; gefleckt.
Pintón, adj. sich färbend (Trauben, Früchte).
Pintor, m. Maler, m.; fig. Schilderer, m.; — **de brocha gorda,** Stubenmaler, Schildermaler; fig. schlechter Maler, Sudler, m.
Pintora, f. Malerin, f.
Pintoresco, adj. malerisch, pittoresk.
Pintorrear, va. fam. klecksen, schmieren, sudeln.
Pintura, f. Malerei, Malerkunst, f.; Gemälde, Bild, n.; fig. Schilderung, Beschreibung, Darstellung, f.; — **á la aguada,** Aquarellmalerei; — **á la chamberga,** Bemalung f.; Wandmalerei; — **al encausto,** — **cerífica,** Wachsmalerei; — **al fresco,** Freskomalerei; — **al óleo,** Ölmalerei; — **al temple,** Temperamalerei; — **bordada,** gesticktes Gemälde; — **de aguazo,** Leinwandmalerei; — **de miniatura,** Miniaturmalerei; — **de pastel,** Pastellmalerei; — **de porcelana,** Porzellanmalerei; — **embutida,** Mosaikmalerei; — **férrea,** Damascierung, f.; — **figulina,** Malerei auf Thongefäfsen; — **tejida,** Tapetenmalerei, Teppichmalerei; — **vítrea** Glasmalerei.
Pinturero, adj. fam. stutzerhaft, affektiert.
Pinzas, fpl. Pincette, kleine Zange f.
Pinzón, m. Fink, m.
Piña, f. Fichtenzapfen, Pinienapfel; Tannenzapfen, m.; Ananas, f.; — **de ciprés,** Cypressenapfel.
Piñata, f. Topf, Kochtopf, m.
Piñón, m. Pinienkern, Piniensamen; Reitesel m. der Maultiertreiber; kleines Rädchen n. in einem Getriebe; Nufs f. im Flintenschlofs; **comer los —es,** fig. fam. in der Christnacht die übliche Mahlzeit halten.
Piñonata, f. Mandelgebäck, n.
Piñonate, m. Zuckerpaste f. mit Pinienkernen.
Piñonear, va. knacken (Gewehrhahn beim Spannen); schnalzen (Rebhuhn); fig. fam. anfangen die Kinderschuhe auszutreten; joc. in vorgerücktem Alter noch Liebeleien treiben.
Piñoneo, m. Knacken; Schnalzen, n.; fig. fam. Eintritt m. in das Jünglingsalter; joc. Johannistrieb, m.
Piñuela, f. Art Seidenstoff; Cypressenapfel, m.
Pío, adj. fromm, gottesfürchtig, religiös; mitleidig, barmherzig; sanft, gütig, mild; scheckig, gescheckt; — m. Piepen, Gepiepe, n.; fam. sehnliches Verlangen, n.
Piocha, f. Zitternadel f. am Kopfputz; künstliche Blume f. aus Vogelfedern.
Piojento, adj. lausig, verlaust.
Piojería, f. Menge f. Läuse; fig. fam. Lauserei; Knickerei; Lumperei, f.; Läusenest; Elend, n., äufserste Armut, f.
Piojillo, m. Vogellaus, f.
Piojo, m. Laus; Läusekrankheit, f.; — **pegadizo,** Filzlaus; fig. fam. lästiger, zudringlicher Mensch, m., Klette, f.
Piojoso, adj. lausig, verlaust; fig. knickerig, lumpig; armselig, erbärmlich.
Piojuelo, m. kleine Laus; Blattlaus, f.
Pipa, f. Pipe, f., Fafs, n.; Weinpipe, Ölpipe; Pfeife, Tabakspfeife, f.; **tomar —,** fig. fam. sich davonmachen.

Pipar, vn. Pfeife rauchen.
Pipería, f. Menge f. Fässer; Wasserfässer, npl. (Mar.)
Pipián, m. amerikanisches Fleischgericht, n.
Pipiar, vn. piepen. [m.
Pipiolo, m. fam. Anfänger, Neuling,
Pipirijaina, f. fam. wandernde Schauspielergesellschaft, f.
Pipiripao, m. fam. prächtiges Gastmahl, n.
Pipiritaña, f. Halmpfeife f. der Kinder.
Pipo, m. Baumläufer, Grauspecht, m.
Pipote, m. Fäfschen, n.
Pique, m. Groll, m., Erbitterung, f.; Zwist, m., Uneinigkeit; Sechziger m. im Pikettspiel; Meeresgrund, m.; **á —,** adv. nahe daran; in Gefahr; steil, senkrecht abfallend (Küste); **echar á —,** in den Grund bohren (Mar.); fig. zu Grunde richten; **irse á —,** untergehen (Schiff).
Piqué, m. Piqué, m. (Stoff.)
Piquera, f. Flugloch n. am Bienenstock; Zapfenloch am Fafs.
Piquería, f. Pikenierschar, f.
Piquero, m. Pikenier, Pikenträger, m.
Piqueta, f. Pickel, m. Spitzhaue, f.
Piquete, m. kleiner Stich, m., leichte Stichwunde, f.; kleines Loch n. am Kleid; Absteckpfahl, m.; Pikett, n. (Mil.)
Pira, f. Scheiterhaufen, m.
Piragua, f. Piroge, f., Baumkahn m. der Wilden.
Piramidal, adj. pyramidenförmig.
Pirámide, f. Pyramide, f.
Pirata, m. Seeräuber, Pirat, m.; fig. Raubgeselle; unbarmherziger Wucherer, m.
Piratear, vn. Seeräuberei treiben.
Piratería, f. Seeräuberei, f., Seeraub, m.; fig. Raub, m., Erpressung, f.
Pirático, adj. seeräuberisch.
Pirenaico, pirinio, adj. pyrenäisch.
Piretologia, f. Fieberlehre, f. (Path.)
Pírico, adj. das Feuer betreffend, Feuer-.
Pirita, f. Schwefelkies; Feuerstein, m.; **— cobriza,** Kupferkies; **— de hierro,** Eisenkies.
Piritoso, adj. schwefelkieshaltig, eisenkieshaltig.
Piróforo, m. Pyrophor, Luftzünder, Selbstzünder, m.
Piromancia, f. Wahrsagerei f. aus dem Feuer oder aus der Flamme.
Pirómetro, m. Hitzemesser, m.
Piropear, vn. fam. Schmeicheleien sagen.
Piropo, m. böhmischer Granat, Karfunkel, m.; fam. Schmeichelei, f.
Piróscafo, m. Dampfschiff, n.
Pirotecnia, f. Feuerwerkskunst, f.
Pirotécnico, adj. pyrotechnisch; **—,** m. Pyrotechniker; Feuerwerker, m.
Pirrónico, adj. skeptisch, zweifelsüchtig; **—,** m. Skeptiker, Zweifler, m.
Pirueta, f. Pirouette, f.
Piruétano, m. Holzbirnbaum, m.
Pisa, f. Treten; Betreten, n.; fam. Fufstritt, m.
Pisada, f. Auftreten, n., Tritt, m.; Fufsstapfe, f.; Fufstritt, m.
Pisador, m. der etwas mit Füfsen tritt; Keltertreter, m.
Pisadura, f. s. PISADA.
Pisar, va. (mit Füfsen) treten; betreten; einstampfen, einrammen; pressen, keltern; treten (Vögel); anstofsen, berühren, streifen, nahe sein; in die Saiten greifen; fig. mit Füfsen treten, verächtlich behandeln; **—,** vn. übereinander liegen (Stockwerke).
Pisauvas, m. Keltertreter, m.
Pisaverde, m. fam. Stutzer, Zieraffe, m.
Piscator, m. Wetterprophet, m. (Kalender.)
Piscatorio, adj. Fischer-, Fischerei-.
Piscicultura, f. Fischzucht, f.
Piscina, f. Fischteich, Teich, Weiher; Taufwasserbehälter, m.; **— probática,** Teich Bethesda.
Piscis, m. Fische mpl. im Tierkreis (Astr.).
Piscolabis, m. fam. kleiner Imbifs, m., kleine Erfrischung, f.
Piso, m. Treten, n.; Boden, Fufsboden, Estrich, m.; Stockwerk, n., Stock, m., Geschofs, n.; Bodenfläche, f.; Pflaster n.; Haus-

miete, Miete, f.; — **bajo,** Erdgeschofs; — **principal,** erster Stock.
Pisón, m. Ramme, Handramme, f.; **á** —, adv. festgestampft.
Pisotear, va. mit Füfsen treten, niedertreten, zertreten.
Pisoteo, m. Niedertreten, Zertreten, [n.
Pisotón, m. derber Tritt m. auf den Fufs eines andern.
Pista, f. Spur, Fährte, f.
Pistachero, m. Pistazienbaum, m.
Pistacho, m. Pistazie, f.
Pistadero, m. Obstpresse, f.
Pistar, va. zerquetschen, zerstampfen, zerstofsen.
Pistero, m. Krankenlöffel, m.
Pistilo, m. Pistill, Staubgefäfs, n. (Bot.)
Pisto, m. Kraftbrühe f. von Geflügel für Kranke; Gericht n. von Tomaten mit Pfeffer und Zwiebeln etc.; **á —s,** adv. fig. fam. nach und nach, löffelweise; spärlich.
Pistola, f. Pistole, f.
Pistolazo, m. Pistolenschufs, m.
Pistolera, f. Pistolenhalfter, f.
Pistolete, m. Terzerol, n.
Pistón, m. Pumpenschwengel, m.; Zündhütchen; Piston, n.
Pistraje, pistraque, m. fam. ekelhafte Brühe, f.; widerliches Getränk, n.
Pistura, f. Zerquetschen, Zerstampfen, n.
Pita, f. Pita, Agave, f.; Pitahanf, m.; Pitageflecht; Pitagarn, n.
Pitada, f. Pfiff, m., Pfeifen, n.; **dar una —,** fig. fam. aus dem Häuschen geraten.
Pitagórico, adj. pythagoräisch.
Pitancería, f. Speiseverteilungsstelle; Speiseverteilung, f.
Pitancero, m. Speiseverteiler; Speisemeister, m.
Pitanza, f. tägliche Speiseverteilung, tägliche Löhnung; Beköstigung, Tageskost, f.; fam. Lohn, m., Bezahlung, f.
Pitar, va. pfeifen; bezahlen; Tagesportionen verteilen, tägliche Löhnung auszahlen.
Pítico, pitio, adj. pythisch.
Pitillo, m. Cigarette, f.
Pitío, m. Pfiff, m.; Piepen n. der Vögel.
Pitirrojo, m. Rotkehlchen, n.
Pito, m. kleine, schrill tönende Pfeife, f.; Pfeifer, m.; wanzenähnliches Insekt, n. (in Amerika); **no tocar —,** fig. fam. unbeteiligt sein; **no valer un —,** fig. fam. keinen Pfifferling wert sein.
Pitoflero, m. fam. schlechter Musiker, m.
Pitón, m. Hörnchen n. des jungen Tieres; Tülle, f.; fig. kleine hervorragende Spitze; Sprosse, Knospe, f.
Pitonisa, f. Wahrsagerin; Zauberin, Hexe, f.
Pitorra, f. Schnepfe, f.
Pitpit, m. Pitpit, m. (Vogel.)
Pituita, f. Schleim, Nasenschleim, m.
Pituitario, adj. Schleim absondernd.
Pituitoso, adj. schleimig, verschleimt.
Píxide, f. Hostiengefäfs, n.
Pizarra, f. Schiefer, m.
Pizarral, m. Schieferbruch, m.
Pizarreño, adj. schieferartig; schieferfarbig.
Pizarrero, m. Schieferdecker, m.
Pizarroso, adj. schieferreich.
Pizca, f. fam. Bifschen, ganz kleines Stückchen, Krümchen, n.
Pizcar, va. fam. kneifen, kneipen, zwicken.
Pizmiento, adj. fischfarbig.
Pizpereta, adj. fam. lebhaft, geistreich (von Frauen).
Pizpita, f., **pizpitillo,** m. Bachstelze, f.
Placa, f. altspanische Scheidemünze, f.; Ordenszeichen, n.
Placabilidad, f. Versöhnlichkeit, f.
Placable, adj. versöhnlich.
Pláceme, m. Glückwunsch, m., Gratulation, f.
Placenta, f. Mutterkuchen, m., Nachgeburt. f. (Anat.)
Placentero, adj. gefällig, angenehm; lustig, fröhlich, vergnügt.
Placer, vn. gefallen, behagen, angenehm, lieb, recht sein; **que me place,** mir ist's recht.
Placer, m. Gefallen, Behagen, n.; Freude, f., Vergnügen, Ergötzen; Belieben, n.; Lustbarkeit; Untiefe, Sandbank, f.; in Amerika: Perlenfischerei, f.; **á —,** adv. ganz nach

Belieben, nach Gefallen, nach Herzenslust.

Placera, f. Marktfrau, f., Marktweib, n., Hökerin, f.

Placero, adj. zum öffentlichen Platz, zum Marktplatz gehörig, Platz-, Markt-; fig. müfsig auf öffentlichen Plätzen; —, m. Markthändler, Höker, m.; fig. Müfsiggänger m. auf öffentlichen Plätzen.

Placeta, placetuela, f. Plätzchen, n., kleiner Platz, m.

Placibilidad, f. Annehmlichkeit, f.

Placible, adj. gefällig, angenehm.

Placidez, f. Seelenruhe, Gelassenheit; Sanftmut, f.

Plácido, adj. ruhig, gelassen; sanft.

Placiente, adj. gefällig, angenehm; vergnügt, zufrieden.

Plafón, m. Plafond, m. (Arch.)

Plaga, f. Landplage, Plage, f.; körperliches Leiden, n., Krankheit, f.; Unglück, Ungemach, Mifsgeschick, n., Widerwärtigkeit; Beschwerde; Heimsuchung, f.; Erdstrich, Himmelsstrich; Windstrich, Kompafsstrich, m. (Mar.)

Plagar, va. heimsuchen.

Plagiar, va. ein Plagiat begehen, litterarischen Diebstahl verüben, abschreiben.

Plagiario, adj. plagiatorisch; —, m. Plagiator, litterarischer Dieb, Abschreiber, m.

Plagio, m. Plagiat, n., litterarischer Diebstahl, m.

Plan, m. Plan, Grundrifs; Entwurf, m.; Vorhaben, n.; Tabelle, tabellarische Übersicht; Fläche, Grundfläche, f.; Flach n. des Schiffes (Mar.).

Plana, f. Seite, Blattseite; Schreibaufgabe f. der Schulkinder; Maurerkelle; Ebene, Fläche, f.; — **mayor,** Regimentsstab, m.

Planada, f. Ebene, flache Gegend, f.

Plancha, f. dünne Metallplatte, f., Blech; Plätteisen, Bügeleisen, n.

Planchado, m. Plätten, Bügeln, n.; Plättwäsche, f.

Planchadora, f. Plätterin, f.

Planchar, va. plätten, bügeln.

Planchear, va. mit Metallplatten belegen, plattieren.

Plancheta, f. Messtisch, m.; **echárselas de —,** fam. aufschneiden.

Planchuela, f. Metallplättchen, n.

Planeta, f. Planet, Wandelstern, m.

Planetario, adj. zu den Planeten gehörig, Planeten-.

Planetícola, m. Planetenbewohner, m.

Planisferio, m. Planiglob, m.

Plano, adj. flach, eben, platt; glatt; —, m. ebene Fläche; Oberfläche, f.; Plan, Grundrifs, m.; — **inclinado,** schiefe Ebene, f.; **caer de —,** der Länge nach hinfallen; **de —,** adv. fig. gänzlich; gerade heraus; **levantar un —,** einen Plan aufnehmen (zeichnen).

Planta, f. Pflanze, f., Gewächs, n.; Pflänzling, Setzling, m.; Baumpflanzung, Baumschule; Fufssohle, Sohle, f.; Plan, Entwurf; Grundrifs, m.; **¡buena —!** fam. (eine) schöne Bescherung! **de —,** adv. von Grund aus; **echar —s,** fig. fam. aufschneiden, prahlen.

Plantación, f. Pflanzung, Anpflanzung, f.

Plantador, m. Pflanzer, m.

Plantaje, m. Pflanzung, Plantage, f.

Plantar, va. pflanzen, anpflanzen; fig. aufpflanzen, aufrichten; aufstellen; aufschlagen; begründen, befestigen; fam. geben, versetzen, auswischen (Schläge etc.); stehen lassen, sitzen lassen, im Stich lassen; verblüffen; **—se,** vr. fig. fam. sich hinpflanzen; nicht von der Stelle wollen (störrige Tiere).

Plantario, m. Versetzbeet, n.

Plantamiento, m. Planen, Entwerfen, n.

Plantear, va. planen, entwerfen; fig. begründen; einrichten; einführen.

Plantel, m. Pflanzschule, Baumschule, f.; fig. Bildungsanstalt, f.

Plantificación, f. Anlegung, Gründung, Errichtung; Anlage, Einrichtung, f.

Plantificar, va. anlegen, errichten; einrichten, einführen; fig. fam. geben, versetzen, auswischen (Schläge etc.).

Plantilla, f. Pflänzchen, n.; Brandsohle; Leinwandsohle f. eines zerrissenenStrumpfes; Schablone, f.; verjüngter Grundrifs; Lehrplan, m., Programm, n.
Plantillar, va. besohlen.
Plantío, adj. bepflanzt, angepflanzt, bepflanzbar; —, m. Pflanzen, Anpflanzen, n.; Anpflanzung, Baumpflanzung, f.
Plantista, m. Obergärtner, m.; fam. Eisenfresser, m.
Plantón, m. Setzling, m., Setzreis, n.; Strafschildwache, f.; Thorwächter, Wächter, m.
Planudo, adj. flach, von geringem Tiefgang (Mar.).
Plañidera, f. Klageweib n. bei Leichenbegängnissen.
Plañidero, adj. weinerlich, kläglich.
Plañido, m. Wehklagen, Jammern, n.
Plañir, va. beweinen; —, vn. weinen, jammern, wehklagen.
Plaqué, m. plattierte Arbeit, f.
Plaquear, va. plattieren.
Plasma, m. Serum, Blutwasser, n.
Plasmador, m. Bildner, Schöpfer, m.
Plasmar, va. bilden, formen, gestalten.
Plasta, f. weiche Masse, f., Teig, Thon, m.; fig. fam. wirres (buntes) Durcheinander, n.
Plaste, m. Gips m. mit Leimwasser eingerührt.
Plastecer, va. vergipsen.
Plastecido, m. Vergipsen, n.
Plástica, f. Plastik, Bildnerei, f.
Plasticidad, f. Bildsamkeit, f.
Plástico, adj. plastisch, bildnerisch; bildsam, formbar, gestaltbar.
Plata, f. Silber; n.; fig. Silbergeld, n.; — **nativa,** gediegenes Rohsilber; **como una** —, fig. fam. schmuck und sauber; **en** —, adv. fig. fam. kurz, ohne Umschweife.
Plataforma, f. Plattform, f.; Reiter, m., erhöhte Bastion, f. (Mil.)
Platanar, m. Platanenpflanzung, f.
Plátano, m. Platane, f.
Plateado, adj. silberfarben; versilbert.
Plateador, m. Versilberer, m.
Plateadura, f. Versilberung, f.
Platear, va. versilbern.
Plateresco, adj. geschnörkelt.
Platería, f. Silberschmiedekunst; Silberschmiedewerkstatt, f.; Silberladen, m.
Platero, m. Silberarbeiter, Silberschmied; Juwelier, m.; — **de oro,** Goldschmied, m.
Plática, f. Unterredung, Besprechung, f., Gespräch, n.; Predigt, f.; **de** — **en** —, adv. fig. von einem Wort zum andern.
Platicar, va. besprechen, verhandeln; —, vn. sich unterreden.
Platija, f. Scholle, f. (Fisch)
Platillo, m. Gericht n. von Fleisch und Gemüse; Beischüssel, f., Extragericht; Wagschale, f.; fig. Gegenstand m. der Afterrede.
Platina, f. Platina, f., Platin; Ausschiefsbrett, n. (Typ.)
Platino, m. Platina, f., Platin, n.
Plato, m. Schüssel, f., Teller, m.; Gericht n. Speisen; tägliches Essen, n., Tageskost, f.; — **compuesto,** Gericht mit Beilagen; — **de segunda mesa,** fig. fam. Notbehelf, m.; — **sopero,** Suppenschüssel; — **trinchero,** Vorlegeschüssel; **comer en un mismo** —, fig. fam. sehr vertraut (intim) mit einander sein; **entre dos** —**s,** fig. mit grofsem Aufwand; **hacer el** —, fig. fam. beköstigen, unterhalten; **hacer** —, servieren, bei Tisch vorlegen; **no haber quebrado un** —, fig. fam. kein Wässerchen getrübt haben; **poner en** —, fig. Anlafs geben, Gelegenheit bieten.
Platónico, adj. platonisch.
Plausibilidad, f. Wahrscheinlichkeit, Glaubwürdigkeit, f.
Plausible, adj. annehmbar, wahrscheinlich, glaubwürdig; löblich, lobenswert.
Playa, f. Küste, f., Strand, m., Ufer, n.
Playazo, m. ausgedehnte Küste, f.
Playeras, fpl. andalusisches Volkslied, n.
Playero, m. Fischhändler m. von der Küste.
Plaza, f. Platz; Marktplatz, Markt, m.; Festung, f.; Platz, Raum, Ort, m.; Stadt, Handelsstadt, f.; — **de armas,** Waffenplatz; —

de toros, Cirkus m. für Stiergefechte; — **mayor,** Hauptplatz; Marktplatz; **caballero en —,** Stierfechter m. zu Pferde; **atacar bien la —,** fig. fam. tüchtig einhauen (beim Essen): **hacer —,** verkaufen, um damit aufzuräumen; **pasar —,** fig. gehalten werden für . . .; **¡ — !** int. Platz (gemacht)! aus dem Wege!

Plazo, m. Frist, bestimmte Zeit, f.; **á corto —,** auf kurze Sicht (Wechsel).

Plazuela, f. Plätzchen, n., kleiner Platz, m.

Ple, m. Werfen n. des Balles an die Wand.

Pleamar, f. Flut, f. (Mar.)

Plebano, m. Dorfpfarrer, m.

Plebe, f. Pöbel, m.

Plebeyo, adj. pöbelhaft, gemein; plebejisch; —, m. Plebejer, m.

Plebezuela, f. Gesindel, n.

Plebiscito, m. Plebiscit, n., Volksabstimmung, f.

Pleca, f. Linie, f., Strich, m. (Typ.)

Plectro, m. Stift, Kiel m. zum Zitherspiel etc.

Plegable, adj. was gefaltet, zusammengelegt werden kann.

Plegadera, f. Falzbein, n.

Plegadizo, adj. leicht zu falten, zusammenzulegen.

Plegado, adj. gefaltet; —, m. Falten, Zusammenlegen, n.

Plegador, m. der faltet, zusammenlegt; Falzer, m.; Falzbein, n.; Almosensammler m. für eine fromme Brüderschaft oder für ein Kloster.

Plegadura, f. Falten, Zusammenlegen; Falzen, n.; Falte, f.

Plegar, va. falten, zusammenlegen; falzen; rollen, aufwickeln; **—se,** vr. Falten bekommen; fig. sich fügen, nachgeben.

Plegaria, f. flehentliche Bitte, f.; Glockenzeichen n. mittags zum Gebet; in Toledo: Diener m. eines Domherrn.

Pleita, f. Spartogeflecht, Strohgeflecht n. zur weiteren Verarbeitung.

Pleiteador, m. Prozefssüchtiger, m.

Pleitear, va. prozessieren, Prozefs führen.

Pleitista, m. streitsüchtiger Mensch; Prozefssüchtiger, m.

Pleito, m. Prozefs, Rechtsstreit, Rechtshandel, m., gerichtliche Klage, f.; Kampf; Streit, Zank, Zwist, m.; Prozefsakten, fpl.; — **civil,** Civilprozefs; — **criminal,** Strafprozefs; — **de acreedores,** Konkursverfahren, n.; — **de cédula,** Prozefs, der vor zwei Kammern kommt; **¡hablaba V. de mi — !** iron. bekümmern Sie sich um Ihre eigenen Angelegenheiten; **poner á —,** fig. bestreiten, streitig machen; **salir con el —,** den Prozefs gewinnen; **tener mal —,** fig. unrecht haben; **ver el —,** die Sache untersuchen.

Plenamente, adv. völlig, vollständig, ganz.

Plenariamente, adv. in aller Form (Jur.).

Plenario, adj. voll, vollständig.

Plenilunio, m. Vollmond, m.

Plenipotencia, f. unbeschränkte Vollmacht, f.

Plenipotenciario, adj. bevollmächtigt; —, m. bevollmächtigter Gesandter, m.

Plenitud, f. Vollheit, f., volles Mafs, n.; Fülle, f.

Pleno, adj. voll.

Pleonasmo, m. Pleonasmus, m. (Gram.)

Pleonástico, adj. pleonastisch (Gram.).

Plepa, f. fam. gebrechliche Person, f.; Taugenichts, m.

Plétora, f. Vollblütigkeit, f.

Pletórico, adj. vollblütig.

Pleura, f. Rippenfell, n.

Pleuresía, f. Rippenfellentzündung, f.; Seitenstechen, n.

Pleurético, adj. an der Rippenfellentzündung leidend.

Pleuritis, f. s. PLEURESÍA.

Pleurodinia, f. Seitenstechen, n.

Plexímetro, m. Klopfer, m. (Chir.)

Plexo, m. Geflecht, n. (An.)

Pléyadas, pleyades, fpl. Plejaden, fpl., Siebengestirn, n. (Astr.)

Plica, f. verschlossenes, versiegeltes Schriftstück, Testament n., das zu bestimmter Zeit zu eröffnen ist; Weichselzopf, m. (Path.)

Pliego, m. gefaltetes Papier, n.; Bogen m. Papier; Lieferungsanerbieten; verschlossenes (versiegeltes) Schreiben, n., Brief; Stofs m. Papiere oder Schriftstücke in einem Umschlage.
Pliegue, m. Falte; künstliche Falte, Fältelung, f.
Plieguecillo, m. Fältchen, n.
Plinto, m. Plinte, Säulenplatte, f.
Plomada, f. Reifsblei; Reifslot, n., Reifsschnur, f.; Senkblei; Bleigewicht n. an Netzen.
Plomar, va. plombieren.
Plomazón, m. Vergolderkissen, n.
Plombagina, f. Graphit, m.
Plomería, f. Bleiarbeit; Verbleiung; Bleibedachung; Bleihütte; Bleihandlung, f.
Plomero, m. Bleiarbeiter, Bleigiefser; Bleidecker; Bleihändler, m.
Plomizo, adj. bleihaltig; bleifarbig; bleiartig, bleiähnlich.
Plomo, m. Blei; Bleigewicht, n.; fig. Kugel, f.; lästiger Mensch, m.; — **corto,** arsenikhaltiges Bleierz, n.; — **plata,** silberhaltiges Bleierz; — **pobre,** Bleierz, das wenig Silber enthält; **á** —, adv. senkrecht, lotrecht; **caer á** —, fig. der ganzen Länge nach hinfallen.
Plomoso, adj. bleihaltig.
Pluma, f. Feder, f., Vogelfeder; Posenfeder; Schreibfeder; Schmuckfeder, Hutfeder; fig. Bleifeder; Schreibart, f.; Schriftsteller, m.; Schriftstellerei, f.; fam. Furz, m.; **á vuela** —, adv. fig. sehr schnell, flink, einer plötzlichen Eingebung folgend; **echar buena** — fig. auf einen grünen Zweig kommen.
Plumada, f. Federstrich, Federzug, m.
Plumado, adj. gefiedert, befiedert.
Plumaje, m. Gefieder n.; Federbusch; Federschmuck m. auf dem Hut.
Plumajería, f. reicher Federschmuck, m.
Plumajero, m. Schmuckfedernarbeiter; Schmuckfedernhändler, m.
Plumario, m. Federschmücker, m.
Plumazo, m. Federbett, Plumeau, n.
Plumazón, m. reicher Federschmuck, m.; Gefieder, n.
Plúmbeo, adj. bleiern.
Plumeado, m. Schraffierung, f. (Mal.)
Plumear, va. schraffieren (Mal).
Plúmeo, adj, gefiedert, befiedert.
Plumería, f. Gefieder, n., reicher Federschmuck, m.
Plumero, m. Federbesen, Abstäuber, m.; Federschachtel, f.
Plumífero, adj. poet. gefiedert.
Plumista, m. Mann m. von der Feder; öffentlicher Schreiber, Rechtskonsulent; Schmuckfedernhändler, m.
Plumón, m. Flaum, m., Flaumfeder, Daune, f.; Daunenbett, n.
Plumoso, adj. federig, mit Federn bedeckt.
Plural, adj. in der Mehrzahl; —, m. Plural, m., Mehrzahl, Mehrheit, f.
Pluralidad, f. Mehrheit, Vielheit; Menge, f.
Pluralizar, va. im Plural gebrauchen.
Pluscuamperfecto, m. Plusquamperfektum, n., längst vergangene Zeit, f. (Gram.)
Plus minusve, adv. mehr oder weniger.
Plus ultra, adv. noch weiter.
Plúteo, m. Bücherfach, Fach n. in einem Schrank.
Pluvial, adj. Regen-; **capa** —, f. Regenmantel, m.
Pluvímetro, m. Regenmesser, m.
Pluvioso, adj. regnerisch; —, m. Regenmonat, m.
Pobeda, f. Pappelwald, m.
Población, f. Bevölkerung, Einwohnerschaft; Stadt, f., Ort, m., Ortschaft, f., Flecken, m.
Poblacho, m. Pöbel, m.
Poblado, adj. bevölkert, volkreich; bewohnt; mit Bäumen bepflanzt; —, m. Wohnort, m., Stadt, f., Ort, Flecken, m.
Poblador, m. Ansiedler, Begründer m. einer Kolonie.
Poblar, va. anlegen, erbauen (Stadt etc.); besiedeln; bevölkern; bepflanzen (mit Bäumen); **—se,**

vr. ausschlagen, Blätter bekommen, sich belauben.
Poblezuelo, m. kleine Ortschaft, f.
Pobo, m. Weifspappel, f.
Pobre, adj. arm; armselig; ärmlich, dürftig; fig. unglücklich; einfältig; —, m. Armer; Bettler, m.; — **vergonzante,** verschämter Armer; — **y soberbio,** Bettelstolzer, m.; ¡ — **de mí!** int. ach ich Ärmster! ich Unglücklicher! wehe mir!
Pobrecillo, pobrecito, m. armer Schlucker, fam. armer Teufel, m.
Pobrería, pobretería, f. Bettelvolk, n.; Armut, Not, f., Elend, n.
Pobrero, m. Armenpfleger, Almosenier, m.
Pobreta, f. armes Ding, n.; fam. Lustdirne, f.
Pobrete, adj. ärmlich, armselig; unglücklich; —, m. fam. armer Schlucker, armer Teufel, m.
Pobretón, adj. sehr arm; —, m. armer Bettler, m.
Pobreza, f. Armut, Dürftigkeit; Not, f., Mangel, m.; — **no es vileza,** Armut schändet nicht.
Pocero, m. Brunnenmacher, m.
Pocilga, f. Schweinestall, m.; fig. fam. stinkiger, ekelhafter Ort, m.
Pocillo, m. in Andalusien: Chokoladentasse, f.
Pócima, f. Absud; Arzneitrank, m.
Poción, f. Trank, Arzneitrank, m.
Poco, adj. wenig; klein; gering; —, m. Wenig, Bifschen, n., Wenigkeit, Kleinigkeit, f.; —, adv. wenig; schwach; langsam; **á —,** bald, nächstens, in kurzer Zeit; **en —,** nahe daran; — **á —,** nach und nach, allmählich; langsam; — **después,** bald darauf; — **más ó menos,** ungefähr, circa; **por —,** beinahe, es fehlte wenig; ¡ **qué —!** keineswegs!
Póculo, m. Becher, m.
Pocho, adj. entfärbt, verblafst, verschossen.
Poda, f. Beschneiden n. der Bäume, Reben.
Podadera, f. Hippe, f., Gartenmesser, n.
Podador, m. der Bäume, Reben beschneidet. [f.
Podagra, f. Podagra, n., Fufsgicht,
Podar, va. beschneiden (Bäume, Reben).
Podazón, f. Zeit f. des Beschneidens der Bäume, Reben.
Podenco, m. Dachshund, m.
Poder, va. können, die Macht, die Fähigkeit haben, vermögen; —, vn. dürfen; sein können, möglich sein; **á más no —,** adv. mit äufserster Kraftanstrengung; **hasta más no, —,** über alle Mafsen; **no — más,** nicht anders, nicht weiter können; **no — menos,** nicht umhin können; — **á uno,** fam. es mit jemandem aufnehmen können.
Poder, m. Macht, Gewalt, Herrschaft, f.; Können, n., Fähigkeit; Kriegsmacht; Vollmacht, Vollmachtsurkunde; Befugnis, f.; Vermögen, n., Besitz, m.; — **ejecutivo,** ausübende Gewalt; — **esmerado,** höchste, unumschränkte Macht; — **legislativo,** gesetzgebende Macht; — **real,** königliche Macht; **á — de,** prp. kraft, vermöge; **firmar por —,** per Prokura zeichnen; **hacer un —,** fig. fam. ein übriges thun; ¡ — **de Dios!** int. potztausend! **—es,** pl. Vollmacht, Bevollmächtigung, f.
Poderdante, m. Vollmachtgeber, m.
Poderhabiente, m. Bevollmächtigter, m.
Poderío, m. Macht, Gewalt, f.; Vermögen, n., Reichtum, m.; Herrschaft, f.
Poderoso, adj, mächtig, gewaltig, vielvermögend; reich; vornehm; herrlich; kräftig, wirksam (Arznei); —, m. Mächtiger; Reicher, m.
Podio, m. Podium, n., Sockel, m.
Podón, m. starke Hippe, f.
Podre, m/f. Eiter, m.
Podrecer, vn., **—se,** vr. faulen, verfaulen, modern, vermodern, verwesen, in Fäulnis übergehen.
Podrecimiento, m. Verfaulen, n.
Podredumbre, f. Fäulnis, f., Moder; Eiter, m.; fig. heimlicher Gram, Kummer, m. [Verwesung, f.
Podredura, podrición, f. Fäulnis,
Podrigorio, m. fam. Siecher, kränkelnder Mensch, m.

Podrir, va. s. PUDRIR.
Poema, m. Gedicht; poetisches Werk, n., Dichtung, f.
Poesía, f. Dichtung, Poesie; Dichtkunst, f.; Gedicht, n.
Poeta, m. Dichter, Poet, m.
Poetastro, m. Dichterling, Poetaster, m.
Poética, f. Dichtkunst, Poetik, Verskunst, f.
Poético, adj. dichterisch, poetisch.
Poetisa, f. Dichterin, f.
Poetizar, vn. dichten, Verse machen; —, va. in ein poetisches Gewand kleiden.
Poíno, m. Faſslager n. im Keller.
Polaco, adj. polnisch; —, m. Pole, m.; polnische Sprache, f.
Polacra, f. Polacker, m. (zweimastiges Mittelmeerschiff.)
Polaina, f. Gamasche, f.
Polar, adj. polar, Polar-.
Polarización, f. polarische Berechnung f. der Lichtstrahlen.
Polarizar, va. polarisieren.
Polca, f. Polka, f.
Polcar, vn. die Polka tanzen.
Polea, f. Blockrolle, Winde, f., Kloben, m.
Poleadas, fpl. Mehlbrei, m.
Poleame, m. Blockwerk n. eines Schiffes.
Polémica, f. Kriegskunst, f.; Federkrieg, m., Polemik, f.
Polémico, adj. polemisch, Streit-.
Polemista, m. Polemiker, m.
Polemonio, m. Sperrkraut, n.
Polen, m. Samenstaub, m. (Bot.)
Polenta, f. Polenta, f., dicker Maismehlbrei, m.
Poleo, m. Polei, m. (Bot.); fam. prahlerisches, geziertes Wesen, n.; kalter, rauher Wind, m.
Poleví, m. s. PONLEVÍ.
Poliarquía, f. Vielherrschaft, f.
Poliárquico, adj. poliarchisch.
Pólice, m. Daumen, m.
Policía, f. Polizei; Polizeiverwaltung; Höflichkeit, Artigkeit; Reinlichkeit, Nettigkeit; Zierlichkeit, f.; — **judicial,** Sicherheitspolizei; — **urbana,** städtische Polizei.
Policitación, f. Gelübde, Gelöbnis, n.
Polícromo, adj. vielfarbig, bunt; —, m. Polychrom, n.
Poligamia, f. Polygamie, Vielehe; Vielweiberei, Vielmännerei, f.
Polígamo, adj. polygamisch; in Vielweiberei oder Vielmännerei lebend; —, m. Mann m., der mehrere Frauen hat.
Poliglota, f. vielsprachige Bibel, f.
Poligloto, adj. vielsprachig.
Poligonal, adj. auf ein Vieleck bezüglich; vieleckig.
Polígono, adj. vieleckig, vielseitig; —, m. Vieleck, Polygon, n.
Poligrafía, f. Geheimschreibekunst; Entzifferungskunst, f.
Poligráfico, adj. polygraphisch.
Polígrafo, m. Geheimschreiber; Entzifferer; Vielschreiber, m.
Polilla, f. Motte, Kleidermotte, f.; fig. alles was unmerklich zerstört.
Polímito, adj. buntgewebt.
Polipero, m. Polypennest, Polypengehäuse, n.
Pólipo, m. Polyp, m.
Polisílabo, adj. vielsilbig; —, m. vielsilbiges Wort, n. (Gram.)
Politécnico, adj. polytechnisch; —, m. Polytechniker, m.
Politeísmo, m. Vielgötterei, f.
Politeísta, m. der sich zur Vielgötterei bekennt.
Política, f. Politik, Staatskunst, Staatswissenschaft; Höflichkeit, f.; gesittetes Betragen, n.
Político, adj. politisch, Staats-; staatsklug; höflich, artig; weltklug, gerieben, schlau; angeheiratet; **hermano** —, m. Schwager, m. **(cuñado)**; **madre —a,** f. Schwiegermutter, f. **(suegra)**; **padre** —, m. Schwiegervater, m. **(suegro)**; —, m. Politiker, Staatsmann, m.
Politicón, adj. äuſserst höflich, artig.
Politiquear, vn. fam. politisieren, kannegieſsern.
Póliza, f. kleine Geldanweisung; Schuldverschreibung, f., Schuldschein; Zollschein, Zollzettel, m.; Einlaſskarte; Police; Schmähschrift, f.; — **de cargo,** Seefrachtbrief, m., Konnossement, n. (Mar.); — **de seguro,** Versicherungspolice, f.

Polizón, m. Herumtreiber; blinder Passagier, m.

Polizonte, m. Polizeispion, Spitzel, [m.

Polo, m. Pol, Drehpunkt, Angelpunkt; Erdpol, m.; Frondienst m. auf den Philippinen; andalusischer Tanz, m.; fig. Hauptpunkt, Stützpunkt, m.; — **antártico,** — **austral,** Südpol; — **ártico,** — **boreal,** Nordpol; **de — á —,** adv. fig. in ungeheurer Entfernung von einander.

Polonesa, f. Polonaise, f.; Damenumhang m. mit Pelzbesatz.

Poltrón, adj. träge, faul, arbeitsscheu; **silla —a,** f. Armsessel, Lehnstuhl, m.; —, m. Faulenzer, m.

Poltronería, f. Trägheit, Faulheit, Arbeitsscheu, f.

Poltronizarse, vr. faulenzen.

Polución, f. Selbstbefleckung, f.; Samenerguſs, m.

Poluto, adj. befleckt, verunreinigt.

Pólux, m. Pollux, m.

Polvareda, f. Staubwolke, f.

Polvificar, va. fam. pulvern, zu Pulver stoſsen.

Polvo, m. Staub, m.; Prise, f. (Schnupftabak etc.); — **de batata,** Kartoffelmehl, n.; — **de la madre Celestina,** fig. fam. geheimer Kniff m. bei Ausführung einer Sache; — **de tierra,** Pferdeschweif, m.; **limpio de — y paja,** fig. fam. ohne Mühe und Arbeit gegeben oder empfangen; **matar el —,** sprengen, besprengen; **sacudir el — á uno,** fig. fam. jemand tüchtig durchprügeln; jemandem einen scharfen Verweis geben; **—s,** pl. Puder, m.; **—s de cartas,** Streusand, m.

Pólvora, f. Pulver, Schieſspulver; Feuerwerk, n.; fig. Heftigkeit, f., Ungestüm, n.; Lebhaftigkeit, f., Feuer, Temperament, n.; — **de algodón,** Schieſsbaumwolle, f.; — **de cañon,** Geschützpulver; — **de mina,** Sprengpulver; — **fulminante,** Knallpulver; — **sorda,** fig. heimtückischer Mensch, Duckmäuser, m.; **ser una —,** fig. fam. ein Brausekopf sein.

Polvoreamiento, m. Bestreuen n. mit Staub oder Pulver; Pudern, Einpudern, Bepudern, n.

Polvorear, va. mit Staub oder Pulver bestreuen; pudern, einpudern.

Polvoriento, adj. staubig, bestaubt.

Polvorín, m. Zündpulver; Pulverhorn; Pulvermagazin, n.

Polla, f. junge Henne, f., junges Huhn, n.; fig. fam. hübsches junges Mädchen, n.; — **de agua,** Wasserhuhn, n.

Pollada, f. Brut f. junger Hühner.

Pollancón, m. halbwüchsiges Huhn, n.; fig. fam. starker, hochaufgeschossener Bursche, m.

Pollastro, m. halbwüchsiges Huhn, n.; fig. fam. verschlagener Mensch, m.

Pollazón, f. Brüten, Ausbrüten, n.; Brut f. junger Hühner.

Pollera, f. Hühnerwärterin, f.; Hühnerhof; Hühnerkorb; Laufkorb m. für kleine Kinder.

Pollería, f. Geflügelmarkt, m., Geflügelhandlung, f.

Pollero, m. Geflügelhändler, m.

Pollinarmente, adv. auf einem Esel reitend.

Pollinejo, m. Eselsfüllen, n.

Pollino, m. Esel, m.; fig. Dummkopf, m.

Pollita, f. fig. fam. kleines Mädchen; Töchterchen, n.

Pollito, m. fig. fam. kleiner Knabe, m.; Söhnchen, n.

Pollo, m. junger Vogel, m., junges Huhn, Küchlein, n.; fig. fam. Knäbchen, Bürschchen, n.; verschlagener Mensch, Schlaukopf, m.

Polluelo, m. junges Hühnchen, n.

Poma, f. Apfel, m.; Räucherkügelchen; Riechkügelchen; Riechbüchschen, n.

Pomada, f. Pomade, f.

Pomar, m., **pomarada,** f. Obstgarten, Apfelgarten, m.

Pomerano, adj. pommer(i)sch; —, m. Pommer, m.

Pómez, f. Bimsstein, m.

Pomífero, adj. poet. äpfeltragend.

Pomo, m. Obst, n.; Apfel, m.; Riechbüchschen, n.; Degenknopf, m.

Pompa, f. Pomp, m., Gepränge, n., Prachtaufwand, Prunk; feierlicher Umzug, m.; Wasserblase, f;

Bausch m. der Frauenkleider beim Niedersitzen; Rad n. des Pfauen; Schiffspumpe, f. (Mar.); **hacer —**, fig. das Laubwerk üppig ausbreiten; sich breit niedersetzen (Frauen); mit etwas prunken.

Pompearse, pomponearse, vr. fam. prunkvoll auftreten; sich brüsten.

Pompeyano, adj. pompejanisch; —, m. Pompejaner, m.

Pomposo, adj. pomphaft, prunkhaft; prächtig; bauschig; fig. hochtrabend, schwülstig; (Sprache, Stil).

Pómulo, m. Backenknochen, m.

Poncí, poncil, m. grofse Citrone f. mit dicker Schale.

Ponchada, f. Punschbowle, f.

Ponche, m. Punsch, m.

Ponchera, f. Punschterrine, f.

Poncho, adj. schlaff, träge; —, m. Poncho, m. (mantelartiger Überwurf mit einem Loch zum Durchstecken des Kopfes.)

Ponderable, adj. wägbar; erwägenswert, überlegungswert.

Ponderación, f. Erwägung, Überlegung; Übertreibung, f.; Abwägen, n.

Ponderador, m. Übertreiber; Lobhudler, m.; der abwägt, erwägt, prüft.

Ponderal, adj. zum Gewicht gehörig.

Ponderar, va. wägen, abwägen; erwägen, überlegen; übertreiben.

Ponderativo, adj. übertreibend.

Ponderoso, adj. schwer, gewichtig; fig. umsichtig, bedächtig.

Ponedero, adj. was man legen kann; Eier legend; —, m. Brutnest, n.; Eierlegestelle f. der Hühner.

Ponedor, adj. legend; —, m. Bieter, m.

Ponente, m. Berichterstatter, Referent, m. (Jur.)

Poner, va. stellen, legen, setzen; aufstellen; aufsetzen; anlegen, anziehen; herrichten, zurichten; annehmen, rechnen; voraussetzen; setzen (im Spiel); wetten; bieten (auf etwas); in die Lage (ver-) setzen, veranlassen; nötigen; verursachen, machen; anheimstellen; Eier legen; anwenden, gebrauchen, hinzufügen, anhängen; anbringen; bringen; übel zurichten; **— á,** (mit folgendem Infinitiv), anfangen zu ...; **— bien á uno,** fig. jemand in guten Ruf bringen; jemand versorgen; **— colorado á uno,** fig. jemand beschämen; **— de (por)** ..., fig. hinstellen als ..., behandeln wie ...; **— en disputa,** bestreiten; **— en duda,** bezweifeln, in Zweifel ziehen; **— mal á uno,** jemandem einen schlechten Dienst erweisen; **— por delante,** Hindernisse in den Weg legen; **—se,** vr. sich legen; sich widmen; sich widersetzen; sich kleiden, sich anziehen; sich beschmutzen; übel zugerichtet werden; untergehen (Sonne); gelangen, erreichen; werden; **—se á** (mit folgendem Infinitiv), sich anschicken, beginnen zu ...; **—se bien,** fig. vorwärts kommen, es zu etwas bringen; **—se de rodillas,** niederknieen; **—se tan alto,** fig. übelnehmen, fam. verschnupft werden.

Pongo, m. grofser Affe, m.; in Amerika: indianischer Diener; gefährlicher Engpafs, m.

Ponientada, f. stetiger Westwind, m.

Poniente, m. Westen, Abend; Westwind, m.

Ponimiento, m. Stellen, Legen, Setzen, n.

Ponleví, m. hoher Absatz m. an Frauenschuhen; **á la —,** mit hohen Absätzen.

Pontazgo, m. Brückenzoll, m., Brückengeld, n.

Pontear, va. eine Brücke bauen (schlagen).

Pontezuela, f. kleine Brücke, f.

Póntico, adj. pontisch.

Pontificado, m. Pontifikat, päpstliche Würde, päpstliche (oder bischöfliche) Regierungsdauer, f.

Pontifical, adj. päpstlich; bischöflich, erzbischöflich; —, m. Pontefikale, n.; **de —,** adv. fig. fam. in Gala.

Pontificar, vn. fam. bischöfliche Verrichtungen ausüben; die päpstliche Würde bekleiden.

Pontífice, m. Pontifex; Bischof, Erzbischof; Papst, m.
Pontificio, adj. bischöflich, erzbischöflich: päpstlich.
Pontín, m. Handelsschiff n. auf den Philippinen.
Ponto, m. poet. Meer, n.
Pontón, m. Brückenschiff, n., Ponton; Bagger, m. — **flotante,** Schiffbrücke, f.
Pontonero, m. Pontonier, m. (Mil.)
Ponzoña, f. Gift, n.; fig. schädliche Lehre, f.
Ponzoñoso, adj. giftig; fig. schädlich.
Popa, f. Hinterteil m. des Schiffes, Achterschiff, n.; (Mar.) **de — á proa,** adv. fig. ganz, vollständig.
Popar, va. geringschätzend, verächtlich behandeln; streicheln, liebkosen; fig. schmeicheln.
Popote, m. in Mexiko: Besenstroh, n.
Población, f. Bevölkerung, f.
Populachería, f. leicht erworbene Volkstümlichkeit, f.
Populachero, adj. den Pöbel betreffend; um des Pöbels Gunst buhlend.
Populacho, m. Pöbel, m.
Popular, adj. Volks-; volkstümlich, populär; —, m. Mann m. aus dem Volke.
Popularidad, f. Volkstümlichkeit, Popularität, f.
Populoso, adj. bevölkert, volkreich.
Poquedad, f. Wenigkeit, geringe Menge; Geringfügigkeit; Feigheit, Zaghaftigkeit, f., Kleinmut, m.
Poquito, adj. sehr wenig; schwach, schwächlich; **á —,** adv. nach und nach, allmählich; **á —s,** in kleinen Dosen; **de —,** fam. zaghaft; ungeschickt.
Por, prp. durch, von, für, wegen, um, aus, auf, zu, in, nach, über; —, conj. um zu; noch zu, noch nicht; weil, da; als, für; —, adv. so sehr (viel) auch; so vielmal; so viel von; — **allá,** dorthin; — **aquí,** hierher; — **bien,** gern, gutwillig; — **cierto,** gewifs, sicherlich, wahrhaftig; ich erinnere mich genau; — **consiguiente,** folglich; — **decírselo,** um es ihm zu sagen; — **dicha,** — **fortuna,** glücklicherweise, zum Glück; — **donde,** woher, warum, weswegen; — **eso,** deswegen, daher, darum; — **fin,** — **último,** endlich, zuletzt; — **lo demás,** übrigens; — **mal,** ungern; — **mí,** was mich betrifft, meinetwegen; — **ningún caso,** in keinem Fall; — **pasatiempo,** zum Zeitvertreib; — **poco,** beinahe, fast; — **qué,** warum, weshalb; — **rico que sea,** so reich er auch sein mag; — **si acaso,** wenn etwa, im Fall dafs; — **ventura,** vielleicht; — **la mañana,** morgens; — **la tarde,** abends; — **la noche,** nachts; **dos — tres son seis,** zweimal drei ist sechs; **tres — ciento,** drei vom Hundert, (3%); **ir —,** holen; suchen; **ir á Madrid — París,** über Paris nach Madrid reisen; **mandar —,** holen lassen; **venir —,** abholen; **sí, — cierto,** iron. ja wohl, ganz gewifs.
Porcachón, porcallón, m. fam. grofses Schwein, n.
Porcelana, f. Porzellan, n.; bläulich weifse Farbe, f.
Porcino, adj. schweinern, Schweine-; —, m. Ferkel, Schweinchen, n.
Porción, f. Teil; Anteil, m.; Portion, f.; fig. Menge; Anzahl, f.
Porcionista, m/f. Teilhaber, m., —in, f.; Kostgänger, m., —in, f.
Porcipelo, m. fam. Schweinsborste, f.
Porcuno, adj. schweinern, Schweine-; schweinisch.
Porche, m. Vorhalle, f., Portikus, m.
Pordiosear, vn. von Haus zu Haus betteln; fig. erbetteln.
Pordioseo, m., **pordiosería,** f. Betteln, n., Bettelei, f.
Pordiosero, adj. bettelnd; —, m. Bettler, m.
Porfía, f. Streit, Zwist, Wortwechsel, m.; Hartnäckigkeit; Beharrlichkeit; Zudringlichkeit, f.; **á —,** adv. um die Wette.
Porfiado, adj. hartnäckig, starrköpfig, halsstarrig; streitsüchtig, rechthaberisch.
Porfiador, m. halsstarriger, streitsüchtiger Mensch, m.

Porfiar, va. hartnäckig behaupten; unaufhörlich bitten, anliegen; —, vn. streiten; beharren, beharrlich sein; hartnäckig sein; zudringlich sein.
Pórfido, m. Porphyr, m.
Pormenor, m. einzelner Umstand, m., Einzelheit, f.
Poro, m. Pore, f.
Porosidad, f. Porosität, Schwammartigkeit, f.
Poroso, adj. porös. löcherig, schwammartig.
Porque, conj. weil, da; damit.
Por qué, adv. warum, weshalb.
Porqué, m. fam. Ursache, f., Grund, m.; Menge, f.
Porquera, f. Sauloch, n., Saubucht, f.
Porquería, f. fam. Schweinerei, Unreinlickkeit, f.: Schmutz, m.; Gemeinheit, Unflätigkeit; Grobheit; Lumperei, Kleinigkeit, Lapperei, f.
Porqueriza, f. Schweinestall, m.
Porquerizo, porquero, m. Schweinehirt, Sauhirt, m.
Porquerón, m. fam. Büttel, Häscher, Scherge, m.
Porquezuelo, m. Ferkel, Schweinchen, n. (auch fig.)
Porra, f. Keule, f., Knüttel, m.; fig. fam. Anmafsung, f., Dünkel; lästiger, aufdringlicher Mensch, m.; **hacer —,** fig. fam. stehenbleiben, nicht von der Stelle kommen.
Porráceo, adj. lauchfarbig.
Porrada, f. Keulenschlag; Faustschlag, Schlag, Stofs, Puff, m.; fig. Albernheit, f.
Porrazo, m. Keulenschlag; Schlag, m.; fig. Stofs m. von einem Falle.
Porrear, vn. lasten; fam. belästigen, zur Last fallen.
Porrería, f. fam. Tölpelei; Schwerfälligkeit, f.
Porreta, f. Blatt n. von Lauch etc.; **en —,** adv. fam. splitternackt.
Porrilla, f. kleiner Nagelhammer, m.
Porrillo, á —, adv. im Überflufs.
Porrina, f. junge, grüne Saat, f.
Porrino, m. junger Pflanzlauch, m.
Porro, adj. fig. fam. schwerfällig, tölpelhaft.
Porrón, m. dickbauchiger Wasserkrug, m.; Art Weinkaraffe f. mit langem dünnen Hals zum Trinken; fig. fam. Tölpel, Schafskopf, m.; —, adj. schwerfällig, plump; tölpelhaft.
Porrudo, m. in Murcia: Schäferstab, m.
Porta, f. Stückpforte, f. (Mar.)
Portabandera, f. Fahnenbandelier m. mit Schuh (Mil.).
Portacarabina, f. Karabinerhalfter, Pistolenhalfter, m. (Mil.)
Portacartas, m. Briefsack, Briefbeutel, m.
Portada, f. Fassade, f.; fig. Vorderseite, Frontseite, f.; Titelblatt, n., Buchtitel, m.
Portador, m. Überbringer; Träger, m.; Speisebrett, n.; **— de una letra,** Inhaber m. eines Wechsels.
Portaestandarte, m. Standartenträger, m. (Mil.)
Portafusil, m. Gewehrriemen, m.
Portal, m. Portal, n., Vorhalle, f.; Thorweg; Bogengang, m., Bogenhalle, Stadtlaube, f.; Säulengang, m.; Stadtthor, n.
Portaleña, f. Schiefsscharte, f. (Mil.); Holz n. zu Thüren.
Portalero, m. Thorschreiber, m.
Portamanteo, m. Mantelsack, m.
Portamonedas, m. Portemonnaie, n.
Portante, m. Pafsgang m. der Pferde; **tomar el —,** fig. weggehen, abreisen.
Portantillo, m. Trippeln n. der Tiere.
Portanuevas, m/f. Neuigkeitsbringer, m., —in, f.
Portanveces, m. in Aragonien: Stellvertreter, m.
Portañola, f. Schiefsscharte, f. (Mar.)
Portañuela, f. Streif m. am Hosenlatz.
Portapaz, m/f. Pacem, n., Mefsplatte, f.
Portapliegos, m. grofse Brieftasche f. am Gurt.
Portar, (va. veralt.: tragen, bringen); **—se,** vr. sich betragen, sich benehmen, sich aufführen; sich anständig aufführen; sich freigebig benehmen.
Portátil, adj. tragbar.

Portaventanero, m. Tischler m. für Thüren und Fenster.
Portazgar, va. Wegzoll erheben.
Portazgo, m. Wegzoll, m.
Portazguero, m. Wegzolleinnehmer, m.
Portazo, m. heftiges Zuschlagen n. der Thür.
Porte, m. Porto; Frachtgeld, n., Fuhrlohn, m.; Betragen, n., Aufführung, f.; äufserer Anstand, m., Haltung; vornehme Abkunft; Tragfähigkeit f. eines Schiffes.
Porteador, m. Frachtführer; Güterschaffner, m.
Portear, va. frachten, fortschaffen, transportieren, spedieren, versenden (Waren); —, vn. auf- und zuschlagen (Thüren, Fenster); —**se,** vr. wandern, ziehen (Zugvögel).
Portento, m. Wunder, n.
Portentoso, adj. wunderbar; seltsam, erstaunlich.
Porteo, m. Warentransport, m., Fracht, f.
Portería, f. Hauptthor, n.; Hauptthür, f., Haupteingang, m.; Amt n. eines Thürhüters, Portiers, Pförtners; Portierloge, f.; sämtliche Stückpforten fpl. eines Schiffes (Mar.).
Portero, m. Thürhüter, Portier, Pförtner, m.; — **de estrados,** Kanzleidiener, m.; — **de golpe,** zweiter Schliefser m. in einem Gefängnis; — **de vara,** Gerichtsdiener, m.
Portezuela, f. kleine Thür, Pforte; Wagenthür; Klappe f. an einer Rocktasche.
Portezuelo, m. kleiner Hafen, m.
Pórtico, m. Portikus, Säulengang, m.
Portillo, m. Spalte, f., Rifs, m.; Pförtchen; Nebenthor, n. einer Stadt; enger Weg m. zwischen zwei Anhöhen.
Portón, m. zweite Hausthür, Doppelthür, f.
Portorriqueño, adj. aus Portoriko.
Portugués, adj. portugiesisch; —, m. Portugiese, m.; portugiesische Sprache, f.
Portulano, m. Atlas m. von Hafenplänen.

Porvenir, m. Zukunft, f.
¡Porvida! int. bei Gott!
Pos, untrennbare Vorsilbe: hinter-, nach-; **en** —, adv. hinterher.
Posa, f. Totengeläute; Verweilen n. der Geistlichkeit bei einem Leichenbegängnis, um das Respons zu singen; —**s,** pl. Hinterbacken, fpl.
Posada, f. Wohnhaus, n., Wohnung, f; Wirtshaus, Gasthaus, n., Gasthof, Ausspann, m., Ausspannung, f.; Reisebesteck, n.
Posadera, f. Wirtin, Gastwirtin, f.; —**s,** pl. Hinterbacken, fpl.
Posadero, m. Wirt, Gastwirt, m.; runder geflochtener Stuhl m. ohne Lehne; Hinterer, m., Gesäfs, n.
Posar, vn. einkehren, absteigen, logieren; ausruhen, rasten, sich (nieder)setzen; —, va. eine Last ablegen, um zu rasten; —**se,** vr. sich ausruhen, sich hinsetzen; sich setzen (Flüssigkeiten).
Poscomunión, f. Gebet n. während der Messe nach der Kommunion.
Posdata, postdata, f. Nachschrift, f., Postskriptum, n.
Poseedor, m. Besitzer, Eigentümer, Inhaber, m.
Poseer, va. besitzen, haben; fig. vollkommen innehaben, gründlich verstehen, beherrschen (Sprachen etc.); —**se,** vr. sich beherrschen, sich bemeistern.
Poseído, adj. fig. besessen; —, m. Besessener, m.; Erbgut, n.
Posesión, f. Besitz, m.; Besitzung, f., Besitztum, Gut, n.; Besessenheit, f.; **dar** —, in den Besitz setzen; **tomar** —, Besitz ergreifen.
Posesional, adj. den Besitz betreffend, Besitz-.
Posesionar, va. in den Besitz setzen.
Posesionero, m. Herdenbesitzer, m. mit eigenen Weiden.
Posesivo, adj. besitzanzeigend; —, m. Possessivum, besitzanzeigendes Fürwort, n. (Gram.)
Poseso, adj. besessen.
Posesor, m. Besitzer, m.
Posesorio, adj. Besitz-.
Poseyente, adj. besitzend.

Posfecha, f. späteres Datum n. als das wirkliche.

Posibilidad, f. Möglichkeit, f.; Vermögen, n.; **hacer su —,** sein möglichstes thun.

Posibilitar, va. möglich machen, ermöglichen.

Posible, adj. möglich; thunlich; **hacer (todo) lo —,** sein möglichstes (alles mögliche) thun; **—s,** mpl. Einkünfte, fpl., Mittel, npl.; Mittel und Wege, pl.

Posición, f. Lage, Stellung, f.; gesellschaftliche Stellung, Position; Voraussetzung, f.; Zustand; strategischer Punkt, m., Position, f. (Mil.)

Positivismo, m. Positivismus, m.

Positivo, adj. positiv, sicher, gewifs, zuverlässig; wirklich; **—,** m. Positiv, m. (Gram.)

Pósito, m. Getreidemagazin, Kornhaus, n.

Positura, f. Lage, Stellung, f.; Zustand, m.

Posma, f. fam. Schwerfälligkeit, Langsamkeit, Trägheit, f.; Phlegma, n.; fig. fam. schwerfällige, langsame Person, Schlafmütze, f. [Neige, f.

Poso, m. Bodensatz, m.; Hefe,

Posón, m. runder geflochtener Stuhl m. ohne Lehne.

Pospelo, á —, adv. wider den Strich; fig. zur unrechten Zeit, zur Unzeit; am unrechten Ort.

Pospierna, f. Lende, f., Schenkel m. eines Tieres.

Posponer, va. nachstellen, nachsetzen; zurückstellen; fig. hintenanstellen, zurücksetzen.

Pospuesto, adj. nachgestellt; fig. hintenangestellt, zurückgesetzt.

Posta, f. Post, f.; Postamt, n.; Poststation, f.; Rehposten, Posten, m.; **—,** m. Postknecht, m.; Stafette, f.; **á —,** adv. fam. absichtlich, vorsätzlich; **por la —,** mit der Post, per Post; fig. fam. in gröfster Eile.

Postal, adj. postalisch, Post-.

Poste, m. Pfosten, Pfeiler, m.; fig. Strafestehen n. in der Schule; **dar —,** fig. hinhalten; **llevar —,** fig. fam. vergeblich erwarten; **oler el —,** fig. fam. Lunte riechen.

Postema, f. Geschwür, n.; fig. lästiger Mensch, m.

Postergación, f. Zurückstellung; Zurücksetzung, f.

Postergar, va. zurückstellen; zurücksetzen, übergehen.

Posteridad, f. Nachkommenschaft; Nachwelt, f.

Posterior, adj. nachherig, später, hinter; darauffolgend; **—,** prp. nach.

Posterioridad, f. Spätersein, n.

Posteta, f. Lage f. Bogen zum Einbinden; Lage Packpapier.

Postigo, m. Hinterthür; Blendthür; einflügelige Thür, f.; Thürflügel, Fensterflügel, Fensterladen, m.; Pförtchen, n.

Postila, f. Randglosse, f.

Postilador, m. der Randglossen macht.

Postilla, f. Schorf m. auf Wunden.

Postillón, m. Postillon, m.

Postilloso, adj. schorfig.

Postizo, adj. falsch, unecht, nachgemacht, untergeschoben; **—,** m. falsches Haar, n.

Postmeridiano, adj. nachmittägig.

Postor, m. Bieter, Steigerer, m.; **mayor (mejor) —,** Meistbietender, m.

Postparto, m. zweite Niederkunft f. einer Frau.

Postración, f. Fufsfall, Kniefall, m.

Postrador, m. Knieschemel, Betschemel, m.

Postrar, va. niederwerfen; einreifsen, umstürzen; beugen, demütigen; schwächen, entkräften; **—se,** vr. sich auf die Knie werfen, einen Fufsfall thun.

Postre, adj. letzt; **á la —,** adv. zuletzt, endlich; **—s,** mpl. Nachtisch, m.

Postremo, adj. letzter.

Postrero, adj. letzter; letzterer; **—,** m. Letzter, m.

Postrimería, f. die letzten Lebensjahre, npl.

Postrimero, adj. letzter.

Postulación, f. Bitte, f., Gesuch, n.; Ernennung, f.

Postulado, m. Postulat, n.

Postular, va. nachsuchen, sich bewerben um. [gelassen.

Póstumo, adj. nachgeboren; nach-

Postura, f. Stellung, Haltung, Positur; Lebensmitteltaxe, f.; Gebot, Angebot n. bei Versteigerungen; verabredete Bedingung; f.; Einsatz m. einer Wette; Ei; Eierlegen, n.; Setzling, m., Setzreis, n.; **hacer —,** bieten (bei Versteigerungen).

Potable, adj. trinkbar.

Potaje, m. Suppe, f.; Gemüse, n.; fig. Mischmasch, m.

Potajería, f. Suppengemüse, n., Suppenkräuter, npl.; Gemüsekammer, Speisekammer, f.

Potajero, m. Gemüsehändler, Gemüsekrämer, m.

Potar, va. Maſse und Gewichte abgleichen; trinken.

Potasa, f. Pottasche, f.

Potasio, m. Kalium, n. (Chem.)

Pote, m. Topf: Blumentopf, m.; Aichmaſs; Fleischgericht n. mit eingekochtem Gemüse; **á —,** adv. fam. im Überfluſs.

Potencia, f. Macht, Gewalt, Herrschaft; Kraft; f., Vermögen; Zeugungsvermögen, n.; Möglichkeit; weltliche Macht, f., Staat, m., Reich, n.; Potenz, f. (Math.); **—s,** pl. Seelenkräfte, pl.

Potencial, adj. vermögend.

Potentado, m. Potentat, unumschränkter Herrscher, m.

Potente, adj. mächtig; vielvermögend; zeugungsfähig; fam. übermäſsig groſs.

Poterna, f. Poterne, f. (Mil.)

Potestad, f. Herrschaft, Macht, Gewalt, Befugnis; Potenz, f. (Math.) [Speichelleckerei, f.

Potetería, f. in Andalusien:

Potetero, adj. in Andalusien: speichelleckerisch; **—,** m. Speichellecker, m.

Potingue, m. fam. Arzneitrank, m.

Potísimo, adj. hauptsächlichst, vorzüglichst.

Potista, m. fam. tüchtiger Trinker, Zecher, Säufer, m.

Potra, f. Stutenfüllen, n.; Bruch, m. (Path.)

Potrada, f. Fohlenherde, f.

Potranca, f. Stutenfüllen n. unter drei Jahren.

Potrero, m. Fohlenhirt, m.; Fohlenweide, f.; Bruchārzt, m.

Potrilla, m. fig. fam. alter Geck, m.

Potro, m. Fohlen, Füllen, n.; Folterbank, f.; fig. Plage, Marter, Qual, Pein, f.

Potroso, adj. mit einem Bruch behaftet; fam. glücklich.

Poyal, m. gestreifte Decke f. auf der Steinbank vor dem Hause.

Poyata, f. Wandschrank, Geschirrschrank, m.

Poyo, m. Steinbank f. vor dem Hause; Sitzungsgebühr f. für den Richter.

Poza, f. Pfütze, f.; **lamer la —,** fig. fam. jemandem sein Geld ablocken, ihn rupfen.

Pozal, m. Brunneneimer, Schöpfeimer, m.; Kufe, f., Zuber, m.

Pozanco, m. Lache f. eines zurückgetretenen Flusses.

Pozo, m. Brunnen, Ziehbrunnen, m.; Brunnenloch, n.; Grube, f.; tiefe Stelle f. eines Flusses; Schacht m. eines Bergwerks; fig. Fundgrube, f.; Abgrund, m.; **— artesiano,** artesischer Brunnen; **— de nieve,** Eiskeller, m., Eisgrube, f.

Pozuelo, m. kleiner Brunnen, m.; Kufe, f., Zuber, m.

Práctica, f. Ausübung, Praxis; Fertigkeit; Erfahrung, f.; Gebrauch, m., Herkommen, n., Gewohnheit, f.; Verfahren, n., Methode; Übung, f.

Practicable, adj. ausführbar.

Practicante, m. Praktikant; angehender Arzt, Unterarzt, m.

Practicar, va. ausüben, treiben, betreiben; praktizieren; gewöhnlich thun, machen, verrichten; sich üben, sich ausbilden.

Práctico, adj. praktisch; erfahren, geübt, bewandert; kundig; **—,** m. Praktikus, Sachverständiger, m.

Practicón, m. fam. alter Praktikus, m.

Pradeño, praderoso, adj. Wiesen-.

Pradería, pradera, f. Wiesenland, n., Wiesengrund; Grasplatz, m., Aue, f.

Prado, m. Wiese, f., Anger, m., Aue; Weide; öffentliche Anlage, Stadtpromenade, f.

Pragmática, f. Gesetz, n., Verordnung, f.

Pragmático, adj. pragmatisch.
Prasio, m. Chrysopras, m.
Prasma, m. dunkelgrüner Achat, m.
Pravedad, f. Verderbtheit, Verkehrtheit, f.
Pravo, adj. verderbt, verkehrt, böse.
Pre, m. Sold, m. Löhnung, f. (Mil.); —, untrennbare Vorsilbe: vor-, voraus-, vorher-.
Preámbulo, m. Vorrede, Einleitung, f., Vorwort, n.; Umschweif, m.
Prebenda, f. (geistliche) Pfründe, f.; Stipendium, n.; fig. Sinekure, f.
Prebendado, m. Pfründner, m.
Prebendar, va. eine Pfründe verleihen.
Prebostal, adj. einem Propst unterstehend.
Prebostazgo, m. Propstwürde, f.
Preboste, m. Propst; Generalprofos, m. (Mil.)
Precario, adj. unsicher, ungewifs, schwankend, prekär.
Precaución, f. Vorsicht, Vorsichtsmafsregel, Vorkehrung, Vorbeugung, f.
Precaucionarse, vr. sich vorsehen.
Precautelar, va. Vorsichtsmafsregeln ergreifen.
Precaver, va. vorbeugen, zuvorkommen, verhüten; —se, vr. sich hüten, sich vorsehen.
Precavido, adj. vorsichtig.
Precedencia, f. Vorhergehen, n.; Vorrang, m.
Precedente, adj. vorhergehend, vorig; —, m. Vorgang, Präcedenzfall, m.
Preceder, va. vorgehen, vorhergehen, vorangehen; fig. den Vorrang, den Vortritt haben.
Preceptista, m/f. Lehrer, m., —in, f.
Preceptivo, adj. vorschriftlich.
Precepto, m. Gebot, n., Befehl, m.; Vorschrift; Lehre, Regel, f.; — **negativo,** Verbot, n.
Preceptor, m. Lehrer, Lehrmeister; Schullehrer, m.
Preceptuar, va. verordnen.
Preces, fpl. Kirchengebet; Gesuch, Bittgesuch, n.
Preciado, adj. geschätzt, hochgeschätzt; ruhmredig, prahlerisch, eitel.
Preciar, va. schätzen; —se, vr. sich rühmen, prahlen.
Precinta, f. Lederbeschlag m. an Koffern etc.
Precinto, m. Zollverschlufs, m.
Precio, m. Preis; Wert m.; fig. Ansehen, n.; — **corriente,** Preisverzeichnis, n., Preiscourant, m.; — **medio,** Durchschnittspreis; **abrir** —, das erste Angebot machen; **poner en** —, den Preis ausmachen, handeln, behandeln; **poner** —, schätzen, taxieren, den Preis bestimmen; **tener en** —, wertschätzen.
Preciosidad, f. Kostbarkeit, f.
Precioso, adj. kostbar; wertvoll; herrlich, vortrefflich; witzig, köstlich; fam. reizend.
Precipicio, m. Abgrund; Absturz, Sturz, m.; fig. Verderben, n.
Precipitación, f. Übereilung, Überstürzung, f.
Precipitado, adj. übereilt, voreilig, vorschnell, überstürzt; hastig; —, m. Niederschlag, m.
Precipitar, va. hinabstürzen, stürzen; übereilen, überstürzen; fig. ins Verderben stürzen; —se, vr. sich hinabstürzen, sich stürzen; sich übereilen.
Precípite, adj. in Gefahr zu stürzen.
Precipitoso, adj. abschüssig; fig. übereilt, voreilig.
Precipuo, adj. vorzüglich, hauptsächlich.
Precisamente, adv. bestimmt, genau; ganz richtig; eben das; notwendigerweise.
Precisar, va. nötigen, zwingen; genau angeben.
Precisión, f. Nötigung, f., Zwang, m., Notwendigkeit; Verpflichtung; Bestimmtheit, Genauigkeit, Pünktlichkeit; Gedrängtheit, Kürze, f. des Ausdrucks.
Preciso, adj. nötig, notwendig, erforderlich; bestimmt, genau, pünktlich; klar, deutlich; ausdrücklich; abstrakt.
Precitado, adj. vorerwähnt.
Precito, adj. verworfen, verdammt; —, m. Verworfener, Verdammter, m.
Preclaro, adj. berühmt; herrlich, vortrefflich.
Precocidad, f. Frühreife, f.

Precognición, f. vorherige, frühere Kenntnis, f.
Preconización, f. Lobpreisung, f.
Preconizar, va. lobpreisen, rühmen; präkonisieren.
Preconocer, va. vorauserkennen, voraussehen.
Precoz, adj. frühreif (auch fig.).
Precursor, m. Vorläufer, Vorgänger; Vorbote, m.
Predecesor, m. Vorgänger, m.
Predecir, va. vorhersagen, prophezeien.
Predefinir, va. die Zukunft vorherbestimmen; festsetzen, anberaumen.
Predestinación, f. Vorherbestimmung; Gnadenwahl, f.
Predestinado, adj. auserwählt, auserkoren; —, m. Auserwählter, Auserkorener, m.
Predestinar, va. vorherbestimmen; auserwählen.
Predeterminación, f. Vorherbestimmung, f.
Predeterminar, va. vorherbestimmen.
Prédica, f. Predigt, f.
Predicable, adj. worüber gepredigt werden kann.
Predicación, f. Predigen, n.; Predigt, f.
Predicadera, f. Kanzel, f.; Predigtstuhl, m.; —**s**, pl. Predigergabe, f.
Predicado, m. Prädikat, n.
Predicador, m. Prediger; Kanzelredner, m,
Predicamento, m. Begriffsfach, n., Kategorie; Achtung, f.
Predicante, m. protestantischer Prediger, m.
Predicar, va. predigen; übermäfsig loben; fig. fam. abkanzeln, die Leviten lesen; vermahnen.
Predicción, f. Vorhersagung, Prophezeiung, f.
Predicho, adj. vorhergesagt, prophezeit.
Predilección, f. Vorliebe, f.
Predilecto, adj. vor anderen geliebt, besonders geliebt.
Predio, m. Gut, Erbgut, Grundstück, n.; — **rústico,** Feldgut; — **urbano,** Wohngebäude, n., Grundstück.
Predisponer, va. im voraus verfügen.
Predisposición, f. vorläufige Verfügung; Anlage, f.
Predominación, f. Vorherrschen; Übergewicht, n.
Predominante, adj. vorherrschend; überwiegend.
Predominar, vn. vorherrschen; überwiegen; fig. überragen.
Predominio, m. Oberherrschaft; Übermacht, f.; Übergewicht, n.
Preeminencia, f. Vorrang, m., Vorrecht, n., Vorzug, m.
Preeminente, adj. vorzüglich, erhaben; vor anderen den Vorrang habend.
Preexcelso, adj. sehr erhaben; ganz ausgezeichnet.
Preexistencia, f. früheres Dasein; Vorleben, n.
Preexistir, vn. vorher, früher dasein, bestehen.
Prefacio, m. Vorrede, f.; Eingang m. der Messe.
Prefecto, m. Präfekt; Vorsteher, m.
Prefectura, f. Präfektur; Präfektenstelle, f.
Preferencia, f. Vorzug, m., Vorliebe, f.
Preferible, adj. vorzuziehen; wünschenswerter.
Preferir, va. vorziehen, den Vorzug geben, bevorzugen; übertreffen, überragen.
Prefijar, va. vorher bestimmen, festsetzen; anberaumen.
Prefijo, adj. anberaumt; —, m. Präfix, n. (Gram.)
Prefinición, f. Anberaumung, Festsetzung, f.
Prefinir, va. anberaumen, festsetzen.
Pregón, m. öffentlicher Ausruf, m.
Pregonar, va. öffentlich ausrufen; fig. ausplaudern; jemandes Lob ausposaunen.
Pregonero, m. Ausrufer, m.
Pregunta, f. Frage, f.
Preguntador, m. Frager, m.
Preguntar, va. fragen, befragen.
Preguntón, m. unbescheidener, lästiger Frager, m.
Prehistórico, adj. vorgeschichtlich.
Prejudicial, adj. präjudiziell.
Prejuicio, m. Präjudiz, n.

Prejuzgar, va. im voraus aburteilen.
Prelacía, f. Prälatenwürde, f.
Prelación, f. Vorzug; Vorrang, m.
Prelada, f. Äbtissin, f.
Prelado, m. Prälat; Abt, m.
Preliminar, adj. vorläufig; **—es**, mpl. Vorverhandlungen, Präliminarien, pl.
Prelucir, vn. vorleuchten, voranleuchten.
Preludiar, va. vorspielen, präludieren (Mus.).
Preludio, m. Vorspiel, Präludium, n. (Mus.)
Prelusión, f. Einleitung f. zu einer Rede.
Prematuro, adj. frühreif, frühzeitig; verfrüht.
Premeditación, f. Vorbedacht, m., vorhergegangene Überlegung, f.
Premeditar, va. vorher bedenken, überlegen.
Premiar, va. belohnen, einen Preis erteilen.
Premio, m. Belohnung, f., Preis, m.; Dreingabe, f.; Aufgeld, n.
Premioso, adj. eng, knapp, geprefst, drückend; beschwerlich, lästig; fig. schwerfällig (Sprache, Stil).
Premisa, f. Prämisse, f.; fig. Merkmal, Kennzeichen, n.
Premiso, adj. vorausgeschickt, vorausgesetzt.
Premonstratense, adj. Prämonstratenser-.
Premorir, vn. eher, früher sterben als ein anderer (Jur.).
Premura, f. Bedrängnis, f.; Zwang, m.
Prenda, f. Pfand, Unterpfand; Gerät, Hausgerät, Kleidungsstück, n.; fig. Liebespfand, Freundschaftspfand; Liebchen, Schätzchen, n.; vorzügliche Eigenschaft, f.; **hacer —**, als Unterpfand zurückbehalten; **—s**, pl. Pfänderspiel, n.; **en —s**, adv. verpfändet; **meter —s**, fig. sich in etwas einlassen.
Prendador, m. Pfandnehmer, Pfandleiher, m.
Prendamiento, m. Pfändung; Verpfändung, f.
Prendar, va. pfänden, als Unterpfand geben; fig. für sich einnehmen, für sich gewinnen; **—se**, vr. liebgewinnen; sich verlieben.
Prendedero, m. Heftel, m., Spange, f.; Kleideraufschürzer m. der Bäuerinnen.
Prender, va. (er)greifen, packen; fangen; festnehmen, verhaften, gefangennehmen; feststecken; **—**, vn. Wurzel fassen (schlagen); Feuer fangen; hängenbleiben; **—se**, vr. sich fangen; sich putzen (Frauen).
Prendería, f. Trödlerbude, f.
Prendero, m. Trödler, m.
Prendido, m. Frauen(kopf)putz, m.; abgestecktes Stickmuster, n.
Prendimiento, m. Verhaftung, Gefangennahme, f.
Prenoción, f. Vorkenntnis, f.
Prenombre, m. Vorname, m.
Prensa, f. Presse; Buchdruckerpresse, f.; fig. Tagespresse; **dar á la —**, in Druck geben, drucken lassen; **meter en — á uno**, fig. jemanden drängen etwas zu thun.
Prensado, m. Glätte, f., Glanz, m., Appretur, f.
Prensador, m. Tuchpresser, Appreteur, m.
Prensadura, f. Pressen, Appretieren, n.
Prensista, m. Drucker, Buchdrucker, m.
Prenunciar, va. vorherverkündigen.
Prenuncio, m. Vorbedeutung, Ahnung, f.
Preñado, adj. schwanger, geschwängert; trächtig; fig. voll von etwas; dunkel; **—**, m. Schwangerschaft; Trächtigkeit, f.
Preñez, f. Schwangerschaft; Trächtigkeit, f.; fig. Ungewifsheit; Dunkelheit, Verworrenheit, f.
Preocupación, f. vorgefafste Meinung, f., Vorurteil, n.; Befangenheit, f.
Preocupar, va. vorher einnehmen, Vorurteile beibringen; **—se**, vr. im voraus eingenommen sein, ein Vorurteil haben.
Preordinación, f. Vorherbestimmung, f. (Theol.)
Preordinar, va. vorherbestimmen (Theol.).
Preparación, f, Vorbereitung; Zubereitung, f.
Preparar, va. vorbereiten; zubereiten, bereiten, zurichten; **—se**,

vr. sich vorbereiten; sich gefafst machen (auf etwas).

Preparativo, adj. vorbereitend; **—,** m. Präparativ, n.

Preparatorio, adj. vorbereitend.

Preponderancia, f. Übergewicht, n.: fig. Übermacht, f.

Preponderar, vn. mehr wiegen; fig. überwiegen, überwiegend sein; vorherrschen.

Preponer, va. vorsetzen; vorziehen, den Vorzug geben.

Preposición, f. Vorwort, Verhältniswort, n., Präposition, f. (Gram.)

Prepositivo, adj. auf das Vorwort bezüglich, vorwörtlich (Gram.).

Prepósito, m. Vorgesetzter, Vorsteher, Vorsitzender, m.

Preposteración, f. Umkehrung, Verkehrtheit, Unordnung, f.

Prepósteramente, adv. zur Unzeit.

Preposterar, va. die Ordnung umkehren, verkehrt machen, alles auf den Kopf stellen.

Prepóstero, adj. verkehrt, ordnungswidrig; unzeitig.

Prepotencia, f. Übermacht, f., Übergewicht, n.

Prepotente, adj. übermächtig, grofsmächtig, vorherrschend.

Prepucio, m. Vorhaut, f. (An.)

Prerrogativa, f. Vorrecht, Prärogativ, n.

Presa, f. Ergreifen, Fangen, n., Fang, m.; Wegnahme; Beute; Prise, f. (Mar.); Wehr, Mühlwehr, n.; Wasserfang, m., Sammelbecken, n.; kleiner Imbifs, m., fam. Häppchen, n.; **hacer —,** (er)greifen, fangen, packen.

Presada, f. lauchgrüne Farbe, f.

Presagiar, va. vorher anzeigen, verkünden, vorbedeuten; vorhersagen, prophezeien; ahnen.

Presagio, m. Vorbedeutung, f., Vorzeichen, Anzeichen, n.; Ahnung; Vermutung, f.

Presagioso, adj. vorbedeutend; ahnungsvoll.

Présago, adj. vorbedeutend.

Presbicia, f. Weitsichtigkeit, f.

Présbite, adj. weitsichtig.

Presbiterado, m. Priesterstand, m., Priestertum, n.

Presbiteral, adj. priesterlich.

Presbiteriano, m. Presbyterianer, m.

Presbiterio, m. Altarplatz, m.; Presbyterium, n.

Presbítero, m. Mefspriester, Priester, m.

Presciencia, f. Vorherwissen, n.

Prescindir, vn. abstrahieren, von etwas absehen.

Prescribir, va. vorschreiben, bestimmen; verjähren (Jur.).

Prescripción, f. Vorschrift, Bestimmung; Verjährung, f. (Jur.)

Prescriptible, adj. verjährbar.

Presea, f. Kleinod, Juwel, n.

Presencia, f. Gegenwart, Anwesenheit; Gestalt, Haltung, f., Aussehen, n.; fig. Vergegenwärtigung, f.; **— de ánimo,** Geistesgegenwart; **— de Dios,** Allgegenwart Gottes.

Presencial, adj. persönlich.

Presenciar, va. beiwohnen, gegenwärtig, zugegen, anwesend sein; sich einfinden.

Presentación, f. Präsentation; Vorstellung; Vorzeigung, Vorlegung; Überreichung, Darreichung, f.; Vorschlag m. zu einem Amte; Einführung, f.; Mariä Opferung, f.

Presentador, m. Vorstellender, m.

Presentalla, f. Votivbild, n.

Presentáneamente, adv. augenblicklich, sofort.

Presentar, va. präsentieren; vorstellen; vorzeigen, vorlegen; überreichen, darreichen; anbieten; schenken; vorschlagen (zu einem Amt); einführen (in ein Haus etc.); **—se,** vr. vor Gericht erscheinen; sich (jemandem) stellen.

Presente, adj. gegenwärtig, anwesend; jetzig; **—,** m. Gegenwart, Jetztzeit, f.; Präsens, n. (Gram.); Gegenwärtiger, Anwesender, m.; Geschenk, Präsent, n.; **al —, de —,** adv. gegenwärtig, jetzt; **por el —, por la —, por lo —,** für jetzt, im Moment.

Presentimiento, m. Vorgefühl, n., Ahnung, f.

Presentir, va. vorempfinden, ein Vorgefühl haben, ahnen.

Preservación, f. Bewahrung, Behütung, Beschützung, f.

Preservador, m. Bewahrer, Behüter, m.
Preservar, va. bewahren, behüten, beschützen; **—se,** vr. sich hüten, sich verwahren.
Preservativo, adj. schützend, verwahrend; —, m. Schutzmittel, Präservativ, n.
Presidencia, f. Vorsitz, m., Präsidium, n.; Präsidentschaft; Präsidentenwürde, f.
Presidenta, f. Vorsitzende, Präsidentin, f.
Presidente, m. Vorsitzender, Präsident, Präses, m.
Presidiar, va. mit Besatzung versehen. [m.
Presidiario, m. Festungssträfling,
Presidio, m. Besatzung, Garnison, f.; Garnisonsort; Ort, m., Festung f. für Sträflinge; Gesamtheit f. der Sträflinge; Sträflingsarbeit, f.; fig. Hülfe, f., Beistand, m.
Presidir, va. präsidieren, den Vorsitz führen; vorstehen, die Aufsicht haben.
Presilla, f. Hutschnur, f.; Knopflochbesatz, m.
Presión, f. Druck, m.
Preso, adj. gefangen, verhaftet; —, m. Gefangener, Verhafteter, m.; **— por mil y quinientos,** fig. fam. mitgefangen, mitgehangen: es koste was es wolle.
Prestación, f. Leistung, f. (Jur.)
Prestadizo, adj. leihbar.
Prestado, de —, adv. auf kurze Zeit.
Prestador, m. Darleiher, m.
Prestamente, adv. rasch, schnell, flink.
Prestamista, m. Geldverleiher, m.
Préstamo, m. Darlehen, n.
Prestar, va. leihen, darleihen, borgen; verleihen, verborgen; geben, gewähren; leisten (Hülfe, Eid); —, vn. helfen, nützen, dienlich sein; **—se,** vr. sich erbieten; sich fügen; sich bequemen, nachgeben.
Preste, m. Priester m., der das Hochamt hält.
Presteza, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, f.
Prestidigitador, m. Taschenspieler, m.
Prestigiador, m. Gaukler, m.
Prestigio, m. Blendwerk, n.; Gaukelei, f.; Ruf, Nimbus, m.
Presto, adj. schnell, geschwind, rasch, flink; —, adv. bald; **de —,** schleunig.
Presumible, adj. vermutlich, mutmafslich. [gebildet.
Presumido, adj. anmafsend, ein-
Presumir, va. vermuten, mutmafsen; —, vn. sich anmafsen, sich herausnehmen; sich einbilden.
Presunción, f. Vermutung, Mutmafsung; Anmafsung, f., Dünkel; Verdacht, m.
Presuntamente, adv. mutmafslich.
Presuntivo, adj. vermutlich.
Presuntuosidad, f. Dünkel, m.
Presuntuoso, adj. eingebildet, dünkelhaft; anmafsend, vermessen.
Presuponer, va. voraussetzen, annehmen; veranschlagen.
Presuposición, f. Voraussetzung, f.
Presupuesto, adj. vorausgesetzt, angenommen; —, m. Vorwand, Scheingrund, m., Ausflucht; Voraussetzung, Annahme, f.; Kostenanschlag, m.
Presura, f. Bedrückung, Bedrängnis, Beklemmung, Beängstigung; Eilfertigkeit, Schnelligkeit, Geschwindigkeit, f.; Eifer, Drang, m.
Presuroso, adj. eilfertig; schnell, geschwind.
Pretal, m. Brustriemen m. am Sattel.
Pretender, va. beanspruchen, Anspruch machen auf, verlangen, begehren, fordern; werben, sich bewerben um; streben, trachten; behaupten.
Pretendiente, m. der Ansprüche auf etwas macht; Bewerber; Prätendent, m.
Pretensión, f. Anspruch, m., Forderung; Bewerbung; Anmafsung, f.
Pretensor, m. Bewerber, m.; **—a,** f. Bewerberin, f.
Preterir, va. übergehen (im Testament etc.).
Pretérito, adj. vergangen; —, m. vergangene Zeit, f. (Gram.)
Pretextar, va. vorgeben, vorschützen.

Pretexto, m. Vorwand, m.; Ausflucht; Vorspiegelung, f.
Pretil, m. Geländer, n., Brüstung, f.
Pretina, f. Gurt; Bund, m.
Pretinero, m. Gürtler, m.
Pretor, m. Prätor, m.
Pretorio, adj. prätorianisch; —, m. Prätorium, n.
Pretura, f. Prätorwürde, f.
Prevalecer, vn. die Oberhand, den Vorzug haben; überwiegen, vorwiegen; sich behaupten; Wurzel fassen; fig. wachsen, gedeihen.
Prevaleciente, adj. überwiegend, vorwiegend.
Prevalerse, vr. sich zu nutze machen, benützen, sich bedienen.
Prevaricación, f. Pflichtvergessenheit, Pflichtverletzung, Amtsuntreue, f.; Leichtsinn, m., Nachlässigkeit, f.
Prevaricador, m. Pflichtvergessener; Verführer, m.
Prevaricar, vn. pflichtvergessen, pflichtwidrig handeln, die Pflicht verletzen; im Amt untreu sein; leichtsinnig, nachlässig sein.
Prevaricato, m. Treulosigkeit f. einesSachwalters; Amtsuntreue,f.
Prevención, f. Vorbereitung; Vorkehrung, Vorsichtsmafsregel; Vorbeugung, Verhütung, f.; Vorrat, Mundvorrat, m.; Voreingenommenheit,vorgefafsteMeinung, f., Vorurteil; Vorgreifen n. eines Richters (Jur.); Polizeiwache, f.; **á —, de —,** adv. im Falle dafs; um vorzubeugen.
Prevenido, adj. vorbereitet, gefafst, bereit; versehen; voll; vorsichtig; gewarnt, benachrichtigt; voreingenommen; vorbemerkt.
Prevenir, va. vorbereiten; vorbeugen, verhüten; vermeiden, verhindern; warnen, benachrichtigen; voreingenommen machen, Vorurteile erwecken; —, vn. zuvorkommen; zustofsen, unvermutet widerfahren; vorgreifen (Jur.); **—se,** vr. sich vorbereiten, sich anschicken; sich vorsehen.
Preventivo, adj. vorbeugend, verhütend; vorgreifend (Jur.).
Prever, vorhersehen.
Previo, adj. vorhergehend, vorgängig; vorläufig.
Previsión, f. Vorhersehung, Voraussehung, f.
Previsor, adj. vorhersehend, voraussehend.
Previsto, adj. vorhergesehen, vorausgesehen.
Prez, m/f. Preis, Ruhm, m., Ehre, f.
Priesa, f. s. PRISA.
Prieto, adj. schwärzlich; eng, knapp; fig. knauserig, karg.
Prima, f. Prima, f., erstes Stundengebet; Quinte, f. (Mus.); Cousine, Base; erste Tonsur; Prämie; Versicherungsprämie, f.; Reugeld n. bei rückgängig gemachten Verträgen; erste Nachtwache, f. (Mil.)
Primacía, f. erste Stelle, f., Vorrang, Vorzug, m.; Primat, n.
Primada, f. fam. Täuschung, f., Betrug, m.
Primado, m. erste Stelle, f., Vorrang,Vorzug; Primas,m.; Primat,n.
Primal, adj. jährig (Schafe etc.); —, m. Seidenschnur,Seidenlitze,f.
Primariamente, adv. erstens.
Primario, adj. vornehmster, erster; —, m. Oberlehrer, m.
Primavera, f. Frühling, m., Frühjahr, n., poet. Lenz, m.; Primel, Schlüsselblume, f.; geblümtes Zeug, n.; fig. alles Bunte, Farbenschöne.
Primazgo, m. Vetterschaft, f.; Primat, n.
Primearse, vr. fam. sich als Vettern behandeln.
Primera, f. Primspiel, n.; Primawechsel, m.
Primeramente, adv. erstens, zuerst, zuallererst.
Primerizo, adj. erstmalig; —, m. Erstling; Anfänger, Neuling, m.
Primero, adj. erster; vorderster; vornehmster, vorzüglichster; früherer, ehemaliger; —, adv. zuerst; vorher; eher, lieber; **de —,** anfangs, zu Anfang.
Primicerio, adj. erster, oberster; —, m. Kantor, m.
Primicia, f. Erstlingsfrucht, f.; **—s,** pl. fig. Anfänge; erste Erfolge, mpl.
Primicial, adj. Erstlings-.

Primichón, m. zusammengedrehte Strähne f. bunter Stickseide.
Primigenio, adj. erstgeboren; ursprünglich.
Primilla, f. Verzeihung f. des ersten Fehlers.
Primitivo, adj. ursprünglich, uranfänglich; Ur-, Stamm-, Wurzel-.
Primo, adj. erster; vorzüglichster, vortrefflichster; —, m. Vetter, Cousin; Vettertitel, m. (den der König von Spanien den Granden giebt); fam. Neger; Gimpel, m.; — **hermano,** Geschwisterkind, n.; — **segundo,** Geschwisterkindeskind.
Primogénito, erstgeboren, ältest; —, m. Erstgeborener, m.
Primogenitura, f. Erstgeburt, f.; Erstgeburtsrecht, n.
Primor, m. Geschicklichkeit, Meisterschaft; Vortrefflichkeit; Künstlichkeit, Kunst; Schönheit; vortreffliche Sache, f., Meisterstück, n.
Primordial, adj. ursprünglich.
Primorear, vn. sich als ein sehr geschickter Künstler, als ein Meister, als ein Virtuos zeigen (besonders in der Musik).
Primoroso, adj. vorzüglich, vollendet; wunderschön, allerliebst, überaus zierlich, köstlich; meisterhaft, künstlerisch; künstlich, geschickt; sinnreich.
Princesa, f. Fürstin; Prinzessin, f.
Principado, m. Fürstentitel, m., Fürstenwürde, f.; Fürstentum, n.; Vorrang, m.
Principal, adj. erster, Haupt-; vornehmster, vorzüglichster; hauptsächlich, wesentlich; **piso** —, m. erster Stock, m.; **valor** —, m. Kapitalwert, m.; —, m. Prinzipal, Chef, Vorgesetzter, m.; erster Stock; Kapital, n.; Hauptwache, f.; **lo** —, die Hauptsache, f.
Principalidad, f. erster Rang, vornehmer Stand, m.
Principalmente, adv. hauptsächlich, vorzüglich.
Príncipe, (adj. s. **edición** —), m. Erster, Vornehmster, Vorzüglichster, Ausgezeichneter, Höchster; Kronprinz; Monarch, Landesherr; Fürst, Prinz; grofser, vornehmer Herr, m.; — **de Asturias,** Kronprinz von Spanien.
Principela, f. Kamelott, m.
Principianta, f. Anfängerin; Schülerin, f.; Lehrmädchen, n.
Principiante, m. Anfänger, Neuling; Schüler; Lehrling, m.
Principiar, va. anfangen, beginnen.
Principio, m. Anfang, Beginn; Ursprung, Grund; Urstoff, Grundstoff; Grundsatz, m., Prinzip, n.; Grundursache, f.; Hauptgericht, n. (einer Mahlzeit); **en** —, adv. im Prinzip, in der Hauptsache; **tener** —, **tomar** —, **traer** —, entspringen, seinen Ursprung nehmen; —**s**, pl. Anfangsgründe, mpl., Grundregeln, fpl.; Grundsätze, pl.; **al** —, **á** —**s**, **á los** —**s**, zu Anfang, im Anfang, anfangs, anfänglich.
Principote, m. fam. Vornehmthuer, m.
Pringada, f. in Fett getunkte Brotschnitte, f.
Pringar, va. in Fett tauchen (tunken), schmieren, mit Fett bestreichen; beschmieren, besudeln; fig. fam. teilhaben an einem Geschäft; einen Schandfleck anhängen; — **en todo,** fig. fam. die Hand überall mit im Spiele haben; —**se,** fig. fam. sich schmieren lassen.
Pringón, adj. fam. schmierig, schmutzig, besudelt; —, m. Beschmutzen n. mit Fett; Fettfleck, m.
Pringoso, adj. fettig, schmierig.
Pringue, m/f. Bratenfett; Fett, n.; fig. Schmiere, f., Schmutz, m.
Prior, m. Prior; Vorsteher, m.
Priora, f. Priorin, f.
Priorato, priorazgo, m. Priorat, n.
Prioridad, f. Frühersein, Vorhergehen, n., Priorität, f.; Vorrang, Vorzug, m.
Prioste, m. Majordomus, Verwalter m. einer Brüderschaft.
Prisa, f. Eile, Eilfertigkeit, f.; Gedränge, n.; Zulauf, m.; Anhäufung f. von Arbeit (bei Schneidern etc.); Gefecht, Scharmützel, n.; **andar de** —, eilen, Eile haben; **dar** —, beeilen; beschleunigen; antreiben, arg

zusetzen; **darse —**, sich beeilen; **estar de —**, eilig, dringend sein, drängen; **á toda —**, in gröfster Eile, schnellstens; **de —**, schnell, rasch, flink.

Prisión, f. Verhaftung, Gefangennehmung; Gefangenschaft, Haft, f., Arrest, m.; Gefängnis, n., Kerker, m.; fig. Band n. der Liebe, der Freundschaft; **—es**, pl. Fesseln, Handschellen, fpl.

Prisionero, m. Gefangener, m.; fig. Sklave m. einer Leidenschaft.

Prisma, m. Prisma, n.

Prismático, adj. prismatisch.

Priste, m. Sägefisch, m.

Prístino, adj. vormalig.

Privación, f. Beraubung, Entziehung; Entbehrung; Amtsentsetzung, f.

Privada, f. Abtritt, Abort; Haufen m. Schmutz oder Kot.

Privadero, m. Abtrittsräumer, Grubenräumer, m.

Privado, adj. vertraulich; geheim; persönlich; privat; **—**, m. Günstling, Vertrauter, m.

Privanza, f. Gunst, Vertrauensstellung, f. (bei Fürsten etc.)

Privar, va. berauben, entziehen; des Amtes entsetzen; verbieten; betäuben; **—**, vn. in Gunst stehen; etwas gelten; **—se**, vr. sich etwas versagen, sich einer Sache enthalten.

Privativo, adj. beraubend, entziehend; eigen.

Privilegiar, va. ein Vorrecht erteilen, privilegieren.

Privilegio, m. Vorrecht, Privileg, n., Gerechtsame, f.; **— convencional**, vertragsmäfsiges Vorrecht; **— del fuero**, Ausnahmegerichtsstand m. der Geistlichen.

Pro, m/f. Nutzen, Vorteil, m.; **¡buena —!** int. wohl bekomm's! Prosit! **en —**, adv. zu Gunsten.

Proa, f. Bug, Vorderteil m. des Schiffes; **poner la — á una cosa**, fig. das Augenmerk auf etwas richten; **poner la — á una persona**, fig. jemand aufs Korn nehmen.

Probabilidad, f. Wahrscheinlichkeit, f.

Probable, adj. wahrscheinlich.

Probación, f. s. PRUEBA; Probezeit f. in Klöstern.

Probado, adj. erprobt, bewährt.

Probador, m. der probiert, probt, kostet.

Probadura, f. Proben, Kosten, n.; Probe, f., Versuch, m.

Probanza, f. Beweis, m. (Jur.)

Probar, va. prüfen; probieren, versuchen; anprobieren; proben, erproben; kosten; beweisen, darthun; erfahren; **— á**, versuchen zu; **—**, vn. ausfallen, einen Erfolg haben; passen, sich schicken; bekommen, zusagen.

Probatorio, adj. zur Prüfung, zum Beweis dienend.

Probatura, f. fam. Probe, f., Versuch, m.

Probidad, f. Redlichkeit, Rechtschaffenheit, f.

Problema, m. Problem, n., Aufgabe, f.

Problemático, adj. problematisch, zweifelhaft, ungewifs; rätselhaft.

Probo, adj. redlich, rechtschaffen.

Procacidad, f. Frechheit, Unverschämtheit, f.

Procaz, adj. frech, unverschämt.

Procedencia, f. Herkunft, f., Ursprung; Herkunftsort, m.

Procedente, adj. herkommend, abstammend; herkömmlich, passend, schicklich.

Proceder, vn. aufeinander folgen; herrühren, herstammen, herkommen; hervorgehen, entstehen, entspringen; sich betragen, sich benehmen, sich aufführen; schreiten, vorgehen zu, zu Werke gehen; thun, handeln, verfahren; fortschreiten, fortfahren; zu verstehen sein, anwendbar sein (von, auf jemand); ausgehen (vom heiligen Geist); **— contra uno**, gerichtlich vorgehen gegen jemand.

Proceder, m. Betragen, Benehmen, n., Aufführung, f.; Verfahren, n., Handlungsweise, f.

Procedimiento, m. Verfahren, n. Prozedur, f. (Jur.)

Procela, f. poet. Sturm, m.

Proceloso, adj. stürmisch.

Prócer, adj. hoch, erhaben; **—**, m. hoher, vornehmer Herr, m.

Procerato, m. vornehmer Stand, m.
Proceridad, f. Höhe, Erhabenheit; Kraft, Üppigkeit, f.
Procesal, adj. prozessualisch, Prozefs-.
Procesar, va. Prozefs führen; in Anklagestand versetzen.
Procesión, f. feierlicher Aufzug, Umzug, m., Prozession; Kirchfahrt, Betfahrt, f., Bittgang, m.
Proceso, m. Prozefs, Rechtsstreit, Rechtshandel, m.; Rechtsverfahren, n.; Verlauf m. der Zeit; Fortschritt, m.
Proclama, f. öffentliche Bekanntmachung, f.
Proclamación, f. Ausrufung, Bekanntmachung; Proklamation, f.; Beifall, m., Zujauchzen, n.
Proclamar, va. ausrufen. öffentlich bekanntmachen; proklamieren; Beifall spenden, zujauchzen.
Proclive, adj. geneigt zu etwas (besonders zum Bösen).
Proclividad, f. Hinneigung; Geneigtheit, f. (besonders zum Bösen.)
Procomún, m. Gemeinnützigkeit, f.
Procónsul, m. Prokonsul, m.
Proconsulado, m. Prokonsulat, n.
Procreación, f. Zeugung, Erzeugung, Fortpflanzung, f.
Procrear, va. zeugen, erzeugen, fortpflanzen.
Procura, f. Vollmacht, Prokura, f.
Procuración, f. Geschäftsführung; Vollmacht, Prokura, f.
Procurador, m. Geschäftsträger, Bevollmächtigter; Rechtsanwalt, Anwalt, m.
Procuraduría, f. Amt, Bureau n. eines Rechtsanwalts.
Procurar, va. verschaffen; besorgen, veranlassen; Rechtsgeschäfte betreiben (Jur.).
Procurrente, m. grofse Landzunge, längliche Halbinsel, f.
Prodición, f. Verrat, m., Verräterei, f.
Prodigalidad, f. Verschwendung, f.; Überflufs, m.
Prodigar, va. verschwenden, vergeuden; verschwenderisch austeilen.
Prodigio, m. Wunder; Wunderwerk, n.
Prodigioso, adj. wunderbar; bewunderungswürdig.
Pródigo, adj. verschwenderisch; sehr freigebig; —, m. Verschwender, m.
Producción, f. Erzeugung, f.; Erzeugnis, n.
Producente, adj. erzeugend, hervorbringend.
Producible, adj. erzeugbar.
Producir, va. erzeugen, hervorbringen; schaffen; (er)bringen, ergeben, tragen (Früchte); einbringen, eintragen, abwerfen (Nutzen); beibringen, vorzeigen, vorlegen (Beweise etc.); anführen, citieren; fig. verschaffen, bewirken, veranlassen; **—se,** vr. sich zeigen, erscheinen, zum Vorschein kommen; sich äufsern.
Productivo, adj. produktiv; einträglich, ergiebig.
Producto, m. Erzeugnis, Produkt, n.; Ertrag, Erlös, m.; Ergebnis, n.
Proejar, vn. gegen den Wind oder Strom rudern, segeln, steuern (Mar.).
Proemio, m. Vorrede, f.
Proeza, f. Heldenthat, f.
Profanación, f. Entheiligung, Entweihung, f.
Profanador, m. Entheiliger, Entweiher, m.
Profanar, va. entheiligen, entweihen; entehren, herabwürdigen.
Profano, adj. unheilig, ungeweiht; profan, weltlich; uneingeweiht (in Geheimnisse etc.); —, Uneingeweihter, Laie, m.
Profecía, f. Prophezeiung, Weissagung; Wahrsagung, f.
Proferir, va. hervorbringen, aussprechen.
Profesar, va. ausüben, betreiben; lehren; öffentlich bekennen; das Klostergelübde ablegen; üben, hegen.
Profesión, f. Profession, f., Beruf, m., Handwerk, n.; Ablegung f. des Klostergelübdes; öffentliches Bekenntnis, n.; **hacer — de,** prahlen mit.
Profesional, adj. berufsmäfsig, beruflich, Berufs-.
Profeso, adj. das Kloster- oder Ordensgelübde abgelegt.

Profesor, m. Professor, m.
Profesorado, m. Professur, f.
Profeta, m. Prophet, Seher, m.; fig. Wahrsager, m.
Profético, adj. prophetisch.
Profetisa, f. Prophetin, Seherin, f.
Profetizar, va. prophezeien, weissagen; fig. wahrsagen.
Proficiente, adj. Nutzen ziehend, profitierend.
Prófugo, adj. flüchtig; —, m. Flüchtling, Fahnenflüchtiger, m.
Profundar, va. s. PROFUNDIZAR.
Profundidad, f. Tiefe, f., Abgrund, m. [ergründen.
Profundizar, va. vertiefen; fig.
Profundo, adj. tief; fig. dicht, undurchdringlich; dick; schwer; unergründlich; —, m. Tiefe, f.; poet. Meer, n.; Hölle, f.
Profusión, f. Überfluſs, m.; Verschwendung, f.
Profuso, adj. überflüssig, reichlich; verschwenderisch.
Progenie, f. Geschlecht, n., Stamm, m., Sippschaft, f.
Progenitor, m. Vorfahr; Vater, Erzeuger, m.
Progenitura, f. s. PROGENIE; Erstgeburt, f.; Erstgeburtsrecht, n.
Progne, f. poet. Schwalbe, f.
Programa, m. Programm, n.; Plan, m.
Progresar, va. Fortschritte machen.
Progresión, f. Fortschreiten, n.; Progression, f.
Progresista, adj. Fortschritts-; —, m. Fortschrittsmann, Fortschrittler, m.
Progresivo, adj. fortschreitend.
Progreso, m. Fortschritt, m.
Prohibición, f. Verbot, n., Untersagung, f.
Prohibir, va. verbieten, untersagen, verwehren; sperren (Mar.)
Prohibitivo, prohibitorio, adj. verbietend.
Prohijación, f., **prohijamiento,** m. Annahme f. an Kindesstatt, Adoption, f.
Prohijar, va. an Kindes statt annehmen, adoptieren.
Prohombre, m. Obermeister m. einer Innung; Gemeindevorsteher m.
Prójimo, m. Nächster, m.
Prole, f. Nachkommenschaft, f.
Proletario, adj. besitzlos; fig. pöbelhaft, gemein; —, m. Proletarier, m.
Prolífico, adj. fruchtbar, zeugungsfähig.
Prolijidad, f. Weitschweifigkeit; peinliche Sorgfalt, Genauigkeit; Zudringlichkeit, Lästigkeit, f.
Prolijo, adj. weitschweifig; umständlich; äuſserst sorgfältig, peinlich genau; zudringlich, lästig, langweilig.
Prólogo, m. Prolog, m.; Vorrede, Einleitung, f.
Prologuista, m. Prologschreiber, m.
Prolongación, f., **prolongamiento,** m. Verlängerung, f.; Aufschub, m., Prolongation, f.
Prolongado, adj. verlängert; ausgedehnt; aufgeschoben, prolongiert; länglich, mehr lang als breit.
Prolongar, va. verlängern; in die Länge ziehen; ausdehnen; aufschieben, prolongieren.
Proloquio, m. Denkspruch, m.
Promediar, va. halbieren; vermitteln; —, vn. bis zur Mitte gelangen.
Promedio, m. Hälfte, Mitte, f.
Promesa, f. Versprechen, n., Zusage, Verheiſsung, f.; Gelübde, n.; Treffer m. in der Lotterie.
Prometedor, m. Versprecher, m.
Prometer, va. versprechen, zusagen, verheiſsen; geloben; —, vn. Anlagen zeigen (Kinder etc.); —se, vr. sich versprechen, sich Hoffnung machen; sich geloben; sich verloben, sich die Ehe versprechen.
Prometida, f. Braut, Verlobte; Zukünftige, f.
Prometido, m. Bräutigam, Verlobter; Zukünftiger, m.; Versprechen, n.; Hinterlegungssumme f. bei Versteigerungen.
Prometimiento, m. Versprechen, n.
Prominencia, f. Hervorragung, f., Hervorstehen, n.
Prominente, adj. hervorragend, hervorstehend.
Promiscuar, va. durcheinander, untereinander mischen.

Promiscuo, adj. durcheinander, untereinander gemischt; zweideutig, doppelsinnig.
Promisorio, adj. ein Versprechen enthaltend.
Promoción, f. Beförderung, Promotion, f.
Promontorio, m. Vorgebirge, n.
Promotor, m. Beförderer, m.; — **fiscal,** Staatsanwalt, m.
Promover, va. befördern, fördern; im Amt befördern, in eine höhere Stelle versetzen, zu einer höheren Würde erheben.
Promulgación, f. öffentliche, feierliche Bekanntmachung, f.
Promulgar, va. öffentlich, feierlich bekanntmachen, kundthun, verkündigen; bekanntmachen, veröffentlichen.
Prono, adj. allzusehr geneigt zu etwas.
Pronombre, m. Fürwort, Pronomen, n. (Gram.)
Pronominal, adj. fürwörtlich (Gram.).
Pronosticación, f. Vorhersagung, f.
Pronosticador, m. Vorhersager, Wahrsager, m.
Pronosticar, va. vorhersagen, prophezeien.
Pronóstico, m. Vorhersagung; Vorbedeutung, f., Vorzeichen, Anzeichen, Prognostikon; n.; Vermutung, Prognose, f. (Med.)
Prontitud, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Raschheit; Behendigkeit; Lebhaftigkeit; Geistesgegenwart, f.
Pronto, adj. schnell, geschwind, rasch, flink; schleunig; behend; bereit, fertig; schlagfertig; pünktlich; —, m. fam. plötzlicher Einfall, m.; **al** —, sogleich, unverzüglich; **de** —, übereilt, überhastet; **por el** —, vor der Hand, einstweilen.
Prontuario, m. Handbuch, n.
Prónuba, f. poet. Brautführerin, f.
Pronunciación, f. Aussprechen, n.; Aussprache; Vortragsweise, f.
Pronunciador, m. Aussprecher, m.
Pronunciamiento, m. Aufstand, m., Schilderhebung; Urteilsverkündigung, f., Urteilsspruch, m. (Jur.)
Pronunciar, va. aussprechen; verkündigen, sprechen (Urteil).
Propagación, f. Fortpflanzung, f.; Ausbreitung, Verbreitung, f.
Propagador, m. Fortpflanzer, m.; fig. Ausbreiter, Verbreiter, m.
Propaganda, f. Bekehrungsgesellschaft f. in Rom; Gesellschaft zur Verbreitung von Lehren und Meinungen, Propaganda, Verbreitung f. von Lehren und Meinungen.
Propagar, va. fortpflanzen, vermehren; fig. ausbreiten, verbreiten.
Propagativo, adj. fortpflanzungsfähig.
Propalar, va. ruchbar machen, aussprengen, öffentlich verbreiten.
Propartida, f. Zeit f. unmittelbar vor dem Tode.
Propasar, va., —**se,** vr. zu weit gehen, sich herausnehmen, sich erdreisten.
Propender, vn. überhängen, sich auf eine Seite neigen.
Propensión, f. Hang, m., Neigung, f.
Propenso, adj. geneigt, zugethan.
Propiamente, adv. im eigentlichen Sinne.
Propiciación, f. gottgefällige Handlung, f.; Sühnopfer, n.
Propiciador, m. Versöhner, m.
Propiciar, va. versöhnen, günstig, geneigt machen.
Propiciatorio, adj. versöhnend; —, m. Gnadenstuhl; Deckel m. der Bundeslade; Betschemel, m.
Propicio, adj. günstig, geneigt, gnädig.
Propiedad, f. Eigentumsrecht; Eigentum, Besitztum, n., Besitz, m.; Eigentümlichkeit, Eigenheit, Eigenschaft, f.; fig. Ähnlichkeit; genaue Übereinstimmung, Gleichförmigkeit, f.; angewöhnter Hang, m.
Propienda, f. Leinwandstreifen m. am Stickrahmenfalz.
Propietario, m. Eigentümer, Besitzer, Inhaber; Grundbesitzer, Hausbesitzer, Gutsbesitzer, m.
Propíleo, m. Vorhalle f. eines Tempels; Säulenhalle.
Propina, f. Trinkgeld, n.

Propinación, f. Zutrinken, n.
Propinar, va. zutrinken.
Propincuidad, f. Nähe; nahe Verwandtschaft, f.
Propincuo, adj. nahe; nahe verwandt.
Propio, adj. eigen (zu)gehörig, zuständig; eigentümlich; angemessen, passend, schicklich; tauglich, geeignet, fähig, imstande; natürlich; persönlich; selbst; **nombre —,** m. Eigenname, m., —, m. Eigenschaft, f.; Expreſsbote, m.; Gemeindegrundstück, n.
Propóleos, m. Bienenharz, Stopfwachs, Beth, n.
Proponedor, proponente, m. Antragssteller, m.
Proponer, va. beantragen: vorschlagen, in Vorschlag bringen; antragen, anbieten; vorlegen; vorbringen, vortragen, äuſsern; **—se,** vr. sich vornehmen, sich vorsetzen.
Proporción, f. Verhältnis; Ebenmaſs, Gleichmaſs, n., Proportion; schickliche, passende Gelegenheit; Konjunktur, f.; **á —,** adv. im Verhältnis; gemäſs, nach Maſsgabe.
Proporcionado, adj. im richtigen Verhältnis, proportioniert, ebenmäſsig, verhältnismäſsig, regelmäſsig; angemessen, passend, schicklich; geeignet.
Proporcional, adj. verhältnismäſsig, in gleichem Verhältnis stehend.
Proporcionalidad, f. Verhältnismäſsigkeit, f.
Proporcionar, va. in ein (richtiges) Verhältnis bringen, setzen; einrichten; anpassen; bemessen; befähigen; **—se,** vr. seine Handlungen einrichten (nach etwas).
Proposición, f. Antrag; Vorschlag; Satz, Redesatz; Lehrsatz (Math.); Hauptsatz, m., Thema, n.; **barajar una —,** einen Antrag oder Vorschlag verwerfen.
Propósito, m. Vorsatz, m., Absicht, f., Vorhaben, n.; Zweck, m., Ziel, n.; Anlaſs; Gegenstand, Stoff, m.; **á —,** adv. passend, gelegen, angemessen; schicklich; **de —,** vorsätzlich, absichtlich; **fuera de —,** ungelegen, zur unrechten Zeit; unpassend, ungehörig.
Propuesta, f. Vorschlag, m.; Angebot, Anerbieten, n.; Vorschlag zu einem Amt; Vorstellung, f. (gegen etwas.)
Propugnáculo, m. Grenzfestung, Vormauer, f.; fig. Schutzwehr, f., Bollwerk, n.
Propulsor, m. Propeller, m. (Mech.)
Prorrata, f. verhältnismäſsiger Anteil, m., Rate, f.
Prorratear, va. nach dem Verhältnis verteilen.
Prorrateo, m. verhältnismäſsige Verteilung, f.
Prorrogable, adj. aufschiebbar; stundbar.
Prorrogación, f. Verlängerung, Verschiebung, Vertagung; Frist, Stundung, f., Aufschub, m.
Prorrogar, va. verlängern, verschieben, vertagen; fristen, stunden; fig. abschaffen, aufheben.
Prorrumpir, va. hervorbrechen; fig. ausbrechen.
Prosa, f. Prosa, ungebundene Rede, f.; fig. gehaltloses Geschwätz, n.
Prosador, m. Prosaiker, m.; fig. fam. boshafter Schwätzer, m.
Prosaico, adj. prosaisch; fig. poesielos, nüchtern, alltäglich.
Prosaísmo, m. Poesielosigkeit, f.; fig. Alltäglichkeit, f.
Prosapia, f. s. PROGENIE.
Proscenio, m. Proscenium, n., Vorbühne, f.
Proscribir, va. verbannen; ehemals: ächten, in die Acht erklären; fig. abschaffen.
Proscripción, f. Verbannung, f.; ehemals: Ächtung, Achtserklärung, Acht, f.; fig. Abschaffung, f.
Proscri(p)to, m. Verbannter, m.; ehemals: Geächteter, m.
Prosecución, f., **proseguimiento,** m. Fortsetzung, Fortführung, f.; Verfolg, m.
Proseguible, adj. fortsetzbar, fortführbar.
Proseguir, va. fortsetzen, fortführen; verfolgen; —, vn. fort-

fahren; fortdauern; folgen; weitergehen.

Proselitismo, m. Bekehrungseifer, m.

Prosélito, m. Neubekehrter, Proselyt, m.

Prosista, m. Prosaiker, Prosaschreiber, m.

Prosita, f. Aufsatz, Abschnitt m. in Prosa.

Prosodia, f. Prosodie,Tonmessung, Silbenmessung, f. (Gram.)

Prosódico, adj. prosodisch (Gram.).

Prosopopeya, f. Personendichtung, f.; fam. Aufgeblasenheit, f., Dünkel, m.

Prospecto, m. Prospekt(us), m., buchhändlerische Ankündigung f. eines Werkes.

Prosperar, va. Gedeihen geben; fördern; —, vn. gedeihen, emporkommen; fam. gut gehen.

Prosperidad, f. Glück, Gedeihen, Wohlergehen, n.; Wohlfahrt, f., Wohlstand, m.; Emporkommen, n.

Próspero, adj. günstig, erwünscht; glücklich; gedeihlich; blühend.

Prosternarse, vr. sich auf die Kniee werfen, einen Fufsfall thun.

Prostitución, f. gewerbsmäfsige Unzucht, Prostitution, f.; fig. Schändung, Entehrung, Schande; Entwürdigung, f.

Prostituir, va. zur Unzucht verleiten, der Schande Preis geben; fig. schänden, entehren; entwürdigen; **—se,** vr. sich der Unzucht, der Schande ergeben, sich preisgeben; fig. sich entehren; sich entwürdigen.

Prostituta, f. Lustdirne, Hure, Prostituierte, f.

Protagonista, m/f. Hauptperson f. eines Stückes, Held, m., Heldin, f.

Protección, f. Schutz, m., Obhut; Gunst, Begünstigung; Gönnerschaft; Protektion, f.

Proteccionista, adj. schutzzöllnerisch; **—,** m. Schutzzöllner, m.

Protector, adj. beschützend; —, m. Beschützer, Gönner, Protektor, m.; **—a,** f. Beschützerin, Gönnerin, f.

Protectorado, m. Protektorat, n.

Protectriz, f. Beschützerin, Gönnerin, f.

Proteger, va. beschützen; begünstigen.

Protegido, m. Schützling, Günstling, m.

Protervia, protervidad, f. Unverschämtheit,Frechheit, f.; Trotz,m.

Protervo, adj. unverschämt, frech; trotzig.

Protesta, f. Beteuerung, feierliche Versicherung; Zusicherung, f.; Protest, m., Verwahrung, Einsprache, f., Einspruch, Widerspruch, m.; Drohung, f.; **—de mar,** Verklarung, f., Seeprotest. (Mar.)

Protestación, f. s. PROTESTA; **—de la fe,** öffentliche Ablegung f. des Glaubensbekenntnises; Glaubensbekenntnis, n.

Protestante, adj. protestantisch; **—,** m. Protestant, m.

Protestantismo, m. Protestantismus, m.

Protestar, va., beteuern, feierlich versichern; protestieren, sich verwahren, Verwahrung einlegen, Einsprache, Widerspruch erheben; anfechten, streitig machen; androhen; öffentlich bekennen (eine Religion); — **una letra,** einen Wechsel protestieren.

Protestativo, adj. protestierend.

Protesto, m. s. PROTESTA; Wechselprotest, m., Abweisung f. eines Wechsels; — **falta de pago,** Protest mangels Zahlung.

Proto, Vorsilbe mit der Bedeutung: erster, Ober-

Protocolar, va. protokollieren.

Protocolo, m. Protokoll, n.

Protomártir, m. der erste Märtyrer (St. Stephanus).

Prototipo, m. Urbild, Prototyp, n.; fig. Muster, Vorbild, n.

Protuberancia, f. Hervorragung, Erhöhung, Wulst, f. (An.)

Provecto, adj. vorgerückt im Alter, in einer Wissenschaft; reif; bejahrt, alt.

Provecho, m. Nutzen, Vorteil, Profit, Gewinn; Verdienst; Fortschritt, m.; **¡buen —!** fam. wohl bekomm's! **de —,** nützlich, vorteilhaft; förderlich; **—s,** pl. Nebeneinnahmen, Nebeneinkünfte, fpl.

Provechoso, adj. nützlich, vorteilhaft: dienlich, zuträglich; einträglich.
Proveedor, m. Lieferant; Proviantmeister, m.
Proveeduría, f. Proviantmagazin, Proviantamt; Amt n. eines Lieferanten, eines Proviantmeisters.
Proveer, va. versehen, versorgen; anschaffen, verschaffen; liefern; anordnen, verfügen, bestimmen; vergeben, verleihen, besetzen (Ämter, Würden); ausfertigen (Jur.); **—se,** vr. sich versehen, sich versorgen; seine Notdurft verrichten.
Proveído, m. richterlicher Beschlufs, m.
Proveimiento, m. Versorgung f. mit Lebensmitteln; Vorrat, m.
Provena, f. Senkrebe, f., Fechser, Senker, m.
Proveniente, adj. herkommend, herrührend.
Provenir, vn. herkommen, herrühren.
Provento, m. Ertrag, m.; Einkommen, n.
Provenzal, adj. provenzalisch; —, m. Provenzale, m.; provenzalische Sprache, f.
Proverbiador, m. Sprichwörtersammlung, f.
Proverbial, adj. sprichwörtlich.
Proverbio, m. Sprichwort, Proverb, n ; **—s,** pl. Sprüche pl. Salomos.
Proverbista, m/f. der, die gern Sprichwörter gebraucht.
Providencia, f. Vorsicht; Vorsorge; Vorkehrung, Mafsregel: (göttliche) Vorsehung, f.; fig. Gott, m.
Providencial, adj. die Vorsicht betreffend; von der Vorsehung bestimmt.
Providenciar, va. Vorsorge, Mafsregeln treffen.
Providente, adj. vorsichtig; klug.
Próvido, adj. vorsichtig, sorgsam, auf alles bedacht; günstig, geneigt, gnädig.
Provincia, f. Provinz, f.
Provincial, adj. provinzlich, provinziell; —, m. Ordensprovinzial, m.
Provincialismo, m. Provinzialismus, m.; provinzielle Eigentümlichkeit, f.
Provinciano, adj. aus der Provinz, vom Lande; —, m. Provinzler, Provinziale; Baske, m.
Provisión, f. Vorrat, m., Lebensmittel, npl.: Provision; Bemühungsgebühr; Verfügung, f.
Provisional, adj. vorläufig, einstweilig.
Proviso, al —, adv. augenblicklich.
Provisor, m. Lieferant; Klosterschaffner, Majordomus; Generalvikar, m.
Provisoría, f. Generalvikariat, n.; Vorratskammer f. in Klöstern.
Provisto, adj. versehen, versorgt.
Provocación, f. Herausforderung, f.
Provocador, adj. herausfordernd; —, m. Herausforderer, m.
Provocar, va. herausfordern; reizen, aufreizen; anreizen, bewegen.
Provocativo, adj. herausfordernd: aufreizend.
Próximamente, adv. nächstens; neulich; ungefähr.
Proximidad, f. Nähe; nahe Verwandtschaft, f.
Próximo, adj. nahe; nahe bevorstehend, unmittelbar; verwandt; **de —,** adv. nächstens, demnächst.
Proyección, f. Projektion, f.: Aufriss, m.; Schleudern, Werfen, n., Wurf, m.
Proyectar, va. planen, entwerfen, projektieren; beschliessen; projizieren, perspektivisch zeichnen; schleudern, werfen.
Proyectil, m. Wurfgeschofs, Projektil, n.
Proyectista, m. Plänemacher, Projektenmacher, m.
Proyecto, adj. perspektivisch gezeichnet; —, m, Plan, Entwurf, Anschlag, m.; Projekt; Vorhaben, n.
Prudencia, f. Klugheit; Einsicht, Umsicht; Vorsicht, f.
Prudencial, adj. der Klugheit gemäfs; beiläufig.
Prudente, adj. klug, verständig, umsichtig; vorsichtig.
Prueba, f. Probe, f.; Beweis; Versuch, m., Prüfung, f.; Pröbchen, n.; Korrekturbogen, Fahnenabzug, m. (Typ.); **— negativa,** Negativ, n. (Photogr.); **— positiva,** Positiv, n, (Photogr.); **á —,**

adv. ganz nach Vorschrift, vorschriftsmäfsig; probemäfsig; **á — de agua,** wasserdicht; **á — de bomba,** bombenfest; **á — y estése,** man schreite zum Beweis (Jur.); **de —,** erprobt, bewährt; stichhaltig; **—s,** pl. Adelsprobe, Ahnenprobe.

Pruna, f. Pflaume, f.

Pruno, m. Pflaumenbaum, m.

Prurito, m. Jucken, Hautjucken, n.: fig. Begierde, f. Kitzel, m.

Prusiano, adj. preufsisch; **—,** m. Preufse, m.

Pseudo, adj. Pseudo-, Falsch-.

Psicología, f. Psychologie, Seelenlehre, f.

Psicológico, adj. psychologisch.

Psicólogo, m. Psycholog, m.

Púa, f. spitzer Stift, m., Spitze, f.; Dorn, Stachel; Zahn m. am Kamm, an einer Hechel etc.; Pfropfreis, n.; fig. Kummer, m., Herzeleid, n.; fig. fam. verschmitzte Person, f.

Puado, m. Zahnreihe f. an einem Kamm.

Puar, va. auszahnen.

Púber, púbero, adj. mannbar.

Pubertad, f. Mannbarkeit.

Pubescer, vn. mannbar werden.

Publicación, f. Veröffentlichung, Bekanntmachung, Publikation, f.

Publicador, m. Veröffentlicher, Bekanntmacher; Herausgeber, m.

Públicamente, adv. öffentlich.

Publicar, va. veröffentlichen, bekanntmachen, publizieren; offenbaren (Geheimnis); herausgeben (Buch).

Publicidad, f. Öffentlichkeit. f.

Publicista, m. Staatsrechtslehrer; Publizist, m.

Público, adj. öffentlich; allgemein bekannt, offenkundig; allgemein; gemein; **en —,** öffentlich; **—,** m. Publikum, n.; **dar al —,** herausgeben (Buch).

Puchada, f. Breiumschlag, m.

Puchera, f. Fleischgericht n. mit Gemüse.

Puchero, m. Kochtopf, m.; Fleischgericht n. mit Gemüse; Alltagskost, f.; fig. fam. weinerliche Miene, f.; **— de enfermo,** Krankenkost.

Puches, m.f/pl. Mehlbrei, m., Mehlsuppe, f.

Pudendo, adj. schamerregend; häfslich; **partes —as,** fpl. männliches Glied, n.

Pudibundo, adj. s. PUDOROSO.

Pudicicia, f. Ehrbahrkeit, Sittsamkeit, Züchtigkeit, Keuschheit, f.

Púdico, adj. ehrbar, sittsam, züchtig, keusch.

Pudiente, adj. mächtig; reich, vermögend.

Pudor, m. Schamhaftigkeit, Scham, Züchtigkeit; Sittsamkeit, Bescheidenheit, f.

Pudoroso, adj. schamhaft, verschämt.

Pudrición, f. Fäulnis, f.

Pudrir, va. faul machen; **—,** vn. faulen, verfaulen; gestorben sein, im Grabe liegen.

Pueble, m. Knappschaft, f.

Pueblo, m. Ort, m., Ortschaft, f.; Dorf, n., Flecken, m, Stadt, f.; Volk, gemeines Volk, n.; Einwohnerschaft, Bevölkerung, f.

Puente, m/f. Brücke, f.; Verdeck, Deck, n.; Steg m. an Saiteninstrumenten; **— de los asnos,** fig. fam. Eselsbrücke; **— levadizo,** Zugbrücke; **calar el —,** die Brücke niederlassen.

Puentecilla, f. Geigensteg, m.

Puentezuela, f. kleine Brücke, f.

Puerca, f. Sau, f., Mutterschwein, n.; Kellerassel, f.; Ziegenpeter, m.; fig. fam. schmutziges Weib, n., Schwein, Sau; grobes Weib.

Puerco, m. Schwein, n.; fig. fam. schweinischer Mensch, m., Schwein; grober Flegel, m.; **—,** adj. schweinisch, säuisch; fig. schmutzig, grob.

Puericia, f. Knabenalter, f.

Pueril, adj. knabenhaft; kindlich, kindisch.

Puerilidad, f. Kinderei, f.; fig. Lapperei, f.

Puérpera, f. Wöchnerin, f.

Puerperio, m. Wochenbett, Kindbett, n.

Puerquezuelo, m. Schweinchen, Ferkel(chen), n.

Puerro, m. Porree, m.

Puerta, f. Thür, Pforte, f.; Thor, n.; Eingang, Ausgang; Thorzoll,

Stadtzoll, m.; fig. Zugang, Zutritt, m.; — **cochera,** Thorweg, m.; — **trasera,** Hinterthür (auch fig.); **de — en —,** von Haus zu Haus; fig. bettelnd; **estar á la —, llamar á la —,** fig. nahe bevorstehen; **por —s,** fig. bettelarm; **tomar la —,** ausgehen; **volver la —,**(dieThür) schliessen, zumachen.

Puertaventana, f. Fensterladen, m.

Puertezuela, f. kleine Thür, f.; Schalter, m.

Puerto m. Hafen; Pafs, Bergpafs, Engpafs, m.; fig. Zufluchtsort, m.; — **de Arrebata Capas,** fig. Ort m., der allen Winden ausgesetzt ist; — **de arrribada,** Nothafen; — **de depósito,** Niederlagshafen; — **franco,** Freihafen; — **habilitado,** Stapelhafen, Zollhafen; — **seco,** Grenzzollstätte, f.

Pues, conj. weil, da; aber, doch; denn; nur; —, adv. also, folglich, demnach, mithin; nun, nunmehr; zwar; ferner; wieso, warum nicht; führwahr; **¡— bien! ¡— que!** wohlan! nun denn! weil; **¡— qué!** wieso? warum? **¡y —!** und nun? und warum nicht?

Puesta, f. Satz, Einsatz m. im Spiel; Sonnenuntergang, m.; **á —(s) del sol,** bei Sonnenuntergang.

Puesto, adj. gelegen, liegend; **bien —,** gut angezogen; — **que,** conj. obgleich, obschon; weil, da; —, m. Platz, Raum; Ort, m., Stelle, f.; Kramladen, m., Bude, f.; Amt, n., Stelle, Ehrenstelle; Anstand (Jagd); Posten, m. (Mil.); Gestüt; Lager, n. (Mil.); fig. Zustand, m., Lage, Beschaffenheit, f.

¡Puf! int. pfui! (bei üblem Geruch.)

Pugilato, m. Faustkampf, m.; Boxen, n.

Pugna, f. Kampf; Streit, m.

Pugnacidad, f. Kampflust; Streitsucht, f.

Pugnante, adj. kämpfend; entgegengesetzt, widrig, feindlich.

Pugnar, vn. kämpfen; streiten; sich eifrig bemühen (um etwas); anliegen (jemandem).

Puja, f. Übergebot, n. (bei Versteigerungen.)

Pujador, m. der mehr bietet, überbietet (bei Versteigerungen).

Pujamiento, m. Vollblütigkeit, f.

Pujante, adj. gewaltig, mächtig; kräftig, stark.

Pujanza, f. grofse Kraft, Stärke, Gewalt, Macht, f.

Pujar, va. überbieten (bei Versteigerungen); vordrängen; —, vn. stocken (im Reden oder Handeln).

Pujo, m. Stuhlzwang; Harnzwang, m.; fig. heftiger Drang m. zu weinen oder zu lachen; brennendes Verlangen, n., heftiger Trieb, m.; — **de sangre,** Blutflufs, m.; **á —s,** adv. fig. fam. nach und nach; mit Mühe.

Pulcritud, f. Schmuckheit, Nettigkeit, Sauberkeit, f.

Pulcro, adj. schmuck, nett, adrett, sauber; schön gekleidet.

Pulchinela, m. Policinello, Hanswurst, m.

Pulga, f. Floh, m.; **echar á uno la — detrás de la oreja,** fig. fam. jemandem einen Floh ins Ohr setzen; **tener malas —s,** fig. fam. sehr empfindlich sein, keinen Spafs verstehen; **tener —s,** fig. überaus lebhaft und unruhig sein, Quecksilber im Leibe haben.

Pulgada, f. Zoll, m. (Mafs.)

Pulgar, m. Daumen, m.

Pulgarada, f. Stofs, Druck m. mit dem Daumen; Prise, f.

Pulgón, m. Erdfloh, m.

Pulgoso, adj. voll Flöhe.

Pulguera, f. Flohnest, n.

Pulguillas, m. fig. fam. empfindlicher, reizbarer Mensch, m.

Pulicán, m. Zahnzange, f.

Pulidez, f. Nettigkeit, Zierlichkeit, Schmuckheit, Hübschheit, f.

Pulido, adj. nett, zierlich, schmuck, hübsch.

Pulidor, m. der glättet, poliert, verfeinert, ausschmückt; Polierstahl, m.

Pulimentar, va. glätten, polieren.

Pulimento, m. Glätten, Polieren, n.; Glätte, f., Glanz, m., Politur, f.

Pulir, va. glätten, Glanz geben, polieren; schleifen (Edelsteine); die letzte Vollendung geben, ausfeilen, nachfeilen; schmücken, putzen, ausschmücken, verschönern; fig. verfeinern, abschleifen; **—se,** vr. sich schmücken, sich putzen; sich verfeinern, sich feine, höfliche Umgangsformen aneignen.
Pulmón, m. Lunge, f.
Pulmonar, adj. Lungen-.
Pulmonía, f. Lungenentzündung, f.
Pulmoníaco, adj. lungenkrank.
Pulpa, f. Fleisch n. ohne Knochen und Sehnen; Fleisch der Früchte; Mark n. des Rohres.
Pulpejo, m. fleischiger Teil, m. (besonders einiger Glieder); Fingerspitze, f.
Pulpería, f. in Amerika: Kramladen, m.
Pulpero, m. in Amerika: Krämer, m.
Pulpeta, f. Fleischschnitte, f.; Hackfleisch, Schabfleisch, n.
Púlpito, m. Kanzel, f., Predigtstuhl, m.
Pulpo, m. achtarmiger Polyp, m., Seespinne, f.
Pulposo, adj. fleischig (ohne Knochen).
Pulque, m. Pulque, f. (Getränk.)
Pulsación, f. Pulsieren, n.; Pulsschlag, m.
Pulsada, f. Pulsschlag, m.
Pulsar, va. anschlagen (Glocke); den Puls fühlen; fig. auf den Zahn fühlen; —, vn. pulsieren, schlagen, klopfen, pochen (Puls, Herz).
Pulsativo, adj. pulsierend, schlagend, klopfend.
Pulsera, f. weingetränkte Pulsbinde, f.; Armband, n.
Pulso, m. Puls, m.; Kraft f. im Handgelenk; fig. Behutsamkeit, Sorgfalt, f.; **á —,** adv. aus freier Hand, blofs mit der Hand; **de —,** fig. klug, vernünftig; **sacar á —,** eine Tasse Chokolade schlürfen; fig. fam. etwas durch Anstrengung und Ausdauer erringen.
Pulular, vn. keimen, sprossen, ausschlagen; entspringen; überhandnehmen; fig. wimmeln.
Pulverizable, adj. pulverisierbar.
Pulverización, f. Pulverisierung, f.
Pulverizar, va. pulverisieren.
Pulverulento, adj. pulverförmig; staubig, staubähnlich.
Pulla, f. Zote; Stichelei, Stichelrede, f.; witziger Einfall, m., Witzwort, n.; Baumadler, m.
Pullista, m/f. Witzbold, m.
¡Pum! int. bum! puff!
Puma, m. Puma, m.
Puncha, f. Dorn, Stachel, m.
Pundonor, m. Ehrenpunkt, m., Ehrensache, f.; Ehrgefühl, n.
Pundonoroso, adj. voll Ehrgefühl; kitzlich (in Ehrensachen).
Pungimiento, m. Stechen, n., Stich, m. [aufstacheln.
Pungir, va. stechen; fig. anreizen,
Pungitivo, adj. stechend; fig. anreizend, aufstachelnd.
Punible, adj. strafbar.
Punición, f. Strafe, f.
Punidor, m. Strafer, Bestrafer, m.
Punir, va. strafen, bestrafen.
Punitivo, adj. strafend, bestrafend.
Punta, f. Spitze; Ecke, f., Winkel; Zacken, m., Zacke; Zinke, f.; Horn n. des Stiers; Landspitze, f., Kap; Ende, n.; Wipfel, Gipfel; prickelnder Geschmack; Ahle, f. (Typ.); auf Cuba: kleines Tabaksblatt n. der feinsten Qualität; fig. Stich, m., Ader, Anlage, Neigung, f.; **— de diamante,** Diamant m. der Glaser; **— de París,** Drahtstift, m.; **á — de lanza,** fig. mit aller (gröfster) Strenge; **á torna —,** fig. fam. gegenseitig; **doblar la —,** das Kap umschiffen (Mar.); **estar de — con uno,** fig. fam. mit jemandem auf gespanntem Fufse stehen; **hacer —,** fig. sich zuerst auf den Weg machen; der Meinung anderer entschieden widersprechen; sich vor anderen vorteilhaft auszeichnen; **ser de —,** fig. hervorragen, vorteilhaft abstechen; **—s,** pl. genähte Spitzen, fpl.; **—s y collar de . . .,** fig. fam. Anlagen, Neigungen fpl. zu . . .
Puntación, f. Punktieren; Bezeichnen n. mit Punkten.
Puntada, f. Stich m. mit der Nähnadel; fig. beiläufige Erinnerung, f.

Puntal, m. Stützbalken, m., Steife; Landspitze, f.; fig. Stütze, Grundlage, f.

Puntapié, m. Fufstritt, m.

Puntar, va. punktieren, mit Punkten versehen; beim Choral die Noten über den Text setzen (Mus.).

Punteado, m. Punktieren, n.

Puntear, va. spielen (Zither etc.); punktieren (Mal., Bildh.); Stiche machen, nähen, heften; **—,** vn. lavieren (Mar.).

Puntel, m. eiserne Röhre f. der Glasbläser.

Puntera, f. Kappe f. am Schuh oder Stiefel; angestrickte Strumpfspitze, f.; fam. Fufstritt, m.

Puntería, f. Visierlinie f.; Visier, Korn; Zielen, Richten, n.

Puntero, adj. gut zielend; **—,** m. Stäbchen n., um den Kindern die Buchstaben zu zeigen; Griffel, Stift, m.

Puntiagudo, adj. zugespitzt.

Puntilla, f. Spitzenkante, f.; Zeichenstift m. der Tischler; Genickstofs m., den der Stierfechter dem Stier versetzt; **—s,** pl. Fufsspitzen; **de —s,** adv. auf den Fufsspitzen, auf den Zehen.

Puntillazo, m. fam. Fufstritt, m.

Puntillero, m. Stierfechter m., der dem Stier den Genickstofs versetzt.

Puntillo, m. Kleinigkeit f., um die man sich streitet; Spitzfindigkeit, f.; Notenpunkt.

Puntillón, m. fam. Fufstritt, m.

Puntilloso, adj. leicht reizbar, sehr empfindlich; spitzfindig.

Punto, m. Punkt, m.; Visier, Korn, n.; Stich m. beim Nähen; Masche f. beim Stricken; Stich beim Schuhmafs; Ort, m., Stelle, f.; Droschkenhalteplatz, m.; Stich, Punkt beim Spiel; Pünktchen, ein Nichts, n.; Zeitpunkt, Moment, Augenblick; günstiger Moment, m., gute Gelegenheit, f.; Universitätsferien; Gerichtsferien; Ferien, pl.; Abschnitt; Gegenstand, m., Thema, n.; Umstand; Streitsatz, m., Streitfrage; Hauptsache, f.; Zweck, m.; Absicht, f.; Ziel, n.; Stand, m., Lage f. einer Angelegenheit; Ehrenpunkt, m., Ehrensache, f.; J-Punkt; Schlufspunkt; Musiknote, f.; **— céntrico,** Mittelpunkt; Hauptzweck; **— de cadeneta,** Kettenstich; **— de (la) vista,** Gesichtspunkt, Standpunkt; **— de partida,** fig. Ausgangspunkt; **— final,** Schlufspunkt; **— interrogante,** Fragezeichen, n.; **— y coma,** Semikolon, n.; **—s suspensivos,** Folgepunkte, pl. (. . .); **dos —s,** Kolon, n.; **á buen —,** adv. rechtzeitig, gelegen; **al —,** augenblicklich, sogleich; **á — fijo,** zur bestimmten (festgesetzten) Zeit; **aquí finca el —,** fig. hier liegt der Hase im Pfeffer; **de todo —,** ganz, vollständig; **echar el —,** bestimmen, wo sich das Schiff befindet (Mar.); **en —,** genau, gerade; **estar á —, estar en —,** nahe daran sein; **por — general,** im allgemeinen; **— en boca,** still davon; **— por —,** fig. auf das sorgfältigste, genaueste.

Puntoso, adj. spitzig; empfindlich; kleinlich formell.

Puntuación, f. Interpunktion, f.

Puntual, adj. pünktlich; genau.

Puntualidad, f. Pünktlichkeit; Genauigkeit, f.

Puntuar, va. interpunktieren.

Puntuoso, adj. s. PUNTOSO.

Puntura, f. Stich, m.

Punzada, f. Stichwunde, f.; fig. Stich, m.

Punzador, adj. stechend.

Punzar, va. stechen; fig. Schmerz verursachen.

Punzón, m. Pfriem, m.; Punze, f.; Stempel, Grabstichel, m.

Punzonería, f. Punzen fpl. einer Schriftgiefserei.

Puñada, f. Faustschlag, m.

Puñado, m. Handvoll, f. (auch fig.); **á —s,** adv. fig. reichlich; kärglich; **¡gran —!** **¡qué —!** fam. das ist was Rechtes!

Puñal, m. Dolch, m.

Puñalada, f. Dolchstofs, Dolchstich, m.; fig. Stich m. ins Herz; **¡es — de pícaro!** fig. fam. läfst sich das so schnell abmachen?

Puñalero, m. Verfertiger, Verkäufer m. von Dolchen.

Puñetazo, m. Faustschlag, m.
Puñete, m. Dolchstofs, m.; Armband, n.
Puño, m. Faust; Handvoll; Priese f. am Hemdärmel; Handkrause; Manschette, f.; Degengriff, Dolchgriff; Stockknopf, m.; fig. Winzigkeit; Knappheit, Beschränktheit, f.; **á — cerrado,** mit geballter Faust; **de propio —,** eigenhändig; **meter en un —,** fig. fam. ins Bockshorn jagen; **ser como un —,** fig. fam. knauserig, karg sein; ein Knirps sein; **—s,** pl. fig. fam. Kraft, Stärke, f., Mut, m.; **hombre de —s,** m. starker, tapferer Mann, m.; **apretar los —s,** fig. fam. sich alle mögliche Mühe geben; **por sus —s,** fig. fam. von seiner Hände Arbeit, aus eigener Kraft.
Pupa, f. Schorf, Grind, m. (besonders am Munde.)
Pupila, f. Pupille, f. Augapfel, m.; Mündel, n., Minderjährige, f.
Pupilaje, m. Unmündigkeit, Minderjährigkeit, f.; Kosthaus, Pensionat n. für Schüler und Studenten; Kostgeld, n.
Pupilar, adj. Mündel-; minderjährig.
Pupilero, m. Kostgeber, Pensionatsvorsteher m. für Schüler etc.
Pupilo, m. Mündel, n., Minderjähriger; Pensionär, Kostgänger, m.
Pupitre, m. Pult, Schreibpult, n.
Puposo, adj. schorfig, grindig.
Puramente, adv. rein, unvermischt; nur, blofs, lediglich; unbedingt, bedingungslos; ohne Ausnahme.
Puré, m. durchgeschlagene Gemüsesuppe, f.
Pureza, f. Reinheit, Lauterkeit; Unverdorbenheit; Unbeflecktheit, Keuschheit; Redlichkeit, Rechtschaffenheit, f.; fig. Makellosigkeit; Reinheit f. der Sprache, des Stils.
Purga, f. Abführungsmittel, n.
Purgación, f. Reinigung; Abführung, f.; **— vulgar,** Wasserprobe, Feuerprobe, f.
Purgador, adj. reinigend; abführend.
Purgamiento, m. Reinigung, f.
Purgante, adj. abführend.
Purgar, va. reinigen; läutern; büfsen, sühnen; die Strafe des Fegefeuers erleiden; abführen, purgieren; **—,** vn. abfliefsen; **—se,** vr. sich reinigen, sich rechtfertigen; zum Abführen einnehmen.
Purgativo, adj. reinigend; abführend.
Purgatorio, m. Fegefeuer, n.; fig. Ort m. der Qual.
Puridad, f., **en —,** adv. klar und deutlich, ohne Umschweife.
Purificación, f. Reinigung, Läuterung, f.; Mariä Reinigung, Lichtmefs, f.
Purificadero, adj. reinigend.
Purificador, adj. reinigend; **—,** m. Reiniger, m.; Kelchtuch, n.
Purificar, va. reinigen, läutern; **—se,** vr. sich reinigen.
Purificatorio, adj. reinigend, läuternd.
Purísima, f. die unbefleckte Jungfrau Maria.
Purismo, m. Sprachreinheit; Sprachreinigungssucht, f.
Purista, m. der eine Sprache rein spricht und schreibt; übertriebener Sprachreiniger, m.
Puritanismo, m. Puritanertum, n.
Puritano, adj. puritanisch; **—,** m. Puritaner, m.
Puro, adj. rein, lauter, unvermischt; hell, klar, ungetrübt; unverdorben; unbefleckt, keusch; redlich, rechtschaffen; fig. makellos; blofs, allein, nichts als, nur; **—,** m. Havannacigarre, f.; **á —,** prp. kraft, vermöge; **de —,** adv. aus lauter, vor lauter.
Púrpura, f. Purpur, m.; Purpurfarbe, f.; Purpurgewand, n.; Kaiserwürde, Königswürde, Kardinalswürde, f.; fig. poet. Blut, n.
Purpurado, m. Kardinal, m.
Purpurar, va. purpurrot färben; in Purpur kleiden.
Purpurear, vn. purpurfarbig werden; purpurn schimmern.
Purpúreo, adj. purpurfarbig, purpurn, purpurrot.
Purpurina, f. Purpurfirnis, m.
Purrela, f. Tresterwein, Nachwein, m.

Purriela, f. fam. Schund, m.
Purulento, adj. eiterig, eiternd.
Pus, m. Eiter, m.
Pusilánime, adj. kleinmütig, zaghaft, verzagt; —, m. zaghafter Mensch, m.
Pusilanimidad, f. Kleinmut, m., Zaghaftigkeit, Verzagtheit, f. [n.
Pústula, f. Pustel, f., Eiterbläschen,
Pustuloso, adj. voller Eiterbläschen.
Puta, f. Hure, öffentliche Dirne, Prostituierte, f.
Putaísmo, putanismo, m. Hurenleben, n.; Hurerei, Prostitution, f.; Hurenhaus, n.
Putañear, putear, vn. fam. huren, Hurerei treiben, den Huren nachlaufen.
Putañero, putero, m. fam. Hurer, Hurenjäger, Hurenbock, m.
Putativo, adj. vermeintlich.
Putería, f. Hurerei; Hurenwirtschaft, f.; Hurenhaus, n.; fig. buhlerische, verführerische Gebärden, fpl.
Putesco, adj. fam. hurerisch, hurenmäfsig.
Puto, m. Schandknabe, m.
Putrefacción, f. Fäulnis; Verwesung, f.
Putrefactivo, adj. Fäulnis verursachend.
Putrefacto, adj. verfault; vermodert; verwest.
Putridez, f. Fäulnis, f.
Pútrido, adj. faul, faulig, in Fäulnis übergegangen.
Putuela, f. kleine Hure, f.
Puya, f. Spitze f. an der Pike des Pikadors, am Stecken des Viehtreibers.
Puyazo, m. Pikenstich m. des Pikadors.
Puzol, m., **puzolana,** f. Puzzolaerde, f.

Q.

Q, f. Q, n. der zwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets, **ku** genannt. In spanischen Wörtern nur in Verbindung mit u vorkommend, wird er wie das deutsche **k** ausgesprochen, da das u seinen Laut verliert.

Que, pron. welcher, welche, welches; der, die, das; was; etwas; **lo —,** (das) was; —, conj. dafs, damit, auf dafs; als; weil, da; denn; oder; und; —, adv. wie; warum; wo; nun; schon; nur; **con —,** somit, also; womit; **no —,** nein, gewifs nicht; **sí —,** ja, gewifs, sicherlich. **Hay algo — ver,** es giebt etwas zu sehen; **¡ — entre!** er soll hereinkommen; **— quiera, — no quiera,** er mag wollen oder nicht; **justicia pido, — no gracia,** ich verlange Gerechtigkeit und nicht Gnade; **¡ — sea yo tan desdichado!** wie bin ich doch unglücklich! **sí, — lo haré,** gewifs werde ich es thun; **— yo sepa,** so viel ich weifs, meines Wissens; **tengo — hacer,** ich habe zu thun.
¡Qué! pron. welcher? welche? welches? was? **¡ — cosa!** was giebt's? was sagen Sie? **¡ — tal!** wer? **¡ — !** welch (ein, eine)! was für (ein, eine)! **¡ — !** adv. wie! **¡ — de!** wie viel! **¡ — tal!** wie steht's? **¡pues — !** warum nur? **¡pues y — !** warum denn nicht? **sin — ni para —,** ohne jeglichen Grund, ohne irgend eine Ursache; **no sé — decir,** ich weifs nicht, was ich (dazu) sagen soll; **¡ — haré!** was soll ich thun (beginnen)?
Quebrada, f. Schlucht, Bergschlucht, f.
Quebradero, m. s. QUEBRADOR; **— de cabeza,** fig. fam. Sorge, Unruhe, f.
Quebradizo, quebrajoso, adj. leicht zerbrechlich, fragil; morsch; schwächlich, gebrechlich.
Quebrado, adj. zerbrochen, fam. kaputt; bankerott, bankbrüchig, fallit; mit einem Bruch behaftet; uneben, bergig; entkräftet, gebrochen; **número —,** m. Bruchzahl, f.; —, m. Bruch, m.; Bruchzahl, f.; Bankerottierer, m.
Quebrador, m. Zerbrecher, m.; fig. Übertreter m. eines Gesetzes.
Quebradura, f. Riss, Sprung, Spalt, m., Spalte, f.; Bruch, m.

Quebraja, f. kleiner Rifs, Sprung, m., Ritze, f.
Quebrajar, va. s. RESQUEBRAJAR.
Quebramiento, m. s. QUEBRANTAMIENTO.
Quebrantable, adj. zerbrechlich.
Quebrantador, m. s. QUEBRADOR.
Quebrantadura, f. s. QUEBRANTAMIENTO.
Quebrantahuesos, m. Fischadler, m.: fig. fam. lästiger Mensch, Quälgeist, m.
Quebrantamiento, m. Zerbrechen, n.; Zusammenbruch, m.; Übertretung, Verletzung f. eines Gesetzes; Entheiligung f. eines Festtages; Ermattung, Entkräftung; Ungültigmachung, Umstofsung f. eines Testamentes.
Quebrantar, va. zerbrechen, entzweibrechen; zerschlagen; zerklopfen; zerstofsen, zerstampfen, zerquetschen; zersprengen; zertrümmern, zerschmettern; zermalmen; fig. durchbrechen, ausbrechen: brechen (Wort etc.); übertreten, verletzen (Gesetz etc.); entheiligen, entweihen; entkräften, schwächen; ermüden, abmatten; belästigen, plagen; rühren, zum Mitleid bewegen; überreden, bereden; ungültig machen, umstofsen (Testament); **—se,** vr. zerschellen; scheitern; zusammenbrechen; zerfallen; alt und hinfällig, gebrechlich werden, verfallen.
Quebranto, m. Zerbrechen; Zusammenbrechen; Zertrümmern, Zermalmen, n.; fig. Entkräftung, Schwäche, f., körperlicher Verfall, m.; Mitleid(en), Mitgefühl, Erbarmen, n.; grosser Verlust, Schaden, m.; Betrübnis, f., Kummer, m.; Niedergeschlagenheit, f.
Quebrar, va. zerbrechen, entzweibrechen; biegen, krümmen; fig. brechen; abbrechen; übertreten, verletzen; unterbrechen, stören; mäfsigen, mildern; entstellen, blass machen; überwinden, besiegen; **—,** vn. brechen, zerbrechen; Bankerott machen; **—se,** vr. zerbrechen, entzweigehen; einen Bruch bekommen; sich brechen (Lichtstrahlen etc.); **—se la cabeza,** fig. sich den Kopf zerbrechen. [Degen.
Quebrazas, fpl. Scharten fpl. am
Queda, f. Abendzeit; Abendglocke, f.
Quedada, f. Verbleiben, Verweilen n. in einem Orte.
Quedar, vn. bleiben, verbleiben, verweilen, sich aufhalten; übrigbleiben; noch zu thun übrig bleiben; sein, geblieben sein; aufhören; **— en,** übereinkommen, verabreden, beschliefsen; **— por,** gehalten werden für, gelten als; gutstehen, verbürgen; **no — á deber nada,** fig. nichts schuldig bleiben, Gleiches mit Gleichem vergelten; **— atrás,** zurückbleiben; fig. nicht vorwärts kommen, keine Fortschritte machen; nicht ganz verstehen; **— bien ó mal,** sich gut oder schlecht betragen; fam. wohl oder übel fahren (bei einem Geschäft); **— limpio,** fig. fam. ganz ausgebeutelt sein; **—se,** vr. bleiben, dableiben; zurückbleiben; **—se con una cosa,** etwas behalten; **—se con uno,** fig. fam. jemand betrügen, überlisten; **—se en blanco, —se in albis,** fig. in seinen Erwartungen getäuscht werden.
Quedo, adj. ruhig, still; **—,** adv. leise, sachte; **¡—!** int. still! **á —, de —,** nach und nach.
Quehacer, m. Geschäft, n., Verrichtung, f.
Queja, f. Klage, Beschwerde, f.; Unwille, Groll, Verdrufs, m.
Quejarse, vr. sich beklagen, sich beschweren; wehklagen, jammern.
Quejicoso, adj. wehleidig.
Quejido, m. Wehklagen, Jammern, n.; klägliche Stimme, f.
Quejoso, adj. klagend; unzufrieden, mifsvergnügt.
Quejumbre, f. ewiges Klagen, n. (meist ohne Grund.)
Quejumbroso, adj. ewig klagend.
Quema, f. Verbrennen, n., Verbrennung, f.; Brand, m., Feuersbrust, f.; **huir de la —,** fig. einer Gefahr aus dem Wege gehen.
Quemadero, m. Brandstätte f. der zum Feuertode Verurteilten.

Quemador, m. Brandstifter, m.
Quemadura, f. Brandschaden, m.; Brandwunde, f.; Brandmal, n.
Quemajoso, adj. brenzlich schmeckend.
Quemar, va. verbrennen; brennen, sengen; versengen, ausdörren; brenzlich schmecken; fig. vergeuden, verschleudern; fam. quälen, plagen; —, vn. brennen, sengen; brennend heifs sein; **—se,** vr. sich verbrennen; verbrannt werden; fig. brennen (vor Leidenschaft); **quien se quemare que sople,** fig. fam. wen's juckt, der kratze sich.
Quemazón, m. Verbrennen, n., Verbrennung, f.; Brand; Brandschaden, m.; Brennen, n.; übermäfsige Hitze, Gluthitze, f.; fig. Jucken, n.; fam. Stichelei, f., Stichelwort, n.; Verdrufs m. über ein Stichelwort.
Querella, f. Klage, f.; Zank, Streit, m., Zänkerei, f.
Querellarse, vr. sich beklagen; Klage führen.
Querelloso, adj. s. QUEJOSO.
Querencia, f. gewöhnlicher Weideplatz, Lieblingsplatz, Stand m. gewisser Tiere; Trieb m. der Tiere, an diese Plätze oder in den Stall zurückzukehren.
Querer, va. u. vn. wünschen, verlangen, begehren; lieben, lieb haben; wollen, mögen; belieben; erfordern; fordern, befehlen, gebieten; entscheiden, bestimmen; behaupten; beabsichtigen; übereinkommen; Gelegenheit geben; nahe daran sein; **como quiera que sea,** wie dem auch sei, dem sei nun, wie ihm wolle; **como V. quisiere,** wie Sie belieben; **cuando quiera,** zu jeder Zeit; **¿qué más quieres?** was verlangst (willst) du noch mehr? **¿qué me quiere?** was will er von mir? **¿qué quiere decir eso?** was wollen Sie damit sagen? was soll das heifsen? — **bien á uno,** jemandem zugethan, gut sein; **quiere decir,** das heifst, das bedeutet; **¡que si quieres!** fam. welche Zumutung! **sin —,** unabsichtlich.
Querer, m. Liebe, Zuneigung, f.
Querida, f. Geliebte, f.
Querido, m. Geliebter, m.
Quermes, m. Kermesschildlaus; Kermesfarbe, f.
Querub, m. Cherub, m.
Querubín, m. Cherubim, m.
Quesadilla, f. Käsekuchen, m.
Quesear, va. Käse machen
Quesera, f. Käserin; Käsehändlerin; Käserei; Käseglocke, f.
Quesería, f. Zeit f. zum Käsemachen; Käserei, f.
Quesero, adj. käsig, käseartig; —, m. Käser; Käsehändler, m.
Queso, m. Käse, m.; — **de cerdo,** Fleischkäse; — **de hierba,** Kräuterkäse; — **helado,** Gefrorenes, n., **medio —,** Bügelklotz m. der Schneider; **dos de —,** fam. wertlos, unnütz.
Quevedos, mpl. Kneifer, m., Pincenez, n. (nach dem span. Dichter Quevedo benannt.)
¡Quiá! int. fam. was Sie mir da weismachen wollen!
Quibey, m. Giftveilchen n. auf Portorico.
Quicial, m., **quicialera,** f. Thürpfosten, Fensterpfosten, m.
Quicio, m. Angel, Haspe, Thürangel, Fensterangel, f.; **fuera de —,** fig. fam. aus dem Häuschen.
Quid, m. Wesen n. einer Sache, Grund, m., Ursache, f.
Quídam, m. fam. ein gewisser, jemand.
Quid pro quo, m. Quidproquo, n., Verwechselung, f., Mifsgriff, m., Versehen, n.
Quiebra, f. Rifs, Spalt, m., Spalte; Ritze; Kluft, Schlucht, f.; Verlust, m., Einbufse, f.; Bankerott, m.; **presentarse en —,** sich bankerott erklären.
Quiebro, m. Biegung, Krümmung f. des Körpers; Triller, m. (Mus.); **echar sus —s,** fig. fam. Stierfechter aus Liebhaberei sein.
Quien, pron. wer; welcher, welche, welches; der, die, das; **dáselo á — quieras,** gieb es wem du willst; **—es,** pl. welche; die.
¡Quién! pron. wer? — . . ., — . . ., der eine . . ., der andere

. . .: ¡— **llama!** wer ruft? wer klopft? wer ist da? ¡— **ha venido!** wer ist gekommen? ¡— **lo creyera!** wer das glaubt! ¡—**es!** pl. wer? ¡—**es han llegado anoche!** wer ist gestern Abend angelangt?
Quienquiera, (**quienesquiera,** pl.), pron. wer immer, wer es auch sei.
Quier, adv. es sei nun.
Quietación, f. Beruhigung, Besänftigung, f.
Quietador, adj. beruhigend; —, m. der beruhigt, besänftigt.
Quietar, va. beruhigen, besänftigen; —**se,** vr. sich beruhigen.
Quiete, f. Ruhestunde f. in Klöstern.
Quietismo, m. Quietismus, m.
Quietista m. Quietist, m. (Sektierer.)
Quieto, adj. ruhig, still; fig. friedlich; sittsam.
Quietud, f. Ruhe, Stille, f.; fig. Friede, f.
Quijada, f. Kinnbacken, Kiefer, m., Kinnlade, f.
Quijal, quijar, m. Kinnbacken; Backenzahn, m.
Quijarudo, adj. mit grofsen (starken) Kinnbacken versehen.
Quijotada, f. lächerlich ernsthafte Handlung; verrückte That, f.
Quijote, m. Beinharnisch, m.; fig. lächerlich ernsthafter, steifer Mensch, m.; **Don** —, Name m. des Helden im gleichnamigen Roman des Cervantes; fig Kämpfer m. für Dinge, die ihn nichts angehen.
Quijotería, f. lächerlich ernsthaftes, steifes Benehmen, n.; verrückte Handlung, f.
Quijotesco, adj. lächerlich steif; abenteuerlich, verrückt.
Quijotismo, m. übertriebene Ritterlichkeit f., die lächerlich wirkt; Dünkel, m.
Quilatador, m. der Gold, Silber und Edelsteine auf ihre Feinheit und Echtheit prüft.
Quilate, m. Karat, n.; fig. Gehalt, Wert, m.
Quilatera, f. Karatwage, f.
Quilificarse, vr. sich in Magensaft verwandeln.
Quilma, f. grosser Sack, m.
Quilo, m. Magensaft, m.; Kilo, n.
Quilla, f. Kiel, Schiffskiel, m. (Mar.)
Quimera, f. Chimäre, Grille, f., Hirngespinst, n.; fig. Zank, Streit, m.
Quimérico, quimerino, adj. chimärisch, grillenhaft, phantastisch, eingebildet, eitel.
Quimerista, m. Grillenfänger, Phantast; Zänker, m.
Química, f. Chemie, f.
Químico, adj. chemisch; —, m. Chemiker, m.
Quimificarse, vr. sich in Speisebrei verwandeln.
Quimista, m. Alchimist, m.
Quimo, m. Chymus, Speisebrei m. im Magen.
Quimón, m. feines, geblümtes japanisches Baumwollenzeug, n.
Quina, f. Chinarinde, Fieberrinde; Quinterne, f.; —**s,** pl. portugiesisches Wappen, n.
Quinaquina, f. Chinarinde, Fieberrinde, f.
Quinario, adj. durch fünf teilbar; —, m. Zahl f. aus fünf Einheiten.
Quincalla, f. Kurzware, f.
Quincallería, f. Kurzwarenhandel, m.; Kurzwarenhandlung, f.
Quicallero, m. Kurzwarenhändler, m.
Quince, adj. fünfzehn; fünfzehnte, —, m. Fünfzehn, f.
Quincena, f. Mandel, f.; vierzehn (eigentlich fünfzehn) Tage.
Quincenal, adj. vierzehntägig.
Quinceno, adj. fünfzehnte; —, m. junges Maultier n. von fünfzehn Monaten.
Quincuagena, f. Fünfziger, m.
Quincuagenario, adj. fünfziger; fünfzigjährig; —, m. Fünfziger, Fünfzigjähriger, m.
Quincuagésima, f. Sonntag m. Quinquagesima.
Quincuagésimo, adj. fünfzigster; —, m. Fünfzigste(r), m.
Quindécimo, adj. u. m. s. QUINZAVO.
Quindenio, m. Zeitraum m. von fünfzehn Jahren.
Quingentésimo, adj. fünfhundertster; —, m. Fünfhundertstel, n.

Quinientos, adj. fünfhundert; fünfhundertste; —, m. Fünfhundert, f.; **esos son otros —,** fig. fam. da kommt wieder eine Dummheit zum Vorschein.
Quinina, f. Chinin, n.
Quino, m. Chinabaum, m.; Chinarinde, f.
Quínola, f. fam. Herzbube, m. (im Kartenspiel); Unglück, Pech, n., Querstrich, m.; **—s,** pl. Quinolaspiel, n.
Quinolillas, fpl. Quinolaspiel, n.
Quinqué, m. Tischlampe, f.
Quinquefolio, m. Fünffingerkraut, n.
Quinquenal, adj. fünfjährig.
Quinquenio, m. Zeitraum m. von fünf Jahren.
Quinquillería, f. Kurzwarenhandlung, f.
Quinquillero, m. Kurzwarenhändler, m.
Quinta, f. Landhaus, n., Villa; Auslosung, Aushebung f. der Rekruten; Quinte, f. (Mus.)
Quintador, m. der auslost, Rekruten aushebt (Mil.).
Quintal, m. Zentner, m.
Quintaleño, adj. einen Zentner enthaltend oder fassend.
Quintalero, adj. einen Zentner wiegend oder schwer.
Quintana, f. Landhaus, n., Villa, f.
Quintante, m. Quintant, m. (Astr.)
Quintañón, adj. hundertjährig; fig. steinalt, uralt; —, m. Hundertjährige(r), m.
Quintar, va. von fünf einen wegnehmen, durchs Los bestimmen; das Los ziehen, losen, ausheben (Mil.); zum fünften Mal pflügen; **—,** vn. den fünften Tag erreichen.
Quintería, f. Meierei, f.
Quintero, m. Pächter m. einer Meierei; Ackerknecht, Bauernknecht, m.
Quinteto, m. Quintett, n. (Mus.)
Quintilla, f. Strophe f. von fünf Versen.
Quintillo, m. in Madrid: fünftes Stockwerk; L'hombrespiel n. zu fünf.
Quintín, armarse (haber) la de San —, fig. einen grofsen Streit haben.

Quinto, adj. fünfte; fünftel; **—,** m. Fünftel, n.; durch das Los bestimmter Soldat, Ausgehobener, m. (Mil.); Stück n. Land.
Quintuplicación, f. Verfünffachung, f.
Quintuplicar, va. verfünffachen.
Quíntuplo, adj. fünffach; fünffältig.
Quinzavo, adj. fünftel; —, m. Fünftel, n.
Quiñón, m. Gewinnanteil, Anteil, m.
Quiñonero, m. Gewinnanteilhaber, m.
Quipos, mpl. Knotenschnüre, Denkschnüre fpl. der alten Peruaner.
Quiquiriquí, m. Kikeriki, Hahnengeschrei, n.; fig. fam. Hans Naseweis, m.
Quiragra, f. Chiragra, n., Handgicht, f.
Quirinal, adj. quirinalisch; **—,** m. Quirinal, m.
Quiromancia, f. Wahrsagerei f. aus den Linien der Hand.
Quiromántico, adj. chiromantisch; —, m. Wahrsager m. aus den Linien der Hand.
Quirópteros, mpl. Handflügler, mpl.
Quirúrgico, adj. chirurgisch, wundärztlich.
Quirurgo, m. Chirurg, Wundarzt, m.
Quisicosa, f. fam. Rätsel, n.
Quisquilla, f. Spitzfindigkeit, Verfänglichkeit; Empfindlichkeit, f.
Quisquilloso, adj. spitzfindig, verfänglich, krittelig; empfindlich.
Quiste, m. Sackgeschwulst, f.
Quisto, bien ó mal —, adv. gern oder ungern gesehen, beliebt oder unbeliebt.
Quita, f. Schulderlafs, m.
Quitación, f. Einkommen; Gehalt, n., Besoldung, f.; Schulderlafs, m.
Quitaguas, m. Regenschirm, m.
Quitaipón, m. s. QUITAPÓN.
Quitameriendas, fpl. Herbstzeitlose, f.
Quitamiento, m. s. QUITA.
Quitamotas, quitapelillos, m. fig. fam. Speichellecker, m.
Quitanza, f. Quittung, f.
Quitapesares, m. fam. Trost, m.
Quitapón, m. Zierat m. von Quasten und anderen Anhängseln am Kopfgeschirr der Maultiere etc.

Quitar, va. wegthun, wegschaffen, wegräumen, räumen; wegnehmen, wegheben; benehmen, nehmen, entziehen; rauben, entreifsen; abnehmen, ablegen, ausziehen (Kleider); einlösen; hindern, verhindern; verbieten; aufheben, abschaffen; parieren (im Fechten); **—se,** vr. aufgeben, sich enthalten; sich entfernen, sich wegmachen, sich wegheben; **al —,** adv. von kurzer Dauer; **¡quita allá!** int. fam. fort von hier! aus dem Wege! **sin — ni poner,** buchstäblich.

Quitasol, m. Sonnenschirm, m.

Quite, m. Hindernis, n.; Parade f. im Fechten.

Quito, adj. frei, ledig, los, quitt.

Quizá(s), adv. vielleicht; **— y sin —,** fam. zweifellos, gewifs.

R.

R, f. R, n. der einundzwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets, **erre** genannt und am Anfang eines Wortes sowie hinter b, l, n, s scharf ausgesprochen, sonst wie im Deutschen.

Rabada, f. Hinterviertel n. geschlachteter Tiere.

Rabadán, m. Oberschäfer, Oberhirt, m.

Rabadilla, f. Spitze, f. des Steifsbeins; Bürzel, Steifs, Sterz, m.

Rabanal, m. Rettichfeld, n.

Rabanera, f. Rettichhändlerin, f.; in Madrid fig. fam.: freches, unverschämtes Weib, n.

Rabanero, adj. fig. fam. kurz (von Kleidern); frech, unverschämt; **—,** m. Rettichhändler, m.

Rabanete, m. kleiner Rettich, m.

Rabanillo, m. Stich, säuerlicher Geschmack m. des (umschlagenden) Weines; fig. fam. Sprödigkeit, Geringschätzung; heftige Begierde, f., Kitzel, m.

Rabaniza, f. Rettichsamen, m.

Rábano, m. Rettich, m.; **— rusticano,** Meerrettich; **tomar el — por las hojas,** fig. fam. die Ordnung der Dinge umkehren.

Rabazuz, m. Lakritzensaft, m.

Rabear, vn. schwänzeln, wedeln.

Rabel, m. kleine Hirtengeige; Stockgeige. f.; fam. Popo, m.

Rabeo, m. Schwänzeln, Geschwänzel, n. Schwänzelei, f.

Rabera, f. Hinterteil, m.

Raberón, m. Wipfel m. eines gefällten Baumes.

Rabí, m. Rabbi, Rabbiner, m.

Rabia, f. Tollwut, f.; fig. Wut, grofser Zorn, Grimm, m.

Rabiar, vn. an der Tollwut leiden; fig. vor Schmerz aufser sich sein; wütend sein, wüten, rasen, toben; **— por una cosa,** fig. vor Begierde auf etwas brennen.

Rabiatar, va. am Schwanz anbinden, befestigen.

Rabicorto, adj. kurzschwänzig; fig. kurzröckig.

Rabillo, m. Brandfleck m. auf dem Weizen.

Rábido, adj. s. RABIOSO.

Rabieta, f. fig. Zornanfall, m., Auffahren n. wegen einer Kleinigkeit.

Rabihorcado, m. Fregattenvogel, m.

Rabilargo, adj. langschwänzig; fig. langröckig, langschleppig; **—,** m. kleiner Neuntöter, Langschwanz, m.

Rabínico, adj. rabbinisch.

Rabinismo, m. Rabbinertum, n.

Rabinista, m. Rabbinist, m.

Rabino, m. Rabbiner, m.

Rabioso, adj. tollwütig, toll; fig. wütend, rasend; jähzornig, äufserst heftig, aufbrausend; **—,** m. Tollwütiger, m.

Rabisalsera, adj. fam. sehr lebhaft, keck (von Frauen).

Rabiza, f. Spitze f. der Angelrute; vulg. Gassenhure, f.

Rabo, m. Schwanz, Schweif, m.; fig. fam. alles, was am Hinterteil hängt; **volver de —,** fig. fam. ins Gegenteil ausschlagen.

Rabón, adj. mit abgeschnittenem Schwanz, schwanzlos.

Raboseada, raboseadura, f. Bespritzen, Beschmutzen, n.

Rabosear, va. bespritzen, beschmutzen.

Raboso, adj. geschwänzt.

Rabotada, f. fam. freche Antwort f. mit entsprechenden Gebärden.
Rabotear, va. den Lämmern die Schwänze stutzen.
Rabudo, adj. langschwänzig.
Rábula, m. Rabulist, Rechtsverdreher, m.
Racimar, va. Nachlese halten (in Weinbergen).
Racimo, m. Traube, Weintraube, f.; Büschel, n/m.; Bündel, n.; Blütentraube, f.
Racimoso, adj. Trauben tragend.
Racimudo, adj. grofstraubig.
Raciocinación, f. vernünftiges Denken, Urteilen, Schliefsen, n.; Vernunftschlufs, m.
Raciocinar, vn. vernunftgemäfs denken, urteilen, schliefsen; vernünftig sprechen.
Raciocinio, m. Urteilskraft, f.; Vernunftschlufs; Beweisgrund, m.
Ración, f. Ration; Portion, f.; Kostgeld, n. bei Dienstboten); — **de hambre,** fig. fam. Hungerlohn, m.; **á media** —, adv. auf halbe Ration, auf Halbkost; fig. auf Halbsold (Mil.).
Racionabilidad, f. Urteilskraft, Vernunft, f.
Racional, adv. vernünftig, vernunftgemäfs; vernünftig, mit Vernunft begabt; rational, ausrechenbar (Math.); —, m. vernunftbegabtes Wesen, vernünftiges Geschöpf, n.; Vernunft, f.
Racionalidad, f. Vernünftige(s), n.; Vernunftgemäfsheit, f.
Racionalismo, m. Rationalismus, Vernunftglaube, m.
Racionalista, m. Rationalist, Vernunftgläubiger, m.
Racionalmente, adv. vernunftgemäfs, vernünftigerweise.
Racionar, va. Rationen verteilen (Mil.).
Racionista, m. der Kostgeld, Sold oder Lohn erhält und davon lebt; untergeordnete Rolle, f. (Theat.)
Racha, f. Windstofs, m., Bö, f. (Mar.); fig. fam. vorübergehendes Glück n. im Spiel.
Rada, f. Reede, f. (Mar.)
Radiación, f. Ausstrahlung, f.
Radial, adj. strahlenförmig.
Radiante, adj. strahlend (auch fig.); fig. glänzend, leuchtend.
Radiar, vn. Strahlen werfen, strahlen.
Radicación, f. Einwurzeln, n., Einwurzelung, f. (auch fig.)
Radical, adj. die Wurzel betreffend; gründlich, radikal; hauptsächlich; Wurzel-; —, m. Wurzelwort, Stammwort, n. (Gram.); Radikaler, m.
Radicalmente, adv. gründlich, von Grund aus.
Radicar, vn. einwurzeln, Wurzel fassen; wurzeln; **—se,** vr. sich einwurzeln; fig. sich begründen.
Radicícola, adj. auf Wurzeln wachsend.
Radicoso, adj. wurzelartig, wurzelähnlich.
Radio, m. Radius, Halbmesser, m. (Geom.)
Radío, adj. umherirrend.
Radioso, adj. strahlend.
Raedera, f. Schabeisen, n.
Raedor, m. Radiermesser, n.
Raedura, f. Abschaben, Abkratzen; Ausradieren; Abschabsel, n.
Raer, va. schaben, abschaben, abkratzen; ausradieren; rasieren, scheren; fig. völlig ausmerzen.
Ráfaga, m. Windstofs, m. Bö, f. (Mar.); leichtes Wölkchen, n.; Lichtstrahl, m.
Rahez, adj. gemein, verächtlich.
Raíble, adj. abschabbar, abkratzbar.
Raído, adj. abgeschabt; abgetragen, fadenscheinig (Kleider); fig. unverschämt, frech.
Raigambre, f. Wurzelgestrüpp, n.
Raigón, m. grofse, dicke Wurzel; Backenzahnwurzel; Zahnwurzel, f.
Rail, m. Eisenbahnschiene, f.
Raimiento, m. Abschaben, Abkratzen; Ausradieren, n.; fig. Unverschämtheit, Frechheit, f.
Raíz, f. Wurzel, f. (auch fig.); fig. Fufs, m., Basis, Grundlage, f.; Ursprung, Anfang, m., Ursache, f.; — **cuadrada,** Quadratwurzel; — **cúbica,** Kubikwurzel; — **irracional,** — **sorda,** irrationale Zahl, f.; **á** —, adv. fig. ganz nahe, unmittelbar an; **de** —, fig. ganz und gar, von Grund aus, gründlich; **bienes raíces,** mpl.

Liegenschaften, fpl.: **echar raíces,** fig. festen Fufs fassen; sich einwurzeln; **tener raíces,** fig. tief eingewurzelt sein.

Raja, f. Spahn, Splitter, m.; Spalte, f.: Stück, n., Schnitte, f.

Rajá, m. Raja, m. (indischer Fürst.)

Rajable, adj. spaltbar.

Rajabroqueles, m. fig. fam. Prahlhans, Aufschneider, m.

Rajadillo, m. Mandelkonfekt, n.

Rajadizo, adj. leicht spaltbar.

Rajador, m. Holzspalter, Holzhauer, Holzhacker, m.

Rajar, va. spalten, zerspalten; entzweischneiden, zerlegen; —, vn. fig. prahlen, aufschneiden; viel sprechen, schwatzen.

Rajeta, f. bunte Sersche, f. (Zeug.)

Ralea, f. Stamm, m., Geschlecht, n., Sippe, f.; fig. Art, Gattung; Beschaffenheit, f.

Ralear, vn. dünn werden; sich nicht entwickeln (Trauben).

Raleza, f. Dünne, Dünnheit, f.

Ralo, adj. dünn, licht.

Ralladura, f. Spur f., die ein Reibeisen hinterläfst; Raspelspähne, mpl.

Rallar, va. auf dem Reibeisen (zer)reiben; raspeln, abraspeln; fig. fam. belästigen, plagen.

Rallo, m. Reibeisen, n.; Raspel, f.

Rallón, m. Armbrustbolzen, m.

Rama, f. Ast, Zweig, m.; fig. Linie f. eines Geschlechts; Rahmen, Schliefsrahmen, m. (Typ.); Fach n. einer Wissenschaft; **en** —, adv. roh, unbearbeitet.

Ramada, f. RAMAJE.

Ramadán, m. Ramadan, m. (Fastenmonat der Mohammedaner).

Ramaje, m. Gezweig, Geäst, n.

Ramal, m. Litze f. eines Seiles oder Strickes; Halfterstrick; Treppenarm, Treppenflügel, m.; Ader, f., Gang, m. (Bgb.); fig. Nebenzweig, m.

Ramalazo, m. Hieb, Schlag m. mit einem Strick; Striemen, m.; fig. roter Fleck m. von einem Stofs, Schlag, einer Krankheit; heftiger, plötzlicher Schmerz, Stich; unvermuteter Verdrufs; schädigender Rückschlag m. durch den Verlust oder die Schuld eines andern.

Rambla, f. trockenes Bett n. eines Baches, Flusses. (Hauptpromenade in Barcelona.)

Ramblar, m. Vereinigungspunkt m. mehrerer ausgetrockneter Wasserläufe.

Ramblazo, ramblizo, m. Schlucht f. der Giefsbäche.

Rameo, adj. Zweig-.

Ramera, f. Hure, öffentliche Dirne, Prostituierte, f.

Ramería, f. Hurenhaus, Bordell, n.; Hurerei, f.

Rameruela, f. junge Hure, f.

Ramial, m. Baumwollennesselfeld, n.

Ramificación, f. Verzweigung, f.

Ramificarse, vr. sich verzweigen.

Ramilla, f. kleiner Zweig, Nebenzweig, m.

Ramillete, m. Straufs, Blumenstraufs, m.; fig. Tafelaufsatz m. von Früchten und Zuckerwerk; Tafelschmuck, m.; Auslese, Auswahl, f.

Ramilletera, f. Blumenverkäuferin, f.; Blumenmädchen, n.

Ramilletero, m. Blumenverkäufer; Blumentopf m. als Altarschmuck.

Ramina, f. Garn, Gespinst n. aus Baumwollennesseln.

Ramio, m. Baumwollennessel, f.

Ramiza, f. abgehauene grüne Zweige, mpl.; Zweiggeflecht, n.

Rámneo, adj. kreuzdornartig; —s, mpl. Kreuzdorn, m.

Ramo, m. Zweig, Ast, m.; abgehauener Ast; Straufs, Blumenstraufs, m.; Bund n., Schnur f. Zwiebeln; fig. abgesonderter Teil, m.; Fach, n., Zweig, Abteilung, Branche, f.; Geschäftszweig; Handelsartikel, Warenartikel, m.; Gattung, Art, Klasse, Sorte, f.; **vender al** —, fig. fam. Wein auszapfen, mafsweise verkaufen.

Ramojo, m. Reisig, n.

Ramón, m. grüne Zweige mpl. als Viehfutter.

Ramonear, vn. grüne Zweige abhauen, abbrechen (besonders zur Viehfütterung); Zweige von den Bäumen abfressen (Vieh).

Ramoneo, m. Abhauen, Abbrechen n. grüner Zweige (zur Viehfütterung).

Ramonoso, adj. vielzweigig, voller Zweige, Äste.
Rampa, f. Rampe, Auffahrt, f.; Krampf, m.
Ramplón, adj. mit breiter, dicker Sohle versehen (Schuhzeug); fig. grob, ungeschliffen; altmodisch; —, m. Stollen m. am Hufeisen.
Rampojo, m. abgepflückter Traubenkamm, m.
Rampollo, m. Setzreis, n., Senker, Schöfsling, m.
Rana, f. Frosch, m.; **no ser —,** fig. fam. sehr geschickt in seinem Fache sein.
Ranacuajo, m. Kaulquappe, f.; fig. fam. kleiner jämmerlicher Wicht, Knirps, m.
Rancajada, f. Ausreifsen n. der Pflanzen.
Rancajado, adj. durch einen Splitter verletzt.
Rancajo, m. Splitter, m.
Ranciarse, vr. ranzig werden.
Rancidez, f. Ranzigkeit, f.
Rancio, adj. ranzig, abgestanden; verschossen; angegangen; alt; abgelagert; **cristiano —,** m. fig. guter, glaubensfester Christ, m.
Ranchear, vn. Tischgenossenschaften bilden; **—se,** vr. sich einer Tischgenossenschaft anschliefsen.
Ranchero, m. Tischältester, m., der bei Tische die Aufsicht führt.
Rancho, m. gemeinschaftliche Mahlzeit; Tischgenossenschaft, Tischgesellschaft; Kameradschaft; Back, Backmannschaft, f. (Mar.): Lager, n., Lagerstätte; Hütte, f.; fig. fam. Klub, m.; **hacer —,** fam. Platz machen.
Randa, f. Besatz m. von grober Kante, Spitze.
Randado, adj. mit groben Kanten, Spitzen besetzt.
Randal, m. netzförmiges Gewebe, n.
Randera, f. Spitzenwirkerin; Spitzenhändlerin, f.
Rangífero, m. Renntier, n.
Ranúnculo, m. Ranunkel, f., Hahnenfufs, m. (Bot.)
Ranura, f. Falz, m., Fuge, f.
Ranzal, m. Art alter Leinwand, f.
Raño, m. Art Seefisch, f.
Rapa, f. Olivenblüte, f.
Rapacejo, adj. etwas raubgierig, räuberisch; —, m. Franse, f.
Rapacería, f. Raubgier, Raubsucht, f.; Kinderstreich, m., Kinderei, f.
Rapacidad, f. Raubgier, Raubsucht, f.
Rapador, adj. räuberisch; —, m. Räuber, m; fam. Bartkratzer, m.
Rapadura, f. Abscheren n. der Haare; Kahlheit, f.
Rapagón, m. fam. Milchbart, m.
Rapapolvo, m. fam. derber Verweis, Auswischer, m.
Rapar, va. rasieren, barbieren; scheren, abscheren; fig. fam. rauben.
Rapaz, adj. raubgierig, raubsüchtig, räuberisch; —, m. kleiner Knabe, m.; **—a,** f. kleines Mädchen, n.
Rape, m. fam. eiliges, oberflächliches Barbieren, n.
Rapé, m. Schnupftabak, m.
Rapidez, f. grofse Schnelligkeit, reifsende Geschwindigkeit, f.
Rápido, adj. sehr schnell, reifsend.
Rapiña, f. Raub, m.
Rapiñador, adj. räuberisch; —, m. Räuber, m.
Rapiñar, va. fam. rauben; mausen, rapsen.
Rapista, m. fam. Bartscherer, Bartkratzer, m.
Rapo, m. dicke, runde Rübe, f.
Rapónchigo, m. Rapunzel, f.
Raposa, f. Füchsin, f.; fig. schlaue Person, f.
Raposear, vn. Fuchslist anwenden; listig und schlau zu Werke gehen.
Raposera, f. Fuchsbau, m.
Raposería, f. Fuchslist, f.; fig. Schlauheit, f.
Raposo, m. Fuchs, m.; fig. Schlaukopf, m.; **— ferrero,** Brandfuchs.
Rapsoda, m. Rhapsode, m.
Rapsodia, f. Rhapsodie, f.
Rapta, f. Entführte, entführte Frau, f., entführtes Mädchen, n.
Rapto, m. Menschenraub, m.; Entführung; Extase, Verzückung, f., fam. Raptus, m.
Raptor, m. Entführer, m.
Raque, m. Strandraub, m.
Raquero, m. Strandräuber; Küstenräuber, m.; fam. Racker, m.
Raqueta, f. Rakett; Federballspiel, n.

Raquítico, adj. rachitisch (Path.); verkrüppelt.
Raquitis, f. Rachitis, englische Krankheit, f. (Path.)
Raramente, adv. selten.
Rareza, raridad, f. Seltenheit; Absonderlichkeit, Seltsamkeit, f.
Raro, adj. selten, rar; aufsergewöhnlich; ausgezeichnet; absonderlich, seltsam; dünn.
Ras, m. ebene, schnurgleiche Fläche, f.; — **con** —, — **en** —, adv. gestrichen voll, zum Überlaufen voll; wagerecht nebeneinander; streifend, leicht berührend.
Rasa, f. leichter Riss m. in dünnen Geweben.
Rasadura, f. Streichen, Abstreichen, n. (beim Messen.)
Rasante, adj. bestreichend (Geschütz); —, f. Horizontale, f.
Rasar, va. streichen, abstreichen (beim Messen); streifen, anstreifen.
Rascador, m. Schabeisen, n.; Haarschmucknadel, f.
Rascadura, f. Kratzen, Gekratze, n.
Rascamoño, m. Haarschmucknadel, f.
Rascar, va. kratzen; —**se,** vr. sich kratzen.
Rascazón, m. Jucken, Prickeln, n.
Rascón, adj. herb; prickelnd; —, m. Wachtelkönig, m.
Rasero, m. Abstreichholz, n. (zum Messen.)
Rasgado, adj. weit offen (Fenster etc.); weit, grofs.
Rasgar, va. zerreifsen; mit der ganzen Hand in die Saiten greifen (Mus.); —, vn. schnörkeln.
Rasgo, m. Federzug; Schnörkel, m.; fig. witziger Einfall, m., Bonmot, n.; Zug, Charakterzug, m.; —**s,** pl. Gesichtszüge, mpl.
Rasgón, m. Rifs m. im Kleide.
Rasguear, va. mit der ganzen Hand in die Saiten greifen (Mus.); —, vn. schnörkeln.
Rasguñar, va. kratzen, zerkratzen, schrammen; ritzen; skizzieren.
Rasguño, m. Kratzen, Zerkratzen, Schrammen, n.; Schramme, f.; Ritzen, Aufritzen, n.; Skizze, f., flüchtiger Entwurf, m.
Rasilla, f. wollene Sersche; Fliese, f.
Raso, adj. flach, eben, ohne Bäume etc.; glatt; ohne Lehne (Sessel etc.); schlicht, ohne Titel etc.; heiter, hell, rein, wolkenlos; **soldado** —, m. Gemeiner, m.; —, Atlas, m.; **al** —, adv. im Freien, unter freiem Himmel.
Raspa, f. Bart m. einer Ähre, Granne; kratzende Federspitze; schmierende Feder; Rückengräte, f.; Traubenkamm, m.; Rippe f. eines Blattes; **ir á la** —, fig. fam. auf Raub, auf Diebstahl ausgehen; **tender la** —, fig. fam. sich der Länge nach hinlegen, sich lang ausstrecken, um auszuruhen oder zu schlafen.
Raspador, m. Raspel, m.
Raspadura, f., **raspamiento,** m. Raspeln, Abraspeln; Abschabsel, n., Abfälle, Raspelspäne, mpl.
Raspajo, m. Traubenkamm, m.
Raspante, adj. prickelnd, angenehm säuerlich (Wein).
Raspar, va. raspeln, abraspeln; abschaben, abkratzen; stehlen, mausen, stibitzen; —, vn. prickeln, angenehm säuerlich sein (Wein).
Raspear, vn. kritzeln, spritzen (Feder).
Rasquetas, fpl. Schraper, m., Schiffskratze, f. (Mar.)
Rastel, m. Gitter, n.
Rastillo, m. Hechel, f.
Rastra, f. Spur, Fährte, f.; Schlitten, m., Schleife, f.; was nachschleift, nachschleppt; Schnur f. getrockneter Früchte; fig. unangenehme Folge, Nachwirkung, f.; **á la** —, adv. schleifend.
Rastrallar, vn. mit der Peitsche knallen.
Rastrear, va. nachspüren, der Spur, der Fährte folgen; im Schlachthaus Fleisch en gros verkaufen; eggen; harken; fig. nachforschen; ausspüren, ausfindig machen; —, vn. dicht am Boden dahinfliegen.
Rastrero, adj. schleppend, nachschleppend; kriechend; spürend; dicht am Boden dahinfliegend; niedrig; **perro** —, m. Spürhund, m.; —, m. Schlachthausaufseher; Spürhund, m.

Rastrillada, f. Rechenvoll, m., Harkevoll, f.
Rastrillador, m. Hechler; Egger; Harker, m.
Rastrillaje, m. Hecheln; Eggen; Harken, n.
Rastrillar, va. hecheln; eggen; harken.
Rastrillo, m. Hechel; Egge, f.; Rechen, m., Harke, f.; Fallgatter, n.
Rastro, m. Spur, Fährte, f.; Senker, Ableger, m.; öffentliches Schlachthaus, n.; Rechen, m., Harke, f.; fig. Spur, f., Merkmal, Zeichen, n.
Rastrojera, f. Stoppelfeld, n.
Rastrojo, m. Stoppeln, fpl.
Rasura, f. Rasieren, Barbieren; Abschabsel, n.; **—s,** pl. Weinhefe, f.
Rasurar, va. rasieren, barbieren, den Bart scheren.
Rata, f. Ratte; Rate, f.
Ratafia, f. Ratafia, m. (Art Likör.)
Ratania, f. Rataniawurzel, f.
Ratear, va. nach Verhältnis verteilen; ratenweise abziehen; mausen, stibitzen; **—,** vn. auf dem Bauche kriechen.
Rateo, m. verhältnismäfsige Verteilung, f.
Ratería, f. Mauserei; Gaunerei; niedrige Denkart, gemeine Gesinnung, f.; fig. fam. Kriecherei, f.
Ratero, adj. kriechend; dicht an der Erde hinfliegend; mausend, stibitzend; spitzbübisch; fig. niedrig, gemein; niederträchtig; **—,** m. Gauner, Beutelschneider, m.
Ratificación, f. Bestätigung; Genehmigung, Ratifikation, f.
Ratificar, va. bestätigen, genehmigen, für gültig erklären; vollziehen, ratifizieren.
Ratigar, va. binden, festbinden.
Rátigo, m. Zubehör n. einer Weinfuhre.
Ratihabición, f. Genehmigung f. dessen, was ein anderer für uns gethan hat (Jur.).
Ratina, f. Ratin, m. (Stoff.)
Rato, m. Weile, f., fam. Weilchen, n., Moment, m.; **buen —,** Kurzweil, f., Vergnügen, n.; fam. grofse Menge, f.; **mal —,** Verdrufs, unangenehmer Moment, m.; **de — en —,** adv. von Zeit zu Zeit, zuweilen; **á —s perdidos,** adv. in müfsigen Stunden, in Mufsestunden.
Ratón, m. Maus, f.
Ratonar, va. benagen, anfressen; **—se,** vr. krank werden vom vielen Mäusefressen (Katzen).
Ratonera, f. Mausfalle, f.; Mausloch n.
Ratonero, adj. Mäuse-; **música —a,** f. fig. fam. Katzenmusik, f.
Ratonesco, adj. Mäuse-, Maus-.
Raudal, m. Flut, Wasserflut, f.; Giefsbach. m.; fig. Fülle, f.
Raudo, adj. schnell, reifsend, stürzend, ungestüm.
Rauta, f. fam. Weg, m.; **coger (tomar) la —,** den Weg einschlagen.
Raya, f. Strich, m., Linie, f.; Streif(en), m.; Grenze, f.; Schranken, fpl.; Scheitel, m. (im Haar); **á —,** adv. in gemessenen Schranken; **echar —,** fig. wetteifern; **hacer —,** fig. übertreffen; **pasar de (la) —,** fig. die Schranken überschreiten, zu weit gehen; sich vergessen.
Raya, m. Roche, m. (Fisch.)
Rayado, adj. gestreift; **—,** m. Gestreiftes, n.
Rayano, adj. angrenzend; von der Grenze.
Rayar, va. Striche machen, Linien ziehen; streifen; unterstreichen, ausstreichen; **—,** vn. strahlen, leuchten, scheinen; **—se,** vr. fig. sich auszeichnen, sich hervorthun.
Rayo, m. Strahl; Lichtstrahl, Sonnenstrahl; Blitz, Blitzstrahl, m.; Speiche, Radspeiche, f.; fig. Donnerschlag, heftiger Schlag, Knall; feuriger, lebhafter Mensch; plötzlicher, heftiger Schmerz, m.; unvermutetes Unglück, n.; **echar —s,** fig. Feuer und Flammen sprühen.
Rayoso, adj. gestreift, streifig.
Raza, f. Rasse, Art, Gattung, f., Schlag; Stamm, m., Geschlecht, n.; Abstammung, Abkunft, f.; Nachkommen, mpl., fig. Brut, f., Gezücht, n.; Lichtstrahl, Sonnenstrahl, m.; fig. fehlerhafte Eigenschaft, f., Fehler, m.

Razado, adj. streifig, fadenstreifig (Zeug).
Rázago, m. grobe Wergleinwand, f.
Razón, f. Vernunft, f., Verstand; Vernunftschlufs, m.; Recht, n.; Grund, m., Ursache, f.; Beweis; Ausdruck, m., Äufserung; Ordnung, Methode; Billigkeit f. beim Kauf und Verkauf; Rechnung, Berechnung, f.; Verhältnis, n.; — **de estado,** Staatsklugheit, f.; — **de pie de banco,** fig. fam. lächerlicher, kindischer Grund; — **natural,** natürlicher Verstand, Mutterwitz, m.; — **social,** Firma, Handelsfirma, f.; **á —,** adv. nach einem gewissen Verhältnis, im Zinsverhältnis; **dar la — á uno,** jemandem Recht geben; **dar —,** benachrichtigen; **dar — de sí,** einen gegebenen Auftrag pünktlich ausführen; **en — de,** betreffs; **hacer la —,** einen Trinkspruch erwidern; **ponerse en la —,** übereinkommen (über Preis etc.); **tomar —,** Abschrift nehmen, kopieren; buchen, eintragen.
Razonable, adj. vernünftig, verständig; gerecht und billig; fig. mittelmäfsig, ziemlich, ausreichend, genügend.
Razonado, adj. begründet, mit Belägen versehen.
Razonamiento, m. vernünftiges Denken, Urteilen, Reden, n.; Gedankengang, m.; Beweisführung, Begründung, f., Beweis, m.
Razonar, vn. vernünftig denken, urteilen, reden, sprechen; —, va. den Beweis führen, begründen.
Re, untrennbare Vorsilbe, zumeist den deutschen Vorsilben: gegen-, wider-; zurück-, rück-, ab-; wieder-, neu- entsprechend; ferner mit dem Begriff der Vergröfserung oder der Verringerung.
Re, m. das D in der Musik.
Rea, f. Angeschuldigte; Verbrecherin, f.
Reacción, f. Rückschlag, m.; Gegenwirkung, Rückwirkung; Reaktion, f., Rückschritt, m.
Reaccionario, adj. rückwärts drängend; rückschrittlich, reaktionär; —, m. Rückschrittler, Reaktionär, m.
Reactivo, adj. gegenwirkend (Chem.).
Reagravación, f. (abermalige) Verschärfung f. der Strafe.
Reagravar, va. (abermals) verschärfen (Strafe).
Reagudo, adj. äufserst scharf.
Real, adj. wirklich; thatsächlich; königlich; fig. grofsmütig, edel; herrlich, prächtig; fam. brav, ehrlich, redlich, zuverlässig; —, m. Hauptquartier; Lager, Feldlager, n.; Real, m. (spanische Silbermünze = 20 Pfennige); Royalist, m.; — **de agua,** bestimmte Wassermenge f. aus der Wasserleitung; **un — sobre un otro,** fig. fam. bar.
Realce, m. erhabene Arbeit, f.; fig. Ansehen, n.; Lichteffekt, m. (Mal.)
Realdad, f. königliche Gewalt; Ausübung f. derselben.
Realejo, m. Handorgel, f.
Realengo, adj. königlich, staatlich, Kron-(Güter).
Realero, m. Oberschäfer, m.
Realeza, f. königliche Würde, f., Königtum, n.
Realidad, f. Wirklichkeit; Wahrheit; Aufrichtigkeit, Redlichkeit, Ehrlichkeit, f.; **en —,** adv. wirklich; wahrhaftig.
Realismo, m. Royalismus, m.; Königspartei, f.; Realismus, m.
Realista, m. Royalist; Realist, m.
Realizable, adj. was verwirklicht, bewerkstelligt werden kann; ausführbar.
Realizar, va. verwirklichen, bewerkstelligen; in bares Geld umsetzen, flüssig machen.
Realmente, adv. wirklich, in der That.
Realzar, va. (noch mehr) erhöhen, erheben; erhabene Arbeit machen; Lichter aufsetzen (Mal.); fig. erheben, rühmen, verherrlichen.
Reanimar, va. wiederbeleben, neubeleben (auch fig.).
Reapretar, va. nochmals zusammendrücken.

Rearar, va. umackern.
Reasegurador, m. Rückversicherer, m.
Reasegurar, va. rückversichern.
Reaseguro, m. Rückversicherung, f.
Reasumir, va. wieder nehmen, wieder zurücknehmen.
Reasunción, f. Zurücknahme, Wiederannahme, f.
Reata, f. Koppel, f.; Koppel Pferde, Maultiere; Vorspannpferd, Vorspannmaultier, n.; fig. blinde Zustimmung, f.; **de —,** adv. fig. fam. bedingungslos.
Reatadura, f. Ankoppeln, n.
Reatar, va. wieder binden, anbinden; aneinander koppeln; fig. blind zustimmen, ja sagen.
Reato, m. Straffälligkeit, f.
Rebaba, f. Gufsnaht, f.; Vorsprung, m. (Arch.)
Rebaja, f. Preisabschlag, Rabatt; Abzug m. von einer Summe.
Rebajar, va. niedriger machen, erniedrigen, verringern; herabsetzen; herabdrücken; abhandeln (vomPreise); abziehen,abrechnen, ablassen, nachlassen, abschreiben (von einer Summe); Rabatt gewähren; mehr schattieren (Mal.); **—se,** vr. fig. sich erniedrigen, sich demütigen.
Rebajo, m. Einschnitt, Falz, m.
Rebalaje, m. Strudel, Wirbel, m.
Rebalsa, f. Lache, Pfütze, f.
Rebalsar, va. im Laufe aufhalten; **—se,** vr. stocken, sich stauen (Wasser).
Rebanada, f. dünne Schnitte f. Brot etc.
Rebanar, va. in dünne Schnitten schneiden; entzweischneiden.
Rebañadera, f. Ziehhaken, Brunnenhaken, m.
Rebaño, m. Herde, f. (auch fig.)
Rebasar, va. eine Klippe umschiffen (Mar.).
Rebate, m. Gefecht, Treffen, n.; Streit, m.
Rebatible, adj. bestreitbar; widerlegbar.
Rebatimiento, m. Zurückschlagen, n., Zurücktreibung, f.
Rebatiña, f., **andar á la —,** fam. sich um etwas reifsen.
Rebatir, va. zurückschlagen, zurücktreiben; wieder schlagen; tüchtig schlagen, klopfen; bestreiten, widerlegen, widersprechen; von einem Einnahmeposten Fracht und Provision abziehen; fig. zurückweisen, abweisen, abwehren.
Rebato, m. Alarm, m., Sturmläuten, n.; fig. unvermutetes Ereignis, n.; Überfall, m. (Mil.); **de —,** adv. fig. fam. unvermutet.
Rebautizar, va. wiedertaufen.
Rebelarse, vr. sich empören, rebellieren; fig. sich auflehnen.
Rebelde, adj. aufrührerisch, rebellisch; widerspenstig, störrisch; hartnäckig; fig. unfolgsam, widerstrebend; **—,** m. Aufrührer, Empörer, Rebell, m.
Rebeldía, f. beharrlicher Ungehorsam, m.; Widersetzlichkeit, Widerspenstigkeit, f.; ungehorsames Ausbleiben n. vor Gericht, Nichterscheinen, n. (Jur.): **en —,** adv. zur Strafe wegen Nichterscheinens (Jur.).
Rebelión, f. Aufruhr, Aufstand, m., Empörung, f.
Rebelón, adj. dem Zügel nicht gehorchend (Pferd).
Rebenque, m. Galeerenpeitsche, f.: Tauende, Tau, n. (Mar.)
Rebeza, f. Kabbelsee, f. (Mar.)
Rebisabuelo, m. Urgrofsvater, m.; **—a,** f. Urgrofsmutter, f.
Rebisnieto, m. Urgrofsenkel, m.
Reblandecer, va. erweichen, geschmeidig machen.
Reblandecimiento, m. Erweichung, f.
Rebociño, m. kurze Mantille f., Kopftuch, n.
Rebollar, rebolledo, m. Zerreichenwald. m.
Rebollidura, f. Galle, Blase f. in Geschützrohren.
Rebollo, m. Zerreiche, f.; Zerreichenschöfsling; Baumstamm, m.
Rebolludo, adj. stämmig, untersetzt; schwer zu bearbeiten (Diamant).
Rebosadero, m. Stelle f., wo etwas überläuft.

Rebosadura, f, **rebosamiento**, m. Überfliefsen, Überlaufen, Überströmen, n.
Rebosar, vn. überfliefsen, überlaufen, überströmen; austreten (aus den Ufern); fig. im Überfluſs vorhanden sein; voll von etwas sein, strotzen; sich ganz überwältigt zeigen.
Rebotación, f. fig. fam. Aufsersichbringen, n.
Rebotador, adj. abprallend.
Rebotadura, f. Abprallen; Zurückschnellen, Zurückspringen, n.
Rebotar, va. zurückschlagen (Ball): umbiegen (Nagel): —, vn. abprallen, zurückprallen; zurückschnellen, zurückspringen; umschlagen, abstehen (Wein etc.); —**se**, vr. fam. aufser sich geraten.
Rebote, m. Abprallen; Zurückschnellen, Zurückspringen, n.; **de** —, adv. fig. als Rückschlag, als Folge.
Rebotica, f. Hinterzimmer n. einer Apotheke; Cisterne, f.; Hinterladen, m.
Rebozar, va. das ganze Gesicht verhüllen; panieren.
Rebozo, m, Verhüllung f. des ganzen Gesichts; kurze Mantille, f., Kopftuch, n.; fig. Bemäntelung; Verhehlung, f.; Vorwand, m.; **de** —, adv. fig. heimlich, verstohlen; **sin** —, fig. frei und offen.
Rebramar, vn. wiederholt, oft (oder stark) brüllen.
Rebufar, vn. vor Zorn stark (oder wiederholt) schnauben.
Rebujal, m. Anzahl f. Vieh unter 50 Stück; Stück Feld n. unter einer halben Fanega Aussaat.
Rebujar, va. zerknittern; fam. zerknautschen.
Rebujiña, f. fam. Gezänk n. unter gemeinen Leuten.
Rebujo, m. Verhüllung, Verschleierung, f.; Pack.m., Bündel,n.
Rebullicio, m. grofser Lärm; Volksauflauf, m.
Rebullir, vn. u. —**se**, vr. sich bewegen, unruhig werden.
Reburujar, va. fam. zusammenwickeln, zusammenpacken.
Reburujón, m. fam. Pack, m., Bündel, n.
Rebusca, f. Nachsuchung, Nachforschung, f.; Ährenlesen, Stoppeln, n.; Nachlese, f.; fig. Ausschuſs, m.
Rebuscador, m. Ährenleser; Nachleser, m.
Rebuscar, va. sorgfältig suchen, nachsuchen, nachforschen; nachspüren; Ähren lesen, stoppeln; Nachlese halten (in Weinbergen).
Rebusco, m. s. REBUSCA.
Rebuznar, vn. schreien (vom Esel).
Rebuzno, m. Eselsgeschrei, n.
Recabar, va. durch inständiges Bitten erreichen, erlangen.
Recadero, m. Bote, m.
Recado, m. Botschaft, Bestellung, f., Auftrag; Gruſs, m., Empfehlung, f.; Geschenk, Präsent, n.; Tagesvorrat, Tagesbedarf, Tageseinkauf m. für das Haus; nötige Gerätschaften, fpl.; Belag, m., Beweisstück, n.; Vorsicht, Vorsichtsmaſsregel, f.; **mal** —, schlechter Streich; loser Streich; m.; Nachlässigkeit. f.; **llevar** —, fig. fam. tüchtig ausgezankt oder gezüchtigt werden; **á buen** —, adv. wohlverwahrt, unter sicherem Verschluſs.
Recaer, vn. zurückfallen, wieder verfallen, rückfällig werden; einen Rückfall bekommen; fallen auf; zufallen.
Recaída, f. Rückfall, m.
Recalar, vn. durchsickern; in Sicht kommen (Mar.).
Recalcadura, f. Zusammenpressen, n.
Recalcar, va. zusammenpressen, zusammendrücken, zusammenschnüren; vollstopfen; mit besonderem Nachdruck sprechen; —**se**, vr. fig. etwas selbstgefällig oft wiederholen; fam. sich bequem zurechtsetzen.
Recalcitrante, adj. widerspenstig, störrisch.
Recalcitrar, vn. hinten ausschlagen; fig. sich sträuben, widerspenstig sein, widerstreben.
Recalentamiento, m. Erhitzung, f.
Recalentar, va. erhitzen; zu sehr wärmen, zu heiſs machen; —**se**, vr. brünstig werden; in Liebe oder Leidenschaft entbrennen; in Gärung geraten (Früchte etc.).

Recalvastro, adj. fam. glatzköpfig.
Recalzar, va. Erde um einen Baum häufen; untermauern (Arch.); durchbauschen (Mal.).
Recamado, m. erhabene Stickerei, f.
Recamador, m., **—a,** f., Sticker, m., —in f. für erhabene Stickerei.
Recamar, va. erhaben sticken.
Recámara, f. Kleiderkammer; Pulverkammer, f.; fig. fam. Hintergedanke, m.
Recambiar, va. wieder vertauschen, umtauschen, austauschen; bei einem Wechsel Zinseszins berechnen; einen Rückwechsel ziehen.
Recambio, m. Wiedervertauschung, f.; Zinseszins m. bei einem Wechsel; Rückwechsel, m.
Recamo, m. erhabene Stickerei; Knopflochschleife, f.
Recancanilla, f. fam. verstelltes Hinken n. der Kinder.
Recantación, f. öffentlicher Widerruf, m.
Recantón, m. Eckstein, Prellstein, m.
Recapacitar, va. ins Gedächtnis zurückrufen.
Recapitulación, f. kurze Wiederholung, f.
Recapitular, va. kurz wiederholen.
Recargar, va. neu (be)laden; überladen; belasten; aufbürden; aufs neue beschuldigen.
Recargo, m. neue Ladung, Last; neue Bürde; neue Beschuldigung, f.; stärkerer Fieberanfall, m. (Path.)
Recata, f. Vorsicht, Behutsamkeit, f.
Recatado, adj. vorsichtig, behutsam; ehrbar, züchtig, sittsam; zurückhaltend.
Recatar, va. sorgfältig verstecken; verhehlen; verschweigen; von neuem kosten, wiederholt versuchen; **—se,** vr. sich vorsehen, sich hüten.
Recatear, va. s. REGATEAR; knausern, knickern; verweigern.
Recato, m. Vorsicht, Behutsamkeit; Ehrbarkeit, Züchtigkeit, Sittsamkeit; Zurückhaltung, f.
Recaudación, f. Eintreibung, Einziehung, Erhebung; Einnahmestelle, f., Steueramt, n.
Recaudador, m. Steuereinnehmer, m.
Recaudar, va. eintreiben, einziehen, erheben, einnehmen (Steuern etc.); versichern, in Sicherheit bringen; verwahren.
Recaudo, m. Eintreibung, Einziehung, Erhebung, f. (von Steuern); Vorsicht; Bürgschaft, Sicherheit, f.; **á buen —,** adv. wohlverwahrt, hinter Schlofs und Riegel.
Recavar, va. wiederholt umgraben.
Recazo, m. Stichblatt n. eines Degens; Messerrücken, m.
Recelar, va. fürchten; argwöhnen, mifstrauen; vermuten.
Recelo, m. Furcht, f.; Argwohn, m., Mifstrauen, n.; Besorgnis, f.
Receloso, adj. furchtsam; argwöhnisch, mifstrauisch; besorgt.
Recentadura, f. Sauerteig m., der dazu dient, neuen zu machen.
Recental, adj. saugend (Lämmer); **—,** m. Sauglamm, n.
Recentar, va. den Teig mit aufbewahrtem Sauerteig säuern; **—se,** vr. sich erneuern.
Receñir, va. nochmals, zum zweitenmal umgürten, einschliefsen.
Recepción, f. Empfang, m., Empfangnahme; Aufnahme, f.; Zeugenverhör, n. (Jur.)
Receptáculo, m. Sammelbecken; Wasserbehältnis, n.; fig. Zufluchtsort, m.
Receptador, m. Hehler, m. (Jur.)
Receptar, va. verbergen; Hehlerei treiben, (ver)hehlen (Jur.); empfangen, annehmen; aufnehmen.
Receptivo, adj. empfänglich.
Recepto, m. Zufluchtsort, m., Asyl, n.
Receptor, m. Einnehmer, Kassierer; Untersuchungs-Kommissar, m. (Jur.)
Receptoría, f. s. RECETORÍA; Einnehmeramt, n.; Auftrag m. zu einer Untersuchung (Jur.).
Receso, m. Trennung, Absonderung; Abneigung; Abweichung, f.
Receta, f. Rezept, n., Arzneiverschreibung, f.; Einnahmeposten, m.; fig. Anordnung, Vorschrift, f.; fam. Verzeichnis n. von Gegenständen, die man verlangt.
Recetador, m. der Rezepte verschreibt.

Recetar, va. Rezepte verschreiben, ärztlich verschreiben; fig. fam. mündlich oder schriftlich fordern, verlangen, erbitten.
Recetario, m. Rezeptenbuch; Arzneibuch, n.
Recetor, m. Einnehmer, m.
Recetoría, f. Einnahmestelle, öffentliche Kasse, f.
Recial, m. reifsende Strömung f. eines Flusses.
Reciamente, adv. kräftig; nachdrücklich; heftig.
Recibidero, adj. was man zu empfangen hat.
Recibidor, m. Empfänger; Schatzmeister m. der Johanniter.
Recibimiento, m. Empfang, m.; Annahme; Aufnahme, f.; Vorzimmer, n., Vorraum, m.; allgemeiner Empfang; Altar m. auf der Strafse am Fronleichnamsfeste.
Recibir, va. empfangen, erhalten, bekommen; einnehmen, in Empfang nehmen; aufnehmen; annehmen, zulassen; empfangen, begrüfsen, bewillkommnen (Besuch); erwarten, empfangen (Feinde); leiden, erleiden (Schaden); **—se,** vr. zugelassen, aufgenommen werden.
Recibo, m. Empfang; Empfangschein, m., Quittung; Einnahme, f.; **estar de —,** zum Empfang der Besuche angekleidet und bereit sein (Damen); **estar de —, ser de —,** die erforderliche Beschaffenheit haben, um angenommen zu werden (Waren, Lieferungen).
Recidiva, f. Rückfall, m. (von Kranken.)
Recidivo, adj. rückfällig (Kranke).
Recién, recientemente, adv. neu(er)lich, kürzlich, jüngst, neuerdings.
Reciente, adj. neu, jüngst, frisch; **—,** m. in Andalusien: Sauerteig, m.
Recinchar, va. festgürten, umgürten.
Recinto, m. umgrenzter Platz, Raum; Umkreis, m.; Umfassung, Einschliefsung, f.
Recio, adj. stark, kräftig, robust; fest; zähe; dick; rauh; hart, streng, beschwerlich; fett, schwer (Ackerland); heftig, nachdrücklich; **de —,** adv. kräftig; nachdrücklich.
Récipe, m. fam. Rezept, n.; fig. fam. Unannehmlichkeit, f., Verdrufs, m.
Recipiente, adj. empfangend; **—,** m. Gefäfs n. zum Auffangen einer Flüssigkeit; Recipient, m. (Chem.); Glocke f. der Luftpumpe.
Reciprocidad, f. Gegenseitigkeit, Wechselseitigkeit, f.
Recíproco, adj. gegenseitig, wechselseitig, beiderseitig.
Recitación, f. Hersagen, n., Vortrag, m., Recitation, f.
Recitado, m. Recitativ, n. (Mus.)
Recitador, m. Recitator, m.
Recitar, va. hersagen, vortragen, recitieren; erzählen.
Recitativo, adj. recitativisch (Mus.).
Reciura, f. Stärke, Kraft; Strenge f. der Jahreszeit.
Reclamación, f. Einspruch; Widerspruch, m. (Jur.); Reklamation; Beschwerde, f.
Reclamar, vn. Einspruch erheben, einkommen (Jur.); Einwendungen machen; **—,** va. anrufen; beanspruchen; reklamieren; zurückfordern; sich beschweren (Jur.); locken (Vögel).
Reclamo, m. Lockvogel; Lockruf, m; Lockpfeife, f.; Ruf, Zuruf; Einspruch, m. (Jur.); Verweisungszeichen, n. (Typ.); fig. Lockung; Reklame, f.
Reclinarse, vr. sich niederlegen, sich lang ausstrecken; sich anlehnen.
Reclinatorio, m. Lehne, f.; Betstuhl, m.
Recluir, va. einschliefsen, einsperren.
Reclusión, f. Einschliefsung, Einsperrung; Klause, f.
Recluso, adj. eingeschlossen; **—,** m. Eingesperrter; Klausner, m.
Recluta, f. Rekrutierung, f.; **—,** m. Rekrut, m.
Reclutar, va. rekrutieren, anwerben.
Recobrar, va. wieder erlangen, wieder bekommen; wieder einlösen; nachholen; beitreiben; einkassieren; **—se,** vr. sich erholen (von einem Verlust etc.);

das Verlorene wieder gewinnen; wieder zu sich kommen.

Recobro, m. Wiedererlangung; Erholung, f.; Inkasso, n.

Recocer, va. nochmals kochen; verkochen; **—se**, vr. fig. sich verzehren.

Recocido, adj. fig. sehr erfahren, bewandert, gewiegt.

Recodar, vn. sich auf den Ellbogen stützen, lehnen (dasselbe auch: **—se**, vr.); sich krümmen, einen Winkel machen.

Recodo, m. Krümmung, f., Winkel, m.; Bucht, f. [für gewisse Dinge.

Recogedero, m. Sammelplatz m.

Recogedor, m. der jemand bei sich aufnimmt.

Recoger, va. wiedernehmen; zurücknehmen; aufnehmen; aufgreifen, einfangen; sammeln; zusammensuchen; einsammeln, einheimsen, (Früchte, Ernte); zusammenziehen; einschränken; aufheben, verwahren; aufnehmen, Zuflucht geben; einsperren; aufschürzen; anhalten; **—se**, vr. sich zurückziehen; sich flüchten, seine Zuflucht nehmen; sich einschränken; sich nach Hause begeben; sich zur Ruhe begeben; fig. sich sammeln (innerlich).

Recogida, f. Zurückgezogenheit; Büßerin f. in Klausur.

Recogido, adj. zurückgezogen, eingezogen; gedrungen.

Recogimiento, m. Sammlung, Anhäufung; Zurückgezogenheit, f.; Empfang m. von Waren; Einfangung, f.; Büßerinnenhaus, n.; Einlösung f. eines Wechsels; fig. innere Sammlung, f.

Recolección, f. Sammlung, Zusammentragung; gedrängte Übersicht, f., kurzer Auszug, m.; Einsammlung, Ernte, f.; Kloster n. der strengeren Observanz; Abziehung f. der Gedanken vom Irdischen.

Recolectar, va. einsammeln, einheimsen, ernten, pflücken, lesen (Früchte).

Recolector, m. Steuereinnehmer, m.

Recoleto, adj. von der strengeren Observanz; fig. eingezogen, zurückgezogen.

Recomendable, adj. empfehlenswert; schätzbar.

Recomendación, f. Empfehlung, f.; Auftrag, m.; — **del alma**, Fürbitte f. für die Seele eines Sterbenden.

Recomendar, va. empfehlen, anempfehlen; auftragen, einschärfen; loben, rühmen.

Recomendatorio, adj. empfehlend.

Recompensa, f. Belohnung, Vergeltung; Vergütung, Entschädigung, f., Ersatz, m.

Recompensable, adj. belohnbar; vergütbar.

Recompensación, f. s. RECOMPENSA.

Recompensar, va. belohnen, vergelten; vergüten, entschädigen; ersetzen; wieder gutmachen; ausgleichen.

Recomponer, va. wieder zusammensetzen; wiederherstellen.

Reconcentrar, va. hineinbringen, hineintreiben; konzentrieren, im Mittelpunkt vereinigen, auf einen Punkt zusammendrängen; fig. verheimlichen, verbergen.

Reconciliación, f. Versöhnung, Aussöhnung, f.

Reconciliador, adj. versöhnend; **—**, m. Versöhner, m.

Reconciliar, va. wieder versöhnen, aussöhnen; eine kurze Beichte hören; wieder einweihen; **—se**, vr. sich wieder versöhnen, aussöhnen; eine kurze Beichte ablegen.

Reconcomio, m. fam. wiederholtes Zucken n. mit den Achseln; Argwohn, Verdacht, m.; fig. fam. Kitzel, m., Gelüste, n.

Recóndito, adj. geheim, verborgen; dunkel.

Reconducción, f. Erneuerung f. eines Pachtvertrages.

Reconducir, va. den Pachtvertrag erneuern.

Reconocedor, m. Prüfer, Untersucher; Besichtiger; Revisor, m.

Reconocer, va. sorgfältig prüfen, untersuchen, besichtigen, durchsehen; revidieren; anerkennen; bescheinigen; eingestehen; mit Dank anerkennen; verdanken;

rekognoscieren (Mil.); wiedererkennen, erkennen; einsehen; bemerken; —se, vr. zur Erkenntnis kommen; bereuen; sich schuldig bekennen; sich seiner Eigenschaften bewufst sein, fam. sich fühlen.
Reconocido, adj. dankbar, erkenntlich.
Reconocimiento, m. Wiedererkennung; Dankbarkeit, Erkenntlichkeit; Anerkennung; Untersuchung, Besichtigung; Rekognoscierung, f. (Mil.)
Reconquista, f. Wiedereroberung, f.
Reconquistar, va. wiedererobern.
Reconstrucción, f. Wiedererbauung; Wiederherstellung, f.
Recontar, va. wieder erzählen; nochmals zählen.
Recontento, adj. sehr zufrieden; sehr vergnügt; —, m. grofse Zufriedenheit, f.
Reconvalecencia, f. Wiedergenesung, f.
Reconvalecer, vn. wieder genesen.
Reconvención, f. Überführung; Gegenklage, f. (Jur.)
Reconvenir, va. überführen; eine Gegenklage anstellen (Jur.).
Recopilación, f. gedrängte Wiedergabe; Sammlung f. von Gesetzen, Verordnungen etc.
Recopilar, va. im Auszuge wiedergeben; in eine Sammlung aufnehmen.
Recoquín, m. fam. kleiner dicker Kerl, m. [würdig.
Recordable, adj. erinnerlich; denk-
Recordación, f. Erinnerung, f.
Recordar, va. in Erinnerung bringen, erinnern; —, vn. aufwachen, erwachen; —se, vr. sich erinnern.
Recordativo, adj. erinnernd.
Recorrer, va. durchgehen, sorgfältig durchsehen, durchsuchen; durchblättern; ausbessern; —, vn. seine Zuflucht nehmen.
Recortado, adj. ausgezackt, zackig (Bot.); —, m. ausgeschnittene Figur f. von Papier.
Recortar, va. beschneiden; ausschneiden (Figuren aus Papier etc.); die Umrisse einer Figur angeben (Mal.).
Recorte, m. Beschneiden; Ausschneiden, n.; —s, pl. Abschnitzel, npl.
Recoser, va. (wieder) annähen; flicken, ausbessern.
Recostadero, m. Ruheplatz, m.
Recostar, va. legen, hinlegen, niederlegen; —se, vr. sich niederlegen, um auszuruhen.
Recova, f. Aufkauf m. von Hühnern, Eiern etc. zum Wiederverkauf, Hökerei, f.; Hühnermarkt, Eiermarkt, m.; Koppel f. Hunde.
Recoveco, m. Krümmung, f., Winkel m. einer Strasse, Gasse etc.; fig. Winkelzug, m.
Recovero, m. Kleinhändler m. mit Hühnern, Eiern, Höker, m.
Recreación, f. Ergötzung, Belustigung; Erholung, f.
Recrear, va. ergötzen, belustigen; —se, vr. sich ergötzen, sich belustigen.
Recreativo, adj. ergötzend, ergötzlich, belustigend.
Recrecer, vn. zunehmen, anwachsen.
Recrecimiento, m. Zuwachs, m., Zunahme, f.
Recreo, m. s. RECREACIÓN; Vergnügungsort, m.
Recriminación, f. Gegenbeschuldigung, f.
Recriminar, va. eine Beschuldigung mit einer Gegenbeschuldigung erwidern; —se, vr. sich gegenseitig beschuldigen.
Recrudecer, vn. von neuem ausbrechen (Krankheit).
Recrudescencia, f. Wiederausbruch, m., Verschlimmerung f. einer Krankheit.
Rectangular, rectángulo, adj. rechtwinkelig.
Rectángulo, m. Rechteck, n. (Geom.)
Rectificación, f. Berichtigung, Verbesserung; Rektifizierung, f.
Rectificar, va. berichtigen, verbessern; rektifizieren; läutern, reinigen (Chem.).
Rectificativo, adj. berichtigend, verbessernd; läuternd.
Rectilíneo, adj. geradlinig.
Rectitud, f. Geradheit, gerade Richtung, f.; fig. Rechtschaffen-

heit, Redlichkeit; Gerechtigkeit, Billigkeit; Richtigkeit, Genauigkeit, f.

Recto, adj. gerade; recht; fig. redlich; gerecht, billig; richtig; eigentlich.

Rector, m. Rektor; Pfarrer, m.

Rectorado, m. Rektorat, n.

Rectoral, adj. Rektor-; **sala —,** m. Hörsaal, m.

Rectorar, vn. Rektor werden, sein.

Rectoría, f. Rektorwürde, f., Rektoramt, n; Pfarrei, f.

Recua, f. Koppel f. Saumtiere oder Lasttiere; fig. Menge f. Sachen, die hintereinander folgen.

Recuadrar, va. übergattern (Mal.).

Recuadro, m. Einteilung f. in Quadrate.

Recuaje, m. Saumtierzoll, m.

Recuarta, f. vierte Guitarrensaite, f.

Recudimiento, m. Mahnzettel, m.

Recudir, va. zahlen, entrichten, erlegen; —, vn. zurückspringen, zurückprallen.

Recuento, m. Nachzählung, f.; Inventar, n.

Recuerdo, m. Erinnerung, f., Andenken, Gedenken, Gedächtnis, n.; Erwähnung; Mahnung, f.; **—s,** pl. Empfehlungen, fpl., Grüfse, mpl.

Recuero, m. Maultiertreiber, m.

Recuesto, m. Abhang, m.

Reculada, f. Zurückweichen, n.

Recular, vn. zurückweichen, zurückgehen; fig. fam. nachgeben, von seiner Meinung abstehen.

Reculo, adj. ungeschwänzt (Huhn).

Reculones, á —, adv. fam. zurückweichend, zurückgehend.

Recuperable, adj. wieder erlangbar.

Recuperación, f. Wiedererlangung, Wiedergewinnung; Wiedereroberung, f.

Recuperar, va. wiedererlangen, wieder an sich bringen; **—se,** vr. sich wieder erholen (von einem Mifsgeschick etc.).

Recurrir, vn. seine Zuflucht nehmen, sich wenden an; Berufung einlegen (Jur.); aufsergewöhnliche Mittel ergreifen, um etwas zu erreichen; zurückkehren.

Recurso, m. Zuflucht; Berufung, f., Rekurs; Regrefs, m. (Jur.); Rückkehr, f., Rücklauf, m.; Gesuch, n.; **—s,** pl. Lebensunterhalt, m., Mittel, npl.; fig. Hilfsquellen, fpl.

Recusable, adj. verwerflich (Jur.).

Recusación, f. Verweigerung; Verwertung, f. (Jur.)

Recusar, va. ausschlagen, nicht annehmen; abschlagen, verweigern; ablehnen, verwerfen (Jur.).

Rechazamiento, m. Zurücktreibung; Zurückweisung, f.

Rechazar, va. zurücktreiben; zurückstofsen; abweisen, zurückweisen; fig. widerlegen.

Rechazo, m. Rückprall; Rückstofs, m.

Rechifla, f. Spott, Hohn, m., Spötterei, f.

Rechiflar, va. verspotten, höhnen; lächerlich machen.

Rechinamiento, m. Knarren n. eines Rades.

Rechinar, vn. knarren (Rad, Thür); fig. ungern in etwas einwilligen.

Rechoncho, adj. fam. dick und untersetzt, stämmig.

Rechupete, ser de —, fam. ganz köstlich, sehr angenehm sein.

Red, f. Netz; Garn; Netzgewebe, n.; Kramladen m. für Brot etc.; Dorfgefängnis, n.; fig. hinterlistige Nachstellung, Schlinge, Falle, f., Fallstrick, m.; **— del aire,** Netz zum Fang von Zugvögeln; **— de pájaros,** fig. fam. dünnes, schlechtgewebtes Zeug, n.; **echar la —,** fig. fam. alle Mafsregeln treffen, um etwas zu erreichen.

Redacción, f. Abfassung, Redaktion, f.

Redactar, va. abfassen, redigieren.

Redactor, m. Redakteur; Herausgeber, m.

Redada, f. Netzwurf, m.; fig. Fang, m.

Redar, va. das Netz auswerfen.

Redargución, f. Widerlegung, f.; Vorwurf, m.

Redargüir, va. widerlegen; vorwerfen.

Redecilla, f. Netzarbeit, f.; Haarnetz, n.

Rededor, m. Umkreis, m.; **al —,** adv. herum, ringsherum.

Redención, f. Rückkauf, m.; Wiedereinlösung; Ablösung f. eines Kapitals etc.; Loskaufung, f., Loskauf, m.; Erlösung, f.; fig. Hilfe, f. Beistand, m.
Redentor, m. Erlöser, Heiland; Redemptoristenmönch, m.
Redero, adj. Netz-; —, m. Netzflechter, m.
Redhibición, f. Rückgabe f. einer gekauften Sache.
Redhibir, va. den Kauf aufheben und die gekaufte Sache zurückgeben.
Redición, f. Wiederholung f. des bereits Gesagten.
Redicho, adj. fam. unnötig wiederholt; gekünstelt im Reden.
Redil, m. Pferch, m., Schafhürde, f.
Redimible, adj. loskäuflich; rückkäuflich; ablöslich, tilgbar.
Redimir, va. loskaufen; rückkaufen; ablösen (Hypothek etc.), tilgen.
Redingote, m. langer weiter Überrock, Überzieher, m.
Rédito, m. Einkommen, n., Einkünfte, fpl.; Ertrag, m.
Redituable, adj. einträglich.
Redituar, va. eintragen, einbringen, abwerfen. [geworden.
Redivivo, adj. wieder lebendig
Redoblado, adj. stämmig, untersetzt; **paso** —, m. Geschwindschritt, m. (Mil.)
Redoblamiento, m. Verdoppelung, f.
Redoblante, m. Trommelwirbler, m.
Redoblar, va. verdoppeln; umbiegen (Nagel); wiederholen; —, vn. den Wirbel schlagen (Trommler).
Redoble, m. Verdoppelung, f.; Trommelwirbel, m.
Redolor, m tauber Schmerz, m.
Redoma, f Phiole, f.
Redomado, adj. schlau, verschlagen, listig, verschmitzt.
Redonda, f. Runde, Gegend, Umgegend, f., Umkreis, m.; **á la** —, adv. in der Runde, ringsherum.
Redondamente, adv. ringsherum; fig. rund, gerade heraus, klar und deutlich.
Redondear, va. runden, abrunden; —**se,** vr. fig. seine Sachen ins Reine bringen; fam. es zu etwas bringen.
Redondel, m. runde Fussbodenmatte, f.; fam. Kreis; runder Mantel m. ohne Kragen.
Redondez, f. Rund(e), n., Rundung; Runde, f.; Umfang, Umkreis, m.
Redondilla, f. Redondille, f. (Versart.)
Redondo, adj. rund; fig. tadellos, makellos; klar, deutlich; **letra** —**a,** f. Rundschrift, f.; **seda** —**a,** f., Wattseide, f.; —, m. Rund(e), n.; fig. fam. hartes Geld, n., klingende Münze, f.; **de** —, adv. kurzröckig, **en** —, im Umkreise; ringsherum.
Redondón, m. fam. grofser Kreis, m., grofse Runde, f.
Redopelo, m. Gegenstrich, m.; fig. Zank, Streit m. unter mehreren; **al** —, adv. gegen den Strich (auch fig.).
Redor, f. kleine runde Binsenmatte, f. [wärts; hinten.
Redro, adv. fam. zurück, rück-
Redrojo, m. Spätfrucht, f.; fig. fam. schwächliches Kind, Nestküchlein, n.
Reducción, f. Versetzung f. in den vorigen Zustand; Verkleinerung, Verminderung, Verringerung; Herabsetzung; Reduktion; Einschränkung, Beschränkung; Umwandlung, f.
Reducible, adj. zurückführbar; was sich verkleinern, vermindern, herabsetzen, reduzieren, einschränken läfst.
Reducimiento, m. s. REDUCCIÓN.
Reducir, va. zurückführen; zurückbringen; in den vorigen Zustand versetzen; verkleinern, vermindern, verringern; herabsetzen; reduzieren; einschränken; beschränken; zusammenziehen, zusammendrängen; verwandeln, auflösen; umwechseln; zu etwas nötigen, bringen, bewegen; einrichten, einrenken (Chir.); —**se,** vr. sich einschränken, sich einrichten; sich beschränken; sich fügen, sich bescheiden; sich entschliefsen.

Reducto, m. Feldschanze, f. (Mil.)
Redundancia, f. Überflufs, m., Übermafs, n., Überschwang; Wortschwall, m.; Weitschweifigkeit, f.
Redundar, vn. überlaufen, überfliefsen, überströmen; gut oder schlecht ablaufen, ausfallen.
Reduplicación, f. Verdoppelung; Wiederholung, f.
Reduplicar, va. verdoppeln, wiederholen.
Reedificación, f. Wiedererbauung, f.
Reedificar, va. wieder (auf)bauen; wiederherstellen.
Reelección, f. Wiederwahl, f.
Reelegir, va. wiederwählen.
Reembolsar, va. zurückzahlen, rückzahlen, decken.
Reembolso, m. Zurückzahlung; Deckung, f.
Reemplazar, va. ersetzen, (wieder) erstatten; ersetzen, vertreten.
Reemplazo, m. Ersatz, m., Wiedererstattung; Stellvertretung, f.; Stellvertreter, Ersatzmann, m. (Mil.)
Reencuentro, m. Begegnung, f., Zusammentreffen, n.
Reenganchamiento, m. Wiederanwerbung, Neuanwerbung, f. (Mil.)
Reenganchar, va. wieder anwerben (Mil.); **—se,** vr. sich wieder anwerben lassen.
Reengendrar, va. wieder erzeugen; aufs neue hervorbringen.
Reensayar, va. nochmals versuchen.
Reensayo, m. nochmaliger Versuch, m.
Reexaminación, f. nochmalige Prüfung, Nachprüfung, f.
Reexaminar, va. nochmals prüfen.
Reexportar, va. wieder ausführen (Waren).
Refacción, f. Imbifs, m., Labung, Erquickung, Erfrischung, Vergütung, f.; fam. Nachlafs, Zahlungsabzug, m., Refaktie, f.
Refajo, m. kurzer Frauenrock; Unterrock, m.
Refalsado, adj. falsch, betrügerisch.
Refección, f. Imbifs, m.; Wiederherstellung, f.
Refectorio, m. Refektorium, n., Speisesaal m. in Klöstern.
Referencia, f. Bericht, m., Erzählung, f.; Bezug, m., Beziehung, f.
Referir, va. berichten, erzählen; **—se,** vr. sich beziehen, bezugnehmen auf.
Refigurar, va. sich wieder vorstellen.
Refilón, de —, adv. schräg.
Refinación, f. Verfeinerung, f.
Refinado, adj. hochfein, ausgezeichnet, vorzüglich; fig. abgefeimt, raffiniert, verschmitzt; boshaft.
Refinador, m. Läuterer, Reiniger, m.
Refinadura, f. Verfeinerung; Reinigung, Läuterung, f.
Refinamiento, m. Raffinement, n., List, Schlauheit, f.
Refinar, va. verfeinern; reinigen, läutern; fig. vervollkommnen.
Refino, adj. hochfein; —, m. Verfeinerung, f.; Spezereiladen, m.
Refirmar, va. bestätigen.
Refitolero, adj. fig. fam. zudringlich, sich in alles mischend, vorlaut, naseweis; tändelnd.
Reflectar, vn. zurückstrahlen.
Reflector, m. Reflektor, m.
Reflejar, vn. zurückstrahlen; **—,** va. überlegen; **—se,** vr. fig. sich widerspiegeln.
Reflejo, adj. zurückgestrahlt: fig. überlegt, überdacht; **—,** m. Widerschein, Reflex, Abglanz, m.
Reflexión, f. Zurückstrahlung, f., Widerschein, m.; Rückwirkung, f.; Reflex, m. (Mal.); fig. Überlegung, f., Nachdenken, n., Betrachtung, Erwägung, f.
Reflexionar, va. überlegen, bedenken; **—,** vn. nachdenken.
Reflexivo, adj. zurückstrahlend; sich widerspiegelnd; überlegend, nachdenkend, nachdenklich; rückwirkend, rückbezüglich; **verbo —,** m. rückbezügliches Zeitwort, n. (Gram.)
Reflorecer, vn. von neuem, wieder blühen; fig. wieder aufblühen.
Refluir, vn. zurückfliefsen, zurückströmen.
Reflujo, m. Rückflufs, m., Zurückfliefsen, n., Abflufs, m.; Ebbe, f.
Refocilación, f. Erquickung; Ergötzung, Belustigung, f.

Refocilar, va. erquicken; ergötzen, belustigen.
Reforma, f. Reform; Verbesserung; Wiederherstellung; Einschränkung; Abschaffung; Abdankung; Reformation, f.
Reformable, adj. verbesserlich; verbesserungsbedürftig.
Reformación, f. Reformierung; Umformung; Verbesserung, f.
Reformado, adj. reformiert; abgedankt, verabschiedet (Mil.).
Reformador, m. Reformator, m.
Reformar, va. reformieren; umformen; bessern, verbessern; wiederherstellen; einschränken; abschaffen, abstellen; abdanken, verabschieden; schmälern, vermindern; **—se,** vr. sich bessern; sich mäfsigen.
Reformatorio, adj. reformatorisch.
Reforzada, f. fingerbreites Seidenband, n.; Bafssaite f. für Harfe oder Geige.
Reforzar, va. verstärken; befestigen; ermutigen.
Refracción, f. Strahlenbrechung, f.
Refractar, va. brechen (Lichtstrahlen).
Refractario, adj. wortbrüchig; feuerfest.
Refrán, m. Sprichwort, n.
Refregadura, f., **refregamiento, refregón,** m. Reiben, n., Reibung, f.
Refregar, va. reiben; fig. fam. vorwerfen.
Refreir, va. nochmals braten, backen; aufbraten.
Refrenable, adj. was zu zügeln ist.
Refrenamiento, m. Zügeln, n., Zügelung, Bändigung, Bezähmung, f.
Refrenar, va. zügeln, im Zaume halten (auch fig.); fig. bändigen, bezähmen.
Refrendación, f., **refrendo,** m. Gegenzeichnung, f., Visum, n.
Refrendar, va. gegenzeichnen; visieren (Pässe); fig. fam. wiederholen.
Refrendario, m. Gegenzeichner, m
Refrendata, f. Gegenzeichnung, f.
Refrescador, adj. erfrischend, kühlend.
Refrescadura, f.; **refrescamiento,** m. Erfrischung; Abkühlung, f.
Refrescar, va. erfrischen, kühlen, abkühlen; fig. erneuern; wieder auffrischen; **—,** vn. kühl werden, sich abkühlen; sich erfrischen, eine Erfrischung nehmen; **—se,** vr. sich erfrischen; die frische Luft geniefsen.
Refresco, m. Erfrischung, Stärkung, f., Imbifs, m.; kühlendes Getränk, n.; **de —,** als Zugabe.
Refriega, f. Gefecht, Treffen, Scharmützel, n.; fig. Streit, m.
Refrigeración, f. Abkühlung; Erkaltung, f.
Refrigerante, m. Kühlfafs; Kühlgefäfs, n.
Refrigerar, va. kühlen, abkühlen, erfrischen; fig. stärken, neue Kräfte geben, erquicken.
Refrigerativo, adj. kühlend, erfrischend.
Refrigerio, m. Kühlung, Erfrischung, f.; fig. Linderung, f., Trost, m.; Labsal, n., Erquickung, f.
Refringir, va. brechen (Lichtstrahl).
Refrito, adj. aufgebraten.
Refuerzo, m. Verstärkung, f.; Zuwachs, m.; Unterstützung, Hilfe, f., Beistand, m.
Refugiar, va. Zuflucht gewähren, bei sich aufnehmen; **—se,** vr. sich flüchten.
Refugio, m. Zuflucht, f., Zufluchtsort, m.
Refulgencia, f. Glanz, Schimmer, m.
Refulgente, adj. glänzend, schimmernd.
Refundición, f. Umschmelzung, f., Umgufs, m.
Refundir, va. umschmelzen, umgiefsen; fig. verschmelzen; einverleiben; umarbeiten; **—,** vn. gut oder schlecht ausfallen.
Refunfuñadura, f., **refunfuño,** m. Schnauben n. aus Unwillen, Brummen, n.
Refunfuñar, vn. aus Unwillen schnauben, in den Bart brummen.
Refutación, f. Widerlegung, f.
Refutar, va. widerlegen.
Refutatorio, adj. widerlegend.
Regadera, f., **regadero,** m. Giefskanne, f.

Regadío, adj. bewässerbar; —, m. Bewässerung, f.
Regadizo, adj. bewässerbar, bewässerungsfähig.
Regador, adj. bewässernd, begiefsend; —, m. Bewässerer, Begiefser, m.
Regadura, f. einmaliges Begiefsen, n.
Regajal, regajo, m. Pfütze, Lache, f.
Regala, f. Dalbord, n. (Mar.)
Regalada, f. königlicher Marstall, m.
Regalado, adj. lecker; köstlich; lieblich, anmutig.
Regalador, adj. freigebig; —, m. freigebiger Mann, m.; Glättholz, n.
Regalamiento, m. Beschenkung; reiche Bewirtung, f., Regalieren, n.; freundliche Aufnahme, aufmerksame Behandlung, f.; Ergötzen, n.
Regalar, va. beschenken; reich bewirten, regalieren; freundlich aufnehmen, aufmerksam behandeln; liebkosen; ergötzen, belustigen; **—se,** vr. sich gütlich thun.
Regalejo, m. kleines Geschenk, n.
Regalía, f. Regal, königliches Vorrecht, n.; fig. besonderes Vorrecht; **—s,** pl. Nebeneinnahmen, fpl.
Regalillo, m. Muff, m.
Regaliz, m., **regaliza,** f. Süfsholz, n.
Regalo, m. Geschenk; Vergnügen, n.; Leckerei, f.; Schmaus, m.; Wohlleben, n., Behaglichkeit, f.
Regalón, adj. fam. leckerhaft, ververweichlicht.
Regañada, f. andalusische Torte, f.
Regañado, adj. ungern, widerwillig gegeben oder gethan; **pan —,** m. geborstenes Brot, n.
Regañamiento, m. Knurren, Zähnefletschen; Murren, Brummen; Schelten, Geschelte, n.
Regañar, vn. knurren, die Zähne fletschen (Hund); murren, brummen; schelten; (auf)platzen, aufspringen, bersten (Früchte etc.); —, va. ausschelten, auszanken.
Regañir, vn. nochmals heulen.
Regaño, m. mürrisches Gesicht und Geschelte, n.; fig. aufgesprungene, krustenlose Stelle f. am Brot; fam. Verweis, m.
Regañón, adj. fam. mürrisch, sauertöpfisch, zänkisch.
Regar, va. bewässern, begiefsen; berieseln; sprengen, besprengen; netzen, benetzen; durchfliefsen (Flufs ein Land).
Regata, f. Bewässerungsrinne; Regatta, Ruderwettfahrt, f.
Regate, m. rasche Seitenbewegung f. des Körpers, Ausweichen, n.; fig. fam. Ausflucht, f.
Regatear, va. handeln, feilschen; Kleinhandel treiben; fig. fam. verweigern; —, vn. ausweichen; Ausflüchte machen; wettrudern.
Regateo, m. Handeln, Feilschen, n.
Regatería, f. Kleinhandel, m.
Regatón, m. Kleinhändler, Krämer, Höker; Feilscher, m.; Zwinge, f.
Regatonear, va. Kleinhandel, Krämerei, Hökerei treiben.
Regatonería, f. Kleinhandel, m., Krämerei, Hökerei, f.; Krämerladen, m.
Regazo, m. Rockschofs; Schofs, m.
Regencia, f. Regieren, n., Regierung; Regentschaft, f.
Regeneración, f. Wiedererzeugung; Wiederherstellung; Wiedergeburt, f.
Regenerar, va. wiedererzeugen, wiederhervorbringen; wiederherstellen; **—se,** vr. wiedergeboren werden.
Regentar, va. vorstehen, präsidieren, ein Ehrenamt bekleiden; —, vn. den Herrn, den Gebieter spielen.
Regente, adj. regierend, herrschend; —, m. Regent; Präsident m. eines Obergerichtshofes; Studienrektor m. in einem Kloster; Professor; Faktor m. einer Buchdruckerei; —, f. Regentin; Präsidentin, f.
Regentear, va. den Herrn, den Gebieter spielen.
Regiamente, adv. königlich, fürstlich; fig. grofsartig.
Regicida, m. Königsmörder, m.
Regicidio, m. Königsmord, m.

Regidor, adj. regierend, herrschend; —, m. Regierer, Herrscher, Regent; Stadtrat, Ratsherr, Schöffe, m. [rats.
Regiduría, f. Amt n. eines Stadt-
Régimen, m. Benehmen, Betragen, n., Aufführung; Regierungsform, f.; regierter Fall, m. (Gram.); Diät f.
Regimentar, va. in Regimenter ordnen (Mil.).
Regimiento, m. Regiment, n. (Mil); Stadtobrigkeit, f.
Regio, adj. königlich; fig. herrlich, prächtig, grofsartig.
Región, f. Gegend, Region, f.
Regir, va. regieren, herrschen; leiten, führen; regieren (Gram.); —, vn. zu Kraft bestehen; dem Steuer gehorchen; **el que rige,** der laufende Monat.
Registrador, m. Beschauer; Registrator; Thorschreiber, m.
Registrar, va. genau betrachten, besichtigen; untersuchen; durchsuchen; registrieren, eintragen, einschreiben; verzeichnen; bezeichnen, ein Lesezeichen ins Buch legen; **—se,** vr. sich einschreiben lassen.
Registro, m. genaue Betrachtung, Besichtigung; Untersuchung, Durchsuchung, f.; Register, n.; Eintragung, Einschreibung, f.; Verzeichnis; Protokoll, n.; Ort m., von wo man etwas übersehen, in etwas hineinschauen kann; Registratur, f.; Zollregister; Zollzettel, m.; Zollhaus, Zollamt, n.; Angabe, Vorzeigung f. der verzollbaren Waren; Urkundenbuch, n.; Orgelregister; Pedal n. am Klavier; Buchregister; Buchzeichen, Blattzeichen, n.; **echar todos los —s,** fig. sein möglichstes thun.
Regla, f. Lineal; Richtscheit, n.; Regel; Ordnung; Vorschrift; Richtschnur, f.; Grundsatz, m.; Ordensregel; Lebensregel; Monatsreinigung, f., Regel der Frauen; Muster, Vorbild, n.; Methode, f., Verfahren, n.; **á —,** adv. regelrecht; fig. vernunftgemäfs; **en —,** in Ordnung; fig. ordentlich, wie sich's gehört.
Reglado, adj. geregelt, geordnet; regelmäfsig, ordentlich; mäfsig, genügsam im Essen und Trinken.
Reglamentar, va. durch Verordnung, durch Statut bestimmen, anordnen.
Reglamentario, adj. vorschriftsmäfsig.
Reglamento, m. Verordnung, Vorschrift, Verfügung, f., Statut, Reglement, n.
Reglar, adj. Ordens-.
Reglar, va. liniieren; regeln, ordnen, anordnen; ordentlich einrichten; **—se,** vr. sich mäfsigen; sich einrichten; sich richten nach.
Regleta, f. Durchschufslinie, Reglette, f. (Typ.)
Reglón, m. grofses Lineal, n.; Tünchscheibe, f.
Regocijado, adj. erfreulich, belustigend, erheiternd.
Regocijador, m. Lustigmacher, Spafsmacher, m.
Regocijar, va. erfreuen, ergötzen, belustigen, erheitern; **—se,** vr. sich erfreuen, sich ergötzen, sich belustigen.
Regocijo, m. Jubel, m.; Freude, Fröhlichkeit, Lust, f., Vergnügen, n., Lustbarkeit, Belustigung, f.
Regodearse, vr. fam. sich ergötzen, Vergnügen finden; schäkern, scherzen, spafsen
Regodeo, m. Ergötzlichkeit, f., Vergnügen, n.; Scherz, m.
Regojo, m. Stück Brot n., das auf dem Tisch übrig bleibt; fig. Knabe m. von kleinem Wuchs, Knirps, m.
Regoldar, vn. rülpsen; fig. fam. prahlen.
Regoldo, m. wilde Kastanie, Rofskastanie, f.
Regolfar, vn. zurückfliefsen, zurückströmen.
Regolfo, m Zurückfliefsen, n.; Golf, Meerbusen, m.
Regona, f. grofser Bewässerungsgraben, m. [dick.
Regordete, adj. fam. klein und
Regosto, m. Appetit, m., Verlangen n. nach einer Sache, an der man Geschmack gefunden.
Regraciar, va. Dank sagen, sich bedanken.

Regresar, vn. zurückkehren; wieder in den Besitz eintreten.
Regresión, f. Zurückgehen, n., Rückgang, m.
Regreso, m. Rückkehr, Zurückkunft, Rückreise, f.; Rückschritt; Rückanspruch, Regrefs, m. (Jur.)
Regruñir, vn. sehr laut grunzen.
Reguardarse, vr. sich vorsehen, sich hüten.
Regüeldo, m, Rülpsen, Aufstofsen, n., Rülps, m.; fig. Prahlerei, f.
Reguera, f. Bewässerungsgraben, m.; Ankertau, n. (Mar.)
Reguero, m. Rinne, f., Rinnsal, n.; Spur f. von einer vergossenen Flüssigkeit.
Regulación, f. Schätzung, f., Überschlag, m.; Berechnung; Regelung, Regulierung, f. [berichtigt.
Regulado, adj. geregelt, geordnet;
Regulador, m. Regulator, m.
Regular, adj. regelmäfsig; regelrecht; kunstgemäfs; ordentlich; mittelmäfsig, gewöhnlich, alltäglich; Ordens-; **por lo —**, adv. gewöhnlich.
Regular, va. schätzen, überschlagen; abmessen; berechnen: regeln, ordnen, regulieren, berichtigen.
Regularidad, f. Regelmäfsigkeit; genaue Beobachtung f. der Ordensregel; gewöhnliche Art f. zu handeln.
Regularizar, va. regulieren, in Ordnung bringen.
Regularmente, adv. regelmäfsig; ordentlich; gewöhnlich; natürlich; mittelmäfsig.
Régulo, m. Fürst m. eines kleinen Staates, Duodezfürst; Basilisk, m.
Regurgitar, vn. wieder von sich geben; überfliefsen.
Rehabilitación, f. Wiedereinsetzung f. in den vorigen Stand, Wiederherstellung, f.
Rehabilitar, va. wieder in den vorigen Stand setzen, wiederherstellen; rehabilitieren.
Rehacer, va. wieder machen, noch einmal machen, von neuem anfangen; umarbeiten; ausbessern, wiederherstellen; ersetzen; **—se**, vr. sich erholen, wieder zu Kräften kommen.
Rehacimiento, m. Wiederherstellung, Ausbesserung; Erholung, Kräftigung, Stärkung, f.
Rehacio, adj. halsstarrig, widerspenstig, störrig; starrköpfig.
Rehartar, va. übersättigen.
Rehecho, adj. umgearbeitet; ausgebessert, wiederhergestellt; mittelgrofs, untersetzt.
Rehelear, vn. bitter schmecken.
Reheleo, m. bitterer Geschmack, m., Bitterkeit, f.
Rehén, m. Geifsel, f.; Unterpfand, n.
Rehenchimiento, m. Nachfüllen; Ausstopfen, n.
Rehenchir, va. nachfüllen; ausfüllen; ausstopfen.
Reherimiento, m. Zurücktreibung, f.
Reherir, va. zurücktreiben.
Reherrar, va. wieder beschlagen (Hufe).
Rehervir, vn. nochmals sieden; fig. entbrennen vor Liebe etc.; **—se**, vr. gären, anfangen sauer zu werden (eingemachte Früchte).
Rehilandera, f. Papierwindmühle f. der Kinder.
Rehilar, va. zu fest zusammendrehen beim Spinnen; **—**, vn. sich zitternd bewegen.
Rehilete, m. Federball; kleiner, befiederter Pfeil, m.; fig. Spitze, Stichelei, f.
Rehilo, m. zitternde Bewegung, f.; Flattern, n.
Rehogar, va. würzen; schmoren.
Rehollar, va. zertreten.
Rehoyo, m. tiefes Loch, n.
Rehuir, va. u. vn. fliehen; zurückschrecken, zurückweichen; aus dem Wege gehen, vermeiden; ausschlagen, ablehnen, verweigern; verschmähen.
Rehumedecer, va. wieder anfeuchten, befeuchten, nafs machen.
Rehundir, va. in die Tiefe versenken; umschmelzen, umgiefsen; austiefen, vertiefen; fig. verschwenden, vergeuden, verschleudern.
Rehusar, va. ausschlagen, ablehnen, verweigern.
Reidero, adj. fam. zum Lachen reizend, lächerlich.
Reidor, m. Lacher, m.

Reimpresión, f. Wiederdruck, Abdruck, Neudruck, m.; neue Auflage, f.

Reimprimir, va. wieder drucken, neu drucken; wieder auflegen.

Reina, f. Königin; Herrscherin, f.

Reinado, m. Regierungsdauer, Regierungszeit, f.

Reinador, m. Herrscher, m.

Reinar, va. regieren, herrschen; fig. Mode sein.

Reincidencia, f. Rückfall m. in einen Irrtum.

Reincidente, adj. rückfällig.

Reincidir, vn. zurückfallen in einen Irrtum etc.

Reincorporación, f. Wiedereinverleibung, f.

Reincorporar, va. wieder einverleiben.

Reino, m. Königreich; Reich, n.; Reichsversammlung, f., Reichsstände, mpl.; Tierreich; Pflanzenreich, Steinreich.

Reintegración, f., **reintegro,** m. Wiedereinsetzung; Wiederherstellung, f.; Ersatz, m., Entschädigung, f.

Reintegrar, va. wieder einsetzen; wiederherstellen; ergänzen, ersetzen, entschädigen; **—se,** vr. sich schadlos halten.

Reir, vn. lachen (auch fig.); fig. spotten; **—se,** vr. lachen; lustig sein; fig. fam. anfangen zu reifsen (Zeug); **—se de** fig. fam. auslachen, verspotten, sich lustig machen über; **echarse á—,** fig. fam. sich ausschütten (platzen) vor Lachen.

Reis, mpl. Reis, m., portugiesische Münze = $^{6}/_{10}$ Centimo.

Reiteración, f. Wiederholung, f.

Reiterar, va. wiederholen; erneuern.

Reivindicación, f. Zurückforderung, f. (Jur.)

Reivindicar, va. zurückfordern (Jur.).

Reja, f. Pflugschar, f.; Gitter; Umpflügen, n.

Rejalgar, m. roter Schwefelarsenik, [m.

Rejero, m. Gittermacher, m.

Rejilla, f. Gitter, n. im Beichtstuhl; Kohlenbecken, n.; **— del coche,** Gepäcknetz, n. (Eisenbahn.)

Rejo, m. Stachel; Eisenstachel; Eisenbeschlag m. einer Thür.

Rejón, m. zugespitzte Eisenstange, f.; Wurfspiefs m. der Stierfechter.

Rejonazo, m. Wurf, Stich, Stofs m. mit dem Wurfspiefs.

Rejoneador, m. Stierfechter m. mit Wurfspiefs.

Rejonear, va. den Wurfspiefs nach dem Stier schleudern und ihn damit verwunden.

Rejoneo, m. Stiergefecht n. mit dem Wurfspiefs.

Rejuela, f. Gitterchen, kleines Gitter; Kohlenbecken, n.

Rejuvenecer, va. verjüngen; **—,** vn. u. **—se,** vr. wieder jung werden, sich verjüngen.

Relación, f. Bericht, m., Erzählung, Beschreibung, f.; Vortrag, m.; Beziehung, Verbindung, f., Zusammenhang, Bezug, m., Verhältnis, n.; Verkehr, Umgang, m.; entfernte Verwandtschaft; Erwähnung; Romanze, f.; **— de ciego,** Lied n. des Blinden; fig. fam. Geplärre, n.; **decir —, hacer —,** anspielen (auf etwas).

Relacionar, va. berichten, erzählen, vortragen; erwähnen; **—se,** vr. in Beziehung, in Verbindung stehen (untereinander).

Relacionero, m. Bänkelsänger, m.

Relajación, f., **relajamiento,** m. Erschlaffung, Schlaffheit, f.; Bruch, m.; fig. Auflockerung f. der Sitten, Ungebundenheit; Erlassung f. eines Gelübdes, Eides; Ruhe, Erholung f. von der Arbeit.

Relajador, relajante, adj. erschlaffend.

Relajar, va. schlaffmachen, erschlaffen; abspannen; erlassen (Gelübde, Eid, Strafe); **—,** vn. ausruhen von der Arbeit, sich erholen, sich zerstreuen; **—se,** vr. erschlaffen, schlaff werden; nachlassen; sich einen Bruch zuziehen; fig. liederlich werden, sich dem Laster ergeben.

Relamer, va. nochmals lecken, ablecken; **—se,** vr. sich die Lippen ablecken; fig. sich übermäfsig schminken; prahlen.

Relamido, adj. geleckt, gesucht, geputzt.

Relámpago, m. Blitz, m., Wetterleuchten, n.; fig. Aufleuchten, n., plötzlicher Schein, m.; schnell Vorübergehendes, n.; witziger Einfall, m.; Fell n. auf dem Auge der Pferde.
Relampaguear, vn. blitzen, wetterleuchten; fig. blitzen, funkeln, leuchten (Augen).
Relance, m. zweiter Wurf, m.; nochmaliges Auswerfen n. des Netzes; zufälliges Ereignis; Glück oder Unglück n. im Spiel; Einwerfen n. des Zettels in die Wahlurne; **de —,** adv. zufälligerweise, von ungefähr.
Relanzar, va. zurücktreiben; den Wahlzettel wieder in die Urne werfen.
Relapso, adj. rückfällig; —, m. Rückfälliger, m.
Relatar, va. berichten, erzählen; Bericht erstatten.
Relativo, adj. bezüglich, sich beziehend, relativ; —, m. Beziehungswort, n. (Gram.)
Relato, m. Bericht, m.; Erzählung, f.
Relator, adj. berichtend; erzählend; —, m. Erzähler; Berichterstatter; Referent, m.
Relatoría, f. Amt n. des Berichterstatters.
Relavar, va. nochmals waschen.
Relave, m. nochmaliges Waschen, n.; Erzwäsche, f.
Releer, va. wieder lesen, noch einmal lesen.
Relegación, f. Verbannung; Verweisung, f.
Relegar, va. verbannen; verweisen.
Relej, releje, m. Geleise, n., Wagenspur, f.; Weinstein m. auf den Lippen.
Relente, m. Abendtau, Nachttau, m.
Relentecer, vn. im Tau feucht werden.
Relevación, f. Entlastung, Entledigung; Erleichterung; Erlassung, Freisprechung; Ablösung (Mil.); Abhülfe, f.
Relevante, adj. vorzüglich, ausgezeichnet.
Relevar, va. in erhabener Arbeit verfertigen; entlasten, entledigen, erleichtern; abhelfen; erlassen (Schuld, Abgabe); lossprechen, freisprechen; ablösen (Mil.); ersetzen, vertreten; hervorheben (Mal.); fig. rühmen, preisen; —, vn. sich hervorheben (Mal.); sich belaufen, betragen (Summe).
Relevo, m. Ablösung; ablösende Schildwache, f. (Mil.)
Relicario, m. Reliquienschrein, m.
Relieve, m. erhabene Arbeit, f., Relief, n.; **alto —,** Hochrelief; **bajo —,** Flachrelief; **—es,** pl. Überreste mpl. einer Mahlzeit.
Religar, va. nochmals binden; fester binden.
Religión, f. Religion, f., Gottesglaube, m., Gottesverehrung, Gottesfurcht, Frömmigkeit; Gewissenspflicht, f.; Klosterleben, n.; geistlicher Orden, m.; **entrar en —,** ins Kloster gehen.
Religionario, m. Reformierter, m.
Religiosa, f. Ordensgeistliche, Nonne, f.
Religiosidad, f. Religiosität, Frömmigkeit, f.
Religioso, adj. religiös, gottesfürchtig, fromm; treu, gewissenhaft; ordensgeistlich, Kloster-; —, m. Ordensgeistlicher, Mönch, m.
Relimar, va. nochmals feilen, nachfeilen.
Relimpiar, va. nochmals reinigen.
Relimpio, adj. fam. sehr rein.
Relinchar, vn. wiehern.
Relincho, m. Wiehern, n.
Relindo, adj. sehr hübsch, sehr schön.
Reliquia, f. Überbleibsel, n., Rest, Überrest, m.; Reliquie, f., Heiligtum, n.; fig. Nachwehen, pl.
Reloj, m. Uhr, f.; **— de bolsillo,** Taschenuhr; **— de campana,** Glockenuhr, Schlaguhr; **— de pared, — de péndola,** Wanduhr, Pendeluhr; **— de repetición,** Repetieruhr; **— desconcertado,** fig. Mensch m., der verrückt handelt oder spricht; **estar como un —,** fig. sich einer vollkommenen Gesundheit erfreuen.
Relojera, f. Uhrgehäuse, Uhrgestell, n.
Relojería, f. Uhrmacherkunst, Uhrmacherei; Uhrmacherwerkstatt, f., Uhrmacherladen, Uhrenladen, m.

Relojero, m. Uhrmacher, m.
Reluciente, adj. glänzend, funkelnd; leuchtend.
Relucir, vn. glänzen, funkeln, schimmern; leuchten (auch fig.); fig. hervorleuchten.
Reluchar, vn. streiten, kämpfen, ringen.
Relumbrar, vn. hell leuchten, scheinen, strahlen.
Relumbrón, m. Aufleuchten, n., plötzlicher heller Schein, m.; Flittergold, n.; fig. Flitter, m.; hohle Phrase, f.
Rellanar, va. ebnen; **—se,** vr. sich setzen, sich niedersetzen, sich hinsetzen.
Rellano, m. Treppenabsatz, m.
Rellenar, va. nachfüllen, ausfüllen; ausstopfen, vollstopfen; überfüllen; füllen, stopfen (Speisen); polstern; **—se,** vr. fig. fam. sich den Magen vollstopfen, überfüllen.
Relleno, adj. sehr voll, angefüllt; **—,** m. Füllsel; Nachfüllen, n., Nachfüllung, f.
Remachar, va. nieten, vernieten, umnieten.
Remache, m. Nieten, Umnieten, n.
Remadura, f., **remamiento,** m. Rudern, n.
Remandar, va. wiederholt befehlen.
Remanecer, vn. unvermutet (wieder) erscheinen.
Remanente, m. Rest, Überrest; Überschufs, m.
Remangar, va. aufstülpen, aufstreifen, aufkrämpeln (Ärmel); aufschürzen (Kleider).
Remango, m. Aufstülpen, Aufstreifen, Aufkrämpeln n. der Ärmel; Aufschürzen, n.
Remansarse, vr. langsamer fliefsen, sich stauen (Flufs).
Remanso, m. stilles Wasser, Wasser, n.; fig. Trägheit, Langsamkeit, f.
Remar, va. rudern; fig. mühsam arbeiten, sich abmühen.
Remarcar, va. nochmals zeichnen, bezeichnen; anmerken.
Rematado, adj. unheilbar, aufgegeben; rettungslos verloren; verurteilt.
Rematante, m. Steigerer m., der den Zuschlag erhält.
Rematar, va. enden, beendigen, vollenden; abschliefsen (Rechnung); zuschlagen (bei Versteigerungen); mit einem Schufs erlegen; den letzten Stich vernähen, durch einen Knoten sichern; **—,** vn. enden, aufhören; auslaufen (in eine Spitze); **—se,** vr. verloren gehen; zu Grunde gehen, verderben.
Remate, m. Ende, n., Schlufs, Abschlufs; Ausgang, m.; Beendigung, f.; äufserstes Ende, Spitze, f.; Gipfel; Zuschlag m. bei Versteigerungen; Giebelzinne, Krönung f. eines Gebäudes; **de —,** adv. rettungslos; unwiderruflich; unheilbar; **por —,** schliefslich, zum Schlufs.
Remecer, va. hin- und herbewegen, schütteln.
Remedable, adj. nachahmbar.
Remedador, m. Nachahmer; Nachäffer, m.
Remedar, va. nachahmen, nachmachen; jemandes Beispiel folgen; nachäffen.
Remediable, adj. abhelfbar.
Remediador, adj. abhelfend; **—,** m. Helfer, Retter, m.
Remediar, va. abhelfen, steuern; helfen, beistehen; retten; bessern, verbessern; wiedergutmachen; heilen; hindern, verhindern; vermeiden, umgehen.
Remedición, f. Nachmessen, n., Nachmessung, f.
Remedio, m. Abhülfe, f.; Hülfsmittel; Rettungsmittel; Arzneimittel, Heilmittel, Mittel; Rechtsmittel, n.; Besserung, Verbesserung; Zuflucht; Hülfe, Aushülfe, f.; **— casero,** Hausmittel; **no haber —, no tener más —,** unvermeidlich, unabänderlich sein.
Remedir, va. nochmals messen, nachmessen.
Remedo, m. Nachahmung; Nachäffung, f.
Rememorar, va. erinnern.
Rememorativo, adj. erinnernd.
Remendado, adj. geflickt, ausgebessert; gefleckt, getupft, getigert (Tiere).
Remendar, va. flicken, ausbessern; bessern, verbessern; ergänzen.

Remendón, m. Flicker, Ausbesserer; Flickschneider, m.; **—a**, f. Flickerin, Ausbesserin, Flickschneiderin, Flicknäherin, f.
Remense, adj. aus Reims.
Remera, f. Schwungfeder, f.
Remero, m. Ruderer, m.
Remesa, f. Rimesse; Geldsendung, f.
Remesar, va. Rimessen machen; zusenden; die Haare, den Bart ausraufen.
Remesón, m. Ausraufen n. der Haare, des Bartes; Handvoll f. ausgeraufter Haare; Parieren n. des Pferdes im schnellsten Lauf.
Remeter, va. wieder hinstellen, hinlegen, hinsetzen; hineinstecken; die Windeln wechseln.
Remiel, m. aus dem Zuckerrohr geprefster Saft m. nach dem zweiten Sud.
Remiendo, m. Flicken, Flick, m.; Flicken, Ausbessern, n., Flickerei, f.; Flecken, Fleck m. (bei Tieren); kleine Accidenzarbeit, f. (Typ.); fig. Zusatz, m., Einschiebsel, n.; fam. aufgenähtes Ordenszeichen, n.; **á —s**, adv. fig. fam. stückweise, in Unterbrechungen; **esto es — de otro paño**, fig. fam. das gehört nicht, pafst nicht hierher.
Remilgado, adj. geziert, zimperlich.
Remilgarse, vr. sich zieren, zimperlich thun.
Remilgo, m. Ziererei, Zimperlichkeit, f.
Reminiscencia, f. Rückerinnerung, Erinnerung, Reminiscenz, f.; Nachklang, m.
Remirado, adj. umsichtig, vorsichtig, bedächtig.
Remirar, va. nochmals ansehen, betrachten; genau ansehen; **—se**, vr. umsichtig, vorsichtig sein; sich beschauen, sich betrachten.
Remisible, adj. erläfslich, verzeihlich.
Remisión, f. Übersendung, Zuschickung, Überweisung; Rücksendung; Auslieferung; Erlassung, Vergebung, Verzeihung; Nachlässigkeit, Lässigkeit; Lafsheit, Schlaffheit; Erschlaffung, f.; Nachlassen, n.; Hinweis, m.
Remisivo, adj. verweisend; nachlassend.
Remiso, adj. nachlässig, lässig; unentschlossen, zögernd; schlaff; schwach.
Remisoria, f. Begleitschreiben, n. (Jur.).
Remisorio, adj. erlassend, vergebend.
Remitente, adj. nachlassend; —, m. Absender m. eines Briefes; Remittent, m.
Remitir, va. übersenden, zuschicken, überweisen, remittieren; ausliefern; erlassen, vergeben, verzeihen; freisprechen; aufschieben, verschieben; überlassen, anheimstellen; verweisen; —, vn. nachlassen, schwächer werden; **—se**, vr. sich beziehen, sich berufen auf.
Remo, m. Ruder, n., Riemen, m.; fig. mühsame Arbeit, f.; **á — y sin sueldo**, adv. fig. fam. mit Mühe und Plage, aber ohne Nutzen; **á — y vela**, fig. fam. rasch, schnell, emsig; **—s**, pl. Arme und Beine, pl.; Flügel, mpl.
Remoción, f. Entfernung, Wegschaffung, Wegräumung; Absetzung f. vom Amte.
Remojadero, m. Kübel m. zum Wässern der Fische.
Remojar, va. wieder anfeuchten, nafsmachen; einweichen.
Remojo, m. Wiederanfeuchten, Einweichen, Wässern, n.
Remolacha, f. Runkelrübe, f.
Remolar, m. Rudermacher, m.
Remolcar, va. schleppen, bugsieren (Schiffe).
Remoler, va. wiederholt mahlen, feiner mahlen.
Remolimiento, m. wiederholtes Mahlen, n.
Remolinar, vn. sich kreisförmig herumdrehen.
Remolinear, va. wie im Wirbel drehen.
Remolino, m. Wirbelwind; Strudel, Wasserstrudel; Haarwirbel, m.; fig. wirrer Zusammenlauf, Volksauflauf, m.; Verwirrung; Unruhe, f.
Remolón, adj. schlaff, träge, arbeitsscheu.

Remolonear, vn., **—se,** vr. aus Trägheit oder Faulheit zaudern, zögern; fam. faulenzen.
Remolque, m. Schleppen, Bugsieren; Schlepptau, n. (Mar.); **á —,** adv. im Schlepptau; fig. getrieben, unfreiwillig.
Remondar, va. nachmals reinigen, säubern, ausputzen (Bäume etc.).
Remonta, f. Vorschuhen, Besohlen, n.; Remonte, f. (Mil.)
Remontar, va. verjagen, verscheuchen (Wild); Remonte abhalten, mit frischen Dienstpferden versehen (Mil.); neu ausstopfen (Sattel); vorschuhen, versohlen; fig. erheben, emporschwingen; **—se,** vr. sich in die Wälder flüchten; fig. sich versteigen.
Remontista, m. Remonteoffizier, m. (Mil.)
Remoque, m. fam. Stichelei, f., Stichelwort, n.
Remoquete, m. Faustschlag m. ins Gesicht; fig. Stichelei, f.; fam. Kurmacherei, f.
Rémora, f. Saugefisch, m.; fig. Hindernis, n., Aufenthalt, m.
Remordedor, adj. beunruhigend, ängstigend.
Remorder, va. wieder beifsen; fig. beunruhigen, ängstigen; **—se,** vr. Gewissensbisse empfinden.
Remordimiento, m. Unruhe, f.; Gewissensbifs, m.
Remosquearse, vr. fam. sich schmitzen (Typ.).
Remostar, vn. Most in den alten Wein giefsen; **—se,** vr. sich vermosten; süfs sein, nach Most schmecken.
Remosto, m. Anfüllen n. des Weines mit Most; Vermosten, n.
Remotamente, adv. entfernt; fig. unwahrscheinlich; dunkel (Erinnerung).
Remoto, adj. entfernt, entlegen; fig. unwahrscheinlich; **estar —,** fig. beinahe (fast) vergessen sein.
Remover, va. entfernen, wegschaffen, wegräumen; beseitigen; aufregen, in Wallung bringen; absetzen vom Amt.
Remozar, va. verjüngen; **—se,** vr. sich verjüngen.
Rempujar, va. stofsen, fortstofsen; fig. fam. seine Gedanken über alle Hindernisse frei und kühn hinwegheben.
Rempujo, m. Stofs; Druck, m.
Rempujón, m. heftiger Stofs, Schub, m.
Remuda, f. Abwechslung; Ablösung, f.
Remudar, va. abwechseln, ablösen.
Remullir, va. sehr auflockern.
Remuneración, f. Belohnung, Vergeltung, f.
Remunerador, m. Belohner, Vergelter, m.
Remunerar, va. belohnen, vergelten.
Remuneratorio, adj. belohnend, zur Belohnung dienend.
Remusgar, vn. argwöhnen.
Remusgo, m. schneidender Wind, m.
Renacer, vn. wieder geboren werden; wieder entstehen; nachwachsen.
Renacimiento, m. Wiedergeburt; Renaissance, f.
Renacuajo, m. Kaulfrosch, m., Kaulquappe, f.; fig. fam. langweiliger kleiner Kerl, m.
Renal, adj. Nieren-.
Renano, adj. rheinisch, rheinländisch.
Rencilla, f. Zwist, Groll, m.
Rencilloso, adj. streitsüchtig, zänkisch, nachtragend.
Renco, adj. kreuzlahm, lendenlahm, hüftenlahm.
Rencor, m. Groll, m.
Rencoroso, adj. grollend, nachtragend.
Renda, f. zweite Behackung f. der Weinberge.
Rendaje, m. Geschirr, Zaumzeug, n.
Rendar, va. die Weinberge zum zweitenmal behacken.
Rendición, f. Übergabe, f.; Einkommen, n., Ertrag, m.
Rendido, adj. unterthänig, unterwürfig; gehorsam, ergeben.
Rendija, f. Rifs, Spalt, m.
Rendimiento, m. Übergabe; Unterwürfigkeit; Ergebenheit, Ehrfurchtsbezeugung, f.; Ertrag, m., Ergebnis, n.
Rendir, va. bezwingen, unterwerfen; wiedergeben, zurückgeben, zurückerstatten; ein-

bringen, abwerfen, eintragen, ertragen, tragen; erweisen, bezeigen; abstatten; übergeben, die Waffen strecken (Mil.); —se, vr. sich ergeben, sich übergeben (Mil.); sich unterwerfen; unterliegen, erliegen; brechen (Mast. [Mar.]).

Renegado, adj. abtrünnig; fig. fam. ruchlos; —, m. Abtrünniger, Renegat, m.; fig. fam. ruchloser Mensch, Gotteslästerer, m.; L'hombrespiel n. zu dreien.

Renegador, m. Abtrünniger; Flucher, Gotteslästerer, m.

Renegar, va. beharrlich leugnen, ableugnen, verleugnen; verwünschen, verabscheuen; —, vn. abtrünnig werden, abfallen (vom Glauben); fluchen, schwören, Gotteslästerungen ausstofsen; fig. fam. lästern, schimpfen.

Renegrear, vn. kohlschwarz aussehen.

Renglón, m. Zeile, f.; fig. fam. Einnahmeposten, Ausgabeposten, m.; Warengattung, f., Handelsartikel, m.; —**es,** pl. Geschriebenes, n., Schriften, fpl.; **dejar (quedarse) en —es,** fig. in Vergessenheit geraten.

Rengo, adj. s. RENCO; **hacer la de —,** fig. fam. sich krank stellen.

Reniego, m. Gotteslästerung, f.; fig. Fluch, m., Verwünschung, f.

Renitencia, f. Widersetzlichkeit, Widerspenstigkeit, f.

Renitente, adj. widersetzlich, widerspenstig.

Reno, m. Renntier, n.; Rhein, m.

Renombrado, adj. berühmt; renommiert.

Renombre, m. Zuname, Familienname; Beiname; Ruf, Ruhm, m.; Renommee, n.

Renovación, f. Erneuerung; Wiederherstellung, f.

Renovador, adj. erneuernd; —, m. Erneuerer, m.

Renovar, va. erneuern; wieder herstellen; umändern; umtauschen; wiederholen; neu herausgeben (Bücher etc.).

Renovero, m. Wucherer, m.

Renquear, vn. wie kreuzlahm gehen, hinken.

Renta, f. Rente, f., Einkommen, n.; Zins, m; Pachtgeld, n.

Rentado, adj. Renten besitzend.

Rentar, va. eintragen, einbringen, abwerfen. [Pächter, m.

Rentero, adj. zinspflichtig; —, m.

Rentilla, f. kleine Rente, f.; Art Glücksspiel, n., wobei der höchste Punkt 31 ist.

Rentista, m. Finanzmann; Rentier, Rentner, m.

Rentístico, adj. auf die Staatsrente bezüglich.

Rentoy, m. Art Kartenspiel, n.

Renuencia, f. Widerwille, f., Abneigung, f.

Renuente, adj. widerstrebend, zögernd, unentschlossen.

Renuevo, m. Schöfsling, Trieb, m.; Erneuerung, f.

Renuncia, renunciación, f., **renunciamiento,** m. Entsagung, Verzichtleistung; Abdankung, f.

Renunciable, adj. worauf man verzichten kann; übertragbar.

Renunciar, va. entsagen, verzichten, Verzicht leisten; abdanken; aufgeben, verlassen; verschmähen; ausschlagen; —**se á sí mismo,** sich selbst verleugnen.

Renunciatario, m. derjenige, zu dessen Gunsten Verzicht geleistet worden ist.

Renuncio, m. Verleugnen n. der ausgespielten Farbe im Kartenspiel, falsches Zugeben, n.; fig. fam. das Gegenteil dessen, was man von jemandem erwarten durfte.

Reñidero, m Hahnenkampfplatz, m.

Reñido, adj. entzweit, uneins.

Reñidor, m. zänkischer, streitsüchtiger Mensch, m.

Reñir, vn. sich zanken, streiten; sich schlagen; sich entzweien, uneins werden, sich verfeinden; —, va. auszanken, ausschelten.

Reo, m. Verbrecher, Missethäter; Angeklagter; Rötling, m. (Fisch.); — **de estado,** Staatsverbrecher.

Reojo, mirar de —, verstohlen ansehen; fig. über die Achsel ansehen.

Reorganización, f. Wiedereinrichtung; Neugestaltung, f.

Reorganizar, va. wieder einrichten, reorganisieren; neugestalten.
Repacer, va. wieder zur Weide zurückkehren (Vieh).
Repagar, va. zuviel bezahlen.
Repajo, m. mit Gesträuch umgebener Weideplatz, m.
Repanchigarse, repantigarse, vr. sich nachlässig auf einem Sessel austrecken.
Repapilarse, vr. sich gütlich thun mit Essen; fam. sich vollpöppeln.
Reparable, adj. ausbesserungsfähig; wiederherstellbar, verbesserlich; bemerkenswert.
Reparación, f. Ausbesserung; Wiederherstellung; f., Ersatz, m.; Genugthuung, Ehrenerklärung, f.; Repetitorium n. auf Schulen.
Reparada, f. Seitensprung m. eines Pferdes.
Reparador, m. Ausbesserer; Wiederhersteller; Verbesserer; Krittler, m.
Reparamiento, m. s. REPARACIÓN u. REPARO.
Reparar, va. ausbessern; wiederherstellen; wiedergutmachen, ersetzen; verbessern; abhelfen; vorbeugen; Genugthuung geben; vergüten; abwehren, parieren; aufmerksam betrachten; wahrnehmen, bemerken; die letzte Hand anlegen; —, vn. anhalten, stillstehen; Anstand nehmen, Bedenken tragen; **—se,** vr. wiederhergestellt werden von einer Krankheit; sich erholen; an sich halten, sich zurückhalten, sich mäfsigen, sich zusammennehmen.
Reparativo, adj. ausbessernd; wiederherstellend.
Reparo, m. Wiederherstellung; Ausbesserung, f.; Ersatz, m.; Abhülfe, f.; Hülfsmittel, n.; Wahrnehmung, Bemerkung, f.; Zweifel, m.; Bedenklichkeit; Schwierigkeit, f.; Magenpflaster, n.; Parade, f. Parieren n. beim Fechten.
Reparón, m. fam. Krittler, Tadler, m.
Repartible, adj. verteilbar.
Repartición, f. Verteilung, f.
Repartidero, adj. was zu verteilen ist.
Repartidor, adj. verteilend; —, m. Verteiler, Austeiler, m.
Repartimiento, m. Verteilung, Austeilung; Einteilung; Steuerliste, f.
Repartir, va. verteilen, austeilen, zuteilen; einteilen; teilen; verhältnismäfsig einteilen (Steuern).
Reparto, m. s. REPARTIMIENTO.
Repasadora, f. Wollkämmerin, f.
Repasar, vn. u. va. wieder durchgehen, durchreisen, vorbeikommen, vorübergehen, nochmals passieren; die Wolle auflockern und reinigen; nochmals durchsehen, durchgehen, durchlesen; überhören (Lektion); einpauken; überfliegen (Schrift); flicken, ausbessern; aufplätten, aufbügeln; ausfeilen, polieren, glätten.
Repasata, f. fam. Verweis, Wischer, m.
Repaso, m. nochmaliges Durchgehen n. einer Lektion, Wiederholung; nochmalige Untersuchung f. einer Arbeit; fam. Verweis, m.
Repastar, va. nochmals auf die Weide führen.
Repasto, m. Zugabe f. an Viehfutter.
Repechar, va. u. vn. einen Abhang ersteigen.
Repecho, m. Abhang, m.; **á —,** adv. bergauf.
Repelar, va. die Haare ausreifsen, ausrupfen; ansprengen (beim Reiten); fig. beschneiden, kürzen, schmälern.
Repeler, va. zurücktreiben; zurückweisen, abweisen; widerlegen, bestreiten.
Repelo, m. Gegenstrich m. des Haares; Faser, Zaser, f.; fig. fam. Zänkerei, f., kleiner Zwist; Widerwille, m., Abneigung, f.
Repelón, m. Zupfen, Ausrupfen n. der Haare; **de —,** adv. flüchtig, obenhin; **á —es,** stückweise, fetzenweise.
Repeloso, adj. splitterig, widerspänig (Holz); fig. zänkisch.
Repellar, va. tünchen.
Repensar, va. überdenken, überlegen.

Repente, m. plötzliche, rasche Aufwallung, f., plötzliches, unvermutetes Ereignis, n.: **de —,** adv. plötzlich, unvermutet; aus dem Stegreif; vom Blatt (Mus.).

Repentino, adj. plötzlich, unvermutet.

Repentista, m. Stegreifdichter, m.

Repentón, m. plötzliches, unvermutetes Ereignis, n., ganz unerwarteter Vorfall, m.

Repeor, adv. fam. noch viel schlimmer und ärger; viel schlechter.

Repercudida, f. Rückprall; Rückstofs, m.

Repercusión, f. Zurückprallen, n., Rückprall, m.; Zurückwerfen n. (Licht etc.)

Repercusivo, adj. zurücktreibend (Med.).

Repercutir, vn. zurückprallen; **—,** va. zurückwerfen (Licht etc.); zurücktreiben (Med).

Repertorio, m. Sachregister, Nachschlagebuch; Repertoire, n.

Repesar, va. nachwiegen, nachwägen.

Repeso, m. Nachwiegen, n.; **de —,** adv. mit dem ganzen Gewicht; fig. mit dem ganzen Ansehen, Einflufs einer Person.

Repetición, f. Wiederholung; Entschädigungsklage, f.; Schlagwerk n. einer Taschenuhr.

Repetidor, m. Repetitor, Repetent, m.

Repetir, va. wiederholen, nochmals machen; repetieren; **—,** vn. aufstofsen.

Repicar, va. klein hacken; heftig läuten, häufig anschlagen (Glocken); aneinanderschlagen (Kastagnetten); **—,** vn. Sturm läuten; **—se,** vr. sich etwas einbilden auf.

Repintar, va. übermalen; **—se,** vr. sich schminken.

Repique, m. Glockenläuten; Glockenspiel, n.; fig. kleine Zänkerei, f.

Repiquete, m. Glockengebimmel; Waffengeklirr; Gefecht, Scharmützel, n.

Repiquetear, va. rasch anschlagen, bimmeln (Glocken); rasch zusammenschlagen, klappern (Kastagnetten); **—se,** vr. fig. fam. sich herumzanken, sich beifsende Redensarten sagen.

Repiqueteo, m. fortwährendes Geläute, Gebimmel, Kastagnettengeklapper, n.

Repisa, f. Kragstein, m. (Arch.)

Repiso, adj. traurig, betrübt; reuig; **—,** m. Nachwein, Tresterwein, Krätzer, m.

Repitiente, m. Repetitor, Repetent, m.

Replantar, va. wieder pflanzen, neu pflanzen, umpflanzen.

Replantear, va. nochmals entwerfen, aufs neue begründen.

Repleción, f. Vollblütigkeit, f.

Replegar, va. nochmals zusammenlegen, zusammenfalten; **—se,** vr. sich in guter Ordnung zurückziehen (Mil.).

Repleto, adj. voll, angefüllt; vollsaftig; überladen mit Speisen, vollgegessen.

Réplica, f. Einwendung, Widerrede, Replik; Antwort, Erwiderung, Entgegnung, f.

Replicar, va. Einwendungen machen, widersprechen; antworten, erwidern, entgegnen.

Replicón, m. fam. der oft widerspricht, Widerspruchsgeist, Rechthaber, m.

Repliego, m. Krümmung; umgeschlagene Falte, f.; Umschlag, m.

Repoblación, f. Wiederbevölkerung, f.

Repoblar, va. wiederbevölkern.

Repollar, vn. Köpfe ansetzen (Kohl etc.).

Repollo, m. Kopfkohl; Kopfsalat, m.

Repolludo, adj. wie Kopfkohl gestaltet; fig. kurz und dick, stämmig.

Reponer, va. wiederhinstellen, wiederhinlegen, wiederhinsetzen; wiedereinsetzen; wiederaufstellen; wiederherstellen; ersetzen; erwidern, entgegnen, versetzen; **—se,** vr. sich wieder erholen.

Reportación, f. Zurückhaltung, Mäfsigung, f.

Reportamiento, m. Zügeln, Mäfsigen, n.

Reportar, va. zurückhalten, mäfsigen, zügeln, im Zaume

halten; erlangen, erreichen; (er)tragen, erbringen; —**se,** vr. sich zurückhalten, sich mäfsigen.

Reposado, adj. ruhig, gelassen, gesetzt.

Reposar, vn. ruhen, ausruhen; schlummern, schlafen; im Grabe liegen; lagern, ablagern (Wein, Cigarren); —**se,** vr. sich setzen (Flüssigkeiten).

Reposición, f. Wiederhinstellen, Wiederhinlegen, Wiederhinsetzen, n.; Wiedereinsetzung; Wiederaufstellung, f.

Reposo, m. Ausruhen, n., Ruhe, Rast, Erholung, f.; Schlummer, m.; Gemütsruhe, Seelenruhe, Gelassenheit, f.

Repostería, f. Küche f. für süfse Speisen etc.; Speisekammer, f., Speiseschrank, m.

Repostero, m. Küchenmeister m. für süfse Speisen etc.

Repregunta, f. wiederholte Frage, f. (Jur.)

Repreguntar, va. nochmals fragen (Jur.).

Reprender, va. tadeln; mifsbilligen; verweisen; vorwerfen.

Reprensible, adj. tadelnswert.

Reprensión, f. Tadel; Verweis; Vorwurf, m.

Represa, f. Stauen, n., Stauung, f.; Stauwasser, n.; fig. Stockung, f., Stillstand, m.

Represalia, f. Repressalie, Gegenmafsregel, f.

Represar, va. wieder wegnehmen (Schiff); stauen (Wasser); fig. aufhalten, hemmen, hindern; Einhalt thun.

Representable, adj. vorstellbar.

Representación, f. Vorstellung; Darstellung; Darlegung; Vorzeigung; Aufführung, f. (Theat.); Schauspiel; Ansehen, n., Achtung, Wichtigkeit f. einer Person; Bild, n., Gestalt, Idee; Bittschrift, Eingabe; Stellvertretung Vertretung, f.; Vertretungsrecht, n. (Jur.)

Representador, representante, m. Vertreter, Stellvertreter, Repräsentant; Darsteller, Schauspieler, m.

Representar, va. vorstellen, darstellen; veranschaulichen; darstellen, schildern; aufführen, geben, spielen (Theaterstück); jemand vertreten, repräsentieren; —**se,** vr. sich vorstellen; sich zeigen; vorkommen.

Representativo, adj. vorstellend, darstellend; bildlich; vertretend.

Represión, f. Wiederwegnehmen, n., Wiederwegnahme, f.; Einhaltthun, n.; Unterdrückung, f.

Represivo, adj. hemmend, steuernd.

Reprimenda, f. scharfer Verweis, m.

Reprimir, va. zurückhalten, einhalten, Einhalt thun, zügeln, im Zaume halten, steuern; unterdrücken, dämpfen; mäfsigen; —**se,** vr. sich zurückhalten, sich mäfsigen.

Reprobable, adj. verwerflich.

Reprobación, f. Verwerfung; Mifsbilligung, f.; strenger Tadel, m.; Verstofsung, ewige Verdammnis, f.

Reprobado, s. RÉPROBO.

Reprobar, va. verwerfen, mifsbilligen, tadeln; verstofsen, verdammen.

Reprobatorio, adj. mifsbilligend.

Réprobo, adj. verworfen, verstofsen, verdammt; ruchlos; —, m. Verworfener, Verdammter; Ruchloser, m.

Reprochar, va. vorwerfen, vorhalten; verwerfen, verschmähen, zurückweisen. [Zurückweisung, f.

Reproche, m. Vorwurf, m.; spröde

Reproducción, f. Wiedererzeugung, Wiederhervorbringung; Wiedergabe; Fortpflanzung, f.; Nachwuchs; Nachdruck, m., Nachbildung, f.

Reproducir, va. wiedererzeugen, wiederhervorbringen; wiedergeben; nachdrucken, abdrucken, nachbilden; —**se,** vr. sich fortpflanzen.

Reproductor, adj. wiedererzeugend; —, m. der wieder erzeugt, wieder hervorbringt.

Repromisión, f. wiederholtes Versprechen, n.

Repropio, adj. stätisch (Pferde).

Reprueba, f. neuer Beweis, m.

Reptil, m. Reptil, Kriechtier, Gewürm, n.

República, f. Republik, f., Freistaat, m.; Gemeinwesen, n.
Republicano, adj. republikanisch; —, m. Republikaner, m
Repúblico, m. angesehener Mann m., der sich zu öffentlichen Ämtern eignet; Staatsmann, m.
Repudiación, f. Ablehnung; Verschmähung, f.
Repudiar, va. verstofsen (Ehefrau); ablehnen; verschmähen.
Repudio, m. Verstofsung f. der Ehefrau.
Repudrirse, vr. fig. fam. sich härmen, sich vor Gram verzehren.
Repuesto, adj. abgesondert; abgelegen; verborgen, versteckt; —, m. Vorrat, m.: Niederlage, f.; Lager, Magazin, n.; Anrichtetisch, m.; Anrichtezimmer, n.; Einsatz m. im L'hombrespiel; **de —**, adv. zur Vorsorge mitgenommen.
Repugnancia, f. Widerstand; Widerspruch; Widerwille, m., Abneigung, f.; Widerstreben, n.
Repugnante, adj. widerstehend; widerstreitend; widersprechend; widersinnig; abstofsend, widerlich; widerstrebend.
Repugnar, va. widerstehen, widerstreiten; widersprechen; abstofsen, widerlich, zuwider sein; Widerwillen, Abneigung empfinden; widerstreben.
Repulgar, va. säumen.
Repulgo, m. Saum, m.; **—s de empanada,** pl. fig. fam. Kleinigkeiten, Nichtigkeiten, fpl.
Repulido, adj. herausgeputzt.
Repulir, va. nochmals glätten, polieren; herausputzen.
Repulsa, f. Weigerung, abschlägige Antwort, f.
Repulsar, va. verweigern, abschlagen.
Repulsión, f. Zurückstofsung, f., Rückstofs, m. [abstofsend.
Repulsivo, adj. zurückstofsend,
Repullo, m. Sprung, Satz, m.; fig. Äufserung f. der Überraschung etc.
Repunta, f. Landspitze, f., Vorgebirge; Bifschen, n.; fig. Verdrufs, m., Verdriefslichkeit, f.; Zwist, m.
Repuntar, vn. anfangen zu steigen (Flut); **—se,** vr. einen Stich bekommen (Wein); fig. sich entzweien, uneins werden.
Repurgar, va. nochmals reinigen; nochmals abführen.
Reputación, f. Ruf, guter Ruf, Leumund, m.
Reputar, va. schätzen, hochschätzen, achten.
Requebrar, va. fig. einer Dame den Hof machen; schmeicheln.
Requemar, va. nochmals brennen, rösten; übermäfsig rösten; fig. das Blut erhitzen; **—se,** vr. sich innerlich abzehren.
Requerimiento, m. obrigkeitliche Ankündigung, Benachrichtigung; Verwarnung, f. (Jur.)
Requerir, va. obrigkeitlich ankündigen, zu wissen thun, benachrichtigen; untersuchen, prüfen; nötig haben, bedürfen; begehren, verlangen; ersuchen, erbitten; sich um etwas bewerben; verleiten, überreden.
Requesón, m. weicher Käse; Rahmkäse, m.
Requesta, f. s REQUERIMIENTO.
Requiebro, m. Hofmachen, Courmachen; Liebeswort, n., zärtliche Äufserung, f.
Requilorio, m. fam. überflüssige Redensart, f., Umschweif, m.
Requintar, va. ein Fünftel mehr bieten bei Versteigerungen; übertreffen.
Requinto, m. Fünftel n. vom Fünftel. [runde. f.
Requisa, f. tägliche Gefängnis-
Requisición, f. Zählung f. der Pferde für den öffentlichen Dienst.
Requisito, m. Erfordernis, Requisit, n.
Requisitorio, adj. aussuchend (Jur.).
Res, f. Stück Vieh; Stück Hochwild, n.
Resaber, va. sehr gut wissen, sehr genau kennen; —, vn. ein grofser Schwätzer sein.
Resabiar, va. eine schlechte Gewohnheit annehmen; **—se,** vr. verdriefslich, mifsmutig werden; Ekel bekommen; sich laben.
Resabido, adj. sich klug und weise dünkend.

Resabio, m. widriger Nachgeschmack, m.; üble Angewohnheit, f.
Resaca, f. Brandung, f.; Rückwechsel, m., Ritratte, f.
Resalado, adj. fig. fam. pikant, interessant, anziehend, fesselnd.
Resaltar, vn. zurückspringen; zurückprallen; hervorspringen; fig. in die Augen springen.
Resalte, m. Vorsprung, m. (an einer Sache.)
Resalto, m. Zurückspringen, Zurückprallen, Abprallen, Aufprallen; Hervortreten, Abstechen, n.; Vorsprung, m. (an einer Sache.)
Resaludar, va. wieder grüfsen, den Grufs erwidern.
Resalutación, f. Erwiderung f. des Grufses, Gegengrufs, m.
Resallar, va. nochmals jäten.
Resarcible, adj. ersetzbar.
Resarcimiento, m. Entschädigung, f., Schadenersatz, Ersatz, m., Vergütung, f.
Resarcir, va. entschädigen, schadloshalten, ersetzen, zurückerstatten. vergüten.
Resbaladero, adj. schlüpfrig; —, m. schlüpfriger Ort, m.; Gleitbahn, Schlitterbahn, f.
Resbaladizo, adj. schlüpfrig.
Resbaladura, f. Spur f. vom Ausgleiten.
Resbalar, vn. gleiten, ausgleiten; fig. einen Fehltritt thun, fehlen, sich vergehen.
Resbalón, m. Gleiten, Ausgleiten, n.; fig. Fehltritt, m.; Vergehen, n.
Rescatar, va. loskaufen, auslösen; in Amerika: Tauschhandel treiben; fig. erlösen, befreien.
Rescate, m. Loskaufung, f., Loskauf, m., Auslösung, f.; Lösegeld, n.
Rescindir, va. aufheben, umstofsen (Jur.).
Rescisión, f. Aufhebung, Umstofsung, Ungültigkeitserklärung, f. (Jur.)
Rescisorio, adj. aufhebend, umstofsend, ungültig erklärend (Jur.).
Rescoldo, m. glimmende, glühende Asche, f.; fig. Gewissensbifs, Skrupel. m.
Rescripto, m. landesherrliche Verfügung, f., Reskript, n.
Rescuentro, m. provisorisches Lotterielos, n.
Resecación, f. Austrocknung, f.
Resecar, va. austrocknen.
Resección, f. Abschneidung, Ablösung, f. (Chir.)
Reseco, adj. ausgetrocknet, ausgedörrt; dürr, abgemagert, ausgemergelt.
Reseda, f. Reseda, f.
Resellar, va. nochmals siegeln; nachprägen (Münzen).
Resello, m. nochmaliges Siegeln, Nachprägen, n.; Abdruck m. eines Siegels; Nachgepräge, n.
Resembrar, va. noch einmal besäen.
Resentimiento, m. fig. Nachgefühl n., Nachempfindung, f.; Nachtragen, n., Groll, m., Erbitterung, f.; Unwille, Verdrufs, m.; Unzufriedenheit, f.
Resentirse, vr. anfangen schwach zu werden (eine Sache); sich senken; Spalten, Sprünge, Risse bekommen; fig. nachfühlen, nachempfinden; verspüren, noch fühlen, noch empfinden: unwillig, verdriefslich, empfindlich sein über etwas.
Reseña, f. Heerschau, Revue, Musterung; Personalbeschreibung, f., Signalement, n.; Vorbedeutung, f., Anzeichen, n.
Reseñar, va. der Gestalt nach beschreiben; kurz berichten.
Reserva, f. Aufbewahrung, Aufsparung; Geheimhaltung, Verschwiegenheit, f.; Vorbehalt, m., Ausnahme, Ausbedingung: Zurückhaltung, Vorsicht, Behutsamkeit; Reserve, f., Ersatztruppen, fpl. (Mil.); **á** —, adv. im geheimen; mit Ausnahme; **sin** —, offen und frei, gerade heraus.
Reservación, f. Vorbehalt, m. Ausbedingung, f.
Reservado, adj. zurückhaltend, verschlossen; vorsichtig.
Reservar, va aufheben, aufbewahren, aufsparen; vorbehalten; aufschieben, verschieben; ausnehmen; zurückbehalten; vorenthalten; verheimlichen, geheimhalten, verschweigen; **—se,** vr. sich vorsehen, sich hüten.

Reservativo, adj. vorbehaltlich.
Resfriado, m. Schnupfen, m.; Erkältung, f.
Resfriar, va. abkühlen (auch fig.); —, vn. anfangen kalt zu werden; **—se,** vr. den Schnupfen bekommen, sich erkälten; fig. erkalten. [kältung, f.
Resfrío, m. Schnupfen, m.; Er-
Resguardar, va. schützen, sicher (auf)bewahren, verwahren; sicherstellen; **—se,** vr. sich schützen; sich hüten, sich vorsehen.
Resguardo, m. Sicherheit, Sicherstellung, Sicherung, f.; Schutz, m.; sichere Aufbewahrung; Vorsicht, Vorsichtsmafsregel; Vorkehrung, f.; Empfangsschein, m.; Quittung; Zollaufsicht, f.; Zollwesen, n.
Residencia, f. Wohnsitz, m., Residenz, f.; Aufenthalt, m.; Zeit f. des Aufenthalts an einem Orte; Rechenschaft; Residentschaft, f.
Residenciar, va. Rechenschaft fordern, zur Rechenschaft ziehen.
Residente, m. Resident, Ministerresident, Geschäftsträger, m.
Residir, vn. wohnen, residieren, seinen ständigen Aufenthalt haben; beiwohnen; fig. innewohnen.
Residuo, m. Überrest, m., Überbleibsel, n., Rest, Rückstand, m.
Resigna, f. Abtretung, Verzichtleistung, f., Verzicht, m.
Resignación, f. Ergebung, Resignation; Hingebung, Selbstverleugnung; Abtretung, Verzichtleistung, f.
Resignado, adj. ergeben, resigniert.
Resignar, va. abtreten, verzichten, Verzicht leisten; niederlegen (Amt), resignieren; **—se,** vr. sich ergeben, sich fügen.
Resignatorio, m. derjenige, zu dessen Gunsten Verzicht geleistet wird.
Resina, f. Harz, n.; — **de España,** Geigenharz.
Resinero, adj. zum Harz gehörig, Harz-.
Resinoso, adj. harzig; harzartig, harzähnlich.
Resisar, va. die Mafse für Wein Öl und Essig verkleinern.
Resistencia, f. Widerstand, m.; Widersetzlichkeit, Widerspenstigkeit; Festigkeit, Haltbarkeit; Widerstandsfähigkeit (Med.); Standhaftigkeit, f.
Resistero, resistidero, m. Zeit f. der gröfsten Mittagshitze (von 12—2 Uhr); die durch das Zurückprallen der Sonnenstrahlen entstehende Hitze, f.
Resistible, adj. widerstehbar; erträglich.
Resistir, vn. widerstehen; widerstreben; widersprechen; —, va. dulden, ertragen, aushalten, leiden; **—se,** vr. sich widersetzen, sich wehren, Widerstand leisten; sich weigern, sich sträuben.
Resma, f. Ries n. Papier = 20 Buch; — **sucia,** Ries Papier mit schmutzigem Umschlagsbogen.
Resmilla, f. Block (Karton) m. kleineren Briefpapiers von hundert Bogen.
Resobrar, vn. viel übrig sein.
Resobrina, f. Grofsnichte, f.
Resobrino, m. Grofsneffe, f.
Resol, m. Zurückprallen n. der Sonnenstrahlen.
Resolano, adj. der Sonne ausgesetzt, vor Winden geschützt.
Resolución, f. Entschliefsung, f., Entschlufs, m.; Entscheidung, f., Entscheid, Beschlufs, m.; Entschlossenheit, Unerschrockenheit, f., Mut, m.; Bestimmtheit, Entschiedenheit, f.; freies, unbefangenes Wesen, n.; Lösung f. einer Frage etc.; Trennung; Auflösung, Zerteilung, f. (Med.); **en —,** adv. schliefslich, kurz, überhaupt. [teilend (Med.).
Resolutivo, adj. auflösend, zer-
Resoluto, adj. entschlossen, beherzt, resolut; kurzgefafst.
Resolver, va. entscheiden, beschliefsen, bestimmen, einen Entschlufs, Beschlufs fassen; kurz zusammenfassen; lösen (Frage, Zweifel); auflösen, trennen; zerteilen (Med.); **—se,** vr. sich entscheiden, sich entschliefsen; sich auflösen; sich zerteilen (Med.).

Resollar, vn. schnaufen, laut atmen; sprechen (gewöhnlich verneinend); fig. verschnaufen.

Resonación, f. Wiederhall, m.

Resonancia, f. Nachklang, Nachhall, m., Resonanz, f.

Resonar, vn. wiederhallen, wiederschallen, tönen, ertönen; nachklingen.

Resoplar, vn. stark schnaufen; schnauben.

Resoplido, resoplo, m. starkes Schnaufen; Schnauben, n.

Resorber, va. wieder einschlürfen, einsaugen, aufsaugen.

Resorte, m. Feder, Sprungfeder, Triebfeder; Federkraft, Schnellkraft, Spannkraft, f.; fig. Mittel; Hülfsmittel, n.

Respaldador, m. Indossent m. eines Wechsels.

Respaldar, va. auf die Rückseite schreiben; einen Wechsel indossieren; **—se,** vr. sich zurücklehnen, sich mit dem Rücken anlehnen.

Respaldo, m. Rückseite f. einer Schrift, eines Wechsels; Indossierung; Rücklehne, f.

Respectar, vn. betreffen, angehen, sich beziehen, Bezug haben.

Respectivamente, adv. beziehungsweise, in gewisser Beziehung.

Respectivo, adj. betreffend, bezüglich.

Respecto, m. Beziehung, f., Verhältnis, n.; Rücksicht, f.; **al —,** adv. im Verhältnis zu; **(con) — á, (con) — de,** rücksichtlich, mit Rücksicht auf.

Respetabilidad, f. Achtbarkeit, f.

Respetable, adj. achtbar, achtungswert, verehrungswert; ansehnlich.

Respetar, va. verehren, achten, respektieren, in Ehren halten; **—,** vn. betreffen, angehen, sich beziehen, Bezug haben.

Respeto, m. Ehrfurcht, Ehrerbietung, Hochachtung, Achtung, f, Respekt, m.; Ansehen, n.; **mujer de —,** f. Matrone. f.; **persona de —,** f. angesehene Person, f

Respetuoso, adj. ehrwürdig; ehrfurchtsvoll, ehrerbietig.

Réspice, m. fam. schroffe (schnöde) Antwort, f; scharfer Verweis, Wischer, m.

Respigón, m. Neidnagel, m.

Respingado, adj. aufgestülpt; **nariz —a,** f. Stulpnase, f.

Respingar, vn. sich schütteln (Tiere); fig. fam. sich sträuben, brummen, aufmucken.

Respingo, m. Schütteln n. der Tiere; fig. fam. mürrisches Benehmen, Brummen n. bei Ausführung eines Auftrages.

Respirable, adj. was sich einatmen läfst.

Respiración, f. Atmen, Atemholen, n., Atem, m.; Einatmung, eingeatmete Luft, f.

Respiradero, m. Luftloch, n.; Luftröhre, f.; fig. Ausruhen n. von der Arbeit.

Respirar, vn. atmen, Atem holen, einatmen; riechen, duften; fig. wieder zu Atem kommen, aufatmen, sich erholen; **no —,** fig. fam. keinen Laut von sich geben, nicht mucksen; **sin —,** adv. fig. unablässig.

Respiratorio, adj. Atmungs-.

Respiro, m. Atmen, Atemholen; Aufatmen, n., Moment m. der Erholung; fig. Zahlungsfrist, f.

Resplandecer, vn. strahlen, glänzen, hell scheinen, funkeln; fig. glänzen, hervorleuchten, sich auszeichnen.

Resplandor, m. Glanz, heller Schein; Schimmer, m.; Schminke, f.; fig. äufserer Glanz, Ruhm, m.

Responder, va. u. vn. beantworten; antworten, erwidern, entgegnen, versetzen; den Erwartungen entsprechen; sich dankbar zeigen; im Verhältnis stehen; widersprechen, Einwendungen machen, raisonnieren; liegen, stehen nach; Bürge sein, gutstehen für; fig. ergiebig, fruchtbar sein; den gewünschten Erfolg haben.

Respondón, m. fam. Widersprecher; Rechthaber, m.

Responsabilidad, f. Verantwortlichkeit; Haftbarkeit, f. [haftbar.

Responsable, adj. verantwortlich;

Responsar, responsear, vn. die Respons singen und beten.

Responso, m. Respons f. für die Verstorbenen.
Responsorio, m. Responsorien, pl.
Respuesta, f. Antwort, Erwiderung, Beantwortung; Widerlegung, f.; Widerhall, m.
Resquebradura,resquebrajadura, f., **resquebrajo,** m. Spalt, Rifs, Sprung, m., Spalte, Ritze, f.
Resquebrajar, va. spalten; **—se,** vr. sich spalten, springen, aufspringen, Risse, Sprünge bekommen, bersten.
Resquebrajoso, adj. was sich leicht spaltet, Risse, Sprünge bekommt; rissig.
Resquebrar, vn. anfangen zu zerbrechen, zu reifsen, zu springen.
Resquemar, vn. prickeln, auf der Zunge brennen.
Resquemazón, f., **resquemo,** m. Prickeln, Brennen n. auf der Zunge; scharfer, prickelnder Geschmack, m.; brenzlicher Geschmack, Geruch, m.
Resquicio, m. Spalte f. zwischen Thür und Angel; Ritze, f.; fig. Anlafs, m., Gelegenheit, f.
Resta, f. Abziehen, Subtrahieren, n.; Abzug, Rest, m.
Restablecer, va. wiederherstellen; wieder einrichten, wieder einsetzen; **—se,** vr. wiederhergestellt werden, sich wieder erholen.
Restablecimiento, m. Wiederherstellung; Wiedereinsetzung, f.
Restallar, vn. knallen; krachen; prasseln.
Restante, adj. übrig.
Restañadura, f. Verzinnung, f.
Restañar, va. verzinnen; das Blut stillen; **—,** vn. knallen; krachen; prasseln.
Restar, va. abziehen, subtrahieren; **—,** vn. übrig sein, übrig bleiben; rückständig sein.
Restauración, f. Wiederherstellung, f.
Restaurador, m. Wiederhersteller, m.
Restaurar, va. wiederherstellen, reparieren, restaurieren.
Restaurativo, adj. wiederherstellend; stärkend.
Restinga, f. unsichtbare Klippe; Untiefe, f.
Restitución, f. Zurückerstattung, Wiedergabe, f.
Restituir, va. zurückerstatten, wiedergeben, zurückgeben; ersetzen; wiederherstellen; **—se,** vr. sich wieder zurückbegeben, zurückkehren.
Resto, m. Rest, Überrest, m.; Überbleibsel, Übriges, n.; Einsatz m. im Spiel; **á — abierto,** adj. fig. fam. unbeschränkt.
Restregar, va. heftig reiben, kratzen, abkratzen.
Restribar, vn. stützen, sich stützen.
Restricción, f. Einschränkung, Beschränkung, f.; **— mental,** stillschweigender Vorbehalt, m.
Restrictivo, adj. einschränkend, beschränkend.
Restricto, adj. eingeschränkt, beschränkt; beengt.
Restringible, adj. einschränkbar.
Restringir, va. einschränken, beschränken; beengen; zusammenziehen.
Restriñimiento, m. Zusammenziehung; Stillung f. des Blutes; Verstopfung, f.
Restriñir, va. zusammenziehen; [stillen (Blut).
Resucitador, m. Auferwecker, m.
Resucitar, va. auferwecken von den Toten; fig. fam. neu beleben, wieder ins Leben rufen, wiederherstellen; **—,** vn. auferstehen von den Toten.
Resudación, f. Ausdünstung, f.; leichtes Schwitzen, n.
Resudar, vn. ausdünsten; leicht schwitzen.
Resudor, m. leichter Schweifs, m.
Resuelto, adj. entschlossen; beherzt, mutig, keck; kühn, verwegen; bestimmt; rasch, flink.
Resuello, m. starkes Atmen, Keuchen, Schnauben, n.
Resulta, f. Ergebnis, Resultat, n., Folge, Wirkung, f.; Ausgang; Erfolg; Beschlufs, m.; **de —s,** adv. als Folge, infolge.
Resultado, m. Resultat, Ergebnis, n.
Resultar, vn. zurückspringen, zurückprallen, abspringen, abprallen; sich ergeben, resultieren, folgen; entstehen, erwachsen, entspringen.

Resumen, m. Zusammenfassung, Übersicht, f., kurzer Auszug, m., Resumé, n.; **en —,** adv. im wesentlichen, im ganzen, schliefslich.
Resumir, va. kurz zusammenfassen, kurz wiederholen; zusammendrängen; **—se,** vr. bestehen in; hinauslaufen auf.
Resurrección, f. Auferstehung f.
Resurtida, f. Zurückspringen, Zurückprallen, n.
Resurtir, vn. zurückspringen, zurückprallen, abprallen.
Retablo, m. Historienbild, Geschichtsbild; geschichtliches Bildwerk; Altarblatt; Gemälde, Bild, n.; **— de dolores, — de duelos,** fig. Schmerzensbild, Jammerbild, n.
Retacar, va. billardieren, zweimal stofsen.
Retacería, f. Zeugabfälle, mpl.
Retaco, m. Stutzen, m., Büchse, f.; kurzer, doppelter Stofs m. im Billardspiel; fig. kurzer, dicker, untersetzter Mensch, m.
Retador, m. Herausforderer m. zum Duell.
Retaguardia, f. Nachhut, f., Nachtrab, m. (Mil.)
Retahila, f. lange Reihe f. aufeinanderfolgender Dinge.
Retajar, va. rings herum beschneiden; nochmals beschneiden (Feder).
Retal, m. Zeugabfall, m.; Abschnitzel, n.
Retallecer, vn. neue Triebe bekommen.
Retallo, m. neuer Trieb, Schöfsling, m.
Retama, f. Ginster, m.
Retamar, m. Ort m., wo viel Ginster steht.
Retamero, adj. Ginster-.
Retar, va. fordern, herausfordern zum Duell; fam. ins Gesicht vorwerfen, auf den Kopf zusagen.
Retardación, f., **retardo,** m. Aufschub, Verzug, m., Verzögerung, Verspätung, Säumnis, f.
Retardar, va. aufschieben, verschieben, verzögern, aufhalten, verspäten; **—,** vn. zurückbleiben, nachgehen (Uhr); **—se,** vr. sich verspäten.
Retasa, f. nochmalige Abschätzung, Veranschlagung, f.
Retasar, va. nochmals abschätzen, veranschlagen.
Retazar, va. in Stücke zerschneiden, zerstückeln.
Retazo, m. Zeugabfall, Tuchabfall, m.; Bruchstück n. aus einem Buche etc.
Retejar, va. ein Dach ausbessern; fig. fam. zerrissene oder abgetragene Kleidungsstücke durch andere ersetzen.
Retejo, m. Ausbesserung f. eines Daches.
Retemblar, vn. erbeben, wiederholt zittern, erzittern.
Retén, m. zurückgelegter Vorrat, m.; Reserve, f., Ersatztruppen, fpl. (Mil.)
Retención, f. Zurückbehaltung, Vorenthaltung; Beibehaltung; Haft, f., Arrest, m.; Verhaltung; f. (Path).
Retenencia, f. Verproviantierung f. einer Festung (Mil.).
Retener, va. zurückbehalten, aufbewahren; vorenthalten; innebehalten, im Gedächtnis behalten, sich merken; beibehalten, behalten; verhaften, arretieren.
Retentar, va. mit einem neuen Anfall bedrohen (Krankheit etc.).
Retentiva, f. Gedächtniskraft, f., Gedächtnis, n.
Reteñir, va. auffärben; **—,** vn. klingen, schallen.
Retesamiento, m. Steifheit, Härte, f.
Retesar, va. steifmachen, härten.
Reticencia, f. absichtliche Übergehung, f.
Rético, adj. rhätisch.
Retículo, m. Netzgewebe, n. (Bot.)
Retina, f. Netzhaut f. des Auges (An.).
Retintín, m. Klingen n. einer Glocke; Klingklang, m.
Retinto, adj. tiefdunkel.
Retiñir, vn. klingen, schallen.
Retiración, f. Wiederdruck, m. (Typ.)
Retirada, f. Zurückziehung, Absonderung; Zurückgezogenheit, f.; Zufluchtsort; Rückzug, Rückmarsch, m., Retirade, f. (Mil.); Abort, Abtritt, m.

Retirado, adj. zurückgezogen, abgesondert; eingezogen, einsam; abgelegen, entfernt; in Ruhestand versetzt, abgedankt.

Retiramiento, m. Eingezogenheit, f.

Retirar, va. zurückziehen, zurücknehmen; herausziehen; absondern, entfernen; entziehen; verbergen; zurücktreiben, vertreiben, verjagen; den Wiederdruck vornehmen (Typ.); — **una letra,** einen Wechsel einlösen; **—se,** vr. sich zurückziehen; sich wegbegeben; sich zur Ruhe setzen, seinen Abschied nehmen.

Retiro, m. Entfernung f. aus einer Gesellschaft; Zurückgezogenheit, Eingezogenheit, Abgeschiedenheit, Einsamkeit; Zufluchtsstätte, f., Zufluchtsort; Ruhesitz; Rücktritt m. von einem Amt; Abschied, m. (Mil.); **el Buen Retiro,** Park m. bei Madrid.

Reto, m. Forderung, Herausforderung f. zum Duell; Drohung, f.; **echar —s,** Drohungen ausstofsen,

Retocar va. nochmals berühren; überarbeiten, retouchieren(Mal.); fig. die letzte Hand anlegen.

Retoñar, vn. wieder treiben, wieder ausschlagen (Bot.); fig. wieder zum Vorschein kommen.

Retoño, m. neuer Trieb, Schöfsling, m. (Bot.)

Retoque, m. Überarbeitung, Retouche, f. (Mal.); letzte Hand f. ans Werk.

Retorcer, va. drehen, winden, zusammendrehen; krümmen, ringeln; fig. verdrehen, verkehrt, falsch auslegen.

Retorcido, adj. krumm, gekrümmt; —, m. Obstkonfekt, n.

Retórica, f. Rhetorik, Redekunst f.

Retórico, adj. rhetorisch.

Retornamiento, m. Umdrehen, Umwenden, Umkehren, n., Umdrehung, Umwendung, Umkehrung; Rückkehr, f.

Retornar, va. umdrehen, umwenden, umkehren: erwidern, vergelten, zurückgeben; —, vn. zurückkehren.

Retornelo, n. Ritornell, n. (Mus.).

Retorno, m. Rückkehr, Zurückkunft; Rückfahrt, Rückreise; Rückfuhre; Rückfracht; Erwiderung, Vergeltung, Rückgabe, f.; Gegendienst; Tauschhandel; Tausch, m.; Windung, Krümmung, f.

Retorta, f. Retorte, f.

Retortero, m. Herumdrehen, n., Kreisbewegung, f.; **al —,** adv. im Kreise herum.

Retortijar, va. winden, zusammendrehen.

Retortijón, m. Winden, Zusammendrehen, n.; — **de tripas,** Leibschneiden, Leibweh, n.

Retostado, adj. angebrannt; dunkelbraun.

Retostar, va. nochmals rösten; stark rösten.

Retozar, vn. vor Freude hüpfen und springen; schäkern, tändeln; fig. sich mächtig regen (Leidenschaften); —, va. kitzeln, zum Lachen reizen.

Retozo, m. Luftsprung m. vor Freude: Schäkern, Tändeln, n.; Mutwille, m.; — **de la risa,** fig. unterdrückter Lachanfall, m.

Retozón, adj. mutwillig, ausgelassen.

Retracción, f. Zurückziehen, n., Zurückziehung; Zusammenziehung, f. (Chir.)

Retractable, adj. widerrufbar.

Retractación, f. Widerruf, m., Zurücknahme, f.

Retractar, va. widerrufen, zurücknehmen.

Retracto, m. Rückkaufsrecht, n. (Jur.)

Retraer, va. zurückziehen; abbringen, abraten von etwas; wieder kaufen, zurückkaufen, (Jur.); **—se,** vr. sich zurückziehen, sich flüchten; ein zurückgezogenes Leben führen.

Retraído, m. Flüchtling m. an einem Zufluchtsort; Einsiedler, m.

Retraimiento, m. Rückzug, m.; Zurückgezogenheit, f.; Zufluchtsort, m.

Retranca, f. Schwanzriemen m. der Pferde.

Retrasar, va. aufhalten, aufschieben, aussetzen, verschieben;

—, vn. zurückbleiben, im Rückstand bleiben; —se, vr. sich verspäten (Zug).

Retraso, m. Aufschub, m.; Zurückbleiben, n.; Verspätung, f.

Retratar, va. abbilden, abmalen, das Porträt malen; nachbilden, nachahmen; schildern.

Retratista, m. Porträtmaler, m.

Retrato, m. Bildnis, Porträt; Bild, Gemälde, n., Abbildung; Schilderung, f.; Ebenbild, n.

Retrechería, f. fam. schlaues Verheimlichen, n.

Retrechero, adj. fam. schlau verheimlichend, verbergend.

Retrepado, adj. zurückgelehnt, nach hinten geneigt; **hombre muy** —, m. steif einhergehender Mann, m.; **silla** —**a,** f. Stuhl m. mit zurückgebogener Lehne.

Retreparse, vr. sich zurücklehnen.

Retreta, f. Zapfenstreich, m. (Mil.)

Retrete, m. Kabinett, kleines abgesondertes Zimmer oder Gemach, n., fig. fam. Schmollwinkel; Abort, Abtritt, m.

Retribución, f. Belohnung, Vergeltung, f., Lohn, m.

Retribuir, va. belohnen, vergelten.

Retro, Vorsilbe: zurück-, rück-.

Retroceder, vn. zurückweichen, zurückgehen, rückwärts gehen; zurücktreten, abstehen, Abstand nehmen.

Retrocesión, f. Zurückweichen, Zurückgehen; Zurücktreten, Abstehen n. von einer Forderung.

Retroceso, m. Zurückweichen, Zurückgehen, n.; Rückgang, Rückschritt; Rücktritt m. von einem Versprechen etc.; Zurücktreten, n. (Path).

Retrogradación, f. Rücklauf, m. (Astr.)

Retrogradar, vn. zurückgehen, rückwärts gehen; zurücklaufen (Astr.).

Retrógrado, adj. zurückgehend; rückgängig; rückläufig (Astr.); fig. rückschrittlich.

Retronar, vn. von neuem donnern.

Retrospectivo, adj. fig. zurückschauend, rückblickend.

Retrotraer, va. annehmen, dafs etwas früher geschehen sei, als es wirklich der Fall ist (Jur.).

Retrovendendo, adj. **contrato de** —, m. Wiederverkaufsvertrag, m.

Retrovender, va. rückverkaufen (Jur.).

Retrovendición, retroventa, f. Rückverkauf, m. (Jur.)

Retrucar, vn. rückstofsen (Ball im Billardspiel).

Retruécano, m. Wortspiel, n.

Retruque, retruco, m. Rückstofs m. des Balles im Billardspiel.

Retumbar, vn. wiederhallen.

Retumbo, m. Wiederhall, m.

Reuma, f. Rheuma, n., Rheumatismus, m.

Reumático, adj. rheumatisch.

Reumatismo, m. Rheumatismus, m.

Reunión, f. Wiedervereinigung, Vereinigung, Versammlung, f.; Verein, m.

Reunir, va. wieder vereinigen; wieder versammeln, zusammenberufen; wieder zusammenfügen; wieder verbinden; —se, vr. sich wieder vereinigen.

Revacunación, f. nochmalige Impfung, f.

Revacunar, va. zum zweitenmal impfen.

Reválida, f. behördliche Genehmigung, Zulassung, Approbation, f.

Revalidación, f. Bestätigung, f.

Revalidar, va. wieder gültig machen; bestätigen, beglaubigen, ratifizieren; —se, vr. behördlich angenommen, zugelassen, bestätigt werden; die Approbation erhalten (Arzt).

Revejecer, vn. früh, vorzeitig altern.

Revejido, adj. früh gealtert; abgelebt; veraltet.

Revelación, f. Enthüllung, Entdeckung; (göttliche) Offenbarung, f.

Revelandero, m. falscher Prophet, m.

Revelar, va. enthüllen, entdecken; offenbaren.

Reveler, va. ableiten (Med.).

Revellín, m. Ravelin, n. (Mil.)

Revendedor, m. Wiederverkäufer; Kleinhändler, Krämer; Höker, Trödler, m.; —**a,** f. Wiederverkäuferin; Hökerfrau, f.

Revender, va. wieder verkaufen, Kleinhandel treiben.

Revenirse, vr. einschrumpfen, zusammenschrumpfen, abnehmen, sich nach und nach verzehren; eingehen, verkümmern; sauer werden; fig. ein wenig nachgeben.
Reventa, f. Wiederverkauf; Kleinhandel; Trödel, m.
Reventadero, m. unwegsame Gegend; harte, saure Arbeit, f.
Reventar, va. abtreiben, zu Tode jagen (Pferd); fig. fam. belästigen, ermüden, langweilen; —, vn. platzen, aufplatzen, zerplatzen, aufspringen, zerspringen, bersten; in Schaum zerstäuben; keimen, ausschlagen; hervorbrechen; losbrechen; entspringen, hervorquellen; fig. vor Ungeduld vergehen; sich abarbeiten, sich überanstrengen; fam. ausbrechen, aufser sich geraten.
Reventazón, m. Aufplatzen, Aufspringen, Bersten; Zerstäuben n. in Schaum (Wellen).
Reventón, adj. aufgeplatzt, aufgesprungen; —, m. Aufplatzen, Aufspringen, Bersten, n.; fig. steiler, schroffer Abhang, m.; Bedrängnis, Not, schwierige Lage, grofse Verlegenheit; aufserordentliche Anstrengung f. im Falle der Not.
Rever, va. wieder sehen; nochmals durchsehen, durchgehen, genau untersuchen; prüfen, nachrechnen, revidieren (Rechnung).
Reverberación, f. Zurückwerfung f. des Lichtes, der Strahlen, Rückstrahlung; Verkalkung f. beim Streichfeuer (Chem.).
Reverberar, va. zurückwerfen (Licht, Strahlen).
Reverbero, m. Lichtwerfer, Scheinwerfer, m.; Reverberierlaterne, f.
Reverdecer, vn. wieder grün werden (Pflanzen Felder).
Reverencia, f. Ehrerbietung, Verehrung; Verbeugung, Verneigung, f., Bückling, m.; Ehrwürden, Hochehrwürden, Hochwürden, f. (Titel). [würdig.
Reverenciable, adj. verehrungs-
Reverencial, adj. ehrerbietig.
Reverenciar, va. verehren, ehren.
Reverendo, adj. ehrwürdig, verehrungswürdig; hochwürdig.
Reverente, adj. ehrerbietig.
Reversible, adj. rückfällig, heimfällig (Lehen etc.).
Reversión, f. Zurückerstattung, Zurückgabe, f.; Rückfall, m.
Reverso, m. Rückseite, Kehrseite, f.
Reverter, vn. überfliefsen, überlaufen, austreten.
Revés, m. Rückseite, Kehrseite, f; Schlag m. mit verkehrter Hand; Terz, f. (beim Fechten); fig. Unfall, m., Widerwärtigkeit, f., Mifsgeschick, n.; Wankelmut, m., Launenhaftigkeit, f.
Revesado, adj. schwierig, verwickelt, verwirrt, dunkel, schwer verständlich; fig. querköpfig, starrköpfig, unbändig.
Revesar, va. ausbrechen, wieder von sich geben.
Revesino, m. Reversi, n. (Spiel.)
Revestimiento, m. Bekleidung, Verkleidung, f. (Arch.)
Revestir, va. ankleiden, anziehen; bekleiden, verkleiden (Arch.); —se, vr. sich kleiden, sich ankleiden, sich anziehen, sich bekleiden; fig. durchdrungen werden; hoffärtig werden, sich aufblasen.
Revezar, vn. u. —se, vr. einander ablösen, mit einander abwechseln.
Revezo, m. Ablösung, abwechselnde Verrichtung, Benutzung, f.
Reviejo, adj. sehr alt, steinalt; —, m. alter, abgestorbener dürrer Ast, m.
Reviernes, m. jeder der sieben ersten Freitage nach Ostern.
Revirado, adj. verwachsen (Holz).
Revisar, va. nachsehen, nochmals durchsehen, prüfen, revidieren.
Revisión, f. nochmalige Durchsicht, Revision, f.
Revisor, m. Nachseher, Revisor, m.
Revisoría, f. Amt, n., Stelle f. eines Revisors.
Revista, f. Durchsicht; Musterung, Revue (Mil.); Revision; nochmalige Durchsicht f. eines Prozesses; **pasar** —, mustern, Musterung (ab)halten; gemustert werden, Revue passieren (Mil.); **suplicar en** —, Berufung einlegen (Jur.). [(ab)halten.
Revistar, va. mustern, Musterung

Revisto, adj. wieder gesehen; nochmals durchgesehen; revidiert; fam. oft, viel gesehen.
Revividero, m. Seidenraupenhaus, n.
Revivificar, va. wieder beleben, neubeleben.
Revivir, vn. wieder aufleben, wieder lebendig werden; wieder zu sich kommen; fig. wieder ins Leben treten.
Revocable, adj. widerruflich.
Revocación, f. Widerruf, m., Widerrufung, Aufhebung f. eines Testaments etc.
Revocador, adj. widerrufend; —, m. Tüncher, Anstreicher, m.
Revocadura, f. Tünchen, Anstreichen, Weifsen n. eines Gebäudes.
Revocar, va. widerrufen, zurücknehmen, aufheben, für ungültig erklären; abbringen, abziehen von etwas; tünchen, anstreichen, weifsen.
Revocatorio, adj. widerrufend, aufhebend.
Revoco, m. s. REVOQUE.
Revolar, vn. wieder auffliegen; zurückfliegen; davon fliegen; herumfliegen.
Revolcadero, m. Saulache, Suhle, f.
Revolcar, va. herumwälzen; —**se,** vr. sich wälzen, sich herumwälzen.
Revolear, vn. herumflattern.
Revolotear, va. mit Gewalt emporschleudern; —, vn. herumfliegen; herumflattern.
Revoloteo, m. gewaltsames Emporschleudern; Herumfliegen; Herumflattern, n.
Revoltillo, m. unordentlicher, verwirrter Haufen, m.; Gemengsel, n.; fig. Unordnung, Verwirrung, f., Durcheinander, n.
Revoltoso, adj. aufrührerisch, rebellisch; ränkevoll.
Revolución, f. Umdrehung, Umwendung, Umkehrung; Umwälzung; Staatsumwälzung, Revolution, Empörung, f., Aufstand; Umlauf m. eines Gestirns (Astr.); fig. Umgestaltung, f. Umschwung, m.
Revolucionario, adj. aufrührerisch, aufwieglerisch; —, m. Aufrührer, Umsturzmann, Revolutionär, m. [aufwiegelnd.
Revolvedor, adj. Unruhe stiftend,
Revólver, m. Revolver, m.
Revolver, va. umdrehen, herumdrehen; umwenden, umkehren; umwälzen; umrühren; einwickeln, einschlagen; umwickeln, umwinden; nachschlagen, durchblättern (Bücher etc.); beunruhigen, aufwiegeln, Aufstand erregen, revolutionieren; entzweien, veruneinigen; verwirren, verwickeln; überdenken, überlegen, beherzigen; zurückwälzen; —, vn. sich umdrehen, sich umwenden; umkehren; wieder auf den Feind losgehen; —**se,** vr. sich drehen, sich wenden, sich hin- und herbewegen; sich ändern (Wetter); sich empören.
Revolvimiento, m. Umdrehung, Umwendung, Umkehrung, Umwälzung, f.
Revoque, m. Tünchen, Anstreichen, Weifsen n. eines Hauses; Tünche, f., Anstrich, m.
Revuelco, m. Herumwälzen, n.
Revuelo, m. Zurückfliegen; Herumfliegen, Hin- und Herfliegen, n.; fig. Unordnung, Verwirrung, f.; de —, adv. fig. in der Eile, flüchtig.
Revuelta, f. wiederholte Drehung, Wendung, Schwenkung; Revolution, Revolte, Empörung, f., Aufruhr, m.; Aufregung; Krümmung, f.; Abweg; Umweg; Umschwung, Wechsel; Zank, Streit, Zwist, m.
Revuelto, adj. umgedreht, umgekehrt, verkehrt; unruhig, aufgeregt; rebellisch; stürmisch; verwirrt, verwickelt; verworren.
Revulsivo, adj. ableitend (Med.).
Rey, m. König, m; fig. grofser, vornehmer Herr, m.; —**de armas,** Wappenkönig; **alzar por —,** zum König ausrufen; **tratar á cuerpo de —,** wie einen König bewirten; **los —es,** der König und die Königin, das Königspaar.
Reyerta, f. Streit, Zwist, m.
Reyezuelo, m. Zaunkönig, m.
Rezador, m. Betbruder, m. —**a,** f. Betschwester, f.

Rezagar, va. zurücklassen; aufschieben; **—se,** vr. zurückbleiben; im Rückstand bleiben.
Rezago, m. Rückstand; Überrest, Rest, m.; Überbleibsel, n.
Rezar, va. beten; lesen (Brevier, Messe); hersagen, recitieren; fam. sagen, besagen, verkündigen, (Buch etc.); **—,** vn. fam., in den Bart brummen; **—con,** fam. betreffen, angehen; **eso no reza conmigo,** das ist nichts für mich.
Rezo, m. Beten, Gebet, n.
Rezoñar, vn. brummen, murren, in den Bart brummen, brummeln.
Rezumadero, m. Ort m., Stelle f., wo etwas durchsickert; Durchgesickertes, n.
Rezumarse, vr. durchsickern; fig. fam. vermutet, geahnt werden.
Ría, f. Flufsmündung, f.
Riada, f. Ergufs, m., Wasserflut, Überschwemmung, f.
Riachuelo, m. kleiner Flufs, m., Flüfschen, n.
Ribaldería, f. Schurkenstreich, m.
Ribaldo, adj. schurkisch; **—,** m. Schurke, m.
Ribazo, m. kleiner Hügel, m.
Ribera, f. Ufer, n., Strand, m.
Ribereño, adj. Ufer-, Strand-.
Riberiego, adj. nicht wandernd (Schafherden).
Ribete, m. Saum, Besatz, m., Einfassung; Zugabe, f.; fig. Ausschmückung, Verbrämung, f.
Ribetear, va. einfassen, besetzen.
Ricacho, m. fam. reicher Protz, m.
Ricadueña, f. vornehme Dame, f.
Ricahombría, f. ehemals: altspanischer Adelsstand, m.
Ricamente, adv. reich, im Überflufs; kostbar; behaglich, bequem.
Ricino, m. Wunderbaum, m.; Ricinusöl, n.
Rico, adj. edel, adelig, vornehm; sehr rechtschaffen, sehr bieder; reich, begütert, vermögend; reichhaltig; fruchtbar, ergiebig; köstlich, wohlschmeckend; vortrefflich; **—,** m. Reicher, reicher Mann, m.
Ricohombre, ricohome, m. ehemals: Spanier m. von altem Adel.
Ricote, adj. sehr reich.
Ridiculez, f. Lächerlichkeit; ungereimte Rede oder Handlung; Wunderlichkeit, f.
Ridiculizar, va. lächerlich machen, ins Lächerliche ziehen.
Ridículo, adj. lächerlich; läppisch, albern; geringfügig, gering; wunderlich, seltsam, absonderlich, sonderbar; **poner en —,** lächerlich machen.
Riego, m. Benetzung, Besprengung, f., Begiefsen, n.
Riel, m. kleine Goldbarre, Silberbarre; Eisenbahnschiene, Bahnschiene, Schiene, f.
Rielar, vn. glänzen, funkeln, schimmern.
Rienda, f. Zügel, m.; fig. Zügel, Zaum, m., Mäfsigung, Zurückhaltung, f.; **falsa —,** Trense, f.; **á media —,** in kurzem Galopp; **á — suelta,** in gestrecktem Galopp; **—s,** pl. Regierung, Leitung, f.
Riesgo, m. Risiko, n., Gefahr, f., Wagnis, n.; **correr —,** Gefahr laufen.
Rifa, f. Zank, Streit, m.; Rifaspiel, n., Verlosung, f.
Rifar, va. Rifa spielen, verlosen, ausspielen; **—,** vn. zanken, streiten; reifsen (Segel).
Rifeño, adj. vom Riff (in Marokko); **—,** m. Riffbewohner, m.
Rifirrafe, m. fam. Gezänk, n.
Rigidez, f. Starrheit, Steifheit, Straffheit, f.; Strenge, Unbeugsamkeit, Härte; Schroffheit, f.
Rígido, adj. starr, steif, straff; fig. streng, unbeugsam, hart, unerbittlich.
Rigodón, m. Art alter Contretanz, m.
Rigor, m. Strenge, Härte; Unbilligkeit, f.; Äufserstes, n., äufserste Grenze; Strenge, Heftigkeit f. der Kälte, Hitze; Waffengewalt; Genauigkeit, Pünktlichkeit, f.; **en —,** adv. streng, genau genommen; **ser de —,** unerläfslich sein.
Rigorismo, m. übertriebene Strenge, Härte, f.
Rigurosidad, f. Strenge, Härte f.
Riguroso, rigoroso, adj. streng, unnachsichtlich; rauh, hart, schroff, barsch; knapp; heftig, äufserst (Witterung).

Rija, f. Thränenfistel, f.; Zank, Streit, m.
Rijo, m. Geilheit, Brunst, f.
Rijoso, adj. zänkisch, zanksüchtig, streitsüchtig; geil, brünstig.
Rima, f. Reim, m.; Reimgedicht; Reimlexikon, n.; Schicht, f.
Rimador, m. Reimschmied, m.
Rimar, vn. reimen; sich reimen.
Rimbombar, vn. wiederhallen, wiederschallen.
Rimbombe, rimbombo, m. Wiederhall, m.
Rimero, m. Schicht, Lage, f., Stofs, m.
Rincón, m. Winkel, m., Ecke, Mauerecke, f.; Schlupfwinkel; fig. fam. Behausung, f.
Rinconada, f. Winkel m., den zwei Häuser, Strafsen, Wege, Ufer, Berge bilden.
Rinconera, f. Ecktisch; Eckschrank, m.
Ringlera, f. (fam. **ringla,** f., **ringle,** m) Reihe f. hintereinander stehender Dinge.
Ringlero, m. auf Papier gezogene Linie f. für den Schreibunterricht.
Ringorrango, m. fam. übermäfsig grofser Schnörkel m. beim Schreiben; überflüssiger, auffallender Zierat, m.
Rinoceronte, m. Rhinoceros, Nashorn, n.
Riña, f. Zank, Streit, m.
Riñón, m. Niere, f.; fig. Mitte f. eines Landes, eines Ortes, einer Gegend.
Riñonada, f. Nierenhaut; Nierengegend, f. (An.); geschmorte Nieren, pl.
Río, m. Flufs, Strom, m.; fig. Schwall, m., grofse Menge f. einer Flüssigkeit; **á — abajo,** adv. stromab(wärts); **á — arriba,** stromauf(wärts); **á — revuelto,** fig. in Unordnung, fam. drunter und drüber.
Riolada, f. fam. gleichzeitiges Zusammenkommen, Zusammentreffen n. vieler Dinge.
Ripia, f. dünnes Brett, n., Latte; Schindel, f.
Ripio, m. Überrest, Rest. m., Überbleibsel, n.; Abfall, Bauschutt, m.; fig. Lückenbüfser, m., Flickwort, n.; leere Redensart, hohle Phrase, f.; **no perder —,** fig. fam. keine Gelegenheit unbenutzt vorübergehen lassen.
Riqueza, f. Reichtum; Überflufs, m.; Fülle; Reichhaltigkeit; Pracht, f.
Risa, f. Lachen; Gelächter, n.; fig. Rieseln, Säuseln, Flüstern, n.; **la — del conejo,** fam. erzwungenes, unnatürliches Lachen; **— sardónica,** sardonisches, krampfhaftes Lachen; **comerse de —,** fig. fam. sich das Lachen verhalten, verkneifen; **morirse de —,** fig. fam. aus vollem Halse lachen, sich (halb)tot lachen.
Risada, f. s. RISOTADA.
Risco, m. schroffer Fels, m., Klippe, f.
Riscoso, adj. felsig, voll Felsen.
Risibilidad, f. Fähigkeit f. zu lachen.
Risible, adj. lächerlich, belachenswert.
Risica, risilla, risita, f. falsches Lächeln, n.
Riso, m. poet. freundliches, mildes Lächeln, n.
Risotada, f. Auflachen, schallendes Gelächter, n.
Ríspido, adj. rauh.
Ristra, f. Schnur f., Bund n. Zwiebeln; fig. Reihe f. Dinge.
Risueño, adj. lachend; lächelnd; zum Lachen aufgelegt; fig. freundlich, heiter, lieblich, anmutig, poet. lachend.
Rítmico, adj. rhythmisch.
Ritmo, m. Rhythmus, m.
Rito, m. Gebrauch, Brauch; Ritus, Kirchengebrauch, m.
Ritual, adj. rituell; —, m. Rituale, n., Kirchenordnung, Agende, f.
Ritualidad, f. Beobachtung f. der vorgeschriebenen Formen, Förmlichkeit, f.
Rival, m. Nebenbuhler, Mitbewerber, m.
Rivalidad, f. Nebenbuhlerschaft; Feindschaft, f.
Rivalizar, vn. als Nebenbuhler, Mitbewerber auftreten; wetteifern.
Rivera, f. Bach, m.
Riza, f. Stoppeln, fpl.; Futterreste mpl. in den Pferdekrippen.

Rizar, va. kräuseln, locken; fälteln; **—se,** vr. sich kräuseln, lockig werden, sich locken.

Rizo, adj. kraus, gekräuselt, lockig; **—,** m. Kräuseln n. der Haare; Locke, Haarlocke, f.; Fälteln n. der Wäsche; Falte, f., Bruch; unaufgeschnittener Sammet, m.; Reff, n. (Mar.)

Roano, adj. rotschimmelig (Pferde).

Rob, m. Roob, Dicksaft, m.

Robada, f. in Navarra: Flächenmafs n. von 8,98 Ar.

Robador, adj. räuberisch; **—,** m. Räuber, m.

Robar, va. rauben; stehlen; berauben; bestehlen; plündern, ausplündern; entführen; Karten kaufen, ziehen; fig. rauben, an sich reifsen.

Robín, m. Rost, m.

Roblar, va. nieten, umnieten vernieten.

Roble, m. Steineiche, f.; fig. alles Harte, Feste, Dauerhafte, n.

Robledal, m. grofser Steineichenwald, m.

Robledo, m. Steineichenwald, m.

Roblizo, adj. hart, fest.

Roblón, m. grofser Nietnagel, m.

Robo, m. Raub, m., Räuberei, f.; Diebstahl, m.; Entführung, f.; Kaufen n. von Karten; in Navarra: Kornmafs n. von etwas mehr als 28 Liter.

Roboración, f. Stärkung, Kräftigung, f.

Roborante, adj. stärkend (Med.).

Roborar, va. stärken, kräftigen; fig. bestätigen, bekräftigen.

Roborativo, adj. stärkend (Med.).

Robra, f. Maklergebühr, f.

Robustecer, va. stark machen; stärken, kräftigen; **—se,** vr. stark, kräftig werden, sich kräftig entwickeln.

Robustez, f. Kraft, Stärke; Rüstigkeit, f.

Robusto, adj. stark, kräftig, kraftvoll, robust, vierschrötig; rüstig; handfest, stämmig.

Roca, f. Fels, Felsen, m.; Klippe, f.

Rocalla, f. Geröllе, kleines Gestein, n.; Glaskorallen fpl. als Schmuck oder zu Rosenkränzen.

Roce, m. Streifen, Anstreifen, Berühren, Reiben, n., Reibung, f.; fig. Umgang, Verkehr, m.

Rociada, f. Besprengen, Benetzen, n.; Tau, m.; betautes Gras, n. (als Arzneimittel für Pferde); fig. Regen, Hagel, m. (von Dingen); üble Nachrede, f.; scharfer Verweis, m.

Rociado, adj. betaut.

Rociador, m. Sprengwedel m. für die Wäsche.

Rociamiento, m. Besprengen, Benetzen, n., Besprengung, f.

Rociar, va. besprengen, benetzen, bespritzen, anfeuchten; fig. ausstreuen; **—,** vn. tauen; fein regnen, rieseln.

Rocín, m. Mähre, Schindmähre, f., Gaul, m.; Arbeitspferd, n.; fig. fam. Tölpel, Tolpatsch, m.; **ir de — á ruin,** fig. fam. vom Pferd auf den Esel kommen.

Rocinante, m. Rosinante, f.

Rocío, m. Tau; Staubregen; kurzer Sprühregen, m.; fig. feiner Tropfen m., womit etwas besprengt wird.

Roda, f. Steven, m. (Mar.)

Rodaballo, m. Steinbutte, f. (Fisch); fig. fam. durchtriebener Mensch, m.

Rodada, f. Geleise, Fahrgeleise, n., Radspur, f.

Rodadero, rodadizo, adj. leicht fortrollend.

Rodado, adj. geapfelt, scheckig (Pferde); fliefsend (Schreibart); angeschwemmt (Mineral).

Rodador, adj. rollend, fortrollend.

Rodadura, f. Rollen, Fortrollen, n.

Rodaja, f. Rolle, f., Rädchen, n.

Rodaje, m. Räderwerk, n.

Rodal, m. kleines Stück n. Land.

Rodapié, m. Fufskranz, m., Fufsgestell n. an Betten, Möbeln etc.; farbiger Fries m. auf weifsem Grunde; Fufsbrett n. auf Balkonen.

Rodaplancha, f. Einstrich m. am Schlüsselbart.

Rodar, vn. rollen, sich herumdrehen, sich auf einer Achse drehen; fahren, auf Rädern rollen; fortrollen; herunterrollen, herunterfallen; fig. dahinrollen, dahinfliegen; in Hülle und Fülle

vorhanden sein: einander folgen; — **por uno,** fig. jemandem in allen Stücken zu Willen leben.
Rodeabrazo, á —, adv. aus Leibeskräften.
Rodear, vn. herumgehen, umgehen; umreisen; einen Umweg machen; fig. Umschweife, Ausflüchte machen; —, va. umgeben; herumlegen; umringen; umkreisen; umzingeln; umschliefsen; umdrehen, umwenden.
Rodela, f. Rundschild, m.
Rodenal, m. Rotfichtenwald, m.
Rodeno, adj. rot (von Felsen, Erdreich, Fichten).
Rodeo, m. Herumgehen, Umgehen; Umkreisen, n.; Umweg, Abweg, Nebenweg, m.; Ausweichen; Herumdrehen, Umdrehen, Wenden, n.; fig. Umschweif. m.; Ausflucht; Umschreibung, f.
Rodeón, m. Umdrehung, Kreisdrehung, f.
Rodero, adj. Rad-.
Rodete, m. Haarwulst, f.; Chignon, m.; Helmwulst, Wulst; unterschlächtiges Rad n. einer Wassermühle; Lenkscheit, Reibscheit n. am Wagen.
Rodezno, m. Schaufelrad n. einer Wassermühle; Radwelle f. in Rofsmühlen.
Rodezuela, f. Rädchen, n.
Rodilla, f. Knie, n.; Wischlappen, m., Wischtuch, n., Scheuerlappen, m.; **de —s,** adv. auf den Knieen, knieend; **doblar la —,** das Knie beugen, niederknieen.
Rodillada, f. Kniebeugung, f., Niederknieen, n.
Rodillazo, m. Stofs m. mit dem Knie.
Rodillera, f. Knieschiene, f.; Stiefelstulp, m.; Knieleder, n.
Rodillero, adj. Knie-.
Rodillo, m. Rolle, Walze, f.; Erdwalze, Strafsenwalze; Mangel, f., Mangelholz, n.; Farbenwalze, f.; Wellbaum m. am Hebezeug.
Rodilludo, adj. mit dicken Knieen.
Rodo, á —, adv. im Überflufs.
Rododafne, f. Rosenlorbeer, m.
Rodomiel, m. Rosenhonig, m.
Rodrigar, va. Weinstöcke, Bäume mit Pfählen versehen, pfählen.
Rodrigón, m. Rebpfahl, Baumpfahl; Pflanzenstab, m.; fig. fam. alter Diener m. zur Damenbegleitung.
Roedor, adj. nagend; fig. beunruhigend; —, m. Nager, m., Nagetier, n.
Roedura, f. Nagen, Benagen, n.; zernagte Stelle, f.
Roel, m. Kugel f. im Wappen.
Roela, f. Stück n. Rohgold, Rohsilber in Form einer kleinen platten Pfanne.
Roer, va. nagen, benagen, zernagen; abnagen; fig. nach und nach zerfressen, zerstören; untergraben, allmählich verderben; antasten (Ruf); beunruhigen, bekümmern, peinigen, grämen.
Roete, m. medizinischer Wein m. aus dem Safte der Granatäpfel.
Rogación, f. Bitte, f.; **—es,** pl. öffentliche Bittgänge mpl. an bestimmten Tagen; Bettage, mpl.
Rogador, adj. bittend, fürbittend; —, m. Beter; Fürbitter, m.
Rogar, va. bitten; flehen; beten.
Rogativa, f. öffentliches Gebet n. zur Abwendung einer grofsen Not.
Rogativo, adj. bittend, flehend.
Rogo, m. poet. Scheiterhaufen, m.
Roído, adj. fig. fam. knapp, knauserig hergegeben.
Rojal, adj. rötlich; —, m. rötliches Erdreich, n.
Rojear, vn. ins Rote spielen, sich rötlich färben, rot werden.
Rojete, m. rote Schminke, f.
Rojez, rojura, f. Röte, f.
Rojizo, adj. rötlich.
Rojo, adj. rot, hochrot; rotgelb, fahl; blond; rothaarig; — **alambrado,** feuerrot.
Rol, m. Rolle, Liste, f., Verzeichnis, n.
Rolde, m. Kreis m. von Personen oder Sachen.
Rollizo, adj. walzenförmig, rund; rundlich, dick, feist.
Rollo, m. Rolle; Walze, f.; Rollholz; rohes Rundholz, n.; Rolle Zeug, Stück n. Stoff von bestimmter Ellenzahl; länglich runder Bachkiesel; Aktenband, m., Aktenheft, n. (Jur.); **enviar al —,** fig. fam. gehörig heimschicken, zum Teufel jagen.

Rollona, f. fam. Kinderfrau, f.
Roma, f. Rom, n.; fig. Oberhaupt n. der katholischen Kirche, Papst, m., päpstliche Macht, f.
Romadizo, m. Stockschnupfen, m.
Romaico, adj. neugriechisch.
Romana, f. Schnellwage, f.; **hacer —,** das Gleichgewicht halten; **venir á la —,** das angegebene Gewicht haben.
Romance, adj. romanisch; —, m. Romanisch(e); Spanisch(e), n., spanische Sprache; Romanze, f.; Ritterroman, Roman, m.; **— de ciego,** Gesang m. des Blinden, Bettellied, n.; **en buen —,** adv. fig. auf gut spanisch, deutlich, verständlich; **hablar en —,** fig. klar und deutlich, ohne Umschweife sprechen.
Romancear, va. aus einer romanischen Sprache (ins Spanische) übersetzen.
Romancero, m. Romanzendichter; Romanzensänger, m.; Romanzensammlung, f.
Romancesco, adj. romanhaft, novellistisch.
Romancista, m. spanischer Schriftsteller m., der in seiner Muttersprache schreibt; Romanzendichter; unstudierter Arzt, Wundarzt, Quacksalber, m.
Romanear, va. auf einer Schnellwage wiegen; —, vn. Übergewicht haben.
Romaneo, m. Wiegen n. mit der Schnellwage.
Romanesco, adj. romanisch; romanhaft.
Romanista, adj. im römischen Recht, oder in den romanischen Sprachen bewandert; —, m. Kenner m. der romanischen Sprachen.
Romano, adj. römisch; romanisch; (römisch-)katholisch; —, m. Römer; Romane, m.; das Romanische, n.; **á la —a,** adv. auf römische Art.
Romanticismo, m. Romanticismus, m., romantische Schule, f.
Romántico, adj. romantisch; romanhaft; —, m. Romantiker, m.
Romanza, f. Romanze, f. (Mus.)
Romaza, f. spitzblätteriger Ampfer, m.
Rombal, adj. rautenförmig.
Rombo, m. Raute, f, Rhombus, m.
Romboidal, adj. rautenförmig.
Romboide, m. Rhomboid, n., längliche Raute, f.
Romeral, m. Rosmarinfeld, n.
Romería, f. Wallfahrt, Pilgerfahrt, f.
Romero, m. Rosmarin; Pilger, Wallfahrer, m.; **echar un —,** um die Pilgerschaft losen.
Romo, adj. stumpf; stumpfnasig; von einem Hengst und einer Eselin gezeugt.
Rompecabezas, m. Totschläger, m. (Stock); fig. fam. Geduldspiel, n.
Rompedera, f. Durchschlaghammer, m.
Rompedero, adj. zerbrechlich.
Rompedor, adj. zerbrechend; zerreifsend; —, m. der alles zerbricht; der viele Kleider zerreifst.
Rompedura, f. s. ROTURA.
Rompeesquinas, m. fig. fam. Anrempler m. an Strafsenecken.
Romper, va. zerbrechen, entzweibrechen, brechen; zerstückeln; zerreifsen; durchbrechen; in die Flucht schlagen, werfen (Feind); umpflügen; fig. brechen (Wort); übertreten, verletzen (Gesetz); abbrechen (Gespräch, Verkehr); —, vn. fig. anbrechen (Tag); hervorbrechen; ausbrechen; aufbrechen; sich zu etwas entschliefsen, wobei man Anstand nahm; **— á,** anfangen, beginnen zu; **— con uno,** mit jemandem brechen; **—se,** vr. sich brechen; entzweibrechen; zerschellen; fig. sich einen ungezwungenen Anstand angewöhnen; **de rompe y rasga,** fig. fam. über Hals und Kopf; kurz entschlossen.
Rompiente, adj. brechend; (zer)reifsend; —, m. Brandung, f.
Rompimiento, m. Brechen, Zerbrechen; Zerreifsen, n.; Zerreifsung, f.; Bruch, Rifs; Durchbruch, m.; Spalte; Urbarmachung, f.; Einbruch m. eines Diebes; fig. Entzweiung, Veruneinigung, f., Bruch; offener Himmel m. mit Engeln (Mal.).
Ron, m. Rum, m.

Ronca, f. Brunstschrei m. des Damhirsches; fam. prahlerische Drohung, f.
Roncador, adj. schnarchend; —, m. Schnarcher; Knurrhahn, m. (Fisch.)
Roncamente, adv. plump, roh, grob.
Roncar, va. schnarchen; schreien (Damhirsch in der Brunst); fig. brausen (Meer); prahlend drohen.
Ronce, m. fam. Schmeichelei, f.
Roncear, vn. aufschieben, verzögern, was man ungern thut; fam. schmeicheln, erschmeicheln; langsam segeln (Mar.).
Roncería, f. widerspenstige Zögerung, f.; fam. Schmeichelei; träge langsame Fahrt f. eines Schiffes (Mar.).
Roncero, adj. langsam, träge, schleppend; widerspenstig; mürrisch, sauertöpfisch; fam. schmeichlerisch; langsam segelnd (Mar.).
Ronco, adj. rauh, heiser; dumpf.
Roncha, f. Blase, Blatter, Pustel; Beule, Quetschung; Strieme, f.; fig. fam. Geldprellerei, f.
Ronchar, va. geräuschvoll kauen, schmatzen; —, vn. Blasen ziehen.
Ronda, f. Runde, Nachtrunde, f. (Mil.); Raum m. zwischen der Stadtmauer und den Häusern; Rundgesang, m.; Ständchen, n.
Rondador, m. Runde, f., Rundenführer, m. (Mil.); Herumstreicher, Nachtschwärmer, m.
Rondalla, f. Märchen, Ammenmärchen, n.
Rondar, vn. die Runde machen (Mil.); nachts herumziehen, nachtschwärmen; —, va. die Runde machen; fig. umkreisen; fam. drohen, bedrohen.
Rondel, m. Ringelgedicht, n.
Rondeña, f. fandangoartige Stanze f. in einem Ständchen.
Rondí, m. Grundfläche f. eines Edelsteins.
Rondín, m. Wallrunde, f.; Aufseher m. in einem Arsenal während der Nacht.
Rondó, m. Rondo, n. (Mus.)
Rondón, de —, adv. dreist, ohne sich lange zu besinnen, frisch drauf los; keck.
Ronquear, vn. einen rauhen Hals haben, heiser sein.
Ronquedad, f. Rauhheit f. der Stimme, Heiserkeit, f.
Ronquera, ronquez, f. rauhe, heisere Stimme, Heiserkeit, f.
Ronquido, m. Schnarchen, n.; fig. rauher, dumpfer Ton, m.; Brausen n. des Meeres.
Ronza, f. **ir á la —,** abtreiben (Mar.).
Ronzal, m. Halfterstrick, m.
Ronzar, va. mit den Zähnen zermalmen, geräuschvoll kauen; hissen (Mar.).
Roña, f. Schafräude, f.; Schmutz m., der an einer Sache klebt; fig. List, Schlauheit, Verschlagenheit; moralische Ansteckung, f.
Roñería, f. List, Schlauheit; Knauserei, Knickerei, Filzigkeit, f.
Roñoso, adj. räudig; schmutzig, unreinlich; listig, schlau, verschmitzt; karg, knickerig, filzig.
Ropa, f. Zeug; Kleidungsstück; Kleid, n.; Robe, f., Staatskleid, Amtskleid, n., Amtstracht, f.; — **blanca,** Wäsche, f., Weifszeug, n.; — **de cama,** Bettwäsche; — **de cámara,** — **de levantar,** Schlafrock, Hausrock, Morgenrock, m., Hauskleid, n.; — **de noche,** Nachtzeug; — **vieja,** aufgewärmtes Essen, Gericht, n.; **á quema —,** ganz aus der Nähe abgefeuert; **á toda —,** ganz nahe; **de buena —,** fig. von Rang und Stand; von vortrefflicher Beschaffenheit; **de poca —,** fig. ärmlich, dürftig, schlecht gekleidet; von geringem Stande; **palpar la —,** fig. in den letzten Zügen liegen (von Sterbenden); fam. nicht mehr wissen wo ein und aus (vor Verlegenheit); **¡— fuera!** alles auf Deck! (Mar.); **—s hechas,** pl. fertige Kleider, pl.
Ropaje, m. Kleidung, f.; Gewänder; Kleidungsstücke, Kleider, npl.
Ropavejería, f. Laden m. mit alten Kleidern; Trödelladen, Trödelbude, f.
Ropavejero, m. Händler m. mit alten Kleidern, Trödler, m.

Ropería, f. Kleiderhandel, m.; Kleiderhandlung, f., Kleiderladen, m.; Kleiderkammer f. in Klöstern; Garderobe, f.
Ropero, m. Kleiderhändler; Kleideraufseher m. in Klöstern; Kleiderschrank; Käsemacher m. bei den Schafherden.
Ropilla, f. Überziehjacke f. mit hängenden Ärmeln; **dar á uno una —,** fig. fam. jemand freundschaftlich zur Rede stellen.
Ropón, m. Kleid n. zum Überziehen.
Roque, m. Turm m. im Schachspiel.
Roqueda, f. felsiger Ort, m.
Roquedo, m. Fels, Felsen, m.
Roqueño, adj. felsig; felshart.
Roquero, adj. die Felsen betreffend; aus, auf Felsen.
Roquete, m. Chorhemd n. mit kurzen Ärmeln.
Rorcual, m. Finnfisch, Finnwal, m.
Rorro, m. fam. Wickelkind, Bebé, n.
Ros, m. Käpi n. der spanischen Soldaten (nach General Ros de Olano benannt).
Rosa, f. Rose, f.; Röte f. der Haut; Rosaschleife; Bandrose, Rosette, f.; Rosenstein, m., Rose; Rosa, n., Rosafarbe, f.; **— montés,** Pfingstrose, Päonie, f.; **— náutica, — de los vientos,** Windrose, Kompafsrose.
Rosáceo, adj. rosenartig; **—s,** mpl rosenartige Pflanzen, fpl.
Rosada, f. Reif, Rauhreif, m.
Rosado, adj. rosenfarbig, rosenrot, rosa; aus Rosen; Rosen-.
Rosal, m. Rosenstrauch, Rosenstock, m.; **— silvestre,** wilde Rose, f., Hagebuttenstrauch, m.
Rosariero, m. Rosenkranzverfertiger, m.
Rosario, m. Rosenkranz, m.; Rosenkranzgebet; Paternosterwerk, n. (hydraulische Maschine); fig. fam. Rückgrat, n.
Rosbif, m. Roastbeef, n.
Rosca, f. Schraube, f.; jede kreisförmig zusammengerollte Sache; Brezel; Schlangenwindung, f.
Roscón, m. grofse Schraube; grofse Brezel, f.
Rosear, vn. ins Rosenfarbige, Rosige spielen.
Róseo, adj. rosenfarbig, rosig, rosa.
Roséola, f. Masern, fpl., Röteln, pl.
Rosero, m. Sammler m. von Safranblumen.
Roseta, f. Röschen, n.; Rosette; flüchtige Röte f. auf den Wangen.
Rosetón, m. Rosette, f., Rosettenfenster, n.
Rosicler, m. Hochrosenrot, n.; Rubinblende, f.
Rosillo, rosmarino, adj. hellrot.
Roso, adj. rot; **á — y velloso,** adv. fig. alles ohne Ausnahme; alles durcheinander, fam. Kraut und Rüben.
Rosoli, m. Rosoli, m. (Likör.)
Rosones, mpl. Wurmkrankheit f. der Tiere.
Rosqueado, adj. schraubenförmig.
Rosquete, m. Brezel, f.
Rosquilla, f. Zuckerbrezelchen, n.; ein den Pflanzen schädliches Insekt im Larvenzustand; **no saber á —s,** fig. fam. sehr empfindlich fallen; **saber á —s,** fig. fam. Vergnügen bereiten.
Rostrado, adj. schnabelförmig, geschnäbelt.
Rostrillo, m. Schmuck m. an Heiligenbildern; Samenperlen, fpl.
Rostrituerto, adj. fig. fam. ein verdriefsliches Gesicht machend, griesgrämig aussehend.
Rostro, m. Schnabel, m.; schnabelförmige Spitze, f.; Gesicht, Angesicht, Antlitz, n.; Schiffsschnabel; fig. Stirn, f.; **—á —,** adv. von Angesicht zu Angesicht; **á — firme,** fig. kühn, mit Entschlossenheit; **conocer de — á uno,** jemand persönlich kennen; **dar en — una cosa,** anstöfsig sein, mifsfallen; **dar en — con una cosa,** fig. etwas vorwerfen; **hacer —,** fig. dem Feind die Stirn bieten; jemandem Trotz bieten.
Rota, f. Niederlage, wilde Flucht, f. (Mil.); Kurs, m. (Mar.); Rota, f., geistliches Obergericht in Rom; Rotapalme, f., Rotang, m.; **de —, de — batida,** adv. vollständig aufs Haupt geschlagen (Mil.); fig. fam. plötzlich.
Rotación, f. Umdrehung, Achsendrehung, f.

Rotar, vn. sich um seine Achse drehen, rotieren.
Rotatorio, adj. was sich um seine Achse drehen kann.
Roten, m. Rotang, m.; (spanischer) Rohrstock, m.
Roto, adj. gebrochen, zerbrochen; zerrissen; zerlumpt; **—,** m. zerlumpter Mensch, m.
Rotonda, f. Hinterteil m. eines Eilwagens; Rotunde, f., Rundbau, m.
Rótula, f. Kniescheibe, f.
Rotular, va. mit einer Aufschrift, Überschrift versehen; etikettieren; mit einem Titel versehen (Buch), betiteln.
Rótulo, m. Aufschrift, Überschrift, Etikette, f.; Titel m. eines Buches; Anschlagzettel, m., Plakat, n.
Rotunda, f. Rotunde, f., Rundbau, m.
Rotundidad, f. Rundheit, Rundung, f.
Rotundo, adj. rund; fig. volltönend; klar, bestimmt.
Rotura, f. Bruch, Rifs, Spalt, m.; Brachen, n.; Bruch, Leibesschaden, m.
Roturar, va. brachen.
Roya, f. Brand m. im Getreide.
Roza, f. Ausreuten; Ausroden; ausgereutetes Stück n. Land; ausgerodetes Stück Wald, Schlag, m.
Rozadero, m. Reuteland, n.; Rodestelle, f.
Rozado, adj. halbgefroren (Getränk).
Rozador, m. Ausreuter; Ausroder, m.
Rozadura, f. Reibung; Schramme, f.
Rozagante, adj. mit einer Schleppe versehen; fig. schön, majestätisch; aufgeblasen.
Rozar, va. ausreuten; ausroden; abfressen, grasen; abreiben (Wandfläche); abschaben, abscheuern; **—,** vn. streifen, anstreifen; **—se,** vr. sich streifen, sich schrammen; fig. vertraut werden, sich näher treten; Umgang haben; stammeln, stottern; mit etwas Ähnlichkeit oder Beziehung haben.
Rozavillón, m. fam. Schmarotzer, m.
Roznar, vn. geräuschvoll kauen; schmatzen · wie ein Esel schreien.
Roznido, m. geräuschvolles Kauen; Schmatzen; Eselsgeschrei, n.
Rozno, m. kleiner Esel, m., Eselchen, n.
Rozo, m. Ausreuten; Ausroden; ausgerodetes Unterholz, n.
Ru, m. Sumach, m. (Bot.)
Rua, f. Gasse, Strafse; Landstrafse, f.; Fahrweg, m.
Ruano, adj. rotgrau; scheckig (Pferde).
Ruar, vn. durch die Strafsen fahren; in den Strafsen auf- und abgehen, fam. Fensterpromenade machen.
Rubeo, adj. rötlich, ins Rote spielend.
Rubeta, f. Kröte, f.
Rubí, rubín, m. Rubin, m.
Rubia, f. Krapp, m. (Bot.); Blei, Brachsen, m. (Fisch.)
Rubiáceo, adj. krappartig; **—as,** fpl. krappartige Gewächse, npl. (Bot.)
Rubial, adj. rötlich (Erdreich, Pflanzen); **—,** m. Krappfeld, n.
Rubicán, adj. rotschimmelig.
Rubicundez, f. Kupferröte, f.
Rubicundo, adj. hochrot, kupferrot, kupferfarbig; rot, rotwangig; rothaarig.
Rubificar, va. rot färben.
Rubio, adj. blond; goldgelb; blondhaarig.
Rubión, m. gelblicher Weizen, m.
Rublo, m. Rubel, m.
Rubor, m. Hochrot, n.; Schamröte, f.; fig. Scham, f., Schamgefühl, n.
Ruborizarse, vr. erröten, rot werden; fig. Scham empfinden, sich schämen.
Ruboroso, adj. fig. schamhaft, verschämt.
Rúbrica, f. rotes Zeichen, n.; Strich, Schnörkel, Namenszug, m.; Unterschrift; Rubrik, Aufschrift, Überschrift, f., Titel, m.; Abteilung; Kirchenregel, f.; **— fabril,** Rötel, Rotstein, m.; **ser de —,** fig. fam. in Übereinstimmung sein (mit etwas); angemessen sein.
Rubricar, va. rot zeichnen; mit einem Schnörkel (statt des Namens) unterzeichnen; unterzeichnen, unterschreiben, unterfertigen; gegenzeichnen; unterstempeln, besiegeln.
Rubro, adj. rot.

Rucio, adj. grau, grauschimmelig; graugemischt (Haar); —, m. Grauschimmel, m.; — **rodado,** Apfelschimmel.

Ruda, f. Raute, f. (Bot.)

Rudamente, adv. roh, grob, unfein.

Rudeza, f. Rohheit, Grobheit; Ungeschliffenheit; Plumpheit; Ungeschicklichkeit, f.

Rudimental, adj. zu den Anfangsgründen gehörig, Elementar-, Grund-.

Rudimento, m. erster Anfang; Ansatz, m.; **—s,** pl. Anfangsgründe, mpl.

Rudo, adj. roh, unbearbeitet; roh, ungesittet, ungeschliffen, ungebildet; grob, plump; begriffsschwer, stumpfsinnig; ungeschickt, linkisch.

Rueca, f. Spinnrocken, Rocken, m.; Spindel, f.; fig. Windung, Krümmung, f.

Rueda, f. Rad, n.; Kreis, Zirkel, m., Runde, f. (von Personen oder Sachen); Pfauenrad; runde Schnitte, Scheibe; Reihe, Reihenfolge, f.; — **de la fortuna,** fig. Glücksrad; **en —,** im Kreise herum, in der Runde; **hacer la — á uno,** fig. fam. jemandem schmeicheln.

Ruedezuela, f. Rädchen, n.

Ruedo, m. Umdrehen, Umwälzen, n.; Saum, m.; runde Matte f. zum Sitzen; **á todo —,** adv. auf jeden Fall.

Ruego, m. Bitte, f., Gesuch, Ansuchen, n.; Fürbitte, f.; Gebet, n.

Rufián, m. Kuppler; Zuhälter, m.; fig. Gauner, Schurke, Schuft, Halunke, m.

Rufianesca, f. Kupplerbande; Zuhälterbande; Gaunerbande, f.; Zuhälterwesen; Gaunerleben, n.

Rufo, adj. rot; rothaarig; kraushaarig.

Rugido, m. Brüllen n. des Löwen, Löwengebrüll, n.; fig. Knurren, Kollern n. der Eingeweide.

Ruginoso, adj. rostig.

Rugir, vn. brüllen (Löwe); brausen, rauschen, tosen (Meer); toben (Mensch); krachen; knarren.

Rugosidad, f. Runzligkeit; Runzel, f.

Rugoso, adj. runzlig.

Ruibarbo, m. Rhabarber, m.

Ruido, m. Lärm, m., Geräusch, Getöse; Rauschen, n.; Schall, Ton, m.; fig. Streit; Tumult, m., Getümmel; Aufsehen n., das eine Sache macht; **hacer —,** Aufsehen machen, erregen; **querer —,** fig. Streit suchen.

Ruidoso, adj. lärmend, geräuschvoll; fig. Aufsehen erregend.

Ruin, adj. schlecht, verächtlich; niedrig, gemein; gering, unbedeutend, klein; ungebildet; niederträchtig; geizig, karg; tückisch, bös (Tiere).

Ruina, f. Einsturz m. eines Gebäudes; Ruine, f., Trümmerhaufen, m.; fig. Ruin, Untergang, m., Verderben, n., Vernichtung, f.; Verfall, m.; Zerrüttung, f.; **batir en —,** zusammenschiefsen (eine Festung) (Mil.); **—s,** pl. Ruinen, fpl., Trümmer, pl.

Ruinar, va. s. ARRUINAR.

Ruindad, f. Schlechtigkeit; Niederträchtigkeit; Unbedeutendheit; Kargheit, Filzigkeit, f.

Ruinoso, adj. baufällig; verderblich, schädlich; klein, untauglich.

Ruiponce, m. Rapunzel, m.

Ruiseñor, m. Nachtigall, f.

Rular, vn. rollen.

Ruleta, f. Roulette, n. (Glücksspiel.)

Rulo, m. grofse Kugel, f., oder jeder andere runde Gegenstand, der leicht rollt.

Rumbo, m. Windstrich, Kompafsstrich, Fahrtstrich, Kurs, m., Richtung, f. (Mar.); Weg m., den man einschlägt, Richtung f., die man nimmt; Bahn, f.; fig. Pracht, f., Prunk, m., Freigebigkeit; Uneigennützigkeit; Art und Weise f. zu verfahren.

Rumbón, adj. fam. s. RUMBOSO.

Rumboso, adj. prächtig, prunkvoll; fam. freigebig, uneigennützig.

Rumia, f. Wiederkäuen, n.

Rumiador, adj. wiederkäuend; —, m. Wiederkäuer, m.

Rumiantes, mpl. Wiederkäuer, mpl.

Rumiar, va. wiederkäuen; fig. reiflich überlegen.

Rumión, adj. oft wiederkäuend.

Rumo, m. oberster Fafsreif, m.

Rumor, m. Gerücht, n.; Rumor, Lärm, m., Geräusch; dumpfes Geräusch, n.
Rumoroso, adj. lärmend, geräuschvoll.
Runas, fpl. Runen, fpl.
Runfla, f. fam. Reihe f. gleichartiger, hintereinander folgender Dinge.
Rúnico, adj. runisch; runenartig.
Runrún, m. fam. s. RUMOR.
Rupia, f. Rupie, f.
Ruptura, f. Bruch, m.
Rural, adj. ländlich.
Rus, m. Sumach, m. (Bot.)
Rusiente, adj. glühend rot.
Ruso, adj. russisch; —, m. Russe, m.; Russisch(e), n., russische Sprache, f.
Rusticano, adj. wild(wachsend).
Rusticar, vn. aufs Land gehen, in die Sommerfrische gehen.
Rusticidad, f. bäuerisches Wesen, n., Grobheit, Ungeschliffenheit; Rohheit; Plumpheit, f.
Rústico, adj. ländlich, bäuerisch; fig. grob, ungeschliffen, ungebildet; plump, tölpelhaft; einfach: **á la —a, en —a,** adv. geheftet, broschiert (Bücher); —, m. Landmann, Bauer, m.
Ruta, f. Reiseroute, f., Reiseweg, Weg, m.
Rutilar, vn. poet. glänzen, schimmern.
Rútilo, adj. goldgelb.
Rutina, f. geschäftliche Gewandtheit, Fertigkeit, Geschäftsübung, Routine, f.
Rutinario, adj. routiniert.
Rutinero, m. Routinier; Gewohnheitsmensch, m.
Ruzafa, f. Lustgarten, Park, m.

S.

S, f. S, n. der zweiundzwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets, **ese** genannt und stets schärfer als das deutsche s ausgesprochen, besonders zwischen zwei Vokalen.
Sábado, m. Sonnabend, Samstag; Sabbath m. der Juden.
Sabalera, f. Eisenrost m. in Öfen.
Sábalo, m. Alse, f. (Fisch.)
Sábana, f. Betttuch, Laken, n.; — **santa,** das heilige Schweifstuch.
Sabana, f. Savanne, amerikanische Steppe, f.
Sabandija, f. Gewürm, kriechendes Tier, n.
Sabanear, va. die Savannen durchstreifen.
Sabanero, m. Savannenbewohner; Savannendurchstreifer, m.
Sabanilla, f. kleines Stück n. Leinwand; Schnupftuch, Taschentuch; Handtuch; Mefstuch, n.; in Navarra: Stück n. Schleierleinwand zum Kopfputz der Frauen.
Sabañón, m. Frostbeule, f.
Sabático, adj. Sabbath-.
Sabatina, f. Sonnabendsgottesdienst, m.; Schulübung f. am Sonnabend.
Sabatino, adj. was am Sonnabend geschieht.
Sabedor, adj. wissend, unterrichtet.
Sabeísmo, m. Sabäismus, m.
Sabélico, adj. sabinisch, samnitisch.
Sabeo, adj. sabäisch; —, m. Sabäer, m.
Saber, m. Wissen, n.
Saber, va. wissen; verstehen; können, vermögen; erfahren; —, vn. Kenntnisse besitzen; erfahren, klug sein; geschickt sein, etwas verstehen; schlau, verschmitzt sein; schmecken (nach etwas), einen bestimmten Geschmack haben; **á —, es á —,** nämlich; **no — uno de sí,** fig. nicht wissen, wo einem der Kopf steht; **— á todo,** fig. fam. alles vermögen (Geld); **— cuántas son cinco,** fig. fam. wissen, was sich geziemt, was sich schickt; **ya se sabe,** das versteht sich von selbst.
Sabiamente, adv. weislich, klüglich.
Sabicú, m. Art Akazie f. auf Kuba.
Sabidillo, adj. gelehrt sein wollend.
Sabido, adj. vielwissend; kenntnisreich; gelehrt; klug; bekannt.
Sabiduría, f. Weisheit; Klugheit; Gelehrsamkeit, f.; Wissen, n., Kenntnisse, fpl.; Bewufstsein, n.; Nachricht, Kunde, f.

Sabiendas, á —, adv. wissentlich.
Sabiente, adj. wissend.
Sabihondez, f. fam. Scheingelehrsamkeit, f.
Sabihondo, adj. fam. scheingelehrt, halbwissend.
Sabina, f. Sevenbaum, m.
Sabino, adj. sabinisch; halb weifs, halb braun (Pferde.)
Sabio, adj weise, klug; gelehrt; unterrichtet; **monos, —s,** mpl. s. **Mono; —,** m. Weiser; Gelehrter, m.
Sablazo, m. Säbelhieb, m.; Säbelwunde, f.
Sable, m. Säbel, m.; Schwarz n. in Wappen.
Sablón, m. grober Sand, Kies, m.
Saboneta, f. Savonettuhr, f.
Sabor, m. Geschmack, m.; Schaumkette f. am Stangengebifs; **á —,** adv. nach Belieben, nach Wunsch.
Saboreamiento, m. Schmackhaftmachen, n.
Saborear, va. schmackhaft machen; **—se,** vr sich laben; fig. Geschmack finden (an etwas).
Saboyano, adj. savoyisch; **—,** m. Savoyarde, m.
Sabroso, adj. schmackhaft, wohlschmeckend; fig. angenehm, ergötzlich; fam. versalzen.
Sabucal, m. Holunderpflanzung, f.
Sabuco, m. Holunder, m.
Sabueso, m. Spürhund, Leithund, m.
Sábulo, m. grober Sand, Kies, m.
Sabuloso, adj. sandig; sandhaltig.
Saca, f. Ausfuhr, Warenausfuhr, f., Export; Ausfuhrzoll, m; gerichtliche Abschrift, f.; grofser Frachtsack. m.; Entnahme, Tratte, f., gezogener Wechsel, m.; **estar de —,** verkäuflich, feil sein; fig. fam. heiratsfähig, zu haben sein (Mädchen).
Sacabala, f. Kugelzange, f. (Chir); **—s,** m. Kugelzieher, m.
Sacabocados, m. Durchschlag, m., Locheisen, n.; fig. wirksames, erfolgreiches Mittel, n.
Sacabotas, m Stiefelknecht, m.
Sacabuche, m. Posaune; Handpumpe, f.
Sacacorchos, m. Korkzieher, Pfropfenzieher, m
Sacada, f. abgelöster Gebietsteil, m.
Sacadineros, m. fam. Flitterkram, m.
Sacador, m. Versender m. ins Ausland, Exporteur; Trassant, Wechselzieher, m.
Sacadura, f. schräger Zuschnitt m. eines Kleides.
Sacaliña, f. spitzer Pfeil, m.; fig. Prellerei, f.
Sacamanchas, m. Fleckenreiniger, m.
Sacamantas, m. fig. fam. Steuereintreiber, m.
Sacamiento, m. Herausziehen, Herausnehmen, n.
Sacamuelas, sacamolero, m. Zahnauszieher, Zahnarzt, Dentist, m.; Zahnzange, f.
Sacanete, m. Art Kartenspiel, n. (ähnlich wie Landsknecht.)
Sacapotras, m. fig. fam. ungeschickter Wundarzt, m.
Sacar, va. herausziehen, ausziehen; herausnehmen; herausholen; herauslangen; herausreifsen, ausreifsen; abziehen, ablassen; ausgraben; auspressen; heraushelfen (aus bedrängter Lage); herausstrecken; herauslocken, ablocken, fam. ausholen; herausbringen, ausfindig machen, ermitteln, erforschen, entdecken; ans Licht ziehen; zeigen, sehen lassen; entreifsen, wegnehmen, abnehmen; entfernen, beseitigen; ausnehmen (von einer Regel); ausführen, exportieren (Waren); beziehen, hernehmen, kaufen; folgern, schliefsen; ziehen (das Los), durch Abstimmung (er)wählen; nachahmen, nachmachen, nachbilden; abschreiben; Auszüge machen (aus einem Buch), fig. schöpfen; erfinden, schaffen, machen; hervorbringen, bringen; im Spiel gewinnen; Wäsche spülen; benehmen, bringen um; **esa pasión te saca de ti,** diese Leidenschaft bringt dich um den Verstand; **— á bailar,** zum Tanz auffordern; fig. fam. längst Vergessenes hervorkramen; **— copia,** Abschrift nehmen; **— en claro,** deutlich auseinandersetzen; **— en limpio,** fig. ins Reine bringen, klar stellen; den

reinen Überschufs nach Abzug der Kosten etc. berechnen; — **fuego,** Feuer (an)machen; — **la espada,** den Degen ziehen; — **una letra contra alguno,** einen Wechsel auf jemand ziehen.
Sacarino, adj. zuckerhaltig.
Sacaroideo, adj. zuckerähnlich.
Sacasillas, m. fam. Theaterdiener, m.; fig. unbedeutender Mensch, m.
Sacatapón, m. Korkzieher, Pfropfenzieher, m.
Sacatrapos, m. Kugelzieher, Krätzer, m.
Sacerdocio, m. Priestertum, Priesteramt, n., Priesterstand, m.; Priesterwürde; Priesterweihe, f.
Sacerdotal, adj. priesterlich, Priester-.
Sacerdote, m. Priester, m.
Saciable, adj. was gesättigt werden kann.
Saciar, va. sättigen; fig. befriedigen.
Saciedad, f. Sättigung, Sattheit, f.
Sacio, adj. satt, gesättigt.
Saco, m. Sack, m.; Schnappsack, Ranzen; Kittel m. von grobem Tuch; Bufskleid, n., Bufssack; fig. jede Sache f., die viele andere enthält; Plünderung, f.; — **de noche,** Nachtsack.
Sacra, f. Gebettäfelchen n. am Altar.
Sacramental, adj. sakramentlich.
Sacramentar, va. die Sakramente reichen.
Sacramento, m. Sakrament, n.; **administrar —s,** die Sakramente reichen.
Sacratísimo, adj. hochheilig.
Sacre, m. Sakerfalke, Würgfalke, m.
Sacrificadero, m. Opferstätte, f.
Sacrificador, m. Opferpriester, m.
Sacrificar, va. opfern, zum Opfer bringen; weihen, widmen; fig. aufopfern; einer Gefahr, einer Unannehmlichkeit aussetzen; **—se,** vr. sich Gott widmen, weihen; fig. sich aufopfern, sich hingeben.
Sacrificio, m. Opfer, n., Opferung, f.; Mefsopfer; fig. Aufopferung; gefährliche Operation, f. (Chir.); — **del altar,** Mefsopfer.
Sacrilegio, m. Entheiligung, Entweihung, Schändung, Kirchenschändung; Gotteslästerung, f.
Sacrílego, adj. kirchenschänderisch; gotteslästerlich.
Sacrismoche, sacrismocho, m. fam. Mensch m., der sich schwarz kleidet wie ein Küster, aber schmutzig und zerlumpt aussieht.
Sacristán, m. Küster, Sakristan, Messner, m.; — **de amén,** fig. fam. Jasager, m.; **ser un bravo (un gran) —,** fig. fam. sehr verschlagen und auf seinen Vorteil bedacht sein.
Sacristana, f. Küsterin, Frau f. des Küsters; Messnerin f. in Nonnenklöstern.
Sacristanía, f. Küsteramt, n.; Domküsterei, f.
Sacristía, f. Sakristei, f.; Küsteramt, n.
Sacro, adj. heilig, geheiligt; **hueso —,** m. Heiligenkreuzbein, n. (An.)
Sacrosanto, adj. hochheilig, unantastbar, unverletzlich.
Sacudida, f. Erschütterung, f.; Stofs, m.; fig. barsche Antwort, f.; Rüffel, Verweis, m.; **de —,** adv. infolge.
Sacudido, adj. barsch, mürrisch, unleidlich; dreist, keck.
Sacudidor, m. der schüttelt, ausklopft; Werkzeug n. zum Ausklopfen.
Sacudidura, f. Ausschütteln, Ausklopfen, n.
Sacudimiento, m. Schütteln, Ausschütteln, Abschütteln; Ausklopfen, n.; barsche Antwort, schroffe Abweisung, f.; verächtliches, wegwerfendes Benehmen, n.
Sacudir, va schütteln, ausschütteln, abschütteln; ausklopfen; durchprügeln; von sich stofsen, schroff abweisen; **—se,** vr. sich schütteln; (jemand) abtrumpfen, barsch abfertigen; rasch abwehren.
Sachadura, f. Jäten, Ausjäten, n.
Sachar, va. jäten, ausjäten.
Sacho, m. Jäthacke, f.
Saduceo, m Sadducäer, m.
Saeta, f. Pfeil; Uhrzeiger, m.; Magnetnadel, f.; fig. Gedenk-

spruch, m.; **echar —s,** fig. fam. sticheln.
Saetazo, m. Pfeilschufs, m.; Pfeilwunde, f.
Saetera, f. Schiefsscharte f. für Bogenschützen; fig. Fensterchen n. auf einer Wendeltreppe etc.
Saetero, adj. auf Pfeile bezüglich; Pfeil-; **—,** m. Pfeilschütze, Bogenschütze, m.
Saetía, f. Pink, f., Pinkschiff, n. (Mar.); Schiefsscharte f. für Bogenschützen.
Saetilla, f. kleiner Pfeil; Uhrzeiger, m.; fig. Gedenkspruch, m.
Saetín, m. Mühlgerinne, n.; kleiner Holzstift, Schuhzwecke, f.; Halbatlas, m. (Stoff); **— de lana,** Wolldamast, m.
Saetón, m. grofser Pfeil; langer spitzer Bolzen, m.
Sáfico, adj. sapphisch.
Safío, m. in Andalusien: Meeraal, m.
Saga, f. Zauberin, Hexe; nordische Saga, f.
Sagacidad,f.Scharfsinn,m., Scharfsinnigkeit, f.; Spürsinn; Instinkt, m.
Sagatí, m. Sagatis, Glanzsersche, f.
Sagaz, adj. scharfsinnig, scharfsichtig; schlau; mit guter Spürnase (Hunde etc.).
Sagita, f. Ordinate, Pfeilhöhe, f. (Geom.)
Sagital, adj. pfeilähnlich.
Sagitaria, f. Pfeilkraut, n.
Sagitario, m. Pfeilschütze, Bogenschütze; Schütze m. im Tierkreis (Astr.).
Sagrado, adj. heilig, geheiligt; fig. ehrwürdig; **—a Escritura,** f. die heilige Schrift, f.
Sagrario, m. Reliquienschrein, m.; Sakramentshäuschen, n.
Sagú, m. Sago, m.; Sagopalme, f.
Saguntino, adj. aus Sagunt.
Sahornarse, vr. sich wund reiben.
Sahorno, m. Wundreiben, n.
Sahumado, adj. fig. in verbessertem Zustande.
Sahumadura, f. Räuchern, Durchräuchern, n., Durchräucherung, f.; Räucherwerk, n.
Sahumar, va. räuchern, durchräuchern.
Sahumerio, sahumo, m. s. SAHUMADURA; Weihrauch, m.
Saín, m. Fett; Schmalz, Schweineschmalz, n.; Schmer; Thran, Fischthran, m.; Fett am Kleide.
Sainar, va. mästen.
Sainete, m. Würze, Brühe, f.; Zwischenspiel, Nachspiel n. mit Gesang und Tanz; fig. Leckerbissen; Wohlgeschmack, m., Schmackhaftigkeit, f.; Reiz, Liebreiz, m.; Annehmlichkeit, f.; Zierat, m., Verzierung f. an Kleidern.
Sajadura, f. Einschnitt m. ins Fleisch; Schröpfen, n.
Sajar, va. Einschnitte ins Fleisch machen; schröpfen.
Sajón, adj. sächsisch, aus Sachsen; **—,** m. Sachse, m.
Sal, f. Salz, n.; fig. Witz, Geist, m.; **— amoníaca,** Ammoniaksalz; **— blanca, — común,** Kochsalz; **— de acederas,** kleesaures Salz; **— de compás,** schwefelsaures Salz; **— de la Higuera,** Bittersalz; **— de plomo,** Bleizucker, m.; **— gema, — piedra,** Steinsalz; **— marina,** Seesalz; **— neutra,** Neutralsalz; **— prunela,** Prunellensalz; **— tártaro,** gereinigter, krystallisierter Weinstein, m.; **con su — y pimienta,** fig. fam. gepfeffert und gesalzen, boshaft; mit grofsen Kosten, mit vieler Mühe; **echar en —,** fig. fam. zurückhalten, zögern; **estar hecho de —,** fig. sehr graziös sein; gut aufgelegt sein.
Sala, f. Saal, m.; Empfangszimmer; Gastzimmer, n.; Sitzungssaal; Gerichtshof, m.; Kammer f. eines Gerichts; **— del crimen,** Strafkammer (Jur.); **— de mil y quinientos,** ehemals: höchste Berufungsinstanz, f. (Jur.); **hacer —,** Sitzung halten.
Salacidad, f. Geilheit, Wollüstigkeit, f.
Saladamente, adv. mit Geist und Witz; in graziöser Weise.
Saladar, m. Salzlache, f., Salzfeld, n.
Saladero, m. Pökelplatz, m., Pökelhaus, n.
Saladillo, m. frisch eingesalzenes (gepökeltes) junges Schweinefleisch, n.

Salado, adj. gesalzen; salzig; salzreich, salzhaltig; fig. geistreich, witzig; graziös.
Salador, m. Einsalzer, Pökler, m.; Pökelhaus, n.
Saladura, f. Einsalzen, Pökeln, n.
Salamandra, salamanquesa, f. Salamander, Molch, m.
Salar, va. einsalzen, (ein)pökeln; salzen; versalzen.
Salariar, va. salarieren, besolden.
Salario, m. Lohn, Arbeitslohn, Sold, m., Besoldung, f.; Gehalt, Salär, n.
Salaz, adj. geil, wollüstig.
Salazón, f. Zeit f. zum Einsalzen; Einsalzen, Pökeln; Eingesalzenes, Salzfleisch, Pökelfleisch, n.; gesalzene (gepökelte) Fische mpl.
Salbadera, f. Streubüchse, Sandbüchse, f.
Salce, m. Weide, f., Weidenbaum, m.
Salceda, f. **salcedo,** m. Weidengehölz, Weidengebüsch, n.
Salchicha, f. Wurst, Bratwurst; sehr lange Faschine, f. (Mil.)
Salchichería, f. Wurstladen, m., Wurstbude, f.
Salchichero, m. Wurstmacher, m.
Salchichón, m. Schlackwurst; grofse Faschine, f. (Mil.)
Saldar, va. saldieren, die Rechnung abschliefsen, ausgleichen.
Saldo, m. Saldo, n., Rechnungsabschlufs; Rechnungsüberschufs; Kassenüberschufs, m.
Salegar, m. Salzlecke f. für das Vieh.
Salep, m. Salepwurzel, f.
Salera, f. Salzstein m. für die Salzlecke.
Salero, m. Salzfafs, n., Salznapf, Salzbehälter, m.; Salzniederlage, f.; fig. fam. Grazie f. mit Geist und Witz gepaart; liebenswürdige Keckheit, Feschheit, f.; **¡ole —!** int. fam. ei, wie schön, wie fesch, wie pikant! **tener mucho —,** sehr graziös und witzig (pikant) sein.
Saleroso, adj. fig. fam. graziös und witzig, fesch, pikant.
Saleta, f. kleiner Saal, m.; Vorzimmer, n.; Berufungsinstanz, f. (Jur.)
Salicaria, f. Weiderich, m. (Bot.)
Salicíneo, adj. weidenartig (Bot.).
Salicino, m. Salizin, n. (Chem.)
Sálico, adj. salisch: **ley —a,** f. salisches Gesetz, n.
Salicor, m. Salzkraut, Sodakraut, n.
Salida, f. Ausgehen, n., Ausgang; Austritt, m., Ausfahrt; Abreise, Abfahrt, f., Abgang, m.; Absegeln, n. (Mar.); Ausgang aus einem Ort, einem Hause etc.; Hervortreten, Heraustreten, n., Vorsprung, m.; Austreten n. eines Flusses; Ausfall m. aus einer Festung (Mil.); Absatz m. einer Ware; Ausfuhr, f.; erstes Auftreten n. eines Schauspielers, Debüt, n.; Ausgabe f. im Rechnungswesen; fig. Ausflucht, Ausrede, f.; Auskunftsmittel, n.; Ausweg; Ausschlag, Erfolg; Ausgang, Verlauf, Schlufs, Abschlufs, m.
Salidizo, m. Vorsprung m. an einem Gebäude (Arch.).
Salido, adj. (her)vorspringend, hervortretend, hervorstehend, hervorragend; brünstig, läufig.
Saliente, adj. (her)vorspringend, hervortretend, hervorstehend; guten Absatz habend, gut (ab)gehend; **—,** m. Osten, m.; **—,** f. das Vorspringende, Hervorragende; Vorsprung, m.
Salina, f. Saline, f., Salzwerk, n., Salzsiederei, f.
Salinero, m. Salzsieder; Salzhändler, m.
Salino, adj. salzig, salzhaltig.
Salir, vn. ausgehen, hinausgehen; abreisen, abfahren; abgehen, sich entfernen; absegeln (Mar.); entrinnen, entgehen, sich heraushelfen; sich befreien (von einer Sorge); sich losmachen (von einer Verbindlichkeit); losgehen (Schufs); hervorkommen, erscheinen, aufgehen (Sonne); (hervor)sprossen, wachsen; herausgehen, verschwinden (Flecke aus Kleidern); vorspringen, hervortreten, hervorragen; sich hervorthun, sich auszeichnen, werden; hervorgehen, sich ergeben, erfolgen; hinauslaufen; entstehen, entspringen; herkommen; abstammen; abschliefsen, erledigen; ausspielen; (ab)gehen, Absatz

finden (Waren); herauskommen, erscheinen (Bücher, Zeitungen); einen Ausfall machen (Mil.); herausplatzen (mit etwas); eintreten, sich ereignen; zu stehen kommen, kosten; endigen, aufhören, zu Ende gehen; gelingen, geraten; sich gleichen, ähnlich sehen; abweichen (von der Regel etc.); hervorgehen, gewählt werden; herauskommen (in der Lotterie); münden; —, va. ausführen; absetzen, verkaufen; **salga lo que saliere,** es komme, was da wolle; — **á una cosa,** fig. für etwas einstehen; — **con una cosa,** etwas erlangen, erreichen; — **de juicio,** den Verstand verlieren; — **por uno,** für jemand gut stehen, bürgen; **—se,** vr. austreten (Flüsse); auslaufen (Flüssigkeiten); abweichen; **—se allá,** sich fast gleichen; **—se con una cosa,** etwas durchsetzen; **—se con la suya,** seine Meinung durchsetzen.

Salitrado, adj. mit Salpeter versetzt.

Salitral, adj. salpeterhaltig; —, m. Salpetergrube, f.

Salitre, m. Salpeter, m.

Salitrería, f. Salpetersiederei, f.

Salitrero, m. Salpetersieder; Salpeterhändler, m.

Salitroso, adj salpeterhaltig.

Saliva, f. Speichel, m., Spucke, f.; **tragar —,** fig. fam seinen Unwillen verbeifsen; nicht mit der Sprache herauswollen.

Salivación, f. Speichelflufs, m.

Salival, adj. Speichel-.

Salivar, vn. Speichel auswerfen, spucken.

Salivera, f. Schaum m. an der Gebifskette der Pferde.

Salivoso, adj. viel Speichel auswerfend, viel spuckend.

Salma, f. Tonne, Tonnenlast, f.

Salmatino, adj. aus Salamanca.

Salmear, vn. Psalmen singen.

Salmerón, adj. **trigo —,** m. grofskörniger Berberweizen, m.

Salmista, m. Psalmist, Psalmendichter; König David; Psalmenvorsänger, m.

Salmo, m. Psalm, m.

Salmodia, f. Psalter, m.; Singen n. der Psalmen; fig. fam. Litanei, Plärrerei, f., Geplärre, n.

Salmodiar, vn. s. SALMEAR.

Salmón, m. Lachs, Salm, m.

Salmonado, adj. lachsartig; **trucha —a,** f. Lachsforelle, f.

Salmonete, m. Rotbart, m., Meerbarbe, f.

Salmorejo, m. pikante Sauce f. von Essig, Pfeffer und Salz zur Zubereitung von Kaninchen.

Salmuera, f. Salzlake; Salzbrühe, f.

Salmuerarse, vr. von zu häufigem Salzgenufs krank werden (Vieh).

Salobral, adj. salzhaltig (Erde); —, m. salzhaltiges Erdreich, n.

Salobre, adj. salzig, nach Salz schmeckend.

Salobreño, adj. salzhaltig; aus Salobreña.

Saloma, f. einstimmiger Gesang m. der Matrosen beim Ziehen des Taues (Mar.).

Salomar, vn. einstimmig singen (Matrosen beim Ziehen des Taues) (Mar.).

Salomónico, adj. salomonisch.

Salón, m. grofser Saal, Salon, m.; Pökelfleisch, n.

Salpicadura, f. Bespritzen, n.; Spritzfleck, m.

Salpicar, va. bespritzen; verunreinigen, beflecken; fig. von einem Gegenstand auf den andern überspringen.

Salpicón, m. Gericht n. von gehacktem Fleisch mit Pfeffer, Salz, Essig und Zwiebeln; Beefsteak n. à la tartare; jede in kleine Stücke zerschnittene Sache, f.; Spritzfleck, m.

Salpimentar, va. mit Salz und Pfeffer bestreuen, einmachen.

Salpimienta, f. Gemisch n. von Salz und Pfeffer.

Salpresar, va. einsalzen, einpökeln.

Salpreso, adj. eingesalzen, eingepökelt.

Salpullido, m. Pusteln, fpl., Pickel, mpl.

Salpullirse, vr. Pusteln, Pickel bekommen.

Salsa, f. Sauce, Brühe, Tunke, f.; fig. Würze, f., Prickelndes, n.; Reiz, m.; — **blanca,** weifser

Beigufs, m.: — **de San Bernardo,** fig. fam. Efslust, f., Appetit, m.
Salsedumbre, f. Salzigkeit, f.
Salsera, f. Saucennapf, m.
Salserilla, f. Saucennapf, m.; Farbennäpfchen, n.
Salsifí, m. Bocksbart, Ziegenbart, m. (Bot.)
Salsoláceo, adj. salzkrautartig.
Saltabanco, m. Marktschreier; Taschenspieler, Gaukler, m.; fig. fam. Schreihals, m.
Saltabardales, m. fig. fam. junger Springinsfeld, Sausewind, m.
Saltabarrancos, m. fig. fam. unruhiger, zwecklos hin- und herlaufender Mensch, m.
Saltación, f. Springen, Hüpfen, n.; Sprung, m.; Tanzen, n., Tanz, m.
Saltacharquillos, m. fig. fam. junger Mensch m., der auf den Fufsspitzen einhertänzelt.
Saltadero, m. Springplatz; Springbrunnen, m.
Saltador, adj. springend; —, m. Springer; Seiltänzer, m.
Saltambarca, f. auf der Schulter offener Bauernkittel, m.
Saltamontes, m. Heuschrecke, f.
Saltante, adj. springend.
Saltaojos, m. Pfingstrose, Päonie, f.
Saltaparedes, m. fig. fam. Springinsfeld, m.
Saltar, vn. springen; hüpfen; herabspringen; abspringen; herausspringen; hervorbrechen, herausdringen; zerspringen, springen; hervorspringen; umspringen (Wind); fig. in die Augen springen, auffallen; auffahren, bös werden; einfallen, plötzlich in den Sinn kommen; aufser dem Zusammenhang und zur Unzeit reden; —, va. überspringen; hinüberspringen; bespringen (Tiere); übergehen; überschlagen; **salta tú y damela tú,** Pfänderspiel n. der Kinder.
Saltarelo, m. Saltarello, alter spanischer Tanz, m.
Saltarén, m. Tanzweise, f., Tanzstück, n.
Saltarín, adj. tanzend; —, m. Tänzer, m.; fig. unruhiger, unbesonnener Bursche, m.
Saltatriz, f. Tänzerin, f. (von Beruf); Seiltänzerin, f.
Saltatumbas, m. fig. fam. Leichenpriester, m.
Salteador, m. Strafsenräuber, m.
Salteadora, f. Strafsenräuberweib, n.
Salteamiento, m. Strafsenraub, m.
Saltear, va. Strafsenraub treiben; räuberisch anfallen, überfallen; berauben; wegnehmen; unvollendet lassen, zu einer andern Sache übergehen; wegschnappen; fig. überraschen.
Salteo, m. Strafsenraub, m.
Salterio, m. Psalter, m., die Psalmen Davids; Choralbuch n., das nur die Psalmen enthält; Rosenkranz; m.
Saltero, adj. wild.
Saltimbanco, saltimbanqui, m. fam. s. SALTABANCO.
Salto, m. Sprung, Satz; übersprungener Raum; steiler Abhang; Absturz, m.; fig. Überspringen, n.; Abschweifung, f.; — **de agua,** Wassergefälle, n.; — **del corazón,** Herzklopfen, Herzpochen, n.; — **de mata,** Flucht f. vor der Strafe; — **mortal,** Todessprung; **á — de mata,** behutsam fliehend; **á —s,** überspringend, von einer Sache zur andern überspringend; **por —,** fig. sprungweise.
Saltón, adj. springend, hüpfend; **ojos —es,** mpl. Glotzaugen, npl; —, m. Heuschrecke, f.
Salubérrimo, adj. äufserst heilsam.
Salubre, adj. heilsam; zuträglich; gesund.
Salubridad, f. Heilsamkeit, f.
Salud, f. Gesundheit, f.; Gesundheitszustand, m., Befinden; Wohl, n., Wohlfahrt, f.; Heil, Seelenheil, n., Seligkeit, f.; **beber á la — de uno,** auf jemandes Gesundheit trinken; **vender (verter) —,** fig. fam. von Gesundheit strotzen; **en sana —,** bei völliger Gesundheit; fig. in unversehrtem, vollkommen gutem Zustande; **¡—!** int. fam. seien Sie gegrüfst! **¿como está de —?** wie befinden Sie sich? **¿como va su —?** wie geht's mit Ihrer

Gesundheit? —**es**, pl. Grüfse, mpl.; Geschenke npl. an die Stierfechter.

Saludable, adj. heilsam, zuträglich, erspriefslich.

Saludador, m. Grüfsender, m.; der Kranke bespricht, durch Anhauchen zu heilen sucht.

Saludar, va. grüfsen; begrüfsen; als Kaiser oder König ausrufen; besprechen (Kranke); salutieren (Mil., Mar.).

Saludo, m. Grufs, m., Begrüfsung, f.; Salut, m. (Mil., Mar.)

Salumbre, f. Salzblüte, f., Salzblumen, fpl.

Salutación, f. Grufs, m., Begrüfsung, f.; Eingang m. einer Predigt; — **angélica,** Engelgrufs, englischer Grufs.

Salutífero, adj. heilsam, zuträglich.

Salva, f. Salve, Gewehrsalve, Geschützsalve, Lage, f. (Mil., Mar.); Unschuldsprobe, f.; feierliches Gelöbnis, n., Schwur; Kredenzteller, m.; **hacer la —,** einen Toast ausbringen; aufmuntern zur Heiterkeit; um Erlaubnis bitten zu reden; eine Salve abgeben.

Salvación, f. Rettung, Errettung; Erlösung, Erlangung f. der ewigen Seligkeit; Seligkeit, f., Seelenheil, n.

Salvado, m. Kleie, f.

Salvador, adj. rettend, erlösend; —, m. Retter, Erretter; Erlöser, Heiland, Christus, m.

Salvaguardia, f. Schutzwache, Bedeckung, f., Geleit, n.; Schutzbrief, m.

Salvaje, adj. wild; wild wachsend; fig. roh, ungesittet; —, m. Wilder, m.; fig. roher, ungebildeter, plumper, unwissender Mensch, m.

Salvajería, f. Roheit, plumpe, tölpelhafte Rede oder Handlung, f.

Salvajez, f. Wildheit, Unbändigkeit; Roheit, f.

Salvajina, f. Wild, wildes Tier, Wildpret; Pelzwerk n. wilder Tiere.

Salvajino, adj. wild.

Salvamente, adv. sicher, gefahrlos.

Salvamento, salvamiento, m. Rettung, Errettung; Bergung (Mar.); Erlösung, Seligkeit, f.; Seelenheil, n.; sicherer Zufluchtsort; Rettungshafen, m.

Salvante, adj. rettend, errettend; erlösend; —, adv. unversehrt, unbeschadet, ausgenommen; vorbehaltlich.

Salvar, va. retten, erretten; bergen (Mar.); erlösen, selig machen; meiden, vermeiden, ausweichen (einer Gefahr etc.); besteigen, ersteigen; überspringen (einen Graben); vorkosten; die Unschuld vor Gericht beweisen; —**se,** vr. selig werden, die ewige Seligkeit erlangen.

Salvavidas, m. Rettungsapparat m. für Schiffbrüchige (Mar.).

Salve, f. Salve n. Regina; ¡ — ! int. sei gegrüfst!

Salvedad, f. Sicherheit f. vor Strafe etc.; sicheres Geleit, n.

Salvia, f. Salbei, m/f.

Salvilla, f. Kredenzteller, m.

Salvo, adj. unverletzt, unbeschädigt, unversehrt, wohlbehalten; heil; sicher, gesichert; selig; —, adv. ausgenommen; vorbehaltlich, unbeschadet; **á —,** unbeschadet; **á su —,** nach Belieben; ohne Gefahr; **en —,** in Sicherheit, aufser Gefahr; **salir á —,** glücklich ausfallen.

Salvoconducto, m. Schutzbrief, Geleitsbrief, m.; sicheres Geleit, n.; fig. Sicherung, Deckung, f.

Salvohonor, m. fam. Hinterer, m., Gesäfs, n.

Sámago, m. Fäule f. im Holz.

Samán, m. amerikanische Ceder, f.

Samaritana, f. Samariterin, f.

Samaritano, m. Samariter, m.

Sambenitar, va. verleumden; übel beleumunden.

Sambenito, m. Sanbenito, m., Ketzermäntelchen, n.; fig. Schandfleck, m.

Samblaje, m. Kunsttischlerarbeit, f.

Sambumbia, f. auf Kuba: gegorenes Getränk n. aus Wasser, Honigzucker, etc.

Sampsuco, m. Majoran, m.

San, adj. (Abkürzung von **santo**) heilig (nur vor den Namen von Heiligen); **¡por vida de —es!** int. bei allen Heiligen!

Sanable, adj. heilbar.
Sanador, adj. heilend; —, m. Heiler, m.
Sanalotodo, m. Allheilmittel, n. (auch fig.)
Sanamente, adv. gesund; fig. aufrichtig, ohne Falsch.
Sanar, va. heilen, gesundmachen; —, vn. gesund werden, genesen.
Sanativo, adj. heilsam, heilkräftig.
Sanción, f. Erteilung f. der Gesetzeskraft, Bestätigung; Genehmigung, f.
Sancionar, va. Gesetzeskraft geben, bestätigen, sanktionieren; gutheifsen, genehmigen.
Sancochar, va. Fleisch ankochen, halb kochen.
Sancocho, m. in Ecuador: Frühstücksgericht, n.
Sanctórum, m. auf den Philippinen: Kirchensteuer f. der sechzehnjährigen mündigen, und achtzehnjährigen unmündigen Indianer.
Sanctus, m. Sanctus, n. (Teil der Messe nach der Einleitung.)
Sancha, ¡ pecadora de — ! quería, y no tenía blanca, fig. fam. er möchte wohl, aber er kann nicht!
Sanchete, m. altspanische Silbermünze = 1 Sueldo.
Sancho, allá va — con su rocín, fig. fam. sie sind die Unzertrennlichen (Freunde).
Sandalía, f. Sandale, f.
Sandalino, adj. sandalholzfarbig.
Sándalo, m. Sandelholzbaum, m.; Sandelholz, n.; Hirschpolei, m. (Bot.)
Sandáraca, f. Sandarach; roter Schwefelarsenik, m.
Sandez, f. Narrheit, Thorheit; Albernheit, f.
Sandía, f. Wassermelone, f.
Sandiar, m. Wassermelonenfeld, n.
Sandio, adj. närrisch, thöricht, albern, einfältig.
Sandunga, f. fam. Grazie, Anmut, f., Liebreiz, m.
Sandunguero, adj. fam. graziös, anmutig.
Saneado, adj. schuldenfrei, lastenfrei; flüssig.
Saneamiento, m. Gewährleistung; Schadloshaltung, f.
Sanear, va. Gewähr leisten, verbürgen; ersetzen; schadlos halten; sanieren.
Sanfrancia, f. fam. Streit, Zwist, m., Mifshelligkeit, f.
Sangradera, f. Lanzette; Aderlafsschüssel, f.; fig. Abzugsgraben, m.
Sangrador, m. Aderlasser; Ablafs, m.; Zapfenloch, n.
Sangradura, f. Aderlassen, n.; innere Biegung f. des Armes; Ablafs, Abzugsgraben, m.
Sangrar, va. (zur) Ader lassen; ablassen (Flüssigkeiten); einrücken, einziehen (Typ.); —, vn. bluten; **—se,** vr. (sich) zur Ader lassen.
Sangraza, f. wässeriges, verdorbenes Blut, n.
Sangre, f. Blut, n.; fig. Geblüt, Geschlecht, n., Abkunft; Verwandtschaft; Wunde, f.; fam. Gut und Blut, Hab' und Gut, n.; **— de drago,** Drachenblut; **— de espaldas,** Hämorrhoidalblut (Path.); **— de narices,** Nasenbluten, n.; **— fría,** Kaltblütigkeit, f.; **á — fría,** mit kaltem Blute, kaltblütig; mit Überlegung; **á — y fuego,** mit Feuer und Schwert; ohne Erbarmen; mit aller Gewalt; **beber la — á uno,** fig. jemand tödlich hassen; **hacer —,** verwunden; **ser de la — azul,** fig. blaublütig (von altem Adel) sein; **tomar la —,** den ersten Verband anlegen (Chir.).
Sangría, f. Aderlafs, m., Aderlassen, n.; fig. allmähliche Entziehung f. einer Sache, fam. Schröpfen; Einrücken n. der Zeilen (Typ.); Art Limonade f. mit Rotwein.
Sangriento, adj. blutend, blutig; blutrot; blutrünstig; blutgierig, blutdürstig; grausam.
Sanguaza, f. wässeriges, verdorbenes Blut, n.; fig. Saft m. der Reben, Früchte, Pflanzen.
Sangüeño, m. Hartriegel, m. (Bot.)
Sangüesa, f. Himbeere, f.
Sangüeso, m. Himbeerstrauch, m.
Sanguífero, adj. Blut enthaltend.
Sanguificación, f. Blutbildung, f.
Sanguificar, va. in Blut verwandeln.

Sanguijuela, f. Blutegel, m.; fig. fam. Blutsauger, Bedrücker, m.; Blutsaugerin, f.
Sanguina, f. fam. Monatsregel f. der Frauen.
Sanguinaria, f. Blutstein, m.
Sanguinario, adj. blutgierig, blutdürstig; grausam, mörderisch.
Sanguíneo, adj. vollblütig, blutreich; sanguinisch; blutrot; zum Blut gehörig.
Sanguino, adj. vollblütig; sanguinisch; **—,** m. Kornelkirschbaum, m.
Sanguinolento, adj. blutend, blutig; blutrot.
Sanguinoso, adj. blutartig; fig. blutdürstig.
Sangüis, m. das Blut Christi als Wein im Abendmahl.
Sanguisorba, f. Art Pimpinelle, f. (Bot.)
Sanícula, f. Sanikel, Saunikel, m. (Bot.)
Sanidad, f. Gesundheit, f.; gesunder Zustand, m.; **en —,** gesund.
Sanitario, adj. die Gesundheit betreffend, gesundheitlich, Gesundheits-.
Sanjuán, m. unbearbeitetes Kastanienholz, n., 4½ Ellen lang, 5 Zoll Durchmesser.
Sanjuanero, adj. um Johanni reifend (Früchte).
Sanjuanista, m. Johanniterritter, m.
Sanluqueño, adj. aus Sanlucar.
Sanmigueleño, adj. um Michaelis reifend (Früchte).
Sano, adj. gesund; heil; heilsam, zuträglich; sicher, gefahrlos; unverletzt, unversehrt, unbeschädigt, ganz, in gutem Zustande; fehlerlos; fig. wahr, richtig; aufrichtig, redlich; **— y salvo,** gesund und frisch; aufser Gefahr; **—,** m. gesunder Mensch, m.
Sánscrito, m. Sanskrit, n.
Santa, f. Heilige, f.
Santabárbara, f. Pulverkammer, f. (Mar.)
Santanderiense, santanderino, adj. aus Santander.
Santasantórum, m. das Allerheiligste im jüdischen Tempel, die Bundeslade; fig. das Allerheiligste.
Santelmo, m. Sankt Elmsfeuer, n. (Mar.)
Santero, m. Heiligtumswächter; Bilderdiener, m.
Santiago, Sankt Jakob (der Schutzpatron Spaniens); **¡ — !** Kriegsgeschrei n. der Spanier gegen die Mauren; **—,** m. Angriff m. in der Schlacht; Leinwand f. von Santiago de Compostela.
Santiagueño, adj. um Jakobi reifend (Früchte).
Santiagués, adj. aus Santiago de Compostela.
Santiaguista, m. Sankt-Jakobsritter, m.
Santiamén, m. fam. sehr kurze Zeit, f., Augenblick, Nu, m.
Santidad, f. Heiligkeit, f.; Titel m. des Papstes.
Santificación, f. Heiligung; Heiligmachung; Heilighaltung, f.
Santificador, adj. heiligmachend; **—,** m. Heiligmacher, m.
Santificante, adj. heiligend.
Santificar, va. heiligen, heiligmachen; Gott weihen; heiligen, segnen, lobpreisen; heiligen, heilig halten, feiern (Sonn- und Festtage); fig. rechtfertigen.
Santiguada, f. Bekreuzigen, n.; **¡para mi — ! ¡por mi — !** auf Treu und Glauben!
Santiguadera, f. Kreuzmachen n. über Kranke, um diese zu besprechen.
Santiguador, m. Besprecher m. von Kranken, Quacksalber, m.
Santiguar, va. bekreuzigen; über Kranke das Kreuz machen und sie besprechen; fig. fam. in Wort oder That mifshandeln; **—se,** vr. sich bekreuzigen; fig. fam. sich vor jemandem bekreuzigen.
Santimonia, f. Heiligkeit, f.
Santiscario, m., **de mi —,** nach meinem Belieben.
Santísimo, adj. heiligster; hochheilig; **— padre,** m. heiliger Vater, m. (vom Papst); **—,** m. geweihte Hostie, f.
Santo, adj. heilig; gottselig, fromm; verehrungswürdig (im religiösen Sinne); heilsam, wohlthätig, zuträglich; nützlich; unantastbar, unverletzlich; fam. einfältig,

schwachköpfig; **—a Iglesia, f.** katholische Kirche, f.; **—,** m. Heiliger, m.; Heiligenbild, n.; **— de Pajares,** fig. fam. Scheinheiliger, m.; **— titular,** Schutzheiliger: **á — tapado,** heimlich, in der Stille; **dar el —,** den Namen eines Heiligen als Losung ausgeben (Mil.); **encomendarse á buen —,** fig. wie durch ein Wunder einer grofsen Gefahr entronnen sein; **jugar con uno al — mocarro,** fig. fam. jemanden zum besten haben; jemanden betrügen, hintergehen; **— y bueno,** vortrefflich, ganz damit einverstanden. [m.

Santón, m. fig. fam. Scheinheiliger,

Santoral, m. Heiligenlegende, f.

Santuario, m. Heiligtum, n.; Kirche, Kapelle, f.; fig. geweihte Stätte, f.

Santurrón, m. Frömmler, Betbruder, m.; fam. Duckmäuser, m.

Santurronería, f. Frömmelei, f.; fam. Duckmäuserei, f.

Saña, f. Wut, Raserei, f.

Sañudo, sañoso, adj. wütend, rasend; grimmig.

Sápido, adj. schmackhaft, würzig.

Sapiente, adj. weise.

Sapillo, m. Geschwulst f. unter der Zunge oder an den Mundwinkeln.

Sapo, m. Kröte, f.; **pisar el —,** fig. fam. spät aufstehen.

Saponáceo, adj. seifenartig.

Saponaria, f. Seifenkraut, n.

Saponificación, f. Verseifung, Seifenbildung, f.

Saponificar, va. verseifen.

Saporífero,adj. Geschmack habend.

Saque, m. im Ballspiel: Ausschlagen n. des Balles.

Saqueador, m. Plünderer, m.

Saqueamiento, m. s. SAQUEO.

Saquear, va. plündern, ausplündern; fig. rauben, berauben, wegnehmen.

Saqueo, m. Plünderung, f.

Saquera, f. Packnadel, f.

Saquería, f. Sacknäherei, f.; Säcke, mpl.

Saquilada, f. nahezu voller Sack m. Mahlkorn.

Saraguete, m. fam. Familienball, m.

Sarampión, m. Masern, Röteln, pl. (Path.)

Sarao, m. grofser Ball, m., Ballfest, n.

Sarcasmo, m. Sarkasmus, beifsender, höhnender Spott, m.

Sarcástico, adj. sarkastisch, beifsend spöttisch.

Sarcocele, m. Hodenverhärtung, f.

Sarcocola, f. Sarkokollagummi, n.

Sarcófago, m. Sarkophag, Steinsarg, m.; Grab, n.

Sarcótico, adj. den Nachwuchs des Fleisches befördernd (Chir.).

Sarda, f. Makrele, f.

Sardanés, adj. aus der Cerdaña (in Katalonien).

Sardesco, adj. fig. fam. schroff, abstofsend; mürrisch, verdriefslich.

Sardina, f. Sardine, Sardelle; Sprotte, f.; **echar otra —,** fig. fam. sich unvermutet einfinden in einer Gesellschaft; **estar como — en banasta,** fig. fam. sich kaum rühren können wegen der Enge des Raumes oder wegen Gedränges.

Sardinero, m. Sardinenhändler, Sardellenhändler, m.

Sardineta, f. Käseabschnitzel n. beim Abrunden des Käse; **—s,** pl. Schnüre fpl. an den Ärmeln der Uniform (Mil.).

Sardo, adj. sardinisch; **—,** m. Sardinier, m.

Sardón, m. in Leon: verkrüppeltes Eichengebüsch, n.

Sardonia, f. Gifthahnenfufs, m.

Sardónica, sardónice, m. Sardonix, m.

Sardónico, adj. sardonisch; **risa —a,** f. sardonisches Lachen, n.

Sarga, f. Sarsche, f. (Zeug); gemalte Tapete; Weide, f. (Baum.)

Sargal, m. Weidengebüsch, n.

Sargatilla, f. Weidenstrauch, m.

Sargazo, m. Sargasso, Seetang, m.

Sargenta, f. Laienschwester f. vom St. Jakobsorden; Frau f. eines Sergeanten.

Sargentear, va. die Stelle eines Sergeanten bekleiden; Soldaten in den Waffen üben; fig. befehligen; fig. fam. sich anmafsen.

Sargentería, f. Sergeantendienst, m.

Sargentía, f. Sergeantenstelle, f., Sergeantenrang, m.
Sargento, m. Sergeant, m.; — **mayor de la plaza,** Platzmajor, m.; **primer —,** Feldwebel, m.
Sármata, sarmático, adj. sarmatisch.
Sarmentar, va. das abgeschnittene Rebholz auflesen.
Sarmentoso, adj. rebenartig.
Sarmiento, m. Rebe, Weinrebe, Ranke, f.; — **barbado,** Fechser, m.
Sarna, f. Krätze; Räude, f.; — **perruna,** kleine, trockene Krätze; **ser más vieja que la —,** fig. fam. uralt sein.
Sarnoso, adj. krätzig; räudig.
Sarpullido, m. Ausschlag, m., Hitzblatter, f.; fig. Flohstich, m.
Sarpullir, vn. stechen (Flöhe); **—se,** vr. Ausschlag, Hitzblattern bekommen.
Sarracénico, adj. sarazenisch.
Sarraceno, sarracín, m. Sarazene, m.
Sarracina, f. verwirrtes Gefecht, n.; blutige Schlägerei, Rauferei, f.
Sarria, f. Netzkorb m. zum Fortschaffen des Strohes.
Sarrillo, m. Röcheln, Todesröcheln, n.
Sarrio, m. Steinbock, m.
Sarro, m. verhärteter Ansatz m. in Töpfen und Kochgeschirren; Weinstein m. an den Zähnen; Belag m. der Zunge.
Sarroso, adj. mit verhärtetem Ansatz bedeckt; belegt (Zunge).
Sarta, f. Schnur f. aneinander gereihter Dinge; fig. Reihe, f.
Sartén, f. Pfanne, f.
Sartenada, f. Pfannevoll, f.
Sartenazo, m. fig. fam. heftiger Schlag, m.
Sartorio, adj. **músculo —,** m. Schneidermuskel, m. (An.)
Sasafrás, m. Sassafras, m. (Bot.)
Sastra, f. Schneidersfrau; Schneiderin, f.
Sastre, m. Schneider, Kleidermacher, m.; **corto —,** fig. fam. beschränkter Kopf, m.; **ser buen —,** fig. fam. in seinem Fach geschickt sein.
Sastrería, f. Schneiderhandwerk, n., Schneiderei; Schneiderwerkstätte; Schneiderarbeit, f.
Sastresa, f. in Aragonien: Schneidersfrau; Schneiderin, f.
Satán, Satanás, m. Satan, Teufel, m.
Satánico, adj. satanisch, teuflisch; fig. äufserst nichtswürdig, boshaft.
Satélite, m. Trabant, Nebenplanet, m.; fam. Scherge, Büttel, Häscher, m.; fig. beständiger Begleiter, Satellit, m.
Satinar, va. satinieren, das Papier glätten.
Sátira, f. Satire; Spottschrift, Spottrede, f., Spottgedicht, n.; Spötterei, f.: fam. lebhaftes, witziges, spottsüchtiges Frauenzimmer, n.
Satírico, adj. satirisch, spöttisch; spottsüchtig.
Satirio, m. Wasserratte, f.
Satirizar, va. Satiren schreiben; verspotten, bespötteln; —, vn. spotten, spötteln.
Sátiro, m. Satyr, m.
Satisfacción, f. Genugthuung; Befriedigung, Zufriedenstellung; Zufriedenheit, f.; Ersatz, m., Vergütung; Zahlung, Bezahlung; Vergeltung; Bufse, Sühne; Selbstgenügsamkeit, f., Eigendünkel, m.; Vertrauen, Zutrauen, n.; Zuversicht, f.; **á —,** zur Zufriedenheit; nach Wunsch, nach Herzenslust; **tomar —,** sich Genugthuung verschaffen.
Satisfacer, va. Genugthuung geben; befriedigen, zufriedenstellen; ersetzen, vergüten; zahlen, bezahlen; vergelten; büfsen, sühnen; genügen, genugthun, befriedigen; sättigen, stillen (Hunger, Durst); Auskunft geben, beantworten; entsprechen; besänftigen; **—se,** vr. sich Genugthuung verschaffen, Vergeltung üben; sich rächen; sich bezahlt machen: sich überzeugen; sich beruhigen.
Satisfaciente, adj. Genugthuung gebend; befriedigend, zufriedenstellend.
Satisfactorio, adj. genugthuend; befriedigend; genügend.
Satisfecho, adj. befriedigt, zufrieden; von sich eingenommen, dünkelhaft.
Sativo, adj. was gesät, gepflanzt wird.

Sato, m. Saatfeld, n.
Sátrapa, m. Satrap, m.; fig. fam. listiger,durchtriebenerMensch,m.
Saturación, f. Sättigung, f. (Chem.)
Saturar, va. sättigen (Chem.).
Saturnal, adj. saturnisch.
Saturnales, fpl. Saturnalien, pl.
Saturnino, adj. finster, mürrisch; bleifarben (Chem.).
Saturno, m. Saturn, m.; Blei, n. (Chem.)
Sauce, m. Weide, f., Weidenbaum, m.; — **blanco,** Silberweide; — **cabruno,** Salweide, Korbweide; — **de Babilonia,** — **llorón,** Trauerweide.
Saúco, m. Holunder, m.
Sauquillo, m. Zwergholunder, Attich, m.
Sausería, f. königliche Silberkammer, Tafeldeckerei, f.
Sausier, m. königlicher Silberkämmerer, m.
Sauz, m. Weide, f.
Sauzal, m. Weidengebüsch, n.
Savia, f. Pflanzensaft, m.
Saxátil, adj. auf, an Felsen wachsend oder lebend.
Sáxeo, adj. steinern.
Saxífraga, f. Steinbrech, Sassafras, m.
Saya, f. Frauenkleid, n., Frauen(über)rock, m.
Sayal, m. Borat, m. grobes Wollentuch, n.
Sayalería, f. Boratfabrik, f.
Sayalero, m. Boratweber, m.
Sayalesco, adj. aus Borat.
Sayalete, m. feinerer Borat, m., Boratfutter, n.
Sayo, m. Kittel, m.; fam. Kleid, n.; — **baquero,** langer, hinten offener Kinderkittel; **decir uno á (para) su —,** fig. fam. für sich sagen.
Sayón, m. Scharfrichter, Henker, m.; fig. fam. dicker, roher, grausamer Mensch, m.
Sayuelo, m. Jäckchen, n.
Saz, m. Weide, f.
Sazón, f. Reife, Reifezeit, f.; Zeitpunkt m. der Vollendung, Höhepunkt; Saison; gelegene, schickliche, passende Zeit, f.; Wohlgeschmack, m., Würze, f.; **á la —,** adv. dann, alsdann; **en —,** zu gelegener Zeit, gelegen.
Sazonado, adj. witzig, geistreich, pikant; fam. gesalzen.
Sazonador, adj. würzend; —, m. der Speisen würzt, zurichtet.
Sazonar, va. würzen, zurichten (Speisen); zur Reife bringen, zeitigen; —, vn. reifen; **—se,** vr. reif werden; ablagern (Weine etc.); einen guten Geschmack bekommen (Speisen).
Se, pron. sich; man.
Sebe, f. eingezäunter runder Platz, m.
Sebillo, m. Handpomade; feine Handseife, f.
Sebo, m. Talg, m., Unschlitt; Fett, n.
Seboso, adj. talgig; mit Talg oder mit Fett beschmiert.
Seca, f. trockene. regenlose Zeit, Dürre, Trockenheit; Sandbank; Drüsengeschwulst, f. (Path.); **á —s,** adv. trocken, ohne weitere Zuthat; schlechtweg; **á gran —, gran mojada,** fam. unverhofft kommt oft; mir nichts, dir nichts.
Secadero, adj. was man trocknen, dörren kann (Früchte); —, m. Trockenplatz.
Secadillo, m. Mandeltorte, f.
Secamente, adv. trocken; schlechtweg; derb, geradezu.
Secano, m. Geestland, n.; Sandbank, f.; fig. etwas sehr Trockenes, n.
Secansa, f. Sequens, n. (Kartenspiel.)
Secante, adj. durchschneidend (Geom.); **aceite —,** m. Trockenöl, n.; —, f. Sekante, Schnittlinie, f. (Geom.); Malerfirnis, m.
Secar, va. trocknen, austrocknen; dörren; **—se,** vr. austrocknen, vertrocknen, trocken, dürr werden; ausdorren, verdorren; versiegen; verwelken; abmagern, abzehren, abfallen; fig. grofsen Durst leiden, verschmachten.
Sección, f. Schnitt, Einschnitt; Abschnitt, m.; Abteilung; Sektion, f.; Durchschnitt m. einer Linie (Geom.).
Seceso, m. Stuhlgang, m., Leibesöffnung, f.
Seco, adj. trocken, dürr; ausgetrocknet, vertrocknet; welk; gedörrt (Früchte); hartschalig; mager, hager; regenlos; fig. trocken, schmucklos; einfach;

unfruchtbar; dürftig; rauh, unfreundlich; herb, nicht süfs (vom Wein); **á —as,** adv. allein, blofs, ohne Zuthat, schlechtweg; **en —,** auf dem Trockenen, auf dem Strande (Mar.); fig. ohne Ursache, ohne Veranlassung.

Secreción, f. Absonderung, Aussonderung, Ausscheidung, f., Auswurf, m. (Med.)

Secreta, f., geheime Untersuchung f. über die Amtsführung eines Staatsdieners, Conduitenliste, f.; Abort, m.; **—s,** pl. Gebete npl., die der Priester leise vor dem Kanon spricht.

Secretamente, adv. im geheimen.

Secretar, vn. absondern, aussondern, ausscheiden.

Secretaria, f. Sekretärsfrau; Sekretärin, f.

Secretaría, f. Sekretariat, n., Kanzlei, f.; Sekretäramt, n.

Secretario, m. Sekretär; Schriftführer, Schriftwart; Abschreiber; Schreiber, m.; **— del Despacho (Universal),** königlicher Staatssekretär, m.; **primer — de Estado y del Despacho,** Staatsminister, m.

Secretear, vn. fam. tuscheln, flüstern, zischeln, sich ins Ohr raunen.

Secretista, m. Geheimniskrämer, Geheimthuer, m.

Secreto, adj. geheim, heimlich; verborgen; verschwiegen; **—,** m. Geheimnis; Geheimes, Verborgenes, n.; Heimlichkeit; Verschwiegenheit; Geheim-Kanzlei f. des Inquisitionsgerichts; Geheimfach; Geheimmittel, n.; **de —,** adv. insgeheim; **en —,** heimlich, unter der Hand.

Secretorio, adj. absondernd, Absonderungs-.

Secta, f. Sekte, f.

Sectario, sectador, m. Sektierer, m.

Sector, m. Sektor, Kreisausschnitt, m. (Geom.); **— esférico,** Kugelausschnitt (Geom.).

Secuaz, m. Parteigänger; Anhänger m. einer Lehre etc. [m.

Secuela, f. Folgerung, f., Schlufs,

Secuestración, f. s. SECUESTRO.

Secuestrador, m. beschlagnehmender Gerichtsvollzieher, m. (Jur.)

Secuestrar, va. mit Beschlag belegen (Jur.).

Secuestro, m. Beschlagnahme, f., Beschlag, m.

Secular, adj. weltlich; hundertjährig; **—,** m. Weltgeistlicher; Laie, m.

Secularización, f. Verweltlichung, Weltlichmachung f. geistlicher Güter.

Secularizar, va. verweltlichen, weltlich machen (geistliche Güter).

Secundar, va. helfen, beistehen, unterstützen; begünstigen; **—,** vn. als Sekundant beim Duell dienen; **—se,** vr. sich gegenseitig helfen, beistehen, unterstützen.

Secundario, adj. nebensächlich, untergeordnet.

Secundinas, fpl. Nachgeburt, f.

Secura, f. s. SEQUEDAD.

Sed, f. Durst, m. (auch fig.); Lechzen, n.; fig. brennendes Verlangen, n.

Seda, f. Seide, f.; Seidenstoff, m., Seidenzeug; Seidengarn; Seidengewebe, n.; Seidenarbeit; Borste, Schweinsborste, f.; **— azache,** geringere Seide; **— conchal,** Fabrikseide; **— de candongo(s),** in Murcia: feinste dreidrähtige Seide; **— de coser,** Nähseide; **— de todo capullo,** grobe Seide; **— floja,** ungezwirnte Seide, Flockseide; **— joyante,** Glanzseide; **— ocal,** Wattseide; **de toda —,** ganz von Seide; **ser una —,** fig. fam. sehr sanft sein; sehr sanft und nachgiebig sein.

Sedal, m, Angelschnur, f.; Haarseil, n. (Chir.) [sänftigen.

Sedar, va. lindern, mildern, be-

Sedativo, adj. schmerzlindernd (Med.).

Sede, f. bischöflicher, erzbischöflicher Sitz, Stuhl, m.; **Santa —,** heiliger, päpstlicher Stuhl.

Sedear, va. Edelsteine, Silberzeug putzen. [hockerisch.

Sedentario, adj. sitzend; stuben-

Sedeña, f. feines Werg, n.; feine Wergleinwand, f.

Sedeño, adj. seiden; seidig; seidenartig; feinborstig. [borsten.
Sedera, f. Bürste f. aus Schweins-
Sedería, f. Seidenware, f.; Seidenhandel; Seidenladen, m.
Sedero, m. Seidenweber; Seidenhändler, m.
Sedición, f. Aufruhr, Aufstand, m., Empörung, f.
Sedicioso, adj. aufrührerisch, aufständisch.
Sediente, adj. **bienes —s,** mpl. liegende Güter, npl., Liegenschaften, fpl.
Sediento, adj. durstig; lechzend; fig. sehnlich verlangend.
Sedimento, m. Satz, Bodensatz, Niederschlag, m.
Sedoso, adj. seidenartig.
Seducción, f. Verführung, Verlockung, Verleitung f. zum Bösen; Reiz, m.
Seducir, va. verführen, verleiten zum Bösen; bezaubern.
Seductivo, adj. verführerisch.
Seductor, adj. verführerisch; —, m. Verführer, m.
Segable, segadero, adj. abmähbar, schnittreif.
Segadera, f. Sichel; Sense, f.
Segador, m. Schnitter, Mäher, m.; **—a,** f. Schnitterin, Mäherin, f.
Segar, va. mähen, abmähen; fig. abschneiden (Kopf, Hals).
Segazón, f. Mähen, n., Mahd; Mähezeit, Erntezeit; Ernte, f.
Seglar, adj. weltlich; —, m. Laie, m.
Segmento, m. Segment, n., Kreisabschnitt, m. (Geom.); abgeschnittenes Stück n. einer Sache.
Segoviano, segoviense, adj. aus Segovia.
Segregación, f. Absonderung, Trennung, f.
Segregar, va. absondern, trennen.
Segregativo, adj. absondernd.
Segrí, m. taffetartiges Seidenzeug, n.
Segueta, f. Furniersäge, f.
Seguida, f. Folge; Verfolgung; Fortsetzung; Reihenfolge, f.; **de —,** adv. folglich; reihenweise; ununterbrochen; **en —,** in der Folge, hernach; hierauf.
Seguidero, m. Richtscheit; Schreibmuster; Linienblatt, n.
Seguidilla, f. Seguidilla, f. (spanische Versart von vier oder sieben Zeilen; spanische Volksmelodie; spanischer Tanz); **—s,** pl. fig. fam. Durchfall, m.
Seguido, adj. ununterbrochen, anhaltend; hintereinander; gerade; **—s,** mpl. abnehmende Strumpfmaschen, fpl.
Seguidor, m. Verfolger; Anhänger, m.; Linienblatt, n.; **—a,** f. Anhängerin, f.
Seguimiento, m. Folgen, Nachfolgen, n., Nachfolge, f.; Verfolgen, n.; Fortsetzung; Begleitung, f., Gefolge, n.; Führung f. eines Prozesses; Befolgung, f.
Seguir, va. folgen, nachfolgen; verfolgen, nachsetzen; fortsetzen; begleiten; treiben (Wissenschaft, Kunst etc.); führen (Prozess); folgen, befolgen (Rat); nachahmen; besorgen; **—se,** vr. die Folge sein, sich ergeben; erfolgen, entstehen, herrühren; **síguese,** es folgt daraus.
Según, prp. nach, gemäfs; laut; zufolge; —, adv. je nachdem; so wie, wie; **— eso,** demnach, mithin; **— y como, — y conforme,** ebenso wie, ganz so wie; je nachdem, das hängt davon ab; **— ó sin aviso,** laut oder ohne Bericht.
Segunda, f. Sekunde, f. (Mus.); zweite Stimme f. beim Gesang; doppeltes Umdrehen des Schlüssels im Schlofs; Hintergedanke, m., Nebenabsicht, f.; **— de cambio,** Sekundawechsel, m.
Segundar, va. wiederholen, noch einmal thun; —, vn. der zweite sein.
Segundero, adj. zum zweitenmal Früchte tragend.
Segundo, adj. zweiter, zweites; günstig, gewogen; —, m. Sekunde, f.
Segundogénito, adj. zweitgeboren, nachgeboren; —, m. s. SEGUNDÓN.
Segundón, m. Zweitgeborener, Nachgeborener; jüngerer Sohn, m.
Segur, f. Beil, n., Axt, f.

Segurador, m. Versicherer, m.
Segurar, va. s. ASEGURAR.
Seguridad, f. Sicherheit, Gefahrlosigkeit; Sicherheit, Gewifsheit, Bestimmtheit; Festigkeit; Zuverlässigkeit; Sorglosigkeit; Bürgschaft, Gewähr; Sicherstellung, Versicherung, f.
Seguro, adj. sicher, gefahrlos; sicher, gewifs, bestimmt; zuverlässig, unzweifelhaft; fest, haltbar; sorglos; **—,** m. Sicherheit, Gewifsheit, f.; Vertrauen, n., Zuversicht; Schadenversicherung, Versicherung, Assekuranz, f.; Geleitsbrief, Freipafs, m., sicheres Geleit, n.; Sicherheitsvorrichtung, Sicherung f. an Schufswaffen; **á buen —,** adv. sicherlich, zweifellos; **de —,** bestimmt, gewifs; **en —,** sicher, gefahrlos; **sobre —,** ganz sicher, ganz gefahrlos.
Segurón, m. grofses Beil, n.
Seis, adj. sechs; sechster, sechste, sechstes; **—,** m. Sechs, f.; Sechser, m.; **— por ocho,** Sechsachteltakt, m. (Mus.)
Seisavado, adj. sechsseitig; sechseckig; sechswinkelig.
Seisavo, adj. sechstel; **—,** m. Sechstel; Sechseck, n.
Seiscientos, adj. sechshundert.
Seisillo, m. sechs Vierteltaktnoten, fpl. (Mus.)
Seismógrafo, m. Seismograph, Erdbebenzeiger, m.
Seismología, f. Erdbebenlehre, f.
Seismómetro, m. Erdbebenmesser, m. [lese, f.
Selección, f. Auswahl, Wahl, Aus-
Selecto, adj. auserwählt, auserlesen.
Selenita, m. f. Mondbewohner, m.
Selva, f. Wald, Forst, m.
Selvático, adj. waldig, Wald-.
Selvatiquez, f. Wildheit; Plumpheit; Rohheit, Grobheit, f.; bäurisches Wesen, n.
Selvicultura, f. Forstwissenschaft; Waldkultur, f.
Selvoso, adj. waldig, bewaldet.
Sellador, m. der siegelt, versiegelt, zusiegelt, stempelt.
Selladura, f. Siegelung, Versiegelung; Stempelung, f.
Sellar, va. siegeln, versiegeln, zusiegeln, einsiegeln; stempeln; aufprägen, aufdrücken (Petschaft, Stempel etc.); brandmarken; fig. besiegeln, bestätigen; zum Abschlufs bringen, abschliefsen, beendigen; schliefsen, zuschliefsen, zumachen.
Sello, m. Siegel, Petschaft; Insiegel, n.; Stempel, m.; Siegel, Siegelabdruck, Stempelabdruck, m.; angeklebtes Siegel; Siegelmarke, Stempelmarke, f.; Siegelamt, Stempelamt, n.; Marke, f.; Gepräge; Brandmal, n., Brandmarke, f.; **— de alcance,** Zuschlagsmarke, f. bei Briefen; **— de correo, — de franqueo,** Briefmarke, Freimarke; **— del estómago,** fig. was man am Schlufs der Mahlzeit noch zu sich nimmt; **— de Salomón,** Weifswurz, f.; **— primero,** höchster Stempel; **— segundo,** niedriger Stempel; **papel de —,** m. Stempelpapier, n., Stempelbogen, m.; **— volante,** offenes Siegel; **echar (poner) el — á una cosa,** fig. einer Sache den Stempel der Vollendung geben.
Semáforo, m. Küstentelegraph, m.
Semana, f. Woche, f.; fig. Wochenlohn, m.; **— grande, — mayor, — santa,** Karwoche; **— de dos jueves,** fig. fam. Nimmermehrstag, m.; **mala —,** fam. Woche, in der die Frauen ihre Regel haben; **entre —,** im Lauf der Woche.
Semanal, adj. wöchentlich.
Semanario, adj. wöchentlich; **—,** m. Wochenblatt, n.; Wochenschrift, f.
Semanaría, f. Wochendienst, m.
Semanero, m. der Wochendienst hat.
Semblante, m. Gesichtsausdruck, m., Miene, f.; Gesicht, Angesicht, Äufseres, Ansehen, n.; Anschein, m., Aussehen, n.; Aufsenseite, f.; **mudar de —,** das Gesicht wechseln, erblassen, erröten.
Semblanza, f. biographische Skizze.
Sembradera, f. Säemaschine, f. [f.
Sembrado, m. Saatfeld, n.
Sembrador, m. Säemann, Säer, m.

Sembradura, f. Säen, n.; Saat, Aussaat, f.
Sembrar, va. säen, aussäen, besäen; fig. ausstreuen; ausbreiten, verbreiten (Nachricht, Lehre); zerstreuen, verstreuen; säen, den Samen legen von etwas, das Früchte bringt; einweben.
Semeja, f. Merkmal, Kennzeichen, [n.
Semejable, adj. vergleichbar.
Semejado, adj. s. SEMEJANTE.
Semejante, adj. ähnlich; gleichend; gleich; dergleichen, solcher; getroffen (Bildnis).
Semejanza, f. Ähnlichkeit; Gleichheit, f.
Semejar, vn. ähnlich sein; gleichen.
Semen, m. menschlicher und tierischer Same(n), m.
Semental, adj. die Saat betreffend, Saat-; Zucht-.
Sementar, va. säen, aussäen, besäen.
Sementera, f. Saat, Aussaat; Saatzeit, f.; Saatfeld, n.
Sementero, m. Säetuch, n.
Sementino, adj. den Samen betreffend.
Semestral, adj. halbjährig, sechsmonatlich.
Semestre, m. Halbjahr, Semester, n.
Semi, in Zusammensetzungen: halb-, fast.
Semibreve, f. ganze Note, f. (Mus.)
Semicabrón, semicapro, m. Faun, m.
Semicircular, adj. halbkreisförmig.
Semicírculo, m. Halbkreis, m.
Semicircunferencia, f. halber Umkreis, m.
Semicorchea, f. Sechzehntelnote, f. (Mus.)
Semicromático, adj. halbchromatisch.
Semideo, m. poet. Halbgott, m.
Semidiámetro, m. Halbdurchmesser, m.
Semidifunto, adj. halbtot.
Semidiós, m. Halbgott, m.; —**a,** f. Halbgöttin, f.
Semidoble, adj. **fiesta** —, f. Mittelfest, n.
Semidormido, adj. halb eingeschlafen.
Semidragón, m. halb Mensch, halb Drache, m.
Semiflósculo, m. zungenförmige Blüte, f. (Bot.)
Semiforme, adj. halbförmig.
Semifusa, f. Sechzehntelteilnote, f. = ²/₃₂ Noten (Mus.).
Semigola, f. halbe Kehllinie, f. (Mil.)
Semihombre, m. Halbmensch, m.
Semiluna, f. Halbmond, m.
Semilunio, m. halber Monat, m.
Semilla, f. Same(n) m., Samenkorn, n. (auch fig.); —**s,** pl. Sämereien, fpl.; Getreide n. mit Ausnahme des Weizens und der Gerste.
Semillero, m. Pflanzschule (auch fig.); Baumschule, f.; — **de vicios,** Schule f. des Lasters.
Seminal, adj. den Samen betreffend, Samen-.
Seminario, m. Erziehungsanstalt, f.; Seminar, n.; — **conciliar,** Priesterseminar.
Seminarista, m. Seminarschüler, Seminarist, m.
Semínima, f. Viertelstaktnote, f. (Mus.)
Semipedal, adj. einen halben Fuſs lang.
Semiplena, adj. **prueba** —, f. halber Beweis, m. (Jur.)
Semirrecto, adj. halbrecht (Winkel).
Semita, m. Semit, m.
Semítico, adj. semitisch.
Semitono, m. halber Ton, m. (Mus.)
Semivivo, adj. halblebendig, halbtot.
Semivocal, m. Halbvokal, m.
Sémola, f. Grütze, f.; Grieſs, m., Grieſsmehl, n.; Grieſsbrei, m.
Semoviente, adj. selbstbewegend.
Sempiterna, f. wollener Satinet, Everlasting, m.; Rainblume, f.
Sempiterno, adj. immerwährend, ewig.
Sen, m., —**a,** f. Sennesstaude, f.; Sennesblätter, npl.
Sena, f. Seine, f. (Fluſs); Sechs f. auf den Würfeln.
Senado, m. Senat, m.; Senatsgebäude, n.; fig. Ratsversammlung, f. [schluſs, m.
Senadoconsulto, m. Senatsbe-
Senador, m. Senator, m.
Senaduría, f. Senatorwürde, f.

Senara, f. Stück n. Ackerland zur Benutzung der Bediensteten als Teil ihres Lohnes.
Senario, adj. sechs; —, Zahl f. Sechs; sechsfüfsiger Vers, m.
Senatorio, adj. senatorisch, Senats-.
Sencillamente, adv. in einfacher, schlichter, gerader Weise.
Sencillez, f. Einfachheit; Geradheit, Redlichkeit; Einfalt; Leichtgläubigkeit; Dünnheit f. des Zeuges.
Sencillo, adj. einfach, lauter, unvermischt; schlicht; dünn (Zeug); einfach (von Münzen); fig. offenherzig, aufrichtig, redlich; einfältig, leicht zu hintergehen.
Senda, f., **sendero,** m. Fufsweg, Fufspfad, Fufssteig, m.; fig. Pfad, Weg, m., der zu etwas führt.
Senderar, va. einen Fufsweg machen, einen Pfad bahnen.
Senderear, va. den Weg weisen; einen Pfad bahnen; fig. aufserordentliche Wege einschlagen zur Erreichung eines Zweckes.
Sendos, sendas, adj. pl. jeder, jede (einzelne).
Senectud, f. Alter, Greisenalter, n.
Senescal, m. Seneschall; Oberhofmarschall; Landeshauptmann, m.
Senescalado, m. Seneschallamt, n.
Senescalía, f. Würde f. eines Seneschalls.
Senil, adj. greisenhaft.
Seno, m. Busen; Schofs; Mutterleib, m.; Höhlung, Aushöhlung, Vertiefung; Höhle; Bucht, f., Meerbusen, Golf, m.; Falte, f.; Sinus, m. (Geom.); fig. Herz, Inneres n. des Menschen; Zuflucht, f.; — **de Abrahán,** Abrahams Schofs; — **segundo,** Kosinus, m. (Math.).
Sensación, f. Gefühl, n., Empfindung, f., Sinneseindruck, m.; Sensation, f.
Sensatez, f. Vernünftigkeit, Verständigkeit, kluge Besonnenheit, f.
Sensato, adj. vernünftig, verständig, klug, besonnen, gescheit.
Sensibilidad, f. Empfindungsvermögen, Gefühlsvermögen, n.; Empfindlichkeit; Empfindsamkeit, f.
Sensible, adj. empfindungsfähig; empfindlich, fühlbar; empfindsam, leicht reizbar. [f.
Sensitiva, f. Sensitive, Sinnpflanze,
Sensitivo, adj. sinnlich empfindend; empfindungsfähig; sensitiv.
Sensorio, adj. empfindend, fühlend, Sinnen-; —, m. Empfindungsvermögen, n.; Empfindungssitz, m.
Sensual, adj. sinnlich; der Sinnenlust ergeben, wollüstig, sinnlich.
Sensualidad, f. Sinnlichkeit, f., Hang m. zu sinnlichen Genüssen.
Sensualismo, m. Sensualismus, m., Sinnlichkeitslehre, f.
Sensualista, m. Anhänger m. des Sensualismus.
Sentadillas, á —, adv. quer auf dem Sattel sitzend (wie Frauen).
Sentado, adj. sitzend; gesetzt, von ernstem, gesetztem Benehmen; ruhig, kaltblütig.
Sentar, va. setzen, niedersetzen; fig. fam. vertragen; —, vn. stehen, kleiden; gefallen, zusagen; **estar bien sentado,** fig. guten Fufs gefafst haben, fest im Amt sitzen; —**se,** vr. sich setzen, sich niedersetzen, Platz nehmen.
Sentencia, f. Lehrspruch, Denkspruch, Sinnspruch, m., Sentenz, f.; Richterspruch, m., Urteil, Erkenntnis, n.; fig. Ausspruch, m., Entscheidung, f., Gutachten, Dafürhalten, n., Meinung, f.
Sentenciador, m. Urteilssprecher, Richter, m.
Sentenciar, va. aburteilen, Urteil sprechen, verurteilen; fig. entscheiden; fig. jem. zu etwas bestimmen.
Sentención, f. fam. strenges, hartes Urteil, n
Sentencioso, adj. lehrhaft; schulmeisterlich, in ernstem Ton, affektiert ernst, gewichtig.
Sentido, adj. gefühlt, empfunden; empfindend; schmerzlich; merklich; empfindlich; empfindsam, reizbar; gespalten, geborsten; anfangend zu verderben, zu verfaulen, angegangen; —, m. Sinn, m.; Gefühl, Bewufstsein, n.; Verstand, m., Vernunft, f.; Verständnis, n., Einsicht, Beurteilungskraft, f.; Sinn, Bedeutung f.

eines Wortes; Deutung, Auslegung; Richtung, f.; — **acomodaticio**, mystischer Sinn; — **común**, gesunder Menschenverstand.

Sentimental, adj. empfindsam; sentimental.

Sentimentalismo, m. Sentimentalität, f.

Sentimiento, m. Gefühl, n., Empfindung; Wahrnehmung, f.; Eindruck, m.; Bedauern, Leidwesen, n.; Schmerz; Verdrufs, m.; Unzufriedenheit; Meinung; Gesinnung, f.

Sentina, f. fig. Pfuhl, m., Schlammgrube, f.

Sentir, va. fühlen, empfinden; wahrnehmen; merken, bemerken; bedauern, schmerzlich empfinden, leidthun; **lo siento mucho**, es thut mir sehr leid; denken; meinen, dafürhalten; wittern; **sin —**, adv. unbesonnen, unbedacht; **—se**, vr. sich fühlen, sich befinden; etwas empfinden; bedauern, schmerzlichsten Anteil nehmen, brechen, zerbrechen; bersten, Risse bekommen.

Sentir, m. Gefühl, n., Empfindung; Meinung, f., Dafürhalten, n.

Seña, f. Zeichen, Anzeichen; Abzeichen; Erkennungszeichen; Kennzeichen, Merkmal, n.; Wink, m.; Losungswort, n. (Mil.); — **mortal**, sicheres, untrügliches Zeichen; **—s**, pl. Signalement, n., Personalbeschreibung; Adresse, f.; **dar —s**, genau beschreiben; **hablar por —s**, durch Gebärden sprechen; **por —s**, durch Zeichen, durch Winke.

Señal, m. Zeichen, Kennzeichen, Merkmal; Mal; n.; Grenzstein, m., Grenzzeichen; Abzeichen; Anzeichen, Symptom, n.; Spur, f. die jemand hinterläfst; Narbe, f.; Handgeld, Angeld, Aufgeld, n.; Wink, m.; Signal, n.; — **de la cruz**, Zeichen des Kreuzes; — **de tronca**, gestutzte Ohren (als Kennzeichen des Viehes); **en —**, als Probe.

Señalado, adj. ausgezeichnet, berühmt.

Señalamiento, m. Anberaumung, Bestimmung, Festsetzung f. von Zeit und Ort.

Señalar, va. zeichnen, bezeichnen; kennzeichnen; unterzeichnen; unterschreiben, unterfertigen, auszeichnen; zeigen, weisen; anberaumen, bestimmen, festsetzen; zeichnen im Gesicht, fam. einen Schmifs versetzen; signalisieren; **—se**, vr. sich auszeichnen, sich hervorthun.

Señero, adj. einsam, abgesondert.

Señor, m. Herr m. einer Sache, Eigentümer, Besitzer; Gebieter, m.; vornehmer Herr; Gott m. der Herr; Christus m. im heiligen Abendmahl; Herr, mein Herr (als Anrede); Meister, m.; fam. Schwiegervater, m.; — **de casa**, Hausherr; — **de los ejércitos**, Herr der Heerscharen, Gott; — **de sí**, der sich zu beherrschen weifs; — **mayor**, alter Herr; **Gran —**, Grofsherr, Sultan, m.; **—es**, pl. Herrschaft, f., der Herr und die Frau des Hauses; Herr und Dame; meine Herren (als Anrede).

Señora, f. Herrin, Eigentümerin, Besitzerin; Gebieterin; Dame; gnädige Frau (als Anrede); fam. Schwiegermutter, f.; — **de honor**, Ehrendame; — **mayor**, alte Dame, alte Frau, f.; **Nuestra —**, die Jungfrau Maria.

Señorada, f. Handlung, That f. eines Herren.

Señorear, va. beherrschen; gebieten, befehlen; den Herrn spielen; unterwerfen, unterjochen, überwältigen; überragen, höher stehen; fam. oft den Titel „Herr“ beilegen; **—se**, vr. sich ein vornehmes Ansehen geben; sich bemächtigen, sich bemeistern (einer Sache).

Señoría, f. Hochwohlgeboren, Hochgeboren (Ehrenbenennung); hoher Rat m. (eines Freistaates).

Señorial, adj. herrschaftlich.

Señoril, adj. den Herrn betreffend; standesgemäfs, vornehm; herrschaftlich.

Señorío, m. Herrschaft, Gewalt, f.; Eigentum, Besitzrecht, n.;

fig. ernstes steifes Äufsere, n.; Herrschaft über die Leidenschaften.
Señorita, f. Tochter f. eines vornehmen Herrn; Tochter des Hauses; junge Dame, f.; Fräulein, n.
Señorito, m. Sohn m. eines vornehmen Herrn; Junker; junger Herr, m.; fig. Stutzer, m.; in Andalusien fam.: Herr, m. (als Anrede.)
Señorón, adj. sehr herrisch; —, m. grofser Herr, m. (in Wirklichkeit oder nur dem Schein nach.)
Señuelo, m. Lockvogel, m. (Jagd); fig. Lockspeise; Reklame, f,
Seo, f. Domkirche, Kathedrale, f.
Seo, Seor, m. Abkürzung von Señor.
Seora, f. Abkürzung von Señora.
Sépalo, m. Kelchblatt, n. (Bot.)
Sepancuantos, m. fam. Strafe, Züchtigung, f.; Verweis, Wischer, [m.
Separable, adj. trennbar.
Separación, f. Trennung, Scheidung; Ehescheidung, f.
Separadamente, adv. einzeln, jeder für sich.
Separador, adj. trennend; —, m. der trennt, scheidet.
Separar, va. trennen, absondern; scheiden; entfernen; ablösen, abschneiden; absetzen (vom Amte); **—se,** vr. sich trennen, sich absondern; sich scheiden; auseinandergehen; sich losmachen; sich loslösen; sich lossagen; aufgeben; abweichen.
Separatista, adj. separatistisch; —, m. Separatist, m., der für die Trennung ist.
Separativo, adj. trennend.
Sepelio, m. (kirchliches) Begräbnis, n.
Sepia, f. s. JIBIA.
Septenario, adj. siebenfach; —, m. Zeitraum m. von sieben Tagen.
Septenio, m. Zeitraum m. von sieben Jahren, Septennat, n.
Septeno, adj. siebenter.
Septentrión, m. der grofse Bär, m. (Astr.); Norden; Nordwind, m.
Septentrional, adj. nördlich.
Septiembre, m. September, m.
Séptima, f. Siebener m. im Kartenspiel; Septime, f. (Mus.)
Séptimo, adj. siebenter; —, m. Siebentel, n.
Septuagenario, adj. siebzigjährig; —, m. Siebzigjähriger, m.
Septuagésima, f. Sonntag Septuagesima, m.
Septuagésimo, adj. siebzigster.
Septuplicación, f. Versiebenfachung, f.
Septuplicar, va. versiebenfachen.
Séptuplo, adj. siebenfach, siebenfältig; —, Siebenfache(s), n.
Sepulcral, adj. zum Grab, Begräbnis gehörig, Grab-, Toten-.
Sepulcro, m. Grab, n., Grabstätte, f., Grabmal, n.
Sepultar, va. begraben, beerdigen, bestatten; fig. der Vergessenheit übergeben.
Sepulto, adj begraben.
Sepultura, f. Begräbnis, n., Beerdigung, Bestattung; Grabstätte, f.; **dar —,** begraben, beerdigen, bestatten.
Sepulturero, m. Totengräber, m.
Sequedad, f. Trockenheit, Dürre; Unfruchtbarkeit, f., geringer Ertrag, m.; fig. trockene, schroffe Redensart, f.; frostiges, unfreundliches, abstofsendes Benehmen, n.; Schroffheit, f.; Kaltsinn, m., Gleichgültigkeit, f.
Sequedal, sequeral, m. trockener, unfruchtbarer Boden, m.
Sequeroso, adj. trocken, dürr unfruchtbar.
Sequete, m. trockenes, hartes Stück n. Brot oder Backwerk; kurzer, rascher Schlag oder Stofs, m. (beim Ballspiel etc.); fig. fam. rauhes, schroffes, kurzangebundenes Wesen, n.
Sequía, f. Trockenheit, Dürre, f.
Sequillo, m. kleines Zuckergebäck, n.
Séquito, m. Gefolge, n., Begleitung, f.; Anhang, m.
Sequizo, adj. trocken, dürr.
Ser, vn. sein; werden; da sein, vorhanden sein; zu etwas dienen, nützen; bestehen (aus etwas); her sein (aus einem Ort etc.); gehören; angehören, zu etwas gehören; zustehen; gelten (vom Preise); geschehen, sich zutragen, sich ereignen; **á no —**

así sonst, aufserdem; **á no — que,** wofern nicht; **cómo ha de —,** wie sich's gehört; **es á saber, esto es,** nämlich, das heifst (d. h.); **que es,** derzeitig; **que fué,** vormalig; **sea lo que fuere, sea lo que sea,** dem sei, wie ihm wolle; — **de ver,** sich sehen lassen können, sehenswert sein; — **uno de otro,** es mit einem andern halten, auf seiner Seite stehen; **siendo así,** wenn dem so ist; **soy con Vd.,** ich komme gleich zu Ihnen (wenn man jemand zu warten bittet).

Ser, m. Sein, Wesen; Dasein; Wesen, Geschöpf, n.; Wert, m.; Lebensweise, f.; **en (su) —,** adv. unversehrt.

Sera, f. grofser Kohlenkorb m. ohne Henkel.

Seráfico, adj. seraphisch, engelhaft; **hacer la —a,** fig. sich tugendhaft und bescheiden stellen.

Serafín, m. Seraph, m.; fig. Engel m. von Schönheit.

Serafina, f. Ratin, geblümter Boy, m.

Seraje, m. Haufen m. Kohlenkörbe.

Serba, f. Vogelbeere, f.

Serbal, m. Vogelbeerbaum, m.

Serena, f. Abendtau, Nachttau, m.

Serenar, va. aufheitern; beruhigen; der Nachtluft aussetzen, kühl stellen; fig. besänftigen; **—,** vn. heiter werden, hell werden; ruhig werden; klar werden; **—se,** vr. sich aufheitern, sich aufhellen; sich beruhigen; sich setzen, sich klären (Flüssigkeiten); fig. sich legen; sich besänftigen.

Serenata, f. Abendständchen, n., Serenade, f.

Serenero, m. Kopftuch n. gegen die Nachtluft.

Serení, m. Schaluppe, f. (Mar.)

Serenidad, f. heiteres, schönes Wetter, n.; Durchlaucht, f. (Titel); fig. Heiterkeit; Gemütsruhe, Gelassenheit; Unbefangenheit; Geistesgegenwart, f.; **— de conciencia,** Gewissensruhe, f.

Serenísimo, adj. durchlauchtigst.

Sereno, m, Abendtau, Nachttau, m.; (feuchte) Nachtluft, f; Nachtwächter, m.; **—,** adj. heiter, hell, klar, wolkenlos; fig. ruhig, gelassen; gefafst; **al —,** adv. unter freiem Himmel bei Nacht.

Sergas, fpl. Heldenthaten, fpl.

Sergenta, f. Laienschwester f. vom St. Jakobsorden.

Seriamente, adv. ernstlich, im Ernst.

Sericicultura, f. Seidenzucht, f., Seidenbau, m.

Sérico, adj. seiden, von Seide.

Serie, f. Reihe, Reihenfolge; Serie, f.

Seriedad, f. Ernst, m.; Ernsthaftigkeit, f.; steifes, ernsthaftes Wesen, n.; Geradheit, Aufrichtigkeit, f.

Serijo, m. kleiner Feigenkorb, Rosinenkorb, m.

Serio, adj. ernst, ernsthaft; gesetzt; steif; streng; wirklich, wahrhaft; aufrichtig; wichtig; feierlich.

Sermón, m. Predigt, Kanzelrede, f.; fig. Strafpredigt, f.

Sermonario, adj. zur Predigt gehörig; predigtartig; **—,** m. Predigtbuch, n.

Sermonear, vn. fam. abkanzeln, die Epistel, die Leviten lesen.

Sermoneo, m. fam. Abkanzeln, n.

Seroja, f. welkes Laub, Reisig, n.

Serón, m. Lastkorb, m.

Serondo, adj. spätreifend.

Serosidad, f. wässeriger Teil m. des Blutes, Lymphe, f., Serum, n.

Seroso, adj. wässerig (vom Blut).

Serpa, f. Senker, Rebsenker, Fechser, m.

Serpentaria, f. Schlangenkraut, n.

Serpentario, m. Schlangenträger, m. (Astr.)

Serpentear, vn. sich schlängeln.

Serpentín, m. **serpentina,** f., Serpentinstein, m.

Serpentino, adj. die Schlangen betreffend; poet. sich schlängelnd.

Serpentón, m. grofse Schlange, f.; Serpenton, n. (Mus.)

Serpezuela, f., kleine Schlange, f.

Serpiente, f. Schlange, f.; der Teufel (im mystischen Sinn); fig. böse Zunge, Lästerzunge, f.; **— de cascabel,** Klapperschlange, f.

Serpiginoso, adj. mit der Schwindflechte behaftet (Path.).
Serpigo, m. Schwindflechte, f.
Serpol, m. Quendel, m. (Bot.)
Serpollar, vn. Schöfslinge treiben, ausschlagen.
Serpollo, m. Schöfsling, m.
Serrado, adj. sägeförmig gezackt, gezahnt.
Serraduras, fpl. Sägemehl, n.
Serrallo, m. Serail; Harem, m.
Serranía, f. Gebirgsland, Bergland, n.
Serranil, m. Dolchmesser, n.
Serrano, adj. aus dem Gebirge; —, m. Gebirgsbewohner, Bergbewohner, m.
Serrar, va sägen; zersägen.
Serrato, adj. sägeförmig gezackt.
Serreta, f. Kappzaum, m.
Serrijón, m. kleines Gebirge, n.
Serrín, m. Sägemehl, n.
Serrino, adj. Gebirgs-; **pulso —,** m. rascher, ungleicher Puls, m.
Serrucho, m. Handsäge, f.
Servible, adj. brauchbar.
Servicial, adj. dienstfertig, dienstbereit; —, m. Klystier, n.
Servicio, m. Dienst, m.; Bedienung, Aufwartung, f.; Dienst, Dienstverhältnis, n., Dienststelle; Dienerschaft, f., Gesinde, n.; Gottesdienst; Kriegsdienst; Staatsdienst: Verdienst n. um den Staat; Dienstleistung, Gefälligkeit, f.; Nutzen, Vorteil, m.; Tischgerät, Tischgedeck, Service, n.; Gang m. Speisen; Nachtstuhl, m., Nachtgeschirr, n.; — **activo,** wirklicher Dienst; —**de mesa,** Gedeck, Tischgedeck, n.; **estar al —,** zu Diensten stehen; **hacer el —,** dienen (in der Armee); **hacer un flaco — á uno,** jemandem einen schlechten Dienst erweisen; **prestar —s,** Dienste leisten.
Servidero, adj. dienlich, brauchbar.
Servido, adj. abgetragen (Kleid); **ser —,** belieben, die Güte haben, geruhen; **siendo Dios —,** so Gott will.
Servidor, m. Diener, Bedienter, m.; Diener (Höflichkeitsausdruck); fig. Liebhaber, m.; fam. Nachtstuhl, m.; **—a,** f. Dienerin, Magd, f.
Servidumbre, f. Dienen, n., Bedienung, f., Dienst, m.; Dienstbarkeit, Knechtschaft; Dienerschaft, f.; Zwang, m.
Servil, adj. knechtisch, sklavisch, unterwürfig; kriechend, speichelleckerisch, servil; niedrig, verächtlich; —, m. in Spanien Spitzname für: Anhänger m. der unumschränkten Monarchie.
Servilismo, m. knechtischer Sinn, Knechtssinn, m., knechtische Unterwürfigkeit, f., Servilismus, m.
Servillas, fpl. dünnsohlige Saffianschuhe, mpl.
Servilleta, f. Serviette, f.; **doblar la —,** fig. fam. sterben.
Servio, adj. serbisch; —, m Serbe, [m.
Serviola, f. Davit, m (Mar.)
Servir, va. u. vn. dienen, im Dienst stehen; bedienen; Dienste leisten; zu etwas dienen; ein Amt versehen; in der Armee dienen; die Speisen auftragen, bei Tisch servieren; in der Küche anrichten; den Gottesdienst, den Kirchendienst versehen; aufwarten, Ehre erweisen; einer Dame Aufmerksamkeiten erweisen; brauchbar sein, nützen, taugen; helfen, behülflich sein; im Kartenspiel: Farbe bekennen; den Ball anspielen; **para — á Vd.,** zu Ihrem Befehl, (Ihnen) aufzuwarten; **—se,** vr. belieben, die Güte haben, geruhen; **¡ sírvase Vd.!** belieben Sie!
Sesada, f. gebackenes Hirn, n.; in Andalusien: Hirn von einem Tiere.
Sésamo, m. Sesam, m.
Sesear, vn. das c wie s aussprechen.
Sesenta, adj. sechzig; sechzigste; —, m. Sechzig, f.
Sesentavo, adj. sechzigstel.
Sesentón, m. fam. Sechziger, sechzigjähriger Mann, m.
Seseo, m. fehlerhafte Aussprache f. des c wie s.
Sesera, f. Hirnschale, f.; Gehirn, n.
Sesgadura, f. schräges Schneiden, Zuschneiden, n., Schrägschnitt, m.

Sesgar, va. schräg schneiden, zuschneiden; auf eine Seite drehen; schräg herüberlegen.

Sesgo, adj. schräg, schief; ruhig, gefafst, gelassen; fig. ernst; grämlich, verdriefslich; —, m. Schrägheit, Schiefheit; schiefe Lage, schiefe Richtung, schiefe Bewegung, f.; fig. Auskunftsmittel, n., Ausweg, m.; **al —,** adv. schräg, schief; verkehrt.

Sesil, adj. stiellos, ungestielt (Bot.).

Sesión, f. Sitzung; Sitzungsperiode, f.; fig. Beratschlagung, Beratung, f

Sesma, f. Sechstel, n.; sechster Teil m. einer Elle; Grenze, Grenzscheide, f.

Sesmero, m. in Spanien: Bezirksvorsteher, m.

Sesmo, m. Bezirk, Distrikt m. mit einem Vorsteher; Grenze, Grenzscheide, f.

Seso, m. Hirn, Gehirn, n.; fig. Verstand, m.; **perder (cambiar) el —,** fig. den Verstand verlieren.

Sesqui, in Zusammensetzungen: anderthalb, ein und ein halb.

Sesquiáltero, adj. anderthalbig, $1^1/_2$ mal so grofs.

Sesquimodio, m. Trockenmafs n. von $1^1/_2$ Scheffeln.

Sesquipedal, adj. anderthalbfüfsig, $1^1/_2$ Fufs lang.

Sesteadero, m. Mittagsruheplatz m. des Weideviehes.

Sestear, vn. Mittagsruhe, Siesta halten.

Sesudo, adj. verständig, klug.

Seta, f. Schweinsborste, Borste, f.; efsbarer Pilz; dicklippiger Mund, m.; fig. Lichtschnuppe, Schnuppe, f.

Setecientos, adj. siebenhundert; —, m. Siebenhundert, f.

Setena, f. Anzahl f. von sieben Dingen; Siebenzahl, f.; Siebenfaches, n.; **pagar con las —s,** eine übermäfsige Strafe erleiden.

Setenario, s. SEPTENARIO.

Setenta, adj. siebzig; siebzigste; —, m. Siebzig, f.

Setentavo, adj. siebzigster.

Setentón, adj. siebzigjährig; —, m. Siebzigjähriger, m.

Sétimo, adj. siebente(r); —, m. Siebentel, n.

Seudo, in Zusammensetzungen: Pseudo-, falsch, unecht.

Seudónimo, adj. pseudonym, falschnamig; —, m. Pseudonym, n., falscher Name, m.

Severidad, f. Strenge; Härte, Schärfe, f.; Ernst, m.

Severo, adj. streng; hart, scharf; pünktlich, genau; ernst; gemessen; spröde.

Sevicia, f. übermäfsige Grausamkeit; rohe Behandlung, f.

Sevillanas, fpl. sevillanische Tanzweisen, fpl.; sevillanischer Tanz, m.

Sevillano, adj. sevillanisch; —, m. Sevillaner, m.

Sexagenario, adj. sechzigjährig; —, m. Sechzigjähriger, m.

Sexagésima, f. Sonntag m. Sexagesima.

Sexagésimo, adj. sechzigste(r).

Sexagonal, adj. s. HEXÁGONO.

Sexángulo, adj. sechseckig; —, m. Sechseck, n.

Sexenio, m. Zeitraum m. von sechs Jahren.

Sexma, f. Sechstel, n.

Sexo, m. Geschlecht, n.

Sexta, f. Sexta; Sexte, f.

Sextante, m. Sextant, m.

Sextilla, f. Versart von sechszeiligen Strophen.

Sextina, f. Sextine, f. (Poes.)

Sexto, adj. sechste(r); sechstel; —, m. Sechstel; sechstes Buch n. der Decretalen (Jur.).

Sextuplicación, f. Versechsfachung, f.

Sextuplicar, va. versechsfachen.

Séxtuplo, adj. sechsfach; sechsfältig.

Sexual, adj. geschlechtlich, Geschlechts-, sexuell.

Si, m. das H, siebente Note der Tonleiter (Mus.); —, conj. wenn; wenn auch; ob; im Fall dafs; **— acaso,** wenn etwa; **— bien,** obschon; **— no,** wo nicht; **como —,** als ob.

Sí, pron. sich; **de por —,** für sich allein; **para —,** für sich, zu sich selbst, im stillen; —, adv. ja; wahrlich, fürwahr, gewifs; wohl, aber; vielmehr; aber, doch; zwar; —, m. Ja, Jawort, n.; **dar el —,**

das Jawort geben; **por — ó por no,** jedenfalls; **pues —,** ja doch (iron.); **— tal,** ja wohl.
Sibarita, m. fig. üppiger Schwelger, Sybarit, m.
Sibarítico, adj. fig. schwelgerisch, sybaritisch; wollüstig.
Sibaritismo, m. fig. üppiger, schwelgerischer Lebensgenufs, m.; mafslose Genufssucht, f.
Sibil, m. kleiner Kühlraum, Kühlständer m. im Keller.
Sibila, f. Sibylle, Seherin, Weissagerin, f.
Sibilante, adj. poet. pfeifend.
Sibilino, adj. sibyllinisch.
Sibucao, m. Sapanbaum, m.; Sapanholz, n.
Sic, adv. sic, so.
Sicamor, m. Sykamore, f.
Siciliano, adj. sizilianisch; **—,** m. Sizilianer, m.
Siclo, m. Seckel, Silberling, m.
Sicofante, m. Verleumder, falscher Angeber, m.
Sicomoro, m. Sykomore, f.
Sideral, sidéreo, adj. siderisch, Sideral-, Stern-.
Sideritis, f. Siderit, m.; Gliedkraut, n.
Siderurgia, f. Eisenhüttenkunde, f.
Sidonio, m. Sidonier; Phönizier, m.
Sidra, f. Cider, Apfelwein, Apfelmost, m.
Siega, f. Ernte; Erntezeit, f.
Siembra, f. Säen, n., Saat; Saatzeit, f.; Saatfeld, n.
Siempre, adv. immer, allezeit, jederzeit, stets; **para —,** auf immer; **por —,** auf ewig; **— jamás,** immerdar; **— que,** unter der Bedingung, dafs, wenn, wofern.
Siempreviva, f. Immortelle, f. Immergrün, n.
Sien, f. Schläfe, f.
Sierpe, f. Schlange, f.; fig. sehr häfsliche, zornmütige Person; Schlangenwindung, f.
Sierra, f. Säge; Bergkette, f., Gebirgszug, m., Gebirge, n.; **pez —,** m. Sägefisch, m.; **— abrazadera,** Langsäge, Brettsäge; **— de agua,** Sägemühle, f.; **— de mano,** Handsäge; **— de punta,** Spitzsäge; **— de trasdós,** Stichsäge; **de — á extremos,** von den kastilischen Gebirgen nach den Weiden von Extremadura wandernd (Schafherden).
Sierva, f. Sklavin; Magd, Dienerin, f., Dienstmädchen, n.
Siervo, m. Sklave, Leibeigner; Knecht, Diener, m. (Diener auch als Höflichkeitsausdruck).
Sieso, m. After, m.
Siesta, f. Mittagsruhe, f., Mittagsschlaf, m.
Siete, adj. sieben; siebenter; **—,** m. Sieben, f.; Siebente(r), m.; **más que —,** fig. fam. sehr viel, zu viel.
Sietemesino, adj. siebenmonatlich.
Sieteñal, adj. siebenjährig.
Sífilis, f. Syphilis, Lustseuche, f.
Sifilítico, adj. syphilitisch.
Sifón, m. Heber, Saugheber, m.
Sigilado, adj. anrüchig, angesteckt.
Sigilar, va. verheimlichen, verschweigen, verhehlen, verbergen; siegeln, versiegeln.
Sigilo, m. Siegel; Geheimnis, n.; Verschwiegenheit, f.; **— sacramental,** Beichtgeheimnis.
Sigiloso, adj. verschwiegen, geheim.
Sigla, f. Sigel, n., Abkürzungsbuchstabe, m.
Siglo, m. Jahrhundert; Zeitalter, n., Zeit, f.; fig. sehr lange Zeit; Ewigkeit; Welt; grofse Welt, f.; Umgang m. mit der Welt; **—s medios,** pl. Mittelalter, n.
Signáculo, m. Siegel, n., Siegelabdruck, m.
Signar, va. zeichnen, bezeichnen; ein Siegel aufdrücken; unterzeichnen, unterschreiben; das Zeichen des Kreuzes machen; **—se,** vr. sich bekreuzigen.
Signatura, f. Zeichen, Kennzeichen, n., Signatur, f. (Typ.)
Significación, f. Bezeichnung; Bedeutung, f.
Significado, m. bezeichnete Sache, f.
Significar, va. bezeichnen; bedeuten; kundgeben.
Significativo, adj. bezeichnend; bedeutsam, bedeutungsvoll; andeutend.
Signo, m. Zeichen, Anzeichen, Merkmal, Merkzeichen, n., **An-**

merkung, f.; bildliches Zeichen, Sinnbild, n.; Zeichen des Kreuzes; Tonzeichen (Mus.); — **negativo,** Minuszeichen; — **positivo,** Pluszeichen.

Siguiente, adj. folgend, nachfolgend; hinter.

Sil, m. Gelberde, Roterde, f.

Sílaba, f. Silbe, f.; — **aguda,** betonte Silbe; — **breve,** unbetonte Silbe; — **larga,** langbetonte Silbe.

Silabar, vn. s. SILABEAR.

Silabareo, m. Abcbuch, n., Fibel, f.

Silabear, vn. buchstabieren.

Silabeo, m. Buchstabieren, n.

Silba, f. Auspfeifen, Auszischen, n.

Silbador, adj. pfeifend; zischend; sausend.

Silbar, vn. pfeifen; zischen; sausen; —, va. auspfeifen, auszischen.

Silbato, m. Pfeife; kleine Ritze, f.

Silbido, m. Pfeifen; Zischen, n.; — **de oídos,** Ohrenklingen; Ohrensausen, n.

Silbo, m. Pfeifen, n., Pfiff, m.; Zischen; Sausen, n.

Silboso, adj. pfeifend; zischend; sausend.

Silenciario, adj. schweigsam, still; geräuschlos.

Silencio, m. Schweigen, Stillschweigen, n.; Verschwiegenheit; Stille, Ruhe, f.; **pasar en —,** mit Stillschweigen übergehen.

Silencioso, adj. schweigsam, still.

Silepsis, f. Syllepsis, f. (Gram.)

Silería, f. Ort m., wo Korngruben angelegt sind.

Silero, m. s. SILO.

Sílfide, f. Sylphide, Elfe, f., Luftgeist, m.

Silfo, m. Sylph, Elementargeist, m.

Silicato, m. kieselsaures Salz, n. (Chem.)

Sílice, f. Kiesel, m. (Chem.)

Silíceo, adj. kieselerdeartig.

Silícico, adj. Kiesel-. (Chem.)

Silicio, m. Kieselstoff, m., Silicium, n. (Chem.)

Silicua, f. Schote, Hülse, f.

Silo, m. Getreidekeller, Kornkeller, m.; Korngrube, f.; fig. Keller, m.; Grube, f.

Silogismo, m. Syllogismus, Vernunftschlufs, m.

Silogístico, adj. syllogistisch.

Silogizar, vn. Vernunftschlüsse machen.

Siluro, m. Wels, m. (Fisch.)

Silva, f. Blumenlese, f., Vermischtes, n.; Dichtung f. in regellosen Versen.

Silvestre, adj. wild, wildwachsend; unkultiviert; ungesittet, ungeschliffen, roh, bäuerisch.

Silla, f. Sessel, Stuhl, Lehnstuhl; Sitz; Sattel, m.; fig päpstlicher, bischöflicher Stuhl; fam. Hintere(r), m.; — **de jineta,** hoher Bocksattel; — **de la reina,** Sitz, den zwei Personen mit ihren Händen bilden; — **de manos,** Sänfte, f.; — **de montar,** Reitsattel; — **de posta,** Postwagen; — **poltrona,** Faulbett, n., bequemer Lehnstuhl; — **volante,** zweiräderiger Wagen, m.; **dar —,** einen Stuhl anbieten; **de — en —,** adv. unter vier Augen, im vertraulichen Gespräch.

Sillar, m. Quader, f., Quaderstein, m.

Sillarejo, m. kleine Quader, f.

Sillería, f. Garnitur f. von Stühlen, Sesseln und Sophas einer Wohnung; Chorstühle mpl. in der Kirche, Gestühl; Stuhlmacherwerkstatt; Sattlerwerkstatt, f.; Sattlerladen; Quaderbau; Haufen m. Quadersteine.

Sillero, m. Stuhlmacher, Sesselmacher; Sattler, m.

Silleta, f. kleiner Stuhl, Sessel, m.; Steckbecken n. für Kranke; Nachtstuhl, m.

Silletero, m. Sänftenträger, m.

Sillico, m. Nachtstuhl, m.

Sillín, m. feiner Reitsattel, m.

Sillón, m. Lehnsessel, Armsessel, Fauteuil; Frauensattel, m.

Sima, f. Abgrund, Schlund, m.

Simbólico, adj. sinnbildlich, symbolisch.

Simbolización, f. Ähnlichkeit, Übereinstimmung, f.

Simbolizar, va. sinnbildlich darstellen; —, vn. ähnlich sein, übereinstimmen.

Símbolo, m. Sinnbild, Symbol; Wahrzeichen, n.; Wahrspruch, m.

Simetría, f. Ebenmafs, Gleichmafs, n., Symmetrie, f.

Simétrico, adj. ebenmäfsig, symmetrisch.
Simia, f. Äffin, f., Affenweibchen, n.
Simiente, m. Same(n), m.; fig. Ursache, Veranlassung, f.
Símil, adj. ähnlich; —, m. Ähnlichkeit, f.
Similar, adj. ähnlich, gleichartig.
Similicadencia, f. Gleichklang, m.
Similitud, f. Ähnlichkeit, f.
Similor, m. Similor, Prinzmetall, n.
Simio, m. Affe, m.
Simón, m. in Madrid: Droschke, f., Fiaker; Droschkenkutscher, m.
Simonía, f. Simonie, f., Pfründenschacher, m.
Simoníaco, adj. den Pfründenschacher betreffend.
Simpatía, f. Sympathie; natürliche Zuneigung, f.; Mitgefühl, n.
Simpático, adj. sympathisch; mitfühlend.
Simpatizar, vn. sympathisieren; mitempfinden.
Simple, adj. einfach, nicht zusammengesetzt; blofs, unvermischt, lauter; fig. einfach, schlicht: natürlich, ungekünstelt, schmucklos; einfältig, beschränkt, albern, dumm; fade; —, m. einfaches, nicht zusammengesetztes Wort, n. (Gram.); einfaches Arzneimittel, n.; fig. einfältiger dummer Mensch, fam. Simpel, m.
Simpleza, f. Einfalt, Einfältigkeit, Dummheit; Plumpheit, Ungeschliffenheit; Roheit, Grobheit, f.
Simplicidad, f. Einfachheit; Schlichtheit; Einfalt; Geradheit, Redlichkeit, f.
Simplificación, f. Vereinfachung, f.
Simplificar, va. vereinfachen.
Simplista, m. Schriftsteller, m. über Heilkräuter.
Simulación, f. Verstellung; Vorspiegelung, f.
Simulacro, m. Götzenbild; Hirngespinst, Trugbild; Scheinmanöver, n. (Mil.)
Simulador, m. Versteller, Simulant; Betrüger, m.
Simular, va. fälschlich vorgeben, vorspiegeln, simulieren; sich verstellen; heucheln; zum Schein vorgeben.
Simultaneidad, f. Gleichzeitigkeit, f.
Simultáneo, adj. gleichzeitig.
Sin, prp. ohne; aufser, ausgenommen.
Sinagoga, f. Synagoge, f.; jüdischer Tempel, m.
Sinamay, m. philippinische Leinwand, f.
Sinapismo, m. Senfpflaster, n.
Sinceramente, adv. in aufrichtiger Weise.
Sincerar, va. rechtfertigen, von der Schuldlosigkeit überzeugen.
Sinceridad, f. Aufrichtigkeit, f.
Sincero, adj. aufrichtig, lauter, wahr; redlich.
Síncopa, f. Synkope, Wortverkürzung, f. (Gram.)
Sincopal, adj. von Ohnmachten begleitet. (Path.)
Sincopar, va. ein Wort in der Mitte verkürzen; fig. abkürzen.
Síncope, m. s. SÍNCOPA; plötzliche Ohnmacht, f.
Sincopizar, va. eine plötzliche Ohnmacht verursachen.
Sincrónico, adj. gleichzeitig.
Sincronismo, m. Synchronismus, m., Gleichzeitigkeit, f.
Sindéresis, f. sittliche Urteilskraft f. der Seele.
Sindicado, m. Syndikat; Konsortium, n.
Sindicador, m. Ankläger; Angeber, [m.
Sindicar, va. anklagen, verklagen; angeben; tadeln.
Sindicatura, f. Amt n. eines Syndikus.
Síndico, m. Syndikus; Konkursmassen-Verwalter, m.
Sinécdoque, f. Synekdoche, Wortvertauschung, f.
Sinecura, f. Sinekure, f.
Sine qua non, condición —, f. unerläfsliche Bedingung, f.
Sinéresis, f. Synäresis, Zusammenziehung f. zweier Silben in eine. (Gram.)
Sinfonía, f. Symphonie, f.
Singladura, f. Tagereise f. eines Schiffes. [steuern.
Singlar, vn. segeln, einen Kurs
Singular, adj. einzeln; einzig; fig. sonderbar, eigentümlich, selt-

sam; vorzüglich; merkwürdig; —, m. Einzahl, f., Singular, m. (Gram.)

Singularidad, f. Sonderbarkeit, Eigenheit, Eigentümlichkeit, f.; besonderer Umstand; Unterschied, m.; Auszeichnung, Vorzüglichkeit, f.

Singularizar, va. unterscheiden; auszeichnen; absondern; den Singular bilden (Gram.); **—se,** vr. sich unterscheiden; sich auszeichnen, sich bemerklich machen.

Siniestra, f. linke Hand, f.

Siniestro, adj. links; fig. verkehrt; widrig; schlimm, böse; übelgesinnt; unglücklich, unheilvoll, Unglück bringend, Unglück bedeutend, verhängnisvoll; —, m. böser Hang, m.; schlechte Gewohnheit, f., Fehler; Seeunfall, m.

Sinnúmero, m. Unzahl, f.

Sino, m. Schicksal, Geschick, Verhängnis, n.

Sino, adv. sondern; sondern auch; als; aufser; nur; sonst, aufserdem; wenn nicht.

Sinodal, sinódico, adj. Synodal-, synodisch.

Sínodo, m. Synode, Kirchenversammlung; Zusammenkunft f. zweier Planeten im nämlichen Grade der Ekliptik. (Astr.)

Sinólogo, m. Sinolog, Kenner m. des Chinesischen.

Sinonimia, f. Gleichbedeutung f. zweier oder mehrerer Wörter; Anwendung f. von Synonymen.

Sinónimo, adj. synonym; —, m. Synonym, n.

Sinopsis, f. Kompendium, n.

Sinóptico, adj. übersichtlich.

Sinovia, f. Gelenkschleim, m.

Sinrazón, f. Unrecht, n., Ungerechtigkeit, f.

Sinsabor, m. Unschmackhaftigkeit, Geschmacklosigkeit, f.; fig. Verdrufs, Ärger, m., Unannehmlichkeit, f.

Sintáctico, adj. syntaktisch.

Sintaxis, f. Syntax, Satzlehre, f.

Síntesis, f. Synthese, Zusammensetzung, f.

Sintético, adj. synthetisch, zusammensetzend.

Síntoma, m. Symptom, n., Krankheitserscheinung, f.; fig. Anzeichen, n., Vorbote, m.

Sintomático, adj. symptomatisch.

Sinuosidad, f. Krümmung, f.

Sinuoso, adj. gekrümmt, krumm.

Sipedón, m. braune (amerikanische) Natter, f.

Siquier, s. SIQUIERA.

Siquiera, adv. wenigstens; es sei dafs . . .; es mag nun . . . oder . . .; **no —,** nicht einmal; —, conj. obschon, obgleich, wenn auch.

Sirena, f. Sirene, f., Meerweib, n.

Sirga, f. Schlepptau; Tau n. zum Treideln.

Sirgar, va. schleppen, bugsieren, treideln.

Sirgo, m. gezwirnte Seide, f.; Seidenzeug, n.

Siriaco, adj. syrisch; —, m. Syrer, m.

Sirio, m. Sirius, Hundsstern, m. (Astr.)

Sirle, m., **sirria,** f. Schafmist, Ziegenmist, m.

Siroco, m. Sirokko, heifser Südwind m. im Mittelmeer.

Sirte, f. Syrte, (bewegliche) Sandbank, f. (Mar.)

Sirvienta, f. Dienerin, f., Dienstmädchen, n., Dienstmagd, Magd; Aufwärterin, f.

Sirviente, adj. dienend; —, m. Diener, Bedienter, Aufwärter, m.

Sisa, f. fam Schmustück, Schmugeld, n., Schmugroschen m. der Dienstboten; Stück Tuch, n., das Schneider betrügerischerweise für sich behalten; Abfall m. beim Zuschneiden eines Kleides; Verbrauchssteuer, Accise, f.

Sisador, m. fam. Schmumacher, m.

Sisar, va. fam. schmumachen, beim Einkauf etwas für sich behalten oder zu hoch anrechnen; schmälern, mindern; beim Zuschneiden eines Kleidungsstückes das Überflüssige wegschneiden.

Sisear, vn. zischen, auszischen.

Siseo, m. Zischen, Auszischen, n.

Sisero, m. Acciseeinnehmer, m.

Sisimbrio, m. Wasserhederich, Wassersenf, m.

Sisón, adj. fam. oft schmumachend; —, m. fam. Schmumacher; Strandläufer, m. (Vogel.)
Sistema, m. System, n.; Methode, f.,
Sistemático, adj. systematisch.
Sistematizar, va. in ein System bringen.
Sístole, f. Verkürzung f. einer langen Silbe (Gram.); Zusammenziehung f. des Herzens beim Herzschlag. (Anat.)
Sitiador, m. Belagerer, m. (Mil.)
Sitial, m. Betstuhl, m.; Sesselchen n. ohne Lehne, Taburett, n.
Sitiar, va. belagern (Mil.); einschliefsen, umringen, umzingeln.
Sitio, m. Platz, Ort, m., Stelle; Lage; Belagerung, f. (Mil.); Landsitz, m., Lustschlofs, n.; **quedarse en el —,** fig. auf dem Platze bleiben, in der Schlacht fallen.
Sito, adj. gelegen, belegen; befindlich.
Situación, f. Lage, f.; Zustand, m., Befinden, n.; Beschaffenheit, f.; Verhältnisse, npl.; äufsere Lage, gesellschaftliche Stellung; Zahlungsanweisung f. auf gewisse Einnahmen.
Situado, adj. gelegen; liegend; —, m. Gehalt, n., Sold, m., Rente, f. Einkommen, n.; Zahlungsanweisung, f.
Situar, va. legen, stellen; anweisen (Zahlung); **—se,** vr. sich stellen, sich versetzen; sich aufstellen (Mil.).
So, prp. unter.
¡So! int. prr! halt! (Ruf für die Pferde.)
Soasar, va. anbraten, ein wenig braten.
Soba, f. Kneten, Durchkneten, n.; fig. Prügeln, Durchprügeln, n.; **— de palos,** Tracht f. Prügel.
Sobaco, m. Achselhöhle, Achselgrube, f.
Sobadero, adj. knetbar; —, m. Ort m., wo die Felle oder Häute gewalkt werden.
Sobado, m., **sobadura,** f. Kneten, n.
Sobajadura, f. plumpe Betastung, f.
Sobajar, va. plump betasten, zerknüllen, zerknittern, zerdrücken.
Sobanda, f. Fafsboden, m.
Sobaquera, f. Ärmelausschnitt, m.
Sobaquina, f. Schweifsgeruch m. der Achselgruben.
Sobar, va. kneten, durchkneten, durcharbeiten; walken; fig. prügeln, durchprügeln; derb betasten.
Sobarba, f. Kehlriemen m. am Zaum.
Sobarbada, f. Ruck m. mit dem Zügel; derber Verweis, m.
Sobarcar, va. unter dem Arm tragen; bis unter die Achseln aufheben (Kleider).
Sobeo, m. Jochriemen m. am Pflug.
Soberanear, vn. herrisch auftreten, sich stolz und hochmütig betragen.
Soberanía, f. Oberherrschaft, höchste Gewalt, f.; herrisches Wesen, n., Hochmut, m.
Soberano, adj. oberherrlich; allerhöchst, unumschränkt, souverän; höchst; hoch, erhaben; —, m. Landesherr, Souverän, m.
Soberbia, f. Hochmut, Dünkel, m., Überhebung, f.; Stolz, Übermut, m.; übertriebene Pracht, f.; Jähzorn, m.
Soberbio, adj. hochmütig, dünkelhaft, hoffärtig; stolz; anmafsend; prächtig, herrlich; mutig, feurig; jähzornig. [m.
Sobina, f. Holznagel, Holzpflock,
Sobón, adj. fam. aufdringlich, lästig; —, m. fam. Drückeberger, m.
Sobornador, adj. verführend.
Sobornal, m. Zulast, f.
Sobornar, va. bestechen, verführen, verleiten.
Soborno, m. Bestechung, Verführung, f.; Bestechungsmittel, Geschenk n., um zu bestechen; fig. unwiderstehlicher Reiz, m.
Sobra, f. Übermafs, Zuviel, n.; Überschufs, m., Überfülle, f.; Überflufs; Überrest, m., Übriges, n.; Unverschämtheit, Dreistigkeit, Beleidigung, f.; **—s,** pl. Überbleibsel npl. von Speisen; **de—,** adv. zum Überflufs.
Sobradillo, m. Wetterdach, Schutzdach, n.; Bodenkammer, f., niedriger Verschlag m. unter dem Dache.

Sobrado, adj. kühn, verwegen, vermessen; übrig, überflüssig, zu viel; —, m. Boden, Dachboden, m.
Sobrancero, adj. unbeschäftigt, müfsig; überzählig.
Sobrante, adj. übrig, überschüssig; —, m. Überschufs, Überrest, m.; Überbleibsel, n.
Sobrar, va. übrig haben; —, vn. übrig sein, überschiefsen; übrig bleiben.
Sobrasar, va. Kohlen unter einen Topf schüren.
Sobre, m. Briefumschlag, m., Briefcouvert, Couvert, n.; Aufschrift, Adresse f. eines Briefes.
Sobre, prp. auf; über; aufser; etwas mehr als; an; in betreff; gegen; nach; unter; — **lo cual,** worauf, wonach; — **que,** überdies, aufserdem.
Sobreabundancia, f. Überfülle, f., grofser Überflufs, m.
Sobreabundante, adj. überreichlich.
Sobreabundar, vn. in grofsem Überflufs (in Hülle und Fülle) vorhanden sein.
Sobreaguar, vn. auf dem Wasser (obenauf) schwimmen.
Sobreagudo, adj. äufserst hoch (Mus.).
Sobrealiento, m. kurzer Atem, m.
Sobrealzar, va. erheben, erhöhen.
Sobreañadir ,va. noch hinzufügen.
Sobreañal, adj. überjährig (Tiere).
Sobreasada, f. Art Bratwurst f. auf Mallorca.
Sobreasar, va. wieder aufbraten.
Sobrecalzas, fpl. Gamaschen, fpl.
Sobrecama, f. Bettdecke, f.
Sobrecaña, f. Überbein n. am Vorderfufs eines Pferdes.
Sobrecarga, f Überlast; Überlastung, Überladung, f.; fig. Zuwachs m. von Verdrufs, Leiden.
Sobrecargar, va. überlasten, überladen; draufschlagen (auf den Preis einer Ware); eine Naht übernähen.
Sobrecargo, m. Supercargo, m. (Mar.)
Sobrecarta, f. Briefumschlag, m., Briefcouvert, n.
Sobreceja, f. Teil m. der Stirn unmittelbar über den Augenbrauen.
Sobrecejo, m. Stirnrunzeln, n.
Sobreceño, m. finsteres Stirnrunzeln, n.
Sobrecerco, m. doppelter Reif(en) m. zur Verstärkung.
Sobrecerrado, adj. fest verschlossen.
Sobrecincha, f. Übergurt m. am Sattel.
Sobrecoger, va. überraschen; ertappen, erwischen; **—se,** vr. erschrecken.
Sobrecogimiento, m. Schrecken, m.
Sobrecomida, f. Nachtisch, m.
Sobrecopa, f. Deckel m. eines Bechers.
Sobrecrecer, vn. darauf wachsen; überwachsen, überwuchern; nachwachsen.
Sobrecubierta, f. Überdecke, f.
Sobredicho, adj. obenerwähnt.
Sobrediente, m. Überzahn, m.
Sobredorar, va. übergolden, vergolden; fig. beschönigen, bemänteln.
Sobrefaz, f Oberfläche, f.
Sobrehaz, f. Oberfläche; Decke, Hülle, f.
Sobrehueso, m. Überbein, n.; fig. Beschwerde, Last, f.
Sobrehumano, adj. übermenschlich.
Sobrehusa, f. in Andalusien: Gericht n. von Backfischen.
Sobrejalma, f. Maultierdecke, f.
Sobrellave, f. zweiter Schlüssel m. zu einer Thür.
Sobrelleno, adj. übervoll.
Sobrellevar, va. abnehmen (eine Last), erleichtern; fig. aushalten, ertragen; nach und nach aufbürden; Nachsicht haben.
Sobremano, m. Geschwulst f. an der Krone des Vorderfufses eines Pferdes.
Sobremesa, f. Tischdecke, f.; Nachtisch, m.; **de —,** nach Tische.
Sobremesana, f. Kreuzsegel, n. (Mar.)
Sobrenadar, vn. obenauf schwimmen.
Sobrenatural, adj. übernatürlich

Sobrenombre, m. Zuname, Beiname; Spitzname, m.
Sobrentender, va. darunter verstehen; —se, vr. darunter verstanden werden.
Sobrepaga, f. Mehrzahlung, f.
Sobrepaño, m. Stück n. Leinwand, das über eine andere Leinwand gelegt wird.
Sobreparto, m. Kindbett, n., Wochen, fpl.
Sobrepeine, adv. fam. leichthin, oberflächlich.
Sobrepelliz, f. Chorhemd, n.
Sobrepeso, m. Übergewicht, Gutgewicht, n.
Sobrepié, m. Krone f. am Hinterfufs des Pferdes.
Sobreponer, va. darauf (darüber) stellen, legen, setzen; hinzufügen; belegen, beschlagen; —se, vr. sich hinwegsetzen über etwas; sich überheben.
Sobreprecio, m. allzu hoher Preisansatz, m., Überteuerung, f.
Sobrepuerta, f. Thürvorhang, m.
Sobrepuesto, adj. darauf gestellt, gelegt, gesetzt; aufgesetzt; —, m. Vorgesetzter, m.; Überlage, f.
Sobrepujamiento, m. Übertreffen, n.
Sobrepujanza, f. übermäfsige Stärke, f.
Sobrepujar, va. übertreffen; übersteigen; überragen; —, vn. hervorragen, sich auszeichnen.
Sobrequilla, f. Gegenkiel, Oberkiel, m. (Mar.)
Sobrerropa, f. langes Überkleid, n.
Sobresaliente, adj. hervorragend, überragend; ausgezeichnet; überwiegend; —, m/f. überzählige Person f. in einem Fache; Stellvertreter, m., —in, f.
Sobresalir, vn. hervorragen, überragen; hervorstehen; sich auszeichnen.
Sobresaltar, va. überfallen, plötzlich anfallen; erschrecken, bestürzen; —, vn. in die Augen fallen.
Sobresalto, m. Schrecken, m.; Angst, Bestürzung, f.; de—, adv. unversehens, plötzlich.
Sobresanar, va. oberflächlich heilen; fig. bemänteln, beschönigen.
Sobresano, adv. oberflächlich geheilt; fig. scheinbar; verstellt; fam. gemacht; oberfaul.
Sobrescribir, va. überschreiben, darüber, darauf schreiben; die Aufschrift machen (auf Briefumschläge), die Adresse schreiben.
Sobrescrito, adj. überschrieben, darüber, darauf geschrieben; —, m. Aufschrift, Adresse f. eines Briefes, Überschrift, f.
Sobreseer, vn. abstehen (von etwas); aufschieben.
Sobreseguro, adj. mit aller Sicherheit, ohne Gefahr; —, m. Rückversicherung, f.
Sobreseimiento, m. Abstehen, n., Abstand, m. (von etwas); Aufschub, m.
Sobresello, m. Doppelsiegel, n.
Sobresembrar, va. noch einmal besäen.
Sobreseñal, f. Feldbinde f. der alten Ritter.
Sobresolar, va. (neu) besohlen; einen neuen Fufsboden legen.
Sobrestante, m. Aufseher, m.
Sobresueldo, m. Soldzulage, Zulage; Gehaltszulage, f.
Sobresuelo, m. doppelter Fufsboden, m.
Sobretarde, f. Abendzeit f. vor Eintritt der Nacht.
Sobretodo, m. Überzieher, Überrock, Paletot, m.
Sobreveedor, m. Oberaufseher, m.
Sobrevenida, f. unvermutete Ankunft, f.
Sobrevenir, vn. dazukommen, hinzukommen; zustofsen, unvermutet widerfahren; unvermutet (an)kommen; gelegen kommen.
Sobreverterse, vr. überfliefsen, überlaufen.
Sobrevestir, va. ein Kleid über ein anderes anziehen.
Sobrevidriera, f. Fenstergitter, n.
Sobreviento, m. plötzlicher Windstofs, m.
Sobrevista, f. Helmvisier, n.
Sobreviviente, adj. überlebend; —, m. Überlebende(r), m.
Sobrevivir, vn. überleben.
Sobrexceder, va. übertreffen.

Sobriedad, f. Mäfsigkeit, Nüchternheit, f.
Sobrina, f. Nichte, f.
Sobrinazgo, m. Verwandtschaft f. unter Neffen, Nichten, Vettern, Basen.
Sobrino, m. Neffe, m.; — **carnal,** Neffe von mütterlicher Seite; — **segundo,** Grofsneffe.
Sobrio, adj. mäfsig, nüchtern.
Socaire, m. Leeseite f. des Schiffes. (Mar.)
Socaliña, f. Prellerei, Gaunerei, f.
Socaliñar, va. prellen, abgaunern, ablisten.
Socaliñero, adj. prellerisch, gaunerisch; —, m. Preller, Gauner, m.
Socalzar, va. ein Gebäude, eine Wand von unten stützen.
Socapa, f. Vorwand, m.; **á** —, adv. heimlich, versteckt; verstellterweise.
Socarra, f. Sengen, Anbrennen, halbes Rösten oder Braten, n.
Socarrar, va. sengen, anbrennen, halb rösten, halb braten.
Socarrén, m. vorspringende Dachtraufe, f.
Socarreña, f. Höhlung, f.; Spalt, m.; Lücke, f.
Socarrón, adj. verschlagen, schlau, verschmitzt, durchtrieben; —, m. verschlagener Mensch, verschmitzter Kerl, Schlaukopf, m.
Socarronería, f. Verschlagenheit, Verschmitztheit, List, Verstellung, f.
Socava, f. Untergraben, n.; Graben m. um einen Baum.
Socavar, va. untergraben; durchstechen; aushöhlen.
Socavón, m. Durchstich m. eines Berges, Tunnel; Stollen, m.
Sociabilidad, f. Geselligkeit, f.
Sociable, adj. gesellig; umgänglich.
Social, adj. gesellschaftlich; social.
Socialismo, m. Socialismus, m.
Socialista, adj. socialistisch; —, m. Socialist, m.
Sociedad, f. Gesellschaft; Verbindung, f., Verein, m.; Handelsgesellschaft, Societät, f.; — **comanditaria,** — **en comandita,** Kommanditgesellschaft, Kommandite, f.; **buena** —, gute Gesellschaft; **mala** —, schlechte Gesellschaft.
Socio, m. Gesellschafter, Genofs; Handelsgesellschafter, Socius, Compagnon, m.; Mitglied n. einer gelehrten Gesellschaft.
Socolor, m. Vorwand, m.; —, adv. unter dem Vorwand.
Socollada, f. Stampfbewegung f. des Schiffes. (Mar.)
Socoro, m. Platz m. unter dem Chor.
Socorredor, adj. hülfreich; —, m. Helfer, Beistand, m.
Socorrer, va. helfen, beistehen, Hülfe leisten, zu Hülfe kommen; unterstützen; auf Abschlag zahlen.
Socorrido, adj. hülfreich, hülfsbereit, dienstbereit; mit den Bedürfnissen des Lebens reichlich versehen.
Socorro, m. Hülfe, Hülfsleistung, f., Beistand, m.; Unterstützung, Beihülfe; Abschlagszahlung, f.; Vorschufs; Entsatz, m. (Mil.)
Socrático, adj. sokratisch.
Sochantre, m. Vorsänger, Chordirektor m. in einer Kirche.
Soda, f. Soda, f.
Sodio, m. Sodium, Natrium, n.
Sodomía, f. Sodomiterei, f.
Sodomita, m. Sodomit, m.
Sodomítico, adj. sodomitisch.
Soez, adj. niederträchtig, schändlich, gemein.
Sofá, m. Sofa, n.
Sofaldar, va. aufschürzen; fig. enthüllen.
Sofaldo, m. Aufschürzen, n.
Sofisma, m, Sophismus, m.
Sofista, m. Sophist, m.
Sofistería, f Sophisterei, f.
Sofisticar, va. Sophisterei treiben, verfälschen (mit Sophismen).
Sofístico, adj. sophistisch, spitzfindig, verfänglich, trügerisch.
Sófito, m. Soffite, f.
Soflama, f. leichte, dünne Flamme, Stichflamme, f.; Widerschein m. des Feuers; Röte f., die ins Gesicht steigt, Zornröte, Schamröte; fig. Fopperei, Stichelei, f.
Soflamar, va. foppen, aufziehen; sticheln, necken; fig. erröten machen.
Sofocación, f. Erstickung, f., Ersticken, n.
Sofocador, sofocante, adj. erstickend.

Sofocar, va. ersticken; auslöschen, löschen; unterdrücken; fig. bedrängen, hart zusetzen; jemand aufgebracht machen.
Sofoco, m. Erstickung, f., Ersticken, n.; fig. Unannehmlichkeit, f., Verdrufs, m.
Sofocón, m. fam. grofser Verdrufs, m.
Sófora, f. Sophora, f. (Bot.)
Sofreír, va. leicht (an)braten, ein wenig rösten.
Sofrenada, f. Ruck m. mit dem Zaum oder Zügel.
Sofrenar, va. den Zügel scharf anziehen; fig. im Zaum halten, zügeln (Leidenschaft); einen derben Verweis erteilen.
Sofrito, adj. leicht gebraten, ein wenig geröstet.
Soga, f. dickes Spartoseil, Seil; Längenmafs n. für Seile; in Spanien: Flächenmafs von verschiedener Gröfse; Aufsenseite f. eines Steines; —, m. fig. fam. Schlaukopf m., der sich manches gefallen läfst, um seinen Zweck zu erreichen; **hacer** —, fig. fam. zurückbleiben; unnötige Dinge in ein Gespräch ziehen.
Soguería, f. Seilerhandwerk, n., Seilerei; Seilerwerkstatt, f.; Seilerladen, m.
Soguero, m. Seiler, m.
Soguilla, f. dünne Haarflechte, f.; dünnes Spartoseil, n.
Sojuzgador, m. Unterjocher, m.
Sojuzgar, va. unterjochen, unterwerfen.
Sol, m. Sonne, f. (auch fig.); fig. Sonnenschein, m.; Licht, n.; Wärme, Hitze, f.; Tag, m.; das G, fünfte Note der Tonleiter (Mus.); — **con uñas,** fig. fam. Sonne durch leichte Wölkchen verdunkelt; **al — puesto,** bei Sonnenuntergang, in der Abenddämmerung; **de — á —,** von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang, von früh bis spät; **hace —,** die Sonne scheint, es ist Sonnenschein; **tomar el —,** sich sonnen; die Höhe bestimmen (Mar.); **—es,** pl. Sonnenhitze, Sonnenglut, f.
Sola, f., — **de cambio,** Solawechsel, m.
Solado, m. Fliesenboden, m.
Solador, m. Fliesenleger, Estrichleger, m.
Solamente, adv. nur, blofs, einzig und allein.
Solana, f. sonniger Ort; Söller, Gang m. in einem Hause, wo man sich zu sonnen pflegt.
Solanáceas, fpl. Tollkräuter, npl.
Solano, m. Ostwind; schwarzer Nachtschatten, m.
Solapa, f. **solape, solapo,** m. Aufschlag, Umschlag m. an einem Kleide, Klappe, f.; fig. Vorwand m., um etwas zu bemänteln.
Solapado, adj. fig. heimtückisch, hinterlistig.
Solapar, va. Aufschläge, Klappen auf Kleider setzen; fig. übereinander schlagen; bemänteln, verhehlen; —, vn. übereinander gehen, sich übereinanderschlagen (Kleiderteile).
Solapo, m. Höhlung, f.; fig. fam. Schlag m. unter das Kinn; **á —,** adv. fig. fam. heimlich, verstohlen.
Solar, adj. die Sonne betreffend, Sonnen-; —, m. Bauplatz, m.; Stammschlofs, n.; —, va. mit Fliesen, Platten, Backsteinen belegen; besohlen [(Güter).
Solariego, adj. altadelig; geerbt
Solaz, m. Ergötzung, Erholung, Erheiterung, f., Vergnügen, n.; **á —,** adv. gern, mit Vergnügen.
Solazar, va. ergötzen; **—se,** vr. sich ergötzen, sich belustigen.
Solazo, m. fam. brennende Sonnenhitze, f.
Solazoso, adj. ergötzlich. [n.
Soldada, f. Sold, Lohn, m., Gehalt,
Soldadero, m. Soldempfänger, m.
Soldadesca, f. Kriegsvolk, n.; **á la —,** adv. nach Soldatenweise.
Soldadesco, adj. soldatisch.
Soldado, m. Soldat, Krieger, Kriegsmann; gemeiner Soldat, Gemeiner, m.; — **raso,** gemeiner Soldat, Gemeiner; — **voluntario,** Freiwilliger, m.
Soldador, m. Löter; Lötkolben, m., Lötrohr, n.
Soldadura, f. Löten, Verlöten, Zusammenlöten; Schweifsen, Zusammenschweifsen; **Schlaglot,**

n.; fig. Wiedergutmachen, Verbessern, n,

Soldán, m. Sultan, m.

Soldar, va. löten, verlöten, zusammenlöten: schweifsen, anschweifsen; kitten, verkitten, zusammenkitten; fig. wiedergutmachen.

Solecismo, m. Sprachfehler, Schnitzer, m.

Soledad, f. Einsamkeit; Einöde, Wüste; Vereinsamung, Verwaisung, f.

Solejar, m. sonniger Ort, m.

Solemne, adj. feierlich; festlich; pomphaft, glänzend; hehr, erhaben, majestätisch.

Solemnidad, f. Feierlichkeit, f., feierliches Gepränge, n., feierlicher Aufzug, m.: Festlichkeit, f.; Fest, Kirchenfest, n.

Solemnizar, va. feierlich begehen, feiern; preisen, lobpreisen.

Soler, vn. pflegen, gewohnt sein; **como se suele,** wie gewöhnlich.

Soler, m. Schiffsraum, m.

Solera, f. Saumschwelle, Oberschwelle, f. (Arch.); Träger, m. (Arch.); Weinhefe, f.

Solercia, f. Betriebsamkeit, Gewandtheit, f.

Solería, f. Fliesen, Platten, fpl., Bodenbelag, m.

Solerte, adj. schlau, listig, verschlagen.

Soleta, f. Strumpfsohle, f.; **tomar —,** fam. sich davonmachen, sich auf die Socken machen.

Soletar, soletear, va. Strümpfe besohlen.

Solevación, f. **solevantamiento,** m. Aufheben, n.

Solevantado, adj. unruhig, beunruhigt, aufgeregt.

Solevantar, solevar, va. aufheben, lüften; fig. beunruhigen, aufregen.

Solfa, f. Tonkunst; Tonleiter; Gesangschule, f.; fig. Melodie, Weise, f.; fig. fam. Tracht f. Prügel; **tocar la —,** fig. fam. prügeln, durchprügeln.

Solfear, va. nach Noten singen; fig. fam. prügeln, durchprügeln, schlagen.

Solfeo, m. Singen n. nach Noten; fig. fam. Prügel, pl.

Solfista, m/f. Person f., die vom Blatte singt.

Solicitación, f. Ansuchen, Gesuch, Anliegen, n.; Bewerbung; Betreibung, f.

Solicitador, m. Ansucher, Bewerber, m.

Solicitar, va. trachten nach, erstreben; werben um, sich um etwas bewerben; betreiben; besorgen; sich angelegen sein lassen.

Solícito, adj. emsig; sorgsam; bemüht, besorgt um; fürsorglich.

Solicitud, f. Sorgfalt, Sorgsamkeit; Fürsorge, f.; Fleifs, m.; Gesuch, n., Bittschrift, f.

Solidar, va. fest machen, befestigen; dicht machen, verdichten, gediegen machen; fig. begründen.

Solidaridad, f. Solidarität, gegenseitige Verpflichtung, Verantwortlichkeit, f.

Solidario, adj. solidarisch, gegenseitig haftend.

Solideo, m. Scheitelkäppchen n. der Geistlichen.

Solidez, f. Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Haltbarkeit; Dichtigkeit; Gediegenheit; Solidität; Zuverlässigkeit, f.

Solidificar, va. s. SOLIDAR.

Sólido, adj. fest, dauerhaft, haltbar; dicht; gediegen, solide; fig. begründet, zuverlässig; —, m. Körper, fester Körper, m. (Math.)

Soliloquiar, vn. fam. ein Selbstgespräch halten.

Soliloquio, m. Selbstgespräch, n.; Monolog, m.

Solio, m. Thron, Thronsessel, m.

Solípedo, adj. einhufig; **—s,** mpl. Einhufer, mpl.

Solitaria, f. Bandwurm, m.

Solitario, adj. einsam; zurückgezogen; —, m. Einsiedler; Solitär, m. (grofser Diamant.)

Sólito, adj. gewohnt.

Soliviar, va. aufheben helfen; **—se,** vr. sich ein wenig erheben (vom Sitz).

Solo, adj. einzig; allein, alleinig, blofs; allein, alleinstehend, verlassen, hülflos; —, adv. nur, blofs; aufser, ausgenommen; —, m. Solo, n.; **á —as, á sus —as,** ganz allein,

46

mutterseelenallein; **de — á —**, unter vier Augen.
Solomillo, m. Lendenstück, n (Fleisch.)
Solomo, m. Lendenstück, n. (Fleisch); eingesalzenes Lendenstück vom Schwein.
Solsticio, m. Sonnenwende, f.
Soltadizo, adj. heimlich, geschickt losgebunden, losgemacht.
Soltador, adj. losbindend, losmachend.
Soltar, va. losbinden, losmachen; freilassen, in Freiheit setzen; loslassen, aus den Händen lassen; fahren, gehen lassen; freien Lauf lassen; ausbrechen (in Thränen, Lachen etc.); lösen, auflösen, erklären; ausstofsen, aussprechen (Flüche, Schimpfworte, etc.); **—se,** vr. Fertigkeit und Gewandtheit erlangen; fig. sich gehen lassen, sich einem ungebundenen Lebenswandel hingeben.
Soltera, f. lediges, unverheiratetes Frauenzimmer, n. [m.
Soltería, f. lediger, eheloser Stand,
Soltero, adj. ledig, unverheiratet; **—,** m. lediger, unverheirateter Mann, Junggesell, Hagestolz, m.
Solterón, m, alter Junggesell, m.
Soltura, f. Losbinden, Losmachen, n.; Freilassung, f.; Loslassen, n., Loslassung; Lösung f. eines Rätsels; Ausschweifung, f., lockeres Leben, n.; Behendigkeit, Gewandtheit; Beweglichkeit, f.; ungezwungenes Wesen, n.
Solubilidad, f. Auflösbarkeit, f.
Soluble, adj. auflösbar; lösbar, löslich; fig. erklärbar.
Solución, f. Auflösung; Lösung, f.
Solutivo, adj. auflösend; abführend (Med.).
Solvencia, f. Zahlungsfähigkeit, f.
Solventar, va. eine Zahlung berichtigen.
Solvente, adj. zahlungsfähig; **quedar —,** nichts mehr zu bezahlen haben, quitt sein.
Sollamar, va. ansengen.
Sollastre, m. Küchenjunge, m.; fig. Schalk, Schelm, m.
Sollisparse, vr. in Andalusien: argwöhnen, mifstrauen.
Sollo, m. Stör, m.
Sollozar, vn. schluchzen.
Sollozo, m. Schluchzen, Geschluchze, n.
Soma, f. Nachmehl n. zu Gesindebrot.
Somanta, f. fam. Tracht f. Prügel.
Somatén, m. Landsturm; Angehöriger m. des Landsturms; fig. fam. Lärm, m., Getöse, n.; Alarm, m.; Sturmläuten, n.; **tocar á —,** Sturm läuten.
Sombra, f. Schatten, m.; Schattenbild, Gespenst, n.; fig. fam. Schein, Anschein; Schutz, Schirm, m.; Schattierung, f. (Mal.); Dunkel, Düster, n.; **— de hueso,** Beinschwarz, n. (Mal.); **— de Venecia,** venetianischer Umber, m.; **— de viejo,** schwarzer Umber; **á — de tejado(s),** fig. fam. heimlich, verstohlen; **hacer —,** fig. jemandem im Lichte stehen; **ni por —,** fig. ganz und gar nicht; **tener buena —,** fig. angenehm sein; Witz haben; **tener mala —,** fig. unheimlich sein; unangenehm, widerwärtig sein; **—s,** pl. Schatten, pl.; Dunkel, n., Dunkelheit, Finsternis, f.
Sombraje, m. Laubhütte, Feldhütte. f.
Sombrajo, m. fam. Schatten m., den jemand macht, indem er sich vors Licht stellt.
Sombrar, va. beschatten; verdunkeln.
Sombrear, va. schattieren (Mal.).
Sombrerazo, m. Schlag m. mit dem Hut; fam. Hutabreifsen, n.
Sombrerera, f. Hutschachtel, f.
Sombrerería, f. Hutfabrik, f.; Hutmacherladen, m.
Sombrerero, m. Hutmacher, m.
Sombrerete, m. kleiner Hut, m., Hütchen, n.
Sombrerillo, m. kleiner Hut, m.; Almosenkörbchen n. der Gefangenen; Nabelkraut, n.
Sombrero, m. Hut, m.; Kanzeldach; fig. Recht n. der spanischen Granden, sich vor dem König zu bedecken; **apuntado, — de tres picos,** Dreispitz, m.; **— calañés,** Hut der Bauern und Stierfechter;

— **castoreño,** Biberhut; —**chambergo,** Rembrandthut; — **de catite,** Spitzhut der Bauern; — **de copa alta,** Cylinderhut; — **de lana,** Filzhut; — **de medio queso,** runder Stülphut; —**gacho,** runder Hut; **quitarse el —,** den Hut abnehmen (ziehen).
Sombría, f. schattiger Ort, m.
Sombrilla, f. schwacher Schatten; kleiner Sonnenschirm, Knicker, m.
Sombrío, adj. schattig; dunkel, düster, finster; fig. von düsterer Gemütsart; verschlossen.
Sombroso, adj. sehr schattig; schattig.
Somero, adj. oberflächlich; fig. seicht.
Someter, va. unterwerfen, unterjochen; —**se,** vr. sich unterwerfen.
Sometimiento, m. Unterwerfung, f.
Somnambulismo, m. Somnambulismus, m., Nachtwandeln, n., Mondsucht, f.
Somnámbulo, adj. somnambul, mondsüchtig; —, m. Nachtwandler, Mondsüchtiger, m.
Somnífero, adj. schlafbringend; einschläfernd.
Somnílocuo, adj. im Schlaf redend.
Somnolencia, f. Schläfrigkeit, Schlafsucht, f.
Somonte, adj. grob, roh, im natürlichen Zustande.
Somorgujar, va. tauchen, untertauchen.
Somormujo, m. Taucher, Tauchervogel, m.; **á lo —,** unter dem Wasser; fig. fam. heimlich, verstohlen.
Sompesar, va. mit der Hand wägen.
Son, m. Ton, Klang; Laut; Schall, m.; fig. Gerücht, n.; Kunde, f.; **á este —, por este —,** auf diese Art und Weise; **¿ á qué — ?** aus welchem Grunde? warum? **á —,** nach dem Klang; **en —,** auf die Art wie; als wenn; **sin —,** ohne Grund, ohne Ursache.
Sonable, adj. was klingt, was Klang hat.
Sonadera, f. Schnäuzen, Schnauben n. der Nase.
Sonadero, m. Schnupftuch, Taschentuch, n.
Sonado, adj. berühmt; ruchbar.
Sonador, m. Schnupftuch, n.; Lärmmacher, Geräuschmacher, m.
Sonaja, f. Schelle, f.
Sonajero, m. Kinderklapper, f.
Sonante, adj. klingend; wohlklingend; klangreich.
Sonar, vn. tönen, klingen, schallen ertönen; läuten, schellen, klingeln; schlagen (Uhr); lauten, heifsen; —, va. spielen, blasen, (ein Instrument); die Nase schnauben, schnäuzen; —**se,** vr. verlauten, gemunkelt werden; sich schnäuzen.
Sonata, f. Sonate, f.
Sonda, f. Sonde, f.; Lot, Senkblei, n. (Mar.)
Sondeable, adj. lotbar (Mar.).
Sondalesa, f. Lotleine, Lotschnur, f. (Mar.)
Sondar, sondear, va. sondieren; loten, das Lot werfen (Mar.); fig. ausforschen, fam. auf den Zahn fühlen.
Sondeo, m. Sondieren; Loten, n. (Mar.)
Sonecillo, m. leiser, schwacher Ton, Klang, Laut, m.
Sonetico, m. Fingertrommeln n. auf dem Tisch.
Sonetista, m. Sonettendichter, m.
Soneto, m. Sonett, n.
Sonido, m. Laut, Ton; Schall, Klang, m.; Aussprache f. der Buchstaben; Bedeutung, f., Sinn, m.; fig. Gerücht, n.
Sonochada, f. Anbruch m. der Nacht; Nachtwachen, n.
Sonochar, vn. in den ersten Stunden der Nacht wachen.
Sonoridad, f. Wohlklang, Wohllaut, m.
Sonoro, adj. klingend; klangvoll, wohlklingend, sonor.
Sonreir, vn. lächeln.
Sonrisa, f. Lächeln, n.
Sonrodarse, vr. mit den Rädern im Kot steckenbleiben (Wagen).
Sonrojar, va. erröten machen; —**se,** vr. erröten.
Sonrojo, m. Erröten, n.; Schamröte, f.
Sonrosar, sonrosear, va. mit Rosenrot überziehen; —**se,** vr. erröten.

Sonroseo, m. Erröten, n.
Sonsaca, f. listiges Ausforschen, Ausfragen, Ausholen, Entlocken n. eines Geheimnisses.
Sonsacar, va. heimlich aus einem Sack entwenden; hinterlistig anwerben; fig. listig ausforschen, ausfragen, abschwätzen, entlocken (Geheimnis), fam. ausholen, die Würmer aus der Nase ziehen.
Sonsonete, m. Klingklang, m.; fig. spöttischer Ton, Spottton, m.
Soñador, adj. träumerisch; —, m. Träumer, m.; der Träumereien und Märchen für Wahrheit ausgiebt.
Soñar, va. träumen; fig. sich fälschlich einbilden; **ni —lo,** fig. fam. nicht einmal im Traume an etwas denken.
Soñarrera, f. fam. schwerer Traum, m.; Schlaftrunkenheit, f.
Soñera, f. Schlaflust, f.
Soñoliento, adj. schläfrig; schlafend; einschläfernd; fig. träge, langsam.
Sopa, f. Suppe; Brotsuppe, f.; — **borracha,** Weinsuppe mit Zucker und Zimmet; — **de arroyo,** fig. fam. Kieselstein, m.; — **dorada,** Fleischbrühe f. mit geröstetem Brot; **á la — boba,** fig. fam. auf anderer Leute Kosten; **andar á la —,** um Essen betteln; **hecho una —,** fig. fam. bis aufs Hemd durchnäfst; **—s,** pl. kleingeschnittenes Brot n. zur Suppe.
Sopaipa, f. Honigwaffeln, fpl.
Sopapear, va. fam. mit der Hand unter das Kinn stofsen, schlagen.
Sopapo, m. Stofs, Schlag m. mit der Hand unter das Kinn; Klappe, f., Ventil, n.; fam. Ohrfeige, f.
Sopear, va. mit Füfsen treten; fig. herrisch behandeln.
Sopeña, f. Höhlung f. am Fufse eines Felsens.
Sopera, f. Suppenschüssel, f.
Sopetear, va. öfters eintunken (Brot in die Suppe); fig. mifshandeln.
Sopetón, m. Maulschelle, f.; **de —,** unversehens, plötzlich.
Sopista, m. Bettelstudent, m.
Sopladero, m. Luftloch, n.
Soplado, adj. fig. fam. übermäfsig geputzt; aufgeblasen.
Soplador, adj. blasend; fig. hetzend, aufreizend; —, m. fig. Hetzer, Ohrenbläser, m.
Sopladura, f. Blasen, Anblasen, n.
Soplamocos, m. fig. fam. Nasenstüber, m.
Soplar, va. u. vn. blasen, hauchen, mit dem Blasebalg blasen; wehen; anblasen, ausblasen, wegblasen; fig. wegschnappen; einblasen, eingeben, heimlich beibringen, einflüstern; in die Ohren blasen; anfachen, erregen; hetzen; angeben, heimlich anzeigen; fam. stark trinken; **¡sopla!** int. fam. ei! oh! potztausend!
Soplete, m. Lötrohr, n.
Soplido, m. s. SOPLO.
Soplillo, m. etwas sehr Dünnes, Leichtes, Zartes, n.; dünner, durchsichtiger Taffet, m.
Soplo, m. Hauch; leiser Wind, m.; Blasen, Wehen, n.; fig. Augenblick, fam. Nu, m.; fam. heimliche Anzeige, f.
Soplón, m. fam. heimlicher Angeber; Ohrenbläser; Polizeispion, Spitzel, m.
Soponcio, m. fam. Kummer, m.
Sopor, m. Schlafsucht, f.
Soporoso, adj. schlafsüchtig; Schlaf-.
Soportable, adj. erträglich.
Soportal, m. Vorhalle, f.
Soportar, va. ertragen, aushalten, dulden.
Soporte, m. Schildhalter, m. (in Wappen.)
Soprano, m. Sopran, Diskant; Sopransänger; Kastrat, m.
Sopuntar, va. unterpunktieren.
Sor, f. Schwester, f. (Nonne).
Sora, f. Maisbier, n.
Sorbedor, adj. schlürfend, einschlürfend; —, m. Trinker, m.
Sorber, va. schlürfen, einschlürfen; fig. verschlingen, verschlucken.
Sorbete, m. Sorbett, m.
Sorbetón, m. tüchtiger Schluck, m.
Sorbible, adj. was man schlürfen kann.
Sorbo, m. Schlürfen, Einschlürfen, n.; Mundvoll m. Flüssiges, Schluck, m.

Sorda, f. taubes Frauenzimmer; dünnes Ankertau, n. (Mar.)
Sordera, sordez, f. Taubheit, f.
Sordidez, f. Schmutz, m., Unreinigkeit, f.
Sórdido, adj. schmutzig, unrein; fig. unanständig; schmutzig geizig.
Sordina, f. Sordine, f., Dämpfer, m. (Mus.); **á la —,** fig. leise; vorsichtig.
Sordo, adj. taub; geräuschlos, still, leise; dumpf; gedämpft; fig. fühllos, taub; **raíz —a,** f. Irrationalzahl, f. (Math.); **á la —a, á —as,** heimlich, im stillen; **—,** m. Tauber, m.
Sordomudo, adj. taubstumm; **—,** Taubstummer, m.
Sorites, m. Kettenschlufs, m.
Sorna, f. Langsamkeit, Schwerfälligkeit, Trägheit, f.
Sóror, f. s. SOR.
Sorprendente, adj. überraschend; seltsam, aufserordentlich.
Sorprender, va. überraschen, in Erstaunen setzen; **—se,** vr. überrascht sein, erstaunen.
Sorpresa, f. Überraschung, f.
Sorra, f. grober Ballastsand, m. (Mar.)
Sorteador, m. geschickter Stierfechter m. zu Fufs und mit dem Mantel.
Sortear, va. verlosen, auslosen; **—,** vn. losen; mit dem Stier zu Fufs kämpfen; fig. geschickt ausweichen, aus dem Wege gehen.
Sorteo, sorteamiento, m. Losen, Verlosen, n., Aushebung f. der Rekruten durchs Los.
Sortiaria, f. Kartenlegen, n.
Sortija, f. Ring, Fingerring, m.; Ring zu Vorhängen; Locke, Haarlocke, f.; **correr —,** ein Ringelrennen halten.
Sortijón, m. grofser Ring, m.
Sortijuela, f. Ringlein, n.
Sortilegio, m. Wahrsagerei, Zauberei, Hexerei, f.
Sortílego, m. Wahrsager, m.
Sosa, f. Salzkraut, n.; Soda, f.
Sosegado, adj. ruhig, sanft, gelassen.
Sosegador, adj. beruhigend.
Sosegar, va. beruhigen, besänftigen; **—,** vn. ausruhen; ruhen, schlafen.
Sosería, f. Albernheit, f.; abgeschmacktes Zeug, n.
Sosiego, m. Ruhe; Seelenruhe; Gelassenheit, f.
Soslayar, va. abschrägen; schräg, schief, quer machen, legen, setzen, stellen.
Soslayo, al —, de —, adv. schräg, schief, quer.
Soso, adj. fad, geschmacklos; fig. abgeschmackt.
Sospecha, f. Verdacht, Argwohn, m.; Mutmafsung; Besorgnis, f.
Sospechar, va. argwöhnen, Verdacht hegen; vermuten, mutmafsen, ahnen; mifstrauen.
Sospechoso, adj. verdächtig, Argwohn, Mifstrauen erweckend.
Sospesar, va. emporheben.
Sosquín, m. hinterlistiger Schlag, Stofs m. von der Seite.
Sostén, m. Stütze, Unterstützung; Steifheit f. eines Schiffes.
Sostener, va. stützen, unterstützen; halten, tragen; aufrechthalten; verteidigen, verfechten, behaupten; unterhalten; fig. aushalten, ertragen; **— se,** vr. sich aufrechterhalten, sich auf den Beinen erhalten.
Sostenido, adj. um einen halben Ton erhöht, mit einem Kreuz (Mus.); **doble —,** um zwei halbe Töne erhöht; **fa —,** fis (Mus.); **—,** m. spanischer Tanzschritt m. durch Erheben auf die Fufsspitzen; Erhöhungszeichen, Kreuz, n. (Mus.)
Sostenimiento, m. Unterstützung; Erhaltung, Unterhaltung, f.; Lebensunterhalt, m.
Sota, f. Bube m. im Kartenspiel.
Sotalugo, m. zweiter Reif m. an einem Fafs.
Sotana, f. Soutane, f., Priesterrock, m.; fig. fam. Tracht f. Prügel.
Sotaní, m. enger, kurzer Frauenrock m. ohne Falten.
Sótano, m. Keller, m., Erdgeschofs, n.
Sotaventarse, vr. unter den Wind, in Lee kommen (Mar.).
Sotavento, m. Lee, n., Leeseite, f. (Mar.)

Sotechado, m. Schuppen, m.
Soteño, adj. in Büschen wachsend.
Soterramiento, m. Verscharrung, Beerdigung, f.
Soterrar, va. eingraben, vergraben, verscharren, beerdigen; fig. beiseite bringen oder schaffen.
Soto, m. Gehölz, Gebüsch, Wäldchen, n.; Wald, m.; —, prp. (nur in Zusammensetzungen) unter-, Unter-.
Sotoministro, m. Koadjutor m. bei den Jesuiten.
Sotrozo, m. Lünse f. an einer Lafette.
Statu quo, m. bisheriger Zustand, m.
Su, prp. (nur in Zusammensetzungen) unter-, Unter-; —, pron. sein, seine; ihr ihre.
Suasorio, adj. überzeugend.
Suave, adj. sanft, glatt, weich, zart; fig. lieblich, angenehm, anmutig, süfs; gelind, lind, mild; sanft, sanftmütig, freundlich; gelehrig, lenksam, nachgiebig.
Suavidad, f. Sanftheit, Weichheit, Zartheit; fig. Lieblichkeit, Anmut, Süfsigkeit; Gelindigkeit, Milde; Sanftmut, Freundlichkeit, f.
Suavizador, m. Streichriemen m. für Rasiermesser.
Suavizar, va. sanft, glatt, weich, geschmeidig machen; fig. mildern, lindern, versüfsen; besänftigen.
Sub, prp. (nur in Zusammensetzungen) unter-, Unter-.
Subalcaide, m. Unterschlofsvogt, m.
Subalternar, va. unterordnen.
Subalterno, adj. untergeordnet; —, m. Untergebener, Unterbeamter; Subalternoffizier, m.
Subarrendador, m. Unterpächter, Afterpächter, m.
Subarrendar, va. in Unterpacht, in Afterpacht geben oder nehmen.
Subarriendo, m. Unterpacht, Afterpacht, f.
Subasta, f. gerichtliche Versteigerung, f.
Subastación, f. s. SUBASTA.
Subastar, va. öffentlich (gerichtlich) versteigern.
Subcolector, m. Untereinnehmer, m.
Subcomendador, m. Unterkomtur, m.
Subcutáneo, adj. unter der Hand befindlich (An.).
Subdelegación, f. Unterabordnung, f.
Subdelegado, m. Unterabgeordneter, m.
Subdelegar, va. an seiner Stelle abordnen, bevollmächtigen.
Subdiaconado, m. Subdiakonat, n.
Subdiácono, m. Subdiakon, m.
Subdistinción, f. nochmalige Unterscheidung, f.
Subdistinguir, va. nochmals unterscheiden.
Súbdito, adj. untergeben; unterthänig; —, m. Untergebener; Unterthan, m.
Subdividir, va. Unterabteilungen machen.
Subdivisión, f. Unterabteilung, f.
Subduplo, adj. halb.
Subejecutor, m. der etwas unter eines anderen Befehl ausführt.
Subentender, va. darunter verstehen.
Subida, f. Hinaufsteigen, Aufsteigen, Emporsteigen, Steigen; Hinaufgehen, Hinauffahren; Hinauftragen, Hinaufschaffen, n.; Aufstieg, Aufgang, m., Auffahrt, f.; Abhang, m.; Steigen, Anwachsen n. der Flüsse etc.; Steigen des Preises, Preissteigerung; Zunahme, Vermehrung; Verschlimmerung f. einer Krankheit; fig. Emporkommen, n.
Subidero, adj. in die Höhe führend, aufwärts gehend; —, m. Anstieg, Aufstieg, m.
Subido, adj. sehr fein, sehr rein (Gold etc.); lebhaft (Farbe); stark (Geruch); hoch (im Preise), teuer, kostbar.
Subidor, m. der etwas hinaufträgt.
Subinspección, f. Unteraufsichtsamt, n.
Subinspector, m. Unteraufseher, m.
Subintrar, vn. einer nach dem andern eintreten; hinzukommen, nachher eintreten (Med.).
Subir, vn. hinaufsteigen, aufsteigen, emporsteigen, steigen; hinaufgehen, hinauffahren, hinaufreiten; hinaufkommen, heraufkommen; steigen, wachsen (Flüsse

etc.); sich belaufen, betragen (Rechnung); fig. emporkommen; befördert werden; —, va. hinauftragen, hinaufbringen, hinaufschaffen; emporheben, aufheben, in die Höhe heben; aufrichten, emporrichten; erhöhen, höhermachen; in die Höhe treiben, erhöhen, steigern (Preis); —se á la cabeza, fig. fam. zu Kopfe steigen (Wein etc.).

Súbitamente, adv. plötzlich, unversehens.

Subitáneo, adj. plötzlich, unversehens.

Súbito, adj. plötzlich, unerwartet, unvermutet; heftig, ungestüm; **de —**, adv. plötzlich.

Subjuntivo, m. Subjunktiv, Konjunktiv, m. (Gram.)

Sublevación, f., **sublevamiento**, m. Aufstand, m., Empörung, f.

Sublevar, va. aufwiegeln, zur Empörung reizen; —, vn. sich empören, sich auflehnen.

Sublimación, f. Erhebung, Emporhebung; Sublimierung, f. (Chem.)

Sublimado, m. Sublimat, n. (Chem.)

Sublimar, va. erheben, emporheben; sublimieren (Chem.).

Sublime, adj. erhaben, hoch, hehr.

Sublimidad, f. Erhabenheit, Hoheit, f.

Sublunar, adj. unter dem Monde.

Submarino, adj. unterseeisch.

Subordinación, f. Unterordnung; Abhängigkeit, f.

Subordinar, va. unterordnen; unterwürfig, abhängig machen; **—se**, vr. sich unterordnen.

Subprefecto, m. Unterpräfekt, m.

Subrayar, va. unterstreichen.

Subrepción, f. heimliche, verborgene That; Erschleichung, f.

Subrepticio, adj. erschlichen; heimlich, verstohlen.

Subrigadier, m. Unterbrigadier, m. (Mil.)

Subrogación, f. Einsetzung f. in die Stelle eines andern (Jur.).

Subrogar, va. in eines andern Stelle setzen (Jur.).

Subsanar, va. entschuldigen; wiedergutmachen.

Subscribir, va. unterschreiben, unterzeichnen; **—se**, vr. sich unterzeichnen, abonnieren (auf ein Buch).

Subscripción, f. Unterzeichnung, Unterschrift, f.; Abonnement, n. (auf ein Buch).

Subscriptor, m. Unterzeichner, m.

Subseguirse, vr. folgen.

Subsidiario, adj. beihülflich, zur Beihülfe dienend, Hülfs-.

Subsidio, m. Hülfe, Beihülfe; Hülfssteuer, f.; **—s**, pl. Subsidien, pl., Hülfsgelder, npl.

Subsistencia, f. Bestand, m., Dauer, Fortdauer, f.; Bestehen, Dasein, Vorhandensein, n.; Unterhalt, Lebensunterhalt, m., Auskommen, n.

Subsistir, vn. bestehen, vorhanden sein; fortdauern; seinen Unterhalt haben, auskommen.

Substancia, f. Substanz, f., Stoff, m.; Wesen, n.; Nahrungsstoff, Saft, m., Mark, n.; das Wesentliche; Hab und Gut, n.; Gehalt, wesentlicher Inhalt, Kern, m.; **en —**, im wesentlichen, überhaupt.

Substancial, adj. wesentlich; nahrhaft.

Substanciar, va. dem wesentlichen Inhalt nach im Auszug bringen; einleiten (Jur.).

Substancioso, adj. nahrhaft, kräftig.

Substracción, f. Entziehung; Entwendung, Unterschlagung; Subtraktion, f., Abziehen, n., Abzug, m.

Substraendo, m. Subtrahend, m.

Substraer, va. entziehen; entwenden, unterschlagen; subtrahieren, abziehen; **—se**, vr. sich (einer Sache) entziehen.

Subtender, va. ziehen (Sehne); ausdehnen.

Subteniente, m. Unterlieutenant, m. (Mil.)

Subtensa, f. Sehne f. eines Bogens.

Subterfugio, m. Ausflucht, Ausrede, f.; Vorwand, m.

Subterráneo, adj. unterirdisch; —, m. Kellergeschofs, n.; Höhle, f.

Suburbano, adj. nahe bei einer Stadt gelegen, vorstädtisch; —, m. Vorstädter, m.

Suburbio, m. Vorstadt, f.

Subvención, f. Unterstützung, f.; Beitrag, m., Beisteuer, f.
Subvenir, va. zu Hülfe kommen, beistehen; unterstützen; beitragen.
Subversión, f. Umsturz, m., Zerstörung, f.
Subversivo, adj. umstürzend, umstofsend.
Subversor, m. Umsturzmann, m.
Subvertir, va. umstürzen, umstofsen, zerstören.
Subyugador, m. Unterjocher, m.
Subyugar, va. unterjochen.
Succino, m. Bernstein, m.
Succión, f. Saugen, Aussaugen, n.
Suceder, vn. folgen; nachfolgen; erben, beerben; geschehen, sich ereignen, sich begeben, sich zutragen, vorfallen; begegnen, widerfahren, zustofsen; erfolgen.
Sucesible, adj. zur Nachfolge, zur Erbfolge berechtigt.
Sucesión, f. Folge, Reihenfolge; Nachfolge; Erbfolge; Nachkommenschaft, f.
Sucesivo, adj. aufeinanderfolgend; allmählich.
Suceso, m. Ereignis, n., Begebenheit, f., Vorfall; Verlauf, Fortgang; Erfolg, m.
Sucesor, m. Nachfolger, m.
Suciedad, f. Schmutz, m., Unreinlichkeit, Unsauberkeit, f., fam. Dreck, m.; fig. Unfläterei, f.
Sucintarse, vr. sich kurzfassen.
Sucinto, adj. kurz, kurzgefafst, bündig, gedrängt.
Sucio, adj. schmutzig, unrein, unreinlich, unsauber, fam. dreckig; fig. unflätig; **en —,** ungewaschen, im rohen Zustande (Wolle etc.).
Suco, m. Saft, m.
Sucoso, adj. saftig.
Suculento, adj. saftig; nahrhaft, kräftig.
Sucumbir, vn. unterliegen; verlieren (Prozefs); erliegen, sterben.
Sucursal, f. Filiale, Nebenanstalt, f.
Sud, m. Süden, Süd, m.
Sudadero, m. Schweifstuch, n.; Schwitzstube f. in einem Bade; Traufe, f.
Sudar, va. u. vn. schwitzen; fig. Mühe kosten, schwer fallen.
Sudario, m. Schweifstuch; Leichentuch, n.
Sudatorio, adj. schweifstreibend.
Sudeste, m. Südost(en); Südostwind, m.
Sudoeste, m. Südwest(en); Südwestwind, m.
Sudor, m. Schweifs, m.; Ausschwitzung, f. (Bot.); fig. Mühe, Arbeit, Anstrengung, f.
Sudoriento, adj. schwitzend; schweifstriefend.
Sudorífero, sudorífico, adj. schweifstreibend; —, m. schweifstreibendes Mittel, n.
Sudoroso, adj. schweifsig.
Sudoso, adj. geschwitzt.
Sudsudeste, m. Südsüdost; Südsüdostwind, m.
Sudsudoeste, m. Südsüdwest; Südsüdwestwind, m.
Sueco, adj. schwedisch; —, m. Schwede, m.; schwedische Sprache, f., Schwedisch(e), n.; **hacerse el —,** fig. fam. thun, als verstände man etwas nicht.
Suegra, f. Schwiegermutter, f.
Suegro, m. Schwiegervater, m.
Suela, f. Sohle, Schuhsohle, Stiefelsohle, f.; Sohlleder, n.; **de tres (de cuatro, de siete) —s,** fig. fam. stark, fest, haltbar, dauerhaft.
Sueldo, m. Sold, Lohn, m., Gehalt, n., Besoldung, Löhnung, f.; altspanische Münze.
Suelo, m. Boden, Erdboden, m.; Boden eines Gefäfses, Grund; Bodensatz; Fufsboden, m.; Stockwerk, n.; fig. Erde, f.; **— alto,** oberstes Stockwerk, Dachgeschofs, n.; **dar en el — con una cosa,** fig. etwas zu Grunde richten; **echarse por los —s,** fig. sich erniedrigen; **venirse al —,** einstürzen, zusammenstürzen; **sin —,** fig. bodenlos, grenzenlos.
Suelta, f. Loslassung, Befreiung, f.; Spannstrick, m.; **dar —,** Urlaub geben.
Suelto, adj. zwanglos, ungebunden; gewandt, flink, behend; schnell, rasch, geschwind; ausgelassen, zügellos; dreist, keck; leicht, fliefsend (Stil etc.); einzeln; offen; locker; uneingebunden

(Buch); ungefafst (Diamant); ungereimt, reimlos; **dinero —,** m, kleines Geld, n.; **géneros —s,** mpl. Stürzgüter, npl. (Mar.); **—,** m. gediegenes Metall, n.

Sueño, m. Schlaf; Traum, m.; Traumbild, n.; Schläfrigkeit, Müdigkeit, f; Hirngespinst, n.; **tengo —,** ich bin schläfrig, müde; **— ligero,** leichter Schlaf, Schlummer, m.; **— pesado,** tiefer Schlaf; **en —s,** im Traume, träumend; **ni por —,** nicht einmal im Schlafe; **no dormir —,** kein Auge zuthun.

Suero, m. Molken, f., Käsewasser; Serum, n. (Med.).

Suerte, f. Schicksal, Los, Geschick; Verhängnis, n.; Zufall; Glücksfall, m.; Lotterielos, n., Lotteriegewinn, m.; Bestimmung; Lage, f., Zustand, m.; Art, Gattung; Art und Weise, f.; Gang, m., Hetze f. im Stiergefecht, Neckerei f. des Stiers; Stand, Rang, m.; Orakel, n.; **correr bien ó mal la —,** glücklich oder unglücklich ausfallen; **echar —s,** losen, das Los werfen; **¡ — y verdad!** die Zuschauer (oder Unparteiischen) mögen entscheiden!

Sueste, m. s. SUDESTE.

Suficiencia, f. Fähigkeit, Befähigung, Tüchtigkeit, Brauchbarkeit; Hinlänglichkeit, Genüge, f.; **á —,** adv. zur Genüge, hinlänglich, genug.

Suficiente, adj. hinlänglich, hinreichend, genügend; fähig, tüchtig, brauchbar, tauglich.

Sufijo, m. Suffix, m. (Gram.)

Sufismo, m. Sophismus, m.

Sufocación, f. Erstickung, f.

Sufocante, adj. erstickend.

Sufocar, va. ersticken; auslöschen.

Sufragáneo, adj. abhängig, unterstehend.

Sufragar, va. helfen, beistehen; **—,** vn. hinreichen, genügen.

Sufragio, m. Hülfe, f., Beistand, m.; Seelenmesse, Fürbitte; Wahlstimme, Stimme, f.

Sufrible, adj. erträglich.

Sufrido, adj. geduldig, ergeben; nachsichtig; **—,** m. nachsichtiger Ehemann, m.

Sufridor, m. Dulder, m.

Sufrimiento, m. Leiden, Dulden, Ertragen, n.; Geduld, Ergebenheit, f.

Sufrir, va. leiden, erleiden, dulden, ertragen; ausstehen, aushalten; erlauben, gestatten, zulassen.

Sugerir, va. eingeben; suggerieren.

Sugestión, f. Eingebung; Einflüsterung; Suggestion, f.

Sugesto, m. Kanzel, f.

Suicida, m/f. Selbstmörder, m., [—in, f.

Suicidarse, vr. sich das Leben nehmen, Selbstmord begehen.

Suicidio, m. Selbstmord, m.

Sui géneris, eigenartig.

Suizo, adj. schweizerisch; **—,** m. Schweizer, m.

Sujeción, f. Unterwerfung; Unterwürfigkeit; Gebundenheit, f., Zwang, m.

Sujetar, va. unterwerfen; bezwingen, bändigen; im Zaume halten, zügeln; befestigen, festbinden; **—se,** vr. sich unterwerfen; sich überwinden.

Sujeto, adj. unterworfen; ausgesetzt; **—,** m. Stoff, Gegenstand m., von dem man spricht, Ding, n.; unbestimmte Person, f.; Subjekt, n. (Gram.)

Sulfato, m. schwefelsaures Salz, n. (Chem.)

Sulfurar, va. schwefeln; fig. reizen, [aufreizen.

Sulfúreo, sulfuroso, adj. schwefelig, schwefelhaltig.

Sulfúrico, adj Schwefel-; **ácido —,** m. Schwefelsäure, f.

Sulfuro, m. Schwefelmischung, f.

Sultán, m. Sultan, m.; **—a,** f. Sultanin, f.

Suma, f. Summe; Gesamtzahl, Zahl; Menge, f.; Wesen, Wesentliches n. einer Sache; Hauptinhalt; Inbegriff, Abrifs, m.; **en —,** adv. kurz, mit einem Wort.

Sumaca, f. Smack n. auf dem La Platastrom (Mar.).

Sumador, m, Summierer, m.

Sumamente, adv. äufserst, überaus.

Sumando, m. Teil m. einer Summe.

Sumar, va. summieren, zusammenzählen, zusammenrechnen; **—,** vn. zusammen betragen.

Sumario, adj. abgekürzt, kurz zusammengefafst, summarisch;

—, m. kurze Darstellung, Zusammenstellung, f., Abrifs, m.; Inhaltsverzeichnis; summarisches Verhör, n. (Jur.)

Sumergir, va. unter Wasser setzen, überschwemmen; untertauchen; fig. in Laster stürzen.

Sumersión, f. Überschwemmung, Überflutung; Untertauchung, f.; Untersinken n. eines Schiffes.

Sumidad, f. höchste Spitze, f., Gipfel, m.

Sumidero, m. Abzugsgraben, m.

Sumiller, m. höherer Hofbeamter, Kammerherr, m.; — **de corps,** Oberkammerherr, m.; — **de cortina,** hoher Geistlicher m., der den König und die Königin in ihren Kirchenstuhl zu begleiten hat.

Sumillería, f. Amt n. eines höheren Hofbeamten, Kammerherrn etc.

Suministración, f. s. SUMINISTRO.

Suministrador, m. Lieferant, m.

Suministrar, va. verschaffen, liefern; darreichen.

Suministro, m. Lieferung, f.; Proviant, m. (Mil.)

Sumir, va. den Wein im h. Abendmahl geniefsen (Mefspriester); versenken; —**se,** vr. versinken, einsinken.

Sumisión, f. Unterwerfung; Unterwürfigkeit, Unterthänigkeit; Ehrerbietung, f.; Gehorsam, m.

Sumiso, adj. unterwürfig, unterthan; ehrerbietig; ergeben, gehorsam; demütig.

Sumo, adj. höchste, gröfste, äufserste; **á lo** —, im höchsten Grade oder Mafse; **de** —, ganz und gar, völlig, vollständig.

Súmulas, fpl. kurzer Abrifs m. der Vernunftlehre.

Suntuosidad, f. Pracht, f., Prunk, Aufwand, Luxus, m.

Suntuoso, adj. prächtig, prunkend, grofsen Aufwand machend, luxuriös.

Supeditación, f. Unterwerfung, f.

Supeditar, va. unterwerfen; fig. dienstbar machen.

Súper, prp. in Zusammensetzungen: über-, ober-.

Superable, adj. übersteiglich; überwindlich.

Superabundancia, f. grofser Überflufs, m., Überfülle, f.

Superabundante, adj. in Hülle und Fülle, überreichlich.

Superabundar, vn. in grofsem Überflufs, in Hülle und Fülle vorhanden sein.

Superádito, adj. hinzugefügt.

Superano, m. Sopran, m. (Mus.)

Superar, va. übertreffen, überragen; überwinden.

Superávit, m. Überrest, Überschufs, [m.

Supercheria, f. Betrug, hinterlistiger Streich, m., Hinterlist, f.

Superchero, adj. betrügerisch, hinterlistig.

Supereminencia, f. äufserste Höhe, f., höchster Grad, m.

Supereminente, adj. sehr hoch, äufserst hervorragend.

Supererogación, f. Übergebühr, f.

Superfetación, f. Überschwängerung, f. (Med.)

Superficial, adj. oberflächlich; fig. seicht, gehaltlos, nicht gründlich.

Superficie, f. Oberfläche; Fläche, f.

Superfino, adj. sehr fein.

Superfluidad, f. Überflufs, m., Überflüssigkeit, f., Überflüssige(s), n.

Superfluo, adj. überflüssig, unnötig.

Superintendencia, f. Oberaufsicht, f.

Superintendente, m. Oberaufseher, [m.

Superior, adj. höher, höherstehend, Ober-; fig. überlegen; hervorragend; —, m. Vorgesetzter, Oberer; Vorsteher; Superior m. eines Klosters; —**a,** f. Oberin, Superiorin f. eines Klosters.

Superiorato, m. Superiorwürde; Zeitdauer f. derselben.

Superioridad, f. Überlegenheit, f.; Übergewicht, n.; höhere Autorität, f.; Vorrang, m.; Vorrecht, n., Vorzug, m.; Oberhand, f.

Superlativo, adj. Superlativ- (Gram.); —, m. Superlativ, m. (Gram.)

Superno, adj. höchst.

Supernumerario, adj. überzählig; —, m. Supernumerar, m.

Superposición, f. Übereinandersetzung, f.

Superstición, f. Aberglaube, m.

Supersticioso, adj. abergläubisch.
Supervención, f. Dazukommen, Hinzukommen, n. (Jur.)
Superveniente, adj hinzukommend (Jur.).
Supervenir, vn. s. SOBREVENIR.
Supervivencia, f. Überleben, n.; Erbschaft, f.
Supino, adj. auf dem Rücken liegend; **ignorancia —a,** f. grobe Unwissenheit, f.; —, m. Supinum, n. (Gram.)
Suplantación, f. Fälschung f. von Urkunden; Verdrängung, f.
Suplantar, va. fälschen(Urkunden); verdrängen, ausstechen.
Suplefaltas, m. fam. Stellvertreter, Lückenbüfser, m.
Suplementario, adj. ergänzend.
Suplemento, m. Ergänzung, f.; Nachtrag, m.; Supplement, n.
Súplica, f. flehentliche Bitte; Bittschrift, Supplik, Petition, f.
Suplicación, f. s. SÚPLICA; Rechtsmittel n. der Revision (Jur.); **á —,** auf Bitte.
Suplicante, m. Bittsteller, m.
Suplicar, va. anflehen, demütig, inständig bitten; Revision einlegen (Jur.). [(Jur.)
Suplicatoria, f. Vorstellung, f.
Suplicio, m. Strafe; Todesstrafe, f.; fig. Richtplatz, m.; Marter, Pein, f.; **último —,** Todesstrafe.
Suplir, va. ergänzen, vervollständigen; zuschiefsen; ersetzen; vertreten; aushelfen; übersehen, nachsehen, ertragen (Fehler etc.).
Suponer, va. voraussetzen, annehmen, den Fall setzen; vermuten; vorgeben, unterschieben; —, vn. Ansehen haben, für etwas gelten.
Suposición, f. Voraussetzung, Annahme; Vermutung; falsche Angabe, f., Vorgeben, n., Unterschiebung, Unterstellung, f.; Ansehen, n., Autorität; Geltung, f., Gewicht, n.
Supositicio, adj. untergeschoben, gefälscht.
Supositivo, adj. voraussetzend.
Supositorio, m, Stuhlzäpfchen, n. (An.)
Suprastina, f. Achselgrube, f. (An.)
Suprema, f. oberster Inquisitionsgerichtshof, m.
Supremacía, f. Oberhoheit, Obergewalt, f.; höchster Rang, Vorrang, m.
Supremo, adj. höchst, Hoch-, Ober-; letzt; **hora —a,** f. letzte Stunde, f.
Supresión, f. Unterdrückung; Aufhebung, Abschaffung; Auslassung, Streichung; Verschweigung, Verheimlichung, f.
Suprimir, va. unterdrücken, aufheben, abschaffen; hemmen; auslassen, streichen; verschweigen, verheimlichen.
Supuesto, adj. vorausgesetzt, angenommen, gesetzt den Fall; unter(ge)schoben, falsch; angeblich, vorgeblich; vermeintlich, vermutlich; **por —,** gewifs, zweifellos; **—que,** angenommen dafs; obschon, obgleich; weil, da; indem; —, m. Voraussetzung, Annahme, f.
Supuración, f. Eiterung, f.
Supurante, adj. eiternd, eiterig.
Supurar, vn. eitern.
Supurativo, adj. Eiterung befördernd.
Supuratorio, adj. eiternd.
Suputación, f. Berechnung, Ausrechnung, f.; Überschlag, m.
Suputar, va. berechnen, ausrechnen; überschlagen.
Sur, m. Süden, Süd; Südwind, m.
Sura, m. Sure, f., Abschnitt m. im Koran.
Surcar, va. furchen, durchfurchen, Furchen ziehen; fig. durchfliegen; durchschiffen. [f.
Surco, m. Furche; Strieme; Runzel,
Surgidero, surgidor, m. Ankerplatz, Landungsplatz, m.
Surgir, vn. ankern, vor Anker gehen, landen; hervorquellen, hervorsprudeln.
Surtida, f. Ausfallthor, n.; Schlupfpforte, f.; fig. Hinterthür, f.
Surtido, m. Vorrat, m., Lager; Sortiment, n.; Auswahl f. von Gegenständen; **de —,** im Gebrauch, gebräuchlich.
Surtidor, m. Lieferant; Wasserstrahl; Springbrunnen, m.

Surtimiento, m. Sortiment, n.; Versorgung; Lieferung, f.; Vorrat, m., Lager, n.
Surtir, va. assortieren; versorgen, versehen mit, liefern; —, vn. hervorquellen, hervorsprudeln; ankern, vor Anker gehen, landen; **—se,** vr. sich versehen mit.
Surto, adj. vor Anker gegangen, liegend.
¡Sus! int. wohlan! frisch auf! **sin decir — ni mus,** fam. mir nichts, dir nichts.
Suscepción, f. Empfang m. der Weihen.
Susceptibilidad, f. Empfänglichkeit; Empfindlichkeit, Reizbarkeit, f.
Susceptible, susceptivo, adj. empfänglich; empfindlich, reizbar.
Suscitar, va. erregen; erwecken; fig. auferwecken.
Suscribir, va. unterschreiben, unterzeichnen.
Suscripción, f. Unterzeichnung, Unterschrift, Unterfertigung; Subskription, f., Abonnement, n.
Suscrito, suscripto, adj. unterschrieben, unterzeichnet, unterfertigt; abonniert.
Suscritor, suscriptor, m. Unterzeichner, Unterzeichneter; Subskribent; Abonnent, m.
Susodicho, adj. obenerwähnt.
Suspender, va. aufhängen; aufschieben, aussetzen; aufhalten, zurückhalten; unterbrechen; aufheben; einstellen; suspendieren; zeitweise des Amtes entheben; fig. in Verwunderung, in Erstaunen setzen; **—se,** vr. stillstehen; aussetzen; sich bäumen (Pferde).
Suspensión, f. Aufhängen; Aufschub; Stillstand, m.; Unterbrechung; Einstellung; Suspension; zeitweilige Amtsenthebung f.; Halten n. einer Note (Mus.); Unschlüssigkeit; Verwunderung, f., Erstaunen, n.; **— de armas,** Waffenstillstand, m.; **— de pagos,** Zahlungseinstellung, f.
Suspensivo, adj. aufschiebend; unschlüssig, unentschlossen.
Suspenso, adj. aufgehängt; aufgeschoben; in der Schwebe; unschlüssig, schwankend; erstaunt; **en —,** in Ungewifsheit, unentschieden.
Suspensorio, m. Tragband, Suspensorium, n.
Suspicacia, f. argwöhnisches Wesen, n.; Argwohn, m.
Suspicaz, adj. argwöhnisch.
Suspirado, adj. fig. ersehnt.
Suspirar, vn. seufzen; **— por una cosa,** fig. sich nach etwas sehnen; **— por una persona,** fig. jemand über alle Mafsen lieben.
Suspiro, m. Seufzer, m.; Art Zuckerwerk; gläsernes Pfeifchen n. mit schrillem Ton; Stiefmütterchen, n.; **dar (echar) un —,** einen Seufzer ausstofsen.
Suspiroso, adj. schweratmig.
Sustantivar, va. ein Wort als Hauptwort gebrauchen.
Sustantivo, m. Substantiv, Hauptwort, n.
Sustentable, adj. was sich behaupten läfst.
Sustentación, f. Unterhalt, m., Erhaltung, Ernährung, f.
Sustentáculo, m. Stütze, Unterlage, [f.
Sustentamiento, m. Unterhalt, m., Nahrung, f.
Sustentar, va. stützen; tragen; erhalten, unterhalten, ernähren; behaupten, verteidigen; **—se,** vr. sich stützen; sich erhalten, seinen Unterhalt finden.
Sustento, m. Lebensunterhalt, m.
Sustitución, f. Amtsvertretung, f.
Sustituir, va. an eines andern Stelle setzen.
Sustituto, m. Amtsvertreter, m.
Susto, m. Schrecken, m., Angst, f.
Susurración, f. Murmeln, Gemurmel, n.
Susurrador, adj. murmelnd.
Susurrar, vn. murmeln; munkeln; murren; fig. murmeln; säuseln; summen; **—se,** vr. anfangen ruchbar zu werden.
Susurro, m. Murmeln, Gemurmel, n. (auch fig.); fig. Säuseln, Gesäusel; Summen, Gesumme, n.
Susurrón, m. fam. Klatscher, m.; **—a,** f. Klatschweib, n.
Sútil, adj. dünn, fein, zart; fig. scharfsinnig; spitzfindig; kitzlig, heikel, subtil.

Sutileza, f. Feinheit, Dünnheit, Zartheit, Dünne, f.; fig. Scharfsinn, m., Spitzfindigkeit, f.; — **de manos**, fig. Fingerfertigkeit, f.
Sutilidad, f. s. SUTILEZA.
Sutilizador, adj. verdünnend.
Sutilizar, va. verdünnen, dünner machen; fig. verfeinern, vervollkommnen, ausfeilen; ausgrübeln, fam. austüfteln.
Sutorio, adj. Schuhmacher-, Schuster-.
Sutura, f. Naht, f. (An.)
Suyo, Suya, pron. sein, ihr; **suyos, suyas**, pl. seine, ihre; **de suyo**, adv. von selbst, aus freien Stücken; **la suya**, f. Absicht, f., fester Vorsatz, m.: **salirse con la suya, llevar la suya**, seinen Willen durchsetzen; **hacer de las suyas**, nach seinem eigenen Kopfe handeln; einen seiner gewohnten Streiche machen; **ver la suya**, fig. fam. die Gelegenheit benutzen; **los suyos**, mpl. die Seinigen, seine Verwandten, Freunde, Anhänger, Diener, mpl.

T.

T, f. T, n. der dreiundzwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets, **te** genannt.
¡Ta! int. halt! nicht weiter! Achtung! vorgesehen! **¡ — ! ¡ — !** fam. ach was!
Taba, f. Sprungbein, n. (An.); Tabaspiel, Knöchelspiel, n.; **menear las —s**, fig. fam. die Beine rühren.
Tabacal, m. Tabaksfeld, n., Tabakspflanzung, f.
Tabacalero, adj. auf den Philippinen: zum Tabaksbau gehörig; —, m. Tabakspflanzer; Tabakshändler, m.
Tabaco, m. Tabak, m.; Tabakpflanze; Cigarre, f.; — **colorado**, helle leichte Cigarre: — **cucarachero**, — **de cucaracha**, roher, unversetzter Schnupftabak; — **de barro**, mit wohlriechender Erde präparierter Schnupftabak; — **de hoja**, Tabak zu Deckblättern; — **de humo**, — **de pipa**, Rauchtabak; — **de mascar**, Kautabak; — **de montaña**, Arnika, f.; — **de polvo**, Schnupftabak; — **de somonte**, — **de sumonte**, — **habano**, Havannatabak; — **de vena**, Rippentabak; Cigarrettentabak: — **(de) vinagrillo**, mit wohlriechendem Essig zubereiteter Schnupftabak; — **en andullos**, — **en rollos**, Rolltabak: — **en hojas**, Blättertabak; — **filipino**, Tabak von den Philippinen; — **groso**, grobkörniger wohlriechender Schnupftabak; — **holandés**, — **holandilla**, schwacher holländischer Tabak; — **maduro**, dunkle schwere Cigarre; — **moruno**, europäischer und afrikanischer Tabak: — **negro**, Strangtabak; — **peninsular**, in spanischen Fabriken verarbeiteter Tabak; — **rapé**, dunkler grobkörniger Schnupftabak aus reifen Blättern; — **torcido**, Cigarren, pl.; — **turco**, türkischer Kraustabak; — **verdín**, Schnupftabak aus unreifen Blättern; — **de la vuelta abajo** feinster Havannatabak von der südlichen, thalwärts gelegenen Hälfte Kubas; **tomar —**, (Tabak) schnupfen.
Tabacoso, adj. fam. stark schnupfend; voll Tabaksflecken.
Tabalada, f. fam. Ohrfeige, f.; heftiger Fall m. auf den Boden.
Tabalario, m. fam. Hinterer, m.
Tabalear, va. hin- und herbewegen, wiegen, schaukeln; —, vn. mit den Fingern auf den Tisch trommeln.
Tabaleo, m. Hin- und Herbewegen, Wiegen, Schaukeln; Tischtrommeln, n.
Tabanazo, m. Ohrfeige, Maulschelle, f.
Tabanco, m. Strafsenbude f. mit Efswaren.
Tabanera, f. Bremsennest, n.
Tábano, m. Bremse, Pferdefliege, f.
Tabanque, m. Töpferscheibe, f.
Tabaola, f. Lärm, m., Geschrei, Getöse, n.
Tabaque, m. Arbeitskörbchen, Nähkörbchen; Handkörbchen, n.; anderthalbzölliger Nagel, m.

Tabaquera, f. Schnupftabaksdose, Tabaksdose, f.; Pfeifenkopf, m.
Tabaquería, f. Tabaksladen, m.
Tabaquero, m. Tabakshändler; Tabakspinner, m.
Tabaquista, m. Tabakskenner; starker Raucher, Schnupfer, m.
Tabardillo, tabardete, m. Scharlachfieber, n.
Tabardo, m. grober Bauernmantel, [m.
Tabellar, va. Tücher und Wollengewebe zusammenlegen; dieselben mit der Fabrikmarke versehen.
Taberna, f. Schenke, Weinschenke, [f.
Tabernáculo, m. Tabernakel, Sakramentshäuschen, n.
Tabernario, adj. eine Weinschenke betreffend; fig. gemein.
Tabernera, f. Schenkwirtin, f.
Tabernero, m. Schenkwirt, m.
Tabes, f. Schwindsucht, f.
Tabica, f. Sparrenweite, f.
Tabicar, va. vermauern, zumauern, verschlagen (Thüren, Fenster); fig. verstopfen, zustopfen.
Tabicón, m. dicke Zwischenwand, f.
Tábido, adj. faul, verdorben; abgezehrt, schwindsüchtig (Med.).
Tabífico, adj. abzehrend (Med.).
Tabinete, m. Zeug, n. zu Damenschuhen.
Tabique, m. dünne Wand, Zwischenwand, f.
Tabla, f. Brett, n.; Planke; Platte, Tafel, f.; Tisch, Efstisch, m., Speisetafel, f.; Zähltisch; Wechselbank; Fleischbank, f.; alphabetisches Register, Inhaltsverzeichnis; Verzeichnis, n., Liste, Tabelle, f.; Zollhaus, n.; Zolltarif; Tarif, m.; Gemälde n. auf Holz; Gartenbeet; Blatt, n., glatte Seite f. an einem Kleide; Schiene, f. (Chir.); — **de juego,** Spielhaus, n.; — **de la vaca,** fig. lärmende Gesellschaft, f.; — **de manteles,** Tischtuch, n.; — **de multiplicar,** — **de cuentas,** Einmaleins, n.; — **de río,** Stelle f. wo der Strom am breitesten ist und am ruhigsten fliefst; **á la — del mundo,** fig. vor aller Welt, öffentlich; **á raja —,** fig. aus allen Kräften; **escapar en una —,** fig. einer Gefahr auf wunderbare Weise entrinnen; **por —,** gegen die Bande (Ball im Billardspiel); fig. indirekt, auf Umwegen; **ser de —,** fig. gang und gäbe sein; **las —s,** pl. die Bühne, f.; **—s alfonsinas,** die alfonsinischen Tafeln, pl.; **—s reales,** Toccadillspiel, n.; **hacer —s,** fig. unentschieden bleiben; **pisar bien las —s,** fig. natürlich, ungezwungen spielen (Schauspieler).
Tablacho, m. Schleuse, f.
Tablado, m. Gerüst, Brettergerüst, n.; Bühne, Schaubühne; Bettstelle f. aus Brettern; Schafott, n.
Tablaje, m. Haufen m. Bretter; Spielhaus, n., Spielhölle, f.
Tablajería, f. Spielsucht, f.
Tablajero, m. Zimmermann oder Unternehmer m., der die Gerüste für die Stiergefechte herstellt; Spieler, m.
Tablar, m. Gartenbeete, Gemüsebeete, npl.
Tablazo, m. Schlag, Stofs m. mit einem Brett; lange seichte Strecke f. im Meer oder in einem Flusse.
Tablazón, m. Haufen m. Bretter; Plankenwerk, n.
Tablear, va. in Beete abteilen; ebnen; in ein Kleid Blätter oder glatte Stücke einsetzen.
Tableo, m. Abteilen n. in Beete; Ebnen, n.
Tablera, f. Almosensammlerin f. für Aussatzhäuser.
Tablero, adj. Brett-, Bretter-; —, m. gehobeltes Brett; Tischblatt, n.; Marmorplatte, f.; Stück n. Holz, woraus Bretter geschnitten werden; Schaft m. an der Armbrust; Dambrett, Schachbrett, Würfelbrett; Auslegetisch m. in Kaufläden; Schneidertisch, m.; Spielhaus, n.; Gartenbeete, npl.; fig. Welt, f., Publikum, n.; **poner en —,** fig. wagen, riskieren.
Tableta, f. Brettchen, Täfelchen, n.; Täfelchen von Marzipan; **estar en —s,** fig. noch ungewifs sein; **quedarse tocando —s,** fig. fam. in seinen Hoffnungen und Erwartungen enttäuscht werden.
Tableteado, tableteo, m. Brettergeklapper, n.

Tabletear, vn. mit Brettern klappern.

Tablilla, f. s. TABLETA; Zuckerplätzchen, Chokoladentäfelchen, n.; öffentlicher Anschlag m. am Brett; Namensverzeichnis n. der mit dem Kirchenbann belegten Personen; Bande f. am Billard; — **de mesón,** Wirtshausschild, n.

Tablón, m. Bohle, f.

Tabloncillo, m. oberer Sperrsitz m. im Cirkus der Stiergefechte.

Tabuco, m. kleines Zimmer, n., enge Wohnung, f., fam. Loch, n.

Tabular, adj. brettförmig, tafelförmig.

Taburete, m. Taburett, n., Sessel m. ohne Lehne.

Taca, f. Fleck(en); kleiner Schrank, [m.

Tacada, f. Stofs m. des Billardstockes auf den Ball.

Tacamaca, tacamacha, f. Takamakagummi, n.

Tacañear, vn. hinterlistig zu Werke gehen; knausern, knickern.

Tacañería, f. Hinterlist, Arglist; Frechheit; Knauserei, Knickerei, f.

Tacaño, adj. hinterlistig, betrügerisch, spitzbübisch; knauserig, knickerig; —, m. Betrüger, Spitzbube; Knauser, Knicker, m

Tácito, adj. stillschweigend; schweigsam, still.

Taciturnidad, f. Schweigsamkeit, Verschlossenheit, f.

Taciturno, adj. schweigsam, wortkarg, ungesprächig, verschlossen, still; trübsinnig, finster.

Taco, m. Pflock, Zapfen, Spund; Pfropf m. in Schufswaffen; Ladestock; Stofsstock, m., Queue n. beim Billardspiel; Knallbüchse f. der Knaben; Bissen, Schluck m. aufser der Efszeit; fam. Fluch, m.; **echar —s,** fig. fam. fluchen.

Tacón, m. Absatz, Schuhabsatz, Stiefelabsatz, m.

Taconazo, m. Stofs m. mit dem Absatz eines Stiefels etc.

Taconear, vn. mit dem Absatz stark und laut auftreten; fig. hochmütig auftreten.

Taconeo, m. Aufstampfen n. mit dem Absatz.

Táctica, f. Taktik, f.

Táctico, adj. taktisch; —, m. Taktiker, m.

Tacto, m. Gefühl, n., Gefühlssinn, Tastsinn, m.; fig. Takt, m., Feinheit f. des Benehmens, Feingefühl, Anstandsgefühl.

Tacha, f. Fehler, Defekt, Makel, Mangel, m.; Unvollkommenheit, f.; Gebrechen, n.; Tadel, m.; kleine Zwecke, f. **¡miren qué —!** fam. sieh' wie herrlich!

Tachar, va. verderben, beschädigen; ausstreichen, durchstreichen; fig. tadeln, mifsbilligen, beschuldigen.

Tachón, m. Strich m., womit Geschriebenes ausgestrichen wird; Tressenbesatz, m., Borte, f.; vergoldeter oder versilberter Nagel m. zum Beschlag.

Tachonar, va. mit Tressen, Borten besetzen; mit vergoldeten oder versilberten Nägeln beschlagen.

Tachonería, f. Tressenbesatz, Bortenbesatz; Beschlag m. mit vergoldeten oder versilberten Nägeln.

Tachoso, adj. fehlerhaft.

Tachuela, f. kleiner Nagel m. mit rundem Kopf, Zwecke, f.

Tael, m. philippinische Silbermünze = 6 Pesetas 25 Céntimos; philippinisches Gewicht = 39.537 Gr.; Edelmetallgewicht = 37.68 Gr.

Tafanario, m. m. Hinterer, m.

Tafetán, m Taffet, m.; — **batido,** Schillertaffet; —**es,** pl. Fahne, f.

Tafilete, m. Saffian, m.

Tafiletear, va. mit Saffian besetzen.

Tafiletería, f. Saffianfabrik, f.; Saffianladen, m.

Tafón, m. Purpurmuschel, f.

Tafurea, f. Pferdefähre, f.

Tagarino, m. getaufter Maure m., der unter Christen lebte und beide Sprachen verstand.

Tagarnina, f. kleine efsbare Distel, f.; fam. schlechte Cigarre, Stinkadora, f.

Tagarote, m. Baumfalke, Lerchenfalke; Abschreiber m. eines Notars; fam. Krippenreiter, armer, schmarotzender Edelmann; langer Mann, m.

Tagarotear, vn. schnell und zierlich schreiben.
Taha, f. Landschaft, f.; Bezirk, m.
Tahalí, m. Schulterriemen, m., Degengehänge, n.
Tahona, f. Rofsmühle; Bäckerei, f.
Tahonero, m. Rofsmüller; Mehlhändler, m.
Tahur, m. Spieler; betrügerischer Spieler; Gauner, m.
Tahurería, f. Spielhaus, n., Spielhölle; Spielsucht, f.; betrügerisches Spiel, Falschspiel, n.; Gaunerei, f.
Taifa, f. fam. Gesellschaft f. anrüchiger Personen; **¡qué —!** was für ein Pack!
Taimado, adj. listig, schlau, verschmitzt, abgefeimt, durchtrieben; —, m. fam. Schlaufuchs, m.
Taimería, f. Schlauheit, Verschlagenheit, f.
Taita, m. Tate, Täte, Papa, m. in der Kindersprache; vulg. Hurenvater, m. [Kerbholz, n.
Taja, f. Schnitt, Einschnitt, m.;
Tajada, f. Schnitte, f., abgeschnittenes Stück, n.; fam. Heiserkeit, f.; **hacer —s,** fig. fam. in Stücke hauen (als Drohung).
Tajadera, f. Hackmesser, n.
Tajadero, m. Hackklotz, m.
Tajadilla, f. kleine Schnitte, f.; Lungenmus, Lungenhaché, n.; in Andalusien: Pomeranzenschnittchen n. zum Branntwein.
Tajado, adj. steil, schroff, jäh.
Tajador, adj. schneidend; —, m. Vorlegemesser, n.
Tajadura, f. Schnitt, Einschnitt, m.
Tajamar, m. Eisbrecher, Eisbock, Sporn, m.
Tajante, adj. schneidend; —, m. Schlächter, Fleischer, m.
Tajaplumas, m. Federmesser, n.
Tajar, va. schneiden, abschneiden, durchschneiden, zerschneiden; die Schreibfeder schneiden, beschneiden.
Tajea, f. überwölbte Wasserrinne, f.
Tajo, m. Schnitt: Einschnitt, Hieb, m.; Schneiden n. einer Schreibfeder; Bergdurchschnitt; Hackklotz; Block, m.; Reihe f. der Feldarbeiter beim Mähen etc.; im Fechten: Hieb von der Rechten zur Linken.
Tajón, m. grofser Hackklotz, m.
Tajuela, f. vierbeiniger Schemel, m.
Tal, adj. solch', solcher, solche, solches; dergleichen; so grofs; mancher; **con — que,** vorausgesetzt dafs, insofern; **— cual,** so wie; hin und wieder, hier und da einer; so so, halb und halb, mittelmäfsig; **— para cual,** fam. der eine soviel wert wie der andere; **— por cual,** mehr oder weniger; **— vez,** vielleicht; manchmal, zuweilen; **— y —,** dies und das; **un —,** ein gewisser; **una —,** ein Weibsmensch; **nohay —,** dem ist nicht so; **—es y —es,** die und die.
Tala, f. Holzschlag, m., Fällen n. der Bäume, Abhieb, m.; Beschneiden n. der Bäume; Verheerung, Verwüstung, f.
Talabarte, m. Säbelkoppel, Degenkoppel, f.
Talador, adj. verheerend, verwüstend; —, m. Verheerer, Verwüster, m.
Taladrador, adj. durchbohrend.
Taladrar, va. durchbohren; fig. den Ohren wehethun (schriller Ton); erforschen, ergründen.
Taladro, m. Bohrer, m.; Bohrloch, n.
Talamera, f. Stange f. zum Taubenschiefsen.
Talamite, m. Galeerenruderer, m.
Tálamo, m. Brautbett, Ehebett, n.
Talanquera, f. Bretterwand, Schranke, Barriere f. bei Stiergefechten; fig. Zufluchtsort; Schutz, m., Sicherheit, f.; **de la —, desde la —,** fig. fam. von sicherer Stelle aus, wo man nichts zu befürchten hat.
Talante, m. Art und Weise, f.; Zustand, m., Beschaffenheit; Gemütsart, f.; Aussehen; Belieben, Gutbefinden, n.; Neigung, f., Hang, m., Laune, Stimmung, f.; **estar de buen ó mal —,** gut oder schlecht gestimmt (gelaunt) sein.
Talar, adj. lang herabhängend, schleppend (Kleider); **—es,**

mpl. Flügel mpl. an den Fersen Merkurs.
Talar, va. füllen, umhauen, ausästen (Bäume); verheeren, verwüsten.
Talaverano, adj. aus Talavera.
Tálcico, adj. talkhaltig, Talk-.
Talco, m. Talk, Talkstein, m.; Glanzblättchen, n.
Talcoso, adj. talkartig.
Talega, f. Sack, Quersack, Rucksack; Inhalt m. eines Sackes, Sackvoll, m.; Unterlegelappen m. für kleine Kinder; Summe f. von tausend spanischen Thalern in Silber; fig. Sündenregister n. für die Beichte; Eingepauktes, n.
Talego, m. Sack, m.; fig. Tölpel, m.; **tener —,** fig. fam. Geld haben.
Taleguilla, f. Beutel, m.; fig. fam. Geld n. zu den täglichen Ausgaben.
Talento, m. fig. natürliche Anlage, Begabung, f., Talent, m.
Talentoso, adj. begabt, talentvoll.
Talión, m. Wiedervergeltung, Strafe, f.
Talionar, va. nach dem Wiedervergeltungsrecht strafen.
Talismán, m. Talisman, m.
Talmud, m. Talmud, m.
Talmúdico, adj. talmudisch.
Talmudista, m. Bekenner, Anhänger, Lehrer m. des Talmud.
Talón, m. Ferse, f.; Hacken; Absatz; Talon; Check; Gepäckschein, m.; **á —,** fig. fam. zu Fufs; **apretar los —es,** fig. fam. Fersengeld geben.
Talonario, adj. Talon-; **libro —,** m. Talonbuch; Checkheft, n.
Talonear, vn. fam. sehr schnell gehen.
Talonesco, adj. fam. die Fersen betreffend.
Talque, m. Talk, Thon m. zu Schmelztiegeln.
Talud, m. Böschung, f.
Talvina, f. Brei m. aus Mehl, Milch und Sämereien.
Talla, f. Bildhauerarbeit f. in Relief; Schnitzwerk; Lösegeld n. für einen Gefangenen; Preis m. auf den Kopf eines Verbrechers; Mafs, n.; Einsatz, Spieleinsatz; Wuchs, m., Figur, Statur, Gröfse, f.; Steinschnitt, m. (Chir.); in Andalusien: Kühlkrug, m.; **media —,** Flachrelief, n.; **á media —,** fig. oberflächlich, obenhin; **poner —,** auf den Kopf eines Verbrechers einen Preis aussetzen.
Tallado, adj. **bien ó mal —,** gut oder schlecht gewachsen, von schönem oder häfslichem Wuchs.
Tallador, m. Kupferstecher, Steinschneider, m.
Tallar, adj. schlagbar; **—,** m. Holzschlag, schlagbarer Wald, m.
Tallar, va. in Holz schnitzen; in Kupfer stechen, in Stein schneiden; besteuern; die Bank halten, abziehen (im Spiel).
Tallarín, m. italienische Nudeln, fpl., Maccaroni, pl.
Tallarola, f. Sammetmesser, Dreget, n., Sammethaken, m.
Talle, m. Leibesgestalt, f., Wuchs, m.; Taille, f.; Schnitt m. eines Kleides; Taille eines Kleides; Gestalt, Form, Figur, Gröfse; Art, Beschaffenheit; Art und Weise, f.; **largo de —,** fig. fam. reichlich, weit über ein gewisses Mafs hinaus.
Tallecer, vn. Stengel treiben (Pflanzen).
Taller, m. Werkstatt, Werkstätte, f., Atelier, n.; Tafelaufsatz, m.; fig. Lehranstalt, f.
Tallista, m. Bildschnitzer; Kupferstecher, Steinschneider, m.
Tallo, m. Stengel, Stiel m. einer Pflanze.
Talludo, adj. grofsstengelig, dickstielig; fig. aufgeschossen, schnell gewachsen; eingewurzelt; ältlich.
Tamal, m. Maispastete, f.
Tamándoa, m. Erdschwein, n.
Tamaño, adj. so grofs; so klein; **—,** m. Umfang, m.; Gröfse, Dicke, f.; Format, Buchformat, n.
Támaras, fpl. Datteln fpl. in Büscheln; dünnes Reisig, n.
Tamarindo, m. Tamarindenbaum, m.; Tamarinde, f.
Tamarrizquito, tamarruzquito, adj. winzig klein.
Tambalear, vn. (hin- und her)-schwanken, schaukeln.
Tambaleo, m. Schwanken, Schaukeln, Geschaukel, n.

Tambanillo, m. Vorsprung m. mit Kranzleiste (Arch.).
Tambarillo, m. Kästchen n. mit gewölbtem Deckel.
Tambesco, m. Schaukel, f.
También, conj. u. adv. auch, ebenfalls, desgleichen; doch, gleichwohl.
Tambo, m. in Südamerika: Wirtshaus, n., Herberge, f.
Tambor, m. Trommel, f.; Trommelschläger, Trommler, Tambour; Kaffeebrenner, m., Kaffeetrommel; Verschlag m. in einem Zimmer; Palissadenverschlufs, m. (Mil.); Welle, Walze, f.; Radkasten m. eines Dampfschiffes; Steuerrad, n. (Mar.); — **mayor,** Regimentstambour, m.; **á — batiente, con — batiente,** mit klingendem Spiel (Mil.).
Tambora, f. grofse Trommel, Pauke, f.
Tamboril, m. Tamburin, n.
Tamborilada, f., **tamborilazo,** m. fig. fam. heftiger Fall, m. (besonders auf den Hintern); Schlag m. mit der Hand auf den Kopf oder Rücken.
Tamborilear, vn. das Tamburin schlagen; —, va. fig. ausposaunen; die Form klopfen (Typ.).
Tamborilero, m. Tamburinschläger, m.
Tamborilete, m. Klopfholz, n. (Typ.)
Tamborilillo, m. Kindertrommel, f.
Tamborín, tamborino, m. s. TAMBORIL.
Tamboritero, m. s. TAMBORILERO.
Tamiz, m. feines Sieb, Haarsieb, n.
Tamizar, va. fein sieben.
Tamo, m. feine Fasern fpl., die sich beim Weben von Stoffen ablösen; Spreu f. auf der Tenne; Staub m. unter dem Bett etc.
Tamojal, m. mit Salzkraut bestandener Ort, m.
Tampoco, adv. ebenso wenig; auch nicht.
Tamujal, m. Kreuzdorngebüsch, n.
Tamujo, m. Kreuzdorn, m.
Tan, m. Trommelschlag, Paukenschlag, m.
Tan, adj. so; ebenso.
Tanda, f. Reihe, f. (bei Ablösungen); Tagewerk, n.; Schicht, Lage, f.; Trupp, m.; Tracht f. Prügel.
Tanganillas, en —, adv. wankend, wackelnd, unsicher, nicht fest.
Tanganillo, m. kleine unsichere Stütze, f.
Tángano, m. Art Wurfspiel, n.
Tangente, adj. berührend; —, f. Tangente, f. (Geom.)
Tangerino, adj. aus Tanger.
Tangible, adj. berührbar.
Tango, m. s. TÁNGANO; Zigeunertanz, m.
Tanino, m. Tannin, n. (Chem.)
Tantarantán, m. Trommelschlag, m.; fig. fam. heftiger Schlag, m.
Tanteador, m. Marqueur, Anzeichner m. beim Spiel.
Tantear, va. gegen einander abwägen, berechnen, überschlagen; markieren, anzeichnen im Spiel; fig. überlegen, erwägen, prüfen, untersuchen; versuchen, probieren; prüfen, examinieren; fam. auf den Zahn fühlen; **—se,** vr. sich loskaufen, übereinkommen (Jur.).
Tanteo, m. Überschlag, Voranschlag; Bauanschlag; markierter Spielgewinn, m.; fig. Überlegung, Erwägung, Prüfung; Berechnung; Skizze, f., Entwurf, m. (Mal.); Loskauf, m., Übereinkommen, n. (Jur.)
Tanto, adj. soviel; so grofs; so hoch; so mancher; **—s,** pl. einige, etliche; —, m. Gewisses, n., gewisse, bestimmte Summe, f.; gewisser, bestimmter Anteil; Punkt, Stich m. im Spiel; Abschrift, f.; —, adv. so, so sehr; soviel; so lange; so schnell; dergestalt, derartig; ebensoviel; ebensowohl; **algún —,** etwas, ein wenig; **al —, por el —,** zum Selbstkostenpreis; **en —, entre —,** unterdessen, indessen, einstweilen; **por lo —,** folglich, aus dem Grunde; **por —,** deswegen, deshalb, darum; **¿qué —?** wieviel? wie hoch? wie teuer? **— cuanto,** soviel als, so sehr als; **— más cuanto,** das Mehr oder

Minder; — **más que,** um so mehr als; — **menos que,** um so weniger als; — **por** —, zum gleichen Preis, zum Selbstkostenpreis; — **que,** sobald als; **á —s de julio,** den so und so vielten Juli; **¡por —s y cuántos!** bei allem was heilig ist! **—s á —s,** von den einen soviel wie von den andern.

Tañedor, m. Spieler m. auf einem Instrument.

Tañer, va. spielen (auf einem Instrument).

Tañido, m. Ton, Klang, Schall m. eines Instruments oder einer Glocke.

Tañimiento, m. Spielen, Spiel n. auf einem Instrument.

Tapa, f. Deckel; Buchdeckel, Einband; Hinterfleck m. an Schuhabsätzen.

Tapaboca, f. Schlag m. auf den Mund (auch fig.).

Tapada, f. dichtverschleierte Frau f., die nicht erkannt sein will.

Tapadera, f. Topfdeckel, m.

Tapadero, m. Stöpsel, Pfropf, Spund, m.

Tapadillo, m. Vordach, n.; **de** —, verschleiert, verhüllt (Frauen).

Tapadizo, m. Verschleierung f. der Frauen.

Tapador, m. der zustopft; s. TAPADERO.

Tapadura, f. Zustopfen; Bedecken, n.

Tapafunda, f. Pistolenhalfter, f.

Tapapiés, m. Fufsdecke f. vor einem Bett.

Tapar, va. zustopfen, verstopfen, zumachen; bedecken, zudecken; einhüllen; fig. verhüllen, verbergen.

Tapara, f. in Venezuela: Kürbisflasche, f.

Taparrabo, m. Schamschurz m. der Indianer.

Taperujarse, vr. fam. sich auf ungeschickte Art verschleiern.

Taperujo, m. fam. schlecht zugemachter Pfropf, m.; ungeschickte Verschleierung, f.

Tapetado, adj. dunkelfarbig, schwarz.

Tapete, m. kleiner Fufsteppich, Tischteppich, m.; — **verde,** fig. fam. Spieltisch, m.; **estar sobre el** —, fig. aufs Tapet (zur Sprache) gebracht sein.

Tapia, f. Lehmwand, f.; — **real,** Kalkwand.

Tapial, m. Form f. für die Lehmwände; **tener el** —, fig. fam. innehalten; Geduld haben, sich gedulden.

Tapiar, va. mit Lehmwänden einschliefsen; ummauern, einmauern, zumauern, vermauern; fig. zumachen, schliefsen, zuschliefsen, verschliefsen, (Thür, Fenster).

Tapicería, f. Teppichwerk, n.; Tapeten, fpl.; Teppichweberei; Tapezierarbeit; Tapezierwerkstatt; Tapetenhandlung, f.

Tapicero, m. Teppichweber; Tapetenmacher; Tapezierer, m.

Tapiería, f. Lehmgemäuer, n., Lehmbau, m.

Tapioca, f. Maniokmehl, n.

Tapir, m. Tapir, m.

Tapiz, m. Teppich, m.; Tapete, f.

Tapizar, va. tapezieren, mit Tapeten bekleiden.

Tapón, m. Pfropf, Stöpsel, Spund, m.; — **de cuba,** fig. fam. kleine dicke Person, f., Stöpsel, m.

Taponería, f. Menge f. Pfropfe(n), Stöpsel; Pfropfenfabrik, f.; Pfropfenladen, m.

Taponero, m. Pfropfenmacher; Pfropfenhändler, m.

Tapujarse, vr. fam. sich verhüllen.

Tapujo, m. Verhüllung, Vermummung, f.; fig. Verschleierung f. der Wahrheit.

Taque, m. Zuschnappen (Thürschlofs); Anklopfen n. an eine Thür.

Taquera, f. Schrank m. für die Billardstöcke.

Taquigrafía, f. Schnellschreibekunst, f.

Taquigráfico, adj. auf die Schnellschrift bezüglich.

Taquígrafo, m. Schnellschreiber, m.

Taquilla, f. Schreibschrank, m.

Tara, f. Tara f., Abzug m. für das Verpackungsgewicht; **menos la** —, fig. fam. nach Abzug dessen, was übertrieben ist.

Taracea, f. eingelegte Arbeit, f., Mosaik, n.
Taracear, va. eingelegte Arbeit machen.
Taragallo, m. Knüttel m., der einigen Tieren an den Hals gehängt wird.
Tarambana, m. f. fam. Stiesel, Trottel, m.
Tarángana, f. ordinäre Blutwurst, f.
Tarantela, f. Tarantella, f.; **darle á uno la —,** fig. fam. jemandem einen Floh ins Ohr setzen.
Tarántula, f. Tarantel, f., giftige Spinne.
Tarará, f. Trompetenklang, m.
Tararear, va. trällern.
Tararira, f. fam. Scherz, m., laute Freude, lärmende Belustigung, f.
Tarasca, f. fig. fam. häfsliches, böses, freches Weib, Scheusal, n.
Tarascada, f. Bifs, m.; fig. fam. barsche Antwort, schroffe, verletzende Zurückweisung, f.
Tarascar, va. beifsen.
Tarascón, m. fig. fam. Scheusal, n., Satan, m.
Taratántara, f. Nachahmung f. desTrompetenblasens vermittelst der Stimme.
Taravilla, f. Mühlklapper, f.; hölzerner Riegel m. zum Befestigen der Thüren und Fenster; fig. fam. geschwätzige Person; Geschwätzigkeit, f., Redeschwall, m.
Taray, m. Tamariske, f.
Tarayal, m. Tamariskenpflanzung, f.
Tarazar, va. zerbeifsen, mit den Zähnen zerreifsen; fig. belästigen, ärgern, peinigen.
Tarazón, m. abgeschnittenesStück, n. (Fleisch, Fisch etc.)
Tarbea, f. Saal, m., grofses Zimmer, n.
Tardador, m. der sich verspätet, Zauderer, m.
Tardanza, f. Verzögerung, f., Verzug, m., Verspätung; Langsamkeit, f.
Tardar, vn. zögern, säumen; zaudern; ausbleiben; sich verzögern, sich verspäten; sich aufhalten; viel Zeit gebrauchen; **á más —,** spätestens; **—se,** vr. sich aufhalten, sich verspäten.
Tarde, f. Nachmittag; Abend m.; **á la —, por la —,** nachmittags, Abends; **buenas —s,** guten abend. (Gruss.)
Tarde, adv. spät; **de — en —,** von Zeit zu Zeit; **para luego es —,** es ist die höchste Zeit; **—, mal y nunca,** spät, schlecht und ungelegen.
Tardecer, vn. Abend werden.
Tardecica, f. Spätnachmittag, m., Abenddämmerung, f., Eintritt m. der Nacht.
Tardíamente, adv. aufser der Zeit, zu spät, verspätet.
Tardío, adj. spätreifend; verspätet; saumselig.
Tardísimo, ad. sehr spät.
Tardo, adj. langsam, schwerfällig; träge; langsam begreifend.
Tardón, adj. fam. sehr langsam und schwerfällig; **—,** m. sehr langsamer und schwerfälliger Mensch; Schwachkopf, m.
Tarea, f. Aufgabe, Arbeit, f.; Tagewerk, n.; fig. anhaltende, angestrengte Arbeit, Mühe, Plage, f.; **— de chocolate,** Tagewerk des Chokoladenmachers = 32 Pfund.
Tarifa, f. Tarif, m.
Tarifar, va. in einen Tarif bringen.
Tarifeño, adj. aus Tarifa.
Tarima, f. Fufsbank, Hutsche, f., Tritt, m.
Tarina, f. tiefe Schüssel, Terrine, f.
Tarín barín, adv. fam. knapp, spärlich zugemessen.
Tarja, f. altspanische Kupfermünze = $^1/_4$ Kupferreal; Kerbholz, n.; fam. Schlag, m.; **beber sobre —,** fig. fam. auf Pump trinken.
Tarjar, va. auf dem Kerbholz einschneiden.
Tarjeta, f. Visitenkarte, f.; **— postal,** Postkarte, f.
Tarjetero, m. Visitenkartentäschchen, n.
Tarquín, m. Schlamm, m.
Tarquinada, f. fig. fam. Notzucht, f.
Tarraconense, adj. aus Tarragona.
Tarreñas, fpl. Kinderklapper, f.
Tarro, m. Einmachetopf; Melkkübel, m.
Tarso, m. Fufswurzel, f.

Tarta, f. Tortenform; Torte, f.
Tártago, m. Purgierkraut, m.; fig. fam. Unglücksfall; grober Possen m., der jemandem gespielt wird.
Tartajear, vn. stammeln, stottern.
Tartajoso, adj. stammelnd, stotternd.
Tartalear, vn. fam. wackeln, wanken; vor Bestürzung im Reden stecken bleiben.
Tartamudear, vn. stammeln, stottern.
Tartamudeo, m. Stammeln, Stottern, n.
Tartamudo, adj. stammelnd, stotternd; —, m. Stammler, Stotterer, m.
Tartán, m. Tartan, m. (schottisches Wollenzeug.)
Tartana, f. Tartane, f. (kleines Schiff); Kremser, m.
Tartáreo, adj. poet. zum Tartarus gehörig, höllisch.
Tártaro, m. poet. Tartarus, m., Unterwelt, f., Schattenreich, n., Hölle, f.; Weinstein; Tatar, m.; —, adj. tatarisch.
Tartera, f. Tortenform, f.
Tartrato, m. weinsteinsaures Salz, n. (Chem.)
Tártrico, adj. Weinstein-(Chem.).
Taruga, f. kleine Kamelziege, f.
Tarugo, m. Zapfen, Pflock; Spahn, m.
Tarumba, volverle á uno —, fam. jemandem den Kopf toll machen; **volverse uno —,** nicht wissen, wo einem der Kopf steht.
Tasa, f. Taxe; Schätzung, f., Taxpreis, m.; Taxordnung, f.
Tasación, f. Taxierung, Schätzung, f.
Tasadamente, adv. mäfsig; knapp.
Tasador, m. Taxator, Abschätzer, m.
Tasajo, m. Stück n. geräuchertes oder gesalzenes Fleisch; Fleischschnitte, f.
Tasar, va. taxieren, schätzen, abschätzen, den Wert bestimmen; festsetzen, bestimmen, vorschreiben; fig. einschränken, beschränken.
Tascador, m. Flachsbreche, Hanfbreche, f.
Tascar, va. Flachs, Hanf brechen; fig. abfressen, abgrasen; am Gebifs nagen (Pferde).
Tasco, m. Flachsschäbe, Hanfschäbe, f.
Tasquera, f. fam. Streit, Zank, Zwist, m.
Tasquil, m. Steinsplitter m., der beim Bebauen abspringt.
Tasto, m. übler Geschmack m. abgestandener Speisen.
Tasugo, m. Dachs, m.
Tatarabuelo, m. Urgrofsvater, m.; —**a,** f. Urgrofsmutter, f.
Tataradeudo, m. Vorfahr, m.
Tataranieto, m. Urenkel, m.; —**a,** f. Urenkelin, f.
Tatar, andar á —, ängstlich und wankend einhergehen, wie ein Kind, das zu laufen anfängt; auf allen vieren kriechen; fam. torkeln.
¡Tate! int. halt! sachte! ei, sieh' da!
Tato, adj. stammelnd, stotternd; —, m. Gürteltier, n.; fam. kleiner Bruder, m.
Taumaturgo, m. Wunderthäter, m.
Taurino, adj. den Stier betreffend, Stier-.
Tauro, m. Stier m. im Tierkreis (Astr.).
Taurómaco, m. Freund m. von Stiergefechten.
Tauromaquia, f. Stierfechterkunst, f.
Tautología, f. Tautologie, überflüssige Wiederholung, f.
Taxativo, adj. auf gewisse Umstände beschränkend (Jur.).
Taz á taz, adv. Tausch um Tausch, gleich aufgehend.
Taza, f. Tasse, Schale, f.; Becher, m.; Brunnenbecken; Degengefäfs, n.
Tazar, va. die Kleider an den Falten abschaben.
Tazmía, f. Zehent, n.
Te, f. das spanische t nach seiner Aussprache.
Te, pron. dir, dich.
Te, m. Thee; Theestrauch, m.
Tea, f. Kienfackel, Fackel, f.; Ankertau, n. (Mar.); —**s maritales,** —**s nupciales,** pl. Brautfackeln, pl.; fig. Hochzeit, f.
Teatino, m. Theatinermönch, m.
Teatral, adj. theatralisch.

Teatro, m. Theater, Schauspielhaus, n.; Bühne, Schaubühne, f.; Schauplatz, m.; Schauspielkunst, Dramatik; fig. dramatische Litteratur, f.

Teca, f. Teckbaum, m.; Teckholz, n.

Tecla, f. Taste f. eines Klaviers, einer Orgel etc.; fig. kitzliche (heikle) Sache, f.; **dar en la —,** fig. fam. den richtigen Fleck treffen; **tocar una —,** fig. fam. eine Saite berühren, eine Frage anregen.

Teclado, m. Klaviatur, f.

Teclear, vn. die Tasten in Bewegung setzen, Klavier, Orgel spielen; fig. fam. die Finger bewegen, als spiele man auf dem Klavier; —, va. fig. fam. allerlei Mittel und Wege versuchen, um einen Zweck zu erreichen.

Tecnicismo, m. technischer Ausdruck, m.

Técnico, adj. technisch, kunstgemäfs.

Tecnología, f. Technologie, f.

Tecnológico, adj. technologisch.

Techador, m. Dachdecker, m.

Techar, va. das Dach decken.

Techo, m. Dach, n.; fig. Haus, n., Wohnung, f.; fam. Hut, m.

Techumbre, f. Dach, hohes Kirchendach, n.

Tedero, m. eiserner Fackelhalter, Fackelträger, m.

Tedéum, m. Tedeum, n., feierlicher Dankgottesdienst, m.

Tediar, va. verabscheuen.

Tedio, m. Widerwille, Ekel; Abscheu; Überdrufs, m.

Tedioso, adj. widrig, zuwider, ekelhaft; lästig, langweilig.

Tegumento, m, Hautdecke, f. (An.)

Teina, f. Theïn, n. (Chem.)

Teísmo, m. Theismus, Gottesglaube, m.

Teja, f. Ziegel, Dachziegel; Anteil m. am Wasserrecht; **á toca —,** adv. fam. in barem Gelde; gegen bar; **de —s abajo,** fig. fam. hienieden; **de —s arriba,** fig. fam. im Himmel, im Jenseits.

Tejadillo, m. Kutschendecke, f.

Tejado, m. Dach, Ziegeldach, n.

Tejar, m. Ziegelei, Ziegelbrennerei, f.

Tejar, va. mit Ziegeln decken.

Tejaroz, m. Vordach, Wetterdach, n.

Tejedor, m. Weber, m.; **—a,** f. Weberin, f.; Wasserspinne, f.

Tejedura, f. Weben; Gewebe, n.

Tejeduría, f. Webekunst; Weberei, f.

Teje maneje, m. fam. Geschick n. in Geschäften; Anstelligkeit, Gewandtheit, f.

Tejer, va. weben, wirken; fig. zusammensetzen, bilden, ordnen; einflechten (Ideen); anzetteln, anspinnen (Ränke); **— y destejer,** fig. das Angeordnete, Begonnene wieder ändern, veränderlich sein.

Tejero, m. Ziegelbrenner, m.

Tejido, m. Gewebe; Zeug, n.; Stoff, m.

Tejo, m. Beilkespiel, n.; Münzplatte, f.; Goldbarren; Taxusbaum, Eibenbaum, m.

Tejoleta, f. Ziegelstück, n.; fig. Scherbe, f.

Tejón, m. Dachs; Goldbarren, m.

Tejuela, f. kleiner Ziegel, m.; Gestell n. des Sattelbaums.

Tejuelo, m. kleines Ziegelstück; Titelfeld n. auf Büchern; Rückentitel, m.; Wellenlager, n. (Mech.)

Tela, f. Gewebe, Zeug, n., Stoff, m.; Häutchen, n., Haut, f.; Haut auf Flüssigkeiten und an gewissen Schalfrüchten; Häutchen auf dem Augapfel; Spinnengewebe, n.; Kampfplatz, Turnierplatz, m.; Gehege, n., Einfriedigung, Umfriedigung, f.; Jagdgehege; Netz n. zum Fischen im Ebro; fig. ränkevoller Anschlag, m.; Unterhaltungsstoff, m.; **— de cebolla,** Zwiebelhäutchen; **— de juicio,** Rechtsverfahren, n.; **— de lienzo,** Leinwand, f.; **— pasada,** Gewebe mit Blumen auf der Rückseite; **haber — de qué cortar,** fig. fam. es dazu haben, aus dem Vollen schöpfen können; **mantener la —,** fig. die erste Rolle spielen; die Unterhaltung führen.

Telar, m. Webstuhl; Schnürboden m. im Theater.
Telaraña, f. Spinngewebe, n.; fig. unbedeutende gehaltlose Sache, f.; **mirar las —s,** fig. fam. zerstreut zuhören.
Telefio, m. Fettehenne, f. (Bot.)
Telefonía, f. Fernsprechkunst, Telephonie, f.
Telefónico, adj. telephonisch.
Teléfono, m. Telephon, n., Fernsprecher, m.
Telegrafía, f. Telegraphie, f.
Telegrafiar, va. telegraphieren.
Telegráfico, adj. telegraphisch.
Telegrafista, m/f. Telegraphist, m.; —in, f.
Telégrafo,m.Telegraph,m.; **— eléctrico,** elektrischer Telegraph; **hacer —s,** fig. fam. sich Zeichen geben (besonders Verliebte).
Telegrama, m. Telegramm, n., Depesche, f.; **— de servicio,** Diensttelegramm.
Teleología, f. Teleologie, f.
Teleológico, adj. teleologisch.
Telera, f. Lenkscheit n. eines Wagens; Querholz n. der Lafette (Mil.); in Andalusien; Gesindebrot n auf Meierhöfen.
Telescópico, adj. teleskopisch.
Telescopio, m. Teleskop, Fernrohr, f.
Teleta, f. Löschblatt, n.
Teletón, m. Gorguran, m., ostindisches Seidenzeug.
Telilla, f. sehr feines Wollengewebe; zartes Fruchthäutchen, n.
Telón, m. Vorhang m. im Theater; **— de boca,** Hauptvorhang; **— de foro,** Hintergrundgardine, f.
Telonio, m. **á manera de —,** adv. fig. fam. unordentlich, nachlässig.
Telúrico, adj. tellurisch.
Teluro, m. Tellur, Tellurium, n. (Chem.) [f.
Telliz, m. Satteldecke, Schabracke,
Telliza, f. Überdecke f. über ein Bett.
Tema, m Thema, n.; Stoff, Gegenstand, m.; Aufgabe, f.; **—,** f. Hartnäckigkeit, f.; Starrsinn; Eigensinn, m.; **á —,** adv. um die Wette; **tomar —,** halsstarrig sein, eigensinnig sein.
Temático, adj. thematisch; eigensinnig.
Tembladera, f. Trinkschale f. mit zwei Handhaben; Zitternadel f. als Kopfputz; Zitterrochen, m.
Temblador, adj. zitternd, bebend; **—,** m. Zitterer, ängstlicher Mensch, Hasenfufs, m., Memme, f.
Temblar, vn. zittern, beben, erzittern, erbeben; grofse Furcht haben, sich fürchten.
Tembleque, m. Zitternadel f. am Kopfputz der Frauen; Goldplättchen, Metallplättchen n. zum Besatz.
Temblequear, vn. fam. öfters zittern, schauern.
Temblón, adj. zitternd, bebend; furchtsam, bange; feige; **—,** m. Zitterpappel, Espe, f.; **hacer la —a,** fig. fam. sich stellen, als fürchte man sich.
Temblor, m. Zittern, n.; Schauder, m.; Angst; Erschütterung, f.; Erdbeben, n. [zitternd.
Tembloso, tembloroso, adj.
Temedero, adj. was zu fürchten ist, furchtbar.
Temedor, adj. fürchtend; **—,** m. der sich fürchtet.
Temer, va. u. vn. fürchten, sich fürchten, Furcht haben vor; scheuen, sich scheuen vor; befürchten, besorgen; argwöhnen, vermuten; fürchten, Ehrfurcht haben vor; **no — ni deber,** verwegen und rücksichtslos vorgehen.
Temerario, adj. verwegen, tollkühn, wagehalsig; vermessen.
Temeridad, f. Verwegenheit, Tollkühnheit, Wagehalsigkeit; Vermessenheit, f.
Temerón, adj. mit angeblicher Verwegenheit prahlend; **—,** m. Grofsprahler, Prahlhans, Eisenfresser, m.
Temeroso, adj. furchtsam, ängstlich, bange; schüchtern, zaghaft; feige.
Temible, adj. was zu fürchten, zu besorgen ist, furchtbar, fürchterlich.
Temor, m. Furcht, Angst; Scheu, Besorgnis, f.; Argwohn, m.; **— de Dios,** Gottesfurcht.

Temoso, adj. eigensinnig.
Tempanar, va. die Bienenstöcke zustopfen.
Témpano, m. Pauke, f.; gespanntes Trommelfell, n.; Speckseite; Fafsdaube, f.
Temperamento, m. Temperament, n.; Beschaffenheit, f.
Temperancia, f. s. TEMPLANZA.
Temperante, adj. mäfsigend, mildernd, lindernd.
Temperar, va. mäfsigen, mildern, lindern; beruhigen (Med.).
Temperatísimo, adv. äufserst mäfsig.
Temperatura, f, Temperatur, f., Wärmegrad, m.
Temperie, f. Temperatur, Luftwärme, Luftbeschaffenheit, f.
Tempero, m. gute Beschaffenheit f. des Erdbodens in Bezug auf die Saat.
Tempestad, f. Unwetter, Gewitter, n.; Sturm, m.
Tempestivo, adj. rechtzeitig, gelegen.
Tempestuoso, adj. stürmisch; gewitterhaft; den Stürmen ausgesetzt.
Templa, f. Temperafarbe, f. (Mal); **—s,** pl. Schläfen, fpl.
Templado, adj. mäfsig, enthaltsam; gemäfsigt; lau.
Templador, adj. mäfsigend; **—,** m. Stimmhammer, m.
Templadura, f. Mäfsigen, n., Mäfsigung, f.
Templanza, f. Mäfsigung; Mäfsigkeit, Enthaltsamkeit; milde Temperatur, f.; mildes Klima, n.; Abstimmung, f. (Mal.)
Templar, va. mäfsigen, mildern, lindern; fig. besänftigen, beschwichtigen; abkühlen (Flüfsigkeiten); gelinder machen; härten, stählen (Metalle); stimmen (Mus.); abstimmen, abtönen (Mal.); die Segel nach dem Winde richten (Mar.); **—se,** vr. sich mäfsigen.
Templario, m. Templer, Tempelherr, Tempelritter, m.
Temple, m. Beschaffenheit, f. der Luft, der Witterung, Klima, n.; körperliche Beschaffenheit; Gemütsart, f.; Temperament, n.; Stimmung, f.; Härten, Stählen n. der Metalle; Templerorden, m.; Stimmung, f. (Mus.); fig. Mittelweg, m.; **al —,** in Tempera (Mal.).
Templete, m. tempelartige Verzierung f. eines Gebäudes.
Templista, m. Temperamaler, m.
Templo, m. Tempel, m.; Kirche, f., Gotteshaus, n.
Témpora, f., **—s,** pl. Quatemberfasten, npl.
Temporada, f. Zeitraum, m.; Zeit, Kurzeit, Saison, f.
Temporal, adj. zeitlich; vergänglich, vorübergehend; weltlich; zu den Schläfen gehörig (An.); **—,** m. Witterung, f., Wetter, n.; Sturm, m.; Unwetter; beständiges Regenwetter.
Temporalidad, f. Zeitlichkeit, f.; **—es,** pl. Pfründe, f.
Temporalizar, va. zeitlich und vergänglich machen.
Temporalmente, adv. auf einige Zeit, vorübergehend; weltlich, irdisch.
Temporáneo, adj. was nur einige Zeit dauert, vorübergehend; zeitlich, vergänglich, unbeständig.
Temporario, adj. eine bestimmte eine gewisse Zeit dauernd, zeitweilig.
Temporejar, va. bei einem Sturme sich auf einer Stelle halten, um nicht den Kurs zu verlieren (Mar.); unter kurzen Segeln halten (Mar.).
Temporero, m. auf Zeit Angestellter, m.
Temporil, m. in Andalusien; Tagelöhner m. auf gewisse Zeit im Jahre.
Temporizar, vn. sich fügen, sich anbequemen, sich schicken; sich zum Zeitvertreib mit etwas beschäftigen.
Tempranal, adj. frühzeitige Früchte bringend.
Tempranamente, adv. vor der Zeit, zu früh.
Tempranero, adj. s. TEMPRANO.
Tempranilla, f. Frühtraube, f.
Temprano adj. frühzeitig; frühreif; **—,** adv. früh, zeitig, bei Zeiten.

Temulento, adj. berauscht.
Tena, f. Herde f. Schafe oder Ziegen (nicht über sechzig Stück).
Tenacear, va. mit glühenden Zangen zwicken; —, vn. fig. hartnäckig auf etwas bestehen.
Tenacero, m. Zangenschmied, m.
Tenacidad, f. Zähigkeit, f.; fig. Starrköpfigkeit, Hartnäckigkeit; Beharrlichkeit, Ausdauer, f.
Tenacillas, fpl. kleine Zange; Lichtschere, f., Lichtputzer, m.; Zuckerzange, f.; Cigarrenhalter, m.; Haarzängelchen, n.
Tenallón, m. Zangenwerk, n. (Mil.)
Tenante, m. Schildhalter m. in Wappen.
Tenaz, adj. zähe, klebrig; fig. starrköpfig, hartnäckig; beharrlich, ausdauernd.
Tenaza, f. Zange, f.; **hacer —,** fig. sich verbeifsen, mit den Zähnen packen; **ser menester —s,** fig. fam. viele Mühe und Anstrengung kosten.
Tenazada, f. Fassen n. mit der Zange, Zangengriff, m.; fig. scharfer Bifs, m.
Tenazón, m. **á—, de—,** adv. aufs Geratewohl, ohne zu zielen, ins Blaue hinein; fig. plötzlich; **parar de —,** ein Pferd im Rennen kurz anhalten.
Tenazuelas, fpl. Haarzängelchen, n.
Tenca, f. Schleie, f.
Ten con ten, m. fam. Mäfsigung, Zurückhaltung, f., Takt, m.; —, adv. mit Mafs und Ziel.
Tendal, m. Schirmdach, Sonnendach, n.
Tendalera, f. fam. Haufen m. unordentlich auf dem Fufsboden umherliegender Dinge.
Tendalero, tendedero, m. Trockenplatz, Trockenboden, Wäscheboden, m.
Tendedor, m. der ausbreitet, ausspannt, aufhängt; Wäscheaufhänger, m.
Tendedura, f. Ausbreiten; Ausspannen; Aufhängen n. der Wäsche. [f.
Tendejón, m. kleine Bude, Baracke,
Tendel, m. Mefsschnur f. der Maurer; Lage f. Kalk oder Mörtel zwischen zwei Mauersteinen.
Tendencia, f. Streben, n., Tendenz, f.; Hang, m.
Ténder, m. Tender, m.
Tender, va. ausbreiten; ausspannen, aufspannen; ausstrecken, hervorstrecken; zu Boden strecken; aufhängen zum Trocknen (Wäsche); hinzielen, abzielen; **—se,** vr. sich hinlegen, sich der Länge nach ausstrecken; auflegen (im Kartenspiel); fig. fam. nachlässig werden in Geschäften.
Tenderete, m. Kartenspiel n. mit Aufschlagen der Karten.
Tendero, m. Krämer, m.
Tendido, adj. liegend, hingestreckt; gestreckt; (aus)gespannt; ausgedehnt; —, m. Sperrsitz m. im Stiercirkus; die von einer Wäscherin zum Trocknen aufgehängte Wäsche, f.; Schub m. Brote zum Backen; Abschufs m. eines Daches vom First bis zum Traufhaken; **— de sombra,** Sperrsitz im Schatten.
Tendinoso, adj. sehnig.
Tendón, m. Sehne, Flechse, f.
Tenducha, f. elende Bude, Spelunke, f.
Tenebrario, m. dreieckiger Leuchter m. mit fünfzehn Kerzen (zum Gottesdienst in der Karwoche).
Tenebrosidad, f. Finsternis, f.
Tenebroso, adj. finster, dunkel.
Tenedero, m. Ankergrund, m.
Tenedor, m. Besitzer, Inhaber; Geschäftsträger, Inhaber m. eines Wechsels; Gabel, f.; **— de bastimentos,** Lieferant, m.; **— de libros,** Buchhalter, m.
Teneduría, f. Buchhaltung, Buchführung; Buchhalterei, f.
Tenencia, f. Besitz, m.; Lieutenantsstelle, f.
Tener, va. halten; haben, besitzen; haben (als Hülfszeitwort); enthalten, fassen; in der Gewalt haben, bemeistern; behalten, bewahren; abhalten; unterhalten; aufhalten; zurückhalten; nehmen, ergreifen; aufnehmen, empfangen; halten für **(por)**; —, vn. dafürhalten, meinen, glauben; innehalten; reich sein, Geld haben; **— á bien,** belieben, für gut befinden; **— á mal,** übel-

nehmen, verübeln; — **á menos,** verschmähen; — **de qué,** fam. soviel besitzen als zur Bezahlung einer Sache nötig ist; — **en contra,** auf Hindernisse, Schwierigkeiten, Widerspruch stofsen; — **en menos,** — **en poco,** geringschätzen, verachten; — **en mucho,** hochschätzen; — **lugar,** stattfinden; — **por dicho,** für gesagt, für ausgemacht annehmen; — **presente,** im Gedächtnis behalten; — **que . . . ,** nötig sein, müssen, sollen; haben zu; — **que haber,** gut haben, zu gut haben (im Handel etc.); **—se,** vr. sich halten, sich festhalten; innehalten; stillstehen, stehenbleiben; widerstehen, sich widersetzen.

Tenería, f. Gerberei, f.

Tenesmo, m. Stuhlzwang, m.

Tenia, f. Bandwurm, m.

Tenienta, f. Lieutenantsfrau, f.

Teniente, adj. haltend; besitzend; unreif; fam. schwerhörig; filzig, geizig; —, m. Stellvertreter; Lieutenant, m.; — **coronel,** Oberstlieutenant; — **general,** Generallieutenant.

Tenífugo, m. Mittel u. gegen den Bandwurm.

Tenor, m. Beschaffenheit, f.; Bestand; Inhalt; Tenor, m., Tenorstimme, f.; Tenorist, m.; **á este —,** adv. auf die gleiche Art.

Tensión, f. Spannung, f.

Tenso, adj. gespannt, angespannt.

Tentación, f. Versuchung; Anfechtung, f.; Verlangen, n.

Tentáculo, m. Fühlhorn, n.

Tentadero, m. Versuchspferch m. für Kampfstiere.

Tentador, adj. versuchend, verführerisch; **—,** m. Versucher, m.

Tentalear, va. tasten, tappen.

Tentar, va. befühlen, betasten; tasten, tappen; versuchen, in Versuchung führen, verleiten, verlocken; versuchen, probieren; prüfen, auf die Probe stellen; untersuchen.

Tentativa, f. Versuch, m., Probe; Vorprüfung, f., Tentamen, n.

Tentativo, adj. versuchend, probierend.

Tente en el aire, m/f. Mischling m. eines Quarteronen und einer Mulattin, oder umgekehrt.

Tente en pie, m. fam. Bissen m. vor Tisch.

Tentemozo, m. Strebe, Stütze, f., Pfosten, m.

Tentón, m. fam. plötzliche Anfechtung, f.

Tenue, adj. dünn, fein, zart; schwach, schwächlich; geringfügig, unbedeutend.

Tenuidad, f. Dünnheit, Feinheit, Zartheit; Geringfügigkeit, f.

Teñidor, m. Färber, m.

Teñidura, f. Färben, n. [(Mal.).

Teñir, va. färben; dunkel halten

Teocracia, f. Theokratie, f.

Teocrático, adj. theokratisch.

Teodolito, m. Theodolit, m. (Math.)

Teologal, adj. theologisch.

Teología, f. Theologie, Gottesgelehrsamkeit, f.

Teológico, adj. theologisch.

Teologizar, vn. über theologische Dinge sprechen.

Teólogo, m. Theolog, Gottesgelehrter, m.

Teorema, m. Theorem, n., Lehrsatz, m.

Teoría, teórica, f. Theorie, f.

Teórico, adj. theoretisch; **—,** m. Theoretiker, m.

Teoso, adj. harzig, kienig.

Teosofía, f. Theosophie, f.

Teosófico, adj. theosophisch.

Teósofo, m. Theosoph, m.

Tepe, m. Stück n. Rasen zu Wällen.

Tequío, m. in Neuspanien: Gemeindelast, f.

Terapéutica, f. Therapeutik, f.

Terapéutico, adj. therapeutisch.

Tercena, f. Tabaksladen m. der Regie. [m.

Tercenista, m. Regietabakshändler,

Tercer, adj. (Abkürzung von **tercero**) dritter (nur vor Hauptwörtern gebraucht).

Tercera, f. dritte Saite f. auf der Guitarre; Terz (Mus.); Vermittlerin; Kupplerin, f.

Tercería, f. Vermittlung; Kuppelei, f.

Tercerilla, f. kleines dreizeiliges Gedicht n. mit zwei gereimten Versen.

Tercero, adj. dritter; —, m. Dritter; Vermittler, Mittelsmann; Schiedsrichter; Kuppler, m.: **lo —,** drittens.

Tercerola, f. Terzerol, kurzes Pistol, n.

Terceto, m. Terzett, n., Terzine, f.; Terzett, Trio, n.

Tercia, f. Drittel, n.; dritter Teil m. einer Vara; Terzie, f., zweite kanonische Stunde.

Terciado, adj. **azúcar —,** m. brauner Zucker, m.; —, m. Hirschfänger, m.; mittelbreites Seidenband, n.

Terciana, f. dreitägiges Wechselfieber, n.; **— de cabeza,** abwechselnde Kopfschmerzen, mpl.

Tercianario, adj. mit dem dreitägigen Fieber behaftet.

Tercianela, f. Terzanell, n., doppelter Glanztaffet, m.

Terciar, va. dreiteilen, in drei gleiche Teile teilen; quer legen, setzen, aufsetzen; eine Last auf zwei Seiten gleich verteilen; dreibrachen; —, vn. vermitteln, sich ins Mittel legen; die Zahl drei vollmachen.

Terciazón, m. Dreibrachen, n.

Tercio, adj. dritte(r); —, m. Drittel, n.; Halblast f. eines Maultieres; Teil m. des Rosenkranzes; **hacer —,** den dritten Mann machen, als dritter teilnehmen, eintreten: **hacer buen ó mal —,** behülflich oder hinderlich sein.

Terciopelado, adj. sammetartig; —, m. Sammet m. mit Atlasgrund.

Terciopelero, m. Sammetweber, m.

Terciopelo, m. Sammet, m.; Baumwollensammet; **— labrado,** geblümter Sammet.

Terco, adj. halsstarrig, starrsinnig, widerspenstig; hart, spröde, schwer zu bearbeiten.

Terebinto, m. Terpentinbaum, m.

Terebrante, adj. durchbohrend (Schmerz).

Térete, adj. rund, fett, feist, drall.

Tergiversación, f. Ausflucht, f., Winkelzug, m.; Wortverdrehung, f.

Tergiversar, va. verdrehen, verkehren (Worte etc.); —, vn. Ausflüchte suchen, Winkelzüge machen.

Terliz, m. Drillich, m.

Termal, adj. Thermal-.

Termas, fpl. Thermen, fpl., warme mineralische Bäder, npl., warme Heilquellen, fpl.; Warmbadehaus, n.

Termidor, m. Thermidor, Hitzemonat, m.

Terminación, f. Endigung, Beendigung, f., Ende, n., Schlufs, m.; Endung, Endsilbe, f. (Gram.); Ausgang m. einer Krankheit.

Terminacho, terminajo, m. fam. schlechter Ausdruck, m.

Terminador, adj. beendigend; begrenzend.

Terminal, adj. endlich, schliefslich; begrenzend, die Grenze bezeichnend.

Terminante, adj. endigend, beendigend; begrenzend; entscheidend, bestimmt; klar, deutlich.

Terminar, va. endigen, beendigen; schliefsen, beschliefsen, abschliefsen; begrenzen; —, vn. zu Ende gehen, enden; end(ig)en (Gram.); einen Ausgang nehmen, hinauslaufen (Med.).

Terminativo, adj. auf den Zweck oder Gegenstand einer Handlung Bezug habend.

Término, m. Ende, Ziel, n.; Grenze, f.; Grenzstein; Zeitpunkt, Termin, m.; Frist, Zahlungsfrist; Gemarkung, f., Weichbild, n.; Zweck, m.; Wort, n., Ausdruck; Kunstausdruck, m.; Umgangsform, f., Benehmen, n.: Zustand, m., Lage, Beschaffenheit; Gröfse, f. (Math.); Ton, m. (Mus.); Glied, Satzglied, n. (Gram.); **medio —,** Ausweg, m., Auskunftsmittel, n.; **primo —,** Vordergrund, m. (Mal.); **—s,** pl. Art und Weise, f., Mittel und Wege, pl.; **—s hábiles,** Möglichkeit f. etwas zu thun; **medios —s,** Ausflüchte, fpl., Winkelzüge, mpl.; **en buenos —s,** mit andern Worten, das heifst; **en propios —s,** mit denselben Worten.

Terminote, m. fam. ungewöhnlicher, gezierter, geschraubter Ausdruck, m.

Termométrico, adj. thermometrisch.

Termómetro, m. Thermometer, m/n.
Terna, f. Anzahl f. von drei zu einem Amte vorgeschlagenen Personen; Würfelpasch m. zu dreien; Würfel, m.
Ternario, adj. dreizählig; —, m. dreitägige Andachtsübung, f.
Terne, adj. fam. grofssprecherisch.
Ternera, f. Kalbe, Färse, f.; Kalbfleisch, n.
Ternero, m. Kalb, n.
Ternerón, adj. fam. empfindsam; —, m. empfindsamer Mensch, m.
Terneza, f. Zartheit, Jugend; Feinheit, Weichheit; Biegsamkeit; Zärtlichkeit; Rührung; Empfindsamkeit; Sanftheit f. der Rede; —s, pl. Liebesworte, npl., Zärtlichkeiten, fpl.
Ternilla, f. Knorpel, m.
Ternilloso, adj. knorpelig.
Terno, m. Terne, f.; Dreitreffer; Schwur, Fluch, m.; fig. unverhofftes Glück, n.
Terquedad, f. Hartnäckigkeit, f., Starrsinn, m.; fig. Rechthaberei, f.
Terrada, f. Estrich m. aus Roterde.
Terrado, m. Plattform, f. Altan, m.
Terraja, f. Schneideeisen, Zieheisen, n.; Schraubenbohrer, m.
Terral, adj. Land-; —, m. Landwind, m.
Terraplén, terrapleno, m. Erdfüllung, f.; Wallgang, m. (Mil.)
Terraplenar, va. mit Erde ausfüllen, aufschütten.
Terrateniente, m. Landbesitzer, Grundbesitzer; Gutsbesitzer, m.
Terraza, f. grofses Thongefäfs n. mit zwei Henkeln, Terrine, f.
Terrazgo, m. Stück n. Ackerfeld; Pachtgeld n. für ein Ackerfeld.
Terrazguero, m. Pächter m. eines Grundstückes.
Terrazo, m. landschaftlicher Hintergrund, m. (Mal.)
Terrecer, va. erschrecken.
Terregoso, adj. voller Erdschollen (Acker).
Terremoto, m. Erdbeben, n.
Terrenal, adj. irdisch; weltlich.
Terrenidad, f. Erdbeschaffenheit, Bodenbeschaffenheit, f.
Terreno, adj. zur Erde gehörig, erdig; irdisch, weltlich; —, m. Erdreich, n., Boden, Grund und Boden, m., Terrain; Grundstück, Land, n.; fig. Wirkungskreis, m., Gebiet, n.; **ganar** —, fig. Boden gewinnen, Fortschritte machen; **medir el** —, fig. die Schwierigkeiten berechnen; **perder** —, fig. Boden verlieren, Rückschritte machen; **reconocer el** —, fig. auskundschaften.
Térreo, adj. von Erde, erdig.
Terrera, f. abschüssiges Erdreich, n.; Haubenlerche, f.
Terrero, adj. zur Erde gehörig, irdisch; niedrig fliegend (Vögel); fig. niedrig, niederträchtig; —, m. Erdhaufen, m.; angeschwemmtes Land, n.; Zielscheibe, f., Ziel, n.; **hacer** — fig. fam. Fensterpromenade machen, fensterln.
Terrestre, adj. irdisch; Erd-.
Terrezuela, f. kleiner Fleck m. Erde; leichter, schlechter Boden, m.
Terribilidad, f. Schrecklichkeit, Fürchterlichkeit, f.
Terrible, adj. schrecklich, fürchterlich, entsetzlich, gräfslich; barsch, heftig; fam. furchtbar, gewaltig.
Terrícola, m. Erdbewohner, m.
Terrífico, adj. erschrecklich, entsetzlich, schauderhaft.
Terrígeno, adj. erdgeboren.
Terrino, adj. von Erde, aus Erde.
Territorial, adj. Grund und Boden betreffend.
Territorio, m. Gebiet, n.; Bezirk, m.
Terrizo, adj. aus Erde verfertigt.
Terromontero, m. Hügel, m., Anhöhe, f.
Terrón, m. Erdscholle, f.; Klumpen, m.; — **de tierra**, Landbesitz, m., Ländereien, fpl.
Terrontera, f. Schlucht, Bergschlucht, Kluft, f.
Terror, m. Schrecken, m., Entsetzen, n.
Terrorífico, adj. s. TERRÍFICO.
Terrorismo, m. Schreckensherrschaft, f., Terrorismus, m.
Terrorista, m. Schreckensmann Terrorist, m.
Terrosidad, f. Erdigkeit, f.

Terroso, adj. erdig; erdhaltig.
Terruño, m. Erdreich, Land, n., Boden, m. [lieren.
Tersar, va. reinigen, glätten, po-
Tersidad, tersura, f. Reinheit, Glätte, Politur, f.; fig. Zierlichkeit, Eleganz, f.
Terso, adj. rein, glatt, glänzend, poliert; fig. zierlich, elegant.
Tertulia, f. geschlossene Gesellschaft, f., Klub, m.; Abendgesellschaft, f., Kränzchen, n.
Tertuliano, tertulio, adj. eine Abendgesellschaft besuchend; —, m. Besucher m. einer Abendgesellschaft.
Teruelo, m. hohle Kugel f. für die Lose.
Terzuelo, m. Drittel, n.
Tesar, va. die Taue anziehen, straff ziehen (Mar.); —, vn. rückwärts gehen (Ochsen im Joch).
Tesauro, m. Thesaurus, Sprachschatz, m.
Tesis, f. Thesis, These, f., Streitsatz, Satz, m.
Teso, adj. fest, hart, steif; gespannt; —, m. Gipfel, Hügelrücken, m.
Tesón, f. Festigkeit, Beharrlichkeit, Standhaftigkeit, Ausdauer; Unbeugsamkeit, f.
Tesorería, f. Schatzmeisteramt, n.; Schatzkammer, Kasse, f.
Tesorero, m. Schatzmeister; Zahlmeister; Kassierer, m.
Tesoro, m. Schatz, m. (auch fig.) fig. Thesaurus, Sprachschatz, m
Tespíades, fpl. Thespiaden, die Musen, fpl.
Testa, f. Kopf, m., Haupt, n.; Oberkopf; Stirn, f.; fig. Vorderteil, m., Spitze, f.; Verstand, m.
Testáceo, adj. hartschalig, Schal-; **—s,** mpl. Schaltiere, mpl.
Testación, f. Testieren, n., Testierung, f. (Jur.)
Testado, adj. mit Hinterlassung eines Testaments gestorben.
Testador, m. Testator, m., der ein Testament macht, m.
Testaferro, m. Namenleiher, fig. Strohmann, m.
Testamentaría, f. Testamentsvollstreckung, f.
Testamentario, adj. testamentarisch, letztwillig; —, m. Testamentsvollstrecker, m.
Testamento, m. Testament, n., letzter Wille, m., — **abierto,** mündliches Testament; — **cerrado,** — **escrito,** dem Notar vor sieben Zeugen versiegelt übergebenes Testament; **Antiguo** —, Altes Testament; **Nuevo** —, Neues Testament.
Testar, vn. testieren, ein Testament machen, letztwillig verfügen; —, va. ausstreichen, durchstreichen (Geschriebenes).
Testarada, f. Stofs m. mit dem Kopf; Starrköpfigkeit, f., Starrsinn; Eigensinn, m.
Testarudez, f. Starrköpfigkeit, f.; Eigensinn, m.
Testarudo, adj. starrköpfig, starrsinnig; eigensinnig; querköpfig; —, m. Starrkopf, m.
Testera, f. Vorderseite, Front, f.; Rücksitz m. in Kutschen; Vorderkopf, m., Stirn f. der Tiere.
Testículo, m. Hode, f., Ei, n.
Testificación, f. Bezeugung, f., Zeugnis, n.
Testificar, va. bezeugen, vor Gericht aussagen; fig. bekunden, bezeigen, beweisen.
Testificata, f. gerichtliches Zeugnis, n.
Testificativo, adj. bezeugend, zum Zeugnis dienend.
Testigo, m/f. Zeuge, m., Zeugin, f.; —, m. alles was zum Zeugnis, zum Beweise dient, Zeugnis, n., Beweis, m.; — **abonado,** unbescholtener Zeuge; — **de oídas,** Ohrenzeuge; — **de vista,** Augenzeuge; — **falso,** Zeuge, der falsches Zeugnis ablegt; — **singular,** unglaubwürdiger Zeuge; **examinar —s,** Zeugen verhören; **hacer —s,** Zeugen beibringen (Jur.).
Testimonial, adj. als Zeugnis dienend; **—es,** fpl. bischöfliches Sittenzeugnis, n.
Testimoniar, va. bezeugen.
Testimoniero, testimoñero, m. falscher Zeuge; Heuchler, m.
Testimonio, m. Zeugnis, n.; beglaubigte Urkunde, f.; Beweis, m.

Testuz, m. bei gewissen Tieren: Stirn, f., bei anderen: Genick, n.
Teta, f. Brust, f.; Euter, n., Zitze, f.; — **de vaca,** spanische Traubenart f. mit dicken, länglichen Beeren; **dar la —,** die Brust geben, stillen; säugen; **mamar una —,** fig. fam. ein Muttersöhnchen sein.
Tétano(s), m. Starrkrampf, m.
Tetar, va. säugen, stillen, die Brust geben.
Tetera, f. Theekanne, f.
Tetilla, f. Brustwarze, f.; **dar por la —,** fig. fam. überzeugen, überführen.
Tetona, f. fam. vollbrüstige Frau, f.
Tetracordio, m. Tetrachord, n. (Mus.)
Tetraedro, m. Tetraeder, n., Vierflächner, m. (Math.)
Tetrarca, m. Vierfürst, Tetrarch, m.
Tetrarquía, f. Vierfürstenherrschaft, Tetrarchie, f.
Tetrasílabo, adj. viersilbig.
Tétrico, adj. trübsinnig, traurig, finster, übertrieben ernst.
Tetuda, adj. dickbrüstig; **aceituna —,** f. zitzenförmige Olive, f.
Teutón, adj. teutonisch; **—es,** mpl. Teutonen, mpl.
Teutónico, adj. teutonisch; **orden —a,** f. Deutsch(herren)orden, m.
Textil, adj. Gewebe-, Textil-; spinnbar.
Texto, m. Text; Bibelspruch, m.; Thema, n.; Textschrift, f. (Typ.)
Textual, adj. textlich, wörtlich.
Textualista, m. der sich an den Text hält.
Textura, f. Gewebe, n., Textur, f.; Weben, n.; fig. Gefüge, n.
Tez, f. Gesichtsfarbe, f., Teint, m.; glatte Oberfläche, f.
Ti, pron. dir, dich.
Tía, f. Tante, Muhme, f.; auf dem Lande: verheiratete oder ältere Frau, f.; fam. grobes, gemeines Weib, n.; Hure, f.; — **segunda,** Grofstante; **no hay tu —,** fig. fam. da ist nichts für dich zu holen; da lafs die Hand davon.
Tiangue, m. auf den Philippinen: periodischer Markt, m.
Tiara, f. Tiara, f., dreifache Krone des Papstes; fig. Papstwürde, f.
Tibar, m., **oro de —,** m. lauteres Gold, n.
Tiberio, m. fam. Lärm, Wirrwarr, m.
Tibia, f. Flöte, f.; Schienbein, n.
Tibieza, f. Lauheit, lauwarme Temperatur, f.; fig. Lauheit, Lauigkeit, Flauheit, Lässigkeit, f., Kaltsinn, m.
Tibio, adj. lau, lauwarm; fig. lau, flau, lässig, kaltsinnig.
Tibor, m. grofse chinesische Vase, f.
Tiburón, m. Haifisch, m.
Tiempo, m. Zeit, f.; Zeitraum, m.; Jahreszeit; Witterung, f., Wetter, n.; lange Zeit; Alter, n., bisherige Lebensjahre, npl.; Zeitalter, n.; Zeit, Frist; Dauer; Zeit, Mufse; passende Zeit, günstige Gelegenheit; Zeit, Zeitform, f. (Gram.); Tempo, Zeitmafs, n.; Takt; Handgriff m. bei den Waffenübungen (Mil.); Stofs, Hieb m. beim Fechten; Wurf, Stofs, Schlag; Sturm, m., Unwetter, n. (Mar.); Zustand, m. (Med.); — **compuesto,** zusammengesetzte Zeit (Gram.); — **de fortuna,** Unwetter, Schneegestöber, Regenwetter, n.; **medio —,** Zwischenzeit; **acomodarse al —,** sich den Verhältnissen, den Umständen anpassen; **á largo —,** vor (seit) langer Zeit; **alzarse el —,** sich aufklären, sich aufheitern (Wetter); **andar con el —,** sich nach der Zeit richten; **á su —,** zu seiner Zeit, wann es Zeit ist; **á —,** zur rechten Zeit, rechtzeitig; **cargarse el —,** sich bedecken, sich bewölken (Himmel); **con —,** zum (im) voraus; **correr el —,** verfliefsen (Zeit); **darse buen —,** fig. fam. sich einen vergnügten Tag machen; **de —,** ausgetragen (Leibesfrucht); **de — en —,** von Zeit zu Zeit; **echar los —s,** fig. eine Gardinenpredigt halten; **en —,** zu gelegener Zeit; **en — de Maricastaña,** in alter Zeit; **en otro —,** einst, ehemals; **hace ya —,** vor langer Zeit, es ist schon lange her; **por —,** auf unbestimmte Zeit.

Tienda, f. Zelt, n.; Sonnenzelt (Mar.); Wagendecke, Plane; Bude, f.; Kaufladen, Laden, m.; **la — de los cojos,** fig. fam. der nächste Kaufladen (wenn auch nicht der beste); **abrir —,** einen Laden eröffnen; **alzar —,** den Laden schliefsen, aufgeben; **batir —s,** die Zelte abbrechen, das Lager aufheben (Mil.).

Tienta, f. Sonde, f. (Chir.); fig. Schlauheit, f.; **á —s,** adv. fig. im Dunklen tappend.

Tientaaguja, f. Erdbohrer, m.

Tiento, m. Befühlen, Betasten, n.; Stab m. eines Blinden; Balancierstange f. des Seiltänzers; Malerstock, m. (Mal.); Vorspiel, n. (Mus.); fig. Behutsamkeit, f.; Versuch, m.; fam. Schlag, m.; **á —, por el —,** durch Befühlen, tappend; ungewifs, im Zweifel; **dar un —,** fig. prüfen; einen Versuch machen (mit etwas).

Tierno, adj. zart, weich; mürbe; fig. neu, modern; jung; zart (jugendliches Alter); rührselig, weichherzig; zärtlich, liebevoll, gefühlvoll.

Tierra, f. Erde, Erdkugel, f., Erdball, m.; Erde als Stoff; Erdboden, m., Erdreich, Land, n.; Acker, m., Land, Feld; Grundstück; Landgut, Gut; Land, Vaterland, n., Heimat, f.; Gebiet, n.; **— del pipiripao,** fam. Schlaraffenland; **— de pan llevar,** Getreideland; **— de Promisión,** Land der Verheifsung, Kanaan; fig. fruchtbares Land; **— echadiza,** Schutt, m.; **— firme,** Festland, n., Kontinent, m.; **besar la —,** fig. fam. auf den Mund, aufs Maul fallen; **como —,** im Überflufs; **echar en —,** ausschiffen (Mar.); **echar por —,** fig. zerstören; **echarse á (en, por) —,** fig. sich erniedrigen, sich in den Staub werfen, sich demütigen; **echar — á una cosa,** fig. etwas in Vergessenheit bringen; **partir la —,** die Grenze abstecken; **poner por —,** niederreifsen; **poner — en (por) medio,** fig. davonlaufen; **— á —,** die Küste entlang (Mar.); fig. behutsam, vorsichtig; **tomar —,** landen, in den Hafen einlaufen (Mar.).

Tieso, adj. steif, starr, hart, fest, spröde, unbiegsam; straff; kräftig (von Gesundheit); fig. mutig, tapfer, wacker; lächerlich steif, übertrieben ernsthaft; starrsinnig, hartnäckig; eigensinnig; **— que —,** fam, auf seinem Kopf bestehend.

Tiesta, f. Fafsboden, m.

Tiesto, m. Scherbe, f.; Blumentopf, m.

Tiesura, f. Steifheit, Starrheit, Härte, Festigkeit; Straffheit, f.; fig. lächerliche Steifheit, f.

Tifo, m. Typhus, m., Nervenfieber, n.; **— asiático,** Cholera Morbus, f.; **— de América,** gelbes Fieber, n.; **— de Oriente,** Pest, f.

Tifoideo, adj. typhusartig.

Tifón, m. Taifun, m. (Mar.); Wasserhose, f.

Tifus, m. s. TIFO; **— icterodes,** gelbes Fieber, n. (Med.)

Tigre, m. Tiger, m.

Tijera, f. Schere, f. (gewöhnlich **—s,** pl.); Sägebock, m.; fig. Verleumder, m., Lästermaul, n.; **buena —,** der geschickt im Schneiden, Zuschneiden ist; fig. fam. starker Esser, m.; arges Lästermaul, n.; **— de espabilar,** Lichtschere, Lichtputze, f.; **echar la —,** die Schere anlegen, anfangen zu schneiden, zuzuschneiden; fig. die Schwierigkeiten aus dem Wege räumen.

Tijerada, tijeretada, f., **tijeretazo,** m. Schnitt m. mit der Schere.

Tijereta, f. kleine Schere, f.; **decir —s,** fig. fam. um ein Nichts streiten.

Tijeretear, va. mit der Schere schneiden, schnitzeln, auszacken; fig. fam. in fremden Angelegenheiten willkürlich walten und schalten.

Tijereteo, m. Geräusch n. der Schere beim Schneiden.

Tila, f. Linde; Lindenblüte, f.; Lindenblütenthee, m.

Tílburi, m. Tilbury, m., leichter offener Wagen für zwei Personen.

Tildar, va. ausstreichen, durchstreichen; Tilden über die Buchstaben setzen (Gram.); fig. tadeln.

Tilde, m/f. Tilde, f. (˜), Strich m. über einem Buchstaben (Gram.); fig. Tadel, m.; —, f. unbedeutende Kleinigkeit, Geringfügigkeit, f.
Tildón, m. dicker Strich m. beim Ausstreichen.
Tilia, f. Linde, f., Lindenbaum, m.
Tilín, kling, kling; **hacer —,** fig. fam. zu Gnaden gelangen; **tener —,** fig. fam. in Gunst stehen.
Tilo, m. Linde, f., Lindenbaum, m.
Tilla, f. Verdeck n. eines Schiffes.
Tillado, m. Dielenboden, Holzboden, m.
Tillar, va. dielen, Dielen legen, bohlen.
Tímalo, m. Asch, m., Äsche, f. (Fisch.)
Timba, timbiramba, f. fam. Gesellschaft f. Hasardspieler.
Timbal, m. Pauke, Kesselpauke, f.; Pastetengebäck, n.
Timbalero, m. Paukenschläger, m.
Timbrar, va. stempeln.
Timbre, m. Stempel, m.; Gepräge, n.; Zeitungsstempel; Hammerglocke; Klangfarbe, f.; fig. Grofsthat, Ruhmesthat, f.
Timidez, f. Furchtsamkeit, Schüchternheit, Zaghaftigkeit, Blödigkeit; Unentschlossenheit, f.
Tímido, adj. furchtsam, schüchtern, zaghaft, blöde.
Timón, m. Steuer, Steuerrad, Steuerruder, n. (Mar.); Wagendeichsel, Deichsel, f.; fig. Steuer, n., Leitung, f.
Timonear, vn. steuern, das Steuer führen (Mar.).
Timonel, timonero, m. Mann m. am Steuer (Mar.).
Timonera, f. Schwanzfeder, f.; Steuerplatz, m. (Mar.)
Timorato, adj. gottesfürchtig.
Timpanillo, m. Rähmchen n. am Prefsdeckel (Typ.).
Timpanitis, f. Trommelsucht, Blähsucht; Entzündung f. des Trommelfells (Med.).
Tímpano, m. Pauke; Zimbel, f.; Giebelfeld; Trommelfell n. im Ohr; Prefsdeckel, m. (Typ.)
Tina, f. Wanne, f., Zuber, m., Bütte; Farbenküpe, f.
Tinada, f. Haufen m. Holz; Viehschuppen, m.
Tinado, rinador, m. Viehschuppen, m.
Tinaja, f. grofser irdener Krug, Weinbehälter, m.; auf den Philippinen: Flüssigkeitsmafs von 48 Litern.
Tinajón, m. kleiner irdener Krug, m.
Tinelo, m. Efszimmer n. für die Dienerschaft in vornehmen Häusern.
Tinge, m. Nachtfalke, m.
Tingitano, adj. aus Tanger.
Tinglado, m. Schuppen, m.
Tinieblas, fpl. Finsternis, Dunkelheit, Nacht, f. (auch fig.); Rumpelmette, f.; fig. gröfste Unwissenheit, f.
Tinillo, m. Mostbehälter, m.
Tino, m. Findigkeit; Routine, Gewandheit; Treffsicherheit, f.; **sacar de —,** fig. betäuben (durch einen Schlag); aus der Fassung bringen.
Tinta, f. Farbe; Tinte, f.; — **de imprenta,** Druckerschwärze, f.; — **simpática,** sympathetische Tinte; **media —,** erste Farbenanlage, f. (Mal.); **medias —s,** pl. fig. fam. leichtfertige Thaten, Reden, fpl., **correr la —,** leicht, fliefsend schreiben; **dar, ó no dar —,** gut oder schlecht schreiben (Feder); **saber de buena —,** fig. fam. aus guter Quelle wissen.
Tintar, va. färben.
Tinte, m. Färben, n.; Farbe; Färberei, f.; fig. falscher Anstrich, m., falsches Licht, n.
Tinterazo, m. Wurf m. mit dem Tintenfafs.
Tintero, m. Tintenfafs, n.; Farbenkasten, Farbetisch, m. (Typ.); — **de bolsillo,** Reisetintenfafs; **que darse en el —,** fig. fam. vergessen, ausgelassen werden.
Tintilla, f. dunkler, süfser Wein, m.; — **de Bota,** berühmter Wein aus Bota.
Tintillo, adj. **vino, —,** m. (auch —, m.) s. TINTILLA.
Tintín, m. Klingen n. der Gläser, Becher etc. beim Anstofsen, Klingklang, m.

Tintirintín, m. Trompetenklang, Trompetenschall, m., Trompetengeschmetter, n.
Tinto, adj. gefärbt; dunkel, dunkelrot (Wein etc.); **uva —a,** f. dunkelrote Traube, f.; **vino —,** m. (auch —, m.) dunkelroter Wein, m.
Tintóreo, adj. färbestoffhaltig (Pflanzen).
Tintorera, f. in Amerika: weiblicher Hai(fisch), m.
Tintorería, f. Färberei, f.
Tintorero, m. Färber, Schönfärber, m.
Tintura, f. Färben, n.; Farbe; Schminke; Tinktur, f.
Tinturar, va. färben; fig. allgemein, oberflächlich unterrichten.
Tiña, f. Grind, Kopfgrind, m, (Med.); fig. fam. Knauserei, Knickerei, f.; — **mucosa,** Flechten, fpl. (Med.).
Tiñería, f. fam. Knauserei, Knickerei, f.
Tiñoso, adj. grindig; fig. fam. knauserig, knickerig.
Tiñuela, f. Flachsseide, f. (Bot.); Ansetzen n. des Bohrwurmes (Mar.).
Tío, m. Onkel, Oheim, m.; auf dem Lande: verheirateter oder älterer Mann; Gevatter, Vetter, m.; fam. grober, bäurischer Mann, m.; — **segundo,** Grofsonkel, — **tercero,** Urgrofsonkel.
Tipa, f. Tipabaum m. in Peru.
Típico, adj. typisch, urbildlich, vorbildlich.
Tiple, m. Diskant, m., Diskantstimme, f., Diskantsänger; Mast m. aus einem Stück (Mar.).
Tiplisonante, adj. fam. diskantartig.
Tipo, m. Typus, m., Urbild, Vorbild, Muster, n.; **—s,** pl. Typen, Lettern, pl., Druckschrift, f.
Tipografía, f. Typographie, Buchdruckerkunst; Buchdruckerei, Druckerei, f.
Tipográfico, adj. typographisch.
Tipógrafo, m. Buchdrucker, m.
Tipómetro, m. Letternmesser, m. (Typ.)
Típula, f. Schnake, f.
Tiquis miquis, m. fam. kleinliche Bedenken, npl., Larifari, n.; affektierte Redensarten, fpl., Quatsch, m.

Tira, f. Streif(en), m.; Band, n.; Binde, f.; **—s,** pl. Kanzleigebühren fpl. in Berufungssachen (Jur.).
Tirabala, f. Knallbüchse f. der Knaben.
Tirabeque, m. weiche Erbse, f.
Tirabotas, m. Stiefelknecht, m.
Tirabraguero, m. Bruchband, n.
Tirabuzón, m. Pfropfenzieher, Korkzieher, m.; fig. Schmachtlocke, f.
Tiracol, tiracuello, m. Wehrgehänge, n.
Tirada, f. Werfen, n., Wurf, m.; Ziehen, n., Zug, m.; Abziehen n., Abzug, m. (Typ.); Wegstrecke, f.; Zeitraum, m.; Auflage f. einer Druckschrift; Abzüge pl., die an einem Tage gemacht werden (Typ.); **de una —,** auf einmal, in einem Zuge.
Tiradero, m. Anstand, Stand, m. (Jagd.)
Tirado, adj. ausgedehnt, lang, selten; —, m. Abdrucken, Abziehen, n., Abzug, m. (Typ.); Drahtziehen, n., Drahtzug m. von Gold etc.; Zug m. einer Handschrift.
Tirador, m. Schütze; Scharfschütze; Griff, Knopf m. an einer Thür, Schublade; Klingelzug, Glockenzug; Drucker, Abzieher; Ausspanner; Wechselaussteller, Zieher, Trassant, m.; — **de oro,** Golddrahtzieher, m.
Tiralíneas, m. Reifsfeder, Linierfeder, f.
Tiramiento, m. Ausspannen, n.
Tiramira, f. Gebirgskette, f.; Engpafs, m.; Reihe f. von aufeinander folgenden Dingen.
Tirana, f. Tyrannin, f.; spanisches Volkslied, n.
Tiranía, f. Tyrannei, Gewaltherrschaft, f.
Tiranicida, m. Tyrannenmörder, m.
Tiranicidio, m. Tyrannenmord, m.
Tiránico, adj. tyrannisch.
Tiranización, f. Tyrannisierung, f.
Tiranizar, va. tyrannisieren.
Tirano, adj. tyrannisch; —, m. Tyrann; Wüterich, m.
Tirante, adj. gespannt, straff; —, m. langes, dünnes Stück n. Bau-

holz; Zugriemen, Zugstrang, m.; —s, pl. Hosenträger, mpl.; **a —s largos,** adv. vierspännig.

Tirantez, f. Spannung; Ausdehnung, f.

Tiranuelo, m. kleiner Tyrann, m.

Tirapié, m. Knieriemen m. der Schuster.

Tirar, va. werfen, schleudern, vulg. schmeifsen; schiefsen, feuern; spannen, ausspannen, ausdehnen; beziehen (Gehalt); abziehen (Typ.); fig. verschleudern, vergeuden; —, vn. anziehen, an sich ziehen; fortziehen; ziehen; handhaben (Waffen); ziehen, trassieren (Wechsel); fig. anziehen; drehen, sich wenden; sich hinziehen, sich hinschleppen; überdauern; sich (hin)neigen; spielen in (Farben); hinzielen, bezwecken; **á todo —,** höchstens; **estar tirada una cosa,** fig. fam. im Überflufs vorhanden sein, billig, wohlfeil sein; **—se,** vr. sich stürzen auf.

Tirela, f. gestreiftes Zeug, n.

Tirilla, f. Halsstreif(en), m., Priese am Hemd; Hemdenkragen, m.

Tiritana, f. dünnes Seidenzeug, n.; fig. Geringfügigkeit, f.

Tiritar, vn. frösteln, vor Frost zittern.

Tiritón, m. Frösteln.

Tiritona, f. fam. verstelltes Frösteln, n.

Tiro, m. Werfen, n., Wurf, m.; Schiefsen, n., Schufs, m.; Wurfwunde, Schufswunde; Schufswirkung; Schufsrichtung; f.; Geschütz, Stück, n.; Ladung; Schufsweite, Tragweite, f.; Schiefsstand, Schiefsplatz, m.; Gespann; Seil, n.; Länge f. eines Stoffes; Schulterbreite f. eines Kleidungsstückes; Hosenweite, f.; Treppenarm, m.; fig. arger Schaden; Schabernack, Streich; Diebstahl, m.; **á — de ballesta,** fig. fam. halbwegs erkennbar; **á — hecho,** treffsicher; fig. mit Vorbedacht; **errar el —,** fig. sich irren; **hacer —,** fig. Schaden zufügen; **salir el — por la culata,** fig. fam. anders ausfallen als man erwartet hatte; **—s,** pl. Gehänge n. der Säbelkoppel; **de —s largos,** fig. fam. Staat machend.

Tirocinio, m. Lehrzeit, f.; Noviziat, n.

Tirolés, adj. aus Tirol; —, m. Tiroler; Spielwarenhändler, Kurzwarenhändler, m.

Tirón, m. Lehrling, Neuling, Anfänger, m.; Zerren, n.; Ruck, m.; **de un —,** auf e i n m a l in e i n e m Zuge, in e i n e m Atem; **ni á dos —es,** fig. fam. durchaus nicht leicht.

Tirotear, va. plänkeln (Mil.).

Tiroteo, m. Geplänkel, Kleingewehrfeuer, n. (Mil.)

Tirreno, adj. tyrrhenisch, etruskisch.

Tirria, f. Erbitterung, f., Groll, m.

Tirso, m. Thyrsus, Bacchusstab, m.

Tisana, f. Thee f. für Kranke, Tisane, f.

Tísico, adj. schwindsüchtig.

Tisis, f. Schwindsucht, f.

Tisú, m. Goldstoff, Silberstoff, m.

Titán, m. Titan, Gigant, m.

Titánico, titanio, adj. titanisch, titanenhaft.

Títere, m. Marionette, f., Hampelmann, Hampelmatz, m.; fig. fam. kleiner, unbedeutender, nichtssagender Mensch, m.; **hacer —,** fig. fam. auf angenehme Weise fesseln; **—s,** pl. Puppenspiele, Schattenspiele, npl.; **echar los —s á rodar,** fig. fam. offen mit jemandem oder mehreren brechen.

Tití, m. Uestiti, Kapuzineraffe, m.

Titilación, f. Kitzeln, n., Kitzel, m.

Titilar, va. kitzeln.

Titiritaina, f. fam. verworrenes Getöse, n.; lärmende Lustbarkeit, f.

Titiritero, m. Puppenspieler, Marionettenspieler, m.

Tito, m. Kichererbse, f.

Titubear, n. wanken, schwanken, wackeln; stottern, anstofsen mit der Zunge; fig. schwanken, unschlüssig sein, sich besinnen.

Titubeo, m. Wanken, Schwanken, n.

Titulado, m. Herr m. mit hohem Adelstitel.

Titular, adj. betitelt; Titel-; Titular-; —, va. betiteln; —, vn. einen hohen Adelstitel erhalten; **—se,** vr. sich betiteln.

Titulillo, m. Titelchen, n., kleiner Titel; Kolumnentitel, m. (Typ.); **andar en —s,** fig. fam. sich bei Kleinigkeiten aufhalten.

Título, m. Titel; Buchtitel, Büchertitel, m., Überschrift, Aufschrift, f.; Ehrentitel; Rechtstitel; Besitztitel; Bestallungsurkunde, f., Diplom, n.; Urkunde, f., Beweisstück, n.; Adelstitel, Adel; Schuldschein, Rentenschein, m., Wertpapier, n.; Rechtsanspruch, m., Anrecht, n.; Berechtigung, f.; Grund; Vorwand, m.; Eigenschaft, f.; **á —,** unter dem Vorwande; in der Eigenschaft als.

Tiza, f. gebranntes Hirschhorn; Putzpulver, n.

Tizna, f. Schwärze, f.

Tiznadura, f. Schwärzen; Beschmutzen, Besudeln, n.

Tiznar, va. schwärzen, schwarz machen (mit Rufs); beflecken, beschmutzen, besudeln; fig. anschwärzen; verrufen, verschreien; **—,** vn. abfärben; **—se,** vr. sich beschmutzen, sich besudeln.

Tizne, m/f. Rufs, m.

Tiznón, m. Rufsfleck, schwarzer Fleck; Schmutzfleck, m.

Tizo, m. Rauchkohle, f.

Tizón, m. Feuerbrand; Brand m. im Getreide; fig. Schandfleck, m.

Tizona, f. fam. Schwert, n., Flamberg, m.

Tizonada, f.; **tizonazo,** m. Schlag m. mit einem Feuerbrand; fig. fam. Höllenstrafe, f.

Tizonear, va. das Feuer schüren.

Tizonera, f. Kohlenmeiler, Meiler, m.

Tizonero, m. Schürhaken, m., Schüreisen, n.

¡To! int. hierher! (Zuruf für die Hunde); aha! wir wissen schon!

Toalla, f. Handtuch, n.; Kopfkissenüberzug, m.

Toalleta, f. kleines Handtuch, n.; Serviette, f.

Toba, f. Tuffstein; Weinstein, m.

Tobar, m. Tuffsteinbruch, m.

Tobillo, m. Fufsknöchel, m.

Toca, f. Haube, f.; Flor, m.; **—s,** pl. Witwenpension, f.

Tocado, m. weiblicher Kopfputz; Aufsatz m. von Bändern.

Tocador, m. der berührt; der ein Instrument spielt, Spieler; Toilettentisch, m., Toilette, f.; Toilettenzimmer, Ankleidezimmer n. einer Dame.

Tocamiento, m. Berührung, f.; fig. Eingebung, f.

Tocante, adj. berührend; **— á,** adv. betreffend, was anbetrifft.

Tocar, va. berühren, anrühren; befühlen, anfühlen, betasten, antasten, angreifen; spielen, blasen (Instrument); läuten, anschlagen (Glocken); auf dem Probierstein streichen; leicht anstofsen, streifen; anschlagen zur Prüfung eines Klanges; kämmen, frisieren; aufsetzen (Haube); Lichter aufsetzen (Mal.); fig. antasten; anstofsen, verletzen, beleidigen; aus Erfahrung wissen, kennen; eingeben; rühren; berühren, streifen (Gesprächsgegenstand); anstecken; fam. schlagen, prügeln; **—,** vn. betreffen, angehen, gelten; anlangen; obliegen; daran gelegen sein, wichtig sein; zustehen, zukommen, gebühren; nahe daran sein; verwandt sein, in Beziehung stehen; **— de cerca,** nahe verwandt sein; **estar tocada,** fig. angegangen sein; **estar tocado,** angesteckt sein; **¡toca esos cinco!** fam. schlag' ein, topp! **—se,** vr. sich berühren; sich bedecken, sich den Hut aufsetzen; sich das Haar machen, sich frisieren.

Tocata, f. Toccata, f. (Mus.)

Tocaya, f. Namensschwester, f.

Tocayo, m. Namensbruder, Namensvetter, m.

Tocinería, f. Speckladen, m.

Tocinero, m. Speckhändler, m.

Tocino, m. Speck, m.; Speckseite, f.; **— saladillo,** frischer, schwach gesalzener Speck.

Tocio, adj. zwergartig; **roble —,** m. Zwergeiche, f.

Tocón, m. Baumstumpf, m.

Tochedad, f. Plumpheit, Rohheit, Unwissenheit, f.

Tocho, adj. plump, tölpelhaft, grob, roh, unwissend.

Tochura, f. Narrenposse, f.

Todavía, adv. noch, noch immer, immer noch; doch, dennoch, dessenungeachtet, gleichwohl.
Todo, adj. ganz; alles; lauter; jeder; —, adv. ganz, gänzlich; —, m. Ganze(s), n.; Gesamtheit, f., Gesamte(s), n.; **ante —**, vor allem, zuerst; **á —**, so sehr man nur kann; **con —**, **con — eso,** dessenungeachtet, nichtsdestoweniger, trotz alledem; **de — en —**, völlig, ganz und gar; **en un —**, gänzlich, durchaus; **sobre —**, besonders, im besonderen; hauptsächlich; **— el mundo,** jedermann.
Todopoderoso, adj. allmächtig; —, m. Allmächtiger, Gott, m.
Tofo, m. Knochengewächs, n. (Path.)
Toga, f. Toga, f.; Amtskleid, n.
Togado, adj. zu den Vorrechten der höheren Beamten gehörig.
Toisón, m. goldene(s) Vliefs, n. als Orden und als Ordenszeichen; **— de oro,** (dasselbe.)
Tojal, m. Ginsterfeld, n.
Tojo, m. blattloser Ginster, m.
Tolano, m. Frosch, m., Gaumenkrankheit der Pferde; **—s,** pl. fam. Härchen npl. im Genick.
Toldadura, f. Vorhang m. gegen die Sonne oder das Licht.
Toldar, va. mit Tüchern überspannen (zum Schutz gegen die Sonne).
Toldero, m. in Andalusien: Salzkrämer, m.
Toldilla, f. Achterzelt, n. (Mar.)
Toldillo, m. bedeckter Tragsessel, m.
Toldo, m. Sonnenzelt, Zeltdach, n.; in Andalusien: Salzbude, f.; fig. Dünkel, m., Hoffart, f.
Tole, m. fig. Zetergeschrei, n.; **tomar el —**, fam. fliehen, ausreifsen.
Toledano, adj. aus Toledo; **noche —a,** f. schlaflose Nacht, f.; —, m. Toledaner, m.
Tolerable, adj. erträglich; was zu dulden, was auszuhalten ist.
Tolerancia, f. Duldsamkeit, Duldung; Nachsicht; Toleranz, f.
Tolerante, adj. duldsam, nachsichtig, tolerant.
Tolerantismo, m. Religionsduldung, f.
Tolerar, va. dulden, zulassen, gestatten, geschehen lassen; geduldig ertragen; aushalten, ausstehen.
Tolete, m. Dolle, Ruderdolle, f.
Tolo, m. Beule, f.
Tolondro, adj. unbesonnen; —, m. Beule, f.; unbesonnener Mensch, m.; **á topa —**, adv. unbesonnenerweise, ohne Überlegung.
Tolondrón, adj. u. m. s. TOLONDRO; **á —es,** adv. mit Beulen; fig. mit Unterbrechungen; stückweise, stofsweise.
Tolosano, adj. aus Tolosa; aus Toulouse.
Tolva, f. Mühltrichter, m.
Tolvanera, f. Staubwirbel, m., Windsbraut, f.
Tolla, f. Pfütze, Lache, f.; auf Kuba: grofser Tränkkübel, m.
Tollina, f. fam. Tracht f. Schläge, Prügel.
Tollo, m. kleingefleckter Hai(fisch), m.; Grube f. als Ansitz (Jagd).
Toma, f. Nehmen, Fassen; Wegnehmen, n.; Wegnahme; Einnahme, Eroberung f. einer Stadt, Festung; Prise, Seebeute; Gabe, Dosis, f.; **— de posesión,** Besitznahme, Besitzergreifung, f.; **— de razón,** Eintragung f. in Kassenbücher, Grundbücher.
Tomada, f. Einnahme, Eroberung f. einer Stadt.
Tomadero, m. Griff, Henkel; Puff, Bausch m. auf Kleidern.
Tomador, m. Nehmer; geschickter Fanghund; Nehmer m. eines Wechsels.
Tomadura, f. Nehmen; Wegnehmen, n.; was man auf einmal nehmen kann.
Tomajón, adj. fam. dreist nehmend, zugreifend.
Tomar, va. nehmen, fassen; nehmen, abnehmen, annehmen; empfangen, bekommen; einnehmen erheben; holen; entlehnen; wegnehmen; stehlen; einnehmen, erobern; einnehmen, zu sich nehmen, geniefsen (Mahlzeiten); ergreifen (Mafsregeln); in Dienst

nehmen; verstehen in einem gewissen Sinne, auslegen, halten für etwas; versperren; kaufen, mieten; nachahmen; fühlen, empfinden, leiden; übernehmen; befallen, anwandeln; wählen, auswählen; nehmen, stechen (im Kartenspiel); fassen (Entschlufs); bespringen; — **á mal,** übelnehmen; —**la con uno,** fig. jemandem in allem und jedem widersprechen; — **la pluma,** schreiben; — **las de Villadiego,** die Flucht ergreifen, sich aus dem Staube machen; — **sobre sí,** auf sich nehmen; **¡toma!** (**¡tome!**), int. ei freilich! allerdings! das versteht sich! **¡toma si purga!** fig. fam. immer wieder dasselbe! (ewig) die alte Leier! **¡tómate ésa!** fig. fam. nimm das hin! (Schlag etc.); —**se,** vr. rostig werden.

Tomate, m. Tomate, f., Liebesapfel, m.

Tomatera, f. Tomatenstrauch, m.

Tomento, m. Werg, n.

Tomentoso, adj. flockig; zottig.

Tomillar, m. Thymianfeld, n.

Tomillo, m. Thymian m.; — **salsero,** feinblütiger Thymian.

Tomín, m. Sechstelquentchen n. Silber.

Tominejo, m. Kolibri, m. [gras.

Tomiza, f. Strick m. von Sparto-

Tomo, m. Umfang, m., Dicke, Gröfse f. einer Sache; Band, Teil m. eines Werkes; Buch, n.; fig. Wichtigkeit, f., Wert, m.; **de — y lomo,** fig. fam. gewichtig; wichtig.

Ton, m. (Abkürzung von **tono**), **sin — ni son,** fam. ohne Grund und Anlafs; **á qué — viene eso?** wozu dies?

Tonada, f. Lied, n.; Arie, f.

Tonadilla, f. Liedchen, n.

Tonadillero, m. Liederdichter, m.

Tonante, adj. donnernd.

Tonar, vn. poet. donnern; Blitze schleudern.

Tondino, m. Reif, m., Rundstäbchen, n. (Arch.)

Tonel, m. Tonne, f., Fafs, n.

Tonelada, f. Tonnenlast, Tonne, (Mar.); — **de arqueo,** Tonne von 20 Centnern Wasser = 920 Kubikdecimeter; — **de peso,** Tonne von 20 Centnern = 920 Kilogramm; — **métrica de arqueo,** Tonne von 18 Fanegas = 1000 Liter; — **métrica de peso,** Tonne von 2173 Pfund = 1000 Kilogramm.

Tonelería, f. Böttcherhandwerk, n.; Böttcherwerkstatt, Böttcherei, f.; Tonnenvorrat m. an Bord (Mar.).

Tonelero, m. Böttcher, m.

Tonelete, m. Fäfschen, n.

Tónico, adj. tonisch.

Tonillo, m. einförmiger unangenehmer Ton m. im Sprechen, Leierton.

Tonina, f. frischer Thunfisch m.

Tono, m. Ton, Laut, Klang, m.; Tonart, Redeweise; Schreibart, f., Stil, m.; fig. Kraft, Energie, f.; Ton (Mus.); **bajar el —,** fig. gelindere Saiten aufziehen; **darse —,** fig. sich wichtigmachen; **de buen —,** fig. von feiner Lebensart; **mudar el —,** fig. andere Saiten aufziehen; **subir el —,** fig. einen stolzen Ton anschlagen.

Tonsura, f. Abscheren n. der Haare oder Wolle; Tonsur, f.

Tonsurar, va. abscheren (Haare oder Wolle); die erste Tonsur geben.

Tontada, f. Albernheit, f. [f.

Tontaina, m/f. fam. dumme Person,

Tontear, vn. albern reden oder handeln.

Tontería, f. Dummheit; Albernheit, f.

Tontillo, m. Reifrock, m.

Tontina, f. Tontine, Leibrentengesellschaft, f.

Tonto, adj. dumm, schwachköpfig, beschränkt; einfältig, albern; —, m. Dummkopf, Schwachkopf, Einfaltspinsel, m.; — **de capirote,** fam. Erzdummkopf; **á —as y á locas,** adv. bunt durcheinander.

Toñina, f. in Andalusien: frischer Thunfisch, m.

¡Top! int. stopp! (Mar.)

Topacio, m. Topas, m.; — **ahumado,** Rauchtopas; — **de Hino-**

josa, — de Salamanca, Goldtopas; **— del Brasil,** Rosa- oder Violetttopas.

Topador, adj. stofsend, stöfsig, (Böcke).

Topar, va. stofsen, anstofsen, zusammenstofsen; treffen, finden; —, vn. fig. bestehen, liegen; **la dificultad topa en esto,** darin liegt die Schwierigkeit.

Tope, m. oberste Spitze, f., Gipfel; Topp, m. (Mar.); Stofs, m., Anstofsen, Zusammenstofsen, n.; fig. Punkt m., woran sich eine Sache stöfst; Hindernis, n., Schwierigkeit, f.; Streit, Zwist, m.; **de — á —,** von einem Ende bis zum andern (Mar.); **hasta el —,** fig. bis obenauf, vollgefüllt.

Topera, f. Maulwurfsloch, n.

Topetada, f. Stofs, m. mit den Hörnern; fig. Stofs mit dem Kopf (oder gegen den Kopf).

Topetar, va. stofsen mit dem Kopf oder mit den Hörnern; treffen, finden.

Topetón, m. Stofs; Zusammenstofs, m.

Topetudo, adj. stöfsig (Tiere).

Tópico, adj. örtlich; —, m. äufserliches Heilmittel, n. (Med.)

Topo, m. Maulwurf, m.; fig. fam. Mensch m., der über alles stolpert; in Südamerika: 1½ spanische Meilen; **¡—!** int. topp!

Topografía, f. Topographie, Ortsbeschreibung, f.

Topográfico, adj. topographisch.

Topógrafo, m. Topograph, m.

Toque, m. Berührung, f.; Anschlagen, Läuten n. der Glocken, Geläute, Glockengeläute, n.; Trommelschlag, m.; Probieren n. der Edelmetalle; Probierstein, m.; fig. Punkt m., auf den es ankommt, Knoten; Prüfstein, m.; fam. Schlag; leichter Pinselstrich, m. (Mal.); **— de alba,** Morgengeläute; **dar un toque á uno,** fig. fam jemandem auf den Zahn fühlen.

Toqueado, m. Händeklatschen; Stampfen n. mit den Füfsen; Pochen n. mit einem Stock.

Toquera, f. Haubenmacherin, f.

Toquería, f. Haubenmacherei, f.

Toquilla, f. Häubchen; kleines dreieckiges Halstuch oder Kopftuch, n.; Hutflor, m.

Tora, f. Thora, f., jüdisches Gesetzbuch; Feuerwerk n. mit Schwärmern (beim Stiergefecht).

Torada, f. Stierherde, f.

Toral, adj. Haupt-.

Tórax, m. Brust, f., Brustkasten, m. (An.)

Torbelino, m. Wirbelwind, m.

Torca, f. Schlucht, Kluft, f.

Torcal, m. schluchtenreiche Gegend, f.

Torce, f. Kettenglied, n., Kettenring, m.; Kette, f.

Torcecuello, m. Drehhals, Wendehals, m. (Vogel.)

Torcedero, adj. verdreht; —, m. Drehwerkzeug, n.

Torcedor, m. Dreher; Seidendreher, m.; Spindel, f.; fig. Unannehmlichkeit, f., Verdrufs, m.

Torcedura, f. Drehen, n.; Drehung, Windung; Krümmung, f.; Tresterwein, m.

Torcer, va. drehen, zusammendrehen, winden; umdrehen, wenden; krümmen, biegen; verdrehen; verrenken; fig. verdrehen, verkehrt auslegen; —, vn. sich winden (Weg); **—se,** vr. sich drehen; sich krümmen; sich verrenken; umschlagen, sauer werden (Wein).

Torcida, f. Docht, Lampendocht, m.

Torcidillo, m. gezwirnte Seide, f.

Torcido, adj. krumm; gewunden; schief; fig. hinterlistig; **estar — con uno,** fig. fam. mit jemandem auf gespanntem Fufse stehen; —, m. gewundenes Backwerk n. mit Obst; Tresterwein, m.

Torcimiento, m. Krümmung, f.

Torculado, m. Schraubenmutter, f.

Tórculo, m. kleine Presse, f.

Torcho, adj. vierzöllig (Stangeneisen).

Torchuelo, adj. dreizöllig (Stangeneisen).

Tordella, f. Krammetsvogel, m.

Tordillo, adj. schwarzschimmelig (Pferde); —, m. Schwarzschimmel, m.

Tordo, adj. apfelschimmelig, apfelgrau; —, m. Drossel, f.; Apfelschimmel, m.
Toreador, m. Stierfechter, Stierkämpfer, m.
Torear, vn. mit den Stieren kämpfen: —, va. fig. jemanden nasführen; jemanden zum besten haben, hänseln.
Toreo, m. Stierfechten, n., Stierfechterei, Stierfechterkunst, f.; fig. Hänselei, f.
Torería, f. auf Kuba: Mutwille m. der Kinder.
Torero, m. Stierfechter m. von Beruf.
Torete, m. junger, lebhafter Stier, m.; fig. fam. kopfzerbrechende Sache, f.
Toril, m. Stall m. der Stiere für die Stiergefechte.
Toriondez, f. Brunst f. des Rindviehs.
Toriondo, adj. brünstig (Rindvieh).
Torloroto, m. Schalmei, f.
Tormellera, f. Felsgegend, f.
Tormenta, f. Seesturm, m., Ungewitter, n.; Sturm, m., Unwetter n. zu Lande; fig. Ungemach, Mifsgeschick, n.; Aufruhr, m.
Tormentario, adj. zum Geschützwesen gehörig (Mil.).
Tormento, m. Qual, Marter, Pein; Angst; Plage, f.; Kummer, m., Herzeleid; schweres Geschütz, n.; Folter, f.; **dar** —, die Folter anwenden.
Tormentoso, adj. stürmisch. [m.
Tormo, m. hoher einzelner Felsen,
Torna, f. Zurückgabe; Rückkehr, f.; —**s,** pl. Wiedervergeltung, f.
Tornaboda, f. Tag m. nach der Hochzeit; Feier f. desselben.
Tornada, f. Rückkehr, Zurückkunft, f.; Rückweg, m.
Tornadera, f. Wurfschaufel, f.
Tornadizo, adj. wetterwendisch.
Tornado, m. Tornado, Orkan m. im Golf von Guinea.
Tornadura, f. Zurückgabe; Rückkehr, f.; Flächenmafs n. von zehn Fufs Land.
Tornaguía, f. Rückzollschein, m.
Tornar, va. zurückgeben; wiederholen; —, vn. zurückkehren.
Tornasol, m. Sonnenblume, f.
Tornasolado, adj. schillernd.
Tornasolar, vn. schillern.
Tornátil, adj. gedrechselt.
Tornaviaje, m. Rückreise, f.
Tornavirón, m. s. TORNISCÓN.
Tornavoz, m. Kanzeldach, n.; Souffleurkasten, m.
Torneador, m. Drechsler; Turnierkämpfer, m.
Torneante, m. Turnierritter, m.
Tornear, va. drechseln, drehen: —, vn. sich drehen, sich herumdrehen; in einem Turnier kämpfen; fig. die Gedanken umherschweifen lassen.
Torneo, m. Turnier, Ritterspiel, n.
Tornera, f. Pförtnerin f. in Nonnenklöstern.
Tornería, f. Drechslerei, f., Drechslerhandwerk, n., Drechslerladen, m.
Tornero, m. Drechsler, m.; in Andalusien: Klosterdiener m. in Nonnenklöstern.
Tornillero, m. fam. Ausreifser, Deserteur, m. (Mil.)
Tornillo, m. Schraube, f.; fig. Ausreifsen, Desertieren, n. (Mil.)
Torniquete, m. Tourniquet, Drehkreuz, n.
Torniscón, m. fam. Ohrfeige f. mit verkehrter Hand.
Torno, m. Drehbank, Drechselbank, f.; Umdrehen, Herumdrehen, n.; Drehscheibe, f.; Drehfenster; Seilerrad; Spinnrad, n.; **á** —, **en** —, ringsherum.
Toro, m. Stier, m.; — **abanto,** furchtsamer Stier; — **corrido,** fig. fam. Schlaukopf, geriebener Mensch, m.; — **de campanilla,** Stier mit herabhängender Wamme **echarle á uno el** —, fig. fam. jemandem etwas Unangenehmes ins Gesicht sagen; —**s,** pl. Stiergefecht, n.; **ciertos son los** —**s,** fig. fam. es ist leider nur zu gewifs; **correr** —**s,** ein Stiergefecht (ab)halten.
Toronja, f. dickschalige Orange, f.
Toronjil, m., **toronjina,** f. Melisse, f.
Toronjo, m. Orangenbaum m. mit dickschaligen Früchten.
Toroso, adj. stark, kräftig; stiernackig.

Torpe, adj. schwerfällig, plump, unbeholfen; ungeschickt; stumpfsinnig; unwissend; unanständig, unzüchtig; schändlich, niederträchtig.
Torpedo, m. Zitterroche(n); Torpedo, m. (Mar.)
Torpeza, f. Schwerfälligkeit, Plumpheit, Unbeholfenheit; Ungeschicklichkeit, f.; Stumpfsinn, m.; Unwissenheit; Unanständigkeit, Unzüchtigkeit; unzüchtige Handlung; Schändlichkeit, Niederträchtigkeit, f.
Torpor, m. Betäubung, Erstarrung, f. (Med.)
Torrado, m. geröstete Kichererbsen, fpl.
Torre, f. Turm; Kirchturm; Glockenturm, m.; Turm im Schachspiel; — **albarrana,** Wartturm, Warte, f.; — **de viento,** fig. Luftschlofs, n.
Torrear, va. mit Türmen befestigen.
Torrefacción, f. Rösten, n.
Torrejón, m. Türmchen, n.; schlecht gebauter Turm, m.
Torrencial, adj. stromartig, giefsbachartig.
Torrente, m. durch Regen gefüllter, reifsender Strom, Flufs, Bach, m.; Bergstrom, Gebirgsbach, Wildbach, Giefsbach; fig. Flut, Fülle, f.; — **de voz,** fig. Wortschwall, m.
Torrentera, f. Losreifsen n. der Ufererde durch Regenbäche.
Torreón, m. grofser Turm; Festungsturm, m.
Torrero, m. Bauer, Ansiedler m. bei einem Landhause; Turmwächter, Wächter m. auf einer Seewarte.
Torreznada, f. Menge f. gerösteter Speckschnitten.
Torreznero, m. fam. Faullenzer m., der immer beim Feuer hockt.
Torrezno, m. geröstete Speckschnitte, f.
Tórrido, adj. heifs; **zona —a,** f. heifse Zone, f.
Torrija, f. Brotschnitte f., die in Wein getaucht und mit geschlagenen Eiern überzogen, in Butter oder Öl gebacken wird.
Torrontés, f. weifse durchsichtige Traubenart, f.
Torsión, f. Drehung, Windung; Verdrehung, Verrenkung, f.
Torso, m. Torso, Rumpf m. einer Bildsäule.
Torta, f. Kuchen, m., Torte, f.; neues Schriftsortiment, n. (Typ.); — **perruna,** in Andalusien: Zuckergebäck n. zur Chokolade.
Tortada, f. Pastete, f.
Tortedad, f. Krummheit, Schiefheit, f.
Tortera, f. Kuchenpfanne, f.
Tortícoli, m. steifer Hals, m., steifes Genick, n.
Tortilla, f. Eierkuchen, Pfannkuchen, m.: **hacerse —,** fig. in kleine Stücke zerbrechen; **volverse la —,** fig. fam. anders kommen als man erwartete; sich wenden (das Glück).
Tórtola, f. Turteltaube, f.
Tórtolo, m. Turteltäuberich, m.; fig. fam. verliebter Mensch, m.
Tortosino, adj. aus Tortosa.
Tortozón, m. Traubenart f. mit grofsen Beeren und dicken Kernen.
Tortuga, f. Schildkröte, f.
Tortuosidad, f. Krümmung, f.
Tortuoso, adj. gekrümmt.
Tortura, f. Krümmung, Gekrümmtheit; Folter, f.; fig. Pein, Marter, Qual, Tortur, f., Schmerz, m.
Torvisco, m. Seidelbast, m.
Torvo, adj. scheufslich, gräfslich.
Torzal, m. dünne Schnur, f.; fig. Knäuel, m.
Tos, f. Husten, m.; — **ferina,** Keuchhusten.
Toscano, adj. toskanisch; —, m. Toskaner, m.
Tosco, adj. grob, roh, plump; unbehauen; fig. ungebildet, ungeschliffen, unwissend.
Toser, vn. husten; den Husten haben; **á mí nadie me tose,** fig. fam. mir kommt niemand gleich.
Tosidura, f. Husten, n.
Tósigo, m. Gift, n.
Tosigoso, adj. vergiftet; am Husten leidend.
Tosquedad, f. Grobheit, Rohheit, Plumpheit, f.; fig. Ungeschliffenheit, Unwissenheit, f.

Tostada, f. geröstete Brotschnitte, f.; **pegar una —,** fig. fam. prellen.
Tostado, adj. von der Sonne verbrannt, gebräunt; hochgelb, hellgelb.
Tostador, m. Röster, m.; Werkzeug n. zum Rösten.
Tostadura, f. Rösten, n.
Tostar, va. rösten; fig. bräunen (Sonne).
Tostón, m. geröstete Erbsen, fpl.; Suppe f. von geröstetem Brot und frischem Öl; alles Verbrannte.
Total, adj. ganz, gänzlich, völlig; gesamt; —, m. Ganze(s) n.; Totalsumme, f.
Totalidad, f. Ganze(s) n.; Gesamtheit, f.
Tóxico, adj. giftig.
Toxicología, f. Giftkunde, f.
Tozar, va. in Aragonien: stofsen, mit dem Kopf stofsen (Böcke etc.); fig. thöricht auf etwas bestehen.
Tozo, adj. zwerghaft, zwergartig.
Tozolada, f.; **tozolón,** m. Schlag m. in den Nacken, ins Genick.
Tozudo, adj. halsstarrig, störrisch.
Tozuelo, m. Nacken, m., Genick, n.
Traba, f. Band, n., Fessel, Kette, f.; Strick, Riemen; Spannstrick, m.; fig. Fessel, f.; Hindernis, n.
Trabacuenta, f. Rechnungsfehler, m.; fig. Streit, Zwist, m.
Trabadero, m. Fessel f. am Fufs der Pferde.
Trabado, adj. fig. stark, nervig, gedrungen.
Trabadura, f. Verbindung, Zusammenfügung, f.
Trabajado, adj. abgemattet.
Trabajador, adj. arbeitsam; —, m. Arbeiter, Arbeitsmann; Tagelöhner, m.
Trabajar, vn. arbeiten, beschäftigt, thätig sein; trachten; sich abmühen, sich anstrengen; gären (Wein); —, va. verrichten, machen; verfertigen, anfertigen; ausarbeiten; ausführen; fig. beunruhigen, belästigen, plagen, quälen, ermüden.
Trabajo, m. Arbeit, Beschäftigung, Thätigkeit, Verrichtung; schriftliche Arbeit, Schrift; Mühe, f.; fig. Schwierigkeit, f., Hindernis, n.; Beschwerde, Plage, f.; Ungemach. Mifsgeschick, n.; **— de zapa,** fig. Arbeit im stillen, um einen Zweck zu erreichen; **—s,** pl. Not, f., Elend, n.
Trabajoso, adj. mühsam; mühselig; fig. fehlerhaft; kränklich.
Trabamiento, m. Verbindung, Zusammenfügung, f.
Trabar, va. verbinden, zusammenfügen; verknüpfen, verpflechten; vereinigen; fesseln; verdicken, verdichten; anknüpfen, fam. anbändeln; Krieg, Streit anfangen; fangen, ergreifen, packen.
Trabazón, f. Verbindung, Zusammenfügung, Verknüpfung, f; fig. Verbindung, f., Zusammenhang, m.
Trabe, f. Balken, m.
Trabilla, f. Bändchen, n.; Sprungriemen m. an Hosen; Masche f., die man beim Stricken fallen läfst.
Trabuca, f. Kanonenschlag m. als Feuerwerk.
Trabucación, f. Umkehrung; Verwirrung, f.
Trabucaire, m. katalonischer Freischärler m. mit Stutzenbüchse.
Trabucar, va. in Unordnung bringen, untereinander werfen, umkehren; fig. verwirren; im Gespräch unterbrechen; **—se,** vr. in Unordnung geraten; sich versprechen.
Trabucazo, m. Schufs m. mit dem Stutzen.
Trabuco, m. Stutzen, m., Stutzenbüchse, f.
Traca, f. Plankengang, m. (Mar.)
Trácala, f. in Mexiko: Hinterlist, f.
Tracamundana, f. fam. Schacherei; lärmende Lustbarkeit, f.
Tracción, f. Herbeibringen; Ziehen, n., Zug, m. (Eisenbahn.)
Tracto, m. Zeitraum, m.
Tradición, f. Überlieferung, Tradition, f.
Tradicional, adj. überliefert, überkommen, herkömmlich, traditionell.
Traducción, f. Übersetzung, Übertragung; Auslegung, Erklärung, Erläuterung, f.

Traducible, adj. übersetzbar, übertragbar.
Traducir, va. übersetzen, übertragen; fig. auslegen, erklären, erläutern.
Traductor, m. Übersetzer, m.
Traedizo, adj. was sich fortbringen läfst. [m.
Traedor, m. Bringer, Überbringer,
Traedura, f. Bringen, Überbringen, n.
Traer, va. bringen, überbringen; herbeibringen, herbringen; mitbringen; anziehen, an sich ziehen; mit sich bringen, nach sich ziehen; verursachen, veranlassen, tragen, anhaben (Kleider); bei sich führen; fig. anführen (Citat etc.); führen; halten; haben; — **á mal** —, mifshandeln, quälen; —**se,** vr. sich tragen, sich kleiden; sich betragen, sich benehmen.
Trafagador, m. Handelsmann, m.
Tráfago, m. Handel, m.; Geschäftsgewühl, n.; Mühe, Plage, Sorge f. bei Geschäften.
Trafagón, adj. betriebsam im Handel.
Trafalgar, m. Baumwollenfutter, n.
Trafalmejo, adj. kühn, dreist, keck.
Traficación, f. Handeln, n.
Traficante, adj. handeltreibend; —, m. Handelsmann, m.
Traficar, vn. handeln, Handel treiben; bereisen.
Tráfico, m. Handel, Handelsverkehr; Verkehr, m.
Tragacanto, m. Tragant, m.; Tragantgummi, n.
Tragadero, m. Speiseröhre, f.; Schlund, m.; **tener buenos —s,** fig. fam. alles leicht glauben.
Tragador, adj. gefräfsig; —, m. Fresser, m.
Tragahombres, m. fig. fam. Eisenfresser, m.
Tragaldabas, m/f. fig. fam. Vielfrafs, m.
Tragaleguas, m. fig. fam schneller Fufsgänger; Schnellläufer, m.
Tragaluz, m. Dachluke, f., Dachfenster, n.
Tragantada, f. grofser Schluck, m.
Tragantón, m. fam. Fresser, m.
Tragantona, f. fam. Fresserin, f.; Hinunterwürgen n. (aus Angst, Verdrufs etc.); fig. fam. Gewalt f. die man sich anthut, um etwas zu glauben etc.
Tragar, va. verschlucken, verschlingen, hinunterschlucken; viel und gierig essen; leicht glauben; fig. als gewifs voraussetzen, sich in etwas ergeben.
Tragavirotes, m. fig. fam. sehr steifer stolzer Mensch, m.
Tragazón, f. Gefräfsigkeit, f.
Tragedia, f. Trauerspiel, n., Tragödie, f.; fig. traurige, unglückliche Begebenheit, f.
Trágico, adj. tragisch; fig. traurig, unglücklich.
Tragicomedia, f. Tragikomödie, f.
Tragicómico, adj. tragikomisch.
Trago, m. Schluck, m.; fig. fam. Leidenskelch, m.; **á —s,** fig. fam. nach und nach, langsam.
Tragón, adj. gefräfsig; —, m. Fresser, m.
Tragonería, tragonía, f. Gefräfsigkeit, f.
Traición, f. Verrat, m., Verräterei, f.; **alta —,** Hochverrat; **á —,** verräterischerweise.
Traicionar, va. verraten, Verrat begehen.
Traicionero, adj. verräterisch.
Traída, f. Überbringung, f.
Traído, adj. abgetragen (Kleider).
Traidor, adj. verräterisch, treulos; falsch; —, m. Verräter, Treuloser, m.; —**a,** f. Verräterin, Treulose, f.
Traílla, f. Koppelstrick, m., Koppelleine, f., Koppelriemen, m.
Traillar, va. das Erdreich ebnen.
Traje, m. Tracht, f., Anzug, m., Kostüm, n.; — **de ceremonia,** — **de etiqueta,** Uniform, f., Staatskleid, n.
Trajín, m. Warentransport, m.
Trajinante, m. der Waren transportiert.
Trajinar, va. Waren transportieren, fortschaffen; bereisen.
Trajinería, f. Warentransportwesen, n.
Trajinero, m. s. TRAJINANTE.
Tralla, f. Strick, m., Seil, n.; Peitsche, f.

Trama, f. Einschlag, m.; Einschlagseide, f.; fig. Komplott, n., hinterlistiger Anschlag, m.
Tramador, m. fig Ränkeschmied, m.
Tramar, va. einschlagen (beim Weben); fig. anspinnen, anzetteln.
Trámite, m. Pfad, Fufssteig; Übergang, m.
Tramo, m. Stück, n.; Stück Feld; Treppenabsatz, Treppenteil, m.
Tramontana, f. Nordwind, m.; fig. Eitelkeit, f., Hochmut, Dünkel, m.; **perder la —,** fig. fam. aufser sich geraten, die Besinnung, den Kopf verlieren.
Tramontano, adj. jenseits der Gebirge befindlich.
Tramontanar, vn. sich jenseits der Gebirge begeben; untergehen (Sonne); —, va. zur Flucht behülflich sein; **—se,** vr. entfliehen.
Tramoya, f. Bühnenmaschinerie, f.; fig. hinterlistiger Anschlag, m.
Tramoyista, m. Bühnenmaschinist, m.; —, m/f. fig. Schwindler, m., Schwindlerin, f.
Trampa, f. Falle; Fallthür; Klappe f. am Ladentisch; fig. Falle, Schlinge, Fallstrick, m.; betrügerisch gemachte Schuld, f.; Betrug m. im Spiel.
Trampal, m. Pfütze, f.
Trampantojo, m. fam. Blendwerk, [n.
Trampear, va. fam. ablisten, erschwindeln; —, vn. fam. betrügerisch Schulden machen.
Trampilla, f. Guckloch n. im Fufsboden; fam. Mogelei, f.
Trampista, adj. betrügerisch; auf betrügerische Weise Schulden machend; —, m. Schwindler, Preller; betrügerischer Schuldenmacher; Hochstapler, m.
Trampolín, m. Schwungbrett, n.
Tramposo, adj. betrügerisch; —, m. Betrüger m. im Spiel, im Handel, Schwindler, m.
Tranca, f. Thorriegel, Sperrbaum, m.; eiserne Querstange, f.
Trancahilo, m. Knoten m. am Faden oder Strick, um das Durchschlüpfen zu verhindern.
Trancar, va. verriegeln.
Trancazo, m. Schlag m. mit einer eisernen Stange.
Trance, m. entscheidender Augenblick; entscheidender Punkt, m.; fig. letzter Augenblick, m., Todesstunde; Zwangsversteigerung, f. (Jur.); **á todo —,** adv. auf jeden Fall; es koste was es wolle.
Tranco, m. langer Schritt, m. Unterschwelle f. einer Thür.
Tranchete, m. Schusterkneif, m.
Tranquera, f. Verpfahlung, f., Pfahlwerk, n.
Tranquero, m. steinerner Thürpfosten, m.
Tranquilar, va. beruhigen; die Bilanz ziehen.
Tranquilidad, f. Ruhe, Stille, f., Friede, m.; Gemütsruhe, Gelassenheit, f.
Tranquilizar, va. beruhigen, besänftigen, beschwichtigen; **—se,** vr. sich beruhigen.
Tranquilo, adj. ruhig, still, friedlich; gelassen.
Tranquilla, f. fig. Fallstrick, m., Schlinge, f.
Tranquillón, m. Mengkorn, n.
Trans, untrennbare Vorsilbe: jenseit(s), über-, durch-, um- (s. auch **tras,** das oft an Stelle von **trans** gebraucht wird).
Transacción, f. Übereinkunft, f., Vergleich; Vertrag, m., Geschäft, n.
Transalpino, adj. jenseits der Alpen.
Transatlántico, adj. transatlantisch, überseeisch.
Transbordar, va. umladen, (Mar.).
Transbordo, m. Umladung, f. (Mar.)
Transcribir, trascribir, va. abschreiben, übertragen.
Transcripción, f. Abschreiben, n.; Abschrift, Übertragung, f.
Transcrito, adj. abgeschrieben, übertragen.
Transcurrir, trascurrir, vn. verlaufen, verstreichen, verfliefsen, vergehen (Zeit).
Transcurso, trascurso, m. Verlauf m. der Zeit.
¡Tránseat! int. meinetwegen! immerhin!
Transeunte, adj. vorübergehend, durchreisend; —, m. Durchreisender, m.

Transferencia, trasferencia, f. Übertragung, f.
Transferible, trasferible, adj. übertragbar; versetzbar; girierbar (Wechsel).
Transferir, trasferir, va. anderswohin schaffen; versetzen; übertragen (Jur. sowie auch den Sinn eines Wortes auf ein anderes); aufschieben, verschieben; verlegen (einen Festtag).
Transfigurable, adj. verwandelbar.
Transfiguración, f. Verwandlung; Verklärung, f.
Transfigurarse, vr. sich verwandeln.
Transfijo, adj. durchbohrt, durchstochen, durchstofsen.
Transfixión, f. Durchbohrung, Durchstechung, Durchstofsung, f.
Transflorar, adj. durchzeichnen (gegen das Licht) (Mal.).
Transflorear, va. eine Farbe auf Gold, Silber oder Zinn setzen (gewöhnlich Grün auf Gold).
Transformación, f., **transformamiento,** m. Umformung, Umbildung, Umgestaltung, Umwandlung, Verwandlung, f.
Transformador, adj. umgestaltend, umwandelnd; —, m. Umgestalter, m.
Transformar, va. umformen, umbilden, umgestalten; umwandeln, verwandeln; **—se,** vr. sich verwandeln.
Transformativo, adj. eine umgestaltende Kraft besitzend.
Transfregar, va. aneinanderreiben.
Transfretano, adj. jenseits der Meerenge.
Tránsfuga, f., **tránsfugo,** m. Überläufer, m.
Transfundir, va. langsam umgiefsen, umfüllen; fig. nach und nach auf mehrere übertragen.
Transfusión, f. Umgiefsung, Umfüllung, f.; — **de sangre,** Blutübertragung, f. (Chir.)
Transgredir, va. übertreten (ein Gebot).
Transgresión, f. Übertretung, f.
Transgresor, m. Übertreter, m.
Transición, f. Übergang m. von einem Gegenstand zum andern.
Transido, adj. erschöpft, aufs Äufserste gebracht (durch Hunger, Not etc.); fig. schlecht, ärmlich gekleidet.
Transigente, adj. entgegenkommend, versöhnlich.
Transigir, va. vergleichen, durch einen Vergleich beilegen.
Transitable, adj. gehbar, fahrbar, passierbar; schiffbar.
Transitar, vn. durchgehen, durchreisen, durchziehen, durchfahren, passieren; hinübergehen.
Transitivo, adj. übergehend; transitiv (Gram.).
Tránsito, m. Übergang, m.; Überfahrt, f.; Durchzug, Durchmarsch, m., Durchfahrt; Durchfuhr, Warendurchfuhr, f., Transit; Durchgang; Übertritt m. in einen andern Stand; Hingang, Hintritt, Tod, m.
Transitorio, adj. vergänglich; vorübergehend.
Translación, f. s. TRASLACIÓN.
Translimitar, va. die Grenze überschreiten (Truppen).
Translucidez, f. Durchsichtigkeit, f.
Translúcido, adj. durchsichtig.
Transmarino, adj. überseeisch.
Transmigración, f. Wanderung, Auswanderung, f.
Transmigrar, vn. auswandern.
Transmisible, adj. übertragbar.
Transmisión, f. Übertragung, f.
Transmitir, va. übertragen; abtreten (Jur.).
Transmudar, va. von einem Ort zum andern schaffen; verwandeln; fig. den Sinn ändern.
Transmutable, adj. verwandelbar.
Transmutación, f. Verwandlung, f.
Transmutar, va. verwandeln.
Transmutativo, transmutatorio, adj. verwandelnd.
Transparencia, f. Durchsichtigkeit, f.
Transparentarse, vr. durchsichtig sein; durchscheinen; fig. durchblicken lassen.
Transparente, adj. durchsichtig; durchscheinend; transparent; fig. durchblickend; —, m. Transparent, n.
Transpirable, adj. ausdünstbar; ausschwitzbar.
Transpiración, f. Ausdünstung, f.; Ausschwitzen, n.

Transpirar, vn. ausdünsten, ausschwitzen.

Transpirenaico, adj. jenseits der Pyrenäen.

Transponer, va. versetzen, umstellen; verpflanzen; **—se**, vr. verschwinden, untergehen (Sonne); einschlummern.

Transportación, f. Fortschaffung, Transportierung, f.

Transportamiento, m. Fortschaffung; leidenschaftliche Aufwallung; Entzückung, f.

Transportar, va. fortschaffen, fortbringen, transportieren; beim Singen oder Spielen die Noten eines Stückes höher oder tiefer nehmen als anfangs (Mus.); **—se**, vr. aufser sich geraten; entzückt werden; fig. fam. überschnappen.

Transporte, m. Fortschaffung, f., Transport, m.; Transportschiff, n.; leidenschaftliche Aufwallung, f.

Transposición, f. Versetzung, Umstellung; Wortversetzung, f.

Transpuesto, adj. versetzt, umstellt.

Transterminar, trasterminar, vn. die Grenzen überschreiten.

Transubstanciación, f. Verwandlung f. des Brotes und Weines in den Leib Christi.

Transubstancial, adj. was sich ganz und gar in ein anderes Wesen verwandelt.

Transubstanciar, va. ganz und gar in ein anderes Wesen verwandeln.

Transversal, adj. quer, schräg, schief; seitlich, seitenverwandt; **—**, m. Seitenverwandter, m.

Transverso, adj. schräg, quer, schief.

Tranvía, m. Pferdebahn, Strafsenbahn, Trambahn. f.

Tranzadera, f. Schlinge, Schleife, f.

Tranzar, va. schneiden, abschneiden.

Trapa, f. Getrappel, Getrampel, n.; Lärm, m., Geschrei, n.; Trapistenorden, m.

Trapacear, trapazar, vn. betrügen, beschwindeln.

Trapacería, f. s. TRAPAZA.

Trapacero, trapacista, m. Betrüger, Schwindler, m.

Trapacete, m. Rechnungsbuch n. des Bankiers, Wechslers, Handelsbuch, n.

Trapajoso, adj. zerlumpt, zerrissen.

Trápala, f. Getrappel, n.; Lärm, m., Getöse, n.; Betrügerei, f.; **—**, m. Geplapper, n.; fig. Schwätzer, m.

Trapalear, vn. fam. plappern, schwatzen.

Trapalón, adj. fam. plapperhaft, sehr geschwätzig; **—**, m. grofser Schwätzer; Betrüger, Schwindler, m.

Trapaza, f. Betrügerei, f., Schwindel, m., besonders im Handel.

Trape, m. Steifleinwand f. zu Futter.

Trapecio, m. Trapez (Geom.); Reck, n.

Trapense, adj. trappistisch; **—**, m. Trappistenmönch, m.

Trapería, f. Haufen m. Lumpen, Lumpenkram; Lumpenhandel, m.

Trapero, m. Lumpensammler, m.

Trapezoide, m. Trapezoid, n. (Geom.)

Trapiche, m. kleine Zuckermühle, f.

Trapichear, vn. fam. spintisieren.

Trapicheo, m. Spintisieren, n.

Trapiente, adj. zerlumpt.

Trapillo, m. fig. fam. Liebster, m., Liebste, f., Schatz, m.; **de —**, im Hausrock, im Hauskleid.

Trapío, m. Anstand m., oder freies, herausforderndes Benehmen n. einer Frau; mutiges, kampflustiges Wesen n. des Stieres.

Trapisonda, f. fig. fam. Krakeel, Zank, Streit; Lärm; Wirrwarr, m.

Trapisondear, va. fam. krakeelen.

Trapisondista, m. Krakeeler, m.

Trapito, m. kleiner Lumpen, Fetzen, Lappen, m.; **los —s de cristianar**, pl. fam. Sonntagsstaat, m.

Trapo, m. Lumpen, Fetzen, Lappen, m.; Segelwerk n. eines Schiffes; **á todo —**, mit vollen Segeln (Mar.); fig. fam. eifrig, thätig; **soltar el —**, fig. sich blindlings hingeben; anfangen zu weinen.

Traque, m. Knall m. einer Rakete; Lauffeuer n. bei Feuerwerken; **á — barraque,** fam. zu jeder Zeit, bei jeglicher Veranlassung.
Tráquea, f. Luftröhre, f. (An.)
Traqueal, adj. Luftröhren- (An.).
Traquear, vn. knallen, krachen, knattern; **—,** va. schütteln, rütteln (Flüssigkeiten); fig. fam. herumknutschen.
Traqueo, traqueteo, m. Knallen, Krachen, Knattern, Geknatter, Geprassel, n. (bei Feuerwerken); Rütteln, Schütteln; Hinundherbewegen, n.
Traqueotomía, f. Luftröhrenschnitt, Kehlkopfschnitt, m. (Chir.)
Traquido, m. Knall m. einer Schufswaffe.
Tras, prp. nach; hinter; **—,** conj. aufserdem dafs; **—,** m. fam. Hinterer, m.; **—,** klapp; **—, —,** klapp, klapp (beim Anschlagen an Thüren).
Tras, untrennbare Vorsilbe: jenseit(s), nach-, hinter-, über-, durch-, um- (s. auch **trans**).
Trasalcoba, f. Kammer f. hinter dem Schlafgemach.
Trasca, f. Streifen m. Rindsleder zu Halftern, Jochriemen, Steigbügelriemen etc.
Trascabo, m. Beinstellen n., um jemand zu Fall zu bringen.
Trascantón, m. Eckstein, Prellstein; Eckensteher, Dienstmann m. an Strafsenecken; **dar —,** fig. fam. sich hinter einem Eckstein verstecken.
Trascendencia, f. Scharfsinn; Belang, m.
Trascendental, adj. übersinnlich; fig. wichtig, belangreich, weitgreifend.
Trascender, vn. durchdringen (guter Geruch); bekannt werden; sich ausbreiten, übergehen auf etwas.
Trascendido, adj. scharfsinnig.
Trascocina, f. Gelafs n. hinter der Küche, Küchengelafs.
Trascolar, va. durchgiefsen, durchseihen; fig. übersteigen (einen Berg); durchreisen.
Trasconejarse, vr. fig. fam. verloren gehen (Papiere, Bücher).
Trascordarse, vr. sich nicht mehr genau erinnern.
Trascoro, m. Hinterchor, m.
Trascorral, m. Hinterhof, m.
Trasdobladura, f. Verdreifachung, f.
Trasdoblar, v. s. TRESDOBLAR.
Trasdoblo, m. Dreifache(s), n.
Trasdós, m. hintere Seite, Rückseite, f. (Arch.)
Trasegar, va. umkehren; abfüllen, umgiefsen.
Traseñalar, va. umzeichnen, das Zeichen an einer Ware umändern.
Trasera, f. Rückseite, f.; Rücksitz, m.
Trasero, adj. was hinten, was rückwärts ist, was zurückbleibt; **—,** m. Hinterer, m.; **—s,** pl. fam. Vorfahren, mpl.
Trasformación, f. s. TRANSFORMACIÓN.
Trasformar, va. s. TRANSFORMAR.
Trasgo, m. Kobold, Poltergeist, m.
Trasguear, vn. poltern wie ein Kobold.
Trasguero, m. der das Gepolter eines Kobolds nachahmt.
Trashoguero, adj. ofenhockerisch; **—,** m. Ofenhocker, Stubenhocker, m.; Hinterwand f. eines Kamins; dickes Scheit n. Holz hinten im Kamin.
Trashojar, va. durchblättern.
Trashumante, adj. wandernd (Schafherden); **—,** m. Wanderschaf, n.
Trashumar, vn. wandern (Schafherden).
Trasiego, m. Versetzung, f.; Umfüllen, n.
Trasijado, adj. dünnbäuchig; fig. eingefallen, sehr hager.
Traslación, f. Fortschaffung; Übersetzung, Übertragung, f.
Trasladador, m. Übersetzer; Abschreiber, m.
Trasladar, va. fortschaffen, wegschaffen; versetzen; verlegen; übersetzen, übertragen; abschreiben; **—se,** vr. sich an einen andern Ort begeben.
Traslado, m. Abschrift, f.; Abbild, Ebenbild, n.; gerichtliche Zuschrift, f.

Traslapar, va. verdecken; übereinander gehen lassen.
Traslaticio, traslato, adj. figürlich, bildlich.
Traslativo, adj. übertragend.
Trasloar, va. übermäfsig loben.
Traslúcido, adj. durchsichtig.
Trasluciente, adj. durchscheinend, durchschimmernd.
Traslucirse, vr. durchsichtig sein, durchscheinen, durchschimmern lassen; fig. vermutet werden, sich folgern lassen, (daraus) hervorgehen.
Traslumbramiento, m. Blendung; f.; fig. Verblendung, f.
Traslumbrarse, vr. geblendet, verblendet werden; schnell verschwinden.
Trasluz, m. durchscheinendes Licht, n., Schein, Schimmer, m.; **al** —, gegen das Licht gehalten.
Trasmano, m. Zweiter m. in der Ordnung Knabenspielen; Hinterhand, f. (beim Kartenspiel); **á** —, adv. abhanden gekommen, verlegt.
Trasmañana, adv. übermorgen.
Trasmatar, va. fam. zu überleben hoffen.
Trasminar, va. untergraben; —, vn. unter der Erde gehen; ausduften, aushauchen (einen Geruch).
Trasnochada, f. die vorige Nacht; Nachtwache; schlaflos zugebrachte Nacht, f.
Trasnochado, adj. übernächtig; fig. welk.
Trasnochador, m. Nachtschwärmer, m.
Trasnochar, vn. die Nacht schlaflos zubringen; nächtigen, übernächtigen.
Trasnombrar, va. die Namen verwechseln.
Trasoir, va. falsch hören, nicht recht verstehen.
Trasojado, adj. hohläugig (vor Hunger, Kummer).
Trasoñar, va. falsch verstehen.
Traspágina, f. Rückseite f. eines Blattes.
Traspalar, va. umschaufeln, umwenden (Getreide); fig. von einem Ort zum andern schaffen; in Andalusien: Weinberge behacken.
Traspapelarse, vr. verlegt werden, abhanden kommen (Papiere).
Trasparencia, f. s. TRANSPARENCIA.
Trasparente, adj. s. TRANSPARENTE.
Traspasador, m. Übertreter, m.
Traspasamiento, m. Übertretung, f.
Traspasar, va. hinüberschaffen; überschreiten; durchwaten; übertreten (Gebot etc.); durchbohren, durchstechen; durchdringen (Kälte); übertragen, überlassen, abtreten; fig. Kummer verursachen, betrüben; —, vn. hinübergehen, vorbeigehen; vorüberkommen.
Traspaso, m. Überlassung, Abtretung, Übertragung; Übertretung f. eines Gebotes etc., fig. Kummer, m., Herzeleid, n.; Person f., die Kummer verursacht.
Traspeinar, va. nachkämmen, nochmals kämmen.
Traspié, m. Beinstellen, n.; **dar** —**s,** taumeln; fig. fam. Fehltritte begehen.
Traspillarse, vr. abmagern, abgemergelt werden.
Traspintarse, vr. durchscheinen (wenn man etwas gegen das Licht hält); fig. fam. ganz anders ausfallen als man hoffte oder glaubte.
Traspiración, f. s. TRANSPIRACIÓN.
Traspirar, vn. s. TRANSPIRAR.
Trasplantar, va. verpflanzen, umpflanzen; —**se,** vr. fig. übersiedeln, umsiedeln.
Trasplante, m. Verpflanzen, n.; Verpflanzung, Umpflanzung, f.
Trasponer, va. s. TRANSPONER.
Traspontín, m. fam. Hintere(r), m.
Trasportación, f. s. TRANSPORTACIÓN.
Trasportamiento, m. s. TRANSPORTAMIENTO.
Trasportar, va. s. TRANSPORTAR.
Trasporte, m. s. TRANSPORTE.
Trasportín, m. weiche Übermatratze, f.
Trasposición, f. s. TRANSPOSICIÓN.

Traspuesta, f. Fortschaffung; Versetzung, f.; Schlupfwinkel m. im Walde; Flucht, f.; Hinterhof m. nebst Hinterhaus auf dem Lande.

Traspuesto, adj. s. TRANSPUESTO.

Traspunte, m. Einhelfer m. auf der Bühne, der das Stichwort angiebt.

Trasquero, m. Riemer, m.

Trasquilador, m. der das Haar unordentlich abschneidet.

Trasquiladura, f. unordentliches Scheren n. des Haares.

Trasquilar, va. unordentlich scheren (das Haar); scheren (Schafe); fig. beschneiden, abzwacken.

Trasquilimocho, adj. fam. ganz kurz geschoren.

Trasquilón, m. ungeschickter Haarschnitt m., der die Haut verletzt; fig. fam. das jemandem abgelistete oder abgezwackte Geld, n.; **á —es,** unordentlich geschoren; fig. fam. unordentlich gemacht, überhudelt.

Trastada, f. fam. dummer, unsinniger, loser Streich, m.

Trastazo, m. fam. derber Schlag, Hieb, Stofs, m.

Traste, m. Griff m. an der Guitarre, Zither etc.; in Andalusien: kleines Glas n. zum Weinkosten aus dem Fasse; **ir fuera de —s,** fig. fam. unbesonnen handeln oder sprechen; **sin —s,** unordentlich durcheinander.

Trasteado, m. sämtliche Griffe mpl. eines Saiteninstruments.

Trasteador, m. Lärmmacher, Polterer, m. (mit Möbeln etc.)

Trasteante, m. geschickter Zitherspieler, m.

Trastear, va. ein Saiteninstrument mit Griffen versehen; geschickt die Saiten greifen; **—,** vn. hin- und herrücken, durcheinander werfen (Hausrat); fig. über einen Gegenstand lebhaft und scharfsinnig sprechen.

Trastejador, m. Dachdecker, m.

Trastejar, va. das Dach ausbessern, decken; fig. ausbessern; **por aquí trastejan,** fig. fam. hier ist's gefährlich, nicht recht geheuer.

Trastejo, m. Ausbessern n. eines Daches, Dachdecken, n.; fig. unordentliches Hinundherlaufen, n.

Trastera, f. Rumpelkammer, f.

Trastería, f. Gerümpel, n.; fig. fam. thörichte, lächerliche Handlung, f.

Trastesado, adj. hart, verhärtet, steif, starr.

Trastienda, f. Hinterladen, m., Zimmer n. hinter einem Laden; fig. fam. Vorsichtsmafsregel, f.

Trasto, m. Hausgerät, Möbel; altes Gerümpel; Versatzstück, n. (Theater); fig. fam. unnützer Mensch; langweiliger Bursche, m.; **—s,** pl. Handwerkszeug; Gerät, n.; Handwaffen, fpl.

Trastornable, adj. was leicht umzukehren oder in Unordnung zu bringen ist.

Trastornar, va. umkehren, umwenden; umstofsen, umstürzen, umwerfen; übereinander werfen; in Unordnung bringen, verwirren; den Kopf einnehmen, betäuben; abwendig machen, herumbringen; **—se,** vr. in Verwirrung geraten; betäubt werden.

Trastorno, m. Umkehrung, Umstofsung, f.; Umsturz, m.; Unordnung, Verkehrtheit, Verwirrung, f., Wirrwarr, m.

Trastrabarse la lengua, mit der Zunge anstofsen, einen Sprachfehler haben.

Trastrocamiento, trastrueco, trastrueque, m. Verkehrung; Verkehrtheit, f.

Trastrocar, va. verkehren; vollständig umkehren, verändern.

Trastumbar, va. umwerfen, umstürzen.

Trasudar, va. vor Angst schwitzen.

Trasudor, m. Angstschweifs, m.

Trasuntar, va. abschreiben; abkürzen.

Trasunto, m. Abschrift; Abbildung, f.; Abbild, n.

Trasvenarse, vr. sich ergiefsen (Blut); fig. verschleudert werden.

Trasver, va. falsch sehen, schlecht, undeutlich sehen.

Trasversal, adj. s. TRANSVERSAL.

Trasverso, adj. s. TRANSVERSO.

Trasverter, vn. überlaufen, überfliefsen.

Trasvinarse, vr. durchsickern (Wein); fig. fam. nach gewissen Anzeichen vermuten.

Trasvolar, va. hinüberfliegen.

Trata, f. Tratte, f., Wechsel, Wechselbrief, m.; Ziehen n. eines Wechsels, Trassieren, n.; Sklavenhandel, m.

Tratable, adj. leicht zu behandeln; lenksam, fügsam, gefügig; umgänglich, verträglich; geschmeidig.

Tratadista, m. Verfasser m. von Abhandlungen, Essayist, m.

Tratado, m. Vertrag, m., Abkommen, n., Übereinkunft, f.; Traktat, m.; Abhandlung, f.

Tratador, m. Unterhändler, Vermittler, m.

Tratamiento, m. Behandlung; Höflichkeitsform, f., Höflichkeitstitel m. in der Anrede; ärztliche Behandlung, Kur, f.; **mal —,** Mifshandlung, f.

Tratante, m. Kaufmann, m.

Tratar, va. behandeln; abhandeln; verhandeln; verkehren, Umgang haben (mit jemandem); bewirten; jemand gut oder schlecht behandeln; handeln, Handel treiben; sich bemühen; unterhandeln; betiteln, titulieren; behandeln als; **—se,** vr. Umgang mit einander haben; sich betragen, sich aufführen; sich pflegen; sich kleiden.

Trato, m. Behandlung; Bewirtung; f.; Betragen, Benehmen, n., Aufführung, f.; Umgang, Verkehr; unerlaubter Verkehr, m.; Art und Weise, f.; Handel, m., Verkehr; Gewerbe; Handelsgeschäft, n.; Höflichkeitsform, f., Höflichkeitstitel, m.; **— doble,** Doppelzüngigkeit, f.

Traversas, fpl. Pardunen, fpl. (Mar.)

Través, m. schiefe Richtung, Schiefheit; Quere, f.; fig. Widerwärtigkeit, f.; **á —, al —, de —,** von der Seite her; in die Quere; schräg; mitten durch; **dar al —,** auffahren, stranden (Mar.); fig. mifslingen, scheitern; **mirar de —,** scheel anblicken.

Travesaño, m. Querbalken, m.; grofses Kopfkissen, n.

Travesear, vn. Mutwillen treiben (Kinder); fig. lebhaft und geistreich reden; ein ausschweifendes Leben führen.

Travesero, adj. quer, Quer-.

Travesía, f. Quere; Entfernung f. von einem Ort zum andern, Zwischenraum, Weg, m.; Überfahrt, Seereise, f.; Querweg, Seitenweg, Nebenweg, m.; Querstrafse, f.; Seitenwind, m. (Mar.)

Travesío, m. Durchgangsort, m.

Travestido, adj. verkleidet, vermummt.

Travesura, f. Mutwille, m.; fig. Scharfsinn; ausgelassener, mutwilliger Streich; liederlicher Streich, m.

Traviesa, f. s. TRAVESÍA; Dachsparren, m.; Bahnschwelle, Schwelle, f.

Travieso, adj. schräg, quer; verkehrt; fig. schlau, verschlagen, verschmitzt; ausgelassen, mutwillig; ausschweifend, liederlich.

Trayecto, m. Strecke, f., Weg, m., Fahrt, f.

Trayectoria, f. Bahn, Flugbahn, f.

Traza, f. Baurifs, Grundrifs; Entwurf, Plan; Anschlag, m.; fig. Vorhaben; Mittel; Aussehen, n.; Anschein, m.

Trazado, adj., **bien ó mal —,** wohl- oder übelgestaltet (von Menschen).

Trazador, m. der den Grundrifs eines Gebäudes entwirft.

Trazar, va. den Grundrifs eines Gebäudes entwerfen; fig. veranstalten, anordnen.

Trazo, m. Umrifszeichnung, f., Umrifs, Rifs; Strich; Schriftzug; Faltenwurf, m. (Mal.); **— magistral,** Grundstrich, m.; **dibujar al —,** die Umrisse zeichnen.

Trébedes, fpl. Dreifufs, m.

Trebejo, m. Spielzeug n. für Kinder; Schachfigur, f.; **—s,** pl. Handwerkszeug, n.

Trébol, m. Klee, m.

Trece, adj. dreizehn; dreizehnte(r); **—,** m. Dreizehn, f.; **estarse, mantenerse, seguir uno en sus —,** fig. hartnäckig auf etwas

bestehen, bei seiner Meinung beharren. [lich.
Trecemesino, adj. dreizehnmonat-
Trecenario, m. Zeit f. von dreizehn Tagen.
Treceno, adj. dreizehnte(r).
Trecésimo, adj. dreifsigste(r).
Trecientos, adj. dreihundert.
Trechel, m. rötlicher Weizen, m.
Trecho, m. Raum, m., Strecke f. Weges; Zeitraum; **de — á —, de — en —,** von Strecke zu Strecke, von Zeit zu Zeit; **á —s,** in Zwischenräumen, von Strecke zu Strecke, von Zeit zu Zeit.
Tredécimo, adj. dreizehnte(r).
Trefe, adj. schwammig, schlaff; falsch, unecht.
Tregua, f. Waffenstillstand, m., Waffenruhe, f.; fig. Rast, Erholung, f.; Aufschub, m., Frist, f.
Treinta, adj. dreifsig; dreifsigste(r); **—,** m. Dreifsig, f.
Treintaidoseno, adj. zweiunddreifsigste(r).
Treintanario, m. Zeitraum m. von dreifsig Jahren.
Treintañal, adj. dreifsigjährig.
Treintena, f. Anzahl f. von dreifsig; Dreifsigstel, n.
Treinteno, adj. dreifsigste(r).
Tremebundo, adj. schrecklich, entsetzlich, fürchterlich.
Tremedal, m. Moor, n., Morast, m.
Tremendo, adj. schrecklich, fürchterlich; ehrwürdig; ungeheuer grofs.
Trementina, f. Terpentin, n.
Tremer, vn. s. TEMBLAR.
Tremés, tremesino, adj. dreimonatlich.
Tremo, m. Pfeilerspiegel, Trumeau, m.
Tremolante, adj. flatternd.
Tremolar, va. schwingen, wehen lassen (Fahne); **—,** vn. flattern; flackern.
Tremolina, f. Brausen n. des Windes; fig. fam. Lärm, m., Getöse, n.
Tremor, m. Zittern, n.; Schauder, m.
Trémulo, adj. zitternd, bebend.
Tren, m. Zug, Eisenbahnzug; Wagenzug; Train, Trofs, m.; Gefolge; Reisegepäck; Gepränge, n.; **— ascendente,** nach Madrid fahrender Zug; **— correo,** Postzug; **— de escala,** fam. Bummelzug; **— de mercancías,** Güterzug; **— de recreo,** Vergnügungszug; **— descendente,** von Madrid abfahrender Zug; **— directo,** Schnellzug; **— especial,** Extrazug, Sonderzug; **— expreso, (exprés),** Kurierzug; **— mixto,** gemischter Zug; **— ómnibus,** gewöhnlicher Zug, fam. Bummelzug; **— ordinario,** Personenzug; **— regular,** fahrplanmäfsiger Zug, Tageszug.
Trenado, adj. geflochten; flechtenförmig.
Trenca, f. Wabenstäbchen n. im Bienenstock; **meterse hasta las —s,** fig. fam. im Kot stecken bleiben; sich in ein Geschäft zu weit einlassen. [f.
Trencilla, f. kleine Litze, Tresse,
Trencillar, va. mit Litzen oder Tressen besetzen.
Trencillo, m. s. TRENCILLA.
Trenos, mpl. Klagelied, n., Klagegesang, m.; Klagelieder pl. Jeremiä.
Trenque, m. Wehr, Flufswehr, n.
Trenza, f. Flechte; Haarflechte, f.; **en —,** mit aufgelöstem Haar.
Trenzado, m. Zopf, m.; **al —,** nachlässig, unordentlich; **echar al —,** fig. ein Geschäft vernachlässigen, hintenansetzen.
Trenzar, va. flechten.
Trepa, f. Klettern, Klimmen, n.; Falbel, f., Kleiderbesatz, m.; Maserholz, n.; List, Verschlagenheit, Schlauheit, f.; fam. Peitschenhiebe, mpl.
Trepado, adj. zurückgelehnt; untersetzt, dick (Tiere).
Trepador, adj. kletternd; emporrankend; **—,** m. Kletterer; Seiltänzer; Ort m., wo man hinaufklettert.
Trepanar, va. trepanieren (Chir.).
Trépano, m. Trepan, Schädelbohrer, m. (Chir.)
Trepante, adj. verschmitzt, verschlagen, schlau.
Trepar, vn. klettern, klimmen; emporranken; **—,** va. bohren; durchbohren; mit Litzen besetzen; **—se,** vr. sich zurücklehnen.

Trepe, m. fam. Verweis, m.; **echar un —,** einen Wischer geben.
Trepidación, f. Zittern, Beben, n.
Trepidar, vn. zittern, beben.
Trépido, adj. zitternd, bebend.
Tres, adj. drei; dritte(r); —, m. Drei, f.; ehemals: Ratsherr, Schöppe, m.
Tresañejo, tresañal, adj. dreijährig.
Trescientos, adj. dreihundert; —, m. Dreihundert, f.
Tresdoblar, va. verdreifachen.
Tresdoble, adj. dreifach; —, m. Dreifache(s), n.
Tresillo, m. Tresillo, n., Art L'hombrespiel.
Tresmesino, adj. dreimonatlich.
Tresnal, m. Miete, f., Schober, Getreideschober, m.
Trestanto, m. Dreifache(s), n.; —, adv. dreimal soviel.
Treta, f. Finte f. im Fechten; fig. Kniff, Kunstgriff, m.
Trezavo, adj. dreizehntel; —, m. Dreizehntel, n.
Tri, in Zusammensetzungen Drei-, drei-.
Tría, f. häufiges Aus- und Einfliegen n. der Bienen.
Triaca, f. Theriak, m., Gegengift, n.; fig. Gegenmittel, n.
Triache, m. Ausschufskaffee, m.
Triangulado, adj. in Dreiecke zerlegt.
Triangular, adj. dreieckig.
Triángulo, adj. dreieckig; —, m. Dreieck, n.; Triangel, m.; — **acutángulo,** spitzwinkeliges Dreieck; — **ambligonio,** — **obstusángulo,** stumpfwinkeliges Dreieck; —**ortogonio,**—**rectángulo,** rechtwinkeliges Dreieck.
Tribu, f. Stamm, Volksstamm, m.
Tribuir, va. geben, erteilen.
Tribulación, f. Drangsal, Trübsal, Leiden, n.; Widerwärtigkeit, f.
Tríbulo, m. Burzeldorn, m.
Tribuna, f. Tribüne, Rednerbühne; Emporkirche, f.
Tribunado, m. Tribunat, n.
Tribunal, m. Gerichtshof, m., Gericht, Tribunal, n.; fig. Richterstuhl, m.; — **de Cuentas del Reino,** königlicher Rechnungshof, m.; — **supremo,** oberster Gerichtshof.
Tribúnico, adj. tribunisch.
Tribuno, m. Tribun, m.; fig. Volksredner, m.
Tributar, va. Tribut entrichten; Steuern zahlen; fig. zollen, abstatten, erteilen.
Tributario, adj. Tribut-; steuerpflichtig; zinspflichtig; —, m. Tributpflichtiger; Steuerpflichtiger, Steuerzahler; Zinspflichtiger, m.
Tributo, m. Tribut, m.; Steuer, Abgabe, Last, f.; fig. Zoll, m., Schuldigkeit, f.
Tricenal, adj. dreifsigjährig.
Tricentésimo, adj. dreihundertste(r).
Triciclo, m. dreirädriger Wagen, m.; Dreirad, n.
Tricípete, adj. dreiköpfig.
Tricolor, adj. dreifarbig.
Tricorne, tricornio, adj. dreihörnig; dreispitzig; **sombrero** —, m. Dreimaster, Dreispitz, m. (Hut.)
Tridente, adj. dreizackig; —, m. Dreizack, m.
Tridentino, adj. aus Trient; tridentinisch.
Triduano, adj. dreitägig.
Triduo, m. dreitägige Andacht, f.
Trienio, trieno, m. Zeitraum m. von drei Jahren.
Trifinio, m. Grenzscheide f. dreier Gebiete.
Trifolio, m. Klee, m.
Triforme, adj. dreigestaltig.
Trifulca, f. fam. Verwirrung, f.
Trigal, m. Weizenfeld, n.
Trigésimo, adj. dreifsigste(r); —, m. Dreifsigste(r), m.
Triglifo, m. Triglyph, m. (Arch.)
Trigo, m. Weizen, m.; Getreide, Korn, n.; — **candeal,** feinster Weizen; — **fanfarrón,** Berberweizen; — **garzul,** andalusischer Weizen; — **marzal,** — **trechel,** — **tremés,** — **tremesino,** Sommerweizen; — **otoñal,** — **de invierno,** Winterweizen; — **piche,** Igelweizen; — **racimal,** Wunderweizen; — **salmerón,** Emmer, m.; — **sarraceno,** Buchweizen, Dinkel, Spelz, m.; — **zorollo,** halbreif geschnittener Weizen; —**s,** pl. Saaten, fpl. Saatfelder, npl.

Trigonometría, f. Trigonometrie, f.
Trigonométrico, adj. trigonometrisch.
Trigueño, adj. bräunlich.
Triguera, f. Kanariensamen, m.
Triguero, adj. Getreide-; im Getreide wachsend; —, m. Getreidehändler, m.; Getreidesieb, n.
Trilingüe, adj. dreisprachig.
Trilítero, adj. aus drei Buchstaben bestehend.
Trilla, f. Dreschen, n., Drusch, m.; Dreschzeit, f.
Trillado, adj. fig. abgedroschen.
Trillador, m. Drescher, m.
Trilladura, f. Dreschen, n.
Trillar, va. dreschen,; fig. häufig betreiben.
Trillo, m. Dreschflegel, m.
Trillón, m. Trillion, f.
Trimembre, adj. dreigliederig.
Trimestral, adj. dreimonatlich; drei Monate dauernd. [n.
Trimestre, m. Vierteljahr, Quartal.
Trinado, m. Trillern, n., Triller, m.
Trinar, vn. trillern; fig. fam. wüten, ungeduldig werden.
Trinca, f. Gedrittes, n., Vereinigung f. von drei Dingen oder Personen; fig. Kleeblatt, n.
Trincapiñones, m. fig. fam. Windbeutel, m.
Trincar, va. zerbrechen, zerschlagen, zerstückeln, zerbröckeln; —, vn. fam. trinken.
Trincha, f. Hosenbund, m.
Trinchador, m. Vorschneider, m.
Trinchante, m. Vorschneider, m.; Vorlegemesser, n.
Trinchar, va. vorschneiden, zerlegen (Speisen); fig. fam. in absprechender Weise entscheiden.
Trinchera, f. Laufgraben, m. (Mil.); **abrir —,** die Laufgräben eröffnen.
Trinchero, adj. **plato —,** m. Vorlegeteller, m.; —, m. Vorlegetisch, m.; Vorlegeschüssel, f.
Trineo, m. Schlitten, m.
Trinidad, f. Dreieinigkeit, f.
Trinitaria, f. Trinitariernonne; Dreifaltigkeitsblume, f., Stiefmütterchen, n.
Trinitario, m. Trinitariermönch, m.
Trino, adj. dreifach; dreieinig; —, m. Triller, m.
Trinomio, m. dreigliederige Gröfse, f.
Trinquete, m. Fockmast, m. (Mar.)
Trinquis, m. fam. Schluck, m. (Wein etc.)
Trio, m. Trio, Terzett, n. (Mus.)
Triones, mpl. Trionen, mpl. (Astr.)
Tripa, f. Darm, m.; Gedärme, npl.; Bauch, Wanst, m.; Einlage f. einer Cigarre; Wurzelblatt n. der Tabakspflanze; —s, pl. Eingeweide, npl.; Kaldaunen, fpl.; fig. Inneres n. einer Sache; **hacer de —s corazón,** fig. fam. aus der Not eine Tugend machen; **sin —s ni cuajar,** fig. fam. äufserst abgezehrt und matt.
Tripartir, va. in drei Teile teilen, dreiteilen.
Tripartito, adj. in drei Teile geteilt, dreiteilig.
Tripe, m. Tripp, Trippsamt, m.
Tripería, f. Kaldaunenmarkt, m.
Tripero, m. Kaldaunenhändler, m.; Bauchbinde, f.
Triple, adj. dreifach; —, m. Dreifache(s), n.
Tríplica, f. Triplik, f. (Jur.)
Triplicación, f. Verdreifachung, f.
Triplicar, va. verdreifachen; die Duplik beantworten (Jur.).
Tríplice, adj. dreifach.
Triplicidad, f. Dreifachheit, f.
Triplo, adj. u. m. s. TRIPLE.
Trípode, m/f. dreifüfsiger Tisch, Stuhl, Schemel, m., dreifüfsige Bank, f.; Dreifufs, Orakelstuhl, m.; —, m. dreifüfsiges Gestell n. für geodätische Instrumente.
Trípol, trípoli, m. Trippel, m.
Tripolina, adj. **paloma —,** f. Schleiertaube, f.
Tripolitano, adj. aus Tripolis.
Tripón, adj. fam. dickbäuchig.
Triptongo, m. Dreilaut, Triphthong, m. (Gram.)
Tripudiar, vn. tanzen.
Tripudio, m. Tanz, m.
Tripudo, adj. dickbäuchig; —, m. Dickbauch, Schmerbauch, m.
Tripulación, f. Schiffsmannschaft, f.
Tripular, va. ein Schiff ausrüsten und bemannen (Mar.).
Triquina, f. Trichine, f.

Triquinosis, f. Trichinenkrankheit, f.
Triquiñuela, f. fam. Ausflucht, Ausrede, f.
Triquitraque, m. Geklapper, Gepolter, Geklirr, Gerassel, Getöse, n.
Tris, m. Klirr, Klang m. eines Glases; **en un —**, fig. fam. im Nu, ehe man sich's versieht; **— tras,** fam. ewiges Einerlei, n., die alte Litanei, f.
Trisagio, m. das Dreimalheilig n. der Seraphim.
Trisca, f. Knacken, Krachen, n., Knack, Krach, m.; fig. Lärm, m., Geräusch, n.
Triscador, m. lärmender Mensch, [m.
Triscar, va. (untereinander) mischen; **—,** vn. mit den Füfsen trappeln, stampfen; fig. Mutwillen treiben.
Trisecar, va. in drei gleiche Teile teilen (Geom.).
Trisección, f. Dreiteilung, f. (Geom.)
Trisílabo, adj. dreisilbig; **—,** m. dreisilbiges Wort, n. (Gram.)
Triste, adj. traurig, betrübt, niedergeschlagen; trübsinnig, schwermütig; traurig, betrübend; unglücklich, kläglich; fig. düster, finster; ungenügend, schwach.
Tristeza, f. Traurigkeit; Betrübnis, f.; Trübsinn, m., Schwermut, f.
Trisulco, adj. dreispitzig, dreizackig.
Tritíceo, adj. weizenartig.
Tritón, m. Triton, m.
Trítono, m. Dreiklang, m. (Mus.)
Triturable, adj. zerreibbar.
Trituración, f. Zerreibung, Zerstofsung; Zermalmung, f.
Triturar, va. zerreiben, zerstofsen, zermalmen, zerkleinern.
Triunfador, adj. triumphierend; **—,** m. Triumphator, Sieger, m.
Triunfal, adj. Triumph-, Sieges-.
Triunfante, adj. triumphierend, siegreich.
Triunfar, vn. triumphieren; im Triumph einziehen; siegen, besiegen, überwinden; obsiegen, den Sieg davontragen; Trumph ausspielen.
Triunfo, m. Triumph, Triumphzug, Siegeszug; Sieg; glänzender Erfolg; Trumph, m.
Triunvirato, m. Triumvirat, n.
Triunviro, m. Triumvir, m.
Trivial, adj. betreten, gangbar (Weg); fig. trivial, platt, alltäglich, gewöhnlich, gemein; abgedroschen.
Trivialidad, f. Plattheit, Alltäglichkeit; abgedroschene Redensart, f., Gemeinplatz, m.
Trivio, m. dreifacher Kreuzweg, m.
Triza, f. Bifschen, kleines Stückchen, n.; **hacer —s,** vollständig zerstückeln; fig. schwer verletzen.
Trocable, adj. vertauschbar.
Trocada, á la —, adv. im entgegengesetzten Sinne.
Trocadilla, á la —, s. TROCADA.
Trocado, adj. **dinero —,** m. Kleingeld n. zum Wechseln.
Trocador, m. Tauscher, Umtauscher, Wechsler, m.
Trocaico, adj. trochäisch; **—,** m. Trochäus, m.
Trocar, va. tauschen, vertauschen, umtauschen; wechseln, verwechseln; wechseln lassen, umwechseln; speien, ausspeien, brechen; **—se,** vr. sich ändern; seinen Platz mit jemandem wechseln.
Trocatinta, f. fam. lächerlicher Tausch, m.
Trocatinte, m. Schillerfarbe, f.
Trocla, f. s. POLEA.
Trocha, f. Fufssteig, schmaler Nebenweg, m.
Trochemoche, á —, fam. kreuz und quer; unbesonnenerweise, aufs Geratewohl.
Trochuela, f. kleiner Fufssteig, m.
Trofeo, m. Trophäe, f., Siegeszeichen, n.; Waffenschmuck, m.; fig. Sieg, m.
Troglodita, m. Höhlenbewohner, m.
Troglodítico, adj. troglodytisch.
Troj, f. Getreideboden, m., Kornkammer, f.
Trojero, m. Aufseher m. über Getreideböden.
Trompa, f. Jagdhorn, Hifthorn; Waldhorn, n.; Trompete, f.; Rüssel m. des Elephanten; Wasserhose, f.; Brummkreisel, m.; **— marina,** Brummeisen,

n., Maultrommel, f.; **á — tañida,** beim Trompetenschall; **á — y talega,** fig. unüberlegt; unordentlich.

Trompa, m. Waldhornbläser, Hornist; Trompeter, m.

Trompada, f. fig. fam. Zusammenstofsen n. zweier Personen mit der Nase.

Trompar, trompear, vn. mit dem Kreisel spielen.

Trompazo, m. heftiger Schlag, Stofs, m.

Trompero, m. Kreiseldrechsler, m.

Trompeta, f. Trompete, f.; **—,** m. Trompeter, m.; **pobre —,** fig. fam. verächtlicher, unbrauchbarer, erbärmlicher Mensch, m.

Trompetada, f. fam. Quiekschrei,m.

Trompetazo, m. Trompetengeschmetter, n.; Schlag m. mit der Trompete; Quiekschrei, m.

Trompetear, vn. fam. trompeten, auf der Trompete blasen.

Trompetería, f. Trompetenregister n. in der Orgel.

Trompetero, m. Trompetenmacher; Trompeter, m.

Trompetilla, f. kleine Trompete; f.; Hörrohr, n.; Stachel m. der Stechfliegen; Cigarre f. von den Philippinen.

Trompicar, va. straucheln machen; fig. fam. jemand aus dem Amte verdrängen; **—,** vn. oft und heftig straucheln.

Trompicón, m. häufiges Straucheln, [n.

Trompis, m. fam. Faustschlag, m.

Trompo, m. Kreisel, Hohlkreisel, Brummkreisel, m.

Trompón, m. grofser Kreisel m.; **á —, de —,** adv. fam. unordentlich, unregelmäfsig, kreuz und quer.

Tronada, f. Ungewitter, n., Gewittersturm, m.

Tronador, adj. donnernd.

Tronar, vn. donnern; knallen, krachen; fam. beim Spiel alles Geld verlieren; **— con uno,** fig. fam. mit jemandem brechen.

Troncal, adj. vom Stamme herrührend; Stamm-.

Troncar, va. abschneiden, wegschneiden, abhauen; fig. verstümmeln.

Tronco, m. Stamm, Baumstamm; Stamm m. eines Geschlechts; Rumpf, m.; Deichselgespann, n.; fig. Klotz, m.

Tronchar, va. beim Stamm oder Stiel abbrechen, abreifsen; umreifsen.

Troncho, m. Stengel, Stiel m. einer Pflanze.

Tronchudo, adj. dickstengelig, dickstielig.

Tronera, f. Schiefsscharte; Dachluke, Luke, f.; Billardloch, n.; **—,** m/f. fig. fam. gedankenloser Mensch, m.

Tronido, m. Donner, m.

Tronitoso, adj. fam. donnernd.

Trono, m. Thron, m.; fig. Königswürde, f.; Königstum, n.; Monarchie, f.

Tronquista, m. Kutscher m., der vom Bock aus fährt.

Tronzar, va. zerbrechen, zerschlagen; fälteln (Kleid).

Tronzo, adj. stutzohrig (Pferde).

Tropa, f. Trupp, Haufen m. Menschen; Truppe, f., Kriegsvolk, n.; Mannschaft, f.; Signal n. zum Sammeln (Mil.); **— de linea,** Linientruppen, fpl., Linie, f. (Mil.); **— ligera,** leichte Truppen (Mil.); **las —s,** die Truppen, das Heer, n.; **en —,** haufenweise, unordentlich, durcheinander.

Tropel, m. Trappeln, Trampeln, Getrappel, n.; Hast, Übereilung, f.; **de —, en —,** schleunig; haufenweise, unordentlich durcheinander.

Tropelía, f. Hast, Übereilung; Gewaltthätigkeit, f.; Gewaltstreich, m.

Tropezadero, m. Ort m., wo man leicht strauchelt.

Tropezador, adj. stolpernd, strauchelnd.

Tropezadura, f. Stolpern, Straucheln, n.

Tropezar, vn. stolpern, straucheln; anstofsen an etwas; anstofsen mit der Zunge; auf ein Hindernis stofsen, aufgehalten werden; fig. straucheln, einen Fehltritt thun, verstofsen gegen etwas, anstofsen; fig. fam. auf jemand stofsen, ihn unvermutet antreffen;

—se, vr. sich streifen (Pferde beim Gehen); sich unvermutet antreffen.
Tropezón, adj. häufig strauchelnd (Pferde); —, m. Stolpern, Straucheln; Hindernis, n.; **á —es,** adv. fig. fam. unter mancherlei Hindernissen und Verzögerungen.
Tropezoso, adj. sich aufhaltend, zögernd; stotternd, stammelnd.
Tropical, adj. tropisch.
Trópico, adj. bildlich, verblümt; —, m. Wendekreis, m.
Tropiezo, m. Hindernis, n., Anstofs, m.; fig. Fehltritt, m., Vergehen, Versehen, n.; Anlafs m. zu einem Fehltritt; Schwierigkeit, f.; Mifsgriff; Zwist, Hader, m., Streitigkeit, f.
Tropo, m. Trope, f., bildlicher Ausdruck, m.
Tropología, f. bildliche, figürliche Sprache, f.
Tropológico, adj. bildlich, figürlich, übertragen.
Troque, m. ungefärbter Streif(en) m. eines Tuches.
Troquel, m. Stempel, Münzstempel, [m.
Troqueo, m. Trochäus, m.
Troquillo, m. ausgekehltes Gesims, n. (Arch.)
Trotador, adj. trabend; —, m. Traber, m.
Trotar, vn. traben, im Trabe gehen; fig. fam. laufen, schnell gehen.
Trote, m. Trab, Trott, m.; **á —, al —,** eilig, schleunig; **para todo, —,** fig. fam. zum Alltagsgebrauch (Kleider).
Trotón, adj. trabend, Trab gehend; —, m. Pferd, n.
Trotonería, f. fortwährendes Traben, n.
Trova, f. Vers, m.; Gedicht, Lied, n.
Trovador, m. Dichter; Troubadour, m.
Trovar, vn. dichten, Verse machen; —, va. nachbilden; fig. anders deuten.
Trovero, m. Trouvère, m.
Trovista, m. Troubadour, m.
Troya, f. Troja, n.; **arda —,** fig. fam. nun kann's losgehen.
Trojano, adj. trojanisch; —, m. Trojaner, m.
Troza, f. Block, Holzblock, m.
Trozar, va. zerbrechen, in Stücke schlagen.
Trozo, m. Stück, Bruchstück, n.; Stumpf, Stummel, m.; Abteilung, f. (Mil.)
Trucar, vn. im Truquespiel das erste Angebot thun; im Billardspiel Bälle machen.
Truco, m. Stofsen n. der gegnerischen Kugel in ein Billardloch; **—s,** pl. Billardspiel, n.
Truculento, adj. grausam.
Trucha, f. Forelle, Bachforelle, f.
Truchero, m. Forellenfischer; Forellenhändler, m.
Truchimán, m. fam. Dolmetscher, m.; fig. fam. verschlagener Kopf, geriebener Kerl, m.
Truchuela, f. dünner Kabeljau, m.
Trué, m. Art feine weifse Leinwand, f.
Trueco, m. s. TRUEQUE; **á —, en —,** zum Tausch; zum Ersatz; dagegen.
Trueno, m. Donner; Knall m. eines Schiefsgewehrs; **— gordo,** Schlufsfeuerwerk, n.
Trueque, m. Tausch, Umtausch, m., Umtauschung, f.
Trufa, f. derbe Lüge, Flunkerei; Trüffel, f.
Trufador, m. Flunkerer, m.
Trufar, vn. lügen, betrügen; flunkern; Märchen erfinden; —, va. mit Trüffeln zubereiten.
Truhán, adj. prellerisch; —, m. Possenreifser, Spafsmacher, m.
Truhanear, vn. prellen, begaunern; Possen reifsen.
Truhanería, truhanada, f. Prellerei, Gaunerei, f.; Narrenspossen, fpl.
Truhanesco, adj. possenreifserisch.
Trujal, m. Weinkelter; Ölpresse; Ölmühle, f.
Trujaleta, f. Kübel m. für den ausgeprefsten Most.
Trujamán, m. Dolmetscher; Makler, m.
Trujamanear, vn. als Dolmetscher dienen; als Makler dienen; Waren austauschen.
Trujamanía, f. Mäklerei, f.
Trulla, f. Lärm, m., Getöse, n.; Menschenmenge; Maurerkelle, f.

Trullo, m. Krickente, f.
Truncamiento, m. Verstümmelung, f.
Truncar, va. abschneiden; stutzen, abstutzen; fig. verstümmeln, absichtlich entstellen.
Truque, m. Truquespiel, n.
Trusas, fpl. Pluderhosen, fpl.
Tú, pron. du; **á — por —,** auf du und du, ohne viel Umstände und Höflichkeit; **de — por —,** sich duzend.
Tu, pron. dein, deine, **—s,** pl. deine, pl.
Tuáutem, m. fam. Hauptperson; Hauptsache, f.
Tuba, f. philippinischer Palmwein, m.
Tuberculización, f. Tuberkelbildung, f. (Path.)
Tubérculo, m. Knötchen, n., Tuberkel, f. (Path.); Knollen, Wurzelknollen, m. (Bot.)
Tuberculosis, f. Tuberkulose, f. (Path.)
Tuberculoso, adj. tuberkulös (Path.).
Tubería, f. Menge f. Fässer.
Tuberosidad, f. Knollen, m., Geschwulst, f.
Tubo, m. Rohr, n., Röhre, f.; Cylinder, m.
Tubular, adj. röhrenförmig; Rohr-.
Tucán, m. Tukan, m., die amerikanische Gans (südliches Sternbild).
Tuciorista, m. fam. der Numero Sicher geht.
Tudel, m. Mundstück n. eines Blasinstruments.
Tudesco, adj. altdeutsch; deutsch; **—,** m. altdeutscher Mantel, m.; **beber como un —,** fig. fam. viel trinken.
Tueca, f., **tueco,** m. Loch n., Höhlung f. im Baumstamm, durch Fäulnis erzeugt.
Tuerca, f. Schraubenmutter, f.
Tuerce, m. Krümmung, f.
Tuero, m. Scheit n. Holz, Kleinholz, n.
Tuerto, adj. krumm, schief; einäugig; **—,** m. Einäugiger, m.; **á — ó á derecho,** ohne Überlegung; mit Recht oder mit Unrecht; **á —as,** verkehrt, auf verkehrte Weise; **deshacer —s,** Unrecht wieder gutmachen.
Tueste, m. Rösten, n.
Tuétano, m. Mark, Knochenmark, n.; **hasta los —s,** fig. fam. mit gröfstem Nachdruck.
Tuferada, f. starker, durchdringender Geruch, m.
Tufo, m. Dampf, Qualm, Dunst; Kohlendampf, m., Stickluft, f.; fig. übler Geruch; Hochmut, Stolz, Dünkel, m.
Tugurio, m. kleine Hirtenhütte; kleine elende Wohnung, f.
Tuición, f. Schutz, m. (Jur.)
Tuitivo, adj. schützend (Jur.).
Tul, m. Tüll, m.
Tulipán, m. Tulpe, f.
Tullidura, f. Losung f. der Raubvögel.
Tullimiento, m. Gliederlähmung, f.
Tullir, va. verwunden, mifshandeln; **—se,** vr. erlahmen, lahm werden.
Tumba, f. Katafalk m. auf dem Grabe; Grab, Grabgewölbe, n.; Kutschenhimmel, m.
Tumbacuartillos, m. fam. Zechbruder, m.
Tumbado, adj. gewölbt (Koffer, Kutschenhimmel).
Tumbaga, f. Tombak; Ring, Fingerring, m.
Tumbagón, m. Armband n. von Tombak.
Tumbar, va. fallen machen, niederwerfen, umwerfen, umstofsen; fig. fam. betäuben, berauschen, der Sinne berauben; **—,** vn. fallen, purzeln, sich überschlagen; **—se,** vr. sich niederlegen (besonders um zu schlafen).
Tumbilla, f. Bettwärmer, m.
Tumbo, m. Fall m. auf die Seite; Purzelbaum, m.; Urkundenbuch n. einer Kirche, eines Klosters; **— de dado,** fig. drohende Gefahr, f.; **— de olla,** fam. Bodensatz m. im Fleischtopf.
Tumbón, adj. fam. verschmitzt, schlau; faul; **—,** m. Kutsche f. mit gewölbtem Himmel; Koffer m. mit gewölbtem Deckel.
Tumefacción, f. Geschwulst, f.
Túmido, adj. geschwollen; fig. schwülstig.

Tumor, m. Geschwulst, Beule, f.
Túmulo, m. Grabhügel, m., Grabmal, n.
Tumulto, m. Aufstand, Aufruhr; Tumult, m., Getümmel, n., Lärm, m.
Tumultuar, va. aufwiegeln, in Aufruhr bringen; beunruhigen, Tumult verursachen, Lärm machen.
Tumultuario, tumultuoso, adj. aufrührerisch; lärmend, wild, stürmisch.
Tuna, f. Nopalbaum, m.; Nopalfrucht, f.; Vagabundenleben, n., Müfsiggang, m.; **correr la —,** vagabundieren.
Tunantada, f. Spitzbüberei, f., Bubenstreich, m.
Tunante, adj. vagabundierend; spitzbübisch; **—,** m. Landstreicher, Vagabund; Spitzbube, Thunichtgut, m.
Tunar, vn. herumstrolchen, vagabundieren.
Tunda, f. Tuchscheren, n.; fig. fam. tüchtige Tracht f. Prügel.
Tundente, adj. quetschend.
Tundidor, m. Tuchscherer, m.
Tundidura, f. Tuchscheren.
Tundir, va. scheren (Tuch); fig. fam. prügeln, peitschen.
Tundizno, m. Scherwolle, f.
Tunear, vn. müfsiggehen, herumstrolchen.
Tunecino, adj. aus Tunis.
Tunel, m. Tunnel, m.
Túnica, f. Tunika, f.; **— de Cristo,** Art Stechapfel, m.
Tunicela, f. Tunika, f.
Tupa, f. Zusammenpressen, n.; fig. fam. Übersättigung, f.
Tupé, m. Stirnhaar, n., Schopf, m.; fig. fam. Dreistigkeit, Keckheit, f.
Tupir, va. zusammenpressen, zusammendrücken; **—se,** fig. sich vollstopfen (mit Essen).
Turani, adj. turanisch.
Turba, f. Torf, m.; wirre Menschenmenge, f.
Turbación, f. Störung, Unruhe; Verwirrung; Bestürzung, Verlegenheit, f.
Turbador, m. Unruhestifter, Störenfried, m.
Turbal, m. Torfland, n., Torfstich, m.
Turbamulta, f. fam. Gewühl, grofses Gedränge, n.
Turbante, m. Turban, m.
Turbar, va. stören, in Unordnung bringen; verwirren, zerrütten; fig. aus der Fassung bringen, in Verlegenheit setzen, beunruhigen.
Turbativo, adj. beunruhigend; störend.
Túrbido, adj. s. TURBIO.
Turbiedad, f. Trübheit, f.
Turbina, f. Turbine, f.
Turbio, adj. trübe; fig. dunkel, unklar; verworren; unglücklich, widerwärtig; **—s,** pl. Ölhefe, f.
Turbión, m. Regengufs, Platzregen, Regenschauer, m.; fig. Flut, f., plötzlicher Andrang, m., Verkettung, f.
Turbonada, f. Bö, Sturmbö, f.
Turbulencia, f. Trübung, f.; fig. Unruhe, Verwirrung, f.; Ungestüm, n., Ausgelassenheit, f.
Turbulente, adj. trübe; fig. unruhig, stürmisch; ungestüm, ausgelassen.
Turca, f. Türkin, f.; fam. Betrinken, n.
Turco, adj. türkisch; **—,** m. Türke, m.; türkische Sprache, f., Türkisch(e), n.; **el gran —,** der Grofstürke, Grofssultan, m.
Turdión, m. spanischer Tanz, m.
Turgente, adj. schwellend; fig. schwülstig.
Turibulario, m. Rauchfafsträger, m.
Turíbulo, m. Rauchfafs, n.
Turiferario, m. s. TURIBULARIO.
Turífero, adj. Weihrauch erzeugend.
Turista, m. Tourist, Vergnügungsreisender, m.
Turma, f. Hode, f.
Turnar, vn. abwechseln, sich gegenseitig ablösen.
Turnio, adj. schielend; fig. streng blickend; **—,** m. Schielender, m.
Turno, m. Reihe, f. (die jemand trifft).
Turón, m. Feldmaus, f.
Turquesa, f. Türkis, m.; Form, Giefsform, f.

Turrar, va. auf Kohlen rösten oder braten.
Turrón, m. Mandelkuchen, Nufskuchen, m.; fig. fam. einträgliches Amt, n.
Turulato, adj. fam. verblüfft.
Turupial, m. Drossel f. aus Venezuela.
! Tus ! int. such'! hierher! (Zuruf für Hunde.)
Tusco, adj. etrurisch, etruskisch; toskanisch.
Tuso, m. Hund, m. (Zuruf.)
Tusón, m. Schaffell n. mit der Wolle; Vliefs, n.
Tusona, f. Hure, Lustdirne, f.
Tute, m. Art Kartenspiel, n.
Tutear, va. duzen, du nennen.
Tutela, f. Vormundschaft, f.; fig. Schutz, m.
Tutelar, adj. vormundschaftlich; schützend.
Tuteo, m. Duzen, n.
Tutiplén, á —, adv. fam. vollauf.
Tutor, m. Vormund, m.; fig. Beschützer, m.; **—a,** f. Vormünderin, f.; fig. Beschützerin, f.
Tutoría, f. s. TUTELA.
Tutriz, f. Vormünderin, f.
Tuya, f. Lebensbaum, m.
Tuyo, tuya, pron. dein, deine; **los —s,** pl. die Deinigen, deine Verwandten, Angehörigen, Anhänger, Freunde, pl.

U.

U, f, U, n. der vierundzwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets.
Ú, conj. oder (statt ó vor einem mit o oder ho beginnenden Wort).
Ubérrimo, adj. überreichlich, äufserst fruchtbar.
Ubicación, f. wirkliches Vorhandensein n. an einem bestimmten Ort.
Ubicarse, vr. an einem bestimmten Ort vorhanden sein, sich befinden.
Ubicuidad, f. Allgegenwart f. Gottes; fig. Überallsein n. eines Menschen
Ubicuo, adj. allgegenwärtig.
Ubre, f. Euter, n.
¡ Uf ! int. uf! ah!
Ufanarse, vr. stolz werden, sich aufblähen.
Ufanía, f. Stolz, Hochmut, Dünkel m., Aufgeblasenheit, f.; fig. Fröhlichkeit, Heiterkeit, Freudigkeit, f.
Ufano, adj. stolz, hochmütig, aufgeblasen; fröhlich, heiter, vergnügt, zufrieden.
Ufo, á —, adv. uneingeladen, ungebeten, von selbst.
Ujier, m. Thürhüter, Thürsteher, Palastdiener, m.; **— de cámara,** Thürsteher im Vorzimmer des Königs.
Ukase, m. Ukas, m.
Úlcera, f. Geschwür, n.
Ulceración, f. Schwären, n., Geschwürbildung, f.
Ulcerar, va. Geschwüre verursachen.
Ulcerativo, adj. Geschwüre verursachend.
Ulceroso, adj. voller Geschwüre.
Ulema, m. Ulema, türkischer Gelehrter, m.
Ulfilano, adj. **letras —as,** fpl. gotische Schrift, f.
Ulterior, adj. jenseitig, jenseits gelegen; anderweitig, sonstig; **—mente,** adv. ferner, aufserdem.
Últimamente, adv. endlich, schliefslich, zuletzt.
Ultimar, va. zu Ende bringen, vollenden, beendigen.
Ultimátum, m. Ultimatum, n., letzte, unwiderrufliche Entscheidung, f.
Ultimidad, f. Ende, n., Beschlufs, m.
Último, adj. letzte(r), hinterste(r); äufserste(r); höchste(r); vorzüglich; **estar á (en) los —s,** in den letzten Zügen liegen; **por —,** zuletzt, endlich.
Ultra, prp. aufser, nebst; **—,** conj. aufser dafs.
Ultrajador, adj. beleidigend; **—,** m. Beleidiger, Beschimpfer, m.
Ultrajar, va. beschimpfen, gröblich beleidigen; verachten.
Ultraje, m. Schimpf, m., Beschimpfung, grobe Beleidigung, Schmach, f.

Ultrajoso, adj. schimpflich, äufserst beleidigend, schmachvoll.
Ultramar, m. überseeisches Land; Ultramarin, n.
Ultramarino, adj. überseeisch; —, m. Ultramarin, Lasurblau, n.
Ultramaro, m. Ultramarin, Lasurblau, n.
Ultramontanismo, m. Ultramontanismus, m.
Ultramontano, adj. ultramontan; —, m. Ultramontaner, m.
Ulula, f. Kauz, m., kleine Hauseule, f.
Ulular, va. heulen, schreien.
Ululato, m. Geheul, Geschrei, n.
Umbela, f. Dolde, f. (Bot.)
Umbelífero, adj. doldentragend (Bot.).
Umbilicado, adj. nabelförmig.
Umbilical, adj. Nabel-.
Umbral, m. Thürschwelle, Schwelle, f.; fig. erster Schritt m. in einer Untersuchung; Eintritt, m.
Umbrátil, adj. schattig.
Umbría, f. schattiger Ort, m.
Umbrío, adj. schattig.
Umbroso, adj. schattig.
Un, una, art. ein, eine.
Unánime, adj. einmütig, einstimmig.
Unanimidad, f. Einmütigkeit, Einstimmigkeit, Übereinstimmung, f.
Uncia, f. Unze, f.
Uncial, adj. Unzial-.
Unción, f. Salbung; letzte Ölung, f.; —**es,** pl. Quecksilbereinreibungen, fpl.
Uncionario, m. der mit Quecksilber eingerieben ist.
Uncir, va. anspannen, einspannen.
Undécimo, adj. elfte(r); —, m. Elftel, n.
Undécuplo, adj. elffach, elffältig.
Undísono, adj. poet. plätschernd; rauschend.
Undívago, adj. poet. wogend.
Undoso, adj. Wellen werfend, wallend, wellenförmig.
Undulación, f. wellenförmige Bewegung, f., Wogen, n., Wellenschlag, m.; Wellenlinie, f.
Undular, vn. wogen, wallen.
Undulatorio, adj. wellenförmig.
Ungido, m. Gesalbter, m.
Ungimiento, m. Salben, n., Salbung, f.
Ungir, va. salben; ölen, einfetten, (ein)schmieren.
Ungüentario, adj. Salb-; fetthaltig; —, m. Salbenmacher, m.; Salbenfach n. in einer Apotheke.
Ungüento, m. Salbe, f.; alles was zum Salben, Einfetten, Schmieren, Einreiben dient; fig. Balsam, m.; — **amaracino,** Majoransalbe; — **basilicón,** Königssalbe.
Unguiculado, adj. mit Nägeln, Krallen, Klauen versehen.
Ungüis, m. Thränenbein, n. (An.)
Ungulado, adj. gehuft, behuft, hufförmig.
Unible, adj. vereinigungsfähig.
Único, adj. einzig, alleinig; fig. einzig in seiner Art, vorzüglich.
Unicornio, adj. einhörnig; —, m. Einhorn; Rhinoceros, Nashorn, n.
Unidad, f. Einheit; Einigkeit, Übereinstimmung, f.; Einer, m. (Arithm.)
Unido, adj. vereinigt, vereint, verbunden; einig.
Unificación, f. Einigung, Einswerdung, f.
Unificar, va. in eins vereinigen.
Uniformar, va. gleichförmig machen.
Uniforme, adj. einförmig, gleichförmig; —, m. Uniform, f.
Uniformidad, f. Einförmigkeit, Gleichförmigkeit; Übereinstimmung, Einmütigkeit; Eintracht, f.
Unigénito, adj. einzig (Sohn); —, m. der eingeborene Sohn Gottes.
Unión, f. Vereinigung, Verbindung, Zusammenfügung; Zusammensetzung; Übereinstimmung, Gleichförmigkeit; Einigkeit, Eintracht; Heirat, eheliche Verbindung; Mischung, Vermischung, f.; Bündnis, n.; Bund, m.; Zu(sammen)heilung, f. (Chir.)
Unípede, adj. einfüfsig.
Unir, va. vereinigen, vereinen, verbinden; zusammenfügen; zusammensetzen; zusammenbringen, näher aneinanderbringen, nähern; heiraten, ehelich verbinden; paaren; mischen, vermischen; zu(sammen)heilen

(Chir.); fig. gleichgesinnt machen; —se, vr. sich vereinigen, sich verbinden; übereinkommen; sich verbünden; sich versammeln; sich anschliefsen.

Unisón, m. Einklang, Gleichklang, m., Gleichstimmung, f. (Mus.)

Unisonancia, f. Einklang, m., Gleichstimmigkeit, f. (Mus.); Eintönigkeit, f.

Unísono, adj. gleichstimmig, gleichtönig (Mus.)

Unitario, adj. unitarisch; —, Unitarier, m.

Unitivo, adj. vereinigend, verbindend.

Univalvo, adj. einschalig.

Universal, adj. allgemein, universell.

Universalidad, f. Allgemeinheit, f.

Universalismo, m. Universalismus, m.

Universidad, f. Inbegriff m. aller erschaffenen Dinge; Universität, Hochschule, f.; Universitätsgebäude, n.

Universitario, adj. zur Universität gehörend, Universitäts-.

Universo, m. Weltall, Weltgebäude, n.; Welt, f.

Univocación, f. Allgemeinbegriff, m., Allgemeinheit f. einer Benennung.

Univocarse, vr. unter einem Allgemeinbegriff verstanden sein.

Unívoco, adj. gleichbedeutend, gleichnamig.

Uno, adj. eins; einer; jemand; man; einerlei, ganz gleich; einzig; einfach; —, m. Eins, f.; Einer; ein Gewisser, m.; **á —a,** zugleich, zusammen; **cada —,** ein jeder, jedermann; **en —,** vereint, zugleich; **—a no es ninguna,** einmal ist keinmal; **—a por —a,** jedenfalls; allerdings; **—a y no más,** einmal und nicht wieder; **— á otro,** einander, gegenseitig; **— á —, — por —,** einer, eines nach dem andern, einzeln; **— que otro, —s cuantos,** etliche, einige, mehrere, verschiedene; **— tras otro,** hintereinander, nacheinander; **— y otro,** beide, beides; **—s,** pl. einige, etliche; wenige; ungefähr.

Untador, m. Schmierer, Einschmierer, m.

Untadura, f. Schmieren, Einschmieren; Salben, n.; Schmiere; Salbe, f.

Untamiento, m. s. UNTADURA.

Untar, va. schmieren, einschmieren; salben; fig. fam. schmieren, bestechen; **—se,** vr. sich beschmieren; fig. fam. Schwänzelpfennige machen.

Untaza, f. Schmer, m.

Unto, m. Schmiere, f.; Fett, Tierfett, n.; **— de Méjico, — de rana,** fig. fam. Schmiergeld, Geld, n. zum Bestechen.

Untuosidad, f. Schmierigkeit, Fettigkeit, f.

Untuoso, adj. schmierig, fettig.

Untura, f. s. UNTADURA.

Uña, f. Nagel, Fingernagel, Zehennagel, m.; Kralle, Klaue, f.; Huf; Wurzelstumpf, m.; Gerstenkorn n. am Auge; fig. fam. Langfingerei, f.; **meter la —,** fig. fam. überfordern (im Preise), seinen Schnitt machen; sich eine Sache betrügerisch aneignen; **mostrar la —,** fig. fam. sich verraten, seine Fehler, seine Schwächen merken lassen; **mostrar las —s,** fig. fam. schroff ablehnen; **ser — y carne,** fig. fam. ein Herz und eine Seele sein; **tener en la —,** fig. fam. vollkommen innehaben, an den Fingern hersagen können; **tener —s,** fig. fam. seine (ihre) Schwierigkeiten haben, mifslich sein; **—s abajo,** Terz f. im Fechten; **—s arriba,** Quart f. im Fechten; **de —s, á —s,** fam. der ganzen Körperlänge nach gemessen.

Uñada, f. Nageleindruck, m.; Schramme, f.

Uñarada, f. Kratzwunde, Schramme, f.

Uñate, m. fam. Kneipen, n., Kniff m. mit dem Nagel.

Uñero, m. Nagelgeschwür, n.; ins Fleisch eingewachsener Nagel, m.

Uñeta, f. kleiner Nagel, m.; Knabenspiel n. mit kleinen Geldstücken.

Uñidura, f. Einspannen, Anspannen, n.

Uñir, va. einspannen, anspannen.
¡ Upa ! int. auf! hopp!
Uranio, m. Uranmetall, n.
Urano, m. Uranus, m. (Astr.)
Uranografía, f. Himmelsbeschreibung, f.
Uranógrafo, m. Himmelsbeschreiber, m.
Urato, m. harnsaures Salz, n.
Urbanidad, f. Höflichkeit, Artigkeit, f., feines Benehmen, n.
Urbano, adj. städtisch, Stadt-; fig. höflich, artig.
Urca, f. Huck, f., Hucker, m. (Mar.)
Urcitano, adj. aus Chuche; aus Amerika.
Urchilla, f. Violett, n., aus Pflanzen gezogen.
Urdidor, m. fig. Anstifter, m.; **—a,** f. Anstifterin, f.
Urdidura, f. Zetteln, Anzetteln n. des Gewebes.
Urdi(e)mbre, f. Kette, f., Zettel, Aufzug, m. (Weberei.)
Urdir, va. zetteln, anzetteln, aufziehen (Weberei); fig. anzetteln, anstiften, anspinnen.
Urea, f. Harnstoff, m. (Chem.)
Uremia, f. Blutharnen, n. (Path.)
Urémico, adj. auf Blutharnen bezüglich.
Urente, adj. brennend.
Urétere, m. Harngang, m. (An.)
Urético, adj. die Harnröhre betreffend (An.).
Uretra, f. Harnröhre, f. (An.)
Uretritis, f. Harnröhrenentzündung, f. (Path.)
Urgencia, f. Dringlichkeit, f.; Drang, m.; Notwendigkeit, Verpflichtung, f.; Gebot; dringendes Geschäft; Bedürfnis; Anliegen, n.
Urgente, adj. dringend, dringlich; notwendig.
Urgir, vn. dringend sein, drängen; , gesetzlich geboten sein.
Urico, urinario, adj. den Urin, Harn betreffend, Harn-.
Urna, f. Urne; Totenurne; Aschenkrug, m.
Uro, m. Ur, Auerochs, m.
Urogallo, m. Auerhahn, m.
Uromancia, f. angebliches Erkennen n. der Krankheiten aus dem Urin.
Uroscopia, f. Harnschau, Harnuntersuchung, f. (Med.)
Urraca, f. Elster, f.; **hablar más que una —,** fig. fam. aufserordentlich geschwätzig sein.
Ursa, f. Bär, m. (Astr.)
Ursulina, f. Ursulinernonne, f.
Urticaria, f. Nesselfieber, n. (Path.)
Uruguayo, adj. aus Uruguay.
Usado, adj. abgenutzt, abgetragen, verbraucht; gebräuchlich, üblich; **al —,** nach Uso, nach der gebräuchlichen Wechselfrist.
Usagre, m. Milchschorf, Ansprung, m. (Path.)
Usanza, f. Gebrauch, m., Gewohnheit, Usance; Sitte, f., Herkommen, n.
Usar, va. gebrauchen, brauchen, anwenden, sich bedienen; im Gebrauch haben; Gebrauch machen; verbrauchen; benutzen; abnutzen, abtragen; zu thun pflegen; üben, ausüben; besitzen, geniefsen; **—,** vn. gebräuchlich, üblich sein.
Usarcé, Usarced, Useñoría, Ew. Hochwohlgeboren (Titel).
Usencia, Ew. Hochehrwürden, Ew. Hochwürden (Titel).
Uso, m. Gebrauch, m.; Anwendung; Benutzung; Nutzung, f., Niefsbrauch; Brauch, Gebrauch; Gewohnheit; Sitte, f., Herkommen, n.; Mode; Übung, Ausübung; Abnützung, f.; Wechseluso, m.; **al —,** dem Gebrauch, dem Herkommen, der Mode gemäfs; **mal —,** Mifsbrauch; **—s comerciales,** pl. Handelsgebräuche, pl.
Usted (Zusammenziehung von **vuestra merced**), Sie (als Anrede).
Ustión, f. Brennen, Verbrennen, n., Verbrennung, f. (Chem.)
Ustorio, adj. brennend; **espejo —,** m. Brennspiegel, m.
Usual, adj. gewöhnlich, gebräuchlich; gesellig.
Usuario, adj. nur den Niefsbrauch habend.
Usucapión, f. Ersitzung, f. (Jur.)
Usucapir, va. durch Ersitzung, Verjährung erhalten (Jur.)
Usufructo, m. Niefsbrauch, m., Nutzniefsung, f. (Jur.); Nutzen m., den man aus einer Sache zieht.

Usufructar, va. den Niefsbrauch haben (Jur.); —, vn. einträglich sein.
Usufructario, adj. den Niefsbrauch habend; Niefsbraucher, Nutzniefser, m. (Jur.)
Usura, f. Zins m. vom dargeliehenen Geld; Darlehensvertrag; Wucher, m.; fig. Nutzen, Gewinn, m.
Usurar, usurear, vn. Geld auf Zins ausleihen oder entlehnen; wuchern, Wucher treiben; fig. Nutzen ziehen, gewinnen.
Usurario, adj. wucherisch.
Usurero, m. Wucherer, m.
Usurpación, f. widerrechtliche Besitzergreifung, f.
Usurpador, m. Usurpator, m.
Usurpar, va. an sich reifsen, sich unrechtmäfsig aneignen, usurpieren.
Utensilio, m. Gerät, Hausgerät, Küchengerät; Werkzeug, Handwerkszeug, n.
Uterino, adj. zur Gebärmutter gehörend: **furor —,** m. Mutterwut, f. (Path.); **hermano —,** m. Halbbruder, m.
Útero, m. Gebärmutter, f.
Útil, adj. nützlich; vorteilhaft; einträglich; zuträglich; brauchbar, dienlich; tauglich.
Utilidad, f. Nutzen; Vorteil, m.; Nützlichkeit, f.; Ertrag, m.; Einkommen, n.; Brauchbarkeit, Dienlichkeit, Tauglichkeit, f.
Utilitario, adj. die Nützlichkeit bezweckend; **—,** m. Utilitarier, m.
Utilizar, va. benutzen, nutzbar machen.
Utopía, f. Utopie, f.; Hirngespinst, n.
Utópico, adj. utopisch.
Utopista, m. Utopist, politischer Träumer, m.
Utrero, m. junger Stier m., zwei bis drei Jahre alt.
Ut retro, adv. wie umstehend.
Ut supra, adj. wie oben; **fecha —,** Datum wie oben.
Uva, f. Traube, Weintraube; Weinbeere, f.; Wärzchen n. am Augenlide; — **albarazada,** andalusische Traubenart; — **aragonesa,** grofse, dichtbeerige blaue Traube; — **de gato,** Hauslaub, n.; — **de raposa,** schwarzer Nachtschatten, m.; — **hebén,** Art grofser Muskatellertraube; — **jaén,** weifse, dickhäutige Traubenart; — **lairén,** Art Dauertraube; — **larije,** dunkelrote Traubenart; — **lijeruela,** — **tempranilla,** Frühtraube; — **moscatel,** Muskatellertraube; — **pasa,** Rosine, f.; — **tinta,** dunkle Weintraube; — **torrontés,** weifse, durchsichtige Edeltraube, die einen vorzüglichen Wein giebt; **hecho una —,** fig. fam. stark betrunken.
Uvada, f. Menge f. Trauben; in Andalusien: Flächenmafs = 36 Fanegas.
Uval, adj. traubenähnlich, traubenartig.
Uvate, m. Weinbeermus, n.
Uvayema, f. wilde Weinrebe, f.
Uvero, m. Weintraubenhändler, m.; in Venezuela: Art wilder Kirschbaum, m. [(An.)
Úvula, f. Zäpfchen n. im Gaumen.

V.

V, f. V, n. der fünfundzwanzigste Buchstabe des spanischen Alphabets, **ve,** genannt; — **doble,** w (nur in einigen Fremdwörtern vorkommend).
V., Abkürzung für **véase, vuestro, vuestra** und **usted.**
Vaca, f. Kuh, f.; Rindfleisch; Rindsleder, n.; Plane, Wagendecke, f. — **de San Antón,** Sonnenkäfer, m.
Vacación, f. Ferien. fpl.; Ruhezeit, f.; **—es,** pl. Ferien, pl.
Vacada, f. Rinderherde, f.
Vacante, adj. erledigt, unbesetzt, offen; **—,** f. erledigte Stelle, Vakanz, f.; fällige Einkünfte pl. einer erledigten Stelle; Ruhezeit, f.
Vacar, vn. die Arbeit, die Geschäfte, die Studien auf einige Zeit ruhen lassen, feiern; erledigt, unbesetzt sein (Amt); sich widmen, obliegen.

Vacarí, adj. von, aus Rindsleder, mit Rindsleder überzogen.
Vaciadero, m. Gosse; Abzugsrinne, f., Abflufs, m.
Vaciadizo, adj. gegossen (Metalle).
Vaciado, m. Abgufs, Gipsabgufs, m.
Vaciador, m Giefser, Metallgiefser, Former, m.; Giefskelle, f.
Vaciamiento, m. Ausleeren, Entleeren, Leeren, Ausräumen, n., Ausleerung, Ausräumung, f.; Giefsen, Formen, n.
Vaciante, adj. **marea —,** f. Ebbe, f.
Vaciar, va. ausleeren, entleeren, leeren, leer machen; ausräumen; ausgiefsen, ausschütten; giefsen, in eine Form giefsen, abformen, formen; höhlen; schleifen; ausführlich auseinandersetzen; **—,** vn. sich ergiefsen; fallen, sich verlaufen (Wasser); verbleichen (Farben); **—se,** vr. leer werden; vergossen werden; auslaufen, überfliefsen; fig. fam. Geheimnisse ausplaudern.
Vaciedad, f. fig. Einfältigkeit, f.
Vaciero, m. Schäfer m. nicht tragender Schafherden.
Vacilación, f. Schwanken, Wanken, Wackeln, n., Schwankung, f.; fig. Wankelmut, m., Unentschlossenheit, f.
Vacilante, adj. schwankend, wankend, wackelnd; fig. unschlüssig, schwankend.
Vacilar, vn. schwanken, wanken, wackeln, nicht fest stehen; fig. unschlüssig sein.
Vacío, adj. leer, hohl; leer, ledig, unbesetzt; leer, unbeladen; leer, unbewohnt; leer, unbesucht; müfsig, unbeschäftigt; nutzlos, fruchtlos, eitel; nicht trächtig, nicht tragend (Schafe); mangelhaft, unvollkommen; fig. eitel, hochmütig, stolz, aufgeblasen; leer, gehaltlos; **—,** m. Leere, f., leerer Raum; leerer Platz, m.; erledigte Stelle; Vakanz; Bauchhöhle, f., hohler Leib; spanischer Tanzschritt, m.; fig. Lücke, f.; **de —,** leer, unbeladen; unbesetzt; unbeschäftigt; **en —,** auf der leeren Saite genommen (Mus); **volver de —,** fig. fam. unverrichteter Sache zurückkehren.
Vaco, adj. erledigt, unbesetzt, leer, offen, frei, vakant (Stelle).
Vacuidad, f. Leere, Leerheit, f.
Vacuna, f. Kuhpocke; Lymphe, f.
Vacunación, f. Kuhpockenimpfung, Impfung, f.
Vacunar, va. impfen.
Vacuno, adj. Rind-.
Vacuo, adj. leer; unbeschäftigt.
Vade, m. Schülermappe, f.
Vadeable, adj. durchwatbar; fig. überwindlich.
Vadear, va. durchwaten, durchfahren, durchreiten (Flufs); fig. Schwierigkeiten überwinden; sondieren, prüfen; begreifen, verstehen; **—se,** vr. sich betragen, sich aufführen.
Vade mécum, m. Notizbuch, Taschenbuch, n.; Schülermappe, f.
Vadera, f. Furt, f.
Vado, m. Furt, f.; fig. Ausweg, m., Auskunftsmittel, Hülfsmittel, n.; **tentar el —,** sondieren; fig. vorsichtig zu Werke gehen.
Vadoso, adj. seicht.
Vafe, m. in Andalusien: kühner Hieb, Streich, m.
Vagabundear, vn. vagabundieren, sich herumtreiben.
Vagabundo, adj. vagabundierend, sich herumtreibend, unstet; müfsig; **—,** m. Vagabund, Landstreicher, m.
Vagancia, f. müfsiges Herumstreichen, n.; Landstreicherei, f.
Vagante, adj. herumstreichend, vagierend.
Vagar, vn. herumstreichen, vagieren; bummeln; herumirren; müfsig gehen; Zeit und Mufse haben; gehen (eine Sache); fig. umherschweifen (Gedanken).
Vagar, m. Mufse, (freie) Zeit; Langsamkeit, f.; **andar (estar) de —,** nichts zu thun haben, müfsig gehen.
Vagaroso, adj. poet. umherschweifend.
Vagido, m. Gewimmer, Geschrei n. der kleinen Kinder.
Vagina, f. Mutterscheide, f. (An.)
Vaginal, adj. zur Mutterscheide gehörig (An.).
Vaginitis, f. Mutterscheidenentzündung, f. (Path.)

Vago, adj. herumstreichend, herumirrend; unstet, ruhelos; berufslos, vagabundierend; unbestimmt, vag; unentschlossen; duftig (Mal.); —, m. Vagabund, m.; **en —**, ohne Stütze; in der Schwebe; im Leeren; fig. vergeblich, vergebens, umsonst.
Vagón, m. Waggon, Eisenbahnwagen, m. (für Güter und Vieh. NB. Für Personen gebräuchlicher: „coche".)
Vagoneta, f. offener Eisenbahnwagen, m., Lori, f.
Vaguada, f. Wasserlauf, m.; Wasserrinne f. eines Flusses.
Vagueación, f. Umherschweifen n. der Einbildungskraft.
Vagueante, adj. umherschweifend.
Vaguear, vn. umherschweifen.
Vaguedad, f. Unbestimmtheit, Ungewifsheit, Unentschiedenheit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, f.
Vaguido, adj. schwindelig; —, m. Schwindel, m.
Vahanero, adj. in Murcia: müfsig, bummelnd; —, m. Müfsiggänger, Bummler; Strolch, m.
Vaharada, f. Atmen, Atemholen, n.
Vaharera, f. Mundschwamm, m. (Path.)
Vaharina, f. fam. Dampf, Dunst; Nebel, m.
Vahear, vn. dampfen; ausdünsten.
Vahido, m. Schwindel, m., Ohnmacht, f.
Vaho, m. Dampf, Dunst, m.
Vaída, adj. **bóveda —**, f. Tonnengewölbe, n.
Vaina, f. Scheide, f.; Futteral, n.; Hülse, Schote, f.; **dar con — y todo**, fig. schimpflich strafen.
Vainazas, m. fam. Schwächling, m.
Vainero, m. Scheidenmacher, m.
Vainica, f. Steppnaht, f.
Vainilla, f. Vanille, f.
Vaivén, m. Schwingung, Schwankung, f.; Fahrtau, n. (Mar.); fig. Unbeständigkeit, f.; Wagnis, n.
Vaivoda, m. Woiwode, m.
Vajilla, f. Tischgeschirr, Geschirr, [n.
Val, m. Thal, n.
Valaco, adj. wallachisch; —, m. Wallache, m.
Valais, m. Sägeholz, n.
Valar, adj. Wall-, Lager-.
Valdense, adj. waldensisch; —, m. Waldenser, m.
¡Vale! int. fam. leben Sie wohl!
Vale, m. Schuldschein; Freizettel m. eines Schülers; **— real**, Staatsschuldschein, Staatspapier, n.; **recoger un —**, einen Schuldschein einlösen.
Valedero, adj. gültig, giltig; rechtsgültig.
Valedor, m. Beschützer, Gönner, m.
Valenciano, adj. aus Valencia; —, m. Valencianer, m.; valencianischer Dialekt, m.
Valentía, f. Mut, m., Tapferkeit; Heldenthat; Prahlerei, Grofssprecherei, f.; Nachdruck, m.; Vorzüglichkeit; lebhafte Darstellungsgabe; Lebendigkeit, treue Wiedergabe, f. (Mal.); in Madrid früher: Markt m. für alte Schuhe; **pisar de —**, fig. stolz einhergehen, anmafsend auftreten.
Valentísimo, adj. sehr tapfer; sehr geschickt.
Valentón, adj. anmafsend, grofssprecherisch; —, m. Grofssprecher, Prahlhans, m.
Valentonada, f. Prahlerei, f.
Valeo, m. Kehrichtsack, m.; runde Fufsmatte, f.
Valer, va. beschützen, schützen, beistehen, helfen; begünstigen; ergeben, betragen; einbringen, abwerfen; Wert haben; —, vn. gelten, wert sein, kosten; taugen; gültig sein (Geld); können, vermögen; wichtig sein, nützlich sein; mehr gelten; überwiegen; viel gelten; aufwiegen; bedeuten; dienen; **hacer —**, geltendmachen; **¡más valiera!** int. das wäre noch schöner! **¡válgate!** int. meinetwegen! es gehe wie es will! ei! potztausend! **—se**, vr. sich bedienen; seine Zuflucht nehmen.
Valeriana, f. Baldrian, m.
Valeroso, adj. kräftig, wirksam; tapfer, mutig, wacker; wertvoll, kostbar.
Valetudinario, adj. kränklich.
Valhala, f. Walhalla, f.

Valí, m. Vali, m.
Valía, f. Wert, Preis; Schätzungswert, m.; Partei, f.; **á las —s,** zum höchsten Preise (bei Feldfrüchten).
Validación, f. Gültigkeitserklärung; Sicherheit, f.
Validar, va. gültig machen, für gültig erklären.
Validez, f. Gültigkeit, Rechtsgültigkeit, f.
Valido, adj. in Ansehen stehend, angesehen, geschätzt; geglaubt, für richtig angenommen; **—,** m. Günstling, m.
Válido, adj. gültig, rechtskräftig; stark, kräftig, rüstig.
Valiente, adj. stark, kräftig, robust; mutig, tapfer; wirksam; ausgezeichnet; ungeheuer, sehr grofs; grofssprecherisch, prahlerisch; **—,** m. Prahlhans, m.
Valija, f. Reisetasche, f., Mantelsack; Briefbeutel, Postbeutel, m.
Valijero, m. Landbriefträger, m.
Valijón, m. grofser Mantelsack, m.
Valimiento, m. Gebrauch, m., Benutzung, f., Genufs m. einer Sache; Gunst, f., Schutz, m.; Fürsprache, f.
Valioso, adj. wertvoll, sehr geschätzt; mächtig; reich, vermögend.
Valisoletano, adj. aus Valladolid.
Valiza, f. Bake, f. (Mar.)
Valón, adj. wallonisch; **—,** m. Wallone, m.
Valona, f. Streifen m. feiner Leinwand als Ansatz am Hemdkragen.
Valor, m. Wert; Betrag, m., Geltung, f., Preis; Gehalt; Inhalt, m.; Bedeutung, f., Sinn m. eines Wortes; Ansehen, n.; Gültigkeit, f.; Münzfufs, m., Währung; Valuta, f.; Wertpapier, n.; Verfallzeit f. eines Wechsels; Mut, m., Herz, n., Verwegenheit; Kraft, Wirkung; Wirksamkeit, f.; Ertrag, m., Einkommen, n.; **— en cuenta,** Wert in Rechnung; **— en sí mismo, — reservado,** Wert auf sich selbst; **— entendido,** Wert verstanden; **— recibido,** Wert erhalten; **—es,** pl. Werte, pl.; Wertpapiere, pl.; Wertsendungen, fpl.
Valoración, f. Schätzung, Wertbestimmung, f.
Valorar, valorear, va. schätzen, abschätzen, den Wert bestimmen.
Valoría, f. Wert, m.; Wertschätzung, f.
Valquiria, f. Walküre, f.
Vals, m. Walzer, m.
Valsar, vn. walzen, den Walzer tanzen.
Valuación, f. Schätzung; Veranschlagung, f.
Valuar, va. schätzen, veranschlagen, taxieren.
Valva, f. Muschelschale, f.
Valvasor, m. Edelmann, m.
Válvula, f. Klappe, f., Ventil, n.
Valla, f. Wall, m., Verschanzung; Umzäunung, f.; fig. Hindernis, n.; **romper —,** fig. Bahn brechen.
Valladar, m. Verschanzung, f.; fig. Hindernis, n.
Valladear, va. s. VALLAR.
Vallado, m. Umwallung, Verschanzung, f.
Vallar, va. umwallen, mit Wällen umgeben.
Valle, m. Thal, n.; Gerichtsbezirk, m.; **— de lágrimas,** fig. Thränenthal, Jammerthal, die Welt; **¡hasta el — de Josafat!** bis zum jüngsten Gericht.
Vallejo, vallejuelo, m. kleines Thal, n.
Vampiro, m. Vampir, m.; fig. Blutsauger, m.
Vanadio, m. Vanadin(metall), n.
Vanagloria, f. Ruhmsucht, Eitelkeit, f.
Vanagloriarse, vr. sich selbst rühmen, prahlen.
Vanaglorioso, adj. ruhmsüchtig, prahlerisch, eitel.
Vanamente, adv. vergebens, umsonst; grundlos; in eitler Weise; abergläubisch.
Vandálico, adj. vandalisch.
Vandalismo, m. Vandalismus, m.; fig. blinde Zerstörungswut, f.
Vándalo, adj. vandalisch. **—,** m. Vandale, m.; fig. Barbar, m.
Vandeano, adj. aus der Vendee, vendeeisch.
Vandola, f. Notmast, m. (Mar.)
Vanear, vn. albernes Zeug schwatzen, faseln.

Vanguardia, f. Vorhut, f., Vortrab, m.
Vanidad, f. Eitelkeit, Gehaltlosigkeit, Nichtigkeit; Eitelkeit, Selbstgefälligkeit, f., Eigendünkel, Stolz, m; eitle Pracht, f.; äufserer Prunk, m,; leeres, unnützes Geschwätz, n.; Leere, Leerheit; leere Einbildung; Unbeständigkeit, Vergänglichkeit, f.; **hacer — de una cosa,** mit etwas prahlen, prunken.
Vanidoso, adj. eitel, selbstgefällig.
Vanilocuencia, f. Geschwätzigkeit, f.
Vanílocuo, adj. geschwätzig.
Vaniloquio, m. leeres Geschwätz, n.
Vanistorio, m. fam. lächerliche Eitelkeit, f.; eitler, selbstgefälliger Mensch, m.
Vano, adj. eitel, gehaltlos, nichtig, leer, hohl; unnütz, nutzlos; hohl, taub (Früchte); eitel, eingebildet, selbstgefällig, dünkelhaft, hochmütig, stolz, aufgeblasen; unbeständig, vergänglich; grundlos; —, m. Lichtbreite, f. (Arch.); **en —,** vergeblich, vergebens, umsonst; grundlos.
Vánova, f. in Aragonien: Bettdecke, f.
Vapor, m. Dampf, m.; Dampfkraft, f.; Dunst, m., Ausdünstung, f.; Hauch, m.; Dampfschiff, Dampfboot, n., Dampfer, m.; **al —,** fig. fam. mit Dampf, schleunigst; **—es,** pl. hysterische Anfälle, mpl.
Vaporable, adj. verdunstbar.
Vaporación, f. s. EVAPORACIÓN.
Vaporar, va. s. EVAPORAR.
Vaporear, va. s. EVAPORAR; —, vn. dampfen.
Vaporización, f. Verdampfung; Verdunstung, f.
Vaporizar, va. in Dampf verwandeln; **—se,** vr. verdampfen; verdunsten.
Vaporoso, adj. dampfend; dunstig; fig. leicht, dünn, duftig.
Vapulación, f., **vapulamiento, vapuleamiento, vapuleo,** m. fam. Peitschen, Durchpeitschen, n., Geifselung, f.
Vapular, vapulear, va. fam. peitschen, durchpeitschen, geifseln.
Vaquear, va. die Kühe bespringen, belegen.
Vaquería, f. Rinderherde, f.; Kuhstall, m.
Vaqueriza, f. Kuhstall m. für den Winter.
Vaquerizo, adj. Rinder-; —, m. Kuhhirt, m.
Vaquero, adj. die Kuhhirten betreffend; —, m. Kuhhirt; Viehtreiber, m.
Vaqueta, f. Rindsleder, n.; **— de Moscovia,** Juchtenleder.
Vaquiela, f. junge Kuh, Färse, f.
Vara, f. Rute, Gerte, f.; Stab, m.; Stange; spanische Elle, f, (= 0,8359 Meter); Ellenmafs, n.; Stück Zeug n., das eine Elle mifst; Pike f. des Stierfechters; Pikenstich m. im Stiergefecht; Herde f. Schweine von 40—50 Stück; fig. Gerichtsbarkeit, f.; Stabträger m. beim Gericht; Züchtigung; Strenge, f.; **— alcándara,** Gabelstange f. am Wagen, **— alta,** fig. Autorität, f., Ansehen, n.; **— de Jesé,** Tuberose, f.; **— larga,** Pike der Stierfechter und Viehtreiber; **entrar en —,** auf die Eichelmast gehen (Schweine); **—s,** pl. Sattelbäume, Unterbäume mpl. am Wagen; **ir en (á) —s,** in der Gabel gehen (Zugpferd); **poner —s,** mit der Pike stechen (Stierfechter und Viehtreiber).
Varada, f. Stapellauf m. eines Schiffes; Strandung, f., Scheitern, n.
Varaderas, fpl. Schutzplanken, fpl. (Mar.)
Varadero, m. Stapelplatz, m., Dock, n.
Varal, m. lange Stange, f.; fig. Hopfenstange, f.
Varapalo, m. lange Stange, f.; Schlag m. mit einer Stange; fig. grofser Kummer, Verdrufs, m.
Varar, va. vom Stapel laufen lassen; —, vn. auflaufen, stranden, scheitern; fig. stocken, ins Stocken geraten.
Varaseto, m. Spalier, n.
Varazo, m. Rutenhieb, m.
Vardasca, f. dünne Rute, f.
Vardascazo, m. Hieb m. mit einer dünnen Rute, Rutenstreich, m.

Vareador, m. der das Obst mit Stangen abschlägt.
Vareaje, m. Abschlagen n. des Obstes; Messen n. mit der Elle.
Varear, va. Obst abschlagen; mit einem Stock schlagen; den Stier mit der Pike (Lanze) verwunden; mit der Elle messen; **—se,** vr. abmagern.
Varejón, m. lange dicke Stange, f.
Varenga, f. Bauchstück n. eines Schiffes (Mar.).
Varengaje, m. Bauchholz, n., sämtliche Bauchstücke npl. eines Schiffes (Mar.).
Vareo, m. s. VAREAJE.
Vareta, f. kleine Rute, Gerte; Leimrute, f.; bunter Streifen m. im Stoff; fig. Stichelei, Anzüglichkeit, f.; **irse de —,** fig. fam. den Durchfall haben.
Varetazo, m. Rutenhieb, m.
Varetear, va. bunte Streifen einweben.
Varga, f. steile Küste, f.
Vargas, **¡averígüelo —!** rat' einmal!
Variable, adj. veränderlich; unbeständig.
Variación, f. Veränderung; Abwechselung, f.; **— de la aguja,** Abweichung f. der Magnetnadel.
Variado, adj. buntfarbig, bunt; mannigfaltig.
Variante, f. abweichende Lesart, f.
Variar, va. verändern; abwechseln; **—,** vn. anders sein, verschieden sein; abweichen; wechseln.
Várice, variz, f. Krampfader, f.
Varicela, f. Windpocken, fpl.
Varicoso, adj. krampfaderig.
Variedad, f. Verschiedenheit; Abwechselung, Mannigfaltigkeit; Unbeständigkeit, Veränderlichkeit, Wandelbarkeit; Spielart, f.
Varilarguero, m. Stierfechter m. mit Pike, Pikador, m.
Varilla, f. eiserne Vorhangstange, Gardinenstange, f.; dünner Eisenstift, m.; Stäbchen n. des Fächers oder Schirmes; **— de virtudes,** Stäbchen des Zauberkünstlers; **—s,** pl. Kinnbackenknochen, mpl.
Varillaje, m. Fächergestell, Regenschirmgestell, n.
Vario, adj. verschieden; veränderlich; unbeständig, wandelbar; abwechselnd; unbestimmt, unentschieden; mannigfaltig; buntfarbig, bunt; **—s,** pl. einige, verschiedene.
Varioloide, f. Windpocken, fpl.
Varioloso, adj. Blatter-; blatternkrank.
Varón, m. männliches Wesen, n., Mann, m.; Mann in reifem Alter; angesehener Mann; tapferer Mann; **— de Dios,** frommer, gottesfürchtiger Mann; **— santo,** guter aber einfältiger Mann; **buen —,** erfahrener Mann, Sachverständiger, m.
Varonesa, f. weibliches Wesen, Weib, n., Frau, f.
Varonía, f. männliche Geschlechtslinie, Abstammung f. in männlicher Linie.
Varonil, adj. männlich, mannhaft; tapfer, stark.
Vasallaje, m. Vasallenschaft, Unterthanschaft; Lehnbarkeit, Lehnspflicht, f.; Lehnszins, m.; fig. Abhängigkeit, Unterwürfigkeit, f.
Vasallo, adj. lehnspflichtig; **—,** m. Vasall, Unterthan; Lehnsmann, m.; fig. Untergebener, Untergeordneter, m.
Vasar, m. Bort n. für Geschirr.
Vasco, adj. baskisch; aus dem französisch-baskischen Gebiet der Niederpyrenäen.
Vascófilo, m. Freund, Kenner m. der baskischen Sprache.
Vascón, adj. baskisch; spanisch-baskisch; **—,** m. Baske, m.
Vascongado, adj. biskayisch; **—,** m. Biskayer, Baske, m.; baskische Sprache, f., das Baskische.
Vascónico, adj. baskisch.
Vascuence, m. baskische Sprache, f., das Baskische; fig. was dunkel, schwer zu verstehen ist.
Vascular, vasculoso, adj. Gefäfs- (An.).
Vasera, f. Geschirrschrank; Gläserkorb, m.
Vasija, f. Gefäfs, n.; Fässer und Zuber pl. in einem Weinkeller.
Vasillo, m. Bienenzelle; Honigwabe, f.

Vaso, m. Gefäfs, Geschirr; Trinkgefäfs, Trinkglas, Glas; Nachtgeschirr; Behältnis, n.; Schiffsraum, Raumgehalt, m.; Fahrzeug, Schiff, n.; Huf, m.; Vase; Urne, f.; Blutgefäfs, n.
Vástago, m. Schöfsling, Schofs, m.; fig. Spröfsling, Sprofs, m.
Vastedad, f. Ausgedehntheit, Ausdehnung, Weite, f., grofser Umfang, m.
Vasto, adj. ausgedehnt, weit, geräumig; vielumfassend; ungeheuer.
Vate, m. Lehrer; Dichter, m.
Vaticano, adj. vatikanisch; —, m. Vatikan, m.
Vaticinador, vaticinante, adj. wahrsagend; —, m. Wahrsager, Seher, Prophet, m.
Vaticinar, va. vorhersagen; wahrsagen, weissagen; prophezeien.
Vaticinio, m. Wahrsagung, Weissagung, Prophezeiung, f.
Vatídico, adj. wahrsagend.
Vaya, f. Spott, m., Spötterei, f.; Spafs, Scherz, m.
Ve, f. Benennung f. des spanischen v.
Vecera, f. Schweineherde, f.
Vecería, f. Schweineherde f. eines Dorfes.
Vecero, adj. an der Reihe; ein Jahr ums andere tragend (Bäume); —, m. Kunde, m.
Vecinal, adj. auf die Einwohnerschaft bezüglich; nachbarlich.
Vecindad, f. Einwohnerschaft, f.; Gemeinderecht, Bürgerrecht, n.; Nähe, Nachbarschaft, f.; fig. Verwandtschaft, Gevatterschaft; Ähnlichkeit, f.
Vecindario, m. Einwohnerschaft, f.; Einwohnerverzeichnis, Adrefsbuch; Gemeinderecht, Bürgerrecht, n.
Vecino, adj. benachbart, nahe; ansässig, wohnhaft, sefshaft; fig. verwandt; ähnlich; —, m. Nachbar; Einwohner, Bewohner; Insasse; Bürger, m.; **medio** —, Halbbürger, m.
Vectación, f. Fahren n. in einem Wagen.
Veda, f. Verbot, n.; Jagdverbot, Schonzeit; Veda, f.
Vedado, m. Gehege, n.
Vedamiento, m. Verbot, n.
Vedar, va. verbieten, untersagen; verhindern, hindern.
Vedija, f. Wollflocke, f.; Haarbüschel, m/n., verwirrter Haarschopf; Hodensack, m.
Vedijoso, vedijudo, adj. mit verwirrtem Haar.
Veduño, m. Güte f. der Trauben; Rebart, f.
Veedor, m. Aufseher, Inspektor; Marktaufseher; Küchenmeister, m.
Veeduría, f. Aufseheramt; Aufseher-Bureau, n.
Vega, f. Flur, Ebene, Au(e), f.
Vegetable, vegetal, adj. Pflanzen-, Gewächs-; vegetabilisch, pflanzenartig; —, m. Pflanze, f.
Vegetación, f. Pflanzenleben, n., Pflanzenwuchs, m., Pflanzenwelt, f.; Pflanzenreichtum, m.
Vegetante, adj. vegetierend.
Vegetar, vn. wachsen, gedeihen (Pflanzen), vegetieren (auch fig.); fig. ein geistloses Dasein führen; sorgenlos, ruhig leben.
Vegetativo, adj. wachsend, fähig zu wachsen.
Veguer, m. in einigen Landesteilen ehemals: Landrichter, m.
Veguería, f. Bezirk m. eines Veguer (s. dieses Wort).
Veguero, adj. Flur-; —, m. Landarbeiter, m.; Cigarre f. aus einem Tabaksblatt.
Vehemencia, f. Heftigkeit, f., Ungestüm, n.; Kraft, f., Nachdruck, m.
Vehemente, adj. heftig, ungestüm; nachdrücklich, kräftig; wirksam, wirkungsvoll.
Vehículo, m. Fahrzeug, Vehikel, Fuhrwerk, n., Wagen, m.; fig. Förderungsmittel, n.
Veintavo, adj. zwanzigstel; —, m. Zwanzigstel, n.
Veinte, adj. zwanzig; zwanzigste(r); —, m. Zwanzig, f.; Zwanzigste(r), m.; **á las** —, fig. fam. zur unrechten Zeit; zu spät.
Veintén, m. Goldthaler, m., = 20 Realen.
Veintena, f. zwanzig Stück, pl.; Zwanzigstel, n.

Veintenar, m. zwanzig Stück, pl.
Veintenario, adj. zwanzigjährig.
Veinteno, adj. zwanzigste(r).
Veinteñal, adj. zwanzigjährig, zwanzig Jahre dauernd.
Veintésimo, adj. zwanzigste(r).
Veinticinco, adj. fünfundzwanzig; fünfundzwanzigste(r); —, m. Fünfundzwanzig, f.
Veinticuatreno, adj. vierundzwanzigste(r).
Veinticuatría, f. in Andalusien: Amt n. eines Stadtrats oder Schöffen.
Veinticuatro, adj. vierundzwanzig; vierundzwanzigste(r); —, m. Vierundzwanzig, f.; in Andalusien: Stadtrat, Schöffe, m.
Veintidós, adj. zweiundzwanzig; zweiundzwanzigste(r); —, m. Zweiundzwanzig, f.
Veintidoseno, adj. zweiundzwanzigste(r).
Veintinueve, adj. neunundzwanzig; neunundzwanzigste(r); —, m. Neunundzwanzig, f.
Veintiocheno, adj. achtundzwanzigste(r).
Veintiocho, adj. achtundzwanzig; achtundzwanzigste(r); —, m. Achtundzwanzig, f.
Veintiséis, adj. sechsundzwanzig; sechsundzwanzigste(r); —, m. Sechsundzwanzig, f.
Veintiseiseno, adj. sechsundzwanzigste(r).
Veintisiete, adj. siebenundzwanzig; siebenundzwanzigste(r); —, m. Siebenundzwanzig, f.
Veintitrés, adj. dreiundzwanzig; dreiundzwanzigster; —, m. Dreiundzwanzig, f.
Veintiún, veintiuno, adj. einundzwanzig; einundzwanzigste(r); —, m. Einundzwanzig, f.
Veintiuna, f. Einundzwanzig, f.; gleichnamiges Kartenspiel sowie auch Würfelspiel, n.
Vejación, f. Bedrückung; Plackerei, Schererei; Belästigung; Mifshandlung; Drangsal, Bedrängnis, f.; **redimir la —,** etwas freiwillig einbüfsen, um nicht alles zu verlieren.
Vejamen, m. s. VEJACIÓN; Spott, m., Spötterei; Stichelei; scherzhaft-spöttische Rede oder Kritik f. bei öffentlichen Feierlichkeiten.
Vejancón, vejarrón, vejazo, adj. fam. steinalt.
Vejar, va. bedrücken, placken; belästigen, quälen, fam. drangsalieren; spöttisch tadeln. [m.
Vejestorio, m. fam. alter Krüppel,
Vejeta, f. Haubenlerche, f.
Vejete, adj. lächerlich alt; —, m. lächerlicher alter Mann, m.
Vejez, f. Greisenalter, Alter, n.; fig. Wunderlichkeit f. der alten Leute; alte Scharteke; alte bekannte Geschichte, abgedroschene Sache, f.
Vejezuelo, adj. iron. ziemlich alt; —, m. kleines altes Männchen, n.
Vejiga, f. Blase, Harnblase; Gallenblase; Blase; Blatter, f.
Vejigatorio, adj. blasenziehend; —, m. Blasenpflaster, n. (Med.)
Vejigazo, m. Schlag m. mit einer mit Luft gefüllten Blase.
Vela, f. Wachen, n.; Nachtwache, Nachtarbeit; Wachtzeit; Wache, Schildwache; Kerze, f., Licht; Segel, n.; fig. Schiff; Ohr n. des Pferdes oder Maultieres; Zeltdach, n.; **á — y pregón,** in öffentlicher Versteigerung, an den Meistbietenden; **á la —,** fig. bereit, gerüstet, gehörig vorbereitet; **alzar —s,** sich segelfertig machen (Mar.); fig. sich davonmachen; **en —,** wachend; **levantar —s,** fig. sich von einem Orte fortbegeben; **tender (las) —s,** fig. die günstige Gelegenheit benützen.
Velación, f. Wachen, n.; **—es,** pl. Trauung, f.
Velacho, m. Bramsegel, n.
Velada, f. Wachen; Abendfest, n.; nächtliche Versammlung, f.
Velado, m. Ehemann, m.
Velador, adj. wachend; wachsam; —, m. Wächter; (hölzerner) Leuchter; Leuchtertisch, Nachttisch, m.
Veladura, f. zarte durchsichtige Farbe, f. (Mal.)
Velaje, velamen, m. Segelwerk, n., sämtliche Segel npl. eines Schiffes.

Velar, vn. wachen; bei Nacht arbeiten; fig. überwachen, beobachten; aus dem Wasser hervorragen (Klippen); —, va. bewachen, Wache halten, Wache stehen; Nachtwache halten; verschleiern; trauen, priesterlich einsegnen (Ehe); fig. verhüllen, leicht verbergen.
Velarte, m. feines schwarzes Tuch, n.
Veleidad, f. blofser Wille, m., Anwandlung, f., Gelüst, n.; fig. Unbeständigkeit, f.
Veleidoso, adj. unbeständig, wankelmütig, veränderlich.
Velejar, vn. segeln.
Velería, f. Licht(er)handlung, f.
Velero, adj. schnell segelnd (Mar); —, m. Lichtzieher, Licht(er)händler, m.
Veleta, f. Wetterfahne, f.; Angelkork, m.; Lanzenfähnchen, n.; fig. wetterwendischer Mensch, m.
Velete, m. feiner, dünner Schleier, m.
Velicación, f. Jucken, Prickeln, Beifsen, n.
Velicar, va. jucken, prickeln, beifsen, stechen.
Velillo, m. feiner Flor m. mit eingewebten Silberblumen.
Velis nolis, fam. entweder oder.
Velo, m. Vorhang; Schleier; Nonnenschleier, m.; fig. Feier f. der Einkleidung einer Nonne; Hülle, f.; Deckmantel, Vorwand, m.; Dunkel, n., Verdunkelung, f.; **tomar el —,** fig. den Schleier nehmen, Nonne werden, ins Kloster gehen.
Velocidad, f. Schnelligkeit, Geschwindigkeit, Raschheit, f.
Velocipedista, m. Radfahrer, m.
Velocípedo, m. Veloziped, Fahrrad, Zweirad, Dreirad, n.
Velón, m. Lampe, Öllampe, f.
Velonera, f. Lampenständer, m.
Velonero, m. Lampenmacher, m.
Veloz, adj. schnell, geschwind, rasch, hurtig, flink; behend, leicht.
Vellera, f. Haarausrupferin, f.
Vello, m. Flaum, m., Milchhaar, n.; Milchbart, Flaumbart, m.; Haar n. am menschlichen Körper; Flaum an Früchten etc.
Vellón, m. Vliefs, n., Schafwolle, f.; Schaffell; Kupfergeld, n.; Wollbüschel, m.
Vellonero, m. Wollsammler m. bei der Schafschur.
Vellorí, vellorín, m. graues Tuch n. von ungefärbter Wolle.
Vellorita, f. Schlüsselblume, Primel, f.
Vellosidad, f. Haarigkeit, starke Behaarung, f.
Vellosilla, f. Mäuseöhrchen, n. (Bot.)
Velloso, adj. haarig; wollig.
Velludillo, m. Halbsammet, Manchestersammet, m.
Velludo, adj. stark, dicht behaart; —, m. Felpel, Sammet, m.
Vellutero, m. Sammetweber, m.
Vena, f. Ader, Blutader, Vene, f., Blutgefäfs, n.; Erzader, f., Erzgang, m., Flöz, n.; Wasserader; Ader im Holz oder Stein; Wurzelfaser, f.; fig. dichterische Ader; Inspiration, f.; **— de Coco,** fig. fam. Stich, Sparren, m.; **— yugular,** Halsader; **dar en la —,** fig. es gut treffen; **estar en —,** fig. fam. dichterisch begeistert sein; im Zuge sein, vom Glück begünstigt sein.
Venablo, m. Jagdspiefs, m.; **echar —s,** fig. schimpfen, wüten, toben.
Venadero, m. Lager n. des Wildes.
Venado, m. Hirsch, m.
Venaje, m. Quelle, Wassermenge f. eines Flusses.
Venal, adj. Ader- Venen-; verkäuflich, käuflich, feil; fig. bestechlich.
Venalidad, f. Bestechlichkeit, f.
Venático, adj. fam. närrisch, halb verrückt.
Venatorio, adj. zur Jagd gehörig.
Vencedor, adj. siegend; siegreich; —, m. Sieger, Überwinder, m.
Vencejo, m. Band, n., Strick, m.; Strohseil, n.; schwarze Uferschwalbe, f.
Vencer, va. siegen, besiegen, überwältigen, bezwingen; überwinden; bemeistern, beherrschen; gewinnen (Prozefs); übertreffen; überreden; überzeugen; ertragen, überstehen, aushalten; erklimmen, ersteigen, übersteigen (Berg etc.);

drehen, biegen, krümmen; —, vn. fällig werden, verfallen (Wechsel); ablaufen (Frist); —**se,** vr. sich beherrschen.

Vencible, adj. besieglich, besiegbar; überwindlich, überwindbar.

Vencida, f. **á las tres va la —,** aller guten Dinge sind drei.

Vencido, adj. besiegt; überwunden; fällig, zahlbar, verfallen (Wechsel); verloren (Prozefs); —, m. Besiegter, Überwundener; Verlierer, Unterliegender, m. (in einem Prozefs).

Vencimiento, m. Besiegung, f., Sieg, m.; Überwindung, f.; Gewinn m. eines Prozesses; fig. Neigung, Senkung; Verfallzeit f. eines Wechsels.

Venda, f. Binde, f. (Chir.)

Vendaje, m. Verband, m. (Chir.); Mäklergebühr, f.

Vendar, va. verbinden (Chir.); zubinden, verbinden (Augen); fig. verblenden.

Vendaval, m. starker Seewind, m.

Vendedor, m. Verkäufer, Händler, m.; —**a,** f. Verkäuferin, f.

Vendehumos, m/f. fig. fam. Person f., die sich für einflufsreich ausgiebt.

Vendeja, f. öffentlicher Verkauf, m.; in Andalusien: Verkauf von Rosinen, Feigen, Citronen etc. zur Erntezeit.

Vender, va. verkaufen; feilbieten; veräufsern; fig. verraten; **á mí, que las vendo,** fig. fam. mir mufs man das nicht weifsmachen; —**se,** vr. sich verkaufen; fig. sich rühmen; sich ganz widmen; ein unbedachtes Wort aussprechen, sich blofsstellen.

Vendible, adj. verkäuflich, feil.

Vendido, adj. verkauft; **estar —,** fig. verraten und verkauft sein.

Vendimia, f. Weinlese; Zeit f. der Weinlese; fig. grofser Gewinn, Profit, fam. Schnitt, m.

Vendimiador, m. Weinleser, Winzer, m.

Vendimiar, va. Weinlese halten, (Trauben) lesen; fig. fam. seinen Schnitt machen; töten, umbringen.

Vendimiario, m. Vendemiaire, Weinmonat, m.

Vendo, m. Sahlband, n., Sahlleiste f. am Tuch.

Veneciano, adj. venezianisch; —, m. Venezianer, m.

Venencia, f. in Jerez de la Frontera: kleine Röhre f. zum Weinproben; Weinprobe, f.

Venenífero, adj. poet. giftig.

Veneno, m. Gift, n.; fig. alles was der Gesundheit schädlich ist; Zorn, Groll, m., Bosheit, f.; widerlicher Geschmack, m.

Venenosidad, f. Giftigkeit, f.

Venenoso, adj. giftig; fig. gesundheitsschädlich.

Venera, f. Pilgermuschel, Jakobsmuschel, f.; Ordenszeichen n. der St. Jakobsritter.

Venerable, adj. ehrwürdig, verehrungswürdig; —, m. Ehrwürden (Titel).

Veneración, f. Verehrung, Ehrerbietung, Ehrfurcht, f.

Venerador, m. Verehrer, m.

Venerar, va. verehren, Ehrerbietung erweisen; gottesdienstlich verehren.

Venéreo, adj. venerisch.

Venero, m. Erzader, f., Erzgang, m., Flöz, n.; Wasserader, f.; Stundenstrich m. an der Sonnenuhr; fig. Quell, Ursprung, m.

Veneto, adj. venezianisch.

Venezolano, adj. aus Venezuela.

Vengable, adj. was gerächt werden kann.

Vengador, m. Rächer, m.

Venganza, f. Rache; Vergeltung, Strafe, f.

Vengar, va. rächen.

Vengativo, adj. rachsüchtig.

Venia, f. Vergebung, Verzeihung; Erlaubnis, f.; Urlaub, m.; Verbeugung, Verneigung; Mündigkeitserklärung, f.

Venial, adj. verzeihlich.

Venialidad, f. Verzeihlichkeit, f.

Venida, f. Ankunft, f., Ankommen, Kommen, n.; Rückkehr, Rückkunft, Heimkehr, f.; Wachsen, Steigen n. des Wassers; Gang m. im Fechten; fig. rasche, unüberlegte Handlung, f.

Venidero, adj. zukünftig, künftig; —**s,** mpl. Nachfolger; Nachkommen, mpl.

Venir, vn. kommen; ankommen, herkommen; anlangen, eintreffen; zurückkommen, zurückkehren; gehen, einhergehen; erscheinen (vor Gericht); folgen; passen, sitzen, stehen (Kleider); abstammen, entspringen; entstehen, verursacht werden; an jemand gelangen, auf jemand übergehen (Recht etc.); sich nähern; sich einstellen, sich einfinden; einfallen, in den Sinn kommen; anwandeln; zum Vorschein kommen, sich zeigen; herauskommen, sich ergeben (durch Berechnung); sich zu etwas entschliefsen; — **á,** erfolgen, eintreten, geschehen; dazu kommen, daran gehen; — **á ser,** sein, werden; — **con una cosa,** mit etwas kommen, ein Anliegen haben; — **con uno,** jemand begleiten; fig. auf jemandes Seite stehen, es mit jemandem halten; — **de hacer,** soeben gethan haben; — **en una cosa,** einwilligen (in etwas); **en lo por —,** in Zukunft, künftig; **¡ven acá!** fam. hör' einmal, lafs dir sagen; **¡venga lo que viniere!** es komme, was da wolle! es gehe wie es will!; **—se,** vr. kommen; werden; aufgehen (Sauerteig); sich vervollkommnen; nahe daran sein; **—se, cayendo,** beinahe gefallen sein.

Venoso, adj. geädert.

Venta, f. Verkauf; Kaufvertrag, m.; Wirtshaus, n., Krug, m., Schenke f. am Weg; fig. Einöde, f.; — **pública,** öffentliche Versteigerung, Auktion; **estar de —,** verkäuflich sein; **hacer —,** fig. fam. vorlieb nehmen (mit dem Essen); **ser una —,** fig. ein teurer Ort sein.

Ventada, f. Windstofs, m.

Ventaja, f. Vorteil, Nutzen, Gewinn; Vorzug, m.; Oberhand; Soldzulage, f. (Mil.)

Ventajoso, adj. vorteilhaft.

Ventalla, f. Klappe, f., Ventil, n.

Ventalle, m. Fächer, m.

Ventana, f. Fenster, n.; Fensteröffnung, f.; Fensterladen; Fensterrahmen, m.; Nasenloch, n.; **arrojar por la —,** fig. zum Fenster hinauswerfen, verschwenden, vergeuden; **hacer —,** sich am Fenster zeigen (Frauen); **salir por la —,** fig. sich aus einer Angelegenheit schlecht herauswinden; **tener — al cierzo,** fig. fam. sehr eitel sein.

Ventanaje, m. sämtliche Fenster npl. eines Hauses.

Ventanazo, m. Zuschlagen, Zuwerfen n. eines Fensters.

Ventanear, vn. sich oft ans Fenster stellen, setzen, sich oft am Fenster zeigen.

Ventanero, adj. Fensterparade machend, fensterlnd; —, m. der Fensterparade macht; Fenstertischler, m.

Ventanico, ventanillo, m. Guckloch, n.

Ventanilla, f. Fensterchen, n.; Schalter, m., Schiebfenster; Fenster n. im Eisenbahnwagen.

Ventar, va. wittern.

Ventarrón, m. Windstofs, m.

Ventear, vn. wehen, windig sein; —, va. wittern; auslüften, lüften; fig. auswittern, ausspähen, erforschen; **—se,** vr. windbrüchig werden; Blasen bekommen; Blähungen haben; Winde streichen lassen.

Ventero, adj. witternd; **perro —,** m. Spürhund, m.; —, m. Krugwirt, Schankwirt, m.

Ventilación, f. Lüften, n., Lüftung, f.; fig. Erörterung, f.

Ventilador, m. Ventilator, m.

Ventilar, vn. wehen, durchwehen, durchstreichen, eindringen (Wind, Luft); **—,** va. lüften, auslüften, durchlüften; in der Luft bewegen; fig. erörtern, diskutieren, ventilieren.

Ventisca, f. **ventisco,** m. Schneesturm, m., Schneegestöber, n.

Ventiscar, ventisquear, vn. schneien und wehen, schneestöbern.

Ventiscoso, adj. schneestöberisch; dem Schneegestöber ausgesetzt.

Ventisquero, m. Schneehalde, f.; Gletscher; Schneeberg; Schneesturm, m.

Ventolera, f. heftiger Windstofs, m.; Papierwindmühle f. der

Kinder; fig. fam. Prahlerei; Extravaganz, f.
Ventolina, f. leichte Brise, f. (Mar.)
Ventor, adj. **perro,** —, m. Spürhund, m.; —, m. (dasselbe.)
Ventorrero, m. hochgelegener, windiger Ort, m.
Ventorrillo, ventorro, m. kleine, elende Schenke, f.
Ventosa, f. Luftloch, Zugloch, n.; Schröpfkopf, m.; **pegar á uno una** —, fig. fam. jemanden schröpfen.
Ventosear, vn. Winde streichen lassen.
Ventosidad, f. Blähung, f.
Ventoso, adj. windig; zugig; blähend; spürend; —, m. Windmonat, m.
Ventral, adj. Bauch-, Leib-.
Ventrecillo, m. Bäuchlein, n.
Ventrecha, f. Fischbauch, Fischleib, m.
Ventregada, f. Wurf m. Junge; fig. Menge f. Dinge, die zugleich kommen.
Ventrera, f. Leibbinde, f., Leibgurt; Bauchharnisch, m.
Ventrículo, m. Magen, m.; — **de la laringe,** Stimmritze, f.; — **del corazón,** Herzkammer, f.; — **del encéfalo,** Gehirnkammer, f.
Ventrílocuo, adj. bauchrednerisch; —, m. Bauchredner, m.
Ventriloquía, f. Bauchrednerei, f.
Ventrón, m. Dickbauch, Schmerbauch, m.
Ventrudo, ventroso, adj. dickbäuchig.
Ventura, f. Glück, n.; Zufall, m.; Gefahr, f.; **á la buena** —, auf gut Glück, aufs Geratewohl; **buena** —, Wahrsagerei f. der Zigeunerinnen aus den Linien der Hand; **decir la buena** —, aus der Hand wahrsagen; **la** — **de García,** iron. Mifsgeschick, fam. Pech, n.; **por** —, vielleicht.
Venturero, adj. landstreicherisch; glücklich; abenteuerlich; —, m. Abenteurer, m.
Venturina, f. Aventurinquarz, n., Glimmer, m.
Venturo, adj. zukünftig.
Venturoso, adj. glücklich.
Venus, m. Venus, f.; Abendstern, Morgenstern, m. (Astr.); —, f. fig. Venus, f., schönes Weib, n., weibliche Schönheit; Sinnenlust, Fleischeslust, f.
Venustidad, f. Schönheit, Anmut, f.
Venusto, adj. schön, anmutig.
Ver, m. Gesichtssinn, m; Aussehen, n.
Ver, va. sehen, ansehen, besehen, schauen, anschauen, beschauen; betrachten; beobachten; bemerken, wahrnehmen; durchsehen, nachsehen, prüfen, untersuchen; ersehen, erkennen; einsehen; vorhersehen, voraussehen; besuchen; erfahren; urteilen; überlegen; zu Gericht sitzen (Jur.); **á más** —, fam. auf Wiedersehen; **á mi** —, meines Erachtens, nach meiner Ansicht, Meinung; **¡á —!** int. lafs sehen! lassen Sie sehen! zeigen Sie! ei, sieh' da! **¡á —, veamos!** int. wir wollen sehen! wir wollen abwarten! **hasta más** —, fam. auf Wiedersehen; **hay que** —, es giebt etwas zu sehen; **ni ser visto ni oído,** noch nie dagewesen sein; **para** —, merkwürdig, sehenswert; **ser de** —, merkwürdig, beachtenswert, sehenswert sein; **¡veremos!** int. das wird sich finden; — **venir,** abwarten; —**se,** vr. gesehen werden; sich sehen; sich befinden; sich besuchen; sich zu erkennen geben; —**se en ello,** fig. sich eine Sache noch überlegen; **ya se ve,** ja, so ist's; freilich, allerdings.
Vera, f. Rand, Saum; Eisenbaum, m.
Veracidad, f. Wahrhaftigkeit; Wahrheitsliebe, f.
Veranada, f. Sommerzeit; Sommerweide, f.
Veranadero, m. Sommerweideplatz, m.
Veranar, veranear, vn. den Sommer zubringen.
Veraneo, m. Sommeraufenthalt, m., Sommerfrische; Sommerweide, f.
Veranero, m. Sommerweide, f.
Veraniego, adj. sommerlich; fig. von der Sommerhitze leidend; leicht.
Veranillo, m. Nachsommer, Altweibersommer, m.

Verano, m. Sommer, m.; in den Tropenländern: Zeit f. der Trockenheit.
Veras, fpl. das Wahre; Wahrheit, Wirklichkeit; Wahrhaftigkeit, Aufrichtigkeit, f.; Ernst; Eifer, m.; **de —,** wahrhaftig, im Ernst; wirklich, in der That.
Veraz, adj. wahr, wahrheitsliebend.
Verbal, adj. mündlich; wörtlich; zeitwörtlich; Verbal-.
Verbena, f. Verbene, f., Eisenkraut, n.; in Madrid: Kirmefs, Vesper f. von St. Antonius, Johannis, St. Petri etc.; **coger la —,** fig. fam. früh aufstehen, um spazieren zu gehen.
Verbenear, vn. fig. sich in Massen einfinden.
Verberación, f. Peitschen n. des Windes, Anschlagen n. der Wellen.
Verberar, va. peitschen (Wind), anschlagen (Wellen); fig. (durch)-peitschen, züchtigen.
Verbigracia, adv. zum Beispiel.
Verbo, m. Wort, n., Gottes Sohn, Jesus Christus; Wort, Ausdruck, m.; Zeitwort, Verbum, n. (Gram.); **— activo, transitivo,** thätiges Zeitwort; **— auxiliar,** Hülfszeitwort; **— impersonal,** unpersönliches Zeitwort; **— irregular,** unregelmäfsiges Zeitwort; **— neutro (intransitivo),** neutrales Zeitwort; **— pasivo,** passives Zeitwort; **— reflexivo,** rückbezügliches Zeitwort; **— regular,** regelmäfsiges Zeitwort; **echar —s,** fam. fluchen.
Verbosidad, f. Wortschwall, m.
Verboso, adj. wortreich.
Verdacho, m. Lauchgrün, n. (Mal.)
Verdad, f. Wahrheit; Gewifsheit; Zuverlässigkeit; Maxime; Wahrhaftigkeit; Wirklichkeit, f.; **á la —,** in Wahrheit, in der That; gewifs; **de —,** wirklich, im Ernst; **en —,** wahrhaftig, wahrlich; **es —,** es ist wahr; das ist so, ja; **hombre de —,** m. wahrhafter, zuverlässiger Mann, m.; **— es que,** zwar, freilich.
Verdadero, adj. wahr, wirklich, wahrhaftig, gewifs; eigentlich, recht.
Verdal, adj. grünlich.
Verde, adj. grün; saftig, frisch; unreif; fig. jung, jugendlich, unerfahren; noch neu, unvollkommen; zweideutig, schlüpfrig; —, m. Grün, n., grüne Farbe, f.; Grünes, Grünfutter; Laub, n.; Herbe f. des (jungen) Weines; **darse un —,** fig. sich einen vergnügten Tag machen.
Verdea, f. grünlicher Wein, m.
Verdear, vn. grün aussehen, eine grüne Farbe zeigen; ins Grünliche spielen; grün werden.
Verdeceledón, m. Meergrün, n.
Verdecer, vn. grünen, grün werden.
Verdecillo, m. Grünfink, m.
Verdegay, adj. hellgrün, papageigrün; —, m. Hellgrün, n.
Verdeja, adj. **uva —,** f. grünliche Traube, f.
Verdemontaña, f. Berggrün, n.
Verderol, m. Grünfink, m.
Verdete, m. Grünspan, m.
Verdevejiga, f. Blasengrün, Saftgrün, n.
Verdezuelo, m. s. VERDEROL.
Verdín, m. erstes, junges Grün, n.; grüner Belag m. stehender Gewässer etc.; Grünspan, m.
Verdina, f. erstes, junges Grün, n.
Verdinegro, adj. dunkelgrün, schwarzgrün.
Verdino, adj. intensiv grün, hochgrün.
Verdiseco, adj. halbtrocken.
Verdolaga, f. Portulak, m.
Verdor, m. Grün, frisches Pflanzengrün, n.; grüne Farbe, f.; fig. Jugendkraft; Jugend, f.
Verdoso, adj. grünlich, ins Grüne spielend.
Verdugado, m. Reifrock, m.
Verdugal, m. Gestrüpp, n.
Verdugazo, m. Schlag m. mit der Rute, Rutenstreich; Peitschenhieb, m.
Verdugo, m. Reis, n., Schöfsling, m; Rute, Gerte; Peitsche, f.; sehr schmaler Degen, m.; Strieme f. von einem Peitschenhieb; Henker, Scharfrichter; Ohrring, m.; fig. grausamer Mensch, Peiniger, m.; Pein, Qual, f.
Verdugón, m. Strieme f. von einem Peitschenhieb.

Verduguillo, m. dünnes Reis, n., kleiner Schöfsling, m.; schmales Rasiermesser, n.
Verdulera, f. Grünkramhändlerin, Gemüsefrau, f.
Verdulero, m. Gemüsehändler, m.
Verdura, f. Grün, n.; Grünkram, m., Gemüse, n.; Baumschlag, m. (Mal.)
Verdusco, adj. ins Dunkelgrüne spielend.
Vereda, f. Pfad, Fufssteig, Fufsweg, Seitenweg, Nebenweg, m.; Umlaufschreiben, Cirkular, n.
Veredero, m. Landbote, m.
Veredicto, m. Verdikt, n.
Verga, f. Rute, f., männliches Glied, n.; Rahe, Segelstange, f. (Mar.); **—s en alto,** segelklar (Mar.).
Vergajo, m. Rute f. des Stiers und anderer Tiere.
Vergarzoso, m. südamerikanisches Schuppentier, m.
Vergonzante, adj. verschämt.
Vergonzoso, adj. schamhaft; beschämt; verschämt; schändlich; **partes —as,** fpl. Schamteile, mpl.; —, m. verschämter Armer, m.
Vergüenza, f. Scham, Schamhaftigkeit; Beschämung; Schüchternheit, Blödigkeit; Schändlichkeit; Schande, f.; Pranger, Schandpfahl, m.; Ehrgefühl, n., Ehrenhaftigkeit, f.; **sin —,** schamlos; schurkisch, niederträchtig; **—s,** pl. Schamteile, mpl.
Verguer(o), m. in Aragonien: Polizeidiener m. mit Stock.
Vergueta, f. Gerte, f.
Vericueto, m. rauhe, felsige Gegend, f.
Verídico, adj. die Wahrheit sagend; wahr; wahrhaft, wahrheitsgetreu, wahrheitsgemäfs.
Verificación, f. Bewahrheitung; Bestätigung; Bewährung, f.
Verificar, va. bewahrheiten, die Richtigkeit bestätigen, erhärten; als richtig befinden; verwirklichen, ausführen, vollbringen; beglaubigen; **—se,** vr. sich bewahrheiten, sich als wahr und richtig erweisen; sich bestätigen; in Erfüllung gehen; sich bewähren.
Verificativo, adj. bestätigend; beglaubigend.
Veril, m. Rand m. einer Untiefe (Mar.).
Verisímil, adj. wahrscheinlich.
Verisimilitud, f. Wahrscheinlichkeit, f.
Verja, f. Gitter, n.
Verjel, m. Gemüsegarten oder Blumengarten, m.
Vermes, mpl. Eingeweidewürmer, mpl.
Vermicular, adj. Würmer habend; Würmer erzeugend; wurmartig.
Vermiforme, adj. wurmförmig.
Vermífugo, adj. wurmabtreibend.
Verminoso, adj. voll Würmer.
Vernáculo, adj. einheimisch.
Vernal, adj. Frühlings-.
Vero, m. Fehe, f.
Verónica, f. Ehrenpreis, m. (Bot.)
Verosímil, adj. s. VERISÍMIL.
Verosimilitud, f. s. VERISIMILITUD.
Verraco, m. Eber, Keiler, m.
Verraquear, vn. grunzen, brummen, knurren; fam. anhaltend weinen (Kinder).
Verraquera, f. fam. anhaltendes Weinen, n. (Kinder.)
Verriondez, f. Brunst f. der Schweine etc.
Verriondo, adj. brünstig, läufisch; welk.
Verrón, m. s. VERRACO.
Verruga, f. Warze, f.; fig. fam. lästiger Mensch, m.
Verrugo, m. fam. Knicker, Gauner, m.
Verrugoso, adj. voll Warzen.
Verrugueta, f. vulg. Mogelei, f.
Verruguetar, va. vulg. bemogeln, beschummeln.
Versado, adj. bewandert, erfahren, geübt; geschickt.
Versal, adj. grofs (Typ.); **letra —,** f. grofser Buchstabe, Anfangsbuchstabe, m.; —, m. (dasselbe.)
Versar, vn. übereinstimmen; **— sobre,** handeln über etwas, behandeln.
Versátil, adj. sich leicht drehend; fig. wetterwendisch, wankelmütig.
Versatilidad, f. Wankelmut, m.

Versecillo, m. kleiner Vers, m., Verschen, n.
Versete, m. kleine Feldschlange, f. (Mil.)
Versícula, f. Schrank m. für die Chorbücher.
Versículo, m. Bibelvers; Abschnitt, Teil m. eines Kapitels; Gesetzesparagraph, m.; Teil des Wechselgesanges.
Versificación, f. Versbildung, f., Reimen, n.; Versbau, m.
Versificador, m. Versmacher, m.
Versificar, vn. Verse machen, reimen, dichten; —, va. in Verse bringen.
Versión, f. Übersetzung; Lesart; Darstellungsweise, f.
Versista, m. Versemacher, Reimschmied; Gelegenheitsdichter, m.
Verso, m. Vers, m.: Gedicht; Lied, n., Gesang, m.; Feldschlange, f. (Mil.)
Vértebra, f. Wirbelknochen, m., Wirbelbein, n. (An.)
Vertebrado, adj. gewirbelt, wirbelig (An.); —s, mpl. Wirbeltiere, npl.
Vertebral, adj. Wirbelbein- (An.).
Vertedero, m. Müllgrube, f., Müllkasten, m.
Vertedor, m. Dachrinne, Traufe, Abzugsrinne, f.
Verter, va. ausgiefsen, giefsen; ausschütten; vergiefsen; übersetzen; fig. verbreiten, unter die Leute bringen (Nachrichten etc.).
Vertibilidad, f. Beweglichkeit, f.
Vertible, adj. beweglich; fig. veränderlich, unbeständig.
Vertical, adj. senkrecht, vertikal.
Vértice, m. Scheitel, Scheitelpunkt; Wirbel, m.
Verticidad, f. Beweglichkeit, Drehbarkeit, f.
Vertiente, m/f. Gefälle, n.; Abdachung, Abschüssigkeit, f.; Abhang, m.
Vertiginoso, ad. schwindelig, an Schwindel leidend.
Vértigo, m. Schwindel, Taumel, m.
Vertimiento, m. Ausgiefsen, n.
Vesania, f. Wahnsinn, m.
Vesical, adj. Blasen- (An.).
Vesícula, f. Bläschen, n., Blase, f.
Vesicular, adj. blasenförmig.
Vesiculoso, adj. voller Blasen.
Véspero, m. Abendstern, m.
Vespertillo, m. Fledermaus, f.
Vespertina, f. Vorlesung f. am Abend (auf Universitäten); Abendpredigt, f.
Vespertino, adj. abendlich, Abend-.
Vestal, adj. vestalisch; —, f. Vestalin, f.
Veste, f. poet. Kleidung, f.
Vestfaliano, adj. westfälisch; —, m. Westfale, m.
Vestíbulo, m. Vorhof, m., Vorhalle, f.
Vestido, m. Kleid, Gewand, n.; Anzug, m., Kleidung; Tracht, f.; — **completo,** vollständiger Anzug; — **de corte,** Hofkleidung der Damen.
Vestidura, f. Kleidung, f.; Gewand, Ornat, n.
Vestigio, m. Fufstapfe, Fufsspur, Spur, Fährte, f.; Trümmer pl. eines Gebäudes; fig. Spur, Anzeichen, n.
Vestiglo, m. phantastisches Ungeheuer, n.
Vestimenta, f. Kleidung, f.; —s, pl. Priestergewänder, npl.
Vestir, va. kleiden, ankleiden, bekleiden, anziehen; anlegen; behängen, verkleiden, überziehen, ausschlagen; übertünchen; die Kleider anfertigen; ein Kleid tragen; fig. einkleiden; bemänteln, beschönigen; —, vn. sich kleiden; auf gewisse Art gekleidet gehen, sich tragen; —**se,** vr. sich kleiden; sich anziehen; sich bekleiden, sich bedecken; sich überziehen; nach einer überstandenen Krankheit das Bett verlassen; fig. stolz sein, sich herrisch und anmafsend betragen; **vestido y calzado,** fig. ohne Mühe und Arbeit.
Vestuario, m. Kleidung, f., Anzug, m.; Garderobe; Montur, Uniform; Theatergarderobe, f.; Ankleidezimmer; Inneres n. des Theaters.
Vestugo, m. junges Reis n. des Ölbaums.
Veta, f. Maser f. im Holz.
Vetado, veteado, adj. gemasert, maserig.

Veterano, m. Veteran, m.
Veterinaria, f. Tierarzneikunde, f.
Veterinario, m. Tierarzt, m.
Veto, m. Veto, Einspruchsrecht, n.
Vetustez, f. hohes Alter, n.
Vetusto, adj. sehr alt.
Vez, f. Mal, n.; Abwechslung, f., Wechsel, m.; Reihe, Reihenfolge; Zeit; Gelegenheit; Schweineherde f. einer Gemeinde; —, adv. mal; **á la —,** zugleich, gleichzeitig; **alguna —,** manchmal, zuweilen; **á su —,** wenn die Reihe an ihn kommt; **cada —,** jedesmal; **de una —,** auf einmal, mit einemmal; **de — en cuando,** von Zeit zu Zeit; **en — de,** anstatt, statt; **otra —,** noch einmal, nochmals; wieder, abermals; einst; **por —,** der Reihe nach; **rara —,** selten; **tal cual —,** bisweilen; **tal —,** vielleicht; **una — que,** sobald als; da, demnach, weil; **veces,** pl. Stellvertretung, f.; **á las veces,** bisweilen; **á las más veces,** fast immer; **á veces,** wechselweise, abwechselnd; **hacer las veces,** die Stelle (jemandes) vertreten; **hacer uno con otro veces de padre,** bei jemandem Vaterstelle vertreten; **muchas veces,** oft, öfters, oftmals; **pocas veces,** selten; **todas las veces que,** sobald als.
Vezar, va. s. AVEZAR.
Vía, f. Weg, m.; Strafse; Poststrafse; Spurweite; Wagenspur; Bahn; Art und Weise, f.; Mittel, n.; Gang, Kanal, m.; Lebensweise, f.; Verfahren, n. (Jur.); **— ejecutiva,** Vollstreckungsverfahren (Jur.); **— férrea,** Eisenbahn, Bahn, f.; Geleise, n.; **— láctea,** Milchstrafse, f. (Astr.); **— pública,** öffentliche Strafse, öffentlicher Weg; **— sumaria,** summarisches, abgekürztes Verfahren (Jur.); **por —,** nach Art und Weise; **por — de buen gobierno,** regierungsseitig; **— s,** pl. die Wege pl. des Herrn, der Vorsehung.
Viabilidad, f. Lebensfähigkeit, f.
Viable, adj. lebensfähig.
Viador, m. Erdenpilger, m.
Viaducto, m. Viadukt, m.
Viajador, m. Reisender, m.
Viajante, adj. reisend; —, m. Geschäftsreisender, Handlungsreisender; Reisender, m.
Viajar, vn. reisen.
Viajata, f. Vergnügungsreise, f.
Viaje, m. Reise, f.; Reiseweg, Weg; Gang; m.; Reisebeschreibung, f.; **— redondo,** Rundreise; **¡buen —!** glückliche Reise! iron. auf Nimmerwiedersehen!
Viajero, adj. reisend; —, m. Reisender; Reisebeschreiber, m.; **—a,** f. Reisende, f.
Vial, adj. auf den Weg, auf die Reise bezüglich; —, m. Baumgang, m.
Vianda, f. Speise, Nahrung, f.; Gericht, n., Schüssel, f.; **—s,** pl. Efswaren, fpl., Lebensmittel, npl.
Viandante, m. Reisender, Wanderer; Landstreicher, Vagabund, m.
Viaraza, f. Durchlauf m. der Pferde.
Viático, m. Wegzehrung, f., Zehrpfennig, m., Reisegeld; Abendmahl n. für Sterbende.
Víbora, f. Viper, Natter, Otter, f.
Viborezno, n. junge Viper, Natter, Otter, f.
Vibración, f. Schwingen, Schwenken, n., Schwingung, f.
Vibrar, va. schwingen, schwenken; schleudern, werfen; —, vn. Schwingungen machen.
Vibratorio, adj. schwingend, Schwingungs-.
Vicaría, f. Vikariat, n.
Vicariato, m. Vikariat, n.; Dauer f. eines Vikariats.
Vicario, adj. stellvertretend; —, m. Vikar, Verweser, Stellvertreter; **— general de los ejércitos,** Feldprobst, Patriarch m. von Indien; **— perpetuo,** Pfarrer, m.
Vice, in Zusammensetzungen: stellvertretend, Vize-, Unter-.
Vicealmirante, m. Vizeadmiral, m.
Vicecanciller, m. Vizekanzler, m.
Viceconsiliario, m. stellvertretender Rat, m.
Vicecónsul, m. Vizekonsul, m.
Viceconsulado, m. Vizekonsulat, n.
Vicediós, m. Statthalter m. Gottes auf Erden.

Vicedirector, m. Vizedirektor, m.
Vicegerente, m. stellvertretender Geschäftsführer, m.
Vicenal, adj. zwanzigjährig.
Vicepresidencia, f. Vizepräsidentschaft, f.
Vicepresidente, m. Vizepräsident, m.
Vicerrector, m. Prorektor, m.
Vicesecretaría, f. Vizesekretariat, n.
Vicesecretario, m. Vizesekretär, Untersekretär, m.
Vicesimario, vicésimo, adj. zwanzigste(r).
Viceversa, adv. umgekehrt, vice versa.
Vicia, f. Wicke, f.
Viciar, va. verderben; verfälschen, fälschen; ungültig machen; verführen, zum Bösen verleiten; fig. verdrehen (Sinn); **—se,** vr. lasterhaft werden, sich dem Laster ergeben.
Vicio, m. Fehler, Mangel, m., Gebrechen; Laster, n., Untugend, f.; Fehler, Versehen, n., Irrtum, m.; schlechte Gewohnheit; Unart, Ungezogenheit, f.; üppiges Wachstum n. der Pflanzen; Lüsternheit, f.; **de —,** ohne Not, ohne Veranlassung, ohne Grund, aus bloſser Gewohnheit; **echar de —,** fam. sagen was einem in den Mund kommt; **hablar de —,** fam. ein Schwätzer sein.
Vicioso, adj. fehlerhaft, mangelhaft; lasterhaft, verderbt; stark, üppig; **—,** m. lasterhafter Mensch, m.
Vicisitud, f. Wechsel, m., Abwechslung; Wandelbarkeit, Unbeständigkeit, f., Unbestand, m.
Vicisitudinario, adj. abwechselnd.
Víctima, f. Opfer, n. (auch fig.)
Victo, m. **día y —,** m. täglicher Erwerb m. von der Hand in den Mund.
Víctor, s. VITOR.
Victorear, va. s. VITOREAR.
Victoria, f. Sieg, m.; Oberhand f. im Streit; Siegesruf, m., Siegsgeschrei, n.; **cantar la —,** fig. den Sieg verkünden; **cantar —,** fig. sich mit dem Siege brüsten; **¡ — !** int. Victoria! der Sieg ist unser!
Victorioso, adj. siegreich.
Vicuña, f. Schafkamel, Vigogneschaf, n.; Vigognewolle, f.; Vigognestoff, m.
Vid, m. Weinstock, m., Weinrebe, Rebe, f.; **— salvaje, — silvestre,** wilde Weinrebe.
Vida, f. Leben, n.; Lebenszeit, Lebensdauer; Lebensart, f.; Lebenswandel; Lebenslauf; Lebensberuf, Stand, m., Gewerbe, n.; Lebensunterhalt, m.; Lebensgeschichte, f.; ewiges Leben, Seligkeit, f.; Zeitraum m. von zehn Jahren (Jur.); fig. Lebhaftigkeit, Lebendigkeit, f.; Leben, gröſstes Vergnügen, n.; **— airada,** loses, liederliches Leben; **— animal,** tierisches Leben; **— canonical, — de canónigo, — papal,** fig. bequemes, behagliches Leben; **— de perros,** fig. fam. Hundeleben; **— privada,** Privatleben; **la otra —,** das künftige Leben; **media —,** fig. das halbe Leben (Sache, die groſses Vergnügen bereitet); **buscar la —,** den Lebensunterhalt verdienen; jemandes Lebenswandel nachforschen; **darse buena —,** sich das Leben angenehm machen, sich gütlich thun; **de mala —,** von lasterhaftem Lebenswandel; **de por —,** immer, auf Lebenszeit; **en la —, en mi —,** nie, niemals, nimmermehr; **en —,** bei Lebzeiten; **hacer —,** zusammenleben wie Eheleute, hausen; **pasar la —,** den notdürftigsten Lebensunterhalt haben; **¡por — mía!** int. so wahr ich lebe! meiner Treu; **tener siete —s,** fig. fam. ein zähes Leben haben; **¡ — mía!** int. mein Leben! mein Herz! mein Schatz!
¡Vide! siehe!
Vidriado, adj. glasiert; **—,** m. glasiertes Geschirr, n.
Vidriar, va. glasieren (Geschirr).
Vidriera, f. Glasthür, f.; Glasfenster, n.
Vidriería, f. Glaserei, f.
Vidriero, m. Glaser, m.

Vidrio, m. Glas, n.; Glasscheibe, f.; Glasgefäfs; Kutschenfenster, n.; fig. leicht Zerbrechliches, n.; leicht reizbare Person, f.; **ir al —,** den Rücksitz in einer Kutsche einnehmen.

Vidrioso, adj. glasartig; zerbrechlich; fig. glatt, spiegelglatt; leicht reizbar, empfindlich; heikel(ig).

Vidual, adj. Witwen-.

Vieja, f. alte Frau, Alte, f.

Viejo, adj. alt, bejahrt, betagt; altmodisch; abgenutzt, abgetragen; **—,** m. alter Mann, Alte(r), m.

Vienés, adj. wienerisch; **—,** m. Wiener, m.

Viento, m. Wind, m.; Luft, f., Luftzug, m.; Witterung, f., Geruch, m.; fig. Eitelkeit, Prahlerei, f.; **— maestral,** Nordwestwind (Mar.); **— marero,** Seewind (Mar.); **— terral,** Landwind (Mar.); **beber los —s por,** fig. fam. sich sehnen nach; **dar el —,** fig. mit Wahrscheinlichkeit mutmafsen; **echarse el —,** fig. sich legen, nachlassen (Wind); **ir — en popa,** fig. Glück, Erfolg haben; **irse con el — que corre,** fig. fam. den Mantel nach dem Winde hängen.

Vientre, m. Bauch; Unterleib; Leib; Mutterleib, m.; Eingeweide npl. des Schlachtviehes; fig. Höhlung, f.; **yegua de —,** Zuchtstute, Mutterstute, f.; **servir al —,** fig. dem Bauche fröhnen.

Viernes, m. Freitag, m.; **— santo,** Karfreitag.

Viga, f. Balken, Sparren, m.

Vigente, adj. in Kraft, rechtsgültig.

Vigésimo, adj. zwanzigste(r); zwanzigstel; **—,** m. Zwanzigstel, n.

Vigía, f. Wartturm, m.; Wacht; Klippe, f., Riff, n.; **—,** m. Turmwächter, Turmwart, Wächter; Ausgucker, m. (Mar.)

Vigiar, vn. Wacht halten, wachen; ausgucken (Mar.).

Vigilancia, f. Wachsamkeit, f.

Vigilante, adj. wachsam; **—,** m. Wächter, m.

Vigilar, vn. wachen, achthaben, achtgeben.

Vigilativo, adj. wach erhaltend.

Vigilia, f. Wachen, n., Nachtwache, f.; nächtliches Studium, n.; Nachtarbeit f. der Gelehrten etc.; heiliger Abend, Vorabend m. eines Kirchenfestes; Totenmesse; Schlaflosigkeit, f.; **día de —,** Fasttag, m.; **— de las bodas,** Polterabend, m.; **comer de —,** fasten, keine Fleischspeisen essen.

Vigor, m. Kraft, Stärke; Thätigkeit; f., Nachdruck, m.; Lebhaftigkeit; Kraft, Geltung, Gültigkeit, f.

Vigorar, vigorizar, va. stärken, kräftigen; fig. beleben.

Vigorosidad, f. Kräftigkeit, Rüstigkeit, f.

Vigoroso, adj. kräftig, stark, rüstig.

Viguería, f. Gebälk, Balkenwerk, Sparrenwerk, n.

Vigueta, f. kleiner Balken, Sparren, m.

Vihuela, f. Guitarre, f.

Vihuelista, m/f. Guitarrenspieler, m., —in, f.

Vil, adj. niedrig; gemein, verächtlich; niederträchtig, schändlich; treulos, verräterisch; erbärmlich; elend, armselig.

Vilano, m. Samenhärchen, npl.; Distelblüte, f.

Vileza, f. Niedrigkeit; Gemeinheit, Niederträchtigkeit, Schändlichkeit, niederträchtige Handlung, f.

Vilipendiador, adj. geringschätzend.

Vilipendiar, va. geringschätzen.

Vilipendio, m. Geringschätzung, f.

Vilipendioso, adj. verächtlich, geringschätzig, wegwerfend.

Vilo, en —, adv. in der Schwebe, schwebend; fig. unsicher, unentschieden.

Vilordo, adj. plump, schwerfällig.

Vilorta, f. Ring m. aus einem biegsamen Zweige; Zwinge, f.; spanisches Ballspiel, n.

Vilorto, m. Schläger m. zum Ballspiel.

Villa, f. Marktflecken, m., kleine Stadt, f. Städtchen, n.; Gemeinderat, m.; **— y corte,** Residenz, Residenzstadt, f. (offizielle Bezeichnung für Madrid als „Stadt“).

Villadiego, tomar (coger) las de —, fig. Reifsaus nehmen.

Villaje, m. Dorf, n.
Villanaje, m. Landvolk, n., Landleute, pl.; Bürgerstand, Bauernstand, m.
Villancico, m. Weihnachtslied, n.
Villanchón, adj. bäuerisch, grob, roh; —, m. grober Bauer, Grobian, Flegel, m.
Villanesco, adj. bäuerisch.
Villanía, f. niedrige Abkunft, f., niedriger, gemeiner Stand, m.; fig. Gemeinheit, Niederträchtigkeit, f.
Villano, adj. bürgerlich, bäuerisch; fig. grob, unhöflich; gemein, niederträchtig; —, m. Bürgerlicher, m.; spanische Tanzweise, f.; — **harto de ajos,** fig. fam. Bauernlümmel, grober Flegel, m.
Villanote, m. Erzbauer, m.
Villar, m. Dorf, n.
Villazgo, m. Eigenschaft, f., Vorrechte npl. eines Marktfleckens, einer kleinen Stadt.
Villeta, f. kleiner Marktflecken, m.
Villoría, f. Meierei, f., Meierhof, Weiler, m., Landhaus, n. [n.
Villorrio, m. kleines elendes Nest,
Vinagrada, f. Essiglimonade, f.
Vinagre, m. Essig, m.; Säure f. des unreifen Obstes; fig. fam. sauertöpfischer Mensch, m.
Vinagrera, f. Essigflasche, f.; —**s,** pl. Essig- und Ölgestell, n.
Vinagrero, m. Essighändler, m.
Vinagreta, f. Essigbrühe, f., Zwiebelsalat, m.
Vinagrillo, m. schwacher Essig, m.; wohlriechender Essig für Tabak; wohlriechender Schnupftabak, m.
Vinagroso, adj. essigsauer; fig. sauertöpfisch, mürrisch, unfreundlich.
Vinajera, f. Meſskännchen, n.
Vinariego, m. Weinbauer, Winzer, m.
Vinario, adj. zum Wein gehörig.
Vinatería, f. Weinhandel, m.; Weinhandlung, f.
Vinatero, adj. Wein-; —, m. Weinhändler, m.
Vinaza, f. Nachwein, Tresterwein, m.
Vinazo, m. starker, schwerer Wein, m.
Vinculable, adj. was in ein Majorat verwandelt werden kann.
Vinculación, f. Verwandlung f. in ein Majorat.
Vincular, va. in ein Majorat verwandeln; fig. gründen, begründen, stützen; dauernd machen.
Vínculo, m. Band, n.; Zwangspflicht (Jur.); Errichtung f. eines Majorats.
Vindicación, f. Rächung, Rache, Genugthuung; Zurücknahme f. des Eigentums (Jur.).
Vindicar, va. rächen; verteidigen; sein Eigentum zurücknehmen (Jur.).
Vindicativo, adj. rachsüchtig; verteidigend, ehrenrettend, rechtfertigend.
Vindicta, f. Rache, f.; — **pública,** Bestrafung, Strafe, f.
Vínico, adj. auf den Wein bezüglich.
Vinícola, adj. auf die Weinbereitung bezüglich; —, m. Weinbauer, Winzer, m.
Vinificación, f. Weinbereitung, f.
Vino, m. Wein, m.; — **abocado,** gut mundender Wein; — **albillo,** Gutedelwein; — **aloque,** hellroter Wein, Schiller, m.; — **amontillado,** bleicher starker Wein aus Jerez de la Frontera; — **arropado,** mit Mostsirup versetzter Wein; — **atabernado,** Schenkwein; — **clarete,** Schiller; — **cristiano,** fig. fam. getaufter (mit Wasser versetzter) Wein; — **cubierto,** dunkler Wein; — **de agujas,** prickelnder Wein; — **de coco,** leichter philippinischer Kokosbranntwein; — **de dos, tres, etc. hojas,** zweijähriger, dreijähriger etc. Wein; — **de dos orejas,** kräftiger, feuriger, gehaltvoller Wein; — **de garnacha,** dunkelroter aragonesischer Wein; — **de garrote,** Preſswein; — **de Jerez,** Jerezwein, Sherry; — **de lágrima,** Ausbruch, Vorlauf, m.; — **de Málaga,** Malagawein, Malaga, m.; — **de nipa,** leichter Branntwein aus der Nipapalme; — **de pasto,** Tischwein; — **de postre,** feiner Wein zum Nachtisch;

— **de solera,** stärkster Aufgufswein aus der Grafschaft Niebla; — **de yema,** Wein aus der Mitte des Fasses; — **doncel,** süfser heller Wein; — **generoso,** edler Wein, Firnewein; — **medicamentoso,** — **medicinal,** Medizinalwein; — **moro,** fig. fam. reiner (ungetaufter) Wein; — **pardillo,** halbdunkler Wein von mittlerer Güte; — **peleón,** fam. Kutscherwein, Kutscher, m.; — **rancio,** alter abgelagerter Wein; — **seco,** herber Wein; — **tintillo,** rötlicher Wein; — **tinto,** dunkelroter Wein, Rotwein; **cristianar el —,** fig. fam. den Wein taufen, mit Wasser versetzen; **dormir el —,** den Rausch ausschlafen; **tener mal —,** händelsüchtig sein (im Rausch); **tomarse del —,** fig. sich einen Rausch antrinken, sich betrinken.

Vinolencia, f. übermäfsiges Weintrinken, n., Völlerei, f.

Vinolento, adj. dem Trunk ergeben.

Vinosidad, f. Beschaffenheit f. des Weins, Weingehalt, m.

Vinoso, adj. weinreich, gehaltreich; weinartig; dem Trunk ergeben.

Vinote, m. Niederschlag, Rückstand m. des Weins.

Viña, f. Weinberg, Wingert, m.; **como hay —s,** fam. so gewifs als ich hier stehe; **como por — vendimiada,** fam. leicht, ohne Hindernis; **de mis —s vengo,** fig. fam. daran bin ich unschuldig; **tener una —,** fig. ein gutes Einkommen haben.

Viñadero, m. Weinberghüter, m.

Viñador, m. Winzer; Weinberghüter, m.

Viñedo, m. Weinbergspacht, f.

Viñero, m. Weinbergsbesitzer, Weingutsbesitzer, m.

Viñeta, f. Vignette, f. (Typ.)

Viñetero, m. Zeugkasten, m. (Typ.)

Viñuela, f. kleiner Weinberg, m.

Viola, f. Viola, Altgeige, Bratsche, f. (Mus.); Veilchen, n.; in Aragonien: Levkoje, f.

Violáceo, adj. veilchenartig.

Violación, f. Verletzung, Übertretung; Notzüchtigung, Schändung; Entweihung, f.

Violado, adj. veilchenblau, violett.

Violador, adj. verletzend, übertretend; —, m. Übertreter; Entweiher, m.

Violar, m. Veilchenbeet, n.

Violar, va. verletzen, übertreten; entehren, notzüchtigen, schänden; entheiligen, entweihen; fig. unscheinbar machen, den Glanz benehmen.

Violencia, f. Heftigkeit, f., Ungestüm, n.; Gewalt, Gewaltthätigkeit, Gewaltsamkeit; Notzucht, f.

Violentar, va. Gewalt anthun; notzüchtigen; fig. verdrehen (Gesetz etc.); mit Gewalt eindringen, sprengen, aufbrechen.

Violento, adj. heftig, ungestüm; gewaltthätig, gewaltsam; jähzornig; stürmisch; widerwillig, gezwungen; fig. verdreht, verkehrt; unvernünftig.

Violero, m. Bratschenspieler, m.

Violeta, f. Veilchen, n.

Violín, m. Violine, Geige, f.

Violinista, m. Violinspieler, Geigenspieler, Geiger, m.

Violón, m. Bafsgeige, f.; Bafsgeiger, m.; **tocar el —,** fig. fam. unberufen dreinsprechen.

Violoncelo, violonchelo, m. Violoncell, Cello, n.

Vipéreo, viperino, adj. vipernartig; **lengua —a,** f. fig. böse (giftige) Zunge, f.

Vira, f. spitzer Pfeil; Rahmen m. eines Schuhes.

Virada, f. Drehen, Wenden, n., Drehung, Wendung, f. (Mar.)

Virador, m. Windreep, n. (Mar.)

Virar, va. drehen, wenden (Mar.).

Viratón, m. grofser Wurfspiefs, m.

Virazón, m. Seewind, m.

Virgen, adj. jungfräulich, rein, unberührt; nicht kultiviert, unbebaut; im natürlichen Zustande; gediegen; —, m. reiner Junggesell, m.; —, f. Jungfrau, f.; Jungfrau Maria; Nonne, f.; Prefspfeiler, m.

Virginal, virgíneo, adj. jungfräulich; fig. rein, keusch.

Virginia, f. Tabak m. aus Virginien.

Virginidad, f. Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft, Jungfernschaft, f.

Virgo, m. Jungfräulichkeit, Jungfrauschaft; Jungfrau, f. (Astr.)
Vírgula, f. kleine Rute, f.; Komma, n. (Gram.)
Virgulilla, f. kleiner Strich, m.; Anführungszeichen, n.
Viril, adj. männlich, mannhaft; —, m. Glasrahmen, m.; Glasgehäuse, n.
Virilidad, f. Männlichkeit, Mannhaftigkeit; Mannbarkeit, f.
Virio, m. Grünfink, m.
Viripotente, adj. mannbar (von Mädchen).
Virola, f. Zwinge, f., Metallring, m.; Rädchen, n.
Virolento, adj. pockenkrank; pockennarbig; —, m. Pockenkranker; Pockennarbiger, m.
Virón, m. grofser spitzer Pfeil, m.
Virotazo, m. Schufs m. mit einer Armbrust.
Virote, m. Armbrustbolzen, m.; langes Eisen n. mit Halsring der Sklaven; fig. fam. junger Müfsiggänger; lächerlich ernsthafter steifer Mensch, m.; in Andalusien; dreijähriger Weinstock, m.; **mirar por el —,** fig. fam. auf der Hut sein.
Virotillo, m. Stütze, Strebe, f.
Virreina, f. Vizekönigin, f.
Virreinato, virreino, m. Vizekönigtum, n.; Vizekönigswürde, f.; Vizekönigreich, n.
Virrey, m. Vizekönig, m.
Virtual, adj. wirkungsfähig.
Virtualidad, f. Wirkungsfähigkeit, f.
Virtud, f. Kraft, Macht, Fähigkeit; Wirkungskraft; Heilkraft; Schaffenskraft; Tugend; Tugendhaftigkeit; tugendhafte Handlung; Rechtschaffenheit; Sittsamkeit; bewegende Kraft; f.; Recht, n., Befugnis, f.; **— cardinal,** Haupttugend; **en —,** vermöge, kraft; **—es,** pl. fünfter Chor m. der Engel.
Virtuoso, adj. tugendhaft; wirksam, heilkräftig; virtuos; —, m. tugendhafter Mann; Virtuos, m.
Viruela, f. Pockenkrankheit, f., Pocken, Blattern, fpl.; Pocke, Blatter; Pustel, f.; fig. Knötchen, n.; **—s locas,** pl. Windpocken.
Virulencia, f. Bösartigkeit, Giftigkeit, f.; bösartiger Eiter, m.; fig. Gift, n., Bosheit, f.
Virulento, adj. bösartig, giftig; eiternd; fig. boshaft, giftig.
Virus, m. Eiter; Ansteckungsstoff, m.
Virutas, fpl. Hobelspäne, mpl.
Vis, f. Kraft, f.; **— cómica,** Kraft des Komischen.
Visaje, m. Miene, f., Gesicht, n.; Grimasse, f.
Visar, va. visieren, aichen, beglaubigen.
Víscera, f. Eingeweide, n.
Visceral, adj. zu den Eingeweiden gehörig.
Visco, m. Kitt, m.
Viscosidad, f. Klebrigkeit, f.
Viscoso, adj. klebrig.
Visera, f. Visier, Helmvisier, n.; Mützenschirm, m.
Visibilidad, f. Sichtbarkeit, f.
Visible, adj. sichtbar.
Visigodo, visigótico, westgotisch.
Visillo, m. kleiner Vorhang, m.
Visión, f. Sehen, Schauen, n.; Erscheinung, f., Gespenst, n.; Vision, f., Phantasiebild, Traumbild, n.; Einbildung, f., Hirngespinst, n.; fam. häfsliche lächerliche Person, f.; **ver —es,** fig. fam. Geister sehen.
Visionario, adj. überspannt, phantastisch; geistersehend; —, m. Geisterseher, m.
Visir, m. Vezier, m.
Visita, f. Besuch, m., Visite, f.; Besucher, m.; Untersuchung; zollamtliche Durchsicht; Besichtigung; Untersuchungskommission, f.; **— de cárcel(es),** Inspizierung f. der Gefängnisse; **— de cumplido, — de cumplimiento,** Anstandsbesuch; **— de médico,** fig. fam. kurzer Besuch; **— de sanidad,** ärztliche Untersuchung der Schiffe; **— domiciliaria,** Haussuchung, f.; **pagar la —,** den Besuch erwidern.
Visitación, f. Untersuchung, Durchsuchung; Heimsuchung f. Mariä.
Visitador, adj. häufig besuchend; —, m. Besucher; Besichtiger,

Beschauer, Durchsucher; Visitator, Inspektor, Untersuchungsbeamter, m.
Visitar, va. besuchen, einen Besuch machen oder abstatten; untersuchen, inspizieren; visitieren, zollamtlich durchsuchen; besichtigen, beschauen.
Visiteo, m. häufiges Besuchen, n.
Visitero, m. fam. häufiger Besucher, m.
Visitón, m. fam. langer lästiger Besuch, m.
Vislumbrar, va. undeutlich sehen; fig. mutmafsen, ahnen.
Vislumbre, f. schwacher Schimmer, m.; fig. Mutmafsung, Ahnung; schwache, zweifelhafte Kenntnis, f.; Anschein, m., entfernte Ähnlichkeit, f.
Viso, m. Höhe, f., Höhepunkt, hoherAussichtspunkt,m.; Aufsenseite, f., Äufseres; Ansehen, n.; Glanz, Schimmer, m, Schillern; durchschimmerndes Unterkleid, n.; fig. Schein, Anschein, m., Aussehen, n.; **á dos —s,** fig. in doppelter Absicht; **al —,** schräg, von der Seite gesehen; **de —,** auffallend; **hacer mal —,** fig. sich in unvorteilhaftem Lichte zeigen; **hacer —s,** schillern.
Visorio, adj. Gesichts-, Seh-; —, m. Untersuchung, f.
Víspera, f. Vorabend; heiliger Abend, m.; fig. Vorbote, m.; **—s,** pl. Vesper, f.; **en —s,** fig. nahe daran, auf dem Punkte.
Vista, f. Sehkraft, f., Gesichtssinn, m., Gesicht; Sehen, Anschauen, n.; Anblick, m., Ansicht, f.; Aussehen, n.; Aussicht, f.; Blick, m.; Auge, n., Augen, pl.; Begegnung; Erscheinung; Sicht f. eines Wechsels; Ansicht, Landschaftsbild, n.; klare Erkenntnis, Einsicht; Absicht, f., Vorhaben, n., Vorsatz, m.; (erstes) Verhör, n.; **— cansada,** Weitsichtigkeit, f.; **— corta,** Kurzsichtigkeit; **— de ojos,** Augenschein, m.; **— doble,** Doppelsichtigkeit; zweites Gesicht; **á la —,** sogleich, sofort; auf Sicht; **á media —,** obenhin; leicht; **á —,** im Angesicht; in Gegenwart, im Beisein; in Anbetracht, rücksichtlich; **á (por) — de ojos,** durch den Augenschein; **conocer de —,** von Ansehen kennen; **corto de —,** kurzsichtig (auch fig.); **dar una —,** einen flüchtigen Blick werfen; **echar la — á una cosa,** sein Augenmerk auf etwas richten, ins Auge fassen; **echar una —,** fig. ein wachsames Auge haben, Sorge tragen; **en —,** in Anbetracht, rücksichtlich; **hacer la — gorda,** fam. thun als hätte man nichts gesehen; **hasta la —,** auf Wiedersehen; **irse de —,** aus dem Gesicht verschwinden; **no perder de —,** nicht aus den Augen verlieren; **saltar á la —,** in die Augen springen; **tener á la —,** im Auge behalten, nicht vergessen; **tener —,** gut aussehen; **—s,** pl. Zusammenkunft, f.; Brautgeschenke, npl.; Thüren und Fenster, pl.; Fenster, Söller, Gänge, pl.; Kragen m. und Manschetten, fpl.; **á —s,** um gesehen zu werden.
Vista, m. Zollbeamter, m.
Vistazo, m. flüchtiger Blick, m.; **dar un —, echar un —,** einen flüchtigen Blick werfen.
Vistillas, fpl. hoher Aussichtspunkt, m.
Visto, adj. gesehen; **bien —,** gern gesehen; **— bueno,** V°. B°. gesehen und gebilligt (auf Rechnungen); **mal —,** ungern gesehen; —, m. Viso, Genehmigungszeichen, n.
Vistoso, adj. schön, hübsch, reizend, prächtig, herrlich; erfreulich.
Visual, adj. Seh-, Gesichts-; —, f. Gesichtslinie, Sehlinie, f.; Gesichtspunkt, m.
Visualidad, f. angenehmer Anblick, m.
Visura, f. Prüfung f. durch den Augenschein.
Vital, adj. zum Leben gehörig, Lebens-; fig. höchst wichtig, Haupt-.
Vitalicio, adj. lebenslänglich; —, m. Leibrente, f.
Vitalicista, m. Besitzer m. einer Leibrente.

Vitalidad, f. Lebensfähigkeit; Lebenskraft, f.
Vitalismo, m. Vitalismus, m.
Vitando, adj. zu meiden; verabscheuungswürdig.
Vitar, va. meiden, vermeiden.
Vitela, f. Pergament, n.
Vitícola, m. Weinbauer, Winzer, m.
Viticultura, f. Weinbau, m.
Vito, m. andalusisches Tanzlied, n.
Vitola, f. Längenmafs n. der echten Havannacigarren.
¡Vitor! int. hoch! vivat! er soll leben! —, m. Ehrenfest, n.; Gedenktafel, f.
Vitorear, va. applaudieren, hoch leben lassen.
Vitoria, f. Sieg, m.
Vitorioso, adj. siegreich.
Vítreo, adj. gläsern, aus Glas; glasartig.
Vitrificación, f. Verglasung, f.
Vitrificar, va. verglasen; glasartig machen; —se, vr. sich verglasen, zu Glas werden.
Vitriólico, adj. vitriolisch, Vitriol-.
Vitriolo, m. Vitriol, n.
Vitualla, f. Lebensmittel, npl., Viktualien, pl.; fam. Überflufs m. an Speisen (besonders Suppen und Gemüse).
Vituallar, va. mit Lebensmitteln versehen, verproviantieren.
Vítulo marino, m. Seekalb, n.
Vituperable, adj. tadelnswert.
Vituperación, f. Tadel, m.
Vituperador, adj. tadelnd; —, m. Tadler, m.
Vituperar, va. tadeln, schelten.
Vituperio, m. Tadel; Schimpf, m.; Schmähung, Schmach, Schande, f.
Vituperioso, vituperoso, adj. schimpflich; beleidigend, ehrenrührig.
Viuda, f. Witwe, Witfrau, Witib, f.
Viudal, adj. einen Witwer, eine Witwe betreffend.
Viudedad, f. Witwerstand, Witwenstand; Witwenunterhalt, m., Witwengeld, n., Witwenpension, f.
Viudez, f. Witwerstand, Witwenstand, m., Witwenschaft, f., Witwentum, n.
Viudo, adj. verwitwet; —, m. Witwer, m.
Vivac, vivaque, m. Hauptwache, f.; Biwak, Feldlager, n.
Vivacidad, f. Lebenskraft; Lebhaftigkeit, Lebendigkeit, f.; Lebhaftigkeit des Geistes; Glanz, m.
Vivandera, f. Marketenderin, f.
Vivandero, m. Marketender, m.
Vivaquear, vn. biwakieren.
Vivar, m. Kaninchenbau, Dachsbau, Fuchsbau; Wildpark, m., Tiergehege, n.
Vivaracho, adj. äufserst lebhaft, wild, ausgelassen.
Vivaz, adj. lebhaft, lebendig; stark, kräftig; von lebhaftem Geist, leicht fassend, scharfsinnig; ausdauernd, lebenskräftig (Pflanzen).
Vivera, f. s. VIVAR; in Andalusien: kleine Pfütze, f.
Víveres, mpl. Lebensmittel, npl., Mundvorrat, m., Provision, f.; Unterhalt, m.
Vivero, m. Baumschule, f.; Vogelhaus, n., Fischteich, m., Wildgehege, n.; Leinwand f. aus Vivero in Galizien.
Viveza, f. Lebhaftigkeit, Behendigkeit; Munterkeit, Frische; Energie, f.; Feuer, n.; Scharfsinn; Witz, m.; Schlagfertigkeit; Ähnlichkeit, f.; Glanz, m., Lustre, n.; Lebhaftigkeit der Augen; unüberlegte Handlung, f.; unüberlegtes Wort, n.
Vividero, adj. bewohnbar.
Vívido, adj. poet. lebhaft.
Vividor, adj. lange lebend, langlebig; sparsam, haushälterisch; —, m. der lange lebt; guter Haushalter, m.
Vivienda, f. Wohnung, Behausung, f.
Viviente, adj. lebend, lebendig; —, lebendes Wesen, n.
Vivificación, f. Lebendigmachung, Belebung, f.
Vivificador, vivificante, adj. belebend.
Vivificar, va. das Leben geben, beleben; fig. beleben, stärken.
Vivificativo, adj. belebend.
Vivífico, adj. lebend, lebendig.
Vivíparo, adj. lebendige Junge gebärend (Zool.).
Vivir, m. Leben, Dasein, n., Existenz; Lebensweise, f.; Lebensunterhalt; Lebenswandel, m,

Vivir, vn. leben, am Leben sein, da sein, existieren; dauern, währen; sich erhalten, sich ernähren; wohnen; fortleben, das ewige Leben haben; das Leben verbringen oder geniefsen; sein, sich befinden; fig. sich den Verhältnissen anpassen oder anbequemen; verkehren; **—,** va. verleben, durchleben; bewohnen; **de mal —,** von schlechtem Lebenswandel; **¿quién vive?** wer da? **¡viva!** int. vivat! hoch! er, sie, es, lebe! **¡viva V. mil (muchos) años!** mögen Sie noch viele Jahre leben! meinen besten Dank! viele Grüfse!

Vivisección, f. Vivisektion, f. (An.)

Vivo, adj. lebend, lebendig; belebt; lebhaft, munter, aufgeweckt; nachdrücklich, ausdrucksvoll; frisch; lebhaft, hell, leuchtend, glänzend; im wirklichen Dienst, noch im Amte; nackt, entblöfst; sinnreich; sehr ähnlich; heftig; rasch; unüberlegt; fig. in Kraft, gültig, bestehend; fortdauernd; fleifsig, thätig; behend; **—,** m. Rand, Saum, m., Kante; Staupe, Räude, f.; **á lo —, al —,** nach dem Leben, sprechend ähnlich (Mal.); auf das lebendigste; **de —a fuerza,** mit Gewalt; **en —,** lebend, im lebenden Gewicht (beim Verkauf von Schweinen etc.).

Vizcaíno, adj. biskayisch; **—,** m. Biskayer, m.

Vizcondado, m. Vizegrafschaft, f.

Vizconde, m. Vizegraf, Vicomte, m.

Vizcondesa, f. Vizegräfin, Vicomtesse, f.

Vocablo, m. Wort, n., Vokabel, f.; **jugar del —,** fig. Wortspiele machen.

Vocabulario, m. Wörterbuch, Wörterverzeichnis, Vokabular, n.

Vocación, f. Eingebung, Inspiration, f.; Beruf, m.; fig. Neigung f. zu einem Stande etc.

Vocal, adj. zur Stimme gehörig; Stimm-, Gesang-, Vokal-; **—,** m. Vokal, Selbstlauter, m. (Gram); stimmfähiges Mitglied n. einer Körperschaft.

Vocalización, f. Solfeggieren, n.; Gesangsübung, f. (Mus.)

Vocalizar, vn. solfeggieren; Gesangsübungen machen (Mus.).

Vocativo, m. Vokativ, m. (Gram.)

Voceador, m. Ausrufer; Schreier, m.

Vocear, vn. schreien; **—,** va. ausrufen; rufen, anrufen; anschreien; applaudieren; fig. deutlich zu erkennen geben; laut verkünden; eine Wohlthat vorwerfen, fam. ins Gesicht werfen.

Vocejón, m. sehr rauhe Stimme, f.

Vocería, f. Geschrei, Gezänk; Stimmengewirr, n.

Vociferación, f. Ausposaunen; Schreien, Kreischen; Geschrei, Gekreisch; Keifen, n.

Vociferador, vociferante, adj. schreiend, kreischend; keifend.

Vociferar, va. ausposaunen; **—,** vn. schreien, kreischen; keifen.

Vocinglería, f. Geschrei; Stimmengewirr, Getöse; Geschwätz, n.

Vocinglero, adj. oft schreiend; laut redend; geschwätzig; **—,** m. Schreier, Schreihals; Schwätzer, m.

Volada, f. kurzer Flug; Aufflug, m.

Voladera, f. Schaufel f. am Mühlrad.

Voladero, adj. was fliegen kann; fig. flüchtig, vergänglich; **—,** m. Abgrund, m.

Voladizo, adj. vorspringend; **—,** m. Vorsprung, m.

Volado, adj. **letra —a,** f. kleiner Buchstabe, m. (Typ.); **—,** m. Zuckergebäck, n.

Volador, adj. fliegend; wehend, flatternd; schnell laufend; **—,** m. Rakete, f., Schwärmer; fliegender Fisch, m.

Voladura, f. Auffliegen, n., Sprengung, f.

Volandas, volandillas, en —, adv. fliegend; fig. fam. im Fluge, im Nu.

Volandera, f. Läufer, oberer Mühlstein, m.; fig. fam. Lüge, f.

Volandero, adj. in der Luft schwebend; fig. zufällig, unvorhergesehen.

Volanta, f. Kalesche, f.

Volante, adj. fliegend; umherirrend, unstet; **—,** m. Florhaube,

f.; Volant; Lichtschirm; Windfang, m., Unruhe f. in einer Uhr; Pulsschlag; Federball; Zettel, m., Blatt n. brevi manu in Kanzleien; Lakai, m.; Schwungrad, n.

Volantín, m. Angelschnur f. mit mehreren Haken.

Volantón, adj. flügge.

Volapié, m. rascher Degenstich m. beim Stiergefecht; **á —**, halb gehend, halb schwebend; dem Stier rasch einen Degenstich versetzend.

Volar, vn. fliegen; schweben; sehr schnell gehen oder laufen, eilen; sich schnell entfernen; fortfliegen, verschwinden; auffliegen, durch die Luft geschleudert werden; fig. schnell thun, verrichten; sich schnell verbreiten; sich hoch erheben; —, va. fliegen lassen; in die Luft sprengen; aufjagen, aufstöbern; **como —**, schwierig, schwer, unmöglich.

Volatería, f. Falkenbeize, Falkenjagd, f.; Geflügel, Federvieh, n.; fig. Erhaschen; leeres Gerede, n.; vage Begriffe, mpl.; **hablar de —**, fig. fam. ins Blaue hinein reden.

Volátil, adj. fliegend; was fliegen kann; umherfliegend; flüchtig, verfliegend, sich verflüchtigend (Chem.); fig. flüchtig, unbeständig; —, fliegendes Tier, Geflügel, n.

Volatibilidad, f. Flüchtigkeit, f. (Chem.)

Volatilización, f. Verflüchtigung f. (Chem.)

Volatilizar, va. verflüchtigen (Chem.); **—se,** vr. sich leicht verflüchtigen, verfliegen (Chem.).

Volatín, m. Seiltänzer, m.; Seiltänzerkunststück, n.

Volatinero, m. Seiltänzer, m.

Volatizar, va. s. VOLATILIZAR.

Volcán, m. Vulkan, feuerspeiender Berg, m.; fig. heftiges Feuer, n.; glühende Leidenschaft, f.

Volcánico, adj. vulkanisch.

Volcar, va. umwerfen (Wagen); umkehren; umschütten; betäuben; fig. den Kopf verdrehen, herumbringen, von seiner Meinung abbringen; erzürnen, bösemachen; —, vn. umstürzen, umschlagen (Fuhrwerk etc.).

Volear, va. den Ball im Fluge schlagen.

Voleo, m. Schlag m. nach dem fliegenden Ball; eine spanische Tanzbewegung, f.; **del primer —, de un —**, fig. fam. mit einem Male, rasch, plötzlich.

Volición, f. Willensäufserung, f.

Volitivo, adj. wollend, durch den Willen bestimmt.

Volquearse, vr. sich wälzen.

Voltariedad, f. Veränderlichkeit, Unbeständigkeit, f.

Voltario, adj. veränderlich, unbeständig, wankelmütig; leichtsinnig, flatterhaft.

Volteador, m. Seiltänzer, Luftspringer, m.

Voltear, va. umdrehen, herumdrehen; umwenden, umkehren; umwerfen, umstürzen, umkehren; umwälzen; verkehrt stellen; an einen andern Ort schaffen; jemand stürzen; —, vn. sich herumdrehen, sich umwälzen; Luftsprünge machen; Purzelbäume schlagen.

Voltejear, va. umdrehen; drehen, wenden (Mar.).

Volteo, m. Umdrehen, n.; Luftsprung, m.

Voltereta, f. Purzelbaum, m.; Aufdecken n. der Trumpfkarte.

Volubilidad, f. leichte (grofse) Beweglichkeit, f.; fig. Unbeständigkeit, f., Wankelmut, m.

Voluble, adj. leicht drehbar, beweglich; fig. unbeständig, wankelmütig, flatterhaft; veränderlich, wandelbar.

Volumen, m. Umfang; Rauminhalt; Band m. eines Werkes, Buch, n.

Voluminoso, adj. umfangreich.

Voluntad, f. Wille, m.; Willensmeinung, Willensäufserung, f.; freier Wille; Willkür; freie Wahl; Absicht, f., Vorhaben, n., Entschlufs, m.; Zuneigung, f., Wohl wollen, n.; Lust, Begierde, f., Wunsch, m., Verlangen, n.; Neigung, Bereitwilligkeit, f.; Belieben, n.; Einwilligung, f.; —

virgen, fig. fam. Wille, der immer alles erreicht hat, Eigenwille; **mala —,** Böswilligkeit, feindliche Gesinnung, f.; **última —,** letzter Wille, Testament, n.; **á —,** nach Belieben; **de buena —, de —,** gern, mit Vergnügen; freiwillig.

Voluntariedad, f. Freiwilligkeit, f.; freier Entschlufs, m.

Voluntario, adj. freiwillig, aus freiem Willen; eigenwillig; willkürlich; —, m. Freiwilliger, m.

Voluntarioso, adj. eigenwillig, seiner Laune folgend.

Voluptuosidad, f. Wollüstigkeit, Wollust, Sinnenlust, f.

Voluptuoso, adj. wollüstig, sinnlich.

Voluta, f. Schnecke, Spirale, f., Schnörkel, m. (Arch.)

Volver, va. drehen, umdrehen, wenden, umwenden; umkehren; verdrehen; wälzen, rollen; umrühren; zurückgeben, wiedergeben, zurückerstatten; erwidern; (wieder)herausgeben; zurücksenden, zurückbringen; richten; übersetzen; wieder einsetzen, wiederherstellen; verändern, verwandeln; wieder von sich geben, brechen; zurückwerfen (Lichtstrahlen); zurückschlagen (Ball); von der Meinung abwendig machen; —, vn. zurückkehren, zurückkommen; umkehren; auf etwas zurückkommen, wieder aufnehmen (im Gespräch); sich drehen, sich wenden; wiederholen; **— atrás,** umkehren, zurückkehren, zurückgehen; **— en sí,** sich (wieder) erholen, wieder zu sich kommen; **— loco á uno,** fig. jemandem den Kopf verdrehen; **— por sí,** sich verteidigen; **— sobre sí,** in sich gehen; sich von einem Verlust erholen; **—se,** vr. zurückkehren; sauer werden, umschlagen, verderben; sich umwenden; seine Meinung ändern; **—se atrás,** wortbrüchig werden; **—se contra uno,** jemand verfolgen; **—se loco,** verrückt werden; fig. fam. ausgelassen lustig sein.

Volvible, adj. drehbar.

Vómer, m. Nasenbein, n. (An.)

Vómica, f. Eitersack, m.

Vómico, adj. Erbrechen erregend; **nuez —a,** f. Brechnufs, f.

Vomipurgante, vomipurgativo, m. Brech- und Abführmittel, n. (Med.)

Vomitado, adj. fig. fam. bleich, abgezehrt.

Vomitador, adj. sich übergebend; ausspeiend.

Vomitar, va. brechen, sich übergeben; ausspeien, speien; fig. ausstofsen (Schimpfworte etc.); fam. herausplatzen (mit einem Geheimnis).

Vomitivo, adj. Erbrechen erregend; —, m. Brechmittel, n.

Vómito, m. Erbrechen, Brechen; Ausspeien, Speien, n.; das Ausgebrochene; **— negro, — prieto,** gelbes Fieber, n.; **volver al —,** fig. fam. in seine alten Fehler oder Sünden zurückfallen.

Vomitón, adj. sich häufig erbrechend (Säuglinge).

Vomitona, f. fam. starkes Erbrechen, n.

Vomitorio, adj. s. VOMITIVO; —, m. Vomitorium, n., Eingang m. im altrömischen Cirkus.

Voracidad, f. Gefräfsigkeit, f.

Vorágine, f. Abgrund, Schlund, m. (im Meer, See oder Flufs.)

Voraginoso, adj. voller Abgründe (Meer, See etc.).

Voraz, adj. gefräfsig; fig. sehr sinnlich.

Vormela, f. Hausmarder, m.

Vórtice, m. Strudel, Wirbel; Wirbelwind, m.

Vortiginoso, adj. Strudel bildend, wirbelnd.

Vos, pron. Ihr.

Vosotros, pron. ihr.

Votación, f. Abstimmung, f.

Votador, votante, adj. abstimmend; —, m. Abstimmende(r), m.

Votar, vn. geloben, Gelübde thun; fluchen, schwören; seine Stimme abgeben, stimmen, abstimmen; —, va. geloben, versprechen.

Votivo, adj. durch Gelübde versprochen, Votiv-.

Voto, m. Gelübde, Gelöbnis, Versprechen, n.; Abstimmung; Wahlstimme, Stimme, f., Votum, n.; Stimmender, m.; Urteil, n., Meinung; inständige Bitte, f., Gebet, n.; Schwur; Fluch, m., Verwünschung, f.; Wunsch, m.; Weihgeschenk, Votivbild, n.; Votivtafel; — **secreto,** geheime Abstimmung, Kugelung, f.; **echar —s,** Flüche, Verwünschungen ausstofsen; **regular los —s,** die Stimmen zählen; **¡voto á Cristo! ¡voto á Dios!** int. bei Gott! (als Drohung); **¡voto á tal! ¡voto va!** int. fam. lafs mich in Ruhe! schere dich!

Voz, f. Stimme, f.; Ton, Laut, Schall; Schrei, m.; Wort, n.; Ausdruck, m.; Rede; Sprache, f.; Ton (Mus.); fig. Ruf, m., Ansehen, n.; Vollmacht; Wahlstimme; Meinung, f.; Gerücht, n.; Sänger, m., Sängerin, f. (Mus.); Vorwand; Befehl, m.; — **activa,** Stimmrecht, Wahlrecht, n.; Thätigkeitsform f. des Zeitworts (Gram.); — **aguda,** Diskant, m. (Mus.); — **pasiva,** leidende Form des Zeitworts (Gram.); — **vaga,** unbestimmtes Gerücht; **mala —,** übler Ruf; **viva —,** mündlicher Vortrag; mündlicher Befehl, m.; **á una —,** einstimmig; **correr la —,** umlaufen (Gerücht); **echar (soltar) la —,** ein Gerücht verbreiten; **en —,** mündlich; **en — baja,** leise, mit leiser Stimme; **tomar la —,** das Wort ergreifen, das Gespräch fortsetzen; **tomar —,** Erkundigungen einziehen; **voces,** pl. Geschrei, n.; **á voces,** mit lautem Geschrei.

Vozarrón, m. laute grobe Stimme, f.

Voznar, vn. schreien wie der Schwan.

Vuecelencia, Vuecencia, f. (für **Vuestra excelencia),** Ew. (Eure) Excellenz, f.

Vuelco, m. Umwerfen, Umstürzen, n., Umsturz, Fall, m.; Umdrehung, f.; **á — de dado,** fig. aufs Ungefähr, auf gut Glück.

Vuelo, m. Fliegen, n., Flug, m.; durchflogene Strecke, f.; Flügel, m., Weite (bei Kleidern); Handkrause; Flugmaschine, f. (im Theater); Vorsprung, m. (Arch.); fig. Aufschwung, m.; **al —, a —,** im Fluge; fig. schnell, geschwind; **tomar —,** fig. rasch fortschreiten.

Vuelta, f. Umdrehen, n., Umdrehung; Drehung, Schwenkung; Wendung, Windung, Krümmung; Umwendung, Umkehrung; Umkehr; Rückkehr, Wiederkehr, Heimkehr; Rückreise; Rücksendung; Zurückerstattung, Zurückgabe, Wiedergabe; Herausgabe, f.; herausgegebenes Geld, n.; Erwiederung, Vergeltung; Wiederholung; Rückseite, Kehrseite; Umwickelung, Einwickelung, f., Umschlag, m.; Durchsicht, Durchlesung, f.; kleiner Gang, Spaziergang; Ausflug, m., Tour; kurze Reise, f.; Mal, n.; Tracht f. Prügel; Ärmelaufschlag, m.; Handkrause; Manschette; Maschenreihe f. beim Stricken; Veränderung, Verwandlung, f.; Umschlag, Rückschlag; Rundreim, m.; Umpflügen, n.; fig. Wendung, die eine Sache nimmt; Meinungsänderung, f.; Gesinnungswechsel, m.; **á la —,** wenn ich wiederkomme; **á la — de correo,** mit wendender Post; **á la — de pocos años,** nach Verlauf einiger Jahre; **andar en —s,** fig. Ausflüchte machen; **á pocas —s,** in kurzer Zeit; ohne viel Umstände, mit wenig Worten; **á —s de,** ungefähr, beinahe; **á — de cabeza, á — de ojo,** im Nu; **dar una —,** ein wenig spazieren gehen; einen Ausflug, eine kurze Reise machen; **dar —s,** herumgehen; fig. etwas suchen ohne es zu finden; **estar de —,** zurück sein; **hasta la —,** bis auf Wiedersehen; **media —,** halbe Körperwendung; **otra —,** ein andermal; **tener —s,** fig. launenhaft sein; **¡vuelta!** int. kehr' um! komm' zurück! schon wieder!

Vuelto, adj. verdreht; verkehrt, umgekehrt; verwandelt; aufstöfsig.

Vuesarced, f. für **Vuestra merced,** Ew. (Euer) Gnaden.
Vueseñoría, f. für **Vuestra señoría,** Ew. (Euer) Hochwohlgeboren.
Vuestro, vuestra, pron. Euer, Ihr; **Vuestra Majestad,** Ew. (Eure) Majestät.
Vulcanio, adj. vulkanisch.
Vulcanizar, va. vulkanisieren.
Vulgacho, m. gemeiner Pöbel, m.
Vulgar, adj. vulgär, gemein, gewöhnlich; allgemein, alltäglich; Volks-, Landes-.
Vulgaridad, f. Gemeinheit, f.; Volksausdruck, m.
Vulgarizar, va. gemein machen; verbreiten; in die Volkssprache übersetzen; **—se,** vr. sich gemein machen, sich wieder Pöbel betragen.
Vulgata, f. Vulgata, f.
Vulgo, m. gemeines Volk, n., Pöbel, m.; die grofse Masse, f., das Volk; **—,** adv. allgemein.
Vulnerable, adj. verwundbar.
Vulneración, f. Verwundung, f.
Vulnerar, va. fig. schaden, schädigen.
Vulnerario, adj. Wunden heilend; Wund-, Heil-; **—,** m. Wund(heil)mittel, n.
Vulpécula, vulpeja, f. Fuchs, m.
Vulpino, adj. fuchsartig, Fuchs-; fig. schlau, listig, verschlagen.
Vulva, f. Schamritze, Schamspalte, f.

X.

X, f. X, n. sechsundzwanzigster Buchstabe des spanischen Alphabets, **equis** genannt; als römische Zahl = 10.
Xara, f. Gesetz n. der Mauren.
Xilografía, f. Holzschneidekunst, f.
Xilográfico, adj. xylographisch.
Xilórgano, m. Holzharmonika, f.
Xinglar, vn. jubeln, ein Freudengeschrei erheben.

Y.

Y, f. Y, n. siebenundzwanzigster Buchstabe des spanischen Alphabets, **ye** genannt. (In Madrid als Bezeichnung für den Abort, O, gebraucht.)
Y, conj. und.
Ya, adv. schon, bereits; jetzt, nun; später; noch; schliefslich, endlich; sogleich; **— . . . , — . . . ,** conj. teils . . . , teils . . . ; **pues, —,** fam. ja doch; **si —,** wenn anders, wenn sonst; **— que,** da, indem; wofern; obgleich, obschon! **¡ — !** int. fam. richtig! ja! so!
Yaca, f. Yakabaum, m.
Yacedor, m. Pferdehirt, m.
Yacente, adj. liegend.
Yacer, vn. liegen, ausgestreckt liegen; im Grabe liegen, begraben sein, fig. ruhen; vorhanden sein; liegen, gelegen sein; nachts weiden.
Yaciente, adj. liegend.
Yacija, f. Lager, n., Lagerstätte, f., Bett; Grab, n.; **ser de mal —,** fig. schlecht schlafen; unruhig, besorgt sein; von niederem Stande sein.
Yactura, f. Bruch, Schaden, m.
Yámbico, adj. jambisch.
Yambo, m. Jambus, m.
Yantar, m/f. ehemals (und noch jetzt in einigen Gegenden): Mittagessen, Mittagsmahl, n.
Yantar, va. ehemals: essen; zu Mittag essen.
Yarda, f. Yard, m., englische Elle, f.
Yatagán, m. Yatagan, m.
Yate, m. Jacht, f. (Mar.)
Yedra, f. Epheu, m.
Yegua, f. Stute, f.; **— caponera,** Leitstute; **— de vientre,** Zuchtstute. [f.
Yeguada, yegüería, f. Stutenherde,
Yeguar, adj. Stuten-. [m.
Yegüero, yegüerizo, m. Stutenhirt,
Yegüezuela, f. junge Stute, f.
Yelmo, m. Helm, m.
Yema, f. Knospe, f., Auge n. an einer Pflanze; Eidotter, n.; fig. Mittelste(s), n., Mitte f. von etwas; Beste(s) n. von einer Sache; **— del dedo,** Fingerspitze, f.; **— mejida,** geschlagenes Eidotter mit Zucker; **dar en la —,** fig. fam. die Hauptschwierigkeit erraten; den Nagel auf den Kopf treffen.

Yente, adj. gehend; **—s y vinientes,** Gehen(de) und Kommen(de).
Yerba, f. s. HIERBA.
Yermar, va. entvölkern, öde machen, verwüsten.
Yermo, adj. unbewohnt, öde, wüst, unbebaut; **—,** m. Einöde, Öde, Wüste, f.
Yerno, m. Schwiegersohn, Eidam, m.; **ciega —s,** fig. fam. Blendwerk, n.
Yero, m. Erve, f.
Yerro, m. Fehler, m., Vergehen, n.; Irrtum, m., Versehen, n.; Mifsgriff; Verstofs, m.; **— de cuenta,** Rechnungsfehler; **— de imprenta,** Druckfehler; **— del intendido,** Fehler, den man am wenigsten von jemandem erwartet hätte; **deshacer un —,** einen Fehler wieder gutmachen; **—s,** pl. grobe (gesellschaftliche) Verstöfse, pl.
Yerto, adj. steif, starr; erstarrt; unbeugsam; **quedarse —,** fig. starr werden vor Schreck, sehr erschrecken.
Yesal, yesar, m., **yesera,** f. Gipsgrube, f.
Yesca, f. Zunder, Feuerschwamm, m.; alles Trockene n., das leicht Feuer fängt, Zunder; Reiz, m., Reizmittel, n.; **—s,** pl. Feuerzeug, n.
Yesería, f. Gipsbrennerei; Gipsarbeit, f.
Yesero, adj. Gips-; **—,** m. Gipsbrenner; Gipsarbeiter; Gipshändler, m.
Yeso, m. Gips, m.; **— mate,** sehr feiner weifser Gips.
Yesón, m. abgefallener Gips, m.
Yesoso, adj. gipsig; gipsartig.
Yesquero, m. Zunderbüchse, f.
Yezgo, m. Attich, m. (Art Holunder.)
Yo, pron. ich; **el —,** das Ich.
Yodo, m. Jod, n.
Yodoformo, m. Jodoform, n. (Chem.)
Yoduro, m. Jodverbindung, f. (Chem.)
Ypsilón, f. das griechische y.
Yuca, f. Juca, f.
Yugada, f. Joch n. Land, Tagewerk n. für ein Gespann Ochsen.
Yugo, m. Joch, n.; fig. Trauschleier, m.; Joch, Zwang, m., Herrschaft, Gewalt, f.; Ehejoch; schwere Last, f., Druck, m.
Yuguero, m. Ackerknecht, m.
Yugular, adj. Kehl-; **vena —,** f. Halsader, f.
Yumbo, m. wilder Indianer m. in Ostquito.
Yunque, m. Ambofs, m.; fig. standhafter, ausdauernder Mensch; sehr fleifsiger Mensch, m.; **estar al —** fig. in der Klemme sein.
Yunta, f. Gespann n. Ochsen, Maultiere etc.
Yuntería, f. Anzahl f. Gespanne; Stall m. für das Ackervieh.
Yuntero, m. Ackerknecht, m.
Yunto, adj. dicht; **arar —,** dicht pflügen.
Yusera, f. Bodenstein m. der Ölmühle.
Yusión, f. Befehl, m., Verfügung, f. (Jur.)
Yuso, adj. unten.
Yute, m. Jute, f.; Jutegeflecht, n., Jutegewebe, n.
Yuxtaponer, va. nebeneinander stellen.
Yuxtaposición, f. Nebeneinanderstellung, f.
Yuyuba, f. Brustbeere, f.

Z.

Z, f. Z, n. achtundzwanzigster Buchstabe des spanischen Alphabets, **zeda** oder **zeta** genannt.
Zabarceda, f. in Asturien: Obsthökerin, Hökerin, Hökerfrau, f.
Zábida, zábila, f. Aloe, f.
Zaborda, f., **zabordamiento, zabordo,** m. Stranden, n., Strandung, f. (Mar.)
Zabordar, vn. stranden.
Zabra, f. Art kleiner Fregatte, f. (Mar.)
Zabucar, va. schütteln, rütteln.
Zabuqueo, m. Schütteln, Rütteln, n.
Zabullida, zabullidura, f., **zabullimiento,** m. Untertauchen; Kielholen, n. (Mar.); fig. Verstecken, Verbergen, n.
Zabullir, va. untertauchen, eintauchen, ins Wasser tauchen, stofsen; **—se,** vr. fig. sich ver-

stecken, sich verbergen; sich ducken.
Zacapela, zacapella, f. lärmender Streit, m., Schlägerei, f.
Zacatín, m. kleiner Platz m. oder Strafse f., wo alte Kleider verkauft werden, Trödelmarkt, m.
Zafa, f. Waschbecken, n.
Zafada, f. Flucht, f.; Klarmachen, n. (Mar.)
Zafar, va. schmücken, verzieren, putzen; klar machen (Mar.); **—se,** vr. entfliehen, entweichen; fig. etwas umgehen, fam. sich drücken.
Zafarí, adj. **granada —,** f. Granatapfel m. mit viereckigen Körnern.
Zafarrancho, m. Klarmachen n. zum Gefecht (Mar.); fig. fam. Streit, Lärm, m.
Zafiedad, f. Grobheit, Ungeschliffenheit; Unwissenheit, f.
Zafio, adj. grob, roh, ungeschliffen; unwissend.
Zafir, zafiro, m. Saphir, m.
Zafirino, adj. saphirblau.
Zafo, adj. klar zum Gefecht (Mar.); unversehrt, unbeschädigt.
Zafra, f. Blechuntersatz m. des Ölhändlers; Ölbehälter, m.; Zuckerernte, f.; taubes Gestein, n.
Zafre, m. Smalte, f., Kobaltblau, n.
Zaga, f. Hinterteil, m.; Hinterlast, f.; **á la —, en —,** adv. hinten, zurück; **—,** m. Hinterhand f. im Spiel.
Zagal, m. junger Mann; kräftiger, beherzter junger Bauernbursche, Bursche; junger Hirt; junger Fuhrknecht, m.
Zagala, f. junges Bauernmädchen, n., dralle Bauerndirne, junge Dirne; junge Hirtin, Schäferin, f.
Zagaleja, f. junges Dirnchen, Mädel, n.
Zagalejo, m. junges Bürschchen, n.; Frauenunterrock, m.
Zagalón, m. grofser kräftiger Bursche, m.; **—a,** f. kräftige Dirne, f.
Zagua, f. Zaguabaum, m.
Zagual, m. Schaufel f. zum Steuern (Mar.).
Zaguán, m. bedeckte Vorhalle, f.
Zaguanete, m. Vorhalle f. in einem Palast; Leibwache, f.
Zaguero, adj. hinterher gehend, zurückbleibend.
Zahareño, adj. fig. störrisch; unlenksam.
Zaheridor, adj. vorwerfend; chicanierend.
Zaherimiento, m. Vorwerfen n. einer Wohlthat, Vorwurf, m.; Auszanken, Ausschelten; Chicanieren, n.
Zaherir, va. vorwerfen, vorhalten (Wohlthaten); auszanken, ausschelten; chicanieren, plagen.
Zahina, f. Moorhirse, Durra, f.
Zahinar, m. Moorhirsenfeld, n.
Zahinas, fpl. in Andalusien: Hirsebrei, m.
Zahonado, adj. dunkelbraun.
Zahondar, va. ausgraben; **—,** vn. einsinken.
Zahones, mpl. Schutzhosen, fpl.
Zahora, f. Schmaus, m., Schmauserei, f.
Zahorar, vn. Schmausereien halten, schmausen.
Zahorí, m. Wahrsager, m.; fig. Schlaukopf, m.
Zahumar, va. räuchern, durchräuchern.
Zahurda, f. Schweinestall, m.
Zaida, f. Art Reiher, m.
Zaíno, adj. kastanienbraun; falsch, treulos, verräterisch; tückisch.
Zajarí, m. Pomeranze, f.
Zalá, f. Salem, Gebet n. der Mauren; **hacer la — á uno,** fig. jemandem den Hof machen, um etwas zu erlangen.
Zalagarda, f. Hinterhalt, m., Versteck; Scharmützel, Geplänkel, n.; fig. Schlinge, Falle f. für Tiere; fam. Arglist, f.; plötzlicher Lärm m., um andere zu erschrecken; Scheinprügelei, f.
Zalama, zalamería, f. niedrige Schmeichelei, Kriecherei, f.
Zalamero, adj. niedrig schmeichelnd, kriechend; **—,** m. niedriger Schmeichler, m.
Zalea, f. ungegerbtes Schaffell n. mit der Wolle.
Zalear, va. hin- und herzerren.
Zalema, f. fam. unterwürfige Verbeugung, f., tiefer Bückling, m.
Zaleo, m. s. ZALEA; Herumzerren, n.

Zalona, f. in Andalusien: grofser Krug, m.
Zamacuco, m. fam. Dummkopf, Tölpel, m.; fig. fam. Rausch, m.
Zamanca, f. fam. Tracht f. Prügel.
Zamarra, f. Pelzjacke, f.; Schafpelz, m.
Zamarrear, va. hin- und herschütteln, herumzerren, herumreifsen; fig. fam. durchprügeln; in die Enge treiben.
Zamarreo, m. Herumzerren, n.; fig. fam. Durchprügeln, Durchwalken, n.
Zamarro, m. Pelzjacke, f.; Schafpelz, m.; fig. fam. Tölpel, m.
Zambarco, m. Brustriemen, m. der Maultiere.
Zambo, adj. krummbeinig, säbelbeinig; **—**, m. Zambo, m. (Mischling von Negern und Indianern); kleine Affenart, f.
Zamboa, f. Citronenquitte, f.
Zambomba, f. Hirtentrommel, f.; **¡—!** int. fam. potztausend! donnerwetter!
Zambombo, m. fig. fam. Tölpel, m.
Zamborotudo, **zamborondón**, adj. fam. plump, klotzig, ungestalt; fig. fam. tölpisch, tölpelhaft.
Zambra, f. maurisches Fest, n.; fig. fam. Freudengeschrei, n., Lärm, m.
Zambucar, va. fam. verstecken, verbergen.
Zambuco, m. fam. Verstecken, Verbergen, n.
Zambullida, **zambullidura**, f. Untertauchen, Ducken, n.
Zambullir, va. untertauchen.
Zamora, no se ganó — en una hora, Rom ist nicht in einem Tage gebaut.
Zampabodigos, **zampabollos**, m. fig. fam. Erzfresser, Frefssack, Vielfrafs, m.
Zampalimosnas, m. unverschämter Bettler, m.
Zampar, va. rasch verstecken; schlingen, fressen; **—se**, vr. sich rasch verbergen.
Zampaportas, m. fig. fam. Fresser; Tropf, Trottel, m.
Zampeado, m. Pfahlrost, m. (Arch.)
Zampear, va. mit Pfahlrost versehen, einrammen (Arch.).
Zampoña, f. Hirtenflöte, Schalmei, f.; fig. fam. albernes Gerede, n.
Zampuzar, va. ins Wasser werfen; fig. fam. rasch verstecken.
Zampuzo, m. Untertauchen; Verstecken, n.
Zanahoria, f. Mohrrübe, Möhre, Karotte, f.
Zanca, f. Bein n. eines Vogels; Treppengeländer, n.; fig. fam. langes dünnes Bein; in Andalusien: grofse Nadel, f.; **—s de araña**, pl. fig. fam. Ausflüchte, fpl., Winkelzüge, mpl.; **andar en —s de araña**, fig. fam. Ausflüchte machen; **por —s ó por barrancas**, fig. fam. auf aufsergewöhnlichem Wege, auf die eine oder die andere Weise.
Zancada, f. langer, weiter Schritt m.; **en dos —s**, fig. fam. in sehr kurzer Zeit.
Zancadilla, f. Beinstellen, n.; fig. fam. Intrigue, Hinterlist, f.; **armar —**, **echar la —**, ein Bein stellen; fig. durch Hinterlist um Amt oder Ansehen bringen.
Zancado, m. Graulachs, m.
Zancajear, vn. sich in den Strafsen die Füfse schmutzig laufen.
Zancajera, f. Kutschentritt, m.
Zancajiento, **zancajoso**, adj. krummbeinig, säbelbeinig.
Zancajo, m. Fersenbein, n., Ferse, f., Hacken, m.; fig. Hacken am Strumpf (besonders wenn er zerrissen ist); Hackenleder n. am Schuh etc.; fig. fam. kleiner häfslicher Mensch, Knirps, m.; **roer los —s á uno**, fig. fam. hinter jemandes Rücken schlecht von ihm sprechen.
Zancarrón, m. vom Fleisch entblöfstes Bein, n.; fig. fam. grofser Knochen; hagerer, häfslicher, unreinlicher Mensch, schmutziger alter Knochen; unwissender Lehrer, m.
Zanco, m. Stelze, f.
Zancudo, **zancón**, adj. stelzbeinig, langbeinig; **—**, m. langbeinige Mücke, f.
Zandía, f. Wassermelone, f.
Zandunga, f. Anmut, f., gefälliges, einnehmendes Wesen, n.

Zanga, f. L'hombrespiel n. zu vieren.
Zangala, f. Schetter, m., Streifleinwand, f.
Zanganada, f. fam. freche, naseweise Rede, Frechheit, Naseweisheit, f.
Zangandongo, zangandullo, zangandungo, m. fam. der sich einfältig stellt, um nicht arbeiten zu müssen; in Andalusien: ungeschickter Mensch, m.
Zanganear, vn. fam. sich müfsig herumtreiben, herumlungern.
Zángano, m. Drohne, f.; fig. fam. Müfsiggänger, Faulenzer, m.
Zangarilleja, f. fam. schmutziges, sich herumtreibendes Mädchen, n., Lotterdirne, f.
Zangarrear, vn. fam. auf der Guitarre klimpern.
Zangarriana, f. Drehkrankheit, f., Drehwurm m. der Schafe; fig. fam. Trübsinn, Mifsmut; periodischer Anfall, m. (einer Krankheit.)
Zangarullón, m. fam. fauler Schlingel, m.
Zangolotear, vn. fam. heftig hin- und herbewegen; fig. fam. sich hin- und herbewegen, zappeln; —**se**, vr. fam. sich hin- und herbewegen, klappern.
Zangoloteo, m. fam. heftige Bewegung, f., Klappern, n.
Zangolotino, adj. fam. zappelnd, zappelig.
Zanguanga, f. fam. simulierte Krankheit, f.
Zanguango, adj. fam. träge, schlaff, schlapp.
Zanguayo, m. fam. langer, fauler Kerl m., der sich einfältig stellt, vulg. langer Schlaks, m.
Zanja, f. Graben, m.; **abrir las —s**, fig. den Grund legen.
Zanjar, va. Gräben ziehen; den Grund (zu einem Gebäude) legen; fig. alle Schwierigkeiten und Hindernisse beseitigen.
Zanqueador, adj. mit gespreizten Beinen gehend; viel gehend, viel laufend.
Zanqueamiento, m. Ausspreizen n. der Beine; Herumlaufen, Herumtraben, n.
Zanquear, vn. die Beine spreizen, viel herumlaufen.
Zanquilargo, adj. fam. langbeinig.
Zanquilla, m. fig. fam. Mensch m. mit kurzen dünnen Beinen, joc. Erpel, m.; —**s**, pl. kurze dünne Beine, npl.
Zanquituerto, adj. fam. krummbeinig.
Zanquivano, adj. langbeinig, dünnbeinig, spindelbeinig.
Zapa, f. Schippe f. der Schanzgräber; Fischhaut f. zum Abreiben und Glätten; chagrinartiges Leder, n.; genarbte Goldschmiedearbeit; Sappe, f., Laufgraben, m. (Mil.)
Zapador, m. Schanzgräber, Sappierer, m. (Mil.)
Zapapico, m. Pickhaue, f.
Zapar, vn. schippen, Laufgräben machen.
Zaparrastrar, vn. fam. die Kleider im Schmutz nachschleppen lassen.
Zaparrastroso, adj. fam. mit beschmutzten Kleidern.
Zaparrazo, m., **zaparrada**, f. fam. heftiger Sturz, schwerer Fall, m.
Zapata, f. farbiger Halbstiefel, m.; Stück Leder, Stück Holz n. zum Unterlegen.
Zapatazo, m. Schlag m. mit einem Schuh; fig. Fall, Sturz; heftiger Schlag; Hufschlag, m.
Zapateado, m. spanischer Schuhplattler(tanz), m.
Zapateador, m. Schuhplattler (-tänzer), m.
Zapatear, va. mit einem Schuh schlagen; fig. wörtlich oder thätlich mifshandeln; —, vn. beim Tanzen den Takt abwechselnd mit den Händen und auf den Schuhsohlen schlagen, schuhplatteln; —**se**, vr. fig. kräftig Widerstand leisten, die Spitze bieten.
Zapatera, f. Schuhmacherfrau, f.
Zapatería, f. Schuhmacherwerkstatt, f.; Schuhmacherladen, m.; Schuhmacherhandwerk, n., Schuhmacherei, f.; — **de viejo**, Schuhflickerei, f.
Zapatero, m. Schuhmacher, Schuster; Schuhhändler, m.; —

de viejo, Flickschuster, Schuhflicker, m.; **—, á tus zapatos,** Schuster bleib' bei deinem Leisten (Sprichwort).
Zapateta, f. Schlag m. auf die Schuhsohle als Zeichen der Freude; **¡ — !** int. potztausend!
Zapatilla, f. Damenschuh, Frauenschuh; Hausschuh, Pantoffel; lederner Knopf m. am Florett.
Zapatillero, m. Schuhmacher m. für Damen.
Zapato, m. Schuh, m.; **— argentado,** durchbrochener Schuh; **— botín,** Halbstiefel, m.
Zapatudo, adj. mit grofsen, derben Schuhen; gestiefelt; mit grofsen Hufen.
¡Zape! int. fam. fort! (Ruf, um Katzen zu verscheuchen); Gott bewahre!
Zapear, va. verscheuchen (Katzen); fig. fam. fortjagen.
Zapote, m. Breiapfelbaum; Breiapfel, m.
Zaque, m. kleiner Weinschlauch, m.; fig. fam. Betrunkener; Säufer, m.
Zaquear, va. aus einem Schlauch in den andern giefsen, umgiefsen, umfüllen.
Zaquisamí, m. Dachkammer, Rumpelkammer, f.; fig. kleine, schlecht möblierte Wohnung, elende Bude, f.
Zar, m. Zar, Czar, russischer Kaiser, m.
Zara, f. Mais, m.
Zarabanda, f. Sarabande, f.; fig. Lärm, m.
Zaragata, f. fam. Streit, Tumult, m.
Zaragatona, f. Flöhkraut, n.
Zaragozano, adj. aus Zaragoza.
Zaragüelles, mpl. Pluderhosen, fpl.; fig. fam. weite, schlecht sitzende Hosen.
Zaragutear, va. fam. sich in Dinge einlassen, die man nicht versteht.
Zaragutero, m. fam. Unbesonnener, m. [tanz, m.
Zarambeque, m. lärmender Neger-
Zaranda, f. Sieb, n.
Zarandador, m. Sieber, m.
Zarandajas, fpl. fam. Kleinigkeiten, fpl., Nebendinge, npl.
Zarandar, zarandear, va. sieben, durchsieben; fig. fam. rütteln, schütteln; sichten.
Zarandillo, m. kleines Sieb, n.; fig. fam. unruhiger Mensch, m. Quecksilber, n.
Zarapatel, m. Gemüsegericht, n.
Zarapito, m. Wasserschnepfe, f.
Zaratán, m. Brustkrebs m. der Frauen. [m.
Zaraza, f. Zitz, bedruckter Kattun,
Zarazas, fpl. Rattengift, n.
Zarcear, va. eine Röhrenleitung reinigen; fig. fam. hin- und herlaufen.
Zarcero, adj. **perro —,** m. Dachshund, Teckel, m.
Zarceta, f. Wasserhuhn, n., Krickente, f.
Zarcillo, m. Ohrring, m.; Jäthacke; Ranke, f.
Zarco, adj. hellblau.
Zarevitz, m. Zarewitsch, russischer Thronfolger, m.
Zariano, adj. zarisch, russisch kaiserlich.
Zarina, f. Zarin, russische Kaiserin, f.
Zarja, f. Seidenhaspel, f.
Zarpa, f. Tatze, Pranke, Klaue, Kralle, f.; Lichten n. des Ankers; Schmutz m. am Kleide, fam. Klunker, m/f.; **echar la —,** fig. fam. packen, fassen; mit Gewalt oder List erlangen; **hacerse una —,** sich sehr beschmutzen (Kleider).
Zarpada, f. Tatzenhieb, m.
Zarpar, va. den (die) Anker lichten (Mar.).
Zarpazo, m. heftiger Schlag m. beim Fallen, Plumps, m.
Zarposo, adj. beschmutzt, schmutzig (an den Kleidern).
Zarracatín, m. fam. Trödler, Wiederverkäufer, m.
Zarramplín, m. fam. Pfuscher, m.
Zarrapastra, f. fam. Schmutz m. am Kleide, Klunker, m/f.
Zarrapastrón, adj. fam. sehr zerlumpt und schmutzig, schlampig.
Zarrapastrosa, f. fam. Schlampe vulg. Sau, f.
Zarrapastroso, adj. zerlumpt, schmutzig, schlampig.

Zarria, f. Strafsenschmutz m. an den Kleidern; Schnürriemen m. an Bauernschuhen.
Zarriento, adj. schmutzig(Kleider), fam. klunkerig.
Zarza, f. Brombeerstrauch, m.
Zarzagán, m. kalter Nordostwind, m.
Zarzaganillo, m. Nordostwind m., der Stürme verursacht.
Zarzahán, m. gestreiftes Seidenzeug, n.
Zarzaidea, f. Himbeere, f.
Zarzal, m. Brombeergestrüpp, n.
Zarzamora, f. Brombeere, f.
Zarzaparrilla, f. Sassaparilla, f. (Bot.)
Zarzaperruna, f. Hagebutte, f., wilder Rosenstrauch, m.
Zarzarrosa, f. wilde Rose, f.
Zarzo, m. Weidengeflecht, n., Hürde, f.
Zarzoso, adj. voll Brombeersträucher.
Zarzuela, f. Operette, f.
¡Zas! int. bauz! bums!
Zascandil, m. fam. Schwindler, Wichtigthuer, Charlatan, m.
Zata, zatara, f. Flofs, n.
Zato, m. Stück Brot, n.
Zedilla, f. Cedille, f.
Zend, m. Zend, n., Zendsprache, f.
Zendavesta, m. Zendavesta, f.
Zigzag, m. Zickzack, m.
Zinc, m. Zink, m.
Zipizape, m. fam. lärmender Streit, m., Schlägerei, f.
Ziriganña, f. in Andalusien: übertriebene Schmeichelei, f.; Possen, m.; Kleinigkeit, Lappalie, f.
¡Zis, zas! fam. klatsch!
Ziszás, m. Zickzacklinien, fpl.
Zizaña, f. Unkraut, n.; fig. Zwietracht, f.
Zizañar, va. Unkraut säen; fig. Zwietracht stiften.
Zócalo, m. Sockel, Unterbau; Sockel, Säulenfufs, m.
Zocato, adj. fam. linkshändig; link.
Zoclo, m. Holzschuh; Holzpantoffel, m.
Zoco, adj. fam. link; —, m. Holzschuh, m.
Zodiacal, adj. zodikal (Astr.).
Zodíaco, m. Tierkreis, m. (Astr.)
Zofra, f. maurischer Teppich, m.
Zoilo, m. fig. hämischer Tadler, m.
Zolocho, adj. fam. einfältig, dumm, beschränkt.
Zollipar, vn. fam. schluchzen.
Zollipo, m. fam. Schluchzen, n.
Zoma, f. Kleienmehl, n.
Zona, f. Zone, f.; Erdstrich, m.; Gürtelrose, f. (Path.); — **glacial,** kalte Zone, Polarzone; — **templada,** gemäfsigte Zone; — **tórrida,** heifse Zone.
Zoncería, f. Geschmacklosigkeit, f.; fig. Abgeschmacktheit, f.
Zonzo, adj. geschmacklos, unschmackhaft; fig. abgeschmackt.
Zonzorrión, m. fam. Erztölpel, m.
Zoófago, adj. tierfressend.
Zoófito, m. Tierpflanze, f.
Zoografía, f. Tierbeschreibung, f.
Zoolatría, f. Tierkultus, m.
Zoología, f. Zoologie, Tierkunde, f.
Zoológico, adj. zoologisch.
Zoólogo, m. Zoologe, m.
Zootecnia, f. Lehre f. von der Tierzucht.
Zootomía, f. Tierzergliederungskunst, f.
Zopas, m/f. fam. der, die stark lispelt.
Zopenco, adj. fam. dumm, roh.
Zopetero, m. kleiner Hügel, m.
Zopisa, f. altes Schiffspech; Fichtenharz n. mit Wachs vermischt.
Zopo, adj. gelähmt (lahm) an Händen und Füfsen; fig. plump, sehr ungeschickt.
Zoquete, m. Span, Holzspan, m.; fig. Brotrest, Brocken, m.; fig. fam. kleiner, dicker, häfslicher Mensch; Dummkopf, m.
Zoquetero, adj. Brot bettelnd; —, m. Bettler, m.
Zoquetudo, adj. grob, ungeschickt gemacht.
Zorcico, m. baskisches Tanzlied, n.
Zorita, f. Holztaube, f.
Zorollo, adj. halbreif geschnitten (Weizen).
Zorongo, m. aragonesische Kopfbinde; platte Haarwulst, f.; andalusischer Volkstanz, m.
Zorra, f. Fuchs, m., Füchsin, f., fig. Schlaukopf, m.; fig. fam. Rausch, Kater, m.; Lustdirne,

f.; **á la —, candilazo,** fig. List über List; **desollar (dormir) la —,** fig. fam. den Rausch ausschlafen; **pillar una —,** fig. fam. sich einen Rausch antrinken.

Zorrastrón, adj. fam. sehr schlau, verschlagen; —, m. fam. alter Fuchs, Schlaufuchs, Schlaukopf, m.

Zorrera, f. Fuchsbau, m., Fuchshöhle, f.; fig. räucherige Wohnung, f., Rauchloch, n.; fam. Schwere f. im Kopfe, Benommenheit; Betäubung, f.

Zorrería, f. Schlauheit f. des Fuchses; fig. List, Verschlagenheit, f.

Zorrero, adj. langsam, schwerfällig segelnd; fig. arglistig, verschlagen; verfänglich; hinter anderen zurückbleibend; —, m. Fuchsjäger, Raubzeugtöter, m.

Zorro, m. Fuchs, männlicher Fuchs; Fuchspelz, m., Fuchsfell, n.; Fuchsschwanz, m.; fig. fam. der sich dumm stellt; Schlaukopf, m.; **estar hecho un —,** fig. fam. äufserst schläfrig sein; **hacerse un —,** fig. fam. sich dumm stellen, thun als wisse man nichts; **—s,** pl. Staubwedel, m.

Zorrocloco, m. fam. der den Dummen spielt.

Zorrón, m. fam. grofser Schlaukopf, m.

Zorronglón, m. fam. der langsam, widerwillig und mürrisch seine Arbeit verrichtet.

Zorruela, f., **zorruelo,** m. Füchschen, n.

Zorruno, adj. Fuchs-, fuchsartig.

Zorzal, m. Drossel, f., Krammetsvogel, m.; fig. Schlaukopf, m.

Zote, adj. unwissend, beschränkt; —, m. Dummopf, m.

Zozobra, f. widriger Wind, m.; fig. Unruhe, Besorgnis, f.

Zozobrar, vn. bei Sturm und widrigen Winden Gefahr laufen; scheitern, untergehen; fig. in grofser Gefahr sein; besorgt sein.

Zuavo, m. Zuave, m.

Zubia, f. wasserreicher Ort, m.

Zueco, m. Holzschuh, Holzpantoffel; Schuh m. mit Korksohle.

Zuiza, f. fig. Streit, m.; Schlägerei, Prügelei, f.

Zulacar, va. verkitten, verschmieren.

Zulaque, m. Kitt m. für Wasserleitungsröhren.

Zulla, f. spanischer Klee, m.; fam. Menschenkot, m.

Zullarse, vr. fam. seine Notdurft verrichten (besonders unwillkürlich); einen Wind streichen lassen.

Zullenco, adj. fam. oft und unwillkürlich ins Hemd machend, oder Winde streichen lassend.

Zullón, adj. fam. s. ZULLENCO; —, m. fam. Schleicher, geräuschloser Wind, m.

Zumacal, m. Sumachfeld, n.

Zumacar, va. mit Sumach gerben.

Zumaque, m. Sumach, m.; fam. Wein, m.

Zumaya, f. Schleiereule, f.

Zumba, f. grofse Viehglocke; Kinderschnarre, f., Waldteufel, m.; fig. Neckerei, f.

Zumbar, vn. summen, sausen, brummen, schwirren; fig. fam. ganz nahe sein; necken; **—se,** vr. fig. sich necken.

Zumbel, m. Kreiselschnur, f.; fam. mürrisches Gesicht, n.

Zumbido, zumbo, m. Summen, Sausen, Brummen, Schwirren, n.; fam. Schlag, Hieb, m.

Zumbón, adj. fam. oft und gern scherzend, spafsend; —, m. fam. Spafsmacher, Spafsvogel; Necker, Spottvogel, m.

Zumiento, adj. Saft von sich gebend; saftig.

Zumo, m. Saft, m.; fig. Vorteil, Nutzen, Gewinn, m.

Zumoso, adj. saftig, saftreich.

Zuncho, m. Klammer, f.

Zuño, m. Stirnrunzeln, n.

Zupia, f. umgeschlagener Wein, m.; fig. schlecht aussehende und schlecht schmeckende Sache, f.; Schund, m., Schlechtestes, n.

Zurcidera, zurcidora, f. Flickerin, Stopferin, f.; fig. fam. Kupplerin, f.

Zurcido, m. Flicknaht; Flickerei, f.

Zurcidor, m. Flicker, m.; fig. fam. Kuppler, m.

Zurcidura, f. Flicken, Stopfen, n., Flickerei, f.
Zurcir, vn. flicken, stopfen, ausbessern; fig. verbinden, vereinigen; fam. lügen.
Zurdo, adj. linkshändig; **mano —a,** f. linke Hand, f.; **á —as,** adv. links, mit der linken Hand; fig. fam. umgekehrt.
Zurear, vn. girren (Tauben).
Zureo, m. Girren, n.
Zurita, adj. **paloma —,** f. Holztaube, f.
Zuro, adj. wild (Tauben); —, m. entkörnter Maiskolben, m.
Zurra, f. Gerben, n.; fig. fam. Durchhauen, Durchprügeln, n., Tracht f. Prügel; anhaltende Arbeit, f. (besonders Lesen oder Studieren); Streit, m., Schlägerei, f.; Haar, n.
Zurrado, adj. gegerbt; —, m. fam. Handschuh, m.
Zurrador, m. Gerber, m.
Zurrapas, fpl. Bodensatz, m., Hefe, f.; Abfälle, mpl.; fig. Schund, m.; fam. häfsliches, verkümmertes Kind, n.; **con —,** adv. fig. fam. auf schmutzige Art.
Zurrapelo, m. fam. scharfer Verweis, m.
Zurraposo, zurrapiento, adj. voll Bodensatz, hefig, dick, trübe, unrein.
Zurrar, va. gerben; durchhauen, prügeln, züchtigen; fig. fam. arg zurichten; scharf mitnehmen, in die Enge treiben; **—se,** vr. sich unwillkürlich besudeln, fig. fam. sich ins Hemd machen; grofse Furcht, Angst haben.
Zurriaga, f. Peitsche f. zum Züchtigen, Reitpeitsche; Lerche, f.
Zurriagar, va. mit der Peitsche züchtigen.
Zurriagazo, m. Peitschenhieb, m.; fig. Mifserfolg, m., Mifsgeschick, n.; unerwartet schnöde Behandlung, f.
Zurriago, m. Peitsche f. zum Züchtigen; Kreiselschnur, f.
Zurriar, vn. s. ZURRIR.
Zurribanda, f. fam. scharfe Züchtigung f. mit Schlägen, Schläge, Prügel, pl.; Schlägerei, Prügelei, f.
Zurriburri, m. fam. Lump, m.; Gesindel, Lumpenpack, n.
Zurrido, m. Sausen, Brausen, Summen, wirres Getöse, n.; fam. Stockschlag, m.
Zurrir, vn. sausen, brausen, summen.
Zurrón, m. Hirtentasche, f., Brotsack m. der Schäfer; Ledertasche, f., Lederbeutel, m.; äufsere Fruchthülse, Fruchtschale; Nachgeburt, f.; Häutchen, Bälglein, n.
Zurrona, f. fam. betrügerische Lustdirne, f.
Zurruscarse, vr. fam. sich ins Hemd, in die Hosen machen.
Zurullo, m. fam. Rolle, Kotrolle, f.
Zurupeto, m. fam. Coulissier, m. (an der Börse.)
Zutana, f. eine Gewisse, die und die.
Zutano, m ein Gewisser, der und der.
¡Zuzo! int. fafs! pack! (Ruf für Hunde.)

Nombres de países, de naciones, de pueblos, de ríos, etc.

Länder-, Völker- und Städtenamen etc.

Abisinia, f. Abessinien, n.
Adrianópoli, f., Adrianopel, n.
África, f. Afrika, n.
Alemania, f. Deutschland, n.
Alpes, mpl. Alpen, fpl.
Alsacia, f. Elsafs, n.
Amberes, Anveres, Antuerpia, f. Antwerpen, n.
América, f. Amerika, n.
Andalucía, f. Andalusien, n.
Antillas, fpl. Antillen, fpl.
Apeninos, mpl. Apenninen, mpl.
Aquisgrana, f., **Aquisgrán**, m. Aachen, n.
Aragón, m. Aragonien, n.
Archipiélago, m. Archipel, m.
Argel, m. Algier, n.
Armenia, f. Armenien, n.
Arnauta, m. Arnaute, Albanese, m.
Asia, f. Asien, n.; — **menor**, Kleinasien, n.
Asturias, fpl. Asturien, n.
Atenas, f. Athen, n.
Augusta, f., **Ausburgo**, m. Augsburg, n.
Austria, f. Österreich, n.
Austriaco, adj. u. m. österreichisch; Österreicher, m.

Basilea, f. Basel, n.
Baviera, f. Bayern, n.
Bayona, f. Bayonne, n.
Belén, m. Bethlehem, n.
Bélgica, f. Belgien, n.
Belgrado, m. Belgrad, n.
Berbería, f. Berberei, f.
Berlinés, m. Berliner, m.
Bermejo, m. Rotes Meer, n.
Berna, f. Bern, n.
Bizancio, m. Byzanz, n.
Bohemia, f. Böhmen, n.
Bolonia, f. Bologna, n.
Boloña, f. Boulogne, n.
Bona, f. Bonn, n.
Borgoña, f. Burgund, n.
Bósforo, m. Bosporus, m.
Brabante, m. Brabant, n.
Brasil, m. Brasilien, n.
Brasileño, adj. u. m. brasilianisch; Brasilianer, m.
Brema, f. Bremen, n.
Bremense, adj. u. m. bremensisch; Bremenser, m.
Breslao, m. Breslau, n.
Bretaña, f. Bretagne, f.
Brujas, f. Brügge, n.
Brunsvique, m. Braunschweig, n.
Bruselas, m. Brüssel, n.
Bulgaria, f. Bulgarien, n.
Búlgaro, adj. u. m. bulgarisch; Bulgare.
Burdeos, m. Bordeaux, n.
Burgalés, Burgués, m. Einwohner m. von Burgos.

Cabo m. **de Buena Esperanza**, Kap n. der guten Hoffnung.
Cabo m. **del Norte**, Nordkap, n.
Cabo m. **de San Vicente**, Kap n. St. Vincent.
Cabo m. **Verde**, Kapverdische Inseln, fpl.
Caldea, f. Chaldäa, n.
Calés, m. Calais, n.
Cambrije, m. **Cambrijia**, f. Cambridge, n.
Canal m. **de la Mancha**, Kanal m. de la Manche, Ärmelkanal.
Canarias, fpl., Kanarische Inseln, fpl.
Cantábrico, Cántabro, adj. u. m. kantabrisch; Kantabrier, m.
Caracas, m. Caracas, n.
Caraqueño adj. u. m. aus Caracas; Einwohner m. von Caracas.
Carintia, f. Kärnten, n.
Carniola, f. Krain, n.

Cartagena, f. Karthagena, n.
Caspio, m. Kaspisches Meer, n.
Castilla f. **la Nueva,** Neukastilien, n.; — **la Vieja,** Altkastilien, n.
Cataluña, f. Katalonien, n.
Cáucaso, m. Kaukasus, m.
Celtíberos, mpl. Celtiberer, mpl.
Cerdeña, f. Sardinien, n.
Coira, Curia, f. Chur, n.
Colombia, f. Columbien, n.
Colonia, f. Köln, n.
Complutense, adj. u. m. aus Alcalá; Einwohner m. von Alcalá.
Constantinopla, f. Konstantinopel, n.
Copenhague, m. Kopenhagen, n.
Córcega, f. Korsika, n.
Córdoba, f. Kordova, n.
Cordobés, adj. aus Kordova.
Corinto, m. Korinth, n.
Corso, adj. u. m. korsisch; Korse, [m.
Cracovia, f. Krakau, n.
Cristianópolis, f. Christiania, n.

Champaña, f. Champagne, f.
Chile, m. Chile, n.
Chileno, chileño, adj. u. m. chilenisch; Chilene, m.
Chipre, m. Cypern, n.

Damasco, m. Damaskus, n.
Danés, adj. u. m. dänisch; Däne, m.
Danubio, m. Donau, f.
Dardanelos, mpl., Dardanellen, fpl.
Delfinado, m. Dauphinee, f.
Dinamarca, f. Dänemark, n.
Dinamarqués adj. u. m. dänisch; Däne, m.
Dresde, f. Dresden, n.
Dunquerque, m. Dünkirchen, n.

Edimburgo, m. Edinburg, n.
Efeso, m. Ephesus, n.
Egeo, m. Ägäisches Meer, n.
Egipciano, Egipcio, adj. u. m. ägyptisch; zigeunerisch; Ägypter; Zigeuner, m.
Egipto, m. Ägypten, n.
Elba, f. Elbe, f.
Escalda, f. Schelde, f. [Schotte, m.
Escocés, adj. u. m. schottisch;
Escocia, f. Schottland, n.
Escorial, m. Eskorial, m.
Esmalcalda, f. Schmalkalden, n.
Esmirna, f. Smyrna, n.
España, f. Spanien, n.

Esparta, f. Sparta, n.
Estiria, f. Steiermark, f.
Estocolmo, m. Stockholm, n.
Estrasburgo, m. Strafsburg, n.
Estremeño, adj. u. m. aus Estremadura; Estremadurer, m.
Estugarda, f. Stuttgart, n.
Europa, f. Europa, n.

Fenicia, f. Phönizien, n.
Filadelfia, f. Philadelphia, n.
Filipinas, fpl. Philippinen, fpl.
Finlandia, f. Finnland, n.
Flandes, m. Flandern, n.
Florencia, f. Florenz, n.
Francia, f. Frankreich, n.
Franco-Condado, m. Franche-Comté, f.
Francfort, m. Frankfurt, n.
Friburgo, m. Freiburg, n.
Frisia, f. Friesland, n.

Gales, m. Wales, n.
Galia, f. Gallien, n.
Gante, m. Gent, n.
Gascuña, f. Gascogne, f.
Génova, f. Genua, n.
Ginebra, f. Genf, n.
Gironda, f. Gironde, f.
Gotinga, f. Göttingen, n.
Gran Bretaña, f. Grofsbritannien, n.
Granadino, adj. u. m. aus Granada; Granadiner, m.
Grecia, f. Griechenland, n.
Grisones, mpl., Graubünden, n.
Groenlandés, adj. u. m. grönländisch; Grönländer, m.
Groenlandia, f. Grönland, n.
Guatemalteco, adj. u. m. aus Guatemala; Einwohner m. von Guatemala.

Habana, f. Havanna, f.
Hamburgo, m. Hamburg, n.
Hamburgués, adj. u. m. hamburgisch; Hamburger, m.
Haya, f. Haag, m.
Hesés, adj. u. m. hessisch; Hesse, m.
Hesia, f. Hessen, n.
Holanda, f. Holland, n.
Hungría, f. Ungarn, n.

Iberia, f. Iberien, n.
India, f. —s, fpl. Indien, n.
Indo, m. Indus, m.
Inglaterra, f. England, n.
Irlanda, f. Irland, n.
Italia, f. Italien, n.

Japón, m. Japan, n.
Jerusalén, m. Jerusalem, n.

Laponia, f. Lappland, n.
Leida, Leide, f. Leyden, n.
Leipsig, Leipsique, m. Leipzig, n.
Lemosín, adj. limousinisch.
León, m. Leon; Lyon, n.
Leonés, adj. leonisch; aus Lyon.
Lieja, f. Lüttich, n.
Limeño, adj. u. m. aus Lima; Einwohner m. von Lima.
Liorna, f. Livorno, n.
Lisboa, f. Lissabon, n.
Lituania, f. Litauen, n.
Lombardía, f. Lombardei, f.
Londres, m. London, n.
Lorena, f. Lothringen, n.
Lucerna, f. Luzern, n.
Lusacia, f. Lausitz, f.

Macedonia, f. Macedonien, n.
Madrileño, adj. u. m. aus Madrid; Madrider, m.
Maguncia, f. Mainz, n.
Mallorca, f. Majorka, n.
Malorquín, adj. u. m. aus Majorka; Einwohner m. von Majorka.
Manchego, adj. u. m. aus der Mancha; Einwohner m. der Mancha.
Mar Adriático, m. Adriatisches Meer, n.
Mar Báltico, m. Ostsee, f.
Mar Rojo, m. Rotes Meer, n.
Mar Glacial, m. Eismeer, n.
Mar Negro, m. Schwarzes Meer, n.
Marruecos, mpl. Marokko, n.
Marsella, f. Marseille, n.
Mediterráneo, m. Mittelländisches Meer, Mittelmeer, n.
Méjico, m. Mexiko, n.
Menorca, f. Minorka, n.
Miño, m. Minhofluſs, m.
Misnia, f. Meiſsen, n.
Mosela, f. Mosel, f.
Munich, m. München, n.

Nápoles, m. Neapel, n.
Narbona, f. Narbonne, n.
Nilo, m. Nil, m.
Nimega, f. Nymwegen, n.
Normandía, f. Normandie, f.
Noruega, f. Norwegen, n.
Nueva York, f. Newyork, n.
Nuremberga, f. Nürnberg, n.

Otaíta, f. Otahaiti, n.

Pacífico, m. Stilles Meer, n.
Países Bajos, mpl. Niederlande,
Palatinado, m. Pfalz, f.
Perpiñán, m. Perpignan, n.
Persia, f. Persien, n.
Perusa, f. Perugia, n.
Pirineos, mpl. Pyrenäen, fpl.
Polonia, f. Polen, n.
Portugal, m. Portugal, n.
Praga, f. Prag, n.
Provenza, f. Provence, f.
Prusia, f. Preuſsen, n.
Puerto Rico, m. Portoriko, n.

Quiteño, adj. u. m. aus Quito; Einwohner m. von Quito.

Ratisbona, f. Regensburg, n.
Rhin, Reno, m. Rhein, m.
Ródano, m. Rhone, f.
Rodas, f. Rhodus, n.
Rusia, f. Ruſsland, n.

Saboya, f. Savoyen, n.
Sajonia, f. Sachsen, n.
Salamanca, f. Salamanka, n.
Salamanqués, adj. u. m. aus Salamanka; Einwohner m. von Salamanka.
Salónica, f. Saloniki, n.
San Germán, m. Saint-Germain, n.
San Godardo, m. Sankt Gotthard, m.
Santafereño, adj. u. m. aus Santa Fé; Einwohner m. von Santa Fé.
Sena, f. Seine, f.
Sicilia, f. Sizilien, n.
Siracusa, f. Syrakus, n.
Siria, f. Syrien, n.
Suabia, f. Schwaben, n.
Suecia, f. Schweden, n.
Suevos, mpl. Sueven, Schwaben, mpl.
Suiza, f. Schweiz, f.

Támesis, m. Themse, f.
Tartaria, f. Tartarei, f.
Tebas, fpl., Theben, n.
Tenerife, m. Teneriffa, n.
Terranova, f. Neufundland, n.
Tesín, m. Ticino, m.
Tierra Santa, f. Heiliges Land, n.
Tolón, m. Toulon, n.
Tolosa, f. Toulouse, n.
Transilvania, f. Siebenbürgen, n.
Trapizonda, f. Trapezunt, n.
Trento, m. Trient, n.
Tréveris, m. Trier, n.

Tubinga, f. Tübingen, n.
Tunecino, adj. u. m. tunesisch; Tunese, m.
Túnez, m. Tunis, n.
Turingia, f. Thüringen, n.
Turquía, f. Türkei, f.
Turs, m. Tours, n.

Valaquia, f. Walachei, f.
Valencia, f. Valencia, Valence, n.
Valtelina, f. Veltlin, n.
Vándalos, mpl. Vandalen, mpl.
Varsovia, f. Warschau, n.
Vascos, mpl. Basken, mpl.
Venecia, f. Venedig, n.
Versalles, m. Versailles, n.
Vesubio, m. Vesuv, m.
Viena, f. Wien, n.
Vindobonense, adj. u. m. wienerisch; Wiener, m.
Virginiano, adj. virginisch.
Virtemberg, m. Württemberg, n.
Vizcaya, f. Biskaya, n.

Yucateco, adj. u. m. aus Yucatan; Einwohner m. von Yucatan.

Zelanda, f. Seeland, n.

Nombres propios. — Eigennamen.

Alfonso, Alphons.
Ana, Anna.
Anita, Ännchen.
Armando, Hermann.

Bartolo, Bartolomé, Bartolomeo, Bartholomäus, Barthel.
Blas, Blasius.

Carlos, Karl.
Catalina, Katharina, Käthe.
Colon, Kolumbus.
Concepcion, Conception.
Concha, Concha.
Cristo, Christus.
Cristóbal, Christoph.

Díaz, Diego, Jakob.
Dolores, Dolores.

Enrique, Heinrich.
Enriqueta, Henriette.
Esteban, Stephan.

Federico, Friedrich, Fritz.
Felipe, Philipp.

Geofredo, Godofredo, Gofredo, Gottfried.
Gil, Ägidius.
Gomez, Gomez.
Gonzalo, Gonsalo.
Guillelma, Wilhelmine.
Guillelmo, Guillermo, Wilhelm.

Inés, Agnes.
Isabel, Isabella, Elisabeth.

Jaime, Jakob.
Jimenez, Ximenes.
Joaquín, Joachim.
Jorge, Georg.
José, Joseph.
Juan, Johann.
Juana, Johanna.
Juanito, Hans, Hänschen.

León, Leo.
Luis, Ludwig.

Mahoma, Mohamed.
Manuel, Emanuel.
Marica, Mariquita, Maruja, Mariechen.
Mauricio, Moritz.
Mingo, Dominik.
Moisés, Moses.

Otón, Otto.

Pablo, Paul.
Paco, Paquito, Franz, Fränzchen.
Paquita, Fränzchen.
Pedro, Peter.
Pepe, Joseph.
Pepita, Josephine.

Ramón, Raimund.
Reinaldo, Reinhold.
Rodrigo, Ruy, Roderich.
Roque, Rochus.

Sancho, Sanchez, Sancho.

Abreviaturas
que más comúnmente se usan en castellano.*

Die gebräuchlichsten spanischen
Abkürzungen.

A.	Alteza — Aprobado (en examen).
a	área.
ⓐ	arroba.
ⓐ ⓐ	arrobas.
A. A.	Autores — Altezas.
ab.	abad.
ab.l	abril.
Abs. gen.	Absolución general.
A. C. ó A. de C.	Año de Cristo.
***admón**	administración.
af.mo	afectísimo.
af.to	afecto.
ag.to	agosto.
alc.de	alcalde.
Alf.o	Alfonso.
A L. R. P. de V. M.	A los reales pies de Vuestra Majestad.
am.o	amigo.
Ant.o	Antonio.
ap.	aparte — apóstol.
ap.a, ap.o ó *aplica, aplico	apostólica, apostólico.
apóst.	apóstol.
art. ó art.o	artículo.
***arz. ó arzbpo**	arzobispo.
Aud.a	Audiencia.
B.	Beato — Bueno (en examen).
B. L. M. ó b. l. m.	beso la mano.
B. L. P. ó b. l. p.	beso los pies.
B.mo P.e	Beatísimo Padre.
B. p.	Bendición papal.
Br. ó br	bachiller.
c.a, c.ía ó *comp.	compañía.
c. ó cap.	capítulo.
cap.n	capitán.
Card.l	Cardenal.
C. de J.	Compañía de Jesús.
cénts	céntimos.
cf., conf. ó confr.	confesor — confirma (en documentos antiguos).
cg.	centigramo, centigramos.
cl.	centilitro, centilitros.
Clem.te	Clemente.
***cllo**	cuartillo.
cm.	centímetro, centímetros.
C. M. B. ó c. m. b.	cuyas manos beso.
col. ó col.a	columna — colonia.
cons.o	consejo.
conv.te	conveniente.
corr.te	corriente.
C. P. B. ó c. p. b.	cuyos pies beso.
cps	compañeros.
cs	cuartos — céntimos.
D. ó D.n	Don.
D.a	Doña.
D.D.	doctores.
Dg.	decagramo, decagramos.
***dha, dho, dhas, dhos**	dicha, dicho, dichas, dichos.
dic.e, 10e ó 10bre	diciembre.

* Las palabras precedidas de asterisco han de llevar una raya, tilde ó rasgo encima, y á veces debajo, puesto á la larga, cruzando los trazos altos ó bajos de las letras.

(Die mit einem Sternchen bezeichneten Wörter werden in der Schrift mit einem Längsstrich oberhalb oder unterhalb versehen.)

Dl.	decalitro, decalitros.
dl.	decilitro, decilitros.
Dm.	decámetro.
dm.	decímetro, decímetros — decigramo, decigramos.
Doct., D.r ó dr.	doctor.
Dom.o	Domingo.
***dra, dro, dras, dros**	derecha, derecho, derechas, derechos.
dup.do	duplicado.
E.	este (oriente).
E. M.	Estado Mayor.
Em.a	Eminencia.
E. M. G.	Estado Mayor General.
Em.mo ó *Emmo	Eminentísimo.
ENE	estenordeste.
en.o	enero.
E. P. D.	En paz descanse.
E. P. M.	En propia mano.
esc.o	escudo.
escrit.a	escritura.
ESE	estesudeste.
etc. ó &a	etcétera.
Evang.o	Evangelio
Evang.ta	Evangelista.
Exc.a	Excelencia.
Exc.ma, Exc.mo ó *Excma, Excmo	Excelentísima, Excelentísimo.
F.	Fulano.
feb.o	febrero.
***fha, fho**	fecha, fecho.
f.o ó fol.	folio.
Fr.	Fray — Frey.
***Frnz ó *Fz**	Fernández.
G.	gracia.
g.	gramo, gramos.
g.de ó *gue	guarde.
Gen.l	general (dignidad).
gob.o	gobierno.
gob.r	gobernador.
***gral**	general.
Guill.o	Guillermo.
hect.	hectárea, hectáreas.

Hg.	hectogramo, hectogramos.
Hl.	hectolitro, hectolitros.
Hm.	hectómetro, hectómetros.
ib.	*ibidem.*
id.	*idem.*
i. e.	*id est* (esto es).
***igl.a**	iglesia.
Il.e	Ilustre.
Il.ma, Il.mo ó *Illma, Illmo	Ilustrísima, Ilustrísimo.
Indulg. plen. ó I. P.	Indulgencia plenaria.
inq.r	inquisidor.
ít.	*ítem.*
***izq.a, izq.o ó izq.da, izq.do**	izquierda, izquierdo.
J. C.	Jesucristo.
***Jhs**	Jesús.
juev.	jueves.
kg.	kilogramo, kilogramos.
kl.	kilolitro, kilolitros.
km.	kilómetro, kilómetros.
L., L.do ó l.do	Licenciado.
l.	ley — libro — litro, litros.
***lbs**	libras.
lín.	línea.
L. S.	*Locus sigilli* (lugar del sello)
lun.	lunes.
M.	Madre (religiosa) — Majestad — Merced — Maestro — Mediano (en examen).
m.	minuto, minutos — metro, metros — mañana.
M.a	María.
mart.	martes.
may.mo	mayordomo.
meng.	menguante.
mg.	miligramo, miligramos.
miérc.	miércoles.
milés.s	milésimas.
min.o	ministro.

Mm.	miriámetro, miriámetros.
mm.	milímetro, milímetros.
monast.o	monasterio.
Mons.	Monseñor.
M. P. S.	Muy Poderoso Señor.
Mr.	Monsieur — Míster.
mrd.	merced.
mrs.	maravedises — mártires.
M. S.	manuscrito.
m.s a.s	muchos años.
M. SS.	manuscritos.
N.	norte — Notablemente aprovechado (en examen.
n.	noche.
N.a S.a	Nuestra Señora.
N.B.	*Notabene.*
NE.	Nordeste.
NNE.	nornordeste.
NNO.	nornoroeste.
NO.	noroeste.
n.o.	número (1. primero, 2. segundo etc.).
nov.e, 9e ó 9bre	noviembre.
Nov. Recop.	Novísima Recopilación.
***nra, nro, nras, nros, ntra, ntro, ntras, ntros**	nuestra, nuestro, nuestras, nuestros.
núm. ó núm.o, núms ó núm.s	número, números.
N. S.	Nuestro, Señor.
O.	oeste.
ob. ú *obpo	obispo.
oct.e, 8e ú 8bre	octubre.
ONO.	oestenoroeste.
onz.	onza.
***orn**	orden.
OSO.	oessudoeste.
P.	Papa — Padre — Pregunta.
P. A.	Por ausencia — Por autorización.
p.a	para.
pag., pags	página, páginas.
Part.	Partida.
P. D.	Posdata.
P.e	Padre.
p. ej.	por ejemplo.
Pf., Pfs	peso fuerte, pesos fuertes.
P. O.	Por orden.
p.o	pero.
p°/o	por ciento.
P. P.	Porte pagado — Por poder.
***p. p.do**	próximo pasado.
p.r	por.
***pral**	principal.
priv.	privilegio.
***pror**	procurador.
prov.a	provincia.
P. S.	*Post scriptum* (posdata).
P. S. M.	Por su mandato.
ps.	pesos.
ptas.	pesetas.
p.te	parte.
Q. B. S. M. ó q. b. s. m.	que besa su mano.
Q. B. S. P. ó q. b. s. p.	que besa sus pies.
Q. D. G. ó q. D. g.	que Dios guarde.
q.e	que.
q. e. g. e.	que en gloria esté.
q. e. p. d.	que en paz descanse.
q.n	quien.
R.	Reverendo — Reverencia — Respuesta — Reprobado (en examen).
R)	Responde ó respuesta (en libros de rezo).
R.bí	Recibí.
R. D.	Real Decreto.
Rda M. ó R. M.	Reverenda Madre.
Rdo P. ó R. P.	Reverendo Padre.
R.e	Récipe.
R. I. P.	*Requiéscat in pace* (en paz descanse).
r.l	real (moneda).
R.l	Real (del Rey).
R. O.	Real Orden.
R. S.	Real Servicio.
rs ó r.s	reales (moneda).
R.s	Reales (del rey).

S.	San ó Santo — sur — Sobresaliente (en examen).
S.a	Señora.
S. A.	Su Alteza.
sáb.	sábado.
S. A. I.	Su Alteza Imperial.
S. A. R.	Su Alteza Real.
S. A. S.	Su Alteza Serenísima.
S. C. ó s. c.	su casa.
S. C. M.	Sacra, Católica Majestad.
S. C. C. R. M.	Sacra, Cesárea, Católica, Real Majestad.
S. D.	Se despide.
S. D. M.	Su Divina Majestad.
SE.	sudeste.
s. e. ú o.	salvo error ú omisión.
sept.e, 7e ó 7bre	septiembre.
Ser.ma, Ser.mo ó *Serma, Sermo	Serenísima, Serenísimo.
serv.o	servicio.
serv.or	servidor.
set.e	setiembre.
sig.te	siguiente.
S. M.	Su Majestad.
S. M. A.	Su Majestad Apostólica.
S. M. C.	Su Majestad Católica.
S. M. F.	Su Majestad Fidelísima.
S. M. I.	Su Majestad Imperial.
S.n	San.
SO.	sudoeste.
*Sor.	Señor.
*Sores.	Señores.
*spre	siempre.
S.r ó Sr.	Señor.
*Sra, Sras	Señora, Señoras.
Sres ó S.res	Señores.
S. R. M.	Su Real Majestad.
Srta. ó *Srta.	Señorita.
S. S.	Su Santidad.
S. S.a	Su Señoría.
SS. AA.	Sus Altezas.
SSE	sudsudeste.
SS. MM.	Sus Majestades.
SS.mo	Santísimo.
SS.mo P.	Santísimo Padre.
SSO	sudsudoeste.
S. S. S.	su seguro servidor.
Sta.	Santa.
Sto.	Santo.
ten.te	teniente.
test.mto	testamento.
test.o	testigo.
tít. ó tít.o	título.
t.o ó tom.	tomo.
*tpo	tiempo.
trib.l	tribunal.
U. ó Ud.	Usted.
Uds.	Ustedes.
V.	Usted — Venerable — Véase.
V. ó Vers.o	Versículo.
V.a	Vigilia.
V. A.	Vuestra Alteza.
V. A. R.	Vuestra Alteza Real.
V. B.d	Vuestra Beatitud.
V. E.	Vuestra Excelencia ó Vuecencia.
vier.	viernes.
virg., vírgs.	virgen, vírgenes.
V. M.	Vuestra Majestad.
Vm. ó Vmd.	Vuestra Merced ó Usted.
vn.	vellón.
V.o B.o	Visto bueno.
vol.	volumen — voluntad.
vols.	volúmenes.
V. P.	Vuestra Paternidad.
V. R.	Vuestra Reverencia.
*vra, vro, vras, vros	vuestra, vuestro, vuestras, vuestros.
V. S.	Vueseñoría ó Usía.
V. S. I.	Vueseñoría, ó Usía, Ilustrísima.
v.ta, v.to	vuelta, vuelto.
V. V.	Ustedes.
x.mo	diezmo.
*Xpo, Xpto.	Cristo.

Suplemento. — Nachtrag.

Abajadero, m. Bergabhang, m.
Abalorio, m. Glasperlen, fpl.; kleine Glasperle, f.
Abanderado, m. . . . .; Bannerträger; Fähnrich, m.
Abandono, m. . . . .; Verlassenheit, f.
Abastecimiento, m. Verproviantierung, f.
Abatanar, va. Tuch walken; fig. prügeln, durchwalken.
Ablandamiento, m. Erweichen, n.
Abochornar, va. große Hitze verursachen; fig. erröten machen; **—se,** vr. verdorren; verwelken; fig. erröten.
Abominación, f. Verabscheuung, f., Abscheu, m.
Abonanzar, vn. sich aufheitern, sich aufhellen (Wetter).
Abordaje, m. . . . .; Anlegen n. an ein Schiff (Mar.).
Abordar, va. . . . .; anlegen, Seite an Seite legen (Mar.).
Abotonador, m. Zuknöpfer, m., . . .
Abridero, adj. sich leicht öffnend; **—,** m. Frühpfirsich, m.
Abrigo, m. . . . .; Nothafen; Zufluchtsort, m.
Abrogación, f. Abschaffung, Aufhebung; Widerrufung, f., Widerruf, m.
Abrojo, m. Distel, f.
Absorción, f. Einsaugung, Aufsaugung; Verzehrung, f.
Abundancia, f. . . . .; Fülle, f.
Acabellado, adj. hellbraun.
Acequia, f. Wassergraben, Kanal, m.
Acidia, f. Trägheit, Faulheit, f.
Acidioso, adj. träge, faul.
Ácimo, adj. ungesäuert (Brot).
Acodo, m. Ableger, Senker, Setzling, m.
Acomodamiento, m. . . . .; Bequemlichkeit, f.
Acrimonia, f. Schärfe, f., beißender Geschmack, m.; Säure, f.
Acuarela, f. Aquarellmalerei, f.; Aquarell(bild), n.
Acuarelista, m. Aquarellmaler, m.
Acuario, m. . . . .; Wassermann, m. (Astr.)
Acucia, f. Fleiß, m., Sorgfalt; Sehnsucht, f.
Acuciar, va. betreiben, beschleunigen, beeilen; sehnlich begehren
Acueducto, m. Wasserleitung, f.
Adamarse, vr. sich verweichlichen, weibisch werden.
Adherir, vn. (nicht va.)
Aditamento, m. Hinzufügung; Zugabe, f.
Admonición, f. Ermahnung, Warnung, Erinnerung, f., Verweis, m.
Adornamiento, m. Ausschmückung, f.; Schmuck, m.
Advertencia, f. . . . .; Wahrnehmung, Bemerkung, f.; Vorwort, n., Vorrede f. in einem Buch.
Advocación, f. Bezeichnung, Benennung f. eines Tempels, etc.
Aeronáutica, f. Luftschiffkunst, f.
Agrupación, f. Gruppierung, f.
Aguamar, m. Qualle, f.
Ahíto, adj. überladen (Magen); fig. überdrüssig; **—,** m. Überladung f. des Magens.
Ahogar, va. . . ., erdrosseln, erwürgen; fig. unterdrücken, bedrängen, ängstigen, quälen.
Ahondar, va. austiefen, vertiefen, tiefer machen; . . . . . .
Ahorcadura, f. Henken, Hängen, n.
Aire popular, m. Volksweise, f.; Volkslied, n.
Alada, f. Flügelbewegung, f., Flügelschlag, m.
Aladierna, f. immergrüner Wegedorn, m.
Alardear, va. Musterung halten; **—,** vn. prunken, prahlen.

Alazo, m. Flügelschlag, m.
Alcaicería, f. Markt m. für Reisende.
Algazara, f. Kriegsgeschrei n. der Mauren; fig. wildes Freudengeschrei, n.; fam. Heidenlärm, m.
Alindar, va. . . . .; hübsch machen, verschönern, schmücken, putzen.
Almorta, f. Kichererbse, Platterbse, f.
Altanero, adj. fig. hochmütig.
Amadrigar, va. fig. gut aufnehmen (besonders jemand, der es nicht verdient); **—se,** vr. sich verkriechen; fig. meistens zu Hause bleiben.
Amaricado, adj. . . . . (nicht americado.)
Ambages, mpl. fig. Umschweife mpl. im Reden.
Anadear, va. watscheln (wie eine Ente).
Anatomista, m. Anatom, m.
Andada, f. (veraltet.)
Andadura, f. Gehen, n.; . . . . .
Andar, vn. . . . . .; — **con,** fam. umgehen mit; — **en,** stecken in (Hände, Finger etc.).
Ándito, m. Galerie f. um ein Haus.
Anormal, adj. anormal, regelwidrig.
Antífona, f. Wechselgesang, m.
Añagaza, f. Lockvogel, m.; fig. Köder. m.; List, f.
Apesgar, va. belasten, drücken; **—se,** vr. schwer werden.
Apócope, f. Apokope, Endverkürzung f. eines Wortes (Gram.).
Apoplético, adj. (nicht apoplejico.)
Apremiar, va. antreiben, bedrängen; drücken, bedrücken . . . . .
Arambel, m. fig. Lumpen, Fetzen m. am Kleide.
Aranero, adj. betrügerisch.
Arbolar, va. . . . . . ; bemasten (Mar.).
Arboleda, f. mit Bäumen bepflanzter Ort, Baumgang, m. (das andere ist zu streichen.)
Arete, m. kleiner Ring, Ohrring, m. (das andere ist zu streichen.)
Argenteo, adj. silbern; versilbert.
Ario, adj. arisch.
Arrepentirse, vr. bereuen, ...
Arriate, m. Frühbeet, n.; Landstrafse, f., Dammweg, m.
Asimiento, m. Erfassen, Ergreifen, n., Ergreifung, f.; fig. Neigung, Zuneigung, Anhänglichkeit, f.
Asperón, m. Sandstein, m.; . . . . .
Atalantar, va. betäuben; behagen, gefallen.
Atrabancar, va. hudeln.
Atrabanco, m. Hudelei, f.
Avidez, f. Gier, Habsucht, f.
Ayuso, adv. unten.
Azamboa, f. Quitte, f.
Azamboero, m. Quittenbaum, m.
Azanahoriate, f. überzuckerte Pastinakwurzel, f.; fig. fam. übertriebene Höflichkeit, Süfslichkeit, f.
Azofar, m. s. LATÓN.

Bahorrina, f. fam. Haufen m. Unreinigkeiten in schmutzigem Wasser schwimmend; fig. fam. Bande f. liederlichen Gesindels.
Bailete, m. Ballett, n.
Bajillo, m. Weinfafs, n.
Balija, f. Felleisen, n., Mantelsack, m.
Bancal, m. Beet, Gartenbeet, n.; Bankdecke, f.
Bambolear, vn. schwanken.
Bastidor, m. Rahmen, m., ...
Batahola, f. fam. Lärm, m., Getöse, Durcheinander, n.
Batata, f. (nicht m.)
Bazuqueo, m. Schütteln, Rütteln, n.
Berberis, berbero, m. Berberitzenstrauch, m.
Berma, f. Berme, f., Böschungsabsatz, m. (Mil.)
Besucar, va. fam. oft, wiederholt küssen.
Billa, f. Billardkugel, f. — **limpia,** der richtige Ball.
Bobalicón, m. fam. Erzdummkopf, m.
Borrachera, f. . . . . . , Trunkenheit, f., Rausch, m.
Botinero, m. Halbstiefelmacher, Stiefelettenmacher, m.
Broma, f. . . . . . ; fam. Ulk, m.

Cabo, m. . . . . .; — **de año,** Totenmesse f. am Jahrestag eines Verstorbenen.
Cabrestante, m. Winde, Windemaschine, f.; Gangspill, n., Ankerwinde, f. (Mar.)
Cabria, f. Hebezeug, n., Krahn, m.; . . . .

Canapé, m. . . . , Sopha, n.
Caramillo, m. . . . , Schalmei, f.; Salzkraut, n.
Carpe, m. Weifsbuche, f.
Carrizo, m. (nur) Schwertlilie, f.
Carruaje, m. . . . ; Wagen, m., Gefährt, n. [machen.
Caso, m. **hacer —,** viel Aufhebens
Cequí, m. (nicht n.)
Cero, m. (nicht n.)
Ciclamor, m. Sykomore, f., Maulbeerfeigenbaum, m.
Ciclón, m. (nicht n.)
Cincografía, f. Zinkographie, f.
Coeficiencia, f. Zusammenwirken n. mehrerer Dinge oder Ursachen.
Colectividad, f. Gesamtheit, f.
Colmenar, m. . . . , Bienenstock, m.
Consiguiente, adj. (nicht consiguente.)
Conspicuo, adj. berühmt, hervorstechend.
Contrario, m. Gegenteil, n.; . . . . .
Cubierta, f. . . . .; Couvert, n., Briefumschlag, m.

Des, untrennbare Vorsilbe, den deutschen Vorsilben: ent-, un-, wider-, ab-, aus-, zer-, miss-, ver- entsprechend. (Falls sich ein so beginnendes Wort nicht finden sollte, schlage man das betreffende Wort ohne **Des—** auf.)
Desafortunado, adj. unglücklich.
Descaecimiento, m. Verfall, m.; Abnahme; Schwäche, Entkräftung; Mutlosigkeit, f.
Descarriar, va. irreführen, auf Abwege führen; **—se,** vr. sich verirren, sich verlaufen; auf Abwege geraten (auch fig.).
Descarrío, m. Verirren, Irregehen, n.; fig. Verirrung, f., Abweg, m.
Desembriagar, va. nüchtern machen, entnüchtern; **—se,** vr. nüchtern werden.
Deshelar, va. auftauen.
Dígito, adj. einstellig (Zahl).
Din, m. fam. Geld, Moos, n., Möpse, Füchse, mpl.
Discutible, adj. diskutierbar, diskutabel.

Elación, f. Hochmut, Dünkel, m.; Seelengröfse, f.; Schwulst, m.
Electuario, m. Latwerge, f.
Embuchar, va. . . .; atzen (nicht ätzen).
Entremetimiento, m. (unberufene) Einmischung, f.
Escuadría, f. winkelrechte Stellung, Lage, Beschaffenheit, f.
Estregar, va. reiben.

Fetor, m. s. HEDOR.
Frugalidad, f. Mäfsigkeit, Genügsamkeit; Einfachheit f. im Essen und Trinken.

Gladio, gladiolo, m. Schwertlilie, f.
Gracia, f. . . . . .; **hacer — de alguna cosa á uno,** jemandem etwas erlassen, nachsehen, verzeihen.

Halar, va. aufholen, anholen; **—,** vn. treiben (Mar.).

I, Buchstabe I als römische Ziffer I.
Indeterminación, f. Unentschlossenheit, Unschlüssigkeit, f.

Jaletina, f. (nicht jelatina).
Jiride, f. Schwertlilie, f.
Jorobado, adj. buckelig, höckerig.

Mancillar, va. beflecken.
Manigua, f. Gestrüpp, Dickicht, n.
Menos, m. Minder, Minus, n.
Ménsula, f. Kragstein, m. (Arch.)
Mercadería, f. Ware, f.
Metemuertos, m. fig. aufdringlicher Mensch, m.

Necrópolis, f. Totenstadt, Nekropole, f.
Ñoñería, f. kindische Äufserung, Handlung; Faselei, f.
Ñoñez, f. kindisches Wesen, n., Gebahren, n.

Pizmiento, adj. pechschwarz (nicht fischfarbig).
Planimetría, f. Planimetrie, f.
Planímetro, m. Flächenmesser, m. (Instrument.)
Portaviandas, m. Speisekorb, m.
Residenciado, m. in Untersuchung befindlicher Beamte, m.

V, Buchstabe V als römische Ziffer fünf.

Druck von Alb. Sayffaerth, Berlin W.